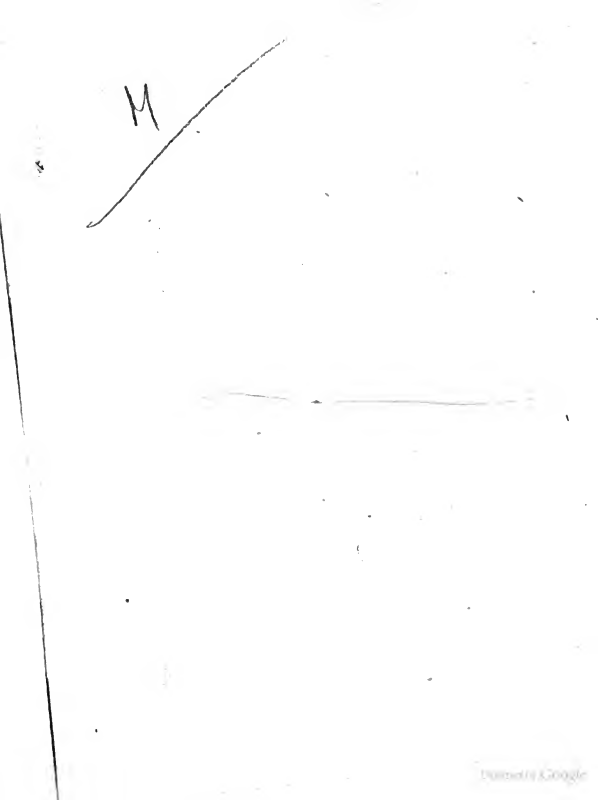
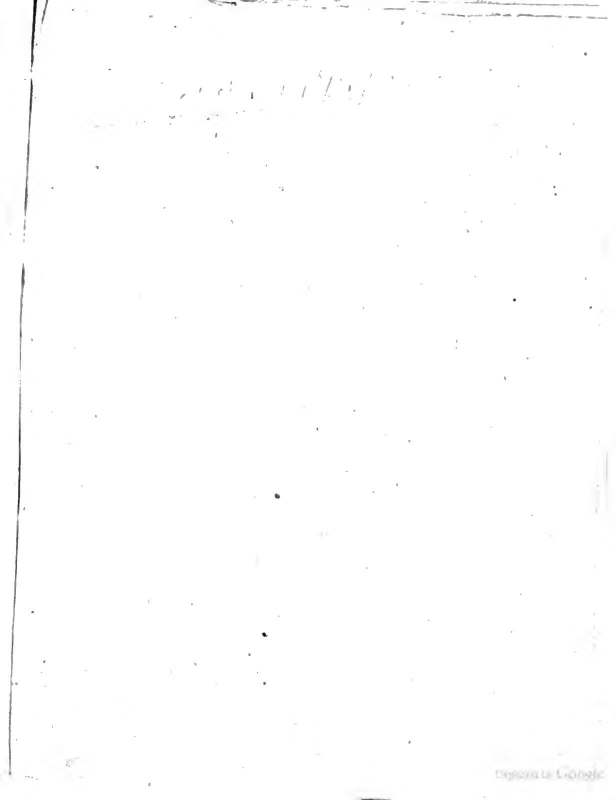



M



DICTIONNAIRE NOUVEAU
DES LANGUES
FRANÇOISE
ET
ESPAGNOLE;

Plus ample & plus exact, qu'aucun de ceux qui ont paru jusqu'à présent; tiré des plus savans Auteurs François, principalement de FURETIERE, de TACHARD, de RICHELET, de DANET, de BOYER, & des Dictionnaires de L'ACADEMIE & de TREVOUX;

Avec les noms des Royaumes, des Provinces, des Contrées, des Villes & des Riviéres du Monde; les noms propres d'Hommes & de Femmes, & ceux des Nations; les Explications des Livres de la Bible, beaucoup de Proverbes, & autres choses curieuses tirées des anciennes Histoires.

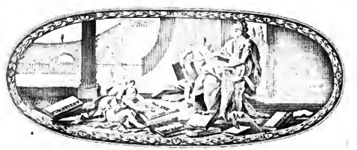
Par FRANÇOIS SOBRINO, *ci-devant Maître de la Langue Espagnole à la Cour de Bruxelles.*

SIXIÉME EDITION,

Considérablement augmentée, & corrigée de nouveau.

TOME SECOND.



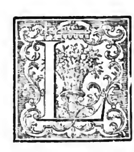


A BRUXELLES,
Chez HENRI-ALBERT GOSSE & COMP. Libraires & Imprimeurs.

M. DCC. LX.



PREFACE.



LES deux premiéres Editions de ce Dictionnaire, lesquelles avoient été faites sous les yeux de l'Auteur, ayant été bien reçues du Public, qui en marqua son contentement par l'empressement qu'on eut à s'en pourvoir, on se vit bientôt obligé d'en entreprendre une troisiéme. Le Sr. FRANÇOIS SOBRINO se donna pendant sa vie tous les soins possibles pour rendre son ouvrage parfait; mais la mort l'ayant enlevé dans le tems que la troisiéme Edition étoit sous la presse, une personne d'une grande capacité voulut bien se charger du soin de la continuer, & de la mettre dans un état de perfection possible. Il ne se borna pas seulement aux Additions & Remarques que le Sr. SOBRINO y avoit faites, mais il l'enrichit encore de nouveaux Noms, Verbes, Proverbes & Phrases, & y fit plusieurs Corrections en bien des endroits où le sens ne répondoit nullement à l'élégance de l'une ni de l'autre Langue. Pour cet effet il examina les Auteurs les plus estimés, tant François qu'Espagnols, les Editions les plus nouvelles des meilleurs Dictionnaires François, les Dictionnaires Espagnols les plus renommés, & sur-tout les trois volumes de celui en Langue

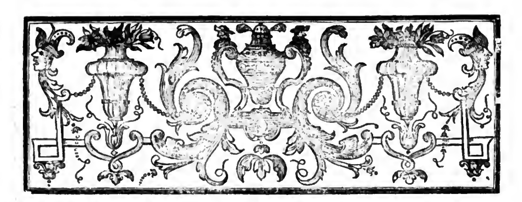
Castillane composé par l'Académie Royale d'Espagne, sans cependant avoir rien changé à la méthode de celui du feu Sr. SOBRINO. Or cette troisiéme Edition ayant eu le même promt débit que les deux précédentes, nous en donnames en l'année 1744. une quatriéme, & en 1751. une cinquiéme, qui ont eu un même succès; celle que nous offrons actuellement au Public est la sixiéme. On n'a rien épargné pour reparer les fautes soit d'impression, soit d'inadvertance, soit d'incongruité de stile François, soit de défaut d'ordre, qui avoient pû échaper aux yeux des Editeurs des précédentes; & l'on compte, non pas qu'elle soit absolument parfaite, puis qu'il est impossible de parvenir à ce point, en fait de Dictionnaire, mais qu'au moins elle en approchera plus qu'aucune qui ait paru.



LES mots qu'on ne trouvera point par la lettre Y, se trouveront par la lettre I, comme *If*, *Ivre*, *Ivresse*, *Ivrognerie*, *Ivoire*, *Tiran*, *Tirannie*, *Tiranniser*, *Tuiau*, *&c.* au lieu d'*Yf*, *Yvre*, *Yvresse*, *Yvrognerie*, *Yvoire*, *Tyran*, *Tyrannie*, *Tyranniser*, *Tuyau*, &c.

On a ajouté les genres, immédiatement après les Noms, en l'une & en l'autre Langue; l'*m.* signifie masculin, l'*f.* féminin, & le *c.* commun, c'est-à-dire, que le Nom est du genre ou masculin ou féminin, ou commun.

DICTION-



DICTIONAIRE NOUVEAU

DES DEUX LANGUES FRANCOISE ET ESPAGNOLE.

AVERTISSEMENT.

Les mots que l'on a écrits autrefois avec double lettre, lorsqu'il ne s'en prononce qu'une, comme par exemple, *Aage*, *Abbé*, *accabler*, *accomplir*, *accorder*, *accuser*, *appeller*, *apprendre*, *attirer*, *attribuer*, & les autres, on les trouvera par une simple lettre, comme on les voit ci-aprés. *Age*, *Abé*, *acabler*, *acomplir*, *acorder*, *acuser*, *apeller*, *aprendre*, *atirer*, *atribuer*, &c.



Premiére lettre de l'Alphabet chez tous les Peuples, & la premiére des cinq voyelles. *A, primera letra del Abecedario entre todas las naciones del mundo, y la primera de las cinco Vocales.*

A, le plus souvent sert pour le datif. Exemples, A moi, à toi, à Jean, à l'homme, à la femme, à nous, à eux, à elles *A, las mas vezes sirve al dativo caso. Exemplos, à mi, à ti, à Juan, al hombre, à la muger, à nosotros, à ellos, à ellas.*

A, s'exprime par *de* en Espagnol, quand il signifie possession.

Exemples. Cette maison est à Pierre, *Esta casa es de Pedro.*

Une boete à tabac, *Una caxa de tabaco.*

Ce cheval est à mon frére, *Este cavallo es de mi hermano.*

Les chemises sont à Marie, *Las camisas son de Maria.*

A, préposition, quand il marque quelque repos s'exprime par *en.*

Exemples, Il est à Paris, à Vienne, à Madrid, *Està en Paris, en Viena, en Madrid.*

Ils sont à Rome, à l'Eglise, *Estàn en Roma, en la Iglesia.*

A, quand il signifie aptitude s'exprime par *se.*

Exemples. Ce cheval est à vendre, *Este cavallo se vende.*

Ma maison est à louer, *Mi casa se alquila.*

Il n'est pas à se repentir, *Ya se arrepintiò, ya se ha arrepentido, ya està arrepentido.*

A, signifiãt l'avenir, s'exprime par *por.*

Exemples, Il est encore à faire, *Aun està por hazer.*

Il est encore à naitre, *Aun està*

por nacer.

Il est encore à venir, *Aun està por venir*

Ils sont encore à venir, *Aun estàn por venir.*

A ce que je vois, *Segun veo, segun estòy viendo.*

A ce que l'on dit, *Segun se dize, segun dizen.*

A mon avis, *Segun mi parecer.*

A quoi bon cela ? *Para que es esso ?*

A dénote le possessif. Exemples.

Ceci est à moi, *Esto es mio.*

Ceci est à eux, *Esto es suyo.*

A A

A à, interjection quand quelqu'un est surpris en faute ou en faisant du mal ; *Aa, interjecion quando uno es cogido haziendo alguna cosa mala.*

Aa, rivière de l'Artois. *Lat.* Agnio. *Aa, rio de Artoès.*

Aa, rivière d'Allemagne en Westphalie, qui a sa source à Velen. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Alemània en Vesfàlia, tiene su origen en Velèn.*

Aa, riviére d'Allemagne en Westphalie, dans le Comté de la Lippe. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Alemània en Vesfália, en el Condado de la Lipa.*

Aa, riviére de France, qui a sa source dans le Boulonnois, en Picardie. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Francia, tiene su origen en el Bolonès, en Picardia.*

Aa, petite riviére d'Allemagne, dans l'Evêché de Munster, en Westphalie. *Lat.* Aa. *Aa, pequeño rio de Alemània, en el Obispado de Munster, en Vesfàlia.*

Aa, rivière de la Livonie. *Lat.* Aa. *Aa, rio de la Livònia.*

Aa, riviére de la Suisse, dans le Païs d'Argow ; elle a sa source dans le Canton de Lucerne. *Lat.* Aa & Alpha. *Aa, rio de la Suiza en el Pays de Argow, tiene su origen en el Canton de Lucerna.*

A A A

Aaa, interjection d'un homme qui rit, *Aaa, interjecion de un hombre que rie.*

A A C

Aach, petite riviére dans la Suabe. *Lat.* Aacha. *Aaca, pequeño rio en la Suebia.*

Aach, petite ville d'Allemagne dans la Suabe. *Lat.* Aacha. *Aaca, pequeña villa de Alemània en la Suebia.*

A A D

Aade, petite riviére du Païs-bas en Brabant. *Lat.* Aada. *Aada, pequeño rio del Pays baxo en Brabante.*

A A H

Aahus, petite ville d'Allemagne en Westphalie, dans l'Evêché de Munster, avec un Château. *Lat.* Aahusium. *Aahus, pequeña villa de Alemània en Vesphàlia, con un Castillo, en el Obispado de Munster.*

A A R

Aar, riviére d'Allemagne dans le Païs d'Essel. *Lat.* Abrinca. *Aar, rio de Alemània en el Pays de Essel.*

Aar, riviére de la Suisse. *Lat.* Arola. *Aar, rio de la Suiza.*

Aarau, petite ville de la Suisse, dans le Canton de Berne, sur la riviére de l'Aar. *Lat.* Arovium. *Aaròvio, pequeña villa de la Suiza en el Canton de Berna, sobre el rio de Aar.*

Aarbourg, *ou* Arbourg, petite ville de la Suisse, sur la riviére d'Aar. *Lat.* Arburgum. *Aarburgo ó Arburgo, pequeña villa de la Suiza, sobre el rio Aar.*

Aaron, grand Prêtre du Peuple Juif, *Aaron, gran Sacerdote del Pueblo Judáyco.*

A A T

Aater, Païs dans la partie Septentrionale de l'Arabie heureuse. *Lat.* Aatter. *Aater, Pays en la parte Septentrional de la Aràbia dichosa.*

A B A

Abacares, peuples de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Abacares. *Abacares, pueblos de la America Meridional.*

Abach, petite ville de Baviére. *Lat.* Abacum. *Abaque, pequeña villa de Baviera.*

Abacoa, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Abacoa. *Abacoa, Isla de la Amèrica Septentrional.*

Abadal Curia, petite Ile d'Afrique, vers la côte Occidentale de l'Arabie. *Lat.* Dioscoridis Insula. *Abadal-Curia, pequeña Isla de Africa, házia la costa Occidental de Arábia.*

Abadan, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Abbadanum. *Abadan, villa de la Turquia en Asia.*

Abaibes, Montagnes de l'Amerique Méridionale, fort hautes. *Lat.* Abaibæ. *Abaibos, Montes de la America Meridional, muy altos.*

Abaie, f. *Abadia, f.*

Abajour, m. terme d'architecture, ouverture en forme de grand soupirail pour donner du jour à une cave ou à quelque lieu renfermé, *Cerceva, f. un gènero de ventana para dar claridad à una bodega, ò à otro lugàr cerrado.*

L'abajour est bien fait, *La cerceva està bien hecha.*

Abaisse, f. terme de Pâtissier, pâte qui fait le dessous d'une piéce de pâtisserie, *Suelo de un pastel, ò de una empanada, m.*

Faire une abaisse, *Hazer el suelo de un pastel ò de una empanada.*

L'abaisse de ce pâté est bien faite, *El suelo de este pastel està bien hecho.*

Abaissement, m. *Abaxamiento, m.*

Abaissement, humiliation, f. *Humildad, f.*

Abaisser, humilier, *Humillar.*

Abaissez vous, *Humillese usted.*

Abaisser l'orgueil, *Quitar el orgullo, reprimir el orgullo.*

Dieu abaisse l'un & éléve l'autre, *Dios humilla à uno y ensalza à otro.*

S'abaisser, *Humillarse.*

Il s'est abaissé, elle s'est abaissée, *Se humillò, se ha humillado.*

Ils se sont abaissés, elles se sont abaissées, *Se humillàron, se han humillado.*

Abaisser, *Abaxar, diminuir.*

Le vent s'est abaissé, *El viento se ha echado, el viento ha diminuido.*

Abaisser une muraille, *Abaxar una pared, ò una muralla.*

La muraille est abaissée, *La pared està abaxada.*

Abancay, riviére de l'Amerique Méridionale dans le Perou. *Lat.* Abancaius. *Abancayo, rio de la América Meridional en el Peru.*

Abandon, m. l'action d'abandonner, *Desamparo, dexamiento, m. abandono.*

Abandon, état de celui qui est abandonné, *Desamparo, m. abandono.*

Que peut-on faire dans un tel abandon ? *Que se puede hazer en tal desamparo ?*

A l'abandon, *A la buena ventura.*

Laisser tout à l'abandon, *Dexarlo todo à la buena ventura.*

Mettre tout à l'abandon, *Abandonarlo todo, dexarlo todo.*

Laisser ses enfans à l'abandon, *Desamparar sus criaturas.*

Un champ qui est à l'abandon, *Un campo abandonado.*

Abandonné, *Abaldonado, Abandonado, desvalido.*

Un malade abandonné, *Enfermo desauciado.*

Il est abandonné, elle est abandonnée des médecins, *Està desauciado, està desauciada de los Medicos.*

Un homme abandonné, m. *Un hombre abaldonado, abandonado.*

Une femme abandonnée, f. *Una muger abandonada, abandonada.*

Abandonnement, m. *Desampare, abandonamiento, m. ò abandono, m.*

Faire un abandonnement de tous ses biens, *Abandonar, ò dexar toda su hazienda.*

Etre dans un grand abandonnement, *No saver à quien bolver los ojos, hallarse desamparado de todos.*

Abandonner, *Desamparar, abandonar, abandonar.*

Il a abandonné le Païs, *Abandonò la tierra.*

Les amis l'ont abandonné, *Los amigos le han desamparado.*

Vous ne deviez pas abandonner la République, *Usted no avia de abandonar la Republica.*

Abandonner les armes, *Dexar las armas.*

Abandonner quelqu'un, *Desamparar à alguno.*

Il abandonna Jean, *Desamparò à Juan.*

Ne m'abandonnez pas, *No me desampàre usted.*

Je ne vous abandonnerai pas, *No le desampararè à usted, no la desampararè à usted.*

Il *en* elle ne m'abandonnera pas, *No me desampararà.*

S'abandonner, *Prostituirse.*

S'abandonner à toutes sortes de vices, *Entregarse à los vicios.*

S'abandonner à la colère, *Dexarse llevar de la colera.*

Cette femme s'est abandonnée, *Esta muger se ha dado al mundo.*

Abanhi, riviére d'Afrique, dans l'Abissinie. *Lat.* Astapus. *Abanhi, rio de Africa en la Abissinia.*

Abanvivar, Païs de la haute Hongrie, avec titre de Comté, au pié du Mont Crapax. *Lat.* Abanvivariensis Comitatus. *Abanvivar, Pays de la Hungria superior, con titulo de Condado, al piè del Monte Crapax.*

Abaque, m. *ou* Tailloir, terme d'architecture, c'est la partie supérieure du chapiteau, *Abaco, m.*

Abaraner, ville d'Arménie. *Lat.* Abaranum. *Abaraner, villa de Arménia.*

Abaraus, petite ville de Guinée. *Lat.* Abaraum. *Abaraus, pequeña villa de la Guinea.*

Abarim, chaine de montagnes de l'Arabie, dans le Païs des Moabites. *Abarim, hilera de Montañas de la Arabia, en el Pays de los Moabitas.*

Abascia, riviére de Georgie, qui est un grand Pays de l'Asie. *Lat.* Glaucus. *Abascia, rio de Georgia, que es un grand Pays de la Asia.*

Abatardi, alteré, *Degenerado.*

Il s'est abatardi, elle s'est abatardie, *Ha degenerado.*

Ils se sont abatardis, elles se sont abatardies, *Han degenerado.*

S'abatardir, *Degenerar.*

Abatardissement, m. *Degeneracion, f.*

Abatement, m. *Abatimiento, m.*

Abatement, affoiblissement, *Descaecimiento, m.*

Abatement de courage, *Falta de animo, f.*

Abateur, m. *Derribador, abatidor, m.*

Abatial, apartenant à un Abbé, *Abadengo, m. Abacial, c.*

Une maison Abatiale, *Casa Abacial.*

Abatis de bêtes bonnes à manger, m. *Piel, tripas, y entrañas de una res muerta.*

Abatis, démolition, renversement, ruine, *Demolicion, ruina, f. estrago, m.*

Abatre, renverser, *Derribar, abatir.*

Abatre les rideaux, *Cerrar las cortinas.*

Abatre des arbres, *Derribar àrboles.*

Il abatra des têtes, *Cortarà cabeças.*

Le travail abat les forces du corps, *El trabajo enflaquece las fuerças del cuerpo.*

La pluie abat la poussiére, *La lluvia abate la polvareda.*

Petite pluie abat grand vent, *Este proverbio enseña, que las palabras suaves mitigan la colera por grande que sea.*

Abatre les mâts d'un Vaisseau, en terme de marine, *Derribar los màstiles de un Navio.*

S'abatre, *Dexarse caer.*

Mon cheval s'abatit sous moi, *Mi cavallo se cayò debaxo de mi.*

La chaleur s'abat, *El calor và menguando.*

Son courage s'abat, *Và perdiendo el ànimo.*

Le vent s'abat, *El viento se echa.*

Abatu, renversé entiérement, *Derribado, abatido.*

Abatu, abatuë, jetté par terre, *Derribado, derribada.*

On a abatu mon château, *Han derribado mi castillo.*

Le château est abatu, *El castillo està derribado.*

Sa maison est abatue, *Su casa està derribada.*

Les arbres sont abatus, *Los arboles estàn derribados.*

Abatu, abatue, sans courage, *ou* sans force, *Abatido, abatido.*

Je suis abatu, je suis abatue, *Estoy abatido, estoy abatida.*

Il a les yeux abatus, *Tiene los ojos abatidos.*

Il est abatu, *Està abatido.*

Elle est abatuë, *Està abatida.*

L'orgueil des ennemis est abatu, *El orgullo de los enemigos està abatido.*

Il est fort abatu, *Està muy abatido.*

Elle est fort abatuë, *Està muy abatida.*

Abatures, f. *ou* foulures de cerf, terme de chasse, broussailles, fougéres, & autres herbes que le cerf abat du bas de son ventre en passant; *Malezas ò breñas que el cierve derriba por donde passa.*

A B C

A B C, m. on prononce Abécé, l'alphabet; *A B C, el abecedario, m.*

Il est encore à l'Abc, *Lée aun en el Abecedario.*

Abcès, m. *Abscesso, m. ò apostema, f. Voyez* Abscès.

A B D

Abdiara, petit Royaume de l'Inde delà le Gange, riviére d'Asie. *Lat.* Abdiara. *Abdiara, pequeño Reyno de la India que està de la otra parte de la Ganga, que es un rio de Asia.*

Abdication, f. action par laquelle on abdique, *Renunciacion, f.*

Abdiqué, *Renunciado, abdicado.*

Abdiquer, renoncer à quelque dignité, s'en dépouiller, *Renunciar à algun titulo ò à alguna dignidad.*

A B E

Abé, m. *Abad, m.*

Faire l'Abé au jeu, jouer à qui paiera l'écot, *Echar cabras, jugar para vèr quien pagarà el escote.*

Faisons l'Abé, jouons à qui payera l'écot, *Echemos cabras.*

C'est un Abé de sainte espérance, c'est-à-dire que celui dont on parle n'a ni bénéfice ni Abaïe, *Abad sin abadìa ni beneficio.*

Abé Commendataire, *Abad Comendatario.*

Abé Régulier, *Abad Regular.*

Abé Séculier, *Abad Seglar.*

On vous attendra comme les Moi-

nes font l'Abé, proverbe. *Aguardaran à nſted, como los frayles à ſu Abad, emprezando à comer.*

Pour un Moine, on ne laiſſe pas de faire un Abé, proverbe. *Quiere decir, que la opoſicion de un particular no impide la deliberacion de una comunidad, ni la concluſion de un negocio.*

Abécédaire, qui aprend l'Abc, *El que lée en la cartilla.*

Abècher un oiſeau, lui dunner la bêchée, *Dar de comer à un paxarillo que no ſave comer ſolo.*

Abeille, f. mouche à miel, *Abeja, f.*

Abele, petite ville de la Paleſtine. *Lat.* Abela. *Abela, pequeña villa de la Paleſtina.*

Abella, petite rivière de Pologne. *Lat.* Abela, *Abela, pequeño rio de Po ónia.*

Abenaquis, peuples de la nouvelle France en Amérique. *Lat.* Abenaquii. *Abenaquis, pueblos de la nueva Francia en América.*

Abenoja, petite rivière d'Eſpagne dans la Caſtille-neuve, qui ſe jette dans la Guadiane: *Abenoja, pequeño rio de Eſpaña en Caſtilla la nueva, que entra en el rio Guadiana.*

Abensperg, ville de la Baviére. *Lat.* Abenſperga. *Abenſperga, villa de la Baviera.*

Abequer, *ou* abecher, *Cebar, dar de comer à un paxaro pequeñito.*

Abercobad, ville de Perſe. *Lat.* Aberconovium. *Abercobad, villa de Perſia.*

Aberdeen, *ou* Aberdon, ville du Royaume d'Ecoſſe. *Lat.* Aberdonia. *Aberdona, villa del Reyno de Eſcocia.*

Abernethy, ville d'Ecoſſe. *Lat.* Abernethæum. *Abernethy, villa de Eſcocia.*

Abeskoun, *ou* Abkou, Ile de la Mer Caſpienne, *Abeskun, ó Abkn, Iſla del Mar Caſpio.*

Abeſſe, f. *Abadeſa, f.*

Abêti, *Embeſtiado.*

Abêtir, rendre ſtupide, *Embeſtiar, abeſtializar.*

Abeville, ville de France au Comté de Ponthieu en Picardie. *Lat.* Abbavilla. *Abvilla, villa de Francia en Picardia.*

Abex, Pays d'Afrique. *Lat.* Abexia. *Abexia, Pays de Africa.*

A B H

Abher, ville de Perſe. *Lat.* Abherad. *Abher, villa de Perſia.*

Abhorré, déteſté, *Aborrecido.*

Il eſt abhorré, *Es aborrecido.*

Elle eſt abhorrée, *Es aborrecida.*

Ils ſont abhorrés, *Son aborrecidos.*

Elles ſont abhorrées, *Son aborrecidas.*

Abhorrer, déteſter, *Aborrecer.*

Abhorrer quelqu'un, *Aborrecer à alguno.*

A B I

Abiam, *ou* Abiamu, rivière de la grande Tartarie. *Lat.* Oxus. *Abiam, ó Abiamu, rio de la grande Tartaria.*

Abject, mépriſable, vil, *Abjecto, vil.*

Etre d'une naiſſance baſſe & abjecte, *Ser de baxo nacimiento.*

Abjection, f. abaiſſement, *Abjecion, f.*

Abime, m. *Abiſmo, m. profundidad, f. Voyez* Abyme.

C'eſt un abime, *Es un abiſmo.*

Abimer, *Abiſmar, ſumergir.*

Il eſt abimé, *Eſtà abiſmado.*

Elle eſt abimée, *Eſtà abiſmada.*

Ils ſont abimés, *Eſtàn abiſmados.*

Elles ſont abymées, *Eſtàn abiſmadas.*

Abisca, Province de l'Amerique Méridionale dans le Perou. *Lat.* Abiſca. *Abiſca, Provincia de la América Meridional en el Perù.*

Abiso, rivière de Sicile. *Lat.* Elorus. *Abiſo, rio de Sicilia.*

Abissinie, Région d'Afrique. *Lat.* Abiſſinia. *Abiſſinia, Region de Africa.*

Abiſſins, peuple d'Afrique, qui habitent l'Abiſſinie. *Lat.* Abiſſini. *Abiſſinios, pueblos de Africa, que habitan en la Abiſſinia.*

Abjuration, f. renoncement à une erreur, à une héréſie, *Abjuracion, f. renunciacion à un error de la fé.*

Il a fait, elle a fait abjuration, *Hizò abjuracion, ha hecho abjuracion.*

Abjurer, renoncer à quelque mauvaiſe doctrine, à des maximes erronées, *Abjurar, renunciar à un error de la fé.*

A B L

Ablatif, m. terme de Grammaire, ſixiéme cas de la déclinaiſon, *Ablativo, m. termino de la Gramática.*

Able, *ou* Ablette, f. ſorte de poiſſon d'eau douce, *Peceçillo, m. pequeño pez.*

Ablution, f. terme de l'Egliſe Catholique, *Ablucion, f.*

A B N

Abnaquis, *voyez* Abenaquis.

Abnégation, f. terme de dévotion, qui ſignifie renoncement au monde, *Abnegacion, f.*

A B O

Abo, ville de Suéde dans la Province de Finland. *Lat.* Aboa. *Abo, ciudad de Suecia en la Provincia de Finlandia.*

Abois, m. bruit que fait le chien en aboiant, *Ladrido, m. grito del perro quando ladra.*

Chien qui aboie ne mord pas; les Eſpagnols diſent, *Ladra el perro y no muerda*, ou, *Perro ladrador, nunca buen cazador.*

Aboier, japer, *Ladrar.*

Aboier à la Lune; les Eſpagnols diſent, *Porfiar contra el abiſmo.*

Aboieur, *Ladrador.*

Ce chien eſt un grand aboieur, *Eſte perro es muy ladrador.*

Abois, extrémité, *Aprieto, m.*

Etre reduit aux abois, *Eſtàr en grande aprieto.*

Il eſt aux abois, il ne peut plus reſiſter, *Eſtà en grande aprieto, no puede reſiſtir mas.*

Ils ſont aux abois, ils ne peuvent plus reſiſter, *Eſtàn en grande aprieto, no pueden reſiſtir mas.*

La ville eſt aux abois, *La ciudad eſtà en grande aprieto.*

La Religion eſt aux abois, *La Religion eſtà en grande aprieto.*

Je ſuis aux abois, *Eſtòy en grande aprieto.*

Il ſera aux abois, elle ſera aux abois, *Eſtarà en grande aprieto.*

Il étoit aux abois, elle étoit aux abois, *Eſtava en grande aprieto.*

Aboli, annullé, mis à néant, *Anulado.*

Tout eſt aboli, *Todo eſtà anulado.*

Abolir, annuller, mettre à néant, *Anular.*

Abolir une loi, *Anular una ley.*

Abolir un impôt, *Quitar una alcabala.*

Abolir un crime, *Perdonar un delito.*

Aboliſſement, m. *ou* Abolition, f. anéantiſſement, extinction, *Abolicion, f. anulacion.*

Abolition d'un crime, *Venia, f. perdon de un crimen ó delito.*

Abominable, exécrable, déteſtable, *Abominable.*

Abominablement, *Abominablemente.*

Abomination, f. horreur, exécration, *Abominacion, f.*

Avoir en abomination, *Deteſtar, abominar.*

Etre en abomination, *Ser abominado, ó deteſtado.*

Abondamment, en abondance, *Abundantemente.*

Abondance, f. affluence, grande quantité, *Abundáncia, f.*

Avoir quelque chose en abondance, *Tener abundancia de alguna cosa.*

De l'abondance du cœur la bouche parle, *La lengua dize lo que siente el coraçon.*

Abondant, abondante, *Abundante.*

Abonder, avoir en grande quantité, *Abundar.*

Ce qui abonde ne nuit pas, *Lo que abunda, no daña.*

Abonnement, terme de Palais, *Concierto, m.*

S'abonner, composer à un prix certain d'une chose qui est casuelle & dont le prix n'est pas fixe, *Concertarse, ajustarse.*

Ce Laboureur s'est abonné avec le Curé pour les dimes, *Este Labrador se ajustò con el Cura de su aldea por los diezmos.*

Abonnir, rendre bon ou meilleur, *Mejorar.*

S'abonnir, *Mejorarse.*

Abord, m. l'action d'aborder, en parlant des Navires, &c. *Abordadura, f. abordo, m. llegada, arrivo.*

Abord, accès auprès de quelqu'un, *Accesso, m.*

Un lieu de grand abord, *Un lugar adonde concurre mucha gente.*

D'abord, tout d'abord, au premier aspect, *Al instante, del primer encuentro.*

D'abord, incontinent, *Aora, agora.*

Je reviendrai d'abord, *Bolverè presto.*

Il reviendra, elle reviendra d'abord, *Bolverà presto.*

Revenez d'abord, *Buelva usted presto.*

D'abord, ou aussi-tôt que, *Luego que.*

Abordage, m. l'action d'aborder un vaisseau, *Acometimiento, m.*

Abordage, choc des vaisseaux d'un même parti, *Encuentro, m.*

Aborder, aller à bord, prendre terre, *Abordar à un puerto de mar.*

Nous abordames à Douvres, *Abordamos à Dubre.*

Aborder, aprocher, *Acercarse.*

Aborder un vaisseau, *Embestir un navio.*

Aborder quelqu'un, l'acoster, *Acercarse à alguno.*

Il m'aborda, elle m'aborda, *Se acercò à mi.*

Aborder, se rendre, aller en quelque endroit, *Dar con sigo en algun lugar.*

Tout le monde abordoit là pour le trafic, *Todo el mundo concurria allà por el trafico.*

Abortif, venu avant terme, *Abortivo.*

Abouchement, m. entrevue, *Conferencia, f.*

S'aboucher avec quelqu'un, conferer avec lui, *Conferir con alguno, abocarse con alguno.*

Aboutir, toucher quelque bout, se terminer, *Confinar, alindar.*

Son champ aboutit au grand chemin, *Su tierra confina con el camino Real.*

Aboutir en pointe, *Rematar en punta como pyramide.*

A quoi aboutit tout ce que vous dites? *En que para todo lo que usted dize?*

Tout cela n'aboutira à rien, *Todo esso pararà en nada, esso y nada es lo mismo.*

Aboutissant, *Confinante.*

Aboutissans d'un champ, *Linderos, m. limites.*

Aboy, petite ville d'Irlande. *Lat.* Aboya. *Aboya, pequeña villa de Irlanda.*

Aboy, m. bruit que fait le chien en aboyant, *Ladrido, m.*

Aboyement, m. cris du chien, *Ladrido, m.*

Aboyer, japer, en parlant d'un chien, *Ladrar.*

Ce chien ne fait qu'aboyer, *Este perro no haze si no ladrar.*

Votre chien aboye souvent, *El perro de usted ladra à menudo.*

Chien qui aboye ne mord pas, *Perro ladrador nunca mordedor.*

Aboyer, aspirer avidement après quelque chose, *Aspirar con codicia por alguna cosa.*

Il y avoit des gens autour de lui qui aboyoient après la succession, *Havia gente al rededor del que aspiravan à su succession.*

Aboyer à la Lune, *Ladrar contra la Luna.*

Aboyeur, m. qui aboye, *Ladrador, m.*

Ce chien est un grand aboyeur, *Este perro es muy ladrador.*

A B R

Abraconis, petite ville de Perse en Arménie. *Lat.* Abracunium. *Abraconis, pequeña villa de Persia en Armenia.*

Abraham, Patriarche de l'ancienne Loi, Pere d'Isaac, *Abram, Patriarca de la Ley vieja, Padre de Isac.*

Abrantes, petite ville de Portugal, sur le Tage, dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Abrantus. *Abrantes, pequeña villa de Portugal, sobre el rio Tajo, en la Provincia de Estremadura.*

Abrégé, m. sommaire, *Compéndio, m.*

Abrégé d'une histoire, *Compendio de una historia.*

C'est un abrégé, *Es un compendio.*

Abregé, *Abreviado.*

Mettre en abregé, *Poner en abreviatura.*

Abreger, *Abreviar.*

Abréviateur, m. celui qui abrége, *Abreviador, m.*

Abréviation, f. écriture en abregé, *Abreviacion, f.*

Abreuvé, *Abrevado.*

Abreuver, faire boire, *Dar de bever.*

Abreuver un cheval, *Dar de bever à un cavallo.*

Abreuver la terre, l'humecter, l'arroser, *Regar la tierra.*

Abreuvoir, m. lieu où l'on abreuve les bêtes, *Bevedero, m. lugar adonde beven los animales.*

Abri, m. lieu où l'on est à couvert des incommodités du tems, *Abrigo, m. lugar adonde no dà el viento.*

Etre à l'abri, *Estàr al abrigo.*

Se mettre à l'abri, *Ponerse al abrigo.*

La solitude est un abri contre l'embarras du monde, *La soledad es un abrigo contra los embaraços del mundo.*

Abricot, m. sorte de fruit, *Albaricoque, m. fruta.*

Les abricots sont bons, *Los albaricoques son buenos.*

Abricotier, m. arbre qui porte des abricots, *Albaricoque, m. arbol.*

Abrogation, f. *Abrogacion, f.*

Abroger une loi, la casser, l'annuller, *Abrogar ò anular una ley.*

Abrotonne, f. herbe ou plante qui rend de l'odeur & qui est fiévreuse, *Abrotano, m. planta.*

Abruckbania, petite ville de la Principauté de Transilvanie. *Lat.* Autariarum. *Abruckbania, pequeña villa del Principado de Transilvánia.*

Abruti, abrutie, *Embestecido, embestecida.*

Abrutir, *Embestecer, abestializar.*

S'abrutir, *Embestecerse, abestializarse.*

Abruzze, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Aprutium. *Abruzo, Provincia del Reyno de Napoles.*

A B S

Abscès, m. apostume, amas d'humeurs corrompuës, *Postema, f.*

Abſence, éloignement d'une perſonne, *Auſencia, f.*

Abſence d'eſprit, *Diſtraccion.*

Abſent, abſente, *Auſente.*

Etre abſent, être abſente, *Eſtàr auſente.*

Il eſt abſent, elle eſt abſente, *Eſtà auſente.*

Ils ſont abſens, elles ſont abſentes, *Eſtàn auſentes.*

Etant abſent, étant abſente, *Eſtando auſente.*

On oublie aiſément les abſens, *Lexos de los ojos lexos del coraçon.*

S'abſenter, s'éloigner de quelque lieu, *Auſentarſe.*

Absès, voyez Abſcès.

Abſinthe, f. herbe, *Abſynthio, ajenxos, m.*

Abſolu, ſans condition, ſans réſerve, *Abſoluto.*

Un pouvoir abſolu, *Un poder abſoluto.*

Parler d'un ton abſolu, *Hablar con reſolucion, ò reſueltamente.*

Jeudi abſolu, Jeudi ſaint, *Jueves ſanto.*

Abſolument, ſouverainement, *Abſolutamente, reſueltamente.*

Il commande abſolument dans la ville, *Manda abſolutamente en la ciudad.*

Abſolument, déterminément, *Determinadamente.*

Abſolution, f. action d'abſoudre une perſonne accuſée d'un crime, *Remiſſion, f.*

Les Juges ont conclu à l'abſolution, *Los Juezes concluyeron la remiſſion.*

Abſolution, ou remiſſion des péchés, *Abſolucion, f.*

Donner l'abſolution, *Dar la abſolucion.*

Abſorber, engloutir, *Englutir, abſorver.*

Abſoudre, déclarer innocent, ou remettre un crime, *Abſolver.*

Abſoudre quelqu'un, *Abſolver à alguno.*

Abſoudre un Pénitent, lui donner l'abſolution, *Abſolver un Penitente.*

Monſieur un tel, que Dieu abſolve, *Fulano que Dios tenga en gloria.*

Abſous, *Abſuelto.*

Abſoute, *Abſuelta.*

Abſoute, f. abſolution générale qui ſe fait le Jeudi ſaint, *Abſolucion general que ſe dà el Jueves ſanto.*

S'abſtenir de quelque choſe, s'empêcher de faire quelque choſe, ſe priver de l'uſage de quelque choſe, *Abſtenerſe, irſe a la mano.*

Je m'abſtiens, *Me abſtengo.*

Abſtenez vous, *Abſtengaſe uſted.*

S'abſtenir de vin, *Abſtenerſe de vino.*

Abſtinence, f. privation des plaiſirs de la bouche, ou modération dans l'uſage des alimens, *Abſtinencia, f.*

Vivre dans l'abſtinence, *Vivir con abſtinencia.*

Abſtraction, f. terme dogmatique, *Abſtracion, f.*

Abſtraire, détacher toutes les qualités d'une choſe pour ne conſiderer que ſon eſſence, *Quitar, abſtraer.*

Abſtrus, caché, obſcur, difficile à connoître, *Abſtruſo, impenetrable, recondito.*

Abſurde, impertinent, contraire au bon ſens, *Abſurdo.*

Abſurdité, f. *Extravagáncia, f. diſparate, abſurdo, m.*

Abſynthe, *Axenjos, m.*

ABU

Abus, m. *Error, yerro, abúſo, m.*

C'eſt un abus, *Es un abuſo.*

Abus, en terme de Palais, lors qu'un Juge entreprend ſur la juriſdiction d'un autre, *Empreſa injuſta ſobre una juriſdicion, ò ſobre el derecho ageno.*

Abuſé, *Errado, abuſado.*

Abuſer de quelque choſe, en uſer mal, *Uſar mal de alguna coſa.*

Abuſer de la patience de quelqu'un, *Uſar mal de la paciencia de alguno.*

Abuſer d'une femme, *Engañar à una muger.*

Abuſer une fille, la ſéduire, la ſuborner, *Engañar à una muchacha.*

S'abuſer, ſe tromper, *Engañarſe, errarſe, abuſarſe.*

Je m'abuſe, *Me yerro, me abuſo.*

Ne vous abuſez pas, *No ſe yerre uſted.*

Vous vous abuſez, *Uſted ſe yerra.*

Je me ſuis abuſé, *Me errè.*

Vous vous êtes abuſé, *Uſted ſe errò.*

Il s'eſt abuſé, elle s'eſt abuſée, *Se errò, ſe abuſò.*

Abuſeur, m. *Engañador, m. el que abuſa à otro, ò le engaña, ſeductor.*

Abuſif, abuſive, *Abuſivo, impropio, Abuſiva, impropia.*

Abuſivement, *Abuſivamente, impropiamente.*

Abuter, terme de joueurs de quilles, c'eſt poſer une boule à trente ou quarante pas du quillier, & jetter des quilles auprès de la boule, pour voir par la quille qui en ſera la plus près, qui jouera le premier, *Jugar por la mano quando ſe juega à los bolos.*

ABUTICH, petite ville d'Egypte ſur le Nil. *Lat.* Abydus. *Abutica, villa de Egypto ſobre el Nilo.*

ABUYE, Ile d'Aſie, une des Philippines ſur l'Océan Oriental, ſous l'obéiſſance du Roi d'Eſpagne. *Lat.* Abuja. *Abuya, Iſla de Aſia, es una de las Iſlas Philipinas en el Oceano Oriental, ſugeta al Rèy de Eſpaña.*

ABY

Abyme, m. gouffre très-profond, *Abiſmo, m. profundidad, f.*

C'eſt un abyme, *Es un abiſmo.*

Abyme, dans le langage de l'Ecriture ſignifie quelquefois l'Enfer, *Abiſmo en la ſagrada Eſcritura ſignifica algunas vezes el Infierno.*

Abymé, *Abiſmado.*

Il eſt abymé, elle eſt abymée, *Eſtà abiſmado, eſtà abiſmada.*

Ils ſont abymés, elles ſont abymées, *Eſtàn abiſmados, eſtàn abiſmadas.*

Abymer, jetter ou enfoncer dans quelque abyme, *Abiſmar, arrojar en un abiſmo ò en una profundidad.*

S'abymer, s'enfoncer comme dans un abyme, *Abiſmarſe.*

S'abymer dans les plaiſirs, *Engolfarſe en los deleytes.*

ACA

Acabit, m. qualité bonne ou mauvaiſe de certaines choſes, ſur-tout des fruits & des légumes, *Buena ò mala calidad de todo género de carne ò de fruta.*

Une poire de bon acabit, *Una pera de buen ſabor.*

Acablé, *Oprimido, abatido.*

Etre acablé, être acablée, *Eſtàr oprimido, eſtàr oprimida.*

Il eſt acablé, elle eſt acablée, *Eſtà oprimido, eſtà oprimida.*

Ils ſont acablés, elles ſont acablées, *Eſtàn oprimidos, eſtàn oprimidas.*

Je ſuis acablé, je ſuis acablée, *Eſtoy oprimido, eſtoy oprimida.*

Je ſuis acablé de ſommeil, *Me caigo de ſueño.*

Acablement, opreſſion, *Abatimiento, fatiga; Broma, carga peſada.*

Acabler, *Brumar, ò abrumar, oprimir, cargar mucho, agravar, afligir, moleſtar, abatir.*

Acabler quelqu'un, *Oprimir à alguno.*

La triſteſſe l'acable, *Se muère de triſteza.*

Vous m'acablez de bienfaits, *Usted me haze mas favores que merezco.*

Acacia, m. sorte d'arbre d'Egypte, ou suc médecinal qu'on tire de cet arbre, *Acácia, f.*

Académicien, m. *Académico, m.*

Académie, f. lieu où Platon enseignoit la Philosophie à Athènes, *La Académia de Athenas, f.*

Académie, assemblée de gens de lettres où l'on cultive les sciences & les beaux arts, *Junta de diversas personas que professan diferentes ciencias ò artes.*

Académie, lieu où la Noblesse aprend ses exercices, *Académia, f. casa adonde la Nobleza aprende los exercicios.*

Académie, lieu où l'on donne publiquement à jouer, *Casa de juego ò de conversacion.*

Académique, adjectif, *Lo pertenециente à la Academia, Académico.*

Académiste, m. qui aprend les exercices, *Academista, m.*

C'est un Académiste, *Es un Academista.*

Acadie, Province de la nouvelle France en Amérique. *Lat.* Acadia. *Acadia, Provincia de la nueva Francia en América.*

Acafran, riviére de Barbarie dans le Royaume d'Alger. *Lat.* Chinafal. *Acafran, rio de Barberia en el Réyno de Argel.*

S'acagnarder, s'attacher par paresse à quelque chose de honteux ou de bas, s'acoquiner, *Picarear.*

S'acagnarder auprès d'une femme, *Sujetarse à una muger.*

Acanes, Royaume d'Afrique dans la Guinée. *Lat.* Acana. *Acanes, Réyno de Africa en la Guinea.*

Acanes le Grand, ville considérable de la Guioée, dans la Côte d'or. *Lat.* Acana major. *Acanes el Grande, ciudad considerable de la Guinea, en la Costa de oro.*

Acanthe, f. ou Branche-ursine, sorte d'herbe, *Acantho, m. ò Brancaursina, f.*

Acaponata, Pays de l'Amérique dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Chiameta. *Acaponeta, Pays de la America en la nueva España.*

Acapulco, ville de la nouvelle Espagne sur la Mer du Sud. *Lat.* Acapulcum. *Acapulco, villa de la nueva España, sobre el mar del Sud.*

Acara, Royaume & ville d'Afrique en Guinée. *Lat.* Accara. *Acara, Réyno y ciudad de Africa en Guinea.*

Acara le Petit, que les Hollandois apellent *Klein-Acara*, petite ville de Guinée, dans la Province dite la Côte d'or. *Lat.* Accara minor. *Acara el pequeño, que los Holandeses llaman* Klein-Acara, *es una pequeña villa de Guinea, en la Provincia llamada la Costa de oro.*

Acariâtre, c. d'humeur farouche, *Fantastico, fantastica.*

Acarig, petite ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Acarage. *Acarig, pequeña villa de la América Meridional.*

A C C

Accarer, confronter un criminel aux témoins, *Carear, confrontar los testigos cara à cara.*

Accastillage, m. terme de marine, les chateaux qui sont sur l'avant & sur l'arriére d'un vaisseau, *Castillo de popa y de proa.*

Accéleration, f. l'action d'accélerer, *Acceleracion, f. aceleramiento, m.*

Accelerer, hâter, presser, *Accelerar, apresurar, abreviar.*

Accent, m. inflexion de la voix, *Accento, m.*

On connoit à son accent de quelle Province il est, *Se conoce en su accento de que Provincia es.*

Avoir bon accent, *Tener buen accento.*

Les doux accens de sa voix, *La suavidad de su voz.*

Pousser de funébres accens, *Dar grandes gritos.*

Accent, petite marque qui se met sur une voyelle, *Accento, m.*

Il y a trois sortes d'accens, savoir, l'aigu, le grave, & le circonflexe; *Ay tres accentos, uno agudo, otro grave, y otro circunflexo.*

Accentuer, marquer les syllabes avec des accens, *Accentuar.*

Accentué, *Accentuado.*

Acceptable, recevable, *Acceptable.*

Acceptation, f. l'action d'accepter, *Accetacion, ò acceptacion, f.*

Accepté, *Accetado, ò acceptado.*

Accepter, *Accetar, ò acceptar.*

J'accepte ces conditions, *Accepto estas condiciones.*

Accepter une lettre de change, *Acceptar una letra de cámbio.*

Accepteur, m. celui qui accepte, *Accetador, ò acceptador, m.*

Acception, f. considération qu'on a pour quelqu'un plutôt que pour un autre, *Accepcion, f.*

Accès, m. abord, facilité d'aprocher de quelqu'un ou de quelque chose, *Accesso, ò acesso, m.*

Avoir accès auprès d'un Grand, *Tener entrada en casa de un gran Señor.*

Une place de difficile accès, *Ciudad de dificil accesso.*

Accès de fiévre, *Accesso de calentura.*

Accessible, facile à approcher, *Accessible.*

Accessoire, m. suite, *Accessorio, ò accesorio, m.*

Accident, m. *Accidente, m.*

Fâcheux accident, m. *Enfadoso accidente.*

Par accident, *Por ventura.*

Accidentel, *Accidental.*

Accidentellement, terme de Philosophie, *Accidentalmente.*

Accise, f. sorte d'impôt, *Sisa, f.*

Acclamation, f. cri que l'on fait en faveur de quelqu'un, *Aclamacion, f.*

Acclamations, *Aclamaciones.*

Il entra dans la ville avec de grandes acclamations, *Entrò en la ciudad con grandes aclamaciones.*

Accolade, accoler, *voyez* Acolade, acoler.

Accroupi, *Acurrucado.*

Accroupie, *Acurrucada.*

Il est accroupi, *Esta acurrucado.*

Elle est accroupie, *Està acurrucada.*

Accroupir, s'accroupir, *Acurrucarse.*

Accroupissement, m. *Acurrucamiento, m.*

A C E

Acension, Ile de l'Amérique Méridionale sur la mer du Bresil. *Lat.* Ascensio. *Ascensio, Isla de la América Meridional en el mar del Brasil.*

Acensement, m. l'action d'acenser, *Acensamiento, m.*

Acenser, donner à cens, ou à rente, *Acensar, y acensuar.*

Acerbe, aigre, *Agrio, acerbo.*

Aceré, garni d'acier, *Acerado.*

Acerenza, ville du Royaume de Naples dans la Province de Basilicate. *Lat.* Acherontia. *Acerenza, villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Basilicata.*

Acerer, garnir d'acier quelque outil de fer, *Acerar.*

Acerno, ville du Royaume de Naples dans la Principauté Citérieure. *Lat.* Acernum. *Acerno, ciudad del Réyno de Napoles en el Principado Citerior.*

Acerra, petite ville de la province de Labour dans le Royaume de Naples. *Lat.* Acerra. *Acerra, pequeña villa de la Provincia de Labur en el Réyno de Napoles.*

ACH

Acha, petite rivière d'Allemagne, qui a sa source dans le Comté du Tirol. *Lat.* Acha. *Acha, pequeño rio de Alemània, que tiene su origen en el Condado de Tirol.*

Achalandé, *Aparroquiado, acreditado.*

Il est bien achalandé, *Està bien aparroquiado, ò acreditado.*

Ils sont bien achalandés, *Estàn bien aparroquiados, ò acreditados.*

Elles sont bien achalandées, *Estàn bien aparroquiadas, ò acreditadas.*

Achalander, procurer des chalands, *Aparroquiar, acreditar, hazer tener parroquianos.*

S'achalander, commencer à avoir des chalands, *Acreditarse.*

Acharné, *Encarnizado, irritado.*

Acharnement, m. forte passion pour quelque chose, *Encarnizamiento, m. irritacion, f.*

Les soldats sont acharnés les uns contre les autres, *Los soldados estàn irritados los unos contra los otros.*

Il est acharné, elle est acharnée, *Està irritado, està irritada.*

Ils sont acharnés, *Estàn irritados.*

Elles sont acharnées, *Estàn irritadas.*

Achat, m. lors qu'on achète, *Compra, f.*

Il a fait, *ou* elle a fait un bon achat, *Ha hecho buena compra.*

Achbaluc, ville de la Tartarie Orientale. *Lat.* Achbalucum. *Achbaluc, villa de la Tartaria Oriental.*

Ache, f. herbe, *Apio, m yerva.*

Achem, Royaume des Indes Orientales dans la partie Septentrionale de l'Ile de Sumatra. *Lat.* Achemum. *Achem, Réyno de las Indias Orientales en la parte Septentrional de la Isla de Sumatra.*

Achem, ville capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Achemum. *Achem, ciudad principal del Réyno del mismo nombre.*

Acheminé, *Encaminado.*

Acheminement, m. *Encaminamiento, m.*

Acheminer, *Encaminar.*

Acheminer quelqu'un, *Encaminar à alguno.*

Acheminer une affaire, *Encaminar un negocio.*

Acheté, *Comprado.*

Acheter, *Comprar.*

Qu'avez-vous acheté? *Que ha comprado usted?*

Que voulez-vous acheter? *Que quiere usted comprar?*

Acheteur, m. *Comprador, m.*

Achevant, finissant, *Acabando.*

Achevant de dîner, *Acabando de comer.*

Achevé, fini, *acabado.*

Tout est achevé, *Todo està acabado.*

Achevement, m. l'action d'achever, *Acabamiento, m.*

Achever, finir, *acabar.*

Quand achèverez-vous? *Quando acabarà usted?*

J'acheverai bien-tôt, *acabaré presto.*

J'acheverai plutôt que vous, *acabaré antes que usted.*

Achevez donc, *acabe usted pues.*

Achevons, *acabemos.*

Il faut que j'achève, *Tengo de acabar.*

Achonry, petite ville d'Irlande. *Lat.* Achoneira. *Achonry, pequeña villa de Irlanda.*

Achopement, m. *Tropezon, tropiezo, m.*

Il fit un achopement, elle fit un achopement, *Dió un tropezon.*

Je fis un achopement, *Dí un tropezon.*

Achrida, ville de l'Empire du Turc dans l'Albanie. *Lat.* Acridus. *Achrida, villa del Imperio del Turco en Albània.*

Achyr, petite ville de Pologne dans la Russie. *Lat.* Achyrum. *Achyr, pequeña villa en Polonia en la Rùssia.*

ACI

Aci, petite ville de Sicile, située dans la Vallée de Demona. *Lat.* Acis. *Aci, pequeña villa de Sicilia, situada en el Valle de Demona.*

Aciaponda, ville de l'Inde delà le Gange sur la côte Orientale du Golfe de Bengale. *Lat.* Aciponda. *Aciaponda, villa de la India de la otra parte de la Gange sobre la costa Oriental del Golfo de Bengala.*

Acide, aigre, *acido, agrio.*

Il est acide, elle est acide, *Es acido, es àgrio, es acida, es àgria.*

Acidité, f. *Acedia, f.*

Acier, m. fer raffiné, *Acero, m.*

ACL

Aclamation, f. *Aclamacion, f.*

Aclibia, petite ville d'Afrique sur la côte du Royaume de Tunis. *Lat.* Clupia. *Aclibia, pequeña villa de Africa sobre la costa del Réyno de Tunis.*

ACO

Acolade, f. embrassement réciproque, *Abraço, m.*

Donner une acolade à quelqu'un, *Dar un abraço à alguno.*

Acolade de lapereaux, deux lapereaux rotis & servis ensemble, *Dos conejos asados juntos.*

Acolé, *Abraçado.*

Acoler, jetter les bras au cou de quelqu'un en signe d'affection, *Echar los braços al cuello de alguno para abraçarle.*

Acoler la vigne, la lier à l'échalas, *Bardar una cepa de viña.*

Acoler deux lapereaux, *Juntar dos conejos para asarlos.*

Acolite, m. c'est l'un des Ministres qui servent à l'autel, *Acolito, m.*

Acommodable, qui se peut terminer, accommoder à l'amiable, *Acomodable, el que se ajusta con otro.*

Acommodé, *acomodado.*

Il est acommodé, *Està acomodado.*

Elle est acommodée, *Està acomodada.*

Acommodé, qui est à son aise, *Hazendado.*

Acommodement, m. accord, *Ajuste, concierto, acomodamiento, m.*

S'entremettre d'un acommodement, *Ser medianero en un ajuste, mediar un ajuste.*

Faire l'acommodement d'un different, *Ajustar una diferencia.*

Il ne veut entendre à aucun acommodement, *No quiere ajustarse.*

Acommoder, *acomodar.*

Acommoder une maison, *Reparar una casa.*

Il s'acommode toujours fort proprement, *anda siempre asseado.*

Acommoder sa maison, *Poner su casa en orden.*

Acommoder, apprêter à manger, *aparejar la comida.*

Cet emploi m'acommoderoit fort, *Este empleo seria de mi conveniencia.*

S'acommoder avec quelqu'un, *ajustarse con alguno.*

S'acommoder à l'humeur des autres, *avenirse con el humor de otros.*

S'acommoder, n'être pas difficile, être facile à contenter, *allanarse, contentarse facilmente.*

Il s'acommode de tout, *De todo echa mano.*

Il ne s'acommode de rien, *Nada le agrada.*

Je ne saurois m'acommoder de cette maniere de vivre, *Este género de vida no me agradaria.*

Si vous vous en acommodez, servez vous

vous en, *Si à usted le agrada sirvase de ello.*

Il s'acommode de tout ce qu'il trouve sous la main, *Echa mano de todo lo que halla.*

S'acommoder, prendre sa commodité, ses aises, *Tomar su comodidad.*

Il s'acommode autant qu'il peut, *Se acomoda lo mejor que puede.*

Acompagné, *Acompañado.*

Etre acompagné, *Estàr acompañado.*

Etre acompagnée, *Estàr acompañada.*

Il est acompagné, *Està acompañado.*

Elle est acompagnée, *Està acompañada.*

Acompagnement, action d'acompagner, m. *Acompañamiento, m.*

Acompagnement, ce qui acompagne, ce qui est joint, *Acompañamiento, lo que acompaña.*

Acompagner, aller de compagnie avec quelqu'un, *Acompañar à alguno.*

Acompagner Jean, *Acompañar à Juan.*

Acompagner Pierre, *Acompañar à Pedro.*

Acompagner Marie, *Acompañar à Maria.*

Il acompagna sa femme, *Acompañò à su mugèr.*

Il *ou* elle acompagna sa fille, *Acompañò à su hija.*

Il acompagna son ami, *Acompañò à su amigo.*

Je vous acompagnerai, *Acompañarè à usted.*

Acompagnez-moi, *Acompañeme usted.*

Acompagner de la voix une personne qui jouë de quelque instrument, *Acompañar en la música à alguno.*

S'acompagner, choisir certaine compagnie, *Acompañarse con alguno.*

Acompli, achevé, fini, fait entiérement, *Acabado.*

Il y a cent ans acomplis, *Ha cien años cabales.*

Acompli, parfait, *Cumplido, perfecto.*

Acomplir, *Cumplir, executar.*

Acomplir un ouvrage, *Dar perfeccion à una obra.*

Acomplir sa promesse, *Cumplir una promessa.*

Acomplissement, m. achévement, exécution entiére, *Remate, ò cumplimiento de alguna cosa, m.*

Aconit, m. herbe venimeuse, *Aconito, m. yerva venenosa.*

* Acoquiner, s'acoquiner, *Picarear, hazerse picaro y holgazan, como Lazarillo de Tormes y Guzman de Alfarache.*

S'acoquiner auprès d'une femme, *Sujetarse à una muger.*

Acord, m. convention, traité que l'on fait pour terminer un différend, *Concierto, m. Convencion, f.*

Acord, bonne intelligence, concorde, *Concordia, f. buena inteligencia.*

Etre bien d'acord, être bien ensemble, *Estàr bien avenidos.*

Ils sont bien d'acord, *Estàn bien avenidos.*

Elles sont bien d'acord, *Estàn bien avenidas.*

Nous sommes bien d'acord, nous sommes bien ensemble, *Estamos bien avenidos.*

Etes-vous bien d'acord? *Estàn ustedes bien avenidos? estàn ustedes bien avenidas?*

Acord, acommodement, réconciliation entre des personnes qui se vouloient du mal, *Reconciliacion, f.*

Mettre d'acord, *Poner en paz, hazer las amistades.*

Tout d'un acord, *De comun consentimiento.*

Etre, tomber *ou* demeurer d'acord, *Convenir.*

D'acord, je le veux bien, *Soy contento.*

Etre tous d'acord, *Estàr todos concordes.*

Acord, union, conformité d'esprit & de volonté, *Concordia, union, f.*

Acord, consonance de sons *ou* de voix en musique, *Consonancia, f.*

Les instrumens ne sont pas d'acord, *Los instrumentos estàn discordes.*

Les instrumens sont d'acord, *Los instrumentos concuerdan bien.*

Les doux acords de ma lyre, *La dulce armonia de mi lira.*

Acordailles, f. cérémonies qui se font lors de la signature d'un contract de mariage, *Otorgaciones de casamiento, f.*

Acorder, mettre d'acord, réconcilier, *Poner en paz à los que estàn en discordia.*

Acorder un différend, le terminer à l'amiable, *Ajustar una diferencia.*

S'acorder comme chien & chat, *Estàr como perros y gatos.*

Un mauvais acord vaut mieux qu'un bon procès, *Mas vale un mal ajuste, que un buen pleyto.*

Acorder un instrument de musique, *Templar un instrumento de musica.*

La guitarre est acordée, *La guitarra està templada.*

Le clavessin est acordé, *El clavicordio està templado.*

Le luth est acordé, *El laud està templado.*

Acorder sa voix avec un instrument, *Ajustar su voz con un instrumento.*

Acorder l'adjectif avec le substantif, terme de Grammaire, *Concordar el adjetivo con el substantivo.*

Acorder, conceder, octroier une grace, *Conceder, otorgar.*

Acorder sa fille en mariage, *Dar su hija en casamiento.*

S'acorder, être d'acord, *Avenirse bien.*

Ils s'acordent en ceci, *Concuerdan en esto.*

S'acorder pour le prix, *Concertarse en el précio.*

Acordé, *Concertado.*

Je me suis acordé avec lui, *Me he concertado con el.*

Je me suis acordé avec elle, *Me he concertado con ella.*

Acordé, octroyé, *Concedido, otorgado.*

Il m'a acordé ce que je lui ai demandé, *Me ha concedido lo que le he pedido.*

Acord harmonieux, m. *Concento, m.*

Acordoir, m. petit instrument dont on se sert pour acorder les instrumens de musique, *Silvato, m. instrumento para tomar el tono y templar los demas instrumentos.*

Acorer, terme de marine, appuyer, *Apoyar, ò sostener alguna cosa.*

Acorum, m. plante, *Acoro, hierva semejante al Lirio, m.*

Açores, *voyez* Azores.

Acostable, qui est facile à aborder, *Hombre tratable que no se desdeña de hablar con alguno.*

Acoster quelqu'un, l'aborder pour lui parler, *Juntarse con alguno, acercarse à alguno.*

Acouchée, f. femme qui est en couche, après avoir enfanté, *Parida, f. muger que ha parido.*

Elle a acouché, *Ha parido.*

A-t-elle acouché? *Ha parido?*

Acouchement, m. enfantement, *Parto, m.*

Heureux acouchement, *Buen alumbramiento.*

Que Dieu lui donne un heureux acouchement, *Dios la dè un buen alumbramiento.*

Dieu vous donne un heureux acouchement, *Dè Dios à usted un buen alumbramiento.*

Acoucher, enfanter, *Parir.*

Acoucher avant le terme, *Malparir.*

Acoucher, aider une femme à acoucher, *Partear una muger.*

Acoucheur, m. celui qui aide à acoucher, *Hombre que haze la funcion de una partera.*

S'acouder, s'apuyer sur le coude, *Acodarse, apoyarse sobre el codo.*

Acoudoir, m. sur quoi l'on s'acoude, *Almohada ò otra cosa para poner debaxo del codo, ò para recostarse.*

Chaise à acoudoirs, *Silla de respaldar.*

Acouplé, *Apareado.*

Ils sont acouplés, *Estàn apareados.*

Ils se sont acouplés, *Se han apareado.*

Acouplement, m. *Conjuncion, f. apareamiento, copula, ayuntamiento de una cosa con otra.*

Acoupler, joindre ensemble, *Aparear, copular.*

Acoupler, *ou* aparier le mâle avec la femelle, *Aparear macho con hembra copular, juntar.*

S'acoupler, se joindre pour la génération, *Aparearse macho con hembra para la generacion.*

Acourci, *Acortado, copilado, epilogado, resumido, recopilado.*

Il est acourci, *Està acortado.*

Elle est acourcie, *Està acortada.*

Acourcir, *Copilar, epilogar, resumir, recopilar.*

Acourcir, rendre plus court, *Acortar.*

S'acourcir, *Acortarse.*

Ma vûe s'acourcit, *Mi vista se acorta.*

Acourcissant, *Acortando.*

Acourcissement, m. *Acortamiento, resumen, epilogo, m. copilacion, recopilacion, f.*

Acourcissement de chemin, *Atajo, m.*

Acourir, venir promtement, *Acudir.*

Acoutré, paré, *Altaviado.*

Acoutremens, m. habillemens, *Atavios, m.*

Acoutrer, parer, *Ataviar.*

Acoutumance, f. habitude, coutume, *Habitud, costumbre, f.*

L'acoutumance est une seconde nature, *La costumbre es segunda naturaleza.*

S'acoutumant, *Acostumbrandose.*

Acoutumé, qui a pris une coutume, *ou* une habitude, *Acostumbrado.*

Etre acoutumé, *Estàr acostumbrado.*

Il est acoutumé, *Està acostumbrado.*

Elle est acoutumée, *Està acostumbrada.*

Ils sont acoutumés, *Estàn acostumbrados.*

Elles sont acoutumées, *Estàn acostumbradas.*

A la maniére acoutumée, *Como es costumbre, segun la costumbre.*

Acoutumer, faire prendre une coutume, *ou* une habitude, *Acostumbrar.*

S'acoutumer, *Acostumbrarse.*

Je ne saurai m'acoutumer, *No podrè acostumbrarme.*

Acoutumer, avoir de coutume, *Tener por costumbre.*

ACQ

Acqs, ville de France dans la Gascogne. *Lat.* Aquæ Tarbellicæ. *Acqs, villa de Francia en la Gascuña.*

Acquereur, m. celui qui acquiert, sur tout des biens immeubles, *Aquistador, adquiridor, m.*

Acquerir quelque chose, en obtenir la possession, *Adquirir, aquistar. Voyez* Aquerir.

S'aquerir, *Grangear.*

Acquêt, m. terme de droit, chose acquise, *Adquirimiento, m. adquisicion, f.*

Acqui, ville Episcopale d'Italie, dans le Duché de Montferrat. *Lat.* Aquæ Statyellæ. *Acqui, ciudad Episcopal de Italia en el Ducado de Monferrato.*

Acquiescement, m. consentement, *Consentimiento, m.*

Acquiescer, donner son consentement à quelque chose, *Consentir, dar su consentimiento, conformarse. Voyez* Aquiescer.

Acquiescer aux demandes de sa partie, lui ceder gain de cause, *Consentir que la parte adversa gane el pleyto.*

Acquis, en parlant des choses dont on a la possession, *Aquistado, grangeado, adquirido.*

Avoir de l'acquis, *ou* beaucoup d'acquis, avoir beaucoup de savoir & d'expérience dans sa profession, *Tener mucha experiencia en su profession.*

Acquisition, f. l'action d'acquerir, *Adquirimiento, m. adquisicion, f.*

Acquit, m. reçu, quittance, *Recivo, m. quitanza, carta de pago, f. Voyez* Aquit.

Par maniére d'acquit, négligemment, *Descuydadamente.*

Acquiter quelqu'un, le rendre quite de ses dettes, *Perdonar la deuda à alguno. Voyez* Aquiter.

Acquiter des marchandises à la douane, *Declarar las mercancias en la aduana y pagar los derechos.*

Acquiter ses dettes, *Pagar sus deudas.*

Acquiter sa conscience, *Descargar la conciencia.*

S'acquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion.*

S'acquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*

Il s'est acquité de son devoir, *Cumplió con su obligacion.*

S'acquiter de sa promesse, *Cumplir lo prometido.*

S'acquiter d'un vœu, *Cumplir un voto.*

ACR

Acre, ville de Sirie sur la Méditerranée. *Lat.* Aca. *Acre, villa en Siria.*

Acre, *Agrio, mordaz, acerbo.*

Humeur acre, *Humor mordaz.*

Acrédité, *Acreditado.*

Il est bien acrédité, *Està bien acreditado.*

Acréditée, *Acreditada.*

Elle est bien acreditée, *Està bien acreditada.*

Acréditer, mettre en crédit, *Acreditar.*

Acreté, f. *Agrura, f. agror, m.*

Acrimonie, f. *Acrimónia, f.*

Acroc, m. déchirure que fait ce qui acroche, *Giron, desgarron, m.*

Acroc, m. ce qui acroche, *Gancho, gárfio, m.*

Acroche, f. embarras, retardement, difficulté, *Embarazo, m. tardanza, dificultad, f.*

Acroché, *Agarrado.*

Acrocher, attacher à un croc, *Colgar en un garabato.*

Acrocher un vaisseau, *Aferrar un navio.*

Le vaisseau est acroché, *El navio està aferrado.*

Acrocher un procès, *Retardar un pleyto.*

Le procès est acroché, *Han retardado el pléyto.*

Acroire, il n'est en usage qu'à l'in-

finitif, faire acroire, faire croire ce qui n'est pas, *Hazer creer.*

En faire acroire a quelqu'un, le tromper, *Engañar à alguno, haziendole creer lo que no es.*

S'en faire acroire, présumer trop de soi-même, *Preciarse à si mismo, presumirse.*

Il s'en fait trop acroire, *Se precia mucho à si mismo.*

Elle s'en fait trop acroire, *Se precia mucho à si misma.*

Ne vous en faites pas tant acroire, *No se precie usted tanto à si mismo, à si misma.*

Acroissement, m. augmentation, agrandissement, *Acrecentamiento, engrandecimiento, m.*

Acroitre, rendre plus grand, *Acrecentar.*

S'acroitre, *Acrecentarse.*

Acrostiche, f. sorte de poësie dont chaque vers commence par une des lettres d'un nom propre, & qu'on écrit de travers à la marge, *Acrostico, m. versos cuyas letras iniciales forman el nombre que se escrive de lado en la margen.*

Acroteres, m. terme d'Architecture, ce sont de petits piédestaux qui soutiennent de petites statues au haut des bâtimens, *Remates, m. termino de Architectura, son los pedestales, ò peanas que sostienen las estatuas en un edificio.*

Acroupi, *Acurrucado.*

Il est acroupi, *Està acurrucado.*

Ils sont acroupis, *Estàn acurrucados.*

Acroupie, *Acurrucada.*

Elle est acroupie, *Està acurrucada.*

Elles sont acroupies, *Estàn acurrucadas.*

S'acroupir, se baisser presque contre terre, sur le derriére, *Acurrucarse.*

S'acroupissant, *Acurrucandose.*

Acroupissement, m. état d'une personne qui est acroupie, *Acurrucamiento, m.*

Acru, *Crecido, acrecentado.*

Une riviére acruë par des ruisseaux, *Un rio crecido por los arroyos que se descargan en el.*

ACS

Acsera, ville de la Natolie. *Lat.* Axdra. *Acsera, villa de la Natólia.*

Acsu, riviére d'Asie dans la Natolie. *Lat.* Ascania. *Acsu, rio de Asia en la Natolia.*

ACT

Acte, m, *ou* action, *Acto, m. accion.*

Acte de vertu, *Acto de virtud.*

Acte de contrition, *Acto de contricion, m.*

Acte, partie d'une piéce de Théatre, *Jornada ò acto de Comedia, m.*

Acte, tout ce qui regarde la Justice, redigé par écrit, *Auto de Justicia, m.*

Actes, au pluriel, écrits publics, regîtres, *Autos de Notario, ò escrivano publico, m.*

Les Actes des Apôtres, *Actos de los Apostoles.*

Acteur, m. celui qui représente un personage dans une piéce de Théatre, *Comediante, m. el que representa algun personage en una Comedia, Actor.*

Actif, qui agit, *Activo.*

Actif, qui agit avec promtitude, *Activo, diligente.*

Vie active, *ou* qui consiste dans l'action, *Vida activa.*

Action, f. *Acion, ò accion, f.*

Action de graces, remerciment, *Agradecimiento, m.*

Action publique, *Accion publica.*

Se metre en action, *Empezar à obrar.*

Etre toujours en action, *Obrar continuamente.*

Action, combat, mêlée, *Accion, termino de guerra, que quiere dezir combate.*

Action réelle & personnelle, *Accion real y personal.*

Intenter action à quelqu'un, lui faire quelque procès, *Citar à alguno ante la justicia.*

Avoir action contre quelqu'un, *Tener pretension à cargo de alguno.*

Action, une part qu'on a dans les Compagnies des Indes, *Accion, una parte que se tiene en las Compañias de las Indias.*

Actionner, terme de pratique, c'est intenter un procès, *Emplazar à alguno, citarle ante algun juez.*

Activement, terme de Grammaire, en signification active, *Activamente.*

Activité, f. diligence, *Actividad, f.*

Actrice, f. celle qui jouë un rolle sur le théatre, *Comedianta, f. la que representa algun personage en una Comedia, Actriz.*

Actuel, qui est, qui existe actuellement, *Actual.*

Actuellement, réellement, à présent, *Actualmente.*

ACU

Acueil, m. reception gracieuse, *Agassajo, acogimiento, m. acogida, f.*

Faire un bon acueil à quelqu'un, *Agassajar à alguno.*

Il me fit, elle me fit un bon acueil, *Me agassajò.*

Je vous ferai un bon acueil, *Agassajarè à usted.*

Il vous fera, elle vous fera un bon acueil, *Agassajarà à usted.*

Acueil favorable, *Buen acogimiento, buena acogida.*

Acueilli, *Acogido.*

Il fut acueilli d'une fâcheuse maladie, *Le diò una grande enfermedad.*

Nous fûmes acueillis d'une tempête, *Nos cogiò una grande borrasca.*

Acueillir, recevoir favorablement quelqu'un qui vient nous voir, *Acoger à alguno, hospedarle y agassajarle.*

Acul, m. lieu étroit & bouché d'où l'on ne peut sortir, *Rincon, ò callejon estrecho, sin salida, m.*

Aculé, *Arrinconado.*

Aculer, pousser quelqu'un & le reduire en un coin, ou en un endroit d'où il ne puisse reculer, *Arrinconar à alguno, obligarlo à que se retire à un lugar de donde no pueda recular.*

S'aculer, se ranger contre une muraille, *Arrinconarse contra una pared.*

Il s'est aculé, elle s'est aculée contre la muraille, *Se arrinconò contra la pared.*

Acum, petite ville d'Abissinie. *Lat.* Auxume. *Acum, pequeña villa de la Abissinia.*

Acumoli, petite ville du Royaume de Naples. *Lat.* Acumalum. *Acumoli, pequeña villa del Reyno de Napoles.*

Acumulant, *Acumulando.*

Acumulé, *Acumulado.*

Acumuler, entasser, *Acumular.*

Acumuler des richesses, *Acumular riquezas.*

Acuri, Ile du Golfe de Venise, sur la côte de Dalmatie. *Lat.* Azura. *Acuri, Isla del Golfo de Venecia, sobre la costa de Dalmàcia.*

Acusant, *Acusando.*

Acusateur, m. *Acusador, m.*

Acusatif, m. terme de Grammaire, quatriéme cas de la déclinaison, *Acusativo, m. termino de la Gramática.*

Acusation, f. l'action d'acuser, *Acusacion, delacion, criminacion, f.*

Acusatrice, f. *Acusadora, f.*

Acusé, *Acusado.*

S'acuser de ses péchés, *Confesar sus pecados.*

Acuser, intenter une action criminelle contre quelqu'un, *Acusar à alguno, culpar, achacar, criminar, acriminarle.*

Il m'acusa, elle m'acusa, *Me acusò.*

Acuser Jean, *Acusar à Juan.*

Acuser un homme, *Acusar à un hombre.*

Acuser une femme, *Acusar à una muger.*

Ne m'acusez pas, *No me acuse usted.*

Je ne vous acuserai pas, *No le, no la acusarè à usted.*

Je ne l'acuserai pas, *No le, no la acusarè.*

Pourquoi m'acusez-vous? *Por que me acusa usted?*

Acuser à faux, *Levantar falso testimonio, acusar falsamente.*

Il fut acusé à faux, elle fut acusée à faux, *Le ò la levantaron falso testimonio.*

Acuser, confesser, declarer, *Acusar.*

Acuser la reception d'une lettre, *Acusar el recivo de una carta.*

Acuser son jeu, en terme de joueur, *Acusar su juego.*

ACZ

Aczu, ville d'Asie. *Lat.* Augzacia. *Aczu, villa de Asia.*

Aczud, ville de la Valachie. *Lat.* Aczudia. *Aczudia, villa de la Valaquia.*

ADA

Adage, *ou* Proverbe, m. *Refran, adagio, proverbio, m.*

Adaja, riviere d'Espagne dans la Castille vieille, *Adaja, rio de España en Castilla la vieja.*

Adam, pere du genre humain, *Adam, padre del genero humano.*

Adamites, m. anciens hérétiques, *Adamitas, m. hereges antiguos.*

Adamuz, petite ville d'Espagne dans la nouvelle Castille, vers le Tage. *Adamuz, pequeña villa de España en Castilla la nueva, hàzia el rio Tajo.*

Adaptation, f. *Aplicacion, apropriacion, f. acomodamiento de una cosa con otra, adaptacion.*

Adapté, *Aplicado, apropriado, acomodado uno con otro, adaptado.*

Adapter, apliquer une chose à une autre, *Aplicar una cosa à otra, adaptar.*

ADD

Adda, que les François apellent l'Adde, riviere d'Italie dans la Lombardie. *Lat.* Addua. *Adda, rio de Italia en Lombardia.*

Addition, surcroit, suplément, *Añadidura, f. suplemento, m. adicion, f.*

Addition, premiere régle d'Arithmétique, *Adicion, f. primera regla de la Arismética.*

Additionner, mettre plusieurs sommes ensemble pour en savoir le total, *Sumar, adicionar.*

ADE

Adea, Royaume d'Afrique. *Lat.* Adea. *Aden, Réyno de Africa.*

Adel, Royaume d'Afrique. *Lat.* Adelum. *Adel, Réyno de Africa.*

Aden, Royaume d'Asie dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Adenum. *Adin, Réyno de Asia en la Arábia dichosa.*

Aden, ville capitale du Royaume du même nom dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Adenum. *Aden, ciudad capital del Réyno del mismo nombre en la Arábia dichosa.*

Adena, ville de la Caramanie, dans la Natolie. *Lat.* Adenum. *Adena, villa de la Caràmania, en la Natólia.*

Adena, riviere de la Natolie. *Lat.* Sarus. *Adena, rio de la Natólia.*

Adendum, ville du Royaume de Fez. *Lat.* Adendum. *Adendum, villa del Réyno de Fez.*

Adent, m. terme de charpenterie, *Diente, m. muesca, f. termino de carpinteria.*

Aderborn, petite ville de la Pomeranie Suédoise, *ou* Roiale. *Lat.* Aderborna. *Aderborna, pequeña villa en la Pomerania Sueca ò Real.*

Aderbourg, petite ville d'Allemagne. *Lat.* Aderburgum. *Aderburgo, pequeña villa de Alemània.*

Aderno, petite ville de Sicile. *Lat.* Adranum. *Adrerno, pequeña villa de Sicilia.*

A dessein, *Adrede.*

Faire quelque chose à dessein, *Hazer alguna cosa adrede.*

ADH

Adhérence, f. attachement d'une chose à une autre, *Adherencia, f.*

Adhérent, m. qui est attaché à quelque chose, *ou* qui est d'un même parti, *Adherente, m.*

Ses adherens, *Sus adherentes.*

Adherer à quelque parti, *ou* à quelque opinion, *Adherecer, adherir à algun partido, dictamen, ò opinion.*

ADI

Adjacent, qui est auprès ou joignant, *Adyacente, contiguo.*

Adjectif, m. terme de Grammaire, *Adjetivo, m. termino de Gramática.*

Adjectivement, *Adjectivamente, coordinadamente.*

Adjection, f. terme Dogmatique, jonction, *Adjecion, conjuncion, f. ò suplemento, m.*

Adieu, terme de compliment, dont on se sert en prenant congé les uns des autres, *A Dios.*

Adieu pour toujours, *A Dios para siempre.*

Dire adieu, prendre congé, *Despedirse de alguno.*

Je vai dire adieu à Monsieur le Marquis de N. *Voy à despedirme del Marquès de N.*

Il est venu me dire adieu, *Vinò à despedirse de mi.*

Il a dit adieu à tous ses amis, *Se despedìo de todos sus amigos.*

Si l'accès le prend, adieu le bon homme, *Si la calentura le viene se morirà.*

Si vous touchez à ce cabinet, adieu mes porcelaines, *Si usted toca à este escritorio, à Dios toda la porcelana.*

Faire ses adieux, *Despedirse de sus amigos.*

Sans adieu, *Sin despedida.*

Il s'en est allé, elle s'en est allée sans dire adieu à personne, *Se fuè sin despedirse de nadie.*

Adige, riviere d'Italie. *Lat.* Athesis. *Adige, rio de Italia.*

Adjoindre, donner un compagnon à quelqu'un, pour lui servir d'aide & de conseil, *Juntar.*

Adjoint, *Adjunto.*

Il est son adjoint, *Es su adjunto.*

Adjonction, f. action d'adjoindre, *Juncion, adjuncion, f.*

Faire l'adjonction, *Hazer la juncion.*

Adjournement, m. assignation pour comparoitre en justice à certain jour, *Emplazo, m. citacion f.*

Adjourner, assigner à comparoir en justice, *Emplazar, citar.*

Adjourneur, m. *Citador, emplazador, m.*

Adjouter, joindre quelque chose à une autre, *Añadir. voyez* Ajouter.

Adjouter foi à quelcun, croire ce qu'il dit, *Creer, dar crédito.*

Adjudicataire, m. celui à qui quelque chose est adjugée, *Adjudicatario, m.*

Adjudicatif, *Adjudicativo.*
Adjudication, f. *Adjudicacion, f.*
Adjuger, prononcer en faveur, vendre & délivrer en justice, *Adjudicar.*
Adjugé, *Adjudicado.*
Adjuration, f. action par laquelle on adjure, *Adjuracion, f.*
Faire adjuration, *Hazer adjuracion.*
Il a fait, elle a fait adjuration, *Ha hecho adjuracion.*
Adjurer, terme dont on se sert dans les exorcismes, pour commander, requerir, *Conjurar.*

ADM

Admettant, *Admitiendo.*
Admettre quelqu'un à se justifier, l'admettre à sa justification, à ses preuves justificatives, *Permitir que alguno se justifique.*
Admettre les excuses de quelqu'un, les recevoir pour valables, *Creer las escusas de alguno.*
Adminicule, m. terme de pratique, *Adminiculo, m.*
Administrant, *Administrando.*
Administrateur, m. celui qui a la conduite *ou* le gouvernement de quelque chose. *Administrador, m.*
Administration, f. direction, *Administracion, f.*
L'administration des Sacremens, *Administracion de los Sacramentos.*
Administratrice, f. *Administradora, f.*
Administrer, gouverner, *Administrar.*
Administrer, *ou* rendre la justice, *Hazer justicia.*
Administré, *Administrado.*
Admirable, digne d'admiration, *ou* d'être admiré, *Admirable.*
Admirablement, *Admirablemente.*
Admiral, m. prononcez Amiral, Officier qui commande en chef sur la mer. *Almirante General que manda una armada naval, m.*
Vice-Amiral, *Teniente General de una armada naval.*
Admiral, m dignité en Espagne, *Almirante, m.*
L'Admiral de Castille, *El Almirante de Castilla, m.*
Admirale, f. *Almiranta, f.*
ADMIRAT, les Isles de l'Admiral, Iles d'Afrique. *Admiral, las Islas de Admiral, Islas de Africa.*
Admirant, *Admirando.*
Admirant sa beauté, *Admirando su hermosura.*
Admirateur, m. celui qui admire, *Admirador, m.*
Admiratif, ponctuation qui marque ce qu'il faut admirer, marquée ainsi! *Admiracion, punctuacion que significa el efecto de la admiracion, señalada assi!*
Admiration, f. action par laquelle on admire, *Admiracion, f.*
Ravi en admiration. *Pasmado de admiracion, f.*
Admiratrice, f. celle qui admire, *Admiradora, f. la que admira.*
Admirauté *ou* Amirauté, f. la charge & l'etat d'Admiral, *Almirantazgo.*
Admirauté, le siége de la justice de l'Admiral, *Tribunal del Almirantazgo.*
Admirer, considerer avec surprise, avec étonnement, *Admirar.*
Admiré, *Admirado, atonito.*
Admis, du verbe Admettre, *Admitido.*
Il est admis, *Està admitido.*
Admise, *Admitida.*
Elle est admise, *Està admitida.*
Admissible, terme de pratique, valable, recevable, *Valedero, admissible.*
Admission, f. action par laquelle on est admis, *Admission, f.*
Admodiateur, m. plusieurs prononcent Amodiateur, terme de pratique; c'est celui qui prend une terre à ferme, *Arrendador, m.*
Admodiation, f. *Arrendamiento, m.*
Admodié, *Arrendado.*
Admodier *ou* Amodier une terre, l'affermer, *Arrendar una tierra.*
Admonester, terme de Palais, censurer, corriger, *Amonestar, avisar.*
Admonesté, *Amonestado.*
Admonition, f. remontrance, *Amonestacion, reprehension, f.*

ADO

Adolescence, f. l'âge qui suit immédiatement l'enfance, c'est-à-dire depuis 14 jusqu'à 25 ans, *Adolescencia, juventud, f.*
Age d'adolescence, *Edad de adolescencia, ó de juventud.*
Adolescent, m. *Adolescente, joven, mancebo, m.*
ADOLPHE, nom propre d'homme, *Adolfo, ó Adolpho.*
Adonné, qui s'est adonné à quelque chose, *Dado à alguna cosa.*
Adonné aux femmes, aux vices, &c. *Dado à las mugeres, à los vicios, &c.*
S'adonner à quelque chose, s'y plaire, s'y attacher, s'y appliquer, *Darse à alguna cosa.*
Adopter quelqu'un, le reconnoitre pour son fils, *Adoptar, abijar.*
Adopté, *Adoptado.*
Adoptif, qui a été adopté, *Adoptivo.*
Adoption, f. action d'adopter, *Adopcion, adoptacion, f.*
Adorable, *Adorable.*
Adorateur, m. celui qui adore, *Adorador, Cultor, m.*
Adorateur, au figuré se prend pour celui qui estime, qui aime, qui admire beaucoup, *Adorador, en sentido figurado, se entiende por el que estima, que ama, que admira mucho.*
Adoration, f. l'action d'adorer, *Adoracion, f. culto, m.*
Adorer, rendre le plus grand des respects & la plus profonde soumission, *Adorar.*
Adorer Dieu, *Adorar à Dios.*
Adorer une personne, au figuré, signifie cherir, aimer d'un amour violent; *Adorar, figuradamente significa, amar excessivamente.*
Adorer le Veau d'or, proverbe, qui veut dire, faire des soumissions à un homme en consideration seulement de ses richesses; *Adorar el Bezerro, se dize de los que sumissamente reverencian à los hombres solo por su riqueza.*
Adoré, *Adorado.*
ADORF, petite ville d'Allemagne dans le Voigt-land, quartier de la Misnie, sous l'Electeur de Saxe. *Lat.* Adorfium. *Adorfe, pequeña villa de Alemania en el Voigt-land, quartel de la Misnia, en la jurisdicion del Elector de Saxonia.*
Adossé, qui a le dos tourné contre quelque chose, *Arrimado de espaldas.*
Adossé, en termes de blason, *Son dos animales puestos en un blason.*
Adossement, m. l'action d'adosser, *Arrimadura, f. la accion de arrimarse.*
S'adosser, mettre le dos contre quelque chose, *Arrimarse de espaldas contra alguna cosa.*
* Adosser un bâtiment contre un rocher, *Apoyar un edificio contra una peña.*
Adouber, terme de jeu d'échets, de dames & de triquetrac, redresser *ou* ajuster une piéce ou une dame sans la vouloir jouer, *Enderezar.*
J'adoube, *Enderezoto.*
Adoucir, rendre doux, *ou* plus doux au gout, *Endulçar.*
Adoucir, rendre doux au toucher, ou à l'oreille. *Suavizar.*
Adoucir la voix, *Suavizar la voz.*
Adoucir, rendre moins fâcheux, *Moderar.*

Adoucir *ou* apaiſer la colére de quelqu'un, *aplacar la colera de alguno.*

Adoucir, rendre moins rude, *ablandar.*

Adoucir une humeur farouche, *amanſar.*

Adoucir les douleurs, *aplacar los dolores.*

Adoucir un tableau, *Suaviçar una pintura.*

Adoucir le ſon de la trompette, *Suaviçar el ſon de una trompeta.*

La pluie a adouci le tems, *La lluvia ha ſuaviçado el tiempo.*

S'adoucir, en parlant des animaux, *amanſarſe.*

S'adoucir, en parlant d'un homme en colére, *Reportarſe, apaciguarſe, moderarſe.*

Le tems s'adoucit, *El tiempo ablanda.*

Adouci, *Endulçado, ablandado, moderado.*

Adouciſſement, m. action d'adoucir, *Ablandadura, f.*

Adouciſſement, allégement, diminution de peine, *Moderacion de alguna pena.*

Adouciſſement, temperament dans les affaires, *Temperamento, m.*

Adouciſſement, en parlant des douleurs, *Mitigacion, f.*

Adour de Baudean, riviére de Gaſcogne. *Adur de Baudean, rio de la Gaſcuña.*

Adour de Suebb, petite riviére de Gaſcogne. *Lat.* Aturus Silvenſis. *Adur de Susba, rio de la Gaſcuña.*

ADR

Adra, petite ville du Royaume de Grenade, ſur la côte de la mer Méditerranée, avec un petit port. *Lat.* Abdera. *Adra, pequeña villa y puerto de mar del Reyno de Granada en la coſta del mar Mediterráneo.*

Adragante, gomme adragante, *Dragante, gomma dragante.*

Adreſſant, qui s'adreſſe, qui eſt adreſſé, *La coſa que ſe embia à alguno.*

Adreſſe, f. indication d'un lieu *ou* d'une perſonne, *Encaminamiento, m. encaminadura, direcion.*

L'adreſſe d'une lettre, *Sobre-eſcrito de una carta, m.*

Faire tenir des lettres à leurs adreſſes, *Dar las cartas à quienes van encaminadas.*

Adreſſe, induſtrie, dextérité, *Deſtreza, maña, f.*

Adreſſe, fineſſe, ruſe, *Aſtúcia, f.*

Tour d'adreſſe, *Lance, m. Treta, f.*

Adreſſe, conduite pour le maniement des affaires, *Recato, m. Prudencia, f.*

Adreſſer le diſcours, *ou* la parole à quelqu'un, *Dirigir el diſcurſo à alguno.*

Adreſſer une lettre à quelqu'un, *Encaminar una carta à alguno.*

Adreſſer ſes priéres à quelqu'un, *Dirigir ſus ruegos à alguno.*

Adreſſer ſes pas vers un endroit, *Encaminarſe à algun lugar.*

S'adreſſer à quelqu'un, avoir recours à lui, *acudir, ò recurrir à alguno.*

S'adreſſant au Roi, *acudiendo al Rey.*

Adreſſez vous à Monſieur le Duc, *acuda uſted al Señor Duque.*

Adreſſons nous au Roi, *acudamos al Rey.*

Ce diſcours s'adreſſe à vous, *Eſte diſcurſo viene dirigido à uſted.*

A qui vous adreſſez-vous? Vous vous êtes mal adreſſé; vous me prenez pour un autre; *A quien acude uſted? Uſted ſe ha encaminado mal; uſted me toma por otro.*

Adreſſer, toucher droit où l'on viſe, *acertar, dar en el blanco.*

Adreſſé, *Encaminado, dirigido.*

Adria, ville d'Italie dans l'Etat de Veniſe. *Lat.* Adria. *Adria, villa de Itália en el Eſtado de Venecia.*

Adrien, nom propre d'homme, *Adrian.*

Saint Adrien, *San Adrian.*

Adrienne, nom propre de femme, *Adriana.*

Adrobe, riviére de la Tartarie Moſcovite. *Lat.* Adroba. *Adrobe, rio de la Tartária Moſcovita.*

Adroit, qui a de la dextérité, *Dieſtro, habil.*

Etre adroit, être adroite, *Ser dieſtro, ſer dieſtra.*

Il eſt adroit, elle eſt adroite, *Es dieſtro, es dieſtra.*

Ils ſont adroits, elles ſont adroites, *Son dieſtros, ſon dieſtras.*

Il eſt plus adroit que moi, *Es mas dieſtro que yo.*

Il eſt fort adroit, *Es muy dieſtro.*

Il eſt mal adroit, elle eſt mal adroite, *No tiene maña para nada.*

Ils ſont mal adroits, elles ſont mal adroites, *No tienen maña para nada.*

Adroit, fin, ruſé, ſubtil, *Dieſtro, ſagaz, aſtúto, ſubtil, mañoſo.*

Adroitement, avec adreſſe, *Dieſtramente, mañoſamente.*

ADV

Advenir, *voyez* Avenir.

Advent, *voyez* Avent.

Adverbe, m. terme de Grammaire, *Adverbio, m.*

Adverbial, qui concerne l'adverbe, *adverbial.*

Adverbialement, *adverbialmente.*

Adverſaire, m. antagoniſte, celui qui combat ou qui diſpute contre quelcun, *Adverſario, m.*

Adverſatif, terme de Grammaire, *Adverſativo, termino de Gramática.*

Particule adverſative, *Particula adverſativa.*

Adverſe, contraire, il n'a d'uſage que dans les deux phraſes ſuivantes, *Contrario, adverſo.*

Partie adverſe, *La parte adverſa.*

Fortune adverſe, *Fortuna contraria.*

Adverſité, f. *Adverſidad, f.*

Adulateur, m. flateur, *Adulador, m.*

C'eſt un adulateur, *Es un adulador.*

Adulation, flaterie, f. *Adulacion, liſonja, f.*

Adulte, qui a paſſé l'âge de l'enfance, *adulto, que ha llegado à la edad de diſcrecion.*

Adultère, qui viole la foi conjugale, *ou* qui a communication avec une perſonne mariée, *adultero.*

Un adultére, m. crime de ceux qui violent la foi conjugale, *ou* qui ont affaire avec des perſonnes mariées, *Adulterio, m. pecado que ſe comete con una perſona caſada.*

Commettre un adultère, *Cometer un adulterio.*

Adulterin, né d'un adultére, *Adulterino, m. el que ha nacido de un adulterio.*

Aduſte, brûlé, terme de Médecine, *Aduſto.*

ADZ

Adzel, petite ville de Livonie. *Lat.* Adzelia. *Adzel, pequeña villa de Livónia.*

AEL

Aele, *Voyez* Aelle.

AER

Aëré, qui eſt expoſé à l'air, *Sacado al ayre, ayreado.*

Aërien, qui eſt fait d'air, ou qui ſe reſout en l'air, *Ayroſo, coſa de ayre, aereo.*

AES

Aeschercher, petite ville de la Turquie dans la Natolie. *Lat.* Aclara. *Aclara, pequeña villa de la Turquia en la Natólia.*

Affabilité, f. douceur, humeur obligeante, *Afabilidad*, f.
Affable, doux, civil, honnête, *Afable*.
Un homme affable, *Un hombre afable*.
Une femme affable, *Una muger afable*.
Il est, elle est affable, *Es afable*.
Ils sont, elles sont affables, *Son afables*.
Etre affable, *Ser afable*.
Affablement, avec affabilité, *Afablemente, con afabilidad*.
Affadi, m. *Empalagado*, m.
Affadissement, *Desabrimiento*, m. *empalagamiento*.
Affadir, rendre fade, *Desabrir, quitar el sabor à alguna cosa*.
S'affadir, *Desabrirse, empalagarse*.
Affaire, f. ce qu'on a à faire, sujet d'occupation, de travail, d'aplication, *Negocio*, m. *ocupacion*, f.
Terminer une affaire, *Acabar un negocio*.
S'attirer des affaires, *Meterse en ruydos, ó embarazos*.
Se tirer d'affaire, *Salir de embarazo*.
Avoir affaire de quelque chose, *Haver menester alguna cosa, necessitar de alguna cosa*.
J'ai bien affaire de cet homme-là, *He menester à aquel hombre, necessito de aquel hombre*.
Avoir affaire à quelqu'un, *Tener que ver con alguno*.
Avoir affaire avec quelqu'un, avoir à traiter avec lui, *Tener algun negocio que tratar con alguno*.
Avoir affaire avec une femme, la connoitre charnellement, *Tener comercio con una muger*.
Affaires, au pluriel, toutes les choses qui concernent les intérêts du public & du particulier, *Negocios*, m.
Etre mal dans ses affaires, *Hallarse embarazado*.
Faire bien ses affaires, *Hazer bien sus cosas*.
Affaire, embarras, occupation, *Embarazo, ocupacion*.
Il est en affaire, *Esta embarazado, esta ocupado*.
Affairé, qui a affaire, qui fait l'empressé, *Ocupado, cargado de negocios*.
Il est très affairé, *Està ocupadissimo, muy cargado de negocios*.
Affaissement, m. *Sedimento, descendimiento, abaxamiento*, m.
S'affaisser, s'abaisser par sa propre pesanteur, *Baxarse por su proprio peso, assentarse*.

Affalé, terme de Marine, qui se dit d'un vaisseau arreté sur la côte, qui ne peut s'élever ni courir au large, par trop ou trop peu de vent, *Constreñido à arrimarse à la costa por ser el viento contrario, ó detenido en la costa por falta de viento*.
Affaler, terme de marine, qui signifie abaisser, faire baisser, *Baxar las velas del navio*.
Affamé, *Hambriento*.
Etre affamé, être affamée, *Estàr hambriento, estàr hambrienta*.
Il est affamé, elle est affamée, *Està hambriento, està hambrienta*.
Ils sont affamés, *Estàn hambrientos*.
Elles sont affamées, *Estàn hambrientas*.
Affamé, qui a de l'avidité pour quelque chose, *Codicioso*, m.
Affamer, causer la faim, ou la famine, *Hambrear*.
Affectant, *Afectando*.
Affectation, passion que l'on a pour certaines manières d'agir ou de parler, *Afectacion*, f.
Affectation, f. air qu'on se donne en marchant, *Cantoneo*, m.
Marcher avec affectation, *Cantonearse*.
Affectation dans la manière de parler, *Cultedad, ó Culteria*, f.
Affecté, *Afectado*.
Affectée, *Afectada*.
Paroles affectées, *Palabras afectadas*.
Affecté, hypothequé, *Hipotecado, ó afectado*.
Affecter, hypothequer, *Hipotecar, ó afectar*.
Affecter quelque chose, la rechercher trop, *Afectar*.
Affection, f. amour, bonne volonté qu'on a pour quelqu'un, *Aficion*, f. *cariño*, m.
Affection, passion qu'on a pour quelque chose, *Afecto*, m. *passion del alma*.
Affectionné, *Aficionado*.
Affectionné à quelque chose, *Aficionado à alguna cosa*.
Il est affectionné, *Es aficionado*.
Elle est affectionnée, *Es aficionada*.
S'affectionner à quelque chose, s'y aracher, s'y apliquer avec ardeur, *Aficionarse à alguna cosa*.
Affectueusement, avec affection, *Afectuosamente, con aficion*.
Affectueux, obligeant; il ne se dit que des paroles & des actions, *Afectuoso*.
Affermé, donné à ferme, *Arrendado*.

Affermer, donner à ferme, *Arrendar*.
Affermer, prendre à ferme, *Tomar en arrendamiento*.
Affermi, rendu stable, ferme, *Afirmado*.
Il est affermi, elle est affermie, *Està afirmado, està afirmada*.
Affermi, rendu dur, *Endurecido*.
Il est affermi, elle est affermie, *Està endurecido, està endurecida*.
Affermir, rendre ferme, *Afirmar*.
Affermir son pié, *Afirmar bien el piè*.
Affermir, rendre dur, *Endurecer*.
Affermissement, m. *Afirmamiento, fortalecimiento*, m.
Affeté, *Afectado, ó afeitado*.
Afféterie, f. politesse trop recherchée, manière d'agir, ou de parler trop étudiée, *Afectacion, fineza*, f.
Affiche, f. feuille imprimée qu'on affiche aux lieux publics, *Cartapel, ó Cartel*, m.
Affiché, *Fixado, pegado*.
Il est affiché, *Està fixado, està pegado*.
Elle est affichée, *Està fixada, està pegada*.
Afficher un placard, *Fixar, ó pegar un placarte*.
Afficher une affiche, *Pegar un cartel, ó un cartapel*.
Afficheur, m. celui qui met des affiches, *Fixador*, m. *el que pega carteles, ó cartapeles*.
Affidé, à qui l'on se fie, *Amigo fiel*.
C'est un ami affidé, *Es un amigo fiel*.
Affidé, m. confident, *Confidente*, m.
Affilé, aiguisé, *Afilado, amolado*.
Avoir la langue bien affilée, *Tener la lengua muy aguda*.
Affiler, donner le fil, aiguiser, *Afilar, amolar, aguzar*.
Affinage, m. ou affinement, l'action par laquelle on affine les métaux, *Afinadura*, f.
Affiné, *Afinado*.
Cet or est bien affiné, *Este oro està bien afinado*.
Cet argent est bien affiné, *Esta plata està bien afinada*.
Affinement, m. voyez Affinage.
Affiner, purifier, en parlant des métaux, *Afinar, purificar*.
Affiner le sucre, *Purificar el açúcar*.
Affiner le chanvre, le passer par l'affinoir, *Rastrillar el cáñamo*.
Affineur, m. celui qui affine l'or ou l'argent, *Afinador de oro ó de plata*.
Affinité, f. alliance par mariage, *Parentesco*, m.
Affinité, raport, *Afinidad, semejanza*, f.

Affinoir, m. feran pour affiner le chanvre, *Rastrillo para rastrillar el cañamo, m.*

Affiquets. m. menus atours de femmes, *Dixes, m.*

Affirmant, *Afirmando.*

Affirmatif, *Afirmativo.*

Affirmation, f. l'action d'affirmer ou d'assurer quelque chose, *Afirmacion, f.*

Affirmative, f. comme quand on dit, prendre ou être pour l'affirmative, *Afirmativa, f.*

Affirmativement, d'une manière affirmative, *Afirmativamente.*

Affirmé, assuré, soutenu, *Afirmado.*

Affirmer, assurer, soutenir qu'une chose est vraie, *Afirmar, assegurar que una cosa es verdad.*

Afflictif, terme de Palais, qui se dit des peines corporelles, *Aflictivo.*

Peine afflictive, *Pena aflictiva.*

Affliction, f. douleur du corps ou de l'esprit, tristesse, *Afliccion, f.*

Affligé, qui ressent de la douleur, ou de la tristesse, *Afligido.*

Etre affligé, *Estàr afligido.*

Il est affligé, *Està afligido.*

Elle est affligée, *Està afligida.*

Ils sont affligés, *Estàn afligidos.*

Elles sont affligées, *Estàn afligidas.*

Très affligé, *Afligidissimo, muy afligido.*

Affligeant, qui cause de l'affliction, *Cosa triste, que causa tristeza.*

S'affligeant, *Afligiendose.*

Affliger, causer de l'affliction, *Afligir, cercar.*

Affliger quelqu'un, *Afligir à alguno.*

Les guerres affligent les gens, *Las guerras afligen à la gente.*

S'affliger, s'attrister, *Afligirse, entristecerse.*

Ne vous affligez pas, *No se aflija usted.*

Pourquoi vous affligez-vous? *Por que se aflige usted?*

Je ne m'afflige pas, *No me aflijo.*

J'ai beau m'affliger, personne ne me console, *Por mas que me aflija, nadie me consuela.*

Vous avez beau vous affliger, *Por mas que usted se aflija.*

Il a beau s'affliger, *Por mas que el se aflija.*

Elle a beau s'affliger, *Por mas que ella se aflija.*

Je m'afflige, tu t'affliges, il s'afflige, ou elle s'afflige, *Me aflijo, te afliges, se aflige.*

Nous nous affligeons, vous vous affligez, ils s'affligent, ou elles s'affligent, *Nos afligimos, os afligis, se afligen.*

Affluence, f. abondance de choses, *Afluencia, abundancia, f.*

Affluence de monde, *Afluencia de gente.*

Affluent, *afluente, copioso.*

Affluer, se rendre en un même canal, en parlant des eaux, *Descargarse el agua en algun lugar.*

Affoibli, *Debilitado, descaecido.*

Il est affoibli, elle est affoiblie, *Està debilitado, està debilitada.*

Ils sont affoiblis, elles sont affoiblies, *Estàn debilitados, estàn debilitadas.*

Affoiblir, débiliter, rendre foible, *Debilitar, descaecer.*

S'affoiblir, perdre ses forces, *Debilitarse, perder las fuerzas.*

Mes forces commencent à s'affoiblir, *Mis fuerzas se van perdiendo.*

Affoiblissement, m. débilitation, diminution de forces, *Debilitamiento, m. flaqueza, f.*

Affoiblissement de courage, *Flaqueza de ánimo.*

Affoler, rendre ou devenir fou, *Enloquecer.*

Afforage, f. droit qu'on paie à un Seigneur pour pouvoir vendre du vin & autres liqueurs, *Derecho Señorial que se paga al Señor para poder vender vino y otros licores.*

Affourcher, terme de Marine, jetter une seconde ancre éloignée de l'autre, en sorte que leurs cables fassent une espéce de fourche, *Ahorquillar.*

Affranchi, délivré, *Libertado, puesto en libertad, horro.*

Affranchi, exemt, *Franqueado, exento, ò exempto.*

On a affranchi le passage, *Han franqueado el passo.*

Il est affranchi des gabelles, *Es franco de alcabalas.*

Il ne sera pas affranchi, *No serà franqueado.*

Affranchie, f. *Franqueada, f.*

L'entrée est affranchie, *Han franqueado la entrada.*

Affranchir quelqu'un de quelque chose, l'en exemter, *Eximir à alguno de alguna cosa.*

Affranchir, mettre en liberté, *Poner en libertad à alguno.*

S'affranchir. *Eximirse de alguna cosa.*

S'affranchir de la domination d'un Tyran, *Eximirse de la dominacion de un Tyrano.*

Affranchissant, *Franqueando.*

Affranchissement, m. exemption, *Franqueza, essencion, f.*

Affreusement, effroiablement, *Espantosamente.*

Affreux, effroiable, *Espantoso.*

Affriandé, rendu friand, *Engolosinado.*

Il est affriandé, *Està engolosinado.*

Elle est affriandée, *Està engolosinada.*

Affriander, accoutumer à la friandise, *Engolosinar.*

Affriander, attirer par quelque chose, *Cebar.*

Affront, m. *Afrenta, f.*

Souffrir, essuier un affront, *Sufrir una afrenta.*

Il ne sauroit digerer cet affront, *No puede olvidar esta afrenta.*

Faire un sanglant affront à quelqu'un, *Hazer una grande afrenta à alguno.*

Affronté, trompé, *Afrentado.*

Il a été affronté, *Fuè afrentado.*

Elle a été affrontée, *Fuè afrentada.*

Affronter, attaquer avec hardiesse, avec intrépidité, *Acometer con denuedo à alguno.*

Affronter la mort, *Despreciar la muerte.*

Affronter quelqu'un, le tromper, *Afrentar à alguno.*

Affronteur, m. *Afrentador, m. el que afrenta.*

AFI

Afin, cette particule marque la fin pour laquelle on fait quelque chose; elle a deux régimes, l'un avec *que* & le subjonctif, & l'autre avec la préposition *de* & l'infinitif, *A fin, para.*

Afin que, *Para que, à fin que.*

Afin de, *Para.*

Afin que je fasse voir au monde, *Para que dè à entender al mundo.*

Afin d'acquerir la sagesse, *Para adquirir la sabiduria.*

AFR

Africain, né en Afrique, *Africano.*

Africaine, née en Afrique, *Africana.*

Les Africains, *Los Africanos.*

Les Africaines, *Las Africanas.*

AFRIQUE, une des quatre parties du monde. *Lat.* Africa. *Africa, una de las quatro partes del mundo.*

AFU

Afublé, *Arrebeςado.*

Afubler, couvrir, enveloper la tête de quelque habillement, *Arrebeςar.*

Afûe

Afut, m. machine de bois qui sert à soutenir le canon & à le transporter ailleurs. *Afuste*, *m.*

Afut, terme de chasse, l'endroit où l'on se place pour attendre le gibier, *Azechança*, ô *acechanza*, *f.*

Etre à l'afut, être au guet, *Estàr en acechanza.*

Afutage, m. garniture & provision de toutes sortes d'outils necessaires à un ouvrier, *Todos los instrumentos necesarios para trabajar.*

Afuté, *Amolado.*

Le couteau est afuté, *El cuchillo està amolado.*

Afûter un canon, le mettre en état de tirer, *Encavalgar una pieza de artilleria.*

Afûter un outil, l'aiguiser, *Amolar un instrumento.*

AGA

Aga, m. c'est un Colonel qui commande un régiment de Janissaires chez le Turc, *Aga, m. es un Coronel de los Genizaros que sirven en el exercito del Turco.*

Agace, f. sorte de pié, *Picaça*, ô *picaza*, *f.*

Agacement, m. *Dentera*, *f.*

Agacer les dents, leur causer un engourdissement par le moyen de quelque acide, *Dar dentera.*

Agacer, provoquer, irriter, *Provocar*, *irritar.*

Agades, petite ville d'Afrique. *Lat.* Agades. *Agades*, *pequeña villa de Africa.*

Agades, Royaume d'Afrique dans le Pais des Négres. *Lat.* Agades. *Agades, Reyno de Africa en la tierra de los Negros.*

Agades, ville capitale du Royaume de ce nom, au Pais de Negres. *Lat.* Agades. *Agades*, *ciudad capital del Reyno del mismo nombre*, *en tierra de Negros.*

Agag, ville d'Ethiopie. *Lat.* Agaga. *Agaga*, *villa de Ethiopia.*

Agan, ou Pagan, Ile de l'Archipel de Saint Lazare, dans l'Océan Oriental. *Lat.* Agana *seu* Pagana. *Agana*, ô *Pagana*, *Isla del Archipielago de San Làzaro*, *en el Oceano Oriental.*

Agaréniens, ou Agaréens, peuples de l'Arabie heureuse, qui se rendirent célébres sous l'Empire de Trajan. *Lat.* Agareni. *Agarenos*, *pueblos de la Arabia dichosa*, *celebres durante el Imperio de Trajano.*

Agaric, m. excroissance qui nait sur le tronc de divers arbres, *Agarico*, *m.*

Agate, f. sorte de pierre précieuse, *Agata*, *f. piedra preciosa.*

Agathe, nom propre de femme, *Agata*, ô *Agatha*, *nombre de baptismo.*

Sainte Agathe, *Santa Agata*, ô *Santa Agatha.*

Agay, port de mer de France en Provence. *Agay*, *puerto de mar de Francia en Provença.*

AGD

Agde, ville Episcopale de France, dans le bas Languedoc. *Lat.* Agatha. *Agde*, *ciudad Episcopal de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

Agdesinne, petit Pais de Norwégue. *Lat.* Agatha. *Agdesinda*, *pequeño Pays de Norvega.*

AGE

Age, m. la durée ordinaire de la vie, *Edad*, *f.*

Age, le tems qu'il y a qu'un homme ou un animal est en vie, *Idem.*

Quel âge a cet homme? *Que edad tiene este hombre?*

Quel âge avez-vous? *Que edad tiene usted?*

Quel âge a-t-il? quel âge a-t-elle? *Que edad tiene?*

Bas age, jeune âge, âge tendre, *Tierna edad.*

Age viril, âge de discrétion, âge de raison, *Edad de discrecion.*

Age d'adolescence, c'est l'âge qui suit immédiatement l'enfance, c'est-à-dire depuis 14. jusqu'à 20. ou 25. ans, *Edad de adolescencia.*

La fleur de l'âge, *La flor de la edad.*

Il est, ou elle est à la fleur de son âge, *Està en la flor de su edad.*

Etre hors d'âge d'avoir des enfans, *No poder engendrar mas por su crecida edad.*

Il est en âge de gagner sa vie, *Tiene bastante edad para ganar su sustento.*

Etre en âge nubile, ou en âge de se marier, *Estar en edad de casarse.*

Age, majorité, *Mayoria*, *f.*

Il ne peut pas vendre son bien, il n'est pas en âge, *No tiene bastante edad para vender su hazienda.*

Un homme entre deux âges, *Hombre de mediana edad.*

L'âge ou le siécle d'or, *Edad de oro.*

Age de fer, *Edad de yerro.*

Agé, *Anciano.*

Il est âgé de vingt ans, *Tiene veynte años.*

Agen, ville Episcopale de France en Guyenne. *Lat.* Aginnum. *Agen*, *ciudad Episcopal de Francia en Guiena.*

Agence, f. emploi d'Agent, *Agencia*, *f.*

Agencé, arrangé, *Puesto en orden.*

Agencement, m. *Compostura*, *f.* *Aseo*, *m.*

Agencer, arranger, mettre en ordre, *Componer*, *poner en orden*, *Asear.*

Agenois, Province de France dans la Guienne *Lat.* Ager Aginnensis. *Agenoes*, *Provincia de Francia en la Guiena.*

Agenouillé, *Arrodillado.*

Il est agenouillé, *Està arrodillado.*

Elle est agenouillée, *Està arrodillada.*

S'agenouiller, se mettre à genoux. *Arrodillarse.*

Agenouillez vous, *Arrodillese usted.*

Je m'agenouillai, *Me arrodillè.*

Vous vous agenouillates, *Usted se arrodillò.*

Il ou elle s'agenouilla, *Se arrodillò.*

Agent, m. celui qui fait les affaires d'un Prince, d'une Communauté, d'un Régiment, &c. *Agente*, *m.*

Ager, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Agera. *Ager*, ô *Agera*, *pequeña villa de España*, *en Cataluña.*

AGI

Agia-Sarai, ville située sur la côte de la mer Caspienne. *Agia-Sarai*, *villa situada en la costa del mar Caspio.*

Agile, leger, dispos, *Agil.*

Etre agile, *Ser agil.*

Il est agile, elle est agile, *Es àgil.*

Agilement, avec agilité, *Agilmente*, *con agilidad.*

Agilité, f. souplesse de corps, *Agilidad*, *f.*

Agiomana, petite ville de la Turquie dans la Macedoine. *Lat.* Torone. *Agiomana*, *pequeña villa de Turquia en Macedonia.*

Agir, faire quelque chose, être dans l'action, *Obrar.*

Agir de concert avec quelqu'un. *Obrar de mancomun.*

Agir en ami, *Obrar como amigo.*

Agir bien avec quelqu'un, *Obrar bien con alguno.*

Agir contre quelqu'un, *Obrar contra alguno.*

Il s'agit, il est question, *La question es.*

De quoi s'agit-il? *En que consiste? ue que se trata?*

Il ne s'agit pas de peu de chose, *Importa mucho.*

Il ne s'agit pas de cela, *No consiste en esso.*

Il s'agit de vôtre vie, *Le importa á usted la vida.*

Agissant, *Diligente.*

Il est agissant, elle est agissante, *Es diligente.*

Ils sont agissans, elles sont agissantes, *Son diligentes.*

Agisymba, ville du Royaume de Congo en Ethiopie. *Lat.* Agysimba. *Agysimba, villa del Reyno de Congo en Ethiopia.*

Agitation, f. *Agitacion, f.*

Agité, *Agitado.*

Etre agité, *Estar agitado.*

Il est agité, *Está agitado.*

Elle est agitée, *Está agitada.*

Ils sont agités, *Están agitados.*

Elles sont agitées, *Están agitadas.*

Agiter, *Agitar.*

AGL

Agla, petite ville de Barbarie dans le Royaume de Fez. *Lat.* Agla. *Agla, pequeña villa de Barberia en el Reyno de Fez.*

AGN

Agneau, m. le petit d'une brebis, *Cordero, m.*

Petit agneau, *Corderillo, m.*

Agneau qui tette, *Choto.*

Agneau d'un an, *Un borro.*

Marchand d'agneaux, *Borreguero.*

De l'agneau, ou chair d'agneau, *Cordero, carne de cornero.*

Agneau Pascal, c'est l'agneau que mangeoient les Juifs à Pâques en mémoire de la delivrance du peuple de Dieu, *Cordero Pascual, es el cordero que comian los Judios en Pascua, en memoria de la soltura del pueblo de Dios.*

Agneler, mettre bas, en parlant de la brebis, *Parir un cordero.*

Agnelet, m. petit agneau, *Cordezillo, m.*

Agnes, nom propre de femme, *Inès, nombre de muger.*

Sainte Agnès, *Santa Inès.*

Agno, ou Clanio, petite riviére du Royaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat.* Clanius. *Agno, ó Clanio, rio del Reyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*

Agnus, ou Agnus Dei, m. petite piéce d'étoffe, ou de pate, sur laquelle est brodée ou imprimée la figure d'un agneau ou quelque autre image de piété, *Agnus Dei, m.*

Agnus castus, m. sorte d'arbrisseau, *Agnocasto, m.*

AGO

Agoia, ville d'Ethiopie dans l'Abissinie. *Lat.* Agoia. *Agoia, villa de Ethiopia en la Abissinia.*

Agonie, f. dernier combat de la nature contre la mort, *Agonia, f.*

Etre à l'agonie, *Estar agonizando.*

Agonisant, qui est à l'agonie, *Agonizante, m. el que está agonizando.*

Agonisant, étant à l'agonie, *Agonizando.*

Agoniser, être à l'agonie, *Agonizar.*

Agout, riviére de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Agotius. *Agoto, rio de Francia en la Lengua de oc superior.*

AGR

Agra, Royaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Agra. *Agra, Reyno del Imperio del gran Mogol.*

Agra, ville capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Agra. *Agra, ciudad principal del Reyno del mismo nombre.*

Agraffe, f. petit crochet, *Corchete, ó broche, m.*

Agraffer, attacher avec une agraffe, *Abrochar, acorchetar.*

Agraffé, *Abrochado, acorchetado.*

S'agraffer, se prendre, s'attacher à ce qu'on trouve, *Agarrarse, agarrafarse.*

Agram, ville de Hongrie dans l'Esclavonie, sur la Save. *Lat.* Yagrabia. *Agram, villa de Hungria en la Esclavonia, junto al rio Sava.*

Agramonte, petite ville d'Espagne dans la Catalogne. *Lat.* Agramontium. *Agramonte, pequeña villa de España en Cataluña.*

Agrandi, *Engrandecido.*

Agrandir, rendre plus grand, *Engrandecer.*

S'agrandir, *Engrandecerse.*

S'agrandissant, *Engrandeciendose.*

Agrandissement, m. *Engrandecimiento.*

Agravé, *Agravado.*

Etre agravé, *Estar agravado.*

Il est agravé, *Está agravado.*

Elle est agravée, *Está agravada.*

Ils sont agravés, *Están agravados.*

Agraver, rendre plus coupable, augmenter la peine due à un crime, *Agravar.*

Agréable, qui agrée, qui plait, *Agradable.*

Etre agréable, *Ser agradable.*

Il est, elle est agréable, *Es agradable.*

Ils sont, elles sont agréables, *Son agradables.*

Très-agréable, *Muy agradable.*

Une odeur agréable, *Olor agradable.*

Agréablement, d'une maniere agréable, *Agradablemente.*

Agreda, ville d'Espagne dans la vieille Castille, sur la frontiére d'Aragon. *Lat.* Agreda. *Agreda, villa de España en Castilla la vieja en la frontera de Aragon.*

Agreda, ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Agreda. *Agreda, villa de la América Meridional.*

Agréé, trouvé bon, aprouvé, *Aprovado.*

Agréé, reçu favorablement, *Aceptado.*

Agreer, recevoir favorablement, *Aceptar.*

Agréer, trouver bon, aprouver, *Aprovar.*

J'agrée vôtre excuse, *Acepto la disculpa que usted dá.*

Le Roi l'a agréé, *El Rey le aprovò.*

Agréer, plaire à quelqu'un, *Agradar á alguno.*

Cela ne m'agrée pas, *Esso no me agrada.*

Agrégation, f. jonction, *Agregacion, f.*

Agregé, *Agregado.*

Agreger, joindre & unir à un même corps, *Agregar.*

Agrément, m. aprobation, consentement, *Aprovacion, f.*

Il a obtenu l'agrément du Prince pour cette charge, *Consiguió la aprovacion del Principe para este puesto.*

Agrément, qualité par laquelle quelque chose plait, *Agrado.*

Agresseur, m. celui qui attaque le premier, *Agresor, m.*

Agreste, rustique, grossier, *Agreste, rústico.*

Agri, riviére du Royaume de Naples dans la Basilicate. *Lat.* Agrius. *Agri, rio del Reyno de Napoles en la Basilicata.*

Agria, ville de la haute Hongrie, sur la riviére d'Agria; elle a une forte Citadelle nommée Eria. *Lat.* Agria. *Agria, villa de la alta Ungria, situada sobre el rio Agria, con una fuerte Ciudadela que se llama Eria.*

Agriculture, f. l'art de cultiver la terre, *Agricultura, f.*

S'agriffer, s'atacher avec les griffes, *Agarrarse con las uñas.*

S'agriffer, s'atacher avec les mains.

à quelque chose, *agarrarse.*

Agrigan, Ile de l'Océan Oriental en Asie. *Agrigan, Isla del mar Oceano Oriental en Asia.*

Agrimoine, f. sorte de plante, *Eupatorio, Gafiri, ò Gafeti, m.*

Agriomela, rivière de la Grèce. *Lat.* Sperchius. *Agriomela, rio de la Grecia.*

Agriote, f. sorte de cerise aigre, *Guinda, f.*

Agripaume, f. plante qui ressemble à l'ortie, *Agripalma, f.*

Agriper, *voyez* Gripper.

A G U

Aguas, la Province de los Aguas, Pays de l'Amérique Méridionale. *Aguas, Provincia de los Aguas, Pays de la America Meridional.*

Agueda, riviere d'Espagne dans l'Estremadure. *Lat.* Aminium. *Agueda, rio de España en Estremadura.*

Aguerri, fait aux travaux de la guerre, *Hecho à las armas, acostumbrado à la guerra.*

Aguerrir, acoutumer aux fatigues, ou aux fonctions de la guerre, *Hazer à las armas, acostumbrar à la guerra.*

Aguet, m. *Acechança, f.*

Etre aux aguets, *Estar en acechança.*

Il est, elle est aux aguets, *Està en acechança.*

Ils sont, elles sont aux aguets, *Estàn en acechança.*

Aguilar de Campo, petite ville d'Espagne dans la vieille Castille, sur la frontiere de l'Asturie de Santillane. *Lat.* Aguilaria Campestris. *Aguilar de Campo, pequeña villa de España en Castilla la Vieja, en la frontera de la Asturia de Santillana.*

Agulha, Ile d'Afrique sur l'Océan Ethiopien. *Lat.* Acus. *Agulha, Isla de Africa en el mar Oceano de Ethiopia.*

Agurande, ville de France dans le Duché de Berry. *Agurande, villa de Francia en el Ducado de Bery.*

Agusta, ville de Sicile, petite, mais forte. *Lat.* Augusta. *Agusta, villa de Sicilia, pequeña, però fuerte.*

A H

Ah! Interjection qui marque la joie, la douleur, l'admiration, l'amour, &c. suivant la différence des sujets, *Ah.*

Ahan, m. peine, *Afan, fatiga, f.*

Ahaner, avoir bien de la peine en faisant quelque chose, *afanar.*

Ahassa, ville d'Arabie. *Ahassa, villa de Arabia.*

A H E

Aheurté, obstiné, opiniâtre, *Obstinado, pertinaz.*

Aheurté à son opinion, *Pertinaz, obstinado en su opinion.*

Aheurté dans ses desseins, *Pertinaz, obstinado en sus designios.*

S'aheurter, s'opiniâtrer, s'obstiner, *Obstinarse, [illegible].*

S'aheurter à son opinion, ne vouloir point en démordre, *Persistir en su opinion, estar siempre en sus treze.*

Ils s'étoient aheurtés à vaincre ou à mourir, *Estavan resueltos à vencer o morir.*

Aheurtement, m. *Pertinacia, obstinacion, f.*

A H I

Ahi, interjection de douleur, *Ay.*

A H L

Ahlen, petite ville d'Allemagne dans la Suabe. *Lat.* Alena. *Alena, pequeña villa de Alemània en la Suèvia.*

A H U

Ahuaz, ville de Perse. *Lat.* Ahuasa. *Ahuaz, villa de Persia.*

Ahun, petite ville de France. *Lat.* Acedunum. *Ahun, pequeña villa de Francia.*

Ahuys, ville de Suède dans la Province de Bleking. *Lat.* Ahusa. *Ahuys, villa de Suecia en la Provincia de Bleguingue.*

A J A

Ajajuni, petite ville de l'Asie Mineure ou de la Natolie. *Lat.* Villa Sancti Joannis. *Ajajuni, villa de la Asia Menor, ò de la Natòlia.*

Ajambée, f. *Passo, m.*

Faire de grandes ajambées, *Dar grandes passos.*

Il faisoit, elle faisoit de grandes ajambées, *Dava grandes passos.*

Il fit, elle fit de grandes ajambées, *Diò grandes passos.*

Ajamber, faire un ou plusieurs grands pas, *Dar uno ò diversos grandes passos.*

Aiant, *aviendo, teniendo.*

Aiant mangé, *aviendo comido.*

Aiant dormi, *aviendo dormido.*

Aiant joué, *aviendo jugado.*

Aiant gagné, *aviendo ganado.*

Aiant perdu, *aviendo perdido.*

Aiant de l'argent, *Teniendo dinero.*

Ajazze, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Adjacium. *Ajazza, villa de Italia en la Isla de Corsa.*

Ajazze, petit Golfe de la mer Méditerranée. *Lat.* Adjacii sinus. *Ajaza, pequeño Golfo del mar Mediterraneo.*

Ajazzo, ville de la Natolie. *Ajazo, villa de la Natolia.*

A I C

Aichstet, ville d'Allemagne dans le cercle de Franconie. *Lat.* Aichadium, Quercepolis. *Aichstet, villa de Alemania en el circulo de Franconia.*

A I D

Aidant, Dieu aidant, *ou* avec l'aide de Dieu, *Con ayuda de Dios.*

Aidant son ami, *ayudando à su amigo.*

Aide, f. assistance, secours, *Ayuda, assistencia, proteccion, concurrencia, f.*

Crier à l'aide, *Pedir ayuda.*

Apeller Dieu à son aide, *Pedir à Dios que le ayude.*

Aide, m. celui qui soulage quelqu'un dans son emploi, *Assistente, m.*

Aide à maçon, *Peon de albañil, m.*

Aide de cuisine, *Galopin de cozina, m.*

Aide de Camp, *Ayudante de un Teniente General, m.*

Aide-Major, *Ayudante de Sargento mayor, m.*

Aide, Eglise, *ou* Chapelle bâtie pour la commodité de ceux qui sont trop éloignés de l'Eglise Paroissiale, *Ayuda de Parroquia.*

Aides, f. subsides, droits qu'on paye au Roi, *Subsidios, m.*

Aidé, secouru, *ayudado.*

Aider, assister, secourir, *ayudar, assistir, socorrer, favorecer, auxiliar.*

Aider quelqu'un, *ou* aider à quelqu'un, *ayudar à alguno.*

Aidez moi, *ayudeme usted.*

Je vous aiderai, *ayudarè à usted.*

Voulez-vous m'aider? *Quiere usted ayudarme?*

S'aider, *ayudarse, assistirse.*

S'aider, *ou* s'entr'aider l'un l'autre, *ayudarse el uno al otro.*

S'aider de quelque chose, s'en servir, *Valerse, ò echar mano de alguna cosa, para servirse de ella.*

Il ne peut pas s'aider de la main droite, il en est perclus, *No puede servirse de la mano derecha, que la tiene baldada.*

Aide toi, & Dieu t'aidera, l'Espa-

gnol dit, *Ayudate, y te ayudarè.*

Aider à la Lettre, *Suplir los defectos.*

Aider à la lettre, maniére de parler ironique, *Velar una narracion, añadiendo maliciosamente algunas circunstancias que no havia en ella.*

Aidindi, Province de la Natolie. *Lat.* Aidinelli. *Aidindi, Provincia de Natolia.*

A J E

Ajello, petite ville du Royaume de Naples, sur une montagne, dans la Calabre Citérieure. *Lat.* Thyella.. *Ajelo, pequeña villa del Réyno de Napoles sobre una montaña en la Calábria Citerior.*

Aieul, *voyez* Ayeul.

A I G

Aigle, ville de France en Normandie. *Lat.* Aquila. *Aguila, villa de Francia en Normandia.*

Aigle, s. c. le plus grand & le plus fort de tous les oiseaux de proie, *Aguila, f.*

Les Aigles Romaines, les Enseignes des Légions Romaines, *Las aguilas Romanas; cada legion de los Romanos llevava una aguila por insignia, por està razon llamavan à las legiones, Aguilas Romanas.*

Aigle, par allusion, pénétrant, élevé, *Aguila, per alusion, penetrante, elevado.*

Il voit mieux qu'un aigle, *Vè mas que una aguila.*

C'est un aigle, c'est-à-dire, il est pénétrant, il est habile; *Es una aguila, quiere decir, es penetrante, es habil.*

Il crie comme une aigle, les Espagnols disent, *Grita como un leon.*

Aiglettes, *ou* Aiglons, en termes de Blason, se dit quand il y a plusieurs aigles dans un écu, *Aguiluchos, termino de Blason, se dice quando hay muchas aguilas en el escudo.*

Aiglon, m. le petit de l'aigle, *Aguilucho, m.*

Aigre, qui a de l'aigreur, *ou* de l'acidité, *agrio, acido, acerbo.*

Ce vin est aigre, *Este vino es àgrio.*

Cette pomme est aigre, *Esta mançana es àgria.*

Aigre-doux, *agri-dulce.*

Paroles aigres, *Palabras asperas.*

Aigre de cidre, boisson qu'on fait avec du citron & du sucre, *Agrio de cidra.*

Aigrefin, m. poisson de mer qui est une espéce de gros merlan, *Cierto pescado de mar, como un Espirungue grande, Lat.* Jecorarius.

Aigrement, rudement, dans un sens figuré, *asperamente.*

Reprendre quelqu'un aigrement, *Reprehender à alguno asperamente.*

Aigremoine, f. plante, *Agrimonia, f. eupatorio, f.*

Aigret, qui est un peu aigre, *agrete, agrillo.*

Aigrette, f. oiseau, *Garça, f.*

Aigrette, f. bouquet des plumes de cet oiseau, *Martinete, m.*

Aigrette d'eau, *Garçota, garça pequeña, f.*

Aigreur, f. goût de ce qui est aigre, *Agrura, f.*

Aigri, *avinagrado.*

Le vin est aigri, *El vino està avinagrado.*

Aigrir, faire devenir aigre, *Avinagrar.*

S'aigrir, devenir aigre, *avinagrarse.*

Aigrir, irriter, *Irritar, exasperar.*

Il est aigri, *Està irritado.*

Elle est aigrie, *Està irritada.*

Aigu, subtil, pénétrant, *Sutil, agudo, ingenioso, penetrante.*

Aigu, qui se termine en pointe, *Punti-agudo.*

Il est aigu, *Es puntiagudo.*

Elle est aigue, *Es puntiaguda.*

Maladie aiguë, *Enfermedad aguda.*

Il a la voix aigue, *Tiene la voz penetrante.*

Fiévre aiguë, douleur aiguë, *Calentura violenta, dolor violento.*

Rendre aigu, aiguiser, *Aguzar.*

Accent aigu, terme de Grammaire, *Acento agudo que se pone sobre una letra para la pronunciation.*

Aiguade, f. terme de Marine, provision d'eau douce, *Aguada, f.*

Faire aiguade, *Hazer aguada.*

Aiguebelle, ville de Savoye. *Lat.* Aquabella, *Aguabela, ciudad de Saveya.*

Aigue Marine, f. pierre précieuse de la couleur de verd de mer, qui naît le long de ses côtes vers l'Orient, & reçoit sa couleur de son flux & reflux, *Verdèmar, f. piedra preciosa que nace en las orillas de la mar, y que es de la color del agua de la mar.*

Aiguemortes, petite ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Aquæ mortuæ. *Aguamuerta, ciudad de Francia en Lengua-doca.*

Aigue-Perse, ville de France. *Lat.* Aqua-Persa. *Agua-Persa, villa de Francia.*

Aiguière, f. pot à eau, *Aguamanil, m.*

Aiguille à coudre, f. *Aguja de coser.*

Aiguille d'emballeur, *Almarada, f. aguja de sarmar.*

Aiguille de tête, dont les femmes se servent pour se coifer, *Partidor del cabello, m.*

Aiguilles à tricoter, *agujas de hacer medias.*

Aiguille de cadran, *Mano del relox, f.*

Aiguille de montre, *Idem.*

Aiguille de fleau de balance, *ou* de trébuchet, *Fiel del peso, m.*

Aiguille aimantée, aiguille marine, *aguja de marear.*

Aiguille à berger, sorte d'herbe, *Aguja, f. un género de yerva.*

Aiguille, f. poisson de mer, *Aguja, f. pescado.*

Aiguillée de fil, f. *Hebra de hilo, f.*

Aiguillette, f. cordon, ruban, tissu ferré par les deux bouts qui sert à attacher quelque chose, *Agujeta, f.*

Fer d'aiguillette, *Herrete, m.*

Aiguilletter, attacher avec des aiguillettes, *atacar.*

Aiguillier, m. ouvrier qui fait des aiguilles, *Agujérero.*

Aiguillier, m. étui à aiguilles, *Estuche de agujas, agujero, ò azerico, m.*

Aiguillon, petite ville de France en Guienne. *Lat.* Aiguillonium. *Eguillon, villa de Francia en Guiena.*

Aiguillon, m. *Acicate, aguijon, m.*

Aiguillon d'un bouvier, *Aguijon, m.*

Un coup d'aiguillon, *Un aguijonazo.*

Donner un coup d'aiguillon à un bœuf pour le faire aller, *Dar un aguijonazo à un buey para hazerle andar.*

Aiguillonner, exciter, *aguijonear.*

Aiguillonné, *aguijoneado.*

Aiguisant, *amolando, aguzando.*

Aiguisant un couteau, *amolando un cuchillo.*

Aiguisé, *amolado, aguzado.*

La pointe de l'aiguille est bien aiguisée, *La punta de la aguja està bien aguzada.*

Le couteau est aiguisé, *El cuchillo*

està amolado, aguzado.

Aiguiser, *amolar, aguzar.*

Aiguiser un couteau, *amolar un cuchillo.*

Aiguiser la pointe d'un poinçon ou d'autre chose, *aguzar la punta de un punçon ò de otra cosa.*

Aiguiser l'esprit, *aguzar el ingenio.*

A I L

Ail, m. plante de la nature de l'oignon, & dont l'odeur est très-forte, *Ajo, m.*

Ails, *voyez* Aux.

Aila, petite ville de l'Arabie, sur la côte de la mer rouge. *Lat.* Æ'ana. *Aila, villa de Aràbia, en la costa del mar Bermejo.*

Aile, f. partie de tout ce qui vole qui le soutient en l'air, *Ala, f.*

Batre les ailes, *alear, sacudir las alas.*

Ne batre que d'une aile, *Estar aliquebrado.*

Il ne bat que d'une aile, *Està aliquebrado.*

On lui a rogné les ailes, *Le han cortado las alas.*

Les ailes d'un moulin à vent, *Aspas de un molino de viento, f.*

Les ailes d'une armée, *Las alas, ò los cuernos de un exército, m.*

Les ailes d'un bâtiment, *Los lados de un edificio, m.*

L'aile d'un chapeau, *La falda del sombrero.*

Ailé, qui a des ailes, *alado, que tiene alas.*

Aileron, m. petite aile, *Alilla, f.*

Ailerons de poisson, les nageoires de quelques poissons, *Xetas, ò alas de un pez, f.*

Ailerons du nez, *Son los dos lados de la punta de la nariz.*

Ailette de soulier, terme de Cordonnier, *Vira, fuerza del çapato, f. es una tira de cuero que el çapatero pone à cada lado del çapato, por adentro.*

Ailleurs, autre part, *à otra parte, en otra parte.*

Aller ailleurs, *Ir à otra parte.*

Je vai ailleurs, *Voy à otra parte.*

Être ailleurs, *Estar en otra parte.*

D'ailleurs, d'un autre endroit, *De otra parte.*

Je viens d'ailleurs, *Vengo de otra parte.*

D'ailleurs, de plus, *à demas de esso, fuera de esso.*

A I M

Aimable, digne d'être aimé, *amable, digno de ser amado.*

Il est, elle est aimable, *Es amable.*

La vie est aimable, *La vida es amable.*

Aimant, *amando.*

Aimant sa femme, *amando à su muger.*

Aimant, m. pierre qui attire le fer, *Piedra yman, f.*

Aimé, *amado.*

Il est aimé, *Es amado.*

Elle est aimée, *Es amada.*

Ils sont aimés, *Son amados.*

Elles sont aimées, *Son amadas.*

Aimer, avoir de l'affection pour un objet, *amar.*

Qui aime Bertrand, aime son chien, *Quien bien quiere à Beltran à su can regala.*

Aimer quelque chose, y prendre plaisir, *Hallar gusto en alguna cosa.*

Il aime le jeu, il aime à jouër, *Es aficionado al juego.*

Aimer quelqu'un, *amar à alguno.*

Aimer une femme, *amar à una muger.*

J'aime Marie, *amo à Maria.*

Aimer Dieu, *amar à Dios.*

Aimer son prochain, *amar à su proximo.*

Il aime ses enfans, *ama à sus hijos.*

Il a beau l'aimer, *Por mas que la ame.*

Elle a beau l'aimer, *Por mas que le ame.*

Se faire aimer, gagner l'affection de tout le monde, *Grangear las voluntades de todos, bien quistarse.*

Aimer mieux une chose qu'une autre, la lui préferer, *Querer mas una cosa que otra.*

Il aime mieux danser que chanter, *Mas quiere baylar que cantar.*

S'aimer, *amarse.*

S'entr'aimer, s'aimer réciproquement, *amarse reciprocamente.*

A I N

Ain, rivière de France. *Lat.* Idanus. *Ain, rio de Francia.*

Aine, f. partie du corps humain, *Ingle, f.*

Aîné, le premier né des enfans d'un même pére, ou d'une même mère, *Hijo primogénito, hija primogénita.*

Le fils aîné, *El hijo mayor.*

La fille aînée, *La hija mayor.*

Il est mon fils aîné, *Es mi hijo mayor.*

L'aîné des deux fréres, *El mayor de los dos hermanos.*

Aînesse, f. primogéniture, priorité d'age, *Primogenitura, f.*

Droit d'aînesse, *Derecho de primogenitura.*

Ainsa, petite ville du Royaume d'Arragon. *Lat.* Ainsa. *Ainsa, villa del Reyno de Aragon.*

Ainsi, de cette manière, *assi, arsi.*

Faites-le ainsi, *Hagalo usted assi.*

Est-ce ainsi que vous étudiez? *Estudia usted de essa manera?*

Il est ainsi, *assi es.*

Ainzia, petit Pays de l'Ecosse Septentrionale. *Lat.* Ainzia. *Ainzia, pequeño Pays de la Escocia Septentrional.*

A J O

Ajoindre, *voyez* Adjoindre.

Ajomama, petite ville de la Romelie dans la Macédoine. *Lat.* Toronc. *Ajomama, villa de la Romelia en Macedonia.*

Ajomama, Golfe de l'Archipel sur les côtes de la Macédoine. *Lat.* Toronaeus Sinus. *Aiomama, Golfo del Archipielago en las cuestas de la Macedonia.*

Ajouré, terme de blason, ouvert, qui a une ouverture, *abierto, que tiene una abertura.*

Ajourné, ajournée, *Emplazado, emplazada.*

Ajournement, *voyez* Adjournement.

Ajourner, *Emplazar, citar. Voyez* Adjourner.

Ajoutant, *añadiendo.*

Ajouté, ajoûtée, *añadido, añadida.*

Ajoûter, *añadir. Voyez* Adjoûter.

J'ajoûte, tu ajoûtes, il ajoûte, elle ajoûte, *añado, añades, añade.*

Nous ajoûtons, vous ajoûtez, ils ajoûtent, elles ajoûtent, *añadimos, añadis, añaden.*

Ajoûtez quelque chose, *añada usted algo.*

Je n'ajoûterai rien, *No añadirè nada.*

A I R

Air, m. celui des quatre Elémens qui environne l'eau & la terre, *Ayre, m. uno de los quatro Elementos.*

Air sain, bon air, *ayre sano, buen áyre.*

Prendre l'air, *Tomar el áyre.*

A l'air, à découvert, *al áyre.*

En l'air, sans fondement, en vain, *En el áyre, sin fundamento.*

Donner de l'air à un tonneau, *Dar áyre à un tonel.*

Un homme de bel air, *Hombre ayroso, garboso, brioso.*

Vous verrez de quel air il vous parlera, *Usted verà con que tono le hablarà.*



Avoir bon air, *Ser brioso, ser garboso, ser ayroso.*

Il a bon air, *Es garboso, es ayroso, es brioso.*

Prendre l'air, se promener, *Pasearse, tomar el ayre.*

Prendre l'air du feu, *Tomar el calor de la lumbre.*

Changer d'air, *Mudar de ayre.*

Il n'a point l'air de me plaire, *No tiene traza de agradarme.*

L'air se couvre, *El Cielo se nubla, ó se obscurece.*

Danser de bon air, *Baylar con gracia, ó con garbo.*

Se donner des airs étant en compagnie, *Hazer el gran Señor.*

Il se donnoit des airs, *Hazia el gran Señor.*

Se donner des airs en marchant, marcher avec gravité, *Echar piernas, presumir.*

Il se donnoit des airs en marchant, il marchoit avec gravité, *Iva echando piernas, iva presumiendo.*

Il se donne de grands airs, *Es muy presumido.*

Avoir un air de qualité, avoir l'air grand, *Tener buen aspecto.*

D'un air riant, *De una manera risueña.*

Air, ce qui resulte de tous les traits du visage, harmonie des parties du visage, *Buena gracia.*

Avoir l'air de quelqu'un, lui ressembler du visage, *Parecerse à alguno en la cara.*

Air de vent, terme de Marine, trait de vent, rumb de vent, ou pointe de compas, est un des 32. vents, *Rumbo de viento.*

Air, terme de musique, chanson notée, *Tono, m. cancion, f.*

Air nouveau, *Nuevo tono, cancion nueva.*

Airain, m. espéce de cuivre, *Arambre, m.*

Aire, ville de France dans la Gascogne située sur la riviére d'Adour. *Lat.* Aturium. *Alturas, ciudad de Gascoña sobre el rio Adour.*

Aire, ville des Pays bas dans l'Artois, sur la riviére de Lis. *Lat.* Aria. *Eres, ó Ares, ciudad del Pays-baxo en el Condado de Artois junto el rio Lis.*

Aire, f. place où la terre est unie & batue, *Planta para edificar.*

Aire à batre les grains, soit dans une place, soit dans une grange, *Eras, lugar adonde se trilla el grano.*

Aire, nid d'oiseau de proie, *Nido de ave de rapiña, m.*

Aire, terme d'architecture, c'est la capacité du plancher d'un bâtiment, *Es el espacio que ay entre las paredes de dos casas.*

Aire, ou couronne qui paroit autour des astres, *Corona del Sol, ó de la Luna; circulo al rededor del Sol, ó de la Luna.*

Airer, nicher, en parlant des faucons & des vautours, *Hazer su nido.*

Airier, ou aërer, mettre à l'air, *Ayrear, orear.*

AIS

Ais, m. planche de bois, *Tabla, f.*

Aisceau, m. *Azuela, f. segur, ó destral, para dolar, m.*

Aisance, f. facilité, *Facilidad, f.*

Aise, qui a de la joie, qui est content, *Alegre, contento, gustoso, gozoso.*

Je suis bien aise de vous voir en bonne santé, *Me huelgo de ver à usted con salud.*

Je suis bien aise de ce mariage, *Me huelgo de este casamiento.*

Vous ne serez pas bien aise que je vous dise la vérité, *Usted no se holgarà que yo le diga la verdad.*

Aise, f. joie, contentement, commodité, richesse, *Alegria, f. contento, m.*

Etre à son aise, *Estar à su gusto.*

On n'a pas toutes ses aises en ce monde, *No se tiene en este mundo todo lo que se desea.*

Prendre ses aises, *Tomar su comodidad.*

Chercher ses aises, *Buscar su comodidad.*

Etre à son aise, avoir du bien, être riche, *Ser rico.*

Vivre à son aise, *Vivir descansadamente.*

Les voilà bien à leur aise, *Ya se han hecho ricos.*

A l'aise, commodément, facilement, sans effort, *Con comodidad, descansadamente.*

Aise, loisir, *Espacio de tiempo, lugar.*

Vous ferez cela à votre aise, à votre loisir, sans vous presser, *Usted lo harà quando tenga lugar, usted lo harà despacio.*

Aisé, facile, *Facil.*

Il est aisé, *Es facil.*

Aisé, commode, *Cómodo.*

Un carosse aisé, *Un coche cómodo.*

Un homme aisé à se fâcher, qui se fâche aisément, *Hombre que se enoja por cosas leves.*

Aisément, facilement, *Fácilmente.*

Très-aisément, très-facilement, *Muy facilmente, facilissimamente.*

Aisne, riviére de France. *Lat.* Axonia. *Axona, rio de Francia.*

Aisseau, m. *Ripia, tablilla, f.*

Aisselles, f. le dessous de la jointure du bras avec l'épaule, *Sobaco, m.*

Aissette, f. *Azuelilla, ó azuelita, f.*

Aissieu, m. piece de bois ou de fer, passant dans le moyeu des roues des voitures roulantes, *Exe, m.*

AJU

Ajudicataire, ajudication, *voyez* Adjudicataire, adjudication.

Ajuger, *voyez* Adjuger.

Ajustant, *Ajustado.*

Ajusté, *Ajustado.*

Tout est ajusté, *Todo està ajustado.*

Ajustement, m. action par laquelle on rend une chose juste, *Ajustamiento, m.*

Ajustement, acommodement, *Ajuste, acomodamiento, m.*

Ajuster, rendre un poids, ou une mesure juste, *Ajustar.*

Ajuster une balance, *Ajustar un peso.*

Ajuster, acorder, reconcilier, *Poner en paz à los que estan discordes.*

S'ajuster, s'acommoder, *Ajustarse, acomodarse.*

S'ajuster, se parer, *Componerse, adornarse.*

Ajustoir, m. petite balance dont on se sert à la Monnoïe, *Pesito de que se sirven en la casa de la moneda, para dar el peso à las monedas.*

AIX

Aix, ville de France, capitale de Provence. *Lat.* Aquæ Sextiæ. *Esse, ciudad de Francia, capital de Provença.*

Aix, ville de la Savoie située près du Lac du Bourgel. *Lat.* Aquæ Gratianæ. *Esse, villa de Saboya cerca del Lago llamado Burgel.*

Aix-la-Chapelle, ville libre & Impériale de la basse Allemagne. *Lat.* Aquisgranum. *Aquisgran, ó Aquisgrana, ciudad libre y Imperial de la baxa Alemània.*

AIZ

Aizu, Province du Japon dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Aizna, *Aizu, Provincia del Japon en la Isla de Niphon.*

AKE

Akerhuys, petite ville de Norwégue. *Lat.* Acherhusia. *Akerhuys, villa de Noruega.*

Akersondi, petite Ile de Norwégue. *Lat.* Achersunda. *Akersunda, pequeña Isla de Noruega.*

AKI

Akil, les Isles d'Akil, ce sont deux petites Isles d'Irlande. *Lat.* Achilix. *Akil, las Islas de Akil, son dos pequeñas Islas de Irlanda.*

AKL

Aklath, ville de l'Arménie. *Aklath, villa de Armenia.*

AKM

Akmin, ville d'Egypte. *Akmin, villa de Egypto.*

ALA

Alaba, Royaume d'Afrique dans l'Ethiopie. *Alaba, Reyno de Africa en Ethiopia.*

Aladuli, Province de la Natolie dans la Turquie. *Lat.* Aladulia. *Aladuli, Provincia de la Natolia en Turquia.*

Alagon, rivière d'Espagne dans le Royaume de Léon & dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Alagonius. *Alagon, rio de España en el Reyno de Leon y en la Provincia de Estremadura.*

Alagon, petite ville d'Espagne dans le Royaume d'Aragon. *Lat.* Allabona. *Alagon, villa de España en el Reyno de Aragon.*

Alaigre, gai, dispos, *alegre.*

Alaigrement, *alegremente.*

Alais, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Alesia. *Alesia, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

Alaise, ou Alese, f. drap qui sert à enveloper ou à chaufer un malade, *Faxa de parida, f. venda para faxar à una parida.*

Alaiter, nourrir de lait, donner à teter à un enfant, *Dar la teta à un niño, amamantar una criatura.*

Alaité, *amamantado, criado à la teta.*

Alambic, m. sorte de vaisseau qui sert à distiller, *Alquitára, f. alambique, m.*

S'alambiquer l'esprit de quelque chose, s'apliquer à une chose difficile, *Alambicarse el celebro.*

Alan, m. terme de Venerie, espéce de Dogue, dont il y a de trois sortes, *Alano, m. perro de ayuda.*

Alan, petite rivière d'Angleterre. *Lat.* Alanus. *Alan, rio de Ingalaterra.*

Alan, ville de Perse dans la Province de ce nom. *Lat.* Alanum. *Alan, villa de Persia, en la Provincia del mismo nombre.*

Alandrea, ville de Grèce. *Lat.* Mæandria. *Alandria, villa de Grecia.*

Alandt, Isle de la mer Baltique en Suède. *Lat.* Alandia. *Alandt, Isla de la mar Báltico en Suecia.*

Alanguer, ville d'Espagne dans le Royaume de Portugal & dans l'Estremadure. *Alanguer, villa de España en el Reyno de Portugal y en Estremadura.*

Alarbes, certains Arabes établis dans la Barbarie, qui ne vivent que de brigandage, *Alarbes, ciertos Arabes establecidos en Berberia, que viven con lo que hurtan.*

Alarcon, petite ville d'Espagne dans la Castille neuve. *Lat.* Illarco. *Alarcon, villa de España en Castilla la nueva.*

Alarguer, terme de Marine, se mettre au large, s'éloigner de la côte, *Hazerse à la mar.*

Alarme, f. signal pour faire courir aux armes, ou émotion causée par l'arrivée imprévue des ennemis, *Rebato, m. al arma, f.*

Sonner l'alarme, *Tocar arma, tocar à rebato.*

Alarme, effroi, épouvante, *Espanto, temor, m.*

Alarmé, épouvanté, *Espantado, atemorizado.*

Il est alarmé, *Està espantado; està atemorizado.*

Elle est alarmée, *Està espantada, està atemorizada.*

Alarmer, donner l'alarme, causer de l'épouvante, *atemorizar, espantar, amedrentar.*

Alaro, petite rivière du Royaume de Naples dans la Calabre ultérieure. *Lat.* Sagra. *Alaro, rio del Reyno de Napoles en la Calabria ulterior.*

Alaschehir, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Hypæpus. *Alaschehir, villa de Turquia en Asia.*

Alatri, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Alatrium. *Alatri, villa de Italia en el Estado Eclesiástico y en la Campaña de Roma.*

Alava, Province d'Espagne, autrefois de la Navarre, ensuite de la Biscaye, & à présent de la Castille Vieille. *Lat.* Alava. *Alava Provincia de España en Castilla la Vieja.*

A l'avenir, *En lo venidero.*

Alauta, rivière de Turquie en Europe. *Lat.* Aluta. *Alauta, rio de Turquia en Europa.*

ALB

Alb, partie du Duché de Wirtemberg dans la Forest noire. *Alba, parte del Ducado de Virtemberga en el Monte negro.*

Albanie, partie de la Turquie en Europe. *Lat.* Albania. *Albania, parte de la Turquia en Europa.*

Albano, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Albanum. *Albano, villa de Italia en el Estado Eclesiástico y en la Campaña de Roma.*

Albano, ou Monte-Albano, petite ville du Royaume de Naples, dans la Basilicate. *Albano, o Monte-Albano, villa del Reyno de Napoles, en la Basilicata.*

Albanois, qui est né en Albanie, *Albanés, nacido en Albania.*

Les Albanois, *Los Albaneses.*

Albanopoli, ville d'Albanie. *Lat.* Albanopolis. *Albanopolis, villa de Albania.*

Albarasin, ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Lobetum. *Albarazin, villa del Reyno de Aragon.*

Albatre, m. marbre tendre d'une grande blancheur, *Alabastro, m.*

Albazin, ville de la Tartarie. *Lat.* Albazinum. *Albazin, villa de la Tartaria.*

Albe, ville d'Italie dans le Montferrat. *Lat.* Alba Pompeia. *Alba, villa de Italia.*

Albe, ville d'Espagne dans le Royaume de Léon. *Lat.* Alba. *Alba, o Alba de Tormes, villa de España en el Reyno de Leon.*

Albegna, rivière d'Italie dans la Toscane. *Lat.* Albinia. *Albegna, rio de Italia en la Toscana.*

Albejed, ville d'Asie. *Lat.* Albejeda. *Albejeda, villa de Asia.*

Albel, petite rivière des Grisons. *Lat.* Albula. *Albel, rio de los Grisones.*

Albemarie, rivière de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Albemala. *Albemaria, rio de la América Septentrional.*

Albenga, ville d'Italie dans la République de Gênes. *Lat.* Albingaunum. *Albenga, villa de Italia en la Republica de Genova.*

Alberche, petite rivière d'Espagne dans la Castille neuve. *Alberche, rio de España en Castilla la nueva.*

Albergine, f. pomme d'amour, *Berengena, f.*

Alberge, f. sorte de pêche, *Alberchiga, f. alberchigo, m.*

Albergier, m. arbre qui porte des alberges, *Alberchigo, arbol, m.*

Albe-Royale, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Alba-Regalis. *Alba-Real, villa de la Ungria inferior.*

Albert, nom propre d'homme, *Alberto.*

Saint **Albert**, *San Alberto.*

Albertine, nom propre de femme, *Albertina, nombre de muger.*

Alberton, petite ville d'Afrique dans le Royaume de Barca. *Lat.* Paratonium. *Alberton, villa de Africa en el Réyno de Barca.*

Albi, ville presque ruinée dans le Royaume de Naples. *Lat.* Alba Martorum. *Albi, villa casi arruynada en el Réyno de Napoles.*

Albigeois, Province de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Albigensis Tractus. *Albigee, Provincia de Francia en la Lengua-de-oca superior.*

Les Albigeois, *Los Albigeses.*

Albistaverati, petite ville de la Natolie. *Lat.* Albocis. *Albistaverati, villa de la Natólia.*

Albona, petite ville de la République de Venise dans la Province d'Istrie. *Lat.* Albana. *Albona, villa de la Republica de Venecia, en la Provincia de Istria.*

Albona, petite riviére du Duché de Milan. *Lat.* Albunea. *Albona, rio del Ducado de Milan.*

Alboran, petite Ile d'Afrique. *Lat.* Erroris Insula. *Alboran, pequeña Isla de Africa.*

Alborg, ville du Royaume de Danemarc. *Lat.* Alburgum. *Alborga, villa del Réyno de Dinamarca.*

Albrant, m. jeune canard sauvage, *Lavanco, ó Anadino, m.*

Albret, ville de France en Gascogne. *Lat.* Albretum. *Albrete, villa de Francia en Gascuña.*

Albuquerque, ville d'Espagne dans le Royaume de Léon & dans la Province d'Estremadure, avec titre de Duché. *Lat.* Albuquercum. *Albuquerque, villa de España en el Reyno de Leon, y en la Provincia de Estremadura, con titulo de Ducado.*

Alby, ville Archiépiscopale de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Albiga. *Alba-Agusta, ciudad Arçobispal de Francia en la Lengua-de-oca superior.*

ALC

Alcacer-do-Sal, ville de Portugal, dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Salacia, Alcarum Salinarum. *Alcacer-do-Sal, villa de Portugal, en la Provincia de Estremadura.*

Alcala de Guadaira, petite ville d'Espagne en Andalousie. *Lat.* Hienipa. *Alcala de Guadaira, villa de España en Andaluzia.*

Alcala de Henares, ville & Université d'Espagne dans la Castille nouvelle. *Lat.* Complutum *Alcala de Henares, ciudad de España, adonde ay una Universidad.*

Alcaladie, Province du Royaume de Fez dans sa partie Septentrionale. *Lat.* Alcaladia. *Alcaladia, Provincia del Reyno de Fez en su parte Septentrional.*

Alcala Roiale, petite ville d'Espagne en Andalousie. *Lat.* Alcala Regalis. *Alcala Real, ciudad de España en Andaluzia.*

Alcamo, ville de Sicile dans la Vallée de Mazare. *Lat.* Alcamus. *Alcamo, villa de Sicilia en el Valle de Mazara.*

Alcanizes, petite ville d'Espagne dans le Royaume de Léon. *Lat.* Alcanitium. *Alcanizas, villa de España en el Réyno de Léon.*

Alcantara, petite ville d'Espagne dans l'Estremadure. *Lat.* Alcantara. *Alcantara, villa de España en Estremadura.*

Alcaraz, ville d'Espagne dans la nouvelle Castille. *Lat.* Alcaratium. *Alcaraz, villa de España en Castilla la nueva.*

Alcaudete, ville de l'Andalousie. *Lat.* Alcadeta. *Alcaudete, villa de Andaluzia.*

Alchabar, petite ville d'Asie. *Lat.* Circesium. *Alchabar, villa de Asia.*

Alchasir, ville d'Afrique. *Lat.* Berenice. *Alchasir, villa de Africa.*

Alchimie, f. *Alquimia, f.* voyez Alquimie.

Alcion, voyez Alcyon.

Alcmar, ville des Provinces Unies dans la Hollande Septentrionale. *Alcmar, ciudad de Holanda.*

Alcolea, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Alcola. *Alcolea, villa de Andaluzia.*

Alcoran, m. livre qui contient la loi de Mahomet, *Alcoran, m. libro que contiene la léy de Mahoma.*

Alcove, f. endroit separé dans une chambre, où l'on place d'ordinaire le lit, *Alcoba, ó alcova, f.*

Alcudia, petite ville de l'Ile de Majorque. *Lat.* Alcudia. ***Alcudia,*** *villa de la Isla de Mallorca.*

Alcyon, m. Oiseau fameux de mer; on dit qu'il fait son nid au bord de la mer vers le milieu de l'hiver, & que pendant une quinzaine de jours, qui est le tems qu'il met à couver ses petits, la mer demeure calme, *Alcyon, m. páxaro marino, se dize que haze su nido en la orilla de la mar casi en medio del invierno, y que durante quinze dias, que es el tiempo que cubre sus huevos, el mar está en calma.*

ALD

Aldego, petite riviére de Lombardie. *Lat.* Aldegus. *Aldego, rio de Lombardia.*

Aldenbourg, petite ville du Duché de Holstein en Allemagne. *Lat.* Aldenburgum. *Aldenburgo, villa del Ducado de Holstein en Alemánia.*

ALE

Aléché, atiré doucement par des caresses, quelque présent, ou quelque apât, *Atrayde con alagos, ó con algun presente.*

Alécher, ou allécher, atirer doucement par des caresses, par quelque présent, ou par quelque autre apât, *Atraer con alagos, o con algun presente.*

Aléchement, m. *Alago, m. atraccion, f.*

Alegresse, f. joie qui éclate au-dehors, *Alegria, f.*

Alem, *ou* **Alen**, petite ville de Westphalie. *Lat.* Alena. *Alem, villa de Vesfália.*

Alembic, voyez Alambic.

Alenchei, petite ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Alanca. *Alenea, villa de Francia en la Auverña superior.*

Alençon, ville de France en Normandie. *Lat.* Alenconium. *Alençon, ciudad de Francia en Normandia.*

Alencontre, *ou* contre; il n'a guére d'usage qu'au Palais, *Encontrario.*

Aller alencontre de quelque chose, s'y oposer, *Ir contra alguna cosa.*

Allendorf, petite ville d'Allemagne, dans le Landgraviat de Hesse-Cassel. *Lat.* Allendorfia. *Alendorfo, villa de Alemánia, en el Principado de Hesse-Cassel.*

Aléne, pointe d'acier emmanchée, servant à percer le cuir, *Lesna, f.*

Alenstein, petite ville de la Prusse Royale. *Lat.* Allenstenium. *Alenstein, villa de la Prussia Real.*

ALEN-

ALENTEJO, Province de Portugal. *Lat.* Transtagana Provincia. *Alentejo, Provincia de Portugal.*

Alenti, *afloxado.*

Alentir, rendre plus lent, *afloxar.*

S'alentir, *afloxarse.*

Alentour, aux environs, *al rededor.*

ALEP, ville de Turquie en Syrie. *Lat.* Alepum. *Alepo, ciudad de Syria.*

ALER, *ou* **ALRE**, riviére d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Allera. *Aler, ô Alre, rio de Alemània en la Saxonia inferior.*

ALERIA, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Aleria. *Aleria, villa de Itália en la Isla de Corsa.*

ALERIA, riviére de l'Ile de Corse. *Lat.* Rhocanus. *Aleria, rio de la Isla de Corsa.*

Alerion, m. terme de Blason, petit aigle dont il ne paroit ni bec ni piés, *Aguila sin pico ni piés.*

Alerte, vigilant, soigneux, *Vigilante, alerta.*

ALES, petite ville de Sardaigne. *Lat.* Lesa. *Ales, villa de Cerdeña.*

Alesan, *voyez* Alezan.

ALESSANO, ville du Royaume de Naples dans la Province d'Otrante. *Lat.* Alexanum. *Alessano, villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Otrante.*

ALESSIO, ville d'Albanie. *Lat.* Lissus. *Alessio, villa de Albània.*

ALESSO, riviére d'Italie dans le Royaume de Naples. *Lat.* Alex. *Alesso, rio de Itàlia en el Réyno de Napoles.*

ALESTEROSO, ville de Macedoine. *Lat.* Alectriopolis. *Alesterosa, villa de Macedonia.*

ALET, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Aletum. *Aleta, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

ALEXANDRE, nom propre d'homme, *Alexandro.*

Saint Alexandre, *San Alexandro.*

ALEXANDRIE, ville Episcopale d'Italie dans le Duché de Milan. *Lat.* Alexandria Statiellorum, *Alexandria, ciudad Episcopal de Itàlia en el Ducado de Milan.*

ALEXANDRIE, petite ville de Pologne dans la Volhinie. *Lat.* Alexandria. *Alexandria, villa de Polónia en la Volhinia.*

ALEXANDRIE, ville d'Egypte sur la Méditerranée. *Lat.* Alexandria. *Alexandria, ciudad de Egypto.*

Alexandrin, né à Alexandrie, *Alexandrino.*

Les Alexandrins, *Los Alexandrinos.*

Alezan, *ou* Alzan, en parlant du poil d'un cheval, *Alazan.*

Un cheval alezan, *ou* alzan, *Cavallo alazan.*

ALF

ALFAQUES, petite ville de Barbarie dans le Royaume de Tunis. *Alfaques, villa de Berberia en el Réyno de Tunis.*

ALFEO, petite riviére de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Anapus. *Alfeo, rio de Sicilia en el Valle de Noto.*

ALG

Algalie, f. instrument de Chirurgie, c'est une sonde creuse pour faire pisser ceux qui ont une retention d'urine, *Sonda, f. instrumento Chirurgico.*

Algarade, f. *Alboroto, m. algarada, f.*

ALGARBES, Province du Royaume de Portugal. *Lat.* Algarbia. *Algarbes, Provincia en el Réyno de Portugal.*

Algarot, m. terme de Chymie, *Regulo de Antimonio, m. termino chimico.*

ALGARRIA, Province d'Espagne dans la nouvelle Castille. *Lat.* Algarria. *Algarria, Provincia de España en Castilla la nueva.*

Algébraique, adj. qui apartient à l'Algébre, *Algebraico, lo que pertenece à la Algebra.*

Caractére Algébraique, calcul Algébraique, *Caracter Algebraico, calculo Algebraico.*

Algébre, f. espéce d'Arithmétique universelle, *Algebra, f.*

Algebriste, m. qui fait l'Algébre, *Algebrista, m.*

ALGER, Royaume & ville de Barbarie en Afrique. *Lat.* Algerium. *Argel, Réyno y ciudad en Africa.*

ALGEZIRA, ville d'Espagne en Andalousie. *Algezira, ciudad de España en Andaluzia.*

ALGHER, *ou* **ALGUER**, ville Episcopale du Royaume de Sardaigne, avec un port de mer. *Lat.* Algerium, Algeria. *Algher, ô Alguer, ciudad Episcopal y puerto de mar del Reyno de Zerdeña.*

Alguacil, m. mot qui vient de l'Espagnol, & signifie un Sergent, *Alguacil, m.*

Algue, f. herbe qui croit au bord de la mer, *Ova marina, f.*

ALH

ALHAMA, petite ville d'Espagne dans le Royaume de Grenade. *Lat.* Alhama. *Alhama, ciudad de España en el Reyno de Granada.*

ALI

ALI, petite riviére du Royaume de Naples, dans la Calabre ultérieure. *Lat.* Allius. *Ali, rio del Réyno de Napoles, en la Calábria ulterior.*

Aliage des métaux, m. *Liga de metales, f.*

ALIBALUCH, Ile de la mer Caspienne. *Lat.* Alibaluchia. *Alibaluca, Isla del mar Caspio.*

Alibi, m, autre lieu que celui où l'on prétend qu'un homme étoit, *Alibi, Lugar diferente de aquel en que se suponia que estaba un hombre, en otra parte.*

Prouver par un alibi la fausseté d'une accusation, *Probar la quartada.*

Chercher des alibi, *Buscar rodeos, ô subterfugios.*

Des alibiforains, *Vanas alegaciones, escapatorias.*

ALICANTE, ville & port d'Espagne sur les côtes du Royaume de Valence. *Lat.* Alonium. *Alicante, ciudad y puerto de mar de España en la costa del Réyno de Valencia.*

ALICATA, ville de Sicile, dans la Vallée de Noto. *Lat.* Leocata. *Allicata, villa de Sicilia, en el Valle de Noto.*

ALICUR, Ile de la mer Méditerranée. *Lat.* Ericusa. *Alicur, Isla del mar Mediterràneo.*

Alidade, f. espéce de régle mobile sur le centre d'un astrolabe, d'un demi-cercle ou d'un quart de cercle gradué, *Alhadida, f. regla de un astrolabio.*

Aliénable, qui se peut aliéner, *Enagenable, alienable.*

Il est aliénable, *Es enagenable, alienable.*

Aliénation, f. transport *ou* cession de possession, *Enagenamiento, m. alienacion, f.*

Aliénation d'esprit, *Distraccion, locura.*

Aliénation d'amitié, *Aborrecimiento, aversion, odio, estrañeza.*

Aliéné, *Enagenado, alienado.*

Aliéner, transporter à un autre la possession d'un bien, *Enagenar, traspassar alguna hazienda à otro.*

Aliéner, faire perdre l'affection de quelqu'un, *Desviar, disuadir, ô*

apartar à alguno, del cariño, ò partido de otro.

Aliéneur, m. celui qui aliène, *Enagenador, alienador, m.*

ALIER, rivière de France, dans la basse Auvergne. *Lat.* Elaver. *Alier, rio de Francia en la Auvernia inferior.*

Alier, m. ou tremailler, *Red barredera, f.*

ALIFE, petite ville du Royaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat.* Alipha. *Alifa, villa del Reyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*

Aligné, rangé sur une même ligne, *Puesto en una misma hilera.*

Alignement, m. l'action d'aligner, *Lineamiento, m.*

Aligner, ranger sur une même ligne, *Poner en una misma hilera.*

Aligner, terme de Venerie, couvrir, en parlant du Loup qui couvre la Louve, *Generar.*

Aliment, m. nourriture, *Alimento, m.*

Alimens, au pluriel, tout ce qu'il faut pour la nourriture d'une personne, *Alimentas, m.*

Alimenter, donner les alimens, *alimentar, dar las alimentos.*

Alimenteux, adj. *alimentoso, nutritivo.*

ALINGSE'ES, petite ville de Suéde. *Alinguesa, villa de Suecia.*

ALIOLA, Ile d'Afrique dans l'Océan Ethiopique. *Lat.* Aliodora. *Aliola, Isla de Africa en el Oceano Ethiópico.*

Aliquote, partie aliquote, terme de Géométrie & d'Arithmétique, partie qui est comprise plusieurs fois dans un nombre, ou dans une autre quantité, *Alicota, partidas alicotas en termino de Geometria y de Arismética.*

Alise, f. fruit de l'alisier, *Almezina, f. fruta del alméz.*

Alisier, f. arbre, *Almez, m. arbol frutal.*

Alison, *ou* Aluson, m. petit ver qui ronge le bois, *Carcòma, f. gusanillo que roe la madera.*

S'aliter, se mettre au lit faute de santé, *Encamarse, acostarse en la cama.*

ALJUCEN, rivière d'Espagne dans l'Estremadure. *Aljucen, rio de España en Estremadura.*

A L K

Alkaest, terme de Chimie, c'est le dissolvant universel, *Alkaest, m. termino quimico, es el dissolvente universal.*

Alkakenge, f. fruit du baguenaudier, *Alkakengi, m. nombre arabigo, propriamente llamado Bexiga de perro.*

Alkali, m. terme de Chymie, & de Physique, c'est un sel poreux & absorbant, disposé à se joindre facilement à tous les acides, *Alkali, m. termino quimico, y phisico, es una sal porosa, y absorbente, muy dispuesta à recibir facilmente en si los ácidas.*

Alkaliser, tirer le sel de tous les végétaux & mineraux après leur calcination, en versant de l'eau dessus plusieurs fois, *Alkalizar, sacar la sal de todos los vegetables y minerales despues de haverles calcinado, echando agua sobre ellos muchas vezes.*

Alkermes, m. terme de Médecine, confection cordiale, *Alkermes, m. termino de Medecina, confeccion cordial.*

A L L

ALLA, rivière de Pologne dans la Prusse Ducale. *Lat.* Gutalus. *Alla, rio de Polonia en la Prussia Ducal.*

Allant, en allant, *Tende.*

Allant à l'Eglise, *Tende à la Iglesia.*

Allant à la chasse, *Tende à la caça.*

Allant à Paris, à Madrid, &c. *Tendo à Paris, à Madrid, &c.*

Allant en France, en Espagne, &c. *Tendo à Francia, à España, &c.*

Les allans & les venans, *La gente y pueblo, los que van y los que vienen.*

ALLA-SCHEYR, ville de la Natolie. *Lat.* Philadelphia. *Alla-Scheyr, villa de la Notólia.*

ALLATOR, ville de Moscovie. *Lat.* Allatura. *Allatura, villa de Moscovia.*

Alleché, atiré, *Halagado, cebado, atrayda.*

Alléchement, m. *Halágo, cebo, m. atraccion, f. ò atractivo.*

Allecher, atirer, *Halagar, cebar, atraer.*

Allée, f. l'action d'aller, *Ida, f.*

Allée, f. passage entre deux murs dans une maison, *Passadizo, m.*

Allées & venuës, *Idas y venidas.*

Allée, lieu propre à se promener, *Passeo, m. camino ancho y llano para passearse.*

Une allée d'arbres, quantité d'arbres plantés en droite ligne aux deux côtés d'un chemin, *Alameda, f.*

Une allée couverte, *Passeo cubierto.*

Allégation, f. citation, *Alegàcion, f.*

Allegé, déchargé, *aligerado, aliviado.*

Allégement, m. soulagement, *Aligeramiento, alivio, m.*

Alleger, décharger d'une partie d'un fardeau, *aligerar, aliviar.*

Allégorie, f. figure de Rhétorique, c'est une métaphore continuée, *Alegoria, f.*

Allégorique, adj. *alegorica, adj.*

Allégoriquement, *alegoricamente.*

Allegoriser, *alegorizar.*

Allégoriste, m. *Alegorista, m.*

Allegué, cité, *alegado, citado.*

Alleguer, citer une autorité pour prouver ce qu'on avance, *alegar, citar.*

Alleluia, m. sorte d'herbe, *Aleluya, yerva.*

ALLEMAGNE, partie de l'Europe avec titre d'Empire. *Lat.* Germania, *Alemània, parte de Europa, con titulo de Imperio.*

Allemand, né en Allemagne, *Aleman.*

Allemande, *Alemana.*

Les Allemandes, *Las Alemanas.*

Les Allemands, *Los Alemanes.*

Aller, se mouvoir d'un lieu à un autre, marcher, *Ir.*

Je vai, tu vas, il va, elle va, *Vòy, vas, va.*

Nous allons, vous allez, ils vont, elles vont, *Vamos, vàis, van.*

Allez, *Vaya usted, vayan ustedes.*

Où allez-vous? *adonde va ustad?*

Allons ensemble, *Vamos juntos.*

N'allez pas avec lui, *No vaya usted con el.*

Où irez-vous? *adonde irà usted?*

Aller à pié, *Ir à piè, andar à piè.*

Aller à grands pas, *Ir aprissa, ir apriessa.*

Etre prêt à s'en aller, *Estàr para irse.*

Il est prêt à s'en aller, elle est prête à s'en aller, *Està para irse.*

Ils sont prêts à s'en aller, elles sont prêtes à s'en aller, *Estàn para irse.*

Aller le trot, *Trotar.*

Aller l'amble, *Ir de portante.*

Aller à tâtons, *andar à tientas.*

Aller à la rencontre de quelqu'un, *Salir à recivir à alguno.*

Il est allé à sa rencontre, *Saliò à recivirle, saliò à recivirla.*

J'irai à vôtre rencontre, *Saldrè à recivirle à usted.*

J'irai à sa rencontre, *Saldrè à recivirle, saldrè à recivirla.*

Allons à sa rencontre, *Salgamos à.*

recivirlo, salgamos à recivirla.
Aller querir quelque chose, *Ir por alguna cosa.*
Aller querir du vin, de l'eau, &c. *Ir por vino, por agua, &c.*
Je vai querir du vin, *Voy por vino.*
Elle va querir de l'eau, *Và por agua*
Allez querir vôtre manteau, *Vaya usted por su capa.*
Il va querir sa femme, *Va por su muger.*
Elle est allée querir son mari, *Ha ido por su marido.*
Allons querir Jean, *Vamos por Juan.*
Allons les querir, *Vamos por ellos, vamos por ellas.*
Allons le querir, allons la querir, *Vamos por el, vamos por ella*
Je ne ferai qu'aller & venir, *No harè si no ir y bolver.*
Aller, se dit de toutes les choses, soit artificielles soit naturelles, qui ont du mouvement d'un lieu à un autre, *Ir, se dize de todas las cosas que se mueven.*
Toutes les eaux des rivières vont à la mer, *Todos los rios corren à la mar.*
Ma montre ne va pas, *Mi relox no anda.*
Aller, se dit aussi des choses qui n'ont point de mouvement, mais qui y ont quelque raport, comme le tems, l'étenduë, le nombre; *Ir, se dize tambien de las cosas que no se mueven.*
Rien ne va plus vite que le tems, *Nada se passa mas presto que el tiempo.*
La forêt va depuis le village jusqu'à la rivière, *El bosque se estiende desde el aldea hasta el rio.*
Ce calcul va à tant, *La cuenta monta hasta tanto.*
Le rasoir va bien, *La navaja corta bien.*
Aller, aboutir, finir, se terminer, *Ir à parar.*
Ce chemin va à l'Eglise, *Este camino va à parar à la Iglesia.*
Son entreprise est allée à rien, *Su empresa no se logrò, su empresa parò en nada.*
Aller, se dit pour marquer la force & les effets de toutes les actions & des passions de l'ame.
Son imagination va si loin qu'elle se perd, *Su imaginacion va tan lexos que se pierde.*
Son amour va jusqu'à l'excès, *ou* jusqu'à la folie, *Su amor es tan grande que le haze bolver loco.*

Cette vengeance est allée trop loin, *Esta vengança fuè muy grande.*
Aller, se dit pour marquer toutes sortes de progrès.
Ces ouvriers vont bien lentement, *Estos travajadores travajan muy despacio.*
Cet homme ira bien loin dans les sciences, *Este hombre serà muy versado en las sciencias.*
Aller de mal en pis, *Ir de mal en peor.*
Le commerce ne va plus, *No ay mas trafico.*
Cette affaire va de bien en mieux, *Este negocio lleva muy buen camino.*
Je vai querir mon frère, *Voy por mi hermano.*
Il va querir son manteau, *Và por su capa.*
Allez querir vôtre épée, *Vaya usted por su espada.*
Aller rondement, *Ir à la llana, obrar con sencillez.*
Comment va vôtre santé? Comment vous en va? *Como està usted?*
Comment vont vos affaires? *Como van las cosas de usted?*
Tout va bien, *Todo va bien.*
Ayez soin que tout aille comme il faut, *Tenga usted cuydado que todo vaya bien.*
Nos affaires vont mal, *Nuestras cosas van mal.*
Aller de pair, être égal, être pareil, *Ser igual à otro, correr parejas.*
Ces deux femmes vont de pair pour la beauté, *Estas dos mugeres son iguales en hermosura.*
Aller de pair & compagnon avec quelqu'un, *Ir de camarada con alguno.*
Aller à côté de quelqu'un, *Ir à la par con alguno.*
Aller en décadence, *Ir de capa caida, ir en decadencia, descaecer.*
Aller d'un côté à l'autre, *Cazcanlear, andar de un cabo à otro.*
Aller à la selle, *Hazer, ò dar del cuerpo, exonerar el vientre.*
Aller par le haut & par le bas, *Vomitar, y hazer del cuerpo.*
Aller au-devant de quelqu'un, *Salir al encuentro à alguno.*
Aller au-devant de ce qui fait plaisir, *Prevenir lo que puede dar gusto.*
Ils vont à côté l'un de l'autre, *Van à la par.*
Il va rendre l'ame, *Va à espirar.*
Il y va de vôtre vie, *Le importa à usted la vida.*
Aller se promener, *ou* s'aller promener, *Ir à passearse.*

Ils vont se promener, *Van à passearse, se van à passear.*
Aller se battre, *ou* s'aller batre, *Ir à reñir, salir à reñir.*
Elles vont dansant, *Van dançando.*
Se laisser aller à quelque chose, n'y pas résister, s'y abandonner, *Dexarse llevar de alguna cosa.*
S'en aller, sortir, partir d'un lieu, *Irse.*
S'en aller d'une carte, en jouant, s'en défaire, *Irse de un naype.*
Il s'en est allé du Roi de cœur, & de l'as de pique, *Se fuè del Rey de copas, y del as de espadas.*
Aller son grand chemin, agir sans artifice, *Obrar sencillamente, no andar con embustes.*
Il s'en est allé comme il est venu, il n'a rien fait de ce qu'il vouloit faire, *Se fuè como se vinò, se bolviò sin efetuar nada.*
Au pis aller, *Por mal que suceda, à mal suceder, quando todo turbio corra.*
Alliage, m. mélange de métaux, *Aleacion, ò liga de metales, f.*
Alliance, f. affinité qui se contracte par le mariage, *Parentesco, m. alianza por via de casamiento.*
Alliance, confédéracion, *Aliança, confederacion, f.*
Allié, joint par quelque alliance, *Emparentado.*
Allié, m. parent, *Pariente.*
Allié, confédéré, *Aliado, confederado.*
Allier, joindre ensemble, en parlant des métaux, *Ligar los metales, mezclar los unos con otros.*
S'allier, se joindre par le mariage, *Emparentarse.*
S'allier à, dans, *ou* avec une bonne famille, *Emparentarse con una buena casa.*
S'allier, faire alliance *ou* union avec quelqu'un, *Unirse con alguno.*
Alligner, &c. *voyez* Aligner, &c.
Alliter, *voyez* Aliter.
Allonge, *voyez* Alonge.
Allongé, *voyez* Alongé.
Allonger, *voyez* Alonger.
Allouable, *Lo que puede concederse, pasarse en cuenta y aprobarse.*
Allouer, *Conceder, pasar en cuenta, aprobar, Voyez* Alouer.
Allouvi, *Hembriento.*
Allny, m. *Quilate, m. ley de moneda.*
Alloyau, m. *Costilla de vaca, f.*
Alloyer, donner à l'or & à l'argent l'alloi requis, *Dar al oro, y à la plata el quilate necesario.*

Allumant, *Encendiendo.*
Allumant la chandèle, *Encendiendo la vela.*
Allumant un flambeau, *Encendiendo una hacha.*
Allumé, allumée, *Encendido, encendida.*
Le charbon est allumé, *El carbon està encendido.*
Le flambeau est allumé, *La hacha està encendida.*
La chandèle est allumée, *La vela està encendida.*
Allumer, *Encender.*
J'allume, tu allumes, il allume, elle allume, *Enciendo, enciendes, enciende.*
Nous allumons, vous allumez, ils allument, elles allument, *Encendemos, encendéis, encienden.*
Allumer une chandèle, *Encender una vela.*
Allumer le feu, *Encender la lumbre.*
Allumez le feu, *Encienda usted la lumbre.*
Allumez la chandèle, *Encienda usted la vela.*
S'allumer, prendre feu, *Encenderse.*
La guerre s'allume de toutes parts, *La guerra se enciende por todas partes.*
La colère s'allume, *La colera se enciende.*
Allumette, f. petit morceau de bois ou de carte soufré, *Pajuela, f.*
Allure, f. façon de marcher, *Andadura, f.*
Je le connus à son allure, *Le conoci en el andar.*
Cette haquenée a une allure fort douce, *Està hacanea camina muy bien.*
Allusion, quand on dit une chose qui a du raport à une autre, *Alusion, f.*
Faire allusion à quelque chose, *Hazer alusion à alguna cosa.*

ALM

Alma, rivière de la petite Tartarie. *Lat.* Alma. *Alma, rio de la pequeña Tartària.*
Almaçaran, petite ville du Royaume de Murcie. *Lat.* Almacara. *Almaçaron, villa del Réyno de Múrcia.*
Almacharana, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Almacharana. *Almacharana, villa de la Aràbia dichosa.*
Almagro, petite ville d'Espagne dans la Manche à cinq petites lieues de Ciudad-Réal près du village du Toboso. *Lat.* Almagrum. *Almagro, ciudad de España en la Mancha à cinco leguas de Ciudad-Real cerca del Toboso.*
Almaguer, ville de l'Amérique Méridionale. *Almaguer, villa de la America Meridional.*
Almalig, ville de Perse. *Almaligas villa de Persia.*
Almanach, m. Calendrier qui contient les jours de l'année, &c. *Almanaque, Calendario, m.*
Almançora, petite rivière du Royaume de Grenade. *Almançora, rio del Réyno de Granada.*
Almandine, f sorte de rubis, *Cierta piedra semejante al ruby, pero algo mas clara.*
Almansor, nom d'un Roi d'Arabie qui conquit l'Espagne, *Almanzor, Rey de Arabia que conquistò la España.*
Almaraz, ville de la Province d'Estremadure. *Lat.* Almarasium. *Almaraz, villa de la Provincia de Estremadura.*
Almarches, f. *Alamares, m.*
Almazan, ville de Castille la vieille. *Lat.* Almazanum. *Alamazan, villa de Castilla la vieja.*
Almerie, ville Episcopale d'Espagne dans le Royaume de Grenade, avec port de mer. *Almeria, villa Episcopal de España en el Réyno de Granada, con puerto de mar.*
Almissa, petite ville de Dalmatie. *Lat.* Alminium. *Almissa, villa de Dalmácia.*
Almodovar del Campo, petite ville de Castille la neuve, dans la Manche. *Lat.* Almodovaria Campestris. *Almodovar del Campo, villa de Castilla la nueva, en la Mancha.*
Almont, ville de Perse. *Almonto, villa de Persia.*
Almonte, rivière d'Espagne dans l'Estremadure. *Almonte, rio de España en Estremadura.*
Almuneçar, petite ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Manoba. *Almuneçar, villa del Réyno de Granada.*

ALN

Alne, petite rivière d'Angleterre. *Lat.* Alaunus. *Alno, rio de Inglaterra.*

ALO

Aloë, m. plante qui a une odeur fort amère, *Azibar, m.*
Aloes, m. arbre qui croit dans les Indes, *Cicotrina, m. arbol que crece en las Indias.*
Aloi, m. le juste titre que les métaux doivent avoir pour faire la monnoie, *Liga que se echa en los metales, y en moneda, ley, quilate.*
Monnoie de bon aloi, *Moneda de buena ley.*
Monnoie de bas, de faux ou de mauvai aloi, *Moneda de baxa ley.*
Aloiau de bœuf, m. piéce de bœuf coupée le long du dos, *Carne del lomo de un buey, ô de una vaca.*
Aloier, terme de monnoie, donner à l'or & à l'argent l'aloi requis, *Echar la liga necessaria al oro ò à la plata, dàr el quilate.*
Alonge, f. piéce qu'on met à un habit, &c. pour l'allonger, *Pedaço de qualquiera cosa para alargar un bestido, ò otra cosa.*
Alonges de perruque, *Guedejas postizas en una cabellera.*
Alongé, *Alargado.*
Alongeant, *Alargando.*
Alongement, m. *Alargadura, f. alargamiento, m.*
Alonger, rendre plus long, *Alargar.*
Alonger une botte, un coup d'épée, *Tirar una estocada.*
Alonger le bras, *Estirar el braço.*
S'alonger, *Estenderse.*
Alopecie, f. maladie qui fait tomber les cheveux, quelquefois les sourcils & la barbe, *Pelambre, tiña, pelona, f.*
Alors, en ce tems-là, *Entonces.*
A la mode d'alors, *Al uso de entonces.*
Alose, f. sorte de poisson de mer, *Sábalo, m. pescado de mar.*
Alost, Comté & Ville de Flandre. *Lat.* Alostum. *Alosto, Condado y villa de la Provincia de Flandes.*
Aloüer, terme de pratique, *Acceptar, aprobar, consentir, pasar en quenta.*
Aloüer les frais d'un compte, *Aprobar los gastos de una quenta.*
Alouette, f. sorte de petit oiseau de chant, & bon à manger, *Calandria, ò Alondra, f.*
Si le Ciel tomboit, il y auroit bien des alouettes prises; on dit cela proverbialement, de ceux qui craignent ce qui n'arrivera jamais; les Espagnols disent, *Si el Cielo se cae, nos cogera debaxo.*

ALP

Alpes, c'est une grande chaîne de montagnes fort célébres par leur étendue, qui séparent l'Italie de la France & de l'Allemagne. *Lat.*

Alpes, *Alpes, montes de Itália.*

Alphabet, m. disposition par ordre des lettres d'une langue, *Abecedario, m.*

Alphabet, abécé, livre qui contient l'alphabet, *Cartilla, f.*

Alphabétique, *alphabetico.*

ALPHÉE, riviére de la Morée. *Lat.* Alpheus. *Alpheo, rio de la Morea.*

ALPHEN, ou ALPEN, petite ville du Diocése de Cologne. *Lat.* Alphenum. *Alphen, o Alpen, villa del Diocesis de Colonia.*

ALPHONSE, nom propre d'homme, *Alonso, ó Alfonso, nombre de bautismo.*

Saint Alphonse, *San Alfonso.*

Alpiste, f. sorte de graine, *Alpiste, m. semilla que sirve de pasto para los canarios.*

ALPON VECCHIO, petite riviére de l'Etat de Venise. *Lat.* Alpinus *Alpon-Vecchio, rio del Estado de Venecia.*

ALPUJARRAS, Montagnes du Royaume de Grenade. *Lat.* Alpuxaræ. *Alpuxarras, montañas del Reyno de Granada.*

ALQ

Alquimie, f. mélange de métaux, qui se fait par la Chymie, *Alquimia, f.*

ALS

ALSACE, Province d'Allemagne, divisée en deux Landgraviats, savoir en haute & en basse Alsace. *Lat.* Alsatia. *Alsacia, Provincia de Alemánia dividida en dos partes.*

ALSEN, Ile de Danemarc dans la mer Baltique. *Lat.* Alsa. *Alsen, Isla de Dinamarca en el mar Baltico.*

ALSIETE, petite riviére du Duché de Luxembourg. *Lat.* Alizunta. *Alsiete, rio en el Ducado de Luxemburgo.*

ALSONE, petite ville de France, dans le bas Languedoc. *Lat.* Alsona. *Alsona, villa de Francia, en la Lengua-de-oca inferior.*

ALSWANGEN, petite ville de Livonie sur la côte de la mer Baltique. *Lat.* Alvanga. *Alvanga, villa de Livonia en la costa del mar Báltico.*

ALSZ, petite riviére du Duché de Baviére. *Lat.* Alza. *Alza, rio en el Ducado de Baviera.*

ALT

ALT, petite riviére d'Angleterre. *Lat.* Alta. *Alta, rio de Ingalaterra*

ALTAMAURA, ville du Royaume de Naples dans la Province de Bari. *Lat.* Altus murus. *Altamaura, villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Bari.*

ALTAVILLA, petite ville du Royaume de Naples dans la Principauté Citérieure. *Lat.* Altavilla. *Altavilla, villa del Réyno de Napoles, en el Principado Citerior.*

Alte, voyez Halte.

ALTEN, & ALTENBOTTEN, riviére & Golfe de Norwegue. *Lat.* Alta. *Alten, y Altenbote, rio y Golfo de Norvega.*

ALTENBOURG, ville d'Allemagne, capitale du Pais d'Osterland. *Lat.* Altemburgum. *Altenburgo, villa de Alemánia, capital del Pays de Osterlanda.*

ALTENBOURG, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Flexum, Altemburgum, Araria. *Altenburgo, villa de la Hungria inferior.*

Alterable, qui peut être changé, *alterable.*

Alteratif, m. *Alterativo, m.*

Alteration, f. changement, *Alteracion, f.*

Alteration, soif extrême, *Grande sed.*

Alteration, trouble, *Alteracion.*

Altercation, f. contestation, débat, *Altercacion, f.*

Alteré, changé, *alterado.*

Alteré, qui a soif, *Sediento.*

Alterer, changer une chose, *alterar.*

Alterer, causer de la soif, *Dar sed.*

S'alterer, *alterarse.*

Alternatif, qui se fait l'un aprés l'autre, ou tour à tour, *alternativo.*

Alternative, f. Deux propositions qu'on fait à quelqu'un & desquelles il peut choisir celle qu'il veut, *Alternativa, f.*

Il faut prendre l'alternative de ces deux propositions, *Es menester escoger una de estas dos proposiciones.*

Je vous donne l'alternative, *Dóy à usted à escoger.*

Alternativement, tour à tour, *alternativamente.*

Alterner, terme de guerre, *alternar.*

Les Hollandois alternent avec les Anglois, *Los Olandeses alternan con los Ingleses.*

Altesse, f. titre apartenant aux Princes & aux Princesses, *Alteza, f.*

Votre Altesse, *Vuestra Alteza.*

Son Altesse, *Sus Alteza.*

Leurs Altesses, *Sus Altezas.*

Althea, ou Guimauve, f. plante, *Althea, ó Bismalva, f. planta.*

Altier, superbe, fier, hautain, *altivo, sobervio.*

Il est altier, *Es altivo.*

Elle est altiére, *Es altiva.*

Ils sont altiers, *Son altivos.*

Elles sont altiéres, *Son altivas.*

Altiérement, d'une façon altiére, *altivamente, con un modo altivo.*

Altimétrie, f. première partie de la Géométrie pratique, qui enseigne à mesurer les lignes, *Altimetria, f. primera parte de la Geometria practica, que enseña à medir las lineas.*

ALTIN, Royaume d'Asie dans la grande Tartarie. *Lat.* Altinum. *Altin, Réyno de Asia en la grande Tartária.*

ALTMUL, riviére d'Allemagne dans la Franconie. *Lat.* Alemannus. *Altmul, rio de Alemánia en Franconia.*

ALTORF, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Altorfium. *Altorfa, villa del circulo de Franconia.*

ALTORF, ville de Suisse, capitale du Canton d'Uri. *Lat.* Altorfium. *Altorfa, ciudad de Suiza, capital del Canton de Uri.*

ALT-SAX, petite ville de la Suisse. *Lat.* Alt-Saxium. *Alt-Sax, villa de Suiza.*

ALTSOL, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Altisolium. *Altsol, villa de la Hungria superior.*

ALTZEY, ou ALTZEYM, petite ville du bas Palatinat. *Lat.* Altzeia. *Altzey, ó Altzeym, villa del Palatinado inferior.*

ALV

Alvéole, m. petit trou dans le raion du miel, *Agujero en un panal de miel.*

Alvéole, l'emboiture de la dent, *Assiento de muela.*

ALVARCHE, riviére de Castille la neuve. *Alverche, rio de Castilla la nueva.*

Aluine, f. ou Absynthe, herbe amére, *Ajenxos, m.*

Alun, m. sorte de mineral, *Alumbre, f.*

Alumineux, plein d'alun, *Lleno de alumbre, aluminoso.*

Aluner, tremper dans l'alun, *Remojar en la alumbre.*

Aluson, ou Alison, m. petit ver qui ronge le bois, *Carcoma, f. gusanillo, que roe la madera.*

ALZ

ALZETA, *ou* ALZETO, c'étoit autrefois une ville considérable de la Palestine, où il y avoit un Temple consacré à Dagon. *Lat.* Azotus. *Alzeto, ô Alzeto, era en tiempo passado una ciudad considerable de la Palestina, adonde avia un Templo consagrado à Dagon.*

AMA

Amabilité, f. *Cariño, m.*

AMACK, petite Ile de la mer Baltique. *Lat.* Amagria. *Amaco, pequeña Isla del mar Báltico.*

AMACORE, rivière de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Amacura. *Amacora, rio de la América Meridional.*

AMACUSA, Royaume *ou* Province du Japon. *Lat.* Amacusa. *Amacusa, Réyno, ò Provincia del Japon.*

AMACUSA, ville capitale du Royaume *ou* Province du même nom. *Lat.* Amacusa. *Amacusa, villa capital del Réyno ò Provincia del mismo nombre.*

AMACUSA, Ile du Japon. *Lat.* Amacusa. *Amacusa, Isla del Japon.*

AMADABATH, ville d'Asie. *Lat.* Amadabatum. *Amadabatha, villa de Asia.*

Amadote, f. sorte de poire, *Cierto genere de pera que no se halla en España.*

Amadouer, flater avec des paroles douces & attirantes, *acariciar, halagar.*

Amadoué, *acariciado, halagado.*

AMAGUANA, Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Amaguana. *Amaguana, Isla de la America Septentrional.*

Amaigri, *Enflaquecido.*

Vous êtes amaigri, *Usted ha enflaquecido.*

Il est amaigri, elle est amaigrie, *Ha enflaquecido.*

Amaigrir, rendre maigre, *Enflaquecer.*

S'amaigrir, *ou* amaigrir, devenir maigre, *Enflaquecerse.*

Amaigrissement, m. *Enflaquecimiento, m.*

AMALFI, ville du Royaume de Naples, dans la Principauté Citérieure. *Lat.* Amalphis. *Amalfi, villa del Réyno de Napoles, en el Principado Citerior.*

Amalgame, *ou* Amalgation, f. terme de Chymie, correction d'un métal incorporé avec le Mercure. *Mezcla de azogue con otros metales.*

Amalgamer, calciner quelque métal par le moyen du Mercure, *Mezclar el azogue con algun metal.*

AMAN, ville de la Sourie, dans l'Empire des Turcs. *Lat.* Apamea. *Aman, villa de la Shria, en el Imperio del Turco.*

AMAN, port du Royaume de Maroc, sur la côte de l'Océan Atlantique. *Lat.* Amana. *Aman, puerto de mar del Réyno de Marruecos, en la costa del Oceano Atlántico.*

AMANA, Ile de l'Amérique Septentrionale dans la mer du Nord, & une des Lucayes. *Lat.* Amana. *Amena, Isla de la America Septentrional en el mar del Norte, y una de las Lucayas.*

Amande, f. fruit de l'amandier, *Almendra, f.*

Amande verte, f. *Almendruco, m. Alloza, arzolla, f.*

Amandes sucrées, f. *Peladillas.*

Amande, ce qui est dans le noyau de quelque fruit que ce soit, *Meollo de cuesco de qualquiera fruta.*

Amandier, m. arbre qui porte les amandes, *Almendro, m. arbol.*

AMANDOLA, petite ville d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Amandela, villa de Itália, en el Estado Eclesiástico.*

AMANGUCI, ville du Japon. *Lat.* Amangucium. *Amangucio, villa del Japon.*

Amant, m. amoureux, *Amante, m.*

AMANTIA, petite ville du Royaume de Naples, dans la Calabre Citérieure. *Lat.* Amantia. *Amantea, villa del Réyno de Napoles, en la Calábria Citerier.*

AMANZERIFDIN, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Amanzirifdium. *Amanzerifdin, villa de la Arábia dichosa.*

AMAPALA, petite Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Amapalla. *Amapala, Isla de la América Septentrional.*

AMAPAYA, Province de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Amapaia. *Amapaya, Provincia de la América Meridional.*

AMARANTE, petite ville de Portugal, dans la Province de Entre-Douro & Mintho. *Lat.* Amaranthus. *Amarante, villa de Portugal, en la Provincia de Entre-Duero y Miño.*

Amarante, f. fleur qu'on nomme autrement fleur d'amour, *Amarante, ô Brefo, m. flor.*

Amarante, couleur, *Amaranto, color entre lo roje y lo amusco.*

AMARMOCHDY, ville d'Afrique. *Lat.* Amarmochdum. *Amarmochdy, villa de Africa.*

Amarrage, f. terme de marine, ancrage, ou mouillage des vaisseaux, *Amarradura, f.*

Amarre, m. terme de marine, grosse *ou* menuë corde qui sert à lier quelque chose, *Amarra, f.*

Amarrer, terme de marine, lier, attacher, *amarrar.*

Amarres, f. terme de charpenterie, *Maromas, f.*

AMARUMAYE, rivière de l'Amérique Meridionale. *Lat.* Amarumaia. *Amarumaya, rio de la América Meridional.*

Amas, m. assemblage de plusieurs choses, *Monton, m.*

Un amas de foin, *Un monton de heno.*

Un amas de paille, *Un monton de paja.*

Un amas de bois, *Un monton de leña.*

AMASIA, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat.* Amasenum. *Amasia, villa de Turquia en la Natólia.*

AMASIA, Province de l'Asie mineure. *Lat.* Amasia. *Amasia, Provincia de la Asia menor.*

Amassant ce qui est par terre, *Cogiendo.*

Amassant des noix, *Cogiendo nuezes.*

Amassant, mettant plusieurs choses ensemble, *Juntando.*

Amassant de l'argent, *Juntando dinero, acumulando dinero.*

Amassé, *amontonado, acumulado.*

Amasser, assembler plusieurs choses ensemble, *amontonar, acumular.*

Amasser des noix, *Coger nuezes.*

Amasser de l'argent, *Juntar dinero, atesorar dinero.*

S'amasser, *Juntarse.*

Les garçons s'amassèrent, *Los muchachos se junteron.*

Amateloter, terme de marine, associer les matelots deux à deux, *Hermanar los marineros dos à dos.*

Amateur. m. *Aficionado, m.*

Il est amateur de la musique, *Es aficionado à la musica.*
Il est amateur de l'étude, *Es aficionado al estudio.*
Amatique, petite ville de la nouvelle Espagne, dans la Province de Honduras. *Lat.* Amatica. *Amatica, villa de la nueva España, en la Provincia de Honduras.*
Amatituc, riviére de l'Amerique dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Amatitucus. *Amatituco, rio de América en la nueva España.*
Amato, petite riviére du Royaume de Naples dans la Calabre Ultérieure. *Lat.* Amatius, *Amato, rio del Réyno de Napoles, en la Calabria Ulterior.*
Amatrice, ville du Royaume de Naples, dans l'Abruzze ultérieure. *Lat.* Amatricæ. *Amatrice, villa del Réyno de Napoles, en el Abruzo ulterior.*
Amaya, petite ville du Royaume de Léon. *Lat.* Amagia. *Amaya, villa del Réyno de Leon.*
Amazone, f. femme de courage male & guerrier, *Amazona, f.*

AMB

Ambages, f. détours, amas confus de paroles, *Ambages, m. rodeos y phrases obscuros.*
Ambassade, f. commission dont un Souverain charge une personne d'expérience pour aller traiter quelque affaire d'importance, *Embaxada, f.*
Aller en Ambassade, *Ir en Embaxada.*
Envoyer une Ambassade, *Embiar una Embaxada.*
Ambassadeur, m. celui qui est envoyé par un Souverain, à un autre Souverain, ou pour compliment ou pour affaires, *Embaxador, m.*
Ambassadrice, f. Dame envoyée en ambassade, *Embaxadora, m.*
Ambassadrice, f. femme d'un Ambassadeur, *La muger de un Embaxador.*
Amber, riviére d'Allemagne dans la Baviére. *Amber, rio de Alemània, en la Baviera.*
Amberg, ville d'Allemagne, capitale du Palatinat de Baviére. *Lat.* Ambe:ga. *Amberga, ciudad de Alemània en el Palatinado de Baviera.*
Ambesas, m. coup au jeu de Trictrac, quand les deux dés améneni deux as, *Dos ases.*
Ambidextre, qui se sert également des deux mains, *Minigo, ambidextro, m.*
Ambierte, petite ville de France. *Lat.* Ambicrta. *Ambierta, villa de Francia.*
Ambigu, obscur, qui se peut entendre en deux sens contraires ou differens, *ambiguo.*
Il est ambigu, *Es ambiguo, es dudoso.*
Ambigu, m. repas où l'on sert en même tems la viande & le fruit, *Comida adonde todos los manjares se ponen de una vez en la mesa.*
Ambiguité, f. double sens de paroles, *Ambiguidad, f.*
Ambigument, d'une maniére ambigue, *ambiguamente.*
Ambitieusement, avec ambition, *ambiciosamente, con ambicion.*
Ambitieux, qui a de l'ambition, il se prend toujours en mauvaise part, *ambicioso, codicioso.*
Ambitieuse, *ambiciosa, codiciosa.*
Etre ambitieux, *Ser ambicioso.*
Il est ambitieux, *Es ambicioso.*
Elle est ambitieuse, *Es ambiciosa.*
Ils sont ambitieux, *Son ambiciosos.*
Elles sont ambitieuses, *Son ambiciosas.*
Ambition, f. desir immoderé d'honneur & de grandeur, *Ambicion, codicia, f.*
Ambitionner, desirer avec ambition, *Codiciar, dessear con ambicion.*
Amble, m. pas de haquenée, allure d'un cheval entre le pas & le trot, *Portante, m. buen passo de una cavalgadura.*
Aller l'amble, *Ir de portante.*
Ambleteuse, port de mer de France en Picardie. *Lat.* Ambletosa. *Ambletosa, puerto de mar de Francia en Picardia.*
Amblève, riviére du Pais-bas dans le Duché de Luxembourg. *Lat.* Amblavia. *Ambleva, rio del Payshaxo, en el Ducado de Luxemburgo.*
Ambleur, m. Officier de la petite écurie du Roi, *Oficial de la cavalleriza Real inferior.*
Amboine, Ile d'Asie. *Lat.* Amboina. *Amboina, Isla de Asia.*
Amboise, ville de France en Touraine. *Lat.* Ambosia. *Amboisa, ciudad de Francia en Turena.*
Amboule, Province de l'Ile de Madagascar en Afrique. *Lat.* Ambola. *Ambola, Provincia de la Isla de Madagascar en Africa.*
Ambournay, petite ville de France sur le chemin de Lyon à Geneve. *Lat.* Ambroniacum. *Ambornay, villa de Francia, en el camino que va desde Leon à Ginebra.*
Ambracia, ville de Turquie dans l'Albanie inferieure. *Lat.* Ambracia. *Ambrachia, villa de Turquia en la Albania inferior.*
Ambre, m. espéce de gomme, *Ambar, m.*
Ambre gris, gomme odoriferante, *Ambar gris, m.*
Ambrer, parfumer avec de l'ambre gris, *aderezar con ambar.*
Ambré, *aderezado con ambar.*
Ambrise, riviére d'Afrique, dans le Royaume de Congo. *Lat.* Ambrisius. *Ambrisi, rio de Africa, en el Réyno de Congo.*
Ambroise, nom propre d'homme, *Ambrósio.*
Saint Ambroise, *San Ambrosio.*
Ambroisie, f. sorte de plante, *Ambrósia, f. planta.*
Ambrosie, la viande des Dieux, selon les Poëtes, *Ambrosia, las Poetas dizen que era manjar de los Dioses.*
Ambrun, ville & Evêché de France en Dauphiné. *Lat.* Ebrodunum. *Ambrun, ciudad Episcopal de Francia en el Delfinado.*
Ambrunois, petit Pays de France, dans le haut Dauphiné. *Lat.* Ebrodunensis Ager. *Ambrunés, pequeño Pays de Francia, en el Delphinado superior.*
Ambulant, qui n'est pas fixe en un lieu, *Passagero.*
Troupe de Comédiens ambulante, *Compañia de Comediantes de la legua.*
Ambulatoire, qui n'est pas fixe en un lieu, *Cosa movediza.*

AME

Ame, f. principe de la vie, *Alma, f.*
L'ame de l'homme, *El alma del hombre.*
Avoir l'ame sur les lévres, être prêt à expirer, *Estar con el alma entre los dientes, estar para espirar.*
Rendre l'ame, *Espirar.*
Rendre l'ame, ou redonner la vie, *Bolver el alma al cuerpo.*
Cette nouvelle me rend l'ame, *Esta noticia me buelve el alma al cuerpo.*
Je le veux de toute mon ame, *Lo quiero de todo coraçon.*
Une bonne ame, *Buena alma.*
Ma chére ame, *Alma mia.*
La charité est l'ame des vertus chrétiennes, *La caridad es el alma de las virtudes christianas.*

La vérité eſt l'ame de l'hiſtoire, *La verdad es el alma de la hiſtoria.*

L'ame d'une deviſe, les paroles que l'on joint à la figure qui y eſt peinte, *Alma de una diviſa.*

AMEDEWAT, ville d'Aſie. *Amedevata, villa de Aſia.*

AMEL, petit Pays d'Afrique avec titre de Royaume. *Lat.* Amelium. *Amel, pequeño Pays de Africa con titulo de Reyno.*

AMELAND, petite Ile du Païs-bas ſur la côte de Friſe. *Lat.* Amelandia. *Amelandia, Iſla del Pays baxo en la coſta de Friſa.*

Amelette, f. *Tortilla de huebos, f.*

AMELIE, ville Epiſcopale d'Italie, dans l'Etat de l'Egliſe. *Lat.* Amedria. *Amelia, ciudad Epiſcopal de Itàlia en el Eſtado Eclesiaſtico.*

Amélioration, f. action de rendre meilleur, *Mejoria, f.*

Améliorer, rendre meilleur, *Mejorar.*

Amenage, m. l'action d'amener. *Traedura, f. Traymiento, m.*

Amenant, *Troyendo.*

Amende, f. peine pécuniaire, *Pena pecuniaria, multa, f.*

Condanner, mettre quelqu'un à l'amende, *Condenar à alguno en una pena, multar.*

Encourir une amende, *Incurrir en una pena, multa.*

Amende honorable, peine afflictive qui porte note d'infamie, *Enmienda pública, multa honoraria.*

Amendé, rendu meilleur, *Enmendado.*

Amendement, m. changement d'un état en un meilleur, *Mejoramiento.*

L'amendement d'une terre, *Idem.*

Amender, rendre meilleur, *Mejorar.*

Amender, *ou* engraiſſer les terres, *Eſtercolar los campos, ó las tierras.*

S'amender, devenir meilleur, *Enmendarſe.*

Je m'amende, tu t'amendes, il s'amende, elle s'amende, *Me enmiendo, te enmiendas, ſe enmienda.*

Nous nous amendons, vous vous amendez, ils s'amendent, elles s'amendent, *Nos enmendamos, os enmendais, ſe enmiendan.*

Amendez vous, *Enmiendeſe uſted.*

Je m'amenderai, *Me enmendarè.*

Il s'amendera, elle s'amendera, *Se enmendarà.*

Amené, *Traydo.*

Amener, conduire, mener de quelque lieu en celui auquel on eſt, *ou* d'où l'on part, *Traer.*

Amener à ſoi, tirer à ſoi, *atraer à ſi.*

Amener, terme de marine, caler, abaiſſer *ou* mettre bas les voiles, *Calar las velas de un navio.*

Amener, terme de jeu de hazard, *Echar.*

Amener un quatre & un ſix, *Echar un quatro y un ſeys.*

Ameneur, m. qui améne, *Traedor m. quien trae.*

Aménité, f. *Amenidad, f.*

Amenuiſé, rendu plus menu, *adelgazado, ó deſmenuzado.*

Il eſt bien amenuiſé, *Eſtà bien adelgazado, ó deſmenuzado.*

Amenuiſer, rendre plus menu, *adelgazar, deſmenuzar.*

Amer, qui a de l'amertume, *amargo.*

Il eſt amer, *Es amargo.*

Elle eſt amére, *Es amarga.*

Amérement, douloureuſement, *amargamente.*

AMERGO, petite ville d'Afrique. *Lat.* Tucoloſida. *Amergo, villa de Africa.*

Americain, qui eſt né en Amerique, *Americano.*

Americaine, *Americana.*

Les Americains, *Los Americanos.*

Les Americaines, *Las Americanas.*

AMERIQUE, une des quatre parties du monde. *Lat.* America. *América, una de las quatro partes del mundo.*

AMERSFORT, ville de Hollande dans la Province d'Utrecht. *Lat.* Amersfordia. *Amersforte, villa de Olanda.*

Amertume, f. goût amer, *Amargor, m. amargura, f.*

Amethyſte, f. pierre précieuſe, *Amatiſta, f. piedra precioſa.*

Ameublement, m. les meubles dont une maiſon eſt garnie, *Alhajas de caſa, f.*

Avoir un fort joli ameublement, *Tener la caſa bien alhajada.*

Ameubler, *alhajar.*

Ameubler une maiſon, *alhajar una caſa.*

Ameuter, mettre des chiens en état de bien chaſſer enſemble, *aparear los perros de caza.*

AMH

AMHARA, Royaume de l'Abiſſinie. *Amhara, Reyno de la Abiſſinia.*

AMI

Ami, m. Amie, f. celui ou celle qui a de l'affection pour quelque perſonne, *Amigo, m. amiga, f.*

Ami de cœur, *Amigo de coraçon.*

Traiter quelqu'un en ami, *Tratar à alguno como amigo.*

Ami de table, ami de bouteille, *Amigo para comer y beber.*

Etre ami très intime, *Morder en un piñon, Phraſe.*

Ami, *ou* Galant d'une femme mariée, *Amigo de una muger, el que la galantea.*

Ami de la vérité, *Amigo de la verdad.*

Le chien eſt ami de l'homme, *El perro es amigo del hombre.*

Etre ami, être amie, *Ser amigo, ſer amiga.*

Il eſt mon ami, *Es mi amigo.*

Elle eſt amie de ſa tante, *Es amiga de ſu tia.*

Ami lecteur, *amigo lector.*

Amiable, doux, gracieux, *amigable.*

Il eſt amiable, elle eſt amiable, *Es amigable.*

Ils ſont amiables, elles ſont amiables, *Son amigables.*

A l'amiable, par la voie de la douceur, *amigablemente.*

Terminer un differend à l'amiable, *ajuſtar una diferencia amigablemente.*

Amiablement, d'une maniére amiable, *amigablemente, como amigos.*

Amict, m, ſorte de linge que le Piétre ſe met lors qu'il va dire la Meſſe, *Amito, ó amicto, m.*

AMID, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat.* Amiſus. *Amid, villa de Turquia en la Natólia.*

AMID, ville d'Aſie. *Lat.* Amida. *Amid, villa de Aſia.*

Amidon, m. pâte de froment dont on fait de l'empois, *Almidon m.*

AMIENS, ville Epiſcopale de France, capitale de la Picardie. *Lat.* Ambianum. *Amiens, ciudad Epiſcopal de Francia, capital de Picardia.*

Amigdales, f. petites glandes qui ſont aux côtes de la gorge, *Agallas en la garganta.*

AMINEL, petite ville de Barbarie en Afrique. *Lat.* Aminelia. *Aminel, villa de Berberia en Africa.*

AMIRAGLIO, petite riviére de Sicile, dans la Vallée de Mazare. *Amiraglio, rio de Sicilia, en el Valle de Mazara.*

Amiral, m. Officier qui commande en chef par mer, *Almirante, m. Gr-*

m. General que manda una armada naval.

Vice-Amiral, m. *Teniente General de una armada naval.*

Amiral, m. dignité en Espagne, *Almirante, m.*

Amirauté, f. *Almirantazgo, m.*

Amitié, f. *Amistad, f.*

Amitiés, *amistades.*

Il m'a fait mille amitiés, *Me ha hecho mil favores.*

Amivam, petite Ile d'Afrique sur l'Océan Ethiopique. *Amivan, pequeña Isla de Africa en el Occeano Ethiopio.*

AMN

Amnasan, ville de Turquie. *Lat.* Amasia. *Amnasan, villa de Turquia*

Amnistie, f. *Perdon, amnisticio, m.*

AMO

Amodiateur, m. *Arrendador, m.*

Amodiation, f. *Arrendamiento, m.*

Amodier, en donner en Amodiation, *Arrendar, ò dar en Arrendamiento.*

Amoindri, *apocado, disminuido, minorado, menguado.*

Amoindrir, diminuer, rendre moindre, *apocar, disminuir, minorar, menguar.*

S'amoindrir, *Apocarse, disminuirse, minorarse, menguarse.*

Amoindrissement, m. diminution, *Apocamiento, m. disminucion, minoracion, mengua, f.*

Amol, ville de Perse. *Lat.* Amolia. *Amol, villa de Persia.*

Amolli, *ablandado, amollentado.*

Amollir, rendre mou & maniable, *ablandar, amollentar, emblandecer.*

S'amollir, perdre sa dureté, *ablandarse, amollentarse, emblandecerse.*

S'amollir, devenir lâche & efféminé, *Acobardarse.*

Amollissement, m. *Ablandadura, f. amollentamiento, emblandecimiento, m.*

Amonceler, entasser, mettre en un monceau, *amontonar.*

Amoncelé, *amontonado.*

Le foin est amoncelé, *El heno està amontonado.*

Amonde, rivière d'Ecosse. *Lat.* Almon. *Amonda, rio de Escocia.*

Amone, riviere d'Italie. *Lat.* Anemo. *Amona, rio de Italia.*

Amonites, Peuples sous la protection d'Amon, fils de Loth, neveu du Patriarche Abraham: ils habitoient dans la Sirie & dans l'Arabie déserte. *Amonitas, Pueblos debaxo del amparo de Amon, hijo de Loth, sobrino del Patriarca Abram: habitavan en la Siria y en la Aràbia desierta.*

Amont, terme de Batelier, qui signifie en remontant la rivière, *Contra la corriente del agua.*

Amorbach, petite ville d'Allemagne dans la Franconie. *Lat.* Amorbachium. *Amorbaca, villa de Alemània en la Franconia.*

Amorce, f. apat pour prendre des poissons, des oiseaux, &c. *Cebo, ò Cevo, m.*

Amorce d'arme à feu, poudre qu'on met dans le bassinet, &c. *Cebo, ò Polverin, m.*

Amorcé, amorcée, *Cebado, cebada.*

Le fusil est amorcé, *La escopeta està cebada.*

Amorcer, attirer avec de l'amorce, *Cebar, ò Cevar.*

Amorcer les poissons, *Cebar los peces.*

Amorcer une arme à feu, *Echar el polvorin, ò cebar una boca de fuego.*

Amorcer, attirer adroitement, allécher, *atraer.*

Amorgo, Ile de la Gréce. *Lat.* Amorgus. *Amorga, Isla de la Grecia.*

Amorti, *amortignado, extinguido.*

Amortir, *amortiguar, extinguir.*

Amortir le feu, *Apagar la lumbre.*

Le feu est amorti, *La lumbre està apagada.*

Amortir les passions, les rendre moins vives *ou* moins ardentes, *amortigar las passiones.*

Les passions sont amorties, *Las passiones estàn amortignadas.*

S'amortir, *amortiguarse.*

Amortir, terme de pratique, il se dit en matière de rentes, de pensions & de devoirs de fief, & signifie les faire cesser, *Extinguir.*

Amortir une rente, *Extinguir una renta.*

La rente est amortie, *La renta està extinguida.*

Amortissement, m. terme de pratique, rachat, extinction d'une pension, d'une rente, &c. *Extincion, f.*

Amortissement d'un héritage, *Amortizacion, f.*

Amou, rivière de la Tartarie. *Lat.* Amus. *Amu, rio de la Tartària.*

Amour, m. affection qu'on a pour un objet que l'on considére comme un bien, *Amor, m. afeccion, f.*

Amour divin ou céleste, *Amor divino.*

Amour terrestre, *Amor terrestre.*

Amour propre, *Amor propio.*

Faire l'amour à une femme, *Galantear à una muger.*

Pour l'amour de Dieu, *Por amor de Dios.*

Amours, m. *Amores, m.*

Pomme d'amour, *Berengena, f.*

Amouraché, *Enamorado, ò enamoricado.*

Il est amouraché, *Està enamorado.*

Elle est amourachée, *Està enamorada.*

S'amouracher, *Enamorarse, ò enamoricarse.*

Il s'est amouraché d'une Comédienne, *Se enamorò de una Comédianta.*

Amourette, f. *Enamoramiento, m.*

Se marier par amourette, *Casarse por amor.*

Amoureusement, d'une manière amoureuse, *amorosamente.*

Amoureux, m. qui aime, *Enamorado, m. el que ama.*

Amoureuse, f. celle qui aime, *Enamorada, f.*

Etre amoureux, être amoureuse, *Estàr enamorado, estàr enamorada.*

Il est amoureux, *Està enamorado.*

Elle est amoureuse, *Està enamorada.*

Ils sont amoureux, *Estàn enamorados.*

Elles sont amoureuses, *Estàn enamoradas.*

Il est amoureux de cette Dame, *Està enamorado de està Señora.*

Amoureux des onze mille vierges, *Enamorado de las onze mil virgenes.*

Lettre amoureuse, *Billete amoroso.*

Amoureux, m. amant, *Amante, ò enamorado, m.*

Un amoureux transi, *amante frio, amante sin vigor.*

Amous, grand fleuve de l'Asie, dans la Tartarie. *Amus, rio caudaloso de Asia, en la Tartaria.*

AMP

Amphibie, animal qui vit tantôt sur terre & tantôt dans l'eau, *Amphibio, m. animal que vive en la tierra y en el agua.*

Amphibologie, f. discours ambigu, *Amphibologia, f. discurso ambiguo.*

Amphibologique, ambigu, *Amphibológico, ambiguo.*

Amphibologiquement, ambiguement, *ambiguamente.*

Amphiſciens, m. terme de Géographie; on appelle ainſi les habitans de la Zone Torride, *Amphicinos, m. ſon los habitadores de la Zona Torrida.*

Amphithéatre, m. lieu deſtiné pour les combats de Gladiateurs, pour les jeux & autres ſpectacles, parmi les anciens Romains, *Amphiteatro, m.*

Ample, grand & étendu, *amplio.*

Il eſt ample, *Es amplio.*

Une robe fort ample, *Una roba muy amplia.*

Un ample dîner, *Comida muy eſplendida.*

Un habit ample, *Un beſtido amplio.*

Un manteau ample, *Una capa amplia.*

Une hiſtoire fort ample, *Una hiſtória muy amplia.*

Amplement, d'une manière ample, *ampliamente.*

Je lui ai écrit amplement. *Le eſcrivì ampliamente.*

Il leur donna amplement à dîner, *Los regalò muy bien.*

Amplifiant, *amplificando.*

Amplification, f. figure de Rhétorique, par laquelle l'Orateur amplifie, *Amplificacion, f.*

Amplifié, *amplificado.*

Il eſt amplifié. *Eſtà amplificado.*

Amplifier, étendre, augmenter un diſcours, *amplificar.*

Ampoulle, f. enflure pleine de vent qui ſe fait ſur l'eau lors qu'elle eſt batuë de la pluie, *Campanilla que ſe forma en el agua quando llueve, f.*

Ampoulle, petite enflure qui ſe forme ſur la peau, & qui eſt pleine d'eau ou de pus, *Ampalla, f.*

Ampoulle, fiole, petite bouteille. *Redóma, ampolla, f.*

La ſainte Ampoulle. la fiole qu'on dit qu'une colombe apporta du Ciel avec de l'huile pour oindre Clovis Roi de France; *Ampolla que dizen que una paloma truxò del Cielo con olio para ungir à Clodoveo Rey de Francia.*

AMPURIES, autrefois une grande ville de Catalogne, mais déſolée par les guerres des Mores. *Lat.* Ampuriæ. *Ampurias, ciudad en tiempo paſſado de Catalnña, muy nombrada, pero al preſente no ay della ſi no las ruinas.*

Amputation, f. terme de Chirurgie, *Arrancamiento, m. amputacion, f.*

Amputer, *Cortar, arrancar.*

A M R

AMRON, petite Ile de Danemarc. *Lat.* Amroma. *Amron, pequeña Iſla de Dinamarca.*

A M S

AMSTEL, petite riviére de la Province de Hollande. *Lat.* Amſtela. *Amſtel, rio de la Provincia de Holanda.*

AMSTERDAM, ville des Provinces Unies, capitale de la Hollande. *Lat.* Amſtelodamum. *Amſterdam, ciudad capital de Holanda.*

AMSTERDAM, Ile d'Aſie dans la mer de la Chine. *Amſterdam, Iſla de la China en la mar de la China.*

AMSTERDAM, Ile de la mer Glaciale. *Amſterdam, Iſle del mar Glacial.*

AMSTERDAM, Ile de la grande mer des Indes, vers la terre Auſtrale inconnue. *Amſterdam, Iſla del gran mar de las Indias, hàzia la tierra Auſtral aun no conocida.*

AMSTERDAM, petite Ile de l'Inde deçà le Gange. *Amſterdam, pequeña Iſla de la India à éſta parte del rio Gange.*

AMSTERDAM, Ile de la mer Pacifique. *Amſterdam, Iſla del mar Pacifico.*

AMSTRUTER, petite ville d'Ecoſſe. *Lat.* Amſtrutera. *Amſtruter, villa de Eſcocia.*

A M U

Amulette, m. ſorte de médicament qui par une vertu occulte a le pouvoir de guerir pluſieurs maladies quand on le porte ſur ſoi, *Amuleto, m. remedio ſuperſticioſo, para curar, ô preſervar de algunas enfermedades.*

Amuſant, trompant, *Engañando.*

Amuſant ſon ami, *Engañando à ſu amigo.*

L'amuſant, *Engañandole, engañandola.*

Amuſé, retenu, amuſée, retenuë, *Detenido, detenida.*

Qui vous a amuſé? *Quien ha detenido à uſted? quien detuvò à uſted?*

Amuſé, trompé, *Engañado, embabucado.*

Amuſée, trompée, *Engañada, embabucada.*

Il a amuſé une fille avec promeſſe de mariage, *Ha engañado à una muchacha con promeſa de caſamiento.*

Amuſement, m. retardement, *Detencion, Tardanza, f.*

Amuſement, occupation vaine & inutile, *Entretenimiento inutil.*

Amuſement d'enfans, *Juego de niños.*

Amuſer, arrêter inutilement, occuper, faire perdre le tems, *Detener.*

Qui vous a amuſé dans Rome? *Quien le detuvò à uſted en Roma?*

Amuſer l'ennemi, *Entretener al enemigo.*

Il a amuſé cette fille en lui promettant de l'épouſer, *Engañò à eſta donzella con promeſa de caſamiento.*

Amuſer quelqu'un par de belles paroles, *Embabucar à alguno con buenas palabras.*

S'amuſant, *Entreteniendoſe.*

S'amuſer, perdre le tems, *Gaſtar el tiempo en balde.*

S'amuſer, ou s'occuper à quelque choſe, *Paſſar el tiempo en alguna coſa.*

Il s'eſt amuſé à jouër, *Paſſò el tiempo jugando.*

Amuſette, f. *Entretenimiento, m.*

Amuſettes; on dit proverbialement, Ce ſont des amuſettes, lors qu'on ſuppoſe être trompé par des délais; les Eſpagnols diſent, *Dar con la entretenida, ô dar con la del martes.*

Amuſeur, m. celui qui amuſe, *Engañador, m.*

C'eſt un amuſeur, *Es un engañador.*

A N

An, m. année, le tems le Soleil met à parcourir le Zodiaque, *Año, m.*

Nouvel an, *Año nuevo.*

De deux en deux ans, *Cada dos años.*

A N A

Anabaptiſte, m. ſorte d'hérétique, *Anabautiſta, m.*

Les Anabapriſtes batiſent deux fois, *Los Anabautiſtas batizan dos vezes.*

Anacarde, m. fruit des Indes ſemblable à la châtaigne, *Anacardo, m. fruta de las Indias ſemejante à la caſtaña.*

Anacorete, m. Hermite, *Anacorita, Hermitaño, m.*

Anacroniſme, m. faute contre la Chronologie, *Yerro contra la Cronologia.*

ANAGARSKAYE, ville des Moſcovites dans la grande Tartarie. *Lat.* Anagarskaya. *Anagarskaya, villa de los Moſcovitas en la grande Tartária.*

ANAGNI, ville d'Italie dans l'Etat

de l'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Anagnia. *Anagnia, villa de Itália en el Estado Eclesiástico, y en la Campaña de Roma.*

Anagrammatiste, m. faiseur d'Anagrammes, *Anagramátista, m.*

Anagramme, f. arrangement des lettres du nom d'une personne, en sorte qu'elles fassent quelque sens, *Anagrama, f.*

Analogie, f. raport, ressemblance, conformité, *Analogia, f.*

Analogique, qui a de l'analogie, *Analogico.*

Analogiquement, *Analogicamente.*

Analogue, *Análogo.*

Anan, rivière d'Ecosse. *Lat.* Anandus. *Anan, rio de Escocia.*

Anapodari, rivière de l'Ile de Candie. *Lat.* Cataractus. *Anapodari, rio de la Isla de Candia.*

Anapuia, Province de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Anapuia. *Anapuia, Provincia de la América Meridional.*

Anarchie, f. Etat sans véritable Chef, *Anarchia, f. Govierno sin cabeça.*

Anastase, nom propre d'homme, *Anastásio.*

Saint Anastase, *San Anastasio.*

Anatagan, Ile de l'Océan Oriental. *Lat.* Anatagana. *Anatagana, Isla del Oceano Oriental.*

Anate, f. droit que le Pape prend sur tous les grands Bénéfices Consistoriaux, qui est le revenu d'une année du Bénéfice, *Anata, f. Derecho que toma el Papa, sobre todos los grandes Beneficios Consistoriales, que es la renta que produce un año el Beneficio.*

Anathématisé, excommunié, retranché de la société de l'Eglise, *Antahematizado, descomulgado.*

Anathématiser, fraper d'anathême, excommunier, *Anathematizar, descomulgar.*

Anathême, m. excommunication, retranchement hors de la Communion de l'Eglise, *Anathema, excomunion, f.*

Fraper quelqu'un d'anathême, lancer, fulminer anathême contre lui, *Descomulgar à alguno.*

Anathême, la personne contre qui l'on a fulminé l'anathême, *Descomulgado.*

Anatolie, anciennement Asie Mineure, c'est la partie la plus Occidentale de la Turquie. *Lat.* Natolia. *Anatólia, Provincia en Asia.*

Anatomie, f. Science qui donne la connoissance des parties du corps humain, & même de celui des autres animaux, *Anatomia, f.*

Anatomiser, *Anatomizar.*

Anatomisé, *Anatomizado.*

Anatomiste, m. qui est savant dans l'Anatomie. *Anatómista, m.*

Anatoria, petite ville de la Gréce. *Lat.* Tanagra. *Anatoria, villa de la Grecia.*

ANB

Anbar, ville de Perse. *Lat.* Ambara. *Anbar, villa de Persia.*

ANC

Ancarano, petite ville de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Ancaranum. *Ancarano, villa del Estado Eclesiástico, en la Marcha de Ancona.*

Ancenis, petite ville de France dans la Bretagne. *Lat.* Anchenix. *Ancenis, villa de Francia en Bretaña.*

Ancêtres, m. *Antepassados, m.*

Anche, partie du corps humain, *Cadera, f. parte del cuerpo humano.*

Anche, f. petit tuyau plat par lequel on souffle dans certains instrumens de musique à vent, *Tudel, m. ò Caña de menestril.*

Anche, terme de Meunier, conduit de bois par où la farine tombe dans la huche, *Citola de molino, f.*

Anchedive, petite Ile d'Asie. *Lat.* Angadiva. *Anchediva, Isla de Asia.*

Anchiale, ville de Turquie dans la Romanie. *Lat.* Anchialos. *Anchiale, villa de Turquia en la Románia.*

Anchois, m. petit poisson de mer, *Anchova, f.*

Ancien, qui est depuis long-tems, ou qui a été autrefois, *anciano, antiguo.*

Il est ancien, elle est ancienne, *Es anciano, es anciana.*

Les anciens, *Los Ancianos.*

Une ancienne coutume, *Costumbre antigua.*

Ancien, m. personne avancée en âge, *anciano.*

Les anciens, ceux qui ont vécu dans les siécles passés, *Los ancianos.*

Anciennemnt, autrefois, *antiguamente.*

Ancienneté, f. antiquité, vieux tems, *antiguidad, f.*

Anclam, ville d'Allemagne dans la Pomeranie Citérieure. *Lat.* Anclamum. *Anclam, villa de Alemánia en la Pomerania Citerior.*

Ancolie, f. fleur, *Paxarilla, f. flor.*

Ancone, ville d'Italie dans l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Ancona. *Ancona, ciudad de Itália, en el Estado Eclesiástico.*

Ancrage, m. l'action d'ancrer, ou le lieu où l'on ancre, *ancorage, m.*

Ancre, f. grosse piéce de fer courbée par un bout, qui forme deux pointes aboutissantes en arc de chaque côté; leur usage est pour arrêter les vaisseaux, *ancora, f.*

Maitresse ancre, *ancora mayor, f.*

Jetter ou laisser tomber l'ancre, *Echar ancoras.*

Etre à l'ancre, *Estár à la ancora.*

Lever l'ancre, *Levantar ancoras.*

Ancre qu'on met aux murailles d'un bâtiment, f. *ancla, ò abraçadera, f.*

Ancre pour écrire, f. *Tinta, f. voyez,* Encre.

Ancrer, jetter l'ancre, *ancorar, echar ancoras.*

Ancré, *ancorado.*

Ancrier, m. *Tintero, m. voyez* Encrier.

Ancud, Province de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Ancudia. *Ancudia, Provincia de la América Meridional.*

Anczakrich, rivière de Pologne. *Lat.* Anczacricus. *Anczakrico, rio de Polónia.*

AND

Andalousie, Province d'Espagne avec titre de Royaume. *Lat.* Andalusia. *Andaluzia, Provincia de España con titulo de Réyno.*

Andalousien, né en Andalousie, *Andaluz.*

Andalousienne, *Andaluza.*

Les Andalousiens, *Los Andaluzes.*

Les Andalousiennes, *Las Andaluzas.*

Andance, petite ville de France en Languedoc. *Lat.* Andaia. *Andance, villa de Francia en Lengua-de-oca.*

Andelle, riviére de France en Normandie. *Lat.* Andeleius. *Andela, rio de Francia en Normandia.*

Andelot, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Andelaus. *Andelote, villa de Francia en Champaña.*

Andely, ville de France en Normandie. *Lat.* Andelium. *Andely, villa de Francia en Normandia.*

ANDEMAN, Ile de l'Inde dans le Golfe de Bengale. *Lat.* Andamania. *Andeman, Isla de la India en el Golfo de Bengala.*

ANDENES, petite Ile de Norwégue. *Lat.* Andenesia. *Andenes, Isla de Norvega.*

ANDERNACH, ville d'Allemagne dans le Diocése de Cologne. *Lat.* Andernacum. *Andernaque, villa de Alemania en el Arçovispado de Colonia.*

Andouille, f. boyau de porc farci d'autres boyaux, ou de la chair du même animal, *Bandujo, ô Relleno, m.*

Andouillers, m. chevilles *ou* petites cornes qui sortent du bois de la tête du cerf joignant la meule, *Cerectas de ciervo. f.*

Andouillette, f. chair de veau hâchée & ramassée en forme de petite boule, *Albondiga, f.*

ANDRAGIRI, Royaume de l'Inde Orientale. *Lat.* Andragira. *Andragiri, Réyno de la India Oriental.*

ANDRAGIRI, ville d'Asie, capitale du Royaume du même nom, dans l'Ile de Sumatra. *Lat.* Andragirum. *Andragiri, villa de Asia, capital del Réyno del mismo nombre, en la Isla de Sumatra.*

ANDRAMITI, ville d'Asie dans la Natolie. *Lat* Andramittium. *Andramiti, villa de Asia en la Natolia.*

ANDRÉ', nom propre d'homme, *Andrés.*

ANDRIA, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Andria. *Andria, villa del Réyno de Napoles.*

ANDRINOPLE, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Andrinopolis. *Andrinopla, ciudad de Turquia en Europa.*

ANDRO, Ile de la Turquie en Europe. *Lat.* Andros. *Andro, Isla de la Turquia de Europa.*

ANDUSE, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat* Andusa *Andusa, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

ANDUXAR, ville d'Espagne en Andalousie, avec un bon Château. *Lat* Anduxara. *Anduxar, villa de España en Andaluzia.*

ANE

Ane, m. *Asno, Borrico, m. Voyez* Asne.

C'est un âne, *Es un asno, es una borrico.*

Petit âne, *Borriquillo, asnillo, m.*

Anéanti, *Aniquilado.*

Anéantir, réduire au néant, *Aniquilar.*

S'anéantir, se dissiper, devenir presque à rien, *Aniquilarse.*

Anéantissement, m. réduction au néant, *Aniquilamiento, m.*

ANEGADA, Ile de l'Amérique dans la mer du Nord. *Lat.* Anegada. *Anegada, Isla de la América en el mar del Norte.*

Anemone, f. fleur, *Anémon, m. flor.*

ANEMORA, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat.* Anemurium. *Anemora, villa de Turquia en la Natolia.*

Anerie, f. grande ignorance, *Borricada, burrada, asnedad, f.*

Anesse, f. la femelle de l'ane, *Borrica, asna, f.*

C'est une anesse, *Es una borrica.*

Petite anesse, *Borriquilla, f pollina*

Anet, m. herbe odoriferante, *Eneldo, m. yerva olorosa.*

ANEWOLONDANA, petite Ile de la mer des Indes. *Lat.* Anevolondana. *Anevolondana, Isla del mar de las Indias.*

ANF

ANFE, ville d'Afrique dans le Royaume de Fez. *Lat.* Anfa. *Anfa, villa de Africa en el Réyno de Fez.*

ANFILOGA, petite ville de Turquie en Gréce. *Lat.* Amphilochia. *Anfiloca, villa de Turquia en Grecia.*

ANG

ANGAMALE, ville d'Asie. *Lat.* Angamale. *Angamana, villa de Asia.*

ANGASMAIO, rivière de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Angasmaius. *Angasmaio, rio de la América Meridional.*

Ange, m. créature purement spirituelle, *Angel, m.*

Petit Ange, *Angelico, ô Angelito, m.*

Les Anges, *Los Angeles.*

L'Ange Gardien, *El Angel Guardian.*

C'est un Ange, *Es un Angel.*

Voix d'Ange, *Voz de angel.*

Lit d'ange, lit sans colonnes dont les rideaux sont suspendus en l'air, *Cama sin pilares, que en Francia, en los Payses baxos, y en otras partes, llaman cama de angel.*

Eau d'ange, eau d'une odeur très-agréable, faite de fleurs d'oranges, *Agua de azahar.*

Ange, terme d'artillerie, boulet de canon fendu en deux, dont les moitiés sont jointes par une chaine, *Bala de artilleria enramada.*

ANGELES, *ou* LA PUEBLA DE LOS ANGELES, ville de Amérique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Angelopolis. *Angeles, ô la Puebla de los Angeles, villa de la América Septentrional en nueva España.*

Angelique, qui tient de l'Ange, *Angélico.*

Esprit angelique, *Entendimiento angelico.*

Mener une vie angelique, *Vivir como un angel.*

Angelique, f. sorte de plante, *Angelica, f. planta.*

ANGELIQUE, nom propre de femme, *Angela, nombre de bautismo.*

Angelique, instrument de musique a seize cordes, qui s'acorde avec le clavessin, *Angelica, f. instrumento de musica de diez y seis cuerdas, semejante à un clavicordio.*

ANGERBOURG, petite ville de la Prusse Ducale. *Lat.* Angerburgum *Angerburgo, villa de la Prussia Ducal.*

ANGERMANIE, Province du Royaume de Suéde. *Lat.* Angermannia. *Angermania, Provincia del Réyno de Suecia.*

ANGERMANLAND. Province du Royaume de Suéde. *Lat.* Angermannia. *Angermanlanda, Provincia del Réyno de Suecia.*

ANGERMUND, petite ville de Pologne dans la Livonie & dans le Duché de Curlande. *Lat.* Angermunda. *Angermunda, villa de Polonia en la Livónia, y en el Ducado de Curlanda.*

ANGERMUND, petite ville de l'Electorat de Brandebourg. *Lat.* Angermunda nova. *Angermunda, villa del Electorado de Brandeburgo.*

ANGERS, ville de France dans le Duché d'Anjou. *Lat* Andegavum. *Angers, ciudad de Francia en el Ducado de Anju.*

ANGERVILLE. petite ville de France en Beauce. *Lat.* Angervilia. *Angervilla, villa de Francia en la Provincia de Beossa.*

ANGHIERA, petite ville de Lombardie dans le Duché de Milan. *Lat.* Angleria *Anghiera, villa en Lombardia en el Ducado de Milan.*

ANGITOLA, petite riviere du Royaume de Naples, dans la Calabre ultérieure. *Lat.* Angitula. *Angitola, rio del Réyno de Napoles, en la Calabria ulterior.*

Angle, m. deux lignes qui aboutiſſent à un même point, *Angulo, m.*

Angle droit, aigu, obtus, *Angulo recto, agudo, obtuſo.*

Angle, coin, encoignement, *Rincon, m.*

Angle, petite ville de France dans la Province de Poitou. *Lat.* Angle. *Angle, villa de Francia en la Provincia de Poetu.*

Angleset, Ile d'Angleterre dans la Principauté de Galles. *Lat.* Mona Inſula. *Angleſey, Iſla de Ingalaterra en el Principado de Gales.*

Angleterre, Royaume qui occupe toute la partie méridionale de l'Ile de la Grande Bretagne, dont la ville de Londres eſt la capitale. *Lat.* Anglia. *Inglaterra, uno de los Reynos de Europa, que ocupa toda la parte Meridional de la Iſla de la gran Bretaña.*

L'Egliſe Anglicane, *La Igleſia Anglicana.*

Anglois, né en Angleterre, *Inglés.*

Les Anglois, *Los Ingleſes.*

Angloiſe, *Inglesa.*

Anglure, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Anglura. *Anglura, villa de Francia en Champaña.*

Angoiſſe, f. grande affliction, *Anſia, ó anguſtia, f.*

Les angoiſſes de la mort, *Las anſias de la muerte.*

Angola, Royaume d'Afrique. *Lat.* Angola. *Angola, Reyno de Africa.*

Angomane, rivière d'Afrique. *Lat.* Angomanus. *Angomana, rio de Africa.*

Angot, ou **Angote**, Royaume d'Afrique. *Lat.* Angotinum. *Angota, Reyno de Africa.*

Angorina, petite Ile de la mer rouge. *Lat.* Ophiades. *Angorina, Iſla del mar bermejo.*

Angoulême, ville de France, capitale de l'Angoumois. *Lat.* Inculiſma. *Angulema, villa de Francia, capital de la Provincia de Angumoes.*

Angoumois, Province de France. *Lat.* Tractus Inculismenſis. *Angumoes, Provincia de Francia.*

Angouri, ville de la Natolie, capitale de la Province de Chiangare. *Lat.* Ancira. *Anguri, villa de la Natólia, capital de la Provincia de Chiangara.*

Angouria, f. eſpéce de melon d'eau, *Sandia, f.*

Angous, Province d'Ecoſſe. *Lat.* Anguſia. *Anguſia, Provincia de Eſcocia.*

Angra, ville capitale de l'Ile Tercere, ſur l'Océan Atlantique. *Lat.* Angra. *Angra, villa principal de la Iſla Tercera, en el Oceano Atlántico.*

Anguien, petite ville du Pays-bas au Comté de Hainaut. *Lat.* Angia. *Angien, villa del Pays-baxo en el Condado de Henao.*

Anguillades, f. coups qu'on donne avec une peau d'anguille, ou en général toutes ſortes de coups de fouet, *Anguilazo, m.*

Donner des anguillades, *Dar culebra.*

Anguillara, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Egliſe. *Lat.* Anguillara. *Anguillara, villa de Itália en el Eſtado Ecleſiáſtico.*

Anguillara, petite ville de la République de Veniſe. *Lat.* Anguillara. *Anguillara, villa de la República de Venecia.*

Anguille, Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Anguis. *Anguila, Iſla de la America Septentrional.*

Anguille, f. poiſſon d'eau douce, *Anguila, f.*

Il y a anguille ſous roche, *Hay miſterio en eſto.*

Ecorcher l'anguille par la queuë, l'Eſpagnol dit, *Tomar el Rábano por las hojas, Hazer una coſa al revés.*

ANH

Anhalt, Principauté d'Allemagne en Saxe. *Lat.* Principatus Anhaltinus. *Anhalte, Principado de Alemánia en Saxonia.*

Anholt, petite ville des Provinces Unies du Pays-bas, dans le Duché de Gueldre. *Lat.* Anholtum. *Anholto, villa de las Provincias Unidas del Pays-baxo, en el Ducado de Gueldres.*

ANI

Anicroche, f. *Dificultad, eſcapatoria, f. embarazo, m.*

Anier, *voyez* Aſnier.

Anilco, Province de la Floride en Amérique. *Lat.* Anilca. *Anilco, Provincia de la Florida en América.*

Animaca, rivière d'Aſie. *Lat.* Animaca. *Animaca, rio de Aſia.*

Animadverſion, f. *Animadverſion, f. reflexion, conſideracion.*

Animal, m. corps animé qui a du ſentiment & du mouvement, *Animal, m.*

Animal, terme injurieux qu'on dit à un homme lourd, groſſier, ſtupide, *Animal, ſe llama por injuria, á un hombre groſſero, toſco, torpe, y incapaz.*

Petit animal, *Animalejo, m.*

Animaux ſauvages,

Animales ſilveſtres.

La Belette, *La Comadreja.*

La Biche, *La Cierva.*

Le Blaireau, *El Texon.*

Le Cerf, *El Ciervo.*

Le Chamois, *La Gamuça.*

Le Chevreuil, *El Cabrito montès.*

La Civette, *El Gato de algalia.*

Le Daim, *El Gamo.*

L'Ecureuil, *La Hardilla.*

L'Eléphant, *El Elephante.*

Le Faon, *El Cachorro de un ciervo.*

La Fouine, *La Fuina.*

Le Heriſſon, *El Erizo.*

La Hermine, *El Armiño.*

Le Lievre, *La Liebre.*

Le Loir, Rat des Alpes, *El Liron.*

Le Renard, *La Zorra.*

La Taupe, *El Topo.*

Animaux farouches,

Animales feroces.

La Hyéne, *La Hiena.*

Le Leopard, *El Leopardo.*

Le Lion, *El Leon.*

Le Loup, *El Lobo.*

Le Loup garou, *La Taraſca.*

La Louve, *La Loba.*

L'Ours, *El Oſſo.*

L'Ourse, *La Oſſa.*

La Panthére, *La Pantera.*

Le Rinoceros, *La Abada.*

Le Sanglier, *El Javali.*

Le Tigre, *El Tigre.*

Le Taureau, *El Toro.*

Animaux amphibies,

Animales amphibios.

On apele ainſi certains animaux qui vivent tantôt ſur la terre & tantôt dans l'eau ; Il y a le Caſtor, ou Biévre, le Loutre, la Tortuë, &c. *Llamanſe aſſi ciertos animales que viven ſobre la tierra y tambien en el agua, que ſon el Caſtor ó Bivaro, la Lodra ó Nútria, el Galapago ó Tortuga, &c.*

Animant, encourageant, *animando.*

L'animant, *animadador, animadora.*

Animation, f. tems où l'ame eſt infuſe dans le corps, *Animacion, f. la infuſion del alma en el cuerpo.*

Animé, certaine gomme odoriférante qui vient des Indes, bonne à parfumer la tête, *Animé, f. un género de goma oloroſa que vie-*

ne de las Indias, buena para desahumar, ó perfumar la cabeça.

Animé, vivant, qui a une ame, *animado.*

Animé, excité, encouragé, *animado.*

Animé contre quelqu'un, irrité, fâché, *animado contra alguno.*

Il est animé contre moi, *Està animado contra mi.*

Elle est animée contre lui, *Està animada contra el.*

Animer, *animar, concitar, excitar, incitar.*

Animer quelqu'un, l'encourager, *animar à alguno, darle animo.*

Animer quelqu'un contre un autre, l'irriter, *animar à alguno contra otro.*

Animer Jean, *animar à Juan.*

Animer Pierre, *animar à Pedro.*

Animer Marie, *animar à Maria.*

Animer un enfant, *animar à un niño.*

Je vous animerai, *animarè à usted.*

J'ai beau l'animer, *Por mas que le anime.*

On a beau l'animer, *Por mas que le animen.*

S'animer, prendre courage de plus en plus, *animarse, alentarse.*

Animosité, f. haine mêlée de colére, *Animosidad, f.*

Anjou, Province de France avec titre de Duché. *Lat.* Andegavia. *Anju, Provincia de Francia con titulo de Ducado.*

Anis, m. plante odoriferante, *Anis, m.*

Anis, la graine de cette plante, *Idem.*

ANN

Anna, ville d'Asie dans l'Arabie déserte. *Lat.* Anna. *Anna, villa de Asia en la Aràbia desierta.*

Annaberg, petite ville d'Allemagne en Saxe. *Lat.* Annaberga. *Annaberga, villa de Alemània en Saxonia.*

Annal, terme de pratique, qui ne dure qu'un an, *annual.*

Annales, f. histoire chronologique qui décrit les évenemens d'un Etat année par année, *Annales, m. las historias que se escriven cada año, guardando el orden chronologico.*

Annaliste, m. Historien qui écrit des annales, *Annalista, m. el Historiador que escriva los annales.*

Annan, riviére d'Ecosse. *Lat.* Annandus. *Annan, rio de Escocia.*

Annandale, petite Province d'Ecosse. *Lat.* Annandia. *Annandala, Provincia de Escocia.*

Annate, f. revenu d'une année d'un bénéfice, que l'on paye au Pape pour avoir les Bulles de ce bénéfice, *Anata, f. Voyez* Anate.

Demi-annate, droit que les gens de guerre & de plume payent pour leurs Patentes quand ils obtiennent quelque emploi, *Media-anata, derecho que la gente de guerra y de pluma, pagan por sus Patentes quando consiguen algun empleo.*

Payer la demi-annate, *Pagar la media-anata.*

Anne, nom propre de femme, *Ana.*

Sainte Anne, *Santa Ana.*

Anneau, m. cercle d'une matiére dure, qui sert à atacher quelque chose, *Argolla, f.*

Anneau, bague, *Anillo, m.*

Un anneau d'or, *Un anillo de oro.*

Annecy, ville de Savoie. *Lat.* Annecium. *Annecy, villa de Savoya.*

Année, f. l'espace d'un an, *Un año, espacio de un año.*

Anneler, friser les cheveux par anneaux, *Rizar los cabellos, ensortijar, ó encrespar los cabellos.*

Annelure, f. *Ensortijadura, f. Rizo.*

Annexe, f. ce qui est annexé, *Anexo, m.*

Annexé, *anexo.*

Annexer, joindre, réunir une terre, une Province, &c. à une autre, *anexar.*

Anniversaire, m. fête ou cérémonie qui se fait tous les ans à certain jour, en mémoire de quelque évenement, *Anniversario, m.*

Annobon, Ile d'Afrique, sur les côtes de la Guinée. *Lat.* Annobani Insula. *Anobon, Isla de Africa, en las costas de Guinea.*

Annonay, ville de France. *Lat.* Annoniacum. *Annonay, villa de Francia.*

Annonce, compliment que fait un des Comédiens pour avertir le public qu'un tel jour on jouera une telle piéce, *Anuncio, m.*

Annoncé, *anunciado.*

Annoncer, faire savoir de sa propre bouche une nouvelle à quelqu'un, *anunciar.*

Je vous annonce une bonne nouvelle, *Doy à usted una buena nueva.*

Il est venu m'annoncer le mariage d'un tel, *Vinò à darme parte del casamiento de fulano.*

Annonciateur, m. *Anunciador, m.*

Annonciation, f. il ne se dit guére que du message que l'Ange Gabriel fit à la Vierge, & du jour auquel on célébre ce mystére, *Anunciacion, f.*

Annotateur, m. *Annotador, m.*

Annotation, f. note, remarque sur un endroit de quelque livre, *Anotacion, f.*

Les annotations d'un livre, *Las anotaciones de un libro.*

Annoter, terme de pratique, faire un état des biens qui sont saisis, *anotar, notar.*

Annuel, *annal.*

Pension annuelle, *Pension annual.*

Annuellement, chaque année, *annalmente, cada año.*

Annulaire, m. ne se dit que du quatriéme doigt, où l'on met ordinairement l'anneau, *Dedo del anillo.*

Annulant, *anulando.*

Annullé, aboli, mis au néant, *anulado.*

Annullée, abolie, mise à néant, *anulada.*

Annuller, abroger, casser, abolir, rendre nul, mettre à néant, *anular, cancelar.*

ANO

Anobli, *Ennoblecido.*

Il est anobli, *Està ennoblecida.*

Anoblir, rendre noble, *Ennoblecer.*

Anoblissement, m. Titre par lequel on est anobli, *Ennoblecemiento, m.*

Lettres d'anoblissement, *Carta executoria, f.*

Anodin, qui appaise les douleurs, *Anodino, medicamento que mitiga, y apacigua los dolores.*

Anomal, irrégulier, *anomalo, irregular.*

Anomalie, f. terme de Grammaire, *Anomalia, f. termino de Gramatica.*

Anonyme, qui n'a point de nom, ou qui le cache, *Anonimo, que no tiene nombre, ó se ignora por oculto.*

Anon, m. le petit d'une ânesse, *Pollino, m. Voyez* Asnon.

Anopodari, riviére de l'Ile de Candie. *Lat.* Catarractus. *Anopodari, rio de la Isla de Candia.*

Anossi, Province d'Afrique. *Lat.* Anossia. *Anossia, Provincia de Africa.*

Anot, petite ville de France dans les montagnes de Provence. *Lat.* Annotia. *Anotia, villa de Francia en las montañas de Provença.*

Anoth, petite Ile d'Angleterre. *Lat.* Anothia. *Anotia, pequeña Isla de Inglaterra.*

Anout, petite Ile du Royaume de Danemarc. *Lat.* Anotia. *Anuto, pequeña Isla del Reyno de Dinamarca.*

ANS

Ansa, petite riviére d'Italie dans le Frioul. *Lat.* Alsa. *Ansa, rio de Itàlia en el Friul.*

Anse, ville de France dans le Lionnois. *Lat.* Ansa, *Ansa, villa de Francia en el Lionés.*
Anse, f. partie d'un pot, d'un panier, &c. par où on les prend pour s'en servir, *Asa, f.*
Anseatiques, les villes Anséatiques; ce sont des villes qui dans le siécle passé s'étoient alliées pour le commerce. *Lat.* Urbes Anseaticæ. *Anseaticas, villas Anseaticas son unas villas que en el siglo passado eran confederadas entre si para el trafico.*
Anselme, nom propre d'homme, *Anselmo.*
Saint Anselme, *San Anselmo.*
Ansette, petite anse, *Asilla*, ô *asita, f.*
Ansina, ville d'Egypte. *Lat.* Ansina. *Ansina, villa de Egypto.*
Anslo, ville de Norwegue. *Lat.* Ansloga. *Anslo, villa de Norvega.*
Anspach, Marquisat d'Allemagne en Franconie. *Lat.* Marchionatus Onoldinus. *Anspach, Marquesado de Alemània en Francònia.*

ANT

Antagoniste, m. qui est du parti oposé sur quelque contestation, *Antagonista, m. el Emulo, contrario, ô opuesto, en contienda.*
Antan, m. l'année de devant celle qui court, *Antaño, m.*
Antarctique, méridional, *Antártico.*
Le Pole antarctique, *ou* oposé diamétralement à l'arctique, *El Polo antártico.*
Ante, petite riviére de Normandie. *Lat.* Anta. *Ante, rio de Normandia.*
Antécédent, qui précéde, *antecedente.*
Antechrist, m. ennemi de Jesus-Christ, *Antechristo, m.*
Antedona, petite ville de Gréce. *Lat.* Antedon. *Antedona, villa de Grecia.*
Antenne, f. mot des Levantins pour signifier une vergue, *Antena de navio.*
Antépénultiéme, qui précéde immédiatement le pénultiéme, *antepenultimo.*
Antépénultiéme, f. sillabe antépénultiéme, *Antepenultima silaba.*
Antequera, petite ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Anticaria. *Antequera, villa del Rèyno de Granada.*
Antérieur, *anterior.*
Il est antérieur, *Es anterior.*
Antérieurement, *anteriormente.*
Antériorité, f. *Anterioridad, f.*
Antestature, terme de fortification, traverse, *ou* retranchement fait avec des palissades ou des sacs à terre dont on se couvre à la hâte, *Cortadura entre un baluarte y otra fortificacion.*
Antibes, ville de France en Provence. *Lat.* Antipolis. *Antibia, villa de Francia en Provença.*
Antichambre, f. la chambre d'un apartement, qui est auparavant la principale chambre, *Antecámara, f.*
Anticipant, *anticipando.*
Anticipant l'argent, *anticipando el dinero.*
Anticipation, f. action par laquelle on anticipe, *Anticipacion, f.*
Anticipé, *anticipado.*
Connoissance anticipée, *Conocimiento anticipado.*
Anticiper, faire une chose avant son tems, *anticipar.*
Anticœur, *Ante-coro, m.*
Anticosti, Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Anticosta. *Anticosti, Isla de la América Septentrional.*
Anticyre, Ile de l'Archipel dans le Golfe de Zeiton. *Lat.* Anticyra. *Anticyra, Isla del Archipiélago en el Golfo de Zeiton.*
Antidate, date plus vieille qu'il ne faut, *Antedata, f.*
Antidater, mettre une antidate, *antedatar una carta*, ô *una escritura.*
Lettre antidatée, *Carta antedatada*
Antidote, m. contrepoison, *Antidóto, m.*
Antienne, f. verset que l'on chante dans l'Office Ecclésiastique, *Antiphona, f.*
Antigoa, Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Antiqua *Antigoa, Isla de la América Septentrional.*
Antigoca, Ile de la Turquie en Europe. *Lat.* Antigonia. *Antigoca, Isla de la Turquia en Europa.*
Antilles, c'est un grand amas d'Iles de l'Amérique. *Lat.* Antillæ. *Antillas, Islas de la América poco distantes unas de otras.*
Antimilo, petite Ile de la Gréce dans l'Archipel. *Lat.* Thera. *Antimilo, pequeña Isla de Grecia en el Archipiélago.*
Antimoine, m. mineral composé de soufre & de mercure, dont on se sert pour purifier l'or; mineral qu'on prépare pour purger le corps, *Antimónio, f. cierto mineral compuesto de açufre y de açogue vivo; mineral que preparan para purgar el cuerpo.*
Antinomie, f. contrarieté de deux Loix dans le droit écrit, *Antinomia, f. contrariedad de leyes en el derecho escrito.*
Antioche, ville de la Turquie en Asie, située dans la Sirie. *Lat.* Antiochia. *Antioquia, ciudad de Turquia en Siria.*
Antiopie, ville ancienne de la Palestine. *Lat.* Antiopia. *Antiopia, antigua ciudad de la Palestina.*
Antipares, Ile de la Gréce dans l'Archipel. *Lat.* Antiparos. *Antipares, Isla de la Grecia en el Archipiélago.*
Antipathétique, c qui vient de l'antipathie, *antipathico* ô *antipathico, lo que proviene de antipathia.*
Antipathie, f. aversion *ou* repugnance naturelle entre certaines créatures animées & inanimées, *antipathia, f.*
Une horrible antipathie, *Una horrible antipathia.*
Une furieuse antipathie, *Una furiosa antipathia.*
Une incroyable antipathie, *Una increyble antipathia.*
Il y a une antipathie naturelle entre le Loup & les Brebis, *ay una antipathia natural entre el lobo y las ovejas.*
Avoir de l'antipathie contre quelqu'un, *Tener antipathia contra alguno.*
Antipatride, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Antipatrida. *Antipatrida, villa de Turquia en Asia.*
Antipodes, m. terme de Géographie, ceux qui habitent un endroit de la terre qui est diamétralement oposé à nos piés, *Antipòdas, f.*
Antiquailles, vieux effets, *antiguallas, f.*
Antiquaire, m. savant dans la connoissance des choses antiques, *Antiquário, m.*
Antique, fort ancien, *antiguo.*
Piéce antique, comme une statuë, une medaille, &c. *Pieza antigua.*
A l'antique, *à lo antiguo.*
Antiquité, f. ancienneté, *Antiguedad, f.*
Les Héros de l'antiquité, *Los Heroes del antiguedad.*
Antisale, f. *Antesála, f.*

ANTIVARI, ville de Dalmatie. *Lat.* Antiparos. *Antivari, villa de Dalmacia.*

ANTOINE, nom propre d'homme, *Antonio.*

Saint Antoine, *San Antonio.*

ANTOINETTE, nom propre de femme, *Antonia.*

Antonins, m. sorte de Religieux, *Antoninos, Religiosos de la Orden de San Antonio.*

Antonomase, f. figure de Rhétorique par laquelle on se sert d'un nom apelatif au lieu d'un nom propre, *Antonomasia, f.*

Antousiasme, *ou plutot* Entousiasme, m. fureur apoplétique ou poëtique qui transporte l'esprit, & qui lui fait dire des choses surprenantes & extraordinaires, *Antusiasmo, termino de Poëtas; es un género de furor y de embelesamiento ∫gun dizen los Poëtas.*

ANTRAIN, petite ville de France dans la haute Bretagne. *Lat.* Antrinum. *Antren, villa de Francia en la alta Bretaña.*

Antre, m. caverne, grotte faite par la nature, *Caverna, f.*

ANTSIANACH, Province de l'Ile de Madagascar. *Lat.* Antsianachia. *Antsianaca, Provincia de la Isla de Madagascar.*

ANV

ANVERS, Marquisat & ville Episcopale de Brabant sur la rivière de l'Escaut. *Lat.* Anteverpia. *Amberes, Marquesado y ciudad Episcopal de Brabante.*

Anvoie, f. sorte d'insecte, *Culebrilla ciega.*

ANVELI, petite ville d'Allemagne dans la basse Alsace. *Lat.* Anvelta. *Anvela, villa de Alemània en la baxa Alsacia.*

ANX

Anxieté, f. inquiétude, peine, embarras d'esprit, *Congoxa, f.*

ANZ

ANZATE, riviere d'Afrique. *Lat.* Anzatus. *Anzato, rio de Africa.*

ANZERMA, petite ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Anzerma. *Anzerma, villa de la America Meridional.*

AOA

AOAXT, riviére d'Afrique. *Lat.* Aoaxus. *Aoaxo, rio de Africa.*

AOR

Aorte, f. terme d'Anatomie, grosse artère, *Gruessa arteria.*

AOSTE, ville de Savoye. *Lat.* Augustum. *Aosta, villa de Savoya.*

AOU

Août, m. huitiéme mois de l'année, *Agosto, m. el octavo mes del año.*

Le mois d'Août, *El mes de Agosto.*

Août, la moisson, *El agosto, el tiempo de la cosecha de los trigos.*

Faire son Août, gagner beaucoup, *Hazer su Agosto, utilizarse considerablemente.*

APA

Apaisé, *apaziguado, aplacado.*

Tout est apaisé, *Todo està apaziguado.*

Apaisement, m. *Apaziguamiento, m.*

Apaiser, adoucir, calmer la colère, l'émotion, l'agitation d'une personne, d'une chose, *aplacar.*

Apaiser un homme qui est en colére, *aplacar à un hombre que està enojado.*

Apaiser la douleur, l'adoucir, *aplacar, ó mitigar el dolor.*

Apaiser un enfant qui crie, *acallar un niño que llora.*

Apaiser une sédition, *apaziguar una sedicion, ó un alboroto.*

Apaiser la soif, *aplacar la sed, mitigar la sed.*

S'apaiser, *aplacarse, moderarse, reportarse.*

Sa colère s'est apaisée, *Su colera se ha aplacado.*

Sa douleur s'apaise, *Su dolor se aplaca, se mitiga.*

Le vent s'est apaisé, *El viento se ha aplacado, se ha echado.*

L'orage s'est apaisé, *La tempestad se ha aplacado.*

APAMATUCK, riviére de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Apamatuca. *Apamatuco, rio de la América Septentrional.*

APAMÉE, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat.* Apamea. *Apamis, villa de la Turquia en la Natólia.*

Apanage, m. ce que les grands Seigneurs donnent à leurs puinés, pour leur partage, *Mayorazgo de hijos segundos, m.*

APANTE, Province de l'Amérique méridionale dans la Terre ferme vers la riviére des Amazones. *Lat.* Apante. *Apanto, Provincia de la América Meridional en la Tierra-firme, hàzia el rio de las Amazonas.*

Aparat, m. préparation, *Aparato, m. preparacion, f.*

Aparaux, m. terme de marine, les agrez d'un vaisseau, tout ce qui est nécessaire pour le mettre à la voile; l'artillerie y est comprise, mais non pas les vivres ni l'équipage, *Aparejos, ô Pertrechos de un navio, m.*

Apareil, m. aprêt, préparatif, *Aparejo, aparato, m.*

Faire de grands apareils, *Hazer grandes preparaciones.*

Avec apareil, avec pompe, *Con grande pompa.*

Apareil, suite, équipage, acompagnement, *Sequito, acompañamiento, m.*

Il a fait son entrée avec un magnifique apareil, *Hizò su entrada con mucha pompa.*

Apareil de plaie, application d'un reméde sur une plaie qu'on pense, *aparejo para curar una llaga.*

Apareil, terme de maçon, *Espesura de una piedra.*

Apareillé, *aparejado, preparado.*

Apareiller, terme de marine, se préparer à mettre à la voile, *Disponerse para hazerse à la vela.*

S'apareiller, s'aparier, en parlant de certains oiseaux, *aparearse.*

Apareilleur, m. ouvrier qui trace la coupe de la pierre pour celui qui la taille, *Aparejador, m.*

Apareilleur, m. Apareilleuse, f. celui *ou* celle qui prépare ce qui est nécessaire pour quelque ouvrage que ce soit, *Aparejador, m. Aparejadora, f. el que prepara, ó dispone lo necessario para qualquiera obra.*

Aparemment, vrai-semblablement, *aparentemente.*

Aparence, f. l'extérieur, ce qui paroît au dehors, *Apariencia, f.*

Belles aparences, *Buenas apariencias.*

Sauver les aparences, faire en sorte qu'il ne paroisse rien au dehors qui puisse être blâmé, *Evitar el escàndalo.*

Elle l'a trompé sous aparence de dévotion, *Ella le engañò con apariencia de devocion.*

Il n'y a en elle aucune aparence *ou* marque de vie, *No ay en ella ninguna señal de vida.*

Aparent, qui est visible, évident, *aparente, evidente.*

Il est aparent, *Es aparente, es evidente.*

Aparenté, *Emparentado.* Ce mot ne

ne s'emploie jamais seul, mais on dit. bien aparenté, qui a des parens nobles, riches ou puissans, *Bien emparentado.*

Il est bien aparenté, *Està bien emparentado.*

Elle est bien aparentée, *Està bien emparentada.*

Mal aparenté, qui a des parens pauvres & de basse naissance, *Mal emparentado.*

APARIA, Province du Perou dans l'Amérique Méridionale. *Lat.* Aparia. *Aparia, Provincia del Peru, en la América Meridional.*

Aparié, *apareado, hermanado.*

Les chevaux sont apariés, *Los cavallos estàn apareados.*

Les oiseaux sont apariés, *Los pàxaros estàn apareados.*

Aparier, assortir, joindre deux choses qui sont pareilles, *aparear, hermanar.*

Aparier deux chevaux, *aparear dos cavallos.*

Aparier, mettre ensemble le mâle & la femelle, en parlant de certains oiseaux, *aparear macho con hembra, para la generacion.*

Apariteur, m. terme d'Université, Bedeau, Huissier, *Bedel, m.*

Aparition, f. *aparecimiento, m.*

L'aparition des esprits, *aparecimiento de algunos espiritus.*

Aparition d'une Comète, *aparecimiento de un Cometa.*

Aparoir, terme de pratique, *Constar.*

Aparoitre, se montrer, se rendre visible, en parlant des esprits, *aparecerse.*

Il aparoit, terme de pratique, il paroit, *Consta.*

Les Ambassadeurs ont fait aparoitre de leurs pouvoirs, *Los Embaxadores han man festado sus poderes.*

Apartement, m. logement composé de plusieurs chambres de suite dans une maison, *Quarto de casa, m.*

Apartenance, f. dépendance, en termes de droit, *Pertenencia, f.*

Apartenant, qui apartient de droit; ce terme n'a guère d'usage que dans la pratique, *Perteneciente.*

Apartenir, *Pertenecer.*

Ceci m'apartient, *Esto me toca, esto me pertenece.*

Apartenir, être parent, *Ser pariente de alguno.*

Apartenir de près, *Ser cercano pariente.*

Il apartient aux plus grands Seigneurs du Royaume, *Es pariente de los principales Señores del Reyno.*

Il apartient aux péres de chatier leurs enfans, *Toca à los padres el castigar à los hijos.*

A tous ceux qu'il apartiendra, termes de formule, *A todos los que la presente vieren.*

Ainsi qu'il apartiendra, termes de formule, *Como conviniére.*

Apas, ce qui sert à atraper les hommes, à les inviter à faire quelque chose, à les exciter à l'amour, *Ensalmos, encantos, hechizos, m.*

Apat, m. ce qui sert à attirer les animaux pour les prendre, & surtout ce qu'on met aux hameçons pour pêcher, *Cebo, ò Cevo, m.*

Apâter, attirer avec un apat, *Cebar, ò Cevar.*

Apauvri, *Empobrecido.*

Il s'est apauvri, il est devenu pauvre, *Ha empobrecido.*

Elle s'est apauvrie, elle est devenue pauvre, *Idem.*

Apauvrir, rendre pauvre, *Empobrecer.*

S'apauvrir, *Empobrecerse.*

Apauvrissement, m. *Empobrecimiento, m.*

APE

Apeau, m. siflet avec lequel on contrefait la voix des oiseaux pour les faire tomber dans les filets, *Reclamo, m silvato con que llaman à los paxaros.*

Apel, m. terme de pratique, recours à un Juge supérieur, *apelacion, f.*

Apel, action d'apeller à haute voix, *Llamamiento, m. llamada, f.*

Apel, bruit de tambour pour assembler les soldats, *Llamada, f.*

Toucher l'apel, *Tocar la llamada.*

Apel, défi pour se battre en duel, *Desafio, m.*

Apellant, *Llamando.*

Apellant son ami, *Llamando à su amigo.*

Apellant, qui apelle d'un jugement, *apelante, m.*

Apellatif, m. terme de Grammaire, *apelativo, m.*

Nom apellatif, *Nombre apelativo.*

Apellé, *Llamado.*

Apeller, *Llamar.*

Apeller quelqu'un, *Llamar à alguno.*

Apeller un homme, *Llamar à un hombre.*

Apeller une femme, *Llamar à una muger.*

Apeller Pierre, *Llamar à Pedro.*

Il a beau apeller, elle a beau apeller, *Por mas que llame.*

Apellez moi, *Llamame usted.*

Apellez le, *Llamele usted.*

Apellez la, *Llamela usted.*

M'apellerez-vous? *Me llamarà usted?*

Je vous apellerai, *Llamarè à usted.*

Ne l'apellez-pas, *No le llame usted, no la llame usted.*

Ne les apellez pas, *No los llame usted, no las llame usted.*

Comment vous apellez vous? *Como se llama usted?*

Comment s'apelle-t-il? comment s'apelle-t-elle? *Como se llama?*

Il s'apelle Cesar, *Se llama Cesar.*

Apeller quelqu'un devant le Juge, le faire venir en justice, *Emplazar, ò citar à alguno.*

Apeller quelqu'un en duel, *Desafiar à alguno.*

Apeller de la sentence d'un Juge subalterne à un Juge supérieur, *apelar de una sentencia.*

APENRADE, petite Ile de Danemare. *Lat.* Apenroa. *Apenrada, pequeña Isla de Dinamarca.*

Apentis, m. toit qui est appliqué contre un mur, & qui n'a de pente que d'un côté, *Cobertizo, ò Covertizo, m.*

APENZELL, petite ville, capitale du canton de ce nom, un des treize Cantons de la Suisse. *Lat.* Abbatis Cella. *Apezila, ciudad en la Suiza, y uno de los treze Cantones.*

Apercevable, *Perceptible.*

S'apercevant, *Echando ver.*

Aperçu, *Descubierto.*

Apercevoir, commencer à voir, découvrir, *Descubrir.*

S'apercevoir, connoitre, remarquer, *Echar de ver, reparar.*

Il s'est aperçu, elle s'est aperçue, *Lo echò de ver.*

Il s'apercevra, elle s'apercevra, *Lo echarà de ver.*

Je me suis aperçu, *Lo echè de ver.*

Il s'en aperçut à tems, *Lo echò de ver con tiempo.*

Je ne m'en suis pas aperçu, *No lo echè de ver.*

Aperitif, *aperitivo.*

Il apert, terme de pratique, il paroit, *Consta.*

Apertement, clairement, *Claramente, manifiestamente, abiertamente.*

APERUAGUE, riviére de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Aperuaca.

Aperitagua, rio de la America Meridional.
Apesanti, *agravado, mas pesado de lo que era.*
Apesantir, rendre plus pesant, moins propre pour l'action dont il s'agit, soit au propre, soit au figuré, *agravar, hazer mas pesado.*
S'apesantir, *agravarse, hazerse mas pesado.*
La paresse apesantit le corps, *La pereza haze el hombre mas pesado de lo que era.*
Dieu a apesanti sa main sur cette nation, *Dios ha agravado su brazo poderoso sobre esta nacion.*
Apeté, *apetecido, desseado.*
Apeter, desirer par inclination naturelle, *apetecer, dessear.*
Apetissant, qui excite l'apetit, *apetitoso, apetecible.*
Il est apetissant, *Es apetitoso.*
Apetissé, *achicado, minorado, diminuido.*
Apetissement, m. *achicamiento, m. diminacion, minoracion, f.*
Apetisser, rendre plus petit, *achicar.*
S'apetisser, *achicarse, diminuirse, minorarse.*
Apetit, m. passion de l'ame qui nous porte à desirer quelque chose, *apetito, m.*
Apetit raisonnable, sensitif, concupiscible, irascible, déreglé, *apetito razonable, sensitivo, concupiscible, irascible, desreglado.*
Apetit, envie de manger moins pressante que la faim, *apetito, m.*
Avoir bon apetit, *Tener buen apetito.*
Apetit, envie de femme enceinte, *antojo de una muger preñada.*
Apetitif, *apetitivo.*

APH

Aphiom Carasar, ville de la Turquie en Asie *Lat.* Hierapolis *Aphiom Carasar, villa de la Turquia en Asia.*
Aphorisme, m. ce mot vient du Grec, & signifie une maxime ou régle générale, principe d'une science, *Aphorismo, m. ésta palabra viene de la lengua Griega, y significa un gran sentido ò sentencia en pocas palabras.*

API

Apices, petite ville du Royaume de Naples, dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Apicium. *Apice, villa del Réyno de Napoles, en el Principado Ulterior.*

APL

Aplaner, terme de Couverturier, *Cardar.*
Aplaner une couverture, y faire venir la laine avec des chardons, *Cardar una manta.*
Aplaneur, m. *Cardador, m.*
Aplani, *allanado.*
Le chemin est aplani, *El camino está allanado.*
Aplanir, rendre plain, uni & de niveau, *allanar.*
Aplanir un chemin, *allanar un camino.*
Aplanissement, m. l'action d'aplanir, *allanadura, f. allanamiento, m.*
Aplatir, rendre plat, *aplanar.*
Aplati, *aplanado.*
Aplatissant, *aplanando.*
Aplaudi, *aplaudido.*
Il est aplaudi de tous, *Es aplaudido de todos.*
Elle est aplaudie, *Es aplaudida.*
Ils sont aplaudis, *Son aplaudidos.*
Aplaudir, *aplaudir.*
Aplaudir une Comédie, *aplaudir una Comedia.*
Aplaudissant, *aplaudiendo.*
Aplaudissant ses actions, *aplaudiendo sus acciones.*
Aplaudissement, m. l'action d'aplaudir, démonstration de joie & d'aprobation, *aplauso, m.*
Aplicable, *aplicable, lo que puede convenir y apropriarse à otra cosa.*
Aplication, f. l'action d'apliquer, *aplicacion, f.*
Aplique, f. maniére d'enchasser une chose dans quelque autre, *Encaxadura, f.*
Apliquant, *aplicando.*
S'apliquant, *aplicandose.*
Apliqué, *aplicado.*
Apliquer, *aplicar.*
Apliquer un soufflet, *Dar una bofetada à alguno.*
S'apliquer à quelque exercice, ou à quelque science, *aplicarse à alguna exercicio, ò à alguna ciencia.*
S'apliquer quelque chose, s'attribuer, s'aproprier, *apropriarse alguna cosa.*
A plus forte raison, *Quanto mas.*

APO

Apocalypse de Saint Jean, f. livre Canonique du Nouveau Testament, qui contient les revélations que Jésus-Christ fit à ce Saint, de plusieurs mistéres, dans l'Ile de Patmos, *Apocalypse de S. Juan, f. libro Canonico de la sagrada Escritura, que contiene las revelaciones de los misterios que Jesu Christo descubriò à éste Santo, en la Isla de Patmos.*
Apocryphe, dont l'autorité est douteuse, *Apocrifo, cuya autoridad es dudosa.*
Apodosia, ou Aphrodise'e, ville de Turquie dans la Natolie. *Apodosia, villa de Turquia en la Natolia.*
Apogée, m. terme d'Astronomie, c'est le point du Ciel où est une Planéte dans son plus grand éloignement de la terre, *Apogeo, m. termino de Astronomia, es una parte del Cielo, adonde está un Planeta en su mayor alojamiento de la tierra.*
Apointé, terme de Pratique, *Decretado.*
Une Requête apointée, *Una peticion decretada.*
Apointement, m. *Decreto, m.*
Apointement, terme de guerre, entretenement d'un Officier ou d'un soldat incapable de servir, *Entretenimiento de un Oficial de guerra, ò de un soldado que no puede servir mas.*
Apointement, gages, *Sueldo, m.*
Apointer une cause, *Decretar una causa.*
Apolline, nom propre de femmes, *Polonia, nombre de bautismo.*
Sainte Apolline, *Santa Polonia.*
Apolion, m. *Apòlo, m.*
Apologie, f. écrit ou discours fait pour justifier quelqu'un, *apologia, f.*
Faire une apologie, *Hazer una apologia.*
Apologiste, m. celui qui fait une apologie, *Apologista, m. el que haze una apologia.*
Apologue, m. fable morale, *Apologo, m. fabula moral.*
Apophthegme, m. Parole sentencieuse ou remarquable de quelque personne illustre, *Apophtegma, dicho notable de una persona ilustre.*
Apoplexie, f. terme de Médecine, *Apoplexia.*
Tomber en apoplexie, *Caer en una apoplexia.*
Apotant, *Trayendo.*
Aporter, *Traer.*
Il m'a aporté beaucoup de fruit, *Me ha traido mucha fruta.*
La guerre aporte de grands maux, *La guerra causa muchos males.*
Il aporte de bonnes nouvelles, *Trae buenas nuevas.*
Aporter à manger, *Traer la comida.*
Aportez bien de l'argent, *Trayga*

usted mucho dinero.
Qu'aportez-vous ? *Que trae usted ?*
N'aportez-vous rien ? *No trae usted nada ?*
J'aporte beaucoup de fruit, *Traygo mucha fruta.*
Aposème, ou Apozème, m. terme de Médecine, potion pour préparer la purgation. *Apocima*, ò *Apozima, f.*
Aposer, apliquer, mettre, *Poner.*
Aposer le scélé ou le sceau, *Poner el sello.*
Aposition, f. l'action d'aposer, *La accion de poner.*
Apostasie, f. abandonnement de la vraie Religion, ou d'un Ordre Religieux, *apostasia, f.*
Apostasier, se faire Apostat, *apostatar.*
Apostat, m. *Apostata, m.*
Apostat, Moine qui renonce à ses vœux, *Idem.*
C'est un apostat, *Es un apostata.*
Apostèr, suborner une personne pour épier, tromper & surprendre quelqu'un, *Sobornar à alguno para servirse de el en alguna ocasion, para alguna mala accion.*
Un homme aposté, *Un echadizo.*
Gens apostès pour un mauvais dessein, *Gente apostada.*
Apostille, *Auto, decreto.*
Apostiller un écrit, *Poner un auto en una escritura.*
Apostolat, m. ministère & office d'Apôtre, *Apostolado, m.*
Apostolique, *Apostolico.*
Apostrophe, f. virgule qui marque l'élision de quelque voyelle, *apostrophe, f.*
Apostume, f. enflure extérieure avec putréfaction, *Postema, f.*
Apothéose, f. Déification, l'action de mettre au nombre des Dieux, *Deificacion, f.*
Apoticaire, m. *Boticario, m.*
Apoticairerie, f. boutique & art d'un Apoticaire, *Botica, f.*
Apoticairerie portative, c'est une caisse remplie de médicamens, *Botiquin, m.*
Apoticairesse, f. Religieuse qui prépare les remèdes dans un Couvent, *Boticaria, f. Religiosa que acomoda los medicamentos.*
Apôtre, m. nom qui a été donné à douze Disciples que notre Seigneur choisit pour les envoyer par toute la terre prêcher l'Evangile; c'est un mot Grec qui signifie Envoyé; *Apostol, m. nombre que se dio à doze Discipulos que nuestro Señor escogiò para embiarlos por toda la tierra à predicar el Evangelio; la palabra Apostol viene de la lengua Griega, y significa, Embiado.*
Apozème, m. terme de Médecine, potion pour préparer la purgation, *Apozima, f.*

APP

REMARQUE.

Les noms, verbes & autres, qui devroient être placés ici par deux pp, on les trouvera tous en leur rang par un seul p. Par exemple. Apparence, Appeller, Appliquer, Apporter, Apprendre, Appuyer, &c. *Voyez* Aparence, Apeller, Apliquer, Aporter, Aprendre, Apuyer, &c.

APR

Apre, rude, *aspero. Voyez* Aspre.
Une âpre reprimande, *aspera reprehension.*
Apréciateur, m. *apreciador, m.*
Apréciation, évaluation, f. *apreciamiento, m. apreciadura, f.*
Aprécié, *apreciado.*
Aprécier, mettre un prix à quelque chose, *apreciar, poner el precio à alguna cosa.*
Aprehendant, craignant, *Temiendo.*
Aprehendé, pris, *agarrado, asido.*
Apréhendé, craint, *Temido.*
Aprehender, terme de Pratique, prendre, saisir une personne, *agarrar, ò asir à una persona.*
Apréhender, craindre, *Temer.*
Apréhensif, craintif, *Temeroso.*
Apréhension, terme de Logique, première operation de l'entendement qui conçoit quelque chose, *Comprehension, f.*
Apréhension, crainte, *Temor, m.*
Aprement, *Voyez* Asprement.
Aprenant, *aprendiendo.*
Aprenant sa leçon, *aprendiendo su leccion.*
Aprenant à lire, *aprendiendo à leer.*
Aprenant à écrire, *aprendiendo à escrivir.*
Aprendre, s'instruire de quelque chose, *aprender.*
J'ai apris cela par expérience, *He savido esso por experiencia.*
Aprendre, entendre dire, *Oir decir.*
Aprendre des nouvelles, *Oir novedades.*
Nous aprenons par les lettres de Paris que... *Tenemos noticia por las cartas de Paris que..*
Je l'ai apris de bonne part, *Lo he savido de buena parte.*
Aprendre, montrer, enseigner, *Enseñar.*
Aprendre, faire savoir, *Informar, hazer saver.*
Les lettres de Rome nous aprennent, *Las cartas de Roma dizen.*
Aprenez qu'il ne fait pas bon se jouer avec lui, *Sepa usted que no es bueno burlarse con el.*
Aprentif, m. qui aprend un métier, *Aprendiz, Bozal, m.*
Aprentissage, m. l'étude d'un aprentif, ou le tems qu'il met à aprendre un métier, *Aprendizazgo, m.*
J'ai fait mon aprentissage, *He echo mi aprendizazgo.*
Mettre quelqu'un en aprentissage, *Poner à alguno en aprendizazgo.*
Etre en aprentissage, *Ser aprendiz.*
Après, *Despues.*
Après dîner, *Despues de comer, à la tarde, por la tarde.*
Après Dieu, *Despues de Dios.*
Après ceci, *Despues de esto.*
Après cela, *Despues de esso.*
Après avoir dîné, *Despues de haver comido.*
Après quoi, *Tras lo qual.*
Après vous, *Despues de usted.*
Après nous, *Despues de nosotros.*
Après tout, *Tras todo, al fin, al cabo.*
Après midi, *à la tarde, por la tarde.*
Après demain, *Passado mañana.*
Il payera après Pâques, *Pagara despues de Pascua.*
Après que, *Despues que, quando.*
Après qu'il eut dîné, *Despues que huvo comido, ò quando huvo comido.*
Après que vous aurez fait, *Quando usted huviere acabado.*
Ci-après, *Despues.*
Comme nous dirons ci-après, *Como diremos despues.*
A présent, *aora, agora, al presente.*
Aprêt, m. préparation, apareil, *Preparacion, f.*
Faire de grands aprêts pour la guerre, *Hazer grandes prevenciones para la guerra.*
Aprêt, ce mot est en usage parmi beaucoup d'artisans; mais il se dit particuliérement des gommes & autres drogues qui servent à lustrer & à rendre plus fermes les draps, les chapeaux, &c. *aparejo, m.*
Apreté, *Voyez* Aspreté.
Aprêté, *aparejado.*
Tout est aprêté, *Todo està aparejado.*
Aprêter, préparer, mettre en état, *aparejar.*
Aprêter le dîner, *Preparar la comida.*
Aprêter à manger, aprêter les viandes, les assaisonner, *Guisar de comer, cocinar.*
Aprêter à rire à une compagnie, *Hazer reir à una compañia.*
S'aprêter, *Prepararse, aparejarse.*

F 2

Aprco, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Apros. *Aprio, villa de la Turquia en Europa.*

Apris, *Enseñado.*

Un jeune homme bien apris, *Un moço bien enseñado.*

Aprivoisé, aprivoisée, *amansado, amansada.*

Il est aprivoisé, *Està amansado.*

Elle est aprivoisée, *Està amansada.*

Ce cheval est aprivoisé, *Este cavallo està amansado.*

Aprivoiser, rendre doux & moins farouche, *amansar.*

S'aprivoiser, quitter son naturel farouche, *amansarse.*

S'aprivoiser, *Familiarizarse, domesticarse.*

Aprobateur, m. celui qui aprouve quelque chose, *Aprovador, m. el que aprueva.*

Aprobation, f. *Aprovacion. f.*

Aprochant, qui a quelque ressemblance, quelque raport, *Semejante.*

Les faussetés ont quelque chose d'aprochant de la vérité, *Las falsedades tienen alguna semejanza à la verdad.*

Il est aprochant huit heures, il est huit heures ou aprochant, *Son cerca de las ocho.*

Aprochant, s'aprochant, *acercandose.*

Aprochant le feu, s'aprochant du feu, *acercandose à la lumbre.*

Aproche, f. mouvement par lequel une personne *ou* une chose aproche d'une autre, *Acercamiento, m.*

Les aproches d'un siège, les travaux que l'on conduit par tranchée jusqu'au corps de la place qu'on assiège, *Las trincheras de un sitio, f.*

Lunette d'aproche, *Antojo de larga vista, m.*

Aproché, *acercado.*

Aprocher, mettre proche, mettre près, *acercar.*

Aprochez la table du feu, *acerque usted la mesa à la lumbre.*

S'aprocher, *acercarse.*

REMARQUE.

Les François disent, s'aprocher de quelqu'un ou *de quelque lieu; les Espagnols disent*, Acercarse à alguno, ò à algun lugar.

Exemples.

Aprochez vous de moi, *acerquese vm. à mi, acerquense ustedes à mi.*

Il s'aprocha du Château, elle s'aprocha du Château, *Se acercò al Castillo.*

Aprochons nous de la fenêtre, *acerquemos à la ventana.*

Aprochez vous du feu, *acerquese usted à la lumbre.*

Aprochez vous de nous, *Acerquese vm. à nosotros.*

Aprochons nous les uns des autres, *acerquemonos los unos à los otros.*

Aprochez vous d'elle, *acerquese usted à ella.*

L'heure s'aproche, *La hora se acerca.*

Le tems aproche, *El tiempo acerca.*

Il me fit aprocher de lui, *Me hizò acercar à el.*

Son stile aproche de celui de Ciceron, *Su estilo es casi como el de Ciceron.*

Aprocher une femme, la connoître charnellement, *Tener accesso à una muger.*

Aprofondir, *ahondado.*

Aprofondir un fossé, *ou* un puits, le rendre plus profond, *ahondar un fosso, ò un pozo.*

Aprofondissant, *ahondando.*

Aprofondissement, m. l'action de creuser plus profondément, *Ahondamiento, m.*

S'apropriant, *apropriandose.*

Apropriation, f. l'action de s'aproprier quelque chose, *Apropriacion, f.*

Aproprié, *apropriado.*

Il est bien aproprié, *Està bien apropriado.*

Elle est bien apropriée, *Està bien apropriada.*

S'aproprier quelque chose, en usurper la proprieté, *apropriarse alguna cosa.*

Aproprier, agencer, accommoder, *apropriar.*

Aprouvant, *aprovado, ò aprobando.*

Aprouvé, *aprovado.*

Il est aprouvé, *Està aprovado.*

Le livre est aprouvé, *El libro està aprovado.*

Aprouver, agréer une chose, y donner son consentement, *aprovar.*

J'aprouve, tu aprouves, il aprouve; nous aprouvons, vous aprouvez, ils aprouvent; *aprueuo, apruevas, aprueva; aprovamos, aprovàis, aprueuan.*

J'aprouve ce que vous avez dit, *aprueuo lo que usted ha dicho.*

Aprouvez ce qui est fait, *aprueve usted lo hecho.*

L'aprouvez-vous? *Lo aprueva usted?*

Je ne l'aprouve pas, *No lo aprueuo.*

Il faut que je l'aprouve, *Es menester que yo lo aprueve.*

APT

Apt, ville de France en Provence. *Lat.* Apta Julia. *Apt, villa de Francia en Provença.*

Aptitude, f. disposition naturelle à quelque chose, *Aptitud, f. disposicion natural para alguna cosa.*

APU

Apui, m soutien, suport, ce qui sert à soutenir, *Apoyo, m.*

Hauteur d'apui, une hauteur qui n'est élevée qu'autant qu'il faut pour se pouvoir acouder dessus, *altura de media hombre.*

C'est un homme qui a de l'apui, *Es un hombre que tiene buenos padrinos.*

Il est sans apui, *No tiene quien le favorezca.*

Cheval de bon apui, terme de Manège, c'est un cheval qui a la bouche fine & délicate & capable de bien obéir à la bride, *Cavallo de buena boca.*

Apui, signifie aussi protection, *apoyo, significa tambien proteccion.*

Avoir un pu stant apui, *Tener brazos.*

Apuiant, *apoyando.*

Apuié, *apoyado.*

Il est bien apuié, *Està bien apoyado.*

Elle est bien apuiée, *Està bien apoyada.*

Ils sont bien apuiés, *Estàn bien apoyados.*

Elles sont bien apuiées, *Estàn bien apoyadas.*

Apuie-main, m. baguette dont le Peintre se sert pour soutenir sa main lors qu'il peint, *Palito sobre que el Pintor afficata la mano quando està pinta do.*

Apuier, soutenir, étaier, *apoyar, sostener.*

Apuier, proteger, aider, favoriser, *amparar, apadriaar.*

Sur quoi apuiez-vous ce que vous dites? *En que funda usted lo que diza?*

Sa prétention est apuiée sur de bonnes raisons, *Su pretension està fundada sobre buenas razones.*

Apuiez davantage sur le cachet, *aprieto usted mas el sello.*

Il lui apuia le pistolet dans le ventre, *Le puso la pistola en la barriga.*

S'apuier, s'aider de quelque chose qui serve d'apui, *arrimarse à alguna cosa.*

S'apuier sur le coude, *acodarse.*

S'apuier contre un arbre, *arrimarse à un arbol.*

L'échelle est apuiée contre le mur, *La escalera se arrima à la pared.*

S'apuyer sur le crédit de quelqu'un, *Valerse del crédito de alguno.*

Apurima, rivière de l'Amérique dans le Perou. *Lat.* Apurima. *Apurima, rio de America en el Peru.*

Apurwaca, rivière de l'Amérique Meridionale. *Lat.* Apurvaca. *Apurvaca, rio de la America Meridional.*

AQU

Aquadolce, rivière de la Turquie en Romanie. *Lat.* Athyras. *Aquadolce, rio de la Turquia en Románia.*

Aquapendente, ville de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Acula *Aquapendente, ciudad de Itália en el Estado Eclesiástico.*

Aquatique, plein d'eau, *aquatico.*

Terres aquatiques, lieux aquatiques, *Tierras aquaticas*

Aquatique, qui naît, croît & se nourrit dans l'eau, *Aquatil, que nace, se cria y se alimenta en el agua.*

Animaux aquatiques, m. *Animales aquatiles, m.*

Oiseaux aquatiques, *Paxaros aquatiles.*

Plantes aquatiques, f. *Plantas aquatiles.*

Aqueduc, m. canal pour conduire de l'eau d'un lieu à un autre, *Arcaduz, encañado, m.*

Aquerant, *adquiriendo, aquistando.*

Aquereur, m. celui qui aquiert, *Aquistador, m.*

Aquerir quelque chose, *adquirir, ó aquistar alguna cosa.*

S'aquerir, *Grangear.*

S'aquerir de l'honneur, *Ganar honra.*

Aquêt, m. *Adquisicion, f.*

Aqueux, tenant de la nature de l'eau, *ou* qui a beaucoup d'eau, *aquoso.*

Aqui, ville d'Italie dans le Monferrat. *Lat.* Aquæ Statiellæ. *Aqui, villa de Itália en el Monferrato.*

Aqui, petite ville du Japon. *Lat.* Aquia. *Aqui, villa del Japon.*

Aquiesçant, *Consentiendo.*

Aquiescement, m. *Consentimiento, m.*

Aquiescer, donner son consentement, *Consentir, dar su consentimiento.*

Il aquiesça, elle aquiesça, *Consintiò, diò su consentimiento.*

Il a aquiescé, elle a aquiescé, *Ha consentido, ha dado su consentimiento.*

Il aquiescera, elle aquiescera, *Consentirà, darà su consentimiento.*

A-t-il aquiescé? a-t-elle acquiescé? *Ha consentido?*

Aquila, ville d'Italie dans le Royaume de Naples. *Lat.* Aquila. *Aquila, villa de Itália en el Reyno de Napoles.*

Aquilée, ville ruinée d'Italie, dans la Province du Frioul. *Lat.* Aquileia. *Aquilea, villa assolada de Itália, en la Provincia de Friul.*

Aquilin, courbé en bec d'aigle, *aquileño.*

Un nez aquilin, *Nariz aguileña.*

Aquilon, m. vent du Nord, *Aquilon, m. viento del Norte.*

Aquino, ville d'Italie dans le Royaume de Naples. *Lat.* Aquinum. *Aquino, ciudad de Itália en el Reyno de Napoles.*

Aquis, en parlant des choses dont on a la possession, *aquistado, grangeado.*

Aquisition, l'action d'aquerir, *adquisicion, f.*

Aquit de douane, m. *Albaran, m. o albala, f.*

Par manière d'aquit, négligemment, *Descuydadamente.*

Aquita, ville du Japon, dans l'Isle de Niphon. *Lat.* Aquita. *Aquita, villa del Japon, en la Isla de Niphon.*

Aquita, Principauté *ou* Royaume du Japon. *Aquita, Principado ó Réyno del Japon.*

Aquitaine, Province de France; c'étoit une des quatre parties que les Romains avoit faites des Gaules. *Lat.* Aquitania. *Aquitania, Provincia de Francia.*

Aquiter quelqu'un, le rendre quite de ses dettes, *Perdonar la deuda à alguno.*

Aquiter des marchandises à la douane, *Declarar las mercancias en la aduana, y pagar los derechos.*

Aquiter ses dettes, *Pagar sus deudas.*

S'aquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion.*

Il s'est aquité de son devoir, *Cumpliò con su obligacion.*

S'aquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*

Je me suis aquité de mon devoir, *Cumplí con mi obligacion.*

Je m'aquiterai de mon devoir, *Cumplirè con mi obligacion.*

Il s'aquitera de son devoir, *Cumplirà con su obligacion.*

S'aquiter de sa promesse, *Cumplir lo prometido.*

S'aquiter de sa conscience, *Descargar la conciencia.*

S'aquiter d'un vœu, *Cumplir un voto.*

ARA

Arabe, m. un avare qui rapine sur tout, *Rapiñador.*

Arabe, né en Arabie, *Lat.* Arabs. *Arabe.*

Les Arabes, *Los Arabes.*

Arabe, m. la langue des Arabes, *Arabigo, m. lenguage de los de Arábia.*

Arabesque, *ou* Arabique, qui est d'Arabie, *ou* qui apartient aux Arabes, *Arabigo, m*

Arabie, Province d'Asie *Lat.* Arabia. *Arábia, Provincia de Asia.*

Arabie Deserte, c'est la plus petite partie de l'Arabie. *Arabia Desierta, es la menor parte de la Arábia.*

Arabie Heureuse, c'est la plus grande partie de l'Arabie. *Arábia Dichosa, es la mayor parte de la Arábia.*

Aracena, petite ville de l'Andalousie. *Lat.* Lælia. *Aracena, villa de Andaluzía.*

Araclea, ville de la Turquie en Romanie. *Lat.* Heraclea. *Araclea, villa de la Turquia en Románia.*

Aragon, Royaume d'Espagne. *Lat.* Aragonia. *Aragon, Réyno de España.*

Aragon, m. fleuve d'Espagne qui a sa source dans les Pirenées, parcourt une partie de l'Aragon, & entre ensuite dans la Navarre, d'où il se jette dans l'Ebre. *Aragon, m. rio de España que tiene su origen en los Pirenees, corre por una parte del Réyno de Aragon, y entra en la Navarra, adonde se descarga en el Ebro.*

Aragonois, né en Aragon, *Aragonès.*

Les Aragonois. *Los Aragoneses.*

Araignée, f. insecte venimeux, *Araña, f.*

Araignée, la toile que font les araignées, *Tela de araña, f.*

Arais, grand fleuve de l'Arménie. *Lat.* Araxes. *Arais, rio caudaloso de Armenia.*

Aranda de Duero, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Ran la *Aranda de Duero, villa de Castilla la Vieja.*

Aranios, rivière de Transilvanie. *Lat.* Aranus. *Aranios, rio de Transilvánia.*

Ararat, f. une des montagnes de l'Arménie où s'arrêta l'Arche de Noé, *Ararath, f. una de las montañas de Armenia, adonde reposò el arca de Noè.*

Araw, petite ville de Suisse, dans le Canton de Berne. *Lat.* Arovium. *Arau, ô Arovio, villa de Suiza, en el Canton de Berna.*

Araxai, rivière de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Araxaius *Araxai, rio de la América Meridional.*

ARB

Arbalête, f. sorte d'arc *ou* d'arme de trait, *Ballesta.*

Un coup d'arbalête, *Un ballestazo.*

Arbalete, *ou* balestrille, *ou* baton de Jacob, instrument dont on se sert sur mer pour prendre les hauteurs, *Ballestilla, f.*

Arbalétrier, homme de guerre qui tiroit de l'arbalète, *Ballestero, m.*

Il n'est pas grand arbalêtrier, *No es buen ballestero.*

Arbe, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Arba. *Arbo, Isla del Golfo de Venecia.*

Arbelles, ville d'Asie, fameuse par la grande bataille qu'Alexandre gagna contre Darius, & qui le mit en possession de l'Empire d'Asie. *Arbela, villa de Asia, famosa por la mémorable batalla que Alexandro ganò contra Dario, y que lo puso en possession del Imperio de Asia.*

Arberg, ville de la Suisse. *Lat.* Arberga. *Arberga, villa de Suiza.*

Arbia, rivière d'Italie en Toscane. *Lat.* Arbia. *Arbia, rio de Itália en Toscana.*

Arbitrage, m. jugement d'un différend soumis à des arbitres, *Arbitrio, m.*

Mettre quelque chose en arbitrage, *Poner alguna cosa en arbitrio.*

Arbitraire, *arbitrario.*

Arbitralement, *arbitrariamente.*

Arbitral, fait par des arbitres, *arbitral.*

Sentence arbitrale, *Sentencia arbitral.*

Arbitrateur, m. amiable compositeur, *Arbitrador, m. el Juez arbitro que compone amigablemente las partes entre si discordes.*

Arbitration, f. *Arbitramiento, m.*

Arbitre, m. action de la volonté par laquelle elle se détermine à une chose plutôt qu'à une autre, *Albedrio, m.*

Le franc arbitre, le libre arbitre, *Libre albedrio.*

Arbitre, Juge choisi par le consentement des parties pour terminer un différend, *Arbitro, m. hombre que dos partes contrarias escogen para ajustar una diferencia.*

Vous etes l'arbitre de ma fortune, *Usted es el arbitro de mi fortuna.*

Arbitré, *arbitrado.*

Arbitrer, juger, estimer, ordonner, adjuger plus ou moins, selon qu'on le trouve à propos, *arbitrar.*

Arboga, ville du Comté de Bourgogne. *Lat.* Arbogia. *Arboga, villa del Condado de Borgoña.*

Arbois, petite ville de France dans le Comté de Bourgogne *Lat.* Arborosa, *ou* Arbosium. *Arboes, villa de Francia en el Condado de Borgoña.*

Arborant, *arbolando.*

Arborant le drapeau, *arbolando la bandera.*

Arboré, arborée, *arbolado, arbolada.*

L'étendart est arboré, *El estandarte està arbolado.*

Le drapeau est arboré, *La bandera està arbolada.*

La croix est arborée, *La cruz està arbolada.*

Arborer, élever, planter quelque chose haut & droit, *arbolar.*

Arborer le drapeau, *arbolar la bandera.*

Arborer l'étendart, *arbolar el estandarte.*

Arborer la Croix, *arbolar la Cruz.*

Arborer le pavillon, *arbolar el pavellon.*

Arbourg, petite ville de la Suisse sur la rivière d'Aar. *Lat.* Arburgum. *Arburgo, villa de la Suiza sobre el rio de Aar.*

Arbouse, f. fruit de l'arbousier, *Madreño, m. fruta.*

Arbousier, m. sorte d'arbre, *Madroño, m. arbol.*

Arbre, m. le premier & le plus grand des végétaux, *Arbol, m.*

C'est un bon arbre, *Es buen àrbol.*

Petit arbre, *arbolillo, pequeño arbol.*

Arbre fruitier, *arbol frutal.*

Arbre de pressoir, *Husillo de prensa, m.*

Arbre Généalogique, *Arbol Genealogico.*

Arbre de navire, le mât d'un navire, *Mastil de navio, m.*

L'arbre de la Croix, la Croix où notre Sauveur fut attaché, *El arbol de la Cruz.*

Arbres, *arboles.*

Arbres fruitiers, *arboles frutales.*

Arbrier d'une arbalête, m. c'est où l'on met la flèche, *Tabla de una ballesta, f.*

Arbrisseau, m. petit arbre, *Arbolillo, m.*

Arbuste, m. petit arbre, *Arbolillo, arbusto, m.*

ARC

Arc, rivière de Savoye. *Lat.* Arcus, *Arco, rio de Savoya.*

Arc, petite rivière de Provence. *Lat.* Arcus, Laris. *Arco, rio de Provença.*

Arc, m. arme de trait, avec laquelle on tire des flèches, *Arco, m.*

Petit arc, *Arquillo, m. arco pequeño.*

Tirer de l'arc, *Tirar con el arco.*

Avoir plusieurs cordes, *ou* plus d'une corde à son arc, *Tener muchos medios para consiguir lo que se pretende.*

Arc de cercle, terme de Géométrie, partie de la circonférence, *Circulo, m.*

Arc de triomphe, *ou* arc triomphal, *Arco de triumpho, m.*

Arc-en-ciel, sorte de Météore, *Arco en cielo.*

Arc-boutant, m. arcade apuiée sur un mur solide, qui sert à soutenir une voute, *Estantal, estrivo de pared, m.*

Arcade, f. voute courbée en arc, *Arco, m.*

Arcadia, petite ville de Gréce. *Lat.* Arcadia. *Arcadia, villa de Grecia.*

Arcadie, ancienne Province du Péloponnése. *Arcadia, antigua Provincia del Peloponeso.*

Arcan, ville de la Tartarie déserte en Asie. *Lat.* Arcanum. *Arcan, villa de la Tartària desierta en Asia.*

Archal, m. leton, il n'est en usage que dans cette phrase, fil d'archal, *Alambre, ô arambre, m.*

Archange, m. Ange d'un ordre supérieur, *Archangel, m.*

Archangel, ville considérable de la Moscovie. *Lat.* Archangelopolis. *Arcangel, ciudad considerable de Moscovia.*

Arche, f. arcade d'un pont, *Ojo de puente, m.*

L'Arche de Noé, le vaisseau qu'il construisit par ordre de Dieu, *El arca de Noè, f.*

L'Arche de l'alliance, *El arca de la aliança, f.*

Archer, qui tire des fléches avec un arc, *Ballestero, m.*

Archer, celui qui exécute quelque ordre de justice & de police, *Alguazil, m.*

Archer de Prevôt, *Quadrillero, m.*

Archet, m. petit arc avec lequel on tire le son des violons, &c. *Arco con que tocan el violin, m.*

Archevêché, m. *Arçobispado, m.*

Il y a dix-huit Archevêchés en France, qui sont ceux de Paris, de Lion, de Rouen, de Sens, de Rheims, de Tours, de Bourges, d'Alby, de Bourdeaux, d'Ausch, de Narbonne, de Toulouse, d'Arles, d'Aix, de Vienne, d'Embrun, de Besançon, & de Cambray. Ces dix-huit Archevêchés ont cent douze Evêchés suffragans, *Hay diez y ocho Arçobispados en Francia que son, el de Paris, de Leon, de Ruan, de Sens, de Rheims, de Turs, de Burges, de Alby, de Burdeos, de Aux, de Narbona, de Tolosa, de Arlès, de Esse, de Viena, de Ambrun, de Besanzon, y de Cambray. Estos diez y ocho Arçobispados tienen ciento y doce Obispados sufraganeos.*

Archevêque, m. Prélat Métropolitain qui a un certain nombre d'Evêques pour suffragans, *Arçobispo, m.*

Archidiaconat, m. la dignité d'Archidiacre, *Arcedianazgo, m. dignidad del Arcediano.*

Archidiacre, m. supérieur Ecclésiastique qui a droit de visite sur les Cures d'une certaine partie d'un Diocése, *Arcediano, m.*

Archidone, petite ville d'Espagne dans l'Andalousie. *Archidona, villa de España en Andaluzia.*

Archiduc, m. celui qui a quelque prééminence par dessus les autres Ducs, *Archiduque, m.*

Archiduché, m. *Archiducado, m.*

Archiduchesse, f. *Archiduquesa, f.*

Archiépiscopal, apartenant à l'Archevêque. *Arçobispal.*

Archiépiscopat, m. *Arçobispado, m.*

Archimandrite, m. Supérieur de quelque Monastére, *Archimandrita, m.*

Archipedant, m. qui est tout-à-fait pedant, *archipobre, archipedante, m.*

Archipel, Archipélague, ou la mer Egée. *Lat.* Archipelagus. *Archipielago, ò el mar Egeo.*

Archipoete, m. *Archipoeta, m.*

Archiprêtre, m. Curé qui a quelque prééminence sur d'autres Curés, *Archipreste, m.*

Archiprêtré, m. la dignité, la charge & la jurisdiction d'un Archiprêtre, *Archiprestazgo, m.*

Architecte, m. celui qui fait l'art de faire batir, *Architecto, m.*

Il est bon Architecte, *Es buen Architecto.*

Architecture, f. l'art de batir, *Architectura, f.*

Architrave, c. grosse piéce de bois apuiée sur deux colonnes, au-dessus de laquelle est la frise, *Architrave, m. grande viga que atraviesa un edificio.*

Archives, f. lieu où l'on garde des titres, des chartres, &c *Archivos, m.*

Archives, papiers, titres, chartres, *Item.*

Archiviste, m. celui qui garde les Archives, *Archivero, ò Archivista, m. el que cuyda y tiene las llaves de los Archivos.*

Arcis, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Arciaca. *Arcis, villa de Francia en Champana.*

Arclo, petite ville d'Irlande. *Lat.* Arkeloa. *Arclo, villa de Irlanda.*

Arçon, m. partie de la selle d'un cheval, *arzon de la silla de un cavallo, m.*

Arcos, ville de l'Andalousie. *Lat.* Arcus. *Arcos, villa de Andaluzia.*

Arcos, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Arcus. *Arcos, villa de Castilla la Vieja.*

Arctique, *Voyez* Artique.

ARD

Ardagh, petite ville d'Irlande. *Lat.* Ardacha. *Ardag, villa de Irlanda.*

Ardastan, ville de Perse. *Ardastan, villa de Persia.*

Ardat, petite ville d'Irlande. *Lat.* Ardatum. *Ardoto, villa de Irlanda.*

Ardebil, ville de Perse. *Lat.* Ardebila. *Ardebilla, villa de Persia.*

Ardéve, petite riviére de la basse Normandie. *Lat.* Ardurus. *Ardea, rio de la Normandia inferior.*

Ardenbourg, petite ville de Flandre à trois lieues de Bruges. *Lat* Ardenburgum. *Ardenburgo, villa de Flandes à tres leguas de Brujas.*

Ardemment, avec ardeur, il ne se dit qu'au figuré, *ardientemente, con mucho ardor.*

Tres ardemment, *ardientissimamente.*

Ardennes, grande & fameuse forêt de l'ancienne Gaule Belgique, entre la ville de Namur & Luxembourg. *Lat.* Arduena sylva. *Ardenas, grandissimo bosque de la antigua Gaula Belgica, en el Ducado de Luxemburgo.*

Ardent, qui est en feu, qui est allumé, enflammé, *ardiente.*

Charbon ardent, *Brasa, f.*

Ardent, métaph. tout ce qui se fait avec chaleur, passion & véhemence, *ardiente, todo lo que se haze con fervor y vehemencia.*

Zéle ardent, *Zelo ardiente.*

Dévotion ardente, *Devocion fervoro, a.*

Trés ardent, *ardientissimo.*

Ardente chandéle, c'est dans une pompe funébre le luminaire qui brule autour de la biére ou de la représentation, *Hacha, f.*

Ardes, petite ville de France en Auvergne. *Lat.* Ardesia. *Ardes, villa de Francia en Auverña.*

Ardesche, riviére de France. *Lat.* Ardesca. *Ardesca, rio de Francia.*

Ardeur, f. chaleur véhémente, chaleur extréme, *ardor, m. calor vehemente.*

Ardeur, feu d'esprit, passion, vivacité, emportement, fougue, *ardor, m. actividad, f.*

Avec beaucoup d'ardeur, *Con mucho ardor.*

Ardila, petite riviére d'Andalousie. *Lat.* Ardila. *Ardila, rio de Andaluzia.*

Ardillon, m. partie pointue d'une boucle, qui sert à arreter ce qu'on passe dedans, *Clavo de una hevilla, m.*

Ardmanoth, Province d'Ecoisse. *Lat.* Ardanothia. *Ardmanota, Provincia de Escocia.*

Ardoise, f. espéce de pierre tendre & bleuâtre, *Pizarra, f.*

Ardoisiére, f. carriére d'où l'on tire l'ardoise, *Pizarral, m. lugar de donde sacan las pizarras.*

Ardra, Royaume d'Afrique en Guinée. *Lat.* Ardra. *Ardra, Reyno de Africa, en Guinea.*

Ardres, petite ville de France en Picardie, dans le Comté de Guines. *Lat.* Ardra, ou Ardea. *Ardres, villa de Francia en el Condado de Guines.*

Ardstin, riviére d'Ecosse. *Lat.* Ardstinus. *Ardstin, rio de Escocia.*

ARE

Are, petite riviére d'Angleterre.

au Comté d'Yorck. *Lat.* Arus. *Are, rio de Ingalaterra, en el Condado de Yorka.*

Are, riviére d'Allemagne. *Lat.* Abrinca. *Are, rio de Alemánia.*

Arebico, petite ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Arebica. *Arebico, villa de la América Septentrional.*

Arensberg, ville d'Allemagne en Westphalie. *Lat.* Arensberga. *Arensbergue, villa de Alemania en Vesfalia.*

Aréopage, m. tribunal des Athéniens, *Areopago, m. tribunal de los Athenienses.*

Aréopagite, m. Sénateur, Juge de l'Aréopage, *Areopagita, m. Senador, Juez del Areopago.*

Arequipa, ville du Perou. *Lat.* Arequipa. *Arequipa, villa del Perù.*

Aresinga, Ile de la mer de Perse. *Lat.* Arestinga. *Arestinga, Isla de la mar de Persia.*

Arête, f. ce qui sert d'ossemens aux poissons, *Espina de pescado, f.*

Arête de lame d'épée, partie élevée qui régne le long de la lame, *Lomo de la oja de una espada.*

Arevalo, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Arevalum. *Arevalo, villa de Castilla la Vieja.*

Arezzo, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Aretium. *Arezo, ciudad Episcopal de Toscana.*

ARG

Arg, petite riviére d'Allemagne en Suabe. *Lat.* Argus. *Argo, rio de Alemania en Suebia.*

Arga, riviére du Royaume de Navarre. *Lat.* Aragus. *Arga, rio del Reyno de Navarra.*

Arganeau, m. terme de mer, gros anneau de fer qui se trouve aux ancres d'un vaisseau, & où l'on amarre des cordages, *Aldavon, m.*

Argense, riviére de Provence. *Lat.* Argenteus fluvius. *Argensa, rio de Provença.*

Argent, m. métal blanc le plus parfait après l'or, *Plata, f.*

Argent batu, *Plata batida.*

Vif-argent, Mercure, *Azogue, ò azogue, m.*

Argent monnoyé, *Dinero, m.*

Argent, monnoie de quelque métal que ce soit, *Idem.*

Argent comptant, *Dinero de contado.*

Argent blanc, *Moneda de plata.*

Argent, dans le blason veut dire blanc, *Campo de plata, m. termino de blason.*

Point d'argent point de Suisse, Proverbe. *Sin dinero no hay nada.*

Argentac, petite ville de France dans la Province de Limousin. *Lat.* Argentacum. *Argentaca, villa de Francia, en la Provincia de Limosin.*

Argentan, petite ville de France en Normandie. *Lat.* Argentanum. *Argentan, villa de Francia en Normandia.*

Argenté, *Plateado, argentado.*

Il est bien argenté, *Està bien plateado, està bien argentado.*

Elle est bien argentée, *Està bien plateada, està bien argentada.*

Gris argenté, *Blanquizco.*

Argenter, couvrir de feuilles d'argent, *Platear, argentar.*

Argenterie, f. vaisselle & autres meubles d'argent, *Plata labrada.*

Argentier, Officier dans une grande maison qui distribue l'argent pour la dépense, *Despensero, m.*

Argentiere, petite ville de Languedoc. *Lat.* Argentaria. *Argentiera, villa de Lengua-de-oca.*

Argentiere, Ile de l'Archipel. *Lat.* Argentaria. *Argentiera, Isla del Archipielago.*

Argentin, de couleur blanche, *Blanquizco.*

Argentin, argentine, qui a le son clair & aigu, *Sonoro, sonora, agudo, aguda.*

Argentine, sorte d'herbe, *Agrimonia salvage.*

Argenio, petite riviére d'Albanie. *Lat.* Ululeus. *Argenso, rio de Albania.*

Argenton, ville de France dans la Province de Berry. *Lat.* Argentomagnus. *Argenton, villa de Francia en la Provincia de Berry.*

Argile, Province du Royaume d'Ecosse. *Lat.* Argadia. *Argila, Provincia del Reyno de Escocia.*

Argille, f. terre grasse dont on fait de la poterie, *Arcilla, ò Argilla, f.*

Argilleux, qui tient de l'argille, *arcilloso.*

Argisch, petite ville de Walachie, sur les frontiéres de Transilvanie. *Lat.* Argida. *Argisca, villa de Valaquia, en las fronteras de Transilvánia.*

Arguenon, riviére de France en Bretagne. *Lat.* Argenus *Arguenon, rio de Francia en Bretaña.*

Argument, m. raisonnement, *Argumento, m.*

Argumentant, Gérondif du verbe Argumenter, *argumentando.*

Argumentant, m. qui argumente dans un acte public, *Argumentador, m.*

Argumentateur, m. qui aime à argumenter, *Idem.*

Argumentation f. action & maniére de faire des argumens, *Argumentacion, f. accion y modo de argumentar.*

Argumenté, *argumentado.*

Argumenter, faire des argumens, raisonner, *argumentar.*

ARH

Arhusen, ville de Danemarc. *Lat.* Arhusa. *Arhusen, villa de Dinamarca.*

ARI

Ariano, ville du Royaume de Naples dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Arianum. *Ariano, villa del Reyno de Napoles en el Principado Ulterior.*

Arica, petite ville du Perou. *Lat.* Arica. *Arica, villa del Perù.*

Aride, sec, maigre *ou* stérile, au propre & au figuré, *Seco, flaco, arido.*

Une terre aride, *Una tierra seca.*

Aridité, sécheresse, stérilité, f. *Aridez, sequedad, esterilidad, f.*

Ariege, riviére de Languedoc. *Lat.* Ariega. *Ariega, rio de Lengua-de-oca.*

Arigot, *ou* Larigot, m. espéce de fifre, *Pifano, m.*

Arima, petite ville du Japon. *Lat.* Arima. *Arima, villa del Japon.*

Arimathée, ville de Judée. *Lat.* Arimathia. *Arimathia, villa de la Judea.*

Arjona, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Arjoni. *Arjona, villa de Andaluzia.*

Aristocratie, f. Gouvernement politique exercé par un nombre de personnes les plus considérables, *Aristocracia, f. Govierno de Nobles.*

Aristocratique, qui apartient à l'aristocratie, *aristocrático.*

Aristocratiquement, *aristocraticamente.*

Aristolochie, f. herbe sarrasine, *Aristolochia, f. yerva.*

Aristote, m. fameux Philosophe, *Aristoteles, m. celebre Filosopho.*

Aristotelicien, qui suit la doctrine d'Aristote, *Aristotelico, el que sigue la doctrina de Aristoteles.*

Arithméticien, m. qui sait l'arithmétique, *Arithmético, m.*

Arithmétique, science des nombres, art

art de calculer, *Arithmetica, f. la ciencia de contar.*

Arithmètiquement, *Arithmèticamente.*

ARL

ARLANZA, rivière de Castille la Vieille. *Lat.* Arlanza. *Arlanza, rio de Castilla la Vieja.*

ARLANZON, rivière de Castille la Vieille. *Lat.* Arlanzo. *Arlanzon, rio de Castilla la Vieja.*

Arlequin, bouffon d'une Comèdie, *Arliquin, bufon de una Comèdia.*

ARLES, ville de France en Provence. *Lat.* Arelate. *Arles, villa de Francia en Provença.*

ARLES, petite ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Arulæ. *Arles, pequeña villa del Condado de Rossellon.*

ARLES, belle ville proche de la Crau, à une lieue de Languedoc. *Arles, hermosa ciudad cerca de la Crau, à una legua de Lenguadocca.*

ARLON, petite ville du Duché de Luxembourg. *Lat.* Orolaunum. *Arlon, pequeña villa en la Provincia de Luxemburgo.*

ARM

ARMA, Province du Royaume de Popayan en Amèrique. *Lat.* Arma. *Arma, Provincia del Rèyno de Popayan en America.*

ARMADABATH, ville d'Asie. *Lat.* Armadabathum. *Armadabata, villa de Asia.*

ARMAGH, ville d'Ultonie en Irlande. *Lat.* Armacha. *Armago, villa de Irlanda.*

ARMAGNAC, Comté de France dans la haute Gascogne. *Lat.* Comitatus Armeniacus. *Armagnaca, Provincia de Francia en la Gascuña superior.*

ARMANÇON, rivière du Duché de Bourgogne. *Lat.* Hermontio. *Armanson, rio del Ducado de Borgoña.*

ARMAND, nom propre d'homme, le Cardinal de Richelieu s'apelloit Armand Du Plessis, *Armando, nombre de bautismo, assi se llamàva el Cardenal de Richelieu.*

Armant, m. terme de manège, espèce de bouillie ou de remède pour un cheval malade, *Brevage que se dà à un cavallo enfermo.*

Armateur, m. le Commandant d'un vaisseau Corsaire, *Armador, m.*

Arme, f. instrument de guerre servant à se défendre contre son ennemi, ou à le combattre, *arma, f.*

Arme à feu, *Boca de fuego, f.*

Armé, armée, *armado, armada.*

Armé de toutes piéces, *armado de punta en blanco.*

Il est armé, *Està armado.*

Elle est armée, *Està armada.*

Il est bien armé, *Està bien armado.*

Elle est bien armée, *Està bien armada.*

Ils sont armés, *Estan armados.*

Elles sont armées, *Estàn armadas.*

Armes, au pluriel est plus en usage, *armas, f.*

Armes offensives & défensives, *armas ofensivas y defensivas.*

Prendre les armes, *Tomar las armas.*

Porter les armes, *Traer armas.*

Demeurer sous les armes, *Estàr sobre las armas.*

Poser les armes, mettre bas les armes, *Dexar las armas.*

Aux armes, cri militaire, *Tomen las armas, à las armas.*

Passer par les armes, *Passar por la armas à alguno, arcabucear à alguno.*

Les armes sont journaliéres, *Las armas son jornaleras.*

Maître d'armes, Maître en fait d'armes, *Maestro de esgrima, m.*

Faire des armes, *Esgrimir.*

Salle d'armes, *Sala de esgrima, f.*

Armée, f. grand nombre de troupes assemblées en un corps sous la conduite d'un Général, *Exercito, m. armada, f.*

Armée navale, *armada naval, f.*

Armeline, f. peau très fine & très blanche, *armelina, f. la piel del armiño.*

L'armeline est la peau de l'hermine, & elle est fort propre à faire de belles fourrures. *La armelina es la piel del armiño que es muy buena para aforros.*

Armement, m. apareil de guerre, *armamento, m.*

Armement d'un vaisseau, ou d'une galère, tout ce qu'on emploie pour les armer, *Pertrechos de un navio, ò de una galera, m.*

ARMENIE, Province d'Asie. *Lat.* Armenia. *Armènia, Provincia de Asia.*

Arménien, né en Arménie, *Armenio, nacido en Armenia.*

Les Arméniens, *Los Armenios.*

ARMENTIERES, ville du Comté de Flandres, sur la rivière du Lis. *Lat.* Armenteria. *Armentieres, villa de la Provincia de Flandes, sobre el rio que llaman el Lis.*

Armer, fournir d'armes, *armar, dar armas.*

Armer, revêtir d'armes défensives, *Poner las armas fuertes.*

Armer, étant mis absolument, signifie, lever des troupes, *Levantar gente de guerra.*

S'armer, prendre les armes, *armarse.*

Armet, m. sorte de casque, *almete, yelmo, capacete, m.*

ARMINACHA, petite ville de Natolie. *Lat.* Arminacha. *Arminaca, pequeña villa de Natòlia.*

ARMIRO, petite rivière de l'Ile de Candie. *Lat.* Armirus. *Armiro, rio de la Isla de Candia.*

ARMIRO, ville de la Turquie d'Europe, en Macedoine. *Lat.* Armirus. *Armiro, villa de la Turquia de Europa, en Macedonia.*

Armistice, m. *armisticio, m.*

ARMONA, petite rivière de l'Arcadie. *Lat.* Armona. *Armona, rio de la Arcadia.*

Armoire, f. ouvrage de menuiserie servant à serrer des habits & autres hardes, *armário, m.*

Armoiries, f. armes en terme de blason, *armas en un blason, f.*

Armoise, f. sorte de plante, *Artemisa, f. planta.*

Armoisin, m. sorte de taffetas, *Tafetan doble.*

Armoniac, m. sel volatil & artificiel, *Armoniaco, m. sal volatil.*

Armorial, m. livre contenant les armoiries de plusieurs familles nobles, *Libro adonde estan pintadas las armas de diversas familias nobles.*

ARMOR, Ile de la mer de Gascogne. *Armonia, Isla de la mar de Gascuña.*

Armure, f. armes défensives qui couvrent & joignent le corps, *armadura, f.*

Armurier, m. celui qui fait & qui vend des armes à feu portatives ou autres, *armero, m.*

ARMUYDEN, petite ville des Provinces Unies en Zélande. *Lat.* Armuyda. *Armuda, villa en Zelanda.*

ARN

ARNAUD, nom propre d'homme, *Arnaldo.*

ARNAY LE DUC, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Arnaum Ducum. *Arnay el Duque, villa del Ducado de Borgoña.*

ARNE, rivière de Toscane. *Lat.* Arnus. *Arno, rio de Toscana.*

Arnbourg, petite ville d'Allemagne sur la riviere d'Elbe. *Lat.* Arneburgum. *Arneburgo, pequeña villa de Alemània, en la orilla del rio Elba.*

Arnedo, ville du Perou. *Lat.* Arnedum. *Arnedo, villa del Peru.*

Arnhem, ville des Provinces-Unies au Pais de Gueldre. *Lat.* Arenatium. *Arnem, villa de Olanda en la Provincia de Gueldres.*

Arnhusen, ville d'Allemagne, dans la Poméranie ultérieure. *Lat.* Arnhusia. *Arnusen, villa de Alemània, en la Pomerania ulterior.*

Arnosboeke, petite ville du Duché de Holstein, en Allemagne. *Lat.* Arensbocka. *Arnosboca, villa del Ducado de Holstein, en Alemània.*

Arnsheim, petite ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Arnshemium. *Arnsheim, pequeña villa del Palatinado del Rhin.*

Arnstadt, petite ville d'Allemagne dans la Turinge. *Lat.* Arnostadium. *Arnstadio, villa de Alemània en la Turinga.*

Arnstein, petite ville de Turinge, dans le Comté de Mansfeld. *Lat.* Arnstenium. *Arnstein, pequeña villa de Turinga, en el Condado de Mansfeld.*

A R O

Aroer, ville de la Judée. *Lat.* Aroer. *Aroer, villa de la Judea.*

Aromat, m. Drogue odoriferante, *aroma, f.*

Aromatique, qui est de la nature, ou qui a l'odeur des aromats, *aromático, oloroso.*

Aromatisation, f. *aromatizacion, f.*

Aromatisé, *aromatizado.*

Aromatiser, *aromatizar.*

Aromaya, Province de l'Amérique Méridionale, dans la nouvelle Andalousie. *Lat.* Aromaia. *Aromaya, Provincia de la América Meridional, en la nueva Andaluzia.*

Aronches, petite ville de Portugal dans la Province d'Alentejo. *Lat.* Arunci. *Aronches, villa de Portugal, en la Provincia de Alentejo.*

Aronde, f. terme de Charpentiers, lesquels appellent Queuë d'aronde, une entaillure dans le bois faite comme la queue d'une Hirondelle, *Sovina, f.*

Arondelat, m. le petit de l'hirondelle, *Golondrino, m.*

Arondelle, f. anneau de fer, que l'on met au bout de l'aissieu, entre la roue & l'esse, afin qu'elle ne tombe pas, *Escornija, ò Pezonera, f. anillo de yerro que se pone en el exe de un carro, para que la rueda no se caiga.*

Arone, ville du Duché de Milan. *Lat.* Arona. *Arona, villa del Ducado de Milan.*

Arone, riviere de l'Etat de l'Eglise, dans le Patrimoine. *Lat.* Arona, Laros. *Arona, rio del Estado Eclesiástico, en el Patrimonio.*

Arool, ville de Moscovie. *Lat.* Arola. *Arola, villa de Moscovia.*

Arouary, riviére de l'Amérique Méridionale. *Arovary, rio de la América Meridional.*

Aroy, riviere de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Aroisius. *Aroe, rio de la América Meridional.*

A R P

Arpent, m. étenduë de terre contenant cent perches de superficie, *aranga de tierra, f.*

Arpentage, m. mesurage de terre, *Medidura, f.* ò *Medimiento de tierras, m.*

Arpenter, mesurer des terres par arpens ou autrement, *Medir las tierras.*

Arpenteur, m. celui qui fait la profession d'arpenter, *Medidor de tierras, m.*

A R Q

Arquata, petite ville de l'Etat de l'Eglise, dans la Marche d'Ancone en Italie. *Lat.* Aquatum. *Aquata, pequeña villa del Estado Eclesiástico, en la Marcha de Ancona en Itàlia.*

Arqué, terme de Charpenterie, de Marine & de Manége, courbé en arc, *arqueado.*

Une poutre arquée, *Una viga arqueada.*

Arquebusade, f. coup d'arquebuse, *arcabuzazo, m.*

Arquebuse, f. arme à feu, espéce de gros fusil, *arcabuz, m.*

Arquebuserie, f. *arcabuzeria, f.*

Arquebuser, tuer à coups d'arquebuse, *arcabucear, passar por las armas.*

Arquebusier, m. qui tire de l'arquebuse, *arcabuzero, m.*

Arquer, terme de mer, se courber en arc en parlant de la quille d'un vaisseau, *arquear.*

A R R

Arracan, Royaume d'Asie. *Lat.* Arracanum Regnum. *Arracan, Réyno de Asia.*

Arracan, ville capitale du Royaume de ce nom en Asie. *Lat.* Arracanum. *Arracan, ciudad capital del Réyno del mismo nombre en Asia.*

Arrachant, *arrancando.*

Arrachant un arbre, *arrancando un arbol.*

Arraché, tiré avec effort, *arrancado.*

L'arbre est arraché, *El arbol està arrancado.*

La racine est arrachée, *La rayz està arrancada.*

Arrachement, m. terme d'Architecture, *arrancadura, f. arrancamiento, m.*

Arracher, ôter, tirer avec force ce qui tient à quelque chose, *arrancar.*

Arracher les yeux à quelqu'un, *Sacar los ojos à alguno.*

Arracher une dent, *Sacar un diente.*

Arracher une grosse dent, *Sacar una muela.*

On lui arracha une dent, *Le sacaron un diente.*

Arracher un corps, *arrancar un callo.*

Arracher un arbre, *arrancar un arbol.*

Je lui ai arraché le livre de la main, *Le arrebatè el libro de las manos.*

Arracher la peau, *Desollar.*

Arracher une épée des mains de quelqu'un, *Quitar la espada de la mano à alguno, ò arrancar la espada de la mano de alguno.*

Il lui arracha l'epée de la main, *Le quitò la espada de la mano, le arrancò la espada de la mano.*

Arracher les enfans d'entre les bras de leurs méres, *arrebatar los niños de entre los brazos de las madres.*

Arracher les branches d'un arbre, *Desgajar las ramas de un àrbol.*

Arracheur, m. on dit seulement, un arracheur de dents, *Sacamuelas, m.*

Arracifes, une des Iles de Salomon dans la mer Pacifique. *Lat.* Insula Rupium. *Arracifes, una de las Islas de Salomon en el mar Pacifico.*

Arragon, voyez Aragon.

Arrangé, *Puesto en orden, coordinado.*

Il est bien arrangé, *Està puesto en buena orden.*

Elle est bien arrangée, *Està puesta en buena orden.*

Arrangement, m. l'action d'arranger & de mettre en orde, *Orde-*

namiento, m. *coordinacion*, f.
Arranger, mettre en ordre une multitude de choses, *Poner en orden*, ó *en hilera*, *coordinar*.
Arras, ville des Pais-bas au Comté d'Artois. *Lat.* Atrebatum. *Arrás*, *ciudad del Pays baxo en el Condado de Artois*.
Arraw, *Voyez* Aarau, & Araw.
Arren, Ile d'Ecosse. *Lat.* Arania Insula. *Arren*, *Isla de Escocia*.
Arrenté, donné à rente, *Dado á renta*.
Arrerages, m. ce qui reste à payer d'une vieille dette, *atrassados de una deuda*, m.
Arrêt, m. jugement d'une Cour de justice, *Sentencia*, f.
Arrêt, saisie en la personne, *arresto*, m.
Faire arrêt sur la personne de quelqu'un, *arrestar à alguno*.
Arrêt, saisie de biens, *Embargo*, m.
Faire arrêt sur les biens de quelqu'un, *Embargar la hazienda de alguno*.
Arrêt, en terme de chasse, action d'un chien qui arrête, *Parada*, *la accion de parar, hablando de la caça*.
Arrêt de la lance, *Ristra de la lança*, m.
Mettre la lance en arrêt, *Enristrar la lança*.
Arrêt de lame d'épée, partie élevée qui est le long de la lame, *Recazo*, m. *el recazo de la oja de una espada*, ó *el lomo*.
Arrêt de cheval, l'action du cheval quand il s'arrête, *Paralla de cavallo*, *quando el cavallo para*.
Arrête, *Voyez* Arête.
Arrêté, saisi par justice, *Embargado*.
Argent arrêté, *Dinero embargado*.
Bien arrêté, *Hazienda embargada*.
Tout est arrêté, *Todo està embargado*.
Arrêté, *Parado*, *quedo*.
Arrêté, m. résolution prise dans une compagnie, *Resuelto*.
Un arrêté de compte, *Remate de una cuenta*.
Arrête-bœuf, m. sorte d'herbe, *Detiene-buey*, m. *yerva*.
Arrêter, empêcher d'aller, faire cesser le mouvement, *Detener*.
Arrêter le sang, *atajar la sangre*.
Arrêter le mouvement des astres, *Detener el movimiento de los astros*.
Arrêter les bruits qui courent, *Imponer silencio*.
Arrêter, reprimer l'insolence ou la témérité de quelqu'un, *Reprimir la insolencia de alguno*.
Arrêter le caquet de quelqu'un, *Hazer callar à alguno*.
Arrêter les progrès de l'ennemi, *atajar los progressos del enemigo*.
Arrêter une sedition, *apazignar una sedicion*, ó *un alboroto*.
Arrêter ses larmes, *Cessar de llorar*.
Arrêter, conclure, finir, terminer une affaire, *Concluyr un negocio*.
Arrêter un compte, *ajustar*, ó *rematar una cuenta*.
Arrêter un marché, *Concluyr una compra*.
Arrêter un valet, l'engager à son service, *Recivir un criado*.
Arrêter quelqu'un, le faire prisonnier, *Prender à alguno*.
S'arrêter, cesser d'aller, *Pararse*.
S'arrêter, tarder, s'amuser, *Detenerse en algun lugar*.
S'arrêtant, cessant d'aller, *Parandose*.
S'arrêtant, s'amusant, restant en quelque lieu, *Deteniendose*.
S'arrêter, se contenir, cesser de faire quelque chose mauvaise, *Irse à la mano*, *repartarse*.
S'arrêter au milieu de sa course, *Pararse en medio de su carrera*.
S'arrêter à des sotises, ou à des bagatelles, *Hazer caso de necedades*, ó *de niñeras*, *tropezar en una chi-na*, *phrase*.
Arriére, *atrás*.
Sauter en arriére, *Saltar házia atrás*.
Etre en arriére, ou être en demeure, en matiére de paiement, *Estar atrasado*, *no haver pagado à su tiempo*.
Ce Fermier est en arriére de trois quartiers, *Este arrendador deve nueve meses*.
Arriére-ban, m. convocation des vassaux qui tiennent les arriére-fiefs du Prince pour le servir à la guerre, *Llamamiento de vassallos para la guerra*, *en caso de necessidad*.
Arriére-boutique, f. *Trastienda*, f.
Arriére-chambre, f. *Recamara*, f.
Arriére-faix de la femme, m. *Las paries de una muger*, f.
Arriére-fief, m. fief dépendant d'un autre fief, *Feudo segundo*, ó *Retrofeudo*, m.
Arriére-change, *Interes de interess*.
Arriére-garde, f. les derniéres troupes d'une armée, *Retaguardia de un exército*, f.
Arriére-main, m. revers de la main, *Revés de la mano*, m.
Recevoir un soufflet de l'arriére-main, *Recivir un revès*.
Arriére-neveu, m. *Sobrino segundo* m. *hijo del sobrino* ó *de la sobrina*.
Arriére-petit-fils, m. le fils du petit-fils ou de la petite-fille, *Bisnieto*, m.
Arriére-point, m. rangs de points continus qu'on fait sur le poignet de la manche d'une chemise, *Pespunte*, m. *punto atrás*.
Arriére-saison, f. *Otoño*.
Arrivage, m. *arribo*, m. *llegada*, f.
Arrivant, en arrivant, *Llegando*.
Arrivant à Paris, *Llegando à Paris*.
Arrivé, *Llegado*.
Arrivée, f. retour, venue, le tems auquel une personne arrive, *Llegada*, f.
Arriver en quelque lieu, *Llegar à algun lugar*.
Arriver à Paris, à Rome, &c. *Llegar à Paris*, *à Roma*, *&c.*
Arriver à un port de mer, *arrivar à un puerto de mar*.
Arriver, parvenir à une chose où l'on aspire, *Conseguir*, ó *alcançar lo que se pretende*.
Arriver à ses fins, ou à son but, venir à bout de ce qu'on s'étoit proposé, *Lograr su desinio*.
Arriver, survenir, en parlant des accidens, &c. *acontecer*, *acaecer*, *suceder*.
Ce qui arrive à tous, *Lo que acontece à todos*.
Quoi qu'il arrive, *aconteçca lo que aconteciére*.
S'il lui arrivoit quelque malheur, *Si le aconteciesse alguna desgracia*, *alguna fatalidad*.
La chose est arrivée comme je le desirois, *La cosa aconteciò como yo desseava*.
S'il arrive que vous ayez besoin de moi, *Si acaso usted me huviére menester*.
Un malheur n'arrive guéres sans l'autre, proverbe; l'Espagnol dit, *En hora buena vengas mal*, *si vienes solo*, *proverbio*.
Arroche, f. sorte d'herbe potagére, *Armuellas*, ó *armuelles*, f. *yerva*.
Arroe, petite ville de Danemarc, *Lat.* Aroa. *Arroe*, *pequeña villa de Dinamarca*.
Arrogamment, avec arrogance, *arrogantemente*, *con arrogancia*.
Arrogance, f. fierté, orgueil, présomption, *arrogancia*, f.
Arrogant, hautain, fier, superbe, insolent, *arrogante*.

Etre arrogant, être arrogante, *Ser arrogante.*

Il est arrogant, elle est arrogante, *Es arrogante.*

Ils sont arrogans, elles sont arrogantes, *Son arrogantes.*

Homme arrogant, *Hombre arrogante.*

Femme arrogante, *Muger arrogante.*

Très arrogant, très hautain, très fier, *arrogantissimo, muy arrogante.*

S'arroger, s'attribuer, *arrogarse, atribuirse, apropriarse.*

Arrondi, *Redondado, ò redondeado.*

Il est bien arrondi, *Està bien redondado.*

Arrondir, rendre rond, *Redondar, ò redondear.*

Arrondissant, *Redondeando.*

Arrondissement, m. l'action de rendre rond, *Redondeamiento, m. la acion de redondar.*

Arrosant, *Regando.*

Arrosant les plantes, *Regando las plantas.*

Arrosé, *Regado.*

Le jardin est arrosé, *El jardin està regado.*

Les fleurs sont arrosées, *Las flores estan regadas.*

Arrosement, m. l'action d'arroser, *Riego, m. Regadura, f.*

Arroser, verser doucement une liqueur sur quelque corps, *Regar.*

Arroser les plantes, *Regar las plantas.*

Arroser de larmes, *Regar, ò bañar con lágrimas.*

Arroser le rôti, *Reciar el assado.*

Arrosoir, m. vase à arroser, *Regadera, f.*

ARROUX, rivière du Duché de Bourgogne. *Lat* Arrosius. *Arruxo, rio del Ducado de Borgoña.*

Arrumer ou arrumer, terme de mer, placer & arranger avec soin la cargaison du vaisseau, *Poner en orden la carga de un navio.*

ARS

ARS, petite rivière de Galice. *Lat* Arsa. *Arso, rio de Galicia.*

Ars, m. veines où l'on saigne les chevaux, *Venas de donde sangran à los cavallos.*

ARSA, petite rivière d'Italie en Istrie. *Lat.* Arsia. *Arsa, rio de Itália en Istria.*

ARSCOT, petite ville du Brabant sur la rivière de Demer. *Lat.* Ariscotium. *Arscote, villa del Pays baxo en Brabante.*

Arsenal, m. Maison publique où l'on fabrique & où l'on serre les armes, munitions, & autre attirail de guerre, *Arsenal, m. ataraçanas, f.*

Arsenic, m. mineral fort caustique & poison fort violent, *Rejalgar, m.*

ARSIGHAN, ville de Turquie en Natolie. *Lat.* Arsinga. *Arsigan, villa de Turquia en Natolia.*

ARSINGAN, ville de la Natolie. *Lat.* Arsinga. *Arsingan, villa de Natólia.*

ARSUFFO, petite Ile de la Sourie, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Parsia. *Arsufo, Isla de la Suria, en el mar Mediterràneo.*

ART

Art, m. *Arte, e.*

Les arts libéraux, *Las artes liberales.*

ARTA, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Arta. *Arta, villa de la Turquia en Europa.*

ARTENAY, petite ville de France à six lieues d'Orleans. *Lat.* Arthenaum. *Artenay, pequeña villa de Francia à seys leguas de Orleans.*

Artère, f. tuyau destiné à conduire le sang dans le corps des animaux, *Arteria, f.*

Artériel ou artérieux, qui apartient à l'artère, *arterial.*

Artichaud, m. *Arcachofa, f.*

Article, m. *Articulo, m.*

L'article de la mort, *El articulo de la muerte.*

Les articles de la Foi Chrétienne, *Los articulos de la Fè.*

Les articles d'un compte, *articulos de una cuenta.*

Les articles d'un Traité de paix, *articulos de un Tratado de paz.*

Articulation de la voix, prononciation distincte des syllabes, *Articulacion de la voz, f.*

Articulé, mis par articles, *articulado.*

Ce livre est bien articulé, *Este libro està bien articulado.*

Articuler, terme de Palais, mettre en fait, distinguer par articles, *articular, poner por articulos.*

Artifice, m. adresse, industrie, *Artificio, m.*

Feu d'artifice, *Fuego de artificio.*

Artificiel, fait par art, par oposition à naturel, *artificial.*

Artificiellement, avec art, *artificialmente.*

Artificier, m. qui compose des feux d'artifice, *Artificiario, m. quien compone fuegos de artificio.*

Artificieusement, avec ruse, avec finesse, *artificiosamente.*

Artillerie, f. *Artilleria, f.*

Une pièce d'artillerie, *Una pieza de artilleria.*

Artillier, m. ouvrier qui travaille à l'artillerie, *Artillero, m. obrero que travaja en la artilleria.*

Artique, ou Arctique, *Artico.*

Pole arctique, ou Septentrional, m. *Polo àrtico, ò Septentrional, m.*

Artisan, m. *Obrero, artesano, m.*

Il a été l'artisan de sa fortune, *Ha sido el fabricador de su fortuna.*

Artison, m. petit ver qui ronge le bois, *Carcoma, f. gusanillo que roe la madera.*

Artiste, m. *Artista, m.*

Artistement, *artistamente, artificiosamente.*

ARTOIS, Province & Comté des Pays-bas. *Lat.* Comitatus Atrebatensis. *Artois, Provincia y Condado del Pays baxo.*

ARU

ARU, Royaume de l'Ile de Sumatra, dans les Indes. *Lat.* Arus Regnum. *Aru, Reyno de la Isla de Sumatra en las Indias.*

ARU, petite ville des Indes, capitale du Royaume de ce nom dans l'Ile de Sumatra. *Lat.* Arus. *Aru, pequeña villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre en la Isla de Sumatra.*

ARU, Ile d'Asie. *Lat.* Arua. *Aru, Isla de Asia.*

ARVA, petite ville de Hongrie. *Lat.* Arva. *Arva, pequeña villa de Hungria.*

ARVE, rivière de Savoye. *Lat.* Arva. *Arva, rio de Savoya.*

Aruspice, m. c'étoit parmi les Romains celui qui prédisoit l'avenir par l'inspection des entrailles des bêtes immolées. *Agorero, m. en tiempo de los Romanos havia agoreros que agùravan lo por venir despues de haver visto las entrañas de una res immolada.*

ARWANGEN, petite ville de Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Arwanga. *Arvangue, villa de Suiza en el Canton de Berna.*

ARWEILER, petite ville de l'Electorat de Cologne. *Lat.* Arweilera. *Arveiler, villa del Electorado de Colonia.*

ARZ

Arzel, m. cheval arzel, qui a une marque blanche au pie de derrière du côté droit, *Cavallo argel.*

ARZENZA, rivière de l'Albanie. *Lat.*

Gennfus fluvius. *Arzenza, rio de Albánia.*

ARZEO, petite ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Arzes. *Arzeo, villa del Reyno de Argel.*

ARZES, ville Episcopale de l'Ile de Chypre. *Lat.* Arzus. *Arzes, ciudad Episcopal de la Isla de Cipre.*

ARZILLE, ville du Royaume de Fez en Afrique. *Lat.* Arzilla. *Arzilla, villa de Africa en el Reyno de Fez.*

A S

As, m. un point seul marqué sur un des côtés d'un dé, *ou* sur une carte, *As, m. el punto solo en los dados, ò en los náypes.*

A S A

Asarum *ou* Cabaret, m. sorte de plante, *Asarabacar, m. planta.*

A S B

ASBANIKEI, ville d'Asie. *Asbanikoi, villa de Asia*

ASBIN, petit Royaume d'Afrique. *Lat.* Asbinum. *Asbin, pequeño Reyno de Africa.*

A S C

ASCALON, ville de la Palestine, en Syrie. *Lat.* Ascalon. *Ascalon, villa de la Palestina, en Syria.*

Ascendant, m. terme d'Astrologie, l'horoscope *ou* le degré de l'Equateur qui monte sur l'Horizon, au point de la naissance de quelqu'un, & qu'on croit avoir influence sur sa vie & sur sa fortune; *Ascendiente, m. et el punto del Cielo que sube sobre el Orizonte.*

Il a un grand ascendant sur moi, *Puede mucho con migo.*

Ascendant, *Ascendiento, predecessor, m.*

Ascendant, humeur, pente, *ou* inclination naturelle, *Humor, inclinacion, ò propension natural.*

Vaincre son ascendant, *Forzar su inclinacion.*

Ascension, f. élévation de Jesus-Christ au Ciel, *Ascension de nuestro Señor, f.*

Ascension, fête que l'on célèbre en son honneur, *La fiesta de la Ascension.*

ASCENSION, petite ville de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Ascensio. *Ascension, villa de la América Meridional.*

ASCENSION, Ile de l'Amérique, dans la mer du Bresil. *Lat.* Ascensio. *Ascension, Isla de la América, en la mar del Brasil.*

ASCENSION, Ile de l'Océan Ethiopien. *Lat.* Ascensio. *Ascension, Isla del mar Ethiopio.*

ASCERADE, petite ville de Livonie. *Lat.* Ascerada. *Ascerada, villa de Livonia.*

ASCHAFFENBOURG, ville de Franconie. *Lat.* Aschaffenburgum. *Aschafenburgo, villa de Franconia.*

ASCHBARAT, ville de Perse. *Aschbarata, villa de Persia.*

ASCHERLEBEN, petite ville d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Ascheleba. *Ascherleben, villa de Alemània en el circulo de la Saxónia inferior.*

ASCHERNE, ville d'Irlande. *Lat.* Askarna. *Ascherne, villa de Irlanda.*

Ascite, m. terme de Médecine, hydropisie du ventre, *Ascites, m termino de Medicina, segunda especie de hydropesia.*

ASCOLI, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Asculum. *Ascoli, villa del Reyno de Napoles.*

ASCOLI, ville de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Asculum. *Ascoli, villa del Estado Eclesiàstico en la Marcha de Ancona.*

A S E

ASEM, Royaume de l'Inde delà le Gange. *Lat.* Asemum. *Asem, Reyno de la India de la otra parte de la Gange.*

A S G

ASGAR, Province du Royaume de Fez. *Lat.* Asgara. *Asgar, Provincia del Réyno de Fez.*

A S I

Asiatique, qui est d'Asie, *Asiatico, nacido en Asia.*

Les Asiatiques, *Los Asiaticos.*

ASIE, une des quatre parties du monde. *Lat.* Asia. *Asia, una de las quatro partes del mundo.*

Asile, *ou* asyle, m. lieu de sûreté, *Asilo, m. lugar sagrado.*

ASINARA, Ile d'Italie sur la côte Occidentale de Sardaigne. *Lat.* Asinara. *Asinara, Isla del Italia, en la costa Occidental de Cerdeña.*

Asine, bête asine, un âne *ou* une ânesse, *Bestia asnal.*

A S K

ASKER, ville de Perse. *Lat.* Askera. *Asker, villa de Persia.*

ASKESUND, petite ville de Suéde, *Lat.* Askezunda. *Askesunda, villa de Suecia.*

A S M

Asmatique, *ou* Asthmatique, qui est malade d'un asthme, *Asmático, el que tiene asma.*

Asme, *ou* Asthme, *Asma, f.*

ASMERE, ville des Indes dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Asmera. *Asmera, villa de las Indias, en el Imperio del gran Mogol.*

A S N

ASNA, ville d'Egypte. *Lat.* Asna. *Asna, villa de Egypto.*

Asne, *ou plutôt* âne, m. bête stupide, assez connue, *Asno, borrico, m. Voyez* Ane.

C'est un âne, *Es un asno.*

Il cherche son âne & il est dessus, *Busca su asno y està encima de el.*

L'âne du commun est toujours le plus mal bâté. L'Espagnol dit, *Asno de muchos, lobos le comen.*

Grand âne, *Borricon, borricazo, ignorante.*

Asnerie, *ou* Anerie, f. grande ignorance, *Burrada, f. o borricada.*

Asnesse, *ou* Anesse, f. la femelle d'un âne, *Borrica, f.*

Asnier, m. gardeur d'ânes, *Asnero, m. el que guarda los asnos.*

Asnon, m. *ou* Anon, le petit d'une ânesse, *Asnillo, borriquillo, m.*

A S O

ASOLA, petite ville de Lombardie. *Lat.* Asola. *Asola, pequeña villa de Lombardia.*

ASOLO, ville de Lombardie. *Lat.* Asalum. *Asolo, villa de Lombardia.*

ASONSAN, Ile de l'Océan Oriental. *Lat.* Assumptio. *Asonsan, Isla del Occeano Oriental.*

A S P

ASPE, petite ville du Royaume de Valence. *Lat.* Aspies. *Aspe, villa del Réyno de Valencia.*

Aspect, m. vûe, présence de quelqu'un, *ou* de quelque chose, *Aspecto, m.*

Son aspect n'avoit rien de farouche, *Su aspecto no tenia nada de feroz.*

Aspect, situation des étoiles & des planétes les unes à l'égard des autres, *Aspecto, m.*

ASPERE, petite ville de Hollande aux confins de la Gueldre. *Lat.* Aspera. *Aspera, villa de Olanda en los confines de la Provincia de Guldres.*

Asperge, f. sorte de plante, *Esparrago, m.*

Asperger, arroser par menues gouttes, il n'a d'usage qu'en matiére de Religion, *Rociar.*

Aspergès, m. aspersoir *ou* goupillon avec lequel on distribue l'eau benite, *Hisopo, m.*

Aspersion, f. action d'asperger *ou*

d'arroser par menuës goutes, *Rociadura, aspersion, f.*
Aspersoir ou aspergès, m. *Hisopo, m. aspersorio.*
Asphodèle, f. *El Gamon, m.*
Lieu plein d'asphodèles, où elles croissent, *Gamonera, f.*
Aspic, m. petit serpent dont la morsure est mortelle, *Aspid, ó Escorpion, m.*
Une langue d'aspic, un médisant, *Lengua de Escorpion.*
Aspic, espéce de Lavande d'une odeur très-forte, *Espliego, m. yerva olorosa.*
Aspirant, gérondif du verbe Aspirer, *Aspirando.*
Aspirant, m. celui qui aspire à quelque charge, *Aspirante, aspirador, m.*
Aspirante, f. terme de Religion, fille qui aspire à être reçuë & à faire les vœux de Religion, *Aspirante, f. Donzella que aspira para entrar en Religion.*
Aspiration, terme de Grammaire, prononciation en aspirant, *Aspiracion, f. pronunciacion adonde se aspira.*
Aspiré, *aspirado.*
Aspirer, *aspirar.*
Aspirer à quelque chose, *aspirar á alguna cosa.*
Aspre ou âpre, rude, *aspero.*
Un âpre combat, *Rudo combate.*
Une âpre reprimande, *aspera reprehension.*
Aspremert, avec âpreté, *asperamente.*
Aspres, petite ville du haut Dauphiné. *Lat.* Aspera. *Aspres, villa del Delfinado superior.*
Aspreté, violence, rudesse, *Aspereza, f. rigor, m.*

ASS

S'assabler, ou s'ensabler, demeurer arrêté dans le sable, en parlant des vaisseaux, *Encallarse en la arena.*
Assaillant, m. agresseur, *Agresor, m.*
Assaillant, terme de Tournois, *Acometedor, m.*
Assailli, *acometido.*
Il a été assailli, *Fuè acometido.*
Elle sera assaillie, *Será acometida.*
Assaillir, attaquer vivement, *acometer.*
Assaisonnant, *Sazonando.*
Assaisonné, *Sazonado.*
Il est bien assaisonné, *Està bien sazonado.*
Elle est bien assaisonnée, *Està bien sazonada.*
Assaisonnement, m. mélange des ingrédiens qui servent à assaisonner, dans le propre & dans le figuré, *Sazonamiento, m.*
Assaisonner les viandes, les accommoder avec les ingrédiens qu'il faut pour les rendre plus agréables au goût, *Sazonar.*
Assanchiuf, ville d'Asie. *Lat.* Assanchiusa. *Assanchinsa, villa de Asia.*
Assassin, m. meurtrier de guet-appens, ou en trahison, *Facineroso, m. assesino.*
C'est un assassin, *Es un facineroso.*
Assassinat, m. meurtre, *Assesinato, muerte alevosa, f.*
Assassiné, *assesinado, muerto alevosamente.*
Il a été assassiné, *Le mataron alevosamente.*
Elle a été assassinée, *La mataron alevosamente.*
Assassiner, tuer en trahison, *assesinar, matar alevosamente.*
Assassiner quelqu'un, *Matar à alguno alevosamente.*
Assaut, m. attaque pour emporter de vive force une place de guerre, *Asalto, avance, m.*
Emporter une ville d'assaut, *Ganar una ciudad por asalto.*
Faire assaut contre quelqu'un, en termes de Maître d'armes, *Hazer una ida y venida con alguno, en la sala de Esgrima.*
Asseiant, s'asseyant, *Sentandose.*
S'asseiant à table, *Sentandose à la mesa.*
Assemblage, m. amas & union de plusieurs choses, *Acumulacion, f. acumulamiento, m.*
Assemblant, *Juntando.*
Assemblé, *Juntado.*
Assemblée, f. certain nombre de personnes qui sont ensemble, *Concurso de gente, m.*
Assemblée, cercle, compagnie, *Corillo de gente, m.*
Assemblée ou rendez-vous, *Junta, f.*
Toucher l'assemblée, *Tocar à recoger.*
Assembler, mettre ensemble, *Juntar.*
Assembler des troupes, *Juntar gente de guerra.*
Assembler, ou convoquer un Parlement, *Convocar un Parlamento.*
S'assembler, se rendre en un lieu, *Juntarse en algun lugar.*
Le Parlement d'Angleterre s'assemble à Westmunster, *El Parlamento de Ingalaterra se junta en Westmunster.*
Assener son coup, le porter à l'endroit où l'on vouloit, *Dar en el blanco.*
Assens, petite ville de Danemarc. *Lat.* Assenum. *Assent, pequeña villa de Dinamarca.*
Asseoir, placer, *Poner, asentar.*
Asseiez cet enfant sur une chaise, *Ponga usted este niño en una silla.*
Asseoir une pierre, *Poner una piedra.*
Asseoir le camp, *asentar el Real.*
S'asseoir, *Sentarse.*
S'asseoir à table, *Sentarse à la mesa.*
Je m'assieds, tu t'assieds, il s'assied, elle s'assied, *Me siento, te sientas, se sienta.*
Nous nous asseions, vous vous asseiez, ils s'asseient, elles s'asseient, *Nos sentamos, os sentàis, se sientan.*
Asseions-nous, *Sentemonos.*
Asseiez-vous, *Sientese usted.*
Asseiez-vous auprès de moi, *Sientese usted junto à mi.*
Asseiez-vous à table, *Sientese usted à la mesa.*
Je m'assierai ici, *Me sentaré aqui.*
Où voulez-vous vous asseoir? *adonde quiere usted sentarse?*
Assera, ville de Turquie en Europe. *Lat.* Asserus *Assira, villa de Turquia en Europa.*
Asservir, assujettir, réduire sous sa puissance, *Sugetar, ó sugetar.*
Asservir le peuple à une nouvelle loi, *Sugetar el pueblo à una ley nueva.*
Assesseur, m. Officier qui est adjoint à un Juge principal, *Assessor, m.*
Asseurance, *voyez* Assurance.
Asseuré, *voyez* Assuré.
Asseurément, *à buen seguro, seguramente. Voyez* Assurément.
Je le ferai assûrement, *Lo harè à buen seguro.*
Il le fera assûrement, elle le fera assûrement, *à buen seguro que lo hara.*
Il viendra assûrement, elle viendra assûrement, *A buen seguro que vendra.*
Asseurer, *voyez* Assurer.
Assette, ou Hachette, ou Aissette, f. *azuela.*
Asseyeur de tailles, m. *Juez que reparte las alcavàlas.*
Assez, suffisamment, autant qu'il faut, *Harto, bastante.*
Assez de pain, *Harto pan, bastante pan.*
Assez d'eau, *Harta agua, bastante agua.*

Affez d'hommes, *Hartos hombres, bastantes hombres.*
Affez de femmes, *Hartas mugéres, bastantes mugéres.*
Affez de monde, *Harta gente, bastante gente.*
J'en ai affez, *Harto tengo, bastante tengo.*
Cela eſt affez de mon goût, *Esso me agrada bastantemente.*
En voilà affez pour faire voir, &c. *Basta para hazer ver, &c.*
Affidu, qui a de l'aplication, *aplicado.*
Il eſt fort affidu au travail, *Es muy aplicado al travajo.*
Etre affidu à faire ſa cour, *Ser muy puntual en cortejar.*
Affidu, fréquent, *ou* continuel, *Puntual.*
Affiduité, f. aplication continuelle, *aplicacion continua, f.*
Cette charge demande une grande affiduité, *Este cargo requiere mucha aplicacion.*
Affidument, *Continuamente.*
Affiégé, *sitiado.*
Une ville affiégée, *Una ciudad sitiada.*
Le château eſt affiégé, *El castillo està sitiado.*
La ville eſt affiégée, *La ciudad està sitiada.*
Affiégés, m. ceux qui ſont dans une place affiégée, *Sitiados.*
Affiégeant, m. *Sitiador, m.*
J'aime mieux être affiégeant qu'affiégé, *Mas quiero sitiar que estar sitiado.*
Les affiégeans, *Los sitiadores.*
Affiéger, faire le ſiége d'une place, *Sitiar.*
Les eaux nous ont affiégés, *Las aguas nos han cercado.*
Affiette, f. ſituation, *Situacion, f.*
Cette ville eſt forte d'affiette, *Esta villa es muy fuerte por su situacion.*
Affiette, ſtabilité, f. *Firmeza, estabilidad, f.*
Affiette des tailles, *Junta para regular las imposiciones.*
Affiette, f. ſorte de vaiſſelle ſur laquelle on mange à table, *Platillo, m.*
Affiette, *ou* couche, ſur laquelle s'aplique l'or pour dorer, *Sisa para dorar, f.*
Affignation, f. deſtination de quelque choſe pour le payement d'une ſomme, *assignacion, f.*
Affignation, exploit par lequel on affigne à comparoître devant le Juge, *Emplazo, m.*
Affigné, *Emplazado, citado ante la justicia.*
Affigner un payement, *assignar un pagamento.*
Affigné, *assignado.*
Affigner, citer quelqu'un à comparoître devant le Juge, *Emplazar.*
Affigner, marquer, preſcrire un certain jour pour faire quelque choſe, *Señalar un dia.*
Assin, petite rivière d'Ecoſſe. *Lat.* Aſſinus fluvius. *Assin, rio de Escocia.*
Assinie, Royaume ſitué ſous la Zone Torride. *Assinia, Réyno situado debaxo de la Zona Torrida.*
Assirie. Region en Aſie. *Lat.* Aſſyria. *Asiria, Region de Asia.*
Affirien, ne en Aſirie, *Asirio.*
Les Aſiriens, *Los Asirios.*
Affis, du verbe aſſeoir, *Sentado.*
Etre aſſis, être aſſiſe, *Estár sentado, estár sentada.*
Il eſt aſſis, elle eſt aſſiſe, *Està sentado, està sentada.*
Ils ſont aſſis, elles ſont aſſiſes, *Estan sentados, estàn sentadas.*
Je ſuis bien aſſis, *Estòy bien sentado.*
Elle n'eſt pas bien aſſiſe, *No està bien sentada.*
Il étoit aſſis, *Estava sentado.*
Aſſiſe, f. terme de Maçon, rang de pierres dont les murs ſont compoſés, *Hilera de piedras, f.*
Assise, ville d'Italie dans l'Etat Eccléſiaſtique. *Lat.* Aſſiſium. *Asisa, villa de Italia en el Estado Eclesiástico.*
Aſſiſtance, f. préſence, *Presencia, f. concurso, m.*
Le Roi honora cette cérémonie de ſon aſſiſtance, *El Rey honrò esta ceremonia con su presencia.*
Aſſiſtance, aide, ſecours, *assistencia, ayuda, f. socorro.*
Demander aſſiſtance, *Pedir ayuda.*
Donner aſſiſtance, *Dar ayuda.*
Aſſiſtant, gérondif du verbe Aſſiſter, *assistiendo.*
Aſſiſtant les pauvres, *assistiendo à los pobres.*
Aſſiſtant, m. celui qui eſt préſent, *assistente, m.*
Aſſiſté, ſecouru, *assistidò, socorrido.*
Aſſiſtée, *assistida.*
Aſſiſtées, *assistidas.*
Aſſiſtés, *assistidos.*
Aſſiſter, être préſent à quelque choſe, *assistir, hallarse presente.*
Aſſiſter, aider, ſecourir, *assistir, ayudar, socorrer.*
Aſſiſter quelqu'un, le conſeiller, *ayudar à alguno con su consejo.*
Il étoit aſſiſté de ſes parens, *Sus parientes le ayudavan.*
Aſſiſter les pauvres, *ayudar à los pobres.*
Aſſiſter un malade, l'exhorter à bien mourir, *ayudar à bien morir à alguno.*
Dieu vous aſſiſte, *Dios ayude à usted.*
Aſſociation, f. ſocieté que quelques perſonnes font enſemble, *associacion, sociedad, f.*
Aſſocié, *associado.*
Un aſſocié, *Un associado.*
S'aſſocier avec quelqu'un, *associarse con alguno.*
Aſſommé, aſſommée, *acogotado, acogotada.*
Aſſommés, aſſommées, *acogotados, acogotadas.*
Aſſommer, tuer avec quelque choſe de peſant, comme avec une maſſue, *ou* une pierre, &c. *acogotar.*
Aſſommer un bœuf avec un maillet, *acogotar un buey con un mazo.*
Aſſommer, tuer de quelque arme que ce ſoit, *Matar.*
Aſſommer, battre, rouer de coups, *Moler à alguno à golpes.*
Aſſomption, l'enlévement de la Ste. Vierge au Ciel en corps & en ame, *Assumpcion, ò Assumcion, f. quando la Virgen subió al Cielo.*
Assomption, ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Aſſumptio. *Asumpcion, villa de la América Meridional.*
Assomption, Iſle de la nouvelle France. *Lat.* Aſſumptio. *Assumpcion, Isla de la nueva Francia.*
Aſſonance, f. terme de muſique, *Asonancia, ò Consonancia, f.*
Aſſonance, terme de Rhétorique & de Poëſie, *Asonancia, termino Rhetorico, y Poetico.*
Aſſonant, m. *asonante.*
Aſſorti, qui ſe reſſemble, *Semejante.*
Aſſortiment, m. amas, aſſemblage complet de certaines choſes, garnitures, *Acompañamiento, m. todo lo que acompaña bien à un bestido, ò à un equipage.*
Aſſortir des couleurs, *Hazer que las colores quadren.*
Cette couleur n'aſſortit pas à l'autre, *Esta color no quadra con la otra.*
Aſſortir une boutique, *Proveer una tienda.*

Aſſoté, *Embobado*, ô *encantado*, ô *enloquecido*.

Cet homme eſt aſſoté de ſa femme, *Eſte hombre eſta encantado con ſu muger*, ô *eſta loco por ſu muger*.

Ce pére eſt aſſoté de ſes enfans, *Eſte padre eſta loco con ſus hijos*.

Aſſoter, rendre ſot, *Enloquecer*, *embobar*, ô *encantar à alguno*.

Aſſoupi, endormi à demi, peſant, *adormecido*.

Etre aſſoupi, *Eſtàr adormecido*.

Etre aſſoupie, *Eſtàr adormecida*.

Je ſuis aſſoupi, *Eſtoy adormecido*.

Je ſuis aſſoupie, *Eſtoy adormecida*.

Il eſt aſſoupi, *Eſtà adormecido*.

Elle eſt aſſoupie, *Eſtà adormecida*.

Aſſoupi, qu'on a fait ceſſer, *apaciguado*, ô *apaziguado*.

Aſſoupir, endormir à demi, rendre peſant, *adormecer*.

Aſſoupir quelque choſe, n'en parler plus, *No hablar mas de una coſa*.

Aſſoupir une querelle, *apaciguar una pendencia*.

Aſſoupir une guerre, *Dar fin à una ſedicion*.

Aſſoupiſſant, *Lo que adormece*.

Les fumées de la biére ſont plus aſſoupiſſantes que celles du vin, *Los vapores de la cerveza adormecen mas que los del vino*.

Aſſoupiſſement, m. l'état d'une perſonne aſſoupie, *Modorra*, *f.* ô *adormecimiento*, *m.*

Aſſoupli, *Delligado*, *encorvado*.

Aſſouplir un cheval, terme de manége, lui rendre les parties du corps plus ſouples, *ablandar un cavallo*, *delligarle*, *encorvarle*, *termino de manejo*.

Aſſourdi, rendu ſourd, *Enſordecido*.

Aſſourdir, rendre ſourd, *Enſordecer*.

S'aſſourdir, devenir ſourd, *Enſordecerſe*.

Aſſouvir, ſouler, raſſaſier une faim vorace, *Hartarſe*.

S'aſſouvir de quelque choſe, *Hartarſe de alguna coſa*.

Aſſouviſſement, m. l'action d'aſſouvir *ou* l'état de ce qui eſt aſſouvi, au propre & au figuré, *Hartura*, *f.* *Hartazgo*, *m.*

Aſſujetti, *Sugetado*.

Il s'eſt aſſujetti, elle s'eſt aſſujettie, *Se ha ſugetado*.

Ils ſe ſont aſſujettis, elles ſe ſont aſſujetties, *Se han ſugetado*.

Aſſujettir, ſoumettre, ranger ſous ſa domination, *Sugetar*.

Aſſujettir un peuple, *ou* une Province, *Sugetar un pueblo*, ô *una Provincia*.

S'aſſujettir, ſe ſoûmettre, *Sugetarſe*.

Aſſujettiſſement, m. contrainte, obligation de faire quelque choſe, *Sugecion*, *f.*

Assur, ville de la Terre ſainte. *Lat.* Apollonia. *Aſur*, *villa de la Tierra ſanta*.

Aſſurance, f. certitude, *Seguridad*, *certeza*, *f.*

Aſſurance, ſureté qu'on donne, nantiſſement, *Seguro*, *fianza*.

Aſſurance, confiance, *Confianza*.

Mettre ſon aſſurance en Dieu, *Poner ſu confianza en Dios*.

Mettre quelqu'un en lieu d'aſſurance, *Prender à alguno*, *ponerle à cubierto*, *ponerle preſo*.

En avez-vous quelque aſſurance? *Tiene uſted alguna certeza de ello?*

Un lieu d'aſſurance, *Un lugar ſeguro*, *m.*

Vivre en aſſurance, *Vivir ſeguro*.

Aſſurance, hardieſſe, *atrevimiento*, *m.*

Il a dit avec aſſurance qu'il n'étoit pas vrai, *Dixò con atrevimiento que no era verdad*, *dixò con ahinco que no era verdad*.

Dire quelque choſe avec aſſurance, *Dezir alguna coſa con ahinco*.

Aſſurant, *aſegurando*.

Aſſuré, ſûr, certain, *Seguro*, *cierto*.

Très aſſuré, *Seguriſſimo*, *ciertiſſimo*, *aſeguradiſſimo*.

Je ſuis aſſuré, *Eſtoy ſeguro*.

Etes vous aſſuré? *Eſtà uſted ſeguro?*

Etes-vous aſſurée? *Eſtà uſted ſegura?*

Je ſuis aſſuré qu'il eſt mort, *Sè por cierto que es muerto*.

Je n'en ai point de nouvelles aſſurées, ſûres, *No tengo noticias ciertas de ello*.

Etre aſſuré de ſon coup, *Tener una coſa por hecha*.

Un ami aſſuré, *ou* fidéle, *amigo fiel*.

Aſſuré, ſûr, hors de danger, *Seguro*, *fuera de peligro*.

Une voie aſſurée, *Via ſegura*.

Aſſuré, hardi, *atrevido*.

Très aſſuré, très hardi, *atrevidiſſimo*, *muy atrevido*.

Aſſuré, affirmé, *aſegurado*.

Aſſurément, certainement, ſûrement, *à buen ſeguro*, *ſeguramente*.

Je le ferai aſſurément, *Lo harè à buen ſeguro*.

Il le fera, elle le fera aſſurément, *Lo harà à buen ſeguro*, ô *à buen ſeguro que lo harà*.

Il viendra, elle viendra aſſurément, *à buen ſeguro que vendrà*.

Aſſurer, affirmer une choſe, *aſegurar*, *afirmar una coſa*.

Aſſurez le de mes reſpects, *aſeguralo uſted de mi obediencia*.

Aſſurer quelqu'un d'une choſe, *aſegurar à alguno de alguna coſa*.

Je vous aſſure que je le ferai, *aſeguro à uſted que lo harè*.

Je vous aſſure que le Roi vous pardonnera, *aſeguro à uſted que el Rey le perdonarà*.

Aſſurer ſon argent, *Poner ſu dinero en lugar ſeguro*.

Aſſurer un vaiſſeau marchand, *aſegurar un navio mercantil*.

S'aſſurer, *aſegurarſe*.

Aſſurez vous que je le ferai, *Tenga uſted por cierto que lo harè*.

S'aſſurer d'une choſe, en être perſuadé, *Tener una coſa por cierta*.

S'aſſurer en quelqu'un, ſe confier en lui, *Fiarſe en alguno*.

S'aſſurer de quelqu'un, *aſegurarſe de alguno*.

Aſſureur, m. celui qui répond des marchandiſes qui ſont ſur un vaiſſeau, *Aſegurador*, *m. el que aſegura*.

Assyrie, *voyez* Assirie.

AST

Asta, riviére du Royaume de Léon, *Aſta*, *rio del Reyno de Leon*.

Astachar, ville de Perſe. *Lat.* Aſtachara. *Aſtachar*, *villa de Perſia*.

Aste, ville du Piémont. *Lat.* Aſta: *Aſte*, *villa del Piamonte*.

Aſteriſme, m. terme d'Aſtronomie, conſtellation, aſſemblage de pluſieurs étoiles, *Conjuncion de diverſas eſtrellas*.

Astetlan, Province de la Nouvelle Eſpagne en Amérique. *Lat.* Aſtetlania. *Aſtetlan*, *Provincia de la Nueva Eſpaña en América*.

Aſthmatique, *Aſmático*. *Voyez* Aſmatique.

Aſthme, *ou* aſme, m. *Aſma*, *f.*

Astorga, ville du Royaume de Léon. *Lat.* Aſturica. *Aſtorga*, *villa del Reyno de Leon*.

Astracan, ville d'Aſie dans la Tartarie deſerte. *Lat.* Aſtracanum. *Aſtracan*, *villa de Aſia en la Tartària deſierta*.

Astracan, Royaume d'Aſie. *Aſtracan*, *Reyno de Aſia*.

Aſtragale, m. terme d'architecture, le talon, eſpéce d'ornement qui

qui se met aux bases, aux corniches, &c. *Astragalo*, *m.*

Astral, astrale, *Astral*, *que depende de los Astros.*

Astre, m. globe lumineux qui se ment dans le Ciel: il se dit des étoiles fixes & des planétes, *Astro*, *m.*

Un astre brillant, *Un astro brillante.*

Les astres, *Los astros.*

Astreindre, assujettir, obliger quelqu'un à quelque chose, *Constriñir.*

Astreint, *Constriñido.*

Astringent, qui resserre, *Estitico.*

Astringents, m. remédes qui arrêtent toutes les évacuations excessives, *Remedios estiticos.*

Astrolabe, m. instrument plat servant à faire des observations astronomiques, *Astrolabio*, *m.*

Astrologie, f. science conjecturale qui enseigne à juger des effets & des influences des astres, *Astrologia*, *f.*

Astrologie judiciaire, art par lequel on croit connoître l'avenir par l'inspection des astres, *Astrologia judiciaria.*

Astrologique, qui apartient à l'astrologie, *Astrologico.*

Prediction Astrologique, *Prediccion Astrologica.*

Astrologue, m. qui prédit les événemens par le moyen des astres & d'un horoscope, ou figure du ciel qu'il dresse, *Astrólogo*, *m.*

Il n'est pas grand astrologue, il n'est pas fort habile, *No es grande Astrólogo.*

Astronome, m. celui qui fait l'astronomie, *Astronomo*, *m.*

Astronomie, f. science du cours & de la position des astres, *Astronomia*, *f.*

Astronomique, qui apartient à l'astronomie, *Astronomico.*

Observations, Tables Astronomiques, *Observaciones*, *Tablas Astronomicas.*

Asturien, né dans les Asturies, *Asturiano.*

Asturienne, *Asturiana.*

Les Asturiens, *Los Asturianos.*

Les Asturiennes, *Las Asturianas.*

ASTURIES, Royaume du tems des Rois Gots, à présent Province d'Espagne. *Lat.* Asturiæ. *Asturias, Provincia de España, fuè Reyno en tiempo de los Reyes Godos.*

ASU

ASUAN, ville d'Egypte. *Lat.* Assuana. *Asuan*, *villa de Egypto.*

ASUGA, petite ville d'Afrique. *Lat.* Asuga. *Asuga*, *villa de Africa.*

ASY

Asyle, *on* azyle, m. refuge, lieu de sureté, *Asylo*, *refugio*, *m. lugar sagrado*, *y privilegiado.*

ATA

Atabale, m. espéce de tambour dont les Maures se servent, *Atabalillo*, *m.*

S'atabler, se mettre à table, *Sentarse à la mesa.*

Ils se sont attablés, *Se han sentado à la mesa.*

Atache, f. lien, ce qui sert à atacher, *atadura*, *f.*

Mettre un chien à l'attache, *atar un perro.*

Ataché, *atado.*

Le chien est attaché, *El perro está atado.*

Ataché, appliqué à quelque chose, *aplicado à alguna cosa.*

Ataché à une opinion, *Tesfarudo.*

Ataché à son sens, *Porfiado.*

Ataché à ses intérêts, *ou* à son profit, *Interesado.*

Ataché à quelqu'un, *Inclinado à alguno.*

Ataché au jeu, *Dado à juego.*

Atachement, m. liaison, engagement d'affection *ou* d'interêt, *Empeño*, *m.*

Il a un grand attachement pour cette femme, *Está muy encargado à esta muger.*

Atachement, application, *aplicacion*, *f.*

Il a un grand attachement auprès du Roi, *Está siempre con el Rey.*

Atacher, joindre une chose à une autre avec un lien, avec de la colle, &c. *Ligar una cosa con otra.*

Atacher quelque chose avec un ruban, *atar con una cinta.*

Atacher avec un clou, *Clavar con un clavo.*

Atacher avec une épingle, *Prender con un alfiler.*

Atacher avec un bouton, *Hazer tener con un boton.*

Atacher un mineur, *Poner un minador.*

Atacher quelque chose avec de la colle, *ou* avec quelqu'autre matiére gluante, *Pegar.*

Atacher quelqu'un au gibet, *ahorcar à alguno.*

Atacher au carcan, *Poner à la verguença.*

Atacher à une croix, crucifier, *Crucificar.*

Atacher à la chaine, *Encadenar.*

Il m'a ataché à lui par sa générosité, *Me ha atraydo a si por su generosidad.*

S'atacher, se prendre à quelque chose, *agarrarse à alguna cosa.*

S'atacher à une personne, se donner entiérement à elle, *Inclinarse à una persona.*

Il s'est ataché à une Dame de la Cour, *Se ha inclinado à una Dama de Palacio.*

Il s'attacha à une belle Angloise, *Se inclinò à una hermosa Inglesa.*

Ataches, petits morceaux de plomb avec lesquels on atache les verges de fer aux paneaux des vitres, *atadijos de plomo*, *m.*

Ataquant, *agresor*, *acometedor*, *m.*

Ataquant, *acometiendo.*

Ataquant Pierre, *acometiendo à Pedro.*

Ataque, f. l'action d'attaquer, *acometimiento*, *m.*

Ataque, travaux que l'on fait pour s'aprocher d'une place assiégée, *Trinchera*, *f.*

Ataque, reproches ou demandes qu'on fait en paroles couvertes, ou à demi-mots, *Toque*, *m. Tentativa*, *f.*

Il m'a donné une ataque sur un tel sujet, *Me dio un toque sobre tierta cosa.*

Ataqué, batu le premier, *acometido.*

Ataquer quelqu'un, être le premier à le batre, *acometer à alguno.*

S'ataquer, se prendre à quelqu'un, *Tomarse con alguno.*

A tatons, *à tientas*, *à tiento.*

Marcher à tatons, *andar à tientas.*

ATE

Atedier, ennuyer, *Fastidiar*, *enfadar*, *causar tedio.*

Ateindre, parvenir à une chose qui est à quelque distance de nous, *alcançar a alguna cosa.*

Ateindre une chose qui est penduë à un croc, *Item.*

Je ne saurois y atteindre, *No puedo alcançar allí.*

Ateindre, toucher avec quelque chose qu'on jette, qu'on pousse, &c. *alcançar.*

Ateindre, joindre en chemin, atraper, *alcanzar*, *dar alcance.*

Il court si vite qu'il est impossible de l'atteindre, *Corre tanto que es imposible alcanzerle.*

Ateindre un certain âge, *Llegar à cierta edad.*

Il a atteint l'âge de soixante ans, *Ha llegado à la edad de sesenta años.*

Elle a atteint l'age de quatre-vingts ans, *Ha llegado à la edad de ochenta años.*

Ateint, attrapé, *alcançado, cogido.*

Ateint, ou attaqué d'une maladie, *Cogido de una enfermedad.*

Ateint de peste, *Infestado de la peste.*

Il est atteint d'un crime, *Està prevenido de un delito.*

Il est atteint & convaincu, *Està prevenido y convicto.*

Ateinte, f. coup ou blessure que le cheval se donne lui-même en marchant, ou qu'il reçoit aux piés de derrière par un autre cheval qui le suit de trop près, *Alcançadura de cavallo, f.*

Les rudes atteintes de la goute, *Los duros alcances de la gota.*

Cet Edit donne atteinte aux franchises de la Province, *Esta Pragmatica es contra las preheminencias de la Provincia.*

Donner atteinte à la réputation de quelqu'un, *Tirar à la reputacion de alguno.*

Je suis hors de ses atteintes, *Estoy libre de sus acometimientos.*

Les atteintes du froid & du chaud, *Los acometimientos del frio y del calor.*

Atelage de chevaux, m. *Tiro de cavallos, m.*

Atelant les chevaux, *Poniendo los cavallos.*

Atele, f. petit ais fort mince que les Chirurgiens lient autour d'un membre où il y a quelque fracture, *Tablilla que los Cirujanos penen en un miembro roto.*

Ateler, attacher des chevaux ou autres bêtes de voiture à quelque machine roulante sur des roues, *Poner los cavallos.*

Ateler les chevaux au carrosse, ou au chariot, *Poner los cavallos.*

Atelé, *Puesto.*

Les chevaux sont atelés, *Los cavallos estan puestos.*

Un carrosse atelé de six chevaux, *Un coche con seys cavallos.*

Atelier, m. le lieu où plusieurs ouvriers travaillent ensemble, comme Maçons, Charpentiers, Menuisiers, &c. *Officina, f.*

Atellari, petite rivière de Sicile. *Lat.* Abissus. *Atellari, rio de Sicilia.*

Atelle, voyez Atele.

Atelôire, f. cheville qu'on met dans les limons pour y arrêter les traits des chevaux de charoi, *Clavija que se pone en el timon de un carro.*

Atenant, tout proche, contre, joignant, *Junto.*

Il loge tout attenant de la maison de, *Vive junto à la casa de.*

Atendant, *aguardando, esperando.*

En attendant, manière de parler adverbiale, cependant, *Entretanto.*

Promenez-vous en attendant, *Passease usted entretanto.*

En attendant qu'il vienne, *Entretanto que viene.*

Atendre, *aguardar.*

Atendre quelqu'un, *aguardar à alguno.*

Atendre Jean, *aguardar à Juan.*

Atendre François, *aguardar à Francisco.*

Atendre un ami, *aguardar à un amigo.*

Atendre Jeanne, *aguardar à Juana.*

Atendez moi, *aguardeme usted.*

Je vous attendrai, *aguardarè à usted.*

Atendez moi ici, *aguardeme usted aqui.*

Avez vous attendu long-tems? *Ha aguardado usted mucho tiempo?*

Ne m'attendez pas, *No me aguarde usted.*

Qui attendez-vous? *à quien aguarda usted?*

Je n'attens personne, *No aguardo à nadie.*

Nous vous attendrons, *aguardaremos à usted.*

Je vous attens, *aguardo à usted.*

Il attend, elle attend son frère, *aguarda à su hermano, està aguardando à su hermano.*

Où voulez-vous que je vous attende? *adonde quiere usted que le aguarde? adonde quiere usted que la aguarde?*

Où m'attendrez-vous? *adonde me aguardarà usted?*

N'attendons plus, *No aguardemos mas.*

Atendez, *aguarde usted, aguarden ustedes.*

Vous avez beau attendre, *Por mas que usted aguarde.*

Il a beau attendre, son ami ne viendra pas, *Por mas que aguarde, su amigo no vendra.*

Elle a beau attendre, *Por mas que aguarde.*

Nous attendons le retour du Roi, *Estamos aguardando la buelta del Rey.*

J'attens la réponse de Mr., *Estoy aguardando la respuesta del Señor.*

Nous l'attendons à tout moment, *Le aguardamos por momentos.*

Atendez un peu, *aguarde usted un rato.*

Il s'est lassé d'attendre, *Se cansò de aguardar.*

Atendre après une personne, *aguardar a alguno.*

Pourquoi faites-vous attendre si long-tems après vous? *Por que haze usted aguardar tanto?*

Je n'attens qu'après mon argent, *aguardo mi dinero.*

Atendre, ou espérer quelque chose de quelqu'un, *Esperar algo de alguno.*

S'attendre à quelque chose, l'espérer, *Esperar alguna cosa.*

Je ne m'attendois pas à cela, *No esperava yo tal cosa.*

Il ennuie à qui attend, Proverbe, *Quien espera desespera, proverbio.*

Atendez vous y, atendez moi sous l'orme, *aguardese en pie.*

Atendri, *Enternecido.*

Atendrir, rendre tendre, *Enternecer.*

S'atendrir, se laisser toucher, *Enternecerse.*

Je m'attendris, *Me enternecì.*

Il s'attendrit, elle s'attendrit, *Se enternece, se enterneciò.*

Je me suis attendri, *Me he enternecido.*

Ils se sont attendris, elles se sont attendries, *Se han enternecido.*

Atendrissement, m. sentiment par lequel on s'attendrit, *Enternecimiento, m.*

Atendu, *aguardado, esperado.*

Atendu que, *atento que.*

Atene, petite ville du Royaume de Naples. *Lat.* Athenum. *Atena, villa del Reyno de Napoles.*

Atentat, m. outrage ou violence qu'on tâche de faire à quelqu'un, *Atentado, m.*

Atentat, m. entreprise contre les loix, *Delito cometido contra las leyes.*

Il est coupable d'un attentat horrible sur la vie du Consul, *Es culpado de una conspiracion contra la vida del Consul.*

Atentat sur le droit d'un autre, *Empresa sobre el derecho ageno.*

Atente, f. action d'attendre, état de celui qui attend, *Espera, f.*

Atente, espérance, *Esperança, f.*

Ce Prince a répondu à l'attente qu'on avoit de lui, *Este Principe ha cor-*

respondido à la esperança que se tenia de el.
Mettre son attente en Dieu, *Poner su esperança en Dios.*
Toile d'attente, toile préparée pour y faire un tableau, *Tela preparada para pintar.*
Atenter, entreprendre quelque chose pour nuire à quelqu'un, *Intentar.*
Atenter à la vie de quelqu'un, *Intentar contra la vida de alguno.*
Atentif, *atento.*
Soyez atentif, *Està usted atento.*
Etre atentif à un discours, *Estar atento à lo que se dize.*
Atention, f. aplication des yeux, de l'oreille & de l'esprit à quelque chose, *atencion, aplicacion, f.*
Cela demande beaucoup d'atention, *Esso requiere mucha atencion.*
Faire quelque chose avec attention, *Hazer alguna cosa con atencion.*
Faire atention, *Considerar.*
Regarder avec atention, *Mirar con atencion, mirar atentamente.*
Atentivement, avec atention, *atentamente, con atencion.*
Atênuatif, terme de Médecine, *atenuativo, termino de Medicina.*
Atênuacion, f. affoiblissement, diminution de forces, *Flaqueza de fuerzas.*
Atênué, *atenuado.*
Il est atênué, *Està atenuado.*
Elle est atênuée, *Està atenuada.*
Atênuer, affoiblir, diminuer les forces & l'embonpoint, *Enflaquecer las fuerzas.*
Atermoier, terme de Pratique & de coutume: Prolonger les termes d'un paiement, *Prolongar el plazo.*
Atermoier une lettre de change, *Prolongar el plazo de una letra de càmbio.*
S'atermoier avec ses créanciers, s'accommoder avec eux à certains termes de paiement par de là les termes qui sont échus, *ajustarse con sus acreedores.*
* Aterrer, abatre, renverser par terre, en parlant des hommes, & de certains animaux, *aterrar, derribar, echar por tierra. Voyez* Terrasser.
* Aterrissement, m. Sables & limon que la mer ou les riviéres transportent d'un lieu à un autre, qui leur font changer de lit & de rivage, *Monton de tierra, m.*
Atestation, f. certificat, témoignage par écrit, *atestacion, certificacion, f.*
Atesté, certifié, *atestado, certificado.*
Atester, assurer, certifier, témoigner quelque chose, *atestar, certificar.*
Atester quelqu'un, le prendre à témoin, *Tomar à alguno por testigo.*
J'en atteste le ciel, *Tomo al cielo por testigo.*

ATH

Ath, ville des Païs-bas au Comté de Hainaut. *Lat.* Athum. *Ata, villa del Pays-baxo en el Condado de Henao.*
Athanase, nom propre d'homme, *Atanásio.*
Athée, m. qui ne reconnoît aucune Divinité, *Atheista, ò atheo, m.*
Un homme athée, *Un hombre atheo.*
Athéïsme, m. opinion des Athées, *Atheismo, m.*
Athenes, ville de Turquie en Europe, dans la Gréce. *Lat.* Athenæ. *Atenas, ciudad de Turquia, en Grecia.*
Athenry, ville d'Irlande. *Lat.* Athenria. *Athenry, villa de Irlanda.*
Athléte, m. celui qui parmi les Grecs & les Romains combattoit dans les jeux publics pour remporter le prix, *Athleta, m. combatidor público entre los Griegos y los Romanos.*
Athlone, ville d'Irlande. *Lat.* Athlona. *Athalona, villa de Irlanda.*
Athyna, petite ville de Hongrie. *Lat* Athyna. *Athyna, pequeña villa de Hungria.*

ATI

Atiédi, rendu tiéde, *Entibiado.*
Atiédir, rendre tiéde, *Entibiar.*
S'atiédir, devenir tiéde, *Entibiarse.*
Atiédissement, tiédeur, m. *Tibieza, f.*
Atiença, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Atientia. *Atienza, villa de Castilla la Vieja.*
Atirail, m. tout ce qui sert à la conduite & au service de l'artillerie, *afustes, carretones, y otros pertrechos para la artilleria.*
Atirail, équipage ou bagage que des gens ménent avec eux en voyage, *aparato, aparejo, m.*
Atirant, qui atire: on ne s'en sert guére qu'au figuré, *atractivo.*
Il est attirant, elle est attirante, *Es atractivo, es atractiva.*
Atirer, tirer à soi, *Atraér.*
L'aimant attire le fer, *La piedra iman atrae el azero.*
Atirer, faire venir finement l'ennemi dans une embuscade, *atraer con astucia al enemigo.*
Atirer, gagner quelqu'un par des caresses, *atraer à alguno con alagos.*
Atirer les cœurs, *atraer los coraçones.*
Un malheur en attire un autre, *Una desdicha atrae otra desdicha.*
S'atirer, attirer sur soi, *atraerse.*
S'atirer quelque malheur, *atraerse alguna desgracia.*
S'atirer la haine du public, *Hazerse odioso al pueblo.*
S'atirer, gagner l'affection de tous les gens de bien, *Grangear las voluntades de toda la gente de bien.*
Atisant le feu, *atizando la lumbre.*
Atisé, *atizado.*
Atiser, raccommoder le feu, en rassemblant les tisons, le mettre en état de mieux brûler, *atizar la lumbre.*
Atisez le feu s'il vous plait, *atize usted la lumbre si gusta.*
J'attiserai le feu, *atizaré la lumbre.*
Voulez-vous que j'attise le feu? *Quiere usted que atize la lumbre?*
Atiser, au figuré, *atizar, excitar, mover.*
Ce méchant homme a atisé le feu de la guerre civile, *Esto mal hombre ha atizado el fuego de la guerra civil.*
Je n'attiserai point par mes discours le feu de votre colére, *No excitaré con mis discursos el fuego de su colera.*
Atiseur, celui qui attise, *atizador, m.*

ATO

Atollon, m. amas de plusieurs petites isles qui sont presque jointes ensemble, *Monton de muchas islas muy cercanas unas de otras.*
Atome, m. corps indivisible à cause de sa petitesse, *atomo, m.*
Atouchement, m. l'action de toucher, *Tocamiento, contacto, m.*
Atouchement deshonnête, *Tocamiento, ò contacto deshonesto.*
Atouchement, un des cinq sens de la nature, *Tacto, m.*
Atout, m. terme de jeu de cartes, carte du point qui tourne. *Triunfar con un gran triunfo, triunfar de mayor.*

ATR

Atrabile, f. terme de Médecine, bile noire, *Colera negra, f.*
Atractif, qui a la force d'atirer, *atractivo.*

L'aimant à une vertu attractive, *La piedra iman tiene una virtud atractiva.*

Attraction, f. action de ce qui attire, *atraccion, f.*

Vertu attractrice, *Virtud atractriz.*

Atraire, *atraer, alagar.*

Atrait, m. charme, apas, *Encanto, m.*

Atrapant, *Cogiendo.*

L'atrapant, *Cogiendole, cogiendola.*

Atrapé, *Cogido, alcanzado.*

Atraper, atteindre quelqu'un à la course, *Cogar, alcanzar.*

Atraper quelqu'un, *Coger à alguno.*

Atraper Jean, *Coger à Juan.*

Atraper Pierre, *Coger à Pedro.*

Atraper Marie, *Coger à Maria.*

Atraper un cheval, *Coger un cavallo.*

Atraper un oiseau, *Coger un paxaro.*

Vous ne m'attraperez pas, *Usted no me cogerà.*

Atrapez le, *Cojale usted.*

Atrapez la, *Cojala usted.*

Atraper, surprendre quelqu'un sur le fait, *Coger à alguno en fragante delito.*

Il atrape tout ce qu'il peut, *Coge todo lo que puede.*

Atrapoire, f. machine pour atraper des animaux, *Trampa, f. instrumento para coger à los animales.*

Atrayant, qui atire par quelque chose d'agréable, de charmant, *atractivo, atrayente.*

Atre, m. foier, l'endroit où l'on fait le feu à une cheminée, *Hogar, m.*

Dans sa maison il n'y a rien de plus froid que l'atre, on y fait mauvaise cuisine, *En su casa no ay cosa mas fria que el hogar.*

Atri, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Atria. *Atria, villa del Reyno de Napoles.*

Atribuant, *atribuyendo.*

L'attribuant, *atribuyendole.*

Atribué, *atribuido.*

Atribuer quelque chose à quelqu'un, la raporter à lui comme à son auteur, *atribuyr.*

J'attribue, tu attribues, il attribue, elle attribue, *atribuyo, atribuyes, atribuye.*

Nous atribuons, vous attribuez, ils attribuent, elles attribuent, *atribuymos, atribuys, atribuyen.*

A quoi l'attribuez-vous? *A que lo atribuye usted?*

Je l'attribue à mon ignorance, *Lo atribuyo à mi ignorancia.*

Je ne sai à quoi l'attribuer, *No sè à que atribuyrlo.*

S'atribuer, *atribuyrse.*

Atribut, m. terme dogmatique, ce qui est propre & particulier à une personne, *atributo, m.*

Atributif, *atributivo.*

Attribution, l'action de celui qui atribue, *atribucion, la accion del que atribuye.*

Attristé, *Entristecido.*

Attrister, rendre triste, affliger, *Entristecer.*

Attrister quelqu'un, *Entristecer à alguno.*

S'attrister, *Entristecerse.*

Il s'attrista, elle s'attrista, *Se entristeciò.*

Il l'attrista, *Le entristeciò, la entristeciò.*

Ne vous attristez pas, *No se entristezca usted.*

Il a beau, elle a beau s'attrister, *Por mas que se entristezca.*

Attrition, f. regret d'avoir offensé Dieu, causé par la crainte de ses châtimens, *atricion, f. dolor y pesar de aver ofendido à Dios.*

Atroce, énorme, excessif, en parlant des crimes, des injures, des suplices, *atroz, enorme.*

Un crime atroce, *Un delito enormo.*

Atrocité, f. énormité, *atrozidad, f.*

Atropos, nom d'une des trois Parques. *Atropos, nombre do una de las tres Parcas.*

Attroupement, m. *Concurso, junta de mucha gente, quadrilla.*

Attrouper, assembler plusieurs personnes en troupe, il se prend en mauvaise part. *Juntar mucha gente.*

Il attroupa toute la canaille, *Juntò toda la canalla.*

S'attrouper, s'assembler, *Juntarse.*

ATT

REMARQUE.

Les noms, verbes & autres, qui devroient être placés ici avec deux tt après l'A, on les trouvera chacun en leur rang par un seul t. Exemples. Attacher, Atteindre, Attirer, Attouchement, Attribuer, *&c. Voyez* Atacher, Ateindre, Atirer &c.

ATTENDORN, petite ville du Duché de Westphalie. *Lat* Attendornium. *Attendorno, pequeña villa del Ducado do Vesfália.*

Attitude, f. terme de peinture & de sculpture, certaine disposition & posture des figures qu'on représente, *atitud, f. termino de pintura, es la accion y la postura do las figuras.*

AU

Au, article masculin qui marque le datif, *al, articulo masculino que denota el dativo.*

Donner un bon conseil au Roi, au Prince, au Duc, &c. *Dar buen consejo al Réy, al Principe, al Duque, &c.*

Baiser la main au Roi, au Prince, &c. *Besar la mano al Réy, al Principe, &c.*

Faire la révérence au Roi, au Marquis, &c. *Hazer la reverencia al Rey, al Marquès, &c.*

Au, quand il signifie mouvement, *al, à, à la.*

Aller au champ, *Ir al campo.*

Aller au Couvent, *Ir al Convento.*

Aller au logis, au Palais, *Ir à casa, à Palacio.*

Aller au cabaret, au salut, *Ir à la taverna, à la salve.*

Au, s'exprime par *en*, quand il signifie repos. *Exemples.*

Il est au logis, au jardin, au lit, au chateau, au cabaret, au Palais, au champ, au logis de son frere, au jeu de paume, au Royaume de Valence, &c. *Està en casa, en el jardin, en la cama, en el castillo, en la taverna, en el Palacio, en el campo, en casa de su hermano, en el juego de la pelota, en el Reyno de Valencia, &c.*

AVA

Ava, Royaume du Japon. *Lat.* Avæ Regnum. *Ava, Reyno del Japon.*

Ava, ville du Japon, capitale du Royaume de ce nom. *Ava, villa del Japon, ciudad del Reyno del mismo nombre.*

Avage, m. droit d'avage, droit que le Bourreau lève sur diverses marchandises le jour du marché, *Ciertos derechos que el Berdugo saca los dias de mercado.*

Aval, terme de Batelier, en descendant, *Hazia abaxo, cuesta abaxo.*

Vent d'aval, *ou* du Couchant, *Vendaval, viento del Poniente.*

Avalant, *Tragando.*

Avalé, *Tragado, engullido.*

Avalé, pendant en bas, *abaxado.*

Avaler, faire descendre dans l'estomac ce qu'on a pris par la bouche, *Tragar, engullir.*

Avaler, descendre, en parlant d'un bateau qui suit le courant de la rivière, *Bajar, ir hazia abajo.*

Faire avaler des couleuvres à quelqu'un, *Dar culebra à alguno.*

Faire avaler la pillule à quelqu'un, *Hazer tragar la pildora, dar chasco à alguno.*

Avaleur, m. qui avale, *Tragador, engullidor, m.*

raloire, f. *Tragadero, m.*

AVALON, Province de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Abulo. *Avalon, Provincia de la America Septentrional.*

AVALON, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Abailo. *Avalon, villa del Ducado de Borgoña.*

AVALOS, Province de l'Amérique Septentrionale, dans la nouvelle Espagne. *Avalos, Provincia de la América Septentrional, en nueva España.*

Avançant, *adelantando.*

Avance, f. espace de chemin qu'on a devant quelqu'un, *adelantamiento, m.*

Il a quatre lieues d'avance sur moi, *Me lleva quatro leguas de ventaja.*

Avance, ce qu'il y a de fait dans une affaire, *ou* dans un ouvrage, *Adelantamiento, m.*

C'est une grande avance quand on veut bâtir que d'avoir les matériaux, *Es gran ventaja tener los materiales prontos quando se quiere edificar.*

D'avance, par avance, par anticipation de tems, *adelantado, anticipado.*

Payer d'avance, *Pagar adelantado.*

Il m'a, *ou* elle m'a payé d'avance, *Me ha pagado adelantado.*

Il veut être payé d'avance, *Quiero que le paguen adelantado, quiero que la paguen adelantado.*

Je vous payerai d'avance, *Pagarè à usted adelantado.*

Avance, payement avant le terme, *Pagamento adelantado.*

Faire une avance de cent mille écus, *adelantar cien mil pesos.*

Faire les avances, *Hazer los avanços.*

Avancé, qui s'étend en avant, *Adelantado*

La saison est fort avancée, *La sazon està muy adelantada.*

Avancement, m. progrès considérable, *adelantamiento.*

Avancement d'un ouvrage, *adelantamiento de una obra.*

Avancement, établissement avantageux, *Establecimiento considerable.*

Avancer, approcher quelque chose d'une autre, la pousser, ou porter en avant, *adelantar.*

Avancez, *adelante usted.*

Vous n'avancez pas, *Usted no adelanta.*

Avancer la tête hors de la fenêtre, *assomarse à la ventana.*

Il avança la tête hors du carosse, *Se assomo al coche.*

Avancez la main, *alargue usted la mano.*

Avancer le pié, *adelantar el piè.*

Avancer l'horloge, *adelantar el relox.*

Avancer un ouvrage, *adelantar una obra.*

Avancer la mort à quelqu'un, *apresurar la muerte à alguno.*

Avancer de l'argent, le payer par avance, *adelantar una suma de dinero.*

Avancer quelqu'un, le pousser, l'élever aux honneurs, *adelantar à alguno, darle algun empleo.*

Avancer, mettre en avant une proposition, *Proponer alguna cosa.*

Themistocle avançoit avec une puissante armée, *Temistocles se adelantava con un poderoso exercito.*

L'horloge avance, *ou* va trop vite, *El relox anda adelantando.*

A-t-il beaucoup avancé dans son ouvrage? *Ha adelantado mucho en su obra?*

L'impression de son livre n'avance pas, *La impression de su libro no adelanta.*

La besogne avance fort, *La obra adelanta mucho.*

Il n'avance en rien, *No adelanta en nada.*

Je n'avance rien par mes plaintes, *Mis quexas no sirven de nada.*

S'avancer, aller en avant, *adelantarse.*

Je me suis avancé de lui offrir telle chose de votre part, *Me alarguè à ofrecerle tal cosa de la parte de usted.*

Avanie, f. affront, traitement injurieux, insulte, *Afrenta pública.* Ce mot est venu du Levant, où il signifie une querelle sans fondement, & une calomnie des Mahométans contre les Chrétiens.

Avant, m. terme de marine, le devant d'un vaisseau, la prouë, *La proa de un navìo.*

Le vent vient de l'avant, il souffle du lieu où l'on veut aller, *El viento es contrario.*

Avant midi, *antes de medio dia.*

Avant le tems, *antes de tiempo.*

Avant que, *antes que.*

Avant qu'il fût jour, *antes que fuesse de dia.*

Avant qu'il soit un an, *antes de un año.*

Avant, adverbe de lieu, *adelante.*

Il ne pouvoit aller ni avant ni arriére, *No podia ir adelante ni atràs.*

Plus avant, *Mas adelante.*

Si avant, *Tan adelante.*

Bien avant, fort avant, par raport au lieu & au tems, *Muy adelante.*

Trop avant, *Demasiado adelante.*

La chose alla si avant que, *La cosa llegò à tal extremo que, la cosa passo tan adelante que, la cosa llegò à tal punto que.*

N'allez pas plus avant, *No vaya usted mas adelante, no passe usted mas adelante.*

Le couteau est entré bien avant dans son ventre, *El cuchillo entrò muy adentro en su barriga.*

Cet arbre a poussé ses racines bien avant, *Esto àrbol se arraygò mucho.*

Nous étions bien avant dans la mer, *Estàvamos muy engolfados en la mar.*

Vous poussez les affaires trop avant, *Usted adelanta mucho las cosas.*

En avant, *Hazia adelante.*

Aller en avant, *Ir hazia adelante.*

De ce jour-là en avant, *Desde aquel dia.*

Avantage, m. *Ventaja, f.*

C'est votre avantage, *Es el provecho de usted.*

C'est un grand avantage qu'une naissance illustre, *El illustre nacimiento es gran ventaja.*

Quel avantage tirez-vous de là? *Que utilidad saca usted de esso?*

Chacun cherche ses avantages, *Cada uno busca su provecho.*

On peut dire à son avantage, *Se puede dezir en su alabanza.*

Parler à l'avantage de quelqu'un, parler favorablement de lui, *Hablar en favor de alguno.*

Il a parlé à votre avantage, elle a parlé à vôtre avantage, *Hablò en favor de usted.*

J'ai parlé à vôtre avantage, *He hablado en favor de usted.*

Je vous prie de parler à mon avantage, *Suplico à usted que hable en mi favor.*

Je parlerai à votre avantage, *Hablarè en favor de usted.*

Personne n'a eu l'avantage dans ce combat, *Nadie tavò ventaja en esse combate.*

Profiter de l'avantage qu'on a eu sur son ennemi, *aprovechar-*

so de la victoria.

Avoir de grands avantages sur quelqu'un, *Tener gran ventaja sobre alguno.*

Il n'a aucun avantage sur moi, *No tiene ventaja sobre mi.*

Avantage, avance que quelqu'un donne à un autre au jeu, *Ventaja que alguno da à otro en el juego.*

Avantagé, *aventajado.*

Avantager, donner, faire des avantages à quelqu'un par-dessus les autres, *aventajar à alguno, darle mas que à los otros.*

Il a avantagé son ainé de dix mille écus, *aventajó à su hijo mayor en diez mil pesos.*

Dieu vous a avantagé de beaucoup de graces, *Dios ha dado à usted muchos dones.*

Avantageusement, avec avantage, d'une maniére avantageuse, *aventajadamente, con ventaja.*

Il s'est marié fort avantageusement, *Se casò muy ricamente.*

Avantageux, avantageuse, qui porte de l'avantage, *Ventajoso, ventajosa.*

Il est avantageux. *Es ventajoso.*

Elle est avantageuse. *Es ventajosa.*

Il a un emploi fort avantageux, *Tiene un empleo muy provechoso.*

Il nous sera avantageux de nous rendre, *Sera mejor para nosotros que nos rindamos.*

Il choisit un poste fort avantageux, *Escogiò un puesto muy ventajoso.*

Avant-cour, f. la premiére cour d'une maison qui a plusieurs cours, *Primero pátio de una casa que tiene muchos pátios.*

Avant coureur, m. qui prend le devant pour annoncer quelque chose: Il se dit au propre en parlant des personnes, & au figuré en parlant de certaines choses qui précédent, ou qui présagent quelque événement, *Correo de buenas ó de malas nuevas.*

Avant-fossé, m. fossé qui environne la Contrescarpe du côté de la campagne, & qui régne le long du pié du glacis, *Contrafosso, m.*

Avant garde, f. la premiére partie d'une armée, *Manguardia. f.*

Avant-hier, *Anteayer, antesdeayer*

Avant-hier matin, *anteayer por la mañana.*

Avant-hier à diner, *anteayer à medio dia.*

Avant-hier après midi, *anteayer por la tarde.*

Avant-hier au soir, *anteayer à noche.*

Avantin, m. avant-in de vigne, *Magrin de cepa de una viña.*

Avant-mur, m. mur placé devant un autre, *Contra-muro, m.*

Avant-propos, m. préface, *Prefacio, m.*

Avant-propos, préambule, ce qu'on dit avant de venir au fait dont il est question, *Preambulo, prologo, m.*

Avant-toit, *ou* Severonde, m. *Ala de tejado, f.*

Avant-train, m. les deux roues qu'on ajoute aux deux de derriére de l'affût d'un canon quand on le fait marcher en campagne, *Carreton de una pieza de artilleria, m.*

Avanture, *ou plutôt* Aventure, f. accident, ce qui arrive inopinément, *Aventura, f.*

Une avanture amoureuse, *aventura amorosa.*

Une heureuse avanture, *Buena aventura.*

Une triste avanture, *Triste aventura.*

Dire la bonne avanture, prédire par la Chiromancie ce qui doit arriver à quelqu'un, *Dezir la buena ventura.*

Diseur de bonne avanture, *Agorero, m.*

Mettre tout à l'avanture, *aventurar lo todo.*

Mal d'avanture, mal qui vient au bout des doigts avec inflammation & abscès, *Panarize, m.*

Par avanture, par hazard, *Por dicha, por ventura, por suerte.*

Avanturé, hazardé, exposé à l'avanture, *arriesgado, aventurado.*

Avanturer, hazarder, mettre à l'avanture, *aventurar, arriesgar.*

S'avanturer, s'exposer, *aventurarse, arriesgarse.*

Avanturier, m. celui qui cherche la gloire par les armes, ou à faire fortune, *Aventurero, m. el que sirve en la guerra à su costa, y por su gusto.*

Avanturier, celui qui n'a aucune fortune & qui cherche à s'établir par quelque avanture, comme Don Quixote, *Aventurero, m. el que busca su fortuna por todas partes, como el famoso Don Quixote.*

Avanturiére, m. femme qui cherche à faire sa fortune, *Aventurera, m.*

Avanturine, *ou plutôt* Aventurine, f. pierre précieuse de couleur jaunâtre, & qui est remplie de plusieurs points d'or qui lui donnent un brillant admirable, *Aventurina. f. piedra preciosa, amarilla que se halla en Bohemia y en Silecia; esta piedra no es conocida en España.*

Avare, taquin, qui craint la dépense, & est trop attaché aux richesses & à les intérêts, *Avariento, avarienta.*

Etre avare, *Ser avariento, ser avarienta.*

Il est avare, elle est avare, *Es avariento, es avarienta.*

Ils sont avares, elles sont avares, *son avarientos, son avarientas.*

Je ne suis pas avare, *No soy avariento, no soy avarienta.*

Avarement, d'une maniére avare, *Escasamente.*

Avarice, f. passion déréglée pour les richesses, *Avaricia, f.*

Avaricieux, avare, chiche, *avariento, mezquino, miserable.*

Avarie, f. terme de marine, dommage qui arrive à un vaisseau, *ou* aux marchandises dont il est chargé; dépense imprévue qu'on est obligé de faire pendant un voyage, *Daño que acontece à un navio.*

Avarie, droit que chaque vaisseau paye pour l'entretien du Port où il mouille, *Avaria, f. derecho que los navios pagan quando entran en un puerto.*

AUB

Aubade, f. concert que l'on donne vers l'aube du jour à la porte *ou* sous les fenêtres d'une personne, *Alvorada, f. música que los galanes dan à sus Damas, al amanecer.*

Aubade, signifie à contre sens, une insulte, ou un affront, *En sentido contrario, significa un insulto, una afrenta.*

Aubagne, petite ville de Provence. *Lat.* Aubanea. *Aubaña, pequeña villa de Provença.*

Aubaine, succession d'un étranger qui meurt dans un pays où il n'est pas naturalisé, f. *Olena, f.*

Le droit d'aubaine, *El derecho de olena.*

Aubanton, petite ville de Picardie. *Lat.* Aubantonium *Aubanton, pequeña villa de Picardia.*

Aube, riviére de Champagne *Lat.* Albula. *Auba, rio de Champaña.*

Aube, f. le point du jour, l'aurore, le crépuscule du matin, *Alba, ó Alva, f. el alva del dia.*

Aube, f. vétement Ecclésiastique de toile blanche que le Prêtre met quand il dit la Messe, *Alva, f. vestido a blanca de un Eclesiástico.*

Aubenas, ville de Languedoc. *Lat.* Albenacum. *Aubenas, villa de Lengua de oca.*

Aubépine, f. sorte d'arbrisseau plein d'épines, *Espino, f.*

Aubere, cheval aubère, qui a le poil blanc varié de poil alezan & de poil bai, *Hobero, ò Hovero, cavallo hobero.*

Auberge, f. maison où l'on donne à manger, soit en pension soit par repas, pour certaine somme, *Meson, m.*

Aubergiste, m. celui qui tient auberge, *Mesonero, m.*

Aubier, *ou* Aubour, m. la partie molle & blanchatre qui est entre l'écorce & le corps de l'arbre, *Alvura de la madera, f.*

Aubifoin, *ou* Bleuet, *ou* Blavet, m. herbe qui croit ordinairement dans les blés, *Coronilla, f. yerva que nace entre los trigos.*

Aubin, le blanc de l'œuf, *Clara de huevo, f.*

AUC

Aucun, pas un, nul, *Ninguno, nadie.*

Aucune, *Ninguna.*

Vous ne trouverez aucun homme qui veuille être votre caution, *Usted no hallarà nadie que quiera salir por su fiador.*

Je n'aime aucune de ces femmes, *No amo à ninguna de estas mugeres.*

Aucunement, nullement, *En ninguna manera.*

AUD

Audace. f. insolence, témérité, *Atrevimiento, m.*

Audacieusement, avec audace, *atrevidamente.*

Audacieux, plein d'audace, *atrevido.*

Il est audacieux, *Es atrevido.*

Aude, riviére du bas Languedoc. *Lat.* Adax. *Auda, rio de la Lengua-de-oca inferior.*

Au deça, le même qu'en deça, *à esta parte.*

Au delà, le même que par delà, *De la otra parte.*

Au devant, aller au devant de quelqu'un, *Salir à recebir a alguno.*

Je vai au devant de lui, *Salgo à recebirle.*

Je vai au devant d'elle, *Salgo à recebirla.*

Venez au devant de nous, *Venga usted a recebirnos.*

J'irai au devant de vous, *Saldrè a recebir à usted.*

Audience, f. attencion qu'on prête a quelque discours, *Audiencia, f.*

Donner audience, *Dar audiencia.*

Aller a l'audience, *Ir à la audiencia.*

L'Ambassadeur de Venise a eu audience du Roi, *La Embaxador de Venecia tuvo audiencia de el Rey.*

Audience, action des juges qui entendent plaider une cause, *Audiencia en un Tribunal de justicia.*

Audience, la séance des Juges qui écoutent les causes qui se plaident, *Audiencia de Juezes.*

Audience, le lieu où se donne l'audience, *Sala de audiencia.*

Audience, auditeurs, auditoire, assemblée de ceux qui écoutent, *Auditorio, m. la gente que escucha.*

Audiencier, m. Huissier audiencier, *ou* qui sert à l'audience, *Audiencero, m. alguazil que assiste en la audiencia.*

Grand Audiencier, un des principaux Officiers de la Chancellerie de France, *Aguazil Mayor, m.*

Auditeur, celui qui écoute quelque discours public dans quelque assemblée, *Oyente, m.*

Auditeur des comptes, officier de la Chambre des Comptes, duquel la fonction est de voir & d'examiner les comptes, *Auditor de cuentas.*

Auditeur, m. Juge des gens de guerre, *Auditor, m. Juez de milicias.*

Auditeur général, *Auditor general.*

Audition, f. terme de Palais, *Esenchamiento, m.*

Audition de comptes, ou de témoins, *Idem.*

Auditoire, lieu où les audienciers s'assemblent, *Auditorio, m. lugar adonde se juntan los auditores.*

L'Auditoire, *El Auditorio.*

AVE

Ave, riviére de Portugal. *Lat.* Avo. *Avo, rio de Portugal.*

Avec, *Con.*

Avec beaucoup de peine, *Con mucho travajo.*

Avec nous, *Con nosotros.*

Avec moi, *Con migo.*

Avec toi, *Con tigo.*

Avec lui, *Con el.*

Avec eux, *Con ellos.*

Avec elle, *Con ella.*

Avec soi, *Con sigo.*

Mettez ces livres avec les autres, *Ponga usted estos libros con los otros.*

Tuer quelqu'un avec un couteau, *Matar à alguno con un cuchillo.*

Venez-vous-en avec moi, *Venga usted con migo.*

Il a pris mon manteau & s'en est allé avec, *Cogiò mi capa y se fuè con ella.*

Avec tout cela, *Con todo esso.*

Avec le tems, *Con el tiempo.*

Avcindre, *alcanzar, sacar fuera.*

Aveiro, ville de Portugal. *Lat.* Aveirum. *Aveiro, villa de Portugal.*

Aveline, f. espèce de grosse noisette, *Avellana, f.*

Avelinier, m. arbre, *Avellano, m. arbol.*

Avella, petite ville du Royaume de Naples. *Lat.* Abella. *Avella, villa del Reyno de Napoles.*

Avellino, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Abellinum. *Avellino, villa del Reyno de Napoles.*

Aven, riviére d'Ecosse. *Aven, rio de Escocia.*

Avenant le décès d'un tel, *ou* le cas avenant qu'un tel meure, *aconteciendo la muerte de fulano.*

A l'avenant, à proportion, *à proporcion.*

Avenay, petite ville de Champagne. *Lat.* Avenecum. *Aveny, pequeña villa de Champaña.*

Avenches, ville de Suisse. *Lat.* Aventinum. *Avenche, villa de Suiza.*

Avénement, m. venuë, arrivée, il ne se dit que de l'élévation à une dignité suprême, *Advenimiento, m.*

Depuis son avenement à la Couronne, *Despues de su advenimiento à la Corona.*

Avenes, ville des Païs-bas en Hainaut. *Lat.* Avena, *ou* Avenæ. *Avenas, villa del Pays baxo en el Condado de Henao.*

Avenir, arriver par accident, il ne se construit que dans les troisiémes personnes, *acontecer, suceder, acaecer.*

Il avint que, *aconteciò que, sucediò que, acaeciò que.*

S'il avient que sa femme meure, *Si acontece que su muger se muera.*

Avenir, m. le tems futur, *Tiempo venidero.*

A l'avenir, deformais, *De aquì adelante, en lo venidero.*

Avent, m. le tems consacré par

l'Eglise pour se préparer à la fête de Noel, *Adviento*, *m.*

Aventure, Aventurier, *Voyez* Avanture, Avanturier.

Aventurine, *Voyez* Avanturine.

Avenu, qui est arrivé, *acontecido*, *cosa que ha acontecido.*

Ce qu'on craignoit est avenu, *aconteciò lo que se temia.*

Avenue, f. passage pour entrer en quelque maison, en quelque ville, *avenida*, *f. encaminadura de un camino.*

Fermer, boucher les avenues, *Cerrar las avenidas.*

Avenue, allée plantée d'arbres, qui conduit dans quelque maison de plaisance, *alameda*, *f.*

Averant, *averiguando.*

Averé, *averiguado*, *verificado.*

Tout est averé, *Todo està averiguado.*

Averer, faire voir qu'une chose est vraie, *averiguar*, *verificar.*

Averne, m. terme poëtique qui signifie l'enfer, *Averno*, *m. termino poetico*, *que significa el infierno.*

Aversa, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Aversa. *Aversa*, *villa del Reyno de Napoles.*

A verse, façon de parler adverbiale pour dire qu'il pleut abondamment, *à chaparrones*, *ò à cantaros*, *modo de hablar adverbial para decir que llueve con abundancia.*

Il pleut à verse, *Llueve à cantaros*, *ò à chaparrones.*

Aversion, f. haine, ou antipatie naturelle, *aborrecimiento*, *m. aversion*, *f.*

Avoir de l'aversion pour quelque chose, l'avoir en aversion, *aborrecer alguna cosa.*

Avoir de l'aversion pour quelqu'un ou contre quelqu'un, *aborrecer à alguno.*

Etre en aversion au monde, *Ser aborrecido del mundo.*

Il est en aversion à tout le monde, *Es aborrecido de todos.*

Averti, *avisado*, *advertido*, *prevenido.*

Un averti en vaut deux, Proverbe, *Hombre prevenido vale por dos*, *proverbio.*

Avertir, donner avis, faire savoir, instruire, informer quelqu'un de quelque chose, *avisar*, *advertir.*

Avertir quelqu'un, *avisar à alguno.*

Avertir un homme, *avisar à un hombre.*

Avertir une femme, *avisar à una muger.*

Avertir la justice, *avisar à la justicia.*

Avertir les amis, *avisar à los amigos.*

Avertissez moi, *avisème usted.*

Je vous avertirai, *avisarè à usted*, *darè aviso à usted.*

Avertissez les, *avìselos usted.*

Avertissez la, *avisèla usted.*

Vous ne m'avez pas averti, *Usted no me ha avisado*, *usted no me avisò.*

Voulez-vous que je vous avertisse? *Quiere usted que le avise? quiere usted que la avise?*

Allez l'avertir, *Vaya à avisar à avisarle*, *vaya usted à avisarla.*

Ne l'avertissez pas, *No le avise usted*, *no la avise usted.*

Ne les avertissez pas, *No los avise usted*, *no las avise usted.*

Je ne manquerai pas de vous avertir, *No dexarè de avisar à usted.*

Ne manquez pas de m'avertir, *No dexe usted de avisarme.*

L'avez-vous averti? *Le avisò usted? la avisò usted?*

Avertissant, *avisando*, *advirtiendo.*

Avertissement, m. instruction, avis qu'on donne de quelque chose afin qu'on y prenne garde, *aviso*, *m. noticia*, *f.*

Avertisseur, m. Officier qui suit le Roi en campagne & qui avertit lorsque le Roi vient dîner, *Advertidor*, *m.*

Aves, Ile de l'Amerique. *Lat.* Avium. *Aves*, *Isla de la América.*

Aveu, m. du verbe avouer, confession, *Confession*, *f.*

Aveu, aprobation, consentement, *aprovacion*, *f. consentimiento*, *m.*

Homme sans aveu, *Vagabundo*, *m.*

Aveugle, qui est privé de l'usage de la vûe, *Ciego.*

Devenir aveugle, perdre la vûe, *Cegar.*

Etre aveugle, *Ser ciego*, *ser ciega.*

Aveugle, se dit metaph. des passions qui offusquent l'esprit & empêchent les fonctions de l'entendement, *Ciego*, *se dice metaphoricamente de los que obran por pasion*, *y no por razon.*

L'aveugle ne peut juger des couleurs, proverbe, *El ciego no distingue los colores*, *proverbio.*

Au pays des aveugles le borgne est Roi, Proverbe, *En la tierra de los ciegos*, *el que tiene un ojo es Rey*, *proverbio.*

Un aveugle méne l'autre, proverbe, *Un ciego guia otro ciego*, *proverbio.*

Un aveugle y mordroit, proverbe, les Espagnols disent, *Un ciego lo vera.*

Il est aveugle, elle est aveugle, *Es ciego*, *es ciega.*

Ils sont aveugles, elles sont aveugles, *Son ciegos*, *son ciegas.*

Rendre aveugle, *Cegar à alguno.*

Les amans sont aveugles dans leurs desirs, *Los amantes son ciegos en sus deseos.*

Une passion aveugle, *Ciega passion.*

Aveuglé, *Cegado.*

Aveuglement, m. privation de la vûe, *Ceguedad*, *ò ceguera*, *f. privacion de la vista.*

Son aveuglement, *Su ceguedad.*

Aveuglément, sans rien considerer, *a ciegas*, *ò ciegamente.*

Croire aveuglément, *Creer à ciegas.*

Aveugler, rendre aveugle, *Cegar à alguno.*

Le Soleil m'aveugle, *El Sol me ofusca la vista.*

Les passions aveuglent l'entendement, *Las passiones ofuscan el entendimiento.*

à l'Aveuglette, à tâtons, sans voir clair, *a ciegas*, *à tiento*, *a cierra ojos*, *ò à ojos cerrados.*

AUG

Auge, f. piéce de bois ou de pierre creusée, qui sert à manger & à boire aux animaux domestiques, *Dornajo*, *m.*

Auge, vaisseau dans lequel les maçons gachent leur platre, *artesilla*, *f.*

Augée, f. ce que peut contenir une auge à maçon, *artesada*, *f.*

Auget, m. petit vaisseau où l'on met à manger ou à boire aux oiseaux qu'on tient en cage, *Comedero*, *ò Bevedero*, *m. vaso adonde se echa la comida ò el agua para los pàxaros que estàn en la jaula.*

Auget, terme de Meunier, conduit de bois au bout de la tremie, par où le grain coule sur la meule, *Embudo del molino*, *m.*

Augment, m. augment de dot, terme de droit, ce que le mari donne à sa femme par contract de mariage, *Augmento*, *m.*

Augmentant, *augmentando.*

Augmentatif, qui augmente, *augmentativo*, *lo que augmenta.*

Augmentation, f. accroissement, agrandissement, *augmentacion*, *f. augmento*, *m.*

Augmenté, *augmentado*

Augmenter, accroître, agrandir, *augmentar.*

S'augmenter, *augmentarse.*

AUGSBOURG, *voyez* AUSBOURG.

Augure, m. présage, *aguëro*, m.

Un bon ou un mauvais augure, *Buen, ô mal agüero.*

Augurer, tirer un augure, un présage, conjecturer, *agüorar.*

Qu'en pouvez-vous augurer? *Que puede usted agüerar de esto?*

Je n'en augure rien de bon, *Esto me dà mal agüero.*

Auguste, majestueux, venerable, *augusto, venerable.*

Augustement, d'une maniére auguste, magnifique, & digne de vénération, *augustamente, de un modo augusto, magnifico, y digno de veneracion.*

AUGUSTIN, nom propre d'homme, *Agustin.*

Saint Augustin, *San Agustin.*

Augustin, Religieux qui suit la Régle de S. Augustin, *Agustino, Religioso de la Orden de San Agustin.*

Augustine, sorte de Religieuse, *Agustina, Religiosa de la Orden de San Agustin.*

Les Augustins, *Los Agustinos.*

Les Augustines, *Las Agustinas.*

A V I

AVIA, riviére de Galice. *Lat.* Avia. *Avia, rio de Galicia.*

AVIAROKI, riviére de Suéde. *Aviaroki, rio de Suecia.*

Avictuailleur, m. terme de Marine, *Abastecedor, m. termino nautico.*

Avide, qui desire ardemment quelque chose, *Codicioso.*

Très avide, *Codiciosissimo, muy codicioso.*

Etre avide, *Ser codicioso, ser codiciosa.*

Il est avide, elle est avide, *Es codicioso, es codiciosa.*

Ils sont avides, elles sont avides, *Son codiciosos, son codiciosas.*

Je ne suis pas si avide que vous, *No soy tan codicioso como usted.*

Avide de richesses, *Codicioso de riquezas.*

Avide de gloire, *Codicioso de gloria.*

Avidement, avec avidité, *Codiciosamente.*

Très avidement, *Codiciosissimamente.*

Avidité, f. désir ardent & insatiable, *Codicia, f.*

AVIGNON, ville de France en Provence, sous la Domination du Pape, qui la gouverne par un Vice-Légat. *Lat.* Avenio. *Aviñon, ciudad de Francia en Provença, debaxo del Dominio del Papa.*

AVILA, ville d'Espagne dans la Castille Vieille. *Lat.* Avila. *Avila, ciudad de España en Castilla la Vieja.*

Avili, *Envilecido.*

Avilir, rendre abjet, *Envilecer.*

Avilissement, m. abaissement, *Envilecimiento, m.*

AVIN, riviére d'Ecosse. *Avin, rio de Escocia.*

Aujourd'hui, *Oy.*

Il arrivera aujourd'hui, *Llegara oy.*

Ce n'est pas d'aujourd'hui que nous nous connoissons; *Dias ha que nos conocemos.*

Aviron, m. rame, *Remo, m.*

Tirer à l'aviron, *Tirar à remo.*

AVIS, petite ville de Portugal. *Avis, pequeña villa de Portugal.*

AVIS, Ordre Militaire de Portugal, qui fut institué par Alphonse premier l'an 1147. en mémoire de la prise d'Evora sur les Maures. *Avis, m. Orden Militar que el Rey Don Alfonso primero instituyò en Portugal, en memoria de la toma de Evora contra los Moros el año de 1147.*

Avis, m. oiseau Diomedea, qu'on trouve dans une Ile près de la Pouille, contrée du Royaume de Naples; *Avis, m. ô Cataraña, f. paxaro que se halla en una Isla junto à la Pulla, Comarca del Reyno de Napoles.*

Avis, m. opinion, sentiment, *Parecer, m. opinion, f.*

A mon avis, *Segun mi parecer.*

Changer d'avis, *Mudar de parecer.*

Je suis d'avis qu'on préfere la paix à la guerre, *Soy de parecer que se prefiera la paz à la guerra.*

Avis, avertissement, *aviso, m. noticia, f.*

Avis, nouvelles qu'on reçoit de quelque endroit, *Noticias, f.*

Letres d'avis, lettres de négocians, *Cartas de aviso.*

On donne avis de Paris que, *De Paris avisan que, de Paris escriven que.*

Donner avis à quelqu'un, l'avertir, *Dar aviso à alguno.*

Avis, conseil, *Consejo.*

Prendre avis de quelqu'un, *aconsejarse con alguno.*

Donner avis à quelqu'un, *Dar consejo à alguno.*

Donneur d'avis, m. *arbitrista, m.*

Avisé, prudent, circonspect, éclairé dans la conduite de ses affaires, *Cuerdo, prudente, àvisado.*

Mal-avisé, imprudent, *Necio, tonto.*

Je ne m'en suis pas avisé, *No pensè en ello.*

S'aviser, s'imaginer, concevoir, trouver un moyen pour quelque fin, *Acordar.*

Il s'avisa de se retirer dans un château, *Acordò de retirarse à un Castillo.*

Il s'avisa d'un bon expédient, *Pensò en un buen expediente.*

Avitaillé, *avitualiado, abastecido de vitualla.*

Le chateau est bien avitaillé, *El castillo està bien abastecido de vituallas.*

La ville est bien avitaillée, *La ciudad està bien abastecida de vituallas.*

Avitaillement, m. l'action de faire entrer des vivres dans une place, *abastecimiento de vituallas.*

Avitaillé une place, garnir de vivres une place assiégée, ou qui court risque de l'être, *avitualiar, ô abastecer de vituallas una ciudad.*

Avitailler un vaisseau, *abastecer un navio.*

Avives, f. enflure qui se fait quelquefois en de certaines glandes qui sont à côté de la gorge du cheval, *avivas, ô agallas, f.*

A U L

Aulique, f. acte qu'on fait dans l'Université, lors qu'on est reçu Docteur en Théologie, *Examen que se haze en las Universidades à los que quieren ser recividos por Doctores en Teologia.*

Aulnaie, *voyez* Aunaie.

Aulne, *voyez* Aune.

Aulx, plurier d'ail, mais quelques-uns écrivent à présent, Ails, *ajos.*

A U M

AUMALE, ville de Normandie. *Lat.* Albamala. *Aumala, villa de Normandia.*

Aumelette, f. œufs brouillés & fricassés a la poële, *Tortilla de huevos, f.*

AUMIGNON, riviére de Picardie. *Lat.* Aumignon. *Aumiñon, rio de Picardia.*

Aumône, f. ce que l'on donne aux pauvres pour l'amour de Dieu, *Limosna, f.*

Faire l'aumône, *Dar limosna.*
Demander l'aumône, *Pedir limosna.*
Aumônerie, office claustral de celui qui est chargé de la distribution des aumônes, *Limosneria, f.*
Aumônier, qui fait souvent l'aumône, charitable, *Limosnero, caritativo, liberal para con los pobres.*
Aumônier, m. Officier Ecclésiastique dans la maison d'un Roi, d'un Prince, *ou* d'un grand Seigneur, *Limosnero, m. Ecclesiastico que distribuye las limosnas en los Palacios y fuera de ellos, por orden del Rey ò del Principe.*
Aumusse, f. fourrure que les Chanoines portent sur le bras lors qu'ils vont à l'office, *Almucio, m.*

AUN

Aunage, m. mesurage à l'aune, *Medidura con la vara de medir.*
Aunaie, f. lieu planté d'aunes, *Alameda, f.*
Aunay, petite ville de France, en Poitou. *Lat.* Alnium. *Aunay, pequeña villa de Francia, en Poetu.*
Aune, sorte d'arbre fort haut & fort droit qui vient mieux dans les lieux humides & marécageux, *Alamo, m.*
Aune, f. mesure pour mesurer les étoffes, les toiles, les rubans, &c. *Vara de medir.*
Acheter *ou* vendre à l'aune, *Comprar, ò vender por varas.*
Auner, mesurer à l'aune, *Medir por varas.*
Auneur, m. officier commis pour marquer & visiter les aunes des marchands, *Veedor que visita las varas de medir.*

AVO

Avocasser, faire la profession d'Avocat, *Abogar.*
Avocat, m. Homme savant en jurisprudence, qui défend de vive voix ou par écrit le droit des parties qui ont besoin de son assistance. *Abogado, ò Avogado, m.*
Avocat consultant, *Consultor, m.*
Un Avocat de causes perdues, un méchant Avocat, *Abogado de malas causas.*
Avocate, f. Médiatrice, *Abogado, medianera, f.*
La Sainte Vierge est nôtre Avocate, *La Virgen es nuestra Abogada.*
Avogasie, Province d'Asie. *Lat.* Avogasia. *Avogasia, Provincia de Asia.*
Avoine, f. sorte de grain, *Avena, f.*
Avoir, posseder de quelque manière que ce soit, *Tener.*
Avoir du bien, *Tener hazienda.*
Avoir la crainte de Dieu devant les yeux, *Temer à Dios.*
Avoir faim, soif, froid & chaud, *Tener hambre, sed, frio, calor.*
Avoir soin de quelque chose, *Tener cuydado de alguna cosa, cuydar de alguna cosa.*
En avoir à quelqu'un, lui en vouloir, *Tenerlas con alguno.*
A qui en avez vous? *Con quien las tiene usted?*
J'en ai à vous, *Con usted las tengo.*
A qui en a-t-il? à qui en a-t-elle? *Con quien las tiene?*
Il en a à vous, elle en a à vous, *Con usted las tiene.*
Il en a, elle en a à tout le monde, *Con todos las tiene.*
Avoir, verbe impersonnel, *Haver, verbo impersonal.*
Il y a quatre personnes en bas, *Hày quatro personas abaxo.*
Il n'y a pas une ame, *No hày una alma.*
Il n'y a personne, *No hày nadie.*
Il y a beaucoup de monde, *Hày mucha gente.*
Y a-t-il beaucoup de monde? *Hày mucha gente?*
Il y avoit deux hommes, *Havia dos hombres.*
Il y eut plus de quatre cens personnes hier à la Comèdie, *Húvo mas de quatro cientas personas ayer en la Comedia.*
Il y aura beaucoup de monde, *Havrà mucha gente.*
Y aura-t-il beaucoup de monde? *Havrà mucha gente?*
Il n'y aura personne, *No havrà nadie.*
N'y aura-t-il personne? *No havrà nadie?*
Il y a eu un grand carnage, *Ha havido gran matança.*
Il y a près d'une heure qu'il est sorti, *Ha cási una hora que ha salido.*
Il y a un an, *Ha un año, un año ha.*
Il y a long tems, *Mucho ha, mucho tiempo ha.*
Avoir, est un verbe auxiliaire qui sert à conjuguer les autres verbes, *Haver, es un verbo auxiliar.*
Avoir lû, bû, mangé, parlé, &c. *Haver leydo, bevido, comido, hablado, &c.*
Avoisiner, être proche *ou* voisin, *Avecinar, confinar.*
Les Provinces qui avoisinent la France, *Las Provincias vecinas à la Francia.*
Avola, petite ville de Sicile. *Avola, pequeña villa de Sicilia.*
Avon, riviére d'Angleterre. *Lat.* Avona. *Avon, rio de Ingalaterra.*
Avon, riviére d'Ecosse. *Lat.* Avo. *Avon, rio de Escocia.*
Avortement, m. accouchement avant le terme, *Mal parto, abortamiento, m.*
Avorté, *Abortado.*
Avorter, accoucher avant le terme, *Mal parir, abortar.*
Faire avorter les desseins de l'ennemi, les rendre inutiles, *Prevenir los designios del enemigo.*
Avorton, m. qui est né avant le tems, *ou* qui ne peut acquerir la perfection ordinaire, *Aborto, m.*
Avouant, *Confessando.*
Avouant le fait, *Confessando el hecho.*
Avoué, *Confessado, declarado.*
Il a avoué son crime, *Confessò su delito.*
Elle a avoué qu'elle avoit mal fait, *Confessò que havia hecho mal.*
Avouer, confesser, reconnoitre qu'une chose est véritable, en demeurer d'accord, *Confessar, declarar.*
Avouer la dette, *Confessar la deuda.*

AUP

Auparavant, *Antes.*
Au pis aller, *Por mal que suceda.*
Auprès, tout contre, *Junto.*
Sa maison est auprès de la mienne, *Su casa està junto à la mia.*
Etre auprès d'un grand Seigneur, *Estar con un gran Señor.*
Il réside auprès du Prince, *Reside en la Corte del Principe.*
S'attacher auprès de quelqu'un, *Tenerse con alguno.*
Etre bien auprès de quelqu'un, être dans ses bonnes graces, *Estar bien con alguno.*
Excusez le auprès de son pére, *Disculpele usted con su padre.*
Vôtre mal n'est rien auprès du mien, *El mal de usted no es nada en comparacion del mio.*
Tout auprès, *Muy junto.*

AUR

Aurach, petite ville de Suabe. *Lat.* Auracum. *Auraco, pequeña villa de Suebia.*
Avranches, ville de France dans la basse Normandie. *Lat.* Abrincæ. *Avranches, ciudad de Francia en la Normandia inferior.*
Auray, petite ville du Duché de Bretagne. *Lat.* Araicum. *Auray, pequeña villa del Ducado de Bretaña.*
Aure, petite riviére de la basse Nor-

mandie. *Lat.* Ebura. *Aura, rio de la baxa Normandia.*

Auregue, riviére de Picardie. *Aurega, rio de Picardia.*

Aurèle, m. nom propre d'homme. *Aurelio, m. nombre propio de hombre.*

Aureng-Abad, ville considérable de l'Empire du grand Mogol, & capitale de la Province de Balagate. *Aureng-Abad, grande ciudad del Imperio del gran Mogol, y capital de la Provincia de Balagata.*

Auréole, f. cercle de lumiére qu'on met autour de la tête des Images des Saints, *Circulo de resplandor.*

Auréole, degré de gloire qui distingue les Saints dans le Ciel, *Grado de gloria que distingue los Santos en el Cielo.*

Au reste, *Quanto à lo demàs,*

Voiez *Reste*, vous trouverez les phrases.

Auriculaire, qui se connoit par les oreilles, *auricular, lo que se oye por los oidos.*

Témoin auriculaire, qui a ouï ce qu'il dépose, *Testigo auricular, quien declara lo que ha oido.*

Aurik, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Auricum. *Aurike, pequeña villa del circulo de Vesphália.*

Avril, m. quatriéme mois de l'année, *Abril, el quarto mès del año.*

Le mois d'Avril, *El mès de Abril.*

Aurillac, ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Aureliacum. *Aurillaque, villa de Francia en la Auvernia superior.*

Auriole, Royaume de la presqu'Ile de l'Inde deça le Gange, en Malabar. *Lat.* Auriola. *Auriola, Reyno de la peninsula de la India de esta parte de la Gange, en Malabar.*

Auron, petite riviére du Duché de Berry. *Lat.* Aurona. *Auron, rio del Ducado de Berry.*

Auronne, f. plante toûjours verte qui fleurit en Juillet, *Auronna, f. planta siempre verde que florece en el mès de Julio.*

Avronne, f. sorte d'herbe, *Abrotano, ò Abrotono, m. yerva.*

Aurore, f. lumiére qui paroit avant que le Soleil soit levé, *Aurora, f. la claridad que precede à la salida del Sol.*

Aurore, f. sorte de couleur qui tire sur le jaune, *Amarillejo, m. un genero de color.*

AUS

Ausbourg, *ou plutôt* Augsbourg, ville libre Imperiale d'Allemagne en Suabe, avec Evêché. *Lat.* Augusta Vindelicorum. *Ausburgo, ciudad libre de Alemània en Suebia, con Obispado.*

Ausch, ville de la Gascogne, avec Archevêché. *Lat.* Ausci. *Ausco, villa de la Gascuña.*

Auspice, m. protection, *Auspicio, amparo, m.*

Sous les auspices de quelqu'un, sous sa conduite, sa bonne fortune, sa faveur, son apui, *Debaxo del amparo de alguno.*

Aussi, pareillement, de même, *Tambien.*

J'étois présent, & vôtre frére aussi, quand il fut tué, *Yo estava presente y su hermano de usted tambien, quando le mataron.*

Aussi, terme de comparaison, autant, également, de même, *Tan.*

Il est aussi sage que vaillant, *Es tan cuerdo como valiente.*

Il est aussi embarrassé que moi, *Se halla tan embaraçado como yo.*

Il est aussi grand que vous, *Es tan grande como usted.*

Elle est aussi grande que vous, *Idem.*

Aussi-tôt, *ou* d'abord, *Luego luego.*

Aussi-tôt que, *Luego que.*

Aussi-tôt que vous viendrez, *Luego que usted venga.*

Aussi-tôt qu'il viendra, aussi-tôt qu'elle viendra, *Luego que venga.*

Aussi-tôt que, *Tan presto como.*

J'achéverai aussi-tôt que vous, *acabarè tan presto como usted.*

Il arrivera, elle arrivera aussi-tôt que vous, *Llegarà tan presto como usted.*

Aussi-tôt dit, aussi-tôt fait, cela se dit pour marquer la promtitude de l'exécution, *Dicho y hecho.*

Aussi-tôt pris, aussi-tôt pendu, *Idem.*

Aussi-bien, de même, autant, comme, *Tan bien.*

Je le ferai aussi-bien que vous, *Lo harè tan bien como usted.*

Aussi-bien les bons que les méchans, *Los buenos y los malos.*

Ni aussi, non plus, *Tampoco.*

Ni moi aussi, ni moi non plus, *Yo tampoco.*

Aussig, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Austia. *Aussig, pequeña villa del Reyno de Bohemia.*

Austére, qui est sévére, rigoureux en ce qui regarde le traitement de son corps, *austero.*

Une vie, *ou* une Religion austére, *Una vida, ò una Religion austera.*

Austérement, d'une maniére austére, *asperamente.*

Austérité, f. sévérité, mortification, *Austeridad, f.*

Austerlits, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Austerlitium. *Austerlitz, pequeña villa del Reyno de Bohemia.*

Austral, méridional, *Austral, meridional.*

Les parties australes du Zodiaque, *Las partes australes del Zodiaco.*

Austrasie, autrefois Province de France avec titre de Royaume, qu'on apelle à présent la Lorraine. *Lat.* Austrasia. *Austràsia, en tiempo passado era Provincia de Francia con titulo de Reyno, que aora llaman la Lorena.*

Austriche, Province de l'Europe en Allemagne, divisée en haute & basse; Lintz est la capitale de la haute, & Vienne de la basse. *Lat.* Austria. *Austria, Provincia de Europa en Alemània, que se divide en dos, à saber la superior y la inferior; Lintz es la capital de la superior, y Viena de la inferior.*

Austrichien, né en Autriche, *Austriaco.*

Les Austrichiens, *Los Austriacos.*

Austrichienne, *Austriaca.*

Les Austrichiennes, *Las Austriacas.*

AUT

Autan, m. vent de Midi; il ne se dit qu'en poësie, *Abrigo, m. viento del medio dia.*

Autant, qui sert à marquer la parité, l'égalité, en nombre ou en qualité, *Tanto.*

Ce diamant vaut autant que ce rubis, *Este diamante vale tanto como este rubi.*

Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantas opiniones hày como cabeças.*

J'ai autant d'argent que lui, *Tengo tanto dinero como el.*

Il a autant d'amis que vous, *Tiene tantos amigos como usted.*

Je suis autant que vous, *Sóy tanto como usted.*

Il s'estime autant qu'un autre, *Se tiene por tan bueno como otro.*

Autant de fois, *Tantas vezes.*

D'autant plus, d'autant mieux, *Tanto mas, tanto mejor.*

Je l'aime d'autant plus, *Le quiero tanto mas.*

Boire d'autant, *Bever tanto mas.*

Autel, m. lieu élevé en forme de table pour y célébrer le Sacri-

ce de la Messe, *Altar*, *m.*

Le St. Sacrement de l'Autel, l'Eucharistie, *El Santissimo Sacramento del Altar.*

Qui sert l'autel doit vivre de l'autel; il est juste que chacun vive de sa profession, *Quien sirve al altar ha de vivir del altar.*

Autentique, qui a de l'autorité, qui merite qu'on y ajoute foi, *Autèntico.*

Acte. contract, piéce, écrit autentique, *Escritura autèntica.*

Témoignage autentique, *Testimónio autèntico.*

Autentique, f. nom que l'on donne à certaines loix du droit Romain, *Autèntico, nombre que se dà à ciertas léyes del derecho Romano.*

Autentiqué, *autenticado.*

Il est autentiqué, *Està autenticado.*

Autentiquement, d'une maniére autentique, *autènticamente.*

Autentiquer, rendre un acte autentique, *autenticar.*

Auteur, m. celui qui a créé ou produit quelque chose, *Autor, m.*

Dieu est l'auteur de toutes choses, *Dios es el autor de todas las cosas.*

Vous êtes l'auteur de ces troubles, *Usted es el autor de estos alborotos.*

Cette nouvelle court, mais on n'en dit pas l'auteur, *Esta nueva corre, pero no se dize quien es el autor de ella.*

Auteur, celui qui a composé un livre, *Autor, m. el que ha compuesto un libro.*

Un bon auteur, un auteur aprouvé, *Un buen autor, un autor aprovado.*

Automate, m. machine qui se remue d'elle même, *Figura que se mueve de si misma.*

Automnal, Automnale, qui est de l'Automne, *Otoñal, cosa de Otoño.*

Automne, f. la troisiéme des quatre saisons de l'année, *Otoño, m. una de las quatro sazones del año.*

Fruit d'Automne, *Fruta de Otoño.*

Autorisant, *autorizando.*

Autorisation, f. terme de pratique, *Autorizamiento, m. Autorizacion, f.*

Autorisé, *autorizado.*

Je suis autorisé, *Estòy autorizado.*

Il est autorisé, *Està autorizado.*

Elle est autorisée, *Està autorizada.*

Autoriser, donner autorité ou pouvoir, *autorizar, dar autoridad.*

Autoriser quelqu'un, *autorizar à alguno.*

Le Roi autorise les Magistrats, *El Rèy autoriza à los Magistrados.*

S'autoriser, acquerir de l'autorité, *autorizarse.*

Autorité, f. puissance légitime qu'on a sur les inferieurs, *Autoridad, f.*

L'autorité des loix, *La autoridad de las leyes, f.*

User de son autorité, *Usar de su autoridad.*

Il a beaucoup d'autorité à la Cour, *Puede mucho en la Corte.*

Autour, m. sorte d'oiseau de proie, *Açor, ò Azor, m. ave de rapiña.*

Autour, en parlant de ce qui environne, *al rededor.*

Autour de sa personne, *al rededor de si.*

Autour de moi, *al rededor de mi.*

Il est toujours, elle est toujours autour de moi, *Està siempre al rededor de mi.*

Autour de la table, *al rededor de la mesa.*

Autour du château, *al rededor del castillo.*

Autour de la fontaine, *al rededor de la fuente.*

Autour de l'Eglise, *al rededor de la Iglesia.*

Autour de vous, *al rededor de usted.*

Autour de nous, *al rededor de nosotros.*

Autour de lui, *al rededor de el.*

Autour d'elle, *al rededor de ella.*

Tourner autour du pot, *Ir y venir.*

Il tourne tout autour & n'entre point dedans, *No haze si no ir y venir, y no entra.*

Autre, pronom relatif de tout genre, *Otro, otra.*

L'autre jour, *El otro dia.*

Une autre fois, *Otra vez.*

D'autre part, *De otra parte.*

L'un a besoin de l'autre, *El uno ha menester al otro.*

Il dit une chose, & en pense une autre, *Dize una cosa y piensa otra.*

Il y en a d'un & d'autre, *Hay de toda. Phrase.*

Je ne connois autre, *No conozco otra cosa. Phrase.*

Comme dit l'autre, *Como dize el otro. Phrase.*

En voici d'un autre, *Este es otro, esta es otra cantar. Phrase.*

Autre chose est de dire, & autre chose de faire, *Del dicho al hecho, va gran trecho.*

C'est un autre Alexandre, *Es otro Alexandro, es un segundo Alexandre.*

Cette ville est un autre Paris, *Esta ciudad es como la de Paris.*

Il est tout autre, *No es el mismo que era antes.*

L'un ou l'autre, *El uno ò el otro, lo uno ò lo otro.*

L'un & l'autre, les uns & les autres, *El uno y el otro, los unos y los otros.*

Ni l'un ni l'autre, *Ni el uno ni el otro.*

Il ne fait autre chose que jouër, *No haze si no jugar.*

Il ne sera jamais autre qu'il a été, *Nunca mudarà.*

L'un vaut l'autre, il n'y a pas à choisir, *El uno es como el otro.*

A d'autres, adressez-vous à d'autres personnes, pour leur faire acroire ce que vous dites, *à otro perro con esse huesso.*

Autrefois, anciennement, au tems passé, *En tiempo passado.*

Autrement, d'une autre façon, *De otra manera.*

Faites cela autrement, *Haga usted elle de otra manera.*

Parlez autrement, *Hable usted de otra manera.*

Faisons autrement, *Hagamos de otra manera.*

Entrez, autrement je fermerai la porte, *Entre usted, si no cerrarè la puerta.*

AUTRICHE, voyez AUSTRICHE.

Autruche, f. oiseau qu'on dit digerer le fer, *Abestruz, m. se dize que esta ave digere el yerro.*

Avoir un estomac d'autruche, *Tener estomago de abestruz.*

Autrui, m. les autres personnes, c'est un pronom collectif qui n'a point de pluriel, *Otro.*

Il ne faut pas souhaiter le bien d'autrui, *No se han de dessear los bienes agenos.*

Faire à autrui ce que nous voudrions qu'on nous fit, *Hazer à otro lo que quisiéramos que se nos hiziesse.*

S'affliger du mal d'autrui, *Compadecerse del mal ageno.*

AUTUN, ville de France dans le Duché de Bourgogne. *Lat.* Augustodunum. *Autuna, ciudad de Francia en el Ducado de Borgoña.*

AUV

AUVEN-MORE, riviére d'Irlande. *Auven-Mora, rio de Irlanda.*

Auvent, m. petit toit en saillie ataché ordinairement au-dessus des boutiques, pour les garantir de la pluie, *Tejadillo, m.*

AUVERGNE, Duché & Province de France dans le Lionnois. *Lat.* Arvernia. *Auvernia, Ducado y Provincia de Francia.*
AUVILAR, petite ville de la Gascogne. *Auvilar, pequeña villa de la Gascuña.*
AWLEN, petite ville de la Suabe. *Lat.* Alena. *Awlen, pequeña villa de Suebia.*

AUX

AUX, *ou* AUSCH, ville de France en Gascogne. *Lat.* Augusta Ausciorum. *Aux, ciudad de Francia en Gascuña.*
Aux, article au plurier, qui marque le datif, *à los, à las.*
Donner à manger aux amis, aux hommes, aux pauvres, *Dar de comer à los amigos, à los hombres, à los pobres.*
Faire la reverence aux Dames, *Hazer la reverencia à las Damas.*
Donner de l'argent aux femmes, *Dar dinero à las mugeres.*
Aux, s'exprime par *en*, quand il signifie repos. Exemple. Il est aux Augustins, aux Dominicains, aux Canaries, &c. *Està en los Agustinos, en los Dominicos, en Canarias, &c.*
Aux, quand il signifie mouvement s'exprime de même que quand il marque le datif. Exemples. Aller aux bains, *Ir à los baños.*
Aller aux nôces, *Ir à las bodas.*
Aller aux Indes, *Ir à las Indias.*
AUXERRE, ville de France au Duché de Bourgogne. *Lat.* Antissiodorum. *Aucerra, villa de Francia en el Ducado de Borgoña.*
Auxiliaire, qui aide, dont on tire du secours, *auxiliar.*
Armée auxiliaire, *Exercito auxiliar.*
Troupes auxiliaires, *Tropas auxiliares.*
Verbe auxiliaire, terme de Grammaire, *Verbo auxiliar.*
AUXONE, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Aussona. *Auxona, villa del Ducado de Borgoña.*
AUXY-LE-CHATEAU, petite ville du Pays-bas, dans la Province d'Artois. *Auxy-le Château, pequeña villa del Pays-baxo, en la Provincia de Artois.*

AUZ

AUZON, petite ville de la basse Auvergne. *Anzon, pequeña villa de la Auverna inferior.*

AXE

AXE, rivière d'Angleterre. *Lat.* Axus. *Axe, rio de Ingalaterra.*
Axe, m. ligne droite qui passe par le centre d'une sphère, *ou* d'une chose qui se meut en rond, *Linea que passa por el centro de una esfera.*
AXEL, ville des Provinces-Unies, au Comté de Flandre. *Lat.* Axela. *Axel, villa de Olanda en el Condado de Flandes.*

AXI

Axi, espèce de poivre qu'on trouve aux Indes d'Espagne, *Axi, especie de pimienta que se halla en las Indias de España.*
AXIME, Royaume d'Afrique. *Lat.* Aximum. *Axime, Reyno de Africa.*
Axiome, m. maxime, principe indubitable & généralement reçu dans une science, *axioma, c.*
AXIOPOLI, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Axiopolis. *Axiopoli, villa de la Turquia en Europa.*

AXM

AXMYSTER, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Axmystera. *Axmyster, villa de Ingalaterra.*

AXO

Axonge, f. *ou* Axunge, *ou* Oing, la graisse la plus molle des animaux, dont on se sert pour graisser l'aissieu des roues, *Enxundia, f.*

AY

AY, petite ville de Champagne. *Lat.* Ageium. *Ay, villa de Champaña.*
Ay, ay, interjection de douleur, *ay.*

AYA

AYAMONTE, ville d'Andalousie. *Lat.* Ayamontia. *Ayamonte, villa de Andaluzia.*

AYE

Ayeu, m. outil de Tonnelier & de Charpentier, *azuela, ò azuela, f.*
Ayeul, m. grand-père, *abuelo, ò aguelo, m.*
Il est mon ayeul, *Es mi abuelo.*
C'est son ayeul, *Es su aguelo.*
Il est votre ayeul, *Es aguelo de usted.*
Ayeux, au pluriel, les ancêtres, *abuelos, aguelos, antepassados, m.*
Ayeule, f. grand-mère, *abuela, ò aguela, f.*
C'est mon ayeule, *Es mi abuela.*
C'est son ayeule, *Es su abuela.*
C'est votre ayeule, *Es abuela de usted.*

AYM

AYMARGUES, petite ville du bas Languedoc. *Lat.* Aymarguæ. *Aymargues, villa de la Lengua de oca inferior.*

AYN

AYNADEKI, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Aynadecium. *Aynadekis villa de la Hungria superior.*

AYO

AYORA, petite ville du Royaume de Valence. *Lat.* Ayora. *Ayora, villa del Reyno de Valencia.*

AYR

AYR, ville d'Ecosse. *Lat.* Ayra, *Ayr, villa de Escocia.*
AYR, rivière d'Ecosse. *Lat.* Ayra, Areus, *Ayr, rio de Escocia.*
AYR, rivière de France. *Lat.* Arola. *Ayr, rio de Francia.*

AYT

AYTON, petite ville de Grèce. *Lat.* Aitona. *Ayton, villa de Grecia.*

AZA

AZAFI, ville du Royaume de Maroc. *Lat.* Azafia. *Azafi, villa del Reyno de Marrocos.*
AZAMOR, ville d'Afrique située dans la Province de Maroc. *Lat.* Azamurium. *Azamor, villa de Africa en la Provincia de Marruecos.*
Azerolier... *(see below)*
Azanche, m. Figuier sauvage, *Higuera salvage, f.*

AZE

AZEM, Royaume d'Asie. *Lat.* Azemum Regnum. *Azem, Reyno de Asia.*
Azerole, f. fruit aigre & sec, rouge, & gros comme la cerise, *Azerola, f. fruta del azerolo.*
Azerolier, m. arbre sauvage & épineux, qui porte les azeroles, *Azerolo, àrbol frutal.*

AZI

Azile, *voyez* Asyle.
Azimut, m. terme d'Astronomie & de Géographie, cercle vertical, *Circulo vertical.*
AZIOTH, ville d'Egypte sur le Nil. *Aziotha, villa de Egypto, sobre el Nilo.*
AZIRUTH, ville d'Egypte. *Lat.* Azirutha. *Aziruth, villa de Egypto.*

AZO

AZORES, Isles de l'Océan Atlantique. *Lat.* Azores. *Azores, Islas del mar Atlántico.*
AZOTO, ville de la Palestine. *Lat.* Azotus. *Azoto, ciudad de la Palestina.*

AZU

AZUMAR, ville de Portugal dans la Province d'Alentejo. *Lat.* Septem Aræ. *Azumar, ciudad de Portugal en la Provincia de Alentejo.*
Azur, m. mineral dont on fait un bleu fort beau. *Azul.*

Azur, terme de blason, bleu ; *Azúl.*

Azuré, qui est de couleur d'azur, *Azulcado, pintado de azúl.*

Les voutes azurées, les Cieux azurés, termes poetiques, *Las bovedas azuleadas, los cielos azuleados.*

Azuri, petite Ile de la Dalmatie. *Lat.* Azura. *Azuri, Isla de la Dalmacia.*

AZY

Azyle, *voyez* Asyle.

Azyme, pain sans levain, *Azimo, m. pan sin levadura.*

Azymes, f. la fete des azymes, *ou* des pains sans levain, *La fiesta del pan azimo.*

BAA

Baaillant, *ou* bâillant, *bostezando.*

Baaillement, *ou* bâillement, m. l'action de bailler, *bostezo, m.*

Baailler, *ou* bailler, ouvrir involontairement la bouche, pour marque d'ennui ou de sommeil, *bostezar.*

Il ne fait que baailler, *No haze si no bostezar.*

Elle ne fait que bâiller, *Ella no haze si no bostezar.*

Je baaille, tu bailles, il bâille, elle bâille, *bostezo, bostezas, bosteza.*

Nous bâillons, vous baillez, ils bâillent, elles bâillent, *bostezamos, bostezáis, bostezan.*

Baailleur *ou* bailleur, m. *bostezador, m.*

Un bon bâilleur en fait bâiller deux, *Un buen bostezador haze bostezar à dos.*

Baaillon *ou* bâillon, m. ce que l'on met dans la bouche d'une personne pour l'empêcher de parler, *ou* d'une bête pour l'empêcher de mordre, *Mordaza, f.*

Baaillonner, mettre un bâillon, *Poner una mordaza.*

Baal, m. nom propre d'une Idole des Samaritains & des Moabites *Baal, m. nombre proprio de un Idolo de los Samaritános, y de los Moabitas*

Baar, petite Comté de la Suabe situé dans les montagnes de Baar. *Lat.* Barensis Comitatus. *Baar, pequeño Condado en Suebia.*

BAB

Baba, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Baba. *Baba, villa de la Turquia en Europa.*

Babelmandel, Ile d'Afrique. *Lat.* Babelmandelia. *Babelmandel, Isla de Africa.*

Babiche, f. petite chienne, *Perrilla, f.*

C'est une babiche, *Es una perrilla.*

Babil, m. caquet, superfluité de paroles, *Làbia, chachara, charleria, charla, loquacidad, f.*

Il a beaucoup, elle a beaucoup de babil, *Tiene mucha làbia, mucha loquacidad, mucha chachara, mucha charla.*

Ils ont beaucoup, elles ont beaucoup de babil, *Tienen mucha làbia, &c.*

Babillant, en babillant, *Charleando.*

Babillard, sujet à babiller, *Hablador, parlero, bachiller, loquaz, charlador, m. y por alusion, cascabel, chicharra.*

C'est un babillard, *Es un hablador, es un bachiller.*

Babillarde, f. *Habladora, parlera, f.*

C'est une babillarde, *Es una habladora, es una bachillera.*

Babiller, avoir du babil, caqueter, *Charlar.*

Vous babillez beaucoup, *Usted charla mucho.*

Babilone, autrefois ville célèbre, capitale du Royaume des Assiriens, à présent entiérement ruinée. *Lat.* Babylonia. *Babylonia, en tiempo passado ciudad muy nombrada, y capital del Réyno de los Assirios, aora esta assolada.*

Babines, f. lévres de certains animaux, comme des chiens, des chevaux, des vaches, des singes, &c. *Labios de los animales, m.*

Babioles, f. choses de peu de valeur & puériles, *Chucherias, f. cosas de poco valor.*

Que ferez-vous de vos babioles? *Que harà usted de sus chucherias?*

Gardez bien vos babioles, *Guarde usted bien sus chucherias.*

Ce sont des babioles, *Son chucherias*

Babolza, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Babolieza. *Babolza, villa de la Hungria inferior.*

Babouin, m. gros singe, *Gran mono, m.*

BAC

Bac, m. bateau plat, *Barco, m.*

Baçaim, ville d'Asie. *Lat.* Bacemum. *Baçaim, villa de Asia.*

Bacan, Royaume du grand-Mogol. *Lat.* Bacanum Regnum. *Bacar, Reyno del grand Mogol.*

Baccalau, m. C'est de la morue séche, *bacallao, m. pescado abadejo.*

Baccarat, ville de la Lorraine située dans la Diocése de Metz. *Lat.* Baccaracum. *Bacaraque, ciudad de Lorena en el Diocesis de Metz.*

Bacchique, qui apartient à Bacchus, *Bacchanal, cosa del Dios Bacho.*

Bacchus, m. nom du Dieu du vin des Payens, *Bacho, m. nombre de un Dios de los Paganos.*

Bach, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Bachia. *Bach, villa de la Hungria inferior.*

Bacharach, ville d'Allemagne, située sur le Rhin. *Lat.* Bacchi Aræ. *Bacarraco, ciudad de Alemánia.*

Bachelier, m. celui qui a un des degrés pour parvenir au Doctorat, *Bachiller, m. grado en una Universidad.*

Il est Bachelier, *Es Bachiller.*

Bachie, ville de Perse. *Lat.* Backia. *Bachia, villa de Persia.*

Bachiglione, rivière de l'Etat de Venise. *Lat.* Bachilio. *Bachiglione, rio del Estado de Venecia.*

Bachot, petit bateaû, *Barco, m. barquilla, f.*

Backou, ville de Moldavie. *Lat.* Baccovia. *Bacovia, villa de la Moldávia.*

Bacquet, *voyez* Baquet.

Bacus, m. le Dieu des yvrognes, *Baco, m. el Dios de los borrachos. Voyez* Bacchus.

BAD

Badajoz, ville d'Espagne dans l'Estremadure, avec un Evéché. *Lat.* Pax Augusta. *Badajoz, ciudad Episcopal de España, en Estremadura.*

Badara, Royaume des Indes dans le Pays de Malabar. *Lat.* Badaræ Regnum. *Badara, Réyno de las Indias, en el Pays de Malabar.*

Badara, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Badara. *Badara, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Badaud, m. sot, niais; c'est un sobriquet qu'on donne aux habitans de Paris, *Bovo, nécio, m.*

Les badauds de Paris, *Los bovos de Paris.*

C'est un badaud, *Es un bovo.*

Badaude, f. *Bova, nécia, f.*

C'est une badaude, *Es una bova.*

Les badaudes de Paris, *Las bovas de Paris.*

Badauder, faire le badaud, *Bobear, hacer, ò decir boberias y necedades.*

Bade, Marquisat de Souabe, divise

…n deux ; la ville de Bade est la capitale du supérieur, & Dourlach de l'inférieur. *Lat.* Badensis Marchionatus. *Baden, Marquesado n Suebia, dividido en dos, superior y nferior ; la ciudad de Baden es la apital del superior, y la ciudad de Durlach del inferior.*

…DE, petite ville de la Suisse, où e tiennent les Assemblées générales des Cantons. *Lat.* Badenæ Aquæ. *Baden, pequeña villa de la uiza, en ella se tienen las juntas e los Estados de los Cantones.*

…ille, m. certaine herbe pour faire mourir les poux, *Badillo, m. ierta yerva para hazer morir los iojos.*

…din, m. folâtre, plaisant, peu sérieux, *Retozador, retozon, m.*

…t un badin, *Es un retozador.*

…dinage, m. action de badin, au propre & au figuré, certaine manière d'agir, *Retozo, m.*

…dinant, en badinant, *Retozando.*

…dine, f. *Retozadora, retozona, f.*

…lt une badine, *Es una retozadora.*

…diner, se divertir, comme font les petis enfans, *Retozar.*

…diner, en parlant d'un certain style ou manière de parler agréable & enjouée, *Hablar graciosamente.*

…dinerie, f. sotise, impertinence, *Necedad, f.*

…ll une badinerie, *Es una necedad*

…dineur, qui badine, *Retozador.*

…DOULA, petite ville du Royaume de Candie. *Lat.* Badoula. *Badula, villa del Reyno de Candia.*

BAE

…ZA, ville d'Espagne en Andalousie, avec un Evêché & une Académie. *Lat.* Beatia. *Baeza, ciudad de España en Andalucia, con Obispado y Academia.*

BAF

…FO, ville de l'Ile de Chypre. *Lat.* Baphos. *Bafo, villa de la Isla de Cipre.*

BAG

…gage, m. *Bagage, m.*

…er ou trousser bagage, déloger, s'enfuir, *Huyrse sin pagar las deudas.*

…plié bagage, *Se fuè, se huyò.*

…atelle, f. chose de peu de prix, babiole, au propre ; chose de néant, chose frivole, au figuré, *Niñeria, f.*

…lt une bagatelle, *Es una niñeria.*

S'amuser à la bagatelle, perdre son tems. L'Espagnol dit, *Pescador de caña, mas pierde que gana.*

BAGDAD, ou BAGDED, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Bagdatum. *Bagdad, villa de Turquia en Asia.*

BAGHAR, ville d'Asie. *Baghar, villa de Asia.*

BAGNARA, petite ville de la Calabre ultérieure, avec titre de Duché. *Lat.* Bagnara. *Bagnara, villa de la Calabria ulterior, con titulo de Ducado.*

BAGNAREA, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Balneoregium. *Bagnarea, ciudad Episcopal de Italia, en el Estado Ecclesiástico.*

BAGNERES, petite ville de France en Gascogne. *Lat.* Aquæ Bigerronum. *Bagneres, villa de Francia en Gascuña.*

BAGNOLS, petite ville de France en Languedoc. *Lat.* Balneolum. *Bagnols, villa de Francia en Lenguadeoca.*

Bague, f. *Sortija, f. Anillo, m.*

Bague garnie de diamans, *Cintillo, m.*

Une bague d'or, *Una sortija de oro.*

Une bague avec des diamans, *Una sortija con diamantes.*

Une bague d'argent, *Una sortija de plata.*

Petite bague, *Sortijuela, f.*

Bague d'oreilles, *Arillos, zarcillos, ò çarzillos, m.*

Courre ou courir la bague, *Correr la sortija.*

Baguenaude, f. fruit, *Gulutes, f.*

Baguenaudier, m. arbrisseau qui porte des baguenaudes, *Guluten, f. arbol y su fruta.*

Baguette, f. bâton fort menu, verge, houssine, *Bardasca, f.*

Donner des coups de baguete à quelqu'un, *Dar de bardascazos à alguno.*

Baguette de fusil ou d'autre arme à feu, *Taco, m. Vaqueta, f.*

Baguette de fusée, *Varilla de cohete.*

Baguette pour battre la caisse, *Baguita, f. palillo de tambor, m.*

Commander à baguette, *Mandar con autoridad.*

Passer par les baguettes, *Passar à un soldado por la baqueta.*

Baguier, m. petit coffre, où l'on serre les pierreries, & les bagues, *Cofrecito, m. donde se guardan las joyas, y sortijas.*

BAH

BAHURIM, ville de la Palestine. *Lat.* Bahurim. *Bahurim, villa de la Palestina.*

Bahut, m. sorte de coffre, *Baul, ò Bahul, gran cofre.*

Bahutier, m. *Cofrero, m. el que haze y vende cofres.*

BAI

Bai, il ne se dit que du poil d'un cheval, *bayo.*

Un cheval bai, *Cavallo bayo.*

BAJARIA, petite rivière de Sicile. *Bajaria, rio de Sicilia.*

Baye, plage, golfe, rade, f. *Playa, f.*

Baies, f. graine de certains arbres, comme du Laurier, du Lierre, &c. *Bayas, f.*

BAIE, port de mer près de Pouzzol dans le Royaume de Naples. *Lat.* Baiæ. *Baye, puerto de mar cerca de Pozzolo en el Reyno de Napoles.*

BAIEUX, ville de France en Normandie, avec un Evêché. *Lat.* Bajocæ. *Bayeò, ciudad de Francia en Normandia, con un Obispado.*

Se baignant, *bañandose.*

Baigné, *bañado.*

Il s'est baigné, elle s'est baignée, *Se ha bañado.*

Ils se sont baignés, elles se sont baignées, *Se han bañado.*

Baignez vous, *bañese usted.*

Baigner, *bañar.*

Se baigner, *bañarse.*

Baigneur, m. celui qui tient des bains pour le public, *Bañador, m. hombre que tiene baños.*

Baigneur, celui qui se baigne, *bañador, m. el que se baña.*

Baigneuse, f. celle qui se baigne, *bañadora, f.*

Baigneuse, celle qui baigne les autres, & qui a soin des bains, *bañadora, la que baña à las otras, y cuida de los baños.*

Baignoir, m. endroit de la rivière où l'on va se baigner, *Bañadero, m. parage del rio, donde van à bañarse.*

Baignoire, f. le vaisseau ou la cuve où l'on se baigne, *Cubo para bañarse, m.*

BAIGORI, petit pays de France dans la basse Navarre. *Lat.* Baigorria. *Baygorri, pequeño pays de Francia en la baxa Navarra.*

Bail, m. ce mot fait au pluriel, Baux ; Contract passé devant notaire pour donner à ferme ou à loyer un heritage ou une maison, *Escritura de arrendamiento, f.*

Faire un bail, *Hazer una escritura de arrendamiento.*

Bâillant ou baaillant, *Bostezando.*

Bâiller, voyez baailler, *bostezar.*

Il ne fait que bâiller, *No haze si no bostezar.*

Elle ne fait que bâiller, *Ella no haze si no bostezar.*

Je baille, tu bâilles, ils bâille, elle bâille, *bostezo, bostezas, bosteza.*

Nous baillons, vous baillez, ils baillent, elles bâillent, *bostezamos, bostezàis, bostezan.*

Il bâille souvent, elle bâille souvent, *bosteza a menudo.*

Bailli, ou Baillif, m. sorte d'Officier de Justice, *Baylio, ò Bayle, m. Juez supremo.*

Le grand Bailli d'Arragon, *El Bayle de Aragon.*

Bailliage, m. jurisdiction de Bailli, *Jurisdicion de un baylio, merindad, f.*

Bâillon, m. piece de bois ou de fer qu'on met à la bouche d'un homme ou d'un animal pour l'empêcher de crier ou de mordre, *Mordaza, f.*

Bâillonner un blasphémateur, lui mettre un bâillon à la bouche pour l'empêcher de blasphémer, *Echar una mordaza à un blasphemador.*

Bain, m. lieu où l'on se baigne, ou la cuve dans laquelle on se baigne, ou l'action de se baigner, *Baño, m.*

Prendre le bain, *Tomar un baño.*

Bain, ordre militaire institué en Angleterre par Richard II. au XIV. siécle, *Baño, orden militar instituido en Inglaterra por Ricardo II. en el siglo XIV.*

Bajoire, f. sorte de monnoie d'argent, *Ducaton, m. pieza de moneda que vale diez Reales de plata.*

Baionnette, f. *Bayoneta, f.* voyez Bayonnette.

Un coup de baïonnette, *bayonetazo.*

Donner un coup de baionnette à quelqu'un, *Dar un bayonetazo à alguno.*

Il a reçu un coup de baionnette, *Le han dado un bayonetazo.*

Baioque, voyez Bayoque.

Baisant, *besando.*

Baisant sa femme, *besando à su muger.*

Se baisant, *besandose.*

Baisé, *besado.*

Baisemains, m. complimens, recommandations, *Besamanos, m.*

Faites-lui, je vous prie, mes baisemains, *Hagale usted mis besamanos.*

Baiser, *besar.*

Baiser les mains à quelqu'un, espéce de compliment, *besar las manos à alguno.*

Je vous baise les mains, maniére de parler ironique en refusant quelque chose, *beso à usted las manos.*

Se baiser, *besarse.*

Baiser quelqu'un, *besar à alguno.*

Baiser Marie, *besar à Maria.*

Baiser sa femme, *besar à su muger.*

Baiser son mari, *besar à su marido.*

Baisez moi, *beseme usted.*

Je vous baiserai, *besarè à usted.*

Baiser une Relique, *besar una Reliquia.*

Un baiser, *Un beso.*

Un petit baiser, *Un besico.*

Un baiser de Judas, *Un beso de traydor.*

Un baiser de paix, *Un beso de paz.*

Baiseur, m. *Besador, m.*

Baiseuse, f. *Besadora, f.*

Baisotter, donner des baisers réiterés & fréquens, *besar reiteradamente, y frequentamente.*

Baissant, *baxando.*

Baissant la tête, *baxando la cabeça.*

Aller tête baissée contre l'ennemi, *Envestir a siegas, sin conocer el riesgo.*

Baisser, mettre plus bas, *Abaxar, baxar.*

Baisser les yeux, *baxar los ojos.*

Baisser la tête, pour passer sous une porte, *baxar la cabeça.*

Baissez la tête, *baxe usted la cabeça.*

Baisser les voiles, *Calár las velas, termino de nautico.*

Baisser le pavillon, *baxar el pavellon.*

La mer baisse & hausse deux fois le jour, *La mar crece y mengua dos vezes al dia.*

Se baisser, *baxarse, abaxarse.*

B A K

Bakzar, ville de Perse. *Lat.* Bakzaria. *Bakzar, villa de Persia.*

B A L

Bal, assemblée pour danser, *Bayle, m.*

Baladin, m. danseur ordinaire de balets, *Baylarin, m.*

C'est un baladin, *Es un baylarin.*

Balafre, f. taillade faite particuliérement sur le visage, *Cuchillada en la cara, f.*

Faire une balafre à quelqu'un, *Dar una cuchillada à alguno en la cara.*

Balafrer, blesser en faisant une balafre, *Acuchillar.*

Balafrer quelqu'un, lui faire des balafres, *Acuchillar à alguno, darle de cuchilladas.*

Il a été balafré, *Ha sido acuchillado, le han dado cuchilladas.*

Elle a été balafrée, *Ha sido acuchillada, la han dado cuchilladas.*

Balaguer, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Bellegarium. *Balaguer, villa de España en Cataluña.*

Balai, m. *Escoba, f.* Voyez Balay.

Vieux balai, balai usé, *Escobajo, m.*

Un coup de balai en balaiant, *Una escobada.*

Un coup de balai, coup que l'on donne avec un balai, *Un escobazo.*

Balaiant, en balaiant, *barriendo.*

Balaié, ou balayé, *barrido.*

Balaier, *barrer.* Voyez Balayer.

Balaieur, ou balayeur, *barrendero.*

C'est un balaieur, *Es un barrendero.*

Balaieuse, ou balayeuse, *barrendera.*

C'est une balaieuse, *Es una barrendera.*

Balaiures, ou balayures, f. ordures amassées avec le balai. *Barreduras, f.*

Balais, m. rubis balais, espéce de rubis très excellent, *Balax, m. piedra preciosa.*

Balambuan, ville d'Asie, dans l'Ile de Java. *Lat.* Balambuanum. *Balambuan, villa de Asia, en la Isla de Java.*

Balance, f. instrument à deux bassins servant à peser, *Peso, m. balanza, f.*

Tenir la balance égale entre deux partis, *Dar el contra peso.*

Etre en balance, être en suspens, *Estàr suspenso, estàr dudoso.*

Je suis en balance, *Estoy suspenso, estòy dudoso.*

Vous êtes en balance, *Usted està suspenso, usted està dudoso, usted està suspensa, usted està dudosa.*

La Balance, le septiéme des douze signes du Zodiaque, *Libra, f. signo del Cielo.*

Balancement, m. action par laquelle une chose est balancée, *Pesadura, f.*

Balancer, tenir en équilibre, *Tener una cosa en balanza.*

Balancer, demeurer en équilibre, *Estàr en equilibrio.*

Balancer, être en suspens, *Estar suspenso.*

Se balancer, se brandiller, *bambolearse, columpiarse.*

Se balancer en l'air, en parlant des oi-

oiseaux, *Dar buelcas en el ayre.*
Balancier, m. artisan qui fait & qui vend des poids & des balances, *Balancero, m. oficial que haze y vende los pesos para pesar.*
Balancier, roue ou verge de fer d'une horloge, ou d'une montre, *Balancin, volante, m.*
Balancier à marquer la monnoie, *Prensa para fabricar la moneda.*
Balandran, m. sorte de manteau dont on se servoit autrefois, *Balandran, m.*
BALANGIAR, ville capitale du Pays de Khosar, en Tartarie. *Lat.* Bisangaria. *Balangiar, villa capital del Pays de Khosar, en Tartaria.*
BALASAGUN, ville de Perse. *Lat.* Balasaguna. *Balasagun, villa de Persia.*
BALASSIA, rivière du Royaume d'Alger. *Balassia, rio en el Reyno de Argel.*
Balay, m. *Escoba, m.* Voyez Balai.
Vieux balay, balay qui est usé, *Escobajo, m.*
Un coup de balay en balayant, *Una escobada.*
Un coup de balay que l'on donne à quelqu'un, *Un escobazo.*
Balayant, en balayant, *barriendo.*
Balayé, *barrido.*
Balayer, ôter les ordures avec un balay, *barrer. Voyez* Balaier.
Balayeur, m. qui balaye, *Barrendero, m.*
C'est un balayeur, *Es un barrendero.*
Balayeuse, f. celle qui balaye, *Barrendera, f.*
C'est une balayeuse, *Es una barrendera.*
Balayures, ordures amassées avec le balay, *Barreduras, f.*
BALBASTRO, ville d'Espagne en Arragon, avec un Evêché. *Lat.* Balbastrum. *Balbastro, ciudad de España en el Reyno de Aragon.*
BALBEC, ville d'Asie. *Lat.* Balbeca *Balbeca, villa de Asia.*
Balburier, bégayer, *Tartamudear, hablar balbuciente.*
BALCH, ville du Royaume de Perse. *Lat.* Balchum. *Balco, villa del Reyno de Persia.*
Balcon, m. saillie aux fenêtres d'un bâtiment en forme de terrasse, *Balcon, m.*
Paroitre au balcon, *asomarse al balcon.*
Il ou elle parut, *ou* mit la tête au balcon, *Se asomò al balcon.*
Baldachin, *ou* baldaquin, m. dais *ou* poêle qu'on porte sur le St. Sacrement, *Palio, m.*
BALEARES, Isles de la mer Méditerranée, dont les quatre principales sont Majorque, Minorque, Yvica, & Formentera. *Lat.* Baleares. *Baleares, Islas en el mar Mediterraneo, las quatre principales son Mallorca, Minorca, Yvica, y Formentera.*
Baleine, f. le plus gros des poissons, *Balena, f.*
Baleinon, m. le petit de la baleine, *Ballenato, m. hijo de la ballena.*
Balenas, m. le membre de la baleine qui sert à la generation, *El miembro de la ballena.*
Balestrille, arbalète, *ou* bâton de Jacob, terme de marine, *Ballestilla, instrumento Mathematico para tomar en los navios la altura del polo.*
Balise, terme de marine, marque que l'on met sur les côtes, ou canaux de la mer, dans les lieux dangereux, *Boya, f.*
Balivernes, f. sornettes, discours en l'air, *Chocarrerias, chiandrinas, f.*
Balle, f. de plomb, servant à charger les mousquets, pistolets, arquebuses & fusils, *Bala, f.*
Balle ramée, *Bala enramada.*
Un coup de balle, *Un balazo.*
Donner un coup de balle à quelqu'un, *Dar un balazo à alguno.*
Il a eu un coup de balle à travers du corps, *Le han atravesado el cuerpo de un balazo.*
Balle pour jouer, *Pelota, f.*
Prendre la balle au bond, *Coger la bala al rebote.*
Balle d'Imprimeur, *Bala de Impresor.*
Balle *ou* ballot de marchandises, *Lio, fardel, embolторio, m.*
Balle de blé, ce qui envelope le grain, *Granza, f.*
Ballet, m. espèce de danse, *Bayle, m.*
Ballon, m. grosse boule de cuir où est enfermée une vessie remplie de vent, *Pelota de viento, m.*
Ballot, m. petite balle de marchandises, *Lio de mercancias, m.*
Ballotade, f. terme de manège, saut qu'on fait faire à un cheval entre deux piliers, *Salto que dà el cavallo entre dos postes.*
Ballote, f. petite balle dont on se sert pour se donner la discipline, *Pelotilla para disciplinarse, f.*
Balloter, terme de jeu de paume, *Pelotear.*
Balloter quelqu'un, se jouer de lui, l'amuser par de vaines promesses, *burlarse de alguno, darle con la entretenida, embabucarle con buenas promesas.*
Balourde, stupide, grossier, *Estupido, grossero, pesado.*
Balsamine, f. herbe & fleur, *Balsamina, f. yerva y flor.*
Balsamique, terme de Medecine, qui est doux, *balsamico, lo que es suave.*
Balsan, m. cheval noir *ou* bai marqué de blanc à un, à deux *ou* à trois piés, *Cavallo calzado.*
BALSERA, ancienne ville d'Asie. *Lat.* Balsera. *Balsera, antigua villa de Asia.*
BALTASAR, nom propre d'homme, *Baltasar.*
Saint Baltasar, *San Baltasar.*
BALTIQUE; la mer Baltique est un grand Golfe de l'Océan Occidental, entre le Danemarc, la Suède, la Pologne, & partie de la basse Allemagne. *Lat.* Mare Balticum. *Baltico, el mar Bàltico, entre las costas de Alemània, Polonia, Suecia, y Dinamarca.*
BALUCLAVA, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Baluclava. *Baluclava, villa de la Turquia en Europa.*
BALVE, petite ville du Duché de Westphalie. *Lat.* Balva. *Balva, villa del Ducado de Vesfalia.*
Balustrade, f. clôture faite de plusieurs petits piliers, *Balaustrada, f.*
Balustre, *Balaustre, f.*
BALY, Royaume d'Afrique. *Lat.* Balium Regnum. *Baly, Reyno de Africa.*
Balzan, voyez Balsan.

BAM

BAM, ville de Perse. *Lat.* Bama. *Bam, villa de Persia.*
BAMBA, Province du Royaume de Congo. *Lat.* Bamba. *Bamba, Provincia del Reyno de Congo.*
BAMBA, Province de l'Amerique Méridionale, au Royaume de Popayan. *Lat.* Bamba. *Bamba, Provincia de la América Meridional, en el Reyno de Popayan.*
BAMBERG, ville Impériale & libre du cercle de Franconie, avec Evêché & Université. *Lat.* Bamberga. *Bamberguè, ciudad Imperial y libre del Circulo de Francònia, con un Obispado y una Universidad.*
BAMBERG, petite ville du Royaume de Boheme, sur la frontière de Moravie. *Lat.* Bamberga. *Bamberga, villa del Reyno de Bohemia, en la frontera de Moràvia.*

Bamboche, f. marionette plus grande qu'à l'ordinaire, *Titere mayor que al ordinario.*

Bamboche, personne de petite taille, *Persona de pequeño talle.*

Bamboche, sorte de canne qui a des nœuds & qui vient des Indes, *Caña con nudos.*

Bamf, ville d'Ecosse. *Lat.* Bamfia. *Bamfa, villa de Escocia.*

BAN

Ban, rivière d'Irlande. *Lat.* Bannus. *Ban, rio de Irlanda.*

Ban, m. publication à haute voix *ou* à son de trompe ou de tambour, de la part d'un supérieur, *Pregon, bando, m.*

Ban & Arrière-ban, *Convocacion de nobles, y de otros que no lo son, que tienen feudos, con condicion de servir al Rey en la guerra, en caso de apretura.*

Ban, m. terme d'Eglise, proclamation de mariage, *Amonestaciones, f.*

Banal, commun, *Comun, con condicion de pagar un derecho señorial.*

Moulin banal, *Molino comun, para los habitadores de un lugar, con obligacion de pagar una suma cada año, aun que no vengan à moler à el.*

Banane, fruit des Indes, *Banana, f. fruta de las Indias.*

Banara, ville des Indes au Royaume de Bengale. *Lat.* Banara. *Banara, villa de las Indias, en el Reyno de Bengala.*

Banc, m. long siége à asseoir plusieurs personnes, *Banco, m.*

Un petit banc, *Un banquillo.*

Banc de pierre devant une porte pour s'asseoir, *Poyo, m.*

Banc, dont les charpentiers & les menuisiers se servent pour raboter le bois, *Camillon, m. banco de que se sirven los carpinteros, y los ensambladores para acepillar la madera.*

Banc, rocher *ou* sable dans la mer, *Escollo, baxio, m.*

Donner à travers quelque banc, en parlant d'un vaisseau, *Dar en un escollo.*

Banda, petite Ile d'Asie dans la mer des Indes & comprise dans les Moluques. *Banda, pequeña Isla de Asia en la mar de las Indias, y comprehendida en las Molucas.*

Bandage, m. façon & manière de bander quelque chose, *Ligadura, f.*

Bandage, ligature, *Idem.*

Bandage, *ou* brayer, *Tira, braguero, m.*

Bandages, bandes de fer qui entourent les roues d'un chariot, &c. & qui les serrent, *Cinchos de las ruedas de un coche, de un carro, ò de una carreta, &c. m.*

Bandant une plaie, *bendando una llaga.*

Bandant les yeux, *bendando los ojos.*

Bande, f. ligature de quelque chose que ce soit pour lier & serrer, *Benda, f.*

Bande pour bander un enfant quand on l'emmaillote, *Faxa, f.*

Bande de cuir, *Correa, f.*

Bande d'étoffe, *Tira, f.*

Bandes de fer autour d'une roue, *Llantas de una rueda, m.*

Bandes d'une chemise, *Puños de una camisa, m.*

Bande, troupe, parti, compagnie, *Quadrilla, f.*

Ils sont de la même bande, *Son de la misma quadrilla.*

Je ne suis pas de leur bande, *No soy de su quadrilla.*

Etes-vous de leur bande? *Es usted de su quadrilla?*

Bande, troupe de plusieurs personnes associées ensemble pour un même dessein, *Banda, numero de gente asseciada y junta para algun disignio.*

Bandé, *bendado.*

Il a, *ou* elle a un bras bandé, *Tiene un braço bendado.*

Il a, *ou* elle a une jambe bandée, *Tiene una pierna bendada.*

Bandeau, m. bande qu'on met sur le front, *Benda, f.*

Avoir un bandeau devant les yeux, ne voir pas quelque chose parce qu'on est préoccupé, *Tener una benda delante de los ojos.*

Bandelette de toile, f. petite bande de toile, *Tirica de lienço, f.*

Bander, lier & serrer avec une bande, *bendar.*

Bander un enfant, *Faxar una criatura.*

Bander un fusil, *ou* un pistolet, *Levantar el gatillo de una escopeta, ò de una pistola.*

Bander les yeux à quelqu'un, *bendar los ojos à alguno.*

Bander, étendre en tirant, *Estirar.*

Bander les cordes d'un luth, *Estirar las cuerdas de un laud.*

Bander une arbalète, un arc, *Armar una ballesta, un arco.*

Bander le ressort d'une montre, c'est-à-dire, le faire plier davantage afin qu'il ait plus de force pour faire avancer la montre, *Doblar mas el muelle de un relox de faltriquera, para que adelante mas.*

Se bander, se soulever, se liguer contre quelqu'un, *Revelarse.*

Pourquoi vous bandez-vous contre la vérité? *Por que es usted contra la verdad?*

Bander-Abassi, ville de Perse. *Bander Abassio, villa de Persia.*

Banderau, m. cordon qui sert à pendre la trompette au cou de celui qui en sonne, *Cordon de una trompeta.*

Banderole, f. espèce d'étendart qu'on met sur les mâts des navires, *Gallardete, m.*

Banderole de trompette, petit étendart armorié, attaché aux branches, *Banderilla, f.*

Bandi, m. voleur, assassin, *Bandido, m.*

C'est un bandi, *Es un bandido.*

Bando, ville des Indes dans l'Empire du grand Mogol, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Bandum. *Bando, villa de las Indias, en el Imperio del gran Mogol, y capital del Reyno del mismo nombre.*

Bandoulier, m. voleur de campagne qui vole en troupe, *Bandolero, ò salteador de caminos, m.*

C'est un bandoulier, *Es un bandolero.*

Bandoulière, f. bande de cuir que les soldats portent, *Bandolera, f.*

Bane, f. toile qui sert à couvrir les bateaux, *Lienço con que cubren las barcas.*

Bane, f. espèce de grande manne faite de branchages, où l'on met le charbon pour le mener par charoi aux villes, *Coston, m.*

Bangor, ville d'Angleterre. *Bangor, villa de Inglaterra.*

Banjaluch, *ou* Bagnaluc, ville capitale du Royaume de Bosnie. *Lat.* Banjalucum. *Banjaluco, villa principal del Reyno de Bosnia.*

Bani, *Desterrado.*

Il est bani, elle est banie, *Està desterrado, està desterrada.*

Il a été bani, *Ha estado desterrado.*

Elle a été banie, *Ha estado desterrada.*

Ils ont été banis, *Han estado desterrados.*

Elles ont été banies, *Han estado desterradas.*

Banière qu'on porte aux processions, f. *Estandarte, m.*
Banille, ou Vanille, un des ingrédiens dont on fait le chocolat, *Baynilla, f.*
Une botte de banilles, *Un mazo de banillas.*
Banir ou bannir, exiler, *Desterrar.*
Banir quelqu'un, *Desterrar à alguno.*
Banir Pierre, *Desterrar à Pedro.*
On a banni le Duc, *Desterraron el Duque.*
On bannira le Marquis, *Desterraran al Marquès.*
On ne bannira personne, *No desterraran à nadie.*
On le bannira, *Le desterraràn.*
On la bannira, *La desterraràn.*
On les bannira, *Los desterraràn, las desterraràn.*
Je bannis, tu bannis, il bannit, *Destierro, destierras, destierra.*
Nous bannissons, vous bannissez, ils bannissent, *Desterramos, desterràis, destierran.*
Banissement, m. exil, *Destierro, m.*
Banlieuë, f. l'étenduë d'une lieuë ou environ qui est de la jurisdiction du Juge ordinaire d'une ville, *Jurisdicion, ò distrito de un Juez, que se estiende una legua.*
Bannal, *Voyez* Banal.
Banne, *Voyez* Bane.
Banne, riviére d'Irlande. *Lat.* Bannus. *Banna, rio de Irlanda.*
Banni, *Voyez* Bani.
Banniére, *Voyez* Baniére.
Bannir, *Voyez* Banir.
Bannissement, *Voyez* Banissement.
Bannoles, ou Bagnoles, petite ville de Catalogne. *Lat.* Bannoliæ. *Bannolas, ò Bañolas, villa de Cataluña.*
Banque, f. lieu où l'on met son argent en dépôt & à interêt, *Banco, m. lugar adonde muchos depositan su dinero à interès.*
La Banque de Venise, d'Amsterdam, &c. *El banco de Venetia, de Amsterdam, &c.*
Banqueroute, f. faillite de banquier ou de marchand qui manque à payer ses dettes, *Quiebra, f.*
Faire banqueroute, *Quebrar, huyrse sin pagar las deudas, alzarse con su hazienda.*
Il a fait, elle a fait banqueroute, *Ha quebrado.*
Il fit, elle fit banqueroute, *Quebrò.*
Il fera, elle fera banqueroute, *Quebrarà.*
Banqueroutier, m. *Fugitivo que se ha huydo sin pagar las deudas.*
Banquet, m. festin, *Festin, banquete, m.*
Banqueter, faire un festin, faire grande chère, *banquetear, hacer un festin, dar de comer con esplendidez.*
Banquette, f. *Banqueta, f.*
Banquier, m. *Banquero, Cambiador, m.*
C'est un banquier, *Es un banquero, es un cambiador.*
Banquier au jeu de la Bassette, &c celui qui tient le jeu, & a le fonds devant lui pour payer les autres, *Banquero en el juego de la Baceta, &c. el què pone la banca, y lleva el naype.*
Bantam, ville des Indes Orientales, capitale de l'Ile de Java. *Lat.* Bantamum. *Bantam, ciudad en las Indias Orientales, y capital de la Isla de Java.*
Banton, Ile d'Asie. *Lat.* Bantonia. *Banton, Isla de Asia.*
Banya, petite ville de Transilvanie. *Banya, villa de Transilvània.*
Banza, ville d'Afrique au Royaume de Congo. *Lat.* Banza. *Banza, villa de Africa, en el Rèyno de Congo.*

BAP

Bapaume, ville des Païs-bas au Comté d'Artois, sur les confins de la Picardie. *Lat.* Bapalma. *Bapeme, villa del Pays-baxo en el Condado de Artois, en los confines de Picardia.*
Baptême, *Baptismo.*
Baptiser, *baptizar.*
Baptismal, qui apartient au batême, *baptismal.*
Baptiste, *Voyez* Batiste.
Baptistère, m. *Baptisterio, m.*

BAQ

Baquet, m. espéce de petit cuvier qui a les bords fort bas, *Cubillo, m*
Baquer à ramasser les ordures, *Cogedero.*

BAR

Bar, Duché de Lorraine, dont Bar le-Duc est la capitale. *Lat.* Barensis Ducatus. *Bar, Ducado de Lorena, Bar-le-Duque es la ciudad capital de este Ducado.*
Bar, petite riviére de Champagne. *Lat.* Baria. *Bar, rio de Champaña.*
Bar, petite ville de Pologne. *Lat* Barium. *Bar, villa de Polonia.*
Bar, Royaume d'Afrique. *Lat.* Bara. *Bar, Rèyno de Africa.*
Baraba, petite ville de la grande Tartarie. *Lat.* Baraba. *Baraba, villa de la grande Tartària.*
Baragouin, m. langage corrompu, ou inconnu, qu'on n'entend pas, *Gerigonza, f.*
Baragouiner, *Hablar gerigonza.*
Barampour, ville d'Asie. *Lat.* Barampura. *Barampur, villa de Asia.*
Baranatetha, Royaume d'Asie, avec une ville du même nom. *Lat.* Baranatetha. *Baranatetha, Rèyno de Asia, con una villa del mismo nombre.*
Barantola, Royaume d'Asie, dans la grande Tartarie. *Lat.* Tangutum Regnum. *Barantola, Rèyno de Asia, en la grande Tartària.*
Baranywar, Province de la basse Hongrie, avec titre de Comté, & une petite ville du même nom. *Baranyvar, Provincia de la Hungria inferior, con titulo de Condade, y una villa del mismo nombre.*
Baraque, f. hute de soldats, *barraca, f.*
Barbacane, f. fente qu'on laisse dans les murs pour faire entrer & sortir les eaux, *Albañal, m.*
Barbacane, fente, ou petite ouverture dans les murs des châteaux pour tirer à couvert, *barbacana, f.*
Barbacoa, ville de l'Amérique. *Lat.* Barbacoa. *Barbacoa, villa de la America.*
Barbade, Ile de l'Amérique. *Lat.* Barbada. *Barbada, Isla de la America.*
Barbare, né en Barbarie, *Bàrbaro.*
Langage barbare, impur ou corrompu, *Lenguaje bàrbaro.*
C'est un Barbare, *Es un Bàrbaro.*
Les Barbares, *Los Bàrbaros.*
Barbarement, *Barbaramente.*
Barbarie, partie de l'Afrique, divisée en six Royaumes, Barca, Tripoli, Tunis, Alger, Fez & Maroc. *Lat.* Barbaria. *Barbaria, ò Berberia, parte de Africa, dividida en seys Rèynos, Barca, Tripoli, Tunis, Argel, Fez, y Marruecos.*
Barbarie, cruauté, f. *Barbaridad, f.*
Barbarisme, mot qui n'est pas de la langue, *Barbarismo, m.*
Barbato, petite ville d'Espagne en Andalousie, avec un bon port. *Lat.* Barbara. *Barbate, villa y puerto de mar en Andaluzia.*
Barbato, petite riviére d'Andalousie. *Lat.* Barbates. *Barbato, rio de Andaluzia.*

Barbe, nom propre de femme, *Bàrbara.*
Sainte Barbe, *Santa Bàrbara.*
Barbe, m. cheval de Barbarie, *Cavallo Berberisco.*
Barbe, f. poil qui vient au menton & aux joues des hommes & des autres animaux, *barbas, ò barba, f.*
Faire la barbe à quelqu'un, *Afeytar à alguno, hazer la barba à alguno.*
Je le dirai à sa barbe, *Le dirè cara à cara.*
Il l'a fait à sa barbe, *Le hizò en su presencia.*
Barbe des épics, *Aristas, f. de las espigas.*
Barbeau, m. poisson, *Bàrbo, m. pescado.*
Barbeau, petite fleur bleuë qui croit dans les blés, *Coronilla, f. flor.*
Barberano, petite ville de l'Etat de l'Eglise, dans la Province du Patrimoine. *Lat.* Barberanum *Barberano, villa del Estado Eclesiastico, en la Provincia del Patrimonio en Itàlia.*
Barberino, petite ville de Toscane. *Lat.* Barberinum. *Barberino, villa de Toscana.*
Barbet, m. chien à gros poil & frisé qu'on dresse à la chasse des canards, *barbudillo, m. perro de agua*
Barbezieux, ville de France dans la Province de Xaintonge. *Lat* Barbesillum. *Barbezia, villa de Francia en la Provincia de Santonges.*
Barbier, m. celui qui fait la barbe, *Barbero, m.*
C'est un barbier, *Es un barbero.*
Barbon, m. *barbudo*
Barbotant, *Rezongando.*
Barbot, f. sorte de poisson, *Barbote, f. un genero de pescado.*
Barboter, parler entre les dents, *Rezongar.*
Il barbote, elle barbote, *Rezonga.*
Pourquoi barbote-t-il? pourquoi barbote-t-elle? *Porque rezonga?*
Barbotine, f. graine fort bonne pour les enfans qui ont des vers, *Alozna, f.*
Barboude, Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Barbuda. *Barbuda, Isla de la América Septentrional.*
Barbouillage, m. *Tiznadura, f.*
Barbouillé, *Tiznado.*
Barbouiller, *Tiznar.*
Barbouiller quelqu'un, *Tiznar à alguno.*
Il est barbouillé, *Està tiznado.*
Elle est barbouillée, *Està tiznada.*
Suis-je barbouillé? *Estoy tiznado?*
Barbouilleur, m. un mauvais peintre, *Tiznador, m. mal pintor.*
Barbu, qui a de la barbe, *barbado, barbudo.*
Barbue, f. poisson de mer, qu'on nomme en Flamand Elebot, *Mero, m. pescado muy regalado.*
Barby, petite ville de la haute Saxe. *Lat.* Barbium. *Barby, villa de la Saxonia superior.*
Barca, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat* Barca. *Barca, ciudad de Africa, capital del Reyno del mismo nombre*
Barcelone, ville d'Espagne, capitale de la Catalogne, située sur la mer Mediterranée, avec un Evêché & une Université. *Lat.* Barcino. *Barcelona, ciudad de España en Cataluña y capital de aquel Principado, situado en el mar Mediterraneo, hay en ella un Obispado y una Universidad.*
Barcelonois, né à Barcelone, *Barcelonés.*
Les Barcelonois, *los Barceloneses.*
Barcelos, petite ville de Portugal. *Lat.* Barcelum. *Barcelos, villa de Portugal.*
Barckshire, Province d'Angleterre. *Barckshira, Provincia de Inglaterra.*
Bard, petite ville d'Allemagne dans la Poméranie citérieure. *Barda, villa de Alemània en la Pomerania citerior.*
Bardache, m. beau garçon dont les débauchés abusent, *Bardaxe, m. el paciente en el acto Pederastico, ò Sodomitico.*
Bardane, f. glouteron, ou lape majeure, herbe, *Bardana, f. ò lampazo, m. yerva.*
Bardant un poulet, *Emborraçando un pollo.*
Barde, f. armure qui couvre le cou, le poitrail & la croupe du cheval, *barda de cavallo, f. armadura que cubre el cuello, el petral, y las ancas del cavallo.*
Barde, f. trenche de lard, *Tajada de tocino, f.*
Bardé de lard, *Emborraçado con tecino.*
Bardeau, m. petit ais dont on couvre les maisons au lieu de tuiles, *barda, f.*
Barder avec une trenche de lard, *Emborraçar.*
Barder un cheval, armer un cheval, *Bardar un cavallo, armarle.*
Bardesey, petite Ile d'Angleterre. *Lat.* Bardeseia. *Bardeseya, Isla de Inglaterra.*
Bardot, m. petit mulet, *Machuelo, m. pequeño macho.*
C'est un bardot, *Es un machuelo.*
Barga, petite ville de Toscane. *Bàrga, villa de Toscana.*
Bargache, m. *Mosquito negro, m.*
Bargamo, Province d'Ethiopie. *Bargamo, Provincia de Ethiopia.*
Barhut, ville du cercle de Franconie en Allemagne, avec titre de Marquisat. *Lat.* Barutum. *Barheite, ciudad del circulo de Franconia en Alemània, con titulo de Marquesado.*
Bari, ville capitale de la Province de Bari dans le Royaume de Naples, située sur le golfe de Venise, avec un Archevêché & un bon port. *Lat.* Barium. *Barri, ciudad capital de la Provincia de Barri en el Reyno de Napoles.*
Baril, m. petit vaisseau de bois rond en forme de tonneau, *Barril, m.*
Barjols, ville de Provence. *Lat.* Barjolium. *Barjols, villa de Provenza.*
Bariolage, m. *Variedad de colores juntos puestos sin methodo.*
Bariolé, *Compuesto, ò pintado de varios colores.*
Barioler, *Pintar, marcar, ò componer alguna cosa de varios colores sin methodo.*
Barique, f. tonneau, futaille, *Pipa candiota, cuba, f. tonel, m.*
Bariquicimeto, Province de l'Amérique Méridionale. *Bariquicimeto, Provincia de la America Meridional.*
Bar-le-Duc, ville capitale du Duché de Bar. *Lat.* Barroducum. *Bar-le-Duque, ciudad capital del Ducado de Bar.*
Barlenga, petite Ile de Portugal vers la côte de l'Estremadure. *Lat.* Barlenga. *Barlenga, Isla de Portugal, hàzia la costa de Estremadura.*
Barlete, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Barulum. *Barlete, villa del Reyno de Napoles.*
Barnabé, nom propre d'homme, *Bernabè.*
Saint Barnabé, *San Bernabè.*
Barnabites, m. *Barnabitas, m. Religiosos de la Orden de San Bernabè, en Francia.*

Barnstaple, petite ville d'Angleterre. *Barnstable, villa de Ingalaterra.*

Baromètre, m. tuyau de verre de trois piès à peu près, qui sert à marquer les changemens du tems, par le moyen du vif-argent dont il est rempli, *Barometro, m. cañuto de vidrio de tres piès, poco mas o menos, que sirve para indicar la mudanza del tiempo, por medio del azogue vivo de que està lleno.*

Baron, m. *Baron, m.*

C'est un Baron, *Es un Baron.*

Baronne, f. *Baronesa, f.*

Baronnie, f. terre qui donne la qualité de Baron à celui qui la possède, *Baronia, f.*

Baroque, f. perle baroque, qui n'est pas parfaitement ronde, *Barrueco, perla que no es redonda.*

Barque, f. petit bâtiment de mer, *ou* petit bateau de rivière, *Barco, m. barca, f.*

Barquernle, f. *Barquilla, f. ò barquillo, m. cayque.*

Barquerole, m. celui qui conduit une barque, *Barquero, m.*

Barracan, *ou* Bouracan, m. *Albornaz, barragan, m.*

Barrage, m. droit établi pour la refection des ponts, des passages, du pavé, &c. *Derecho que se paga al passar de una puente, o de algun camino empedrado.*

Barraque, f. hute de soldat, *Barraca, f.*

Barraux, bonne forteresse du Dauphiné aux confins de la Savoye. *Lat.* Arx Barraua. *Barroz, buena fortaleza en el Delfinado, en los confines de Saboya.*

Barre, f. pièce de fer &c. étroite & longue, *Barra, f.*

Barre, *en* contrebande trave sant l'écu de gauche à droite, *Barra, f.*

Barre de liaison, *ou* division qu'on met entre deux mots, *Barra, f.*

Barre, dont on se sert pour barrer une porte, *Tranca, f.*

Barré, *Atrancado.*

La porte est barrée, *La puerta està atrancada.*

Le chemin est barré, *El camino està atajado.*

Barreau, m. barres de fer que l'on met devant les fenêtres, *Reja, f.*

Barreau, où l'on plaide publiquement, *Sala de audiencia de una Chancilleria.*

Fréquenter le barreau, *Frequentar la Chancilleria.*

Barrement des veines à un cheval, m. *Desgovernadura de cavallo, f.*

Barrer, fermer avec une barre, *Atrancar.*

Barrer une porte, *Atrancar una puerta.*

Barrez bien la porte, *Atranque usted bien la puerta.*

Avez-vous bien barré la porte? *Ha atrancado usted bien la puerta?*

Barrer le chemin, clorre, fermer le passage, *Atajar el camino.*

Barrer une veine, en termes de Maréchal ferrant, *Cerrar una vena.*

Barricade, f. espèce de retranchement, *Atajo en un camino, m.*

Barricadé, *Atajado.*

Le chemin est barricadé, *El camino està atajado.*

Barricader, *Atajar.*

Barrière, f. *Barrera, f.*

Les barrières du Pays-bas, *Las barreras ò balnartes de los Payses-baxos.*

Barrière, enceinte que l'on faisoit autrefois pour les combats, *Talanquera, f.*

Barrière, le lieu d'où les chevaux commençoient à courir dans le cirque, *Valla, ò Talanquera, f.*

Barromètre, *voyez* Baromètre.

Barrou, rivière d'Irlande. *Lat.* Barroius. *Barru, rio de Irlanda.*

Bars, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Barse. *Barsa, villa de la Hungria superior.*

Barsir, ville de Perse. *Barsir, villa de Persia.*

Barsod, petite ville de la haute Hongrie, capitale du Comté & de la Province du même nom. *Lat.* Barsodia. *Barsodia, villa de la Hungria superior, y capital del Condado y Provincia del mismo nombre.*

Bar-sur-Aube, ville de France en Champagne. *Lat.* Barium ad Albulam. *Barsorobe, villa de Francia en la Champaña.*

Bar-sur-Seine, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Barium ad Sequanam. *Bar-sur-Sene, villa del Ducado de Borgoña.*

Barthelemi, nom propre d'homme, *Bartolomé.*

Saint Barthelemi, *San Bartolomé.*

Bartole, m. nom propre d'homme, *Bartulo, m. nombre propio de hombre.*

Baruch, un des livres Canoniques de la sainte Bible; ce mot signifie en Hebreu *Béni*, tel que sur le Prophète Baruch, qui a été d'une race illustre parmi les Juifs; *Baruch, uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura; la palabra Baruch significa* Bendito, *en lengua Hebrea, como lo fuè el Propheta Baruch, cuyo linage fuè ilustre entre los Judios.*

Barut, ville de la Turquie, en Syrie. *Lat.* Berytus. *Baruto, villa de la Turquia, en Syria.*

Barwick, ville du Comté de Northumberland en Angleterre, avec titre de Duché. *Lat.* Bervicum. *Barwick, ciudad del Condado de Nortumberlanda en Ingalaterra, con titulo de Ducado.*

BAS

Bas, petite Ile de la mer de Bretagne. *Lat.* Basa. *Bas, Isla de la mar de Bretaña.*

Bas, m. chaussure de la jambe, *Medias, f.*

Les bas sont bons, *Las medias son buenas.*

Les bas ne valent rien, *La medias no valen nada.*

Bas de soie, *Medias de seda.*

Bas de laine, *Medias de lana.*

Bas d'estame, *Medias de estambre.*

Bas de fil, *Calcetas.*

Marchand de bas, *Mercader de medias.*

Bas, m. la partie inférieure de certaines choses, *Lo baxo, la parte inferior de ciertas cosas.*

Le bas d'une montagne, *El piè de un monte.*

Le bas ventre, *El empeyne del vientre, m.*

Mettre bas les armes, *Arrojar las armas.*

Parler bas, *Hablar baxo.*

Mettre le pavillon bas, *Quitar el pavellon.*

La-bas, *Hay abaxo, allì abaxo, alla abaxo.*

En-bas, *Abaxo.*

Bas, basse, le contraire de haut, *Baxo, baxa.*

Il est bas, *Es baxo.*

Vaisseau de bas bord, *Navio baxo.*

Les bas Officiers, les subalternes, *Los Officiales subalternos.*

Basane, f. peau de veau *ou* de mouton passée par le tan, *Badana, f.*

Basané, qui a le teint olivatre & tirant sur le noir, *Moreno, trigueño.*

Il est basané, elle est basanée, *Es trigueño, es trigueña.*

Bascule, m. contrepoids servant à lever & à baisser un pont levis, *Cigoñal, ò cigueñal, m.*

Base, f. fondement de quelque cho-

se, au propre & au figuré, *Baxa, f. el piè, ò cimiento de alguna cosa.*
BASIENTO, rivière du Royaume de Naples. *Basiento, rio del Rèyno de Napoles.*
BASILE, nom propre d'homme, *Basilio.*
Saint Basile, *San Basilio.*
Basilic, m. serpent fort venimeux, mais fabuleux, *Basilisco, m. serpiente venenosa.*
Basilic, herbe odoriférante, *Albahaca, f. planta olorosa.*
BASILICATE, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Basilicata. *Basilicata, Provincia del Rèyno de Napoles.*
* Basilique, f. Palais où l'on administroit la justice, *Basilica, f. Casa Real, adonde los Rèyes administraban justicia.*
Basilique, Eglise grande & magnifique, *Basilica, f. Iglesia grande y muy bien adornada; en tiempo del Emperador Constantino, se llamavan basilicas las Iglesias grandes y ricamente adornadas.*
BASILUZZO, petite Ile d'Italie. *Lat.* Basilussa. *Basiluzo, Isla de Itália.*
Basin, m. sorte d'étoffe de fil, *Bombaci, m. ò Cotonia, f.*
BASIRI, rivière de Perse. *Lat.* Basirius fluvius. *Basiri, rio de Persia.*
BASLE, ville de la Suisse, capitale du Canton qui porte son nom, avec une Université. *Lat.* Basilea. *Basilea, ciudad de la Suiza, capital del Canton del mismo nombre, hay allí una Universidad.*
Basque, f. partie du pourpoint, *Faldilla, f.*
BASQUES, ou le Pays des Basques, contrée de France située dans la Gascogne, que quelques-uns apellent la Biscaye Françoise. *Lat.* Vasceitania. *Basques, ò el Pays de los Basques, comarca de Francia en la Gascuña, algunos la llaman la Bizcaya Francesa.*
Basque, qui est de Biscaye, *Bizcayno.*
Basque, le langage des Basques, *Basquence, lenguage de los Bizcaynos.*
Courir comme un Basque. Les Espagnols disent, *Correr como un gamo, ò como un galgo.*
Bass, Ile d'Ecosse dans le Golfe d'Edimbourg. *Lat.* Bassa. *Bassa, Isla de Escocia en el Golfo de Edimburgo.*
BASSA, ville de Perse. *Bassa, villa de Persia.*
BASSANO, ville de Lombardie. *Lat.* Bassanum. *Bassano, villa de Lombardia.*
Basse, *baxa.*
Il est bas, elle est basse, *Es baxo, es baxa.*
La marée est basse, *La marea ha baxado.*
Une rivière basse, *Rio menguado.*
Avoir le cœur bas ou l'ame basse, *No ser hombre de punto.*
La basse région de l'air, *La baxa region del ayre.*
La basse Alsace, *La Alsacia inferior.*
Faire main-basse, *Matar.*
Chambre basse, *Camara baxa.*
Avoir la vûe basse, *Ser corto de vista.*
Il a la vûe basse, *Es corto de vista.*
Basse ou basse-contre, f. l'une des quatre parties de la musique, *Contrabaxo, m. termino de música.*
Basse continuë, *Baxo continuo, termino de música.*
Basse de viole, *Baxon, ò bajon, m.*
Basse-cour, f. *Corral, trascorral, m.*
Basse-fesse, *Calabozo.*
LA BASSÉE, petite ville du Comté de Flandre, sur la frontière de l'Artois. *Lat.* Bassea. *Bassea, ò la Baxea, villa en el Condado de Flandes, en la frontera de Artois.*
Bassement, d'une manière basse, *baxamente, ruinmente, vilmente.*
BASSENTO, petite rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Basuentum. *Bassento, rio del Rèyno de Napoles.*
Bassesse, f. action basse, *Baxeza, f.*
Faire des bassesses, *Hazer baxezas.*
Ne faites point de bassesses, *No haga usted baxezas.*
Je ne ferai point de bassesses, *No harè baxezas.*
Il ne fera point de bassesses, *No hara baxezas.*
Bassette, f. sorte de jeu de cartes, *Baceta, f. cierto juego de naypes.*
Jouër à la bassette, *Jugar à la baceta.*
BASSIGNY, Province de France. *Lat.* Bassiniacus. *Bassiñi, Provincia de Francia.*
Bassin, m. espèce de grand plat rond ou ovale, *Fuente, Palancana, f.*
Bassin de chaise percée, *Bacin, m.*
Bassin de balance, *Plato de una balanza, m.*
Bassin de Barbier, m. *Bacia, f.*
Bassin de fontaine, *Pila, ò Pilon.*
Bassin, m. terme de mer, petit port pratiqué dans un plus grand, *Puertezillo, m. pequeño puerto.*
Bassinant le lit, *Calentando la cama.*
Bassiné, *Calentado con un calentador.*
Le lit est bassiné, *La cama està calentada.*
Le lit est-il bassiné? *Està calentada la cama?*
Bassiner un lit, *Calentar una cama.*
Bassiner, chauffer avec une bassinoire, *Calentar con un calentador.*
Bassiner une playe, ou une tumeur, avec de l'eau, du vin, ou autre liqueur préparée, *Fomentar una llaga, ò tumor, con agua, vino, ò otro licor preparado.*
Bassiner, m. petite fleur jaune, *Apiastro, m. flor.*
Bassinet d'arme à feu, *Cazoleta, f. fogon, m.*
Bassinoire, f. instrument servant à chauffer le lit, *Calentador, m.*
Basson, m. basse de hautbois, *Baxon de chirimia, m.*
BASSORA, ville de l'Arabie deserte, avec un bon port de mer. *Bassora, villa y puerto de mar de la Arábia desierta.*
Bast, *Voyez* Bât.
Baste, m. l'as de treffle au jeu de l'hombre, *El basto, m.*
BASTIA, ville capitale de l'Ile de Corse en Italie, avec un bon port de mer. *Lat.* Bastia. *Bastia, ciudad capital de la Isla de Corsia en Itália con un puerto de mar.*
BASTIA, petite ville de Turquie, en Europe. *Lat.* Bastia. *Bastia, villa de Turquia, en Europa.*
BASTIE, ville de Savoye. *Lat.* Bastia. *Bastia, villa de Savoya.*
Bastion, m. terme de fortification, *Bastion, m.*
Bastion coupé, *Baluarte cortado.*
Bastion plat, *Baluarte plano.*
BASTOIGNE, ville des Pays-bas dans le Duché de Luxembourg. *Lat.* Bastonia. *Bastoña, villa de los Payses baxos en el Ducado de Lucemburgo.*
BASTON, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Bastonium. *Baston, villa de Ingalaterra.*
BASTON, Ile d'Asie. *Lat.* Batonia Insula. *Baston, Isla de Asia.*
Bastonnade, f. *Bastonada, f.*
Bastonné, *Apaleado.*
Bastonner, donner des coups de bâton, *Apalear, dar de palos.*

Bastonner quelqu'un, *Apalear à alguno, dar de palos à alguno.*
On a bastonné Jean, *Han apaleado à Juan, han dado de palos à Juan.*
Il a été bastonné, *Ha sido apaleado, le han apaleado, le han dado de palos.*
Elle a été bastonnée, *Ha sido apaleada, la han apaleado; la han dado de palos.*
Basville, Ile de l'Amerique. *Lat.* Bassivilla. *Basvilla, Isla de la America.*

BAT

Bât, m. selle grossiére pour les bêtes de somme, *Alborda, f.*
Batail de cloche, *Voyez* Batant.
Bataille, f. choc de deux armées, *Batalla, f.*
Bataille rangée, *Batalla campal.*
Cheval de bataille, *Cavallo de batalla.*
Mettre *ou* ranger une armée en bataille, *Poner un exercito en batalla.*
Le champ de bataille, *El campo de batalla.*
Bataillon, m. *Escuadron, m.*
Batant la retraite, *Tocando la retirada.*
Batant l'estrade, *batiendo la estrada.*
Batant des œufs, *batiendo huevos.*
Batant un garçon, *Zurrando à un muchacho.*
Batant la caisse, *Tocando la caxa.*
Sortir tambour batant, *Salir tocando la caxa.*
Mener quelqu'un tambour battant, *Llevar à alguno de calles.*
Il le mena tambour battant, *Le llevò de calles.*
Il le ménera tambour battant, *Le llevarà de calles.*
Je le menai tambour battant, *Le llevè de calles.*
Il me mena tambour battant, *Me llevò de calles.*
Batant, *batiendo.*
Batant le fer, *batiendo el yerro.*
Batant monnoie, *Acuñando moneda.*
Batant son valet, *Zurrando à su criado.*
Batant *ou* batail de cloche, m. *Badajo, ò bodaxe, m.*
Bâtard, né hors de légitime mariage, *Bastardo, m.*
C'est un bâtard, *Es un bastardo.*
Bâtarde, f. née hors de légitime mariage, *Bastarda, f.*
C'est une bâtarde, *Es una bastarda.*
Bâtardeau, m. espéce de digue pour détourner l'eau d'une riviére, *Represa, f.*

Bâtardise, f. qualité de bâtard, *Bastardia, f.*
Batavia, ville des Indes Orientales située sur la côte de l'Ile de Java, & capitale de tout le pays que les Hollandois possédent dans les Indes Orientales. *Lat.* Batavia. *Batavia, ciudad de las Indias Orientales, situada en la costa de la Isla de Java, y capital de todo el pays que los Olandeses posseen en las Indias Orientales.*
Bât-cul de mulet; croupiére, *Atabarre, f.*
Bateau, m. vaisseau qui sert à naviger sur les riviéres, les lacs, & les étangs, *Barco, m. barca, f.*
Bâté, *Enalbardado.*
Un âne bâté, *Un borrico enalbardado.*
Batelet, m. petit bateau, *Barquilla, lancha, f. barquito, esquife, m.*
Bâteleur, m. faiseur de tours de passe-passe, *Farcista, truhan, m.*
Batelier, m. qui conduit un bateau, *Barquero, m.*
C'est un batelier, *Es un barquero.*
Batême, m. *Bautismo, bateo, m.*
Tenir un enfant en batême, *Sacar una criatura de pila.*
Nom de batême, *Nombre de bautismo.*
Foi de Batême, Batistére, *Fé de bautismo.*
Batement, m. *Batimiento, m.*
Batement de mains, *Palmadas, f batimiento de manos.*
Batenbourg, petite ville des Païs-bas dans la Gueldre Hollandoise. *Lat.* Batenburgum. *Batenburgo, pequeña villa de los Payses baxos en la Provincia de Gueldres Olandesa.*
Bâter, mettre un bât, *Enalbardar, poner la albarda.*
Baterie, f. *Bateria, f.*
Baterie de cuisine, *Aderezos de cozina, m.*
Bateur, m. celui qui bat, *Batidor, m.*
Bateur d'or, *Bati-fulla, batidor de oro, m.*
Un bateur de pavé, *ou* de chemin, *Callejero, ò callegero, m.*
C'est un bateur de pavé, *Es un callejero.*
Bateurs d'estrade, cavaliers détachés pour reconnoître le païs, *Batidores de estrada, m. soldados que van à reconocer.*
Batha, petite ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Batha. *Batha, villa del Reyno de Argel.*
Bathe, petite ville de Hongrie, sur le Danube. *Lat.* Batha, Batia. *Batha, villa de Hungria, sobre el Danubio.*

Bathe, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Bathonia. *Batha, ciudad Episcopal de Ingalaterra.*
Bâti, *Edificado.*
Une maison mal bâtie, *ou* mal ordonnée, *Casa mal edificada.*
Un homme mal bâti, *ou* mal fait, *Hombre mal hecho.*
Baticala, ville des Indes. *Lat.* Baticala. *Baticala, villa de las Indias.*
Baticalon, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Baticalonium. *Baticalon, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
Bâtier, m. artisan qui fait & qui vend des bâts, *Albardero, m.*
Bâtiment, m. édifice, *Edificio, m.*
Bâtiment, vaisseau de mer, *Navio, m.*
Bâtir, construire un édifice, *Edificar.*
Batisant un enfant, *bautizando una criatura.*
Batisé, *bautizado.*
Batiser, *bautizar.*
Batisse, f. l'action de bâtir, *ou* l'entreprise d'un bâtiment, *Edificacion, f.*
Bâtisseur, m. celui qui fait bâtir, *Edificador, m.*
Batiste, S. Jean Batiste, *Bautista, San Juan Baptista.*
Batistére, m. régitre batistére, où l'on met les noms de ceux qu'on batise, *Registro bautismal, m.*
Un batistére, certificat, extrait du régitre batistére, *Fé de bautismo, f.*
Batoir, m. utencile pour battre la lessive, *Batador, ò batan, m.*
Batologie, f. ennuieuse repétition de paroles; ce mot est Grec, *Batologia, f. enfadosa repeticion de palabras.*
Bâton, m. morceau de bois rond & long qu'on peut tenir à la main, servant à divers usages, *Palo, m.*
Petit bâton, *Palito, m.*
Donner des coups de bâton à quelqu'un, *Dar de palos à alguno.*
Il a eu des coups de bâton, *Le han dado de palos, le dieron de palos.*
Elle a eu des coups de bâton, *La han dado de palos, la dieron de palos.*
Se battre à coups de bâton, *Andar à palos.*

Bâton à deux bouts, *ou* ferré par les deux bouts, *Rejon*, *m.*

Bâton de commandement, *Baston*, *m.*

Bâton de Jacob, instrument de Mathématique, *Albadida*, *ballestilla*, *f.*

Bâton de vieillesse, celui *ou* celle qui sert d'apui à une vieille personne, *Baculo*, *m.*

Bâtonneau, m. petit bâton pointu par les deux bouts avec quoi les enfans jouent, le mettant à terre & y frapant dessus avec un autre bâton pour le faire sauter, *Pito*, *m.* *palita con que los muchachos juegan, poniendole en el suelo y dando con otro palo encima para hazerle saltar.*

Jouer au bâtonneau, *Jugar al pito.*

Bâtonner, *voyez* Bâtonner.

Batre, *ou* battre, fraper, *Cascar*, *zurrar*, *batir.*

Batre quelqu'un dos & ventre, le battre comme plâtre, *ou* comme un chien, le batre avec excès, *Moler à alguno à golpes.*

Batre les ennemis, les vaincre, *Derrotar al enemigo.*

Batre de papier, d'or, des livres, &c. *Batir papel*, *oro*, *libros*, *&c.*

Batre la mesure, terme de musique, *Llevar el compas en la musica.*

Batre la caisse, *Tocar la caxa.*

Batre la retraite, *Tocar la retirada.*

Batre la chamade, *Tocar la llamada.*

Batre la campagne *ou* l'estrade, courir la campagne pour aller aux avis, & découvrir les ennemis, *batir la estrada.*

Batre la campagne, *Echar por essos cerros*, *Phrase.*

Batre quelqu'un, *Mullirselas à alguno*, *Phrase.*

Batre le fer pendant qu'il est chaud, *Dar calor à un negocio.*

Batre quelqu'un, lui donner des coups, *Zurrar à alguno.*

Batre la femelle, *Zapatear.*

Batre monnoie, *batir moneda*, *fabricar moneda.*

Batre du blé, *Trillar el trigo.*

Batre le beurre, *Hazer manteca.*

La riviére bat les murailles de la ville, *El rio pasa al piè de la muralla de la ciudad.*

Batre le pavé, mener une vie fainéante, *Ser holgazan.*

Le cœur me bat, *El coraçon me palpita.*

Batre des mains, *Dar palmadas*, *aplaudir.*

Batre de l'aile, *ou* des ailes, en parlant des oiseaux, *Alear.*

Ne batre que d'une aile, *Estar aliquebrado.*

Se battre, *Reñir.*

Ils sont allés se battre, *Salieron à reñir.*

Se battre contre *ou* avec quelqu'un, *Reñir con alguno.*

Se battre à coups de poings, *Andar à puñadas.*

Se batre à coups d'épée, *Andar à estocadas*, *ò à cuchilladas.*

Se battre à coups de bâton, *Andar à palos.*

Se battre à coups de pierres, *Andar à pedradas.*

Se battre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*

Ils se sont battus à coups de poings, à coups d'épée, à coups de bâton, à coups de pierres, à coups de pistolet, &c. *Anduvieron à puñadas à estocadas*, *ò à cuchilladas*, *à palos*, *à pedradas*, *à pistoletazos*, *&c.*

Ils se battront à coups de poings, à coups d'épée, à coups de bâton, à coups de pierres, à coups de pistolet; &c. *Andaràn à puñadas*, *à estocadas*, *ò à cuchilladas*, *à palos*, *à pedradas*, *à pistoletazos*, *&c.*

Se battre, terme de guerre, *Pelear*, *combatir.*

Battant, *voyez* Batant.

Battement, *voyez* Batement.

Batterie, *voyez* Baterie.

Batteur, *voyez* Bateur.

Battoir, *voyez* Batoir.

Battre, *voyez* Batre.

Batu, *ou* battu, *Cascado.*

L'ennemi est battu, *El enemigo està derrotado.*

Les ennemis sont battus, *Los enemigos estàn derrotados.*

Chemin battu, *Camino hollado*, *ò trillado.*

Batue, f. terme de chasse, *Batida*, *termino de caza.*

BATUECOS, petit peuple d'Espagne, gens de basse naissance, qui habitent les montagnes de Léon en Espagne. *Batuecos*, *gente baxa que habita en las montañas del Rèyno de Leon en España.*

BAV

Bavant, jettant la bave, *Babeando.*

Bavard, m. bavarde, f. causeur, causeuse, qui parle trop, *Parlero*, *m.* *parlera*, *f.*

C'est un bavard, c'est une bavarde, *Es un parlero*, *es una parlera.*

Bavarder, *Hablar mucho*, *y indiscretamente*, *chocarrear.*

Bavarie, *ou* Bavardise, f. *Indiscrecion*, *impertinencia en los discursos*, *chocarreria.*

Bavarois, né en Baviére, *Bávaro.*

Les Bavarois, *Los Bávaros.*

Bavaroise, *Bávara.*

Les Bavaroises, *Las Bávaras.*

BAVAY, ville des Pays-bas dans le Comté de Hainaut. *Lat.* Bavacum. *Bavea*, *villa de los Payses baxos en el Condado de Henao.*

Baudet, m. petit âne, *Borriquillo*, *m.*

Baudet, ignorant, stupide, *bobo*, *tonto*, *necio.*

Baudrier, m. écharpe de cuir servant à porter l'épée, *Tahali*, *m.*

Bave, f. écume de la bouche, salive qui en découle, *Bava*, *f.*

Baver, jetter de la bave, *babear.*

Bavette, f. linge qu'on met aux petits enfans devant l'estomach, *Babador*, *ò babadero*, *m.*

Baveur, m. baveuse, f. *Baboso*, *m.* *babosa*, *f.*

BAUGE, petite ville de France en Anjou. *Lat.* Bagium. *Bauge*, *pequeña villa de Francia en el Pays de Anjou.*

Bauge, f. retraite, lit de Sanglier, *Cubil de javali*, *m.*

BAVIERE, Duché & Electorat du cercle de Baviére en Allemagne. *Lat.* Bavaria. *Baviera*, *pays de Alemània*, *con titulo de Ducado y Electorado.*

Baume, m. *Bálsamo*, *m.*

BAUME LES NONNAINS, petite ville du Comté de Bourgogne. *Lat.* Balma Virginum. *Boma*, *villa del Condado de Borgoña.*

BAUSKE, petite ville de Livonie. *Bauska*, *villa de Livonia.*

Baux, *ou* barrots, m. terme de mer, poutres qui soutiennent les tillacs & les ponts d'un navire, *Vigas de un navìo*, *f.*

BAY

Baye, f. plaisanterie qu'on fait aux dépens de quelqu'un, *Baya*, *burla*, *zumba*, *matraca*, *f.*

Bayer, tenir la bouche ouverte en regardant longtems quelque chose, *Tener la boca abierta.*

Bayette, f. espéce d'étoffe, *Boquin*, *especie de estofa.*

BAYON, petite ville de Lorraine. *Lat.* Bajonum. *Bayon*, *villa de Lorena.*

BAYONNE, ville de France en Gascogne, située près de la mer de Biscaye sur les confins de l'Espagne,

gne, avec Evêché. *Lat.* Baiona. *Bayona, ciudad Episcopal de Francia en Gascuña.*

Bayonne, ville & port de mer du Royaume de Galice, à trois lieuës de Vigo. *Lat.* Bajona. *Bayona, villa y puerto de mar del Reyno de Galicia, à tres leguas de Vigo.*

Bayonnette, f. *Bayoneta, f.*

Coup de bayonnette, *Bayonetazo, m.*

Donner un coup de bayonnette à quelqu'un, *Dar un bayonetazo a alguno.*

Bayoque, m monnoie qui a cours à Rome, & vaut deux liards de France ou environ, *Bayoco, ò bayoque, m. moneda que corre en Roma, y vale un quarto de España.*

BAZ

Baza, ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Baza. *Baza, villa del Reyno de Granada.*

Bazaim, ville des Indes. *Bazaim, villa de las Indias.*

Bazas, ville de France en Guienne, avec un Evêché. *Lat.* Vasates. *Bazas, ciudad Episcopal de Francia en Guiena.*

BEA

Béant, qui montre une grande ouverture, *Boqui abierto, bansan.*

Il est béant, *Es boqui-abierto, bansan.*

Béante, *boqui-abierta.*

Elle est béante, *Es boqui-abierta.*

Béarn, Province de France, comprise dans celle de Gascogne, avec titre de Principauté. *Lat.* Benearnia. *Bearne, Provincia de Francia, comprehendida en la de Gascuña, con titulo de Principado.*

Béat, m. dévot, qui est en réputation de sainteté, *Beato, m.*

Béatification, f. acte par lequel le Pape déclare qu'une personne est bienheureuse après sa mort, *Beatificacion, f.*

Béatifié, *beatificado.*

Béatifier, mettre au catalogue des Bienheureux, *beatificar.*

Béatilles, f. menues choses délicates & propres à manger que l'on met dans les pâtés & dans les ragouts, *Menudillos de aves, m.*

Béatitude, f. félicité, bonheur; il ne se dit guére qu'en parlant du bonheur éternel, *Beatitud, f.*

Beatrix, nom propre de femme, *Beatriz.*

Sainte Béatrix, *Santa Beatriz.*

Beau, belle, agréable à la vûe, *Hermoso, hermosa.*

Etre beau, être belle, *Ser hermoso, ser hermosa.*

Il est beau, elle est belle, *Es hermoso, es hermosa.*

Est-il beau? *Es hermoso?*

Il n'est pas beau, *No es hermoso.*

Ils sont beaux, *Son hermosos.*

Sont-ils beaux? *Son hermosos?*

Ils ne sont pas beaux, *No son hermosos.*

Etre beau à voir, *Ser vistoso, ser cosa de ver.*

Il est beau à voir, *Es vistoso, es cosa de ver.*

Le château est beau à voir, *El castillo es vistoso.*

Beau visage, *Hermosa cara, hermoso rostro.*

Un beau teint, *Hermosa tez.*

Beau monde, grand monde, *Gente noble, cortesana, y discreta.*

Il fait beau se promener, *Es una delicia el passearse.*

Beau tems, *Hermoso tiempo, buen tiempo.*

Beau joueur, celui qui jouë franchement & sans se fâcher, *buen jugador.*

Un beau coup de dés, *buen lance, buen dado.*

Faire beau semblant à quelqu'un, *Mostrar buena cara à alguno.*

Tout-beau, interjection, qui signifie doucement, moderément, *Hola, hola, poco à poco.*

J'ai beau me plaindre, *Por mas que me quexe.*

Vous avez beau vous plaindre, *Por mas que usted se quexe.*

Il a beau, elle a beau se plaindre, *Por mas que se quexe.*

Ils ont beau, elles ont beau se plaindre, *Por mas que se quexen.*

J'ai beau dire, il a beau dire, elle a beau dire, *Por mas que diga.*

Vous avez beau dire, *Por mas que usted diga.*

J'ai beau, il a beau, elle a beau prétendre, *Por mas que pretenda.*

J'ai beau, il a beau, elle a beau gronder, *Por mas que riña.*

J'ai beau me rompre la tête, *Por mas que me rompa la cabeça.*

J'ai beau m'affliger, *Por mas que me aflija.*

Il a beau prêcher, *Por mas que predique.*

J'ai beau me fâcher, *Por mas que me enoje.*

Vous avez beau vous fâcher, *Por mas que usted se enoje.*

Il a beau, elle a beau se fâcher, *Por mas que se enoje.*

Ils ont beau, elles ont beau se fâcher, *Por mas que se enojen.*

J'ai beau attendre, il ne viendra pas, *Por mas que aguarde, no vendrà.*

Vous avez beau attendre, *Por mas que usted aguarde.*

Il a beau attendre, *Por mas que el aguarde.*

Elle a beau attendre, *Por mas que ella aguarde.*

J'ai beau chercher, je ne le trouverai pas, *Por mas que busque, no le hallarè.*

Vous avez beau chercher, *Por mas que usted busque.*

Il a beau chercher, *Por mas que el busque.*

Elle a beau chercher, *Por mas que ella busque.*

J'ai beau me défendre, *Por mas que me defienda.*

Vous avez beau vous défendre, *Por mas que usted se defienda.*

Il a beau se défendre, *Por mas que el se defienda.*

Elle a beau se défendre, *Por mas que ella se defienda.*

J'ai beau demander, on ne me donnera rien, *Por mas que pida, no me daràn nada.*

Vous avez beau demander, *Por mas que usted pida.*

Il a beau demander, *Por mas que el pida.*

Elle a beau demander, *Por mas que ella pida.*

J'ai beau écouter, je n'entendrai rien, *Por mas que escuche, no oirè nada.*

Vous avez beau écouter, *Por mas que usted escuche.*

Il a beau écouter, *Por mas que el escuche.*

Elle a beau écouter, *Por mas que ella escuche.*

J'ai beau jouer, je ne gagnerai pas, *Por mas que juegue, no ganarè.*

Vous avez beau jouer, vous perdrez, *Por mas que usted juegue, perderà.*

Il a beau jouer, *Por mas que el juegue.*

Elle a beau jouer, *Por mas que ella juegue.*

J'ai beau menacer, personne ne me craint, *Por mas que amenace, nadie me teme.*

Vous avez beau menacer, *Por mas que usted amenace.*

Il a beau menacer, *Por mas que*

el amenace.

Elle a beau menacer, *Por mas que ella amenace.*

J'ai beau parler, perſonne ne m'écoute, *Por mas que hablo, nadie me eſcucha.*

Vous avez beau parler, *Por mas que uſted hable.*

Il a beau parler, *Por mas que el heble.*

Elle a beau parler, *Por mas que ella hable.*

J'ai beau pleurer, perſonne ne me conſole, *Por mas que llore, nadie me conſola.*

Vous avez beau pleurer, *Por mas que uſted llore.*

Il a beau pleurer, *Por mas que el llore.*

Elle a beau pleurer, *Por mas que ella llore.*

J'ai beau ſoupirer, *Por mas que ſuſpire.*

Vous avez beau ſoupirer, *Por mas que uſted ſuſpire.*

Il a beau ſoupirer, *Por mas que el ſuſpire.*

Elle a beau ſoupirer, *Por mas que ella ſuſpire.*

J'ai beau prier qu'on me donne quelque choſe, perſonne ne me donne rien, *Por mas que ruegue que me den algo, nadie me dà nada.*

Vous avez beau prier, *Por mas que uſted ruegue.*

Il a beau prier qu'on l'aſſiſte, il n'aura rien, *Por mas que ruegue que le aſſiſtan, no tendrà nada.*

Elle a beau prier qu'on la paye, elle ne ſera pas payée, *Por mas que ruegue que la paguen, no la pagaràn.*

J'ai beau travailler, je n'achéverai pas aujourd'hui, *Por mas que travaje, no acabarè oy.*

Vous avez beau travailler, on ne vous payera pas, *Por mas que uſted travaje, no le pagaràn.*

Il a beau travailler, *Por mas que el travaje.*

Elle a beau travailler, *Por mas que ella travaje.*

J'ai beau regarder, je ne vois rien, *Por mas que miro, no veo nada.*

Vous avez beau le regarder, vous ne le reconnoîtrez pas, *Por mas que uſted lo mire, no lo conocerà.*

Il a beau regarder, *Por mas que el mire.*

Elle a beau regarder, *Por mas que ella mire.*

BEAUCAIRE, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Belloquadrum. *Bocaria, villa de Francia en la Lengua-de-oc inferior.*

BEAUCE, ou BEAUSSE, Province de l'Ile de France & de l'Orléanois. *Lat.* Belſia. *Beoce, ô Beoſſa, Provincia de la Iſla de Francia y de el Orleanès.*

Beaucoup, abondamment, *Mucho.*

Beaucoup de vin, *Mucho vino.*

Beaucoup d'eau, *Mucha agua.*

Beaucoup d'hommes, *Muchos hombres.*

Beaucoup de femmes, *Muchas mugeres.*

Beaucoup trop, *Muy mucho.*

Beaucoup mieux, *ou* meilleur, *Mucho mejor.*

Beaucoup plus, *Mucho mas.*

Beaucoup moins, *Mucho menos.*

C'eſt beaucoup, *Es mucho, mucho es.*

C'eſt beaucoup pour ſon âge, *Es mucho para ſu edad.*

Il s'en faut beaucoup, *Falta mucho.*

Il n'eſt pas, à beaucoup près, ſi beau que ſon frère, *No es tan hermoſo como ſu hermano, ni con mucho.*

Beau-fils, *ou* gendre, *Yerno, m.*

C'eſt mon beau-fils, *Es mi yerno.*

C'eſt vôtre beau-fils, *Es yerno de uſted.*

C'eſt ſon beau-fils, *Es ſu yerno.*

Beau-fils, fils d'un premier mariage, *Alnado, m.*

C'eſt mon beau fils, *Es mi alnado.*

C'eſt votre beau-fils, *Es el alnado de uſted.*

C'eſt ſon beau-fils, *Es ſu alnado.*

BEAUFORT, ville de France dans l'Anjou *Lat.* Bellofordia. *Beeforte, villa de Francia en el Pays de Anju.*

Beau-frère, *Cuñado.*

C'eſt mon beau-frère, *Es mi cuñado.*

C'eſt ſon beau-frère, *Es ſu cuñado.*

C'eſt votre beau-frère, *Es cuñado de uſted.*

BEAUGENCY, ville de France dans le Duché d'Orléans. *Lat.* Belgenciacum. *Baugenty, villa de Francia en el Ducado de Orleans.*

BEAUJOLOIS, contrée de France compriſe dans le Gouvernement général du Lionnois. *Lat.* Bellojovienſis Ager. *Beojolois, comarca de Francia, comprehendida en el Gavierno general del Lionois.*

BEAUMONT, petite ville de Champagne. *Bomon, villa de Champaña.*

BEAUMONT, ville de la Province de Hainaut, au Païs-bas. *Bomon, villa de la Provincia de Henao, en el Pays-baxo.*

BEAUMONT, ville de l'Ile de France, *Bomon, villa de la Iſle de Francia.*

BEAUMONT, ville de la Gaſcogne. *Bomon, villa de la Gaſcuña.*

BEAUNE, ville de France en Bourgogne. *Lat.* Belna. *Beona, villa de Francia en Borgoña.*

Beau-pére, m. celui dont on a épouſé le fils *ou* la fille, *Suegro, m.*

C'eſt mon beau-pére, *Es mi ſuegro.*

C'eſt vôtre beau-pére, *Es ſuegro de uſted.*

C'eſt ſon beau-pére, *Es ſu ſuegro.*

Beau-pére, celui qui a épouſé une veuve qui a des enfans, *Padraſtro.*

C'eſt mon beau pére, *Es mi padraſtro.*

C'eſt ſon beau-pére, *Es ſu padraſtro.*

Beaupré, m. terme de marine, le mât d'un vaiſſeau le plus avancé ſur la proue, *El primer maſtil junto à la proa.*

Voile de beaupré, *ou* ſivadiére, *Vela cevadera, f.*

Beauté, f. *Hermoſura, f.*

Cela eſt de la derniére beauté, *Eſſo es en extremo hermoſo.*

BEAUVAIS, ville Epiſcopale de France, & capitale du Beauvaiſis. *Lat.* Bellovacum. *Bovès, ciudad Epiſcopal de Francia, y capital del pays de Bovès.*

BEAUVAISIS, Province de l'Ile de France. *Lat.* Bellovacenſis Ager. *Bovoſis, Provincia de Francia.*

BEB

BEBRE, riviére de France, dans la Province du Bourbonnois. *Lat.* Besbria. *Bebre, rio de Francia, en la Provincia de Borbonès.*

BEC

Bec, la partie dure & pointuë de l'oiſeau, qui lui ſert pour manger & pour ſe défendre, m. *Pico de qualquier animal que buela, m.*

Petit bec, *Piquillo, m.*

Coup de bec, *Picada, f.*

Avoir bon bec, *Tener buen pico, hablar mucho.*

Bec de cigogne, ſorte d'herbe, *Aguja, f. un género de yerva.*

Bec de gruë, ſorte d'herbe, *Pico de grullo, ô pampilloo, un género de yerva.*

Becabunga, m. plante aquatique, *Becabunga*, *f. planta aquatica.*

Beccard, m. femelle du Saumon, apellée ainsi parce qu'elle a le bec plus crochu que le mâle, *La hembra del Salmon.*

Beccasse, f. oiseau de passage, qui a le bec fort long, *Becada*, *f.*

Beccassine, f. sorte d'oiseau à long bec, *Gallineta ciega*, *f.*

Becfigue, f. petit oiseau qui est une espéce d'ortolan, & qui vit de figues, *Tordillo, ù pequeño paxaro*

Bêche, f. instrument d'agriculture, *Pala de yerro*, *f.*

Béché, *Cavado.*

Bêcher, labourer la terre avec une bêche, *Rebolver la tierra.*

Bechin, petite ville du Royaume de Bohéme. *Lat.* Bechinium. *Bechin, villa del Reyno de Bohemia.*

Becken, petite ville de l'Evêché de Munster, en Westphalie. *Lat.* Beckena. *Bekena, villa del Obispado de Munster, en Vesfália.*

Becqueter, *Voyez* Béqueter.

BED

Bedeau, m. bas officier portant baguette *ou* masse, & servant aux Eglises *ou* aux Universités, *Bedel, Macero, ò pertiguero, m.*

Bedfort, ville d'Angleterre, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Bedfordia. *Bedforte, ciudad de Ingalaterra, capital del Condado del mismo nombre.*

BEE

Béer, ouvrir la bouche d'une façon niaise & admirative, *boquear.*

BEG

Bégaiant, *Tartamudeando.*

Bégaiement, m. *Tartamudèz, m.*

Bégaier, avoir peine à prononcer les mots, *Tartamudear.*

Il bégaie, il a de la peine à prononcer les mots, *Tartamudea.*

Elle bégaie, *Idem.*

Begras, ville de la Turquie, en Syrie. *Begras, villa de la Turquia, en Syria.*

Bégue, c. qui a peine à parler, *Tartamudo, m. tartamuda, f.*

Beguin, m. espéce de coeffe de linge pour les enfans, *Capillo de niño, m.*

Beguinage, m. Couvent de Religieuses appellées Beguines, *Beguinage, Convento, ò comunidad de Beguinas.*

Beguines, sorte de Religieuses établies en plusieurs lieux de la Flandre, de Picardie & de Lorraine, dont Sainte Begge est la Fondatrice, *Beguinas, f.*

BEI

Bejar, *Voyez* Bexar.

Beira, Province du Royaume de Portugal. *Lat.* Beira. *Beira, Provincia del Reyno de Portugal.*

BEL

Bel, m. nom d'une Idole des Babiloniens, *Bel, m. nombre de un Idolo de Babilonia.*

Bel, Beau; On dit ordinairement *bel* devant un substantif quand il commence par une voyelle, & quand il est masculin; comme, un bel homme, *un bello hombre*, un bel habit, *un bello vestido*; Bel *se dize ordinariamente en Francès quando precede à un substantivo masculino que empieza por una vocal.*

Belac, ville de France dans la Province de la Marche. *Lat.* Belacum. *Belaco, villa de Francia, en la Provincia de la Marcha.*

Belande, *ou* belandre, f. petit bâtiment de mer, *Balandra, f. un género de barco.*

Bêlant, *Balando. Lat.* Balans.

Belcastro, petite ville Episcopale de l'Italie dans la Calabre ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Bellicastrum. *Belcastro, ciudad Episcopal de Italia, en la Calabria ulterior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Belchite, petite ville d'Espagne en Aragon. *Lat.* Belio. *Belgito, villa de España en Aragon.*

Bele, f. petit bâton aigu des deux côtés, dont les enfans jouent en le frapant d'un autre plus grand, & le faisant sauter en l'air; *Cirio, m. es un palito puntiagudo de los dos lados, con que los niños juegan haciendole saltar en el aire con otro mayor.*

Belem, ville de l'Amérique. *Lat.* Belemum. *Belem, villa de la América.*

Bêlement, m. cri des moutons & des brebis, *balido, m. grito de carneros y de ovejas. Lat.* Balatus.

Bêler, faire des belemens; ceci se dit des moutons & des brebis, *balár, Lat.* Balare.

Belette, f. petit animal sauvage, qui tue les poules, les pigeons &c. *Comadreja, f. pequeño animal silvestre, que mata las gallinas, &c.*

Belgart, petite ville de la Pomeranie ultérieure. *Lat.* Belgaria. *Belgarte, villa de la Pomerania ulterior.*

Belge, m. & f. nom de peuple, *Belga, m. y f. nombre de un pueblo.*

Les Belges, les habitans des XVII. Provinces des Païs-bas, *Belgas, los que habitan las XVII. Provincias de los Payses baxos.*

Belgique, qui apartient aux Belges, *Belgico, lo que concierne à los Belgas.*

Belgrade, ville capitale de la Province de Servie, en Hongrie. *Lat.* Belgrada. *Belgrado, ciudad capital de la Provincia de Servia, en Hungria.*

Belgrado, petite ville de la République de Venise. *Lat.* Belgradum. *Belgrado, villa de la República de Venecia.*

Belier, m. le mâle de la brebis, & qui conduit les autres, *Capitan de manadas, es el carnero que guia à los demás.*

Belier, m. machine de guerre dont on se servoit autrefois; c'étoit une grande poutre de bois ferrée par le bout, en forme de tête de belier, *Viga, f.*

Belier, m. le premier des douze signes du Zodiaque, *Aries.*

Beligratz, petite ville d'Allemagne. *Lat.* Belligretia. *Beligraz, villa de Alemània.*

Belinzone, ville des Suisses près des Alpes, en Italie. *Belinzona, villa de los Esguizaros cerca de los Alpes, en Itàlia.*

Bélitre, m. coquin, *belitre, m.*

C'est un bélitre, *Es un belitre.*

Bellano, petite ville d'Italie. *Lat.* Bellanum. *Belano, villa de Itàlia.*

Bellay, *voyez* Belley.

Belle, *Hermosa.*

Elle est belle, *Es hermosa.*

Elles sont belles, *Son hermosas.*

Elle n'est pas belle, *No es hermosa.*

Est-elle belle? *Es hermosa?*

Sont-elles belles? *Son hermosas?*

Etre belle à voir, *Ser vistosa.*

L'Eglise est belle à voir, *La Iglesia es vistosa.*

La cavalcade est belle à voir, *La cavalgada es vistosa.*

Il l'a échapé belle, elle l'a échapé belle, *Se escapó de buena.*

Une belle femme, *Una muger hermosa.*

Faire une belle *ou* grande dépense, *Hazer gran gasto.*

Belle-fille, fille d'un premier mariage, *Antenada, aënada, hijastra, f.*

Belle-fille, *ou* la bru, la femme de mon fils, *Nuera, f.*

C'est ma belle-fille, *Es mi nuera.*

C'est votre belle-fille, *Es nuera de usted.*

C'est sa belle-fille, *Es su nuera.*

Bellegarde, petite ville de France dans le Roussillon. *Lat.* Bellogardia. *Belgarda, villa de Francia en el Condado de Rosellon.*

Belle-Ile, Ile de France dans la mer de Gascogne, defendue par une bonne Citadelle. *Lat.* Calonesus. *Belisla, Isla de Francia en la mar de Gascuña.*

Bellement, lentement & sans bruit, *lentamente y sin ruydo.*

Belle-mére, celle qui a épousé un veuf qui a des enfans, *Madrastra. f.*

Belle-mére, celle dont on a épousé la fille, *ou* le fils, *Suegra. f.*

C'est ma belle-mére, *Es mi suegra*

C'est votre belle-mére, *Es suegra de usted.*

C'est sa belle-mére, *Es su suegra.*

Belle-sœur, *Cuñada.*

C'est ma belle-sœur, *Es mi cuñada*

C'est votre belle-sœur, *Es cuñada de usted.*

C'est sa belle-sœur, *Es su cuñada.*

Belley, petite ville de France dans le Bugey, dont elle est la capitale, avec un Evêché. *Lat.* Bellicum. *Belay, ciudad Episcopal de Francia, y capital del pays de Bugey.*

Belliqueux, qui aime la guerre, *belicoso, guerreo.*

Bellone, f. Déesse de la guerre, *Belona, f. Diosa de la guerra.*

Bellot, qui a quelque beauté, en parlant des enfans, *Hermosito.*

Il est bellot, elle est bellote, *Es hermosito, es hermosita.*

Bellune, petite ville de l'Etat des Vénitiens, capitale du Bellunois, avec un Evêché. *Lat.* Bellunum *Belana, ciudad de la República de Venecia, capital del Belonès, con un Obispado.*

Belouse, *ou plutot* Blouse, f. terme de billard, c'est le trou où l'on pousse la bille, *Tronera de mesa de trucos.*

Belouse, terme de jeu de paume, c'est le trou qui est au bout de la galerie pour recevoir les balles, *Concavidad en un juego de pelota, f.*

Belouser, *ou plutot* Blouser, terme de jeu de billard, faire aller la bille dans la blouse, *Echar la bola en la tronera jugando à los trucos.*

Belt, Détroit célébre de l'Europe, divisé en grand & petit Belt. *Lat.* Balticum fretum majus & minus. *Belto, estrecho celebre de Europa, dividido en dos, à saver en grande y pequeño Belto.*

Belvedere, petite ville de la Morée dans la Province du même nom. *Lat.* Belvedera. *Belvedere, villa de la Morea, en la Provincia del mismo nombre.*

Belzelingen, petite ville de Suisse dans le Canton d'Uri. *Belzelingaen, villa de Suiza, en el Canton de Uri.*

Belzko, ville du Royaume de Pologne. *Lat.* Belzensis. *Belzko, villa del Réyno de Polonia.*

BEM

Bé-mol, m. terme de musique, *Bemol, c. termino de música.*

Bemus, m. lourdant, ignorant, *Fatuo, necio, ignorante, m.*

BEN

Ben, m. arbre qui croît en Arabie, *Ben, m. àrbol que crece en Arabia*

Ben, noyau dudit arbre, qu'on casse, pour avoir la semence, dont on tire une huile qui n'a point d'odeur, *Ben, es el huesso ò cuexco del mismo arbol, que se quiebra para sacar la simiente, de la qual se saca un aceite que no tiene olor.*

Bena, Royaume d'Afrique. *Lat.* Bena. *Bena, Réyno de Africa.*

Benavarri, petite ville d'Espagne, capitale du Comté de Ribagorça en Aragon. *Lat.* Benavarium. *Benavari, ciudad de España, y capital del Condado de Ribagorça en el Réyno de Aragon.*

Bendarmassen, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Bendarmassium. *Bendarmassen, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Bender, ville des Cosaques. *Bender, villa de los Cosacos.*

Bénédicité, m. priére qui se fait avant le repas, *bendicion, f.*

Bénédictines, sorte de Religieuses. *Benitas, Religiosas de la Orden de San Benito.*

Bénedictins, Moines de l'Ordre de St. Benoît, *Benitos, Religiosos de la Orden de San Benito.*

Bénédiction, f. action par laquelle on benit, *bendicion, f.*

Donner la bénédiction à quelqu'un, *Echar la bendicion à alguno.*

Donner la bénédiction après la Messe, *Echar la bendicion despues de acabada la Missa.*

Donnez moi la bénédiction, *Echeme usted la bendicion.*

Je lui ai donné la bénédiction, *Le he echado la bendicion, la he echado la bendicion, le echè la bendicion, la echè la bendicion.*

Donnez lui la bénédiction, *Echele usted la bendicion, echela usted la bendicion.*

Bénédiction, grace, faveur du ciel, *bendicion del cielo.*

Donner la bénédiction à la table, *Echar la bendicion.*

Il donna la bénédiction à son fils, *Echò la bendicion à su hijo.*

Bénéfice, m. titre *ou* dignité Ecclésiastique acompagnée de revenu, *Beneficio, m. prebenda Eclesiástica.*

Bénéfice, gain, profit, avantage, *Beneficio, lucro, ganancia, utilidad.*

Bénéficial, *beneficial.*

Bénéficier, m. qui posséde un bénéfice, *Beneficiario, m.*

Benet, m. sot, niais, *Necio, bobo, m.*

C'est un benet, *Es un nécio, es un bobo.*

Benétier, *voyez* Benitier.

Benevent, ville de l'Italie dans le Royaume de Naples, avec un Archevêché, & le titre de Duché. *Lat.* Beneventum. *Benavento, ciudad de Itália en el Réyno de Napoles, con un Arçobispado, y titulo de Ducado.*

Benevent, petite ville du Royaume de Léon, avec titre de Comté. *Lat.* Benaventum. *Benavente, villa del Réyno de Leon con titulo de Condado.*

Benfeld, petite ville d'Alsace. *Lat.* Benfeldia. *Benfelda, villa de Alsacia.*

Bengale, Royaume & ville de l'Asie, dépendant du grand Mogol. *Lat.* Bengala. *Bengala, grande comarca y ciudad de Asia, sugeta al gran Mogol.*

Beni, *bendito.*

Pain beni, *Pan bendito.*

Benibachul, ville du Royaume de Fez. *Benibachul, villa del Réyno de Fez.*

Benigne, *benigna.*

Très-benigne, très-misericordieuse, *benignissima, clementissima.*

Elle est benigne, *Es benigna.*

Benignement, *benignamente.*

Très benignement, très misericordieusement, *benignissimamente, misericordiosissimamente.*

Benignité, f. douceur, humanité, *benignidad, f.*

Benin, benigne, doux, humain, *benigno, benigna.*

Il est benin, *Es benigno.*
Benin, ville considerable d'Afrique capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Beninum *Benin, grande villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*
Benjoin, m. gomme aromatique, *Benjuy, m.*
Benir, *bendezir.*
Je bénis, tu bénis, il bénit, *Bendigo, bendizes, bendize.*
Beniſſant, *bendiziendo.*
Beniſſant le pain, *bendiciendo el pan.*
Benit, *bendito.*
Pain benit, *Pan bendito.*
C'eſt pain benit, c'eſt bien employé, *Eſtà bien empleado.*
Eau benite, *Agua bendita.*
Benitier, m. vaſe à mettre de l'eau benite. *Pila de agua bendita, f.*
Benoît, nom propre d'homme, *Benito, nombre de bautiſmo.*
Benthein, ville & Comté d'Allemagne, du cercle de Weſtphalie. *Lat.* Benthëima. *Bentheim, villa y Condado de Alemánia, en el circulo de Veſfália.*
Bentivoglio, ville d'Italie dans l'Etat Eccléſiaſtique. *Lat.* Bentivolium. *Bentivolio, ciudad de Itália en el Eſtado Ecleſiaſtico.*

BEQ

Béqueter, donner des coups de bec, *Dàr picadas.*
Bequille, f. bâton propre pour s'appuyer en marchant, *Muleta, f.*

BER

Berçant un enfant, *Meciendo un niño.*
Bercé, *Mecido.*
Berceau, m. petit lit d'enfant à la mammelle, *Cuna, f.*
Berceau de jardin, *Boveda de jardin, f.*
Dès le berceau, dès l'enfance, *Deſde la cuna, deſde la niñez.*
Berceur, m. qui berce un enfant, *Mecedor, m. el que mece un niño.*
Berceuſe, f. *Mecedora, f.*
Bercer, agiter deça & delà le berceau d'un enfant pour l'endormir, *Mecer.*
Bercer un enfant, *Mecer un niño.*
Bercez l'enfant, *Arrullo uſted el niño.*
Bercheim, petite ville du Duché de Juliers. *Bercheim, villa del Ducado de Juliers.*
Berchtelsgaden, petite ville de la haute Baviere. *Berchtelſgadin, villa de la Bavièra ſuperior.*
Berckel, riviére du cercle de Weſtphalie. *Lat.* Berkela. *Berckel, rio del circulo de Veſphália.*
Beresina, riviére de Pologne. *Lat.* Beresina. *Bereſina, rio de Polonia.*
Berg, ou Berchen, Duché & Province d'Allemagne dans le cercle de Weſtphalie. *Lat.* Montium Ducatus. *Bergue, ò Berguen, Ducado y Provincia de Alemania, en el circulo de Veſphália.*
Berga, petite ville d'Eſpagne en Catalogne. *Lat.* Berga. *Berga, villa de Cataluña.*
Bergamasc, Province d'Italie dans l'Etat de Veniſe. *Lat.* Bergomenſis Ager. *Bergamaſco, Provincia de Italia, en la República de Venecia.*
Bergame, ville d'Italie dans l'Etat de Veniſe, capitale du Bergamaſc, avec Evêché. *Lat.* Bergomum. *Bergamo, ciudad de Itália, en la República de Venecia, con Obiſpado.*
Bergamote, f. ſorte de poire, *Pera bergamota, f.*
Berge, f. bord d'une riviére élevé ou eſcarpé, *Ribazo, ò ribazo, m.*
Bergen, ville d'Allemagne dans la Pomeranie Suédoiſe. *Lat.* Berga. *Berguen, villa de Alemánia, en la Pomerania Sueca.*
Bergenhus, Province de Norwégue. *Berguenhus, Provincia de Noruega.*
Bergerac, ville de France dans le Perigord. *Lat.* Bergeracum. *Bergeraco, villa de Francia.*
Berger, m. qui garde les moutons & les brebis, *Paſtor, m.*
Trouver l'heure du berger, trouver une occaſion favorable, *Hallar una ocaſion favorable.*
Il trouva l'heure du berger, *Halló la ocaſion favorable.*
Bergére, f. *Paſtóra, f.*
Bergerie, f. étable à moutons & à brebis, *Apriſco, m.*
Bergerie, troupeau de brebis, *Rebaño, m. de ovejas.*
Bergeronette, petite bergére, *zagála, ò zagála, f.*
Bergeronette, ſorte d'oiſeau, *Nevecilla, agua-nieve, f. páxaro.*
Berohen, ville Anſéatique de Norwégue, défenduë par le Château de Fredericsbourg. *Berguen, ciudad Anſeática en la Noruega.*
Berg-op-Zoom, ville & Marquiſat des Pays-bas dans le Brabant Hollandois. *Lat.* Berga ad Zoomam. *Berganzom, ciudad y Marqueſado en el Payſ-baxo, en la parte del Brabante que los Olandeſes ocupan.*
Berg Saint Winoch, ville & Vicomté dans la Flandre. *Lat.* Vinociberga. *Bergas San Vinoch, ciudad y Vizcondado en la Provincia de Flandes.*
Bergstraet, petit pays enclavé dans le Palatinat du Rhin. *Lat.* Strada Montana. *Berguestrate, pequeña pays enclavado en el Palatinado del Rhin.*
Beril, m. pierre précieuſe, *Beril, m. piedra precioſa.*
Berlan, ou brelan, m. ſorte de jeu de cartes, *Berlan, m. cierto juego de náypes.*
Jouer au berlan, *Jugar al berlan.*
Berlanga, petite ville d'Eſpagne dans la Caſtille vieille. *Lat.* Berlanga, *Berlanga, villa de Eſpaña en Caſtilla la vieja.*
Berlin, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe, capitale des Etats de Brandebourg. *Lat.* Berolinum. *Berlin, ciudad de Alemánia en el circulo de la Saxonia ſuperior, y capital de los Eſtados del Elector de Brandeburgo.*
Berline, f. eſpéce de caroſſe venue de Berlin, *Berlina, f. eſpecie de carroza que vinò de Berlin.*
Berlingue, petite Ile d'Eſpagne, ſur la côte de Portugal. *Lat.* Berlenga. *Berlinga, pequeña Iſla de Eſpaña, en la coſta de Portugal.*
Berlue, f. éblouiſſement, vûe trouble, *Cegajez, f.*
Berme, f. terme de fortification, relais, ou pas de ſouris, *Eſpácio como banqueta que ſe dexa en una fortificacion.*
Bermudes, Iles de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Bermudæ. *Bermudas, Iſlas de la América Septentrional.*
Bernard, nom propre d'homme, *Bernardo.*
Saint Bernard, *San Bernardo.*
Bernardine, nom propre de femme, *Bernarda.*
Bernardines, f. ſorte de Religieuſes, *Bernardas, f. Religioſas de la Orden de San Bernardo.*
Bernardins, m. Religieux, *Bernardos, ò Bernardinos, m. Religioſos de la Orden de San Bernardo.*
Bernay, petite ville de France en Normandie. *Lat.* Bernæcum. *Bernay, villa de Francia en Normandia.*
Berncastel, ville d'Allemagne

dans le cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Tabernæ Mosellanicæ. *Bernacastel, villa de Alemánia en el circulo Electoral del Rhin.*

Berne, ville de Suisse, capitale du Canton de Berne. *Lat.* Berna. *Berne, ciudad de la Suiza, y capital del Canton de Berne.*

Bernebourg, ville d'Allemagne dans la haute Saxe. *Lat.* Bernaburgum. *Bernaburga, villa de Alemánia en la Saxonia superior.*

Berne, f. action de berner, *Manteamiento, m.*

Berne, *Manteado.*

Berner, faire sauter quelqu'un en l'air dans une couverture, *Mantear.*

Berner quelqu'un, *Mantear à alguno.*

Bernow, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Bernovia. *Bernaw, villa de Alemánia en el circulo de la Saxonia superior.*

Bernstat, petite ville de Bohême. *Lat.* Bernardi stadium. *Bernstate, villa de Bohémia.*

Berre, petite ville de France dans la Provence. *Lat.* Berra. *Barre, villa de Francia en Provença.*

Berry, Province & Duché de France. *Lat.* Bituriges. *Berry, Provincia y Ducado de Francia.*

Bersel, ville d'Italie dans le Duché de Modéne. *Lat.* Brixellum. *Bersel, villa de Itália en el Ducado de Modena.*

Bersuire, ville de France dans le bas Poitou. *Bersuira, villa de Francia en Poetu.*

Bertinoro, ville d'Italie dans l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Britinorium. *Bertinoro, villa de Itália en el Estado Ecclesiástico.*

Bertolsgaden, ville d'Allemagne dans le cercle de Baviére. *Lat.* Bertolgada. *Bertolsgaden, villa de Alemánia en el circulo de Baviera.*

Bertrand, nom propre d'homme, *Bertrand.*

Qui aime Bertrand, aime son chien, *Quien quiere bien à Bertrand, quiere bien à su can, proverbio.*

Bervan, ville de la grande Tartarie, en Asie. *Lat.* Bervara *Bervana, villa de la grande Tartária, en Asia.*

B E S

Besace, f. ou Bissac, m. *Burjaca, alforjas, f.*

Votre besace, *Las alforjas de usted.*

Mettre quelqu'un à la besace, le réduire à la mendicité, *Echar à alguno por puertas, reduzirle à granda necesidad.*

Il vous mettra à la besace, *Le echarà à usted por puertas, reduzirà à usted à grande necesidad.*

Il m'a mis, elle m'a mis à la besace, *Me ha echado por puertas.*

Il me mettra, elle me mettra à la besace, *Me echarà por puertas.*

Je suis à la besace, *Estoy por puertas.*

Il est, elle est à la besace, *Està por puertas.*

Besalu, petite ville d'Espagne dans la Catalogne. *Lat.* Biluldunum. *Besalu, villa de España en Cataluña.*

Besançon, ville capitale du Comté de Bourgogne, avec Archevêché. *Lat.* Bisuntium. *Besanzon, ciudad capital del Condado de Borgoña, con Arçobispado.*

Besant, m. terme de blason, piéce de metal ronde & pleine dont on charge l'écu, *Roeles, m.*

Besant, m. piéce de monnoie d'or ancienne, *Besante, m.*

Besche, voyez Béche.

Besighaim, petite ville du cercle de Suabe. *Besighaim, villa del circulo de Suebia.*

Bésoard, voyez Bézoard.

Besogne, f. travail, ouvrage, la chose à quoi l'on travaille, ou l'action de travailler, *Ocupacion, obra, labor, f.*

Donner bien de la besogne à quelqu'un, lui tailler de la besogne, lui donner de la peine, de l'embarras, *Dar mucho que hazer à alguno.*

Vous me donnez bien de la besogne, *Usted me dà mucho que hazer.*

Je vous donnerai bien de la besogne, *Darè à usted mucho que hazer.*

Besoin, m. manque de quelque chose, *Necesidad de alguna cosa.*

Avoir besoin de quelque chose, *Haver menester alguna cosa.*

J'ai besoin de souliers, *He menester zapatos, necesito de zapatos.*

Il a besoin de chemises, *Ha menester camisas, necesita de camisas.*

J'ai besoin de vous, *Le he menester à usted, necesito de usted.*

J'ai besoin d'argent, *He menester dinero.*

Je n'ai besoin de rien, *No he menester nada.*

Il a besoin d'un habit, *Ha menester un bestido.*

Elle a besoin d'une jupe, *Ha menester una saya.*

Il a besoin, elle a besoin de bas, *Ha menester medias.*

Il a besoin de moi, *Me ha menester, necesita de mi.*

Il a besoin de lui, *Le ha menester.*

Il dit qu'il n'a besoin de personne, *Dize que no ha menester à nadie, que no necesita de nadie.*

Qu'est-il besoin d'en parler davantage? *Que necesidad hay de hablar mas en ello?*

Autant qu'il est besoin, *Tanto como es menester.*

Il n'est pas besoin, *No es menester, no es necesario.*

De quoi avez-vous besoin? *Que ha menester usted?*

De quoi a-t-il besoin? de quoi a-t-elle besoin? *Que ha menester?*

Avez vous besoin de lui? *Le ha menester usted?*

Avez-vous besoin d'elle? *La ha menester usted?*

Avez-vous besoin de moi? *Me ha menester usted?*

J'ai plus besoin de lui que lui de moi, *Le he menester mas que el à mi, he menester mas de el que el de mi.*

J'ai plus besoin d'elle qu'elle de moi, *La he menester mas que ella à mi, he menester mas de ella que ella de mi.*

Bessarabie, Province de la Turquie en Europe sur la mer noire. *Lat.* Bessarabia. *Bessarábia, Provincia de la Turquia en Europa, sobre el mar negro.*

Bessiére, vin qui est au bas, *Vino feculento.*

Bestial, brutal, qui tient de la nature de la bête, *Bestial.*

Bestialement, *Bestialmente, como una bestia.*

Bestialité, f. *Bestialidad, f.*

B E T

Bétail, m. bêtes à quatre piés, servant au labourage, ou à la nourriture de l'homme, comme bœufs, vaches, moutons, brebis, chévres, &c. *Ganado, m. animales con quatro piés, bueyes, vacas, carneros, cabras, ovejas, y otros semejantes.*

Betanços, ou Betanzos, petite ville de Galice. *Betanços, ò Betanzos, villa de Galicia.*

Bête, f. animal privé de raison, *Bestia, f. animal irracionable, m.*

Bête âmphibie, comme le Crocodile & autres, *Cayman*, m.
Petite bête, *Bestezuela*, f.
C'est une petite bête, *Es una bestezuela*.
Une bête brute, *Bestia bruta*, *bestia feroz*.
C'est une méchante bête, *Es mala bestia*.
Bethleem, petite ville de la Judée, à deux lieuës de Jerusalem. *Lat.* Bethleem. *Belem, pequeña villa de Judea, dos leguas de Jerusalem.*
Bethune, ville des Pays-bas dans l'Artois. *Lat.* Bethunia. *Bethuna, villa del Payé baxo en la Provincia de Artois.*
Bêtise, f. *Bestialidad*, f.
C'est une bêtise, *Es una bestialidad*.
Betoine, f. sorte d'herbe, *Betónica*, f. *bierva*.
Betonia, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Betonia. *Betonia, villa de la Turquia en Europa.*
Betterave, f. sorte de légume, *Remolacha*, f.

BEV

Beveland, Ile de la Province de Zelande. *Lat.* Bevelandia. *Bevelandia, Isla de la Provincia de Zelanda.*
Beverunghen, petite ville du cercle de Westphalie. *Bevernada, villa del circulo de Vesphália.*
Beuf, *ou* Bœuf, m. *Buey*, m.
Langue de bœuf, *Lengua de buey*, *ó de vaca*.
Beuglant, mugissant, *bramando*.
Beuglement, *ou* mugissement, m. c'est le cri des bœufs, *Bramido*, m.
Beugler, mugir, *bramar*.
Beurre, m. *Manteca*, f.
Beurrée, piéce de pain sur laquelle on a étendu du beurre, *Rebanada de pan untada con manteca*.
Beurrer, froter de beurre, *Untar con manteca*.
Beurrier, m. qui vend du beurre, *Mantequero*, m. *el que vende manteca*.
Beuthen, petite ville du Royaume de Bohême, en Silésie. *Lat.* Beuthena. *Beuthen, villa del Réyno de Bohemia, en Silécia.*
Bévûe, f. faute qu'on commet, en prenant l'un pour l'autre, *Yerro*, *error*, m.
C'est une bévûe, *Es un yerro*, *es un error*.

BEX

Bexar, *ou* Bejar, ville de Portugal dans la Province d'Alentejo, avec titre de Duché. *Lat.* Beja. *Bejar, ó Bexar, villa de Portugal, con titulo de Ducado, en la Provincia de Alentejo.*

BEZ

Beziers, ville de France dans le Languedoc, avec titre de Vicomté, & Evêché. *Lat.* Biyteræ *ou* Betteræ. *Beziéres, ciudad de Francia en Lengua-de oca, con titulo de Vizcondado, y Obispado.*
Bézoard, *ou* béloard, m. pierre médecinale, qui est un excellent contre-poison, *Bezar*, m. *piedra medecinal y muy buena contra el veneno.*

BIA

Biafara, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Biafara. *Biafara, ciudad de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*
Biais, m. oblique, de travers, *Sesgo*, *obliquo*, m.
De biais, de travers, *Al sesgo*.
Biaisement, m. détour pour tromper quelqu'un, *Rodeo*, m.
Biaiser, n'aller pas droit, *Torcer*, *rodear*, *andar al sesgo*.
C'est un homme qui biaise, *Es un hombre que anda al sesgo*.
Biala, ville de Moscovie. *Lat.* Biala. *Biala, villa de Moscóvia.*
Bialacerkieu, ville de Pologne dans la basse Volhinie; elle apartient aux Moscovites. *Lat.* Bialaceria. *Bialaceria, ciudad de Potonia en la Volhinia inferior, los Moscovitas la posen.*
Bialegrodoso, ville de Pologne. *Lat.* Bia egrudia. *Bialegrodoso, villa de Polonia.*
Bialla, petite ville de Pologne dans la Polesie, Province du Duché de Lithuanie. *Lat.* Bialla. *Bialla, pequeña villa de Polonia en la Polesia, Provincia del Ducado de Lithuania.*
Bialogrod, ville de la Turquie, en Europe. *Lat.* Bialogroda. *Bialogro, villa de Turquia en Europa.*

BIB

Biberac, *ou* Biberach, petite ville libre Impériale du cercle de Suabe. *Lat.* Biberacum. *Biberaque, villa Imperial y libre, en el circulo de Surbia.*
Biberon, *ou* buveur, m. *Bebedor*, m.
C'est un biberon, *Es un bebedor*.
Bible, f. livre qui contient l'Ecriture sainte, *Biblia*, f *libro que contiene la sagrada Escritura.*
Bibliothécaire, m. celui qui a soin d'une bibliothèque, *Bibliothecario*, m. *el que tiene cuydado de una bibliotheca.*
Bibliothéque, f. lieu où l'on tient des livres, *ou* les livres même, *Libreria*, f.

BIC

Bicaner, ville des Indes, dans l'Etat du grand Mogol. *Lat.* Bicaneræ. *Bicaner, villa de las Indias, en el Estado del gran Mogol.*
Bicari, petite ville de Sicile. *Lat.* Bicarum. *Bicari, villa de Sicilia.*
Biche, f. la femelle du cerf, *Cierva*, f.
Bichon, m. petit chien qui a le nez court, *Perrillo braco*, m.
Bicoque, f. ville peu considérable, peu fortifiée & sans défense, *Villeta*, f. *pequeña villa.*

BID

Bidache, petite ville de France, avec titre de Principauté. *Lat.* Bidascia. *Bidacia, villa de Francia, con titulo de Principado.*
Bidasse, *ou* Andaie, riviére d'Espagne qui la sépare de la France. *Lat.* Vedassus. *Bidassoa, ó Bidazo, rio de España que la separa de la Francia.*
Bidet, m. cheval de petite taille, *Haca*, f. *Cabállejo*, m.
Bidon, m. terme de marine, canette, vaisseau dont on se sert sur mer pour mettre la boisson, *Galleta*, f.
Bidourle, riviére de France en Languedoc. *Lat.* Bidurla. *Bidurla, rio de Francia.*

BIE

Biecz, petite ville de Pologne. *Lat.* Biecia. *Biecia, villa de Polonia.*
Biel, petite ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Biela. *Biel, villa del Réyno de Aragon.*
Biela Ozero, Duché & Province de Moscovie. *Lat.* Bialozeræ Ducatus. *Biela Ozero, Ducado y Provincia de Moscóvia.*
Biela-Ozero, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Biela-Osera. *Biela-Ozero, ciudad de Moscovia, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Bielha, ville de Moscovie, capitale de la Principauté de Bielki. *Lat.* Bielha. *Biela, ciudad de Moscóvia, capital del Principado de Bielqui.*
Bielica, petite ville de Lituanie. *Lat.* Bielica. *Bélica, villa de Lituánia.*
Bielki, Province de Moscovie, avec titre de Principauté. *Lat.* Bielkia.

Bielski, Provincia de Moscovia, con titulo de Principado.

Bielle, ville de Piémont. Lat. Biella, ou Bugella. Biela, ciudad del Piamonte.

Biellois, Province du Piémont. Lat. Bugelleusis Praefectura. Bielensis, Provincia del Piamonte.

Bielsko, ville capitale de Polaquie, Province de Pologne. Lat. Bielca. Bielsco, ciudad capital de Polaquia, Provincia de Polonia.

Bien, m. ce qui est bon, utile, souhaitable, Bien, m.

Bien, patrimoine, richesses, Hazienda, f.

Avoir du bien, Tener hazienda.

Il a du bien, elle a du bien, Tiene hazienda.

Il a, elle a beaucoup de bien, Tiene mucha hazienda.

Les biens, ou les fruits de la terre, Los frutos de la tierra.

Un homme de bien, Un hombre de bien.

Une femme de bien, Una muger de bien.

Les gens de bien, La gente honrada.

Qui bien fera, bien trouvera, Quien bien hiziere, bien hallarà.

Dire du bien de quelqu'un, Dezir bien à alguno.

Faire du bien à quelqu'un, Hazer bien à alguien.

Bien, comme il faut, bien.

Parler bien François, Hablar bien Frances.

Bien-tôt, Presto.

Il viendra, elle viendra bien-tôt, Vendrà presto.

Venez bien-tôt, Venga usted presto.

Je viendrai bien-tôt, Vendrè presto.

Bien loin, bien lexos.

Bien loin de me louër, il me blâme, En lugar de alabarme, me disfama.

Si bien que, de sorte que, De suerte que.

Bien que, ou quoique, Aun que.

Le veux tu bien? j'en suis content, Gustas de ello? estoy contento.

Bien-aimé, Querido.

Bien faire, Cumplir con su obligacion, obrar bien.

Bien-faisant, Amigo de hazer bien.

Bienfait, m. grace, faveur, plaisir, bon office, Favor, beneficio, m.

Bienfaiteur, m. Bienhechor, m.

Bienheureux, m. qui jouit de la béatitude, Bien-aventurado, m.

Les bienheureux, Los bien-aventurados.

Il est bienheureux, Es bien aventurado.

Elle est bienheureuse, Es bien aventurada.

Bienne, ville de Suisse, près du Lac du même nom. Lat. Bienna. Bienna, villa de Suecia, cerca del lago del mismo nombre.

Bienséance, f. ce qui convient à une chose, qui lui donne de la grace & de l'agrément, Decencia, f.

Cela est contre la bienséance, Esso es contra la decencia.

Bienséant, qui sied bien, Decente.

Bientina, petite ville du Florentin en Italie. Bientina, villa del Florentino en Italia.

Bienveillance, f. affection, inclination qu'on a pour quelqu'un, Benevolencia, aficion, f.

Je vous donnerai des marques de ma bienveillance, Darè à usted señales de mi benevolencia.

Bienveillant, qui veut du bien à quelqu'un, benevolo.

Il est bienveillant, Es benèvolo.

Bien-venu, qui se dit de ceux dont l'arrivée est souhaitée en quelque endroit, bien venido.

Soyez le bien venu, Usted sea bien venido.

Bien venuë, f. Bien venida, f.

Payer sa bien-venuë, Pagar su bien venida.

Bien-voulu, qui est aimé, bien quisto.

Biere, f. sorte de boisson, Cerbeza, f.

Biere, f. cercueil de bois pour mettre un mort, Ataud, feretro, m. caxa donde se pone un muerto.

Biévre, m. espéce de Loutre, Bivaro, castor, m.

Bievre, petite riviére de l'Ile de France. Lat. Bievra. Bievra, pequeño rio de la Isla de Francia.

BIF

Biferno, riviére dans le Royaume de Naples. Lat. Tifernus. Biferno, rio en el Rèyno de Napeles.

Biffant, effaçant, borrando, cancelando.

Biffé, effacé, borrado, cancelado.

Biffer, rayer, effacer une écriture en sorte qu'on ne puisse plus la lire, borrar, cancelar.

BIG

Bigame, m. qui a deux femmes en même tems, Bigamo, m. hombre que ha sido casado dos vezes.

Bigamie, f. lorsqu'on est marié avec deux personnes en même tems, Bigamia, f. casamiento con dos personas en un tiempo.

Bigarré, qui est de diverses couleurs, Abigarrado.

Bigarreau, m. sorte de cerise, Cereza, f.

Bigarreautier, m. arbre qui porte des bigarreaux, Cerezo, m.

Bigarrer, diversifier de couleurs mal assorties, Abigarrar, ô bigarrar.

Bigarrure, f. varieté de couleurs mal assorties, Variedad de colores.

Bigen, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom, dans l'Ile de Niphon. Lat. Begenum. Biguen, villa del Japon, capitol del Reyno del mismo nombre, en la Isla de Niphon.

Bigle, louche, Bizco.

Il est bigle, elle est bigle, Es bizco, es bizca.

Bigler, regarder en bigle, en louche, Mirar bizco.

Bigne, f. bosse à la tête, Chichon en la frente, m.

Bignet, m. sorte de pâtisserie frite à la poële, Buñuelo, m.

Bigorne, f. enclume à deux bouts aboutissans en pointe, Ayunque con dos puntas, m.

Bigorre, contrée de Gascogne, Province de France, avec titre de Comté, dont la ville de Tarbe est la capitale. Lat. Bigerrensis Comitatus. Bigorra, comarca de Gascuña, Provincia de Francia con titulo de Condado, la ciudad de Tarbe es la capital de este Condado.

Bigot, m. qui a une dévotion outrée, Beaton, m.

Bigot, hipocrite, Hipòcrita, m.

C'est un bigot, c'est une bigote, Es un hipòcrita, es una hipocrita.

Bigotelle, ou bigotére, f. piece d'étoffe ou de cuir pour tenir la moustache en état, Bigotera, f.

Bigoterie, f. dévotion fausse ou superstitieuse, Hipocresìa, f.

Biguba, Royaume d'Afrique, dont Cantori est la capitale. Lat. Biguba. Biguba, Reyno de Africa, Cantori es la ciudad capital de este Rèyno.

BIH

Bihatz, ville du Royaume de Hongrie, Bihaz, villa del Rèyno de Hungrìa.

Bihouac, m. garde extraordinaire qu'on fait la nuit pour la sûreté d'un camp, Guardia que se haze de noche para la seguridad de un quartel.

Bijou

BIJ

Bijou, m. joyau, *Joya, f.*
Petit bijou, dont on pare les petites filles, *Brinquiño, m. Dixe.*
C'eſt un beau bijou, *Es buena joya.*
Vôtre bijou, *La joya de usted.*

BIL

Bil *ou* Bill, m. mot Ang'ois devenu François; c'eſt un papier contenant des propoſitions qu'on veut faire paſſer par les Chambres du Parlement d'Angleterre. *Bil, m. papel que contiene unas propoſiciones que el Parlamento de Ingalaterra quiere hazer paſſar por las dos camaras.*
Bilbao, ville capitale de Biſcaie, Province d'Eſpagne. *Lat.* Bilbaum. *Bilbao, ciudad capital de la Provincia de Bizcaya.*
Biléer, ville de Perſe. *Lat.* Bilbera. *Bilber, villa de Perſia.*
Bile, f. l'une des quatre humeurs du corps humain, *Tel, ô Hiel, f.*
Bile noire, mélancolie, *Melancolia, f.*
Biledulgerid, Province d'Afrique. *Lat.* Biledulgeria. *Biledulgerid, Provincia de Africa.*
Bilefelot, *ou* Bileveldt, ville du Comté de Ravensberg, dans le cercle de Weſtphalie. *Lat.* Bilefeldia. *Bilefelde, ciudad del Condado de Ravensbergue, en el circulo de Veſfalia.*
Bilenos, ville de Turquie en Aſie. *Bilenos, villa de Turquia, en Aſia.*
Bilieux, plein de bile, colerique, *Colérico.*
Bilina, riviére de Suéde. *Lat.* Bilina, *Bilina, rio de Suecia.*
Bilkan, ville d'Arménie. *Bilkan, villa de Armenia.*
Billard, m. ſorte de jeu, *Trucos, m.*
Jouer au billard, *Jugar à los trucos.*
Jouons au billard, *Juguemos à los trucos.*
Voulez-vous jouer au billard? *Quiere uſted jugar à los trucos?*
Billard, bâton avec lequel on jouë, *Taco con que juegan à los trucos, m.*
Billard, la table ſur laquelle on jouë, *Meſa de trucos, m.*
Billarder, toucher la bille deux fois, *Dar dos golpes à la bola jugando à los trucos.*
Bille, riviére du cercle de la baſſe Saxe. *Lat.* Billena. *Billa, rio del circulo de la Saxonia inferior.*
Bille, f. boule d'yvoire avec laquelle on joue au billard, *Bola de marfil con que juegan à los trucos.*
Bille d'emballeur, *Garrote, m.*
Biller, terme d'emballeur, ſerrer avec la bille, *Garrotar.*
Billet, m. petit écrit, *Billete, m.*
Billet, promeſſe *ou* reſcription, *Cédula, f.*
Billet pour loger les ſoldats, *Boleta, f.*
Billet doux, *Billete amoroſo.*
Billon, m. monnoie de cuivre pur, *ou* de cuivre mêlé avec un peu d'argent, *Bellon, m. moneda de cobre.*
Billon, monnoie décriée *ou* défectueuſe, *Moneda que no tiene curſo.*
Billon, endroit où l'on porte la monnoie decriée, *Caſa de moneda.*
Billoner, *Garrotar.*
Billot, m. tronçon de bois, *Tajo, m.*
Billot de quelque métal, *Barra, f.*
Billot, bâton gros & court, *Garrote, m.*
Bilsen, petite ville dans le Pays de Liége. *Lat.* Bilſa. *Bilsen, villa en el Pays de Lieja.*

BIM

Bimauve, *ou* Guimauve, f. *Bismalva ô Althea, f. malvaviſco.*
Bimeſtre, tout ce qui eſt de deux mois, ou qui comprend deux mois. *Bimeſtre, coſa que tiene dos meſes.*

BIN

Binaire, composé de deux unités, *Binario.*
Binard, m. chariot à quatre groſſes roues d'égale hauteur, *Carro de quatro ruedas grandes iguales.*
Binche, ville du Pais bas en Hainaut. *Lat.* Binchium. *Bens, villa del Pays-baxo en la Provincia de Henao.*
Binement, m. ſecond labour *ou* ſeconde façon qu'on donne aux terres, &c. *Binacion, f. ſegunda labranza.*
Biner, terme d'Agriculture, donner un ſecond labour aux terres, aux vignes, &c. *Binar, arar binando.*
Bingen, ville de l'Electorat de Mayence. *Lat.* Bingium. *Bingum, villa del Electorado de Maguncia.*
Bingo, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Bingum. *Bingo, ciudad del Japon, capital del Reyno del miſmo nombre.*
Binocle, ſorte de lunette à longue vue qui eſt double, *Antojos de larga viſta, m. por los quales ſe puede ver con los dos ojos.*

BIO

Biorneboürg, ville de Suéde. *Lat.* Biorneburgum. *Biorneburgo, villa de Suecia.*

BIQ

Biquet, *ou* trébuchet, *Peſo, ô balanza para peſar oro, ô plata.*
Biqueter, ſe ſervir du biquet pour peſer, *Peſar oro, ô plata.*

BIR

Bir, ville de Turquie, en Aſie. *Lat.* Birtha. *Bir, villa de Turquia, en Aſia.*
Birckenfeld, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat.* Bircofelda. *Birckenfelde, villa del circulo del alto Rhin.*
Birette, bonnet que portent les Novices Jeſuites pendant leur noviciat, *Bonete de Novicio en los Conventos de la Compañia.*
Birviesca, ville de Caſtille la Vieille. *Lat.* Virovesca. *Birvieſca, villa de Caſtilla la Vieja.*
Birun, ville de Perſe. *Birun, villa de Perſia.*
Birze, ville de Pologne. *Lat.* Birza. *Birza, villa de Polonia.*

BIS

Bis, en parlant du pain, qui eſt entre le blanc & le noir, *bazo.*
Du pain bis, *Pan bazo.*
Bisacia, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Biſacium. *Biſacia, villa del Reyno de Napoles.*
Bis-aieul, m. pére du grand pére ou de la grand' mére, *Biſagüelo, ô biſabuelo, m.*
Bis-aieule, f. *Biſagüela, ô biſabuela, f.*
Biscaye, Province d'Eſpagne. *Lat.* Biſcaya. *Biſcaya, Provincia de Eſpaña.*
Biſcayen, né en Biſcaye, *Bizcayno.*
Les Biſcayens, *Los Bizcaynos.*
Biſcuit, m. pain fort deſſéché par une double cuiſſon, dont on ſe nourrit ſur mer, *Bizcocho, m.*
Biſe, f. vend froid & ſec, venant du Nord, *Viento cierzo, frio, y ſeco.*
Biseau, m. terme d'orfévre, ce qui tient & arrête la pierre d'une bague dans le chaton, *Viſel, m. lo que hazo tener la piedra de una ſortija en ſu engaſte.*
Bisegl1a, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Vigiliæ. *Biſeglia, villa del Reyno de Napoles.*
Bisental, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Biſentalia. *Biſental, villa del circulo de la Saxonia ſuperior.*
Biserte, ville du Royaume de Tunis. *Lat.* Benſerta. *Biſerta, villa del Reyno de Tunis.*
Biſet, m. ſorte de pigeon ſauvage, *Paloma torcaz.*

Bisignano, ville du Royaume de Naples, avec titre de Principauté & Evêché. *Lat.* Beſidix. *Biſiano, ciudad del Réyno de Napoles, con titulo de Principado y Obiſpado.*

Bisnagar, Royaume de l'Aſie. *Lat.* Biſnagaria. *Biſnagar, Reyno de Aſia.*

Bisnagar, ville capitale du Royaume de ce nom en Aſie. *Lat.* Biſnagaria. *Biſnagar, ciudad capital de un Réyno de eſte nombre en Aſia.*

Biſnague, m. *Biſnaga, f.*

Biſque, f. ſorte de potage exquis, *Potage à la Franceſa.*

Biſque, terme de jeu de paume, coup que l'on donne gagné au joueur qui eſt plus foible, pour égaler la partie par cet avantage, *Quinze que dan de ventaja jugando a la pelota.*

Biſſac, m. ſorte de beſace, *Talega, mochila, f.*

Biſſexte, m. jour intercalaire que l'on inſére au mois de Février de quatre en quatre ans, *Biſieſto, m.*

Biſſextil, année biſſextile, celle où ſe rencontre le biſſexte, *Año biſieſto.*

Biſlorte, f. ſorte de plante, *Biſtorta, f. yerva.*

Biſtouri, f. inſtrument de Chirurgie, *Navaja pequeña de Cirujano.*

Biſtourner un cheval, lui tourner deux fois ſes teſticules, pour le rendre inhabile à la génération, *Torcer las turmas à un cavallo.*

Bistricz, petite ville de la haute Hongrie, capitale de la Province & Comté du même nom. *Lat.* Biſtricia. *Biſtricz, pequeña villa de la Hungria ſuperior, capital de la Provincia y Condado del miſmo nombre.*

BIT

Bitetto, ville Epiſcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Bitettum. *Biteto, ciudad Epiſcopal del Réyno de Napoles.*

Bithynie, Royaume de l'Aſie *Lat.* Bithynia. *Bithinia, Reyno de Aſia.*

Biro, ville & Royaume d'Afrique. *Lat.* Bitum. *Bito, villa y Réyno de Africa.*

Bitonte, ville Epiſcopale de Naples. *Lat.* Bituntum. *Bitonte, ciudad Epiſcopal de Napoles.*

Bitterfeldt, petite ville du cercle de la Haute Saxe. *Lat.* Bitterfelda. *Biterfelde, villa del circulo de la Saxónia ſuperior.*

Bitume, m. ſuc gluant & inflammable, *Betun, m.*

Bitumineux, *betuminoſo.*

BIV

Bivar, ville de l'Eſclavonie. *Lat.* Bivaria. *Bivar, villa de Eſclavónia.*

Bivona, ville Ducale de la Sicile. *Lat.* Bivona. *Bivona, ciudad Ducal en Sicilia.*

BIZ

Bizarre, fantaſque, extravagant, capricieux, *Fantaſtico.*

Bizarrement, *Fantaſticamente, caprichoſamente.*

Bizarrerie, fantaiſie, f. caprice, *Fantaſia, f.*

BLA

Blackborne, ville d'Angleterre. *Lat.* Blackborna. *Blackborna, villa de Inglaterra.*

Blafard, de couleur pâle. *Palido, deſcolorido.*

Blair, petite ville d'Ecoſſe. *Lat.* Blairia. *Blair, villa de Eſcocia.*

Blaireau, *ou* Taiſſon, m. animal ſauvage, *Texon, m. animal ſilveſtre.*

Blaise, nom propre d'homme, *Blas.*

Blaisois, petite Province de France. *Lat.* Bleſenſis Ager. *Bleſois, pequeña Provincia de Francia.*

Blamant, *Diſamando.*

Blame, m. repréhenſion faite ou méritée pour quelque action honteuſe ou criminelle, *Vituperio, denueſto, m.*

Blâmé, *Diſamado.*

Blamer, reprendre, *Diſamar.*

Blâmer quelqu'un, *Diſamar à alguno.*

Blâmer Pierre, *Diſamar à Pedro.*

Blamer un homme, *Diſamar à un hombre.*

Blâmer une femme, *Diſamar à una muger.*

Ne me blâmez pas, *Ne me diſame uſted.*

Il me blâme, *Me diſama.*

Elle me blâme, *Me diſama.*

Pourquoi me blâmez vous? *Por que me diſama uſted?*

Blanc, *blanco.*

Il eſt blanc, *Es blanco.*

Papier blanc, *Papel blanco.*

Vin blanc, *Vino blanco.*

Du linge blanc, *Ropa blanca.*

Argent blanc, monnoie d'argent, *Moneda de plata.*

Les cheveux blancs, *Canas, f.*

J'ai des cheveux blancs, *Tengo canas.*

Il a, *ou* elle a des cheveux blancs, *Tiene canas.*

Blanc manger, *Manjar blanco, m.*

Fer blanc, *Laton, m. hoja de lata.*

Blanc, le blanc du but où l'on tire, *El hito, el blanco, m.*

Blanc ſigné, blanc ſeing, *Firma en blanco.*

Blanc, place vuide dans un écrit, *Eſpacio en un eſcrito.*

Livre en blanc, *ou* en feuilles, *Libro en blanco, ſin enquadernar.*

Reſter en blanc, être ou demeurer regardant, *Quedarſe en blanco, quedarſe à la luna.*

Blanchatre, tirant ſur le blanc, *blanquizco.*

Blanc, ville de France, dans la Province de Berry. *Blanco, villa de Francia en la Provincia de Berry.*

Blanche, *blanca.*

Elle eſt blanche, *Es blanca.*

Carte blanche, au jeu de cartes, *Carta blanca.*

Gelée blanche, *Eſcarcha, f.*

Blancherie, f. lieu deſtiné à blanchir des toiles, *Blanqueria, f. lugar para blanquear el lienço.*

Blancheur, f. couleur blanche, *Blancura, f.*

Blanchi, rendu blanc *ou* net, *blanqueado.*

Blanchiment, m. ce qui blanchit, & l'art de blanchir, *Blanqueadura, f.*

Blanchir, rendre blanc, *blanquear.*

Blanchir des toiles. *Curar telas, ô lienços.*

Blanchir, devenir blanc par les cheveux, *Encanecer.*

Blanchir une maiſon, *Jalvegar una caſa.*

La maiſon eſt bien blanchie, *La caſa eſta bien jaltegada.*

Blanchiſſage, m. action *ou* ſalaire de celui qui blanchit, *Lavadura, f. blanqueadura.*

Blanchiſſant, *blanqueando.*

Blanchiſſeur, m. *Blanqueador, m.*

Blanchiſſeuſe, f. celle qui blanchit le linge, *Lavandera, f.*

Blanckenberg, port de mer de la Province de Flandre. *Lat.* Blancoberga. *Blanquenbergue, puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

Blanckenberg, petite ville du cercle de Weſtphalie. *Lat.* Blanckenburgum. *Blanquenbergue, pequeña villa del circulo de Veſfália.*

Blanes, petite ville d'Eſpagne en Catalogne. *Lat.* Blanda. *Blanes, villa de Cataluña.*

Blansac, petite ville de France. *Blanſaca, villa de Francia.*

Blaſon, m. la ſcience des armoiries, *Blaſon, m. armas de Nobleza.*

Blasonné, *Blasonado.*
Blasonner, peindre, *ou* expliquer les armoiries, *Blasonar, formar las armas.*
Blasphémant, *blasfemando.*
Blasphémateur, m. celui qui blasphème, *Blasfemador, m.*
C'est un blasphémateur, *Es un blasfemador.*
Blasphême, m. *Blasfemia, f.*
Blasphêmé, *blasfemado.*
Blasphémer, parler contre Dieu & les choses sacrées, *blasfemar.*
Blaubeuren, petite ville de Suabe. *Lat.* Blaubura. *Blaubeuren, villa de Suebia.*
Blavet, *ou* Port-Louïs, ville de France en Bretagne. *Lat.* Blabia. Portus Ludovici. *Blavete, villa de Francia en Bretaña.*
Blavet, *voyez* Bleuët.

BLE

Blé, *ou* bled, m. graine dont on fait le pain, *Trigo, m.*
Manger son blé en herbe, *Gastar anticipadamente, gastar lo que està por ganar.*
Bleking, Province de Suède. *Blekingue, Provincia de Suecia.*
Blême, décoloré, pâle. *Pálido.*
Il est blême, elle est blême, *Està pálido, palida, descolorido, descolorida.*
Blêmir, pâlir, devenir blême, *Palecer.*
Blessé, blessée, *Herido, herida.*
Etre blessé, blessée, *Estàr herido, herida.*
Il est blessé, elle est blessée, *Està herido, està herida.*
Ils sont blessés, elles sont blessées, *Están heridos, estàn heridas.*
Blesser, *Herir.*
Blesser quelqu'un, *Herir à alguno.*
Blesser un homme, *Herir à un hombre.*
Blesser une femme, *Herir à una muger.*
Blesser quelqu'un à la tête, *Descalabrar à alguno.*
Il est blessé, elle est blessée à la tête, *Està descalabrado, descalabrada.*
Se blesser, *Herirse.*
Se blesser, faire une fausse couche, *Malparir.*
Blessure, f. *Herida, f.*
Blessure à la tête, *Descalabradura, f.*
Bleterans, ville du Comté de Bourgogne. *Bleterans, villa del Condado de Borgoña.*
Blette, f. herbe potagère, *Sinlalot, m. yerva.*
Bleu, de couleur bleuë, *Azul.*
Un habit bleu, *Un vestido azul.*
Une jupe bleuë, *Una saya azul.*
Bleuâtre, qui tire sur le bleu, *Turquesado.*
Bleuet, *ou* Bluët, *ou* Aubifoin, m. herbe qui croit ordinairement parmi les blés, *Coronilla, f. yerva que crece entre los trigos.*

BLO

Bloc, m. amas, *Baluma, f.*
Vendre en bloc, *Vender por junto.*
Blocus, m. siege d'une ville qu'on veut réduire sans coup ferir, *Cerco de villa.*
Mettre le blocus devant une place, *ou* faire le blocus d'une place, *Cercar una villa.*
Blois, ville de France, capitale du Blaisois. *Lat.* Blesæ. *Blois, ciudad de Francia, capital del Blesis.*
Blond, d'une couleur qui tire sur le jaune, *Rubio.*
Une perruque blonde, *Cavallera rubia.*
Une blonde, *Muger rubia.*
Il est blond, elle est blonde, *Es rubio, es rubia.*
Blondin, m. qui a les cheveux blonds, *Rubio.*
Blonicz, ville de la grande Pologne. *Lat* Blonicum. *Blonicz, villa de la grande Polonia.*
Bloqué, *Cercado.*
Bloquer, faire le blocus d'une place, *Cercar.*
Blouse, *voyez* Belouse.
Blouser, *voyez* Belouser.

BLU

Bluet, *voyez* Bleuet.
Bluette, f. petite étincelle, *Chispa, f.*
Bluteau, *ou* bluteir, m. espèce de sas pour passer la farine, *Cedaço, ó Cedazo, m.*
Bluter, passer la farine par le bluteau, *Cerner, ó Cernir.*

BOB

Bobbio, ville & pays dans le Milanez. *Lat.* Bobium. *Bobio, ciudad y comarca del Estado de Milan.*
Bobenhausen, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat* Bobenhausium. *Bobenhausen, villa del circulo del alto Rhin.*
Bobine, f. espèce de fuseau servant à devider la soie, &c. *Canilla, f.*

BOC

Bocage, m. petit bois, *Arboleda, f. soto, m.*
Bocal, m. vaisseau où l'on met de la boisson, *Redoma, f. bocal, m.*
Bockholt, petite ville capitale d'un petit pays du cercle de Westphalie. *Lat.* Bocko tia. *Boquholte, ciudad capital de un pequeño pays del circulo de Vesfalia.*
Bocassin, m. Treillis, *Bocaram, ó Bocaci, m.*

BOD

Bodenhausen, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat.* Bodenhausen. *Bodenhausen, villa del circulo del alto Rhin.*
Bodenwerder, petite ville de la basse Saxe. *Lat.* Bodenverda. *Bodenverder, villa de la Saxonia inferior.*
Bodrogh, ville de la haute Hongrie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Bodroga. *Bodroga, villa de la Hungria superior, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Bodrogh, rivière de la haute Hongrie, *Lat.* Bodrogus. *Bodrogo, rio de la Hungria superior.*

BOE

Boëte, f. *Caxa, f.*
Boëte à poudre, *Caxa de polvos.*
Petite boëte, *Caxita, f.*
Boëtes à feu, f. petits canons de la longueur d'un pié ou à peu près, qu'on plante en terre, & qu'on remplit de poudre, dont on se sert dans des réjouissances, *Morteretes, m.*
Tirer des boëtes, *Disparar morteretes.*
Bœuf, m. *Buéy, m* Voyez Beuf.

BOF

Boffinguen, ville libre Impériale du cercle de Suabe. *Lat.* Bofinga. *Bofinguen, ciudad libre Imperial del circulo de Suebia.*

BOG

Boguslaw, petite ville de Pologne. *Lat.* Bogislavia. *Boguslao, villa de Polonia.*

BOH

Boheme, Royaume de l'Europe, & premier Electorat d'Allemagne. *Lat.* Bohemia. *Bohemia, Reyno de Europa, y primer Electorado de Alemania.*
Bohémien, né en Bohême. *Bohemio.*
Les Bohémiens, *Los Bohemios.*

BOI

Bojano, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Bojanum. *Bojano, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*
Bojares, ce sont les grands Seigneurs & les Ministres d'Etat en Moscovie.

vie, *Bejares, son los grandes Señores y los Ministros de Estado de Moscovia.*
Boiau, m. *Tripa, f.*
Le gros boiau, *Tripa ciega.*
Le boiau gras, *Tripa gruessa.*
Le boiau culier, *Tripa del cagalar.*
Boire, *beber.*
C'est la mer à boire, Phrase, *Es nunca acabar.*
Boire à la santé l'un de l'autre, *brindarse.*
Il ne fait, elle ne fait que boire, *No haze si no beber.*
Il boit, elle boit beaucoup, *bebe mucho.*
Grand buveur, yvrogne; on dit par allusion, *Pellejo, cuero.*
C'est un grand buveur, *Es un pellejo, es un cuero.*
Il a trop bû, il est yvre, *Està echo un pellejo, està echo un cuero.*
Ne buvez pas tant, *No beba usted tanto.*
Buvons, *bebamos.*
Ne buvons plus, *No bebamos mas.*
Il a beau, elle a beau boire, *Por mas que bebe.*
Le papier boit, *El papel se fume.*
Tu as fait la folie, c'est à toi à la boire, *Tu has echo la locura, pagala.*
Bois, m. lieu planté d'arbres qui ne font point fruitiers, *Bosque, monte, m.*
Petit bois, *Montecillo, ò bosquecillo, m.*
Bois de haute futaie, *bosque con grandes arboles.*
Bois à brûler, *Leña, f.*
C'est du bon bois, *Es buena leña.*
Le bois ne vaut rien, *La leña no vale nada.*
Bois de charpente, *Madera, f.*
Cuiller de bois, *Cuchara de palo.*
Plat de bois, *Plato de palo.*
Ecuelle de bois, *Escudilla de palo.*
Assiette de bois, *Platillo de palo.*
Souliers de bois, *Zapatos de palo.*
Epée de bois, *Espada de palo.*
Jambe de bois, *Pierna de palo.*
Bois de lit, *Armazon de cama, f.*
Le sacré bois de la Croix, le bois de la vraie Croix, *Lignum Crucis.*
Je ne sai plus de quel bois faire fléche, *No sè que hazerme.*
Il ne fait plus, elle ne fait plus de quel bois faire fléche, *No savo que hazerse.*
Bois, les cornes des bêtes fauves, *Hastas, f. cuernos, m.*
Un cerf qui a un beau bois, *Un ciervo que tiene hermosas astas.*

Boisage, m. tout le bois dont on se sert pour boiser une cheminée, une chambre, une maison, &c. *Maderage, tablage, m.*
Boisé, garni de menuiserie, *Ensamblado.*
Boiser, garnir de menuiserie, *Ensamblar.*
Bois-le-Duc, ville du Brabant Hollandois, avec Evêché. *Lat.* Sylva-Ducis. *Bolduque, ciudad de Brabante, con un Obispado, los Olandeses la posseen.*
Boisseau, m. sorte de mesure, *Media hanega, medida de España.*
Boisselée, f. le boisseau plein, *La cantidad que contiene un celemin.*
Boisselet, m. petit boisseau, *Celemin, medida.*
Boisselier, m. qui fait des boisseaux, &c. *El que haze, y vende celemines, y otras medidas.*
Boisson, f. ce qu'on boit, *Bebida, f.*
Boitant, en boitant, *Coxeando, claudicando.*
Boite, *voyez* Boete.
Boitement, m. l'action de boiter, *Coxéra, claudicacion, f.*
Boiter, clocher, *Coxear, claudicar.*
Boiteux, m. *Coxo, claudicante, m.*
Etre boiteux, boiteuse, *Ser coxo, coxa.*
Il est boiteux, elle est boiteuse, *Es coxo, es coxa.*
Ils sont boiteux, elles sont boiteuses, *Son coxos, son coxas.*
Une boiteuse, *Una coxa.*

BOL

Bol, *ou* Bolus, m. certain remède qu'on envelope dans du pain à chanter, ou autre chose, *Bol, m. cierto remedio.*
Bolcanes, Ile d'Asie dans l'Océan Oriental. *Lat.* Vulcani Insula. *Bolcanes, Isla de Asia, en el Occeano Oriental.*
Bolckenhaim, petite ville du Royaume de Bohême. *Bolkenhaim, villa del Réyno de Bohemia.*
Bolena, ville Episcopale de la Morée. *Lat.* Bolœna. *Bolena, ciudad Episcopal de la Morea.*
Bolene, petite ville de Provence. *Bolena, villa de Provenza.*
Botesk, grande ville de Moscovie. *Bolesk, grande ciudad de Moscovia.*
Boleslaw, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Boleslavia. *Boleslao, villa del Réyno de Bohemia.*
Bologne, *voyez* Boulogne.
Bolsena, ville de l'Etat Ecclésiastique. *Bolsena, villa del Estado Eclesiastico.*

Boludy, rivière du Royaume de Grenade. *Boludy, rio del Réyno de Granada.*
Bolzan, ville du Comté de Tirol. *Bolzan, villa del Condado de Tirol.*
Bolzano, ville de l'Evêché de Trente. *Lat.* Bozzenum. *Bolzano, ciudad en el Obispado de Trente.*

BOM

Bomarzo, Duché de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Polymartium. *Bomarzo, Ducado del Estado Eclesiastico.*
Bombardant la ville, *Bombardeando la ciudad.*
Bombarde, f. piéce d'artillerie, *Bombarda, f. pieza de artilleria.*
Bombardé, *bombardeado, bombeado.*
Bombardement, m. action de bombarder, *Bombardeo, m.*
Bombarder, battre avec des bombes, *bombardear, bombear.*
On a bombardé la ville, *Han bombardeado, ò bombeado la ciudad.*
La ville est bombardée, *La ciudad està bombardeada, ò bombeada.*
Bombardier, m. celui qui tire les bombes, *Bombardero, m.*
Bombasin, m. espéce de futaine, *Bombaci, m.*
Bombe, f. *Bomba, f.*
Bombon, Province du Perou. *Lat.* Bombona. *Bombon, Provincia del Peru.*
Bommel, ville de la Gueldre Hollandoise. *Lat.* Bommelia. *Bomel, villa de la Provincia de Gueldres Olandesa.*
Bommene, petite ville de Hollande dans l'Ile de Schowen. *Lat.* Bommena. *Bomena, villa de Holanda en la Isla de Schoven.*

BON

Bon, *ou plutôt* Bonn, ville d'Allemagne dans l'Electorat de Cologne. *Lat.* Bonna. *Bona, ciudad en el Electorado de Colonia.*
Bon, bonne, *bueno, buena.*
Bon vin, bonne eau, *buen vino, buena agua.*

REMARQUE.

Buen, en Espagnol, qui signifie Bon en François, ne se dit en Espagnol qu'au singulier, & toujours devant un substantif masculin, comme on le voit par les exemples suivans. *Buen en Español que significa Bon en Francès, no se dice en Español si no en el singular y siempre antes de un substantivo*

masculino, como se vée en los exemplos siguientes.
Un bon chapeau, *buen sombrero.*
Un bon Capitaine, *buen Capitan.*
Un bon enfant, *buen hijo.*
Après les substantifs on dit en Espagnol au singulier *bueno*, & au pluriel *buenos. Despues de los substantivos se dice en Español en el singular* bueno, *y en el plural* buenos.
Le cheval est bon, *El cavallo es bueno.*
Le pain est bon, *El pan es bueno.*
Le vin est bon, *El vino es bueno.*
Bons amis, *buenos amigos.*
Bons chevaux, *buenos caballos.*
Bons arbres, *buenos árboles.*
En feminin, soit avant soit après le substantif, on dit toujours en Espagnol au singulier, *buena*, bonne, & au plurier *buenas*, bonnes; *En el genero femenino se dice en Español en el singular* buena, *y en el plural* buenas, *sea antes o despues del substantivo.*
Bonne pièce, expression ironique pour dire qu'un homme est rusé, malin, ou de mauvaise foi, *buena alhaja, buena pieza, buena pesca. Expresion ironica, que significa hombre astuto, maligno y de perversa inclinacion.*
C'est une bonne pièce, *Es buena alhaja, es buena pieza, es buena pesca.*
Bonne pomme, *buena manzana.*
La pomme est bonne, *La manzana es buena.*
De bonnes poires, *buenas peras.*
Les poires sont bonnes, *Las peras son buenas.*
C'est une bonne tête, c'est un homme de fort bon sens, *Es un hombre muy entendido.*
Bon jour & bon an, *buen dia, y año.*
Un bon jour, un jour de fête, *Un buen dia, un dia de fiesta.*
Faire son bon jour, communier, *Comulgar.*
De bonne heure, *Temprano.*
Venez de bonne heure, *Venga usted temprano.*
Je viendrai de bonne heure, *Vendré temprano.*
Viendrez-vous de bonne heure? *Vendrá usted temprano?*
A la bonne heure, *Sea en hora buena.*
Souhaiter à quelqu'un que ce qu'il entreprend soit à la bonne heure, *Dar la en hora buena à alguno.*
Je souhaite que ce soit à la bonne heure, *Sea en hora buena.*
Recevoir de l'argent à bon compte, *Recevir dinero à cuenta.*
Il y va à la bonne foi, il n'y entend point de finesse, *Obra sencillamente, sin dobléz.*
Bon mot, *buena palabra.*
Les bôs comptes font les bons amis, *Cuenta y razon sustenta amistad.*
A bon jour bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Quand bon vous semblera, *Quando usted gustare, quando usted fuere servido.*
De bon cœur, *De buena gana.*
Tenir bon, *Estàr firme.*
Il y a cent écus de bon, *Hay cien pesos de sobra.*
S'il'on a du bon, *Si hay de sobra.*
Le bon du compte, *Lo mas sabroso del cuento, ó de la historia.*
Bon, voilà qui va bien, *bueno està.*
A quoi bon? *De que sirve esso?*
Tout-de-bon, serieusement, *De veras.*
Bonace, f. calme de mer, *Bonanza, f.*
Bonaventure, nom propre d'homme, *Ventura, nombre de bautismo.*
Bon chrétien, m. sorte de poire, *Pera de buen christiano, es un genero de peras que hay en Francia.*
Bonconvento, petite ville de Toscane. *Lat.* Bonus Conventus. *Bonconvento, villa de Toscana.*
Bond, m. rejaillissement d'un corps dur, *Rebote, m.*
Le bond d'une boule, *El rebote de una bola.*
Le bond d'une balle de jeu de paume, *El rebote de una pelota.*
La boule a fait un bond, *La bola ha dado un rebote.*
Bonde, f. le bois avec quoi l'on ferme l'ouverture d'une écluse, *Compuerta de una esclusa, f.*
Bondir, faire des bonds, *Resurtir.*
Bondir; il se dit ordinairement des jeunes animaux, comme des moutons & autres bêtes à quatre piés, lors qu'ils sont en liberté & dans quelque bon pâquis; c'est-à-dire, faire des sauts & avoir de la joie, *Regozijarse.*
Bondissement, m. *Rebote, resurto, m.*
Bondon, m. grosse cheville de bois pour fermer le trou qu'on laisse aux tonneaux par-dessus pour les emplir, *Tapon, tarugo.*
Bondonner, boucher avec un bondon, *Tapar, cerrar el agugero de una tinaja, ó de un tonel.*
Bonestable, ville de France. *Bonestable, villa de Francia.*
Bonheur, m. heureuse rencontre du hazard, *Dicha, f.*
Vous avez du bonheur, *Usted tiene dicha.*
Je n'ai pas du bonheur, *No tengo dicha.*
Il a, elle a du bonheur, *Tiene dicha.*
Vous avez plus de bonheur que moi, *Usted tiene mas dicha que yo.*
Bonheur, prosperité de la vie, *Felicidad, f.*
Boniface, nom propre d'homme, *Bonifacio.*
Saint Boniface, *San Bonifacio.*
Bonifacio, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Bonifacium. *Bonifacio, villa de Italia, en la Isla de Córsica.*
Bonifiant, *Mejorando.*
Bonifier, rendre meilleur, *Mejorar.*
Bonifier les terres, *Mejorar las tierras, ó los campos.*
Bonn, *Voyez* Bon.
Bonne-Esperance, Cap de l'Afrique. *Lat.* Caput Bonæ Spei. *Buena Esperança, Cabo de mar en Africa.*
Bonnet, m. *Bonete, m.*
Bonnet de drap pour voyager, *Montera, gorra, f.*
Bonnetade, f. saluade avec le bonnet, *Bonetada, f.*
Bonnetier, m. faiseur de bonnets, & de toutes sortes d'ouvrages de laine, *Bonetero, m.*
Bonnette, f. terme de marine, petite voile qu'on ajoute à une plus grande, *Bonete de nave, pequeña vela que se añade, para que el navio vaya con mas velocidad.*
Bonnette, f. terme de fortification, espéce de Ravelin, *Tenaza, f. fortificacion.*
Bonnette à prêtre, fortification, *Tenaza doble, fortificacion.*
Bonneteur, m. filou, trompeur, *Fullero, tahur, m.*
Bonneval, ville de France dans la Beausse. *Lat.* Bonavallis. *Boneval, villa de Francia en la Provincia de Beosa.*
Bonne-ville, petite ville de Savoye. *Bonne ville, pequeña villa de Savoya.*
Bonne ville, petite ville de Suisse dans l'Evêché de Bale. *Bonneville, pequeña villa de Suiza, en*

et Obispado de Ensilra.
Bonnier, *voyez* Arpent.
Bonté, f. *Bondad, f.*
Il a de la bonté pour moi, *Me estima.*
Il a trop de bonté pour vous, *Estima mucho à usted.*

BOO

Boot, Ile d'Ecosse. *Lat.* Boota. *Boota, Isla de Escocia.*

BOP

Bopart, ville d'Allemagne dans le cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Bopardia. *Boparte, villa de Alemania en el circulo Electoral del Rhin.*

BOR

Borax, m. sorte de pierre blanche qu'on reduit en poudre pour souder l'or & l'argent, *Borax, m. es un genero de piedra blanca que reduzen en polvo para soldar el oro y la plata.*
Borchloen, petite ville du Pays de Liege. *Borchloen, villa del Pays de Lieja.*
Borcholt, petite ville de Westphalie. *Borcolte, villa de Vestphalia.*
Bord, m. l'extremité d'une chose, *Orilla, f. borde, m.*
Le bord d'une table, *La orilla de una mesa.*
Le bord de la mer, *Orilla, ò ribazo de la mar.*
Le bord d'un chapeau, *La falda de un sombrero.*
Bord d'un vaisseau, *Bordo, m.*
Vaisseau de haut bord, *Navio de alto bordo.*
Bord, espece de ruban, *ou* de galon dont on borde un chapeau ou autre habillement, *Bride, ribete, m.*
J'ai son nom sur le bord des lévres, *ou* sur le bout de la langue, *Tengo su nombre en el pico de la lengua.*
Bordage, m. terme de marine, planches qui couvrent les côtés du navire en dehors, *Tabazon de un navio, f.*
Bordé, *Cubierto.*
Un chemin bordé de grands arbres, *Camino cubierto de grandes arboles.*
Bordel, m. lieu de débauche où les femmes se prostituent, *Burdel, m.*
C'est un bordel, *Es un burdel.*
Bordelier, m. un débauché qui fréquente les bordels, *Putañero, m.*
C'est un bordelier, *Es un putañero.*
Border, couvrir, garnir les bords *ou* les extremités de quelque chose, *Cubrir.*
Les soldats bordent la côte, *Los soldados cubren la costa.*

Bordereau, m. mémoire de diverses especes dont on fait un payement, *Memoire, m. memoria de diversas especies, de que se haze un pagamento.*
Bordes, petite ville de Gascogne. *Bordes, villa de Gascuña.*
Bordisholm, petite ville d'Allemagne dans le Duché de Holstein. *Bordisholma, villa de Alemania, en el Ducado de Holstein.*
Bordure, f. quadre de miroir, de tableau, &c. *Marco, quadro, m.*
Bordure, ce qui garnit ou qui orne les bords de quelque chose, *Ribete, m.*
Borgne, qui ne voit que d'un œil, *Tuerto.*
Il vaut mieux borgne qu'aveugle, *Mas vale tuerto que ciego, tuerta que ciega.*
Il est, elle est borgne, *Es tuerto, es tuerta.*
Ils sont, elles sont borgnes, *Son tuertos, son tuertas.*
Un borgne, *Un tuerto.*
Borgnesse, f. terme bas & injurieux pour dire, une femme borgne, *Tuerta, f.*
Borgo, ville de Suéde. *Lat.* Borgus. *Borgo, villa de Suecia.*
Borgo-Forte, petite ville du Duché de Mantoue. *Lat.* Burgus Fortis. *Borgo-Forte, villa del Ducado de Mantua.*
Borgo S. Donnino, ville Episcopale du Duché de Parme. *Lat.* Burgus S. Donnini. *Burgo San Donnini, ciudad Episcopal en el Ducado de Parma.*
Borgo S. Sepulchro, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Burgus S. Sepulchri. *Burgo San Sepulcro, ciudad Episcopal de Toscana.*
Borja, petite ville d'Aragon. *Lat.* Borja. *Borja, villa de Aragon.*
Borissow, ville du Duché de Lituanie. *Lat.* Borissovia. *Borisovia, villa del Ducado de Lituania.*
Boristene, grand fleuve de Moscovie. *Lat.* Borysthenes *Boristene, rio caudaloso en Moscovia.*
Bormia, riviére d'Italie. *Bormia, rio de Italia.*
Bormio, Comté & ville du pais des Grisons. *Lat.* Bormium. *Bormio, Condado y villa del pays de los Grisones.*
Bornage, m. *Alindamiento, m.* ò *amojonadura, f.*
Borne, f. pierre *ou* autre marque qui sert à diviser un champ ou un pais d'avec un autre, *Lindero, m.*
Bornes, *Linderos, m.*
Mettre des bornes, *Poner linderos.*
A-t-on mis des bornes? *Han puesto linderos?*
Les bornes sont mises, *Los linderos estan puestos.*
Qu'on mette les bornes, *Pongan los linderos.*
Borne, pierre qu'on met contre un mur pour empêcher qu'il ne soit endommagé, *Poste, m.*
Borné, *Alindado, limitado.*
Bornéo, ville des Indes Orientales, capitale de la grande Ile & du grand Royaume du même nom. *Lat.* Borneum. *Borneo, villa de las Indias Orientales, capital de la grande Isla y del gran Reyno del mismo nombre.*
Borner, limiter, mettre des bornes, *Alindar, poner linderos.*
Borner, moderer, *Moderar.*
Borner ses desirs, *Moderar sus desseos.*

BOS

Bosa, ville de l'Ile de Sardaigne, avec une riviere du même nom, *Bosa, villa de la Isla de Cerdeña, con un rio del mismo nombre.*
Bosne, riviere de la Bosnie, *Bosna, rio de la Bosnia.*
Bosnie, Province de Turquie en Europe. *Lat.* Bosnia. *Bosnia, Provincia de Turquia en Europa.*
Bosse, f. éminence de chair sur les épaules, ou sur l'estomac, *Corcoba, f.*
Elle cache sa bosse, *Esconde su corcoba.*
Bosse, tumeur causée par quelque coup ou contusion, *Chichon, m.*
Il a une bosse au front, *Tiene un chichon en la frente.*
Elle a une bosse à la tête, *Tiene un chichon en la cabeza.*
Bosse, enfonçure qui se fait par hazard aux pots, aux plats, &c. *Abolladura, f.*
Ouvrage relevé en bosse, *Obra de relieve.*
Bosses ou nœuds aux troncs des arbres *Nudos en los arboles.*
Terrain plein de bosses, *ou* d'inégalités, *Altibaxos, m.*
Bossette, f. petit rond doré relevé en bosse qu'on met aux deux côtés d'un mords de cheval, *Chapa de freno, f.*
Bossu, qui a une bosse, *Corcobado, gibado.*
Bossue, *Corcobada, gibada.*
Etre bossu, bossue, *Ser corcobado,*

corcobada.

Il est bossu, elle est bossüe, *Es corcobado, es corcobada.*

Ils sont bossus, elles sont bossues, *Son corcobados, son corcobadas.*

C'est un bossu, c'est une bossue, *Es un corcobado, es una corcobada.*

Bossué, vaisselle qui a des bosses, *Abollado.*

Le chauderon est bossüé, *El caldero està abollado.*

La chaudiere est bossüée, *La caldera està abollada.*

Bossuer, faire des bosses, en parlant des pots, des plats, &c. *Abollar.*

Boston, ville d'Angleterre. *Boston, villa de Inglaterra.*

BOT

Botanique, partie de la Medecine, qui traite des plantes, *botanica, parte de la Medicina, que trata de las plantas.*

Botaniste, m. celui qui s'applique à la connoissance des plantes, *Botanista, m. el que se aplica al conocimiento de las plantas.*

Bothnie, Province du Royaume de Suède. *Lat.* Bothnia. *Bothnia, Provincia del Reyno de Suecia.*

Botine, *voyez* Bottine.

Botte, f. chaussure de cuir dont on se sert lors qu'on monte à cheval, *bota, f.*

Botte, faisceau de plusieurs choses de même nature liées ensemble, *Az, m manojo, m.*

Botte d'asperges, *Manojo de esparragos.*

Botte de vanilles, *Mazo de baynillas.*

Botte d'oignons, *Ristra de cebollas, f.*

Botte d'aulx, *Ristra de ajos, f.*

Botte de foin, *Az de heno.*

Botte de paille, *Gavilla de paja.*

Botte, vaisseau à tenir du vin, *bota, f.*

Botte, terme d'escrime, coup de fleuret, *Estocada, f.*

Porter une botte à quelqu'un, lui emprunter de l'argent, *Pegar un petardo à alguno.*

Botte de cordes pour un clavessin, une guitarre ou un lut, &c. *Mazo de cuerdas para un instrumento de Musica.*

Botte de soie non ouvrée, *Mazo de seda.*

Botté, qui a mis ses bottes, *Embotado.*

Il est botté, *Està embotado.*

Botteler du foin, le mettre en bottes, *Hazinar, hazer azes.*

Botteleur, m. *Hazinador, gavillador, m.*

Botter quelqu'un, lui mettre les bottes, *Embotar à alguno, calzar las botas à alguno.*

Se botter, *Embotarse, calzarse las botas, ponerse las botas.*

Bottine, f. petite botte, *borzegui, m.*

BOU

Bova, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Bova. *Bova, villa del Reyno de Napoles.*

Bouc, m. le mâle de la chèvre, *Cabròn, castròn, m.*

Bouc, un outre fait de la peau d'un bouc, où l'on met du vin, de l'huile, &c. *Pellejo, odre, m.*

Boucan, Province d'Ecosse. *Lat.* Bucania. *Bucan, Provincia de Escocia.*

Boucaro, m. terre rouge & fine, qui vient des Indes, dont on fait de petits pots; ce mot est nouveau; *Bucaro, m. tierra roxa y fina que viene de las Indias, de que hazen jarrillos.*

Boucassi, m. sorte d'étoffe de coton ou de lin, *Bocaci, m.*

Bouchain, ville du Pais-bas dans le Comté de Hainaut. *Lat.* Bochanium. *Bujan, villa del Pays baxo, en el Condado de Henao.*

Bouchant un trou, *Tapando un agujero.*

Bouche, f. ouverture au visage d'où sort la voix, &c. *boca, f.*

Petite bouche, *boquilla, ò boquita, f.*

Dire quelque chose de bouche, *ou* de vive voix, *Dezir algo de boca.*

Fermer la bouche à quelqu'un, le faire taire, *Tapar la boca à alguno.*

Il dit tout ce qui lui vient à la bouche, *Dize todo lo que le viene à la boca.*

Traiter quelqu'un à bouche que veux-tu, lui faire grande chère, *Regalar à alguno à pedir de boca.*

Nous étions là à bouche que veux-tu, nous avions là toutes choses à souhait, *Teniamos alla todo quanto podiamos dessear.*

Faire la petite bouche sur quelque chose, faire semblant de n'en vouloir pas, *Hazer el melindroso.*

Elle n'en fait point la petite bouche, *No haze la melindrosa.*

Bouche à bouche, *Cara à cara.*

Avoir bouche en cour, *Tener mesa en palacio.*

Selon ta bourse gouverne ta bouche, *Govierna tu boca segun tu bolsa.*

Cela me fait venir l'eau à la bouche, *ou* m'en fait venir l'envie, *Esso me haze venir la gana.*

L'eau lui en vient à la bouche, *La gana le viene.*

Bouche d'un cheval, *boca, f.*

Cheval qui n'a point de bouche, *Cavallo duro de boca.*

Cheval fort en bouche, *Cavallo desbocado.*

Bouche, entrée, *ou* embouchure de quelque chose, *boca, f.*

Les bouches d'un fleuve, *bocas de rio.*

La bouche d'un canon, *boca de cañon.*

Bouché, *Tapado.*

Le trou est bouché, *El agujero està tapado.*

Bouchée, f. autant que l'on met dans la bouche lors qu'on mange, *bocado, m.*

Boucher, fermer avec un bouchon ou autrement, *Tapar.*

Se boucher les oreilles, ne vouloir pas écouter, *Taparse las orejas.*

Boucher le passage, *Cerrar el passo, cortar el passo.*

Boucher un trou, payer une dette, *Tapar un agujero, pagar una deuda.*

Bouchez ce trou là, *Tape usted aquel agujero.*

Boucher, m. qui tuë le bétail & qui en vend la chair, *Carnicero, m.*

Boucher, par allusion, se dit des gens cruels qui se plaisent à verser le sang humain, *Carnicero, se dice por alusion, de los hombres crueles, y sanguinarios, que derraman la sangre humana solo por su gusto.*

Boucherie, f. le lieu où l'on vend de la chair, *Carniceria, f.*

Boucherie, tuerie, massacre, carnage, *Matanza, f.*

Bouchon, m. ce qui sert à boucher quelque chose, *Tapon, m.*

Mettre un bouchon, *Poner un tapon.*

Je mettrai un bouchon, *Pondrè un tapon.*

Mettez-y un bouchon, *Ponga usted un tapon.*

Voulez-vous que je mette un bouchon? *Quiere usted que ponga un tapon?*

Petit bouchon, *Taponcillo, m.*

Bouchon de taverne, *Ramo de taverna, m.*

Boucle, f. espéce d'anneau avec un ardillon, *Evilla, ò Hevilla, f.*

Boucles d'or, *Evillas de oro.*

Boucles d'argent, *Evillas de plata.*

Boucles d'acier, *Evillas de acero.*

Boucles de métal, *Evillas de metal.*

Boucle d'une porte, espéce de marteau rond pour fraper à la porte, *Aldava, f.*

Boucle, espéce de frisure de cheveux, *Anillo, rizo, m.*

Mettre une perruque en boucles, *En-*

fortijar enrizo una cabellera.
Bouclé, frisé, *Ensortijado.*
Boucler, friser les cheveux, *Ensortijar el cabello.*
Boucler, atacher avec des boucles, *Hevillar con hevillas.*
Bouclier, m. sorte d'arme défensive *broqu.l, m. rodela, adarga, f.*
Bouder, gronder sans rien dire, *Enfadarse sin manifestar el enfado, estar ceñudo.*
Bouderie, f. *Enfado, m. taciturnidad, ceño.*
Boudeur, boudeuse, *Enfadoso, enfadado, taciturno, ceñudo; enfadosa, enfadada, taciturna, ceñuda*
Boudin, m. boyau de porc rempli de son sang & de sa graisse, *Morcilla, f.*
Boudinière, f. *Embudito para embasar las morcillas.*
Boue, f. fange, crote, *Lodo, m.*
Bouée, f. morceau de bois *ou* de liége qui flote sur l'eau attaché à quelque pieu ou rocher, *boya, f.*
Boueur, m. vuidangeur qui enlève les boues d'une ville, *barrendero de calles, m.*
Boueux, lieu plein de bouë, *Lodoso, cenagoso.*
Boueux, habit sali de bouë, *Enlodado.*
Bouffée, f. souffle, vapeur passagère, *Soplo, m.*
Bouffée de vent, *Soplo de viento, m. bocanada de viento, f.*
Bouffer, faire enfler, *Hinchar.*
Bouffer, en parlant des étoffes, des rubans, &c. *Rugir, esto se dize del tafetan, y de otras cosas de seda.*
Bouffir le visage, l'enfler, *Hinchar los carrillos.*
Bouffon, m. *Bufon, m.*
Etre bouffon, *Ser bufon.*
Il est bouffon, *Es bufon.*
Grand bouffon, *Bufonazo.*
Petit bouffon, *Bufoncillo.*
Bouffonne, f. *Bufona, f.*
Etre bouffonne, *Ser bufona.*
Fille est bouffonne, *Es bufona.*
Bouffonner, faire le bouffon, *bufonear.*
Bouffonnerie, f. action *ou* parole pour faire rire, *Bufonada, f.*
Belle bouffonnerie, *hermosa bufonada.*
Dire des bouffonneries, *Dezir bufonadas.*
Bouge, m. petite chambre, alcove, *Retrete, m. alcova, f.*
Bougeant les bras & les jambes, *Meneando ò moviendo los braços y las piernas.*
Se bougeant, *meneandose, moviendose.*

Bougeoir, m. petit chandelier avec un manche, *Palmatoria, f. candelero con un mango.*
Bouger, remuer, *Menear, mover.*
Se bouger, *Menearse, moverse.*
Bougez-vous, *Menease usted.*
Il ne peut bouger ni bras ni jambes, *No puede menear, mover braço ni pierna.*
Bougette, f. petit sac, *Morral, zurron, m.*
Bougie, f. chandèle de cire, *bugia, vela de cera, f.*
Bougrande, f. sorte d'herbe, *Detiene-buey, f. yerva.*
Bougre, m. sodomite, *bujarron, m.*
Bouillant, qui bout, *Hirviendo.*
Eau bouillante, *Agua hirviendo.*
Bouilli, *Cocido.*
Viande bouillie, *Carne cocida.*
Bouillie, f. sorte de nourriture pour les petits enfans, *Papilla, f.*
Bouillir, en parlant des liqueurs, qui par la chaleur s'élèvent en petites bouteilles, *Hervir, bullir.*
L'eau bout, *El agua hierve.*
Mon sang bout, *Mi sangre hierve.*
Le vin bout, *El vino hierve.*
La marmite bout, *La olla hierve.*
Bouillon, ville capitale du Duché de Bouillon, Province de l'Evêché de Liége. *Lat.* Bullonium. *Bullon, ciudad capital del Ducado de Bullon, Provincia del Obispado de Lieja.*
Bouillon, m. eau bouillie avec de la viande, *Caldo, m.*
Prendre un bouillon, *Tomar un caldo.*
Prenez un bouillon, *Tome usted un caldo.*
Je prendrai un bouillon, *Tomarè un caldo.*
L'eau sort de la roche à gros bouillons, *El agua sale de la peña à borbollones.*
Bouillon blanc, sorte d'herbe, *Borbasco, ò gordolobo, m. yerva.*
Bouillonner, faire, *ou* jetter des bouillons, sortir à gros bouillons, en parlant des fontaines *ou* du sang, *Manar, ò borbotar.*
Bovino, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Bovinum. *Bovino, villa del Reyno de Napoles.*
Bouis, *ou* buis, m. sorte d'arbrisseau, *Box, m.*
Boulanger, qui fait & vend du pain, m. *Panadero, m.*
Boulangère, f. *Panadera, f.*
C'est un boulanger, *Es un panadero.*
C'est une boulangère, *es una panadera.*
Boulangerie, f. *Panaderia, f.*
Boule, f. *bola, f.*

Petite boule, *bolilla, f.*
Tenir pié à boule, *Tener piè con bola.*
Faire une chose à boule-vue, *Hacer una cosa à trochemocho.*
Acheter quelque chose à boule-vûe, *Comprar alguna cosa à bulto.*
Bouleau, m. arbre, *Alamo blanco, m.*
Boulenger, *voyez* Boulanger.
Boulet, m. grosse balle de fer avec laquelle on charge un canon, *bala de cañon, f.*
Un coup de boulet, *Un balazo.*
Boulet au pied d'un cheval, *Juntura en el piè de un cavallo.*
Boulevart, m. gros bastion, *Baluarte, m.*
Boulevart, place forte qui couvre un pais, *Idem.*
Bouleversé, *Trastornado.*
Tout est bouleversé, *Todo està trastornado.*
Bouleversement, m. renversement, *Trastornamiento, m.*
Bouleversement, desordre, grand changement, *Desorden, f. grande mudanza.*
Bouleverser, renverser, mettre en desordre & en confusion, *Trastornar.*
Bouline, f. corde amarrée vers le milieu de chaque côté d'une voile qui la rend disposée à prendre le vent de côté, *Bolina, f. cuerda de navio.*
Bouliner, aller à la bouline, prendre le vent, *Navegar à la bolina, coger el viento.*
Boulogne, ville capitale du Comté Boulonnois en Picardie. *Lat.* Bononia. *Bolonia, ciudad capital del Bolenès en Picardia.*
Boulogne, *ou plutot* Bologne, ville Archiépiscopale & capitale du Bolonois, Province de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Bononia. *Bolonia, ciudad Arçobispal y capital del Bolenès, Provincia del Estado Eclesiàstico.*
Boulonois, né à Boulogne, *Belonès.*
Les Boulonois, *Los Bolonesos.*
Boulon, m. grosse cheville de fer, *Clavija de yerro, f.*
Boulon, masse, poids, *ou* peson de la balance Romaine, *Pesa de una Romana, f.*
Bouquer, *besar por fuerza.*
Bouquer, *Ceder à la fuerza.*
Bouquet, f. fleurs liées ensemble, *Ramillete, f.*
Bouquet de plumes, *Plumage, m.*
Un bouquet de diamans, *Joya de diamantes, f.*

Bou-

Bouquet de paille, *Puñado de paja.*
Bouquetier, m. vase à mettre des fleurs, *Jarrilla, f.*
Bouquetiére, f. qui fait des bouquets pour les vendre, *Ramilletera, f. muger que hace ramilletes.*
Bouquingam, Province d'Angléterre, avec titre de Duché. *Buquingan, Provincia de Ingolaterra, con titulo de Ducado.*
Bouracan, m. sorte de gros camelot, *Barragan, Albornoz, m.*
Bourasque, f. tempête soudaine & violente, au propre & au figuré. *Borrasca, f.*
Bourbe, f. fange, bouë, *Cieno, m.*
Il est plein de bourbe, *Està lleno de cieno.*
Bourbeux, plein de bourbe, *Cenagoso.*
Bourbier, m. lieu plein de bourbe & enfoncé, *Cenagal, m.*
Il s'est tiré, elle s'est tirée d'un grand bourbier, *Salió de un gran peligro.*
Je me suis tiré d'un grand bourbier, *Sali de un gran peligro.*
Bourbon, ville capitale du Bourbonnois, Duché de France. *Lat.* Borbonium. *Borbon, ciudad capital del pays que llaman Borbonois, que es un Ducado en Francia.*
Bourbonne, petite ville de Champagne. *Lat.* Borbonia. *Borbona, pequeña villa de Champaña.*
Bourbonnois, Province de France. *Lat.* Borbonia. *Borbonoes, Provincia de Francia.*
Bourgbourg, petite ville du Païs-bas, dans le Comté de Flandre. *Lat.* Burburgus. *Burburgo, villa del Pays-baxo, en el Condado de Flandes.*
Bourde, f. mensonge, *Mentira, f. embuste, m.*
Ce sont des bourdes, *Son mentiras.*
Grosse bourde, *Mentira, ò embuste garrafal. Phrase.*
Bourdeaux, ville Archiépiscopale de France, & capitale de la Guienne. *Lat.* Burdigala. *Burdeos, ciudad Arzobispal de Francia, y capital de la Guiena.*
Bourdelois, Province de France. *Burdeloes, Provincia de Francia.*
Bourdon, m. espéce de mouche guèpe, *Záigano, m.*
Bourdon de cornemuse ou de musette, *Bordon de gayta, m.*
Bourdon, terme d'Imprimerie, faute que commet l'ouvrier lors qu'il omet quelques mots, *Yerro que haze un Impresor quando omo pone.*
Bourdon, bâton de pelerin, *Bordon de peregrino, m.*
Planter le bourdon en quelque lieu, y établir sa demeure, *Establecerse en algun lugar.*
Bourdonnement, m. bruit sourd & confus que font les bourdons, *Zumbidor, m. zumbadura, f.*
Bourdonnement d'oreilles, *Zumbamiento de oidos.*
Bourdonner, faire un bruit confus comme font les abeilles, *Zumbar.*
Bourg, ville de Guienne. *Lat.* Burgus ad Mare. *Burgo, villa de Guiena.*
Bourg Saint Andeol, grande ville du Languedoc. *Burgo San Andeol, grande villa de Languedoca.*
Bourg en Bresse, ville de France, capitale de la Province de Bresse. *Lat.* Burgus. *Burgo en Bressa, villa de Francia, capital de la Provincia de Bressa.*
Bourg d'Oysans, ville du Dauphiné. *Burgo de Oisans, villa del Delfinado.*
Bourg, m. habitation de peuple qui tient le milieu entre la ville & le village, *Villar, m. Poblacion, f.*
Bourgeois, m. citoyen, habitant d'une ville, *Cindadàno, m.*
Bourgeoise, f. *Cindadàna, f.*
Caution bourgeoise, *Fiador cindadàno.*
Bourgeoisie, f. qualité de bourgeois, *Prerogativas de que gozan los ciudadános.*
Donner à quelqu'un le droit de bourgeoisie, *Conceder à alguno la prerogativa de ciudadàno.*
La Bourgeoisie, les Bourgeois mêmes, *Los ciudadanos.*
Bourgeon, m. bouton qui pousse aux arbres, aux vignes, &c. *Pimpollo, m. boton de arbol.*
Bourgeon, bouton, pustule qui vient au visage, *Benino, m.*
Il a, ou elle a le visage plein de bourgeons, *Tiene la cara llena de beninos.*
Bourgeonné, qui a des bourgeons au visage, *Lleno de beninos.*
Bourgeonner, pousser des bourgeons, *brotar.*
Bourges, ville capitale du Duché de Berry en France. *Lat.* Biturix. *Burges, ciudad capital del Ducado de Berry en Francia.*
Bourguemestre, ou Bourguemestre, m. premier Magistrat d'une ville de Hollande, de Flandre, &c. *Corregidor de una ciudad, m.*
Bourgogne, Province de l'Europe divisée en haute qui a le titre de Comté, & en basse qui a celui de Duché, dont la capitale est Dijon. *Lat.* Burgundia. *Borgoña, Provincia de Europa, dividida en dos, la una parte es Ducado, y la otra Condado.*
Bourgou, petite ville de Suabe, *Lat.* Burgovia. *Burgovia, villa de Suebia.*
Bourguignon, né en Bourgogne, *Borgoñon.*
Les Bourguignons, *Los Borgoñones.*
Bourlet, m. qu'on met au bonnet des enfans, *Rodete, m.*
Bourrache, f. herbe potagére, *Borraja, ò borraxa, f. hierva.*
Bourrade, f. *Hurgonazo, m.*
Donner une bourrade à quelqu'un, *Dar un hurgonazo a alguno.*
On lui donna une bourrade, *Le dieron un hurgonazo.*
On lui a donné une bourrade, *Le han dado un hurgonazo.*
On lui a donné quelques bourrades, *Le han dado algunos hurgonazos.*
Bourre, f. poil de bœuf, de vache & de veau, dont on remplit les selles, & autres choses, *Borra, f.*
Bourre, pour une arme à feu, *Taco, m.*
Bourré, rempli de bourre, *Emborrado, lleno de borra.*
Bourré, frapé, batu, *Aporreado.*
Il a été bien bourré, *Le aporrearon bien.*
Bourreau, m. le dernier des Officiers de Justice, qui exécute les criminels, *Berdugo, m.*
Bourrelet, ou bourlet, m. espéce de coussin fait en rond, *Rodete, m.*
Bourrelier, m. celui qui fait les harnois des chevaux de trait, *Albardero, m.*
Bourrer, mettre de la bourre dans un bat, ou dans des selles, *Emborrar, llenar de borra.*
Bourrer, mettre de la bourre dans le canon d'une arme à feu, *Atacar una boca de fuego.*
Bourrer, batre, maltraiter, *Aporrear, maltratar.*
Bourrique, f. ânesse, *Borrica, f.*
Bourriquer, m. terme de maçonnerie, espéce de civiére, *Angarilla, f.*
Bourru, fantasque, bizarre, *Cabeçudo, testarudo.*

Il est bourru, *Es cabezudo.*
Elle est bourruë, *Es cabezuda.*
Vin bourru, vin blanc nouveau qui n'a point bouilli, *Mosto*, m.
Bourse, f. espéce de petit sac où l'on tient l'argent, *bolsa, cica*, f.
Petite bourse, *bolsilla*, f. *bolsico*, m.
Coupeur de bourse, m. *Cicatero*, m.
Châtier la bourse, *Castigar la bolsa.*
Faire sa bourse, *Aprovecharse, hazer su bolsa, hazer su bolsillo.*
Avoir la bourse bien garnie, *Tener la bolsa bien herrada.*
Ma bourse est toûjours ouverte pour les amis, *Mi bolsa està siempre abierta para los amigos.*
Mentir aux dépens de sa bourse. Proverbe; les Espagnols disent, *Quien compra y miente, su bolsa lo siente.*
Bourse, lieu où s'assemblent les marchands, *Lonja*, f. *lugar adonde se juntan los tratantes.*
Bourse Royale, les Espagnols donnent ce nom à un fonds particulier que le Roi d'Espagne reserve, pour faire des gratifications & des aumones, *Bolsillo Real, es un fondo particular que el Rey de España reserva, para hazer limosnas y gratificaciones.*
Bourse de Corporaux, *Bolsa de Corporales.*
Bourse où le musc est enfermé, *buche de Almizcle.*
Bourses, la peau qui envelope les testicules, *bolsas de los testiculos*, f.
Boursier, écolier qui a une bourse dans un Collége, *bolsillero*, m. *estudiante que estudia de limosna.*
Bourson, m. petite poche de haut-de-chausse, *bolsillo*, m.
Boursouflé, enflé, à cause de quelque reste de maladie, *Abotagado.*
Il est boursouflé, *Està abotagado.*
Elle est boursouflée, *Està abotagada.*
Boursoufler, enfler de vent *ou* d'humidité, *Hinchar.*
Bouse, f. fiente de bœufs & de vaches, *boñiga de buey, ò de vaca*, f.
Bousseta, petite ville de Lombardie. *Lat.* Bussetum. *Busseta, pequeña villa de Lombardia.*
Boussole, f. compas *ou* cadran de mer, *Brùxula*, f.
Bout, m. extrémité d'une chose qui a de l'étenduë, *Cabo, fin*, m.
Le bout des doigts, *Yema de los dedos*, f.
Bout d'un fourreau d'épée, *Contera*, f.
Bout de fleuret, *Zapatilla de espada negra*, f.
Le bout du nez, *La punta de la nariz.*
Le bout de la langue, *El pico de la lengua.*
Avoir quelque chose sur le bout de la langue, *Tener alguna cosa en el pico de la lengua.*
Le bout de teton, *El pezon de la teta.*
Le bout du mât d'un navire, *Juanete*, m. *la punta de un màstil.*
Un bout de chandéle, *Un cabo de vela.*
Un bout de corde, *Un cabo de cuerda.*
Bout, dont on garnit le bout d'un bâton *ou* d'une canne, *Recaton*, m.
Bout d'une fronde, *ou* d'un fouet, *Chasco.*
Le haut bout de la table, la place la plus honorable, *La cabecera de la mesa*, f.
Etre assis au haut bout, *Estàr à la cabecera de la mesa.*
Le bout du monde, lieu fort éloigne, *El cabo del mundo.*
Au bout de l'an, *Al cabo del año.*
D'un bout à l'autre, *De un cabo al otro.*
Au bout du compte, tout considéré, aprés tout, *Al cabo, al fin.*
A tout bout de champ, à chaque moment, *Cada momento.*
Se tenir sur le bout des piés, *Empinarse.*
Un bâton à deux bouts, *Un rejon.*
Venir à bout de quelque chose, *Salir con alguna cosa.*
On ne peut venir à bout de cet enfant, *No se puede sugetar à este muchacho.*
Pousser quelqu'un à bout, *Constreñir à alguno, obligarlo por fuerza à alguna cosa.*
Je le pousserai à bout, *Lo constriñirè.*
Je la pousserai à bout, *La constriñirè.*
Ne me poussez pas à bout, *No me constriña usted.*
Etre debout, *Estàr en piè.*
Il est debout, elle est debout, *Està en piè.*
Ils sont debout, elles sont debout, *Estàn en piè.*
Je suis toujours debout, *Siempre estoy en piè.*
Etant debout, *Estando en piè.*
Bouta, petite ville de Pologne, dans la Prusse Royale. *Lat.* Buta. *Buta, pequeña villa de Polònia, en la Prussia Real.*
Boutade, f. caprice, mouvement promt & impétueux de l'esprit, *Arrojamiento*, m. *furia, impetuosidad*, f.
Boutargue, f. mets qu'on prépare pour exciter à boire, ce sont des œufs de poisson salés, *Guisado que excita à bever, hecho de huevas de pescado saladas.*
Boute-feu, m. incendiaire, qui de dessein formé met le feu à quelque édifice, *Incendiario*, m.
Boute-feu, celui qui séme la discorde, *Cizañero*, m.
Boute-feu, bâton au bout duquel il y a une méche pour mettre le feu au canon, *botafuego*, m.
Bouteille, f. vaisseau portatif pour contenir quelque liqueur, *Redoma*, f. *frasco*, m.
Bouteille, vaisseau d'eau, *Campanilla de agua*, f.
Bouteillier, m. officier qui a l'intendance du vin, *Botiller*, m.
Boute-selle, m. signal qu'on donne à l'armée pour monter à cheval, *bota-silla*, ò *bota-sela*, f.
Sonner le boute-selle, *Tocar à bota-silla.*
Boutique, f. endroit où les marchands & artisans étalent & vendent leurs marchandises, *Tienda*, f.
Petite boutique, *Tiendecilla*, f.
Boutique de barbier, *barberia*, f.
Boutique, boete, *ou* laiette que les petits merciers ambulans portent au cou, ou sur le dos, *Caxa*, f.
Boutique d'Apoticaire, *Botica*, f.
Boutoir, m. outil de Maréchal ferrant, *Pujavante*, m.
Bouton, m. *boton*, m.
Boutons, *botones.*
Petit bouton, m. *botoncillo*, m.
Bouton de soie, d'or, *ou* d'argent, *boton de seda, de oro, ò de plata.*
Boutons d'un habit, *botonadura*, f.
Bouton d'un fleuret à faire des armes, *Zapatilla de espada negra*, f.
Bouton, bourgeon des arbres & des plantes, *boton de àrbol.*
Bouton, pustule, *benino*, m.
Il a, *ou* elle a le visage plein de boutons, *Tiene la cara llena de beninos.*
Boutonnant le pourpoint, *Abotonando el jubon.*
Boutonné, attaché avec des boutons, *Abotonado.*
Il est boutonné, *Està abotonado.*
La chemise est boutonnée, *La camisa està abotonada.*
Le pourpoint est boutonné, *El jubon està abotonado.*
Nez boutonné, *ou* couvert d'éle-

vures, *Nariz con berrugas.*
Boutonner, attacher avec des boutons, *Abotonar.*
Se boutonner, *Abotonarse.*
Boutonner, pouffer des boutons, *brotar.*
Boutonnier, m. faifeur de boutons, *Botonero, m.*
Boutonnière, f. trou à paffer les boutons, *Ojal, m.*
Boutonnières, *Ojales.*
Boutonnières de foie, *Ojales de seda.*
Boutonnières d'or, *Ojales de oro.*
Boutonnières d'argent, *Ojales de plata.*
Bouvier, m. celui qui conduit *ou* qui garde les bœufs, *Bueyero, m.*
Bouvillon, m. jeune bœuf, *Bueyezuelo, m.*
Bouvinas, petite ville du Comté de Namur. *Lat.* Bovinæ. *Bovina, villa del Condado de Namur.*

BOY

Boyau, *voyez* Boiau.
Boye, f. le liége qui eft à la ligne du pêcheur, *Boya, f.*
Boyne, rivière d'Irlande. *Beyna, rio de Irlanda.*

BOZ

Bozolo, ville capitale d'une Principauté fouveraine de ce nom en Italie. *Lat.* Bozolum. *Bozelo, ciudad capital de un Principado soberano del mismo nombre en Italia.*

BRA

Brabançon, né en Brabant, *Brabanzon.*
Les Brabançons, *Los Brabanzones.*
Brabant, Duché & Province du Païs-bas. *Lat.* Brabantia. *Brabante, Ducado y Provincia del Paysbaxo.*
Brac, *ou* Braque, m. forte de chien de chaffe, *Perro braco.*
Bracciano, ville capitale d'un Duché dans l'Etat Ecclefiaftique. *Lat.* Braccianum. *Braciano, villa capital de un Ducado en el Estado Eclesiástico.*
Bracelet, *ou* Braffelet, m. petit ornement qu'on met autour du poignet, *Manilla, ô ajorca, f.*
Vos bracelets, *Las manillas de usted.*
Ses bracelets, *Sus manillas.*
Mes bracelets, *Mis manillas.*
Braclau, ville de Pologne dans la Province du même nom. *Lat.* Braclavia. *Braclau, villa de Polonia, en la Provincia del mismo nombre.*
Bracmanes, m. c'eft le nom qu'on donnoit autrefois aux Philofophes des Indes qui parloient beaucoup, *Bracamanes, m. es el nombre que davan, en tiempo passado, à los Filósofos de las Indias que hablavan mucho.*
Bradano, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Bradanus. *Bradano, rio del Reyno de Napoles.*
Bragance, ville Ducale de Portugal. *Braganza, villa Ducal de Portugal.*
Bragua, ville Archiépifcopale de Portugal. *Lat.* Braga. *Braga, ciudad Arzobispal de Portugal.*
Brai, m. terme de marine, compofition de gomme, de refine, &c. pour calfater & remplir les jointures des planches du bordage d'un vaiffeau, *Brea, f.*
Braiant, *Rebuznando.*
Braid-Albain, Province d'Ecoffe *Braid-Albain, Provincia de Escocia*
Braie, f. linge dont on envelope le derrière d'un petit enfant, *Meador, pañal, m.*
Braiement, m. le braire d'un âne, *Rebuzne, ô roznido, m.*
Braier, terme de marine, efpalmer *ou* fuifver un vaiffeau, *Embrear.*
Braier, m. bandage pour les hernies & defcentes, *Braguero, m.*
Braiers, cordages qui fervent à élever quelque chofe en l'air, *Maromas, m.*
Braietre, f. la fente d'un haut dechauffe, *Bragueta, f.*
Braillard, braillarde, qui braille, *Vocinglero, vocinglera.*
Brailler, parler beaucoup & fort haut, *Vocinglear, clamar, vociferar.*
Brailleur, brailleufe, qui braille, *Vocinglero, vocinglera.*
Braire, crier, comme un âne, *Rebuznar.*
Braife, f. charbon allumé, *Brasa, f.*
Brakel, petite ville de Weftphalie. *Brakel, villa de Vestfália.*
Bramer, crier comme un cerf, *bramar.*
Bran, ou bren, m. excrément de l'homme, qui décharge fon ventre, *Mierda, f. excremento del hombre.*
Bran de Judas, rouffeurs qui viennent fur le vifage, *Pecas, f.*
Brancard, m. efpèce de litière, *Andarillas, f.*
Brancard, piece de bois pliant, *Angarilla, f.*
Branchage, m. branches d'un arbre, *Ramas de un árbol, f.*
Branche, f. jet de bois qu'un arbre pouffe en rameau au delà de fon tronc, *Rama, f. ramo, m.*
Sauter de branche en branche, *Saltar de rama en rama. Phrase.*
Branche de bride, *Cama de freno.*
Branche urfine, f. forte de plante, *Branca-ursina, f. acantho, planta.*
Branche de garde d'épée, *Gavilanes de la guarnicion de una espada, m.*
Branchier, m. jeune oifeau de proie, *Alconcillo, m.*
Branchu, qui a beaucoup de branches, *Ramoso, lleno de ramas, ô de ramos.*
Brancion, petite ville de Bourgogne. *Lat.* Brancio. *Brancion, pequeña villa de Borgoña.*
Brandabourg, Marquifat & feptiéme Electorat de l'Empire. *Lat.* Marchionatus Brandeburgenfis. *Brandeburgo, Marquesado y septimo Electorado del Imperio.*
Brandebourg, ville de l'Electorat de Brandebourg. *Lat.* Brandeburgum. *Brandeburgo, villa del Electorado de Brandeburgo.*
Brandebourg, ville de Pologne, dans la Pruffe Ducale. *Brandeburgo, villa de Polónia, en la Prusia Ducal.*
Brandebourg, ville de la baffe Saxe, dans le Duché de Mecklenbourg. *Brandeburgo, villa de la Saxonia inferior, en el Ducado de Mekelburgo.*
Brandebourg, m. forte de cafaque, *ou* de furtout, *Gavan, m.*
Brandebourgeois, né en Brandebourg, *Brandeburgés.*
Les Brandebourgeois, *Los Brandeburgeses.*
Brandevin, m. eau de vie, *Aguardiente, m.*
Brandi, *bamboleado, columpiado.*
Brandillant, *bamboleando.*
Se brandillant, *bamboleandose.*
Brandillé, *bamboleado.*
Brandillement, m. agitation, *Sacudimiento, m.*
Brandiller, mouvoir deçà & delà, *bambolear, columpiar.*
Se brandiller, s'agiter en l'air par le moyen d'une brandilloire, *bambolearse, columpiarse.*
Brandilloire, f. corde, branche d'arbre *ou* planche, avec quoi l'on fe brandille, *Columpio, m.*
Brandir, branler en fa main une épée, une pique, &c. *blandir.*

Brandissant, *blandiendo.*
Brandissant la lance, *blandiendo la lança.*
Brandon, m. flambeau de paille, *Hachon de paja, m.*
Brandons, ville de Bourgogne. *Lat.* Brandones. *Brandons, villa de Borgoña.*
Branle, m. agitation, mouvement, *Movimiento, m.*
Sonner les cloches en branle, *Empinar las campanas.*
Branle, lit suspendu dont on se sert sur les vaisseaux, *Catre, m.*
Branlement, m. l'action de branler, *Sacudimiento, bayven, meneo, m.*
Branle-queuë, *ou* bergeronette, f. sorte d'oiseau, *Nevevilla, agua nieve, f. motolito, m. pàxaro.*
Branler, agiter, mouvoir, remuer, *Sacudir, menear.*
Branler, être agité, pancher d'un côté ou de l'autre, *bacilar.*
Branler, chanceler, manquer de résolution & de fermeté, *Titubear.*
Branler, lâcher le pié, en parlant d'une armée, *Huirse.*
Si tu branles, je te tue, *Si te mueves, te mataré.*
Branque-ursine, f. sorte de plante, *Branca ursina, ò hierva giganta, f.*
Braquant un canon, *Assestando una pieça de artilleria.*
Braque, *ou* brac, m. espèce de chien de chasse, *Braco, m.*
Braqué, *Assestado.*
Le canon est braqué, *La artilleria està assestada.*
Braquer un canon, le disposer pour tirer à un certain lieu, *Assestar una pieça de artilleria.*
Bras, m. partie du corps de l'homme, *Braça, ò braço, m.*
Vôtre bras, *El braço de usted.*
Vos bras, *Los braços de usted.*
Mes bras, *Mis braços.*
Ses bras, *Sus braços.*
Bras à bras, *braço à braço.*
Porter un enfant aux bras, *Llevar una criatura en los braços.*
Portez vôtre fils aux bras, *Lleve usted su hijo en braços.*
Chaise à bras, *Silla à braços, ò silla de respaldo.*
Bras Ecclésiastique, *El braço Ecclesiastico.*
Bras Séculier, *El braço secular, ò seglar.*
Bras de mer, *ou* de riviére, *Braço de mar, ò de rio.*
Demeurer les bras croisés, *ou* sans rien faire, *Estar mano sobre mano.*
Se jetter entre les bras de quelqu'un, se mettre sous sa protection, *Arrojarse entre los braços de alguien.*
Bras dessus, bras dessous, *A braço partido.*
Il est venu à moi bras dessus bras dessous, *Vinò à mi à braço partido.*
Recevoir quelqu'un à bras ouverts, *ou* avec grande joie, *Recevir à alguno con los braços abiertos.*
A force de bras, *A fuerça de braços.*
Il avoit le bras retroussé jusqu'au coude, *Tenia el braço arremangado hasta el codo.*
Les Rois ont les bras longs, *Los Reyes tienen los braços largos.*
Bras, partie de la jambe de devant d'un cheval, *Mano del cavallo, f.*
Brasier, m. vaisseau à mettre de la braise pour échauffer une chambre, *Brasero, m.*
Braslau, ville de Pologne. *Lat.* Braslavia. *Braslao, villa de Polónia.*
Brassant de la biére, *brassando cerbeça.*
Brassart, m. arme défensive qui couvre le bras, *Bracelete, m. armadura del braço.*
Brassart pour jouer au ballon, *Braçal, m.*
Brassau, *ou* Brassow, ville du Royaume de Bohéme. *Lat.* Brassovia. *Brassao, villa del Réyno de Bohemia.*
Brasse, f. sorte de mesure de la longueur des deux bras étendus, *Braçada, f.*
Brassée, f. autant qu'on peut porter en ses bras, *Braçada, ò braçado, m.*
Une brassée de paille, *Un braçado de paja.*
Brasselet, *Voyez* Bracelet.
Brasselets de diamans, *Manillas de diamantes.*
Brasselets de perles, *Manillas de perlas.*
Brasser, faire de la biére, *brassar cerbeça.*
Brasser, pratiquer, tramer, négotier secrétement, *Tramar.*
Brasserie, f. lieu où l'on fait de la biére, *Brasseria, f.*
Brasseur, m. celui qui fait *ou* qui vend de la biére en gros, *Brassero, m. quien brassa cerbeça.*
Brassiéres, f. *Almilla de muger, f.*
Brassin, m. vaisseau où les brasseurs font leur biére, *Caldera, f.*
Bravade, f. fanfaronade, menace d'un fanfaron, *Ronca, brabata, f.*
Faire des bravades, *Echar roncas.*
Bravant les ennemis, *Echando roncas à los enemigos.*
Braubach, petite ville d'Allemagne sur le Rhin. *Braubaca, pequeña villa de Alemània sobre el Rhin.*
Brave, fort, vaillant, courageux, *Valiente, valeroso, guapo.*
Il est brave, *Es valiente.*
Ils sont braves, *Son valientes.*
Un brave, *ou* un faux brave, *Un mata-siete, un dessuella-caras.*
Faire le brave, *Echar roncas.*
Brave, vêtu, paré de beaux habits, *Galan.*
Bravement, vaillamment, *Valientemente.*
Bravement, bien, comme il faut, *Muy bien.*
Braver, morguer, regarder avec mépris, avec hauteur, traiter de haut en bas, *Echar roncas, amenazar.*
Braver, *ou* affronter la mort *ou* les dangers, ne les point craindre, *Despreciar la muerte, ò los peligros.*
Braunau, ville de la basse Baviére. *Branna, villa de la Baviera inferior.*
Braunsberg, ville de Pologne, dans la Prusse Royale. *Lat.* Braunsberga. *Braunsberga, villa de Polónia, en la Prussia Real.*
Bravoure, f. valeur éclatante, *Valencia, f.*
Avoir de la bravoure, être brave & vaillant, *Ser valiente.*
Bray, *voyez* Brai.
Braye, *voyez* Braie.
Brayement, *voyez* Braiement.
Brayer, m. bandage d'acier que portent ceux qui sont sujets aux hernies, & descentes, *Braguero, m.*
Brayette, *voyez* Braiette.
Brazza, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Bratia. *Braza, Isla del Golfo de Venecia.*

BRE

Bréant, m. sorte d'oiseau, *Verdon, m. pàxaro.*
Brebis, f. animal à quatre piés, la femelle du belier, *Oveja, f.*
Brebis comptées le loup les mange, *De las contadas comè el lobo.*
Qui se fait brebis le loup le mange, *Quien se haze de miel las moscas le comen.*

Brèche, f. rupture d'une muraille, d'une haie, &c. *Portillo, m. brecha, f.*
Brèche d'un couteau, d'un rasoir, &c. *Mella, f.*
Brèchedent, m. à qui il manque des dents, *Mellado, m.*
Brechet, m. partie de la poitrine où aboutissent les côtes, *Patetillo del estómago, f.*
BRECHIN, ville Episcopale d'Ecusse. *Lat.* Brechinum. *Brechin, ciudad Episcopal de Escocia.*
BRECNOCK, petite ville d'Angleterre, dans la Province & Comté du même nom. *Brenoke, pequeña villa de Ingalaterra, en la Provincia y Condado del mismo nombre.*
BREDA, ville & Baronie du Brabant. *Lat.* Breda. *Breda, villa y Baronia de Brabante.*
Bredouillement, m. *Tartamudeamiento, m. farfullamiento.*
Bredouiller, parler d'une manière qu'on ne se fasse pas bien entendre, *Farfullar, pronunciar mal y hablar apriessa.*
Bredouilleur, celui qui bredouille, *Farfullador, tartamudo.*
C'est un bredouilleur, *Es un farfullador.*
C'est une bredouilleuse, *Es una farfulladora.*
Il bredouille, elle bredouille, *Farfulla, està farfullando.*
Ils bredouillent, elles bredouillent, *Farfullan, estàn farfullando.*
Bref, court, de peu de durée, ou de petite étendue, *breve, corto.*
En bref, en peu de tems, *En breve tiempo.*
Bref, m. lettre que le Pape écrit aux Rois, Princes ou Magistrats, *Breve del Papa, m.*
BREGENTS, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le Tirol. *Lat.* Bregentium. *Bregens, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Tirol.*
BREGNA, rivière d'Italie. *Lat.* Breunus. *Bregna, rio de Itàlia.*
Breland, ou berlan, m. sorte de jeu de cartes, *Berlan, m. juego de naypes.*
Jouer au breland, *Jugar al berlan.*
Brelandier, m. grand joueur, *Tahúr, m. gran jugador.*
BREMBO, rivière de Lombardie. *Lat.* Brembus. *Brembo, rio de Lombardia.*
Brême, f. poisson d'eau douce ressemblant à une carpe, *Sargo, m. pez.*
BREMS, Duché dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Bremensis Ducatus. *Brema, Ducado en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*
BREME, ville dans le Duché de Brême en Allemagne. *Lat.* Brema. *Brema, ciudad en el Ducado de Brema en Alemània.*
BREMEFURDE, petite ville de la basse Saxe, dans le Duché de Brême. *Lat.* Bremerfurda. *Bremerfurda, pequeña villa de la Saxonia inferior, en el Ducado de Brema.*
BREMGART, petite ville de Suisse. *Bremgarta, villa de Suiza.*
BREMPT, petite ville de l'Electorat de Trèves. *Lat.* Brempta. *Brempta, pequeña villa del Electorado de Treves.*
BRENDOLE, petite ville de la République de Venise. *Lat.* Brendulum. *Brendola, pequeña villa de la República de Venecia.*
Breneux, breneuse, plein de merde, *Merdoso, merdosa.*
BRENNER, montagne du Tirol. *Lat.* Brennus mons. *Brenor, montes en el Tirol.*
BRENTE, rivière dans l'Etat de Venise. *Lat.* Brentesia. *Brente, rio en el Estado de Venecia.*
BRESCE, ville capitale du Bressan en Italie. *Lat.* Brixia. *Brescia, ciudad capital de la Provincia llamada Bresan en Itàlia.*
BRESIL, Royaume de l'Amérique apartenant aux Portugais. *Lat.* Brasilia. *Brasil, Reyno de la América sugeto al Rey de Portugal.*
Bresil, m. sorte de bois rouge qui vient du Bresil en Amerique, *Brasil, m.*
Bresiller, terme de teinture, *Teñir con Brasil.*
BRESLAW, ville Episcopale & capitale de la Silésie. *Lat.* Vratislavia. *Breslao, ciudad Episcopal y capital de la Silesia.*
BRESSAN, Province d'Italie apartenante aux Vénitiens. *Lat.* Brixianus Ager. *Bresan, Provincia de Itàlia sugeta à los Venecianos.*
BRESSE, Province de France. *Lat.* Bressia. *Bressa, Provincia de Francia.*
BREST, ville & port de mer de France en Bretagne. *Lat.* Brestia. *Bresto, villa y puerto de mar de Francia en Bretaña.*
BRETAGNE, (LA GRANDE) Ile de l'Océan, qui contient les Royaumes d'Angleterre & d'Ecosse. *Lat.* Britania magna. *La grande Bretaña, Isla del mar Occeano, que contiene los Reynos de Ingalaterra y de Escocia.*
BRETAGNE LA PETITE, Province de France avec titre de Duché. *Lat.* Britannia minor. *Bretaña la pequeña, Provincia de Francia con titulo de Ducado.*
Breton-François, né en Bretagne, *Breton, nacido en Bretaña.*
Les Bretons, *Los Bretones.*
Bretelle, f. sangle, corde ou courroie qui sert à porter une hotte, des crochets, &c. *Correon, m.*
Brette, f. longue épée, *Espapa de mas de marca.*
Bretté, qui a plusieurs dents, *Dentellado.*
Bretteur, m. qui porte une brette, qui aime à se battre & à ferrailler, *Espadachin, rufian, m.*
Bretture, f. dentelure qui est aux extrémités de plusieurs outils d'artisans, *Dentelladura, f.*
Brève, f. ou sillabe brève, *Breve.*
Brevet, m. acte expédié par un Secretaire d'Etat qui porte la concession d'une grace ou d'un don que le Roi fait à quelqu'un, *Cedula que contiene alguna merced, f.*
Brevet, ou commission d'un officier d'armée, *Patente ad honores, f.*
Brèviaire, m. *Breviario, m.*
Breuvage, m. liqueur qui sert de boisson; il signifie aussi une potion médicinale, *Brevage, m.*
BREYSICH, petite ville du Duché de Juliers. *Breysique, pequeña villa del Ducado de Juliers.*

BRI

BRIANÇON, ville du Dauphiné. *Lat.* Brigantium. *Brianzon, villa del Delfinado.*
BRIARE, petite ville de France, sur la rivière de Loire. *Lat.* Brivodorum. *Briara, villa de Francia, sobre el rio Loira.*
Bribe, f. gros morceau de pain, *Cantero de pan, zoquete de pan, m.*
Bribe, morceau de pain ou de viande qui reste d'un repas, *Pedazo de carne.*
Briehet, voyez Brechet.
Bricole, f. réflexion d'un corps solide à la rencontre de quelque autre corps dur, comme des balles au jeu de paume, des billes au billard, &c. *Rechazo, f.*
Bricole, bande de cuir de porteur de chaise, ou de cheval de carrosse, *Correon, m.*
Bridant un cheval, *Enfrenando un cavallo.*
Bride, f. frein, ce qui sert à gou-

verner un cheval, *Freno*, *m.*
Bride de bonnet, *Cordoncillo*, *m.*
Lâcher la bride à quelqu'un, *ou* mettre à quelqu'un la bride sur le cou, lui donner toute liberté, *Dar rienda suelta à alguno.*
Lâcher la bride à ses passions, *Dexarse llevar de sus passiones.*
Bridé, *Enfrenado.*
Le cheval est bridé, *El cavallo està enfrenado.*
Les chevaux sont bridés, *Los cavallos estan enfrenados.*
Brider, mettre la bride à une monture, *Enfrenar.*
Ce cheval ne se laisse point brider, *Este cavallo no se dexa enfrenar.*
Brider le cheval par la queuë, phrase; l'Espagnol dit, *Tomar el rabano por las ojas.*
Bridon, m. bride legére, *Freno ligero*, *m.*
Brie, petite Province de France. *Lat.* Bria. *Bria*, *pequeña Provincia de Francia.*
Brief, terme de Palais, *Breve*, *corto*, *fixo.*
Brienne, ville de la Province de Champagne, avec titre de Comté. *Lat.* Brienna. *Brienna*, *villa de la Provincia de Champaña*, *con titulo de Condado.*
Brescie, ville de Pologne. *Lat.* Brieicium. *Brescia*, *villa de Polonia.*
Briévement, d'une maniére courte, *brevemente*, *sucintamente.*
Briéveté, f. *Brevedad*, *f.*
Brig, ville capitale du Duché du même nom dans le Royaume de Bohême. *Lat.* Brega. *Brig*, *ciudad principal del Ducado del mismo nombre en el Reyno de Bohemia.*
Brigade, f. troupe de cavaliers d'une même compagnie, *Esquadra*, *ò esquadra*, *f.*
Brigade, plusieurs bataillons *ou* escadrons d'une armée, commandés par un Officier Général qu'on appelle Brigadier d'armée. *Brigada*, *f.* *ò trozo de gente de guerra*, *m.*
Brigade, compagnie de plusieurs personnes, *Quadrilla de gente*, *f.*
Brigadier, m. qui commande une brigade, *Brigadero*, *m.*
Brigand, m. voleur de grands chemins, *Salteador de caminos*, *m.*
C'est un brigand, *Es un salteador de caminos.*
Brigandage, m. volerie publique, *Salteamiento*, *m.* *ladronicio publico.*
Brigandeau, m. *Salteadorcillo*, *ladroncillo*, *m.*

Brigander, voler, vivre en brigand, *Hurtar.*
Brigandine, f. Haubergeon, *Cota de malla*, *loriga*, *f.*
Brigantin, m. petit vaisseau à rames pour aller en course, *Bergantin*, *m.*
Brigide, nom propre de femme, *Brigida.*
Sainte Brigide, *Santa Brigida.*
Brignoles, *ou* brugnoles, f. sorte de prunes qui viennent de la ville de Brignoles en Provence, *Ciruelas de Provenza*, *f.*
Brignoles, ville de Provence. *Lat.* Brinolium. *Brinoles*, *villa de Provenza.*
Brignon, ville de Champagne. *Lat.* Brignonium. *Briñon*, *villa de Champaña.*
Brigue, f. Desir ambitieux qu'on a d'obtenir quelque charge ou dignité, ou l'on tâche de parvenir plus par intrigue que par mérite, *Pretension por ruegos de otros.*
Brigue, parti, cabale, dans une election, *Faccion*, *f.*
Les brigues commencent à s'échauffer, *Las facciones se embravecen.*
Briguer une charge, la poursuivre par brigue, *Pretender un puesto por rogadores.*
Briguer, m. celui qui brigue, *Pretendiente ambicioso.*
Brill, petite ville de Hollande, *Lat.* Briela. *Brill*, *pequeña villa de Olanda.*
Brillant, qui brille, qui a un grand éclat, *brillante.*
Ce diamant est brillant, *Este diamante es brillante.*
Ce diamant a un plus grand brillant que l'autre, *Este diamante brilla mas que el otro.*
Il n'a point de brillant, *No brilla.*
Très brillant, très reluisant, *brillantissimo*, *relucientissimo.*
Briller, reluire, avoir de l'éclat; il se dit au propre & au figuré, *brillar*, *relucir.*
Brimbaler, branler en deça & en delà, *bambolear*, *pabonear.*
Brimborions, m. effets de peu de valeur, *Mamotretos*, *cosas ligeras y de poca monta.*
Brin, ville du Royaume de Bohéme, capitale de la Moravie, elle est nommée Bruno par ses habitans. *Lat.* Brinnum. *Brin*, *ciudad del Reyno de Bohemia*, *capital de la Morávia*, *sus habitadores la llaman Bruno.*

Brin, m. petite partie de quelque chose, *Pedazo de alguna cosa.*
Un cordon fait de trois brins de soie, *Cordon hecho de tres hebras de seda.*
Brinde, terme de buveur, lorsqu'on boit à la santé, *Briadis*, *m.*
Brinde à votre Seigneurie, *Brinde à vuestra Señoria.*
Brindes, *ou* Brindisi, ville Archiépiscopale de Naples, avec le meilleur port d'Italie. *Lat.* Brundesium. *Brindes*, *ciudad Arçobispal de Napoles*, *y el mejor puerto de mar de Italia.*
Brioche, f. sorte de pâtisserie, *Pasta compuesta de harina*, *manteca*, *y huevos.*
Brioine, f. plante, *Brionia*, *f. p aasa.*
Brioude, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Brivas. *Brivda*, *villa de la Auverña inferior.*
Brique, f. carreau de terre cuite, *Ladrillo*, *m.*
Petite brique, *Ladrillejo*, *m.*
Maison de briques, *Casa hecha de ladrillos.*
Briqueté, fait en façon de brique, *Hecho en forma de ladrillo.*
Briqueterie, f. lieu où l'on fait des briques, *Ladrillal*, *m.* *ò ladrillera*, *f.* *adonde se hacen los ladrillos.*
Briquéterie, l'art de fabriquer la brique, *Ladrilleria*, *f.*
Briquetier, m. celui qui fait & qui vend des briques, *Ladrillero*, *m.*
Brisac, ville capitale du Brisgow en Suabe. *Lat.* Brisacum. *Brisaca*, *ciudad capital de la comarca de Brisgo en Suebia.*
Bris, m. fracture avec violence, *Ruptura*, *fractura*, *f.*
Brisant, *Quebrando.*
Brisant, m. terme de marine, *Banco*, *baxio*, *escollo*, *golpe de mar*, *es termino nautico.*
Brisé, *Roto*, *quebrado.*
Il est brisé, elle est brisée, *Està quebrado*, *està quebrada.*
Chaise brisée, *Silla rota*, *ò quebrada.*
Brisees, f. marques que laisse un chasseur dans un chemin où a passe le gibier, *Guion*, *m.* *derrota*, *ramos que cortan los caçadores y los dexan por señal en el camino por donde passò la caza.*
Suivre les brisées de quelqu'un, *Imitar à alguno*, *seguir su exemplo.*
Briser, rompre & mettre en piéces, *Romper*, *quebrar.*
Brisons la, *Rompamosla*, *quebremosla.*

Brisons là-dessus, Phrase pour imposer silence, *Dexemos esso, no hablemos mas en esso, para imponer silencio à alguno.*
Se briser, se casser, *Romperse, quebrarse.*
Briseur, m. celui qui brise, *Rompedor, m.*
BRISGOW, Province d'Allemagne en Suabe. *Lat.* Brisigavia. *Brisgao, Provincia de Alemània, en Suebia.*
Brisoir, *voyez* Broye.
BRISTOL, ville fort marchande d'Angleterre. *Lat.* Bristolia. *Bristol, ciudad de mucho tráfico en Ingalaterra.*
Brisure, f. *Quebrantamiento, m.*
Britannique, qui est de la Grande Bretagne, ou qui y appartient, *Britanico, el que es, ò pertenece à la Grande Bretaña.*
BRIVE, ville de France dans la Province du Limousin. *Lat.* Briva. *Briva, villa de Francia en la Provincia de Limosin.*
BRIXEN, ville capitale de l'Evêché de ce nom dans le Tirol. *Lat.* Brixia. *Brixen, ciudad capital del Obispado del mismo nombre en el Tirol.*

BRO

Broc, m. grand vase pour mettre du vin, *Botija, f. botijon, bocal, brocal, m.*
Brocanteur, m. celui qui achète & revend des tableaux, des medailles, & autres curiosités, & qui par ce commerce gagne sa vie; *Maulero, m. quien anda por las calles buscando maulas, y quien compra todos generos de cosas de lance para venderlas mas caras, y ganar en ellas.*
Brocard, ou Broquart, m. *Ciervo de un año.*
Brocard, parole de moquerie, raillerie piquante, *Pulla, m.*
Brocarder, piquer quelcun par des paroles satiriques, *Echar pullas.*
Brocart, ou Brocard, ou Brocat, m. sorte d'étoffe, *Brocado, m.*
Brocatelle, f. petite étoffe faite de coton ou de grosse soie à l'imitation du brocart, *Brocadete, m.*
Broccoli, m. espèce de choux verds qu'on mange en salade, *Broccones, m.*
Broche, f. pièce de fer longue & mince pour faire rôtir la viande, *Assador, m.*
Petite broche, *Assadorcillo, m.*

Mettre la viande à la broche, *Espetar la carne en el assador.*
Broche, la cheville ou la fontaine qu'on met à un muid qui est en perce, *Canilla, f.*
Mettre une futaille en broche, *Encetar una cuba.*
Couper broche, Phrase, *Atajar.*
Broche, verge de bois où l'on suspend les chandéles & les cierges dans une boutique, *Vara, f.*
Broche de cordonnier, pour brocher les talons, *broca, f.*
Broche, aiguille à tricoter, *Aguja, f.*
Broches, terme de chasse, défenses de sanglier, *Colmillos de javali, m.*
Brocher, passer de l'or, de la soie, &c. de côté & d'autre dans l'étoffe, *Enlazar.*
Brochet, m. sorte de poisson d'eau douce, *Sollo, m.*
Brochette, f. petit morceau de bois pointu qui sert à faire tenir ferme la viande à la broche, *Estaquilla, f.*
Brochoir, m. marteau de maréchal, *Martillo de herrador, m.*
Brodant, *bordando.*
Brodé, *bordado, recamado.*
L'habit est bien brodé, *El vestido està bien bordado.*
Brodequin, m. chaussure à l'antique, *borcegui, m.*
Broder, faire avec l'aiguille d'agréables ornemens sur une étoffe, *bordar, recamar.*
Broder avec de la soie de differentes couleurs, *bordar de imaginería.*
Broder en relief, *bordar de realce, recamar.*
Broderie, f. ouvrage de brodeur, *Bordadura, recamadura, f.*
Brodeur, m. *bordador, m.*
Brodeuse, f. *bordadura, f.*
Broier, *voyez* Broyer.
Bronchade, f. faux pas, *Tropezon, m.*
Bronchant, *Tropezando.*
Broncher, faire un faux pas, au propre & au figuré, *Tropezar.*
Cheval qui bronche, *Cavallo que tropieza.*
Il n'y a si bon cheval qui ne bronche, *No hay cavallo que no tropièce, por bueno que sea.*
Bronze, m. métal composé principalement de cuivre avec quelque partie d'étain & de leton, *bronce, m.*
Cheval de bronze, *Cavallo de bronce.*

Brônzes, m. figures de bronze, *Figuras de bronce.*
Bronzer, peindre en couleur de bronze, *Pintar de color de bronce.*
Bronzer du cuir pour des gans ou pour des souliers de deuil, *Tapetar.*
Cuir bonzé, *Cuero tapetado.*
Souliers bronzés, *Zapatos tapetados.*
Broquette, f. petit clou à tête, *Tachuela, f.*
Brossailles, ou Broussailles, f. touffes de buissons, genêts, épines, &c. *Malezas, f.*
Brosse, f. espèce de vergette, *Escobilla, f. cepillo, m.*
Brosse de crin, ou soie de pourceau, à nettoier les chevaux, *bruza, f.*
Brosser, froter avec une brosse, *Escovillar.*
Brou, m. la première écorce des noix, & des cocos, *Cascara, ò corteza verde de las nueces, y de los cocos de Indias.*
Brouée, f. brouillard, bruine, *Niebla, f. neblina.*
Brouette, f. espèce de petit chariot, *Carreton, carrillo, m. brueta.*
Brouetter, *Acarrear, traer ò llevar en un carreton, ò brueta.*
Brouettier, m. *Acarreador, ganapan, que trae, ò lleva en un carreto, ò brueta.*
Brouhaha, m. bruit sourd & confus qu'on entend dans une assemblée, *Murmullo, m. Algazara.*
Brouillamini, m. terre rouge, & visqueuse, *Bolo armenico, m.*
Brouillamini, confusion, *Enredo, complicacion, confusion.*
Brouillard, m. vapeur épaisse & froide qui obscurcit l'air, *Niebla, f.*
Papier brouillard, *Papel de estraza.*
Brouillé, *Enredado, mezclado, enquillotrado.*
Les cartes sont brouillées, *Los naypes estan baraxados.*
Brouiller, mêler, mettre pêle mêle, *Mezclar, baraxar, enredar.*
Brouiller, mettre de la confusion & du desordre, *Trampear, barballar.*
Se brouiller, s'embarrasser, se troubler en parlant, *Turbarse, enquillotrarse.*
Se brouiller, rompre avec quelqu'un, *Romper con alguno, desaviarse con alguno.*
Le tems se brouille, ou se trouble, *El tiempo se nubla.*
Brouillerie, f. division, mécon-

tentement, querelle, dissension, *Discordia, dissension, f.*
Brouilleries, f. choses de peu de conséquence, *Baratijas, f.*
Brouillon, m. écrit plein de ratures, *Borrador, m.*
Brouillon de marchand, *Manual, m.*
Un brouillon, qui tâche à brouiller les affaires, *Un embrollador, un rebolton.*
C'est un brouillon, *Es un embrollador.*
Broussailles, voyez Brossailles.
Brout, m. pâture des bêtes fauves, *Comida de animales que pacen.*
Broutant, terme de venerie, *Animal que pace, y roe.*
Brouter, paître, manger le brout dans les forêts, *Pacer, roer la yerva.*
Brouter, terme de jardinage, *Podar.*
Broutilles, f. menues branches qui restent dans les bois après qu'on a retranché le bois de corde, & dont on fait des fagots, *Ramitos, m. forojas, f.*
Broyant, *Majando.*
Broye, f. ou Brisoir, m. instrument qui sert à briser le chanvre, *Espadilla para espadar, ô espaddar el cañamo, ô el lino.*
Broyé, broyée, *Majado, majada, triturado, triturada, molido, molida, preparado, preparada.*
Il est bien broyé, elle est bien broyée, *Está bien majado, bien majada.*
Broyement, m. action de broyer, *Majadura, trituracion, preparacion, pulverizacion, f.*
Broyer, piler, casser, reduire en poudre, *Majar, triturar, moler, preparar, pulverizar.*
Broyeur, m. *Majador, m.*
Broyeur de couleurs, *Molidor de colores.*
Broyeuse, f. *Majadora, f.*
Brouwershaven, ville de Zelande. *Lat.* Brouwershavia. *Bruvershavia, villa de Zelanda.*

BRU

Bru, f. femme du fils, belle-fille, *Nuera, f.*
Vôtre bru, *La nuera de usted.*
Ma bru, *Mi nuera.*
Sa bru, *Su nuera.*
Bruant, voyez Bréant.
Bruges, ville Episcopale de la Flandre. *Lat.* Brugæ. *Brujas, ciudad Episcopal en la Provincia de Flandes.*
Brugnoles, voyez Brignoles.
Brugnon, m. espèce de petite pêche rouge, *Miñoruelo, m. un genero de albarchigo roxo.*
Bruiant, *Zumbante.*
Bruière, f. plante champêtre, *Xaral, m.*
Une campagne couverte de bruières, *Campo lleno de xarales.*
Bruine, f. petite pluie froide, *Niebla, f.*
Bruiné, gâté de bruine, *Abornagado.*
Bruiner, *Abornagar.*
Bruire, rendre un son retentissant & confus, *Retumbar, rugir.*
Bruissement, m. bruit confus, *Retumbo, m.*
Bruit, m. *Ruydo, estampido, m.*
Qui fait du bruit? *Quien hace ruydo?*
Il fait, elle fait beaucoup de bruit, *Hace mucho ruydo.*
Bruit d'armes qui se choquent, *Cruxido, m.*
Bruit des choses qui se fendent, *Estallido, m.*
Bruit d'une chose resonnante, *Son, m.*
Bruit que l'on fait dans un marché, *Alboroto, m.*
Bruit, nouvelle, *Rumor, m. voz, f.*
Le bruit court qu'il est mort, *Corre voz que es muerto.*
Bruit, murmure, sédition, *Tumulto, ô alboroto, m.*
Faire grand bruit, éclater, *Dar campanada.*
Brûlant, qui brûle, *Quemando.*
Brûlant un livre, *Quemando un libro.*
Se brûlant, *Quemandose.*
Brûlé, *Quemado.*
Il est brûlé, elle est brûlée, *Está quemado, está quemada.*
Ne vous brûlez pas, *No se queme usted.*
Vous êtes-vous brûlé, ou brûlée? *Se ha quemado usted?*
Avoir le teint brûlé, *Tener la tez tostada.*
Il sent le brûlé, *Huele à chamusquina.*
Brûlement, m. embrasement, *Incendio, m.*
A brûle-pourpoint, de fort près, *A quema-ropa.*
Il lui a tiré à brûle-pourpoint, *Le tirò à quema-ropa.*
Brûler, consumer par le feu, *Quemar.*
Brûler avec de l'eau chaude, *Escaldar.*
Se brûler, *Quemarse.*
Brûler de colère, ou de haine, *Arder de enojo, ô de odio.*
Brûleur, m. *Quemador, m.*
Brûleur de maisons, *Quemador de casas.*
Brulot, m. vaisseau plein de feux d'artifice, & d'autres matières combustibles, destiné pour brûler les vaisseaux des ennemis, *Navio de fuego.*
Brûlure, *Quemadura, f.*
Brûlure des plantes, *Abornagamiento, m.*
Brume, f. terme de marine, brouillard de mer, *Niebla marina, f.*
Brun, de couleur sombre & obscure, *Moreno.*
Il est brun, *Es moreno.*
Bai-brun, *Alazan tostado.*
Il fait brun, ou le tems est brun, *Hace obscuro.*
Homme brun, *Hombre moreno.*
Très brun, *Morenissimo, muy moreno.*
Une brune, fille ou femme brune, *Morena, f.*
Sur la brune, ou sur le commencement de la nuit, *A boca de noche.*
Brunet, m. un peu brun, *Morenillo, m.*
Brunette, f. *Morenilla, f.*
Elle est brunette, *Es morenilla.*
Bruni, *bruñido.*
Brunir, polir, *bruñir.*
Brunissage, m. *Bruñidura, f.*
Brunissant, *bruñiendo.*
Brunisseur, m. qui brunit, *Bruñidor, m. el que bruñe.*
Brunissoir, m. instrument pour brunir, *Bruñidor, m. instrumento para bruñir.*
Brunsberg, ville de Pologne. *Lat.* Brunsberga. *Brunsberga, villa de Polonia.*
Brunswick, Duché & Province du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Brunsvicensis Ducatus. *Brunsvique, Ducado y Provincia del circulo de la Saxonia inferior.*
Brunswick, ville de la basse Saxe. *Lat.* Brunsviga. *Brunsvique, ciudad de la Saxonia inferior.*
Brusc, m. myrrhe sauvage, *Jusbarba, f. mata conocida.*
Brusque, promt, rude, un peu étourdi, *brusco, prompto.*
Il est brusque, elle est brusque, *Es brusco, es brusca.*
Brusquement, *bruscamente, asperamente.*
Brusquer quelqu'un, l'offenser par des paroles rudes & inciviles, *Tratar mal de palabras à alguno.*
Brusquerie, f. *Aspereza, impetuosidad, promptitud, f.*
Brusselle, ou Bruxelles, ville ca-

capitale du Duché de Brabant au Pays bas. *Lat.* Bruxellæ. *Bruselas, villa capital del Ducado de Brabante en el Pays baxo.*

Brut, qui n'est pas poli. Il se dit au propre, des pierres ; & au figuré, des ouvrages d'esprit, *Bruto, tosco.*

Un Diamant brut, *Diamante bruto.*

Brutal, tenant de la bête brute, *Bruto, brutal, m.*

Il est brutal, elle est brutale, *Es brutal.*

Ils sont brutaux, elles sont brutales, *Son brutales.*

Brutalement, en bête brute, *Bestialmente, como bestia.*

Brutaliser, traiter quelqu'un durement, *Tratar à alguno brutamente, asperamente, con rusticidad, y estolidez.*

Brutalité, f. action brutale, *ou* de bête brute, *Brutalidad, bestialidad, f.*

Brute, *Bruta.*

Bruxel, petite ville de Suabe. *Bruxel, villa de Suebia.*

Bruxelles, *voyez* Brusselle.

Bruyant, *voyez* Bruiant.

BU

Bû, *Bevido.*

Il a bû ; *Ha bevido.*

BUB

Bube, f. *ou* élevure, *Benino, m.*

Buberon, m petit vase pour donner à boire aux enfans qui sont à la mammelle, *Jarrillo, m.*

Bubon, m. tumeur maligne, *Diviesso, m.*

Bubon vénérien, *Bubon, m.*

BUC

Bucariza, ville du Royaume de Hongrie. *Lat.* Bucariza. *Bucariza, villa del Réyno de Hungria.*

Bucentaure, m. grand vaisseau des Vénitiens, sur lequel le Doge & les Sénateurs montent le jour de l'Ascension, quand la Seigneurie de Venise va épouser la mer, *Bucentauro, m. grande navío de la República de Venecia, en que el Duque y los Senadores se embarcan el dia de la Ascension, quando van à casarse con la mar.*

Buchaw, ville Impériale en Suabe. *Lat.* Buchavia. *Buchavia, villa Imperial en Suebia.*

Buche, f. piéce de bois à bruler, *Leño, m. raja de leña, f.*

Bucher, m. amas de bois, ou le lieu où on le tient, *Mónton de Leña, m.*

Bucher, sur lequel on mettoit autrefois les corps morts pour les brûler, *Hoguera, f.*

Bucheri, ville de Sicile. *Lat.* Bucherium. *Bucheri, villa de Sicilia.*

Bucheron, m. qui travaille à abatre du bois dans une forêt, *Leñador, m.*

Buchette, f. menu bois que les pauvres gens ramassent, *Astillas, f. palitos de leña, m.*

Buchorn, ville Impériale. *Lat.* Buchornia. *Buchornia, villa Imperial.*

Buckingham, ville capitale du Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Buckingamia *Buquingan, ciudad capital de un Condado del mismo nombre, y Provincia en Inglaterra.*

Bucolique, f. poeme pastoral, *Verso pastoral.*

Bucolique, qui regarde les bergers ; il ne se dit qu'en poësie, *Pastoral.*

BUD

Bude, ville Capitale de Hongrie. *Lat.* Buda. *Buda, ciudad capital en Hungria.*

Budissen, ville d'Allemagne. *Budissen, villa de Alemània.*

Budua, ville Episcopale de Dalmatie. *Lat.* Budua. *Budoa, ciudad Episcopal de Dalmàcia.*

Budweis, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Budovecium. *Budoveis, villa del Réyno de Bohemia.*

BUE

Buenos Ayres, *ou* Ciudad de la Trinidad, ville Episcopale de l'Amérique. *Lat.* Bonus Aër. *Buenos Ayres, ciudad Episcopal en America.*

BUF

Buffet, m. armoire, *ou* table où l'on met la vaisselle pour le service de la table, *Bofete, aparador, m.*

Bufle, m. animal sauvage, *Bufalo, ò bufano, m.*

Bufle, justaucorps de bufle, *Coleto, m.*

Bufletier, m. qui fait des bufles, *Coletero, m. quien hace coletos.*

BUG

Bug, grande riviére de Pologne. *Lat.* Bugus. *Buga, rio caudaloso de Polonia.*

Bugen, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Bugenum. *Bugen, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

Bugie, ville du Royaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Bugia. *Bagia, villa del Réyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Buglement, *voyez* Beuglement.

Buglose, f. herbe potagére, *Buglosa, f. bierva.*

BUI

Buire, f. vase à mettre de l'huile, *Aceytera, alcuza, f.*

Buire, les fayenciers de Paris appellent de ce nom une sorte de pot de fayence avec une anse, *Bucaro, m.*

Buire, terme d'orfévre en France, grand vase d'argent pour mettre des liqueurs, *Botija de plata, f.*

Buis, *voyez* Bouis.

Buisson, m. arbrisseau épineux, *Cambronera, f.*

Un buisson, arbre nain qui vient en buisson, *Mata, breña, f.*

BUL

Bulbe, f. oignon de plante, *Bulbo, m.*

Bulgarie, Province de l'Europe. *Lat.* Bulgaria. *Bulgária, Provincia de Europa.*

Bullaire, m. recueil des bulles des Papes, *Bulario, m.*

Bulle, f. Edit *ou* Ordonnance du Pape, *Bula, f.*

Bulletin, m. ordre des Magistrats pour loger les gens de guerre, *Boleta, f.*

BUN

Bungo, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Bungum. *Bango, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

Buntzlau, petite ville du Royaume de Bohême. *Buntslao, villa del Réyno de Bohemia.*

BUR

Burat, m. grosse étoffe de laine, *Sayal, m.*

Burchaim, petite ville de Baviére. *Barcaim, villa de Baviera.*

Burchausen, ville de Baviére. *Burcausen, villa de Baviera.*

Bure, ville du Duché de Gueldres. *Lat.* Bura. *Bura, villa del Ducado de Gueldres.*

Bure, f. étoffe de laine grossiére, *Sayal, m.*

Bureau, m. lieu où un homme d'affaires tient les papiers, & où il régle une partie des choses qui regardent son emploi, *Escritorio, m.*

lugar adonde los escrivanos y otros oficiales de pluma escriben y guardan sus papeles.

Bureau, signifie quelquefois Jurisdiction, *Bureo, m. Juzgado de una Corte.*

Bureau, lieu établi pour vendre certaines marchandises, *Almacen, m.*

Bureau, douane, lieu où l'on décharge les marchandises pour être visitées, *Aduana, f.*

Bureau, espece de table à plusieurs tiroirs, *cajon, ô caxon, m.*

BUREBA, Province de Castille la Vieille. *Lat.* Bureba. *Bureba, Provincia de Castilla la Vieja.*

BUREN, petite ville de la Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Bura. *Buren, villa de Suiza, en el Canton de Berne.*

BUREN, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Bura. *Buren, villa del circulo de Vesfalia.*

Burette, f. petit vaisseau à mettre le vin & l'eau pour la Messe, *Vinagera, f.*

Burette pour mettre de l'huile, *Aceytera, f.*

BURG, petite ville des Provinces-Unies dans le Comté de Zutphen. *Lat.* Burgus. *Burga, villa de las Provincias Unidas en el Condado de Zutphen.*

BURGAW, ville capitale d'un Marquisat de ce nom dans le cercle de Suabe. *Lat.* Burgavia. *Burgau, ciudad capital de un Marquesado del mismo nombre en el circulo de Suebia.*

BURGDORF, ville de la Suisse, dans le Canton de Berne. *Lat.* Burgdorfium. *Burgdorfo, villa de Suiza, en el Canton de Berna.*

BURGIAN, ville du Royaume de Perse. *Lat.* Burgiana. *Burgian, villa del Reyno de Persia.*

BURGOS, ville Archiepiscopale & capitale de la Castille Vieille. *Lat.* Burgi. *Burgos, ciudad Arzobispal y capital de Castilla la Vieja.*

BURICK, ville du Duché de Cléves. *Burique, villa del Ducado de Cleves.*

Burin, m. outil à graver, *Buril, m.*

Buriné, *Gravado, burilado.*

Buriner, graver avec le burin, *Gravar, burilar.*

Burlesque, plaisant, gaillard, tirant sur le ridicule, *Burlesco*

Poésie burlesque, *Poesia burlesca.*

Burlesquement, d'une maniére burlesque, *Burlescamente, de una manera burlesca.*

BUS

* Busard, ou busiard, m. terme de marchand de vin, sorte de grand tonneau, *Cuba, f.*

Buse, f. mot nouveau, c'est un tuiau sousterre, par où l'eau vient aux fontaines, *Encañado, m.*

Buse pour prendre de l'eau à la fontaine, *Caña para coger agua de una fuente, f.*

Busque, m. espéce de bâton dont se servent les Dames pour tenir leur corps de jupe en état, *Busco del jubon.*

Busquiére, f. piéce d'étoffe brodée d'or ou d'argent, que les femmes mettent devant leur estomac sur le corps de jupe, *Pedazo de estofa bordado de oro ô de plata, que las mugeres ponen delante del estomago sobre el corpiño.*

Buste, m. statuë à demi-corps, *Busto, m. estátua sin brazos ni piés.*

BUT

But, m. marque à quoi l'on vise en tirant, *Hito, blanco, m.*

Fraper au but, toucher au but, trouver le principal point ou le nœud de la dificulté, *Dar en el blanco.*

But à but, sans avantage de part ni d'autre, *Mano à mano.*

Jouer à but, *Jugar mano à mano.*

De but en blanc, tout droit, en droite ligne, *En derechura.*

Ce canon peut porter mille pas de but en blanc. *Esta pieza de artilleria alcanza mil pasos en derechura.*

De but en blanc, brusquement, *Bruscamente.*

But, dessein, m. *Desinio, m.*

Bute, f. petite hauteur, petit tertre, *Terrero, m.*

Buter, viser, tendre à quelque fin, *Tener la mira en alguna cosa.*

BUTERO, ville de Sicile *Lat.* Buteria. *Butero, villa de Sicilia.*

Butin, m. ce qu'on prend sur les ennemis, *Botin, despojo, presa, m.*

Butiner, *Pillar, robar.*

Butor, m. sorte d'oiseau qui vit dans les marécages, *Bitor, ô Alcaravan, m. ave conocida.*

BUTRAGO, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Butragum. *Butrago, villa de Castilla la nueva.*

BUV

Buveau, m. instrument de maçonnerie, *Escuadra de albañil, f. instrumento en forma de angulo.*

Buvette, f. espéce de cabaret au Palais de Paris, *Tabernilla, f.*

Buvette, action de boire, *Bebedura, f.*

Buveur, m. *Bebedor, m.*

C'est un buveur, *Es un bebedor.*

Grand buveur, yvrogne, on dit par allusion, *Pellejo, cuero.*

C'est un grand buveur, *Es un pellejo, un cuero.*

Buveuse, f. *Bebedora, f.*

C'est une buveuse, *Es una bebedora.*

Buvoter, boire souvent & à petits traits, *Beborretear.*

ÇA

ÇA, pour exciter & encourager, *Ea vaya.*

ça, ici, *Acà, aqui.*

ça & là, de côté & d'autre, *Por una parte ô por otra.*

Courir ça & là, *Correr por todas partes.*

Il courut, elle courut çà & là, *Corriò por todas partes.*

Vous courez çà & là, *Usted corre por todas partes.*

Ne courez pas çà & là, *No corra usted por todas partes.*

Depuis deux ans en ça, depuis deux ans jusqu'à présent, *De dos años à esta parte.*

Je ne l'ai pas vû depuis deux ans en ça, *No le he visto, no la he visto dos años à esta parte.*

CAB

Cabale, f. certaine science secrette que les Juifs prétendent avoir par tradition & revélation divine, par laquelle ils expliquent tous les Mystéres de la Divinité, & toutes les operations de la nature: *Cabala, ô cabalia, f. cierta ciencia mystica de cosas celestes, revelaciones de cosas secretas; una doctrina entre los Judios que no se escrive, però la dan por tradicion el uno al otro.*

Cabale, pratique secrette, societé de personnes qui sont dans la même confidence, & dans les mêmes interêts, *concierto secreto.*

Cabale, la troupe de ceux qui sont de la cabale, *Quadrilla de gente armada.*

Il est de la cabale, *Es de la quadrilla.*

Cabaler, tramer des pratiques secrettes, *Tramar.*

Cabaliste, m. savant dans la cabale, *Cabalista, m.*

Cabane, f. petite loge de berger, *cabaña, choza, f.*

Le berger étoit dans sa cabane, *El pastor estava en su cabaña.*

Cabaret, m. lieu où l'on vend du vin en détail, *Taverna, ô taberna f.*

Allons au cabaret, *Vamos à la taberna.*

Il vient du cabaret, *Viene de la taberna.*

Venez-vous du cabaret? *Viene usted de la taberna?*

Cabaret, petite plante, *Asaralacar, n. bierza.*

Cabaretier, m. qui tient cabaret, *Tabernero, ô tavernero, m.*

C'est un cabaretier, *Es un tabernero.*

Cabaretière, f. *Tabernera, ô tavernera, f.*

C'est une cabaretière, *Es una tabernera.*

Cabas, m. espéce de panier de jonc où l'on met des figues & autres choses, *Espuerta. f capacho, m.*

Caballet, m. espéce de morion, *capacete, m.*

C'est un bon caballet, *Es buen capacete.*

Cabestan, m. sorte de machine de bois qui sert à lever les ancres *cabestrante, m. cierto madero que sirve para alzar las ancoras.*

Cabillau, m. sorte de poisson, *Cabaltáo, m. pescado.*

Cabinet, m. petit lieu retiré dans une maison, *cabinéte, m.*

Etre du cabinet, en savoir tous les secrets, *Ser del cabinéte, saber los secretos.*

Cabinet, buffet à plusieurs laiettes ou tiroirs, *Escritório, m.*

C'est un beau cabinet, *Es hermoso escritório.*

Cabinet, petit couvert de verdure dans un jardin, *Glorieta de jardin, f.*

Cabinet, petit couvert de maçonnerie ou de charpente dans un jardin, *cabinete, m.*

Cable, m. grosse corde de navire, *cable, m. amarra, maroma, f.*

Cableau, m. diminutif de cable, *cablecillo, maromilla.*

Cabo, Royaume d'Afrique. *Lat.* Caput. *Cabo, Reyno de Africa.*

Caboche, f. petit clou à grosse tête pour mettre aux souliers, *Breca, f.*

Cabochon, m. pierre précieuse, polie, sans être encore taillée, *Cabuxon, m.*

Se cabrant, en parlant d'un cheval, *Empinandose.*

Cabrer, *ou* se cabrer, se dresser sur les piés de derriére, en parlant d'un cheval, *Empinarse el cavallo.*

Le cheval se cabre, *El cavallo se empina.*

Le cheval s'est cabré, *El cavallo se ha empinado.*

Le cheval se cabra, *El cavallo se empinò.*

Faire cabrer un cheval, *Hacer empinar un cavallo.*

Cabrera, petite Ile d'Espagne, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Capraria. *Cabrera, pequeña isla de España, en el mar Mediterrâneo.*

Cabril, *ou* cabri, *ou* cabrit, m. jeune cheveau, *cabrito, m.*

Cabriole, *ou* capriole, f. saut leger qu'on fait en dansant, *cabriola f.*

Faire des cabrioles, *Hacer cabriolas*

Faites une cabriole, *Haga usted una cabriola.*

Il fait faire des cabrioles, *Sabe hacer cabriolas.*

Cabriole de cheval, *corcobo, m. salto que dà un cavallo.*

Cabrioler, faire des cabrioles, *Hacer cabriolas.*

Cabron, m. peau de cabril, *Piel de cabrito, f.*

Cabu, pommé, en parlant des choux, chou cabu, *Repollo, m.*

CAC

Caca, excrément du corps, il ne se dit que des enfans, *caca, f.*

Faire caca, *Hacer cáca.*

Cacade, *ou* cagade, f. entreprise qui n'a pas réussi, *cagada, f.*

Faire une cacade, *Hacer una cagada.*

Cacao, m. espéce d'amande, qui est le principal ingrédient du chocolat, *Cacào, m.*

Cacao de Caraca, c'est le meilleur cacao pour faire du chocolat, *Cacào de Caraca, es el mejor cacào para hacer chocolate.*

Caceres, ville d'Estremadure. *Lat.* Cacera. *Caceres, villa de Estremadura.*

Cacres, ville d'Asie, dans les Iles Philippines. *Lat.* Cacera. *Caceres, villa de Asia, en las Islas Filipinas.*

Cachant, *Escondiendo.*

Cachant l'argent, *Escondiendo el dinero.*

Se cachant, en se cachant, *Escondiendose.*

Cache, f. lieu secret à se cacher, ou à cacher quelque chose, *Escondedijo, ô escondrijo, m.*

Caché, qu'on ne voit pas, *Escondido.*

Très caché, très secret, *Ocultíssimo*

Etre caché, être cachée, *Estàr escondido, estàr escondida.*

Il est caché, elle est cachée, *Està escondido, està escondida.*

Ils sont cachés, elles sont cachées, *Estàn escondidos, estàn escondidas.*

Dieu à qui rien n'est caché, Dieu qui voit tout, *Dios que todo lo vé.*

Se tenir caché, *Estàr escondido.*

Cacher, mettre une chose en un lieu où l'on ne puisse pas la voir, *Esconder.*

Cacher son jeu, *cubrir su juego, Dissimular.*

Se cacher, *Esconderse, latitar, ocultarse.*

Où vous êtes vous caché? *Adonde se escondiò usted?*

Où s'est-il caché? où s'est-elle cachée? *Adonde se escondiò?*

Où se sont-ils cachés? où se sont-elles cachées? *Adonde se escondieron?*

Où vous cacherez-vous? *Adonde se esconderà usted?*

Cachez vous, *Escondase usted.*

J'ai beau me cacher, *Por mas que me esconda.*

Vous avez beau vous cacher, *Por mas que usted se esconda.*

Il a beau, elle a beau se cacher, *Por mas que se esconda.*

Cachet, m. petit sceau qu'on applique sur de la cire ou du pain à chanter, servant à fermer les lettres, *Sello para sellar las cartas, m.*

Lettre de cachet, contenant quelque ordre du Roi, &c. *Carta sellada con el sello Real, firmada de un Secretario de Estado, que contiene alguna orden del Rey.*

Cachetant une lettre, *Sellando una carta.*

Cacheté, fermé avec un cachet, *Sellado.*

La lettre est cachetée, *La carta està sellada.*

Cacheter, apliquer le cachet sur quelque chose, *Sellar, poner el sello.*

En cachette, en secret, à la derobée, *A escondidas, escondidamente.*

Faire quelque chose en cachette, *Hacer alguna cosa à escondidas.*

Manger en cachette, *comer à escondidas.*

Boire en cachette, *Bever à escondidas.*

Cachot, m. prison basse & obscure, *calabozo, m.*

Il est dans un cachot, *Està en un calabozo.*

On l'a mis dans un cachot, *Le han metido en un calabozo.*

On le mettra dans un cachot, *Lo meteran en un calabozo.*

Cacongo. Royaume d'Afrique. *Lat.* Cacongum. *Cacongo, Reyno de Africa.*

Cacophonie, f. rencontre de deux lettres ou de deux syllabes, qui font un son desagréable à l'oreille, *Mal sonido.*
Caçorla, ville d'Andalousie. *Lat.* Casorda. *Cazorla, villa de Andalucia.*

CAD

Cadan, petite ville du Royaume de Bohème. *Cadan, villa del Réyno de Bohemia.*
Cadaquez, ville de Catalogne. *Cadaquez, villa de Cataluña.*
Cadavereux, qui a les qualités d'un cadavre, *Cadaveroso.*
Cadavre, m. corps mort, sur-tout de l'homme, *cadaver, m.*
Cadeau, m. trait de plume grand & hardi, *Rasgo, m.*
Cadeau, repas, fete que l'on donne aux Dames, *Merienda que se dà à las Damas.*
Cadenas, *ou* cadenat, m. espéce de serrure mobile & portative, *Candado, m.*
Cadenassé, *cerrado con un candado.*
Cadenasser, fermer avec un cadenas, *Cerrar con un candado.*
Cadence, f. certaine mesure dans les vers, dans la musique, dans la danse, &c. *cadencia, f.*
Cadet, m. fils puisné, *Hijo segundo.*
Cadet, le plus jeune des fréres, *Hermano menor, el menor de todos en edad.*
Cadet, terme de guerre, *Cadete, m.*
Cadette, f. fille puisnée, *Hija segunda.*
Cadette, la plus jeune des filles, *Hermana menor.*
Cadiar, riviére du Royaume de Grenade. *Cadiar, rio del Réyno de Granada.*
Cadix, *ou* Cadiz, ville Episcopale d'Espagne située dans une Ile de ce nom au Royaume d'Andalousie. *Lat.* Gades. *Cadiz, ciudad Episcopal de España, situada en una Isla del mismo nombre en el Réyno de Andaluzia.*
Cadole, m. loquet de porte, *Picaporte, m.*
Cadran, m. partie extérieure d'une horloge à ressort, *Quadrante, m.*
Cadran, horloge solaire, *Relox de sol.*
Cadre, m. bordure de tableau, de miroir, &c. *Marco, ô quadro de pintura, m.*
Cadrer, avoir de la convenance, du raport, *Quadrar.*
Caduc, vieux, cassé, *caduco.*
Il est caduc, *Està caduco.*
Elle est caduque, *Està caduca.*
Devenir caduc & décrépit, *caducar, chochear.*
Le mal-caduc, le haut mal, *Mal de corazon.*
Caducée, m. verge *ou* bâton de Mercure entortillé de deux serpens, *Caduceo, m. baston de Mercurio abrazado con dos serpientes.*
Caducée, bâton d'un Héraut d'armes, *Caduceo, baston de un Réy de armas.*
Caducité, f. état de ce qui menace ruine, *Decrepitud, chochez, f.*

CAE

Caen, ville capitale de la basse Normandie. *Lat.* Cademum. *Caen, ciudad capital de la Normandia inferior.*
Caernarvan, ville de la Principauté de Galles, & capitale du Comté de Caernarvanshire. *Lat.* Arvonia. *Caernarvan, villa del Principado de Gales, y capital del Condado de Caernarvanshire.*

CAF

Caffard, m. bigot, hypocrite, *Bigardo, hypocrita, m.*
Caffé, m. cabaret *ou* maison où l'on vend du caffé, *Café, m. casa ô tienda donde venden Café.*
Caffé, m. boisson faite de la poudre des fèves de caffé, *Café, m.*
Féves de caffé, *Havas de café.*
Prendre du caffé, *Tomar café.*
Caffetiére, f. pot qui sert à préparer le caffé, *Cafetera, f.*

CAG

Cagade, *voyez* Cacade.
Cage, f. logette d'oiseau, *Jaula, f.*
Cage, prison, *carcel, f.*
Il est, elle est dans la cage, *Està en la cárcel.*
Ils sont, elles sont dans la cage, *Estàn en la cárcel.*
Cageoller, *voyez* Cajoler.
Cagli, ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique dans le Duché d'Urbin. *Lat.* Calium. *Cagli, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Urbino.*
Cagliari, ville Archiépiscopale & capitale de la Sardaigne. *Lat.* Calaris. *Cagliari, ciudad Arzobispal y capital de Cerdeña.*
Cagneux, cagneuse, qui a les genoux & les jambes tournés en dedans, *Estevado, estevada.*
Il est cagneux, *Es estevado.*
Cagot, m. faux dévot, hypocrite, *Hypocrita, camandulero, m.*
Cagoterie, f. *Hypocresia, f. y secta de Hypocritas.*
Cagotisme, m. manière d'agir d'un hypocrite, *Modo de obrar de un Hypocrita.*

CAH

Cahior, Royaume d'Afrique. *Lat.* Cahiorrum. *Cahior, Réyno de Africa.*
Cahorle, petite ville de la République de Venise. *Lat.* Cahorla. *Cahorla, villa de la República de Venecia.*
Cahors, ville Episcopale, avec titre de Comtés & capitale du Quercy, Province de France. *Lat.* Cadurcum. *Cahors, ciudad Episcopal, con titulo de Condado, y capital de la Provincia de Querci en Francia.*
Cahot, m. saut d'un carosse *ou* d'une charette dans un chemin raboteux, *Bayven, m.*
Cahoter, *Dar bayvenes.*
Cahuete, *ou* cahute, f. petite cabane de pauvre homme, *Choza, ô casa pequeña, f.*

CAI

Cajazzo, ville Episcopale de Naples dans la Province de Labour. *Lat.* Cajacia. *Cajacia, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles en la Provincia de Labur.*
Caic, m. terme de marine, esquif pour le service d'une galère, *Esquife, m.*
Caille, f. sorte d'oiseau passager, bon à manger, *Codorniz, f.*
Caillé, coagulé, figé, *Cuajado.*
Lait caillé, *cuajada, f.*
Sang caillé, *Sangre cuajada.*
Caillebotte, f. *Quajada, f.*
Se cailler, *Cuajarse, ô quajarse.*
Cailleteau, m. jeune caille, *Pequeña codorniz.*
Caillette, f. tripe qui est en forme de petit sachet, & qui tient à la panse du mouton, du veau, & d'autres animaux à quatre piès bons à manger, *cuajar, quajar, m.*
Caillot, m. petite masse de sang caillé, *cuajaron de sangre, m.*
Caillou, m. pierre petite & fort dure, *Guijarro, pedernal, m.*
Caiman, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Caimana. *Caiman, Isla de la América Septentrional.*
Cajolant une fille, *Roquebrando, ô halagando à una donzella.*
Cajolé, flaté, loué, *Halagado, lisonjeado.*
Cajoler une femme, tâcher de la séduire par de belles paroles, *Roquebrar ô halagar una muger.*

Cajolerie, f. loüange, flaterie, *Requiebro, halago, m.*

Cajoleur, m. *Requebrador, halagueño, m.*

CAIQUAS, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Caica. *Caicos, Isla de la América Septentrional.*

CAIRE, ville capitale de l'Egypte, Province d'Afrique, apartenante aux Turcs. *Lat.* Cairus. *Cayro, ciudad capital de Egypto, Provincia de Africa, sugeta à los Turcos.*

CAIROAN, ville du Royaume de Tunis. *Lat.* Caisoanum. *Cairoan, villa del Réyno de Tunis.*

CAIROAN, ville de Barbarie, dans le Royaume de Barca. *Lat.* Cairoanum. *Cairoan, villa de Berberìa, en el Réyno de Barca.*

Caisse, f. espéce de coffre de bois, *Arca, f.*

Caisse de marchandises, *Caxa de mercancias.*

Caisse de carrosse, *Caxa de coche.*

Caisse, cercueil, biére, *Ataud, feretre, m.*

Caisse ou coffre fort, à serrer l'argent, *Cofre de hierro, caxa de hierro.*

Caisse, où l'on met les lettres à la poste, *Caxa de cartas.*

Caisse, ou tambour, *Caxa, ô tambor.*

Batre la caisse, *Tocar la caxa.*

On bat la caisse, *Tocan la caxa.*

Caissier, m. celui qui garde la caisse, *Caxero, m.*

Caisson, m. grande caisse qu'on porte sur un chariot pour y mettre les munitions de l'armée, *Caxon, m.*

CAL

CALAA, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Calaa. *Calaa, villa del Réyno de Argèl.*

CALABRE, Province du Royaume de Naples, divisée en deux, supérieure & inférieure. *Lat.* Calabria. *Calabria, Provìncia del Réyno de Napoles, dividida en dos, superior y inferior.*

Calabrois, né en Calabre, *Calabrès.*

Les Calabrois. *Los Calabreses.*

CALAHORRA, ville Episcopale de Castille la Vieille en Espagne. *Lat.* Calaguris. *Calaharra, ciudad Episcopal de Castilla la Vieja en España.*

CALAIS, ville de Picardie, Province de France, avec un bon port de mer. *Lat.* Caletum. *Calès, villa de la Provincia de Picardìa en Francia, con un buen puerto de mar.*

CALAMATA, ville de la Gréce. *Lat.* Calamata. *Calamata, villa de la Grecia.*

Calamba, ou Calampart, la plus excellente sorte de bois d'aloes, qui croit aux Indes, & qui rend une odeur admirable, *Calamba, f. cierta madera de las Indias, muy preciosa, y que huele muy bien.*

Calament, m. espêce de pouliot sauvage, *Calaminto, m. hierva.*

Calamine, f. mineral ou terre fossile qu'on mêle avec le cuivre pour le rendre jaune, *Cadmia, f.*

Calamite, nom qu'on donne à la pierre d'aimant, & à la boussole, *Calamita, f. piédrapr eiosa.*

Calamité, f. misére, infortune, *Calamidad, miseria, f.*

Les calamités de ce monde, *Las calamidades de este mundo.*

Calamiteux, miserable, *calamitoso.*

Dans ces tems calamiteux, *En estos tiempos calamitosos.*

CALAMO, Ile de l'Archipel. *Lat.* Calama. *Calamo, Isla del Archipiélago.*

Calandre, f. ver qui ronge les blés, *Gorgojo, m.*

Calandre, f. grosse alouette qui a un colier de plumes noires, *Calandria, f.*

Calandre, f. machine pour presser les draps, les toiles, &c. *Galandra, f.*

Calandrer, faire passer les draps par la calandre, *Prensar.*

CALATA-BELOTA, ville de Sicile. *Lat.* Calata-Belota. *Calata-Belota, villa de Sicilia.*

CALATAFIMI, ville de Sicile. *Lat.* Calatafimium. *Calatafimi, villa de Sicilia.*

CALATA-GIRONE, ville de Sicile. *Lat.* Calata Hieronum. *Calata-Girona, villa de Sicilia.*

CALATA-NISSETA, ville de Sicile. *Lat.* Calata-Nisseta. *Calata-Nisseta, villa de Sicilia.*

CALATAYUD, ville du Royaume d'Aragon en Espagne. *Lat.* Calatayuda. *Calatayud, villa del Réyno de Aragon en España.*

CALATRAVA, ville de Castille la nouvelle en Espagne. *Lat.* Calatrava. *Calatrava, villa de Castilla la nueva en España.*

CALCAR, ville du Duché de Cléves. *Lat.* Calcaria. *Calcar, villa del Ducado de Cleves.*

Calcedoine, f. sorte d'agathe, *Calcedonia, ô calcidonia, f.*

Calcination, f. action de calciner, *Calcinacion, f.*

Calciné, *calcinado.*

Calciner, terme de Chymie, reduire les métaux ou les mineraux en chaux ou en poudre très subtile par le moyen du feu, *calcinar.*

Se calciner, *calcinarse.*

Calçon, m. vêtement de toile qui couvre les cuisses, *Calzon, m.*

Calçons, *Calzones, ô Calzoncillos, m.*

Calcul, m. compte, supputation, *Tanteo, m. supputacion, f.*

Faire le calcul, *Hacer la suputacion.*

Faites le calcul, *Haga usted la suputacion.*

Calculant, *tanteando, suputando.*

Calculateur, m. qui calcule, *Tanteador, suputador, m.*

Calculé, compté, supputé, *tanteado.*

Calculer, compter, supputer, *tantear, suputar.*

CALDÉE, la plus noble des petites contrées qui composoient la Babilonie. *Lat.* Chaldæa. *Caldea, la mas noble de las pequeñas comarcas que componian la Babilonia.*

Caldéen, né en Caldée, *Caldeo.*

Les Caldéens, *Los Caldeos.*

Cale, ou fond de cale, le lieu le plus bas d'un navire, *Cala de un navio, f.*

Calebasse, f. sorte de fruit qui croit en forme de citrouille, *Calabaza, f.*

Calebasse, bouteille faite d'une calebasse sechée & vuidée, *Idem.*

Caléche, f. sorte de petit carrosse, *Calessa, f.*

Caleçon, *voyez* Calçon.

CALECUT, ville de l'Inde deça le Gange, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Calecutium. *Calicut, villa de la India à esta parte de la Gange, capital del Réyno del mismo nombre.*

Calemandre, ou calemanne, f. sorte d'étoffe, *Calamandra, f. un género de estofa.*

Calemar, m. sorte de poisson, *Calamar, m. pescado.*

Calemar, étui où l'on met les plumes à écrire, *Estuche para plumas, m.*

Calemba, *voyez* Calamba.

CALEMBERG, ville capitale de la Principauté de ce nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Calembergа. *Calembergue, ciudad capital del Principado de Calembergue en el circulo de la Saxonia inferior.*

Calendrier, m. Almanach qui contient l'ordre des jours de l'année, des fêtes &c. *Calendario, m.*

Caler, terme de marine, baisser, amener les voiles, *calar las velas.*

Il faut caler les voiles, *Es menester calar las velas.*

Caleville, f. sorte de pomme, *Manzana que se llama calvila.*

Calfas, m. terme de marine, radoub d'un vaisseau, *Calafeteamiento, m.*

Calfaté, *calafeteado.*

Vaisseau bien calfaté, *Navio bien calafeteado.*

Calfater, terme de marine, radouber, c'est-à-dire, boucher les trous & les fentes d'un vaisseau, & l'enduire de poix & de goudron pour empêcher que l'eau n'y entre, *calafetear un navio.*

Calfateur, m. ou calfas, celui qui calfate un vaisseau, *Calafeteador, m.*

Calfeutrer, boucher les fentes & ouvertures d'une chambre, pour empêcher le vent d'y entrer, *calafetear una camera.*

Calibre, m. grandeur de l'ouverture du canon, & de toutes sortes d'armes à feu, *Calibre, m.*

Calice, m. sorte de vase sacré pour la Communion, *Caliz, m.*

CALIFORNIE, la plus grande Ile de l'Amérique. *Lat.* California *California, la mayor Isla de América.*

Calingue, voyez Carlingue.

Calixte, nom propre d'homme, *Calisto, nombre de varon.*

Saint Calixte, *San Calisto.*

CALMAR, ville capitale de la Smalande, Province de la Suède. *Lat.* Calmaria. *Calmar, ciudad capital de Esmalandra, Provincia de Suecia.*

Calme, m. tranquille, sans agitation, au propre & au figuré, *Calma, f.*

La mer est calme, *La mar està calma.*

La mer étoit calme, *La mar estava calma.*

Calmé, *calmado.*

Calmer, apaiser, rendre tranquille, au propre & au figuré, *calmar, apaciguar.*

Calomniant, *calumniando.*

Le calomniant, la calomniant, *calumniandole, calumniandola.*

Calomniateur, m. faux acusateur, *Calumniador, m.*

C'est un calomniateur, *Es un calumniador.*

Calomnie, f. fausse accusation, qui blesse l'honneur ou la reputation, *Calumnia, f.*

Calomnié, *calumniado.*

Calomnier, blesser l'honneur de quelqu'un par des accusations fausses, *calumniar.*

Calomnieusement, faussement, *Falsamente.*

Calomnieux, qui contient une calomnie, faux, *calumnioso.*

CALORE, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Calor. *Calora, rio del Reyno de Napoles.*

Calotte, espèce de bonnet qu'on porte sous le chapeau, *Casquete, solideo, m.*

CALVAIRE, montagne de la Judée, célèbre par la mort que Jesus Christ y a soufferte pour le salut du monde. *Lat.* Calvariæ mons. *Calvario, monte en la Judea, muy celebre por la muerte que Jesu Christo sufriò en el, para salvar el mundo.*

CALUGA, ville de Moscovie. *Lat.* Caluga. *Caluga, villa de Moscovia.*

CALVI, ville de l'Ile de Corse en Italie, avec un port de mer. *Lat.* Calvium. *Calvi, villa de la Isla de Corsiga, en Italia, con un puerto de mar.*

Calviniste, m. hérétique qui suit les erreurs de Calvin, *Calvinista, m. herege.*

Les Calvinistes, *Los Calvinos, los Calvinistas.*

Calvitie, *Calvez, f.*

Calus, m. ou durillon, *Callo, m.*

CAM

Camaïeu, ou camayeu, m. pierre fine qui représente naturellement quelque figure, *Camafeo, m. piedra preciosa.*

Camail, m. petit manteau que les Evêques portent par-dessus leur rochet, *Gremial, m.*

Camarade, m. compagnon, *Camarada, compañero, compinche, m.*

CAMARASA, petite ville de Catalogne. *Lat.* Camarasa. *Camarasa, villa de Cataluña.*

Camard, m. camarde, f. qui a le nez plat, *Romo, m. roma, f.*

C'est un camard, *Es romo.*

C'est une camarde, *Es roma.*

CAMB, ou KAMP, rivière d'Autriche. *Lat.* Cambus. *Camba, ó Kampe, rio de Austria.*

CAMBALU, grande ville d'Asie. *Lat.* Cambalium. *Cambalua, grande villa de Asia.*

CAMBANA, Ile des Indes, entre les Moluques. *Lat.* Cambana. *Cambana, Isla de las Indias, entre las Molucas.*

Cambiste, m. qui trafique en lettres de change, *Cambista, m. el que negocia en letras de cambio.*

Cambouis, m. vieux oing dont on a graissé les roues, &c. *Unto, m.*

CAMBOYE, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Cambora. *Camboya, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*

CAMBRAY, ville Archiépiscopale & capitale du Cambresis dans le pais-bas. *Lat.* Cameracum. *Cambray, ciudad Arzobispal y capital del Cambresis en el Pays-baxo.*

CAMBRESIS, contrée du Pais-bas. *Lat.* Cameracensis Ager. *Cambresis, comarca del Pays-baxo.*

Cambré, en parlant du bois qui se déjette, & qui ne se tient plus en droite ligne, *corvado, combado.*

Cambrer, se cambrer, *Encorvarse, ó encorvarse, combarse.*

CAMBRIDGE, ville capitale d'un Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Cantabrigia. *Cambrige, villa capital de un Condado del mismo nombre en Inglaterra.*

Cambrure, f. l'état d'une chose cambrée, *Encorvadura, ó combadura, f.*

Caméleon, m. animal de la grandeur d'un lézard, qu'on dit se nourrir de l'air & des raions du Soleil, & prendre toutes sortes de couleurs, excepté le rouge & le blanc, *Cameleon, m. animal del tamaño de un lagarto, vive del ayre y de los rayos del Sol, toma todos géneros de colores, excepto lo roxo y lo blanco.*

Camelot, m. sorte d'étoffe, *Chamelote, m.*

Camerier, m. premier Officier de la chambre d'un Cardinal, &c. *Camerlengo, m.*

CAMERINO, ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Camerinum. *Camerino, ciudad Episcopal en el Estado Eclesiástico.*

Camerlingue, m. premier Officier, ou Président de la Chambre Apostolique, *Camerlengo mayor, m.*

Camion, m. espèce de petite charrette trainée par deux hommes, *Carreton, m.*

Camisade, f. attaque qu'on fait par surprise la nuit aux ennemis, *Encamisada, f.*

Camisole, f. *ou* chemisette, *Almilla, f.*

Camomille, f herbe odoriférante, *Manzanilla, f. hierva.*

Camouflet, m. fumée qu'on souffle au nez d'un homme qui sommeille, par le moyen d'un cornet de papier allumé par un bout, *Humazo, m.*

Donner un camouflet à q'e'qu'un, *Dar un humazo à alguno.*

On lui donna un camouflet, *Le dieron un humazo.*

Camp, m. terrain où une armée se loge sous des tentes, *Campo, m. terreno adonde està campado un exèrcito.*

Camp volant, *Cuerpo de exèrcito.*

Un Mestre de camp, *Maesse de campo, ò Maestre de campo, m.*

Lever le camp, *Levantar el Real, ò alzar el Real.*

Asseoir le camp, *Asentàr el Real.*

Campagna, ville Episcopale dans le Royaume de Naples. *Lat.* Campania. *Campaña, ciudad Episcopal en el Réyno de Napoles.*

Campagnard, m. campagnarde, f. qui vit à la campagne, *Aldeano, m. aldeana, f.*

C'est un campagnard, c'est une campagnarde, *Es un aldeano, es una aldeana.*

Campagne de Rome, Province de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Campania Romana. *Campaña de Roma, Provincia del Estado Ecclesiástico.*

Campagne, f. les champs, par opposition à la ville, *Campo, m.*

Campagne, plaine, grande étendue de terre, *Llanura, f. campaña rasa.*

Battre la campagne, *Echar por essos cerros. Phrase.*

Se mettre en campagne, *Salir à campaña.*

Campagne, le tems qu'une armée est en campagne, *campaña.*

Pièce de campagne, *Pieza de campaña*

Mettre les amis en campagne, *Emplear todos los amigos.*

Campane, f. crépine d'or, d'argent, *ou* de soye, qui se termine en petites houpes, *Fleco de campanilla de oro, de plata, ò de seda, que se termina en unas borlitas.*

Campeche, ville de l'Amerique Méridionale, dans la Nouvelle Espagne. *Lat.* Campecum. *Campeche, villa de la América Meridional, en la nueva España.*

Bois de Campêche, qui sert pour la teinture, *Palo de Campeche, que sirve para teñir.*

Camper, *campàr.*

L'armée est campée, *El exèrcito està campado.*

La cavalerie est campée, *La cavalleria està campada.*

L'infanterie est campée, *La infanteria està campada.*

Campement, m. logement d'une armée qui tient la campagne, *Campamento, castro, m.*

Campen, ville de l'Over-Issel, une des sept Provinces-Unies des Païs-bas. *Lat.* Campen. *Campen, villa del Overisel, una de las siete Provincias Unidas del Pays baxo.*

Camper, poser le camp, en parlant d'une armée, *Assentar el Real, campar.*

Se camper, se poser, *Ponerse en algun lugar.*

Camphre, m. espéce de gomme Orientale, *Canfor, m. cierta goma.*

Camphré, *camphorado.*

Esprit de vin camphré, eau de vie camphrée, *Espiritu de vino camphorado, agua ardiente camphorada.*

Campine, *ou* Kempen-landt, contrée du Brabant & du Diocése de Liége. *Lat.* Campinia. *Campiña, comarca de Brabante y del Diocesi de Lieja.*

Campli *ou* Campoli, ville Episcopale du Royaume de Naples *Lat.* Camplum. *Campli, ò Campoli, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*

Campos, m. mot tiré du Latin, qui veut dire congé, relache d'un travail ordinaire, fort usité parmi les écoliers, *Dia de huelga.*

Campredon, ville d'Espagne en Catalogne, avec un Château assez fort, au pié des Monts Pyrenées, sur les frontières de France, & du Comté de Roussillon, à huit lieues de Vich & à douze de Gerone. *Lat.* Campredonia. *Campredon, villa de España en Cataluña, con un Castillo bastantemente fuerte, al pie de los Montes Pyrineos en las fronteras de Francia y del Condado de Rossellon, à ocho leguas de Vich y doce de Girona.*

Camus, *ou* camard, qui a le nez petit, plat, & enfoncé du côté du front, *Romo.*

Il est camus, *Es romo.*

Camuse, *Roma.*

Elle est camuse, *Es roma.*

Il est bien camus, le voilà bien camus, en parlant d'un homme qui a été trompé dans l'attente de quelque chose, *Està muy vergonzoso.*

CAN

Cana, ville d'Egypte sur le Nil. *Lat* Cana. *Cana, villa de Egypto sobre el Nilo.*

Canada, grande contrée Septentrionale de l'Amerique. *Lat.* Canada. *Canada, grande comarca Septentrional de la America.*

Canaille, f. populace, lie du peuple, *Canalla, f. gente plebeya.*

Canal, m. lieu creusé en forme de rivière, où il y a de l'eau, *Canal, m. rio hecho à la mano.*

Canal, bras de mer, lors qu'elle pousse ses eaux dans les terres, *Canal, f.*

Canal, tuiau de plomb pour faire écouler la pluie, *Gotera, f.*

Canal, conduit d'eau, *Encañado, m.*

Vous ne réussirez jamais par ce canal, *Usted no conseguira nada por este canal.*

Cananor, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom, dans le Pays de Malabar. *Lat.* Cananorium. *Cananor, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre, en el Pays de Malabar.*

Canapé, *ou* Sopha, m. espéce de chaises en de lit de repos fort large, *Canapé, m. banco, à manera de escaño, con su respaldo.*

Canarane, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat* Canarana. *Canarana, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Canard, m. oiseau aquatique, *Anade, f.*

Canardé, *Muerto à arcabuzazos.*

On l'a canardé, *Le mataron à arcabuzazos.*

Canarder, tirer sur quelqu'un un coup d'arme à feu avec avantage & sans être vû, *Tirar desde cerca sobre alguno.*

Canarie, f. sorte de danse, *Canario, m. genero de danza.*

Canarie, m. oiseau, serin de Canarie, *Canario, m. pàxaro.*

Canaries, Isles de l'Océan, la principale est Canarie, qui a une ville du même nom. *Lat.* Canariæ Insulæ. *Canàrias, Islas del mar Océano y la principal es Cana-*

ria, que tiene una ciudad del mismo nombre.
Canarien, qui est né dans une des Iles Canaries, *Canário.*
Les Canariens, *Los Canarios.*
Canastre, m. *Zurron, m.*
CANAVESE, ou CANAVOIS, Province des Etats du Duc de Savoye. *Lat.* Canapicium. *Canavesa, Provincia de los Estados del Duque de Saboya.*
Cancellation, f. acte d'annullation, *Cancelacion, f. acto de anulacion.*
Canceller, barrer un acte ou obligation, pour les rendre nuls, *Cancelar, borrar, anular un acto ò obligacion.*
Cancer, m. maladie qui ronge les chairs, *Cancer, cancro, m. tumor pestilente.*
Cancer, le quatriéme des douze signes du Zodiaque, *Cancer, m. uno de los doze signos.*
CANCHE, riviére de Picardie. *Lat.* Cancius. *Canche, rio de Picardia.*
Cancre de mer. m. sorte de poisson, *Pagro, cancrejo, un género de pescado.*
CANDAHAR, grande ville de Perse, capitale de la Province ou du Royaume du même nom. *Lat.* Candaharia. *Candahar, grande villa de Persia, capital de la Provincia ò del Réyno del mismo nombre.*
CANDALOR, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Candalora. *Candalor, villa de la Turquia en Asia.*
CANDEA, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Candea. *Candea, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*
CANDELARO, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Candelarus. *Candelaro, rio del Réyno de Napoles.*
Candeur, f. sincérité, franchise, *Candidez, sencillez, f.*
Candi, *Encandecido.*
Sucre candi, *Azucar cándi.*
Candidat, m. celui qui brigue quelque charge, *Candidato, m. el que solicita, y pretende alguna dignidad, ò cargo.*
Candide, sincére, ingénu, *cándido, sencillo.*
Très candide, *candidissimo, sencillissimo.*
Candidement, franchement, &c. *Sencillamente, cándidamente.*
CANDIE, Ile de la mer Mediterranée. *Lat.* Candia ou Creta. *Candia, Isla del mar Mediterraneo.*
CANDIE, ville capitale de l'Ile de ce nom, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Candia. *Candia, ciudad capital de la Isla del mismo nombre, en el mar Mediterraneo.*
Candir, *Encandecer.*
CANEE, ville de l'Ile de Candie. *Lat.* Canea. *Canea, villa de la Isla de Candia.*
Canelé, *Acanalado.*
Caneler, ou canneler, terme d'Architecture, *Acanalar.*
Canellat, m. morceau de canelle entouré de sucre, *Canelon de azúcar, m.*
Canelle, f. *Canela, f.*
La canelle est fort bonne, *La canela es muy buena.*
Canellé, de couleur de canelle, *Acanelado, de color de canela.*
Canelure, f. cavité ronde qu'on fait dans une colonne, *Acanaladura, f.*
Canetille, f. petite lame très fine d'or ou d'argent tortillé, *Cañutillo de oro ò de plata, m.*
CANETO, petite ville du Duché de Mantoue. *Lat.* Canetum. *Caneto, villa del Ducado de Mántua.*
Canette, ou cannette, f. petite canne, *Cañita, ò cañuela, f.*
Canevas, m. sorte de grosse toile, *Angeo, cañamazo, m.*
Canfre, *voyez* Camphre.
CANGA, Royaume du Japon. *Lat.* Canga. *Canga, Réyno del Japon.*
Cangréne, ou Gangréne, f. disposition de la chair qui rend à mortification de la partie blessée, *Cangrena, ò Gangrena, f.*
Se cangrener, ou se gangrener, *Cangrenarse, ò gangrenarse.*
Caniculaire, les jours caniculaires, *Caniculáres, m. los dias caniculáres.*
Canicule, f. constellation céleste, *Canicúla, f. constelacion.*
Canif, m. couteau à tailler les plumes, *Cañivete, f. cuchilla para tajar plumas.*
C'est un bon canif, *Es buen cañivete.*
Canin, canine, qui tient du chien, *Perruno, perruna, cosa de perro.*
Faim canine, *Hambre canina.*
CANISE, ville forte de Hongrie. *Lat.* Canisia. *Caniza, villa fuerte de Hungria.*
Canne, f. bâton fait de canne qui est une sorte de roseau, *Caña, f.*
Votre canne est bonne, *La caña de asted es buena.*
Donner des coups de canne à quelqu'un, *Dar de palos à alguno.*
Le jeu de cannes, *Juego de cañas.*
Canneler, *voyez* Caneler.
Cannelle, *voyez* Canelle.
Cannule, *voyez* Canule.
CANO, Royaume d'Afrique. *Lat.* Canum. *Cano, Réyno de Africa.*
Canon, m. grosse & longue piéce d'artillerie, *Cañon, m. pieza de artilleria.*
Un coup de canon, *Un cañonazo.*
Il fut tué d'un coup de canon, *Le matáron de un cañonazo.*
A la portée du canon, *A tiro de cañon.*
Nous étions à la portée du canon, *Estávamos à tiro de cañon.*
Tirer le canon, *Disparar la artilleria.*
On a tiré le canon, *Dispararon la artilleria.*
Lâcher un coup de canon, *Tirar un cañonazo.*
Canon d'une arme à feu, *Cañon de una boca de fuego, m.*
Canon, ou tuiau de seringue d'Apoticaire, *Cañato de geringa, m.*
Canon de la jambe d'un cheval, *Canilla de la pierna de un cavallo, f.*
Canon de la Messe, paroles que le Prêtre prononce quand il consacre, *Canon de la Missa, m.*
Canon, decret, réglement, constitution Ecclésiastique, *Canon, m.*
Le Droit Canon, *Derecho canonico, m.*
Le Canon des Ecritures, le corps des livres de l'Ecriture sainte qui servent de régle à notre foi, *Libro canónico, m.*
Canon, le tuyau d'une plume, la partie qui sert à écrire, *cañon, pluma para escrivir.*
Canonade, coup de canon, *Cañonazo, m.*
Canonial, qui regarde les Chanoines, *canonical.*
Les Heures canoniales, *Horas canonicales.*
Canonicat, m. Prébende, titre d'un Bénéfice de Chanoine, *Canonicato, m. Prebenda.*
Il a un bon Canonicat, *Tiene un buen Canonicato.*
Canonique, qui est selon les Canons, *Canónico.*
Cononiquement, selon les Canons, *Canonicamente.*
Canonisation, f. *Canonizacion, f.*
Canonisé, *Canonizado.*
Il a été canonisé, *Ha sido canonizado.*
Canoniser, mettre au nombre des Saints, *Canonizar.*
Canoniste, savant en droit canon, *Canonista, m.*

Ca-

Canonnant, *cañoneando.*

Se canonnant, *cañoneandose.*

Canonner, batre à coups de canon, *cañonear.*

Se canonner, *cañonearse.*

Les armées se sont canonnées, *Los exercitos se han cañoneado.*

Les armées se canonnèrent, *Los exercitos se cañonearon.*

Canonnier, m. celui qui pointe & qui tire le canon, *Artillero, m.*

Canonnière, f. ouverture dans la muraille pour tirer de l'arquebuse sans être vû, *Tronera, f.*

CANOSE, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Canusium. *Canosa, villa del Rèyno de Napoles.*

Canot, m. vaisseau fait d'un tronc d'arbre dont se servent les Indiens pour naviger. *Canoa, f. barco hecho del tronco de un àrbol del qual se sirven los Indios para navegar.*

CANSTAT, petite ville d'Allemagne en Suabe, & dans le Duché de Wirtemberg. *Lat.* Canstatum. *Canstato, villa de Alemània en Suebia, y en el Ducado de Virtembergue.*

Cantabres, anciens habitans de la Province de Cantabrie. *Cantabros, antiguos habitadores de la Provincia de Cantabria.*

CANTABRIE, anciennement la Biscaye & les Asturies. *Lat.* Cantabria. *Cantábria, antiguamente la Bizcaya y las Astúrias.*

CANTARA, rivière de Sicile. *Cantara, rio de Sicilia.*

CANTAZARO, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Cantacara. *Cantazaro, ciudad Episcopal del Rèyno de Napoles.*

Cantharide, f. espéce de mouche venimeuse, dont on se sert dans les vésicatoires, *Cantarida, f. escaravajo ponzeñoso, m.*

Cantine, f. lieu où l'on vend le vin sans maltote, *Cantina, ò bodega franca, f.*

Cantine, *ou* cave, f. petit coffre divisé en plusieurs cellules pour y mettre des bouteilles qu'on a dessein de transporter, *Cantina, f.*

Cantique, m. chant spirituel, *Cántico, m.*

Cantique des Cantiques, un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Salomon; c'est un Dialogue entre l'Epoux & l'Epouse, qui représentent Jesus-Christ & son Eglise; *Cantico de Cánticos, uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura, compuesto por Salomon; es un Diálogo entre el Esposo y la Esposa, que representan Jesu Christo y su Iglesia.*

Canton, m. étenduë de païs en forme de Province, *Canton, m.*

Canton, coin d'une ville, *Esquina, f.*

Cantons, m. c'est le nom qu'on donne aux peuples confédérés qui composent la République des Suisses; il y en a treize, qui sont, ceux de *Lucerne*, d'*Uri*, de *Schwits*, d'*Underwald*, de *Zug*, de *Fribourg*, de *Soleurre*, de *Zurich*, de *Berne*, de *Bâle*, de *Schafouse*, de *Glaris*, & d'*Apenzel*; les sept premiers sont Catholiques, les quatre qui suivent sont Calvinistes, & les deux derniers sont partie Catholiques & partie Reformés; *Cantones, m. los Cantones Esguizaros, es el nombre que se dà à los pueblos confederados que componen la República de los Esguizaros; hay treze, que son el de Lucerna, de* Uri, *de* Schuits, *de* Underval*do, de* Zug, *de* Friburgo, *de* Solura, *de* Zurich, *de* Berna, *de* Basilea, *de* Shafuse, *de* Glaris, *y el de* Apenzel; *los siete primeros son Catolicos, los otros quatro que siguen son Calvinos, los dos ultimos parte dellos Católicos y parte de otra Religione.*

Se cantonner, se retirer dans un canton, s'y fortifier, *Cantonarse.*

L'armée est cantonnée, *El exercito está cantonado.*

Cantonnière, f. terme de Tapissier, morceau d'étoffe large d'un quartier & demi, qui couvre la colonne du pié du lit, *Pedazo de colgadura de estofa, ancho de una quarta y media, que cubre un pilàr de los piès de la cama.*

CANTORBERI, ville Archiépiscopale & capitale du Comté de Kent, Province d'Angleterre; l'Archevêque de cette ville est Primat & premier Pair d'Angleterre, & c'est lui qui couronne les Rois. *Lat.* Cantuaria. *Cantorbery, ciudad Arzobispal y capital del Condado de Kent, Provincia de Ingalaterra; el Arzobispo es el Primado y primer Par de Ingalaterra, à el le toca el coronar à los Reyes de aquel Rèyno.*

CANTORY, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Cantorium. *Cantory, villa de Africa, capital del Rèyno del mismo nombre.*

Canule, f. tuiau que les Chirurgiens laissent dans les plaies pour les empêcher de se fermer, *Cañuto, m.*

CAP

Cap, m. promontoire, pointe de terre qui avance dans la mer, *Promontório, m. cabo de tierra en la mar.*

De pié en cap, *De piès à cabeza.*

Habillé de pié en cap, *Bestido de piès à cabeza.*

Habillée de pié en cap, *Bestida de piès à cabeza.*

Habiller quelqu'un de pié en cap, *Bestir à alguno de piès à cabeza.*

Armé de pié en cap, armé de toutes piéces, *Armado de punta en blanco.*

Capable, qui a les qualités requises pour faire quelque chose, *capaz.*

Il est capable, elle est capable, *Es capaz.*

Ils sont capables, elles sont capables, *Son capazes.*

Est-il capable? *Es capaz?*

Un homme capable de tout, un homme hardi & entreprenant, *Un hombre para todo.*

Très capable, *capacissimo, capacissima.*

Capablement, *Suficientemente, capazmente.*

Très capablement, *capacissimamente.*

CAPACCIO, ville Episcopale de Naples. *Lat.* Caputaqueum. *Capacio, ciudad Episcopal de Napoles.*

Capacité, f. *Capacidad, f.*

Il a de la capacité, elle a de la capacité, *Tiene capacidad.*

Avoir une profonde capacité, *Tener mucha capacidad.*

Selon la capacité de mon esprit, *Segun mi corto ingénio.*

CAPADOCE, Province de l'Asie *Lat.* Capadocia. *Capadocia, Provincia de Asia.*

CAPARA, petite ville du Royaume de Léon. *Lat.* Capara. *Capara, villa del Rèyno de Leon.*

Caparaçon, m. couverture qu'on met sur les chevaux, *Caparaçon, ò caparazon, m.*

Caparaçonné, *Enjaezado.*

Le cheval est caparaçonné, *El cavallo està enjaezado.*

Caparaçonner, couvrir d'un caparaçon, *Enjaezar.*

Caparaçonner un cheval, *Enjaezar un cavallo.*

Capardiel, rivière du Royaume de Léon. *Lat.* Zapardiela. *Capardiel, rio del Réyno de Leon.*

Cape, f. manteau à capuchon, *Capa, f.*

Cape, couverture de tête dont les femmes se servent contre le vent & la pluie, *Mantilla que las mugeres traen sobre la cabeza.*

Capelan, m. *ou* Chapelain, *Capellan, m.*

Capelle, petite ville d'Allemagne dans l'Archevêché de Trèves. *Lat.* Capella. *Capela, villa de Alemània, en el Arzobispado de Trevris.*

Capendu, *ou* courtpendu, m. sorte de pomme, *Camuesa, f.*

Capillaire, m. sorte d'herbe, *Politrico, culantrillo de pozo, m. hierva.*

Capilotade, f. sorte de ragoût fait de plusieurs morceaux de viandes déja cuites, *Pepitoria, f. un genero de guisado.*

Capitaine, m. officier qui commande une compagnie de soldats à piè ou à cheval, *Capitan, m.*

Capitaine d'Infanterie, *Capitan de Infanteria.*

Capitaine de Cavalerie, *Capitan de Cavalleria, ô de cavallos.*

Capitaine de vaisseau, *Capitan de un navio.*

Capitainerie, f. charge de Capitaine, *Capitania, f.*

Capital, m. le fonds d'une rente, *Capital, caudal.*

Petit capital, *caudalito, caudalillo, ô caudalejo.*

Grand capital, *caudalazo.*

Le capital & l'intérêt d'une somme, *El caudal y el interès de una suma.*

Faire son capital d'une chose, *Fundarse en algo.*

Crime capital, qui mérite la mort, *Delito capital.*

Ennemi capital, juré *ou* mortel, *Enemigo mortal.*

Capitale, f. ville capitale, *Ciudad, ô villa capital.*

Capitales, *ou* majuscules, terme d'Imprimerie, *Letras mayusculas.*

Capitanate, une des douze Provinces du Royaume de Naples. *Lat.* Capitanata. *Capitanato, una de las doce Provincias del Réyno de Napoles.*

Capitane, f. la galère de l'Amiral, *Capitana, f. la galera del General.*

Capitanie, f. *Capitania, f.*

Capitation, f. taxe par tête, *Tributo por cabeza.*

Payer la capitation, *Pagar el tributo por cabeza.*

Capitole, une des sept montagnes de Rome. *Lat.* Capitolium. *Capitolio, una de las siete montañas que hày en Roma.*

Capitolin, m. qui est du capitole, *Capitolino, m.*

Jupiter Capitolin, *Jupiter Capitolino.*

Capiton, m. la bourre & le plus gros de la soie, *Capullo de seda, m.*

Capitulaire de Chapitre d'Eglise, *Capitular, m.*

Capitulairement, en assemblée de chapitre, *En pleno capitulo.*

Capitulant, en capitulant, *capitulando.*

Capitulant, m. *Capitulante, m.*

Capitulation, f. traité pour la reddition d'une place, *Capitulacion, f. pacto, m.*

Capituler, parlementer, traiter pour la reddition d'une place, *Capitular, pactar.*

Capo d'Istria, ville Episcopale & capitale de la Province d'Istrie, dans l'Etat de Venise. *Lat.* Caput Istriæ. *Cabo de Istria, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Istria, en el Estado de Venecia.*

Caponnière, f. terme de guerre, sorte de logement creusé en terre pour tirer sans être vû, *Caponera, f.*

Les soldats tirnient par les caponnières, *Los soldados tiraban por las caponeras.*

Caporal, m. sorte de bas officier, regardé comme le premier soldat d'une compagnie d'infanterie, *Cabo de escuadra, m.*

Capot, m. coup au jeu de piquet, qui consiste à faire toutes les levées, *Capote jugando à los cientos, m.*

Faire quelqu'un capot, *Dar capote à alguno.*

Capote, f. surtout, *Capote, ô sobretodo, m.*

Capoue, ville Archiépiscopale de Naples dans la Province de Labour. *Lat.* Capua. *Cápua, ciudad Arzobispal de Napoles, en la Provincia de Labur.*

Capre, f. sorte de petit fruit vert & aigre, *Alcaparra, f. alcaparron, m.*

Capre, m. *ou* Armateur, vaisseau armé en course, *Capre, m. navio pequeño para ir à corso.*

Caprée, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Caprea. *Caprea, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Capri, Ile du Royaume de Naples. *Capri, Isla del Réyno de Napoles.*

Caprice, m. fantaisie, *Capricho, m. fantasia, f.*

Capricieusement, *caprichosamente.*

Capricieux, *caprichoso.*

Il est capricieux, *Es caprichoso.*

Elle est capricieuse, *Es caprichosa.*

Capricorne, m. le dixième des douze signes du Zodiaque, *Capricornio, m.*

Caprier, m. arbrisseau qui porte des capres, *Alcaparral, m.*

Capriole, f. sorte d'herbe, *Guiabilla, f. hierva.*

Captieux, captieuse, trompeur, sophistique, *Capcioso, capciosa, falàz.*

Captieusement, d'une manière captieuse & par laquelle on tâche de surprendre, *Engañosamente.*

Il agit captieusement, *Obra engañosamente.*

Captif, *cautivo.*

Un captif, une captive, *Un cautivo, una cautiva.*

Captiver, faire des captifs, *cautivar, hazer esclavos.*

Captiver, gagner quelqu'un par des manières aimables, *cautivar los corazones.*

Captiver la raison, assujettir l'entendement pour croire quelque chose, *cerrar los ojos, creer à ojos cerrados, creer à ciegas.*

Captivité, f. esclavage, *Cautividad, esclavitud, f.*

Capture, f. l'action de prendre quelqu'un prisonnier, *Prendimiento, m.*

Capuce, m. *ou* capuchon, pièce d'étoffe taillée en pointe qui couvre la tête des moines, *Capilla, capuza, f. capuz, capirote, m.*

Capuchon, m. *Idem.*

Capucin, m. Religieux de l'Ordre de S. François, *Capuchino, m.*

Capucine, f. Religieuse du même Ordre, *Capuchina, f.*

CAQ

Caque, c. baril qui tient le quart d'un muid, *Barril, ô zaque, m.*

Caquet, m. babil, *Labia, charla, f.*

Rabattre le caquet, *Bajar los brios.*

Caquetant, *charlando, cacareando.*

Caqueter, babiller, *charlar, ca carear.*
Caqueteur, m. *Parlero, m.*
C'est un caqueteur, *Es un parlero.*
Caqueteuse, f. *Parlera, f.*
C'est une caqueteuse. *Es una parlera.*

CAR

Car, conjonction qui rend raison de ce qui a été avancé dans la proposition précèdente, *Por que.*
Carabi, rivière de Sicile. *Lat.* Carabis. *Carabi, rio de Sicilia.*
Carabinade, f. coup de carabine, *Carabinazo, m.*
Donner une carabinade à quelqu'un, *Dar un carabinazo à alguno.*
Carabine, f. espèce d'arquebuse, *Carabina, f.*
C'est une bonne carabine, *Es buena carabina, f.*
Carabinier, m soldat qui porte une carabine, *Carabinero, m.*
C'est un bon carabinier, *Es buen carabinero.*
Caraca, ville de l'Amerique Méridionale. *Lat* Caraca. *Caraca, villa de la América Meridional.*
Caracol, m. terme de manège & de guerre, mouvement d'un cheval, *ou* de la cavalerie en demi-rond, *Caracol, m.*
Caracolant, faisant des caracols, *caracoleando.*
Caracoler, faire des caracols, *caracolear, hazer caracoles.*
Il fait bien caracoler, *Save bien caracolear.*
Caractère, m. lettre, *Carácter, m.*
Caractère, titre, dignité, qualité, *Dignidad, f.*
Caractériser, *caracterizar.*
Caraffe, f. sorte de bouteille de verre, *ou* de cristal, *Garrafa, f.*
Caraffon, m. bouteille à long cou servant à faire rafraichir quelque liqueur, *Cantimplora, f.*
Caraite, m. nom de Sectaire parmi les Juifs, *Carraita, m. nombre de Sectario entre los Judios.*
Caramanie, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Caramania. *Caramània, Provincia de la Turquia en Asia.*
Caramel, m. sorte de drogue, *Caramelo, m.*
Caraque, f. sorte de grand vaisseau, *Carraca, f. grande navio.*
Carara, petite ville de Toscane. *Lat.* Carara. *Carara, villa de Toscana.*
Carat, m. nom du poids qui exprime la bonté ou le titre de la perfection ou imperfection de l'or, *Quilate, m.*
Un fou à vingt-quatre carats, un fou au souverain degré, *Loco rematado.*
Carat, est aussi le poids dont on use pour peser les diamans *Quilate, m.*
Caravaca, petite ville du Royaume de Murcie en Espagne, célèbre par la Croix qu'un Ange y a aportée. *Lat.* Caravaca. *Caravaca, villa del Reyno de Múrcia en España.*
Caravane, f. c'est dans le Levant une troupe de voyageurs qui vont de compagnie pour se garantir des voleurs, *Caravana, f.*
Caravane, on apelle ainsi les premières campagnes que les Chevaliers de Malte font sur mer, *Idem.*
Faire la caravane, *Hacer la caravana.*
Caravelle, f. sorte de vaisseau de mer, *Caravela, f.*
Carbonnade, f. viande rotie sur les charbons, *Carbonada, f.*
Carcan, m. cercle de fer avec lequel on attache par le cou un criminel à un poteau, *Argolla, f.*
Mettre quelqu'un au carcan, *Poner a'guno à la vergnenza.*
On le mit au carcan, *Le pusieron à la verguenza.*
Carcasse, f. corps d'un animal dont les chairs ont été la plupart retranchées, consumées, ou desséchées, *Carcaz, esqueleto, m.*
Carcasse, sorte de bombe, *Carcaz, m.*
Carcassone, ville Episcopale du Languedoc, autrefois Comté souverain. *Lat.* Carcasso. *Carcassona, ciudad Episcopal en Languedoca, en tiempo passado fuè Condado soverano.*
Carcinome, m. terme de Médecine, espèce de tumeur, *Carcinoma, m. termino Medico, es una especie de tumor.*
Cardant la laine, *Cardando la lana.*
Carde, f. côte d'artichaud bonne à manger, *Hoja de alcachofa, f.*
Carde, f. espèce de peigne fait de plusieurs petites pointes de fil de fer, *Carda para cardar.*
Cardé, *cardado.*
Le drap est bien cardé, *El paño està bien cardado.*
Carder, peigner avec les cardes, *cardar.*
Cardes, f. côtes bonnes à manger, *Cardos, m.*
Cardeur, m. cardeuse, f. *Cardador, m. cardadora, f.*
Cardialgie, f. terme de Médecine, maladie de l'estomach, *Cardialgia, termino Medico, enfermedad del estomago.*
Cardiaque, terme de Médecine & de Botanique, remède qui sert à conforter le cœur, *cardiaco, termino Medico, y Botanico, remedio que conforta el corazon.*
Cardiff, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Cardiffa. *Cardifa, villa de Ingalaterra.*
Cardigan, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Cardignum. *Cardigan, villa de Ingalaterra.*
Cardinal, principal en parlant des vents, de l'horison, des nombres & des vertus, *Cardinal.*
Cardinal, m. Prince de l'Eglise, *Cardenal, m.*
Cardinalat, m. dignité de Cardinal, *Cardenalazgo, m. dignidad de Cardenal.*
Cardon, m. sorte de plante dont on mange la tige, *Cardo, m.*
Cardone, petite ville de Catalogne, avec titre de Duché. *Lat.* Cardona. *Cardona, villa de Cataluña, con titulo de Ducado.*
Carelie, Province du Royaume de Suède, que ceux du pays apellent Karelen. *Lat.* Carelia. *Carelia, Provincia de Suecia.*
Carelscron, ville de Suède avec un port de mer. *Carelscrona, villa de Suecia, con un puerto de mar.*
Carême, m. tems d'abstinence de viande qui comprend 40 jours avant Pâque. *Cuaresma, ò Quaresma, f.*
Faire carême, faire le carême, observer le carême, *No comer carne en cuaresma.*
Carême-prenant, le Mardi-gras, *Martes de carnestolendas, m.*
Carène, f. la quille du vaisseau, & même tout le creux du navire & fond de cale, *Carena, f.*
Donner carène à un vaisseau, *Dar carena à un navio.*
Carenten ou Quarentan, ville de la basse Normandie. *Lat.* Carenronium. *Carentan, villa de la Normandia inferior.*
Caressant une femme, *Acariciando à una muger.*
Caressant, qui aime à caresser, *Halagueño.*
Caresse, f. témoignage d'amitié, *Caricia, f. halago, m.*
Il m'a fait mille caresses, *Me hizò mil caricias.*

Careffé, *Acariciado, halagado.*
Il est careffé, *Es acariciado.*
Elle est careffée, *Es acariciada.*
Careffer, faire des careffes, *Acariciar, halagar.*
Careffer quelqu'un, *Acariciar à alguno.*
Careffer une femme, *Acariciar à una muger.*
Careffer une fille, *Acariciar à una muchacha.*
Il a careffé fa femme, *Acariciò à fu muger.*
Elle a careffé fon mari, *Acariciò à fu marido.*
Cargaifon, f. terme de marine, la charge d'un vaiffeau, *Cargazon, f.*
Cariati, ville du Royaume de Naples, avec titre de Principauté. *Lat.* Cariatum. *Cariati, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Principado.*
Caribes, peuples de l'Amerique, dans les Iles Antilles, *Caribes, pueblos de la América, en las Islas Antillas.*
Carie, m. maladie qui corrompt, & ronge les os & les dents, *Caries, f. enfermedad, que corrompe, y corroe los huesos, y los dientes.*
Carié, *cariado, corroido.*
Se carier, *cariarfe, corroerfe.*
Carignan, ville du Piémont, avec titre de Principauté. *Lat.* Carinianum. *Cariñan, villa del Piemonte, con titulo de Principado.*
Carillon, m. fon de cloches agréable & harmonieux, qui fe fait par mefure, *Campaneamiento, m.*
Carillon, ce mot veut dire auffi crieries, *Voces. f.*
Faire carillon, crier fort, *Dar muchas vocês.*
Carillonner, *Repicar las campanas, campanear.*
Carillonneur, m. celui qui fonne le carillon, *Campanero, m.*
Carinthie, Province & Duché d'Allemagne dans le cercle d'Autriche. *Lat.* Carinthia. *Carinthia, Provincia y Ducado del circulo de Auftria.*
Cariolle, f. machine pour aprendre aux petits enfans à marcher, *Caftillejo de niño, m.*
Carifel, *ou* crefeau, m. forte de groffe toile pour travailler en tapifferie, *Carifea, f.* ô *cañamazo, m.*
Carlentini, ville de Sicile. *Lat.* Carlentinum. *Carlentini, villa de Sicilia.*

Carlile, ville Epifcopale & capitale du Comté de Cumberland en Angleterre. *Lat.* Carleolum. *Carlila, ciudad Epifcopal y capital del Condado de Cumberlanda en Inglaterra.*
Carline, f. herbe épineufe, *Carlina, f. hierva.*
Carlingford, ville & port de mer d'Irlande. *Lat.* Carlingfordia. *Carlingfordia, villa y puerto de mar de Irlanda.*
Carlingue, f. terme de marine, forte d'emboiture dans laquelle fe met l'arbre de la hune, *Carlinga, f. pie de maftil.*
Carlostat, *ou* Carlowitz, ville de Hongrie, capitale de la Croatie Impériale. *Lat.* Carloftadium. *Carloftate, ô Carlowitz, ciudad de Hungria, capital de Croácia Imperial.*
Carlstadt, petite ville de Suéde. *Lat.* Caroloftadium. *Carlftadt, pequeña villa de Suecia.*
Carmagnole, ville du Marquifat de Saluces dans les Etats de Savoye. *Lat.* Carmaniola. *Carmañola, villa del Marquefado de Saluffa en los Eftados de Savoya.*
Carmarden, ville d'Angleterre, capitale du Comté & de la Province du même nom. *Carmarden, villa de Ingalaterra, capital del Condado y de la Provincia del mifme nombre.*
Carme, m. forte de Religieux, *Carmelita, f. Religiofo de la Orden del Carmen.*
Carme déchauffé, *Carmelita defcalzo.*
Carmel, montagne de la Judée. *Lat.* Carmelus mons. *Carmelo, monte de Judea.*
Carmelite, f Religieufe qui vit fous la même régle que les Carmes, *Carmelita, f. Religiofa de la Orden del Carmen.*
Carmin, m. forte de couleur rouge fort vive, *Carmin, m. color muy rojo, hecho de brafil y de alumbre.*
Carminach, ville de la grande Tartarie, en Afie. *Lat.* Carmina. *Carminaca, villa de la grande Tartária, en Afia.*
Carminatif, terme de Médecine, remède pour diffiper les vents, *Carminativo, termino Medico, remedio para difipar la ventofidad.*
Carmona, petite ville d'Andaloufie. *Lat.* Carmo. *Carmona, villa de Andalucia.*

Carnacier, *voyez* Carnaffier.
Carnage, m. meurtre de plufieurs perfonnes, *Matanza, f.*
Il y eut un grand carnage, *Uvò grande de matanza.*
Carnarvan, ville d'Angleterre, capitale de la Province & du Comté du même nom. *Lat.* Arvonia. *Carnarvan, villa de Ingalaterra, capital de la Provincia y del Condado del mifmo nombre.*
Carnaffier, qui mange beaucoup de chair, *carnacero, ô carnicero, hombre que come mucha carne.*
Carnation, f. terme de peinture, les parties d'un tableau qui repréfentent la chair à nud, *Encarnacion, f.*
Carnaval, m. tems de réjouiffance depuis les Rois jufqu'au Carême, *Carnifolendas, f. Carnaval, m.*
Carniole, Duché & Province de l'Allemagne dans le cercle d'Autriche. *Lat.* Carniola. *Carniola, Ducado y Provincia de Alemània en el circulo de Auftria.*
Carnofité, f. excroiffance de chair, *Carnofidad, f.*
Carogne, f. injure de femme, *Puta podrida, f.*
Caron, m. bande de lard d'où le maigre eft ôté, *Tajada de tocino gordo, f.*
Carote, f. forte de racine bonne à manger, *Chirivia, ô chirivia, f.*
Caroube, f. fruit de l'arbre qu'on apelle caroubier, *Algarroba, f. fruta.*
Caroubier, m. arbre qui porte des caroubes, *Algarroba, m. àrbol de algarrobas.*
Carpe, f. poiffon d'eau douce fort commun, *Carpa, f.*
Carpentras, ville Epifcopale & capitale du Comté Venaiffin, dans la Provence. *Lat.* Carpentoracte. *Carpentras, ciudad Epifcopal y capital del Condado Venefino en Provenza.*
Carpeau, m. petite carpe, *Carpa pequeña.*
Carpi, ville d'Italie, avec titre de Principauté, en Lombardie & dans l'Etat du Duc de Modéne. *Lat.* Carpum. *Carpi, villa de Italia, con titulo de Principado, eftà en Lombardia y en el Eftado del Duque de Modena.*
Carpio, petite ville d'Andaloufie, fur la rivière de Gualdalquivir. *Lat.* Carpium. *Carpio, villa de Andalucia, fobre el rio Guadalquivir.*

Carquois, m. étui de fléches, *Aljava, f. Carcax, m.*
Carraque, m. le plus grand des vaisseaux, qu'on voie sur la mer, *Carraca, f. el major navio que se vé en la mar.*
Carré, *ou* Quarré, qui a quatre angles & quatre faces égales, *quadrado, ó quadrado.*
Un carré, figure quarrée, *Un quadrado.*
Carreau, m diminutif de carré, figure qui a quatre côtés, quoiqu'ils ne soient pas égaux, ni à angles droits, *Quadrado de quatro esquinas.*
Carreau de vitre, *Vidrio quadrado.*
Carreau de terre cuite, dont on pave les chambres, *Ladrillejo, m.*
Petits carreaux de terre blanche, peints de diverses couleurs, dont on fait des pavés aux sales & aux murailles, *Alixares, m. ladrillejos de barro blanco, pintados de diversas colores.*
Carreau, sur quoi les femmes travaillent à faire de la dentelle, *Mandillo, m.*
Carreau, *ou* quarré de jardin, *Parquecillo de jardin, m.*
Carreau, *ou* coussin, *Almohada, f.*
Carreau, un des quatre points au jeu de cartes, *Oros, m. color en los náypes.*
Carreau, arme de trait qu'on tire avec une arbalète, *Vira, f. vírote, m.*
Carreau, la terre, le pavé, *El suelo, m.*
Coucher quelqu'un sur le carreau, l'étendre mort sur la place, *Dexar à alguno muerto en el suelo.*
Carrefour, m. lieu où aboutissent plusieurs chemins ou ruës, *Encrucijada, f. crucero, m.*
Carrelage, m. *Enladrilladura, f. ó enladrillado, m.*
Carreler, paver de carreaux une chambre, &c. *Enladrillar.*
Carreleur, m. maçon qui pave avec des carreaux, *Enladrillador, m.*
Carrelure, f. remonture de bottes ou de souliers, où l'on a mis des semelles & des bouts, *Suelas nuevas, f.*
Carrer, rendre quarré, *Quadrar.*
Se carrer, se panader, se pavaner, *cantonearse, ó contonearse.*
Carrier, m. homme qui tire la pierre des carrières, *cantero, m. hombre que saca las piedras de una cantera.*
Carrière, f. lieu d'où l'on tire de la pierre, *cantera, f.*

Carrière, lieu fermé de barrières, pour courir à cheval, ou pour courre la bague, *carrera, f.*
Carrion, rivière du Royaume de Leon. *Lat. Carrio. Carrion, rio del Réyno de Leon.*
Carrosse, m. *coche, m. carroza, f.*
C'est un bon carrosse, *Es buen coche.*
Le carrosse ne vaut rien, *El coche no vale nada.*
Carrosse coupé, *Calesa, m.*
Carrousel, m. fête magnifique que font les Princes ou les grands Seigneurs, *Cavalgada, f.*
Carrure, f. terme de Tailleur, partie d'un habit, sur-tout l'espace qui est entre les deux épaules, *Espalda, m.*
Carthame, m. saffran sauvage, *Cártamo, ó Alazor, m. azafran silvestre.*
Carte, f. dont on se sert pour jouer, *Naype, m.*
Carte Géographique, *Mapa, m.*
Carte Marine, *Carta de marear.*
Donner les cartes, *Dar los naypes.*
Carte blanche au jeu de piquet, *Carta blanca.*
Donner carte blanche à quelqu'un, lui laisser la liberté de faire ce qu'il voudra, *Dar poder absoluto à alguno.*
Carteau, m. vaisseau à mettre du vin, *Zaque, m. barril de vino.*
Cartel, m. défi par écrit, *Cartel de desafio, m.*
Cartel, réglement entre deux partis ennemis pour la rançon des prisonniers, *Cartel, m. reglamiento para el rescate de los prisioneros de guerra.*
Carthage, autrefois ville capitale de toute l'Afrique. *Lat. Carthago. Cartago, en tiempo passado ciudad capital de toda la Africa.*
Carthagene, ville & port de mer du Royaume de Murcie. *Lat. Carthagena. Cartagena, ciudad y puerto de mar en el Réyno de Múrcia.*
Carthaginois, qui étoit de Carthage, *Cartaginés, natural de Cartago.*
Les Carthaginois, *Los Cartagineses.*
Carthago, ville Episcopale de l'Amérique. *Lat Carthago. Cartago, ciudad Episcopal de América.*
Cartier, m. faiseur de cartes, *Pelichero, m. el que hace náypes.*
Cartilage, m. partie du corps qui est de nature mitoyenne entre le nerf & l'os, *Ternilla, f.*

Cartilagineux, *Ternilloso.*
Carton, m. *carton, m.*
Cartouche, c. charge de fusil, de mousquet *ou* de pistolet, *Cartucho, m.*
Carvi, m. graine de carvi, *Alcaravea, f especia.*
Carybdis, f. nom d'un goufre du detroit de Messine, vis-à-vis du Rocher qu'on apelle Scylla; *Carybdis, f. nombre de un Remolino de agua del estrecho de Messina en frente del peñasco que llaman Scylla.*

CAS

Cas, m. rencontre, disposition d'affaire, *caso, m.*
C'est un cas extraordinaire, *Es un caso extraordinario.*
Posez le cas, prenez le cas, *Puesto caso que, supuesto que.*
Par cas fortuit, *Por ventura.*
Cas d'un nom en terme de Grammaire, *caso, m.*
Faire cas de quelqu'un, l'estimer, *Hacer caso de alguno.*
En tout cas, *En todo caso.*
Casal de S Vas, ville Episcopale & capitale du Montferrat Mantouan en Italie. *Lat. Casale S. Evasii. Casal, ciudad Episcopal y capital del Montferrato Mantuano en Itália.*
Casan, ville d'Asie, capitale de la Province du même nom. *Lat. Casanum. Casan, villa de Asia, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Casan, ville de la Tartarie, capitale du Royaume du même nom. *Lat. Casanum. Casan, villa de la Tartária, capital del Réyno del mismo nombre.*
Casanier, m. fainéant, qui se tient chez lui sans rien faire, *Haragan, p rezoso.*
Casaque, f. justaucorps, *Ropilla, casaca, f.*
Tourner casaque, prendre parti contraire, *Mudar de partido.*
Cascate, ville de l'Estremadure. *Lat. Cascale. Cascala, villa de Estremadura.*
Cascia, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat Cascia. Cascia, villa de Itália en el Estado Eclesiástico.*
Case, f. au jeu de dames, d'échecs ou de trictrac, *casa, f.* [illegible]
Casemate, f terme de fortification, *Casamata, f.*
Caser, faire une case au trictrac, *Hacer una casa.*

Caserne, *ou* Cazerne, f. petit logement de soldats, *Barraca, f.*

Caserta, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Royaume de Naples. *Lat.* Caserta. *Caserta, ciudad Episcopal con titulo de Principado en el Réyno de Napoles.*

Cashel, ville Episcopale d'Irlande. *Cashel, ciudad Episcopal de Irlanda.*

Caspienne, mer Caspienne *ou* Caspie, c'est un grand Lac de l'Asie. *Lat.* Mare Caspium *ou* Hyrcanum. *El mar Caspenio ò Caspio, es un gran Lago en la Asia.*

Casque, m. heaume, *Morrion, m.*

Cassade, f. bourde, mensonge pour servir de défaite, *Chasco, m.*

Donner des cassades à quelqu'un, *Dar chascos à alguien.*

Un donneur de cassades, *Chasqueador, m.*

Cassand, Ile de la Flandre Hollandoise dans le Pais-bas. *Lat.* Cassanda. *Cassandro, Isla en la Provincia de Flandes Holandesa en el Pays-baxo.*

Cassandria, ville & port de mer de Turquie en Europe. *Lat.* Cassandria. *Cassandria, villa y puerto de mar de la Turquia en Europa.*

Cassano, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Cassanum. *Cassano, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Cassant, *Quebrando.*

Cassant un verre, *Quebrando un vaso.*

Cassant, fragile, *Quebradizo.*

Cassation, f. terme de Palais, abrogation, annullation, *cassacion, abrogacion, anulacion, cancelacion.*

Casse, f. fruit des Indes, propre à purger & à rafraichir, *Cásia, ca'na fistula, f.*

Casse, terme d'imprimeur, espéce de grande boete plate divisée en plusieurs cassetins où l'on met les caractéres de même espéce, *Caxon, ò apartadijo, m.*

Cassé, rompu, *Quebrado, roto, cancelado, abrogado, anulado, cassado.*

Casse-museau, m. coup de poing au nez, *ou* autre choc qui offense le visage, *Moxicon, m.*

Il lui donna un casse-museau, *Le dió un moxicon.*

Cassel, ville capitale du Landgraviat de Hesse-Cassel en Allemagne, dans le cercle du Haut Rhin. *Lat.* Cassella. *Cassel, ciudad capital del Landgraviado de Hesse-Cassel en Alemània, en el circulo del alto Rhin.*

Cassel, *ou* Mont-Cassel, ville de Flandre. *Lat.* Castellum Morinorum. *Cassel, ò Monte Cassel, villa de la Provincia de Flandes.*

Casser, briser, rompre, *Quebrar, romper.*

Casser, abroger, annuller un écrit, *Anular, abrogar, cassar, cancelar.*

Casser quelqu'un, lui ôter sa charge, *Quitar el puesto à alguno.*

Se casser, se rompre, *Quebrarse, romperse.*

Casserole, f. espéce de poilon, *cazo, ò cazoleta, m.*

Casseron, m. sorte de poisson, *Calamarejo, m. pescado.*

Cassette, m. caisse, petit coffre portatif, *caxa, f.*

Cassetin, m. petit carré d'une casse d'Imprimerie, *Apartadijo, m.*

Cassian, ville de Perse. *Lat.* Cassianum. *Cassian, villa de Persia.*

Cassidoine, f. pierre précieuse. *Calcedonia, ò calsidonia, f. piedra preciosa.*

Cassolette, f. petit vase ou réchaud dans lequel on fait bruler des parfums, *Cazoleta, f.*

Cassovie, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Cassovia. *Cassovia, villa de la Hungria superior.*

Cassubie, Duché dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Cassubia. *Cassubia, Ducado del circulo de la Saxónia superior en Alemània.*

Castagnettes, f. instrument dont on accompagne certaines dauses, *Castañetas, f.*

Jouer des castagnettes, *Tocar las castañetas.*

Il joue bien, elle jouë bien des castagnettes, *Toca bien las castañetas.*

Castel Aragonese, ville Episcopale de Sardaigne. *Lat.* Castrum Arragonense. *Castel Aragonese, ciudad Episcopal de Cerdeña.*

Castel Blanco, ville de Portugal, dans la Province de Beira. *Lat.* Castellum Album. *Castel Branco, villa de Portugal, en la Provincia de Beira.*

Castel à Mare, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat* Castrum ad Mare, *Castel à Mare, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Castellanete, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Castellaneta. *Castellaneta, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Castellon de la Plana, ville du Royaume de Valence. *Lat.* Castellum Planum. *Castellon de la Plana, villa del Réyno de Valencia.*

Castelnau, petite ville de Gascogne, avec titre de Marquisat. *Castelnao, villa de Gascuña, con titulo de Marquesado.*

Castelnaudary, ville du haut Languedoc *Lat.* Castelnaudarium. *Castelnaudary, villa de la Lenguadoca superior.*

Castel-novo, ville de Dalmatie. *Lat.* Castrum novum. *Castel-novo, villa de Dalmácia.*

Castel-novo di Carfagnano, ville du Duché de Modéne. *Lat.* Castrum novum Grafinianum. *Castel-novo de Carfañano, villa del Ducado de Módena.*

Castel-Vetrano, ville de Sicile. *Lat.* Castrum Vetranum. *Castel-Vetrano, villa de Sicilia.*

Castiglione delle Stevere, ville capitale d'une Principauté souveraine dans le Mantouan. *Lat.* Castilio Stiverorum. *Castiglione delle Stivere, villa capital de un Principado soberano de el Mantuano.*

Castillan, né en Castille, *Castellano, natural de Castilla.*

Les Castillans, *Los Castellanos.*

Castillan, m. langue Castillane, *Castellano, m. lengua Castellana, lenguage Castellano.*

Castille la Vieille, premier Royaume d'Espagne. *Lat.* Castella Vetus. *Castilla la Vieja, primero Réyno de España.*

Castille la Nouvelle, Royaume d'Espagne. *Lat.* Castella nova, *ou* Regnum Toleranum. *Castilla la Nueva, Réyno de España.*

Castillon, ville de la Province de Guienne. *Lat.* Castellio. *Castillon, villa de la Provincia de Guiena.*

Castor, m. animal amphibie, *Castor, m.*

Chapeau de castor, *Sombrero de castor.*

Bas de castor, *Medias de castor.*

Gans de castor, *Guantes de castor.*

Castres, ville Episcopale de Languedoc. *Lat.* Castra. *Castres, ciudad Episcopal de Lengua-de-oca.*

CASTRO, Duché souverain de l'Italie, que le Pape possède. *Lat.* Castrensis Ducatus. *Castro, Ducado soverano en Itália, el Papa le posse.*
Casualité, f. *Casualidad, f.*
Casuel, casuelle, *casual.*
Une chose casuelle, *Una cosa casual.*
Profits casuels, *Provechos casuales.*
Casuellement, *casualmente.*
Casuiste, m. qui resout les cas de conscience, *Casuista, m. hombre versado en los casos de conciencia.*

CAT

Catacombes, m. sépultures des Martyrs qu'on va visiter par dévotion, & dont on tire les reliques. *Catacumbas, f. sepulcros de los Martyres que se van a visitar por devocion, y de donde se sacan las reliquias.*
Catalan, né en Catalogne, *Catalan.*
Les Catalans, *Los Catalanes.*
CATALOGNE, Province & Principauté d'Espagne. *Lat.* Catalania. *Cataluña, Provincia y Principado de España.*
Catalogue, m. liste, mémoire, *Catalogo, m.*
CATANIA, ville Episcopale de la Sicile. *Lat.* Catana. *Catania, ciudad Episcopal de Sicilia.*
CATANZARO, ville Episcopale du Royaume de Naples, & capitale de la Calabre ultérieure. *Lat.* Catanzara. *Catanzaro, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles, y capital de la Calabria ulterior.*
Cataplâme, m. terme de Médecine, remède externe & topique, *Cataplasma, f.*
Cataracte, f. humeur qui obscurcit la vûe, *Catarata, f.*
Catarre, m. *Catarro, m.*
Catastrophe, f. le dernier & principal évenement d'une Tragédie, *Catastrophe, m.*
Catechiser, instruire des points de la Foi chrétienne, *catechizar, instruir en el catecismo.*
Catechisme, m. livre qui contient les articles de la Foi chrétienne, *Catecismo, m.*
Catechiste, m. celui qui fait le catechisme, *Catechista, ó catechizante, m. el que enseña el catecismo.*
Catéchumène, c. celui ou celle qui se fait instruire des mystéres de la Foi, *Catecumeno, m. el que se hace instruir en los puntos de la Fè.*
Catégorie, f. terme de Logique, prédicament, *Categoria, f.*
Catégoriquement, pertinemment, à propos, *categoricamente.*
Caterre, f. fluxion d'humeurs, *Catarro, m.*
Caterreux, sujet aux fluxions & aux caterres, *catarroso.*
Cathédrale, *catedral.*
Eglise cathédrale, *Iglesia catedral.*
Cathédrant, m. ou Cathédratique, *Cathedratico, m.*
CATHERINE, nom propre de femme, *Catalina.*
Sainte Catherine, *Santa Catalina.*
CATHNES, Province d'Ecosse. *Lat.* Cathnesia. *Cathenesia, Provincia de Escocia.*
Catholicisme, m. *Catholicismo, m.*
Catholicon, m. sorte d'électuaire, *Catolicon, m. unguento.*
Catholique, m. *Catolico, m.*
Catholique à gros grains, *Poco devoto, libertino.*
Catholiquement, *catolicamente.*
CATTARO, ville Episcopale de Dalmatie. *Lat.* Cattara. *Catara, ciudad Episcopal de Dalmácia.*
CATZENELLEBOGEN, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne, dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Cattorum Melibocorum Oppidum. *Catzenellebogen, ciudad de un Condado del mismo nombre en Alemània, en el circulo del alto Rhin.*

CAV

CAVA, nouvelle ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Cava. *Cava, nueva ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*
Cavalcade, f. marche pompeuse à cheval, *Cavalgada, f.*
Cavale, f. jument, *Yegua, f.*
Cavalerie, f. corps de gens de guerre qui combatent à cheval, *Cavalleria, f.*
La cavalerie est très-bonne, *La cavallería es muy buena.*
Cavalier, m. soldat qui sert & qui combat à cheval, *Cavallo ligero, soldado de à cavallo.*
Cavalier, homme qui monte un cheval, *Ginete, m.*
Cavalier, Gentilhomme qui porte l'épée, *Cavallero, m.*
Cavalier, terme de fortification, espèce de terrasse ou de plateforme, *Cavallero, m. fortificacion.*
Cavaliérement, à la cavaliére, en galant homme, *como cavallero.*
CAUDEBEE, ville de Normandie. *Lat.* Calidobeccum. *Caudebeca, villa de Normandia.*
CAUDETE, riviére de Castille la neuve. *Lat.* Caudetus. *Caudete, rio de Castilla la nueva.*
Cave, f. partie d'un bâtiment, au-dessous du rez de chaussée, *Bodega, f.*
La cave est fort bonne, *La bodega es muy buena.*
La cave ne vaut rien, *La bodega no vale nada.*
Cave dans une Eglise, lieu vouté où l'on met les morts, *Boveda, f.*
La veine cave, *Vena del higado.*
Caveçon, ou cavesson, m. espèce de muserolle pour dresser & gouverner un jeune cheval, *Cabeçon, m.*
Caver, creuser, *cavar.*
Caverne, f. grotte naturelle, *Caverna, gruta, f.*
Caverneux, plein de cavernes, *Lleno de cavernas.*
Cavillation, f. terme d'école, sophisme, fausse subtilité, *Cavilacion, f.*
Cavité, creux ou vuide, *Hoyo, m.*
Cause, f. principe, ce qui fait qu'une chose est, *Causa, f.*
Cause, raison, sujet, motif, *Razon, f. motivo, m.*
Cause, procès qu'on plaide & qui se juge à l'audience, *Causa, f. Pleyto, m.*
A cause de, *Por.*
A cause de l'affection que je vous porte, *Por la aficion que te tengo à usted.*
A cause de quoi? *Por que?*
A cause que, parce que, *Por que.*
A cause de moi, *Por mi causa, por mi culpa; por causa mia, por culpa mia; por mi respeto.*
La cause, *La causa, el motivo, la ocasion, el por que.*
Causer, être cause, *causar.*
Causer, s'entretenir familiérement, *conversar.*
Causeur, m. celui qui parle trop, babillard, *Hablador, m.*
C'est un causeur, une causeuse, *Es un hablador, una habladora.*
Causeur, qui ne garde point le secret, *Parlero, hablador.*
C'est un causeur, *Es un chismoso.*
Causeuse, m. *Parlera, habladora, f.*
C'est une causeuse, *Es una parlera, habladora.*
Caustique, qui a la vertu de bruler, qui est corrosif, *Caustico, que tiene virtud potencial de quemar, y es corrosivo.*
Cauteleux, fin, rusé, il se prend toûjours en mauvaise part, *cauteloso.*

Cautére, m. ouverture de la chair faite avec un bouton de feu, *Fuente, f.*

Cautére actuel, *ou* bouton de feu, *Cauterio, m.*

Cauterisation, f. *Cauterizamiento, m.*

Cauterisé, *cauterizado.*

Cauteriser, brûler, comme font les caustiques, *cauterizar.*

Caution, f. qui répond pour un autre, *Fiador, caucionero, m.*

Un homme sujet à caution, *ou* à qui il ne faut pas se fier, *Un embustero, m.*

Cautionnement, m. *Fianza, f.*

Cautionner, se rendre caution pour quelqu'un, *Salir por fiador.*

C A Y

Caya, rivière d'Estremadure. *Lat.* Caya. *Caya, rio de Estremadura.*

Cayer, *ou* cahier, m. quelques feuilles ou feuillets de papier ou d'un livre, *Cuaderno, ò quaderno, m.*

C A Z

Caserne, *voyez* Caserne.

Cazorla, ville de l'Andalousie. *Cazorla, villa del Andaluzia.*

C E

Ce, cet, *éste.*

Cette, *ésta.*

Ces, *éstos, éstas.*

Ce livre, *éste libro.*

Cet homme, *éste hombre.*

Cette femme, *ésta muger.*

Cette plume, *ésta pluma.*

Ces hommes, *éstos hombres.*

Ces femmes, *éstas mugeres.*

Celui-ci, *éste.*

Celle-ci, *ésta.*

Ceux-ci, *éstos.*

Celles-ci, *éstas.*

Celui-là, *Esse, aquel.*

Celle-là, *Essa, aquella.*

Ceux-là, *Essos, aquellos.*

Celles-là, *Essas, aquellas.*

Remarque sur l'usage des mots ci-dessus.

Quand on parle d'un homme, d'un livre, ou d'autre chose du genre masculin, qui est proche de la personne à qui l'on parle, on dit, Esse hombre, esse libro, &c. *mais si l'homme ou le livre est un peu éloigné de la personne à qui l'on parle, on dira,* aquel hombre, aquel libro, &c. *Et si l'on parle de plusieurs choses du genre masculin, qui sont proche de la personne à qui l'on parle, comme par exemple, de plusieurs hommes, de plusieurs livres, &c. on dira,* essos hombres, essos libros, &c. *mais si les hommes ou les livres sont un peu éloignés de la personne à qui l'on parle, on dira,* aquellos hombres, aquellos libros, &c. *Parlant d'une chose du genre feminin qui est proche de la personne à qui l'on parle, comme par exemple, d'une femme, d'une perruque, d'une plume, &c. l'on dira,* essa muger, essa cabellera, essa pluma, &c. *Mais si la femme, la perruque, ou la plume sont un peu éloignées de la personne à qui l'on parle, on dira,* aquella muger, aquella cabellera, aquella pluma, &c. *Parlant de plusieurs choses du genre feminin qui sont proches de la personne à qui l'on parle, comme par exemple, de plusieurs femmes, ou de plusieurs chemises, on dira,* essas mugeres, essas camisas. *Mais si les femmes ou les chemises sont un peu éloignées de la personne à qui l'on parle, on dira,* aquellas mugeres, aquellas camisas, &c.

C'est lui, *Es el.*

Ce qu'il vous plaira, *Lo que usted fuere servido.*

A ce que je vois, *Segun veo, segun voy viendo.*

A ce que j'aprens, *Segun oigo decir.*

Ce que, *Lo que.*

Ce qui, *Lo que.*

Ce que vous dites est vrai, *Lo que usted dice es verdad.*

Tout ce qui est bon est estimé, *Todo lo que es bueno es estimado.*

C'est que, *Es que.*

C'est qu'il ne veut pas venir, *Es que no quiere venir.*

C'est qu'il ment, *Es que miente.*

C'est qu'il est yvre, *Es que está borracho.*

C'est qu'elle est yvre, *Es que está borracha.*

C'est que je suis las, *Es que estoy cansado.*

C'est assez, *Basta, harto es.*

C'est pourquoi, *Por lo qual, por ésta razon.*

C'est à savoir, *A saver.*

Ce me semble, *Me parece.*

Ce n'est pas que. *No es que.*

C E A

Cea, rivière du Royaume de Léon, *Lat.* Cæa. *Cea, rio del Reyno de Leon.*

Céans, ici dedans; il ne se dit que des maisons, *Aquí dentro.*

C E C

Ceci, pronom démonstratif, *Esto.*

Cecile, nom propre de femme, *Cecilia.*

Sainte Cécile, *Santa Cecilia.*

Cecina, rivière de Toscane. *Lat.* Cecinna. *Cecina, rio de Toscana.*

C E D

Cedant, *cediendo.*

Cedant son bien, *cediendo su haciendas.*

Cedant, m. terme de Palais, celui qui céde, *Es quo sede.*

Cede, *cedido.*

Ceder, *ceder.*

Je ne lui céde en rien, *No soy menos que el.*

Cedille, f. petite marque en forme de c renversé qu'on met au dessous d'un ç pour lui donner le son de l's devant les voyelles *a, o* & *u. Cedilla, f.*

Cedonia, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Province de la Principauté ultérieure. *Lat.* Alcedonia. *Cedonia, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles en la Provincia del Principado ulterior.*

Cèdre, m. arbre odoriferant, *Cedro, m. árbol.*

Bois de cèdre, *Madera de cedro.*

Cedro, riviere de l'Ile de Sardaigne. *Lat.* Cedro. *Cedro, rio de la Isla de Cerdeña.*

Cédule, f. écrit sous seing privé, *Cédula, f.*

C E F

Cefalonie, ville Archiépiscopale & île de la mer Ionienne. *Lat.* Cephalonia. *Cefalónia, villa Arzobispal y Isla del mar Ioniano.*

Céfalonien, qui est de Céfalonie, *Cefalónio.*

Les Céfaloniens, *Los Cefalónios.*

Cefalu, ville de Sicile. *Lat.* Cephalodium. *Cefalu, villa de Sicilia.*

C E I

Ceindre, mettre autour des reins quelque chose qui lie & qui serre, *ceñir.*

Ceindre, environner, enfermer un espace, *ceñir, rodear, cercar, circunvalar.*

Ceindre l'épée, la mettre au côté, *ceñir la espada.*

Ceint, ceinte, *ceñido, ceñida.*

Ceintre, *voyez* Cintre.

Ceinture, f. ce qu'on met autour des reins pour les serrer, *Ceñidor, m.*

Ceinture, l'endroit du corps où l'on met la ceinture, *Cintura, f.*

Ceinture de haut-de-chausse, *Cintura de los calzones.*

Cein-

Ceinturier, m. faiseur de baudriers, de ceinturons, &c. *Cinturero, m.*
Ceinturon, m. petite ceinture à porter l'épée, *Cinto, cinturon, m. pretina, f.*

CEL

Cela, pronom démonstratif, *Esso, aquello.*
Comment cela? *como assi?*
Céladon, m. couleur verte, blafarde, mêlée de blanc, *Verde de mar, color verdo claro.*
Celé, *celado, encubierto.*
Celebes, grande Ile de l'Asie, dans la mer des Indes. *Lat.* Celebis. *Celebes, grande isla de Asia, en la mar de las Indias.*
Celebes, ville capitale du Royaume du même nom dans l'Asie. *Lat.* Celebis. *Celebes, villa capital del Reyno del mismo nombre en Asia.*
Célébrant, m. celui qui célèbre la Messe, *Celebrante, m.*
Célebration, f. l'action de célébrer, *Celebracion, f.*
Célèbre, fameux, renommé, solemnel, *celeb e, famoso.*
Fort célèbre, très célèbre, *celebradissimo, celeberrimo.*
Célébré, *celebrado.*
Célébrer, publier avec louange, *celebrar.*
Célébrer, solemniser, *celebrar, solemnizar, oblequiar, venerar.*
Célébrité, f. *Celebridad, f.*
Celer, cacher, *celar, encubrir.*
Se faire celer, faire dire qu'on n'est pas chez soi, *Hacerse celar.*
Celeri, m. sorte d'herbe, *Apio, m. hierva.*
Célérité, f. vitesse, diligence, *Celeridad, f.*
Céleste, *celeste, celestial.*
Bleu céleste, *Azul celeste.*
Céleste, se dit aussi de tout ce qui est parfait & excellent, *celeste se suele llamar lo que es perfecto, agradable, y delicioso.*
Célestin, m. sorte de Religieux, *Celestino, m. Religioso.*
Céliaque, terme d'Anatomie, c'est une artère du bas ventre, *Celiaco, f. voz Anatomica, es una arteria del vientre inferior.*
Céliaque, f. terme de Médecine, espèce de flux de ventre, *ou* de douleur au bas ventre, *Celiaco, enfermedad de la parte inferior del estomago, como un fluxo celiaco, o un dolor celiaco.*
Célibat, m. état d'un homme qui vit hors du mariage, *Celibato, m.*
Vivre dans le célibat, *Vivir soltero.*
Célidoine, f. herbe, *Celidonia, f. hierva.*
Celle-ci, *Esta.*
Celle-là, *Essa, aquella.*
Celle que, *La que.*
Celle que vous avez nommée, *La que usted nombró.*
Celle qui, *Las que.*
Celle qui a joué avec nous, *La que jugó con nosotros.*
Celles qui, *La que.*
Celles, ville de la Province de Berry. *Lat.* Cela. *Celes, villa de la Provincia de Berry.*
Cellier, m. lieu où l'on tient le vin ou autres provisions, *Sotano, m.*
Cellule, f. chambre de Religieux ou de Religieuse, *Celda, f.*
Petite cellule, *Celdilla, ó celdita.*
Celui ci, *Este.*
Celui-là, *Ese, aquel.*
Celui que, *El que.*
Celui que vous dites est mon ami, *El que usted dice es mi amigo.*
Celui qui, *El que.*
Celui qui a bû avec nous est un Marquis, *El que ha bibido con nosotros es un Marquès.*

CEN

Cenacle, m. le lieu où notre Sauveur institua la Cène, *Cenáculo, m.*
Cendre, f. ce qui reste d'une chose consumée par le feu, *Ceniza, f.*
Cendre vive, ce sont les petites étincelles qu'on trouve dans la cendre quand on découvre le feu qui est couvert de cendre, *Rescoldo, m.*
Le jour des cendres, *Miércoles de ceniza.*
Cendrée, f. l'écume du plomb, *Alarcon, m.*
Couleur cendrée, *Color ceniciento.*
Cendreux, plein de cendre, *cenizoso.*
Cendrier, m. *Cenicero, m.*
Cène, f. le souper que Nôtre Seigneur fit avec ses Apôtres la veille de sa Passion, *Cena, f. la Cena de nuestro S ñor.*
Ceneda, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Ceneda Agathia. *Ceneda, ciudad Episcopal del Estado de Venecia.*
Cens, m. rente dûe à un Seigneur de fief, *Censo, m. renta Señorial.*
Cense, f. métairie, *Alqueria, ó quinta, f.*
C'est une bonne cense, *Es buena alqueria.*
Censé, *Reputado.*
Censeur, m. Magistrat de l'ancienne Rome, *Censor, m.*
Censeur, réformateur de mœurs & de police, *Idem.*
Censeur de livres, *Censor de libros.*
Censeur, celui qui contrôle les actions d'autrui, *Censurador, m.*
Censurable, digne de répréhension, *Reprehensible.*
Censurant, *censurando.*
Censure, f. répréhension, *Censura, f.*
Censuré, *censurado.*
Censurer, critiquer, reprendre, *censurar.*
Cent, nombre contenant dix fois dix, *ciento, cien.*
Cent hommes, *cien hombres.*

REMARQUE.

Les Espagnols ne disent pas *ciento* devant un substantif, mais *cien.* Exemples.
Cent femmes, *cien mugeres.*
Cent écus, *cien reales de à ocho.*
Cent pistoles, *cien doblones.*
Cinq pour cent, *cinco por ciento.*
Centaine, f. *Centena, f.*
Centaure, m. demi-homme & demi-cheval, *Centauro, m.*
Centaurée, f. plante médicinale, *Centaurea, ó centaurea, f. hierva.*
Centenaire, qui a cent ans, *Centenario.*
Centenier, m. *ou* Centurion, capitaine de cent hommes chez les anciens Romains, *Centurion, m. capitan de cien hombres en las legiones Romanas.*
Centième, *centeno en numero.*
Centre, m. le point du milieu de chaque chose, *Centro, m.*
Centurie, f. partie d'une chose divisée ou rangée par centaines, *Centuria, f. todo lo que se comprehende, ó numera, por el numero de ciento.*
Centurion, m. capitaine de cent hommes chez les anciens Romains, *Centurion, m. capitan de cien hombres en las legiones Romanas.*

CEP

Cep, *ou* Sep, m. souche, pié de vigne, *Cepa de viña, f.*
Cependant, *Entretanto.*
Céphalique, terme de Médecine, *Cephalica.*
La vaine céphalique, *La vena cephalica.*
Ceps, m. fers qu'on met aux prisonniers, *Grillos, m.*
Ceps, pièce de bois où l'on engage les piés des criminels, *Cepo, m.*

CER

Cerastes, m. espèce de serpent, *Cerastes, ó Cerastes, f. especie de*

serpiente semejante à la vivora.

Cerat, m. onguent fait d'huile & de cire, *Cerapèz, f. onguento.*

Cerceau, m. cercle qui sert à relier les tonneaux, *Cerco, aro, m.*

Cerceau, rond qui se fait dans l'eau calme quand on y jette quelque pierre, *Circulo, m.*

Cercelle, f. oiseau aquatique, *Cerceta, f. ave de lagunas.*

Cercle, m. ligne tirée en rond, *ou* la figure plane comprise dans cette ligne, *Circulo, ò cerco, m.*

Cercle de fer qu'on met à une cuve, à un tonneau, *ou* à un cuvier, *Aro, m.*

Cercle, m. nom qu'on donne aux dix grandes Provinces qui composent l'Empire d'Allemagne, *Circulo, m. nombre que se dà à las diez grandes Provincias que componen el Imperio de Alemània.*

Les Cercles de l'Empire, *Los Circulos del Imperio.*

L'Empereur Maximilien I. divisa l'an 1500. l'Empire en six parties, sous le nom de Cercles, qui furent ceux de *Franconie*, de *Bavière*, de *Souabe*, du *haut Rhin*, de *Westphalie*, & de la *basse Saxe*; l'année 1512. il en ajouta quatre autres, savoir ceux d'*Autriche*, de *Bourgogne*, du *bas Rhin*, & de la *haute Saxe*; de sorte que l'Empire est présentement composé de dix Cercles; *El Emperador Maximiliano primero dividiò el Imperio año de 1500. en seys partes con titulo de Circulos, que fueron el de* Francónia, *el de* Baviera, *el de* Suebia, *el del alto* Rhin, *el de* Vestfália, *y el de la* Saxónia inferior; *el año de 1512. añadiò à estas Circulos otros quatro, que son el de* Austria, *el de* Borgoña, *el del* baxo Rhin, *y el de la* Saxónia superior; *de suerte que el Imperio està aora compuesto de diez Circulos.*

Cercueil, m. espèce de bière pour mettre les morts, *Ataud, feretro, m.*

Cérémonial, m. livre qui contient l'ordre des cérémonies, *Ceremonial, m.*

Cérémonie, f. *Ceremónia, f.*

Maître des cérémonies, *Maestro de Ceremonias.*

Cérémonieux, formaliste, façonnier, *Hazañero, m.*

Cérémonieux, qui fait trop de cérémonies, *Ceremoniatico.*

Cerf, m. bête fauve assez connue, *Ciervo, m.*

Animal qui tient du cerf & de la chèvre, *Cervicabra.*

Chose qui apartient au cerf, *Cervino.*

Cerf-volant, sorte d'insecte volant, *Escaravajo con cuernos.*

Cerf-volant, machine de papier atachée à une ficelle que les enfans font voler en l'air, *Cometa de papel.*

Cerfeuil, m. herbe, *Voleza, f. hierva.*

Cerisaie, f. lieu planté de cerisiers, *Guindalera, f. lugar plantado de guindos.*

Cerise, f. fruit assez connu, *Guinda, f.*

Grosse cerise, *Guinda garrafal.*

Cerisier, m. arbre qui porte des cerises, *Guindo, m. àrbol.*

Cerneau, m. le dedans de la noix verte, *Meollo de la nuez verde, m.*

Cerot, *ou* cerat, m. onguent fait de cire & de poix, *Cerapèz, m. unguento hecho de cera y de pez.*

Certain, *cierto.*

Il est certain, *Es cierto, cierto es.*

Certain homme, *cierto hombre.*

Quiter le certain pour l'incertain, *Dexar lo cierto por lo incierto.*

Il vaut mieux le certain que l'incertain, *Mas vale un pajaro en mano, que ciento volando.*

La chose est très certaine, *Ciertos son los toros. Phrase.*

Très certain, *certissimo.*

Certainement, assurément, *ciertamente.*

Très certainement, *ciertissimamente.*

Certes, sans mentir, en vérité, *cierto, de verdad.*

Certifiant, *certificanda, asegurando.*

Certificat, m. attestation, *Certificado, m. atestacion.*

Certificateur, m. terme de pratique, *Certificador, m.*

Certification, f. *Certificacion, f.*

Certifier, assurer, témoigner qu'une chose est vraie, *certificar, asegurar.*

Certiorer, assurer, *cerciorar, asegurar.*

Certitude, f. assurance pleine & entière, *Certeza, certidumbre, f.*

Avec certitude, *con certeza, con certidumbre.*

Cervaro, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Cerbalus. *Cervaro, rio del Réyno de Napoles.*

Cerveau, m. partie intérieure de la tête contenue dans le crane, *Celebro, m.*

Cervelas, m. espèce de saucisson, *Choriza, ò chorizo, m.*

Cervelle, f. substance molle renfermée dans le crane, *Sesos, m.*

Je lui ferai sauter la cervelle, *Le haré saltar los sesos.*

Carvara, ville de Catalogne. *Lat.* Cervaria. *Cervera, villa de Cataluña.*

Cervier, loup cervier, m. *Lobo cerval, m.*

Ceruse, f. blanc d'Espagne, ou blanc de plomb, *Albayalde, blanquibol, m.*

CES

Ces, *Estos, estas.*

Ces hommes, *Estos hombres.*

Ces femmes, *Estas mugeres.*

Cesar, m. nom propre de la famille Romaine qui a établi l'Empire Romain, *Cesar, m. nombre proprio de la familia Romana que establecKò el Imperio Romano.*

César, signifie aussi Empereur, *Cesar, significa tambien Emperador.*

Césarée, f. nom propre de plusieurs villes, qui ont pris ce nom de celui de César, *Cesarea, f. nombre proprio de muchas villas que tomaron este nombre del de Cesar.*

Césarien, Césarienne, qui appartient à Cesar, *Cesareo, Cesarea, lo que pertenece al Cesar.*

Cessant, *cessando.*

Cessant de travailler, *cessando de travajar.*

Cessation, f. intermission, discontinuation, *Cessacion, f.*

Cessation d'armes, *Suspension de armas, f.*

Cesse, f. intermission, discontinuation, *Discontinuacion, f.*

Sans cesse, *Sin cessar.*

Cesser, discontinuer, *cessar.*

Quand cessera la guerre? *Quando cessarà la guerra?*

Ma douleur ne cessera-t-elle jamais? *No cessarà nunca mi dolor?*

Cessez vos plaintes, *Dexe usted de quexarse.*

Cession, f. transport, *Cession, f.*

Cession de biens, *Cession de hacienda.*

Faire cession de son droit, *ceder su derecho.*

Cessionnaire, m. celui qui a fait cession de biens en justice, *Cessionario, m. el que ha hecho cession de su hacienda.*

Césure, f. terme poëtique, *Cesura, f. termino poetico.*

CET

Cet, cette, pronom démonstratif, *Este, esta, esto, pronombre demonstrativo.*

Ceterach, f. sorte de plante, *Do-*

radilla, f. bierva.

CEU

Ceva, ville du Piémont. *Lat.* Ceba. *Ceva, villa del Piamonte.*

Ceuta, ville Episcopale du Royaume de Fez, appartenante aux Espagnols. *Lat.* Septa. *Ceuta, ciudad Episcopal del Reyno de Fez, sugeta al Rey de España.*

Ceux de. *Los de.*

Les chevaux de Jean sont meilleurs que ceux de Pierre, *Los cavallos de Juan son mejores que los de Pedro.*

Ceux que, ceux qui, *Los que.*

Ceux que vous avez vûs, sont deux Capitaines, *Los que usted ha visto son dos Capitanes.*

Ceux qui ont joué avec vous, sont des fripons, *Los que jugaron con usted son picaros.*

CEY

Ceylan, grande Ile des Indes Orientales. *Lat.* Ceilania. *Ceylan, grande Isla de las Indias Orientales.*

CHA

Chaalons, *voyez* Chalons.

Chablais, Province & Duché de Savoie. *Lat.* Caballiacensis Ducatus. *Chablès, Provincia y Ducado de Savoya.*

Chableau, m. petit cable, *cablecillo, m. pequeño cable.*

Chabler, atacher un cable à une piéce de bois pour la lever, *Atar un cable à un madero para levantarlo.*

Chabot, m. petit poisson de rivière, *Talpaire, m. pescado.*

Chaconne, f. air de musique *ou* danse, *chacona, f. pieza de música.*

Danseur de chaconne, *chaconista.*

Chacun, chacune, *cada uno, cada una,*

Chacun payera sa part, *cada uno pagarà su parte.*

Chacun avec son semblable, *cada qual con su igual.*

Chagrin, m. tristesse, *Tristeza, pesadumbre, congoxa, cuyta, angustia, f.*

Donner du chagrin à quelqu'un, *Dar pesadumbre à alguno, afligir à alguno.*

Cela me donne du chagrin, *Esso me dà pesadumbre, esso me afligo.*

Chagrin, mélancolique, de mauvaise humeur, *Melancòlico, de mal humor.*

Il est chagrin, *Està de mal humor, està melancòlico.*

Chagrin, est aussi une sorte d'étoffe de soie legère, *Especie de estofa de seda, ligera, de que se hacen vestidos de brano.*

Chagrin, m. sorte de cuir grené fait de la peau d'un certain poisson, ou de celle de cheval, d'ane ou de mulet, *Sapa, f. cuero de la piel de un pescado, ô de el de cavallo, de asno, ô de macho.*

Gros chagrin, cuir fort rude de la peau d'un poisson nommé chien de mer, *Lixa, f. cuero de un pescado que se llama Lixa.*

Chagrinant, *Dando pesadumbre.*

Chagrinant sa femme, *Dando pesadumbre à su muger.*

Chagrinant, qui chagrine, *Enfadoso.*

Chagriner quelqu'un, lui causer du chagrin, de la tristesse, *dar pesadumbre à alguno, afligirle, angustiarle.*

Se chagriner, *Entristecerse, afligirse, acuytarse, angustiarse.*

Chaine, f. anneaux entrelassés les un dans les autres, *cadéna, f.*

Tendre les chaînes des rues, *cerrar las bocas de calles con cadenas.*

Chaine dont on attache les criminels, les esclaves, & les galériens, *camal.*

Petite chaine, *ou* chaînette, *cadenilla, f.*

Chaine de montagnes, plusieurs montagnes qui tiennent les unes aux autres, *Hilera de montañas, f.*

Chaine, rangée de pierres de taille mises les unes sur les autres pour fortifier un mur, *hilada de piedras, f.*

Chaine, terme de tisseran, *ou* de tissutier, *cadénilla.*

Chainette, f. petite chaîne, *cadenilla, f.*

Chainette de montre, *cadenilla de relox.*

Chainon, m. anneau d'une chaîne, *Eslabon de cadena, m.*

Chair, f. *carne, f.*

Chair de mouton, *carnero, m.*

Chair salée & fumée, *cecina, f.*

N'être ni chair ni poisson, *No ser carne ni pescado.*

Chair fait chair, *carne carne cria.*

Etre de chair & d'os, Proverbe, *Ser de carne y hueso.*

Chaire, f. siége d'un Prédicateur *ou* d'un Docteur, *Pùlpito, m.*

Chaise, f. siége où l'on s'assied, *Silla, f.*

Petite chaise, *Sillita, f.*

Chaise percée, *Bacin, m.*

Chaise à porteurs, *Silla de manos.*

Un porteur de chaise, *Mozo de silla, m.*

Chaland, m. chalande, f. *Feligrès, parroquiano, m. parroquiana, f.*

Chalandise, f. concours de personnes qui vont acheter dans une même boutique, *Feligresia, f. concurso de compradores.*

Chalemie, f. chalumeau, flute champêtre, *Zampoña, ô churumbela, f.*

Chalemie, f. sorte de pierre métallique, *Gialamina, f. es un gènero de piedra metàlica.*

Chaleur, f. qualité de ce qui est chaud; il se dit au propre & au figuré, *calòr, m.*

Chaleur naturelle, *calor natural.*

Servir quelqu'un avec chaleur, *Servir à alguno con esfuerzo.*

Il fait une grande chaleur, *Hace gran calor.*

Dans la chaleur, *ou* au fort du combat, ou de la dispute. *En lo mas ardido del combate, ô de la disputa.*

Une chienne qui est en chaleur, *Perra que anda salida.*

Chaleureux, qui a beaucoup de chaleur naturelle, *caluroso.*

Chalit, m. bois de lit, *Armazon de cama, f.*

Chalon sur Saone, ville Episcopale dans le Duché de Bourgogne. *Lat.* Cabillonum. *Chalon, ciudad Episcopal en el Ducado de Borgoña.*

Chalons sur Marne, ville Episcopale de la Champagne, Province de France. *Lat.* Catalaunum. *Chalon, ciudad Episcopal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Chaloupe, f. petit vaisseau de mer pour le service d'un plus grand, *Chalupa, f. bote, m.*

Chalumeau, m. instrument de musique champêtre, *Churumbela, f.*

Chamade, f. terme de guerre, *Llamada, f.*

Battre la chamade, *Tocar la llamada.*

Ils batirent la chamade, *Tocaron la llamada.*

Nous batîmes la chamade, *Tocàmos la llamada.*

On bat la chamade, *Tocan la llamada.*

Chamailler, faire du bruit avec les épées quand on se bat, *Rebatir las espadas quando se riñe.*

Chamailler, disputer long-tems, *Zamarrearse.*

Chamarré, galonné, *Galoneado, chamarò.*

Un habit chamarré, *Un bestido galoneado.*

Chamarer un habit, *Galonear un bestido.*

Chamarure, f. *Galoneadura, f.*

Cham, ville du haut Palatinat de Baviére. *Lat.* Cambum. *Chambo, villa del Palatinado superior de Baviera.*

Chambellan, m. officier de la chambre du Roi, *Camarero mayor, m.*

Chamberi, ville capitale de la Savoie. *Lat.* Camberium. *Chamberi ciudad capital de la Saboya.*

Chambre, f. *Aposento, m.*

Petite chambre, *Aposentillo, m.*

Chambre à manger, *comedero, ò comedor, m.*

Petite chambre au plus haut de la maison, *Desvan, chiribitil, m.*

Valet de chambre, *Ayuda de cámara, camarero ò moço de camara, m.*

Fille, *ou* femme de chambre, *Camarera, f.*

Robe de chambre, *Ovana, f. ropa de levantar, f.*

Chambre du Roi, *ou* d'un Prince souverain, *Cámara, f.*

Chambre, Tribunal de Justice, *Camara de justicia.*

Chambre où l'on ne juge que les causes criminelles, *Sala del crimen.*

Chambre des comptes, *Camara de cuentas.*

Les deux Chambres du Parlement d'Angleterre, *Las dos camaras del Parlamento de Ingalaterra.*

La chambre haute, *La camara alta.*

La Chambre basse, *La camara baxa.*

Chambrée, f. ceux qui logent dans une même chambre, *Rancho, m.*

Chambrette, f. petite chambre, *Aposentillo, m.*

Chameau, m. sorte d'animal, *Camello, m.*

Chamelier, m. celui qui a la conduite des chameaux & le soin de les nourrir, *camellero, m. el que cuyda de los camellos.*

Chamois, m. espéce de chèvre sauvage, *Camuza, f. cabra montés.*

Chamois, *ou* peau de chamois, *Camuza, ò piel de camuza.*

Champ, m. piéce de terre labourable, *campo, m.*

Champ où l'on a fauché le grain, *Haza, f.*

Les champs, *ou* la campagne, *Los campos.*

Gagner les champs, s'enfuir, *Poner piés en polvorosa, ponerse en salvo, coger las de villadiego.*

Il gagna les champs, *Se púso en salvo, púso piès en polvorosa, cogió las de villadiego.*

Il gagnera les champs, *Se pondrà en salvo, pondrà piés en polvorosa, cogerà las de villadiego.*

Champ de bataille, le lieu où deux armées combatent, *Campo de batalla.*

Champ clos, lice, espace enfermé de barrières où l'on faisoit autrefois des joutes, des tournois, &c. *Tela adonde se corren los torneos ò las justas, f.*

Sur le champ, dans l'instant même, *Promptamente, diciendo, al punto.*

Champagne, Province de France, avec titre de Comté. *Lat.* Campania. *Champaña, Provincia de Francia, con titulo de Condado.*

Champêtre, *campesine, campestre.*

Champignon, m. sorte de plante spongieuse, *Seta, f. hongo.*

Champion, m. combatant, *combatiente, m. campeador, campeon.*

Chance, f. sorte de jeu à deux ou trois dés, *cierto juego de dades.*

Chance, le point qu'on livre à celui contre lequel on joue, *ou* qu'on se livre à soi-même, *Suerte en el juego de los dades.*

Chancelant, *Vacilando.*

Chancelant dans son dessein, *Vacilando en su desinio.*

Chancelement, m. démarche qui n'est pas ferme, *Bambaneamiento, m.*

Chanceler, ne se tenir pas ferme sur ses piés, *Bambanear.*

Chanceler, être irrésolu, *Vacilar, titubear.*

Chancelerie, f. lieu où l'on scèle les lettres, Actes, &c. avec le sceau du Prince, *Cancillería, f.*

Chancelier, m. *Canciller, m.*

Chancelière, f. femme de Chancelier, *La muger de un Canciller.*

Chanceux, qui est en chance, *Afortunado.*

Chanci, *ou* chansi, moisi, *Enmohecido, mohoso, ahilado.*

Chancir, *ou* chansir, se chansir, se corrompre par trop d'humidité, se moisir, *Enmohecerse, ahilarse.*

Chancissure, *ou* chansissure, f. *Enmohecedura, ahiladura, f.*

Chancre, m. ulcére malin, qui ronge les chairs, *Cancer, m.*

Chancreux, qui tient de la malignité d'un chancre, *Cancerado.*

Chandeleur, f. fête de la Purification de la Vierge, *Candelaria, f. fiesta de la Purificacion de la Virgen.*

Chandelier, m. *Candelero, m.*

Chandelier, m. homme qui fait & vend des chandéles, *Velero, candelero, m.*

Chandelle, *ou* chandéle, f. *Vela, f. candela.*

Une chandéle de suif, *Una vela de sebo.*

Une chandéle de cire, *Una vela de cera.*

Boutique où l'on fait & où l'on vend des chandéles, *candeleria.*

Change, m. troc d'une chose contre une autre, *Trueque, m.*

Vous ne perdez rien au change, *Usted no pierde nada en el trueque.*

Faire le change, *Hacer el trueque.*

Change, profit de banquier, *cambio, m.*

Lettre *ou* billet de change, *Letra de cambio, f.*

Changé, troqué, *Trocado.*

Changé, *Mudado.*

Il est bien changé, *Està muy mudado.*

Le vent est changé, *El viento se ha mudado.*

Changeant, troquant, *Trocando.*

Changeant un écu, *Trocando un real de à ocho.*

Changeant, *Mudando.*

Changeant de sentiment, *Mudando de parecer.*

Changeant de maison, *Mudando de casa.*

Changeant, variable, qui change facilement, *Mudable, variable.*

Couleur changeante, *Trocatin color.*

Changement, m. mutation, *Mudanza, f.*

Changer, troquer *ou* prendre une chose contre une autre, *Trocar.*

Changer l'état d'une chose, la mettre en un nouvel ordre, *Mudar.*

Changer la couleur, *Botar la color.*

Changer d'air, *Mudar de ayre, mudar de cielo.*

Changer d'habit, *Mudar de bestido.*

Changer de chemise, *Mudar de camisa.*

Changer de logis, *Mudar de casa.*

Changer de Religion, *Mudar de Religion.*

Changer d'avis, *Mudar de parecer.*

Qui change Dieu lui aide, *Quien se muda Dios le ayuda.*

Se changer, *Mudarse.*

Changeur, m. celui qui est préposé

pour changer les monnoies, *Cambiador, m.*
Chanoine, m. celui qui possède une prèbende dans une Eglise cathédrale ou collègiale, *Canónigo, m.*
Chanoine Régulier, qui vit en communauté, *Canonigo regular.*
On nomme les Chanoines de l'Eglise de St. Jaques en Espagne, Cardinaux de St. Jaques, *Cardenales de Santiago llaman à los Canoniges de la Iglesia de Santiago en España.*
Chanoinesse, f. fille qui possède une prèbende, *Canonesa, f.*
Chanoinie, f. titre du Bénéfice de celui qui est Chanoine, *Canonicato, m.*
Chansi, chansir, *voyez* Chanci, chancir.
Chanson, f. pièce de vers, qu'on met en air pour chanter, *Xácara, cancion, f. cantar, m.*
C'est une autre chanson, *Esse es otro cantar.*
Chansonnette, f. petite chanson, *Xacarilla, cancioncilla, f.*
Chansonnier, m. faiseur de chansons, *Cancionero, versista, m.*
Chant, m. modulation de la voix avec une sorte d'harmonie, *Canto, m.*
Plein chant, *canto llano.*
Le chant des oiseaux, *El canto de los páxaros.*
Le chant du coq, *El canto del gallo.*
Chantant, en chantant, *cantando.*
Chantè, *cantado.*
Chanteau de pain, m. *Cantero de pan, zoquete de pan, m.*
Chanteau d'un habit, *Giron de un bestido, m.*
Chantepleure, f. c'est une sorte de bouteille en forme de bocal, qui a le goulet fort long, & le bas fort plat, où l'on met de la glace ou de la neige dessus, pour rafraichir le vin qui est dedans, *Cantimplora.*
Chanter, *cantar.*
Chanter *ou* reciter des vers, *coplear.*
Chantez, *cante usted.*
Ne chantez plus, *No cante usted mas.*
Chantons, *cantemos.*
Il, *ou* elle chante bien, *canta bien.*
Il ne fait, elle ne fait que chanter, *No hace si no cantar.*
J'ai beau chanter, personne ne veut m'écouter, *Por mas que canto, nadie quiere escucharme.*
Vous avez beau chanter, personne ne vous donnera rien, *Por mas que usted cante, nadie le darà nada.*
Il a beau chanter, *Por mas que el cante.*
Elle a beau chanter, *Por mas que ella cante.*
Chanter la gamme à quelqu'un, le quereller, *cantar la palinodia, reprehender, corregir à alguno.*
Chanter la Messe, *cantar la Missa.*
Chanter une chanson, *cantar una xacara.*
Pain à chanter pour cacheter les lettres, *Oblea, f.*
Chanterelle, f. la corde la plus déliée d'un violon, d'un luth, d'un theorbe, &c. *Prima, f. cuerda delgada de una guitarra ò de un laud, &c.*
Chanteur, m. chanteuse, f. celui *ou* celle qui chante, *Cantador, m. cantadora, f.*
C'est un chanteur, c'est une chanteuse, *Es un cantador, es una cantadora.*
Chantier, m. pièce de bois sur laquelle un Charpentier travaille, *Madero, m.*
Chantiers, pièces de bois sur lesquelles on pose les tonneaux de vin, de bière, &c. *Banco, m.*
Chantre, m. *Cantor, m.*
Chanvre, m. sorte de plante *ou* l'écorce de cette plante, *Cañamo, m.*
Chaos, m. confusion, *Caos, m. confusion. f.*
Chape, f. espéce de manteau Ecclésiastique, *Capa de coro, f.*
Chapeau, m. *Sombrero, m.*
Petit chapeau, *Sombrerillo, m.*
Le chapeau est bon, *El sombrero es bueno.*
Le chapeau ne vaut rien, *El sombrero no vale nada.*
Oter son chapeau à quelqu'un, le saluer en se découvrant la tête, *Quitar su sombrero à alguno.*
Coup de chapeau, salutation qu'on fait en ôtant son chapeau, *Sombrerada, f.*
Chapeau de Cardinal, marque de dignité d'un Cardinal, *Capelo, m.*
Chapelain, m. *Capellan, m.*
Chapelain major d'un régiment, *Capellan mayor de un tercio, ò de un regimiento.*
Chapeler, couper, retrancher du pain la plus grosse partie de la croute, *Raspar la corteza exterior del pan, para que quede mas blanda la interior, y mas facil de mascar.*
Chapelet, m. *Rosario, m.*
Chapelier, m. celui qui fabrique des chapeaux, *Sombrerero, m.*
Chapelle, f. petit édifice consacré au service divin, *Capilla, f.*
Chapelle ardente, herse garnie de plusieurs cierges allumés, sous laquelle on met le corps d'un défunt *ou* la représentation, *Capilla ardiente, tumulo.*
Chapelure des croutes de pain, *Raspadura de las cortezas del pan.*
Chaperon, m. espéce de bonnet de Docteur & de Licentiè, *Caperuza, f. chaperon, m.*
Chaperon, morceau de cuir dont on couvre la tête des oiseaux de leurre, *Capirote, m.*
Chapier, m. *ou* porte-chape, *Capero, m.*
Chapiteau, m. *Chapitel.*
Chapitre, m. division d'un livre, *Capitulo de un libro, m.*
Chapitre, le corps des Chanoines, *Cabildo, m.*
Chapitre, l'assemblée des Chanoines, *Cabildo, m.*
Chapon, m. coq châtré, *Capon, m.*
Chaponnant un coq, *capando un gallo.*
Chaponné, *capado.*
Chaponneau, m. jeune chapon, *Caponcillo, m.*
Chaponner, châtrer un jeune coq, *capar.*
Chaque, *cada.*
Chaque homme, *cada hombre.*
Chaque femme, *cada muger.*
Chaque personne, *cada persona.*
Chaque chose, *cada cosa.*
Chaque brebis avec sa pareille, *cada ovja con su pareja.*
Char de triomphe, m. *Carro de triumpho, m.*
Charbon, m. bois brulé, mais qui n'est pas consumé, *Carbon, m.*
Etre sur des charbons ardens, être inquiet, *Estàr sobre ascuas, estar en brasas. Phrase.*
Charbon de noyaux d'olives, *Arraxo, raxo, m.*
Charbon de peste, *Landre, ò carbon de peste, m*
Charbon, *ou* gros furoncle, *Carbuncio, m. gran diviesso.*
Charbonné, noirci avec du charbon, *Tiznado con carbon.*
Charbonner, noircir avec du charbon, *Tiznar con carbon.*
Charbonnier, m. celui qui fait, *ou* qui vend, *ou* qui porte le charbon, *Carbonero, m.*
Charbonnière, f. celle qui vend du charbon, *Carbonera, f.*

Charbonnière, le lieu où l'on fait le charbon, *Carbonera, f. lugar a donde se hace el carbon.*

CHARCAS, Pays de l'Amérique & une des trois parties du Perou. *Lat.* Charca. *Charcas, Pays de la America, y una de las tres partes del Perù.*

Chardon, m. herbe piquante & épineuse, *Cardo, m.*

Chardon benit, *cardo bendito.*

Chardonnant, *cardando.*

Chardonnant le drap, *cardando el paño.*

Chardonné, *cardado.*

Chardonner, tirer le poil d'une étoffe avec des chardons, *cardar.*

Chardonneret, m. petit oiseau, *Gilgero, m. pájaro.*

Charençon, m. petit ver qui ronge le blé, *Gorgojo, m. cuca, f.*

CHARENTE, riviére de France. *Lat.* Carantonus. *Charento, rio de Francia.*

Charge, f. fardeau, *Carga, f.*

Charge, emploi, *Empleo, puesto, cargo, m.*

Charge de conscience, *cargo de conciencia.*

A la charge, ou à condition que, *con condicion que.*

Donner charge de quelque chose à un ami, *Encargar alguna cosa à un amigo.*

Prendre la charge de quelque chose, s'en charger, *Tomar alguna cosa por su cuenta, ò à su cargo.*

Etre à charge à quelqu'un, lui causer de la dépense, *Estar à cargo de alguno.*

Donner la charge aux ennemis, *Dar la carga à los enemigos.*

Revenir à la charge, *Bolver à la carga, bolver à la misma cancion.*

Une femme de charge, sorte de domestique, *Ama, f. muger de govierno que govierna la casa de un cavallero.*

Chargeant, *cargando.*

Chargé, *cargado.*

Il est chargé, elle est chargée, *Està cargado, està cargada.*

Chargé d'années, *cargado de años.*

Charger, *cargar.*

Charger une arme à feu, *cargar una boca de fuego.*

Charger, attaquer l'ennemi, *Acometer al enemigo.*

Se charger d'une chose, en prendre la charge, ou le soin, *Encargarse de alguna cosa.*

Charlage, m. voiture, *Acarreo, m.*

Charié, *Acarreado.*

Charier, voiturer, *Acarrear, carretear.*

Charriot, m. voiture à quatre roues propre à charier diverses choses, *Carro, m.*

Charitable, qui a de la charité pour son prochain, *caritativo.*

Il est charitable, *Es caritativo.*

Elle est charitable, *Es caritativa.*

Ils sont charitables, *Son caritativos*

Elles sont charitables, *Son caritativas.*

Il est fort charitable, *Es muy caritativo.*

Charitablement, *caritativamente.*

Charité, f. *Caridad, f.*

Charité bien ordonnée commence par soi-même, *La caridad bien ordenada empieza por si mismo.*

Charivari, m. assemblée de gens du peuple qui font un bruit confus avec des poëles, des bassins, & des chaudrons, pour faire quelque sorte de confusion à quelqu'un, & sur-tout à des nouveaux mariés, *Voceria entre muchas personas, para hacer burla de otras, principalmente de los recien casados, haciendo ruydo con sartenes, y con calderos, para reirse de ellos.*

Charivari, ce mot se dit aussi d'un bruit confus fait en débauche, ou dans des querelles domestiques, *Mala música, y gran ruydo que hacen algunos hombres viciosos quando estan borrachos.*

Charlatan, m. Operateur, vendeur d'orvietan, *Charlatan, curandero, chacharero, m.*

C'est un charlatan, *Es un Operador, es un charlatan.*

CHARLEBOURG, ville d'Autriche sur le Danube. *Lat.* Caroloburgum. *Charleburgo, villa de Austria, sobre el Danubio.*

CHARLEMONT, ville du Comté de Namur. *Lat.* Carolomontium. *Charlemon, villa del Condado de Namur.*

CHARLEROY, ville du Comté de Namur. *Lat.* Caroloregium. *Charleroe, villa del Condado de Namur.*

Charles, nom propre d'homme, *Carlos.*

Saint Charles, *San Carlos.*

CHARLEVILLE, ville de France en Champagne. *Lat.* Carolopolis. *Carlovilla, villa de Francia.*

Charmant, qui plait extrêmement, qui ravit en admiration, *Admirable.*

Il fait un tems charmant, *Haze un tiempo admirable.*

Charme, m. ce qui se fait par art magique pour produire un effet extraordinaire, *Encanto, m.*

C'est un charme, *Es un encanto.*

Charme, m. arbre, *Carme, m. àrbol.*

Charmé, *Encantado.*

Il est charmé, *Està encantado.*

Elle est charmée, *Està encantada.*

Charmer, enchanter, *Encantar.*

Charmer quelqu'un, *Encantar à alguno.*

Charmeur, m. *Encantador, m.*

Charnel, sensuel, *Carnal, sensual.*

Avoir un commerce charnel avec une femme, *Tener comercio carnal con una muger.*

Charnellement, *carnalmente.*

Charnier, m. lieu couvert où l'on enterre les morts, ou bien où l'on range les os décharnés des trépassés, *Hosário, ò bonsario, m. carnero de cimenterio.*

Charniére, f. deux piéces de métal enclavées l'une dans l'autre & jointes ensemble par une coupille, *Gozne, muelle, visagra, charnela.*

Charnu, plein de chair, qui a la chair grasse & ferme, *carnoso, ò carnudo.*

Il est charnu, *Es carnoso, es carnudo.*

Elle est charnue, *Es carnosa, es carnuda.*

Charnure, f. qualité de la chair, *Carnacion, f.*

Charogne, f. corps d'un animal mort qu'on a jetté à la voirie, *Animal muerto y hediendo.*

CHAROLLES, ville capitale d'un pays de France dit le Charolois. *Lat.* Carrolix. *Charolès, ciudad capital de un pequeño pays de Francia llamado Charolès.*

Charpente, f. gros bois taillé ou non taillé, propre à la construction des maisons, navires, &c. *Carpinteria, f. obra de carpintero.*

Bois de charpente, *Madera, f.*

Charpenterie, f. métier de charpentier, *Carpinteria, f. profession de un carpintero.*

Charpentier, m. qui travaille en charpenterie, *Carpintero, m.*

Charpie, filets de linge usé pour mettre sur une plaie, *Hilas, f. hilachas que se ponen en una llaga.*

Charréte, f. sorte de chariot à deux roues, *Carreta, f.*

Charretée, f. plein une charréte, *Carretada, f.*

Charretier, ou chartier, m. qui

conduit une charréte, *Carreteró*, *m.*
Charrier, voiturer, *Acarrear*, *carretear.*
Charroi, m. *ou* chariage, voiture par chariot, *Acarreo*, *m.*
Charron, m. faiseur de charrétes & de chariots, *Carretero*, *m.*
Charruë, f. instrument à labourer la terre, *Arado*, *m. instrumento para arar.*
Charte, f. vieux titre d'un état, d'une communauté, d'une famille, &c. *Registro de titulos antiguos de un estado, de una comunidad, de una familia, &c.*
Chartier, *voyez* Charretier.
Chartres, ville Episcopale & capitale de la Beauce en France. *Lat.* Carnutum, *Chartres, ciudad Episcopal y capital del pays de Beauce en Francia.*
Chartreux, Religieux de l'Ordre de S. Bruno, *Cartujo*, *Religioso de la Orden de San Bruno.*
Chassant, étant à la chasse, *cazando.*
Chassant un liévre, *cazando una liebre.*
Chasse, f. action de chasser le gibier, & les bêtes fauves, *Caza*, *f.*
Chasse, le gibier que l'on prend, *Idem.*
Chasse aux oiseaux, *Caza de páxaros.*
Aller à la chasse, *Ir á caza.*
Ils sont allés à la chasse, *Se han ido á la caza.*
Vont-ils à la chasse? *Van á la caza?*
Donner la chasse à un vaisseau, *Ir al alcance de un navio.*
Chasse, terme de jeu de paume, *Chaza*, *f.*
Chasse, sorte de caisse où l'on garde les Reliques de quelque Saint, *Custodia*, *f.*
Chassé, pris en chassant, *cazado.*
Chassé hors de quelque lieu, *Echado fuera de algun lugar.*
Chasse-avant, m. homme préposé pour faire travailler les ouvriers ou gens de journée, *Sobre-estante de trabajadores*, *m.*
Chasse-chien, m. Bedeau qui a soin de chasser les gueux des Eglises, & les chiens, *Azota-perros*, *perrero*, *m.*
Chasse-coquin, m. terme de salle d'armes, fleuret ferme & qui n'obéit pas, *Espada negra muy dura.*
Chasselet, petite ville du Païs-bas sur la Sambre. *Lat.* Casseletum. *Chasselete, pequeña villa del Pays-baxo sobre la Sambra.*
Chasse-mulet, m. muletier, *Mozo de mulas*, *m.*
Chasser, tâcher de prendre *ou* de tuer du gibier, des bêtes fauves, *cazar.*
Chasser, mener, faire marcher devant soi, *Arrear.*
Chasser, mettre dehors avec violence, forcer de sortir de quelque lieu, *Echar fuera de algun lugar á alguno.*
Un clou chasse l'autre, *Un clavo saca otro.*
Chasser, en terme de marine, donner la chasse à un autre vaisseau, *Hazer huir un navio.*
Chasseur, m. *Cazador*, *m.*
Chasseur d'oiseaux, *Paxarero*, *m. cazador de páxaros.*
Chassie, f. humeur visqueuse qui découle des yeux, *Lagaña*, *f.*
Chassieux, *Lagañoso.*
Chassieuse, *Lagañosa.*
Il est chassieux, elle est chassieuse, *Es lagañoso, es lagañosa.*
Chassis, m. ouvrage de menuiserie, *Cerradera*, *f.*
Chassis de papier ou de verre qu'on met aux fenêtres, *Encerados*, *m.*
Chaste, pudique, *casto*, *casta.*
Très chaste, *castissimo*, *castissima.*
Homme chaste, femme chaste, *Hombre casto*, *muger casta.*
Il est chaste, elle est chaste, *Es casto*, *es casta.*
Ils sont chastes, elles sont chastes, *Son castos*, *son castas.*
Chastement, *castamente.*
Très chastement, *castissimamente.*
Chasteté, pudicité, *Castidad*, *f.*
Chasuble, f. ornement que le Prêtre met par-dessus l'aube quand il va dire la Messe, *Casulla*, *f.*
Faiseur de Chasubles, *Casullero*, *m.*
Chat, m. animal domestique, *Gato*, *m.*
Chat sauvage, *Gato montès.*
Chat de mer, sorte de poisson, *Gato de mar*, *un género de pescado.*
Petit char, *ou* chaton, *Gatico*, ó *gatillo*, *m.*
Chat, chat, mot dont on se sert pour chasser *ou* faire retirer un chat, *Zape.*
De nuit tous chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos.*
A bon chat bon rat; bien attaqué, bien defendu, *A buen gato buen raton*, *valiente contra valiente.*
Emporter le chat de la maison, s'en aller sans rien dire, *Irse sin despedirse de nadie.*
Chat échaudé craint l'eau froide, *El gato escaldado del agua fria teme miedo. Proverbio.*
S'aimer comme chat & chien, expression ironique, *Andar*, ó *estar como perros y gatos.*
Se servir de la patte du chat pour tirer les marons du feu, *Sacar la brasa con la mano del gato.*
Acheter chat en poche, *Comprar gato en saco.*
Chat-huant, m. sorte de hibou, *Lechuza*, *curuja*, *f.*
Chataigne, fruit bon à manger, *Castaña*, *f. fruta.*
Coup de châtaigne, *Castañazo.*
Vendeur de chataignes, *Castañero.*
Chataigneraie, f. lieu planté de chataigniers, *Castañal*, *m. lugar lleno de castaños.*
Châtaignier, m. arbre portant des chataignes, *Castaño*, *m. árbol frutal.*
Chatain, de couleur de châtaigne, *Castaño*, *de color de castaña.*
Chate, f. la femelle du chat, *Gata*, *f. la hembra de un gato.*
Château, m. *Castillo*, *m.*
Petit château, *Castillejo*, *m.*
Le château est bon, *El castillo es bueno.*
C'est un bon château, *Es buen castillo.*
Faire des châteaux en Espagne, faire des projets en l'air, *Hazer torres de viento.*
Château d'avant, en terme de mer, *Castillo de proa.*
Château d'arrière, *Castillo de popa.*
Chateau des sept Tours, c'est la prison de Constantinople. *Lat.* Castrum septem Turrium. *Castillo de siete Torres, es la carcel de Constantinopla.*
Chateau S. Ange, citadelle de la ville de Rome. *Lat.* Castellum S. Angeli. *Castillo de San Angel, ciudadela de la ciudad de Roma.*
Chateau Thierri, ville de la Champagne, avec titre de Duché. *Lat.* Castrum Theodorici. *Castillo-Thierry, villa de la Champaña, con titulo de Ducad.*
Châtelain, m. Seigneur d'une certaine étenduë de païs qui étoit autrefois commandée par un château, *Alcayde de una jurisdicion*, *m.*
Châtelain, celui qui commande dans un château, *Castellano*, *m. governador de un castillo.*
Chatellenie, f. Seigneurie & jurisdi-

diction du Seigneur Châtelain, *Castellania, f.*

Chatemite, f. qui fait le chien-couchant, *Mojigato, m. dissimulado.*

Chater, ou chatonner, faire de petits chats, *Parir la gata.*

Chatiant, *castigando.*

Châtié, *castigado.*

Chatier, punir, *castigar.*

Chatier quelqu'un, *castigar à alguno.*

Chatier Jean, *castigar a Juan.*

Chatier Marie, *castigar a Maria.*

Chatier un homme, *castigar à un hombre.*

Chatier une femme, *castigar à una muger.*

Chatière, f. trou par où passent les chats, *Gatera, f.*

CHATILLON, ville de France en Champagne. *Lat.* Castellio ad Matronam. Il y a plusieurs autres villes en France de même nom qu'on ne met pas ici. *Chatillon, villa de Francia en Champaña; hai otras villas en Francia del mismo nombre que no se ponen aqui.*

Châtiment, m. punition, correction, peine qu'on inflige à celui qui a commis quelque faute, *Castigo, m.*

Chaton, m. l'endroit où l'on enchasse une pierre dans un anneau, *Chaton, o encaje, m. la parte de un anillo adonde se engasta un diamante.*

Chaton, petit chat, *Gatico, gatillo, m.*

Chatouillant, *Haciendo cosquillas.*

Chatouillant une fille, *Haciendo cosquillas à una muchacha.*

Chatouillé, *cosquillado.*

Chatouillement, m. action de chatouiller ou d'être chatouillé, *Cosquillaza, f. cosquillon, m.*

Chatouiller, *cosquillar, hacer cosquillas.*

Chatouiller quelqu'un, *Hacer cosquillas à alguno.*

Chatouilleux, sensible au chatouillement, *cosquilloso.*

Il est chatouilleux, elle est chatouilleuse, *Es cosquilloso, es cosquillosa.*

Châtré, *capado, castrado.*

Un châtré, *Un capon, un castrado.*

Châtrer, *capar.*

Châtrer les ruches, en ôter les gauteaux de miel, *castrar las colmenas.*

Chatreur, m. celui qui fait métier de châtrer, *Capador, m.*

Chatte, f. la femelle du chat, *Gata, f.*

Chatte mitte, *voyez* Chatemite.

Chaud, prompt, emporté, *arrojado, hombre arrojado.*

Chaud, chaude, ce qui a la propriété d'exciter de la chaleur, ou de la conserver, *calido, calida.*

Le vin est chaud, *El vino es calido.*

L'eau de vie est chaude, *El aguardiente es calida.*

La canelle est chaude, *La canela es calida.*

Le poivre est chaud, *La pimienta es calida.*

Chaud, chaude, tout ce qui est devenu chaud par la chaleur, *caliente.*

L'eau est chaude, *El agua està caliente.*

La chemise est chaude, *La camisa està caliente.*

Chaud, m. la chaleur, *Calor, m.*

Il fait chaud, *Hace calor.*

Faire fort chaud, *carniar la chicharra, hacer mucho calor. Phrase.*

Lieu très chaud, *Chicharrero.*

Avoir chaud, *Tener calor.*

J'ai chaud, *Tengo calor.*

Il a chaud, *Tiene calor.*

Une chienne chaude, *Perra salida.*

Cette chienne est chaude, *Esta perra anda salida.*

Une cavale chaude, *Yegua verriondo.*

Une fièvre chaude, *Calentura ardiente.*

Tomber de fièvre en chaud mal, tomber d'un médiocre mal dans un plus grand, *Huir del fuego y dar en las brasas.*

Boire chaud, *Bever caliente.*

Chaudement, avec chaleur, avec ardeur, *con calor.*

Chaudepisse, f. *Purgaciones, gonorrea, f.*

Une chaudepisse cordée, *Purgaciones de garavatillo.*

Chauderon, grand vaisseau de cuivre, m. *Caldero, m.*

Petit chauderon, *Calderillo, m.*

Chauderonnière, f. marchandise de chauderonnier, *Caldereria, f.*

Chauderonnier, m. artisan qui fait des chauderons, ou autres ustensiles de cuisine, *Calderero, m.*

Chaudière, f. grand vase de cuivre ou d'autre métal pour y faire bouillir quelque chose, *Caldera, f.*

Petite chaudière, *Caldereta, f.*

Chaveau ou Tac, m. maladie contagieuse qui fait mourir les brebis, les moutons & autres bestiaux, *Morriña, f. enfermedad de ovejas, de carneros y otros géneros de ganado que les causa la muerte.*

Chauffage, m. provision de bois pour se chauffer, *Provision para calentarse.*

Chauffant, *calentando.*

Chauffant une chemise, *calentando una camisa.*

Se chauffant, *calentandose.*

Chauffé, *calentado.*

Chauffepié, m. ou chaufferette, f. espèce de boete dans laquelle on met du feu pour tenir les piés chauds, *Calderilla, f.*

Chauffer, donner de la chaleur, *calentar.*

Se chauffer, *calentarse.*

Je me chauffe, tu te chauffes, il se chauffe, elle se chauffe, *Me caliento, te calientas, se calienta.*

Nous nous chauffons, vous vous chauffez, ils se chauffent, elles se chauffent, *Nos calentamos, os calentais, se calientan.*

Je me chauffai, *Me calentè.*

Il se chauffa, elle se chauffa, *Se calentò.*

Nous nous chauffames, *Nos calentamos.*

Chauffez vous, *calientese usted, calientense ustedes.*

Je veux me chauffer, *Quiero calentarme.*

Voulez vous vous chauffer? *Quiere usted calentarse? quieren ustedes calentarse?*

Chauffons nous, *calentemonos.*

Chaufferette, f. ou chauffe-pié, *Calderilla, f.*

Chaufournier, m. qui fait la chaux, *Calero, m.*

Chaume, m. ou estouble, *Rastrojo, m.*

Chaumer, couper ou arracher du chaume, *Arrancar los rastrojos.*

CHAUMONT, ville de la Province de Champagne, & de l'Ile de France. *Lat.* Calvus mons. *Chaumon, villa de la Provincia de Champaña, y de la Isla de Francia.*

Chaussant, *calzando.*

Se chaussant, en se chaussant, *calzandose.*

Chausses, ou haut-de-chausses, m. culote, *Calzones, m.*

Chaussé, qui a quelque chaussure aux piés, *calzado.*

Etre chaussé, être chaussée, *Estàr calzado, estàr calzada.*

Il est chaussé, *Està calzado.*

Elle est chaussée, *Està calzada.*

Il est bien chaussé, *Està bien calzado.*

Elle est bien chaussée, *Està bien calzada.*

Il

Il est toujours bien chaussé, *Anda siempre bien calzado.*
Elle est toujours bien chaussée, *Anda siempre bien calzada.*
Chaussée, f. chemin pavé, *calzada, f. camino empedrado.*
Chausse-pié, m. ce qui sert à chausser plus aisément des souliers, *calzador, m.*
Chausser, mettre des souliers, des bas, des chaussons, *calzar.*
Se chausser, *calzarse.*
Chaussez vous, *calcese usted.*
Chaussetier, m. qui fait des chaussettes, *calcetero, m.*
Chausse-trape, f. fer à quatre pointes, dont une se trouve toujours debout de quelque façon qu'on le jette, *Abrojos de yerro, m.*
Chaussette, f. bas de fil que l'on met sous un autre, *calceta, f.*
Chausson, m. ce que l'on met au pié sous les bas, *Escarpin, m.*
Chaussons, espèce de souliers legers, plats, & sans talons, *Zapatillas, f.*
Chaussure, f. couverture du pié & de la jambe, *calzado, m.*
Chaussure faite de genêt, *Esparteña, f. calzado de esparto.*
Chauve, qui n'a point ou presque point de cheveux, *calvo.*
Devenir chauve, *calavorar, encalvecer.*
Il est chauve, *Es calvo.*
Elle est chauve, *Es calva.*
Chauve-souris, f. sorte d'oiseau nocturne, *Murciegalo, m.*
Chauveté, f. les Médecins disent plutôt, Calvitie, *Calvéz, f.*
Chauvigni, ville de la Province de Poitou. *Lat.* Calviniacum. *Chovini, villa de la Provincia de Poetu.*
Chaux, f. sorte de pierre cuite dont on fait du mortier, *Cal, f.*

CHE

Chef, m. tête, en terme poëtique, *cabe, m.*
Chef, celui qui est à la tête d'un corps, d'une assemblée, *Gefe, cabo de una junta.*
Chef d'armée, *Cabo de un exercito.*
Chef de parti, *Cabeza de un partido.*
Chef de file, *Cabo de hilera.*
Chef de famille, *Padre de familia.*
Faire quelque chose de son chef, *Hazer algo de si mismo, sin orden, ni consejo.*
Avoir du bien de son chef, *Tener bienes de su parte.*
Il a du bien du chef de son oncle, *Tiené hacienda de parte de su tio.*
Chef-d'œuvre, ouvrage extraordinaire de quelque art *ou* science, *Pieza de maestria.*
Faire un beau chef-d'œuvre, *Hacer un disparate.*
Mettre à chef, *conseguir una cosa, salir con ella.*
Chef, Prince, *Coripheo, m superior.*
Chegé, ville de la haute Hongrie, capitale de la Province & du Comté du même nom. *Lat.* Zabolch. *Chegue, villa de la Hungria superior, capital de la Provincia y del Condado del mismo nombre.*
Chelidoine, f. plante médecinale, *Celidonia, f. hierva de la golondrina.*
Chelm, ville Episcopale de Pologne. *Lat.* Chelma. *Chelma, ciudad Episcopal de Polónia.*
Chemin, m. voie, tout espace par lequel on va d'un lieu à un autre, *camino, m. via, f.*
Grand chemin, *camino real.*
Chemin batu, *ou* frayé, *camino trillado.*
Se mettre en chemin pour faire quelque voyage, *Ponerse en camino.*
Frayer le chemin, *Enseñar el camino, ir delante.*
Rebrousser chemin, *Retroceder, bolver atràs.*
Couper chemin, *Atajar, tomar los pasos.*
Montrer le bon chemin, *Dar buen exemplo.*
Suivre le bon chemin, *Seguir la corriente, ò ir tras la corriente.*
Passe ton chemin, *continua tu camino.*
Aller le grand, *ou* le droit chemin, *Obrar con realidad.*
Aller par quatre chemins, *Andar por rodeos.*
Chemin faisant, *Por ocasion, por acaso.*
Tout d'un chemin, *De camino, al mismo tiempo.*
Le chemin de l'école, *La via mas larga, ò el camino mas largo.*
Chemin pavé, chaussée, *calzada, camino empedrado.*
Le chemin d'un navire, *Rumbo, m.*
Chemin couvert, *ou* coridor, en terme de fortification, *Estrada encubierta, f.*
Chemin de St. Jaques, *Via lactea, termino Astrologico.*
Cheminée, f. lieu où l'on fait le feu dans les maisons, *chimenea, f.*
Cheminer, marcher, *caminar, andar.*
Chemise, f. la première pièce d'un habillement, qu'on met immédiatement sur la peau, *camisa, f.*
Votre chemise, *La camisa de usted.*
Etre en chemise, n'avoir que la chemise sur soi, *Estàr en camisa.*
Mettre un homme en chemise, le ruiner, *Dexar à un hombre en camisa, arruinarle.*
La chemise est plus proche que la robe, *Primero es la camisa que el sayo.*
Chemisette, f camisole, *Almilla, f.*
Votre chemisette, *La almilla de usted.*
Chemnitz, ville de Misnie. *Lat.* Chemnitium. *Chemniz, villa de Misnia.*
Chênaie, f. lieu planté de chênes, *Encinal, m.*
Chêne, m. sorte d'arbre, *Encina, f. roble, m.*
Chêneau, m. jeune chêne, *Roblecillo, encina pequeña.*
Chenet, m. *Morillo, m.*
Les chenets, *Los morillos.*
Chenevi, m. semence de chanvre, *Simiente de cañamo, f.*
Chenevière, f. lieu semé de chenevi pour faire venir du chanvre, *Cañamar, m.*
Chenevote, m. tuyau de la plante du chenevi dépouillé de son écorce, *Tallo de cañamo, m.*
Chenil, m. lieu où l'on tient les chiens, *Perreria, f. lugar adonde estàn los perros.*
Chenille, f. espéce de ver, *Oruga, f.*
Chenu, qui est tout blanc de vieillesse, *cano.*
Il est chenu, *Es cano.*
Elle est chenuë, *Es cana.*
Devenir chenu, *Encanecer.*
Cher, chére, tendrement aimé, *Querido, querida.*
Fort cher, très cher, *carissimo, muy caro.*
Mon cher, ma chère, *Querido mio, querida mia.*
Cher, qui coute beaucoup, *caro.*
Le vin est cher, *El vino es caro.*
La viande est chère, *La carne es cara.*
Les chevaux sont chers, *Los cavallos son caros.*
Les poires sont chères, *Las peras son caras.*
Cher, qui vend cher, *carero, hombre que vende caro.*
Cher, rivière du Duché de Luxembourg. *Lat.* Caris. *Cher, rio del Ducado de Lucemburgo.*
Charbourg, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Carobuigus. *Cher-*

burgo, villa de la Auvernia inferior.
CHERBOURG, ville de France en Normandie. *Lat.* Caroburgus. *Cherbargo, villa de Francia en Normandia.*
Cherchant, *Buscando.*
Cherche, f. soin qu'on prend de trouver quelque chose, *Busca, investigacion, accion de buscar con cuidado.*
Chercher, *Buscar.*
Cherchez, *Busque usted, busquen ustedes.*
Ne cherchez plus, *No busque usted mas, no busquen ustedes mas.*
Que cherchez-vous? *Que busca usted? que buscan ustedes?*
Vous avez beau chercher, vous ne le trouverez pas, *Por mas que usted busque, no lo hallarà.*
Il a beau, elle a beau chercher, *Por mas que el ò ella busque.*
Chercher quelqu'un, *Buscar à alguno.*
Chercher Jean, *Buscar à Juan.*
Chercher Marie, *Buscar à Maria.*
Je vous cherche, *Busco à usted.*
Elle cherche son mari, *Busca à su marido.*
Cherchez le, *Busquelo usted.*
Cherchez la, *Busquela usted.*
Chercher les ennemis, *Buscar à los enemigos.*
Chercher ses propres intérêts, *Buscar su provecho.*
Chercher des détours, *Buscar rodeos.*
Aller chercher, *Ir à buscar.*
Envoyer chercher, *Embiar à buscar.*
Qui cherche trouve, *Quien busca, halla, Proverbio.*
Chercheur, m. celui qui cherche, *Buscador, m.*
Chére, régal, *Regalo, m.*
Faire mauvaise chére, *comer mal.*
Faire bonne chére à quelqu'un, *Regalar à alguno.*
CHEREGUA, Ile de l'Océan Oriental dans l'Archipel. *Lat.* Cheraguana. *Cheragua, Isla del Occeano Oriental en el Archipiélago.*
Chérement, à haut prix, *caramente.*
Très chérement, *carissimamente, y muy tiernamente.*
Acheter très chérement, très cher, ou bien cher, *comprar carissimamente, comprar carissimo, ò muy caro.*
Aimer très chérement, cherir, *Amar, querer, acariciar muy tiernamente.*
Cheri, tendrement aimé, *Alagado, acariciado.*
Très cheri, *Muy amado, muy querido, acariciadissimo.*
Cherie, *Alagada, acariciada.*
Cherir, aimer tendrement, *Alagar, acariciar.*
Cherir quelqu'un, *Acariciar, amar à alguno con terneza.*
Cherissant, *Acariciando.*
Cherissant sa fille, *Acariciando à su hija.*
CHERSO, Ile de la mer Adriatique, sujette à la République de Venise. *Lat.* Crixea insula. *Cherso, Isla del mar Adriático, sujeta à la Republica de Venecia.*
Cherté, f. prix fort haut, *carestia, careza, f.*
Cherubin, m. espèce d'Ange, *Cherubin, m.*
Chervi, m. herbe & racine potagere, *Chirivia, f.*
CHESEL, fleuve de la grande Tartarie en Asie. *Lat.* Chelesus. *Chesel, rio caudaloso de la grande Tartária, en Asia.*
CHESTER, ville Episcopale & capitale du Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Cestria. *Cester, ciudad Episcopal y capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*
Chetif, méprisable, *Mezquino, m.*
Chetivement, *Mezquinamente.*
Cheval, m. *cavallo, m.*
Le cheval est bon, *El cavallo es bueno.*
Le cheval ne vaut rien, *El cavallo no vale nada.*
Petit cheval, bidet, *Haca, f. cavallejo, m.*
Cheval Africain, *cavallo morisco.*
Cheval alezan, *ou* roux, *cavallo alazan, ò roxo.*
Cheval alezan brûlé, *ou* obscur, *cavallo alazan tostado.*
Cheval aubère, de couleur grisâtre, qui a de grandes taches noires, *Cavallo hovero, blanquizco, que tiene grandes manchas negras.*
Cheval bai, *cavallo bayo.*
Cheval baillet, d'un roux tirant sur le blanc, *cavallo de color pagizo, que tira sobre el blanco.*
Cheval bouleté, *cavallo con nudos.*
Cheval châtain, de couleur de châtaigne, *cavallo castaño.*
Cheval coureur, un coursier, *cavallo corredor.*
Cheval de bât, *cavallo de carga.*
Cheval de bon arrêt, qui pare bien, *cavallo de buena para.*
Cheval de carosse, *cavallo de coche.*
Cheval de poste, *cavallo de posta.*
Cheval de renvoi, *cavallo de retorno.*
Cheval de selle, *cavallo de silla.*
Cheval de trait *ou* de chariot, *cavallo que tira, ò cavallo de carro.*
Cheval dressé, *cavallo adestrado.*
Cheval enharnaché, *cavallo enjaezado.*
Cheval entier, *cavallo entero.*
Cheval fort en bouche, *cavallo desbocado.*
Cheval gris pommelé, *cavallo rucio rodado.*
Cheval hongre, *cavallo castrado.*
Cheval indomté, *cavallo indomito.*
Cheval leger, *cavallo ligero.*
Cheval marin, *cavallo marino.*
Cheval moreau, *cavallo morcillo.*
Cheval moucheté d'hermines, *cavallo armiñado.*
Cheval ombrageux, *cavallo assombradizo.*
Cheval pesant & paresseux, *cavallo haron.*
Cheval pie, *cavallo picazo.*
Cheval poussif, *cavallo asmático.*
Cheval qui a la bouche bonne, *Cavallo de buena boca.*
Cheval qui a la bouche délicate, *cavallo boquimuelle.*
Cheval qui bronche, *cavallo que tropieza.*
Cheval qui ruë, *cavallo que tira coces.*
Cheval qui saute, *cavallo saltador.*
Cheval qui se couche, *cavallo que se echa.*
Cheval qui secouë, *cavallo que sacude.*
Cheval ramassé, *cavallo rehecho.*
Cheval retif, *cavallo rebelde, ò rehacio.*
Cheval rubican, d'un poil mêlé de blanc & de rouge pâle, *cavallo rubican, de un pelo mezclado de blanco y de roxo pálido.*
Cheval vigoureux, *cavallo brioso.*
Cheval zain, *cavallo zayno.*
Aller à cheval, *Ir à cavallo, andar à cavallo.*
Etre à cheval, être monté sur un cheval, *ou* sur quelque autre animal, *Estàr à cavallo.*
Etre bien à cheval, *Montar bien, Estar bien à cavallo, ser buen ginete,* figurément, *estar en buen estado.*
A cheval donné on ne regarde pas la dent, *A cavallo dado no se mira el diente, A caval donato no se guarda nella bocca.*
Il n'y a point de si bon cheval qui ne bronche, *No hay si buen cavallo que no tropieze.*

L'œil du maitre engraisse le cheval, *A la vista del amo engorda el cavallo.*
Il est mal à cheval, *Esta en mal estado, està mal à cavallo.*
Changer son cheval borgne contre un aveugle, *Perder en el trueque.*
Monter sur ses grands chevaux, *Hablar con Imperio, encolerizarse.*
Brider son cheval par la queuë, *Tomar el rabano por las ojas.*
Cheval, au jeu des échecs, *Cavallo, pieza del Alxedrez.*
Cheval de frise, instrument de guerre, *Puerco-espin, m.*
Chevalerie, f. dignité, honneur & grade de Chevalier, *Cavalleria, f.*
Livres de chevalerie, *Libros de cavalleria.*
Actes de chevalerie, hauts faits d'armes, & de chevalerie, *Hazañas, f.*
Chevalet, m. cheval de bois pour punir les soldats, *Potro, m.*
Chevalet, machine dont on s'est autrefois servi pour tourmenter les criminels, *Cavallete, m.*
Chevalet d'instrument de musique, *Puente, f. ô cavallete de un violin, &c.*
Chevalet, chassis de bois sur lequel les Peintres posent leurs tableaux quand ils travaillent, *Cavalletes, m.*
Chevalier, m. degré d'honneur, *Cavallero, m.*
Le Chevalier du guet, *Capitan que trae el collar de la orden de la estrella, cuya funcion es hacer la ronda por las calles de Paris con su compañia.*
Chevalier de l'industrie, celui qui vit d'adresse aux dépens d'autrui, *Cavallero de industria, ô del milagro, petardero, m.*
Chevalier errant, *Cavallero andante.*
Chevalier présomptueux, *Cavallerote.*
A chevauchons. jambe deçà, jambe delà, *A horcajones.*
Chevaux, pluriel de cheval, *Cavallos.*
Chevelu, qui a beaucoup & de longs cheveux; il ne se dit guére qu'au figuré en parlant des comètes, *Cabelludo, quien tiene cabello largo y espeso.*
Chevelure, f. le poil de la tête, *Cabello, ô cabellos, m.*
Chevet, m. ou traversin, *Almohada de cama, f.*

Cheveu, m. un poil de la tête, *Cabello, m.*
Des cheveux blancs, *Canas, f.*
Prendre l'occasion aux cheveux, *Tomar la ocasion por los cabellos.*
Faire dresser les cheveux à la tête, *Hacer erizar los cavellos.*
Fendre un cheveu en deux, *cortar un cabello en el aire.*
Se prendre aux cheveux, *Repelarse, andar al redopelo.*
Cheville, f. grand clou de bois ou de fer, *Tarugo, m. clavija, f.*
La cheville du pié, *El tovillo, m.*
Cheville d'un instrument de Musique à cordes, *Clavija de un instrumento de Musica.*
Cheviller, mettre des chevilles, *clavijar, ô enclavijar.*
Chèvre, f. la femelle du bouc, *Cabra, f.*
Petite chévre, *Cabrilla, f.*
Chévre sauvage, *Cabra montés.*
Chevreau, m. *Cabrito, m.*
Chèvre-feuille, m. sorte d'arbrisseau, *Madre selva, ô vedeza, f. hierva.*
Chévre-pié, sorte d'herbe, *Piè de cabra, hierva.*
Chevreuil, m. sorte de bête fauve, *Cabrito montés, m.*
CHEVREUSE, petite ville de l'Ile de France, avec titre de Duché. *Lat.* Caprosia. *Chevrosa, pequeña villa de la Isla de Francia, con titulo de Ducado.*
Chevrier, m. celui qui méne paitre les chévres, *Cabrero, m. el que guarda cabras.*
Chevron, m. terme d'armoiries, *Mantel, m.*
Chevronné, terme de blason, *Mantelado.*
Chevrotin, m. *Cabritillo, m.*
Chez, en la maison, au logis de... *En casa de...*
De chez, de la maison, du logis de... *De casa de...*
Chez, parmi, *Entre.*

CHI

Chiant, en chiant, *cagando.*
CHIAPA, ville de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Chiapa. *Chiapa, villa de la América Septentrional en nueva España, capital de la Provincia del mismo nombre.*
CHIARAMONTE, ville de Sicile. *Lat.* Claro nons. *Chiaramonte, villa de Sicilia.*

CHIAVARI, ville de la République de Gênes. *Lat.* Clavarum. *Chiavari, villa de la República de Genova.*
CHIAVENNA, ville du Pays des Grisons, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Clavenna. *Clavena, villa del Pays de los Grisones, capital del Condado del mismo nombre.*
Chicane, ou chicanerie, f. subtilité captieuse en matière de procès, *Trampa, f.*
Chicaner, faire des chicanes qui prolongent les procès, *Pleytear con mañas, y falsedades.*
Chicaneur, m. *Tramposo, embustero, m.*
Chicaneuse, f. *Tramposa, embustera, f.*
C'est un chicaneur, c'est une chicaneuse, *Es un tramposo, es una trampesa.*
Chiche, trop épargnant, *Escaso, mezquino.*
Chiche-face, *Hombre flaco, macilento, cara de avariento.*
Pois chiche, ou pois gris, *Chicharos, m.*
Chichement, *Escasamente.*
CHICHESTER, ville Episcopale & capitale du Comté de Sussex, Province d'Angleterre. *Lat.* Cicestria. *Chichester, ciudad Episcopal y capital del Condado de Sussex, Provincia de Ingalaterra.*
Chicheté, f. épargne basse & sordide, *Escasez, mezquindad, f.*
Chicorée, f. herbe potagère & rafraichissante, *Chicória, f.*
Chicorée sauvage, f. *Cicoria, f.*
Chicot, m. petit éclat ou morceau de bois, une épine; il signifie aussi ce qui reste en terre quand on a coupé un arbre, *Garrancho, m.*
Chien, m. animal domestique, *Perro, m.*
Petit chien, *Perrillo, ô perrito, m.*
Chien couchant, *Perro de muestra.*
Chien courant, *Galgo corredor.*
Chien de haut nez, ou chien de quête, *Perro venter.*
Faire le chien couchant, faire des caresses basses & flateuses, *Humillarse.*
Entre chien & loup, sur la brune, *Entre dos luces.*
Chien de manchon, *Perrito de falda.*
Chien de mer, poisson, *Lixa, pescado que tiene la piel aspera.*

Chien d'on pistolet, d'un fusil, d'une arquebuse, &c. *Perrillo ô gatillo de una escopeta, de una pistola ô de otra boca de fuego.*

Chien qui aboye ne mord pas, *Ladra el perro, y no muerda, ô perro ladrador, nunca buen cazador. Proverbio.*

Etre comme chiens & chats, *Andar ô estar como perros y gatos.*

Chiendent, m. plante médicinale, *Grama, f. planta medicinal.*

Chienne, f. femelle du chien, *Perra, f.*

Petite chienne, *Perrilla, ô perrita, f.*

Chienner, faire des petits chiens, *Parir la perra.*

Chier, décharger le ventre, *cagar, dar del cuerpo.*

Il chie *ou* elle chie de peur, il a *ou* elle a grand' peur, *Se caga de miedo.*

Ils *ou* elles chient de peur, ils *ou* elles ont grand' peur, *Se cagan de miedo.*

Chiese, riviére d'Italie en Lombardie. *Lat.* Clusius. *Quiesa, rio de Itàlia en Lombardia.*

Chieti, ville Archiépiscopale & capitale de l'Abruzze, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Chietum. *Chieti, ciudad Arzobispal y capital de la Provincia di Abruzo en el Réyno de Napoles.*

Chieur, m. chieuse, f. *Cagon, m. cagona, f.*

C'est un chieur, c'est une chieuse, *Es un cagon, es una cagona.*

Chieure de mouches, *Cagoda de moscas, f.*

Chiffon, m. méchant linge, *ou* morceau de quelque vieille étoffe, *Trapo, andrajo, m.*

C'est un chiffon, *Es un trapo, es un andrajo.*

Chiffonné, *Descompuesto.*

Chiffonner, friper, froisser, *Descomponer.*

Chiffonnier, m. chiffonnière, f. qui ramasse des chiffons par la ville, *Trapero, m. Trapera, f.*

Chiffrant, en chiffrant, *cifrando.*

Chiffre, m. caractère qui sert à marquer les nombres, *Cifra, f.*

Chiffré, *cifrado.*

Chiffrer, compter par chiffres, *cifrar.*

Chiffreur, m. qui compte bien avec la plume, *Cifrador, m.*

Chignon, m. le chignon du cou, *ou* le derrière du cou, *Cogote, colodrillo, m.*

Chilapa, Province du Royaume de Mexique. *Lat.* Chilapa. *Chilapa, Provincia del Réyno de Mexico.*

Chili, Royaume de l'Amerique apartenant aux Espagnols. *Lat.* Chile. *Chile, Réyno de América, sugeto al Rey de España.*

Chimay, ville du Hainaut dans le Pais bas, avec titre de Principauté. *Lat.* Chimacum. *Simáy, villa de la Provincia de Henao, en el Pays baxo, con titulo de Principado.*

Chimère, imagination vaine, f. *Quimera, f.*

C'est une chimère, *Es una quimera.*

Chimérique, imaginaire, *Quimerico.*

Chimériquement, *Quimericamente.*

Chimie, *voyez* Chymie.

Chinchilla, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Cincylia. *Chinchilla, pequeña villa de Castilla la nueva.*

Chinchon, ville de Castille la neuve. *Lat.* Cincum. *Chinchon, villa de Castilla la nueva.*

Chine, grand Empire de l'Asie. *Lat.* Sinæ. *China, gran Imperio de Asia.*

Chinois, né à la Chine, *Chino.*

Les Chinois, *Los Chinos.*

Chinon, ville de France, en Touraine. *Lat.* Chinonium. *Chinon, villa de Francia, en Turena.*

Chiny, ville capitale du Comté de ce nom dans la Province de Luxembourg. *Lat.* Chiniacum. *Chiny, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en la Provincia de Lucemburgo.*

Chio, Ile d'Asie dans l'Archipel. *Lat.* Chios. *Chio, Isla de Asia, en el Archipiélago.*

Chio, *ou* Scio, ville capitale d'une des principales Iles de l'Archipel du même nom, qui a un Archevêque Grec & un Evêque Latin. *Lat.* Chios. *Chio, ciudad capital de una de las principales Islas del Archipiélago del mismo nombre, tiene un Arzobispo Griego, y un Obispo Latino.*

Chiourme, f. toute la bande des forçats d'une galère, *Chusma, f. los galeotes.*

Chiozza, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Claudia Fossa. *Chioza, ciudad Episcopal del Estado de Venecia.*

Chiquenaude, f. coup du doigt du milieu, *Papiróte, m.*

Donner une chiquenaude à quelqu'un, *Dar un papirote à alguno.*

Chiromance, *ou* chiromancie, f. l'art de deviner par la considération des lignes de la main, *Giromancia, f.*

Chiromancien, m. qui fait profession de la chiromance, *Giromántico, m.*

Chirurgical, *ou* Chirurgique, qui apartient à la chirurgie, *Cirurgico, que pertenece à la Cirugia.*

Chirurgie, f. partie de la Médecine qui consiste aux opérations de la main pour guérir les plaies, & autres maladies, *Cirugia, f.*

Chirurgien, m. celui qui fait profession de la chirurgie, *Cirujano, f.*

Chiset, ville du haut Poitou. *Lat.* Chiseyum. *Chisey, villa del Poetu superior.*

Chitor, Province de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Chitorium. *Chitor, Provincia del Imperio del gran Mogol.*

Chitro, ville de la Turquie dans la Macédoine. *Lat.* Chitoum. *Chitro, villa de la Turquia en la Macedónia.*

Chivas, petite ville d'Italie, en Piémont. *Lat.* Clavasium. *Chivas, villa de Itália en el Piémonte.*

Chiur, riviére d'Asie. *Lat.* Cyrus. *Chiur, rio de Asia.*

Chiusi, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Clusium. *Chiusi, ciudad Episcopal de Toscana.*

CHO

Choc, m. heurt d'un corps solide contre un autre, *Empujon, ô rempujon, m.*

Choc de deux armées, *Choque, m.*

Le choc dura deux heures, *El choque durò dos horas.*

Le choc fut sanglant, *El choque fuè sangriento.*

Chocolat, m. mélange de drogues, composition dont on fait un breuvage fort agréable, *Chocolate, m.*

C'est du bon chocolat, *Es buen chocolate.*

Le chocolat est bon, *El chocolate es bueno.*

Le chocolat ne vaut rien, *El chocolate no vale nada.*

C'est du mauvais chocolat, *Es mal chocolate.*

Chocolatier, m. celui qui fait &

vend le chocolat, *Chocolatero*, m.
Chocolatiére, f. vase pour préparer le chocolat, *chocolatera*, *f.*
Chœur, m. partie de l'Eglise où l'on chante l'Office divin, *Coro*, *m.*
Chœur de Musique, *Coro de Musica.*
Enfant de chœur, enfant qui chante au chœur d'une Eglise, *Monazillo*, *ò monaguillo*, *m.*
Choisi, *Escogido.*
Choisir, *Escoger.*
Je veux choisir, *Quiero escoger.*
Laissez moi choisir, *Dexeme usted escoger.*
Choisissant, *Escogiendo.*
Choisissez, *Escoja usted.*
Choix, m. *Escogimiento*, *m.*
Cholula, ville de l'Amérique, dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Cholula, *Cholula*, *villa de la América*, *en la nueva España.*
Chommable, jour chommable, jour auquel il n'est pas permis de travailler, *Dia de fiesta*, *dia de holgura.*
Chommage, f. cessation de travail, *Huelga*, *f. cesacion del trabajo.*
Chonad, ville de la haute Hongrie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Canadium. *Chonad*, *villa de la Hungria superior*, *capital del Condado del mismo nombre.*
Chopine, f. mesure de vin qui contient la moitié d'une pinte, *Quartillo de vino*, *m.*
Chopper, faire un faux pas en heurtant du pié contre quelque chose, *Tropezar.*
J'ai choppé, *He tropezado.*
Avez-vous choppé? *Ha tropezado usted?*
Il a, elle a choppé? *Ha tropezado.*
A-t-il, a-t-elle choppé? *Ha tropezado?*
Choquant, offensant, *Ofensivo.*
Paroles choquantes, *Palabras ofensivas.*
Choqué, offensé, *Ofendido.*
Choquer, heurter avec violence, *Topetar.*
Choquer, ataquer, *chocar*, *acometer.*
Les armées ont choqué, *Los exercitos han chocado.*
Une galére choqua, *Una galera chocò.*
Choquer, offenser, *Ofender.*
Choquer quelqu'un, l'offenser, *Ofender à alguno.*

Vous m'avez choqué, *Usted me ha ofendido.*
Je ne vous ai pas choqué, *No he ofendido à usted.*
Il m'a, elle m'a choqué, *Me ha ofendido.*
Ne choquez personne, *No ofenda usted à nadie.*
Se choquer, s'offenser, *Darse ò tenerse por ofendido.*
Il se choque de la moindre chose, *La mas minima cosa le ofende.*
Choriste, m. chantre du chœur, *Corista*, *m.*
Chorographie, f. description d'une Province, *Descripcion de una Provincia*, *f.*
Chose, f. nom général qu'on donne à tout ce qui est dans la nature, *cosa*, *f.*
Chose étrange, *Estraña cosa.*
Pour chose du monde, *Por quanto hay en el mundo.*
Chose de peu d'importance, *cosa trivial*, *cosa de chicha y nabo.*
Cela ne vaut pas grand'chose, *Esso no vale un pio*, *no vale un clavo*, *no vale un comino*, *no vale un ardite.*
Quelque chose, *Algo*, *alguna cosa.*
Chou, m. herbe potagére, *Berza*, *col*, *f.*
Choux cabus, *Repollos*, *f.*
Choux fleurs, *Coliflores*, *f.*
Chou pour chou, *Mocha por cernuda*, *odre por odre.*
Faire ses choux gras, *Aprovecharse*, *enriquecerse.*
Aller à travers les choux, *Echar por essos trigos*, *echar por essos cerros.*
Choucas, m. corneille apprivoisée, *corneja mansa*, *f.*
Chouette, f. oiseau de proie, *Mochuelo*, *m.*

CHR

Chrême, m. huile consacrée par l'Evêque, *Crisma*, *f.*
Chrêmeau, m. petit bonnet qu'on met sur la tête de l'enfant aprés l'onction du chrême, *capillo*, *m.*
Chrêtien, *Christiano.*
Un chrêtien, une chrêtienne, *Un christiano*, *una christiana.*
Très-chrêtien, titre qu'on donne au Roi de France, *Christianissimo*, *titulo que se dà al Rey de Francia.*
Chrêtiennement, d'une maniére chrêtienne, *Christianamente.*
Chrêtienté, f. le pays Chrêtien, *Christiandad*, *f.*
Christbourg, ville de Pologne, dans la Prusse Royale. *Lat.* Christoburgum. *Christoburgo*, *villa de Polonia*, *en la Prusia Real.*

Christiania, ville de Norwégue. *Lat.* Christiania. *Christiania*, *villa de Noruega.*
Christianisme, m. la Foi & la Religion de Jesus-Christ, *Christianismo*, *m.*
Christianople, ville & port de mer de Suéde. *Lat.* Christianopolis. *Christianopla*, *villa y puerto de mar de Suecia.*
Christianstad, ville forte de la Suéde. *Lat.* Christianostadium. *Christianostad*, *villa fuerte del Réyno de Suecia.*
Christina, nom propre de femme, *Christina.*
Sainte Christine, *Santa Christina.*
Christophe, nom propre d'homme, *Christóbal.*
Saint Christophe, *San Christóbal.*
Christopoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Christopolis. *Christopoli*, *villa de la Turquia en Europa.*
Chronique, f. ancienne histoire dressée suivant l'ordre des tems, *Corónica*, *ò chrónica*, *f. historia antigua.*
Chronologie, f. doctrine de tems, des époques, &c. *Chrónologia*, *f.*
Chronologiste, m. celui qui fait ou qui écrit de la chronologie, *Chrónologista*, *m.*
Chrysolite, f. pierre précieuse & transparente, de couleur d'or mêlé de verd, *Crisolito*, *m. piedra preciosa.*
Chrysophrase, pierre précieuse, *Crisopacio*, *m. piedra preciosa.*

CHU

Chucheter, parler bas à l'oreille de quelqu'un, *Cuchuchar*, *hablar baxo al oido.*
Chucheteur, m. *cuchuchеador*, *m. que habla baxo al oydo.*
Chucheu, une des grandes villes de la Chine. *Lat.* Chucheva. *Chucheu*, *una de las grandes villas de la China.*
Chucuito, Province de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Cuya. *Chucuito*, *Provincia de la América Meridional.*
Chur, ville des Grisons. *Lat.* Curia. *Chur*, *villa de los Grisones.*
Chut, interjection qui sert pour imposer silence, *Chiton*, *esta palabra quiere decir silencio.*
Chute, f. l'action de tomber, *caida*, *f.*
Faire une chute, *Dar una cayda.*

Je fis une chute, *Dì una cayda.*
Vous fites une chute, *Usted dìò una cayda.*
Il fit, elle fit une chute, *Dìo una cayda.*
Je fis une grande chute, *Dì una grande cayda.*
Vous fites une grande chute, *Usted dìò una grande cayda.*
Il fit, elle fit une grande chute, *Dìo una grande cayda.*
La chute des feuilles, la saison où les feuilles tombent, l'Automne, *El caer de las hojas.*

C H Y

Chyle, m. terme de Médecine, *Chyle, m. termino Medico.*
Chylification, f. formation du chyle, *Chylificacion, formacion del chylo.*
Chymie, f. art de resoudre les corps en leurs principes par le moyen du feu, *Alquimia, f.*
Chymique, qui apartient *ou* qui regarde la chymie, *Quimico.*
Chymiste, m. qui sçait la chymie, qui en fait les opérations, ou qui écrit là-dessus, *Alquimista, m.*
C'est un Chymiste, *Es un Alquimista.*
Chypre, grande Ile de la mer Méditerranée, avec titre de Royaume. *Lat.* Cyprus. *Cipre, grande Isla del mar Mediterraneo, con titulo de Réyno.*

C I

Ci-dessus, *Aqui arriba, desuso.*
Ci-dessous, *Aqui abaxo.*
Ci-devant, *Antes.*
Ci-après, *Despues.*

C I B

Ciboire, m. vase sacré où l'on met les hosties, *Copon, m.*
Ciboule *ou* Ciboulette, f. petit oignon, *cebolleta, f.*

C I C

Cicatrice, f. marque qui reste d'une plaie après qu'elle est guerie, *cicatriz, f.*
Cicatrisatif, terme de Chirurgie, *Cicatrizante, termino Cirurgico.*
Cicatrisé, *cicatrizado.*
Cicatriser, qui se dit des plaies qui commencent à se guerir & à se refermer, *cicatrizar.*
Ciclope, *voyez* Cyclope.

C I D

Cidre, m. *ou* sidre, boisson faite de jus de pommes *ou* de poires, *Cidra, f.*

C I E

Ciel, m. *Cielo, m.*
Ciel serein, *cielo sereno.*
Ciel de lit, *cielo de cama.*
Remuer ciel & terre, faire tous ses efforts, *Rebolver cielo y tierra.*
Si le ciel tomboit, il y auroit bien des alouettes prises, Proverbe, *Si el cielo se cae, nos cogera debaxo.*
Elever quelqu'un jusqu'au ciel, *Poner à uno en las nubes.*
Cierge, m. cire qu'on brûle à l'Eglise, *cirio, m.*
Cierge Pascal, *Cirio Pascual.*
Cieux, *Cielos, m.*

C I G

Cigale, f. sorte d'insecte qui vole, *Chicarra, ó cigárra, f.*
Cigne, *voyez* Cygne.
Cigogne, f. sorte de gros oiseau de passage, *Cigueña, f.*
Cigogneau, m. petit de la cigogne, * *Cicoñino, m.*
Cigue, f. herbe venéneuse qui ressemble au persil, *Cegúta, f. hierva venenosa.*

C I L

Cilice, m. large ceinture faite d'un tissu de poil rude, *Cilicio, m.*
Cilindre, *voyez* Cylindre.
Cilier les yeux, *Abrir y cerrar los ojos.*
Cillet d'un instrument de musique à cordes, m. *Ceja en una vihuela y en otros instrumentos de cuerda, f.*
Cilley, ville du Duché de Stirie, capitale d'un Comté du même nom. *Lat.* Cilleia. *Ciley, villa del Ducado de Estiria, capital de un Condado del mismo nombre.*

C I M

Cimaise, f. membre d'architecture, *Cimaza, f.*
Cimbale, f. *Cimbalo, m. Voyez* Cymbale.
Cimbaliste, m. joueur de cimbales, *Cimbalista, m.*
Cime, f. le sommet, la partie la plus haute d'une montagne, d'un rocher, d'un arbre &c. *cima, f. la parte mas superior de una montaña, de una peña, de un arbol, &c.*
Ciment, m. tuile pilée dont on fait une espéce de mortier, *Argamassa, f.*
Cimenté, *Argamassado.*
Cimenter, enduire de ciment, *Argamassar.*
Cimeterre, m. grosse épée & pesante, qui ne tranche que d'un côté, & un peu recourbée, *Alfange, m. cimitarra, f.*
Cimetiére, m. lieu où l'on enterre les morts, *Cimenterio, m.*
Cimier, m. ornement qu'on portoit autrefois sur le haut du casque, *cimera, f. oranamento que traìan antiguamente encima de un casco.*

C I N

Cinabre, m. mineral rouge, vermillon, *Cinabrio, m. bermellon contra-hecho.*
Cinamome, m. arbuste aromatique, espéce de canelle, *Cinamómo, m.*
Cinan, grande ville de la Chine. *Lat.* Cinanum. *Cinan, grande ciudad de la China.*
Cinca, riviére du Royaume d'Arragon. *Lat.* Cinga. *Cinca, rio del Réyno de Aragon.*
Cincheu, ville de la Chine. *Lat.* Cincheum. *Cinchen, villa de la China.*
Cingler, naviger avec un vent favorable & à pleines voiles, *cinglar.*
Cingler, fraper avec quelque chose de délié comme avec un fouet, une houssine, &c. *cimbrar.*
Cingoli, ville d'Italie, dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Cingulum. *Cingoli, villa de Itália, en la Marcha de Ancona.*
Cinique, mordant, Philosophe ancien de la secte d'Antisthéne, qui étoit d'une humeur satirique & mordante, *Cinico, mordiente, Filosopho antiguo de la secta de Antistene, que era de un humor satirico y mordiente.*
Cinq-Eglises, ville Episcopale de la basse Hongrie. *Lat.* Quinque Ecclesiæ. *Cinco-Iglesias, ciudad Episcopal de la Hungria inferior.*
Cinq, *cinco.*
Cinq cens, *Quinientos.*
Cinq cens hommes, *Quinientos hombres.*
Cinq cens femmes, *Quinientas mugéres.*
Cinquains, m. couplets *ou* rondeaux de cinq vers, *Quintillas, f. coplas de cinco versos.*
Cinquantaine, f. nombre de cinquante, *cincuentena, f.*
Cinquante, nombre composé de cinq dixaines, *cincuenta.*
Un cinquantiéme, la cinquantiéme partie, *La cincuentena parte.*
Cinquiéme, nombre d'ordre, *Quinto.*
La cinquiéme part, *La quinta parte.*
Cinquille, *voyez* Quinquille.

Cintre, m. figure d'une arcade, ou cette construction de charpente sur quoi l'on bâtit les voutes, Zimbria, f.

Cintrer, former en voute, Enarcar.

C I O

Cion, ville de l'Inde Orientale, capitale du Royaume du même nom. Lat. Cionium. Cion, villa de la India Oriental, capital del Reyno del mismo nombre.

Cioutat, ville de Provence, avec un port de mer. Lat. Taurentinum. Ciutata, villa y puerto de mar de Provença.

C I P

Ciprès, voyez Cyprès.

C I R

Cirage, f. aplication de cire sur quelque chose, Enceradura, f. enceramiento, m.

Circoncire, couper le prépuce, circuncidar.

Circoncis, circuncidado, circunciso.

Il est circoncis, Està circuncidado.

Circonciseur, m. celui qui circoncit, Circuncidador, m.

Circoncision, f. action de circoncire, Circuncision, ò circoncision, f.

Circonférence, f. le tour d'une chose, Circunferencia, f.

Circonflexe, m. Circunflexo, m.

Un accent circonflexe, Un accento circunflexo.

Circonlocution, f. périphrase, circuit de paroles, Circunlocucion, f.

Circonscription, f. espace limité, qui renferme un autre espace plus petit, Circunscripcion, f. espacio limitado, que contiene en si mismo otro espacio mas pequeño.

Circonscrire, renfermer en certaines bornes, circunscrivir.

Circonspect, avisé, discret, retenu, prudent, qui garde des mesures, circunspecto, recatado.

Il est circonspect, Es circunspecto, ò recatado.

Circonspection, f. retenuë, Recato, m. Circunspecion, f.

Circonstance, f. les particularités qui accompagnent quelque action, Circunstancia, f.

Circonstancié, circunstanciado.

Circonstancier, marquer les circonstances, circunstanciar.

Circonvallation, f. terme de guerre, Circunvalacion, f.

Ligne de circonvallation, ligne tirée autour d'une place ou d'un camp, Linea de circunvalacion.

Circonvallé, circunvalado, obsidido.

Circonvaller, circunvalar, obsidir.

Circonvoisin, qui est aux environs, Circunvecino, m.

Circuit, m. tour de quelque chose de grande étendue, Circuito, m.

Circulaire, rond, en forme de cercle, circular.

Mouvement circulaire, Movimiento circular.

Lettres circulaires, Cartas circulares.

Circulairement, en rond, circularmente.

Circulation, f. Circulacion, f.

La circulation du sang, La circulacion de la sangre.

Circuler, circular.

Cire, ville de Languedoc. Lat. Cirium. Cira, villa de Lenguadoca.

Cire, f. ouvrage que font les abeilles pour y recevoir leur miel, Cera, f.

Cire d'Espagne pour cacheter les lettres, Lacre, m.

Ciré, enduit de cire, Encerado.

Il est ciré, Està encerado.

Toile cirée, Lienzo encerado.

La toile est bien cirée, El lienzo està bien encerado.

Cirenza, ville Archiépiscopale & capitale de la Basilicate Province du Royaume de Naples. Lat. Acherontia. Cirenza, ciudad Arzobispal y capital de la Basilicata, Provincia del Reyno de Napeles.

Cirer, enduire de cire, Encerar.

Cirer de la toile, Encerar lienzo.

Cirier, m. celui qui fait & vend des cierges & des bougies, Cerero, m.

Ciroene, m. emplatre pour une contusion, Bizma, f.

Ciron, m. très petit ver rond & blanc qui s'engendre sous la peau & qui cause une grande démangeaison, Arador de la mano, m. gusano redondo y blanco que se engendra en la mano, y causa grande comezon.

Cirque, m. grand bâtiment de figure ronde ou ovale, chez les anciens, Circo, m. edificio grande en figura redonda ò en ovalo.

Cirure, m. enduit de cire, Enceradura, f. enceramiento, m.

C I S

Cisailler, couper avec les cisailles, cortar con tixeras grandes.

Cisailles, f. retailles de métal, Cortaduras, f. retazos, m.

Cisailles, f. gros ciseaux à couper des plaques de métal d'or ou d'argent, Tigeras, ò tixeras, f.

Ciseau à tailler la pierre, outil de tailleur de pierre, Escoplo, f. herramienta para picar la piedra.

Ciseau, outil de menuisier ou de sculpteur, Sinzel, m.

Ciseaux, m. Tigeras, ò tixeras, f.

Ciselant, Sincelando.

Ciselant une aiguiére, Sincelando un aguamanil.

Ciselé, Sincelado, gravado.

Il est ciselé, elle est ciselée, Està sincelado, està sincelada.

Ciseler, graver avec le ciseau, Sincelar, gravar.

Ciseler du velours, Labrar felpa, ò terciopelo.

Velours ciselé, Felpa labrada.

Ciseleur, m. Sincelador, ò gravador, m.

Ciselure, f gravure, Sinceladura, f.

Ciste, m. instrument de musique, Citara, f.

C I T

Citadelle, f. forteresse qui commande à une ville, Cindadela, f. fortificacion que domina una ciudad.

Citant, alléguant, citando, alegando.

Citant, ajournant, Emplazando y citando.

Citation, f. allégation, Acotacion, f.

Citation, terme de pratique, ajournement, Emplazo, m.

Cité, f. ville, Ciudad, f.

Cité, allégué, citado, alegado.

Cité, ajourné, Emplazado, ò citado.

Citer, ajourner, assigner, Emplazar, ò citar.

Citer, alleguer, Acotar, citar, alegar.

Citer son auteur, nommer celui de qui l'on tient une nouvelle, Nombrar, ò citar el autor.

Citerne, f. reservoir d'eau de pluie, un puits, Algibe, m. cisterna, f.

Citoyen, m. Bourgeois, habitant d'une cité, Ciudadano, m.

Citre, f. arbre d'Afrique, Cedro, m. àrbol que crece en Africa.

Citrin, citrine, couleur jaune semblable à celle du citron, citrino, citrina, color amarilla, semejante à la del limon.

Citron, m. sorte de fruit, Limon, m.

Citronnelle, f. Torongil, m. yerva.

Citronnier, m. arbre qui porte le citron, Cidro, ò limon, m. àrbol.

Citrouille, f. espèce de grosse courge. *Calabaça*, ô *calabaza*, *f.*
CITTA DE CASTILLO, ville & Comté de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Castellana. *Ciudad del Castillo, villa y Condado del Estado Eclesiástico.*

CIV

Civadière, f. voile de beaupré, en termes de marine, *Vela cevadera, f.*
CIUDAO DE IGLESIAS, ville Episcopale de l'Ile de Sardaigne. *Lat.* Civitas Ecclesiæ. *Ciudad de Iglesias, ciudad Episcopal de la Isla de Cerdeña.*
CIUDAD DE LA LAGUNA, ville des Iles Canaries. *Lat.* Lacuna. *Ciudad de la Laguna, villa de las Islas Canárias.*
CIUDAD DEL PUERTO, ville de Portugal. *Ciudad del Puerto, villa de Portugal.*
CIUDAD REAL, petite ville de Castille la neuve, capitale de la Province de la Manche. *Lat.* Civitas Regia. *Ciudad Real, pequeña villa de Castilla la nueva, capital de la Provincia de la Mancha.*
CIUDAD DE LOS REYES, ville capitale du Perou. *Lat.* Civitas Regum. *Ciudad de los Reyes, ciudad principal del Peru.*
CIUDAD RODRIGO, ville du Royaume de Léon. *Lat.* Mirobriga. *Ciudad Rodrigo, ciudad Episcopal del Réyno de Leon.*
CIUDAD DE LA TRINIDAD, ou BUENOS AYRES, ville de l'Amerique Meridionale. *Ciudad de la Trinidad, ô Buenos Ayres, villa de la América Meridional.*
Civé, m. sausse & ragout fait avec le dedans d'un lièvre, *Lebrada, f.*
Civette, f. petit animal dont on tire un parfum de même nom, *Gato de algália, m.*
Civette, le parfum qu'on tire de la civette, *Algália, f.*
Civière, f. espèce de brancart, sur lequel on porte à bras des pierres, & autres choses, *Angarillas, f.*
Civil, terme de Palais, qui se dit par oposition à criminel, *Civil.*
Une requête civile, *Peticion civil.*
Civil, honnête, poli, *Cortès.*
Il est civil, elle est civile, *Es cortès.*
Civilement, avec civilité, *Cortesmente,*
Civilement, en matière civile, *civilmente.*
Civilité, f. honnêteté, politesse, *Cortesia, f.*
Faire civilité à quelqu'un, *Hacer cortesia à alguno.*
Recevoir quelqu'un avec beaucoup de civilité, *Recevir à alguno con mucha cortesia.*
CIVITA CASTELLANA, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise, dans la Province du Patrimoine. *Civita Castelana, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico, en la Provincia del Património.*
CIVITA DI PENNA, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Calabre ultérieure. *Lat.* Penna. *Civita de Pena, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles en la Calábria ulterior.*
CIVITA DUCALE, ville Episcopale du Royaume de Naples dans l'Abruzze. *Lat.* Civitas Ducalis. *Civita Ducal, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles, en la Provincia de Abruzo.*
CIVITA NOVA, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise, avec titre de Duché. *Lat.* Civitas Nova. *Civita Nova, pequeña villa de Itália en el Estado Eclesiástico, con título de Ducado.*
CIVITA DE LA PIEVE, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Plebis. *Civita de la Pieve, ciudad Episcopal de Itália, en el Estado Eclesiástico.*
CIVITA REALE, petite ville du Royaume de Naples. *Lat.* Civitas Regia. *Civita Reale, pequeña villa del Réyno de Napoles.*
CIVITA VECCHIA, ville & port de mer de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Vetus. *Civita Vequia, villa y puerto de mar del Estado Eclesiástico.*

CLA

Clabaud, chien courant à grandes oreilles, *Perro ladrador.*
Clabauder, *Ladrar.*
Clabauder, se dit figurément des hommes qui crient, qui parlent haut & beaucoup, sans solidité, *Vocinglear.*
Clabauderie, f. *Vocingleria, f. ladrido, m.*
Clabaudeur, m. *Vocinglero, m. ladrador.*
CLAGENFURT, ville d'Allemagne, capitale de la Carinthie. *Lat.* Clagenfurtum. *Claguenfurto, villa de Alemània, capital de la Carinthia.*
Claie, f. ouvrage de vanier fait d'osier servant à divers usages, *Zarzo, de berjas, m.*
Clair, lumineux, *claro.*
Clair, luisant, poli, *Luciente.*
Clair, qui n'est pas épais, *Ralo.*
Lait clair, petit lait, *Suero, m.*
Clair, transparent, diaphane, *Transparente.*
Toile claire, *Tela rala.*
Il fait clair, *Hace claro.*
Clair comme le jour, *claro como el agua, claro como un cristal, claro como el sol.*
Il commence à faire clair, à être jour, *Empieza à amanecer.*
Les clairs d'un tableau, ou d'une tapisserie, *Claros, m.*
Il n'a pas bien vû clair dans cette matière, *No ha penetrado en esta matéria.*
Parler clair, *Hablar claro.*
Avoir l'esprit clair, *Tener el Juicio claro, ser penetrante.*
Dire une chose clair & net, *Hablar sin disimulo.*
Clair-voyance, f. pénétration, discernement, *Perspicacia, penetracion, f.*
Clair-voyant, qui a l'esprit pénétrant, *Perspicaz.*
Il est clair-voyant, *Es perspicaz.*
Très clair-voyant, *Perspicacíssimo.*
CLAIRE, nom propre de femme, *Clara.*
Sainte Claire, *Santa Clara.*
Clairement, nettement, distinctement, d'une manière claire, *claramente, distinctamente.*
Très clairement, *clarissimamente, muy distintamente.*
Clairet, vin clairet, ou rouge paillet, *Ojo de gallo, ô vino clarete.*
Claire-voie, f. *Claraboya, f.*
Clairon, m. espèce de trompette, *Clarin, m.*
CLAMECY, ville de France dan le Nivernois. *Lat.* Clameciacum *Clamecy, villa de Francia en la Provincia de Nivernois.*
Clameur, f. grand cri, *Clamor, m.*
Clandestin, qui se fait en cachette & contre les loix, *Secreto.*
Un mariage clandestin, en cachette & contre les loix, *Casamiento secreto, y contra las léyes.*
Clandestinement, en cachette, *Secretamente, en secreto, ô à escondidas.*
Clapier, m. lieu sous terre où les lapins se retirent, *Madriguera, ô conejera, f. nido de conejos.*
Claquant, faisant un bruit aigu & éclatant, *crugiendo, ô cruxiendo, rechinando.*

Cla-

Claquant les dents, *Rechinando los dientes.*

Claque, m. coup qu'on donne avec la paume de la main, *Palmada, f.*

Claquement, m. claquement des dents, *Rechinamiento de dientes, m.*

Claquer, faire un bruit aigu & éclatant, comme avec les mains, en frapant les deux paumes l'une contre l'autre, *crugir, ò cruxir, rechinar.*

Il claque des dents, les dents lui claquent, *Los dientes le rechinan.*

Claquer des dents de froid, *Dar diente con diente.*

Il claquoit, elle claquoit des dents de froid, *Dava diente con diente.*

Clarifiant, rendant clair, *clarificando.*

Clarification, f. action de clarifier, *Clarificacion, f.*

Clarifié, *clarificado.*

Le vin est clarifié, *El vino està clarificado.*

Clarifier, rendre claire une liqueur qui est trouble, *clarificar.*

Se clarifier, *clarificarse.*

Clarté, f. lumière, splendeur, *Claridad, f.*

Classe, f. rang, ordre, *Clase, f.*

Classique, en parlant des auteurs qui se lisent dans les écoles, *classico.*

Clavaire, m. gardien des archives, *Clavero, m. el que guarda los archivos.*

Claude, nom propre d'homme, *Claudio.*

Claveau, f. maladie contagieuse parmi les brebis & les moutons, *Morriña, f. enfermedad pegadiza entre las ovejas y los carneros.*

Claveffin, m. instrument de musique, *Clavicordio, m. instrumento de música.*

C'est un bon claveffin, *Es buen clavicordio.*

Clavette, f. espéce de clou plat que l'on met ordinairement dans une cheville de fer pour l'arrêter, *Chaveta, f.*

Clavicule, f. les deux petits os qui ferment la poitrine par enhaut, *Clavicula del pecho, f.*

Clavier. m. rangée de touches d'un claveffin, d'une épinette, *ou* d'un jeu d'orgues, *Las teclas.*

Clavier, chaîne servant à tenir plusieurs clés ensemble, *Llavero, m.*

Clause, f. stipulation, condition, *Clausula, f.*

Les clauses d'un contract, *Las clausulas de un contracto.*

Avec beaucoup de clauses, *con muchas clausulas.*

Clausembourg, ville de la Transilvanie. *Lat.* Claudiopolis. *Clausemburgo, villa de la Transilvania.*

Claustral, qui regarde le cloître, *claustral.*

Claye, *voyez* Claie.

CLE

Clé, *ou* clef, f. instrument pour fermer & ouvrir une ferrure, *Llave, f.*

Clé de voute, terme d'Architecture; c'est la dernière pierre qu'on met au haut d'une voute, qui presse & affermit toutes les autres, *Clave, ò cépula, f. es la piedra que remata una boveda.*

Clé de pressoir, la vis qui sert à serrer & lâcher le pressoir, *Husillo de prensa, m.*

Clé, en terme de musique, *Clave, f.*

La clé d'une arbalête, *Fiador de ballesta, m.*

Fermer à la clé, *cerrar con la llave.*

Etre enfermé sous la clé, *Estar debaxo de llave.*

Prendre la clé des champs, *Ponerse en salvo, poner [illegible] en polvorosa, coger las de villadiego.*

Il prit la clé des champs, *Se pusò en salvo, pusò piès en polvorosa, cogiò las de villadiego.*

Il prendra la clé des champs, *Se pondrà en salvo, pondrà piès en polvorosa, cogerà las de villadiego.*

Avoir la clé des champs, *Tener campo largo.*

Clémence, f. douceur, vertu qui porte à pardonner, *Clemencia, f.*

Clément, qui a de la clémence, *clemente.*

Il est clément, *Es clemente.*

Elle est clemente, *Idem.*

Clement, nom propre d'homme, *Clemente.*

Saint Clément, *San Clemente.*

Clémentines, f. partie du Droit Canon composée des Constitutions du Pape Clément V. *Clementinas, f.*

Clenche, f. terme de ferrurier, *Aldaba, f.*

Clepsydre, f. horloge qui mesure le tems, par la chute d'une certaine quantité d'eau ou de sable, *Escarnidor, ò Relox que mide el tiempo, por el chorro de una cantidad de agua, ò de arena que va cayendo.*

Clerac, ville de la Province de Guienne. *Lat.* Clariacum. *Ceraco, villa de la Provincia de Guiena.*

Clerc, m. jeune Ecclésiastique, *Misario, m.*

Faire un pas de clerc, *cometer ò hacer un yerro.*

Clerc, celui qui écrit sous un homme de pratique, *Escriviente, m.*

Clergé, m. le corps des Ecclésiastiques, *Clero, m.*

Clérical, apartenant aux Ecclésiastiques, *Clerical.*

Cléricature, f. état d'un Ecclésiastique, *Clericato, m.*

Clermont, ville de l'Auvergne Province de France. *Lat.* Claromontium. *Clermon, ciudad capital de la Provincia de Auverña en Francia.*

Clermont, ville de l'Ile de France. *Lat.* Claromontium. *Clermon, villa de la Isla de Francia.*

Clermont, Comté & ville du Duché de Bar. *Lat.* Clarimons. *Clermon, villa del Ducado de Bar, capital del Condado de Clermon.*

Clermont, ville du bas Languedoc, avec titre de Comté. *Lat.* Claromontium Leteveuse. *Clermon, villa de la Lenguadoc a inferior, con titulo de Condado.*

Cleves, Duché du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Cliviæ Ducatus. *Cleves, Ducado del circulo de Vesfalia en Alemaña.*

Cleves, ville du cercle de Westphalie, capitale du Duché de ce nom. *Lat.* Clivia. *Cleves, villa capital del Ducado de Cleves, en el circulo de Vesfalia.*

CLI

Client, un plaideur qui a mis sa cause entre les mains d'un Avocat &c. *Cliente.*

Clientèle, f. protection, *Clientela, f. proteccion.*

Clignant les yeux, *Guiñando los ojos.*

Cligne-musette, f. sorte de jeu d'enfans, *Escondite, el juego del esconzite.*

Clignement, m. action de cligner les yeux, *Guiñamiento, m.*

Cligner les yeux, les fermer à demi, *Guiñar los ojos.*

Climat, terme de Géographie, terre différente de l'autre, *Clima, m.*

Climaterique, m. *ou* année climaterique, année que l'on croit fatale soit pour la vie des hommes,

soit pour la durée des Etats, *Climaterico.*

Clin d'œil, m. promt mouvement de la paupiére qui ferme l'œil, & l'ouvre aussi-tot, *cerrar de ojos.*

En un clin d'œil, en un moment, *En un cerrar de ojos.*

Faire un clin d'œil, *ou* un signe de l'œil à quelqu'un, *Dar una ojeada à alguno.*

Clincaillerie, f. marchandise de clincailler, *Mercancia de yerro.*

Clincailler, *ou* Quincaillier, m. celui qui vend toutes sortes d'ustensiles, d'instrumens *ou* d'armes de fer, *Mercador de cosas de yerro.*

Clinche, f. terme de ferrurier, *Picaporte, m. termino de cerrajero.*

Clinquant, m. lame d'or, *ou* d'argent qu'on met dans les broderies, *Cañutillos de oro o de plata, m.*

Cliquet, m. *ou* claquet de moulin, *Citola de molino, f.*

Cliquetis, m. bruit que font les armes en s'entrechoquant, *Sonido, m. el ruydo que hacen las armas.*

Cliquettes, f. deux os *ou* deux morceaux de bois que les enfans mettent entre les doigts & qu'ils frapent l'un contre l'autre, *Tarrenas, f.*

Cliquettes de ladre, *Tablillas de San Lazaro, f.*

Clistère, m. *voyez* Lavement.

CLO

Cloaque, c. égout, *Albañal, m.*

Clochant, boitant, *coxeando.*

Cloche, f. instrument de métal dont on tire du son par le moyen d'un batant, *Campana, f.*

Sonner les cloches, *Tocar las campanas.*

On sonne les cloches, *Tocan las campanas.*

Sonne-t-on les cloches? *Tocan las campanas?*

Cloche de verre, dont on se sert dans les jardins, *Campana de vidrio.*

Cloche, ampoule *ou* vessie qui se fait sur la premiére peau, *Vexiga, ampolla, f.*

Cloche pour le guet, *Garita, f.*

Cloche-pié, quand on marche sur un pié, *Coxcogita, f. Pipirganso, quando se anda sobre un pie.*

Clocher, boiter en marchant, *coxear.*

Clocher, m. haute tour d'une Eglise où sont les cloches, *Campanario, campanil, m.*

Clochette, f. petite cloche, *Campanilla, ò Campanita, f.*

Cloison, f. séparation de chambres faite avec des ais, *Tabique, m. separacion de tablas, f.*

Cloitre, m. Monastère de Religieux, *Convento, Monasterio, m.*

Cloitre, m. lieu dans un Monastére environné de galeries couvertes, *Claustro, m.*

Cloitrer, enfermer dans un cloitre, *Poner, ò encerrar en un Combento.*

Clonefort, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Clonfortia. *Clonfert, ciudad Episcopal de Irlanda.*

Cloppenbourg, petite ville avec un bon château dans l'Evêché de Munster. *Lat.* Cloppenburgum. *Clopenburgo, pequeña villa con un buen castillo, en el Obispado de Munster.*

Cloporte, f. insecte à plusieurs piés, *Cucaracha, f. animal insecto.*

Clorre, enfermer, entourer, environner, enceindre, *cercar.*

Clorre un compte, l'arrêter, *Rematar una cuenta.*

Clos, *Cerrado.*

Lettre close, secret d'une affaire dans laquelle on ne peut pénétrer, *Carta sellada.*

A yeux clos, *A ciegas, à ojos cerrados, à cierra ojos.*

Pâques closes, *Domingo de Quasimodo.*

Clos, m. espace de terre enfermé de murailles ou de haies, *Un cercado.*

Clotilde, nom propre de femme, *Clotilda, nombre de muger.*

Sainte Clotilde, *Santa Clotilda.*

Clôture, f. *Clausura, f.*

Garder la clôture, en parlant d'une Religieuse qui ne sort pas du Monastère, *Estarse en su convento.*

Elle a violé la clôture, *Rompiò su clausura, se huyò del convento.*

Clôture d'un compte, *Remate de una cuenta, m.*

Clou, m. petit morceau de fer pointu qui sert à attacher quelque chose, *Clavo, m.*

Clou à crochet, *Escarpia, f.*

Clou, froncle, apostume qui vient sur le corps humain, *Divieso, m.*

Clou de girofle, *Clavo de especia, m.*

Un clou chasse l'autre, *Un clavo saca otro.*

Clouant, *clavando.*

Clouant une planche, *clavando una tabla.*

Cloué, *clavado.*

Il est cloué, *Està clavado.*

Elle est clouée, *Està clavada.*

Clouer, attacher avec des clous, *clavar.*

Clouer une planche, *clavar una tabla.*

Cloueur, m. celui qui clouë, *Clavador, m.*

Cloueure, f. *Clavazon, f.*

Clous, m. *Clavos, m.*

Cloutier, m. faiseur de clous, *Chapucero, m.*

CLU

Cludesdal, Province de l'Ecosse Méridionale. *Lat.* Cludesdalia. *Cludesdalia, Provincia de la Escocia Meridional.*

Cluson, petite ville de l'Etat de Venise. *Lat.* Clusonium. *Cluson, pequeña villa del Estado de Venecia.*

Cluson, riviére du Dauphiné. *Lat.* Clusonius. *Cluson rio del Delfinado.*

COA

Coa, riviére de Portugal. *Lat.* Cada. *Coa, rio de Portugal.*

Coadjuteur, m. celui qui aide à un Prélat à faire les fonctions de sa charge, *Coadjutor, m.*

Coadjutorerie, f. dignité de coadjuteur *ou* de coadjutrice, *Coadjutoria, f.*

Coadjutrice, f. Religieuse adjointe à une Abbesse, *Coadjutora, f.*

Coagulation, f. l'état d'une chose qui se coagule, *Cuajadura, coagulacion, f.*

Coagulé, *cuajado.*

Coaguler, cailler, figer, épaissir, *cuajar, coagular.*

Se coaguler, se figer, *cuajarse.*

Coasser, crier comme font les grenouilles, *chirriar.*

COB

Coblentz, ville d'Allemagne. *Lat.* Confluentia. *Coblenz, villa de Alemània.*

Coburg, petite ville capitale d'un Duché du même nom en Allemagne dans le cercle de Franconie. *Lat.* Coburgum. *Coburgo, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Alemània, en el circulo de Franconia.*

COC

Coc, *voyez* Coq.

Coca, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Cauca. *Coca, pequeña villa de Castilla la Vieja.*

Cocagne, pays de cocagne, pays fertile, abondant, où l'on fait grand' chère, *Cacaña, pays de cucaña.*
Coche, m. voiture en forme de carosse, *Coche, m.*
Coche, f. entaillure faite dans un corps solide, *Muesca, f.*
COCHEIM, ville de l'Archevêché de Tréves dans le cercle du Rhin en Allemagne. *Lat.* Cochima. *Cocheim, villa del Arzobispado de Treveris, en el circulo del Rhin en Alemània.*
Cochemar, m. c'est une suffocation qui survient de nuit en dormant, *Pesadilla, f.*
Cochenille, f. sorte de graine dont on fait un beau rouge, *Cochinilla, f.*
Cocher, m. celui qui méne un coche, *ou* un carosse, *Cochero, m.*
Cocher, se dit du coq lors qu'il couvre la poule, *Cubrir el gallo à la gallina.*
Cochére, porte cochére, *Puerta cochera.*
Cochet, m. petit coq, *Gallito, gallillo, pollito, polluelo, m.*
Cochevis, m. sorte d'alouette huppée, *Cogujada copada.*
COCHIN, Royaume & ville dans le pays de Malabar. *Lat.* Concinum. *Cochin, Reyno y villa en las Indias.*
COCHINCHINE, puissant Royaume des Indes. *Lat.* Consinsina. *Cochinchina, poderoso Reyno de las Indias.*
Cochon, m. porc, pourceau, *Cochino, puerco, marrano, m.*
Un cochon engraissé, *Un cochino cevado.*
Cochon de lait, jeune cochon, *Lechoncillo, m.*
Cochonnée, f. la quantité de petits qu'une truie à eu en une portée, *Lechigada, f. parto de una lechona.*
Cochonner, faire des petits cochons, en parlant de la truie, *Parir la puerca.*
Coco, m. noix des Indes, *Coco, m. nuez de las Indias, cachumbo.*
Cocon, m. coque de ver à soie, *Capullo de seda, m.*
Coction, f. cuisson, *ou* digestion des viandes, des humeurs, *Digestion, f.*
Cocu, m. celui dont la femme est adultére, *Cornudo, m.*
C'est un cocu, *Es un cornudo.*
Cocuage, m. l'état d'un homme cocu, *Cornudaxo, m.*
Cocyte, m. nom d'un fleuve, *Cocyto, m. nombre de un rio.*

COD

Code, m. compilation des loix des Empereurs, &c. *Código, m. libro de leyes.*
Codicille, m. écrit par lequel on ajoute ou l'on change quelque chose à un testament, *Codicilio, m.*
Codicillaire, qui est contenu dans un codicile, *Codicilario.*
Codignac, *voyez* Cotignac.

COE

Coeffe, coeffer, *voyez* Coiffe, coiffer.
Coene, *voyez* Coine.
COESFELD, ville d'Allemagne en Westphalie & dans l'Evêché de Munster. *Lat.* Cœsfeldia. *Coesfeldia, villa de Alemània en Vesfalia y en el Obispado de Munster.*
Coéternel, qui est de toute éternité avec un autre, *Coèterno.*
COEVORDEN, ville de l'Overissel, une des sept Provinces unies de Hollande. *Lat.* Covordia. *Coevorden, villa de la Provincia de Overissel, en Holanda.*
Cœur, m. partie noble de l'animal dans laquelle réside le principe de la vie, *Corazon, m.*
Petit cœur, *Corazoncillo, m.*
Cœur, courage, *Animo, valor, m.*
Cœur, le milieu de quelque chose, *El centro de alguna cosa.*
Au cœur de l'hiver, *ou* de l'été, *En medio del invierno, ò del verano.*
Au cœur de la France, *En el centro de la Francia.*
Soulévement de cœur, *Basca, f.*
Cela me tient au cœur, *ou* me pése sur le cœur; *ou* j'ai cela sur le cœur, j'en garde le souvenir, en parlant de quelque injure, &c. *Esso me da pesadumbre.*
Apprendre quelque chose par cœur, *Tomar ò aprender algo de memoria, ò de coro.*
Je l'ai apris par cœur, *Lo he aprendido de coro.*
Prendre une affaire à cœur, *Tomar una cosa à pechos.*
Il prit ma cause à cœur, *Tomò mi causa à pechos.*
Je prendrai votre parti à cœur, *Tomaré el partido de usted à pechos.*
Nous primes ses intérêts à cœur, *Tomamos sus intereses à pechos.*
Avoir le cœur haut, *Tener corazon noble, ser magnanimo.*
Avoir le cœur bas, *Ser vil, y baxo, ser soez.*
Loin des yeux, loin du cœur, *Lexos de la vista, lexos del corazon, ò à muertos, ya idos, no hal amigos.*
Cœur, *Cogollo, repollo, m.*
Un cœur de laitue, *Un cogollo de lechuga.*
Un cœur de chou, *Un repollo.*
Cœur, un des quatre points du jeu de cartes, *Copas, f. una de las quatro colores de los naypes.*

COF

Coffin, m. panier d'osier à mettre du fruit, & autres choses, *Cestica, ò cestilla, f.*
Coffre, m. *Cofre, m.*
Petit coffre, *Cofrecillo, m. arqueta, ò arquilla, f.*
Les coffres du Roi, le trésor Roial, l'épargne, *Las arcas Reales.*
Coffre, terme de fortification, *Caponera, f.*
Coffre, biére, *Ataud, feretro, m.*
Coffrer un homme, le mettre en Prison, *Prender à un hombre, enjaularlo, ponerle preso.*
Coffret, m. petit coffre, *Cofrecillo, m.*
Coffretier, m. celui qui fait *ou* qui vend des coffres, *Cofrero.*

COG

COGNAC, ville de France dans la Province d'Angoumois, où naquit le Roi François premier. *Lat.* Connacum. *Coñaco, villa de Francia en la Provincia de Angumoes, en ella nació el Rey Francisco I.*
Cognée, *voyez* Coignée.

COH

Cohabitation, f. *ou* copulation charnelle, *Cohabitacion, f.*
Cohabiter, se joindre charnellement, *cohabitar.*
Cohérence, f. *Coherencia.*
Cohéritier, m. cohéritiére, f. qui partage avec un autre une succession, *Coheredero, m. coheredera, f.*
Cohorte, f. c'étoit chez les Romains un corps de 500 hommes d'infanterie, *Cohorte, f. era en tiempo de los Romanos un regimiento de infanteria.*

COI

Coi, calme, tranquille, paisible, *Quedo.*
Coiffant, *Tocando.*
Coiffant une femme, *Tocando à una muger.*

Se coiffant, *Tocandose*.
Coiffe, couverture de tête d'une femme, *Cofia, toca, f.*
Coiffe ou bonnet de nuit, *Bonete, m.*
La coiffe d'une perruque, *Cofia, f.*
Coiffe de chapeau, *cofia de sombrero*.
Coiffée, *Tocada*.
Femme bien coiffée, *Muger bien tocada*.
Coiffer, couvrir, orner, parer la tête, *Tocar*.
Se coiffer, *Tocarse*.
Se coiffer, ou être coiffé de quelque chose, s'entêter, *Pagarse de algo*.
Il se coiffe de son opinion, *Se paga de su opinion*.
Il est coiffé de son savoir faire, *Està muy pagado de su trabajo*.
Il est coiffé de cette femme, *Esta muger le tiene encantado*.
Se coiffer d'un froc, se faire Moine, *Meterse frayle*.
Coiffeuse, f. celle qui fait métier de coiffer les femmes, *Toquera, f. muger que hace tocas*.
Coiffure, f. ornement de tête, *Tocado, m.*
Votre coiffure est bonne, *El tocado de usted es bueno*.
Coignée, f. grande hache, instrument de fer aceré plat & tranchant, avec un long manche de bois, *Cuña de yerro, f. hacha*.
Jetter le manche après la coignée, *Echar la soga tras el caldero*.
Coignier, m. arbre qui porte des coins, *Membrillo, m. àrbol*.
Coimbre, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal, avec titre de Duché. *Lat.* Conimbrica. *Coimbra, ciudad Episcopal de la Provincia de Beira en Portugal, con titulo de Ducado*.
Coin, m. angle, *Rincon, m.*
Se retirer dans un coin, *Arrinconarse*.
Le coin de l'œil, *La grimal, m. cuenca del ojo*.
Regarder du coin de l'œil, *Mirar con el rabo del ojo*.
Coin qui sort en dehors, comme d'une ruë, d'une muraille, ou d'autre chose, *Esquina, f.*
Coin, morceau de fer pour marquer la monnoie, ou les medailles, *Cuño, m.*
Coin, piéce de bois ou de fer qui sert à fendre, *Cuña, f.*
Coin, dont se servent les Imprimeurs pour serrer une forme, *Idem*.

Coin de mire, pour pointer le canon, *Cuñas, f.*
Coin, gros fruit à pepin, *Membrillo, m. fruta*.
Coine, f. la peau du lard, *Corteza de tocino, f.*
Coins des bas, m. c'est l'ouvrage des bas qui vient sur la cheville du pié, *Quadrados de las medias, m.*
Coire, ville de la Suisse, capitale du Pays des Grisons. *Lat.* Curia. *Coira, ô Curia, villa de la Suiza, capital del pays de los Grisones*.
Coit, m. accouplement du mâle avec la femelle, *Coito, m. conjuncion del macho con la hembra*.

COL

Col, *voyez* Cou.
Colberg, ville d'Allemagne dans la Poméranie ultérieure. *Lat.* Colberga. *Colberga, villa de Alemània en la Pomerania ulterior*.
Colchester, ville capitale du Comté d'Essex en Angleterre. *Lat.* Colcestria. *Colchester, villa capital del Condado de Essex en Ingalaterra*.
Coldinguen, ville de Danemarc. *Lat.* Coldinquenum. *Coldinguen, villa de Dinamarca*.
Cole, *voyez* Colle.
Cole de farine, *Engrudo, m.*
Colé, *voyez* Collé.
Avoir les yeux colés sur quelque chose, la regarder fixement, *Tener la vista fixada sobre alguna cosa*.
Coler, joindre & faire tenir avec de la cole, *Encolar*.
Se coler, se prendre, en parlant du charbon de pierre, *Pegarse*.
Colére, f. émotion de l'ame, fougue, impétuosité, qui nous fait agir & emporter contre ce qui nous offense, *Cólera, ira, f.*
Il est en colére, *Està ayrado, encolerizado*.
Elle est en colére, *Està ayrada, encolerizada*.
Ils sont en colére, *Estàn ayrados, encolerizados*.
Elles sont en colére, *Estàn ayradas, encolerizadas*.
Se mettre en colére, s'emporter, *Encolerizarse, ayrarse*.
Ne vous mettez pas en colére, *No se encolerice usted*.
Se mettant en colére, *Encolerizandose*.
Etre en colére contre quelqu'un, *Estàr encolerizado, ô ayrado contra alguno*.

Il est dans une horible colére, *Està muy ayrado*.
Revenir de sa colere, *Desencolerizarse*.
Colere, adj. qui est sujet à se mettre en colére, *Colérico*.
Il est colére, *Es colérico*.
Elle est colére, *Es colérica*.
Colérique, *Idem*.
Il est colerique, *Es colerico*.
Elle est colerique, *Es colérica*.
Ils sont coleriques, *Son colericos*.
Elles sont coleriques, *Son colericas*.
Coliere, petite ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Colibria. *Colibre, pequeña villa del Condado de Rosellon*.
Colifichet, m. morceau de papier découpé, petite curiosité de peu de valeur, petit ornement d'architecture, *Chucheria, f.*
Colin-maillard, jeu d'enfans où l'on bande les yeux à un de la troupe, qui en cherche à tâtons un autre pour le mettre à sa place; *Juego de la gallina-ciega, juego de muchachos, uno de ellos tiene los ojos bendados, y anda buscando à alguno de los otros para cogerle*.
Colioure, ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Cancoliberis. *Colliura, villa del Condado de Rosellon*.
Colique, m. sorte de maladie, *Colica, f.*
Colire, m. remède externe pour le mal des yeux, *Colirio, m. cierto remedio para la fluxion sobre los ojos*.
Collant avec de la colle, *Encolando*.
Collateral, qui est à côté, qui est parent, *Colateral*.
Collateur, m. celui qui pourvoit à un bénéfice, *Colater, m.*
Collation, f. titre, provision d'un bénéfice, *Colacion de beneficio, f.*
Collation, action de conferer la copie avec l'original, ou deux écrits ensemble, *Colacion de una copia con su original*.
Collation, petit repas entre le dîner & le souper, *Merienda, f.*
Collation, souper leger, qu'on fait particuliérement un jour de jeûne, *Colacion, f.*
Collationné, *Colacionado*.
Collationner, faire le repas qu'on appelle collation, *Hacer colacion*.
Collationner, conferer deux écrits.

ensemble, *colacionar*, ô *confrontar dos escrituras para ver si se concuerdan*.

Colle, f. matière gluante, *Cola para encolar*, f. Voyez Cole.

Collé, collée, *Encolado*, *encolada*.

Il est bien collé, *Està bien encolado*.

Elle est bien collée, *està bien encolada*.

Collecte, f. levée des deniers de la taille & d'autres impositions; il se dit aussi d'une quête de deniers pour aumone, *Recaudamiento*, m. *cobranza de alcavalas*, f.

Collecteur, m. celui qui lève quelque imposition, *Alcavalero*, m.

Collectif, terme de Grammaire, *colectivo*.

Collectivement, *colectivamente*.

Collection, f. compilation, recueil, *compilacion*, *coleccion*, f.

Collége, m. lieu où l'on enseigne les lettres, *Colegio*, m.

Collégial, Eglise collégiale, sans siége Episcopal, desservie par des Chanoines, *Capitulo colegial*.

Collégialement, en communauté, *colegialmente*.

Collégue, m. compagnon dans un même emploi, *Concolega*, m.

Coller, voyez Coler.

Collerette, f. collet de linge dont les femmes se couvrent la gorge & les épaules, *Gorguera*, f.

Collet, m. partie de l'habillement qui joint le cou, *cuello de jubon*, m.

Collet de manteau, *cuello de capa*, f.

Collet de chemise, *cabezon de camisa*, m.

Collet, ou rabat, *Balona*, f.

Colletin, m. espèce de pourpoint ou de justaucorps de cuir sans manches, *coletillo*, m.

Collier, m. ornement de pierreries que les femmes portent au cou, *Gargantilla*, f.

Un collier de perles, *Gargantilla de perlas*.

Collier, cercle qu'on met au cou des esclaves, des Mores, & des chiens, pour les arrêter, *collar*, m.

Collier, cercle de fer garni de pointes qu'on met aux chiens, *carlancas*.

Collier d'un Chevalier, *collar*, m.

Collier, pièce de harnois d'un cheval de charette ou de labour, *collera*, f.

Colliger, ramasser, extraire, inferer, tirer une conséquence, *colegir*, *inferir*.

Colline, f. côteau, *Montañuela*, *cuesta*, *colina*, f.

COLLIOURE, voyez COLIOURE.

Colliquation, m. terme de Pharmacie, *Coliquacion*, f.

Collire, voyez Colire.

Collisée, Amphithéatre de Rome, *Coliseo*, *Amphitheatro*.

Collitigant, qui plaide avec un autre, *collitigante*, *que pleitea con otro*.

Collocation, f. action de colloquer, *colocacion*, f.

Colloque, m. discours, entretien, *coloquio*, m.

Colloqué, *colocado*.

Colloquer, placer, *colocar*.

Colluder, être d'intelligence avec un autre pour tromper un troisième, *coludir*, *estar de intelligencia con alguno para engañar à otro*.

Collusion, f. intelligence pour tromper, *colusion*, *intelligencia*, f.

Collusoire, ce qui se fait par collusion, *colusorio*.

Collyre, voyez Colire.

COLMAR, ville capitale de la haute Alsace. *Lat.* Colmaria. *Colmar*, *villa capital de la Alsacia superior*.

COLMARS, petite ville de Provence. *Lat.* Colmartium. *Colmars*, *pequeña villa de Provença*.

COLMENSE'E, ville de Pologne dans la Prusse Royale. *Lat.* Colmensium. *Colmensea*, *villa de Polónia*, *en la Prússia Real*.

COLN, rivière d'Angleterre. *Lat.* Colnia. *Colnia*, *rio de Ingalaterra*.

COLO, ville de Pologne. *Lat.* Colo. *Colo*, *villa de Polónia*.

Colofane, colofone, ou colophone, f. gomme, *colophonia*, f. *goma*.

COLOGNA, ville de Lombardie. *Lat.* Colonia. *Coloña*, *villa de Lombardia*.

COLOGNE, Archevêché & Electorat de l'Empire. *Lat.* Coloniensis Diœcesis. *Colonia*, *Arzobispado y Electorado del Imperio*.

COLOGNE, ville Archiépiscopale du Cercle Electoral de Cologne, située sur le Rhin. *Lat.* Colonia Agrippina. *Colonia*, *ciudad Arzobispal de Alemània*, *sobre el Rhin*.

Colombe, f. femelle de pigeon, *Paloma*, f.

Colombier, m. lieu où l'on nourrit des pigeons, *Palomar*, m.

Colombin, m. sorte de violet clair, *columbino*, m.

Colomne, voyez Colonne.

Colonel, m. celui qui commande un Régiment de cavalerie ou d'infanterie, *Coronel*, m.

Colonie, f. transport d'un peuple en un autre pays pour s'y établir, *Colonia*, f. *poblacion nueva*.

Etablir une colonie, *Establecer una colónia*.

Colonne, f. pilier de forme ronde pour soutenir ou orner un bâtiment, *coluna*, f.

Les colonnes, ou piliers d'un lit, *Pilares de cama*, m.

Les colonnes d'un livre, *colunas de un libro*, f.

Colonne; on dit en termes de guerre, camper, ou marcher sur deux colonnes, ou sur deux lignes, *campar ò marchar en dos colunas*.

Colophane, voyez Colofane.

Coloquinte, f. fruit fort amer d'une plante qui rampe comme les concombres, *Coloquintida*, f. *planta*.

Coloré, à quoi l'on a donné de la couleur, *colorado*.

Il est bien coloré, *Està bien colorado*.

Elle est bien colorée, *Està bien colorada*.

Colorer, donner de la couleur, *colorar*, *dar color*.

Coloré, pallié, *colorado*, *paliado*.

Colorer, pallier, *colorear*, *paliar*.

Colorier, employer, & mêler les couleurs, *colorar*, *mezclar los colores*.

Coloris, m. manière d'appliquer, & de mêler les couleurs, *colorido*, m.

Coloriste, m. qui entend le coloris, *colorista*, m. *que entiende el colorido*.

Colosse, m. statue d'une grandeur extraordinaire, *Colosso*, m. *estatua muy grande*.

Colostre, m. lait spongieux & épais, qui vient aux femmes nouvellement acouchées, *Calostros*, m. *leche de una muger recien parida*.

Colporter, porter sur soi quelque caisse de marchandises pour les vendre par les rues, *Llevar acuestas una caxa de diversas mercadurias para venderlas por las calles*.

Colporteur, m. celui qui porte sur soi une caisse avec des marchandises pour les vendre par les rues; on appelle particuliérement ainsi à Paris, celui qui vend les gazettes & autres imprimés par les rues; *Hombre que vende diversas mercadurias por las calles*, *Gazetas y otros papeles impresos*.

COLUMNA, ville de Moscovie. *Lat.* Columna. *Columnia*, *villa de Moscóvia*.

Colures, m. deux grandes cercles de la Sphère, *Coluros*, m. *dos cic-*

culos què atraviessan el Zodiaco

COLZUM, ville d'Egypte. *Lat.* Colzuma. *Colzuma, villa de Egypto.*

COM

Coma, m. terme de Médecine, maladie du cerveau, *Coma, m. termino Medico, afecto soporoso, enfermedad del celebro.*

COMACHIO, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Comacium. *Comaquio, ciudad Episcopal de Italia en el Estado Eclesiastico.*

Comateux, comateuse, en parlant du coma, *Comatoso, comatosa, se dice hablando del coma.*

Une affection comateuse, *Un afecto comatoso.*

Combat, m. bataille, différend qui se vuide par la voie des armes, *Combate, m.*

Donner un combat, *Dar un combate.*

Le combat fut sanglant, *El combate fuè sangriento.*

Combatant, m. celui qui combat, ou qui est en état de se batre, *Combatiente, m.*

Combatant, en combatant, *Combatiendo.*

Combattre, attaquer son ennemi, ou s'en défendre, *Pelear, combatir.*

Combattre ses propres inclinations, *Resistir à sus inclinaciones.*

Combatu, *Combatido.*

Combien, *Quanto, quanta, quantos, quantas.*

Combien de vin? combien d'eau? combien d'hommes? combien de femmes? *Quanto vino? quanta agua? quantos hombres? quantas mugeres?*

Combinaison, f. *Combinacion, f.*

Combinatoire, f. l'art, la science des combinaisons, *Combinatoria, f. el arte, la ciencia de combinar.*

Combiné, *Combinado, aparcado.*

Combiner, mettre deux à deux, *Combinar, aparear, poner dos à dos.*

Comble, m. le haut d'un bâtiment, *Colmo, m.*

Comble, ce qui peut tenir par-dessus une mesure déja pleine, *Colmadura, f. colmo, m.*

Comble, le plus haut point d'une chose, *Cumulo.*

Comble de richesses, de malheurs, d'éloges, *Cumulo de riquezas, de desgracias, de elogios.*

De fond en comble, entiérement, *Enteramente.*

Comblé, *Colmado, cumulado.*

Il est comblé de gloire, *Està colmado de gloria.*

Combler, *Cumular, colmar, llenar.*

Combler, remplir une mesure jusques par-dessus les bords, *Colmar una medida.*

Combler un fossé, *Cegar un fosso.*

Combler quelqu'un de bienfaits, *Hacer muchissimos favores à alguno.*

Combles, m. terme d'Architecture, la charpente & la couverture d'un bâtiment. *Pequeñas vigas del techo de un edificio, f.*

Comblette, f. la fente du pié du cerf, *Hendidura del pié de un animal.*

COMBO, petite Province d'Afrique. *Lat.* Comba. *Combo, Provincia de Africa.*

Combustible, propre à brûler, *Combustible.*

Combustion, f. *Combustion, f.*

COME, ville du Duché de Milan. *Lat.* Comum. *Como, villa del Ducado de Milan.*

Comédie, f. piéce de Théatre, *Comèdia, f.*

Jouer la comédie, *Representar.*

Comédien, m. acteur de comédie, *Comediante, representante, m.*

Comédienne, f. actrice de comédie, *Comedianta, f.*

COMETAU, ville du Royaume de Bohéme. *Lat* Commoda. *Cometau, villa del Réyno de Bohemia.*

Comète, f. corps lumineux qui paroit extraordinairement au ciel, *Cometa, m.*

COMIDIE, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Nicomedia. *Comidià, villa de la Turquia en Asia.*

Comique, qui apartient à la comédie, plaisant, recréatif, *Cómico, m.*

Poete comique, *Poeta cómico.*

Comiquement, plaisamment, *Comicamente, burlescamente.*

Comite, m. officier de galére qui fait travailler à la chiourme: les anciens comites étoient capitaines de galéres. *Comitre, m.*

Comma, m. ponctuation qui se marque avec un point, & une virgule dessous, *Coma, f. puntuacion que se señala con un punto y una virgula debaxo.*

Commandant, Gerondif, *Mandando.*

Commandant l'armée, *Mandando el exército.*

Commandant, m. celui qui commande dans une place, ou à des troupes, *Comendante, m.*

Commande, f. permission que le Pape donne à un Ecclésiastique séculier de posséder un benéfice régulier, *L'encarìa que el Papa dà para gozar un beneficio.*

Commandé, *Mandado.*

Commandement, m. terme de supérieur, *Mandamiento, m.*

Commandement, terme de guerre, hauteur qui découvre & bat quelque poste, *Eminencia, altura, f.*

Commandement de gens de guerre, petit corps qu'on envoie pour quelque expédition, *Gente mandada para una expedicion.*

Commander, ordonner, enjoindre, *Mandar.*

Commander à quelqu'un, *Mandar à alguno.*

Commander à Jean, *Mandar à Juan.*

Commander les soldats, *Mandar à los soldados.*

Commander une armée, *Mandar un exército.*

Une citadelle ou un château qui commande une ville, qui la tient en sujétion, *Una ciudadela, ò un castillo que señorea una ciudad.*

Commanderie, f. bénéfice possédé par un Commandeur, *Encomienda, f.*

Commandeur, m. Chevalier d'un Ordre Militaire ou Hospitalier pourvû d'une Commanderie, *Comendador, m.*

Comme, *Como.*

Comme cela, *Assi, ansi.*

Comme aussi, ou pareillement, *Como tambien.*

Commémoration, f. souvenir qu'on a de quelqu'un, ce qu'on fait en l'honneur de sa mémoire, *Commemoracion, f.*

Commençant, en commençant, *Empezando.*

Commençant à écrire, *Empezando à escrivir.*

Commencé, *Empezado.*

Commencement, m. *Principio, m.*

Commencer, faire ce qui est le premier à faire en quelque chose, *Empezar, comenzar.*

Commencer un discours, *Empezar un discurso.*

Commencer à travailler, *Empezar à travajar.*

Commencez, *Empiece usted.*

Commençons, *Empecemos.*

Je commence, *Empiezo.*

Vous commencez, *Usted empieza.*

Il ou elle commence, *Empieza.*

Nous commençons, *Empezamos.*

Vous commencez, *Ustedes empiezan.*

Ils *ou* elles commencent, *Empiezan.*

Il faut que je commence, *Es menester que empiece.*

Commende, Commenderie, Commendeur, *voyez* Commande, Commanderie, Commandeur.

Commensal, officier commensal, c'est-à-dire, qui a bouche en cour chez le Roi, *Comensal, m.*

Commensurable, terme de Géométrie, *Igual en altura.*

Comment, de quelle sorte, de quelle maniére, *como, de que manera.*

Commentaire, m. explication, *ou* interprétation de quelque chose difficile, *Comentàrio, m. explicacion, ò interpretacion de alguna cosa dificil.*

Les Commentaires de Jules Cesar, *Los Comentàrios de Julio Cèsar*

Commentateur, m. celui qui fait des commentaires, *Comentador, m. quien hace comentarios.*

Commenté, expliqué, *comentado, explicado.*

Commenter, expliquer, faire des commentaires sur quelques livres, expliquer leur contenu, *comentar, hacer comentarios sobre algunos libros, explicar lo contenido en ellos.*

Commerce, m. négoce, trafic, *Comercio, tràfico, m.*

Faire commerce, faire trafic, *comerciar.*

Commerce, intelligence, amitié, entre des personnes, *Comercio, sociedad, inteligencia, entre las personas.*

Qui apartient au commerce, *comerciable.*

Commerce, fréquentation, correspondance, societé, *Frequentacion, comercio.*

Avoir un commerce charnel avec une femme, *Tener comercio carnal con una muger.*

COMMERCY, petite ville du Duché de Bar, avec titre de Principauté. *Lat.* Commerciacum. *Comercy, pequeña villa del Ducado de Bar, con titulo de Principado.*

Commére, f. femme *ou* fille qui a tenu un enfant sur les fonts de batême, *Comadre, Madrina, f.*

Commettre, employer, substituer, *Emplear, substituir.*

Commettre, en parlant d'un crime, d'une faute, *cometer.*

Commettre un crime, *cometer un delito.*

Commination, f. terme de Palais, menace, *Amenaza, cominacion, f.*

Comminatoire, qui contient une commination, *Cominatorio.*

Commis, *cometido.*

Commis, m. celui qui est commis par quelque autre à quelque emploi, dont il doit lui rendre compte, *Substituto, m.*

Les Commis de la Douane, *Aduaneros, m.*

Commiseration, f. pitié, compassion, *Comiseracion, làstima, f.*

Commissaire, m. celui qui est commis pour exercer une fonction, *Comissario, m.*

Commissaire de guerre, officier préposé pour conduire des gens de guerre, leur faire faire la montre, & les payer, *Comissario de guerra.*

Commission, f. *Comission, f.*

Commissionaire, m. Commissionnaire de marchand, un Facteur, *Comissionario, m.*

Commode, aise, propre, *còmodo.*

Il est commode, *Es còmodo.*

Il est fort commode, *Es muy còmodo.*

Commodément, avec commodité, *comodamente, con comodidad.*

Commodité, f. *Comodidad, f.*

Commotion, f. terme de Médecine, ébranlement violent, *Commocion, f.*

Commuer une peine, *conmutar una pena.*

Commun, ce qui n'appartient pas plus à l'un qu'à l'autre, *comun.*

Tout cela est commun, *Todo esso es comun.*

Vivre du commun, *Bivir à costa de otros.*

Le commun peuple, le menu peuple, le vulgaire, *La plebe.*

Un homme du commun, *Un hombre de baxa esfera.*

En commun, *En comun.*

Communauté, f. société *ou* compagnie de personnes qui vivent entre elles selon certains statuts, usages, &c. *Comunidad, f.*

Communauté, les habitans d'un lieu, *Idem.*

Commune, le peuple de la campagne, & les pâquis communs, *Campos baldios.*

Communément, *comunmente.*

Cela se dit communément, *Esso se dice comunmente.*

Communes, c'est la Chambre Basse du Parlement d'Angleterre, composée des Députés des villes du Royaume, laquelle represénte le tiers Etat, *Comunes, es la càmara baxa del Parlamento de Ingalaterra, compuesta de Deputados de las villas y ciudades del Reyno.*

Communiant, en communiant, *comulgando.*

Communiant, m. celui qui communie, *ou* qui est capable de communier, *Comulgador, m. el que comulga.*

Communicable, *comunicable.*

Communicatif, qui se communique aisément, *comunicable, con quien se puede conversar.*

Communication, f. *Comunicacion, f.*

Lignes de communication, terme de l'art militaire, *Lineas de comunicacion.*

Communier, recevoir le Sacrement de l'Eucharistie, *comulgar.*

Communion, f. reception du Sacrement de l'Eucharistie, *Comunion, f.*

Communiquant, *comunicando.*

Communiqué, *comunicado.*

Communiquer, faire part, dire, déclarer, *comunicar.*

Se communiquer, se rendre familier, découvrir ses sentimens, *comunicarse, hablarse.*

Maladie qui se communique, maladie contagieuse, *Enfermedad pegadiza, f.*

Commutatif, qui regarde l'échange & le commerce, *Justicia comutativa.*

Commutation, f. changement de peine, *Comutacion, f.*

Compacte, corps qui est serré, & condense, *Compacto, cuerpo solido, y denso, ò condensado.*

Compagne, f. fille *ou* femme qui a quelque liaison d'amitié avec une autre, *Compañera, f.*

Compagne, femme mariée par raport à son mari, *Compañia, f.*

Compagnie, f. societé de deux ou de plusieurs personnes qui sont ensemble, *Compañia, f.*

Compagnie, certain nombre de gens de guerre sous un capitaine, *Compañia de gente de guerra que manda un Capitan.*

Compagnie d'Infanterie, *Compañia de infanteria.*

Compagnie de cavalerie, *Compañia de cavalleria.*

Aller de compagnie, *Ir de compañia.*

Compagnon, m. camarade, associé, *Compañero, camarada, m.*

Compagnon, m garçon qui travaille chez un maitre, *Oficial, m.*

Compagnon de novitiat, *Connovicio.*

Aller de pair à compagnon, *Ir juntos.*

Comparable, qui se peut comparer, *comparable.*

Comparaison, f. action de comparer une personne ou une chose à une autre, *Comparacion, f. parangon, f.*

Sans comparaison, *Sin comparacion.*

En comparaison, au prix, à l'égard, *En comparacion.*

C'est peu de chose, en comparaison de ce que je vous dois, *Es poca cosa en comparacion de los favores que usted me ha hecho.*

Comparant, faisant comparaison, *comparando.*

Comparant, m. qui comparoit en justice, *Compareciente, c.*

Comparatif, m. terme de Grammaire, *Comparativo.*

Comparé, *comparado.*

Comparer, mettre en paralléle, *comparar, poner en paralelo, parangonar.*

Comparution, f. *Comparécion, f.*

Comparoir, terme de Palais, *ou* comparoitre, se présenter en justice, *comparecer, parecer.*

Compartiment, m. dessein composé de plusieurs figures disposées avec symmetrie, *Compartimiento, m.*

Compartiment de jardin, *Compartimiento de un jardin.*

Compartiteur, m. terme de justice, c'est celui qui dans une affaire civile est d'un avis contraire au raporteur, *Compartidor, m. Juez que es de contraria opinion al relator.*

Comparu, qui s'est présenté en justice, *comparecido.*

Compas, m. sorte d'instrument à deux jambes, *Compás, m.*

Compassant, mesurant avec le compas, *compasando, midiendo con el compas.*

Compassé, *compasado, medido con un compás.*

Compassé, réglé, exact, *compasado, reglado, exacto.*

Compasser, mesurer avec le compas, *compasar, medir con un compás.*

Compasser la mèche, terme militaire, *Medir la mecha desde el serpentin hasta la cazoleta.*

Compasser, considerer, peser, examiner, *compasar, considerar, pesar, examinar.*

Compassion, f. pitié, *Compassion, lástima, piedad, f.*

Compatibilité, f. qualité des choses qui peuvent subsister ensemble, *Compatibilidad, f.*

Compatible, qui peut demeurer avec un autre sans le détruire, *compatible.*

Compatir, être compatible, avoir de la compatibilité, *compatir.*

Compatir à quelqu'un, *ou* à ses maux, être sensible à son affliction, *compadecerse de alguno.*

Compatriote, m. qui est d'un même pais, *Paysano, m.*

Compensant, *compensando.*

Compensation, f. action par laquelle on fait qu'une chose tient lieu d'une équivalente, *Compensacion, f.*

Compensé, *compensado.*

Les dépens compensés, chacun devant payer les siens, *Las costas compensadas.*

Compenser, faire une compensation, *compensar.*

Compérage, m. c'est être compére, *Compadrazgo, m.*

Compére, m. celui qui tient un enfant sur les fonts de batême, *Compadre, Padrino, m.*

Compétemment, d'une maniére compétente, *competentemente.*

Compétence, f. *Competencia, f.*

Compétent, qui apartient, qui est dû; c'est un terme de Palais, *competente.*

Juge compétent, qui a droit de connoitre d'une chose, *Juez competente.*

Competer, terme de pratique, *competir.*

Compétiteur, m. concurrent, *competidor, m.*

Compétitrice, f. *Competidora, f.*

COMPIEGNE, ville de France en Valois. *Lat.* Compendium. *Compiena, villa de Francia.*

Compilateur, m. auteur d'une compilation, *Recopilador, m.*

Compilation, f. recueil, *Recopilacion, f.*

Compilé, *Recopilado.*

Compiler, ramasser & recueillir diverses choses des Auteurs, *Recopilar.*

Complaignant, *El que se querella criminalmente.*

Se complaindre, *Quexarse, querellarse.*

Complainte, f. *Querella criminal, quexa.*

Complaire, se rendre agréable à quelqu'un en déferant à ses volontés, *complacer.*

Je n'ai fait cela que pour lui complaire, *No he hecho esto si no para complacerle.*

Complaisance, f. condescendance, déference, *Complacencia, f. congraciamiento.*

Complaisant, m. civil, qui tâche de plaire & de se conformer aux volontés d'autrui, *Complacedor, m.*

Complant, m. terme d'agriculture, lieu planté d'arbres, de vigne, &c. *Majuelo, m.*

Complet, entier, achevé, parfait, *Entero, cumplido, completo.*

Rendre complet, *completar, perficcionar, acabar.*

Complexe, terme de Logique, *Complexo, termino Logico.*

Complexion, f. tempérament, constitution du corps, *Complexion, f.*

Complexionné, qui a de bonnes ou de mauvaises complexions, *complexionado, que tiene buenas ó malas complexiones.*

Complication, f. melange de deux maladies, *Complicacion, f.*

Complice, c. qui a part au crime d'un autre, *Complice, m.*

Complicité, f. participation au crime d'un autre, *Complicidad f. compañia en el delito, es voz forense.*

Complies, f. la derniére partie de l'Office Divin, *Completas, f.*

Compliment, m. paroles civiles, obligeantes, respectueuses que l'on dit à quelqu'un selon les diverses rencontres, *Cumplimiento, m.*

Sans complimens, librement, sans façon, *Sin cumplimientos.*

Complimenté, *complimentado, felicitado.*

Complimenter, faire compliment, *complimentar, felicitar.*

Complimenteur, m. complimenteuse, f. qui fait trop de complimens, *Complimentero, m. complimentera, f.*

Compliqué, compliquée, *complicado, complicada.*

Complot, m. conjuration, conspiration, *Conjuracion, conspiracion, f.*

De complot, *De concierto.*

Comploter, faire un complot, conspirer, *Maquinar, conspirar.*

Componction, f. douleur de ses péchés, *Compuncion, f. arrepentimiento de los pecados cometidos.*

Comportement, m. maniére de se conduire en ses mœurs, *Proceder, m.*

Se comporter, se conduire, *comportarse.*

Je me comporterai en ami, *Me comportarè como amigo.*

Composant, *componiendo.*

Composant un livre, *componiendo un libro.*

Composé, *compuesto.*

Mot composé, *ou* formé de deux ou de plusieurs mots, *Palabra compuesta.*

Remède composé, *Remédio compuesto.*

Composer, faire quelque ouvrage d'esprit, *componer.*

Composer, en terme d'Imprimerie, *Idem.*

Composer un air de musique, *componer una pieza de música.*

Composer, accorder, accommoder un different, *Ajustar una diferencia.*

Composer, en terme de guerre, capituler, *capitular, pactar.*

La ville compose, *La ciudad capitula.*

Composite, m. un des ordres d'Architecture, *Composito, m.*

Compositeur, m. celui qui compose dans une Imprimerie, *Componedor, m.*

Compositeur, celui qui compose en musique, *Idem.*

Composition, f. *Composicion, f.*

Composition, accord, convention, accommodement, *Ajuste, concierto, m. convencion, f.*

Composition, en terme de guerre, capitulation, *Capitulacion, f. pacto, m.*

COMPOSTELLE, ville Archiépiscopale & capitale de Galice. *Compostella. Compostela, ciudad Arzobispal y capital de Galicia.*

Compote, f. espèce de confiture de fruits, *Conserva, f.*

Compote de poires, *Conserva de peras.*

Compote d'abricots, *Conserva de albaricoques.*

Compréhensible, qu'on peut comprendre, *comprehensible.*

Compréhension, f. terme dogmatique, *Comprehension, f.*

Comprenant, *comprehendiendo.*

Comprendre, concevoir, entendre, *comprehender, entender.*

Je le comprens, *Lo comprehendo.*

Le comprenez-vous? *Lo comprehende usted?*

Comprendre, contenir, renfermer, *contener.*

Compresse, f. terme de chirurgie; linge plié en plusieurs doubles qu'on met sur l'ouverture de la veine, *ou* sur quelque partie malade, *Cabezal, m.*

Compressibilité, f. qualité d'un corps qui se peut resserrer & comprimer, *Compressibilidad, calidad de lo que se puede comprimir, oprimir, ó estrechar.*

Compressible, qui se peut comprimer, *compressible, lo que puede comprimirse.*

Compression, f. l'action de comprimer, *Compression, el acto de comprimir.*

Comprimé, *compresso.*

Comprimer, presser avec violence, *comprimir, apretar, oprimir, estrechar.*

Compris, *comprehendido.*

Compromettre, faire un compromis, *comprometer, hacer un compromisso.*

Se compromettre, se commettre, *cometerse.*

Compromis, m. traité par lequel on remet un procès, *ou* un différend au jugement d'un ou de plusieurs arbitres, *Compromisso, m.*

Mettre une affaire en compromis, *Poner un negocio en compromisso.*

Comptable, sujet à rendre compte, responsable, *contable; el que ha de ajustar cuentas.*

Comptant, gérondif du verbe Compter, *contando.*

Comptant de l'argent, *contando dinero.*

Argent comptant, *Dinero de contado.*

Compte, m. on prononce Conte, *Cuenta, f.*

Les bons comptes font les bons amis, Proverbe. *Cuenta y razon sustenta amistad. Proverbio.*

Cela est pour mon compte, *Esso es por mi cuenta.*

Je prens cela sur mon compte, je m'en charge, *Tomo esso por mi cuenta, ó à mi cargo.*

Cela est sur son compte, c'est à lui à le payer, *Esso es por su cuenta.*

Vous m'en rendrez compte, vous m'en serez responsable, *Usted me darà cuenta de ello.*

Je ne trouve pas mon compte en cette somme, *No hallo mi cuenta en esta suma.*

Faire son compte, *Hacer su cuenta.*

Faites vôtre compte, *Haga usted su cuenta.*

Il n'a pas trouvé son compte, l'affaire n'a pas réussi comme il comptoit, *No le salió como pensava.*

A bon compte, *A buena cuenta.*

Faites toujours cela à bon compte, *Haga usted esso entretanto.*

Manger à bon compte, c'est-à-dire, sans se mettre en peine de rien, *comer à buena cuenta.*

A ce compte-là, *Segun esso.*

Au bout du compte, après tout, tout considéré, *Al fin, finalmente, por ultimo, al cabo.*

Compté, *contado.*

L'argent est compté, *El dinero està contado.*

L'argent est bien compté, *El dinero esta bien contado.*

Avez-vous bien compté? *Ha contado usted bien?*

Compter, *contar.*

Compter de l'argent, *contar dinero.*

Il ne sait pas compter quatre, *No sabe quantas son cinco.*

Compter une affaire perdue, *Dar una cosa por perdida, estar peor que en la bolsa, Phrase.*

Compter pour rien, *No hacer caudal.*

Je compte, tu comptes, il compte, elle compte, *Cuento, cuentas, cuenta.*

Nous comptons, vous comptez, ils comptent, elles comptent, *contamos, contais, cuentan.*

Voulez-vous compter? *Quiere usted contar?*

Il faut que je compte, *Es menester que cuente.*

Comptez, *cuente usted.*

Ne comptez pas, tout est bien compté, *No cuente usted, todo està bien contado.*

Compter sans son hôte, faire mal son compte, *Hacer la cuenta sin la huespeda.*

J'ai compté sans mon hôte, *He hecho mal mi cuenta.*

Vous avez compté sans vôtre hôte, *Usted hizo mal su cuenta.*

Il a, elle a compté sans son hôte, *Hizo mal su cuenta.*

Ne comptez pas sans vôtre hôte, *No haga usted mal su cuenta.*

Compter sur quelqu'un, faire fond sur lui, *Poner sus esperanzas en alguno.*

Je ne compte pas cela pour si peu de chose, *No estimo poco esso.*

Compteur, m. celui qui compte, *Contador, m. computista.*

Comptoir, m. lieu où les écrivains écrivent, *Escritorio, ó despacho, m.*

lugar adonde los escrivanos, y otras personas escriven y tienen todos sus papeles.

Compulser, terme de Palais; obliger un Notaire, un Greffier *ou* autre personne publique à délivrer des actes, *compulsar.*

Compulsoire, m. Lettre de chancélerie que le Roi accorde pour compulser un Greffier, *Compulsoria, f. mandato para compulsar.*

Comte, m. Seigneur qui posséde une terre appelée Comté, *Conde, m.*

Comté, c. la Seigneurie d'un Comte, *Condado, m.*

Comtesse, f. *Condesa, f.*

CON

Conarium, m. terme de Médecine, nom qu'on donne à la glande pinéale, *Conarium, m. voz Medica, llamase assi la glandula pinal.*

Conca, riviére d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Conca. *Conca, rio de Italia en el Estado Eclesiastico.*

Concassé, terme de Pharmacie, *Quebrantado, machucado.*

Concasser, casser des bois, des racines, &c. pour en tirer plus facilement le suc, *Quebrantar, machucar.*

Concaténation, f. terme de Philosophie, enchaînement, *Concatenacion, f. trabazon enlace.*

Concave, creux, *Hueco, concavo.*

Concave, m. cavité d'un corps sphérique, *Concavo, m.*

Concavité, f. *Concavidad, f.*

Concedé, *concedido.*

Conceder, accorder, octroier, en parlant des graces qu'un Souverain accorde à ses sujets, *conceder, otorgar.*

Concentration, f. *Concentracion, adhesion, f.*

Concentré, *Reconcentrado.*

Se concentrer, se réunir, se ramasser dans le centre, *Reconcentrarse.*

Concentrique, terme de Géométrie & d'Astronomie, qui a le même centre, *Concentrico, voz Astronomica, y Geometrico que se aplica al circulo que tiene el mismo centro que otro.*

Concept, m. idée, pensée, *Concepto, idea, ò imagen que forma el entendimiento.*

Conception, certain ordre de Religieuses qui suivent la Régle de Ste. Claire; *Concepcion, orden de Religiosas que observan la Regla de Santa Clara.*

Conception, f. action de concevoir *ou* de devenir grosse, *Concebimiento, m. concepcion, f.*

Conception, faculté de concevoir, compréhension, *Comprèhension, f.*

Conception, ville Episcopale & port de mer de l'Amerique Méridionale, dans le Royaume de Chili. *La.* Conceptió. *Concepcion, ciudad Episcopal y puerto de mar de la América Meridional, en el Reyno de Chilé.*

Conception, ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Conceptio. *Concepcion, villa de la América Septentrional.*

Concernant, touchant, *Tocante.*

Concernant, qui concerne, *concerniente.*

Concerner, apartenir, avoir raport, dépendre, &c. *concernir.*

Concert, m. harmonie de plusieurs voix, *ou* de plusieurs instrumens, *Harmonia, f. concierto.*

Concert, intelligence, union, accord de plusieurs personnes qui tendent à un même dessein, *Inteligencia, f.*

Agir de concert, *Obrar de inteligencia.*

Concerté, *concertado.*

Concerter une affaire, un dessein, &c. parler des moyens de les faire réussir, *concertar un desinio.*

Il concerte mal ses desseins, *concierta mal sus desinios.*

Concession, f. octroi, *Concession, f.*

Concevable, qui se peut comprendre, *comprehensible.*

Concevant, *concibiendo.*

Concevoir, en parlant de la femelle qui devient grosse, *concebir.*

Concevoir, comprendre, entendre, *concebir, comprehender.*

Concierge, m. celui qui a la garde d'un hôtel, *Custodia, m. guarda de una casa.*

Concierge d'une prison, *Carcelero, m.*

Conciergerie, f. charge de concierge, *Alcaydia, f.*

Il a la conciergerie de ce château, *Tiene la alcaydia de este castillo.*

Concile, m. Synode, assemblée de Prélats & de Docteurs, pour decider des points qui regardent la foi & la Religion, *Concilio, m.*

Conciliabule, m. assemblée de Prélats qui n'a pas été convoquée légitimement, *Conciliabulo, m. junta de Prelados sin licencia del Papa.*

Conciliateur, m. conciliatrice, f. qui concilie, *Conciliador, m. conciliadora, f.*

Conciliation, f. accord, *Conciliacion, f.*

Concilier, accorder ensemble, *conciliar.*

Concis, bref, succint, *conciso, brebe, succinto.*

Concitoyen, m. *Conciudadano, m.*

Conclave, m. assemblée des Cardinaux pour élire un Pape, *Conclave, ò conclavio, m.*

Conclaviste, m. domestique qui s'enferme dans le Conclave avec un Cardinal, *Conclavista, m.*

Conclu, *concluydo.*

Concluant, finissant, *concluyendo.*

Concluant, qui conclut, & qui prouve, *concluyente.*

Conclure, terminer, *concluyr, terminar.*

Conclure, inferer, tirer une consequence, *concluyr, inferir.*

Conclusion, f. *Conclusion, f.*

Concoction, f. premiére digestion des alimens, *Concoccion, f.*

Concombre, m. fruit de plante reptile, *Pepino, m.*

Petit concombre, *Pepinillo, m.*

Concomitance, f. terme de Théologie, *Concomitancia, f.*

Concomitant, *concomitante.*

Concordance, f. convenance, raport, *Concordancia, f.*

Concordat, m. transaction, accord, sur-tout en matiéres Ecclésiastiques, *Convencion, f.*

Concorde, f. union, bonne intelligence, *Concordia, union, f.*

Concordia, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Concordia. *Concordia, ciudad Episcopal de la República de Venecia.*

Concourir, se joindre à quelque cause pour produire un effet, *concurrir.*

La grace concourt avec le libre arbitre, *La gracia concurre con el libre alvedrio.*

Tout concourt à ma ruine, *Todo concurre para mi perdicion.*

Concours, amas de plusieurs choses ou personnes assemblées, *Concurso de gente, m.*

Concret, terme Philosophique, *Concreto, voz Philosophica.*

Conçu, participe du verbe Concevoir, *concebido.*

Concubinage, m. commerce deshonnête d'un homme & d'une femme qui ne sont pas mariés, *Amancebamiento, concubinato.*

Il est en concubinage, *Està amancebado.*

Elle est en concubinage, *Está amancebada.*
Concubinaire, m. celui qui entretient une concubine, *Amancebado, concubinario, m.*
Concubine, f. femme dont un homme jouit sans être marié avec elle, *Concubina, f.*
Il entretient une concubine, *Está amancebado.*
Concupiscence, f. inclination aux plaisirs illicites, *Concupiscencia, f.*
Concupiscible, ou dit seulement, l'appetit concupiscible, *concupiscible.*
Concurrence, f. *Concurrencia, f.*
Concurremment, *concurrentemente.*
Concurrent, m. competiteur, rival, *Concurrente, m.*
Concussion, f. volerie, exaction injuste, d'un Juge, d'un Officier public, d'un Receveur, &c. *Soborne, cohecho, m.*
Concussionaire, m. qui fait des concussions. *Sobornador, cohechador. m.*
Condamnable, qui mérite d'être condamné, *condenable.*
Condamnant, *condenado.*
Condamnation, f. jugement par lequel on est condamné, *Condenacion, f.*
Je passe condamnation, j'avouë que j'ai tort, *Yo me condeno mismo.*
Condamné, *condenado.*
Il a été condamné, *Fuè condenado.*
Elle fut condamnée, *Fuè condenada.*
Condamner, juger quelcun à quelque peine, perte ou dommage, *condenar.*
Condamner quelqu'un, *condenar à alguno.*
Condamner quelqu'un à la mort, *condenar à alguno à muerte.*
Condamner quelqu'un à une amende, *condenar à alguno en una pena, multar à alguno.*
CONDE', ville du Hainaut Province du Pays-bas, avec titre de Principauté. *Lat.* Condate. *Condé, villa de la Provincia de Henao en el Paysbaxo, con titulo de Principado.*
Condensé, *Espessado, condensado.*
Condenser, rendre plus dur, plus pesant, plus solide, &c. *Espessar, condensar.*
Condescendance, f. complaisance, *Condescendencia, f.*
Condescendant, m. *Condescendiente, c.*
Condescendre, se laisser aller au sentiment, ou à la volonté de quelqu'un, *condescender.*
Condition, f. nature, état, qualité d'une chose, *Naturaleza, condicion, f.*
Condition, qualité que donne la naissance, *Calidad, f.*
Un homme de condition, *Un hombre de calidad.*
Condition, clause moyennant laquelle on fait ou l'on promet quelque chose, *Condicion, f.*
Condition, proposition que l'on fait à quelqu'un dans une affaire, *Condicion, proposicion, f.*
A condition, sous condition, *con condicion.*
A condition que, pourvû que, *con condicion que, con tal que.*
Conditionné, *condicionado.*
Marchandise bien conditionnée, qui a toutes les qualités requises, *Buena mercancia.*
Conditionne, qui porte de certaines clauses *ou* conditions, *condicional.*
Conditionnellement, avec des conditions, *condicionalmente.*
Conditionner, apposer des conditions, des clauses à un contract, ou à un marché, *condicionar, poner condiciones.*
Condoléance, f. part qu'on prend à la douleur de quelqu'un, *Condolencia, f.*
Faire un compliment de condoléance à quelqu'un, *Dar el pesame à alguno.*
Se condouloir, participer à la douleur de quelqu'un, témoigner qu'on prend part à son chagrin, *condolerse.*
CONDOM, ville Episcopale de la Gascogne. *Lat.* Condomium. *Condom, ciudad Episcopal de Gascuña.*
CONDORA, Province de Moscovie. *Lat.* Condora. *Condora, Provincia de Moscovia.*
Condrille, f. nom de plante, semblable à la chicorée sauvage, *Condrilla, f. nombre de planta, semejante à la endivia silvestre.*
CONDROZ, petit pays de l'Evêché de Liége. *Lat.* Condrusium. *Condroz, pequeño Pays del Obispado de Lieja.*
Conducteur, m. qui conduit, *Conductor, m. el que conduce.*
Conductrice, f. *Conductriz, Conductora, f.*
Conduire, guider, *conducir, guiar.*
Conduire la main d'un homme qui écrit, *conducir la mano de uno que escrive.*
Conduire, accompagner quelqu'un, *Acompañar à alguno.*
Il l'a conduit jusqu'à la porte de la ruë, *Le acompañò hasta la puerta de la calle.*
Dieu vous conduise, *Dios guiè à usted.*
Cet aveugle se conduit fort bien lui-même avec son bâton, *Este ciego se guia muy bien si mismo con su palo.*
Conduisant, *Conduciendo, guiando.*
Conduit, *Acompañado, conducido.*
Un conduit, m. tuiau, canal, *Un encañado por donde passa el agua, m.*
Conduite, f. action de conduire une affaire, *Conduccion, f. ò conducta.*
Conduite, ou commandement d'une armée, *Mando de un exército.*
Conduite, maniere d'agir, *Conducta, f. proceder, m.*
Confection, f. composition faite de plusieurs drogues, *Confeccion, f. es un compuesto de diversos medicamentos.*
Confédération, f. ligue, alliance, *Confederacion, f.*
Confédéré, allié, *Confederado, aliado, m.*
Se confédérer, se liguer ensemble, *Confederarse, aliarse.*
Les confédérés, m. les alliés, *Los confederados, los aliados.*
Conferant, *confiriendo.*
Conferé, *conferido.*
Conference, conversation secrette, *Confabulacion, f.*
Conference, f. entretien de plusieurs personnes sur quelque matiere, *Conferencia, f.*
Conference, action de comparer une chose avec une autre, *Item.*
Conferer, comparer, parler ensemble, *conferir.*
Conferer secrétement, *confabular.*
Conferer un benefice à quelqu'un, *Dar un beneficio à alguno.*
Confessant, avoüant, *confessando.*
Se confessant, *confessandose.*
Confesse, f. confession qu'on fait au Prêtre; il ne se met jamais qu'avec quelque verbe, *Confession, f.*
Aller à confesse, *Ir à confessarse.*
Venir de confesse, *Venir de confessarse.*
Confessé, *confessado.*
Je me suis confessé, *Me he confessado.*
Confesser, avouer, demeurer d'accord, *confessar.*
Confesser ses crimes à la torture, *cantar de plano.*
Je confesse, tu confesses, il *ou* elle confesse, *confiesso, confiessas, confiessa.*
Nous confessons, vous confessez,

ils *ou* elles confessent, *Confessamos, confessàis, confiessan.*
Confesser, ouïr un pénitent en confession, *Confessar à alguno.*
Se confesser, *confessarse.*
Je me confesse tous les mois, *Me confiesso cada mès.*
Il *ou* elle se confesse souvent, *Se confiessa à menudo.*
Confessez vous, *confiessese usted.*
Confesseur, m. Prêtre qui reçoit la confession d'un pénitent, *Confessor, m.*
Confession, f. aveu, déclaration, reconnoissance de la vérité d'un fait, *Confession, declaracion, f.*
Confession des péchés, *confession de los pecados.*
Confessional, m. siége où le Prêtre se tient pour entendre la confession, *Confessionario, m.*
Confiance, f. bonne opinion qu'on a de quelqu'un, *ou* de quelque chose sur laquelle on se fie, *Confianza, esperanza, f.*
Confiance, hardiesse, *Atrevimiento, m. confianza.*
Confiant, *confiando.*
Se confiant, *confiandose.*
Confidemment, en confidence, *confiadamente, en confidencia.*
Très confidemment, *confiadissimamente.*
Confidence, f. participation aux secrets d'autrui, *Confidencia, f.*
Etre dans la confidence de quelqu'un, *Ser confidente de alguno.*
Dire en confidence, *Decir en confidencia ó en secreto.*
Faire confidence d'une chose à quelqu'un, lui communiquer quelque chose de secret, *comunicar un secreto à alguno.*
Confident, confidente, m. celui ou celle à qui l'on confie ses plus secrettes pensées, *Confidente, c.*
Confié, *confiado.*
Argent confié, *Dinero confiado.*
Confier, commettre quelque chose ou quelque affaire à la fidélité & au soin de quelqu'un, *confiar.*
Confier son bien à quelqu'un, *confiar su hacienda à alguno.*
Se confier, se fier, *confiarse, fiarse.*
Se confier en Dieu, *confiarse, ó fiarse en Dios.*
Confiner, être situé proche les confins, *confinar.*
Confins, m. limites, frontiéres, *Confines, m.*
Confire, en parlant des fruits, *confitar.*
Confirmant, *confirmando.*
Confirmation, f. action de confirmer quelque chose, *Confirmacion, f.*
Confirmation, un des sept Sacremens de l'Eglise, *Confirmacion, uno de los Siete Sacramentos de la Iglesia.*
Confirmé, *confirmado.*
Confirmer, affermir par de nouvelles assurances, *confirmar.*
Cette nouvelle se confirme, *Esta nueva se confirma.*
Confirmer, conferer le Sacrement de la Confirmation, *Confirmar.*
Confirmer quelqu'un, *confirmar à alguno.*
Confiscable, qui peut être confisqué, *confiscable, lo que se puede confiscar.*
Confiscation, f. adjudication au fisc, *Confiscacion, f.*
Confiseur, m. confiturier, qui fait des confitures, *Confitero, m.*
Confisqué, *confiscado.*
Tout son bien est confisqué, *Toda su hacienda està confiscada.*
Tout votre argent est confisqué, *Todo el dinero de usted està confiscado.*
Ton cheval est confisqué, *Tu cavallo està confiscado.*
On n'a rien confisqué, *No han confiscado nada.*
Confisquer, adjuger au fisc, *confiscar.*
Confit, participe du verbe Confire, *confitado.*
Confiture faite de sucre en points, par petits morceaux, avec un morceau de canelle, *chochos de canela.*
Confitures, f. fruits, *ou* autres choses confites, *Confituras, f.*
Confiturier, m. *ou* Confiseur, *Confitero, m.*
Confituriére, f. celle qui fait, & qui vend des confitures, *Confitera, f.*
Conflict, m. contestation, *Conflicto, m. contestacion, f.*
Conflict de Jurisdiction, *Conflicto de Jurisdicion.*
Confluent, m. le lieu où deux riviéres se joignent, & mêlent leurs eaux, *Confluencia, f. concurrencia, ó junta de dos ríos.*
Confondre, mêler, brouiller, *confundir, mezclar, revolver.*
Confondre une chose avec une autre, *Confundir una cosa con otra.*
Confondre quelqu'un, le convaincre, lui fermer la bouche, *confundir à alguno, convencerlo, avergonzarle.*
Confondre, se méprendre, *Confundir, tomar una cosa por otra.*
Confondu, *confundido.*
Conformant, se conformant, *conformandose.*
Conformation, f. terme de Médecine, *Conformacion, f.*
Conforme, pareil, semblable, de même nature, ou qualité, *conforme, semejante.*
Conformément, d'une maniére conforme, *conformemente.*
Conformer, rendre conforme, *conformar.*
Se conformer à la volonté de Dieu, *conformarse con la voluntad de Dios.*
Conformité, f. ressemblance, *conformidad, f.*
En conformité de cela, *En conformidad de esso.*
Confortatif, qui rend plus fort, *confortativo.*
Un rémede confortatif, *Un remedio confortativo.*
Conforter, rendre plus fort, *confortar, corroborar.*
Confrairie, f. societé de personnes qui s'assemblent pour quelque exercice de pieté, *Cofradía, f.*
Confraternité, f. le corps de la Confrairie, *Confraternidad, f.*
Confrére, m. membre d'une Confrairie, *Cofrade, m.*
Confrére, un membre d'un même corps ou d'une même profession, *Compañero, m.*
Confrontant, *confrontando.*
Confrontation, f. action de confronter les témoins à l'accusé, *Confrontacion de testigos, f.*
Confrontation, *ou* conférence de deux écrits, *Confrontacion de escrituras, f.*
Confronté, *confrontado.*
Confronter, *confrontar.*
Confus, plein de trouble, & de confusion, *confuso, significa tambien turbado, y temeroso.*
Confus, signifie encore, obscur, incertain, embrouillé, *Confuso, vale assi mismo, obscuro, intrincado, dudoso, equivoco.*
Confus, signifie aussi, interdit, honteux, *confuso, se toma tambien por turbado, descompuesto, vergonzoso, ó avergonzado.*
Rendre quelqu'un confus, *Envergonzar, ó avergonzar à alguno.*

Devenir confus, *Envergonzarse, turbarse, descomponerse.*
Confusément, *confusamente.*
Très confusément, *confusissimamente.*
Confusion, f. mélange, embrouillement, honte, multitude, *confusion, m.*
En confusion, confusément, sans ordre, *En confusion, sin orden.*
Vous me donnez de la confusion, *Usted me corre, me avergüenza.*
Confutation, f. réponse qui détruit un argument, *confutacion, f. contradiccion convincente, que destruye un argumento.*
Confuté, *confutado, redarguido, convencido.*
Confuter, détruire les argumens, & les objections, *confutar, redarguir, convencer, contradecir, destruir los argumentos.*
Conge, m. vaisseau pour mesurer les liqueurs du tems des Romains, *Congio, m. medida antigua de cosas liquidas en tiempo de los Romanos.*
Congé, m. permission de faire quelque chose, de se retirer, &c. *Licencia, permission, f.*
Congé qu'un Officier donne à un soldat pour ne plus servir, *Idem.*
Congé, campos, exemption d'aller à l'école, *Huelga, f.*
Jour de congé, *Dia de huelga.*
Prendre congé de quelqu'un, lui dire adieu, *Despedirse de alguno.*
Il a pris congé de ses amis, *Se despidiò de sus amigos.*
Donner congé à un domestique, s'en défaire, le renvoier, *Despedir un criado.*
Congédiant son valet, *Despidiendo su criado.*
Congédié, *Despedido.*
Congédier, renvoier, donner ordre ou permission de se retirer, *despedir.*
Congédier les troupes, *Despedir las tropas, licentiar las tropas.*
Congédier quelqu'un, lui dire de ne plus venir chez nous, *Despedir à alguno.*
Congédier un valet, *Despedir un criado.*
Congédier une servante, *Despedir una criada.*
Congelation, f. lorsqu'une chose est congelée, *congelacion, f.*
Congelé, *congelado, cuajado.*
Congeler, arrêter le mouvement d'une chose liquide par le froid, *congelar, cuajar.*
Se congeler, en parlant d'un suc, d'un bouillon, &c. *congelarse, cuajarse.*
Congestion, f. terme de Médecine. *Congestion, f. voz Medica.*
Conglutination, f. action de conglutiner, *conglutinacion, f.*
Conglutiné, *conglutinado.*
Conglutiner, rendre gluant & visqueux, *conglutinar, hacer pegajoso.*
Congo, grand Royaume d'Afrique. *Lat.* Congum Regnum. *Congo, gran Reyno de Africa.*
Congratulant, *congratulando.*
Congratulation, f. joie que l'on témoigne à quelqu'un d'un bonheur qui lui est arrivé, *congratulacion, f.*
Lettre de congratulation, *carta de congratulacion.*
Congratulé, *congratulado.*
Congratuler, féliciter, *congratular.*
Congratuler quelqu'un, *congratular à alguno.*
Congre, m. sorte de poisson, *Congrio, m. pescado.*
Congrégation, f. assemblée, *congregacion, f.*
Congrès, f. assemblée de plusieurs Ambassadeurs pour conclure une paix, *Congreso, m. junta de diversos Embaxadores.*
Congru, suffisant, convenable, *congruo.*
Très congru, *congruentissimo.*
Congrument, *congruamente, con gruentemente.*
Très congruement, *congruentissimamente.*
Congruité, f. *congruencia, f.*
Coni, ville du Piémont. *Lat.* Cuneum. *Coni, villa del Piamonte.*
Conjectural, *conjeturable.*
Conjecturalement, *conjeturablemente.*
Conjecture, f. opinion fondée sur des aparences, *conjetura, f.*
Conjecturé, *conjeturado.*
Conjecturer, inferer, juger par conjecture, *conjeturar.*
Conjoint, *conjunto, conexo.*
Très conjoint, très proche, *conjuntissimo, muy cercano.*
Conjointement, ensemble, *Juntos, conjuntamente.*
Conjonctif, terme de Grammaire, *Sujuntivo, ò conjuntivo, m.*
Conjonction, f jonction de deux choses ensemble, *conjuncion, copula, f.*
Conjonction, particule qui joint les mots, &c. *Idem.*
Conjoncture, f. circonstances bonnes ou mauvaises dans les affaires, *coyuntura, f.*
Conjouir, se conjouir, se réjouir avec quelcun, *congratularse, alegrarse con otros.*
Conjouissance, f. *congratulacion, f.*
Conjugaison, f. terme de Grammaire, *conjugacion de verbo, f.*
Conjugal, qui regarde le mari & la femme, *conjugal.*
Conjugalement, *conjugalmente.*
Conjugué, *conjugado.*
Conjuguer, dire les diverses terminaisons d'un verbe, *conjugar.*
Conjurateur, m. conjuré, celui qui a part à une conjuration, *conjurado, m. complice en una traycion.*
Conjuration, f. conspiration, *conjuracion, conspiracion, conjura, f.*
Conjuration, exorcisme, *conjuro, m. conjuracion, f.*
Conjuré, m. conjurateur, *conjurado en una traicion, m.*
Conjurer, conspiter, *conspirar, conjurar.*
Conjurer, prier instamment, *conjurar, supplicar encarecidamente.*
Conjurer, exorciser, chasser le démon, *conjurar, exorcizar.*
Connacie, une des quatre parties de l'Irlande, autrefois Royaume particulier. *Lat.* Connacia. *Conacia, una de las quatro partes de Irlanda, que fuè Reyno particular en tiempo passado.*
Connétable, m. c'étoit autrefois le premier officier militaire de la couronne de France, *Condestable, m.*
Le Connétable de Castille, *El Condestable de Castilla.*
Connexe, ce qui a de la liaison & de la dépendance, *connexo, unido, enlazado, dependente.*
Connexion, f. raport, liaison, *Travazon, connexion, f.*
Connille, f. endroit d'une galére vers la proue, *Corrulla de una galera, f. es junto à la proa.*
Connivence, f. tolérance, *Tolerancia, connivencia, f.*
Conniver, tolérer, dissimuler, faire semblant de ne pas voir un mal qu'on pourroit empêcher, *Tolerar, dissimular.*
Connoissable, qu'on peut connoître, *conocible, que se puede conocer.*
Il n'est pas connoissable, il est tout changé, *No es conocible.*
Connoissance, f. *conocimiento, m.*
Prendre connoissance d'une chose,

ſ'en informer, vouloir ſavoir ce que c'eſt, *Informarſe de una coſa.*
Prendre connoiſſance d'un procès, *Tomar conocimiento de una cauſa.*
Connoiſſance d'une cauſe, *conocimiento de una cauſa.*
Faire connoiſſance avec quelqu'un, *Hacer conocimiento con alguno.*
Connoiſſant, *conocendo.*
Connoiſſement, m. terme de marine, reconnoiſſance que fait le Maitre, des marchandiſes qu'il prend ſur ſon vaiſſeau, *Conocimiento, papel, ò recivo, que da el Capitan, ò Eſcrivano de un navio, de las mercaderias que recibe à bordo.*
Connoiſſeur, m. qui ſe connoit à quelque choſe, *conocedor, m.*
Connoiſſeuſe, f. *conocedora, f.*
Connoitre, *conocer.*
Je connois, tu connois, il *ou* elle connoit, *conozco, conoces, conoce.*
Nous connoiſſons, vous connoiſſez, ils *ou* elles connoiſſent, *conocemos, conocéis, conocen.*
Connoitre quelqu'un, *conocer à alguno.*
Je connois Jean, *conozco à Juan.*
Il connoit Pierre, elle connoit Pierre, *conoce à Pedro.*
Je le connois il y a longtems, *Mucho tiempo ha que le conozco.*
Je l'ai connu à ſa parole, *Le conocì en el habla.*
Se faire connoître, *Darſe à conocer*
Faire connoitre, donner à connoitre, *Dar à conocer.*
Il ſe donne à connoitre, elle ſe donne à connoitre, *Se dà à conocer.*
Ne vous donnez pas à connoitre, *No ſe dè uſted à conocer.*
Il m'a fait connoitre cela, *Me diò à entender eſſo.*
Ces choſes font connoitre que vous êtes un imprudent, *Eſtas coſas hacen ver que uſted es un imprudente.*
Connoitre une femme charnellement, avoir habitation avec elle. *Tener que ver con una muger.*
Se connoitre à quelque choſe, en ſavoir juger, *Entenderſe en alguna coſa.*
Connu, *conocido.*
Fort connu, très connu, *conocidiſſimo, muy conocido.*
Je ſuis connu, *Soy conocido.*
Vous êtes connu, *Uſted es conocido.*
Il eſt connu, *Es conocido.*
Elle eſt connuë, *Es conocida.*
Ils ſont connus, *Son conocidos.*

Elles ſont connuës, *Son conocidas.*
Conque, f. grande coquille, *Concha, f.*
Conquerant, m. Capitaine qui fait des conquêtes par la force des armes, *Conquiſtador, m.*
Conquerante, f. *Conquiſtadora, f.*
Conquerir, ſe rendre maître par les armes, *conquiſtar,*
Il conquit la Normandie, *conquiſtò la Normandia.*
Conquerir, gagner les cœurs, *Ganar los corazones.*
Conquêt, m. terme de pratique, un bien aquis pendant la communauté entre un mari & une femme, *Bienes gananciales, m.*
Conquête, f. action de conquerant, *ou* la choſe conquiſe, *Conquiſta, f.*
Conſacrant, *conſagrando.*
Conſacrant, m. qui conſacre, *Conſagrador, conſagrante, m.*
Conſacré, *conſagrado.*
Il eſt conſacré, *Eſta conſagrado.*
Elle eſt conſacrée, *Eſtà conſagrada.*
Conſacrer, bénir, dédier, offrir à Dieu, dévouer, déterminer à certain uſage, *conſagrar.*
Conſanguin, m. frère de même pére, *Conſanguineo, m.*
Conſanguinité, f. parenté, liaiſon entre des perſonnes d'un même ſang, *Conſanguinidad, f. parenteſco de ſangre.*
Conſcience, f. lumiére intérieure, ſentiment intérieur, *conciéncia, f.*
Faire conſcience, *ou* ſcrupule d'une choſe, *Hacer cargo de conciéncia.*
Il y a de la conſcience à, *ou* c'eſt conſcience de faire cette choſe, *En conciéncia no ſe puede hacer eſto.*
Avec conſcience, *con conciéncia.*
Conſcientieux, qui a de la conſcience, *conciénciſo, conciénciudo.*
Conſcientieuſement, *Segun buena conciéncia, con ſinceridad.*
Conſecrateur, m. celui qui conſacre, *Conſagrante, el que conſagra.*
Conſécration, f. action de conſacrer, *Conſagracion, f.*
Conſécutif, qui ſuit immédiatement un autre, *conſecutivo.*
Conſécutivement, tout de ſuite, *conſecutivamento, arreo.*
Conſeil, m. avis, réſolution, *conſejo, m.*
Je ſai quel conſeil prendre, *Sè que conſejo tomar.*
Conſeil, aſſemblée réglée pour déliberer des affaires importantes, *Conſejo, m.*
Conſeil de guerre, *Conſejo de guerra.*

Conſeil d'Etat, *Conſejo de Eſtado.*
Conſeillant, *Aconſejando.*
Conſeillé, *Aconſejado.*
Conſeiller, donner conſeil, *Aconſejar, dar conſejo.*
Conſeiller quelqu'un, *Aconſejar à alguno.*
Conſeiller, m. qui conſeille, *Aconſejador, m.*
Conſeiller du Roi dans ſon Conſeil Privé, *Conſejero del Conſejo Privado, m.*
Conſeiller, juge dans une aſſemblée réglée, *Oydor, m.*
Conſentant, m. terme de pratique, *conſentidor, m*
Je ſuis conſentant à tout, j'y donne les mains, *Yo me allano à todo.*
Conſentement, m. approbation, *conſentimiento, m.*
D'un commun conſentement, *De comun conſentimiento.*
Conſenti, *conſentido.*
Conſentir, acquieſcer à quelque choſe, *conſentir.*
Je conſens, tu conſens, il *ou* elle conſent, *conſiento, conſientes, conſiente.*
Nous conſentons, vous conſentez, ils *ou* elles conſentent, *conſentimos, conſentis, conſienten.*
Il a, elle a conſenti, *Ha conſentido.*
A-t-il, a-t-elle conſenti? *Ha conſentido?*
Conſéquemment, *conſiguientemente.*
Conſéquence, f. *conſequencia, f.*
Tirer à conſéquence, *Traer conſequencia.*
Conſéquent, terme de Logique, *conſiguiente, conſequente.*
Par conſéquent, donc, *Por conſiguiente.*
Conserans, contrée de France dans la Gaſcogne. *Lat.* Conſeranenſis Ager. *Conſerans, comarca de Francia en Gaſcuña.*
Conſervateur, m. celui qui conſerve, *conſervador, m.*
Conſervation, f. action de conſerver, *conſervacion, f.*
Conſervatrice, f. *conſervadora, f.*
Conſerve, f. eſpéce de confitures, *Conſerva, f.*
Conſerves, eſpéces de lunettes, *Antojos conſervativos.*
Aller de conſerve, en termes de marine, ſe dit des vaiſſeaux qui vont en mer de compagnie, *Ir de conſerva, termino de marineria, es quando algunos navios van juntos y ſe ayudan unos à otros.*
Conſervé, *conſervado.*
Conſerver, *conſervar.*

Se conſerver, *conſervarſe.*
Conſervez vous, *conſervaſe uſted.*
Conſidérable, *conſiderable.*
Conſidérablement, *conſiderablemente.*
Conſidérant, *conſiderando.*
Conſidération, f. *Conſideracion, f.*
Conſideré, *conſiderado.*
Conſidérement, avec circonſpection, *conſideradamente, con circunſpeccion.*
Conſiderer, *conſiderar.*
Conſiderer, eſtimer, faire cas, *conſiderar, eſtimar.*
Conſiderer, avoir égard, *Tener conſideracion.*
Conſignant, *Depoſitando.*
Conſignant la ſomme, *Depoſitando la ſuma.*
Conſignation, f. dépôt, *Depoſito, m.*
Conſigné, *Depoſitado.*
Conſigner, mettre en dépôt, *Depoſitar, conſignar.*
Conſiſtance, *ou* conſiſtence, f. ſolidité de certaines choſes, *Conſiſtencia, f.*
Age de conſiſtence, âge où l'on ne croit ni ne diminue, *Edad de conſiſtencia.*
Conſiſtant, *conſiſtiendo.*
Conſiſter, ſe dit d'une choſe conſiderée en ſon être & en ſes parties, *conſiſtir.*
L'eſſence de l'homme conſiſte en la raiſon, *La eſſencia del hombre conſiſte en la razon.*
La vertu conſiſte dans le milieu, *En el medio conſiſte la virtud.*
Conſiſtoire, m. aſſemblée du Pape & des Cardinaux, *Conſiſtorio, m. junta de Cardenales con el Papa.*
Conſiſtorial, *conſiſtorial.*
Conſiſtorialement, en conſiſtoire, *Conſiſtorialmente.*
Conſolable, qui peut être conſolé, *conſolable.*
Conſolant, *conſolando.*
Le conſolant, *conſolandolo.*
La conſolant, *conſolandola.*
Conſolant, qui ſert à conſoler, *conſolativo, conſolatorio.*
Conſolateur, m. qui conſole, *Conſolador, m.*
Conſolation, f. ſoulagement d'affliction, *Conſuelo, m. conſolacion, f.*
Conſolatrice, f. celle qui conſole, *Conſoladora, f.*
Conſole, m. terme d'Architecture, les pierres qui ſoutiennent les deux cotés de la porte d'un bâtiment, *Canecillo, m. piedras que ſoſtienen los dos lados de la puerta de un edificio.*
Conſolé, *conſolado.*
Fort conſolé, *conſoladiſſimo, muy conſolado.*
Je ſuis tout conſolé, *Eſtoy conſolado.*
Conſoler, alleger le chagrin, l'affliction de quelqu'un, ou par le diſcours, ou autrement, *conſolar.*
Je conſole, tu conſoles, il *ou* elle conſole, *conſuelo, conſuelas, conſuela.*
Nous conſolons, vous conſolez, ils *ou* elles conſolent, *conſolamos, conſolais, conſuelan.*
Conſoler quelqu'un, *conſolar à alguno.*
Je vai conſoler mon ami, *Voy à conſolar à mi amigo.*
Allez conſoler votre frére, *Vaya uſted à conſolar à ſu hermano.*
Se conſoler, *conſolarſe.*
Je me conſole, tu te conſoles, il ſe conſole, nous nous conſolons, vous vous conſolez, ils ſe conſolent, *Me conſuelo, te conſuelas, ſe conſuela, nos conſolamos, os conſolàis, ſe conſuelan.*
Conſolez vous, *conſuelaſe uſted.*
Qu'il ſe conſole, qu'elle ſe conſole, *Que ſe conſuela.*
Conſolons nous, *conſolémonos.*
Il ſe conſole aiſément de la mort de ſa femme, *Se conſuela facilmente de la muerte de ſu muger.*
Se conſoler les uns les autres, *conſolarſe los unos à los otros.*
Conſolidant, m. *Conſolidante, m.*
Conſolidation d'une plaie, f. *Conſolidacion de una llaga, f.*
Conſolide, f. plante Médecinale, *Conſuelda, f. planta Medicinal.*
Conſolidé, *conſolidado.*
Conſolider, rendre ferme, réunir, en parlant d'une plaie, *conſolidar.*
Conſommation, f. achevement, acompliſſement, perfection, *Conſumacion, f.*
Conſommation, diſſipation, *Conſumo, m.*
Conſommé, *conſumado.*
Conſommé dans les ſciences, fort ſavant, *conſumado en las ciencias.*
Il eſt conſommé dans les ſciences, *Es conſumado en las ciencias.*
Conſommer, achever, accomplir, mettre en ſa perfection, *conſumar.*
Conſommer, uſer, diſſiper, *conſumir.*
Conſomption, f. action de conſumer des proviſions, &c. *El conſumo, m.*
Conſonance, f. accord de deux ſons, *Conſonancia, f.*
Conſonances, terme de poéſie, *Conſonantes, voz poetica.*
Conſonante, lettre conſonante, *Conſonante, letra conſonante.*
Conſone, lettre qui n'eſt pas voyelle, qui ne produit point de ſon toute ſeule, *Idem.*
Conſort, m. terme de pratique, celui qui a intérêt avec quelqu'un dans une affaire, *Conſorte, compañero, m.*
Conſpirant, *conſpirando.*
Conſpirateur, m. celui qui conſpire pour quelque mauvais deſſein, *Conſpirador, m.*
C'eſt un conſpirateur, *Es un conſpirador.*
Conſpiration, f. conjuration, *Conſpiracion, conjuracion, f.*
Conſpirer, concourir enſemble pour quelque mauvais deſſein, *conſpirar.*
Conſtance, nom propre de femme, *Conſtanza, nombre de bautiſmo.*
Conſtance, f. fermeté, réſolution, *Conſtancia.*
CONSTANCE, ville libre Impériale du cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Conſtantia. *Conſtanza, ciudad libre Imperial del circulo de Suebia en Alemània.*
Conſtamment, avec conſtance, avec fermeté, *conſtantemente.*
Très conſtamment, *conſtantiſſimamente.*
Conſtant, ferme, réſolu, *conſtante.*
Etre conſtant, être conſtante, *Ser conſtante.*
Il eſt conſtant, elle eſt conſtante, *Es conſtante.*
Ils ſont conſtans, elles ſont conſtantes, *Son conſtantes.*
Soyez conſtant, ſoyez conſtante, *Sea uſted conſtante.*
Elle ne ſera jamais conſtante, *Nunca ſerà conſtante.*
Très conſtant, *conſtantiſſimo, muy conſtante.*
Conſtantin, m. nom propre d'homme, *Conſtantino, m. nombre proprio de hombre.*
CONSTANTINE, ville capitale d'un Royaume du même nom en Afrique. *Lat.* Conſtantina. *Conſtantina, villa capital de un Reyno de Africa del miſmo nombre.*
CONSTANTINOPLE, *ou* BIZANCE, ville de l'Europe, capitale de la Turquie. *Lat.* Conſtantinopolis. *Conſtantinopla, villa de Europa, capital de la Turquia.*
Conſtantinopolitain, né à Conſtantinople, *Conſtantino.*

Les Constantinopolitains, *Los Constantinos.*

Constellation, f. amas de plusieurs étoiles, *Constelacion, f.*

Conster, terme de Palais, être certain, *constar.*

Par où il conste que... *Por donde consta que...*

Consternation, f. étonnement & abatement de courage, *Temor, m.*

Consterné, *consternado, abatido.*

Consterner, *consternar, abatir.*

Constipation, f. dureté, resserrement de ventre, *Constipacion, opilacion, f.*

Constipé, *constipado.*

Constiper, durcir le ventre, le resserrer, *constipar.*

Constituant, *constituyendo.*

Constituant, m. terme de Pratique, celui qui constitue, *Constituydor, m.*

Constitué, *constituydo.*

Il est constitué, *Està constituydo.*

Rente constituée, *Renta constituyda.*

La rente est bien constituée, *La renta està bien constituyda.*

Constituer, établir, *constituyr.*

Constituer, créer une rente sur quelque bien, *constituyr una renta sobre algunas haciendas.*

Constitution, f. *Constitucion, f.*

Constitution d'une rente, *Constitucion de una renta.*

Construction, f. *Construccion, f.*

Construire, *construyr.*

Construit, *construydo.*

Il est bien construit, *Està bien construydo.*

Elle est bien construite, *Està bien construyda.*

Consubstantialité, f. *Consubstancialidad.*

Consubstantiel, *consubstancial.*

Consubstantiellement, *consubstancialmente.*

CONSUEGRA, ville de Castille la neuve. *Lat.* Consuegra. *Consuegra, villa de Castilla la nueva.*

Consul, m. premier Magistrat parmi les anciens Romains; on apelle ainsi à présent un Magistrat établi pour ce qui regarde les Marchands, ou un principal Officier de quelque bourg, &c. *Consul, m.*

Consulaire, qui apartient au Consul, *Consular.*

Consulairement, à la manière des Juges Consuls, *Consularmente.*

Cette cause fut jugée consulairement, *Esta causa se juzgò consularmente.*

Consulat, m. dignité de Consul, *Consulado, m.*

Consultant, Ger. *consultando.*

Consultant, qui donne avis & conseil, Avocat consultant, *Consultor, m.*

Consultant, qui demande conseil, *Consultante, m. quien pide consejo.*

Consultation, f. déliberation, *Consulta, ò consultacion, f.*

Consultative, *consultativa.*

Avoir voix consultative, *Tener voz consultativa.*

Consulté, *consultado.*

Consulter, prendre avis, conseil ou instruction de quelqu'un, *consultar.*

Consulter, déliberer sur quelque chose, *Idem.*

Consumé, *consumido.*

Tout est consumé, *Todo està consumido.*

Le vin est consumé, *El vino està consumido.*

L'eau est consumée, *El agua està consumida.*

Consumé, m. sorte de bouillon, *Pisto, m.*

Consumer, user, dissiper, détruire, réduire à rien, *consumir.*

Se consumer, *consumirse.*

CONTA, rivière de Gènes. *Lat.* Conta. *Conta, rio de Genova.*

Contact, m. action par laquelle deux corps se touchent, *Contacto, m.*

Contagieux, qui se prend & se communique; il se dit au propre & au figuré. *Pegadizo, contagioso.*

Maladie contagieuse, *Enfermedad pegadiza, ò contagiosa.*

C'est une maladie contagieuse, *Es una enfermedad pegadiza.*

Contagion, f. mal qui se gagne par communication, *Contagio, m.*

Contamination, f. souillure, *Contaminacion, f.*

Contaminer, souiller, *contaminar, manchar.*

Conte, récit, narration, *Cuento, m.*

Conte, récit fabuleux, fable, *Idem.*

Contes, entretiens, *Cuentos, m.*

Conté, raconté, *contado.*

J'ai conté mon histoire, *He contado mi historia.*

Voilà qui est bien conté, *Esso està bien contado.*

Avez-vous tout conté? *Ha contado usted todo?*

Contemplant, *contemplando.*

Contemplateur, m. celui qui contemple, *Contemplador, m.*

Contemplatif, qui s'atache à contempler de la pensée, *contemplativo,*

Contemplation, f. action par laquelle on contemple de la pensée, *Contemplacion, f.*

Contemplé, *contemplado.*

Contempler, considerer atentivement, *contemplar.*

Contemporain, m. qui est de même tems, qui vit en même siècle, *Contemporaneo, m.*

Contempteur, m. qui méprise, *Despreciador, m. el que menosprecia.*

Contemptible, méprisable, *Despreciable, contemptible, vil, menospreciable.*

Contenance, f. posture, manière de se tenir, *Ademan, m. continencia, f.*

Perdre contenance, *Descomponerse.*

Faire perdre contenance, *Amedrentar.*

Contenance, mine, air du visage, *Gesto, m. continencia, f.*

La contenance, ou capacité d'un vaisseau, *Cabida, f.*

Contendant, m. concurrent, *Concurrente, opositor, m.*

Contenir, renfermer, tenir en soi une certaine quantité ou étendue, *caber, contener.*

Contenir, empêcher de faire quelque chose, retenir, arrêter, *Impedir.*

Se contenir, retenir ses passions, les moderer, *contenerse, moderarse.*

Content, *contento.*

Etre content, être contente, *Estàr contento, ò contenta.*

Etre bien content de soi-même, être content de sa petite personne, *Estàr muy pagado de su trabajo.*

Il est content de sa petite personne, *Està muy pagado de su trabajo.*

Je suis content, je suis contente, *Estoy contento, estoy contenta.*

Il est content, elle est contente, *Està contento, està contenta.*

Ils sont contens, elles sont contentes, *Estàn contentos, estàn contentas.*

Vivre content, *Vivir contento.*

Contentant, *contentando.*

Se contentant, *contentandose.*

Contenté, *contentado.*

Contentement, m. joie, plaisir, *Contento, m. alegria, f.*

Contenter, rendre content, *contentar.*

Etre difficile à contenter, *Ser mal contentadizo, ser mal contentadiza.*

Il

Il est difficile à contenter, *Es mal contentadizo.*

Elle est difficile à contenter, *Es mal contentadiza.*

Ils sont difficiles à contenter, *Son mal contentadizos.*

Elles sont difficiles à conter, *Son mal contentadizas.*

Contenter quelqu'un, *contentar à alguno.*

Contentez vous, *contentese usted.*

Contenter, plaire, donner de la satisfaction, *Agradar.*

Se contenter, *contentarse.*

Contentieux, qui aime à disputer, *contencioso.*

Contentieusement, *contenciosamente.*

Contention, f. débat, dispute, *Contencion, f. debate, m.*

Contenu, *contenido.*

Le contenu, m. ce qui est contenu, *El contenido, m.*

Le contenu d'un livre, *El contenido de un libro.*

Conter, raconter, faire le récit de quelque chose, *contar, hacer relacion.*

Je conte, tu contes, il conte, elle conte, *cuento, cuentas, cuenta.*

Nous contons, vous contez, ils content, elles content, *contamos, contais, cuentan.*

Contez, *cuente usted.*

Il faut que je conte une histoire, *Es menester que cuente una historia.*

Voulez-vous conter une fable? *Quiere usted contar una fabula?*

Voila qui est bien conté, bien récité, *Esso està bien contado.*

Contestable, qui peut être contesté, *contestable.*

Contestant, *contestando.*

Contestant, m. qui conteste en justice, *Contestador, m.*

Contestation, f. dispute, débat, *Contestacion, disputa, f. debate, m.*

Contesté, *contestado.*

Contester, disputer, débatre, *contestar, disputar.*

Pourquoi contestez-vous? *Por que contesta usted?*

Ne contestez pas, *No conteste usted, no contesten ustedes.*

On lui conteste sa noblesse, *Le disputan su nobleza.*

Conteur de fleurettes, *Contador de cuentos, m.*

Conteur de fables, m. *Candonguero, m.*

Contexture, f. disposition & arrangement des parties, *Contextura, f.*

Contigu, qui est tout joignant, *Junto, contiguo.*

Contiguité, f. *Contiguedad, cercania, f.*

Continence, f. vertu par laquelle on s'abstient de plaisirs illicites, *Continencia, f.*

Continent, qui a la vertu de continence, *continente.*

Contingence, f. incertitude d'un évènement, *Contingencia, f.*

Contingent, casuel, incertain, qui peut arriver ou ne pas arriver, *casual.*

Contingent, m. portion ou quote-part, *Parte, porcion, quota, f.*

Continu, qui se fait tout de suite, sans interruption, *continúo.*

Fiévre continuë, qui ne quitte point, *calentura continua.*

Continuateur, m. celui qui continue l'ouvrage d'un autre, *Continuador, m.*

Continuation, f. *Continuacion, f.*

Continué, *continuado.*

Continuel, qui dure sans cesse, *continúo.*

Continuellement, sans cesse, *continuamente.*

Continuer, poursuivre ce qui est commencé, *continuar.*

Continuer, durer, ne cesser pas, *Idem.*

Continuez, poursuivez, *continue usted.*

Continuité, f. suite, liaison de parties, *Continuidad, ò continuacion.*

Contondant, terme de Chirurgie, *Contundente, voz Cirurgica.*

Contorsion, f. mouvement du corps acompagné de postures peu agréables, *Contorsion, f. cierto movimiento del cuerpo acompañado de posturas desagradables.*

Contour, m. circuit, tour, *Contorno, circuito, m.*

Contract, m. paction, convention, *Contrato, pacto, m. convencion, f.*

Faire un contract, *Hacer un contrato.*

Ils ou elles firent un contract, *Hicieron un contrato.*

Contract de donation, *Contrato de donacion.*

Contractant, m. qui contracte, *Contratante, c.*

Les parties contractantes, *Las partes contratantes.*

Contracté, *Contratado.*

Contracter, faire un contract, *Contratar.*

Contracter amitié, *Hacer amistad.*

Contracter des dettes, *Hacer deudas, empeñarse.*

Contraction, f. racourcissement des nerfs, des muscles qui se sont retirés, *Contraccion, f.*

Contradicteur, m. qui a droit de contredire, *Contradictor, m.*

Contradiction, f. contrarieté de sentimens & de paroles, opposition, obstacle, *Contradiccion, f.*

Contradictoire, qui se contredit, *contradictorio.*

Contradictoirement, d'une maniére qui se contredit, *contradictoriamente.*

Contraignant, Ger. *constreñiendo.*

Contraindre, forcer, obliger par violence ou par quelque consideration qui tient lieu de force, *constreñir, forzar, obligar por fuerza.*

Contraindre quelqu'un, *constreñir à alguno, obligarle por fuerza.*

On le contraignit à le faire ou de le faire, *Le forzaron à hacerlo.*

Se contraindre, se retenir, se moderer, *Abstenerse, retenerse, moderarse, contenerse.*

Contraint, *constreñido, forzado.*

Je fus contraint, *Fuy forzado.*

Il fut contraint, *Fuè forzado.*

Elle fut contrainte, *Fuè forzada.*

Contrainte, f. violence, *Violencia, f.*

Faire les choses sans contrainte, ou d'un air libre & dégagé, *Hacer las cosas con brio.*

Contraire, oposé, *contrario.*

Fortune contraire, *Fortuna contraria, fortuna adversa.*

Vous m'avez dit le contraire, *Usted me dixò lo contrario.*

Au contraire, tout autrement, *Al contrario, al revez.*

Contrariant, m. qui aime à contredire, *Contrariador, m.*

Contrarié, *contrariado.*

Contrarier, contredire, *contrariar, contradecir.*

Contrarieté, f. oposition entre deux choses contraires, *Contrariedad, f.*

Contrarietés, f. *Contrariedades, f.*

Contraste, m. terme de Peinture & de Sculpture; différente position des figures, qui donne de la varieté par les différentes attitudes, *Contraste, m.*

Contraste, contestation, contrarieté de sentimens, *Idem.*

Contraster. *contrastar, altercar.*

Contravention, f. action de con-

trevenir, *Contravencion, f.*

Contrayerva, f. mot Espagnol introduit dans la langue Françoise, c'est une racine médecinale, *Contrayerba, f. raiz medicinal.*

Contre, qui signifie oposition, différence, inimitié, préjudice, & repugnance, *Contra.*

Pour & contre, *En favor y en contra.*

Contre, auprès, proche, *Junto.*

Tout contre, *Idem.*

Savoir le pour & le contre d'une affaire, *Saver lo favorable y lo contrario.*

Contre-Amiral, m. officier de mer, *Soto-Almirante,*

Contre-aproches, m. terme de fortification, *Contra-ataques, m.*

Contrebalancé, comparé, *Igualado, contrapesado.*

Contrebalancer, égaler, comparer, *Igualar, contrapesar.*

Contrebande, f. marchandise ou denrée qu'on introduit contre les ordres du Roi, *Contrabando, f.*

Contre-bas, vers le bas, *Aria abaxo.*

Contrebaterie, f. baterie oposée à une autre, *Contra-bateria, f.*

Contrecarrer, s'oposer à, contrarier, *Contrariar.*

Contre-change, m. change mutuel, *Contra-cambio, m.*

Contre-charme, m. charme contraire, *Contra-hechizo, m.*

A contre-cœur, à regret, avec aversion, *Contra gusto.*

Contredanse, f. *Contra lanza, f.*

Contrecoup, m. *Repercussion, f.*

Contredire, contrarier, soutenir le parti oposé, *Contradecir.*

Contredire, terme de Palais, refuter, *Refutar.*

Contredisant, qui aime à contredire, *Contradictor, m. quien contradice.*

Contredit, *Contradicho.*

Sans contredit, *Sin contradicion.*

Contredits, écritures qu'on fournit dans un procès, pour combattre les piéces de parties adverses, *Contraditas, f. quando la causa se juzga sin una de las dos partes.*

Contrée, f. pays, *Comárca, f.*

Contrefaire, imiter, *Contra-hacer.*

Contrefaire, feindre, faire semblant, *Fingir.*

Contrefaire le malade, *Hacerse malo.*

Contrefaisant, *Contrahaciendo.*

Contrefait, *Contrahecho.*

Il est contrefait, *Està contrahecho.*

Elle est contrefaite, *Està contrahecha.*

Contre-fort, m. terme de fortification & d'Architecture, *Contra-fuerte, m.*

Contregarde, f. piéce de fortification, *Contra-guardia, f.*

Contregardé, *Preservado, guardado.*

Se contregarder, *Preservarse, guardarse.*

Contremandé, revoqué, *Revocado.*

Contremandement, m. *Contra orden, revocacion, f.*

Contremander, revoquer un ordre, *Revocar.*

Contremarche, f. terme d'évolutions militaires, *Contra-marcha, f.*

Contremarque, f. seconde marque, *Segunda señal.*

Contremarqué, *Señalado dos veces.*

Contremarquer, aposer une seconde marque, *Señalar dos veces.*

Contremine, f. terme de guerre, *Contramina, f.*

Faire une contremine, *Hacer una contramina.*

Contreminé, *Contraminado.*

Contreminer, faire des contremines, *Contraminar.*

Contremineur, m. qui travaille aux contremines, *Contraminador, m.*

Contre-mont, en haut, *Cuesta, arriba.*

Contre-mur, m. *Contra-muro, m.*

Contremurer, *Contramurar.*

Contre-ordre, m. contremandement, *Contra-orden, f.*

Contre-partie, f. terme de musique, *Contra-partida, f.*

Contre-pas, m. certain pas de la danse, *Contra-passo, m. cierto passo en la danza.*

Contrepeser, peser autant qu'une autre chose, *Contra-pesar.*

Contrepié, m. tout le contraire, *Todo lo contrario.*

Il faut prendre le contrepié de tout ce qu'il dit, *Es menester tomar todo al contrario de lo que dice.*

Contrepoids, m. ce qui sert à contrepeser, *Contrapeso, m.*

Contrepoids de danseur de corde, *Balancin, m.*

Contre-poil, *Contra-pelo, m.*

A contre-poil, *A contra-pelo.*

Contrepoint, m. terme de musique, *Contra-punto, m.*

Contrepointe, f. plusieurs écrivent courte-pointe par abus; couverture de lit piquée point contre point, *Colcha, f.*

Cul contre pointe, jeu de petits enfans avec des épingles, *A punta y cabeza, juego de niños con alfileres.*

Contrepointer, *Contrapuntear.*

Contre-poison, m. antidote, *Contra-veneno, m.*

Contre-porte, f. seconde porte, *Antepuerta, f.*

Contre-promesse, f. *ou* contre-lettre, *Cedula, f.*

Contrequarrer, *voyez* Contrecarrer.

Contrequille, f. terme de marine, carlingue *ou* escarlingue, *Carlinga, f. encaxadura adonde se pone la gavia.*

Contre-ronde, f. terme de guerre, *Contra ronda, f.*

Faire la contre-ronde, *Hacer la contra-ronda.*

Contre-ruse, f. *Contrafineza, ardid para eludir el de su enemigo.*

Contrescarpe, f. piéce de fortification, *Contra-escarpa, f.*

Contre scel, m. terme de chancelerie, *Contra-sello, m.*

Contre-scélé, *Contra-sellado.*

Il est contre-scélé, *Està contra-sellado.*

Contre scêler, *Contra-sellar.*

Contresens, sens contraire, *Sentido contrario, despropósito, fuera de proposito.*

Prendre tout à contresens, *Tomarlo todo al rebes, en sentido contrario.*

Venir à contresens, *Venir fuera de proposito, no venir à proposito.*

Contre-signé, *Referendado.*

Contre-signer, signer un écrit d'un maitre en qualité de Secretaire, pour rendre la chose plus autentique, *Referendar.*

Contretems, m. tems mal pris pour dire *ou* faire quelque chose, *Contra-tiempo, m.*

Contretems, accident imprévu contraire au succès d'une affaire, *Idem.*

A contretems, *A contra-tiempo.*

Contrevallation, f. terme de guerre, *Contravalacion, f.*

Ligne de contrevallation, *Linea de contravalacion.*

Contrevenir, faire le contraire, *Contravenir.*

Contrevent, m. *Contraviento, m.*

Contrevenu, *Contravenido.*

Contribuant, *Contribuyendo.*

Contribuant, m. qui contribuë, *Contribuydor, ô contribuyente, m. quien contribuye.*

Contribué, *Contribuydo.*

Contribuer, fournir sa part de quel-

que impofition ou dépenfe commune, *Contribuyr.*
Contribuer à la fortune de quelqu'un, *Contribuyr à la fortuna de alguno.*
Contribution, f. ce que l'on paye pour fe racheter des exécutions militaires, *Contribucion, f.*
Payer la contribution, *Pagar la contribucion.*
Mettre le pays à contribution, *Poner el pays en contribucion.*
Contrifter, donner du chagrin, *contriftar, afligir, entriftecer.*
Contrit, qui a un grand regret de fes péchés, par pur motif d'amour de Dieu. *Contrito.*
Il eft contrit, il fe repent de fes péchés, *Eftà contrito de fus peccados.*
Elle eft contrite, elle fe repent de fes péchés, *Eftà contrita de fus peccados.*
Contrition, f. regret d'avoir offenfé Dieu, caufé par pur amour de Dieu, *Contricion, f.*
Controlle, m. regitre qu'on tient pour la vérification d'un autre regitre, *Regiftro, m.*
Controllé, *Regiftrado, puefto en el regiftro.*
Controller, vérifier, voir, examiner des comptes, &c. *Verificar.*
Controller, critiquer, reprendre, cenfurer, *Cenfurar.*
Controleur, m. officier qui tient un controlle de certaines chofes, *Contralor.*
Controlleur, celui qui fe mêle de cenfurer les actions d'autrui, *Cenfurador, m.*
Controverfe, f. terme Dogmatique; difpute fur une chofe qui n'eft pas certaine, *Controverfia, f.*
Controverfifte, m. qui écrit *ou* qui prêche la controverfe, *Controverfifta, m.*
Contumace, f. refus *ou* défaut de comparoitre en juftice, *Contumácia, f.*
Condamné par contumace, *Condenado por cotumácia.*
Contumacer, pourfuivre & faire condamner par contumace, *Contumaciar.*
Contumax, criminel qui ne comparoit point après avoir été cité, *Contumaz.*
Contus, meurtri, froiffé, *Contufo.*
Contufion, f. meurtriffure, *Cardenal, m.*
Convaincant, convaincante; clair, évident, démonftratif, *Evidente.*
Convaincre, réduire quelqu'un, par des raifons ou par des preuves, à demeurer d'accord d'une vérité, d'un fait &c. *Convencer.*
Convaincu, *Convencido.*
Il eft convaincu, elle eft convaincue, *Es convencido, es convencida.*
Il fut convaincu, *Fué convencido.*
A-t-il été convaincu? *Ha fido convencido?*
Convalefcence, f. retour en fanté, guerifon, *Convalecencia, f.*
Convalefcent, qui releve de maladie & revient en fanté, *Convaleciente.*
Convenable, qui eft propre, qui convient, *Conveniente.*
Très convenable, *Convenientiffimo, muy conveniente.*
Convenablement, *convenientemente.*
Convenance, f. proportion, rapore, reffemblance, *Conveniencia, f.*
Convenant, conforme, *conveniente.*
Convenir, *convenir.*
Je conviens, tu conviens, il convient, elle convient, *convengo, convienes, conviene.*
Nous convenons, vous convenez, ils conviennent, elles conviennent, *convenimos, convenis, convienen.*
Je conviens de ce que vous dites, *convengo en lo que ufted dice.*
Convenez, *convenga ufted.*
Convenez avec moi, *convenga ufted con migo.*
Convenons, *convengamos.*
Convenir, quadrer, avoir du rapport, *convenir, quadrar, tener connexion, ò proporcion, compadecerfe, una cofa con otra.*
Convent, *ou* Couvent, m. monaftére, *Convento, monafterio, m.*
Conventicule, m. petite affemblée fecréte & illicite d'une partie des Moines d'un couvent pour faire quelque brigue dans une élection, *Conventiculo, m. junta fecreta de Frayles de un convento para una eleccion.*
Convention, f. traité, contract, pacte, accord, *Convencion, f.*
Conventionel, qui contient quelques conventions, *convencional, pacticio.*
Conventionellement, *convencionalmente.*
Conventualité, f. focieté de Moines qui vivent enfemble, *Conventualidad, fociedad, ò familia de Religiofos que viven juntos.*
Conventuel, qui dépend *ou* qui regarde un couvent, *conventual.*
Conventuellement, *conventualmente.*
Convenu, dont on eft demeuré d'accord, *convenido.*
Ils font convenus, elles font convenues, *Han convenido.*
Converfable, avec qui l'on peut converfer facilement, *converfable.*
Il eft converfable, elle eft converfable, *Es converfable.*
Conversano, ville Epifcopale, avec titre de Comté, dans la Terre de Barri, Province de Naples. *Lat.* Converfanum. *Converfano, ciudad Epifcopal, con titulo de Condado, en la Tierra de Barry, Provincia de Napoles.*
Converfant, *converfando.*
Converfation, f. entretien familier, *Converfacion, f.*
Converfer, vivre, parler familièrement avec quelqu'un, *converfar.*
Converfion, f. tranfmutation, changement d'un état en un plus falutaire, *Converfion, f.*
Converti, *Convertido.*
Il s'eft converti, elle s'eft convertie, *Se ha convertido.*
Un converti, une convertie, une perfonne qui a embraffé la bonne Religion, *Un convertido, una convertida.*
Convertible, *Convertible, quien fe puede convertir.*
Convertir, changer, tranfmuer une chofe en une autre, *Convertir, transformer una cofa en otra.*
Convertir, faire changer de Religion, *Convertir, reducir à la fé Catolica.*
Se convertir, changer de mœurs, *Convertirfe, transformarfe.*
Se convertir, renoncer à l'héréfie, *Convertirfe, reducirfe à la fé Catolica.*
Il fe convertira, elle fe convertira, *Se convertirà.*
Se convertiffant, *Convirtiendofe.*
Convertiffeur, m. celui qui convertit les hérétiques, *Convertidor, m. quien convierte à los hereges.*
Conviction, f. preuve claire & inexpugnable, *Conviccion, f. prueba evidente y inexpugnable.*
Convié, *Combidado.*
Je fuis convié, *Eftoy combidado.*
Je fuis conviée, *Eftoy combidada.*
Etes-vous convié? *Eftà ufted combidado?*

Qui vous a convié ? *Quien la cōmbidado à usted?*
Un convié, celui qui est invité à un repas, *Un combidado.*
Convier, inviter, *combidar.*
Convier quelqu'un, *combidar à alguno.*
Convocation, f. assemblée, *Convocacion, f.*
Convoi, m. un ou plusieurs vaisseaux de guerre qui servent d'escorte à des vaisseaux marchands, *Comboy de navios, m.*
Convoi, quantité de munitions & de provisions, *Comboy de municiones y de vituallas.*
Convoié, *comboyado.*
Convoier, escorter, *comboyar.*
Convoitable, qui peut être convoité & desiré, *codiciable.*
Convoiter, desirer ardemment le bien d'autrui, *codiciar, dessear.*
Convoiteux, qui convoite, *codicioso.*
Convoitise, f. concupiscence, desir de posseder le bien ou la femme d'autrui, *Codicia, f.*
Convoquant, *convocando.*
Convoqué, *convocado.*
Convoquer, faire assembler, *convocar.*
Convulsif, terme de Médecine, *convulsivo, voz Medica.*
Convulsion, f. retraction des nerfs, *Convulsion, f.*

COO

Coopérateur, m. Agent qui travaille avec un autre, *Cooperador, m.*
Coopération, f. action de deux Agens joints ensemble, *Cooperacion, f.*
Coopérer, joindre son action à celle d'un autre pour produire quelque effet, *cooperar.*

COP

Copal, m. espéce de gomme, ou resine, *Anime, copal, m. goma, ò resina, que viene de las Indias de España.*
Copeaux, m. menu bois qu'on retranche, qu'on cogne d'une grande piéce, *Acepilladuras, f.*
Copenhague, ville capitale du Royaume de Danemarc. *Lat.* Hafnia. *Copenhaga, villa capital del Réyno de Dinamarca, adonde el Rey tiene su corte.*
Copiant, *copiando.*
Copie, f. transcription, *Copia, f.*
Copie d'un tableau, ou d'une statue, *Copia de una pintura, ò de una estatua.*
Copié, *copiado.*
Il est bien copié, *Està bien copiado.*
Copier, tirer copie, transcrire, *copiar.*
Copieusement, avec abondance, *copiosamente.*
Copieux, abondant, *copioso.*
Copiste, m. celui qui copie un écrit *Copista, m. quien copia.*
Copiste, celui qui copie une figure *Idem.*
Copulative, terme de Grammaire, *copulativa, termino de Gramatica.*
Une copulative, *Una copulativa.*

COQ

Coq, m. oiseau domestique, le male de la poule, *Gallo, m.*
Coq de bois, ou de bruiére, *Pavo agrestir, m.*
Coq sauvage, autrement Faisan, *Faysan, m.*
Coq d'Inde, gros oiseau domestique, *Pavo, m.*
Coq, plante fiévreuse, *Costo, m. hierva calenturosa.*
Coq de clocher, figure qui représente un coq, *Un gìrar o de volea que representa un gallo.*
Coq-à-l'âne, propos rompus sans jugement, *Discurso sin juycio.*
Coquarde, f. *Cocarda, f. cintas en un sombrero.*
Coque, f. écaille d'œuf ou de noix, *Cascara de huevo, ò de nuez, f.*
Coque de ver à soie, *Capullo de seda, m.*
Coque de Levant, f. drogue dont se servent les pêcheurs pour enyvrer le poisson & le faire venir audessus de l'eau, *Coca, f.*
Coquelicot, m. pavot sauvage, *Amapola, f.*
Coquelicot, le chant du coq, *Quiquiriqui, m. el canto del gallo.*
Coqueluche, f. maladie de tête avec rhume & distillation, qu'on apelle aussi Quinte, *Gran romadizo, m.*
Coqueluchon, m. espéce de capuchon, *Capirote, m.*
Coquemart, m. pot de terre ou de métal qui sert à faire bouillir de l'eau, *Escalfador, m.*
Coquerette, f. herbe qui porte un fruit dans une gousse fort délicate, lequel ressemble à la cerise, & est fort amer & très froid, *Alquiquengi, m. arquilexins, ò beriga de perro, hierva que produce un género de fruta amarga en una cascara, y es redonda.*
Coquet, qui est galant, qui se pique de se faire aimer & de plaire aux Dames, *Requebrador, m.*
Coquette, qui tâche de gagner l'amour des hommes, *Rapaza, f.*
C'est une coquette, *Es una rapaza.*
Coqueter, faire le coquet ou la coquette, *Requebrar.*
Coquetier, m. marchand d'œufs, *Mercader de huevos, m.*
Coquillage, m. ouvrage de coquilles, *Obra de conchas.*
Coquille, f. *Concha, f.*
Coquille, ou coque d'œuf & de noix, *Cascara de huevo y de nuez, f.*
Coquimbo, Province de l'Amerique Méridionale, avec une riviére du même nom. *Lat.* Coquimba. *Coquimbo, Provincia de la América Meridional, con un rio del mismo nombre.*
Coquin, m. libertin, gueux, fainéant, fripon, poltron, lâche, & sans cœur, *Picaro, m.*
C'est un coquin, *Es un picaro.*
Coquine, f. *Picara.*
C'est une coquine, *Es una picara.*
Coquinerie, f. action basse, *Picardia, f.*
C'est une coquinerie, *Es una picardia, f.*

COR

Cor de chasse, m. trompe, *Bocina, f.*
Sonner du cor de chasse, *Tocar la bocina.*
Cor de postillon, *Bocina.*
Cor, durillon qui vient aux piés, & quelquefois aux mains, *Callo, m.*
Corace, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Corax. *Coraza, rio del Réyno de Napoles.*
Corail, ou coral, m. sorte d'arbrisseau qui croit dans la mer, *Coral, m.*
Corbach, petite ville d'Allemagne, capitale de la Principauté de Waldeck *Lat.* Corbachium. *Corbaca, pequeña villa de Alemània, capital del Principado de Valdeko.*
Corbeau, m. oiseau noir, qui vit de charogne, *Cuervo, ò cuervo, m.*
Petit corbeau, *Cuervecillo, m*
Corbeau, ou Modillon, piéce d'Architecture, *Zapata sobre pilar, f.*
Corbeil, ville de France. *Lat.* Corbolium. *Corbella, villa de Francia.*
Corbeille, f. espéce de grand panier, *Cesta, f.*
Corbie, ville de France en Picar-

ie. *Lat.* Corbeia. *Corbi, villa de Francia en Picardia.*
rbillon, m. espece de corbeille, *esica, f.*
nckx, ville d'Islande, capitale d'un Comté de ce nom. *Lat.* Corcagia. *Corco, villa de Irlanda, capital de un Condado del mismo nombre.*
ordage, m. plusieurs cordes, *cordaje, m. diversas cuerdas.*
ordage d'un navire, *Xarcias, f. todo el cordaje de un navio.*
orde, *cuerda, soga, f.*
a corde casse toujours par le plus foible, *La cuerda rompe siempre por lo mas delgado.*
Cordeau, m. corde de moienne grosseur, *cordel, m.*
Cordeau de charpentier, de maçon, *Juntera de carpintero, e de albañil, f.*
Une chaudepisse cordée, *Purgaciones de garavatillo.*
Cordelé, fait en forme de corde, *Encordonado.*
Cordeler les cheveux, *Encordonar el cabello.*
Cordelette, f. très petite corde, *cordelejo, m.*
Cordelière, f. Religieuse de l'Ordre de S. François, *Francisca ò Franciscana, Religiosa de la Orden de San Francisco.*
Cordeliers, m. Religieux de S. François qu'on appelle aussi Frères Mineurs, *Franciscos, m. Religiosos de la Orden de San Francisco.*
Corder, faire de la corde, *Hacer cuerdas.*
Corder, terme d'emballeur, lier avec une corde, *Atar con una cuerda.*
Se corder, en parlant de quelques racines & des lamproies, *Hacerse lacio.*
Cordial, propre à conforter le cœur, *cordial.*
Cordial, franc, ouvert, plein d'affection, *Hombre cordial.*
Ami cordial, *Amigo cordial.*
Afection cordiale, *Afeccion cordial.*
Cordialement, avec cordialité, *cordialmente.*
Cordialité, f. amitié franche & sincère, *cordialidad, f.*
Cordier, m. celui qui fait des cordes, *cordelero, soguero, m.*
Cordon, m. une des branches dont une corde est composée. *cordon, m.*
Le Cordon bleu, l'Ordre du St. Esprit, *El Cordon azul, la Orden del Espiritu santo.*
Le Roi lui a donné le Cordon bleu, *El Rey le ha hecho de la Orden del Espiritu santo.*
Cordon de chapeau, *cintillo, m.*
Cordon, cordelette bénite que portent ceux qui sont de certaines confrairies, *cordon bendito.*
Etre du cordon de S. François, *Ser del cordon de San Francisco.*
Cordonné, fait en maniere de cordon, *Acordonado.*
Cordonner, cordeler, tordre en manière de cordon, *Torcer.*
Cordonnier, m. artisan qui fait des souliers, des bottes, des pantoufles, *Zapatero, m.*
Cordonnier, artisan qui fait des cordons de chapeau, *cordonero, m.*
Cordoue, ville Episcopale de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Corduba. *Córdova, ciudad Episcopal de la Andalucia en España.*
Corfou, ville capitale de l'Ile de ce nom, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Corcyra. *Corfu, villa capital de la Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo.*
Coria, ville Episcopale du Royaume de Léon, dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Coria. *Coria, ciudad Episcopal del Reyno de Leon, en la Provincia de Estremadura.*
Coriandre, f. herbe qui porte une graine aromatique, *Cilantro, m. hierva.*
Corinthe, ville Archiépiscopale de la Grèce. *Lat.* Corinthus. *Corintho, ò Corintia, ciudad Arzobispal de la Grécia.*
Corlieu, *ou* Courlis, *ou* Corlis, m. oiseau de rivière, *Chirlico, m. paxaro.*
Corme, *ou* Sorbe, f. sorte de fruit à pepin, *Serva, f. fruta.*
Cormier, m. arbre qui porte les cormes, *Serval, m. árbol.*
Cormoran, m. corbeau marin, oiseau qui mange le poisson, *Cuerbo marino, m. choca, f. un género de ave que come el pescado.*
Cornaline, f. pierre précieuse, *Cornerina, f. piedra preciosa.*
Cornard, m. qui a une femme adultère, *Cornudo, m.*
C'est un cornard, *Es un cornudo.*
Corne, f. *cuerno, m.*
Petite corne *ou* cornichon, *cuernecillo, ò cuernezuelo, m.*
Corne de cerf, *cuerno de cierbo.*
Faire porter des cornes, *ou* planter des cornes à quelqu'un, le faire cocu, *Poner los cuernos à alguno.*
Porter des cornes, avoir des cornes, être cocu, *Tener cuernos.*
Ouvrage à cornes, pièce de fortification, *Ornabeque, m. fortificacion.*
Cornes du croissant de la Lune, *Los cuernos de la Luna.*
Corne de pié de cheval, *casco del pie del cavallo.*
Corne à saigner un cheval, *Ballestilla, m.*
Bête à corne, *Buey, ò Vaca.*
Corneille, f. sorte d'oiseau noir, *Corneja, f.*
Corneille emmantelée, partie noire, & partie grise, *Corneja cabizcana.*
Cornement, m. bourdonnement d'oreilles, *Zumbido, m.*
Cornemuse, f. instrument de musique à vent, *Gayta zamorana, f.*
Joueur de cornemuse, *Gaytero, m.*
Corner, sonner du cornet à bouquin, *Tocar la corneta.*
Corner, sonner du cor *ou* d'une corne, *cornear, tocar el cuerno.*
Corner, sentir mauvais, *Olisear, oler mal.*
Les oreilles me cornent, *Los oidos me zumban.*
Cornet, m. petit cor *ou* petite trompe, *Bocina, f.*
Cornet à bouquin, instrument de musique, *Corneta, f.*
Cornet à jouer aux dés, *Cubilete de cuerno, m.*
Cornet de papier, *Alcatraz, rocaderos, cucuruchos, m.*
Corneto, ville Episcopale d'Italie, dans la Province du Patrimoine. *Lat.* Cornuetum. *Corneto, ciudad Episcopal de Italia, en la Provincia del Patrimonio.*
Cornette, m. officier qui porte l'Etendart d'une compagnie de cavalerie, *ou* la Cornette même, f. *Corneta, m.*
Corniche, f. ornement d'Architecture en saillie, qui est au-dessous de la frise, *Cornija, corniza, f.*
Ordre *ou* arrangement de plusieurs corniches, *Cornijamiento.*
Cornichon, m. petite corne, *cornezuelo, ò cuernecillo, m.*
Cornichons, m. on apelle ainsi de petits concombres courbés en façon de corne, *Pepinillo, m. pequeño pepino corbado.*
Cornières de livres, f. *cantoneras de libros, f.*
Cornillat, m. le petit d'une corneille, *Cornejuela, f. hija de la corneja.*
Cornouille, f. fruit rouge & acide, *Cornizolo, m. fruta.*
Cornouiller, m. arbre qui porte

des cornouilles, *Cornejo, m. árbol de cornizoles.*

Cornouaille, Province de l'Angleterre, avec titre de Duché. *Lat.* Cornubia. *Cornualla, Provincia de Inglaterra, con titulo de Ducado.*

Cornu, qui a des cornes, *cornudo, animal con cuernos.*

A mal entourner on fait les pains cornus, *Al mal enhornar se hacen los panes tuertos. Proverbio.*

Coros, ville de l'Amérique Méridionale, capitale de la Province de Venezuela. *Lat.* Corum. *Coro, villa de la América Meridional, capital de la Provincia de Venezuela.*

Corogne, ville Episcopale de Galice en Espagne, avec un bon port. *Lat.* Curunna. *Coruña, ciudad y puerto de mar de Galicia, con un Obispado.*

Corollaire, m. proposition qui est une suite des précédentes, *Corolario, m.*

Coropa, Province de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Coropa. *Coropa, Provincia de la America Meridional.*

Corporal, m. linge sur lequel le Prêtre met le calice & l'hostie lors qu'il dit la Messe, *Corporales, m.*

Corporalier, m. boëte où l'on serre les corporaux, *Palio, f. bolsa de corporales.*

Corporel, qui a un corps, *ou* qui apartient au corps, *corporal.*

Punition corporelle, *castigo corporal.*

Corporellement, *corporalmente.*

Punir corporellement, *castigar corporalmente.*

Corps, m. *cuerpo, m.*

Petit corps, *cuerpezuelo, ó cuerpecito.*

Le corps humain, *El cuerpo humano.*

Il a le corps bien fait, *Tiene buen tallo, es hombre bien hecho.*

Il se traite bien le corps, *Se regala bien.*

Etre traitre à son corps, *Tratarse mal.*

Il a le Diable au corps, *Tiene el Diablo en el cuerpo.*

Corps mort, *cuerpo muerto, cadaver.*

A corps perdu, sans crainte, *con toda su fuerza.*

Décret de prise de corps, *Decreto de prendimiento.*

Prendre au corps, *Asirse, ó agararse de alguno.*

Corps à corps, seul à seul, *cuerpo à cuerpo, solo à solo.*

A son corps défendant, *contra su voluntad, à su riesgo.*

Par corps, en personne, *Personalmente.*

Tant que l'ame me battra au corps, *Mientras viviere.*

Corps de jupe, *ou* corps de robe, *cotilla, f.*

Corps de cuirasse, *cosalete, m.*

Garde-du-corps, cavalier qui garde la personne du Roi, *Soldado de las Guardias.*

Corps de droit, *cuerpo de derecho.*

Corps d'armée, *cuerpo de exercito.*

Corps d'une armée, *cuerpo de una armada.*

Corps de garde, lieu où l'on met des soldats pour faire la garde, *cuerpo de guardia, m.*

Corps de métier, ceux qui font d'un même metier, comme les tailleurs, les orfévres, les charpentiers, &c. *Grémio, m.*

Les corps de métiers, *Los grêmios.*

Corps d'une ville, *cuerpo de una villa.*

Corps d'un bâtiment, *cuerpo de un edificio.*

Corps d'une université, *cuerpo de una universidad.*

Corpulence, f. taille d'homme *ou* de femme, grosse & grande, *corpulencia, f. gran cuerpo de hombre o de muger.*

Corpulent, corpulente, grand & gros, *corpulento, corpulenta.*

Il est corpulent, elle est corpulente, *Es corpulento, es corpulenta.*

Corpuscule, m. atome, *corpusculo, m.*

Correct, où il n'y a point de fautes, *correcto, sin erratas.*

Très correct, *Muy correcto, correctissimo.*

Correctement, sans faute, *correctamente.*

Très correctement, *correctissimamente.*

Correcteur, m. celui qui corrige, *corrector, m.*

Correctif, m. terme de Médecine; ce qui tempére & adoucit quelque autre chose, *Correctivo.*

Correction, *correccion, f.*

Correction, repréhension, réprimande, *Reprehension, f.*

Sous votre correction, sauf le respect que je vous dois, *Salvo el respeto que devo á usted.*

Correctrice, f. *correctora, f.*

Corregidor, m. nom du premier Officier de Justice d'une ville, *ou* d'une Juridiction en Espagne; c'est autant qu'un Sénéchal *ou* un Baillif, *Corregidor, m.*

Correggio, petite ville de Modéne, capitale de la Principauté du même nom. *Lat.* Corregium. *Corregio, pequeña villa de Modena, capital del Principado del mismo nombre.*

Correlatif, ce qui est oposé l'un à l'autre avec quelque rélation, *correlativo.*

Correspondance, f. rélation, commerce, intelligence, *correspondencia, f. inteligencia, conveniencia reciproca.*

Correspondant, m. celui avec qui l'on est dans un commerce réglé pour des affaires *ou* pour des nouvelles, *correspondiente, m.*

Correspondre avec quelqu'un, *corresponder con alguno.*

Correspondre, répondre à l'amitié, *ou* aux bonnes intentions de quelqu'un, *corresponder à la amistad, ó à las buenas intenciones de alguno.*

Corridor, m. espéce de galerie étroite qui sert de passage pour aller à divers apartemens, *corredor, m.*

Corridor, *ou* chemin convert, piéce de fortification, *Estrada encubierta, f.*

Corrigé, *corregido.*

Corrigeant, *corrigiendo.*

Corriger, *corregir.*

Je corrige, tu corriges, il corrige, *corrijo, corriges, corrige.*

Nous corrigeons, vous corrigez, ils corrigent, *corregimos, corregis, corrigen.*

Corrigez cela, *corrija usted esso.*

Corrigez bien, *corrija usted bien.*

Se corriger, *corrigirse, emendarse.*

Corrigez vous, *Enmiendese usted.*

Il ne veut pas se corriger, elle ne veut pas se corriger, *No quiere enmendarse.*

Corrigible, qui peut être corrigé, *corregible.*

Corroboration, l'action de fortifier ce qui est foible, *Corroboracion, f.*

Corroboratif, qui corrobore, qui fortifie, *Corroborante, remedio confortativo.*

Corroboré, fortifié, *corroborado.*

Corroburer, fortifier une partie

foible *ou* malade, *Corroborar, confortar.*
Corroder, ronger petit à petit, *corroer.*
Corrompre, gâter, alterer, changer en mal, il se dit au propre & au figuré, *corromper.*
Le chaud corromt la viande, *El calor corrompe la carne.*
Corrompre une fille, *corromper una doncella.*
Corrompre, gagner par des présens, *cohechar, corromper.*
Se corrompre, se gâter, *corromperse.*
Corrompu, *corrompido.*
Etre corrompu, être corrompuë, *Estàr corrompido, estàr corrompida.*
Il est corrompu, elle est corrompuë, *Està corrompido, està corrompida.*
Corrosif, qui a le pouvoir de ronger, de percer, &c. *corrosivo.*
Corroy, m. façon que le corroyeur donne aux cuirs, *Zurradura de cueros, f.*
Corroyant le cuir, *Zurrando el cuero.*
Corroyé, *Zurrado.*
Le cuir est bien corroyé, *El cuero està bien zurrado.*
Corroyer des cuirs, *Zurrar los cueros.*
Corroyer du bois, terme de Menuisier, ôter la superficie du bois par feuilles en le rabotant, *Acepillar.*
Corroyer, joindre deux morceaux de fer chaud ensemble, *Soldar.*
Corroyeur, m. artisan qui corroye les cuirs, *Zurrador, m. el que zurra el cuero.*
Corrupteur, m. celui qui corromt, *Corrompedor, corrupter, m.*
Corruptible, sujet à corruption, *corruptible.*
Il est corruptible, *Es corruptible.*
Corruption, f *Corrupcion, f.*
Corruptrice, f. *Corruptora, f.* ô *Corrompedora.*
Corsage, m. la taille, *Talle. m. estatura, corporatura, disposicion del cuerpo.*
Corsaire, m. pirate, écumeur de mer, *Cosário, pirata, m.*
Corse, Ile de la mer Méditerranée appartenant à la République de Gênes. *Lat.* Corsica. *Córcega, Isla del mar Mediterráneo, sujeta à la República de Génova.*
Corselet, m. corps de cuirasse que portent les piquiers, *Cosalete, m.*
Corset, m. petit corps ordinairement de toile piquée sans baleine que les femmes portent, *Jubillo, m.*
Cortége, m. suite de personnes qui accompagnent un grand Seigneur, *Cortejo, m. sequito de un gran Señor.*
Cortona, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Cortona. *Cortona, ciudad Episcopal de Toscana.*
Corvée, f. redevance corporelle, peine, travail sans salaire, *Obra tributaria, trabajo de un dia.*
Coryphée, m. le chef, le principal d'une Compagnie, d'une Communauté, d'une doctrine, d'une secte, *Coryphco, m.*

COS

Cosaques, peuples de l'Ukraine, *Lat.* Cosacci. *Cosácos.*
Cosenza, ville Archiépiscopale du Royaume de Naples, capitale de la Calabre. *Lat.* Consentia. *Cosenza, ciudad Arzobispal del Réyno de Napoles, capital de la Calábria.*
Cosme, nom propre d'homme, *Cosme.*
Saint Cosme, *San Cosme.*
Cosmographe, m. qui traite de la cosmographie, *Cosmographo, m.*
Cosmographie, f. description du monde, *Cosmographia, f.*
Cosmographique, qui apartient à la cosmographie, *Cosmographico.*
Cosse, f. envelope de certains légumes, comme pois, féves, lentilles, &c. *Cáscara, f.*
Cosser, qui se dit des moutons quand ils se heurtent de la tête, *Topetar, como hacen los carneros.*
Cosson, m. ver qui ronge le blé, *Gorgojo, m.*
Costa-Rica, Province de la nouvelle Espagne. *Costa-Rica, Provincia de nueva España.*
Cossu, qui a de grosses cosses. *Hollejudo, que tiene el hollejo grueso.*

COT

Cote, *ou* quote, f. part que chacun doit payer *ou* recevoir dans la repartition d'une somme totale, *Parte, f. la parte que cada uno ha de dar, ô recivir.*
Cote, marque numerale dont se servent les gens de pratique, *Nota, f.*
Côte, f. le rivage de la mer, *Costa de la mar, f.*
Cote, le panchant d'une montagne, *Cuesta, f.*
Côte, os courbé & plat qui prend de l'épine du dos jusqu'à la poitrine, *Costilla, f.*
Côte de melon, *Rebanada de melon, f.*
Côte-à-côte, à côté l'un de l'autre, *A la par, lado à lado.*
Coté, m. partie droite *ou* gauche du corps, *Lado, costado, m.*
Le côté droit, *El lado derecho.*
Le côté gauche, *El lado izquierdo.*
Ils marchent à côté l'un de l'autre, *Van à la par.*
Il est toujours à mon côté, *Està siempre à mi lado.*
De quel côté vient l'orage? *De que parte viene la borrasca?*
Du côté de l'Orient, *De la parte del Oriente.*
De côté, *De lado.*
De mon coté, pour ce qui est de moi, *De mi parte.*
Se mettre du coté de quelqu'un, *Ponerse de la parte de alguno.*
Aller d'un côté à l'autre, *Andar*, ô *ir de un lado à otro.*
Côteau, m. *ou* côte, panchant d'une montagne, *Falda de montaña, f.*
Cotelette, f. petite côte, *Costilla, m.*
Cotelette de mouton, *costilla de carnero.*
Coter, mettre sur le dos d'un écrit ce qui y est contenu, *Notar.*
Cotignac, m. confiture faite avec des coins, *Conserva de membrillo. f.*
Coridon, m. cotte de dessous, *Guardapiés, m.*
Cotisation, f *Capitacion, f.*
Cotisé, *Taxado.*
Cotiser, taxer, imposer à chacun la part qu'il doit payer, *Taxar, imponer.*
Cotité, f. *Cotizacion, taxa, imposicion, f.*
Côtoiant, *costeando.*
Côtoier, aller le long d'une côte, *costear, ir costeando.*
Côtoyer, aller à côté, *Ir al lado de alguno.*
Coton, m. *Algodon, m.*
Toile de coton, *Lienzo de algodon.*
Cotonné, *Algodonado.*
Cotonner, remplir, rembourrer de coton, *Algodonar.*
Cotrona, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Croto. *Cotrona, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*
Cotte, *voiez* Cote
Cotte, f jupe de femme, *Saya, f.*
Cotte de mailles, *ou* jaque de mailles, *Cota de malla, f.*

COU

Cou, *ou* Col, m. la partie du corps, qui est entre la tête & le tronc, *Pescueza, cuello, m. Cerviz, f.*

Sauter, se jetter au cou de quelqu'un, l'embrasser avec tendresse, & affection, *Echar los brazos al cuello de alguno, abrazarle estrechamente.*
Couper le cou à quelqu'un, lui tranches la tête, *Degollar à alguno.*
Le cou du pié, la plus haute partie du pié, *Empeyne del pie, m.*
Cou d'une bouteille, *Gollete.*
Tour de cou qu'on coud au haut du manteau pour l'attacher, *Cuador, m.*
Le cou de la matrice, terme d'Anatomie, *La boca del madre, voz Anatomica.*
Le cou de la vessie, terme d'Anatomie, *El cuello de la vexiga, voz Anatomica.*
Se rompre le cou, se casser le cou, *Romperse la caveza.*
Rompre le cou à une affaire, *Baraxar un negocio, Phrase.*
Couchant, le couchant, l'endroit où le Soleil se couche, *El poniente.*
A Soleil couchant, *Al poner del Sol.*
Chien couchant, *Perro de muestra.*
Faire le chien couchant, Phrase, *Hacer la gatica de mari ramos, Phrase, Lisongear.*
Se couchant, se mettant au lit, *Acostandose.*
Couche, f. bois de lit, *Armazon de cama, f.*
Couche de melons, *Cama de melones, f.*
Couche, le tems pendant lequel les femmes demeurent au lit à cause de l'enfantement, *Parto, m.*
Pendant sa couche, *Durante su parto.*
Faire ses couches, *Parir.*
Etre en couche, *Haver parido.*
Elle est morte en couche, *Se murió de sobre parto.*
Une fausse couche, *Mal parto.*
Faire une fausse couche, *Mal parir, mover.*
Couche, enduit de couleurs, *ou* de metaux pour peindre, dorer, *ou* bronzer, *Mezcla de colores.*
Couche, signifie au jeu, ce que l'on met sur une carte, *Parada, f. el dinero que se pone sobre un naype.*
Couche, *ou* crosse de fusil, &c. *Culata de una escopeta, ô de otra boca de fuego, f.*
Couché, qui est étendu de son long, *Tendido, echado.*
Couché sur le ventre, *Echado de bruces.*

Il est couché sur le ventre, *Está echado de bruces.*
Couché dans le lit, *Acostado.*
Etre couché, *Estàr acostado.*
Il est couché, *Está acostado.*
Elle est couchée, *Esta acostada.*
A Soleil couché, *Despues de puesto el Sol.*
Coucher, mettre au lit, *Acostar à alguno.*
Coucher quelqu'un par terre, *ou* le renverser par terre, *Echar à alguno en el suelo.*
Coucher quelqu'un en joue, le mirer avec un fusil, une arbalête, &c. *Apuntar à alguno con una boca de fuego.*
Coucher par écrit, *Poner por escrito.*
Coucher bien par écrit, *Dictar bien.*
Il couche bien par écrit, *Dicta bien.*
Se coucher, se mettre au lit, *Acostarse.*
Il est allé se coucher, elle est allée se coucher, *Ha ydo à acostarse.*
Je me couche, tu te couches, il se couche, elle se couche, *Me acuesto, te acuestas, se acuesta.*
Nous nous couchons, vous vous couchez, ils se couchent, elles se couchent, *Nos acostamos, os acostais, se acuestan.*
Couchez vous, *Acuestese usted.*
Allez vous coucher, *Vaya usted à acostarse.*
Se coucher, s'étendre de son long, soit pour reposer *ou* autrement, *Tenderse.*
Le Soleil se couche, *El Sol se pone.*
Coucher avec une femme, en jouir, *Dormir con una muger.*
A son coucher, *Quando se acuesta.*
Le coucher du Soleil, *El poner del Sol.*
Couchette, f. petit lit, petite couche, *Camita, f.*
Coucou, ville du Royaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Coucum. *Cuco, villa del Reyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Coucou, m. sorte d'oiseau, *Cuclillo, ô Cuco, m. páxaro.*
Coude, m. partie extérieure où se plie le bras, *Codo, ô codo, m.*
Coudée, f. mesure d'un pié & demi, *Codo, m. medida, la distancia que háy desde el codo hasta la mano.*
Il a six coudées de hauteur, *Tiene seis codos de altura.*
Coudoyer, heurter avec le coude, *Dar de codo, dar codazos.*

Coudre, *Coser.*
Couenne, *voyez* Coine.
Coventry, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Coventria. *Coventria, ciudad Episcopal de Inglaterra.*
Coulamment, d'une maniere coulante, aisée, qui n'a rien de forcé, *Corrientemente.*
Coulant, *Corriente.*
Nœud coulant, *Nudo escurridizo.*
Eau coulante, *Agua corriente.*
Coulé à fond, *Echado à pique.*
Couler, fluer, en parlant des choses liquides qui suivent leur pente, *Correr.*
La chandelle coule, *La vela se derite.*
Couler à fond, *Echar à pique.*
Couler, en parlant d'un vaisseau dont la liqueur s'enfuit, *Correr.*
Couler, passer une liqueur au travers d'un linge, &c. *Colar.*
Couler, faire glisser adroitement, *Deslizar.*
Couleur, f. *Color, a.*
Etre haut en couleur, *Ser de color muy vivo.*
Couleurs, la livrée dont on habille certains domestiques, *Librea, f.*
Porter les couleurs, *Traer la librea.*
Gens qui portent les couleurs, *Gente de librea.*
Couleurs d'un jeu de cartes, *Palos, ô metales de una baraja de naypes.*
Carreau, m. *Oros, m.*
Cœur, m. *Copas, f.*
Pique, m. *Espadas, f.*
Trefle, m. *Bastos, m.*
Coulevrée, f. sorte de plante, *Taragoncia, f. planta.*
Coulevrée noire, herbe, *Congosia, f. hierva.*
Coulevrine, f. piece d'artillerie, fort longue, *Culebrina, f.*
Couleuvre, f. sorte de serpent, *Culebra, f.*
Couleuvreau, m. le petit d'une couleuvre, *Culebrilla, f.*
Coulis, m. ce qui est coulé à travers du papier, ou du linge, *Colado, m.*
Un vent coulis, vent qui se glisse à travers des fentes & des trous, *Viento colado.*
Coulisse, f. longue entaille par laquelle on fait couler une porte de bois, un chassis, &c. *Canal, ô muesca, f.*
Coulisse, piece de décoration d'un theatre que l'on fait avancer & reculer, *Compuerta, f.*
Coulisse d'arbalête, *Canal de ballesta, f.*

Cou-

Coulois, m. Couverte, f. espèce d'écuelle pour couler le lait, ou passoire pour faire égoutter quelque liqueur, *coladero, ò colador m.*
Coulpe, f. faute, péché ; il n'est en usage que dans les matières de Religion, *culpa, f.*
Coup, m. *Golpe, m.*
Petit coup, *Golpecillo, ò golpecito. m.*
Donner un petit coup à quelqu'un, *Dar un golpecillo à alguno.*
Coup de pié, *Patada, f.*
Un coup de la pointe du pié, *Un puntapiè.*
Donner des coups de pié à quelqu'un, *Dar de patadas à alguno.*
Coup de pié de la jument ne fait point de mal au cheval ; cela s'entend de la femme amoureuse & de son amant, *La coz de la yegua no hace mal al cavallo.*
Rouer quelqu'un de coups, *Moler à alguno à palos.*
Il fut roué de coups, *Le molieron à palos.*
Elle fut rouée de coups, *La molieron à palos.*
Coup de poing, *Puñada, f.*
Donner des coups de poing, *Dar de puñadas à alguno.*
Se battre à coups de poing, *Andar à puñadas.*
Ils se sont battus à coups de poing, *Anduviéron à puñadas.*
Coup de canon, *cañonazo, m.*
Coup de baton, *Palo, m*
Donner des coups de bâton, *Dar de palos à alguno.*
Se batre à coups de bâton, *Andar à palos.*
Ils se sont batus à coups de bâton, *Anduviéron à palos.*
Coup de dent, *Dentellada, f.*
Un coup de peigne, *Una peynada.*
Coup de pinceau, *Pincelada, f.*
Un coup de plume. *Una plumada.*
Un coup de siflet, *Un silvo.*
Coup de filet, *Una redada.*
Coup de fouet, *Azote, m.*
Coup de fouet, avec le fouet d'un cocher ou d'un chartier, *Latigazo, m.*
Un coup d'épée, *Una estocada.*
Un coup de trenchant d'épée, *Una cuchillada.*
Se battre à coups d'épée, *Andar à cuchilladas, andar à estocadas.*
Ils se sont batus à coups d'épée, *Anduviéron à cuchilladas, anduviéron à estocadas.*
Il a eu un coup d'épée, *Le han dado una cuchillada, una estocada.*
Il a eu un coup d'épée au travers du corps. *Le han passado el cuerpo de una estocada.*
Un coup d'orge, *Una ubarada.*
Un coup de tonnerre, *Un trueno.*
Un coup fatal, *Un golpe fatal.*
Un coup d'estramaçon, *Un cintarazo, un varapalo.*
Un coup mortel, *Un golpe mortal.*
Un coup d'arbalête, *Un ballestazo.*
Un coup de balai, *Un escobazo.*
Coup de balai en balaiant, *Escobada, f.*
Un coup d'éperon, *Un espolazo.*
Un coup de bec, *Una picada.*
Un coup de hallebarde, *Un alabardazo.*
Coup de cuillon, *Acuchonazo, m.*
Un coup de brique, *Un ladrillazo.*
Un coup de tuile, *Un tejazo.*
Un coup de boule, *Un bolazo.*
Un coup de coude, *Un codazo.*
Un coup de corne, *Una cornada.*
Un coup de lance, *Una lanzada.*
Un coup de lancette, *Una lancetada.*
Un coup du plat de la main, *Una palmada.*
Un coup de bayonnete, *Un bayonetazo.*
Coup de grenade, *Granadazo, m.*
Un coup de poignard, *Una puñalada.*
Donner des coups de poignard à quelqu'un, *Dar de puñaladas à alguno.*
Se batre à coups de poignard, *Andar à puñaladas.*
Ils se sont batus à coups de poignard, *Anduviéron à puñaladas.*
Il a eu un coup de poignard, *Le han dado una puñalada.*
Un coup de main, *Una coz.*
Un coup de pique, *Un picazo, un bote de pica.*
Un coup de pierre, *Una pedrada.*
Se batre à coups de pierres, *Andar à pedradas.*
Ils se sont batus à coups de pierres, *Anduviéron à pedradas.*
Un coup de poële, *Un sartenazo.*
Un coup de flèche, *Un flechazo, un saetazo.*
Coup d'arquebuse ou arquebusade, *Arcabuzazo.*
Un coup de balle, *Un balazo.*
Un coup de hache, *Un achazo.*
Un coup de pistolet, *Un pistoletazo.*
Se batre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*
Ils se sont batus à coups de pistolet, *Anduviéron à pistoletazos.*
Il a eu un coup de pistolet, *Le han dado un pistoletazo.*
Un coup de mousquet, *Un mosquetazo.*
Coup de tête, *cabezada, calabazada, f. casquetazo, m.*
Fraper un coup sur la tête, *Dar en la caverruza, Phrase.*
Un coup de rets, ou un coup de filet en prenant du poisson, ou en prenant des oiseaux, *Una redada.*
Un coup de marteau, *Una martillada, un martillazo.*
Un coup de tison, *Un tizonazo.*
Un coup de pantoufle, *Un pantuflazo.*
Un coup de fesses, *Una culada.*
Un coup de tête, *Una cabezada, ò una calabazada.*
Un coup de sabre, *Un alfanjazo.*
Il a eu un coup de sabre, *Le han dado un alfanjazo.*
Un coup de gaule, *Un bardascazo.*
Un coup de jalet, *Un bodocazo, m.*
Coup, ou rencontre notable qui se fait dans le jeu, *Lance, m. suerte, f.*
C'est un bon coup, c'est une bonne rencontre, *Es buen lance.*
Un coup de dès, *Lance de dado.*
Coup de bonheur, *Buen lance.*
Coup de malheur, *Mal lance.*
Coup fourré, terme d'Escrime, *Hurgonazo, m.*
Se donner des coups fourrés, *Darse de hurgonazos.*
Sans coup ferir, sans se batre, sans tirer aucun coup, *Sin pelear.*
Aller aux coups, aller à l'endroit où l'on se bat, *Ir à la pelea.*
Coup de hazard, ou de fortune, coup d'avanture, *Lance, m.*
Porter coup, *Acertar.*
Il ne tire aucun coup qui ne porte, *No tira tiro que no acierte.*
Faire d'une pierre deux coups, venir à bout de deux choses par un seul moyen, *Matar dos paxaros de una pedrada.*
C'est un grand coup, *Es gran golpe.*
Beuvons un coup ensemble, *Bebamos un trago juntos.*
Beuvez encore un coup, *Beba usted aun un trago.*
Ne gagnerai-je pas un coup ? *No ganarè una vez?*
Tout à coup, en un moment, *De repente.*
Tout d'un coup, subitement, promtement, tout à coup, *De golpe.*
Tout d'un coup, en une fois, en même tems, *De una vez.*
Coup sur coup, *Una vez sobre otra.*
Pour ce coup, ou pour le coup, *Por esta vez.*

Du premier coup, *Al primer golpe, à la primera vez.*

Faire son coup, Phrase, *conseguir, ô lograr su intento.*

Après coup, Phrase, *Tarde, quando no se necesita.*

Coupable, qui a commis quelque faute *ou* quelque crime, *culpado.*

Il est coupable, *Es culpado.*

Elle est coupable, *Es culpada.*

Il vaut mieux être coupable en campagne qu'innocent en prison, *Mas vale salto de mata que ruega de buenos.*

Coupant, *cortando.*

Coupant un habit, *cortando un bestido.*

Coupe, f. tasse, *copa, f.*

Coupe, f. action de couper, *corte, f.*

La coupe d'un habit, *El corte de un bestido.*

Coupe de bois, *corta de àrboles.*

Coupé, *cortado.*

Etre coupé, être coupée, *Estar cortado, estar cortada.*

L'habit est coupé, *El bestido està cortado.*

La chemise est coupée, *La camisa està cortada.*

Coupeau, m. sommet, cime d'une montagne, *Cumbre, ô cima, f.*

Coupe-bourse, *ou* coupeur de bourses, m. *cicatero, chirlerin, m.*

Coupe-jarret, m. assassin, *Desjarretador, m.*

Coupelle, f. petit vaisseau plat dont se servent les Orféyres pour essayer les métaux, *Crisol, m. cendra, f*

Argent de coupelle, *Plata fina, plata cendrada.*

Couper, *cortar.*

Coupez, *corte usted.*

Ne vous coupez pas, *No se corte usted.*

Vous êtes-vous coupé? *Se cortò usted?*

Il se coupa, elle se coupa un doigt, *Se cortò un dedo.*

Couper en piéces *ou* en morceaux, *Hacer tajadas.*

Couper un habit, *cortar un bestido.*

Vous ne coupez pas droit, *Usted no corta derecho.*

Couper le nez à quelqu'un, *cortar las narices à alguno.*

Couper les cartes, en termes de jeu, *Alzar el naype.*

Il fait un vent qui coupe le visage, *Hace un viento que corta la cara*

Couper chemin à quelqu'un, se mettre sur son chemin pour l'empêcher de passer, *Atajar el passo à alguno.*

Couper les vivres à une armée, boucher les avenues, pour empêcher qu'on ne lui porte des vivres, *cortar los viveres à un exèrcito.*

Couper court, *Abreviar, echar por el atajo.*

L'action de couper la bourse, filouterie, f. *cicaterìa, f.*

Couper l'herbe sous le pied. Phrase, *Ganar por la mano. Phrase.*

Couper broche, *Atajar, ir à la mano.*

Se couper la gorge, *Arruinarse, destruirse.*

Se couper dans un discours, *contradecirse.*

Couperet, m. couteau de boucher, *cuchilla, f.*

Couperose, f. *ou* vitriol, sorte de mineral, *caparrosa, f.*

Visage couperosé, plein de bourons & de rougeurs, *cara barrosa, llena de granos, ò de pustulas.*

Coupeur, m. *cortador, m.*

Un coupeur de bourses, *chirlerin, ô cicatero, m.*

Couple, f deux choses de même espéce qu'on met ensemble, *Par, m.*

Une couple de bœufs, *Un par de bueyes.*

Une couple de liévres, *Un par de liebres.*

Coupler, attacher deux à deux, *Aparear, uñir, ô uncir.*

Couplet, m. certain nombre de vers, *coplillas, f.*

Coupon, m. petite piéce de drap, de brocard, *ou* d'étoffe, &c. *Retazo, m.*

Coupure, f. *cortadera, f.*

Coupure, retranchement derriére une bréche, *Idem.*

Cour, f. partie d'une maison qui est à découvert, *Patio, m.*

Cour, siége de justice où l'on plaide, *Tribunal, m.*

Cour, la Maison, les Officiers, les grands Seigneurs & la Justice ordinaire d'un Prince, *Corte, f.*

Cour, suite d'un grand Seigneur, *Sequito, m.*

Etre bien en cour *ou* à la cour, *Ser bien quisto en la corte.*

Faire la cour à quelqu'un, *Hacer la corte à alguno.*

Courage, m. cœur, bravoure, hardiesse, fermeté dans le danger, *Valor, animo, m.*

Prendre courage, *Animarse, alentarse.*

Manquer de courage, *No tener animo.*

Donner courage à quelqu'un, l'animer, l'encourager, *Animar à alguno.*

Perdre courage, *Desanimarse, desalentarse.*

Je perds courage, *Me desanìmo, me desaliento.*

Courage, particule exhortative, *Animo, valor.*

Courage, mes amis, n'ayez point de peur, *Animo, amigos.*

Courageusement, avec courage *ou* hardiesse, *Fuertemente.*

S'oposer courageusement aux ennemis, *Oponerse fuertemente à los enemigos.*

Courageux, qui a du courage & de la hardiesse, *Animoso.*

Couramment, sans hésiter, *De corrida.*

Lire couramment, *Leer de corrida.*

Courant, en courant, *corriendo.*

Courant, qui court, *corriente.*

Chien courant, *Galgo corredor.*

Eau courante, eau vive, *Agua corriente.*

Monnoie courante, *Moneda corriente.*

Le prix courant, *El precio corriente.*

Courant, m. fil de l'eau, *La corriente del agua.*

Courante, f. sorte de danse, *Corriente, f. género de danza.*

Courbe, ce qui n'est pas en droite ligne, *corbo.*

Courbe, enflure qui vient aux jambes des chevaux, *corba, ô sobrecorva, f. hinchazon en las piernas de los cavallos.*

Courbé, *corbado, ô agoviado.*

Cet homme est courbé, *Este hombre està agoviado.*

Cette femme est courbée, *Esta muger està agoviada.*

Courber, rendre courbe, *corbar, agoviar.*

Se courber, *corbarse, ô agoviarse.*

Courbetter, faire des courbettes, *corbetear, hacer corbetas.*

Courbettes, m. certain manége que l'on aprend à un cheval, *corbetas, f.*

Courbure, f. inflexion, état d'une chose courbée, *corbadura, ô corvadura, f.*

Couretage, Couretier, *voyez* Courtage, Courtier.

Coureur, m. qui court, *corredor, curidr, m.*

Coureurs, cavaliers détachés du gros de l'armée, *Exploradores, corredores.*

Coureuse, f. femme qui aime à courir ça & là, & qui ne se tient guére en son logis, *Callejera, f.*
C'est une coureuse de rues, *Es una callejera.*
Coureuse, f. signifie plus communément une femme débauchée qui se livre à tout venant, *Cantonera, significa comunmente una muger perdida y publica que vive en una prostitucion infame.*
Courge, f. plante rampante qui est de la nature des citrouilles, *Coloquintida, f. planta.*
Courier, *voyez* Courrier.
Courir, *correr.*
Se mettre à courir, *Echar à correr.*
Il se mit à courir, elle se mit à courir, *Echò à correr.*
Il ne fait que courir, elle ne fait que courir, *No hace si no correr.*
Vous avez beau courir, *Por mas que usted corra.*
Il a beau, elle a beau courir, *Por mas que corra.*
Courir la poste, *correr la posta.*
Courir à bride abatuë, *correr à rienda suelta.*
Courir, aller ça & là, *correr à una parte y à otra.*
Courir aux armes, *Acudir à las armas.*
Courir après quelqu'un, *Seguir à alguno, buscarle.*
Courir une charge, *Pretender, procurar un puesto, ò un empleo.*
Faire courir le bruit, *Echar, ò vociar la voz.*
Faire courir un manifeste, *Publicar un manifiesto.*
Courir un cerf, *correr un ciervo.*
Courir au bal, *Ir al bayle.*
Courir ou courre la bague, *correr la sortija.*
Courir sus, *Acometer.*
J'ai couru, *He corrido.*
Courlande, Duché & Province de l'Europe, fief de la Pologne. *Las Curlandia. Curlanda, Provincia y Ducado de Europa, feudo del Reyno de Polonia.*
Courlis, *voyez* Corlieu.
Couronne, f. marque de dignité que les Rois & les Souverains mettent sur leur tête, *Corona, f.*
Couronne Ducale, couronne de Comte, couronne de Marquis, *Corona Ducal, corona de Conde, corona de Marquès.*
Couronné, *coronado.*
Couronnement, m. cérémonie qu'on fait pour couronner les Souverains, *Coronacion, f. coronamiento, m.*
Couronner, mettre une couronne sur la tête, *coronar.*
Il est couronné, *Està coronado.*
Couronner quelqu'un, *coronar à alguno.*
On a couronné le Roi, *Han coronado al Rey.*
Courre la bague, *correr la sortija.*
Courrier, m. qui court la poste pour porter les dépêches, *Correo, m.*
Courroie, f. bande de cuir, *Correa, f.*
Courroiement, m. la manière de courroier le cuir, *Zurradura, f.*
Courroier, *voyez* Corroyer.
Courroieur, *voyez* Corroyeur.
Courroucé, *Ayrado, encolerizado.*
Il est courroucé, elle est courroucée, *Està ayrado, està ayrada.*
Mer courroucée, *Mar alterada.*
Courroucer, mettre en colère, irriter, *Ayrar, encolerizar.*
Se courroucer, se mettre en colère, *Ayrarse, encolerizarse.*
Courroux, m. colère, *Ira, cólera, f.*
Cours, m. *Curso, m.*
Le cours, ou le mouvement des astres, *El curso de los astros.*
Le cours de la vie, *El curso de la vida.*
Faire son cours de Philosophie, *Acabar su estudio en Filosofia.*
Monnoie qui a cours, *Moneda que corre.*
Le cours, ou le prix courant des choses au marché, *El precio corriente de las cosas en el mercado.*
Cours, lieu agréable où l'on se promène en carrosse, *Passeo, m. lugar propio para passearse.*
Course, f. mouvement de celui qui court, *Carrera, f.*
La course du Soleil & de la Lune, en termes poëtiques, *La carrera del Sol y de la Luna.*
Coursie, f. passage entre les bancs des forçats sur une galère, *Cruxia de galera, f.*
Court, courte, *corto, corta.*
Très court, très concis, *cortissimo, muy conciso, muy breve.*
Il est court, elle est courte, *Es corto, es corta.*
Les jours sont fort courts, *Los dias son muy cortos.*
Un homme court, qui a la taille petite, *Un hombre pequeño.*
Il est court de mémoire, *Es flaco de memoria.*
J'ai la mémoire fort courte, *Soy flaquissimo de memoria.*
Le chemin le plus court, le plus court chemin, *El camino mas corto.*
Avoir la vûe courte, *Ser corto de vista.*
Il a la vûe courte, *Es corto de vista.*
Etre court d'argent, *Tener poco dinero.*
Il est court d'argent, *Tiene poco dinero.*
Couper court, abreger, *Abreviar.*
S'arrêter tout court, *Pararse.*
Court, courte, leger, legère, *Ligero, ligera.*
Ce ducat est court, il n'est pas de poids, *Este ducado es muy ligero.*
Cette pistole est trop courte, *Este doblon es muy ligero.*
Prendre quelqu'un de court, sans verd, *coger à alguno de improviso.*
Savoir le court & le long d'une affaire, *Saver el fucño y la soltura.*
Tenir de court, *Tratar con aspereza, coartar la libertad.*
Chercher le plus court, *Buscar la mejor via.*
Demeurer court ou tout court dans quelque discours, perdre ce qu'on veut dire, ne savoir plus où l'on en est, *Perderse en un discurso.*
Courtage, m. salaire de courtier, *Corretage, m.*
Courtaud, m. courtaude, f. qui est de taille courte, grosse & ramassée, *Cachigordete, cachigordillo, m. cachigordilla, f.*
Il est courtaud, *Es cachigordete, o cachigordillo.*
Elle est courtaude, *Es cachigordilla.*
Courtepointe, f. *Colcha, f.*
Courtier, m. celui qui s'entremet pour faire faire des ventes, des prêts d'argent, &c. *Corredor, m. el que se entremete en las compras y ventas.*
Courtil, m. basse-cour, jardin, *Cortijo, m. alqueria, f.*
Courtine, f. terme de fortification, le mur qui est entre deux bastions, *Cortina, f. fortificacion entre dos bastiones.*
Courtisan, m. homme de cour, *Cortesano, m.*
Il est courtisan, *Es cortesano.*
Courtisane, f. femme publique, *Cortesana, f. muger de mala vida.*
Courtiser, faire sa cour à quelqu'un, *cortejar, hacer la corte à alguno.*
Courtiser les Dames, leur faire l'amour, *Galantear.*
Courtois, civil, *cortès.*
Il est courtois, civil, *Es cortès.*
Courtoisement, civilement, *cortesmente, cortesanamente.*
Courtoisie, f. civilité, *Cortesia, f.*
Courtpendu, *voyez* Capendu.

COURTRAY, ville de la Flandre *Lat.* Cortracum. *Cortray, villa de la Provincia de Flandes.*
Couvée, *voyez* Corvée.
Cousant, Ger. de Coudre, *cosiendo.*
Cousant une chemise, *cosiendo una camisa.*
Cousin, m. *Primo, m.*
Cousin germain, *Primo hermano.*
Cousin issu de germain, *Primo segundo.*
Cousin, sorte de petite mouche haute sur jambes, piquante & fort importune, *Zancudo, m. un género de mosca que tiene las patas muy largas, y que pica recio.*
Cousinage, m. parenté de cousins, *Primazgo, m.*
Cousine, *f. Prima, f.*
Coussin, m. *ou* carreau, *Almohada, f.*
Coussin *ou* oreiller, *Idem.*
Coussinet, m. petit coussin, *Coxinete, m.*
Cousu, participe de Coudre, *cosido.*
Il est cousu, elle est cousuë, *Está cosido, cosida.*
Il est bien cousu, *Está bien cosido.*
Elle est bien cousuë, *Está bien cosida.*
COUTANCES, ville Episcopale de la Normandie. *Lat.* Constantia. *Cotanza, ciudad Episcopal de Normandia.*
Couteau, m. *Cuchillo, m.*
Couteau de chasse, *Cuchillo de monte.*
Couteau de boucher, *Cuchilla, f.*
Coutelas, m. épée courte & large qui ne tranche que d'un côté, *Alfange, m.*
Coutelier, m. artisan qui fait des couteaux, des ciseaux, & autres instrumens tranchans, *Cuchillero, m.*
Au logis du Coutelier couteau sans manche; Ce proverbe veut dire, qu'un Coutelier n'a point de bons couteaux pour son usage, & en general que les cordonniers & les tailleurs sont les plus mal vétus, *En casa del herrero cuchillo mangorrero.*
Coutelière, f. étui à mettre des couteaux, *Caxa de cuchillos, f.*
Coûter, valoir certain prix, *costar.*
Le vin coûte beaucoup, *El vino cuesta mucho.*
Le bois coûte beaucoup, *La leña cuesta mucho.*
Les chevaux coûtent beaucoup, *Los cavallos cuestan mucho.*
La nourriture des chevaux coûte beaucoup. *El sustento de los cavallos cuesta mucho.*
Combien vous coûte ce chapeau? *Quanto le cuesta a usted el sombrero?*
Cette maison me coûte beaucoup, *Esta casa me cuesta mucho.*
Le carosse lui a coûté mille écus, *El coche le ha costado mil pesos.*
Coutil, m. espèce d'étoffe faite de fil de chanvre *ou* de lin, *Terliz, f.*
Coutre, m. le fer tranchant d'une charrue, *Dental del arado, m.*
Coutume, f. habitude, *Costumbre f.*
Avoir de coutume, *ou* avoir coutume, avoir accoutumé, *Tener por costumbre, estar habituado.*
Coutume, usage, *Uso, m. costumbre.*
Couture, f. l'art de coudre, l'action de joindre deux choses en les cousant, la cicatrice que laisse une plaie quelque consolidée, *Costura, f.*
Couturier, *voyez* Tailleur.
Couturière, f. *Costurera, f.*
Couvée, f. les œufs qu'une poule ou autre oiseau couvre en même tems, *Nidada, f.*
Couvée, tous les petits qui sont éclos des œufs couvés, *Pollazon, f.*
Couvent, m. *Convento, m. voyez* Convent.
Couver, en parlant des oiseaux qui se tiennent sur leurs œufs pour les échauffer jusqu'à ce qu'ils éclosent, *Empollar, cobijar, cubrir los huevos.*
Couvercle, m. ce qui sert à couvrir quelque chose, *Cobertera, f.*
Couvercle à pot, *Cobertera de jarro.*
Couvercle d'une coupe, *Copon, m. la cubierta de una copa.*
Couvert, *Cubierto.*
Il est bien couvert, *Está bien cubierto.*
Elle est bien couverte, *Esta bien cubierta.*
Il étoit couvert de sueur, *Estava trasudando.*
Couvert de honte, *Vergonzoso.*
Tems couvert, *ou* obscur, *Tiempo nublado.*
Couvert, dissimulé, caché, *Socarron.*
Chemin couvert, *ou* corridor, terme de guerre, *Estrada encubierta, f.*
A couvert, à l'abri; il se dit du lieu où l'on se peut garantir de quelque mal, ou incommodité, *Al abrigo.*
Etre à couvert dans un bois, *Estar detrás de un bosque.*
Se mettre à couvert des ardeurs du Soleil, *Ponerse à la sombra.*
Etre à couvert de quelque danger, être en sûreté, *Estar en salvo, estar en lugar seguro.*
Couvert, m. la nape, les serviettes, &c. pour couvrir la table, *Los manteles, las servilletas, y otras cosas que se ponen en la mesa.*
Il y a six couverts, *La mesa está puesta para seys personas.*
Couverture, ce qui sert à couvrir, *Cubierta, f.*
Couverture de lit, *Manta de cama, f.*
Couverturier, m. fabriquant ou marchand de couvertes, *Fabricador ò mercader de mantas.*
Couvet, m. chaufferette remplie de feu que les femmes mettent sous elles pour se chauffer, *Calderilla, f.*
Couveuse, f. poule qui couve, *Gallina clueca.*
Couvis, m. œuf gâté, ou à demi couvé, *Guero, huevo guero.*
Couvrant, *cubriendo.*
Se couvrant, *cubriendose.*
Couvreur, m. *Cubridor, m.*
Couvreur de maisons, *Techador, m. trastejador.*
Couvreur de chaises, *Cubridor de sillas.*
Couvrir, *cubrir.*
Couvrir d'or quelque chose, *cubrir alguna cosa de oro.*
Couvrir le visage à quelqu'un, lui donner un soufflet, *Dar una bofetada à alguno.*
Couvrir une cavale, en parlant d'un cheval qui s'accouple avec elle, *cavallar una yegua.*
Couvrir une chienne, en parlant d'un chien, *cubrir una perra.*
Couvrir la table, mettre le couvert, *Poner la mesa.*
Couvrir une maison, *Techar una casa.*
Se couvrir, mettre son chapeau, *cubrirse, ponerse el sombrero.*
Couvrez vous, *cubrase usted.*
Le tems commence à se couvrir, *ou* à se brouiller, à s'obscurcir de nuages, *El tiempo se anubla, el tiempo se obscurece.*
Couvrir les défauts de quelqu'un, *Encubrir, ò cubrir las faltas de alguno.*
Couvrir, *ou* taire ses défauts, *callar, ò tapar la cara.*

COY

Coyon, m. lâche, poltron, *Penarte, cobarde, m.*
C'est un coyon, *Es un pendejo, es un cobarde.*
Coyonner, faire souffrir des indignités à quelqu'un, lui reprocher sa lâcheté, le traiter en coyon, *Tratar à alguno de cobarde, reprocharle, echarle en cara su pusilanimidad.*
Coyonnerie, f. lâcheté, poltronnerie, *Cobardia, pendejería, f.*

CRA

be, f. espéce d'écrevisse, *Cangrejo*, m.

c, mot qui exprime le bruit que ...nt certains corps, *Cruxido*, *...allido*, m.

...chant, en crachant, *Escupiendo.*

...chat, m. salive, *Gargajo*, m. *...lema*, m.

...it crachat, *Gargagillo.*

...os crachat, *Gargajon.*

...aché, *Escupido.*

...achement, m. action de cracher, *Escupimiento*, m.

...acher, jetter la salive, *Escupir.*

...ne fait, elle ne fait que cracher, *No hace si no escupir.*

...rachez, *Escupa usted.*

...acher du sang, *Echar sangre por la boca.*

...racheur, m. cracheuse, f. celui ou celle qui crache souvent, *Gargajiento*, *Escupidor*, m. *escupidora*, *gargajienta*, f.

...rachoir, m. vase dans lequel on crache, *Escupidero*, m.

...RACOVIE, ville Episcopale de la petite Pologne. *Lat.* Cracovia. *Cracóvia*, *ciudad Episcopal de la pequeña Polonia.*

...raie, f. sorte de pierre blanche, & fort tendre, *Greda*, f.

CRAINBOURG, ville du cercle d'Autriche dans la Carniole. *Lat.* Carnioburgum. *Crainburgo*, *villa del circulo de Austria en la Carniola.*

Craindre, avoir peur, *Temer.*

Craindre quelqu'un, *Temer à alguno.*

Je ne vous crains pas, *No temo à usted.*

Je ne le crains pas, *No le temo.*

Il faut craindre Dieu, *Es menester el temer à Dios.*

Se faire craindre, *Hacerse temer.*

Il est à craindre, *Es de temer.*

Crainte, f. apréhension, peur, *Temor*, m.

La crainte de Dieu, *El temor de Dios.*

Craintif, peureux, *Temeroso.*

Il est craintif, *Es temeroso.*

Elle est craintive, *Es temerosa.*

Ils sont craintifs, *Son temerosos.*

Elles sont craintives, *Son temerosas.*

Craintivement, avec crainte, *Temerosamente.*

Craion, craionner, *voyez* Crayon, crayonner.

Cramoisi, m. couleur rouge faite avec la cochenille, *Carmesi*, m.

Crampe, f. ou goute crampe, sorte de goute, *Calambre*, f.

Crampon, m. piéce de fer recourbée, *Escarpia*, f.

Crampons de fer de cheval, *Ramplones*, m.

Ferrer à crampons, *Herrar de ramplon.*

Cran, m. entaillure dans un corps dur, *Muesca*, f.

Crane, m. l'os de la tête qui renferme le cerveau, *Calavera*, f.

Crapaud, m. animal venimeux, *Sapo*, m.

Crapaudine, f. pierre qui se trouve dans la tête d'un crapaud, *Crapaudina*, f *piedra preciosa.*

Crapaudine, piéce de métal dans laquelle entre le pivot sur lequel tourne une porte cochère, &c. *Quicio*, m.

Crapaudine, crevasse qui se fait aux piés d'un cheval par les atteintes qu'il se donne avec ses fers, *Espundia*, f.

Craquelin, m. espéce de giteau, *Rosca*, f.

Craquer, il se dit des corps qui font crac, *cruxir.*

Craquetement, m. son des corps qui craquent, *Cruxido*, m

Craqueter, craquer souvent & avec petit bruit, *Rechinar*, *cruxir.*

Crasse, f. *Mugre*, *caspa*, f.

La crasse de la tête, *La caspa de la cabeza.*

La crasse des métaux, en la fonte, *Escoria*, f.

Une ignorance crasse, *Grande ignorancia.*

Crasseux, plein ou couvert de crasse, *Grassiento*, *lleno de grassa*, *mugriento*, *lleno de mugre.*

Il est crasseux, plein de crasse, *Està grassiento.*

Elle est crasseuse, pleine de crasse, *Està grassienta.*

CRATE, rivière de la Calabre citérieure dans le Royaume de Naples *Lat.* Crathus. *Crato*, *rio de la Calábria citerior en el Réyno de Napoles.*

Cravate, f. linge qu'on porte autour du cou, *Corbata*, ó *corvata*, f.

Petite cravate, ou tour de cou, *Corbatin.*

Craye, f. pierre blanche & tendre, avec laquelle on peut crayonner. *Greda*, ó *Creta*, *tierra muy blanca*, *y bituminosa.*

Crayon, m pierre, pâte, charbon ou mineral, qui sert à écrire, dessiner, &c. *Señaladera*, f. *almagre*, ó *lapiz para señalar.*

Crayon, portrait d'une personne, fait avec le crayon, *Dibuxo*, m.

Crayonnant, en crayonnant, *Dibuxando*, *trazando.*

Crayonné, *Dibuxado*, *trazado.*

Il est bien crayonné, *Està bien dibuxado.*

Crayonner, marquer, tracer avec du crayon, ébaucher, *Dibuxar.*

CRE

Créance, f. titre d'une chose duë, *Créencia*, f.

Lettre de créance, *Carta de creencia.*

Créancier, m. créanciére, f. celui ou celle à qui l'on doit, *Acreedor*, m. *acreedora*, f.

C'est mon créancier, c'est ma créanciére, *Es mi acreedor*, *es mi acreedora.*

Créat. m. sous-écuier dans une Académie à monter à cheval, *Sota Cavallerizo en una Académia*, m.

Créateur, m. *Criador*, m.

Dieu est le Créateur du ciel & de la terre, *Dios es el Criador del Cielo y de la tierra.*

Création, f. action de créer, *Creacion*, ó *criacion*, f.

La création du monde, *La creacion del mundo.*

Créature, f. être qui a été créé, *Criatura*, f.

Créature, personne qui tient sa fortune d'un autre, *Hechura*, f.

C'est la créature de N. *Es hechura de N.*

Crecelle, ou Crecerelle, instrument dont on se sert le Jeudi-saint au lieu de cloches, *Carraca*, f.

Crecerelle, f. oiseau de proie, de couleur fauve avec des taches noires, les ailes ordinairement noires, le bec bleu, &c. il se nourrit de souris des champs & de lezards; il fait son nid au haut des tours; *Cernicalo*, m. *ave de rapiña de color flavo*, *que es como leonado*, *con manchas negras*, *el pico azul*; *se sustenta con ratones del campo y con lagartos*, *hace su nido en lo mas alto de las torres.*

Crèche, f mangeoire des bœufs, des brebis, &c. *Pesebre*, m.

Credence, f table sur laquelle on pose ce qui sert au sacrifice de la Messe, *Credencia*, f *mesa adonde se pone lo necessario para el sacrificio de la Missa.*

Crédibilité, f. disposition à croire, *Creaibilidad, f.*
Credit, m. *Credito, m.*
Acheter à crédit, *comprar fiado.*
Vendre ou donner à crédit, ou faire crédit à quelqu'un, *Fiar, vender fiado.*
Faire crédit depuis la main jusqu'à la bourse, *Fiar al sacar de la bolsa, no fiar.*
Crédit, estime qu'on s'aquiert par sa vertu, &c. consideration où l'on est auprès de quelqu'un, *Credito, m. reputacion, f.*
Avoir grand crédit, *Privar, tener poder.*
Ce Ministre a grand crédit en cour, *Este Ministro priva en la corte, puede mucho.*
Etre en crédit, *Tener credito, estar acreditado.*
Créditer, faire bon, tenir compte, *Bonificar, abonar, poner en data.*
Crédule, qui croit facilement, *credulo.*
Il est crédule, *Es crédulo.*
Elle est crédule, *Es crédula.*
Crédulité, f. *Credulidad, f.*
Créé, promû à quelque dignité, *creado.*
Celui qui a été créé, ou promû, *Creatura, criatura, echura.*
Créer, promouvoir, établir de nouveau, *crear, promover.*
Créer, tirer du néant, *crear, sacar de la nada.*
Créer ou constituer une rente ou une dette, *constituir una renta ô una deuda.*
Cremailliére, voyez Cremilliére.
Créme, f. la partie la plus épaisse & la plus grasse du lait, *Nata, f.*
Crême, ce qu'il y a de meilleur en quelque chose, *Idem.*
Créme de tartre, *Cremor de tartaro.*
Crême, ou Chrême, m. huile sacrée dont on use au batême, *Crisma, f. olio sagrado de que usan en el bautismo.*
Le vaisseau du Saint Crême, *Crismera, f.*
CREMA, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Crema. *Crema, ciudad Episcopal de la República de Venecia.*
Cremilliére, f. instrument de fer qui sert à soutenir une marmite, &c. *Llares, f.*
CREMINECK, ville de Pologne dans la Volhinie. *Lat.* Cremecum. *Creminecque, villa de Polonia, en la Volhinia.*
CREMONE, ville Episcopale du Duché de Milan, capitale du Cremonois. *Lat.* Cremona. *Cremona, ciudad Episcopal del Ducado de Milan, capital del Cremonés.*
Creneau, m. de muraille ou de tour, *Almena, f.*
Crenelé, terme de blason, *Almenado.*
Creneler, faire des crenaux, *Almenar, hacer almenas.*
Crêpe, m. sorte d'étoffe, *Cendal, m. Toquilla, espumilla, f.*
Crêper les cheveux, *Encrespar el cabello.*
CREPIN, nom propre d'homme, *Crispin.*
Saint Crêpin, *San Crispin.*
Crépine, f. sorte de frange, *Franja, f. flueco, m.*
Crépir, enduire une muraille de mortier, &c. *Enyessar.*
Crépissant une chambre, *Enyessando un aposento.*
Crêpisseur, m. *Enyessador, m.*
Crêpissure, f. ou crépissement, m. de muraille, *Enyessadura, f.*
Crêpon, m. sorte d'étoffe, *Tafetan doble.*
Crêpu, frisé, frisotté, *crespo.*
Il est crêpu, *Es crespo.*
Crepuscule, m. l'entre-chien & loup, *Crepúsculo, m.*
CRESPY, ville de France dans le Duché de Valois. *Lat.* Crispiacum. *Crespy, villa de Francia en el Ducado de Valois.*
Cresson, m. sorte d'herbe, *Mastuerzo, m.*
Cressonniére, f. lieu où croit le cresson sauvage, *Berrera, f. tierra de berros.*
Crête, f. de coq & de poule, *Cresta de gallo y de gallina, f.*
Crête de coq, herbe, *Gallocresta, f. hierva.*
Crêté, qui a une crête, *Encrestado.*
Creu, voyez Crû.
Se crevant à travailler, *Rebentandose à travajar.*
Crevasse, f. fente, *Hendedura, f. resquicio, m.*
Crevasse qui vient aux mains & aux lévres à cause du froid, f. *Grieta, f.*
Crevasse, maladie qui vient aux paturons du cheval, *Galápagos, m.*
Crevasser, faire des crevasses, *Henderse, resquebrajarse, abrirse.*
Crevé, *Rebentado.*
Crêve-cœur, m. grand déplaisir mêlé de dépit, *Zozobra.*
Crever, rompre, ouvrir avec violence, *Rebentar.*
Crever de rage, *Rebentar de enbja.*
Crever les yeux à quelqu'un, *Sacar los ojos à alguno.*
Crever un cheval, *Rebentar un cavallo.*
Se crever, *Rebentarse.*
Se crever de boire & de manger, *Rebentarse à puro bever, y à puro comer.*
Se crever de rire, *Rebentar de risa.*
CREUSA, riviére de France. *Lat.* Crausia. *Crosa, rio de Francia.*
Creuse, cave en profondeur, *Hueca.*
Elle est creuse, *Està hueca.*
Creusé, *cavado, ahuecado.*
Creuser, caver, rendre creux, *cavar, ahuecar.*
Creuser la terre, *cavar la tierra.*
Creuser une pierre, *Ahuecar una piedra.*
Creuset, m. petit vaisseau de terre cuite servant à fondre les métaux, *Crisol, m.*
CREUTZ, ville du Royaume de Hongrie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Creus. *Creuse, villa del Reyno de Hungria, capital del Condado del mismo nombre.*
CREUTZNACH, ville du cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Crucinacium. *Creuzenaque, villa del circulo Electoral del Rhin en Alemania.*
Creux, cave en profondeur, *Hueco.*
Il est creux, *Està hueco.*
L'arbre est creux, *El árbol està hueco.*

CRI

Cri, m. grand effort de voix, *Grito, m.*
Cri de plusieurs oiseaux ensemble, *Chirrido, m.*
Faire ou jetter des cris, *Dar gritos.*
Criailler, crier souvent, faire bien du bruit, *Vocinglear, dar voces.*
Criailleries, f. *Voces, f.*
Criailleur, m. criailleuse, f. qui criaille, *Vocinglero, m. vocinglera, f.*
C'est un criailleur, c'est une criailleuse, *Es un vocinglero, es una vocinglera.*
Criant, en criant, *Gritando, dando voces.*
Criard, m. criarde, f. qui crie, *Vocinglero, m. vocinglera, f.*
C'est un criard, c'est une criarde, *Es un vocinglero, es una vocinglera.*

blant, en criblant, *Crivando.*
ble, m. instrument avec quoi on nettoie le grain, *Crivo, m.*
iblé, *Crivado.*
vaisseau criblé, terme de mer, vaisseau percé par des trous de vers, *ou* de coups de canon, *Un navìo acrivillado.*
ibler, nettoier le grain avec le crible, *Crivar.*
ribleur, m, celui qui crible, *Crivador, m.*
riblures, f. les ordures qu'on ôte du grain avec le crible, *Granzones, m. Granzas,* ô *Achaduras, f.*
Cric, m. machine dont on se sert pour lever de pesans fardeaux, *Armatoste, m.*
Cric croc, expression dont se servent les yvrognes pour s'inviter à boire, *Tris, m.*
Criée, f. proclamation en Justice pour quelque vente publique, *Pregon, m. publicacion, f.*
Crier, élever sa voix, *Gritar, vocear, dar gritos, dar voces.*
Il ne fait que crier, *El no hace si no dar voces, no hace si no gritar.*
Ne criez pas tant, *No dè usted tantas voces, no grite usted tanto.*
Pourquoi criez-vous? *Por que dà usted tantas voces? por que grita usted tanto?*
Il ne faut pas crier, *No es menester dar voces, no es menester gritar.*
Vous avez beau crier, vous ne gagnerez rien, *Por mas que usted dè voces, que usted grite, no ganarà nada.*
J'ai beau crier, personne ne me craint, *Por mas que dè voces, nadie me teme.*
Porte *ou* rouë qui crie, *ou* qui rend un son aigu, *Puerta,* ô *rueda que rechina.*
Crier, proclamer par autorité de Justice, *Pregonar.*
Crierie, f. bruit que l'on fait en criant, *Voceria, f.*
Crieur, m. crieuse, f. qui crie, qui fait du bruit, *Gritador, vocinglero, m. gritadora, vocinglera, f.*
C'est un crieur, c'est une crieuse, *Es un gritador, es una gritadora.*
Crieur public, *Pregonero, m.*
Crime, m. *Delito, crimen, m.*
Crime de léze majesté, *Delito de lesa magestad.*
Imputer un crime à quelqu'un, le prévenir, l'accuser, *Criminar,* ô *acriminar à alguno, prevenirle, acusarle de un delito.*
Criminaliste, Auteur qui écrit sur des matiéres criminelles, *Criminalista, Autor que trata de materias criminales.*
Criminel, coupable de quelque crime, *Criminal.*
Criminellement, d'une maniére criminelle, *Criminalmente.*
Crin, m. poil du cou & de la queue des chevaux, *Crin, cerda, f.*
Criole, m. c'est le nom que les Espagnols donnent à leurs enfans nés aux Indes, *Criollo, m.*
Criquetis, m. bruit que fait une arbalête quand on la tire, *ou* bien une arme à feu, *Traquido, m. ruydo que hace una ballesta,* ô *una boca de fuego quando la disparan.*
Crise, f. d'une maladie qui aporte un changement subit, *Crisis, f. mudanza repentina en una enfermedad.*
Crisostome, nom propre d'homme, *Crisostomo.*
Saint Crisostome, *San Crisostomo.*
Cristal, m. *Cristal, m.*
Christal de roche, *Cristal de roca.*
Cristalin, transparent comme du cristal, *Cristalino.*
Cristaline, terme de Chirurgie, *Cristalina.*
Cristaliser, congeler en maniére de cristal, *Cristalizar.*
Critique, en parlant du jour où il arrive quelque crise, *Dia critico.*
Critique, m. celui qui examine un ouvrage pour en corriger les défauts, *Censurador, critico, m.*
Critique, f. art de juger d'un ouvrage, *Critica, censura, f.*
Critiqué, *Criticado, censurado.*
Critiquer, juger d'un ouvrage, en examiner, en corriger les défauts, *Criticar, censurar.*

CRO

Croassement, m. cri des corbeaux, *Crascitacion, f. graznido.*
Croasser, crier comme les corbeaux, *Crascitar, graznar.*
Croate, né en Croatie, *Croáto.*
Les Croates, *Los Croátos.*
Croatie, Province du Royaume de Hongrie. *Lat.* Croatia. *Croácia, Provincia del Réyno de Hungria.*
Croc, m. instrument à pointes recourbées, *Garavato, m.*
Croc pour acrocher un navire, *Garfio, m.*
Croc en jambe, m. tour de luteur pour faire tomber quelqu'un, *Zancadilla, f.*
Donner le croc-en-jambe à quelqu'un, *Echar zancadilla à alguno.*
Pendre au croc, *Colgar, suspender. Phrase.*
Croche, f. note de musique qui a un crochet au bout de la queuë, *Corchea, f. nota en la musica.*
Crochet, m. petit croc, *Caravatillo, m.*
Crochet, *ou* agraphe de diamans, *Corchete de diamantes, m.*
Crochet, fer crochu pour ouvrir les ferrures, *Ganzua, f.*
Il n'y a point de ferrure si forte, qu'un crochet d'or ne puisse ouvrir, *No háy cerradura por fuerte que sea, que una ganzua de oro no pueda abrir.*
Crochet, peson, romaine, instrument à peser, *Romana, f. peso à la romana.*
Crocheté. *Abierto con ganzua.*
Crocheter, ouvrir une ferrure avec un crochet, *Abrir con ganzua.*
Crocheteur, m. porte-faix, *Ganapan, esportillero, m.*
Crocheteur de ferrures, *Ladron que abre con ganzua.*
Crochu, recourbé, fait en crochet, *Ganchoso.*
Crochue, f. note noire en la musique, qui a un crochet & qui ne vaut que la huitiéme partie d'une note, *Corchea, f. cierta nota en la musica.*
Crocodile, m. espéce de grand lezard amphibie, *Cocodrillo, m.*
Croia, ville Episcopale & capitale de l'Albanie. *Lat.* Croia. *Croia, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Albània.*
Croiance, *voyez* Croyance.
Croire, être persuadé, s'imaginer, se rapporter, se confier, suivre l'avis, *Creer.*
Croire quelqu'un, *Creer à alguno.*
Pourquoi ne m'avez-vous pas voulu croire? *Por que no quisò usted creerme?*
Croire fermement, *Creer à pies juntillas, Phrase.*
Croisade, ligue sainte pour faire la guerre aux Infidéles, *Cruzada, f.*
Conseil de la Croisade, établi en Espagne en 1525. par la Reine Da. Jeanne, & par le Roi Catholique son Pére, pour avoir le soin & l'administration des affaires, & revenus concernans la

bulle de la croisade, *Oficio de la Cruzada, instituido en España el año de 1525. por la Reyna Doña Juana, y por el Rey Catolico su padre, para cuidar, y administrar las rentas, y negocios concernientes à la bula de la cruzada.*

Croisé, *Cruzado.*

Demeurer les bras croisés, être oisif, *Estàr mano sobre mano.*

Croisée, f. bois ou pierre de fenêtre qui est en forme de croix, *cruzero de un edificio, m. marco puesto en cruz.*

Croiser, disposer en forme de croix, *cruzar, poner en cruz.*

Croiser les bras, *cruzar los brazos.*

Croiser, traverser le chemin, *cruzar el camino.*

Se croiser, s'asseoir les jambes l'une sur l'autre, *cruzar las piernas.*

Chemins ou lignes qui se croisent, *Encruzijada, f.*

Croissance, f. augmentation en grandeur, *crecimiento, m.*

Croissant, m. la figure de la nouvelle Lune jusques à son premier quartier, *El creciente de la Luna, m.*

Croitre, augmenter, *crecer.*

Croitre à vûë d'œil, à vûë, *crecer à palmos.*

La pluie a cru la rivière, *El rio ha crecido con la lluvia.*

Croix, f. *Cruz, f.*

Petite croix, *crucecita, ô crucecita, f.*

Faire le signe de la croix, *Presignarse, santiguarse.*

Mettre une chose en croix, *Poner una cosa en cruz.*

Avoir les jambes en croix, *Tener las piernas cruzadas.*

Croix de Saint André, *Aspa de san Andrés.*

Porte Croix, *crucifero, ô cruciero, m. el que lleva la cruz, ô el Guion.*

Religieux de l'Ordre de la sainte Croix, qui fut établi en 1160 sous le Pontificat d'Alexandre III. *Crucifiros, Religiosos de la Orden de santa Cruz, que fue instituida en el Pontificado de Alexandro III.*

Croix de par Dieu, f. l'A b c, l'alphabet, *La cartilla, f. el abecedario, m.*

N'avoir ni croix ni pile, être sans argent, *No tener blanca, no tener dinero.*

Je n'ai ni croix ni pile, *No tengo blanca, no tengo dinero.*

Jouer à croix & à pile, *Jugar à la cara ô cruz.*

CROMARTY, petite ville d'Ecosse, avec un bon port de mer. *Lat.* Cromartium. *Cromarty, pequeña villa y puerto de mar de Escocia.*

CRONACH, ville du cercle de Franconie dans l'Evêché de Bamberg. *Lat.* Crona um. *Cronaco, villa del circulo de Franconia, en el Obispado de Bamberga.*

CRONENBOURG, ville forte dans la Zelande, Province de Danemarc. *Lat.* Cronenburgum. *Cronenburgo, villa fuerte de Zelanda, Provincia de Dinamarca.*

CRONSTAT, ville du Royaume de Hongrie, dans la Transilvanie. *Lat.* Corona. *Cronstato, villa del Reyno de Hungria, en la Transilvania.*

Croquelardon, m. goulu, écornifleur de cuisine, *Goloso, barrigante, gorron, comilon, m.*

Croquer, en parlant des choses qui font du bruit sous la dent quand on les mange, *crugir, rechinar.*

Croquer, rompre avec les dents une chose dure & sèche, *cascar.*

Croquignole, f. chiquenaude sur le visage, *coscorron, m.*

CROSNA, ville de Pologne. *Lat.* Crosna. *Crosna, villa de Polonia.*

Crosse, f. baton pastoral d'Evêque, *Cayado, m.*

Crosse, baton courbé avec quoi les enfans ont accoutumé de jouer en poussant une boule, *Palo corbo por la punta, con el qual juegan los muchachos à las bolas.*

Crosse, ou bequille sur quoi s'apuie un boiteux, *Muleta, f.*

Crosse, ou couche de mousquet, *Culata de mosquete, f.*

CROSSEN, ville capitale du Duché de ce nom dans la Silésie, Province d'Allemagne. *Lat.* Crosna. *Crossen, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Silesia Provincia de Alemania.*

Crote, f. boue, *Lodo, f.*

Il y a beaucoup de crote par les ruës, *Hay muchos lodos en las calles.*

Croté, *Enlodado.*

Il est croté, *Està enlodado.*

Elle est crotée, *Està enlodada.*

Croter, salir avec de la crote, *Enlodar.*

Crotes, f. fiente de mouton, de brebis, de daim, de cerf, &c. *cagarrutas, f.*

Croupade, f. sorte de saut d'un cheval, *corcovo, m.*

Croupe de cheval, *ancas, f.*

Mettre en croupe, *Poner à las ancas.*

Monter en croupe, *Montar a las ancas.*

Cheval qui porte en croupe, *cavallo que sufre ancas.*

Croupi, *Acharcado.*

Eau croupie, *Agua acharcada.*

Croupier, m. terme de joueur, *Compañero en el juego.*

Croupiere, f. partie du harnois d'un cheval, *Atahare, m.*

Croupion, m. partie où tient la plume de la queue d'un oiseau, *Obispillo de ave, m.*

Croupion, le bout de l'épine du dos, *Rabadilla, ô colilla, f. parte del cuerpo humano, que remata el espinazo.*

Croupir, en parlant de l'eau, *Acharcarse.*

Croupir, figurément, *Quedarse en inaccion, ser insolente, y encogido.*

Croustille, petite croute, *cortecilla, costrilla, f.*

Croustilleux, drole, plaisant, *Donoso.*

Croute, f. partie du pain ou d'une pate endurcie par la cuisson, *corteza, f.*

Croute, tout ce qui s'endurcit sur quelque chose, *costra, f.*

Croute de pâté vaut bien du pain. Proverbe. *A falta de pan, buenas son tortas. Proverbio.*

Qui a trop de croute, *cortezudo.*

Croyable, vraisemblable, *creyble.*

Croyablement, *creyblemente.*

Croyance, f. ce que l'on croit, *creencia, f. credibilidad.*

Croyant, m. celui qui croit ce que l'Eglise croit, *Creyente, m.*

CRU

Crû, devenu grand, *crecido.*

Il a crû, il est devenu grand, *Ha crecido.*

Les jours ont crû, *Los dias han crecido.*

De son crû, *De su cosecha.*

Crû, la chose qu'on a crûë, *creydo.*

On a cru tout ce qu'il a dit, *Han creydo todo lo que ha dicho.*

Cru, ce qui n'est pas cuit, *crudo, lo que no està cocido.*

Le jambon est cru, *El pernil està crudo.*

La chair est cruë, *La carne està cruda.*

Cruauté, f. *crueldad, f.*

C'est une cruauté, *Es una crueldad.*

Cruche, f. vase pour mettre quelque

quelque liqueur, *Cántaro*, m.
Petite cruche, *Cantarilla*, f.
Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se casse, *Tantas veces va el cántaro à la fuente que se quiebra.*
Cruche, signifie au figuré, un homme bête, & stupide, *Mazadero, estolido.*
Crucifié, *crucificado.*
Crucifiement, m. action de crucifier, *Crucificacion*, f.
Crucifier, faire mourir en croix, *crucificar.*
Crucifix, m. représentation de Jesus Christ attaché à la croix, *Crucifixo*, m.
Mangeur de crucifix, un bigot, *Hipócrita, santurron*, m.
Crud, on écrit plus ordinairement, & l'on prononce toujours cru; qui n'est point cuit, *crudo. Voyez* Cru.
Crudité, f. qualité de ce qui est cru, *Crudeza*, f.
Crudité, indigestion, *Acedia*, ô *crudeza de estómago*, f.
Cruel, inhumain, *cruel.*
Très cruel, *cruelíssimo*, ô *crudelíssimo.*
Très cruelle, *cruelíssima*, ô *crudelíssima.*
Femme cruelle, *Muger cruel.*
Etre cruel, être cruelle, *Ser cruel.*
Il est cruel, elle est cruelle, *Es cruel.*
Cruellement, avec cruauté, *cruelmente.*
Faire mourir quelqu'un cruellement, *Hacer morir à alguno cruelmente.*
Très cruellement, *cruelíssimamente*, ô *crudelíssimamente.*
Cruement, d'une manière crue ou dure, *crudamente*, *asperamente.*
Crumlau, ville du Royaume de Bohême, *Lat.* Crumlavia. *Crumlau, villa del Reyno de Bohemia.*
Cruzade, f. monnoie de Portugal batue sous Alphonse V. vers l'an 1457. à l'occasion d'une croisade; *Cruzado, m. moneda que se acuñó en Portugal con motivo de una cruzada en tiempo de Alphonso V. año* 1457.

CRY

Crysolyte, *voyez* Chrysolite.
Crysophrase, *voyez* Chrysophrase.
Crysostome, *voyez* Crisostome.
Crystal, *voyez* Cristal.
Crystal de tartre, terme de chymie, *Crystal de tartaro, voz chímica.*
Crystal mineral, terme de chymie, *Cristal mineral, voz chimica.*

Crystalin, *voyez* Cristalin.
Crystaline, *voyez* Cristaline.
Crystalisation, f. ou congelation, terme de chymie, *Cristalizacion* ô *congelacion*, f. *voz chimica.*
Crystalisé, *cristalizado.*
Crystaliser, *voyez* Cristaliser.

CU

Cû, ou Cul, m. le derrière, les fesses, *Culo*, m. *el trasero.*
Gros cû, *Culazo.*
Petit cû, *Culillo*, ô *culito.*
Le cû d'une aiguille, *El ojo de una aguja.*
Cu contre pointe, ou tête contre pointe, jeu de petits enfans avec des épingles, *A punta y cabeza, juego de niños con alfileres.*
Cû de basse fosse, *Calabozo*, m.
Cû d'artichaud, *Cubo de alcachofa.*
Cû de sac, rue fermée par un bout, *Callejon*, m. *calleiuela sin salida.*
Cû de lampe, fleuron ou ornement que les Imprimeurs mettent à la fin d'un chapitre ou d'un livre, *Floron*, m.
Cû bas, sorte de jeu de cartes, *Cierto juego de naypes.*
Cû blanc, oiseau, *Cierto pâxaro.*
Cû de jate, qui ne peut se servir ni de ses jambes ni de ses cuisses, *Hombre sin piés, que anda en una artesa, con dos muletillas en las manos.*
Cû par dessus tête, la tête en bas, le cû en haut, *Voltera*, f. *piés arriba y cabeza abaxo.*
Tirer le cu en arrière, ne vouloir pas faire ce qu'on avoit témoigné vouloir faire, *Hacerse de penças.*
Donner du pié au cû à un valet, le chasser, *Despedir un criado.*
Jouer à coupe-cû, *Jugar sin desquite. Phrase.*
Faire le cû de poule, *Hacer un repulgo, hacer pucheritos.*
Etre à cû, *Estar muy pobre, estar arruynado. Phrase.*
Faire le cû de plomb, *Ser perezoso. Phrase.*

CUB

Cuba, Ile de l'Amerique appartenante aux Espagnols. *Lat.* Cuba. *Cuba, Isla de la América, sujeta al Rey de España.*
Cube, m. corps solide, qui a six faces quarrées égales, *Cubo*, m.
Cubebe, f. plante & son fruit, *Cubeba*, f. *planta y la fruta.*
Cubique, fait en cube, *cúbico.*
Racine cubique, terme d'Arithmétique, *Rayz cúbica.*

CUC

Cucubé, f. sorte d'herbe bonne contre les piqueures du Scorpion, *Tortella*, f. *un género de hierva buena para las picaduras de escorpion.*
Cucurbite, f. vaisseau servant à la chimie, *Calabaza*, f.

CUE

Cueillant, *cogiendo.*
Cueillette, f. recolte des blés, des fruits, des rentes, &c. il signifie aussi une quête pour quelque œuvre pie, *Cosecha*, f.
Cueilleur, terme de marine, *Cogedor.*
Cueilleur de pommes, *Cogedor de manzanas.*
Cueilli, *cogido.*
Cueillir des fleurs, des fruits, &c. *Desfrutar.*
Je cueille, tu cueilles, il cueille, elle cueille, *cojo, coges, coge.*
Nous cueillons, vous cueillez, ils cueillent, elles cueillent, *cogemos, cogèis, cogen.*
Cuenca, ville Episcopale de Castille la nouvelle en Espagne. *Lat.* Concha. *Cuenca, ciudad Episcopal de Castilla la nueva en España.*

CUF

Cufa, ville d'Asie. *Lat.* Cufa. *Cufa, villa de Asia.*

CUI

Cujavie, Province de Pologne, dont Uladislaw est la ville capitale. *Lat.* Cujavia. *Cujavia, Provincia de Polónia, Uladislao es la villa capital de esta Provincia.*
Cuiller, ou cuillère, f. utensile de ménage, servant à manger la soupe, &c. *Cuchar*, f.
Une cuiller d'argent, *Una cuchar de plata.*
Une cuiller de bois, *Una cuchar de palo.*
Faiseur & vendeur de cuillères, m. *Cucharetero*, m.
Cuillerée, f. une cuiller pleine, *Cucharada*, f.
Cuilleron, m. la partie creuse de la cuiller qu'on met dans la bouche, *La concavidad*, ô *parte concava de la cuchar, que entra en la boca.*
Cuir, m. la peau de l'animal, *Cuero*, m.
Marchand de cuirs, *Corambrero*, m.
Entre cuir & chair, *Entre cuero y carne.*
Cuirasse, f. armure défensive, *Coraza*, f.
Cuirassier, m. cavalier armé de cuirasse, *Coracero*, m.

Cuire, *cocer.*

Je cuis, tu cuis, il cuit, elle cuit, *cuezo, cueces, cuece.*

Nous cuisons, vous cuisez, ils cuisent, elles cuisent, *cocemos, cocèis, cuecen.*

Cuire, causer une douleur âpre & aiguë, *Escocer.*

La main me cuit, *La mano me escuece.*

Cuisant, sensible, *Doloroso, acerbo, sensible.*

Cuisine, f. *Cocina, f.*

Cuisiner, faire la cuisine, *Cocinar, guisar de comer.*

Cuisinier, m. *Cocinero, m.*

Cuisinière, f. *Cocinera, f.*

Cuisse, f. partie du corps, *Muslo, m.*

Cuisse de chapon, de perdrix, &c. *Pierna de capon, de perdiz, &c.*

Cuisson, f. action de cuire, *Cocedura, f.*

Cuisson, douleur aiguë, *Escozor, m.*

Cuissot, m. c'est une cuisse de cerf, de mouton, de bœuf, &c. *Pierna de ciervo, de carnero, de buey, &c.*

Cuistre, m. nom injurieux d'un valet de collége, *Capigorrista, m.*

Cuit, part. de cuire, *cocido.*

Le jambon est bien cuit, *El pernil està bien cocido.*

Cuite, *cocida.*

Cuivre, m. airain, métal rouge, *Cobre, m.*

Cuivre jaune, lêton, *Azófar, m.*

CUL

Cul, *voyez* Cû.

Culasse, f. partie de derriére d'une arme à feu, *Culata de una boca de fuego, f.*

Culbutant, *Bolteando, dando boltetas.*

Culbute, f. sorte de saut, *Boltela, f.*

Faire une culbute, *Dar una bolteta.*

Culbuter, *caer de culo.*

CULEMBACH, ville capitale d'un Marquisat du même nom dans le cercle de Franconie. *Lat.* Culembachium. *Culembaque, villa capital de un Marquesado del mismo nombre en el circulo de Franconia.*

CULEMBOURG, ville du Duché de Gueldres. *Lat.* Culemburgum. *Culemburge, villa del Ducado de Gueldres.*

Culier, m. le boyau culier, *Tripa del cagalar.*

CULME, ville de la Prusse Royale. *Lat.* Culmia. *Culma, villa de la Prússia Real.*

CULMSEE, ville de Pologne, dans la Prusse Royale. *Lat.* Colmensiam. *Colmejea, villa de Polónia, en la Prússia Real.*

Culote, f. haut-de-chausses, *Calzones, m.*

Culte, m. honneur religieux qu'on rend à la Divinité, *Culto, m.*

Cultivant la terre, *cultivando la tierra.*

Cultiver, en parlant des terres, *cultivar.*

Cultiver des plantes, des arbres, des fleurs, &c. *cultivar plantas, àrboles, flores, &c.*

Culture, f. façon qu'on donne aux terres, aux vignes, &c. *Cultura, f.*

CUM

CUMBERLAND, Province d'Angleterre avec titre de Duché. *Lat.* Cumbria. *Cumberlande, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Ducado.*

Cumin, m. sorte de plante & de graine, *Cominos, m.*

CUN

Cunette, f. petit fossé au milieu d'un grand, *Fossito, m. fosso pequeño en medio de un grande.*

CUNINGHAM, Province de l'Ecosse. *Lat.* Cuninghamia. *Cuningam, Provincia de Escocia.*

CUP

Cupayba, ò Copayba, m. arbre du Bresil, dont le bois est fort rouge, *Copayba, àrbol de el Brasil cuya madera es muy colorada.*

Cupidité, f. concupiscence, *Concupiscencia, f.*

Cupidon, m. Dieu fabuleux de l'amour, *Cupido, m. Dios fabuloso del amor.*

CUR

CURAÇAO, petite Ile de l'Amerique Méridionale dans la mer du Nord, près la cote de la Province de Venezuela; elle a cinq lieues de longueur & dix de largeur *Lat.* Curassao. *Curazao, pequeña Isla de la América Meridional en el mar del Norte, cerca de la costa de la Provincia de Venezuela, tiene cinco leguas de largo y diez de ancho.*

Curatelle, f. pouvoir & charge de curateur, *Curaduria, f.*

Curateur, m. celui qui a soin des biens d'un pupille, *Curador, m*

Curation, f. terme de Médecine, *Curacion, f. voz Medica.*

Curatrice, f. celle qui a soin des biens d'un pupille, *Curadora. f.*

CURDISTAN, Pais de l'Asie, dont la plus grande partie est dans la Turquie. *Lat.* Curdi, Curdia, Curdistania. *Curdistan, Pays de Asia, la mayor parte de este pays està en la Turquia de Asia.*

CURE, riviére du Duché de Bourgogne. *Lat.* Cora. *Cura, rio del Ducado de Borgoña.*

Cure, f. traitement de quelque maladie, ou blessure, *Cura, f.*

Cure d'oiseau, reméde qu'on donne aux oiseaux pour les faire vuider, *Curalle, m. remedio que se dà à los páxaros para purgarlos.*

Cure-dent, m. instrument à curer les dents, *Mondadientes, escarvadientes, m.*

Cure-oreille, m. instrument propre à se curer l'oreille, *Escarva-orejas.*

Cure, f. bénéfice dont le titulaire a charge d'ames, *Curato, m.*

Curé d'une Paroisse, m. *Cura de una parroquia, m.*

Curée, f. le repas qu'on fait faire aux oiseaux de chasse & aux chiens, après qu'ils ont pris quelque gibier, *Saynete, m. pedazo de carne que se dà à los páxaros, y à los perros de caza, del animal que han cazado.*

Curer, nettoier quelque lieu profond, comme un fossé, un canal, un puits, &c. *Limpiar.*

Se curer les dents, *Mondarse los dientes, escarbar los dientes.*

Curer un oiseau, terme de Fauconnerie, *Purgar un páxaro.*

Cureur de puits, m. *Limpiador de pozos, m.*

Curieuse, *curiosa.*

Elle est curieuse, *Es curiosa.*

Curieusement, *curiosamente.*

Curieux, qui désire de voir & de savoir; il signifie aussi une chose qui excite la curiosité, *curioso.*

Je ne suis pas curieux *No soy curioso.*

CURIGLIANO, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Coriolanum. *Curigliano, villa del Reyno de Naples.*

Curiosité, f. envie de voir & de savoir, *Curiosidad, f.*

Curoir, m. bâton avec quoi le laboureur cure la charruë, *Arrejada, f. palo con que el labrador limpia el arado.*

Curviligne, terme de Géométrie, *Curvilineo, termino Geometrico.*

CUS

Cusco, ville Episcopale du Perou. *Lat.* Cuscum. *Cusco, ciudad Episcopal del Peru.*

Cuscute, f. plante médicinale, *Cuscuta, f. planta medecinal.*

Custode, f. *Custodia, f.*

CUSTRIN, ville du cercle de la haute

Saxe. *Lat.* Custrinum. *Custrin, villa del circulo de la Saxonia superior.*

CUV

Cuve, f. grand vaisseau de bois qui n'a qu'un fond, *Cuba, f.*

Cuveau, m. petite cuve, *Cubo, cubillo, m.*

Cuvette, f. utensile qu'on tient dans une salle à manger, pour y jetter les eaux sales & superflues, &c. *Cubeto, m.*

Cuvier, m. cuve où l'on fait la lescive, *Balde, m.*

CYC

Cyclamen. m. *ou* pain de pourceau, herbe, *Pan porcino, m. bierva.*

Cycle, m. terme d'Astronomie, *Revolucion, f.*

Cycle Solaire, *Revolucion del Sol.*

Cycle Lunaire, *Revolucion de la Luna.*

Cyclope, m. géant qui selon les poëtes n'avoit qu'un oeil au milieu du front, *Ciclope, m. gigante que no tenia si no un ojo en medio de la frente.*

CYG

Cygne, m. gros oiseau aquatique, *Cisne, m. ave aquatica.*

Cygne, *ou* la Poule, nom que les Astronomes donnent aux 21 Constellations Septentrionales, *Cisne, nombre que los Astronomos dan à las 21 Constelaciones Septentrionales.*

CYL

Cylindre, m. corps de figure longue & ronde, *Cilindro, m. un genero de coluna.*

CYM

Cymaise, *voyez* Cimaise.

Cymbales, f. instrument de musique, *Cimbales, m. sonajas, f.*

CYN

Cynique, *voyez* Cinique.

Cynosure, f. *ou* petite Ourse, constellation du Pole Arctique, *Bocina, f. cierta constelacion.*

CYP

Cypre, *voyez* Chypre.

Cyprès, m. arbre assez connu, *Ciprès, m. arbol.*

CYPRIEN, nom propre d'homme, *Cipriano.*

Saint Cyprien, *San Cipriano.*

DAB

D'Abord, *voyez* Abord.

DAC

Dace, f. impôt, taxe, *Alcavala, f.*

DACE, *ou* DACIE, c'étoit anciennement un Païs de l'Europe, qui comprenoit une partie de la haute Hongrie. *Lat.* Dacia. *Dacia, gran pays en tiempo passado, que comprehendia una parte de la Hungria superior.*

DACHAU, ville de Bavière *Lat.* Dachavia. *Dachau, villa de Baviera.*

DAF

DAFAR, ville d'Asie. *Lat.* Dafar. *Dafar, villa de Asia.*

DAG

Dagon, m. faux Dieu des Philistins, *Dagon, m. falso Dios de los Filisteos.*

Dague, f. espèce de poignard, *Daga, f.*

DAI

Daigner, avoir agréable..., s'abaisser jusqu'à vouloir bien, *dignarse.*

Si vous daigniez m'écouter, *Si usted se digna de escucharme.*

Daim, m. bête fauve & sauvage, *Corzo, gamo, m.*

Daine, f. femelle de daim, *Corza, gama, f. la hembra del gamo.*

Dais, m. espèce de ciel ou de couvert qui le met ou qu'on porte sur ceux à qui l'on veut faire honneur, *Palio, dosel, ò dossel, m.*

DAL

DALEM, petite ville du Duché de Limbourg. *Lat.* Dalemum. *Dalem, pequeña villa del Ducado de Limburgo.*

DALIE, Province du Royaume de Suede. *Lat.* Dalia. *Dalia, Provincia del Reyno de Suecia.*

DALMATIE, Province & Royaume de la Turquie en Europe. *Lat.* Dalmatia. *Dalmacia, Provincia y Reyno de la Turquia en Europa.*

Dalmatien, qui est de Dalmatie, *Dalmacio, quien es de Dalmacia.*

Les Dalmatiens, *Los Dalmacios.*

DAM

DAM, petite ville de la Poméranie dans le Duché de Stettin. *Lat.* Dam. *Dam, pequeña villa de la Pomerania, en el Ducado de Estetin.*

Damas, m. sorte d'étoffe de soie, *Damasco, m.*

Un habit de damas, *Un vestido de damasco.*

Prunes de damas, *Damacenas, f. andrinas.*

DAMAS, ville de la Syrie. *Lat.* Damascus. *Damasco, villa de la Siria.*

Damasquiné, *Damasquinado.*

Une garde d'épée damasquinée, *Una guarnicion de espada damasquinada.*

Damasquiner, enchasser des filets d'or *ou* d'argent dans du fer, *ou* dans de l'acier, *damasquinar.*

Damasquinure, f. *damasquinadura, f.*

Damassé, fait à fleurs *ou* à personnages, en parlant du linge *ou* d'une étofe de soie, *damascado.*

Damassure, f. ouvrage du linge damassé, *damascadura, f.*

Dame, f. maîtresse, celle qui a autorité de commander, *Ama, f.*

Dame, femme de qualité, *Dama, Señora, f.*

C'est une grande Dame, *Es grande Señora,*

Les Dames, *Las Damas.*

Dame, f. pièce du jeu de dames, *Dama, f.*

Jouer aux dames, *Jugar à las damas.*

Damer, terme de jeu de dames, *damar.*

Dameret, m. *ou* damoiseau, *Galancete, m.*

DAMIEN, nom propre d'homme, *Damian.*

Saint Damien, *San Damian.*

Damier, m. échiquier pour jouer aux dames ou aux échecs, *damero para jugar à las damas, m.*

DAMIETTE, ville de l'Egypte. *Lat.* Damietta. *Damieta, villa de Egypto.*

DAMME, ville fortifiée de la Flandre. *Lat.* Damum. *Dama, villa de la Provincia de Flandes.*

Damnable, digne de l'enfer, *Condenable.*

Damnablement, d'une manière damnable, *Condenablemente, de un modo condenable, ò digno de condenacion.*

Damnation, punition des damnés, *condenacion, f.*

Damné, *condenado.*

Les damnés, *Los condenados.*

Damner, punir, *ou* rendre digne des peines de l'enfer, *Condenar.*

Se damner, *Condenarse.*

Damoiseau, m. jeune homme qui fait le beau garçon, qui a trop d'affectation dans sa parure & dans ses manières, *Galancete, donzel, m.*

Damoiselle, *voyez* Demoiselle.

DAMS, Isle d'Ecosse. *Lat.* Damsa. *Damsa, Isla de Escocia.*

DAN

DAN, nom d'une des douze tribus des Israëlites. *Dan, nombre de una de las doce tribus de Israel.*

Dandinant, branlant la tête & le corps, *Bambeleando.*

Dandiner, branler la tête & le corps en marchant, comme font ordinairement les niais, *Bambolear.*
Dandiner du cul, *Menear el culo.*
DANEMARC, Royaume de l'Europe, dont Copenhague est la ville capitale. *Lat.* Dania. *Dinamarca, Reyno de Europa, Copenhaga es la villa capital de este Reyno.*
Danger, m. peril, risque, *Peligro, riesgo.*
Se mettre en danger, *Arriesgarse.*
Etre en danger, *Estar en peligro.*
Dangereusement, avec danger, *Peligrosamente.*
Dangereusement blessé, *Herido de muerte.*
Il est dangereusement blessé, *Està herido de muerte.*
Dangereux, perilleux, *Peligroso.*
Il est dangereux, *Es peligroso.*
Elle est dangereuse, *Es peligrosa.*
DANIEL, nom propre d'homme, *Daniel.*
Daniel, un des livres Canoniques de la sainte Bible; le Prophete Daniel est le quatriéme entre les grands Prophetes; *Daniel, uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura; el Propheta Daniel es el quarto entre los grandes Prophetas.*
DANNEBERG, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Dannebergа. *Daneberga, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*
Danois, né en Danemarc, *Dano, nacido en Dinamarca.*
Les Danois, *Los Danos.*
Dans, *En.*
Etre dans la chambre, *Estàr en el aposento.*
Dans la même année, *En el mismo año.*
Dans un mois, *Dentro de un mès, de aqui à un mès.*
Dansant, en dansant, *Baylando, danzando.*
Danse, f. sauts & pas mesurés qui se font en cadence, *danza, f.*
Danser, mouvoir le corps en cadence & à pas mesurés, *Baylar, danzar.*
J'ai beau danser, *Por mas que bayle, por mas que dance.*
Vous avez beau danser, *Por mas que usted bayle, por mas que usted dance.*
Il a beau danser, *Por mas que bayle, por mas que dance.*
Il ne fait, elle ne fait que danser, *No hace sino baylar, sino danzar.*
Un maitre à danser, *Maestro de danzar.*
Danseur, m. celui qui danse, *danzante, baylador, m.*
Danseur de corde, *Volatin, m.*
Les danseurs de corde, *Los Volatines.*
Danseuse, f. *Bayladora, f.*
DANTZIG, ville Anséatique de la Pologne. *Lat.* Gedanum, Dantiscum. *Danzique, villa Ansiatica de Polónia.*
DANUBE, grand fleuve de l'Europe, qui prend sa source en Allemagne & se décharge dans la mer Noire. *Lat.* Danubius. *Danubio, rio caudaloso de Europa, que tiene su origen en Alemània, y se descarga en el mar Negro.*

DAR

DARBYE, ville capitale du Comté de Darby, en Angleterre. *Lat.* Darbia. *Darbya, villa capital del Condado de Darby en Ingalaterra.*
Dard, m. arme qui se lance avec la main, *Dardo, m.*
DARDANELLES, ce sont deux Châteaux sur le Détroit de Gallipoli, l'un en Europe & l'autre en Asie; on apele le détroit des Dardanelles, ou de Gallipoli, le canal de la mer Méditerranée qui joint l'Archipel avec la mer de Marmara. *Lat.* Dardanellæ. *Dardanelas, son dos Castillos en el Estrecho de Galipoli, el uno en Europa y el otro en Asia; se llama el estrecho de Dardanelas ò de Galipoli la canal del mar Mediteraneo que junta el Archipielago con la mar de Marmara.*
Darder, lancer, *dardear.*
Dardeur, m. *dardeador, m.*
DARIEN, autrefois ville Episcopale & considérable de l'Amérique. *Lat.* Darienna. *Darien, ciudad Episcopal de América en tiempo passado, y muy nombrada.*
DARIEN, riviére de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Dariennis. *Darien, rio de la América Meridional.*
DARMSTAT, ville d'Allemagne dans le Landgraviat de ce nom. *Lat.* Darmstadium. *Darmestate, ciudad de Alemània en el Landgraviado del mismo nombre.*
DAROCA, ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Daroca. *Daroca, villa del Reyno de Aragon.*
DARON, ville de la Palestine. *Lat.* Darona. *Daron, villa de la Palestina.*
Dartre, f. espéce de gratelle, *Empeyne, m.*
Dartre farineuse, *Sarpullido.*
DARVENT, riviére d'Angleterre. *Lat.* Derventio. *Dervente, rio de Ingalaterra.*

DAT

Dataire, m. Officier le plus considérable de la Chancelerie de Rome, *Datario, m. Oficial de la Corte Romana.*
Le Cardinal Dataire, *El Cardenal Datario.*
Datant une lettre, *Fechando una carta.*
Date, f. marque du jour, *Fecha, ò data, f.*
Date, fruit du palmier, *Dátil, m. fruta de la palma.*
Daté, *Fechado.*
Dater, mettre la date, *Fechar, poner la fecha.*
Daterie, f. office de Dataire à Rome, & le lieu où il exerce ses fonctions, *Dataria, f.*
Datier, ou palmier, m. arbre qui porte les dates, *Palma, àrbol, f.*
Datif, m. troisiéme cas de la déclinaison des noms, *Dativo, m. tercero caso de las declinaciones.*

DAV

Davantage, *Mas.*
Je n'ai pas davantage, *No tengo mas.*
Il n'a pas davantage, elle n'a pas davantage, *No tiene mas.*
Daube, f. sorte de maniére d'aprêter la viande, *Adobo, m.*
DAVID, fils d'Isaï, qui de Berger devint Roi d'Israel après la mort de Saül; *David, hijo de Isay, que de Pastor fuè Rey de Israel despues de la muerte de Saúl.*
Davier, m. instrument pour arracher les dents, *Gatillo, ò sacamuelas, m. instrumento de cirujano pàra sacar las muelas y los dientes.*
DAUN, ville de l'Archevêché de Tréves. *Lat.* Dauna. *Dana, villa del Arzobispado de Treveris.*
Dauphin, m. poisson de mer, *Delphin, m. pescado de mar.*
Dauphin, le fils aîné du Roi de France, *Delphin, el hijo mayor del Rey de Francia.*
DAUPHINÉ, Province de France. *Lat.* Delphinatus. *Delphinado, Provincia de Francia.*
D'autant que, *Por quanto.*

D'autant plus, *Tanto mas.*
D'autant mieux, *Tanto mejor.*

DAX

Dax, ville Episcopale de la Gascogne. *Dax, ciudad Episcopal de la Gascuñ.*

DE

De, article du Génitif, qui sert quelquefois de préposition & souvent d'adverbe *De, preposicion que denota el Genitivo caso, ò el Ablativo.*
Le Royaume d'Angleterre, *El Réyno de Ingalaterra.*
Par la grace de Dieu, *Por la gracia de Dios.*
De nuit, *de noche.*
De jour, *de dia.*
De grand matin, *Muy de mañana.*
Je suis faché de cela, *Me pesa de esso.*
De grace, *de gracia.*
De quoi vous mettez-vous en peine? *de que se aflige usted?*
De bien en mieux, *de bien en mejor.*
De mal en pis, *de mal en peor.*
De deux jours l'un, *de dos dias el uno.*
De trois en trois ans, *Cada tres años.*
De par le Roi, *Por orden del Rey.*
De ce que, *de lo que.*
De la sorte, *de la suerte.*
De plus, *de mas.*
Dé, m. dé à jouer, *Dado para jugar, m.*
Le dé en est jetté, la résolution en est prise, *La resolucion està tomada.*
Dé, m. instrument qu'on met au bout du doit en cousant, *Dedal, m.*

DEB

Déballé, *Desembuelto.*
La marchandise est déballée, *La mercancia està desembuelta.*
Déballer, défaire une balle, *Desembolver.*
Débandade, f. il ne se dit qu'adverbialement dans ces phrases, *Deshilada, desmandada.*
Aller à la débandade, *ou* comme des soldats qui se débandent, *Ir à la deshilada.*
Soldats débandés, *Soldados desmandados.*
Les soldats se sont débandés, *Los soldados se han desmandado*
Débander, délier, *desbendar.*
Débander les yeux, *desbendar los ojos*
Débander, détendre un arc, *desarmar un arco, ò una ballesta*
Se débander, se détendre, *Aflexarse.*
Se débander, parlant des soldats qui quittent l'armée, *desmandarse.*
Débarassant la maison, *desembarazando la casa.*
Débarassé, *desembarazado.*
Il est débarassé, *Està desembarazado.*
Elle est débarassée, *Està desembarazada.*
Débarassement, m. *Desembarazo, m.*
Débarasser, ôter l'embarras, tirer d'embarras, au propre & au figuré, *desembarazar.*
Débarbouillé, *Limpiado.*
Débarbouiller, nettoier; il ne se dit guére que du visage, *Limpiar.*
Débarcadour, m. lieu propre à débarquer, *Desembarcadero, m.*
Débardé, *descargado.*
Débarder, décharger un bateau de bois, *Descargar un barco.*
Débardeur, m. celui qui décharge les bateaux de bois, *Descargador, m.*
Débarquant, *desembarcando.*
Débarqué, *desembarcado.*
Débarquement, m. sortie d'un vaisseau, *Desembarco, m.*
Troupes de débarquement, *Tropas de desembarco.*
Débarquer, sortir *ou* mettre hors du vaisseau, *desembarcar.*
Débarrasser, *voyez* Débarasser.
Débarré, *desatrancado.*
La porte est débarrée, *La puerta està desatrancada.*
Débarrer, ôter la barre, *desatrancar.*
Débarrer une porte, *desatrancar una puerta.*
Débat, m. différend, contestation, *Debate, m. contienda, contestacion, f.*
Entre eux le débat, Proverbe, *Allà se las haigan, ò allà me las den todas. Proverbio*
Débatant, contestant, *Debatiendo.*
Débâté, *desalbardado. sin albarda.*
Il est débâté, *Està desalbardado.*
Débâter, ôter le bât, *desalbardar, quitar la albarda.*
Débatre, contester, *debatir, contestar.*
Débatu, *debatido.*
Débauche, f. excès dans le boire & dans le manger, *Excesso, m*
Faire débauche, boire avec excès, *Hacer un excesso.*
Passer la vie dans les débauches, *ou* dans l'abandonnement aux femmes, *Passar la vida sueltamente.*
Débauché, *Vicioso, dado à los vicios.*
Un débauché, *Un travieso, un vicioso, hombre entregado à los vicios.*
Il est *ou* c'est un débauché, *Es vicioso.*
Une débauchée, *Viciosa, muger entregada à los vicios.*
Elle est *ou* c'est une débauchée, *Es viciosa.*
Débaucher quelqu'un, le séduire, le corrompre, *Seducir, corromper à alguno.*
Débaucher un valet du service de son maitre, *Seducir un criado, sacarle de su servicio.*
Se débaucher, s'abandonner à la débauche, *Entregarse à los vicios.*
Se débaucher, quitter un travail pour un divertissement, *dexar el travajo y irse à holgar.*
Débile, foible, *debil.*
Débilement, *Flacamente, debilmente.*
Débilitation, f. affoiblissement, *Debilitamiento, m.*
Débilité, f. foiblesse, *Debilidad, f.*
Débiliter, rendre foible, *debilitar.*
Débit, m. vente facile & fréquente, *Salida de mercancia, f. es quando una mercancia se vende bien.*
Marchandise de bon débit, *Mercancia que tiene buena salida.*
Il a un bon débit, *Vende mucho.*
Débitant sa marchandise, *Vendiendo su mercancia.*
Débité, *Vendido.*
Débiter, vendre, *Vender.*
Il a débité toute sa marchandise, *Ha vendido toda su mercancia.*
Elle a débité toutes ses dentelles en peu de tems, *Vendiò todas sus puntas en poco tiempo.*
Il débite bien sa marchandise, *ou* il débite bien, il parle bien, *Tiene buena labia.*
Débiter, semer un bruit, une nouvelle, *Publicar novedades.*
Débiteur, m. celui qui doit, *Deudor, m.*
Débiteur de nouvelles, *Novelero, m.*
Débitrice, f. celle qui doit, *Deudora, f.*
Déboire, m. mauvais goût qui reste d'une liqueur, *Mal dexo, mal savor.*
Débonnaire, doux, bien-faisant, clément, *Benigno, afable.*
Débordant, en parlant d'une riviére, *Saliendo de madre.*
Débordement, m. *Inundacion, f.*
Déborder, se déborder, sortir du bord, en parlant des riviéres, *Salir de madre.*
La riviére est débordée, *El rio ha salido de madre.*
Déboté, *desembotado, ò desenbotado.*
Il est déboté, *Està desembotado.*

Ils font débotés, *Estàn desembotados.*
Déboter, ôter les botes, *Desembotar.*
Deboter quelqu'un, *Desembotar à alguno.*
Se déboter, *Desembotarse.*
Débouchant un trou, *Destapando un agujero.*
Débouché, *Destapado.*
Le trou est débouché, *El agujero està destapado.*
Débouchement, m. l'action de déboucher, *Destapadura, f.*
Déboucher, ôter ce qui bouche, *Destapar.*
Déboucler, ôter la boucle, *Deshevillar.*
Débouquer, sortir des bouches & canaux qui séparent une Ile, &c. *Desembocar.*
Débourbé, *Desenlodado.*
Il est débourbé, *Està desenlodado.*
Elle est débourbée, *Està desenlodada.*
Débourber, ôter la bourbe, *Desenlodar.*
Débourgeonner la vigne, *Despampanar.*
Déboursant l'argent, *Desembolsando el dinero.*
Déboursé, *Desembolsado.*
Argent déboursé, *Dinero desembolsado.*
Déboursement, m. *Desembolso, m.*
Débourser, tirer de l'argent de sa bourse pour faire quelque dépense, *Desembolsar.*
Combien avez-vous déboursé? *Quanto ha desembolsado usted?*
J'ai déboursé beaucoup, *He desembolsado mucho.*
Il n'a rien, elle n'a rien déboursé, *No ha desembolsado nada.*
Debout, sur pié, sur ses piés, *En piè. Voyez* Bout.
Dormir debout, *Dormir en piè.*
Contes à dormir debout. Proverbe, *Cuentos de viejas, cuentos de calayaos. Proverbio.*
Débouté, *Excluydo.*
Il fut débouté de sa demande, il en fut débouté par arrêt, *Fuè excluydo de su demanda.*
Débouter, terme de Pratique, déclarer par sentence que quelqu'un est refusé dans sa demande, *Excluyr.*
Déboutonnant la chemise, *Desabotonando la camisa.*
Déboutonné, *Desabotonado, desabrochado.*
Il est déboutonné, *Està desabotonado.*
Elle est déboutonnée, *Està desabotonada.*
Manger à ventre déboutonné, *Comer hasta mas no poder.*
Déboutonner, *Desabotonar.*
Se déboutonner, *Desabotonarse.*
DEBRECYN, ville de la Hongrie Lat. Debrecium. *Debrecyn, villa de Hungria.*
Débridé, *Desenfrenado.*
Le cheval est débridé, *El cavallo està desenfrenado.*
Tous les chevaux sont débridés, *Todos los cavallos estàn desenfrenados.*
Débrider, ôter la bride, *Desenfrenar, quitar el freno.*
Débris, m. ruine d'édifice, les restes, *Ruyna, reliquia, f.*
Débris, restes d'un naufrage, *Reliquias de una armada que ha padecido tormenta.*
Débris d'une armée, *Reliquias de un exèrcito.*
Débrouillé, *Desenredado, desenmarañado.*
Tout est débrouillé, *Todo està desenredado.*
Débrouillement, m. action de débrouiller, *Desenmarañamiento, m.*
Débrouiller, démêler, mettre en ordre, *Desenredar, desenmarañar.*
Débulqué, *Echado de donde estava.*
Débulquer, chasser d'un poste avantageux, *Echar à alguno de donde estava.*
Débuter, ce mot est un terme de jeu de boule, il signifie, tirer une boule qui est auprès du but, *Tirar una bola.*
Débuter, commencer un discours, *Empezar un discurso.*
Il ne sait comment débuter son discours, *No sabe como empezar su discurso.*

DEC

Deça, de ce côté-ci, *A esta parte.*
Courir deça & delà, *ou* d'un côté & d'un autre, *Correr por todas partes.*
De deça, *De por acà.*
Décacheté, *Abierto.*
Décacheter, ouvrir ce qui est cacheté, *Abrir lo sellado.*
Décade, f. dizaine, ouvrage composé de dix livres, *Decada, f.*
Décadence, f. commencement de ruine, *Decadencia, f.*
Un Empire qui va en décadence, *Un Imperio que va cuesta abaxo.*
Aller en décadence, *Ir de capa caida.*
Il va en décadence, *Va de capa caida.*
Decalogue, m. les dix Commandemens de Dieu, *Decalogo, m.*
Décampé, *Descampado.*
Décampement, m. *Descampamiento, m.*
Décamper, lever le camp, mettre une armée en marche pour lui faire changer de poste, *Levantar el Real, descampar.*
L'armée a décampé, *El exèrcito ha levantado el Real.*
L'armée décampa, *El exèrcito levantò el Real.*
Décamper, se retirer, s'enfuir, *Retirarse.*
DECAN, Royaume des Indes. *Lat.* Decanum. *Decan, Reyno de las Indias.*
Décapité, *Degollado.*
Décapiter, couper la tête, *Degollar.*
Décapiter quelqu'un, *Degollar à alguno.*
Il a été décapité, *Fuè degollado.*
Elle a été décapitée, *Fue degollada.*
Décarreler, ôter les carreaux d'une chambre, *Desladrillar.*
Décedé, mort, *Muerto, fallecido.*
Déceder, mourir de mort naturelle, *Morir, fallecer.*
Décendre, ôter la ceinture, *Desceñir.*
Décelé, découvert, ce qui se dit d'un secret, *ou* de quelque chose qu'on doit déferer en justice, *Descubierto, publico.*
Décèlement, m. *Descubrimiento, publicacion.*
Déceler, *Descubrir, publicar.*
Décembre, dernier mois de l'année, *Deciembre.*
Décemvirs, m. c'étoient dix hommes dénommés avec autorité souveraine, pour gouverner la République Romaine, à la place des Consuls; les Décemvirs étoient plus puissans que le Dictateur: *Diez-varones, m. eran diez hombres, nombrados con autoridad soberana, que gobernavan la República Romana, los diez varones eran mas poderosos que el Dictador.*
Décemvirat, m. l'office de Décemvir, *Diez-varonazgo, m.*
Décence, f. bienséance, honnêteté extérieure, *Decencia, f.*
Décemment, d'une manière décente, *Decentemente.*

Il est habillé décemment, *Anda bestido decentemente.*
Décent, convenable, dans la bienséance, *decente.*
Déception, f. tromperie, *Engaño, m.*
Décerné, *Ordenado.*
Décerner, ordonner par autorité publique, *Ordenar.*
Decès, m. mort naturelle, *Fallecimiento, m. muerte, f.*
Décevoir, ce mot vient du Latin, *decipere*, & veut dire tromper, *Engañar.*
Déchainé, *desencadenado.*
Il est dechainé, *Està desencadenado.*
Elle est déchainée, *Està desencadenada.*
Déchainer, detacher de la chaine, *desencadenar.*
Déchalandé, *desacreditado.*
Déchalander, faire perdre les chalands, *desaparroquiar.*
Décharge, f. action de décharger une charette, un vaisseau, *Descargadura, f.*
Décharge, plusieurs coups de canon, *ou* de mousquet tirés tout à la fois, *Carga con la artilleria, ô con la mosqueteria.*
La sentinelle fit sa décharge, *La Centinela tirò.*
Une décharge de coups de bâton, *Una tunda de palos.*
Décharge, quittance. *Descargo, m.*
Décharge, ce que les témoins disent pour décharger un accusé, *Idem.*
Déchargeant, *descargando.*
Déchargé, *descargado.*
Le chariot est déchargé, *El carro està descargado.*
Le cheval est déchargé, *El cavallo està descargado.*
Décharger, ôter ou diminuer la charge, *descargar.*
Décharger, tenir quite, déclarer quite, délivrer, *Idem.*
Décharger, absoudre d'une faute *ou* d'un crime, *Perdonar.*
Décharger la conscience, *descargar su conciencia.*
Décharger, tirer une arme à feu, *disparar una boca de fuego.*
Il lui déchargea, *ou* il lui donna un grand coup de bâton sur la tête, *Le descargò un palo sobre la cabeza.*
Se décharger, *descargarse.*
Se décharger de sa faute sur un autre, la rejetter sur un autre, *Echar su culpa à otro.*
Déchargeur, m. *Descargador, m. el que descarga.*
Décharné, au figuré, amaigri, qui n'a que les os & la peau, *descarnado.*

Décharner, ôter la chair de dessus les os, *descarnar.*
Déchaussant, *descalzando.*
Se déchaussant, *descalzandose.*
Déchaussé, *descalzo.*
Il s'est déchaussé, elle s'est déchaussée, *Se ha descalzado.*
Déchausser quelqu'un, *descalzar à alguno.*
Déchéance f. perte de quelque droit aquis, *Perdida de alguna prerogativa.*
Décheoir, *voyez* Dechoir.
Déchet, m. perte, diminution de prix, *Diminucion, merma, mengua, f.*
Déchevelée, *desmelenada, despeluzada.*
Elle est déchevelée, *Està desmelenada.*
Décheveler, *desmelenar, despeluzar.*
Déchevêtrer, ôter le licou, dépêtrer une bête qui s'est empêtrée avec son licou, *desencabestrar.*
Déchifré, *descifrado.*
Déchifrement, m. *Descifradura, f.*
Déchifrer, *descifrar.*
Déchifeur, m. qui déchifre ce qui est écrit en chifres, *Descifrador, m. el que descifra.*
Déchiqueté, *Acuchillado.*
Déchiqueter, couper en petits morceaux, *Acuchillar.*
Déchirant, *Rasgando, desgarrando.*
Déchirant une chemise, *Rasgando, ô desgarrando una camisa.*
Déchiré, déchirée, *Rasgado, rasgada, desgarrado, desgarrada.*
L'habit est déchiré, *El bestido està desgarrado, roto, rasgado.*
La chemise est déchirée, *La camisa està desgarrada, rota, rasgada.*
Déchirement, m. action de déchirer, *Desgarradura, f.*
Déchirer, *desgarrar, romper.*
Déchirer à coups de fouet, *dessoltar à azotes.*
Se déchirer, *desgarrarse, romperse.*
Déchirure, f. *Desgarradura, f. desgarron, m.*
Déchoir, diminuer en biens, crédit, santé, esprit, &c. *descaer, diminuir.*
Déchoir, tomber d'un meilleur état dans un pire, *Caer de un buen estado en otro peor.*
Déchoir de sa grandeur, *Caer de su grandeza.*
Déchoir de quelque privilége, *Perder algun privilegio.*
Déchoir, diminuer peu à peu, *diminuyr poco à poco.*
Déchu de quelque privilége, *Privado de algun privilegio.*
Décidé, *decidido.*

Le debat est décidé, *El debate està decidido.*
La cause est décidée, *La causa està decidida.*
Décider, juger, terminer, *decidir, terminar.*
Decider un procès, une question, *decidir à un pleyto, à una question.*
Le sort décide de la plupart des choses, *La suerte decide à la mayor parte de las cosas.*
Deciller, *voyez* Dessiller.
Decimable, qui est sujet aux décimes, *decimable, lo que està sujeto à pagar las decimas.*
Décimal, qui apartient aux décimes, *decimal, lo que pertenece à las decimas.*
Décimateur, m. celui qui a droit de lever la dime dans une Paroisse, *Diezmador, dezmero, ô dizmero, m.*
Décimation, f. action de décimer, *Diezmadura, f. accion de diezmar.*
Décimé, *diezmado.*
Décimer, terme de guerre, tirer au sort un de dix pour le faire mourir, *Echar suertes entre diez.*
Décimes, ce que les Ecclésiastiques donnent de leurs biens au Roi pour les guerres contre les infidéles, *ou* pour les besoins de l'Etat, *Decimas, lo que dà el Clero de sus rentas al Rey para las guerras contra Infieles, ô para las urgencias de el Estado.*
Décisif, qui décide, *decisivo.*
Une raison décisive, *Una razon decisiva.*
Décision, f. *Decision, f.*
Décisivement, *decisivamente.*
Déclamateur, m. celui qui déclame, *Declamador, m.*
Déclamation, f. discours prononcé en public, *Declamacion, f.*
Déclamatoire, qui apartient à la déclamation, *Declamatorio, lo que toca à la declamacion.*
Déclamer, reciter en public, *declamar.*
Déclarant, *declarando.*
Déclaratif, Acte qui déclare la volonté de quelqu'un, *Declarativo, Acto que declara la voluntad de alguno.*
Déclaration, f. *Declaracion, f.*
Déclaratoire, Acte, *ou* clause qui déclare quelque chose, *Declaratorio, Acto, ô clausula que declara alguna cosa.*
Déclaré, *declarado.*
Un ennemi déclaré, *Un enemigo declarado.*

Déclarer, faire connoître, décider, établir, publier, *declarar.*

Déclarer la guerre, *declarar la guerra.*

Se déclarer, s'expliquer, faire connoître ses sentimens, *declararse, explicarse.*

Se déclarer pour quelqu'un, prendre son parti, *declararse por alguno.*

Déclarez vous, *declarese usted.*

Je me suis déclaré, *Me he declarado.*

Déclin, m. état d'une chose qui panche vers sa fin, *Declinacion, f.*

Le déclin, *ou* décours de la Lune, *El menguante de la Luna.*

Déclinable, nom qui se peut décliner, *declinable, nombre que puede declinarse.*

Déclinaison, f. terme de Grammaire, *Declinacion, f. termino de Gramática.*

Déclinant, *declinando.*

Déclinatoire, terme de pratique, *Declinatoria, f.*

Décliné, *declinado.*

Décliner, terme de Grammaire, *declinar.*

Décliner une jurisdiction, ne vouloir pas la reconnoitre, *declinar de juez.*

Décliner, pancher vers sa fin, *Ir declinando.*

Le jour décline, *El dia va declinando.*

Sa beauté décline, *Su hermosura va declinando, ô menguando.*

Déclorre, rompre *ou* ôter une clôture, *Abrir un lugar que està cercado con tapias.*

Décloué, *desclavado, ô desenclavado.*

Déclouer, ôter les clous qui attachent quelque chose, *desclavar, ô desenclavar.*

Décochement, m. action de lâcher une fleche, *Emision, f. el acto de lanzár, ô arrojar una flecha.*

Décocher, tirer une fleche, *desempulgar, ô tirar una flecha.*

Décoction, f. apozême, terme de Pharmacie, *Decoccion, pócima, f.*

Décoiffée, *destocada.*

Je l'ai vûe toute décoiffée, *La vì destocada.*

Elle est décoiffée, *Està destocada.*

Décoiffer, ôter la coiffure d'une femme, *destocar, quitar la toca à una muger.*

Décolé, *desencolado.*

La planche est décolée, *La tabla està desencolada.*

Les pièces sont décolées, *Las piezas estan desencoladas.*

Décolement, m. *Desencoladura, f.*

Décoler, détacher ce qui étoit colé, *desencolar.*

Se decoler, *desencolarse.*

Décollation, décapitation, *Degolladura, degollacion, f. degollamiento, m.*

La décollation de Saint Jean, *La degollacion de San Juan.*

Décollé, *degollado.*

Décoller, couper le cou à quelqu'un, *degollar.*

Décolaté, *descolerado.*

Décolorer, ôter la couleur, *descolorar.*

Se décolorer, perdre sa couleur, *descolorarse, perder la color.*

Décombres d'un bâtiment, f. *Cascajo de un edificio, m. desescombraduras, f.*

Décompte, m. somme à déduire & à retenir sur une plus grande qu'on paie, *Descuento, m.*

Faire le décompte, *Ajustar una cuenta.*

Décompter, déduire, rabatre ce qu'on a avancé sur quelque somme due, *descontar.*

On m'a décompté dix écus, *Me han descontado diez pesos.*

Déconcerté, interrompu, troublé, rempli de confusion, *desconcertado, turbado.*

Il est déconcerté, *Està turbado.*

Elle est déconcertée, *Està turbada.*

Déconcerter, *desconcertar, turbar.*

Se déconcerter, *Turbarse.*

Déconseillé, *desaconsejado.*

Déconseiller, dissuader, *desaconsejar.*

Décontenancé, *desconcertado.*

Il a été décontenancé, *Fuè desconcertado.*

Décontenancer, faire perdre contenance, *desconcertar.*

Decorateur, m. *Decorador, m.*

Décoration, f. embellissement, ornement, *Decoracion, f.*

Les décorations d'un théatre, *Las decoraciones de un teatro.*

Décorer, orner, parer, *decorar, adornar.*

Décorum, m. bienséance, *Decoro, m. decencia, f.*

Découché, *levantado.*

Il est découché, *Està levantado.*

Elle est découchée, *Està levantada.*

Se découchant, en se découchant, *Levantandose de la cama.*

Se découcher, se lever du lit, *Levantarse de la cama.*

Découdre, défaire une couture, *descoser.*

Se découdre, *descoserse.*

Découlant, *Escurridizo.*

Découlement, m. fluxion, f. *Corrimiento, m.*

Découler, couler, *Correr, escurrir, fluir, gotear.*

Découple, *desapareado, ô separado.*

Découpler, séparer un couple, *disparear, ô separar.*

Découper, *Cortar, acuchillar, tajar.*

Découpeur, m. *Cortador, tajador, acuchillador, m.*

Découpure, f. *Cortadura, f.*

Découpure faite sur du papier, *Idem.*

Découragé, *desanimado.*

Il est découragé, elle est découragée, *Està desanimado, està desanimada.*

Décourager, abatre le courage, *desanimar, desalentar.*

Se décourager, perdre courage, *desanimarse, desalentarse.*

Décours, m. déclin de la Lune, *Menguante de la Luna, m.*

Décousu, *descosido.*

L'habit est décousu, *El vestido està descosido.*

La chemise est décousuë, *La camisa està descosida.*

Décousure, f. endroit décousu, *Descosedura, f.*

Découvert, *descubierto.*

Pais decouvert, où il y a peu d'arbres, *Pays descubierto.*

La trahison est découverte, *La traycion se ha descubierto.*

Nous sommes découverts, *Somos descubiertos.*

Ils sont découverts, *Estàn descubiertos.*

Se tenir découvert *ou* la tête découverte, *Estàr descubierto, ô estàr con la cabeza descubierta.*

A découvert, *A descubierto.*

Découverte, f. action de trouver, de découvrir, *Descubrimiento, m.*

La découverte des Indes, *El descubrimiento de las Indias.*

Découvrant, *descubriendo.*

Se découvrant, en se découvrant, *descubriendose.*

Découvrir, *descubrir.*

Se découvrir, ôter son chapeau, *descubrirse.*

Se découvrir à quelqu'un, se faire connoitre à lui, *descubrirse à alguno.*

Découvrir une plaie, terme de chirurgie, *Manifestar una llaga, voz cirurgica.*

Découvrir le pot aux roses. Phrase. *descubrir la caca, ô descubrir la hilaza.*

Découvrir St. Pierre, pour couvrir St. Paul,

St. Paul. Proverbe. *Descubrir un Santo para cubrir otro. Proverbio.*
Découvrir de loin, *columbrar.*
Découvrez vous, *descubrase usted.*
Il n'a pas voulu se découvrir, *No quisò descubrirse.*
Décrassé, *desengrassado.*
Décrasser, ôter la crasse, *desengrassar.*
Décrédité, qui a perdu son crédit, *desacreditado.*
Il est décrédité, *Està desacreditado.*
Décréditer, ôter *ou* faire perdre le crédit, *desacreditar, quitar el credito.*
Décréditer quelqu'un, *desacreditar à alguno.*
Se décréditer, perdre son crédit, sa réputation, *desacreditarse.*
Décrépit, extrémement vieux, *decrépito.*
Décrépitude, f. âge décrépit, *Decrepitud, f.*
Decret, m. ordonnance, *Decreto, m.*
Décrétales, f. Constitutions des Papes, *Decretales, m. ordenanzas que hizò el Papa Gregorio IX.*
Décrété, *decretado.*
Décreter, *decretar.*
Décri, m. *Prohibicion, f. pregon pública que prohibe alguna cosa.*
Décrié, *Vedado.*
Décrié, décriée, perdu de réputation, *desacreditado, desacreditada.*
Décrier, défendre l'usage de quelque chose par cri public, *Vedar.*
Décrier, decréditer, faire perdre la réputation & l'estime, *desacreditar.*
Décrire, *describir.*
Décroché, *desaferrado.*
Décrocher, détacher une chose d'un crochet où elle étoit acrochée, *desaferrar.*
Décrocheter, *descorchetar.*
Décroissement, m. diminution, *Descrecimiento, m.*
Le décroissement d'une riviére, *Menguante de un rio, m.*
Décroitre, diminuer, *Menguar, descrecer.*
Les eaux décroissent, *Las aguas menguan.*
Les jours décroissent, *Los dias acortan.*
Décrotant les souliers, *Limpiando los zapatos.*
Décroté, *desenlodado.*
Décroter, ôter la crote, *desenlodar.*
Décroter les souliers, *Limpiar los zapatos.*
Les souliers sont décrotés, *Los zapatos estàn limpios.*
Décroteur de souliers, *Limpiador de zapatos.*
Décrotoire, f. avec quoi l'on décrote, *Limpiadera, f. escobilla para limpiar zapatos.*
Décru, diminué, *descrecido.*
Décurie, f. dix personnes rangées sous un chef, *Decuria, f. son diez personas conducidas por un gefe.*
Décurion, m. chef d'une décurie, *Decurion, m. gefe de una decuria.*

DED

Dédaigné, *desdeñado.*
Il est dédaigné, *Es desdeñado, es despreciado.*
Elle est dedaignée, *Es desdeñada, es despreciada.*
Dédaigner, mépriser, *desdeñar.*
Dédaigneusement, avec dédain, *desdeñosamente, con desden.*
Dédaigneux, méprisant, *desdeñoso.*
Il est dédaigneux, *Es desdeñoso.*
Elle est dédaigneuse, *Es desdeñosa.*
Dédain, mepris, *Desden, m.*
Dedans, dans, *dentro.*
Au dedans, *Adentro.*
Par dedans, *Por adentro, por de dentro.*
Le dedans, *Lo de adentro.*
Dédicace d'une Eglise, f. *Dedicacion de una Iglesia, f.*
Dédicatoire, f. *Dedicatoria, f.*
Dédié, *dedicado.*
Dédier, *dedicar.*
Dédire, desavouer quelqu'un, *desdecir à alguno.*
Se dédire, se retracter, desavouer ce qu'on a dit, *desdecirse.*
Je me dédis, *Me desdigo.*
Dédommagé, *Reparado de los daños.*
Dédommagement, m. reparation d'un dommage, *Reparacion de daños.*
Dédommager, indemniser, reparer le dommage, *Reparar el daño que se ha hecho.*
Dédoré, dédorée, qui a perdu la dorure, *desdorado, desdorada.*
Le chandelier est dédoré, *El candelero està desdorado.*
La boëte est dédorée, *La caxa està desdorada.*
Dédorer, ôter la dorure, *desdorar.*
Dédoublé, *desaforrado, sin aforro.*
Dédoubler, *desaforrar, quitar el aforro.*
Déduction, f. *Deduccion, f.*
Déduire, rabatre, *Rebajar, desfalcar.*
Déduire, raconter en détail, *deducir.*
Je déduis, tu déduis, il déduit, *deduzco, deduces, deduce.*
Nous déduisons, vous déduisez, ils déduisent, *deducimos, deducis, deducen.*
Déduisant, *deduciendo.*
Déduit, *deducido.*

DEE

Dée, riviére d'Angleterre. *Lat. Deva. Dea, rio de Inglaterra.*
Déesse, f. fausse divinité du sexe feminin, *Diosa, f.*

DEF

Défaché, *desenojado.*
Il est défaché, elle est défachée, *Està desenojado, està desenojada.*
Se défacher, s'apaiser, perdre sa colére, *desenojarse.*
S'il se fache, il aura deux peines, de se facher & de se défacher, *Si se enoja tendra dos travajos, uno para enojarse y otro para desenojarse.*
Défaillance, f. foiblesse, évanouissement, pamoison, *Desfallecimiento, ô desmayo, m.*
Tomber en défaillance, *desmayarse.*
Défaillant, m. qui manque de comparoitre en Justice, *Faltante, m.*
Défaillir, manquer, *Faltar.*
Toutes choses commencent à leur défaillir, *Todas las cosas empiezan à faltarles.*
Défaire, *deshacer.*
Je défais, *deshago.*
Vous défaites, *Usted deshace.*
Défaites tout cela, *deshaga usted todo esso.*
Ne défaites rien, *No deshaga usted nada.*
Défaire un nœud, *deshacer un nudo, desatar un nudo.*
Défaire, mettre en déroute, tailler en piéces, *derrotar.*
Se défaire de quelque chose, *deshacerse de alguna cosa.*
Se défaire d'une mauvaise habitude. *dexar una mala costumbre.*
Défaisant, *deshaciendo.*
Défaisant un habit, *deshaciendo un bestido.*
Défait, *deshecho.*
L'habit est défait, *El bestido està deshecho.*
La chemise est défaite, *La camisa està deshecha.*
Défait, atténué, abatu, *desfigurado.*
Il est défait, *Està desfigurado.*
Elle est défaite, *Està desfigurada.*
L'armée est défaite, *El exercito està derrotado.*
L'armée fut défaite, *El exército fuè derrotado.*

Defaite, f. déroute d'une armée, *Derrota de un exèrcito*, *f.*
Défaite, excuse artificieuse, échapatoire, *Una deshecha.*
Défalqué, *descontado*, *rebajado.*
Défalquer, déduire, soustraire, retrancher, *descontar*, *rebajar.*
Défaut, m. imperfection, manquement, besoin, *Falta*, *f. defecto*, *m.*
Au défaut de la force, il faut emploier la ruse, *Por falta de fuerza es menester valerse de la astúcia.*
Défaut, manquement à l'assignation donnée, *Falta*, *f.*
Le défaut de la Lune, *La falta de la Luna.*
Les chiens sont en défaut, ils ont perdu la piste de la bête, *Los perros han errado*, ó *perdido las pisadas del animal.*
Défectif, terme de Grammaire, *Defectivo.*
Défection, f. abandonnement de parti, *Defeccion*, *f. abandono.*
Défectueux, ce qui a quelque défaut, *defectuoso.*
Il est défectueux, *Es defectuoso.*
Défectuosité, f. vice, défaut, manquement, *Defectuosidad*, *f.*
Défendant, *defendiendo.*
Se défendant, en se défendant, *defendiendose.*
Il le tua à son corps défendant, *Le matò sin ventaja.*
Défenderesse, f. celle à qui l'on fait une demande en Justice, *Defendedora*, *defensora*, *f.*
Défendeur, m. celui à qui l'on fait une demande en Justice, *Defendedor*, *defensor*, *m.*
Défendre, protéger, soutenir, *defender.*
Je défens, tu défens, il défend, *defiendo*, *defiendes*, *defiende.*
Nous défendons, vous défendez, ils défendent, *defendemos*, *defendeis*, *defienden.*
Défendre quelqu'un, *defender à alguno.*
Défendez moi, *defiendame usted.*
Je vous défendrai, *defenderè à usted.*
Défendez vous, *defiendase usted.*
Je me défendrai, *Me defenderè.*
J'ai beau me défendre, je succomberai, *Por mas que me defienda, caerè debaxo.*
Vous avez beau vous défendre, vous ferez vaincu, *Por mas que usted se defienda, serà vencido.*
Défendre, soutenir une opinion, *Sostener una opinion.*
Défendre, prohiber, interdire l'usage de quelque chose, *Vedar.*
Se défendre, se garantir, résister, *defenderse.*
Je me défens, tu te défens, il ou elle se défend, *Me defiendo*, *te defiendes*, *se defiende.*
Nous nous défendons, vous vous défendez, ils ou elles se défendent, *Nos defendemos*, *os defendèis*, *se defienden.*
Défendre son honneur, *Volver por su honra.*
Défendu, *defendido.*
Défendu, prohibé, *Vedado*, *prohibido.*
Il est défendu, prohibé, *Es vedado.*
La marchandise étrangère est défendue, *La mercancia estrangera es vedada.*
Défense, f. *Defensa*, *f.*
Il a fait une belle défense, ou résistance, *Se defendiò muy bien.*
Se mettre en défense, *Ponerse en defensa.*
Défense, prohibition, *Vedamiento*, *m. prohibicion.*
Défenses, terme de pratique, réponses par écrit, *Defensas*, *f.*
Défenses de Sanglier, les deux dents dont il se sert pour se défendre, *Colmillos*, *m.* ó *navajas de javali*, *f.*
Défenseur, m. qui défend, qui protége, *Defensor*, *defendedor*, *m.*
Défensive, faite pour la défense, *defensiva*, *cosa hecha por la defensa.*
Armes défensives, *Armas defensivas.*
Se tenir sur la défensive, *Tenerse en la defensiva.*
Déferé, *Cedido.*
Déference, f. respect, *Decoro*, *respeto*, *m.*
Déferent, civil, *Urbano*, *respectuoso*, *que cede al parecer y à la voluntad de otro.*
Déferer, céder, condescendre, *Ceder*, *condescender.*
Déferer, acuser, dénoncer, *Acusar*, *denunciar.*
Déferer le serment à quelqu'un, s'en raporter à son serment, *Referirse al juramento de alguno.*
Défermer, mettre en liberté ce qui étoit enfermé, *desencerrar.*
Déferré, *desherrado.*
Le cheval est déferré, *El cavallo està desherrado.*
Déferer, ôter les fers à quelque chose, particuliérement à un cheval, *desherrar un cavallo*, ó *otra cavalgadura.*
Deffendre, *voyez* Défendre.
Défi, m. provocation au combat, apel, *Desafio*, *m.*
Défiance, f. crainte d'être trompé, ou de ne pouvoir pas réussir dans ses desseins, *Desconfianza*, *desidencia*, *f.*
La défiance est la mére de sureté, Proverbe; l'Espagnol dit, *La desconfianza es madre de los discretos*, *Proverbio.*
Défiant, *desconfiado.*
Se défiant, ne se fiant pas, *desconfiando.*
Défié, *desafiado.*
Défier, faire un apel, faire un défi, *desafiar.*
Défier quelqu'un, *desafiar à alguno.*
Défier Jean, *desafiar à Juan.*
Défier Pierre, *desafiar à Pedro.*
Je vous défie, *desafio à usted.*
Je le défie, *Le desafio.*
Se défier, ne se pas fier, *desconfiar.*
Défiguré, *desfigurado.*
Il est défiguré, elle est défigurée, *Està desfigurado*, *està desfigurada.*
Défigurer, changer, gâter la forme, la figure, rendre difforme, *desfigurar.*
Défilé, *desfilado.*
Un défilé, passage étroit, *Un desfiladero.*
Défiler, aller l'un après l'autre, *desfilar.*
Faire défiler les troupes, *Hacer desfilar las tropas.*
Défini, terme de Grammaire, *definido*, *termino de Gramática.*
Défini, chose définie & résolue, *definido*, *resuelto.*
Définir, expliquer la nature d'une chose, *definir*, *dar la explicacion de una cosa.*
Définir, décider, *definir*, *decidir.*
Définiteur, m. *Definidor*, *m.*
Définitif, décisif, *definitivo*, *decisivo.*
Définition, f. *Definicion*, *f.*
Définitive, en jugement définitif, *definitiva.*
Définitivement, *definitivamente.*
Définitoire, m. Chapitre de certains Religieux, *Definitorio*, *m.*
Défleuri, *desflorecido.*
Défleurir, perdre sa fleur, *desflorecer.*
Défloration, f. action de déflorer, *Desfloramiento*, *m.*
Déflorée, *desflorada.*
Elle est déflorée, *Està desflorada.*
Déflorer, ôter la fleur de virginité, *desflorar.*
Défoncé, *deshondonado.*
Défoncer, ôter le fond d'un tonneau, *deshondonar.*
Se défoncer, *deshondonarse.*

Défraié, *Pagado el gasto.*
Défraier quelqu'un, payer ses frais, *Pagar el gasto à alguno.*
Il m'a défraié, *Pagò por mi el gasto que hice.*
Je l'ai défraié, *Paguè por el todo el gasto que hizò.*
Défriché, *Barbechado.*
La terre est défrichée, *La tierra està barbechada.*
Défrichement, m. *Barbechazon, f.*
Défricher, mettre une terre en état d'être cultivée, *Barbechar.*
Défrisé, *desencrespado.*
La perruque est défrisée, *La cabellera està desencrespada.*
Les cheveux sont défrisés, *El cabello està desencrespado.*
Défriser, défaire la frisure, *desencrespar.*
Défroncé, *desarrugado.*
Défroncer, découdre une chose froncée, *desarrugar.*
Défroque, f. dépouille, succession, *despoxo, m. herencia, f.*
Défroquer, *despoxar.*
Défroquer, jetter le froc aux orties, Phrase, *Apostatar, colgar los abitos, Phrase.*
Défunt, mort, *difunto.*
Le Roi défunt, *El Rey difunto.*

DEG

Dégagé, délié, *desempeñado.*
Taille dégagée, *Buen talle.*
Dégagé, liberé, débarassé, *garbosa, brioso, desembarazado, ayroso.*
Chambre dégagée, *Aposento cómodo.*
Dégageant ce qui étoit engagé, *desempeñando.*
Dégageant une bague, *desempeñando una sortija.*
Dégagement, m. action par laquelle on se dégage, *desempeño, m.*
Etre dans un entier dégagement de toutes choses, *Estàr libre de todas cosas.*
Dégagement, m. *desembarazo, brio, garbo, m.*
Dégager, debarrasser, *desembarazar.*
Dégager, retirer ce qu'on avoit engagé, *desempeñar.*
Se dégager adroitement, *desembarazarse diestramente.*
Dégainer, tirer une épée du fourreau, *desembaynar la espada.*
Déganter, ôter les gans, *Quitarse los guantes.*
Dégarni, *desguarnecido.*
Il est dégarni, *Està desguarnecido.*
Elle est dégarnie, *Està desguarnecida.*
Dégarnir, ôter la garniture, *desguarnecer.*
Dégarnir une place, *desproveer una ciudad.*
Dégarnir une maison, *desalhajar una casa.*
La maison est dégarnie, *La casa està desalhajada.*
Dégat, m. ruine, ravage, *Estrago, m. desolacion, f.*
Dégât, consommation, dissipation, *desperdicio, m. prodigalidad, f.*
Dégel, m. cessation de la gelée, *deshelo, m.*
Ce vent causse le dégel, *Este viento trae un deshelo.*
Dégelé, *deshelado.*
Il est dégelé, *Està deshelado.*
L'eau est dégelée, *El agua està deshelada.*
Dégeler, *deshelar.*
Se dégeler, *deshelarse.*
Dégeneré, *desgenerado.*
Dégenerer, *desgenerar.*
Dégobiller, vomir, *Vomitar.*
Dégobilis, m. *Vomito, m.*
Dégoiser, chanter, parlant des oiseaux, *Gorgear.*
Dégorgement, débordement, *Inondacion, f.*
Dégorger, déboucher un tuyau engorgé, *destapar.*
Se dégorger, déborder, *Salir de madre.*
Se dégorger, se décharger, en parlant d'une rivière, *descargarse.*
Dégourdi, *desentumecido.*
Il est dégourdi, *Està desentumecido.*
Elle est dégourdie, *Està desentumecida.*
Dégourdir, ôter l'engourdissement, *desentumecer.*
Se degourdir, *desentumecerse.*
Dégourdissement, m. *desentumecimiento, m.*
Dégoût, m. manque de goût, ou d'apetit, *Hastio, asco, m.*
Cette viande me donne du dégoût, *Està carne me dà asco.*
Dégoût, aversion, *disgusto, m. aversion, f.*
Avoir du dégoût pour quelque chose, *Tener asco de alguna cosa.*
Concevoir du dégoût pour la vie, *Enfadarse de vivir.*
Dégoût, déplaisir, fâcherie, *Enfado, enojo, m.*
Dégoûtant, qui donne du dégoût, *Asqueroso.*
Il est dégoûtant, *Es asqueroso.*
Elle est dégoûtante, *Es asquerosa.*
Dégoûté, *disgustado.*
Il est dégoûté, elle est dégoûtée, *Està disgustado, està disgustada.*
Dégoûter, faire perdre le goût ou l'apetit, *dar hastio, dar asco.*
Dégoûter, donner de l'aversion, *disgustar.*
Se dégoûter, prendre du dégoût, ou de l'aversion, *disgustarse.*
Se dégoûtant, *disgustandose.*
Dégouter, distiller, couler goute à goute, *Gotear, destilar, caer gota à gota.*
Degradation, f. destitution d'une dignité, &c. *degradacion, f. privacion ò destitucion de una dignidad.*
Dégradé, *degradado.*
Dégrader, destituer queleun d'une charge, d'une dignité, &c. *degradar.*
Dégrafé, *desecorchetado.*
Dégrafer, détacher une chose attachée avec une agrafe, *desecorchetar.*
Dégraissé, *desengrassado.*
Il est dégraissé, *Està desengrassado.*
Dégraisser, ôter la graisse ou les taches de graisse, *desengrassar.*
La poudre dégraisse les cheveux, *Los polvos desengrassan el cabello.*
Dégraisseur, m. celui qui dégraisse les étoffes, *Saca-manchas, el que lava ò limpia las estofas mugrientas.*
Degré, m. marche, *Escalon, m.*
Degré, escalier, montée, *Escalera, f.*
Degré, division de plusieurs choses qui reçoivent du plus ou du moins, *Grado, m.*
Degré de parenté, ou de consanguinité, *Grado de parentesco.*
Degré, moien pour parvenir à quelque dignité, *Grado, m.*
Degré, dignité, *Grado de dignidad.*
Dégrossi, *Adelgazado.*
Dégrossir, terme de menuisier & de sculpteur, *Adelgazar.*
Déguerpir, abandonner, *Abandonar.*
Déguerpissement, m. *Abandono, m. dexacion, f.*
Déguisé, *disfrazado.*
Il est déguisé, elle est déguisée, *Està disfrazado, està disfrazada.*
Déguisement, m. *disfraz, m.*
Déguisement, feinte, *Simulacion, f.*
Déguiser, travestir, *disfrazar.*
Se déguiser, changer d'habit, *disfrazarse.*
Déguisez vous, *disfracese usted.*

DEH

Dehors, *Fuera.*

En dehors, par dehors, *Por afuera, por ao afuera.*

Le dehors, m. la partie extérieure d'une chose, *Lo de fuera.*

Les dehors d'une place, *Las fortificaciones exteriores de una ciudad.*

DEJ

Déja, *Ya.*

Il est déja grand, *Ya es grande.*

Déjection, f. terme de Médecine, *Dejeccion, camara. f. ò excrementos, es voz Medica.*

Déjetté, *Corvo, encorvado, hinchado.*

Déjetter, qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, en parlant du bois, *Hincharse, encorvarse.*

Déjeuné, *ou* déjeuner, m. repas qu'on fait le matin, *Almuerzo, desayuno, m.*

Déjeuner, faire le premier repas du jour, *Almorzar, desayunar.*

Je déjeune, tu déjeunes, il *ou* elle déjeune, *Almuerzo, almuerzas, almuerza.*

Nous déjeunons, vous déjeunez, ils *ou* elles déjeunent, *Almorzamos, almorzais, almuerzan.*

Il faut que je déjeune, *Es menester que almuerce.*

Nous déjeunerons ensemble, *Almorzaremos juntos.*

Déjeunant, *Almorzando.*

Déification, f. *Deificacion, f.*

Déifié, *deificado.*

Déifier, mettre au rang des Dieux, *deificar.*

Déjoindre, séparer ce qui étoit joint, *Separar.*

Se déjoindre, se séparer, *Separarse.*

Déjoint, *Separado.*

Déisme, opinion de Déiste, *Deismo.*

Déiste, m. qui reconnoit un Dieu sans lui rendre aucun culte, *Deista, m.*

Deité, Dieu *ou* Déesse des Payens, f. *Deidad, f.*

DEL

De-là, de cet endroit, *de alla, de alli.*

A deux pas de-là, *A dos passos de alla.*

Je partis de-là, *Partì de alla.*

Deçà & delà, d'un côté & d'un autre, *de esta parte y de la otra.*

Un pais delà les Alpes, *Un pays de la otra parte de los Alpes.*

Ceci vient de delà la mer, *Esto viene de la otra parte de la mar.*

Au delà, par delà, *de la otra parte.*

Délabré, *En desorden.*

L'armée est délabrée, *El exercito està en desorden.*

Délabrer, mettre en desordre, *Poner en desorden.*

Délaçant, *desenlazando.*

Se délaçant, *desenlazandose.*

Délacé, *desenlazado.*

Délacer, défaire ce qui est lacé, *desenlazar.*

Délai, m. renvoi, remise, *dilacion, f.*

Délaier, broyer, démêler, *dilatar.*

Délaissé, *desamparado.*

Délaissement, m. *desamparo, m.*

Délaisser, abandonner, *desamparar.*

Délassé, *descansado.*

Délassement, m. de corps *ou* d'esprit, *descanso, reposo, m.*

Délasser, faire perdre la lassitude, *descansar.*

Se délasser, *descansarse.*

Délateur, m. accusateur secret, *delator, m. denunciador, malsin.*

Délation, f. accusation secrette, *delacion, denunciacion, criminacion, f.*

Délectable, agréable, qui plait, *deleytable.*

Délectation, f. plaisir, *deleyte, m.*

Délecté, *deleytado.*

Délecter, recréer, réjouir, *deleytar.*

Délégation, f. commission, *delegacion, f.*

Délégué, *delegado.*

Déléguer, députer, *delegar.*

Délesté, *deslastrado.*

Délester, ôter le lest d'un vaisseau, *deslastrar, quitar el lastre.*

Délesteur, m. celui qui a soin de délester les vaisseaux, *deslastrador, m el que cuida de deslastrar los navios.*

DELFT, ville de Hollande. *Lat.* Delphi. *Delfte, villa de Holanda.*

Déliberant, *deliberando.*

Déliberatif, *deliberativo.*

Déliberation, f. *deliberacion, f.*

Déliberé, *deliberado.*

C'est une chose déliberée, concluë *ou* arrêtée, *Es una cosa concluyda.*

Déliberé, hardi, resolu, *Atrevido, resuelto.*

Déliberément, résolument, *Resueltamente, con resolucion.*

Déliberer, consulter, réfléchir, juger, résoudre, *deliberar.*

Délicat, délicieux, exquis, agréable au goût, *Regalado, delicioso.*

Un morceau délicat, *Bocado regalado.*

Délicat, difficile à contenter, pour les sens *ou* pour l'esprit, *delicado.*

Délicat, fin, délié, qui n'est pas grossier, *Fino, delgado.*

Délicat, foible, qui n'est pas robuste, *delicado.*

Délicat, difficile, épineux, *delicado, peliagudo, peligroso.*

Les matières d'Etat sont fort délicates, *Las materias de Estado son muy peliagudas, delicadas, ò peligrosas.*

Etre delicat, être délicate, *Ser delicado, ser delicada.*

Conscience délicate, scrupuleuse, *Conciencia delicada.*

Délicatement, *delicadamente.*

Délicatement, doucement, d'une maniere qui ne soit pas rude, *Suavemente.*

Délicater, chercher trop ses aises, *Vivir voluptuosamente, à su comodidad, con mucho regalo.*

Délicatesse, f. *delicadeza, f.*

Délice, m. plaisir, *deleyte, gusto, placer.*

Délices, f. *delicias, f. deleytes, m.*

Délicieusement, avec délices, *deleitosamente.*

Fort délicieux, *deliciosissimo, muy delicioso.*

Déliant, *desatando.*

Déliant les bas, *desatando las medias.*

Délié, détaché, défait, *desatado.*

Etre délié, *Estàr desatado.*

Il est délié, *Està desatado.*

Elle est deliée, *Està desatada.*

Avoir la langue déliée, parler avec beaucoup de facilité, *Tener la lengua suelta.*

Delier, detacher, défaire ce qui est lié, *desatar.*

Delier quelqu'un, *desatar à alguno.*

Delier un garçon, *desatar à un muchacho.*

Deliez le, *desatale usted.*

Deliez la, *desatala usted.*

Delinéation, f. représentation de quelque chose sur du papier ou par le discours, *delineamiento, m.*

Delinquant, m. criminel, *delinquente, m.*

Délinquer, terme de pratique, faillir, *delinquir.*

Délire, m. aliénation d'esprit, *delirio, m.*

Délit, m. terme de pratique, faute, crime, *delito, m.*

Etre trouvé, *ou* être pris en flagrant délit, *ou* sur le fait, *Ser cogido en fragante delito.*

Délivrance d'un prisonnier, *Soltura de un preso, f.*

Délivrance, accouchement d'une femme grosse, *Buen alumbramiento, buen parto.*

Delivré entre les mains de quelqu'un, *Entregado.*
Délivré de prison, *Suelto de la cárcel.*
Délivrer, livrer, mettre entre les mains, *Entregar.*
Délivrer, mettre en liberté, *Soltar, libertar.*
Délivrer quelqu'un d'un danger, *Librar à alguno de un peligro.*
Délivrer une femme, l'aider à accoucher, *Partear felizmente à una muger.*
Delmenhorst, ville d'Allemagne, dans le cercle de la basse Saxe, capitale d'un Comté du même nom. Lat. Delmenhorstium. *Delmenhorste, villa de Alemània en la Saxonia inferior, capital de un Condado del mismo nombre.*
Délogeant, changeant de maison, *Mudando de casa.*
Délogé, *Mudado de casa.*
Délogement, m. action de déloger. *Mudanza de casa.*
Déloger, sortir d'un lieu qu'on occupe, *Mudar de lugar.*
Déloger, déménager, *Mudar de casa.*
Déloger l'ennemi d'un poste, *Echar à los enemigos de algun lugar.*
Déloger, s'enfuir, se retirer, *Huirse, retirarse, descampar, escaparse.*
Déloger sans tambour ni trompette. Phrase. *Huirse, escaparse à la sordina.*
Déloial, infidéle. *Desleal.*
Déloiauté, f. infidélité, perfidie, *Deslealtad, f.*
Déluge, m. inondation, *Diluvio, m.*
Déluge se dit aussi d'un amas de plusieurs choses nuisibles, *Diluvio significa tambien un concurso de muchas cosas nocivas.*
On dit hyperboliquement, un déluge de larmes, pour dire, des pleurs en abondance, *Dicese tambien hyperbolicamente, llorar diluvios, ò raudales de lagrimas, para expresar la abundancia de ellas.*

DEM

Démaillotant un enfant, *Desempañando una criatura.*
Démailloté. *Desempañado.*
L'enfant est démailloté, *El niño està desempañado.*
Démailloter, *Desempañar.*
Demain, *Mañana.*
Demain matin, *Mañana por la mañana.*
Demain à midi, *Mañana à medio dia.*
Demain après-midi, *Mañana por la tarde.*
Demain au soir, *Mañana por la noche.*
Démanché, *Desmangado, desmangorrado, sin mango.*
Le couteau est démanché, *El cuchillo està desmangado.*
Démancher, ôter le manche de quelque instrument ou urensile, *Desmangar, desmangorrar, quitar el mango.*
Demandant quelque chose pour l'avoir, *Pidiendo.*
Demandant du pain, de l'argent, l'aumône, &c. *Pidiendo pan, dinero, limosna, &c.*
Demandant pour savoir, interrogeant, *Preguntando.*
Demandant quelle heure il étoit, *Preguntando que hora era.*
Demandant le chemin de Paris, *Preguntando por el camino de Paris.*
Demandant s'il vouloit manger, *Preguntando si queria comer.*
Demande, f. action de demander, *ou* la chose même qu'on demande, *Demanda, f. pedimiento, m.*
Demande, question, *Pregunta, f.*
Demande, action de justice, *Peticion, f.*
A folle demande point de réponse. Proverbe. *A palabras locas, oidos sordos. Proverbio.*
Demander quelque chose pour l'avoir, *Pedir.*
Demander du pain, de l'argent, l'aumône, &c. *Pedir pan, dinero, limosna, &c.*
Je demande, tu demandes, il *ou* elle demande, *Pido, pides, pide.*
Nous demandons, vous demandez, ils *ou* elles demandent, *Pedimos, pedis, piden.*
Je vous demande pardon, *Pido perdón à usted.*
Il me demande un écu, *Me pide un real de à ocho.*
Elle demande à manger, *Pide de comer.*
J'ai beau demander, personne ne me donne rien, *Por mas que pida, nadie me dà nada.*
Vous avez beau demander, *Por mas que usted pida.*
Je ne vous demande rien, *No pido nada à usted.*
Il demande du pain, *Pide pan.*
Demander quelqu'un, chercher à le voir ou à lui parler, *Preguntar por alguno.*
Que demandez-vous? que souhaitez-vous? *Que se le ofrece à usted? que hay del servicio de usted?*
Demander pour savoir, interroger, *Preguntar.*
Demandez lui quelle heure il est, *Preguntele usted que hora es.*
Demandez lui s'il veut jouer, *Preguntele usted si quiere jugar.*
Demandeur, m. qui demande quelque chose, *Pedidor, m.*
Demandeur, m. demanderesse, f. termes de procédure, *Demandador, m. demandadora, f.*
Demangeaison, f. *Comezon, f.*
Démanger, avoir envie de se grater, *Concomerse.*
Les mains lui démangent, *Las manos le concomen.*
La tête me démange, *La cabeza me concome.*
Démantelé, *Desmantelado.*
Démantelement, m. *Desmantelamiento, m.*
Démanteler, démolir les murailles d'une ville, *Desmantelar.*
Démantibulé, *Descompuesto, desconcertado, desquadernado.*
Démantibuler, *Descomponer, desconcertar, desquadernar.*
Démarche, f. allure, maniére d'aller, *Andadura, f.*
Démarche, maniére d'agir, *El proceder.*
Démarches, f. *Idas y venidas, f.*
Démaré, détaché pour partir du port, *Desamarrado.*
Démarer, terme de Marine, couper les amarres pour partir, *Desamarrar.*
Démarié, *Descasado.*
Démarier, casser, annuller un mariage, *Descasar.*
Démarqué, *Demarcado.*
Démarquer, ôter la marque, au propre & au figuré, *Desmarcar.*
Démasqué, *Desmascarado, sin mascara.*
Démasquer, ôter le masque, au propre & au figuré, *Desmascarar, quitar la mascara.*
Se démasquer, *Desmascararse, quitarse la mascara.*
Dématé, *Sin màstil.*
Démater, ôter les mâts, *Quitar los màstiles.*
Démater un vaisseau à coups de canon, *Derribar los màstiles à cañonazos.*
La tempête a démâté notre vaisseau, elle en a rompu les mats, *La tormenta ha rompido los màstiles.*
Deme, riviére de la Prusse Ducale. Lat. Dem. *Dime, rio de la Prusia Ducal.*
Démêlé, m. contestation, querelle, brouillerie, *Disputa, contienda, f.*

Démêler, ôter & ſéparer des choſes qui ſont mêlées enſemble, *Deſenredar.*

Démêler, conteſter, quereller, débatre, *Diſputar, conteſtar.*

Avoir quelque choſe à démêler avec quelqu'un, *Tener que diſputar con alguno.*

Nous n'avons rien à démêler enſemble, *No tenemos que diſputar.*

Se démêler, ſe dégager, *Deſempeñarſe.*

Démêler, éclaircir, débrouiller, *Averiguar, deſlindar, deshacer.*

Démêler une intrigue, *Deshacer un enredo.*

Démêler les fuſées, *Averiguar, deſlindar, apurar las contiendas.*

Démembré, *Deſmembrado.*

La Monarchie d'Eſpagne eſt démembrée, *La Monarquia de Eſpaña eſta deſmembrada.*

Elle fut démembrée par la guerre qui commença l'année 1702. *Fuè deſmembrada por la guerra que empezò el año de 1702.*

Démembrement, m. action de mettre un corps en piéces, *Deſmembramiento, m*

Démembrer, détacher, ſéparer les membres d'un corps, *Deſmembrar.*

De même, *De el miſmo modo, de la miſma manera.*

Déménagé, *Mudado de caſa.*

Déménagement, m. *Mudanza, f.*

Déménager, tranſporter ſes meubles en une autre maiſon, changer de logis, *Mudar de caſa.*

Démence, f. folie, *Démencia, locura, f.*

Se démener, s'agiter, ſe remuer violemment, *Alborotarſe.*

Démenti, m. paroles par leſquelles on dit à un homme qu'il a menti, *Deſmentida, f.*

Donner un démenti à quelqu'un, *Dar una deſmentida à alguno.*

Il ne veut pas en avoir le démenti, il en veut venir à bout à quelque prix que ce ſoit, *Quiere ſalir con la ſuya.*

Démentir, dire à quelqu'un qu'il a menti, *Deſmentir à alguno.*

Il m'a démenti, *Me deſmintiò.*

Demer, rivière du Duché de Brabant. *Lat.* Tahuda. *Demer, rio del Ducado de Brabante.*

Démérite, m. *Deſmerito, ô deſmerecimiento, m.*

Démériter, *Deſmerecer.*

Démeſuré, qui eſt hors de meſure, *Deſmeſurado, inmodico.*

Démeſurément, *Inmodicamente, ſin medida.*

Démettre, dépoſer, *Deponer, deſpoſſeer.*

Se démettre de ſa charge, *Hacer dexacion de ſu pueſto.*

Démettre, diſloquer, *Deſconcertar.*

Il s'eſt démis le bras, *Se deſconcertò el brazo.*

Démeublé, *Deſalajado, ô deſalhajado.*

Démeubler, dégarnir de meubles, *Deſalajar, ô deſalhajar, quitar las alhajas.*

Demeurant, faiſant ſa demeure, *Viviendo.*

Demeurant à Paris, *Viviendo en Paris.*

Demeurant en France, *Viviendo en Francia.*

Demeure, f. ſéjour, *Morada, f.*

Faire ſa demeure, demeurer en un lieu, *Vivir, tener ſu morada en algun lugar.*

Sa demeure eſt auprès de la Cour, *Vive junto à Palacio.*

Demeurer, tarder, *Tardar.*

Il demeure long-tems à venir, *Tarda mucho en venir.*

Demeurer, s'arrêter, *Detenerſe.*

Demeurez là juſqu'à mon retour, *Quedeſe uſted allà haſta mi buelta.*

Où en êtes-vous demeuré? où avez-vous diſcontinué? *Adondè ceſſò uſted?*

Demeurer tout court dans une harangue, *ou* dans un Sermon, *Cortarſe en un diſcurſo, ô en un Sermon.*

Il n'y eſt rien demeuré, *No ha quedado nada.*

Il demeura dix mille hommes ſur la place, il y eut dix mille hommes tués, *Quedaron diez mil hombres muertos.*

Demeurer, faire ſa demeure, *Vivir, tener ſu morada.*

Demi, la moitié d'une choſe, *Medio.*

Demi-pié, *Medio piè.*

Pié & demi, *Piè y medio.*

Demi-pique, *Media pica.*

Demi-douzaine, *Media docena.*

A demi rendu, *Medio rendido.*

Demi-lune, fortification, *Media-luna, f. fortificacion.*

Demi-heure, *Media hora.*

Demie, *Media.*

Démis, dépoſé, *Deſpoſeydo.*

Démis, diſloqué, *Deſconcertado.*

Démiſſion, f. acte par lequel on ſe démet de quelque charge, *ou de* quelque emploi, *Dexacion, f.*

Faire ſa démiſſion, *Hacer dexacion.*

Demitrof, ville de la Moſcovie. *Lat.* Demirrovia. *Demitrofa, villa de Moſcovia.*

Demmin, ville de la Pomeranie Citérieure. *Lat.* Demminium. *Demmia, villa de la Pomerania Citerior.*

Démocratie, f. gouvernement populaire, *Democracia, f. govierno popular.*

Démocratique, *Democrático.*

Gouvernement démocratique, *Govierno democrático.*

Demoiſelle, f. *Hija dalgo, noble.*

Demoiſelle, petit inſecte volant, plus grand qu'un papillon, *Alacran, m.*

Demoiſelle, *ou* hie, *Piſon, m.*

Démoli, *Deſmantelado.*

Les fortifications ſont démolies, *Las fortificaciones eſtàn deſmanteladas.*

La ville eſt démolie, *La villa eſtà deſmantelada.*

Démolir, *Deſmantelar.*

Démolition, f. action de démolir, *Deſmanteladura, f. deſmantelamiento, m.*

Démon, m. diable, *Demonio, diablo, m.*

Demona, Province de l'Ile de Sicile. *Lat.* Demona. *Demona, Provincia de la Iſla de Sicilia.*

Démoniaque, c. qui eſt poſſedé du démon, *Endemoniado, endiablado.*

Il eſt démoniaque, *Eſtà endemoniado.*

Elle eſt démoniaque, *Eſtà endemoniada.*

Démonſtratif, *Demonſtrativo.*

Démonſtration, f. *Demonſtracion, f.*

Démonſtrativement, d'une maniére convainquante, *Demonſtrativamente.*

Démonté, *Deſmontado.*

Il y a des ſoldats démontés, *Hay ſoldados deſmontados.*

Quatre ſoldats ſont démontés, *Quatro ſoldados eſtàn deſmontados.*

Démonter, ôter à un cavalier ſa monture, *Deſmontar à un ſoldado de à cavallo.*

Démonter un canon, *Deſencavalgar una pieza de artilleria.*

Démonter, deſaſſembler des corps compoſés de pluſieurs piéces d'aſſemblage, *Deſarmar.*

Démontré, *Demonſtrado, provado.*

Démontrer, prouver d'une maniére convaincante, *Provar, demonſtrar.*

Démordre, *Deſiſtir.*

Il n'en démordra pas, *No deſiſtirà.*

Il n'a pas voulu démordre de ſon

opinion, *Ne quisò desistir de su opinion.*
Démunir, ôter les munitions, les défenses d'une place, *desproveer, desmantelar una plaza.*
Démurer, ouvrir une porte qu'on avoit murée, *Abrir un portillo en una pared.*

DEN

Dénater, ôter, défaire la nate, *desesterar.*
Dénaturé, qui a perdu les sentimens de la nature, *desnaturalizado, inhumano.*
DENDER, rivière du Pais-bas, dans la Province de Hainaut. *Lat.* Tenera. *Dender, rio del Pays baxo en la Provincia de Henao.*
Dénégation, f. negation en Justice, *Denegacion, f.*
Déni, m. refus d'une chose dûe, *Negacion, f.*
DENIA, ville du Royaume de Valence, avec un port de mer. *Lat.* Dianium. *Denia, villa y puerto de mar del Reyno de Valencia.*
Déniaisé, *desasnado.*
Il est déniaisé, elle est déniaisée, *Està desasnado, està desasnada.*
Déniaiser quelqu'un, *desasnar à alguno.*
Se déniaiser, *desasnarse.*
Déniché, *Echado del nido.*
Dénicher, ôter du nid, *Quitar del nido.*
Dénicher, faire sortir de quelque poste, *Echar à alguno de donde està.*
Dénier, nier, *Negar, rehusar.*
Denier, m. monnoie de cuivre, *Blanca, f. moneda de poco valor.*
Deniers, m. *Dineros, m.*
Les deniers du Roi, *Los dineros del Rey.*
Prêter de l'argent au denier vingt, *Prestar dinero à cinco por ciento.*
Denier à Dieu, ce qu'on donne pour témoignage qu'un marché est conclu, *Arras, f. dinero, ò señal que se dà despues de haver concluydo un ajuste, ò contrato.*
Dénombrement, m. compte en détail de plusieurs corps, *Nombramiento, m.*
Dénombrement, terme d'Arithmétique, *Numeracion, f. termino de Arithmética.*
Dénominateur, m. terme d'Arithmétique, *Denominador, m.*
Dénominatif, terme de Grammaire, *denominativo.*
Dénomination, f. *Nomina, ò denominacion, f.*
Dénommé, *Nombrado.*
Il est dénommé, *Està nombrado.*
Dénommer, *Nombrar.*
Dénoncé, *denunciado.*
Dénoncer, *denunciar.*
Dénonciateur, m. *Denunciador, m.*
Dénonciation, f. déclaration, *Denunciacion, f.*
Dénoter, marquer, *denotar.*
Dénoué, *desanudado.*
Il est dénoué, *Està desanudado.*
Dénouement, m. *Desanudadura, f.*
Dénouer, défaire un nœud, *desanudar.*
Se dénouer, se défaire, un parlant d'un nœud, *desanudarse.*
Denrée, m. tout ce qui est nécessaire pour l'entretien d'un ménage, *Mercancia, mercaduria, f.*
Dent, f. *Diente, m.*
Dents mâchelières, *Muelas, f.*
Dent œillère, *Muela cordal.*
Qui a de grandes dents, *dentudo, dentuda.*
Il a, elle a de grandes dents, *Es dentudo, es dentuda.*
Les dents lui tombent, *Los dientes se le caen.*
Parler entre ses dents, ne parler pas bien distinctement, *Hablar entre dientes.*
Avoir une dent contre quelqu'un, Phrase, *Traer à alguno entre dientes, Phrase.*
Prendre la Lune avec les dents, Phrase, *Tomar el cielo con las manos, dar una puñada en el cielo. Phrase.*
Parler des grosses dents à quelqu'un, lui parler avec hauteur, *Hablar con arrogancia à alguno.*
Avoir la mort entre les dents, être prêt de mourir, *Tener la muerte en los labios.*
Les dents d'une scie, &c. *Dientes de una sierra, m.*
Dent, ou brèche d'un couteau, *Mella, f.*
Dent de chien, sorte d'herbe qui croit dans les prés, *Grama, f. hierva que crece en los prados.*
Denté, qui a des entailles, *Muescado.*
Dentelé, taillé en forme de dents, *dentellado.*
Dentelle, f. *Puntas, f. encaxes, m.*
Dentelure, f. ouvrage de sculpture fait en forme de dents, *Dentelladura, f.*
Denture, f. rangée de dents, *Dentadura, f.*
Denys. m. nom propre d'homme, *Dionisio, m. nombre proprio de hombre.*
Denyse, f. nom propre de femme, *Dionisia, f. nombre proprio de muger.*

DEP

Dépaqueté, *desembuelto, desliado.*
Dépaqueter, défaire un paquet de hardes, *desembolver, desliar.*
De par, préposition, *de orden, por mandamiento.*
De par le Roi, *de orden de el Rey, por orden ò mandamiento de el Rey.*
Dépareillé, *desparejado, desemparejado.*
Il est dépareillé, *Està desparejado.*
Dépareiller, ôter le pareil, *desparejar, desemparejar.*
Déparié, *desapareado.*
Déparier, ôter, brouiller ou séparer le pareil d'une chose apariée, *desaparear.*
Départ, m. action de partir, *Partida, f.*
Département, étendue de pays sur laquelle on a quelque pouvoir, *Districto, m.*
Département, distribution, repartition, *Distribucion, reparticion.*
Départir, distribuer, partager, *distribuir, repartir.*
Se départir, abandonner, changer de parti, *Apartarse. desistir de alguna pretension.*
Dépavant la ruë, *desempedrando la calle.*
Dépavé, *desempedrado.*
Les rues sont dépavées, *Las calles estàn desempedradas.*
Dépaver, ôter le pavé, *desempedrar.*
Dépecé, *despedazado.*
Le chapon est dépecé, *El capon està despedazado.*
Dépecer, mettre en pièces, en morceaux, *despedazar.*
Dépêchant, *despachando.*
Dépêche, f. lettre concernant les affaires publiques, *Despacho, m.*
Dépêché, *despachado.*
Dépêcher, envoyer, *despachar.*
Dépêcher, se hâter, *darse prissa.*
Dépêchez vous, *despache usted.*
Dépeindre, décrire, représenter par le discours, *Pintar.*
Dépeint, *Pintado.*
Dépendamment, *dependientemente, por voluntad de otro.*
Dépendance, f. *Dependencia, f.*
Dépendant, *dependiente.*
Dépendre de quelqu'un, *depender de alguno.*
Le salut de l'Europe dépend de la

vie d'un seul homme, *La conservacion de Europa depende de la vida de un solo hombre.*

Cela dépend de moi, *Esso depende de mi.*

Dépendre, détacher une chose pendue, *descolgar.*

Dépendu, *descolgado.*

Dépens, m. frais, ce qu'on a dépensé, *Costa, f.*

Se faire sage aux dépens d'autrui, *Aprender à costa agena.*

J'apreus à mes dépens, *Aprendo à mi costa.*

Depensant, *Gastando.*

Dépensant beaucoup d'argent, *Gastando mucho dinero.*

Dépense, f. frais, emploi de son bien, *Gasto, m.*

Faire une grande dépense, dépenser beaucoup, *Gastar mucho, hacer mucho gasto.*

Dépense, garde-manger, *Dispensa, f.*

Dépensé, *Gastado.*

Tout l'argent est dépensé, *Todo el dinero està gastado.*

Dépenser, employer son bien, *Gastar.*

Dépensier, m. qui dépense avec excès, *Gastador, m.*

Dépensier, m. officier de la dépense d'un Seigneur, *Dispensero, m.*

Dépérir, s'alterer, diminuer de valeur & de qualité, *Arruinarse, perder la calidad, y el valor, corromperse.*

Dépérissement, m. *Ruina, diminucion, corrupcion, f.*

Dépêtré, *desembarazado.*

Dépêtrer, dégager, débarrasser, *desembarazar.*

Se dépêtrer, se tirer d'un embarras ou d'un mauvais chemin, *Librarse de un embaraço, salir de un empeño.*

Dépeuplé, *despoblado, desierto.*

Le Païs est dépeuplé, *El Pays està despoblado.*

Le Royaume est dépeuplé, *El Reyno està despoblado.*

La ville est dépeublée, *La ciudad està despoblada.*

Dépeuplement, m. l'action par laquelle on dépeuple; c'est aussi l'état du païs qui est dépeuplé, *Despoblacion, f.*

Dépeupler, rendre une ville ou un païs moins peuplé, *despoblar.*

Dépilatoire, m. drogue ou emplâtre pour faire tomber le poil du corps, *Pelambrera, f.*

Dépiler, faire tomber le poil, *Pelar, hacer caer el cabello.*

Dépit, f. fâcherie, *Despecho, m.*

Avoir du dépit, *Tener despecho.*

Faire dépit à quelqu'un, *despechar ò dar despecho à alguno.*

Crever de dépit, *Rebentar de enojo, ò de despecho.*

En dépit, malgré, *A despecho, à pesar.*

Depité, *despechado.*

Depiter, *despechar.*

Se depiter, se fâcher, *despecharse, enojarse.*

Deplacé, *Quitado de su lugar.*

Déplacer, ôter de sa place, *Quitar de su lugar.*

Déplacer quelqu'un, prendre sa place, *Echar à alguno de su lugar.*

Déplaire, être desagréable, *desagradar, disgustar.*

La principale chose qui me déplait en elle, c'est sa fierté, *La principal cosa que me desagrada en ella es su altivez.*

Déplaire, *dar en rostro. Phrase.*

Il m'a déplu d'abord, *Me diò luego en rostro.*

Déplaisant, *desagradable.*

Deplaisir, m. fâcherie, chagrin, *Disgusto, enfado, m.*

J'en ai un grand deplaisir, *Me pesa mucho.*

Déplanté, *desplantado.*

Les arbres sont déplantés, *Los arboles estàn desplantados.*

Déplanter, arracher ce qui est planté, *desplantar.*

Déplâtré, *desenyesado.*

Déplâtrer, ôter le plâtre, *desenyesar.*

Dépliant, *desdoblando.*

Déplié, *desdoblado.*

Il est déplié, *Està desdoblado.*

Déplier, étendre ce qui étoit plié, *desdoblar.*

Déplier la marchandise, *desdoblar la mercancia.*

Déplissé, *desdoblado.*

Déplissement, m. l'action de déplisser, *Desdobladura, f.*

Déplisser, défaire les plis, *desplegar.*

Déplombé, *desplomado.*

Déplomber, *desplomar.*

Déplorable, digne de compassion, qui mérite d'être déploré, *Lastimoso.*

Chose déplorable, *Cosa lastimosa.*

Deplorer la mort de quelqu'un, *Llorar la muerte de alguno.*

Déployé, rire à gorge déployée, *dar grandes carcaxadas de risa.*

Nous sortimes tambour battant, enseignes déployées, *Salimos tocando las caxas, y con las banderas desplegadas.*

Déplumant une poule, *desplumando una gallina.*

Déplumé, *desplumado.*

L'oiseau est déplumé, *El páxaro està desplumado.*

Déplumer, ôter les plumes, *desplumar.*

Déponent, verbe déponent, *Verbo deponente.*

Se déporter, se désister de quelque chose, *desistir de alguna cosa.*

Se deporter de ses pretentions, *desistir de sus pretensiones.*

Déposant, m. témoin qui dépose, *Testigo.*

Déposé, *depuesto.*

Déposer, ôter d'un emploi, *deponer.*

Déposer, mettre en dépôt, *depositar.*

Déposer, témoigner, *declarar.*

Dépositaire, m. gardien de quelque chose, *Depositario, m.*

Déposition, f. ce qu'un témoin dépose, *Deposicion, lo que un testigo declara.*

Déposition, privation d'une dignité, d'un emploi, *Privacion, f.*

Dépossedé, *desposseydo.*

Déposseder, ôter la possession de quelque chose à quelqu'un, *desposseer à alguno.*

Déposter, chasser d'un poste, *Echar à alguno del lugar adonde està.*

Dépôt, m. *Deposito, m.*

Mettre une chose en dépôt, *depositar alguna cosa.*

Mis en dépôt, *depositado.*

Dépouillant, *despojando.*

Dépouillant un homme, *despojando à un hombre.*

Dépouille, f. habits, butin, *Despojo, botin, m.*

Dépouille, recolte des fruits de l'année, *Cosecha, f.*

Dépouillé, *despojado.*

Dépouillement, m. *Expoliacion, f. la accion de despojar.*

Dépouiller, ôter les habits, *despojar.*

Dépouiller quelqu'un, *despojar à alguno.*

Dépouiller un homme, *despojar à un hombre.*

Dépouiller une femme, *despojar à una muger.*

On l'a dépouillé, *Le han despojado, la han despojado.*

On le dépouillera, *Le despojaran.*

Dépourvû, *desproveydo.*

Au dépourvû, à l'improviste, *de repente.*

Prendre

Prendre quelqu'un au dépourvu, *Coger à alguno de repente.*
Dépourvoir, dégarnir des choses nécessaires, *desproveer.*
Dépravation, f. corruption, *Depravacion, f.*
Dépravé, *depravado.*
Avoir le goût dépravé, *Tener el gusto depravado.*
Dépraver, corrompre, gâter, pervertir, *depravar.*
Déprécation, f. terme de Rhétorique, *Deprecacion, f. imploracion, voz Rhetorica.*
Déprédation, f. pillage, *Depredacion, f. robo.*
Deprendre, détacher, *desprender.*
Se déprendre, se détacher, *desprenderse.*
Déprimer, abaisser, *deprimir, quitar el orgullo.*
Déprisé, *despreciado.*
Dépriser, diminuer la valeur & le mérite, *despreciar.*
Dépucelée, *desvirgada.*
Elle est dépucelée, *Està desvirgada.*
Dépuceler, ôter la virginité, *desvirgar.*
Depuis, *desde.*
Depuis ce tems-là, *desde aquel tiempo, desde entonces.*
Depuis la tête jusqu'aux piés, *desde la cabeza hasta los piès.*
Depuis quand? *desde quando?*
Depuis peu, *de poco tiempo acà, poco ha.*
Depuis deux ans, *de dos años à esta parte.*
Depuis long-tems, *Mucho tiempo ha.*
Depuis, ou après, *despues.*
Je ne l'ai pas vû depuis, *No le he visto despues.*
Dépuration, f. *Depuracion, defecacion, f.*
Dépuré, *depurado, defecado.*
Dépurer, *depurar, defecar.*
Députation, f. envoi avec commission, *Diputacion, f.*
Député, *diputado.*
Un Député, celui qui est envoyé avec commission, *Un Diputado.*
Députer, envoyer avec commission, *diputar.*

DEQ

De quoi, qui marque la matière, le moyen, le sujet, *Con que, de que.*
Il n'a pas de quoi payer, *No tiene con que pagar.*
De quoi parlez-vous? *de que habla usted?*
Vous n'avez pas de quoi douter, *Usted no tiene de que dudar.*
De quoi s'agit-il? *En que consiste?*
Avoir de quoi, être riche, *Ser rico.*

DER

Déracinant un arbre, *desarraygando un àrbol.*
Déraciné, *desarraygado.*
L'arbre est déraciné, *El àrbol està desarraygado.*
Déracinement, m. *Desarraygadura, f. desarraygamiento, m.*
Déraciner, arracher de terre, *desarraygar.*
Déraisonnable, injuste, qui n'entend point raison, *Injusto.*
Déraisonnablement, *Irrazonablemente.*
Dérangé, *desordenado.*
Tout est dérangé, *Todo està desordenado.*
Dérangement, m. desordre, *Desorden, f.*
Déranger, déplacer, ôter de son rang, *desordenar.*
Darby, ville d'Angleterre, capitale du Comté du même nom. *Lat. Darbia. Derby, villa de Inglaterra, capital del Condado del mismo nombre.*
Derechef, une seconde fois, de nouveau, *de nuevo.*
Déréglé, qui n'est pas dans la régle, qui ne vit pas selon la régle, *desreglado.*
Il est déréglé, il ne vit pas selon la régle, *Es desreglado.*
Déréglement, m. *Desreglamiento, m. desorden, f.*
Dérégler, mettre hors de la régle, mettre en desordre, *desreglar.*
Le mauvais tems dérégle les montres, *El mal tiempo desconcierta los reloxes.*
Se dérégler, devenir débauché, *desreglarse.*
Déridé, *desarrugado.*
Il est déridé, elle est déridée, *Està desarrugado, està desarrugada.*
Dérider, ôter les rides, *desarrugar.*
Se dérider, *desarrugarse.*
Dérision, f. moquerie, *Escarnio, m. derrision, burla, f.*
Dérivatif, terme de Grammaire, *derivativo.*
Dérivation, f. origine d'un mot tiré d'un autre, *Derivacion, f.*
Dérivé, terme de Grammaire, *derivado.*
Dériver, faire venir, *derivar.*
Dériver un clou, en ôter la rivure, *desremachar un clavo.*
Le clou est dérivé, *El clavo està desremachado.*
Dernier, ce qui est après tous les autres, *Postrero, ultimo.*
C'est une affaire de la dernière importance, *Es un negocio de grandissima importancia.*
Arriver au dernier degré de la perfection, *Llegar al ultimo grado de la perfeccion.*
Dernier soupir, le dernier moment de la vie, *La ultima boqueada.*
Le dernier, le moindre, le plus indigne des hommes, *El mas minimo.*
La dernière des créatures, *La mas minima de todas las criaturas.*
En dernier lieu, *Por ultimo.*
Dernièrement, *Ultimamente.*
Dérobant, *Hurtando.*
Dérobant un cheval, *Hurtando un cavallo.*
Dérobé, *Hurtado.*
Escalier dérobé, par où l'on peut s'échaper secrettement, *Escalera secreta.*
Une chose faite à des heures dérobées, *Cosa hecha à ratos perdidos.*
A la dérobée, en cachette, *A hurtadillas, à hurto.*
Se retirer à la dérobée, *Retirarse secretamente.*
Faire quelque chose à la dérobée, *Hacer alguna cosa à hurtadillas.*
Dérober, faire un larcin, *Hurtar, robar.*
Dérogation, f. acte qui déroge, *Derogacion, f.*
Dérogatoire, qui déroge, *Derogatoria.*
Une cause dérogatoire, *Causa derogatoria.*
Dérogeant, *derogando.*
Dérogé, *derogada.*
Déroger, *derogar.*
Déroger à la noblesse, faire des actions indignes d'une personne noble, *derogar à su nobleza.*
Déroidi, *desembarado.*
Il est déroidi, *Està desembarado.*
Elle est déroidie, *Està desembarada.*
Déroidir, ôter la roideur, *desembarar.*
Dérouillé, *Limpio, sin herrumbre.*
Dérouiller, ôter la rouille, *Limpiar, quitar la herrumbre.*
Déroulé, *desembuelto.*
Il est déroulé, *Està desembuelto.*
Dérouler, déplier ce qui est roulé, *desembolver.*
Déroute, f. défaite, perte d'une bataille, dissipation de troupes

Designant, en designant, *designando.*
Designation, f. *designacion, f.*
Designé, *designado.*
Il est bien designé, *Està bien designado.*
Designer, montrer, indiquer, *designar.*
Desincorporer, separer d'un corps ce qui y avoit été incorporé, *desincorporar.*
Desinfatuer, desentêter, desabuser, *desenfatuar.*
Desinteressé, qui n'est pas sujet à l'intérêt, *desinteresado.*
Desintéressement, m. détachement de son propre intérêt, *desinterès, m.*
Desintéresser, dédommager, mettre à couvert l'intérêt de quelqu'un, *desinteresar.*
Desir, m. souhait, *desseo, m.*
Desirable, qui est a desirer, *desseable*
Desirant, souhaitant, *desseando.*
Desiré, *desseado.*
Desirer, souhaiter, avoir desir, *dessear.*
Desireux, qui desire, *dessoso.*
Desistant, *desistiendo.*
Desistement, m. renonciation à une poursuite, à une demande, à un appel, *desistimiento, m. accion de desistir.*
Se desister, se déporter de quelque chose, *desistir de alguna cosa.*
Desne, ou Jena, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Dena, Jena. *Desna, ò Jena, villa de la Hungria superior.*
Desobéi, *desobedecido.*
Desobéir, n'obéir pas, *desobedecer.*
Desobéissance, f. *desobediencia, f.*
Desobéissant, *desobediente*
Etre desobéissant, être desobéissante, *Ser desobediente.*
Il est desobéissant, elle est desobéissante, *Es desobediente.*
Ils sont desobéissans, elles sont desobéissantes, *Son desobedientes.*
Desobligé, *desobligado.*
Desobligeamment, d'une manière desobligeante, *Ingratamente.*
Desobligeant, *Ingrato.*
Desobliger, *desobligar.*
Desobliger quelqu'un, *desobligar à alguno.*
Desoccupation, f. *desocupacion, f.*
Desoccupé, *desocupado.*
Se desoccuper, se débarrasser de ce qui occupe, *desocuparse.*

Desolateur, m. qui désole, *desolador, destruidor, m.*
Désolation, f. ruine entière, destruction, *Assolamiento, m.*
Désolation, douleur, grande affliction, *desconsuelo, m.*
Désolé, affligé, attristé, *desconsolado, afligido.*
Etre désolé, être désolée, *Estàr desconsolado, estàr desconsolada.*
Il est désolé, *Està desconsolado, està afligido.*
Elle est désolée, *Està desconsolada, està afligida.*
Ils sont desolés, *Estàn desconsolados, estàn afligidos.*
Elles sont desolées, *Estàn desconsoladas, estàn afligidas.*
Désoler, ravager, ruiner, détruire, *Asolar.*
Désoler, affliger, attrister, *desconsolar, afligir.*
Désoler quelqu'un, l'affliger, *desconsolar à alguno.*
Desopilatif, *desopilativo.*
Remède desopilatif, *Remedio desopilativo.*
Desopilation, f. *desopilacion, f.*
Desopilé, *desopilado.*
Desopiler, déboucher, ôter les opilations, *desopilar.*
Desordonné, qui est sans ordre, déréglé, *desordenado.*
Desordonnement, *desordenadamente.*
Desordre, m. *desorden, m.*
Mettre tout en desordre, *Ponerlo todo en desorden.*
Vivre dans le desordre, *Entregarse à los vicios, vivir con desorden.*
Desormais, dorenavant, a l'avenir, *de aqui adelante.*
Desossé, *desossado, sin huessos.*
Desosser, ôter les os, *desossar, quitar los huessos.*
Désouder, *voyez* Dessouder.
Desouler, *voyez* Dessouler.
Despotique, absolu, *Absoluto.*
Despotiquement, avec un pouvoir despotique, *Absolutamente.*
Se dessaisir de quelque chose, en abandonner la possession, *dexar alguna cosa.*
Dessaisissement, m. *dexamiento, m.*
Dessalé, dessalée, qui n'est point si salé qu'il étoit, *dessalado, dessalada.*
Le jambon est dessalé, *El pernil està dessalado.*
La chair est dessalée, *La carne està dessalada.*
Dessaler, faire perdre la salure d'une chose, *dessalar.*

Dessanglé, *descinchado.*
Le cheval est dessanglé, *El cavallo està descinchado.*
Dessangler, ôter les sangles, *descinchar.*
Dessaouler, *voyez* Dessouler.
Dessaw, ville capitale de la Principauté d'Anhalt, Province d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Dessavia. *Dessau, ciudad capital del Principado de Anhalto, Provincia de Alemània en el circulo de la Saxònia superior.*
Desseché, *Enjugado, ò enjuto, seco.*
Dessechement, m. *dessecacion, f.*
Dessecher, rendre sec, *Enjugar, ò secar.*
Dessein, m. résolution, intention, *designio, m.*
A dessein de... *Con intencion de...*
A dessein, exprès, *Adrede, à posta.*
Faire quelque chose à dessein, *Hacer alguna cosa adrede.*
Dessein, terme de peinture, craion, délineation, *Bosquexo, m.*
Dessellé, *dessensillado.*
Le cheval est dessellé, *El cavallo està dessensillado.*
Desseller, ôter la selle à un cheval, *dessensillar à un cavallo.*
Desserre, f. *Aflaxamiento, m.*
Etre dur à la desserre, Proverbe, qui veut dire, être avare, mauvais payeur, &c. *Ser Alexandre en puño, Phrase, ser avariento, ser mal pagador.*
Il est dur à la desserre, *Es Alexandro en paño, et mal pagador.*
Desserré, *desencerrado.*
Desserrer, relacher ce qui est serré, *desencerrar.*
Dessert, m. le dernier service qu'on met sur table, *Postres, m.*
Le dessert étoit sur la table, *Los postres estavan en la mesa.*
Desservir, ôter les services de dessus la table, *Levantar la mesa.*
Dessiccatif, terme de Médecine, de Chirurgie, & de Pharmacie, *dessicativo, voz Medica, Chirurgica, y Pharmaceutica.*
Dessiccation, f terme de Médecine, *Dessicacion, f. voz Medica.*
Dessiller, ouvrir les yeux, *Empezar à abrir los ojos despues de haver dormido.*
Dessiller, au figuré signifie aussi détromper, desabuser, *desengañar, desabusar, abrir los ojos del entendimiento.*
Il commence à dessiller les yeux, *Empieza à abrir los ojos.*

Le tems dessillera les yeux de tous, *El tiempo desengañarà à todos.*
Dessinateur, m. qui fait dessiner, *Designador, m.*
Dessiné, *designado.*
Dessiner, faire les premiers traits, *designar.*
Dessoler un cheval, lui arracher la sole du piè, *despalmar un cavallo.*
Dessoudé, *dessoldado.*
Il est dessoudé, elle est dessoudée, *Està dessoldado, està dessoldada.*
Dessouder, ôter la soudure, *Dessoldar.*
Se dessouder, *dessoldarse.*
Dessoudure, f. *Dessoldadura, f.*
Dessoulé, *desemborrachado, desembriagado.*
Dessouler, faire perdre l'yvresse, *desenborrachar, desenbrigar.*
Se dessouler, *desenborracharse.*
Dessous, *debaxo.*
Au-dessous, *Menos.*
Je suis au-dessous de lui, je lui suis inferieur, *Soy menos que el.*
Par-dessous, *Por debaxo.*
Sens dessus dessous, en confusion, *Sin orden.*
Le dessous, la partie de dessous de quelque chose, *Lo de abaxo.*
Dessus, *Encima, sobre.*
Ci dessus, *Aqui arriba.*
Par-dessus, *Por encima.*
Et par-dessus tout cela, *Y demas de todo esto.*
Au dessus, plus haut, *Mas arriba.*
Etre au-dessus de quelqu'un, être de plus grande qualité, *Ser mas que otro.*
Il est au-dessus de moi, il est de plus grande qualité que moi, *Es mas que yo.*
Il est au-dessus de lui, il est de plus grande qualité que lui, *Es mas que el.*
Les fruits tombent de dessus les arbres, *La fruta se cae de los arboles.*
Le dessus d'une lettre, *El sobreescrito de una carta.*
Le dessus, la partie la plus haute en musique, *Contra-alto.*
Prendre ou gagner le dessus du vent, en terme de mer, *Ganar el viento.*
Avoir le dessus ou l'avantage, *Tener ventaja, llevar ventaja.*
Prendre le dessus de quelqu'un, *Hacerse señor de alguno.*
Destin, m. destinée, *Hádo, m.*
Destinant, *Destinando.*
Destination, f. *Destinacion, f.*
Destiné, *destinado.*
Destinée, f. destin, *Hádo, m.*
Destiner, *destinar.*
Destituable, *Lo que puede ser destituydo.*
Destitué, déposé, *destituydo.*
Destituer, déposer, priver d'une charge, *destituyr.*
Destitution, f. déposition, *Destitucion, f.*
Destructeur, m. celui qui détruit, *Destruydor, ò destructor, m.*
Destruction, f. action de détruire, *Destruccion, destruycion, f.*
Destructrice, f. *Destruydora, f.*
Desuni, *desunido.*
Il est desuni, *Està desunido.*
Elle est desunie, *Està desunida.*
Ils sont desunis, *Estàn desunidos.*
Elles sont desunies, *Estàn desunidas.*
Desunion, f. discorde, division, *Desunion, discordia, f.*
Desunion, séparation, démembrement, *Separacion, desunion.*
Desunir, séparer, dejoindre, *Desunir, separar.*
Se desunir, se brouiller, *Desunirse.*

DET

Détachant ce qui étoit ataché avec de la colle ou avec quelque autre matière gluante, *despegando.*
Détaché, *despegado, separado, desprendido, suelto.*
Détachement, m. terme de guerre, *Destacamiento, m. gente nombrada para una expedicion.*
Détacher, délier, séparer, défaire ce qui étoit ataché, démembrer, déjoindre, *desatar, separar.*
Détacher des soldats, les tirer du gros pour les envoyer quelque part, *Hacer un destacamiento.*
Se détacher, se défaire, se séparer *Soltarse, separarse.*
Détacher, ôter les taches, *Quitar las manchas.*
Détail, m. *Destajo, m.*
Vendre en détail, *Vender por menudo, ò por destajo.*
Détail, récit avec toutes les circonstances, *Relacion, f.*
Détailleur, m. Marchand qui vend en détail, *Regaton, m. Mercader que compra por junto, y vende por menudo.*
Déteindre, ôter la couleur, *Desteñir.*
Déteint, *desteñido.*
Dételé, *desuncido.*
Les chevaux sont dételés, *Los cavallos estàn desuncidos.*
Dételer, *desuncir.*
Détendre, en parlant d'une tapisserie, ou d'un lit, *descolgar.*
Détendu, *descolgado.*
Détenir, *detener.*
Détente, piéce d'une arme à feu, *Fiador de una boca de fuego, m.*
Détenteur, m. détentrice, f. qui retient, qui posséde quelque chose qui ne lui apartient pas, *Detenedor, m. possedor, ò possedora de una hacienda que no le toca.*
Détention, f. *Detencion, f.*
Déterger, terme de Médecine, & de Chirurgie, *deterger, voz. Medica y cirurgica.*
Détérioration, f. *Deterioracion, f.*
Détérioré, *deteriorado.*
Détériorer, gâter, rendre pire, *deteriorar.*
Détermination, f *Determinacion, f.*
Déterminé, conclu, resolu, destiné, *decidido, determinado.*
Déterminé, m. un homme résolu, hardi, capable de tout, *Determinado, resuelto, atrevido.*
C'est un déterminé, *Es un determinado.*
Déterminément, absolument, *Determinadamente.*
Déterminer, décider, *decidir, determinar.*
Se déterminer, se résoudre, *Determinarse, resolverse.*
Déterré, *desenterrado.*
Déterrer, retirer un corps de la terre, *desenterrar.*
Déterrer, découvrir une chose cachée, *descubrir, hallar.*
Détersif, détersive, terme de Médecine, *detersivo, detersiva, termino Medico.*
Détestable, qui donne de l'horreur, de l'indination, *detestable.*
Détestablement, *detestablemente.*
Détestation, f. lors qu'on témoigne de l'horreur, *Detestacion, f.*
Détesté, *detestado.*
Détester, avoir en horreur, *detestar.*
Détordre, *destorcer.*
Se détordre le pié, s'y donner une entorse, *Torcerse el pié.*
Détors, détortillé, *destorcido.*
Détorse, voyez Entorse.
Détortillé, *destorcido.*
Détortiller, défaire ce qui étoit tortillé, *destorcer.*
Se détortiller, *destorcerse.*
Détouillé, *desenredado.*
Détouiller, *desenredar.*
Détour, m. *Arrodeo, ò rodeo, m.*

Ils sont débotés, *Están desembotados.*

Déboter, ôter les botes, *Desembotar.*

Déboter quelqu'un, *Desembotar á alguno.*

Se déboter, *Desembotarse.*

Débouchant un trou, *Destapando un agujero.*

Débouché, *Destapado.*

Le trou est débouché, *El agujero está destapado.*

Débouchement, m. l'action de déboucher, *Destapadura, f.*

Déboucher, ôter ce qui bouche, *Destapar.*

Déboucler, ôter la boucle, *Deshevillar.*

Débouquer, sortir des bouches & canaux qui séparent une Ile, &c. *Desembocar.*

Débourbé, *Desenlodado.*

Il est débourbé, *Està desenlodado.*

Elle est débourbée, *Està desenlodada.*

Débourber, ôter la bourbe, *Desenlodar.*

Débourgeonner la vigne, *Despampanar.*

Déboursant l'argent, *Desembolsando el dinero.*

Déboursé, *Desembolsado.*

Argent déboursé, *Dinero desembolsado.*

Déboursement, m. *Desembolso, m.*

Débourser, tirer de l'argent de sa bourse pour faire quelque dépense, *Desembolsar.*

Combien avez-vous déboursé? *Quanto ha desembolsado usted?*

J'ai déboursé beaucoup, *He desembolsado mucho.*

Il n'a rien, elle n'a rien déboursé, *No ha desembolsado nada.*

Debout, sur pié, sur ses piés, *En pie.* Voyez Bout.

Dormir debout, *Dormir en pie.*

Contes à dormir debout. Proverbe, *Cuentos de viejas, cuentos de calaynos. Proverbio.*

Débouté, *Excluydo.*

Il fut débouté de sa demande, il en fut débouté par arrêt, *Fuè excluydo de su demanda.*

Débouter, terme de Pratique, déclarer par sentence que quelqu'un est refusé dans sa demande, *Excluyr.*

Déboutonnant la chemise, *Desabotonando la camisa.*

Déboutonné, *Desabotonado, desabrochado.*

Il est déboutonné, *Està desabotonado.*

Elle est déboutonnée, *Està desabotonada.*

Manger à ventre déboutonné, *Comer hasta mas no poder.*

Déboutonner, *Desabotonar.*

Se déboutonner, *Desabotonarse.*

Debrecyn, ville de la Hongrie *Lat.* Debrecinum. *Debrecyn, villa de Hungria*

Débridé, *Desenfrenado.*

Le cheval est débridé, *El cavallo està desenfrenado.*

Tous les chevaux sont débridés, *Todos los cavallos estàn desenfrenados.*

Débrider, ôter la bride, *Desenfrenar, quitar el freno.*

Débris, m. ruine d'édifice, les restes, *Ruyna, reliquia, f.*

Débris, restes d'un naufrage, *Reliquias de una armada que ha padecido tormenta.*

Débris d'une armée, *Reliquias de un exército.*

Débrouillé, *Desenredado, desmarañado.*

Tout est débrouillé, *Todo està desenredado.*

Débrouillement, m. action de débrouiller, *Desenmarañamiento, m.*

Débrouiller, démêler, mettre en ordre, *Desenredar, desmarañar.*

Débusqué, *Echado de donde estava.*

Débusquer, chasser d'un poste avantageux, *Echar à alguno de donde estava.*

Débuter, ce mot est un terme de jeu de boule, il signifie, tirer une boule qui est auprès du but, *Tirar una bola.*

Débuter, commencer un discours, *Empezar un discurso.*

Il ne sait comment débuter son discours, *No sabe como empezar su discurso.*

DEC

Deça, de ce côté-ci, *A esta parte.*

Courir deça & delà, ou d'un côté & d'un autre, *Correr por todas partes.*

De deça, *De por acà.*

Décacheté, *Abierto.*

Décacheter, ouvrir ce qui est cacheté, *Abrir lo sellado.*

Décade, f. dizaine, ouvrage composé de dix livres, *Decada, f.*

Décadence, f. commencement de ruine, *Decadencia, f.*

Un Empire qui va en décadence, *Un Imperio que va cuesta abaxo.*

Aller en décadence, *Ir de capa caida.*

Il va en décadence, *Va de capa caida.*

Décalogue, m. les dix Commandemens de Dieu, *Decàlogo, m.*

Décampé, *Descampado.*

Décampement, m. *Descampamiento, m.*

Décamper, lever le camp, mettre une armée en marche pour lui faire changer de poste, *Levantar el Real, descampar.*

L'armée a décampé, *El exèrcito ha levantado el Real.*

L'armée décampa, *El exèrcito levantò el Real.*

Décamper, se retirer, s'enfuir, *Retirarse.*

Decan, Royaume des Indes. *Lat.* Decanum. *Decan, Réyno de las Indias.*

Décapité, *Degollado.*

Décapiter, couper la tête, *Degollar.*

Décapiter quelqu'un, *Degollar á alguno.*

Il a été décapité, *Fuè degollado.*

Elle a été décapitée, *Fue degollada.*

Décarreler, ôter les carreaux d'une chambre, *Desenladrillar.*

Décedé, mort, *Muerto, fallecido.*

Décéder, mourir de mort naturelle, *Morir, fallecer.*

Décendre, ôter la ceinture, *Desceñar.*

Décelé, découvert, ce qui se dit d'un secret, ou de quelque chose qu'on doit déferer en justice, *Descubierto, publico.*

Décèlement, m. *Descubrimiento, publicacion.*

Déceler, *Descubrir, publicar.*

Décembre, dernier mois de l'année, *Deciembre.*

Décemvirs, m. c'étoient dix hommes dénommés avec autorité souveraine, pour gouverner la République Romaine, à la place des Consuls; les Décemvirs étoient plus puissans que le Dictateur: *Diez-varones, m. eran diez hombres, nombrados con autoridad soberana, que gobernavan la República Romana, los diez varones eran mas poderosos que el Dictador.*

Décemvirat, m. l'office de Décemvir, *Diez-varonazgo, m.*

Décence, f. bienséance, honnêteté extérieure, *Decencia, f.*

Décemment, d'une manière décente, *Decentemente.*

Il est habillé décemment, *Anda bestido decentemente.*
Décent, convenable, dans la bienséance, *a cento.*
Déception, f. tromperie, *Engaño, m.*
Décerné, *Ordenado.*
Décerner, ordonner par autorité publique, *Ordenar.*
Decès, m. mort naturelle, *Fallecimiento, m. muerte, f.*
Décevoir, ce mot vient du Latin, *decipere*, & veut dire tromper, *Engañar.*
Déchainé, *desencadenado.*
Il est dechainé, *Està desencadenado.*
Elle est déchainée, *Està desencadenada.*
Déchainer, detacher de la chaine, *desencadenar.*
Déchalandé, *desafa requisado.*
Déchalander, faire perdre les chalands, *desafarroquiar.*
Décharge, f. action de décharger une charette, un vaisseau, *Descargadura, f.*
Décharge, plusieurs coups de canon, *ou* de mousquet tirés tout à la fois, *Carga con la artilleria, ò con la mosqueteria.*
La sentinelle fit sa décharge, *La Centinela tirò.*
Une décharge de coups de bâton, *Una tunda de palos.*
Décharge, quittance. *Descargo, m.*
Décharge, ce que les témoins disent pour décharger un accusé, *Idem.*
Déchargeant, *descargando.*
Déchargé, *descargado.*
Le chariot est déchargé, *El carro està descargado.*
Le cheval est déchargé, *El cavallo està descargado.*
Décharger, ôter ou diminuer la charge, *descargar.*
Décharger, tenir quite, déclarer quite, délivrer, *Idem.*
Décharger, absoudre d'une faute *ou* d'un crime, *Perdonar.*
Décharger la conscience, *descargar su conciencia.*
Décharger, tirer une arme à feu, *disparar una boca de fuego.*
Il lui déchargea, *ou* il lui donna un grand coup de bâton sur la tête, *Le descargò un palo sobre la cabeza.*
Se décharger, *descargarse.*
Se décharger de sa faute sur un autre, la rejetter sur un autre, *Echar su culpa à otro.*
Déchargeur, m. *Descargador, m. el que descarga.*
Décharné, au figuré, amaigri, qui n'a que les os & la peau, *descarnado.*

Décharner, ôter la chair de dessus les os, *descarnar.*
Déchaussant, *descalzando.*
Se déchaussant, *descalzandose.*
Déchaussé, *descalzo.*
Il s'est déchaussé, elle s'est déchaussée, *Se ha descalzado.*
Déchausser quelqu'un, *descalzar à alguno.*
Déchéance f. perte de quelque droit aquis, *Perdida de alguna prerogativa.*
Décheoir, *voyez* Dechoir.
Déchet, m. perte, diminution de prix, *Diminucion, merma, menguas, f.*
Déchevelée, *desmelenada, despeluzada.*
Elle est déchevelée, *Està desmelenada.*
Décheveler, *desmelenar, despeluzar.*
Déchevêtrer, ôter le licou, dépêtrer une bête qui s'est empêtrée avec son licou, *desencabestrar.*
Déchifré, *descifrado.*
Déchifrement, m. *Descifradura, f.*
Déchifrer, *descifrar.*
Déchifreur, m. qui déchifre ce qui est écrit en chifres, *Descifrador, m. el que descifra.*
Déchiqueté, *Acuchillado.*
Déchiqueter, couper en petits morceaux, *Acuchillar.*
Déchirant, *Rasgando, desgarrando.*
Déchirant une chemise, *Rasgando, ò desgarrando una camisa.*
Déchiré, déchirée, *Rasgado, rasgada, desgarrado, desgarrada.*
L'habit est déchiré, *El bestido està desgarrado, roto, rasgado.*
La chemise est déchirée, *La camisa està desgarrada, rota, rasgada.*
Déchirement, m. action de déchirer, *Desgarradura, f.*
Déchirer, *desgarrar, romper.*
Déchirer à coups de fouet, *desfoltar à azotes.*
Se déchirer, *desgarrarse, romperse.*
Déchirure, f. *Desgarradura, f. desgaron, m.*
Déchoir, diminuer en biens, crédit, santé, esprit, &c. *descaer, diminuir.*
Déchoir, tomber d'un meilleur état dans un pire, *Caer de un buen estado en otro peor.*
Déchoir de sa grandeur, *Caer de su grandeza.*
Déchoir de quelque privilége, *Perder algun privilegio.*
Déchoir, diminuer peu à peu, *diminuyr poco à poco.*
Déchu de quelque privilége, *Privado de algun privilegio.*
Décidé, *deciado.*

Le debat est décidé, *El debate està decidido.*
La cause est décidée, *La causa està decidida.*
Décider, juger, terminer, *decidir, terminar.*
Decider un procès, une question, *decidir à un pleyto, à una question.*
Le sort décide de la plupart des choses, *La suerte decide à la mayor parte de las cosas.*
Deciller, *voyez* Desiller.
Decimable, qui est sujet aux décimes, *decimable, lo que està sujeto à pagar las decimas.*
Décimal, qui apartient aux décimes, *decimal, lo que pertenece à las decimas.*
Décimateur, m. celui qui a droit de lever la dime dans une Paroisse, *Diezmador, dezmero, ò dizmero, m.*
Décimation, f. action de décimer, *Diezmadura, f. accion de diezmar.*
Décimé, *diezmado.*
Décimer, terme de guerre, tirer au sort un de dix pour le faire mourir, *Echar suertes entre diez.*
Décimes, ce que les Ecclésiastiques donnent de leurs biens au Roi pour les guerres contre les infidéles, *ou* pour les besoins de l'Etat, *Decimas, lo que dà el Clero de sus rentas al Rey para las guerras contra Infieles, ò para las urgencias de el Estado.*
Décisif, qui décide, *decisivo.*
Une raison décisive, *Una razon decisiva.*
Décision, f. *Decision, f.*
Décisivement, *decisivamente.*
Déclamateur, m. celui qui déclame, *Declamador, m.*
Déclamation, f. discours prononcé en public, *Declamacion, f.*
Déclamatoire, qui apartient à la déclamation, *Declamatorio, lo que toca à la declamacion.*
Déclamer, reciter en public, *declamar.*
Déclarant, *declarando.*
Déclaratif, Acte qui déclare la volonté de quelqu'un, *Declarativo, Acto que declara la voluntad de alguno.*
Déclaration, f. *Declaracion, f.*
Déclaratoire, Acte, *ou* clause qui déclare quelque chose, *Declaratorio, Acto, ò clausula que declara alguna cosa.*
Déclaré, *declarado.*
Un ennemi déclaré, *Un enemigo declarado.*

Déclarer, faire connoître, décider, établir, publier, *declarar.*

Déclarer la guerre, *declarar la guerra.*

Se déclarer, s'expliquer, faire connoitre ses sentimens, *declararse, explicarse.*

Se déclarer pour quelqu'un, prendre son parti, *declararse por alguno.*

Déclarez vous, *declarese usted.*

Je me suis déclaré, *Me he declarado.*

Déclin, m. état d'une chose qui panche vers sa fin, *Declinacion, f.*

Le déclin, *ou* décours de la Lune, *El menguante de la Luna.*

Déclinable, nom qui se peut décliner, *declinable, nombre que puede declinarse.*

Déclinaison, f. terme de Grammaire, *Declinacion, f. termino de Gramática.*

Déclinant, *declinando.*

Déclinatoire, terme de pratique, *Declinatoria, f.*

Décliné, *declinado.*

Décliner, terme de Grammaire, *declinar.*

Décliner une jurisdiction, ne vouloir pas la reconnoitre, *declinar de juez.*

Décliner, pancher vers sa fin, *Ir declinando.*

Le jour décline, *El dia va declinando.*

Sa beauté décline, *Su hermosura va declinando, ô menguando.*

Déclorre, rompre *ou* ôter une clôture, *Abrir un lugar que está cercado con tapias.*

Décloué, *desclavada, ô desenclavado.*

Déclouer, ôter les clous qui attachent quelque chose, *desclavar, ô desenclavar.*

Décochement, m. action de lâcher une fleche, *Emision, f. el acto de lanzár, ô arrojar una flecha.*

Décocher, tirer une fleche, *desempulgar, ô tirar una flecha.*

Décoction, f. apozéme, terme de Pharmacie, *Decoccion, pócima, f.*

Décoifée, *destocada.*

Je l'ai vûe toute décoifée, *La vi destocada.*

Elle est décoifée, *Está destocada.*

Décoifer, ôter la coiffure d'une femme, *destocar, quitar la toca á una muger.*

Décolé, *desencolado.*

La planche est décolée, *La tabla está desencolada.*

Les piéces sont décolées, *Las piezas estan desencoladas.*

Décolement, m. *Desencoladura, f.*

Décoler, détacher ce qui étoit colé, *desencolar.*

Se décoler, *desencolarse.*

Décollation, décapitation, *Degollatura, degollacion, f. degollamiento, m.*

La décollation de Saint Jean, *La degollacion de San Juan.*

Décollé, *degollado.*

Décoller, couper le cou à quelqu'un, *degollar.*

Décoloré, *descolorado.*

Décolorer, ôter la couleur, *descolorar.*

Se décolorer, perdre sa couleur, *descolorarse, perder la color.*

Décombres d'un bâtiment, f. *Cascajo de un edificio, m. desembarazadura, f.*

Décompte, m. somme à déduire & à retenir sur une plus grande qu'on paie, *Descuento, m.*

Faire le décompte, *Ajustar una cuenta,*

Décompter, déduire, rabatre ce qu'on a avancé sur quelque somme due, *descontar.*

On m'a décompté dix écus, *Me han descontado diez pesos.*

Déconcerté, interrompu, troublé, rempli de confusion, *desconcertado, turbado.*

Il est déconcerté, *Está turbado.*

Elle est déconcertée, *Está turbada.*

Déconcerter, *desconcertar, turbar.*

Se déconcerter, *Turbarse.*

Déconseillé, *desaconsejado.*

Déconseiller, dissuader, *desaconsejar.*

Décontenancé, *desconcertado.*

Il a été décontenancé, *Fuè desconcertada.*

Décontenancer, faire perdre contenance, *desconcertar.*

Decorateur, m. *Decorador, m.*

Décoration, f. embellissement, ornement, *Decoracion, f.*

Les décorations d'un théatre, *Las decoraciones de un teatro.*

Décorer, orner, parer, *decorar, adornar.*

Décorum, m. bienséance, *Decoro, m. decencia, f.*

Découché, *levantado.*

Il est découché, *Está levantado.*

Elle est découchée, *Está levantada.*

Se découchant, en se découchant, *Levantandose de la cama.*

Se découcher, se lever du lit, *Levantarse de la cama.*

Découdre, défaire une couture, *descoser.*

Se découdre, *descoserse.*

Découlant, *Escurridizo.*

Découlement, m. fluxion, f. *Corrimiento, m.*

Découler, couler, *Correr, escurrir, fluir, gotear.*

Decouple, *desapareado, ô separado.*

Découpler, séparer un couple, *desparear, ô separar.*

Découper, *Cortar, acuchillar, tajar.*

Découpeur, m. *Cortador, tajador, acuchillador, m.*

Découpure, f. *Cortadura, f.*

Découpure faite sur du papier, *Idem.*

Découragé, *desanimado.*

Il est découragé, elle est découragée, *Está desanimado, está desanimada.*

Décourager, abatre le courage, *desanimar, desalentar.*

Se décourager, perdre courage, *desanimarse, desalentarse.*

Décours, m. déclin de la Lune, *Menguante de la Luna, m.*

Décousu, *descosido.*

L'habit est décousu, *El bestido está descosido.*

La chemise est décousuë, *La camisa está descosida.*

Décousure, f. endroit décousu, *Descosedura, f.*

Découvert, *descubierto.*

Pais découvert, où il y a peu d'arbres, *Pays descubierto.*

La trahison est découverte, *La traycion se ha descubierto.*

Nous sommes découverts, *Somos descubiertos.*

Ils sont découverts, *Están descubiertos.*

Se tenir découvert *ou* la tête découverte, *Estár descubierto, ô estár con la cabeza descubierta.*

A découvert, *A descubierto.*

Découverte, f. action de trouver, de découvrir, *Descubrimiento, m.*

La découverte des Indes, *El descubrimiento de las Indias.*

Découvrant, *descubriendo.*

Se découvrant, en se découvrant, *descubriendose.*

Découvrir, *descubrir.*

Se découvrir, ôter son chapeau, *descubrirse.*

Se découvrir à quelqu'un, se faire connoitre à lui, *descubrirse á alguno.*

Découvrir une plaie, terme de chirurgie, *Manifestar una llaga, voz cirurgica.*

Découvrir le pot aux roses. Phrase. *descubrir la caca, ô descubrir la hilaza.*

Découvrir St. Pierre, pour couvrir St. Paul,

St. Paul. Proverbe. *Desenbrir un Santo para cubrir otro. Proverbio.*
Découvrir de loin, *columbrar.*
Découvrez vous, *descubrase usted.*
Il n'a pas voulu se découvrir, *No quisò descubrirse.*
Décrasse, *desengrassado.*
Décrasser, ôter la crasse, *desengrassar.*
Décrédité, qui a perdu son crédit, *desacreditado.*
Il est décrédité, *Està desacreditado.*
Décréditer, ôter ou faire perdre le crédit, *desacreditar, quitar el credito.*
Décréditer quelqu'un, *desacreditar à alguno.*
Se décréditer, perdre son crédit, sa réputation, *desacreditarse.*
Décrépit, extrêmement vieux, *decrépito.*
Décrépitude, f. âge décrépit, *Decrepitud, f.*
Decret, m. ordonnance, *Decreto, m.*
Décrétales, f. Constitutions des Papes, *Decretales, m. ordenanzas que hizò el Papa Gregorio IX.*
Décrété, *decretado.*
Décreter, *decretar.*
Décri, m. *Prohibicion, f. pregon público que prohibe alguna cosa.*
Décrié, *Vedado.*
Décrié, décriée, perdu de réputation, *desacreditado, desacreditada.*
Décrier, défendre l'usage de quelque chose par cri public, *Vedar.*
Décrier, decréditer, faire perdre la réputation & l'estime, *desacreditar.*
Décrire, *describir.*
Decroché, *desaferrado.*
Décrocher, détacher une chose d'un crochet où elle étoit acrochée, *desaferrar.*
Décrocheter, *descorchetar.*
Décroissement, m. diminution, *Descrecimiento, m.*
Le décroissement d'une rivière, *Menguante de un rio, m.*
Décroitre, diminuer, *Menguar, descrecer.*
Les eaux décroissent, *Las aguas menguan.*
Les jours décroissent, *Los dias acortan.*
Décrotant les souliers, *Limpiando los zapatos.*
Décroté, *desenlodado.*
Décroter, oter la crote, *desenlodar.*
Décroter les souliers, *Limpiar los zapatos.*
Les souliers sont décrotés, *Los zapatos están limpios.*
Décroteur de souliers, *Limpiador de zapatos.*
Décrotoire, f. avec quoi l'on décrote, *Limpiadera, f. escobilla para limpiar zapatos.*
Décru, diminué, *descrecido.*
Decurie, f. dix personnes rangées sous un chef, *Decuria, f. son diez personas conducidas por un gefe.*
Décurion, m. chef d'une décurie, *Decurion, m. gefe de una decuria.*

DED

Dédaigné, *desdeñado.*
Il est dédaigné, *Es desdeñado, es despreciado.*
Elle est dedaignée, *Es desdeñada, es despreciada.*
Dédaigner, mépriser, *desdeñar.*
Dédaigneusement, avec dédain, *desdeñosamente, con desden.*
Dédaigneux, méprisant, *desdeñoso.*
Il est dédaigneux, *Es desdeñoso.*
Elle est dédaigneuse, *Es desdeñosa.*
Dédain, mepris, *Desden, m.*
Dedans, dans, *dentro.*
Au dedans, *Adentro.*
Par dedans, *Por adentro, por de dentro.*
Le dedans, *Lo de adentro.*
Dédicace d'une Eglise, f. *Dedicacion de una Iglesia, f.*
Dédicatoire, f. *Dedicatoria, f.*
Dédié, *dedicado.*
Dédier, *dedicar.*
Dédire, desavouer quelqu'un, *desdecir à alguno.*
Se dédire, se retracter, desavouer ce qu'on a dit, *desdecirse.*
Je me dédis, *Me desdigo.*
Dédommagé, *Reparado de los daños.*
Dédommagement, m. reparation d'un dommage, *Reparacion de daños.*
Dédommager, indemniser, reparer le dommage, *Repārar el daño que se ha hecho.*
Dédoré, dédorée, qui a perdu la dorure, *desdorado, desdorada.*
Le chandelier est dédoré, *El candelero està desdorado.*
La boëte est dédorée, *La caxa està desdorada.*
Dédorer, ôter la dorure, *desdorar.*
Dédoublé, *desaforrado, sin aforro.*
Dédoubler, *desaforrar, quitar el aforro.*
Déduction, f. *Deduccion, f.*
Déduire, rabatre, *Rebajar, desfalcar.*
Déduire, raconter en détail, *deducir.*
Je déduis, tu déduis, il déduit, *deduzco, deduces, deduce.*
Nous déduisons, vous déduisez, ils déduisent, *deducimos, deducie, deducen.*
Déduisant, *deduciendo.*
Déduit, *deducido.*

DEE

Dée, rivière d'Angleterre. *Lat.* Deva. *Dea, rio de Inglaterra.*
Déesse, f. fausse divinité du sexe feminin, *Diosa, f.*

DEF

Défâché, *desenojado.*
Il est défâché, elle est défâchée, *Està desenojado, està desenojada.*
Se défacher, s'apaiser, perdre sa colère, *desenojarse.*
S'il se fâche, il aura deux peines, de se fâcher & de se défacher, *Si se enoja tendra dos travajos, uno para enojarse y otro para desenojarse.*
Défaillance, f. foiblesse, évanouissement, pamoison, *Desfallecimiento, ò desmayo, m.*
Tomber en défaillance, *desmayarse.*
Défaillant, m qui manque de comparoitre en Justice, *Faltante, m.*
Défaillir, manquer, *Faltar.*
Toutes choses commencent à leur défaillir, *Todas las cosas empiezan à faltarlee.*
Défaire, *deshacer.*
Je défais, *deshago.*
Vous défaites, *Usted deshace.*
Défaites tout cela, *deshaga usted todo esso.*
Ne défaites rien, *No deshaga usted nada.*
Défaire un nœud, *deshacer un nudo, desatar un nudo.*
Défaire, mettre en déroute, tailler en pièces, *derrotar.*
Se défaire de quelque chose, *deshacerse de alguna cosa.*
Se défaire d'une mauvaise habitude, *dexar una mala costumbre.*
Défaisant, *deshaciendo.*
Défaisant un habit, *deshaciendo un bestido.*
Défait, *deshecho.*
L'habit est défait, *El bestido està deshecho.*
La chemise est défaite, *La camisa està deshecha.*
Défait, atténué, abatu, *desfigurado.*
Il est défait, *Està desfigurado.*
Elle est défaite, *Està desfigurada.*
L'armée est défaite, *El exercito està derrotado.*
L'armée fut défaite, *El exército fuè derrotado.*

Defaite, f. déroute d'une armée, *Derrota de un exèrcito*, *f.*
Défaite, excuse artificieuse, échapatoire, *Una deshecha.*
Défalqué, *descontado*, *rebajado.*
Défalquer, déduire, soustraire, retrancher, *descontar*, *rebajar.*
Défaut, m. imperfection, manquement, besoin, *Falta*, *f.* *defecto*, *m.*
Au défaut de la force, il faut emploier la ruse, *Por falta de fuerza es menester valerse de la astúcia.*
Défaut, manquement à l'assignation donnée, *Falta*, *f.*
Le défaut de la Lune, *La falta de la Luna.*
Les chiens sont en défaut, ils ont perdu la piste de la bête, *Los perros han errado*, *ó perdido las pisadas del animal.*
Défectif, terme de Grammaire, *Defectivo.*
Défection, f. abandonnement de parti, *Defeccion*, *f.* *abandono.*
Défectueux, ce qui a quelque défaut, *defectuoso.*
Il est défectueux, *Es defectuoso.*
Défectuosité, f. vice, défaut, manquement, *Detectuosidad*, *f.*
Défendant, *defendiendo.*
Se défendant, en se défendant, *defendiendose.*
Il le tua à son corps défendant, *Lo matò sin ventaja.*
Défenderesse, f. celle à qui l'on fait une demande en Justice, *Defendedora*, *defensora*, *f.*
Défendeur, m. celui à qui l'on fait une demande en Justice, *Defendedor*, *defensor*, *m.*
Défendre, protéger, soutenir, *defender*
Je défens, tu défens, il défend, *defiendo*, *defiendes*, *defiende.*
Nous défendons, vous défendez, ils défendent, *defendemos*, *defendeis*, *defienden.*
Défendre quelqu'un, *defender à alguno.*
Défendez moi, *defiendame usted.*
Je vous défendrai, *defenderè à usted.*
Défendez vous, *defiendase usted.*
Je me défendrai, *Me defenderè.*
J'ai beau me défendre, je succomberai, *Por mas que me defienda*, *caerè debaxo.*
Vous avez beau vous défendre, vous serez vaincu, *Por mas que usted le defienda*, *serà vencido.*
Défendre, soutenir une opinion, *Sostener una opinion.*
Défendre, prohiber, interdire l'usage de quelque chose, *Vedar.*
Se défendre, se garantir, résister, *defenderse.*
Je me défens, tu te défens, il *ou* elle se défend, *Me defiendo*, *te defiendes*, *se defiende.*
Nous nous défendons, vous vous défendez, ils *ou* elles se défendent, *Nos defendemos*, *os defendèis*, *se defienden.*
Défendre son honneur, *Volver por su honra.*
Défendu, *defendido.*
Défendu, prohibé, *Vedado*, *prohibido.*
Il est défendu, prohibé, *Es vedado.*
La marchandise étrangère est défendue, *La mercancia estrangera es vedada.*
Défense, f. *Defensa*, *f.*
Il a fait une belle défense, *ou* resistance, *Se defendiò muy bien.*
Se mettre en défense, *Ponerse en defensa.*
Défense, prohibition, *Vedamiento*, *m.* *prohibicion.*
Défenses, terme de pratique, réponses par écrit, *Defensas*, *f.*
Défenses de Sanglier, les deux dents dont il se sert pour se défendre, *Colmillos*, *m* *ô navajas de javali*, *f.*
Défenseur, m. qui défend, qui protége, *Defensor*, *defendedor*, *m.*
Défensive, faite pour la défense, *defensiva*, *cosa hecha por la defensa.*
Armes défensives, *Armas defensivas.*
Se tenir sur la défensive, *Tenerse en la defensiva.*
Déferé, *Cedido.*
Déference, f. respect, *Decoro*, *respeto*, *m.*
Déferent, civil, *Urbano*, *respectuoso*, *que cede al parecer y à la voluntad de otro.*
Déferer, céder, condescendre, *Ceder*, *condescender.*
Déferer, acuser, dénoncer, *Acusar*, *denunciar.*
Déferer le serment à quelqu'un, s'en raporter à son serment, *Referirse al juramento de alguno.*
Défermer, mettre en liberté ce qui étoit enfermé, *desencerrar.*
Deferré, *desherrado.*
Le cheval est déferré, *El cavallo està desherrado.*
Déferrer, ôter les fers à quelque chose, particuliérement à un cheval, *desherrar un cavallo*, *ô otra cavalgadura.*
Deffendre, *voyez* Défendre.
Défi, m. provocation au combat, apel, *Desafio*, *m.*
Défiance, f. crainte d'être trompé, ou de ne pouvoir pas réussir dans ses desseins, *Desconfianza*, *desidencia*, *f.*
La défiance est la mère de sureté, Proverbe; l'Espagnol dit, *La desconfianza es madre de los discretos*, *Proverbio.*
Défiant, *desconfiado.*
Se défiant, ne se fiant pas, *desconfiando.*
Défié, *desafiado.*
Défier, faire un apel, faire un défi, *desafiar.*
Défier quelqu'un, *desafiar à alguno.*
Défier Jean, *desafiar à Juan.*
Défier Pierre, *desafiar à Pedro.*
Je vous défie, *desafio à usted.*
Je le défie, *Le desafio.*
Se défier, ne se pas fier, *desconfiar.*
Défiguré, *desfigurado.*
Il est défiguré, elle est défigurée, *Està desfigurado*, *està desfigurada.*
Défigurer, changer, gâter la forme, la figure, rendre difforme, *desfigurar.*
Défilé, *desfilado.*
Un défilé, passage étroit, *Un desfiladero.*
Défiler, aller l'un après l'autre, *desfilar.*
Faire défiler les troupes, *Hacer desfilar las tropas.*
Défini, terme de Grammaire, *difinito*, *termino de Gramàtica.*
Défini, chose définie & résolue, *definido*, *resuelto.*
Définir, expliquer la nature d'une chose, *definir*, *dar la explicacion de una cosa.*
Définir, décider, *definir*, *decidir.*
Définiteur, m. *Definidor*, *m.*
Définitif, décisif, *definitivo*, *decisivo.*
Définition, f. *Definicion*, *f.*
Définitive, en jugement définitif, *definitiva.*
Définitivement, *definitivamente.*
Définitoire, m. Chapitre de certains Religieux, *Definitorio*, *m.*
Défleuri, *desflorecido.*
Défleurir, perdre sa fleur, *desflorecer.*
Défloration, f. action de déflorer, *Desfloramiento*, *m.*
Déflorée, *desflorada.*
Elle est déflorée, *Està desflorada.*
Déflorer, ôter la fleur de virginité, *desflorar.*
Défoncé, *deshondonado.*
Défoncer, ôter le fond d'un tonneau, *deshondonar.*
Se défoncer, *deshondonarse.*

Défraié, *Pagado el gasto.*
Défraier quelqu'un, payer ses frais, *Pagar el gasto à alguno.*
Il m'a défraié, *Pagò por mi el gasto que hize.*
Je l'ai défraié, *Paguè por el todo el gasto que hizò.*
Défriché, *Barbechado.*
La terre est défrichée, *La tierra està barbechada.*
Défrichement, m. *Barbechazon, f.*
Défricher, mettre une terre en état d'être cultivée, *Barbechar.*
Defrisé, *desencrespado.*
La perruque est défrisée, *La cabellera està desencrespada.*
Les cheveux sont défrisés, *El cabello està desencrespado.*
Défriser, défaire la frisure, *desencrespar.*
Défroncé, *desarrugado.*
Défroncer, découdre une chose froncée, *desarrugar.*
Défroque, f. dépouille, succession, *despoxo, m. herencia, f.*
Défroquer, *despoxar.*
Défroquer, jetter le froc aux orties, Phrase, *Apostatar, colgar los abitos, Phrase.*
Défunt, mort, *difunto.*
Le Roi défunt, *El Rey difunto.*

DEG

Dégagé, délié, *desempeñado.*
Taille dégagée, *Buen talle.*
Dégagé, liberé, débarrassé, *garboso, brioso, desembarazado, ayroso.*
Chambre dégagée, *Aposento cómodo.*
Dégageant ce qui étuit engagé, *desempeñando.*
Dégageant une bague, *desempeñando una sortija.*
Dégagement, m. action par laquelle on se dégage, *desempeño, m.*
Etre dans un entier dégagement de toutes choses, *Estàr libre de todas cosas.*
Dégagement, m. *desembarazo, brio, garbo, m.*
Dégager, debarrasser, *desembarazar.*
Dégager, retirer ce qu'on avoit engagé, *desempeñar.*
Se dégager adroitement, *desembarazarse diestramente.*
Dégainer, tirer une épée du fourreau, *desembaynar la espada.*
Déganter, ôter les gans, *Quitarse los guantes.*
Dégarni, *desguarnecido.*
Il est dégarni, *Està desguarnecido.*
Elle est dégarnie, *Està desguarnecida.*
Dégarnir, ôter la garniture, *desguarnecer.*
Dégarnir une place, *desproveer una ciudad.*
Dégarnir une maison, *desalhajar una casa.*
La maison est dégarnie, *La casa està desalhajada.*
Dégât, m. ruine, ravage, *Estrago, m. desolacion, f.*
Dégât, consommation, dissipation, *desperdicio, m. prodigalidad, f.*
Dégel, m. cessation de la gelée, *deshielo, m.*
Ce vent cause le dégel, *Este viento trae un deshielo.*
Dégelé, *deshelado.*
Il est dégelé, *Està deshelado.*
L'eau est dégelée, *El agua està deshelada.*
Dégeler, *deshelar.*
Se dégeler, *deshelarse.*
Dégeneré, *degenerado.*
Dégenerer, *degenerar.*
Dégobiller, vomir, *Vomitar.*
Dégobillis, m. *Vomito, m.*
Dégoiser, chanter, parlant des oiseaux, *Gorgear.*
Dégorgement, débordement, *Inondacion, f.*
Dégorger, déboucher un tuyau engorgé, *destapar.*
Se dégorger, déborder, *Salir de madre.*
Se dégorger, se décharger, en parlant d'une riviere, *descargarse.*
Dégourdi, *desentumecido.*
Il est dégourdi, *Està desentumecido.*
Elle est dégourdie, *Està desentumecida.*
Dégourdir, ôter l'engourdissement, *desentumecer.*
Se degourdir, *desentumecerse.*
Dégourdissement, m. *desentumecimiento, m.*
Dégoût, m. manque de goût, ou d'apetit, *Hastio, asco, m.*
Cette viande me donne du dégoût, *Està carne me dà asco.*
Dégoût, aversion, *disgusto, m. aversion, f.*
Avoir du dégoût pour quelque chose, *Tener asco de alguna cosa.*
Concevoir du dégoût pour la vie, *Enfadarse de vivir.*
Dégoût, déplaisir, fâcherie, *Enfado, enojo, m.*
Dégoûtant, qui donne du dégoût, *Asqueroso.*
Il est dégoûtant, *Es asqueroso.*
Elle est dégoûtante, *Es asquerosa.*
Dégoûté, *disgustado.*
Il est dégoûté, elle est dégoûtée, *Està disgustado, està disgustada.*
Dégoûter, faire perdre le goût ou l'apetit, *dar hastio, dar asco.*
Dégoûter, donner de l'aversion, *disgustar.*
Se dégoûter, prendre du dégoût, ou de l'aversion, *disgustarse.*
Se dégoûtant, *disgustandose.*
Dégouter, distiller, couler goute à goute, *Gotear, destilar, caer gota à gota.*
Dégradation, f. destitution d'une dignité, &c. *degradacion, f. privacion ò destitucion de una dignidad.*
Dégradé, *degradado.*
Dégrader, destituer quelcun d'une charge, d'une dignité, &c. *degradar.*
Dégrafé, *descorchetado.*
Dégrafer, détacher une chose attachée avec une agrafe, *descorchetar.*
Dégraissé, *desengrassado.*
Il est dégraissé, *Està desengrassado.*
Dégraisser, ôter la graisse ou les taches de graisse, *desengrassar.*
La poudre dégraisse les cheveux, *Los polvos desengrassan el cabello.*
Dégraisseur, m. celui qui dégraisse les étoffes, *Saca-manchas, el que lava ò limpia las estofas mugrientas.*
Degré, m. marche, *Escalon, m.*
Degré, escalier, montée, *Escalera, f.*
Degré, division de plusieurs choses qui reçoivent du plus ou du moins, *Grado, m.*
Degré de parenté, ou de consanguinité, *Grado de parentesco.*
Degré, moien pour parvenir à quelque dignité, *Grado, m.*
Degré, dignité, *Grado de dignidad.*
Dégrossi, *Adelgazado.*
Dégrossir, terme de menuisier & de sculpteur, *Adelgazar.*
Déguerpir, abandonner, *Abandonar.*
Déguerpissement, m. *Abandono, m. dexacion, f.*
Déguisé, *disfrazado.*
Il est déguisé, elle est déguisée, *Està disfrazado, està disfrazada.*
Déguisement, m. *disfraz, m.*
Déguisement, feinte, *Simulacion, f.*
Déguiser, travestir, *disfrazar.*
Se déguiser, changer d'habit, *disfrazarse.*
Déguisez vous, *disfracese usted.*

DEH

Dehors, *Fuera.*

En dehors, par dehors, *Por afuera, por de afuera.*

Le dehors, m. la partie extérieure d'une chose, *Le de fuera.*

Les dehors d'une place, *Las fortificaciones exteriores de una ciudad.*

DEJ

Déja, *Ya.*

Il est déja grand, *Ya es grande.*

Dejection, f. terme de Médecine, *Dejecion, camara. f. ò excremento, es voz Medica.*

Dejetté, *Corvo, encorvado, hinchado.*

Dejetter, qui ne se dit qu'avec le pronom personnel, en parlant du bois. *Hincharse, encorvarse.*

Dejeuné, *ou* dejeuner, m. repas qu'on fait le matin, *Almuerzo, desayuno, m.*

Dejeuner, faire le premier repas du jour, *Almorzar, desayunar.*

Je dejeune, tu dejeunes, il *ou* elle dejeune, *Almuerzo, almuerzas, almuerza.*

Nous déjeunons, vous déjeunez, ils *ou* elles dejeunent, *Almorzamos, almorzais, almuerzan.*

Il faut que je déjeune, *Es menester que almuerze.*

Nous dejeunerons ensemble, *Almorzaremos juntos.*

Déjeunant, *Almorzando.*

Déification, f. *Deificacion, f.*

Déifié, *deificado.*

Déifier, mettre au rang des Dieux, *deificar.*

Déjoindre, séparer ce qui étoit joint, *Separar.*

Se déjoindre, se séparer, *Separarse.*

Déjoint, *Separado.*

Déisme, opinion de Déiste, *Deismo.*

Déiste, m. qui reconnoit un Dieu sans lui rendre aucun culte, *Deista, m.*

Deité, Dieu *ou* Déesse des Payens, f. *Deidad, f.*

DEL

De-là, de cet endroit, *de alla, de alli.*

A deux pas de-là, *A dos passos de alla.*

Je partis de-là, *Parti de alla.*

Deçà & delà, d'un côté & d'un autre, *de esta parte y de la otra.*

Un pais delà les Alpes, *Un pays de la otra parte de los Alpes.*

Ceci vient de delà la mer, *Esto viene de la otra parte de la mar.*

Au delà, par delà, *de la otra parte.*

Délabré, *En desorden.*

L'armée est délabrée, *El exercito està en desorden.*

Délabrer, mettre en desordre, *Poner en desorden.*

Délaçant, *desenlazando.*

Se delaçant, *desenlazandose.*

Délacé, *desenlazado.*

Délacer, defaire ce qui est lacé, *desenlazar.*

Delai, m. renvoi, remise, *dilacion, f.*

Delayer, broyer, démêler, *dilatar.*

Délaissé, *desamparado.*

Délaissement, m. *desamparo, m.*

Délaisser, abandonner, *desamparar.*

Délassé, *descansado.*

Délassement, m. de corps *ou* d'esprit, *descanso, reposo, m.*

Délasser, faire perdre la lassitude, *descansar.*

Se délasser, *descansarse.*

Délateur, m. accusateur secret, *delator, m. denunciador, malsin.*

Délation, f. accusation secrette, *delation, denunciacion, criminacion, f.*

Délectable, agréable, qui plait, *deleytable.*

Délectation, f. plaisir, *deleyte, m.*

Délecté, *deleytado.*

Délecter, recréer, réjouir, *deleytar.*

Délégation, f. commission, *delegacion, f.*

Délégué, *delegado.*

Déleguer, deputer, *delegar.*

Délesté, *deslastrado.*

Délester, oter le lest d'un vaisseau, *deslastrar, quitar el lastre.*

Délesteur, m. celui qui a soin de délester les vaisseaux, *deslastrador, m. el que cuida de deslastrar los navios.*

DELFT, ville de Hollande. *Lat. Delphi. Delfte, villa de Holanda.*

Déliberant, *deliberando.*

Déliberatif, *deliberativo.*

Déliberation, f. *deliberacion, f.*

Déliberé, *deliberado.*

C'est une chose déliberée, concluë *ou* arrêtée, *Es una cosa concluyda.*

Déliberé, hardi, resolu, *Atrevido, resuelto.*

Déliberément, résolument, *Resueltamente, con resolucion.*

Déliberer, consulter, réfléchir, juger, résoudre, *deliberar.*

Délicat, délicieux, exquis, agréable au goût, *Regalado, delicioso.*

Un morceau délicat, *Bocado regalado.*

Délicat, difficile à contenter, pour les sens *ou* pour l'esprit, *delicado.*

Délicat, fin, délié, qui n'est pas grossier, *Fino, delgado.*

Délicat, foible, qui n'est pas robuste, *delicado.*

Délicat, difficile, épineux, *delicado, peliagudo, peligroso.*

Les matieres d'Etat sont fort délicates, *Las materias de Estado son muy peliagudas, delicadas, ò peligrosas.*

Etre delicat, être délicate, *Ser delicado, ser delicada.*

Conscience délicate, scrupuleuse, *Conciencia delicada.*

Délicatement, *delicadamente.*

Délicatement, doucement, d'une maniere qui ne soit pas rude, *Suavemente.*

Délicater, chercher trop ses aises, *Vivir voluptuosamente, à su comodidad, con mucho regalo.*

Délicatesse, f. *delicadeza, f.*

Delice, m. plaisir, *deleyte, gusto, placer.*

Délices, f. *delicias, f. deleytes, m.*

Delicieusement, avec délices, *deliciosamente.*

Fort délicieux, *deliciosissimo, muy delicioso.*

Déliant, *desatando.*

Déliant les bas, *desatando las medias.*

Délié, détaché, défait, *desatado.*

Etre délié, *Estàr desatado.*

Il est délié, *Està desatado.*

Elle est deliée, *Està desatada.*

Avoir la langue déliée, parler avec beaucoup de facilité, *Tener la lengua suelta.*

Délier, detacher, défaire ce qui est lié, *desatar.*

Delier quelqu'un, *desatar à alguno.*

Délier un garçon, *desatar à un muchacho.*

Deliez le, *desatele usted.*

Déliez la, *desatela usted.*

Delineation, f. représentation de quelque chose sur du papier ou par le discours, *delineamiento, m.*

Délinquant, m. criminel, *delinquente, m.*

Délinquer, terme de pratique, faillir, *delinquir.*

Délire, m. aliénation d'esprit, *delirio, m.*

Délit, m. terme de pratique, faute, crime, *delito, m.*

Etre trouvé, *ou* être pris en flagrant délit, *ou* sur le fait, *Ser cogido en fragante delito.*

Délivrance d'un prisonnier, *Soltura de un preso, f.*

Délivrance, accouchement d'une femme grosse, *Buen alumbramiento, buen parto.*

Delivré entre les mains de quelqu'un, *Entregado.*
Délivré de prison, *Suelto de la cárcel.*
Délivrer, livrer, mettre entre les mains, *Entregar.*
Délivrer, mettre en liberté, *Soltar, libertar.*
Délivrer quelqu'un d'un danger, *Librar à alguno de un peligro.*
Délivrer une femme, l'aider à accoucher, *Partear felizmente à una muger.*
DELMENHORST, ville d'Allemagne, dans le cercle de la basse Saxe, capitale d'un Comté du même n. m. *Lat.* Delmenhorstium. *Delmenhorsto, villa de Alemània en la Saxonia inferior, capital de un Conda do del mismo nombre.*
Délogeant, changeant de maison, *Mudando de casa.*
Délogé, *Mudado de casa.*
Délogement, m. action de déloger, *Mutanza de casa.*
Déloger, sortir d'un lieu qu'on occupe, *Mudar de lugar.*
Déloger, déménager, *Mudar de casa*
Déloger l'ennemi d'un poste, *Echar à los enemigos de algun lugar.*
Déloger, s'enfuir, se retirer, *Huirse, retirarse, descampar, escaparse.*
Déloger sans tambour ni trompette. Phrase. *Huirse, escaparse à la sordina.*
Déloial, infidèle. *Desleal.*
Déloiauté, f. infidélité, perfidie, *Deslealtad, f.*
Déluge, m. inondation, *Diluvio, m.*
Déluge se dit aussi d'un amas de plusieurs choses nuisibles, *Diluvio significa tambien un concurso de muchas cosas nocivas.*
On dit hyperboliquement, un déluge de larmes, pour dire, des pleurs en abondance, *Dicese tambien hyperbolicamente, llorar diluvios, ô raudales de lagrimas, para expresar la abundancia de ellas.*

DEM

Démaillotant un enfant, *Desempañando una criatura.*
Démailloté, *Desempañado.*
L'enfant est démailloté, *El niño està desempañado.*
Démailloter, *Desempañar.*
Demain, *Mañana.*
Demain matin, *Mañana por la mañana.*
Demain à midi, *Mañana à medio dia*
Demain après-midi, *Mañana por la tarde.*
Demain au soir, *Mañana por la noche.*
Démanché, *Desmangado, desmangorrado, sin mango.*
Le couteau est démanché, *El cuchillo està desmangado.*
Démancher, ôter le manche de quelque instrument ou utensile, *Desmangar, desmangorrar, quitar el mango.*
Demandant quelque chose pour l'avoir, *Pidiendo.*
Demandant du pain, de l'argent, l'aumône, &c. *Pidiendo pan, dinero, limosna, &c.*
Demandant pour savoir, interrogeant, *Preguntando.*
Demandant quelle heure il étoit, *Preguntando que hora era.*
Demandant le chemin de Paris, *Preguntando por el camino de Paris.*
Demandant s'il vouloit manger, *Preguntando si queria comer.*
Demande, f. action de demander, *ou* la chose même qu'on demande, *Demanda, f. pedimiento, m.*
Demande, question, *Pregunta, f.*
Demande, action de justice, *Peticion, f.*
A folle demande point de réponse. Proverbe. *A palabras locas, oidos sordos. Proverbio.*
Demander quelque chose pour l'avoir, *Pedir.*
Demander du pain, de l'argent, l'aumône, &c. *Pedir pan, dinero, limosna, &c.*
Je demande, tu demandes, il *ou* elle demande, *Pido, pides, pide.*
Nous demandons, vous demandez, ils *ou* elles demandent, *Pedimos, pedis, piden.*
Je vous demande pardon, *Pido perdon à usted.*
Il me demande un écu, *Me pide un real de à ocho.*
Elle demande à manger, *Pide de comer.*
J'ai beau demander, personne ne me donne rien, *Por mas que pida, nadie me dà nada.*
Vous avez beau demander, *Por mas que usted pida.*
Je ne vous demande rien, *No pido nada à usted.*
Il demande du pain, *Pide pan.*
Demander quelqu'un, chercher à le voir *ou* à lui parler, *Preguntar por alguno.*
Que demandez-vous? que souhaitez-vous? *Que se le ofrece à usted? que hay del servicio de usted?*
Demander pour savoir, interroger, *Preguntar.*
Demandez lui quelle heure il est, *Preguntele usted que hora es.*
Demandez lui s'il veut jouer, *Preguntele usted si quiere jugar.*
Demandeur, m. qui demande quelque chose, *Pedidor, m.*
Demandeur, m. demanderesse, f. termes de procédure, *Demandador, m. demandadora, f.*
Demangeaison, f. *Comezon, f.*
Demanger, avoir envie de se grater, *Concomerse.*
Les mains lui demangent, *Las manos le concomen.*
La tête me demange, *La cabeza me concome.*
Démantelé, *Desmantelado.*
Démantelement, m. *Desmantelamiento, m.*
Démanteler, démolir les murailles d'une ville, *Desmantelar.*
Démantibulé, *Descompuesto, desconcertado, desquadernado.*
Démantibuler, *Descomponer, desconcertar, desquadernar.*
Démarche, f. allure, manière d'aller, *Andadura, f.*
Démarche, manière d'agir, *El proceder.*
Démarches, f. *Idas y venidas, f.*
Démaré, détaché pour partir du port, *Desamarrado.*
Démarer, terme de Marine, couper les amarres pour partir, *Desamarrar.*
Démarié, *Descasado.*
Démarier, casser, annuller un mariage, *Descasar.*
Démarqué, *De marcado.*
Démarquer, ôter la marque, au propre & au figuré, *Desmarcar.*
Démasqué, *Desmascarado, sin mascara.*
Démasquer, ôter le masque, au propre & au figuré, *Desmascarar, quitar la mascara.*
Se démasquer, *Desenmascararse, quitarse la mascara.*
Démâté, *Sin màstil.*
Démâter, ôter les mâts, *Quitar los màstiles.*
Démâter un vaisseau à coups de canon, *Derribar los màstiles à cañonazos.*
La tempête a démâté notre vaisseau, elle en a rompu les mâts, *La tormenta ha rompido los màstiles.*
DEME, rivière de la Prusse Ducale. *Lat.* Den. *Deme, rio de la Prusia Ducal.*
Démêlé, m. contestation, querelle, brouillerie, *Disputa, contienda, f.*

Démêler, ôter & féparer des chofes qui font mêlées enfemble, *Defenredar.*
Démêler, contefter, quereller, debatre, *Difputar, conteftar.*
Avoir quelque chofe à démêler avec quelqu'un, *Tener que difputar con alguno.*
Nous n'avons rien à démêler enfemble, *No tenemos que difputar.*
Se démêler, fe dégager, *Defempeñarfe.*
Démêler, éclaircir, débrouiller, *Averiguar, defliadar, deshacer.*
Démêler une intrigue, *Deshacer un enredo.*
Démêler les fufées, *Averiguar, deslindar, apurar las contiendas.*
Démembré, *Defmembrado.*
La Monarchie d'Efpagne eft démembrée, *La Monarquia de España efta defmembrada.*
Elle fut démembrée par la guerre qui commença l'année 1702. *Fuè defmembrada por la guerra que empezò el año de 1702.*
Démembrement, m. action de mettre un corps en piéces, *Defmembramiento, m.*
Démembrer, détacher, féparer les membres d'un corps, *Defmembrar.*
De même, *De el mifmo modo, de la mifma manera.*
Déménagé, *Mudado de cafa.*
Déménagement, m. *Mudanza, f.*
Déménager, tranfporter fes meubles en une autre maifon, changer de logis, *Mudar de cafa.*
Démence, f. folie, *Demencia, locura, f.*
Se démener, s'agiter, fe remuer violemment, *Alborotarfe.*
Démenti, m. paroles par lefquelles on dit à un homme qu'il a menti, *Defmentida, f.*
Donner un démenti à quelqu'un, *Dar una defmentida à alguno.*
Il ne veut pas en avoir le démenti, il en veut venir à bout à quelque prix que ce foit, *Quiere falir con la fuya.*
Démentir, dire à quelqu'un qu'il a menti, *Defmentir à alguno.*
Il m'a démenti, *Me defmintiò.*
Demer, riviére du Duché de Brabant. *Lat.* Tabuda. *Demer, rio del Ducado de Brabante.*
Démérite, m. *Demerito, ò defmerecimiento, m.*
Démériter, *Defmerecer.*
Démefuré, qui eft hors de mefure, *Defmefurado, inmodico.*

Démefurément, *Inmodicamente, fin medida.*
Démettre, dépofer, *Deponer, defpofeer.*
Se démettre de fa charge, *Hacer dexacion de fu puefto.*
Démettre, difloquer, *Defconcertar.*
Il s'eft démis le bras, *Se defconcertò el brazo.*
Démeublé, *Defalajado, ò defalhajado.*
Démeubler, dégarnir de meubles, *Defalajar, ò defalhajar, quitar las alhajas.*
Demeurant, faifant fa demeure, *Viviendo.*
Demeurant à Paris, *Viviendo en Paris.*
Demeurant en France, *Viviendo en Francia.*
Demeure, f. féjour, *Morada, f.*
Faire fa demeure, demeurer en un lieu, *Vivir, tener fu morada en algun lugar.*
Sa demeure eft auprès de la Cour, *Vive junto à Palacio.*
Demeurer, tarder, *Tardar.*
Il demeure long-tems à venir, *Tarda mucho en venir.*
Demeurer, s'arrêter, *Detenerfe.*
Demeurez là jufqu'à mon retour, *Quedefe ufted allà hafta mi buelta.*
Où en êtes-vous demeuré? où avez-vous difcontinué? *Adondè ceffò ufted?*
Demeurer tout court dans une harangue, ou dans un Sermon, *Cortarfe en un difcurfo, ò en un Sermon.*
Il n'y eft rien demeuré, *No ha quedado nada.*
Il demeura dix mille hommes fur la place, il y eut dix mille hommes tués, *Quedaron diez mil hombres muertos.*
Demeurer, faire fa demeure, *Vivir, tener fu morada.*
Demi, la moitié d'une chofe, *Medio.*
Demi-pié, *Medio piè.*
Pié & demi, *Piè y medio.*
Demi-pique, *Media pica.*
Demi-douzaine, *Media docena.*
A demi rendu, *Medio rendido.*
Demi-lune, fortification, *Media-luna, f. fortificacion.*
Demi-heure, *Media hora.*
Demie, *Media.*
Démis, dépofé, *Defpofeydo.*
Démis, difloqué, *Defconcertado.*
Démiffion, f. acte par lequel on fe démet de quelque charge, ou de quelque emploi, *Dexacion, f.*
Faire fa démiffion, *Hacer dexacion.*
Demitrof, ville de la Mofcovie. *Lat.* Demitrovia. *Demitrofa, villa de Mofcovia.*
Demmin, ville de la Pomeranie Citérieure. *Lat.* Demminium. *Demmin, villa de la Pomerania Citerior.*
Démocratie, f. gouvernement populaire, *Democracia, f. govierno popular.*
Démocratique, *Democrático.*
Gouvernement démocratique, *Govierno democrático.*
Demoifelle, f. *Hija dalgo, noble.*
Demoifelle, petit infecte volant, plus grand qu'un papillon, *Alacran, m.*
Demoifelle, ou hie, *Pifon, m.*
Démoli, *Defmantelado.*
Les fortifications font démolies, *Las fortificaciones eftàn defmanteladas.*
La ville eft démolie, *La villa eftà defmantelada.*
Démolir, *Defmantelar.*
Démolition, f. action de démolir, *Defmanteladura, f. defmantelamiento, m.*
Démon, m. diable, *Demonio, diablo, m.*
Demona, Province de l'Ile de Sicile. *Lat.* Demona. *Demona, Provincia de la Ifla de Sicilia.*
Démoniaque, c. qui eft poffedé du démon, *Endemoniado, endiablado.*
Il eft démoniaque, *Eftà endemoniado.*
Elle eft démoniaque, *Eftà endemoniada.*
Démonftratif, *Demonftrativo.*
Démonftration, f. *Demonftracion, f.*
Démonftrativement, d'une maniére convainquante, *Demonftrativamente.*
Démonté, *Defmontado.*
Il y a des foldats démontés, *Hay foldados defmontados.*
Quatre foldats font démontés, *Quatro foldados eftàn defmontados.*
Démonter, ôter à un cavalier fa monture, *Defmontar à un foldado de à cavallo.*
Démonter un canon, *Defencavalgar una pieza de artilleria.*
Démonter, defaffembler des corps compofés de plufieurs piéces d'affemblage, *Defarmar.*
Démontré, *Demonftrado, provado.*
Démontrer, prouver d'une maniére convaincante, *Provar, demonftrar.*
Démordre, *Defiftir.*
Il n'en démordra pas, *No defiftirà.*
Il n'a pas voulu démordre de fon

opinion, *Ne quisò desistir de su opinion.*

Démunir, ôter les munitions, les défenses d'une place, *desproveer, desmantelar una plaza.*

Démurer, ouvrir une porte qu'on avoit murée, *Abrir un portillo en una pared.*

DEN

Dénater, ôter, défaire la nate, *desesterar.*

Dénaturé, qui a perdu les sentimens de la nature, *desnaturalizado, inhumano.*

Dender, rivière du Pais-bas, dans la Province de Hainaut. *Lat.* Tenera. *Dender, rio del Pays baxo en la Provincia de Henao.*

Dénégation, f negation en Justice, *Denegacion, f.*

Déni, m. refus d'une chose dûe, *Negacion, f.*

Denia, ville du Royaume de Valence, avec un port de mer. *Lat.* Dianium. *Denia, villa y puerto de mar del Reyno de Valencia.*

Déniaisé, *desasnado.*

Il est déniaisé, elle est déniaisée, *Està desasnado, està desasnada.*

Déniaiser quelqu'un, *desasnar à alguno.*

Se déniaiser, *desasnarse.*

Déniché, *Echado del nido.*

Dénicher, ôter du nid, *Quitar del nido.*

Dénicher, faire sortir de quelque poste, *Echar à alguno de donde està.*

Dénier, nier, *Negar, rehusar.*

Denier, m. monnoie de cuivre, *Blanca, f. moneda de poco valor.*

Deniers, m. *Dineros, m.*

Les deniers du Roi, *Los dineros del Rey.*

Prêter de l'argent au denier vingt, *Prestar dinero à cinco por ciento.*

Denier à Dieu, ce qu'on donne pour témoignage qu'un marché est conclu, *Arras, f. dinero, ò señal que se dà despues de haver concluydo un ajuste, ò contrato.*

Dénombrement, m. compte en détail de plusieurs corps, *Nombramiento, m.*

Dénombrement, terme d'Arithmétique, *Numeracion, f. termino de Arithmética.*

Dénominateur, m. terme d'Arithmétique, *Denominador, m.*

Dénominatif, terme de Grammaire, *denominativo.*

Dénomination, f. *Nomina, ò denominacion, f.*

Dénommé, *Nombrado.*

Il est dénommé, *Està nombrado.*

Dénommer, *Nombrar.*

Dénoncé, *denunciado.*

Dénoncer, *denunciar.*

Dénonciateur, m. *Denunciador, m.*

Dénonciation, f. déclaration, *Denunciacion, f.*

Dénoter, marquer, *denotar.*

Dénoué, *desanudado.*

Il est dénoué, *Està desanudado.*

Dénouement, m. *Desanudadura, f.*

Dénouer, défaire un nœud, *desanudar.*

Se dénouer, se défaire, un parlant d'un nœud, *desanudarse.*

Denrée, m. tout ce qui est nécessaire pour l'entretien d'un ménage, *Mercancia, mercaduria, f.*

Dent, f. *Diente, m.*

Dents machelières, *Muelas, f.*

Dent œillère, *Muela cordal.*

Qui a de grandes dents, *dentudo, dentuda.*

Il a, elle a de grandes dents, *Es dentudo, es dentuda.*

Les dents lui tombent, *Los dientes se le caen.*

Parler entre ses dents, ne parler pas bien distinctement, *Hablar entre dientes.*

Avoir une dent contre quelqu'un, Phrase, *Tener à alguno entre dientes, Phrase.*

Prendre la Lune avec les dents, Phrase, *Tomar el cielo con las manos, dar una puñada en el cielo. Phrase.*

Parler des grosses dents à quelqu'un, lui parler avec hauteur, *Hablar con arrogancia à alguno.*

Avoir la mort entre les dents, être prêt de mourir, *Tener la muerte en los labios.*

Les dents d'une scie, &c. *Dientes de una sierra, m.*

Dent, *ou* brêche d'un couteau, *Mella, f.*

Dent de chien, sorte d'herbe qui croit dans les prés, *Grama, f. hierva que crece en los prados.*

Denté, qui a des entailles, *Muescado.*

Dentelé, taillé en forme de dents, *dentellado.*

Dentelle, f. *Puntas, f. encaxes, m.*

Dentelure, f. ouvrage de sculpture fait en forme de dents, *Dentelladura, f.*

Denture, f. rangée de dents, *Dentadura, f.*

Denys, m. nom propre d'homme, *Dionisio, m. nombre proprio de hombre.*

Denyse, f. nom propre de femme, *Dionisia, f. nombre proprio de muger.*

DEP

Dépaqueté, *desembuelto, desliado.*

Dépaqueter, défaire un paquet de hardes, *desembolver, desliar.*

De par, préposition, *de orden, por mandamiento.*

De par le Roi, *de orden de el Rey, por orden ò mandamiento de el Rey.*

Dépareillé, *desparejado, desemparejado.*

Il est dépareillé, *Està desparejado.*

Dépareiller, ôter le pareil, *desparejar, desemparejar.*

Déparié, *desapareado.*

Déparier, ôter, brouiller *ou* séparer le pareil d'une chose apariée, *desaparear.*

Départ, m. action de partir, *Partida, f.*

Département, étenduë de pays sur laquelle on a quelque pouvoir, *Districto, m.*

Département, distribution, repartition, *Distribucion, reparticion.*

Départir, distribuer, partager, *distribuir, repartir.*

Se départir, abandonner, changer de parti, *Apartarse, desistir de alguna pretension.*

Dépavant la ruë, *desempedrando la calle.*

Dépavé, *desempedrado.*

Les rues sont dépavées, *Las calles estàn desempedradas.*

Dépaver, ôter le pavé, *desempedrar.*

Dépecé, *despedazado.*

Le chapon est dépecé, *El capon està despedazado.*

Dépecer, mettre en piéces, en morceaux, *despedazar.*

Dépêchant, *despachando.*

Dépêche, f. lettre concernant les affaires publiques, *Despacho, m.*

Dépêché, *despachado.*

Dépêcher, envoyer, *despachar.*

Dépêcher, se hâter, *darse prissa.*

Dépêchez vous, *despachá usted.*

Dépeindre, décrire, représenter par le discours, *Pintar.*

Dépeint, *Pintado.*

Dépendamment, *dependentemente, por voluntad de otro.*

Dépendance, f. *Dependencia, f.*

Dépendant, *dependiente.*

Dépendre de quelqu'un, *depender de alguno.*

Le salut de l'Europe dépend de la

vie d'un seul homme, *La conser-vacion de Europa depende de la vi-da de un solo hombre.*
Cela dépend de moi, *Esso depende de mi.*
Dépendre, détacher une chose pen-due, *descolgar.*
Dépendu, *descolgado.*
Dépens, m. frais, ce qu'on a dé-pensé, *Costa, f.*
Se faire sage aux dépens d'autrui, *Aprender à costa agena.*
J'aprens à mes dépens, *Aprendo à mi costa.*
Dépensant, *Gastando.*
Dépensant beaucoup d'argent, *Ga-stando mucho dinero.*
Dépense, f. frais, emploi de son bien, *Gasto, m.*
Faire une grande dépense, dépenser beaucoup, *Gastar mucho, hacer mucho gasto.*
Dépense, garde-manger, *Dispensa, f.*
Dépensé, *Gastado.*
Tout l'argent est dépensé, *Todo el dinero està gastado.*
Dépenser, employer son bien, *Gastar.*
Dépensier, m. qui dépense avec ex-cès, *Gastador, m.*
Dépensier, m. officier de la dépense d'un Seigneur, *Dispensero, m.*
Dépérir, s'altérer, diminuer de va-leur & de qualité, *Arruinarse, perder la calidad, y el valor, cor-romperse.*
Dépérissement, m. *Ruina, diminu-cion, corrupcion, f.*
Dépêtré, *desembarazado.*
Dépêtrer, dégager, débarrasser, *desembarazar.*
Se dépêtrer, se tirer d'un embarras ou d'un mauvais chemin, *Librarse de un embarazo, salir de un empeño.*
Dépeuplé, *despoblado, desierta.*
Le Païs est dépeuplé, *El Pays està despoblado.*
Le Royaume est dépeuplé, *El Reyno està despoblado.*
La ville est dépeuplée, *La ciudad està despoblada.*
Dépeuplement, m. l'action par la-quelle on dépeuple; c'est aussi l'état du païs qui est dépeuplé, *Despoblacion, f.*
Dépeupler, rendre une ville ou un païs moins peuplé, *despoblar.*
Dépilatoire, m. drogue ou emplâtre pour faire tomber le poil du corps, *Pelambrera, f.*
Dépiler, faire tomber le poil, *Pelar, hacer caer el cabello.*
Dépit, f. fâcherie, *Despecho, m.*
Avoir du dépit, *Tener despecho.*
Faire dépit à quelqu'un, *despechar ó dar despecho à alguno.*
Crever de dépit, *Rebentar de enojo, ó de despecho.*
En dépit, malgré, *A despecho, à pesar.*
Dépité, *despechado.*
Dépiter, *despechar.*
Se dépiter, se fâcher, *despecharse, enojarse.*
Deplacé, *Quitado de su lugar.*
Déplacer, ôter de sa place, *Quitar de su lugar.*
Déplacer quelqu'un, prendre sa place, *Echar à alguno de su lugar.*
Déplaire, être desagréable, *desa-gradar, disgustar.*
La principale chose qui me déplait en elle, c'est sa fierté, *La prin-cipal cosa que me desagrada en ella es su altivez.*
Déplaire, *dar en rostro. Phrase.*
Il m'a déplu d'abord, *Me diò luego en rostro.*
Déplaisant, *desagradable.*
Déplaisir, m. fâcherie, chagrin, *Disgusto, enfado, m.*
J'en ai un grand déplaisir, *Me pesa mucho.*
Déplantés, *desplantado.*
Les arbres sont déplantés, *Los àr-boles estàn desplantados.*
Déplanter, arracher ce qui est plan-té, *desplantar.*
Déplâtré, *desenyesado.*
Déplâtrer, ôter le plâtre, *desenyesar.*
Dépliant, *desdoblando.*
Déplié, *desdoblado.*
Il est déplié, *Està desdoblado.*
Déplier, étendre ce qui étoit plié, *desdoblar.*
Déplier la marchandise, *desdoblar la mercancia.*
Déplissé, *desdoblado.*
Déplissement, m. l'action de dé-plisser, *Desdobladura, f.*
Déplisser, défaire les plis, *desple-gar.*
Déplombé, *desplamado.*
Déplomber, *desplomar.*
Déplorable, digne de compassion, qui mérite d'être déploré, *Lasti-moso.*
Chose déplorable, *Cosa lastimosa.*
Déplorer la mort de quelqu'un, *Llorar la muerte de alguno.*
Déployé, rire à gorge déployée, *dar grandes carcaxadas de risa.*
Nous sortimes tambour batant, en-seignes déployées, *Salimos tocan-do las caxas, y con las banderas desplegadas.*
Déplumant une poule, *desplaman-do una gallina.*
Déplumé, *desplumado.*
L'oiseau est déplumé, *El páxaro esta desplumado.*
Déplumer, ôter les plumes, *des-plumar.*
Déponent, verbe déponent, *Verbo deponente.*
Se déporter, se désister de quelque chose, *desistir de alguna cosa.*
Se déporter de ses pretentions, *de-sistir de sus pretensiones.*
Déposant, m. témoin qui dépose, *Testigo.*
Déposé, *depuesto.*
Déposer, ôter d'un emploi, *depo-ner.*
Déposer, mettre en dépôt, *depo-sitar.*
Déposer, témoigner, *declarar.*
Dépositaire, m. gardien de quelque chose, *Depositario, m.*
Déposition, f. ce qu'un témoin dé-pose, *Deposicion, f. lo que un te-stigo declara.*
Déposition, privation d'une dignité, d'un emploi, *Privacion, f.*
Dépossedé, *desposseydo.*
Dépossedér, ôter la possession de quelque chose à quelqu'un, *des-posseer à alguno.*
Déposter, chasser d'un poste, *Echar à alguno del lugar donde esta.*
Dépôt, m. *Deposito, m.*
Mettre une chose en dépôt, *depo-sitar alguna cosa.*
Mis en dépôt, *depositado.*
Dépouillant, *despojando.*
Dépouillant un homme, *despojando à un hombre.*
Dépouille, f. habits, butin, *Des-pojo, botin, m.*
Dépouille, recolte des fruits de l'année, *Cosecha, f.*
Dépouillé, *despojado.*
Dépouillement, m. *Expoliacion, f. la accion de despojar.*
Dépouiller, ôter les habits, *despo-jar.*
Dépouiller quelqu'un, *despojar à alguno.*
Dépouiller un homme, *despojar à un hombre.*
Dépouiller une femme, *despojar à una muger.*
On l'a dépouillé, *Le han despojado, la han despojado.*
On le dépouillera, *Le despojaran.*
Dépourvû, *desproveydo.*
Au dépourvû, à l'improviste, *de repente.*

Prendre

Prendre quelqu'un au dépourvu, *Coger à alguno de repente.*
Dépourvoir, dégarnir des choses néceſſaires, *deſproveer.*
Dépravation, f. corruption, *Depravacion, f.*
Dépravé, *depravado.*
Avoir le goût dépravé, *Tener el guſto depravado.*
Dépraver, corrompre, gâter, pervertir, *depravar.*
Déprécation, f. terme de Rhérorique, *Deprecacion, f. imploracion, voz Rhetorica.*
Déprédation, f. pillage, *Depredacion, f. robo.*
Déprendre, détacher, *deſprender.*
Se déprendre, ſe détacher, *deſprenderſe.*
Déprimer, abaiſſer, *deprimir, quitar el orgullo.*
Déprisé, *deſpreciado.*
Dépriſer, diminuer la valeur & le mérite, *deſpreciar.*
Dépucelée, *deſvirgada.*
Elle eſt dépucelée, *Eſtà deſvirgada.*
Dépuceler, ôter la virginité, *deſvirgar.*
Depuis, *deſde.*
Depuis ce tems-là, *deſde aquel tiempo, deſde entonces.*
Depuis la tête juſqu'aux piés, *deſde la cabeza haſta los piès.*
Depuis quand? *deſde quando?*
Depuis peu, *de poco tiempo acà, poco ha.*
Depuis deux ans, *de dos años à eſta parte.*
Depuis long-tems, *Mucho tiempo ha.*
Depuis, ou après, *deſpues.*
Je ne l'ai pas vû depuis, *No le he viſto deſpues.*
Dépuration, f. *Depuracion, defecacion, f.*
Dépuré, *depurado, defecado.*
Dépurer, *depurar, defecar.*
Députation, f. envoi avec commiſſion, *Diputacion, f.*
Député, *diputado.*
Un Député, celui qui eſt envoyé avec commiſſion, *Un Diputado.*
Députer, envoyer avec commiſſion, *diputar.*

DEQ

De quoi, qui marque la matiére, le moyen, le ſujet, *Con que, de que.*
Il n'a pas de quoi payer, *No tiene con que pagar.*
De quoi parlez-vous? *de que habla uſted?*
Vous n'avez pas de quoi douter, *Uſted no tiene de que dudar.*
De quoi s'agit-il? *En que conſiſte?*
Avoir de quoi, être riche, *Ser rico.*

DER

Déracinant un arbre, *deſarraygando un àrbol.*
Déraciné, *deſarraygado.*
L'arbre eſt déraciné, *El àrbol eſtà deſarraygado.*
Déracinement, m. *Deſarraygadura, f. deſarraygamiento, m.*
Déraciner, arracher de terre, *deſarraygar.*
Déraiſonnable, injuſte, qui n'entend point raiſon, *Injuſto.*
Déraiſonnablement, *Irrazonablemente.*
Dérangé, *deſordenado.*
Tout eſt dérangé, *Todo eſtà deſordenado.*
Dérangement, m. deſordre, *Deſorden, f.*
Déranger, déplacer, ôter de ſon rang, *deſordenar.*
Darby, ville d'Angleterre, capitale du Comté du même nom. *Lat. Darbia. Derby, villa de Ingalaterra, capital del Condado del miſmo nombre.*
Derechef, une ſeconde fois, de nouveau, *de nuevo.*
Déréglé, qui n'eſt pas dans la régle, qui ne vit pas ſelon la régle, *deſreglado.*
Il eſt déréglé, il ne vit pas ſelon la régle, *Es deſreglado.*
Déréglement, m. *Deſreglamiento, m. deſorden, f.*
Dérégler, mettre hors de la régle, mettre en deſordre, *deſreglar.*
Le mauvais tems dérégle les montres, *El mal tiempo deſconcierta los relojes.*
Se dérégler, devenir débauché, *deſreglarſe.*
Déridé, *deſarrugado.*
Il eſt déridé, elle eſt déridée, *Eſtà deſarrugado, eſtà deſarrugada.*
Dérider, ôter les rides, *deſarrugar.*
Se dérider, *deſarrugarſe.*
Dériſion, f. moquerie, *Eſcarnio, m. derriſion, burla, f.*
Dérivatif, terme de Grammaire, *derivativo.*
Dérivation, f. origine d'un mot tiré d'un autre, *Derivacion, f.*
Dérivé, terme de Grammaire, *derivado.*
Dériver, faire venir, *derivar.*
Dériver un clou, en ôter la rivure, *deſremachar un clavo.*
Le clou eſt dérivé, *El clavo eſtà deſremachado.*
Dernier, ce qui eſt après tous les autres, *Poſtrero, ultimo.*
C'eſt une affaire de la derniére importance, *Es un negocio de grandiſſima importancia.*
Arriver au dernier degré de la perfection, *Llegar al ultimo grado de la perfeccion.*
Dernier ſoupir, le dernier moment de la vie, *La ultima boqueada.*
Le dernier, le moindre, le plus indigne des hommes, *El mas minimo.*
La derniére des créatures, *La mas minima de todas las criaturas.*
En dernier lieu, *Por ultimo.*
Derniérement, *Ultimamente.*
Dérobant, *Hurtando.*
Dérobant un cheval, *Hurtando un cavallo.*
Dérobé, *Hurtado.*
Eſcalier dérobé, par où l'on peut s'échaper ſecrettement, *Eſcalera ſecreta.*
Une choſe faite à des heures dérobées, *Coſa hecha à ratos perdidos.*
A la dérobée, en cachette, *A hurtadillas, à hurto.*
Se retirer à la dérobée, *Retirarſe ſecretamente.*
Faire quelque choſe à la dérobée, *Hacer alguna coſa à hurtadillas.*
Dérober, faire un larcin, *Hurtar, robar.*
Dérogation, f. acte qui déroge, *Derogacion, f.*
Dérogatoire, qui déroge, *Derogatorio.*
Une cauſe dérogatoire, *Cauſa derogatoria.*
Dérogeant, *derogando.*
Dérogé, *derogado.*
Déroger, *derogar.*
Déroger à la nobleſſe, faire des actions indignes d'une perſonne noble, *derogar à ſu nobleza.*
Déroidi, *deſembarado.*
Il eſt déroidi, *Eſtà deſembarado.*
Elle eſt déroidie, *Eſtà deſembarada.*
Déroidir, ôter la roideur, *deſembarar.*
Dérouillé, *Limpio, ſin herrumbre.*
Dérouiller, ôter la rouille, *Limpiar, quitar la herrumbre.*
Déroulé, *deſembuelto.*
Il eſt déroulé, *Eſtà deſembuelto.*
Dérouler, déplier ce qui eſt roulé, *deſembolver.*
Déroute, f. défaite, perte d'une bataille, diſſipation de troupes

vaincuës, *Derrota, f.*
Mettre en déroute, *derrotar.*
Derpt, ville de la Livonie, capitale d'un Palatinat. *Lat.* Torpatum. *Derpte, villa de la Livonia, capital de un Palatinado.*
Derriére, *detràs.*
Etre derriére quelqu'un, *Estàr detràs de alguno.*
Je ferai derriére vous, *Estarè detras de usted.*
Derriére moi, *detràs de mi.*
Derriére nous, *detràs de nosotros, detràs de nosotras.*
Par derriére, *Por detràs.*
Porte de derriére, *Puerta trasera.*
Le derriére, les fesses & le fondement, *El trasero, m.*
Le derriére de la tête, *El cogote.*
Montrer son derriére, s'enfuir, *Enseñar los talones, huirse.*
Avoir toujours une porte de derriére, *Buscar siempre escapatorias.*
Aller au devant par derriére, *Prevenir los inconvenientes.*

DES

Des, pluriel de l'article, au Génitif ou à l'Ablatif, *de.*
La beauté des femmes, *La hermosura de las mugeres.*
Venir des Indes, *Venir de las Indias.*
Dès, préposition qui marque le commencement d'un certain tems, soit passé, soit présent, soit à venir, *desde.*
Dès lors, *desde entonces.*
Dès le commencement, *desde el principio.*
Dès le matin jusques au soir, *desde la mañana hasta la noche.*
Dès à présent, *desde aora.*
Dès demain, *desde mañana.*
Dès que, si-tôt que, *desde que.*
Dès à jouer, *voyez* Dé, dez.
Desabusant son ami, *desengañando à su amigo.*
Desabusement, m. *Desengaño.*
Desabusé, *desabusado, desengañado.*
Desabuser, détromper, *desabusar, desengañar.*
Desabuser quelqu'un, *desabusar, desengañar à alguno.*
Desachalandé, *desacreditado.*
Desachalander, détourner les chalands, *desacreditar.*
Desacordé, *desconcertado, desacordado.*
Desacorder un instrument de musique, *destemplar, ò desacordar un instrumento de mùsica.*
Le lut est desacordé, *El laud està destemplado.*
La guitarre est desacordée, *La guitarra està destemplada.*
Desacouplé, *desuncido.*
Il est desacouplé, *Està desuncido.*
Desacoupler, détacher des animaux qui étoient acouplés ensemble, *desuncir.*
Desacoutumé, *desacostumbrado.*
Je suis desacoutumé, *Estòy desacostumbrado.*
Il est desacoutumé, *Està desacostumbrado.*
Desacoutumer, faire perdre une coutume, *desacostumbrar.*
Se desacoutumer, *desacostumbrarse.*
Desagencé, *descompuesto, desordenado.*
Desagencer, déranger, *descomponer, desordenar.*
Desagrafé, desagrafée, *desabrochado, desabrochada.*
Il est desagrafé, elle est desagrafée, *Està desabrochado, està desabrochada.*
Desagrafer, *desabrochar.*
Se desagrafer, *desabrocharse.*
Desagréable, *desagradable.*
Il est desagréable, elle est desagréable, *Es desagradable.*
Desagréablement, d'une maniére desagréable, *desagradablemente.*
Desagréer, déplaire, *desagradar, disgustar.*
Desagrément, m. *Desagrado, m.*
Desaguadero, grande riviére de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Emissarium. *Desaguadero, rio caudaloso de la América meridional.*
Desairer, *desnidar, sacar los paxaros de el nido.*
Desajusté, *desajustado.*
Desajuster, *desajustar.*
Desalteré, *desalterado de la sed.*
Desalterer, éteindre la soif, *Apagar la sed.*
Se desalterer, *desalterarse.*
Desancrer, lever l'ancre, *Alzar ancoras, levantar ancoras.*
Desapareillé, *desemparejado, desparejado.*
Desapareiller, *ou* déparier, *desemparejar, desparejar.*
Desapetisser, faire perdre l'apetit, *Fastidiar, dar hastìo; desapetecer.*
Desapliqué, celui qui ne s'applique à rien, *desaplicado, el que no se aplica.*
Desapliquer, faire perdre l'application *ou* l'attention, *desaplicar.*
Desaprendre, oublier ce qu'on avoit apris, *desaprender, olvidar lo aprendido.*
Desaprouvant, *desaprovando.*
Desaprouvé, *desaprovado.*
Desaprouver, trouver mauvais, *desaprovar.*
Je desaprouve, tu desaprouves, il desaprouve, elle desaprouve, *desapruevo, desapruevas, desaprueva.*
Nous desaprouvons, vous desaprouvez, ils desaprouvent, elles desaprouvent, *desaprovamos, desaprovais, desaprueban.*
Desarmant, ôtant les armes, *desarmando.*
Desarmé, *desarmado.*
Il est desarmé, *Està desarmado.*
Ils sont desarmés, *Estàn desarmados.*
Desarmement, m. *Desarmadura, f. desarmamiento, m.*
Desarmer, ôter les armes, *desarmar, quitar las armas.*
Desarmer les soldats, *desarmar à los soldados.*
Desarmer quelqu'un, *desarmar à alguno.*
Desassemblé, *desencaxado.*
Desassembler, rompre une assemblée, défaire des choses assemblées, *desencaxar.*
Desassiéger, lever le siége d'une ville, *Alzar, ò levantar el sitio de una villa.*
Desastre, m. grand malheur, désolation, *Desastre, m.*
Desavantage, m. préjudice, dommage, *Desventaja, f. daño, pertuycio, m.*
Desavantageusement, avec desavantage, *Con desventaja.*
Desavantageux, préjudiciable, *Perjudiciable.*
Desavouant, *Negando.*
Desavoué, *Negado.*
Desavouer, nier d'avoir dit ou fait, méconnoître pour sien, *Negar.*
Desaveu, m. *Negacion, f.*
Descendance, f. *Descendencia, f.*
Descendant, Gerondif du verbe Descendre, *Baxando.*
Descendant de sa chambre, *Baxando de su aposento.*
Descendant de cheval, *Apeandose del cavallo.*
Descendant, m. *Descendiente, m.*
Les descendans; *Los descendientes.*
Descendez, *Baxe usted.*
Descendre, *Baxar.*
Descendre d'un bateau, *Salir de un navio.*
Descendre de cheval, *Apearse.*
Descendre de carrosse, *Idem.*
La marée descend, *La marea baxa.*
Descendre, tirer son origine de

quelqu'un, *Descender.*
Il descend de cette famille, *Desciende de esta casa.*
Descendre, transporter d'un lieu haut à un plus bas, *Baxar.*
Descendre la garde, terme de guerre, *Salir de guardia.*
Descendu, *Baxado.*
Descendu de bonne famille, *Descendiente de una buena casa.*
Descente, f. action de descendre, *Baxada, f.*
A la descente, en descendant, ou dans le tems qu'on descend, *A la baxada.*
La descente, ou le panchant d'une montagne, *Falda de una montaña, f.*
Descente dans une île, ou dans un port de mer. *Desembarco, m.*
Faire une descente dans une île, ou dans un port de mer, *Hacer un desembarco.*
Descente de boyau, boyau qui tombe dans les bourses quand on a fait quelque violent effort, *Potra, hernia, f.*
La descente de la croix, tableau qui représente nôtre Sauveur que l'on descend de la croix, *El descendimiento de la cruz.*
Description, f. action de décrire quelque chose, par des figures, par le discours, &c. *Descripcion, f.*
Desemballé, *Desembuelto, desembalado, desempaquetado.*
Desemballer, défaire des balles ou des ballots, *Desembolver, desembalar, desempaquetar.*
Desembarquement, voyez Débarquement.
Desembarquer, tirer du vaisseau ce qu'on y avoit embarqué, *Desembarcar.*
Desembourbé, tiré hors de la bourbe, *Desatascado.*
Desembourber, tirer hors de la bourbe, *Desatascar, sacar del cieno.*
Desemparé, *Desamparado.*
Il est desemparé, *Està desamparado.*
Elle est desemparée, *Està desamparada.*
Desemparement, m. *Desamparo, m.*
Desemparer, *Desamparar.*
Desempeser, mettre tremper du linge dans l'eau pour en faire sortir l'empois, *Desalmidonar, poner à remojar el lienzo en agua para quitarle el almidon.*
Desemprisonner, faire sortir de prison, *Soltar de la carcel.*
Desenchanté, *Desencantado.*
Desenchanter, rompre l'enchantement, *Desencantar.*
Desenclouer, *Desenclavar, ò desclavar.*
Desendormi, *Desadormecido.*
Desenflé, *Deshinchado.*
Il est desenflé, *Està deshinchado.*
Desenfler, ôter l'enflure, *Deshinchar.*
Se desenfler, *Deshincharse.*
Desennuié, *Desenfadado.*
Desennuier, chasser l'ennui, divertir, *Desenfadar.*
Desenraier, *Descalzar una rueda.*
Desenroller, donner congé pour toûjours, *Desalistar, borrar la plaza de soldados.*
Desenroüer, guerir de l'enroüement, *Desenronquecer, curarse de la ronquera.*
Desenrumé, *Desacatarrado.*
Desenrumer, faire perdre le rume, *Desacatarrar.*
Desensabler, dégager un bateau ensablé, *Sacar de la arena.*
Desensevelir, tirer hors du tombeau, *Desamortajar, desenterrar.*
Desensorcelé, *Desenbrujado, deshechizado.*
Desensorcelement, m. *Desencanto, m. desencantamiento, desencantacion.*
Desensorceler, ôter le charme, *Desenbrujar, deshechizar.*
Desentêté, *Desinfatuado.*
Desentêter, tirer quelqu'un de l'entêtement où il est, *Desinfatuar.*
Desentraver, ôter les entravers, *Destravar.*
Desenvenimé, *Desenconado.*
Desenvenimer, ôter le venin, *Desenconar.*
La plaie est desenvenimée, *La llaga està desenconada.*
Desenyvré, *Desenborrachado.*
Desenyvrer, *Desenborrachar.*
Se desenyvrer, *Desenborracharse.*
Desert, m. lieu inhabité, *Desierto, m.*
Desertant, en desertant, *Huyendose.*
Deserter, quiter un lieu, ou une compagnie, *Huyrse.*
Deserteur, m. soldat qui abandonne le service sans congé, *Fugitivo, m.*
C'est un deserteur, *Es un fugitivo.*
Desertion, f. action des soldats qui desertent, *Huyda, f.*
Desesperé, qui a perdu tout espoir, *Desesperado.*
Il est desesperé, elle est desesperée, *Està desesperado, està desesperada.*
En desesperé, *Como un desesperado.*
Desesperément, *Desesperadamente.*
Desespérer, perdre ou faire perdre l'esperance, *Desesperar.*
Les Médecins desespérent de sa vie, *Los Medicos desesperan de su vida.*
Se desespérer, se laisser aller au desespoir, *Desesperarse.*
Desespoir, m. perte de toute espérance, *Desesperacion, f.*
Desespoir, chagrin, déplaisir, fâcherie, *Tristeza, angustia, congoxa, f.*
Je suis au desespoir, je suis bien fâché, je suis dans un chagrin extrême, *Me pesa mucho.*
Deshabillé, *Desnudado.*
Deshabiller, ôter les habits, *Desnudar.*
Deshabiller quelqu'un, *Desnudar à alguno.*
Se deshabiller, *Desnudarse.*
Se deshabillant, en se deshabillant, *Desnudandose.*
Je me suis deshabillé, *Me he desnudado.*
La femme s'est deshabillée, *La muger se ha desnudado.*
Deshabité, qui est sans habitans, *Deshabitado, inculto, desierto.*
Deshabiter, abandonner une maison, un pays, *Deshabitar, abandonar algun lugar, ò algun pays.*
Se deshabituer, quiter une habitude, *Deshabituarse.*
Il est deshabitué, *Està deshabituado.*
Elle est deshabituée, *Està deshabituada.*
Deshaler, ôter le hâle, *Quitar la quemadura de el Sol.*
Deshanché, qui a les hanches rompues, *Descaderado.*
Desharnaché, *Desenjaezado.*
Desharnacher, ôter le harnois, *Desenjaezar.*
Deshérité, *Desheredado.*
Deshériter, priver de la succession, *Desheredar.*
Deshonnête, *Deshonesto, deshonesta.*
Action deshonnête, *Accion deshonesta.*
Fort deshonnête, *Deshonestissimo, muy deshonesto.*
Deshonnêteté, f. *Deshonestidad, f.*
Deshonnêtement, *Deshonestamente.*
Deshonneur, m. *Deshonra, f. deshonor.*
Deshonorable, *Deshonroso, indecoroso.*
Deshonoré, *Deshonrado.*
Deshonorer, *Deshonrar.*
Deshonorer une fille, la corrompre, *Deshonrar à una doncella.*

Designant, en designant, *desi-gnando.*
Designation, f. *designacion, f.*
Designé, *designado.*
Il est bien designé, *Està bien designado.*
Designer, montrer, indiquer, *designar.*
Desincorporer, separer d'un corps ce qui y avoit été incorporé, *desincorporar.*
Desinfatuer, desentêter, desabuser, *desenfatuar.*
Desinteressé, qui n'est pas sujet à l'intérêt, *desinteresado.*
Desintéressement, m. détachement de son propre intérêt, *desinterès, m.*
Desintéresser, dédommager, mettre à couvert l'intérêt de quelqu'un, *desinteresar.*
Desir, m. souhait, *desseo, m.*
Desirable, qui est à desirer, *desseable*
Desirant, souhaitant, *desseando.*
Desiré, *desseado.*
Desirer, souhaiter, avoir desir, *dessear.*
Desireux, qui desire, *desseoso.*
Desistant, *desistiendo.*
Desistement, m. renonciation à une poursuite, à une demande, à un appel, *desistimiento, m. accion de desistir.*
Se desister, se déporter de quelque chose, *desistir de alguna cosa.*
Desne, *ou* Jena, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Dena, Jena. *Desna, ò Jena, villa de la Hungria superior.*
Desobéi, *desobedecido.*
Desobéir, n'obéir pas, *desobedecer.*
Desobéïssance, f. *desobediencia, f.*
Desobéïssant, *desobediente*
Etre desobéïssant, être desobéïssante, *Ser desobediente.*
Il est desobéïssant, elle est desobéïssante, *Es desobediente.*
Ils sont desobéïssans, elles sont desobéïssantes, *Son desobedientes.*
Desobligé, *desobligado.*
Desobligeamment, d'une maniére desobligeante, *Ingratamente.*
Desobligeant, *ingrato.*
Desobliger, *desobligar.*
Desobliger quelqu'un, *desobligar à alguno.*
Desoccupation, f. *desocupacion, f.*
Desoccupé, *desocupado.*
Se desoccuper, se débarrasser de ce qui occupe, *desocuparse.*

Desolateur, m. qui désole, *desolador, destruidor, m.*
Désolation, f. ruine entiére, destruction, *Assolamiento, m.*
Désolation, douleur, grande affliction, *desconsuelo, m.*
Désolé, affligé, attristé, *desconsolado, afligido.*
Etre désolé, être désolée, *Estàr desconsolado, estàr desconsolada.*
Il est désolé, *Està desconsolado, està afligido.*
Elle est désolée, *Està desconsolada, està afligida.*
Ils sont désolés, *Estàn desconsolados, estàn afligidos.*
Elles sont desolées, *Estàn desconsoladas, estàn afligidas.*
Désoler, ravager, ruiner, détruire, *Assolar.*
Désoler, affliger, attrister, *desconsolar, afligir.*
Désoler quelqu'un, l'affliger, *desconsolar à alguno.*
Desopilatif, *desopilativo.*
Remède desopilatif, *Remedio desopilativo.*
Desopilation, f. *desopilacion, f.*
Desopilé, *desopilado.*
Desopiler, déboucher, ôter les opilations, *desopilar.*
Desordonné, qui est sans ordre, déréglé, *desordenado.*
Desordonnement, *desordenadamente.*
Desordre, m. *desorden, m.*
Mettre tout en desordre, *Ponerlo todo en desorden.*
Vivre dans le desordre, *Entregarse à los vicios, vivir con desorden.*
Desormais, dorefnavant, à l'avenir, *de aqui adelante.*
Desossé, *desossado, sin huessos.*
Desosser, ôter les os, *desossar, quitar los huessos.*
Désouder, *voyez* Dessouder.
Desouler, *voyez* Dessouler.
Despotique, absolu, *Absoluto.*
Despotiquement, avec un pouvoir despotique, *Absolutamente.*
Se dessaisir de quelque chose, en abandonner la possession, *dexar alguna cosa.*
Dessaisissement, m. *dexamiento, m.*
Dessalé, dessalée, qui n'est point si salé qu'il étoit, *dessalado, dessalada.*
Le jambon est dessalé, *El pernil està dessalado.*
La chair est dessalée, *La carne està dessalada.*
Dessaler, faire perdre la salure d'une chose, *dessalar.*

Dessanglé, *descinchado.*
Le cheval est dessanglé, *El cavallo està descinchado.*
Dessangler, ôter les sangles, *descinchar.*
Dessaouler, *voyez* Dessouler.
Dassaw, ville capitale de la Principauté d'Anhalt, Province d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Dessavia. *Dessau, ciudad capital del Principado de Anhalte, Provincia de Alemània en el circulo de la Saxónia superior.*
Desséché, *Enjugado, ò enjuto, seco.*
Dessechement, m. *dessecacion, f.*
Dessecher, rendre sec, *Enjugar, ò secar.*
Dessein, m. résolution, intention, *designio, m.*
A dessein de... *Con intencion de...*
A dessein, exprès, *Adrede, à posta.*
Faire quelque chose à dessein, *Hacer alguna cosa adrede.*
Dessein, terme de peinture, craion, délineation, *Bosquexo, m.*
Dessellé, *desensillado.*
Le cheval est dessellé, *El cavallo està desensillado.*
Desseller, ôter la selle à un cheval, *desensillar à un cavallo.*
Desserre, f. *Afloxamiento, m.*
Etre dur à la desserre, Proverbe, qui veut dire, être avare, mauvais payeur, &c. *Ser Alexandro en puño, Phrase, ser avariento, ser mal pagador.*
Il est dur à la desserre, *Es Alexandro en paño, es mal pagador.*
Desserré, *desencerrado.*
Desserrer, relacher ce qui est serré, *desencerrar.*
Dessert, m. le dernier service qu'on met sur table, *Postres, m.*
Le dessert étoit sur la table, *Los postres estavan en la mesa.*
Desservir, ôter les services de dessus la table, *Levantar la mesa.*
Dessiccatif, terme de Médecine, de Chirurgie, & de Pharmacie, *dessicativo, vez. Medica, Chirurgica, y Pharmaceutica.*
Dessiccation, f terme de Médecine, *Dessicacion, f. vez. Medica.*
Dessiller, ouvrir les yeux, *Empezar à abrir los ojos despues de haver dormido.*
Dessiller, au figuré signifie aussi détromper, desabuser, *desengañar, desabusar, abrir los ojos del entendimiento.*
Il commence à dessiller les yeux, *Empieza à abrir los ojos.*

Le tems dessillera les yeux de tous, *El tiempo desengañarà à todos.*
Dessinateur, m. qui fait dessiner, *Designador, m.*
Dessiné, *designado.*
Dessiner, faire les premiers traits, *designar.*
Dessoler un cheval, lui arracher la sole du pié, *despalmar un cavallo.*
Dessoudé, *dessoldado.*
Il est dessoudé, elle est dessoudée, *Està dessoldado, esta dessoldada.*
Dessouder, ôter la soudure, *Dessoldar.*
Se dessouder, *dessoldarse.*
Dessoudure, f. *Dessoldadura, f.*
Dessoulé, *desemborrachado, desembriagado.*
Dessouler, faire perdre l'yvresse, *desemborrachar, desembrigar.*
Se dessouler, *desemborracharse.*
Dessous, *debaxo.*
Au-dessous, *Menos.*
Je suis au-dessous de lui, je lui suis inferieur, *Soy menos que el.*
Par-dessous, *Por debaxo.*
Sens dessus dessous, en confusion, *Sin orden.*
Le dessous, la partie de dessous de quelque chose, *Lo de abaxo.*
Dessus, *Encima, sobre.*
Ci-dessus, *Aqui arriba.*
Par-dessus, *Por encima.*
Et par-dessus tout cela, *Y demas de todo esso.*
Au dessus, plus haut, *Mas arriba.*
Etre au-dessus de quelqu'un, être de plus grande qualité, *Ser mas que otro.*
Il est au-dessus de moi, il est de plus grande qualité que moi, *Es mas que yo.*
Il est au-dessus de lui, il est de plus grande qualité que lui, *Es mas que el.*
Les fruits tombent de dessus les arbres, *La fruta se cae de los arboles.*
Le dessus d'une lettre, *El sobreescrito de una carta.*
Le dessus, la partie la plus haute en musique, *Contra-alto.*
Prendre *ou* gagner le dessus du vent, en terme de mer, *Ganar el viento.*
Avoir le dessus *ou* l'avantage, *Tener ventaja, llevar ventaja.*
Prendre le dessus de quelqu'un, *Hacerse señor de alguno.*
Destin, m. destinée, *Hado, m.*
Destinant, *Destinando.*
Destination, f. *Destinacion, f.*
Destiné, *destinado.*
Destinée, f. destin, *Hado, m.*
Destiner, *destinar.*
Destituable, *Lo que puede ser destituydo.*
Destitué, déposé, *destituydo.*
Destituer, déposer, priver d'une charge, *destituyr.*
Destitution, f. déposition, *Destitucion, f.*
Destructeur, m. celui qui détruit, *Destruydor, ò destructor, m.*
Destruction, f. action de détruire, *Destruccion, destruycion, f.*
Destructrice, f. *Destruydora, f.*
Desuni, *desunido.*
Il est desuni, *Està desunido.*
Elle est desunie, *Està desunida.*
Ils sont desunis, *Estàn desunidos.*
Elles sont desunies, *Estàn desunidas.*
Desunion, f. discorde, division, *Desunion, discordia, f.*
Desunion, séparation, démembrement, *Separacion, desunion.*
Desunir, séparer, dejoindre, *Desunir, separar.*
Se desunir, se brouiller, *Desunirse.*

DET

Détachant ce qui étoit ataché avec de la colle *ou* avec quelque autre matiere gluante, *despegando.*
Détaché, *despegado, separado, desprendido, suelto.*
Détachement, m. terme de guerre, *Destacamiento, m. gente nombrada para una expedicion.*
Détacher, délier, séparer, défaire ce qui étoit ataché, démembrer, déjoindre, *desatar, separar.*
Détacher des soldats, les tirer du gros pour les envoyer quelque part, *Hacer un destacamiento.*
Se détacher, se défaire, se séparer *Soltarse, separarse.*
Détacher, ôter les taches, *Quitar las manchas.*
Détail, m. *Destajo, m.*
Vendre en détail, *Vender por menudo, ò por destajo.*
Détail, récit avec toutes les circonstances, *Relacion, f.*
Détailleur, m. Marchand qui vend en détail, *Regaton, m. Mercader que compra por junto, y vende por menudo.*
Déteindre, ôter la couleur, *Desteñir.*
Déteint, *desteñido.*
Dételé, *desuncido.*
Les chevaux sont detelés, *Los cavallos estàn desuncidos.*
Dételer, *desuncir.*
Détendre, en parlant d'une tapisserie, *ou* d'un lit, *descolgar.*
Détendu, *descolgado.*
Détenir, *detener.*
Détente, piéce d'une arme à feu, *Fiador de una boca de fuego, m.*
Détenteur, m. détentrice, f. qui retient, qui possède quelque chose qui ne lui apartient pas, *Detenedor, m. possedor, ò possedora de una hacienda que no le toca.*
Détention, f. *Detencion, f.*
Déterger, terme de Médecine, & de Chirurgie, *deterger, voz Medica y cirurgica.*
Détérioration, f. *Deterioracion, f.*
Détérioré, *deteriorado.*
Détériorer, gâter, rendre pire, *deteriorar.*
Détermination, f *Determinacion, f.*
Déterminé, conclu, resolu, destiné, *decidido, determinado.*
Déterminé, m. un homme résolu, hardi, capable de tout, *Determinado, resuelto, atrevido.*
C'est un déterminé, *Es un determinado.*
Déterminément, absolument, *Determinadamente.*
Déterminer, décider, *decidir, determinar.*
Se déterminer, se résoudre, *Determinarse, resolverse.*
Déterré, *desenterrado.*
Déterrer, retirer un corps de la terre, *desenterrar.*
Déterrer, découvrir une chose cachée, *descubrir, hallar.*
Détersif, détersive, terme de Médecine, *detersivo, detersiva, termino Medico.*
Détestable, qui donne de l'horreur, de l'indignation, *detestable.*
Détestablement, *detestablemente.*
Détestation, f. lors qu'on témoigne de l'horreur, *Detestacion, f.*
Détesté, *detestado.*
Détester, avoir en horreur, *detestar.*
Détordre, *destorcer.*
Se détordre le pié, s'y donner une entorse, *Torcerse el pié.*
Détors, détortillé, *destorcido.*
Détorse, *voyez* Entorse.
Détortillé, *destorcido.*
Détortiller, défaire ce qui étoit tortillé, *destorcer.*
Se détortiller, *destorcerse.*
Détouillé, *desenredado.*
Détouiller, *desenredar.*
Détour, m. *Arrodeo, ò rodeo, m.*

Détourner, donner un mouvement contraire, *Arrodear*, ô *rodear*.
Détourner, dissuader, *Dissuadir*, *desaconsejar*.
Détourner un voyageur de son chemin, le faire égarer, *Hacer perder el camino à alguno*.
Se détourner, *Apartarse del camino*, *hacer un arrodeo*.
Détracter, médire, parler mal de quelqu'un, *Decir mal de alguno*.
Détracteur, m. médisant, *Disfamador*, *deslenguado*, m.
Détraction, f. médisance, *Disfamacion*, f.
Détrempé, qui n'a plus de trempe, *Destemplado*.
Le couteau est détrempé, *El cuchillo està destemplado*.
Détrempé, mouillé, imbibé de quelque liqueur, *Remojado*.
Détremper, délaier dans quelque liqueur, *Remojar*.
Détremper, faire perdre la trempe à un morceau de fer, *Destemplar*.
Détriment, m. dommage, *Detrimento*, m.
Détroit, m. bras de mer serré entre deux terres, *Estrecho*, m. *brazo de mar*.
Détroit, passage serré entre les montagnes, *Camino estrecho*.
Détrompant *ou* desabusant son ami, *Desengañando à su amigo*.
Détrompé, *Desengañado*.
Détromper, désabuser, *Desengañar*.
Détrôné, *Destronado*.
Détrôner, *Destronar*.
Détroussé, *Desarremangado*.
Détrousser, défaire ce qui étoit troussé, *Desarremangar*.
Détruire, *Destruir*, ô *destruyr*.
Se détruire, *Destruirse*, ô *destruyrse*.
Détruit, *Destruydo*.
Détruisant, *Destruyendo*.
Tout est détruit, *Todo està destruydo*.
Dette, f. chose duë, *Deuda*, f.
N'avoir pas de quoi paier ses dettes, être insolvable, *No tener con que pagar sus deudas*.

DEV

Deva, riviére de Bizcaye. *Lat.* Deva. *Devas rio de Bizcaya*.
Dévalisant, *Despojando*.
Devalisé, *Despojado*.
Dévaliser, *Despojar*.
Devancé, *Adelantado*.
Devancer, avoir *ou* gagner le devant, *Adelantar*.
Devancier, m. qui a été, *ou* qui a possédé quelque charge auparavant, *Antecessor*, m.
Devant, adverbe de tems, *Antes*.
Devant, adverbe de lieu, *Delante*.
Devant, vis-à-vis, *En frente*.
Devant, en présence, *delante*, *en presencia*.
Otez vous de devant moi, *Quitese usted de delante de mi*.
Les premiers vont devant, *Los primeros van delante*.
Ci-devant, *Antes*.
Par-devant, terme de pratique, en présence, *Ante*.
Comparut par devant moi, *Parecio ante mi*.
Devant que, *Antes que*.
Aller au-devant, *ou* à la rencontre de quelqu'un, *Salir*, ô *ir à recevir à alguno*.
Aller au devant, prévenir, *Prevenir à alguno*.
Le devant, m. la partie antérieure d'une chose, *Lo delantero*, *la delantera*, *lo de adelante*.
Prendre le devant, partir avant quelqu'un, *Partir antes que otro*.
Je dois avoir le devant, *ou* le pas, *Yo tengo de ir primero*.
Dévelopant, *desembolviendo*.
Dévelopé, *desembuelto*.
Tout est dévelopé, *Todo està desembuelto*.
Déveloper, ôter l'envelope, découvrir, *desembolver*.
Déveloper un mystére, l'éclaircir, *Aclarar*, ô *descubrir un mysterio*, *correr la cortina*. *Phrase*.
Devenir, se faire, commencer à être ce qu'on n'étoit pas, *Hacerse*.
Devenir riche, *Hacerse rico*.
Il est devenu riche, *Se ha hecho rico*.
Devenir pauvre, *Empobrecer*, *hacerse pobre*.
Il est devenu pauvre, elle est devenuë pauvre, *Empobreciò*, *se hizò pobre*.
Devenir amoureux, devenir amoureuse, *Enamorarse*.
Il est devenu amoureux, *Se enamorò*.
Elle est devenuë amoureuse, *Se enamorò*.
Devenir gras *ou* grasse, *Engordar*.
Il est devenu gras, elle est devenuë grasse, *Ha engordado*.
Il deviendra gras, elle deviendra grasse, *Engordarà*.
Devenir maigre, *Enflaquecer*.
Il est devenu maigre, elle est devenuë maigre, *Ha enflaquecido*.
Devenir grand, devenir grande, *Crecer*, *engrandecer*.
Il est devenu grand, elle est devenuë grande, *Ha crecido*, *ha engrandecido*.
Il deviendra grand, elle deviendra grande, *Crecerà*.
Devenir triste, *Entristecerse*, *cubrirse el corazon*.
Je deviens triste, *Me entristezco*, *se me cubre el corazon*.
Devenir aveugle, *Cegar*, *perder la vista*.
Il est devenu aveugle, *Cegò*, *ha cegado*, *perdiò la vista*.
Devenir muet, *Enmudecer*, *perder la habla*.
Il devint muet, *Enmudeciò*, *ha enmudecido*, *perdiò la habla*.
Devenir sourd, *Ensordecer*, *perder el oido*.
Il est devenu sourd, *Ensordeciò*, *ha ensordecido*, *perdiò el oido*.
Devenir rouge, *Ponerse colorado*.
Il est devenu rouge, *Se ha puesto colorado*.
Devenir beau, *Ponerse hermoso*.
Devenir malade, *Enfermar*, *caer malo*, *caer enfermo*.
Il est devenu malade, *Ha enfermado*, *ha caido malo*.
Devenir maigre, *Enflaquecer*, *ponerse flaco*.
Il devient maigre, *Enflaquece*, *se pone flaco*.
Devenir Moine, *Meterse frayle*.
Il est devenu Moine, *Se metiò frayle*.
Devenir superbe, *Ensobervecerse*.
Il est devenu superbe, elle est devenuë superbe, *Se ha ensobervecido*.
Devenir fou, *Enloquecer*, *bolverse loco*.
Devenir folle, *Bolverse loca*.
Il est devenu fou, *Enloqueciò*, *se bolviò loco*.
Elle est devenuë folle, *Enloqueciò*, *se bolviò loca*.
Vous me ferez devenir fou, *Usted me harà bolver loco*.
Vous me ferez devenir folle, *Usted me harà bolver loca*.
Devenir sage, *Enmendarse*.
Il est devenu sage, elle est devenuë sage, *Se enmendiò*, ô *se ha enmendado*.
Ils sont devenus sages, elles sont devenuës sages, *Se han enmendado*, *se enmendáron*.
Je ne sai ce qu'il est devenu, ce qu'elle est devenuë, *No se lo que se ha hecho*.

Je ne sai ce qu'ils sont devenus, ce qu'elles sont devenues, *No sè lo que se han hecho.*
Je ne sai pas ce que je deviendrai, *No sè lo que sera de mi.*
Je ne sai ce qu'ils deviendront, *No sè lo que serà dellos.*
Que deviendrai-je? *Que serà de mi?*
Que deviendrez-vous? *Que serà de usted?*
Devenir d'Evêque meunier, Proverbe, *Ir de Rocin à Ruin, Proverbio.*
DEVENTER, ville de l'Overissel, une des sept Provinces Unies *Lat.* Deventria. *Deventer, villa de la Provincia de Overissel en Holanda.*
Déverrouiller, ouvrir, *ou* ôter les verrouils, *Abrir, ò quitar los cerrojos.*
Devers, préposition relative au tems ou au lieu, *Acia.*
Devidé, *devanado.*
Du fil devidé, *Hilo devanado.*
Devider, mettre en écheveau *ou* en peloton, *devanar.*
Devideur, m. devideuse, f. *Devanador, m. devanadora, f.*
Devidoir, m. instrument à devider, *Argadillo, m.*
Deuil, m. *Luto, m.*
Porter le deuil de quelqu'un, *Traer luto por alguno.*
Il *ou* elle porte le deuil, *Trae luto.*
Ils *ou* elles portent le deuil, *Traen luto.*
Prendre le deuil, *Ponerse luto, ponerse de luto, enlutarse.*
Devin, m. qui prédit l'avenir *ou* qui découvre les choses cachées, *Adivino, m.*
Devinant, *Adivinando.*
Deviné, *Adivinado.*
Deviner, prédire, *Adivinar.*
Devinez, *Adivine usted.*
Devineresse, f. femme qui devine, *Adivinadora, f.*
Devineur, m. devin, *Adivinador, m.*
Devis, m. entretien, propos familier, *Conversacion, plática, f.*
Dévisagé, *descarado, sin cara.*
Dévisager quelqu'un, lui défigurer le visage, *descarar à alguno.*
Devisant, conversant, *Conversando.*
Devise, f. terme de Blason, *Divisa, f. mote, m.*
Deviser, s'entretenir familiérement, *Conversar, platicar.*
Deuement, *ou* dûment, selon la raison, *Segun la razon.*
Dévoié, *Ahitado.*

Dévoiement, m. ventre trop relâché, indigestion, *Ahito, m.*
Dévoier, detourner du droit chemin, *desviar del camino.*
Se dévoier, s'égarer, *Herrar el camino.*
Dévoilé, *Sin velo.*
Dévoiler, ôter le voile, *Quitar el velo.*
Devoir, m. ce à quoi l'on est obligé, *Obligacion, f.*
S'aquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion.*
S'aquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*
Rendre ses devoirs à quelqu'un, *Visitar à alguno, saludarle.*
Se mettre en devoir de faire quelque chose, *Intentar hacer algo.*
Ranger quelqu'un à son devoir, *Poner à alguno en la razon, obligarle à obrar bien.*
Se ranger à son devoir, *Cumplir con su cargo, ò con su obligacion.*
Devoir, être endetté, être obligé, *dever.*
Il doit venir aujourd'hui, *Ha de venir oy.*
Le vassal doit hommage à son Seigneur, *El vassallo deve vassallage al Señor.*
Dévolu, échu, *devoluto, caydo por succession.*
Un bénéfice tombé en dévolu, *Un beneficio devoluto.*
Dévolution, f. *Devolucion, f.*
DEVONSHIRE, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Devonia. *Devonshire, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Dévorateur, m. *Devorador, m.*
Dévoré, *devorado.*
Dévorer, manger en déchirant avec les dents, *devorar.*
Dévot, attaché au service de Dieu, *devoto.*
Il est dévot, elle est dévote, *Es devoto, es devota.*
Fort dévot, *devotissimo, muy devoto.*
Une dévote, *Beata, f.*
Dévotement, d'une maniére dévote, *devotamente.*
Fort dévotement, *devotissimamente, muy devotamente.*
Devotion, f. *Devocion, f.*
Faire ses dévotions, faire son bon jour, *Confessar y comulgar.*
Dévoué, *dedicado, consagrado.*
Dévouer, dédier entiérement à quelqu'un, *dedicar, consagrar.*
Dévoyer, *voyez* Dévoier.
Deuteronome, qui signifie *seconde loi*, est un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Moïse; *Deuteronomio, que significa secunda léy, es uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuesto por Moysen.*
Deux, *dos.*
Tous deux, *ou* tous les deux, *Ambos, entrambos.*
Deux fois, *dos veces.*
Regarder quelqu'un entre les deux yeux, *Mirar alguno à la cara.*
De deux en deux jours, *Cada dos dias.*
Entre-deux, là là, passablement, *Entre dos.*
Deux à deux, *A pares, de dos en dos, dos à dos.*
Marcher deux à deux, comme fréres mineurs. Proverbe. *Ir à pares como frayles. Proverbio.*
Deuxiéme, second, *Segundo.*
DEUX PONTS, ville capitale d'un Duché de ce nom en Allemagne, dans le cercle du Rhin. *Lat.* Bipontium. *Dos puentes, villa capitol de un Ducado del mismo nombre en Alemània, en el circulo del Rhin.*

DEX

Dextérité, f. adresse, *Destreza, maña, f.*

DEZ

Dez, m. petits os quarrés, dont on se sert pour jouer, *Dados, m.*
DEZNA, grande riviére de Moscovie. *Lat.* Dezna. *Dezna, rio caudaloso de Moscovia.*

DIA

Diable, m. démon, mauvais Ange, *Diablo, demonio, m.*
C'est un Diable, *Es un diablo.*
Il fait le Diable à quatre, il fait l'enragé, *Està rabiando.*
Orgueilleux en Diable, *Sobervio como el Diablo.*
Le Diable est aux vaches. Proverbe. *El Diablo anda suelto. Proverbio.*
Le Diable n'est pas toujours à la porte. Proverbe. *No està siempre el Diablo detras de la puerta.*
Diablerie, m. méchanceté, malice cachée, *Diablura, f.*
Diablesse, f. méchante femme, *Muger diabólica.*
Diablotin, m. petit Diable, *Diablillo, m.*
Diabolique, qui tient du Diable, extrémement méchant, *diabolico.*
Diaboliquement, par une méchanceté diabolique, *diabolicamente.*

Diachilon, m. sorte d'onguent, *Diaquilon, m. un genero de emplasto.*

Diaconat, m. le second des ordres sacrées, *Diaconazgo, m.*

Diacre, m. Ministre qui sert à l'autel, *Diacono, m.*

Diadème, m. *Diadema, m.*

Diagrede, m. terme de Pharmacie, se dit de la scamonée préparée, *Diagridio, m. termino Pharmaceutico, llamase assi la escamonea preparada.*

Dialecte, m. langage particulier d'une Ville, *ou* d'une Province, *Dialecto, m.*

Dialecticien, m. Logicien, *Dialectico, m.*

Dialectique, f. science de la Logique, *Dialectica, f.*

Dialectiquement, en dialecticien, *dialecticamente.*

Dialogisme, m. figure de Rhétorique, c'est quand quelqu'un parle à soi-même & se fait des questions & des réponses, comme s'il les faisoit à un autre, *Dialogismo, m. figura de Retòrica, es quando alguno se hace algunas preguntas à si mismo.*

Dialogue, m. entretien familier, *Diàlogo, m.*

Dialthæa, m. onguent, *Dialthea, m. unguento.*

Diamant, m. *Diamante, m.*

Diamant en table, *Diamante en tabla.*

Diamant brut, qui n'est pas taillé, *Diamante bruto.*

Diamètral, *diametral.*

Diamètralement, *diametralmente.*

Diamétre, m. ligne qui passe par le centre d'un cercle & qui aboutit à la circonference, *Diametro, m. linea derecha que passa por el centro de un circulo, ò de otra figura redonda, y que señala la anchura.*

Diane, f. terme militaire, maniére de battre la caisse au point du jour, pour éveiller les soldats, *Toque de tambor para romper el nombre.*

Toucher la Diane, *Romper el nombre, ò tocar à romper el nombre.*

Diapalme, m. sorte d'emplâtre, *Diapalma, f.*

Diaphanaité, f. *Diaphanidad, f.*

Diaphane, transparent, *Transparente, diàphana.*

Diaphragme, m. muscle qui sépare la poitrine d'avec le bas ventre, *Diaphragma, m.*

Diarrhée, f. flux de ventre, *Cámaras, miarrea, f.*

Diatragaganth, terme de Pharmacie, *Diatragacantho, termino Pharmaceutico.*

DIC

Dictame, f. sorte d'herbe, *Dictamo, m. hierva.*

Dictateur, m. souverain Magistrat parmi les Romains; les Consuls le nommoient lors que la République étoit en quelque grand péril; il avoit toujours douze Archers avec lui, & il ne dépendoit de personne, *Dictador, m. soberano Magistrado entre los Romanos; los Consules le nombravan quando la Republica estava en algun gran peligro; tenia siempre consigo doce Archeros, y no dependia de nadie.*

Dictature, f. dignité de Dictateur, *Dictadura, f. dignidad de Dictador.*

Dictée, ce que le maitre dicte à ses écoliers, *Dictamen, m.*

Dicter, faire écrire sous soi quelque discours à mesure qu'on le prononce, *dictar.*

Diction, f. mot, terme, *Diccion, f.*

Dictionnaire, m. *Diccionàrio, m.*

DID

Dideau, m. terme de pêcheur, c'est un grand filet qui sert à barrer les riviéres, *Red barredera, f.*

DIE

Die, ville Episcopale du Dauphiné. *Lat.* Dia Vocontiorum. *Die, ciudad Episcopal del Delphinado.*

Dee, grande riviére d'Ecosse. *Lat.* Diva. *Die, rio caudaloso de Escocia.*

Diepholt, ville capitale d'un Comté de ce nom, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Diepholtia. *Diepholte, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Vesphália.*

Dieppe, ville de Normandie, avec un port de mer *Lat.* Deppa. *Diepa, villa y puerto de mar en Normandia.*

Diest, ville des Païs-bas dans le Duché de Brabant. *Lat.* Distemium. *Diste, villa del Pays baxo en la Provincia del Brabante.*

Diéte, f. régime de vivre, *Dieta, f.*

Diéte, assemblée d'Etats en Allemagne, en Pologne, &c. *Dieta, f. junta en Alemània de Ministros de diversos Principes de Europa.*

On apelle Diéte l'assemblée des Etats de l'Empire d'Allemagne; il y a les Diétes de l'Empire & les Diétes de chaque cercle; *Llaman Dieta la junta de los Estados del Imperio de Alemània; hay dietas del Imperio, y dietas de cada circulo.*

Dieu, m. *Dios, m.*

Les Dieux des Païens, les faux dieux, *Los Dioses de los Paganos.*

Dieuze, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Dieusa. *Dienza, villa del Ducado de Lorena.*

DIF

Diffamateur, m. celui qui diffame, *Disfamador, m.*

C'est un diffamateur, *Es un disfamador.*

Diffamation, f. action de diffamer, *Disfamacion, f.*

Diffamatoire, *Disfamatorio, infamatorio.*

Diffamatrice, f. *Disfamadora, f.*

Diffamé, *disfamado.*

Diffamer, decrier, deshonorer, perdre de réputation, *disfamar, infamar.*

Differé, délaié, *diferido, dilatado.*

On a differé l'exécution, *Han diferido la execucion.*

Différemment, *diferentemente.*

Difference, f. dissemblance, distinction, *Diferencia, f.*

Il n'y a pas grande différence, *No hay grande diferencia.*

Differencié, *diferenciado.*

Differencier, distinguer, mettre de la différence, *diferenciar.*

Different, dissemblable, *diferente, dissimejante.*

Different, m. débat, contestation, querelle, *Contestacion, f.*

Differer, être different, *Ser diferente.*

Differer, délaier, retarder, remettre, *diferir, dilatar.*

Difficile, mal-aisé, *dificil, dificultoso.*

Il est, elle est difficile, *Es dificil, es dificultoso, es dificultosa.*

L'entreprise est difficile, *La empresa es dificultosa.*

Difficile à contenter, *Mal contentadizo, mal contentadiza.*

Il est difficile à contenter, *Es mal contentadizo.*

Elle est difficile à contenter, *Es mal contentadiza.*

Difficilement, avec peine, *dificilmente, dificultosamente.*

On

Difficulté, f. *Dificultad, f.*
Sans difficulté, *Sin dificultad.*
On a trouvé plus de difficulté qu'on ne croyoit, *Se hallo mas dificultad que se creia.*
Cela ne souffre point de difficulté, cela est indubitable, *En esso no hay linaje de duda.*
On trouve bien des difficultés dans cette affaire, *Se hallan muchas dificultades en este negocio.*
Difforme, laid, *disforme.*
Difformer, ôter ou gâter la forme d'une chose, *Disformar.*
Difformité, f. laideur, *Disformidad, f.*
Diffus, prolixe, étendu, en parlant des écrits & des discours, *Prolixo, difuso.*
Diffusément, d'une manière diffuse, *Difusamente, prolixamente.*

DIG

Digeré, *Digerido.*
Digerer, se dit de la coction des alimens dans l'estomach, *Digerir.*
Il ne peut digerer cet affront, *No puede olvidar esta afrenta.*
Digeste, m. compilation faite par Tribonien des sentimens des habiles Jurisconsultes qui l'avoient précédé; on les apelle aussi Pandectes; *Digestos, m. ciertos libros del derecho.*
Digestif, qui aide à la digestion, *Digestivo, lo que ayuda à la digestion.*
Digestion, f. coction des viandes, *Digestion, f.*
Cela est de dure digestion, ou difficile à suporter, *Esso es duro de digestion.*
Digne, ville Episcopale de Provence. *Lat.* Dinia. *Digna, ciudad Episcopal de Provenza.*
Digne, qui mérite quelque chose, *Digno.*
Digne de louange, *Digno de alabanza.*
Digne de foi, digne de croyance, *Fidedigno, digno de fe.*
Très digne, *dignissimo, muy digno.*
Dignement, *Dignamente.*
Dignité, f. *Dignidad, f.*
Digression, f. ce qui est hors du principal sujet dans un discours, *Digression, ò degrecion, f.*
Digue, f. chaussée pour retenir l'eau d'une rivière, ou pour oposer aux flots de la mer, *Dique, o ron, m.*

DIJ

Dijon, ville capitale du Duché de Bourgogne. *Lat.* Divio. *Dijon, ciudad capital del Ducado de Borgoña.*

DIL

Dilaié, *diferido, dilatado.*
Dilaier, differer, remettre à un autre tems, *diferir, dilatar.*
Dilatation, f. extension, *Dilatacion, extension, f.*
Dilatatoire, m. instrument de Chirurgie, *Dilatatorio, instrumento Cirurgico para dilatar las heridas y las llagas.*
Dilater, élargir, *Dilatar, ensanchar.*
Se dilater, *dilatarse.*
Dile, rivière de la Province de Brabant, au Pays-bas. *Lat.* Dilia. *Dila, rio de la Provincia de Brabante, en el Pays baxo.*
Diligemment, promtement, *Diligentemente.*
Diligence, f. activité, exactitude, *Diligencia, f.*
Faire ses diligences, *Hacer sus diligencias.*
Diligent, diligente, *diligente.*
Il est diligent, elle est diligente, *Es diligente.*
Ils sont diligens, elles sont diligentes, *Son diligentes.*
Dilingue, ville de Souabe. *Lat.* Dillinga. *Dilingue, villa de Suebia.*

DIM

Dimanche, m. premier jour de la semaine, consacré à Dieu, *Domingo, m.*
Dimanche gras, *Domingo de carnes tolendas.*
Dimel, rivière d'Allemagne, qui sépare le Landgraviat de Hesse de la Westphalie. *Lat.* Dimola. *Dimel, rio de Alemània que separa el Principado de Hesse de la Vesphàlia.*
Dime, f. dixième partie des fruits, *Diezmo, m.*
Dimé, *Diezmado.*
Dimer, lever la dîme, *Diezmar.*
Dimeur, m. qui recueille les dimes, *Diezmador, diezmero, m.*
Diminuant, en diminuant, *diminuyendo.*
Diminué, *diminuydo.*
Diminuer, amoindrir, *diminuyr, menguar.*
Diminutif, m. terme de Grammaire, *Diminutivo, m.*
Diminution, f. *Diminucion, f.*

DIN

Dinant, ville de l'Evêché de Liége. *Lat.* Dinantum. *Dinan, villa del Obispado de Lieja.*
Dindon, m. poulet d'Inde, *Pavo, m.*
Dindonneau, m. petit dindon, *Pavito, m.*
Diné, ou diner, repas qu'on fait ordinairement à midi, *Comida, f.*
Diner, prendre le repas de midi, *Comer à medio dia.*

DIO

Diocésain, m. l'Evêque d'un diocése, *El Obispo de un diocesis.*
Diocésain, qui est du diocése, *Diocesano.*
Diocése, m. territoire où s'étend la jurisdiction spirituelle d'un Evêque, *Diocesis, m.*
Diocletien, m. nom propre d'homme, *Diocleciano, m. nombre proprio de hombre.*
Diogéne, m. nom propre d'homme, *Diogenes, nombre proprio de hombre.*

DIP

Diphthongue, f. jonction de deux voyelles qui ne font qu'un son, *Diphtongo, ò diptongo, m.*

DIR

Dire, *Decir.*
Je dis, tu dis, il dit, elle dit, *digo, dices, dice.*
Nous disons, vous dites, ils disent, elles disent, *decimos, decis, dicen.*
On dit, *Se dice.*
Dites, *diga usted, digan ustedes.*
Que dites-vous, *Que dice usted?*
Ne dites rien à personne, *No diga usted nada à nadie.*
Dire du bien ou du mal de quelqu'un, *decir bien ò mal de alguien.*
Dire quelque chose avec assurance, *decir alguna cosa con ahinco.*
Il me dit avec assurance que je mentois, *Me dixò con ahinco que mentia.*
J'ai beau dire, il ne me croira pas, *Por mas que diga, no me creera.*
Vous avez beau dire, *Por mas que usted diga.*
Il a beau dire, *Por mas que el diga.*
Elle a beau dire, *Por mas que ella diga.*
C'est-à-dire que, *Quiere decir que.*
Trouver à dire, ou à reprendre, *Hallar que decir.*
Trouver à dire, trouver qu'il manque, *Echar menos.*
Il y a beaucoup à dire entre ces deux, *Hay mucho que decir entre estos dos.*

Il n'y a rien à dire, *No hay que decir.*
C'est tout dire, *Es quanto hay que decir.*
Dire le petit mot. Phrase. *Decir donayres.*
Le dire des témoins, *El dicho de los testigos.*
Direct, droit, *Derecho, directo.*
Ligne directe, *Linea recta, linea derecha.*
Directement, *Directamente.*
Directeur, m. qui préside, qui conduit, qui régle, *Director, m.*
Direction, f. *Direccion, f.*
Qui a la direction? *Quien tiene la direccion?*
Il a la direction, *El tiene la direccion.*
Directrice, celle qui conduit, qui régle, *Directora, f.*
Dirigé, *Dirigido.*
Diriger, présider, gouverner, conduire, régler, *Dirigir.*

DIS

Disant, *Diciendo.*
Disant la verité, *Diciendo la verdad.*
Discerné, *Discernido.*
Discernement, m. jugement exact qu'on fait des choses, *Discernimiento, m.*
Discerner, connoitre, juger exactement, séparer, distinguer, *Discernir.*
Disciple, m. écolier, *Discipulo, m.*
Disciplinable, docile, *Disciplinable.*
Discipline, f. instruction, gouvernement, *Disciplina, f.*
Discipline, fouet de cordelettes, & l'action de s'en servir, *Ramal, m.*
Se donner la discipline, *Disciplinarse.*
Discipliné, *Disciplinado.*
Discipliner, instruire, regler, former, *Disciplinar, instruyr.*
Discipliner, mortifier avec la discipline, *Azotar con la disciplina.*
Discontinuation, f. cessation, interruption, *Discontinuacion, cessacion, f.*
Discontinué, *Discontinuado, cessado.*
Discontinuer, interrompre, cesser, *Discontinuar, cessar.*
Disconvenance, f. *Desconveniencia, f.*
Disconvenir, ne pas demeurer d'accord, *Desconvenir.*
Je disconviens, tu disconviens, il ou elle disconvient, *Desconvengo, desconvienes, desconviene.*
Discordant, qui n'est point d'accord, *Discorde, discordante, disonante.*
Discorde, f. dissension, division, desunion, *Discordia, f.*
Discoureur, m. grand parleur, *Discursista, discurridor, m.*
Discourir, parler de quelque chose, *Discurrir.*
Discours, m. *Discurso, m.*
Faire des discours à perte de vûe, *Decir disparates.*
Discret, avisé, prudent, judicieux, retenu, *Discreto, prudente.*
Discréte, *Discreta, prudente.*
Etre discret, être discréte, *Ser discreto, ser discreta.*
Il est discret, elle est discréte, *Es discreto, es discreta.*
Ils sont discrets, elles sont discrétes, *Son discretos, son discretas.*
Fort discret, *Discretissimo, muy discreto.*
Discrétement, avec discrétion, *Discretamente.*
Fort discrétement, *Discretissimamente.*
Discrétion, f. prudence, modestie, jugement, discernement, *Discrecion, f.*
Vivre à discrétion, en parlant des soldats qui vivent comme il leur plait chez leurs hôtes, *Vivir à discrecion.*
Se rendre à discrétion, ou à la merci du vainqueur, *Rendirse à discrecion, ò à la voluntad del vencedor.*
Disculpant, *Disculpando.*
Le disculpant, *Disculpandole.*
Disculpé, *Disculpado.*
Disculper, justifier, décharger d'une faute, *Disculpar.*
Discussif, terme de Médecine, médicament qui ouvre les pores, *Discussivo, voz Medica, medicamento que abre las porosidades.*
Discussion, f. examen, recherche exacte, *Examen, m. discussion, f.*
Discuté, *Examinado y considerado con atencion.*
Discuter, examiner, *Examinar una cosa.*
Disert, éloquent, *Eloquente, disertó, bien hablado.*
Disette, f. nécessité, manque de quelque chose, *Penuria, f. falta de cosas necessarias.*
Diseur, m. *Decidor.*
Un diseur de bonne avanture, *Decidor de la buena ventura.*
Diseur de nouvelles, *Novelero, m.*
Disgrace, f. infortune, malheur, *Desdicha, desgracia, f. infortunio, m.*
Disgrace, perte des bonnes graces, *Desgracia, f.*
Disgracié, *Desgraciado.*
Etre disgracié, être disgraciée, *Estàr desgraciado, estàr desgraciada.*
Il est disgracié, elle est disgraciée, *Està desgraciado, està desgraciada.*
Ils sont disgraciés, elles sont disgraciées, *Estàn desgraciados, estàn desgraciadas.*
Disgracier, éloigner de sa présence, ôter la faveur, & la protection, *Desgraciar à alguno.*
Disgrégation, f. *Disgregacion, difusion, f.*
Disgréger, séparer, éloigner, *Disgregar.*
Disjoint, *Separado.*
Disjoindre, séparer, *Separar.*
Disjonctif, terme de Grammaire, *Disjunctivo, m. termino de Gramática.*
Disjonction, f. séparation, *Separacion, f.*
Dislocation, f. *Desencaxadura, f.*
Remettre une dislocation, *Bolver à encaxar un miembro.*
Disloqué, *Desencaxado.*
Il a, elle a un os disloqué, *Tiene un huesso desencaxado.*
Disloquer, démettre, déboiter un os, *Desencaxar un huesso.*
Disparate, f. mot emprunté de l'Espagnol, chose faite ou dite hors de propos, & à contretems, *Disparate, m.*
Disparité, f. inégalité, *Disparidad, f.*
Disparoitre, ne paroitre plus, être hors de la portée de la vue, *Desparecer.*
Disparu, *Desparecido.*
Il est disparu, ou il a disparu, *desparecido.*
Elle est disparuë, ou elle a disparu, *Idem.*
Dispensateur, m. qui distribuë, *Dispensador, el que distribuye.*
Dispense, f. exemption de la régle ordinaire, permission, *Dispensacion, f.*
Dispensé, *Dispensado.*
Dispenser, exemter de la régle ordinaire, *Dispensar.*
Dispersé, *Esparcido.*
Disperser, répandre, jetter çà & là, envoyer, *Esparcir.*
Dispersion, f. *Esparcimiento, m.*
Dispos, leger, agile, *Agil, dispuesto.*
Disposant, *Disponiendo.*
Disposé, *Dispuesto.*
Tout est bien disposé, *Todo està bien dispuesto.*
Disposer, ranger, mettre en ordre, *Disponer.*
Je dispose, tu disposes, il ou elle dispose, *Dispongo, dispones, dispone.*
Nous disposons, vous disposez, ils

ou elles disposent, *disponemos, disponèis, disponen.*
Disposer d'une chose, *disponer de una cosa.*
Disposer de son bien par testament, *disponer de su hacienda por testamento.*
L'homme propose & Dieu dispose, *El hombre propone y Dios dispone.*
Se disposer, se préparer, *disponerse, prepararse.*
Dispositif, terme de Palais, *dispositivo, termino forense.*
Disposition, f. *Disposicion, f.*
Etre en bonne disposition, se porter bien, *Estàr bueno, tener salud.*
Disproportion, f. inégalité, *Desproporcion, desigualdad, f.*
Disproportionné, *desproporcionado.*
Fort disproportionné, *desproporcionadissimo.*
Disproportionner, s'éloigner des proportions, *desproporcionar.*
Disputable, qui peut être disputé, *disputable.*
Disputant, en disputant, *disputando.*
Dispute, f. querelle, contestation, *Disputa, contienda, f.*
Dispute, f. action publique dans les écoles pour agiter des questions, *Disputa, f.*
Disputé, *disputado.*
Disputer, contester pour emporter ou pour conserver quelque chose, *disputar, contestar, contender.*
Disputer le passage à quelqu'un, le vouloir empêcher de passer, *disputar el passo à alguno.*
De quoi dispute-t-on? *Sobre que se la disputa?*
J'ai bien disputé, *He disputado bien.*
Il a bien, elle a bien disputé, *Ha disputado bien.*
Disputeur, m. qui dispute, *Disputador, contencioso, m.*
C'est un disputeur, *Es un disputador.*
Disquisition, f. examen exact d'une affaire, *Disquisicion, f.*
Dissecteur, m. celui qui dissèque, *Dissector, m. el que corta, ò disseca.*
Dissection, f. terme d'Anatomie, *Disseccion, f. voy. Anatomica.*
Dissemblable, different, qui ne ressemble point, *dessemejante, diferente.*
Cela est tout-à-fait dissemblable, *Esso no se parece en ninguna manera.*
Dissemblance, f. difference, *Dessemejanza, f.*
Dissension, f. discorde, *Dissension, discordia, f.*
Dissenterie, f. flux de ventre, *Camaras de sangre, disenteria, f.*
Disséqué, *Cortado, dissecado.*
Disséquer, faire l'anatomie d'un cadavre, *Cortar, dissecar.*
Dissertation, f. *Dissertacion, f.*
Dissimulateur, m. *Dissimulador, m.*
Dissimulation, f. feinte, *Dissimulacion, f.*
Dissimulé, *dissimulado.*
Il est dissimulé, elle est dissimulée, *Es dissimulado, es dissimulada.*
Dissimuler, feindre, *dissimular.*
Qui ne sait point dissimuler, ne sait pas régner, *Quien no save dissimular no save reynar.*
Dissipant, *dissipando.*
Dissipateur, m. dissipatrice, f. dépensier, prodigue, *Dissipador, pròdigo, m. dissipadora, f.*
Dissipation, f. *Dissipacion, f.*
Dissipé, *dissipado.*
Dissiper, détruire, *dissipar.*
Dissolu, débauché, *dissoluto.*
Dissoluble, qui se peut resoudre, *dissoluble, lo que puede resolverse.*
Dissolution, f. *Dissolucion, f.*
Dissolutif, *dissolutivo.*
Remède dissolutif, *Remedio dissolutivo.*
Dissonance, f. terme de musique, faux accord, *Dissonancia, f.*
Dissonant, discordant, *dissonante.*
Dissoudre, *dissolver.*
Dissoudre ou rompre un mariage, *dissolver un casamiento.*
Se dissoudre, *dissolverse.*
Dissous, défait, *dissuelto, deshecho.*
Le Parlement d'Angleterre est dissous, *El Parlamento de Ingalaterra se ha dissuelto.*
Dissuadant, *dissuadiendo.*
Dissuadé, *dissuadido, desaconsejado.*
Dissuader, détourner d'un dessein, *dissuadir, desaconsejar.*
Dissuasion, f. *Dissuasion, f.*
Distance, f. *Distancia, f.*
Il y a une grande distance, *Hay grande distancia.*
Distant, éloigné, *distante.*
Distension, f. action d'étendre, *Estendimiento, m.*
Distillant, *destilando.*
Distillateur, m. qui distille, *Destilador, m.*
Distillation, f. action de distiller, *Destilacion, destiladura, f.*
Distillé, *destilado.*
Il est bien distillé, *Està bien destilado.*
Elle est bien distillée, *Està bien destilada.*
Distiller, terme de chymie, *destilar.*
Distinct, different, separé d'un autre, *distinto.*
Distinctement, nettement, clairement, *distintamente.*
Distinction, f. difference, *Distincion, f.*
Distingué, *distinguido.*
Distinguer, discerner, *distinguir.*
Se distinguer, se signaler, *distinguirse, señalarse.*
Il s'est distingué, *Se ha distinguido, se distinguió.*
Distique, m. Poësie dont le sens est contenu en deux vers, *Distico, m. Poesia cuyo sentido se contiene en dos versos.*
Distraction, f. *Distraccion, f.*
Distraire, détourner de quelque application, *Embevecer, distraer.*
Distraire, terme de Pratique, tirer, separer une partie du tout, *Separar.*
Distrait, qui n'a point d'attention, *Embelesado, embevecido.*
Il est distrait, *Està embevecido.*
Elle est distraite, *Està embevecida.*
Distribuant, *distribuyendo.*
Distribué, *distribuydo.*
Distribuer, partager, *distribuyr, repartir.*
Distributeur, m. qui distribuë, *Distribuydor, m.*
Distributif, *distributivo.*
Distribution, f. action de distribuer, & ce qu'on distribuë, *Distribucion, f.*
District, m. ressort, étendue de jurisdiction, *Districto, m.*

DIT

Dit, dite, partic. du verbe Dire, *dicho, dicha.*
Le dit homme, la dite femme, *El dicho hombre, la dicha muger.*
Aussi-tôt dit, aussi-tôt fait, Proverbe. *Dicho, y hecho, Proverbio.*
Ce qui est dit, est dit, *Lo dicho dicho.*
Dit, bon mot, sentence, *Palabra, dicho.*
Un bon dit, *Un buen dicho.*
Avoir son dit, & son dédit, *No mantener su palabra, ser inconstante.*

DIV

Divan, m. Conseil, ou Cour de justice dans les pais Orientaux, *Divan, m. Tribunal de justicia en los payses de Oriente.*
Dive, rivière de Normandie. *Lat.* Diva. *Diva, rio de Normandia.*
Dive, rivière de France en Poitou. *Lat.* Diva. *Dive, rio de Francia en Poitou.*
Divers, *diverso.*
Divers, plusieurs, *diversos.*
Diversement, differemment, *diversamente.*

Diversifié, *Variado.*
Diversifier, varier, *Variar.*
Diversion, f. terme de guerre, *Diversion, f.*
Faire une diversion, *Hacer una diversion.*
Diversité, f. *Diversidad, f.*
Diverti, *divertido.*
Divertir, détourner, mettre à part, voler, réjouir, *divertir.*
Se divertir, se réjouir, *divertirse, holgarse.*
Divertissez vous, *Huelguese usted.*
Divertissons nous, *Holgnemonos.*
Divertissant, qui plait, qui réjouit, *Agradable, deleytoso.*
Se divertissant, *Holgandose.*
Divertissement, m. recréation, plaisir, *Divertimiento, m. recreacion, f.*
Le Roi prit le divertissement de la chasse, *El Rey se divertiò en la caza.*
Dividende, m. terme d'arithmétique, *Particion, ò reparticion, f. termino Arithmetico.*
Divin, qui est ou qui vient de Dieu, *Divino.*
Divination, f. art de deviner ou de prédire, *Adivinacion, adivinanza, f.*
Divinement, *divinamente.*
Divinité, *Divinidad, f.*
Divisant, *dividiendo.*
Divisé, *dividido, repartido.*
Ils sont divises, *Estàn divididos.*
Elles sont divisées, *Estàn divididas.*
Diviser, partager, *dividir, repartir.*
Diviseur, m. terme d'Arithmétique, nombre qui divise, *Divisor, partidor, m.*
Divisible, qui se peut diviser, *divisible.*
Division, f. partage, séparation, *Division, separacion, f.*
Division, desunion, discorde, *Discordia, f.*
Etre en division, *Estàr en discordia.*
Division, régle d'Arithmétique, *Particion, f.*
Divorce, m. dissolution de mariage, ou séparation de corps & de biens entre des gens mariés, *Divorcio, m.*
Diurétique, qui provoque à uriner, *diurético, que provoca la orina.*
Diurnal, m. livre de priére que les Ecclésiastiques doivent dire chaque jour, *Diurno, m.*
Divulgué, *divulgado.*
On l'a divulgué, *Lo han divulgado.*
Divulguer, découvrir, publier, *divulgar.*

DIX

Dix, *diez.*
Dix-sept, *diez y siete.*
Dix-huit, *diez y ocho.*
Dix-neuf, *diez y nueve.*
Dixième, *decimo, ò deceno.*
Un dixième, une dixième partie, *Un decimo, una decima parte.*
Dix-septiéme, *decimo septimo.*
Dix-huitiéme, *decimo octavo.*
Dix-neuviéme, *decimo nono.*
Dixme, *voyez* Dime.
DIXMUDE, ville des Païs-bas dans la Flandre. *Lat.* Dixmuda. *Dixmuda, villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

DIZ

Dizain, m. chapelet composé de dix grains, *Dezenario, m.*
Dizain, ouvrage de poësie composé de dix vers, *Decimas, ò dezimas, f.*
Dizaine, f. total de dix choses, *Dezena, f.*
Dizainier ou dizenier, m. chef de dix hommes dans une ville, *Decurion, cabo de diez hombres.*

DOC

Docile, doux, facile, soumis, propre à recevoir des instructions, *docil.*
Il est docile, elle est docile, *Es docil.*
Ils sont dociles, elles sont dociles, *Son dociles.*
Très docile, *docilissimo, muy docil.*
Docilité, f. disposition à être instruit, ou à se laisser gouverner, *Docilidad, f.*
Docte, savant, *docto.*
Il est docte, *Es docto.*
Très docte, *doctissimo, muy docto.*
Doctement, savamment, *doctamente.*
Docteur, m. qui a passé par l'examen & par tous les degrés d'une Faculté, & qui a pouvoir d'enseigner une science, & de la pratiquer, *Doctor en alguna Facultad, m.*
Doctoral, *doctoral.*
Bonnet doctoral, *Bonete doctoral.*
Doctorat, m. degré de Docteur, *Doctorado.*
Doctrine, f. *Doctrina, ò dotrina, f.*
Document, m. enseignement, *Documento, m. enseñanza, f.*

DOD

Dodiner, *Mencar, balancear.*
Se dodiner, vivre délicatement & à son aise, sans se donner aucune peine, *Regodearse.*
Dodu, gras, potelé, *Gordillo.*

DOG

DOGADO, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Ducatus Venetus. *Ducado, Provincia de la República de Venecia.*
Doge, m. Chef de la République de Venise, ou de Génes, *Duque de Venecia, ò de Genova.*
Dogmatique, qui regarde quelque dogme, *dogmático.*
Dogmatiquement, *dogmaticamente.*
Dogmatiser, enseigner quelque opinion nouvelle, *dogmatizar.*
Dogmatiseur, m. celui qui dogmatise, *Dogmatizador, m.*
Dogme, m. maxime de Religion ou de Science, *Dogma, m.*
Dogue, m. gros chien matin dont on se sert à combattre contre des Taureaux, &c. *Alano, m.*
Doguin, m. petit dogue, *Alanillo, alanito, m.*

DOI

Doien, *voyez* Doyen.
Doigt, m. partie de la main, *Dedo, m.*
Le doigt appellé le pouce, *Dedo pulgar.*
Doigt index, le second doigt, *Dedo indice.*
Doigt du milieu, *Dedo del medio.*
Doigt annulaire, *Dedo del anillo, ò del corazon.*
Le petit doigt, *Dedo miñique.*
Savoir quelque chose sur le bout du doigt, la savoir bien par cœur, *Tener alguna cosa en la punta de la uña, saverla muy bien.*
Montrer quelqu'un au doigt, *Apuntar à alguno con el dedo.*
Doigtier, m. ce qui sert à couvrir un doigt, *Dedil, m. que sirve para cubrir el dedo.*
DOIRE, rivière d'Italie, en Piémont. *Lat.* Doria. *Doria, rio de Italia, en Piemonte.*

DOL

Dol, m. terme de Palais, fraude, tromperie, *Fraude, m.*
DOL, ville Episcopale de France en Bretagne. *Lat.* Dolum. *Dola, ciudad Episcopal de Francia en Bretaña.*
DOLE, ville de la Franche-Comté, Province de France dans la Bourgogne. *Lat.* Dola. *Dola, villa del Condado France, Provincia de Borgoña.*
Dolant une planche, *desbastando una tabla.*
Dolé, *desbastado.*
Doléance, f. plainte, *Congoxa, quexa, dolencia, f.*

Dolemment, *Congojamente.*

Dolent, dolente, qui se plaint, qui soufre, *Dolente.*

Doler, unir le bois avec la doloire, *Desbastar.*

Doloire, f. instrument de Tonnelier & de Charpentier, *Achuela, dola, f.*

D O M

Dom, *ou* Don, m. titre d'honneur emprunté de l'Espagnol, qui signifie Sieur, *ou* Seigneur, *Don, m.*

Domanial, qui apartient au domaine, *Lo que pertenece al Dominio, ô Señorio.*

Domanier, m. Seigneur Justicier, *Señor à quien pertenece el Dominio, ô Señorio.*

Domaine, m. biens, fonds, héritage, *Dominio, m.*

Dombes, Principauté souveraine dans la France. *Lat.* Dumbæ. *Dombes, Principado soverano en Francia*

Dome, m. pièce d'Architecture en forme de coupe renversée, *Cimborrio, m.*

Domestique, m. qui sert dans une maison, *Criado, doméstico, m.*

Domestique, privé, familier, *Doméstico.*

Domestiquement, *Domesticamente, familiarmente.*

Domicile, m. terme de Pratique, habitation, maison, *Domicilio, m.*

Dominant, dominante, qui domine, *Dominante.*

Nation dominante, *Nacion dominante.*

Dominateur, m. qui a une autorité souveraine, *Dominador, m.*

Domination, m. puissance, empire, autorité souveraine, *Dominacion, f*

Dominatrice, f. *Dominadora, dominatriz, f.*

Dominer, être le maître, *Dominar, señorear.*

Une montagne qui domine, *ou* qui commande la ville, *Una montaña que señorea la ciudad.*

Dominicain, m. Religieux de l'Ordre de S. Dominique, *Dominico, m. Religioso de la Orden de San Domingo.*

Dominicaine, f Religieuse, *Dominica, f. Religiosa.*

Dominical, qui marque le jour du Seigneur, *Dominical.*

La lettre dominicale, *Letra dominical*

L'Oraison Dominicale, la Prière du Seigneur, *La Oracion Dominical.*

Dominique, nom propre d'homme, *Domingo.*

Dominique, f. nom propre de femme, *Dominga, f. nombre proprio de muger.*

Dommage, m. perte, préjudice, *Daño, perjuycio, m.*

C'est dommage, c'est une chose fâcheuse, f. *Es lástima.*

Dommageable, qui aporte du dommage, *Dañoso, perjudicial.*

Il est dommageable, *Es dañoso.*

Domtable, qui se peut domter, *Domable.*

Domtant un cheval, *Domando un cavallo.*

Domté, *Domado.*

Le cheval est domté, *El cavallo está domado.*

Domter, assujettir, *Domar, sujetar.*

Domter un lion, *Domar un Leon.*

Domter un cheval, *Domar un cavallo.*

Domteur, m. qui domte, *Domador, m. el que doma.*

D O N

Don, grande rivière de Moscovie qui sépare l'Europe de l'Asie. *Lat.* Tanais. *Don, rio caudaloso de Moscóvia que separa la Europa de la Asia.*

Don, m. présent, *Don, presente, m. dádiva, f.*

Donataire, m. celui à qui l'on fait une donation, *Donatario, m.*

Donateur, m. donatrice, f. celui *ou* celle qui fait une donation, *Donador, m. donadora, f.*

Donatif, m. présent, *Donativo, m.*

Donation, f. don fait par acte public, *Donacion, f.*

Faire donation de ses biens, *Hacer donacion de su hacienda.*

Donawert, ville du cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Donaverda. *Danaverte, villa del circulo de Suebia.*

Donc, *Pues.*

Donchery, ville de France, en Champagne. *Lat.* Doncherium. *Donchery, villa de Francia, en Champaña.*

Dondy, *voyez* Dundee.

Dondon, f. terme familier dont on use, pour signifier une femme grasse, & réjouie, *Muger gorda, y placentera.*

Dongeon, *ou* donjon, m. la partie la plus élevée d'un château, *Torreon, m.*

Donjon, m. espèce de cabinet dans les bâtimens particuliers au dessus de la couverture, *Azotea, f.*

Donkerque, *voyez* Dunkerque.

Donnant, *Dando.*

Donné, *Dado.*

Donner, *Dar.*

Je donne, *Dóy.*

Donnez, *Dè usted.*

Donnez les cartes, *Dè usted los náypes.*

Qui donne tôt, donne deux fois. Proverbe. *Quien da luego, da dos vezes, Proverbio.*

Donner caution *ou* répondant, *Dar fiador.*

Se donner de la tête contre la muraille, *Darse de cabezadas, ô de calabazadas contra la pared.*

Donner du nez en terre, *Caer de hocicos.*

Je donnai du nez en terre, *Caì de hocicos.*

Il donna, elle donna du nez en terre, *Cayò de hocicos.*

Donner au pillage, *Dar à saco.*

Donner à manger, *Dar de comer.*

Donner à boire, *Dar de beber.*

Donner logement, *Dar posada.*

Donner du retour, *Dar en retorno.*

Donner des soufflets, *Dar de bofetadas.*

Donner des coups de bâton, *Dar de palos.*

Donner des coups de poing, *Dar de puñadas.*

Donner des cassades, *Dar chascos.*

Donner du cul en terre, *Dar de culo.*

Donner des coups de poignard, *Dar de puñeladas.*

Donner des coups de pié à quelqu'un, *Dar de coces à alguno, dar de puntapies à alguno.*

Donner des coups de pié à quelqu'un en le tenant à terre, *Dar de patadas à alguno.*

Donner avis, donner part, donner la nouvelle de quelque chose, *Dar aviso, ô noticia de alguna cosa.*

Donner la baie à quelqu'un, *Dar baya à alguno.*

Donner rendez-vous, *Señalar un lugar à alguno.*

Donner les dépens à quelqu'un, *Hacer el buche à alguno. Phrase.*

Donner à entendre, *Dar à entender.*

Donner à garder. Phrase. *Dar con la de el martes. Phrase.*

Donner des malédictions, *Echar maldiciones, maldecir.*

Donner de l'encens, *Lisongear.*

Donner dans le sens de quelqu'un, *Seguir la opinion de alguno, ser del mismo parecer.*

Donner l'allarme, *Alborotar.*

Donner la chasse à l'ennemi, *Perseguir al enemigo.*

Donner tête baissée dans quelque chose, *Yr à ciegas, arriesgarse.*

Donner congé, *Despedir, dar licencia.*
Donner main levée, *Desembargar, alzar an embargo.*
Donner à connoitre, *Dar à conocer.*
Donner de main en main, *Dar de mano en mano.*
Donner à travers quelque banc, en terme de marine, *Dar al traves.*
Donner fond, terme de marine, *Dar fondo.*
Donner à penser, *Dar en que pensar.*
Ne savoir où donner de la tête, *No saver qué hacerse.*
Il ne sait pas où donner de la tête, *No save que hacerse.*
Donner des éperons à un cheval, *Espolear à un cavallo.*
Donner au but, rencontrer, deviner la difficulté d'une affaire, *Acertar.*
Donner dans le panneau, se laisser tromper, *Dexarse engañar.*
Donner de la terreur à quelqu'un, *Amedrentar à alguno.*
Donner de la peine, *Dar travaxo.*
Se donner à quelqu'un, s'atacher à son service, *Darse à alguno.*
Se donner du bon tems, se divertir, *Holgarse, divertirse.*
Se donner garde, *ou* de garde, se défier, *Estàr sobre aviso.*
Donneur, m. qui donne, *Dador, m.*
Donneur de cassades, *Chasqueador.*
Dont, particule qui se met au lieu du Genitif *ou* de l'Ablatif, *Del qual, de la qual, de quien; de los quales, de las quales, de quienes.*
La personne dont je vous parle, *La persona de quien ò de la qual hablo à usted.*
Les hommes dont vous me parlez, *Los hombres de los quales, ò de quienes usted me habla.*
Dont, *Cuyo, caya, cayos, cuyas.*
Une fille dont l'humeur ne plait à personne, *Una doncella cuyo humor no agrada à nadie.*
Un garçon dont le père est fort riche, *Un muchacho cayo padre es muy rico.*
Donzy, ville de France dans la Province du Nivernois. *Lat.* Donciacum. *Donzy, villa de Francia en la Provincia de Nivernoes.*

DOR

Dorade, f. sorte de poisson de mer, *Doradilla, f. pescado de mar.*
Dorant, en dorant, *Dorando.*
Dorchester, ville d'Angleterre, capitale du Comté de Dorset. *Lat.* Dorcestria. *Dorchester, villa de Ingalaterra, capital del Condado de Dorsete.*
Dordogne, grande rivière de la Guienne. *Lat.* Dordonia *Dordonia, rio caudaloso de la Guiena.*
Doré, *Dorado, sobredorado.*
Un chandelier doré, *Un candelero dorado.*
Il est bien doré, *Està bien dorado.*
Dorée, *Dorada.*
Une boëte dorée, *Una caxa dorada.*
Elle est bien dorée, *Està bien dorada.*
Dorer, enduire d'or moulu, ou en feuilles, *Dorar.*
Dorer la pilule, *Dorar la pildora.*
Doresnavant, *ou* doresenavant, desormais, à l'avenir, *De aqui adelante.*
Doreur, m. artisan qui dore, *Dorador, m.*
Dorique, le second des ordres d'Architecture, *Dorico, termino de Architectura.*
Dorloter, traiter délicatement, *Acariciar, regalar.*
Se dorloter, *Regalarse, tomar todas sus comodidades.*
Ce vieillard se dorlote fort bien, *Este viejo se regala muy bien.*
Dormant, en dormant, *Durmiendo.*
Dormant sur la paille, *Durmiendo sobre la paja.*
Dormant, qui dort, *Durmiente.*
Eau dormante, qui ne coule point, *Agua mansa, agua encharcada.*
Dormeur, m. dormeuse, f. qui dort trop, *Dormilon, m. dormilona, f.*
C'est un dormeur, *Es un dormilon.*
C'est une dormeuse, *Es una dormilona.*
Dormir, *Dormir.*
Je dors, tu dors, *Duermo, duermes.*
Il dort, elle dort, *Duerme, està durmiendo.*
Ils dorment, elles dorment, *Duermen, estàn durmiendo.*
Dormir d'un sommeil leger, sommeiller, *Descabezar el sueño.*
Dormir l'après dinée, *Dormir la siesta.*
Dormir en repos, sans souci, *Dormir à pierna tendida, ò à sueño suelto.*
Dormir comme un loir, *Dormir como un liron.*
Il n'y a point de pire eau que celle qui dort. Proverbe. Les Espagnols disent, *De las aguas mansas me libre Dios, que de las bravas yo me guardarè.*
Le dormir, m. *El sueño, m.*
Le dormir n'est pas sain après le repas, *El sueño es mal sano despues de comer.*
Dormitif, qui provoque à dormir, *Dormitivo.*
Donner un dormitif à quelqu'un, *Dar un dormitivo à alguno.*
Dornock, ville d'Ecosse, avec un grand port de mer. *Lat.* Dorodunum. *Dornoke, villa de Escocia, con un grand puerto de mar.*
Dornstet, ville de Suabe dans le Duché de Wirtemberg. *Lat.* Dornstadium. *Dornsteto, villa de Suebia en el Ducado de Virtembergue.*
Dorothée, nom propre de femme, *Dorothea.*
Dorset, Province d'Angleterre. *Lat* Dorsetia. *Dorsetia, Provincia de Ingalaterra.*
Dorsesto, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Dorostorum. *Dorsesto, villa de la Turquia en Europa.*
Dorsten, ville de l'Etat de Cologne. *Lat* Dorsta. *Dorsten, villa del Estado de Colonia.*
Dort, ville de la Hollande une des sept Provinces Unies. *Lat* Dordracum. *Dorte, villa de Holanda una de las siete Provincias de aquella República.*
Dortmund, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Dormania. *Dortoman, villa del circulo de Vesfália en Alemánia.*
Dortoir, m. lieu dans les Couvens où couchent les Religieux, *Dormitório, m.*
Dorure, f. *Doradura, f.*
La dorure est fort bonne, *La doradura es muy buena.*

DOS

Dos, m. *Espaldas, f. cerro, m.*
Tourner le dos, s'en aller, s'enfuir, *Bolver las espaldas, irse, hayrse.*
Monter un cheval à dos, *Montar un cavallo en pelo.*
Avoir tout sur son dos, *Tener todo à su cargo.*
N'avoir pas une chemise sur son dos, *Estàr sin camisa, estàr muy pobre.*
Mettre tout sur le dos de quelqu'un, *Echar la culpa de todo à alguno.*
Dose, f. le poids ou la mesure des drogues qui doivent entrer en un médicament, *Dosis, f.*
Dossier, m. partie d'une chaise *ou* d'un banc qui sert à apuier le dos, *Respaldo, m.*
Dossier d'un lit, *Cabecera de cama, f.*
Dossier *ou* fond de carosse, *Testera de coche, f.*

Dossiére, f. partie du harnois d'un limonnier de charette, *Correon, m.*

DOT

Dot, f. le bien qu'une femme aporte en mariage, *Dote, m.*
Dotal, qui apartient à la dot, *Dotal, cosa de dote.*
Doté, dotée, *Dotado, dotada.*
Doter, donner une dot à une fille, *Dotar, dar el dote.*
Doter une Eglise, établir un certain revenu pour des usages pieux, *Dotar una Iglesia.*

DOU

D'où, *De donde.*
D'où venez-vous? *De donde viene usted?*
Douaire, m. biens que le mari assigne à sa femme en se mariant, *Duario, m.*
Douairiére, f. veuve qui jouït du douaire, *Viuda que goza de un duario.*
Douane, f. lieu où l'on paye les impots & les taxes sur les marchandises, *Aduana, f.*
Douanier, m. officier de la douane, *Aduanero, m.*
Douay, ville du pays-bas dans la Flandre, avec une Université. *Lat.* Duacum. *Duay, villa del Pays baxo en la Provincia de Flándes, con una Universidad.*
Double, qui vaut deux fois autant, qui est fait deux fois, *Doble.*
Paier le double de ce qu'on doit, *Pagar el doble de lo que se deve.*
Payer au double, *Pagar doblado.*
Le double d'un écrit, *Traslado, m. copia de una escritura, f.*
Jouer à quite ou double, *Jugar à quite ò doble.*
Double, monnoie qui vaut deux deniers, *Maravedi, m.*
Double, dissimulé, traitre, *Hombre doble*
Doublé. *Aforrado.*
L'habit est bien doublé, *El bestido està bien aforrado.*
La jupe n'est pas doublée, *La saya no està aforrada*
Doublement, une fois autant, en deux maniéres, *Doblemente.*
Doubler, mettre le double, *Doblar, poner el doble*
Doubler son argent, *Doblar su dinero.*
Doubler, mettre une étoffe contre une autre, *Aforrar.*
Doubler un habit, *Aforrar un bestido.*
Doubler le cap, terme de marine, *Doblar el cabo.*

Doublon, m. pistole d'Espagne, *Doblon, m.*
Doublure, f. étoffe dont une autre est doublée, *Aforro, m.*
La doublure est très bonne, *El aforro es muy bueno.*
Fin contre fin n'est pas propre à faire doublure; Les Espagnols disent, *Juntòse el codicioso con el trampose. Proverbio.*
Douceatre, qui est d'une douceur fade, *Algo dulce.*
Doucement, lentement, sans bruit, commodément, *Dulcemente, lentamente.*
Doucement, peu à peu, *Poco à poco.*
Doucement, humainement, fans emportement, sans rudesse, *Blandamente, suavemente.*
Doucet, un peu doux, *Dulzillo.*
Douceur, f. *Dulzura, f.*
Douceur, maniére douce, *Suavidad, f.*
Douceur d'ame, humanité, *Mansedumbre, f. humanidad.*
Douceurs, en termes d'amour, cajolerie, paroles flateuses, *Requiebros, m.*
Conter *ou* dire des douceurs à une femme, la cajoler, *Requebrar à una muger.*
Doué, *Dotado.*
Doué de vertu, de force, *Dotado de virtud, de fuerza.*
Douer, donner, assigner un douaire, *Dotar.*
Il a doué sa femme de dix mille écus, *Dotò à su muger en diez mil pesos.*
Douer, avantager, pourvoir, orner, en parlant des graces qu'on reçoit du Ciel, *ou* de la nature, *Dotar.*
Dieu l'a doué d'une grande vertu, *Dios le ha dotado de mucha virtud.*
Douille, f. fer qu'on met au bout d'embas d'une pique, *ou* d'une halebarde, *Recaton, m.*
Douillet, délicat, *Blando, suave, delicado.*
Douillettement, *Blandamente, suavemente, delicadamente.*
Doulcine, f. instrument de musique, sorte de cornet *ou* flute, *Dulzàyna, f.*
Doulens, ville de France en Picardie. *Lat.* Dulendum. *Dulens, villa de Francia en Picardia.*
Douleur, f. *Dolor, m.*
Les douleurs de l'enfantement, *Los dolores del parto.*
Douloureusement, *Dolorosamente.*
Fort douloureusement, *Dolorosissimamente.*
Douloureux, qui cause de la douleur, *Doloroso.*
Fort douloureux, *Dolorosissimo.*
Dourlach, ville capitale du Marquisat de Bade-Dourlach en Allemagne. *Lat.* Durlacum. *Durlaque, villa capital del Marquesado de Bade Durlaque en Alemània.*
Doutant, *Dudando.*
Doute, m. incertitude, *Duda, f.*
Il n'y a point de doute, *No hày duda.*
Sans doute, assûrément, *Sin duda.*
Douter, être dans l'incertitude, *Dudar, estàr en duda.*
Qui en doute? *Quien duda?*
Se douter d'une chose, croire sur quelque aparence, conjecturer, *Sospechar alguna cosa.*
Je me doutois bien qu'il ne viendroit pas, *El corazon me decia que no vendria.*
Douteusement, avec doute, *Dudosamente.*
Fort douteusement, *Dudosissimamente.*
Douteux, incertain, *Dudoso.*
Cela est douteux, *Esso es dudoso.*
Douteux, ambigu, *Ambiguo.*
Fort douteux, *Dudosissimo.*
Douves de tonneau, f. les douves sont les longues piéces disposées en rond, qui forment le corps du tonneau, & qu'on fait tenir ensemble avec des cercles, *Costillas, ò duelas de cuba, f.*
Douvres, petite ville & port de mer du Comté de Kent en Angleterre. *Lat.* Durbris. *Duvre, pequeña villa y puerto de mar del Condado de Kente en Ingalaterra.*
Doux, douce, agréable au goût, *Dulce.*
Ce vin est doux, *Esse vino es dulce.*
Doux, agréable à l'oreille, *Melifluo.*
Doux, agréable au touchet, *Suave.*
Un billet doux, *ou* galant, *Billete amoroso.*
Douzaine, f. assemblage de douze choses ou personnes, *Dozena, f.*
Demi-douzaine, *Media docena.*
Douze, *Doce.*
Douzere, ville & Principauté du Valentinois. *Lat.* Duzera. *Duzera, villa y Prinsipado del Valentinois.*
Douziéme, nombre d'ordre, *Doceno ò duodecimo.*
Douziémement, en douziéme lieu, *Duodecimamente.*

DOY

Doyen, m. titre de dignité Eccléſiaſtique, *Dean*, ò *decano*, *m.*

Doyen, le plus ancien en reception, *Capataz*, *m.*

Doyenné, m. dignité de Doyen dans une Egliſe, *Decanato*, ò *Decanazgo*, *m.*

DRA

Drac, rivière du Dauphiné. *Lat.* Dracus. *Draca*, *rio del Delfinado.*

Dragée, f. fruits ſecs couverts de ſucre, *Gragea*, *f.*

Dragée, mélange de graines qu'on donne aux chevaux, *Alcacer*, *m.*

Dragée, menu plomb pour tirer aux oiſeaux, *Perdigones*, *m.*

Dragme, f. la huitième partie d'une once, *Dragma*, *f.*

Dragon, m. eſpèce de Serpent, *Dragon*, *m.*

Dragon, cavalier qui combat à pié & à cheval, *Dragon*, *m. ſoldado que pelea à piè y à cavallo.*

Dragon, tache qui vient à la prunelle de l'œil, *Argema*, *f. nube que viene en los ojos.*

Dragonera, Ile d'Eſpagne, près de celle de Majorque. *Lat.* Golubraria. *Dragonera*, *Iſla de Eſpaña*, *cerca de la de Mallorca.*

Drague, f. orge cuit qui demeure dans le braſſin après qu'on en a tiré la bière, *Burujo*, *m.*

Draguignan, ville de Provence. *Lat.* Draguinianum. *Draguiñan*, *villa de Provenza.*

Drap, m. étoffe, *Paño*, *m.*

C'eſt du bon drap, *Es buen paño.*

C'eſt du mauvais drap, *El paño es malo*, *es mal paño.*

Le drap ne vaut rien, *El paño no vale nada.*

Gros drap, *Paño baſto.*

Drap mortuaire, *Paño de entierro.*

Drap, *ou* linceul de lit, *Sábana*, ò *ſávana*, *m.*

Drapeau, m. haillon, *Trapo*, *m.*

Drapeau, enſeigne d'Infanterie, *Bandera*, *f.*

Drapeaux, pour emmailloter un enfant, *Pañales*, *m.*

Draperie, f. métier de faire du drap, *Pañeria*, *f.*

Drapier, m. qui fait du drap, *Pañero*, *m.*

Drapier, marchand de drap, *Mercader de paño.*

Drave, grande rivière de l'Europe, qui ſe décharge dans le Danube près d'Eſſeck ville de Hongrie. *Lat.* Drovus. *Drava*, *rio caudaloſo de Europa*, *que entra en el Danubio*, *cerca de la villa de Eſſeke en Hungria.*

DRE

Drente, Province de la République de Hollande. *Lat.* Drenta. *Drente*, *Provincia de la República de Holanda.*

Dresde, ville du cercle de la haute Saxe, où l'Electeur de Saxe tient ſa Cour; cette ville eſt capitale de la Province de Miſnie. *Lat.* Dreſda. *Dreſda*, *villa capital de la Provincia de la Miſnia en el circulo de la Saxónia ſuperior*, *y Corte del Elector de Saxónia.*

Dreſſé, *Endrezado.*

Dreſſer, rendre droit, *Enderezar.*

Dreſſer, ériger, élever des ſtatuës, des trophées, &c. *Levantar eſtatuas*, ò *troſeos.*

Dreſſer une tente, *Armar una tienda.*

La tente eſt dreſſée, *La tienda eſtà armada.*

Dreſſer, *ou* tendre un lit, *Armar una cama.*

Le lit eſt dreſſé, *La cama eſtà armada.*

Dreſſer un cheval, *Adeſtrar un cavallo.*

Le cheval eſt dreſſé, *El cavallo eſtà adeſtrado.*

Dreſſer *ou* tendre des embuches à quelqu'un, *Armar celadas à alguno.*

Les embuches ſont dreſſées, *Las celadas eſtân armadas.*

Ses cheveux lui dreſſent, *Se le erizan los cabellos.*

Cela me fit dreſſer les cheveux, *Eſſo me hizò erizar los cabellos.*

Dreſſer le gouvernail d'un vaiſſeau vers l'endroit où l'on veut aller, *Botar*, *voz nautica.*

Se dreſſer, ſe tenir droit, *Enderezarſe.*

Dreſſoir, m. buffet, *Aparador*, *m.*

Dreſſoir, table de cuiſine, *Tajon*, *m.*

Dreux, Comté, & ville de la Beauce dans l'Ile de France. *Lat.* Drocum. *Dreux*, *villa de la Iſla de Francia.*

DRI

Drille, m. un bon drille, *Lazarillo*, *m. buen lazarillo.*

Vous êtes un bon drille, *Uſted es un buen lazarillo.*

C'eſt un bon drille, *Es un buen lazarillo.*

Drillo, rivière de Sicile. *Lat.* Achates. *Drillo*, *rio de Sicilia.*

Drin, ville de la Servie. *Lat.* Drina. *Drin*, *villa de la Sérvia.*

Drin, rivière de la Servie. *Lat.* Drinus. *Drin*, *rio de la Sérvia.*

Drin, rivière de l'Albanie. *Lat.* Drilo. *Drin*, *rio de la Albánia.*

DRO

Drogheda, ville d'Irlande. *Lat.* Drogheda. *Drogheda*, *villa de Irlanda.*

Drogicin, ville de Pologne dans la Polaquie. *Lat.* Drogicinum. *Drogicin*, *villa de Polonia en la Polaquia.*

Drogues, f. marchandiſe que vendent les Apoticquaires, *Droga*, *f.*

Droguet, m. ſorte d'étoffe, *Lanilla*, *f.*

Droguiſte, m. vendeur de drogues, *Droguero*, *droguiſta*, *m.*

C'eſt un droguiſte, *Es un droguiſta.*

Droit, droite, qui n'eſt pas courbe, *derecho*, *derecha.*

Il eſt droit, elle eſt droite, *Eſtà derecho*, *eſtà derecha.*

Le côté droit, *El lado derecho.*

Vôtre côté droit, *El lado derecho de uſted.*

A main droite, *A mano derecha.*

A droit & à gauche, *Por todas partes.*

Donner la droite, donner la préſeance, *dar la derecha à alguno.*

La droite, *en* l'aile droite d'une armée, *El coſtado*, ò *cuerno derecho de un exército.*

Droit, m. équité, juſtice, raiſon, *Derecho*, ò *equidad.*

A bon droit, *Con razon*, *con juſticia.*

A tort ou à droit, *Con razon* ò *ſin ella.*

Faire droit, *Hacer juſticia.*

Le droit divin, *El derecho Divino.*

Le droit naturel, *El derecho natural.*

Le droit des gens, *El derecho de las gentes.*

Le droit civil, *El derecho Civil.*

Le droit canon, *El derecho canonico.*

Droit, impoſition établie pour les beſoins de l'Etat, *Alcavala*, *impoſicion*, *f.*

Où il n'y a pas de quoi, le Roi perd ſon droit. Proverbe. *A quien no tiene*, *el Rey le haco libre*, *Proverbio.*

Droitement, équitablement, *derechamente.*

Droitier, *ou* droitière, qui ſe ſert de la main droite, *Derecho*, *derecha.*

Droiture. f. juſtice, équité, intégrité, *Derechura*, *f.*

A

A droiture, directement, par la voie ordinaire, *En derechura.*
Drôle, gai la d... plaisant, sans souci, *Denoso.*
Drôlement, plaisamment, *donosamente.*
Drôlerie, f. trait de gaillardise, *en* de bouffonnerie, *Donayre, m.*
Drôlesse, f. femme débauchée & de mauvaise vie, *Muger desembuelta, ô atrevida.*
Dromadaire, m. espéce de chameau, *Dromedario, m.*
Drome, riviére du bas Dauphiné. *Lat.* Droma. *Droma, rio del Delphinado inferior.*
Drontheim, ville de Norwégue. *Lat.* Nidrosia. *Dronticim, villa de Noruega.*
Drot, riviére de Guienne. *Lat.* Drotus. *Droto, rio de Guiena.*

D U

Du, article du Génitif, & quelquefois de l'Ablatif, des noms masculins qui commencent par une consonne, *del, ô de el.*
Nous parlons du Roi, *Hablamos del Rey.*
Du commencement, *desde el principio.*
Du vivant du Cardinal, *En vida del Cardenal.*
Du moins, *Por lo menos, si quiera.*
Donnez lui du moins un écu, *dele usted un real de à ocho siquiera, dele usted un real de à ocho por lo menos.*
Du tout, *del todo.*
Dû, *devida.*
Ce qui m'est dû, *Lo que se me deve.*

D U B

Dubitation, f. figure de Rhétorique, *Duda, f.*
Dublin, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume d'Irlande. *Lat.* Dublinium. *Dublin, ciudad Arzobispal y capital del Reyno de Irlanda.*

D U C

Duc, m. Prince souverain d'un Duché, ou celui qui a le premier rang après les Princes dans un Royaume, *Duque, m.*
Un Duc & Pair, *Un Duque y Par.*
Duc, oiseau nocturne, *Buho, ô buharro, m. ave nocturna.*
Ducal, qui est de Duc, *Ducal.*
Couronne Ducale, *Corona Ducal.*
Ducala, Province du Royaume de Maroc. *Lat.* Ducala. *Ducala, Provincia del Reyno de Marruecos.*
Ducat, m. piéce d'or, *Ducado, m. pieza de oro.*
Ducaton, m. sorte de monnoie d'argent, *Ducaton, m. escudo de plata.*
Duché, m. nom de l'étendue des terres d'un Duc, *Ducado, m. Señorio de un Duque.*

D U E

Duegnas, petite ville du Royaume de Léon en Espagne. *Lat.* Dominæ. *Dueñas, villa del Reyno de Leon en España.*
Duel, m. combat singulier, *Desafio, duelo, m.*
Duelliste, m. qui se bat souvent en duel, *Amigo de desafios.*
Les duellistes, *Los desafiados.*
Duero, grande riviére d'Espagne, *Lat.* Durius. *Duero, rio caudaloso de España.*

D U I

Duire, accommoder, être utile, *Ser útil.*
Cela me duit, *Esso me es útil.*
Cela ne me duit pas, *Esso no me es útil.*
Duisbourg, ville du Duché de Cléves. *Lat.* Duisburgum. *Duisburgo, villa del Ducado de Cleves.*

D U M

Dumblans, ville Episcopale d'Ecosse. *Lat.* Dumblanum. *Dumblane, ciudad Episcopal de Escocia.*

D U N

Duna, riviére de Pologne. *Lat.* Duna. *Duna, rio de Polonia.*
Dundalk, ville & port de mer d'Irlande. *Lat.* Dundalcum. *Dundalke, villa y puerto de mar de Irlanda.*
Dundee, ville d'Ecosse, qu'on apelle quelquefois Dondy. *Lat.* Alectum. *Dondra, villa de Escocia.*
Dunes, f. colines de rochers ou de sables le long des bords de la mer, *Dunas, montañas de arena en las costas de la mar.*
Dungal, ville d'Irlande, capitale du Comté du même nom, avec un port de mer. *Lat.* Dungalla. *Dungal, villa de Irlanda, capital del Condado del mismo nombre, con un puerto de mar.*
Dunkeld, ville Episcopale d'Ecosse. *Lat.* Castrum. *Dunkelda, ciudad Episcopal de Escocia.*
Dunkerque, ville des Païs-bas dans la Flandre, avec un bon port. *Lat.* Dunkerka. *Dunkerque, villa y puerto de mar del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*
La ville de Dunkerque fut prise par le Maréchal de Turenne, Général de l'armée de France, l'an 1658. & puis elle fut remise aux Anglois, & l'an 1662. Louis XIV. Roi de France la racheta de Charles II. Roi d'Angleterre; *El Mariscal de Turena, General del exército de Francia, ganó la villa de Dunkerque, el año de 1658. despues fué entregada à los Ingleses, y el año de 1662. el Rey de Francia Luis XIV. bolvió à comprarla à Carlos II. Rey de Ingalaterra.*
Les fortifications de cette ville furent rasées l'an 1714. en exécution de la paix d'Utrecht; *Las fortificaciones de esta villa fueron rasadas, el año de 1714. en execucion de la paz de Utrecht.*

D U P

Dupe f. celui ou celle qui est facile à être trompé, *El que se dexa engañar.*
Je suis la dupe, *Yo soy el engañado, yo soy la engañada.*
Vous êtes la dupe, *Usted es el engañado, usted es la engañada.*
Dupé, *Engañado.*
Duper, tromper, *Engañar.*
Duper quelqu'un, *Engañar à alguno.*
Duper Jean, *Engañar à Juan.*
Duper Pierre, *Engañar à Pedro.*
Il dupe, il duppe tout le monde, *Engaña à todos.*
Je ne vous duperai pas, *No engañaré à usted.*
Duplicat, m. le double d'un écrit, *Duplicado, m.*
Duplication, f. terme d'Arithmétique & de Geométrie, *Duplicacion, f.*
Duplicité, f. *Malicia, f. doblez, engaño, m.*
Duplique, f. terme de Pratique, réponse à des repliques, *Duplica, f.*
Dupliquer, *duplicar.*

D U Q

Duquel, Genitif & Ablatif du pronom lequel, *del qual, ô de el qual.*

D U R

Dur, dure, ferme, solide, difficile à pénétrer, *duro, dura.*
Pain dur, *Pan duro.*
Viande dure, *Carne dura.*
Dur, fâcheux, rude, *dura cosa.*
Etre dur d'oreille, être à demi sourd, *Ser teniente de oydo.*
Etre dur à la desserre, *Ser miserable, ser avariento, ô avaro.*
Coucher sur la dure, *dormir en el suelo, ô sin colchones.*
Durable, qui doit durer long-tems, *duradero, durable.*
Les richesses de ce monde ne sont pas durables, *Las riquezas deste mundo no son duraderas.*
Le bien de ce monde n'est pas durable, *El bien deste mundo no es duradero.*

La vie n'est pas durable, *La vida no es duradera.*
Ceci n'est pas durable, *esto no es duradero.*
DURANCE, grande rivière de France en Dauphiné. *Lat.* Druentia. *Durango, rio cauda'o de Francia.*
DURANGO, ville de Biscaïe. *Lat.* Durangum. *Durango, villa de Bizcaya.*
Durant, pendant, tandis, *durante.*
Durant l'hiver, *durante el invierno.*
DURAS, ville de la Turquie dans l'Albanie. *Duras, villa de la Turquia en la Albania.*
Durcir, rendre dur, *Endurecer.*
Se durcir, devenir dur, *Endurecerse.*
Durée, f. espace de tems qu'une chose dure, *Dura, f. duracion.*
Etre de durée, ou de longue durée, être durable, *Ser de mucha dura.*
Une chose de peu de durée, *Cosa de poca dura.*
Durement, rudement, *Asperamente.*
DUREN, ville du Duché de Juliers. *Lat.* Dura. *Duren, villa del Ducado de Juliers.*
Durer, continuer d'être, *durar.*
La guerre a duré long-tems, *La guerra ha durado mucho tiempo.*
Mon habit a duré un an, *Mi vestido ha durado un año.*
Combien durera-t-il? combien durera-t-elle? *Quanto durarà?*
Il ou elle ne durera pas long-tems, *No durarà mucho.*
Il a, elle a assez duré, *Harto ha durado.*
Je ne puis durer de chaud, j'en suis fort incommodé, *No puedo sufrir el calor.*
Dureté, f. qualité de ce qui est dur, *Dureza, f.*
Dureté, rudesse, *Rudeza, aspereza, f.*
Ils se dirent quelques duretés, quelques injures, *Se dixeron algunas durezas.*
DURHAM, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Dunelmum. *Durham, ciudad Episcopal de Inglaterra.*
Durillon, m. calus, dureté, *Callo, m. callosidad.*
Durillonner, *Encallecer.*

DUS

DUSSELDORP, ville capitale du Duché de Berg, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Dusseldorpium. *Dusseldorfe, ciudad capital del Ducado de Bergue, en el circulo de Vestfalia.*

DUV

Duvet, m. la plume la plus déliée des oiseaux, *Plumazo, m. pluma blanda.*
DWINA, Province de Moscovie. *Lat.* Duina. *Duina, Provincia de Moscovia.*
DWINE, grande rivière de Moscovie. *Lat.* Duina. *Duina, rio caudaloso de Moscovia.*

DYS

Dyssenterie, f. espèce de flux de sang, *Camaras de sangre, disenteria, f.*
Dyssyllabe, m. mot composé de deux syllabes, *Dissylabo, palabra compuesta de dos sylabas.*
Dysurie, f. terme de Medecine, difficulté d'uriner, *Dysuria, f. voz Medica, dificultad de orinar.*

EAU

EAu, f. le troisième des quatre Elémens, *Agua, f.*
Eau douce, *Agua dulce.*
Eau vive, *Agua manantial, agua corriente.*
Eau dormante, *Agua mansa.*
Eau croupie, *Agua abalsada.*
Eau de puits, *Agua de pozo.*
De l'eau glacée, *Agua congelada.*
Couleur d'eau, couleur bleuâtre qu'on donne au fer poli, *Pavonado.*
Passer l'eau, passer une rivière, *Passar un rio.*
Mettre un navire à l'eau, *Echar un navio al agua.*
Faire de l'eau, se fournir d'eau bonne à boire sur un vaisseau, *Hacer aguada.*
Navire qui fait eau, qui reçoit de l'eau par quelque ouverture, *Navio que hace agua.*
Eau de vie, m. *Agua ardiente, m.*
Eau de la Reine de Hongrie, *Agua de la Reyna de Hongria.*
De l'eau forte, *Agua fuerte.*
Eau de fleurs d'orange, *Agua de azahar.*
Eau de roses, *Agua rosada.*
Eau de miel, *Agua miel.*
Eau ferrée, c'est de l'eau dans laquelle on éteint un fer rouge, & que l'on donne à boire aux malades, *Agua acerada.*
Eau, suc de quelques fruits, *Jugo, ó zumo, m.*
Etre tout en eau, suër, *estàr todo en agua, sudar mucho.*
Eau benite, *Agua bendita.*
Eau benite de Cour, *Adulaciones, lisonjas, m.*
Porter de l'eau à la mer, *Llevar leña al monte.*
Dieu me garde de l'eau qui dort, car de la rapide je m'en garderai, *Dios me libre del agua mansa, que de la brava yo me guardarè.*
Nager entre deux eaux, se ménager entre deux partis, *Nadar entre dos aguas.*
Faire venir l'eau au moulin, attirer du profit, *Hacer venir el agua al molino.*
Faire venir l'eau à la bouche, faire naître l'envie, *Dar dentera.*
Pêcher en eau trouble, faire son profit durant les divisions des autres, *Pescar en agua turbia.*
Mettre de l'eau dans son vin, modérer son emportement, *Moderar la cólera, ó la ambicion.*
Etre comme le poisson dans l'eau. Phrase, *estar como el pez debaxo de el agua. Phrase.*
Gare l'eau, *Agua vá.*

EBA

Ebauchant, *Dibuxando.*
Ebauche, f. ouvrage grossièrement commencé, *Dibuxo, bosquejo, ó bosquexo, m.*
Ebauché, *Dibuxado, bosquejado.*
Il est bien ébauché, *está bien dibuxado.*
Ebaucher, tracer grossièrement quelque ouvrage, en attendant qu'on le finisse, *Dibuxar, bosquejar, hacer un bosquejo, desbaratar, rasguñar.*
Ebauchoir, m. outil de Sculpteur, *Mo'te, m.*
Ebauchoir, gros seran de Cordier, *Rastrillo, m.*

EBE

Ebène, m. bois fort dur, fort pesant, & fort noir, *Ebano, m.*
Ebénier, m. arbre, *Arbol de ébano.*
Ebeniste, m. ouvrier qui travaille en ébène, *Ebanista, m.*
EBERSPERG, ville de la haute Autriche. *Lat.* Ebersperga. *Ebersperga, villa de la Austria superior.*

EBL

Ebloui, *Deslumbrado, encandilado.*
Je suis ébloui, *estòy deslumbrado.*
Il est ébloui, *está deslumbrado.*
Eblouir, troubler la vûe par une trop grande lumière, *Deslumbrar, encandilar.*
Eblouir, surprendre l'esprit, *Ofuscar el entendimiento.*

Eblouïssant, éblouïssante, *Lo que encandila, ò deslumbra.*
Eblouïssement, m. trouble qui se fait dans la vue, *Deslumbramiento, m. encandilamiento, m.*
Oter l'éblouïssement, *Deslumbrar, desencandilar.*

EBO

Eborgner, rendre borgne, *Sacar un ojo à alguno.*
Eboulé, *Desmoronado.*
Eboulement, m. chute de terres & de murailles, *Desmoronadura, f.*
S'ébouler, tomber en ruine peu à peu, *Desmoronarse, caerse poco à poco.*
La muraille s'éboule, *La pared se desmorona.*
Ebouïr, *Herbir.*
Ebourgeonné, *Desampanado.*
Ebourgeonner, ôter les bourgeons de la vigne, *Desampanar.*

EBR

Ebranché, *Podado, desmochado.*
Ebrancher, couper les branches, *Podar, ò desmochar los àrboles.*
Ebranlé, *Bamboleado.*
Ebranlement, m. *Bamboleadura, f. ò bamboleamiento, m.*
Ebranler, donner des secousses, faire branler, *Bambolear, bambanear.*
Ebre, grande rivière d'Espagne. *Lat.* Iberus *Ebro, rio caudaloso de España.*
Ebréché, *Mellado, desbortillado.*
Le couteau est ebréché, *el cuchillo està mellado.*
Les ciseaux sont ébréchés, *Las tixeras estàn melladas.*
Ebrécher un pot, *ou* une assiète de terre, *ou* de porcelaine, *Desbortillar una olla, cazuela, ò plato de barro ò de porcelana.*
Ebrecher, faire une brèche à un couteau, &c. *Mellar, hacer una mella en un cuchillo, &c.*
Ebrener, ôter les matières fécales d'un enfant, *Limpiar, desmerdar à un niño.*
Ebrieté, *ou* yvresse, f. *Embriaguez, borrachera, f.*

EBU

Ebullition de sang, f. sang échauffé, *ebulicion de sangre, f.*

ECA

Ecachant, *Machucando.*
Ecaché, *Machucado.*
Il a un doigt écaché, *Tiene un dedo machucado.*
Elle a les doigts écachés, *Tiene los dedos machucados.*
Ecacher, froisser, écraser, *Machucar,*

Ecaille, f. partie atachée à la peau de certains poissons, *escama de pescado, f.*
Ecaille de tortuë, f. *Concha, f.*
Ecaille d'œuf, *Cascaron de huebo, m.*
Ecaille, f. coquille de certains fruits, *Càscara de nuez, de avellana, ò de otra fruta, f.*
Ecailles, f. éclats de pierre quand on la taille, *Ripio, m.*
Ecaillé, couvert d'écailles, *Cubierto de escamas*
Ecaillé, sans écailles. *escamado.*
Ecailler, ôter les écailles d'un poisson, *escamar, quitar las escamas.*
Ecailler, ôter l'écaille, en parlant des fruits, *Quitar la càscara.*
Ecaillier, m. celui qui vend & qui ouvre les huitres, *el que vende y abre las ostras.*
Ecarlate, f. couleur rouge, *Escarlata, f.*
Ecarquillé, *esparrancado.*
Ecarquillement, m. *esparrancadura, f.*
Ecarquiller, ouvrir, élargir trop, en parlant des jambes & des cuisses, *esparrancarse.*
Ecarquiller les yeux, les ouvrir autant qu'on peut, *Abrir los ojos mucho, ò abrir tanto ojo. Phrase.*
Ecarrir, rendre carré, *Quadrar, ò cuadrar.*
Ecart, m. lieu séparé, *Lugar apartado.*
Ecart, cartes qu'on écarte en jouant au piquet, *Descarte, m. los naypes que se descartan.*
Faire son écart, *ou* écarter, *Descartarse.*
Ecart, m. éloignement, digression, *Digresion, f.*
Cet Orateur a fait un terrible écart, *este Orador ha hecho una grande digresion.*
A l'écart, en un lieu écarté, *en lugar apartado, ò alejado.*
Ecarté, *Alejado.*
Ecartelé, terme de Blason, *Quartelado.*
Ecartelé, mis en quatre quartiers, *Desquartizado.*
Ecarteler, mettre en quatre quartiers, *Desquartizar.*
Ecarteler, terme de Blason. *Quartelar.*
Ecarter, éloigner, *Alejar.*
Ecarter, *ou* détourner du droit chemin, *Desviar del camino.*
S'écarter de son chemin, *Apartarse del camino.*
Ecarter, séparer, faire ranger, dissiper, *Desviar, separar.*
La garde a fait écarter le peuple, *La guardia hizo separar ò dissipar la gente.*

Ecarter, en jouant, *Descartarse.*

ECC

Ecclésiaste, Ecclesiastique, voyez Eclésiaste, Eclésiastique.

ECE

Ecervelé, qui a la cervelle legère, qui est sans jugement, *Bobo, tonto.*
C'est un écervelé, *es un tonto, es un bobo.*

ECH

Echafaudage, m. construction d'échafauts, *Trazamiento de tablados.*
Echafauder, dresser des échafauts, *Hacer tablados.*
Echafaut, m. théatre de charpenterie dressé pour divers usages, *Tablado, m.*
Echafaut où l'on exécute les criminels, *Cadahalso, m.*
Echafaut de maçon, *Andamio, m.*
Echalas, m. bois qui sert à soutenir un sep de vigne, *Rodrigon, m.*
Petit échalas, *Rodrigoncillo.*
Marcher droit comme un échalas. Phrase. *Andar espetado. Phrase.*
Echalassé, *Rodrigado.*
Echalasser une vigne, *Rodrigar, ò bardar las viñas.*
Echalote, f. sorte de petit oignon, *escaloña, f.*
Echancré, *escotado.*
Echancrer, couper une étoffe en ligne courbe, *escotar.*
Echancrure, f. *escotadura, f.*
Echange, c. change d'une chose pour une autre, *Trueque, m.*
Faire un échange, *Hacer un trueque.*
Echangé, *Trocado.*
Echanger, faire un échange, *Trocar, hacer un trueque.*
Echanson, m. celui qui sert à boire à un Prince, *Copero, escanciano, m.*
Echantillon, m. petite pièce d'étoffe pour servir de montre, *Muestra, f.*
Un échantillon de drap, *Una muestra de paño.*
Un échantillon d'étoffe, *Una muestra de estofa.*
Echapant, *escapando.*
S'échapant, *escapandose.*
Echapatoire, f. excuse, défaite, *escapatoria, f.*
Belle échapatoire, *Hermosa escapatòria.*
Echapé, *escapado.*
Il s'est échapé, elle s'est échapée, *Se ha escapado.*
Echapée, *ou* escapade, f. *escapada, f.*
Echaper, évader, esquiver, *escapar.*
L'échaper belle, *escaparse de buena.*
S'échaper, s'évader, *escaparse, huir.*

se, tomar boquete, ponerse en cobro.
S'échaper, s'évader promtement, *escaparse à uña de cavallo.*
S'échaper de la mémoire. Phrase. *Borrarse de la memoria. Phrase.*
Cela m'est échapé de la mémoire, *esso se me borrò de la memoria, se me olvidò.*
Echarde, f. petite épine, éclat ou pointe de bois ou de chardon qui entre dans la chair, *Pua, espina, brizna, f.*
Echardonner, ôter les chardons, *escardar.*
Echardonnoir, m. petit crochet tranchant, *escardillo, m.*
Echarner, *Descarnar.*
Echarnure, f. *Descarnadura, f.*
Echarpe, f. *Banda, charpa, f.*
Porter le bras en écharpe, *Traer el brazo en una banda.*
Echarpe, sorte de cape de soie ou de velours que les femmes portent sur les épaules, *Manto, m.*
Echars, vent échars, terme de marine, vent qui saute d'un rumb à un autre, *Viento inconstante.*
Echasses, f. bâtons dont on se sert pour être plus élevé en marchant, *Zancos, m.*
Aller sur des échasses, *Andar en zancos.*
Echaudé, *escaldado.*
Chat échaudé craint l'eau froide, *Gato escaldado del agua fria tiene miedo.*
Echauder, jetter de l'eau bouillante sur quelque chose, *escaldar, caldear.*
Echauffaison, m. mal qui survient pour s'être trop échauffé, *escalentadura, f.*
Echauffé, *escalentado.*
Il a, elle a le sang échauffé, *Tiene la sangre escalentada.*
J'ai le sang échauffé, *Tengo la sangre escalentada.*
Echauffe de vin, *Calamocano, f.*
Echauffer, donner de la chaleur, *escalentar.*
S'échauffer, prendre de la chaleur, avec excès, *escalentarse.*
S'échauffer, se mettre en colère, s'emporter, *encolerizarse.*
Echauffure, f. élevure, petite rougeur, *Benino, m.*
Echauffure de bouche, maladie qui vient à la bouche des petits enfans qui tettent. *Ulcera en la boca de los niños, f. enfermedad que procede del calor de la leche que maman.*
Echauguette, f. lieu élevé pour découvrir de loin, où l'on met une sentinelle, *Atalaya, f.*
Eche, f. amorce, terme de pêcheur, *Cebo, m.*
Echéance, f. terme, *Plazo, termino, m.*
Echec, m. terme de jeu des échecs, *Escaque, ò vaque, m.*
Echec & mat, autre terme des échecs, *Xaquimate, m.*
Echec, malheur, perte considérable, *Desgracia, fatalidad, f.*
Echecs, m. le jeu d'échecs, *el juego del axedrez.*
Jouer aux échecs, *Jugar al axedrez.*
Echelle, f. machine pour monter & descendre, *escalera, m.*
Echelle dans les cartes Géographiques & dans les plans, *escala, f.*
Echelon, m. degré d'une échelle, *escalon, m. grada, f.*
Tondre à échelons, *Trasquillar à carreruelas.*
Echenal, échenau, ou échenez, f. *Canal, gotera de palo que recibe el agua de los texados.*
Echeniller les arbres, en ôter les chenilles, *Quitar las orugas de los àrboles.*
Echeoir, *voyez* Echoir.
Echeveau, m. botte de fil, ou de soie, *Madeja de hilo, ò de seda, f.*
Echevelée, qui a les cheveux épars sur les épaules, &c. *Desmelenada, desgreñada.*
Elle est échevelée, *està desmelenada.*
Echevin, certain officier de Police dans une ville, *Regidor de una ciudad, m.*
Echevinage, m. le tems qu'on est Echevin, *Consulado, m. Regencia, f. el tiempo que un Regidor govierna.*
Echine, f. l'épine du dos, *espinazo, m.*
Echinée, m. morceau du dos d'un cochon, *Lomo de puerco, m.*
Echiner quelqu'un, lui rompre l'échine, *Deslomar à alguno, romper los lomos à alguno.*
Echiqueté, terme de Blason, fait en façon d'échiquier, *Xaquelado.*
Le Blason est échiqueté, *el Blason està xaquelado.*
Echiquier, m. tablier sur lequel on joue aux échecs, *Tablero de axedrez, m.*
Echo, m. repétition de son, *Eco, m.*
Echoir, expirer, *Caer el plazo.*
Echoir en partage, *Caber, caber en suerte.*
Il m'est échu une maison, *Me cupò una casa.*
Ceci m'est échu en partage, *esto me cayò en suerte, ò esto me cupò.*
Echope, ou échople, m. *Buril, sincel, m.*
Echoper, ou échopler, *Burilar, sincelar.*
Echoué, *Dado al traste, encallado.*
Echouer, terme de mer, toucher, donner ou faire donner sur le sable, ou sur une côte, *Dar al traste, encallar.*
Echu, *Caydo.*
Le terme est échu, *el plazo ha caydo.*
L'année est échuë, *el año ha caydo.*

E C I

Ecija, ville Episcopale de l'Andalousie. *Lat.* Ecija. *Ecija, ciudad Episcopal de Andalucia.*
Ecimé, éteté, *Desmochado.*
Ecimer, étêter les arbres, *Desmochar los àrboles.*

E C L

Eclaboussé, *Salpicado.*
Je suis tout éclaboussé, *estoy todo salpicado.*
Eclabousser, faire rejaillir de la boue sur quelque personne, *Salpicar.*
Eclabousser quelqu'un, *Salpicar à alguno.*
Un cheval a éclaboussé Pierre, *Un cavallo salpicò à Pedro.*
Eclaboussure, f. *Salpicadura, f.*
Eclair, m. éclat de lumière qui d'ordinaire précède le tonnerre, *Relampago, m.*
Il fait des éclairs, *Relampaguéa.*
Etre promt comme un éclair, *Ser vivo como un relampago.*
Il est promt comme un éclair, *es vivo como un relampago.*
Eclairant, *Alumbrando.*
Eclairci, *Aclarado.*
Le Ciel s'est éclairci, *el Cielo se ha aclarado.*
Le vin est éclairci, *el vino està aclarado.*
Eclaircir, rendre clair, *Aclarar.*
Eclaircir, instruire de ce qu'on ne savoit pas, *Informar à alguno de alguna cosa.*
S'éclaircir, devenir clair, *Aclararse.*
Le tems commence à s'éclaircir, *El tiempo empieza à aclararse.*
S'éclaircir, s'informer d'une chose, *Informarse, ò enterarse de alguna cosa.*
Eclaircissement, m. explication d'u-

ne chose obscure, *Explication de alguna duda.*

Eclaire, f. chelidoine, sorte de plante, la grande éclaire, *Celidónia, f. planta.*

Eclairé, qui voit clair, *Alumbrado.*

Eclairé, clair, qui a un grand jour, *Aclarado, claro.*

Eclairé, qui a de grandes connoissances, *Esclarecido, hombre muy entendido.*

Eclairer, illuminer, *Iluminar.*

Eclairer, porter de la lumiére devant quelqu'un, *Alumbrar à alguno.*

Eclairez moi, *Alumbrame usted.*

Eclairer, faire des éclairs, *Relampaguear.*

Il éclaire, il fait des éclairs, *Relampaguea.*

Eclanche f. *ou* gigot de mouton, *Pierna de carnero, f.*

Eclat, m. grand bruit, *Estallido.*

Eclat, lueur brillante, lustre, *Lustre m.*

Eclat, gloire, splendeur, magnificence, *Magnificencia, f.*

Un éclat de bois, partie de bois rompu en long, *Astilla, f.*

Un éclat de bombe, *Un casco de bomba.*

Un éclat de grenade, *Un casco de granada.*

Eclat de rire, *Carcajada de risa, f.*

Personnes d'éclat, *Personas ilustres.*

Eclatant, qui a de l'éclat, brillant, *Brillante.*

Eclater, *ou* s'éclater, se fendre, se rompre, se briser par éclats, *Henderse.*

Eclater de rire, *Carcajear de risa.*

Eclater, faire un grand bruit, *Divulgarse, dar un estallido.*

Eclater, avoir de l'éclat, briller, *Brillar.*

Ecléfiaste, qui signifie, *Prédicateur*, c'est un livre Canonique de la sainte Bible, composé par Salomon; *Eclesiastes, que significa Predicador, es un libro Canonico de la sagrada Escritura, compuesto por Salomon.*

Ecléfiastique, m. homme d'Eglise, *Eclesiastico, m.*

Ecléfiastique, qui signifie *Livre qui prêche*, c'est un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Jesus fils de Sirach; *Eclesiastico, que significa* Libro que predica, *es uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura, compuesto por Jesus hijo de Sirach.*

Eclipse, f. obscurcissement d'une planete, par l'interposition de quelque corps solide ou obscur entre elle & notre vuë, *Eclipse, m.*

Eclipsé, *Eclipsado.*

Le Soleil est éclipsé, *El Sol està eclipsado.*

La Lune est éclipsée, *La Luna està eclipsada.*

S'éclipser, souffrir éclipse, figurément, s'absenter, se cacher, *Eclipsarse.*

Ecliptique, m. terme d'Astronomie *ou* de Géographie, c'est un cercle qui passe par le milieu du Zodiaque & qui représente le chemin par où le Soleil fait son cours annuel; on l'appelle ainsi parce que le Soleil ou la Lune ne s'éclipsent point que la Lune ne se rencontre dans ce cercle; *Ecliptico, m. termino de Astronomia y de Geographia, un cerco que passa por el medio del Zodiaco, y que representa el camino por donde el Sol hace su curso annual; lo llaman assi porque el Sol ò la Luna no se eclipsan si no quando la Luna se halla en este cerco.*

Eclisse, f. petit ais fort délié, dont les Chirurgiens se servent pour serrer les membres rompus, *Bilma, f.*

Eclisser, mettre des éclisses le long d'une fracture, *Bilmar.*

Eclisser, faire rejaillir de la boue ou de l'eau, *Salpicar, rociar.*

Eclogue, *voyez* Eglogue.

S'éclorre, *ou* éclorre, s'épanouir, en parlant des fleurs, *Abrirse.*

Eclorre, sortir des œufs, en parlant des oiseaux & des insectes, *Salir de los huevos.*

Eclos, *Abierto.*

Ecluse, f. construction de pierre ou de charpente, servant à retenir l'eau, *Represa, f.*

Ecluse, ville forte de la Flandre avec un port de mer. *Lat.* Slusa. *Enclusa, villa fuerte y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

ECO

Ecofrai, m. grosse table qui sert à plusieurs arts sans pour tailler leur besogne, *Tabla, f.*

Ecolâtre, m. dignité en certaines Eglises, *Maestre escuela eclesiastico, m.*

Ecole, f. lieu où l'on enseigne les lettres & les sciences, *Escuela, f.*

Tenir école, *Tener escuela.*

Prendre le chemin de l'école. Phrase. *Alargar el camino, rodear.*

Ecolier, m. qui va à l'école, *ou* qui aprend quelque chose sous un maître, *Escolar, m. niño de escuela.*

Econduire, *Excluir, rehusar.*

Econduit, *Excluido, rehusado.*

Econome, celui qui a soin de la conduite d'un ménage, *Economo, m.*

Econome, ménager, *Económo, casero.*

Il est, elle est économe, *Es económo, es economa.*

Economie, f. *Económia, f.*

Economique, qui regarde l'économie, *Económico, m.*

Economiquement, d'une maniére économique, *Economicamente.*

Economiser, ménager, *Administrar, governar con economia.*

Ecope, f. pêle creuse qui sert à vuider l'eau des bateaux, *Aguatocho, m.*

Ecorce, f. peau d'un arbre, *Corteza de un arbol, f.*

Petite écorce, *Cortecita, cortecilla, f.*

Qui a trop d'écorce, *ou* une grosse écorce, *Cortezudo.*

Ecorce de liége, *Corcho, m.*

Ecorce d'orange *ou* de citron, *Cascara de naranja, ò de limon.*

Ecorce de grenade, *Cáscara de granada, f.*

Ecorcé, sans écorce, *Descortezado.*

Ecorcer les arbres, *Descortezar los árboles.*

Ecorchant un mouton, *Dessollando un carnero.*

Ecorché, *Desollado, ò dessellado.*

Le mouton est écorché, *El carnero està dessollado.*

Ecorcher, enlever la peau, *Desollar, ò dessollar.*

J'écorche, tu écorches, il écorche, elle écorche, *Dessuello, dessuellas, dessuella.*

Nous écorchons, vous écorchez, ils écorchent, elles écorchent, *Dessollamos, dessolláis, dessuelian.*

Il crie avant qu'on l'écorche, *Grita antes que le dessuellen.*

Est ce ici qu'on écorche les gens? *Dessuellan aqui la gente?*

Ecorcher le renard. Phrase. *Vomitar, trocar, revesar.*

Ecorcher un langage. Phrase. *Hallar mal una lengua.*

S'écorcher, *Dessollarse.*

S'écorcher les fesses à cheval, *Dessollarse las nalgas.*

Ecorcherie, lieu où l'on écorche les bêtes, *Matadero, m.*

Ecorcheur, m. celui qui écorche, *Dessollador, m.*

Ecorchure, f. enlevement de la peau, *Dessolladura, f.*

Ecore, côte *ou* rocher escarpé sur le bord de la mer *ou* d'une riviére, *Cuesta, f.*

Ecorné, *Descornado.*
Ecorner, rompre une ou plusieurs cornes. *Descornar.*
Ecornifler, chercher à manger aux dépens d'autrui, *Mogollenear, comer de mogollon, ò ugorrar.*
Ecornifflerie, f. action d'ecornifleur, *Gorroneria, ò mogolloneria, f.*
Econifleur, m. ecornifleuse, f. *Gorron, ò mogollonero, m. gorrona, f.*
C'est un écornifleur, c'est une écornifleuse, *Es un gorron, es una gorrona.*
Ecosse, Royaume de l'Europe dans l'île de la grande Bretagne. *Las Scotia. Escocia, Reyno de Europa, en la Isla de la gran de Bretaña.*
Ecosser, ouvrir la cosse des légumes, *Quitar la cascara.*
Ecossois, né en Ecosse, *Escocès, nacido en Escocia.*
Les Ecossois, *Los Escocèses.*
Ecot, m. dépense que l'on fait au cabaret, *Escote, m.*
Payer l'écot, *Pagar el escote.*
Jouer à qui payera l'écot, faire la bête au jeu, *Echar cabras, jugar, por el escote.*
Ecot, la quote part que doit chaque personne pour un repas commun, *Escote, m.*
Ecoulé, *Colado, ò corrido de algun vaso.*
Ecoulement, m. mouvement de l'eau qui s'écoule. *Coladura, f.*
Ecouler, ou s'écouler, couler hors de quelque endroit, *Colar, ò correr de algun vaso.*
Faire écouler l'eau, *Hacer correr el agua.*
S'écouler, se passer insensiblement, *Passar sin sentir.*
Il s'est écoulé bien du tems, *Se ha passado mucho tiempo.*
Le tems est écoulé, *El plazo ha caydo.*
S'écouler, s'échapper, s'enfuir, se glisser doucement, *Escurrirse.*
Ecourter, rogner, rendre trop court, *Truncar, cortar, desfolar.*
Ecourter, couper la queuë & les oreilles d'un chien, ou d'un cheval. *Cortar la cola y las orejas à un perro, ò à un cavallo.*
Ecoutant, m. qui écoute, *Escuchador, m.*
En écoutant, *Escuchando.*
Ecouté, *Escuchado.*
Ecouter, prêter l'oreille pour ouïr, *Escuchar.*
S'écouter parler, *Escucharse.*

Vous avez beau écouter, vous n'entendrez rien, *Por mas que usted escuche, no oyrà nada.*
Etre aux écoutes, être en un lieu d'où l'on écoute sans être vû, *Estar escuchando.*
Ecouvillon, f. vieux linge ataché à un long bâton pour nettoier le four, *Hurgon de horno, m.*
Ecouvillonné, *Hurgonado.*
Ecouvillonner, nettoier avec l'écouvillon, *Hurgonear, ò barrer el horno.*

ECR

Ecran, m. *Biombo, m.*
Ecran qu'on tient à la main, *Guarda fuego, m.*
Ecrasé, *Machucado, estrellado.*
Il a un doigt écrasé, *Tiene un dedo machucado.*
Ecraser, aplatir & briser par le poids, *Machucar.*
Ecrémé, *Leche desnatada.*
Ecrémer du lait, en ôter la crême, *Desnatar la leche, quitar la nata.*
Ecrevisse, f. sorte de poisson, *Langosta, f. congrejo, m. pescado.*
Ecrevisse, le quatriéme des douze signes du Zodiaque, *Cancer, m.*
S'écrier, faire une exclamation, *Exclamar.*
Ecrire, *Escrivir.*
Se mettre à écrire, *Ponerse à escrivir*
Ecrivez *Escriva usted.*
Ecrire de bonne encre, *Escrivir de buena tinta. Phrase.*
Ecrire à quelqu'un, *Escrivir à alguno.*
S'entre écrire, *Escrivirse de quando en quando.*
Ils s'entre écrivent, *Se escriven de quando en quando.*
Un écrit, ce qui est écrit, *Un escrito, una escritura.*
Par écrit, *Por escrito.*
Donner quelque chose par écrit, *Dar alguna cosa por escrito.*
Ecriteau, m. affiche de maison ou de chambre à louer, *Cedula, f*
Ecritoire de boëte d'épicier, ou d'Apoticaire, *Rotulo, m.*
Ecritoire, f. *Escrivania, f.*
Ecriture, f. *Escritura, f.*
L'Ecriture sainte, *La sagrada escritura, f.*
Ecritures, ou écrits qu'on fait dans un procès, *Escritos, m.*
Ecrivain, m. qui écrit, *Escriviente, escrivano, m.*
Ecrivain, qui est reçu Maître en l'art d'écrire, *Maestro de escuela.*
Ecrivain, qui a composé des Livres, *Escritor, autor.*

Nous ne manquons pas de bons écrivains, *Tenemos buenos autores, ò escritores.*
Ecrivant, en écrivant, *Escriviendo.*
Ecrou, m. ou escroue, f. trou dans lequel entre une vis en la tournant, *Agujero de tornillo, m.*
Ecrou, m. le registre des emprisonnemens, *Libro de carcelero.*
Ecrouelles, f. tumeurs malignes qui viennent aux glandules, *Lamparones, m.*
Ecrouer. faire écrire le nom d'un prisonnier sur le registre des écrous, *Notar, escrivir, ò registrar, en el libro de el carcelero, el nombre de el preso.*
Ecroutant le pain, *Descortezando el pan.*
Ecrouté. *Descortezado, sin corteza.*
Le pain est écrouté, *El pan està descortezado.*
Pain écrouté, *Pan descortezado.*
Ecrouter le pain, en ôter la croute, *Descortezar el pan.*

ECU

Ecu, m. sorte de monnoie, *Real de à ocho, m. un peso.*
Quart d'écu, *Real de à quatro.*
Ecu, espéce de bouclier, *Broquel, escudo, m. rodela, f.*
Ecu, plaque où l'on met les armes d'une personne, *Escudo de armas, f.*
Ecueil, m. banc de sable, ou rocher dans la mer contre lequel un vaisseau peut se briser, *Escollo, m.*
Ecuelle, f. *Escudilla, f.*
Une écuelle de bois, *Una ortera.*
Une écuelle d'étain, *Una escudilla de estaño.*
Une écuelle d'argent, *Una escudilla de plata.*
Ecuelée, f. plein une écuelle, *Una escudilla llena.*
Ecuier, m. celui qui a l'intendance de l'écurie d'un Seigneur, *Cavallerizo, m.*
Grand écuier, *Cavallerizo mayor.*
Ecuier d'un grand Seigneur, *Gentilhombre de camara, m.*
Ecuier, qui enseigne à monter à cheval, *Picador, m.*
Ecuier, celui qui donne la main à une Dame pour la mener, *Escudero m.*
Un Ecuier trenchant, officier qui découpe les viandes chez un Prince, *Maestre sala, m.*
Eculer les souliers, *Enchancletar los zapatos.*
Il a ses souliers éculés, *Trae los*

zapates enchanteiador.
Ecume, f. *Espuma, f.*
Ecume d'argent, litarge d'argent, *Liargirio de plata.*
Ecume de fer, *ou* machefer, *Escoria, f.*
Ecumé, *espumado.*
Ecuménique, m. nom qui se donne à tous les Conciles généraux, *Ecuménico, m. nombre que se dà à todos los Concilios generales.*
Ecumer, ôter l'écume de ce qui bout, *espumar.*
Ecumer les mers, exercer la piraterie, *Piratear.*
Ecumer, jetter de l'écume par la bouche, *echar espuma.*
Ecumeur de mer, m. pirate, corsaire, *Pirata, ô corsario, m.*
Ecumeux, plein d'écume, *espumoso, lleno de espuma.*
Ecumoire, f. utensile servant à ôter l'écume, *Espumadera, f.*
Ecurant les plats, *Fregando los platos.*
Ecuré, *Fregado.*
Ecurer, nettoyer, froter, *Fregar.*
Ecurer les plats, *Fregar los platos.*
Ecurer la vaisselle, *Fregar la baxilla.*
Ecurer son chauderon. Phrase. *Confesarse.*
Ecurer un puits, *Limpiar un pozo.*
Ecureuil, *ou* écurieu, m. petit animal sauvage, *Hardilla, f. esquilo, m.*
Ecureur de puits, m. *Limpia-pozos, m.*
Ecurie, f. logement de chevaux, *Cavalleriza, f.*
On comprend aussi sous le nom d'écurie, les gens qui la desservent, *Cavalleriza Real, comprehendese debaxo de este nombre todos los que se emplean en su servicio.*
Ecusson, m. écu chargé d'armoiries, *Escudo de armas, m.*

EDA

Eda, riviére de l'Arabie heureuse. *Lat.* Eda. *Eda, rio de la Arabia dichosa.*
Edam, ville de Hollande. *Lat.* Edamum. *Edam villa de Holanda.*

EDE

Eden, riviére d'Angleterre. *Lat.* Iruna. *Eden, rio de Ingalaterra.*
Edenté, édentée, à qui il manque une *ou* plusieurs dents, *desdentado, desdentada.*
Edenter, arracher, *ou* rompre les dents, *desdentar, mellar.*
Eder, riviére d'Allemagne. *Lat.* Adrana. *Eder, rio de Alemània.*

EDI

Edifiant, qui porte à la vertu par son exemple, *Edificador, m. quien dà buen exemplo.*
Edificateur, m. qui bâtit, *Edificador, m. el que edifica.*
Edification, f. action de bâtir, *Edificacion, f.*
Edification, sentiment de vertu que l'on inspire par les bons exemples, *Idem.*
Edifice, m. bâtiment, *Edificio, m.*
Edifié, *edificado.*
Edifier, bâtir, *edificar.*
Edifier, porter à la vertu *ou* à la pieté, donner bon exemple, *edificar, dar buen exemplo.*
Edile, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Edil, m.*
Edimbourg, ville capitale du Royaume d'Ecosse. *Lat.* Edimburgum. *Edimburgo, ciudad capital del Reyno de Escocia.*
Edit, m. loi, ordonnance d'un Souverain, *Edicto, m. pragmatica, f.*
Editeur, m. homme d'étude qui a soin de l'édition de l'ouvrage d'un autre, *Editor, m. hombre estudioso que saca à luz las obras de otro.*
Edition, f. impression d'un livre, *Edicion, f.*

EDO

Edouard, m. nom propre d'homme, *Eduardo, m.*

EDU

Education, f. instruction des enfans, *Educacion, f.*

EFF

Effaçable, qui peut être effacé, *Delebile, borrable.*
Effacé, *Borrado.*
Il est effacé, *està borrado.*
L'écriture est effacée, *La escritura està borrada.*
Effacer, raier, raturer un écrit, *Borrar, cancelar.*
Effaçure, f. rature, *Borradura, f. cancelacion.*
Effaré, qui a quelque chose de farouche dans la mine, *Azorado, espantado.*
S'effarer, *espantarse, azorarse.*
Effarouché, *Azorado, espantado.*
Il est effarouché, *està azorado, està espantado.*
Elle est effarouchée, *està azorada, està espantada.*
Effaroucher, effraier, *Azorar, espantar.*
S'effaroucher, *Azorarse, espantarse.*
Effectif, réel & positif, *efectivo.*
Effectivement, réellement, *efectivamente.*

EFF

Effectué, *efectuado.*
Tout est effectué, *Todo està efectuado.*
Effectuer, mettre en exécution, *efectuar.*
Efféminé, mol, voluptueux, *Afeminado.*
Un efféminé, *Un hombre afeminado.*
Efféminer, donner, *ou* prendre les qualitez & foiblesses d'une femme, *Afeminar.*
Effervescence, f. ébullition, *Efervescencia, f.*
Effet, m. ce qui est produit par quelque cause, *Efecto, m.*
Effet, exécution de quelque chose, *Idem.*
Ceci fera un grand effet sur lui, *esto le harà mucha fuerza.*
Les effets d'un marchand, ses papiers, & biens meubles, *Los efectos de un mercador.*
En effet, *en efecto.*
Pour cet effet, *A este fin, para este efecto.*
Effeuillé, *Deshojado.*
Les arbres sont effeuillés, *Los arboles estàn deshojados.*
Effeuiller, dépouiller de feuilles, *Deshojar, quitar las ojas.*
Efficace, qui produit son effet, *eficaz.*
Très efficace, *eficacissimo.*
Efficace, f. force, vertu pour produire un effet, *Eficacia, f.*
Efficacement, avec efficace, *eficazmente, con eficacia.*
Très efficacement, *eficacissimamente.*
Efficient, cause qui produit quelque effet, *eficiente.*
Effigie, f. figure, représentation, *Efigie, f.*
Perdu en effigie, *Ahorcado en efigie.*
Effigier, exécuter un criminel en effigie, *Sacar un criminal en estatua à ajusticiar.*
Effilé, défait fil à fil, *Deshilado.*
Effiler, défaire un tissu fil à fil, *Deshilar.*
S'effiler, *Deshilarse.*
Efflanqué, *Trashijado, ô trasijado.*
Efflanquer, rendre les flancs abatus par l'excès du travail, *ou* le défaut de nourriture, *Trashijar.*
Effleuré, *Desflorado.*
Effleurer, ne faire qu'enlever la superficie, *Desflorar.*
S'efforçant, faisant un effort, *esforzandose, haciendo un esfuerzo.*
S'efforcer, mettre toute sa force à faire quelque chose, *esforzarse.*
Effort, m. action faite en s'efforçant, *Esfuerzo, m.*

Il faut faire un effort, *Es menester hacer un esfuerzo.*
Effrayant, *Horrendo, espantoso, horrible.*
Effrayé, *Assustado, espantado, atemorizado.*
Il est effrayé, *está assustado.*
Elle est effrayée, *está assustada.*
Effrayer, donner de la frayeur, *Assustar, espantar, atemorizar.*
Effrené, sans frein, sans retenuë, *Desenfrenado.*
Très effrené, *Desenfrenadissimo, muy desenfrenado.*
Effroi, m. terreur, frayeur, *Espanto, temor, atemorizamiento, m.*
Effroiable, qui cause de l'effroi, *espantoso.*
Très effroiable, *espantosissimo.*
Effroiable, extrêmement difforme, *Muy disforme.*
Faire une effroyable dépense, *Gastar sin medida.*
Effroiablement, *espantosamente.*
Effronté, sans honte, *Desvergonzado.*
C'est un effronté, *es un desvergonzado.*
C'est une effrontée, *es una desvergonzada.*
Très effronté, *Desvergonzadissimo, muy desvergonzado.*
Effrontément, avec effronterie, *Desvergonzadamente.*
Très effrontément, *Desvergonzadissimamente.*
Parler effrontément à quelqu'un, *Desvergonzarse con alguno.*
Effronterie, f. impudence, *Desvergonzada, f.*
Avoir de l'effronterie, *Ser desvergonzado.*
Effusion, f. épanchement, *Derramamiento, m. effusion, f.*
Effusion de sang, *Derramamiento de sangre, effusion de sangre.*

EGA

Ega, rivière d'Espagne dans la Province d'Alava. *Lat.* Ega. *Ega, rio de España en la Provincia de Alava.*
Egaié, réjoui, *Alegre.*
Egaiement, m. gayeté, *Alegria, f.*
Egaier, réjouir, rendre gai, *Alegrar.*
S'egaier, devenir gai, se divertir, *Alegrarse, holgarse.*
Egal, égale, pareil, semblable, *Igual, parejo, pareja.*
Egal, uni, *Unido, llano, igual.*
Le chemin est égal, *el camino es llano, el camino es unido.*
Les cravates sont égales, *Las corbatas son iguales.*
Les chemises sont égales, *Las camisas son iguales.*
A l'égal, ou en comparaison, *en comparacion.*
Ce n'est rien à l'égal de cela, *No es nada en comparacion de esto.*
D'égal à égal, de pareil à pareil, *De igual à igual.*
Egalant, *Igualando.*
Egalant la terre, *Igualando la tierra.*
Egalé, *Igualado.*
Il est bien égalé, *está bien igualado.*
Egalement, d'une manière égale, *Igualmente.*
Egaler, rendre égal, ou uni, *Igualar.*
Egaler, comparer, *Igualar, comparar.*
S'egaler, se comparer, prétendre être pareil, *Igualarse con otro.*
Egalité, f. *Igualdad, f.*
Egard, m. considération, respect, déférence, *Respecto, m. consideracion, f.*
A mon égard, à ma considération, *Por mi respecto.*
A l'égard, espèce de préposition, pour ce qui regarde, *A cerca, tocante, en quanto.*
A l'égard de ce que vous me dites, *A cerca de lo que usted me dice, en quanto à lo que usted me dice.*
Egaré, *Descaminado.*
Egarement, m. fourvoyement, *Descarriadura, f. descarriamiento, m.*
Egarement d'esprit, *Embelesamiento, ò embeleso, m.*
Egarer, en parlant d'une chose qu'on a comme perduë, *Descarrear.*
Egarer, faire perdre la route, *extraviar, descaminar, descarrear.*
S'égarer, se fourvoyer, *Perderse en el camino, errar el camino.*
Les brebis se sont égarées, *Las ovejas se han descarreado.*
Il s'est égaré, elle s'est égarée du chemin, *Ha errado el camino.*
S'égarer, se perdre, se troubler dans un discours, *Turbarse en un discurso.*

EGI

Egipte, grand païs d'Afrique. *Lat.* Ægyptus. *Egypto, gran pays de Africa.*
Egiptien, né en Egypte, *Egypcio, ò Gitano.*
Les Egiptiens, *Los Egypcios, ò los Gitanos.*

EGL

Eglantier, m. sorte de ronce, dont le fruit s'apelle Gratecul, *Garvanzo, ò rosal silvestre, m. Zarzo perruna.*
Eglantine, f. fleur de l'églantier, *Escaramujo, ò garvanzo, m. fruta de garvanzo.*
Eglefin, poisson de mer qu'on nomme en Flamand *Schelvisch*; on pêche ce poisson en Zelande, *Escalvis, m. pescado de mar.*
Egli, rivière du Comté de Roussillon, *Lat.* Thelis. *Egli, rio del Condado de Rosellon.*
Eglise, f. *Iglesia, f.*
Eglogue, f. Poësie pastorale, *Egloga, f.*

EGO

Egorgé, *Degollado.*
Egorger, couper la gorge, *Degollar.*
Egorger quelqu'un, le tuer, le massacrer, *Degollar à alguno.*
On l'égorgea, *Le degollaron, la degollaron.*
Egosillé, *Desgañitado.*
S'égosiller, se faire mal à la gorge à force de crier, *Desgañitarse.*
Egout, m. cloaque, *Albañal, m.*
Egoutant, tombant goute à goute, *Goteando.*
Egouté, *Goteado.*
Egouter, faire tomber les humidités goute à goute, *Gotear.*
Egoutoir, m. machine de bois sur laquelle on met égouter la vaisselle, *Desaguadero, m.*

EGR

Egra, ville du Royaume de Bohême, f. *Lat.* Egra. *Egra, villa del Rèyno de Bohemia, f.*
Egra, rivière du Royaume de Bohême. *Lat.* Egra. *Egra, rio del Rèyno de Bohemia.*
Egrarigné, *Arañado, rasguñado.*
Egratigner, *Arañar, rasguñar.*
Egratigneur, m. *Arañador, m.*
Egratignure, f. *Rasguño, araño, m. arañadura, f.*
Egrené, *Desgranado.*
Egrener, ôter le grain ou la graine, *Desgranar.*
Egrillard, éveillé, subtil, *Alegre, vivo, despierto.*
Egrugé, *Rallado.*
Le fromage est égrugé, *el queso está rallado.*
Egruger, raper, mettre en poudre avec une rape, ou avec un couteau, *Rallar.*
Egrugeure, f. *Rasbadura, f.*
Egrugeoire, f. utensile de cuisine, servant à égruger, *Rallo, f.*

EGU

Eguéer, tremper dans l'eau, *enjuagar.*
Les linges sont éguées, *Los lienzos están enjuagados, ò enjutos.*
Egueu-

Égueuler, *Desgolletar*.
La bouteille est égueulée, *La botella está degollada*.

ÉHA

Eh, interjection qui marque la surprise, & qu'on confond avec He, *Ah!*
Éhanché, éhanchée, qui a les hanches rompues, *Descaderado, descaderada*.
Il est éhanché, elle est éhanchée, *está descaderado, está descaderada*.

EKE

Ekelenford, ville & port de mer de Danemarc. *Lat.* Ekelenfordia. *Ekelenfordia, villa y puerto de mar de Dinamarca*.

ELA

Elan, *ou* élans, m mouvement subit avec effort, *Bascas, ò vascas, f.*
Elancé, *Abalanzado, ò arrojado*.
Elancement, m. mouvement du corps promt & impétueux, mouvement du cœur qui s'élance, *Impetù, m. movimiento interior*.
S'élancer, se jetter avec effort, *Abalanzarse, arrojarse*.
Il s'élança parmi ses ennemis, *Se abalanzò à los enemigos*.
S'élancer sur quelqu'un, *Abalanzarse à alguno, arrojarse sobre alguno*.
Elant, m. grand animal sauvage, *Alce, m.*
Elargi, *ensanchado*.
Le chemin est élargi, *el camino está ensanchado*.
L'habit est élargi, *el bestido está ensanchado*.
Elargir, donner plus de largeur, *ensanchar, dilatar, extender, amplificar*.
Elargir un compas, *Abrir un compas*.
S'élargir, devenir plus large, *ensancharse*.
Les souliers s'élargissent, *Los zapatos se ensanchan*.
Elargir un prisonnier, le liberer, *Soltar à un preso de la carcel*.
Elargissant, *ensanchando*.
Elargissant les bas, *ensanchando las medias*.
Elargissement, m. action de rendre plus large, *Ensanchamiento, m.*
Elargissure, f. largeur ajoutée à un habit, &c. *Ensancha, f. ensanche, m.*
L'élargissure est grande, *el ensanche es grande*.

ELB

Elbe, Ile d'Italie sur la côte de Toscane. *Lat.* Ilva. *Elba, Isla de Itàlia sobre la costa de Toscana*.
Elbe, grande riviére d'Allemagne. *Lat.* Albis. *Elba, rio caudaloso de Alemània*.
Elbing, ville Anséatique de la Prusse Royale. *Lat.* Elbinga. *Elbinga, villa Anseatica de la Prusia Real*.

ELE

Electeur, m. qui a droit d'élire, *Elector, m.*
Electeur, Souverain en Allemagne; Il y a neuf Electeurs, trois ecclésiastiques & six séculiers; les ecclésiastiques sont les Archevêques de Mayence, de Trèves, & de Cologne: les séculiers sont le Roi de Bohéme, le Duc de Baviére, le Duc de Saxe, le Marquis de Brandebourg, le Comte Palatin du Rhin, & le Duc de Hanovre; ces neuf Electeurs ont seuls le privilége d'élire l'Empereur & le Roi des Romains; *Elector, Soverano en Alemània; hay nueve Electores, tres eclesiàsticos y seis seglares: los eclesiàsticos son el Arzobispo de Moguncia, el de Treveris, y el de Colonia; los seglares son el Rey de Bohemia, el Duque de Baviera, el Duque de Saxònia, el Marquès de Brandeburgo, el Conde Palatino del Rhin, y el Duque de Hanovera: estos nueve Electores solos tienen el privilegio de elegir el Emperador y el Rey de Romanos*.
Electif, qui se fait par élection, *Electivo*.
Election, f. choix, *Eleccion, f.*
Electoral, qui regarde l'Electeur, *Electoral*.
Electorat, m. dignité d'Electeur, *Electorado, m.*
Electrice, f. *Electriz, f.*
Electuaire, m. espèce d'opiate, *Electuario, m.*
Elégance, f. politesse de langage, *Elegancia, f.*
Elégamment, avec élégance, *elegantemente*.
Elégant, élégante, *elegante*.
Il est élégant, elle est élégante, *es elegante*.
Le discours étoit élégant, *el discurso era elegante*.
Elégiaque, qui regarde l'élégie, *Elegiaco*.
Vers élégiaque, *Verso elegiaco*.
Elégie, f. piéce de Poësie sur un sujet triste, *Elegia, f. pieza de Poesia, canto triste*.
Elément, m. *Elemento, m.*
Les quatre élémens, *Los quatro elementos*.
Elémentaire, *Elementar*.
Elemi, m. terme de Pharmacie, *Elemi, f. voz Pharmaceutica*.
Eleonor, *ou* Eléonore, f. nom propre de femme, *Leonor, f. nombre proprio de muger*.
Eléphant, m. le plus gros des animaux à quatre piés, *Elephante, m.*
Elerena, ville de l'Estremadure de Léon, aux frontiéres de l'Andalousie. *Lat.* Elerena. *Elerena, villa de la Estremadura de Leon, en las fronteras de Andalucìa*.
Elése, f. linge qu'on met dans le lit sous les malades, *Pañal, m.*
Eleu, *voyez* élû, *elegido, electo, escogido*.
Un éleu, *ou* élû, prédestiné pour être sauvé, *Un elegido, un escogido*.
Il fut éleu, *Fuè elegido*.
Elle fut élue, *Fuè elegida*.
Elevant, *elevando, ensalzando*.
S'élevant, *ensalzandose*.
Elévation, f. *Elevacion, f.*
Elévation aux honneurs, *Ensalzamiento, m.*
Elévation, *ou* hauteur du Pole audessus de l'Horizon, *Altura, f.*
Elevatoire, m. instrument de Chirurgie, *Legra, f. instrumento Chirurgico*.
Elève, m. disciple d'un Peintre, d'un Sculpteur, d'un Architecte, &c. *Discipulo de un Pintor, de un Esculptor, ò de un Architecto*.
Elevé, *elevado*.
Il est bien élevé, *està bien criado*.
Il est mal élevé, *està mal criado*.
Elevement, m. élévation, grandeur, *Elevamiento, m.*
Elever, hausser, mettre plus haut, *Levantar*.
Elever, nourrir, cultiver, instruire, *Criar una criatura*.
Elever quelqu'un jusqu'au ciel, lui donner de grandes louanges, *Poner à alguno en las nubes, alabarle mucho*.
Elever à quelque dignité, *Crear, promover*.
S'élever, *ensalzarse*.
S'élever, en parlant d'une tempête, d'un bruit, d'une sédition, *Levantarse*.
Elevure, f. petite bube *ou* pustule, *Brana, m*

ELG

Elgin, ville d'Ecosse, capitale de la Province de Mouray. Lat. Elginum. *Elgin, villa de Escocia, capital de la Provincia de Muray.*

ELI

Elie, Prophète de l'ancien Testament, natif de Tisbe dans la terre de Galaad; *Elias, Propheta del Testamento viejo, natural de Tisbe en tierra de Galaad.*

Elire, choisir, *elegir, escoger.*

J'élis, tu élis, *elijo, eliges.*

Elisabeth, f. nom propre de femme, *Isabel, f. nombre propio de muger.*

Elisée, Prophète de l'ancien Testament, *Eliseo, Propheta del Testamento viejo.*

Elision, f. suppression d'une voyelle, *Elision, f.*

Elite, f. choix, ce qu'il y a de meilleur en chaque chose, *Lo mejor en qualquier género.*

L'élite d'une armée, *La flor de un exército*

Gens d'élite, *Gente granada, gente escogida.*

Elixir, m. terme de Médecine, *Elixir, m. voz Medica.*

ELL

Elle, elles, *ella, ellas.*

A elle, parlant d'une chose qui apartient à la femme de qui l'on parle, *Suyo, suya, suyos, suyas.*

Ellebogen, ville de la Bohème, Lat. Elboga. *Elbogen, villa de Bohemia.*

Ellébore, m. plante médicinale, *Eleboro, ó Verdegambre, m. planta.*

Ellend, voyez Elant.

ELM

Elmadine, ville du Royaume de Maroc. Lat. Elmadina. *Elmadina, villa del Reyno de Marruecos.*

ELN

Elne, ville du Comté de Roussillon. Lat. Helena. *Elna, villa del Condado de Rossellon.*

ELO

Eloge, m. panégyrique, louange, *Elogio, m.*

Eloignant, *Alejando.*

L'éloignant, *Alejandole, alejandola.*

S'éloignant, *Alejandose.*

Eloigné, écarté, *Alejado, remoto.*

Etre éloigné, *Estár alejado.*

Il est éloigné, *está alejado.*

Elle est éloignée, *está alejada.*

Eloignement, m. *Alejamiento, m. lejania, f.*

Eloigner, *Alejar.*

S'éloigner, *Alejarse.*

S'éloigner de son devoir, *Apartarse de su obligacion.*

Eloquemment, avec éloquence, *elocuentemente.*

Très éloquemment, *eloquentissimamente.*

Eloquence, f. *Eloquencia, f.*

Eloquent, éloquente, *eloquente.*

Très éloquent, *eloquentissimo.*

Il est éloquent, elle est éloquente, *es eloquente.*

ELS

Elseneur, ville & port de mer de Danemarc. Lat. Elsenora. *Elsenur, villa y puerto de mar en el Reyno de Dinamarca.*

Elsinbourg, voyez Helsinbourg.

ELV

Elvang, ou Elvangen, ville de Suabe. Lat. Elvanga. *Elvanga, villa de Suebia.*

Elû, *elegido, escogido.* Voyez Eleu.

Il est élû, *es elegido.*

Elle est élue, *es elegida.*

Elvas, ville Episcopale de la Province d'Alentejo, en Portugal, Lat. Elva. *Elvas, ciudad Episcopal en la Provincia de Alentejo, en Portugal.*

Eludé, *eludido, evitado.*

Eluder, éviter par adresse, *eludir, evitar.*

Elusion, f. tromperie, *Elusion, f. engaño.*

ELY

Ely, ville Episcopale d'Angleterre. Lat Elis. *Elia, ciudad Episcopal de Ingalaterra.*

EMA

Email, m. *Esmalte, m.*

Emaillant, *esmaltando.*

Emaillé, *esmaltado.*

Il est bien émaillé, *está bien esmaltado.*

Elle est bien émaillée, *está bien esmaltada.*

Emailler, *esmaltar.*

Emailleur, m. *Esmaltador, m.*

Emaillure, f. aplication de l'émail, *Esmaltadura, f.*

Emanation, f. action d'émaner, *Emenacion, f.*

Emancipation, f. liberté de gouverner son bien par soi-même, *Emancipation, f.*

Emancipé, *emancipado.*

Emanciper, mettre un mineur hors de la puissance de son pére ou de son tuteur, *emancipar, franquear del poder de un padre, ó de un tutor.*

Emané, *emanado.*

Emaner, tirer son origine, *emanar.*

Emanuel, nom propre d'homme, *Manuel.*

Emaus, ville de la Palestine. Lat. Emaus. *Emaus, villa de la Palestina.*

EMB

Emballage, m. action d'emballer, *Embalamiento, ó empaquetamiento, m.*

Emballé, *embalado, ó empaquetado.*

Il est emballé, *está embalado, está empaquetado.*

Tout est emballé, *Todo está embalado.*

Emballer, faire une balle de marchandises, *embalar, ó empaquetar.*

Emballeur, m. celui qui emballe des marchandises, *Embalador, ó empaquetador, m.*

Embarquant, *embarcando.*

S'embarquant, en s'embarquant, *embarcandose.*

Embarqué, *embarcado.*

Embarquement, m. *Embarcacion, f.*

Embarquer, *embarcar.*

S'embarquer, *embarcarse.*

Il s'est embarqué, elle s'est embarquée, *Se ha embarcado.*

Ils se sont embarqués, elles se sont embarquées, *Se han embarcado.*

S'embarquer dans une affaire, *empeñarse, ó meterse en un negocio.*

S'embarquer legérement, *empeñarse con facilidad.*

Embarras, m. *Embarazo, m.*

Embarrassant, qui cause de l'embarras, *embarazoso.*

Embarrassante, chose ou personne qui embarrasse, *embarazosa, cosa ó persona que embaraza.*

Il est embarrassant, elle est embarrassante, *es embarazoso, es embarazosa.*

Embarrassé, *embarrazado.*

Etre embarrassé, *estár embarazado, hallarse embarazado.*

Il est embarrassé, elle est embarrassée, *está embarazado, está embarazada.*

Ils sont embarrassés, elles sont embarrassées, *están embarazados, están embarazadas.*

Embarrasser, causer de l'embarras, *embarazar.*

Embarrasser quelqu'un, *embarazar á alguno.*

S'embarrasser, *embarazarse.*

S'embarrasser dans un discours, ne savoir plus où l'on en est, *Cortarse en un discurso.*

S'embarrasser de peu de chose, *Ahogarse en poca agua. Phrase.*

Embaumant, *embalsamando.*

Embaumé, *Embalsamado.*
Il est embaumé, *Està embalsamado.*
Elle est embaumée, *Està embalsamada.*
Embaumement, m. action d'embaumer, *Embalsamadura, f.*
Embaumer, remplir de baume & d'autres drogues un corps mort pour en empêcher la corruption, *Embalsamar.*
Embden, ville capitale d'un Comté du même nom, dans le cercle de Westphalie; elle appartient aux Etats Generaux des Provinces-Unies. *Lat.* Embde. *Emdo, villa capital de un Condado del mismo nombre, en el circulo de Vestfalia, sujeta à los Holandeses.*
Embelli, *Hermoseado.*
Embellie, *Hermoseada.*
Embellir, *Hermosear.*
Embellissant, *Hermoseando.*
Embellissement, m. *Hermoseamiento, m.*
Emblématique, qui tient de l'emblême, *Emblematico.*
Emblême, c. espéce de figure hiéroglyphique, *Emblema, f.*
Emboire, terme de Peinture, imbiber, *Embever.*
Emboiser quelqu'un, l'amuser par des paroles obligeantes, *Engañar à alguno con buenas palabras.*
Emboiseur, emboiseuse, *Tramposo, trampossa.*
Emboité, enchassé, *Encaxado.*
Il est bien emboité, *Està bien encaxado.*
Emboiter, enchasser une chose dans une autre, *Encaxar una cosa en otra.*
Emboiture, f. l'endroit où les choses s'emboitent, *Encaxadura, f.*
Embonpoint, m. l'état où se trouve une personne qui est grosse & grasse, *Gordura, y robustèz, f.*
Il a de l'embonpoint, *Està gordo, y robusto.*
Elle a de l'embonpoint, *Esta gorda, y robusta.*
Prendre de l'embonpoint, *Engordar, criar carnes.*
Embouché, *Enfrenado.*
Emboucher, mettre un mors à un cheval, *Enfrenar.*
S'emboucher, en parlant d'une riviére, lorsqu'elle se jette dans la mer, *Embocarse.*
Embouchoir, m. instrument à élargir les bottes, *Embocador, m.*
Embouchure, f. l'entrée d'une riviére dans la mer, *Embocadura, f.*
Embouchure de canon, de fourneau, de sac, &c. *Boca de cañon, de horno, de costal, &c.*
Embourbé, *Atascado.*
Il est embourbé, *Està atascado.*
Elle est embourbée, *Està atascada.*
Ils sont embourbés, *Estàn atascados.*
Elles sont embourbées, *Estàn atascadas.*
Embourber, mettre dans un bourbier, *Atascar.*
S'embourber, se jetter dans un bourbier, *Atascarse.*
Embourré, *Emborrado, lleno de borra.*
Embourrer, garnir de bourre, *Emborrar, llenar de borra.*
Embourser, mettre en bourse, *Embolsar.*
Embouti, *Embutido.*
Emboutir, terme d'Orfévre, *Embutir.*
Embrasé, *Abrasado, quemado.*
Toute la ville est embrasée, *Toda la ciudad està abrasada.*
Embrasement, m. incendie, *Incendio, ò abrasamiento.*
Embraser, mettre en feu, *Abrasar, quemar.*
S'embraser, *Abrasarse.*
Embrassade, f. action d'embrasser, *Abrazo, ò abrazamiento, m.*
Embrassant, *Abrazando.*
Embrassant sa femme, *Abrazando à su muger.*
S'embrassant, *Abrazandose.*
Embrassé, *Abrazado.*
Embrassement, m. action d'embrasser, *Abrazo, m.*
Embrassement, la conjonction de l'homme & de la femme, *Abrazos, m.*
Les baisers, & les embrassemens ne font point des enfans, Proverbe. *Besos y abrazos no hacen muchachos, Proverbio.*
Embrasser, environner, serrer de ses bras, *Abrazar.*
Embrasser quelqu'un, *Abrazar à alguno.*
Embrasser sa femme, *Abrazar à su muger.*
Embrasser son fils, *Abrazar à su hijo.*
Embrasser un parti, *Tomar, ò seguir un partido.*
Embrasser la vie religieuse, *Elegir el estado monastico.*
Qui trop embrasse mal étreint, *Quien mucho abraza poco apaña.*
Embrasure de porte ou de fenêtre, *Abrazadora, f.*
Embrasure, terme de guerre, ouverture par où l'on tire les canons, *Tronera, cañonera, f.*
Embrené, gâté, sali, *Enmerdado.*
Embrener, *Enmerdar.*
Embrion, m. fétus, commencement de formation du corps de l'animal dans le ventre de sa mére, *Embrion, m.*
Embroché, *Espetado.*
Embrocher, mettre à la broche, *Espetar.*
Embrouillé, *Intrincado, embrollado.*
Embrouillement, m. confusion, *Confusion, embrollo, f.*
Embrouiller, mettre de la confusion, du desordre, *Intrincar, embrollar.*
Embûche, f. piége qu'on tend à quelcun, *Celada, f. estratagema de guerra.*
Dresser une embûche, *Armar una celada.*
Embuscade, f. troupe de gens cachés pour surprendre l'ennemi, *Emboscada, ò celada. f.*
S'embusquer, se mettre en embuscade, *Emboscarse, ponerse en emboscada.*

E M E

Emeley, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Emelia. *Emeley, ciudad Episcopal de Irlanda.*
Emeraude, f. pierre précieuse de couleur verde, *Esmeralda, f.*
Emeril, m. pierre qui sert à polir, à couper le verre, & à tailler le marbre & les pierreries, *Esmeril, m. piedra que sirve para pulir las piedras preciosas &c.*
Emerillon, m. oiseau de fauconnerie, *Alcotan, ò esmerejon, m. ave.*
Emerveillé, émerveillée, *Maravillado, maravillada.*
Etre émerveillé, *Estàr maravillado.*
Il est émerveillé, *Està maravillado.*
Elle est émerveillée, *Està maravillada.*
Ils sont émerveillés, *Estàn maravillados.*
Elles sont émerveillées, *Estàn maravilladas.*
S'émerveiller, s'étonner, *Maravillarse.*
Emetique, remède qui purge avec violence par haut & par bas. *Emético, remedio que excita el vomito.*
Emeu, *voyez* Emû.

Dd 2

Emeute, f. tumulte, émotion populaire, *Alboroto, m.*
Apaiser une émute, *Apaciguar un alboroto.*

EMI

Emiant le pain, *Desmigajando el pan.*
Emié, *Desmigajado.*
Le pain est émié, *El pan està desmigajado.*
Emier, mettre en miettes, *Desmigajar.*
Emier le pain, *Desmigajar el pan.*
S'émier, *Desmigajarse.*
Eminemment, parfaitement, au souverain degré, *Eminentemente.*
Eminence, f. hauteur, *Altura, cu sta, f.*
Eminence, titre qu'on donne aux Cardinaux, *Eminencia, f.*
Son Eminence, *Su Eminencia.*
Eminent, haut, élevé, *Eminente.*
Eminentissime, titre qu'on donne aux Cardinaux, *Eminentissimo.*
Emissaire, m. celui qu'on envoie pour observer ce qui se passe, *Emissario, m. espia, f.*

EMM

Emmaillotant un enfant, *Embolvicado, faxando.*
Emmailloté, *Embuelto, faxado.*
Emmailloter, envelopper un enfant dans son maillot, *Embolver, faxar.*
Emmanché, *Lo que tiene cabo, ò astil, lo que tiene un mango.*
Le couteau est emmanché, *El cuchillo tiene cabo.*
Emmancher, mettre un manche à quelque chose, *Poner un mango, cabo, ò astil.*
Emmaroter, terme de Jardinier, *Hacer mugrones.*
Emme, riviére de Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Emma. *Emma, rio de Suiza, en el Canton de Berna.*
Emménagement, m. *Alhajamiento, m.*
S'emménager, se pourvoir de meubles de ménage, *Alhajarse.*
Emmener, *Conducir, llevar, guiar, traer.*
Emmenoté, *Maniatado.*
Emmenoter, mettre des fers aux mains, *Maniatar, ò echar esposas.*
Emmerick, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Emmericum. *Emerique, villa del circulo de Vestfália en Alemània.*
Emmeublement, *voyez* Ameublement.
Emmieller, enduire de miel, *Enmielar.*
Emmuseler, mettre une muselière, *Poner un bozal.*

EMO

Emollient, émolliente, terme de Médecine & de Pharmacie, reméde pour amollir, *Emoliente, voz Medica, y Pharmaceutica.*
Emolumens, m. terme de pratique, les profits qu'on tire journellement d'une charge, *Emolumentos, m. provechos casuales.*
Emondé, *Podado.*
Les arbres sont bien émondés, *Los àrboles estàn bien podados.*
Emonder, élaguer un arbre, *Podar un àrbol.*
Emotion, f. mouvement extraordinaire du corps ou de l'esprit, *Emocion, f. alboroto, m.*
Emoucher, ôter *ou* chasser les mouches, *Quitar las moscas.*
Emouchette, f. caparaçon de treillis *ou* de reseau pour garantir les chevaux des mouches, *Moscadero, m.*
Emoudre, aiguiser sur une meule, *Amolar.*
Emoulant un couteau, *Amolando un cuchillo.*
Emouleur, m. *Amolador, m.*
Emoulu, *Amolado.*
Le couteau est émoulu, *El cuchillo està amolado.*
Emoussé, *Embotado, remochado.*
Le fer de la lance est émoussé, *El yerro de la lanza està embotado.*
Emousser, rendre moins trenchant *ou* perçant, *Embotar, remochar.*
Emousser l'esprit, le rendre pesant *Embotar el ingenio.*
S'émousser, *Embotarse, remocharse.*
Emouvoir, mettre en mouvement, *Mover.*
Emouvoir, exciter, agiter, soulever, *Excitar.*
Emouvoir, toucher, attendrir, *Mover, enternecer.*
S'émouvoir, être ému, *ou* touché de compassion, *Compadecerse.*
Se laisser émouvoir aux pleurs d'une femme, *Compadecerse de las lagrimas de una muger.*
S'émouvoir, être excité, *Alborotarse.*

EMP

Empaillé, *Cubierto con paja.*
Il est empaillé, *Està cubierto de paja.*
Empailler, couvrir de paille, *Cubrir con paja.*
Empailleuse, f. *La que cubre con paja.*
Empalé, *Empalado.*
Il a été empalé, *Ha sido empalado.*
Il fut empalé, *Fuè empalado.*
Empaler, sorte de suplice très cruel en Turquie, *Empalar.*
Empan, m. mesure dès le bout du pouce jusqu'à celui du petit doigt étendus, *Palmo, m.*
Un empan de haut, *Un palmo de alto.*
Un empan de large, *Un palmo de ancho.*
Empaqueté, *Empaquetado.*
Tout est empaqueté, *Todo està empaquetado.*
Empaqueter, mettre en paquet, *Empaquetar.*
S'emparer, se saisir d'une chose, l'envahir, *Ampararse de alguna cosa.*
Empêchant, *Estorbando.*
L'empêchant, *Estorbandole, estorbandola.*
Empêché, détourné, *Estorvado.*
Empêché, embarrassé, occupé, *Ocupado.*
Etre empêché, être empêchée, *Estàr ocupado, estàr ocupada.*
Je suis empêché, je suis empêchée, *Estoy ocupado, estoy ocupada.*
Il est empêché, elle est empêchée, *Està ocupado, està ocupada.*
Ils sont empêchés, elles sont empêchées, *Estàn ocupados, estàn ocupadas.*
Empêchement, m. occupation, *Impedimiento, ocupacion, f.*
Empêchement, embarras, &c. *Estorvo, embarazo, m.*
Empêchement, obstacle, opposition, *Impedimiento, obstaculo.*
Empecher, détourner de son travail, *Estorvar, embarazar.*
Ce grand vent empêche la respiration, *Este gran viento impide la respiracion.*
S'empêcher, *Irse à la mano.*
S'empêcher de boire, *Irse à la mano en la bevida.*
Je ne puis m'empêcher de jouër, *No puedo dexar de jugar.*
Il ne peut, elle ne peut s'empêcher de gronder, *No puede dexar de reñir.*
Il ne put, elle ne put s'empêcher de dire la vérité, *No pudò dexar de decir la verdad.*
Nous ne pûmes nous empêcher de boire, *No pudimos dexar de bever.*
Empeigne, f. le cuir de dessus le soulier, *Empeine de zapato, f.*
Empereur, m. *Emperador, m.*
Rodolphe Comte de Habsbourg, de la Maison d'Autriche, fut élû Roi des Romains & Empereur,

l'an 1273. & après lui ses successeurs jusques à présent. *Rodolpho Conde de Habsburgo, de la Casa de Austria, fuè elegido Rey de Romanos y Emperador, año de 1273. y despues del sus successores hasta al presente.*
Empesage, m. action d'empeser, *Almidonadura, f.*
Empese, *Almidonado.*
Empeser, appliquer de l'empois sur du linge, pour le rendre plus ferme, *Almidonar.*
Empeseuse, f. *Almidonadora, f.*
Empesté, *Apestado.*
Il est empesté, *està apestado.*
Elle est empestée, *està apestada.*
Empester, infecter de peste, *Apestar.*
Empêtré, *embarazado.*
Empêtrer, embarrasser, engager; il se dit au propre & au figuré, *Meter à alguno en un embarazo.*
Emphase, f. énergie, *en* pompe dans l'expression, *emphasi, m.*
Emphatique, qui a de l'emphase, *emphatico, que tiene emphasi.*
Emphatiquement, *emphaticamente.*
Emphitéose, f. terme de Palais, bail pour longues années, qui peut durer depuis dix jusqu'à quatre-vingts-dix-neuf ans, *Enfiteosi, m.*
Empiéter, usurper, *Usurpar, hacerse señor de lo ageno.*
Empire, m. Monarchie, étenduë de païs commandé par un Empereur, *Imperio, Dominio, m.*
Empire, commandement, pouvoir, autorité, *Poder absoluto, autoridad.*
Empiré, *empeorado.*
Empirée, *empeorada.*
Empirer, rendre pire, *empeorar.*
Empirer, devenir pire, *empeorarse.*
Empireume, m. terme de Chymie, *Empireuma, m. voz Chymica.*
Empirique, Médecin qui traite les malades par la seule expérience, sans avoir étudié, *Empirico, Medico que no ha estudiado.*
Emplâtre, f. *Parche. ô emplasto, m.*
Emplette, f. achat de marchandises, *Compra, f.*
Empli, *Lleno.*
Le verre est empli, *el vaso està lleno.*
La mesure est emplie, *La medida està llena.*
Emplir, rendre plein, *Llenar.*
S'emplir, devenir plein, *Llenarse.*
Emplissant, *Llenando.*
Emplissant le verre, *Llenando el vaso.*
Emploi, m. *empleo, m.*
Emploiant, *empleando.*
Emploié, *empleado.*
Il est bien emploié, *està bien empleado.*
Il est mal emploié, *està mal empleado.*
Emploier, mettre en usage, se servir, *emplear.*
Emploier quelqu'un pour venir à bout de quelque chose, *emplear à alguno.*
Emploier son tems à l'étude, *emplear su tiempo en estudiar.*
Emploier le verd & le sec, mettre tout en usage, *No dexar roso ni belloso, rebolver cielo y tierra.*
S'emploier pour quelqu'un, se servir de son crédit en faveur d'autrui, *empeñarse por alguno.*
Emploiez vous pour moi, *empleesè usted por mi.*
Je m'emploierai pour vous, *Me emplearè por usted.*
Emplumé, garni de plumes, *emplumado.*
Il est emplumé, *està emplumado.*
Emplumer, garnir de plumes, *emplumar.*
Empocher, mettre en poche, *Meter en la faltriquera.*
Empoignant, *empuñando.*
Empoignant l'épée, *empuñando la espada.*
Empoigné, *empuñado.*
Empoigner, prendre & serrer avec le poing, *empuñar.*
Empois, m. espèce de colle faite avec de l'amidon, *Almidon, m.*
Empoisonné, *envenenado, entosigado.*
Il est empoisonné, elle est empoisonnée, *està envenenado, està envenenada.*
Ils sont empoisonnés, *estàn envenenados.*
Elles sont empoisonnées, *estàn envenenadas.*
Empoisonnement, m. lorsqu'on fait prendre du poison à quelqu'un, *entosigamiento, m.*
Empoisonner, donner du poison, *Dar veneno, envenenar, entosigar.*
Empoisonner quelqu'un, *Dar veneno, envenenar, ô entosigar à alguno.*
Empoisonneur, m. empoisonneuse, f. *entosigador, m. entosigadora, f.*
C'est un empoisonneur, *es un entosigador.*
C'est une empoisonneuse, *es una entosigadora.*
Empoissé, *empegado con pez.*
Empoisser, enduire de poix, *empegar con pez.*
EMPOLI, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Empolix. *Empóli, ciudad Episcopal de la Toscana.*
Emportant, *Llevando.*
L'emportant, *Llevandolo, llevandola.*
En l'emportant, *Idem.*
Emporte, enlevé, *Llevado.*
Emporté, violent, colére, fougueux, *Arrojado, iracundo, colérico.*
Un emporté, *Un hombre arrojado, colérico, iracundo.*
Emportement, m. mouvement violent causé par la colére, *Arrojo, m. colera, ira.*
Emporter, enlever, *Llevar.*
On l'a emporté, *Le han llevado.*
On l'a emportée, *La han llevado.*
Un coup de canon lui emporta la tête, *Un cañonazo le llevò la cabeza.*
Emporter, avoir le dessus, vaincre, exceller, *Vencer, salir vencedor.*
Il emporta la victoire, *Saliò vencedor ô victorioso.*
Il emportera la victoire, *Saldrà vencedor ô victorioso.*
Emporter une place, *Ganar una ciudad.*
Emporter, peser davantage, *Pesar mas.*
S'emporter, se mettre en colére, *encolerizarse, enojarse.*
Ne vous emportez pas, *No se encolerice usted.*
Pourquoi vous emportez-vous? *Por que se encoleriza usted?*
S'emportant, se mettant en colére, *encolerizandose.*
Il s'emporte facilement, *Se encoleriza. ô se enoja por cosas leves.*
Se laisser emporter à la flaterie, *Dexarse llevar de la lisonja.*
Emporter le prix. Phrase. *Llevar la palma, llevar el premio.*
L'emporter sur quelqu'un, *Llevar ventaja à alguno, vencerle.*
L'emporter en disputant. Phrase, *Salir con la suya. Phrase.*
Emporter d'assaut, *Tomar por asalto.*
Empreindre, imprimer, graver, *Imprimir, gravar, esculpir.*
Empreinte, f. impression, marque, figure, *Impression, ô estampa. f.*
Empressé, chargé d'affaires, *Apresurado, ardiente activo.*

Empressement, m. témoignage d'ardeur, de diligence, d'affection, &c. *Apresuramiento, m.*
S'empresser, agir avec une ardeur inquiète, *Apresurarse, darse mucha prisa.*
Emprisonné, *encarcelado.*
Emprisonnement, m. action d'emprisonner, *encarcelamiento, m.*
Emprisonner, mettre en prison, *encarcelar, prender, meter en la carcel.*
Emprunt, m. *Prestamo, m.*
Cheval d'emprunt, *Cavallo emprestado ô prestado.*
Empruntant, *Pidiendo prestado.*
Emprunté, *emprestado, ô prestado.*
Emprunter, demander & recevoir en prêt, *Pedir prestado.*
Emprunter le nom, ou le crédit de quelqu'un, s'en servir, s'en prévaloir, *Servirse del nombre ô del credito ageno.*
Emprunteur, m. emprunteuse, f. *Petardero, m. petardera, f.*
Empyrée, *Empireo.*
Le ciel empyrée, *el cielo empireo.*

EMS

Ems, rivière d'Allemagne. *Lat.* Amasius. *Ems, rio de Alemània.*

EMU

Emû, *Movido.*
Emû, touché de compassion, *Movido de compassion.*
Emulateur, m. rival, concurrent, *emulo, m.*
Emulation, f. jalousie qui excite à égaler, ou à surpasser quelque autre, *emulacion, f.*
Emule, m. terme d'écolier, concurrent, *emulo, ô concurrente, m.*
Emulsion, f. potion rafraichissante, *emulsion, f. remedio refrescativo.*

EN

En, préposition qui sert à marquer le lieu & le tems, *en.*
Etre en France, *estàr en Francia.*
Aller en Angleterre, *Ir à Ingalaterra.*
En été, *en el verano.*
En deux jours, *en dos dias.*
En haut, *Arriba.*
En bas, *Abajo, ô abaxo.*
En dedans, *Por adentro, ô por de dentro.*
En dehors, *Por afuera, ô por de fuera.*
En après, ensuite, *Despues.*
En outre, *Fuera de esto, ademas de esto.*
Enfin, *en fin.*
Une maison en bon état, *Una casa en buen estado.*
Etre en bonne santé, *estàr con salud.*
En, marquant la manière, s'exprime diversement. Exemples.
Mettre en pièces, *Despedazar.*
Etre en robe de chambre, *estàr con su ropa de levantar.*
Agir en Roi, comme un Roi, à la manière d'un Roi, *Obrar como Rey.*
Parler en père, *Hablar como padre.*
En ami, *Como amigo.*
En dormant, *Durmiendo.*
En mangeant, *Comiendo.*
En buvant, *Bebiendo.*
En se moquant, *Burlandose.*
En disant cela, *Diciendo esto.*
En passant, chemin faisant, *De camino, de passo.*
En, particule rélative qui répond à l'article *De*, & qui sert à designer une chose dont on a parlé & qu'on ne veut point repeter. Exemples.
C'est un importun, je veux m'en défaire, *es un importuno, quiero deshacerme del.*
Il avoit deux fils, il lui en est mort un, *Tenia dos hijos, uno de ellos se le murió.*
Cette affaire est délicate, le succès en est douteux, *esta cosa es delicada, el sucesso de ella es dudoso.*
J'en suis bien aise, *Me huelgo de ello.*
J'en suis fâché, *Me pesa de ello.*
J'en suis surpris, *Me espanto de esto.*
Qu'en dites-vous? *Que dice usted de esto?*
Il s'en repentira, *Se arrepentirà de ello.*
En vouloir à quelqu'un, *Tener las con alguno.*
Il en veut à son maître, *Las tiene con su amo.*
J'en viens, *Vengo de alla.*

ENC

En-ça, *A esta parte.*
Depuis mille ans en-ça, *De mil años à esto tiempo.*
Encagé, *enjaulado.*
Encager, enfermer dans une cage, *enjaular.*
Encaissé, *encaxonado.*
Encaissement, m. *encaxonamiento, m.*
Encaisser, mettre des marchandises dans une caisse, *encaxonar.*
Encan, m. vente publique faite par autorité de justice, *Almoneda, f.*
Encanaillé, *encanallado, envilecido.*
S'encanailler, *encanallarse, envilecerse.*
Encastelé, ce mot se dit des chevaux; on apelle un cheval encastelé, celui dont les talons pressent si fort le petit piè qu'ils font boiter le cheval, *Cavallo escarza.*
Encastelure, f. maladie qui rend le cheval encastelé, *Escarzura, f. enfermedad de cavallo que le hace coxear.*
Encavé, *embodegado, puesto en la bodega.*
Encavement, m. *embodegamiento, accion de poner en la bodega.*
Encaver, mettre quelque boisson en cave, *embodegar, poner en la bodega.*
Encaveur, m. celui qui encave, *Bodeguero, m. el que cuida de la bodega.*
Enceindre, environner, enfermer, *Cercar, ceñir.*
Enceint, *Cercado, ceñido.*
Enceinte, f. circuit, clôture, *Circuito, m.*
Enceinte, grosse d'enfant, *Preñada.*
Etre enceinte, *estàr preñada, estàr embarazada. Phrase.*
Encens, m. gomme aromatique & odoriférante, *Incienso, m.*
Encens mâle, *Incienso macho.*
Aimer l'encens, aimer les louanges, *Gustar de la lisonja, amar la adulacion.*
Donner de l'encens, louer, *Lisongear, adular, perfumar.*
Encensé, *Incensado.*
Encensement, m. action d'encenser, *Incensamiento, m.*
Encenser, offrir de l'encens, louer, *Incensar, lisongear, adular.*
Encenseur, m. qui donne de l'encens, *Perfumador, lisongero, adulador, m.*
Encensière, f. herbe aux puces, *Atadegua, f. hierva para hacer morir las pulgas.*
Encensoir, m. cassolette à bruler l'encens, *Incensario, m.*
Enchainé, *encadenado.*
Il est enchainé, *està encadenado.*
Elle est enchainée, *està encadenada.*
Enchainement, m. liaison, suite, connexion de plusieurs choses, *encadenadura, f. encadenamiento, m.*
Enchainer, atacher, lier avec une chaîne, *encadenar.*
Enchainer la discorde. Phrase. *Pacificar.*
Enchainer la fortune, *Fixar la fortuna.*
Enchainure, f. action d'enchainer, *encadenamiento, m. encadenadura, f.*

Enchanté, *Encantado.*
Il eſt enchanté, elle eſt enchantée, *eſtà encantado, eſtà encantada.*
Ils ſont enchantés, *eſtàn encantados.*
Elles ſont enchantées, *eſtàn encantadas.*
Enchantement, m. charme, *Encantamiento, ô encanto, m.*
Enchanter, charmer, *encantar.*
Enchanter quelqu'un, *encantar à alguno.*
Enchantereſſe, f. *Encantadora, f.*
Enchanterie, f. *Preſtigio, hechizo, embeleſo, m.*
Enchanteur, m. *Encantador, m.*
Enchape onné, *encapirotado.*
Enchaperonner, mettre un chaperon ſur la tète d'un oiſeau de proie, *encapirotar.*
Enchargé, *encargado.*
Encharger, donner charge, recommander, *encargar.*
Enchaſſé, *encaxado, engaſtado.*
Il eſt bien enchaſſé, *eſtà bien encaxado, eſtà bien engaſtado.*
Elle eſt bien enchaſſée, *eſtà bien encaxada, eſtà bien engaſtada.*
Enchaſſer, mettre dans une entaille, &c. *encaxar.*
Enchaſſure, f. *Encaxadura, f. engaſtè, m.*
Enchére, f. augmentation du prix d'une choſe qui ſe vend à l'encan, *Puja, f.*
Mettre une enchére, *Pujar en el precio.*
Mettre à l'enchére, *Poner en almoneda, ô en venta pública.*
Folle enchére, *Puja hecha ante la Juſticia, que excede el juſto valor de la alaxa vendida.*
Payer la folle enchére, Phraſe. *Pagar el daño, llevar la pena.*
Encheri, devenu plus chair, *encarecido*
Le froment eſt encheri, *el trigo ha encarecido.*
Le vin eſt encheri, *el vino ha encarecido*
La viande eſt encherie, *La carne ha encarecido.*
Encherir, devenir plus chair, vendre plus chair, *encarecer, pujar.*
Encherir, exagerer, augmenter, *exagerar, encarecer, ſobrepujar.*
Encheriſſant, *encareciendo.*
Encheriſſant la marchandiſe, *encareciendo la mercancìa.*
Encheriſſement, m. hauſſement de prix, *Encarecimiento, m. aumentacion de precio.*
Encheriſſeur, m. *Encarecidor, m.*
Le dernier encheriſſeur, *el que mas aſraciare.*

Enchevêtré, *encabeſtrado.*
Le cheval eſt enchevêtré, *El cavallo eſtà encabeſtrado.*
Enchevêtrer, mettre un licol à une bête de ſomme, *encabeſtrar, poner un cabeſtro.*
S'enchevêtrer, s'embarraſſer dans quelque affaire difficile à s'en tirer, *encabeſtrarſe.*
Enchevetrure, f. *Cabeſtrage, m.*
Enchifrené, enrumé du cerveau, *enrupido, romadizado.*
Enckuysen, ville de la Nort-Hollande. *Lat.* Enchuſa. *Enchuiſe, villa de la Norte-Holanda.*
Enclavé, *enclavado.*
Une Principauté enclavée dans un Etat, *Un Principado enclavado en un Eſtado.*
Il eſt enclavé, *eſta enclavado.*
Elle eſt enclavée, *eſtà enclavada*
Enclaver, enfermer, enchaſſer une choſe dans une autre, *encaxar.*
Enclin, porté naturellement à quelque choſe, *Inclinado.*
Encliner, pancher, *Inclinar, tener propenſion.*
Enclorre, faire une enceinte autour d'un eſpace de terre, *Cercar.*
Enclos, m. enceinte, *ou* eſpace de terre enfermé, *Un cercado.*
Encloué, *enclavado.*
Le cheval eſt encloué, *El cavallo eſtà enclavado.*
Enclouer, *enclavar.*
Enclouer un cheval, un canon, *enclavar un cavallo, un cañon.*
S'enclouer, *enclavarſe.*
Encloueure, f. état d'une choſe enclouée, *Enclavadura, m.*
Enclume, f. *Ayunque, m.*
Etre entre le marteau & l'enclume, Phraſe. *Eſtàr entre la cruz, y el agua bendita. Phraſe.*
A dure enclume, marteau de plume. Proverbe. *A Dios rogando, y con el mazo dando. Proverbio, ò Porfia mata venado, que no largo dardo. Proverbio.*
Encocher, mettre dans une coche, en parlant de l'entaille d'une fléche dans laquelle entre la corde d'un arc ou d'une arbalête, *empulgar.*
Encoffrer, mettre, ſerrer dans un coffre, *encerrar en un cofre.*
Encoffrer, au figuré ſignifie empriſonner, enfermer, *en ſentido figurado ſignifica prender, encarcelar, apriſionar, encerrar.*
Encognure, f. angle, coin où aboutiſſent deux rues, *Rincon, m.*

Encore, jusqu'à préſent, de plus, une autre fois, auſſi, *Aun, tambien, todavia.*
Eſt-il encore au lit? *eſtà aun en la cama?*
Encore que, bien que, quoique, *Aun que.*
Encoulure, f. partie du cheval depuis la tète juſqu'aux épaules, *Arco del cuello del cavallo.*
Encourageant, *Animando.*
L'encourageant, *Animandole, animandola.*
Encouragé, *Animado, alentado.*
Encourager, donner courage, exciter, inciter, *Animar, alentar.*
Encourager quelqu'un, *Animar à alguno.*
S'encourager, perdre courage, *Animarſe, alentarſe.*
Encourir, attirer ſur ſoi, mériter quelque diſgrace *ou* peine, *Incurrir.*
Encouru, *Incurrido.*
Encraſſé, *Graſſiento, lleno de graſſa.*
S'encraſſer, ſe remplir de craſſe, *Llenarſe de graſſa.*
Encre, f. liqueur noire dont on ſe ſert pour écrire, *Tinta, f.*
Il n'y a plus d'encre au cornet, Phraſe. *No hay mas cera que la que arde. Phraſe.*
Encrier, m. cornet pour mettre l'encre, *Tintero, m.*
Encuvé, *encubado.*
Encuvement, m. *Encubamiento, m.*
Encuver, mettre dans la cuve, *encubar.*
Encyclopédie, f. recueil *ou* enchaînement de toutes les ſciences, *Encyclopédia, f.*

END

Ende, Ile d'Aſie dans la grande mer des Indes. *Lat.* Enda. *Ende, Iſla de Aſia en la mar de las Indias.*
Endetté, qui doit beaucoup, *endeudado, empeñado.*
Il eſt endetté, elle eſt endettée, *eſtà empeñado, eſtà empeñada.*
Ils ſont endettés, elles ſont endettées, *eſtàn empeñados, eſtàn empeñadas.*
S'endetter, contracter des dettes, *endeudarſe, ô empeñarſe.*
Endêver, être fort fâché, *Deſeſperar, enloquecer, perder el juicio.*
Cet enfant fait endêver ſon pére, *eſte niño hace deſeſperar à ſu padre, lo hace enloquecer, ô perder el juicio.*
Endiablé, homme ſi méchant qu'il ſemble poſſedé du Diable, *endiablado, endemoniado.*

Etre endiablé, estàr endiablado, ò endemoniado.
Il est endiablé, està endiablado, ò endemoniado.
Elle est endiablée, està endiablada, ò endemoniada.
Ils sont endiablés, estàn endiablados, ò endemoniados.
Elles sont endiablées, estàn endiabladas, ò endemoniadas.
ENDING, ville de Suabe. Lat. Endinga. Endinga, villa de Suebia.
Endive, f. espèce de chicorée, Escarola, f.
Endoctriné, Doctrinado, enseñado.
Endoctriner, instruire, enseigner, Doctrinar, enseñar.
Endommagé, Dañado, perjudicado.
Endommager, porter ou causer du dommage, Perjudicar.
Endormi, acablé de sommeil, Adormecido, soñoliento.
Il est endormi, està adormecido.
Elle est endormie, està adormecida.
Endormir, faire dormir, Adormecer.
S'endormir, commencer à dormir, Adormecerse.
Endormissement, m. assoupissement, Adormecimiento, m.
Endossé, écrit au dos, Escrito à las espaldas, endosado.
Endossement, m. ce qui est écrit au dos d'un billet, &c. Lo que està escrito à las espaldas, endoso, m.
Endosseur, m. celui qui endosse, Endosador, m. el que endosa.
Endroit, m. lieu, place, Lugar, parage, ò paraje, m.
Endroit, le beau côté d'une étoffe, el lado derecho de una estofa.
En mon endroit, envers moi, Para con migo.
En son endroit, Para con el, para con ella.
Enduire de plâtre, enxavelgar, enyesar.
Enduire de poix, empegar, untar con pez.
Enduit de plâtre, ou de chaux, m. Enxavelgadura, f.
Endurant, patient, qui souffre aisément les injures, Sufridor, m. el que sufre con paciencia.
Endurant, souffrant, Sufriendo.
Endurci, rendu dur, endurecido.
Il est endurci, està endurecido.
Elle est endurcie, està endurecida.
Endurcir, rendre dur, endurecer.
S'endurcir, devenir dur, endurecerse.
Il s'est endurci, elle s'est endurcie, Se ha endurecido.
Endurcissement, m. Endurecimiento, m.
Enduré, Sufrido, llevado con paciencia.
Endurer, souffrir, supporter, Sufrir, llevar con paciencia.

ENE

Energie, f. force du discours, Energia, f. fuerza y virtud de palabras.
Energique, qui a de l'énergie, Energico.
Enervé, enervado.
Enerver, affoiblir, enervar.

ENF

Enfaiteaux, ou faitières, f. tuiles rondes qu'on met sur le faite d'un bâtiment, Texas abarquilladas que cubren el cavallete de el texado.
Enfaitement, m. Cubierta de plomo que se pone sobre el cavallete de el texado.
Enfaiter, mettre le faite à une maison, Poner el cavallete.
Enfance, f. bas âge, Niñez, infancia, puericia, f.
Enfant, m. garçon ou fille en bas âge, Criatura, f.
Enfant, fils ou fille par relation au père ou à la mère, Idem.
Enfant mâle, Hijo varon.
Enfant trouvé, Criatura expositicia.
Enfant de chœur, Monacillo, clerizon, ò clerizonte.
Etre en travail d'enfant, estàr con los dolores del parto.
Petit enfant, Chiquillo, chicuelo, m.
Enfant gâté, Niño mimoso, y libertino.
Enfantement, m. action d'enfanter, Parto, m.
Les douleurs de l'enfantement, Los dolores del parto.
Enfanter, accoucher, Parir.
Enfantin, enfantine, Pueril.
Enfantise, f. Puerilidad, niñeria.
Enfariné, enharinado, lleno de harina.
Enfariner, poudrer de farine, enharinar.
Enfer, m. lieu destiné pour le supplice des damnés, Infierno, m.
Enfermant, encerrando.
L'enfermant, encerrandolo, encerrandola.
Enfermé, encerrado.
Etre enfermé, être enfermée, estàr encerrado, estàr encerrada.
Il est enfermé, elle est enfermée, està encerrado, està encerrada.
Ils sont enfermés, elles sont enfermées, estàn encerrados, estàn encerradas.
Enfermer, encerrar.
S'enfermer, vivre dans la solitude, encerrarse.
Enfilade, f. longue suite de chambres, de portes, &c. sur une même ligne, Ringlera, ò hilera, f.
Une enfilade de maisons, Una ringlera de casas.
Une enfilade d'arbres, Una ringlera de arboles.
Enfilant une aiguille, enebrando una aguja.
Enfilant un chapelet, ensartando, ò engarzando un rosario.
Enfilant des perles, ensartando perlas.
Enfilé, ensartado.
Les perles sont enfilées, Las perlas estàn ensartadas.
Le chapelet est enfilé, el rosario està ensartado.
Enfiler, passer un fil par le trou d'une aiguille, enebrar una aguja.
Enfiler des perles, des chapelets, &c. ensartar perlas, ò rosarios.
Le vent enfile cette rue, el viento corre por esta calle.
Enfiler quelqu'un, lui passer son épée au travers du corps, Passar à alguno de parte à parte con una espada, ò meter la espada por el cuerpo à alguno.
Enfiler un discours, empezar un discurso.
Enfiler la venelle, Poner piès en polvorosa, tomar las de villadiego, Phrase.
Enfilure, f. en parlant de passer un fil par le trou d'une aiguille, Enebradura, f.
Enfilure, en parlant d'enfiler des perles, ou d'enfiler un chapelet, Ensartadura, f.
Enfin, après tout, enfin.
Enflammé, Inflamado.
Il est enflammé, elle est enflammée, està inflamado, està inflamada.
La plaie est enflammée, La llaga està inflamada.
Enflammer, mettre en feu, Inflamar.
S'enflammer, Inflamarse.
Enflé, Hinchado.
Il est enflé, elle est enflée, està hinchado, està hinchada.
Ils sont enflés, estàn hinchados.
Elles sont enflées, estàn hinchadas.
Il est enflé de gloire, No cabe en si de vanidad.

En-

Enfléchures, f. cordes qui traversent les haubans en forme d'échelons, *Escaleras de cuerdas para subir à la gabia.*
Enfler, *Hinchar.*
S'enfler, *Hincharse.*
Enflure, f. tumeur, *Hinchazon, f.*
Enfoncé, *Hundido.*
Des yeux enfoncés, *Ojos hundidos.*
Il a le chapeau enfoncé sur la tête, *Tiene el sombrero encasquetado.*
Il avoit le chapeau enfoncé sur la tête, *Tenia el sombrero encasquetado.*
Enfoncement, m. action d'enfoncer, &c. *Hundimiento, m.*
Enfoncement, ce qui paroit le plus recu é dans un lieu enfoncé, un coin enfoncé, *Rincon, m.*
Enfoncer, pousser vers le fond, *Hundir.*
Enfoncer un bataillon *ou* un escadron, les rompre, les renverser en donnant dedant, *Romper un batallon ô un escadron.*
Enfoncer, rompre, briser une porte, *Romper una puerta.*
S'enfoncer, aller au fond, *Hundirse.*
S'enfonçant, allant au fond, *Hundiendose.*
Enfoui, caché dans la terre, *Escondido en la tierra.*
Enfouir, cacher en terre, *Esconder en la tierra.*
Enfourné, *Enhornado, metido en el horno.*
Enfourner, mettre dans le four, *Enhornar, meter en el horno.*
A mal enfourner on fait les pains cornus. Proverbe. *A mal enhornar se hacen los panes tuertos. Proverbio.*
Enfraindre, rompre, viòler une loi, un traité, &c. *Violar, quebrantar una ley, orden, ô tratado.*
Enfraint, *Violado, quebrantado.*
S'enfuir, se sauver vite, *Huirse.*
Il s'est enfui, elle s'est enfuite, *Se ha huido.*
Il *ou* elle s'enfuit, *Se huye, se huyò.*
S'enfuir, en parlant d'une liqueur qui sort d'un vase, *ou* du vase même d'où la liqueur sort, *Correr, salirse.*
Le verre s'enfuit, *El vaso se sale.*
Le vin s'enfuit du verre, *El vino se sale de el vaso.*
Enfumè, *Ahumado.*
Enfumer, *Ahumar.*

ENG

Engagé, *Empeñado.*
Il est engagé, elle est engagée, *Està empeñado, està empeñada.*
Ils sont engagés, elles sont engagées, *Estàn empeñados, estàn empeñadas.*
Engageant, donnant en gage, *Empeñando.*
Engageant, insinuant, attirant, *Atractivo.*
Engageantes, f. *Contramangas, f.*
Engagement, m. *Empeño, m.*
Engager, obliger à faire quelque chose, *Empeñar.*
Engager, mettre *ou* donner en gage, *Idem.*
S'engager, *Empeñarse.*
S'engager, s'endetter, *Endeudarse, ô empeñarse.*
S'engager, s'enroller, *Alistarse, asentar plaza.*
S'engager, s'obliger de servir quelqu'un, *Obligarse à servir à alguno.*
S'engager dans un parti, *Empeñarse en un partido.*
Engainé, engainée, *Embaynado, ò embaynada.*
Engainer, *Embainar.*
Engeance, f. race, *Raza, gente, f.*
Mauvaise engeance, *Mala raza, mala gente.*
Engelure, f. enflure aux piés ou aux mains, causée par le froid, *Friera, f. sabañon, m.*
Engendré, *Engendrado.*
Engendrer, *Engendrar.*
S'engendrer, *Engendrarse.*
La familiarité engendre du mépris. Proverbe. *La mucha conversacion es causa de menosprecio.*
Engeoler, *voyez* Enjoler.
Engerber, mettre les javelles en gerbe, *Hacer haces de paja.*
Engin, m. instrument pour lever les choses pesantes, *Torno con que los Albañiles tiran las vigas y otras cosas pesadas.*
Englouti, *engullido, tragado.*
Engloutir, avaler, *engullir, tragar.*
Engloutissant, *engullendo.*
Englué, *enligado.*
Engluer, froter, enduire de glu, *enligar.*
L'oiseau a englué son aîle, *el pàxaro ha enligado su ala.*
Engorgé, bouché, *Tapado.*
Engorgement, *Tapadura, f.*
Engorger, fermer le passage des eaux, *Cerrar el passo à las aguas, ô atajar la corriente de las aguas.*
Engoué, *Atragantado.*
Engouement, m. *Atragantadura, f.*
S'engouer, s'embarrasser le gosier, *Atragantarse.*
Engouffré, *Engolfado.*
S'engouffrer, pénétrer en quelque endroit par un passage étroit, entrer dans quelque golfe ou lieu serré de la mer, *engolfarse.*
Engoulé, avalé, *Tragado.*
Engouler, avaler tout d'un coup, *Tragar.*
Engourdir, *entumecido.*
Engourdir, ôter la liberté du mouvement de quelque membre, *entumecer.*
S'engourdir, *entumecerse.*
Engourdissement, m. *Entumecimiento, m.*
Engraissé, *engordado, cevado.*
Cochon engraissé, *Cochino cevado.*
Engraisser, faire devenir gras, *engordar, cevar.*
L'œil du maître engraisse le cheval. Proverbe. *A la vista de el amo, engorda el cabaio. Proverbio.*
Engraisser de la volaille, *Cevar la volateria.*
Engraisser des terres avec du fumier, *estercolar la tierra.*
Engraisser, faire de graisse, rendre crasseux, *engrassar, manchar con grassa.*
S'engraisser, devenir gras & en bon point, *engordar.*
Engrangé, *Puesto en el pajar.*
Engranger, serrer des grains dans la grange, *Poner el grano en el pajar.*
Engrelure, f. petit pié très étroit que l'on met à une dentelle, *Pequeña punta.*
Engrener, mettre le blé dans la tremie, *echar el trigo en la tolva del molino.*
Engrossée, enceinte, *enpreñada.*
Engrosser, rendre une femme enceinte, *empreñar una muger.*
Engrumeler, *engrumecido.*
S'engrumeler, se mettre en grumaux, *engrumecerse.*

ENH

Enhardi, *Animado, alentado, audaz, animoso.*
Enhardir, donner de la hardiesse, *Animar, alentar.*
Enharnacher, mettre le harnois, *enjaezar.*
Enhaut, *Arriba.*
D'enhaut, *De arriba, de lo alto.*
Enhuiler, mettre de l'huile à quelque chose, *Untar con azeyte.*

ENJ

Enjambée, f. l'espace qu'on enjambe, *Gran passo.*

Enjamber, faire un grand pas, étendre la jambe pour passer par dessus quelque chose, *Abrir las piernas para passar por encima de alguna cosa.*
Enjeu, m. ce que chacun met au jeu, *La entrada, m. lo que cada uno pone en el juego.*
Enigmatique, qui apartient à l'énigme, qui tient de l'énigme, *Enigmatico.*
Enigmatiquement, *Enigmaticamente.*
Enigme, f. discours qui renferme un sens caché, *Enigma, f.*
Enjoindre, commander, *Mandar, ordenar.*
Enjolé, *Engaytado, engañado con buenas palabras.*
Enjoler, surprendre, attirer par des paroles flateuses, *Engaytar, engañar à alguno con buenas palabras.*
Enjoler quelqu'un, *Engaytar à alguno.*
Il m'a enjolé, elle m'a enjolé, *Me ha engaytado.*
Ne m'enjolez pas, *No me engayte u'ted.*
Enjolivé, *Engalanado.*
Enjolivement, ornement, *Alerno, ornato, m. galanura, f.*
Enjoliver, rendre joli *ou* plus joli, *Engalanar.*
Enjoué, agréable, qui est d'humeur à folâtrer, gai, plaisant; il se dit des personnes & des choses, *Lozano, ò juguston.*
Il est enjoué, elle est enjouée, *Es lozano, es juguston, es lozana, es juguetona.*
Ils sont enjoués, *Son lozanos, son juguetones.*
Elles sont enjouées, *Son juguetonas.*
Enjouer, rendre joyeux, *Regocijar.*

ENL

Enlacé, *Enlazado.*
Enlacement, m. *Enlazamiento, m.*
Enlacer, mêler, passer l'un dans l'autre, *Enlazar.*
Enlaidi, *Afeado.*
Enlaidir, rendre laid, *Afear.*
Enlévement, m. rapt, ravissement, *Rapto, m.*
Enlever, emporter par force, *Quitar por fuerza.*
Enlever, ravir une fille, *Hurtar una doncella.*
Enlever un quartier, en terme de guerre, *Asaltar un quartel del enemigo.*

Enlevure, f. *voyez* Elevure, *Ampolla, buba, f.*
Enluminé, *Iluminado.*
Enluminer, colorer une estampe, *Iluminar.*
Enlumineur, m. *Iluminador, m.*
Enluminure, f. art d'enluminer, *Iluminacion, f.*

ENM

Enmaillotant un enfant, *Envolviendo una criatura.*
Enmailloté, *Envuelto.*
Enmailloter, *Envolver.*
Enmanché, qui a un manche, *Enmangado, lo que tiene mango.*
Le couteau est emmanché, *El cuchillo està enmangado.*
La hache est enmanchée, *La hacha està enmangada.*
Enmancher, mettre un manche, *Enmangar, poner un mango.*
Enménagé, *Alhajado.*
Enménager, pourvoir de meubles, *Alhajar.*
Enmitouflé, qui a le visage caché d'un manteau, *Embozado.*
Enmitouflée, qui a le visage caché d'un voile, *ou* de quelqu'autre chose, *Embozada.*
Il est emmitouflé, *Està embozado.*
Elle est emmitouflée, *Està embozada.*
Ils sont emmitouflés, *Estàn embozados.*
Elles sont emmitouflées, *Estàn embozadas.*
S'enmitoufler, se couvrir le visage avec un manteau, avec un voile, *ou* avec quelqu'autre chose, *Embozarse.*

ENN

Ennéagone, m. figure de Géométrie qui a neuf côtés, & neuf angles, *Eneagono, m. figura de Geometria que tiene nueve costados y nueve angulos.*
Ennemi, m. *Enemigo, m.*
Ennoblir, *voyez* Anoblir.
Ennui, m. lassitude d'esprit, *Enfado, m.*
Donner de l'ennui, *Molestar, enfadar, dar enojo, causar enfado.*
Ennuiant, *Enfadoso, molesto.*
Ennuié, *Enfadado.*
Ennuier, lasser l'esprit, *Enfadar.*
S'ennuier, trouver le tems long, *Hallar el tiempo largo.*
Il m'ennuie, *Me enfada.*
Je m'ennuie, *El tiempo se me hace largo.*
Ennuieusement, avec ennui, *Enfadosamente.*
Ennuieux, *Enfadoso.*

ENO

Enoncé, *Enunciado, explicado, declarado.*
Enoncer, *Enunciar, exprimir, declarar, explicar.*
Enonciatif, *Enunciativo, expressivo.*
Enonciation, f. *Enunciacion, expression, explicacion, f.*
Enorgueillir, rendre orgueilleux, *Ensoberbecer.*
S'enorgueillir, *Ensoberbecerse.*
Il s'enorgueillit, *Se ensoberbece.*
Enorme, prodigieux, excessif, *Enorme.*
Le crime est énorme, *El delito es enorme.*
Enormement, *Enormemente.*
Enormité, f. atrocité, *Enormidad, ò atrocidad, f.*

ENQ

Enquerant, m. *Preguntador, investigador, pesquisidor, m.*
S'enquerir, s'informer, faire recherche, *Informarse.*
Je ne m'enquerois point de cela, *No me informo de esso.*
Enquête, f. recherche qui se fait par ordre de Justice, *Pesquiza, f.*
Enquêteur, m. officier commis pour faire des enquêtes, *Pesquidor, m. el que hace pesquisa.*

ENR

Enraciné, *Arraygado.*
S'enraciner, *Arraygarse.*
Enragé, *Rabioso.*
Le chien est enragé, *El perro està rabioso.*
Enrager, *Rabiar.*
Faire enrager quelqu'un, *Hacer rabiar a alguno.*
Vous me faites enrager, *Usted me hace rabiar.*
Ne me faites pas enrager, *No me haga usted rabiar.*
Enrager, être dépité, *ou* fort fâché, *Estar emperrado, estar frito. Phrase.*
Il enrage, il est dépité, *Està frito, està emperrado.*
Enraier, garnir une rouë de rais, *Calzar una rueda.*
Enraioir, m. qui sert à arrêter une rouë, *Estorvija.*
Enraiure, f. première raie que fait la charrue, *Primer sulco.*
Enregîtré, *Registrado.*
Enregîtrement, m. *Registramiento, asiento, m.*
Enregîtrer, écrire dans un regitre,

ENR

Registrar, asentar, tomar la razon.
Enrhumé, *Romadizado.*
S'enrhumer, *Romadizarse.*
Enrichi, *enriquecido.*
Enrichir, *enriquecer.*
S'enrichir, devenir riche, *enriquecerse.*
Enrôlé, *Alistado.*
Enrôlement, m. *Alistamiento, m.*
Enrôler, écrire sur un role, *Alistar, assentar en los libros del Rey.*
S'enrôler, s'engager pour soldat, *Alistarse, assentar plaza.*
Enroué à force de crier, *Ronco, enronquecido.*
Fort enroué, *Ronquissimo, muy ronco.*
Il est enroué, *està ronco, està enronquecido.*
Elle est enrouée, *està ronca, està enronquecida.*
Ils sont enroués, *estàn roncos, estàn enronquecidos.*
Elles sont enrouées, *estàn roncas, estàn enronquecidas.*
Enrouement, m. *Enronquecimiento, m.*
S'enrouer, *enronquecerse.*
Enrouillé, *enmohecido, tomado de orin.*
S'enrouiller, *enmohecerse.*

ENS

Ens, ville de la haute Autriche. *Lat.* Ensia. *Ens, villa de la Austria superior.*
Ens, riviére d'Allemagne. *Lat.* Anassus. *Ens, rio de Alemània.*
Ens, petite Ile de Hollande. *Lat.* Ensia. *Ensa, pequeña Isla de Holanda.*
Ensablé, *encallado en la arena.*
Ensablier, faire échouer sur le sable, *encallar en la arena.*
S'ensablier, *encallarse en la arena.*
Ensacher, mettre dans un sac, *Meter en un costal.*
Ensanglanté, *ensangrentado.*
Il est ensanglanté, elle est ensanglantée, *està ensangrentado, està ensangrentada.*
Ils sont ensanglantés, elles sont ensanglantées, *estàn ensangrentados, estàn ensangrentadas.*
Je suis ensanglanté, *estoy ensangrentado.*
Ensanglanter, tacher de sang, *ensangrentar, cruentar.*
Enseigne, f. marque, indice, *Señal.*
Je le reconnus à l'enseigne que vous m'en aviez donnée, *Le conocì por las señales que usted me havia dado de el.*
Enseigne, tableau, figure qu'on met à certaines maisons, *Insignia, f.*
Enseigne, drapeau qu'on porte à la guerre, *Bandera, f.*
Enseigne, m. Officier d'Infanterie, qui porte le drapeau, *Alferez, m.*
Enseignant, *enseñando.*
Enseignant à lire & à écrire, *enseñando à leer y à escrivir.*
Enseigné, *enseñado, instruydo.*
Enseignement, m. instruction, *Enseñanza, f.*
Enseigner, instruire, *enseñar, instruyr.*
Enseigner quelqu'un, *enseñar à alguno.*
Enseigner un homme, *enseñar à un hombre.*
Enseigner un garçon, *enseñar à un muchacho.*
Enseignez moi, *enseñeme usted.*
Je vous enseignerai, *enseñarè à usted.*
Ensemble, l'un avec l'autre, *Juntos, juntas.*
Aller ensemble, *Ir juntos, ir en compañia.*
Mêler ensemble, *Mezclarlo todo.*
Ensemble, tout à la fois, *Todo junto, todo à la vez.*
Ensemencé, *Sembrado.*
Ensemencer, jetter de la semence dans une terre, *Sembrar.*
Enseveli, *Amortajado, sepultado.*
Ensevelir, *Amortajar, sepultar.*
Ensevelissement, m. *Amortajadura, f. amortajamiento, m.*
Ensisheim, ville de la haute Alsace. *Lat.* Ensishemium. *Ensisheim, villa de la Alsacia superior.*
Ensorcelé, *embrujado, ò hechizado.*
Il est ensorcelé, elle est ensorcelée, *està hechizado, està hechizada.*
Ils sont ensorcelés, elles sont ensorcelées, *estàn hechizados, estàn hechizadas.*
Ensorcelement, m. action d'ensorceler, sortilége, *Hechizeria, f.*
Ensorceler, *embrujar, hechizar.*
Ensorceleur, m. *Hechicero, m.*
C'est un ensorceleur, *es un hechicero.*
Ensoufré, *Azufrado.*
Ensoufrer, enduire de soufre, *Azufrar.*
Ensuite, après cela, *Despues.*
Ensuite de cela, *Despues de esto.*
S'ensuivre, suivre, venir après, *Seguirse.*

ENT

Entablement, m. le dernier rang de pierres qui est au haut d'un batiment sur lequel pose la charpente ou la couverture, *Entabladura, f. entablamiento, m.*
Entaché, infecté de quelque vice moral ou naturel, *Infectado.*
Entacher, infecter, gâter, *Infectar.*
Entaille, f. ouverture qu'on fait à une piéce de bois pour y en emboiter une autre, *Muesca, f.*
Entailler, faire une entaille, *Hacer una muesca.*
Entamé, *encetado, decentado.*
Il est entamé, elle est entamée, *està encetado, està encetada.*
Entamer, commencer à ôter quelque partie d'une chose entière, *encetar.*
Entamer un discours, *empezar un discurso.*
Entamure, f. premier morceau qu'on coupe, *Encetadura, f.*
Entant que, *Como, ò en calidad de, en quanto.*
Entassé, mis en pile, *empilado, cumulado, amontonado.*
Entassement, m. *Empilamiento, cumulo, amontonamiento, m.*
Entasser, mettre plusieurs choses les unes sur les autres, *empilar, cumular, amontonar, atestar, embutir, recalcar, coacervar.*
Entasser crime sur crime, *Añadir un delito à otro, cometer muchos delitos.*
Ente, f. ou greffe, *Inxerto, m.*
Entement, m. *Inxerimiento, m.*
Entendant, comprenant, *entendiendo.*
Entendement, m. *Entendimiento, m.*
Entendeur, m. *Entendedor, m.*
A bon entendeur peu de mots, *A buen entendedor pocas palabras.*
Entendre, ouir, *Oir.*
Entendre quelqu'un, *entender à alguno.*
J'entens, tu entens, il entend, elle entend, *entiendo, entiendes, entiende.*
Nous entendons, vous entendez, ils entendent, elles entendent, *entendemos, entendèis, entienden.*
Se faire entendre, *Darse à entender.*
Il ne se fait pas entendre, elle ne se fait pas entendre, *No se dà à entender.*
Faites vous entendre, *Dese usted à entender.*
Je me ferai entendre, *Me darè à entender.*

Entendre Messe, *Oir Missa.*
J'entens Messe tous les jours, *Oige Missa cada dia.*
Entendre le Sermon, *Oir el Sermon.*
Entendre l'heure, *Oir la hora.*
J'entens l'heure, *Oige dar la hora.*
Entendre les cloches, *Oir las campanas.*
Entendre confession, *Confesar, oir confesion.*
Entendre dire, *Oir decir.*
Il n'y a point de pire sourd que celui qui ne veut point entendre, Proverbe. *No hai peor sordo, que el que no quiere oir. Proverbio.*
Entendre, comprendre, concevoir, *Comprehender, concebir, entender,*
Donner à entendre, *Dar à entender.*
Entendre raillerie, *Tener correa, sufrir cosquillas, ser correntón. Phrase.*
Il entend raillerie, *Tiene correa, sufre cosquillas, es correnton.*
Entendre, s'appliquer, *Aplicarse.*
Je ne puis pas entendre deux choses à la fois, pour les bien faire, *No puede applicarme à dos cosas à un tiempo para executarlas bien.*
S'entendre, entendre, savoir bien faire, avoir connoissance d'une chose, *entenderse en alguna cosa.*
S'entendre, avoir intelligence, s'accorder, *entenderse con alguno.*
Entendu, *entendido.*
Faire l'entendu, *Hacer el sabio-bonda.*
Bien entendu que, à condition que, *Con condicion que.*
Mal-entendu, *Abuso, equivoca.*
Il y a du mal-entendu, *Hai abuso, hai equivoco.*
Enter, greffer un arbre, *engerir un arbol.*
Enteriné, *Concedido, aprobado.*
Enterinement, m. vérification, approbation, confirmation d'une grace, &c. *Concession, aprobacion, f.*
Enteriner, vérifier une grace, &c. *Conceder, aprobar una gracia.*
Enterré, *enterrado.*
Il est enterré, elle est enterrée, *està enterrado, està enterrada.*
Ils sont enterrés, elles sont enterrées, *estàn enterrados, estàn enterradas.*
Enterrement, m. inhumation d'un corps mort, *Entierro, m.*
Enterrer, mettre dans la terre, *enterrar.*
Entêté, préoccupé, prévenu, *Prevenido.*

Un entêté, un opiniâtre, *Testarudo, cabezuda.*
Il est entêté, *es testarudo, es cabezudo.*
Elle est entêtée, *es testaruda, es cabezuda.*
Ils sont entêtés, *Son testarudos, son cabezudos.*
Elles sont entêtées, *Son testarudas, son cabezudas.*
Entêtement, m. grand attachement aux choses dont on est préocupé, *Tema, ô terquedad, f.*
Revenir de ses entêtemens, *Dexar de ser porfiada.*
Entêter, envoier des fumées à la tête, *encalabrinar.*
S'entêter, *encabezarse, encapricharse, dar en una terquedad.*
Il est entêté, elle est entêtée, *Se ha encaprichado, se ha encabezado, ha dado en una terquedad.*
Entier, entiére, *entero, entera.*
Il est entier, elle est entiére, *està entero, està entera.*
Une pomme entiére, *Una manzana entera.*
Cheval entier, qui n'est pas hongre, *Cavallo entero.*
Entiérement, *enteramente, totalmente, de el todo, completamente.*
Cet homme est entiérement perdu de réputation, *este hombre ha perdido totalmente, ô de el todo su reputacion.*
Entonnement d'un chant, f. *Entonacion de un canto, f.*
Entonner, mettre en ton, chanter le commencement, *entonar.*
Entonner, verser une liqueur dans un tonneau, *embasar.*
Entonnoir, m. instrument à entonner une liqueur, *Embude, m.*
Entorse, f. violente extention d'un muscle, ou d'un nerf, *Torcedura, f.* ô *torcimiento, m. de algun miembro.*
Entortillé, *enroscado.*
Entortillement, m. *Enroscadura, f.*
Entortiller, enveloper dans quelque chose qui fait plusieurs tours, *enroscar.*
Entourant la maison, *Cercando, ô rodeando la casa.*
L'entourant, *Rodeandola, rodeandola.*
Entouré, *Cercado, rodeado, circundado.*
Entourer, environner, ceindre, *Cercar, rodear, circundar.*
Entousiasme, m. fureur apoplétique, ou poétique &c. *Anthusiasmo, m. termino de Poetas; es un genero de furor y de embelesamiento.* Voyez Antousiasme.

S'entr'aider, s'aider mutuellement, *Ayudarse uno à otro.*
Entrailles, f. *Entrañas, f.*
Avoir de bonnes entrailles, avoir le cœur tendre, *Tener buenas entrañas.*
S'entr'aimer, s'aimer l'un l'autre, *Amarse el uno à otro.*
Entrainé, *Arrastrado.*
Entrainer, trainer avec soi, tirer ou mener de force, *Arrastrar.*
Entrant, *el que entra, lo que entra.*
Tous les vins entrans dans la ville payent le droit d'entrée, *Todos vinos que entran en la villa pagan el derecho de entrada.*
Entrant dans l'Eglise, *entrando en la Iglesia.*
Entraver, mettre des entraves, *entravar, poner travas.*
Entraves, f. liens qu'on met aux jambes des chevaux, *Travas, suelias, ô travillas, f.*
Entre, parmi, *entre.*
Entre deux, *entre dos.*
Entre nous deux, *entre nosotros dos.*
Entre deux, médiocrement, *Assi assi, medianamente.*
Entre-deux, milieu, séparation, *Espacio, medio, intervalo, intermedio.*
Entre eux deux, *entre ellos dos.*
Entre les dents, *entre los dientes.*
Entre la peau & la chair, *entre cuero y carne.*
Entre le marteau & l'enclume, *entre el martillo y el ayunque.*
Entre chien & loup, *entre das luces.*
Entre-coupé, *entre-cortado.*
Entre-couper, *entre-cortar.*
S'entre-couper, *Cortarse.*
S'entre-écrire, s'écrire de tems en tems, *Cartearse, escrivirse los unos à los otros.*
S'entre-fâcher, *enfadarse.*
S'entre-haïr, *Aborrecerse, odiarse.*
S'entrevoir, se voir de tems en tems, *entreverse, verse de quando en quando.*
S'entre-parler, se parler de tems en tems, *Hablarse, hablarse de quando en quando.*
Entré, *entrado.*
Entrée, f. *Entrada, f.*
Faire son entrée, *Hacer su entrada.*
Droits d'entrée, *Derechos de entrada.*
L'entrée de la maison n'est fermée

à personne, *Las puertas de mi casa no estàn cerradas.*
Il m'a defendu l'entrée, *Me vedò la entrada.*
ENTRE-DURO ET MINHO, Province de Portugal. *Lat.* Portugallia Interamnis. *Entre-Duro y Minho, Provincia de Portugal.*
Entrefaites, f. sur ces entrefaites, pendant ce tems-là, *Durante aquel tiempo.*
Entrelas, m. chose entrelassée, *enlazamiento, m.*
Entrelassé, *entretexido, entrelazado.*
Il est entrelassé, *està entrelazado.*
Entrelassement, m. *Contextura, conexion, f.*
Entrelasser, mêler, passer des cordons, ou autres choses, l'un dans l'autre, *entretexer, entrelazar.*
Entreluire, *Vislumbrar, trasluzir.*
Entremêlé, *Mezclado, ò entremezclado.*
Entremêler, mêler ensemble, *Mezclar, ò entremezclar.*
S'entremêler, *Meterse en alguna cosa.*
Entremets, m. ragoûts qu'on sert entre le rôt & le fruit, *entreplato, m.*
Entremettant, qui s'entremet, qui s'interpose, *entremetido.*
Entremetteur, m. entremetteuse, f. qui s'entremet dans une affaire, *Medianero, m. medianera, f.*
S'entremettre, s'interposer, s'emploier pour une chose qui regarde l'intérêt d'un autre, *entremeterse en alguna cosa.*
Entremise, f. interposition, *Mediacion, interposicion, f.*
Entrepas, m. allure d'un cheval, qui aproche de l'amble, *Buen passo de un cavallo.*
Entreprenant, hardi dans ses desseins, *Atrevido, osado.*
Il est entreprenant, *es atrevido, et osado.*
Entreprenant, prenant la résolution de faire quelque chose, *emprendiendo.*
Entreprendre, prendre la résolution de faire quelque chose, *emprender.*
Entreprendre sur la vie de quelqu'un, attenter à sa vie, *Intentar sobre la vida de alguno.*
Entrepreneur, m. qui entreprend un ouvrage à prix fait, *emprendedor, m.*
Entrepreneuse, f. *emprendedora, f.*
Entrepris, *emprendido.*
Entreprise, f. dessein formé, ce qu'on a entrepris, *empresa, f.*
Entrer, *entrar.*
Entrer en campagne, *Salir à campaña.*
Nous entrames en campagne au mois de Mai, *Salimos à campaña el mes de Mayo.*
Voulez-vous entrer? *Quiere usted entrar?*
Entrons, *entremos.*
Entrez, *entre usted, entren ustedes.*
Entrer dans sa vingtiéme année, *entrar en los veinte años de su edad.*
Entrer dans le monde, *Introducirse entre gente lucida.*
Entrer dans les secrets, *Tener parte en los secretos.*
Entrer dans le sens d'un autre, *Convenir con otro, ser de su mismo sentir, de su misma opinion, de su mismo parecer.*
Entrer dans la pensée, *Concebir la idea.*
Entrer dans le détail des choses, les examiner en détail, *examinar las cosas por menudo.*
Entrer dans les intérêts de quelqu'un, *entrar en los intereses de alguno.*
Entrer en discours, *empezar à discurrir.*
Entresole, f. petit étage ménagé entre deux planchers, *entresuelo, m.*
Entresourcil, m. *entrecejo, m.*
S'entretailler, s'entrecouper, en parlant d'un cheval, *Rozarse el cavallo.*
Entretaillure, f. blessure que se fait un cheval qui s'entretaille, *Rozadura de cavallo.*
Entretems, m. intervalle de tems entre deux actions, *entretanto.*
Entretenement, m. entretien, subsistance, *Subsistencia, f.*
Entretenir, faire qu'une chose subsiste & continue, *entretener.*
Entretenir, fournir les choses nécessaires à la subsistance, *Mantener à alguno, sustentarlo y darle las cosas necessarias para la subsistencia.*
J'entretiens, tu entretiens, il entretient, elle entretient, *entretengo, entretienes, entretiene.*
Nous entretenons, vous entretenez ils entretiennent, elles entretiennent, *entretenemos, entretenèis, entretienen.*
Entretenir quelqu'un, lui parler de quelque chose, *entretener à alguno, conversando con el.*
S'entretenir avec quelqu'un, parler avec lui, *entretenerse conversando.*
Entretenu, *entretenido.*
Capitaine, ou Soldat entretenu, *Capitan, ò Soldado entretenido.*
Entretien, m. entretenement, conversation, *entretenimiento, m.*
Entre-tissu, *entretexido.*
Entre-toile, m. tissu qu'on met entre deux toiles pour ornement, *entretelas, f.*
ENTREVAUX, ville de Province. *Lat.* Intervallium. *Entrevaux, villa de Provenza.*
Entrevoir, voir à demi, *Columbrar.*
S'entrevoir, se visiter réciproquement, avoir des entrevues, *entreverse.*
Entrevue, f. conférence, *Conferencia, entrevista, f.*
Entr'ouïr, ouïr à demi, *entre-oir, traslucir.*
Entr'ouvert, *entre-abierto.*
Entr'ouvrir, ouvrir un peu ou à demi, *entre-abrir.*
S'entr'ouvrir, *entre-abrirse.*

ENV

Envahi, *embestido, acometido, invadido.*
Envahir, prendre par force, s'emparer, *embestir, acometer, invadir.*
Envahissement, m. *Acometimiento, m. invasion, f.*
En vain, *en vano, en baldo.*
Envelopant, *embolviendo.*
Envelope, f. ce qui sert à envelopper, *Cubierta de una carta, ò de otra cosa.*
Envelopé, *embuelto.*
Il étoit envelopé dans son manteau, *estava embuelto en su capa.*
Envelopement, m. action d'enveloper, *embolvimiento, m.*
Enveloper, couvrir, enfermer dans du linge, du papier, &c. déguiser, embarrasser, compliquer, *embolver.*
Il veut vous enveloper dans le même danger, *Quiere meterlo à usted en el mismo peligro.*
Enveloper, environner, entourer, *Rodear, cercar.*
Envenimé, *enconado.*
La plaie est envenimée, *La llaga està enconada.*
Envenimer, infecter par quelque chose de venimeux, *enconar, infectar, atossigar, emponzoñar.*
Envenimer une plaie, la rendre plus difficile à guérir, *enconar una llaga.*
Envers, à l'égard de, en faveur de, pour, *Para, con, à, acia.*
Il est liberal envers les pauvres, *es liberal con los pobres.*
Un méchant est ingrat envers Dieu

& envers les hommes, *Un malo es ingrato à Dios, y à los hombres.*
Le Seigneur eſt plein de miſéricorde envers ceux qui l'invoquent, *El Señor eſtà lleno de miſericordia para los que le invocan.*
Envers moi, *Acia mi.*
Envers, m. le côté le moins beau d'une étoffe, *el rèves del paño, ò de qualquiera eſtofa.*
A l'envers, du mauvais côté, *Al revès, ò al rebes.*
Envi, m. ce qu'on met ſur une carte par-deſſus la premiere couche, *embite, m.*
A l'envi, avec émulation, à qui mieux mieux, *A porfia, à quien mejor.*
Etudier à l'envi, *eſtudiar à porfia.*
Travailler à l'envi, *Travajar à porfia.*
Envie, f. déplaiſir qu'on a de voir le bonheur de quelqu'un, *embidia, ò invidia, f.*
Envie, paſſion, déſir, *Idem.*
L'envie lui prit d'aller à Rome, *Le diò gana de ir à Roma.*
Cela fait envie, *ou* fait venir l'eau à la bouche, *Eſſo da dentera.*
Si l'envie m'en prend, *Si me da gana.*
J'ai envie de dormir, *Tengo gana de dormir.*
Envie de femme groſſe, *Antojo de muger preñada, m.*
Femme qui a des envies, *Muger antojadiza.*
Envie, petits filets de la peau qui ſe détachent autour des ongles, *Padraſtro del dedo, ò repelò, m. es el pellejo que ſe levanta junto à las uñas.*
Envié, *embidiado.*
Il eſt envié, *es embidiado.*
Elle eſt enviée, *es embidiada.*
Il vaut mieux être envié que plaint, *Mas vale ſer embidiado que compadecido.*
Envier, porter envie, *embidiar.*
Envier le point, terme de jeu de cartes, *embidar.*
Envieux, qui porte envie, *embidioſo.*
Environ, autour, à peu près, peu plus, peu moins, *Cerca, poco mas, ò menos.*
Environ dix piſtoles, *Al piè de, ò cerca de diez doblones.*
Les environs d'une ville, les lieux d'alentour, *Los contornos de una ciudad.*
Environné, *Rodeado, ò cercado, circundado, circunvalado.*
Environner, entourer, ceindre, *Rodear, ò cercar, circundar, circunvalar.*
Envisagé, *encarado, mirado cara à cara.*
Enviſager, regarder une perſonne au viſage, *encarar, mirar cara à cara.*
Enviſager quelqu'un, *Mirar à alguno cara à cara*
Enviſager, conſiderer, réfléchir, *Conſiderar, hacer reflexion.*
Plus j'enviſage cette affaire, moins je la trouve faiſable, *Quanto mas conſidero eſte negocio, menos factible le hallo.*
Envitailler, *ou* avitailler, *Abaſtecer.*
Enumération, f. denombrement, *Nombramiento, m.*
Envoi, m. action d'envoier, *embio, m. la accion de embiar.*
Envoiant, *embiando.*
Envoié, *embiado.*
Un Envoié, Miniſtre envoié par un Prince *ou* par un Etat, *Un Embiado.*
Envoier, *embiar.*
Envoier querir quelqu'un, *embiar por alguno, embiar à buſcar, ò à llamar à alguno.*
Envoier querir du pain, du vin, de la viande, du fruit, &c. *embiar por pan, por vino, por carne, por fruta, &c.*
Envoier paitre, envoier promener, *embiar à paſear.*
Envoler, *Volarſe.*
Laiſſer envoler, *Dexar volar.*
S'envoler, s'enfuir en volant, *Volarſe.*

E N Y

Enyvré, enyvrée, *emborrachado, emborrachada.*
Enyvrement, m. *Borracheria, borrachera, ò borrachez, f.*
Enyvrer, rendre yvre, *emborrachar.*
S'enyvrer, *emborracharſe.*
On l'a enyvré, *Le han emborrachado, la han emborrachado.*
On l'enyvrera, *Le emborracharan, la emborracharan.*
Il s'eſt enyvré, elle s'eſt enyvrée, *Se ha emborrachado.*
Ils ſe ſont enyvrés, elles ſe ſont enyvrées, *Se han emborrachado.*
S'enyvrer de ſon vin, l'hiſtoire. *Tener buena opinion de ſi miſmo, hartarſe de coſa propria.*
S'enyvrant, *emborrachandoſe.*

E P A

Epacte, f. terme d'Aſtronomie, *Epacta, f.*
Epagneul, m. ſorte de chien à long poil, *Sabueſſo, m. perro de caza.*
Epais, épaiſſe, *eſpeſſo, ò eſpeſo, eſpeſſa, ò eſpeſa, condenſado.*
Il eſt épais, *eſtà eſpeſo, ò condenſado.*
Elle eſt épaiſſe, *eſtà eſpeſa, ò condenſada.*
Epaiſſeur, f. *eſpeſſura, ò eſpeſura, ò condenſacion, f.*
Il a trois doigts d'épaiſſeur, *Tiene tres dedos de eſpeſura.*
Entrer dans l'épaiſſeur d'un bois, *entrar en la eſpeſura de un monte.*
Epaiſſi, *eſpeſſado*
Epaiſſir, rendre épais, *eſpeſſar.*
S'épaiſſir, devenir épais, *eſpeſſarſe.*
Epaiſſiſſement, m. condenſation, *eſpeſſadura, condenſacion, f.*
Epamprer, ôter les feuilles d'une vigne pour donner du jour aux raiſins, *eſpampanar una parra, quitar las hojas para que el Sol dè en las uvas.*
Epanché, *Derramado, vertido.*
Epanchement, m. effuſion, *Derramamiento, m.*
Epancher, verſer, répandre, *Derramar, verter.*
S'épancher, *Derramarſe, verterſe.*
Epandre, répandre, *Derramar, eſparcir, ò deſparramar.*
Epandre, jetter ça & là, éparpiller, *eſparcir, deſparramar.*
S'épandre, ſe répandre, *eſparcirſe, derramarſe, deſparramarſe.*
Epandu, *eſparcido, derramado, deſparramado.*
Epanoui, *Abierto.*
Fleur épanouie, *Flor abierta.*
S'épanouir, ouvrir ſes feuilles, en parlant des fleurs, *Abrirſe.*
Epanouiſſement, m. ouverture des fleurs, *Abrimiento, m. quando una flor ſe abre.*
S'éparer, détacher des ruades, en parlant d'un cheval, *Tirar cozes, cocear.*
Epargnant, qui épargne, *Ahorrador, m. economico.*
Epargnant, gérondif du verbe Epargner, *Ahorrando.*
Epargnant de l'argent, *Ahorrando dinero.*
Epargne, f. économie, ménage de bien, *Ahorro, m.*
L'épargne qu'il a faite n'eſt pas grande, *el ahorro que ha hecho no es grande.*
Epargné, *Ahorrado.*
Epargner, ménager ſon bien, *Ahorrar.*
Epargner, conſerver, favoriſer, *Conſervar, favorecer.*

Le Roi a commandé d'épargner les troupes, *El Rey ha mandado conservar las tropas.*

Il n'épargne personne, il médit de tout le monde, *Dize mal de todos.*

Epargner, éviter, empêcher, *Evitar, impedir.*

Un ami doit prévenir son ami, & lui épargner la honte de demander, *Un amigo ha de prevenir à su amigo, evitandole la verguenza de pedir.*

Eparpillé, *Esparcido.*

Eparpillement, m. *Esparcimiento, m.*

Eparpiller, épandre ça & là, *Esparcir.*

Epars, épandu ça & là, *Esparcido.*

Epars, m. terme de charron, pièce de bois, large de trois doigts ou environ, qui entre dans les brancards & dans les ridelles des chariots, *Tablilla que entra en las angarillas y en las laderas de los carros.*

Eparvins, m. maladie de cheval, *Esparavanes, m.*

Epaté, épatée, mot burlesque pour dire élargi, *Ensanchado, ensanchada, chato, chata.*

Nez épaté, c'est-à-dire, nez écrasé, applati, trop large par en bas, *Nariz chata.*

Epaule, f. partie du corps, *Espalda, f.*

Prêter l'épaule à quelqu'un, lui aider, *Ayudar à alguno.*

Epaulé, *Despaldado.*

Epaulement, m. terme de fortification, *Espaldon, m.*

Epauler, rompre ou disloquer l'épaule, *Despaldar.*

S'épauler, *Despaldarse.*

Epaulière, f. partie de l'armure d'un cavalier, *Espaldar, m. arma defensiva que cubre las espaldas.*

E P E

Epeautre, ou Epeaute, f. espèce de froment, *Espelta, f. cierto genero de trigo.*

Epée, f. *Espada, f.*

Homme d'épée, *Hombre de capa y espada.*

Mettre l'épée à la main, ou mettre la main à l'épée, tirer l'épée, *Echar mano à la espada, sacar la espada, arrancar la espada.*

Se battre à coups d'épée, *Andar à estocadas, andar à cuchilladas.*

Porter l'épée, *Ceñir la espada, traer espada.*

Passer l'épée au travers du corps à quelqu'un, *Atravesar la espada por el cuerpo à alguno, pasarle de parte à parte.*

Bruit d'épées quand on se bat, *Chincharrazos, m.*

Epelé, *Deletreado.*

Epélement, m. mot nouveau, l'action d'épeler, *Deletreadura, f.*

Epeler, nommer les lettres l'une après l'autre pour en former des sillabes, *Deletrear.*

Eperdu, éperdue, tout étonné, effraié, *Atonito, atonita, fuera de si.*

Eperdument, passionnément, *Perdidamente.*

Aimer quelqu'un éperdument, *Amar à alguno perdidamente, ó apassionadamente.*

Il l'aime éperdument, *La ama perdidamente, ó apassionadamente.*

Eperies, ville de la haute Hongrie. Lat. Eperiæ. *Eperia, villa de la Hungria superior.*

Eperlan, m. petit poisson de mer, *Esperinque, m. pequeñito pez de mar.*

Epernay, ville de Champagne. Lat. Sparnacum. *Epernay, villa de Champaña.*

Eperon, m. *Espuela, f. acicate, m.*

Donner de l'eperon à un cheval, *Dar un espolazo.*

Eperon de navire, cap, avantage, ou poulaine de vaisseau, *Espolon de navio, m.*

Eperon, terme d'Architecture, appui qu'on met contre un mur, *Espolon.*

Eperon, ergot de chien ou de coq, *Espolon de perro, de gallo, ó de otro animal.*

Chausser les éperons à quelqu'un, *Perseguir à alguno, ponerle en fuga.*

Eperonner un cheval, *Picar al cavallo.*

Eperonner quelqu'un, l'exciter, l'encourager, *Espolear à alguno Phrase*

Eperonnier, m. artisan qui fait ou vend des éperons, *Frenero, m.*

Epervier ou Eprevier, m. oiseau de Fauconnerie, *Gavilan, ave de rapiña.*

Petit épervier, *Gavilancillo, pequeño gavilan.*

E P H

Ephemère, m. fièvre qui ne dure qu'un jour, *Ephemera. f. calentura que no dura mas de un dia.*

Ephémérides, f. tables Astronomiques qui représentent les mouvemens des Planètes, *Ephemerides, f. tablas que representan los movimientos de los Planetas.*

Ephese, ville de l'Asie Mineure, autrefois célèbre par le Temple de Diane une des sept merveilles du monde. Lat. Ephesus. *Ephesis, ó Efeso, villa de la Asia Menor, adonde estava el Templo de Diana, que era una de las siete maravillas del mundo.*

Ephraim, m. nom propre d'homme; c'est aussi le nom d'une des douze tribus; *Ephraim, m. nombre proprio de hombre, y tambien lo es de una de las doce tribus.*

Ephraimite, qui est de la tribu d'Ephraim, *Ephraimita, el que es de la tribu de Ephraim.*

E P I

Epi, m. *Espiga, f.*

Epice, f. toute sorte de drogue orientale & aromatique, *Especia, f.*

Pain d'épice, *Pan de especia.*

Epices, salaires que les Juges se taxent en argent au bas des jugemens, *Derechos de una sentencia.*

Epicer, assaisonner avec de l'épice, *Sazonar con especias.*

Epiceries, f. *Especias, f.*

Epicier, m. marchand d'épiceries, *Especiero, m.*

Epicure, m. nom propre d'un Philosophe, *Epicuro, m. nombre proprio de un Philosopho.*

Epicurien, celui qui suit les maximes d'Epicure, *Epicureo, el que sigue las maximas de Epicuro.*

Epidémie, f. maladie populaire & contagieuse, *Epidimia, f. enfermedad contagiosa.*

Epidemique, contagieux, qui tient de l'épidémie, *Contagioso, epidemico.*

Epié, monté en épi, *Espigado.*

Epié, observé, *Acechado, ó espiado.*

Epier, monter en épi, *Espigar.*

Epier, guetter, observer, *Acechar, ó espiar, escuchar, explorar.*

Epierré, lieu duquel on a ôté les pierres, *Despedrado.*

Epierrer, ôter les pierres, *Despedrar, quitar las piedras de una tierra.*

Epieu, m. sorte d'arme faite en forme de hallebarde, *Venablo, m.*

Epigrammatique, qui appartient à l'epigramme, *Epigrammatico, lo que concierne al epigrama.*

Epigrammatiste, m. poete qui écrit des épigrammes, *Poeta que compone epigramas.*

Epigramme, f. espèce de poësie courte, qui finit par quelque pointe ou pensée subtile, *Epigrama, f.*

Epilepsie, f. mal caduc, haut mal,

Epileſſia, alferecia, f. mal de corazon.

Epileptique, c. qui eſt ſujet à l'épilepſie, *Epilepſico, m.*

Epilogue, m. derniére partie d'un diſcours, *Epilogo, m.*

Epiloguer, cenſurer, trouver à redire, *epilogar, cenſurar.*

Epinal, ville de Lorraine. *Lat.* Spinalium. *Epinal, villa de Lorena.*

Epinards, m. herbe potagére, *Eſpinacas, f. hierva.*

Epine, f. arbre *ou* arbriſſeau plein de piquans, *Eſpino, m.*

Epine, piquant de certains arbres ſauvages, *Eſpina, ò Pua, f.*

Epine-vinette, f. plante qui croit parmi les buiſſons, *Blanca eſpina, f. planta que crece entre las cambroneras.*

Se tirer une mauvaiſe épine du pié. Phraſe. *Salir de un gran embarazo.*

Etre ſur des épines. Phraſe. *Eſtàr ſobre aſcuas. Phraſe.*

Epine du dos, *Eſpinazo, m.*

Epinelle, f. ſorte de rubis, *Eſpinela, f. un gènero de rubi.*

Epinette, f. inſtrument de muſique, *Clavicordio, m. eſpineta, f.*

Epineux, qui a des piquans, *eſpinoſo, lleno de eſpinas.*

Epineux, épineuſe, Métaph. *Peligroſo, delicado, peliagudo.*

Cette affaire eſt épineuſe, il la faut conduire délicatement, *eſte negocio es peliagudo, es preciſo tratarle con delicadeza.*

Epingen, ville d'Allemagne. *Lat.* Eppinga. *Epinguen, villa de Alemània.*

Epingle, f. *Alfiler, m.*

Tirer ſon épingle du jeu, ſe dégager d'une mauvaiſe affaire, *Retirarſe del peligro.*

Donner les épingles à une femme. Phraſe, *Dar para alfileres à una muger. Phraſe. Regalar à una muger.*

Etre tirée à quatre épingles, Phraſe, être fort ajuſtée. *Eſtàr de veinte y cinco alfileres. Phraſe, eſtàr muy compueſta.*

Epinglier, m. faiſeur *ou* marchand d'épingles, *Alfilerero, m. el que hace alfileres.*

Epiphanie, f. fête de l'Adoration des trois Rois, *Paſcua de los Reyes, ò de Epiphania.*

Epire, Province de la Gréce. *Lat.* Epirus. *Epirio, Provincia de la Grecia.*

Les Epiriens, ceux d'Epire, *Los Epirios.*

Epiſcopal, *Epiſcopal.*

Maiſon Epiſcopale, *Caſa Epiſcopal.*

Epiſcopat, m. dignité d'Evêque, *Obiſpado.*

Epiſode, m. ce que le Poëte ou l'Hiſtorien ajoute à l'action principale pour l'embellir, *Epiſodio, m.*

Epiſtolaire, ſtile épiſtolaire, *Epiſtolário, ſtilo epiſtolario.*

Epitaphe, c. inſcription que l'on met ſur le tombeau des morts, *Epitaphio, m.*

Epithalame, c. chant nuptial, *Epithalamio, m. canto nupcial.*

Epithême, m. ſorte de remède topique, *Epithima, f. epitheto, m. un genero de remedio, bizma confortativa.*

Epithète, c. nom adjectif qui déſigne une qualité d'un nom ſubſtantif qui lui eſt joint, *Epitheto, m. nombre adjectivo que indica una calidad de el nombre ſubſtantivo que ſe lo junta.*

Epithyme, m. ſorte d'herbe, *Epithimo, m. hierva.*

Epitome, m. abregé, *Epitome, m.*

Epitre, f. lettre miſſive; il ne ſe dit guère qu'en parlant de celles des anciens, *Carta miſſiva, ò epiſtola, f.*

EPL

Eploré, qui fond en pleurs, *Lloroſo.*

Epluché, *eſpulgado, inveſtigado, examinado.*

Epluchement, m. l'action d'éplucher, *Inveſtigacion, f. examen.*

Eplucher, ôter ce qu'il y a de mauvais, *Inveſtigar, examinar.*

Eplucher la ſalade, *Limpiar la enſalada.*

Eplucher les pois, *Limpiar los guiſantes.*

Eplucher, examiner, rechercher curieuſement, *eſpulgar, inveſtigar, examinar.*

Eplucheur, m. éplucheuſe, f. *Eſpulgador, m. eſpulgadera, f.*

Epluchures, f. ce qu'on ôte de ce qu'on épluche, *Eſpulgaduras, f.*

EPO

Epointé, *Deſpuntado, ſin punta.*

Le poinçon eſt épointé, *el punzon eſtà deſpuntado.*

Les ciſeaux ſont épointés, *Las tixeras eſtàn deſpuntadas.*

Epointer, émouſſer, ôter la pointe, *Deſpuntar, romper la punta.*

Eponge, f. *Eſponja, f.*

Epoques, f. terme de Chronologie; ce ſont comme certains principes & certains points fixes d'où l'on commence à compter les années; la plus remarquable de toutes les Epoques eſt celle de la naiſſance de Jeſus-Chriſt; *Epoca, f. termino de Chronologìa; ſon como ciertos principios y ciertos puntos fixos para contar los años; la mas notable de todas las Epocas es la del nacimiento de nueſtro Señor Jeſu Chriſto.*

Epoudré, *Deſpolvoreado.*

Epoudrer, ôter la poudre de deſſus quelque choſe, *Deſpolvorear, quitar el polvo.*

Epouillé, *Deſpiojado.*

Il s'eſt épouillé, *Se ha deſpiojado.*

Elle s'eſt épouillée, *Se ha deſpiojado.*

Epouiller, ôter les poux, *Deſpiojar.*

S'épouiller, *Deſpiojarſe.*

Epouſailles, f. cérémonie de la célébration d'un mariage, *Deſpoſorio, m.*

Epouſe, f. *Eſpoſa, f.*

C'eſt mon épouſe, *es mi eſpoſa.*

C'eſt ſon épouſe, *es ſu eſpoſa.*

Epouſé, m. *Novio, m.*

Epouſée, f. *Novia, f.*

Epouſer, prendre en mariage, *Caſar.*

Epouſſeter, ôter la pouſſiére qui eſt ſur quelque choſe, *Quitar el polvo.*

Epouſſeter quelqu'un, le bien battre, *Sacudir el polvo à alguno.*

On a bien épouſſeté cet inſolent, *Han ſacudido bien el polvo à eſte inſolente.*

Epouſſette, f. petite broſſe ſervant à ôter la pouſſiére, *eſcobilla, limpiadera, f.*

Epouvantable, terrible, qui ſurprend, qui fait peur, *eſpantoſo.*

Fort épouvantable, *eſpantoſiſſimo.*

Epouvantablement, d'une maniére épouvantable, *eſpantoſamente.*

Fort épouvantablement, *eſpantoſiſſimamente.*

Epouvantail, m. ce qui ſert à épouvanter, *Eſpantajo, m.*

Epouvantant, *eſpantando.*

S'épouvantant, *eſpantandoſe.*

Epouvante, f. peur cauſée par quelque accident imprévû, *Miedo, temor, ò ſuſto, m.*

Donner de l'épouvante à quelqu'un, *Aſuſtar, ò atemorizar à alguno, amedrentar à alguno.*

Epouvanté, épouvantée, *Aſuſtado, aſuſtada, atemorizado, atemorizada.*

Il eſt épouvanté, elle eſt épouvantée,

tée, *està asustado, està asustada, està atemorizado, està atemorizada.*

Ils sont épouvantés, elles sont épouvantées, *estàn asustados, estàn atemorizados, estàn asustadas, estàn atemorizadas.*

Prendre l'épouvante, *Amedrentarse.*

Epouvanter, *espantar, asustar.*

Epouvanter quelqu'un, lui faire peur, *espantar à alguno, asustarle.*

S'épouvanter, *espantarse, asustarse.*

Epoux, m. qui se marie, *esposo, m.*

EPR

Epreindre, presser pour faire sortir quelque jus ou suc, *estrujar.*

Epreint, *estrujado.*

Epreintes, f. douleurs causées par une matière acre qui donne de fausses envies d'aller à selle, *Pujos, m.*

Epreuve, f. essai, *Prueva, f.*

A l'épreuve du mousquet, *A prueva de mosquete.*

Epreuve, première feuille d'impression, *ou* d'une estampe, *Prueva, f.*

Epris, saisi, pris, *Prendado.*

Il est épris d'amour pour la belle, *esta prendado de amor.*

Femme éprise d'amour, *Muger prendada de amor.*

Eprouvant, *Provando.*

Eprouvé, *Provado.*

Eprouver, essaier, faire expérience de quelque chose, *Provar.*

EPT

Eptagone, *voyez* Heptagone.

Epte, rivière de France. *Lat.* Epta. *Epta, rio de Francia.*

EPU

Epucer, s'épucer, chercher ses puces, *espulgarse.*

Elle passe le tems à s'épucer, *Passa el tiempo en espulgarse.*

Epuisable, qui peut être épuisé, *Agotable.*

Epuisé, *Agotado.*

Etre épuisé, *estàr agotado.*

Le puits est épuisé, *el pozo està agotado.*

La fontaine est épuisée, *La fuente està agotada.*

Epuisement, m. *Agotadura, f. agotamiento, m.*

Epuiser, tarir, mettre à sec, *Agotar.*

Epuré, *Apurado.*

L'or est épuré, *el oro està apurado.*

L'argent est épuré, *La plata està apurada.*

Epurer, rendre pur, *Apurar.*

Epurer de l'or, *Apurar el oro.*

Epurge, f. sorte de plante médecinale, *Tartago, m.*

EQU

Equarri, *Quadrado.*

Il est équarri, *està quadrado.*

Equarrir, rendre carré, *Quadrar.*

Equarrissage, action d'équarrir, *Quadradura, f.*

Equateur, m. terme de Géographie, la ligne équinoctiale, *Linea equinocial.*

Equerre, *ou* équierre, f. instrument à tracer un angle droit, *Cartabon, m. escuadra, f.*

Equilateral, dont les côtés sont égaux, *equilateral.*

Equilibre, m. égale pesanteur de deux corps comparés l'un à l'autre, *equilibrio, m.*

La balance est en équilibre, *el peso està en equilibrio.*

Equille, f. sorte de poisson, *Aguja, f. pescado.*

Equinoctial, *ou* Ligne équinoctiale, f. *Linea equinocial.*

Equinoxe, m. le tems où les jours & les nuits sont égaux; *Equinocio, m. quando los dias y las noches son iguales.*

Equipage, m. *equipage, m.*

Etre en bon *ou* en mauvais équipage, être bien *ou* mal vêtu, *estar bien ô mal bestido.*

Equipé, *Proveido de lo necessario.*

Equiper, pourvoir des choses nécessaires, *Proveer à alguno de lo necessario.*

Equiper un vaisseau, *Armar un navio.*

Equipollence, f. *equivalencia, proporcion, f.*

Equipollent, égal en valeur, *equivalente, proporcionado.*

A l'équipollent, à proportion, *equivalentemente, proporcionadamente.*

Equipoller, être de même valeur, *equivaler.*

Equitable, juste, *Justo, recto.*

Très équitable, *Justissimo, rectissimo.*

Equitablement, avec équité, *Con equidad.*

Très équitablement, *Justissimamente, rectissimamente.*

Juger équitablement d'une chose, *Juzgar con equidad de una cosa.*

Equité, f. justice, droiture, *equidad, f. rectitud.*

Equivalent, d'égale valeur, *equivalente, m.*

Equivoque, m. qui a un double sens, à double entente, *equivoco, m.*

S'équivoquer, se tromper, se méprendre, *equivocarse, errarse.*

Je me suis équivoqué, *Me equivoqué.*

Il s'est équivoqué, elle s'est équivoquée, *Se equivocò.*

S'équivoquant, *equivocandose.*

ERA

Erable, m. sorte d'arbre, *Arce, m. arbol.*

Erafié, *Rasguñado.*

Erafler, déchirer la peau, *Rasguñar.*

Eraflure, f. égratignure, *Rasguño, m.*

Eraillé, *Arralado, ô acarralado.*

Erailler, déchirer de la toile, &c. *Arralar, ô acarralar.*

Eraillure, f. *Arralamiento, ô acarralamiento, m.*

Avoir les yeux éraillés, *Tener los ojos rasgados.*

Il a les yeux éraillés, *Tiene los ojos rasgados.*

Eraté, *Sin bazo.*

Erater, ôter la rate, *Quitar el bazo.*

ERE

Erection, f. élévation, *ereccion, elevacion, f.*

L'érection de la verge de l'homme, *ereccion del miembro del hombre, f.*

Erené, qui a les reins rompus, *Derrengado.*

Il est érené, elle est érenée, *està derrengado, està derrengada.*

Erener, rompre les reins, *Derrengar.*

Eresma, rivière de Castille la Vieille. *Lat.* Areva. *Eresma, rio de Castilla la Vieja.*

Erésypele, f. maladie qui vient sur la peau procedant d'un sang bilieux & bouillant, &c. *Disipela, erisipela, f. enfermedad que procede de abundancia de sangre.*

ERF

Erfort, ville du cercle de la haute Saxe dans la Thuringe. *Lat.* Erfordia. *Erforte, villa del circulo de la Saxonia superior en la Turinga.*

ERG

Ergot, m. ongle de derrière de certains animaux, *Espolon, m. uña trasera de algunos animales.*

Les ergots d'un coq, *ou* d'un chien, *Los espolones de un gallo, ô de un perro.*

Monter sur ses ergots. Phrase. *Gallear, ponerse en jarras, ponerse en chapines.*

Ergoté, qui a des ergots, *Espolonado.*

Ergoter, disputer, s'opiniâtrer, *Disputar, reñir, contender.*
Ergoteur, m. *Disputador, contenciosso.*

E R I

Erigé, *erigido.*
Eriger, *erigir.*
S'ériger en auteur, se faire imprimer, *erigirse en autor.*
Erisso, ville & port de mer de la Turquie en Europe. *Lat.* Ancathus. *Erisso, villa y puerto de mar de la Turquia en Europa.*
Erissole, f. sorte de poisson, *Gallinda, f. un género de pescado.*
Erivan, ville capitale de l'Arménie. *Lat.* Erivanum. *Erivan, villa capital de Armênia.*

E R K

Erkelens, ville de la Province de Gueldres. *Lat.* Herculeum. *Erkelens, villa de la Provincia de Gueldres.*

E R M

Ermeland, ou Warmie, pais de la Prusse Royale. *Lat.* Varmia. *Ermelanda, villa de la Prusia Real.*
Erminette, f. outil de menuisier, *Azuela, f.*

E R N

Ernest, nom propre d'homme, *Ernesto.*

E R R

Errant, vagabond, *Andante.*
Chevalier errant, *Cavallero andante.*
Chevalerie errante, *Cavalleria andante.*
Etoile errante, *Estrella errante.*
Errata, m. table des fautes survenuës dans l'impression d'un ouvrage, *errata, f.*
Erre, f. *Rastro, vestigio, passo, m.*
Aller grand erre, bon train, *Ir à buen passo.*
Errer, aller ça & là à l'avanture, *Peregrinar, vagar.*
Errer, se tromper, *errar, engañarse.*
Les plus habiles peuvent errer, *Los mas atildados pueden errar.*
Erres, traces, vestiges, *Passos, pisadas, vestigios.*
Il marche sur les erres de ses ancêtres, *Signe los pasos de sus ascendientes.*
Erres, f. l'argent qu'on donne pour assurance d'un marché; c'est aussi le présent que l'époux fait à son épouse quand le Prêtre les marie, *Arras, f.*
Donner des erres, *Dar arras.*
Erreur, f. fausse opinion, faute, méprise, *error, m.*

Erroné, qui tient de l'erreur, *erroneo.*
Erronément, d'une manière erronée, *erradamente, falsamente.*

E R S

Ers, m. espèce de vesce noire, *Yervo, m. algarrova negra.*

E R U

Erudition, f. science, doctrine, *erudicion, f.*
Erugineux, qui tient de la rouille de l'airain, *eruginoso, mohoso.*

E S

Es, vieux mot qui signifie aux, *en* dans les, *en los, ó en las.*
Maître ès arts, *Maestro en las Artes.*

E S C

Escabeau, m. escabelle, f. simple siège de bois, *Banquillo ó escabel, m.*
Escadre, f. certain nombre de vaisseaux de guerre ou de galères, *Esquadra de navios ó de galeras, f.*
Escadron, m. petit corps de cavalerie rangé en bataille, *Batallon, m.*
Escadronner, se ranger en escadron, *esquadronar.*
Escafer, ou escafoter, terme du Collége de Clermont à Paris, qui veut dire donner des coups de pié à un écolier, *Dar de puntapiès à un estudiante.*
Escafignon, m. puanteur des piés de ceux qui ont beaucoup marché, *Hedor de piès, m.*
Escalade, f. attaque d'une place avec des échelles, *escalada, f.*
Escaladé, *escalado.*
Escalader, ataquer ou emporter par escalade, *escalar.*
Escalader une forteresse, *escalar una fortaleza.*
Escalier, m. degré, montée, *escalera, f. escalon, m.*
Escalin, m. monnoie des Païs-bas, *Escalin, m. real de plata.*
Escamoté, *Robado con sutileza, engañado.*
Escamoter, voler subtilement, *Robar con sutileza.*
Escamoter, tromper au jeu, *empandillar, engañar por sutileza en el juego.*
Escamoteur, m. *engañador, ladron sutil, m.*
Escapade, f. échapé, *escapada, f.*
Belle escapade, *Hermosa escapada, buena escapada.*
Escarbot, m. espèce d'insecte, *escaravajo, m.*
Escarboucle, f. espèce de rubis, *Carbunclo, m.*

Escarcelle, f. grande bourse à l'antique, *Escarcela, f. ó Carniel, m. un genero de bolsa a la antigua.*
Escargot, m. espèce de limaçon à coquille, *Caracol babosa, m.*
Escarlingue, ou Carlingue, f. emboiture où l'on met l'arbre de la hune, *Carlinga, f. piè de mastil.*
Escarmouchant, *escaramuzando.*
Escarmouche, f. combat leger, *escaramuza.*
Escarmoucher, combatre par escarmouche, *escaramuzar.*
Ils escarmouchérent, *escaramuzaron.*
Ils ont escarmouché, *Han escaramuzado.*
Escarmoucheur, m. qui va à l'escarmouche, *escaramuzador, m.*
Escarpe, f. fortification du bord intérieur du fossé, *Escarpa, f. la baxada al fosso.*
Escarpé, *enriscado, repechado.*
Un roc escarpé, *Peña enriscada, peña escarpida.*
Escarpement, m. *Repecho, m.*
Escarper, couper droit de haut en bas, *enriscar, escarpir.*
Escarpin, m. soulier à simple semelle qui sert particuliérement pour la danse &c. *Chancleta, ó zapatilla, f.*
Escarpiner, marcher vite & légérement, *Correr en ligereza, y presteza.*
Escarpolette, f. espèce de siège suspendu pour se brandiller, *Columpio, m.*
Escarre, f. terme de Chirurgie, *Escara, f.*
Escarrotique, remède qui fait des escarres quand on l'applique extérieurement, *Escarotico, ó incrustante, medicamento que aplicandole hace una escara, ó costra.*
Escaut, grande rivière des Païsbas. *Lat.* Scaldis. *Elgelda, rio caudaloso del Pays baxo.*
Esclavage, m condition d'un esclave, *Cautiverio, m. esclavitud, f.*
Esclave, c. qui est en servitude, ou dans un état qui y a du raport, *esclavo, m. esclava, f.*
Il est esclave, elle est esclave, *es esclavo, es esclava.*
Esclavonie, province du Royaume de Hongrie. *Lat.* Sclavonia. *Esclavónia, provincia del Reyno de Hongria.*
Esclavon, né en Esclavonie, *Esclavon.*

Les Esclavons, *Los Eslavones.*

Escombrora, Ile de la mer Méditerranée, sur la côte de Murcie. *Lat.* Sombraria *Escombrera, Isla del Mar Mediterráneo, en la costa de Murcia.*

Escopette, f. espéce de carabine, *escopeta, f.*

C'est aussi une sorte d'arquebuse, dont la cavalerie Françoise se servoit du tems des Régnes de Henri IV. & de Louis XIII. qui, à ce qu'on dit, portoit cinq cens pas.

Escortant, *escoltando.*

Escorte, f. troupe de gens armés pour la sûreté de ceux qui voyagent, *escolta, f.*

Escorté, *escoltado.*

Escorter, acompagner pour sûreté dans le chemin, *escoltar.*

Escote, c. corde de navire arachée aux pointes basses de la voile, pour la resserrer & ouvrir, & pour lui donner ce que l'on veut de vent, *Escota, f. cierta cuerda con que atan las velas de un navio.*

Escouade, f. partie d'une compagnie de gens de piè, *escuadra, f. la tercia parte de una compañia de infanteria.*

Escourgée, f. fouet fait de plusieurs brins de corde ou courroies de cuir, *Correas con que azotan à los muchachos en las escuelas, f.*

Escoutille, f. ouverture au pont du vaisseau pour descendre sous le tillac, *escotilla, f.*

Escoutillon, m. *escotillon.*

Escouvillon, *voyez* Ecouvillon.

Escrime, f. art de faire des armes, *esgrima, f.*

Escrimer, se batre avec des fleurets, *esgrimir.*

Escrimeur, m. Maitre en fait d'armes, *esgrimidor, m. maestro de esgrima.*

Esgrin, m. coffret à mettre des pierreries, *Cofrecillo, m.*

Escroc, m. fripon qui a acoutumé d'atraper quelque chose par fourberie, *Petardero, m.*

Escroquer, *Petardear.*

Il m'a escroqué une pistole, *Me agarrò un doblon.*

Escurial, m. Monastére fort célébre de Religieux de l'Ordre de Saint Jerôme, en Castille la nouvelle, à sept lieües de Madrid, que le Roi Philippe II. fit bâtir, & où les Rois d'Espagne ont leurs apartemens & leurs tombeaux. *Lat.* Escuriale. *Escurial, m. Monasterio muy celebre de Religiosos de la Orden de San Gerónimo, en Castilla la nueva, à siete leguas de Madrid, que el Rey Felipe II. hizo edificar; alli tienen los Reyes de España quartos adonde hospedar, y sepulcro para enterrarse.*

ESD

Esdras, livre Canonique de la sainte Bible, divisé en deux, dont le premier est apellé Esdras, & le second Nehemie. *Esdras, libro Canónico de la sagrada Escritura, dividido en dos, el primero se llama Esdras, y el segundo Nehemias.*

ESG

Esgueva, riviére de Castille la Vieille, qui passe à Valladolid, *Esgueva, rio de Castilla la Vieja, passa por Valladolid.*

ESL

Esla, riviére d'Espagne dans les Asturies. *Lat.* Estola. *Esla, rio de España en las Asturias.*

Eslingue, ville de Suabe. *Lat* Eslinga. *Eslingue, villa de la Suebia.*

ESO

Esope, m. Phrygien, contemporain de Solon, & fort connu par ses Fables, *Esopo, m. Phrygio, contemporaneo de Solon, muy conocido por sus Fabulas.*

Esophage, m. conduit par où les alimens descendent du gosier dans le ventricule, *Garguero, m. esóphago.*

ESP

Espace, m. étendue de tems *ou* de lieu, *espacio, m. distancia, trecho, intervalo.*

Espadon, m. grande épée à deux mains, *Montante, espadon, m.*

Espagne, grande Région de l'Europe, qui contient plusieurs Royaumes. *Lat.* Hispania. *España, grande Region de Europa, que contiene diversos Réynos.*

Bâtir des châteaux en Espagne. Phrase. *Hacer castillos en el ayre, hacer castillos de viento. Phrase.*

Espagnol, *Español.*

Les Espagnols, *Los Españoles.*

La langue Espagnole, *La lengua Española.*

Espagnole, Ile fort considérable de l'Amerique Septentrionale, une des Antilles. *Lat.* Hispanica *Española, Isla muy considerable de la América Septentrional.*

Espale, f. le banc des rameurs, le plus proche de la poupe dans une galére, *Espaller de galera, m.*

Espalier, rameur qui tient le bout de la rame sur une galére, *espalder, ô espaller, m.*

Espalier, m. rangée d'arbres fruitiers nains couchés contre un mur *ou* contre un treillage, *espalderas, f.*

Espalmer, terme affecté aux galéres, qui signifie, carener, *espalmar, embrear, carenar.*

Espargoute, f. plante & fleur, *Margaza, hierva.*

Espatule, f. instrument de fer dont les Chirurgiens & les Apoticaires se servent pour étendre l'onguent sur les emplâtres, *Espatula, f. paletilla de hierro con que los Cirujanos y los Boticarios estienden el unguento quando hacen los parches.*

Espéce, f. genre, sorte, *Genero, m. especie, f.*

De la même espéce, *De la misma especie.*

Cent écus en espéces, *Cien pesos en especie.*

Espérance, f. attente d'un bien qu'on desire, *esperanza, f.*

L'espérance fait vivre, & l'attente fait mourir. Proverbe. *Quien espera, desespera. Proverbio.*

Espérant, *esperando.*

Espéré, *esperado.*

Esperer, attendre un bien qu'on desire & qui peut arriver, *esperar.*

Espiégle, malicieux, malicieuse, eveillé, subtil, fripon, *Malicioso, maliciosa.*

Espingardine, f. sorte d'arme à feu comme une arquebuse, *espingarda, f. boca de fuego como un arcabuz.*

Espion, m. qui observe les actions d'autrui, pour en rendre compte à quelqu'un, *espia, f. escuchador, explorador.*

Espionner, servir d'espion, *espiar, escuchar, explorar.*

Espiritu Santo, ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fanum Spiritus Sancti. *Espiritu Santo, villa de la América Septentrional.*

Espiritu Santo, ville du Bresil, *Espiritu Santo, villa del Brasil.*

Esplanade, f. *ou* glacis, terme de fortification, *Esplanada, f.*

Espoir, m. espérance, *esperanza, f.*

Esponton, m. arme d'officier d'infanterie, *Chuzo, m.*

Esprit, m. *Espiritu, m.*

Le Saint Esprit, la troisiéme Per-

sonne de la Trinité, *el Espiritu santo.*

Esprit, se dit aussi de l'ame raisonnable, entant qu'elle pense, & qu'elle est incorporelle, *Espiritu, mente, se dice tambien de la alma racional, en quanto piensa, y es incorporea.*

Etre bien dans l'esprit de quelqu'un être dans ses bonnes graces, *Privar con alguno.*

Esprit, qui se dit des diverses fonctions de l'ame, *Genio, ingenio*

Rendre l'esprit, *Fallecer, morir.*

Esprit, faculté de l'ame raisonnable, *entendimiento, m.*

Un homme d'esprit, *Un hombre de entendimiento, ó de juicio*

Etre en son plein esprit, *estàr en su juicio, estàr en si.*

Esprit, l'imagination *ou* la conception seule, *Imaginacion, f.*

Esprit, génie, humeur, *Genio, m.*

Esprit follet, m. *Duende, trasgo, m.*

Esprit familier, *Familiar, demonio, m.*

Esprit, substance qu'on tire des corps mixtes, *essencia, f. espiritu.*

Esprits vitaux, *espiritus vitales.*

Espurge, f. herbe médecinale, *Tartago, m. hierva*

ESQ

Esquif, m. petit vaisseau de mer, *Esquife, m.*

Esquille, f. éclat d'un os où il y a fracture, *Pedazo de huesso, m.*

Esquinancie, *ou* Squinancie, f. maladie aigue qui vient à la gorge, *Esquinencia, angina, f.*

Esquine, f. les reins d'un cheval, *Lomos de un cavallo, m.*

Esquisse, f. petite ébauche, leger dessein *ou* craion d'un ouvrage, *Bosquexo, m.*

Esquisser, croquer un dessein à la hâte, *Bosquexar.*

Esquiver, éviter adroitement, *esquivar*

Faire esquiver quelqu'un, *Hacer escapar à alguno.*

S'esquiver, se retirer subtilement sans rien dire, *escurrirse.*

Ils s'esquiva, elle s'esquiva, *Se escurriò.*

ESS

Essai, m. épreuve qu'on fait de quelque chose, *Prueva, f. ensayo.*

Faire l'essai de l'or *ou* de l'argent, *Hacer ensayo del oro, ô de la plata.*

Essai, premiére production d'esprit sur quelque matiére pour voir si l'on réussira, *ensayo, m.*

Essaiant, éprouvant, *Provando.*

S'essaiant, *ensayandose.*

Essaié, *ensayado, provado.*

Essaier, éprouver, *Provar, ensayar.*

S'essaier, *ensayarse.*

Essaieur, m. officier de la Monnoie, *Ensayador, m. fiel de la Moneda.*

Essaim, m. vol de jeunes mouches à miel, *Euxambre de abejas, m.*

Esseck, ville de la basse Hongrie, dans l'Esclavonie, mémorable par son pont. *Lat.* Essechia. *Esseke, villa de la Hungria inferior, memorable por su puente.*

Essekebe, riviére de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Essequebia. *Essekebe, rio de la América Meridional.*

Essen, ville de Westphalie. *Lat.* Essendia. *Essen, villa de Vesphália.*

Essence, f. *essencia, f.*

Essentiel, important, principal, *essencial.*

Fort essentiel, *essencialissimo.*

Essentiellement, *essencialmente.*

Essette, f. outil de tonnelier, de charron, &c. *Azuela, f.*

Essex, Province d'Angleterre avec titre de Comté. *Lat.* Essexia. *Essex, Provincia de Ingalaterra con titulo de Condado.*

Essieu, m. piece de bois arrondie, qui entre dans le moyeu des roues d'un carosse, d'une charette &c. *exe, m. madero rotondo, que passa por los cabos de las ruedas de un coche, de un carro, de una carretta.*

Essor, m. vol que prend un oiseau de proie, en montant fort haut en l'air, *Remontamiento, m. esto se dice de un páxaro quando buela hacia arriba.*

Prendre l'essor, voler fort haut, *Bolar hacia arriba, remontarse.*

Essorillé, *Desorejado.*

Il est essorillé, *està desorejado.*

Elle est essorillée, *està desorejada.*

Essoriller quelqu'un, lui couper les oreilles, *Desorejar à alguno, cortar las orejas.*

Essoufflé, hors d'haleine, *Sin aliento.*

Essuiant, *enjugando.*

Essuiant les mains, *enjugando las manos.*

S'essuiant, *enjugandose.*

Essuié, *enjuto.*

Essuier, *enjugar.*

Essuier les mains, *enjugar las manos.*

Essuier les larmes, *enjugar las lágrimas.*

Essuier, souffrir, endurer, en parlant des perils, des affronts, &c. *Sufrir.*

Essuie-main, m. serviette dont on s'essuie les mains, *Paño de manos, m.*

EST

Est, m. l'Orient, *el Oriente, m.*

Vent d'Est, *Solano, m. viento del Oriente.*

Estacade, f. palissade, pieux fichés en terre, & particuliérement dans les eaux pour empêcher le passage, *estacada, f.*

Estafette, f. Courier extraordinaire, *Estafeta, m. Correo extraordinario, un extraordinario.*

Estafier, m. grand valet de pié, *Lacayo, m.*

Estafilade, f. coupure faite avec un instrument trenchant, *Cuchillada, f.*

Il a deux estafilades au visage, *Tiene dos cuchilladas en la cara.*

Estafilader, *Acuchillar, dar cuchilladas.*

Estambord, m. piéce de bois sur laquelle on bâtit le chateau de poupe d'un vaisseau, *Estambor, m.*

Estame, f. laine pour tricoter, *estambre, m.*

Bas d'estame, *Medias de estambre.*

Estampant, *estampando.*

Estampe, f. image que l'on tire d'une planche de cuivre *ou* de bois qui est gravée, *Estampa, f.*

Estampé, *estampado.*

Il est bien estampé, *està bien estampado.*

Elle est bien estampée, *està bien estampada.*

Estamper, faire une empreinte, *estampar.*

Estampes, ville du Gâtinois avec titre de Duché en France. *Lat.* Stampæ. *Estampes, villa de Francia con titulo de Ducado.*

Estella, ville de la Navarre Espagnole, avec une Université. *Lat.* Stella. *Estella, villa del Reyno de Navarra, con una Universidad.*

Esten, Province de Suéde. *Lat.* Esthonia. *Esten, Provincia de Suecia.*

Estepa, ville de l'Andalousie. *Lat.*

Aſtapa. *Eſtipa, villa de Andalucia.*

Eſtevay, ville de la Suiſſe dans le Canton de Fribourg. *Lat.* Eſtevæ. *Eſtevay, villa de la Suiza en el Canton de Friburgo.*

Eſther, livre Canonique de la ſainte Bible; il a ce nom de la Reine Eſther qui par une conduite particuliére de Dieu devint la femme du Roi Aſſuerus en la place de Vaſthi que ce Prince repudia; *Eſther, libro Canónico de la ſagrada Eſcritura; tiene eſte nombre de la Reyna Eſther, la qual por gracia particular de Dios vinò à ſer muger del Rey Aſuero en lugar de la Reyna Vaſthi que eſte Rey repudiò.*

Eſtimable, *eſtimable.*

Eſtimant, *eſtimando.*

Eſtimateur, m. qui priſe une choſe, *Eſtimador, m.*

Eſtimation, f. priſée, *Eſtimacion, f. aprecio, m.*

Eſtimative, f. connoiſſance qui aprend à juger des choſes, *Eſtimativa, f.*

Eſtime, f. cas, état qu'on fait d'une perſonne, *ou* d'une choſe, *Eſtimacion, ô eſtima, f.*

Eſtimé, *eſtimado.*

Il eſt eſtimé, *es eſtimado.*

Elle eſt eſtimée, *es eſtimada.*

Eſtimer, priſer, déterminer la valeur, *Aprreciar, preciar, eſtimar.*

Il n'y a perſonne qui s'eſtime moins qu'un autre, *Nadie ſe crèe menos que otro.*

Eſtimer quelqu'un, en faire cas, *eſtimar à alguno.*

Je vous eſtime, *eſtimo à uſted.*

Il vous eſtime, elle vous eſtime, *eſtima à uſted.*

Eſtimer, ſignifie auſſi, juger, penſer, croire, *ou* préſumer qu'une choſe eſt, *ou* n'eſt pas, *eſtimar, ſignifica tambien juzgar, penſar, creer, ô preſumir que una coſa ſea aſſi, ô no.*

J'eſtime cette ville imprenable, *Juzgo que eſta villa es inexpugnable*

Eſtoc, m. bâton ferré, la pointe d'une arme, *Eſtoque, m.*

Eſtocade, f. épée longue & étroite, *Eſtoque, m.*

Eſtocade, bote, *Eſtocada, f.*

Allonger une eſtocade, en parlant de certains eſcrocs qui empruntent de l'argent, *Tirar un eſtocado à alguno.*

Eſtomac, m. partie intérieure du corps, *Eſtomago, m.*

Eſtomaqué, *eſtomagado.*

Il eſt eſtomaqué, *eſtà eſtomagado.*

S'eſtomaquer, ſe ſcandaliſer, ſe piquer, s'offenſer de quelque choſe, *eſtomagarſe, picarſe, tenerſe por ofendido.*

Estore, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Ruſicada. *Eſtora, villa del Reyno de Argel.*

Eſtrade, f. lieu élevé dans une chambre où l'on met un lit, *Eſtrado, m.*

Batre l'eſtrade, en termes de guerre, batre la campagne pour avoir des nouvelles des ennemis, *Batir la eſtrada.*

Bateurs d'eſtrade, *Batidores de eſtrada, m.*

Batant l'eſtrade, *Batiendo la eſtrada.*

Eſtragon, m. herbe bonne en ſalade, *Taragona, f. hierva.*

Eſtramaçon, m. coup de trenchant d'epée, ou de ſabre, &c. *Cintarazo, ô varapalo, m.*

Eſtrapade, f. ſuplice militaire, *Trato de cuerda, m. eſtrapada.*

Donner l'eſtrapade, *Dar trato de cuerda.*

Eſtrapader, *Dar la eſtrapada.*

Eſtrapontin, m. petit ſiége qu'on met ſur le devant d'un caroſſe, *Banquillo, m.*

Eſtrapontin, lit de navire, *Catre, m.*

Estremadure, païs de l'Eſpagne. *Lat* Extremadura. *Eſtremadura, comarca de Eſpaña.*

Estremoz, ville de la Province d'Alentejo. *Lat.* Extrema. *Eſtremòz, villa de la Provincia de Alemtejo.*

Eſtribord, m. le côté droit du navire qui regarde de poupe à proue, *Eſtribord, m. eſtriborda, f.*

Eſtropié, à qui il manque l'uſage d'un bras ou d'une jambe, *Eſtropeado*

Il eſt eſtropié, *eſtà eſtropeado.*

Elle eſt eſtropiée, *eſtà eſtropeada.*

Ils ſont eſtropiés, *eſtàn eſtropeados.*

Elles ſont eſtropiées, *eſtàn eſtropeadas.*

Eſtropier, couper, abattre, caſſer un bras ou une jambe, *eſtropear.*

Eſturgeon, m. gros poiſſon de mer, *Eſturjon, m. peſcado de mar.*

ET

Et, particule connective, qui lie les mots, les phraſes & les ſens d'un diſcours, *Y, adverbio de conjuncion.*

Je veux du bien à mes amis & à mes ennemis, *Deſſeo felicidad à mis amigos y à mis enemigos.*

ETA

Etable, f. couvert où l'on loge les beſtiaux, *Eſtablo, m.*

Etable à bœufs, *Eſtablo de bueyes, ô de vacas.*

Etable à cochons, *Zahurda, ô pocilga de lechones, f.*

Etable à brebis, *Redil, m.*

Fermer l'étable quand les chevaux n'y ſont plus, Proverbe. *Deſpues de el aſno muerto la cebada al rabo, Proverbio.*

Etabli, *eſtablecido.*

Il eſt établi, *eſtà eſtablecido.*

C'eſt une choſe établie, *es una coſa eſtablecida.*

Etablir, poſer, fonder, *eſtablecer.*

J'établis, tu établis, il *ou* elle établit, *eſtablezco, eſtableces, eſtablecer.*

Nous établiſſons, vous établiſſez, ils *ou* elles établiſſent, *eſtablecemos, eſtablecèis, eſtablecen.*

S'établir, ſe pourvoir par mariage, ſe placer en quelque lieu, *eſtablecerſe.*

Je m'établis, *Me eſtablezco.*

Je m'établirai, *Me eſtablecerè.*

Etabliſſez vous, *eſtablezcaſe uſted.*

Etabliſſement, m. action d'établir, fortune, inſtitution, *Eſtablecimiento, m.*

Etage, m. intervalle d'un bâtiment compris entre deux planchers, *Alto de caſa, m.*

Etre fou à triple étage. Phraſe, *Ser loco de capirote, ſer loco perenne, Phraſe.*

Etai, m. terme de marine, groſſe corde qui ſert à affermir un mât, *Maroma, f.*

Etaie, *voyez* Etaye.

Etaim, métal blanc, m. *Eſtaño, m.*

Etaim d'Angleterre, *Eſtaño de Ingalaterra.*

C'eſt du bon étaim, *es buen eſtaño.*

L'étaim eſt bon, *el eſtaño es bueno.*

Etal, m. terme de Boucher, boutique où le boucher débite ſa viande, *Tajo de carnicero, m.*

Etalage, m. marchandiſe qu'on expoſe en vente, *Muestra de tienda, f.*

Etaler la marchandiſe, *Deſcoger la mercancia y exponerla à la viſta.*

Etalon, m. cheval entier dont on ſe ſert pour couvrir les cavales, *Garañon, m.*

Etalon, meſure publique ſur laquelle toutes les autres ſont réglées, ce qui ſe dit de toutes ſortes de poids & de meſures, *Modelo, ô pat, de peſos, y medidas publi-*

cas, por el qual se ajustan todos los demas.

Etalonnement, m. *Prueba, m. ajustamiento de pesas y medidas.*

Etalonner, imprimer une marque sur un poids ou sur une mesure qui a été ajustée sur l'étalon, *Marcar las pesas y las medidas, para que esten justas.*

Etalonneur, m. qui étalonne, *Maestro, ô Oficial que cuida de examinar las pesas, y medidas, para ver si estan justas.*

Etamé, *estañado.*

Il est bien étamé, *està bien estañado.*

Elle est bien étamée, *està bien estañada.*

Etamer, enduire d'étain fondu ou en feuilles, *estañar.*

Etamine, f. sorte d'étoffe mince, *Estameña, f.*

Etanché, *Restañado.*

Etanchement de sang, m. *Restañamiento de sangre, m.*

Etancher, arrêter l'écoulement d'une chose liquide, *Atajar.*

Etancher le sang, *Restañar la sangre.*

Etançon, m. étaie, apui, *Puntal, m.*

Etançonnant, mettant des étançons, *Apuntalando, poniendo puntales.*

Etançonné, *Apuntalado.*

Le Chateau est étançonné, *el Castillo està apuntalado.*

La maison est étançonnée, *La casa està apuntalada.*

Etançonner, étaier, apuyer, *Apuntalar.*

Etang, m. reservoir d'eau pour y nourrir du poisson, *Estanque, m.*

Etant, participe du verbe être, *estando, siendo.*

Etant à Madrid, *estando en Madrid.*

Etant à Vienne, *estando en Viena.*

Etant au lit, *estando en la cama.*

Etant au logis, *estando en casa.*

Etant à jeun, *estando en ayunas.*

Etant jeune, *Siendo mozo, siendo moza.*

Etape, f. fourniture & distribution de vivres & de fourage à des troupes qui sont en marche, *Tapa, f.*

Etat, m. disposition d'une chose, ou d'une personne, *Estado, m.*

Etre en bon état, *estàr en buen estado, estàr bien.*

Etre en mauvais état, *estàr en mal estado, estàr mal parado.*

Etre en état de grace, *estàr en estado de gracia.*

L'état d'innocence, *el estado de inocencia.*

Je l'ai vû dans un état pitoyable, *Lo he visto en un estado lastimoso.*

Etre en état de, *estàr en estado de.*

Etre en état, ou être prêt, *estar prompto, estar en estado.*

Je ne suis pas en état de le faire, *No estòy en estado de hazerlo.*

Mettre les choses en état, les mettre au point où elles doivent être, *Poner las cosas en buen estado.*

Faire état, *estimar, hacer caso, hacer caudal, hacer quenta.*

Je fais état des bons conseils que vous me donnez, *estimo los buenos consejos que usted me da, hago caudal de ellos.*

Un scélérat ne fait point état des bons conseils, *Un escelerado no hace caso de los buenos consejos.*

Je fais état de partir demain, *Hago quenta de partir mañana.*

Je fais état de venir en tel tems, *Hago cuenta de venir en tal tiempo.*

Faites état de cela, comptez là-dessus, *Tenga usted esso por cierto.*

Ne faire point état, *Desestimar, no hacer caso.*

Etat, liste, regitre, mémoire, *Lista, f. registro, m. memoria.*

L'Etat major, les hauts officiers d'une armée, *Estado major de la gente de guerra.*

Etat, gouvernement d'un peuple, *Estado.*

Etat Monarchique, Aristocratique, & Démocratique ou Populaire, *Estado Monárchico, Aristocrático, y Democrático.*

Un Etat florissant, *Estado floreciente.*

Un Ministre d'Etat, *Ministro de estado.*

Homme d'Etat, *Estadisto, m.*

Corps d'Etat, ou de République, *Cuerpo de estado, ô de República.*

Une raison d'Etat, *Razon de estado.*

Les trois Etats, les trois rangs ou ordres du Royaume, savoir le Clergé, la Noblesse, & le Peuple, *Los tres Estados del Reyno, à saver el Clero, la Nobleza, y la Plebe.*

L'assemblée des Etats, *La junta de los Estados, que propriamente llaman Córtes.*

Etat, pais sous une même domination, *Estado, m.*

ETAT DE L'ÉGLISE, c'est une partie de l'Italie que le Pape possède en souveraineté *Lat. Ecclesiæ Ditio. Estado Eclesiástico, es una parte de la Italia que el Papa possée en soberania.*

Etau, m. instrument de Serrurier, &c. *Bigórnia, f.*

Etaye, f. apui pour soutenir un mur ou un plancher, *Puntal, m.*

Etayé, *Apuntalado, sostenido.*

Etayement, m. action d'etayer, *Apuntalamiento.*

Etayer, apuyer un bâtiment, *Apuntalar.*

ETE

Eté, m. une des quatre saisons de l'année, *Verano, m.*

Petit été, *Veranillo, m.*

L'été de St. Martin, les huit ou dix jours qui suivent cette fête, *el veranillo de San Martin.*

Eteignant la chandéle, *Apagando la vela.*

Eteignoir, m. *Mata candelas, m. ô mano de Judas, f.*

Eteindre, *Apagar.*

Eteindre la chandéle, ou le feu, *Apagar la vela, ô el fuego.*

S'éteindre, cesser de brûler, *Apagarse.*

Eteindre, étancher la soif, *Apagar la sed.*

Eteindre, anéantir, *extinguir, anular.*

Eteint, *Apagado, extinguido.*

Cette famille est éteinte, *esta familia se ha extinguido.*

La chandéle est éteinte, *La vela se apagò.*

Le feu est éteint, *La lumbre se ha apagado.*

Etendant, *estendiendo.*

S'étendant, *estendiendose.*

Etendart, m. enseigne de guerre pour la cavalerie, *Estandarte, m.*

Etendoir, m. instrument d'Imprimeur pour étendre les feuilles sur les cordes, *Estendedor, m.*

Etendre, *estender, estirar, dilatar, tender.*

Etendre le manteau par terre, *Tender la capa en el suelo.*

Etendez ce tapis, *estienda usted este tapiz.*

Etendre les bras, *astender los brazos.*

Etendez les jambes, *estienda usted las piernas.*

S'étendre, *estenderse, explayarse, alargarse.*

S'étendre sur un sujet, sur une matiére, *Alargarse, ô explayarse sobre un assumpto.*

S'étendre par écrit, être diffus,

Phrase. *Dexar correr la pluma. Phrase.*

Les veines s'étendent par tout le corps, *Las venas se estienden por todo el cuerpo.*

S'étendre dans son lit, *estenderse en la cáma.*

Etendu, *estendido, dilatado, diffuso.*

Il est étendu, *està estendido.*

Elle est étenduë, *està estendida.*

Etenduë, f. espace de tems, de lieu, &c. *Extension, f.*

Un grande étenduë de chemin, *Un camino muy largo.*

Une vaste étenduë de païs, *Un pays de grande extension.*

Une plaine qui a quatre lieuës d'étenduë, *Una llanura de quatro leguas.*

Eternel, sans commencement ni fin, *Eterno.*

Eternelle, *Eterna.*

La gloire éternelle, *La gloria eterna.*

Eternellement, *eternamente.*

Eternisé, *eternizado.*

Eterniser, rendre éternel *ou* immortel, *eternizar.*

S'éterniser, rendre sa mémoire éternelle, *eternizarse.*

Eternité, f. *Eternidad, f.*

De toute éternité, de tems immémorial, *De tiempo immemorial.*

Eternuer, *estornudar.*

Eternueur, m. *Estornudador, m.*

Eternûment, m. action d'éternuer, *Estornudo, m.*

ETH

ETHIOPIE, grand pays de l'Afrique dont les habitans sont noirs. *Lat.* Æthiopia. *Ethiópia, gran pays de' Africa cuyos moradores son negros.*

Ethiopien, né en Ethiopie, *Ethiópe.*

Les Ethiopiens, *Los Ethiópes.*

ETHNA, *ou* MONT-GIBEL, montagne de Sicile qui brûle toujours. *Lat.* Ætna. *Ethna, monte de Sicilia que està siempre ardiendo.*

ETI

Etienne, nom propre d'homme, *Estevan.*

Etiennette, f. nom propre de femme, *Estephania, f. nombre proprio de muger.*

Etincellant, qui étincelle, qui brille, *Chispeso, lo que echa chispas.*

Etincelle, f. bluette de feu, *Chispa, f.*

Coup d'étincelle, *Chispazo, m.*

Etincelles qui restent dans la cendre quand on découvre le feu, qu'on apelle cendre vive, *Rescoldo, m.*

Etincellement, m. *Chispeadura, f. chisporroteo, m.*

Etinceller, briller, jetter de la lumière, *Chispear, chisporrotear.*

Etique, ateint d'une maladie qui dessèche & consume toute l'habitude du corps, *Etico.*

Il est étique, elle est étique, *està ètico, està ètica.*

Ils sont étiques, elles sont étiques, *estàn èticos, estàn èticas.*

Etiquette, f. écriteau sur un sac, *Rotulo, verbete, m. inscripcion, f.*

Etiquette, coutume d'une Cour, *Equiteta, f. costumbre de una Corte.*

Etiquetté, *Rotulado.*

Etiquetter, *Rotular.*

Etisie, f. maladie presque incurable, qui dessèche & consume le corps, *Etisia, f. enfermedad casi incurable.*

ETO

Etoffe, f. *Estofa, f.*

Homme de basse étoffe, de petite étoffe, *Hombre báxo, ô de baxa esphera.*

Etoffer, garnir, *Alhajar.*

Etoile, f. *Estrella, f.*

Etoilé, semé d'étoiles, *estrellado, con estrellas.*

Etole, f. partie de l'habillement sacerdotal, *Estola, f.*

Etonnant, surprenant, merveilleux, *espantoso, maravilloso, assombroso.*

Etonné, *Atónito, espantado, maravillado.*

Etre étonné, *estàr atonito, ô admirado.*

Je suis étonné, *estóy atónito, estóy admirado.*

Il est étonné, *està atónito, està admirado.*

Etonnement, m. *Espanto, assombro, m. admiracion, f.*

Etonner, surprendre, *Dar espanto y admiracion, assombrar.*

Cela m'étonne, *esso me admira.*

S'étonner, *Quedarse atónito, espantarse, assombrarse.*

Etouffant, qui fait que l'on ne respire qu'avec peine, *Abochornado.*

Tems étouffant, *Bochorno, m.*

Etouffé, *Suffocado.*

Etouffement, m. difficulté de respirer, *Bochorno, m. soffocacion, f.*

Etouffer, suffoquer, faire perdre la respiration, *Soffocar.*

Etoupe, le plus grossier de la filasse de chanvre *ou* de lin, *Estopa, f.*

Mettre le feu aux étoupes, allumer la colére de gens qui se querellent, *encender la colera, excitar las passiones.*

Le feu n'est pas bien proche des étoupes. Proverbe. L'Espagnol dit, *Et hombre es el fuego, la muger la estopa, y viene el Diablo, y sopla.*

Etouper, boucher avec de l'étoupe, *Tapar con estopa, estopar.*

Etourderie, f. *Desatino, m. accion temeraria.*

Etourdi, *Aturdido, atolondrado, desatinado.*

Il est étourdi, *està aturdido, atolondrado.*

Elle est étourdie, *està aturdida, atolondrada.*

Un étourdi, une étourdie, qui agit inconsidérément, *Un aturdido, una aturdida.*

C'est un étourdi, *es un aturdido, es un cascabel. Phrase.*

C'est une étourdie, *es una aturdida.*

A l'étourdie, brusquement & sans réflexion, *Aturdidamente, de golpe.*

Etourdir, *Aturdir, atolondrar.*

S'étourdir sur quelque chose, s'en ôter le sentiment, en détourner la pensée, *Aturdirse.*

Etourdissant, *Cosa que aturde.*

Etourdissement, m. *Aturdimiento, m. aturdidura, f.*

Etourneau, m. sorte d'oiseau, *Tordo, m. paxaro.*

ETR

Etrange, d'un autre pays, ou maison, *estraño, estraña.*

Chose étrange, *Cosa estraña.*

Etrange, surprenant, rare, extraordinaire, *Raro, extraordinario.*

Il est survenu un accident étrange à ce pauvre homme, *Ha sobrevenido un accidente extraordinario à este pobre hombre.*

Ce Poëte a des pensées étranges, *este Poeta tiene raras ideas.*

Etrangement, extraordinairement, excessivement, *extraordinariamente, sumamente.*

Ce garçon est étrangement vif, *este mozo es sumamente vivo.*

Etranger, qui est d'une autre nation, *ou* d'une autre part, *Forastero, ô estraño, m.*

C'est un étranger, c'est une étrangére, *es un forastero, un estraño, es una forastera, una estraña.*

S'étranger, se retirer, s'éloigner, *estrañarse.*

Etrangle-loup, m. herbe venimeu-

e, Napelo, m. Yervos venenoso.
Etrangle, *Ahogado.*
Etranglement, m. *Contraccion, compression, opression, f.*
Etrangler, serrer la gorge jusqu'à perte de respiration, *Ahogar.*
Etrangler quelqu'un sur un échafaut, *Dar garrote à alguno.*
Etranguillon, m. maladie de la gorge, *Agallas en la garganta, f.*
Etre, exister, *Ser, estar.*
Etre en travail d'enfant, *estar de parto.*
Etre en son bon sens, *estar en su juicio.*
Etre à l'afut. Phrase. *Estar à la espera. Phrase.*
Etre au guet, *Acechar, estar à la mira. Phrase.*
Etre aux abois. Phrase. *Estar à los ultimos, estar muy malo.*
Etre aux prises. Phrase. *Llegar à las manos, llegar à las dagas. Phrase.*
Etre quitte à bon compte, ou à bon marché. Phrase. *Librar bien, escapar de una y buena. Phrase.*
Etre à la merci de quelqu'un, *estar à discrecion de alguno, depender de alguno. Phrase.*
Etre à son aise. Phrase. *Estar acomodado, pasarlo bien.*
Etre au lit de la mort, *estar moribundo.*
Etre sur ses vieux jours. Phrase. *Ser viejo.*
Etre sur son retour. Phrase. *empezar à envejecer.*
Etre en passe, *estar en parage, estar en astillero. Phrase.*
Etre bien auprès de quelqu'un, *Privar con alguno. Phrase.*
Etre guerí de tous les maux Phrase. *No ay mal ya nada. Phrase, estar muerto.*
Etre de bas lieu, de basse naissance. Phrase. *Ser de baxa esphera, de nacimiento obscuro, ser hombre baxo. Phrase.*
Etre sujet à sa bouche. Phrase. *Ser goloso.*
Etre aux couteaux tirés. Phrase. *Estar à matar. Phrase.*
Etre dur à l'éperon Phrase. *Ser restiado, ser porfiado, ser cabeçudo.*
Etre sur le bord de sa fosse. Phrase. *Tener un pie en la sepultura. Phrase.*
Etre sur des épines. Phrase. *Estar sobre espinas. Phrase.*
Etre sur son bien dire. Phrase. *Estar para decir, y hacer. Phrase.*
Etre à tout faire. Phrase. *Ser para todo. Phrase, ser muy capaz.*
Etre à couvert. Phrase. *Estar en cobro. Phrase, estar preso.*
Etre deux chiens après un os. Phrase. *Andar dos tras una manta. Phrase.*
Etre en couche, *estar parida.*
Etre présent, *Ser executivo.*
Etre le pis aller. Phrase. *Ser el ultimo recurso.*
Etre sur la sellette, *estar en el potro.*
Etre assuré sur son bâton. Phrase. *Estar con firmeza, no titubear, no dudar.*
Etre sur de son fait. Phrase. *Tener por cierto, tener por seguro.*
Etre reduit au petit pie. Phrase. *Pasarlo con estrechez, estar indigente, estar alcanzado. Phrase.*
Etre réduit à la besace, *estar muy pobre.*
Etre court d'argent. Phrase. *Tener poco dinero.*
Etre sujet à caution. Phrase. *No ser muy de fiar. Phrase.*
Etre à soi, Phrase. *No tener amo, no depender de nadie.*
N'être pas à soi. Phrase. *Estar con amo, servir.*
Etre à gages, *estar asalariado.*
Etre quelque chose à quelqu'un. Phrase. *Ser pariente, tocar algo.*
Il ne m'est rien. Phrase. *No es mi pariente, no me toca nada, no tengo parentesco con el.*
Etre couché sur un état. Phrase. *Estar escrito en la lista.*
Etre bon pour une somme d'argent. Phrase. *Ser abonado.*
Etre à couvert de l'orage. Phrase. *Estar fuera de riesgo, estar fuera de peligro.*
Etre au fait. Phrase. *Estar al cabo. Phrase, comprehender, concebir.*
Etre sur le qui vive. Phrase. *Estar sobre aviso. Phrase, estar prevenido.*
Etre attaché à ses sentimens, abonder en son sens. Phrase. *Casarse con su opinion. Phrase.*
Etre au-dessous. Phrase. *Ser inferior.*
Etre au-dessus. Phrase. *Ser superior.*
Etre de mauvaise humeur, *estar mal guisado, estar desazonado, si es accidental; pero si es natural, significa, ser mal acondicionado, tener mala condicion.*
Etre sujet à un coup de marteau. Phrase. *Tener sus ratos las horas. Phrase.*
Etre marqué au B. Phrase. *Estar señalado de la mano de Dios.*
Etre au bout de son latin. Phrase. *Perder el tino. Phrase, no saber que hacer, ni que decir.*
A qui est cela? *Cuyo es esto, de quien es esto, à quien es esto?*
C'est à moi, *es mio.*
Qui est là? *Quien esta ai?*
C'est moi, *Yo soy.*
Etre adroit, être adroite, *Ser diestro, ser diestra.*
Il est adroit, elle est adroite, *es diestro, es diestra.*
Il n'est pas en vous, ou en votre pouvoir de le faire, *No está en su mano de usted el hacerlo.*
Etre bien avec quelqu'un, vivre en bonne intelligence avec lui, *estár bien con alguno.*
Je suis bien avec lui, *estoy bien con el.*
Je suis bien avec elle, *estoy bien con ella.*
Etre mal avec quelqu'un, être brouillé avec lui, *estár mal con alguno.*
Je suis mal avec lui, *estoy mal con el.*
Je suis mal avec elle, *estoy mal con ella.*
Etre debout, *estár en pie.*
Il est debout, elle est debout, *está en pie.*
Etre en peine, *estar con cuydado.*
Je suis en peine, *estoy con cuydado.*
Ne soyez pas en peine, *No esté usted con cuydado.*
Etre les bras croisés, *estár mano sobre mano.*
Etre à jeun, *estár en ayunas.*
Etre quitte avec quelqu'un, *Haverse desquitado con alguno, estár en paz.*
Etre sur le point de, *estar à pique de.*
Etre sur le point de mourir, *estár à pique de morir.*
Etre sur le point de se perdre, *estár à pique de perderse.*
Etre à piés nuds, *estár descalzo, estár descalza.*
Etre endetté, *estár endeudado, estár empeñado.*
Etre attentif, être attentive, *estár atento, atenta.*
Etre prêt à sortir, *estár para salir.*
Etre prêt à partir, *estár para partir.*
Etre prêt à se coucher, *estár para acostarse.*
Etre de moitié, *Ir à medias.*
Etre de garde, *estár de guardia.*

Etre

Etre dans l'oisiveté, *Ser holgazan.*

Vous y êtes, vous avez bien rencontré, *Usted acertò, usted adivinò, usted diò en ello.*

L'etre, l'existence, *el ser.*

Dieu est l'être des êtres, *Dios es el ser de todos los seres.*

Etre de raison, *ente de razon.*

Etréci, *Angostado, ô estrechado.*

Etrecir, rendre étroit, *Angostar, ô estrechar.*

S'étrécir, *Angostarse, ô estrecharse.*

Etrécissement, m. *Estrechura, estrechez, angostura, f. estrechamiento, m.*

Etreindre, serrer fortement en liant, *Apretar, ô cerrar.*

Qui trop embrasse, mal étreint, *Quien mucho abarça poco aprieta.*

Plus il géle, plus il étreint. Proverbe. *Quanto mas yela, mas aprieta. Proverbio.*

Etrêne, f. premier argent qu'un marchand reçoit dans la journée, *Estrena, f.*

A bon jour, bonne étrêne, *en buen dia buena estrena.*

Etrênes, présent qu'on a accoutumé de faire le premier jour de l'année, *Albricias, f. aguinaldo, m.*

Donner des étrênes, se dit aussi du présent qu'on fait à celui qui aporte une bonne nouvelle, *Dar albricias, esto se dice de el presente que se hace à el que trae una buena nueba.*

Avoir l'étrêne d'une chose, s'en servir le premier, *estrenar alguna cosa.*

Etrêné, *estrenado.*

Etrêner, donner des étrênes, acheter le premier vers un marchand, *estrenar à alguno, darle albricias.*

Etrier, m. apui pour le pié du cavalier lorsqu'il monte & qu'il est à cheval, *Estribo, ô estrivo, m.*

Faire perdre les étriers à quelqu'un, le déconcerter, *Hacer perder los estribos à alguno.*

Avoir le pié à l'étrier. Phrase, être prêt à partir, *estar con el piè en el estrivo. Phrase.*

Etrille, f. instrument avec quoi l'on frote les chevaux, *Almohaza.*

Etrillant un cheval, *Almohazando un cavallo.*

Etrillé, *Almohazado, ô rascado.*

Etriller un cheval, *Almohazar, ô rascar un cavallo.*

Etriller, battre, *Sentar la mano à alguno.*

On l'a bien étrillé, on lui a gagné beaucoup au jeu, *Le han sentado bien la mano.*

Etrivére, f. courroie à laquelle sont suspendus les étriers, *Accion de estribo, f.*

Donner les étrivières à quelqu'un, le battre, *Zurrar, ô azotar à alguno.*

Etroit, qui a peu de largeur, *Angosto, estrecho.*

Les souliers sont étroits, *Los zapatos son angostos.*

La chemise est étroite, *La camisa es angosta.*

Fort étroit, *estrechissimo, angostissimo.*

Etroite alliance, *estrecha alianza.*

Avoir une étroite obligation à quelqu'un, lui être fort obligé, *estar muy obligado à alguno.*

A l'étroit, dans un espace étroit, *estrechamente.*

Etroitement, à l'étroit, *Idem.*

Fort étroitement, *estrechissimamente.*

Etron, m. matiére fécale, *Excremento, m. materia fecal.*

ETS

Etschland, Province du Comté de Tirol. *Lat.* Athesinus. *Etschlanda, Provincia del Condado de Tirol.*

ETU

Etude, f. aplication d'esprit pour aprendre les Arts, les Sciences, &c. *Estudio, m.*

Un homme d'étude, *Hombre versado en las letras.*

Un homme sans étude, *Hombre lego.*

Etude, lecture, méditation, *Cuydado, m. aplicacion, f.*

Mettre toute son étude à l'histoire, *Aplicarse con cuydado à la historia.*

Etude, ruse, artifice, *Artificio, disimulo, m.*

La simplicité plait sans étude, *La simplicidad sin artificio es agradable.*

Un ami sincére doit se montrer sans étude à son ami, *Un amigo sincero deve obrar sin dissimulo ni artificio con su amigo.*

Etude, le lieu où l'on étudie, *Estudio, lugar donde se estudia.*

Il est à son étude, *està en su estudio, està en su retrete.*

J'ai mis mon fils aux études, au Collége, *He puesto mi hijo al estudio, en el Collegio.*

Etudiant, gerondif du verbe Etudier, *estudiando.*

Etudiant dans les livres, *estudiando en los libros.*

Etudiant, m. écolier qui étudie, *Estudiante, m.*

Etudié, *estudiado.*

Etudier, s'appliquer à l'étude, *estudiar.*

Il étudie bien, *estúdia bien.*

Il n'étudie plus, *No estúdia mas.*

Etui, m. *Estuche, m. caxa, vayna, f.*

Etui à chapeau, *Sombrerera, f. caxa para poner un sombrero.*

Etui à rasoirs, *Estuche de navajas.*

Etui à ciseaux, *Vayna de tixeras.*

Etuve, f. lieu chaud qui sert à faire suer, *Estufa, f.*

Etuvée, sorte de préparation de viandes, *Estofado, m.*

Carpe à l'étuvée, *Carpa estofada.*

Mettre à l'étuvée, *estofar.*

Etuvement, m. action d'étuver, *Fomento, m.*

Etuver une plaie, la bassiner, *Fomentar, ô lavar una llaga.*

Etuviste, m. baigneur qui tient des bains & des étuves, *Bañador, m. el que tiene baños, y estufas.*

Etuy, *voyez* Etui.

ETY

Etymologie, f. origine d'un mot, *Etimologia, f.*

Etymologique, qui regarde l'étymologie, *Etimologico.*

Etymologiste, m. savant dans les étymologies, *Etimologista, m.*

EU

Eu, ville de Normandie. *Lat.* Augæ. *Eu, villa de Normandìa.*

Eu, riviére d'Espagne, qui sépare la Galice des Asturies. *Lat.* Nabius. *Eu, rio de España, que separa la Galicia de las Astúrias.*

EVA

Evacuatifs, m. terme de Médecine, *Evacuantes, m. voz Medica.*

Evacuation, f. action d'évacuer, *Evacuacion, ô vaciadura.*

Evacué, *evacuado.*

Il est évacué, *està evacuado.*

Evacuer, vuider, faire sortir, *evacuar.*

S'évacuer, *evacuarse.*

S'évader, s'échaper, se sauver, s'enfuir, *escaparse, ô escurrirse.*

Il s'est évadé, elle s'est évadée, *Se ha escapado.*

Il s'évada, elle s'évada, *Se escapò.*

Faire évader quelqu'un, *Dar pan y callejuela à alguno. Phrase, dexarle escapar.*

Evaluation, f. estimation, *Apreciamiento, m. estimacion, f.*

Evalué, aprécié, *Apreciado.*

Evaluer, estimer, priser, *Apreciar, ó estimar.*
Evangelique, qui est selon la doctrine de l'Evangile, *Evangelico.*
Evangeliquement, *Evangelicamente.*
Evangeliser, prêcher l'Evangile, *Evangelizar, predicar el Evangelio.*
Evangeliste, m. celui qui a écrit l'Evangile, *Evangelista, m.*
Evangeliste, nom qu'on atribuë à ceux qui annonçoient l'Evangile aux peuples; mais il est particuliérement apliqué aux quatre faints personnages que Dieu choisit pour écrire l'histoire de Jesus-Christ, qui sont Saint Matthieu, Saint Marc, Saint Luc, & Saint Jean; *Evangelista, este nombre se atribuye a los que anunciavan el Evangelio à los pueblos; però se da particularmente à los quatro santos hombres que Dios escogiò para escrivir la historia de Jesu Christo, que son San Mathee, San Marcos, San Lucas, y San Juan.*
Evangile, m. Histoire de la vie & de la doctrine de Jesus Christ, ou les Livres qui contiennent l'une & l'autre, *Evangélio, m.*
Le mot d'Evangile signifie en Grec, *Heureuse nouvelle; La diccion Evangelio quiere decir en lengua Griega, Dichosa nueva.*
Evanoui, disparu, *Desparecido.*
Evanoui, tombé en défaillance, *Desmayado, ó desvanecido.*
S'évanouir, disparoitre, s'anéantir, *Desparecerse.*
S'évanouir, se pâmer, tomber en défaillance, *Desmayarse, ó desvanecerse.*
Il s'est évanoui, elle s'est évanouie, *Se desmayò, se ha desmayado.*
Evanouissement, m. défaillance, *Desmayo, ó desvanecimiento, m.*
Il lui a pris un évanouissement en se levant, *Se desmayò quando se levantò.*
Evanouissement, m. c'est quand une chose disparoit, *Desparecimiento, m. es quando una cosa desparece.*
Evaporation, f. action d'évaporer, *Evaporacion, f.*
Evaporé, *evaporado.*
Le vin est évaporé, *el vino està evaporado.*
Evaporer, *evaporar.*
S'évaporer, s'exhaler en vapeur, *evaporarse.*
Le vin s'évapore, *el vino se evapora.*
Evaser, élargir l'ouverture, *Dilatar, abrir, ensanchar.*
Cette cruche est trop évasée, *este cantaro es muy ancho de boca, tiene la boca muy dilatada, muy abierta.*
Cette fille a le nez trop évasé, *esta moça tiene las narices muy abiertas, muy dilatadas, muy anchas.*
Evasion, f. action de s'évader, *Evasion, huyda, f.*
Evasure, f. ouverture d'un vaisseau trop évasé, *Dilatacion, abertura, anchura, f.*

EUC

Eucharistie, f. Sacrement du Corps & du Sang de Jesus Christ, *Eucharistia, f.*

EVE

Eve, mère du genre humain, femme d'Adam, *Eva, madre del genero humano, muger de Adam.*
Evêché, m. *Obispado, m.*
Eveillé, qui ne dort pas, *Despierto.*
Eveillé, gai, vif, *Vivo.*
Un éveillé, *Un hombe astuto.*
Une éveillée, *Una muger astuta.*
Eveiller, rompre le sommeil, *Despertar.*
S'éveiller, cesser de dormir, *Idem.*
Eveiller quelqu'un, *Despertar à alguno.*
Eveiller Jean, *Despertar à Juan.*
Eveiller Pierre, *Despertar à Pedro.*
Il ne faut point éveiller le chat qui dort. Proverbe. *No es menester despertar à quien duerme. Proverbio.*
Evenement, issuë, succès de quelque chose, *Acontecimiento, acaecimiento, caso, sucesso, m.*
A tout évènement, à tout hazard, *Acontezca lo que aconteciere.*
En tout évènement, *en todo caso, en todo acontecimiento.*
Event, m. impression de l'air qui change les qualités des choses, *Impression de el ayre que muda las qualidades.*
Mettre quelque chose à l'évent, *Poner algo al ayre à secar.*
Avoir la tête à l'évent. Phrase. *Ser ligero de cascos, ser fantastico.*
Il a la tête à l'évent, *es ligero de cascos, es un fantastico, es un tontillo.*
Eventail, m. ce qui sert à éventer, *Abanico, ó Avanico, m.*
Eventailliste, m. celui qui peint des éventails, *Pintor de abanicos, m.*
Eventalier, m. marchand d'éventails, *Abaniquero, m. Mercader de abanicos.*
Eventé, *Aventado, ventilado, evaporado.*
Eventé, leger, écervelé, *Ligero de cascos, vano, fantastico, atronado.*
Un éventé, une éventée, *Hombre ligero de cascos, vano, fantastico, atronado.*
Eventer, faire du vent sur quelque chose, *Aventar, abanicar.*
S'éventer avec un éventail, *Aventarse, abanicarse.*
Eventer le grain, le remuer avec la pèle, *Aventar el trigo.*
S'éventer, se gâter par le moyen de l'air, *evaporarse.*
Eventer une mine, la rendre inutile, *Descubrir una mina de los enemigos.*
Eventré, *Sin vientre.*
Eventrer, fendre le ventre d'un animal & en tirer les intestins, *Abrir el vientre de un animal.*
Evêque, m. *Obispo, m.*
Devenir Evêque, *Obispar.*
Devenir d'Evêque meunier. Proverbe. *Ir de ruin à Rocin. Proverbio.*
Everard, m. nom propre d'homme, *Everardo, m. nombre proprio de hombre.*
S'évertuer, s'efforcer, prendre peine, *Darse à la virtud.*

EUF

Eufraise, f. sorte d'herbe, *Eufrasia, f. hierva.*

EUG

Eugène, nom propre d'homme, *Eugenio.*
Eugénie, nom propre de femme, *Eugenia.*

EVI

Eviction, f. action d'évincer; c'est un terme de Palais, *Eviccion, f.*
Evidence, f. qualité de ce qui est évident, *Evidencia, f.*
Evidemment, d'une maniére évidente, *evidentemente, à las claras.*
Evident, évidente, clair, manifeste, certain, *evidente.*
Très évident, *evidentissimo, muy evidente.*
Evidé, *Sajado.*
Evider, incifer, entrecouper, *Sajar.*
Evier, m. canal par où s'écoulent les eaux sales d'une cuisine, d'une maison, &c. *Vaciadero, ó albañal, m.*
Evincé, évincée, *Revindicado, recobrado, revindicada, recobrada.*

Evincer, terme de Palais; dépossé der que cun d'un fonds qu'il avoit aquis de bonne foi, *Recobrar*, *revindicar*.

Evisse, Ile d'Espagne sur la mer Méditerranée. *Lat.* Ebusus. *Evissa, Isla de España en el mar Mediterraneo.*

Evitable, *evitable*.

Evitant, *evitando*.

Evité, *evitado*.

Eviter, fuir ce qui peut nuire, *evitar*

Eviter les querelles, & les disputes, *Quitarse, ô dexarse de quintos*.

E U L

Eulalie, nom propre de femme, *Olaya, nombre de muger.*

Sainte Eulalie, *Santa Olaya*.

Euland, Ile de Suede. *Lat.* Oelandia. *Eulandia, Isla de Suecia.*

E U N

Eunuque, m. chatré, *Enuco*, ô *Eunuco*, *m.*

E V O

Evocable, qui se peut évoquer, *evocable, lo que puede evocarse*.

Evocation, f. jugement qui tire une affaire d'un Tribunal à un autre, *Evocacion*, *f.*

Evocatoire, qui sert de fondement à l'évocation, *Evocatorio*.

Cédule évocatoire, *Cedula evocatoria*.

Evoli, ville du Royaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Ebolum. *Evoli, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*

Evolution, f. terme militaire, mouvement qu'on fait faire aux soldats, *Evolucion*, *f.*

Evoqué, *evocado*.

Evoquer, tirer une cause d'un Tribunal à un autre, *evocar*.

Evora, ville Archiépiscopale de Portugal, capitale de la Province d'Alentejo. *Lat.* Ebora. *Ebora, ciudad Arzobispal de Portugal, capital de la Provincia de Alentejo.*

E U P

Eupatoire, f. plante médecinale, *Eupatorio, m. hierva medicinal.*

Euphorbe, f. plante médecinale, *Euphorbio, m. planta medicinal.*

Euphrasie, f. nom propre de femme, *Euphrasia, f. nombre proprio de muger.*

Euphrate, grande riviére d'Asie. *Lat.* Euphrates. *Euphrates, rio caudaloso de Asia.*

E U R

Eure, riviére de France qui sépare l'Ile de France de la Normandie. *Lat.* Ebura. *Eura, rio de Francia que separa la Isla de Francia de la Normandia.*

Evreux, ville Episcopale de France dans la haute Normandie. *Lat.* Ebroicæ. *Evrox, ciudad Episcopal de Francia en la Normandia superior.*

Europe, la première des quatre parties du monde. *Lat.* Europa. *Europa, la primera de las quatro partes del mundo.*

Européen, né en Europe, *Europeo*.

E U S

Eusébe, m. nom propre d'homme, *Eusebio, m. nombre proprio de hombre.*

Eusébie, f. nom propre de femme, *Eusebia, f. nombre proprio de muger.*

E U T

Euterpe, f. nom propre de l'une des neuf Muses. *Euterpe, f. nombre proprio de una de las nueve Musas.*

E U X

Eux, pronom relatif pluriel, de la troisiéme personne, *Ellos*.

E X A

Exact, régulier, ponctuel, soigneux, *exacto*.

Très exact, *exactissimo*, *muy exacto*.

Exactement, avec exactitude, *exactamente*.

Très exactement, *exactissimamente*.

Exacteur, m. qui exige, ou en mauvaise part, qui exige plus qu'il ne lui est dû, *Exactor*, *m.*

Exaction, f. action d'exiger, *Exaction*, *f.*

Exactitude, f. soin qu'on a de faire exactement les choses, *Exactitud*, *f.*

Exagerateur, m. qui exagére, *Encarecedor*, ô *exagerador*, *m.*

Exagératif, qui exagere, *exagerativo*, *el que encarece*, *y pondera*.

Exagération, f. *Exageracion, f. encarecimiento, m.*

Exagéré, *exagerado*, ô *encarecido*.

Exagerer, user d'hyperbole, *exagerar*, ô *encarecer*.

Exagone, voyez Hexagone.

Exaltation, f. l'élévation du Pape au Pontificat, *Exaltacion*, *f.*

L'exaltation de la Sainte Croix, fête de l'Eglise, *Exaltacion de la Cruz.*

Exalté, élevé, *exaltado*.

Exalter, élever, *exaltar*.

Examen, m. perquisition, épreuve, censure, *Examen*, *m.*

Examinant, *examinando*.

L'examinant, *examinandole*, *examinandola*.

Examinateur, m. celui qui a commission d'examiner, *Examinador*, *m.*

Examiné, *examinado*.

Examiner, faire toutes sortes d'examens, *examinar*.

Examiner quelqu'un, *examinar à alguno*.

S'examiner, *examinarse*.

Exarcat, m. jurisdiction, dignité d'un Exarque, *Exarcado*, *m.*

Exarque, m. Vicaire de l'Empereur d'Orient en Italie, *Exarco*, *m.*

Exaucé, *Oido*, *ensalzado*.

Exaucer, *Oir*, *ensalzar*.

Dieu exauce les priéres de ceux qui les font avec une vive foi, *Dios oye, ô ensalza los ruegos de los que le imploran con fé viva.*

E X C

Excavation, f. action de creuser, ou le creux que l'on fait, *Profundidad*, *socavadura*, *f.*

Excédant, *excediendo*.

Excédé, *excedido*.

Exceder, être plus grand, outrepasser, aller au delà, *Exceder*.

Excellemment, d'une manière excellente, *excelentemente*.

Excellence, f. *Excelencia*, *f.*

Excellent, excellente, *excelente*, *extremado*.

Il est excellent, elle est excellente, *es excelente*, *es extremado*.

Excellentissime, très-excellent, *excelentissimo*, *extremadissimo*.

Exceller, surpasser les autres en science ou en quelque profession que ce soit, *Sobre-passar*, *sobrepujar*, *extremarse*.

Exceptant, *exceptando*.

Excepté, *Exceptado*.

Excepté, hormis, à la réserve de, *excepto*.

Excepté vous, *excepto usted*.

Excepté lui, *excepto el*.

Excepté elle, *excepto ella*.

Excepter, ne pas comprendre dans le nombre des autres, *exceptar*.

Exception, f. *Excepcion*, *f.*

Sans exception, *Sin excepcion*.

Il n'y a point de régle qui n'ait son exception. Proverbe, *No hay regla sin excepcion. Proverbio.*

Excès, m. outrance en quoi que ce soit, *Excesso*, *m.*

Excessif, où il y a de l'excès, *excessivo*.

Excessivement, avec excès, *excessivamente*.

Excester, ville Episcopale d'Angleterre, & capitale du Comté de Devon. *Lat.* Exonia. *Excester, ciudad Episcopal de Ingalaterra, y capital del Condado de Devon.*
Excipier, fournir des exceptions, *Alegar excepciones.*
Excitant, provoquant, *Excitando, provocando.*
Excitatif, qui excite, *Excitativo, lo que excita.*
Excitation, f. *Excitacion, f.*
Excité, *Excitado.*
Exciter, provoquer, animer, *Excitar.*
Exclamation, f. *Exclamacion, f.*
Exclure, excepter, chasser, *Excluyr.*
Exclus, *Excluydo, ò excluso.*
Il est exclus, *Està excluydo.*
Exclusif, qui a la force d'exclure, *Exclusivo.*
Exclusion, f. déclaration par laquelle on exclut, ou l'on est exclus, *Exclusion, f.*
A l'exclusion d'un tel, *Menos fulano.*
Exclusivement, *Exclusivamente.*
Excommunication. f. censure ecclésiastique, *Excomunion, f.*
Excommunication majeure, qui sépare de la Communion des fidéles, *Excomunion, ò descomunion mayor, que es la separacion de el gremio de los fieles.*
Excommunication mineure, c'est l'interdiction des Sacremens, *Excomunion, ò descomunion menor, es la prohibicion de los Sacramentos.*
Excommunié, *Descomulgado.*
Il est excommunié, *Està descomulgado.*
Elle est excommuniée, *Està descomulgada.*
Excommunier, retrancher de la Communion de l'Eglise, *Descomulgar.*
Excommunier quelqu'un, *Descomulgar à alguno.*
Excompter, déduire, *Rebaxar, deducir.*
Excoriation, f. écorchure, *Excoriacion, desolladura, f.*
Excrément, m. ce qui sort des corps animés, *Excremento, m. mierda, f.*
Excrémenteux, qui tient de l'excrément, *Excrementoso, excremental, excrementicio.*
Excrescence, f. superfluité de chair, *Excrescencia, f.*
Excrétion, f. terme de Médecine, *Excrecion, f.*

Excusable, digne d'excuse, *Escusable.*
Excuse, f. *Escusa, f.*
Excusé, *Escusado.*
Excuser, pallier une faute, *Escusar.*
S'excuser, prier d'être dispensé, *Escusarse.*
Il s'en est excusé, *Se escusò de hacerlo.*
S'excuser sur quelqu'un. Phrase, *Echar la culpa à otro.*
Qui s'excuse, s'accuse. Proverbe, *Quien se escusa, se acusa. Proverbio.*
S'excuser, se justifier, sans être accusé, *Curarse en salud. Phrase.*

EXE

Exécrable, détestable, *Execrable.*
Exécrablement, *Execrablemente.*
Exécration, f. horreur qu'on a de ce qui est exécrable, *Execracion, f.*
Exécutant, *executando.*
Exécuté, *executado.*
Exécuter, pratiquer, effectuer, accomplir, *executar, ò efectuar.*
Exécuter, faire mourir par ordre de Justice, *Ajusticiar.*
Exécuter des meubles ou autres biens de quelqu'un, en vertu d'une sentence, *executar à alguno.*
Exécuteur, m. qui exécute, *Executor, m.*
L'Exécuteur de la haute Justice, le bourreau, *El Verdugo, m.*
Exécution, f. action de mettre en effet, *Execucion, f.*
Un homme d'exécution, *Hombre de execucion.*
Exécution d'un criminel, *Execucion de justicia.*
Exécution, saisie de meubles, *Embargo, m.*
Exécutoire, m. mandement pour exécuter, *Executorial, f.*
Exécutrice, f. celle qui exécute, *Executora, f.*
Exemplaire, qui donne exemple, *exemplar.*
Un exemplaire, copie d'un livre imprimé, *Un exemplar.*
Exemplaire, modéle, *Modelo, m.*
Exemplaire que les maîtres d'école donnent aux jeunes gens pour aprendre à écrire, *Matéria, f.*
Exemplairement, d'une maniére exemplaire, *exemplarmente.*
Exemple, m. *Exemplo, m.*
Par exemple, *Por exemplo.*
Donner exemple, *Dar exemplo*
Faire un exemple, punir quelqu'un, *Hacer un exemplar, castigar à alguno.*
Exemt, qui n'est point astreint, ou sujet à quelque chose, *Libre, franco.*
Exemté, *Exempto.*
Exemter, rendre exemt, affranchir, *Franquear, ò exemptar.*
Exemtion, f. droit qui exemte, immunité, privilége, *Franqueza, ò exempcion, f.*
Exercé, *exercitado.*
Il est exercé, *està exercitado.*
Elle est exercée, *està exercitada.*
Exercer, dresser, instruire par des actes fréquens, *exercitar.*
S'exercer, *exercitarse, aplicarse.*
Exercice, m. *Exercicio, m.*
Faire l'exercice, *Hacer el exercicio.*
Exercices, ce que les jeunes Gentilshommes aprennent à l'Académie, *Exercicios, m.*
Exercitation, dissertation, f. *Exercitacion, dissertacion, f.*

EXH

Exhalaison, f. ce qui s'exhale, *Exhalacion, f.*
Exhalé, *exhalado, evaporado.*
Exhaler, pousser en l'air des vapeurs, &c. *Bahear, exhalar.*
Exhaler la bile, *Baxar la colera, apagar la colera.*
Exhérédation, f. exclusion de l'hérédité, *Exheredacion, f.*
Exhérédé, *exheredado, desheredado.*
Exhéréder, deshériter, priver de la succession aux biens, *Exheredar, desheredar.*
Exhibé, *Representado en Justicia.*
Exhiber, terme de Pratique, représenter des papiers en Justice, *Representar en Justicia.*
Exhibition, f. action d'exhiber, *Representacion en Justicia.*
Exhortant, *exhortando.*
L'exhortant, *exhortandolo, exhortandola.*
Exhortation, f. discours par lequel on exhorte, *Exhortacion, f.*
Exhorté, *exhortado.*
Il a été exhorté, *Fuè exhortado.*
Elle a été exhortée, *Fuè exhortada.*
Exhorter, *exhortar.*
Exhorter quelqu'un, *exhortar à alguno.*
Exhumation, f *La accion de desenterrar un muerto, desentierro, m.*
Exhumé, *Desenterrado.*
Exhumer, déterrer un corps, *Desenterrar.*

EXI

Exigé, *Pedido.*
Exigence, f. besoin, ce qu'une chose demande, *Necesidad, exigencia, f.*

Selon l'exigence du cas, *Segun lo pide el caso.*
Exiger, demander, *Pedir.*
Exigible, *Exigible, lo que se puede pedir.*
Exil, m. bannissement, *Destierro, exilio, m.*
Envoyer en exil, *Desterrar à alguno.*
Exilé, *Desterrado.*
Il est exilé, elle est exilée, *Està desterrado, està desterrada.*
Un exilé, *Un desterrado.*
Exiler, bannir, *Desterrar.*
Exiler quelqu'un, *Desterrar à alguno.*
Existant, *Existente, lo que existe.*
Existence, f. état de ce qui existe, *Existencia, f.*
Exister, avoir l'être, *Existir.*

EXO

Exode, m. nom Grec qui signifie *sortie*; c'est le second livre de la sainte Bible composé par Moïse, *Exodo, m. nombre Griego que quiere decir salida; es el segundo libro de la sagrada Escritura, compuesto por Moysen.*
Exorable, qui peut être fléchi, *Exorable.*
Exorbitamment, excessivement, *Excessivamente.*
Exorbitance, superfluité, f. *Exorbitancia, superfluidad, f.*
Exorbitant, excessif, *Exorbitante, excessivo.*
Faire une dépense exorbitante, *Hacer un gasto excessivo.*
C'est une chose exorbitante, *Es una cosa exorbitante.*
Exorcisé, *Conjurado.*
Exorciser, conjurer, chasser les démons, *Conjurar.*
Exorcisme, m. prières & conjurations qu'on fait en exorcisant, *Conjuracion, f. exorcismo, m.*
Exorciste, m. celui qui exorcise, *Conjurador, exorcista.*
Exorde, m *Exordio, m. principio.*

EXP

Expectant, m. *Expectante.*
Expectation, f. attente, *Expectacion, f.*
Expectative, f. *Expectativa, f.*
Grace expectative, *Gracia expectativa.*
Expédié, *Despachado.*
Il est expédié, *Està despachado.*
Elle est expédiée, *Està despachada.*
Expédient, m. moyen, invention pour terminer une affaire, *Expediente, m.*
Expédient, il est expédient, il est utile, il est à propos, *Expediente, es expediente.*
Expédier, dépêcher, envoyer, *Despachar.*
Expéditif, qui expédie promtement, *Diligente, expeditivo.*
Expédition, f. *Expedicion, f.*
Expérience, f. essai, épreuve, *Experiencia, f.*
Expérimental, expérimentale, *Experimental, lo que està fundado en la experiencia.*
Expérimenté, *Experimentado.*
Expérimenter, éprouver par expérience, *Experimentar.*
Expert, fort versé ou expérimenté, *Experto.*
Il est expert, *es experto.*
Ils sont experts, *Son expertos.*
Expiation, f action d'expier, *Expiacion, f.*
Expiatoire, *expiatorio.*
Sacrifice expiatoire, offrande qui sert à rendre pur & net de péché, *Sacrificio expiatorio, ofrenda que sirve de purificar à el pecador.*
Expié, *expiado.*
Expier, reparer un crime, ou une faute, en souffrir la peine, *expiar.*
Expiration, f fin d'un terme convenu, *Fin de un plazo.*
Expiré, *espirado, muerto.*
Expirer, être à la fin, *espirar.*
Expirer, mourir, rendre l'ame, *espirar, morir.*
Explicable, qui peut être expliqué, *explicable.*
Explication, f. déclaration, interprétation, *Explicacion, f.*
Explicite, clair, distinct, *explicito, claro, distinto.*
Explicitement, en termes formels, *explicitamente.*
Expliqué, *explicado.*
Expliquer, éclaircir, débrouiller, déveloper, *explicar.*
Expliquer les songes, *Soltar los sueños.*
S'expliquer, se déclarer sur quelque chose, *explicarse.*
Exploit, m. action signalée à la guerre, *Hazaña, f hecho.*
Exploit, acte & expédition d'un sergent, *Acto, execucion, diligencia que hacen los alguaciles de orden de la Justicia.*
Exploit de saisie, *Acto de embargo.*
Exploit d'emprisonnement, *Acto de prendimiento, ò de prision.*
Exploit de vente, *Acto, execucion de venta.*
Exploitable, qui peut être saisi, exécuté & vendu, *Lo que puede embargarse, venderse, y executarse.*
Exploitant, m. *El que executa, embarga, y vende, executor, m.*
Exploiter, donner des exploits, des assignations, *Hacer la funcion de Alguazil.*
Exposé, exposée, *expuesto, expuesta.*
Etre exposé, *estàr expuesto.*
Je suis exposé, *estoy expuesto.*
Exposer, mettre en vûe, *exponer, dexar ver.*
Exposer, mettre en péril, *exponer al peligro, arriesgar.*
S'exposer, courir le danger, *exponerse.*
Exposer, expliquer, interpréter, reciter, *explicar, interpretar.*
Expositeur, expositrice, *el que distribuye, ò la que distribuye moneda falsa.*
Exposition, f. *Exposicion, f. explicacion, interpretacion.*
Exprès, précis, formel, *expresso.*
Un exprès, messager envoyé à certaine fin, *Un expresso.*
Exprès, à dessein, à certaine fin, *A drede.*
Je ne l'ai pas fait exprès, *No lo hice à drede.*
Vous l'avez fait exprès, *Usted lo hizò à drede.*
Expressément, en termes exprès, *expressamente.*
Fort expressément, *expressissimamente.*
Expressif, qui exprime bien ce qu'on veut dire, *expressivo.*
Expression, f. *Estrujadura, ò exprimidura, f.*
Expression, manière d'exprimer ce qu'on veut dire, *Expression, f.*
Exprimant, représentant ce qu'on a dans l'esprit, *exprimiendo.*
Exprimant, tirant le suc de quelque chose, *estrujando, exprimiendo.*
Exprimé, *exprimido.*
Exprimer, représenter ce qu'on a dans l'esprit, *exprimir.*
Exprimer, tirer le suc de quelque substance, *estrujar, ò exprimir.*
Expulsé, *expulsado, ò expelido.*
Expulser, terme de Pratique, chasser, déposséder quelqu'un, *expulsar, ò expeler.*
Expulsif, terme de Médecine, *expulsivo, voz Medica.*
Remède expulsif, *Remedio expulsivo.*
Expulsion, f. action d'expulser, *Expulsion, repulsa, f.*
Expultrice, terme de Médecine, *expultriz, voz Medica.*
Faculté expultrice, *Facultad expultriz.*

EXQ

Exquis, excellent, rare, précieux, *exquisito.*

Fort exquis, fort excellent, fort rare, fort précieux, *exquisitissimo, rarissimo, preciosissimo.*

EXT

Extase, f. ravissement d'esprit, *Extasis, arrobamiento, m.*

Extasier, être ravi en extase, être extasié, *estàr arrobado, estàr en extasis, estàr embelesado.*

S'extasier, *Arrobarse, embelesarse.*

Extatique, *extatico.*

Extension, f. action de ce qui s'étend, *Extension, ô dilatacion, f.*

Exténuation, f. figure de Rhétorique par laquelle on amoindrit les choses, *Extenuacion. f. apocamiento, m.*

Exténué, diminué, *extenuado, apocado.*

Exténué, affoibli, *extenuaddo, flaco.*

Il est exténué, *està extenuado.*

Elle est exténuée, *està extenuada.*

Exténuer, affoiblir, amaigrir, *enflaquecer, extenuar.*

Extérieur, qui est au dehors, *exterior.*

L'extérieur, le dehors d'une chose en d'une personne, *El exterior, m.*

Extérieurement, au dehors, *exteriormente.*

Exterminateur, m. qui extermine, *Exterminador, m.*

Hercule a été l'exterminateur des monstres de son tems, *Hercules fuè el exterminador de los monstruos de su tiempo.*

Extermination, f. destruction entiére, extirpation, *Exterminacion, f.*

Exterminé, *exterminado.*

Exterminer, faire perir, détruire entiérement, extirper, *exterminar.*

Externe, qui paroit au dehors, ou qui vient de dehors, *externe.*

Un externe, un écolier qui n'est pas en pension, *Un externo.*

Extinction, f. action d'éteindre, *extincion.*

Extirpateur, m. qui extirpe; il ne se dit qu'au figuré, *Extirpador, m.*

Extirpation, f. ce mot ne se dit plus qu'au figuré, *Extirpacion, f.*

Extirpé, *extirpado.*

Extirper, déraciner, arracher entiérement, au propre & au figuré, *extirpar.*

Extorqué, *Sacado con violencia, ô con amenazas.*

Extorquer, tirer, se faire donner par violence, ou par menace, *Sacar con violencia, ò con amenazas.*

Extorsion, f. exaction illicite, concussion, *Agravio, perjuycio, m. extorsion, f.*

Extraction, origine d'où quelqu'un tire sa naissance, *Origen, m. extraccion, f.*

Extraire, tirer quelque chose d'une autre, *Copiar, extraer.*

Extrait, m. copie, *Copia, f. extracto, m.*

Extraordinaire, qui n'est pas selon l'usage ordinaire, *extraordinario.*

Un extraordinaire, *Un extraordinario.*

Extraordinairement, d'une façon extraordinaire, *Extraordinariamente.*

Extravagamment, *extravagantemente, disparatadamente.*

Extravagance, f. *Disparato, m. extravagancia, f.*

Dire des extravagances, *Decir disparates.*

Il dit, elle dit des extravagances, *Dice disparates.*

Extravagant, extravagante, fou, impertinent, *extravagante, disparatado, disparatada.*

Il est extravagant, elle est extravagante, *es extravagante.*

Ils sont extravagans, elles sont extravagantes, *Son extravagantes.*

Extravagantes, nom qu'on a donné aux vingt décrétales du Pape Jean XXII. *Extravagantes, es el nombre que dieron à las veinte decretales de el Papa Juan XXII.*

Extravaguer, penser & dire des choses contre le bon sens, *extravagar, disparatar.*

Extrême, au dernier point, fort grand, *Extremo, m.*

Extrême, m. oposé, contraire, *Item.*

Le froid & le chaud sont les deux extrêmes, *El frio y el calor son los dos extremos.*

Extrêmement, grandement, au dernier point, *en extremo.*

Il a extrêmement d'esprit, *Tiene muchissimo entendimiento.*

Extrême-Onction, f. le sixiéme des Sacremens de l'Eglise Romaine, *Extrema-Uncion, f.*

Extremité, f. le bout d'une chose, *Cabo, fin, canto, ô extreme, m.*

L'extrémité d'un Royaume, *el cabo ô el fin de un Réyno.*

Passer d'une extrémité à l'autre, *Passar de un extremo a otro*

Extrémité, le plus triste état où l'on puisse être réduit, *Extremidad, f. extremo, m.*

Il est reduit à l'extrémité, il est fort pauvre, *es muy pobre, està reducido à grande necesidad.*

Dans cette dure extrémité, *en esta grande pobreza.*

En venir à de facheuses extrémités. *Venir à grandes extremos.*

A toute extrémite, au pis aller, *en todo extremo, por mal que suceda.*

Se défendre jusques à l'extrémité, *Defenderse hasta mas no poder.*

L'extrémité, la fin de la vie & des jours, *Postrimeria, f.*

Malade à l'extrémité, *Muy malo.*

Etre à l'extrémité, à l'agonie, *estàr agonizando.*

EXU

Exubérance. f. terme de Palais, surabondance, *Superabundancia, exuberancia, voz forense.*

Exulcération, f. ce qui cause des ulcéres, *Exulceracion, f.*

Exulcerer, causer des ulcéres, *exulcerar.*

EYD

EYDER, riviére de Danemarc. *Lat.* Eydora. *Eyder, rio de Dinamarca.*

EYS

EYSENACH, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Eisenacum. *Eysenaque, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior.*

EYSOCH, riviére du Comté de Tirol. *Lat.* Eysachus. *Eyseco, rio del Condado de Tirol.*

EZE

Ezéchiel, nom du troisiéme des quatre grands Prophêtes; Il est l'auteur d'un des Livres Canoniques de la sainte Bible, qui porte son nom; *Ezechiel, libro Canònico de la sagrada Escritura, compuesto por el Propheta Ezechiel, que es el tercero entre los quatro que llaman grandes Prophetas.*

FA

FA, m. note de musique, *Fa, m. nota de música.*

FAB

Fabien, nom propre d'homme, *Fabian.*

Fable, f. chose inventée pour instruire, *Fabula, f.*
Fable, conte fait pour divertir, *Cuento, m.*
Servir de fable & de risée à tout le monde, *Ser la fabula de todos.*
Fabriano, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Las Fabrianuni. Fabriano, villa de Italia en el Estado Eclesiástico.*
Fabricateur, m. il ne se dit guère au propre qu'en cette phrase, Fabricateur de monnoie, *Fabricador, artifice, m.*
Fabrication, f. *Fabricacion, f.*
Fabrique, f. construction d'une Eglise, *Fabrica, f. construccion de una Iglesia.*
Fabrique, f. façon de certains ouvrages & de certaines manufactures, *Fabrica, manufactura, f.*
La fabrique des monnoies, *La fabrica de la moneda.*
Fabriqué, *fabricado.*
Fabriquer, faire certains ouvrages de main, *fabricar.*
Fabriquer, construire des vaisseaux, *fabricar navios.*
Fabriquer de la monnoie, *fabricar moneda.*
Fabuleusement, *fabulosamente.*
Fabuleux, inventé, *fabuloso.*
C'est une histoire fabuleuse, *Es una historia fabulosa.*
Fabuliste, m. Auteur qui écrit des fables, *Fabulista, m. el que escrive fabulas.*

FAC

Façade, f. frontispice d'un grand édifice, *Fachada, f. ô frontispicio de un edificio, m.*
Façade d'Eglise, ou de Palais, *Fachada de Iglesia, ô de Palacio.*
Face, f. visage, *Cara, f.*
En face, en présence, *En presencia.*
Dire en face, soutenir en face, *Decir, ô sostener en presencia.*
Faire face, être tourné de certain côté, *Mirar hacia algun lado.*
Ma maison fait face sur la riviére, *Mi casa cae al rio.*
Faire face à l'ennemi, *Hacer cara al enemigo.*
Epouser en face d'Eglise, ou publiquement, *Casarse en la Iglesia.*
Face, superficie des choses corporelles, *Haz, f.*
La face de la terre, *La haz de la tierra.*
Face, état des choses, *Semblante, orden, m.*
Les affaires ont changé de face, *Los negocios mudaron de semblante.*
Cesar changea la face du gouvernement de Rome, *Cesar mudó la orden de el govierno Romano.*
Facétie, f. plaisanterie, *Donayre, chiste.*
Facétieusement, *Donosamente.*
Facétieux, plaisant, bouffon, qui fait rire, *Donoso.*
Fâché, qui a du chagrin ou de la tristesse, *Pesaroso.*
Il est fâché de la mort de sa femme, *Està pesaroso por la muerte de su muger.*
Elle est fâchée du malheur de son fils, *Està pesarosa por la desgracia de su hijo.*
Fâché, en colére, *Enojado.*
Fâcher, mettre en colére, *Enojar.*
Se fâcher, se mettre en colére, *Enojarse.*
Etre fâché, être fâchée, *Estàr enojado, estàr enojada.*
Il est fâché, elle est fâchée, *Està enojado, està enojada.*
Ils sont fâchés, elles sont fâchées, *Estàn enojados, estan enojadas.*
Il me fâche, j'ai de la tristesse, du deplaisir, *Me pesa.*
Fâcherie, f. *Enojo, ô pesar, m.*
Causer, ou donner de la fâcherie, *Dar pesar.*
Fâcheux, fâcheuse, qui donne du chagrin, qui incommode, *Enfadoso, enfadosa.*
Fâcheux, pénible, difficile, malaisé, *Dificultoso.*
Un fâcheux, une fâcheuse, une personne incommode, importune, ennuieuse, *Hombre enfadoso, muger enfadosa.*
Facile, aisé, *fácil.*
Il est facile, *Es fácil.*
La chose est facile, *La cosa es fácil.*
Très facile, *facilissimo, muy fácil.*
Facilement, aisément, *facilmente.*
Très facilement, *facilissimamente.*
Facilitant, rendant facile, *facilitando.*
Facilité, f. *Facilidad, f.*
Facilité, rendu facile, *facilitado.*
Faciliter, rendre facile, *facilitar.*
Façon, f. figure, forme dont une chose est faite, *Hechura, f.*
Façon, travail de l'Artisan qui a fait quelque chose, *Idem.*
Façon, maniére de faire, d'agir, de parler, *Proceder, modo, m.*
Façon de parler, *Manera de hablar.*
De quelque façon que cela soit, *De qualquiera manera que sea.*
Façon, cérémonies, complimens, *Cumplimientos, m.*
Un homme sans façon, *Hombre llano, ô sin cumplimientos.*
On vit sans façon entre amis, *Entre amigos se vive sin cumplimientos.*
Pourquoi faites-vous tant de façons? A quoi bon tant de façons? *Por que hace usted tantos cumplimientos?*
En aucune façon, en nulle façon, en façon du monde, en façon quelconque, en aucune maniére, *En ninguna manera.*
De façon que, *De modo que, con que, de suerte que.*
De façon que l'affaire fut finie, *Con que, de suerte que, de modo que se concluyó el negocio.*
Façon, grimace, minauderie, *Hazaneria, f. melindre, m.*
Façonné, *faccionado.*
Il est bien façonné, *Està bien faccionado.*
Façonner, donner la façon à un ouvrage, *faccionar.*
Façonnier, m. cérémonieux, grimacier, *Hazañero, melindroso, m.*
Façonniére, f. *Hazañera, melindrosa, f.*
Facteur, m. celui qui est chargé de quelque négoce pour un autre commissionnaire de marchand, *Factor, ô negociador, m.*
Factieux, seditieux, qui forme des cabales & des factions, *Sedicioso, reboltoso.*
Un factieux, une factieuse, *Un sedicioso, una sediciosa.*
Faction, f. service de simple soldat à l'armée, *Faccion, f. servicio de simple soldado en campaña.*
Etre en faction, en sentinelle, *Estar de centinela, estar de servicio.*
Faction, cabale, parti pour troubler le repos public, *Faccion significa cambion, liga, bando, partido.*
Factorerie, f. Bureau où se tiennent les Facteurs ou les Commis des grands négocians, *Factoria, ô officina, f.*
Factotum, m. celui qui se mêle de tout dans une maison, *El todo de una casa, el factotum.*
Factum, m. terme de droit, mémoire imprimé qu'on donne aux Juges pour les informer, *Expression de un hecho.*
Facture, f. mémoire des marchandises qu'un Commissionnaire envoie à un marchand, *Lista de las*

mercancìas que un Factor embia à un mercader.

Faculte, f. action des corps, facilite, pouvoir, *Facultad, f.*

Faculté se dit aussi des vertus secretes des plantes, des mineraux &c. *Facultad, significa tambien las virtudes secretas de las plantas, de los minerales &c.*

Le feuille de sené, & la rhubarbe, ont la faculté de purger, *La hoja de Sen, y el Rhuibarbo tienen la facultad purgativa.*

Faculté se dit des membres d'une Université, & l'on dit en ce sens, la Faculté de Théologie, de Médecine, des Arts, &c. *Facultad se entiende tambien de los miembros de una Universidad, y en cuyo sentido se dice, la Facultad de Theologia, de Medicina, de Artes, &c.*

FAD

Fadaise, sotise, bagatelle, f. *Frioleta, ò mineria, f.*

C'est une fadaise, *es una friolera.*

Vous venez avec une belle fadaise, *Con buena frescura, ò con buena friolera sale usted.*

Fade, insipide, sans gout, *Desabrido, insipido, sin sabor, insulso.*

Fadeur, f. insipidité, *Insipidez, f.*

FAE

Faenza, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Faventia. *Faenza, ciudad de Italia en el Estado Eclesiástico.*

FAG

Fagot, basson, instrument de musique, *Bajon, m. instrumento que acompaña las chirimias.*

Fagot, m. faisceau de menu bois, *Haz de leña, m gavilla, f.*

Fagoter, mettre en fagots, *Hacinar, gavillar.*

Fagoteur, m. faiseur de fagots, *Hacinador, leñador, gavillador, m.*

Faguenas, m. odeur fade & mauvaise sortant d'un corps mal propre, *Tachuno, m. mal olor que sale del cuerpo de una persona sucia.*

Il sent le faguenas, *Huele à tachuno.*

FAI

Failli, m. banqueroutier, *Mercader que ha quebrado.*

Le failli doit donner un état de ses biens à ses Créanciers, *El que ha quebrado, ò faltado, deve dar à sus acreehdores un estado de sus bienes.*

Faillir, manquer, *Quebrar.*

Il s'en faut beaucoup, *Falta mucho.*

Il ne s'en faloit presque rien, *No faltava casi nada.*

Peu s'en est falu qu'on ne l'ait tué, *Poco faltò que no le matassen.*

Faillite, f. banqueroute, *Quiebra de mercader.*

Faim, f. *Hambre, f.*

Avoir faim, *Tener hambre.*

J'ai faim, *Tengo hambre.*

Il a faim, elle a faim, *Tiene hambre.*

Faim canine, *Hambre canina.*

Mourir de faim, *Morir de hambre, estàr muy pobre.*

Se laisser mourir de faim, *Dexarse morir de hambre.*

Fainéant, paresseux, qui ne veut rien faire, *Holgazan, ganapan.m.*

C'est un fainéant, *es un holgazan.*

C'est une fainéante, *es una holgazana.*

Fainéantise, f. *Holgazaneria, f.*

Faire, *Hacer.*

Je fais, tu fais, il fait, elle fait, *Haga, haces, hace.*

Nous faisons, vous faites, ils font, elles font, *Hacemos, hacèis, hacen.*

J'ai beau faire, *Por mas que yo haga, aunque yo mas haga.*

Vous avez beau faire, *Por mas que usted haga.*

Que fait-il? que fait-elle? *Que hace?*

Faire ou lever des soldats, *Levantar gente.*

Faire l'Abbé au jeu, jouër à qui payera l'écot, *echar cabras, jugar para ver quien pagarà el escote.*

Faisons l'Abbé, jouons à qui payera l'écot, *echemos cabras*

Faire des petits, en parlant des bêtes, *Parir.*

Faire semblant, feindre, *Hacer semblante, hacer que, fingir.*

Faire semblant de ne pas voir, *Hacer la vista gorda. Phrase.*

Faire semblant de ne point entendre, *Hacerse desentendido.*

Faire le niais, faire l'Allemand, *Hacerse zonzo, hacerse bobo.*

Faire & taire, *Callar, y obrar.*

Faire le pot à deux anses. Phrase, *Ponerse en jarras. Phrase.*

Faire du sien ce qu'on veut, *Hacer de su capa un sayo. Phrase.*

Faire les peines pour rien, *Cansarse en valde.*

Faire beaucoup de chemin, *Andar mucho.*

Faire le pié de gruë, attendre longtems debout, *Aguardar mucho tiempo en piè.*

Faire la moüe. Phrase. *Hacer el buz, hacer momos. Phrase.*

Faire passer le pas. Phrase. *Matar, dar la muerte.*

Faire perdre le gout du pain. Phrase. *Quitar la vida, dar la muerte.*

Faire à deux mains. Phrase. *Comer à dos carillos. Phrase.*

Faire état de quelque chose, *Hacer caso, ò estimacion de alguna cosa.*

Faire souche, prendre racine, *Encepar, echar raices*

Faire le pié de veau. Phrase. *Rendir parias. Phrase.*

Faire de nécessité vertu, *Hacer de necessidad virtud, hacer de tripas corazon, hacer de el ladron fiel. Phrases.*

Faire d'une mouche un éléphant. Phrase. *Hacer de una pulga un cavallo. Phrase.*

Faire & dire sont deux choses. Phrase. *De el dicho al hecho, va gran trecho. Proverbio.*

Faire d'une pierre deux coups, *Hacer de una via dos mandados, matar con una piedra dos paxaros. Phrase.*

Faire le faut, m. *Necesidad, precision, f.*

C'est un faire le faut, *Es una necesidad, es una precision, es indispensable.*

Savoir faire. Phrase. *Industria, destreza, f.*

C'est mon savoir faire qui m'a enrichi, *Mi industria me ha enriquecido.*

Faire acroire à quelqu'un. Phrase. *Engañar à alguno, dar con la entretenida, dar con la de el martes. Phrase.*

Faire la vie. Phrase. *Alegrarse, divertirse, hacer gallofa.*

Faire la débauche, *Desordenarse, hacer desórdenes.*

Faire tort, *Dañar, hacer daño, causar prejuicio.*

Se faire vieux, *Envejecerse.*

Faire raison, *Dar satisfaccion, satisfacer.*

Faire son profit, *Aprobechar.*

Faire une chose à son plaisir, *Disponer de algo à su gusto.*

Faire gilles. Phrase. *Huirse secretamente.*

Faire ses Pâques, *Cumplir con la Iglesia.*

Faire son bon jour, *Confesar y comulgar.*

Faire main basse. Phrase. *No dar quartel*
Faire jour, *Ser de dia, amanecer.*
Se faire jour, *Abrirse el paso, hacerse paso.*
Faire gras. Phrase. *Comer carne.*
Faire maigre. Phrase. *Comer de pescado.*
Faire la cour, *Cortejar.*
Faire des avances. *Dar el primer paso, declararse primero.*
Faire des rodomontades, *Echar bravatas, echar roncas.*
Faire l'amour, *Galantear.*
Faire l'amoureux, *Fingirse enamorado.*
Faire ses jours gras. Phrase. *Hacer su agosto. Phrase.*
Faire ses derniers jours. Phrase. *Estàr à las ultimos. Phrase.*
Faire brèche, *Abrir brecha, abrir portillo.*
Faire bien son compte, *Ganar bien, irle bien à uno. Phrase.*
Faire le bel esprit, faire l'entendu. Phrase. *Presumir de discreto, y de entendido.*
Faire des façons. Phrase. *Ser hazañero, ser ceremonioso, andar en cumplimientos. Phrase.*
Faire parler. Phrase. *Dar que decir. Phrase.*
Faire crédit, *Dar fiado, fiar.*
Faire la guerre à l'œil. Phrase. *Abrir el ojo. Phrase, estàr con cuidado.*
Faire de l'eau toute claire. Phrase. *No hacer cosa que lo valga. Phrase, no hacer cosa de provecho.*
Faire mille amitiés, mille honnêtetés, *Hacer mil agasajos.*
Faire une mine grise, *Poner mala cara.*
Faire la barbe, faire le poil, *Barbear, afeitar, quitar la barba.*
Faire affront, *Afrentar.*
Ne faire semblant de rien, *No darse por entendido. Phrase.*
Faire les cartes, mêler, donner les cartes, *Barajar los naypes, dar los naypes.*
C'est à vous à faire les cartes, *Usted dà los naypes.*
Faire pitié, *Dar lastima, lastimar.*
Faire beau, *Hacer buen tiempo.*
Faire mauvais, *Hacer mal tiempo.*
Il fait beau voir, *Es cosa de ver.*
Etre à tout faire, *Acomodarse à todos ser para todo.*
Il est à tout faire, elle est à tout faire, *Es para todo, se acomoda à todo.*
Faire un tour de promenade, *Dar un passeo, ò dar una buelta.*
Faire la cuisine, apprêter les viandes, *Guisar de comer.*
Faire un pet, *Echar un pedo, ò soltar un pedo.*
Il fit un pet, elle fit un pet, *Echò un pedo, soltò un pedo.*
Cela ne fait rien, *Esso no hace al caso, esso no importa.*
On le faisoit mort, *Le contavan por muerto.*
Faire bonne mine à mauvais jeu, *Mostrar buena cara en las adversidades.*
Faire des châteaux en Espagne, faire des projets en l'air, *Hacer torres de viento.*
Avoir à faire à quelqu'un, avoir des affaires avec lui, *Tener que hacer con alguno.*
Avoir à faire à une femme, faire l'action charnelle avec elle, *Tener que vèr con una muger.*
Faire les yeux doux à quelqu'un, *Mirar con agrado à alguno.*
Faire la sourde oreille, *Hacerse sordo, sorda.*
Faire la petite bouche, *Hacer el melindroso, hacer la melindrosa.*
Faire gloire de quelque chose, *Hacer gala de alguna cosa.*
Faire des armes, escrimer, *Esgrimir.*
Faire de quelqu'un tout ce qu'on veut, *Hacer de alguno cera y pavilo.*
Faire un faux pas, *Tropezar, ò dar un tropezon.*
Faire la culbute, *Dar una bolteta.*
Faire un pas, *Dar un paso.*
Faire beaucoup de pas, *Dar muchos passos.*
Faire un saut, *Dar un salto.*
Faire aiguade, *Hacer aguada.*
Faire voile, *Hacerse à la vela.*
Faire banqueroute, *Quebrar, faltar.*
Faire une querelle à quelqu'un, *Armar pendencia con alguno.*
Faire la ronde, *Hacer la ronda, rondar.*
Faire le chien couchant, *Humillarse.*
Il fait le chien couchant, *Se humilla.*
Il fait clair de Lune, *Hace Luna.*
Il ne fait que d'entrer, il vient d'entrer, *Acaba de entrar.*
Il ne fait que de sortir, *Aora acaba de salir.*
Ne faire rien qui vaille, *No hacer cosa à derechas.*
Il ne fait rien qui vaille, elle ne fait rien qui vaille, *No hace cosa à derechas.*
Faire faire, *Hacer hacer.*
Faire bon ou mauvais visage à quelqu'un, *Mostrar buena, ò mala cara à alguno.*
Se faire des amis, *Grangear amigos.*
Se faire à quelque chose, *Acostumbrarse à alguna cosa.*
Se faire voir, se montrer, *Dexarse ver.*
Se faire prier, *Hacerse de rogar.*
Ne vous faites pas prier, *No se haga usted de rogar.*
Faites vous prier, *Hagase usted de rogar.*
Se faire tirer l'oreille, *Hacerse de pencas.*
Ne vous faites pas tirer l'oreille, *No se haga usted de pencas.*
Il se faisoit, elle se faisoit tirer l'oreille, *Se hacia de pencas.*
Se faire moine, *Meterse frayle.*
Il se fit moine, *Se metiò frayle.*
Il s'est fait moine, *Se ha metido frayle.*
Se faire religieuse, *Meterse monja.*
Se faire des affaires. Phrase. *Exponerse à desazones.*
S'en faire accroire, *Preciarse à si mismo.*
Il s'en fait, elle s'en fait accroire, *Se precia à si mismo, se precia à si misma.*
Il fait chaud, *Hace calor.*
Il fait froid, *Hace frio.*
Il fait dangereux de se jouër à son maître, *No es bueno tomarse con su amo.*

REMARQUE.

La particule que, *étant entre deux verbes, dont le premier est le verbe* Faire, *en négative, s'exprime en Espagnol par* Si no. *Exemples.*

REFLEXION.

Quando la particula *que* viene en Francès despues de el verbo *faire*, hacer, y se le sigue otro verbo, se explica negativamente en Español por la palabra *Si no*; como se vè en los exemplos siguientes.

Je ne fais que pleurer, *No hago si no llorar.*
Vous ne faites que rire, *Usted no hace si no reir.*
Il ne fait, elle ne fait que chanter, *No hace si no cantar.*
Ils ne font que jouër, *No hacen si no jugar.*
Faisable, qui n'est pas impossible, *Factible, hacedero.*
Il est faisable, *Es factible, es hacedero.*

Faisan, m. espéce de coq sauvage, *Faysan, m.*

Petit faisan, *Faysanito, m.*

Faisande, *ou* faisanne, f. la femelle du faisan, *Faysana, f.*

Faisandeau, m. jeune faisan, *Faysanito, m.*

Faisander la viande, la laisser mortifier pour lui faire prendre un goût de faisan *ou* de venaison, *Manir la carne.*

Faisanderie, f. lieu où l'on éléve des faisans, *Faysaneria, f.*

FAISANS, petite île de la riviére de Bidasse. *Lat.* Phasianorum Insula. *Fesan, pequeña Isla del rio de Bidassoa.*

Faisant, Gérondif du verbe Faire, *Haciendo.*

Faisant le sourd, *Haciendo el sordo.*

Faiseur, m. faiseuse, f. celui ou celle qui fait quelque ouvrage, *Hacedor, m. hacedora, f.*

Fait, faite, f. participe du verbe Faire, *Hecho, hecha.*

Fait à la main, *Hecho à posta, hecho de intendo, hecho à la mano.*

Aussi-tôt dit, aussi tôt fait, *Dicho y hecho.*

Tenez cela pour fait, vous pouvez compter là dessus, *Tengalo usted por hecho.*

Fait à peindre, *Como pintado.*

Je suis fait à cela, *Estoy acostumbrado à esso.*

Fait, m. action, portion, ce qui est convenable, *Hecho, m.*

Le fait, *El hecho.*

Prendre quel qu'un sur le fait, *ou* en flagrant délit, *Coger à alguno en el hecho.*

Mettre *ou* poser en fait, avancer une position qu'on soûtient être véritable, *Alegar.*

Prendre le fait & cause de quelqu'un, *Tomar el partido de alguno.*

Il prit mon fait & cause, *Tomò mi partido.*

Il prendra mon fait & cause, *Tomarà mi partido.*

Etre au fait, *Comprehender, estàr en el caso, estàr al cabo.*

Je suis au fait, *Comprehendo, estoi en el caso, estoi al cabo.*

Mettre quelqu'un au fait, *Instruir à alguno, informarle, ponerle en el caso.*

Entendre son fait, *Estàr bien cursado, ser intelligente.*

Ce n'est pas mon fait, *No me conviene, no me acomoda.*

Tout-à-fait, entiérement, *Del todo, ò enteramente.*

Fait-à-fait, à mesure, à proportion, *Como, segun, conforme.*

Fait-à-fait qu'ils entreront, *Como fueren entrando, segun entraren, conforme entraren.*

De fait, *Cierto, cierta.*

En fait, *En materia, en lo que toca, en lo que mira.*

En fait de literature, *En materia de literatura.*

En fait de Religion, *En lo que toca, ò en lo que mira à Religion.*

Faitage, m. la couverture d'un bâtiment & toute la charpente, *Techo, m.*

Faitage, piéce de bois qui fait le haut de la charpente d'un bâtiment, *Cavallete de tejado, m.*

Faite, m. le sommet le plus haut d'un édifice, *Coronilla de un edificio, f.*

Faix, m. fardeau, au propre & au figuré, *Fardel, m.*

FAL

FALAISE, ville de Normandie. *Lat.* Falæsia. *Falesia, villa de Normandia.*

FALCKENBERG, ville de Silésie, avec titre de Duché. *Lat.* Falckemberga. *Falkenberga, villa de Silesia, con titulo de Ducado.*

FALERNE, montagne de la Province de Labour dans le Royaume de Naples, célébre par ses bons vins. *Lat.* Falernus, *vel* Massicus. *Falerna, montaña de la Provincia de Labur en el Reyno de Napoles, celebre por sus buenos vinos.*

Fallace, sophisterie, terme de Philosophie, *Falacia, sophisteria, f. voz Philosophica.*

Fallacieusement, *Falazmente, sophisticamente.*

Fallacieux, sophistique, *Falaz, sophistico.*

Faloir, être de besoin, de néceffité, de devoir, de bien-séance, d'obligation, *Ser menester, ser necesario.*

Il faut, il faloit, il falut, il a falu, il faudra, il faudroit, qu'il faille, qu'il falût, il auroit falu, *Es menester, era menester, fuè menester, ha sido menester, serà menester, seria menester, que sea menester, que fuesse menester, huviera sido menester.*

Il faloit y aller, *Era menester ir allà.*

Il falut y aller, il falut que j'y allasse, *Fuè menester que fuesse allà.*

Il m'a falu tout dire, *Fuè preciso que lo dixesse todo.*

Il faudra le faire, *Serà menester hacerlo.*

Il faudroit donc l'en avertir, *Seria menester avisarle de ello.*

Il auroit falu s'y prendre ainsi, *Huviera sido menester empezar assi.*

Il faut de l'argent, *Es menester dinero.*

Combien vous faut-il? *Quanto ha menester usted?*

Vous faites plus qu'il ne faut, *Usted hace demasiado.*

Que vous faut-il? *Que le falta à usted, que necesita usted?*

Si faut-il, *Con todo esso, aun assi.*

Si faut-il qu'il m'en fasse raison, *Con todo esso, ò aun assi me ha de dar satisfaccion.*

Peu s'en faut, *Falta muy poco.*

Il s'en faut beaucoup, *Falta mucho.*

Falot, m. grande lanterne que l'on porte ordinairement au bout d'un bâton, *Farol, m.*

Falot, fat, ridicule, mauvais plaisant, *Insulso, insipido, inepto, ridiculo.*

Falotier, m. celui qui allume les falots au Louvre, *Hombre que enciende los faroles en el Palacio de Paris.*

Falourde, f. gros fagot de bois, *Hacina, f. brazada de leña gruesa.*

Falouse, f. plante, *Hierva de ciervos.*

Falsifiant, *Falsificando.*

Falsificateur, m. *Falsificador, m. adulterino.*

Falsification, f. action de falsifier, *Falsificacion, f.*

Falsifié, *Falsificado.*

Il est falsifié, elle est falsifiée, *Està falsificado, està falsificada.*

Falsifier, *Falsificar.*

FALUN, ville de Suéde. *Lat.* Falhunum. *Falun, villa de Suecia.*

FAM

FAMAGOUSTE, ville Episcopale d'Asie, avec un port de mer. *Lat.* Ammochostos. *Famagusta, ciudad Episcopal y puerto de mar de Asia.*

FAMASTRO, ville & port de mer de la Natolie *Lat.* Amatris. *Famastro, villa y puerto de mar de la Natolia.*

Fameux, fameuse, renommé, célébre, insigne, *Famoso, famosa.*

Il est fameux, elle est fameuse, *Es famoso, es famosa.*

Se familiarisant, se rendant familier, *Familiarizandose.*

Familiarisé, *Familiarizado.*

Se familiariser, se rendre familier,

Familiarizarse.
Familiarité, f. *Familiaridad, f.*
Le trop de familiarité cause du mépris, *La mucha familiaridad causa menosprecio.*
Familier, qui vit & converse librement & sans façon avec quelqu'un, *Familiar.*
Il est familier, elle est familière, *Es familiar.*
Discours familier, *Discurso familiar.*
Familier, m. nom qu'on donne aux Sergens ou autres moindres Officiers de l'Inquisition, *Familiar, m. nombre que tienen los alguaciles y ministros inferiores de la Inquisicion.*
Familièrement, *Familiarmente.*
Très familièrement, *Familiarissimamente.*
Famille, f. tous ceux qui vivent dans une maison sous un même chef, *Familia, f.*
Familie, tous ceux d'un même sang, *Idem.*
Famine, f. disette générale de vivres, *Hambre, f.*

FAN

Fan, m. le petit d'une Biche *ou* d'un Chevreuil, *Cervatillo, m. cachorro de una cierva.*
Fanal, lanterne dont on se sert sur les vaisseaux dans la nuit, *Farol, m.*
Fanatique, mot qui vient du latin *Fanaticus*, visionnaire, extravagant en matière de religion, homme qui se croit transporté d'une espèce de divine fureur; *Fanático, esta palabra viene de la lengua latina* Fanaticus, *hombre que se crée llevado de un furor divino.*
C'est un fanatique, *Es un fanático.*
Fanatique, m. lunatique, *Avenado, lunático.*
Fanatisme, entousiasme, m. *Fanatismo, antusiasmo, vision imaginaria.*
Faner, étendre, tourner & retourner l'herbe d'un pré fauché pour la faire sécher, *Extender, rebolver la hierva de un prado para que se seque.*
Faner, flétrir, *Marchitar.*
Se faner, se flétrir, *Marchitarse.*
Faneur, m. gens de journée qu'on loue pour faner, *Jornalero que extiende la hierva en el campo, para que se seque.*

Fanfare, f. bruit ou concert d'instrumens de guerre, *Fanfarria, f. son de trompeta, &c.*
Fanfare, vaine ostentation, ou grande réjouissance, *Fanfarria, f. ostentacion vana.*
Fanfaron, m. qui veut passer pour brave & qui ne l'est pas, *Fanfarron, m.*
C'est un fanfaron, *Es un fanfarron.*
Fanfaronade, f. rodomontade, vanité mal fondée, *Fanfarronada, f.*
Fange, f. bouë, bourbe, *Cieno, m.*
Fangeux, boueux, *Cienoso, lleno de cieno.*
Fano, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat du Pape. *Lat.* Fanum. *Fano, ciudad Episcopal de Italia en el Estado del Papa.*
Fanon, m. peau qui pend sous la gorge d'un bœuf, d'une vache, &c *Papada de buey, de vaca, ò de otro animal que rumia, f.*
Fantaisie, f. imagination, caprice, *Fantasia, ò imaginacion, f.*
Fantasque, capricieux, *Fantástico.*
Il est, elle est fantasque, *Es fantástico, es fantástica.*
Ils sont, elles sont fantasques, *Son fantásticos, son fantásticas.*
Fantasquement, *Fantásticamente.*
Fantassin, m. soldat à pié, *Infante, m. soldado à pié.*
Fantastique, imaginaire, chimerique, *Fantástico, ò quimerista.*
Fantôme, m. *Fantasma, f.*

FAO

Faon, *voyez* Fan.
Faonner, mettre bas, en parlant des biches & des chevreuils, *Parir, ò hacer cachorros.*

FAQ

Faquin, m. homme de néant, *Hombre baxo.*
C'est un faquin, *Es un hombre baxo.*
Faquin, figure d'un homme de bois contre laquelle ont court avec une lance pour s'exercer, *Estafermo, m.*
Courir le faquin, *Correr el estafermo.*
Faquine, f. femme vile *ou* de néant, *Muger baxa.*
C'est une faquine, *Es una muger baxa.*

FAR

Faramida, ville d'Egypte. *Lat.* Rinocolura. *Faramida, villa de Egypto.*
Farce, f. terme de cuisine, *Relleno, m.*

Des poulets à la farce, *Pollos rellenos.*
Farce, f. petite Comédie facétieuse, *Entremés, m.*
Farceur, f. Auteur d'une farce, *Gracioso, bufon de una Comedia, m.*
Farci, rempli de farce, *Relleno.*
Le chapon est farci, *El capon está relleno.*
Farcin, m. sorte de galle qui vient aux chevaux, *Lamparones de cavallo, ò vermenzas, m.*
Farcineux, qui a le farcin, *Lleno de lamparones.*
Farcir, remplir de farce, *Rellenar.*
Farcir une poularde, *Rellenar una polla.*
Fard, m. composition pour embellir le teint, *Afeyte, m. muda, f.*
Fard, artifice, déguisement, *Artificio, dissimulo.*
Parler sans fard, *Hablar sin artificio, sin dissimulo.*
Fardé, *Afeytado.*
Fardée, *Afeytada.*
Elle est fardée, *Está afeytada.*
Elle se farde, *Se afeyta.*
Fardeau, m. faix, charge, *Fardel, lio, ò fardo, m.*
Farder, mettre du fard, *Afeytar.*
Se farder, *Afeytarse, darse con la mano de el gato.*
Farfadet, m. esprit folet, *Duende, m.*
Farfouillé, *Rebuelto.*
Farfouiller, fouiller confusément, *Rebolver.*
Fariboles, f. babioles, bagatelles, *Boberias, frioleras, f.*
Farine, f. *Harina, f.*
Farineux, blanc de farine, *Enharinado.*
Farinier, m. marchand de farine, *Harinero, m. hombre que vende harina.*
Faro, ville Episcopale des Algarbes, Royaume d'Espagne. *Lat.* Pharus. *Faro, ciudad Episcopal de los Algarbes, Reyno de España.*
Farouche, sauvage, qui n'est point aprivoisé, *Feroz.*
Il est farouche, elle est farouche, *Es feroz.*
Avoir l'air, *ou* la mine farouche, *Tener severo aspecto.*

FAS

Fasce, m. terme de jeu de Bassette & de Pharaon, *Faza, f.*
Fasser, terme des mêmes jeux, *Fazar.*
Fascine, f. fagot de branchages dont on se sert à la guerre, *Fagina, f.*
Fasciné, *Faginado.*
Fasciner, *Faginar, llenar de faginas.*

Faste, m. vaine ostentation, *ou* parade, *Fausto, pompa, f.*

Fastidieux, ennuieux dans ses discours, *ou* dans ses maniéres, *Fastidioso, ò enfadoso.*

Il est fastidieux, ennuieux, *Es fastidioso, enfadoso.*

Fort fastidieux, *Fastidiosissimo.*

Fastueux, plein de faste, *Fastuoso.*

FAT

Fat, m. impertinent, sans jugement, *Tonto, ò bovo, m.*

C'est un fat, *Es un tonto, es un bovo.*

Fatal, malheureux, *Fatal.*

Ce jour là fut fatal pour moi, *Aquel dia fuè fatal por mi.*

Un coup fatal, *Un golpe fatal.*

Fatalement, par une destinée inévitable, *Fatalmente.*

Fatalité, f. *Fatalidad, f.*

Fatigant, qui donne de la fatigue, *Cansado, trabajoso.*

Il est fatigant, *Es cansado, es trabajoso.*

Se fatigant, *Fatigandose.*

Fatigue, f. peine, *Fatiga, f. cansancio, m.*

Fatigué, *Fatigado, cansado.*

Etre fatigué, être fatiguée, *Estàr fatigado, estàr fatigada.*

Il est fatigué, elle est fatiguée, *Està fatigado, està fatigada.*

Ils sont fatigués, elles sont fatiguées, *Estàn fatigados, estàn fatigadas.*

Fort fatigué, *Fatigadissimo, cansadissimo.*

Je suis fort fatigué, *Estoy muy fatigado.*

Fatiguer, harceler, lasser, *Fatigar.*

Fatiguer les soldats, *Fatigar los soldados.*

Se fatiguer, prendre de la peine, *Fatigarse.*

Je me fatigue, *Me fatigo.*

Vous vous fatiguez, *Usted se fatiga.*

Il se fatigue, elle se fatigue, *Se fatiga.*

Fatras, m. choses inutiles & de peu de valeur, *Patrañas, f.*

Fatrasser, s'occuper à des bagatelles, *Trapacear.*

Fatrasseur, m. *Trapacero, m.*

Fatuité, f. sotise, impertinence, *Inepcia, estolidez, fatuidad, f.*

FAU

Fau, m. sorte d'arbre, *Haya, f. àrbol.*

Fauchage, m. action de faucher, *Siega, f.*

Fauchant, en fauchant, *Segando.*

Fauché, *Segado.*

L'orge est fauché, *La cevada està segada.*

Le froment est fauché, *El trigo està segado.*

Le seigle est fauché, *El centeno està segado.*

Faucher, couper avec la faulx, *Segar.*

Fauchet, m. espéce de rateau, *Rastrillo, m.*

Faucheur, m. ouvrier qui fauche, *Segador, m.*

Faucille, f. instrument dont on se sert pour scier les blés, *Hoz, f.*

Faucogney, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Fauconcium. *Foconey, villa del Franco-Condado.*

Faucon, m. oiseau de proie, le plus noble des oiseaux de leurre, *Halcon, m.*

Fauconneau, m. petite piéce d'artillerie, *Halconete, m. piecezuela de artilleria.*

Fauconnerie, f. l'art de dresser les oiseaux de proie, & le lieu où on le tient, *Halconeria, f.*

Fauconnier, m. celui qui dresse & gouverne les oiseaux de proie, *Halconero, m.*

Fauconnière, f. gibeciére de fauconnier, *Bolsa de halconero.*

Fauconniére, double gibeciére, *Alforxas, m.*

Faveur, f. grace, bon office, clémence, protection, courtoisie, *Favor, m.*

En ma faveur, *En mi favor.*

En sa faveur, *En su favor.*

En nôtre faveur, *En nuestro favor.*

En leur faveur, *En favor dellos, en favor dellas.*

Etre en faveur, *Ser valido, ser privado.*

Etre en faveur auprès du Roi, *Ser valido, ser privado de el Rey.*

Faulx, *voiez* Faux.

Faune, m. sorte de Satyre, que les anciens représentoient comme demi-homme & demi-chévre; *Fauno, m. monstruo que desde el medio cuerpo arriba es hombre, excepto que tiene la cabeza llena de cuernezuelos. y desde el medio cuerpo abaxo es cabra.*

Les Faunes, *Los Faunos.*

Favorable, propice, *Favorable.*

Favorablement, d'une manière favorable, *Favorablemente.*

Favori, qui plait plus que toute autre chose de même genre, *Querido.*

Il est mon favori, *Es mi querido.*

Il est son favori, *Es su querido.*

Favori, m. qui tient le premier rang dans les bonnes graces d'un Prince, *ou* d'une Princesse, *Privado, m.*

Favorisé, *Favorecido.*

Il est favorisé de tous, *Es favorecido de todos.*

Elle est fort favorisée, *Es muy favorecida.*

Favoriser, faire grace, aider, proteger, *Favorecer.*

Favoriser quelqu'un, *Favorecer à alguno.*

Je favorise, tu favorises, il *ou* elle favorise, *Favorezco, favoreces, favorece.*

Nous favorisons, vous favorisez, ils *ou* elles favorisent, *Favorecemos, favorecèis, favorecen.*

Favorisez moi, *Favorezcame usted.*

Favorite, f. *Querida, f.*

Favorite, m. nom d'un des Palais de la Cour d'Autriche dans le Fauxbourg de Vienne, *Favorita, f. nombre de uno de los Palacios de la Corte de Austria, situado en los Arrabales de Viena.*

Fauquemont, petite ville du Duché de Limbourg. *Lat.* Falcomontium. *Focomon, pequeña villa del Ducado de Limburgo.*

Faussaire, m. celui qui fait ou dit une fausseté, *Falsario, m.*

C'est un faussaire, *Es un falsario.*

Fausse, *Falsa.*

Elle est fausse, *Es falsa.*

Monnoie fausse, *Moneda falsa.*

Fausse porte, *Puerta falsa.*

Fausse-couche, *Mal parto, m.*

Fausse-braie, f. fortification, *Antemuro, m. fortificacion.*

Faussement, contre la vérité, *Falsamente.*

Accuser quelqu'un faussement, *Levantar falso testimonio à alguno.*

Il fut accusé faussement, *Le levantaron falso testimonio.*

Fausser, violer sa foi, sa parole, son serment, *Falsear.*

Fausser compagnie. Phrase. *Abandonar, dexar, ò desamparar à alguno, hacer la compañia de el ahorcado. Phrase.*

Fausser, faire plier une épée, *Bolver una espada.*

Cette épée est faussée, *Esta espada tiene buelta, ò està buelta.*

Fausset, m. petite broche pour mettre à un tonneau qu'on a percé, *Canilla de cuba, f.*

Fausset, faux dessus, en musique, *Falsete, m. termino de musica.*

Fausseté, f. mensonge, imposture, *Falsedad, f. embuste, m.*
C'est une fausseté, *Es una falsedad.*
FAUSSIGNY, Province de Savoie avec titre de Baronie. *Lat.* Faucignii Baronatus. *Fossiñy, Provincia de Savoya con titulo de Baronia.*
Faute, besoin, *Falta.*
Faute d'argent, *Por falta de dinero.*
Faute de pain, *Por falta de pan.*
Faute d'eau, *Por falta de agua.*
Faute, f manquement contre le devoir *ou* contre les régles, *Falta, f. hierro, m.*
Sans faute, surement, *Sin falta.*
Jetter la faute de l'âne sur son bât, *Echar la culpa del asno à la albarda.*
Qui fait la faute la boit. Proverbe, *Quien tiene la culpa, pague la pena. Proverbio.*
Faute, péché, *Culpa, f.*
Dieu pardonnera mes fautes, *Dios perdonarà mis culpas.*
Faute, imperfection en quelque ouvrage, *Defecto, m.*
Cet ouvrage est sans faute, *Esta obra es sin defecto.*
Fauteuil, m. grande chaise à bras, *Silla de respaldo, f.*
Fauteur, m. celui qui appuye & favorise un mauvais parti, *Fautor, m. el que appoya, ò favoreco alguna opinion [illegible]nea.*
Fauve, qui tire [illegible] roux; on apelle en termes de venerie, bêtes fauves, les cerfs, biches, daims, chevreuils, &c. *Flavo; llaman animales flavos, los que tienen el pelo vermejo, como los gamos, los ciervos, &c.*
Fauvette, f. petit oiseau de couleur fauve, qui chante agréablement, *Un genero de páxaro.*
Faux, f. instrument pour faucher, *Guadaña, f.*
Faux, fausse, qui n'est pas véritable, *Falso, falsa. Voyez* Fausse.
Il est faux, *Es falso.*
Faux Monnoieur, *Monedero falso.*
C'est un faux monnoieur, *Es un monedero falso.*
Faux dévot, *Hipocrita, camandulero.*
Un faux brave, *Baladron, matasiete, fanfarron, m.*
Un faux pas, *Un tropezon.*
Faire un faux pas, *Dar un tropezon*
Je fis un faux pas, *Di un tropezon*
Il fit, elle fit un faux pas, *Diò un tropezon.*
Faire un faux pas, faire une faute dans sa conduite, *Cometer, ò hacer un hierro.*

A faux, *Falsamente.*
Acuser quelqu'un à faux, *Acusar à alguno falsamente.*
Faux-bond, *Boto falso que hace una pelota.*
Faux-bond. Metaph. *Yerro, falta, engaño.*
Faire faux-bond à son ami, *Engañar à su amigo.*
Faire faux-bond à son honneur, *Cometer una falta contra su honra.*
Fauxbourg, m. maisons hors des portes d'une ville, *Arrabal, m.*
Faux-filé, *Hilvanado.*
Faux filer, terme de Tailleur, *Hilvanar.*
Se faux-filer, s'introduire, *Entremeterse, introducirse.*
Etre faux-filé avec quelqu'un, *Estàr siempre con alguno.*
Faux-filure, f *Hilvan, m.*
Faux-fourreau de pistolet, *Funda de pistola, f.*
Faux-fourreau d'une épée, *Sobrevayna, f.*
Faux fuyant, m. *Subterfugio, m. escapatoria, f.*

FAY

Fayence, f fine poterie, *Talavera fina, f.*
Fayencier, m. qui fait *ou* vend de la fayence, *El que hace ò vende la losa, ò porcelana de talavera.*
FAYENCE, petite ville de France en Provence. *Lat.* Faventia. *Favenza, pequeña villa de Francia en Provenza.*

FEA

Féal, terme de Chancelerie, *Leal, fiel.*

FEB

Fébricitant, qui a la fiévre, *Febricitante, el que tiene calentura.*
Fébrifuge, terme de Médecine, reméde specifique contre la fiévre, *Febrifugo, voz Medica, remedio especifico contra la calentura.*

FEC

Fécond, fertile, *Fecundo, fertil.*
Ce champ est fécond, *El campo es fecundo.*
Cette femme est féconde, *Esta muger es fecunda.*
Fécondité, f. fertilité, *Fecundidad, f.*

FEE

Fée, f. terme qu'on trouve dans les vieux Romans, sorciére, enchanteresse, *Hada, f. termino que se halla en las viejas novelas, hechicera, encantadora.*
Les Fées devineresses, *Las Hadas adivinadoras.*

FEI

Feindre, faire semblant, *Fingir.*
Je feins, tu feins, il feint, elle feint, *Finjo, finges, finge.*
Nous feignons, vous feignez, ils feignent, elles feignent, *Fingimos, fingis, fingen.*
Feint, dissimulé, *Fingido, dissimulado.*
Feinte, f. dissimulation, déguisement, *Fingimiento, m.*
Feinte, terme d'escrime, *Amago, m.*

FEL

FELDKIRCH, ville de Souabe, aux frontiéres de la Suisse. *Lat.* Feldkirkia. *Feldkirca, villa de Suebia, en las fronteras de la Suiza.*
Félicitation, f. *Felicitacion, f. gratulacion.*
Félicité, f. bonheur, *Felicidad, f.*
Féliciter quelqu'un du bonheur qui lui est arrivé, *Dar la enhorabuena à alguno, ò felicitar à alguno.*
FELIN, ville de Suéde en Livonie. *Lat.* Felinum. *Felin, villa de Suecia en Livonia.*
Felix, nom propre d'homme, *Feliz, nombre de bautismo. Lat.* Felix.
Saint Felix, *San Feliz.*
FELLETIN, ville de France dans la Province de la Marche. *Lat.* Feltinum. *Feltin, villa de Francia en la Provincia de la Marcha.*
Felonie. f. rebellion d'un vassal contre son Seigneur, *Felonia, f. rebelion del vassallo contra su Señor.*
Felouque, f. petit vaisseau de bas bord, *Feluca, f.*
FELTRI, ville Episcopale dans l'Etat de Venise. *Lat.* Feltria. *Feltri, ciudad Episcopal en el Estado de Venecia.*

FEM

Femelle, f. celui des deux sexes qui conçoit & porte son fruit, *Hembra, f.*
FEMEREN, Isle de Danemarc sur la mer Baltique. *Lat.* Fimbria. *Femeren, Isla de Dinamarca en el mar Báltico.*
Feminin, qui apartient à la femme, *Femenino, ò femenil.*
Femme, f *Muger, f.*
C'est une bonne femme, *Es buena muger.*
C'est une méchante femme, *Es mala muger.*
Petite femme, *Mugercilla, f.*
Femme de chambre, *Camarera, f.*
Femme de charge, *Ama, f. muger de govierno.*

Sage-femme, f. *Comadre de parir, partera*, *f.*
Apetit de femme grosse, apetit dé-regle, *Antojo*, *m.*
Femmelette, f. femme de peu de sens, *Mugercilla*, *f.*

FEN

Fenaison, f. saison où l'on coupe le foin, *Segada de heno*, *f.*
Fendeur, m. qui fend, *Hendedor*, *m.*
Fendeur de bois, *Hendedor de leña, raxador de leña.*
Un fendeur de naseaux, un fanfaron, *Desuella-caras*, *m.*
Fendre, couper, diviser, *Hender.*
Il gele à pierre fendre, il gele bien fort, *Yela à chuzos.*
Fendre un cheveu en deux. Phrase. *Cortar un cabello en el ayre.*
Se fendre, en parlant d'une muraille, *Henderse.*
Fendu, *Hendido.*
Il est fendu, elle est fenduë, *Està hendido, està hendida.*
Ils sont fendus, elles sont fenduës, *Estàn hendidos, estàn hendidas.*
Fenestrelles, village du Dauphiné sur la riviére de Cluson, avec une Citadelle. *Lat.* Fenestrella. *Fenestrela, aldea del Delfinado sobre el rio Cluson, con una Cindadela.*
Fenêtrage, m. les fenêtres d'une maison, *Ventanage*, *m.*
Fenêtre, f. *Ventana*, *f.*
Petite fenêtre, *Ventanilla*, *f.*
Fenil, m. lieu où l'on serre le foin à la campagne, *Henedal*, *m.*
Fenouil, m. sorte de graine semblable à l'anis, *Hinojo*, *m.*
Fenouil marin, *Uña de anula*, ò *perexil de la mar.*
Fente, f. ouverture en long, *Hendedura*, *f.*
Fente d'une chemise, d'une manche, *Abertura de una camisa*, *de una manga.*

FEO

Féodal, qui concerne le fief, *Feudal, cosa de feudo.*

FER

Fer, m. métal dont on fait presque tous les outils des artisans, *Hierro*, *m.*
Fer d'une lance *ou* d'une fléche, *Hierro de lanza ò de flecha.*
Fer de lacet *ou* d'aiguillette, *Herrete*, *m.*
Fer de cheval, *Herradura*, *f.*
Fer à cheval, espéce de fortification, *Lengua de serpiente*, *f.*
Fer blanc, *Hoja de lata*, *f.*
Fer à repasser le linge, *Plancha para aplanchar la ropa blanca.*
Le Siécle de fer, *El siglo de hierro.*
Avoir le corps de fer. Metaph. *Ser de bronce. Metaph.*
Etre entre deux fers, *Estàr en fiel, estàr en equilibrio.*
Battre le fer pendant qu'il est chaud, *Gozar, ò lograr de la ocasion, andar solicito.*
Fers, chaînes, menottes, *Prisiones*, *f.*
Ferra, Province d'Afrique dans le païs des Négres. *Lat.* Ferba. *Ferba, Provincia de Africa en la tierra de los Negros.*
Ferden, ville capitale d'un Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Verda. *Ferden, villa capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*
Ferdinand, nom propre d'homme, *Fernando.*
Fere, ville de Picardie. *Lat.* Fera. *Fara, villa de Picardia.*
Ferentin, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ferentinum. *Ferentin, ciudad Episcopal de Italia en el Estado Eclesiastico.*
Ferenzuola, *ou* Ferenzuela, ville Episcopale d'Italie dans la Province de Capitanate. *Lat.* Ferenzuola. *Ferenzuela, ciudad Episcopal de Italia en la Provincia de Capitanato.*
Fergan, Province d'Asie. *Lat.* Ferganum. *Fergan, Provincia de Asia.*
Ferler, terme de marine, c'est plier & trousser les voiles en maniere de fagot, *Amaynar las velas.*
On ferla les voiles, *Amaynaron las velas.*
Ferme, *Firme.*
Très ferme, *Firmissimo, muy firme.*
Etre ferme, *Estàr firme.*
Il est ferme, elle est ferme, *Està firme.*
Ils sont fermes, elles sont fermes, *Estàn firmes.*
Demeurer ferme, *Ser constante, estàr firme.*
Se tenir ferme à cheval, *Estàr firme à cavallo.*
Je vous attendrai de pié ferme, *Aguardarè à usted à piè firme.*
Combatre de pié ferme, *Combatir à piè firme.*
Ferme, m. bail *ou* louage, *Arrendamiento*, *m.*
Donner à ferme, *Dar en arrendamiento.*
Prendre à ferme, *Tomar en arrendamiento.*
Fermant, *Cerrando.*
Fermé, *Cerrado.*
Le coffre est fermé, *El cofre està cerrado.*
La porte est fermée, *La puerta està cerrada.*
Fermement, *Firmemente.*
Très fermement, *Firmissimamente.*
Ferment, m. terme de Physique, levain, *Fermento*, *m. voz Physica.*
Fermentation, f. terme de Physique, *Fermentacion*, *f. voz Physica.*
Fermenté, *Fermentado.*
Fermenter, *Fermentar.*
Fermer, *Cerrar.*
Fermer à la clé, *Cerrar con llave.*
Fermer les yeux, *Cerrar los ojos.*
Fermer une lettre, *Cerrar una carta.*
Fermer la porte à quelqu'un, *Cerrar la puerta à alguno.*
Fermer la porte au nez à quelqu'un, l'empêcher d'entrer, *Dar con la puerta en la cara à alguno.*
Il est tems de fermer l'étable quant les chevaux se sont enfuis. Proverbe. *Despues de el asno muerto la cebada al rabo. Proverbio.*
Se fermer, en parlant d'une plaie, *Cerrarse la llaga.*
La plaie s'est fermée, *La llaga se ha cerrado.*
Fermeté, f. solidité, dureté, constance, *Firmeza*, *m.*
Fermier, m. celui qui prend à ferme, *Arrendador*, *m.*
Fermiére, f. *Arrendadora*, *f.*
Fermo, ville Archiépiscopale de l'Etat Ecclesiastique *Lat.* Firmum. *Fermo, ciudad Arzobispal del Estado Eclesiastico.*
Fermoir, m. ciseau de Menuisier *ou* de Sculpteur fort tranchant, *Escoplo*, *m.*
Fermoirs, m. agraffes pour tenir un livre fermé, *Manillas*, *f.* ò *broches de un libro*, *m.*
Fero, les Iles de Fero, Iles de l'Océan Septentrional, sujettes au Roi de Danemarc. *Lat.* Farenses Insulæ. *Fero, Islas de Fero, Islas del mar Occeano Septentrional, sugetas al Rey de Dinamarca.*
Féroce, farouche, cruel; il se dit au propre des bêtes, & des hommes au figuré, *Feroz.*
Féroces, *Feroces.*
Animaux féroces, *Animales feroces.*

La Hiéne, *La Hiena.*
Le Léopard, *El Leopardo.*
Le Lion, *El Leon.*
Le Loup, *El Lobo.*
Le Loup-garou, *La Tarasca.*
Le Loup cervier, *El Lobo cerval.*
L'Ours, *El Osso.*
La Panthère, *La Pantera.*
Le Rinocerot, *El Rinoceronte.*
Le Sanglier, *El Javali.*
Le Tigre, *El Tigre.*
Le Taureau, *El Toro.*

Férocité, f. qualité de ce qui est féroce, *Ferocidad, f.*

Ferraille, f. vieux morceaux de fer usés ou rouillés, *Hierro viejo, m.*

Ferrailler, ne porter que sur les lames en se batant à l'épée, *Rebatir, ò hacer sonar las espadas.*

Ferrailleur, m. *Espadachin, m.*

Ferrandine, f. sorte d'étoffe, *Fernandina, f.*

Ferrant un cheval, *Herrando un cavallo.*

FERRARE, ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Ferraria. *Ferrara, ciudad Episcopal del Estado Eclesiastico.*

Ferré, *Herrado.*

Le cheval est bien ferré, *El cavallo està bien herrado.*

Eau ferrée, dans laquelle on a éteint un fer rouge, *Agua acerada.*

Ferré à glace, *Herrado de rampion.*

Ferrement, m. outil de fer, *Herramiento, m.*

Ferrer un cheval, *Herrar un cavallo.*

Ferrer une aiguillette, *Poner un herrete à una agujeta.*

Ferrer la mule, acheter une chose pour quelqu'un & la lui faire payer plus qu'elle ne coûte, *Sisar.*

Mon valet ferre la mule, *Mi criado sisa*

Ferret, m. fer de lacet ou d'aguillette, *Herrete, m.*

FERROL, ville de Galice. *Lat.* Ferrolium. *Ferrol, villa de Galicia.*

Ferronier, m. marchand d'ouvrages de fer, *Herrero, m.*

Ferrure, f. garniture de fer, *Herraje, m.*

Fertile, abondant, fécond, *fertil, abundante.*

Il est fertile, elle est fertile, *Es fertil.*

Très fertile, *fertilissimo, abundantissimo.*

Fertilement, *fertilmente.*

Fertilité, *fertilizado.*

Fertiliser, rendre fertile, *fertilizar.*

Fertilité, f. *Fertilidad, f.*

Fervemment, avec ferveur, *fervorosamente.*

Très fervemment, *fervorosissimamente.*

Fervent, qui a de la ferveur, *fervoroso.*

Très fervent, *fervorosissimo, muy fervoroso.*

Ferveur, f. ardeur, zéle, *Fervor, m.*

Ferule, f. sceptre de pedant, dont il se sert pour châtier les écoliers, *Palmeta, f.*

Ferule, f. sorte de plante qui ressemble au fenuuil, *Cañahexa, f. genere de planta semejante al hinojo.*

FES

FESCAMP, ville & port de mer de Normandie. *Lat.* Fiscanum. *Fescampe, villa y puerto de mar de Normandia.*

Fesse, f. partie charnuë du derriére de l'homme & de quelques animaux, *Nalga, f.*

Les fesses, *Las nalgas.*

Un coup de fesses, *Una enlada.*

Fesse-Matthieu, m. usurier, avare, *Logrero, usurero, m.*

Fessé, fessée, *Azotado, azotada.*

Fesser, fouetter sur les fesses, *Azotar.*

On a fessé ce garçon, *Azotaron à este muchacho.*

Fesser, dépêcher, expédier, *Despachar, ser expeditivo, hacer presto.*

Les étudians ont bientôt fessé leur dejeuner, *Los estudiantes han almorzado bien presto.*

Ce Chanoine a bien-tôt fessé son bréviaire, *Este Canonigo ha despachado bien presto su rezo.*

Fesseur, m. *Azotador, corrector, m. el que azota los niños.*

Fessier, m. les deux fesses, le derriére, *El trasero, m. el salvo honor, las assentaderas.*

Fessu, qui a de grosses fesses, *Nalgudo.*

Il est fessu, *Es nalgudo.*

Elle est fessuë, *Es nalguda.*

Festin, m. grand repas de cérémonie, *Banquete, m.*

Feston, m. ornement d'Architecture, *Follages, ò feston, m.*

FET

Fête, f. jour de fête, *Fiesta, f. dia de fiesta.*

Fête, réjouissance publique ou particuliére, *Fiesta, f. regozijo, m.*

Il n'est pas tous les jours fête, *No es cada dia fiesta.*

La Fête-Dieu, *La fiesta de el Corpus Christi.*

Un trouble-fête, un importun, *Aguafiestas, m.*

Fête fêtée, fête de commandement, *Fiesta de guardar.*

Fétide, puant, *fetido, hediondo.*

Fêtoier, bien traiter quelqu'un, lui faire bonne chère, *festejar à alguno.*

Fêtu, m. brin de paille, *Paja, f.*

Je n'en donnerois pas un fêtu, *No daria una paja por ello.*

FEU

Feu, m. un des quatre élémens, *Fuego, m.*

Couleur de feu, *Color de fuego.*

Feu de joie, *Luminaria.*

Feu d'artifice, *Fuego de artificio.*

Feu d'artifice en forme de château, *Castillo de fuego.*

Feu qu'on fait dans les maisons pour se chauffer, ou pour faire la cuisine, *Lumbre, f.*

Petit feu, *Lumbrecilla, f.*

Faire mourir à petit feu. Phrase. *Matar con cuchillo de palo. Phrase.*

Feu, incendie, embrasement, *Fuego, incendio, m.*

Le feu a pris à la maison, *Se pegò fuego à la casa.*

Mettre tout à feu & à sang, *Poner lo todo à sangre y fuego.*

Armes à feu, mousquets, fusils, &c. *Bocas de fuego, f.*

Mettre le feu au canon, *Pegar fuego à una pieza de artilleria.*

Feu volage, *Surpullido, empeyne, m.*

Feu sauvage ou volage, lépre blanche, *Alborre, alvarazo, ò usagre, m.*

Feu de saint Antoine, *Fuego de san Anton, disipula, f. ò erisipela.*

Feu, defunt, *Difunto.*

Feu mon Pére, *Mi difunto Padre.*

Le feu Roi, *El difunto Rey.*

Feudataire, m. vassal qui posséde un fief dépendant d'un Seigneur dominant, *Feudatario, m.*

Fève, f. sorte de légume, *Haba, ò hava, f.*

Fèves de haricot, *Aluvias, ò judias, f.*

Fèves de caffé, *Habas de café, f.*

Feuillage, m. toutes les feuilles d'un arbre, *Hojas de un arbol, f.*

Feuillage, en Tapisserie, en Sculpture, en Architecture, *Follages, m.*

Feuillans, m. Ordre de Religieux vêtus de blanc & déchaussés, qui vivent sous l'observance de la Régle de Saint Bernard; *Fulenses, m. Orden de ciertos Religiosos descalzos, que observan la Regla de San Bernardo.*

Feuillantines, f. Religieuses du même Ordre, *Monjas Fulenses que observan el mismo orden.*

Feuille, f. d'arbre, de plante, de fleur, &c. *Hoja, f.*

Feuille d'or *ou* d'argent, *Hoja de oro, ô de plata.*

Feuille de papier, *Hoja de papel, m. Lara de papel, f.*

Feuille-morte, sorte de couleur, *Amuñeco, m. color.*

Feuilles, ornement d'Architecture, *Follages, m.*

Feuillet, m. c'est dans un livre ce qu'on est obligé de tourner quand on a lu d'un coté, *Hoja de un libro, m.*

Feuilletant, *Hojeando.*

Feuilletant un livre, *Hojeando un libro.*

Feuilleté, en parlant d'un livre, *Hojeado, esto se dice de un libro.*

Pate bien feuilletée, *Pasta hojaldrada.*

Feuilleter, tourner les feuillets d'un livre, le lire, l'examiner, *Hojear un libro.*

Feuilleter la pâte, l'accommoder en sorte qu'elle se lève par feuilles, *Hojaldrar la pasta.*

Celui qui feuillète, *Oxaldrista, m.*

Il feuillete bien, *Es buen oxaldrista.*

Feuillette, f. mesure de vin; c'est en Bourgogne un demi-muid, & en d'autres Provinces une chopine, *Quartillo, m. cierta medida de vino.*

Feuillu, qui a beaucoup de feuilles, *frondoso, lleno de hojas.*

Feuillures, *ou* enchâssures, de portes, *ou* de fenêtres, *Batientes de puertas, ô de ventanas, m.*

Fevrier, m. le second des douze mois de l'année, *Febrero, ô Hebrero, m.*

FEURS, ville de France sur la rivière de Loire. *Lat.* Forum Segusianorum. *Feurs, villa de Francia sobre el rio Loira.*

Feutre, m. étoffe foulée & collée ensemble avec de la laine sans filure, ni cousure, ni tissure, *Fieltro, m.*

FEZ

FEZ, ville capitale du Royaume de Fez en Afrique. *Lat.* Fezza. *Fez, ciudad capital del Reyno de Fez en Africa.*

FI

Fi, interjection de mépris, de dégoût, &c. *Porqueria, f.*

FIA

Fiacre, m. carosse de louage, *Coche de alquiler, m.*

Fiançailles, f. promesses de mariage en présence d'un Prêtre, *Desposorio, m.*

Fiancé promis en mariage, *Desposado.*

Il est fiancé, elle est fiancée, *Está desposado, está desposada.*

Le fiancé, m. *El desposado, m.*

La fiancée, f. *La desposada, f.*

Fille fiancée, fille aidée. Proverbe. *Hija desposada, hija engañada. Proverbio.*

Fiancer, promettre mariage en présence d'un Prêtre, *Desposar.*

FIANONA, ville & port de mer de l'Etat de Venise. *Lat.* Fianona. *Fianona, villa y puerto de mar del Estado de Venecia.*

FIB

Fibre, f. terme d'Anatomie, petits filets, *ou* filamens dont les membranes & les chairs sont entretissues, *Fibra, f. voz Anatomica, son las fibras, ô filamentos entrelazados, entre las membranas y las carnes.*

Fibreux, qui a des fibres, *fibroso, lo que tiene fibras.*

FIC

Fic, m. excroissance de chair qui vient aux piés des chevaux, *Higo, m.*

Ficelle, f. petite corde, *Bramante, cordel, m.*

Ficeler, lier avec de la ficelle, *Encordelar, atar con cordeles.*

Fichant un baton dans la terre, *Hincando un palo en la tierra.*

Fiche, f. fiche à gond, morceau de fer servant à la penture des portes, des fenêtres, &c. *Gozne, m.*

Fiché, *Hincado.*

Il est fiché dans la terre, *Está hincado en la tierra.*

Ficher, faire entrer par la pointe, *Hincar.*

Fichoir, m. petit bâton de bois fendu pour faire tenir les estampes & autres choses qu'on étale, *Horquilla, f.*

Fichu, ridicule, mal fait, *Ridiculo, mal hecho.*

C'est un fichu homme, *Es un hombre ridiculo.*

Fichu, sorte d'ornement de soie, *ou* de quelque autre chose, que les femmes se mettent au cou, *Pañuelo de seda ô de qualquiera otra cosa ligera que las mugeres ponen en el cuello por adorno.*

Fiction, f. invention, *Ficcion, f. invencion.*

FID

Fideicommis, m. terme de Droit, *Fideicommisso, m.*

Fidélité, f. *Fidelidad, ô lealtad, f.*

Fidele, *fiel, leal.*

Il est fidéle, elle est fidéle, *Es fiel, es leal.*

Ils sont fidéles, elles sont fidéles, *Son fieles, son leales.*

Les fidéles, *Los fieles, los leales.*

Fidélement, *fielmente, ô lealmente.*

FIE

Fief, m. *Feudo, m.*

Les fiefs de l'Empire, *Los feudos del Imperio.*

Hommes de fief, *Jueces feudales.*

Fieffé, *Malo, rematado.*

C'est un fieffé coquin, il en fait profession, *Es mal picaro.*

C'est un fou fieffé, reconnu pour tel, *Es loco rematado.*

Fieffer, donner en fief, *Dar en feudo.*

Fiel, m. *Hiel, ô yel, f.*

Fiente, f. excrément des animaux, *Suciedad de animales, f.*

Fiente de chien, *Canina, f.*

Fiente de mouton, de brebis, *ou* de chévre, *Cagarrutas, f.*

Fiente de cheval, *Cagajones, m.*

Fiente de bœuf, *ou* de vache, *Boñigas, f.*

Fier, commettre à la fidélité de quelqu'un, *fiar.*

Se fier, s'assurer sur quelqu'un *ou* sur quelque chose, *fiarse en alguno, ô en alguna cosa.*

Il ne se fie à personne, *No se fia en nadie.*

Fiez vous à moi, *fiese usted en mi.*

Ne vous fiez pas à lui, ni à elle, *No se fie usted en el, ni en ella.*

Fiez vous à ma parole, *fiese usted en mi palabra.*

REMARQUE.

Les Espagnols disent, Fiarse en alguno, *Les François disent*, Se fier à quelqu'un.

Fier, hautain, altier, méprisant, *Altivo.*

Il est fier, elle est fiére, *Es altivo, es altiva.*

Ils sont fiers, elles sont fiéres, *Son altivos, son altivas.*

Fier-à-bras, m. rodomont, *Dessuella-caras, valenton, m.*

C'est un fier-à bras, un rodomont, *Es un dessuella-caras, un valenton.*

Fiérement, audacieusement, *Atrevidamente.*

Fierté, f. *Altivez, f.*

Fierté, férocité, *Fiereza, f.*

Fiévre, f. *Calentura, f.*

Avoir la fiévre, *Tener calentura.*

Fiévre tierce, *Terciana, f.*

Fiévre quarte, *Quartana, f.*

Fiévre chaude, *Calentura ardiente.*

Tomber de fiévre en chaud mal, *Huir de el fuego, y dar en las brasas.*

Fiévreux, qui cause la fiévre, *Calenturiento.*

FIF

FIF

FIFE, grande Province d'Ecosse. *Lat.* Fifa. *Fifa, grande Provincia de Escocia.*

Fifre, m. sorte de flute, instrument de guerre, & celui qui en joue, *Pifano, m.*

FIG

FIGEAC, ville de France aux frontiéres de la haute Auvergne. *Lat.* Figiacum. *Figeaco, villa de Francia, en las fronteras de la Auvernia superior.*

Figé, *Coagulado.*

Figer, congeler, épaissir & condenser des choses liquides, *Coagular.*

Se figer, *Coagularse.*

Figue, f. sorte de fruit, *Higo, m.*

Les figues sont bonnes, *Los higos son buenos.*

Les figues ne valent rien, *Los higos no valen nada.*

Faire la figue à quelqu'un, se moquer de lui, le mépriser, le braver, *Dar una higa á alguno.*

Figuier, m. arbre qui porte des figues, *Higuera, f.*

Figuratif, *figurativo.*

Figurative, *figurativa.*

Figurativement, *figurativamente.*

Figure, f. forme extérieure d'une chose matérielle, *Figura, f.*

Figure, représentation d'une personne ou d'une chose, *Idem.*

C'est une plaisante figure, *Es donosa figura.*

Faire figure, *Lucir, distinguirse.*

Figueé, *figurado.*

Figurément, *figuradamente.*

Figurer, représenter par la peinture, par la sculpture, &c. *figurar.*

Se figurer, s'imaginer, *figurarse.*

FIL

Fil, m. petit brin de chanvre, de lin, de soie, &c. tordu, *Hilo, m.*

Le fil de l'eau, le courant, *La corriente del agua.*

Fil, trenchant d'un instrument qui coupe, *Filo, m.*

Fil de perles, collier de perles enfilées, *Gargantilla de perlas, f.*

Fil d'archal, *Arambre, ó alambre, m.*

Fil d'argent, fil d'or, *Hilo de plata, hilo de oro.*

De droit fil, *En linea derecha, en linea recta.*

Le fil d'un discours, d'une narration, *El hilo de un discurso, la serie de una narracion.*

Filage, l'action de filer, *Hiladura, la accion de hilar.*

Filament, m. terme de Médecine, fibre, *Fibra, f. filamento, m.*

Filamenteux, *fibroso, filamentoso, voz Physiologica.*

Filandres, f. filamens de sang caillé ou vers qui sont dans le corps d'un oiseau de proie, *Filandrias, f.*

Filandres, f. petits filets blancs qui volent quelquefois en l'air, *Fluecos, m. hilos que se vén en el ayre en tiempo de verano.*

Filandriére, f. fileuse, *Hilandera, f.*

Filant, en filant, *Hilando.*

Filasse, f. filamens qu'on tire de certaines plantes, *Hilaza, f.*

File, f. rang ou suite de personnes ou de choses, *Hilera, f.*

File de soldats, *Fila, ó hilera de soldados.*

Filé, *Hilado.*

Il est bien filé, *Está bien hilado.*

Il est mal filé, *Está mal hilado.*

Filer, reduire la filasse en fil, *Hilar.*

Filer doux. Phrase. *Ceder, obedecer con sumision.*

Filer, aller de suite l'un après l'autre, *filar, ir unos tras otros.*

Filet, m. *Hilo, m.*

Ne tenir qu'à un filet. Phrase. *E. flár pendiente de un hilo. Phrase, desfallecer, estar en peligro.*

Mon cœur ne tient qu'à un filet, *Mi corazon desfallece.*

Sa vie ne tient qu'à un filet, *Tiene la vida jugada. Phrase, esta en gran riesga de la vida, su vida esta pendiente de un hilo.*

Filet qui est sous la langue, *Frenillo de la lengua, m.*

Filet, un rets à prendre du poisson ou des oiseaux, *Red, f.*

Un coup de filet, *Una redada.*

Fileur, m. *Hilador, m.*

Fileur d'or, d'argent, &c. *Hilador de oro, ó de plata.*

Fileuse, celle qui file, *Hilandera, f.*

Filial, qui apartient aux fils, *filial.*

Filialement, en fils, *Como hijo.*

Filiation, f. descendance de pére en fils, *Filiacion, f.*

Filigrane, m. ouvrage d'orféverie travaillé en forme de petits grains ou de petits filets, *Filigrana, f.*

Filipendule, f. herbe, *Filipendula, f. hierva.*

Fille, f. *Muchacha, f.*

C'est une bonne fille, *Es buena muchacha.*

C'est une méchante fille, *Es mala muchacha.*

Fille, f. personne du sexe féminin par raport au pére ou à la mére, *Hija, f.*

Petite-fille, *Nieta, f.*

Belle-fille, fille de l'homme ou de la femme d'un premier mariage, *Entenada, ó hijastra, f.*

Belle-fille, celle qui a épousé le fils de quelqu'un, *Nuera, f.*

Fille, celle qui n'est point mariée, *Soltera, f.*

Fille d'honneur, *Donzella de honor.*

Fille de joie, *Puta, ó ramera, f.*

FILLECK, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Fillecum. *Fileke, villa de la Hungria superior.*

Fillette, f. petite fille, *Niña, muchachita, f.*

Filleul, m. terme qui a rélation au Parrain ou à la Marraine, *Ahijado, m.*

Filleule, f. *Ahijada, f.*

Filou, m. celui qui vole dans les rues, *Cicatero, m.*

C'est un filou, *Es un cicatero.*

Filou, celui qui trompe dans le jeu, un tricheur, *Fullero, m.*

C'est un filou, un tricheur, *Es un fullero.*

Filouté, *Engañado en el juego.*

Filouter, tromper au jeu, *Hacer fullerías.*

Filouter, voler, *Robar.*

Filouterie, f. action de filou, *Falteria, f.*

Fils, m. par raport au pére ou à la mére, *Hijo, m.*

Petit-fils, *Nieto, m.*

Arriére-petit-fils, *Bisnieto, m.*

Filtration, f. distillation, qui se fait par le filtre, *Filtracion, f. destilacion que se hace por el filtro.*

Filtre, m. terme de Chymie, morceau de drap pour filtrer, *Filtro, m. voz Chymica, pedazo de paño para filtrar.*

Filtre, ou Philtre, boisson que les femmes donnent aux hommes, & les hommes aux femmes, pour se faire aimer, *Filtro amatorio.*

Filtrer, passer par un filtre, *filtrar, destilar, ó pasar por el filtro.*

Filure, f. action de filer, *Hiladura, f.*

FIN

Fin, délié, qui n'est pas grossier, *Delgado.*

Fin, excellent en son genre, *fino.*

Fin, qui n'est pas faux, en parlant de l'or, de l'argent, ou des pierreries, *Idem.*

Il est fin, *Es fino.*

Elle est fine, *Es fina.*

Fin or, *Oro fino.*

Un diamant fin, *Un diamante fino.*

Fin, habile, rusé, *Astuto.*

Fin, m. terme, ce qui achéve. *Fin, m.*
La fin de l'année, *El fin del año.*
La fin d'un discours, *El fin de un discurso.*
A la fin, *Al fin, al cabo, à la postre.*
Fin, but, intention, *Mira, ô intencion, f.*
Final, *ou* finale, qui termine, *final*
Cause finale, *Causa final.*
Finalement, à la fin, en dernier lieu, *finalmente, por ultimo.*
FINAL, ville capitale & port de mer d'un Marquisat du même nom en Italie. *Lat.* Fina ium. *Final, villa capital y puerto de mar de un Marquesado del mismo nombre en Italia.*
Finances, f. le revenu du Roi, le trésor du Roi, *Hacienda Real, f.*
Conseil des Finances, *Consejo de Hacienda.*
Financier, m. qui manie les finances du Roi, *Consejero de Hacienda.*
FINDA, Province du Japon. *Lat.* Finda *Finda, Provincia del Japon.*
Finement, avec finesse, avec adresse d'esprit, délicatement, *finamente, astutamente.*
FINEN, *ou* FIONIE, grande Ile de Danemarc, sur la mer Baltique. *Lat.* Fionia. *Finen, ô Fionia, grande Isla de Dinamarca, en el mar Baltico.*
Finesse, f. qualité de ce qui est fin & délié, *Fineza, f.*
Finesse, ruse, adresse, artifice, *Astucia, ô fineza, f.*
Finet, fin, rusé en de petites choses, *Refinado.*
C'est un finet, *Es un refinado.*
FINGO, Royaume du Japon. *Lat.* Finga. *Fingo, Reyno del Japon.*
Fini, *Acabado, fenecido.*
Finir, achever, terminer, *Acabar, fenecer.*
Finissant, *Acabando.*
FINISTERRE, Cap de la Galice. *Lat.* Caput Finis-terræ. *Finisterra, Cabo de mar de Galicia.*
FINKELEY, ville d'Angleterre. *Lat.* Finchalia. *Finkeley, villa de Inglaterra.*
FINLANDE, Païs de Suéde, qui comprend plusieurs Provinces. *Lat.* Finlandia. *Finlandia, Pays de Suecia, que contiene diversas Provincias.*

FIO

Fiole, *ou* Phiole, f. petite bouteille de verre, *Redoma, f.*
FIORENZUOLA, ville d'Italie dans le Duché de Parme. *Lat.* Florentiola. *Florenzuela, villa de Italia, en el Ducado de Parma.*
FIRENZUOLA, ville de Toscane. *Lat.* Florentiola. *Firenzuela, villa de Toscana.*
Firmament, m. le plus haut des cieux, où sont les étoiles fixes, *Firmamento, m.*

FIS

Fisc, m. le trésor du Prince, *Fisco, m.*
Fiscal, qui appartient au fisc, *Fiscal.*
Procureur Fiscal, *Procurador Fiscal.*
Fistule, f. ulcére étroit & profond, d'où il coule du pus, *Fistula, f.*
Fistuleux, *fistuloso.*

FIX

Fixation, f. terme de Chymie, *Fixamento, m.*
Fixe, ferme, immobile, *fixo, ô firme.*
Les Etoiles fixes, *Las Estrellas fixas.*
Fixe, déterminé, arrêté, *Determinado, cierto, positivo.*
Vue fixe, *Vista fixa.*
Il n'a point de demeure fixe, *No tiene vivienda fixa.*
Un prix fixe, *Un precio fixo.*
Fixé, arrêté, conclu, *fixado.*
Le tems est fixé, *El tiempo esta fixado.*
Fixement, *fixamente.*
Fixer, arrêter, déterminer, *fixar.*

FLA

Flache, f. pavé enfoncé *ou* brisé, *Hoyo en una calle adonde las piedras se han hundido.*
Flacon, m. espéce de bouteille, *Frasco, m.*
Flagellation, f. action de flageller, *Flagelacion, f. flagelacion.*
Flagellé, *Azotado.*
Flageller, fouetter; ce mot ne se dit que de Notre Seigneur & des Martyrs, *Azotar.*
Flageolet, m. sorte de petite flute, *Pito, m.*
Flageoleur, m. *El que toca el pito.*
Flagorneur, m. flateur, *Lisonjero, aulador, m.*
Flagorneur, qui fait de mauvais raports, *Chismero, m.*
Flagrant, *flagrante.*
En flagrant delit, sur le fait, *En flagrante delito.*
Flair, m. odorat, *Olfato, m.*
Flair des chiens de chasse, *El olfato de los perros de caza.*
Flairant, *Oliendo.*
Flairer, sentir par l'odorat, *Oler.*
Flairez, *Huela usted.*
Flairer, exhaler une odeur, *Oler.*
Flamand, né en Flandre, *Flamenco.*
Les Flamands, *Los Flamencos.*
Flambant, qui flambe, *Ardiendo, ardiente, lo que arde.*
Flambant, passant par-dessus la flamme, *Chamuscando.*
Flambant un chapon, *Chamuscando un capon.*
Flambart, m. tison qui flambe, *Tizon ardiente, m.*
Flambe, f. *ou* glayeul, *Espadaña, f.*
Flambé, passé par-dessus les flammes, *Chamuscado.*
Il est flambé, *Està chamuscado.*
Flambé avec de la graisse, *Pringado.*
Flambeau, m. *Hacha, antorcha, f.*
Un coup de flambeau, *Un hachazo.*
Flambeau, chandelier, *Blandon, cirial, m.*
Flamber, jetter de la flamme, *Arder.*
Flamber, passer par-dessus la flamme, *Chamuscar.*
Flamber un chapon, le faire passer par dessus la flamme, *Chamuscar un capon.*
Flamber un chapon, y faire dégouter du lard fondu, *Pringar un capon.*
Flamboyant, qui flamboye, *Resplandeciente.*
Flamboyer, jetter un grand éclat, briller en parlant des armes ou des pierreries, *Resplandecer.*
Flamme de feu, f. *Llama, f.*
Flamme, banderole de vaisseau, *Flamula, f.*
Flamme, instrument pour saigner les chevaux, *Ballestilla, f.*
Flammêche, f. étincelle, bluette de feu, *Centella, f.*
Flammeroles, f. feu folet, *Centellas del verano.*
Flammule, f. sorte de plante, *Flamula, f. hierba.*
Flan, m. sorte de tarte de crême ou de lait, *Flan, m.*
Flanc, m. côté de l'animal, *Hijar, m.*
Flanc, en terme de fortification, *Flanco, m.*
FLANDRE, Province des Païs-bas, avec titre de Comté. *Lat.* Flandria. *Flandes, Provincia de los Payses baxos, con titulo de Condado.*
Flandrin, m. un homme long & mince, *Longaruto, m.*
Flanqué, *flanqueado.*
Cheval flanqué, *Cavallo trasbijado.*
Flanquer, terme de fortification, défendre, *flanquear.*
Il lui a flanqué *ou* donné un souflet, *Le diò una bofetada.*
Flaque, f. marais, *Laguna, f. Pantano, m.*
Flasque, m. vaisseau de cuir où l'on met de la poudre, *Frasco, m.*
Flaté, *Lisonjeado.*

Flater, loüé excessivement, *Lisongear.*

Flater, caresser, *Acariciar.*

Se flater de quelque chose, *Fiarse en algo, lisongearse de algo.*

Je me flate que vous le ferez, *Me fio en que usted lo harà.*

Il se flate que vous le protégerez, *Se fia en que usted le protegerà*

Ne vous flatez pas, *No tenga usted esta confianza, no se fie usted en esto.*

Flaterie, f. loüange fausse, *Lisonja, f.*

Flateur, m. flateuse, f. *Lisonjero, m lisonjera, f.*

Etre flateur, être flateuse, *Ser lisonjero, ser lisonjera.*

C'est un flateur, c'est une flateuse, *Es lisonjero, es lisonjera.*

Ils sont flateurs, elles sont flateuses, *Son lisonjeros, son lisonjeras.*

Flateusement, d'une maniére flateuse, *Con lisonjas.*

Flatueux, qui est sujet aux flatuosités, ou qui les cause, *Flatuoso, ventoso.*

Flatuosité, f. *ou* Flatus, m. termes de Médecine, vents qui sortent du corps humain, *Flatuosidad, f. ô Flatos, m. vozes Medicas, ventosidades en el cuerpo humano.*

FLE

Fleau, m. instrument pour batre le blé, *Malle, m. garrote con que baten el trigo y el centeno.*

Fleau, chatiment que Dieu envoie, *Plaga, f.*

Une méchante femme est un grand fleau, *Una mala muger es grande plaga*

Fleau, partie de la balance, *Balanza del peso, f.*

FLECHE, *ou* LA FLECHE, ville de France, en Anjou. *Lat.* Flexia. *Flecha, ô La Flecha, villa de Francia, en Anjou.*

Fléche, f. trait d'arc, *Flecha, ô saeta, f.*

Un coup de fléche, *Un flechazo, un saetazo.*

Jetter des fléches, *Flechar, tirar flechas.*

Il *ou* elle ne sait plus de quel bois faire fléche. *No save que hacerse.*

Ils *ou* elles ne savent plus de quel bois faire fléche, *No saven que hacerse.*

Fléche de carosse, *Timon, m.*

Fléchi, *Corbado.*

Il est fléchi, *Està corbado.*

Elle est fléchie, *Està corbada.*

Flechir, courber, *Corbar.*

Se fléchir, se courber, *Corbarse.*

Fléchir, adoucir, apaiser, *Aplacar.*

Fléchissement, m action de fléchir, *Corbadura, f.*

Flegmagogue, *voyez* Phlegmagogue.

Flegmatique, pituiteux, *Flegmatico, ô flemoso, lleno de flegmas.*

Flegme, m. pituite, *Flegma, f. gargajo, m.*

Flegme, lenteur, *Flegma, f.*

FLENSBOURG, ville du Duché de Slefwick, Province de Danemarc. *Lat.* Flensburgum. *Flensburgo, villa del Ducado de Esleswike, Provincia de Dinamarca.*

FLESSINGUE, ville de Zelande une des sept Provinces-Unies du Pays-bas. *Lat.* Flessinga. *Flesingues, villa de Zelanda, una de las siete Provincias Unidas de Holanda.*

Flétri, *Marchitado.*

Cette fleur est flétrie, *Esta flor està marchitada.*

Flétrir, faner, secher, ternir, *Marchitar.*

Se flétrir, *Marchitarse.*

Flétrissure, f. action *ou* marque qui flétrit *Marchitadura, f.*

Fleur, f. *Flor, f*

Petite fleur, *Florecilla, ô florecita, f.*

Etre en fleur, *Estàr en flor.*

Les arbres sont en fleurs, *Los àrboles estàn en flor.*

Le froment est en fleurs, *El trigo està en cierno.*

Le seigle est en fleurs, *El centeno està en cierno.*

Fleur de lis, f. *Lirio, m. azucena, f.*

Choux fleurs, f *Coliflor, f.*

Fleur, au figuré, se dit de ce qui est le plus excellent, & le plus à choisir; en ce sens on dit, la fleur de la noblesse, la fleur de la farine, la fleur de l'armée; *Flor en sentido figurado se dice por lo mas selecto, y excellente, como la flor de la nobleza, la flor de la harina, la flor de la armada.*

Fleur de Rhétorique, figure, ornement d'un discours, *Flores Rhetoricas, figuras, y adornos de un discurso.*

Etre en la fleur de son âge, *Estàr en la flor de su edad.*

A fleur de terre, au niveau, *A rayz de tierra.*

A fleur d'eau, *A rayz del agua.*

Fleuragé, *Floreteado.*

Il est bien fleurragé, *Està bien floreteado.*

Fleurs, f. *Flores, f.*

Orné & embelli de fleurs, *Floreado.*

Orner de fleurs, embellir & enrichir de fleurs, *Florear, adornar de flores.*

Fleurs, purgations ou menstrues des femmes, *Ordinario de las mugeres. m.*

Elle a ses fleurs, *Està con el ordinario, està con el achaque, està con el més.*

Fleuret, m. instrument en forme d'épée servant à escrimer, *Espada negra, f.*

Fleuret, cocon de la soie, *Capullo de seda.*

Fleuret, m. fil fait de bourre de soie, *Hiladillo, m.*

Fleurettes, cajoleries que l'on dit à une femme, *Requiebros, m.*

Fleuri, *Florecido.*

Pâques fleuries, le Dimanche des Rameaux, *Pascua florida, f. Domingo de Ramos.*

Fleurir, pousser des fleurs, *Florecer.*

Les arbres fleurissent, *Los àrboles florecen.*

Fleurir, signifie aussi être en réputation, avoir du crédit, *Florecer, significa tambien tener credito, estàr en reputacion.*

Ciceron fleurissoit sur le déclin de la République Romaine, *Ciceron florecio en la decadencia de la República Romana.*

Fleurissant, *Floreciente, ô florido.*

Fleurissant, jettant des fleurs, *Floreciendo.*

Fleuriste, m. curieux de fleurs, & qui entend l'art de les cultiver, *Florista, m.*

Fleuron, m. espéce de représentation de fleur servant d'ornement, *Floron, m.*

Fleuron, ornement que l'Imprimeur met aux livres à la fin des chapitres, *Idem.*

Fleuve, m. grande riviére, *Rio caudaloso, m.*

Flexibilité, f. *Flexibilidad, f.*

Flexible, qui fléchit, qui plie, qui obéit, *Doblegable, flexible.*

Flexible, capable d'être touché de compassion, *Tierno de corazon.*

FLI

FLINT, Province d'Angleterre. *Lat.* Flintensis. *Flinto, Provincia de Ingalaterra.*

FLO

Flocon, m. petite touffe de laine, de soie, &c. *Vedija, f.*

Un flocon de laine, *Una vedija de lana.*

Un flocon de soie, *Una vedija de seda.*

Un flocon de neige, *Un copo de nieve, m.*

Florence, ville Archiépiscopale & capitale de la Toscane. *Lat.* Florentia. *Florencia, ciudad Arzobispal y capital de la Toscana.*

Florennes, petite ville du Pays bas dans la Province de Hainaut, sujette à l'Evêque de Liége. *Lat.* Florina. *Florenes, pequeña villa del Pays baxo en la Provincia de Henao, sujeta al Obispo de Lieja.*

Florentin, né à Florence, *Florentino, nacido en Florencia.*

Floride, grande Région de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Florida. *Florida, gran Region de la América Septentrional.*

Florin, m. sorte de monnoie de divers prix suivant les divers pays, *Florin, m. moneda.*

Florissant, qui fleurit, au figuré, *Floreciente.*

Un Pays florissant, *Un Pays floreciente.*

Flot, m. onde, vague de la mer, *Ola de la mar, f.*

Flotant sur l'eau, *Flotando sobre el agua.*

Flotant, qui flote, *Flotante, lo que flota en el agua.*

Flote, f. compagnie de vaisseaux, qui vont ensemble, *Flota de navios, f.*

Floter sur l'eau, *Flotar sobre el agua.*

FLU

Fluctueux, agité, au propre & au figuré, *Agitado.*

Fluer, couler, *Correr, esto se dice de cosas liquidas.*

Fluet, corps délicat, *Enclenque, cuerpo debil de complexion.*

Fluide, qui coule aisément, *Corriente.*

Flumen-Santo, riviére de Sardaigne. *Lat.* Flumen Sanctum. *Flumen-Santo, rio de Cerdeña.*

Flute, f. instrument de musique, *Flauta, f.*

Ce qui vient par la flute s'en retourne par le tambour, *Los dineros del sacristan cantando se vienen y cantando se van.*

Flute, verre à boire long & étroit, *Flauta, f. vaso largo y angosto.*

Fluter, jouër de la flute, *Tocar la flauta.*

Fluteur, m. qui jouë de la flute, *Flautero, m.*

Fluvian, riviére de Catalogne *Lat.* Fluvia. *Flavian, rio de Cataluña.*

Flux, m. mouvement réglé de la mer vers le rivage, *Marea, f.*

Flux de sang, dyssenterie, *Fluxo de sangre, m.*

Flux de ventre, dévoyement, *Camaras, f.*

Flux, terme de jeu de cartes, *Flux, m.*

Fluxion, f. chûte d'humeurs sur quelque partie du corps, *Fluxion, f. corrimiento.*

FOC

Fociles, m. les os du bras depuis le coude jusques au poignet, *Canilla del brazo, f.*

FOG

Foggia, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Foggia. *Fogia, villa del Reyno de Napoles.*

Foglia, riviere d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Foglia. *Foglia, rio de Italia en el Estado Eclesiástico.*

FOI

Foi, foi divine, f. *Fé, ò fee, f.*

Un homme de bonne foi, *Hombre de buena fé.*

Un homme de mauvaise foi, *Hombre de mala fé.*

Foi, témoignage, preuve, *Fé, testimonio.*

Un homme digne de foi, *ou* qui mérite d'etre cru, *Hombre fidedigno.*

Il est digne de foi, *Es digno de ser creido, es fidedigno.*

Sur ma foi, *ou* par ma foi, espéce de serment, *Por vida mia.* *Voyez* Foy.

Foible, qui manque de force, *Debil.*

Foible raison, *Flaca razon.*

Foible, m. le principal défaut d'une personne ou d'une chose, *Defecto, m.*

C'est son foible, *Es su defecto.*

Foiblement, d'une maniére foible, *Flacamente.*

Foiblesse, débilité, manque de force, *Debilidad, f.*

Foiblesse, défaillance, syncope, évanouissement, *Desmayo, m.*

Foiblesse de courage, *Flaqueza de animo, f.*

Foie, m. partie noble & interne de l'animal, *Higado, m.*

Foier, *voyez* Foyer.

Foin, m. herbe seche des prés qui sert de nourriture aux bestiaux, *Heno, m.*

Foire, f. grand marché public, *Feria, f.*

Foire, flux de ventre, dévoyement, *Cámaras, f.*

Foire, *Hacer cámaras, hacer de el cuerpo muchas veces, tener fluxo de vientre.*

Foireux, qui a la foire, *El que tiene cámaras, el que tiene fluxo de vientre.*

Fois, f. *Vez, f.*

La premiere fois que je le vis, *La primera vez que le vì.*

De fois à autre, *Algunas veces.*

Une autre fois, *Otra vez.*

Autrefois, *En tiempo pasado, en otro tiempo.*

Qui donne promtement donne deux fois. Proverbe. *Quien da luego, da dos veces. Proverbio.*

Toutes les fois que, autant de fois que, *Todas las veces que.*

A la fois, tout à la fois, tout d'un coup, *A la vez, de un golpe.*

Pas une fois, *Ninguna vez.*

Quelque fois, *Alguna vez.*

Quelques fois, *Algunas veces.*

Foison, nom indeclinable, abondance, *Abundancia, f.*

Il y a grande foison de fruits, *Hay grande abundancia de frutas.*

A foison, *En abundancia.*

On trouve des fruits à foison, *Se hallan frutas en abundancia.*

Foisonner, abonder, *Abundar, haver abundancia.*

La France foisonne en braves soldats, *La Francia abunda de buenos soldados, en Francia hay abundancia de buenos soldados.*

Foix, ville capitale d'un Comté du même nom en France. *Lat* Fuxium. *Foes, villa capital de un Condado del mismo nombre en Francia.*

FOL

Fol, *voyez* Fou.

Folâtre, m. qui se plait à badiner, *Retozador, m.*

Une folatre, *Una retozadora.*

Folâtrer, badiner, *Retozar.*

Folâtrerie, f. badinerie, *Retozamiento, m.*

Folie, f. aliénation d'esprit *Locura, f.*

Faire une folie, *Hacer una locura.*

Folies, *Las folias.*

Foligno, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise *Lat.* Fulginium. *Foligno, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

Folio, mot emprunté du Latin, un folio, *Folio, m.*

Un livre in folio, *Un libro en folio.*

Folle, f. feminin de fou, *Loca, f.*

Petite folle, *Loquilla, ò loquita, f.*

Etre folle, *Ser loca.*

Elle est folle, *Es loca.*

Elles sont folles, *Son locas.*

Devenir folle, *Bolverse loca.*

A folle demande point de réponse. Proverbe. *A palabras locas, oidos sordos. Proverbio.*

Follement, *Locamente.*

Follet. badin, *Loquillo*, ô *loquito*.
Poil follet, premier poil qui vient au menton des jeunes gens, *Bozo, m.*
Esprit follet, m. un lutin, *Duende, m.*
Feu follet, *Exhalacion, f.*

FOM

Fomentant, *Fomentando.*
Fomentation, f. action de fomenter, *Fomentacion, f.*
Fomenté, *Fomentado.*
Fomenter, *Fomentar.*

FON

Foncer, débourser, *Pagar, desembolsar*
Foncer, mettre au fond, *Baxar, poner en lo baxo.*
Foncer un tonneau dans la cave, *Baxar un tonel à la cueba.*
Foncier, à qui la rente du fonds est duë, *Señor de una tierra.*
Rente foncière, *Juro de heredad.*
Fonction, f. *Funcion, f.*
Fond, m. endroit le plus bas d'une chose creuse, *Hondon*, ô *el hondo, m.*
Fond, ou derrière de carosse, *Testera de coche, f.*
Fond du lit, *El cielo de la cama.*
Aller à fond, *Hundirse.*
Couler un navire a fond, *Echar un navio à pique.*
Donner fond, terme de Marine, mouiller l'ancre, *Dar fondo.*
De fond en comble, entiérement, *Enteramente.*
Ruiner une maison de fond en comble, *Destruir una casa enteramente*
A fond, en pénétrant jusqu'au fond, *A fondo.*
Fond d'une étoffe, *Fondo, campo de una estofa, m.*
Fondamental, qui sert de fondement, au figuré, *Fundamental.*
Pierre fondamentale, *Piedra fundamental.*
Fondamentalement, *Fundamentalmente.*
Fondant, *Hundiendo.*
Fondant des métaux, *Hundiendo metales.*
Fondant de la graisse, de la cire, du suif, &c. *Derritiendo grassa, cera, sevo, &c.*
Fondateur, m. celui qui a fondé quelque grand établissement, *Fundador, m.*
Fondation, f. *Fundacion, f.*
Fondatrice, f. *Fundadora, f.*
Fondé, *Fundado.*
Il est bien fondé, *Està bien fundado.*
Fondé en droit, *Fundado en derecho.*
Fondement, m. commencement d'un édifice, *Cimiento, m.*
Fondement, principe, *Fundamento.*
Fondement, l'anus, le trou par où l'on décharge le ventre, *El fundamento, el sieso, orificio por donde se exonera el vientre.*
Fonder, faire les fondemens d'un édifice, *Fundar.*
Fonder une Eglise, établir un fonds pour sa subsistance, *Dotar una Iglesia.*
Se fonder, s'apuier sur quelque raison, *Fundarse.*

REMARQUE.

Les François disent, Se fonder sur quelque chose; *Les Espagnols disent*, Fundarse en alguna cosa.
Sur quoi vous fondez-vous? *En que se funda usted?*
Je me fonde sur ce que vous m'avez dit, *Me fundo en lo que usted me ha dicho.*
Fonderie, f. lieu où l'on fond des métaux, *Funderia, f.*
Fonderie, art de fondre, *Fundicion, f.*
Fondeur, m. ouvrier en fonderie, *Fundidor, m.*
Fondeur de cloches, *Fundidor de campanas.*
Fondi, ville Episcopale du Royaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat.* Fundi. *Fondi, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles en la Provincia de Labur.*
Fondre, liquéfier, *Derretir*, ô *fundir.*
Fondre des métaux, *Fundir metales.*
Fondre de la cire, de la graisse, du suif, &c. *Derretir cera, grassa, sebo, &c.*
Fondre en larmes, *Llorar amargamente.*
Fondre sur quelque chose, en parlant des oiseaux de proie, *Arrojarse sobre la presa.*
Fondre, donner, se jetter sur l'ennemi, *Cerrar con los enemigos.*
Se fondre, *Derretirse.*
Fondrière, f. lieu creux où la terre s'est abîmée, *Hondura, f.*
Fondrilles, ordure du fond d'un vaisseau mal net, *Heces, borras, asientos.*
Fonds, m. somme d'argent destinée à quelque chose, *Caudal, m.*
Fonds de terre, *Fondo de tierra*
Faire fonds sur quelqu'un, compter sur lui, *Fiarse en alguno.*
Le fonds & le très-fonds d'un héritage, *Todo lo que concierne à una succession*, ô *herencia.*
Savoir le fonds & le très-fonds d'une science, *Ser un pozo sin fondo de ciencia, ser doctissimo.*
Fondu, *Derretido, fundido.*
L'or est fondu, *El oro està fundido, derretido.*
La neige est fonduë, *La nieve està derretida.*
Fongueux, fongueuse, qui approche de la nature du champignon, *Fofo, fofa, fungoso, fungosa.*
Fontaine, f. source d'eau, *Fuente, f.*
Petite fontaine, *Fuentezuela, f.*
Fontainebleau, bourg de France, où les Rois ont un magnifique Palais. *Lat.* Fons Bellaqueus. *Fontenbló, village de Francia, adonde los Reyes tienen un sumptuoso Palacio.*
Fontainier, m. celui qui a soin des eaux & des fontaines, *Fontanero, m.*
Fontarabie, ville forte de la Province de Guipuscoa en Biscaye. *Lat.* Fontarabia. *Fuenterrabia, villa fuerte de la Provincia de Guipuscoa en Biscaya.*
Fonte, f. action de fondre, *Fundicion, f.*
Fontenay le Comte, ville capitale du bas Poitou en France. *Lat.* Fontenacum. *Fontenè, villa capital de Poeta en Francia.*
Fontenier, *voyez* Fontainier.
Fonts de Batême, m. *Pila de Bautismo, f.*
Tenir un enfant sur les fonts, en être Parrain ou Marraine, *Sacar una criatura de pila.*

FOR

Forain, m. étranger, *Forastero, m.*
Forban, m. Pirate, Corsaire, *Pirata, corsario, m.*
Forban, m. exil, *Bando, destierro, m.*
Forbannissement, m. bannissement, exil, *Destierro, ò relegacion, f.*
Forbure, *voyez* Fourbure.
Forcalquier, ville de Provence, dans le Comté de ce nom. *Lat.* Forcalquerium. *Forcalquier, villa de Provenza, en el Condado del mismo nombre.*
Forçant, *Forzando.*
Se forçant, *Forzandose.*
Me forçant, *Forzandome.*
Forçat, m. galérien, *Galeote, m.*
Force, f. vigueur du corps ou de l'esprit, *Fuerza, f.*
Recouvrer les forces, *Recobrar las fuerzas.*

La force de la vérité, *La fuerza de la verdad.*
Je ne suis pas de sa force, *No soy tan rico como el.*
Par force, *Por fuerza.*
A toute force, *A toda fuerza.*
A force de bras, *A fuerza de brazo.*
A force de pleurer, *A puro llorar, de tanto llorar.*
Forcé, *Forzado.*
Forcer, contraindre, violenter, *Forzar.*
Je force, tu forces, il force, *Fuerzo, fuerzas, fuerza.*
Nous forçons, vous forcez, ils forcent, *Forzamos, forzàis, fuerzan*
Forcer, violer une fille, *Forzar una donzella.*
Forcer une clé, ou une serrure, *Forzar una llave, ô una cerradura.*
Forcer, rompre avec violence une porte, *Romper una puerta*
Forcer un bataillon ou un escadron, les rompre, *Romper un batallon ô un escuadron.*
Se forcer, faire quelque chose avec effort, *Esforzarse.*
Je me suis forcé, *Me he forzado.*
Il s'est forcé, elle s'est forcée, *Se ha forzado.*
Je me forçai, *Me forcè.*
Il se força, elle se força, *Se forzò.*
Forces, f. les armées qu'un Prince peut mettre sur pié, *Fuerzas, f*
Forces, f. grands ciseaux, *Tixeras, f*
Forchian, ville de Franconie. *Lat.* Forchianum. *Forquian, villa de Franconia.*
Forclorre, terme de pratique, exclurre, *Excluyr.*
Forclos, *Excluido.*
Forclusion, f. *Exclusion, f.*
Fordon, ville d'Ecosse. *Lat.* Fordonium. *Fordon, villa de Escocia.*
Foré, percé, *Barrenado.*
La planche est forée, *La tabla està barrenada.*
Le vaisseau est foré, *El navio està barrenado.*
Forer, percer, faire un trou, *Barrenar.*
Foret, m. instrument pour percer, *Barreno, m.*
Forêt, f. grande étendue de terre couverte de bois, *Bosque, m*
Forêtier, m. officier des forêts du Roi, *Bosquero, m. guarda del bosque*
Forêt-Noire, ou Schwartwaldt, grande forêt dans le cercle de Souabe. *Lat.* Sylva nigra. *Foresta Negra, gran bosque en el circulo de Suebia.*
Forez, Province de France avec titre de Comté. *Lat.* Comitatus Forensis. *Forez, Provincia de Francia*
Forfaire, terme de pratique, manquer à son devoir, *Errar.*
Forfait, m. crime, péché, *Yerro, ô error, m.*
Forge, f. lieu où l'on travaille le fer, *Fragua, herreria, f.*
Forgé, *Forjado, fraguado.*
Il est forgé, *Està forjado*
Il est bien forgé, *Està bien forjado.*
Forgeant, *Forjando.*
Forger, donner la forme aux métaux par le moien du feu & du marteau, *Forjar, fraguar.*
Forger, inventer, supposer, *Forjar, inventar.*
Forger une bourde, ou une calomnie, *Forjar, inventar un embuste, ô una calumnia.*
Forgeron, m. celui qui travaille aux forges, *Herrero, m.*
Forgeur, m. qui forge, *Forjador, m.*
Forli, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Forum Livii *Forly, ciudad Episcopal del Estado Ecclesiàstico.*
Forligner, dégenerer, *Degenerar.*
Se formalisant, *Formalizandose.*
Se formaliser, s'offenser, trouver à redire, *Formalizarse.*
Ne vous formalisez pas, *No se formalice usted.*
Formaliste, m. façonnier, cérémonieux, *Formalista, ceremonioso, m.*
Un formaliste se fâche quand on ne lui rend pas sa visite *Un formalista se pica quando no le pagan la visita.*
Formalité, f. *Formalidad, f.*
Formant, *Formando.*
Formant un dessein, *Formando un desinio.*
Se formant, *Formandose.*
Formation, *Formacion, f.*
Forme, f. maniére, *Forma, manera, f.*
Forme, figure extérieure d'un corps, *Forma, f. figura exterior.*
Forme de soulier, *Horma de zapato, f.*
Forme d'un chapeau, partie élevée au-dessus du bord, *Copa de un sombrero, f.*
Forme, modéle de chapeau, *Horma de sombrero.*
Forme d'imprimeur, *Horma de Impressor.*
Formé, *Formado.*
Formel, terme de Philosophie, *Formal.*
Très formel, *Formalissimo, muy formal.*
Formellement, *Formalmente.*
Très formellement, *Formalissimamente.*
Former, donner l'être & la forme, *Formar.*
Former un dessein ou un projet, *Formar un desinio, ô un projecto.*
Se former, prendre la forme, *Formarse.*
Se former, se faire, en parlant d'un jeune homme, *Hacerse.*
Formidable, redoutable, *Formidable.*
Formier, m. qui fait des formes pour les souliers, *Hormero, m.*
Formosa, Ile d'Asie. *Lat.* Formosa. *Formosa, Isla de Asia.*
Formulaire, m. livre de formules, *Formulario, m.*
Formule, m. modéle d'un acte, &c. *Formula, f.*
Fornicateur, m. qui commet fornication, *Fornicador, m.*
Fornication, f. péché de la chair, *Fornicacion, f*
Forres, ville d'Ecosse. *Lat.* Forra. *Forres, villa de Escocia.*
Fort, forte, *Fuerte.*
Très-fort, très-forte, *Fuertissimo, fuertissima.*
Place ou ville forte, *Ciudad fuerte.*
A plus forte raison, avec d'autant plus de raison, *Quanto mas.*
Le fort d'une affaire, *Lo dificil de un negocio.*
Se faire fort d'une chose, se rendre caution ou garant, *Assegurar una cosa.*
Un Fort, un château fortifié, *Un Fuerte.*
Dans le fort de l'hiver, au milieu, au cœur de l'hiver, *En el rigor del invierno.*
Dans le fort de sa colére, *En su mayor colera.*
Fort, très, beaucoup, *Muy mucho.*
Fort grand, fort grande *Muy grande.*
Fort petit, *Muy pequeño, pequeñito.*
Fort riche, *Muy rico, muy rica.*
Fort habile, *Muy hábil.*
Fort près, *Muy cerca.*
Fort loin, *Muy lexos.*
Fort bien, *Muy bien.*
Fort mal, *Muy mal.*
Avoir fort à faire. Phrase. *Tener mucho travajo, costar mucho travajo, ser muy dificil, hallar grande opsicion.*
Il aura fort à faire, *Hallarà grande opsicion, le serà muy dificil,*

tendra mucho trabajo, le costarà mucho trabajo.

Fort, crocheteur, *Gana-pan, esportillero.*

Fortement, *Reciamente, fuertamente.*

Forteresse, f. place forte, *Fortaleza, f.*

Forth, grande rivière de l'Ecosse. *Lat.* Forthea. *Forto, rio caudaloso en el Reyno de Escocia.*

Fortifiant, *fortificando, fortaleciendo.*

Remède fortifiant, *Remedio fortificativo.*

Fortificateur, m. ingénieur, *Fortificador, fortalecedor, ingeniero, m.*

Fortification, f. *Fortificacion, f.*

Fortifié, *fortificado.*

Le château est bien fortifié, *El castillo està bien fortificado.*

La ville est bien fortifiée, *La ciudad està bien fortificada.*

Fortifier, rendre plus fort, *fortificar.*

Se fortifier, reprendre ses forces, *fortificarse.*

Fortin, m. petit fort, *Fuertezuelo, m.*

Fortores rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Frento. *Fortora, rio del Reyno de Napoles.*

Fortuit, casuel, *fortuito, casual.*

Cas fortuit, coup de hazard, *Caso fortuito.*

Fortuitement, par hazard, *Casualmente, fortuitamente.*

Fortune, f. *Fortuna, f.*

Etre en passe de faire sa fortune, *Estar en astillero de adelantarse, ò de hacer fortuna.*

Soldat de fortune, *Soldado de fortuna.*

Fortuné, heureux, *Dichoso, afortunado.*

Fortunées, Iles, *voyez* Canaries.

Forure, f. le trou d'une clé, *Aforro, m.*

FOS

Fos di novo, ville de Toscane. *Lat.* Fossa nova. *Fos di novo, villa de Toscana.*

Fossano, ville Episcopale d'Italie en Piémont. *Lat.* Fossanum. *Fossano, ciudad Episcopal de Itàlia, en Piémonte.*

Fosse, petite ville de l'Evêché de Liége. *Lat.* Fossea. *Fossa, pequeña villa del Obispado de Lieja.*

Fosse, f. pour enterrer un mort, *Sepultura, f.*

Mettre les clés sur la fosse. Phrase. *Renunciar à la herencia, ò succession.*

Il a un pié dans la fosse, *Es muy viejo.*

Fosse, creux dans la terre en général, rigole, *Hoyo, m. zanja, f.*

Basse fosse, cachot, *Calabozo, m.*

Fossé, m. fosse ou ouverture de terre qu'on fait autour d'un champ, &c. ou d'une place fortifiée, *Foso, m.*

Fossette, f. petit creux au menton ou à la joue, *Hoyo en la barba.*

Fossette, creux que les enfans font en terre pour jouer, *Boche, ò hoyuelo, m.*

Jouer à la fossette, *Jugar al boche.*

Fossoié, *Cabado.*

Fossoier, entourer de fossés, *Rodear de fossos.*

Fossoieur, m. celui qui fossoie ou qui fait des fossés, *Cavador, m.*

Fossoieur, celui qui creuse les fosses pour enterrer les morts, *Sepultarero, m.*

Fossombrone, ville Episcopale d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Forsimbrunum. *Fossombrona, ciudad Episcopal de Itàlia, en el Estado Eclesiástico.*

FOU

Fou, qui a perdu le sens ou l'esprit, *Loco.*

Petit fou, *Loquillo, ò loquito, m.*

Etre fou, *Ser loco.*

Il est fou, *Es loco.*

Ils sont fous, *Son locos.*

Il est fou à lier, c'est un fou à vingt-quatre carats, il est tout-à-fait fou, *Es loco rematado.*

Devenir fou, *Bolverse loco.*

Il devient fou, *Se bolviò loco.*

Il est devenu fou, *Se ha buelto loco.*

Faire devenir fou, *Hacer bolver loco à alguno.*

Vous me ferez devenir fou, *Usted me harà bolver loco.*

A chaque fou sa marotte, ou à chaque sotte sa marotte. Proverbe. *Cada loco con su tema. Proverbio.*

Les fous & les enfans prophétisent. Proverbe. *Los niños, y los locos dicen las verdades. Proverbio.*

Foudre, m. exhalaison enflammée qui sort de la nuë avec éclat & violence, *Rayo, m.*

Foudroié, *fulminado.*

Foudroier, *fulminar.*

Fouet, m. pour châtier les enfans ou les hommes, ou le coup qu'on en donne, *Azote, m.*

Fouet, dont les cochers & les chartiers se servent pour faire marcher les chevaux, *Làtigo, m.*

Coup dudit fouet, *Latigazo, m.*

Fouettant, *Azotando.*

Le fouettant, *Azotandole.*

La fouettant, *Azotandola.*

Fouetté, *Azotado.*

Fouetter, *Azotar.*

Fouetter quelqu'un, *Azotar à alguno.*

Fouetteur, m. fouetteuse, f. qui aime à fouetter, *Azotador, m. azotadora, f.*

Fougade, f. terme de guerre, sorte de mine, *Fogada, f.*

Fougère, f. sorte de plante, *Helecho, ò helecho, m. hierva.*

Fougeres, ville de Bretagne. *Lat.* Fulgerium. *Fugeres, villa de Bretaña.*

Fougon, m. cuisine d'un navire, *Fogon, m.*

Fougue, f. emportement violent, *Fuego, f. impetu.*

Fougueux, *fogoso.*

Il est fougueux, *Es fogoso.*

Fouillé, *Escudriñado.*

Fouiller, creuser la terre, *Cabar, ò cavar.*

Fouiller, chercher avec soin, *Escudriñar.*

Fouiller quelqu'un, chercher dans ses habits, *Visitar à alguno, escudriñarse en sus bestidos.*

Fouine, f. petit animal sauvage en forme de belette, *Foina, f. animal que mata las gallinas y las palomas.*

Fouir, creuser la terre, *Cabar la tierra.*

Foulant aux piés, *Atropellando.*

Foulant le drap, *Batanando el paño.*

Foule, f. presse, multitude de gens, *Tropel de gente, m.*

En foule, à la foule, *A montones, de tropel.*

Venir en foule, *Venir de tropel.*

Entrer à la foule, *Entrar de tropel.*

Foulé aux piés, *Atropellado.*

Foulé, fatigué d'avoir trop marché, *Despeado.*

Cheval foulé, fatigué d'avoir trop marché, *Cavallo despeado.*

Ce cheval est foulé, *Este cavallo està despeado.*

Fouler, marcher sur quelque chose, *Pisar alguna cosa.*

Fouler aux piés, *Atropellar.*

Fouler quelqu'un aux piés, *Atropellar à alguno.*

Les chevaux foulent les gens aux piés, *Los cavallos atropellan à la gente.*

Fouler du drap, *Batanar el paño.*
Se fouler les uns les autres, *Atropellarse.*
Foulerie, f. lieu où l'on foule les chapeaux ou les draps, *Batan*, m.
Foulerie, lieu où l'on foule la vendange, *Lagar*, m.
Fouleur, m. celui qui foule la vendange, *Pisador*, m.
Fouloir, ou Refouloir, m. bâton qui sert à charger un canon, *Taco con que atacan una pieza de artilleria*, m.
Foulon, m. artisan qui foule le drap, *Batanador*, m.
Foulque, m. oiseau de rivière, de couleur noire, *Fulga*, f.
Foulure, f. mal qui vient à un cheval pour avoir été foulé, *Despeadura*, f.
Foulure, contusion, blessure d'un membre foulé, *Contusion*, *rozadura*, f.
Four m. à cuire le pain &c. *Horno*, m.
Petit four, *Hornillo*, m.
Four à chaux, *Calera*, f.
Four à briques, *Ladrillera*, f. *horno adonde cuecen los ladrillos.*
Fourbe, trompeur, *Tramposo.*
Fourbé, *Engañado.*
Fourber, tromper, *Engañar.*
Fourberie, ou fourbe, f. *Engaño*, m. *trampa*, f.
Fourbi, *Acicalado.*
Il est bien fourbi, *Està bien acicalad.*
La lame de l'épée est bien fourbie, *La hoja de la espada està bien acicalada.*
Fourbir, polir, rendre clair, *Acicalar.*
Fourbissant, *Acicalando.*
Fourbisseur, m. qui fourbit & qui vend des épées, *Espadero*, *acicalador*, m.
Fourbissure, f. *Acicaladura*, f.
Fourbu, cheval incommodé d'une fourbure, *Aguado.*
Fourbure, f. maladie de cheval, fluxion qui lui tombe sur les nerfs des jambes pour avoir trop fatigué, *Aguadura*, f.
Fourche, f. instrument de fer ou de bois, à deux ou à trois pointes, *Horca*, f.
Fourcher, se séparer en deux ou en trois par l'extrémité, *Hendar.*
Fourchette, f. utensile de table, *Tenedor*, m.
Fourchette, pour apuier un mousquet, *Horquilla*, f.
Fourchon, m. grande fourche, *Horcon*, m. *grande horca de que se sirven los labradores.*

Etre assis à fourchon, un pié d'un côté & l'autre d'un autre, comme quand on est à cheval, *Estàr sentado a horcajones, como quando se està à cavallo.*
Fourchu, qui se divise en deux ou plusieurs branches, *Hendido.*
Pié fourchu ou fendu, *Piè hendido.*
Chemin fourchu, *Camino torcido.*
Fourchure, f. *Hendidura*, f.
Fourgon, m. perche ferrée par un bout servant à remuer le feu dans un four, *Hurgon de horno*, m.
Fourgonner, *Hurgonear.*
Fourmi, f. sorte de petit insecte, *Hormiga*, m.
Dieu donne des ailes à la fourmi afin qu'elle se perde plûtôt, *Dà Dios alas à la hormiga para que se pierda mas ayna.*
Fourmiller, être en grande quantité en même lieu, *Hormiguear.*
Fourmillière, f. l'endroit où se retirent les fourmis, *Hormiguera*, f. *hormiguero*, m.
Fournaise, f. lieu où l'on allume un grand feu, *Hornaza*, f.
Fourneau, m. sorte de petit four, *Hornillo*, m.
Fourneau, espéce de mine, *Fogada*, f.
Fournée, f. ce que l'on cuit à la fois dans un four, *Hornada*, f.
Fourni, *Proveydo.*
Fournier, m. celui qui tient un four public, *Hornero*, m.
Fournir, pourvoir, *Proveer.*
Fournissant, *Proveyendo.*
Fourniture, f. provision, *Provision*, f.
Fourrage, m. ce qui sert à nourrir les bestiaux, *Forrage*, m.
Fourrageant, en fourrageant, *forrageando.*
Fourrager, *forragear.*
Fourrageur, m. celui qui va au fourrage, *Forrageador*, m.
Fourré, *Aforrado.*
Coup fourré, coup reçu & donné de part & d'autre, *Hurgonazo*, m.
Ils se sont donné des coups fourrés, *Se tiraron hurgonazos.*
Se donner des coups fourrés, *Darse hurgonazos.*
Fourreau, m. *Bayna*, f.
Fourreau d'épée, *Bayna de espada.*
Mettre l'épée dans le fourreau, *Embaynar la espada*, *meterla en la bayna.*
Fourreau de pistolet ou d'autre arme à feu, *Funda de pistola ò de ot a boca de fuego.*
Faux-fourreau d'épée, *Sobre-bayna.*

Fourrer, mettre, mêler, faire entrer parmi d'autres, *Meter alguna cosa en otra.*
Se fourrer, entrer, s'introduire, *Entremeterse.*
Il se fourre par-tout, *Se entremete en todas partes.*
Fourrer son nez par-tout, se mêler de tout. Phrase, *Meterse en todo*, *meter en todo su cucharada. Phrase.*
Fourrer, garnir de fourrures, *Aforrar.*
Fourreur, m. marchand pelletier, *Mercader de pieles finas para aforrar.*
Fourrier, m. officier de la Cour ou de l'armée, *Furriel*, m.
Fourrure, f. garniture de peaux, *Aforro de pieles*, m.
Fourvoyement, m. *Descarreo*, *extravio*, m.
Se fourvoyer, s'égarer dans un chemin, *Descarrearse.*
Fouteau, m. sorte d'arbre, *Haya*, f.

FOY

Foy, voyez Foi.
Foy, la première vertu Théologale, *Fè*, *primera virtud Theologal.*
Foy Divine, *La Fè Divina.*
Foy humaine, *La Fè humana.*
Ajouter foi, *Dar credito*, *creer.*
Foy, fidélité conjugale, *Fè*, ô *fidelidad conjugal.*
Foy d'honnête homme, *A ley de hombre honrado.*
SAINTE FOY, f. ville Archiépiscopale du Royaume de Grenade aux Indes Occidentales, *Santa Fè*, f. *villa Arçobispal da el Reyno de Granada en las Indias Occidentales.*
Foye, voyez Foie.
Foyer, aire de la cheminée, où l'on fait le feu, *Fogon*, *hogar*, m.

FRA

Fracas, m. grand bruit & grand éclat, *Fracasso*, m.
Fracas, desordre, *Desorden*, m.
Fracassé, *Roto.*
Fracasser, briser en plusieurs piéces, *Quebrar*, *romper.*
Fraction, f. terme d'Arithmétique, *Quebrado*, m.
Fraction du pain, terme de l'Ecriture, *Fraccion del pan*, f.
Fracture, f. rupture avec effort, *Rotura*, *fractura*, f.
FRAGA, ville du Royaume d'Aragon. Lat. Fraga, *Fraga*, *villa del Reyno de Aragon.*
Fragile, qui peut facilement se briser, *frágil.*

Il est fragile, elle est fragile, *Es frágil.*
Fragilité, f. *Fragilidad, f.*
Fragment, m. morceau de quelque chose rompuë, *Fragmento, m.*
Fraichement, récemment, depuis peu, *frescamente, recientemente.*
Fraicheur, f. qualité de ce qui est frais, *Frescura, f.*
Fraier, voyez Frayer.
Frais, fraiche, qui tient le milieu entre le chaud & le froid, *fresco.*
Frais, récent, nouveau, *Reciente.*
Du beurre frais, *Manteca fresca.*
Des œufs frais, *Huevos frescos.*
Des nouvelles fraiches, qui sont de fraiche datte, *Novedades frescas. novedades chorreando sangre. Phrase.*
L'exemple est encore tout frais, *El exemplo está aun chorreando sangre.*
Frais, qui n'a point été salé, *fresco.*
Frais, m. fraicheur, *Frescura, f.*
Fraise, f. sorte de fruit, *Fresa, f. fruta.*
Fraisier, m. plante qui porte des fraises, *Fresal, m. planta que produce fresas.*
Fraisque, voyez Fresque.
Fraix, m. dépense, dépens, *Gasto, m. costa, f.*
Il payera les fraix, *Pagará el gasto, ó la costa.*
Travailler sur nouveaux fraix. Phrase. *Bolver las nueces al cantaro, bolver à la boca fria. Phrase.*
Framboise, f. sorte de fruit, *Zarzamora, f.*
Framboisier, m. arbrisseau qui porte des framboises, *Zarza-idea, f.*
Franc, franche, libre, qui n'est pas esclave, *Libre.*
Franc arbitre, *Libre alvedrio.*
Avoir les coudées franches. Phrase. *Estár à sus anchas, tener manos libres. Phrase.*
Franc, exemt, *franco.*
Il est franc, *Es franco.*
Franc, sincère, candide, *Cándido, franco, sencillo.*
Un franc, monnoie valant vingt sols, *Un florin.*
FRANCE, grand Royaume de l'Europe. *Lat.* Gallia. *Francia, gran Reyno de Europa.*
FRANCFORT, ville Impériale d'Allemagne dans le cercle du haut Rein. *Lat.* Francofurtum ad Mœnum. *Francoforto, villa Imperial de Alemània, en el circulo del alto Rhin.*

FRANCFORT SUR L'ODER, ville d'Allemagne. *Lat.* Francofurtum ad Viadrum. *Francoforto sobre el Oder, villa de Alemània.*
FRANCHE-COMTÉ, voyez Bourgogne Comté.
Franchement, sincérement, résolument, ouvertement, *francamente, desembarazo.*
Franchir, sauter ou passer par-dessus, *Saltar, ó passar por encima de alguna cosa.*
Franchise, f. exemtion, privilége, *Franqueza, f.*
Franchise, liberté, *Libertad, f.*
Franchise, sincérité, *Ingenuidad, f.*
Parler avec franchise. Phrase. *Hablar con ingenuidad, hablar con desembarazo.*
Franchise, asyle, *Asylo, m. lugar privilegiado para ponerse en salvo.*
Francisser, rendre François, *francesar, ó afrancesar.*
François, né en France, *Francés.*
Les François, *Los Franceses.*
A la Françoise, *A la Francesa.*
François, nom propre d'homme, *Francisco.*
Françoise, nom propre de femme, *Francisca.*
FRANCOLI, rivière de Catalogne qui passe par Tarragone. *Lat.* Francolius fluvius. *Francoli, rio de Cataluña que passa por Tarragona.*
Francolin, m. sorte d'oiseau, *Francolin, m. ave.*
Francon, qui est de Franconie, *Franco, quien es de Francònia.*
Les Francons, ceux du païs de Franconie, dont les François ont pris leur origine, *Los Francos, los del pays de Francònia.*
FRANCONIE, un des neuf Cercles d'Allemagne. *Lat* Franconia. *Francònia, uno de los nueve Circulos de Alemània.*
FRANEKER, ville de la Province de Frise en Hollande. *Lat.* Franequera. *Franeker, villa de la Provincia de Fersa en Holanda.*
Frange, f. *Flueco, m. franja, f.*
Franger, garnir de frange, *frangear, guarnecer de franjas.*
FRANKENBERG, ville d'Allemagne. *Lat.* Francoberga. *Frankenbergue, villa de Alemània.*
FRANKENDAL, ville d'Allemagne. *Lat.* Francodalia. *Frankendal, villa de Alemània.*
Frapant, *Cascando.*
Frapant à la porte, *Llamando à la puerta.*

Frapant un garçon, *Cascando à un muchacho.*
Frapé, *Cascado.*
Frapement de mains, m. aplaudissement, *Palmadas en señal de aplauso.*
Fraper, batre, donner un ou plusieurs coups, *Cascar.*
Fraper à la porte, *Llamar à la puerta.*
Fraper des mains pour aplaudir, *Dar palmadas en señal de aplauso.*
FRASCATI, ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Frascata. *Frascati, ciudad Episcopal del Estado Ecclesiástico.*
FRASCOLARI, rivière de Sicile. *Lat.* Frascolarius. *Frascolario, rio de Sicilia.*
Fraternel, qui tient du frère, *fraterno, ó fraternal.*
Amour fraternel, *Amor fraternal.*
Fraternellement, en frères, *fraternamente, ó fraternalmente.*
Fraterniser, vivre en frères, *fraternizar, vivir como hermanos.*
Fraternité, f. *Fraternidad, f.*
Fratricide, m. meurtre d'un frére, *Fratricidio, m.*
Fratricide, qui a tué son frére, *Fratricida.*
FRATTA, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Fratta. *Frata, villa de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*
Fraudant, *fraudando.*
Fraude, m. tromperie, *Fraude, engaño, m.*
Fraudé, *fraudado, engañado.*
Frauder, tromper, *fraudar, engañar.*
Frauder quelqu'un, *Engañar à alguno.*
Fraudeur, m. fraudeuse, f. *Fraudador, m. fraudadora, f.*
C'est un fraudeur, *Es un fraudador.*
C'est une fraudeuse, *Es una fraudadora.*
Frauduleusement, avec fraude, *Engañosamente, con engaño.*
Frauduleux, qui fraude, ou qui contient quelque fraude, *fraudulento.*
FRAWENBOURG, ville de Pologne dans la Prusse Royale, avec un port de mer. *Lat.* Frauenburgum. *Frauenburgo, villa de Polonia en la Prussia Real, con un puerto de mar.*
FRAWENFELD, ville de Suisse. *Lat.* Frauenfelda. *Frauenfeldia, villa de Suiza.*
Fravé, *Hollado.*
Chemin frayé, *Camino hollado.*

Le chemin est frayé, *El camino està hollado.*
Frayer, marquer, tracer le chemin, *Hallar el camino.*
Frayeur, f. peur, crainte, *Espanto, ô temor, m.*

FRE

Fredaine, f. *Travesura, f.*
Fréderic, nom propre d'homme, *Frederico, nombre de bautismo.*
FREDO, rivière de Sicile. *Lat.* Frigidus. *Fredo, rio de Sicilia.*
Fredon, m. roulement & tremblement de voix, *Garganteo, m.*
Fredonnant, *Garganteando.*
Fredonner, faire des fredons en chantant, *Gargantear.*
Fregate, f. sorte de vaisseau leger, *Fragata, f.*
Frein, m. mors, *Freno, m.*
Mettre un frein à sa langue, *Poner freno à su lengua.*
FREJUS, ville Episcopale de Provence, avec un port de mer. *Lat.* Forum Julii. *Frejus, ciudad Episcopal y puerto de mar de Provenza.*
Frelater, alterer le vin, *Traffegar el vino.*
Vin frelaté, *Vino traffegado.*
Frêle, fragile, qui se peut aisément rompre & casser, *Fràgil, fàcil de quebrar.*
Frêlon, m. grosse mouche, guêpe, *Aliscon, ô tàvano, m.*
Freluche, f. petite houpe de soie sortant d'un bouton, d'une ganse, &c. *Copo de seda, m.*
Freluches, f. petits filets qui volent en l'air au cœur de l'été, *Fluecos, m. hilos que se vèn en ayre en el verano.*
Fremir, s'émouvoir d'horreur & de crainte, *Temblar.*
Fremissant de peur, *Temblando de miedo.*
Fremissement, m. tremblement, *Temblor, m.*
Fremissement, bourdonnement des cloches après qu'elles ont sonné, *Retintido, ô retinte de campanas, m.*
FREMONA, ville d'Ethiopie. *Lat.* Primus magna. *Fremona, villa de Ethiòpia.*
Frêne, m. sorte d'arbre, *Fresno, m. àrbol.*
Frénésie, f. égarement, aliénation d'esprit, *Frenesì, m.*
Frénétique, atteint de frénésie, *Frenetico, m.*
C'est un frénétique, *Es un frenetico.*

Frequemment, souvent, *Frequentemente.*
Fort fréquemment, *Frequentissimamente.*
Fréquent, qui arrive souvent, *Frequente.*
Frequentant, *Frequentando.*
Fréquentation, f. hantise, communication, familiarité avec d'autres personnes, *Frequentacion, f.*
La fréquentation, *ou* l'usage fréquent des Sacremens, *La frequentacion de los Sacramentos.*
Fréquenté, *Frequentado.*
Fréquenter, *Frequentar.*
Fréquenter quelqu'un, être souvent avec lui, *Frequentar à alguno.*
Frére, m. *Hermano, m.*
Frére de lait, *Hermano de leche.*
Fréres jumeaux, *Hermanos gemios.*
Demi-frére, *Medio hermano.*
Agir en frére, *Obrar como hermano.*
Beau-frére, m. *Cuñado, m.*
Frére, *ou* Religieux qui n'est pas Prêtre, *Lego.*
Frére de la charité, *Hermanos de San Juan de Dios.*
Fréres Precheurs, *Frayles Dominicos.*
Frérot, petit frére, *Hermanito.*
Fresaye, f. gros oiseau de nuit, *Zumaya, f. ave nocturna.*
Fresque, peinture faite sur un enduit de mortier encore frais, avec des couleurs détrempées dans de l'eau, *Pintura en el yesso.*
Peindre à fresque, *Pintar en yesso fresco.*
Fressure, f. entrailles de certains animaux, comme de bœuf, de veau, de mouton, &c. *Assadura, f.*
Fret, m. terme de Marine, louage d'un navire, *Flete, m. alquiler de un navio.*
FRETÉ, *ou plutot* LA FERTÉ, ville de France à sept lieues de Paris. *Lat.* Firmitas Alæsia. *Freté, villa de Francia, siete leguas de Paris, la llaman la Ferté.*
Freté, *Fletado.*
Le vaisseau est freté, loué, *El navio està fletado, alquilado.*
Freter, louër, *ou* donner à louage un vaisseau, *Fletar un navio, alquilarle.*
Freteur, m. proprietaire d'un vaisseau qui le donne à louage, *Fletador, m.*
Fretillant, *Bullicioso.*

Fretillard, *Travieso, bullicioso, inquieto.*
Fretillarde, *Traviesa, inquieta, bulliciosa.*
Fretillement, m. *Bullicio, m.*
Fretiller, s'agiter, *Travesear, bullirse, ser bullicioso.*
Frette, f. lien de fer, *Banda de hierro, f.*
Fretté, m. terme de Blason, *Guarnecido de barras de hierro.*

FRI

Friable, facile à être réduit en poudre, *Desmenuzable.*
Friand, qui aime les bons morceaux, *Goloso, regalado.*
Etre friand, être friande, *Ser goloso, ser golosa.*
Il est friand, elle est friande, *Es goloso, es golosa.*
Ils sont friands, *Son golosos.*
Elles sont friandes, *Son golosas.*
Friand, délicat, en parlant des viandes, *Regalado.*
Morceau friand, *Bocado regalado.*
Friandise, f. *Golosina, f.*
Friandises, *ou* viandes friandes, *Golosinas, f.*
FRIBOURG, ville capitale du Brisgaw dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Friburgum. *Friburgo, villa capital de la comarca de Brisgo, en el circulo de Suebia en Alemània.*
FRIBOURG, ville capitale du Canton de ce nom en Suisse. *Lat.* Friburgum *Friburgo, villa capital de un Canton del mismo nombre en Suiza.*
Fricandeau, m. tranche de veau qu'on sert aux entrées, *Tajada de ternera, f.*
Fricassé, *Frito.*
Fricassée, f. mets frit dans la poêle, *Pepitoria, f.*
Fricasser, faire cuire dans la poêle, *Freyr.*
Fricasser, dépenser, manger tout son bien, *Desperdiciar su hacienda.*
Fricasseur, m. méchant cuisinier, *Mal cocinero.*
FRICENTI, ville Episcopale du Royaume de Naples, dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Fricentum. *Fricenti, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles, en el Principado Ulterior.*
Friche, f. terre qu'on a laissé quelque tems sans culture, *Herial, m. tierra que no se àra.*
Laisser une terre en friche, *Dexar descansar una tierra.*

Friction, f. action de froter, *Friega, f. la accion de estregar.*

Fridberg, ville de la Province de Misnie dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Friberga. *Friberghe, villa de la Provincia de Misnia en el circulo de la Saxonia superior.*

Fridericsbourg, forteresse avec un beau Palais en Zelande Province de Danemarc. *Lat.* Fridericoburgum. *Friderisburgo, fortaleza con un hermoso Palacio en Zelanda, Provincia de Dinamarca.*

Friderickstad, ville de Norwegue. *Lat.* Fridericostadium. *Fridericostadio, villa de la Norvega.*

Friderickstad, ville de Danemarc, dans le Duché de Holstein. *Lat.* Fridericostadium, Friderico-polis. *Fridericostadio, villa de Dinamarca, en el Ducado de Holstein.*

Frilleux, frilleuse, sensible au froid, *Friolento ó friolenta.*

Vous êtes frilleux, *Usted es friolento.*

Il est frilleux, elle est frilleuse, *Es friolento, es friolenta.*

Frimas, m. gelée blanche, air épais & congelé qui s'attache aux arbres, aux herbes, aux cheveux, &c. *Escarcha, f.*

Fringant, gaillard, éveillé, qui est toujours en action, *Gallardo, vivo, lozano, que está siempre en movimiento.*

Fringoter, diminuer en chantant, *Cantar bajo.*

Fringuer, s'agiter, se remuer, *Agitarse, saltar, brincar, no tener paz con sus huesos. Phrase.*

Frioul, Province de la République de Venise. *Lat.* Forum Julium. *Friul, Provincia de la Republica de Venecia.*

Friperie, vieux habits, *Ropa vieja.*

Friperie, f. lieu où l'on vend de vieux habits, *Roperia de viejo, f.*

Acheter un habit à la friperie, *Comprar un vestido en la roperia de viejo.*

Fripier, m. qui achète & vend de vieux habits, de vieux meubles, &c. *Ropero de viejo, m.*

Fripon, m. fourbe, coquin, *Picaro, m.*

C'est un fripon, *Es un picaro.*

Petit fripon, jeune libertin, *Picarillo, m.*

C'est un petit fripon, *Es un picarillo.*

Friponne, f. une fourbe, *Picara, f.*

C'est une friponne, *Es una picara.*

Friponner, escroquer, atraper par fourberie, *Pescar alguna cosa á alguno por engaño.*

Friponner, faire le libertin, *Picardear, ó picarear.*

Friponnerie, f. action de fripon, *Picardia, f.*

Friquet, m. jeune galant qui n'a que du caquet, & rien de solide, *Chulo, presumido, zalamero, m.*

Frire, fricasser, *Freyr.*

Frise, f. piéce d'Architecture, *Frisa, f.*

Frise, sorte d'étoffe, *Frisa, f. cierto genero de estofa.*

Frise, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Frisia. *Frisa, una de las siete Provincias Unidas.*

Frisé, *Crespo, rizado.*

Friser, creper, *Crespar, rizar.*

Friser les cheveux, *encrespar el cabello.*

Friser le drap, *Frisar el paño.*

Friser, raser, toucher superficiellement, *Frisar.*

Frisingue, ville capitale de l'Evêché du même nom dans le cercle de Baviére. *Lat.* Frisinga. *Frisinga, villa capital del Obispado del mismo nombre, en el circulo de Baviera.*

Frisons, habitans de Frise, *Frisones, pueblo de la Frisa.*

Frisson, m. tremblement causé par le froid qui précède la fiévre, *Frio que precede á la calentura.*

Frissonner, trembler de froid ou de peur, *Temblar de frio, ó de miedo.*

Frisure, f. façon de friser, *Frisadura, f.*

Frisure d'une perruque, *Rizos de una peluca.*

Frit, frite, *Frito, frita.*

Les œufs sont bien frits, *Los huevos están bien fritos.*

Les fauc isses sont bien frites, *Las salchichas están bien fritas.*

Friture, f. action de frire, & la chose frite, *Fritada, f.*

Fritzlar, ville d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Frislaria. *Frizlar, villa de Alemánia, en el circulo del alto Rhin.*

Frivole, vain, leger, *Frivolo, vano.*

Des raisons frivoles, *Razones frivolas.*

FRO

Froc, m. habit de Moine, *Habito de frayle, m.*

Quiter le froc, jetter le froc aux orties, quiter l'habit & le Monastere, *Ahorcar los habitos.*

Froid, m. une des quatre premiéres qualités qui est oposée au chaud, *Frio, m.*

J'ai froid, *Tengo frio.*

Je gèle de froid, *Me yelo de frio.*

Froid, froide, *Frio, fria.*

Eau froide, *Agua fria.*

Le chat échaudé craint l'eau froide. Proverbe. *El gato escaldado de la agua fria tiene miedo.*

De sang froid, *A sangre fria.*

Tuer quelqu'un de sang froid, *Matar á alguno á sangre fria.*

Froidement, *Friamente.*

Froideur, f. au propre & au figuré. *Frialdad, f.*

Recevoir quelqu'un avec froideur, *Recevir á alguno friamente.*

Froidir, perdre sa chaleur, causer du froid, *Enfriar.*

Se froidir, devenir froid, *Enfriarse.*

Froidure, f. tems ou lieu froid, *Frio, m. frialdad, f.*

Froissé, *Magullado.*

Il a un doigt froissé, *Tiene un dedo magullado.*

Froisser, meurtrir par une impression violente, *Magullar.*

Froissure, m. meurtrissure, *Magulladura, f.*

Fromage, m. *Queso, m.*

Fromager, m. fromagére, f. qui fait ou qui vend des fromages, *Quesero, m. quesera, f. que hace, ó vende quesos.*

Fromagerie, f. lieu où l'on desséche & celui où l'on vend les fromages, *Quesería, f. la parte donde ponen los quesos á secar, y la plaza donde los venden.*

Froment, m. blé, le meilleur de tous les grains, *Trigo, m.*

Froment blanc, *Trigo candial.*

Froment jaune, *Trigo rubion.*

Pain de froment, *Pan de trigo.*

Froncé, *Arrugado.*

Froncer, plisser, *Arrugar.*

Froncer les sourcils, *Enarcar las cejas.*

Froncle, m. tumeur avec inflammation, clou, *Divieso, m.*

Fronde, f. tissu de corde pour jetter des pierres, *Honda, f.*

Fronder, jetter des pierres avec la fronde, *Tirar piedras con la honda.*

Fronder, jetter avec violence, *Arrojar, tirar con violencia.*

Frondeur, m. qui se sert de la fronde pour jetter des pierres, *Hondero, m.*

Front, m. partie de la tête qui est au-dessus des yeux, *Frente, f.*

Front, étendue de personnes qui présentent le front, *Idem.*

Faire front, faire face de tous côtés, *Hacer frente à todas partes.*

De front, côte à côte, *A la par.*

Front, m. impudence, témérité, effronterie, *Atrevimiento, m. temeridad, desverguenza, f.*

Avoir le front d'airain. Phrase. *Tener descaro, ser descarado, tener cara de baqueta. Phrase.*

Frontal, m. ornement d'Autel, *Frontal, m. ornamento de un Altar.*

Frontal, ou Fronteau, m. bandeau qu'on met sur le front, *Benda, f.*

Fronteau, partie de la têtière qui passe au-dessus des yeux du cheval, *Frontal de frenos m.*

FRONTENAY, ville de Poitu. *Lat.* Frontenaium. *Frontenay, villa del Poetu.*

Frontière, f. limites, confins d'un pais, *Frontera, f.*

Ville frontière, *Ciudad frontera.*

FRONTIGNAN, ville du bas Languedoc. *Lat.* Frontiniacum. *Frontiñan, villa de la Lengua-de-oca inferior.*

Frontispice, m. face principale d'un édifice, *Frontispicio, m. fachada, f.*

Frontispice d'un livre, *Portada, ô frente de un libro.*

Frotage, m. travail de celui qui frote, *Estregadura, f.*

Froté, *Estregado.*

Frotement, f. friction, *Estregadura, f.*

Froter, essuyer, nétoyer, grater, enduire, battre, *Estregar.*

Ne vous y frotez pas, *No se tome usted con el.*

Se froter les épaules contre la chemise quand la peau du dos démange, *Concomerse.*

Froteur, m. froteuse, f. *Estregador, m. estregadora, f.*

Frotoir, m. *Estregadera, f.*

FRU

Fructifier, produire un effet avantageux, *Fructificar.*

Fructueusement, utilement, avec progrès, *Fructuosamente.*

Très fructueusement, *Fructuosissimamente.*

Fructueux, utile, profitable, *Fructuoso, util.*

Très fructueux, *Fructuosissimo.*

Frugal, sobre, temperant, *Frugal.*

Très frugal, *Frugalissimo.*

Frugalement, avec frugalité, *Frugalmente.*

Très frugalement, *Frugalissimamente.*

Frugalité, f. sobrieté, temperance dans le boire & dans le manger, *Frugalidad, f.*

Fruit, m. ce que la terre, les arbres ou les plantes produisent, *Frutos de la tierra, m.*

Fruit, toute sorte de fruit que les arbres produisent, *Fruta, f.*

Fruit, utilité, *Fruto, m.*

Fruit, se dit de l'enfant dont une femme est grosse, *Fruto, se dice tambien por la criatura de que una muger està preñada.*

Beni soit le fruit de ton ventre, *Bendito sea el fruto de tu vientre.*

Fruitage, m. toute sorte de fruits, représentés en peinture ou en tapisserie, *Frutages en pintura ò en tapiceria, m.*

Fruiterie, f. le lieu où l'on garde le fruit, *Fruteria, f. la parte donde se guarda la fruta.*

Fruitier, qui porte du fruit, *Frutal.*

Arbre fruitier, *Arbol frutal.*

Fruitier, m. fruitière, f. qui vend des fruits, *Frutero, m. frutera, f.*

Frustré, *Frustrado.*

Frustrer, priver quelqu'un de ses prétentions, *Frustrar.*

FUG

Fugitif, m. qui a été contraint de s'enfuir, *Fugitivo, m.*

C'est un fugitif, *Es un fugitivo.*

Fugue, m. terme de Musique, *Fuga, voz musical, f.*

FUI

Fui, partic. du verbe Fuir, *Huydo.*

Fuiant, *Huyendo.*

En fuiant, *Huyendose.*

Fuiard, m. voyez Fuyard.

Fuir, courir pour éviter un danger, *Huyr.*

Je fuis, tu fuis, il fuit, elle fuit, *Huyo, huyes, huye.*

Nous fuions, vous fuiez, ils fuient, elles fuient, *Huymos, huys, huyen.*

Fuiez, *Huyase usted.*

Fuir quelqu'un, *Huyrse de alguno.*

REMARQUE.

Les François disent, Fuir quelqu'un; Les Espagnols disent, *Huyrse de alguno.*

Fuir la Justice, *Huyrse de la Justicia.*

Fuir son ennemi, *Huyrse de su enemigo.*

Fuiez le, *Huyase usted del.*

Fuiez la, *Huyase usted della.*

Fuir, éviter, *Evitar.*

Fuite, f. action de fuir, *Huyda, f.*

Prendre la fuite, s'enfuir, gagner aux piés, gagner le taillis, *Huyrse, escaparse, tomar bosquete.*

FUL

FULDE, ville d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Fulda. *Fulde, villa de Alemània en el circulo del alto Rhin.*

FULDE, rivière d'Allemagne. *Lat.* Fulda, *Fulde, rio de Alemània.*

Fulminant, fulminante, qui fait grand bruit, *Fulminante.*

Fulmination, f. *Fulminacion, f.*

Fulminé, *Fulminado.*

Fulminer, être en colère, faire feu & flamme, *Fulminar.*

Fulminer une sentence d'excommunication, en termes d'Eglise, *Pronunciar una excomunion.*

FUM

Fumant, fumante, *Ahumante.*

Ce tison n'est encore fumant, *Este tizon està aun ahumando.*

Fumée, f. *Humo, m.*

Il n'y a point de feu sans fumée. Proverbe. *Donde hay humo, hay fuego. Proverbio.*

Grande fumée, *Humareda, f.*

Fumer, jetter de la fumée, *Ahumar.*

Fumer, engraisser avec du fumier, *Estercolar.*

Fumeterre, f. plante, *Fumaria, f. hierva.*

Fumeur, m. celui qui prend du tabac en fumée, *Tomador de tabaco de humo, m.*

Fumeux, qui jette des fumées, des vapeurs, *Humoso.*

Vin fumeux, *Vino humoso.*

Fumier, m. fiente des animaux mêlée avec leur litière, *Estiercol, m.*

Fumier, ou monceau de fumier, *Muladar, f.*

FUN

FUNCHAL, ville Episcopale & capitale de l'Ile de Madère, dépendante du Portugal. *Lat.* Funchala. *Funchal, ciudad Episcopal y capital de la Isla de la Madera dependiente de Portugal.*

Funèbre, qui concerne les funerailles, *Funebre.*

Oraison funèbre, *Oracion funebre.*

FUNEN, Ile du Royaume de Danemarc. *Lat.* Fionia. *Funen, Isla del Reyno de Dinamarca.*

Funerailles, f. obséques, cérémonies qui se font aux enterremens, *Exequias, f.*

Funeste, qui cause la mort, ou qui en menace, ou que que autre accident facheux, *Funesto, fatal.*

Funeftement, *Funeftamente.*

FUR

Furet, m. petit animal qui fert à la chaffe des lapins, *Huron, m.*

Fureter, chaffer au furet, *Huronear.*

Fureter, chercher par-tout, *Escudriñar, indagar.*

Fureter tous les trous, *Escudriñar lo todo.*

Fureur, f. *Furor, m.*

Furibond, furieux, *Furibundo, furioso.*

Furie, f. *Fúria, f.*

Etre en furie, être dans un grand emportement, *Bramar, echar chifpas, estàr empeteado, borracho de colera. Phrafe.*

Furieufement, *Furiofamente.*

Furieux, *Furiofo.*

Il eft furieux, elle eft furieufe, *Es furiofo, es furiofa.*

Ils font furieux, elles font furieufes, *Son furiofos, fon furiofas.*

Très furieux, *Furiofiffimo, emperradiffimo.*

Furnes, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Furnæ. *Furnos, villa de la Provincia de Flandes.*

Furtif, fait à la dérobée, *Furtivo.*

Furtivement, en cachette, *A escondidas.*

FUS

Fufeau, m. inftrument pour filer, *Hufo, m.*

Fufeau à dentelles, *Palillo, m.*

Fufée, f. fil qui eft autour du fufeau, *Mazorca, f.*

Fufée, f. feu d'artifice, *Cohete, m.*

Fufée volante, *Cohete de varilla.*

Fufée pour mettre le feu à une bombe, &c. *Cañuto, m.*

Fufelier, *voyez* Fufilier.

Fufible, qui peut être fondu, *Lo que fe puede derretir.*

Fufil, m. pièce d'acier pour tirer du feu d'un caillou, *Eslabon para facar fuego, m.*

Pierre à fufil, *Pedernal, m.*

Fufil, forte d'arquebufe, *Efcopeta, f.*

Coup de fufil, *Efcopetazo, arcabuzazo.*

Tirer, *ou* lâcher un coup de fufil, *Difparar, tirar un efcopetazo, ò un arcabuzazo.*

Faifeur de fufils, m. *Efcopetero, arcabucero, m.*

Fufile, qui peut être fondu, *Fundible.*

Fufilier, m. foldat qui porte un fufil, *Efcopetero, arcabucéro.*

Fufion, f. fonte de métaux, *Fundicion de metales, f.*

Fufte, m. vaiffeau de bas bord à voiles & à rames, *Fufta, f. cierto genero de nave.*

Fuftigé, *Azotado.*

Fuftiger, fouetter, *Azotar.*

FUT

Fût, m. bois fur lequel eft monté un fufil, un piftolet, &c. *Afufte, m. caxa de efcopeta ò de piftola, f.*

Futaille, f. vaiffeau de bois à mettre du vin, *Cuba, f.*

Futaine, f. étoffe de fil & de coton, *Fuftan, m.*

Futur, qui eft à venir, *Futuro, ò venidero.*

FUY

Fuyant, *Huyendo.*

En fuyant, *Huyendofe.*

Fuyard, m. qui s'enfuit, *Fugitivo, m.*

C'eft un fuyard, *Es un fugitivo.*

C'eft une fuyarde, *Es una fugitiva.*

Les fuyards, *Los fugitivos.*

Futnen, *voyez* Funen.

GAB



Aban, m. manteau de feutre à long poil qu'on portoit contre la pluie, *Gaban, m.*

Gabaon, c'étoit une grande ville en Syrie, à trois lieues de Jérufalem, célèbre dans l'Hiftoire fainte. *Lat.* Gabaa, *ou* Gabann. *Gabaon, era una villa grande en la Siria, tres leguas de Jerufalem, celebre en la Hiftoria fanta.*

Gabaonites, gens qui habitoient la ville de Gabaon fituée en Paleftine dans la tribu de Benjamin; *Gabaonitas, gente que habitava la villa de Gabaon fituada en la Paleftina en el Tribu de Benjamin.*

Gabaret, ville de la Gafcogne. *Lat.* Gabaretum. *Gabareto, villa de la Gafcuña.*

Gabelle, f. impôt, *Alcabála, f.*

Mettre une gabelle fur quelque marchandife, *Echar un alcabála fobre alguna mercancia*

On a mis une gabelle fur le vin, *Han echado una alcabála fobre el vino.*

Gabian, ville du bas Languedoc. *Lat.* Gabianum. *Gabian, villa de la Lengua-de-oca inferior.*

Gabin, ville de la grande Pologne. *Lat.* Gabinum. *Gabin, villa de la grande Polonia.*

Gabion, m. grand panier qu'on remplit de terre, pour couvrir de batteries, &c. *Cefton, ò gábion, m.*

Faire des gabions, *Hacer gábiones.*

Gabon, Royaume d'Afrique. *Lat.* Gabon. *Gabon, Réyno de Africa.*

Gabriel, nom propre d'homme, *Gabriel.*

Gabrielle, f. nom propre de femme, *Gabriela. f. nombre de muger.*

GAC

Gache, f. partie de la ferrure où entre le pêne, *Agujero, adonde entra el peftillo de la cerradura.*

Gâcher, terme de maçon, remuer avec la pele l'eau & le plâtre, gacher le plâtre, *Deshacer el yeffo en el agua.*

Gâchis, m. terme de maçon, eau qui eft répandue dans l'attelier des maçons, & qui fe mêlant avec les platras, le plâtre & autres chofes rendent l'attelier fale; *Agua que derraman los albañiles en el lugar adonde trabajan, que enfucia el obrador.*

GAG

Gage, m. falaire d'un domeftique, *Salario, m.*

Gage de foldat, *ou* d'officier qui fert le Roi à la guerre ou ailleurs, *Sueldo, m.*

Gage, nantiffement, ce qu'on donne pour affurance d'une dette, *Prenda, f.*

Donner quelque chofe en gage, *Dar una prenda, empeñar alguna cofa, dar una cofa en prendas.*

J'ai donné une bague en gage, *Dì una fortixa en prendas, empeñè una fortixa.*

Demeurer pour les gages. Phrafe. *Quedar por las coftas. Phrafe.*

Gagé, gagée, *Afalariado, afalariada.*

Gager, parier, faire une gageure, *Apoftar.*

Gager, affigner un gage, *Afalariar.*

Gageur, m. qui fait des gageures, *Apoftador, m.*

Gageure, f. pari, *Apuefta, f.*

Faire une gageure, *Hacer una apuefta.*

Gagnant, m. qui gagne au jeu, *Gananciofo, m.*

Le gagnant, *El gananciofo.*

Gagnant, en gagnant, *Ganando.*

Gagnant cent piftoles, *Ganando cien doblones.*

Gagné, *Ganado.*

Gagne-denier, m. crocheteur ou portefaix, *Gana-pan, m.*

Gagne-petit, m. celui qui aiguiſe des couteaux, &c. *Amolador, m.*

Gagner, faire quelque gain ou profit, *Ganar.*

Gagner le prix, *Ganar el premio, llevarſe el laure.*

Gagner l'amitié de quelqu'un, *Grangear la amiſtad de alguno.*

Gagner la fiévre, *Dar calentura.*

J'ai gagné la fiévre, *Me ha dado calentura.*

La peſte ſe gagne, *ou* ſe communique, *La peſte ſe pega.*

Gagner quelqu'un, le corrompre, *Sobornar à alguno.*

Gagner le vent, *ou* prendre le deſſus du vent, en termes de mer, *Ganar el viento.*

Gagner la porte. Phraſe. *Tomar la puerta. Phraſo.*

Gagner au pié, s'enfuir, *Echar à correr, coger las de villadiego.*

Il *ou* elle gagna aux piés, *Echo à correr, cogio las de villadiego.*

Il *ou* elle a gagné aux piés, *Ha echado à correr, ha cogido las de villadiego.*

Gagner le taillis. Phraſe. *Poner piés en polvoroſa. Phraſe.*

Gagner la guerite. Phraſe. *Eſcurrir la bola. Phraſe.*

Gagner de la main, prévenir, *Ganar por la mano, prevenir.*

Qui bien gagne & bien dépenſe, n'a que faire de bourſe pour ſerrer ſon argent. Proverbe. *Quien gana quatro, y gaſta cinco, no ha meneſter bolſico. Proverbio.*

Gago, ville d'Afrique au Royaume de ce nom. *Lat.* Gagum. *Gago, villa de Africa en el Reyno del miſmo nombre.*

GAI

Gai, gaie, joyeux, joyeuſe, *Alegre.*

Etre gai, être gaie, *Eſtàr alegre.*

Il eſt gai, elle eſt gaie, *Eſtà alegre*

Ils ſont gais, elles ſont gaies, *Eſtàn alegres.*

Gaiement, joieuſement, *Alegremente.*

Gaieté, f. joie, allegreſſe, *Alegria, f.*

De gaieté de cœur, *Con mucho guſto.*

Gaiette, ville Epiſcopale & port de mer du Royaume de Naples. *Lat.* Caieta. *Gaeta, ciudad Epiſcopal y puerto de mar del Reyno de Napoles.*

Gaillard, enjoué, qui ſe plait à rire ou à faire rire, *Gallardo.*

Il eſt gaillard, elle eſt gaillarde, *Es gallardo, es gallarda.*

Gaillard, demi-yvre, *Gallardo.*

Gaillardement, joieuſement, *Gallardamente.*

Gaillardiſe, f. gaieté de jeuneſſe, *Gallardia, f.*

Gaillégue, né en Galice, *Gallego.*

Les Gaillégues, *Los Gallegos.*

Gain, m. profit, *Ganancia, f.*

Le gain, *La ganáncia.*

Gaine, f. étui de couteau, *Bayna de cuchillo, f.*

Gainier, m. qui fait des gaines, *Baynero, m.*

GAL

Gala, f. mot nouveau qui vient de la langue Eſpagnole, & veut dire, habit magnifique, *Gala, f. veſtido magnifico.*

Il eſt habillé de gala, *Eſtà veſtido de gala.*

Galam, Royaume d'Afrique. *Lat.* Galamum. *Galam, Reyno de Africa.*

Galamment, d'une façon galante, de bonne grace, *Con galanteria.*

Galamment, en honnete homme, *Galantemente.*

Il a agi galamment, *Ha obrado con galanteria.*

Galant, m. amant, amoureux, *Galan, amante, m.*

Un billet galant, *ou* billet doux, *Billete amoroſo.*

Femme galante, *Muger de garbo.*

Faire le galant auprès des Dames, leur conter des fleurettes, *Requebrar, ò decir requiebros à las Damas.*

Galant homme, honnête homme, *Hombre de garbo.*

Galanterie, f. *Galanteria, f.*

Faire une galanterie, *Hacer una galanteria.*

Faites-le par galanterie, *Hagalo uſted por galanteria.*

Avec galanterie, *Con galanteria.*

Galantiſer, faire la cour aux Dames, *Galantear.*

Galbanum, f. ſorte de gomme, *Galbano, ò galvano, m. cierto genero de goma.*

Gale, f. puſtules qui viennent ſur la peau, & qui ſont ordinairement accompagnées de démangeaiſon, *Sarna, f.*

Il a, elle a la gale, *Tiene ſarna.*

La gale ni l'amour ne peuvent pas ſe cacher. Proverbe. L'Eſpagnol dit, *El amor, y el dinero, no pueden eſtàr en cubierto.*

Gale de chien, *Sarna perruna.*

Noix de gale, dont on fait l'encre, *Agalla, f.*

Galeaſſe, f. grand vaiſſeau ſemblable à une galére, *Galeaza, f.*

Galée, f. outil d'Imprimeur, *Galea, ò galera, f.*

Galefretier, m. homme de néant, qui n'a ni feu ni lieu, *Hombre ruin y baxo.*

Galerand, m. ſorte d'oiſeau qui vit dans les marécages, *Alcaravan, m. un genero de pàxaro.*

Galére, f. vaiſſeau à rames, *Galera, f.*

Envoyer quelqu'un aux galeres, *Embiar alguno à galeras.*

Vogue la galére, arrive ce qu'il pourra, *Alegremente.*

Galéres, longs chariots d'Eſpagne, *Galeras, carros largos de Eſpaña.*

Galére, maiſon de correction à Madrid, où l'on enferme les filles débauchées, *Galera, es una priſon en Madrid, adonde encierran las mugeres mundañas.*

Galerie, f. coridor, allée, *Galeria, f. corredor, m.*

Galerien, m. forçat, *Galeoto, m.*

Les galériens, *Los galeotes.*

Galetas, m. logement au plus haut étage de la maiſon, *Deſvan, m.*

Galette, f. eſpéce de gateau plat, *Tortilla, f.*

Galeux, qui a la gale, *Sarnoſo.*

C'eſt un galeux, c'eſt une galeuſe, *Es un ſarnoſo, es una ſarnoſa.*

Qui ſe ſent galeux, ſe gratte. Proverbe. *Quien tiene las hechas, tiene las ſoſpechas, ò qui en ſe pica ajos come. Proverbio.*

Galgala, ce fut le lieu du premier campement des Iſraelites dans la terre de Canaan, après avoir paſſé le Jourdain; il eſt à trois lieues de Jericho. *Lat.* Galgala. *Galgala, fuè el primero lugar adonde los Iſraelitas aſſentaron el real en la tierra de Canaan, deſpues de aver paſſado el rio Jordan, tres leguas de Jerico.*

Galice, Royaume d'Eſpagne. *Lat.* Gallæcia. *Galicia, Reyno de Eſpaña.*

Galien, m. nom propre d'homme, & en particulier celui d'un célébre Médecin, *Galeno, m. nombre de hombre, es el nombre de un Medico celebre.*

Galilée, contrée de la Paleſtine, célébre dans l'Evangile. *Lat.* Galilæa. *Galilea, comarca de la Paleſtina, celebre en el Evangelio.*

Galimatias, m. discours embrouillé & confus, *Discurso confuso.*
Galion, m. grand vaisseau de haut bord, *Galeon, m.*
Galiote, f. petite galére fort legère, *Galeota, f.*
Galitz, ville de Moscovie. *Lat.* Galieta. *Galitza, villa de Moscóvia.*
Gallego, riviére d'Aragon. *Lat.* Galitza. *Galego, rio de Aragon.*
Galles, Principauté & Province d'Angleterre. *Lat.* Vallia. *Gales, Principado y Provincia de Inglaterra.*
Gallican, qui regarde les François, *Galicano, Francés.*
Gallice, voyez Galice.
Gallipoli, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Gallipolis. *Galipoli, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*
Gallipoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Gallipolis. *Galipoli, villa de la Turquia en Europa.*
Galloway, Province du Royaume d'Ecosse, avec titre de Comté. *Lat.* Galdia, vel Gallovadia. *Gallova, Provincia del Reyno de Escocia, con titulo de Condado.*
Galoche, f. espéce de mule que l'on porte par dessus les souliers, *Galocha, f.*
Galon, m. tissu d'or, d'argent, de soie, &c. *Galon, m.*
Galonné, *galonado.*
Il porte un habit galonné, *Trae un bestido galonado.*
L'habit est bien galonné, *El bestido esta bien galonado.*
Galonner, border ou orner de galons, *galonar.*
Galop, m. la plus grande allure d'un cheval, *Galope, m.*
Grand galop, *gran galope.*
Au petit galop, *A media rienda.*
Aller au grand galop, *Ir a rienda suelta.*
Galopade, f. action de galoper, *Galopeadura, f.*
Galopant, *galopeando.*
Galoper, *galopear.*
Galopin, m. marmiton, *Galopin de cocina, m.*
Galopin, garçon que l'on envoie deçà & delà, *Galopin, m.*
Galoway, ville capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Galliva. *Galuva, villa capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.*

GAM

Gamaches, f. espéce de botines, *Polaynas, f.*
Gambade, saut sans art ni cadence, *Brinco, salto, boleo.*
Gambader, faire des gambades, *Brincar, dar saltos.*
Gamme, f. noms des notes de musique disposés par ordre, *La solfa de la música, f.*
Etre hors de gamme, *Haver perdido el tino.*
Il est hors de gamme, *Ha perdido el tino.*
Chanter la gamme à quelqu'un, *Decir su sentir á alguno, reñirle, reprehenderle.*

GAN

Gana, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Gana. *Gana, villa de la Arábia dichosa.*
Ganaches, f. deux os qui forment & font mouvoir la machoire inférieure d'un cheval, *Quixada inferior de un cavallo, f.*
Gand, ville Episcopale & capitale du Comté de Flandres Province des Pays-bas. *Lat.* Gandavum. *Gante, ciudad Episcopal y capital del Condado de Flandes, Provincia del Pays baxo.*
Gandie, petite ville du Royaume de Valence, avec titre de Duché. *Lat.* Gandia. *Gandia, pequeña villa del Reyno de Valencia, con titulo de Ducado.*
Gangara, Royaume d'Afrique. *Lat.* Gangaræ Regnum. *Gangara, Reyno de Africa.*
Ganges, riviére d'Asie, la plus grande des Indes Orientales, qui les sépare en deux. *Lat.* Ganges. *Ganges, rio de Asia, el mayor de las Indias Orientales, que las separa en dos.*
Gangea, grande ville de Perse. *Lat.* Gangea. *Gangea, grande villa de Persia.*
Gangraine, voyez Cangraine.
Gannat, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Gannatum. *Ganato, villa de Francia en el Borbonois.*
Ganse, f. petit cordon de soie, d'or ou d'argent dont on fait une espéce de boutonnière, *Cordon de seda, de oro, ó de plata.*
Gant, m. ce qui sert à couvrir la main, *Guante, m.*
Ganter, mettre des gants, *Poner los guantes, calzar los guantes.*
Souffrez que je vous gante, *Permita usted que la ponga los guantes.*
Gantelet, m. partie de l'armure d'un gendarme, *Manopla, f.*
Ganterie, f. métier de gantier, *Guanteria, f.*
Gantier, m. qui fait & qui vend des gants, *Guantero, m.*

GAP

Gap, ville Episcopale du Dauphiné, Province de France. *Lat.* Vapincum. *Gapa, ciudad Episcopal del Delfinado, Provincia de Francia.*

GAR

Garamantes, anciens peuples de la Libye, *Garamantas, antiguos pueblos de Libia.*
Garance, voyez Garence.
Garant, garante, m. caution, *Fiador, fiadora, f.*
J'en suis garant, j'en répons, *Te salgo por fiador.*
Garanti, *Abonado, ó afianzado.*
Garantie, f. obligation de garantir, *Abono, m. fianza, f.*
Garantir, se rendre garant, répondre d'une chose, *Abonar alguna cosa, salir por fiador.*
Garantir, préserver, *Preservar.*
Il est garanti de la pluie, *Está preservado de la lluvia.*
Elle est garantie du vent, *Está preservada del viento.*
Garce, f. putain, *Puta, ramera, f. muger mundana.*
C'est une garce, *Es una puta.*
Garcette, f. sorte de manière de ranger les cheveux des garçons, *Gareeta, f.*
Garçon, m. enfant mâle, *Muchacho, m.*
Garçon, celui qui n'est pas marié, *Soltero, m.*
Garçon, artisan qui travaille sous un maître, *Oficial, m.*
Garçonet, petit garçon, *Muchachillo, muchachito.*
Garçonnière, f. injure qu'on dit aux petites filles qui se plaisent à hanter les garçons, *Muchachera, amiga de muchachos.*
Gardant, *guardando.*
Garde, f. terme militaire, guet, action par laquelle on observe ce qui se passe pour n'être pas surpris des ennemis, *Guardia, f.*
Monter la garde, *Entrar la guardia.*
Descendre la garde, *Salir de guardia.*
Corps de garde, *Cuerpo de guardia.*
Etre de garde, *Estár de guardia.*
Entrer en garde, *Entrar de guardia.*
Sortir de garde, *Salir de guardia.*
Changer ou relever la garde, *Mudar la guardia.*

Garde, service de quelques Officiers auprès d'un Prince, *Guardia, f.*

Ce Page est de garde, *Este Page esta de guardia.*

Garde, soin qu'il faut aporter à garder quelque chose, *Cuydado.*

Donner en garde, *Dar à guardar.*

Il a donné son manteau en garde, *Ha dado su capa à guardar.*

Elle a donné sa jupe en garde, *Ha dado su saya à guardar.*

Avoir en garde, *Tener en guarda.*

Garde, femme qui sert les malades, *Muger que guarda los enfermos.*

Garde d'une épée, *Guarnicion de espada, f.*

Garde, en terme d'Escrime, *Postura, f.*

Il se mit en garde, *Se puso en postura.*

Je me mis en garde, *Me puse en postura.*

Mettez vous en garde, *Pongase usted en postura.*

Gardes, *ou* ressorts d'une serrure, *Guardas de una cerradura, f.*

Garde, mot qui n'a ni genre ni déclinaison; soin, attention, *Cuydado, ò reparo, m.*

Prenez garde qu'il ne vous échape, *Tenga usted cuydado que no se le escape.*

Se donner de garde qu'une chose ne se fasse, *guardarse de hacer alguna cosa.*

Se donner de garde de quelqu'un, *guardarse de alguno.*

Prendre garde à quelque chose, la considérer, y faire attention, *Reparar en alguna cosa.*

S'il prend garde que je le cherche, s'il s'en apperçoit, *Si repara que le busco.*

Tout cela se passa sans qu'il y prit garde, *Todo esto se pasò sin que el reparase en ello.*

Il m'offense sans y prendre garde, *ou* sans avoir intention de m'offenser, *Me ofende sin reparar en ello.*

Garde, m. celui qui est préposé pour garder certaines choses, *Guarda, custodia, f.*

Garde des Sceaux, *Guarda-sellos.*

Garde de Chartes, m. *Guarda de Archivos, m.*

Garde, m. Cavalier *ou* Fantassin d'un Régiment des Gardes, *Soldado de las guardias.*

Garde-du-Corps, *Soldado de las guardias del Rey.*

Garde-bois, m. Commis pour la garde des forêts, *Guarda del bosque.*

Garde-feu, m. espéce de balustre de fer qu'on met devant le feu, *Guarda fuego, m.*

Garde-fou, m. balustre que l'on met à côté des ponts, des quais, &c. *Barandas, f.*

Garde-manger, m. armoire pour mettre le manger, *Alacena, f.*

Garde-meuble, m. celui qui garde les meubles d'un Prince, *Guarda-muebles, m.*

Garde-note, m. qualité que prennent les Notaires, *Notario, m.*

Garde-robe, f. chambre, *ou* armoire, où l'on serre les habits, *Recàmara, f.*

Valet de garde-robe, *Guarda-ropa, m.*

Garde-robe, les privés, *Privada, ò letrina, f.*

GARDE, petite ville de l'Etat de Venise sur un Lac du même nom. *Lat.* Garda. *Garda, pequeña villa del Estado de Venecia, situada sobre un Lago del mismo nombre.*

Gardé, *guardado.*

Il est bien gardé, *Està bien guardado.*

Elle est bien gardée, *Està bien guardada.*

Garder, conserver, *guardar.*

Gardez votre argent, *guarde usted su dinero.*

Garder le silence, *Ser silencioso, callar.*

Garder, *ou* tenir sa parole, *Mantener su palabra.*

Garder le lit, *Hacer cama, estàr encamado.*

Garder des mesures, *Obrar con circunspeccion.*

Garder un malade, en avoir soin, *Cuydar de un enfermo.*

Garder, préserver, exemter, *Librar.*

Dieu nous en garde, *Dios nos libre de tal cosa.*

Donner à garder, *Engañar, dar con la de el mortes.*

Gardeur, m. qui garde, *Guardador, m.*

Gardeur de vaches, *Vaquero, m.*

Gardeur de cochons, *Porquero, m.*

Gardien, m. celui qui garde une chose *ou* une personne, *Guardian, m.*

Ange Gardien, *Angel Guardian.*

Gardien, Supérieur d'un Couvent, *Guardian, m. el Superior de un Convento.*

Gardon, m. petit poisson d'eau douce, *Albur, ò mugle, m. pez.*

Gare, prenez garde, gardez vous, *guardate.*

Gare l'eau, *Agua va.*

Garence, f. racine servant aux teintures en rouge, *Rubia, ò ruvia, f. raiz que sirve para teñir en roxo.*

Garenne, f. lieu où l'on conserve des lapins, *Soto de conejos, m. lugar poblado de conejos.*

Garent, garentir, *voyez* Garant, garantir.

GARET, Province du Royaume de Fez. *Lat.* Garera. *Garera, Provincia del Reyno de Fez.*

Gargariser, se laver la bouche & l'entrée du gosier, *gargarizar.*

Gargarisme, m. médicament liquide pour les maladies de la bouche & du gosier, en s'en gargarisant, *Gargarismo, m. medicamento para gargarizarse la boca.*

Gargotage, m. repas sale, & viandes mal accommodées, *Comido mal guisada.*

Gargote, m. méchant *ou* petit cabaret, *Bodegon, m.*

Gargoter, *Comer en el bodegon.*

Gargotier, m. gargotiére, f. celui *ou* celle qui tient une gargote, *Bodegonero, m. bodegonera, f.*

Gargouille, f. extremité d'une goutiére par où l'eau sort, *Gargola, f. boca de gotera.*

GARILLAN, riviére du Royaume de Naples, nommée par ceux du païs, il Garigliano. *Lat.* Liris Clarius. *Garellano, rio del Reyno de Napoles.*

GARIZIM, montagne de la Palestine, célèbre dans l'histoire sainte. *Lat.* Garizim. *Garizim, montaña de la Palestina, celebre en la historia sagrada.*

GARNACHE, ville du bas Poitou. *Lat.* Garnachia. *Garnacha, villa del Poetu inferior.*

Garnement, m. méchant homme, *Ruin, infame, peligroso, mal hombre.*

Ne hantez pas cet homme là, c'est un méchant garnement, *No comunique usted à este hombre, que es un infame, ruin, peligroso.*

GARNESEY, *ou plûtôt* GERNESEY, Ile de la mer de Bretagne apartenant aux Anglois. *Lat.* Garnesia. *Garnesey, Isla de la mar de Bretaña sugeta à los Ingleses.*

Garni, *guarnecido.*

Il est bien garni, *Està bien guarnecido.*

Elle est bien garnie, *Està bien guarnecida.*

Avoir sa bourse bien garnie, *Tener buen bolsillo, estàr rico.*

Une perruque bien garnie, où il y a beaucoup de cheveux, *Cavallera bien poblada de cabello.*

Garnir, *guarnecer.*

Garnir une chambre, *Alhajar un aposento.*

Gar-

Garnir une place de toutes les choses nécessaires, *Abastecer una ciudad.*
Garnison, f. corps de gens de guerre pour la garde d'une place, *Guarnicion de gente de guerra, f. presidio, m.*
Garniture, f. assortimens de meubles pour garnir une chambre, *Alhajas, f. muebles, m.*
Garniture d'un habit, *Cabos de un bestido, m.*
Garonne, grande rivière de France, *Lat.* Garumna. *Garona, rio caudaloso de Francia.*
Garrot, m. jonction des os des épaules d'un cheval, *Cruz, ô cruzera del cavallo, f.*
Garrot, bâton court pour serrer les cordes qui lient un fardeau, *Garrote, m.*
Garroté. *Garrotado.*
Il est garroté, *Està garrotado.*
Garroter, lier, atacher avec des cordes, *Garrotar.*
Garroter quelqu'un, *Garrotar à alguno.*

GAS

Gascogne, grande Province de France. *Lat.* Vasconia. *Gascuña, grande Provincia de Francia.*
Gascon, né en Gascogne, *Gascon.*
Gascon, fanfaron, *Fanfarron.*
C'est un gascon, *Es un fanfarron.*
Gasconade, fanfaronade, vanterie, *Fanfarria, ô fanfarronada, f.*
Gasconner, dire des gasconades, *Decir fanfarronadas.*
Gasconner, voler adroitement, *Robar con sutileza.*
Gaspar, nom propre d'homme, *Gaspar.*
Gastinois, contrée de la France. *Lat.* Vastinium. *Gastinoes, comarca de Francia.*

GAT

Gâteau, m. espèce de pâtisserie, *Torta, f.*
Gâteau feuilleté, *Hojaldre, m.*
Avoir part au gâteau, *Tener parte en el negocio.*
Trouver la féve au gâteau, *Encontrar bien, hacer fortuna.*
Gâté, *Echado à perder.*
Vôtre manteau est gâté, *La capa de usted està echada à perder.*
Mon habit est gaté, *Mi bestido està echado à perder.*
Gatée, *Echada à perder.*
Gâter, mettre en mauvais état, *Echar à perder.*
Gâter, ruiner, détruire, *Arruinar, destruir, viciar.*
Les soldats ont gâté tout le pays, *Los soldados han destruido todo el pays.*
L'orgueil, & l'amour propre, gâtent notre raison, *La altivez, y el amor proprio vician, y destruyen nuestra razon.*
Gâte-métier, m. *El que dà la mercancia mas barata que los demas de la misma profession, ô el que travaja mas barato que los demàs del mismo oficio.*
Gâteur, m. *Desperdiciador, m.*
Gateur de papier, *Desperdiciador de papel.*

GAV

Gavache, terme injurieux dont on se sert en Espagne, *Gavacho, termino injurioso de que usan en España.*
Gauche, qui est oposé à droit, *Izquierdo, izquierda.*
Côté gauche, *Lado izquierdo.*
Main gauche, *Mano izquierda.*
Prendre à main gauche, *Echar à mano izquierda.*
Il prit, elle prit à main gauche, *Echò à mano izquierda.*
Gaucher, m. qui se sert de la main gauche au lieu de la droite, *Zurdo, izquierdo, m.*
Il est gaucher, *Es zurdo.*
Gauchere, f. *Zurda, izquierda, f.*
Elle est gauchère, *Es zurda.*
Gauchir, détourner tant soit peu le corps pour éviter quelque coup, *Hurtar el cuerpo.*
Gauchir dans une affaire, n'y aller pas franchement, *No obrar à derechas en un negocio.*
Gaude, f. fleur ou plante jaune, dont se servent les Teinturiers, *Gualda, f. flor amarilla.*
Goudron, *voyez* Goudron.
Gauffre, f. rayon de miel, *Panal, m.*
Gauffre, f. mince pièce de pâtisserie, faite de fleur de farine, de beurre, & d'œufs, *Torta compuesta de flor de harina, manteca, y guebos, que en Flandes llaman Guafula.*
Gaule, f. houssine, *Bardasca, ô verdasca, f.*
Un coup de gaule, *Un bardascazo.*
Donner des coups de gaule, *Dar de bardascazos.*
Gaule ou Gaules, le Pays qui étoit situé entre les Alpes, le Rhin, la Mer d'Allemagne & de Bretagne, les monts Pirenées, l'Océan Aquitanique & la Mer Méditerranée. *Lat.* Gallia ou Gallia. *Gaula, ô Gaulas, el Pays situado entre los Alpes, el Rhin, la mar de Alemània y de Bretaña, los montes Pireneos, el Oceano Aquitánico, y el Mar Mediterráneo.*
Gaulois, les habitans des Gaules, *Gaulos, los habitadores de la Gaula.*
La nation Gauloise, *Los Gaulos.*

GAY

Gayac, certain bois des Indes propre à faire suer & uriner, *Palo santo, m.*

GAZ

Gaza, ville d'Asie sur la mer Méditerranée. *Lat.* Gaza. *Gaza, villa de Asia sobre el mar Mediterráneo.*
Gaze, f. sorte de toile ou étoffe fort claire, *Gaza, f.*
Gazelle, f. animal d'Orient de la grandeur & de la couleur d'un daim, *Cabra montès, f.*
Gazetier, m. celui qui compose la Gazette, *Gazetero, m.*
Gazette, f. feuille volante qui contient les nouvelles de divers pays, *Gazeta, f.*
Gazon, m. motte de terre couverte d'herbe, *Cesped, m.*
Gazonner, revêtir de gazon, *Cubrir de cespedes.*
Gazouillement ou gazouillis, m. petit ramage des oiseaux, & petit bruit d'un ruisseau entre des cailloux, *Gorgeamiento, m. el canto de los páxaros.*
Gazouiller, en parlant des oiseaux, & d'un petit ruisseau, *Gorgear, esto se dice de los páxaros.*
L'oiseau commence à gazouiller, *El páxaro empieza à gorgear.*
Les oiseaux gazouillent, *Los páxaros gorgean.*

GEA

Geai, m. sorte d'oiseau, *Graja, m.*
Géant, m. homme d'une stature extraordinaire, *Gigante, m.*
Géante, f. femme d'une grandeur extraordinaire, *Giganta, f.*

GED

Gédéon, fils de Joas, de la Tribu de Manasses, & cinquième Juge d'Israël; il fut choisi de Dieu pour délivrer le peuple Juif de l'opression des Madianites. *Gedeon, hijo de Joas del Tribu de Manasses, y quinto Juez de Israël; fuè elegido de Dios para librar el pueblo Judáyco de la opression de los Madianitas.*

GEE

GEERTRUYDENBERG, ville de la Hollande. *Lat.* Gertrudenberga. *Gertrudenberga, villa de Holanda.*

GEL

Gelé, gelée, *Helado, helada.*
L'étang est gelé, *El estanque està helado.*
L'eau est gelée, *El agua està helada.*
Gelée, suc de fruits ou de viandes, qui s'épaissit en se refroidissant, *Xalea, f.*
Geler, glacer, *Helar.*
Il gele, *Hiela, ò està helando.*
Il gele à pierre fendre, *Hiela à chuzos, o està helando à chuzos.*
Plus il gele, plus il étraint. Proverbe, *Quanto mas hiela mas aprieta. Proverbio.*
Gelinote, f. poule de bois fort délicate à manger, *Faisana, f.*
GELNHAUSEN, ville Impériale dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Gelnusa. *Guelnhausen, villa Imperial en el circulo del alto Rhin.*

GEM

Gemeaux, deux enfans d'une même couche, *Gemelos, ò Gemios.*
Gemeaux, m. troisième signe du Zodiaque, *Geminis, m.*
Gemir, se plaindre, *Gemir.*
Je gemis, tu gemis, il gemit, elle gemit, *Gimo, gimes, gime.*
Pourquoi gemissez-vous? *Por que gime usted?*
Elle ne fait que gemir, *No hace si no gemir.*
Gemissant, *Gimiendo.*
Gemissement, m. plainte douloureuse, *Gemido, m.*
GEMONDE, ville Impériale dans le cercle de Suabe. *Lat.* Gemunda. *Guemunda, villa Imperial en el circulo de Suebia.*

GEN

Gencive, f. chair qui compose la machoire, où les dents sont enchassées, *Encia, f.*
Gendarme, m. homme d'armes d'une Compagnie d'Ordonnance, *Hombre de armas.*
Gendarmes, bluettes qui sortent du feu, *Chispas, f.*
Gendarmerie, f. toute la Cavalerie de la maison du Roi, *La Cavalleria de la casa Real.*
Gendre, f. celui qui a épousé la fille de quelqu'un, *Yerno, m.*
Gêne, f. question, torture, *Tormento, m.*
Donner la gêne à quelqu'un, *Dar tormento à alguno.*
Gêne, *Constreñido.*
Généalogie, f. *Genealogia, f.*
Généalogique, *Genealogico.*
Arbre généalogique, *Arbol genealogico.*
Généalogiste, m. qui dresse les généalogies, *Genealogista, m.*
GENEP, petite ville du Duché de Clèves. *Lat.* Genepum. *Genepe, pequeña villa del Ducado de Cleves.*
Gêner, contraindre, *Constreñir.*
Général, universel, *General.*
Un Général, *Un General.*
Général d'un Ordre de Religieux, *General de una Orden de Religiosos.*
En général, généralement. *En general.*
Le peuple en général, *El pueblo en general.*
Généralat, m. dignité de Général, *Generalato, m.*
Générale, terme de guerre, sorte de batement de tambour, *Toque de tambor para llamar à la gente de guerra.*
Généralement, *Generalmente.*
Généralissime, m. celui qui commande les Généraux meme, *Generalissimo, m.*
Généralité, f. *Generalidad, f.*
Génératif, *Generativo.*
Génération, f. *Generacion, f.*
Genereusement, *Generosamente.*
Fort genereusement, *Generosissimamente.*
Genereux, *Generoso.*
Etre genereux, *Ser generoso.*
Il est genereux, *Es generoso.*
Elle est genereuse, *Es generosa.*
Fort genereux, *Generosissimo.*
Generosité, f. *Generosidad, f.*
GENES, ville Archiépiscopale & capitale de la Republique de Gênes. *Lat.* Genua. *Genova, ciudad Arzobispal y capital de la Republica de Genova.*
Genèse, f. le premier livre de la Bible, qui traite de la création du monde, composé par Moïse, *Genesis, m. primero libro de la sagrada Escritura, que trata de la creacion del mundo, compuesto por Moysen.*
Genestrole, f. plante qui vient sans culture & qui sert aux teinturiers à teindre en jaune, *Un genero de bierva amarilla de que los tintores se sirven para teñir amarillo.*
Genêt, m. sorte d'arbuste, *Esparto m.*
Genet, m. sorte de cheval venant d'Espagne, ou d'Italie, qui est de petite taille, mais bien proportionné, *Cavallejo de España, ò de Italia.*
Il étoit monté sur un genet d'Espagne, *Estàva à cavallo sobre un cavallejo de España.*
Genette, f. sorte de mors de cheval, *Cierto genero de bocado de freno.*
Porter les jambes à la genette, c'est à dire, les étriers extrémement courts, *Montar à la gineta.*
GENEVE, ville & Republique libre, frontière de Savoye, de France & de Suisse. *Lat.* Geneva. *Ginebra, villa y Republica libre, vecina à la Savoya, la Francia, y la Suiza.*
Geneviève, f. nom propre de femme, *Geneveva, f. nombre de bautismo.*
Sainte Geneviève, *Santa Genoveva.*
GENEVOIS, Province de la Savoye, avec titre de Duché. *Lat.* Tractus Genevensis. *Ginevoes, Provincia de Savoya, con titulo de Ducado.*
Genèvre, m. fruit ou graine de genevrier, *Enebro, m.*
Genevrier, m. arbuste odoriferant, *Arbol de enebro, m.*
Gènie, m. talent naturel, *Genio, m.*
Il n'a guère de génie, *No tiene mucho genio.*
Il a, elle a beaucoup de génie, *Tiene mucho genio.*
Genisse, f. jeune vache qui n'a point porté, *Vaquilla, f.*
Genissre, c. mot nouveau, garçon, fille, homme, ou femme, dont le père & la mère sont de différentes nations, *Genizaro, m. genizara, f.*
Un genissre, *Un genizaro.*
Une genissre, *Una genizara.*
Genital, qui sert à la génération, *Genital.*
Genitif, m. terme de Grammaire, *Genitivo, m.*
Génitoires, f. parties qui servent à la génération, *Testiculos.*
Géniture, f. *Progenie, genitura, f.*
Génois, né à Gênes, *Ginovés, nacido en Genova.*
Les Génois, *Los Ginoveses.*
Genou, m. partie du corps, où finit la cuisse, & où commence la jambe, *Rodilla, f.*
Genouillée, f. ou genouillet, m. sorte d'herbe, *Fraxinela, f. un genero de bierva.*
Genouillère, f. partie de la botte qui couvre le genou, *Rodillera de bota, f.*
Genouillère, partie de l'armure qui couvre le genou, *Rodillera, f.*
Genouillet, voyez Genouillée.

Genouilleux, qui a des fibres & des racines épaisses, en parlant des plantes, *Lleno de rayzes.*
Genoux, m. *Rodillas, f.*
Etre à genoux, *Estàr arrodillado, estàr arrodillada.*
Mettez vous à genoux, *Arrodillese usted, arrodillense ustedes.*
Se mettre à genoux, *Arrodillarse, ponerse de rodillas.*
Genre, m. ce qui est commun à diverses espèces, *Género, f.*
Genre, espèce, sorte, *Item.*
Gens, c. personnes, *Gente, ò gentes, f.*
Le droit des gens, *El derecho de las gentes.*
GENSUI, grande rivière d'Asie. *Lat.* Gensuinus. *Gensui, rio caudaloso de Asia.*
Gentiane, f. herbe médecinale, *Genciana, f. hierva medicinal.*
Gentil, m. païen, idolatre, *Gentil, ò pagano, m.*
Les Gentils, *Los Gentiles.*
Gentil, joli, agréable, mignon, gracieux, *Gentil.*
Gentilhomme, m. noble d'extraction, *Hidalgo, m.*
Gentilhomme, titre de charge, *Gentilhombre, m.*
Gentilhommerie, f. *Hidalguia, f.*
Gentilité, f. les nations payennes, *Gentilidad, f. paganismo, m.*
Gentillesse, f. grace, agrément, *Gentileza, f.*
Gentiment, joliment, adroitement, *Gentilmente.*
Génuflexion, f. action de fléchir les genoux, *Arrodilladura, genuflexion, f. arrodillamiento, m.*

GEO

Géographe, m. qui fait la Géographie, *ou* qui en traite, *Geographo, m.*
Géographie, f. description & connoissance des parties de la terre, *Geographia, f.*
Géographique, *Geographico.*
Carte géographique, *Mapa, m.*
Géolage, m. droit du géolier, *Carcelage, m.*
Géole, f. prison, *Cárcel, f.*
Géolier, m. Concierge de la prison, *Carcelero, m.*
Géomance, *ou* géomancie, f. art de deviner par des points marqués au hazard sur la terre ou sur le papier, *Geomancia, f.*
Géomancien, m. *Geomántico, m.*
Géomètre, m. qui sait ou qui pratique la Géométrie, *Geometra, m.*
Géométrie, f. science qui a pour objet tout ce qui est mesurable, *Geometria, f.*
Géométrique, *Geometrico.*
Géometriquement, *Geometricamente.*
George, nom propre d'homme, *Jorge.*
GEORGIE, grand Païs près de la mer Noire en Asie. *Lat.* Georgia. *Georgia, gran Pays cerca del mar Negro en Asia.*
Georgiens, habitans de la Georgie, *Georgios, los habitantes al pays de Georgia.*

GER

GERA, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Gera. *Gera pequeña villa del circulo de la Saxonia superior.*
Gerard, nom propre d'homme, *Gerardo.*
Gerbe, f. faisceau de blé coupé, *Manojo de espigas, m.*
Gerbée, f. botte de paille où il reste encore quelque grain, *Manojo de paja, m.*
Gerber, engerber, mettre en gerbes, *Hacer manojos.*
GERBEROY, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Gerborum. *Gerberoe, pequeña villa de la Isla de Francia.*
GERBES, Ile du Royaume de Tunis. *Lat.* Girba. *Gerbes, Isla del Réyno de Tunis.*
Gercé, fendu, *Abierto, ò hendido.*
Il a, elle a les lévres gercées, *Tiene los labios hendidos.*
Gercer, faire de petites fentes à la peau, ou au bois. *Abrir, hender.*
Le froid gerce les lévres, *El frio abre los labios.*
Se gercer, en parlant de la peau, *Abrirse, henderse.*
Se gercer, en parlant des murs, du bois, des métaux, &c. *Henderse, ò abrirse.*
Gerçure de la peau, f. *Grieta, abertura, f.*
Il a, elle a les mains pleines de gerçures, *Tiene las manos llenas de grietas.*
Gerer, administrer, *Administrar, dirigir.*
Gerfaut, m. oiseau de proie, *Gerifalte, m. ave de rapiña.*
GERGENTI, *ou* AGRIGENTE, ville Episcopale de Sicile. *Lat.* Agrigentum. *Gergenti, ciudad Episcopal de Sicilia.*
Germain, germaine, frére *ou* sœur du côté du pére ou de la mère, *Medio hermano, ò medio hermana.*
Cousin germain, *Primo hermano, m.*
Cousin issu de germain, *Primo segundo, m.*
Germain, nom propre d'homme, *German, nombre de bautismo.*
Saint Germain, *San German.*
Germandrée, f. sorte d'herbe, *Camedreos, m. hierva.*
GERMANIE, l'Allemagne comme elle étoit anciennement. *Lat* Germania antiqua. *Germània, la Alemània como era en tiempo pasado.*
Germe, m. partie de la semence d'où se forme la plante, *Tallo, renuevo, m.*
Germe d'un œuf, *Galladura.*
Germer, lorsque le germe pousse en dehors, *Brotar.*
Germination, f. terme de Physique, *Brotadura, f.*
Gérondif, m. terme de Grammaire, *Gerundio, m.*
GERS, rivière de Gascogne. *Lat.* Ægirtus. *Gers, rio de Gascuña.*
Gertrude, nom propre de femme, *Gertrudis, nombre de bautismo.*
Gery, nom propre d'homme, *Gualderico, nombre de bautismo.*
Saint Gery, *San Gualdérico.*

GES

Gesier, m. second ventricule de certains oiseaux, *Buche, m.*
Geste, m. action, mouvement du corps qui accompagne le discours, *Gesto, m.*
Gesticulateur, m. homme qui fait beaucoup de gestes, *Hombre que hace muchos gestos.*
Gesticulation, f. action de celui qui gesticule, *Accion del que hace gestos.*
Gesticuler, faire des gestes, *Hacer gestos.*
GESTRICIE, Province de Suède. *Lat.* Gestricia. *Gestricia, Provincia de Suecia.*

GET

GETIGAN, ville capitale du Royaume du même nom dans les Indes Orientales. *Lat* Getiganum. *Getigan, villa principal del Réyno del mismo nombre en las Indias Orientales.*
GETULIE, Province d'Afrique. *Lat.* Getulia. *Getulia, Provincia de Africa.*

GEV

Gevalie, ville capitale de la Province de Gestricie en Suéde. *Lat.* Gevalia. *Geválìa, villa capital de la Provincia de Gestricia en Suecia.*

Gevaudan, *voyez* Givaudan.

Gevel, ville & port de mer de Suéde à l'embouchure d'une grande riviére qui separe la ville en deux. *Lat.* Gevalia. *Gevel, villa y puerto de mar de Suecia, en la embocadura de un rio caudaloso que separa la villa en dos.*

Geul, riviére du Duché de Limbourg. *Lat.* Geula. *Geul, rio del Ducado de Limburgo.*

GIB

Gibeciére, f. espéce de bourse large & plate servant aux chasseurs & aux soldats à mettre leurs munitions, *Bolsa de cazadores, ò de soldados, f.*

Gibel, *voyez* Mont-Gibel.

Gibet, m. potence, *Horca, f.*

Gibier, m. ce qu'on prend à la chasse & qui est bon à manger, *Caza, f. los animales que se cazan.*

Gibier, ce mot se dit en parlant des femmes ou des filles de mauvaise vie, *Putas, malas mugeres.*

Gibraleon, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Gibraleo. *Gibraleon, pequeña villa de Andaluzia.*

Gibraltar, ville de l'Andalousie en Espagne, avec un bon port de mer, sur le Détroit de Gibraltar. *Lat.* Gibraltaria. *Gibraltar, villa de Andaluzia en España, con un buen puerto de mar en el Estrecho de Gibraltar.*

GIE

Gien, ville de France sur les confins de la Province d'Orléans. *Lat.* Giamum. *Gien, villa de Francia en los confines de la Provincia de Orleans.*

Giengen, ville de la Souabe. *Lat.* Gienga. *Giengen, villa de Suebia.*

Giessen, ville du Landgraviat de Hesse. *Lat.* Gissa. *Giessen, villa del Principado de Hesse.*

GIG

Gigantesque, qui tient du géant, *Gigantino, casta gigantea.*

Gigot, m. petite monnoie de cuivre des Païs-bas valant la moitié d'un liard. *Gigote, m. moneda de cobre en el Pays baxo que vale una maravedi de España.*

Gigot de mouton, m. *Pierna de carnero, f.*

GIL

Gilles, nom propre d'homme, *Gil, ò Egidio.*

GIM

Gimont, ville de la Gascogne. *Lat.* Gimontium. *Gimon, villa de la Gascuña.*

GIN

Gingembre, f. sorte d'épice, *Gengibre, m.*

Gingeole, f. sorte de fruit, *Azofayfa, f. un genero de fruta.*

Gingeolier, m. arbre qui porte des gingeoles, *Azefayfo, m. árbol frutal.*

GIO

Giolo, ville capitale de l'Ile du même nom dans la grande mer des Indes. *Lat.* Giolum. *Giolo, villa principal de la Isla del mismo nombre en la grande mar de las Indias.*

Giovenazzo, ville Episcopale de Naples, dans la Province de Bari. *Lat.* Juvenacium. *Giovenaze, ciudad Episcopal de Napoles, en la Provincia de Bari.*

GIR

Gir, riviére considerable d'Afrique. *Lat.* Gir. *Gir, rio caudaloso de Africa.*

Girace, ville Episcopale de Naples dans la Calabre ulterieure. *Lat.* Hieracium. *Girazo, ciudad Episcopal de Napoles en la Calabria ulterior.*

Girafe, f. animal sauvage qui se trouve en Afrique, & qui est grand comme un veau, mais on le croit chimerique, *Girafa, f. ò Camello pardal, m. animal silvestre que se halla en Africa.*

Girandole, f. chandelier à plusieurs branches, *Araña, f. candelero con muchos brazos.*

Girandole, cercle garni de fusées, *Carretilla de fuego aro lleno de cohetes atados al rededor.*

Girasol, m. pierre précieuse, *Girasola, f. piedra preciosa.*

Girgio, ville d'Egypte. *Lat.* Girgium. *Girgio, villa de Egypto.*

Girofle, m. sorte d'épice, *Clavo de especia, m.*

Un clou de girofle, *Idem.*

Giroflée, f. fleur odoriférante, *Saramunda, f. flor.*

Giron, m. partie de la personne assise, depuis la ceinture jusqu'aux genoux, *Regazo, m.*

Tenir un enfant sur le giron, *Tener una criatura en el regazo.*

Elle avoit un enfant sur le giron, *Tenia una criatura en el regazo.*

Giron, terme de Blason, *Giron, m.* parte de las armas en un blason.

Giron de l'Eglise, *El giron, el gremio de la Iglesia.*

Girone, ville Episcopale, avec titre de Duché dans la Catalogne. *Lat.* Girona. *Girona, ciudad Episcopal, con titulo de Ducado en Cataluña.*

Gironné, terme de blason, qui a huit piéces dans son écu, *Gironado, blason con ocho piezas.*

Gironner, terme d'Orfévre, *Arredondear.*

Girouette, f. ce qu'on met sur les tours &c. servant à connoitre d'où vient le vent, *Veleta, f.*

Girouette, se dit d'une personne changeante, *Veleta, se entienda por una persona inconstante, mudable, y ligera.*

C'est comme une girouette qui tourne à tout vent, *Es como una veleta, que à qualquier viento se mueve.*

GIS

Gisier, *voyez* Gesier.

Gisors, ville de Normandie, avec titre de Comté. *Lat.* Gisortium. *Gisors, villa de Normandia, con titulo de Condado.*

GIT

Gît, ci gît, terme d'Epitaphe, *Aqui yace.*

Gite, m. lieu où le liévre se retire toujours, *Cama de liebre, f.*

Gite, lieu où l'on couche en voyage, *Tránsito, m.*

Giter, coucher en quelque lieu, *Hacer noche en algun lugar.*

GIV

Givaudan, *ou* Gevaudan, Province de France en Languedoc. *Lat.* Gabalium. *Gitodan, Provincia de Francia en Lengua-de-oca.*

Givet, petite ville du Comté de Namur, dans le Païs-bas. *Lat.* Giverum. *Givete, pequeña villa del Condado de Namur, en el Pays baxo.*

Giula nova, ville du Royaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Julia nova. *Giula-nova, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*

Giulap, riviére d'Asie. *Lat.* Chaborras. *Giulapa, rio de Asia.*

Givre, *ou* givril, sorte de gelée blanche, qui s'attache aux branches des arbres, *Escarcha, f.*

Giustandil, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Achridus. *Giustandil, villa de la Turquia en Europa.*

GLA

Glace, f. eau congelée & endurcie par le froid, *Hielo, m.*

Avoir le cœur de glace, *Ser insensible, incapaz de amar.*

Cette femme a le cœur de glace, *Esta muger es insensible.*

Glace, verre, *Vidrio, luna, vidriera.*

Glace d'un miroir, *Luna de espejo, f.*

Glaces d'un carosse, *Vidries, ò vidrieras de un coche.*

Glacé, gelé, *Helado.*

Eau glacée, *Agua helada.*

L'eau est glacée, *El agua està helada.*

Glacer, geler, endurcir par le froid, *Helar.*

Se glacer, *Helarse.*

Glacer, terme de broderie, *Hilbanar, hacer bastas.*

Glacer une doublure, *Hilbanar un aforro.*

Glaciére, lieu où l'on conserve de la glace pour l'été, *Nevera, f.*

Glacis, m. terme de fortification, *Esplanada, f.*

Glacis, sorte de couture, *Basta, Hilban.*

Passer un glacis, *Hacer un hilban.*

Glaçon, m. morceau de glace, *Carambano, m. pedazo de hielo.*

Gladiateur, m. celui qui combatoit avec l'épée nue sur le théatre de Rome pour donner du plaisir au peuple, *Gladiator, m. el que combatia en la arena con la espada desnuda en Roma para divertir al publico.*

Glaire, f. blanc d'un œuf qui n'est pas cuit, *Clara de huevo, f.*

Glaire, humeur visqueuse, *Sarro, m. viscosidad, f.*

Glaireux, plein de glaire, *Lleno de sarro, ò de viscosidad.*

Glaise, *ou* glaize, f. terre de potier, *Arcila, f.*

Glaive, m. épée courte & large, *Machete, m. espada corta y ancha.*

Glamorgan, Province & Comté de la Principauté de Galles en Angleterre. *Lat.* Glamorgania. *Gamorgan, Provincia y Condado del Principado de Gales en Ingalaterra.*

Gland, m. fruit du chêne, *Bellota, f.*

Gland de mouchoir, sorte d'ornement, *Borla, f.*

Glande, f. partie spongieuse du corps, *Seca, ò agalla, f.*

Glandes au cou, sorte d'inflammation, *Secas, ò agallas en la garganta.*

Glandeves, ville Episcopale de France en Provence. *Lat.* Glandateva. *Glandevas, ciudad Episcopal de Francia en Provenza.*

Glandule, f. petite glande qui vient à la gorge, *Glandula, f.*

Glane, f. poignée d'épis amassés par celui qui glane, *Puñado de espigas, m.*

Glane d'oignons atachés à une torche de paille, *Ristra de cebollas, f.*

Glaner, ramasser les épis de blé aprés qu'on a lié les gerbes, *Espigar, buscar las espigas en los rastrojos.*

Glaneur, m. glaneuse, f. celui *ou* celle qui glane, *Espigador, m. espigadora, f. quien busca las espigas en los rastrojos.*

Glapir, faire un cri aigu & perçant, *Chillar, gañir.*

Glapissement, m. cri des petits chiens & des renards, *Chillido, ò gañido de zorra, m.*

Glasco, ville Archiépiscopale d'Ecosse. *Lat.* Glascum. *Glasco, ciudad Arzobispal de Escocia.*

Glatz, ville du Royaume de Bohéme. *Lat.* Glatium. *Glatz, villa del Réyno de Bohemia.*

Glayeul, m. *ou* Flambe, sorte de fleur & d'herbe, *Espadaña, f.*

GLE

Glébe, terme de Chymie, motte de terre qui enferme quelque métal *ou* mineral, *Terron de tierra, m.*

GLI

Glissade, f. action de glisser, *Resvaladura, f.*

Glissant, en glissant, *Resvalando.*

Il est tombé, elle est tombée en glissant, *Cayò resvalando.*

Glissant, sur quoi l'on ne peut se tenir ferme, *Resvaladizo.*

Il fait glissant, *Hace resvaladizo.*

Glisser, chanceler sur la glace, *Resvalar.*

J'ai glissé, *He resvalado.*

Il a glissé, elle a glissé, *Ha resvalado.*

Glisser, mettre, fourrer adroitement. *Deslizar.*

Il glissa sa main dans ma poche, *Deslizò su mano en mi faltriquera.*

Les fautes qui se sont glissées dans l'impression, *Las erratas que se han deslizado en la impression.*

Glisseur, m. celui qui glisse, *Resvalador, m.*

Glissoire, f. chemin glacé sur quoi l'on glisse, *Resvaladero, m.*

GLO

Globe, m. corps sphérique, *Globo, m.*

Globule, m. *Globulo, m.*

Glocester, ville Episcopale & capitale du Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Glocestria. *Glocester, ciudad Episcopal y capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Glogaw, ville capitale d'un Duché du même nom en Bohéme. *Lat.* Glogavia major. *Glogan, villa capital de un Condado del mismo nombre en Bohemia.*

Gloire, f. *Gloria, f.*

Faire gloire de quelque chose, en tirer vanité, *Hacer gala de alguna cosa.*

Vaine gloire, trop bonne opinion de soi-même, *Vana gloria.*

La gloire, *ou* la béatitude du Paradis, *La gloria eterna.*

Glorieusement, *gloriosamente.*

Glorieux, *glorioso, altivo.*

Etre glorieux, être glorieuse, *Ser glorioso, ser gloriosa, ser altivo, ser altiva.*

Il est glorieux, elle est glorieuse, *Es glorioso, es gloriosa, es altivo, es altiva.*

Ils sont glorieux, elles sont glorieuses, *Son gloriosos, son gloriosas, son altivos, son altivas.*

Glorification, f. élevation à la gloire, *Glorificacion, f.*

Glorifié, *glorificado.*

Glorifier, *glorificar.*

Se glorifier de quelque chose, en tirer vanité, *gloriarse de alguna cosa.*

Glose, f. explication, commentaire, interprétation, *Glosa, f.*

Glosé, *glosado.*

Il est bien glosé, *Està bien glosado.*

Gloser, interpréter par une glose, commenter, *glosar.*

Glossateur, m. auteur qui a glosé un livre, *Glosador, m.*

Glousser, comme fait la poule qui a des poussins, *Cloquear.*

Glouteron, m. herbe qui porte de petits boutons barbus qui s'atachent aux passans, *Bardana, f. ò Lampazo, m. hierva que tiene unas bolitas con puntas agudas que se pegan à los passageros.*

Glouton, m. goulu, gourmand, *Gloton, m.*

C'est un glouton, *Es un gloton.*

Gloutonnie, f. gourmandise, avidité de manger, *Glotoneria, f.*

GLU

Glu, f. composition visqueuse pour prendre les oiseaux, *Liga*, *f.*

Gluant, visqueux, *Pegajoso.*

Gluante, visqueuse, *Pegajosa.*

Terre gluante, *Tierra pegajosa.*

La terre est gluante, *La tierra es pegajosa.*

Gluau, m. petite branche enduite de glu, *Vareta*, *f.*

GLUCKSTAT, ville forte d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Glucstadium *Gluckstate, villa fuerte de Alemánia en el circulo de la Saxonia inferior.*

Glué, *Enligado.*

Il est glué, *Està enligado.*

Elle est gluée, *Està enligada.*

Gluer, enduire de glu, *Enligar*, *untar con liga.*

Glutinatif, *glutinante.*

Glutineux, gluant, visqueux, *Pegajoso.*

Gluy, m. grosse paille de seigle dont on couvre les maisons, & les granges, *Paja larga.*

GNE

GNESNE, ville Archiépiscopale de la basse Pologne; l'Archevêque est le Primat du Roiaume, & c'est lui qui proclame & qui couronne les Rois de Pologne. *Lat.* Gnesna. *Gnesna, ciudad Arzobispal de la Polonia inferior; el Arzobispo es el Primado del Réyno, y el es quien proclama y corona los Reyes de Polonia.*

GNO

Gnomonique, f. c'est la science qui enseigne la manière de connoitre les heures par le moien des raions de quelque astre, & particulièrement du Soleil; la Gnomonique représente sur un plan, presque tous les mouvemens des corps célestes; *Gnomonica, f. es la ciencia que enseña la manera de conocer las horas por los rayos de algun astro, y particularmente por los del Sol.*

GOA

GOA, ville Archiépiscopale & port de mer du Royaume de Decan, sujette au Roi de Portugal. *Lat.* Goa. *Goa, ciudad Arzobispal y puerto de mar del Réyno de Decan, sugeta al Rey de Portugal.*

GOB

Gobelet, m. tasse qui sert à boire, *Cubilete*, *m.*

Gobelin, m. lutin, esprit folet, *Trasgo*, *ò duende*, *m.*

GOC

GOCIANO, ville du Royaume de Sardaigne. *Lat.* Cucianum. *Gociano, villa del Réyno de Cerdeña.*

GOD

Godenot, m. petite figure *ou* marionette dont se servent les Charlatans pour amuser le peuple, *Titere*, *m.*

Godron, m. sorte de pli, comme celui qu'on faisoit autrefois aux fraises, *Pliegue*, *m.*

Godronné, *Plegado.*

Godronner, faire des godrons, *Plegar.*

GOE

GOES, ville de la Zeelande, une des sept Provinces-Unies *Lat.* Goesa. *Goes, villa de Zelanda, una de las siete Provincias Unidas.*

GOF

Goffe, mal fait, mal bâti, *Basto*, *insulso*, *grosero*, *bordo*, *mal hecho.*

Goffement, d'une manière goffe & mal propre, *Bastamente*, *groseramente.*

Gofre, f. pièce de pâtisserie fort mince, *Hojaldre*, *m.* *Voyez* Gauffre.

Gofrer, imprimer des figures à certaines étoffes, *Estampar figuras en las estofas.*

Gofreur, m. *Prensador*, *m.*

GOG

Goguenard, m. qui aime à rire, *Chacotero*, *m.*

C'est un goguenard, *Es un chacotèro.*

C'est une goguenarde, *Es una chacotèra.*

Goguenarder, rire, folâtrer, plaisanter, *Chacotear.*

Goguenarderie, f. *Chacoteria*, ò *chocarreria*, *f.*

GOI

Goinfre, m. goulu, gourmand, *Gloto*, *gloton*, *m.*

Goinfrer, *glotonear*, *golosintar*, *golmear.*

Goinfrerie, f. repas *ou* débauche de goinfre, *Glotoneria*, *golosina.*

Goitre, *ou* Gouetre, m. enflure fort grosse qui vient au cou ou au-dessus de la gorge, *Lobanillo*, *m.* *papera*, *f.*

GOL

GOLCONDE, ville du Roiaume de ce nom en Asie. *Lat.* Golcondæ. *Golconda, villa del Réyno del mismo nombre en Asia.*

GOLDINGUEN, ville du Duché de Courlande. *Lat.* Goldinga. *Goldinguen, villa del Ducado de Curlanda.*

GOLE, grande rivière de l'Ile de Corse. *Lat.* Gola. *Gola, rio caudaloso de la Isla de Còrcega.*

Golfe, m. étenduë de mer qui avance dans les terres, *Golfo de mar m.*

GOLNOU, ville de la Pomeranie ultérieure. *Lat.* Goinovia. *Golnovia, villa de la Pomerania ulterior.*

GOM

GOMER, ville du Roiaume de Fez en Afrique *Lat.* Gomera. *Gomer, villa del Réyno de Fez en Africa.*

Gomme, f. *Goma*, *f.*

Gomme adragante, *Goma dragante.*

Gommé, *Engomado.*

Il est gommé, *Està engomado.*

Elle est gommée, *Està engomada.*

Gommer, enduire de gomme, *Engomar.*

Gommeux, qui a de la gomme, *gomoso.*

GOMORRHE, ville de la Palestine, qui fut consumée par le feu du Ciel. *Lat.* Gomorrha. *Gomorra, villa de la Palestina, que fuè consumida con una lluvia de fuego y de azufre.*

GON

Gond, m. morceau de fer qui entre dans les pentures d'une porte pour la soutenir, *Gozne*, *m.*

Sortir des gonds. Phrase. *Salir de sus casillas*, *Phrase*, *ponerse en cólera*, *enfadarse.*

Il me fit sortir des gonds, *Me hizò salir de mis casillas*, *me enfadò*, *me pusò en cólera.*

Mettre quelqu'un hors des gonds, *Sacar á alguno de sus casillas.*

GONDAR, ville capitale de l'Ethiopie. *Gondar*, *villa capital de Ethiopia.*

Gondole, f. petit bateau plat & fort long qui est particulièrement en usage à Venise, *Gondola*, *f.*

Gondole, petit vaisseau à boire, *Idem.*

Gondolier, m. batelier qui sert à mener les gondoles, *Gondolero*, *m.*

Gonfler, enfler, en parlant des enflures causées par des flatuosités, *Hinchar.*

Se gonfler, *Hincharse.*

GONGA, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Gonga. *Gonga, villa de la Turquia en Europa.*

Gonin, fin, rusé, adroit, *Canto*, *fino.*

C'est un Maître gonin, *Es canto*, *es fino.*

Gonorrhée, f. terme de Médecine, *Gonorrhea*, *f. voz Medica.*

Gonzal, nom propre d'homme, *Gonzalo*, *nombre de bautismo.*

GOR

Gorckum, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Gorcomium. *Gorcom, villa de la Provincia de Holanda.*

Gordie, ancienne ville de l'Asie Mineure, célébre par le nœud Gordien qu'Alexandre le Grand coupa, ne pouvant le délier comme l'Oracle demandoit de celui qui devoit régner. *Lat.* Gordium. *Gordia, antigua villa de la Asia Menor, celebre por el nudo Gordio que Alexandro Magno cortò, no pudiendo desatarle como el Oraculo pedia de el que havia de reynar.*

Gorée, petite ville de Hollande, avec un port de mer. *Lat.* Goerea. *Gorea, pequeña villa de Holanda, con un puerto de mar.*

Gorge, f. le gosier, *Garganta, f.*

Gorge, le cou & le sein d'une femme, *Seno de una muger, m.*

Rendre gorge, vomir, *Vomitar.*

Rendre gorge, rendre ce qu'on a pris injustement, *Restituyr lo mal adquirido.*

Rire à gorge déployée, *ou* de toute sa force, *Dar grandes carcajadas de risa, desañitarse de risa.*

Prendre quelqu'un par la gorge, *Agarrar, ò coger à alguno por los cabezones.*

Gorgée, f. la gorge pleine, *Trago, ò sorbo, m.*

Gorgée de bouillon, *Sorbo de caldo.*

Avaler une gorgée de bouillon, *Tragar un sorbo de caldo.*

Grande gorgée, *Sorbeton, m.*

Une grande gorgée de bouillon, *Un sorbeton de caldo.*

Une grande gorgée de chocolat, *Un sorbeton de chocolate.*

Gorgerette, f. petit linge *ou* collet qui sert à couvrir une partie de la gorge des femmes, *Gorguera, f.*

Gorgerin, m. partie d'une armure qui couvre la gorge, *Gola, ò gorgerina, f.*

Goricë, ville forte de la Province de Frioul, dans l'Etat de Venise. *Lat.* Goritia. *Gorica, villa fuerte de la Provincia de Friul, en el Estado de Venecia.*

Gorlitz, ville forte du Royaume de Bohéme. *Lat.* Gorlitium. *Gorlitz, villa fuerte del Reyno de Bohemia.*

GOS

Gosier, m. *Gaznate, m.*

Avoir le gosier pavé, on dit cela d'une personne qui mange les mets fort chauds sans se bruler, *Tener el gaznate empedrado, esto se dice de el que come los manjares muy calientes sin quemarse.*

Goslar, ville Impériale de la basse Saxe. *Lat.* Goslaria. *Goslar, villa Imperial de la Saxonia inferior.*

GOT

Gotembourg, ville forte & port de mer de Suéde; le Roi Charles Gustave y mourut en 1660. *Lat.* Gotheburgum. *Gotemburgo, villa fuerte y puerto de mar de Suecia; el Rey Carlos Gustavo muriò en ella el año de 1660.*

Gotha, ville forte de la Thuringe, & capitale du Duché de Gotha dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Gotha. *Gotha, villa fuerte de la Turinga, y capital del Ducado de Gotha en el circulo de la Saxonia superior.*

Gothie *ou* Gothland, c'étoit autrefois toute la Suéde, mais maintenant il n'y a qu'une Province de Suéde qui porte ce nom. *Lat.* Gothia. *Gothia, en tiempo passado era toda la Suecia, però al presente no hay si no una Provincia de este nombre en Suecia.*

Gothique, fait à la manière des Goths. *Gótico.*

Lettre Gothique, *Letra gótica.*

Langage Gothique, *Lenguage gótico.*

Goths, habitans de la Gothie, *Godos, son los habitadores de la Gothia.*

Gottinguen, ville du Duché de Brunswick dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Gottinga. *Gotinguen, villa del Ducado de Brunswique en el circulo de la Saxonia inferior.*

Gottorp, ville forte du Duché de Slewick, résidence des Ducs de Holstein-Gottorp. *Lat.* Gottorpium. *Gotorpo, villa fuerte del Ducado de Eslesvike, y residencia de los Duques de Holstein.*

GOV

Govaliar, ville de l'Empire du grand Mogol en Asie, capitale de la Province du même nom. *Lat* Govaliorum. *Govaliar, villa del Imperio del gran Mogol en Asia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Goude, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Gouda. *Guda, villa de la Provincia de Holanda.*

Goudron, m. composition de poix, de suif, &c. dont on enduit les navires & bateaux pour les conserver, f. *Brea, f.*

Goudronné, *Embreado, ò breado.*

Il est goudronné, *Està embreado.*

Goudronner, enduire de goudron, *Embrear, ò brear.*

Gouerre, *voyez* Goitre.

Gouffre, m. abîme, *Abismo, m. profundidad, ò sima, f.*

Gouge, f. outil servant à plusieurs artisans, *Gubia, f. herramienta de Carpintero, y de otros oficiales.*

Goujat, m. valet de soldat à cheval qui porte le bissac, *Mochillero, m.*

Goujat, *ou* valet de Maçon, *Peon de albañil, m.*

Goujon, m. sorte de poisson, *Gobio, cadece, ò cadoz, m. pescado.*

Goulée, f. ce qu'on avale sans reprendre haleine, *Trago, m.*

Goulet *ou* goulot, m. le canal étroit par où une bouteille, une cruche, &c. se vuident, *Gollete, m.*

Gouliafre, homme qui mange avec avidité, *Tragon, comilon, voraz, el que come engullendo.*

Goulu, m. qui mange beaucoup & fort vite, *Tragon, m.*

C'est un goulu, *Es un tragon.*

Une goulue, *Una tragona.*

C'est une goulue, *Es una tragona.*

Goulument, avidement, *Golosamente.*

Manger goulument, *Glotoncar, comer golosamente.*

Goupillon, m. pour nétoier les pots, *Guisopillo, m.*

Goupillon, *ou* aspergès, *Guisopo, m.*

Goupillonner, *Limpiar con un guisopillo.*

Goupillonner un pot, *Limpiar un jarro.*

Gourd, qui est devenu comme perclus par le froid, *Embarado.*

Il a, elle a les mains gourdes, *Tiene las manos embaradas.*

Gourde, f. calebasse, courge vuidée pour porter quelque liqueur, *Calabaza hueca, f.*

Gourdin, m. gros bâton court, *Garrote, m.*

Goudron, ville de la Province de Quercy. *Lat.* Gurdonium. *Gurdon, villa de la Provincia de Quercy.*

Gourmade, f. coup de poing, *Mexicon, m puñada, f.*

Donner une gourmade à quelqu'un, *Dar un mexicon à alguno.*

Gourmand, m. glouton, goulu, *Gloton, m.*
C'eſt un gourmand, *Es un gloton.*
C'eſt une gourmande, *Es glotona.*
Gourmandé, *Maltratado de palabras.*
Gourmander, traiter rudement de paroles, *Maltratar de palabras.*
Se laiſſer gourmander, *Dexarſe maltratar de palabras.*
Gourmandiſe, f. avidité, intempérance au manger, *Gula, glotonería, f.*
Gourme, f. mauvaiſes humeurs qui ſurviennent aux jeunes chevaux, *Agullas, f.*
Gourmer, mettre la gourmette à un cheval, *Poner la gurumeta à un cavallo.*
Gourmet, m. celui qui ſait bien connoitre & goûter le vin, *Mojon, ò moxon, m.*
Gourmette, f. chainette de mors de cheval, *Gurumeta de cavallo, f.*
Gournay, ville de Normandie. *Lat.* Gornacum. *Gurnay, villa de Normandia.*
Gournay, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Gornæum. *Gurnay, pequeña villa de la Iſla de Francia.*
Gouſſe, f. ou coſſe de légumes, *Caſcara, ò vaina, f.*
Gouſſe ou tête d'ail, *Cabeza de ajos, f.*
Gouſſet, m. petite bourſe qu'on attache à la culote, *Bolſillo, m.*
Gouſſet, piéce de toile qu'on met à une chemiſe à l'endroit de l'aiſſelle, *Enſanche, m.*
Goût, m. *Guſto, m.*
Le goût des viandes, *Sabor, m.*
Viande qui a bon ou mauvais goût, *Vianda de buen ò de mal ſabor.*
Avoir le goût bon, aimer ce qui eſt bon, *Tener buen guſto.*
Prendre le goût, s'affriander, ſe ragoutter, *Tomar el ſabor, ſaborearſe, regoſtarſe, ò arregoſtarſe.*
Il ne faut point diſputer des goûts, proverbe, *Sobre guſto no hay diſputa, Proverbio.*
Goûtant, diſcernant par le goût, *Provando.*
Goûtant le vin, *Provando el vino.*
Goûtant, faiſant un petit repas entre le diner & le ſouper, *Merendando.*
Goute, f. petite partie d'une liqueur, *Gota, f.*
Petite goute, *Gotilla, ò gotica, f.*
Une petite goute d'eau, *Una gotilla de agua.*
Goute à goute, *Gota à gota.*

Mére goute, vin qui coule avant qu'on ait foulé le raiſin, *Vino de gota.*
La goute d'eau cave la pierre. Proverbe qui enſeigne que les moindres choſes ſouvent réïterées cauſent enfin un grand effet; *La gota de agua cava la piedra. Proverbio que enſeña que las coſas mas fragiles continuadas cauſan al fin grandes efectos.*
Suer à groſſes goutes, Phraſe, *Sudar la gota tan gorda, Phraſe.*
Goute ſe dit hyperboliquement, de ce qui eſt en petite quantité, *Gota ſe dice hyperbolicamente, de lo que ſe bebe en corta cantidad.*
Boire une goute de vin, une goute de liqueur, *Beber una gota de vino, una gota de licor.*
Ne voir goute, *Ser ciego, no ver.*
Je ne vois goute, *Eſtoy ciego, ò no veo nada.*
N'entendre goute, *Ser ſordo, no oir.*
Je n'entens goute, ou point du tout, *No oygo nada.*
Goute, f. fluxion acre qui tombe ordinairement ſur les jointures, *Gota, f.*
Goute crampe, goute ſubite & qui dure peu, *Calambre, f.*
Goûté, *Provado.*
Goutelette, f. petite goute, *Gotilla, f.*
Goûter, ſentir & diſcerner par le goût, *Provar.*
Je goûte, tu goûtes, il ou elle goute, *Pruevo, pruevas, prueva.*
Nous goûtons, vous goûtez, ils ou elles goûtent, *Provamos, provàis, pruevan.*
Goûtez, *Prueve uſted.*
Goûtons le vin, *Provemos el vino.*
Goûter, faire un petit repas entre le diner & le ſouper, *Merendar.*
Je goûte, tu goûtes, il ou elle goûte, *Meriendo, meriendas, merienda.*
Nous goûtons, vous goûtez, ils ou elles goûtent, *Merendamos, merendàis, meriendan.*
Goûtons, *Merendemos.*
Goûter, m. collation, repas entre le diner & le ſouper, *Merienda, f*
Donner un goûter à quelqu'un, *Dar una merienda à alguno.*
Donnez moi un goûter, *Deme uſted una merienda.*
Gouteux, qui a la goute, *Gotoſo.*
Il eſt gouteux, *Es gotoſo.*
Elle eſt gouteuſe, *Es gotoſa.*
Goutiére, f. *Gotera, f.*
Gouvernail, m. timon qui ſert à gouverner un navire, *Timon de navio, m.*

Gouvernante, f. femme d'un Gouverneur de Province, *Governadora, f.*
Gouvernante, celle qui a ſoin de l'éducation des enfans, *Aya, f.*
Gouvernante d'une maiſon dont le maitre n'a point de femme, *Ama, f. muger de govierno.*
Gouverné, *Governado, ò gobernado.*
Il eſt bien gouverné, *Es bien governado.*
Gouvernée, *Governada, ò gobernada.*
La ville eſt bien gouvernée, *La ciudad es bien governada.*
Gouvernement, m. maniere de gouverner, ou charge de Gouverneur, *Govierno, ò gobierno, m.*
Les douze anciens Gouvernemens de France, ſont, le Gouvernement de Paris & de l'Ile de France, ceux de Bourgogne, de Normandie, de Bretagne, de Champagne, de Languedoc, de Picardie, de Dauphiné, de Provence, du Lionnois, & d'Orléans; *Los doze antiguos Goviernos de Francia, ſon, el Govierno de Paris y de la Iſla de Francia, de Borgoña, de Normandia, de Bretaña, de Champaña, de Lengua-de-oca, de Picardia, del Delfinado, de Provenza, del Lionès, y de Orleans.*
Gouverner, régir, commander, conduire, menager, inſtruire, élever, *Governar, ò gobernar.*
Je gouverne, tu gouvernes, il ou elle gouverne, *Govierno, goviernas, govierna.*
Nous gouvernons, vous gouvernez, ils ou elles gouvernent, *Governamos, governàis, goviernan.*
Gouverner quelqu'un, *Governar à alguno.*
Pierre gouverne Jean, *Pedro govierna à Juan.*
L'homme gouverne la femme, *El hombre govierna à la muger.*
Se laiſſer gouverner, *Dexarſe governar.*
Se gouverner, tenir une conduite bonne ou mauvaiſe, *Governarſe, ò gobernarſe.*
Gouverneur, m. d'une Ville ou d'une Province, *Governador, ò Gobernador, m.*
Gouverneur d'un jeune homme de qualité, *Ayo, m.*

GRA

Grabowisk, ville de Pologne. *Lat.* Grabovisſa. *Grabovisſa, villa de Polonia.*

Grace,

Grace, f. aide & secours que Dieu donne aux hommes, *Gracia*, *f.*
Grace, faveur, *Favor*, *m.*
Etre en grace auprès de quelqu'un, *Estar en la gracia de alguno.*
Bonne grace, *Buena gracia.*
Mauvaise grace, *Mala gracia.*
Grace, pardon que le Prince accorde, *Perdon*, *m. gracia*, ô *venia*, *f.*
Graces, remerciement, *Gracias*, *f.*
Graces à Dieu, *Gracias à Dios.*
Graces, prière après le repas, *Gracias*
Les trois Graces, c'étoient des Divinités fabuleuses appellées Aglaia, Thalia, & Euphrosina; *Las tres Gracias, eran tres fabulosas Divinidades, llamadas Aglaia, Thalia, y Euphrosine.*
Gracieusement, d'une manière gracieuse, *graciosamente.*
Gracieuser, dire des choses facétieuses, *Chicolear.*
Gracieux, *gracioso.*
Il est gracieux, elle est gracieuse, *Es gracioso, es graciosa.*
Grade, m. dignité, degré d'honneur, *Grado*, *m.*
Gradisca, forteresse de la Province du Frioul. *Lat.* Gradisca. *Gradisca, fortaleza de la Provincia del Friul.*
Graduation, f. *Graduacion*, *f.*
Gradué, qui a des degrés dans une Faculté, *graduado.*
Graduel, terme de jurisprudence & de Bréviaire, *Gradual.*
Pseaumes graduels, *Psalmos graduales.*
Graduer, conferer des degrés dans une Université, *graduar.*
Grailons, m. restes d'un grand repas, *Escamochos*, *m.*
Grain, m. toute sorte de blé, *Grano*, *m.*
Grain de froment, *Grano de trigo.*
Un grain de sel, *Grano de sal*, *m.*
Petit grain, *Granillo*, *m.*
Grain de grenade, *Grano de granada*, *f.*
Grain de moutarde, *Grano de mostaza*, *m.*
Grain de corail, *Cuenta de coral*, *f.*
Grain de raisin, *Uva*, *f.*
Grain de chapelet, *Cuenta de rosario.*
Grain, sorte de poids, *Grano*, *m.*
Graine, f. semence des plantes, *Semilla*, ô *simiente*, *f.*
Graine de Paradis, *ou* Maniguette, f. espèce de poivre dont on fait trafic du côté de Senega, qui est moindre que le poivre des Indes, *Alcaravea silvestre*, *f.*

Graine d'écarlate, *Alquermes*, *m.*
Graisse, f. *Grassa*, *crassitud*, *f.*
Graisse de rôti, ce qui dégoute dans la lèchefrite, *Pringue*, *m.*
Graissé, *Untado.*
Graisser, oindre de graisse, *Untar.*
Graisser la patte à quelqu'un, lui donner de l'argent pour le corrompre, *Untar la mano à alguno.*
Grammaire, *Gramática*, *f.*
Grammairien, m. celui qui fait *ou* qui enseigne la Grammaire, *Gramático*, *m.*
Grammatical, *gramatical.*
Gran, *ou* Strigonie, ville Archiépiscopale de Hongrie. *Lat.* Strigonium. *Grana*, ô *Estregónia*, *ciudad Arzobispal de Hungria.*
Gran, rivière de la haute Hongrie. *Lat.* Granus. *Gran*, *rio de la Hungria superior.*
Grand, grande, *grande.*
Devenir grand, *Crecer*, *engrandecer.*
Votre fils est devenu grand, *Su hijo de usted ha crecido.*
Il est grand jour, *Es muy de dia.*
Grand Père, m. *Abuelo*, ô *Agüelo*, *m.*
Grand'mère, f. *Abuela*, ô *aguela*, *f.*
Une grande Messe, *Missa cantada.*
A grand' peine, *A malas penas.*
Les Grands d'un Royaume, *Los grandes Señores de un Reyno.*
Les Grands d'Espagne, *Los Grandes de España.*
Grandelet, enfant qui est déja un peu grand, *Grandecilla*, *algo grande.*
Grandement, beaucoup, extrémement, *grandemente.*
Grandesse, f. qualité d'un Grand d'Espagne, *Grandeza*, *f. la calidad de un Grande de España.*
Grandeur, f. *Grandeza*, *f.*
Grandeur, titre qu'on donne à quelques grands Seigneurs, *Idem.*
Grandeur, la grandeur d'un homme, d'une femme, *ou* de quelque autre chose, *Tamaño*, *m.*
De ma grandeur, aussi grand que moi, *De mi tamaño.*
Grandir, devenir grand, *Crecer.*
Grand'ssime, fort grand, *grandissimo.*
Grand-Maitre, m. Officier chez le Roi, *Ayo del Rey*, *m.*
Grand - Maître des Cérémonies, *Maestro de Cerimonias*, *m.*
Grand-merci, remerciement, *Agradecimiento*, *m.*
Grand merci, je vous rens graces, *Doy gracias à usted.*

Grandmont, petite ville de la Flandre dans le Comté d'Alost. *Lat.* Gerardimons. *Granmon*, *pequeña villa de Flandes en el Condado de Alosto.*
Grange, f. lieu où l'on serre les blés en gerbe, & où on les bat, *Pajar*, *m.*
Granson, petite ville de Suisse. *Lat.* Gransonium. *Granson*, *pequeña villa de Suiza.*
Granville, ville de la basse Normandie. *Lat.* Grandis villa. *Granville*, *villa de la Normandia inferior.*
Grape de raisin, f. *Racimo de uvas*, *m.*
Petite grape de raisin, *Racimillo de uvas*, *m.*
Grapillant, cueillant ce qui reste des raisins dans une vigne après la vendange, *Rebuscando.*
Grapiller, cueillir ce qui reste de raisins dans une vigne, *Rebuscar.*
Grapilleur, m. *Rebuscador*, *m.*
Grapilleuse, f. *Rebuscadora*, *f.*
Grapillon, m. petite grape, *Racimillo de uvas*, *m.*
Grapin, m. instrument de fer à plusieurs pointes pour accrocher un vaisseau, *Garfio*, *m.*
Gras, grasse, qui a beaucoup de graisse, *gordo*, *gorda*, *craso*, *crasa.*
Il est gras, elle est grasse, *Es gordo*, *es gorda.*
Fort gras, *gordissimo*, *crassissimo.*
Jour gras, jour où l'on mange de la viande, *Dia de carne.*
Manger gras, *Comer carne.*
Mardi-gras, *Martes de carnestolendas.*
Le gras de la jambe, *Pantorrilla*, *f.*
Terre grasse, *Tierra pegajosa.*
Parler gras, dire des saletés, *Hablar indecentemente*, *deshonestamente.*
Parler gras, grasseyer, *Cecear.*
Dormir la grasse matinée, se lever tard, *Levantarse tarde.*
Grasse, *ou* Grace, ville Episcopale de Provence. *Lat.* Grassa. *Grassa*, *ciudad Episcopal de Provenza.*
Grasseiement, m. lors qu'on parle gras, *Ceceo*, *m.*
Grassement, libéralement, *Liberalmente.*
Récompenser grassement, *ou* largement, *Recompensar liberalmente.*
Grasset, un peu gras, *gordillo.*
Grasseyer, parler gras, *Cecear.*

Graté, *Rascado.*
Grate-cû, m. fruit de l'Eglantier, *Escaramujo, ô garvanzo, m.*
Gratelle, f. menue galle, *Sarna porruna, f.*
Grateleux, qui a de la gratelle, *Sarnoso.*
Grater, *Rascar.*
Se grater, se froter lors qu'il démange, *Rascarse.*
Gratez vous, *Rasquese usted.*
Grater la terre, *Escarvar en la tierra.*
Les poules gratent la terre, *Las gallinas escarvan en la tierra.*
Grater, ratifier, *Rascar.*
GRATI, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Crathis. *Grati, rio del Réyno de Napoles.*
Gratification, f. don de libéralité qu'on fait à quelqu'un, *Gratificacion, f.*
Gratifié, *Gratificado.*
Il a été gratifié, *Ha sido gratificado.*
Elle a été gratifiée, *Ha sido gratificada.*
Gratifier, favoriser quelqu'un en lui faisant quelque grace, ou liberalité, *Gratificar à alguno.*
Gratin, m. ce qui demeure au fond d'un poilon, &c. où l'on a cuit quelque chose, *Zurrapas, f.*
Gratis, sans qu'il en coute rien, *Debalde, gratis.*
Gratitude, f. reconnoissance d'un bienfait reçu, *Gratitud, f.*
Gratoir, m. instrument de graveur ou d'orfévre, *Rascador, m.*
Gratuit, qui se fait ou qui se donne sans qu'on y soit tenu, *Gratuito.*
Un don gratuit, *Un don gratuito.*
Gratuité, f. *Liberalidad, gracia, f. favor, f.*
Gratuitement, *Debalde, ô gratuitamente.*
GRATZ, ville d'Allemagne, capitale du Duché de Stirie *Lat.* Græcium. *Gratz, villa de Alemània, capital del Ducado de Estyria.*
GRAUDENTZ, ville de la Prusse Royale. *Lat.* Graudentium. *Graudentz, villa de la Prusia Real.*
Grave, pesant, sérieux, énorme, important, *Grave.*
Etre grave, *Ser grave.*
Il est grave, elle est grave, *Es grave.*
Ils sont graves, elles sont graves, *Son graves.*
Accent grave, *Accento grave.*
GRAVE, ville du Duché de Brabant, apartenante aux Hollandois. *Lat.* Gravia. *Grava, villa del Ducado de Brabante, sugeta à los Holandeses.*

Gravé, gravée, *Gravado, gravada.*
Il est bien gravé, elle est bien gravée, *Està bien gravado, està bien gravada.*
Ils sont bien gravés, *Estàn bien gravados.*
Graveleux, sujet à la gravelle, *Achacoso de la piedra.*
Urine graveleuse, *Orina arenisca.*
GRAVELINES, ville du Comté de Flandre. *Lat.* Gravelinga. *Gravelinas, villa de la Provincia de Flandes.*
Gravelle, f. maladie causée par une espéce de gravier qui se forme ou s'arrête dans la vessie, *Piedra en los renones, f.*
Gravement, d'une manière grave, *Gravemente.*
Graver, *Gravar.*
Graveur, m. ouvrier qui grave, *Gravador, m.*
Gravier, m. menus cailloux, ou gros sable, *Cascajo, m.*
La terre est pleine de gravier, *La tierra està llena de cascajo.*
GRAVINA, ville Episcopale & Ducale dans le Royaume de Naples. *Lat.* Gravina. *Gravina, ciudad Episcopal y Ducal del Réyno de Napoles.*
Gravité, f. *Gravedad, f.*
Marcher avec gravité, avec affectation, *Echar piernas.*
Il marchoit avec gravité, avec affectation, *Iva echando piernas.*
Gravois, m. la partie la plus grossière du plâtre, ou menus débris d'une muraille, *Descombraduras, f.*
Gravure, f. art & ouvrage de graveur, *Gravadura, ô fincladura, f.*
La gravure est très bonne, *La gravadura es muy buena.*
GRAY, ville du Comté de Bourgogne. *Lat.* Græum. *Gray, villa del Condado de Borgoña.*

GRE

Gré, m. bonne volonté, *Voluntad, f. grado, m.*
Il y est allé de son gré, ou de son bon gré, *Fuè alla de su mera voluntad, ô de su grado.*
Contre mon gré, *Contra mi voluntad, à pesar mio.*
Cela est à mon gré, ou selon mon gré, ou mon goût, *Esso es de mi gusto.*
Elle est assez à mon gré, *Me agrada bastantemente.*
Savoir gré ou bon gré d'une chose à quelqu'un, lui en être obligé, *Agradecer alguna cosa à alguno.*
Lui en savoir mauvais gré, *No agradecerselo.*

Bon-gré mal-gré vous y viendrez, *De buena ô de mala gana usted ha de venir con migo.*
GRECE, Païs de l'Europe. *Lat.* Græcia. *Grecia, Pays de Europa.*
Grec, né en Gréce, *Griego.*
Les Grecs, *Los Griegos.*
La langue Grecque, *La lengua Griega.*
Gredin, m. gueux, miserable, de la lie du peuple, *Soez, m. vil, bajo.*
Gredinerie, f. *Vileza, bajeza, f. accion soez.*
Greffe, m. lieu où l'on garde les Registres, *Secretaria, f.*
Greffe, f. petite partie d'un arbre que l'on ente, *Enxerto, m.*
Greffé, *Enxerido, ô enxerto.*
Il est bien greffé, *Està bien enxerido.*
Greffer, enter, *Enxerir.*
Greffier, m. officier, qui tient un greffe, *Escrivano, m.*
Greffier des causes criminelles, *Escrivano de el crimen.*
Grégoire, m. nom propre d'homme, *Gregorio, m. nombre proprio de hombre.*
Grégorie, f. nom propre de femme, *Gregoria, f. nombre proprio de muger.*
GREIN, ville de la haute Autriche. *Lat.* Greyna. *Greina, villa de la Aústria superior.*
Grêle, f. pluie qui tombe en glaçons, *Granizo, m.*
Un grain de grêle, *Piedra, ô grano de granizo.*
Grelé, gâté par la grêle, *Echado à perder del granizo.*
Il a le visage grêlé, ou marqué de la petite verole, *Tiene la cara picada de viruelas.*
Il est un peu grêlé, il est mal dans ses affaires, *Es pobre.*
Grêler, tomber de la grêle, *Granizar.*
Il grêle, *Graniza.*
Il grêloit, *Granizaba.*
Gremil, m. herbe aux perles, sorte de plante, *Mijo del sol, m. un género de planta.*
GRENADA, Royaume d'Espagne. *Lat.* Granatense Regnum. *Granada, Réyno de España.*
GRENADE, f. ville Archiépiscopale & capitale du Royaume de Grenade. *Lat.* Granata. *Granada, f. ciudad Arzobispal y capital del Réyno de Granada.*
Grenade, f. sorte de fruit, *Granada, f. fruta.*
Grenade, boulet de fer creux, *Gra-*

nada de hierro, de que se sirven en la guerra.
Un coup de grenade, *Un granadazo.*
Jetter des grenades, *Echar granadas, arrojar granadas.*
Grenadier, m. arbre, *Granado, m. àrbol frutal.*
Grenadier, soldat qui jette des grenades, *Granadero, m.*
Grenadiére, f. gibeciére de grenadier, *Granadera, f. bolsa para meter las granadas de que se sirven en la guerra.*
Grenadin, qui est né à Grenade, *Granadino.*
Les Grenadins, *Los Granadinos.*
Grenat, m. pierre précieuse fort rouge, *Granate, m piedra preciosa.*
Grené, qui a de la graine, monté en graine, *Granado.*
Grener, produire de la graine, monter en graine, *Granar.*
Grenetier, m. marchand de grains, *Mercader de Granos.*
Grenier, m. le plus haut étage d'une maison, *Desvan, m.*
Grenoble, ville Episcopale & capitale du Dauphiné. *Lat.* Gratianopolis. *Grenobla, ciudad Episcopal y capital del Delfinado.*
Grenouille, f. *Rana, f.*
Petite grenouille, m. *Ranacuajo, m.*
Grenouilliére, f. lieu où il y a bien des grenouilles, *Laguna donde hay muchas ranas.*
Grenu, chargé de grain, *Lleno de granos.*
Grenu, se dit aussi des cuirs &c. qui ont un beau grain, *Idem.*
Marbre grenu, *Marmol lleno de granos.*
Gresil, f. petite grêle, *en* brouée qui brûle & qui gâte les vignes, *Escarcha, f.*
Gresiller, geler blanc, *Escarchar.*
Il gresille, *Escarcha.*
Il a gresillé, *Ha escarchado.*
Greve, f. rivage plat de la mer & des fleuves, *Playa, orilla de la mar.*
Greve de la jambe, l'os de devant, *Espinilla de la pierna, f.*
Grevé, lezé, *Agraviado.*
Etre grevé, *Estàr agraviado.*
Etre grevée, *Estàr agraviada.*
Grever, lezer, faire tort, injustice, *Agraviar.*

GRI

Gribouillette, f. jeu par lequel on jette quelque chose parmi plusieurs personnes, l'abandonnant à celui qui l'attrapera, *Rebatiña, f. el juego de la rebatiña.*

Grief, m. tort, lésion, *Agravio, m.*
Griévement, d'une maniére griéve, *Con agràvio.*
Grieveté, f. énormité, *Enormidad, f.*
Griffe, f. ongle crochu de certains animaux *ou* des oiseaux de proie, *Garra, f.*
Les griffes d'un lion, *Las garras de un leon.*
Les griffes d'un chat, *Las garras de un gato.*
Les griffes d'un faucon, *Las garras de un halcon.*
Les griffes d'un épervier, *Las garras de un gavilan.*
Se tirer des griffes des Sergens, *Librarse de las garras de los Alguaciles.*
Griffon, m. sorte d'oiseau de proie, *Grifo, m. ave de rapiña.*
Griffonnage, m. écriture mal formée, *Mala escritura.*
Griffonné, *Mal escrito.*
Il est griffonné, *Està mal escrito.*
Griffonner, écrire mal, *Escrivir mal.*
Grignan, petite ville de Provence, avec titre de Comté. *Lat.* Grignacum. *Griñan, pequeña villa de Provenza, con titulo de Condado.*
Grignon, m morceau de croute de pain, *Cortezon de pan, m.*
Grignoter, manger doucement & en rongeant, *Gorgear.*
Grijalva, riviére de l'Amerique dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Grijalva, *Grijalva, rio de la América en nueva España.*
Gril, m. utensile de cuisine, qui sert à faire rôtir sur les charbons, *Parrillas, f.*
Grillade, f. viande grillée, *Carbonada, f. pedazo de carne assada en las parrillas.*
Grille, f. barreaux de fer *ou* de bois qui se traversent, *Reja, f.*
Grillé, *Assado en las parrillas.*
Griller, faire cuire sur le gril, *Assar en las parrillas.*
Griller, fermer avec une grille, *Enrejar.*
Grillon, m. espéce de cigale, *Grillo, m.*
Grimace, f. geste de visage laid & hideux, *Gesto, m. ò mómo, m.*
Faire la grimace à quelqu'un, lui faire mauvaise mine, *Mostrar mala cara à alguno.*
Faire des grimaces, *Hacer gestos, ò mómos.*
Grimacer, faire des grimaces, *Hacer gestos, hacer mómos.*
Il *ou* elle grimace toûjours, *Siempre hace gestos, siempre hace mómos.*

Grimace, f. feinte, hypocrisie, *Ficcion, simulacion, afectacion, f.*
La dévotion des méchans n'est que grimace, *La devocion de los malos, es solo afectacion, ficcion, y disimulo.*
Grimacier, qui grimace, *Grimaciero, hypocrita, ceremonioso, ceremoniosa.*
Grimaud, m. terme injurieux d'écolier, *Estudiantillo, m. principiante.*
Grimoire, m. livre de prétendue magie, *Libro de Arte pretendida magica.*
Grimpant, en grimpant, *Trepando.*
Grimpement, m. *Trepadura, f. accion de trepar.*
Grimper, monter en quelque lieu difficile, *Trepar.*
Grimpeur, m. *Trepador, m.*
Grincement, m. *Rechinamiento, m.*
Grincer les dents, *Rechinar los dientes.*
Griote, f. sorte de cerise aigrelette, *Guinda agria, f.*
Griotier, m. arbre qui porte les griotes, *Guindo, guindal, cerezo, àrbol que lleva guindas, ò cerezas.*
Griper, attraper subtilement, *Agarrar.*
Gripswald, ville & port de mer de la Pomeranie Suédoise. *Lat.* Grifwaldia. *Gripsvaldia, villa y puerto de mar de la Pomerania Sueca.*
Gris, grise, qui est de couleur entre le blanc & le noir, *Pardo, parda.*
Du drap gris, *Paño pardo.*
Un habit gris, *Un bestido pardo.*
Une robe grise, *Una ropa parda.*
Gris de fer, *Pardo obscuro.*
Gris de lin, *Morado.*
Papier gris, *Papel de estraza.*
Verd de gris, *Gardenillo.*
Tems gris, *Tiempo frio, pardo, oppostado.*
La nuit tous les chats sont gris, Proverbe, *De noche todos los gatos son pardos, Proverbio.*
Faire grise mine, *Mirar con desagrado, hacer, eponer una cara de vinagre.*
Grisâtre, tirant sur le gris, *Pardo blanquizco.*
Grisette, f. jeune fille *ou* femme de basse condition, *Moza, ò muger de baxo nacimiento.*
Grison, qui a les cheveux gris, *Cano.*
Grisonner, devenir gris, en parlant des cheveux, *Encanecer.*

Je commence à grisonner, *Empiezo à encanecer.*

Il ou elle commence à grisonner, *Empieza à encanecer.*

Grisons, Peuples d'une République d'Allemagne alliée avec les Suisses. *Lat.* Grisones. *Grisones, gente de una Republica de Alemània, confederada con los Esguizaros.*

Grive, f. sorte d'oiseau, *Zorzal, f. ave.*

Griveler, faire des profits illicites dans un emploi, *Aprovechar en un empleo ilicitamente.*

GRO

Grodno, ville de la Province de Lithuanie. *Lat.* Grodna. *Grodno, villa de la Provincia de Lituània.*

Groenland, Pays dans le Nord. *Lat.* Groenlandia. *Groenlandia, Payz del Norte.*

Grogner, il se dit du cri du cochon, *Gruñir.*

Grogner, gronder, murmurer, *Idem.*

Grogneur, m. *Gruñidor, m.*

Grogneuse, f. *Gruñidora, f.*

C'est un grogneur, c'est une grogneuse, *Es un gruñidor, es una gruñidora.*

Groin, m. museau de cochon, *Hocico de puerco, m.*

Grol, petite ville des Provinces Unies. *Lat.* Grolla. *Grol, pequeña villa de las Provincias Unidas.*

Grommelant, murmurant entre les dents, *Rezungando.*

Grommeler, murmurer entre les dents, *Rezungar, ò rezongar.*

Il ne fait, elle ne fait que grommeler, *No hace si no rezungar.*

Grommeleur, grommeleuse, *Rezungador, rezungadora.*

C'est un grommeleur, *Es un rezungador.*

Grondant, en grondant, *Riñendo.*

Grondé, *Riñido.*

Grondement, *Estruendo, ruido.*

Le grondement du tonnerre, *El ruido de los truenos.*

Gronder, murmurer secrettement, *Regañar entre dientes, refunfuñar.*

Gronder, reprendre, censurer, *Reñir.*

Je gronde, tu grondes, il gronde, elle gronde, *Riño, riñes, riñe.*

Nous grondons, vous grondez, ils grondent, elles grondent, *Reñimos, reñis, riñen.*

Gronder quelqu'un, *Reñir à alguno.*

Gronder Jean, *Reñir à Juan.*

Gronderie, f. *Regañamiento, m. riña, f.*

Grondeur, qui aime à reprimander, *Reñidor, m.*

Groningue, ville capitale d'une Province du même nom, & une des sept Provinces Unies du Pays-bas. *Lat.* Groninga. *Groningue, villa capital de una Provincia del mismo nombre, y una de las siete Provincias Unidas.*

Gros, grosse, qui a beaucoup de chair, corpulent, *Gordo, gorda.*

Il est gros, il est gras, *Es gordo, està gordo.*

Gros, qui a de la grosseur, *Gordo, grueso.*

Le bâton est gros, *El palo es gordo, el palo es grueso.*

Le bâton est fort gros, *El palo es muy gordo, el palo es muy grueso.*

Le gros de l'armée, la principale partie d'une armée, *El cuerpo del exército.*

Vendre en gros, *Vender por junto.*

Gros de Naples, étoffe de soie, *Tafetan doble, m.*

Gros drap, *Paño basto.*

Dire quelque chose en gros, *Decir algo por mayor.*

Etre gros de quelque chose, *Desear algo con ahinco.*

Etre Catholique à gros grain, *Ser mal Christiano.*

Jouër gros jeu, *Jugar largo.*

Groseille, f. fruit, *Uvaspina, ò uva crespina, f.*

Groseillier, m. arbrisseau qui porte des groseilles, *Uvaspino, m.*

Grosse, enceinte, *Preñada.*

Etre grosse ou enceinte, *Estàr preñada.*

Elle est grosse, elle est enceinte, *Està preñada.*

Elle est grosse de trois mois, *Està preñada de tres meses.*

Grosse, grasse, corpulente, en bon point, *Gorda.*

Elle est grosse, elle a de l'embonpoint, *Es gorda, està gorda.*

Grosse, qui a de la grosseur, *Gorda, gruessa.*

La corde est grosse, *La cuerda es gorda, la cuerda es gruessa.*

Avoir de grosses paroles avec quelqu'un, *Tener pendencia con alguno.*

Toucher la grosse corde, *Tocar el punto mas delicado, y mas dificil, de un negocio.*

Parler des grosses dents, *Hablar gordo.*

Apetit de femme grosse, *Antojo, m.*

Faire le gros dos, *Ponerse muy osco, ser vano, ser altivo.*

Grossesse, f. état d'une femme grosse, *Preñez, f.*

Grosseto, ville Episcopale en Toscane. *Lat.* Grosseturn. *Grosseta, ciudad Episcopal en Toscana.*

Grosseur, f. *Gressor, m.*

Grossi, *Engrossado.*

Grossier, rude, mal poli, peu civilisé, *Zafio, grossero, tosco.*

Etre grossier ou grossière, *Ser tosco ò tosca, ser grossero ò grossera.*

Il est grossier, elle est grossière, *Es tosco, es tosca, es grossero, es grossera.*

Ils sont grossiers, *Son toscos, son grosseros.*

Ouvrage grossier, *Obra tosca.*

Fort grossier, *Torpissimo, grosserissimo.*

Grossièrement, d'une manière grossière, *Toscamente.*

Fort grossièrement, *Torpissimamente, grosserissimamente.*

Grossiéreté, f. *Grosseria, f. ò rudeza, f.*

Grossir, augmenter, *Engrossar.*

Grossissant, *Engrossando.*

Grote, f. caverne naturelle ou artificielle, *Caverna, ò gruta, f.*

Grotesque, ridicule, bizarre, extravagant, *Extravagante, ridiculo.*

Grotesquement, *Ridiculamente, extravagantemente.*

Grotkau, petite ville de Bohême, capitale du Duché du même nom. *Lat.* Grotkavia. *Grotkavia, villa de Bohemia, capital del Ducado del mismo nombre.*

Grouin, voyez Groin.

GRU

Gruau, f. farine d'avoine mondée, *Semola, f. harina de avena mondada.*

Gruau, le petit de l'oiseau qu'on apelle grue, *Grulle, m. hijuelo de la grulla.*

Grubenhague, Principauté d'Allemagne dans le Duché de Brunswick. *Lat.* Gruberhagensis Principatus. *Grubenhague, Principado de Alemània, en el Ducado de Brunsvike.*

Grue, f. gros oiseau, *Grulla, f. ave.*

Faire le pié de gruë, attendre longtems debout, *Aguardar mucho tiempo en pié.*

Je fis le pié de gruë, *Aguardè mucho tiempo en pié.*

Il fit, elle fit le pié de gruë, *Aguardò mucho siempo en piè.*

Gruë, machine avec quoi on léve les fardeaux, *Grua, f.*

Gruer, croquer, briser avec les dents, *Cascar.*

Grumeau, m, *Grumo, m.*

Grumeau de sang, *Cuajaron de sangre, m.*

Grumeau de lait, *Calostro, m.*

Grume'eux, *Llena de motas.*

Grunsfeld, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Grunsfelda. *Grunsfelda, villa del circulo de Franconia.*

Grunstad, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Grunstadium. *Grunstadio, villa del Palatinado del Rhin.*

Gruyer, m. officier qui garde les Forêts du Prince, *Saltero, m.*

Gruyeres, ville de Suisse dans le Canton de Fribourg. *Lat.* Gruyera. *Gruyeres, villa de Suiza en el Canton de Friburgo.*

GUA

Guadacahon, riviére d'Espagne. *Lat.* Guadacahona. *Guadacahon, rio de España.*

Guadajara, riviére d'Andalousie. *Lat.* Guadeira. *Guadajara, rio de Andalucia.*

Guadajoz, riviére d'Andalousie. *Lat.* Salsum. *Guadajoz, rio de Andalucia.*

Guadalajara, ville de Castille la Neuve. *Lat.* Guadalaxara. *Guadalajara, villa de Castilla la Nueva.*

Guadalajara, ville Episcopale & capitale d'un pais du même nom en Amerique. *Lat.* Guadalaxara. *Guadalajara, ò Guadalaxara, ciudad Episcopal y capital de un Pays del mismo nombre en América.*

Guadalaviar, riviére du Royaume d'Aragon. *Lat.* Durias. *Guadalaviar, rio del Réyno de Aragon.*

Guadalbullon, riviére d'Andalousie. *Lat.* Guadalbollo. *Guadalbullon, rio de Andalucia.*

Guadalcanal, riviére d'Andalousie & de Sierra-Morena. *Lat.* Corticata. *Guadalcanal, rio de Andalucia y de Sierra-Morena.*

Guadalcanal, Ile de la Mer Pacifique. *Lat.* Guadalcanadis Insula. *Guadalcanal, Isla del mar Pacifico.*

Guadalentin, riviére du Royaume de Grenade. *Lat.* Chrysius. *Guadalentin, rio del Reyno de Granada.*

Guadalete, riviére d'Andalousie. *Lat.* Lethos. *Guadalete, rio de Andalucia.*

Guadalhorsa, riviére du Royaume de Grenade. *Lat.* Guadalhorsa. *Guadalhorsa, rio del Réyno de Granada.*

Guadalimar, riviére de Castille la Neuve & d'Andalousie. *Lat.* Guadalimarius. *Guadalimar, rio de Castilla la Nueva y de Andalucia.*

Guadalmanzor, riviére du Royaume de Grenade. *Lat.* Guadalmanzorius. *Guadalmanzor, rio del Réyno de Granada.*

Guadaloupe, Ile de la Mer Pacifique. *Lat.* Guadalupia. *Guadalupe, Isla del Mar Pacifico.*

Guadaloupe, Ile de l'Amerique. *Lat.* Guadalupia. *Guadalupe, Isla de la América.*

Guadaloupejo, riviére de Castille la Neuve. *Lat.* Guadalupeius. *Guadalupejo, rio de Castilla la Nueva.*

Guadalquivir, grande riviére d'Espagne. *Lat.* Bætis, *ou* Guadalquivira. *Guadalquivir, rio caudaloso de España.*

Guadarrama, riviére de Castille la Neuve. *Lat.* Guadarrama. *Guadarrama, rio de Castilla la Nueva.*

Guadarrama, montagne qui sépare les deux Castilles, elle est à sept lieuës de Madrid. *Guadarrama, montaña, ò puerto que separa las dos Castillas, està siete leguas de Madrid.*

Guadaxaraz, riviére de Castille la Neuve. *Lat.* Guadaxaraza. *Guadaxaraz, rio de Castilla la Nueva.*

Guadel, ville de Perse. *Lat.* Guadela. *Guadel, rio de Pè sia.*

Guadiamar, riviére d'Andalousie. *Lat.* Guadiamara. *Guadiamar, rio de Andalucia.*

Guadiana, riviére d'Espagne. *Lat.* Anas, *ou* Guadiana. *Guadiana, rio en España.*

Guadiaro, riviére du Royaume de Grenade. *Lat.* Guadiera. *Guadiaro, rio del Réyno de Granada.*

Guadiela, riviére de Castille la neuve. *Lat.* Guadiela. *Guadiela, rio de Castilla la nueva.*

Guadiguela, riviére de Castille la neuve. *Lat.* Guadiguela. *Guadiguela, rio de Castilla la nueva.*

Guadilbarbar, grande riviére d'Afrique. *Lat.* Guadilbarbara. *Guadilbarbar, rio caudaloso de Africa.*

Guadix, ville Episcopale du Royaume de Grenade. *Lat.* Guadicium. *Guadix, ciudad Episcopal del Réyno de Granada.*

Guagida, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Guagida. *Guagida, villa del Réyno de Argel.*

Guaira, Province de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Guaira. *Guaira, Provincia de la América Meridional.*

Gualata, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Gualata. *Gualata, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Guamanga, ville Episcopale du Perou. *Lat.* Guamanga. *Guamanga, ciudad Episcopal del Peru.*

Guanahani, Ile de l'Amerique Septentrionale: ce fut la premiére que Christophle Colomb découvrit, il la nomma l'Ile de Saint Sauveur. *Lat.* Guanahanda. *Guanahani, Isla de la América Septentrional; fuè la primera que descubriò Christoval Colomb, la llamò la Isla de San Salvador.*

Guanuco, ville du Perou. *Lat.* Guanucum. *Guanuco, villa del Peru.*

Guarda, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal. *Lat.* Guardia. *Guarda, ciudad Episcopal de la Provincia de Beira en Portugal.*

Guardia Alferez, nouvelle ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Guardia Alferia. *Guardia Alferez, nueva ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Guargala, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Guargala. *Guargala, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Guastalla, ville & Duché d'Italie, dans le Duché de Mantoue. *Lat.* Guastalla. *Guastalla, villa y Ducado de Italia, en el Ducado de Mantua.*

Guasteca, Province de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Guasteca. *Guasteca, Provincia de la América Septentrional en nueva España.*

Guasto, ville du Royaume de Naples. *Lat.* ... *Guasto, villa del Réyno de Napoles.*

Guatimala, Audience de l'Amerique. *Lat.* Guatimala. *Guatimala, Audiencia de lo América.*

Guaxaca, ville de la nouvelle Espagne, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Guaxaca. *Guaxaca, villa de nueva España, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Guaxocingo, ville de la nouvelle Espagne. *Lat.* Guaxocingo. *Guaxocingo, villa de nueva España.*

Guaxteca, Province de la nouvelle Espagne. *Lat.* Guaxteca. *Guaxteca, Provincia de nueva España.*

Guayaquil, ville de Perou. *Lat.* Guayaquilum. *Guayaquil, villa en Perú.*

GUB

Gubio, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Eugubium. *Gubio, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

GUD

Gudule, nom propre de femme, *Gudula, nombre de bautismo.*

Sainte Gudule, *Santa Gudula.*

GUE

Gué, m. endroit d'une rivière où on la peut passer à pié, *Vado, m.*

Passer la rivière à gué, *Vadear el rio.*

Sonder le gué. Phrase, *Tentar el vado, Phrase.*

Guéable, que l'on peut passer à gué, *Vadoso, que se puede vadear.*

Guebelhamana, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Guebelhamana. *Guebelhamana, villa de la Arabia dichosa.*

Gueber, Royaume d'Afrique. *Lat.* Guberum Regnum. *Gueber, Réyno de Africa.*

Guecar, rivière de Castille la neuve. *Lat.* Guecarius. *Guecar, rio de Castilla la nueva.*

Guéde, f. ou Pastel, herbe dont se servent les teinturiers, pour teindre en bleu brun, *Gualda, f. ô pastel, m. hierva.*

Guéer, passer à gué, *Vadear.*

Guéer un cheval, le laver & le rafraichir dans une rivière, *Bañar un cavallo.*

Guéer un linge, *Passar el lienzo por el agua.*

Le linge est bien guéé, *El lienzo esta bien passado por el agua.*

Gueldre, Province & Duché du Païs-bas. *Lat.* Gueldria. *Gueldres, Provincia y Ducado del Pays-baxo.*

Gueldre, ville capitale de la Province du même nom. *Lat.* Gueldria. *Gueldres, villa capital de la Provincia del mismo nombre.*

Guenille, f. haillon, chiffon, *Andrajo, calandrajo, m.*

Guenilles, vieilles hardes usées, *Andrajos, m.*

Guenillon, m. petite guenille, *Trapo, ô andragillo, m.*

Guenon, f. femelle du Singe, *Gimia, f.*

Guenuche, f. *Gimia pequeña.*

Guêpe, f. grosse mouche, *Abispa, f.*

Guerande, ville de Bretagne *Lat.* Gueranda. *Guerande, villa de Bretaña.*

Guére, ou guères, pas beaucoup, peu; *Casi nada, muy poco.*

N'avoir guére d'argent, *Tener muy poco dinero.*

Il ne s'en faut guéres, *Falta muy poco.*

Il ne demeurera guére à venir, *No tardará en venir.*

Gueret, ville de France, capitale de la Province de la Marche. *Lat.* Gueretum. *Gueretto, villa de Francia, capital de la Provincia de la Marcha.*

Gueri, *Curado, ô sano.*

Il est gueri, *Está sano.*

Elle est guerie, *Está sana.*

Gueridon, m. meuble qui sert à porter des chandeliers, &c. *Letril, m.*

Guerir, délivrer de maladie, redonner la santé, *Curar, ô sanar.*

Guerir quelqu'un, *Curar, ô sanar à alguno.*

Guerison, f. recouvrement de la santé, *Cura, f.*

Guerissable, qu'on peut guerir, *Curable.*

Guerite, f. petite loge pour une sentinelle, *Garito, f.*

Gagner la guerite. Proverbe, *Ponerse en salvo. Phrase, huirse.*

Guerre, f. *Guerra, f.*

Faire la guerre, *Guerrear.*

Petite guerre, *Correrias que hacen los soldados partidarios.*

Aller à la petite guerre, ou en parti contre les ennemis, *Salir en partida.*

Faire la guerre à l'œil, *Estár sobre sí, obrar con circunspeccion.*

Guerre civile, *Guerra civil.*

Guerre de Religion. *Guerra de Religion.*

Nom de guerre, sobriquet, *Mote, m.*

Guerrier, belliqueux, *guerrero.*

C'est un bon guerrier, *Es buen guerrero.*

Guerroyer, faire la guerre, *guerrear.*

Guerva, rivière du Royaume d'Aragon. *Lat.* Guerva. *Guerva, rio del Réyno de Aragon.*

Guescar, ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Guescaria. *Guescar, villa del Réyno de Granada.*

Guet, m. action d'observer, surtout en fait de guerre, *Asechanza, ô acechanza, f. accion de asechar.*

Mot du guet, parole qui sert de signal pour discerner l'ami de l'ennemi, *La palabra, el santo, señal para discernir el amigo de el enemigo.*

Un guet-appens, embûches dressées pour surprendre quelqu'un, *Acechanzas, f.*

Meurtre commis de guet-appens, *Muerte alevosa.*

Guete, ville de Castille la neuve. *Lat.* Gueta. *Guete, villa de Castilla la nueva.*

Guêtres, f. bas qui couvrent la jambe seulement, *Polaynas, f.*

Guetter, épier, observer à dessein de surprendre, *Acechar.*

Guetteur, m. celui qui épie, *Acechador, atisbador, m.*

C'est un guetteur, *Es un acechador, es un atisbador.*

Guela, petite rivière de la Province de Flandre. *Lat.* Gula. *Guela, rio de la Provincia de Flandes.*

Gueule, f. la bouche de la plûpart des animaux, & de certains poissons, & de l'homme par mépris, *Boca de qualquiera cosa que sea, f.*

La gueule d'un four, *La boca de un horno.*

Mettre quelqu'un à la gueule du loup, *Poner à alguno en peligro, ponerlo à discrecion de sus enemigos.*

Avoir la gueule ferrée, *Ser deslenguado, ser lenguaráz.*

Mentir par la gueule, & par les dents, *Mentir con quantos dientes tiene.*

Mots de gueule, *Palabras impudicas, obscenas.*

Gueule droite, terme d'Architecture, *Gola derecha, f.*

Gueules, en terme de Blason, c'est la couleur rouge, *Goles, color rojo en las armas.*

Gueulée, f. paroles sales & obscénes, *Bocanada, f.*

Gueuler, parler fort haut & insolemment, *gritar, hablar recio, deslenguarse, decir injurias.*

Gueusaille, f. canaille, troupe de

gueux, *Tropa de pobres mendigantes, ò de bribones.*
Gueuser, demander l'aumône, *Mendigar.*
Il va toujours gueusant, *Va siempre menaigando.*
Gueuserie, f. *Miseria.*
Gueux, indigent, nécessiteux, *Pobre, mendigo, m.*
Un gueux, une gueuse, qui mendient, *Un mendigo, una mendiga.*

GUG

Guguan, Ile de l'Océan Oriental. *Lat.* Guguana. *Guguan, Isla del Oceano Oriental.*

GUI

Gui, m. sorte d'arbuste qui naît sur les branches de certains arbres, *Muerdago, m.*
Guichet, m. petite porte qui fait partie d'une grande, *Postigo, m.*
Guichetier, m. valet de geolier, *Sotalcayde de cárcel, m.*
Guide, m. conducteur dans un chemin, *Guia, f.*
Guide, f. longue rêne attachée à la bride d'un cheval attelé, *Idem.*
Guidé, *Guiado.*
Guider, conduire, *Guiar.*
Guider quelqu'un, *Guiar à alguno.*
Je vous guiderai, *Guiaré à usted.*
Guidez moi, *Guieme usted.*
Guidon, m. enseigne d'une Compagnie de cavalerie, *Guion, m.*
Guidon, petit bouton de métal qui est au bout du canon d'une arme à feu, & qui sert à guider l'œil pour tirer plus sûrement, *Mira, f.*
Guienne, Province de France. *Lat.* Guienna, *vel* Aquitania. *Guiena, Provincia de Francia.*
Guigne, f. espéce de cerise, *Cereza garrafal, f.*
Guigner, regarder du coin de l'œil, faire signe de l'œil, *Guiñar, hacer señas con los ojos.*
Guignon, m. malheur dont on ignore la cause, *Azar en el juego, m.*
Guilée, *voyez* Guillée.
Guillaume, nom propre d'homme, *Guillermo.*
Guilledin, m. cheval Anglois qui va extrêmement vite, *Cavallo Inglés que và de portante.*
Guillée, *ou* giboulée, f. petite pluie subite & de peu de durée, *Turbion, m.*
Guillot, m. ver de fromage, *Gusano de queso, m.*
Guimaranes, ville de Portugal. *Lat.* Guimaranium, *Guimaranes, villa de Portugal.*
Guimauve, f. plante médecinale, presque semblable à la mauve, *Bismalva, althea, f. malvavisco, m.*
Guindé, *Guindado.*
Guinder, hausser, lever en haut, *Guindar.*
Guinder, terme de marine, *Yzar.*
Guinderesse, f. terme de marine, cordage qui sert à guinder les voiles, *Guindalera, f. cuerda para guindar las velas de un navio.*
Guindre, m. instrument qui sert à devider la soie, le fil, &c. *Argadillo, m.*
Guinée, f. monnoie d'or d'Angleterre, *Guinea, m. moneda de oro de Ingalaterra.*
Guinée, grand Païs d'Afrique. *Lat.* Guinea. *Guinea, gran Pays de Africa.*
Guingamp, petite ville de Bretagne. *Lat.* Guingampum. *Guingampo, pequeña villa de Bretaña.*
Guiole, petite ville de France dans la Province de Rouergue. *Lat.* Guiola. *Guiola, villa de Francia en la Provincia de Rovergue.*
Guipuscoa, contrée de la Biscaye. *Lat.* Guipuscoa. *Guipuscoa, comarca de Bizcaya.*
Guirlande, f. couronne de fleurs, de pierreries, &c. *Guirnalda, f.*
Guisarme, f. sorte d'arme qui a double trenchant, *Bisarma, f. arma con dos cortes.*
Guise, f. maniére, façon, *Guisa, f.*
En guise, à la façon, *En guisa.*
Guise, ville de France dans la Picardie, avec titre de Duché. *Lat.* Guisa. *Guisa, villa de Francia en la Picardia, con titulo de Ducado.*
Guitarre, f. instrument de musique, *Guitarra, f.*

GUN

Guntzbourg, petite ville d'Allemagne dans le cercle de Souabe. *Lat.* Guntia. *Guntzburgo, villa de Alemània en el circulo de Suebia.*
Guntzenhausen, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Guntzenhausa. *Guntzenhausen, villa del circulo de Franconia.*

GUR

Gurcz, ville d'Allemagne dans la basse Carinthie. *Lat.* Gurcum. *Garez, villa de Alemània en la Carinthia inferior.*
Gurcz, riviére d'Allemagne dans la Carniole. *Lat.* Gurca. *Gurca, rio de Alemània en la Carniola.*
Gurcksfeldt, ville d'Allemagne dans la Carniole. *Lat.* Gurcksfeldia. *Gurcksfeldia, villa de Alemània en la Carniola.*
Guriel, Province de la Georgie, en Asie. *Lat.* Guria. *Guriel, Provincia de la Georgia, en Asia.*

GUS

Gustave, m. nom propre d'homme, *Gustavo, m. nombre proprio de hombre.*
Gustrow, ville capitale du Duché de Meckelbourg-Gustrow. *Lat.* Gustrovia. *Gustrò, villa capital del Ducado de Mekelburgo-Gustrò.*

GUT

Guttural, qui se prononce du gosier, *Gutural.*
Une lettre gutturale, *Una letra gutural.*

GUY

Guyer, riviére du Dauphiné. *Lat.* Guia. *Guyer, rio del Delfinado.*

GUZ

Guzarate, Royaume d'Asie. *Lat.* Guzarata. *Guzarate, Reyno de Asia.*

GYF

Gyfhorn, ville d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Gyfhornia. *Gyfhornia, villa de Alemània en la Saxònia inferior.*

GYM

Gymnosophiste, m. Philosophe Indien qui marchoit nud, *Ginosophista, m. Philosopho Indiano que andava desnudo.*

H A



HA! ou Ah! interjection de surprise & d'étonnement, *Ah áh!*
Ha! je te tiens, fripon, *Ah áh! ya te tengo, picaro.*

HAB

Habacuc, m. nom d'un des douze petits Prophétes, *Habacuc, m. nombre de uno de los doce Prophetas menores.*
Habile, qui a de l'esprit, de la science, de l'adresse, diligent au travail, en droit de succéder, &c. *Abil, ò habil.*
Etre habile, *Ser habil.*
Il est habile, elle est habile, *Es habil.*
Ils sont, elles sont habiles, *Son habiles.*
Habilissime, très habile, *Habilissimo, muy habil.*
Habilement, *Hábilmente.*
Très habilement, *Habilissimamente.*
Habileté, f. adresse, promtitude, science, *Habilidad.*
Habilité, *Habilitado.*
Habiliter, rendre quelqu'un capable

de faire quelque chose, *Habilitar.*
Habillage, m. terme de cuisinier, *Preparacion que hace el cocinero de las aves para guisarlas, ô asarlas.*
Habillé, *Bestido.*
Il est habillé, *Està bestido.*
Elle est habillée, *Està bestida.*
Habillé comme un moulin à vent, *Bestido de tela.*
S'habillant, *Bistiendose.*
Habillement, m. habit, vêtement, *bestidura, f.*
Habillement de tête, *Casco, celada, yelmo.*
Habiller, vêtir, *Bestir.*
Habiller quelqu'un, *Bestir à alguno*
S'habiller, *Bistirse.*
Je m'habille, tu t'habilles, il *ou* elle s'habille, *Me bisto, te bistes, se biste.*
Nous nous habillons, vous vous habillez, ils *ou* elles s'habillent, *Nos bestimos, os bistis, se bisten.*
Habit, m. ce qui sert à couvrir l'homme ou la femme, *Bestido, m.*
Habit d'Ecclésiastique, *Habito, m.*
Prendre l'habit, se faire Moine *ou* Religieuse, *Meterse Frayle, ô Monja.*
L'habit ne fait pas le Moine, *El habito no hace al Monge.*
Habitable, qui peut être habité, *Habitable.*
Habitacle, m. pauvre habitation *ou* demeure, *Habitáculo, m.*
Habitant, m. *Habitador, habitante, m.*
Habitation, f. demeure, *Habitacion, f.*
Habité, *Habitado.*
Habiter, faire sa demeure *ou* son séjour en quelque lieu, *Habitar.*
Habitude, f. coutume, connoissance, *Habitud, f.*
Habitué, *Habituado.*
Il est habitué, elle est habituée, *Està habituado, està habituada.*
Ils sont habitués, elles sont habituées, *Estàn habituados, estàn habituadas.*
Habituer, accoutumer, *Habituar, acostumbrar.*
S'habituer, s'accoutumer, *Habituarse, acostumbrarse.*
Habler, tromper en paroles, *Hablar mucho, jactarse, exagerar.*
Hablerie, f. vanterie, *Habladuria, jactancia, exageracion.*
Hableur, m. grand parleur, grand menteur, grand prometteur, *Hablador, m.*
Hableuse, f. *Habladora, f.*
C'est un hableur, c'est une hableuse, *Es un hablador, es una habladora.*

HAC

Hache, f. coignée, instrument de fer trenchant, *Hacha, f.*
Un coup de hache, *Un hachazo.*
Hache d'armes, *Hacha de armas.*
Haché, *Picado.*
Hacher, couper en petits morceaux, *Picar.*
Hacher la viande, *Picar la carne.*
Hacherau, m. petite coignée, *Hachuela, f.*
Hachette, f. marteau trenchant d'un côté, *Azuela, f.*
Hachis, m. mets fait avec de la viande hachée, *Picadillo, carne picada.*
Hachoir, m. tronc, *ou* table de chêne fort épaisse où l'on hache la viande avec un couperet, *Tajo, m.*

HAD

Haddington, ville d'Ecosse. *Lat.* Haddingtonia. *Haddingtonia, villa de Escocia.*
Hadersleben, ville du Duché de Slefwich dans le Nord, apartenante au Roi de Danemarc. *Lat.* Hadersflebia. *Hadersleben, villa del Ducado de Eslesuiko en el Norte, sugeta al Rey de Dinamarca.*
Hadrien, m. nom propre d'homme, *Adriano, m. nombre proprio de hombre.*

HAG

Hag, petite ville de Bavière. *Lat.* Haga. *Haga, pequeña villa de Baviéra.*
Hagard, qui a quelque chose de rude & de furieux dans la mine, *Fero, feroz, aspero, arisco.*
Haguenaw, ville d'Alsace. *Lat.* Hagenoa. *Haguenao, villa de Alsacia.*

HAH

Haha, Province du Royaume de Maroc. *Lat.* Haga *Haha, Provincia del Réyno de Marruecos.*

HAI

Haï, à qui l'on veut du mal, *Odiado, aborrecido.*
Il est haï, *Es odiado, es aborrecido.*
Elle est haïe, *Es odiada, es aborrecida.*
Hajacan, Royaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Hajacanum. *Hajacan, Réyno del Imperio del gran Mogol.*
Haidenheim, ville de Souabe. *Lat.* Haidenhemium. *Haidenheim, villa de Suebia.*
Haigerloch, petite ville de Souabe. *Lat.* Haigerlochia. *Haigerlochia, pequeña villa de Suebia.*
Haibron, ville Impériale du Duché de Wirtemberg dans le cercle de Souabe. *Lat.* Hailbruna. *Heilbron, villa Imperial del Ducado de Virtemburgue en el circulo de Suebia.*
Haildesheim, petite ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Haildeshemia. *Haildesheim, villa del Palatinado del Rhin.*
Haillon, m. habit vieux & déchiré, ou mal propre, *Andrajo, ô Trapo, m.*
Haillons, vieux meubles, *Trastos viejos, cascajos, harrapos.*
Hainaut, Province & Comté des Pays-bas, dont la capitale est Mons. *Lat.* Hannonia. *Henao, Provincia y Condado de los Payses baxos, cuya villa capital es Mons.*
Haine, f. mauvaise volonté que l'on a contre quelqu'un, *Odio, m.*
Avoir de la haine pour quelqu'un, *Odiar à alguno.*
Haineux, porté à la haine, *Odiador, m.*
Haïr quelqu'un, *Odiar, ô aborrecer à alguno.*
Se faire haïr, *Hacerse odioso.*
Haire, m. chemise de crin, *Cilicio, m.*
Haïssable, qui se fait haïr, *Odioso.*

HAL

Halberstat, ville du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Halberstadium. *Halberstato, villa del circulo de la Saxonia inferior.*
Halbran, *voyez* Albrent.
Halde, ville de Norwégue. *Lat.* Halda. *Halda, villa de Noruega.*
Hale, m. vent qui desséche, *Viento cálido.*
Hale, f. place publique où l'on tient les marchés, *Lonja, f.*
Halé, noirci du Soleil, *Curtido, quemado de el Sol.*
Halebarde, f. instrument de guerre, *Alabarda, f.*
Un coup de halebarde, *Un alabardazo.*
Ils se sont donné des coups de halebarde, *Se dieron de alabardazos.*
Halebardier, m. soldat qui porte la halebarde, *Alabardero, m.*
Halebran, *voyez* Albrent.
Haleine f. l'air qui sort de la bouche, *Aliento, m.*
Courte haleine, asthme, *Asma, f.*
Tout d'une haleine, sans intermission, *Sin descansar.*
Etre hors d'haleine, ne pouvoir plus respirer, pour avoir trop couru, *Estàr jadeando.*
Il est, elle est hors d'haleine, *Està jadeando.*
Ouvrage de longue haleine, *Obra de mucha flema.*
Prendre haleine, *Resollar, tomar aliento, cobrar brios.*

Laissez

Laissez moi prendre haleine, *Dexeme usted resollar.*

Tenir quelqu'un en haleine, le tenir en exercice *ou* en espérance, *Entretener à alguno con buenas esperanzas.*

Halenée, f. souffle & odeur qui vient de la respiration, *Tufo, m*

Jetter une halenée de vin à quelqu'un, *Dar un tufo de vino à alguno.*

Haler, *ou* exciter des chiens après quelqu'un, *Zazar los perros, excitarlos contra alguno.*

Haleter, respirer comme quand on est hors d'haleine, *Jadear.*

Halier, m. buisson fort & épais, *Jaral, ô xaral.*

Hall, ville Impériale dans le cercle de Souabe. *Lat.* Halla Sueviæ. *Hal, villa Imperial en el circulo de Suebia.*

Hall en Saxe, ville de Misnie dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Halla Saxonum. *Hal en Saxonia, villa de Misnia en el circulo de la Saxonia superior.*

Hallande, Province du Royaume de Suède. *Lat.* Hallandia. *Halanda, Provincia del Reyno de Suecia.*

Halle, *voyez* Hale.

Halle, petite ville de la Province de Hainaut. *Lat.* Hallæ. *Hal, pequeña villa de la Provincia de Henao.*

Halte, pause de soldats qui marchent, *Alto, m.*

Faire halte, *Hacer alto.*

HAM

Ham, ville de Picardie. *Lat.* Hametum. *Ham, villa de Picardia.*

Ham, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Hamum. *Ham, pequeña villa del circulo de la Saxónia superior.*

Ham, petite ville forte & capitale du Comté de la Marck dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Hamum. *Ham, pequeña villa fuerte y capital del Condado de la Marca en el circulo de Vesphália.*

Hama, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Hama. *Hama, villa de la Turquia, en Asia.*

Hamadan, ville de Perse en Asie. *Lat.* Hamadanum. *Hamadan, villa de Pérsia, en Asia.*

Hamamethe, ville du Royaume de Tunis. *Lat.* Hamametha. *Hamametha, villa del Reyno de Tunis.*

Hambourg, ville libre & Impériale d'Allemagne dans le Duché de Holsace, avec un port de mer. *Lat.* Hamburgum. *Hamburgo, villa libre de Alemánia en el Ducado de Helestein, con un puerto de mar.*

Hambourgeois, qui est de Hambourg, *Hamburgès, quien es de Hamburgo.*

Les Hambourgeois, *Los Hamburgeses.*

Hameau, m. petit village dépendant d'un autre village ou Paroisse, *Lugarcito, ô lugarejo.*

Hameçon, m. petit crochet pour prendre du poisson, *Anzuelo.*

Tendre l'hameçon, *Echar el anzuelo.*

Mordre à l'hameçon. Phrase. *Cebarse.*

Hamelbourg, petite ville du cercle du Rhin. *Lat.* Hamelebuegum. *Hamelburgo, pequeña villa del circulo del Rhin.*

Hamelen, ville forte d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Hamelia. *Hamelen, villa fuerte de Alemánia en el circulo de la Saxónia Inférior.*

Hamont, petite ville du cercle de Westphalie dans l'Evêché de Liége. *Lat.* Hamontium. *Amon, pequeña villa del circulo de Vesphália, en el Obispado de Lieja.*

Hampe, f. manche d'une halebarde, &c. *Asta, f.*

HAN

Hanaw, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne. *Lat.* Hanovia. *Hanao, villa capital de un Condado del mismo nombre en Alemánia.*

Hanche, f. partie du corps humain, *Cadera, f. parte del cuerpo humano.*

Haoche, train de derriére du cheval, *Las ancas de un caballo.*

Hanche de hautbois, *Caña, f. tudel de chirimia, m.*

Haneton, m. sorte d'insecte, *Abejarron, m.*

Hangar, m. remise pour des charrettes *ou* des carosses, *Cochera, f.*

Hanicroche, f acroche, difficulté, empêchement, *Dificultad, f.*

Hanover, ville du Duché de Brunswick dans la Basse Saxe. *Lat.* Hannovera. *Henover, villa del Ducado de Brunsvike en la Saxonia inferior.*

Hant, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Hantonia. *Hante, Condado y Provincia de Ingalaterra.*

Hantant, fréquentant, *Frequentando.*

Hanté, *Frequentado.*

Hapter, fréquenter quelqu'un, *Frequentar à alguno.*

Hantise, f. fréquentation, *Frequencia, ô frequentacion, f.*

HAP

Hapé, *Agarrado.*

Haper, se jetter brusquement & avidement sur quelque chose pour la prendre, *Agarrar.*

Hapsel, ville de Livonie. *Lat.* Hapselia. *Hapsel, villa de Livonia.*

HAQ

Haquenée, f. cheval qui va l'amble, *Hacanea, f.*

HAR

Harang, *ou* Hareng, m. sorte de petit poisson de mer, *Arenque, m.*

Harangére, f. mot usité à Paris, c'est une femme qui vend du poisson d'eau douce, de la morue, du saumon, des harangs &c. *Pescadera que vende pescado de agua dulce, abadejo, salmon y harenques.*

Harangue, f. discours public, *Harenga, f. razonamiento, m.*

Harangué, *Discurrido.*

Haranguer, prononcer une harangue en public, *Razonar, hacer un razonamiento.*

Harangueur, m. qui harangue souvent, *Orador, m.*

Haras, m. troupe de jumens avec leurs étalons, & le lieu où on les tient, *Yeguada, ô parada, f.*

Harassé, *Muy cansado, fatigado.*

Harasser, lasser, fatiguer, *Cansar, fatigar.*

Harasser un cheval, *Fatigar un cavallo.*

Le cheval est harassé, *El cavallo està fatigado.*

Harbourg, ville du Duché de Brunswick dans la basse Saxe, vis-à-vis de Hambourg. *Lat.* Harburgum. *Harburgo, villa del Ducado de Brunsvike en la Saxonia inferior, en frente de Hamburgo.*

Harcelé, harcelée, *Fatigado, fatigada.*

Harceler, fatiguer, harasser, *Fatigar.*

Hard, f. lien à lier un fagot, *ou* autre chose, *Vencejo, m.*

Harder, troquer, changer, *Trocar, cambiar, hacer trueque.*

J'ai hardé mon cheval contre une épée d'argent, *he trocado mi caballo por una espada de plata.*

Hardsrwick, ville des Provinces Unies dans le Duché de Gueldre. *Lat.* Harderwicum. *Harderviique, villa de las Provincias Unidas en el Ducado de Gueldres.*

Hardes, f. tout ce qui sert à l'habillement d'une personne, *Ropa, f.*
Hardi, *Atrevido.*
Etre hardi, être hardie, *Ser atrevido, ser atrevida.*
Il est hardi, elle est hardie, *Es atrevido, es atrevida.*
Hardiesse, f. *Atrevimiento, m.*
J'ai pris la hardiesse de vous écrire, *Tomé el atrevimiento de escrivir à usted.*
C'est une grande hardiesse, *Es grande atrevimiento.*
Hardiment, avec hardiesse, *Atrevidamente.*
Hareng, *voyez* Harang.
Harfleur, ville de Normandie. *Lat.* Harflevium. *Harflor, villa de Normandia.*
Hargneux, querelleux, m. *Pendenciero, m.*
Cheval hargneux, *Cavallo mohino.*
Haricot, m. sorte de ragout, *Adobado, m.*
Des haricots, *ou* féves de haricot, *Alubias, ô judias, f.*
Haridelle, f. une rosse, un méchant cheval, *Haca, f. rocin, m.*
Harlech, ville d'Angleterre, capitale du Comté de Merioneth. *Lat.* Harlecum. *Harleco, villa de Inglaterra, capital del Condado de Merioneth.*
Harlem, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Harlemium. *Harlem, villa de la Provincia de Holanda.*
Harlequin, m. bouffon d'une Comédie, *Arlequin, m. bufon de una Comedia.*
C'est un bon harlequin, *Es buen Arlequin.*
Harlinguen, ville de la Province de Frise. *Lat.* Harlinga. *Harlinguen, villa de la Provincia de Frisa.*
Harmonie, f. *Harmonia, f.*
C'est une grande harmonie, *Es grande harmonia.*
Harmonieux, mélodieux, *harmonioso, melodioso.*
Il est harmonieux, *Es harmonioso.*
Très harmonieux, *harmoniosissimo.*
Harmonieusement, *harmoniosamente.*
Harmonique, *harmonico.*
Harmoniquement, *harmonicamente.*
Harnaché, *Enjaezado.*
Le cheval est harnaché, *El cavallo està enjaezado.*
Harnachement, m. *Enjaezamiento, m.*
Harnacher, mettre le harnois, *Enjaezar.*

Harnacheur, m. qui fait les harnois, *Guarnicionero, m.*
Harnois, m. équipage de cheval, *Arnès, m.*
Haro, m. cri pour arrêter quelqu'un, *Grito para prender à alguno.*
Harpe, f. instrument de musique, *Harpa, f.*
C'est une très-bonne harpe, *Es muy buena harpa.*
Joueur de harpe, *Tañedor de harpa, m.*
Jouer de la harpe, *Tocar la harpa.*
Il joue, elle joue bien de la harpe, *Toca bien la harpa.*
Harpegement, m. terme de musique, *Modulacion, f. delicadeza en tocar los instrumentos, voz musica.*
Harpie, f. *Harpia, f.*
Harpon, m. main de fer, *Abrazadera, f. harpon, m.*
Harponner, accrocher avec un harpon, *Asir con un garfio.*
Harran, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Carræ. *Harran, villa de la Turquia en Asia.*
Harray, Ile d'Ecosse. *Lat.* Haraia. *Harray, Isla de Escocia.*
Hart, *voyez* Hard.
Hartford, ville capitale d'un Comté du même nom en Angleterre. *Lat.* Hartfordia. *Hartfordia, villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
Haruspice, *voyez* Aruspice.

HAS

Hasard, *voyez* Hazard.
Hasbat, Province du Royaume de Fez. *Lat.* Hasbata. *Hasbata, Provincia del Reyno de Fez.*
Hase, f. femelle d'un lièvre, *Liebre, f.*
Hasselt, ville forte de la Province d'Overissel. *Lat.* Hasseletum. *Hasselte, villa fuerte de la Provincia de Overissal.*
Hasselt, petite ville de l'Evêché de Liége. *Lat.* Hasseletum. *Hasselte, pequeña villa del Obispado de Lieja.*

HAT

Hâte, f. diligence, promtitude, *Prisa, prissa, ô priessa, f.*
Avoir hâte, *Tener prissa, ô estàr de prissa.*
Avec hâte, en hâte, avec diligence, *De prissa, de priessa.*
A la hâte, avec précipitation, *Precipitadamente.*
Hâté, *Apresurado, presuroso.*
Il est extrêmement hâté, *Està sumamente presuroso, ô apresurado.*
Hâter, presser, *Apresurar.*
Se hâter, se dépêcher, *Darse prissa.*
Hâter quelqu'un, le presser, l'exciter à la diligence, *Dar prissa à alguno.*
Hâtez-vous, *Dese usted prissa.*
Hâtons-nous, *Demonos prissa.*
Hâtif, hâtive, *Temprano, temprana.*
Fruit hâtif, *Fruta temprana.*
Hâtivement, devant le tems ordinaire, *Antes de tiempo.*
Hâtiveté, f. en parlant des fruits, *Actividad, f.*
Hattem, petite ville du Duché de Gueldre. *Lat.* Hattemium. *Hattem, pequeña villa del Ducado de Gueldres.*
Hattingen, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Hattinga. *Hatinguen, pequeña villa del Ducado de Vestfalia.*

HAV

Havana, ville capitale & port de mer de l'Ile de Cuba en Amerique. *Lat.* Havana. *Havana, villa capital y puerto de mar de la Isla de Cuba en América.*
Haubans, m. cordages d'un vaisseau pour affermir les mâts, *Hobenques, m. maromas de un navio.*
Have, pâle & défiguré, *Macilento, desfigurado.*
Il est have, *Està desfigurado, està macilento.*
Elle est have, *Està desfigurada, està macilenta.*
Havel, rivière d'Allemagne. *Lat.* Havela. *Havel, rio de Alemania.*
Havelberg, ville du Marquisat de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Havelberga. *Havelbergue, villa del Marquesado de Brandeburgo en Alemania.*
Haveron, m. *Avena silvestra, ô agreste.*
Havie, faire cuire avec un trop grand feu, *Requemar, socarear, tostar mucho.*
Havre, m. port de mer, *Puerto de mar, m.*
Havre de Grace, ville & port de mer en Normandie. *Lat.* Portus Gratiæ. *Havre de Gracia, villa y puerto de mar en Normandia.*
Havre-sac, m. sac de soldat, *Mochilla, ô talega, f.*
Haussant, *Levantando.*
Haussant la tête, *Levantando la cabeza.*

Hauffant les épaules, *Encogiendo los hombros.*
Hauffé, *Levantado, alzado.*
Hauffe, f. enchère, *Puja.*
Mettre des hauffes fur quelque chofe qu'on vend publiquement, *Pujar, ô poner pujas, fobre alguna cofa que fe vende en publico.*
Hauffe cou, m. ornement ou marque d'un Officier d'infanterie, *Gola, f.*
Hauffement, m. l'action de hauffer & d'élever, *Elevacion, f.*
Hauffer, élever, rendre plus haut, *Alzar, ô levantar.*
Hauffer, augmenter le prix, *Subir el precio de las cofas.*
Hauffer les épaules, *Encoger los hombros.*
Il hauffa, elle hauffa les épaules, *Encogio los hombros.*
Se hauffer, s'élever fur le bout des piés, *Empinarfe.*
Le prix du blé a hauffé, *El precio del trigo ha fubido.*
Haut, haute, *Alto, alta.*
Une tour haute, *Una torre alta.*
La haute en pleine mer, *La alta mar.*
La marée eft haute, *La marea ha fubido.*
Parler haut, *Hablar alto.*
Vous parlez haut, *Ufted habla alto.*
Ne parlez pas fi haut, *No hable ufted tan alto.*
La dépenfe monte haut, *El gafto monta mucho.*
En haut, *Arriba.*
De plus haut, *De mas arriba.*
Vers le haut, *Acia arriba.*
Du haut en bas, *De arriba abaxo.*
Traiter quelqu'un de haut en bas, *Tratar mal de palabras à alguno.*
Haut, élevé, *Excelfo, elevado.*
Très-haut, attribut qui appartient à Dieu feul, *Altiffimo, atributo que folo pertenece à Dios.*
Haut & puiffant, *Altipotente, alto y poderofo.*
Le haut bout, l'endroit le plus honorable de la table, *La cabecera de la mefa.*
La Chambre haute du Parlement d'Angleterre, *La Camara alta del Palamento de Ingalaterra.*
Haut ftile, *Eftilo fublime.*
Haut goût, *Buen favor, buen gufto.*
Cette fauffe eft de trop haut goût, *Efta falfa es muy fabrofa.*
Le haut mal, *Mal de corazon, m. gota coral, f.*
Un haut de chauffe, culote, *Calzones, m.*

Hautain, fier, orgueilleux, *Altivo, orgullofo.*
Il eft hautain, *Es altivo, o orgullofo.*
Elle eft hautaine, *Es altiva, o orgullofa.*
Ils font hautains, *Son altivos, fon orgullofos.*
Elles font hautaines, *Son altivas, fon orgullofas.*
Haut-bois, m. inftrument de mufique, *Chirimia.*
Haute-contre, f. partie de la mufique qui eft entre le deffus & la taille, *Contra-alto, m.*
Haute-puiffance, *Altipotencia.*
Hautement, à haute voix, *En altas boces.*
Hautement, hardiment, librement, *Atrevidamente.*
Hauteffe, f. titre d'honneur de l'Empereur des Turcs, *Alteza, f. titulo que fe dà al gran Turco.*
Hauteur, f. *Altura, f.*
La hauteur eft grande, *La altura es grande.*
Hauteur de tapifferie, *Caida de tapiceria.*
Hauteur, magnanimité, *Magnanimidad, grandeza.*
Une grande hauteur d'ame, *Una magnanimidad de animo.*
Hauteur, fierté, orgueil, *Imperio, orgullo.*
Il a traité cet homme avec une grande de hauteur, *Ha tratado efte hombre con grande imperio.*

HAY

Haye, f. cloture d'un jardin, d'un champ, d'un pré, &c. faite avec des épines ou autres arbuffes, *Seto, m.*
Haye, terme de guerre, rang de foldats, *Hilera, f.*
Haye, rangée de perfonnes qui fe mettent toutes de file, les unes auprès des autres, *Ringlera de perfonas, f.*
Se mettre en haye, *Ponerfe en ringlera.*
LA HAYE, Bourg de Hollande, où fe tient la Cour des Etats Generaux des Provinces Unies, & où les anciens Comtes de Hollande faifoient autrefois leur demeure. *Lat.* Haga Comitum. *Haya, Villar de Holanda, adonde efià la Corte de los Eftados Generales de las Provincias Unidas, y adonde los antiguos Condes de Holanda tenian fu morada.*

HAZ

Hazard, m. fortune, fort, *Lance, m.*
C'eft un hazard, *Es un lance.*
Jeux de hazard, les cartes & les dés, *Juego de hazar.*
Il y a du hazard, *Hay riefgo.*
Hazard, péril, rifque, *Riefgo, hazar, m.*
S'expofer, mettre fa vie au hazard, *Arriefgar la vida.*
Par hazard, *Por ventura.*
A tout hazard, quoi qu'il en puiffe arriver, *Acontezca lo que aconteciere.*
Hazarder, rifquer, *Aventurar, arriefgar.*
Hazarder le paquet, *Aventurar algo, arriefgar algo.*
Se hazarder, *Aventurarfe, arriefgarfe.*
Vous vous hazardez, *Ufted fe arriefga.*
Ne vous hazardez pas, *No fe arriefgue ufted.*
Hazardeufement, *Fortuitamente, arriefgadamente, cafualmente, peligrofamente.*
Hazardeux, hardi, qui rifque aifément, *Arriefgado.*
Hazardeux, dangereux, *Peligrofo.*

HE

Hé! interjection, *Ha.*

HEA

HEA, Province du Royaume de Maroc. *Lat.* Hea. *Hea, Provincia del Reyno de Marruecos.*
Heaume, m. cafque, ancienne armure défenfive, *Morrion, bielmo, m.*
Heaumier, m. armurier qui fait des heaumes, *Hielmero, artifice que hace los bielmos.*

HEB

Hébété, ftupide, *Embotado.*
Il eft hébété, *Efià embotado.*
Hébéter, rendre ftupide, *Embotar.*
Hébraïque, qui concerne les Juifs ou les Hébreux, *Hebreo.*
La langue Hébraïque, l'Hébreu, *La lengua hebrea.*
Hébraïfme, m. maniére de parler hébraïque, *Hebraifmo, m.*
Hébreu, m. Juif, *Hebreo, ò Judio, m.*
L'Hébreu, m. la langue Hébraïque, *La lengua hebrea.*
Les Hébreux, les Juifs, *Los Hebreos, ò los Judios.*
HEBRON, ville de la Paleftine en Afie, à fept lieuës de Jérufalem: c'eft une des plus anciennes du monde. *Lat.* Hebron. *Hebron, villa de la Paleftina en Afia; ès la villa es una de las mas antiguas del mundo.*

HEC

Hécate, f. nom que les Poëtes donnoient à la Lune, *Hecata, f. es el*

nombre que los Poëtas davan à la Luna.

Hecatombe, f. sacrifice de cent bêtes que faisoient les anciens Grecs & Romains, *Hecatumba, f. sacrificio de cien animales que hacian los antiguos Griegos y los Romanos.*

Hector, m. nom propre d'homme, *Hector, m. nombre proprio de hombre.*

HED

Hedemore, ville de Suéde. *Lat.* Hedemora. *Hedemora, villa de Suecia.*

Hedin, petite ville forte du Pays bas dans le Comté d'Artois. *Lat.* Hesdinum. *Hesdin, pequeña villa fuerte del Pays baxo en el Condado de Artois.*

HEI

Heidelberg, ville capitale du cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Heidelberga. *Heidelbergue, villa capital del circulo Electoral del Rhin en Alemània.*

Heiliguenstat, ville du cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Heiligenstadium. *Heilguenstatt, villa del circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

Heilsperg, ville de la Prusse Royale en Pologne. *Lat.* Heilsberga. *Heilspergue, villa de la Prusia Real en Polonia.*

HEL

Helas! interjection de plainte ou de douleur, *Hay de mi*

Hélene, nom propre de femme, *Helena.*

Helicon, f. montagne consacrée aux Muses, *Helicon, m. monte consagrado à las Musas.*

Héliotrope, f. fleur qu'on apelle ordinairement Soleil, ou Tournesol, *Heliotròpia, f. flor que llaman Tornasol.*

Heliotrope, f. ou Jaspe oriental, pierre précieuse de couleur verdatre marquée de taches de sang, qui étant jettée dans un vase rempli d'eau, rend des reverberations lumineuses, *Heliotròpia, f. piedra preciosa de color verde.*

Hellébore, m. herbe médecinale, *Eleboro, ô verdegambre, m. hierva.*

Helmont, ville de la Province de Brabant, avec titre de Comté. *Lat* Helmontium. *Helmonte, villa de la Provincia de Brabante, con titulo de Condado.*

Helmstede, ou Halmstad, ville capitale d'Hollande Province de Suéde *Lat.* Helmestadium. *Helmstede, ô Halmstade, ciudad capital de la Provincia de Halanda en Suecia.*

Helsinbourg, ville & port de mer de Suéde. *Lat.* Helsinburgum. *Helsinburgo, villa y puerto de mar de Suecia.*

Helsingie, Province de Suéde, *Lat.* Hellingia. *Helsingia, Provincia de Suecia.*

HEM

Hèmarite, f. sorte de pierre, servant à brunir, *Hematitis, f. especie de piedra.*

Hémicycle, m. demi-cercle, *Medio circulo.*

Hémisphére, f. la moitié d'une sphère ou d'un globe, *Emisfèrio, ô hemisphèrio, m. medio globo.*

Hémistiche, m. la moitié d'un vers héroique ou Alexandrin, *Medio verso.*

Hémorrhagie, f. perte de sang, *Fluxo de sangre por las narices.*

Hémorrhoides, f maladie qui vient au fondement, *Almorranas, f.*

Il a, elle a les hémorrhoides, *Tiene almorranas.*

Hemz, Chemps, ou Hams, ville Archiépiscopale de la Syrie en Asie. *Lat.* Emisa. *Hemz, Chemps, ô Hams, ciudad Arzobispal de la Siria en Asia.*

HEN

Henares, rivière de Castille la Vieille. *Lat* Henarius. *Henares, rio de Castilla la Vieja.*

Hennir, se dit du cri du cheval, *Relinchar.*

Le cheval hennit, *El cavallo relincha.*

Hennissant, en hennissant, *Relinchando.*

Hennissement, m. cri ordinaire du cheval, *Relincho, m.*

Henri, nom propre d'homme, *Enrique.*

HEP

Hépatique, f. plante bonne pour le foie, *Hepatica, ô higadèla, f. hierva.*

Aloes hépatique, *Aloes hepatica.*

Heptagone, m. fortification qui a sept angles, *Eptagono, m. fortificacion con siete angulos.*

HER

Héraldique, f. la science ou l'art héraldique, ou du blason, *La ciencia de blasonar.*

Héraut, m. Officier d'un Prince ou d'un Etat souverain, Heraut d'armes, *Rey de armas.*

Herbage, m. toutes sortes d'herbes, de paturage, *Herbago, ô herbaje, m.*

Herbe, f. *Hierva, f.*

Herbe au chat, *Hierva gatera.*

Manger son blé en herbe, *Gastar anticipadamente.*

Couper l'herbe sous les piés à quelqu'un, le supplanter, *Engañar à alguno.*

Herbier, m. c'est le premier des ventricules du bœuf & des autres animaux qui ruminent, où se reçoit l'herbe qu'ils paissent, *Papada, ô hervera, f. es adonde entra la hierva que comen los animales que rumian.*

Herbiére, f. vendeuse d'herbes, *Verdurera, f.*

Herboriste, m. celui qui connoît les simples, ou qui les vend, *Herbolario, Herborista, m.*

Herbu, couvert d'herbe, *Herboso, cubierto de hierva.*

Hercule, nom d'un des faux Dieux des Payens, *Hercules.*

Hercynie, c'étoit anciennement une grande forêt qui s'étendoit depuis les confins de l'Alsace & de la Suisse jusques en Transilvanie, &c. *Hercynia, gran bosque que antiguamente se estendia desde los confines de Alsacia y de la Suiza, hasta Transilvània, &c.*

Héréditaire, qui vient par succession, *Hereditario.*

Un Royaume héréditaire, *Un Réyno hereditario.*

Il est héréditaire, *Es hereditario.*

Héréditairement, par droit d'hérédité, *Por derecho de herencia.*

Hérédité, f terme de pratique, héritage, succession, *Herencia, f.*

Hereford, ville Episcopale & capitale d'un Comté & Province du même nom en Angleterre. *Lat.* Herefordia. *Herefordia, ciudad Episcopal y capital de un Condado y Provincia del mismo nombre en Inglaterra.*

Hérésiarque, m. inventeur ou chef d'une hérésie, *Heresiarca, m.*

C'est un hérésiarque, *Es un heresiarca.*

Hérésie, f. erreur en la foi Chrétienne, *Heregia, f.*

Hérétique, m. qui soutient une hérésie, qui tient de l'hérésie, *Herege, m.*

C'est un hérétique, *Es un herege.*

Héreux, tems héreux, temps froid, qui fait frissonner, *Tiempo muy frio, que hace temblar.*

HERFORD, ou HERVORD, ville Anséatique dans le cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Hervordia. *Herfordia, villa Anseatica en el circulo de Vestphalia en Alemània.*

Hergne, *voyez* Hernie.

Hérissé, en parlant des cheveux, *Erizado.*

Hérisser, se hérisser, se dresser, en parlant des cheveux & du poil, *Erizarse el cabello.*

Herisson, m. petit animal, *Erizo, m.*

HARISSON, ville de France en Bourbonnois. *Lat.* Herissonium. *Herisson, villa de Francia en el Borbonois.*

Héritage, m. biens d'une succession, *Herencia, f.*

Héritage, fonds de terre, *Heredad, f.*

Hérité, *Heredado.*

Hériter, recueillir un héritage, *Heredar.*

Héritier, m. celui qui recueille un héritage, *Heredero, m.*

Héritiére, f. *Heredera, f.*

HERMANSTAT, ou ZEBEN, ville capitale de la Transilvanie. *Lat.* Cibinium, ou Hermannopolis. *Hermanstate, ciudad capital de Transilvània.*

Hermaphrodite, m. qui a les deux sexes, *Hermafrodita, m.*

Hermenegilde, m. nom propre d'homme, *Hermenegildo, m. nombre proprio de hombre.*

Hermine, f. petit animal blanc comme la neige, *Armiño, ô Arminio, m. animalejo blanco como la nieve.*

Hermitage, m. lieu désert où demeure un hermite, *Hermita, f.*

Hermite, m. *Hermitaño, heremita, m.*

Quand le Diable fut vieux, il se fit Hermite. Proverbe. *Despues de el lobo harto de carne, se metiò frayle. Proverbio.*

Hernie, f. on prononce Hergne, descente de boyau. *Hernia, f.*

HERNOSAND, petite ville de Suéde, avec un port de mer. *Lat.* Hernosandia. *Hernosanda, pequeña villa de Suecia, con un puerto de mar.*

Hérode, m. nom propre d'homme, *Herodes, m. nombre proprio de hombre.*

Hérodote, m. nom propre d'homme, *Herodoto, m. nombre proprio de hombre.*

Héroine, f. femme qui a les qualités d'un héros, *Heroina, muger heroica.*

Héroique, qui apartient au héros, *Heróico.*

L'héroique, m. le sublime, *Lo heróico, m.*

Poéte héroique, *Poèta heróico.*

Le meilleur Poéte héroique Grec, c'est Homére, *El mejor Poèta heróico Griego, es Homero.*

Héron, m. sorte de grand oiseau aquatique, *Garza, f. ave.*

Héronneau, m. petit héron, *Garcita, f. garza pequeña.*

Héronniére, f. lieu où les hérons font leurs petits, *Nido de garzas.*

Héros, m. homme qui fait des actions d'une valeur extraordinaire, *Heroe, m.*

Herse, f. porte-coulisse, ou sarrasine, *Compuerta, f. rastrillo de la puerta de una ciudad.*

Herse, instrument dont les laboureurs se servent à renverser les terres sur les grains quand on les a semés, *Rastrillo de labrador.*

HERY, ville de Perse. *Lat.* Hery. *Hery, villa de Persia.*

HERZEGOWINE, ou le Duché de Saint Saba, partie de la Dalmatie. *Lat.* Herzegowina. *Herzegovina, ô el Ducado de San Saba, parte de la Dalmacia.*

H E S

HASDIN, *voyez* Hédin.

Hésiode, m. nom propre d'homme, *Hesiodo, m. nombre proprio de hombre.*

Hésitation, f. action d'hésiter, *Irresolucion, duda, incertitud.*

Hésiter, être incertain & irrésolu, douter, *Dudar, estàr incierto, no tener resolucion.*

HASSE, Etat du cercle du haut Rhin avec titre de Landgraviat. *Lat.* Hassia. *Hesse, Estado del circulo del alto Rhin, con titulo de Principado.*

H E T

Hétéroclite, terme de Grammaire, irrégulier, *Irregular.*

Hétre, m. fau, ou fouteau, arbre, *Haya, f.*

HETRURIE, f. contrée d'Italie, qu'on appelle à présent la Toscane. *Lat.* Etruria. *Hetruria, comarca de Italia, que comunmente se llama ahora Toscana.*

Hétruriens, m. les habitans de l'Hétrurie, *Etruscos, m. los habitantes de la Hetruria.*

H E U

Heur, par bonheur, *Por dicha.*

Par malheur, *Por desdicha.*

Heure, f. *Hora, f.*

Quelle heure est-il? *Que hora es?*

Il est sept heures, *Las siete son dadas.*

Sonner l'heure, *Dar la hòra.*

Quelle heure sonne-t-il? *Que hora dà?*

Quelle heure est il sonné? *Que hora ha dado?*

A quelle heure serez-vous là? *A que hora estarà usted ailà?*

A cette heure, présentement, *Aora, al presente.*

Tout à l'heure, tout à cette heure, dans un moment, *Al instante.*

D'heure en heure, *Por horas, ô cada hora.*

Je l'atens d'heure en heure, *Le aguardo por horas.*

De bonne heure, *Temprano.*

De meilleure heure, *Mas temprano.*

De trop bonne heure, *Muy temprano.*

A l'heure qu'il faloit, *A la hora necessaria.*

Hors d'heure, *A deshoras.*

Pour l'heure, *Por entonces, por ahora.*

A la bonne heure, *Sea en hora buena.*

A la malheure, sorte d'imprécation, *A hora mala.*

Faire quelque chose dans ses heures perdues, ou dans ses heures de loisir, *Hacer alguna cosa à ratos perdidos.*

L'heure du Berger, le moment favorable auprès d'une belle, *Momento favorable.*

Chercher midi à quartorze heures, *Buscar una cosa donde no se ha de hallàr.*

Heures, f. livre de Priéres, *Horas, f. libro de Oraciones.*

Heureux, heureuse, *Dichoso, dichosa, feliz.*

Etre heureux, être heureuse, *Ser dichoso, ser dichosa.*

Il est heureux, elle est heureuse, *Es dichoso, es dichosa.*

Ils sont heureux, elle sont heureuses, *Son dichosos, son dichosas.*

Bien-heureux, bien-heureuse, *Bien*

aventurado, bien aventurada.

Fort heureux, fort heureuse, *Dichosissimo, aichosissima, felicissimo, felicissima.*

Avoir la mémoire heureuse, *Tener buena memoria.*

Heureusement, *Dichosamente, felizmente.*

Fort heureusement, *Dichosissimamente, felicissimamente.*

Heurt, m. choc, *Topeton, tope, empujon, ô rempujon, m.*

Heurté, *Topetado, rempujado, ô empujado.*

Heurter, choquer, *Topetar, rempujar, ô empujar.*

Il m'a heurté, elle m'a heurté, *Me ha rempujado.*

Se heurter, *ou* s'entre-heurter, se choquer en se rencontrant, *Rempujarse, ô empujarse.*

Ils se sont heurtés, elles se sont heurtées, *Se han rempujado.*

Les boucs heurtent de leurs têtes l'un contre l'autre, *Los cabrones topetan unos contra otros.*

Heurter, fraper à la porte, *Llamar à la puerta.*

Heurtoir, m. marteau d'une porte, *Aldava de una puerta, f.*

Heusden, ville des Provinces-Unies. *Lat.* Heusdenum. *Heusden, villa de las Provincias Unidas.*

Heuxter, ville d'Allemagne en Westphalie. *Lat.* Huxaria. *Heuxer, villa de Alemânia en Vesphâlia.*

HEX

Hexagone, m. piéce de fortification qui a six angles, *Exagono, m. fortificacion con seis angulos.*

Hexamètre, m. terme poétique, vers Latin, ou Grec, composé de six piés, *Hexametro, voz poetica, verso compuesto de seis pies, en Griego, ô en Latin.*

HIA

Hiacinte, nom propre d'homme, *Jacinto.*

Hiacinte, nom propre de femme, *Jacinta.*

Hiacinte, *ou* Jacinte, f. pierre précieuse, *Jacinto, m. piedra preciosa.*

Hiacinte, *en* Jacinte, f. fleur, *Jacinto, m. flor.*

HIB

Hiberniens, *voyez* Irlandois.

Hibou, m. oiseau nocturne, *Bubo, m.*

C'est un hibou, *Es un bubo.*

HID

Hideusement, *Horriblemente.*

Hideux, horrible à voir, affreux, *Horrible.*

Il est hideux, elle est hideuse, *Es horrible.*

HIE

Hie, f. *ou* demoiselle, instrument pour enfoncer le pavé, *Pison, m. instrumento para afirmar el empedrado ô calzada.*

Hieble, f. sorte de plante, *Yesgo, m. hierva.*

Hiéee, f. animal fort cruel, de la grandeur d'un loup, qui se nourrit de corps morts; il contrefait la voix des petits enfans; il est fort velu, combé vers le milieu; il à de petites bandes noires, & la queue longue; *Hiena, f. animal muy cruel, grande como un lobo, que se sustenta de cuerpos muertos: remeda la boz de los niños, es muy velludo, corbado hacia el medio cuerpo, tiene pequeñas rayas negras, y la cola larga.*

Hier, enfoncer le pavé, *Apisonar, afirmar el empedrado.*

Hier, adv. la veille, le jour précédent de celui où l'on est, *Ayer.*

Hier matin, *Ayer por la mañana.*

Hier au diner, *Ayer à medio dia.*

Hier après-midi, *Ayer por la tarde.*

Hier au soir, *Anoche.*

Hiérarchie, f. gouvernement Ecclésiastique, *Gerarchia, ô hierarchia, f. govierno Eclésiastico.*

Hiérarchique, *Gerarchico.*

Hiérarchiquement, *Gerarchicamente.*

Hiéroglyphe, *ou* hieroglyphique, m. figure *ou* symbole mystérieux, *Geroglifico, m.*

Hierome, nom propre d'homme, *Gerónimo.*

Hieronimites, sorte d'ordre de Religieux, *Geronimitas, frayles Geronimos.*

HIG

Higrometre, *ou* Higroscope, m. instrument pour connoitre la féchéresse *ou* l'humidité de l'air, *Higroscopo, m. instrumento para conocer la secura, ô la humedad del ayre.*

HIL

Hilaire, nom propre d'homme, *Hilario.*

Hildesheim, ville Episcopale & capitale d'un Evêché du même nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Hildeshemium. *Hildesheim, ciudad Episcopal y capital de un Obispado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior en Alemânia.*

Hilperhausen, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Hilperusia. *Hilperhausen, pequeña villa del circulo de Franconia.*

HIN

Hinghoa, ville du Royaume de la Chine. *Lat.* Hinghoa. *Hinghoa, villa del Réyno de la China.*

HIP

Hipocondre, *Hipocondriaco, voyez* Hypocondre.

Il est hipocondre, elle est hipocondre, *Está hipocondriaco, está hipocondriaca.*

Ils sont hipocondres, elles sont hipocondres, *Están hipocondriacos, están hipocondriacas.*

Hipocras, m. boisson délicieuse, *Hipocras, m.*

Hipocrate, m. nom propre d'un Médecin Grec, *Hipocrates, m. nombre proprio de un Medico Griego.*

Hipocréne, f. nom d'une fontaine du mont Hélicon, *Hipocrene, f. nombre de una fuente de el monte Helicon.*

Hipocrisie, f. *Hipocresia, f. voyez* Hypocrisie.

Hipocrite, *Hipócrita, voyez* Hypocrite.

Il est hipocrite, elle est hipocrite, *Es hipócrita.*

Ils sont hiprocrites, elles sont hipocrites, *Son hipócritas.*

Hipothéque, f. *Hipoteca, f. voyez* Hypothéque.

Hipothéqué, *Hipotecado.*

Hipothéquée, *Hipotecada.*

Hipothequer, *Hipotecar.*

Hippocentaure, m. monstre fabuleux, qu'on feint avoir été demi-homme & demi-cheval, *Hipocentauro, m. monstruo fabuloso.*

Hippogrife, m. monstre fabuleux, *Monstruo fabuloso.*

Hippolite, m. & f. nom propre d'homme & de femme, *Hipolito, m. Hipolita, f. nombre proprio de hombre, y de muger.*

Hippopotame, m. cheval marin *ou* de rivière, *Hipopodamo, m. un genero de cavallo marino.*

HIR

Hircanie, Pais de l'Asie. *Lat.* Hircania. *Hircánia, Pays de Asia.*

Hirondelle, f. oiseau de passage, *Golondrina, f. ave.*

Une hirondelle ne fait pas le Printems; ce proverbe signifie qu'un exemple ne suffit pas pour autoriser quelque chose, *Una golon-*

drina no hace verano.

Hirondelle, f. poisson de mer qui a de grandes nageoires semblables aux ailes d'une hirondelle, *Volador, m. pescado de mar que se parece à una golondrina.*

Hirschfeldt, ville capitale d'une Principauté dans le cercle du haut Rhin. Lat. Hirschfelda. *Hirskefelte, ciudad capital de un Principado en el circulo del alto Rhin.*

H I S

Hispaham, voyez Ispaham.

Hispaniola, ou Saint Domingue, une des quatre grandes Iles Antilles. Lat. Sancti Dominici Insula. *Hispañola, ò Santo Domingo. Voyez* Saint Domingue.

Hisser, voyez Isser.

Histoire, f. *Historia, f.*

Historial, historiale, qui contient quelques points d'histoire, *Historial, lo que contiene algunos puntos historicos.*

Historien, m. qui a recueilli des histoires, *Historiador, m.*

C'est un bon historien, *Es buen historiador.*

Historiette, f. petite histoire mêlée d'un peu de fiction ou de galanterie, *Donayre, m.*

Historiographe, m. celui qui a charge d'écrire une histoire, *Historiographo, m.*

Historique, qui apartient à l'histoire, *Historico.*

Un livre historique, *Un libro historico.*

Historiquement, de la manière qu'une chose s'est passée, *Historicamente, de el modo que una cosa ha sucedido.*

H I T

Hitland, les Iles d'Hitland, ce sont des Iles de l'Océan Septentrional, qui dépendent du Royaume d'Ecosse. Lat. Hitlandia. *Hitlandia, las Islas de Hitlandia, son unas Islas del Oceano Septentrional, que dependen del Réyno de Escocia.*

H I V

Hiver, m. une des quatre saisons de l'année, *Invierno, m.*

Hivernal, *Invernal, cosa de invierno.*

Hiverner, passer l'hiver, *Invernar.*

H O A

Hoang, ou Rivière jaune, le plus grand fleuve de la Chine. Lat. Croceus fluvius. *Hoang, ò Rio amarillo, el mayor rio de la China.*

H O B

Hobereau, m. sorte d'oiseau de leurre, *Buytre, m.*

H O C

Hoc, m. sorte de jeu de cartes, *Chilindron, m. juego de naypes.*

Hoche, f. coche, entaillure, *Muesca, f.*

Hochement, m. mouvement dédaigneux de la tête, *Sacudimiento, meneo, m.*

Hochepot, m. sorte de manière d'apprêter la viande, *Holla, f.*

Hoche-queuë, f. ou Bergeronnette, sorte d'oiseau, *Pezpita, f. ò pezpitalo, m. ave.*

Hocher, secouer, branler, *Sacudir, menear.*

Hocher la tête, *Cabecear.*

H O F

Hoff, ville d'Allemagne dans le Marquisat de Culembach. Lat. Hoffa. *Hoffs, villa de Alemània en el Marquesado de Culembaque.*

H O H

Hohè, ou Hou, mot pour faire arrêter les chevaux & autres bêtes, *Xo, boz para hacer parar los cavallos y otras cavalgaduras.*

Hohenberg, ville de Franconie, Lat. Hohenberga. *Hohenberga, villa de Franconia.*

Hohenzollern, Etat avec titre de Comté dans la Souabe. Lat. Zollernensis Comitatus. *Hohenzolerna, Estado con titulo de Condado en Suebia.*

H O I

Hoiau, voyez Hoyau.

Hoio, grand fleuve de l'Amerique Septentrionale, qui a plus de 400. lieues de cours. Lat. Hoius. *Hoio, rio caudaloso de la America Septentrional; tiene mas de 400. leguas de curso.*

Hoir, m. terme de Pratique, héritier, *Heredero, m.*

Hoirs, m. terme de Pratique, héritiers, *Herederos, m.*

Hoirie, f. succession, hérédité, *Herencia, f.*

H O L

Hola! interjection, *Hola!*

Hola, ho! manière d'apeller, *Hao, boz para llamar.*

Holland, ville de la Prusse Ducale. Lat. Hollandia. *Holand, villa de la Prusia Ducal.*

Hollande, une des sept Provinces Unies des Païs bas, avec titre de Comté. Lat. Hollandia. *Holanda, ò Olanda, una de las siete Provincias Unidas de los Payses baxos, con titulo de Condado.*

Toile de Hollande, *Lienzo de Holanda.*

Hollandois, *Holandès, ò Olandès.*

Les Hollandois, *Los Holandeses.*

Holocauste, m. sorte de Sacrifice parmi les Juifs, *Holocausto, m.*

Holsace, ou Holstein, Province du cercle de la basse Saxe en Allemagne, avec titre de Duché. Lat. Holsatia. *Holsacia, Provincia de la Saxonia inferior en Alemània, con titulo de Ducado.*

Holstebro, ville de Danemarc. Lat. Holstebroa. *Holstebro, villa de Dinamarca.*

Holstein, ou Holsace, Province d'Allemagne dans la basse Saxe. Lat. Holsatia. *Holstein, Provincia de Alemània en la Saxonia inferior.*

H O M

Homard, m. grosse Ecrevisse de mer, *Grande langosta de mar.*

Hombourg ander Hohe, ville du Landgraviat de Hesse. Lat. Homburgum. *Homburgo ander Hohe, villa del Principado de Hesse en Alemània.*

Hombourg ville forte du Duché de Deux-Ponts dans le cercle du bas Rhin. Lat. Homburgum. *Homburgo, villa fuerte del Ducado de Dos-Puentes en el circulo del baxo Rhin.*

Hombourg, ville de la Suisse dans le Canton de Bâle. Lat. Homburgum. *Homburgo, villa de la Suiza, en el canton de Basilea.*

Hombre, m. jeu de cartes inventé en Espagne, *Hombre, m. juego de naypes inventado en España.*

Jouer à l'hombre, *Jugar al hombre.*

Homel, petite ville de Lithuanie. Lat. Homelia. *Homel, pequeña villa de Lituània.*

Homelie, f. discours pour expliquer au peuple les matières de la Religion, *Homilia, ò Omilia, f. discurso para explicar al pueblo las materias de la Religion.*

Homère, Prince des Poëtes Grecs, *Homero, Principe de los Poetas Griegos.*

Homicide, m. meurtre, *Homicidio, ò Omicidio, m.*

Homicide, meurtrier, *Homicida, ò Omicida, m.*

C'est un homicide, *Es un homicida.*

Homilie, voyez Homélie.

Hommage, m. devoir qu'un vassal est tenu de rendre au Seigneur d'un fief, *Vassallage, homenage, m.*

Hommagé, ce qu'on tient en hommage, *Lo que deve vassallage.*

Hommager, m. qui doit hommage, *El que està obligado à vassallage.*

Hommasse, femme grossiére & qui tient quelque chose de l'homme, *Marimacho, m.*

Homme, m. *Hombre, m.*

Il est homme de parole, *Es hombre de palabra.*

C'est un homme de bien, *Es hombre de bien.*

Etre homme à tout faire, *Ser hombre para todo.*

Il est homme à tout faire, *Es hombre para todo.*

Petit homme, *Hombrecito, hombrecillo, m.*

C'est un petit homme, *Es un hombrecillo, un cagachitas.*

Homme d'Eglise, *Eclesiastico.*

Homme de guerre, *Militar, soldado.*

Homme d'épée, *Hombre de capa y espada.*

Homme de robe, *Letrado, Jurisconsulto.*

Homme de lettres, *Hombre estudioso, docto, literato.*

Homme de rien, *Hombro ruin, vil y bajo.*

L'homme propose, & Dieu dispose. Proverbe. *El hombre propone, y Dios dispone. Proverbio.*

HON

Honan, ville de la Chine, dans la Province de Honan. *Lat.* Honania. *Honan, villa de la China, en la Provincia de Honan.*

Honduras, Province de l'Amerique. *Lat.* Hondura. *Honduras, Provincia de América.*

Honfleur, ville & port de mer de Normandie. *Lat.* Honflorium. *Honflor, villa y puerto de mar de Normandia.*

Hongre, m. cheval châtré, *Cavallo capado.*

Hongreline, f. sorte d'habillement de femme, *Ongarina, f.*

Hongrer, châtrer un cheval, *Castrar un caballo.*

Ce cheval est trop vicieux, il le faut hongrer, *Este caballo es muy viciosa, es menester castrarle.*

Hongrie, Royaume de l'Europe. *Lat.* Hungaria. *Hungria. Reyno de Europa*

Point d'Hongrie, *Cañamazo, m.*

Hongrois, né en Hongrie, *Hungaro.*

Les Hongrois, *Los Hungaros.*

Honnête, *honesto.*

Il est honnête, *Es honesto.*

Elle est honnête, *Es honesta.*

Honnête, convenable à la raison, bien-séant, *honesto.*

Fort honnête, *honestissimo, honestissima.*

Prix honnête, *ou* modéré, *Precio razonable.*

Un honnête homme, *Hombre de bien.*

Une honnête fille, *Una moza honrada.*

Honnête femme, *Mugèr honrada.*

Honnêtement, *honestamente.*

Honnêteté, f. *Honestidad, f.*

Honneur, m. *Honra, f. honor, m.*

Il vous fait beaucoup d'honneur, *Le honra à usted mucho.*

Agir en homme d'honneur, *Obrar como hombre de bien.*

Je me donnerai l'honneur de vous aller voir, *Irè à ver à usted.*

Se faire honneur d'une chose, *Tomar una cosa por punto de honra.*

Sauf votre honneur, *Salvo la honra de usted.*

Honneurs, m. *Honores, m.*

Les honneurs changent les mœurs. Proverbe, *Estados mudan costumbres. Proverbio.*

Honorable, qui attire de l'honneur, *honroso.*

Honorable, digne d'être honoré, *honorifico.*

Honorablement, d'une maniére honorable, *honradamente, ô honrosamente.*

Honoré, *honrado.*

Honorer, rendre honneur & respect, *honorar à alguno, respetarle, honrarle.*

Honorer, faire honneur, *Idem.*

Honorer les Saints, *honorar à los Santos.*

Honorer quelqu'un, *honrar à alguno.*

J'honore, tu honores, il honore, *honro, honras, honra.*

Nous honorons, vous honorez, ils honorent, *honramos, honrais, honran.*

Honorifique, terme de Droit Canon, *honorifico.*

Honorius, m. nom propre d'homme, *Honorio, m. nombre proprio de hombre*

Honte, f. *Verguenza, f.*

Avoir honte, *Avergonzarse, correrse, tener verguenza.*

Faire honte à quelqu'un, *Avergonzar à alguno.*

Témoigner de la honte, *Dar muestras de tener verguenza.*

Honteusement, avec honte & ignominie, *Vergonzosamente.*

Honteux, honteuse, *Vergonzoso, vergonzosa.*

Il est honteux, elle est honteuse, *Es vergonzoso, es vergonzosa, tiene verguenza.*

Ils sont honteux, *Son vergonzosos, tienen verguenza.*

Elles sont honteuses, *Son vergonzosas, tienen verguenza.*

Les parties honteuses, *Las partes vergonzosas.*

HOP

Hôpital, m. maison fondée pour recevoir les pauvres, les malades, &c. & les assister en leurs nécessités, *Hospital, m.*

HOQ

Hoquet, m. mouvement convulsif de l'estomac, *Hipo, m.*

Hoqueter, *hipar.*

Hoqueton, m. ancien habit de paysan, ce mot n'est plus en usage, *Sayo, m.*

HOR

Horace, fameux Poëte Latin, qui vivoit du tems d'Auguste, *Horacio, famoso Poeta Latino, que vivia en tiempo de Augusto.*

Horeb, montagne en Arabie, renommée parce que Dieu y apparut à Moïse dans un buisson ardent, & par la victoire que les Israelites obtinrent contre leurs ennemis à la priére que Moïse fit sur cette montagne. *Lat.* Horeb, *ou* Oreb. *Horeb, montaña en Arábia, afamada por que sobre ella Dios se apareciò à Moysen en la zarza ardiente; y por la victoria que los Israelitas consiguiron contra sus enemigos por la oracion que Moysen hizò sobre esta montaña.*

Horion, m. coup sur la tête, *Coscorron, m.*

Horizon, m. grand cercle de la Sphère, *Horizonte, m.*

Horizontal, qui est de niveau sur l'Horizon, *Horizontal, lo que està à nivel con el Horizonte.*

Horizontalement, de niveau, *Horizontalmente, de nivel ô à nivel.*

Horloge, f. qui montre les heures, *Relox, m.*

Horloge solaire *ou* à Soleil, *Relox de Sol.*

Horloge de sable, *Ampolla, f. relox de arena.*

Horloger, *ou* Horlogeur, m. celui qui fait des horloges & des montres, *Reloxero, ô Relogero, m.*

Horlogère, f. femme d'horloger, *Reloxera, f.*

Horlogerie, f. art de faire des horloges, *Reloxeria, ô Relogeria, f.*

Hormis, excepté, *Excepto, menos.*

Hormis lui, *Excepto el, menos el.*

Hor-

Hormis vous. *Menos usted.*
Hormis moi, *Menos yo.*
Hormis eux. *Menos ellos.*
Hormis elles, *Menos ellas.*
Horne, ville de la Nort Hollande, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Horna, *Horne, villa de la Nort-Olanda, que es una de las siete Provincias Unidas.*
Horoscope, m. observation de l'état du Ciel au point de la naissance de quelqu'un, *Horoscopo, m.*
Faire l'Horoscope, *Levantar figura.*
Horreur, f. *Horror, m.*
Avoir quelque chose en horreur, *Aborrecer alguna cosa.*
Horrible, qui fait horreur, *Horrible.*
Il est, elle est horrible, *Es horrible.*
Ils sont, elles sont horribles, *Son horribles.*
Horriblement, d'une maniére horrible, *Horriblemente.*
Elle est horriblement laide, *Es feissima, es disforme.*
Hors, dehors, *Fuera.*
Il est hors de la ville, *Està fuera de la ciudad.*
Il est hors de condition, *No tiene amo.*
Hors de doute, *Fuera de duda.*
Hors d'heure, *A deshora.*
Etre hors de soi-même, *Estàr fuera de si.*
Il est, elle est hors de soi-même, *Està fuera de si.*
Hortense, m. nom propre d'homme, *Hortensio, m. nombre proprio de hombre.*
Hortiga, petite riviére d'Estremadoure, *Lat.* Hortigo. *Hortiga, rio de Estremadura.*
Hortolan, *voyez* Ortolan.

HOS

Hospice, m. petit couvent où l'on loge les pauvres passans & les pélerins, *Hospicio, m. casa adonde dàn posada à los pobres passageros y à los peregrinos.*
Hospitalier, m. qui retire & soulage les pauvres & les passans, *Hospitalero, m.*
Hospitaliers de Saint Jean de Jérusalem, Ordre de Chevaliers; on les apelloit ainsi parce qu'ils avoient soin de loger les pauvres passans & les pelerins; quelque tems après on les apella Chevaliers de Rhodes; on les apelle à present Chevaliers de Malte; cet Ordre commença l'an 1093. *Hospitaleros de San Juan de Jerusalem, Orden de Cavalleros; llamavanlos assi por que cuydavan de dar posada à los pobres passageros, y à los peregrinos; despues los llamaron Cavalleros de Rodas, aora los llaman Cavalleros de Malta; esta Orden tuvò principio en el año de 1093.*
Hospitalité, f. *Hospitalidad, f.*
Hostie, f. *Hostia, f.*
Hostilité, f. action d'ennemi, *Hostilidad, f.*
Faire des hostilités, *Hacer hostilidades.*

HOT

Hôte, m. le maitre de la maison *ou* de la chambre où l'on loge, *Amo de casa, ò huesped, m.*
Hôte, Hôtesse, Maître, *ou* Dame des logis où l'on loge, & où l'on donne à boire & à manger, tant à la ville qu'à la campagne, *Hostelero, m. hostelera, f. huesped, huespeda.*
Faire le compte, *ou* compter sans son hôte. Proverbe. *Hacer la quenta sin la huespeda. Proverbio.*
Je fis le compte sans mon hôte, *Hice la quenta sin la huespeda.*
Hôte, celui qui est reçu & logé dans une maison, *Huesped, m.*
Hôtel, m. grande maison d'un Prince, *ou* d'un grand Seigneur, *Palacio, m.*
L'Hôtel Dieu, *ou* l'hôpital, *Hospital, m.*
L'Hôtel de Ville, *Consistorio, m.*
Hôtel de la monnoye, *ou* des monnoyes, *Casa de la moneda.*
Un Maitre d'Hôtel, *Mayordomo, m.*
Hôtelier, m. celui qui tient l'hôtellerie, *Ostelero, mesonero, m.*
Hôteliére, f. *Ostelera, mesonera, f.*
Hôtellerie, f. maison où l'on loge en payant, *Osteleria, f. meson, m.*
Hôtesse, f. celle qui loue une chambre *ou* une maison, *Ama de casa, ò huespeda, f.*
Hotte, f. sorte de panier, *Gabilla, f.*

HOU

Hou, mot pour faire arrêter les chevaux & autres bêtes, *Xo, voz para hacer parar los cavallos y otras cavalgaduras.*
Houblon, m. herbe qui entre en la composition de la biére, *Alramuz, lupulo, m.*
Houblonniére, f. *Tierra de Altramuces, ò de lupulos.*
Houe, f. instrument pour bêcher la vigne, *Azada, f.*
Houer la vigne, *Cavar la viña.*
Houille, f. terre grasse, dure & noire, dont on se sert en divers païs pour brûler au lieu de charbon, *Carbon de piedra.*
Houlette, f. baton de Berger, *Cayado, m.*
Houlette, terme de Jardinier, petit instrument de fer pointu avec un manche, *Azadoncillo, m.*
Houpe, f. espéce de bouquet de laine, de soie, &c. *Borla, f.*
Houpe de certains oiseaux, *Copete, m.*
Houpelande, f. sorte de grande casaque, *Opalanda, f.*
Housse, f. ornement de cheval qui lui couvre une partie de la croupe, *Gualdrapa, f.*
Mettre la housse sur un cheval, *Poner ò echar la gualdrapa à un cavallo.*
Houssine, f. gaule, branche déliée de quelque arbre ou arbrisseau, *Bardasca, ò vardasca, f.*
Houx, m. arbrisseau toujours verd, *Acebo, m.*

HOY

Hoyau, m. houë, espéce de pioche servant à remuer la terre, *Azadon, m.*
Petit hoyau, *Azadoncillo, m.*
Un coup de hoyau, *Un azadonazo.*

HUB

Hubert, nom propre d'homme, *Huberto, nombre de bautismo.*
Saint Hubert, *San Huberto.*

HUC

Huche, f. coffre de bois dans lequel on paitrit le pain, *Artesa, f.*
Huche, *ou* tremie de moulin, *Tolva de molino, f.*

HUE

Huë, voix dont on se sert pour faire avancer les bêtes de somme, *Arre, voz para hacer andar las cavalgaduras.*
Huée, f. cri de plusieurs personnes pour railler quelqu'un, *Algarada, griteria, f.*
Huer, se moquer de quelqu'un par des huées, *Dar vaya, ò dar matraca à alguno.*
Huesca, ville Episcopale du Royaume d'Aragon. *Lat.* Osca. *Huesca, ciudad Episcopal del Réyno de Aragon.*
Huette, *ou* hulotte, f. oiseau de nuit de la grandeur d'un coq, *Lechuza, ave, f.*

HUG

Huguenot, m. nom qu'on a donné en France à ceux qui faisoient profession du Calvinisme, *Herege, m.*
C'est un Huguenot, *Es un herege.*
Huguenotisme, profession de la Re-

ligion de Calvin, *Calvinismo, profession de la Religion Calvinista, ò Calvina.*

HUI

Huile, f. *Aceyte, ò Olio, m.*
L'huile est bonne, *El aceyte es bueno.*
Huile d'olives, *Aceyte de olivas.*
Huile de la femence du lin, *Aceyte de linaza.*
Huile facrée, *Olio, m.*
La fainte Huile, *La Extrema Uncion, f.*
Huilé, *Oleado, untado con olio.*
Huiler, enduire *ou* affaifonner d'huile, *Olear, untar con olio.*
Huileux, qui rend beaucoup d'huile, *Aceytoso.*
Huilier, m. qui fait *ou* qui vend de l'huile, *Aceytero, m.*
Huilier, m. vase à mettre de l'huile, *Aceytera, f. vasija, ò ampolla donde se pone el aceyte.*
Huissier, m. dans une Cour de Justice, *Alguacil, m.*
Huissier, Sergent, *Idem.*
Huissier, Bedeau d'Eglise, *Macero, m.*
Huissier, Officier qui ferme & ouvre la porte du cabinet *ou* de la chambre d'un Prince, *Portero de sala, m.*
Huit, nombre cardinal, *Ocho.*
Huit cens, *Ochocientos.*
Huit cens hommes, *Ochocientos hombres.*
Huit cens femmes, *Ochocientas mugeres.*
Huitaine, m. efpace de huit jours, *Octava, f.*
Huitante, quatre-vingts, *Ochenta.*
Huitantième, nombre d'ordre, *Ochenteno.*
Huitième, nombre d'ordre, *Octavo.*
En huitième lieu, *En octavo lugar.*
Une huitième partie, *Una octava parte.*
Huitième, m. partie de l'aune, *Media cuarta.*
Huitième, f. huit cartes du même point qui fe fuivent au Piquet, *Octava, f.*
Huitre, f. poiffon teftacé, *Ostra, f.*
Les huîtres font bonnes, *Las ostras son buenas.*
Les huitres ne valent rien, *Las ostras no valen nada.*

HUL

Hull, ville & port de mer du Comté d'York en Angleterre. *Lat.* Hullum. *Hul, villa y puerto de mar del Condado de York en Ingalaterra.*
Hulote, *voyez* Huette.

Hulst, petite ville forte dans la Flandre. *Lat.* Hulsta. *Hulste, pequeña villa fuerte de la Provincia de Flandes.*

HUM

Humain, doux, pitoyable, *Humano.*
Très humain, *Humanissimo.*
Très humaine, *Humanissima.*
Il eft humain, *Es humano.*
Elle eft humaine, *Es humana.*
Humain, qui apartient à la nature de l'homme, *Humano.*
Le genre humain, *El genero humano.*
Chofes humaines, *Cosas humanas.*
Humainement, *Humanamente.*
Très humainement, *Humanissimamente.*
Human, ville de Pologne. *Lat.* Humana. *Human, villa de Polonia.*
Humanifer, rendre humain *ou* traitable, *Humanar.*
S'humanifer, *Humanarse.*
Humanité, f. *Humanidad, f.*
Traiter quelqu'un avec humanité, *Tratar à alguno con humanidad.*
Humble, fans orgueil, *Humilde.*
Il eft, elle eft humble, *Es humilde.*
Ils font, elles font humbles, *Son humildes.*
Très humble, *Humildissimo, ò humilissimo.*
Humblement, *Humildemente.*
Très humblement, *Muy humildemente.*
Humectant, terme de Médecine, *Humectante, vez. Medica.*
Humectation, f. *Humectacion, f.*
Humecté, *Humedecido.*
Il eft humecté. *Està humedecido.*
Elle eft humectée, *Està humedecida.*
Humecter, rendre humide, mouiller, arrofer, *Humedecer.*
Humé, *Sorbido.*
Humer, avaler en retirant fon haleine, *Sorber.*
Humer l'air, *ou* le vent, *Tragar el viento.*
Humeur, f. fubftance fluide, *Humor, m.*
Les humeurs du corps humain, *Los humores del cuerpo humano.*
Humeur, difpofition d'efprit naturelle *ou* accidentelle, *Humor, m. condicion, f.*
Bonne humeur, belle humeur, *Buen humor, buena condicion.*
Etre de bonne humeur, être de mauvaife humeur, *Estàr de buen humor, estàr de mal humor.*
Il eft, elle eft de bonne humeur, *Està de buen humor.*
Il eft, elle eft de mauvaife humeur, *Està de mal humor.*

Humide, *Humédo, humèda.*
Très humide, *Humidissimo.*
Etre humide, *Estàr humedo, ser humido.*
Il eft humide, *Està humèdo.*
Elle eft humide, *Està humèda.*
Devenir humide, *Humedecerse.*
Rendre humide, *Hacer humedo.*
Humidité, f. *Humedad, f.*
Humiliation, f. *Humillacion, f.*
Humilié, *Humillado.*
Il s'eft humilié, elle s'eft humiliée, *Se ha humillado, se humillò.*
S'humiliant, *Humillandose.*
Humilier, rabatre l'orgueil de quelqu'un, le mortifier, *Humillar.*
S'humilier, *Humillarse.*
Humilité, f. *Humildad, f.*

HUN

Hundsruck, contrée du cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Hunnorum Tractus. *Hunsruke, comarca del circulo Electoral del Rhin.*
Hune, f. petite cage *ou* guerite ronde au haut du mat d'un navire, *Gábia, ò gàvia, f.*
Huningue, forterelfe en Allemagne fur le Rhin apartenante aux François. *Lat.* Huninga. *Huningue, fortaleza en Alemània sugeta al Rey de Francia.*
Huns, peuples de la Sarmatie Européenne, *Hunos, pueblos de la Sarmacia Europea.*
Huntebourg, petite ville du cercle de Weftphalie. *Lat.* Huntemburgum *Hunteburgo, pequeña villa del circulo de Vesphàlia.*
Huntingdon, petite ville d'Angleterre, capitale d'une Province & d'un Comté du même nom. *Lat.* Huntingtonia, *Huntinton, pequeña villa de Ingalaterra, capital de una Provincia y de un Condado del mismo nombre.*

HUP

Hupe, f. forte d'oifeau, *Abubilla, f. ave.*
Hupe, houpe *ou* touffe que portent certains oifeaux, *Copete, m.*
Il a une hupe, *Tiene un copete.*
Hupé, qui a une hupe, *Con copete.*
Un oifeau hupé, *Un pàxaro con copete.*
Un poulet hupé, *Un pollo con copete.*

HUQ

Huquan, Province du Royaume de la Chine. *Lat.* Huquania. *Huquan, Provincia del Rèyno de la China.*

HUR

Hure, f. tête d'un Sanglier, d'un Ours, d'un Loup, &c. *Cabeza de Javali, de Oso, de Lobo, &c.*

Hurlant, *Ahullando.*

Hurlement, m. cri du loup, *ou* du chien, *Ahullido, m.*

Hurler, faire des hurlemens, soit comme les loups, les chiens, les Barbares, soit comme les gens qui souffrent, *Ahullar.*

Il a hurlé toute la nuit, *Ha ahullado toda la noche.*

HUS

Hus, Contrée de la Palestine en Asie, patrie de S. Job. *Lat.* Hus. *Hus, Comarca de la Palestina en Asia, patria de San Job.*

Hussart, soldat à cheval, Hongrois, *ou* Valaque, *ou* Polonois, &c. *Húsar, soldado à cavallo, Hungaro, Valaco, ô Polaco.*

Les Hussars, *Los Húsares.*

Husum, ville de Danemarc. *Lat.* Husumum. *Husum, villa de Dinamarca.*

HUT

Hute, f. petite loge faite à la hâte, *Cabaña, f.*

Se huter, se mettre sous des hutes, *Hacer cabañas, habitar en cabañas.*

HUY

Huy, ville de l'Evêché de Liége, & capitale du Condrotz qui est un petit païs dudit Evêché. *Lat.* Huyum. *Huy, villa del Obispado de Lieja, y capital del Condroz que es un pequeño Pays del dicho Obispado.*

Huyne, riviére de France. *Lat.* Fluina. *Huyna, rio de Francia.*

HYA

Hyacinthe, *voyez* Hiacinthe.

HYD

Hydragogue, m. médicament qui purge les sérosités, *Hydragogo, m. medicamento que purga las serosidades.*

Hydrargyre, m. terme de Chymie, & de Médecine, le mercure, *Hydrargyrio, m. voz Chymica, y Medica, el azogue.*

Hydre, f. serpent d'eau, *Hidra, f. serpiente que se engendra en el agua.*

Hydrographie, f. description des mers, des riviéres, des lacs, *Hidrographia, f.*

Hydrographique, *Hidrográphico.*

C'est un bon Hydrographique, *Es buen hidrográphico.*

Hydromantie, f. divination par le moien de l'eau, *Hidremáncia, f.*

Hydromantien, m. *Hidremántico, m.*

Il est Hydromantien, *Es hidremántico.*

Hydromel, m. breuvage fait d'eau & de miel, *Meloja, f.*

Hydropique, qui a les membres enflés par une abondance d'eaux & de vents, *Hidrópico.*

Il est, elle est hydropique, *Està hidrópico, està hidropica.*

Ils sont, elles sont hydropiques, *Están hidrópicos, están hidrópicas.*

Hydropisie, f. enflure des membres du corps, causée par une eau qui se coule entre cuir & chair, lors que le foie ne fait plus ses fonctions, *Hidropesía, f.*

HYE

Hyéne, *voyez* Hiéne.

HYG

Hygrométre, *ou* Hygroscope, m. instrument qui fait connoitre la sécheresse ou l'humidité de l'air, *Higroscopo, m. instrumento para conocer la secura, ô la humedad del ayre.*

HYM

Hymen, m. divinité fabuleuse, que les Poëtes Grecs & Latins, & après eux les autres Poëtes, ont feint être le Dieu des mariages, *Himeneo, m.*

Hymen, le mariage, *El casamiento.*

Hymne, c. cantique de louanges à Dieu, *Himno, m.*

HYP

Hypocondre, *ou* Hypocondriaque, malade des fumées & vapeurs qui s'élévent des hypocondres, causées par une bile noire, *Hipocondrìco.*

Voyez Hipocondre.

Hypocras, *voyez* Hipocras.

Chausse d'Hypocras, *Manga hypocratica.*

Hypocrisie, f. déguisement en matiére de dévotion ou de vertu, *Hipocresía, f.*

Hypocrite, c. faux dévot, faux homme de bien, *Hipocrita, c.*

Il est, elle est hypocrite, *Es hipócrita.*

C'est un hypocrite, *Es un hipócrita.*

C'est une hypocrite, *Es una hipócrita.*

Hypothéque, f. charge sur des biens immeubles, *Hipotéca, f.*

Hypothequé, *Hipotecado.*

Le capital est bien hypothequé, *El caudal està bien hipotecado.*

La rente est bien hypothequée, *La renta està bien hipotecada.*

Hypothequer, donner en hypothéque, *Hipotecar.*

HYR

Hyrcanie, *voyez* Hircanie.

HYS

Hyssope, f. plante aromatique, *Hissope, m. planta olorosa.*

HYV

Hyver, *voyez* Hiver.

JAB

JAble, m. l'enraille, la rainure qu'on fait aux douves d'un tonneau, *Muesca, f.*

Jabler, faire des jables, *Hacer muescas.*

Jabloire, f. outil servant à faire des jables, *Instrumento para hacer muescas.*

Jabot, m. sac *ou* poche des oiseaux où entre leur nourriture, *Buche, ô pápo, m. ervera, f.*

JAC

Jaca, ville Episcopale du Royaume d'Arragon en Espagne. *Lat.* Jacca. *Jaca, ciudad Episcopal del Réyno de Aragon.*

Jacatra, ville des Indes Orientales dans l'Ile de Java. *Lat.* Jacatra. *Jacatra, villa de las Indias Orientales en la Isla de Java.*

Jacée, f. sorte de plante, *Hierva de la Trinidad.*

Jachal, m. animal gros comme un chien, dont on voit de grandes troupes en Perse; ils percent les murailles des maisons pour y entrer, & ouvrent les sépulchres pour en tirer les corps morts, qu'ils dévorent comme des vautours; *Jachal, m. animal del tamaño de un perro; se vèn muchos en Persia; rompen las paredes de las casas para entrar dentro, y abren los sepulcros para sacar de ellos los cuerpos muertos, y comerlos.*

Jachére, f. terre labourable qu'on laisse reposer, *Barbecho, m.*

Jacinte, *voyez* Hiacinte.

Jacob, Patriarche de l'ancienne loi, Pére des douze fils qui ont formé les douze Tribus d'Israël; *Jacob, Patriarca de la ley vieja, Padre de doce hijos que formaron los doce Tribus de Israel.*

Jacobin, Religieux de l'Ordre de S. Dominique, *Dominico, Religioso de la Orden de San Domingo.*

Jacobine, Religieuse de S. Dominique, *Dominica, Religiosa.*

Jacobites, secte de schismatiques & d'hérétiques du Levant, *Jacobitas, secta de cismáticos y de hereges del Levante.*

Jacobus, m. monnoie d'or d'Angleterre, *Jacobus, m. moneda de oro de Ingalaterra.*

Jacque de mailles, f. ſorte d'armure défenſive, *Cota de malla, f. jaco de malla, m.*

Il a une bonne jacque de mailles, *Tiene un buen jaco de malla, una buena cosa de malla.*

Jacquette, f. ſorte d'habillement, *Capotillo de dos haldas.*

Trouſſer, *ou* ſecouer la jacquette à quelqu'un. Phraſe, *Sacudir el polvo à alguno, menearle el bulto. Phraſe.*

JAD

Jade, m. pierre précieuſe verdâtre, *Un genero de eſmeralda.*

Jadis, anciennement, autrefois, *En tiempo antiguo, en tiempo paſado, en otro tiempo.*

Choſe du tems jadis, *Coſa del tiempo antiguo.*

JAE

Jaen, ville Epiſcopale & Royaume d'Eſpagne en Andalouſie. *Lat.* Giennum. *Jaen, ciudad Epiſcopal y Reyno de Eſpaña en Andaluzia.*

JAF

Jaffa, ville de la Sirie, dans la Terre ſainte; on croit qu'elle eſt une des plus anciennes du monde, & qu'elle fut fondée par Japhet fils de Noé. *Lat.* Joppe. *Jafa, villa de la Siria, en la Tierra ſanta; ſe cree que es una de las mas antiguas del mundo, y que Japhet hijo de Noè la hizo edificar.*

JAH

Jahath, ville de la Paleſtine. *Lat.* Jaſſa. *Jahatha, villa de la Paleſtina.*

JAI

Jaillir, ſaillir, ſortir impétueuſement, en parlant des choſes liquides, *Manar*

Jailliſſant, jailliſſante, il ne ſe dit que des eaux, *Manantial, m.*

Fontaine jailliſſante, *Fuente manantial.*

Jais, *voyez* Jayet.

JAL

Jalap, m. plante médecinale, *Jalapa, f. planta medicinal.*

Jalet, m. petite pierre *ou* boule de terre graſſe cuite dont on ſe ſert pour tirer avec une arbalête, *Bodoque, m.*

Un coup de jalet, *Un bodocazo.*

Arbalête à jalet, *Balleſta para tirar bodoques.*

Jalon, m. perche *ou* bâton fiché en terre pour former des allignemens, *Varal, m.*

Jalouſie, f. paſſion de la perſonne jalouſe, *Celos, m.*

Jalouſie, treillis de bois, *Celogia, f.*

Jaloux, *Celoſo.*

Il eſt jaloux de ſa femme, *Tiene celos de ſu muger.*

Jaloux de ſon honneur, *Celoſo de ſu honra.*

Jaloux, envieux, *Embidioſo.*

Un jaloux, *Un embidioſo.*

Une jalouſe, *Una embidioſa.*

JAM

Jamaique, Ile de la mer du Nord, dont S. Jaques eſt la capitale. *Lat.* Jamaica. *Jamaica, Iſla del Norte, cuya villa capital es Santiago.*

Jamais, *Nunca, ò jamás.*

A jamais, pour jamais, *ou* toujours, *Para ſiempre, jamás.*

Jamama, ville capitale du Royaume du même nom dans l'Arabie heureuſe. *Lat.* Jamama. *Jamama, villa capital del Reyno del miſmo nombre en la Arábia dichoſa.*

Jamba, ville capitale du Royaume du même nom dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Jamba. *Jamba, villa capital del Reyno del miſmo nombre en el Imperio del gran Mogol.*

Jambage, m. conſtruction de maçonnerie qui ſert à ſoutenir quelque partie d'un batiment, *Baſtidor, m.*

Jambages, montans de porte, *Batientes de puerta, m.*

Jambe, f. *Pierna, f.*

Petite jambe, *Piernezuela, f.*

L'os de la jambe, *Eſpinilla, f.*

Donner le croc en jambe à quelqu'un, *Echar zancadilla à alguno.*

Jambette, f. *Zancadilla, f.*

Donner la jambette *ou* le croc en jambe à quelqu'un, *Echar, ò armar zancadilla à alguno.*

Jambière, f. armure de jambe, *Tibaies, m. armadura de las piernas.*

Jamboli, Province de la Macedoine. *Lat.* Jambolenſis. *Jamboli, Provincia de la Macedónia.*

Jambon, m. cuiſſe ou épaule de porc, &c. *Pernil, m.*

Le jambon eſt bon, *El pernil es bueno.*

Le jambon ne vaut rien, *El pernil no vale nada.*

Jambonneau, m. petit jambon, *Jamoncillo, ò jamoncico, m.*

Jame, *ou* James, nom propre d'homme, *Jayme, nombre proprio de hombre.*

JAN

Janeiro, grande rivière du Breſil. *Lat.* Januarius fluvius. *Janeiro, rio caudaloſo del Braſil.*

Janiſſaire, fantaſſin Turc, *Genizaro, m. ſoldado de infanteria Turca.*

Les Janiſſaires ſont les meilleurs ſoldats à pié que le Turc ait dans ſon armée, *Los Genizaros ſon los mejores ſoldados de infanteria del exercito del Turco.*

Jannas *ou* Jannina, ville de la Grèce. *Lat.* Joanna. *Janna, ò Janina, villa de la Grecia.*

Janna, Province de Macedoine, dans la Turquie d'Europe. *Lat.* Janna. *Janna, Provincia de Macedónia, en la Turquia de Europa.*

Janſeniſme, m. doctrine de Janſenius, *Janſeniſmo, m.*

Janſeniſte, m. celui qui eſt dans les ſentimens de Janſenius, *Janſeniſta, m.*

C'eſt un Janſeniſte, *Es un Janſeniſta.*

Jante, f. pièce courbée d'une rouë, *Cincho de una rueda, m.*

Janvier, m. le premier mois de l'année, *Henero, m.*

JAP

Japara, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Japara. *Japar, villa de las Indias Orientales, capital del Reyno del miſmo nombre.*

Japement, m. *Ladrido, m.*

Japer, aboier, en parlant des petits chiens, *Ladrar.*

Les chiens japent, *Los perros ladran.*

Japon, grand Empire de l'Aſie, conſiſtant en Iles. *Lat.* Japonia. *Japon, grande Imperio de la Aſia, que conſiſte en Iſlas.*

Japonnois, né au Japon, *El que es de tierra de Japon*

JAQ

Jaque de mailles, *voyez* Jacque de mailles.

Jaques, nom propre d'homme, *Santiago, Diego, ò Jayme.*

JAR

Jardin, m. *Jardin, m.*

C'eſt un beau jardin, *Es un hermoſo jardin.*

C'eſt un grand jardin, *Es un gran jardin.*

C'est un petit jardin, *Es un jardinzie, un pequeño jardin.*
Jardin potager, *Huerta, f.*
Jardin à fleurs, *Jardin de flores.*
Jardinage, m. art de cultiver les jardins, *Jardineria, f.*
Jardiner, travailler à son jardin, *Cultivar el jardin.*
Jardiner, m. petit jardin, *Jardinito, jardinillo, m.*
Jardinier, m. Jardinière, f. qui cultive un jardin, & qui en vend les fruits, *Jardinero, m. Jardinera, f.*
JARETTA, grande rivière de la Sicile. *Lat.* Jaretta. *Jareta, rio caudaloso de Sicilia.*
Jargon, m. langage composé & fait à plaisir, *Gerigonza, f.*
Jargonner, parler un langage barbare, ou inintelligible, *Hablar gerigonza.*
Vous jargonnez, *Usted habla gerigonza.*
JAROSLAW, ville de Pologne. *Lat.* Jaroslavia. *Jaroslao, villa de Polonia.*
JAROU, ville d'Angleterre. *Lat.* Girvium. *Jaru, villa de Ingalaterra.*
Jarret, m. partie du corps qui est derrière le genou, *Jarrete, m.*
Coupe-jarret, assassin, *Brabo, valenton.*
Jars, m. grosse oie mâle, *Ansar, m.*
Jarsure, f. terme de jardinier, *Hendedura, f.*
Jartière, ou Jarretière, f. avec quoi l'on attache les bas, *Liga con que atan las medias, f.*

JAS

JAS, ou JASSY, ville capitale de la Moldavie. *Lat.* Jassium. *Jas, ô Jassi, ciudad capital de la Moldavia.*
Jaser, causer, caqueter, *Parlar, garlar.*
Jaserie, f. *Habladuria, f.*
Jaseur, m. jaseuse, f. *Parlero, m. parlera, f.*
C'est un jaseur, *Es un parlero.*
C'est une jaseuse, *Es una parlera.*
JASIBLI, rivière de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Jasiblius. *Jasibli, rio de Sicilia en el Valle de Noto.*
Jasmin, m. fleur, *Jazmin, m.*
Jaspe, m. pierre précieuse, *Jaspe, m. piedra preciosa.*
Jaspé, *jaspeado.*
Marbre jaspé, *Marmol jaspeado.*
Jasper, bigarrer de diverses couleurs en forme de jaspe, *jaspear.*
Jaspure, f. *Jaspradura, f.*

JAT

JATI, rivière de Sicile dans la Vallée de Mazare. *Lat.* Fatius. *Jati, rio de Sicilia en el Valle de Mazara.*
Jatte, f. vase de bois, rond, & tour d'une piéce, *Hortera, ô gamella, f.*
Cu-de-jatte, m. estropié, qui n'a ni cuisses ni jambes & qui est obligé de se traîner sur les fesses posées dans une jatte, *Hombre sin piernas que anda sobre una hortera, y con dos muletillas en las manos.*

JAV

JAVA, Ile de l'Océan Indien. *Lat.* Java. *Jove, Isla del mar Oceano, de las Indias.*
JAVARIN, ville Episcopale de la basse Hongrie. *Lat.* Javarinum. *Javarin, ciudad Episcopal de la Hungria inferior.*
Javart, m. maladie de cheval, *Gavarro, m. enfermedad de cavallo.*
Javeler, amasser des javelles, *Agavillar.*
Javeleur, m. *Agavillador, m.*
Javeline, f. espéce de dard long & mince, *Javelina, f.*
Javelles, f. petits tas de blé prêt à mettre en gerbes, *Manojos, ô Hazes, m.*
Javelot, m. petite javeline, *Chuzo, m.*
Jauge, f. verge avec laquelle on mesure les futailles, *Vara para medir las cubas, f.*
Jaugeage, m. action de jauger, *Medidura de cubas, f.*
Jauger, mesurer avec la jauge, *Medir las cubas.*
Jaugeur, m. *Medidor de cubas, m.*
Jaunâtre, tirant sur le jaune, *Amarillejo, algo amarillo.*
Il est jaunâtre, *Es amarillejo.*
Jaune, qui est de couleur d'or, de citron, &c. *Amarillo.*
Jaune d'œuf, m. *Yema de huevo, f.*
Jaunir, *Bueltto amarillo.*
Jaunir, rendre jaune, *Hacer amarillo.*
Jaunir, devenir jaune, *Bolverse amarillo.*
Jaunisse, f. maladie causée par une bile répanduë dans le corps, *Tiricia, amarillez, f.*
JAWER, ville du Royaume de Bohème, capitale d'un Duché du même nom. *Lat.* Jauria. *Javer, villa del Reyno de Bohemia, capital de un Condado del mismo nombre.*

JAY

Jayet, ou jais, m. sorte de pierre noire & luisante, *Azavache, m.*

IBA

IBAYCAVAL, rivière de Biscaie. *Lat.* Nerva. *Ibaycaval, rio de Bizcaya.*

IBE

IBERIE, anciennement Province d'Asie, qu'on nomme présentement la Georgie. *Lat.* Iberia. *Iberia, antiguamente Provincia de Asia, que aora se llama la Georgia.*

ICH

Ichnographie, f. plan d'une forteresse, d'un bâtiment, *Planta de un edificio, f.*

ICI

J. C. en abréviation signifie Jesus-Christ, en Jurisconsulte, *J. C. en abreviatura significa Jesu Christo, ô Jurisconsulto.*
Ici, en ce lieu-ci, *Aqui.*
D'ici, *De aqui.*
Dans trois jours d'ici, *De aqui à tres dias.*
D'ici en avant, à l'avenir, *De aqui adelante.*
D'ici là, *Desde aqui hasta alli.*
Par ici, *Por aqui.*
Jusqu'ici, *Hasta aqui.*
Venez par ici, *Venga usted por aqui.*
Allons par ici, *Vamos por aqui.*
Venez jusqu'ici, *Venga usted hasta aqui.*

ICO

Iconographie, f. description des images, *Iconographia, descripcion de imagenes.*
Iconologie, f. interprétation de plusieurs images & emblêmes, *Iconologia, f. interpretacion de diversas imagenes ô emblemas.*
Iconomaque, qui est opposé au culte des images, *Iconomaco, el que es opuesto al culto de las imagenes, el que blasphema de ellas.*

IDE

Idéal, qui n'est qu'en idée, *Ideal, lo que consiste en la idea.*
Idée, f. pensée, représentation à l'esprit, *Idea, f.*
Idée, vision, fausse imagination, *Idea, vision, imaginacion falsa.*
Identique, qui est le même, *Identico.*
Identité, f. qualité de deux choses de même nature, *Identidad, f.*

IDI

Idiome, m. langue particulière, *Idioma, m.*
Idiot, ignorant, stupide, *Idiota, m.*
C'est un idiot, *Es un idiota.*
Ce sont des idiots, *Son idiotas.*
Idiotisme, m. proprieté, manière de parler particulière à une langue, *Idiotismo, m.*

IDO

Idolâtre, m. qui adore les idoles, *Idolatra, m.*

C'est un idolâtre, *Es un idolatra.*

Ce sont des idolâtres, *Son idolatras.*

Idolatrer, adorer les Idoles, *Idolatrar.*

Idolatrie, f. adoration des idoles, *Idolatria, f.*

Idole, f. représentation d'une fausse divinité, *Idolo, m.*

IDR

Idro, ville de la République de Venise. *Lat.* Idrinum. *Idro, villa de la República de Venecia.*

JE

Je, pronom personnel au singulier, de la premiére personne, *Yo.*

JEA

Jean, nom propre d'homme, *Juan.*

Jean, se dit de ceux qui souffrent les desordres de leurs femmes, *Juan se dice de los maridos sufridos.*

Double Jean, *Juan de buena alma*

Gros Jean, *Iu censo, tonto, bobo.*

Jeanin, c'est la même chose que Jean, signifiant celui qui souffre les infidélités de sa femme, *Juan de buen alma, sufrido.*

Jeanne, nom propre de femme, *Juana.*

Jeanneton, f. diminutif de Jeanne, *Juanilla, ô Juanita, f. diminutivo de Juana.*

Jeannot, m diminutif de Jean, *Juanito, Juanillo, m. diminutivo de Juan.*

JEC

Jecker, riviére du Pais de Liége. *Lat.* Jecora. *Jeker, rio del Pays de Lieja.*

JEN

Jena, *ou* Desne, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Jena, *ou* Dena. *Jena, ô Desna, villa de la Hungria superior.*

Jengan, ville de la Chine. *Lat.* Jenganum. *Jengan, villa de la China.*

Jeniscey, riviére de Moscovie. *Lat.* Jeniseia. *Jeniscey, rio de Moscovia.*

Janissey, riviére de la Tartarie. *Lat.* Jenisseia. *Jenissey, rio de la Tartaria.*

Jenissey, ville de la Tartarie, sur la riviére du même nom. *Lat.* Jenisseia. *Jenissey, villa de la Tartaria sobre el rio del mismo nombre.*

Jenizzar, ville de Créce dans la Macédoine. *Lat.* Jenizzaria. *Jenizar, villa de Grecia en la Macedonia.*

Jenorisco, ville de Moscovie. *Lat.* Jenorisca. *Jenorisco, villa de Moscovia.*

Jenupar, ville capitale du Royaume de ce nom, dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Jenupara. *Jenupar, villa capital del Reyno del mismo nombre, en el Imperio del gran Mogol.*

JER

Jérémie, nom propre d'homme, *Jeremias.*

Jérémie fut consacré Prophéte dès le ventre de sa mére, *Jeremias fuè consagrado Propheta antes de nacer.*

Jérémie, un des livres Canoniques de la sainte Bible, il signifie en Hébreu, *Elévation du Seigneur; Jeremias, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, y significa en lengua Hebrea,* Elevacion de nuestro Señor.

Jericho, anciennement ville considerable de la terre de Canaan en Asie. *Lat.* Jericho. *Jerico, antiguamente villa considerable de la tierra de Canaan en Asia.*

Jerôme, nom propre d'homme, *Gerónimo.*

Jeronimites, Religieux de l'Ordre de Saint Jérôme, *Geronimos, Religiosos de la Orden de San Geronimo.*

Jeroslaw, ville capirale d'un Duché de ce nom en Moscovie. *Lat.* Jeroslovia. *Jerosloa, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

Jersey, Ile de la mer de Bretagne, *Lat.* Jerseia. *Jersey, Isla de la mar de Bretaña.*

Jerusalem, ville capitale de la Palestine en Asie. *Lat.* Hierosolymæ. *Jerusalem, ciudad capital de la Palestina en Asia.*

JES

Jesi, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Æsium. *Jesi, ciudad Episcopal del Estado Ecclesiastico.*

Jésuite, Religieux de l'Ordre de S. Ignace Loyola, *Jesuita, Religioso de la Orden de San Ignacio de Loyola.*

JESUS, nom vénerable du Sauveur du monde, JESUS.

JESUS MARIE! exclamation, *JESUS MARIA!*

JET

Jet, m. action de jetter, *Tiro, m.*

Jet de boule, *Bolada, m.*

Jet, terme de fondeur, tuiau pour faire couler le métal dans les moules, *Caño de cera, que los fundidores ponen en los moldes quando vacian algunos metales.*

Jet d'eau, *Caño de agua, m.*

Jet, sion, bourgeon des arbres, des vignes, &c. *Renuevo, m.*

Jet, en terme de Fauconnerie, entrave ou cep qu'on met aux piés de l'oiseau, *Piguelas, ô pihuelas, f.*

Jettant, *Echando, arrojando.*

Jettant des pierres, *Tirando piedras, echando piedras.*

Jettant du sang par le nez, *Echando sangre por las narices.*

Jetté, *Echado, ô arrojado.*

Jetté par la fenêtre, *Echado, ô arrojado por la ventana.*

Jetter, pousser au loin avec effort, *Echar, ô arrojar.*

Jetter des pierres, *Tirar piedras.*

Jetter, pousser, en parlant des plantes & des arbres, *Brotar.*

Le vent nous jetta à terre, *El viento nos arrojò à tierra.*

Jetter quelqu'un hors de sa maison, *Echar à alguno de su casa.*

Jetter la faute de l'ane sur son bât, *Echar la culpa del asno à la albarda.*

Jetter de profondes racines, *Echar profundas rayces.*

Jetter la charge par terre, *Dar con la carga en el suelo, ô arrojar la carga en el suelo.*

Jetter un cri, *Dar un grito.*

Jetter au sort, *Echar suertes.*

Le sort en est jetté, *La suerte està echada.*

Jetter des œillades, *Dar ojadas.*

Jetter, mettre hors de ses mains, *Arrojar.*

Jetter quelque chose au nez de quelqu'un, la lui reprocher, *Echar alguna cosa en cara à alguno.*

Jetter par terre, *Derribar.*

Jetter, faire couler du métal fondu dans un moule, *Vaciar.*

Jetter les yeux sur quelqu'un, *Poner la mira en alguno.*

Jetter le manche aprés la coignée. Proverbe. *Echar la soga tras el caldero. Proverbio.*

Jetter ses jeunes, en parlant des bêtes, *Parir los animales.*

Jetter le froc aux orties, *Colgar los habitos, apostatar.*

Jetter des perles devant les pourceaux, *Echar perlas à puercos.*

Se jetter, se lancer, se ruer, *Arrojarse.*
Se jetter aux piés de quelqu'un, *Echarse, ò arrojarse à los piés de alguno.*
Il se jetta à ses piés en lui demandant pardon, *Se echò à sus piés pidiendo perdon.*
Se jetter à corps perdu au milieu des ennemis, *Arrojarse entre los enemigos.*
Il se jetta sur moi, *Se arrojò sobre mi.*
Jetton, m. petite piéce de métal, pour jouer *ou* calculer, *Contador, m.*

JEU

Jeu, m. *Juego, m.*
Académie de jeu, *Casa de juego.*
Connoitre le jeu, *Conocer el juego.*
Un jeu de cartes, toutes les cartes qu'il faut pour jouer, *Baraja de naypes, f.*
Tenir jeu, donner à jouer chez soi, *Tener casa de juego.*
Tenir au jeu, faire bon ce qu'un autre couche, *Topar en el juego, hacer bueno lo que otro pone.*
Mettre au jeu, mettre son enjeu, *Poner al juego, ò en el juego.*
Jouer beau, grand, *ou* gros jeu, *Jugar largo.*
Gagner de franc jeu, *Ganar à juego limpio.*
Jeu de paume, tripot, *Juego de pelota, trinquete.*
Jeux de hazard, les cartes & les dés, *Juegos de hazar.*
Jeux d'adresse, *Juegos de maña.*
La parole fait le jeu. Proverbe. *La boca hace juego. Proverbio.*
Couvrir son jeu. Metaph. *Cubrir su juego, disimular.*
Jeu de main, jeu de vilain. Proverbe. *Juego de manos, juego de villanos. Proverbio.*
Jeudi, m. cinquiéme jour de la semaine, *Juèves, m.*
Jeudi saint, *ou* le Jeudi absolu, *Juèves santo.*
Jeudi gras, *Juèves de comadres.*
Jeun, être à jeun, sans avoir mangé de la journée. *Estàr en ayunas.*
Jeune, qui est dans son premier âge, *Mozo.*
Il est jeune, *Es mozo.*
Elle est jeune, *Es moza.*
Il est fort jeune, *Es muy mozo.*
Jeune fille, qui n'est pas mariée, *Soltera.*
Jeune homme, garçon qui n'est pas marié, *Soltero, mancebo.*
Jeûne, m. abstinence de manger, *Ayuno.*
Jeûner, *Ayunar.*
Jeûner au pain & à l'eau, *Ayunar à pan y agua.*
Jeunesse, f. âge de celui qui est jeune, *Mocedad, f.*
Jeunet, qui est bien jeune, *Mocito.*
Jeûneur, m. jeûneuse, f. qui jeûne beaucoup & souvent, *Ayunador, m. ayunadora, f.*

IF

If, m. arbre toujours verd, *Tejo, ò texo, m. àrbol.*

IGL

Igla, riviére de Moravie. *Lat.* Igla *Igla, rio de Moràvia.*
Iglau, ville du Royaume de Bohéme dans la Moravie, sur la riviére Igla *Lat.* Iglovia. *Iglovia, villa del Réyno de Bohemia en Moravia, sobre el rio Igla.*

IGN

Ignace, nom propre d'homme, *Ignacio.*
Ignare, qui n'a point de lettres, ignorant, *Imperito, ignorante.*
Ignominie, f. grande honte, grand déshonneur, *Ignominia, f.*
Ignominieusement, avec ignominie, *Ignominiosamente, afrentosamente.*
Ignominieux, *Ignominioso.*
Ignoramment, sans savoir, par mégarde. *Ignorantemente, imperitamente.*
Ignorance, f. manque de science, *Ignorancia, impericia, f.*
Ignorant, ignorante, *Ignorante, imperito.*
C'est un ignorant, c'est une ignorante, *Es un ignorante, es una ignorante.*
Ce sont des ignorans, ce sont des ignorantes, *Son ignorantes.*
Agir en ignorant, *Obrar como ignorante, ò como imperito.*
Ignorer, ne savoir pas, *Ignorar.*
J'ignore, *Ignoro.*

IL

Il, pronom personnel de la troisiéme personne, *El.*
Ils, au pluriel, *Ellos.*
Il pleut, *Llueve, està lloviendo.*
Il y a, *Hay.*

ILE

Ile, f. espace de terre environnée d'eau, *Isla, f.*
Ile de France, Province du Royaume de France, dont Paris est la capitale *Lat.* Insula Franciæ. *Isla de Francia, Provincia del Réyno de Francia, cuya ciudad capital es Paris.*
Iller, riviére d'Allemagne qui se décharge dans le Danube, joignant la ville d'Ulme. *Lat.* Ilarus. *Iler, rio de Alemània que se descarga en el Danùbio, junto à la villa de Ulma.*

ILI

Iliade, f. poéme d'Homére sur la destruction de Troye, *Iliada, f. poema de Homero sobre la destrucion de Troya.*

ILL

Ill, grande riviére d'Allemagne qui traverse l'Alsace & se décharge dans le Rhin près de Strasbourg. *Lat.* Ellus. *Il, rio caudaloso de Alemània, que atraviesa la Alsacia y se descarga en el Rhin cerca de Estrasburgo.*
Illeca, ville capitale de la Province de Sus, en Barbarie. *Lat.* Illeca. *Illeca, villa capital de la Provincia de Sus, en Berbería.*
Illégitime, qui est contraire aux loix, *Ilegitimo.*
Illégitime, bâtard, *Ilegitimo.*
Illégitimement, d'une maniére illégitime, *Ilegitimamente.*
Illescas, petite ville de Castille la Neuve. *Lat.* Tituacia. *Illescas, pequeña villa de Castilla la nueva*
Illicite, défendu par la loi, *Ilicito.*
Illicitement, contre le droit, *Ilicitamente.*
Illimité, qui n'est pas limité, *No limitado.*
Illuminatif, terme de dévotion, *Iluminativo.*
Illumination, f. action d'illuminer, *Luminacion, f.*
Illuminations, quantité de lumiéres, *Luminárias, iluminaciones, f.*
Illuminé, *Iluminado.*
Il est illuminé, *Està iluminado.*
Elle est illuminée, *Està iluminada.*
Illuminer, éclairer; il se dit au propre & au figuré, *Iluminar.*
Illusion, f. imagination chimerique, *Ilusion, f.*
Illusoire, terme de pratique, *Ilusorio, termino forense*
Illustration, f. action d'illustrer, éclaircissement, *Ilustracion, f.*
Illustre, *Ilustre*
Illustré, *Ilustrado.*
Il est illustré, *Està ilustrado.*
Elle est illustrée, *Està ilustrada.*
Il est bien illustré, *Està bien ilustrado.*
Illustrer, rendre illustre, *Ilustrar.*
Illustrissime, titre affecté aux Archevêques & Evêques, *Ilustrissimo.*

Image, f. *Imagen, f.*

Imager, m. Imagere, f. qui vend des images, ou qui en fait, *Imaginero, m. imaginera, f.*

Imaginable, qu'on peut imaginer, *Imaginable.*

Imaginaire, qui n'est que dans l'imagination, *Imaginario.*

Les espaces imaginaires, c'est tout l'espace vuide qu'on peut concevoir, *Espacios imaginarios, todo el espacio vacuo que se puede concebir.*

Imaginant, *Imaginando.*

Imaginatif, qui conçoit de belles choses dans son esprit, *Imaginativo.*

Imagination, f. *Imaginacion, f.*

Imaginé, *Imaginado.*

Imaginer, concevoir, former dans son idée, *Imaginar.*

S'imaginer, se représenter dans son esprit, *Imaginarse.*

Je m'imagine, *Me imagino.*

I M B

Imbecille, foible, qui n'a point de force, *Débil.*

Imbecille, m. un niais, un idiot, *Bobo, tonto, necio, m.*

Il est, elle est imbecille, *Es bobo, es necio, es boba, es necia.*

Imbecilité, f. foiblesse de corps & d'esprit, *Flaqueza, f.*

Imbibé, *Embebido.*

Le pain a imbibé le vin, *El pan ha embebido el vino.*

Imbiber, abreuver, *Embeber.*

S'imbiber, s'abreuver de quelque liqueur, ou pénétrer en parlant de la liqueur même, *Embeberse.*

Imbu, instruit, informé, prévenu d'une chose, *Enterado.*

Je suis imbu de l'affaire, *Estoy enterado de la cosa.*

I M I

Imitable, qui doit ou qui peut être imité, *Imitable.*

Imitant, *Imitando.*

Imitateur, m. qui imite, *Imitador, m.*

Imitation, f. *Imitacion, f.*

Imitatrice, f. celle qui imite, *Imitadora, f.*

Imité, *Imitado.*

Imiter, *Imitar.*

I M M

Immaculée, ceci se dit de la Vierge, sans tache de péché, *Immaculada.*

Immanent, immanente, terme de Logique, dont les Philosophes se servent pour distinguer les actions en transitoires & en immanentes, *Immanente, termino Logico de que los Philosophos usan para distinguir las acciones en transitorias, y en immanentes.*

Immanquable, qui ne peut manquer, *Cierto, cierta.*

Il est immanquable, *Es cierto.*

Immanquablement, sans faute, sans manquer, *Ciertamente.*

Immatériel, qui est sans matiére, *Immaterial, no material.*

Immatriculé, *Alistado, matriculado.*

Immatriculer, mettre le nom de quelqu'un sur un registre, *Alistar, matricular.*

Immaturité. f. qualité de ce qui n'est pas mûr, *Verdor, m.*

Immédiat, qui suit sans interposition, *Immediato.*

Immédiatement, *Immediatamente.*

Immémorial, qui est depuis si longtems qu'on ne peut savoir quand il a commencé, *Immemorable, ô immemorial.*

Immense, sans mesure, très-grand, excessif, *Immenso.*

Immensité, f. grandeur ou étenduë immense, *Immensidad, f.*

Immersion, f. action de plonger dans l'eau, *Chapuzadura, f.*

Immeuble, m. biens en fonds ou qui tient lieu de fonds, *Immueble, m.*

Biens immeubles, *Bienes rayces.*

Immobile, qui ne se meut point, *Inmovible, ô inmóbil.*

Immobiliaire, qui consiste en immeubles, *Inmobiliario.*

Immobilité, f. état de ce qui ne se meut point, *Inmobilidad, ô immobilidad, f.*

Immoderé, excessif, violent, *Inmoderado.*

Il est immoderé, elle est immoderée, *Es inmoderado, es inmoderada.*

Immoderément, avec excès & violence, *Inmoderadamente.*

Immodeste, qui manque de modestie, ou qui choque la modestie, *Inmodesto.*

Immodestement, d'une maniére immodeste, *Inmodestamente.*

Immodestie, f. vice contraire à la modestie, *Inmodèstia, f.*

Immolateur, m. *Inmolador, m.*

Immolation, f. action d'immoler, *Immolacion, f.*

Immolé, *Immolado.*

Immoler, sacrifier, *Immolar.*

Immonde, sale, impur; il n'est guére usité que dans la sainte Ecriture, *Inmundo.*

Esprit immonde, le diable, *Espiritu inmundo, el diablo.*

Immondice, f. ordure, vilenie, *Inmundicia, f.*

Immortalisé, *Inmortalizado, ô immortalizado.*

Immortaliser, rendre immortel, éterniser, *Inmortalizar, ô immortalizar.*

Immortalité, f. *Inmortalidad, ô immortalidad, f.*

L'immortalité de l'ame, *La immortalidad del alma.*

Immortel, qui n'est point sujet à la mort, ou qui doit durer toujours, *Inmortal, ô immortal.*

Immuable, qui n'est point sujet à changer, *Inmudable.*

Immuablement, *Inmudablemente, ô immudablemente.*

Immutabilité, *Inmudabilidad, ô immutabilidad.*

Immunité, f. exemption, privilége, *Inmunidad, ô immunidad, f.*

I M O

IMOLA, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Imola. *Imola, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

I M P

Impair, qui n'est point pair, *Impar.*

Impalpable, qui ne se peut toucher, *Impalpable.*

Impardonnable, qui ne doit point se pardonner, *No perdonable.*

Le crime est impardonnable, *El delito no es perdonable.*

Imparfait, qui n'est pas parfait ou achevé, *Imperfecto.*

Impassibilité, f. qualité de ce qui est impassible, *Impassibilidad, f.*

Impassible, incapable de souffrir, *Impassible.*

Impatience, f. *Impaciencia, f.*

Impatiemment, avec impatience, *Impacientemente.*

Très-impatiemment, *Impacientissimamente.*

Impatient, qui manque de patience, *Impaciente.*

Il est impatient, elle est impatiente, *Es impaciente.*

Ils sont impatiens, elles sont impatientes, *Son impacientes.*

Très-impatient, *Impacientissimo.*

Impatienter, faire perdre patience, *Impacientar, hacer perder la paciencia.*

S'impatienter, perdre patience, *Impacientarse, perder la paciencia.*

S'im-

S'impatroniser, se rendre maître, s'emparer, *Amparar∫e.*
Impeccabilité, f. état de celui qui ne peut pécher, *impecabilidad, f. estado de el que no puede pecar.*
Impeccable, qui ne peut pécher, *impecable, quien no puede pecar.*
Impénétrable, qui ne peut se percer ni pénétrer, *impenetrable.*
Son dessein est impénétrable, *Su designio es impenetrable.*
Impénétrabilité, f. qualité de ce qui ne se peut pénétrer, *impenetrabilidad, f. qualidad de lo que es impenetrable.*
Impénitence, f. *impenitencia, f.*
Impénitent, qui ne se repent point des ses péchés, *impenitente.*
Il est impénitent, elle est impénitente, *Es impenitente.*
Ils sont impénitens, elles sont impénitentes, *Son impenitentes.*
Impératif, m. terme de Grammaire, mode d'un verbe, *imperativo, m.*
Impératrice, f. femme d'un Empereur, ou celle qui possède un Empire, *Emperatriz, f.*
Imperceptible, qui ne peut être aperçu, *imperceptible.*
Imperceptiblement, *imperceptiblemente.*
Imperfection, f. *imperfeccion, f.*
Impérial, qui apartient à l'Empire, *Imperial.*
Couronne Impériale, *Corona Imperial.*
Les Impériaux, les troupes de l'Empereur, *Los Imperiales, las tropas del Emperador.*
Impériale, le dessus d'un carrosse, *Cielo de coche, m.*
Impériale, f. fleur, *Imperial, f. flor.*
Impérieux, altier, hautain, *Altivo, imperioso.*
Impérieusement, *imperiosamente.*
Impersonnel, terme de Grammaire, *Impersonal.*
Verbe impersonnel, *Verbo impersonal.*
Impersonnellement, *impersonalmente.*
Impertinence, f. action ou parole sote & déraisonnable, *impertinencia, f.*
Impertinemment, *impertinentemente.*
Très impertinemment, *impertinentissimamente.*
Impertinent, impertinente, qui n'agit ou ne parle pas selon la raison, *Impertinente.*

C'est un impertinent, *Es un impertinente.*
C'est une impertinente, *Es una impertinente.*
Très impertinent, *impertinentissimo.*
Impétrable, qui se peut obtenir, *impetrable.*
Impétrant, impétrante, qui obtient, *impetrante, c.*
Impétration, f. *impetracion, obtencion, f.*
Impétré, obtenu, *impetrado, obtenido.*
Impétrer, terme de Palais, obtenir, *impetrar, obtener.*
Impétueusement, avec impétuosité, *impetuosamente.*
Très impétueusement, *impetuosissimamente.*
Impétueux, violent, véhément, rapide, *impetuoso.*
Il est impétueux, *Es impetuoso.*
Très impétueux, *impetuosissimo.*
Impétuosité, violence, effort de ce qui est impétueux, *impetuosidad, f.*
Impie, m. qui n'a point de pieté, *Impio, m.*
C'est un impie, c'est une impie, *Es un impio, es una impia.*
Très impie, *impiissimo.*
Impiété, f. *impiedad, f.*
Impitoiable, qui est sans pitié, cruel, *Desapiadado.*
Il est impitoiable, *Es desapiadado.*
Elle est impitoiable, *Es desapiadada.*
Impitoiablement, sans pitié, *Sin piedad.*
Implacable, qui ne se peut apaiser, *implacable.*
Implicite, qui est compris tacitement dans un discours, sousentendu, mais non pas exprimé, *implicito, implicita.*
Implicitement, *implicitamente.*
Impliquer, envelopper, comprendre dans une accusation, *implicar.*
Imploration, f. action par laquelle on implore, *imploracion, f. la accion de implorar.*
Imploré, *implorado.*
Implorer, demander avec humilité, larmes & priéres, *implorar.*
Implorer la misericorde de Dieu, *implorar la misericordia de Dios, bolver los ojos al cielo.*
Impoli, sans politesse, *Desatento, descortes, rustico.*
Impolitesse, f. *Desatencion, descortesia, f.*
Importance, f. *importancia, f.*
Important, importante, qui est de conséquence, *importante.*

Très important, *importantissimo.*
Importer, être de conséquence, être avantageux, *importar.*
Il importe pour la sûreté publique, *Importa para la seguridad publica.*
Qu'importe? *Que importa?*
Que lui importe-t-il? *Que le importa à el?*
N'importe, *No importa.*
Il ne m'importe de rien, *No me importa nada.*
Importun, incommode, *importuno.*
Il est importun, *Es importuno.*
Très importun, *importunissimo.*
Importunant, *importunando.*
L'importunant, *importunandole, importunandola.*
Importuné, *importunado.*
Très importuné, *importunadissimo.*
Importunément, d'une manière importune, *importunamente.*
Importuner, être importun, *importunar, ser importuno.*
Importuner quelqu'un, *importunar à alguno.*
Ne m'importunez pas, *No me importune usted.*
Importunité, f. *importunidad, f.*
Importunités, *importunidades.*
Impose, *impuesto.*
Imposer, mettre dessus ou dedans, charger, taxer, accuser, *imponer.*
Imposer, tromper, faire acroire, *Hacer creer.*
Imposition, f. *imposicion, f.*
Impossibilité, f. *impossibilidad, f.*
Impossible, *impossible.*
Faire l'impossible, ou tenter l'impossible, *intentar un impossible.*
A l'impossible nul n'est tenu. Proverbe, *A un impossible nadie está obligado.*
Imposteur, m. trompeur, calomniateur, *Embustero, m.*
C'est un imposteur, *Es un embustero.*
Imposture, f. tromperie, mensonge, *Embuste, engaño, m.*
Impôt, m. charge ou taxe qu'on impose sur le peuple & les denrées, *Alcavala, ô sisa, f.*
Impotent, estropié, qui est privé de l'usage de quelque membre, *impotente.*
Il est impotent, elle est impotente, *Es impotente.*
Ils sont impotens, elles sont impotentes, *Son impotentes.*
A l'impourvû, avec surprise, *De improviso, de repente.*
Impraticable, qui ne peut être pratiqué, *impracticable.*
Chemin impraticable, par où l'on

ne fauroit paffer, *Camino impracticable.*
Un homme impraticable, *Un hombre impracticable.*
Imprécation, f. malédiction, *Maldicion, f.*
Imprenable, qui ne peut être pris, *inexpañable*
La ville eft imprenable, *La ciudad es inexpañable.*
Impreffion, f. *impreffion, f.*
Imprévû, qu'on n'a point prévu, *Repentino.*
Accident imprévû, *Accidente repentino.*
Imprimant, en imprimant, *imprimiendo.*
Imprimé, *impreffo, eftampado.*
Le livre eft bien imprimé, *El libro eftà bien impreffo, bien eftampado.*
Imprimer, *imprimir, ò eftampar.*
Imprimerie, f. art d'imprimer, *imprenta, eftampa, f.*
Imprimerie, lieu où l'on imprime, *imprenta, f.*
Imprimeur, m. celui qui exerce l'art de l'imprimerie, *impreffor, m.*
Imprimeur en tailles-douces, *impreffor de eftampas finas, m.*
Improbable, qui ne fe peut prouver, *improbable.*
Impropre, qui ne convient pas, *improprio.*
Improprement, *impropriamente.*
Impropriété, f. *impropriedad, f.*
A l'improvifte, fans qu'on s'y attende, *De repente, de improvifo.*
Improuvé, *improbado.*
Improuver, condamner, defapprouver, *improbar.*
Imprudence, f. manque de précaution, inadvertance, *imprudencia, f.*
Imprudemment, avec imprudence, *imprudentemente.*
Très imprudemment, *imprudentiffimamente.*
Imprudent, imprudente, *imprudente*
Il eft imprudent, elle eft imprudente, *Es imprudente.*
Ils font imprudens, elles font imprudentes, *Son imprudentes.*
Très imprudent, *imprudentiffimo.*
Impudemment, effrontément, *Defvergonzadamente.*
Impudence, f. effronterie, *impudencia, ò defverguenza, f.*
Impudent, infolent, effronté, fans honte, *Defvergonzado.*
Un impudent, une impudente, *Un defvergonzado, una defvergonzada.*
Impudicité, f. vice oppofé à la chafteté, *impudicicia, f.*
Impudique, *impúdico.*
Il eft, elle eft impudique, *Es impúdico, es impúdica.*
Impudiquement, d'une manière impudique, *impúdicamente.*
Impugné, *impugnado.*
Impugner, attaquer, combattre une propofition, &c. *impugnar.*
Impuiffance, f. défaut naturel qui empêche la generation, *impotencia, f.*
Impuiffant, inhabile à la generation, *impotente.*
Impuiffant, qui a peu ou point de pouvoir ou de forces, *item.*
Il eft impuiffant, *Es impotente.*
Impulfif, qui pouffe, *impulfivo.*
Impulfion, f. action de ce qui pouffe, & le mouvement qui en eft l'effet, *impulfion, f.*
Impunément, fans punition, *Sin fer caftigado.*
Impuni, qui demeure fans punition, *Sin caftigo.*
Impunité, f. *impunidad, f. falta de caftigo.*
Impur, qui n'eft pas pur, *impuro.*
Très impur, *impuriffimo.*
Impurement, *impuramente.*
Très impurement, *impuriffimamente.*
Impureté, f. *impuridad, f.*
Imputation, accufation, *imputacion, f.*
Imputé, *imputado.*
Imputer, attribuer à quelqu'un quelque chofe de blâmable, *imputar.*

INA

Inacceffible, qu'on ne peut aborder, *inacceffible.*
Il eft inacceffible, elle eft inacceffible, *Es inacceffible.*
Inaction, f. ceffation d'agir, *Ociofidad, f.*
Il eft dans l'inaction, *Eftà ociofo, no hace nada.*
Les foldats font dans l'inaction, ils n'agiffent pas, *Los foldados eftàn ociofos, no obran.*
L'armée eft dans l'inaction, *El exèrcito no obra.*
Inadmiffible, qui n'eft point recevable, *Lo que no fe puede admitir.*
Inadvertance, f. manque de foin ou de réflexion, *inadvertencia, f. defcuydo, m.*
Inaliénable, qui ne fe peut aliéner, *inagenable, lo que no fe puede enagenar.*
Inaltérable, *inalterable.*
Inanimé, qui n'a point d'ame, *inanimado.*
Inanition, f. terme de Médecine, *Inanicion, f. vez. Medica.*
Inaplication, f. manque d'attention, *inaplicacion, f.*
Inattention, f. *Defatencion, f.*
Inauguration, f. cérémonie qui fe fait au facre d'un Empereur, d'un Roi, ou d'un Prélat; on l'apelle ainfi à l'imitation de celles que faifoient les Romains quand ils entroient dans le Collége des Augures; *Inauguracion, f. ceremónia que fe hace quando fe confacra un Emperador, un Rey, ò un Prelado; fe llama affi à imitacion de las que hacian los Romanos quando entravan en el Colegio de los Agueros.*

INC

Incapable, *incapaz.*
Il eft, elle eft incapable, *Es incapaz.*
Ils font, elles font incapables, *Son incapaces.*
Incapacité, f. *incapacidad, f.*
Incarnat, m. couleur rouge qui reffemble à celle de la chair vive, *Encarnado, m. color.*
Incarnatif, terme de Chirurgie, *incarnativo, vez. Cirurgica.*
Incarnation, f. myftère par lequel le Fils de Dieu s'eft fait homme, *Encarnacion, f.*
Incarné, *Encarnado.*
Un Diable incarné, un méchant homme, *Un Diablo encarnado.*
S'incarner, prendre chair humaine, en parlant de notre Rédempteur, *Encarnarfe.*
Incendiaire, m. qui met le feu à quelque édifice, *incendiario, m.*
C'eft un incendiaire, un boutefeu, *Es un incendiario.*
Incendie, f. grand embrafement, *incendio, f.*
Incertain, *incierto.*
Il eft incertain, elle eft incertaine, *Es incierto, es incierta.*
Sa venue eft incertaine, *Su venida es incierta.*
Fort incertain, *inciertiffimo, muy incierto.*
Il ne faut pas quiter le certain pour l'incertain, *No es menefter dexar lo cierto por lo dudofo.*
Incertainement, avec doute & incertitude, *inciertamente.*
Incertitude, f. doute, inconftance, irréfolution, *incertitud, ò incertidumbre, f.*
Inceffamment, continuellement, fans ceffe, *Sin ceffar.*
Incefte, m. copulation illicite entre ceux qui font trop proches parens, *incefto, m.*

Inceſtueuſement, *inceſtuoſamente.*

Inceſtueux, coupable d'inceſte, *inceſtuoſo.*

Incident, m. ce qui arrive inopinément, *Incidente, m.*

Incirconcis, *incircuncifo.*

Inciſer, faire une taillade, couper, graver, *Sajar, ô ſaxar.*

Inciſion, f. coupure, taillade, *Inciſion, ô ſajadura, f.*

Incitant, *incitando.*

L'incitant, *incitandole, incitandola.*

Incitation, f. inſtigation, impulſion, *Incitacion, f.*

Incité, *incitado.*

Inciter, inviter, pouſſer, exciter, *incitar.*

Inciter quelqu'un, *incitar à alguno.*

Incivil, *Deſcortès.*

Il eſt incivil, elle eſt incivile, *Es deſcortès.*

Ils ſont incivils, elles ſont inciviles, *Son deſcorteſes.*

Très incivil, *Deſcorteſiſſimo.*

Incivilement, d'une maniére incivile, *Deſcorteſmente.*

Très incivilement, *Deſcorteſiſſimamente.*

Incivilité, f. *Deſcorteſìa, f.*

Inclémence, f. rigueur du tems, *Inclemencia, f. rigor del tiempo.*

Inclément, qui n'a point de clémence, *inclemente.*

Inclination, f. chute, aproche, courbure du corps, affection de l'ame, vertu naturelle, amour, bienveillance, *Inclinacion, f.*

Incliner, pancher, s'aprocher, baiſſer, mouvoir, diſpoſer, *inclinar.*

S'incliner devant une perſonne, *inclinarſe en ſeñal de corteſia.*

Inclus, renfermé, *incluſo.*

Incluſif, qui renferme *ou* comprend, *incluſivo.*

Incluſivement, en y comprenant, *incluſivamente.*

Incognito, ſans être connu, *incognito.*

Il eſt entré incognito, *Entró incognito.*

Il eſt ici incognito, *Eſtà aqui incognito.*

Incombuſtible, qui ne peut être brûlé, *incombuſtible.*

Incommenſurable, terme de Géométrie; il ſe dit de deux lignes comparées l'une à l'autre qui n'ont point de meſure commune, *incommenſurable.*

Incommode, *incómodo.*

Incommodé, *incomodado.*

Etre incommodé, être incommodée, *Eſtàr incomodado, eſtàr incomodada.*

Il eſt incommodé, elle eſt incommodée, *Eſtà incomodado, eſtà incomodada.*

Ils ſont incommodés, elles ſont incommodées, *Eſtàn incomodados, eſtàn incomodadas.*

Incommodement, avec incommodité, *incomodamente.*

Incommoder, *incomodar.*

Incommodité, f. *Incomodidad, f.*

Incommunicable, qui ne ſe peut communiquer, *incomunicable.*

Incomparable, qui n'a point ſon pareil, *incomparable.*

Il eſt, elle eſt incomparable, *Es incomparable.*

Incomparablement, ſans comparaiſon, *incomparablemente.*

Incompatibilité, f. contrarieté, antipathie de deux choſes ou perſonnes l'une avec l'autre, *Antipatia, f.*

Incompatible, qui n'eſt pas compatible, *incompatible.*

Il eſt incompatible, *Es incompatible.*

Incompétemment, ſans compétence, *Sin competencia.*

Incompétence, f. manque de pouvoir, *Incompetencia, f.*

Incompétent, qui n'eſt pas compétent, *incompetente.*

Juge incompétent, *Juez incompetente.*

Incompréhenſibilité, f. *Incomprehenſibilidad, f.*

Incompréhenſible, *incomprehenſible.*

Il eſt incompréhenſible, *Es incomprehenſible.*

Inconcevable, incompréhenſible, *incomprehenſible.*

Inconnu, qui n'eſt point connu, *No conocido.*

Sa maladie eſt inconnuë, *Su enfermedad no es conocida.*

Inconſidération, f. imprudence, *Inconſideracion, f.*

Inconſideré, *inconſiderado.*

Inconſidérement, ſans conſidération, *inconſideradamente.*

Inconſolable, qui ne ſe peut conſoler, *inconſolable, quien no puede conſolarſe.*

Il eſt, elle eſt inconſolable, *Es inconſolable.*

Ils ſont, elles ſont inconſolables, *Son inconſolables.*

Inconſolablement, *inconſolablemente.*

Inconſtance, f. manque de fermeté, de durée, &c. *Inconſtancia, f.*

Inconſtamment, avec inconſtance & légéreté, *inconſtantemente.*

Inconſtant, inconſtante, *inconſtante.*

Il eſt inconſtant, elle eſt inconſtante, *Es inconſtante.*

Ils ſont inconſtans, elles ſont inconſtantes, *Son inconſtantes.*

Inconteſtable, certain, qui ne peut être conteſté, *inconteſtable.*

Inconteſtablement, *inconteſtablemente.*

Incontinemment, *incontinentemente.*

Incontinence, f. vice opoſé à la continence, *Incontinencia, f.*

Incontinent, qui n'eſt pas continent, *incontinente, quien no ſe contiene.*

Incontinent, auſſi-tôt, au même inſtant, tout-à-l'heure, *Al inſtante.*

Inconvénient, m. difficulté, malheur, conſéquence fâcheuſe, *Inconveniente, m.*

Incorporation, f. union, mélange d'un corps avec un autre, en parlant des drogues, *Incorporacion, f.*

Incorporé, *incorporado.*

Incorporel, qui n'a point de corps, *incorporeo, ſin cuerpo.*

Incorporer, mêler, mettre enſemble, *incorporar.*

Incorrigibilité, f. *Incorrigibilidad, f.*

Incorrigible, qui ne ſe peut corriger, *incorregible.*

Il eſt, elle eſt incorrigible, *Es incorregible.*

Ils ſont, elles ſont incorrigibles, *Son incorregibles.*

Incorruptibilité, f. *Incorruptibilidad, f.*

Incorruptible, qui n'eſt pas ſujet à corruption, *incorruptible.*

Il eſt, elle eſt incorruptible, *Es corruptible.*

Ils ſont, elles ſont incorruptibles, *Son incorruptibles.*

Incraſſant, terme de Médecine, *Incraſſante, voz Medica.*

Incrédibilité, m. terme d'école, *Incredibilidad, f. voz eſcolaſtica.*

Incrédule, qui croit difficilement, *incredulo.*

Il eſt, elle eſt incrédule, *Es incredulo, es incredula.*

Ils ſont, elles ſont incrédules, *Son incredulos, ſon incredulas.*

Incrédulité, f. *Incredulidad, f.*

Incréé, qui n'a point été créé, *increado*

Incroyable, qui ne peut être cru, *increyble.*

Ce qu'il a dit eſt incroyable, *Lo que ha dicho es increyble.*

Incube, m. Démon, qu'on s'imagine venir coucher avec les femmes & en abuſer, *Incubo, m. Demonio, que ſegun dicen, tiene que ver con una muger.*

Incubation, f. *Empolladura*, f. ô *empollamiento.*
Inculquer, faire comprendre par force, *inculcar.*
Inculte, qui n'est point cultivé, *inculta, no cultivada.*
Incurable, qui ne peut être guéri, *incurable.*
La plaie est incurable, *La llaga es incurable.*
La maladie est incurable, *La enfermedad es incurable.*
L'Hôpital des incurables, *El Hospital de los incurables.*
Incursion, f. course de gens de guerre dans un pais ennemi, *incursion*, ô *correria*, f.

I N D

Indamniser, voyez Indemniser.
Inde, grande rivière de l'Asie. *Lat.* Indus. *Indo, rio caudaloso de Asia.*
Inde, *ou* Indostan, grand Pais riche & fertile de l'Asie, à qui l'on donne le nom d'Indes Orientales. *Lat.* India. *Indo*, ô *Indostan, gran Pays rico y fertil de Asia, al qual se dà el nombre de Indias Orientales.*
Indécence, action contre la bienséance, *Indecencia, f.*
Indécemment, contre la bienséance, *indecentemente.*
Fort indécemment, *indecentissimamente.*
Indécent, qui est contre la bienséance, *indecente.*
Fort indécent, *indecentissimo.*
Indéchiffrable, qu'on ne peut déchiffrer, *Lo que no se puede descifrar.*
Indécis, qui n'est point décidé, *indeciso.*
Indéclinable, qui ne sauroit être décliné, *indeclinable.*
Indéfini, qui n'a point de bornes certaines, *indefinito.*
Indéfiniment, *indefinitamente.*
Indélibéré, *indeliberado.*
Indemnisé, *indemnizado.*
Indemniser, dédommager, *indemnizar.*
Indemniser quelqu'un, *indemnizar à alguno.*
Indemnité, f. dédommagement, *Indemnidad, f.*
Indépendance, f. *Independencia, f.*
Indépendamment, sans dépendance, *independentemente.*
Indépendant, qui ne dépend de personne, *independente.*
Indes Occidentales, c'est le nom que l'on donne à l'Amerique. *Lat.* Indiæ Occidentales. *Indias Occidentales, es el nombre que se dà à la América.*
Indéterminé, indécis, irrésolu, *indeterminado, indeciso.*
Indéterminément, sans spécification, *indeterminadamente.*
Indévot, qui n'a point de dévotion, *Indevoto, no devoto.*
Il est indévot, *No es devoto.*
Elle est indévote, *No es devota.*
Indévotement, *indevotamente.*
Indévotion, f. manque de dévotion, *Indevocion, f.*
Index, m. indice *ou* table d'un livre, *Tabla de un libro, f.*
L'index, le doigt d'après le pouce, *Dedo indice, el dedo que està despues de el pulgar.*
Indicatif, m. premier mode d'un verbe, *Indicativo, m. termino de Gramatica.*
Indication, f. action d'indiquer, *Indicacion, f.*
Indice, m. Index *ou* Table d'un livre, *Tabla de un libro, f.*
Indice, signe, marque probable qu'une chose est, *Indicio, m.*
Il y a des indices, *Hay indicios.*
Indicible, qu'on ne sauroit exprimer, *indecible.*
Indiction, f. convocation d'une assemblée ecclésiastique, *Indiccion, f.*
Indien, né aux Indes, *Indio*, ô *Indiano.*
Indienne, née aux Indes, *Indiana.*
Les Indiens, *Los Indios*, ô *Indianos.*
Indifferemment, *indiferentemente.*
Indifference, f. état d'une personne indifferente, *Indiferencia, f.*
Indifferent, *indiferente.*
Je suis indifferent, je suis indifferente, *Soy indiferente.*
Il est indifferent, elle est indifferente, *Es indiferente.*
Indigence, f. pauvreté, manque des choses nécessaires, *Pobreza, indigencia, f.*
Indigent, pauvre, nécessiteux, *Pobre, indigente.*
Très indigent, *indigentissimo, pobrissimo.*
Indigeste, qui n'est pas digeré, *indigesto.*
Indigeste, difficile à digerer, *Indigestible, dificil de digerir.*
Indigestion, f. *Indigestion, f.*
Indignation, f. colère, dépit, *Indignacion, f.*
Indigne, qui n'est pas digne, *indigno.*
Il est, elle est indigne, *Es indigno, es indigna.*
Ils sont, elles sont indignes, *Son indignos, son indignas.*
Très indigne, *indignissimo.*
Indigné, irrité, *indignado.*
Il est indigné, *Està indignado.*
Elle est indignée, *Està indignada.*
Très indigne, *indignadissimo.*
Indignement, d'une manière indigne, *indignamente.*
Très indignement, *indignissimamente.*
S'indigner, s'irriter, se mettre en colère, *indignarse.*
Indignité, f. qualité qui rend indigne, *Indignidad, f.*
Indiqué, *indicado.*
Indiquer, montrer, enseigner, *indicar.*
Indirect, qui n'est pas direct, *indirecto.*
Indirectement, d'une manière indirecte, *indirectamente.*
Indisciplinable, indocile, *indócil.*
Indiscret, qui agit sans consideration, qui ne sait pas garder un secret, *indiscreto.*
Il est indiscret, elle est indiscréte, *Es indiscreto, es indiscreta.*
Ils sont indiscrets, elles sont indiscrétes, *Son indiscretos, son indiscretas.*
Indiscrétement, *indiscretamente.*
Indiscrétion, f. imprudence, action d'étourdi, *Indiscrecion, f.*
Indispensable, qui est d'une nécessité absolue, *indispensable.*
Indispensablement, nécessairement, *Necessariamente.*
Indisposé, qui a quelque altération dans sa santé, *Achacoso*, ô *indispuesto.*
Je suis indisposé, *Estoy indispuesto.*
Il est indisposé, elle est indisposée, *Està indispuesto, està indispuesta.*
Ils sont indisposés, elles sont indisposées, *Estàn indispuestos, estàn indispuestas.*
Indisposer, *indisponer, enfadar, irritar.*
Indisposition, f. incommodité legère, *Indisposicion, f. achaque, m.*
Indissoluble, qui ne se peut dissoudre, *indissoluble.*
Indissolublement, d'une manière indissoluble, *indissolublemente.*
Indistinct, qui n'est pas distinct, confus, *indistinto.*
Indistinctement, confusément, sans distinction, indifferemment, *indistintamente.*

Individu, m. inséparable, *Individuo, inseparable.*
Individuel, terme de logique, *Individual, ô individuo.*
Individuellement, *Individualmente.*
Indivis, qui n'est point divisé, *Indiviso, no dividido.*
Indivisible, qui ne se peut diviser, *Indivisible.*
Indivisiblement, d'une maniére indivisible, *Indivisiblemente.*
Indocile, qui n'est pas docile, *Indócil.*
Il est, elle est indocile, *Es indocil.*
Ils sont, elles sont indociles, *Son indóciles.*
Indocilité, f. manque de docilité, *Indocilidad, f.*
Indocte, qui n'est point savant, *Indocto, ignorante.*
Indolence, f. insensibilité, *Insensibilidad, indolencia, f.*
Indolent, insensible, nonchalant, paresseux, *Insensible.*
Il est indolent, elle est indolente, *Es insensible.*
Ils sont indolens, elles sont indolentes, *Son insensibles.*
Indomtable, qu'on ne peut domter, *Indómito, indomable.*
Il est, elle est indomtable, *Es indomable.*
Indomté, qui n'a pû être domté, *Feróz, no domado.*
INDOSTAN, voyez INDE.
In-douze, m. livre dont chaque feuille a 24. pages, *En duodecimo.*
Indû, indué, qui est contre le droit & la raison, *Indevido, indevida.*
Heure indue, *Hora indevida.*
Indubitable, dont on ne peut douter, certain, *Indubitable.*
Indubitablement, sans doute, certainement, *Indubitablemente, sin duda.*
Induction, f. impulsion, *Induccion, f.*
Induement, terme de Palais, injustement, *Indevidamente.*
Induire, persuader, pousser à faire quelque chose, *Inducir.*
J'induis, tu induis, il induit, *Induzco, induces, induce.*
Nous induisons, vous induisez, ils induisent, *Inducimos, inducis, inducen.*
Induit, *Inducido.*
Il a été induit, *Fuè inducido.*
Elle a été induite, *Fuè inducida.*
Indulgemment, d'une maniére douce & pleine de bonté, *Indulgentemente.*
Indulgence, f. facilité à pardonner les fautes, *Indulgencia, f.*
Indulgences, données par l'Eglise, qui exemtent du Purgatoire, *Indulgencias.*
Indulgent, qui pardonne aisément, *Indulgente.*
Il est indulgent, *Es indulgente.*
Ils sont indulgens, *Son indulgentes.*
Indult, m. octroi du Pape d'une grace expectative, *Indulto, m.*
Induit, m. certain droit que les négotians qui trafiquent en Espagne payent au Roi pour la marchandise qu'ils en tirent, *Indulto, m. cierto derecho que los que trafican en España pagan al Rey por la mercaduria que sacan del Réyno.*
Industrie, f. adresse, *Indústria, f.*
Vivre d'industrie, vivre de finesse, *Vivir de industria.*
Chevalier de l'industrie, celui qui vit d'adresse & d'industrie, *Cavallero del milagro, petardero, m.*
Industrieusement, avec industrie, *Industriosamente, con indústria.*
Industrieux, qui a de l'industrie, *Industrioso.*
Il est industrieux, *Es industrioso.*
Elle est industrieuse, *Es industriosa.*
Fort industrieux, *Industriosíssimo.*

INE

Inébranlable, ferme, *Firme, constante.*
Il est inébranlable, *Està siempre firme, es siempre constante.*
Ineffabilité, *Inefabilidad, f.*
Ineffable, qui ne se peut exprimer ni comprendre, *Inefable.*
Ineffaçable, qui ne peut s'effacer, *Indeleble, que no puede borrarse.*
Inéficace, qui n'est pas suffisant ni assez fort, *Ineficaz, insuficiente.*
Inéficacité, *Ineficacia, insuficiencia.*
Inégal, qui est plus grand ou plus petit, *Desigual.*
Il est inégal, elle est inégale, *Es desigual.*
Ils sont inégaux, elles sont inégales, *Son desiguales.*
Inégalement, avec inégalité, *Desigualmente.*
Inégalité, f. ce qui fait qu'une chose n'est pas égale, *Desigualdad, f.*
Inénarrable, qui ne peut être raconté, *Inenarrable, lo que no se puede contar.*
Inepte, qui n'est pas propre à quelque chose, *Necio, inepto, m.*
Ineptie, f. sotise, *Necedad, f.*
Inépuisable, qui ne se peut épuiser; il se dit au propre & au figuré, *Inexhausto.*
Il est inépuisable, *Es inexhausto.*
Inespéré, qu'on n'espéroit pas, qu'on ne prévoyoit pas, *Inesperado, no esperado.*
Inespérément, contre toute atente, *Inesperadamente.*
Inestimable, qu'on ne peut assez estimer, *Inestimable.*
Il est, elle est inestimable, *Es inestimable.*
Inévitable, qui ne se peut éviter, *Inevitable.*
Le péril est inévitable, *El peligro es inevitable.*
La mort est inévitable, *La muerte es inevitable.*
Inévitablement, *Inevitablemente.*
Inexcusable, qui ne peut être excusé, *Inexcusable.*
La faute est inexcusable, *El yerro es inexcusable.*
Inexorable, qui ne peut être fléchi, *Inexorable.*
Inexpérience, f. insuffisance d'une personne qui n'a pas de l'expérience, *Impericia, f. falta de experiencia.*
Inexpérimenté, qui n'a point, ou dont on n'a point fait d'expérience, *Imperito, m.*
Inexpiable, qui ne se peut expier, *Inexpiable, lo que no puede expiarse.*
Inexplicable, qui ne peut être expliqué, *Inexplicable, ô inexplicable.*
Inexprimable, qui ne se peut exprimer, *Inexprimible, que no se puede exprimir con palabras.*
Inexpugnable, qu'on ne peut surmonter, *Inexpugnable.*
Inextinguible, qui ne peut s'éteindre, *Inextinguible.*

INF

Infaillibilité, f. pleine certitude, *Infalibilidad, f.*
Infaillible, *Infalible.*
Il est infaillible, *Es infalible.*
Infailliblement, immanquablement, *Infaliblemente.*
Infamation, f. note d'infamie, *Infamacion, f.*
Infame, sans honneur, *Infame.*
Un infame, une infame, *Un infame, una infame.*
Il est, elle est infame, *Es infame.*
Infamement, d'une maniére infame, *Infamemente.*
Infamer, *Infamar.*
Infamie, f. *Infámia, f.*
C'est une infamie, *Es una infámia.*

Il lui a dit mille infamies, *ou* mille paroles injurieuses, *Le dixò mil infamias.*
Infant, m. fils du Roi d'Espagne *ou* de Portugal, *Infante, f.*
Infante, f. fille du Roi d'Espagne *ou* de Portugal, *Infanta, f.*
Infanterie, f. gens de guerre qui combattent à pié, *Infanteria, f.*
Infatigabilité, f. *Infatigabilidad, f.*
Infatigable, qui ne peut se lasser, *Infatigable.*
Il est, elle est infatigable, *Es infatigable.*
Ils sont, elles sont infatigables, *Son infatigables.*
Infatuation, f. entêtement, *Tema, ò terquedad, f.*
Infatué, *Infatuado.*
Infatuer, prévenir, préoccuper, *Infatuar.*
Inféccond, stérile, au propre & au figuré, *Esteril.*
Infécondité, f. stérilité, *Esterilidad, f.*
Infect, infecte, puant, corrompu, *Infecto, infecta.*
Infecté, *Infectado.*
Il est infecté, elle est infectée, *Està infectado, està infectada.*
Infecter, gâter, corrompre, *Infectar.*
Infection, f. grande puanteur, *Hediondez, f.*
Infélicité, f. *Infelicidad, f.*
Inféré, *Inferido.*
Inferer, conclurre, *Inferir.*
Inférieur, *Inferior.*
Inférieure, *Inferior.*
Inférieurement, au dessous, *Inferiormente.*
Infériorité, f. rang de l'inférieur, *Inferioridad, f.*
Infernal, qui apartient à l'enfer, *Infernal.*
Infertile, stérile, *Infertil, esteril.*
Infertilité, f. stérilité, *Infertilidad, f.*
Infesté, *Infestado.*
Il est infesté, *Està infestado.*
Elle est infestée, *Està infestada.*
Infester, molester, incommoder, *infestar, molestar.*
Infidèle, m. qui n'a pas la vraie foi, *infiel, pagano, m.*
C'est un infidèle, c'est une Infidèle, *Es infiel.*
Les infidèles, *Los infieles.*
Infidèle, qui ne garde pas la foi promise, *Infiel, desleal.*
Femme infidèle à son mari, *Muger infiel, ò desleal.*
Il est infidèle, elle est infidèle, *Es desleal.*
Infidèlement, d'une manière infidèle, *Infielmente, deslealmente.*
Infidélité, f. *Infidelidad, f.*
Infini, *Infinito.*
Cela va à l'infini, *Esso es un proceder infinito.*
Infiniment, *Infinitamente.*
Infinité, f. *Infinidad, f.*
Infinitif, m. terme de Grammaire, c'est un des modes du verbe, *Infinitivo, m. termino de Gramática*
Infirme, maladif, mal-sain, *Enfermizo.*
Infirmerie, f. lieu où l'on met les malades dans les Couvens, *Enfermeria, f.*
Infirmier, m. infirmière, f. qui a soin des malades dans un Couvent, *Enfermero, m. enfermera, f.*
Infirmité, f. indisposition *ou* maladie habituelle, *Enfermedad, f.*
Inflammable, qui s'enflamme aisément, *Inflamable.*
Inflammation, f. *Inflamacion, f.*
Inflexibilité, f. *Infrexibilidad, f.*
Inflexible, qui ne peut être fléchi, *Infrexible, no doblegable.*
Inflexion, f. manière de fléchir, *Doblegadura, f.*
Influence, f. *Influencia, f.*
Influer, communiquer quelque qualité par une vertu secrète, *Influir.*
Information, f. *Informacion, f.*
Informe, qui n'a pas la forme qu'il doit avoir, imparfait, *Informe, sin forma.*
Informé, *Informado.*
Etre informé, être informée, *Estàr informado, estàr informada.*
Je suis informé, je suis informée, *Estoy informado, estoy informada.*
J'en suis informé, *Estoy informado dello.*
Informer, *Informar.*
S'informer d'une chose, *Informarse de una cosa.*
Infortune, f. malheur, desastre, adversité, *Infortunio, desastre, m. desdicha, f.*
Infortuné, malheureux, *Infortunado, desdichado.*
Il est infortuné, elle est infortunée, *Es infortunado, es infortunada.*
Ils sont infortunés, elles sont infortunées, *Son infortunados, son infortunadas.*
Infracteur, m. transgresseur, violateur, *Infractor, ò transgressor, m.*
Infraction, f. transgression, contravention, *Transgression, f.*
Infréquent, rare, *Infrequente.*
Infructueusement, sans profit, sans utilité, *Infructuosamente.*
Infructueux, qui ne raporte point de fruit ni utilité, *Infructuoso.*
Il est infructueux, *Es infructuoso.*
Infus, mis en l'ame surnaturellement, *Infuso.*
Infusé, *Infundido.*
Infuser, *Infundir.*
Infusion, f. *Infusion, f.*

ING

Ingénieur, m. celui qui entend & pratique l'Architecture militaire, *Ingeniero, m.*
C'est un bon Ingénieur, *Es buen Ingeniero.*
Ingénieusement, avec esprit, *Ingeniosamente.*
Ingénieux, plein d'esprit, d'adresse & d'industrie, *Ingenioso.*
Il est ingénieux, elle est ingénieuse, *Es ingenioso, es ingeniosa.*
Ils sont ingénieux, elles sont ingénieuses, *Son ingeniosos, son ingeniosas.*
Très ingénieux, *Ingeniosissimo.*
Ingénu, naïf, franc, *Sencillo, llano, ingenuo.*
Très-ingénu, *Ingenuissimo, sencillissimo.*
Ingénuité, f. naiveté, franchise, *Sencillez, ò ingenuidad, f.*
Ingénûment, d'une manière ingénue, *Sencillamente, ò ingenuamente.*
Très-ingénûment, *Ingenuissimamente, sencillissimamente.*
S'ingérer, se mêler de quelque chose sans en être requis, *Meterse, ò entremeterse en alguna cosa.*
Ingo, Royaume *ou* Province du Japon. *Lat.* Ingum. *Ingo, Reyno, ò Provincia del Japon.*
Ingolstat, ville de la Bavière en Allemagne. *Lat.* Ingolstadium. *Ingolstat, villa de Baviera en Alemània.*
Ingrat, méconnoissant, *Ingrato.*
Etre ingrat, être ingrate, *Ser ingrato, ser ingrata.*
Il est ingrat, elle est ingrate, *Es ingrato, es ingrata.*
Ils sont ingrats, elles sont ingrates, *Son ingratos, son ingratas.*
Ingratement, avec ingratitude, *Ingratamente.*
Ingratitude, f. manque de reconnoissance, *Ingratitud, f.*
Ingrédient, m. ce qui entre dans une sausse, dans une médecine, &c. *Ingrediente, m.*
Ingrie, Province de Suède. *Lat.* In-

gria. *Ingria, Provincia de Suecia.*

INH

Inhabile, qui n'a pas les qualités, les dispositions nécessaires pour faire ou recevoir quelque chose, *inhabil.*
Etre inhabile, *Ser inhábil.*
Il est, elle est inhabile, *Es inhábil.*
Ils sont, elles sont inhabiles, *Son inhábiles.*
Inhabilité, f. manque de capacité, &c. *inhabilidad, f.*
Inhabiliter, rendre inhabile, *inhabilitar.*
Inhabitable, qui ne peut être habité, *inhabitable.*
Inhabité, qui n'est pas habité, *inhabitado.*
Inherence, f. terme de Philosophie, *Inherencia, f. voz Philosophica.*
Inherent, joint, permanent, *inherente, junto, permanente.*
Inhiber, terme de Palais, défendre, *Prohibir, vedar.*
Inhibition, défense, f. *Prohibicion, vedamiento, m.*
Inhospitalité, f. lors qu'on refuse l'hospitalité, *inhospitalidad, f. falta de caridad.*
Inhumain, cruel, sans pitié, *inhumano.*
Il est inhumain, elle est inhumaine, *Es inhumano, es inhumana.*
Ils sont inhumains, *Son inhumanos*
Elles sont inhumaines, *Son inhumanas.*
Etre inhumain, être inhumaine, *Ser inhumano, ser inhumana.*
Inhumainement, cruellement, *inhumanamente.*
Inhumanité, f. cruauté, barbarie, *inhumanidad, f.*
Inhumation, f. action d'ensevelir, *Entierro, m.*
Inhumé, *Enterrado.*
Il est inhumé, *Está enterrado.*
Elle est inhumée, *Está enterrada.*
Inhumer, enterrer, *Enterrar.*

INI

Injection, f. action de faire entrer quelque liqueur dans les plaies & ulcères, *injeccion, f. remedio externo.*
Inimitable, qui ne peut être imité, *inimitable.*
Inimitié, f. haine, *Enemistad, f.*
Inique, injuste, méchant, *inique.*
Iniquement, injustement, contre l'équité, *injustamente, iniquamente.*
Iniquité, f. méchanceté, injustice, *iniquidad, f.*
Injure, f. parole offensante, *injúria, f.*
Dire des injures à quelqu'un, *Decir injurias à alguno.*

INJ

Injurié, *injuriado.*
Il a été injurié, *Fuè injuriado.*
Elle a été injuriée, *Fuè injuriada.*
Injurier, offenser de paroles, *injuriar à alguno.*
Injurieusement, d'une manière injurieuse, *injuriosamente.*
Injurieux, *injurioso.*
Injuste, *injusto, injusta.*
Etre injuste, *Ser injusto, ser injusta.*
Il est injuste, *Es injusto.*
Elle est injuste, *Es injusta.*
Injustement, *injustamente.*
Injustice, f. *injusticia, f.*

INN

Inn, ou Ins, rivière d'Allemagne. *Lat.* Oenus. *In, ô Int, rio de Alemània.*
Innavigable, qui n'est pas navigable, *innavegable.*
Inné, innée, terme de Philosophie, *innato, innata.*
Innernesse, ville & port de mer d'Ecosse. *Lat.* Innernium. *Inersa, villa y puerto de mar de Escocia.*
Innocemment, sans malice, *inocentemente.*
Innocence. f. pureté de l'ame, & simplicité des mœurs, *inocencia, f.*
Etat d'innocence, celui dans lequel Adam avoit été créé, & qu'il perdit dans le Paradis terrestre, *Estado de inocencia, es el que Adam perdiò en el Parayso terrestre.*
Innocent, innocente, *inocente,*
Un innocent, une innocente, *Un inocente, una inocente.*
Etre innocent, être innocente, *Ser inocente.*
Je suis innocent, je suis innocente, *Soy inocente.*
Il est innocent, elle est innocente, *Es inocente.*
Etre innocent de quelque chose, n'en savoir rien, *Estàr inocente de alguna cosa.*
Je suis innocent de ce dont on m'accuse, *Estòy inocente de lo que me acusan.*
Les innocens patissent pour les coupables. Proverbe, *Pagan justos por pecadores, Proverbio.*
Les Innocens, la fête des innocens qu'Hérode fit égorger, *Los inocentes, la fiesta de los inocentes.*
Innocent, nom de plusieurs Papes, *Inocencio, nombre de diversos Papas.*
Innocenter, absoudre, *Absolver, dar ô declarar à alguno por inocente.*
Innombrable, sans nombre, infini, *innumerable.*
Innovateur, m. *inovador, m.*
Innovation, f. introduction de quelque nouveauté, *inovacion, f.*
Il n'y a point d'innovation, *No hay inovacion.*
Innové, *inovado.*
Innover, introduire quelque nouveauté, *inovar.*

INO

Inobservation, f. manque d'observer un traité, infraction, *inobservacion, f.*
Inondation, f. débordement des eaux, *inundacion, f.*
Inondé, *inundado.*
Le païs est inondé, *El pays està inundado.*
La maison est inondée, *La casa està inundada.*
Inonder, couvrir d'eau, *inundar.*
Inopiné, imprévu, *inopinado, impensado.*
Inopinément, sans qu'on y eût songé auparavant, *inopinadamente, sin pensar.*
Inoui, *inaudito.*
C'est une chose inouie; *Es una cosa inaudita.*
Inowladislow, ville de la grande Pologne, capitale du Palatinat du même nom. *Lat.* Juniuladislavium. *Inauladislon, villa de la grande Polonia, capital del Principado del mismo nombre.*

INQ

Inquiet, *inquieto.*
Inquiète, *inquieta.*
Il est inquiet, elle est inquiète, *Està inquieto, està inquieta.*
Très inquiet, *inquietissimo.*
Inquiété, *inquietado.*
Inquiéter, rendre inquiet, troubler, faire de la peine, *inquietar.*
Inquiéter quelqu'un, *inquietar à alguno.*
Cette nouvelle m'inquiéte, *Esta nueva me inquieta.*
S'inquiéter, *inquietarse.*
Ne vous inquiétez pas, *No se inquiete usted.*
Inquiétude, f. trouble, agitation d'esprit, *inquietud, f.*
Inquisiteur, m. Juge de l'Inquisition ou du saint Office, *Inquisidor, m.*
Inquisition, f. recherche, *Pesquisa, informacion, inquisicion, f.*
Inquisition, ou S. Office, sorte de tribunal Ecclésiastique, établi contre les hérétiques, *Inquisicion, f. tribunal de la justicia Eclesiastica.*

INS

Insatiabilité, f. *insaciabilidad, f.*
Insatiable, qui ne peut être rassa-

lié, *Inſuciable.*
Inſatiablement, *Inſaciablemente.*
Inſcription, f. *Inſcripcion, f.*
Inſcrire, *Inſcribir.*
Inſcrit, *Inſcripto.*
Inſcrutable, impénétrable, *Impenetrable.*
Inſçu, m. clandeſtinement, en ſecret, *Sin ſaver.*
A mon inſçu, *Sin ſaverlo yo.*
A vôtre inſçu, *Sin ſaverlo uſted.*
A ſon inſçu, *Sin ſaverlo el, ô ella.*
A leur inſçu, *Sin ſaverlo ellos, ô ellas.*
A l'inſçû de tout le monde, *Sin ſaverlo nadie.*
Inſculper, graver, *Eſculpir.*
Inſecte, m. petit animal, vermine, *Inſecto, m.*
Inſenſé, fou, qui a perdu le ſens, *Loco, ô inſenſato.*
C'eſt un inſenſé, c'eſt une inſenſée, *Es un loco, es una loca.*
Inſenſibilité, f. défaut de ſenſibilité, *Inſenſibilidad, f.*
Inſenſible, qui ne ſe ſent point, *Inſenſible.*
Etre inſenſible, *Ser inſenſible.*
Il eſt, elle eſt inſenſible, *Es inſenſible.*
Ils ſont, elles ſont inſenſibles, *Son inſenſibles.*
Inſenſiblement, *Inſenſiblemente.*
Inſeparable, qui ne ſe peut ſeparer, *Inſeparable.*
Inſeparablement, d'une maniére inſeparable, *Inſeparablemente.*
Inſeré, *Inſerto.*
Inſerer, mettre parmi, ajouter, faire entrer, *Enxerir.*
Inſigne, remarquable, excellent, qui ſe fait diſtinguer de ſes ſemblables, *Inſigne.*
Inſinuant, qui a l'adreſſe de s'inſinuer, *Atrayente.*
Inſinuation, f. action par laquelle on inſinue quelque choſe, *Inſinuacion, f.*
Inſinué, *Inſinuado.*
Inſinuer, couler, faire entrer doucement, *Inſinuar.*
S'inſinuer, *Grangear las voluntades.*
S'inſinuer auprès de quelqu'un, *Grangear la voluntad de alguno.*
Inſipide, qui n'a nulle ſaveur, nul goût, *Inſipido.*
Inſipidité, f. fadeur, *Inſipidez, f.*
Inſiſter, demander avec inſtance, ne ſe point relâcher d'une prétention, *Inſiſtir.*
Inſociable, qui ne peut être joint, mêlé, ni aſſocié, *Inſociable.*
Inſolemment, avec inſolence, *Inſolentemente.*
Parler inſolemment à quelqu'un, *Deſvergonzarſe con alguno.*
Inſolence, f. manque de reſpect, effronterie, *Inſolencia, f.*
Inſolent, inſolente, *Inſolente.*
Etre inſolent, être inſolente, *Ser inſolente.*
Il eſt inſolent, elle eſt inſolente, *Es inſolente.*
Ils ſont inſolens, elle ſont inſolentes, *Son inſolentes.*
Très inſolent, *Inſolentiſſimo.*
Inſolvabilité, f. impuiſſance de paier, *Inſuficiencia, f. falta de medios.*
Inſolvable, qui n'a pas de quoi payer, *Inſuficiente, falto de medios para pagar.*
Inſoluble, qu'on ne peut reſoudre, ni expliquer, *Inſoluble.*
Inſomnie, f. incommodité qui empêche de dormir, *Inſomnia, f. enfermedad que impide el dormir.*
Inſpecteur, m. celui qui a droit d'inſpection, *Veedor, m.*
Inſpection, f. charge *ou* ſoin de veiller à la conduite de quelqu'un, *Cuydado, m. inſpeccion, f.*
Inſpiration, f. *Inſpiracion, f.*
Inſpiré, *Inſpirado.*
Inſpirer, *Inſpirar.*
INSPRUCK, ville capitale du Tirol en Allemagne. *Lat.* Oeni-pons. *Inſpruke, ciudad capital del Tirol en Alemània.*
Inſtabilité, f. inconſtance, incertitude, *Inconſtancia, ô inſtabilidad, f.*
Inſtable, inconſtant, incertain, *Inconſtante, inſtable.*
Inſtallation, f. action d'inſtaller, *Inſtalacion, f.*
Inſtallé, *Inſtalado.*
Inſtaller, mettre en poſſeſſion d'un office, d'un bénéfice, d'un ordre, *Inſtalar.*
Inſtamment, avec inſtance, *Encarecidamente, con ahinco.*
Inſtance, f. pourſuite, ſolicitation preſſante, *Ahinco, m.*
Inſtance, demande en juſtice, *Inſtancia, f. demanda en juſticia*
Inſtant, preſſant, *Inſtante, el que perſiſte.*
Inſtant, m. moment, *Inſtante, ô momento, m.*
A l'inſtant, *ou* dans un inſtant, *Al inſtante, ô en un inſtante.*
Au même inſtant que, *Al miſmo inſtante que.*
Inſtigateur, m. qui incite à faire une mauvaiſe action, *Inſtigador, m.*
Inſtigation, f. *Inſtigacion, f.*
Inſtigué, *Inſtigado*
Inſtiguer, inciter, pouſſer à faire quelque choſe de mauvais, *Inſtigar.*
Inſtillation, f. action d'inſtiller, *Goteamiento, inſtilacion, f.*
Inſtillé, *Goteado.*
Inſtiller, faire tomber goute à goute quelque liqueur, *Gotear, inſtilar.*
Inſtinct, m. ſentiment & mouvement naturel, *Inſtinto, ô inſtincto, m.*
Inſtitué, *Inſtituydo*
Il eſt inſtitué, *Eſtà inſtituydo.*
Inſtituer, établir, fonder, *Inſtituyr.*
Inſtitut, m. régle qui preſcrit un certain genre de vie, *Inſtituto, m.*
Inſtitutes, m. livre contenant les principes du droit Romain, *Inſtitutas, ô inſtituciones, f.*
Inſtituteur, m. celui qui inſtituë, qui établit, *Inſtituydor, m.*
Inſtitution, f. *Inſtitucion, f.*
Inſtructeur, m. qui inſtruit, *Inſtruydor, m.*
Inſtructions, f. ordres, mémoires qu'on donne à un Ambaſſadeur, *Inſtruciones, f.*
Inſtruire, *Inſtruyr.*
Inſtruire un Juge, un enfant, un animal, &c. *inſtruyr à un Juez, à un niño, à un animal, &c.*
Inſtruit, *Inſtruydo.*
Il eſt bien inſtruit, *Eſtà bien inſtruydo.*
Elle eſt bien inſtruite, *Eſtà bien inſtruyda.*
Inſtrument, m. outil, tout ce qui ſert à faire quelque choſe, *Inſtrumento, m.*
Inſtrument de Muſique, *Inſtrumento de Muſica.*
Inſtrument, acte qui fait preuve en juſtice, *Inſtrumento, acto que hace fée en juicio.*
Inſtrumental, qui ſert d'inſtrument, *Inſtrumental, lo que ſirve de inſtrumento.*
Inſtrumenter, faire des actes autentiques, *Provar con autos autenticos.*
Inſû, *voyez* Inſçû.
Inſuffiſance, f. incapacité, *Inſuficiencia, f.*
Inſuffiſant, qui ne ſuffit pas, *Inſuficiente.*
Inſulaire, m. habitant d'une Ile, *Iſleño, inſulo, ô inſular, m.*
Les Inſulaires, *Los iſleños, los inſulos, los inſulares.*
Inſulte, f. mauvais traitement de fait *ou* de paroles ſans ſujet, *Inſulto, m.*
In-

Insulté, *Insultado.*
Insulter, maltraiter de fait ou de paroles, *Insultar.*
Insulter quelqu'un, *Insultar à alguno.*
Insupportable, qu'on ne peut souffrir, *Insupportable, insufrible.*
Etre insupportable, *Ser insupportable.*
Il est, elle est insupportable, *Es insupportable.*
Ils sont, elles sont insupportables, *Son insupportables.*
Insupportablement, *Insupportablemente, insufriblemente.*
Insurmontable, qui ne peut être surmonté, *Insuperable.*

INT

Intarissable, qui ne peut tarir ni s'épuiser, *Inexhausto, inagotable.*
Integrant, partie qui entre dans la composition d'un tout, *Integrante.*
Intégre, d'une probité incorruptible, *Integro, recto.*
Très intégre, *Integerrimo, integrissimo.*
Intégrité, f. *Integridad, ô entereza, f.*
Intellect, f. qui comprend par le raisonnement, *Intellectivo.*
Intellection, f. *Intellection, f.*
Intellectuel, spirituel, *Intelectual.*
Intelligemment, *Inteligentemente.*
Intelligence, f. etre spirituel, compréhension, union, accord, correspondance, cabale secrette, *Inteligencia, f.*
Etre d'intelligence, s'entendre, *Entenderse con alguno.*
Ils sont, elles sont d'intelligence, *Son de inteligencia.*
Intelligent, habile, savant, qui raisonne, qui comprend, *Inteligente.*
Intelligible, aisé à entendre, *Inteligible.*
Intelligiblement, d'une manière intelligible, *Inteligiblemente.*
Intempérance, f. vice oposé à la sobrieté, la chasteté, la moderation, *Intemperancia, destemplanza, f.*
Intemperie, f. défaut de temperament, *Destemple, m. intemperie, f.*
Intendance, f. direction, administration d'affaires importantes, *Intendencia, f.*
Intendant, m. *Intendente, m.*
Intenté, *Intentado.*
Intenter, *Intentar.*
Intenter une action contre quelqu'un, commencer un procès contre lui, *Empezar un pleyto.*

Intention, f. dessein, *Intencion, f. intento, m.*
Je le disois à bonne intention, *Yo lo decia con buena intencion.*
Intentionné, *Intencionado.*
Etre bien intentionné, intentionnée, *Ser bien intencionado, intencionada.*
Il est bien intentionné, elle est bien intentionnée, *Es bien intencionado, intencionada.*
Ils sont bien intentionnés, elles sont bien intentionnées, *Son bien intencionados, intencionadas.*
Intentionnel, terme de Philosophie, *Intencional, voz Philosophica.*
Intercadent, m. terme de Médecine, qui se dit du pouls, *Intercadente, m. voz Medica, se dice de el pulso.*
Ce malade a le pouls intercadent, *Este enfermo tiene el pulso intercadente.*
Intercalaire, jour intercalaire, le 29. Fevrier dans l'année bissextile, *Dia intercalar, es el veynte y nuevo de Febrero quando el año es bisiesto.*
Intercalation, f. *Intercalacion, f.*
Intercaler, inserer, *Intercalar.*
Interceder, prier pour un autre, *Interceder.*
Intercepté, *Abierto.*
Intercepter des lettres, *Interceptar, abrir cartas.*
Intercesseur, m. qui intercéde, *Intercessor, m.*
Intercession, f. *Intercession, f.*
Interdiction, f. défense, prohibition, *Entredicho, m. interdiccion. f.*
Interdire, prohiber, défendre, *Vedar.*
Interdit, défendu, prohibé, *Vedado.*
Interdit, étonné & troublé, *Embobado, ô suspenso.*
Il demeura interdit, *Se quedò embobado, se quedo suspenso.*
Interdit, m. Censure Ecclésiastique, *Entredicho, m.*
Intéressé, *Interessado.*
Etre intéressé, être intéressée, *Ser interessado, ser interessada.*
Il est intéressé, elle est intéressée, *Es interessado, es interessada.*
Ils sont intéressés, elles sont intéressées, *Son interessados, son interessadas.*
S'intéresser, prendre intérêt, *Interessarse.*
Mon cœur s'intéresse pour lui, *Mi coraçon se interessa por el.*
S'intéresser, s'associer, *Interessarse, associarse.*

Ils sont cinq qui se sont intéressés ensemble pour une affaire, *Son cinco los que se han interessado, ô asociado para hacer un negocio.*
Intérêt, m. *Interes, m.*
J'y ai plus d'intérêt que vous, *Tengo en ello mas interes que usted.*
Interjection, f. une des parties de l'oraison, *Interjeccion, f.*
Interjetter, terme de Palais, *Apelar.*
Interjetter un appel, *Apelar de una sentencia.*
Intérieur, intérieure, *Interior.*
L'intérieur, m. le dedans, le fond, *El interior, m.*
Intérieurement, au dedans, *Interiormente.*
Interim, m. en attendant, *Interin, m.*
Interligne, m. espace blanc ou ce qui est écrit entre deux lignes, *Entrerenglones, m.*
Interlocution, f. jugement préparatif avant le definitif, *Interlocucion, f.*
Interlocutoire, m. sentence ou arrêt interlocutoire, *Sentencia interlocutoria, f.*
Intermède, m. entr'acte d'une pièce de Théatre, *Intermedio, m.*
L'intermède est tout ce qu'on fait ou qu'on joue après chaque acte d'une comedie, *El intermedio es todo lo que se representa despues de cada acto de una comedia.*
Interminable, qui ne peut se terminer, *Interminable, lo que no puede terminarse.*
Intermission, f. interruption, discontinuation, *Intermission, f.*
Intermittence, f. terme de Médecine, *Intermittencia, f. voz Medica.*
Intermittent, intermittente, *Intermitente.*
Pouls ou fièvre intermittente, *Pulso ô calentura intermitente.*
Interne, intérieur, *Interno.*
Internonce, m. qui tient la place de Nonce du Pape, *Internuncio, m.*
Interpellation, f. sommation, *Interpelacion, f. emplazo, m.*
Interpeller, terme de Palais, sommer quelqu'un de quelque chose où son devoir l'oblige, *Interpelar.*
Interposer, mettre entre deux, *Interponer.*
S'interposer, s'entremettre dans une affaire, *Entremeterse, ô interponerse.*
Interposition, f. *Interposicion, f.*
Interprétation, f. explication, *Interpretacion, f.*

Interpréte, m. celui qui explique quelque choſe, *Interprete, m.*

Les 72. Interprétes qu'Eleazar, grand Prêtr. du peuple Juif après Aaron, envoya à Ptolemée, Roi d'Egypte, ſix de chaque Tribu, pour traduire l'Ecriture Sainte de l'Hébreu en Grec; *Los 72. Interpretes que Eleazaro, gran Sacerdote del pueblo Judaico deſpues de Aron, embio à Ptolomeo, Rey de Egypto, ſeys de cada Tribu, para traducir la ſagrada Eſcritura de la lengua Hebrea en la Griega.*

Interprété, *Interpretado.*

Interpreter, expliquer, traduire, *Interpretar.*

Vous interpretez mal ce que je dis, *Uſted interpreta mal lo que digo.*

Interrégne, m. tems auquel un Royaume, ou autre Etat ſouverain, eſt vacant, c. d. ſans chef *Entreryno, ô interregno, m.*

Interrogant, m. un point d'interrogation, *Interrogante, c.*

Interrogat, m. queſtion, *Pregunta, f.*

Interrogateur, m. un faiſeur de queſtions, *Interrogador, m.*

Interrogatif, *Interrogativo*

Interrogation, f. queſtion, demande, *Interrogacion, f.*

Interrogatoire, m. examen fait par un Juge, *Interrogatorio, m.*

Interrogé, *Interrogado.*

Interroger, *Interrogar.*

Interroger quelqu'un, *Interrogar à alguno.*

Interroger un priſonnier qu'on croit coupable, *Tomar el dicho à un preſo.*

On l'a interrogé, *Le tomaron el dicho.*

Interrompant, *Interrompiendo.*

L'interrompant, *Interrompiendole, interrompiendola.*

Interrompre, couper la parole, empêcher de continuer, *Interrompir.*

Interrompre quelqu'un, *Interrompir à alguno.*

Les Avocats ont la mauvaiſe coutume de s'interrompre ſouvent, *Los Abogados tienen ordinariamente la mala coſtumbre de interrumpirſe.*

Interrompre, ſe dit auſſi de la ceſſation du travail, *Interrompir, ſe dice tambien de la ceſſacion de qualquier obra.*

Interrompu, *Interrompido.*

Ce Prédicateur a été interrompu au milieu de ſon diſcours, *Eſte Predicador fuè interrumpido en medio de ſu diſcurſo.*

Ce batiment Royal a été interrompu par la guerre, *Eſte edificio Real fue interrumpido por la guerra.*

Interruption, f. action d'interrompre, *Interrupcion, f.*

Interſection, f. terme de Géométrie, *Entrecortadùra, f.*

Intervalle, m. eſpace de tems ou de lieu, *Intervalo, m.*

Intervenant, *Interveniente.*

Intervenir, *Intervenir.*

Intervention, f. action d'intervenir, *Intervencion, f.*

Intervention, interpoſition, *Idem.*

Intervenu, *Intervenido.*

Inteſtat, ſans avoir fait de teſtament, *Inteſtato, ò abinteſtato.*

Il eſt mort, elle eſt morte ab inteſtat, *Murió abinteſtato.*

Héritier ab inteſtat, *Heredero abinteſtato.*

Inteſtin, inteſtine, qui eſt en dedans, *Inteſtino, inteſtina.*

Guerre inteſtine, *Guerra inteſtina.*

Les inteſtins, m. les boyaux, *Los inteſtinos, m. las tripas, f.*

Inthroniſation, f. *Intronizacion, f.*

Inthroniſer, mettre en poſſeſſion d'une dignité, &c. *Entronizar.*

Intimation, f. acte par lequel on intime, *Intimacion, f.*

Intime, cordial, *Intimo.*

Ami intime, *Amigo intimo.*

Intimé, terme de Palais, défendeur, *Intimado.*

Intimément, avec une amitié intime, *Intimamente.*

Intimer, terme de Palais, dénoncer, faire ſavoir, *Intimar, notificar.*

Intimer quelqu'un, *Intimar à alguno.*

Intimidant, *Amedrentando.*

L'intimidant, *Amedrentandolo, amedrentandola.*

Intimidation, f. action d'intimider, menaces, *Amedrentamiento, m.*

Intimidé, *Amedrentado.*

On l'a intimidé, *Le han amedrentado, la han amedrentado.*

Il a été intimidé, *Ha ſido amedrentado.*

Elle a été intimidée, *Ha ſido amedrentada.*

Intimider, menacer, faire peur, *Amedrentar.*

Intimider quelqu'un, *Amedrentar à alguno.*

Intitulation, f. titre d'un livre, *Intitulacion, f.*

Intitulé, *Intitulado.*

Intituler, donner un titre, *Intitular.*

S'intituler, prendre un titre, *Intitularſe.*

Intolerable, inſuportable, *Intolerable.*

Intolerablement, d'une maniére intolerable, *Intolerablemente.*

Intolerance, f. impatience, *Intolerancia, f.*

Intonation, f. maniére d'entonner un chant d'Egliſe, *Entonacion de un canto, f.*

Intraitable, *Intratable.*

Il eſt, elle eſt intraitable, *Es intratable.*

Ils ſont, elles ſont intraitables, *Son intratables.*

Intrépide, qui ne craint aucun danger, *Intrepido, intrepida.*

Il eſt intrépide, *Es intrepido.*

Intrépidité, f. fermeté de courage, *Intrepidez, f. grandeza de animo.*

Intrigant, qui ſe mêle de beaucoup d'intrigues, *Hombre entremetido, m.*

Il eſt intrigant, *Es entremetido.*

Elle eſt intrigante, *Es entremetida.*

Ils ſont intrigans, *Son entremetidos.*

Elles ſont intrigantes, *Son entremetidas.*

Intrigue, f. embarras d'affaires cauſé par de ſecrettes pratiques, *Negociacion, f. arte, m.*

Intrigue d'une piéce de théatre, *Enredo, lance, paſe, m. ô traza, f. de una comedia.*

Femme d'intrigue, *Muger entremetida, artificioſa.*

Intriguer, embrouiller, embarraſſer, *Enredar, revolver.*

S'intriguer, s'engager, s'embarraſſer dans quelque affaire, *Entremeterſe en alguna coſa.*

Intrigueur, m. intrigueuſe, f. courtier, courtiére d'amour, *Alcahuete, m. alcahueta, f.*

Intrinſeque, intérieur, *Intrinſeco.*

Introducteur, m. qui introduit, *Introductor, m*

L'introducteur des Ambaſſadeurs, *El introductor de los Embaxadores.*

Introduction, f. *Introduccion, f.*

Introductrice, f. celle qui introduit, *Introductriz, f.*

Introduire, *Introducir.*

J'introduis, tu introduis, il introduit, *Introduzco, introduces, introduce.*

Nous introduiſons, *Introducimos.*

J'introduiſis, il introduiſit, *Introduxe, introduxò.*

Il faut que je m'introduise, *Es menester que me introduzca.*
Introduisant, *introduciendo.*
S'introduisant, *introduciendose.*
Introït, m. introït de la Messe, *Introito, m.*
Intrus, m. qui est entré dans une charge par des voies illicites, *Intruso, m.*
Intrusion, f. action de celui qui s'est intrus. Il y a deux sortes d'intrusion; la première est une prise de possession d'un bénéfice par force & à main armée; la seconde est une obtention d'un bénéfice ou d'une dignité d'une personne qui n'avoit pas le pouvoir de les conferer, *Intrusion, f.*

I N V

Invalide, qui a des défauts qui le rendent nul, en terme de Palais, *Invalido, nulo.*
Invalide, infirme, estropié, *Invalido.*
Les Invalides, m. c'est l'Hôpital des Invalides à Paris, *El Hospital de los Invalidos en Paris.*
Invalidement, *invalidamente.*
Invalider, rendre invalide ou nul, *Anular, invalidar.*
Invalidité, f. nullité, *Nulidad, invalidacion, f.*
Invariable, qui ne change point, *Constante, invariable.*
Invariablement, fermement, *Constantemente, invariablemente.*
Invaseur, m. qui invahit, *Invasor, m. quien acomete.*
Invasion, f. action d'envahir, *Invasion, f.*
Invective, f. discours injurieux, *Invectiva, f. discurso injurioso.*
Invectiver, déclamer contre quelqu'un, déchirer sa réputation, *Invectivar, decir injurias, hablar injuriosamente.*
Inventaire, m. dénombrement des meubles & papiers qui sont dans une maison, *Inventario, m.*
Mettre en inventaire, *inventariar.*
Inventaire, vente publique des meubles & effets qui sont dans l'inventaire, *Almoneda, f.*
Inventé, *inventado.*
Inventer, *inventar.*
Inventeur, m. celui qui invente ou controuve, *Inventador, m.*
Inventeur, *Embustero, invencionero, m.*
Inventif, qui a le talent d'inventer, *inventivo.*
Invention, f. faculté & action d'inventer, ou la chose inventée, *Invencion, f.*
Inventrice, f. celle qui invente, *Inventadora, f.*
Investi, *investido.*
Investir, terme de guerre, c'est entourer une ville de telle manière que rien n'y puisse entrer, *embestir, cercar una ciudad de tal manera que no pueda entrar nada en ella.*
La ville est investie, *La ciudad está imbestida, ó cercada.*
On a investi la ville, *Han imbestido la ciudad, han cercado la ciudad.*
Le château est investi, *El castillo está imbestido.*
Investir, conferer un fief, une dignité, un Bénéfice, *investir.*
Investiture, f. *Investidura, f.*
Invéteré, *Envejecido, ó inveterado.*
Le mal est invéteré, *El mal está inveterado.*
La maladie est invéterée, *La enfermedad está inveterada.*
Invéterer, vieillir, devenir vieux, *Envejecer, ó inveterarse.*
Invincible, qu'on ne peut vaincre, *invencible.*
Etre invincible, *Ser invencible.*
Il est, elle est invincible, *Es invencible.*
Ils sont, elles sont invincibles, *Son invencibles.*
Invinciblement, *invenciblemente.*
Il le prouve invinciblement, *Lo prueva invenciblemente.*
Inviolable, qui ne fera point, ni qui ne doit point être violé, *inviolable.*
Inviolablement, d'une manière inviolable, *inviolablemente.*
Invisibilité, f. *Invisibilidad, f.*
Invisible, qui ne peut être vû, *invisible.*
Etre invisible, *Ser invisible.*
Se rendre invisible, *Hacerse invisible.*
Invisiblement, d'une manière invisible, *invisiblemente.*
Invitation, f. action d'inviter, *Invite, ó combite, m.*
Invité, *Combidado.*
Je suis invité, *Estoy combidado.*
Inviter, convier, prier de se trouver à un festin, à une assemblée, *Combidar, invitar, ó excitar.*
Inviter quelqu'un, *Combidar à alguno.*
J'ai invité mon oncle, *He combidado à mi tio.*
Cette eau claire invite à se desalterer, *Esta agua clara combida, ó excita à desalterarse.*
Le beau tems invite à la promenade, *El buen tiempo combida, ó incita à pasearse.*
Invocation, f. action d'invoquer, *Invocacion, f.*
Involontaire, *involuntario.*
Involontairement, *involuntariamente.*
Invoquant, *invocando.*
Invoqué, *invocado.*
Invoquer, reclamer l'aide d'une puissance supérieure, *invocar.*
Inusité, qui n'est point pratiqué ni en usage, *inusitado.*
Inutile, qui ne sert de rien, qui n'aporte aucun profit, *inútil.*
Il est, elle est inutile, *Es inútil.*
Inutilement, sans utilité, en vain, *inutilmente.*
Inutilité, f. *Inutilidad, f.*
Invulnerable, qui ne peut être blessé, *invulnerable, que no puede ser herido.*

I O A

Joachim, nom propre d'homme, *Joachim.*
Joaillier, voyez Jouaillier.

I O B

Job, nom propre d'homme, *Job.*
Pauvre comme Job, *Pobre como Job.*
Job, un des livres Canoniques de la sainte Bible, *Job, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura.*

I O D

Jodelet, m. badin, folâtre, *Hazme reir.*
C'est le jodelet de la compagnie, *Es el hazme reir de la compañia.*
Jodoigne, ou Judoigne, nom d'une ville de Brabant, *Jodoña, f. nombre de una villa de Brabante.*

I O E

Joel, nom propre d'homme, c'est le second des douze petits Prophètes, *Joel, nombre proprio de hombre, es el segundo de los doce Prophetas menores.*
Joel, nom du livre de la prophétie de ce Prophète, *Joel, nombre del libro de la prophecía de este Propheta.*

I O I

Joiau, voyez Joyau.
Joie, f. allegresse, plaisir, contentement, *Alegria, f. gozo, m.*
Donner de la joie à quelqu'un, *Alegrar à alguno.*
Comblé de joie, *Muy alegre, muy gozoso.*
Etre dans la joie de son coeur, *Estar en sus delicias.*
Rabat-joie, rebarbatif, *Desmanchaplaceres.*

Fille ou femme de joie, *Puta, ramera, f.*
Feu de joie, *Hoguera, f.*
Joieux, joieuse, qui a de la joie, *Gozoso, gozosa, alegre.*
Etre joieux, être joieuse, *Estàr gozoso, estàr gozosa, estàr alegre.*
Il est joieux, elle est joieuse, *Està gozoso, està gozosa, està alegre.*
Ils sont joieux, elles sont joieuses, *Estàn gozosos, gozosas, alegres.*
Ils sont fort joieux, *Estàn muy gozosos, muy alegres.*
Elles sont fort joieuses, *Estàn muy gozosas, muy alegres.*
Joignant, tout proche, sans qu'il y ait rien entre deux, *junto.*
Se joignant, *juntandose.*
Se joignant à lui, *juntandose con el.*
JOIGNY, ville de la Champagne, avec titre de Comté. *Lat.* Juniacum. *Joiñ, villa de la Champañ., con titulo de Condado.*
Joindre, mettre ensemble, *juntar.*
Joindre, ajouter, *Añadir.*
Joindre, atteindre, attraper, *Alcanzar.*
Joindre une personne, l'aprocher de si près qu'on lui puisse parler, *juntarse con una persona.*
Se joindre, *juntarse.*
Ils se sont joints, elles se sont jointes, *Se juntaron.*

REMARQUE.

Les François disent, Se joindre à quelqu'un; *les Espagnols disent,* Juntarse con alguno. *Exemples.*
Se joindre à Jean, *juntarse con Juan.*
Se joindre à Marie, *juntarse con Maria.*
Joignez vous à moi, *juntese usted con migo.*
Joignez vous à lui, *juntese usted con el.*
Les Mores se sont joints aux Turcs, *Los Moros se juntaron con los Turcos.*
Joint, jointe, *junto, junta.*
Jointe, f. Assemblée, Conseil, Union, *Junta, f.*
Jointée, f. autant qu'on peut prendre avec les deux mains, *Almorzada, f. lo que puede tomarse con las dos manos juntas.*
Jointure, f. l'endroit où les os se joignent, *Juntura, f.*
JOINVILLE, ville de la Champagne, avec titre de Principauté. *Lat.* Janvilla. *Joinvilla, villa de la Champaña, con titulo de Principado.*

JOL

Joli, médiocrement beau, agréable, *Lindo, bonito.*
Etre joli, être jolie, *Ser lindo, ser linda.*
Il est joli, elle est jolie, *Es lindo, es linda.*
Ils sont jolis, elles sont jolies, *Son lindos, son lindas.*
Joliette, *Bonitilla.*
Joliment, *Lindamente.*
Jolivetés, f. *Donosuras, f.*

JON

Jonas, m. nom d'un des douze petits Prophetes, *Jonas, m. nombre de uno de los doce Prophetas menores.*
Jonathan, m. nom propre d'homme, *Jonatan, m. nombre proprio de hombre.*
Jonc, m. sorte d'herbe, qui croit dans les marais, *Junco, m.*
Jonc, bague dont le cercle est égal par-tout, *Anillo, m.*
Jonction, f. assemblage, *Juncion, f.*
Jongler, folatrer, faire le badin, *Retozar, chocarrear.*
Jongleur, m. joueur de passe-passe ou Charlatan, *Charlatan, chocarrero, m.*
IONIE, ancienne contrée de la petite Asie. *Lat.* Ionia. *Jonia, antiguamente comarca de la pequeña Asia.*
Jonquille, f. sorte de fleur, *Junquillo, m. flor.*

JOR

JORTAN, ville & port de mer des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Jortanum. *Jortan, villa y puerto de mar de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*

JOS

Josaphat, m. nom propre d'homme, *Josaphat, m. nombre proprio de hombre.*
Joseph, fils du Patriarche Jacob & de Rachel, *Joseph, hijo del Patriarca Jacob y de Rachel.*
Joseph, nom propre d'homme, *Joseph.*
Saint Joseph, *San Joseph.*
Josephe, nom propre de femme, *Josepha.*
Josué, General du peuple Juif après la mort de Moïse; il avoit été choisi de Dieu dès le vivant de Moïse pour gouverner le peuple d'Israël, *Josue, General del pueblo Judáico despues de la muerte de Moysen; este Principe fuè escogido de Dios en vida de Moysen para governar el pueblo de Israel.*
Josué, un des livres Canoniques de la sainte Bible, *Josue, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura.*

JOU

Jouaillerie, f. bijoux & pierreries, comme aussi l'art de les mettre en œuvre, *Joyeria, f.*
Jouaillier, m. ouvrier qui travaille en joyaux, ou qui les vend, *Joyelero, ò joyero, m.*
Jouant, en jouant, *jugando.*
Joubarbe, f. sorte de plante, *Hierva puntura, ò siempre viva, f.*
Joue, f. partie du visage, *Mexilla, f. carillo, m.*
Coucher en joue. Phrase, *Apuntar, poner la mira, poner la punteria.*
Joué, *jugado.*
Jouer, *jugar.*
Je joue, tu joues, il joue, elle joue, *juego, juegas, juega.*
Nous jouons, vous jouez, ils ou elles jouent, *jugamos, jugais, juegan.*
Jouer aux cartes, *jugar à los naypes.*
Jouer au piquet, *jugar à los cientos.*
Jouer au berland, ou le berland, *jugar al berlan.*
Jouer à l'hombre, *jugar al hombre.*
Jouer à la bassette, *jugar à la baceta.*
Jouer au lansquenet, *jugar al sacanete.*
Jouer aux des, *jugar à los dados.*
Jouer à la paume, *jugar à la pelota.*
Jouer au billard, *jugar à los trucos.*
Jouer aux dames, *jugar à las damas.*
Jouer aux échecs, *jugar al axedrez.*
Jouer au trictrac, *jugar al triquetraque.*
Jouer au rocadille, *jugar al tocadillo.*
Jouer au verquier, *jugar al verquer.*
Jouer à rafle, *jugar à la rifa.*
Jouer à pair ou non pair, *jugar à pares ò nones.*
Jouer au volant, *jugar al reguilete.*
Jouer au baronneau, *jugar al pito.*
Jouer au Roi dépouillé, *jugar al mohino, y tambien se entiende por robar, ò tirar à desollar à uno.*
Jouer des mannequins, *Petar en el festo.*
Jouer, ou représenter une Comédie, *Representar una Comedia.*
Jouer bien son personnage, *Cumplir con su cargo.*
Jouer bien son rolle, *Hacer bien su papel.*
Jouer des jeux de passe-passe, *jugar de manos.*
Jouer d'un instrument de musique,

Tocar un instrumento de música.
Jouer mal d'un instrument de musique, *Concertear, metaph.*
Jouer des grosses cordes d'un instrument, *Bordonear.*
Jouer de la pique, *Jugar la pica.*
Jouer de l'épée à deux talons, *Huirse.*
Faire jouer une piéce d'artillerie, *Disparar una pieza de artilleria.*
Faire jouer la mine, *Hacer volar la mina.*
Jouer gros jeu, *Jugar largo.*
Jouer à quitte ou double, *Aventurar el resto.*
Jouer de son reste, *Hechar el resto.*
Jouer à jeu découvert, *Jugar à juego tenaido.*
Jouer au plus sûr, *ir sobre seguro, ir à lo seguro.*
Jouer d'un tour, *Hacer una trampa.*
Jouer une piéce à quelqu'un, jouer un tour, *Jugar un lance à alguno.*
Jouer à se perdre, *Arriesgarse, ponerse en peligro.*
Donner à jouer, *Tener casa de juego.*
Il donne à jouer chez lui, *Tiene casa de juego.*
Se jouer de quelqu'un *ou* de quelque chose, *Hacer burla de alguno, ô de alguna cosa.*
La fortune se joue des hommes, *La fortuna hace burla de los hombres.*
Ne vous jouez pas à lui, ne vous ataquez pas à lui, *No se tome usted con el.*
Jouet, m. chose dont on se divertit, *Juguete, m.*
Joueur, m. joueuse, f. qui jouë *ou* qui a mie à jouer, *Jugador, m. jugadora, f.*
C'est un joueur, c'est une joueuse, *Es un jugador, es una jugadora.*
Joueur, qui joue finement, *Chamarillero, m.*
Joueur, qui joue lourdement, *Chamarillon, m.*
Joueur de gobelets, *Fullero, m. jugador de manos.*
Jouflu, jouflue, qui a de grosses jouës, *Carrilludo, carrilluda.*
C'est un jouflu, *Es un carrilludo.*
C'est une jouflué, *Es una carrilluda.*
Joug, m. piéce de bois qui sert à atteler des bœufs *Yugo, m.*
Secouer le joug, *Sacudir el yugo.*
Jovial, gai, joyeux, qui a toujours le mot pour rire, *Alegre.*
Jouir, avoir l'usage, *ou* la possession d'une chose, *Gozar de alguna cosa.*
Je jouis de tout mon bien, *Gozo de toda mi hacienda.*
Il ne jouit, elle ne jouit de rien, *No goza de nada.*
Jouissance, f. *Goze, m.*
Jouissant, jouissante, *El que goza, la que goza.*
Jour, m. *Dia.*
Jour ouvrable, *ou* jour ouvrier, *Dia de travajo.*
Faire jour, *ou* commencer à faire jour, *Amanecer.*
Il n'est pas encore jour, *No es aun de dia.*
Fait-il jour? *Es de dia?*
Il est déja jour, *Ya es de dia.*
En plein jour, *De dia claro.*
Jour gras, *Dia de carne, dia de grosura.*
Jour maigre, *Dia pescado.*
Les jours gras, *Dias de carnestolendas.*
Bon jour, maniére de saluer avant midi, *Buenos dias de Dios à usted.*
Donner le bon jour à quelqu'un, *Dar los buenos dias à alguno.*
Bon-jour bonne œuvre, *ou* aux bons jours les bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Faire son bon jour, recevoir la Sainte Communion, *Comulgar.*
Mettre au jour, *Sacar a luz.*
Tout viendra au jour, *Todo saldra à luz.*
Vivre au jour la journée, *Vivir ô ganar comido, por servido.*
Se faire jour, se faire passage & ouverture, *Hacerse passo.*
Une chose qui est faite à jour, *Una cosa hecha à claros.*
Les jours d'une maison, *Claros, m.*
JOURDAIN, riviere de la Palestine en Asie. *Lat.* Jordanus. *Jordan, rio de la Palestina en Asia.*
Journal, m. mémoire de ce qui se passe chaque jour, *Diario, m.*
Journal, livre de Marchand, *Manual, m. libro de mercader.*
Journal *ou* Journau, mesure de terre qu'on peut labourer en un jour, *Anega de tierra, f.*
Journalier, qui se fait tous les jours, *ou* qui change tous les jours, *Cosa jornalera.*
Les armes sont journaliéres, c'est-à-dire, changeantes d'un jour à l'autre, *Las armas son jornaleras, que pueden mudar cada dia.*
Journalier, m. homme qui travaille à la journée, *Jornalero, m.*
Journée, f. durée d'un jour, *Dia, m.*
Journée, travail d'un jour, *Jornal, m.*
Vivre au jour la journée, *Vivir à dia y vito.*
Journée, espace de chemin que l'on fait en un jour, *Jornada, f.*
Journellement, chaque jour, *Cada dia.*
Joute, m. combat à cheval d'homme à homme, *Justas, f.*
Jouter, faire des joutes, *Justar.*
Jouteur, m. qui joute, *Justador, m.*

JOY

Joyau, m. bijoux & pierreries travaillées & montées, *Joya, m.*
Joye, *voyez* Joie.
JOYEUSE, petite ville du Royaume de Valence. *Lat.* Joyosa. *Joyosa, pequeña villa del Reyno de Valencia.*
Joyeusement, avec joie, *Alegremente.*
Joyeux, joyeuse, qui a de la joie, *Gozoso, gozosa, alegre.*
Il est joyeux, elle est joyeuse, *Està gozoso, està gozosa, està alegre.*

IPR

IPRE, *ou* YPRE, ville Episcopale de la Province de Flandre. *Lat.* Ipre. *Ipre, ciudad Episcopal de la Provincia de Flandes.*

IPS

IPSALA, ville de la Turquie en Europe, dans la Romanie, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Ipsala. *Ipsala, villa de la Turquia en Europa, en la Romània, con un Arzobispado Griego.*
IPSWICH, ville capitale du Comté de Suffolck, Province d'Angleterre. *Lat.* Ipsvichum. *Ipsuike, ciudad capital del Condado de Sufolke, Provincia de Ingalaterra.*

IRA

Irascible, terme dogmatique, *Enojadizo, ô irascible.*
L'apetit irascible, *Apetito irascible.*

IRE

Ire, f. terme de Religion, courroux, colère, *ira, ô colera, f.*
Iréne, f. nom propre de femme, *Irene, m. nombre proprio de muger.*

IRI

Iris, f. sorte de pierre précieuse, gris de lin transparent, *Iris, f. genero de piedra preciosa.*
Iris, sorte de fleur dont la racine a une odeur très agréable, *Iris, flor de diversas colores.*

Iris, l'Arc-en-ciel, *Arco en cielo, m.*

I R L

Irlande, autrefois Hibernie, Ile & Royaume des Isles Britanniques, apartenant au Roi d'Angleterre; Dublin en est la ville capitale. *Lat.* Hibernia. *Irlanda, que en tiempo passado se llamava Hivernia, Isla y Réyno de las Islas Britañicas, que pertenece al Rey de Ingalaterra. Dublin es la ciudad capital de este Réyno.*

Irlandois, né en Irlande, *Irlandès, nacido en Irlanda.*

Les Irlandois, *Los Irlandeses.*

I R O

Ironie, f. raillerie fine, figure de Rhétorique, *ironia, burla, f.*

Ironique, *irónico, burlesco.*

Ironiquement, d'une maniére ironique, *irónicamente. burlescamente.*

I R R

Irradiation, f. effusion de raions, *Esparcimiento de rayos, m.*

Irraisonnable, incapable de raisonner, *irracionable.*

Irrationel, terme de Mathématique, incommensurable, *irracional.*

Irréconciliable, qui ne se peut réconcilier, *irreconciliable.*

Irréconciliablement, *irreconcillablemente.*

Irréfragable, certain, assuré, qu'on ne peut contredire, *irrefragable, cierto, seguro, que no admite contradicion.*

Irréfragablement, *irrefragablemente.*

Irrégularité, f. défaut de ce qui est fait contre les régles, *irregularidad, f.*

Irrégulier, qui n'est pas dans les formes, dans les régles, *irregular.*

Fort irrégulier, *irregularissimo.*

Irréguliérement, *irregularmente.*

Fort irréguliérement, *irregularissimamente.*

Irréligieux, impie, *irreligioso.*

Irréligion, f. Athéisme, libertinage, mépris de la Religion, *irreligion, f. Atheismo, libertinage.*

Irrémédiable, qui est sans remède, *Sin remedio, irremediable.*

Il est irrémédiable, *No se puede remediar.*

Irrémédiablement, *Sin remedio, irremediablemente.*

Irrémissible, qui ne se peut pardonner, *irremissible, lo que no se puede perdonar.*

Irrémissiblement, sans remission, *Sin remission.*

Irréparable, qui ne se peut reparer, *irreparable.*

Irréparablement, *irreparablemente.*

Irrépréhensible, où l'on ne sauroit rien trouver à reprendre, *irreprehensible.*

Irréprochable, qui ne mérite aucun reproche, *irreprovable.*

Témoins irréprochables, *Testigos irreprovables.*

Irréprochablement, *irreprovablemente.*

Irrésolu, incertain, douteux, inconstant, *irresoluto.*

Irrésolution, f. incertitude, *irresolucion, incertitud, f.*

Irrévérence, f. manque de respect, *Desacato, m. irreverencia, f.*

Irrévéremment, sans garder le respect, *Con desacato.*

Irrévérent, qui manque de respect, *irreverente.*

Irrévocable, qui ne se peut revoquer, *irrevocable.*

Irrévocablement, *irrevocablemente.*

Irrision, f. moquerie, *irrision, burla, f.*

Irritation, f. action de ce qui irrite les humeurs, *irritacion, f.*

Irrité, *irritado.*

Fort irrité, *irritadissimo.*

Etre irrité, être irritée, *Estàr irritado, estàr irritada.*

Il est irrité, elle est irritée, *Està irritado, està irritada.*

Ils sont irrités, elles sont irritées, *Están irritados, están irritadas.*

La mer est irritée, *La mar està irritada.*

Irriter, mettre en colére, *irritar.*

Irriter quelqu'un, *Irritar à alguno.*

Irruption, f. course qu'on fait dans un païs ennemi pour le ravager, *irrupcion, f.*

I S A

Isaac, Patriarche de l'ancienne loi, Pére de Jacob, *Isaac, Patriarca de la léy vieja, padre de Jacob.*

Isabelle, nom propre de femme, *Isabel.*

Isabelle, m. sorte de couleur, *Isabel, genero de color.*

Isaïe, un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par le Prophéte Isaïe, dont le nom signifie, *Le salut du Seigneur*; il a prophétisé presque un siécle; *Isaias, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuesto por el Propheta Isaias, cuyo nombre significa* La felicidad eterna de Dios; *este Propheta prophetizò cosi un siglo.*

I S C

Iscariot, m. nom propre d'un bourg de la Terre Sainte, *Escarioto, m. nombre proprio de una aldea de la Tierra Santa.*

Iscariote, surnom de Judas, *Escariote, sobre-nombre de Judas.*

Ischia, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Ischia. *Ischia, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Ischurie, f. terme de Médecine, entiére suppression d'urine, *Ischuria, f. voz Medica, total suppression de orina.*

I S E

Isenghien, m. nom d'un bourg des Païs-bas, qui a le titre de Comté. *Isenghien, m. nombre de una aldea de los Paises baxos, que tiene titulo de Condado.*

Isere, riviére d'Allemagne, qui passe à Munich. *Lat.* Isara. *Isaria, rio de Alemània, que passa por Monaco.*

Isere, riviére fort rapide de France, qui a sa source en Savoye. *Lat.* Isara. *Isara, rio muy rapido de Francia, que tiene su origen en Savoya.*

Isernie, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Isernia. *Isernia, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

I S I

Isidore, nom propre d'homme, *Isidro.*

Sainte Isidore, *San Isidro.*

I S L

Islande, Ile de l'Océan Septentrional. *Lat.* Islandia. *Islandia, Isla del mar Oceano Septentrional.*

Isle, *voyez.* Ile.

I S M

Ismaël, m. nom propre d'homme; celui à qui ce nom fut donné le premier est Ismael fils d'Abraham & d'Agar; *Ismael, m. el primero que tuvò este nombre fuè Ismael hijo de Abraham, y de Agar.*

Ismaelites, nom de peuple descendant d'Ismaël, *Ismaelitas, nombre del pueblo que desciende de Ismael.*

I S N

Isne, *ou* Isny, ville Impériale du cercle de Souabe. *Lat.* Isna. *Isne, ò Isny, villa Imperial del circulo de Suebia.*

I S O

Isola, petite ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Esula. *Isola, pequeña ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

ISP

Ispahan, ville capitale du Royaume de Perse en Asie. *Lat.* Aspahanum. *Ispahan, ciudad capital del Réyno de Persia en Asia.*

ISR

Israël, c'est le nom que l'Ange donna à Jacob après qu'il eut luté contre lui; le mot Israël signifie *Prince de Dieu*; depuis ce tems-là tous les descendans de ce Patriarche furent apelés Israëlites; *Israel, este nombre diò el Angel à Jacob despues de haver luchado con el; la palabra Israel significa* Principe de Dios; *desde aquel tiempo todos los descendientes de este Patriarca se llamaron Israelitas.*

Israelites, m. nom de Peuple descendant de Jacob, *Israelitas, m. nombre de el Pueblo descendiente de Jacob.*

ISS

Issel, petite rivière du Comté de Hollande. *Lat.* Isala minor. *Issel, rio del Condado de Holanda.*

Isselmonde, Ile de Hollande. *Lat.* Issemunda. *Isselmunda, Isla de Holanda.*

Isselstein, petite ville de Hollande. *Lat.* Isselsteinum. *Isselstein, pequeña villa de Holanda.*

Isser, terme de mer, hausser les voiles ou la vergue, *Izar, ò yzar.*

Issoire, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Issiodurum. *Issoira, villa de la Auverña inferior.*

Issoudun, ville de France dans la Province de Berry. *Lat.* Exsoldunum. *Isudun, villa de Francia en la Provincia de Bery.*

Issu, né, sorti, *Salido, nacido, ò descendido.*

Cousin issu de germain, *Primo segundo.*

Issuë, f. sortie, lieu par où l'on sort, *Salida, f.*

A l'issuë, à l'heure que l'on sort, *A la hora que se sale.*

Issue, succès, fin, évènement, *Fin, acontecimiento, m.*

Nous verrons l'issue de l'affaire, *Verèmos el fin de la cosa.*

Nous verrons l'issuë de la présente guerre, *Verèmos el fin de la presente guerra.*

IST

Istria, Capo d'Istria, ville Episcopale & capitale de la Province d'Istrie. *Lat.* Caput Istriæ. *Istria, Cabo de Istria, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Istria en el Estado de Venecia.*

Istrie, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Istria. *Istria, Provincia del Estado de Venecia.*

ITA

Italie, grande Région de l'Europe, contenant plusieurs Etats Souverains. *Lat.* Italia. *Itàlia, grande Region de Europa que contiene diversos Estados Soveranos.*

Italien, né en Italie, *Italiano.*

Italien, m. langue qu'on parle en Italie, langage Italien; *Italiano, m. lengua que se habla en Italia, lenguage Italiano.*

Italique, il se dit d'un certain caractère, *Caracter Italiano.*

Lettre Italique, *Letra Italiana.*

ITE

Item, de plus, *Item, mas.*

Iteratif, terme de Pratique, fait une seconde fois, *Iterativo.*

ITH

Ithaque, Ile de Grèce. *Lat.* Ithaca. *Ithaca, Isla de Grecia.*

ITI

Itineraire, m. description d'un voyage, *Itinerario, m. descripcion de un viage.*

ITR

Itri, petite ville du Royaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat* Iterum. *Itri, pequeña villa del Réyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*

ITZ

Itzehoa, ville du Holstein dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Itzehoa. *Itzehoa, villa del Ducado de Holestein en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

JUA

Juanogorod, bonne forteresse de la Suède contre les Moscovites *Lat.* Juanogroda. *Juanogorod, buena fortaleza de Suecia contra los Moscovitas.*

JUB

Jubé, m lieu élevé dans une église, où l'on dit l'Evangile, *Atril, m.*

Jubilaire, ou Jubilé, *Jubilado.*

Jubilation, f. réjouissance, *Regozijo, m.*

Jubilé, m. cerémonie qu'on fait pour gagner une indulgence plénière accordée par le Pape, *Jubileo, m.*

Jubilé, Religieux exemt de service pour avoir servi très longtems, *Jubilado.*

Il est jubilé, *Es jubilado.*

JUC

Jucatan, *voyez* Yucatan.

Juchoir, m. lieu, où juchent les poules, *Gallinero, m.*

JUD

Juda, m. nom propre d'homme, *Juda, m. nombre proprio de hombre.*

Judaïque, qui apartient aux Juifs, *Judaico.*

A la judaïque, *A lo Judáico.*

Judaïser, suivre les cérémonies des Juifs, *Judáizar.*

Judaïsme, m. Religion des Juifs, *Judaismo, m.*

Judas, m. nom propre d'homme, *Judas, m. nombre proprio de hombre.*

Il est traître comme Judas, *Es falso como Judas.*

Le baiser de Judas, se dit des fausses caresses, *El beso de Judas, se dice de los falsos aduladores.*

Du bran de Judas, *Pecas.*

Judée, Pays de l'Asie, qui fut promis aux Israelites étant en Egypte, & où Jesus-Christ nâquit & mourut; Jérusalem en étoit la capitale. *Lat.* Judæa. *Judea, Part de Asia, que fuè prometido à los Israelitas quando estavan en Egypto, y adonde nuestro Señor naciò y muriò; Jerusalem era la ciudad capital de toda la Judea.*

Judicature, f. profession de ceux qui sont chargés de rendre la justice, *Judicatura, f.*

Judiciaire, qualité qui donne la faculté de juger, de discerner, *Judiciario.*

L'Astrologie judiciaire, *La Astrologia judiciaria.*

Judiciaire, fait par autorité de justice, *Judiciario, judicial.*

Judiciairement, selon les formes de la justice, *Judiciariamente.*

Judicieusement, avec jugement & prudence, *Judiciosamente.*

Judicieux, prudent, de bon sens & jugement, équitable, *Hombre de juyzio.*

Judith, un des livres Canoniques de la Sainte Bible; ce mot signifie en Hébreu, *qui loue ou qui confesse*; la Sainte Judith étant veuve délivra sa patrie par la mort d'Holopherne qu'elle tua dans sa tente; *Judith, uno de los libros Canònicos de la sagrada Escritura, que significa en Hebreo* quien alaba ò quien confiessa; *la santa Judith liberto su Patria con la muerte que diò à Holofeeno en su tienda.*

JUG

Juge, m. *Juez, m.*
Jugé, *Juzgado.*
Le procès est bien jugé, *El processo està bien juzgado.*
La cause est bien jugée, *La causa està bien juzgada.*
Jugeant, *Juzgando.*
Jugement, m. sentence rendüe en justice, *Juyzio, m. sentencia, f.*
Le jour du jugement, le jugement universel *ou* dernier, *El dia del juyzio.*
Jugement, faculté de l'ame, *Juyzio, ò entendimiento, m.*
Faire un jugement téméraire, *Hacer un juyzio temerario.*
Juger, rendre justice, *Juzgar.*
On a bien jugé, *Han juzgado bien.*
On a mal jugé, *Han juzgado mal.*
Juger en première instance, *Juzgar en primera instancia.*
Juger, conjecturer, *Juzgar, conjecturar.*
Juges, un des livres Canoniques de la sainte Bible, qui contient tout ce qui s'est passé depuis la mort de Josué jusques au Règne de Saül; le nom de Juges a été donné à ceux qui gouvernèrent alors le peuple Juif; *Jueces, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, que contiene todo lo que se ha passado despues de la muerte de Josue hasta el Reynado de Saul; el nombre de Jueces fuè dado à los que governaron entonces el Pueblo Judáico.*
Jugioline, f. *ou* Sesame, sorte de plante, *Alegria, f. Sesamo, m. hierva.*
Jugulaire, la veine jugulaire, *La vena del gaznate.*

JUI

Juif, m. Juive, f. *Judio, m. Judia, f.*
C'est un Juif, *Es un Judio.*
C'est une Juive, *Es una Judia.*
Petit Juif, *Judiguelo, m.*
C'est un petit Juif, *Es un Judiguelo.*
Juillet, m. septiéme mois de l'année, *Julio, m.*
Juin, m. sixiéme mois de l'année, *Junio, m.*
Jujube, f. sorte de fruit, *Azufaifa, f. fruta.*
Jujubier, m. arbre qui porte des jujubes, *Azufaifo, m. árbol.*
Juiverie, f. lieu où s'assemblent les Juifs & où ils demeurent, *Juderia, f. lugar donde se juntan los Judios.*

JUL

Jule, m. monnoie d'Italie qui vaut cinq sols tournois, *Júlio, m. moneda de Itália que vale cinco plazas.*
Jule, nom propre d'homme, *Julio, nombre de bautismo.*
Julep, m. potion médecinale, *Juleve, m.*
Julien, nom propre d'homme, *Julian*
Julienne, nom propre de femme, *Juliana.*
Juliers, *ou* Gulick, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Juliacum. *Julieres, ciudad capital del Ducado de este nombre en el circulo de Vestphália.*

JUM

Jumeau, m. en parlant de deux enfans nés d'une même couche, *Mellizos, Gemelos, ò Gemios, m. dos niños de un parto.*
Les Jumeaux, le troisiéme des douze signes du Zodiaque, *Geminis, m. uno de los doce signos.*
Une jumelle, *Una Melliza.*
Les deux jumelles d'une presse, *Los dos lados de una prensa.*
Jument, f. cavale, *Yegua, f.*
Qui dit du mal de la jument, c'est celui qui l'emporte, *Quien dice mal de la yegua, esse la lleva.*
Jument, m. instrument à faire la monnoie, *Martillo macho, m.*

JUN

Jungcheu, ville de la Chine. *Lat.* Jungcheum. *Jungcheu, villa de la China.*
Juning, ville de la Chine. *Lat.* Juninga. *Juninga, villa de la China.*
Junnan, ville de la Chine, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Junnanum. *Junnan, villa de la China, capital de la Provincia del mismo nombre.*

IVO

Ivoire, f. dent d'Eléphant, *Marfil, m. colmillo de Elefante.*

JUP

Jupe, f. partie de l'habillement des femmes, *Saya, f.*
Jupe blanche garnie de dentelles, *ou* sans dentelles, que les femmes portent dessus la chemise, *Enaguas, f.*
Jupiter, m. une des sept Planètes, *Jupiter, m.*
Jupon, m. jupe courte à mettre sous d'autres jupes, *Guardapies, ò mantos, m.*

JUR

Jura, le Mont Jura, grande chaîne de montagnes qui s'étend depuis le Rhin près de Basle, jusqu'au Rhône à quatre lieues de Geneve, *Lat.* Jura. *Jura, el Monte Jura, grande hilera de montañas que se estiende desde el Rhin cerca de Basilea, hasta el rio Rena à quatro leguas de Ginebra.*
Ivraie, *voyez* Yvraye.
Jurat, m. c'est le nom qu'on donne aux Consuls & Echevins de certaines villes de France, *Jurado, ò regidor, m.*
Juratoire, terme de Palais, *Juratoria.*
Ivre, *voyez* Yvre.
Etre ivre, *Estàr hecho una uba, estàr hecho una jera. Phras.*
Il est ivre, *Està hecho una uba, està hecho una sopa, està borracho.*
Ivresse, *voyez* Yvresse.
Ivrogne, *voyez* Yvrogne.
Ivrognerie, *voyez* Yvrognerie.
Ivrognesse, *voyez* Yvrognesse.
Jurant, en jurant, *Jurando.*
Juré, *Jurado.*
Ennemi juré, déclaré *ou* irréconciliable, *Enemigo jurado.*
Juré, m. en parlant des Artisans qui sont préposés par leur corps pour faire observer les statuts, *Veedor de un gremio, m.*
Ivrée, ville capitale d'un Marquisat du même nom & de la Province de Canavez en Savoie. *Lat.* Eporedia. *Ivrea, ciudad capital de un Marquesado del mismo nombre y de la Provincia de Canavez en Savoya.*
Jurement, m. serment fait en vain, blasphême, *Juramento, m.*
Jurer, promettre solemnellement, prendre Dieu à témoin, faire serment, attester, blasphémer, ou prendre le nom de Dieu en vain, *Jurar.*
Vous avez beau jurer, on ne vous croit pas, *Por mas que usted jure, no le creen, no la creen.*
Il a beau, elle a beau jurer, *Por mas que jure.*
Il jure comme un chartier embourbé, *Jura como un carretero.*
Jureur, m. jureuse, f. qui jure beaucoup, *Jurador, m. juradora, f.*

Jureur, celui qui prête ferment, *El que hace juramento.*
Juridique, qui est selon le droit, *jurídico.*
Juridiquement, d'une manière juridique, *juridicamente.*
Jurisconsulte, m. celui qui fait profession de savoir le droit, *Jurisconsulto.*
Jurisdiction, f. pouvoir d'un Juge ou l'étenduë de son pouvoir, *Jurisdicion, ó juri'dcion, f.*
Jurisprudence, f. science du droit, *Jurisprudencia, f.*
Juriste, m. auteur qui écrit sur les matières de droit, *Jurista, m.*
Il est bon Juriste, *Es buen Jurista.*

JUS

Jus, m. suc que l'on tire de quelque chose, *Jugo, ó zumo, m.*
Jus qui dégoute du rôti qui est à la broche, *Pringue, m.*
Jusque, ou jusques, préposition limitant certain espace de lieu ou de tems au-delà duquel on ne passe point, *Hasta.*
Jusques à quand? *Hasta quando?*
Jusqu'à présent, *Hasta aora.*
Jusques à tantôt, *Hasta luego.*
Jusques au soir, *Hasta la noche.*
Jusques à demain, *Hasta mañana.*
Jusques après demain, *Hasta passado mañana.*
Jusqu'où, ou jusques où, *Hasta adonde.*
Jusqu'ici, *Hasta aqui.*
Jusques là, *Hasta alli, ó hasta alla.*
Depuis Paris jusqu'à Rome, *Desde Paris hasta Roma.*
Jusqu'à ce point, ou jusques à ce point, *Hasta este punto.*
Jusquiame, m. sorte de plante, *Veleño, m. hierva.*
Just'au-corps, m. partie de l'habillement de l'homme, *Casaca, f.*
Juste, conforme au droit, à la raison, *justo.*
Il est juste qu'on vous paye, *Es justo que paguen á usted.*
Juste, m. qui est sans péché, innocent, *Justo, m.*
Au juste, précisément, exactement, *Cabalmente.*
Justement, équitablement, *justamente.*
Justement, dans la juste proportion, ni plus ni moins qu'il faut, *Cabalmente.*
Justesse, f. précision, exactitude, regularité, *Justedad.*
Faire un raport avec justesse, *Referir una cosa con justedad.*
Justice, f. *Justicia, f.*
Appeller quelqu'un en Justice, *Citar á alguno ante la Justicia.*
Faire justice d'un criminel, le punir corporellement, *Ajusticiar á un criminal.*
On fera justice aujourd'hui, *Ajusticiaran á alguno óy.*
L'Exécuteur de la haute justice, *El Verdugo, m.*
Justicier, qui aime à faire rendre justice, *Justiciero.*
Justifiant, justifiante, qui justifie, *justificante.*
C'est un fait justifiant, *Es un hecho justificante.*
C'est une preuve justifiante, *Es una prueva justificante.*
C'est une circonstance justifiante, *Es una circonstancia justificante.*
Se justifiant, en se justifiant, *justificandose.*
Justificatif, qui sert à prouver, *justificativo.*
Justification, f. *Justificacion, f.*
Justifié, *justificado.*
Il s'est justifié, elle s'est justifiée, *Se ha justificado.*
Ils se sont justifiés, elles se sont justifiées, *Se han justificado.*
Justifier, prouver la vérité d'un fait, absoudre d'une accusation, *justificar.*
Se justifier, *justificarse.*
Justin, nom propre d'homme, *Justino.*
Justine, nom propre de femme, *Justina.*
Justinien, nom propre d'homme, *Justiniano.*

JUT

Jutlande, grande presqu'île qui fait la meilleure partie du Royaume de Danemarc. *Lat.* Jutlandia, *ou* Chersonesus Cimbrica. *Jutlanda, grande Provincia del Réyno de Dinamarca.*

IXA

Ixar, petite ville du Royaume d'Aragon, avec titre de Duché, *Lat.* Ixarum. *Ixar, pequeña villa del Réyno de Aragon, con titulo de Ducado.*

IXE

Ixe, ville du Japon, capitale d'un Royaume du même nom. *Lat.* Ixium. *Ixe, villa del Japon, capital de un Réyno del mismo nombre.*

KA

Kachemire, ville capitale du Royaume d'Indostan, dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Cassimira. *Kachemira, villa capital del Réyno de Indostan, en el Imperio del gran Mogol.*
Kaisersberg, petite ville de la haute Alsace. *Lat.* Cæsaris mons. *Kaisersbergue, pequeña villa de la Alsacia superior.*
Kalenberg, chaine de montagnes dans le cercle d'Autriche, qui commence au Danube à trois lieuës de Vienne & s'étend dans la Stirie jusqu'à la Drave. *Lat.* Calenberga. *Kalenberga, hilera de montañas en el circulo de Austria, empieza en el Danubio tres leguas de Viena, y se estiende en la Stiria hasta el rio Drava.*
Kalisch, ville forte de la Pologne, capitale d'un Palatinat du même nom. *Lat.* Calissium. *Kalisque, ciudad fuerte de Polonia, capital de un Palatinado del mismo nombre.*
Kaminieck, ville Episcopale de la Pologne, capitale de la haute Podolie. *Lat.* Caminieca. *Kaminieque, ciudad Episcopal en Polonia, capital de la Podólia superior.*
Kan, rivière d'Angleterre. *Lat.* Canus. *Kan, rio de Ingalaterra.*
Kapane, f. nom d'une ancienne voiture des Grecs, *Kapana, f. nombre de un carruage antiguo de los Griegos.*
Kapi, m. ce mot veut dire porte; on appelle en Perse la principale porte par où l'on entre chez le Roi, Alla Kapi, c'est-à-dire, porte de Dieu; *Kapi, m. esta palabra quiere decir, puerta; la puerta principal de el Palacio del Rey de Persia, se llama Alla Kapi, que significa, puerta de Dios.*
Karabe, m. nom que les Droguistes donnent à l'ambre jaune, *Karabe, m. nombre que los Droguistas dan á el ambar amarillo.*
Karat, m. alloi, *Quilate, m.*
Karat, poids dont les orfévres se servent, *Karat, pesa de que los plateros se sirven.*
Kargapol, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Cargapolia. *Kargapol, villa de Moscóvia, capital de la*

tradúcia del mismo nombre.

Kaufstein, *voyez* Kufstein.

K E

Kebula, f. plante d'Asie, *Kebulas, m. ô mirabolanos, planta de Asia.*

Keiserslautern, ville d'Allemagne dans le cercle du Rhin. *Lat.* Lutra Cæsarea. *Keisertautre, villa de Alemània, del circulo del Rhin.*

Keiserswerdt, ville forte du cercle du Rhin en Allemagne. *Lat.* Cæsaris Insula. *Keiserswerte, villa fuerte del circulo del Rhin en Alemània.*

Kell, un bon Fort vis-à-vis de Strasbourg de l'autre côté du Rhin. *Kel, es un buen Fuerte en frente de Estrasburgo de la otra parte del Rhin.*

Kelles, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Kellinum Cilteum. *Keles, ciudad Episcopal de Irlanda.*

Kemnitz, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Chemnitium. *Kemnitz, villa de Alemània en el circulo de la Saxònia superior.*

Kempten, ville Impériale du cercle de Souabe. *Lat.* Campodunum. *Kempten, villa Imperial del circulo de Suebia.*

Kenath, f. nom propre d'une ville de la Terre Sainte. *Kenath, f. nombre proprio de una villa de la Tierra Santa.*

Kent, Province d'Angleterre avec titre de Comté, dont Cantorbery est la capitale. *Lat.* Cantium. *Kente, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Cantorbery.*

Kerez, rivière de Hongrie. *Lat.* Chrysus. *Kerez, rio de Hungria.*

Kerka, rivière de Dalmatie. *Lat.* Cherca. *Kerka, rio de Dalmácia.*

Kerman, Province du Royaume de Perse. *Lat.* Carmania. *Kerman, Provincia del Rèyno de Persia.*

Kermanien, m. qui est de la Province de Kerman. *Kermanita, m. el que es de la Provincia de Kerman.*

Kerment, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Kermendum. *Kermen, villa de la Hungria inferior.*

Kermès, m petite graine rouge dont on fait le vermillon, *Grana, f.*

Kerpen, ville autrefois de la Gueldre, enclavée dans le Duché de Juliers; elle est par vente aux Archevêques de Cologne. *Lat.* Carpio. *Kerpen, villa en tiempo passado de la Provincia de Gueldres, enclavada en el Pays de Julieres; esta villa se vendiò à los Arzobispos de Colónia.*

Kesmarckt, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Cæsareopolis. *Kesmarckete, villa de la Hungria superior.*

Kexholm, ville de Suède, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Kexholmia. *Kexholma, villa de Suecia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

K I

Kiahing, m. ville de la Chine. *Lat.* Kiahingum. *Kiahingo, m. villa de la China.*

Kiangnan, m. Province de la Chine. *Lat.* Kiangnanum. *Kiangnano, m. Provincia de la China.*

Kiansi, Province de la Chine. *Lat.* Kiangsia. *Kiansi, Provincia de la China.*

Kiel, ville d'Allemagne dans le Duché de Holstein. *Lat.* Kilonium. *Kiel, villa de Alemània en el Ducado de Holstein.*

Kilan, Province de Perse. *Lat.* Kilania. *Kilan, Provincia de Persia.*

Kildare, f. ville d'Irlande. *Lat.* Kildaria. *Kildaria, f. villa de Irlanda.*

Kile, Province du Royaume d'Ecosse. *Lat.* Kilta. *Kita, Provincia del Rèyno de Escocia.*

Kilkeny, ville d'Irlande. *Lat.* Kilkennia. *Kilkeny, villa de Irlanda.*

Killalo, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Killalo. *Killalo, ciudad Episcopal de Irlanda.*

Kinsale, ville forte en Irlande, avec un bon port. *Lat.* Kinsalia. *Kinsale, villa fuerte de Irlanda, con un buen puerto de mar.*

Kintzig, rivière de Souabe. *Lat.* Kintia. *Kintziga, rio de Suebia.*

Kiovie, ville capitale de Wolhinie en Pologne; elle a un Archevêque Grec & un Evêque Latin. *Lat.* Kiovia. *Kiovia, ciudad capital de Volhinia en Polónia; hay en ella un Arzobispo Griego, y un Obispo Latino.*

Kiriath, f. ville de la tribu de Benjamin. *Kiriath, f. villa de el Tribu de Benjamin.*

Kirkubrige, ville d'Ecosse. *Lat.* Kirkenbrigia. *Kirkubrige, villa de Escocia.*

Kirkwal, ville d'Ecosse, capitale des Iles Orcades. *Lat.* Carcoviaca. *Kirkval, villa de Escocia, capital de las Islas Orcadas.*

Kiucheu, m. ville de la Chine. *Lat.* Kiuchium. *Kiucheu, m. villa de la China.*

K O

Koba, ville d'Asie. *Lat.* Koba. *Koba, villa de Asia.*

Kockenhausen, ville de Suède en Livonie. *Lat.* Kockensium. *Kockenhausen, villa de Suecia en Livónia.*

Kolding, ville de Danemarc. *Lat.* Koldinga. *Koldingue, villa de Dinamarca.*

Komore, ou Komare, ville forte de la Hongrie. *Lat.* Comaria. *Komora, villa fuerte de Hungria.*

Konicepol, ville de Pologne, *Lat.* Conecpola. *Konicepol, villa de Polónia.*

Konigsberg, ville capitale de la Prusse Ducale, avec un bon port. *Lat.* Konisberga. *Koninsbergue, ciudad capital de la Prusia Ducal, con un buen puerto de mar.*

Konigsgratz, ville Episcopale du Royaume de Bohême, au cercle du même nom. *Lat.* Reginæ Gradecium. *Konigsgratz, ciudad Episcopal del Rèyno de Bohemia, en el circulo del mismo nombre.*

Koningseck, Comté d'Allemagne dans le cercle de Souabe. *Lat.* Konigsecium. *Koninseke, Condado de Alemània en el circulo de Suebia.*

Konitz, ville de Pologne dans la Prusse Royale. *Lat.* Konitia. *Konitz, villa de Polónia en la Prusia Real.*

Koping, ville de Suède. *Lat.* Kopinga. *Kopingue, villa de Suecia.*

Koppan, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Kopanum. *Kopan, villa de la Hungria inferior.*

Kornewbourg, m. petite ville d'Autriche. *Lat.* Corneburgum. *Kornewburgo, m. villa de Austria.*

Kowno, ville de Pologne. *Lat.* Cowna. *Kowno, villa de Polónia.*

K R

Kruswick, ville de Pologne. *Lat.* Cruivicia. *Kruswike, villa de Polónia.*

Krylow, ville de Pologne. *Lat.* Krilovia. *Krylovia, villa de Polónia.*

K U

Kuangsi, m. nom propre d'une des quinze Provinces de la Chine.

Lat. Kiangsi. m. *Kiangsia, m. nombre proprio de una de las quinze Provincias de la China.*

KUFSTEIN, ville du Tirol avec un fort Château. *Lat.* Cuffenium. *Kufstein, villa del Tirol, con un fuerte Castillo.*

KULPA, riviére du Royaume de Hongrie. *Lat.* Kulpa. *Kulpa, rio del Reyno de Hungria.*

KUPFERBERG, ville de Bohême en Silésie. *Lat.* Kupferberga. *Kupferberga, villa de Bohemia en Silesia.*

KUR, grand fleuve d'Asie. *Lat.* Cyrus. *Kur, rio caudaloso de Asia.*

KUS, grande ville d'Egypte. *Lat.* Cusa. *Kus, grande villa de Egypto.*

K Y

KYAKIA, m. ville de la Chine. *Kyakia, m. villa de la China.*

KYLE, Province d'Ecosse. *Lat* Kyla. *Kyla, Provincia de Escocia.*

KYLE, riviére de la Province du même nom en Ecosse. *Lat.* Kyla. *Kyla, rio de la Provincia del mismo nombre en Escocia.*

KYLL, riviére du cercle Electoral du Rhin, qui se jette dans la Moselle. *Lat.* Killa. *Killa, rio del circulo Electoral del Rhin, que entra en la Mosela.*

L A

LA, article des noms feminins, *La, articulo de los nombres femininos.*

La femme, la maison, *La muger, la casa.*

La voici, en parlant d'une femme, ou d'une chose, *Aqui està, vesla aqui.*

Les voici, *Aqui estàn.*

Là, adverbe de lieu, sans mouvement, *Ay, allì, allà.*

REMARQUE.

Pour bien apliquer les trois mots ci-dessus, ay, allì, *&* allà, *il faut savoir que* ay, *est le lieu où est la personne à qui l'on parle;* allì, *est un lieu un peu éloigné de la personne qui parle, & de celle à qui l'on parle, que l'on peut montrer avec le doigt;* allà *est un lieu fort éloigné, & que la personne qui parle, ni celle à qui l'on parle ne peuvent voir.*

Là où, à l'endroit où, *Allà adonde, el lugar adonde.*

Là haut, *Allà arriba.*

Là bas, *Allà abaxo.*

Là-dessus, sur cela, *Sobre esso.*

Par là, *Por allì, por allà.*

L A B

Laban, m. nom propre d'homme, *Laban, m. nombre proprio de hombre.*

Labeur, m. travail, *Labor, trabajo, m.*

Labirinthe, m. *Laberintho, m.*

Laboratoire, m. terme de chymie, *Laboratorio, m. voz chymica.*

Laborieusement, *laboriosamente.*

Laborieux, qui aime le travail, *laborioso.*

Il est laborieux, *Es laborioso.*

Elle est laborieuse, *Es laboriosa.*

Ils sont laborieux, *Son laboriosos.*

Elles sont laborieuses, *Son laboriosas.*

Labour, m. terme d'Agriculture, façon qu'on donne aux terres, *labranza, f.*

LABOUR, Terre de Labour, Province du Royaume de Naples, dont la ville de Naples capitale de tout le Royaume, est aussi la capitale. *Lat.* Terra Laboratoris *vel* Campania Felix. *Labur, Terra de Labur, Provincia del Reyno de Napoles; la ciudad de Napoles que es la capital de todo el Reyno, lo es tambien de ésta Provincia.*

Labourable, propre à être labouré, *laborable, que se puede arar.*

Terre labourable, *Tierra de labranza.*

Labourage, m. art de labourer, l'Agriculture, *Aradura, ò labranza, f.*

Labourant la terre, *Arando la tierra.*

Labouré, *Arado.*

La terre est labourée, *la tierra està arada.*

La terre est bien labourée, *la tierra està bien arada.*

Labourer, remuer la terre avec la charrue, *Arar.*

Laboureur, m. celui qui fait métier de labourer la terre, *labrador, m.*

LABSA, ville de l'Arabie heureuse en Asie. *Lat.* Labsa. *Labsa, villa de la Aràbia dichosa en Asia.*

Labyrinthe, m. *Laberintho, m.*

L A C

Lac, m. grand amas d'eaux douces & dormantes, *lago, m. laguna, f.*

LACEDEMONE, ou SPARTE, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de Zaconie en Morée; on l'apelle aujourd'hui Misitra. *Lat.* Sparta, *vel* Lacedæmon. *Lacedemonia, ciudad Arzobispal y capital de la Provincia de Zaconia en la Morea, que al presente llaman Misitra.*

Lacédemonien, né à Lacédémone, *Lacedemonio.*

Les Lacédémoniens, *Los Lacedemonios.*

Lacé, *Acordonado.*

Le pourpoint est lacé, *El jubon està acordonado.*

Lacer, serrer avec un lacet, *Acordonar.*

Lacer un ruban, le passer plusieurs fois au bord d'un habit, *Enlazar.*

Laceration, f. *laceracion, f.*

Laceré, *lacerado, despedazado.*

Lacerer, déchirer un papier, un écrit, *lacerar, despedazar.*

Laceron, m. laitue sauvage, *Cerrajas, hierva.*

Lacet, m. cordon pour serrer un habit, un corps de jupe, &c. *Cordon.*

Lacet, lacs avec quoi l'on prend les oiseaux, les liévres, &c. *lazo, m.*

Lâchant, *Soltando.*

Lachant la bride, *Soltando la rienda.*

Lâche, qui n'est pas tendu, *Floxo.*

Lâche, poltron, qui manque de courage, *Cobarde, gallina.*

Etre lâche, être poitron, *Ser cobarde.*

Il est lâche, il est poltron, *Es cobarde.*

Lâché, *Suelto.*

Lâchement, sans cœur, sans honneur, *Cobardemente, floxamente.*

Lâcher, faire qu'une chose ne soit plus si tendue, *Aflexar.*

Lâcher, laisser aller, *Soltar.*

Je lâche, tu lâches, il lâche, elle lâche, *Suelto, sueltas, suelta.*

Nous lâchons, vous lâchez, ils lâchent, elles lâchent, *Soltamos, soltais, sueltan.*

Lâcher un prisonnier, *Soltar un preso.*

Lâcher la bride à un cheval, *Soltar la rienda à un cavallo.*

Lâchez la bride, *Suelte usted la rienda.*

Lâcher prise, *Soltar la presa.*

Lâcher les chiens après quelqu'un, *Soltar los perros contra alguno.*

Lâcher l'aiguillette, *Desatacarse.*

Lâcher le pié, s'enfuir, *Huyrse.*

Il lacha le pié, *Se huyò.*

Ils lâchérent le pié, *Se huyeron.*

Lacher de l'eau, pisser, *Orinar, mear, hacer aguas. Phrase.*

Lâcher, tirer, decocher, *Tirar, disparar.*

Lâcher *ou* décocher une flèche, *Tirar una flecha.*

Lâcher un coup de fusil, *Disparar una escopeta.*

Lâcheté, f. foiblesse, poltronerie, *Cobardia, flexedad, f.*

Laconique, concis, court, bref, *Lacónico, corto, breve.*

Laconiquement, briévement, d'une manière laconique, *Laconicamente, brevemente.*

Parler laconiquement, *Hablar laconicamente, decir alguna cosa en breves palabras.*

Lacs, *voyez* Laqs.

Lactance, m. nom propre d'homme, *Lactancio, m. nombre proprio de hombre.*

Lacunes, f. ce qui manque dans un livre, dans un discours, *Lagunas, f.*

LAD

Ladik, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Laodicea. *Ladike, villa de la Turquia en Asia.*

Ladislas, m. nom propre d'homme, *Ladislao, m. nombre proprio de hombre.*

Ladre, m. lepreux, *Leproso, m.*

Ladre, vilain & avare, *Avariento, mezquino.*

C'est un ladre, un avare, *Es un avariento.*

Ladrerie, f. lépre, *Lepra, f.*

Ladrerie, maison des ladres, *Casa de leprosos.*

Ladrerie, avarice sordide, *Avaricia, f.*

LAG

Lagar, grande rivière de l'Ile d'Islande. *Lat.* Lagarus. *Lagar, rio caudaloso de la Isla de Islandia.*

Lagenie, *ou* Leinster, une des quatre Provinces de l'Irlande, dont Dublin est la capitale. *Lat.* Lagenia. *Lagena, una de las quatro Provincias de Irlanda, cuya villa capital es Dublin.*

Laghlyn, ville d'Irlande. *Lat.* Laghlinum. *Laghlyn, villa de Irlanda.*

Lagny, ville de France. *Lat.* Latiniacum. *Lañy, villa de Francia.*

Lagos, ville & port de mer du Royaume d'Algarve. *Lat.* Lagium. *Lagos, villa y puerto de mar del Reino de Algarve.*

La Laguna, ville des Iles Canaries, capitale de l'Ile de Tenerife. *Lat.* Fanum. *La Laguna, villa de las Islas Canarias, capital de la Isla de Tenerife.*

LAH

Laholm, ville & port de mer de Suède. *Lat.* Laholmia. *Laholma, villa y puerto de mar de Suecia.*

Lahor, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Lahorium. *Lahor, villa de las Indias, capital del Reino del mismo nombre.*

LAI

Laï, *ou* lay, séculier, *Seglar.*

Moine lai, *Frayle lego.*

Lai, m. *ou* laique, *Lego, m.*

Lajazza, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Issus. *Lajazo, villa de la Turquia en Asia.*

Laid, laide, *Feo, fea.*

C'est un laid magot, un laid mâtin, *Es feo como la noche, es feo como un coco.*

Elle est richement laide, *Es fea como ella misma.*

Elle est laide comme une guenon, elle est laide à faire peur, *Es fea como la noche, es fea como un coco.*

Il n'y a point de laides amours. Proverbe. *Quien lo feo ama, hermoso le parece. Proverbio.*

Laideur, f. *Fealdad, f.*

Laie, f. en terme de chasse, c'est la femelle du Sanglier, *La hembra del javali.*

Laie, f. en terme de tailleur de pierre, c'est un marteau bretelé & dentelé, *Martillo dentellado.*

Laie, f. en terme de forêtier, c'est une route coupée dans une forêt, *Camino en un bosque entre los árboles.*

Laier, tracer des routes dans une forêt, *Señalar el espacio en los setos.*

Lainage, m. tout ce qui consiste en laine, *Lanage, m. todo genero de lana.*

Laine, f. toison des moutons que l'on prépare, que l'on file, & dont on fait diverses étoffes & ouvrages, *Lana, f.*

Laineux, garni de laine, *Lanudo.*

Lainier, marchand de laine, *Lanero, m. mercader de lana.*

Laique, séculier, *Seglar.*

Laique, m. personne laique, *Lego, quien no save leer ni escrivir.*

Laissant, *Dexando.*

Laissé, *Dexado.*

Laisser, *Dexar.*

Je laisse, tu laisses, il laisse, elle laisse, *Dexo, dexas, dexa.*

Nous laissons, vous laissez, ils laissent, elles laissent, *Dexamos, dexàis, dexan.*

Laissez le aller, laissez la aller, *Dexele usted ir, dexela usted ir.*

Laissez le venir avec nous, *Dexele usted venir con nosotros.*

Laisser aller le chat au fromage, faire faux-bond à son honneur, ce qui se dit des filles, *Dexarse llevar, dexarse desflorar.*

Se laisser tondre la laine sur le dos, *Dexarse maltratar.*

Se laisser mener par le nez, *Dexarse governar.*

Laisser de ses plumes, *Hacer alguna perdida.*

Se laisser tomber, *Dexarse caer.*

Lait, m. *Leche, f.*

Du petit lait, du lait clair, *Suero, m.*

Frère de lait, *Hermano de leche.*

Cochon de lait, *Lechoncillo, m. cochino de leche.*

Pierre de lait, *Piedra de leche.*

Du lait nouveau d'une femme accouchée depuis peu, *Calostros.*

Succer une opinion, *ou* une doctrine avec le lait, *Mamar una opinion, ò una doctrina en la leche.*

Laitage, m. lait, & tout ce qui se fait de lait, *Lacticinio, m.*

Laite, f. *ou* laitance de poisson, *Leche de pescado, f.*

Laité, poisson qui a de la laite, *Que tiene leche.*

Laiteron, m. sorte de plante, *Cerrajas, f. hierva.*

Laitière, f. femme *ou* fille qui vend du lait, *Lechera, f.*

Laiton, *voyez* Leton.

Laitue, f. herbe potagère, & qu'on mange en salade, *Lechuga, f.*

Des jeunes laitues, *Lechuguino.*

LAM

Lamanage, m. travail *ou* salaire de lamaneur, *El travajo ò salar del piloto.*

Lamaneur, m. pilote qui conduit les vaisseaux à l'entrée & à la sortie des ports, & près des côtes, *Piloto, m.*

Lamballe, ville de France, en Bretagne. *Lat.* Lamballium. *Lambala, villa de Francia, en Bretaña.*

Lambeau, m. haillon, guenille, *Harrapo, ò harrapiezo, m.*

Lambin, m. lent, tardif, paresseux, *Lento, tardo, perezoso, m.*

Lambiner, agir lentement, nonchalamment, d'une manière paresseuse, *Tardar, hacer las cosas*

con lentitud, ó con pereza.

Lambert, nom propre d'homme, *Lamberto.*

Lambese, ville de Provence. *Lat.* Lambesca. *Lambesca, villa de Provenza.*

Lambris, m. *ou* plafond, revêtement de menuiserie *ou* de plâtre dont on couvre le plancher d'enhaut d'une chambre, *Artesón, zaquizami, m.*

Lambrissage, m. le plafond, *ou* l'action de faire le plafond, *Artesonadura, f.*

Lambrissé, *Artesonado.*

Il est bien lambrissé, *Està bien artesonado.*

La chambre est bien lambrissée, *E'l aposento està bien artesonado.*

Lambrisser, couvrir d'un lambris de plâtre ou de menuiserie, *Artesonar.*

Lambro, rivière de Lombardie & du Duché de Milan. *Lat.* Lambrus. *Lambro, rio de Lombardia y del Ducado de Milan.*

Lame, f. le fer d'une épée, *Hoja de espada, f.*

Lame de couteau, *Cuchilla, f.*

Lame, piéce de métal fort plate, *Lámina, f.*

Lame *ou* peigne, partie du métier d'un Tisserand, *Peyne de Texedor, m.*

Lameau, m. sorte de poisson, *Lámia, f. pescado.*

Lamego, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal. *Lat.* Lameca. *Lamego, ciudad Episcopal de la Provincia de Beira en Portugal.*

Lamentable, déplorable, triste, douloureux, qui excite à compassion, *Lamentable, lastimoso.*

Lamentablement, d'un ton lamentable, *Dolorosamente.*

Lamentation, f. *Lamentacion, f.*

Lamenté, *Lamentado.*

Lamenter, déplorer, regretter avec plainte & gemissement, *Lamentar.*

Se lamenter, *Lamentarse.*

Il se lamente, elle se lamente, *Se lamenta.*

Lamon, ville d'Afrique, avec un port de mer, dans le Royaume du même nom. *Lat.* Lamum. *Lamon, villa de Africa, con un puerto de mar, en el Réyno del mismo nombre.*

Lampas, m. *ou* la Fève, enflure qui vient dans le haut de la bouche des chevaux, *Tolano, m. haba que viene en la boca de los cavallos.*

Lampe, f. vase où l'on brule de l'huile avec une mèche pour éclairer, *Lampara, f.*

Petite lampe, *Lamparilla.*

Petite lampe, dont on se sert dans les maisons, qu'on pend à la cheminée ou ailleurs, *Candil, m.*

Lamperon, m. la petite languette d'une lampe où se tient la mèche, *Pico de el candil, ó mechero, m.*

Lampion, m. vase de cristal où l'on met l'huile qui brûle dans une lampe d'Eglise, *Vaso de la lámpara, f.*

Lamproie, f. sorte de poisson, *Lamprea, f.*

Lampsaco, ancienne ville de la Natolie. *Lat.* Lampsacus. *Lampsaco, antigua villa de la Provincia de Natólia.*

LAN

Lancastre, ville capitale d'un Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Lancastria. *Lancastra, ciudad capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Lance, f. sorte d'arme à long bois, *Lanza, f.*

Un coup de lance, *Una lanzada.*

Coucher la lance, mettre la lance en arrêt, *Enristrar la lanza.*

Lancé, *Lanzado.*

Lancer, darder, jetter de force, *Lanzar.*

Se lancer sur quelqu'un, se jetter sur lui avec impétuosité, *Arrojarse sobre alguno, lanzarse.*

Lancer des soupirs, *Dar suspiros.*

Lancer des œillades amoureuses, *Mirar con buenos ojos, mirar con afecto.*

Lancette, f. instrument de Chirurgien, dont il se sert pour ouvrir la veine, *Lanceta, f.*

Un coup de lancette, *Una lancetada.*

Lanciano, ville Archiépiscopale & capitale de l'Abruzze citérieure Province du Royaume de Naples. *Lat.* Lanceanum. *Lanciano, ciudad Arzobispal y capital de la Provincia del Abruzo Citerior en el Réyno de Napoles.*

Landaff, ville Episcopale du païs de Galles en Angleterre. *Lat.* Landavum. *Landaf, ciudad Episcopal del Pays de Gales en Ingalaterra.*

Landaw, ville forte en Alsace. *Lat.* Landavia. *Landaw, villa fuerte en Alsacia.*

Lande, f. étenduë de terre où il ne vient que des bruiéres, *Paramo, m.*

Landen, m. nom d'une ville des Païs-bas. *Lat.* Landa, *vel* Landenum. *Landen, m. nombre de una villa de los Payses bajos.*

Landes de Bourdeaux, contrée de la Gascogne. *Lat.* Landæ Burdegalenses. *Landas de Burdeos, comarca de la Gascuña.*

Landgrave, m. Prince *ou* Seigneur Souverain en Allemagne, *Langravio, m.*

Landgraviat, m. Principauté *ou* Comté d'Allemagne, *Langraviado, m. Principado, ó Condado de Alemània.*

Il y a des Landgraviats érigés en Comtés, & d'autres en Principautés; *Hay Langraviados erigidos en Condados, y otros en Principados.*

Landie, f. les nimphes de la femme, *Cona, f. parte secreta de una muger.*

Landier, m. gros chenet de fer, *Gran morillo de que se sirven en la chiminea, m.*

Landrecy, petite ville du Hainaut, Province du Païs-bas. *Lat.* Landrecium. *Landreci, pequeña villa de la Provincia de Henao, en el Pays-baxo.*

Landsberg, petite ville de Baviére. *Lat.* Landsberga. *Landsberga, pequeña villa de Baviera.*

Landshut, ville de Baviére. *Lat.* Landshutum. *Landshut, villa de Baviera.*

Landskron, ville de la Scanie, Province de Suéde. *Lat.* Coronia. *Landskron, villa de la Provincia de Escánia en Suecia.*

Langage, m. langue d'un pays, *Lenguage, m.*

Langage bas, *Lenguage macarronico.*

Lange, m. piéce de toile *ou* de drap, dont on entoure les enfans au maillot, *Pañal, m.*

Lange, qu'on met sur la couche de l'enfant, *Mantilla, f.*

Langeland, Ile du Royaume de Danemarc, dans la mer Baltique. *Lat.* Langelandia. *Langelandia, Isla del Réyno de Dinamarca, en el mar Báltico.*

Lango, ville Episcopale & capitale de l'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Longa, *ou* Cos. *Lango, ciudad Episcopal y capital de una Isla del mismo nombre en el Archipielago.*

Langoureusement, *Debilmente, desfaecidamente.*

Langoureux, qui est en langueur, *Debil, desfaecido.*

Langouste, f. sorte d'écrevisse de mer, *Langosta, f.*

Langouste, m. sorte de petit poisson de mer, appellé aussi dragon marin, *ou* cheval marin, *Cangrejo, m. pescado.*

Langres, ville Episcopale de la Champagne, Province de France. *Lat.* Lingonæ. *Langres, ciudad Episcopal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Langue, de l'homme & des animaux, *Lengua, f.*

Petite langue, *Lenguecilla.*

Une mauvaise langue, une méchante langue, *Mala lengua.*

Avoir la langue bien pendue, avoir une grande facilité à bien parler, *Hablar apriessa y con facilidad.*

Il a, elle a la langue bien penduë, *Habla apriessa y con facilidad.*

Ne savoir tenir sa langue, avoir la langue bien longue, *Ser lenguaroz, hablar mucho.*

Qui langue a, à Rome va. Proverbe. *Quien lengua tiene à Roma va. Proverbio.*

Avoir une chose sur le bout de la langue, *Tener una cosa en el pico de la lengua. Phrase.*

Prendre langue, s'enquerir, *Informarse, tomar lengua.*

Langue de terre qui s'avance dans la mer, *Cabo de tierra en la mar.*

Langue de chien, herbe, *Viniellas, f. hierva.*

Languedoc, une des plus grandes Provinces de France, dont Toulouse est la capitale. *Lat.* Occitania vel Languedocium. *Lengua-de oca, una de las mayores Provincias de Francia, cuya ciudad capital es Tolosa.*

Langues, Pays de la Savoye, dont Albe est la capitale. *Lat.* Linguæ. *Langues, Pays de Savoya, cuya ciudad capital es Alba.*

Languette, f. ce qui est taillé en forme de langue & qui sert à plusieurs choses, *Lengüeta, f.*

Languette de soulier, *Puerta de zapato, m.*

Langueur, f. abatement, état d'une personne qui languit, *Langor, m. abatimiento de una persona que se và consumiendo.*

Languir, se consumer peu à peu, *Languir, consumirse poco à poco.*

Je languis, *Me consumo.*

Il languit, elle languit, *Se consume.*

Nous languissons, *Nos consumimos.*

Ils languissent, elles languissent, *Se consumen.*

Languissamment, *Debilmente, languidamente.*

Languissant, foible, *Languido, debil.*

Lanier, m. oiseau de proie, espéce de faucon de leurre, *Alcotan, m.*

Laniére, f. bande de cuir longue & étroite, *Correa, f.*

Lansquenet, m. sorte de jeu de cartes, *Escanete, m. cierto juego de naypes.*

Jouer au lansquenet, *Jugar al escanete.*

Lanterne, f. *Linterna, f.*

Lanterne, en Architecture, espéce de Dome, *Pinoculo, m.*

Il veut faire accroire que des vessies sont des lanternes, *Quiere hacer creer que el cielo es una cebolla.*

Lanterner, fatiguer par des discours impertinens, *Enfadar à alguno con discursos impertinentes.*

Lanterner, s'amuser à la bagatelle, *Detenerse, embebecerse.*

Lanternier, m. badin, importun, *Molesto, necio, m.*

Lanternier, m. qui fait *ou* qui vend des lanternes, *Linternero, m.*

LAO

Lao, m. Royaume de l'Inde, delà le Gange. *Lat.* Laum Regnum. *Lao, m. Réyno de la India, de la otra parte de el Gange.*

Laodicée, f. ville de Syrie anciennement Archiépiscopale. *Lat.* Laodicea. *Laodicea, f. villa de Syria, antiguamente Arzobispal.*

Laodicéen, m. qui est de Laodicée, *Laodiceano, m. el que es de Laodicea.*

Laon, ville Episcopale de France. *Lat.* Laudunum. *Laon, ciudad Episcopal de Francia.*

LAP

Laper, boire en tirant l'eau avec la langue, comme font les chiens, les chats, &c. *Beber como el perro.*

Lapereau, m. petit lapin, *Gazapo, m.*

Lapidaire, m. ouvrier qui taille les pierres précieuses, *Lapidario, m.*

Lapidation, f. action de lapider, *Apedreamiento, m. lapidacion, f.*

Lapidé, *Apedreado.*

Il fut lapidé, *Fuè apedreado.*

Lapider, assommer à coups de pierres, *Apedrear.*

Lapideur, m. celui qui lapide, *Apedreador, m.*

Lapin, m. *Conejo, m.*

Lapine, f. hase, femelle d'un lapin, *Coneja, f.*

Lapis, *ou* lapis lazuli, *ou* lapis azuli, m. pierre précieuse de couleur bleue, *Lapis lazuli, m.*

Laponie, grande Region de l'Europe dans le Nord. *Lat* Lapponia, *ou* Lappia. *Laponia, grande Region de Europa en el Norte.*

Lapons, peuple de la Laponie, *Lapones, pueblos de la Laponia.*

Lapreau, *voyez* Lapereau.

Laps, m. grand espace de tems écoulé, *Lapso, el curso de tiempo, m.*

LAQ

Laqs, m. nœud coulant pour prendre le gibier, *Lazo, m.*

Laquais, m. valet de piè, *Lacayo, m.*

Laque, f. couleur tirant sur le pourpre, qui sert à faire de la cire d'Espagne, *Lacra, f.*

Laquelle, pronom relatif au feminin, *La qual.*

LAR

Lar, ville de Perse, capitale du Pays du même nom. *Lat.* Lara. *Lar, villa de Persia, capital del pays del mismo nombre.*

Larache, ville du Royaume de Fez en Afrique. *Lat.* Lixa. *Larache, villa del Réyno de Fez en Africa.*

Laranda, ville Episcopale de la Natolie. *Lat.* Laranda. *Laranda, ciudad Episcopal de la Provincia de Natolia.*

Larcin, m. la chose dérobée, *Hurto, ô Robo, m.*

Lard, m. chair de porc, *Tocino, lardo, m.*

Avoir mangé le lard, *Ser el culpado.*

Faire du lard, dormir trop longtems, *Engordar.*

Lardé, *Lardado.*

Le poulet, le dindon est bien lardé. *El pollo, el pavo està bien lardeado.*

La viande est-elle lardée? *Està lardeada la carne?*

Larder, mettre des lardons à de la viande, *Lardear.*

Larder un dindon, un poulet, &c. *Lardear un pavo, un pollo, &c.*

Lardez bien ce dindon, *Lardea usted bien este pavo.*

Larder, *ou* percer de coups d'épée, *Acrivillar.*

Lardoire, f. brochette servant à larder, *Lardador, m. mechera, f.*

Lardon, m. petit morceau de lard coupé en long, *Mecha de tocino, f.*

Lardon, un brocard, un mot piquant, *Pulla, f.*

Donner un lardon à quelqu'un, *Echar una pulla à alguno*

Lardon, suplément de la Gazette de Hollande, *Lardon, m.*

Laredo, ville & port de mer de

la Biscaie. *Lat.* Laredum. *Laredo, villa y puerto de mar de Bizcaya.*

Lares, Dieux domestiques parmi les anciens, *Lares, Dioses de los gentiles.*

Large, *Hancho, hancha.*

Il est large, elle est large, *Es hancho, es hancha.*

La chemise est large, *la camisa es hancha.*

Les souliers sont larges, *los çapatos son hanchos.*

Du drap large, *Paño hancho.*

Etre au large, *ou* à son aise, *Estàr à sus hanchas.*

Largement, *liberalmente.*

Largesse, f. libéralité, *Liberalidad, f.*

Largeur, f. *Hanchura, f.*

LARINA, ville Episcopale du Comté de Molisse dans le Royaume de Naples. *Lat.* Larina. *Larina, ciudad Episcopal del Condado de Molissa en el Reyno de Napoles.*

LARISSE, ville Archiépiscopale de la Thessalie en Macedoine. *Lat.* Larissa. *Larissa, ciudad Arzobispal de Thessalia en Macedonia.*

LARISSE, riviére de Turquie dans la Romanie. *Lat.* Larissa. *Larissa, rio de Turquia, en la Romània.*

Larix, m. sorte d'arbre, *Tea, f. àrbol.*

Larme, f. goute d'eau qui coule de l'œil, *Làgrima, f.*

Petite larme, *Lagrimilla.*

Répandre, verser, jetter des larmes, *Derramar lagrimas.*

Essuïer les larmes, *Enxugar las lagrimas.*

Un torrent de larmes, *Un raudal de lagrimas.*

Pleurer à chaudes larmes, *llorar à lagrima viva.*

Larmoïant, qui pleure, *lacrimoso.*

Larmoier, pleurer, *lacrimar, llorar amargamente.*

Larron, m. qui dérobe, *Ladron, m.*

C'est un larron, *Es un ladron.*

Petit larron, *Ladroncillo.*

C'est un petit larron, *Es un ladroncillo*

L'occasion fait le larron. Proverbe, *La ocasion hace el ladron, ò En el arca abierta, el justo peca, Proverbio.*

Larronesse, f. femme qui dérobe. *Ladrona, f.*

C'est une larronesse, *Es una ladrona.*

LARTA, *ou* ARTA, ville de la Grèce, capitale de la Province d'Arta. *Lat.* Arta. *Larta, villa de la Grecia, capital de la Provincia de Arta.*

LAS

Las, lasse, fatigué, *Cansado, cansada.*

Etre las, être lasse, *Estàr cansado, estàr cansada.*

Je suis las, je suis lasse, *Estòy cansado, estòy cansada.*

Il est las, elle est lasse, *Està cansado, està cansada.*

LASA, *ou* LASSA, ville de la Tartarie, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Lasa. *Lasa, ò Lassa, villa de la Tartària, capital del Reyno del mismo nombre.*

Lascif, lubrique, impudique, *lascivo.*

Il est lascif, *Es lascivo.*

Paroles lascives, *Palabras lascivas.*

Lasciveté, f. *Lascivia, f.*

Lassant, lassante, *Cansante, fatigante, que cansa, que fatiga.*

Lasser, fatiguer, *Cansar.*

Se lasser, *Cansarse.*

Lassitude, f. *Cansancio, m.*

Last, m. terme de marine, la mesure, le poids ou la charge d'un navire, *Lastre, m.*

LAT

Late, f. pièce de bois longue & étroite, *Lata, f.*

Latin, m. langage, *Latin, m.*

La langue Latine, *la lengua Latina.*

Latin, celui qui parle Latin, *Latino.*

Latin de cuisine, méchant Latin, *Latin macarronico, mal Latin.*

Je suis au bout de mon Latin, je ne sai plus où j'en suis, *No sé mas.*

Les Latins, ceux qui sont de l'Eglise Latine, *los Latinos.*

Latinisé, *latinizado.*

Latiniser, donner une terminaison Latine à un mot, *latinizar.*

Latinisme, m. expression Latine, *Latenismo, m.*

Latinité, f. langage Latin, *Latinidad, m.*

Latitude, f. distance de l'Equateur au zenit ou point vertical de quelque lieu, *Latitud, f.*

Latrines, f. privés, les lieux, *Letrinas, ò privadas, f.*

Latte; *voyez* Late.

LAV

Lavage, m. action de laver, *Lavadura, f.*

LAVAGNE, riviére de la République de Gènes. *Lat.* Lavania. *Lavaña, rio de la República de Génova.*

LAVAL, ville de la Province du Maine en France. *Lat.* Lavallium. *Laval, villa de la Provincia de Mena en Francia.*

Lavande, f. plante aromatique, *Espliego, m. yerva olorosa.*

Lavandière, f. blanchisseuse, *Lavandera, f.*

Lavant, *lavando.*

Lavant une chemise, *lavando una camisa.*

Lavant les mains, *lavando las manos.*

LAVANT-MYND, *ou* LAVEMUND, ville Episcopale du Duché de Carinthie en Allemagne. *Lat.* Lavanmunda. *Lavan-Mynd, ò Lavanmunda, ciudad Episcopal del Ducado de Carinthia en Alemània.*

Lavasse, f. pluie subite & impétueuse, *Chaparron de agua, m. grande lluvia que viene de repente.*

LAVAUR, ville Episcopale de la Province de Languedoc. *Lat.* Vaurium. *Lavaur, ciudad Episcopal de la Provincia de Languedoca en Francia.*

LAUBACH, vile Episcopale & capitale du Duché de Carniole dans le cercle d'Autriche en Allemagne. *Lat.* Labacum. *Laubake, ciudad Episcopal y capital del Ducado de Carniola en el circulo de Austria en Alemània.*

LAUDER, ville d'Ecosse. *Lat.* Lodera. *Lauder, villa de Escocia.*

Laudanum, m. terme de Chimie, *Laudano, m. voz Chymica.*

Laudes, m. partie de l'Office Divin, *Laudes, m.*

Lavé, *lavado.*

Le mouchoir est bien lavé, *El pañuelo està bien lavado.*

La chemise est bien lavée, *la camisa està bien lavada.*

Lavement, m. action de laver, *Lavadura, f. lavamiento, m.*

Lavement des mains du Prêtre, qui signifie la pénitence des fautes quotidiennes de nôtre fragilité; *Lavatorio, m. quando el Sacerdote lava los dedos, que significa la penitencia de nuestras culpas cotidianas.*

Lavement, clystère, *Ayuda, ò medicina, f.*

Laver, nettoyer avec de l'eau, *lavar.*

Se laver, *lavarse.*

Lavez vos mains, *lavese vm. las manos.*

Lavez vos piés, *Lavese usted los piès.*

Laver la tete à quelqu'un. Phrase. *Poner á uno como nuebo. Phrase. Darle una reprehension, darle un xabon.*

Se laver les mains. Phrase. *Labar sus manos. Phrase. Discnlparse.*

Se laver d'un crime. Phrase. *Justificarse de un delito, purgarse de un crimen. Phrase.*

Laveton, m. grosse bourre qui sort des draps par la toulure, *Tascos, m.*

Lavette, f. torchon pour laver la vaisselle, *Estropajo, m.*

Laveur, m. celui qui lave, *Lavador, m.*

Laveuse, f. celle qui lave la vaisselle, *Fregona, f.*

Lauffenbourg, ville de Souabe en Allemagne. *Lat.* Lauffenburgum. *Lauffenburgo, villa de Suevia en Alemània.*

• Laviello, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Province de Basilicate. *Lat.* Labellum. *Lavelo, ciudad Episcopal del Rèyno de Napoles en la Provincia de Basilicata.*

Laumellina, Province du Duché de Milan. *Lat.* Laumellina. *Laumellina, Provincia del Ducado de Milan.*

Lavoir, m. lieu dans lequel on lave le linge, la vaisselle, &c. *Lavadero, m.*

Lavoir, vase dans les sacristies pour se laver les mains, *Lavatorio, m.*

Laurence, f. nom de femme, *Lorenza, f. nombre de muger.*

Laurent, nom propre d'homme, *Lorenzo.*

Lauréole, f. herbe, *Laureola, f. hierva.*

Lauria, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Lauria. *Lauria, villa del Rèyno de Napoles.*

Laurier, m. arbre, *Laurel, m.*

Laurier rose, m. *Adelfa, m.*

Laurier, gloire, triomphe, *Laurel, triumpho, lauro.*

Couronné de lauriers, *laureado, coronado de laureles.*

Lauriol, ville du Dauphiné. *Lat.* Lauriolum. *Lauriol, villa del Delphinado.*

Lausanne, ville autrefois Episcopale de la Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Lausana. *Lausana, ciudad Episcopal de la Suiza en el Canton de Berna.*

Lavure, f. *Lavadura, f.*

LAW

Lawenbourg, ville capitale d'un Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Lavenburgum. *Lavenburgo, ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxònia inferior en Alemània.*

LAX

Laxatif, qui lâche le ventre, *Purgativo, m.*

Laxembourg, m. petite ville de l'Autriche, à quatre lieues de Vienne. *Laxemburgo, m. villa pequeña de Austria que dista quatro leguas de Viena.*

LAY

Lay, voyez Laï.

Layette, f. petit tiroir, *Caxoncillo, m. cajuela, ô naveta, f.*

Layette, pour tout ce qu'il faut pour un enfant, *Canastilla en que se pone la ropa prevenida para embolver el niño que ha de nacer.*

Quand on mit l'enfant en nourrice on lui donna une riche layette, *Quando dieron á criar el niño embiaron una canastilla riquissima.*

Layettier, m. celui qui fait des layettes, *Artifice que hace cofrecillos, caxoncitos, y navetas.*

LAZ

Lazare, nom propre d'homme, *Lazaro.*

Lazaret, m. hôpital pour les pestiferés, *Hospital de los apestados, m.*

Lazarite, m. Chevalier de l'Ordre militaire de St. Lazare, *Lazarista, m. Caballero de el Orden militar de San Lazaro.*

LE

Le, article des noms masculins, au singulier, *El, le.*

Le chapeau, *El sombrero.*

Je le verrai, *Le verè.*

Le voici, *Aqui està, vès le aqui.*

Lé, m. largeur d'une étoffe entre les deux lisiéres, *Anchura, f.*

On fait deux mouchoirs au lé quand la toile a une aune de large, *Quando el lienzo tiene una vara de ancho, salen dos pañuelos de una anchura.*

LEA

Léandre, nom propre d'homme, *Leandro.*

LEB

Lebrixa, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Nebrissa. *Lebrixa, pequeña villa de Andalucìa.*

Lebuss, ville Episcopale dans les Etats de Brandebourg. *Lat.* Lebussa. *Lebussa, ciudad Episcopal de los Estados de Brandeburgo.*

LEC

Lecce, ou Leccie, ville Episcopale de la Province d'Otrante dans le Royaume de Naples. *Lat.* Litium. *Lecia, ciudad Episcopal en la Provincia de Otranto en el Rèyno de Napoles.*

Lech, rivière d'Allemagne. *Lat.* Lechus. *Leco, rio de Alemània.*

Lechant, *lamiendo.*

Lechant les doigts, *lamiendo los dedos.*

Leché, *lamido.*

Léchefrite, f. utensile de cuisine, *Cazuela, f.*

Lecher, passer la langue sur quelque chose, *lamer.*

Se lecher les doigts de quelque chose, *Comerse los dedos tras algo.*

Leck, rivière des Provinces Unies. *Lat.* Lecca. *Leca, rio de las Provincias Unidas.*

Leçon, f. *Leccion, f.*

Lecteur, m. celui qui lit, *Lector, m.*

Lectoure, ou Laictoure, ville Episcopale de la Province de Gascogne en France. *Lat.* Lectora. *Lectura, ciudad Episcopal de la Provincia de Gascuña en Francia.*

Lectrice, f. celle qui lit, *Lectora, f. la que lèe.*

Lecture, f. action de lire, *Lectura, f.*

LEE

Leerdam, ville de Hollande, avec titre de Comté. *Lat.* Leerdamum. *Leerdamo, villa de Holanda, con titulo de Condado.*

Leeuwe, ville de la Province de Brabant. *Lat.* Leeuwa. *Liao, villa de la Provincia de Brabante.*

LEG

Légal, qui est selon la loi, *legal.*

Légalement, selon les loix & la raison, *legalmente.*

Légalisation, f. certificat donné par autorité de Justice, *Legalizacion, f.*

Légalité, *legalizado.*

Légaliser, terme de Palais, rendre autentique, *legalizar.*

Légalité, f. fidélité, droiturel, conformité aux loix, *Legalidad, f.*

Légat, m. Prélat envoyé par le Pape en Ambassade extraordinaire, ou pour Gouverneur d'une ville de l'Etat de l'Eglise, *Legado, m.*

Legat, legs testamentaire, *Manda, f. ô legado, m.*

Légataire, m. celui à qui l'on a fait un legs, *Legatàrio, m.*

Legation, f. charge ou office de Legat, *Legacìa, legacion, f.*

Lé-

Légende, f. *Leyenda, f.*
Leger, legére, *ligero, ligera.*
Très leger, *ligerissimo, muy ligero.*
Il eſt leger, elle eſt legére, *Es ligero, es ligera.*
Ils ſont legers, elles ſont legéres, *Son ligeros, son ligeras.*
Chevaux legers, terme de guerre, *Cavalles ligeros.*
Etre leger d'argent, *Tener poco di nero.*
Etre leger de deux grains, être eunuque, *Ser castrado, ser capado, ser capon.*
Etre leger d'un grain, un peu fou, *Ser alocado.*
Etre leger de la main, prêt à fraper, *Ser largo de manos.*
A la legére, *A la ligera.*
Croire à la legére, *Creer de ligero.*
Legérement, *ligeramente.*
Très legérement, *ligerissimamente.*
Legéreté, f. *Ligereza, f.*
Légion, f. corps de gens de guerre parmi les Romains, *Legion, f.*
Les légions Romaines, *las legiones Romanas.*
Chaque légion étoit de trois mille hommes, *Cada legion éra de tres mil hombres.*
Légionaire, m. ſoldat d'une légion, *Legionario, m.*
Légiſlateur, m. celui qui établit des loix, *Legislador, m.*
Licurgue étoit le Légiſlateur des Lacédémoniens, *Licurgo éra el Legislador de los Lacedemonios.*
Légiſte, m. Juriſconſulte, *Legista, m. Jurisconsulto.*
Légitimation, f. action de légitimer, *Legitimacion, f.*
Légitime, conforme aux loix, *legitimo.*
Légitime, f. portion que la loi donne aux enfans ſur les biens des péres & des méres, *Légitima, f.*
Légitimé, *legitimado.*
Légitimement, *legitimamente.*
Légitimer, déclarer légitime, *legitimar.*
Légitimité, f. qualité d'enfant légitime, *Legitimidad, f.*
Legs, m. ce qui a été legué, *Legados, m. mandas, f.*
Leguer, donner par teſtament, *legar.*
Légume, m. *Legumbre, f.*
Légumes, herbes potagéres, *Legumbres, f.*

LEH

Lehal, ville de Suéde. *Lat.* Lehalium. *Lehal, villa de Suecia.*

LEI

Leicester, ville capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Liceſtria. *Leicester, ciudad capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Inglaterra*

Leide, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Leida, *ou* Lugdunum Batavorum. *Leide, villa de la Provincia de Holanda.*

Leinster, une des quatre Provinces de l'Irlande, dont Dublin eſt la ville capitale. *Lat.* Lagenia. *Leinster, una de las quatro Provincias de Irlanda, cuya ciudad capital es Dublin.*

Leipzig, ville de la Miſnie dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Lipſia. *Leipsique, villa de la Misnia en el circulo de la Saxonia superior.*

Leiria, ville Epiſcopale de la Province d'Eſtremadure. *Lat.* Leiria *Leiria, ciudad Episcopal de la Provincia de Estremadura.*

LEL

Lelow, ville dans la haute Pologne. *Lat.* Lelovia. *Lelow, villa en la Polonia superior.*

LEM

Lemberg, Lembourg, Lulow, *ou* Leopol, ville Archiépiſcopale de Pologne. *Lat.* Leopolis. *Lembergue, Lemburgo, Lulou, ô Leopols ciudad Arzobispal de Polonia.*

Lemero, Iſle de l'Archipel. *Lat.* Imbros. *Lembre, Isla del Archipiélago.*

Lemgow, ville Anſéatique du cercle de Weſtphalie. *Lat.* Lemgovia. *Lemgou, villa Ansiatica del circulo de Vestphália.*

LEN

Lena, grande riviére de la grande Tartarie. *Lat.* Lena. *Lena, rio caudaloso de la grande Tartária.*

Lencici, *ou* Lanschet, ville capitale d'un Palatinat de ce nom en Pologne. *Lat.* Lancicium. *Lencici, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Polónia.*

Lende, *voyez* Lente.
Lendemain, m. le jour d'après, le jour ſuivant, *El dia siguiente.*
Lénitif, m. remède qui adoucit & apaiſe la douleur, *Mitigativo, remedio que aplaca los dolores.*
Lénitif, qui fait purger, terme de Pharmacie, *lenitivo, que hace purgar, voz Pharmaceutica.*

Lennox, Province du Royaume d'Ecoſſe. *Lat.* Lennoxia. *Lenox, Provincia del Reyno de Escocia.*

Lens, petite ville de la Province d'Artois. *Lat.* Lentium. *Lens, pequeña villa de la Provincia de Artois.*

Lent, tardif, qui n'eſt pas vite, *lento.*
Il eſt lent, *Es lento.*
Il eſt fort lent, *Es muy lento.*
Ils ſont fort lents, *Son muy lentos.*
Fiévre lente, *ou* étique, *Calentura lenta.*
Très lent, *lentissimo.*
Lente, *ou* lende, f. œuf dont s'engendre le pou, *Liendre, f.*
Lentement, avec lenteur, *lentamente, poco à poco.*
Très lentement, *lentissimamente.*
Lenteur, f. *Flema, lentitud, f.*
Lentille, f. ſorte de légume, *Lenteja, f.*
Lentille, tache rouſſe, rouſſeur, *Peca del rostro, f.*
Elle a le viſage plein de lentilles, *Tiene la cara llena de pecas.*

Lentini, ville de Sicile *Lat.* Leontini. *Lentini, villa de Sicilia.*

Lentiſque, m. ſorte d'arbuſte, *Lentisco, m.*

Lenza, riviére d'Italie, qui ſépare l'Etat du Duc de Parme de celui du Duc de Modéne. *Lat.* Lentia. *Lenza, rio de Itália que separa el Estado del Duque de Parma del de Módena.*

LEO

Leon, ville Epiſcopale & capitale d'un Royaume du même nom en Eſpagne. *Lat.* Legio. *Leon, ciudad Episcopal y capital de un Reyno del mismo nombre en España.*

Leon de Nicaragua, ville Epiſcopale & capitale de la Province de ce nom, de l'Audience de Guatimala dans la Nouvelle Eſpagne en Amerique. *Lat.* Legio. *Leon de Nicaragua, ciudad Episcopal y capital de la Provincia del mismo nombre, de la Audiencia de Guatimala en la Nueva España.*

Léonard, nom propre d'homme, *Leonardo.*
Leonine, f. ſorte d'herbe, *Boca de leon, f. un genero de hierva.*
Leonore, f. nom de femme, *Leonor, f. nombre de muger.*
Léopard, m. bête cruelle & féroce, *Leopardo, m.*
Leopol, *voyez* Lemberg.
Léopold, nom propre d'homme, *Leopoldo.*

LEOPOLDSTAT, ville de la Hongrie. *Lat.* Leopolstadium. *Leopoldstato, villa de la Hungria.*

L E P

LEPANTE, ville Archiépiscopale de la Gréce. *Lat.* Naupactus. *Lepanto, ciudad Arzobispal de la Grecia.*

Lépre, f. ladrerie, *Lepra, f.*

Un lépreux, un ladre, *Leproso, m.*

L E Q

Lequel, laquelle, pronom relatif ou interrogatif, *El qual, laqual.*

Lequel aimez-vous mieux? *Qual quiere usted mas?*

Choisissez lequel vous voudrez, *Escoja usted el que quisiere.*

L E R

LERIDA, ville Episcopale de Catalogne en Espagne. *Lat.* Ilerda. *Lerida, ciudad Episcopal de Cataluña en España.*

LERMA, petite ville de la vieille Castille, avec titre de Duché. *Lat.* Lerma. *Lerma, pequeña villa de Castilla la vieja, con titulo de Ducado.*

LERO, ville Episcopale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Leros. *Lero, ciudad Episcopal de una Isla del mismo nombre en el Archipielago.*

LERS, riviére du haut Languedoc. *Lat.* Lertius. *Lero, rio de la Lengua-de-oca superior.*

L E S

Les, article au pluriel, dans les deux genres, *los, las.*

Les hommes, les femmes, *los hombres, las mugeres.*

Les garçons, *los muchachos.*

Les filles, *las muchachas.*

LESCAR, ou LASCAR, ville Episcopale de la Province de Gascogne en France. *Lat.* Lascura. *Lescar, ciudad Episcopal de la Provincia de Gascuña en Francia.*

Lescive, ou lessive, ou lexive, f. ce qui sert à blanchir le linge sale, *Lexia, ò colada, f.*

Leser, voyez Lezer.

LESER, riviére de l'Electorat de Tréves. *Lat.* Lesura. *Lefer, rio del Electorado de Treveris.*

Lesine, f. épargne sordide & outrée, *Mezquindad, f.*

LESINE, ville Episcopale d'une Ile du même nom le Golfe de Venise. *Lat.* Pharia, ou Lesina. *Lesina, ciudad Episcopal de una Isla del mismo nombre en el Golfo de Venecia.*

Lésion, f. terme de Palais, tort, dommage, *Lesion, f. agravio, m.*

Lesquels, *los quales.*

Lesquelles, *las quales.*

Lesse, f. attache avec quoi l'on méne les chiens, *Trailla, f.*

Lessive, voyez Lescive.

Lest, m. terme de mer, pierres, sable, &c. qu'on met au fond du vaisseau pour le tenir en équilibre, *Lastre, m.*

Leste, propre en habits, *Bien lucido, asseado, bien lucida, asseada.*

Leste, promt, *Prompto.*

Lestement, promtement, *Promptamente.*

Lestement, proprement, *lucidamente.*

Il est habillé lestement, *Està lucido.*

Lesté, *lastrado.*

Lester, mettre le lest au fond d'un vaisseau, *lastrar.*

L E T

Léthargie, m. indisposition assoupissante, *Letargo, m. ò modorra, f.*

Léthargique, *letargico, amodorrado.*

LETOMERITZ, ville Episcopale du Royaume de Bohême en Allemagne. *Lat.* Litomerium. *Letomeritz, ciudad Episcopal del Rèyno de Bohèmia en Alemània.*

Leton, ou laiton, m. cuivre jaune, *Laton, ò azofar, m.*

LETTEN, Province de Suéde. *Lat.* Littia. *Leten, Provincia de Suecia.*

LETTERE, ville Episcopale de la Principauté Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Letterum. *Lettera, ciudad Episcopal del Principado Citerior, Provincia del Rèyno de Napoles.*

Lettre, f. un des caractéres de l'alphabet, *Letra, f.*

Lettres de l'alphabet François qui sont du genre masculin, ABCD EGIKOPQTUYZ.

Lettres dudit alphabet qui sont du genre feminin, FHLMNRSX.

Toutes les lettres de l'alphabet Espagnol, sont du genre féminin.

Prendre une chose au pié de la lettre, *Tomar una cosa al piè de la letra.*

Lettres, f. sciences, *Letras, f.*

Un homme de lettres, *Letrado, m.*

Lettre que l'on écrit à quelqu'un, *Carta, f.*

Lettre de change, *Letra de Cambio, f.*

Lettre de créance, *Carta de crèencia.*

Lettres patentes, *Patentes, f.*

Lettres circulaires, *Cartas circulares, f.*

Lettres d'abolition, ou de remission, *Cartas de perdon, ò de remission.*

Lettres d'attache, *Cartas de incompetencia.*

Lettré, qui a de l'érudition, *Letrado, quien ha leydo mucho.*

L E V

Leu, luë, voyez Lû, luë.

Levain, m. morceau de pâte aigrie, servant à faire lever, enfler & fermenter la pâte avec laquelle on le mêle, *Levadura, f.*

Faire du levain, *Recentar, hacer la levadura.*

Levant, m. *Levante, m.*

Le Soleil levant, *El salir del Sol.*

Le Levant, l'Orient, *El levante, ò el Oriente.*

Levant, Ger. de Lever, *levantando.*

Levant la tête, *levantando la cabeza.*

Levant une pierre, *levantando una piedra.*

Se levant, en se levant, *levantandose.*

Levantin, né au Levant, *Levantino.*

Les Levantins, *los Levantinos.*

C'est un Levantin, *Es un Levantino.*

LEVANZO, Ile d'Italie proche de la côte Occidentale de la Sicile. *Lat.* Levantia. *Levanzo, Isla de Itàlia junto à la costa Occidental de Sicilia.*

LEUCADA, Ile de la Gréce. *Lat.* Leucadia. *Leucadia, Isla de la Grecia.*

LEUCHTENBERG, Landgraviat enclavé dans la Baviére. *Lat.* Leuchtenbergensis Landgraviatus. *Leuktenbergue, Principado enclavado en la Baviera.*

Léve, f instrument qui sert à jouër au mail, *Mazo, m.*

Levé, *levantado.*

Etre levé, être levée, *Estàr levantado, estàr levantada.*

Il est levé, elle est levée, *Està levantado, està levantada.*

Ils sont levés, elles sont levées, *Estàn levantados, estàn levantadas.*

Marcher la tête levée, *Andar con la cara descubierta.*

Main levée, terme de Palais, *Desembargo, m.*

Levée au jeu de cartes, f. *Baza, f.*

Levée, f. digue, chaussée, *Ribazo, ò vallador, m.*

Levée, imposition de deniers, qu'on léve sur les peuples, *Cobranza, f.*

Levée d'un siége, *levantamiento de un sitio, m*

Levée de gens de guerre, *leva de gente de guerra, f.*

Faire des levées de soldats, *Hacer levas.*

Lever, *levantar.*

Lever, dresser une chose qui étoit couchée *ou* panchée, *Enderezar.*

Lever des soldats, des troupes, *levantar gente.*

Lever le siége, *levantar*, ô *alzar el sitio.*

Lever le camp, décamper, *levantar el Real.*

Lever le masque, *Perder la vergüenza.*

Lever boutique, lever cabaret, commencer à tenir boutique *ou* cabaret, *Poner tienda, abrir taverna.*

Faire lever *ou* partir un liévre, *Hazer correr una liebre.*

Se lever, *levantarse.*

Lever un habit, *Sacar un vestido.*

Lever l'ancre, *Zarpar, levantar anooras.*

Lever la table, *levantar*, ô *quitar mesa.*

Lever le chapeau, *Quitarse el sombrero.*

Lever une serrure, *Desecrrajar*, ô *arrancar la cerradura.*

Lever la main pour fraper, *Amagar.*

Lever les difficultés, lever les obstacles, *Allanar las dificultades, quitar los obstaculos.*

Lever, hausser, *Alzar.*

Lever les yeux au ciel, *Alzar los ojos al cielo.*

Lever, *Sacar.*

Lever un enfant sur les fonts de Baptême, *Sacar un niño de pila.*

Lever les épaules, *Encogerse de hombros.*

Lever, m. heure, tems auquel on se léve, *Al levantarse de la cama.*

A son lever, *Quando se levanta de la cama.*

A mon lever, *Quando me levanto de la cama.*

Lévi, m. nom propre d'homme, *Levi, m. nombre proprio de hombre.*

Lévi est aussi le nom d'une Tribu d'Israël, *Levi est tambien el nombre de una Tribu de Israel.*

Levier, m. baron fort pour soulever & remuer quelque pesant fardeau, *Palanca, f.*

LEVIN, rivière d'Ecosse. *Lat.* Levinus. *Levin, rio de Escocia.*

Levis, un pont levis, *Puente levadiza, f.*

Lévite, m. sacrificateur Juif, qui étoit de la Tribu de Levi, *Levita, m. el que era de el Tribu de Levi.*

Lévitique, troisiéme livre de la sainte Bible, composé par Moyse; on l'apelle ainsi parce qu'il traite principalement des cérémonies & des sacrifices que faisoient les sacrificateurs & les Lévites; *Levitico, libro tercero de la sagrada Escritura, compuesto por Moysen; le llaman assi porque trata principalmente de las ceremonias y de los sacrificios que hacian los Sacrificadores y los Levitas.*

Leur, pronom possessif plurier de la troisiéme personne, *Su*, ô *sus.*

Leur mère, *la madre dellos, la madre dellas.*

Leur pére, *El padre dellos, el padre dellas.*

Leur argent, *El dinero dellos, el dinero dellas.*

Leur, pronom personnel au datif, le plurier de lui, *les, los.*

Je leur dis, *les digo.*

On leur fait tort, *les hazen agrátio.*

Il faut leur donner quelque satisfaction, *Es menester darles alguna satisfaccion.*

Levraut, m. jeune liévre, *Gazapo de liebre, m.*

Lévre, f. le bord de la bouche, *labio, m.*

Je l'ai sur le bord des lévres, *lo tengo en el pico de la lengua.*

Avoir le cœur sur les lévres, *Hablar sin disimulo.*

Avoir la mort sur les levres, *ou* entre les dents, *Estàr agonizando.*

Levrette, f. femelle du levrier, *Galga, f.*

Levrier, m. chien pour chasser au liévre, *Galgo*, ô *lebrel, m.*

Levriers du bourreau. Metaph. *Alguaciles, corchetes, Metaph.*

Levron, m. jeune *ou* petit levrier, *Galguito, m.*

Leurre d'oiseau de chasse, m. ce qui est fait en maniére de faucon avec deux ailes, accompagnées d'un cuir rouge, dont le fauconnier se sert pour rapeller le faucon: *Señuelo, m. cosa hecha en forma de alcon con dos alas, acompañadas con una correa de cuero roxo, de que se sirve el alconero para hazer bolver el alcon.*

Leurrer, tromper par de belles espérances, *Adiestrar, atraer, acoslumbrar.*

LEUSE, ville de la Province de Hainaut. *Lat.* Leusa. *Leusa, villa de la Provincia de Henao.*

LEUTKIRCK, ville Impériale de la Souabe. *Lat.* Leutkirka. *Leutkirke, villa Imperial de Suebia.*

LEUTMERITZ, ville Episcopale du Royaume de Bohéme. *Lat.* Litomerium. *Leutemeriz, ciudad Episcopal del Reyno de Bohemia.*

LEUTSCH, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Leuconium. *Leutsko, villa de la Hungria superior.*

LEWENTZ, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Leuva. *Leuventez, villa de la Hungria superior.*

LEWIS, Ile d'Ecosse. *Lat* Leuvissa. *Leuvissa, Isla de Escocia.*

Levure, f. écume de biére qui sert à faire du levain, *levadura de espuma de cerbeza, f.*

LEUWARDE, ville capitale de la Province de Frise. *Lat.* Leovardia. *Leuvarde, ciudad capital de la Provincia de Frisa.*

LEX

Léxive, *voyez* Lescive.

LEY

LEYNE, riviére d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Lynius. *Leyna, rio de Alemània en la Saxonia inferior.*

LEYTE, riviére d'Allemagne. *Lat.* Lutus. *Leyta, rio de Alemània.*

LEZ

Lezard, m. sorte de reptile, *lagarto, m.*

Petit lezard, *lagartillo.*

Lezarde, f. *lagartija, f.*

Petite lezarde, *lagartijuela.*

Lezé, *Ofendido.*

Lezer, ofenser, faire tort, *Ofender.*

Lézion, *voyez* Lésion.

LIA

Liais, m. pierre dure dont le grain est fort menu, *Lancha, f. piedra para amolar cuchillos*, ô *otras erraminetas.*

Liaison, f. union, jonction de plusieurs corps, *Travazon, f.*

Liaison, lien d'amitié, *ligazon, f.*

LIAMPO, ville de la Chine. *Liampo, villa de la China.*

Liant, *Atando.*

Liant un chien, *Atando un perro.*

Liant les bas, *Atando las medias.*

Liard, m. petite monnoie valant trois deniers, *Liarte, m. moneda de cobre que vale un ochavo de España.*

Liasse, f. plusieurs papiers liés ensemble, *legajo de papeles, m.*

L I B

Liban, Mont d'Asie entre la Syrie & la Judée. *Lat.* Libanus mons. *Libano, Monte de Asia entre la Siria y la Judea.*

Libelle, m. mémoire instructif dans un Procès, *libelo, m.*

Libelle, écrit diffamatoire, *libelo infamatorio.*

Libellé, *libelado.*

Libeller, terme de Pratique, dresser un exploit, *libelar.*

Liberal, qui fait donner à propos & avec desintéressement, *liberal.*

Etre liberal, être liberale, *Ser liberal.*

Il est liberal, elle est liberale, *Es liberal.*

Ils sont liberaux, elles sont liberales. *Son liberales.*

Fort liberal, *liberalissimo, muy liberal.*

Les Arts liberaux, *las Artes liberales.*

Liberalement, avec liberalité, *liberalmente.*

Fort liberalement, *liberalissimamente.*

Liberalité, f. *liberalidad, f.*

Liberateur, m. celui qui délivre, *libertador, m.*

Liberatrice, f. *libertadora, f.*

Libére, m. nom propre d'homme, *Liberio, m. nombre de hombre.*

Liberé, *librado, ô libertado.*

Liberer, délivrer, exemter, *librar, ô libertar.*

Liberté, f. lorsqu'on fait ce qu'on veut, fans obstacle, fans gêne; qu'on n'est point esclave; état libre, privilége, *libertad, f.*

Il a, elle a beaucoup de liberté, *Tien mucha libertad.*

Liberté, manière d'agir trop libre, *ou* hardie, *Atrevimiento, m.*

Il prend trop de liberté, *Es muy atrevido.*

Avec liberté, *Con atrevimiento.*

Libertin, licencieux, débauché, *licencioso, libertino.*

Il est libertin, *Es licencioso.*

Elle est libertine, *Es licenciosa.*

Libertinage, m. débauche, trop grande licence, *Desreglamiento de vida, m.*

Libourne, ville de France en Guienne. *Lat.* Liburna. *Liburna, villa de Francia en Guiena.*

Libraire, m. marchand de livres, *librero, m.*

Librairie, f. négoce de livres, *libreria, f.*

Libre, qui est en liberté, *libre.*

Il est libre, elle est libre, *Està libre.*

Libre, débarrassé, qui n'a rien à faire, *libre, desembarazado.*

Libre, celui qui est innocent & sans crime, *libre, inocente de un delito.*

Libre, celui qui dit tout ce qui lui vient en la pensée sans épargner personne, *libre, franco, quien dice lo que piensa.*

C'est un homme libre, qui dit ce qu'il pense, *Es un hombre libre, que dice lo que piensa.*

Librement, franchement, *libremente.*

Libye, Province de l'Afrique. *Lat.* Libya. *Libia, Provincia de Africa.*

L I C

Licate, ville de Sicile. *Lat.* Leocata. *Licata, villa de Sicilia.*

Lice, f. carrière, lieu pour les courses ou autres exercices, *Tela para tornear, ô correr cañas, f.*

Entrer en lice, *Entrar en la lid, ô en el campo.*

Eviter *ou* fuir la lice, *Evitar el combate, ô la lid, huir las ayg[illegible].*

Lice, femelle de chien de chasse. *Podenca, perra para hacer caza.*

Licence, f. permission, & abus qu'on en fait, *licencia, f.*

Licencié, *licenciado.*

Il est licencié, *Es licenciado.*

Un Licencié, celui qui a obtenu le degré de licence dans une Faculté, *Un Licenciado.*

Licencier, congédier, *Despedir.*

Licencieusement, d'une manière trop libre ou déréglée, *licenciosamente.*

Très licencieusement, *licenciosissimamente, con mucha audacia.*

Licencieux, qui prend trop de liberté & de licence, *licencioso.*

Très licencieux, *licenciosissimo, atrevidissimo.*

Lichtfeld, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Lichfeldia. *Lichfeldias ciudad Episcopal de Ingalaterra.*

Licite, qui est permis, *licito.*

Cela est licite, cela est permis, *Esso es licito.*

Licitement, sans aller contre la loi, *licitamente.*

Licodia, ville de Sicile. *Lat.* Licodia. *Licodia, villa de Sicilia.*

Licol, *ou* licou, ce qui sert à attacher les chevaux &c. au ratelier, *Camal, cabestro, m.*

Licorne, f. animal sauvage qu'on trouve dans les montagnes de la haute Ethiopie; la Licorne est de couleur cendrée, elle ressemble à un poulain de deux ans, hormis qu'elle a une barbe de bouc, & au milieu du front une corne de trois piés de long, blanche & rayée de raies jeunes; ses piés sont à peu près comme ceux d'un Eléphant, & sa queuë tient quelque chose de la queuë d'un Sanglier: la Licorne est si vite & si fine qu'on ne peut pas la prendre, &c. sa corne, à ce qu'on croit, sert de contre-poison. On croit cet animal fabuleux; *Unicornio, m. animal silvestre que se halla en las montañas de la Etiopia superior; este animal es de color de ceniza; se parece à un potro de dos años, excepto que tiene una barba de cabron, y en medio de la frente un cuerno de tres pies de largo, blanco y con rayas amarillas; sus pies se parecen en algo à los de un Elefante, y su cola tiene algo de la de un javali; este animal es tan veloz y tan astuto que no pueden cogerle, y su cuerno, segun se cree, sirve de contraveneno. Este animal es fabuloso.*

Licostomo, ville Episcopale de la Thessalie. *Lat.* Scotulla. *Licostomo, ciudad Episcopal de la Thessalia.*

Licou, *voyez* Licol.

L I D

Liddesdale, Province de l'Ecosse. *Lat.* Liddesdalia. *Lidsdalia, Provincia de Escocia.*

Lidkoping, ville de Suède. *Lat.* Lincopia. *Lidkoping, villa de Suecia.*

L I E

Lie, f. la partie la plus grossière dans une liqueur & qui va au fond, *Hèces, f.*

La lie du peuple, la grossière populace, *la canalla, churri burri, m.*

Lié, *Atado.*

Etre lié, être liée, *Estàr atado, estàr atada.*

Il est lié, elle est liée, *Està atado, està atada.*

Ils sont liés, *Estàn atados.*

Elles sont liées, *Estàn atadas.*

J'ai les mains liées, *Tengo las manos atadas.*

Il a, elle a les mains liées, *Tiene las manos atadas.*

Liebenwald, petite ville forte du Marquisat de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Lebewaldia. *Liebenvalde, pequeña villa fuerte del Marquesado de Brandeburgo en Alemania.*

Liege, m. espèce de chêne verd, *Alcornoque, m.*

Liège, l'écorce de cet arbre, *Corcho, m.*

Bouchon de liège, *Tapon de corcho, m.*

LIEGE, ville Episcopale & capitale de l'Evêché du même nom, Province du cercle de Westphalie. *Lat.* Leodium. *Lieja, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre, Provincia del circulo de Vestfalia.*

Liègeois, né à Liège, *Liejes, nacido à Lieja.*

Lien, m. ce qui sert à lier une *ou* plusieurs choses, *Atadura, f.*

Liens, corde *ou* chaîne dont un prisonnier est attaché, *Prisiones, f.*

Lien d'un écheveau, *Cuenda, f.*

Lien, tout ce qui attache & unit les personnes ensemble, *Yugo, m.*

Lien d'amitié, *Vinculo de amistad, m.*

Lier, attacher, *Atar.*

Lier quelqu'un, *Atar à alguno.*

Lier un homme, *Atar à un hombre*

Lier une femme, *Atar à una muger.*

Lier les mulets l'un après l'autre, *Reatar*

Se lier, *ligarse.*

Il s'est lié avec les Princes d'Allemagne, il a fait une ligue avec eux; *Hizò liga con los Principes de Alemània.*

LIERE, ville de la Province de Brabant, capitale du Comté de Cantecroy. *Lat.* Lyra. *Liera, villa de la Provincia de Brabante, y capital del Condado de Cantecroe.*

Lierre, m. plante rampante, *Yedra, f. hierva.*

Lieu, m *Lugar, f.*

Etre en quelque lieu, *Estàr en algun lugar.*

En quelque lieu que, *En qualquier lugar que.*

En aucun lieu, *En ninguna parte, en ningun lugar.*

En tout lieu, par tout, *En todas partes.*

Au lieu de cette somme, *En lugar de esta suma.*

Au lieu de travailler, il jouë, *En lugar de travajar, juega.*

Lieu secret, *Secreta, latrina, f.*

Lieuë, f. mesure de chemin, *Legua, f.*

Par tout païs il y a une lieuë de mauvais chemin. Proverbe. *Por todas partes hay su pedazo de mal camino. Proverbio.*

Lieur, m. qui lie, *Atador, m.*

Lieure, f. ce qui lie, *Atadura, f.*

Liévre, m. *Liebre, f.*

Petit liévre, *Liebrecita, f. lebron, m.*

Lieutenance, f. charche de Lieutenant, *Tenencia, f.*

Lieutenant Général, *Teniente General.*

Lieux, m. *Lugares, m.*

Les lieux d'une maison, les latrines, les privés, *Latrina, f.*

LIG

Ligament, m. terme d'Anatomie, *Ligamento, m. voz Anatomica.*

Ligature, f. bande d'étoffe dont les Chirurgiens lient les membres, *Ligadura, f.*

Ligature, manière de lier, *Idem.*

Lignage, m. tous ceux d'une parenté, *Linage, m.*

Lignager, lignagère, qui est du même lignage, *Descendiente de el mismo linage, de la misma estirpe.*

Ligne, f. *Raya, ò linea, f.*

Petite ligne, *Rayita, f*

Une ligne d'écriture, *Renglon, m.*

Ligne de defense, *linea de defensa.*

Ligne à pêcher, *Caña de pescar, ò para pescar.*

La ligne Equinoctiale, l'Equateur, cercle de la Sphère, *la linea Equinocial.*

Lignée, f. enfans & descendans, *Casta, descendencia, raza, posteridad, progenie, f.*

LIGNITZ, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Lignitium. *Lignitz, villa del Reyno de Bohemia.*

LIGNON, rivière de France. *Lat.* Linio. *Lignon, rio de Francia.*

Ligue, f. union, confédération, *Liga, f.*

Se liguer, faire une ligue, *Confederarse, hacer una liga.*

Ligueur, ligueuse, *Conspirador, conjurador, conspiradora, conjuradora.*

LIL

Lilas, m. arbrisseau des Indes Occidentales, *Floripondio, m. àrbol de las Indias.*

LILLE, ville du Païs-bas dans la Province de Flandre. *Lat.* Insula. *Lila, villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

LILLE, rivière de France dans la Guienne. *Lat.* Illa. *Lila, rio de Francia en la Guiena.*

LILLO, bonne forteresse du Brabant sur l'Escaut à deux lieuës d'Anvers, apartenante aux Hollandois. *Lat.* Liloa. *Lilo, buena fortaleza del Brabante sobre el rio Esgelda, dos leguas de Amberes.*

LIM

LIMA, ville Archiépiscopale & capitale du Perou en Amerique. *Lat.* Lima, *ou* Civitas Regum. *Lima, ciudad Arzobispal y capital del Perù en América.*

LIMA, *ou* PONTE LIMA, ville de la Province d'entre Douro & Minho en Portugal. *Lat.* Limia. *Lima, ò Ponte Lima, villa de la Provincia de entre Douro y Miño en Portugal.*

LIMA, rivière de Galice. *Lat.* Limius. *Lima, rio de Galicia.*

Limace, f. insecte rampant sans coquille, *Babosa, f.*

Limaçon, m. *ou* colimaçon, insecte rampant avec coquille, *Caracol, m.*

Limaçon de mer, *Caramuyo, m.*

Limaille, f. poudre qui se détache d'un métal lorsqu'on le lime, *Limaduras, f.*

Limaille d'or, *limaduras de oro.*

Limaille d'argent, *limaduras de plata.*

Limant, *limando.*

Limant un fer, *limando un hierro.*

LIMAT, rivière de la Suisse. *Lat.* Limagus. *Limata, rio de la Suiza.*

Limbes, m. lieu destiné à recevoir les ames des enfans morts sans batême, *Limbos, m.*

LIMBOURG, ville capitale du Duché du même nom, Province des Pais bas. *Lat.* Limburgum. *Limburgo, ciudad capital del Ducado del mismo nombre, Provincia del Pays-baxo.*

Lime, f. outil servant aux ouvriers qui travaillent sur les métaux, *Lima para limar, f.*

Lime sourde, qui lime sans bruit, *lima sorda, que lima sin ruido.*

Lime, espèce de fruit emblable à l'orange, *Lima, f. especie de fruta semejante à la naranja.*

Limé, *limado.*

Limer, ronger, polir un métal avec la lime, *limar.*

Il lime bien, *lima bien.*

Limer, signifie aussi corriger, polir, perfectionner, *limar, vale tambien corregir, pulir, perfeccionar, dar la ultima mano.*

Le stile & les expressions de cet Auteur sont bien limées, *El estilo y las expresiones de este Autor estàn bien limados.*

LIMERICK, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Limericum. *Li-*

merike, ciudad Episcopal y capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.

Limeur, m. celui qui lime, *Limador, m.*

Il est bon limeur, *Es buen limador.*

Limier, m gros chien de chasse, *Sabuesso, m. perro de caza.*

Limisso, ville Episcopale de l'Ile de Chypre. *Lat.* Limissus. *Limisso, ciudad Episcopal de la Isla de Chypre.*

Limitation, f. fixation, restriction, *limitacion, f.*

Limiter, donner des bornes, *limitar.*

Limites, f. bornes, *limites, m.*

Limité, *limitado.*

Le tems est limité, *El tiempo está limitado.*

Très-limité, très-borné, *limitadissimo.*

Limoges, ville Episcopale & capitale du Limosin, Province de France. *Lat.* Lemovicæ. *Limoges, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Limosin en Francia.*

Limon, m. sorte de citron, *Limon, m.*

Limon, boüe, bourbe, *Cieno, m.*

Limonade, f. boisson où l'on met du jus de citron, *Limonada, f.*

Limonadier, m. *Botiller, m. el que vende limonada, y otras bebidas.*

Limoneux, bourbeux, *Cenagoso.*

Limonier, m. arbre qui porte les limons, *Limon, m. árbol de limones.*

Limosin, Province de France. *Lat.* Lemovicium. *Limosin, Provincia de Francia.*

Limosin, né dans le païs Limosin, *Limosin, nacido en la Provincia de Limosin.*

Les Limosins, *los Limosines.*

Limpide, clair, en parlant des liqueurs, *limpio, puro, terso, claro.*

Limpidité, f. *Pureza, limpieza, claridad, f.*

Limure, f. l'action de limer, *Limadura, f. la accion de limar.*

LIN

Lin, m plante dont la graine sert à faire de l'huile, & l'écorce à faire de la toile, *Lino, m.*

Linaire, f. sorte d'herbe, *Linária, f. un género de hierva.*

Linceul, m. drap de lit, *Sábana.*

Lincoln, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Lincolnia. *Lincolna, ciudad Episcopal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Lincoping, ville Episcopale de Suéde. *Lat.* Lincopia. *Lincopia, ciudad Episcopal de Suecia.*

Lindaw, ville d'Allemagne dans le cercle de Suabe. *Lat.* Lindavia. *Lindao, villa de Alemània en el circulo de Suebia.*

Linéament, m. trait ou ligne délicate, *Lineamiento, m.*

Lingan, ville de la Chine. *Lat.* Linganum. *Lingan, villa de la China.*

Linge, m. toile coupée pour quelque usage, *lienzo, m.*

Toute sorte de linge pour l'usage des personnes, *Ropa blanca.*

Il a, elle a beaucoup de linge, *Tiene mucha ropa blanca.*

Linge, morceau de linge pour envelopper quelque chose, *lienzo, m. ó pañuelo blanco.*

Lingen, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Linga. *Linguen, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Vestphália en Alemània.*

Linger, m. lingére, f qui coud & vend du linge, *Lencéro, m. lencéra, f.*

Lingerie, f. commerce de linge, *Lenceria, f.*

Lingerie, lieu dans un Couvent de Religieuses où l'on serre le linge, *Idem.*

Lingot, m. masse ou barre de quelque métal, *Maza, ó barra, f.*

Lingotiére, f. moule pour faire des lingots, *Molde, m. rielera, f.*

Linier, m. vendeur de lin, ou celui qui travaille en lin, *Linero, m.*

Liniére, f. femme qui achète & revend du lin, *linera, f.*

Liniére, lieu semé de lin, *Linar, m.*

Liniment, m. terme de Médecine, *Linimento, m. voz Medica.*

Linote, f. oiseau de chant, *Pardillo, m. páxaro.*

C'est une jolie linote, *Es lindo pardillo.*

Linteau, m. piéce de bois qui se met en travers au-dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *lintel, m.*

Lintz, ville capitale de la haute Autriche. *Lat.* Lintium. *Lintz, ciudad capital de la Austria superior.*

Linx, m. animal farouche que quelques-uns appellent Loup cervier, *Lince, m. animal que tiene la vista muy aguda.*

Avoir des yeux de linx, avoir une vue perçante, *Tiene ojos de lince.*

LIO

Lion, m. animal féroce & très-courageux, *Leon, m. animal feroz.*

Petit lion, ou lionceau, *leoncillo, m.*

Lion marin, c'est un animal qui ressemble à un lion, *leon marino.*

Lion, le cinquiéme des douze Signes du Zodiaque, *Leon, m. uno de los doce Signos del Zodiaco.*

Lion, ville Archiépiscopale & capitale du Lionnois, Province de France. *Lat.* Lugdunum. *Leon, ciudad Arzobispal y capital del Lioneses, Provincia de Francia.*

Lionceau, m. le petit d'une lionne, *leoncillo, m*

Lionne, f. femelle du lion, *Leona, f.*

Lionnois, Province de France. *Lat.* Lugdunensis Provincia. *Lioneses, Provincia de Francia.*

LIP

Lipari, ville Episcopale d'une Ile du même nom sur la mer Méditerranée, entre la Calabre & la Sicile. *Lat.* Lipara. *Lipari, ciudad Episcopal de una Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo, entre la Calabria y la Sicilia.*

Liping, ville de la Chine. *Lat.* Lipinga. *Lipinga, villa de la China.*

Lippa, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Lippa *Lipa, villa de la Hungria superior.*

Lippe, ou Lipstat, ville Anséatique & capitale du Comté de la Lippe dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Lippia. *Lipa, villa Anseatica y capital del Condado de Lipa en el circulo de Vesphália.*

Lippe, f. la lévre d'en-bas lors qu'elle est trop grosse & trop avancée, *Bezo, m.*

Faire la lippe, faire la moue, *Hacer pucheritos.*

Lippée, f. bouchée, *Bocado, m.*

Un chercheur de franches lippées, un écornifleur, *Gorrero, m.*

LIQ

Liquéfaction, action de fondre, *liquefaccion, f.*

Liquéfié, *Derretido.*

Liquéfier, fondre, rendre liquide, *Derretir.*

Se liquéfier, *Derretirse.*

Liqueur, f. *licor, m.*

Liquidation, f. action de liquider, en matiére d'affaires, *liquidacion, f.*

Liquide, qui coule, oposé à épais, *liquido.*

Il est liquide, *Es liquido.*

Liquidé, *liquidado.*
Liquidement, *liquidamente.*
Liquider, fixer à une somme liquide des prétentions contentieuses, *liquidar.*

L I R

Lire, *leer.*
Il lit bien, elle lit bien, *lee bien.*
Il a, elle a beaucoup lû, *Ha leydo mucho.*
Il ne fait que lire, elle ne fait que lire, *No hace sino leer.*
Lisez, *lea usted.*
Lire, *voyez* Lyre.
Liria, f. nom d'une petite ville d'Espagne, dans le Royaume de Valence. *Liria, f. nombre de una villa pequeña de España situada en el Réyno de Valencia.*
Lirique, *voyez* Lyrique.
Liriot, m. sorte d'oiseau, *Oropendola, f. un gènero de páxaro.*
Liron, *ou* Loir, m. *Liron, m.*

L I S

Lis, m. sorte de plante, *Lirio, m. azucena, f.*
Lis, *ou* fleur de lis, *Flor de lis.*
Lis, *ou* Leye, rivière des Pais bas, qui nait en Artois, & se jette dans l'Escaut à Gand. *Lat.* Legia. *Lis, rio del Pays baxo, que nace en la Provincia de Artois y se descarga en la Esgelda en Gante.*
Lisant, en lisant, *leyendo.*
Lisant une histoire, *leyendo una historia.*
Lisbonne, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume de Portugal. *Lat.* Olyssippo, *vel* Lisbona. *Lisboa, ciudad Arzobispal y capital del Réyne de Portugal.*
Liser, *ou* liseron, m. *ou* herbe aux cloches, *Campanilla f. bierva biborda.*
Liset, *ou* vercoquin, chenille de vigne, *Coco, ô coquillo, m.*
Liseur, m. liseuse, f. celui *ou* celle qui lit, *Leedor, m. leedora, f.*
Lisible, aisé à lire, *legible.*
Lisiére, f. le bord d'une étoffe, *Orillo, m.*
Lisiére de toile, *Orilla, f.*
Lisiére de petit enfant, dont on se sert pour les mener, *Andador, m.*
Lisieux, ville Episcopale de la Province de Normandie en France. *Lat.* Lexovium *Lisieu, ciudad Episcopal de la Provincia de Normandia en Francia.*
Lisonzo, rivière dans l'Etat de la République de Venise. *Lat.* Isontius. *Lisonzo, rio en el Estado de la República de Venecia.*
Lissa, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Lissa. *Lissa, Isla del Golfo de Venecia.*
Lisse, f. terme de tisserand, de tapissier & de rubanier, assemblage de plusieurs longs filets, *Lizo de telar, m.*
Tapisserie de haute-lisse, *Tapiceria fina.*
Lisse, uni & poli, *lizo.*
Lissé, *Alisado.*
Il est bien lissé, il est bien poli, *Està bien alisado.*
Lisser, rendre lisse & poli, *Alisar.*
Lissure, f. *Alisadura, f.*
Liste, mémoire contenant des noms, &c. *Lista, f.*

L I T

Lit, m. *Cama, f.*
Petit lit, *Camita, f.*
C'est un bon lit, *Es buena cama.*
C'est un bon petit lit, *Es una buena camita.*
Etre au lit, *Estàr en la cama.*
Il est au lit, elle est au lit, *Està en la cama.*
Lit de parade, *Rica cama.*
Lit de repos, *Camade, descanso, m.*
Lit d'Ange, *Cama de Angel.*
Lit très riche qu'on met dans un cabinet de vitres, *Camon, m.*
Lit de plume, *Cama de plumas.*
Etre au lit de la mort, être mourant, *Estàr para morir.*
Un enfant du premier, *ou* du second lit, *ou* mariage, *Hijo de un primero ô de un segundo casamiento.*
Faire deux lits, dormir séparement, en parlant du mari & de la femme, *Dormir à parte.*
Le lit, *ou* le canal d'une riviére, *Madre de rio, f.*
Litanie, f. hymne à l'honneur des Saints, *Letania, f.*
Chanter les Litanies, *Cantar las letanias.*
Liteau, m. lieu où repose le loup durant le jour, *Guarida de lobo, f.*
Literal, qui est selon la lettre, *literal segun la letra.*
Literature, f. érudition, doctrine, *Erudicion, f.*
Literaire, *ou* litteraire, qui appartient aux lettres, *literario.*
Litharge, f. la fumée du plomb évaporée dans l'affinement de l'or & de l'argent, *Almártaga, f. composicion de plomo y de la espuma de la plata.*
Lithuanie, grande Province de Pologne, dont Wilna est la ville capitale. *Lat.* Lithuania. *Lituánia, grande Provincia de Polonia, cuya villa capital es Vilna.*
Lithuanien, né en Lithuanie, *Lituánio, nacido en Lituania.*
Lithuanique, qui apartient à la Lithuanie, *Lituánico.*
Litiére, f. sorte de voiture; il signifie aussi la paille que l'on met sous les animaux dans l'écurie, *Litera, f.*
Litigant, qui plaide, *litigante.*
Litige, m. contestation en justice, *Litigio, m.*
Litigieux, litigieuse, *litigioso, litigiosa.*
Il est litigieux, *Es litigioso.*
Elle est litigieuse, *Es litigiosa.*
La rente est litigieuse, *la renta es litigiosa.*
Litispendance, f. tems durant lequel un procès est pendant, *litispendencia, f. duracion de pleyto.*
Litron, m. petite mesure ronde de choses séches, comme graines, sel &c. *Quarillo, m. cierta medida de cosas secas.*
Litteral, litterature, *voyez* Literal, literature, &c.

L I V

Livadie, Province de la Gréce. *Lat.* Livadia. *Livadia, Provincia de la Grecia.*
Livadie, ville capitale de la Province de ce nom. *Lat.* Livadia. *Livadia, villa capital de la Provincia del mismo nombre.*
Livadosta, ville Episcopale de la Province de Livadie. *Lat.* Livadosta. *Livadosta, ciudad Episcopal de la Provincia de Livadia.*
Livèche, f. sorte de plante, *Ligustico, m. planta.*
Livenza, rivière de l'Etat de la République de Venise. *Lat.* Liquentia. *Livenza, rio del Estado de la República de Venecia.*
Livide, en parlant de la peau, lors qu'elle est de couleur plombée, *livido, cardeno, acardenalado.*
Il a le visage livide, *Tiene la cara livida, ô acardenalada.*
Livonie, Province du Royaume de Suéde, dont Riga est la ville capitale. *Lat.* Livonia. *Livónia, Provincia del Réyno de Suecia, Riga es la villa capital de esta Provincia.*
Livonien, qui est de Livonie, *Livònio.*
Les Livoniens, *los Livònios.*
Livourne, *ou* Ligourne, ville fort marchande avec deux Ports de mer, dans le Duché de Toscane en Italie. *Lat.* Liguruus. *Livorna, ciudad de mucho tráfico con dos Puertos de mar, en el Ducado de Toscana en Itália.*

Livraison, f. action de livrer, *Entrega, f.*
Liure, *voyez* Lieure.
Livre, m. *Libro, m.*
C'est un bon livre, *Es un buen libro.*
Un petit livre, *librillo, ò librito.*
Livre, *ou* Registre où les Marchands tiennent leurs comptes, *Libro de caxa, Libro ò Registro adonde los Mercadres escriven sus quentas.*
Le livre des Rois, on appelle ainsi par allusion un jeu de cartes, *Libro de quarenta ojas, llamase assi por alusion, una baraja de naypes.*
Livre, f. sorte de poids, *Libra, f.*
Livre, monnoie de compte valant vingt sols, *Florin, m.*
Livré, *Entregado.*
Livrée, f. habit de couleur dont on habille les laquais, cochers, &c. *Librea, f.*
Livrer, mettre entre les mains de quelqu'un, *Entregar.*
Livrer bataille, *Dar batalla.*
Se livrer, *Entregarse, abandonarse, dexarse llevar.*
Les Grands se livrent à la flaterie & aux plaisirs voluptueux, *Los Grandes se dexan llevar de la lisonja, y se entregan à los placeres voluptuosos.*
Les jeunes gens se livrent à l'amour, *La gente moza se abandona al amor.*
Livret, m. petit livre, *Librito, m. libro pequeño.*

LOA

Loanda, Ile du Royaume d'Angola. *Lat.* Loanda. *Loanda, Isla del Réyno de Angola.*
Loango, Royaume d'Afrique, *Lat.* Loangum. *Loango, Réyno de Africa.*

LOB

Lobe, m. terme d'Anatomie, qui se dit de chaque partie du poumon divisée l'une de l'autre ; les lobes servent à rendre le mouvement du poumon plus aisé & plus leger, *Partes del bigado que cobren el estomago.*
Lobregat, rivière d'Espagne en Catalogne, près de Barcelone. *Lat.* Rubricatus. *Lobregate, rio de Cataluña, cerca de Barcelona.*

LOC

Local, qui concerne le lieu, *Local.*
Mémoire locale, *Memoria local.*
Locataire, m. inquilin, qui prend une maison, ou une portion de maison, à louage, *Inquilino, m.*
Locaye, f. nom de femme, *Locadia, f. nombre de muger.*
Locher, il se dit du fer d'un cheval qui branle, *Chapear, ò guachapear, es quando una herradura se mueve.*
Loches, ville de France en Touraine. *Lat.* Lochiæ. *Loches, villa de Francia en Turena.*
Locution, f. *Locucion, f.*

LOD

Lodeve, ville Episcopale de la Province de Languedoc en France. *Lat.* Luteva. *Lodeve, ciudad Episcopal de la Provincia de Languedoca en Francia.*
Lodi, ville Episcopale du Duché de Milan en Italie. *Lat.* Laus Pompeia nova. *Lodi, ciudad Episcopal del Ducado de Milan en Italia.*
Lodier, m. couverture piquée, *Colcha, f.*
Lods, m. terme de fief, droit que doit un fonds au Seigneur dont il relève, quand on en fait la vente, *Derecho Señorial.*
Les lods & ventes sont paiés, *Los derechos señoriales estan pagados.*

LOF

Lof, m. terme de Marine, partie d'un vaisseau depuis le mât jusqu'à un de ses bords, *ou* la moitié du vaisseau divisé par une ligne de poupe en proue, *Anchura del navio desde el mastil hasta el borde.*

LOG

Loge, f. hutte, cabane, *Cabaña, f.*
Loge à la Comédie, *Aposentillo, m.*
Logé, *Hospedado, alojado.*
Il est bien logé, *Està bien hospedado.*
Elle est bien logée, *Està bien hospedada.*
Logeable, ce qui est commode pour loger, *Habitable, lo que puede ser habitado.*
Cette maison est bien logeable, *Esta casa es habitable.*
Logement, m. lieu où l'on loge, où l'on demeure, *Posada, f. alojamiento, m.*
Loger, recevoir chez soi, occuper une demeure, *Hospedar, alojar.*
Loger quelqu'un, *Hospedar à alguno, dar posada à alguno.*
Il me logea, elle me logea, *Me dio posada, me hospedò.*
Loger les gens de guerre, *Alojar la gente de guerra.*
Les soldats & les Officiers sont bien logés, *los soldados y los Oficiales estàn bien alojados.*
Loger quelqu'un, l'emprisonner, *Prender à alguno, enjaularle.*
Je vous ferai loger, *Te haré prender, te haré enjaular.*
Logette, f. petite loge, *Cabaña, f.*
Logh, rivière d'Irlande. *Lat.* Logha, *Logha, rio de Irlanda.*
Logicien, m. qui sait *ou* qui étudie la logique, *Logico, m.*
Logique, f. science qui enseigne à raisonner, *Logica, f.*
Logis, m. maison, *Casa, f.*
Logrogno, ville de Castille la Vieille en Espagne. *Lat.* Lucronium. *Logroño, villa de Castilla la Vieja en España.*

LOI

Loi, commandement, f. *Ley, f.*
La nécessité n'a point de loi, *la necessidad carece de léy.*
Loja *ou* Loxa, ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Loxa. *Loja, ò Loxa, villa del Réyno de Granada.*
Loier, *voyez* Loyer.
Loin, à grande distance, *Lexos, ò lejos.*
Loin de moi, *lexos de mi.*
Allez loin de moi, *Vaya usted lexos de mi.*
N'allez pas loin, *No vaya usted lexos.*
Un fusil qui porte loin, *Una escopeta que alcanza mucho.*
Prévoir de loin ce qui doit arriver, *Antevér.*
Bien loin de, au lieu de, *En lugar de, en vez de.*
Qui est loin des yeux est loin du cœur, *Lexos de los ojos, lexos del corazon.*
Loing, rivière de France. *Lat.* Lupa. *Loinga, rio de Francia.*
Lointain, qui est fort éloigné, *lexano, muy distante, muy remoto.*
Les lointains, m. ce qui paroît de plus éloigné dans un tableau, *Los lexos de una pintura.*
Loir, m. espéce de rat sauvage qu'on dit dormir tout l'hiver, *Liron, m. animal como un raton.*
Petit loir, *lironcillo.*
Dormir comme un loir, *Dormir como un liron.*
Loire, rivière de France, & une des plus grandes de ce Royaume. *Lat.* Ligeris. *Loera, rio de Francia, y uno de los mayores de aquel Réyno.*
Loisible, permis, *Licito.*
Loisir, m. tems où l'on n'a rien à faire, *Lugar, m.*

Loi-

Il n'a pas le loisir de se moucher, *No tiene tiempo de rascarse la cabeza.*

Cet ouvrage demande beaucoup de loisir, *Esta obra pide mucho espacio, se necesita de mucho tiempo para esta obra.*

A loisir, sans se presser, à sa commodité, *Despacio, con toda comodidad.*

Travailler à loisir, *Trabajar despacio.*

Je le ferai à mon loisir, *lo haré en teniendo lugar.*

Faites le à vôtre loisir, *Hazga lo usted en teniendo lugar.*

Loix, f. *Leyes, f.*

LOM

Lombardie, partie de l'Italie, qui comprend le Piémont, les Duchés de Montferrat, de Milan, de Parme, de Modène, de Mantoue, de Ferrare, le Bolonois, le Padouan, le Vicentin, le Véronois, le Bresfan, le Cremafe, & le Bergamafe. *Lat.* Longobardia, *ou* Lombardia. *Lombardia, parte de Itália que comprende el Piemonte, el Ducado de Monferrato, el de Milan, el de Parma, el de Modena, el de Mántua, el de Ferrara, el Bolonès, el Paduan, el Vicentino, el Veronès, el Bresan, el Cremasco, y el Bergamasco.*

Lombards, peuples de l'Allemagne qui fondèrent le Royaume de Lombardie, *Lombardos, gentes de Alemània que fundaron el Réyno de Lombardia.*

Lombards, ceux qui habitent à present la Lombardie, *Lombardos, los que habitan al presente en Lombardia.*

Lombers, *ou* Lombes, ville Episcopale du Comté de Cominges dans la Province de Gascogne. *Lat.* Lombaria. *Lombers, ciudad Episcopal del Condado de Comingues en la Gascuña.*

Lombes, m. terme d'Anatomie, *Lomos, m. voz Anatomica.*

LON

Londonderry, ville Episcopale & capitale d'un Comté de ce nom en Irlande. *Lat.* Deria. *Londondery, ciudad Episcopal y capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.*

Londres, ville Episcopale & capitale de tout le Royaume d'Angleterre, & le siége ordinaire de ses Rois. *Lat.* Londinum. *Londres, ciudad Episcopal y capital de todo el Réyno de Ingalaterra, y Corte de los Reyes del dicho Reyno.*

Long, longue, *largo, larga.*

Très long, *larguíssimo, muy largo.*

Il est long, ils sont longs, *Es largo, son largos.*

Elle est longue, elles sont longues, *Es larga, son largas.*

Tirer la langue d'un pié de long. Phrase. *Echár la lengua de un palmo. Phrase.*

Au long, tout au long, amplement, *ampliamente.*

Le long, du long, au long, en côtoiant, *Costeando.*

A la longue, avec le tems, *A la larga.*

Longarola, rivière de la Morée. *Lat.* Longarola. *Longarola, rio de la Morea.*

Longe, f. partie du quartier de derrière d'une bête, *Lomo, m.*

Une longe de veau, *Lomo de ternera.*

Longe, courroie, *Correa, f.*

Longitude, f. terme d'Astronomie & de Géographie, *Longitud, f.*

Long-tems, *Mucho tiempo.*

Je ne l'ai pas vû depuis long-tems, *No lo he visto en mucho tiempo.*

Assez long-tems, *Harto tiempo, bastante tiempo.*

Longuement, durant un long-tems, *largamente.*

Longuet, un peu long, *larguillo, ò larguito.*

Longueur, f. *Largura, f.*

Tirer en longueur, differer, *Diferir.*

Tirer les affaires en longueur. Phrase. *Dar larga à los negocios. Phrase.*

Prendre bien ses longueurs. Phrase. *Tomar bien su tiempo, lograr la ocasion. Phrase.*

LOP

Loppie, Province de Moscovie. *Lat.* Loppia. *Lópia, Provincia de Moscovia.*

LOQ

Loque, m. pièce d'habit déchiré, haillon, *Trapo, m.*

Loquet, m. sorte de fermeture de porte, *Picaporte, m.*

Loquereux, loqueteuse, qui a des habits déchirés, *Andrajoso, andrajosa.*

LOR

Lora, ville de l'Andalousie. *Lat.* Lora. *Lora, villa de Andalucia.*

Lorca, ville du Royaume de Murcie. *Lat.* Lorci. *Lorca, villa del Réyno de Murcia.*

Lorette, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise en Italie; elle est renommée par la Chambre dans laquelle on dit que la Sainte Vierge a conçu le Sauveur du Monde. *Lat.* Lauretum. *Loreto, ciudad Episcopal de la Provincia de Ancona en el Estado Eclesiástico en Itália, muy afamada por el aposento en el qual se dice que la Virgen concibiò el Salvador del Mundo.*

Lorgner, regarder de travers, *ou* du coin de l'œil, *Mirar al sesgo, mirar de medio mogote, mirar con el rabo de el ojo.*

Lorgnette, f. *ou* louppe, sorte de lunette, *Mirador, m. espejo de antojo.*

Lorgues, ville de France en Provence. *Lat.* Leonicæ. *Lorgues, villa de Francia en Provenza.*

Loriot, m. sorte d'oiseau, *Oropéndola, f. ave.*

Lorne, Province d'Ecosse. *Lat.* Lorna. *Lorna, Provincia de Escocia.*

Lorraine, Duché souverain entre la France & l'Allemagne, dont Nancy est la ville capitale. *Lat.* Lotharingia. *Lorena, Ducado soverano entre la Francia y la Alemània, Nancy es la ciudad capital.*

Lorrain, de Lorraine, *Lorèno.*

Les Lorrains, *los Lorènos.*

Lorris, ville de France. *Lat.* Loriacum. *Lorris, villa de Francia.*

Lors de, au tems de, *En tiempo de.*

Lors de son élection, *En tiempo de su eleccion.*

Pour lors, en ce tems-là, *Entonces.*

Dès lors, dès ce tems-là, *Desde entonces.*

Lors que, quand, *Quando.*

Lors que vous viendrez, *Quando usted vendrà.*

Lors que nous étions ensemble, *Quando estavamos juntos, quando estavamos juntas.*

LOS

Losange, f. morceau de verre quarré & fort clair, *Viril, m. vidrio cuadrado, claro y transparente.*

Losange, pièce de verre qui finit en pointe par les deux côtés, qu'on

apelle panneau, *Pedazo de vidrio largo y puntiagudo.*

Losange, terme de Blason, *Hecho à quadros.*

Losse, riviére de la Gascogne. *Lat.* Lossa. *Losa, rio de la Gascuña.*

Losse, riviére d'Ecosse. *Lat.* Loxa. *Losa, rio de Escocia.*

LOT

Lot, riviére de la Guienne. *Lat.* Olda. *Lot, rio de la Guiena.*

Lot, m. portion d'un tout qui se partage entre plusieurs personnes, *Parte, ô suerte, f.*

Loterie, f. espéce de jeu de hazard, *Loteria, f.*

Lothaire, m. nom propre d'homme, *Lotario, m. nombre de hombre.*

Lothiane, Province d'Ecosse. *Lat.* Lothiana. *Lothiana, Provincia de Escocia.*

LOU

Louable, digne d'être loué, *loable.*

L'action est louable, *la accion es loable.*

Louablement, *loablemente.*

Louage, m. chose louée, & le prix qu'on en donne, *Alquiler, m.*

Carosse *ou* cheval de louage, *Coche, ô cavallo de alquiler.*

Le louage d'un cheval, *El alquiler de un cavallo.*

Louange, f. éloge, *Alabanza, f. elogio, m.*

Louant, donnant des louages, *Alabando.*

Louant sa beauté, *Alabando su hermosura.*

Louant, prenant *ou* donnant à louage, *Alquilando.*

Louant un cheval, *Alquilando un cavallo.*

Louche, bicle, qui regarde de travers, *Vizco, vizca.*

Il est louche, elle est louche, *Es vizco, es vizca.*

Loucher, regarder de travers, *Mirar vizco.*

Loudun, ville de France en Poitou. *Lat.* Laudunum, *vel* Lovidunum. *Ludon, villa de Francia en Poitu.*

Loué, à qui l'on a donné des louanges, *Alabado.*

Loué, pris *ou* donné a louage, *Alquilado.*

Le cheval est loué, *El cavallo està alquilado.*

La maison est louée, *la casa està alquilada.*

Louër, prendre *ou* donner à louage, *Alquilar.*

Louer, donner des louanges, des éloges, vanter, *Alabar.*

Louer quelqu'un, *Alabar à alguno.*

Louer Dieu, *Alabar à Dios.*

Loueur, m. qui vante, *Alabador, m.*

Loudnon, riviére de la Franche-Comté. *Lat.* Ligno. *Luñon, rio del Condado de Borgoña.*

Louis, nom propre d'homme, *Luis.*

Saint Louis, *San Luis.*

Louis d'or, m. piéce de monnoie d'or, *Doblon de Francia, m.*

Louise, f. nom propre de femme, *Luisa, f.*

Loup, m. animal sauvage, *Lobo, m.*

Quand on parle du loup on en voit la queuë, *En nombrando al ruyn de Roma luego assoma.*

Qui se fait brebis, le loup le mange. Proverbe. L'Espagnol dit: *Quien se hace miel, se lo comen las moscas. Proverbio.*

Il faut hurler avec les loups, *Quien con lobos anda à aullar se enseña.*

A brebis comptées, le loup les mange. Proverbe. *De lo contado come el lobo. Proverbio.*

Entre chien & loup, pendant le crépuscule, *Entre dos luces.*

Loup cervier, animal sauvage, *Lobo cerval, m.*

Loup marin, sorte de poisson de mer, *Lobo marino, tabálo, ô raballo, m. pescado de mar.*

Loup garou, homme qu'on dit se transformer en loup, *Hombre que dicen que se transforma en lobo.*

Loupade, ville d'Asie dans la Natolie. *Lat.* Lopadium. *Lupadia, villa de Asia en Natolia.*

Loupe, f. excrescence de chair, *Lobanillo, m.*

Lourd, lourde, pesant, *Pesado, pesada, macizo, maciza.*

Lourd, lourde, grossier, stupide, *Tosco, grossero, majadero, tosca, grossera, majadera.*

Vous avez fait une lourde faute, *Usted cometiò un grave yerro, una falta grande, un error crasso.*

Lourdaut, m. lourdaude, f. grossier & mal adroit, *Majadero, grosero, m. majadera, grosera, f.*

C'est un lourdaut, *Es un majadero.*

Gros lourdaut, *Majaderazo, majaderon.*

C'est un gros lourdaut, *Es un majaderazo.*

Petit lourdaut, *Majaderuelo.*

C'est un petit lourdaut, *Es un majaderuelo.*

Lourdement, *Toscamente, groseramente.*

Lourdise, f. action de lourdaut, *Majaderia, groseria, f.*

Loutre, c. animal amphibie, *Lodra, f.*

Louvain, ville de la Province de Brabant, considérable par son Université. *Lat.* Lovanium. *Lovayna, villa de la Provincia de Brabante, considerable por su Universidad.*

Louvat, riviére de Moscovie. *Lat.* Louvatus. *Luvat, rio de Moscovia.*

Louve, f. femelle du loup, *Loba, f.*

Petite louve, *Lobilla, ô lobita.*

Louvet, m. loup de médiocre taille, *Lobo de mediano talle.*

Louveteau, m. petit loup, *Lobillo, ô lobito, m.*

Louvetier, m. Officier du Roi qui commande à l'équipage destiné pour la chasse du loup, *Lobero, m. cazador mayor de lobos.*

Louvière, f. taniére du loup, *Guarida de lobo, f.*

Louviers, ville de Normandie. *Lat.* Luparix. *Loviers, villa de Normandia.*

Louvoyer, *ou* louvier, terme de marine, *Bordear, voz nautica.*

Louvre, c'est le Palais du Roi de France à Paris, *Louvre, es el Palacio del Rey de Francia en Paris.*

LOX

Loxodromie, f. invention, pratique & calcul dont on se sert sur mer pour conduire un vaisseau, *Tanteo sobre mar, m.*

LOY

Loy, *voyez* Loi.

Loyal, fidéle, qui vit selon les loix, *Leal, fiel, legal.*

Très loyal, très fidéle, *legalissimo, fidelissimo.*

Loyalement, d'une maniére franche & loyale, *lealmente.*

Très loyalement, *legalissimamente, fidelissimamente.*

Loyauté, f. fidélité, probité; ce mot commence à vieillir; *Lealtad, f.*

Loyer, m. prix du louage d'une maison ou d'un héritage, *Alquiler, m.*
Payer le loyer, *Pagar el alquiler.*

LU

Lû, luë, participe du verbe Lire, *leyde, leyda.*
Ce livre a été lû, *Este libro fuè leydo.*

LUB

Luban, Ile d'Asie. *Lat.* Lubana. *Luban, Isla de Asia.*
Lubeck, ville du cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Lubeca. *Lubeke, villa del circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*
Luben, ville de Silesie. *Lat.* Luba. *Luben, villa de Silesia.*
Lublin, ville capitale d'un Palatinat du Royaume de Pologne. *Lat.* Lublinum. *Lublin, ciudad capital de un Principado del Réyno de Polón a.*
Lubricité, f. lasciveté, *lubricidad, lascivia, f.*
Lubrique, lascif, impudique, *lascivo, lùbrico.*
Lubriquement, d'une manière lubrique & impudique, *lubricamente, lascivamente.*

LUC

Luc, nom propre d'homme, *Lúcas.*
Lucain, m. nom propre d'homme. *Lucano, m. nombre de hombre.*
San Lucar de Barrameda, ville d'Andalousie en Espagne, *San Lucar de Barrameda, villa de Andalucia en España.*
Lucarne, f. fenêtre de galetas, *Lumbrera de un desvan, m.*
Lucayes, Iles de l'Amerique Septentrionale sur la mer du Nord. *Lat.* Lucayæ Insulæ. *Lucayas, Islas de la América Septentrional, en el mar del Norte.*
Luce, f. nom propre de femme, *Lucia, f. nombre de muger.*
Lucena, ville de l'Andalousie. *Lat.* Lucena. *Lucena, villa de Andaluzia.*
Lucera delli Pagani, ou Nacera, ville Episcopale du Royaume de Naples, dans la Province de Capitanate. *Lat.* Lucera. *Lucera de los Paganes, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles en la Provincia de Capitanato.*
Lucerne, ville capitale d'un Comté du même nom en Piémont. *Lat.* Lucerna. *Lucerna, villa capital de un Condado del mismo nombre en Piemonte.*
Lucerne, ville capitale d'un Canton de ce nom en Suisse. *Lat.* Lucerna. *Lucerna, villa capital de un Canton del mismo nombre en Suiza.*
Lucerne, ville du Royaume de Valence. *Lat.* Lucerna. *Lucerna, villa del Réyno de Valencia.*
Lucie, f. nom propre de femme, *Lucia, f. nombre de muger.*
Lucide, qui jette de la lumiére, *lucido, brillante, resplandeciente.*
Avoir des intervalles lucides, *Tener lucidos intervalos.*
Lucifer, m. nom qu'on donne au chef des Démons, *Lucifer.*
Lucko, ville de Pologne dans la Volhinie. *Lat.* Luceora. *Luco, villa de Polonia, en la Volhinia.*
Lucomorie, Province de la Moscovie en Asie. *Lat.* Lucomoria. *Lucomoria, Provincia de la Moscovia, en Asia.*
Lucques, ville capitale de la République de ce nom en Italie. *Lat.* Luca. *Luca, ciudad capital de la República del mismo nombre en Itália.*
Lucratif, qui aporte du gain, du profit, *Ganancioso, lucrativo.*
Lucre, m. gain, profit, *Ganancia, f. logro, m.*
Lucréce, f. nom de femme, *Lucrecia, f. nombre de muger.*

LUD

Lude, ville de la Province d'Anjou. *Lat.* Ludum. *Luda, villa de la Provincia de Anju.*
Ludersbourg, ville du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Ludersburgum. *Ludersburgo, villa del circulo de la Saxonia inferior.*

LUE

Luëtte, f. morceau de chair qui prend du palais en la bouche à l'entrée du gosier, *Campanilla, epiglosis, gallillo, m.*
Lueur, f. clarté foible, fig. rayon, apparence, *Vislumbre, f.*

LUG

Lug, riviére d'Angleterre. *Lat.* Logus. *Lug, rio de Ingalaterra.*
Lugano, ville du Duché de Milan apartenante aux Suisses. *Lat.* Luganum. *Lugano, villa del Ducado de Milan, sugeta à los Esguizaros.*
Lugo, villa Episcopale du Royaume de Galice en Espagne. *Lat.* Lucus Augusti. *Lugo, ciudad Episcopal del Réyno de Galicia en España.*
Lugubre, funébre, triste, *lugubre.*
Lugubrement, *lugubremente.*

LUI

Lui, pronom de la troisiéme personne au masculin, *El.*
C'est lui qui me l'a donné, *El me lo ha dado.*
Cela lui convient, *Esso le conviene.*
Luire, répandre de la lumiére, *lucir.*
Luisant, qui luit, *luciente.*
Ver luisant, sorte d'insecte, *luciérnaga, f. gusano que luce.*
Mouche luisante, *Mosca luciente, ò lucernuja, f.*

LUM

Lumiére, f. clarté, *luz, f.*
Il n'y a point de lumiére, *No hay luz.*
Je n'ai point de lumiére, *No tengo luz.*
Mettre un ouvrage en lumiére, au jour, *Sacar à luz una obra.*
L'emportement de la colére éteint la lumiére de la raison, *El exceso de la colera apaga la luz de la razon.*
Les plus grands esprits ont des lumiéres fort bernées, *los mayores juicios tienen las luces muy limitadas.*
L'homme doit user de la lumiére que lui prête la raison, *El hombre ha de obrar por la luz que le ministra la razon.*
Lumignon, m. méche de la chandéle, bougie, ou lampe qui brûle, *Torcida, f.*
Luminaire, m. terme de l'Ecriture, corps naturel qui répand de la lumiére, *luminar, m.*
Luminaires que l'on met sur les fenêtres & sur les tours dans des tems de réjouissance, f. *luminarias, f.*
Lumineux, qui éclaire, ou qui est éclairé, *luminoso.*

LUN

Luna, f. nom d'un bourg d'Espagne dans le Royaume d'Aragon, *Luna, f. nombre de una aldea de España, situada en el Réyno de Aragon.*
Lunaire, qui apartient à la Lune, *lunar, ò lunario.*
Mois, ou année lunaire, *Mes, ò año lunario.*
Lunaison, f. révolution de la Lune, *Lunacion, f. revolucion de la Luna, que se hace en un mes.*

Lunatique, fou dont la folie augmente *ou* diminue selon le cours de la lune, fantasque, *lunático*.
Il est lunatique, *Es lunático*.
Elle est lunatique, *Es lunática*.
Lunden, ville de Suéde, capitale de la Province de Schonen. *Lat.* Lundis. *Lunden, villa de Suecia, capital de la Provincia de Escánia*.
Lundi, m. second jour de la semaine, *Lunes, m.*
Lundi gras, *Lunes de carnestolendas*
Lune, f. Planéte qui éclaire pendant la nuit, *Luna, f.*
Demi-lune, f. ouvrage de fortification, *Media luna, f. fortificacion*.
Nouvelle Lune, *Luna nueba*.
Le croissant de la Lune, *Luna creciente*.
Le déclin de la Lune, *Luna menguante*.
Visage de pleine lune. Phrase. *Cara de luna llena. Phrase*.
Prendre la lune avec les dents. Proverbe. L'Espagnol dit: *Dar nas puñada en el cielo. Proverbio*.
Faire un trou à la lune. Phrase. *Huirse, escaparse de prision*.
Luneburg, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Lunæburgum. *Luneburgo, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxónia inferior en Alemània*.
Lunetier, f. faiseur & vendeur de lunettes, *Hombre que hace antojos*.
Lunette, f. verre pour aider & soulager la vûë, *Antojo, m.*
Lunette d'aproche, *ou* à longue vûë, *Antojo de larga vista, m.*
Lunette de chapon, de poulet, &c. *Hueso del estómago de un ave*.
Lunettes, deux verres assemblés dans une même enchassûre pour mettre sur le nés, *Antojos, m.*
Lunettes de cheval, ce sont deux especes de petits chapeaux qu'on met sur les yeux d'un cheval qui est vicieux *ou* trop gai, *Ojeras de cavallo, f.*
Luneville, ville de Lorraine. *Lat.* Lunevilla. *Lunevilla, villa de Lorena*.

LUP

Lupins, sorte de légume, espéce de pois sauvages, *Altramuces, m. un genero de alverjones*.
Lupinaire, m. marchand de lupins, *Altramucero, m. el mercader que vende altramuces*.

LUS

Lusace, Province avec titre de Marquisat, fief du Royaume de Bohême. *Lat.* Lusatia. *Lusacia, Provincia con titulo de Marquesado, feudo del Reyno de Bohemia*.
Lusignan, ville de France en Poitou. *Lat.* Lusinianum. *Lusiñan, villa de Francia en Poetu*.
Lusitanie, f. ce qu'on nomme à présent Portugal. *Lusitania, f. lo que se llama ahora Portugal*.
Lustrale, eau lustrale, *Agua lustral*.
Lustration, f. *Instracion, f.*
Lustrant, donnant du lustre, *Instrando*.
Lustre, m. brillant, *lustre, m.*
Il a un beau lustre, *Tiene buen lustre*.
Il n'a point de lustre, *No tiene lustre*.
Lustre, chandelier à plusieurs branches, *Araña, f.*
Lustre, espace de cinq ans, *Lustros, m. espacio de cinco años*.
Lustré, *lustrado*.
Il est bien lustré, *Está bien lustrado*.
Elle est bien lustrée, *está bien lustrada*.
Lustrer, donner le lustre à une étoffe, à un chapeau, &c. *lustrar*.
Lustreur, m. celui qui lustre, qui donne le lustre, *lustrador, m. el que lustra, el que da el lustre*.
Lustreux, lustreuse, qui a beaucoup de lustre, *lustroso, lustrosa, lo que tiene mucho lustre*.
Lustucru, m. *Vil, feez, despreciable*.
Lusuc, ville Episcopale & capitale de la haute Volhinie, Province du Royaume de Pologne. *Lat.* Lusecoria. *Lusuque, ciudad Episcopal y capital de la Volhinia superior, Provincia del Réyno de Polónia*.

LUT

Lut, *voyez* Luth.
Jouër du luth, *Tocar el laud*.
Il jouë, elle jouë bien du luth, *Toca bien el laud*.
Lutant, en lutant, *luchando*.
On le tua en lutant, *lo mataron luchando*.
Lute, f. combat où l'on se prend corps à corps, *lucha, f.*
De hautelute, *Con autoridad*.
Luté, *luchado*.
Ils ont luté, *Han luchado*.
Ils ont luté long-tems, *Han luchado mucho tiempo, lucharon mucho tiempo*.
Luter, se batre à la lute, *luchar*.
Je lute, tu lutes, il lute, *lucho, luchas, lucha*.
Nous lutons, vous lutez, ils lutent, *luchamos, luchais, luchan*.
Luteur, m. qui combat à la lute, *luchador, m.*
Luth, m. instrument de musique, *Laud, m. instrumento de Musica*.
Luthéranisme, *Lutheranismo*.
Lutherien, qui suit les opinions de Luther, *Luterano*.
Les Luthériens, *los Luteranos*.
Luthier *ou* Lutier, m. artisan qui fait & qui vend des instrumens de musique, *Maestro de instrumentos de música*.
Lutin, m. esprit follet, *Duende, m.*
Lutrin, m. pupitre élevé dans le chœur d'une Eglise, *Facistol, ó atril, m.*
Lutter, *voyez* Luter.
Lutterberg, m. Comté dans le Duché de Brunswick. *Lutterberg, m. Condado en el Ducado de Brunswique*.

LUX

Luxation, f. terme de Chirurgie, *Luxacion, f. dislocacion, voz Chirurgica*.
Luxe, m. mollesse, somptuosité excessive, *luxo, m.*
Luxembourg, ville capitale du Duché & Province du même nom aux Pais-bas. *Lat.* Luxemburgum. *Luxemburgo, villa capital del Ducado y Provincia del mismo nombre en el Pays baxo*.
Luxer, terme de Médecine, & de Chirurgie, *Dislocar, desconcertar*.
Luxeuil, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Luxovium. *Luxeuil, villa del Condado de Borgoña*.
Luxure, f. lubricité, impudicité, *luxúria, f.*
Luxurieusement, *luxuriosamente*.
Très luxurieusement, *luxuriosíssimamente*.
Luxurieux, lubrique, impudique, *luxurioso*.
Il est luxurieux, *Es luxurioso*.
Très luxurieux, *Luxuriosíssimo*.

LUZ

Luzerne, f. sorte d'herbe, *Un genero de trébol*.

LYD

Lydie, c'étoit anciennement une Province de l'Asie Mineure; elle fait présentement partie de la Natolie. *Lat.* Lydia. *Lydia, era en tiempo passado una Provincia de la Asia Menor; aora es una parte de la Natólia*.

LYN

Lynx, *voyez* Linx.

LYO

Lyon, *voyez* Lion.

LYR

Lyre, f. instrument de musique, *Lira, f. instrumento de música.*
Jouer de la lyre, *Tocar la lira.*
Il joue bien de la lyre, *Toca bien la lira.*
Lyrique, qu'on chantoit autrefois sur la lyre, *Lirico, que se cantava en tiempo passado al son de la lira.*
Vers lyriques, *Versos liricos.*

M A



A, pronom possessif au féminin, *Mi.* Ma femme, *mi muger.* Ma sœur, *mi hermana.*

M A C

Macabées, un des livres de la sainte Bible, divisé en deux: on le nomme ainsi à cause qu'il contient l'histoire des Macabées; *Macabeos, uno de los libros de la sagrada Escritura, dividido en dos: la llaman assi por que contiene la historia de los Macabeos.*
Macao, grande ville de la Chine. *Lat.* Macaum. *Macao, gran ciudad de la China.*
Macaron, m. sorte de pâtisserie sucrée, *macarron, m.*
Macarska, ville Episcopale de Dalmatie, avec un port de mer. *Lat.* Macarska. *Macarska, ciudad Episcopal de Dalmácia, con un puerto de mar.*
Macasar, voyez Celebes.
Macedoine, partie de la Grèce, dont Salonique est la capitale. *Lat.* Macédonia. *Macedónia, parte de la Grecia, cuya ciudad capital es Salonichi.*
Macédonien, né en Macédoine, *Macedonio.*
Les Macédoniens, *Los Macedonios.*
Macerata, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Macerata. *Macerata, ciudad de la Marcha de Ancona, Provincia del Estado Eclesiastico.*
Maceration, mortification, austérité, f. *maceracion, austeridad, mortificacion, f.*
Maceration, préparation, ou digestion, termes de Pharmacie, & de Chymie, *Maceracion, preparacion, ó digestion, voces Pharmaceuticas, y Chymicas.*
Macéré, mortifié, *macerado, mortificado.*
Macerer, mortifier son corps, *macerar, mortificar su cuerpo.*
Macerer, préparer, digerer, termes de Pharmacie, & de Chymie, *macerar, preparar, digerir, voces Chymicas, y Pharmaceuticas.*
Mâchant, en mâchant, *mascando.*
Mâché, *mascado.*
Machecou, ville capitale du Duché de Retz, contrée de la Bretagne en France. *Lat.* Machicolum. *Machecu, villa capital del Ducado de Retz, comarca de la Bretaña en Francia.*
Mâchefer, m. crasse de fer, *Herruge, ó herrumbre, m. escoria de hierro.*
Mâcher, écraser & broyer les alimens avec les dents, *mascar.*
Machiavel, m. nom propre d'homme, *Machiavel, m. nombre proprio de hombre.*
Machiavelisme, m. maximes de Machiavel touchant la politique, *Machiavelismo, m. maximas de Machiavelo, tocante à la politica.*
Machiaveliste, m. *Machiavelista, m.*
Machinateur, m. celui qui machine quelque conspiration, *Maquinador, m.*
Machine, f. *máquina, f.*
Machine de Comédie, ou d'Opera, *Tramoya, f.*
Machiné, *maquinado.*
Machiner, former, projetter, tramer, *maquinar.*
Machiniste, m. celui qui invente des machines, *Inventor de tramoyas.*
Mâchoire, f. os dans lequel les dents sont plantées, *Quixada, f.*
Machurat, m. apprentif Imprimeur, *Aprendiz de Impresor.*
Machuré, *Tiznado, denigrado, enjorginado.*
Machurer, barbouiller, noircir, salir, *Tiznar, denigrar, enjorginar.*
Macis, m. fleur de muscade, *Macis, f. la corteza de nuez moscada.*
Macoco, Royaume d'Afrique. *Lat.* Macocum. *Macoco, Réyno de Africa.*
Mâcon, Voyez Mascon.
Maçon, *Albañil, m.*
Maçonnage, m. travail du maçon, *Albañileria, f.*
Maçonné, *Hecho de cal y canto.*
Maçonner, bâtir, travailler en maçonnerie, *Travajar de albañileria.*
Maçonner une porte, la boucher avec de la maçonnerie, *Tapiar una puerta.*
Maçonnerie, f. art de maçonner, & l'ouvrage du maçon, *Obra de cal y canto.*
Macran, Province de Perse. *Lat.* Macranum. *Macran, Provincia de Persia.*
Macres, rivière d'Afrique. *Lat.* Macer. *Macres, rio de Africa.*
Macule, f. terme de Théologie, tache, souillure, *macula, ó mancilla, f.*
Sans macule, *Sin mancilla.*
Maculer, terme d'Imprimeur, pocher, barbouiller, *macular.*

M A D

Madagascar, Ile de l'Océan Ethiopien en Afrique. *Lat.* Madagascaria Insula. *Madagascar, Isla en el mar Oceano Ethiopio en Africa.*
Madame, f. titre qu'on donne par honneur aux femmes de qualité, *Señora, f.*
Madame la Duchesse de.... *La Señora Duquesa de....*
Madame vaut bien Monsieur. Proverbe. L'Espagnol dit, *Tal para qual, Pedro para Juan, ó tan bueno es Pedro como su amo. Proverbio.*
Madeleine, nom propre de femme, *Madalena.*
Mademoiselle, f. titre qu'on donne aux filles de qualité & même à d'autres, *Señora, f.*
Madere, Ile de l'Océan Atlantique, dépendante du Portugal, dont Fonzal est la ville capitale. *Lat.* Madera. *Madera, Isla del mar Oceano Atalantico, sugeta al Rey de Portugal, Fonzal es la villa capital de esta Isla.*
Madian, autrefois contrée de l'Arabie. *Lat.* Madian. *Madian, comarca de Arabia en tiempo passado.*
Madianites, peuples idolâtres du tems de Josué; ils tiroient leur nom de Madian fils d'Abraham & de Cetura, & furent détruits par Gédéon quand il commandoit le peuple Juif, *Madianitas, gente idolatra del tiempo de Josue; este nombre les vinó de Madian hijo de Abraham y de Cetura; Gedeon destruyó à esta gente quando acaudillava el pueblo Iudayco.*
Madré, fin, adroit, *Sagaz, astuto.*
Madrid, ville du Royaume de Castille la Nouvelle où le Roi d'Espagne tient sa Cour. *Lat.* Madritum. *Madrid, villa del Réyno de Castilla la Nueva, a donde el Rey de España tiene su Corte.*

Madrier, m. grande planche & fort épaisse, *Madra, f. o tablon, m. grande tabla muy gruessa.*

Madrigal, m. sorte de petite poësie galante, *Madrigal, m. verso.*

MAG

MAGADOXO, ville d'Ethiopie, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Magadoxa. *Magadoxo, villa de Ethiopia, capital del Réyno del mismo nombre.*

Magazin, m. *Almazen, m.*

MAGDEBOURG, ville capitale du Duché du même nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Magdeburgum. *Magdeburgo, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*

Mage, m. nom des Rois & des Philosophes des Orientaux, *Mago, m.*

Les Rois Mages, *Los Reyes Mages.*

MAGELLAN, Détroit célébre de l'Afrique. *Lat.* Fretum Magellanicum. *Magallanes, Estrecho celebre de Africa.*

Magicien, m. Sorcier, enchanteur, *Mágico, ò Encantador, m.*

Magicienne, f. Sorciére, enchanteresse, *Encantadora, f.*

Magie, f. art qui produit des effets merveilleux par des causes occultes, *Arte mágica, f.*

Magique, qui apartient à la magie, *Mágico.*

Magistére, m. Gouvernement du Grand-Maître de Malte, *Gotierno del Gran Maestre de Malta.*

Magistral, qui tient du maître, *Magistral.*

Magistralement, en maître, *Magistralmente.*

Magistrat, m. Officier de Justice ou de Police, *Magistrado, m.*

Magistrature, f. dignité & charge de Magistrat, *Dignidad y cargo de Magistrado.*

MAGLIANO, petite ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique dans la Province nommée Sabine. *Lat.* Manliana. *Magliano, pequeña ciudad Episcopal del Estado Ecclesiástico en la Provincia llamada Sabina.*

Magnanime, qui a l'ame grande & élevée, *Magnánimo.*

Magnanimement, *Magnanimamente.*

Magnanimité, f. grandeur d'ame & de courage, *Magnanimidad, f.*

MAGNESIE, ou MANISSO, ville Episcopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Magnesia Lydiæ. *Magnesia, ò Manisso, ciudad Episcopal de la Natólia en Asia.*

MAGNESIS, ou MANGRESIA, ville Episcopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Magnesia ad Mæandrum. *Magnesia, ò Mangresia, ciudad Episcopal de la Natolia en Asia.*

Magnificence, f. *Magnificencia, f.*

Avec beaucoup de magnificence, *Con mucha magnificencia.*

Magnifier, exalter, *magnificar.*

Magnifique, f. splendide, *magnifico.*

Il est magnifique, *Es magnifico.*

Magnifiquement, *magnificamente.*

MAGNY, ville de France en Normandie. *Lat.* Magniacum. *Magny, villa de Francia en Normandia.*

Magot, m. gros singe, *Mono gordo.*

Magot, somme d'argent caché, *Dinero escondido.*

MAGRE, riviére d'Italie. *Lat.* Magra. *Magra, rio de Itália.*

MAH

Mahis, m. blé des Indes, *Mahis, m. trigo de las Indias.*

MAHMORE, ville forte du Royaume de Fez dans l'Afrique. *Lat.* Mahmora. *Mahmora, villa fuerte del Réyno de Fez, en Africa.*

Mahomet, m. *Mahoma, m.*

Mahometan, *Mahometano.*

Les Mahometans, les Turcs, *Los Mahometanos.*

MAHOMETTE, ville & port de mer du Royaume de Tunis. *Lat.* Adrumetum. *Mahometo, villa y puerto de mar del Réyno de Tunis.*

MAHU, ville de la Chine. *Lat.* Mahum. *Mahu, villa de la China.*

MAI

Mai, m. cinquiéme mois de l'année, *Mayo, m.*

Mai, arbre qu'on plante le premier jour de Mai devant des maisons, *Mayo, árbol que los galanes plantan à las puertas de sus damas el primero dia del mes de Mayo.*

Mai, f. huche à paitrir la pâte, *Artela, f.*

MAJAGUANA, Ile de l'Amérique Septentrionale & une des Lucayes. *Lat.* Majaguana. *Majaguana, Isla de la América Septentrional, y una de las Lucayas.*

Majesté, f. grandeur, gravité, titre qu'on donne aux Rois, *Magestad, f.*

Crime de léze Majesté, *Delito de lesa Magestad.*

Majestueusement, *Magestuosamente.*

Majestueux, *Majestuoso.*

Majeur, majeure, plus grand, *Mayor, mayoral, m.*

Excommunication majeure, *Excomunion mayor.*

Force majeure, à laquelle on ne peut résister, *Fuerza mayor.*

Majeur, qui n'est plus sous la puissance d'un Tuteur, *mayor.*

Maigre, qui n'est point gras, *Flaco, flaca.*

Etre maigre, *Estàr flaco, tener pocas chicas. Phrase.*

Je suis maigre, *Estoy flaco, estoy flaca.*

Vous êtes maigre, *Usted està flaco, usted està flaca.*

Etre fort maigre, *Estàr en la espina, estàr come un esqueleto.*

Devenir maigre, *Enflaquecer.*

Je deviens maigre, *Enflaquezco.*

Vous devenez maigre, *Usted enflaquece.*

Il devient maigre, elle devient maigre, *Enflaquece.*

Maigre, qui se dit des viandes, *magro, flaco.*

Cette viande est maigre, *Esta carne es magra, è flaca.*

J'aime mieux le maigre que le gras, *mas quiero lo magro que lo gordo.*

Maigre, se dit aussi des terres, *Arido, seco, sabuloso.*

Ces terres sont maigres, il y faut bien du fumier pour les rendre fertiles, *Estas tierras estàn aridas, necessitan de estercolarlas bien para que fructifiquen.*

Jour maigre, *Dia de pescado.*

Manger maigre, faire maigre, s'abstenir de manger de la viande, *No comer carne.*

Faire maigre chère, Phrase. *Comer mal, ser mal recivido.*

Maigrement, d'une maniére maigre, *Escasamente.*

Maigret, un peu maigre, *Flaquito.*

Maigreur, f. état d'une personne maigre, *Magrura, è flaqueza, f.*

Maigrir, devenir maigre, *Enflaquecer.*

Mail, m. masse avec quoi l'on pousse une boule, *Mazo, ò mallo, m.*

Mail, le jeu auquel on pousse une boule avec le mail, ou le lieu où l'on joue ce jeu, *Malle, m. cierto juego.*

Maille, f. monnoie de billon qui valoit autrefois la moitié d'un denier, *Media blanca, f. cierto genero de moneda.*

Maille, petit anneau qu'on fait avec l'aiguille en tricotant, *Malla, f.*

Maille, trou de reseau ou de filet, *Idem.*
Maille, annelet de fer dont on fait des armures, *Idem.*
Cotte de mailles, *Cota de malla, f.*
Maille dans l'œil des bestiaux, *Malla, f.*
Avoir toujours maille à partir, *Estàr en dissension siempre.*
Ils ont toujours maille à partir ensemble, *Siempre estàn en dissension, estàn siempre riñendo.*
N'avoir ni denier ni maille, *Estàr muy pobre, no tener una blanca.*
Maillé, *mallado.*
Mailler, faire les mailles d'un filet, *mallar, hacer mallas.*
Maillet, m. sorte de marteau de bois, *Maço, m.*
Petit maillet, *Macito, m*
Maillot, m. les langes & les bandes d'un enfant, *Mantillas, f.*
Main, f. *Mano, f.*
Les mains, *Las manos.*
Petite main en menore, *Manecilla, f.*
Donner la main, *Dar la mano, consentir, aprovar algo.*
Se donner la main, *Darse la mano.*
Donner de main en main, *Dar de mano en mano.*
Avant-main, coup du plat de la main, *Palmada, golpe con la palma de la mano.*
Arriére-main, *Robès, golpe con la parte posterior de la mano.*
Mener quelqu'un par la main, *Llevar à alguno por la mano.*
Il mena la Duchesse par la main, *Llevò à la Duquesa por la mano.*
Lever les mains au ciel, *Levantar las manos al cielo.*
Lever la main sur quelqu'un, *Levantar la mano para alguno.*
Mettre la main sur sa conscience, *meter la mano en su pecho.*
Mettre la main à l'ouvrage, *Poner manos à la obra.*
Prendre à deux mains, *Tomar à dos manos.*
Avoir la main legére, *Ser ligero de manos.*
Prier à mains jointes, *Pedir, ò rogar con las manos juntas, ò con las manos puestas.*
Avoir quelque chose sous sa main, *Tener algo à la mano.*
Tremper ses mains dans le sang, *Ensangrentar sus manos.*
Mettre l'épée à la main, ou mettre la main à l'épée, *Echar mano à la espada.*
De longue main, depuis long-tems, *De mucho tiempo atras.*
Sous main, secrettement, *Secretamente, por debajo de cuerda, clandestinamente.*
Tourne-main, m. un moment, *Un momento.*
Faire quelque chose en un tournemain, *Hacer una cosa en un momento.*
Se laver les mains, Phrase. *Labarse las manos. Phrase.*
Avoir les mains bien longues. Phrase. *Tener los brazos largos. Phrase.*
Avoir les mains liées. Phrase. *Tener las manos atadas, Phrase.*
Ils se tiennent tous par la main, ils se donnent la main l'un à l'autre, ils sont liés d'intérêts, *Estàn aunados.*
Faire crédit de la main à la bourse, *Fiar de la mano à bolsa.*
Acheter une chose de la première main, ou de celui qui la vend le premier, *Comprar alguna cosa de la primera mano.*
Mettre la derniére main à un ouvrage, l'achever, *Acabar una obra.*
Gagner de la main, gagner le devant en quelque affaire, *Ganar por la mano.*
Avoir la main au jeu, être à jouer le premier, *Ser mano en el juego.*
Venir aux mains, se batre, *Venir à las manos.*
Ils sont venus aux mains, *Vinieron à las manos.*
Ils viendront aux mains, *Vendràn à las manos.*
Les ennemis en sont venus aux mains, *Los enemigos han venido ò vinieron à las manos.*
Batre des mains, aplaudir, *Aplaudir.*
Fait à la main, prémédité, *Hecho adrede, hecho apostà, premeditado.*
Garnir, ou graisser la main, *Untar la mano, cohechar, sobornar.*
Une main lave l'autre, & toutes deux le visage, *Una mano lava la otra, y ambas la cara.*
L'affaire est en bonnes mains. Phrase. *En buena mano està el pandero. Phrase.*
Faire main basse, *No dar quartel.*
Faire sa main, *Sisar, hurtar.*
Etre haut à la main, *Ser altivo, ser sobervio, mandar con imperio.*
Etre sous la main de quelqu'un, *Estàr sujeto à alguno, estàr debajo de sus ordenes.*
Changer de main, *Mudar de amo, mudar de dueño, mudar de posessor, mudar de mano.*
Jeu de main, jeu de vilain. Proverbe. *Juegos de manos, juegos de villanos. Proverbio.*
Aller bride en main, *Ir con la sonda en la mano, obrar con prudencia, y sin precipitacion.*
Un cheval de main, *Cavallo de mano.*
Main forte, force, assistance qu'on prête à la Justice, *Assistencia, f.*
Prêter main forte à quelqu'un, *Assistir, ayudar, dar assistencia à alguno.*
Main levée, permission de jouïr d'une chose qui avoit été saisie, *Desembargo, m.*
Donner, ou faire main levée, *Desembargar, alzar el embargo.*
Main-morte, terme de Pratique, *Mano muerta, cierto derecho que los Señores de las aldeas sacan de cada uno que se muere.*
Main de papier, 25. feuilles de papier ensemble, *Mano de papel, f.*
Le Maine, Province de la France avec titre de Duché. *Lat.* Cenomanensis Provincia. *Mena, Provincia de Francia con titulo de Ducado.*
Maintenant, à présent, à cette heure, *Aora, al presente.*
Maintenir, défendre, soutenir, rendre ferme, apuier, proteger, *mantener.*
Je maintiens, tu maintiens, il maintient, *mantengo, mantienes, mantiene.*
Nous maintenons, vous maintenez, ils maintiennent, *mantenemos, manteneis, mantienen.*
Je maintiendrai ce que j'ai dit, *mantendrè lo que he dicho.*
Se maintenir, *mantenerse.*
Je me maintiens, *me mantengo.*
Maintenu, *mantenido.*
Maintenuë, f. terme de Palais, *Amparo, m.*
Maintien, m. contenance, *Continencia, f.*
Major, m. Officier de guerre, *Sargento mayor, m.*
Majorat, m. ou Mayorasque, droit d'aînesse, *Mayorazgo, m.*
Fonder un majorat, *Fundar un mayorazgo.*
Majordome, m. Maître d'hôtel, *Mayordomo, m.*
Majorité, f. état de celui qui est majeur, *Mayoria, f.*
Etre en majorité, être majeur, *Estàr en edad de mayoria.*
Majorque, ville Episcopale & capitale des Iles & du Royaume de

ce nom sur la Méditerranée. *Lat.* Majorica. *Mallorca, ciudad Episcopal y capital de las Islas y del Reyno del mismo nombre en el mar Mediterraneo.*

Majorquin, celui qui est né à Majorque, *Mallorquin.*

Les Majorquins, *Los Mallorquines.*

Maire, m. premier Officier d'une ville, *Alcalde, m.*

Mairie, f. charge & dignité de Maire, *Alcaydia, f.*

Mais, conj. ou adv. *Pero, mas.*

Maison, f. logis, lieu où l'on se retire, & où l'on demeure, *Casa, f.*

Petite maison, *ou* maisonnette, *Casilla, ó casita, f.*

Garder la maison, *Quedarse en casa.*

La maison ne vaut rien, *La casa no vale nada.*

Prendre, *ou* tenir une maison à louage, *Tomar una casa, alquilar una casa.*

Maison de Ville, *Consistorio, m. Casa de ayuntamiento.*

Maison de plaisance, maison de campagne, *Casa de campo.*

Maison de force, *ou* de correction, *Custodia, carcel, ó galera donde se tienen encerradas las mugeres mundanas.*

Petites maisons pour les fous, *La casa de los locos.*

Traiter quelqu'un en enfant de bonne maison, *Castigar á alguno severamente.*

Maitre, m. celui qui a des domestiques ou des gens qui dépendent de lui, *Amo, Dueño, Señor, m.*

Qui sert bon maitre, bon loyer en reçoit. Proverbe. *Quien á buen amo sirve, buen galardon lleva.*

Maitre, Seigneur, proprietaire, *Dueño, amo, Señor, m.*

Se rendre maitre de quelque chose, *Apoderarse, hacerse dueño ó enseñorearse de alguna cosa.*

Maitre, celui qui ayant fait son aprentissage est reçu dans quelque corps de métier, *Maestro, m.*

Maitre, qui enseigne quelque art ou quelque science, *Idem.*

Maitre d'école, *Maestro de escuela.*

Maitre de novices, *Maestro de novicios.*

Maitre d'armes, escrimeur, *Maestro de esgrima.*

Il a trouvé son maitre, il a eu affaire avec un homme plus habile que lui, *Halló la horma de su zapato.*

Maitre d'hôtel, *Mayordomo, m.*

Grand maitre d'hôtel, *Mayordomo mayor.*

Grand-maitre de quelque Ordre de Chevalerie, comme d'Alcantara, de Calatrava, de Saint Jaques, &c. *Maestre de alguna Orden de Cavalleria, como de Alcántara, de Calatrava, de Santiago, &c.*

Maitre de cérémonies, *Maestro de ceremonias.*

Maitre general des Postes, *Correo mayor.*

Maitre de Camp, *Maestre de Campo.*

Maitre de Comptes, *Contador, m.*

Maitre general des œuvres, *Maestro de obras.*

Maitre des hautes œuvres, le bourreau, *Berdugo, m.*

Maitre des basses œuvres, *Limpiador de secretas, ó letrinas.*

Maitre voleur, *Ladronazo, gran ladron.*

Le maitre Autel, *El Altar mayor.*

Maitresse, f. celle qui a des domestiques qui dépendent d'elle, la maitresse de la maison, *Ama, f.*

Maitresse, celle qui est aimée de quelque homme, *Enamorada, dama, amoga, f.*

Maitresse qui enseigne, *Maestra, f.*

Maitresse, proprietaire de quelque chose, *Dueña, ama, ó Señora, f.*

Maitresse, principale, *Principal.*

La maitresse muraille d'un batiment, *La pared maestra de un edificio.*

C'est une maitresse femme, *ou* une habile femme, *Es una mugerhabil.*

Maitrise, f. qualité de Maitre, *Señorio, mando, dominio.*

Maitrise, droit de maitrise en certains métiers, *Maestria, f.*

Maitriser, agir en Maitre, *Señorear, mandar, dominar, m.*

Majuscule, grande lettre, *Mayúscula.*

Lettres majuscules, *Letras mayúsculas.*

MAL

Mal, adverbe, *mal.*

Mal, m. douleur, *Mal, ó dolor, m.*

Mal d'enfant, *Dolores del parto.*

Mal caduc, haut mal, mal de saint, épilepsie, *Gota coral, ó mal de corazon, m.*

Mal vénérien, *Bubas, f.*

Mal d'avanture, *Panarizo, m.*

Mal de mére, des vapeurs, passion histérique, *Mal de madre, passion histerica.*

Mal de mer, *Vomito, nausea.*

Mal de Saint, *Enfermedad incurable.*

Mal de Saint François, *Pobreza, no tener dinero.*

La tête me fait mal, *La cabeza me duele.*

Prendre quelque chose en mal, s'en offenser, *Tomar alguna cosa á mal.*

Il veut nous mettre mal ensemble, *Quiere poner nos mal juntos.*

De mal en pis, *De mal en peor.*

Les affaires vont de mal en pis, *Las cosas van de mal en peor.*

Vouloir du mal à quelqu'un, *Desear mal á alguno.*

Etre mal auprès de quelqu'un, *Estár mal con alguno.*

Malabar, grand païs de l'Inde deça le Gange, où les Hollandois ont divers postes. *Lat.* Malabaria. *Malabar, gran Pays de las Indias.*

Malacca, ville capitale d'un Pais de ce nom aux Indes. *Lat.* Malaca. *Malaca, ciudad capital de un Pays del mismo nombre en las Indias.*

Malachie, m. nom propre d'homme, *Malachias, m. nombre propio de hombre.*

Malachie, un des douze petits Prophêtes, *Malachias, es uno de los doce Prophetas menores.*

Malade, qui se porte mal, *Enfermo, enferma.*

Un malade, une malade, *Un enfermo, una enferma.*

Etre malade, *Estár malo, estár mala.*

Je suis malade, *Estóy malo, estoy mala.*

Il est malade, elle est malade, *Está malo, está enfermo, está mala, está enferma.*

Devenir malade, *Enfermar, adolecer, caer malo ó enfermo.*

Maladie, f. *Enfermedad, f.*

Maladif, sujet à être malade, *Achacoso, enfermizo.*

Mal-adroit, grossier, lourdaut, *Torpe.*

Mal-adroitement, *Torpemente.*

Malaga, ville Episcopale du Royaume de Grenade. *Lat.* Malaca. *Malaga, ciudad Episcopal del Reyno de Granada.*

Mal-aisé, difficile, *Dificil.*

Mal-aisé, incommode, dont on ne se peut servir aisément, *Incomodo.*

Malaisément, *dificilmente.*

Malandres, f. mal qui vient aux jam-

jambes de devant d'un cheval, *Humeres, m.*

Malassays, Royaume d'Afrique. *Lat.* Malassæorum Regnum. *Malassays, Reyno de Africa.*

Mal-aventure, f. malheur, *Desdicha, ô mala ventura, f.*

Mal-avisé, imprudent, *Imprudente.*

Mal-bâti, mal-fait, *mal hecho.*

Mal-conditionné, *mal acondicionado.*

Mal-content, *ou* mécontent, qui n'est pas satisfait, *Descontento, ô mal contento.*

Il est mal-content, *Està descontento.*

Elle est mal-contente, *Està descontenta.*

Maldives, Iles de l'Océan Indien en Asie. *Lat.* Maldivæ Insulæ. *Maldivas, Islas del mar Occeano Indiano en Asia.*

Mâle, qui est du sexe le plus noble, *Macho, m.*

Enfant mâle, *Hijo varon.*

Mâle & femelle, *Macho y hembra.*

Malédiction, f. imprécation, *Maldicion, f.*

Maléfice, f. crime, sortilége, *Hechiceria, f. maleficio, m.*

Maléficié, qui a quelque maladie interne, *Hechizado, maleficiado.*

Maléfique, terme d'Astronomie, il se dit d'un astre dont l'influence est maligne, *Malefico.*

Malemba, Royaume d'Afrique. *Lat.* Malemba Regnum. *Malemba, Reyno de Africa.*

Malencontre, f. malheur, mauvaise fortune, *Mal encuentro, m.*

Mal-entendu, m. erreur, méprise, *Error, m.*

Malenuit, f. *Mala noche, noche que se pasa sin dormir.*

Maletôte, *voyez* Maltote.

Malfaire, faire du mal, *Hacer mal.*

Malfaisant, nuisible, *Dañoso, molesto.*

Il est malfaisant, *Es dañoso.*

Elle est malfaisante, *Es dañosa.*

Malfait, malfaite, *mal hecho, mal hecha.*

Malfaiteur, m. qui fait des crimes, *Mal hechor, m.*

Malgré, contre le gré d'une personne, *A pesar.*

Malgré vous, *A pesar de usted.*

Malgré lui, malgré elle, *A pesar suyo, à pesar del, à pesar de ella.*

Malgré, bon gré. Phrase. *Que quiera, ô no quiera.*

Malgré que vous en ayez, *mal que te pese, aunque no quieras.*

Malhabile, qui n'a ni adresse, ni capacité, &c. *Torpe, inepto, descuydado.*

Malheur, m. accident, infortune, desastre, *Desdicha, desgracia, mala ventura, f. desastre, infortunio, m.*

Un malheur ne vient jamais seul, *Una desdicha no viene sola, un mal no viene solo.*

Malheureusement, par malheur, *Por desgracia.*

Malheureux, qui a du malheur, *Desdichado, mal afortunado, mal aventurado.*

Il est malheureux, elle est malheureuse, *Es desdichado, es desdichada.*

Ils sont malheureux, elles sont malheureuses, *Son desdichados, son desdichadas.*

Un malheureux, une malheureuse, misérable, *Un desdichado, una desdichada.*

Malheureux, qui a, *ou* qui apporte du malheur, *Aciago.*

Jour malheureux, *Dia aciago.*

Mal-honnête, qui n'est pas honnête, ni dans les régles de la bienséance, de la vertu, &c. *Deshonesto, descortes.*

Il est, elle est malhonnête, *Es descortès.*

Ils sont, elles sont mal-honnêtes, *Son descorteses.*

Mal honnêtement, *Descortèsmente.*

Mal-honnêteté, f. manque de civilité, ou de bienséance, *Descortesia, f.*

Maliapur, ville Episcopale aux Indes. *Lat.* Maliapura. *Maliapur, ciudad Episcopal en las Indias.*

Malice, f. *Malicia, f.*

Malices, replis, fausetés, *Entresijos, dobleces.*

Malicieusement, *maliciosamente.*

Malicieux, malicieuse, *malicioso, maliciosa.*

Etre malicieux, *Ser malicioso.*

Etre malicieuse, *Ser maliciosa.*

Il est malicieux, *Es malicioso.*

Elle est malicieuse, *Es maliciosa.*

Malignement, avec malignité, *malignamente.*

Malignité, f. malice, méchanceté, *Malignidad, f.*

Malin, maligne, malfaisant, malicieux, *maligno, maligna, amigo de hacer mal.*

Il est malin, *Es maligno, es amigo de hacer mal.*

Elle est maligne, *Es maligna, amiga de hacer mal.*

Le malin Esprit, le malin, *ou* le Démon, *El Diablo, ô el Demonio, el Espiritu maligno.*

Malines, ville Archiépiscopale & capitale de la Seigneurie de ce nom, Province des Pais-bas. *Lat.* Mechlinia. *Malinas, ciudad Arzobispal y capital del Señorio del mismo nombre, Provincia del Pays baxo.*

Malingre, qui n'est pas en bonne santé, *ou* qui a peine à recouvrer ses forces, *Flaquissimo, enclenque.*

Il est, elle est malingre, *No puede recobrar sus fuerzas.*

Mal-intentionné, *mal intencionado.*

Il est mal-intentionné, *Es mal intencionado.*

Ils sont mal-intentionnés, *Son mal intencionados.*

Malitorne, mal adroit, *maniaco, desaliñado.*

Malle, petit coffre, *ou* valise, *Maleta, f.*

Mallette, f. petite malle, *Maleta, f.*

Malmistra, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Malmistra. *Malmistra, ciudad Arzobispal de la Natolia en Asia.*

Malmuyen, ville & port de mer de la Province de Schonen, en Suéde. *Lat.* Malmogia. *Malmuyen, villa y puerto de mar de la Provincia de Escánia en Suecia.*

Mal-plaisant, désagréables fâcheux, *Enfadoso.*

Mal-propre, sale, vilain, *Súcio.*

Il est mal propre, *Es súcio.*

Elle est mal-propre, *Es súcia.*

Mal-proprement, salement, *Súciamente.*

Mal-propreté, f. *Inmundicia, porqueria.*

Mal-sain, contraire à la santé, *Enfermizo, mal sano.*

Mal-sain, maladif, *Achacoso.*

Mal-séant, qui sied mal, *Indecente.*

Malte, ville Episcopale & capitale de l'Ile de ce nom sur la Méditerranée. *Lat.* Melita. *Malta, ciudad Episcopal y capital de la Isla del mismo nombre en el mar Mediterraneo.*

Ordre de Malte, *Orden de Malta.*

Maltote, f. imposition faite sans fondement, sans nécessité, & sans autorité légitime, *Alcavala, ô Sisa, f.*

Maltotier, m. celui qui léve une maltote, *Alcavalero, m.*

Maltraité, *maltratado.*

Il est maltraité, elle est maltraitée, *Està maltratado, està maltratada.*

Maltraiter, outrager, soit en paroles, soit par voies de fait, *maltratar.*

Maltraiter quelqu'un, *maltratar á alguno.*

Malvasia, ville très forte de la Morée. *Lat.* Malvasia. *Malvasia, villa muy fuerte de la Morea.*

Malvay, Royaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Malvæum Regnum. *Malvay, Reyno del Imperio del gran Mogol.*

Malveillance, f. mauvaise volonté pour quelqu'un, *Malquerencia, f.*

Malveillant, m. qui veut du mal à quelqu'un, *Malquериente.*

Malversation, f. prévarication dans l'exercice d'une charge, d'un maniement, &c. concussion, divertissement de deniers, *Malversacion, f.*

Malverser, commettre des malversations, *malversar, proceder mal.*

Malvoisie, f. certain vin Grec, *Malvasia, f.*

Malvoulu, hu, à qui l'on veut du mal, *Aborrecido, odiado.*

MAM

Maman, f. terme mignard & enfantin, pour dire, mére, *Mama, f.*

Mamie, f. terme de cajolerie, qui signifie, mon amie, *Amiga mia.*

Mammelle, f. teton d'une femme, *Teta f. pecho, m.*

La mammelle d'un homme, *Tetilla, f.*

La mammelle des femelles de quelques animaux, *Teta, f.*

Un enfant à la mammelle, *ou* qui tette, *Un niño de teta.*

Mammelon, m. petit bout des mammelles, *Pezon de las tetas, m.*

M'amour, terme de cajolerie familière, *mi querido, mi amado, mi querida, mi amada, voz cariñosa y familiar.*

MAN

Man, Ile d'Angleterre sur la mer d'Irlande. *Lat.* Mannia Insula. *Man, Isla de Ingalaterra en la mar de Irlanda.*

Manant, m. paysan, habitant d'un village, *Habitador de una aldea, m.*

Manar, Ile des Indes Orientales, dans le Royaume du même nom. *Lat.* Manaria. *Manar, Isla de las Indias-Orientales, en el Réyno del mismo nombre.*

Manassé, nom propre d'homme, *Manassé, nombre proprio de hombre.*

Manassé, f. nom de la Tribu de Manassé, *Manassé, f. nombre de la Tribu de Manassé.*

Mançanares, riviére de la Castille Neuve, qui passe près de Madrid. *Lat.* Manzanarius. *Manzánares, rio de Castilla la Nueva, que passa cerca de Madrid.*

Manche, Province d'Espagne, dans la Castille Neuve. *Lat.* Marica. *Mancha, Provincia de España, en Castilla la Nueva.*

Manche, f. partie d'un vêtement qui couvre les bras, *Manga, f.*

Manche pendante, *Manga pendida.*

Avoir la conscience large comme la manche d'un Cordelier Proverbe. *Ser ancho de conciencia. Proverbio.*

Manche, m. partie d'un instrument par où on le prend, *Mango, m.*

Manche de charrue, *Esteva, f.*

Manche de timon, *Leme, m.*

Jetter le manche après la coignée, *Echár la soga tras el caldero.*

La Manche, Canal de mer entre la France & l'Angleterre, *Canal de Ingalaterra, es la mar que separa la Francia de la Ingalaterra.*

Manchette, f. *Buelta, f. puño, m.*

Manchon, m. *Manguito, m.*

C'est un bon manchon, *Es buen manguito.*

Manchot, qui ne peut se servir que d'une main, *Manco.*

Il est manchot, *Es manco.*

Ils sont manchots, *Son mancos.*

Mandat, m. *Mandato, m.*

Mandataire, m. celui en faveur de qui le Pape a écrit un mandat, *Mandatario, m.*

Mandement, m. ordre, ordonnance d'un supérieur, *Orden, f.*

Mander, faire venir, *Hacer venir.*

Mander, faire savoir, *Avisar.*

On mande de Paris que, *De Paris avisan que.*

On mande de Madrid que la Reine est accouchée d'un fils, *De Madrid avisan que la Réyna ha parido un hijo.*

Mandinga, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Mandingæ Regnum. *Mandinga, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Mandragore, f. plante, *Mandragora, f. hierva.*

Mandrerey, grande riviére de l'Ile de Madagascar. *Lat.* Mandroreia *Mandrerey, rio caudaloso de la Isla de Madagascar.*

Manége, m. lieu où l'on dresse les chevaux, *Picadero, m. lugar adonde exercitan los cavallos.*

Manége, exercice qu'on fait faire à un cheval pour le dresser, *Exercicio que se hace hacer à un cavallo.*

Manequin, m. grand panier *Ceston, f.*

Manes, terme poétique, l'hombre, l'ame d'un mort, *Alma de un muerto.*

Manfredonia, ville Archiépiscopale de la Province de Capitanate dans le Royaume de Naples. *Lat.* Manfredonia. *Manfredónia, ciudad Arzobispal de la Provincia llamada Capitanato en el Réyno de Napoles.*

Mangé, *Comido.*

Mangeable, bon à manger, *Comèdero, ó comestible.*

Ce pâté est mangeable, *Este pastel es comedero.*

Cette poule n'est pas mangeable, *Esta gallina no es comedera.*

Mangeaille, f. ce qu'on mange, *Manjares, m.*

Mangeant, en mangeant, *Comiendo.*

Mangeoire, f. auge où les chevaux mangent l'avoine, *Pesebre, m.*

Manger, *Comer.*

Manger beaucoup, *Comer mucho, hacer el buche, comer como un lobo.*

Cet homme mange beaucoup, *Este hombre come mucho, hace bien el buche, come como un lobo.*

Manger beaucoup de viande, *Ser muy carnicero. Phrase. Comer mucha carne.*

Manger à ventre déboutonné, *Comer hasta mas no poder.*

Manger de la vache enragée. Proverbe. *Comer de el pan que el Diablo amasa. Proverbio. pasar trabajos.*

Brebis comptées le loup les mange. Proverbe. *De lo contado come el lobo. Proverbio.*

Qui se fait brebis le loup le mange, Proverbe, *A quien se hace miel se le comen las moscas, Proverbio.*

Se manger les uns les autres, Phrase, être en discorde, *Comerse unos à otros. Phrase, estár en discordia.*

Manger, ronger, consumer, *Roer, corroer.*

Les vers mangent les draps, *Los gusanos comen, ô roen el paño.*

L'eau forte mange l'argent, *El agua fuerte corroe la plata.*

Le manger, m. tout ce qu'on mange, *La comida, f.*

Le manger & le boire, *El comer y el beber.*

Blanc-manger, *Manjar blanco.*

Mangerie, f. goinfrerie, *Tragazon, glotoneria, f.*

Mangeur, m. mangeuse, f. qui

mange, *Comedor, ô comilon, m. comedora, ô comilona, f.*

Mangeur de crucifix, dévot outré, *Santurron, y azmiño.*

Mangeur de charrettes ferrées, fanfaron, *Valenton, bravo, m.*

Mangeure, endroit d'une étoffe, d'un pain, mangé par les vers, par les souris, *Roedura, f.*

MANGRESIE, ville de la Turquie en Natolie. *Mangresia, villa de la Turquia en la Natolia.*

MANHEIM, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Manhemium. *Manheim, villa del Principado del Rhin.*

Maniable, aisé à manier, *Manejable.*

Il est, elle est maniable, *Es manejable.*

Maniant, touchant avec la main, *Manoseando.*

Maniaque, furieux, *Maniaco, ô maniatico.*

Manicordion, m. espèce d'épinette, *Manicórdio, m.*

Manie, f. rage, emportement, fureur, passion qu'on a pour quelque chose, *Mania, f.*

Manié, *Manoseado.*

Manier, toucher, tâter, remuer avec la main, *Manosear.*

Manier de l'argent, *Manejar dinero.*

Manier, gouverner, *Manejar.*

Manière, f. façon, *Manera, f.*

Manière de parler, *Manera de hablar.*

Manière d'agir, *Modo de obrar.*

Sa manière d'agir ne me plait pas, *Su modo de obrar no me agrada.*

Par manière de dire, pour ainsi dire, *A manera de decir.*

Par manière d'acquis, négligemment, *Descuydadamente.*

De manière que, *De suerte que.*

Manifestation, f. action de manifester, *Manifestacion, f.*

Manifeste, notoire, évident, clair, *Manifiesto, notorio.*

Cela est manifeste, *Esso es manifiesto.*

La chose est manifeste à tout le monde, *La cosa es manifiesta à todo el mundo.*

Un manifeste, écrit public publié par un Prince, *Un manifiesto.*

Manifesté, *Manifestado.*

Manifestement, clairement, évidemment, *Manifiestamente.*

Manifester, découvrir, faire connoitre, *Manifestar.*

MANILLE, ville Archiépiscopale & capitale des Iles Philippines en Asie. *Lat.* Manilia. *Manilla, ciudad Arzobispal y capital de las Islas Filipinas en Asia.*

Maniment, m. action de manier, *Manoseamiento, m.*

Maniment, administration, *Administracion, f. manejo, m.*

Manipule, m. bande d'étoffe que le Prêtre porte au bras gauche quand il va célébrer la Messe, *Manipulo, m.*

Manipule, terme de milice Romaine; c'étoit une compagnie de cent hommes du tems de Romulus; *Manipulo, m. era una compañia de cien hombres en tiempo de los Romanos, mientras vivia Romulo.*

Manique, f. morceau de cuir que quelques artisans se mettent à la main, *Manopla, f.*

Maniquette, f. ou Graine de Paradis, espèce de poivre dont on fait trafic du côté de Senegal, qui est moindre que le poivre des Indes, *Alcaravea silvestre, f.*

Maniveau, m. petit panier plat, *Azafate, canastillo, m.*

Manivelle, f. manche pour faire tourner une machine, *Mango, m.*

Manne, drogue purgative, *Manna, f.*

Manne, long panier d'osier, *Cesta, f.*

Manne d'enfant, *Cuna, hecha de mimbres.*

Manœuvre, m. aide de maçon, *Peon de albañil, m.*

Manœuvre, ouvrier, *Trabajador, jornalero, m.*

MANOSQUE, ville de France en Provence. *Lat.* Manuasca. *Manosca, villa de Francia en Provenza.*

Manque, faute ou par faute, *Por falta.*

Manquement, m. faute legère, *Falta, f.*

Manquement de foi ou de parole, *Falta de fe, ô de palabra.*

Manquer, faillir, tomber en faute, *Errar, faltar.*

Manquer à son devoir, *No cumplir con su obligacion, ô faltar à su obligacion.*

Il a manqué à son devoir, *No cumplió con su obligacion.*

Je ne manquerai pas, *No faltaré.*

Je ne manquerai pas de venir, *No dexaré de venir.*

Je ne manquerai pas de le faire, *No dexaré de hacerlo.*

Arme à feu qui manque, qui ne prend pas feu, ou qui manque à tirer, *Boca de fuego que falta.*

Manquer, avoir faute, *Carecer de alguna cosa.*

Il ne manque de rien, *No ha menester nada, no carece de nada.*

L'argent lui a manqué, *El dinero le ha faltado.*

Il ne lui manque rien, *No le falta nada.*

Manquer de parole, ne pas tenir sa parole à quelqu'un, *No cumplir la palabra.*

Il a manqué de parole, *No ha cumplido su palabra.*

Il manquera de parole, *No cumplirá su palabra.*

Manquer son coup, *Errar el tiro.*

Il ne se manqua presque rien qu'il ne fût pris, *Estúvo à pique de ser cogido.*

MANRESE, ville de Catalogne. *Lat.* Minorissa. *Manresa, villa de Cataluña.*

LE MANS, ville Episcopale de France, capitale du Duché du Maine. *Lat.* Cenomanum. *Mans, villa Episcopal de Francia, capital del Ducado de Mena.*

MANSFELD, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Mansfeldia. *Mansfeld, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior en Alemània.*

Mansuetude, f. douceur, affabilité, *Mansedumbre, f.*

MANTE, ville de l'Ile de France. *Lat.* Medunta. *Manta, villa de la Isla de Francia.*

Mante, f. grand voile de Dame, *Manto, m.*

Manteau, m. *Capa, f.*

Un manteau bleu, *Una capa azul.*

Un manteau d'écarlate, *Una capa de escarlata.*

Un manteau noir, *Una capa negra.*

Mantelé, terme de Blason, *Mantelado.*

Mantelet, m. petit manteau violet que portent les Evêques, *Mantelete de Obispo, m.*

Mantelet, terme de Blason, *Mantel, m.*

Manteline, f petit manteau de femme, *Mantilla, ô mantellina, f.*

Mantouan, né à Mantoue, *Mantuano.*

Les Mantouans, *Los Mantuanos.*

MANTOUE, ville capitale du Duché de ce nom en Italie. *Lat.* Mantua. *Mántua, villa capital del Ducado del mismo nombre en Itália.*

Manuca, Royaume d'Afrique. *Lat.* Manucæ Regnum. *Manuca, Reyno de Africa.*
Manuel, qui se fait à la main, *Manual.*
Manuel, m. livre qu'on peut porter à la main, *Manual, m. libro que se trae en la mano.*
Manuellement, de la main à la main, *Manualmente, de mano à mano.*
Manufacture, manière de travailler à certains ouvrages de main, *ou* l'ouvrage même, *ou* le lieu où on le fait, *Manifattura, f.*
Manuscrit, m. écrit à la main, *Manuscrito, m.*
Manutention, f. maintien, conservation, *Manutencion, f. cuydado, m.*
Manzanares, *voyez* Mançanares.

M A O.

Maon, ville & port de mer de l'Ile de Minorque. *Lat.* Mago. *Maon, villa y puerto de mar de la Isla de Minorca.*

M A P

Mappemonde, f. carte Géographique qui représente les deux hémisphéres, *Mapamundi, m.*

M A Q

Maqueda, f. nom d'une ville avec titre de Duché, dans la Castille Vieille. *Maqueda, f villa con titulo de Ducado, situada en Castilla la Vieja.*
Maquereau, m. sorte de poisson, *Cavallo, m. pescado de mar.*
Maquereau, celui qui fait métier de prostituer des femmes, *Alcahueto, m.*
Maquereau d'honneur, *Casamentero, corredor de matrimonios.*
Petit maquereau, *Alcahuetillo, m.*
Maquereaux, taches aux jambes pour s'être trop chauffé, *Cabras, f*
Maquerellage, m. métier de débaucher les femmes, *Alcahuteria, f.*
Maquerelle, f. celle qui fait métier de débaucher les femmes, *Alcahueta, corredora, f.*
Petite maquerelle, *Alcahuetilla.*
Maquereller, *Alcahuetear.*
Maquignon, m. marchand de chevaux, *Mercader de cavallos, m.*
Maquignon de chair humaine, maquereau, *Corredor de carne humana, m*
Maquignonnage, m. *Correduria, f. ó corretage, m.*
Maquignonner un cheval, le faire paroître plus beau & meilleur qu'il n'est, pour s'en défaire, *Hermosear un cavallo.*

M A R

Marabout, m. voile triangulaire comme on met aux caraveles *Marabuto, m. vela ladina.*
Maracaye, ville de l'Amerique méridionale. *Lat.* Maracaybum. *Maracaya, villa de la América meridional.*
Maragnan, Ile de l'Amerique méridionale, dans la Province du même nom. *Lat.* Maraniana Insula. *Marañan, Isla de la América meridional, en la Provincia del mismo nombre.*
Marais, m. terre couverte d'eau croupissante, *Laguna, f.*
Marans, ville de France. *Lat* Marantium. *Marans, villa de Francia.*
Marasa, ville d'Afrique *Lat.* Marasa *Marasa, villa de Africa.*
Marasme, m. terme de Medecine, *Marasmo, m. voz Medica, consumpcion, extenuacion, flaqueza, f.*
Marâtre, f. belle-mère, femme d'un homme qui a des enfans du premier lit, & qui les maltraite, *Malrastra, f.*
Maraud, m. terme d'injure, coquin, fripon, *Picaro, vellaco, m.*
Maraude, f. *Picara, vellaca, f.*
C'est un maraud, c'est une maraude, *Es un picaro, es una picara.*
Maraude, pet te guerre qui se fait par des soldats qui se derobent du camp, & qui vont sans ordre & sans chef piller les paysans, *Picorea, f.*
Aller en maraude, *Ir à picorea.*
Maraudeur, m. soldat qui va en maraude, *Picorero, m. soldado que và à picorea.*
Maravedis, m. petite monnoie d'Espagne, *Maravedi, m.*
Marbre, m. pierre dure & solide, *Mármol, m*
Marbré, peint en forme de marbre, *Marmolado, ondeado como mármol.*
Il est marbré, *Està marmolado.*
Il est bien marbré, *Està bien marmolado.*
Marbrer, peindre en façon de marbre, *Ondear como mármol.*
Marbreur, m. celui qui marbre, *El que pinta de color de mármol*
Marbrier, m. artisan qui travaille à scier & à polir le marbre, *Oficial que travaja en mármol.*
Marbrure, f. imitation du marbre, *La color y venas del mármol.*
Marc, nom propre d'homme, *Marcos.*
Saint Marc, *San Marcos.*
Marc, m. poids de huit onces, *Marco, m peso de ocho onzas.*
Marc, ce qui reste des fruits ou des herbes dont on a tiré le suc, *Orujo, m.*
Marc de raisins, *Idem.*
Marcassin, m. petit du sanglier, *Cochinillo de javali, pequeño javali, m.*
Marcassite, f. pierre minerale, *Marquesita, f. piedra mineral.*
Marchand, m. *Mercader, m.*
Marchand de dentelles, *Mercader de puntas.*
Marchand de drap, *Mercader de paños.*
Marchand en gros, *Mercader de por junto.*
Vaisseau marchand, *Navio mercantil.*
Marchand qui perd ne peut rire, *Mercader que pierde no se rie.*
Marchandant, *Regatean lo.*
Marchande, f. *Mercadera, f.*
Riviére marchande, *Rio caudaloso.*
Marchander, demander le prix de quelque chose & tâcher d'en convenir, *Regatear.*
Marchandise, f. tout ce qui se vend en magasin, en boutique, en marché, *Mercancia, ó mercaderia, f.*
Marchandise qui plaît est à demi venduë, *Mercancia que agrada se vende presto.*
Marchant, allant, *Andando.*
Marchant, terme de guerre, *Marchando.*
Marchant vers les ennemis, *Marchando àcia los enemigos.*
Marche, f. action de marcher, *Andadura, f. la accion de andar.*
Marche de gens de guerre, *Marcha, f.*
Marche, degré qui sert à monter & à descendre, *Grada, f. ó escalon, m.*
Marches d'un métier de Tisserand, *Cárcolas, f. tablillas de texedor.*
Marche-pié, *Tarima, f. escabel, m.*
Marche, Province de la France. *Lat.* Marchia. *Marcha, Provincia Francia.*
Marche, Province d'Escosse. *Lat.* Marchia. *Marcha, Provincia de Escocia*
Marche, ville de la Province de Luxembourg. *Lat.* Marcia. *Marcha, villa de la Provincia de Luxemburgo.*

Marche d'Ancone, Province d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Marchia Anconitana. *Marcha de Ancona, Provincia de Italia, en el Estado Eclesiastico.*

Marche de Brandebourg, Province d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Marchia Brandeburgica. *Marcha de Brandeburgo, Provincia de Alemània en el circulo de la Saxonia superior.*

Marche Trevisane, Province dans l'Etat de la Republique de Venise. *Lat.* Marcha Tarvisina. *Marcha Travisana, Provincia en el Estado de la República de Venecia.*

Marché, m. lieu public où se vendent les marchandises & les denrées, *Mercado, m.*

Marché aux herbes, *Mercado de verduras, f.*

Marché au poisson, *Pescaderia, f.*

Marché, prix d'une chose qu'on achete, la convention & les conditions, *Concierto, m.*

Acheter, *ou* vendre à bon marché, *Comprar, ò vender barato.*

On n'a jamais bon marché de mauvaise marchandise. Proverbe. *Lo barato es caro. Proverbio.*

Marchena, f. ville d'Andalousie, en Espagne. *Lat.* Marcia. *Marchena, f. villa de Andalucia, en España.*

Marcher, faire des pas, *Marchar.*

Les troupes marchent, *Las tropas marchan.*

Les armées marchent, *Los exèrcitos marchan.*

Marcher sur quelque chose, mettre le pié dessus en marchant, *Pisar.*

Marcheur, m. marcheuse, f. celui *ou* celle qui marche, *Marchador, m. marchadora, f.*

Marcianopoli, ville de la Turquie en Europe, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Marcianopolis. *Marcianopoli, ciudad de la Turquia en Europa, con un Arzobispado Griego.*

Marck, Province du cercle de Westphalie, avec titre de Comté. *Lat.* Marcha. *Marke, Provincia del circulo de Vesfalia con titulo de Condado.*

Marcote, f. rejetton ou branche de vigne, *ou* d'un autre arbre, *ou* même d'arbustes, qu'on couche en terre pour leur faire prendre racine, *Mugron, m.*

Marcoter, faire des marcotes, *Hacer mugrones.*

Mardelle, *ou* margelle, f. pierre qui fait le bord d'un puits, *Brocal de pozo, m.*

Mardi, m. troisième jour de la semaine, *Mártes, m.*

Mardi-gras, *Mártes de carnestolendas.*

Mardochée, m. nom propre d'homme, *Mardocheo, m. nombre proprio de hombre.*

Mare, f. amas d'eau croupissante, *Laguna, f. charco, ò pantáno, m.*

Marécage, m. terres humides & bourbeuses, *Cenagal, m.*

Marécageux, plein de marécages, *Pantanoso, ò cenagoso.*

Maréchal, m. artisan qui ferre les chevaux, *Herrador, m.*

Maréchal, qui a soin de guerir les chevaux quand ils sont blessés *ou* malades, *Albèitar, m.*

Maréchal, Officier General d'armée, *ou* grand Officier d'un Prince, *Mariscal, m.*

Maréchal des Logis dans une armée, *ou* à la Cour, *Aposentador, m.*

Maréchaussée, f. la jurisdiction des Prevôts des Maréchaux de France, *Jurisdiction de los Mariscales de Francia, f.*

Marée, f. le flux & reflux de la mer, *Marea, f.*

Marge, f. blanc qu'on laisse à chaque côté d'une page écrite *ou* imprimée, *Márgen, f.*

Margelle, *voyez* Mardelle.

Margoserf, ville de la Valachie. *Lat.* Marcodava. *Margoseffo, villa de la Valáquia.*

Marguerite, nom propre de femme, *Margarita.*

Sainte Marguerite, *Santa Margarita.*

Marguerite, Ile de l'Amérique méridionale dans la mer du Nord. *Lat.* Margarita. *Margarita, Isla de la América meridional en el mar del Norte.*

Marguerite, f. sorte de plante & de fleur, *Maya, f. flor.*

Marguerite, sorte de perle, *Margarita, un genero de perla.*

Marguillier, m. Tresorier de la fabrique d'une Eglise, *Mayordomo de una Iglesia, m.*

Marguillerie, f. charge de Marguillier, *Cargo de Mayordomo de una Iglesia.*

Mari, m. Epoux, *Marido, ò Esposo.*

Mariable, en âge d'être marié, *Casadero, ò casadera.*

Mariage, m. *Casamiento, m.*

Mariage, dot qu'on donne à la mariée, *Dote, m.*

Faire un mariage de Jean des Vignes. Proverbe. *Dormir con una muger sin estàr casado.*

Marianne, f. nom propre de femme, *Mariana, f. nombre de muger.*

Marib, ville de l'Arabie heureuse, en Asie. *Lat.* Mariba. *Mariba, villa de la Arábia dichosa, en Asia.*

Marie, nom propre de femme, *Maria.*

Marié, *Casado.*

Etre marié, être mariée, *Ser casado, ser casada.*

Il est marié, *Es casado.*

Elle est mariée, *Es casada.*

Le marié, m. le nouveau marié, *El novio, m.*

La mariée, f. la nouvelle mariée, *La novia, f.*

Marigraillon, *Maritrapos, fregona, puerca.*

C'est une marigraillon, *Es una fregona, es una puerca.*

Marienbourg, ville de la Province de Hainaut dans le Pays-bas. *Lat.* Mariæburgum. *Marienburgo, villa de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*

Marienbourg, ville capitale du Palatinat de ce nom en Prusse. *Lat.* Mariæburgum. *Marienburgo, villa capital del Principado del mismo nombre en la Prusia.*

Mariendal, *ou* Mergentheim, ville capitale d'un petit Pays du cercle de Franconie. *Lat.* Mergenthemum. *Mariendal, villa capital de un pequeño Pays del circulo de Franconia.*

Marier, *Casar.*

Se marier, *Casarse.*

Avant que de vous marier songez-y bien, *Antes que te cases mira lo que haces.*

Elle est en âge de se marier, *Està en edad de casarse.*

Il ne songe qu'à se marier, *No piensa si no en casarse.*

Fille à marier, fille nubile, *Moza casadera.*

Marieur, m. marieuse, f. qui fait des mariages, *Casamentero, m. casamentera, f.*

Marin, qui est de mer, *Marino.*

Carte marine, *Carta de marear.*

Monstre marin, *Monstruo marino.*

Trompette marine, *Trompeta marina*, *f.*

Marine, f. côte de la mer, *Marina*, *f. costa de la mar.*

Marine, la navigation, l'art de naviger, *Marineria*, *f.*

Mariné, *Escabechado.*

Mariner, assaisonner de la viande ou du poisson, en sorte qu'on lui donne un goût de marine, *Escabechar.*

Marinier, m. *Marinero*, *m.*

Marjolaine, f. herbe odoriferante, *Almoradux*, *m. hierva olorosa.*

Marion, nom de fille, diminutif de Marie, *Marica*, *ò Mariquita*, *nombre de muchacha.*

Marionette, f. petite figure que l'on fait remuer par ressorts, *Titere*, *m.*

Joueur de Marionettes, *Titerero.*

Maritime, qui est proche de la mer, *Maritimo.*

Ville maritime, *Villa maritima.*

MARIZA, riviére de la Turquie en Europe. *Lat* Mariza. *Mariza*, *rio de la Turquia en Europa.*

MARMARA, la mer Marmara, Golfe de la mer Méditerranée entre l'Europe & l'Asie. *Lat.* Mare Constantinopolitanum, *ou* Propontis. *Marmàra*, *la mar de Marmàra*, *Golfo del mar Mediterraneo entre Europa y Asia.*

Marmelade, f. sorte de confiture de fruits, *Mermelada*, *f.*

La marmelade est fort bonne, *La mermelada es muy buena.*

Marmite, f. pot où l'on fait bouillir la viande &c. *Olla*, *f.*

Faire bouillir la marmite, *Hacer la costa*, *ò el gasto.*

Marmiteux, marmiteuse, gueux, miserable, *Pobre*, *indigente.*

Marmiton, m. le plus bas valet de cuisine, *Galopin de cocina*, *m.*

Marmitonner, faire le marmiton, *Galopinear*, *servir como un galopin.*

Marmonner, murmurer sourdement, & entre ses dents, *Rezungar.*

Marmot, m. espéce de gros singe à longue queue, *Mico*, *m.*

Marmote, f. animal sauvage de la grandeur d'un chat, qui vit dans les montagnes, *Marmota*, *f.*

Marmoter, parler entre ses dents & confusément, *Hablar entre dientes.*

Marmouset, m. petite figure grotesque, *Figurilla ridicula.*

MARNE, riviére de France. *Lat.* Matrona. *Marne*, *rio de Francia.*

Marne, f. terre fossile, grasse & molle, qui sert à engraisser les terres, *Barro*. *m.*

Marner, mettre de la marne sur les terres, *Estercolar las tierras.*

Marneron, m. ouvrier qui travaille aux marniéres, *El que saca el barro para estercolar.*

Marniére, f. lieu d'où l'on tire la marne, *Hoya de barro*, *f.*

MAROC, ville capitale du Royaume de ce nom en Afrique. *Lat.* Marochium. *Marruecos*, *villa capital del Reyno del mismo nombre en Africa.*

MAROGNA, ville Archiépiscopale de la Romanie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Maronia. *Marogna*, *ciudad Arzobispal de la Romania*, *Provincia de Turquia en Europa.*

Maronites, peuples Chrétiens de l'Orient qui reconnoissent l'Eglise Romaine; ils habitent le mont Liban en Sirie. *Lat.* Maronitæ. *Maronitas*, *gente Christiana del Oriente que reconoce la Iglesia Romana*; *esta gente habita en el monte Libano en Siria.*

MAROS, grande riviére qui passe par la Transilvanie. *Lat.* Marisus. *Maros*, *rio caudaloso que passa por la Transilvània.*

Marotte, f. ce que les fous portent à la main pour les faire reconnoitre, *Palo que tiene esculpida una figurilla ridicula como un titere*, *que traen los locos para distinguirles.*

Marotte, passion violente qui approche de la folie, *Tema*, *f.*

Chaque fou a sa marotte, *Cada loco con su tema.*

Marousle, m. gros de corps & grossier d'esprit, *Grosero*, *tonto.*

MARBOURG, ville d'Allemagne. *Lat.* Marpurgum. *Marpurgo*, *villa de Alemània.*

Marquant, *Señalando.*

Marque, f. signe, *Señal*, *f.*

Marque d'amitié, *Señal de amistad.*

Vous m'avez donné des marques de votre amitié, *Usted me ha dado señales de su amistad.*

Je vous ai donné des marques de mon amitié, *He dado a usted señales de mi amistad.*

Marque de petite verole, *Hoyo de viruela*, *m. peca*, *f.*

Marques, *ou* jettons dont on se sert au jeu, *Tantos*, *m.*

Marqué, *Señalado.*

Il est marqué, *Està señalado.*

Elle est marquée, *Està señalada.*

Marqué de petite verole, *Picado de viruelas.*

Marquer, mettre une marque sur quelque chose, *Señalar.*

Marquer la monnoie, *Acuñar la moneda.*

Marquer les points au jeu, *Tantear.*

Marquez vos points, *Tanteese usted.*

Marquer au visage, *Herrar en la cara*, *como se hace à los esclavos.*

Marquer, se dit lors qu'une femme enceinte est prête d'accoucher, *Quebrar las aguas*, *esto se dice quando la muger preñada esta prompta para parir.*

Marquer, avoir ses régles, en parlant des femmes, *Tener su regla*, *venir su achaque*, *esto se dice de las mugeres.*

Ne marquer plus, en parlant d'une femme avancée en âge, *Cerrar la bestia*, *dicese de los caballos*, *y en el mismo sentido se dice de las mugeres quando les falta su regla.*

Marqueté, tacheté, *Manchado.*

Marqueté, fait de piéces de raport, *Ensamblado de diversas colores.*

Marqueter, marquer de plusieurs taches, *Taracear.*

Marquéterie, f. ouvrage de piéces de raport, & de différentes couleurs, *Taracea*, *f.*

La marquéterie est très bonne, *La taracea es muy buena.*

Marqueur, m. celui qui marque, *Señalador*, *m.*

Marquis, m. titre qui tient le milieu entre le Duc & le Comte, *Marquès*, *m.*

Marquisat, m. Terre de Marquis, *Marquesado*, *m.*

Marquise, f. femme de Marquis, *Marquesa*, *f.*

Marraine, f. celle qui a tenu un enfant sur les fonts, *Madrina*, *f.*

MARRE, Province d'Ecosse, avec titre de Comté. *Lat.* Marria. *Marre*, *Provincia de Escocia*, *con titulo de Condado.*

Marre, f. espèce de houë, *Marra, ô almadana, f.*

Marri, fâché, *Pesaroso.*

Je suis marri, *me pesa.*

Je suis marri de son malheur, *me pesa de su desgracia.*

Marron, m. grosse châtaigne, *Castaña enxerta, f.*

Marronier, m. arbre qui porte des marrons, *Castaño, m. àrbol de castañas.*

Marroquin, m. cuir de bouc ou de chèvre, *Cordovan, m.*

Souliers de marroquin, *Zapatos de cordovan.*

Marrubium, m. sorte d'herbe, *Marrubio, ô marruvio, m. un género de hierva.*

Mars, m. troisième mois de l'année, *Marzo, m.*

Mars, une des sept Planètes, *Marte, m.*

Marsal, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Marsalia. *Marsal, villa del Ducado de Lorena.*

Marsala, ville de Sicile. *Lat.* Marsalia. *Marsala, villa de Sicilia.*

Marseille, ville Episcopale & port de mer de France en Provence, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Massilia. *Marsella, ciudad Episcopal y puerto de mar de Francia en Provenza en el mar Mediterràneo.*

Marsico Nuovo, ville Episcopale de la Principauté Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Marsicum Novum. *Marsico Nuevo, ciudad Episcopal del Principado Citerior, Provincia del Réyno de Napoles.*

Marsonowitz, grande Ile de la mer de Moscovie. *Lat.* Marsonovitia. *Marsonoviz, grande Isla de la mar de Moscòvia.*

Marsouin, m. grand poisson fort gras, qu'on apelle aussi pourceau de mer, *Marsopa, f. cochino de mar.*

Martagon, m. sorte de fleur qui ressemble au lis, *Un genero de flor que se parece al lirio.*

Marteau, m. *Martillo, m.*

Un coup de marteau, *Una martillada, un martillazo.*

Etre sujet à un coup de marteau. Phrase. *Tener las horas contadas.*

Etre entre le marteau & l'enclume. Phrase. *Estar entre el ayunque y el martillo. Phrase.*

Marteau de porte, *Aldaba, f.*

Martel, ville de la Guienne. *Lat.* Martellum. *Martel, villa de la Guiena.*

Avoir martel en tête, *Estàr inquieto, estàr celoso.*

Donner martel en tête, *Amartelar, dar cuidado, causar celos, ô inquietud.*

Prendre martel en tête, *Amartelarse, inquietarse.*

Martelé, *martillado.*

Marteler, battre à coups de marteau, *martillar.*

Martelet, m. petit marteau, *Martillejo, m.*

Marthe, nom propre de femme, *Marta.*

Martial, guerrier, courageux, *Guerrero, marcial, m.*

Martigues, ville de la Provence en France. *Lat.* Martigium. *Martigues, villa de Provenza en Francia.*

Martin, nom propre d'homme, *Martin.*

Saint Martin, *San Martin.*

Martine, nom propre de femme, *Martina.*

Martinet, m. marteau de moulin à papier, à foulon, &c. *Mazo, ô mazo de batan, m.*

Martinet, sorte de petit chandelier, *Candelero de palo, m.*

Martinet, espèce d'hirondelle, *Vencejo, m.*

Martinique, une des Iles Antilles, en Amerique. *Lat.* Martinica. *Martinica, Isla de América.*

Martos, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Martus. *Martos, pequeña villa de Andalucìa.*

Martre, f. espèce de belette ou de fouine, *Marta, f. animal.*

Martre zibeline, *Marta zibelina.*

Peau de martre, *Piel de marta.*

Martyr, m. qui soufre des peines, & même la mort, pour la défense de la Religion, *Mártyr, m.*

Plutôt Martyr que Confesseur, Phrase. *Antes Mártyr que Confessor. Phrase.*

Martyre, m. tourmens ou la mort qu'on souffre pour la défense de la foi, *Martyrio, m.*

Martyrisé, *martirizado.*

Il a été martyrisé, *Ha sido martirizado.*

Elle a été martyrisée, *Ha sido martirizada.*

Martyriser, faire souffrir le martyre, *martirizar.*

Martyrologue, m. Catalogue des Martyrs, *Martirológio, m.*

Martyrologiste, m. qui écrit l'histoire des Martyrs, *Martirologista, m.*

MAS

Masaya, Province de la nouvelle Espagne aux Indes. *Lat.* Masaya. *Masaya, Provincia de nueva España en las Indias.*

Masbate, Ile de l'Océan Oriental, & une des Philippines. *Lat.* Masbata. *Masbata, Isla del mar Oceano Oriental, y una de las Philipinas.*

Mascalat, ville de l'Arabie heureuse, capitale de la Principauté du même nom. *Lat.* Mascalatum. *Mascatate, villa de la Aràbia dichosa, capital del Principado del mismo nombre.*

Mascarade, f. troupe de personnes masquées, *Mogiganga, ô moxiganga, f.*

Mascon, ville Episcopale de la Bourgogne. *Lat.* Matisco. *Mascon, ciudad Episcopal de Borgoña.*

Masculin, apartenant au mâle, *Masculino.*

Maseek, ville du Païs de Liége. *Lat.* Masicum. *Maseke, villa del Pays de Lieja.*

Masette, f. méchant petit cheval, *Ruyn cavallo.*

Masette, méchant joueur, *Maceta, ruyn jugador.*

Masfa, ville de l'Arabie heureuse, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Masfa. *Masfa, villa de la Aràbia dichosa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Masovie, Province du Royaume de Pologne. *Lat.* Masovia. *Masóvia, Provincia del Réyno de Polónia.*

Masque, m. ce avec quoi l'on se cache le visage pour se déguiser, & celui qui le porte, *Mascara, f. disfraz, m.*

Lever le masque, ne dissimuler plus, *No dissimular mas.*

Masqué, qui porte un masque, *Enmascarado, disfrazado.*

Il est masqué, elle est masquée, *Està enmascarado, està enmascarada.*

Masquer, mettre un masque sur le visage de quelqu'un, *Enmascarar, disfrazar.*

Se masquer, *Enmascararse, disfrazarse.*

Massa, ville capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Massa. *Massa, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Itàlia.*

Massacre, m. tuerie, carnage, *Matanza, f. estrago, m.*

Massacré, *matado.*

Massacrer, tuer cruellement ceux qui ne peuvent se défendre, *matar.*

Massacreur, m. assassin, *Matador, assassin.*

Masse, f. corps de matière condensée, *Massa, f.*

Masse, ou massué, f. *Maza*, f.
Masse, gros marteau de Sculpteur, *Mazo*, m.
Masse d'armes, f. dont on se servoit autrefois à la guerre, *Clava*, f. *de que se servian en la guerra en tiempo passado.*
Masse que l'on porte devant les Recteurs des Universités, *Maza.*
Masse, en terme de jeu de hazard, *Mas*, m. *termino de juego, lo que se pone demàs de la parada ordinaria.*
Masse-pain, m. sorte de patisserie, *Mazepan*, m.
Masser, terme de jeu de hazard, *massar, poner mas que la parada.*
MASSERAN, ville capitale de la Principauté du même nom dans les Etats de Savoye. *Lat.* Masseranum. *Masseran, villa capital del Principado del mismo nombre en los Estados de Savoya.*
Massicot, m. couleur minerale & jaune, *Cerusa*, f. *color mineral y amarillo.*
Massier, m. Bedeau qui porte une masse, *Macero*, m.
Massif, massive, gros & solide, qui est plein au dedans, *Macizo, maciza.*
Il est massif, elle est massive, *Es macizo, es maciza.*
Masson, voyez Maçon.
Massuë, f. grosse masse de bois, *Porra*, f.
Petite massuë, *Porrilla*, f.
Mastic, m. sorte de gomme, *Almaciga*, f. *cierto genero de goma.*
Mastication, f. terme de médecine, action de macher, *Mascadura*, f.
Masticatoire, m. *Masticatorio*, m.
Mastiquer, joindre, coler avec du mastic, *Almacigar.*
MASTRICHT, ville forte du Duché de Limbourg, Province des Pais-bas. *Lat.* Trajectum ad Mosam. *Mastrique, villa fuerte de el Ducado de Limburgo, Provincia del Pays baxo.*
Masure, f. ce qui reste d'une maison brulée ou ruinée, *Ruyna de un edificio*, m.

MAT

Mat, en termes de jeu d'échecs, *Mate*, m.
Mat, matte, qui est inégal, qui n'est pas bruni ni poli, *Imbolido, sin bruñir, lo que no està liso, ni bruñido.*
Or mat, *Oro que no està bruñido, ni luciente.*
Argent mat, *Plata que està blanqueada, plata no bruñida.*
Mat, m. l'arbre d'un navire, *Mastil*, m.
Matador, m. au jeu de l'hombre, ce sont les trois premiéres triomphes, espadille, manille & baste; *Matador*, m. *en el juego de el hombre son los triumphos superiores, espadilla, manilla, y basto.*
MATALONE, ville du Royaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Meta Leonis. *Matalona, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*
MATAMAN, Royaume d'Afrique. *Lat.* Matamanum. *Mataman, Reyno de Africa.*
MATAN, Ile de l'Océan Oriental, & une des Philippines. *Lat.* Matania. *Matan, Isla del Oceano Oriental, y una de las Philipinas.*
Matassinade, f. *Matachinada*, f. *accion monita, y risible que contrahace los matachines.*
Matassiner, *Saltar como los matachines, hacer acciones à locadas, y risibles.*
Matassins, m. espéce de danse folatre, *Matachines*, m. *un genero de danza.*
Mâté, garni de mâts, *Con mástiles.*
Maté, qui est mat au jeu d'échecs, *Quien es mate en el juego del alxedrez.*
Matelas, m. la principale garniture d'un lit, *Colchon*, m.
Matelasser, garnir & piquer en forme de matelas, *Acolchar.*
Matelassier, m. faiseur de matelats, *Colchonero, el que hace, y vende colchones.*
Matelot, m. *Marinero*, m.
Matelotage, f. salaire des matelots, *Matalotage*, m. *salario de los marineros.*
Mâter, garnir de mâts, *Poner mástiles à un navio.*
Mater, au jeu d'échecs, *Dar mate.*
MATERA, ville Episcopale de la Terre d'Otrante dans le Royaume de Naples. *Lat.* Matera. *Matera, ciudad Episcopal de la Terra de Otranto en el Réyno de Napoles.*
MATERAN, grande ville des Indes dans le Royaume du même nom, capitale de l'Ile de Java. *Lat.* Materanum. *Materan, grande villa de las Indias en el Réyno del mismo nombre, capital de la Isla de Java.*
Matérialité, f. *Materialidad*, f.
Matériaux, m. corps qui servent à construire des batimens, *Materiales*, m.
Matériel, massif, grossier, *material.*
Fort matériel, *materialissimo, muy material.*
Matériellement, *materialmente.*
Maternel, qui concerne la mére, *maternal.*
Amour maternel, *Amor maternal.*
Maternellement, en mére, *maternalmente.*
Maternité, f. qualité de mére, *Maternidad*, f.
Mathématicien, m. *Mathemático*, m.
Mathematique, f. *Mathemática*, f.
Mathématiquement, *Mathematicamente.*
Matiére, f. ce de quoi chaque chose se fait, *Materia*, f.
Matiére, sujet sur lequel on écrit, ou l'on parle, *Idem.*
Matiére, pus qui sort d'un apostume, *Materia, ò podre*, f.
Mâtin, m. gros chien, *Mastin*, m.
Matin, m. premiére partie du jour, *La mañana*, f.
De grand matin, *muy de mañana.*
Se lever de grand matin, *madrugar, levantarse muy de mañana.*
Un de ces quatre matins, *Un dia destes, uno destos dias.*
Demain matin, ou demain au matin, *Mañana por la mañana.*
Se lever fort matin, *madrugar.*
Matinal, matinale, qui se léve de grand matin, *Madrugador, madrugadera.*
Il est matinal, elle est matinale, *Es madrugador, es madrugadera.*
Matinée, f. le matin, depuis le point du jour jusqu'à midi, *La mañana*, f.
Matines, f. premiére partie de l'Office divin, *Maytines*, m. *primera parte de Oficio divino.*
Matineux, qui se léve matin, *Madrugador*, m.
Etre matineux, *Ser madrugador.*
Etre matineuse, *Ser madrugadera.*
Il est matineux, *Es madrugador.*
Elle est matineuse, *Es madrugadora.*
Ils sont matineux, *Son madrugadores.*
Elles sont matineuses, *Son madrugadoras.*
Matiniére, l'étoile matiniére, ou du matin, *Luzero*, m.
MATIQUE, Province de l'Amerique méridionale. *Lat.* Matica. *Matica, Provincia de la America meridional.*

Matois, fin, rusé, *Astúto*.
C'est un fin matois, *Es un hombre astú o*.
Matoiserie, f. finesse, *Astucia, f.*
Matou, m. chat mâle & entier, *Gato entero, que no està capado*.
Matras, m. sorte de trait qui se décoche avec une arbalête, *Virote, m.*
Matricaire, f. sorte de plante, *Matricaria, f. hierva*.
Matrice, f. partie des femelles où se fait la conception, *Matriz, f*
Matrice, moule de monnoyeur ou de fondeur de lettres d'Imprimerie, *Molde, m.*
Matricide, m. qui tuë sa mére, *Matricida, quien mata à su madre*.
Matricule, f registre rol e des noms de personnes *Matr cula, ò lista f*
Matrimonial, qui apartient au mariage, *Matrimonial*.
Matrone, f mere de famille, sage & vertueuse, *Matrona, f.*
Les matrones Romaines étoient des femmes graves & chastes, *Las matronas Romanas eran mugeres graves y castas*
Matthias, nom propre d'homme, & celui d'un Apôtre, *Matias*.
Matthieu, nom propre d'homme, & celui d'un Evangeliste, *Mateo*.
Fesse-Matthieu, m. usurier, avare, *Usurero, logrero, m.*
Maturatifs, médicamens qui font meurir & amollir une apostume ou autre mal, *Madurativos, medicamentos para hacer madurar una postema*.
Maturité, f. qualité d'un fruit qui est mûr, *Madurez, f.*

M A U

Maubeuge, ville de la Province de Hainaut dans le Pais-bas. *Lat.* Malbodium. *Mobeche, villa de la Provicia de Henao en el Pays baxo*.
Maudire, souhaiter, dire du mal, *Maldecir*.
Maudit, maudite, *Maldito, maldita*.
Maugréer, pester, jurer, *Pesetear*.
Mauriac, ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Mauriacum. *Mauriaco, villa de Francia en la Auverña superior*.
Maurice, nom propre d'homme, *Mauricio*.
Saint Maurice, *San Mauricio*.
Maurienne, contrée de la Savoye, dont la capitale est S. Jean de Maurienne. *Lat.* Mauriana. *Moriena, comarca de la Savoya, cuya capital es San Juan de Moriena*.

Mauritanie, autrefois grande Région de l'Afrique. *Lat.* Mauritania. *Mauritania, grande Region de Africa en tiempo passado*.
Mausolée, m. tombeau magnifique à peu près semblable à celui que la Reine Artemise fit dresser pour son mari Mausole, d'où est venu le mot Mausolée, *Mausoleo, tumulo, ò sepulcro, m.*
Le Roi de France Louis XIV. fit dresser en 1686. dans l'Eglise de Nôtre-Dame de Paris, un magnifique Mausolée à Louise Marie de Orléans Reine d'Espagne; *El Rey de Francia Luys XIV hizo hacer el año de 1686. un magnifico Mausoleo à su sobrina Luysa Maria de Orleans, Reyna de Es añ s*.
Maussade, dégoûtant, désagréable, grossier, incivil, *Terco, desaliñado, desgraciado, ò desengraciado*.
Maussadement, *Torpemente, desengraciadamente, desaliñadamente*.
Mauvais, *Malo*.
Sentir mauvais, rendre une mauvaise odeur, *Oler mal*.
Il fait mauvais, *Hace mal tiempo*.
Trouver mauvais, *Llevar à mal*.
Ne trouvez pas mauvais ce que je vous ai dit, *No lleve usted à mal lo que le he dicho*.
Prendre quelque chose en mauvaise part, la prendre en mal, *Tomar alguna cosa à mal*.
Faire le mauvais, *Hacer fieros, echar brabatas*.
Mauve, f. sorte de plante, *Malva, f. hierva*.
Mauvis, m. oiseau semblable à un étourneau, *Malvis, m. paxáro*.
Maux, m. plur. de Mal, *Males, m.*

M A X

Maxime, f. axiome, proposition générale, régle, principe, *Máxima, f.*
Maximilien, nom propre d'homme, *Maximiliano*.
Saint Maximilien, *San Maximiliano*.
Maximin, nom propre d'homme, *Maximino*.

M A Y

May. grande riviére de la Floride. *Lat.* Mai fluvius. *May, rio caudaloso de la Florida*.
May, voyez Mai.
Mayence, ville Achiépiscopale & capitale de l'Electorat du même nom. *Lat.* Moguntia. *Moguncia, ciudad Arzobispal y capital del Electorado del mismo nombre*.
Mayenne, ville de la Province du Maine en France. *Lat.* Madvana, *Mayena, villa de la Provincia de Mena en Francia*.
Mays, voyez Mahis.

M A Z

Mazagan, ville forte du Royaume de Maroc en Afrique. *Lat.* Mazaganum. *Mazagan, villa fuerte del Reyno de Marruecos en Africa*.
Mazara, ville Episcopale & port de mer du Royaume de Sicile. *Lat.* Mazara. *Mazara, ciudad Episcopal y puerto de mar en el Reyno de Sicilia*.
Mazarino, petite ville avec titre de Comté en Sicile. *Lat.* Mazarinum *Mazarino, pequeña villa con titulo de Condado en Sicilia*.
Mazovie, grande Province du Royaume de Pologne. *Lat.* Mazovia. *Mazovia, grande Provincia del Reyno de Polonia*.

M E

Me, datif ou accusatif du pronom personnel, de la premiére personne, *Me*.
Je me repens, *Me arrepiento*.
Je me souviens, *Me acuerdo*.
Me voici, *Aqui estoy*.

M E A

Meaco, ville du Japon. *Lat.* Meacum. *Meaco, villa del Japon*.
Meaux, ville Episcopale & capitale de la Brie, Province de France. *Lat.* Meldæ. *Meos, ciudad Episcopal y capital de la Bria, Provincia de Francia*.

M E C

Méchamment, *Iniquamente, malvadamente, ruinmente*.
Méchanceté, f. *Maldad, f.*
Méchanique, f. partie des Mathématiques, *Mecánico, m. mecánica, f.*
Méchaniquement, *Mecánicamente*.
Méchant, mauvais, qui n'est pas bon, *Malo*.
Les buns payent pour les méchans, *Pagan justos por pecadores*.
Etre méchant, être méchante, *Ser malo, ser mala*.
Il est méchant, *Es malo*.
Elle est méchante, *Es mala*.
Méche, f. d'une lampe, *Torcida, f.*
Méche d'une chandéle, *Pavilo, m.*
Méche pour certaines armes à feu, *Mecha, f.*
Méche, matiére préparée à prendre facilement feu, *Yesca, f.*
Mechoacan, ville Episcopale & capitale d'une Province de ce nom en Amérique. *Lat.* Mechoacanum. *Mechoacan, ciudad Epis-*

copal y capital de una Provincia del mismo nombre en América.

Mechoacan, m. terme de Pharmacie, c'est une racine qui purge, *Mechoacan, m. voz Pharmaceutica, es una raiz que hace purgar con blandura.*

Meckelbourg Duché dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Megalopolitanus Ducatus *Mekelburgo, Ducado en el circulo de la Saxonia inferior en Alemánia.*

Mécompte, m. erreur de calcul, *Hierro de cuenta, m.*

Se mécompter, se tromper en son calcul, *Errarse en la cuenta*

Je me suis mécompté, *me erré en la cuenta.*

Méconnoissable, qui n'est pas reconnoissable, qu'on ne peut reconnoitre, *Desconocible.*

Méconnoissance, f. ingratitude, *Desconocimiento, m. ingratitud, f.*

Méconnoissant, ingrat, *Desconocido, ingrato.*

Il est méconnoissant, *Es desconocido, es ingrato.*

Elle est méconnoissante, *Es desconocida, es ingrata.*

Méconnoitre, ne pas connoitre, *Desconocer.*

Méconnu, qu'on n'a pas connu, *No conocido.*

Mécontent, qui est mal satisfait de quelqu'un, *Descontento, mal contento.*

Il est mécontent, *Està descontento.*

Elle est mécontente, *Està descontenta.*

Etre mécontent, être mécontente, *Estàr descontento, estàr descontenta.*

Mécontentement, m. *Descontento, m. desgusto.*

Mecque, ville de l'Arabie, capitale de la Principauté de la Mecque en Asie. *Lat.* Mecca. *Meca, villa de Arábia, capital del Principado de la Meca en Asia.*

Mécredi, *ou* Mercredi, m. quatrième jour de la semaine, *Miércoles, m.*

Mécredi des cendres, *Miercoles corvillo, Miercoles de ceniza.*

MED

Medaille, f. *Medalla, f.*

Une medaille d'argent, *Una medalla de plata.*

Une medaille d'or, *Medalla de oro.*

Medailliste, m. curieux de medailles, *Hombre aficionado à las medallas.*

Medard, nom propre d'homme, *Medardo, nombre de bautismo.*

Saint Medard, *San Medardo.*

Médecin, m. *Medico, ô Doctor, m.*

Après la mort le Médecin. Proverbe. *Despues de el asno muerto la cebada al rabo. Proverbio.*

Médecinal, qui sert de remède, *medecinal.*

Herbe médecinale. *Hierva medecinal.*

Médecine, f. science de guerir les maladies, *Medicina, f.*

Médecine, purgation qu'on prend par la bouche, *Purga, porion, f. medicamento purgante que se toma por la boca.*

Medelin, ville du Royaume de Léon. *Lat.* Metellinum. *Medellin, villa del Réyno de Leon.*

Medelpadie, Province de la Suéde. *Lat.* Medelpadia. *Medelpadia, Provincia de Suecia.*

Medenblick, ville de la Nort-Hollande. *Lat.* Medenblicum. *Medenblike, villa de la Nort-Olanda.*

Medes, deux petites îles d'Espagne dans la mer Méditerranée, sur la côte de Catalogne. *Lat.* Medæ *Melas, dos pequeñas Islas de España, en el mar Mediterráneo, en la costa de Cataluña.*

Médiat, médiate, terme relatif à deux extrêmes, *Mediato, mediata, voz relativa à dos extremos.*

Médiatement, *mediatamente.*

Médiateur, m. *medianero, m.*

Etre médiateur, *Ser medianero.*

Médiation, f. entremise, *mediacion, f.*

Médiatrice, f. celle qui moyenne un accord, *medianera, f.*

Etre médiatrice, *Ser medianera.*

Médicament, m. remède, *medicamento. m.*

Médicamenter, donner & apliquer des médicamens, *medicar.*

Médicamenteux, qui sert de médicament, *medicamentoso.*

Medie, ancien Royaume de l'Asie. *Lat.* Media. *Media, Réyno de Asia en tiempo passado.*

Medina Celi, ville capitale d'un grand Duché de ce nom en Castille la Vieille. *Lat.* Metina Cœli. *Medina Celi, villa capital de un gran Ducado del mismo nombre en Castilla la Vieja.*

Medina del Campo, ville d'Espagne dans le Royaume de Léon. *Lat.* Metina Campestris. *Medina del Campo, villa de España en el Réyno de Leon.*

Medina de Rioseco, ville d'Espagne dans le Royaume de Léon, avec titre de Duché. *Lat.* Metina Fluvii Sicci. *Medina de Rioseco, villa de España en el Réyno de Leon con titulo de Ducado.*

Medina Sidonia, ville d'Espagne en Andalousie avec titre de Duché. *Lat.* Assidonia. *Medina Sidonia, villa de España en Andalucia con titulo de Ducado.*

Medina Talnabi, ville de l'Arabie en Asie dans la Principauté de la Mecque; c'est là que Mahomet est enseveli. *Lat.* Metina Alnabia. *Medina Talnabi, villa de Arábia en Asia en el Principado de la Meca; en esta villa està enterrado Mahoma.*

Médiocre, qui est entre le grand & le petit, *mediano, mediana.*

Médiocrement, *medianamente.*

Médiocrité, f. qualité de ce qui est médiocre, *medianía, f.*

Médire, dire du mal de quelqu'un, *Decir mal de alguno.*

Il a médit, elle a médit de moi, *Ha dicho mal de mi.*

Il a médit, elle a médit de vous, *Ha dicho mal de usted.*

Médisance, f. discours contre l'honneur de quelqu'un, qui découvre ses défauts, *Deslenguamiento, m.*

Médisant, qui médit, *Deslenguado.*

C'est un médisant, *Es un deslenguado.*

C'est une médisante, *Es una deslenguada.*

Fort médisant, *Deslenguadissimo.*

Méditatif, méditative, *meditativo, meditativa.*

Méditation, f. *meditacion, f.*

Médité, *meditado.*

Méditer, penser attentivement à quelque chose, *meditar.*

Méditerranée, *Mediterránea.*

Mer Méditerranée, grand Golfe de l'Océan Atlantique, qui s'étend depuis le Détroit de Gibraltar jusqu'aux côtes de la Syrie en Asie, & qui sépare l'Europe de l'Afrique. *Lat.* Mare Mediterraneum. *Mar Mediterráneo, gran Golfo del mar Occeano Atalantico, que se estiende desde el Estrecho de Gibraltar hasta las costas de la Siria en Asia, y que separa la Europa de la Africa.*

Province méditerranée, *Provincia mediterránea.*

Medniki, ville Episcopale de la Samogitie en Pologne. *Lat.* Mednicia *ou* Vornia. *Medniki, ciudad Episcopal de la Provincia de Samogitia en Polónia.*

Medoc, petit pays de la Guienne en France. *Lat.* Medulanus Tractus. *Medoco, pequeño pays de la Guiena en Francia.*

Médullaire, terme d'Anatomie, *Medular, voz Anatomica.*

Méduse, f. nom propre d'une femme, *ou* d'une Nymphe célèbre dans la fable, *Medusa, f. nombre de una muger, ô Nympha célebre en las fabulas.*

MEF

Méfiance, f. défiance, *Desconfianza, f.*

La méfiance est la mère de sûreté. Proverbe; l'Espagnol dit, *La desconfianza es madre de los discretos.*

Méfiant, *Desconfiado.*

Il est méfiant, elle est méfiante, *Es desconfiado, es desconfiada.*

Ils sont méfians, elles sont méfiantes, *Son desconfiados, son desconfiadas.*

Se méfier, se défier, *Desconfiarse.*

Se méfier de quelqu'un, *Desconfiarse de alguno.*

Il se méfie de vous, *Desconfia de usted.*

Je ne me méfie pas de vous, *No desconfio de usted.*

MEG

Mégarde, f. erreur, inadvertance, imprudence, manque d'attention, *Descuydo.*

Par mégarde, *Por descuydo.*

Mégère, f. une Diablesse, *Diabla, f.*

Mégie, art de préparer les peaux, *Zurradura de pieles, f.*

Megisserie, f. travail & négoce du Megissier, *Mercaderia de pieles zurradas, teneria, f.*

Megissier, m. artisan qui prépare les peaux, *Zurrador, m.*

Megrina Province de la Moscovie. *Lat.* Megrina. *Megrina, Provincia de Moscovia.*

Megue, m. petit lait, *Suero, m.*

Meguen, petite ville capitale d'un Comté de ce nom dans la Province de Brabant. *Lat.* Mega. *Mega, pequeña villa capital de un Condádo del mismo nombre en la Provincia de Brabante.*

MEH

Mehaina, rivière des Pays-bas, qui se décharge dans la Meuse au-dessus de Huy. *Lat.* Mehænia. *Mehaña, rio del Pays-baxo que se descarga en la Mosa mas arriba de la villa de Huy.*

MEI

Meilleur, comparatif de Bon, *mejor.*

Mon cheval est meilleur que le sien, *mi cavallo es mejor que el suyo.*

Son épée est meilleure que la mienne, *Su espada es mejor que la mia.*

Mein, grande rivière d'Allemagne qui prend sa source dans les confins de la Bohême & se décharge dans le Rhin vis-à-vis de Mayence. *Lat.* Mœnus. *Mein, rio caudaloso de Alemània, que tiene su origen en los confines de Bohemia, y se descarga en el Rùin en frente de Meguncia.*

Meininguen, ville capitale du Comté de Henneberg en Franconie. *Lat.* Meininga. *Meininguen, villa capital del Condado de Henebergue en Franconia.*

Meirain, *voyez* Merrain.

Meissenheim, ville du Duché de Deux Ponts dans le cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Meisenhemium. *Meissenheim, villa del Ducado de Dos Puentes en el circulo Electoral del Rhin en Alemània.*

Meissen, *ou* Misne, ville de la Misnie dans la haute Saxe. *Lat.* Misna. *Meissen, ô Misna, villa de la Misnia en la Saxonia superior.*

MEL

Mela, rivière d'Italie en Lombardie *Lat.* Mela. *Mela, rio de Italia en Lombardìa.*

Mélancolie, f. grande tristesse, *Melancolia, f. tristeza.*

Mélancolie, c'est une des quatre humeurs du corps, *Melancolia, humor melancolico.*

Mélancolie, maladie qui consiste dans une rêverie, sans fiévre & sans fureur, en termes de Médecine, *Melancolia, voz Medica, es un delirio sin furor, ni calentura.*

Mélancolique, qui a de la mélancolie, *melancolico, melancòlica.*

Etre mélancolique, *Estàr melancólico, estàr melancòlica.*

Il est, elle est mélancolique, *Està melancolico, està melancòlica.*

Ils sont, elles sont mélancoliques, *Estàn melancolicos, estàn melancólicas.*

Mélancoliquement, tristement, *melancolicamente, tristemente.*

Mélange, m. *Mezcla, f.*

Mélangé, *mezclado.*

Mélanger, *mezclar.*

Mélant, *mezclando.*

Mélant le vin avec de l'eau, *mezclando el vino con agua.*

Melchior, nom propre d'homme, *Melchior.*

Melchisedech, m. Roi de Salem, & Grand-Prêtre, *Melchisedec, m. Rey de Salem, y Summo Sacerdote.*

Mêlé, *mezclado.*

Mêlée, f. bataille de plusieurs personnes, *Refriega, f.*

Commencer la mêlée, *Empezar la refriega.*

Mêler, mettre ensemble, *mezclar.*

Mêler les cartes, *Barajar los naypes.*

Mêlez les cartes, *Baraje usted los naypes.*

Les cartes sont bien mêlées, *Los naypes estàn bien barajados.*

Mêler, accoupler, *Juntar, copular.*

Quand deux animaux de differentes espéces se mêlent ensemble, ils produisent, *ou* engendrent des monstres, *Quando dos animales de diversas especies se juntan, engendran un monstruo.*

Se mêler, se mélanger, *mezclarse.*

Se mêler, s'entremettre, *Entremeterse.*

Se mêler de quelque chose, *meterse en alguna cosa.*

REMARQUE.

Les François disent, Se mêler de quelque chose; *les Espagnols disent*, Meterse en alguna cosa.

Se mêler des affaires d'autrui, *meterse, ô mezclarse en cosas agenas.*

Cet homme se mêle de plusieurs négoces, *Este hombre se mete en muchos negocios.*

Se mêler de tout, *Cuchareteâr, meterse en todo.*

Un Jean qui de tout se mêle, un factotum, *Perrito de todas bodas, un factotum.*

Mélése, *ou* meléze, f. arbre resineux, *Tea, f.*

Melfi, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Melphis. *Melfi, ciudad Episcopal de la Basilicata, Provincia del Reyno de Napoles.*

Meliceris, m. terme de Médecine, espéce de tumeur, *Meliceridés, m. voz Medica, especie de tumór.*

Melille, ville du Royaume de Fez en Barbarie. *Lat.* Melilla. *Melilla, villa del Reyno de Fez en Berberìa.*

Melilot, m. sorte d'herbe, *Trébol oloroso, m.*

Melinde, ville & port de mer d'A-

lique, capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Melinda. *Melinde, villa y puerto de mar de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*
Mélioration, f. action de rendre meilleur, *Mejoria, f.*
Méliorer, *ou* améliorer, *Mejorar, aventajar.*
Melisse, f. *ou* citronelle, sorte de plante, *Torongil, m. hierva.*
MELITO, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Miletus. *Melito, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*
Mélodie, f. harmonie de la musique, *Melodia, f.*
Mélodieusement, d'une manière mélodieuse, *Melodiosamente.*
Très mélodieusement, *Melodiosissimamente.*
Mélodieux, harmonieux, *Melodioso.*
Très mélodieux, *Melodiosissimo.*
Melon, m. sorte de fruit, *Melon, m.*
Ce melon est bon, *Este melon es bueno.*
Melon d'eau, *Sandia, f.*
Melonnier, m. vendeur de melons, *Melonero, m.*
Melonnière, f endroit où l'on élève des melons, *Melonar.*
Melpomene, f. nom d'une des neuf Muses, *Melpomene, f. nombre de una de las nueve Musas.*
MELUN, ville de la Brie, Province de France. *Lat.* Meladunum. *Melun, villa de la Provincia de Bria en Francia.*

MEM

Membrane, f. terme de Médecine, *Membrana.*
Membraneux, membraneuse, *Membranoso, membranosa.*
Membre, m. partie extérieure du corps, *Miembro, m.*
Le membre viril, *la virga, f. el miembro viril.*
Membru, qui a les membres gros & puissans, *Membrudo.*
Il est membru, *Es membrudo.*
Elle est membruë, *Es membruda.*
Membrure de bois, ais épais de trois ou quatre doigts, *Vigon, m.*
Même, *Mismo, misma.*
Lui-même, elle-même, *El mismo, ella misma.*
Le même, la même, *El mismo, la misma.*
C'est la même chose, *Es la misma cosa.*
Tout de même, de la même sorte, *De la misma manera.*
Parler en soi-même, *Hablar entre si.*
Il parloit, elle parloit en soi-même, *Hablava entre si.*
MEMEL, ville de la Prusse Ducale. *Lat.* Memelia. *Memel, villa de la Prusia Ducal.*
MEMERS, ville de France dans la Province du Maine. *Lat.* Memersium. *Memers, villa de Francia en la Provincia de Mena.*
MEMMINGUE, ville Impériale d'Allemagne dans le cercle de Souabe. *Lat.* Memminga. *Memmingue, villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*
Memoire, f. faculté de l'ame par laquelle on se ressouvient de ce qu'on a vû ou entendu, *Memoria, f.*
J'ai bonne mémoire, *Tengo buena memoria.*
J'ai la mémoire fort courte, *Soy flaquissimo de memoria.*
Il a la mémoire fort courte, *Es flaquissimo de memoria.*
Rappeller sa mémoire, *Traer à su memoria, acordarse.*
Rafraîchir la mémoire de quelque chose, *Revocar alg0 à la memoria.*
Avoir une mémoire de lièvre. Proverbe. *Tener memoria de grillo. Proverbio.*
Mémoire, bonne *ou* mauvaise réputation qu'on laisse après soi, *Memoria, recordacion, reputacion buena ò mala que un hombre dexa de si mismo.*
Mémoire, m. écrit pour faire souvenir, *ou* état sommaire, *Memoria, f.*
Mémorable, qui mérite qu'on en conserve la mémoire, *Memorable.*
Mémorial, m. signe qui renouvelle le souvenir, *Memorial, m. señal de alguna cosa que nos hace acordar de ella.*
MEMPHIS, f. nom d'une ancienne ville capitale de l'Egypte, *Memphis, f. nombre de una ciudad antigua y capital de Egypto.*
Memphite, de Memphis, *Memphita, el que es natural de Memphis.*

MEN

Menaçant, en menaçant, *Amenazando.*
Menaçant, m. qui menace, *Amenazador, m.*
Menace, f. mal qu'on promet à quelqu'un, *Amenaza, f.*
Menace, f. signe qu'on fait pour menacer, *Amago, m. movimiento para amedrantar à alguno.*
Menacé, *Amenazado.*
Menacer, *Amenazar, amagar, pronosticar, predecir.*
Menacer quelqu'un, *Amenazar à alguno.*
Ne me menacez pas, *No me amenace usted.*
Pourquoi me menacez-vous? *Porque me amenaza usted?*
Les lassitudes des membres nous menacent de quelque maladie, *la lassitud de los miembros prognostica, ò predice una enfermedad.*
Son horoscope le menace d'une fin tragique, *Su horoscopo le pronostica, ò le predice un fin tragico.*
Menaceur, m. *Amenazador, m. el que amenaza.*
Ménage, m. maison, famille, *Familia, f.*
Bon ménage, *Buen casamiento, buenos casados.*
Faire bon ménage, *Vivir con cariño, vivir concordes.*
Faire mauvais ménage, *Vivir en discordia, vivir en disension.*
Toile de ménage, *lienzo casero, m.*
Pain de ménage, *Pan casero, m.*
Tenir ménage ensemble, *Vivir juntos.*
Se mettre en ménage, *Poner casa.*
Ménage, économie, *Economia, f.*
Ménagement, m. égard que l'on a pour quelqu'un, *Conservacion, f.*
Ménagement, circonspection, prudence, *Miramiento, consideracion, conducta, circunspeccion, manejo.*
Ménager, m. qui entend le ménage, épargnant, *Hombre casero.*
Une bonne ménagère, *Muger casera.*
Ménager, user avec économie, *Conservar.*
Se ménager, *Conservarse.*
Ménager, agir avec prudence & circonspection, *Manejar, conducir, considerar, obrar con circunspeccion, conservar, tener miramiento.*
Ménager quelqu'un, aller au-devant de tout ce qui lui plait, *Andar templando gaitas. Phrase.*
Ménagerie, f. lieu bâti auprès d'une maison de campagne pour y engraisser les bestiaux & les volailles, *Bivar, m.*
MENANCABO, Royaume des Indes. *Lat.* Menancabum. *Menancabo, Réyno de las Indias.*
Menant, *llevando, guiando.*
Menant sa femme par la main, *llevando à su muger por la mano.*
MENDE, ville Episcopale de Languedoc. *Lat.* Mimatum. *Menda, ciudad Episcopal en Lengua.da.aca.*
Mendiant, m. qui demande l'aumone, *Mendigo, mendigante, m.*

C'est un mendiant, c'est une mendiante, *Es un mendigo, es una mendigante, es una mendigante.*
Les mendians, les mendiantes, *Los mendigantes, las mendigantes, los menaigos, las mendigas.*
Les Ordres mendians, *Las Ordenes mendigantes.*
Mendiant, Ger. demandant par aumône, *Mendigando.*
Mendiant de porte en porte, *Mendigando de puerta en puerta.*
Mendicité, f. état de celui qui mendie, *Mendiguez, mendicidad, f.*
Mendié, *Mendigado.*
Mendier, gueuser, demander l'aumône, *Mendigar.*
MANDRY, ville de la Suisse. *Lat.* Mendrisium. *Mendry, villa de la Suiza.*
Mené, *Llevado, guiado.*
Menée, *Llevada, guiada.*
Menée, f. intrigue & cabale secrette, *Artificio, trato clandestino, practica artificiosa.*
Mener, conduire, *Llevar, guiar.*
Mener quelqu'un par la main, *Llevar, ò conducir à alguno por la mano.*
Mener quelqu'un tambour batant, c'est-à dire, avoir un grand avantage sur lui dans le jeu ou autrement, *Llevar à alguno de calles.*
Il vous ménera tambour batant, *Le llevarà à usted de calles.*
Je le menai tambour batant, *Le llevè de calles.*
Il me mena tambour batant, *Me llevò de calles.*
A la bataille d'Almanza, l'an 1707. le 25 d'Avril, les Espagnols menérent les Portugais tambour batant; *En la batàlla de Almanza, año de 1707. el 25. de Abril, los Españoles llevaron à los Portugueses de calles.*
Mener une vie bonne *ou* mauvaise, *Vivir bien ò mal.*
Mener un cheval, *Conducer un cavallo.*
Mener un carosse, *Guiar un coche.*
Mener mal, *ou* mal mener quelqu'un, *Maltratar à alguno.*
Mener quelqu'un comme il faut, Phrase. *Tratar à alguno con rigor.*
Mener une telle vie, *Pasar la vida travajosamente.*
Se laisser mener, *Dexarse llevar, dexarse governar.*
Mener quelqu'un par le nez. Proverbe. *Hacer de uno cera y pavilo. Proverbio.*
Mener beaucoup de bruit, *Hacer mucho ruido, alborotar.*
MENEO, *ou* MENO, ville de Sicile. *Lat.* Menæ. *Meneo, ò Meno, villa de Sicilia.*
Meneur, m. Ecuyer d'une Dame, *Escudero, m.*
Menille, *ou* malille, f. au jeu de l'hombre, *Malilla, f.*
MENIN, ville forte de la Flandre. *Lat.* Menina. *Menin, villa fuerte de la Provincia de Flandes.*
Menote, f. petite main d'enfant, *Manecilla, f.*
Menotes, petites mains, *Manecillas.*
Menotes, f. fers qu'on met aux mains des prisonniers, *Esposas, f.*
Mensonge, m. menterie, parole fausse, *Mentira, f.*
Dire des mensonges, *Decir mentiras.*
Inventer un mensonge, *Urdir un embuste. Phrase.*
Gros mensonge, *Mentira garrafal. Phrase.*
Menstruale, évacuation ordinaire & périodique qui survint aux femmes tous les mois, *Menstrual, evacuation periodica y ordinaria que tienen las mugeres todos los meses.*
Menstrues, f. purgations des femmes, *Ordinario de la mugeres, m.*
Mental, mentale, qui se fait dans l'esprit, *Mental.*
Oraison mentale, *Oracion mental.*
Mente, f. herbe odoriferante, *Hierva buena, f.*
Mente sauvage, polliot, *Mastranzo, m.*
MENTEITH, Province d'Ecosse. *Lat.* Menthitia. *Menteitha, Provincia de Escocia.*
MANTESELI, Province de Turquie en Asie. *Lat.* Mentesélia. *Mentesèli, Provincia de Turquia en Asia.*
Menterie, f. mensonge, *Mentira, f.*
Menteur, m. menteuse, f. qui parle faussement, *Mentiroso, ò embustero, m. mentirosa, ò embustera, f.*
C'est un menteur, une menteuse, *Es un mentiroso, embustero, una mentirosa, embustera.*
Ce sont des menteurs, des menteuses, *Son mentirosos, embusteros, mentirosas, embusteras.*
Grand menteur, grande menteuse, *Mentirosissimo, mentirosissima.*
Il faut qu'un menteur ait bonne mémoire. Proverbe. *Al mentiroso conviene ser memorioso. Proverbio.*
Mention, f. ce qu'on dit sur quelque chose, *Mencion, f.*
Faire mention, *Hazer mencion.*
Mentionné, *Mencionado.*
Mentionner, faire mention, *Mencionar.*
Mentir, parler faussement, *Mentir.*
Je mens, tu mens, il ment, *Miento, mientes, miente.*
Nous mentons, vous mentez, ils mentent, *mentimos, mentis, mienten.*
A ne point mentir, sans mentir, *A decir verdad, para no mentir.*
Menton, m. la partie inferieure du visage, *Bárba, f.*
Menu, délié, qui n'est pas gros, *Delgado.*
Jambes menuës, *Piernas delgadas.*
Le menu peuple, le bas peuple, *La plebe.*
Par le menu, en détail, *Por menudo, ò por menor.*
Menu, en fort petits morceaux, *Menudo.*
Couper fort menu, *Cortar muy menudo.*
Menuet, m. sorte d'air & de danse, *Menuete, m.*
Menuiserie, f. métier *ou* ouvrage de menuisier, *Ensambladura, f.*
Menuisier, m. artisan qui travaille en bois, *Ensamblador, m.*

MEP

MEPPEN, ville d'Allemagne en Westphalie. *Lat.* Meppa. *Mepen, villa de Alemània en Vesphália.*
Se méprendre, se tromper, prendre une chose pour une autre, s'égarer, *Errarse, engañarse.*
Mépris, m. peu d'estime, dédain, *Desprecio, menosprecio, desacato, m.*
Par mépris, *Por desprecio.*
Avoir du mépris pour quelqu'un, *Despreciar à alguno.*
Méprisable, digne de mépris, *Despreciable.*
Méprisamment, d'une manière méprisante, *Despreciablemente, de un modo despreciable.*
Méprisant, *Despreciando.*
Méprisant la marchandise, *Despreciando la mercancia.*
Méprisant, f. dédaigneux, *Desdeñoso.*
Méprise, f. erreur, *Inadvertencia, f. error, m.*

Méprisé, *Despreciado.*
Etre méprisé, *Ser despreciado.*
Etre méprisée, *Ser despreciada.*
Il est méprisé, *Es despreciado.*
Elle est méprisée, *Es despreciada.*
Etre méprisé de tous, être rebuté de tous, *No caber en el mundo.*
Mépriser, regarder avec mépris, *Despreciar, menospreciar.*
Mépriser quelqu'un, *Despreciar à alguno.*

MEQ

Mequinanza, petite ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Mequinencia. *Mequinenza, pequeña villa del Réyno de Aragon.*

MER

Mer, f. *Mar, c.*
Bras de mer, *Brazo de mar, m.*
C'est la mer à boire, c'est une chose dont on ne peut voir la fin, *Es cosa sin fin, es nunca acabar.*
Porter de l'eau à la mer, *Llevar leña al monte.*
La mer Adriatique, c'est une partie de la mer Méditerranée, *El mar Adriático, es una parte del mar Mediterraneo.*
La mer Atlantique, *El mar Atlántico.*
La mer Australe, c'est une partie de la mer Pacifique, *El mar Austral, es una parte del mar Pacifico.*
La mer Baltique, *El mar Baltico.*
La mer Blanche, c'est une partie de l'Océan Septentrional, *El mar Blanco, es una parte del Oceano Septentrional.*
La mer Caspienne, *El mar Caspio.*
La mer du Sud, *El mar del Sud.*
La mer Egée, qu'on appelle présentement l'Archipel, *El mar Egeo, que aora llaman el Archipilago.*
La mer Glaciale, *El mar Helado.*
La mer Ionienne, c'est un ancien nom que l'on donne à une partie de la mer Méditerranée, entre la Grèce & la Sicile; *El mar Ionia, es un nombre antiguo que se dà à una parte del mar Mediterràneo, entre la Grecia y la Sicilia.*
La mer Magellanique, c'est une partie considérable de la mer dans l'Amérique méridionale; *El mar Magellánico, es una gran parte de la mar en la América meridional.*
La mer Méditerranée, *El mar Mediterràneo.*
La mer Noire, *El mar Negro.*
La mer Orientale, *El mar Oriental.*
La mer Pacifique, *El mar Pacifico.*
La mer Rouge, *El mar Bermejo.*
La mer Septentrionale, *El mar Septentrional.*
Mer Morte, Lac de la Judée où ont été les villes de Sodome & de Gomorrhe. *Lat.* Mare mortuum. *Mar muerta, Lago de la Judea adonde estuvieron las villas de Sodoma y de Gomora.*
Mercantille, f. terme de négoce, *mercantil.*
C'est un homme de profession mercantille, *Es un hombre de profession mercantil.*
Mercenaire, m. homme qui travaille pour de l'argent, *Mercenario, m.*
Il est mercenaire, *Es mercenario.*
Elle est mercenaire, *Es mercenaria.*
Mercenairement, *mercenariamente.*
Mercerie, f. marchandise de marchand Mercier, *Buhoneria, f. mercancia de buhonero.*
Mercerot, m. petit Mercier, *Tenderillo, Buhonerillo, m.*
Merci, f. misericorde, *Misericordia, f.*
Dieu merci, graces à Dieu, *Gracias à Dios.*
Grand merci, *Doy gracias à usted.*
Religieux de la Merci, *Religiosos de la Merced.*
Mercier, m. Marchand de menues marchandises, *Buhonero, m.*
Mercure, m. une des Planétes, *Mercurio, m.*
Mercure, vif-argent, *Azogue vivo, m.*
Mercurial, mercuriale, qui est de la nature de Mercure, *Mercurial, lo que es de la naturaleza de Mercurio.*
Mercuriale, f. herbe médecinale, *Mercurial, c. hierva.*
Mercuriale, reprimande, *Reprehension.*
Merde, f. matière fécale, *mierda, f.*
Merdeux, gâté de merde, *merdoso.*
Merdin, ville d'Asie, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Marde. *Merdin, villa de Asia, con un Arzobispado de Griegos.*
Mére, f. *Madre, f.*
Ma mére, maniére de parler quand quelqu'un parle à sa mére, *madre.*
Ecoutez-moi, ma mére, *Escuchome usted madre.*
Que dites-vous, ma mére, *Que dice usted madre.*
Ma mére, quand quelqu'un parle de sa mére, *mi madre.*
C'est ma mére, *Es mi madre.*
Grand'mére, f. *Abuela, ò aguela, f.*
Belle-mére, f. celle qui a épousé un veuf qui a des enfans, *madrastra, f.*
Belle-mére, celle dont on a épousé le fils ou la fille, *Suegra, f.*
Mére-goute, vin qui vient sans être pressuré, *Vino de gota.*
Mére-perle, *Madreperla, nàcar.*
Reverende Mére, *Priora, Reverenda Madre.*
L'oisiveté est la mére de tous les vices. Proverbe. *La ociosidad es madre de todos los vicios.*
Mére nourrice, *Ama que cria un niño.*
Merelle, f. jeu fort en usage parmi les enfans, *Fernacule, m. juego de muchachos.*
Marida, ville de l'Estremadure. *Lat.* Emerita. *Merida, villa de la Provincia de Estremadura.*
Marida, ville Episcopale de Yucatan en Amérique. *Lat.* Emerita. *Merida, ciudad Episcopal de Yucatan en América.*
Méridien, m. un des grands cercles de la Sphére, *Meridiano, m. circulo de la esphera.*
Méridienne, f. faire la méridienne, dormir après diner, *Dormir la siesta.*
Méridional, qui est du côté du midi, *meridional.*
Merise, f. petite cerise fort menue, *Cereza, f. es una especie de cereza negra, muy pequeña.*
Merisier, m. *Cerezo, m. árbol, que lleva las cerezas negras, y pequeñas.*
Meritant, *mereciendo.*
Le meritant, *mereciendolo.*
Mérite, m. bonne qualité, *Mérito, m.*
Une personne de mérite, *Una persona de meritos.*
Mérité, *merecido.*
Mériter, être digne, *merecer.*
Je mérite, tu mérites, il ou elle mérite, *merezco, mereces, merece.*
Nous méritons, vous méritez, ils ou elles méritent, *merecemos, mereceis, merecen.*
Il ne mérite pas le pain qu'il mange, *No merece el pan que come.*
Elle ne mérite pas le salaire qu'on lui donne, *No merece el salario que la dàn.*
Il mérite, elle mérite châtiment, *merece castigo.*

Je ne mérite pas les reproches que vous me faites, *No merezco los baldones que usted me dà.*

Méritoire, qui mérite, *Meritório.*

Méritoirement, d'une manière méritoire, *Meritoriamente.*

Merlan, m. sorte de poisson, *Merlan, m. pescado.*

Merle, m. oiseau à plumage noir, *Mirla, f. páxaro.*

C'est un fin merle, *Es muy astuto.*

Merlus, m. *ou* Merluche, f. poisson de mer qui est le même que la moruë, *Merluza, f. pescado cecial.*

Mernis, Province d'Ecosse. *Lat.* Mernio. *Merals, Provincia de Escocia.*

Merrain, *ou* merrein, m. bois que travaille le menuisier, *Borne, m. àrbol.*

Merrain, toute sorte de bois à bâtir, *Maderage, m.*

Mersbourg, ville de la Misnie, capitale du Duché de Mersbourg dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Mersoburgum. *Mersburgo, villa de la Misnia, capital del Ducado de Mersburgo en el circulo de la Saxonia superior.*

Merveille, f chose rare & qui cause de l'admiration, *Maravilla, f.*

Faire merveilles, *Hacer maravillas.*

Promettre monts & merveilles, éblouir à force de promesses, *Prometer montes de oro.*

A merveille, parfaitement bien, *Perfectamente.*

Merveilleusement, *maravillosamente.*

Merveilleux, admirable, surprenant, *maravilloso.*

Merwe, branche de la Meuse. *Lat.* Merwa. *Merve, brazo del rio Mosa.*

MES

Mes, pronom possessif plurier de la première personne, *Mis.*

Mes fréres, *mis hermanos.*

Mes sœurs, *mis hermanas.*

Mes habits, *mis bestidos.*

Mes chemises, *mis camisas.*

Mésalliance, f. mariage avec une personne inférieure, *Casamiento que se hace con una persona inferior, ô de mas baja esphera, mal casamiento.*

Mésallié, mesalliée, *mal casado, mal casada, casado con persona inferior, ô de mas baja esphera.*

Se mesallier, se marier avec une personne d'une qualité inférieure, *Casarse baxamente.*

Mesange, f. sorte de petit oiseau, *Abejaruco, ô abejeruco, m. ave.*

Mesembria, ville Archiépiscopale de la Bulgirie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Mesembria. *Mesembria, ciudad Arzobispal de la Bulgaria, Provincia de la Turquia en Europa.*

Mesentére, m. terme d'Anatomie, *Mesenterio, m. voz Anatomica.*

Mesenterique, *mesenterico.*

Mésestimé, *Desestimado, tenido en poco.*

Mesestimer, mépriser, faire peu de cas, *Desestimar, tener en poco.*

Mesintelligence, f. brouillerie, dissension, *mala inteligencia.*

Mesoffrir, offrir moins qu'une chose ne vaut, *Ofrecer menos de lo que una cosa vale.*

Mesopotamie, Province de l'Asie entre l'Euphrate & le Tigre; on l'apelle à present Diarbekir. *Lat.* Mesopotamia. *Mesopotámia, Provincia de Asia entre el rio Euphrate y el Tigre; esta Provincia se llama aora Diarbekir.*

Mesquin, chiche, *mezquino, avariento.*

Message, m. *Recado, ô mensage, m.*

Messager, m. Messagére, f. *Mensagero, m. mensagera, f.*

Messagerie, f. charge de Messager public, *Puesto de mensagero.*

Messe, f. *Missa, f.*

Messe en Musique, *Missa cantada.*

La grande Messe, *La Missa mayor.*

Messe pour un trépassé, *Missa de requiem.*

Une Messe basse, *Missa rezada.*

La Messe de minuit le jour de Noël, *La Missa del gallo.*

Première Messe, *Missa nueba.*

Prêtre qui dit la premiére Messe, *Missa cantano.*

Messéance, f. indécence, *Indecencia, f.*

Messéant, indécent, qui sied mal, *Indecente.*

Messeigneurs, titre de Seigneur, au plurier, *Señores.*

Messie, m. le Christ promis dans l'ancien Testament, *Messias, m.*

Messier, m. paisan commis pour garder les fruits de la terre, *Viñadero, m.*

Messieurs, *Señores.*

Messin, Pais enclavé dans la Lorraine, dont la ville de Metz est la capitale. *Lat.* Merensis Tractus. *Messin. Pays enclavado en la Lorena, cuya villa capital es Metz.*

Messine, sep de vigne avec des grapes qui y pendent, *Capa de viña con su fruta, f.*

Messine, ville Archiépiscopale du Royaume de Sicile. *Lat.* Messana. *Messina, ciudad Arzobispal del Reyno de Sicilia.*

Messinois, qui est de Messine, *Messino, ô Messinès.*

Les Messinois, *Los Messinos, ô los Messineses.*

Messire, titre d'honneur qui se donne aux personnes d'une naissance, d'une dignité *ou* d'une qualité distinguée, *Señor.*

Messuacan, m. racine médecinale que l'on aporte des Indes, *Mechoacan, m. rayz medicinal de las India.*

Mestice, *ou* Mestif, enfant d'un blanc & d'une Indienne, *Mestizo, hijo, ô hija de un blanco, y de una Indiana.*

Mestral, m. vent Nord-Ouest sur la Méditerranée, *Maestral, m. viento Nordeste en el mar Mediterráneo.*

Mestre de Camp, m. un Colonel, *Maese de Campo, ô Maestre de Campo, m.*

Mesurable, qui se peut mesurer, *medidero.*

Mesurage, m. action *ou* peine de mesurer, *medidura, f.*

Mesurant, *midiendo.*

Mesure, f. ce qui sert à connoitre la grandeur, l'étenduë, la quantité, &c. *medida, f.*

Mesure, cadence, tems qu'on doit observer en poésie, à la danse, & en musique, *Medida, cadencia, tiempo que se deve observar en la poésia, en la danza, y en la musica.*

A mesure que, *Conforme, segun, à proporcion que.*

A mesure que vous travaillerez, vous serez payé, *Conforme, à proporcion, ô segun, que trabajares se te pagarà.*

Mesures, moyens pour arriver à quelque fin, *medidas, f.*

Prendre ses mesures, *Tomar sus medidas.*

Mesuré, *medido.*

Mesurer, *medir.*

Mesurer la circonférence d'une Ile, *ou* lieu maritime, *Boxear.*

Mesureur, m. officier qui a droit de mesurer, *Medidor, m.*

Mésuser d'une chose, en faire un mauvais usage, *Usar mal de una cosa.*

MET

Métairie, f. ferme, domaine, *Caseria, quinta, ô alqueria, f.*

Métal, *ou* Métail, m. *Metal, m.*

Métallique, qui concerne le métal, *Metálico.*

Métamorphose, f. changement d'une forme en une autre, *Metamorphosi, transformacion, f.*

Métamorphosé, transformé, *Transformado.*

Métamorphoser, changer d'une forme en une autre, *Transformar.*

Se métamorphoser, *Disfrazarse.*

Métaphore, f. espéce de comparaison *ou* d'allusion, *Metáphora, f.*

Métaphorique, qui tient de la métaphore, *Metaphórico.*

Métaphoriquement, d'une maniére métaphorique, *Metaphóricamente.*

Métaphysicien, m. qui fait la Métaphysique, *Metaphisico, m.*

Métaphysique, f. partie de la Philosophie, qui a pour objet l'Etre universel, *Metaphisica, f.*

Metaro, voyez Metro.

Metelin, *ou* Lesbos, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile du méme nom dans l'Archipel. *Lat.* Mitylene. *Metelin, ciudad Arzobispal y capital de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*

Métempsychose, f. transmigration des ames, *Transmigracion, f*

Météore, m. corps qui se forme dans l'air, *Meteoro, m.*

Méthode, f. maniére de faire *ou* de dire quelque chose, *Methodo, m. manera, f.*

Méthodique, qui a de la méthode, *ou* fait avec méthode, *Methodico.*

Méthodiquement, *Methodicamente.*

Métier, m. art mécanique, *Oficio, m.*

Corps de métier, ceux qui font d'un métier, comme les Charpentiers, les Orfévres, les Tailleurs, &c. *Gremio, m.*

Les Corps de métiers, *Los grémios.*

Métier, machine de Tisserand, de Passementier, &c. *Telar, m.*

Métier, machine de Brodeur, &c. *Bastidor, m.*

Petit métier, *Telarcillo, m.*

Metif, *ou* metis, m. animal né d'un pére & d'une mére de differente espéce, *Mestizo, m. animal nacido de un padre y de una madre de diversos generos. Voyez* Mestice

Metling, ville de la Carniole Province du cercle d'Autriche en Allemagne. *Lat.* Metelinga. *Metlingue, villa de la Carniola, Provincia del circulo de Austria en Alemània.*

Métope, m. terme d'Architecture, espace entre chaque Triglyphe, *Metopas, f.*

Métoposcopie, f. art de deviner par les traits du visage, *Agüero por la frente, m.*

Metro *ou* Metaro, riviére d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Metaurus. *Metro, ô Metaro, rio de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*

Metropole, f. ville ou Eglise Archiépiscopale, *Métropoli.*

Métropolitain, m. Archevêque, *Metropolitano, m.*

Mets, m. ce qui est préparé pour manger, ragoût, *Guisado, m.*

Mettant, *Poniendo, metiendo.*

Mettre, poser, placer dans un certain lieu, *Poner.*

Je mets, tu mets, il met, elle met, *Pongo, pones, pone.*

Nous mettons, vous mettez, ils mettent, elles mettent, *Ponemos, ponèis, ponen.*

Mettez vôtre épée, *Ponga usted su espada.*

Je mettrai mon manteau, *Pondrè mi capa.*

Mettre pié à terre, *Apearse.*

Mettre la tête à la fenêtre, *Asomarse à la ventana.*

Mettre quelque chose dans un lieu fermé, comme dans un coffre, dans une boete, dans la poche, dans un sac, &c. *Meter.*

Mettez l'argent dans le coffre, *Meta usted el dinero en el cofre.*

Mettez la bague dans une boête, *Meta usted la sortija en una caxa.*

Je mettrai tout le linge dans l'armoire, *Meterè toda la ropa blanca en el armario.*

Il mit l'argent dans la poche, *Metiò el dinero en la faltriquera.*

Mettez la montre dans le gousset, *Meta usted el relox en el bolsillo.*

Il a mis les rasoirs dans l'étui, *Metiò las navajas en el estuche.*

Mettre du vin dans une bouteille, *Meter vino en un frasco.*

Mettre par écrit, *Poner por escrito.*

Mettre au jour, *Sacar à luz.*

Mettre un enfant au monde, *Parir un hijo.*

Mettre une porte près, baisser une porte, *Encerrar una puerta.*

Mettre la main à l'épée, *Echar mano à la espada.*

Mettre la main à la bourse, *Echar mano à la bolsa.*

Mettre en doute, douter, *Poner en duda.*

Mettre la main sur sa conscience, *Poner la mano en su pecho. Phrase.*

Mettre son nez par-tout, *Mesclarse en todo, meter en todo su cucharada.*

Mettre la derniére main à une affaire, *Perfeccionar, ô dar la ultima mano à un negocio.*

Mettre fin à un discours, *Acabar, fenecer un discurso.*

Mettre de l'eau dans son vin, *Templarse, moderarse.*

Mettre en repos, *Sosegar, aquietar.*

Mettre le cœur au ventre, *Alentar, dar animo.*

Mettre une affaire en train, *Empezar un negocio.*

Mettre le feu aux étoupes, *Excitar, encender la materia.*

Mettre sur le bon pié, *Hacer andar à derechas.*

Mettre les fers au feu, *Poner por obra.*

Mettre au carcan, *Sacar, ô poner à la verguenza.*

Mettre la charruë devant les bœufs, *Tomar el rabano por las ojas.*

Mettre en jeu, *Sacar à la baila, traer à conversacion.*

Mettre la bride sur le cou, *Soltar la rienda, dexar correr à rienda suelta.*

Mettre le hola, *Meter en paz.*

Mettre en poudre, en cendre, *Reducir en polvo, ô en cenizas.*

Mettre au net, *Sacar en limpio.*

Mettre les fers aux piés à quelqu'un, *Echar grillos à alguno.*

Mettre quelqu'un en prison, *Meter preso à alguno.*

Mettre les armes à terre, *Poner las armas en el suelo.*

Mettre les armes bas, *Idem.*

Mettre à la voile, partir du port, *Hacerse à la vela.*

Il a mis à la voile, *Se ha hecho à la vela.*

Ils mirent à la voile, *Se hicieron à la vela.*

Mettre une armée en campagne, *Poner un exército en campaña.*

Mettre au hazard, *Aventurar, ô arriesgar.*

Mettre en comparaison, comparer ensemble, *Poner en paralelo.*

Mettre quelqu'un à l'amende, *Condenar à alguno en una pena.*

Il fut mis à l'amende, *Fuè condenado en una pena.*

Elle

Elle fut mise à l'amende, *Fuè condenada en una pena.*
Mettre en crédit, *ou* en réputation, *Acreditar.*
Mettre quelqu'un à la besace, le réduire à la mendicité, *Echar à alguno por puertas, reducirle à grande necessidad.*
Il le mit, il la mit à la besace, *lo echò por puertas, la echò por puertas.*
Mettre du sien, *Poner de lo suyo.*
Je mets du mien, *Pongo de lo mio.*
Vous ne mettez rien du votre, *Usted no pone nada de lo suyo.*
Mettre un navire à l'eau, *Echar un navio al agua.*
Mettre ordre à ses affaires, *Disponer bien sus cosas.*
Je mettrai ordre à mes affaires, *Dispondrè bien mis cosas.*
Mettez ordre à vos affaires, *Disponga usted bien sus cosas.*
J'y mettrai, j'y donnerai bon ordre, *Pondrè remedio en ello.*
Mettre en peine, inquiéter, *Dar cuydado.*
Mettre son argent à intérêt, *Dar su dinero à interès.*
Mettre en gage, engager, *Empeñar.*
Mettre quelqu'un en aprentissage, *Poner à alguno en aprendizage.*
Mettre la clé sur la fosse, *Renunciar à la herencia.*
Mettre hors des gonds, *Sacar de sus casilla.*
Mettre au rang des pèchés oubliés, *Poner en olvido.*
Mettre les piés dans la vigne du Seigneur, s'enyvrer, *Emborracharse.*
Mettre un homme à quia, *Concluir à un hombre.*
Mettre la plume au vent, *Aventurar, arriesgar algo.*
Mettre le marché à la main, *No darsele à uno nada, serle à uno indiferente, que una cosa se haga, ò no.*
Se mettre, *Ponerse.*
Se mettre en posture, *Ponerse en postura.*
Il se mit en posture, *Se puso en postura.*
Se mettre en ménage, *Poner casa.*
Se mettre en colère, *Encolerizarse, enojarse.*
Ne vous mettez pas en colère, *No se encolerice usted, no se enojo usted.*
Se mettre à pleurer, *Empezar à llorar.*
Elle se mit à pleurer, *Empezò à llorar.*
Se mettre à rire, *Empezar à reir.*
Il se mit à rire, *Empezò à reir.*
Se mettre au jeu, *Empezar à jugar.*
Il se mit au jeu, *Empezò à jugar.*
Ils se mirent au jeu, *Empezaron à jugar.*
Se mettre à table, *Sentarse à la mesa.*
Mettez vous à table, *Sientese usted à la mesa, sientense ustedes à la mesa.*
Mettons nous à table, *Sentemonos à la mesa.*
Se mettre à son aise, *Repantigarse.*
Se mettre à l'ombre, *Ponerse à la sombra.*
Se mettre une chose en tête, *ou* dans l'esprit, *Encajarsele à alguno al guna cosa en la cabeza.*
Se mettre bien dans l'esprit de quelqu'un, *Grangear la amistad de alguno.*
Se mettre en réputation, *Cobrar fama.*
Se mettre à la raison, entendre raison, *Reducirse à la razon.*
Se mettre en danger, *Exponerse al peligro.*
Se mettre en voyage, *Ponerse en camino.*
Se mettre à genoux, *Arrodillarse, ponerse de rodillas.*
Se mettre à courir, *Echar à correr.*
Se mettre en bute, *Exponerse.*
Se mettre en peine, *Estàr con cuidado, ponerse en cuidado.*
Se mettre en crédit, *Acreditarse.*
Se mettre en garde, *Plantarse, esto se dice en la esgrima.*
Se mettre à couvert, *Ponerse en cobro.*
Matz, *ou* Mets, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de Metz *ou* du Pais Messin, qui est enclavé dans la Lorraine. *Lat.* Metæ. *Metz, ciudad Episcopal y capital del Obispado de Metz, ò del Pays llamado Messin, que està enclavado en la Lorena.*

MEU

Meu, *voyez* Mû.
Meuble, m. terme de Pratique, bien qui se peut transporter, cacher ou détourner, *mueble, m.*
Meubles, tout ce qui est destiné au service d'une maison, la garniture d'une chambre, m. *Alajas*, ò *alhajas, f. muebles, m.*
Meublé, *Alajado*, ò *alhajado.*
Il est bien meublé, il a de beaux meubles, *Està bien alajado.*
Elle est bien meublée, *Està bien alajada.*
Ils sont bien meublés, *Estàn bien alajados.*
Elles sont bien meublées, *Estàn bien alajadas.*
Meubler, garnir de meubles, *Alajar*, ò *alhajar.*
Meuglement, m. cri du bœuf & de la vache, *Bramido, m.*
Meugler, mugir, crier comme un bœuf *ou* une vache, *Bramar.*
Meulan, ville de l'Ile de France. *Lat.* Mulanchum. *Meulan, villa de la Isla de Francia.*
Meule, f. pierre servant à moudre les grains, *Muela para moler, f. piedra de molino.*
Meule pour aiguiser, *muela para amolar, piedra de amolar.*
Meunier, m. meunière, f. qui tient un moulin, qui fait moudre les grains, *molinero, m. molinera, f.*
Devenir d'Evêque Meunier, *Ir de rocin à ruin.*
Meur, meure, qui est en saison d'être mangé, fruit en maturité, *maduro, madura.*
Etre meur, être meure, *Estàr maduro, estàr madura.*
La poire est meure, *la pera està madura.*
Le melon est meur, *El melon està maduro.*
Les raisins sont meurs, *las uvas estàn maduras.*
Les abricots sont meurs, *los albaricoques estàn maduros.*
Meure, f. fruit du meurier, *Mora, f. fruta.*
Meurement, avec beaucoup d'attention & d'examen, *Con atencion.*
Après avoir mûrement pensé, *Despues de haver bien pensado.*
Meuri, *madurado.*
Meurier, m. arbre qui porte des meures, *Moral, m.*
Meurir, devenir mûr, *madurar.*
Les raisins meurissent, *las uvas maduran.*
Les abricots meurissent, *los albaricoques maduran.*
Meurs, petite ville du Duché de Clèves. *Lat.* Meursia. *Meurs, pequeña villa del Ducado de Cleves.*
Meurte, riviére de la Lorraine. *Lat.* Murta. *Murta, rio de la Lorena.*
Meurtre, m. homicide, *Homicidio, m. aleveia, f. muerte alevosa.*

Il a fait un meurtre, *Ha hecho una alevosia.*
Meurtri, *muerto alevosamente.*
Meurtrier, m. meurtriére, f. qui a commis un meurtre, *Facineroso, m. Facinerosa, f.*
C'est un meurtrier, *Es un facineroso.*
C'est une meurtriére, *Es una facinerosa.*
Meurtrir, faire une contusion, *magullar.*
Meurtrissure, f. grande contusion, *magulladura, contusion, f.*
Meuse, grande riviére qui a sa source dans la Champagne & se décharge dans la mer en Hollande. *Lat.* Mosa. *Mosa, rio caudaloso que tiene su origen en la Champaña y se descárga en la mar de Holanda.*
Meute, f. assemblage de chiens courans, *muda de perros de caza, f.*

M E X

Mexat, grande ville de Perse. *Lat.* Mexatum. *Maxate, grande villa de Persia.*
Mexique, ville Archiépiscopale & capitale du Mexique en Amerique. *Lat.* Mexicum. *Mexico, ciudad Arzobispal y capital del Réyno de México en América.*

M E Y

Meyenfeld, ville des Grisons. *Lat.* Majævilla. *Meyenfelde, villa de los Grisones.*

M E Z

Mezange, *voyez* Mesange.
Mezeron, *ou* Mezereum, terme de Botanique, sorte de plante, *Mézereon, m. hierva.*
Mezieres, ville de la Champagne Province de France. *Lat.* Maceriæ. *Mezieres, villa de la Champaña Provincia de Francia.*
Mezuna, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Oppidum novum. *Mezuna, villa del Réyno de Argèl.*

M I

Mi, m. troisiéme note de Musique, ut, re, mi. *Mi, m. tercera nota de musica, ut, re, mi.*
Mi, particule indéclinable qui entre dans la composition de quelques mots, & sert à marquer le milieu, ou la moitié.
La mi-Août, *La mitad del mès de Agosto.*
La mi-Carême, *La mitad de la Cuaresma.*
A mi-côte, sur le panchant d'une colline, *De medio lado.*
A mi-chemin, *En la mitad del camino.*

M I A

Miary, grande riviére du Bresil. *Lat.* Miarius. *Miary, rio caudaloso del Brasil.*
Miaulant, *maullando.*
Miaulement, cri du chat, *maulladura, f. maullido, m.*
Miauler, crier, en parlant du chat, *maullar.*
Le chat miaule, *El gato maulla.*

M I C

Miche, f. petit pain, *Bodigo, mollete, m.*
Michée, m. nom d'un Prophête, *Micheas, m. nombre de un Propheta.*
Michel, nom propre d'homme, *Miguel.*
Saint Michel, *San Miguel.*
Michelle, f. nom de femme, *Micaela, f. nombre de muger.*
Micislaw, ville capitale du Palatinat de ce nom en Lithuanie. *Lat.* Micislavia. *Micislao, villa capital del Palatinado del mismo nombre en Lituània.*
Micmac, m. intrigue, négotiation embrouillée, *Arte, enredo, negociacion secreta.*
Micone, Ile de l'Archipel. *Lat.* Miconos. *Micona, Isla del Archipielago.*
Microscope, m. lunette qui grossit les objets, *Microscope, m.*

M I D

Midelbourg, ville capitale de la Province de Zelande. *Lat.* Midelburgum. *Midelburgo, villa capital de la Provincia de Zelandia.*
Middelsex, *ou* Midlesex, Province de l'Angleterre avec titre de Comté. *Lat.* Midelsexia. *Midelsex, Provincia de Ingalaterra con titulo de Condado.*
Midi, m. un des quatre points cardinaux du monde, le Sud, *Medio dia, m.*
Du côté du Midi, *De la parte del medio dia.*
Midi, milieu du jour, *medio dia.*
Chercher midi à quatorze heures, Proverbe. *Buscar lo imposible.*

M I E

Mie, f. partie du pain entre les deux croutes, *miga del pan, f.*
Mamie, terme de caresse, *Amiga mia.*
Miel, f. *miel, f.*
Mielleux, *mieloso.*
Vin mielleux, *Vino mieloso.*
Mien, mienne, pronom possessif relatif à la premiére personne, *mio, mia.*
Le mien, *El mio, lo mio.*
Je ne demande que le mien, *No pido si no lo mio.*
C'est le mien, *Es el mio.*
C'est la mienne, *Es la mia.*
Ses amis & les miens, *Sus amigos y los mios.*
Celui-ci est le mien, *Este es el mio.*
Miette, f. particule de mie de pain, *migaja, f.*
Une miette de pain, *Una migaja de pan.*
Mieux, plus parfaitement, *mejor.*
Vous chantez mieux que lui, *Usted canta mejor que el.*
J'aime mieux celui-ci que l'autre, *mas quiere éste que el otro.*
J'aimerois mieux, *mas quisiera.*
Lequel aimez-vous mieux? *Qual quiere usted mas?*
Il vaut mieux, *mas vale.*
Il vaut mieux se taire que mal parler, *mas vale callar que mal hablar.*
Un tien vaut mieux que deux tu l'auras, *mas vale un toma, que dos te daré, Proverbio.*
A qui mieux mieux, à l'envi, *A qual mejor, à porfia.*
De mieux en mieux, *De mejor en mejor.*

M I G

Mignard, mignarde, *melindroso, melindrosa.*
Il fait le mignard, *Hace el melindroso.*
Il est mignard, *Es melindroso.*
Elle est mignarde, *Es melindrosa.*
Mignardement, *melindrosamente.*
Mignardise, f. délicatesse, *melindre, m.*
Mignardise, espéce d'œillet gris, rouge & blanc, qui fleurit en Avril & en Mai, *Clavellina, f. un género de clàvel.*
Mignature, *ou plutôt* Miniature, f. peinture délicate, *Miniadura, f.*
Mignon, joli, gentil, *Galancete.*
Il est mignon, *Es galancete.*
Mignon, m. mignonne, f. favori, bien-aimé, *Querido, m. querida, f.*
Mignon de couchette, *Amante, amancebado.*
Mignonnement, délicatement, *Delicadamente.*
Mignoté, *Acariciado, alagado.*
Mignoter, flater, traiter délicatement, *Acariciar, alagar.*
Mignotise, f. flaterie, caresse, *Alago, m. caricia, f.*
Migraine, f. sorte de mal de tête, *Xaqueca, f.*

M I L

Mil, *ou* millet, m. légume, *millo,*

ó *Mijo*, *m. legumbre.*
Milan, m. oiseau de rapine, *Milano*, *m. ave de rapiña.*
MILAN, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Mediolanum. *Milan*, *ciudad Arzobispal y capital del Ducado del mismo nombre en Italia.*
Milanois, de Milan, *Milanès.*
Les Milanois, *Los Milanéses.*
MILASSO, ville & port de mer de Sicile. *Lat.* Mylæ. *Milasso*, *villa y puerto de mar de Sicilia.*
Milice, f. l'art de la guerre, *Milicia*, *f.*
Milice, les Bourgeois *ou* les Païsans en armes, *Idem.*
Milieu, m. *medio*, *m.*
Couper par le milieu, *Cortar por el medio.*
Au milieu, *En medio.*
Il se jetta à corps perdu au milieu des ennemis, *Se arrojò en medio de los enemigos.*
La vertu consiste dans le milieu. Proverbe, *En el medio consiste la virtud*, *Proverbio.*
Militaire, qui regarde la guerre, *militar.*
Militairement, *militarmente.*
Militante, en parlant de l'Eglise, *La Iglesia militante.*
Militer, terme d'école & de Palais, *militar.*
MILLAS, riviére dans le Royaume de Valence. *Lat.* Milla. *Millas*, *rio del Réyno de Valencia.*
Mille, m. espace de chemin, *Milla*, *f. la tercia parte de una legua.*
Mille, dix fois cent, *mil.*
Mille-feuilles, f. herbe, *Mil en rama*, *m. un género de hierva.*
Mille-pertuis, m. herbe & fleur, *Corazoncillo*, *m. hierva de San Juan.*
Millenaire, contenant mille ans, *milenario*, *que contiene mil años.*
Millet, *voyez* Mil.
Milliard, m. terme d'Arithmétique, mille millions, *Mil millones.*
Milliéme, nombre d'ordre, *milesimo.*
Millier, m. nombre collectif contenant mille, *Millar.*
Million, m. dix fois cent mille, *Millon*, *m.*
MILLY, gros bourg de l'Ile de France. *Lat.* Miliacum. *Milly*, *villa de la Isla de Francia.*
MILO, Ile de l'Archipel. *Lat.* Melos, *Milo*, *Isla del Archipiélago.*
Milord, m. mot Anglois qui veut dire Monseigneur, *Milor*, *m. Señor Inglés.*

MIM

MIMALACA, ville du Japon, dans le Royaume du même nom. *Lat.* Mimalaca. *Mimalaca*, *villa del Japon*, *en el Réyno del mismo nombre.*

MIN

Minauderies, f. mines & façons de faire affectées, *Melindres*, *m.*
Minaudier, qui fait des minauderies, *melindroso.*
Mince, peu épais, *Delgado*, *conciso.*
MINCIO, riviére de la Lombardie en Italie. *Lat.* Mincius. *Mincio*, *rio de Lombardía en Italia.*
MINDANAO, grande Ile d'Asie dans l'Océan Oriental, avec une ville du même nom. *Lat.* Mindanaum. *Mindanao*, *grande Isla de Asia en el Occeano Oriental*, *con una villa del mismo nombre.*
MINDEN, ville (autrefois Episcopale) capitale d'une Principauté du même nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Minda. *Minden*, *ciudad en tiempo passado Episcopal y capital de un Principado del mismo nombre en el circulo de Vesphália.*
MINDORA, ville de l'Asie, capitale de l'Ile du même nom aux Philippines dans l'Océan Oriental, avec un port de mer. *Lat.* Mindora. *Mindora*, *villa de Asia*, *capital de la Isla del mismo nombre en el Occeano Oriental*, *con un puerto de mar.*
Mine, f. physionomie, grimace, contenance, apparence, dissimulation, *Cara*, *f.*
Il a la mine d'un espion, *Tiene cara de espia.*
Faire bonne mine à quelqu'un, *mostrar buena cara à alguno.*
Faire la mine, *mostrar mala cara.*
Homme de bonne mine, *Hombre brioso.*
Homme de mauvaise mine, *Carbidiablo*, *hombre de mala catadura.*
Mine agréable, mine revenante, *Cara de pascua*, *cara de risa.*
Sure mine, *Cara de vinagre*, *cara de pocos amigos.*
Laide mine, *Cara de condenado.*
Faire bonne mine à mauvais jeu, *Hacer de las tripas corazon.*
Mine, f. lieu où se forment les métaux & les mineraux, *Mina*, *f.*
Mine, f. travail souterrain pour faire sauter quelque ouvrage de fortification, *Mina*, *f.*
Faire sauter la mine, *Hacer volar la mina.*
Eventer la mine, découvrir un dessein, & le faire échouer, *Descubrir un designio.*
Miné, *minado.*
Le bastion est miné, *El bastion està minado.*
Le Fort est miné, *El fuerte està minado.*
Miner, creuser une mine, *minar.*
Mineral, m. *Mineral*, *m.*
Minette, f. Minon, m. *Gatilla*, *f. Gatillo*, *m.*
Mineur, m. celui qui travaille à une mine pour faire sauter un ouvrage, *Minador*, *m.*
Mineur, m. celui qui n'est pas maître de ses droits, qui est en bas âge, *Menor*, *m.*
Mineure, f. fille en bas âge, *Idem.*
MINHO, riviére considérable de la Galice. *Lat.* Minius. *Miño*, *rio caudaloso de Galicia.*
Miniature, *voyez* Mignature.
Minime, Religieux de l'Ordre de S. François de Paule, *Minimo*, *Religioso.*
Minime, m. couleur très sombre, *Pardo*, *m.*
Minimes, m. certaines notes de musique, notes noires, *Minimas*, *m. ciertos puntos en la música.*
MINIO, ville d'Egypte. *Lat.* Minium. *Minio*, *villa de Egypto.*
Ministére, m. *Ministerio*, *m. profession.*
Ministre, m. *Ministro*, *m.*
Ministre d'Etat, *Ministro de Estado.*
Petit Ministre, *Ministrillo.*
Minon, Minette, *Gatillo*, *m. Gatilla*, *f.*
Minorité, f. état d'une personne mineure, *Minoria*, ó *menoridad*, *f.*
Pendant sa minorité, *Durante su menoridad.*
MINORQUE, Royaume & Ile de la mer Méditerranée. *Lat.* Minorica. *Minorca*, *Réyno y Isla del mar Mediterráneo.*
Minotaure, m. monstre fabuleux demi-homme & demi-taureau, *Minotauro*, *m. monstruo fabuloso.*
MINSKO, ville forte de la Lithuanie en Pologne. *Lat.* Minscum. *Minsko*, *villa fuerte de la Lithuania en Polonia.*

Minuit, m. le milieu de la nuit, *media noche.*
A minuit, *A media noche.*
Il est minuit, *Es media noche.*
Il n'est pas encore minuit, *No es aun med a noche.*
Minute, f. espace de tems, la 60. partie d'une heure, *minuto, m.*
Minute, ce qu'on écrit d'abord pour le mettre ensuite au net, *minuta, f.*
Minuté, *minutado.*
Minuter, dresser une minute, *minutar.*

MIQ

Miquelet, m. soldat armé de toute sorte d'armes, qui vit dans les montagnes, *Miquelete m. soldado que trae con sigo diversas armas, y vive de ordinario en los montes.*
Miquenez, ville du Royaume de Fez en Barbarie. *Lat.* Miquenesa. *Miquinez, villa del Réyno de Fez en Berberia.*

MIR

Mirabelle, f. sorte de fleur, *Mirabel, m. un género de flor.*
Mirabelle, sorte de prune, *Ciruela de mirabel.*
Miracle, m. *milagro, m.*
C'est un miracle, *Es un milagro.*
Miraculeusement, *milagrosamente.*
Très miraculeusement, *milagrosissimamente.*
Miraculeux, *milagroso.*
Très miraculeux, *milagrosissimo.*
Miranda de Ebro, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Miranda Iberica. *Miranda de Ebro, villa de Castilla la Vieja.*
Miranda de Douro, ville Episcopale de Portugal. *Lat.* Miranda Durina. *Miranda de Duero, ciudad Episcopal de Portugal.*
Mirandole, ville capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Mirandula. *Mirandola, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Italia.*
Mirecourt, petite ville de la Lorraine. *Lat.* Mirecurtium. *Mirecur, villa de Lorena.*
Mire, f. point où l'on vise pour tirer une arme, *mira, f.*
Mirer, viser, *Hacer la punteria.*
Se mirer, se regarder dans un miroir, *mirarse al espejo.*
Mirepoix, ville Episcopale du haut Languedoc, Province de France. *Lat.* Mirapicum. *Mirapoix, ciudad Episcopal de la superior Languedoca, Provincia de Francia.*
Mirlicoton, m. sorte de fruit, *Melocoton, m.*
Miroir, m. *Espejo, m.*
Miroir de poche, *Espejo de faltriquera.*
Miroir, ce qui nous représente quelque chose, *Exemplar, espejo, exemplo.*
C'est un miroir de vertu, *Es un exemplo de virtud.*
Miroiterie, f. *Comercio de espejos.*
Miroitier, m. artisan & marchand de miroirs, *Espejero, m. artifice que hace, y vende espejos.*
Mirrhe, *voyez* Myrrhe.
Mirte, *voyez* Myrte.

MIS

Mis, mise, participe du verbe Mettre, *Puesto, puésta.*
Mis sur la table, *Puesto en la mesa, ó sobre la mesa.*
Etre bien mis, être bien mise, *Estàr bien compuesto, ô bien aderezado, estàr bien compuesta, ô bien aderezada.*
Argent de mise, qui passe, *Dinero corriente, que tiene curso, que pasa.*
Misaine, f. terme de mer, voile qui est entre le beaupré & la grande voile du grand mât, *mesana, ô messana, f. vela de navìo.*
Misantrope, m. bourru, qui ne voit personne, *Hombre agreste, que huye el comercio, ô la sociedad de los demas hombres, y los aborrece.*
Miserable, malheureux, qui est dans la misère, *pobre, miserable.*
Miserable, méchant, scélerat, *Hombre de mala vida.*
Très miserable, *miserabilissimo, miserrimo.*
Miserablement, *miserablemente.*
Très miserablement, *miserrimamente.*
Misère, f. souffrance, pauvreté, affliction, ruine, désolation, *miséria.*
C'est une misère, *Es una miséria.*
Misereré, m. moment de tems, *misirere, m.*
Je reviendrai dans un misereré, *Bolveré en un miserere.*
Misericorde, f. grace, pardon, compassion, secours, *misericordia, f.*
Misericordieusement, avec misericorde, *misericordiosamente.*
Misericordieux, *misericordioso.*
Il est misericordieux, *Es misericordioso.*
Elle est misericordieuse, *Es misericordiosa.*
Dieu est misericordieux, *Dios es misericordioso.*
Très misericordieux, *misericordiosissimo, clementissimo.*
Misini, petite ville de la Romanie. *Lat.* Misina. *Misini, pequeña villa de la Romania.*
Misitra, ville de la Grèce. *Lat.* Misitra. *Misitra, villa de la Grecia.* *Voyez* Lacédémone.
Misnie, Province avec titre de Marquisat dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne; Dresde en est la ville capitale. *Lat.* Misnia. *Misnia, Provincia con titulo de Marquesado en el circulo de la Saxonia superior en Alemània, Dresde es la villa capital de esta Provincia.*
Misque, ville du Perou. *Lat.* Misca. *Misca, villa del Peru.*
Missel, m. livre qui sert à dire la Messe, *Missal, m.*
Mission, f. envoi, ordre & pouvoir qu'on donne à quelqu'un de faire quelque chose, *Mission, f.*
Missionaire, m. celui qui est employé aux missions, *Missionario, m.*
Missisipi, grand fleuve de la nouvelle France dans l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Meschasipius. *Missisipi, rio caudaloso de la nueva Francia en la América Septentrional.*
Missive, f. lettre missive, *Carta missiva, f.*
Misteca, Province de la nouvelle Espagne dans le Pais de Guaxaca. *Lat.* Mistera. *Misteca, Provincia de nueva España en el Pays de Guaxaca.*
Mistère, *voyez* Mystère.
Mistique, *voyez* Mystique.
Mistion, *voyez* Mixtion.

MIT

Mitaine, f. gros gant fourré, *Guante de hivierno, sin dedos.*
Mite, f. petit ver qui ronge la cire, & mange la farine, le fromage, les legumes, &c. *Arador, m. gusano que roe la cera y come la harina.*
Mithologie, f. Histoire des Dieux, & des Héros fabuleux de l'antiquité, *Mithologia, f. Historias fabulosas de los Dioses, y Heroes de la antiguedad.*
Mithologique, *mithologico.*
Mithologiste, m. *Mithologista, m.*
Mithridate, m. antidote ou préservatif contre le poison, *Mitridato, m.*
Mitigation, f. moderation, *mitigacion, moderacion, f.*
Mitigé, *mitigado.*

Mitiger, adoucir, *mitigar.*
Miton mitaine, terme proverbial, *Cosa que no daña, ni aprovecha, que no hace bien ni mal.*
Mitonné. en parlant de la soupe, *Sopa estofada.*
La soupe est bien mitonnée; *La sopa està bien estofada.*
Mitonner, *en* faire mitonner la soupe, la mettre sur le feu pour qu'elle s'imbibe, *Estofar la sopa.*
Mitou, *ou* Mittaw, ville capitale du Duché de Courlande. *Lat.* Mittavia. *Mita, villa capital del Ducado de Curlanda,*
Mitoyen, qui apartient à deux personnes, *Cosa que pertenece à dos personas.*
Mur mitoyen, *Pared de dos casas.*
Mitraille, f. vieille ferraille, *Hierro viejo.*
Mitre, f ornement de tête des Evêques & des Abbés, *Mitra, f.*
Mitré, *mitrado.*
Mitrer, *mitrar.*
Mitridat, *voyez* Mithridate.

MIX

Mixte, m. mélangé, *Mixto, m.*
Corps mixte. *Cuerpo mixto.*
Mixtion, f. mélange, *mixtion,* ô *mixtura.*
Mixtionné, mélange, *mezclado,* ô *mixturado.*
Mixtionner, mélanger, *mezclar,* ô *mixturar.*

MOA

Moab, le Pais de Moab, partie de l'Arabie en Asie. *Lat.* Moab. *Moab, el Pays de Moab, parte de la Arábia en Asia.*
Moabites, peuples qui refusérent le passage aux Israëlites lors qu'ils alloient à la terre promise; ils descendoient de Moab qui naquit de l'inceste de Loth avec sa fille ainée; *Moabitas, gente que negò el passo à los Israelitas quando venian à la sierra de promission; estos Moabitas descendian de Moab que nacio del incesto de Lot con su hija primogénita.*
Moascar, ville de Barbarie. *Lat.* Moascaria. *Moascar, villa de Berberia.*

MOB

Mobile, qui peut se mouvoir, *mobil.*
Mobile, leger, inconstant, *Movible.*
Fêtes mobiles, *Fiestas movibles*
Mobiliaire, terme de Palais, tout ce qui est meuble, *mobiliar.*
Succession mobiliaire, *Successión mobiliar,*
Héritier mobiliaire, *Heredero mobiliar.*
Mobilité, f. *Mobilidad, f.*

MOC

Mocca, *ou* Mocha, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Mocha. *Moca, villa de la Arábia dichosa.*

MOD

Mode, f coutume, manière de vivre, de s'habiller, &c. *Uso, m. moda, f.*
Les fous inventent les modes, *Los locos inventan los usos.*
Ce n'est plus la mode, *No es mas el uso.*
Mode, m. terme de Logique, de Grammaire, de Musique, *Modo, m.*
Modéle, m. exemplaire, patron, *Modélo, m.*
Modeler, *Hacer modelos.*
Modene, ville de l'Italie, capitale du Duché du même nom. *Lat.* Mutina. *Modéna, villa de Itália, capital del Ducado del mismo nombre.*
Modenois, qui est de Modène, *Modenès.*
Les Modenois, *Los Modeneses.*
Moderateur, m. qui conduit, qui gouverne, *Moderador.*
Moderation, f. temperamment, adoucissement, retenue, *moderacion, f.*
Moderé, *moderado.*
Très moderé, *moderadíssimo.*
Moderément, avec moderation, *moderadamente.*
Très moderément, *moderadíssimamente.*
Moderer, temperer, adoucir, retenir, apaiser, *moderar.*
Se moderer, avoir de la moderation, *moderarse.*
Moderez vous, *moderese usted.*
Moderne, nouveau, *moderno.*
Modeste, *modesto, modesta.*
Etre modeste, *Ser modesto, ser modesta.*
Il est modeste, *Es modesto.*
Elle est modeste, *Es modesta.*
Homme modeste, femme modeste, *Hombre modesto, muger modesta.*
Couleur modeste, *Color modesta.*
Très modeste, *modestíssimo.*
Modestement, avec modestie, *modestamente.*
Très modestement, *modestíssimamente.*
Modestie, f. pudeur, sagesse, humilité, *modestia, f.*
Modica, ville de Sicile. *Lat.* Motica. *Modica, villa de Sicilia.*
Modicité, f. petite quantité, *Poquedad, f.*
Modification, f. *modificacion, f.*
Modifié, *modificado.*
Modifier, adoucir, restreindre, diminuer, *modificar.*
Modillon, m. terme d'Architecture, petite console, *Zapata sobre pilar, f.* ô *modillon, m.*
Modique, petit, leger, *modico, poco.*
Modiquement, *Escasamente.*
Modon, ville Episcopale de la Morée. *Lat.* Methone. *Modon, ciudad Episcopal de la Morea.*
Modulation, terme de Musique, *modulacion, f. concento, m.*
Modzir, ville forte de la Lithuanie en Pologne. *Lat.* Modziria. *Modcir, villa fuerte de Lituánia en Polonia.*

MOE

Moelle, f. substance molle contenue dans la concavité des os, *Tuétano, meollo, m. medula, f.*
Moelleux, plein de moelle, en parlant des os, *meduloso, que tiene medula, lleno de meollo.*
Moellon, *voyez* Moilon.
Mœurs, f. habitudes naturelles, *Costumbres, f.*
Mœurs, coûtumes, manières de vivre d'un païs, *Idem.*
Les honneurs changent les mœurs, Proverbe. *Estados mudan costumbres. Proverbio.*

MOG

Mogolistan, *ou* l'Empire du Mogol, grand Pais de l'Asie. *Lat.* Mogolistania. *Mogolistan,* ô *el Imperio del Mogol, gran pays de Asia.*

MOH

Mohère, *ou* Moire, f. sorte d'étoffe de soie, *Tafetan doble, m.*
Mohilow, ville de la Lithuanie en Pologne. *Lat* Mohilovia. *Mobilow, villa de Lituania en Polonia.*

MOI

Moi, pronom de la première personne, au nominatif, *Yo.*
C'est moi, *Yo soy.*
De moi, *De mi.*
On parle de moi, *Hablan de mi.*
On parlera de moi, *Hablaran de mi.*
A moi, *A mi.*
A moi, en parlant de quelque chose qui apartient à la personne qui parle, *mio, mia, mios, mias.*
Le chapeau est à moi, *El sombrero es mio.*
Le cheval est à moi, *El cavallo es mio.*
Cela est à moi, *Esso es mio.*
Moi, à l'accusatif, *Me.*
Baisez moi, *Beseme usted.*
Ecrivez moi, *Escrivame usted.*
Donnez moi, *Deme usted.*
Moi-même, *Yo mismo.*
C'est moi-même, *Yo soy.*
A moi-même, *A mi mismo, à mi mismo.*

REMARQUE.

Le pronom Moi, *qui est après un imperatif de quelque verbe que ce soit, s'exprime par* Me, *comme on voit ci-devant.*

Moien, *en* moyen, *Medio. m. forma.*

Il n'y a pas moyen de le tromper, *No hai forma de engañarle.*

Au moyen de quoi, *En consequencia de.*

Moien, médiocre, *mediano.*

Moiennant, à condition, supposé que, *Mediante.*

Moiennement, *medianamente.*

Moyenner, trouver moyen, *Hallar un medio, ô un expediente.*

Mojenvic, ville de l'Evêché de Metz en Lorraine. *Lat.* Mojenvicum. *Mojenovique, villa del Obispado de Metz en Lorena.*

Moieu, *en* moyeu, d'une roue, m. *Cubo de rueda, m.*

Moie, *voyez* Moelle.

Moileux, *voyez* Moelleux.

Moilon, m. morceaux *ou* éclats de pierre brute, tels qu'on les tire des carrières, *Piedra, f.*

Moindre, plus petit, *menor.*

Le moindre, le plus petit, *El mas minimo.*

La moindre chose, *La mas minima cosa.*

Moine, m. Religieux, *Frayle, ô Monge, m.*

Se faire Moine, *meterse Frayle.*

Moine bourru, fantôme, *Fantasma, duende, trasgo, m.*

Moine défroqué, *Apostata que se huyò de el Combento.*

L'habit ne fait pas le Moine, *El habito no hace el Monge.*

Moine, est aussi un chaufelit, *Calentador de mimbres, para calentar la cama.*

Moineau, *en* passereau, m. petit oiseau, *Gorrion, m. pàxaro.*

Moinerie, f. *Frayleria, f. cosa frailesca.*

Moins, *menos.*

Moins que vous, *menos que usted.*

Moins que moi, *menos que yo.*

Un peu moins, *Un poco menos, algo menos.*

En moins d'une heure, *En menos de una hora.*

En moins de rien, en très peu de tems, *En un instante.*

Ni plus ni moins, *Ni mas ni menos.*

Au moins, *A lo menos.*

Du moins, au moins, à tout le moins, tout au moins, *Por lo menos, siquiera.*

A moins de, *menos de.*

Vous ne l'aurez pas à moins de vingt écus, *Usted no le tendrà menos de veynte pesos.*

A moins que, si ce n'est que, *Si no que.*

Pour le moins, *Por lo menos.*

Moire, *voyez* Mohère.

Mois, m. une des douze parties de l'année, *Mes, m.*

Les mois d'une femme, ses ordinaires, ses purgations, *El mès de una muger.*

Mois, espace de tems que les femmes comptent depuis qu'elles se sentent grosses, *Faltas de las mugeres preñadas.*

Moïse, Prophète de l'ancienne loi, & Législateur du peuple Juif, *Moysen, Propheta de la ley vieja, y Legislador del pueblo Judayco.*

Moisi, *mohoso, ô enmohecido.*

Le pain est moisi, *El pan està mohoso, el pan se ha enmohecido.*

Le moisi, la partie moisie, *Lo mohoso.*

Moisir, faire chancir, *Enmohecer.*

Se moisir, se chancir, *Enmohecerse.*

Moisissure, f. *Moho, ô robin, m.*

Moissac, ville du Quercy, Province de France. *Lat.* Musciacum. *Moissaca, villa del Quercy, Provincia de Francia.*

Moisson, f. recolte des grains, *Siega, f.*

Moissonné, *Segado.*

Le froment est moissonné, *El trigo està segado.*

Le seigle est moissonné, *El centeno està segado.*

Moissonner, recueillir les grains, *Segar.*

Moissonneur, m. *Segador, m.*

Moitié, f. *Mitad, f.*

Etre de moitié avec quelqu'un, *Ir à la parte con alguno.*

Moitié figue, & moitié raisin, *Entre burlas y veras.*

Il me dit cela moitié figue, moitié raisin, *me dixò esto entre burlas, y veras.*

MOL

Mol, *en* Mou, molle, qui céde facilement au toucher. *Blando, blanda.*

Il est mol, elle est molle, *Es blando, es blanda.*

Moldave, qui est de Moldavie, *Moldàvo.*

Les Moldaves, *Los Moldàvos.*

Moldavie, *en* Grande Valaquie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Moldavia. *Moldàvia, ô Grande Valàquia, Provincia de Turquia en Europa.*

Mole, m. rempart contre les vagues, *Muelle, m.*

Mole, f. masse de chair informe qui s'engendre dans la matrice des femmes, *Mola matriz, f.*

Molestant, *molestando.*

Molesté, *molestado.*

Etre molesté, *Ser molestado.*

Etre molestée, *Ser molestada.*

Molestement, *molestamente.*

Très-molestement, *molestissimamente.*

Molester, tourmenter, faire du mal, *molestar.*

Molester quelqu'un, *molestar à alguno.*

Il *ou* elle me moleste, *me molesta.*

Molfetta, ville Episcopale avec titre de Duché, dans la terre de Bari, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Molfetum. *Molfeta, ciudad Episcopal con titulo de Ducado en la tierra de Bari, Provincia del Reyno de Napoles.*

Molina, ville de Castille la neuve. *Lat.* Molina. *Molina, villa de Castilla la nueva.*

Molise, petit Comté dans le Royaume de Naples. *Lat.* Molisinus Comitatus. *Molisa, pequeño Condado en el Reyno de Napoles.*

Mollasse, mou, qui n'est pas ferme, en parlant des chairs, *Fofo, fofa.*

Mollement, d'une manière efféminée, *Blandamente.*

Mollesse, f. foiblesse de corps & d'esprit, vie délicate & voluptueuse, *Blandura, f.*

Mollet, agréablement mol, *Blandico.*

Il est mollet, *Es blandico.*

Le mollet, *ou* le gras de la jambe, *La pantorrilla.*

Mollet, m. pincette d'orfévre, *Tenaza de platero, f.*

Mollette, f. fer d'éperon en forme d'étoile, *Roseta de espuela, f.*

Mollette, pierre *ou* marbre avec quoi les Peintres broyent les couleurs, *Moleta, f.*

Mollette, maladie de cheval, *Bexigas, f.*

Mollir, devenir mou, *Ablandar.*

Moluques, grand amas d'Iles de l'Asie. *Lat.* Moluccæ Insulæ. *Molucas, diversas Islas de Asia.*

MOM

Moment, m. instant, fort petit espace de tems, *momento, m.*

A tout moment, fort souvent, *Cada momento.*
De moment à autre, *Por momentos.*
A chaque moment, *A cada instante, à cada credo, à cada paso.*
Etre au dernier moment de la vie, *Estàr con el credo en la boca, estàr à los ultimos, estàr dando boqueadas.*
Momentanée, qui se fait dans un moment, qui ne dure qu'un moment, *momentaneo.*
Momerie, f. jeu concerté pour faire rire, ou pour tromper, *Momeria, f.*
Momie, f. corps embaumé, *Momia, f. carne momia de cuerpo humano embalsamado.*
MOMONIE, ou MOUNSTER, une des quatre grandes Provinces de l'Irlande. *Lat.* Momonia. *Momonia, una de las quatro grandes Provincias de Irlanda.*
Momus, m. le fou des Dieux, *Momo, el loco de los Dioses.*

MON

Mon, pronom possessif de la première personne, *mi.*
Mon Pére, mon Frére, *mi Padre, mi Hermano.*
Mon Oncle, *mi Tio.*
Mon cheval, *mi cavallo.*
Monachal, qui apartient à l'état de Moine, *Monacal.*
Monachisme, m. *Monachismo, m.*
MONACO, petite ville d'Italie sur la côte de Génes, avec un petit port de mer. *Lat.* Monœcus. *Monaco, pequeña villa de Itàlia en la costa de Génova, con un pequeño puerto de mar.*
Monarchie, f. *Monarquìa, f.*
Monarchique, qui apartient à la monarchie, *Monárquico.*
Gouvernement monarchique, *Govierno monárquico.*
Monarque, m. *Monarca, m.*
Monastère, m. *Monasterio, m.*
Monastique, *Monástico.*
Vie monastique, *Vida monástica.*
MONBAR, bourg du Duché de Bourgogne. *Lat.* Mons Barrus. *Monbar, villar del Ducado de Borgoña.*
MONBAZE, ville capitale du Royaume de ce nom en Ethiopie, qui est une grande partie de l'Afrique. *Lat.* Monbaza. *Monbaza, villa capital del Réyno del mismo nombre en Ethiopia, que es gran parte de la Africa.*
MONBAZON, petite ville de France en Touraine, avec titre de Duché. *Lat.* Mons Basonis. *Monbazon, pequeña villa de Francia en Turena, con titulo de Ducado.*
MONBELIARD, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne. *Lat.* Mons Belicardus. *Monbellardo, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en Alemània.*
MONBRISON, ville capitale du Forez petite Province de France. *Lat.* Monbrissonium. *Monbrison, villa capital de una pequeña Provincia de Francia que llaman Forez.*
Monceau, m. tas, amas, *Monton, m.*
MONÇON, ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Montisonium. *Monzon, villa del Réyno de Aragon.*
MONDAGNEDO, ville Episcopale de Galice. *Lat.* Mindon. *Mondoñedo, ciudad Episcopal de Galicia.*
Mondain, qui aime les vanités du monde, *Mundano.*
C'est un mondain, c'est une mondaine, *Es un mundano, es una mundana.*
Mondainement, *mundanamente.*
Mondanité, f. *Mundanidad, f. vanidad mundana.*
Monde, m. l'univers, *Mundo, m.*
Monde, gens, personnes, *Gente, f.*
Un monde, une infinité de gens, *Un mundo de gente.*
Le grand monde, *La Corte, los grandes Señores, la Nobleza de primera clase.*
Savoir son monde, *Ser bien criado, tener buena educacion.*
MONDEGO, riviére de Portugal. *Lat.* Monda. *Mondego, rio de Portugal.*
Mondé, *mondado.*
Monder, nettoier, *mondar.*
Monder de l'orge, ôter la peau qui le couvre, *mondar cevada.*
MONDIDIER, ville de Picardie, Province de France. *Lat.* Mons Desiderii. *Mondidier, villa de Picardìa, Provincia de Francia.*
Mondificatif, terme de Médecine, *Mundificativo, voz medica.*
Mondifié, mondifiée, *mundificado, mundificada.*
Mondifier, *mundificar.*
MONDOVI, ou MONDEVI, ville Episcopale du Piémont. *Lat.* Mons Regius. *Mondovi, ciudad Episcopal del Piemonte.*
MONFAUCON, ville de France dans la Province de Berry. *Lat.* Mons Falconis. *Monfocon, villa de Francia en la Provincia de Bery.*
MONFERRAT, Province de l'Italie avec titre de Duché. *Lat.* Mons Ferratus. *Monferrato, Provincia de Itàlia con titulo de Ducado.*
MONFIA, Ile d'Afrique. *Lat.* Monfia. *Monfia, Isla de Africa.*
MONGAS, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Mongasium. *Mongas, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*
MONGATZ, forteresse dans la haute Hongrie, avec une Citadelle sur un rocher, & trois Chateaux l'un sur l'autre. *Lat.* Mungatium. *Mongaz, fortaleza en la Hungria superior, con una Ciudadela sobre un peñasco, y tres Castillos el uno sobre el otro.*
Monique, f. nom propre de femme, *Monica, f. nombre de muger.*
MONIS, Ile de l'Asie. *Lat.* Monisia. *Monis, Isla de Asia.*
Monition, f. avertissement fait par autorité Ecclésiastique, *Monicion, f.*
Monitoire, m. ou lettres monitoires, terme d'Eglise, *Monitorio, m.*
MONLUÇON, ville de France en Bourbonnois. *Lat.* Monlussonium. *Monluzon, villa de Francia en el Borbonois.*
MONMEDI, ville du Duché de Luxembourg, Province des Païs-bas. *Lat.* Mons Medius. *Monmedi, villa del Ducado de Luxemburgo, Provincia del Pays-baxo.*
MONMELIAN, petite ville de Savoie. *Lat.* Monmelianum. *Monmelian, pequeño villa de Savoya.*
MONMORENCY, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Monmorancium. *Monmorency, pequeña villa de la Isla de Francia.*
MONMORILLON, petite ville de France en Poitou. *Lat.* Mons Morillonis. *Monmorillon, villa de Francia en Poetu.*
MONMOUTH, ville capitale du Comté de ce nom, Province de l'Angleterre. *Lat.* Monumethum. *Monmut, villa capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Inglaterra.*
Monnoie, f. argent monnoié, *Moneda, f.*
Monnoie, lieu où l'on bat la monnoie, *Casa de la moneda.*
Payer en même monnoie. Phrase. *Pagar en la misma moneda. Phrase.*
Faire de la fausse monnoie pour quelqu'un. Phrase. *Hacer quanto cabe, hacer imposibles por alguno.*
Monnoié, *Acuñado.*

Monnoieur, m. celui qui travaille à la monnoie, *Monedero*, m.

Faux monnoieur, *Monedero falso*.

Monocorde, m. instrument de musique, *Monocordio*, m.

Monomotapa, ville d'Afrique, capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Monomotapa. *Monomotapa, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Monopole, m. lors que quelqu'un se rend tellement maître d'une sorte de marchandise, qu'il la vend seul, *Monipodio*, m.

Monopoler, *monipodiar, hacer monipodios.*

Monopoleur, m. *El que hace monipodios.*

Monopoli, ville Episcopale de la Terre de Bari, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Monopolis. *Monopoli, ciudad Episcopal de la Tierra de Bary, Provincia del Réyno de Napoles.*

Monosillabe, m. mot d'une sillabe, *Monosilabo*, f.

Monpellier, ville Episcopale & capitale du bas Languedoc, Province de France. *Lat.* Mons-Pessulanus. *Monpelier, ciudad Episcopal y capital de la Lengua-de-oca inferior, Provincia de Francia.*

Monpensier, ville du Duché d'Auvergne, Province de France. *Lat.* Monpenserium. *Monpensier, villa del Ducado de Auverña, Provincia de Francia.*

Monreal, petite ville forte de l'Archevèché de Tréves. *Lat.* Mons Regalis. *Monreal, pequeña villa fuerte del Arzobispado de Treveris.*

Mons, ville capitale du Hainaut, Province des Pais-bas. *Lat.* Montes Hannoniæ. *Mons, villa capital de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*

Monsalvi, ville de la haute Auvergne. *Lat.* Moos Salvi. *Monsalvi, villa de la Auverñe superior.*

Monseigneur, m. titre qu'on donne aux personnes de grande qualité, *Señor*, m.

Monserrat, une des Iles Antilles. *Lat.* Mons Serratus. *Monserrate, una de las Islas Antillas.*

Monserrat, grande montagne de Catalogne, sur laquelle il y a une célèbre Abbaye de l'Ordre de Saint Benoit, dont l'Eglise est dédiée à la Sainte Vierge, & où il vient de tous côtés, par dévotion, grand nombre de Pélerins. *Lat.* Mons Serratus. *Monserrate, grande montaña de Catalnña, sobre la qual hày una celebre Abadia de la Orden de San Benito, cuya Iglesia està dedicada à la Virgen, y vienen à ella de todas partes, por devocion, gran número de Peregrinos.*

Monsieur, m. *Señor*, m.

Monsieur, le frère du Roi de France, *El Duque de Orleans.*

Monstre, m. prodige qui est contre l'ordre de la nature, *Monstro*, ô *monstruo*, m.

Monstrueusement, *monstruosamente.*

Monstrueux, prodigieux, extraordinaire, *monstruoso.*

Il est monstrueux, *Es monstruoso.*

Elle est monstrueuse, *Es monstruosa.*

Très monstrueux, *monstruosissimo.*

Mont, m. grande masse de terre & de roche fort élevée, *Monte*, m. *montaña*, f.

Les monts, *Los montes.*

Les monts Pyrenées, *Los montes Pyrineos.*

Promettre monts & merveilles, faire de grandes promesses, *Prometer montes de oro.*

Montage, m. action de ce qui monte, *Subidura*, f.

Montagnard, qui habite les montagnes, *Montañes.*

Les montagnards, *Los montañeses.*

Montagne, f. ou mont, m. *Montaña*, f. *monte*, m.

Petite montagne, *Colina*, f. *recuesto*, m.

La montagne est accouchée d'une souris, *Empreñaronse los montes, y parieron un raton. Proverbio.*

Montagneux, plein de montagnes, *montañoso.*

Montaigu, petite ville de la Province de Brabant, célébre par la miraculeuse Image de la Sainte Vierge. *Lat.* Aspercollis. *Monteagudo, pequeña villa de la Provincia de Brabante, celebre por la Imagen milagrosa de la Virgen que hay alli.*

Montalcino, ville Episcopale de la Toscane. *Lat.* Mons Alcinus. *Monte Alcino, ciudad Episcopal de Toscana.*

Montalto, ville Episcopale de la Marche d'Ancone dans l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Mons-Altus. *Montalto, ciudad Episcopal de la Marcha de Ancona en el Estado Eclesiástico.*

Montalto, ville du Royaume de Naples, dans la Calabre Citérieure, avec titre de Duché. *Lat.* Mons Altus. *Montalto, villa del Réyno de Napoles, en la Calabria Citerior, con titulo de Ducado.*

Montalvan, ville du Royaume d'Aragon. *Lat.* Mons Albanus. *Montalvan, villa del Réyno de Aragon.*

Montant, en montant, *Subiendo.*

Montant, m. le montant de la marée, le flux de la mer, *La creciente de la marea.*

Le montant, la somme, *El montar, el importe, el alcance.*

Le montant du dernier arrêté de compte, *El alcance, el montar, el importe de el ultimo ajuste de cuenta.*

Montargis, ville de l'Ile de France. *Lat.* Montargium. *Montargis, villa de la Isla de Francia.*

Montauban, ville Episcopale du Querci Province de France. *Lat.* Mons Albanus. *Montauban, ciudad Episcopal de una Provincia de Francia que llaman Querey.*

Mont-Carmel, montagne de la Sourie dans la Terre-sainte. *Lat.* Carmelus Mons. *Monte Carmelo, montaña de la Súria en la Tierra santa.*

Mont-Cassel, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Mons Casellus. *Monte-Cassel, villa de la Provincia de Flandes.*

Mont de Marsan, ville de la Gascogne. *Lat.* Mons Martiani. *Monte de Marsan, villa de la Gascuña.*

Mont des Oliviers, montagne de la Judée en Asie, où nôtre Sauveur fut pris. *Lat.* Mons Oliveti. *Monte de Olivas, montaña de la Judea en Asia, adonde nuestro Salvador fuè preso.*

Monte-Christo, Ile d'Italie sur la côte de Toscane. *Lat.* Mons Christi. *Monte-Christo, Isla de Italia en la costa de Toscana.*

Monte de S. Angelo, ville Archiépiscopale de la Capitanate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Mons S. Angeli. *Monte de San Angelo, ciudad Arzobispal del Capitanato, Provincia del Réyno de Napoles.*

Monte Fiascone, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Mons Physcon. *Monte Fiascone, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

Mon-

Monteleon, petite ville du Royaume de Naples. *Lat.* Hippo. *Monteleon, villa del Reyno de Napoles.*

Montelimar, ville du Dauphiné. *Lat.* Montilium Audomari. *Montelimar, villa del Delphinado.*

Monte Marano, ville Episcopale de la Principauté Ultérieure, Province de Naples. *Lat.* Mons Maranus. *Monte Marano, ciudad Episcopal del Principado Ulterior, Provincia de Napoles.*

Monte Novo, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Mons Novus. *Monte Novo, villa de la Turquia en Europa.*

Monte Peloso, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Mons Pelosus. *Monte Peloso, ciudad Episcopal de la Basilicata, Provincia del Reyno de Napoles.*

Monte Polciano, ville Episcopale de la Toscane. *Lat.* Mons Politianus. *Monte Polciano, ciudad Episcopal de la Toscana.*

Monte Santo, grande montagne de la Gréce. *Lat.* Mons Athos. *Monte Santo, grande montaña de la Grecia.*

Monte Verde, ville Episcopale de la Principauté Ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Mons Viridis. *Monte Verde, ciudad Episcopal del Principado Ulterior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Monté à cheval, *montado à cavallo.*

Un vaisseau monté de 30. canons, *Un navio montado de 30. piezas de cañon.*

Un vaisseau monté de 50. hommes, *Un navio con 50. hombres.*

Montée, f. escalier, *Escalera, f.*

Une montée, une marche, *Escalon, m.*

Montée, endroit par où l'on monte à une montagne, à un côteau, *Subida, cuesta.*

Montée, action de monter, *Idem.*

Monter, *Subir.*

Montez, *Suba usted.*

Montons, *Subamos.*

Monter la garde, *Entrar la guardia.*

Monter la tranchée, *Entrar en la trinchera.*

Monter à cheval, *montar à cavallo.*

Monter une arbalête, *Armar una ballesta.*

Monter un luth, y mettre des cordes, *Encordar, ô poner cuerdas à un laud.*

Monter un horloge, *Dar cuerda à un relox.*

Monter une épée, *montar una espada.*

Monter l'artillerie, *Cavalgar la artilleria.*

Monter en graine, *Espigar.*

La marée monte, *La marea crece.*

A quoi se monte le tout? *A quanto monta todo?*

Le tout se monte à vingt pistoles, *Todo monta veynte doblones.*

Montes de Oca, ce sont de grandes montagnes entre Burgos & Saint Dominique de la Calzada. *Lat.* Idubeda. *Montes de Oca, son grandes montañas entre Burgos y San Domingo de la Calzada.*

Mont-Gibel, ou Ethna, montagne de Sicile qui brûle toujours. *Lat.* Æthna. *Mongibelo, monte de Sicilia que està siempre ardiendo.*

Montgomery, ville capitale d'un Comté de ce nom dans la Principauté de Galles en Angleterre. *Lat.* Mons Gomerici. *Mongomery, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Principado de Gales en Ingalaterra.*

Montignac, petite ville de la Guienne. *Lat.* Montiniacum. *Montiñaque, pequeña villa de la Guiena.*

Mont-Liban, célébre montagne de la Syrie. *Lat.* Libanus. *Monte Libano, montaña celebre de la Syria.*

Mont-Louis, ville de France sur les frontiéres de la Catalogne & du Roussillon. *Lat.* Mons Ludovici. *Monte-Luis, villa de Francia en las fronteras de Cataluña y del Rossillon.*

Montmeliar, ville du Dauphiné en France. *Lat.* Mons Ademari. *Mommeliar, villa del Delfinado en Francia.*

Montoire, ville de France dans le Païs de Beausse. *Lat.* Montorium. *Montoira, villa de Francia en el Pays de Boece.*

Montrant, *mostrando.*

Montre, f. échantillon, *Muestra, f.*

Montre, en terme de guerre, revuë, *Muestra de gente de guerra, f.*

L'armée a fait montre, *El exèrcito ha passado muestra.*

Montre, horloge en petit volume, *Relox de faltriquera, m. muestra, f.*

Montré, *mostrado.*

Montrer, faire voir, indiquer, *mostrar.*

Je montre, tu montres, il montre, elle montre, *muestro, muestras, muestra.*

Nous montrons, vous montrez, ils montrent, elles montrent, *mostramos, mostrais, muestran.*

Montrer les talons, s'enfuir, *Coger las de villadiego, huyrse.*

Il montra les talons, *Cogió las de villadiego, se huyó.*

Montrer, enseigner, *Enseñar.*

Montrer au doigt, *mostrar con el dedo.*

Montrer les dents, Phrase, *mostrar colmillos. Phrase.*

Montreuil, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Monstrolium. *Montergio, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*

Montreuil, ville de France en Anjou. *Lat.* Monasteriolum Bellari. *Monteregio, villa de Francia en Anju.*

Mont-Richard, ville de France en Touraine. *Lat.* Mons Richardi. *Monte-Ricardo, villa de Francia en Turena.*

Mont Saint Adrien, montagne de la Biscaie dans les Pirenées. *Lat.* Mons S. Adriani. *Puerto de San Adrian, montaña de la Bizcaya en los montes Pirineos.*

Montueux, montueuse, il se dit des païs qui ne sont pas unis, mais pleins de collines & de montagnes, *montañoso, montañosa, montuoso, montuosa.*

Païs montueux, terre montueuse, *Pays montañoso, ô montuoso, tierra montañosa, ô montuosa.*

Monture, f. animal sur lequel on monte pour aller d'un lieu à un autre, *Cavalgadura, f.*

Monture d'arme à feu, ou d'autre chose, *Armadura, f.*

Monument, m. *Monumento, m.*

MOQ

Moquant, raillant, *Burlando.*

Se moquant, *Haciendo burla, burlandose.*

Se moquant de lui, *Burlandose del, haciendo burla del.*

Se moquant d'elle, *Burlandose della, haciendo burla della.*

Moqué, *Burlado.*

Se moquer de quelqu'un, le railler, le badiner, *Hacer burla de alguno.*

Il se moqua de lui, il se moqua d'elle, *Hizò burla del, hizò burla della.*

Se faire moquer de soi, *Dar motivos para que hagan burla de si.*

Moquerie, f. action de se moquer, raillerie, *Burla, irrision, f.*

Moquette, f. sorte d'étoffe de laine veloutée, *Moqueta, f. especie de tripe.*

Moqueur, m. moqueuse, f. *Burlon, m. burlona, f.*

C'est un moqueur, c'est une moqueuse, *Es un barlon, es una burlona.*

MOR

Morabite, m. sorte de secte parmi les Mahométans, *Morabita, un genero de secta entre los Mahometanos.*

Morailles, f. sorte de pinces qu'on met au nés du cheval quand on le ferre, *Acial, m.*

Moral, qui concerne les mœurs, *Moral.*

Discours moral, *Discurso moral.*

Morale, f. doctrine des mœurs, *La moral, f.*

Moralement, suivant les lumiéres de la droite raison, *moralmente.*

Moralisé, *moralizado.*

Moraliser, faire des discours de morale, *moralizar.*

Moralité, f. réflexion morale, *Moralidad, f.*

Morat, ville de la Suisse. *Lat.* Moratum. *Morato, villa de la Suiza.*

Morave, riviére du Royaume de Bohême. *Lat.* Moravus. *Morava, rio del Réyno de Bohemia.*

Morave, grande riviére de Bulgarie. *Lat.* Moravus major. *Morava, rio caudaloso de Bulgária.*

Morave, qui est de Moravie, *Morávo.*

Les Moraves, *Los Moràvos.*

Moravie, grande Province du Royaume de Bohême, avec titre de Marquisat. *Lat.* Moravia. *Moràvia, grande Provincia del Réyno de Bohemia, con titulo de Marquesado.*

Morbifique, qui regarde, ou qui cause la maladie, *morbifico, morboso, lo que concierne, ô lo que causa la enfermedad.*

Morceau, m. partie, piéce d'une chose, *Pedazo, m.*

Morceau de pain, *Pedazo de pan.*

Petit morceau, petite piéce de quelque chose que ce soit, *Pedacico, pedacillo, pedacito, ò pedazuelo, m.*

Un petit morceau de pain, *Un pedacito de pan.*

Le morceau honteux, *El postrer bocado que queda en el plato.*

Le morceau d'Adam, *La nuez de la garganta.*

Compter les morceaux à quelqu'un. Phrase. *Contar à uno los bocados. Phrase.*

Morceau à la Brinvilliers; façon de parler burlesque, pour dire *du poison*, parce que la Brinvilliers étoit une femme qui en donnoit, *Veneno, rejalgar, m.*

Morceller, mettre en morceaux, *Desmembrar.*

Mordache, f. espéce de bâillon, *Mordaza, f.*

Mordant, en mordant, *mordiendo.*

Mordant une pomme, *mordiendo una manzana.*

Mordant, mordante, participe signifiant qui mord, *Mordedor, mordedora.*

Mordant, mordante, satirique, *Satírico, satirica.*

Mordicant, aigre, piquant, *Picante, mordicante.*

Mordre, prendre & serrer avec les dents, *morder.*

Mordre quelqu'un, *morder à alguno.*

Je mors, tu mors, il mord, elle mord, *muerdo, muerdes, muerde.*

Nous mordons, vous mordez, ils mordent, elles mordent, *mordemos, mordeis, muerden.*

Les puces me mordent, *Las pulgas me pican.*

Il s'en mordra les doigts *ou* les pouces, il s'en repentira, *Se arrepentirà.*

Mordre à l'hameçon. Proverbe. *morder en el anzuelo, cebarse.*

Le chien qui aboye, ne mord pas. Proverbe. *Ladre el perro, y no muerda, ô perro ladrador nunca buen cazador. Proverbio.*

Mordu, *mordido.*

More, m. *Moro, m.*

Les Mores, *Los Moros.*

Moreau, couleur de cheval, *Morcillo, color de cavallo.*

Cheval moreau, *Cavallo morcillo.*

Moreau, m. cabas de corde dans quoi l'on donne à manger aux chevaux, aux mulets, *Morral, m.*

Morée, partie de la Gréce, dont la ville capitale est Patras. *Lat.* Peloponnesus, *vel* Morea *Morea, parte de la Grecia, cuya villa capital es Patras.*

Morelle, f. herbe, *Morella, f. hierva.*

Moresque, f. une femme de Mauritanie, *Mora, f*

Morfil, m. terme de Coutelier, partie d'acier qui reste au taillant d'un couteau, &c. qu'on a passé sur la meule, *Filo, m.*

Morfil, m. yvoire, *Marfil, m.*

Morfondre, causer un froid qui saisit, *Arromadizarse.*

Se morfondre, endurer du froid aprés avoir eu chaud, *Arromadizarse.*

Morfondu, morfonduë, *Arromadizado, arromadizada.*

Il est morfondu, elle est morfonduë, *Està arromadizado, està arromadizada.*

Morfondue, f. maladie de cheval morfondu, *Romadizado, m.*

Morgab, grande riviére du Royaume de Perse. *Lat.* Margus. *Morgab, rio caudaloso del Rèyno de Persia.*

Morguant, *Arrogante, que mira con severidad y desprecio à otro.*

Morgue, f. regard fixe & sevére, *Orgullo, audacia.*

Morguer, ou faire la morgue à quelqu'un, le braver, le dédaigner, s'en moquer, *Echar roncas à alguno, hacer burla del.*

Morgueur, m. orgueilleux, méprisant, *Audaz, orgulloso, m.*

Moribond, f. qui va mourir, *Moribundo.*

Il est moribond, *Està moribundo.*

Elle est moribonde, *Està moribunda.*

Morienne, *voyez* Maurienne.

Morigéné, *morigerado, instruido, educado.*

Morigener, former les mœurs, instruire aux bonnes mœurs, *morigerar, instruyr, educar.*

Morille, f. espéce de champignon, *Xeta, f.*

Morion, m. casque à l'antique, *Morrion, m.*

Morisque, More qui s'est fait Chrétien, *Morisco, Moro que se ha buelto Christiano.*

Les Morisques, *Los Moriscos.*

Morlaix, ville & port de mer de la basse Bretagne, *Morlex, villa y puerto de mar de la baxa Bretaña.*

Morlaque, celui qui est de Morlaquie, *Morlaco, quien es de la Morlaquia.*

Les Morlaques, *Los Morlacos.*

Morlaquie, partie de la Croatie. *Lat.* Morlaquia. *Morlaquia, parte de la Croacia.*

Morne, obscur, *Sombrio, obscuro.*

Morne, d'humeur sombre, triste & taciturne, *Taciturno, mustio, mohino, morlaco.*

Mornifle, f. mot populaire pour dire un soufflet, *Bofetada. f. mexicon, m.*
Morphore, *ou* Marphore, statue à Rome où l'on attache les pasquinades, *Morphorio, estatua en Roma.*
Morpion, m. sorte d'insecte, *Ladilla, f.*
Morpion, injure de petit garçon, *Rapacillo, m. muchachuelo.*
Mors, m. fer qu'on met dans la bouche du cheval, *Bocado de freno, m.*
Morsure, f. *mordedura, f.*
Mort, qui n'est plus en vie, *muerto.*
Il est mort, elle est morte, *Es muerto, es muerta.*
Eau morte, qui ne coule point, *Agua mansa.*
Mort, f. la fin de la vie, *muerte, f.*
Condanner quelqu'un à la mort, *Condanar à alguno à muerte.*
A mort, *De muerte.*
Il est blessé à mort, *Està herido de muerte.*
Avoir la mort sur les lévres, avoir la mort entre les dents, *Estàr agonizando, estàr à la agonia.*
Mourir de sa belle mort, *morir de su muerte natural.*
Après la mort le Médecin. Proverbio. *Despues de vendimias, cuebanos, ò despues de el asno muerto, la cebada al rabo. Proverbio.*
Mortagne, ville de France. *Lat.* Mortania. *Mortaña, villa de Francia.*
Mortaise, f. trou fait dans l'épaisseur du bois, &c. *muesca, f.*
Mortalité, f. lors qu'il meurt beaucoup de monde, *mortandad, f.*
Mortalité, condition de ce qui est mortel, *mortalidad, mortandad, f.*
Mortare, ville du Duché de Milan. *Lat.* Mortaria. *Mortara, villa del Ducado de Milan.*
Mortel, sujet à la mort, ou qui cause la mort, *mortal.*
Il est mortel, elle est mortelle, *Es mortal.*
Ils sont mortels, elles sont mortelles, *Son mortales.*
Un péché mortel, *Un pecado mortal.*
Un coup mortel, *Un golpe mortal.*
Mortellement, *mortalmente.*
Il est blessé mortellement, *Està herido de muerte.*
Elle est blessée mortellement, *Està herida de muerte.*
Pécher mortellement, *Pecar mortalmente.*
Morte-paie, m. soldat qu'on entretient sa vie durant, *Entretenimiento que se dà à un soldado incapaz de servir.*

Mortier, m. mélange de chaux & de sable, &c. *Argamassa, f.*
Mortier, vase où l'on pile certaines choses, *Almirez, ò mortero, m. Almirez,* c'est un mortier de métal; *Mortero,* c'est un mortier de bois *ou* de pierre.
Mortier, instrument de guerre dont on se sert pour jetter des bombes, *Mortero para arrojar bombas, m. instrumento de guerra.*
Mortifére, terme de Médecine, *Mortifero, voz Medica.*
Le poison est mortifére, *El veneno, ò el tosigo, es mortifero.*
Mortifiant, qui mortifie, en donnant du chagrin, *Cosa que mortifica.*
Mortification, f. *mortificacion, f.*
Mortifié, *mortificado.*
Il est mortifié, *Està mortificado.*
Elle est mortifiée, *Està mortificada.*
Mortifier, *mortificar.*
Mortifier quelqu'un, *mortificar à alguno.*
Mortuaire, ce qui regarde la mort, *mortuorio.*
Drap mortuaire, *Paño de entierro, m.*
Maison mortuaire, *Casa mortuoria.*
Morue, *ou* Molue, f. poisson de mer assez connu, *Abadejo, m. merluza, f.*
Morve, f. excrément qui sort par les narines, *moco, m.*
Morve, maladie de cheval, *Muermo, m. enfermedad de cavallo.*
Morvedre, rivière du Royaume de Valence. *Lat.* Morvedra. *Morvedra, rio del Réyno de Valencia.*
Morvedro, *ou* Murvedro, ville du Royaume de Valence. *Lat.* Morvedra. *Morvedro, ò Murvedro, villa del Réyno de Valencia.*
Morveux, à qui la morve paroît, *mocoso.*
C'est un morveux, *Es un mocoso.*
C'est une morveuse, *Es una mocosa.*
Cheval morveux, *Cavallo muermoso.*
Qui se sent morveux, qu'il se mouche. Proverbe. *Quien se pica ajos come. Proverbio.*

MOS

Mosaïque, f. ouvrage de piéces de raport, *Mosaico.*
Mosambique, ville du Royaume de ce nom en Afrique. *Lat.* Mosambicum. *Mosambique, villa del Réyno del mismo nombre en Africa.*
Mosbach, ville d'Allemagne dans le bas Palatinat. *Lat.* Mosbachia. *Mosbaca, villa de Alemània en el Palatinado inferior.*

Mosbourg, petite ville de Bavière. *Lat.* Mosburgum. *Mosburgo, pequeña villa de Baviera.*
Moscovie, *ou* la grande Russie, grand Païs de l'Europe. *Lat.* Moscovia. *Moscóvia, ò la grande Russia, gran Pays de Europa.*
Moscovite, né en Moscovie, *Moscovita.*
Les Moscovites, *Los Moscovitas.*
Moscow, ville capitale de la Moscovie. *Lat.* Moscua, *ou* Moscha. *Moscou, ciudad capital de la Moscóvia.*
Moselle, grande rivière d'Allemagne. *Lat.* Mosella. *Mosela, rio caudaloso de Alemània.*
Mosette d'Evêque, *Muceta, f. lo que un Obispo trae sobre los ombros.*
Moska, rivière de Moscovie. *Lat.* Moscha. *Moska, rio de Moscóvia.*
Mosquée, f. Eglise des Mahométans, *Mezquita, f.*
Mostagan, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Mostaganum. *Mostagan, villa del Réyno de Argel.*
Mostar, ville de Dalmatie. *Lat.* Mostaria. *Mostar, villa de Dalmácia.*
Mosul, grande ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Mausilium. *Mosul, grande villa de la Turquia en Asia.*

MOT

Mot, m. parole, *Palabra, f.*
Mot à mot, sans aucun changement dans les mots, *Palabra por palabra.*
En un mot, *En una palabra.*
Prendre quelqu'un au mot, *Tomar à alguno por la palabra.*
Trancher le mot, *Hablar claramente, decir su sentir.*
Un bon mot, *Un dicho agudo, un buen dicho.*
Mot gras, *Palabra impudica, ò obscena.*
Gros mots, *Injurias, palabras mayores.*
Mot, en terme de guerre, c'est un mot de signal pour se reconnoitre de nuit, *Nombre, m. termino de guerra, es la seña que se dà para conocerse de noche.*
Donner le mot, *Dàr el nombre.*
Demander le mot, *Pedir el nombre.*
Se dire le mot du guet, *Estàr de inteligencia, entenderse.*
Mot, ou ame d'une devise, *Moto, m.*
Motet, m. sorte de composition de musique, *Motéte, m.*

Moteur, m. qui fait mouvoir, qui donne le branle à une affaire, *movedor, motòr, m.*

Motif, m. ce qui pousse, ce qui excite à faire quelque chose, *motivo, m.*

Motion, f. action d'un corps qui s'agite, *motion, f. conmocion, impulsion, accion de un cuerpo que se agita.*

Motive, f. qui meut, *motiva, eficiente.*

Personne n'agit qu'il n'ait une cause motive, ou fine, *Nadie obra sin tener una causa motiva, ò final.*

Motiver, raporter les motifs, *motivar, explicar los motivos.*

Motrice, f. qui meut, *motriz.*

Motte, f. glèbe, morceau de terre labourée, *Terron, m.*

MOU

Mouchant la chandèle, *Despavilando la vela.*

Mouchard, m. espion, émissaire des gens de justice, *Emissario, espia, m.*

Mouche, f. sorte d'insecte volant, *mosca, f.*

Mouche à miel, abeille, *Abeja, f.*

Mouche luisante, *mosca luciente, ò lucernoja, f.*

Faire d'une mouche un éléphant, hyperboliser, exagerer, *Hacer de una mosca un elephante, ò hacer de una pulga un cavallo. Proverbio.*

Gober des mouches, attendre inutilement, *Estàr papando moscas, perder el tiempo.*

Prendre la mouche, se fâcher, *Tomar moscas, enojarse, picarse sin causa.*

Il a pris la mouche, *Le ha picado la mosca, se ha enojado.*

Mouche, petit morceau de taffetas noir que les Dames mettent sur leur visage par ornement, *mosca, es un pedacito de tafetan negro que las Damas ponen por adorno en la cara.*

Moucher le nez, *Sonarse las narices.*

Moucher la chandèle, *Despavilar la vela.*

Moucheron, m. petite mouche, *mosquito, m.*

Moucheron, bout de la mèche d'une chandèle qui brûle, *Pavilo, m.*

Mouchet, m. oiseau de proie, le mâle de l'épervier, *Mochuelo, ò mochete, m. ave de rapiña.*

Moucheté, *manchado.*

Cheval moucheté, *Cavallo manchado.*

Moucheter, faire de petites figures sur de la toile, de la gase, &c. *Bordar la tela de gaza.*

Mouchettes, f. à moucher les chandèles, *Despaviladeras, f.*

Moucheur, m. moucheur de chandèles à la Comedie, *Despavilador, m.*

Mouchure, ou mouchon de chandèle, f. le bout du lumignon qu'on mouche, *Pavesa de vela, f.*

Mouchoir, m. *Pañuelo, ò pañizuelo, m.*

MOUDON, ville de Suisse. Lat. Minnidunum. *Muldon, villa de Suiza.*

Moudre, reduire en farine, en poudre, *moler.*

Moue, f. grimace que l'on fait par dérision ou par dédain, *mueca, f. coco, m.*

Faire la moue à quelqu'un, *Hacer mueca à alguno, hacer cocos à alguno.*

Mouelle, voyez Moelle.

Mouette, f. poule d'eau, *Gaviota, f. ave que se cria en las orillas de los rios.*

Mouflard, qui a le visage gras & rebondi, *Gordo de cara.*

Moufle, f. mitaine, gros gant, *Guantes aforrados y sin dedos.*

Donner sur la moufle à quelqu'un, lui donner un soufflet, *Dàr una bofetada à alguno.*

Moufti, c'est le chef de la Religion Mahométane, & celui qui resout toutes les questions difficiles de la loi, *Mufti, m. es el Gefe de la Religion Mahometana.*

Mouillant, *mojando.*

Se mouillant, en se mouillant, *mojandose.*

Mouillé, *mojado.*

Etre mouillé, *Estàr mojado.*

Etre mouillé comme un canard, *Estar hecho una sopa.*

Faire la poule mouillée, ou être une poule mouillée, être sans courage, *Ser cobarde, ser un mandria, no tener animo.*

Mouiller, tremper d'eau, *mojar.*

Mouiller l'ancre, *Echar ancoras.*

Mouilloir, m. *Vasito donde las mugeres mojan los dedos para hilar.*

Mouillure, f. qualité de ce qui est mouillé, *malòr, humedad, f. qualidad de lo que està mojado.*

Moule, m. creux dans lequel on forme la figure d'une chose qu'on veut mouler, *molde, m. forma, turquesa, f.*

Moule, f. petit poisson à coquille, *Almeja, f. mosillon, m.*

Moulé, jetté en moule, *Vaciado.*

Moulée, f. c'est une bourbe qui s'amasse sous la meule des émouleurs, & qui se forme de ce qui s'use de la meule & des instrumens qu'on émoud, *Amoladuras, f.*

Mouler, jetter en moule, *Vaciar en un molde.*

Moulin, *molino, m.*

Moulin à papier, *molino de papel.*

Moulin à vent, *molino de viento.*

Moulinet, m. machine pour faire de la monnoie, *Cuño, m.*

Moulinet de chocolatiére, *molinillo, m.*

MOULINS, ville capitale du Bourbonnois, Province de France. Lat. Molinæ. *Molinos, villa capital de una Provincia de Francia que llaman Borbonois.*

Moulu, partic. de Moudre, *molido.*

Le froment est bien moulu, *El trigo està bien molido.*

Le poivre est moulu, *La pimienta està molida.*

Avoir le corps tout moulu, sentir des douleurs par tout le corps, pour avoir été à cheval ou couché sur la dure, *Estàr molido.*

Moulure, f. ornement d'Architecture, *marco, m.*

MOUNSTER, Province d'Irlande. Lat. Momonia. *Munster, Provincia de Irlanda.*

Mourant, languissant, *moribundo.*

Mourir, *morir.*

Je meurs, tu meurs, il meurt, elle meurt, *me muero, te mueres, se muere.*

Nous mourons, vous mourez, ils meurent, elles meurent, *Nos morimos, os moris, se mueren.*

Mouron, m. sorte d'herbe, *Correhuela, f. hierva.*

MOUSON, ville de la Champagne, Province de France. Lat. Mosomum. *Muzon, villa de la Champaña, Provincia de Francia.*

Mousquet, m. sorte d'arme à feu, *mosquete, m.*

Mousquetade, f. coup de mousquet, *mosquetazo.*

Il a eu une mousquetade, *Le dieron un mosquetazo.*

Mousquetaire, m. soldat à pié qui porte le mousquet, *mosquetero, m.*

Mousquetaires, troupes à cheval qui font partie de la Maison du Roi de France, *Los Mosqueteros del Rey de Francia.*

Mousquéterie, f. *Mosquetería*, *f.*
Mousqueton, m. mousquet gros & court, *Mosqueton*, *m.*
Mousse, f petite herbe qui s'engendre sur les a b es, sur les pierres, &c. *Moho*, ò *helecho*, *m.*
Mousse de mer, herbe marine: c'est une sorte d'herbe qui croit dans la mer & sur les roches, ayant la feuille semblable à la laitue, *Ova*, *f. hierva que nace en el agua, cuya oja es como la de una lechuga.*
Mousse, f. espéce d'écume ou de crême, qui se forme sur les liqueurs en les agitant, *Espuma*, *f. Cremòr*, *m.*
Mousser, faire venir de la mousse, *Espumar*, *hacer espumar.*
Mousseline, f. sorte de toile de coton fort fine, *Mosselina*, *f.*
Moussu, couvert de mousse, *mohoso.*
Moust, m. vin doux qui n'a point encore bouilli, *Moste*, *m. vino nuevo que no ha fermentado aun.*
Moustache, f. partie de la barbe qu'on laisse au-dessus des lévres, *Bigote*, *m.*
Il a de grandes moustaches, *Tiene grandes bigotes.*
Moutarde, f. composition faite de graine de senevé, &c. *Mostaza*, *f.*
S'amuser à la moutarde. Phrase, *Perder su tiempo.*
Moutardier, m. petit vase à mettre la moutarde, *Mostacero*, *m.*
Moutiers, ville Archiépiscopale & capitale de la Tarantaise Province de la Savoye. *Lat.* Monasterium. *Mutières*, *ciudad Arzobispal de una Provincia de Savoya que llaman Tarantesa.*
Mouton, m. *Carnero*, *m.*
Chair de mouton, *Idem.*
Troupeau de moutons, *Rebaño de carneros*, *m.*
Revenir aux moutons, reprendre un discours interrompu, *Volver al proposito.*
Chercher cinq piés au mouton. Proverbe, vouloir tirer d'une chose plus qu'elle ne peut fournir, *Buscar cinco piès al gato. Proverbio.*
Mouton marin, sorte de poisson blanc qui a les cornes recourbées comme les moutons terrestres, *Carnero marino*, *un género de pescado blanco que tienne los cuernos torcidos hacia arriba como los carneros terrestres.*
Mouton, terme d'Architecture, espéce de billot fort pesant qu'on léve par le moyen d'une machine & qu'on laisse tomber sur des pieux pour les enfoncer, *Gran tajo*, *m.*
Mouton, grosse piéce de bois, dans laquelle on fait entrer les anses d'une cloche pour la pendre, *Brazo de madera*, *adonde entra la asa de una campana para colgarla.*
Mouture, f. travail de moudre le blé, *Molienda*, *f.*
Mouture, farine mouluë, *Harina*, *f.*
Mouture, salaire que prend le Meunier, *Maquila*, *f.*
Prendre la mouture, *Tomar la maquila.*
Tirer d'un sac double mouture, prendre deux fois le droit qui est dû, *Comer à dos carillos*, *sacar doble parte.*
Mouvant, qui a la puissance de Mouvoir, *ou* qui n'est pas ferme, *movedizo.*
Sable mouvant, *Arena movediza.*
Mouvement, m. *Movimiento*, *m.*
Mouvoir, remuer, agiter, faire aller d'un lieu à un autre, *mover*, *menear.*
Mouvoir, exciter, *mover*, *excitar.*
Se mouvoir, se remuer, *moverse*, *menearse.*

MOY

Moy, *voyez* Moi.
Moyen, *voyez* Moien.
Moyeu, *voyez* Moieu.
Moyse, *voyez* Moise.

MSC

Mscislaw, ville de Lithuanie en Pologne. *Lat.* Msciflavia. *Mscislao*, *villa de Lituania en Polonia.*

MU

Mû, muë, partic. de Mouvoir, *Movido*, *movida.*

MUA

Muable, inconstant, sujet au changement, *mudable.*

MUC

Mucidan, ville de la Province de Guienne. *Lat.* Mussidanum. *Mucidan*, *villa de la Provincia de Guiena.*
Mucilage, m. terme de Médecine, *Mucilago*, *viscosidad*, *f. voz Medica.*
Mucilagineux, *mucilaginoso*, *viscoso.*
Mucosité, f. terme de Médecine, la morve, *Mucosidad*, *f. voz Medica.*

MUE

Muë, f. changement de plumes qui arrive aux oiseaux quand ils muent, *Muda*, *f. la muda de los páxaros.*
L'oiseau est en muë, *El páxaro està en muda.*
Mue, cage, *ou* lieu serré où l'on tient la volaille, *Jaula*, *f.*
Muer, changer de plumes, en parlant des oiseaux, *mudar de plumas.*
Muet, muette, qui ne peut parler, qui n'ose *ou* ne veut point parler, *mudo*, *muda.*
Il est muet, *Es mudo.*
Elle est muette, *Es muda.*
Devenir muet, devenir muette, *Enmudecer.*
Il demeura muet, *Enmudeciò.*
Il est demeuré muet devant ses Juges, *Enmudeciò ante los Jueces.*

MUF

Mufle, m. partie extérieure de la tête de certains animaux, *Hocico*, *m.*
Mufle de Taureau, de Lion, de Tigre, &c. *Hocico de Toro*, *de Leon*, *de Tigre*, *&c.*
Mufles, m. terme d'Architecture, de Sculpture, & de Peinture; ce sont des ornemens qui imitent les mufles des animaux, &c. *Mascarones*, *m.*

MUG

Muge, m. sorte de poisson, *Mugle*, *m. pescado.*
Mugir, terme qui exprime le cri des bœufs & des vaches, *Bramar*, *rugir.*
Mugissant, *Lo que brama*, ò *ruge.*
Mugissement, m. cri des bœufs & des vaches, *Bramido*, *rugido*, *m.*
Muguet, m. sorte de plante qui porte de petites fleurs blanches, & qui fleurit en Mai, *Cnaja-leche*, *m. planta que produce pequeñas flores blancas*, *y que florece en el mes de Mayo.*
Muguet, m. galant, coquet, qui cherche à plaire aux dames, *Galancete*, *enamoradillo*, *pisa verde*, *m.*
Mugueter, faire le muguet, *Galantear*, *requebrar*, *procurar agradar à una Dama.*
Mugueter, penser à se rendre maître de quelque chose, *Insidiar*, *poner la mira en alguna cosa.*

MUI

Muid, m. mesure pour les grains, le sel, le charbon, &c. & pour les choses liquides, *Medida para medir diversas cosas.*
Muid de blé, *Doce anegas de trigo.*
Muid de vin, *Arroba de vino*, *f.*

MUL

Mul, Ile d'Ecosse. *Lat.* Mula. *Mul, Isla de Escocia.*

Mulat, *ou* Mulâtre, qui est né d'un négre & d'une blanche, *ou* d'un blanc & d'une négre, *Mulato, m. Mulata, f.*

Mulaxi, Royaume du Japon. *Lat.* Mulaxium Regnum. *Mulaxi, Réyno del Japon.*

Mulcter, terme de Palais, mettre à l'amende, *Multar.*

Muldaw, *ou* Mulde, rivière de Bohême. *Lat.* Muida. *Maldao, ô Mulda, rio de Bohemia.*

Mulde, rivière de la haute Saxe. *Lat.* Mulda. *Mulda, rio de la Saxonia superior.*

Mule, f. femelle du mulet, *Mula, f.*

Ferrer la mule, profiter sur l'achat qu'on fait pour un autre, *Sisar.*

Ma servante ferre la mule, *mi criada sisa.*

Son valet ferre la mule, *Su criado sisa.*

Mule, espèce d'engelure, *ou* maladie qui vient aux talons, *Sabañon, f.*

Mules, *ou* pantoufles, *Chancletas, chinelas, f.*

Mulet, m. bête de somme engendrée d'un âne & d'une cavale, & qui n'engendre point, *Mulo, ô macho, m.*

Petit mulet, *Machuelo, m.*

Mulet qui porte le manger pour les autres, *Cibadero, m.*

Troupes de Mulets qu'un Muletier mène, *Recua de Mulos.*

Faire garder le mulet à quelqu'un, le faire attendre trop long-tems, *Hacer aguardar à alguno.*

Mulet, poisson de mer, *Sargo, m. pescado.*

Muletier, m. celui qui a soin des mulets & des mules, & qui les conduit, *Mozo de mulas, recuero, m.*

Mulette, f. poche de veau où est contenue la présure, *Cuajar, m.*

Mulhausen, ville Impériale & libre en Alsace. *Lat.* Mulhusia. *Mulhausen, villa Imperial y libre en Alsacia.*

Mulhausen, ville Impériale & libre de la Thuringe en Allemagne. *Lat.* Mulhusia. *Mulhausen, villa Imperial y libre de la Turinga en Alemània.*

Mullon, rivière des Asturies. *Lat.* Mullonius. *Mullon, rio de las Asturias.*

Mulot, m. petit animal qui fouit la terre comme les taupes, *Ratonl agreste, que socava la tierra como los topos, Taron, m.*

Multipliable, qui se peut multiplier, *multiplicable.*

Multipliant, *multiplicando.*

Multiplicateur, m. terme d'Arithmétique, le nombre par lequel on en multiplie un autre, *Multiplicador, m.*

Multiplication, f. *Multiplicacion, f.*

Multiplicité, f. multitude de plusieurs choses differentes, *Multitud, f.*

Multiplié, *multiplicado.*

Multiplier, produire plusieurs fois son semblable, *multiplicar.*

Multipliez cela, *multiplique usted esso.*

Multitude, f. grand nombre, *Multitud, f.*

MUN

Munden, ville du Duché de Brunswick dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Munda. *Mundea, villa del Ducado de Brunswike en el circulo de la Saxonia inferior.*

Munfia, ville d'Egypte. *Lat.* Munfia. *Munfia, villa de Egypto.*

Munghoa, ville de la Chine. *Lat.* Munghoa. *Manghoa, villa de la China.*

Muni, *Proveydo.*

Munia, ville d'Egypte. *Lat.* Munia. *Munia, villa de Egypto.*

Munick, *ou* Munchen, ville capitale du Duché de Bavière. *Lat.* Monachum. *Monaco, villa capital del Ducado de Baviera.*

Municipal, municipale, qui appartient à la coutume d'un païs particulier, *municipal.*

Droit municipal, *Derecho municipal.*

Coutume municipale, *Costumbre municipal.*

Munificence, f. liberalité royale, ou de grand Seigneur, *Munificencia, larguezа, liberalidad, f.*

Munir, fortifier, pourvoir, garnir, *Fortalecer, pertrechar, proveer, abastecer, guarnecer.*

Se munir, *Armarse.*

Il faut se munir de constance contre les assauts de la fortune, *Es menester armarse de paciencia contra los impetus de la fortuna.*

Se munir d'argent, *Proveerse de dinero.*

Munition, f. provision, *Municion, f.*

Pain de munition, *Pan de municion.*

Munitions, f. on appelle munitions en termes de guerre, la poudre, les balles & les boulets, les fourages, les bois qu'on donne aux soldats, le vin, le pain & la chair, *Municiones de guerra, f.*

Munitionnaire, m. celui qui a soin des munitions nécessaires pour la subsistance d'une armée, *Municionero, m.*

Munster, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom dans le cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Monasterium. *Munster, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre en el circulo de Vesphália en Alemània.*

Munsterberg ville du Royaume de Bohême dans la haute Silésie. *Lat.* Munsterberga. *Mansterberga, villa del Réyno de Bohemia en la Silécia superior.*

Munster-Eiffel, ville du Duché de Juliers. *Lat.* Monasterium in Eiffalia. *Munster-Eifel, villa del Ducado de Juliers.*

MUR

Mûr, qui est en maturité, *voyez* Meur.

Mur, m. muraille, *Muro, m.*

Se battre la tête contre un mur. Phrase. *Dar con la cabeza por las paredes. Phrase.*

Muraille, f. *ou* mur, *Pared, f.*

Muraille d'une ville, *Muro, m. muralla, f.*

Muraille de terre, *Tapias, f.*

Faire des murailles de terre, *Tapiar, ô entapiar.*

Faiseur de murailles de terre, *Tapiador, ô entapiador, m.*

Enfermer entre quatre murailles, *Emparedar.*

Murbach, ville de la haute Alsace en Allemagne. *Lat.* Murbachum. *Marbach, villa de la Alsacia superior en Alemània.*

Murcie, ville capitale d'un Royaume de ce nom en Espagne. *Lat.* Murcia. *Múrcia, ciudad capital de un Réyno del mismo nombre en España.*

Murcien, né à Murcie, *Murciano, quien es de Múrcia.*

Les Murciens, *Los Murcianos.*

Muré, *Cercado de muros, ô de murallas.*

Mûrement, *voyez* Meurement.

Murène, f. sorte de poisson, *Murena, f. pescado.*

Murer, environner de murailles, *Cercar de muros, ô de murallas.*

Murer, boucher avec de la maçonnerie, *Tapiar.*

Mûrir, *voyez* Meurir.

Murmurant, en murmurant, *Murmurando.*

Murmurateur, m. celui qui murmure, *Murmurador.*

C'est un murmurateur, *Es un murmurador.*

Murmure, m. bruit sourd & confus de plusieurs personnes qui parlent en même tems, *Murmullo, m.*

Murmure, plaintes secrettes de personnes mal contentes, *Murmuracion, f.*

Le murmure des ruisseaux, *Susurro, ô murmullo, m.*

Murmurer, *murmurar.*

Il ne fait, che ne fait que murmurer, *No hace si no murmurar.*

Muro, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Murus. *Muro, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*

Murray, Province d'Ecosse. *Lat.* Moravia. *Murray, Provincia de Escocia.*

MUS

Musaragne, m. animal gros comme une souris, & de la couleur d'une belette, *Musgaño, m.*

Musard, musarde, lent, paresseux, *Tardo, lento, embaucado; tarda, lenta, embaucada.*

Musc, m. sorte d'animal, *Gato de algalia, f.*

Musc, m. parfum qui sort de cet animal, *Almizclo, m.*

Muscade, f. ou noix muscade, sorte d'épice, *Nuez moscada, f.*

Muscadelle, poire muscadelle. *Pera moscatel.*

Muscadet, f. sorte de raisin blanc, *Uva moscatel, f.*

Muscadet, sorte de vin blanc, *Vino moscatel, m.*

Muscadin, m. pastille de bouche, espèce de tablette, *Alcorcilla, ô pastilla de boca, f.*

Muscat, qui sent naturellement le musc, *Moscatel.*

Muscat, m. sorte de raisin, *Uba moscatel, f.*

Vin muscat, *Vino moscatel.*

Muscle, m. terme d'Anatomie, *Musculo, m. voz Anatomica.*

Musculeux, musculeuse, plein de muscles, *Musculoso, musculosa.*

Chair musculeuse, *Carne musculosa.*

Muse, f. Déesse des beaux arts & sur-tout de la Poësie, *Musa, f.*

Les Muses, *Las Musas.*

Museau, m. la gueule & le nés des chiens, & de quelques autres animaux, *Hocico, m.*

Muselière de chevaux ou de mulets, f. *Bozal, m.*

Muserole, f. partie de la têtiere du cheval, *Muserola, f.*

Musette, f. instrument de musique à vent, *Gaita zamorana.*

Jouer de la musette, *Tocar la gaita zamorana.*

Il joue bien de la musette, *Toca bien la gaita zamorana.*

Musical, harmonieux, *Harmonioso.*

Musicalement, *musicalmente.*

Musicien, m. qui fait la musique, qui chante, ou qui compose en musique, *Musico, m.*

C'est un bon musicien, *Es buen musico.*

Musique, f. *Musica, f.*

Musqué, parfumé avec du musc, *Zahumado con almizclo.*

La Messe musquée, *La ultima Misa, que se dice cerca de medio dia.*

Musquer, parfumer avec du musc, *Zahumar con almizclo.*

Musulman, m. c'est le titre que les Mahométans prennent abusivement, qui veut dire en leur langue, vrai croyant; *Musulman, m. titulo que los Mahometanos se atribuyen abusivamente, que en su lengua significa verdadero creyente.*

Musulmanisme, m. Religion Musulmane, ou Mahométane, *Musulmanismo, m. Religion Musulmana, ô Mahometana.*

MUT

Mutabilité, f. changement à quoi les choses sont sujettes, *Mutabilidad, f.*

Mutation, f. changement, *Mudanza, mutacion, f.*

Mute, voyez Meute.

Mutilation, f. retranchement de quelque membre, *Mutilacion, f. amputacion de algun miembro. Lat.* Mutilatio, membri amputatio.

Mutilé, mutilée, personne qui n'a pas tous ses membres, *Mutilado, mutilada, persona que no tiene todos sus miembros.*

Mutiler, mot qui vient du latin, *Mutilare*, couper quelque membre à quelqu'un; *Mutilar, esta palabra viene de la lengua latina, Mutilare, cortar algun miembro á alguien.*

Mutin, m. séditieux, qui se revolte, *Sedicioso, amotinador, m.*

C'est un mutin, *Es un sedicioso.*

Se mutiner, se soulever, *Rebellarse, amotinarse.*

Mutinerie, f. revolte, sédition, *Sedicion, f. motin, m.*

Mutuel, réciproque, *mutual.*

Mutuellement, réciproquement, *mutualmente.*

MUY

Muyden, ville du Comté de Hollande. *Lat.* Muda. *Muyden, villa del Condado de Holanda.*

MYR

Myrabolan, m. sorte de fruit qu'on apporte des Indes, dont il y a cinq espèces, *Myrabolanos, m. fruta que viene de las Indias, de que hay cinco especies.*

Myrabolanier, m. espèce de prunier, *Myrabolano, m. arbol.*

Myrrhe, f. gomme odoriferante, *Mirrha, f. goma olorosa.*

Myrte, m. arbrisseau toujours verd, *Mirto, m.*

MYS

Mysie, ancienne Province de l'Asie. *Lat.* Mysia. *Mysia, antigua Provincia de Asia.*

Mystère, chose cachée, qu'on ne peut comprendre, *Misterio, m.*

Mystérieusement, *Misteriosamente.*

Mystérieux, *Misterioso.*

Mystique, caché, où il y a du mystère, *Mystico.*

MYT

Mythologie, voyez Mitologie.

Mythologiste, voyez Mitologiste.

NAB

NAB, rivière d'Allemagne. *Lat.* Nabus. *Nab, rio de Alemània.*

Nabot, m. qui est de petite taille, *Enano, m. hombre muy pequeño.*

Nabote, f. *Enana, f.*

NAC

Nacarat, m. couleur rouge, claire & unie, *Nacarado, m.*

Nacelle, f. petit bateau, *Barquito, m. barquita, f.*

Nacre de perle, f. coquille où s'engendrent les perles, *Nacar de perlas, m.*

Nacsia, ville capitale d'une Ile de ce nom dans l'Archipel. *Lat.* Naxus. *Nacsia, villa capital de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*

Nactieux, m. nactieuse, f. délicat pour le manger, *Asqueroso, m. que tiene asco.*

NAD

Nadir, m. terme d'Astronomie, point du Ciel directement oposé au Zenith, *Nadir, m.*

Nadravie, nom d'une contrée de la Prusse Ducale, *Nadravia,*

nombre de una comarca de la Prussia Ducal.

N A F

Naffe, f. eau de naffe, eau de senteur, *Agua de azahar, f.*

N A G

A nage, *ou* à la nage, en nageant, *A nado.*

Se sauver à la nage, *Escaparse à nado.*

Passer une rivière à la nage, *Passar un rio à nado.*

Nageant, en nageant, *nadando.*

Nageoir, m. lieu où l'on nage, *nadadero, m. lugar donde se nada.*

Nageoire, pour apprendre à nager, *nadadera, f.*

Nageoire, f. espèce d'aileron de poisson, *Ala de pescado, f.*

Nageoire, couvercle que les porteurs d'eau mettent sur leur seau, pour l'empêcher de verser, *Asa, f.*

Nager, *nadar.*

Il nage bien, *nada bien.*

Savez-vous nager? *Sabe usted nadar?*

Nager entre deux eaux. Proverbe. *nadar entre dos aguas, estàr dudoso.*

Nager en grande eau, *Estàr sobrado, tener conveniencias.*

NAGERA, *ou* NAJARA, ville de Castille la Vieille, avec titre de Duché. *Lat.* Nagra. *Nagera, ò Najara, villa de Castilla la Vieja, con titulo de Ducado.*

Nageur, m. celui qui nage, *nadador, m.*

NAGOLD, rivière d'Allemagne en Souabe. *Lat.* Nagoldus. *Nagolda, rio de Alemània en Suebia.*

N A I

Naïade, f. fausse Divinité des fontaines & des rivières, *Nayda, f. falsa Divinidad de las fuentes y de los rios.*

Naïf, naïve, qui représente bien la vérité, qui imite bien la nature, *Sencillo, sencilla.*

Nain, m. naine, f. qui est de très petite taille, *Enano, m. enana, f.*

C'est un nain, c'est une naine, *Es un enano, es una enana.*

Un arbre nain, *Un àrbol enano.*

Naissance, f. *Nacimiento, m.*

Le païs de ma naissance, *Mi tierra natal.*

Etre de haute naissance, *ou* d'une naissance illustre, *Ser de gran nacimiento.*

Homme de basse naissance, *Hombre de baxo nacimiento.*

Naissant, qui naît, qui commence à venir, à paroître, *naciente.*

Naître, *nacer.*

Il est, elle est encore à naître, *Està por nacer.*

Le jour commence à naître, *ou* à paroître, *Empieza à amanecer.*

Naïvement, avec naïveté, *Sencillamente.*

Naïveté, f. ingénuité, sincérité, *Sencillez, f.*

N A K

NAKSIVAN, ville Archiépiscopale de la Province d'Erivan en Perse. *Lat.* Naxuana. *Nakasivan, ciudad Arzobispal de una Provincia que llaman Erivan en Persia.*

N A M

NAMUR, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province des Païs-bas. *Lat.* Namurcum. *Namur, ciudad Episcopal y capital de un Condado y Provincia del mismo nombre en el Pays baxo.*

Namurois, qui est de Namur, *Namurense, el que es de Namur.*

N A N

Nanan, m. terme de petits enfans, *Chicha, f.*

NANBU, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Nambum. *Nanbu, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

NANCANG, ville de la Chine. *Lat.* Nancangum. *Nancango, villa de la China.*

NANCI, ville capitale du Duché de Lorraine. *Lat.* Nanceium. *Nanci, villa capital del Ducado de Lorena.*

NANGAN, grande ville de la Chine. *Lat.* Nanganum. *Nangan, grande villa de la China.*

NANGAZAQUI, grande ville du Japon, dans l'Ile de Ximo. *Lat.* Nangazakhum. *Nangazaqui, grande villa del Japon, en la Isla de Ximo.*

NANHIUNG, ville de la Chine. *Lat.* Naniuga. *Nanhiunga, villa de la China.*

Nannette, f. nom propre de fille, diminutif d'Anne, *Anica, f. nombre de una moza, diminutivo de Anna.*

NANNING, ville de la Chine. *Lat.* Nanninga. *Nanninga, villa de la China.*

Nannon, f. nom propre de fille, *Anica, f. nombre propio de una moza.*

NANQUIN, grande ville de la Chine, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Nanquinum. *Nanquin, grande villa de la China, capital de la Provincia del mismo nombre.*

NANTES, ville Episcopale de la Bretagne, Province de France. *Lat.* Nannetes. *Nantes, ciudad Episcopal de la Provincia de Bretaña en Francia.*

Nantille, *ou* lentille, f. sorte de légume, *Lanteja, f.*

Nantir, donner des gages pour assurance d'une dette, *Dàr prenda.*

Nantissez, *Dè usted prenda.*

Je nantirai, *Darè prenda.*

Se nantir, terme de Palais, se saisir de quelque bien pour assurance d'une chose, *Ampararse de alguna hacienda para la seguridad de alguna cosa.*

Nantir, consigner, *Concursar, consignar, depositar.*

Nantissement, m. gage qu'on donne pour assurance d'une dette, *Seguridad por una deuda.*

NANTANG, grande ville de la Chine. *Lat.* Nanyanga. *Nanyanga.*

N A P

Nape, f. linge pour couvrir la table, *Manteles, m.*

Mettre la nape, *Cubrir la mesa.*

Napellus, *ou* Napel, m. plante, qui est un poison très subtil, *Napelo, ò aconito, m. planta venenosa.*

NAPLES, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume de ce nom en Italie. *Lat.* Neapolis. *Napoles, ciudad Arzobispal y capital del Réyno del mismo nombre en Itàlia.*

NAPO, rivière du Perou. *Lat.* Napus. *Napo, rio del Peru.*

NAPOLI DE ROMANIE, ville Archiépiscopale de la Morée en Grèce. *Lat.* Nauplia. *Napoli de Romània, ciudad Arzobispal de la Morea en Grecia.*

Napolitain, né dans la ville *ou* dans le Royaume de Naples, *Napolitano.*

Les Napolitains, *Los Napolitanos.*

N A R

NARBONNE, ville Archiépiscopale du Languedoc en France. *Lat.* Narbo. *Narbona, ciudad Arzobispal de Lengua-de-oca en Francia.*

Narbonnois, m. Narbonnoise, f. *Narbonense.*

Nar-

Narcisse, m. sorte de fleur, *Narcisso, f. flor.*

Narcisse, se dit aussi pour signifier un beau garçon, *Narcisso, se dice tambien para significar un bello mozo, por allusion à la fabula de Narcisso.*

Narcotique, assoupissant, *Narcotico, que adormece.*

Nard, m. plante odoriferante, *Nardo, m. planta olorosa.*

NARDA, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Narda. *Nardo, villa de la Provincia de Holanda.*

NAROU, ville Episcopale de la Province d'Otrante dans le Royaume de Naples. *Lat.* Nardum. *Nardo, ciudad Episcopal de la Provincia de Otrante en el Reyno de Napoles.*

NARENTA, ville Episcopale de Dalmatie. *Lat.* Naro. *Narenta, ciudad Episcopal de la Dalmàcia.*

NARENTA, rivière de Dalmatie. *Lat.* Naro. *Narenta, rio de Dalmàcia.*

NAREW, rivière de Pologne. *Lat.* Narevius. *Narew, rio de Polònia.*

Narine, f. ouverture du nés, *Ventana de la nariz, f.*

Les narines, *Las ventanas de la nariz.*

NARNI, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Narnia. *Narni, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

Narrateur, m. celui qui raconte, *Narrador, m.*

Narratif, narrative, *Narrativo, narrativa.*

Narration, f. récit, *Narracion, f.*

Narré, *Narrado, contado.*

Narrer, raconter, reciter, *Referir, narrar, contar.*

NARSINGUE, ville des Indes, capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Narsinga. *Narsinga, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*

NARVA, *ou* NERVA, ville de la Province de Livonie. *Lat* Nerva. *Narva, ò Nerva, villa de la Provincia de Livonia.*

NARVA, rivière de Livonie. *Lat.* Narva. *Narva, rio de Livònia.*

NAS

Nasarde, f. chiquenaude sur le nés, *Papirote, m.*

Donner une nasarde à quelqu'un, *Dar un papirote à alguno.*

Donner des nasardes, *Dar papirotes.*

Nasarder, donner des nasardes, *Dar papirotes.*

Naseau, m. ouverture du nés d'un animal, *Ventana de la nariz de un animal.*

Un fendeur de naseaux, un fanfaron, *Un desuella-caras, un matasiete, un valenton.*

NASSAW, ville de la Véteravie dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Nassovia. *Nassao, villa de la Veteràvia en el circulo del alto Rhin.*

Nasse, f. filet en forme de manequin pour prendre du poisson, *Nassa para pescar, f. garlito, m.*

Donner dans la nasse, *Caer en el garlito, caer en el lazo.*

Prendre quelqu'un dans la nasse, *Coger à uno en el garlito, ò en el lazo.*

Nasturce, m. espéce de cresson, *Nasturzo, m. nombre de una planta.*

NAT

Natal, le tems *ou* le lieu de la naissance, *Natal.*

L'Angleterre est son pais natal, *La Ingalaterra es su tierra natal.*

Natif, native, né dans un certain lieu, *Natural, ò nacido, nacida.*

Natif de Paris, *Natural de Paris, ò nacido en Paris.*

Nation, f. peuple, *Nacion, f.*

Les Nations, *Las Naciones.*

National, qui concerne toute une nation, *Nacional.*

Nativité, f. naissance, *Nacimiento, m.*

NATOLIE, anciennement Asie mineure. *Lat.* Natolia, *vel* Asia minor. *Natólia, antiguamente Asia menor.*

Natte, f. tissu de paille *ou* de jonc, *Estera, f.*

Natté, *Esterado.*

La chambre est nattée, *El aposento està esterado.*

Natter, couvrir de natte, *Esterar.*

Nattier, m. celui qui fait & qui vend de la natte, *Esterero, m.*

Naturalisé, *Naturalizado.*

Il est naturalisé, elle est naturalisée, *Està naturalizado, està naturalizada.*

Ils sont naturalisés, elles sont naturalisées, *Estàn naturalizados, estàn naturalizadas.*

Naturaliser, accorder à un étranger les privileges des habitans du pays, *Naturalizar.*

Naturaliste, m. qui connoit bien la nature, *Naturalista, m.*

Naturalité, f. *Naturalidad, f.*

Lettres de naturalité, *Cartas de Naturalidad.*

Nature, f. *Naturaleza, f.*

Nature, partie naturelle de l'animal, *Natura, f.*

Nature, sorte, espéce, *Gènero, m.*

Naturel, naturelle, conforme à la nature, *Natural.*

Fils naturel, *ou* batard, *Hijo bastardo.*

Les naturels d'un païs, *Los naturales de un pays.*

Un portrait fait au naturel, *Un retrato hecho al natural.*

Etre d'un bon, *ou* d'un mauvais naturel, *Ser de un buen ò de un mal natural.*

Naturellement, *Naturalmente.*

NAV

Naval, qui regarde la marine & les navires, *Naval.*

Armée navale, *Armada naval.*

NAVARREINS, ville de France en Béarn. *Lat.* Navaresium. *Navareins, villa de Francia en Bearne.*

NAVARIN, ville de la Morée. *Lat.* Navarium. *Navarin, villa de la Morea.*

NAVARRE, Royaume de l'Europe au Roi d'Espagne. *Lat.* Navarra. *Navarra, Reyno de Europa al Rey de España.*

Navarrois, de Navarre, *Navarro.*

NAVAS DE TOLOSA, montagnes d'Espagne entre la nouvelle Castille & l'Andalousie. *Lat.* Tolosani Montes. *Navas de Tolosa, montañas de España entre Castilla la nueva y Andaluzia.*

Naveau, m. espéce de rave, *Nàvo, m.*

Les naveaux sont bons, *Los navos son buenos.*

Navette, f. *ou* graine de navette, *Simiente de nàvos, f.*

Navette, instrument de Tisserand, *Lanzadera de Texedor, f.*

Navette, où l'on met l'encens, *Naveta de incensário, f.*

Naufrage, m. *Naufràgio, m.*

Faire naufrage, *Hacer naufràgio.*

NAUGRACUT, ville de l'Empire du grand Mogol, dans le Royaume du même nom. *Lat.* Naugracutium. *Naugracute, villa del Imperio del gran Mogol, en el Reyno del mismo nombre.*

Navigable, *Navegable.*

Navigateur, m. qui a fait de grands voyages sur mer, *Navegador, m.*

Navigation, f. *Navegacion, f.*

Navigeant, navigeante, *Navegante.*

Naviger, voyager par eau, *Navegar.*

Navire, m. *Navio, m.*

Un navire de guerre, *Un navio de guerra.*
Un navire marchand, *Un navio mercantil.*
Naulage, m. ce qu'on paye pour passer l'eau, *Lo que se paga para passar un rio.*
Payer le naulage, *Pagar el passage de un rio.*
NAUMBOURG, ville capitale d'un Duché du même nom dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Naumburgum. *Naumburga, villa capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior.*
Navrer, blesser, *Herir, traspasar, penetrar.*
J'ai le cœur navré, *Tengo el corazon traspasado, herido, ó penetrado.*
Nausée. f. terme de Médecine, envie de vomir, *Nausea, bascas, f. voz Medica, ganas de vomitar.*

NAZ

Nazarde, *voyez* Nasarde.
Nazaréen, m. *Nazareno, m.*
NAZARETH, lieu de la Judée, célébre par la conception & par l'éducation de Nôtre Seigneur. *Lat.* Nazareth. *Nazareth, lugar de la Judea célebre por la concepcion y educacion de nuestro Señor.*
Nazeaux, *voyez* Naseaux.
NAZIANZE, f. nom d'une ville de Cappadoce, *Nazienzo, f. nombre de una villa antigua de Capadocia.*
Nazillard, nazilleur, qui parle du nés. *Gangoso, el que habla por las narices.*
Naziller, *Hablar gangoso, hablar por las narices.*

NE

Ne, particule négative, *No.*
Ne vous en déplaise, *Con perdon de usted.*
Ne se soucier pas, *No darse nada.*
Je ne me soucie pas, *No se me da nada.*
Ne savoir sur quel pié danser, ne savoir où donner de la tête, ne savoir de quel bois faire fléche, ne savoir à quel Saint se vouer, *No saver que hacerse.*
N'avoir plus de ressource, *Estàr sin remedio.*
Ne coucher pas gros, *Parar corto.*
Ne marquer plus, *Haver ya cerrado; esta phrase se aplica metaphoricamente à una muger ne may moza que la falta ya su regla.*

Ne prendre pas la peine, *No cansarse.*
Ne prenez pas la peine de lui écrire, *No se canse usted en escrivirle.*
Né, née, *Nacido, nacida.*
Un homme bien né, *Un hombre bien nacido.*
Une personne bien née, *Una persona bien nacida.*
Il est bien né, elle est bien née, *Es bien nacido, es bien nacida.*

NEA

Néant, m. rien, *Nada, m.*
Dieu a fait le monde de néant, *Dios hizo el mundo de nada.*
Mettre au néant, en termes de Palais, annuller, *Anular.*
Homme de néant, *Hombre vil, menospreciable, abject.*
Neanmoins, toutefois, cependant, *Entretanto, no obstante.*

NEB

NEBBIO, m. nom propre d'une ville de l'Ile de Corse, *Nebbio, m nombre propr'o de una villa de la Isla de Corsiga.*
Nébuleux, chargé de nuës, *Nebuloso, ó nublado.*

NEC

NECASTRO, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Nicastruim. *Necastro, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*
NECAUS, ville du Royaume d'Alger en Afrique. *Lat.* Necausa. *Necaus, villa del Reyno de Argel en Africa.*
Nécessaire, *Necessario, necessaria.*
Il n'est pas nécessaire, *No es necessario.*
S'il étoit nécessaire, *Si fuera necessario.*
Il ne sera pas nécessaire, *No será necessario.*
Quand il sera nécessaire, *Quando será necessario.*
Se rendre nécessaire, *Hacerse necessario.*
Les choses nécessaires, *Las cosas necessarias.*
Le nécessaire, m. tout ce qui est nécessaire pour la subsistance, *Lo necessario.*
Nécessairement, *Necessariamente.*
Nécessité, f. *Necessidad, f.*
Il est, elle est dans la nécessité, *Està necessitado, està necessitada.*
Ils sont dans la nécessité, *Estàn necessitados.*
Elles sont dans la nécessité, *Estàn necessitadas.*

La nécessité contraint la loi, ou n'a point de loi. Proverbe. *La necessidad careco de ley. Proverbio.*
Faire de nécessité vertu, *Hacer de necessidad vertud.*
De nécessité, nécessairement, *Por necessidad, necessariamente.*
Nécessites, se dit des fonctions naturelles, *Necessidades, se dice de las funciones naturales.*
Faire ses nécessités, *Exonerar el vientre, hacer sus necessidades.*
Le boire, le manger, le dormir sont des nécessités de nature, *Beber, comer, y dormir, son las necessidades de la naturaleza.*
Nécessiter, contraindre, *Necessitar.*
Nécessiteux, indigent, pauvre, *Necessitado, pobre, indigente.*
NECKER, riviére d'Allemagne, qui prend sa source dans la Forêt noire, & se décharge dans le Rhin à Manheim. *Lat.* Neccarus. *Necker, rio de Alemània que tiene su origen en la Foresta negra, y se descarga en el Rhin en Manheim.*
Nécromance, ou Négromancie, f. art d'évoquer les démons & les morts pour avoir connoissance de l'avenir, &c. *Negromancia, f.*
Nécromantien, m. qui se mêle de la Nécromance, Magicien, *Negromántico, m.*
Nectar, m. breuvage des Dieux fabuleux, *Nectar, m. bebida de los Dioses fabulosos.*

NEF

Nef, vieux mot signifiant un navire, *Nave, f.*
La nef d'une Eglise, la partie d'une Eglise depuis le portail jusqu'au cœur, *La nave de una Iglesia.*
Nefle. f. sorte de fruit, *Nispero, m. fruta.*
Les néfles sont bonnes, *Los nisperos son buenos.*
Avec le tems & la paille, les néfles meurissent. Proverbe. *Con el tiempo se maduran las ubas. Proverbio.*
Néflier, m. arbre qui porte des néfles, *Nispero, m.*

NEG

Négatif, terme qui nie, *Negativo.*
Négation, f. action de nier, *Negacion, f.*
La Négative, f. proposition qui nie, *La negativa.*
Négativement, *Negativamente.*
Nége, ou neige, f. *Nieve, f.*
Neger, ou neiger, *Nevar.*

Le tems est pour neger, *El siempo està para nevar.*

Il nége, *nieva, està nevando.*

Il nege à force, *nieva à grandes copos.*

Il negeoit, *nevava, estava nevando.*

Il negea, *nevò.*

Il a negé, *Ho nevado.*

Il négera, *nevarà.*

Negeux, chargé de nége, *Nevoso.*

Tems negeux, *Tiempo de nieve, ò nevoso.*

Négligé, *negligenciado, descuidado, desaliñado, desaseado.*

Negligemment, *negligentemente, desaseadamente.*

Negligence, f. manque de soin, d'application, *Negligencia, f. descuido, desaliño, desaseo, m.*

A la négligence, Phrase adverbiale, *negligentemente, al descuydo, desaseadamente, con desaliño.*

Les femmes sont vétues à la négligence quand elles vont à l'Eglise, & elles se parent pour aller au bal, *Las mugeres se visten con desaliño quando van à la Yglesia, y se adornan para ir al baile.*

Négligent, nonchalant, *negligente, descuidado, desaseado.*

Négliger, manquer de soin, *negligenciar, no ser cuidadoso, despreciar, menospreciar, ò descuidarse.*

On perd ses amis, quand on les néglige, *Los amigos se pierden quando se menosprecian.*

Il ne faut ni craindre la mort, ni négliger la vie, *no es necesario recelar la muerte, ni despreciar la vida.*

Il ne faut pas négliger l'occasion de faire fortune, *no es bueno descuidarse en fabricar su fortuna.*

Négoce, m. trafic, commerce, *Tráfico, comercio, ò negocio, m.*

Négociant, m. qui fait négoce, *Negociante, ò traficante, m.*

Négociateur, m. celui qui négotie quelque affaire d'importance, *Negociador, m.*

Négociation, f. art & action de negotier les affaires publiques, *Negociacion, f.*

Négociatrice, f. celle qui négocie une affaire, *Negociadora, f.*

Négocié, *negociado.*

Négocier, faire le négoce, commercer, *negociar, traficar.*

NEGRAM, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Negra. *Negran, villa de la Arábia dichosa.*

Negre, m. qui est de la Négritie, *Negro, m.*

NEG

NEGREPONT, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Negropontium. *Negroponte, ciudad Arzobispal y capital de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*

Negrerie, f. lieu où les Marchands de Négres gardent ceux qu'ils veulent vendre. *Negreria, lugar donde los Mercaderes guardan los negros que quieren vender.*

NEGRO, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Niger. *Negro, rio del Réyno de Napoles.*

Négromance, *voyez* Nécromance.

Négromancien, *voyez* Nécromancien.

NEH

Néhémie, m. nom propre d'homme, *Nehemias, m. nombre proprio de hombre.*

NEI

Neige, *voyez* Nége.

Neiger, *voyez* Neger.

NEISS, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Nissa. *Neis, villa del Réyno de Bohemia.*

NEL

NELLENBERG, Landgraviat d'Allemagne dans le cercle de Souabe. *Lat.* Nellenbergensis Comitatus. *Nelenbergue, Principado de Alemània en el circulo de Suevia.*

NEM

NEMOURS, ville de France. *Lat.* Nemorosium, *vel* Nemurcium. *Nemurs, villa de Francia.*

NEN

Nenuphar, m. herbe médicinale, *Nenufar, ò escudete, m. hierva.*

NEP

Nepeta, m. herbe aux chats, *Calamento, m.*

Néphrétique, maladie causée par quelque pierre ou gravier qui se forme dans les reins, *Nephritico, nephritica.*

Douleur néphrétique, *Dolor nephritico, dolor de hijada.*

Colique néphrétique, *Colica nephritica.*

Reméde néphrétique, qui est propre pour les maladies des reins, *Remedio nephritico, conveniente à las enfermedades de los riñones.*

Pierre néphrétique, qu'on croit bonne pour les maladies des reins, *Piedra nephritica, que se cree tiene virtud contra las enfermedades de los riñones.*

Nephtali, m. nom propre d'homme, *Nephtali, m. nombre de hombre.*

Népotisme, m. ce mot s'emploie en parlant des neveux d'un Pape vivant, *Nepotismo, m.*

Neptunales, f. nom d'une fête à l'honneur de Neptune, *Neptunales, f. nombre de una fiesta que se celebraba en honra de Neptuno.*

Neptune, m. faux Dieu des Payens, *Neptuno, m. falso Dios de el Paganismo.*

NER

NERA, riviére de l'Etat de l'Eglise, *Lat.* Nar. *Nera, rio del Estado Eclesiástico.*

NERA, Ile de l'Asie, & une des Moluques. *Lat.* Nera. *Nera, Isla de Asia, y una de las Molucas.*

NERAC, ville du Condomois en Gascogne. *Lat.* Neracum. *Neraca, villa del Condomois en la Gascuña.*

Néreides, f. Nimphes de la mer, *Nereidas, f. ninphas de la mar.*

Nerf, m. terme d'Anatomie, *Nervio, m.*

Les nerfs, *Los nervios.*

Nerf de bœuf, membre génital d'un bœuf, *Vergajo de buey, m.*

NERGINSKO, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Nerginska. *Nerginsks, villa de la grande Tartária.*

NERICIE, Province de Suéde. *Lat.* Nericia. *Nericia, Provincia de Suecia.*

Neron, m. c'est le nom du sixiéme Empereur de Rome, *Neron, m. nombre de el sexto Emperador de Roma.*

Néron se prend au figuré pour dire un tyran, un cruel, *Neron se toma en sentido figurado por un tyrano, un cruel.*

C'est un Néron, *Es un Neron.*

Nerver, garnir & couvrir de nerfs, pour rendre plus ferme, *nervar.*

Nerveux, qui a de bons nerfs, plein de nerfs, *nervudo, ò nervoso.*

Il est nerveux, *Es nervudo, es nervoso.*

NERVIO, riviére de Biscaye. *Lat.* Nervius. *Nervio, rio de Bizcaya.*

Nervosité, f. *Nervosidad, f.*

NES

Nés, partie éminente qui est au milieu du visage. *voyez* Nez.

NET

Net, qui est sans ordure, *Limpio.*

Il est net, elle est nette, *Es limpio, es limpia.*

Ils sont nets, elles sont nettes, *Son limpios, son limpias.*

Etre net, être nette, en parlant des personnes, *Ser limpio, ser limpia.*

Etre net, être nette, en parlant de quelque chose, *Estàr limpio, estàr limpia.*

Le chapeau est net, *El sombrero està limpio.*

La maison est nette, *La casa està limpia.*

Mettre au net un écrit, *Poner en limpio un escrito.*

Net, franchement, sincérement, *Llanamente, sinceramente.*

Je lui ai dit mon sentiment tout net, *Le he dicho llanamente mi sentir.*

Etre au net, *Estàr rematado, estàr perdido.*

Faire maison nette, *Despedir todos sus criados, y recibir otros.*

NETHE, riviére du Païs-bas dans la Province de Brabant prés de Liére. *Lat.* Netha. *Nethe, rio del Pays-baxo en la Provincia de Brabante, junto à Liera.*

Nettement, avec netteté, *Limpiamente.*

Netteté, f. *Limpieza, f.*

Nettoié, *Limpiado.*

Nettoiement, m. action de nettoier, *Limpiadura, f.*

Nettoier, *Limpiar.*

Nettoier le tapis, gagner tout l'argent qui est sur la table, *Ganar todo el dinero.*

Nettoier quelqu'un sans vergettes, *Moler à alguno, darle de palos.*

NEU

NEUBOURG, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de Baviére en Allemagne. *Lat.* Neoburgus. *Neoburgo, ciudad capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de Baviera en Alemània.*

NEUCHASTEL, ville capitale d'un Comté du même nom, allié avec les Cantons de la Suisse. *Lat.* Neocomum, *ou* Neocastrum. *Neucastel, villa capital de un Condado del mismo nombre, aliado con los Cantones Esguizaros.*

Neud, ce qui sert à lier, à joindre, à attacher, à noüer des choses l'une avec l'autre, *Vinculo, m.*

Le Mariage est un neud éternel, une union indissoluble, *El Matrimonio es un vinculo eterno, una union indisoluble.*

Neud, se dit aussi de l'intrigue d'un Roman, d'une Comédie &c. *Enredo, m. traza, f. de una Comedia.*

Le neud doit durer jusqu'au milieu du dernier acte, *El enredo ha de durar hasta la mitad de el postrer acto, ò de la ultima jornada.*

Neud gordien, qu'on ne peut dénouer, *Nudo gordio.*

Voyez Nœud.

NEVERS, ville Episcopale & capitale du Nivernois, Province de France. *Lat.* Nivernum. *Nevers, ciudad Episcopal y capital de una Provincia de Francia llamada Nivernois.*

Neveu, m. fils du frére ou de la sœur, *Sobrino, m.*

Petit neveu, *Idem.*

Mon neveu, maniére de parler quand quelqu'un parle à son neveu, *Sobrino.*

Ecoutez moi, mon neveu, *Escuchame, sobrino.*

Neuf, neuve, qui est fait depuis peu, *nuevo, nueva.*

Un habit neuf, *Un bestido nuevo.*

Un chapeau neuf, *Un sombrero nuevo.*

Une chemise neuve, *Una camisa nueva.*

Une cravate neuve, *Una corbata nueva.*

L'habit est neuf, *El bestido es nuevo.*

Les gants sont neufs, *Los guantes son nuevos.*

La chemise est neuve, *La camisa es nueva.*

Les cravates sont neuves, *Las corbatas son nuevas.*

Neuf, nombre, *nueve.*

Le neuf au jeu de cartes, *El nueve en los naypes.*

Le neuf de carreau, *El nueve de oros.*

Le neuf de cœur, *El nueve de copas.*

Le neuf de pique, *El nueve de espadas.*

Le neuf de tréfle, *El nueve de bastos.*

Charles neuf, *ou* neuviéme, *Carlos nono.*

NEUFCHATEL, *voyez* NEUCHASTEL.

NEUHEUSEL, ville de la Hongrie. *Lat.* Neoselium. *Neuheusel, villa de la Hungria.*

NEUSTAT, ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Neustadium. *Neustate, villa del circulo de Vesphália.*

NEUSTAT, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Novostadium. *Neustate, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*

NEUSTAT, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Novostadium. *Neustate, pequeña villa del circulo de Franconia.*

Neutralement, d'une maniére neutre, *neutralmente.*

Neutralité, f. état mitoyen entre l'ami & l'ennemi, *Neutralidad, f.*

Neutre, qui ne prend point de parti entre des personnes qui ont des intérêts oposés, qui n'est ni ami ni ennemi, *neutral.*

Il est neutre, ils sont neutres, *Es neutral, son neutrales.*

Une ville neutre, *Ciudad neutral.*

Neutre, en terme de Grammaire, *neutro.*

Neuvaine, f. neuf jours continuels pendant lesquels on fait quelque acte de dévotion, *Novena, f.*

Neuviéme, nombre d'ordre, *noveno, ò nono.*

Le neuviéme, *El noveno, ò el nono.*

NEW

NEWCASTEL, ville capitale du Comté de Northumberland, Province de l'Angleterre. *Lat.* Novum Castrum. *Nincastele, villa capital del Condado de Northumberlanda, Provincia de Ingalaterra.*

NEY

NEYDING, petite ville du cercle de Souabe. *Lat.* Neydinga. *Neydingue, pequeña villa del circulo de Suebia.*

NEZ

Nez, m. *Nariz, ò narices, f.*

Nez aquilin, *Nariz aguileña.*

Nez camus, *Nariz roma.*

Nez retroussé, *Nariz arregazada, ò arremangada.*

Nez de bétte rave, *Nariz de borracho.*

Il a un grand nez, *Es narigudo.*

Elle a un grand nez, *Es nariguda.*

Parler du nez, *Hablar gangoso.*

Avoir bon nez, *Apercibirse, echar de ver.*

Il a eu, elle a eu bon nez, *Lo echò de ver.*

Ne voir pas plus loin que son nez, *no prevenir, no antever.*

Avoir le nez tourné à la friandise, *Tener traza, ò talle de luxurioso.*

Rire au nez, *Burlarse, hacer mofa, ò escarnio.*

Donner sur le nez à quelqu'un, *Dàr bofetadas à alguno.*

Prendre son nez pour ses fesses, *Equivocarse, engañarse.*

Mener quelqu'un par le nez, le gouverner comme on veut, *Gobernar à alguien como se quiere.*

Rencontrer quelqu'un nez à nez, *Dar de manos à boca con alguno.*

Avoir un pié de nez, demeurer confus, *Quedar corrido.*

Fermer la porte au nez à quelqu'un,

Dar con la puerta en la cara à alguien.

Il me ferma, elle me ferma la porte au nez, *Me diò con la puerta en la cara.*

Donner du nez en terre, *Caer de hocicos.*

Il donna, elle donna du nez en terre, *Cayò de hocicos.*

Je donnai du nez en terre, *Caì de hocicos.*

Tirer les vers du nez à quelqu'un, *Sonsacar à alguno.*

Jetter quelque chose au nez à quelqu'un, la lui reprocher, *Tirar algo à los hocicos.*

N I

Ni, conjonction négative & disjonctive, *ni.*

Il n'est ni bon, ni mauvais, *No es bueno ni malo.*

Ni l'un ni l'autre, *ni el uno ni el otro.*

Ni l'une ni l'autre, *ni la una ni la otra.*

Ni plus ni moins, *ni mas ni menos.*

Ni même, *ni tampoco.*

Ni moi non plus, *Yo tampoco.*

N I A

Niais, niaise, simple, qui n'a encore aucun usage du monde, *necio, necia, simple.*

C'est un niais, *Es un necio, es un simple.*

C'est une niaise, *Es una necia, es una simple.*

Petit niais, *Neciezuelo.*

Petite niaise, *Neciezuela.*

Niaisement, d'un air niais, *neciamente.*

Niaiser, *Decir simplezas, pasar el tiempo en cosas inutiles.*

Niaiserie, f. bagatelle, *Inepcia, estolidez, simpleza, necedad, f.*

Niancheu, ville de la Chine. *Lat.* Niancheum. *Nianchou, villa de la China.*

Niant, *negando.*

N I C

Nicaragua, Pais de l'Amérique Septentrionale, apartenant aux Espagnols. *Lat.* Nicaragua. *Nicaragua, Pays de la América Septentrional, es de los Españoles.*

Nicaria, Ile de l'Archipel. *Lat.* Icaria, *ou* Pergamus. *Nicaria, Isla del Archipielago.*

Nice, ville Episcopale & capitale du Comté de ce nom, Province de Savoye. *Lat.* Nicæa. *Nize, ciudad Episcopal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Savoya.*

Nicée, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Nicæa. *Nicea, ciudad Arzobispal de la Natolia en Asia.*

Niche, f. enfoncement dans un mur pour y mettre une statue, *Nicho, m.*

Niche, f. petite tromperie, *ou* malice qu'on fait à quelqu'un, *Chasco, m. Burla, f.*

Nichée, f. oiseaux d'une même couvée qui sont encore dans le nid, *Nidada de pàxaros, f.*

Nicher, *ou* se nicher, faire son nid, *Anidar, hacer su nido.*

Nicher, placer en quelque endroit, *Poner en algun lugar.*

Il s'est niché dans une bonne maison, il a trouvé une bonne place *ou* retraite, *Està en una buena casa.*

Nicolas, nom propre d'homme, *Nicolas.*

Saint Nicolas, *San Nicolas.*

Nicomedie, ville capitale du Royaume de Bithynie en Asie. *Lat.* Nicomedia. *Nicomèdia, villa capital del Réyno de Bithinia en Asia.*

Nicoping, ville capitale de la Sudermanie, Province de Suède. *Lat.* Nicopia. *Nicoping, villa capital de la Sudermania, Provincia de Suecia.*

Nicoping, ville du Royaume de Danemarc. *Lat.* Nicopia. *Nicopin, villa del Réyno de Dinamarca.*

Nicopoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Nicopolis. *Nicopoli, villa de Turquia en Europa.*

Nicosie, ville Archiépiscopale & capitale de l'Ile de Chypre, sur la mer Méditerranée. *Lat.* Nicosia, *ou* Leucosia. *Nicósia, ciudad Arzobispal y capital de la Isla de Cypro en el mar Mediterrâneo.*

Nicotiane, f. herbe, tabac, *Nicociana, f. hierva.*

Nicoya, Province de la nouvelle Espagne. *Lat.* Nicoya. *Nicoya, Provincia de nueva España.*

N I D

Nid, m. lieu où les oiseaux font leurs petits, *Nido, m.*

Nid de voleurs, *Cubil de ladrones.*

Petit à petit l'oiseau fait son nid Proverbe. *Poco à poco hilaba la vieja el copo. Proverbio.*

Trouver la pie au nid, *Lograr la ocasion.*

Pondre au nid d'autrui, *Acostarse con la muger de otro.*

Nidoreux, nidoreuse, terme de Médecine, *nidoroso, nidorosa, voz Medica.*

N I E

Niéce, f. fille du frére ou de la sœur, *Sobrina, f.*

Ma niéce, maniére de parler quand quelqu'un parle à sa niéce, *Sobrina.*

Ecoutez moi, ma niéce, *Escuchame sobrina.*

Ma niéce, quand quelqu'un parle de sa niéce, *Mi sobrina.*

Nielle, f. certaine brouée qui s'attache aux blés déja en graine, & qui les noircit, *Niebla, f. especie de rocio que se paga al centeno ya granado, y le echa à perder.*

Nielle, mauvaise graine qui croit parmi les blés, *Niguilla, ó alpiure, f. hierva.*

Niellé, *Añublado.*

Nieper, *ou* le Nieper, grande riviére de l'Europe, qui passe dans la Lithuanie. *Lat.* Boristhenes. *Nieper, ó el Nieper, rio caudaloso de Europa, passa por la Lituania.*

Nier, refuser d'avouer, *negar.*

Je nie, tu nies, il nie, elle nie, *niego, niegas, niega.*

Nous nions, vous niez, ils nient, elles nient, *negamos, negàis, niegan.*

Il ne faut pas disputer contre ceux qui nient les principes, *Contra los que niegan los principios, no se ha de disputar.*

Nier fermement, se tenir ferme sur la négative, *negar à piès juntillas.*

Niers, riviére d'Allemagne. *Lat.* Niersa. *Niers, rio de Alemània.*

Niester, riviére de Pologne. *Lat.* Niestera. *Niester, rio de Polònia.*

Nieva, riviére de Suéde. *Lat.* Nieva. *Neva, rio de Suecia.*

Nieuport, ville & port de mer de la Province de Flandre. *Lat.* Novus Portus. *Nioporte, villa y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

N I G

Nigaud, m. niais, qui a peu d'esprit, *Tonto, m.*

C'est un nigaud, *Es un tonto.*

Nigauder, s'amuser à des bagatelles, *Tontear, bobear.*

Nigauderie, f. *Tonteria, boberia, f.*

NIGER, grande rivière de l'Afrique. *Lat.* Niger. *Niger, rio caudaloso de Africa.*

NIGRITIE, *ou* Païs des Négres, grande Région de l'Afrique. *Lat.* Nigritia. *Nigricia, ò Pays de Negros, grande Region de Africa.*

NIL

NIL, le plus grand fleuve de l'Afrique, qui baigne l'Egypte. *Lat.* Nilus. *Nilo, el mayor rio de la Africa, que baña el Egypto.*

NIM

NIMEGUE, ville du Duché de Gueldre. *Lat.* Neomagus. *Nimega, villa del Ducado de Gueldres.*

NIMES, ville Episcopale du Languedoc. *Lat.* Nemausus. *Nimes, ciudad Episcopal de la Provincia de Lengua - de - oca.*

NIN

NINOVE, petite ville de Flandre. *Lat.* Ninive Flandrorum. *Ninove, pequeña villa de Flandes.*

NIO

NIONS, petite ville du Dauphiné. *Lat.* Neomagus. *Nions, villa del Delphinado.*

NIORT, petite ville de France dans le bas Poitou. *Lat.* Niortium. *Niorta, villa de Francia en el Poetu inferior.*

NIP

Nipes, f. hardes, petits meubles, *Cauchrias, f.*

NIPHON, la plus grande Ile du Japon. *Lat.* Niphonia. *Niphon, la mayor Isla del Japon.*

NIQ

Nique, f. moquerie, mépris, *Higa f.*

Faire la nique à quelqu'un, *Hacer burla de alguno.*

NIS

NISIBIN, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat.* Nisibis. *Nisibin, ciudad Arçobispal de la Turquia en Asia.*

NISINOVOGROD, ville de la Moscovie. *Lat.* Rovogardia inferior. *Nisinovogrodo, villa de Moscovia.*

NISSA, ville de la Servie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Naissus. *Nissa, villa de la Servia, Provincia de la Turquia en Europa.*

NIT

NITH, rivière d'Ecosse. *Lat.* Nitha. *Nitha, rio de Escocia.*

NITHESDALE, Province d'Ecosse. *Lat.* Nithia. *Nithesdalia, Provincia de Escocia.*

Nitre, m. sorte de salpêtre, *Nitro, m. un género de salitre.*

Nitre, sorte d'herbe, *Nitraria, f. hierba.*

NIV

NIVATA, Province du Japon. *Lat.* Nivata. *Nivata, Provincia del Japon.*

Niveau, m. instrument Géometrique, *Nivel, m.*

Nivelé, *nivelado.*

Etre de niveau, égal en hauteur, *Estár à nivel, estar derecho.*

Niveler, mesurer avec le niveau, *nivelar.*

Niveleur, m. Geométre qui prend le niveau d'un terrain, d'une rivière, *Nivelador, m.*

NIVELLE, petite ville de la Province de Brabant. *Lat.* Nivella. *Nivela, pequeña villa de la Provincia de Brabante.*

NIVERNOIS, *ou* Duché de Nevers, Province de France, dont Nevers est la capitale. *Lat.* Nivernensis Provincia. *Nivernois, ò Ducado de Nivers, Provincia de Francia.*

NIX

NIXAPA, ville de l'Amérique, capitale de la Contrée du même nom. *Lat.* Nixapa. *Nixapa, villa de la América, capital de la Comarca del mismo nombre.*

NOB

Nobiliaire, m. recueil ou histoire des nobles d'une province, *Nobiliario, m.*

Noble, *noble.*

Il est noble, elle est noble, *Es noble.*

Ils sont, elles sont nobles, *Son nobles.*

Les Nobles, *Los Nobles.*

Noblement, en Gentil - homme, *noblemente.*

Noblesse, f. *Nobleza, f.*

NOC

Nôce, *ou* Nôces, f. *Boda, ò bodas, f.*

Il m'a prié, elle m'a prié à ses nôces, *Me ha combidado à su boda.*

NOCERA, ville Episcopale du Duché de Spolète, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Nuceria. *Nocera, ciudad Episcopal del Ducado de Espoleto, Provincia del Estado Eclesiastico.*

NOCERA, ville Episcopale de la Principauté Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Nuceria. *Nocera, ciudad Episcopal del Principado Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Nocturne, qui se fait de nuit, *nocturno, nocturna.*

Oiseaux nocturnes, *Aves nocturnas.* Voyez Oiseaux.

NOE

Noé, le Patriarche Noé étoit un saint homme, & c'est de ses enfans que tous descendent après le déluge, *Noè, el Patriarca Noè era un santo hombre, de sus hijos y de sus hijas descienden todos.*

Noel, m. Fête de la Nativité de Notre Seigneur, *Natividad, f.*

Noëls, m. chansons spirituelles que l'on chante à l'Eglise la veille de Noël à la Messe de minuit sur la Nativité de Jesus-Christ, *Villancicos, m.*

Nœud, *ou* Neud, m. *Nudo, m.*

Petit nœud, *Nudito, ò nudillo, m.*

Nœud de la gorge, *Nuez de la garganta, f.*

Nœud d'un arbre, partie par où il pousse ses branches ou ses racines, *Nudo de un árbol.*

Nœud de pierreries, ornement qui représente un nœud de rubans, *Joya, f. en forma de lazo.*

Voyez Neud.

NOG

NOGENT LE ROTROU, ville de France, capitale de la Province du Perche. *Lat.* Nogentium Rotrudum. *Nogen la Rotru, villa de Francia, capital de la Provincia de Percha.*

NOGUERA, rivière de la Principauté de Catalogne près de la Balaguer. *Noguera, rio del Principado de Cataluña, cerca de Balaguer.*

Noguette, *ou* Naquette, f. revendeuse, *Revendedora, f.*

NOI

Noiau de certains fruits, m. *Cuesco, m.*

Noié, *Ahogado.*

Noier, faire mourir dans quelque liqueur, *Ahogar.*

Il s'est noié, *Se ha ahogado.*

Se noier, *Ahogarse.*

Il se noia, elle se noia, *Se ahogò.*

Noier, m. arbre qui porte des noix, *Nogal, m arbol.*

Bois de noier, *Idem.*

Noir, noire, *negro, negra.*

Il est noir, elle est noire, *Es negro, es negra.*

Teindre en noir, *Teñir de negro.*

Avoir l'ame noire. Phrase. *Tener un coraçon dañado. Phrase.*

Etre d'une humeur noire, *Ser melancolico.*

Noirâtre, qui tire sur le noir, *Moreno.*

Noiraud, noiraude, qui a le poil noir, *Morenillo, morenilla.*
Noirceur, f. qualité d'une chose noire, *Negror, m. negrura, f.*
Noirci, *Tiznado.*
Noirci, devenu noir, *Ennegrecido.*
Noircie, devenue noire *Ennegrecida.*
Noircir, rendre noir, *Tiznar.*
Noircir, devenir noir, *Ennegrecer.*
Se noircir, *Tiznarse.*
Le tems se noircit, *ou* devient obscur, *El tiempo se obscurece.*
Noircir, diffamer, faire passer pour infame, *Disfamar.*
Noircissure, f. enduit de noir, *Negrura, f.*
Noise, démêlé, querelle, f. *Contencion, rixa, gresca, f.*
Noisette, f. fruit, *Avellana, f.*
Présenter des noisettes à ceux qui n'ont point de dents. Proverbe. *Da Dios abas à quien no tiene quixadas. Proverbio.*
Noisettier, m. arbre qui porte des noisettes, noisillier, coudrier, *Avellano, m.*
Noix, f. fruit du noier, *Nuez, f.*
Noix de galle, *Agalla, f.*
Noix muscade, *nuez moscada.*

NOL

Nola, ville Episcopale de la Terre de Labour, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Nola. *Nola, ciudad Episcopal de la Tierra de Labor, Provincia del Réyno de Napoles.*
Noli, ville Episcopale de la République de Gênes. *Lat.* Naulum. *Noli, ciudad Episcopal de la República de Genova.*

NOM

Nom, m. *Nombre, m.*
Au nom de quelqu'un, *En nombre de alguno.*
Au nom du Roi, *En nombre del Rey.*
Au nom du Duc de... *En nombre del Duque de...*
Nom, réputation, *Fama.*
Au nom de Dieu, *Por amor de Dios.*
Nomancie, *ou* Nomance, f. art de deviner par les lettres du nom de Batême, *Nomancia, f.*
Nombre, m. *Numero, m.*
Du nombre, *Del numero.*
Nombre de Dios, Isle de la mer Pacifique. *Lat.* Nomen Dei. *Nombre de Dios, Isla del mar Pacifico.*
Nombre de Dios, ville de l'Amerique. *Lat.* Nomen Dei. *Nombre de Dios, villa de la América.*
Nombré, *numerado.*
Nombrer, compter, *numerar.*
Nombres, m. *Numeros, m.*
Nombres, quatriéme livre de la sainte Bible composé par Moïse; on l'apelle ainsi à cause qu'il contient le dénombrement que Moïse & Aaron firent des Israëlites qui pouvoient porter les armes; *Numeros, libro quarto de la sagrada Escritura compuesto por Moysen; le llaman assi por que contiene el nombramiento que Moysen y Aaron hicieron de los Israelitas que podian llevar armas.*
Nombreusement, *numerosamente.*
Nombreux, en grand nombre, *numeroso.*
Nombril, m. partie qui est au milieu du ventre, *Ombligo, m.*
Nombril de Venus, m. sorte d'herbe, *Ombligo de Venus, ô escudete, un género de hierva.*
Nomenclateur, m. *Nomenclator, m.*
Nomenclature, f. catalogue des mots les plus ordinaires d'une langue, *Nomenclatura, f.*
Nomeny, bourg dans l'Evêché de Metz. *Lat.* Nomenium. *Nomeny, villa de Francia en el Obispado de Metz.*
Nominataire, m. personne nommée par le Roi à quelque bénéfice, *Nominatario, m. persona que el Rey ha nombrado para algun cargo, ô beneficio.*
Nominateur, m. celui qui nomme, qui présente quelqu'un pour une fonction, une charge, un bénéfice, *Nominador, ô Designador, m. el que presenta, ô nombra à alguno para una funcion, cargo, ô beneficio.*
Nominatif, terme de Grammaire, le premier cas des noms, *Nominativo, m.*
Nomination, droit de nommer à un bénéfice, ou à une charge, *Nombramiento, m. nominacion, f.*
Nommant, *nombrando.*
Nommé, *nombrado.*
A point nommé, précisément au tems qu'il faut, *Precisamente.*
Nommément, spécialement, *Especialmente.*
Nommer, *nombrar.*
Nommer quelqu'un, *nombrar à alguno.*
Nommer, apeller, *Llamar.*
Cette femme se nomme Marie, *Esta muger se llama Maria.*
Je ne sai pas comme on le nomme, *no sé como le llaman.*
Nommer, se dit aussi pour instituer, *nombrar, significa tambien instituir.*
Il a nommé son neveu pour son héritier, *Ha instituido, ô nombrado su sobrino por heredero.*
Nompareil, qui est sans pareil, sans égal, *Sin igual.*
Nompareille, *Singular.*

NON

Non, terme négatif, *no.*
Non plus, ni aussi, *Tampoco.*
Non pas, nullement, *De ningun modo, por ningun caso.*
Jouer à pair & à non, *Jugar à pares ó nones.*
Nona, ville Episcopale de Dalmatie sujette aux Vénitiens. *Lat.* Ænona. *Nona, ciudad Episcopal de Dalmàcia, sujeta à los Venecianos.*
Nonagenaire, qui a quatre-vingts-dix ans, *nonagenario, que tiene noventa años.*
Nonante, quatre-vingts-dix, *Noventa.*
Nonantiéme, quatre-vingts-dixiéme, *Noveno, m.*
Nonce, m. Prélat que le Pape envoie en Ambassade, *Nuncio, m.*
Nonchalance, f. négligence, paresse, mollesse, *Pereza, incuria, f. descuydo, m.*
Nonchalamment, avec nonchalance, *Perezosamente, desenydadamente.*
Nonchalant, négligent, paresseux, mou, *Perezoso, descuydado.*
Nonciature, f. fonction & charge de Nonce, *Nunciatura, f.*
None, f. la derniere des heures Canoniales de l'Office divin, *Nona, f.*
Nones, f. terme du Calendrier Romain, *Nones de los meses, m.*
Nonne, Nonnette, Nonnain, f. Religieuse, *Monja, f.*
Elle s'est fait Nonne. *Se metiò Monja.*
Nonobstant, sans avoir égard, malgré tout, *no obstante.*

NOR

Norbert, nom propre d'homme, *Norberto.*
Saint Norbert, *San Norberto.*
Norcia, petite ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Nurcia. *Norcia, pequeña villa del Estado Eclesiastico.*
Nord, m. Septentrion, *Norte, m.*
Nord Est, m. *Nordest.*
Nord-Ouest, m. *Nordoveste.*
Nordester, porter au Nord-est, en termes de mer, *Nordestear.*
Nord-Jutland, grande Province de Danemarc. *Lat.* Jutia Septen-

trional's. *Nord Intelanda, grande Provincia de Dinamarca.*

NORFOLK, Province de l'Angleterre avec titre de Comté, dont la capitale est Norwich. *Lat.* Norfolcia. *Norfolke, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya villa capital es Norvich.*

NORKOPING, petite ville de Suéde, dans la Province d'Ostro Gothland. *Lat.* Norcopia. *Norkoping, villa de Suecia, en la Provincia de Ostro-Gothlanda.*

NORLINGUE, ville Impériale de la Souabe en Allemagne. *Lat.* Norlinga. *Norlingue, villa Imperial de la Suebia en Almània.*

Normand, celui qui est de Normandie, *Normando.*

Les Normans, *Los Normandos.*

NORMANDIE, Province de France avec titre de Duché, dont la capitale est Rouen. *Lat.* Normannia. *Normantia, Provincia de Francia con titulo de Ducado, cuya ciudad capital es Ruan.*

NORTHAMPTON, ville capitale d'un Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Antona Septentrionalis. *Northampton, villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*

NORTHAUSEN, ville Impériale de la Thuringe dans la haute Saxe. *Lat.* Northusia. *Northausen, villa Imperial de la Turinga en la Saxonia superior.*

NORTHUMBERLAND, Province de l'Angleterre avec titre de Comté. *Lat.* Northumbria. *Northumberlanda, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya villa capital es Neucastle.*

NORWEGUE, Royaume de l'Europe dans le Nord, dont la ville capitale est Drontheim. *Lat.* Norvegia. *Noruega, Reyno de Europa en el Norte, cuya villa capital es Drontheim.*

NORWICH, ville capitale du Comté de Norfolk en Angleterre. *Lat.* Norvicum. *Norvich, villa capital del Condado de Norfolke en Ingalaterra.*

NOS

Nos, pronom possessif, au pluriel, *Nuestros, nuestras.*

Nos fréres, nos sœurs, *nuestros hermanos, nuestras hermanas.*

Nos parens, *nuestros parientes.*

Nos parentes, *nuestras parientas.*

Nos amis, nos amies, *nuestros amigos, nuestras amigas.*

Nos ennemis, *nuestros enemigos.*

NOT

Notable, remarquable, *notable.*

Notablement, *notablemente.*

Notaire, m. *Notário, escrivano, m.*

Notamment, spécialement, *Especialmente.*

Notariat, m. charge de Notaire, *Oficio de Notário, ô de escrivano.*

Note, f. marque que l'on fait en quelque écrit, *Nota, f.*

Note, marque infamante, *nota infame.*

Note, caractére de musique, *nota en la música.*

Changer de note. Phrase, *Mudar de estilo, ô de costumbre.*

Noté, *Notado.*

Noté d'infamie, *Notado de infame.*

Noter, remarquer, cotter, annoter, *Notar, acotar, marginar, advertir, observar.*

NOTEZ, riviére de la grande Pologne. *Lat.* Notessus. *Notez, rio de la grande Polónia.*

Notice, f. connoissance, *Noticia, f.*

Notifiant, *notificando.*

Notification, f. acte par lequel on notifie, *Notificacion, f.*

Notifié, *notificado.*

Notifier, faire savoir dans les formes, *notificar.*

NOTO, ville capitale de la Vallée de Noto, Province du Royaume de Sicile. *Lat.* Notum. *Noto, villa capital del Valle de Noto, Provincia del Reyno de Sicilia.*

Notoire, évident, manifeste, *notorio.*

Il est notoire, *Es notorio.*

Notoirement, évidemment, *notoriamente.*

Notorieté, f. évidence, *Notoriedad, f.*

Nôtre, pronom possessif & relatif, *nuestro, nuestra.*

Nôtre pére, nôtre mére, *nuestro padre, nuestra madre.*

Nôtre frére, *nuestro hermano.*

Nôtre sœur, *nuestra hermana.*

Nôtre ami, *Nuestro amigo.*

Le nôtre, *El nuestro, ô lo nuestro.*

Les nôtres, ceux qui sont de nôtre patrie, *Los nuestros.*

NOTTEBOURG, ou ORESKA, ville capitale de l'Ingrie, Province de Suéde. *Lat.* Notteburgum, *vel* Oreska. *Noteburgo, villa capital de la Ingria, Provincia de Suecia.*

NOTTINGHAM, ville capitale d'un Comté de ce nom, en Angleterre. *Lat.* Nottinghamia. *Notingam, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

NOV

Novale, f. terre nouvellement défrichée, *Tierra valdia.*

NOVARE, ville Episcopale du Duché de Milan. *Lat.* Novaria. *Novara, ciudad Episcopal del Ducado de Milan.*

Novateur, m. qui introduit quelque nouveauté en matiére de Religion, *Inovador, m.*

Novation, f. terme de Pratique, *Inovacion, f.*

Noué, *Anudado.*

Il est noué, *Està anudado.*

Elle est nouée, *Està anudada.*

Novembre, m. onziéme mois de l'année, *Noviembre, m.*

Nouement, m. la maniére dont une chose est nouée, *Anudadura, f. anudamiento, m.*

Nouër, faire un nœud, *Anudar.*

Nouër amitié avec quelqu'un, *Contraher amistad con alguno.*

Nouër conversation, *Entrar en conversacion.*

Nouer l'aiguillette, *Ligar.*

Nouet, m. nœud fait avec un linge dans lequel on a mis quelque drogue, *Nudillo, m.*

Noueux, plein de nœuds, en parlant du bois, *Nudoso.*

NOVI, petite ville de l'Etat de Génes. *Lat.* Nova. *Novi, villa de la República de Génova.*

NOVIBAZAR, ville de la Turquie en Europe, dans la Servie. *Lat.* Novibazaria. *Novibazar, villa de la Turquia de Europa, en la Servia.*

Novice, peu expérimenté en un art &c. *Novicio.*

Il est, elle est novice, *Es novicio, ò novicia.*

Ils sont, elles sont novices, *Son novicios, son novicias.*

Un novice, une novice, Religieux ou Religieuse qui sont dans leur année de probation, *Un novicio, una novicia.*

Noviciat, m. tems pendant lequel un Religieux ou une Relgieuse est novice, *Noviciado, m.*

Noviciat, lieu, ou maison où l'on instruit les novices, *Casa de noviciado, donde se instruien los novicios.*

NOVIGRAD, petite ville de Dalmatie. *Lat.* Novigradum. *Novigrado, pequeña villa de Dalmàcia.*

NOVOGROD SEWIERSKI, ville capitale

le d'un Duché de ce nom. Province de Moscovie. *Lat.* Novogardia Severiæ. *Novogrodo Sewierski, villa capital de un Ducado del mismo nombre, Provincia de Moscóvia.*

Novogrod Weliki, ville capitale d'une Principauté du même nom en Moscovie. *Lat.* Novogardia Magna. *Novogrodo, villa capital de un Principado del mismo nombre en Moscóvia.*

Novogrodek, ville capitale d'une Province du même nom en Lithuanie. *Lat.* Novogroda. *Novogrodeke, villa capital de una Provincia del mismo nombre en Lituánia.*

Nourri, *Criado, ô sustentado.*

Nourrice, f. celle qui donne à tetter à un enfant, *Ama de leche, f.*

Mettre un enfant en nourrice, *Dar una criatura à criar.*

Nourricier, m. pére nourricier, le mari de la nourrice, *El marido de la ama de leche.*

Nourricier, celui qui donne les alimens à une personne, *Nutrider, quien dà los alimentos à una persona.*

Nourriçon, *ou* Nourrisson, m. enfant qui est en nourrice, *Niño de teta.*

Nourrir, substanter, servir d'aliment, *Criar, sustentar.*

Nourrir quelqu'un, lui fournir sa dépense, *Hacer el buche à alguno, hacerle el pico.*

Nourrir, entretenir d'alimens, *Alimentar, criar, ô sustentar.*

Nourrir, donner à tetter à un enfant, *Criar un niño.*

Nourrissant, qui nourrit beaucoup, *nutritivo, ô substancial.*

Nourriture, f. aliment, *Alimento, m.*

Manquer de nourriture, être en grande misére, *Clarearse de hambre.*

Manquer de nourriture, n'être pas bien nourri ni élevé, *no estàr bien criado, no tener buena educacion.*

Nourriture passe nature. Proverbe. *La buena educacion puede corregir las malas inclinaciones naturales.*

Nous, pronom personnel, de la premiére personne au pluriel, *nosotros, nosotras.*

Nous le Roi & la Reine; *Nos el Rey y la Reyna.*

Nous vous ordonnons, *Os mandamos.*

Nouveau, qui commence d'être ou de paroitre, *nuevo.*

Le nouvel an, *El dia de año nuevo.*

Etre nouveau à la Cour, *Ser novicio en la Corte.*

Nouveau venu, *Recien venido.*

Un enfant nouveau né, *Un niño recien nacido.*

De nouveau, *De nuevo.*

Qu'y a-t-il de nouveau? *Que hay de nuevo?*

Le nouveau monde, c'est l'Amerique, *El nuevo mundo, es la América.*

Un nouveau converti, *Un recien convertido.*

Nouveauté, chose nouvelle, *Novedad, f.*

Nouvelle, f. avis sur ce qui se passe de nouveau, *Nueva, ò noticia, novedad, f.*

Mander des nouvelles, *ou* donner des nouvelles, *noticiar, dar noticias, dar nuebas, avisar.*

Mandez moi de vos nouvelles, *Avisime usted de su salud.*

Nouvellement, depuis peu, *nuevamente.*

Nouvellement fait, *Recien hecho.*

Nouvellement faite, *Recien hecha.*

Nouvellement né, *Recien nacido.*

Nouvellement née, *Recien nacida.*

Nouvellement venu, *Recien venido.*

Nouvellement venus, *Recien venidos.*

Nouvellement venuës, *Recien venidas.*

Nouvellement cuit, *Reciente.*

Nouvellement marié, *ou* mariée, *Recien casado, casada.*

Nouvelliste, m. qui est curieux de savoir & de débiter des nouvelles, *Novelero, novelista, m.*

NOY

Noyau, *voyez* Noiau.

Noyer, submerger, *voyez* Noier.

Noyer, arbre. *Voyez* Noier.

Noyers, ville de Bourgogne. *Lat.* Nucetum. *Noyers, villa de Borgoña.*

Noyon, ville Episcopale de l'Ile de France. *Lat.* Noviodunum. *Noyon, ciudad Episcopal de la Isla de Francia.*

NUA

Nuage, m. nuée épaisse, *Nublado, m.*

Nuages, en terme de peinture, *Nuves, f.*

Nuage, vapeur qui offusque la vûe, *Nuve en el ojo, f.*

Un nuage de coups de bâton va crever sur tes épaules, *Un nublado de palos va à descargar sobre tus espaldas.*

Nuance, m. terme de Tapissier, mélange, adoucissement de couleurs, *Matiz, f.*

NUB

Nubécule, f. vice de l'œil, *Nuve, f. vicio de el ojo.*

Nubie, Royaume de la haute Ethiopie en Afrique. *Lat.* Nubia. *Nubia, Réyno en la Ethiopia superior en Africa.*

Nubie, ville d'Ethiopie dans le Royaume du même nom. *Lat.* Nubia. *Nubia, villa de Ethiopia, en el Réyno del mismo nombre.*

Nubie, grande riviére d'Afrique dans l'Ethiopie. *Lat.* Nubia. *Nubia, rio caudaloso de Africa en la Ethiopia.*

Nubile, mariable, *Casadero, ô casadera, quien tiene edad para casarse.*

NUD

Nud, nuë, qui n'est point vêtu, qui n'est couvert d'aucune chose, *Desnudo, desnuda.*

Etre nud, *Estàr desnudo.*

Aller à piés nuds, *Andar descalzo.*

Il est à piés nuds, *Està descalzo.*

Elle est à piés nuds, *Està descalza.*

Il est tout nud, *Està desnudo.*

Elle est toute nuë, *Està desnuda.*

Je suis tout nud, *Estòy desnudo.*

Je suis toute nuë, *Estòy desnuda.*

Nudité, f. état d'une personne nuë, *Desnudez, f.*

Sa nudité, *Su desnudez.*

NUE

Nuë, nuée, f. amas de vapeurs élevées en l'air, qui retombent en pluye, *Nube, nubada, f.*

Les nues, *Las nubes.*

Elever jusques aux nuës, louer extrémement, *Poner à alguno en las nubes.*

Etre comme tombé des nuës. Phrase. *Estàr como caido de el cielo. Phrase, hallarse en una tierra estraña, sin conocer à nadie.*

Nué, de diverses couleurs, *Matizado, de diversos colores.*

Nuée, *voyez* Nuë.

Nuément, d'une maniére simple, sans déguisement, *Desnudamente.*

Nuer, mêler, assortir les couleurs dans les ouvrages de laine *ou* de soie, *Matizar.*

Nuestra Segnora de la Victoria, *ou* Tabasco, ville du Royaume de Mexique en Amerique.

Lat. Tabasca, en Beata Maria de Victoria. *Nuestra Señora de la Victoria, ó Tabasco, ciudad del Réyno de México en América.*

Nuestra Segnora de los Remedios, ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Beata Maria de Remediis. *Nuestra Señora de los Remedios, villa de la América Meridional.*

Nuestra Segnora de los Zacatecas, ville de la nouvelle Espagne en Amerique. *Lat.* Beata Maria Zacatecarum. *Nuestra Señora de los Zacatecas, villa de nueva España en América.*

NUI

Nuire, faire tort, porter dommage, *Dañar, hacer agrávio.*

Nuisible, dommageable, qui nuit, *Dañoso.*

Cela est nuisible, *Esso es dañoso.*

Très nuisible, *Dañosíssimo, muy dañoso.*

Nuit, f. *Noche, f.*

De nuit, pendant la nuit, *De noche.*

Passer la nuit sans dormir, *Trasnochar.*

Nuit de Noël, *Noche buena.*

De nuit tous les chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos.*

NUL

Nul, nulle, qui n'est d'aucune valeur, en parlant d'un acte, &c. *nulo, nula.*

Nul, nulle, aucun, pas un, *nadie, ninguno, ninguna.*

Nul homme, *ningun hombre.*

Nulle femme, *ninguna muger.*

Nullement, en aucune manière, *En ninguna manera.*

Nullité, f. qualité d'une chose nulle, *Nulidad, f.*

NUM

Numance, anciennement ville de l'Espagne, célèbre par sa grande résistance contre les Romains *Lat.* Numantia. *Numáncia, antiguamente villa de España, celebre por su grande resistencia contra los Romanos.*

Numeral, qui désigne un nombre, *numeral.*

Numerateur, m. terme d'Arithmétique, *Numerador, m.*

Numération, f. compte, payement actuel de deniers, *Numeracion, solucion, f. cuenta, pagamento efectivo de dinero.*

Numero, m. nombre, cotte qu'on met sur quelque chose, *Número, m.*

Voyez le numero cinq, *Vea usted número cinco.*

Numeroter, mettre le numero, *numerar, poner los numeros.*

Numidie, anciennement Royaume de l'Afrique, aujourd'hui Biledulgerid. *Lat.* Numidia. *Numidia, antiguamente Réyno de Africa.*

NUP

Nuptial, nuptiale, qui concerne les nôces, ou le mariage, *Nupcial, que concierne á la boda, ó al casamiento.*

Un lit nuptial, *Una cama nupcial.*

Il a reçu la bénédiction nuptiale, *Recibió la bendicion nupcial.*

Un père doit fournir à sa fille ses habits nuptiaux, *Un Padre ha de dar á su hija los bestidos nupciales.*

NUQ

Nuque, f. creux qui est entre la tête & le chignon du cou, *Nuca, f.*

NUR

Nuremberg, ville libre Impériale dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Norimberga. *Nuremberga, villa libre Imperial en el circulo de Franconia en Alemania.*

NUS

Nusco, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Nuscum. *Nusco, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

NUT

Nutritif, terme de Médecine, nourrissant, *nutritivo, substancial.*

Nutrition, f. manière dont le corps se nourrit, *Nutricion, f.*

NUY

Nuys, ville forte du Diocèse de Cologne. *Lat.* Novesium. *Nuys, villa fuerte del Diocesis de Colónia.*

Nuyts, petite ville de France, dans la Bourgogne. *Lat.* Nucium. *Nuys, villa pequeña de Francia en la Borgoña.*

NYB

Nybourg, petite ville & port de mer de Danemarc. *Lat.* Neoburgum. *Nyburgo, pequeña villa y puerto de mar de Dinamarca.*

NYL

Nyland, Province de Finlande en Suéde. *Lat.* Nylandia *Nylandia, Provincia del Réyno de Suecia.*

NYM

Nymbourg, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Nymburgum. *Nymburgo, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*

Nymphe, f. Déesse fabuleuse des eaux, *Nympha, f.*

NYT

Nytrie, célèbre montagne & desert d'Egypte. *Lat.* Nitria. *Nytria, montaña celebre y desierto de Egypto.*

OAK

O! Particule & interjection, ó! O mon Dieu! *ó Dios mio!*

Oakre, ou l'Ocker, rivière de la basse Saxe. *Lat.* Ockera. *Oakre, rio de la Saxonia inferior.*

OAX

Oaxe, rivière de l'Ile de Candie. *Lat.* Oaxis. *Oaxa, rio de la Isla de Candia.*

OBD

Obdora, Province de Moscovie. *Lat.* Obdora. *Obdora, Provincia de Moscóvia.*

OBE

Obédience, f. terme d'Eglise, obéissance, *Obediencia, f.*

Obédientiel, terme dogmatique, *Obediencial, lo que obedece á las causas superiores.*

Obéi, *obedecido.*

Obéir, *obedecer.*

J'obéis, tu obéis, il obéit, elle obéit, *obedezco, obedeces, obedece.*

Nous obéissons, vous obéissez, ils obéissent, elles obéissent, *obedecemos, obedeceis, obedecen.*

Obéissez, *obedezca usted.*

Obéissez lui, *obedezcale usted, obedezcala usted.*

Se faire obéir, *Hacerse obedecer.*

Il faut lui obéir, *Es menester obedecerle.*

Qui veut obéir à Dieu, doit suivre ses commandemens, *Quien quiere obedecer á Dios, deve observar sus mandamientos.*

Obéissance, f. *Obediencia, f.*

Les terres de son obéissance, *Las tierras de su dominio.*

Etre sous l'obéissance de père & de mère, *Estár sugeto á padre y madre.*

Obéissance vaut mieux que sacrifice, *Mas vale obedecer, que sacrificar.*

Obéissant, obéissante, qui obéit, *obediente.*

Etre obéissant, être obéissante, *Ser obediente.*

Il est obéissant, elle est obéissante, *Es obediente.*

Ils sont obéissans, elles sont obéissantes, *Son obedientes.*

Obelisque, m. espèce de pyramide étroite & longue pour servir de monument public, *Obelisco, m.*
Oberé, oberée, *Empeñado, endeudado, empeñada, endeudada.*
Oberer, engager son bien, s'endetter, *Empeñarse, endeudarse.*
OBERLAUBACH, ville de la Carniole. *Lat.* Neoportus. *Oberlaubaca, villa de la Carniola.*
OBER-WESSEL, ville de l'Archevêché de Trèves en Allemagne. *Lat.* Vesalia superior. *Ober-Vessel, villa del Arzobispado de Treveris en Alemània.*

OBJ

Objecté, *Objectado.*
Objecter, proposer une raison contraire, *Objectar.*
Objection, f. difficulté qu'on opose, *Objeccion, f.*
Objet, *Objecto, m.*

OBL

Oblation, f. offrande, *Oblacion, ò ofrenda, f.*
Obligation, f. reconnoissance, *Obligacion, f.*
Je vous ai de grandes obligations, *Devo à usted muchas obligaciones.*
Obligation, acte par lequel on s'oblige de paier certaine somme, *Obligacion por escrito.*
Obligatoire, qui a force d'obliger, *Obligatorio.*
Obligé, contraint, *Obligado.*

REMARQUE.

Les François disent, Etre obligé de; *Los Espagnols disent*, Estàr obligado à. *Exemples.*
Je suis obligé de dire la vérité, *Estoy obligado à decir la verdad.*
Il est obligé de paier, *Està obligado à pagar.*
Ils sont obligés, elles sont obligées de s'en aller, *Estàn obligados, estàn obligadas à yrse.*
Il est obligé, elle est obligée de se taire, *Està obligado, està obligada à callarse.*
Obligeamment, d'une manière obligeante, *Cortésmente.*
Obligeant, obligeante, prêt à faire plaisir, à rendre service, *Cortès.*
Obligeant sa personne & ses biens, *Obligando su persona y sus bienes.*
S'obligeant, *Obligandose.*
Obliger, forcer, contraindre, *Obligar, constreñir.*
Obliger par quelque service, *Obligar.*
S'obliger pour quelqu'un, *Obligarse.*
Oblique, qui est de biais, de travers, *De travès, obliquo.*
Obliquement, de biais, *Obliquamente, de travès.*
Oblong, plus long que large, *Oblongo, voz Geometrica.*

OBO

Obole, f. ancienne petite monnoie de cuivre, *La mitad de una blanca.*

OBR

OBRACH, ville de la Servie. *Lat.* Obracum. *Obraco, villa de la Servia.*
Obreptice, terme de Palais, *Obrepticio, obrepticia, voz forense.*
Obreption, f. *Obrepcion, f.*

OBS

Obscéne, indécent, impudique, lascif, *Obsceno, indecente, impudico, lascivo, deshonesto.*
Obscénité, f. indécence, impudicité, *Obscenidad, indecencia, impudicicia, f.*
Obscur, obscure, sans lumiére, *Obscuro, obscura.*
Il fait obscur, *Hace obscuro.*
Obscurci, *Obscurecido.*
Obscurcir, rendre obscur, *Obscurecer.*
S'obscurcir, devenir obscur, *Obscurecerse.*
Le tems s'obscurcit, *El tiempo se obscurece, el tiempo se anubla.*
Obscurcissement, m. *Obscurecimiento, m.*
Obscurément, *Obscuramente.*
Obscurité, f. *Obscuridad, f.*
Obsedé, *Rodeado de alguno.*
Obsedée, *Rodeada de alguno.*
Ses amans l'obsédent, *Sus galanes estàn siempre al rededor della.*
Obseder, être assidûment autour d'une personne, avec dessein de l'épier ou d'en obtenir quelque chose, *Estàr continuamente al rededor de una persona para acechar sus acciones, ò para conseguir algo della.*
Obséques, f. funerailles, *Obsequias, ò exequias, f.*
Observance, f. pratique de la régle d'un Ordre de Religieux, *Observancia, f.*
Observant, *Observando.*
L'observant, *Observandole, observandola.*
Observateur, m. *Observador, m.*
Observation, f. *Observacion, f.*
Observatoire, m. lieu propre à observer les astres, *Observatorio, m.*
Observé, *Observado.*
Observer, obeïr, examiner, contempler, prendre garde, *Observar.*
Obstacle, m. empêchement, *Obstaculo, ò impedimento, m.*
Obstination, f. opiniatreté, *Obstinacion, f.*
Obstiné, opiniâtre, *Obstinado, porfiado.*
Etre obstiné, obstinée, *Ser obstinado, obstinada.*
Il est obstiné, elle est obstinée, *Es obstinado, es obstinada.*
Ils sont obstinés, elles sont obstinées, *Son obstinados, son obstinadas.*
Obstinément, avec obstination, *Obstinadamente, porfiadamente.*
Obstiner, rendre opiniâtre, *Obstinar.*
S'obstiner, s'opiniâtrer, *Obstinarse.*
Obstructif, qui cause des obstructions, *Obstructivo.*
Obstruction, f. terme de Médecine, empêchement au passage des humeurs, *Obstruccion, f.*

OBT

Obtemperer, obéir à la justice, *Obtemperar, obedecer.*
Obtenir, *Conseguir, alcanzar, obtener.*
J'obtiens, tu obtiens, il ou elle obtient, *Obtengo, obtienes, obtiene.*
Nous obtenons, vous obtenez, ils ou elles obtiennent, *Obtenemos, obteneis, obtienen.*
J'obtiens de lui tout ce que je veux, *Obtengo del todo lo que quiero, consigo del todo lo que quiero, alcanzo del todo lo que quiero.*
J'obtiendrai, *Obtendré, conseguiré, alcanzaré.*
Il a obtenu ce qu'il demandoit, *Consiguió lo que pedia.*
Il a obtenu sa grace, *Consiguió su perdon.*
Obtention, f. action par laquelle on obtient, ou la chose qu'on obtient, *Obtencion, consecucion, f.*
Obtus, terme de Géométrie, *Obtuso.*
Angle obtus, *Angulo obtuso.*

OBV

Obvier, prendre des mesures pour prévenir, aller au devant de, *Obviar, evitar.*

OBY

Oby, grand fleuve de la Moscovie. *Lat.* Obius. *Oby, rio caudaloso de la Moscòvia.*

OCA

Oca, riviére de Castille la Vieille. *Lat.* Aucensis fluvius. *Oca, rio de Castilla la Vieja.*
OCAGNA, ville de Castille la Nouvelle près de Tolède. *Lat.* Ocania. *Ocaña, ciudad de Castilla la Nueva, cerca de Toledo.*
Ocasion, f. *Ocasion, f.*

Par ocasion. *Por ocasion.*
Profiter de l'occasion, *Valerse de la ocasion.*
Profitons de l'occasion, *Valgamonos de la ocasion.*
Prendre l'occasion aux cheveux, *Tomar la ocasion por los cabellos.*
L'ocasion fait le larron, *La ocasion hace el ladron, ò en arca abierta el justo peca.*
Ocasionnel, occasionnelle, *Ocasional, el que da motivo, ò ocasion.*
Ocasionner, *Ocasionar, dar motivo, dar ocasion.*

OCC

Occa, rivière de Moscovie. *Lat.* Occa. *Occa, rio de Moscovia.*
Occasion, *voyez* Ocasion.
Occident, m. le couchant, *Occidente, m.*
Occidental, *Occidental.*
Occuper, *voyez* Ocuper.
Occurrence, *voyez* Ocurrence.

OCE

Océan, c'est la grande Mer qui environne toute la terre, & qu'on divise en diverses manières. *Lat.* Oceanus. *Oceano, es el Mar que rodea el mundo, y que dividen en diversas maneras.*
Mer Océane, *Mar Oceano.*

OCR

Ocre, f. terre minerale qui sert à teindre en jaune, *Almagre, m.*
Ocrida, *ou* Giustandil, ville Archiépiscopale de la Macedoine en Turquie. *Lat.* Achridus. *Ocrida, ciudad Arzobispal de la Macedónia en Turquia.*

OCT

Octave, f. terme de Bréviaire, & de Musique, *Octava, f.*
Octavo, m. *ou* livre in octavo, *Libro en octavo.*
Octobre, m. le dixième mois de l'année, *Octubre, m.*
Octogenaire, agé de quatre-vingts ans, *Octogenario, que tiene ochenta años.*
Octogone, qui a huit angles, *Octogono, m. fortificacion con ocho angulos.*
Octroi, m. concession de quelque grace ou privilége faite par le Prince, *Concession, f.*
Octroyer, accorder une demande, une grace, *Conceder, otorgar.*

OCU

Oculaire, visible, *Ocular.*
Témoin oculaire, qui a vû de ses yeux, *Testigo ocular.*
Oculairement, visiblement, *Ocularmente.*
Oculiste, m. celui qui connoit & qui traite les maladies des yeux, *Oculista, m.*
Oculte, caché, *Oculto.*
Ocupant, *Ocupando.*
Ocupation, f. *Ocupacion, f.*
Ocupé, *Ocupado.*
Etre ocupé, être occupée, *Estàr ocupado, estàr ocupada.*
Il est ocupé, elle est occupée, *Està ocupado, està ocupada.*
Ils sont ocupés, elles sont ocupées, *Estàn ocupados, estàn ocupadas.*
Ocuper, posseder, s'emparer, *Ocupar.*
Ocuper la place de que.qu'un, *Ocupar el lugar de alguno.*
Ocuper, habiter, *Ocupar, habitar.*
Les bâtimens qu'on n'ocupe point, dépérissent beaucoup, *Las casas ò edificios que no estàn habitados, se arruinan.*
Ocuper, remplir, *Posseer, llenar.*
Il ocupe une place dans le conseil, *Posee un empleo en el consejo.*
La Majesté Divine ocupe tout l'Univers, *La Magestad Divina llena todo el Universo.*
Ocuper, employer, faire travailler, *Emplear.*
Cette femme ocuperoit vingt valets à faire ses messages, *Esta muger emplearia veinte lacayos para hacer sus mandados.*
S'ocuper, s'apliquer, travailler, *Ocuparse.*
Ocurrence, f. circonstance, conjoncture, *Ocurrencia, f.*

ODE

Ode, f. sorte de poëme lyrique, *Oda, f. género de poema.*
L'Ode étoit parmi les anciens un poeme qui comprenoit la louanges des Dieux, des Héros, & de ceux qui avoient gagné la victoire, ou dans un combat ou dans quelque jeu olimpique; *La Oda era en tiempo passado, un poema que comprehendia la alabanza de los Dioses, de los Heroes, y de los que avian ganado alguna victoria en algun combate, ò en algun juego olimpico.*
Odensée, ville Episcopale & capitale d'une Ile du Royaume de Danemarc. *Lat.* Ottonia. *Odensea, ciudad Episcopal y capital de una Isla del Réyno de Dinamarca.*
Oder, rivière de l'Allemagne, qui prend sa source aux confins de la Moravie. *Lat.* Odera. *Oder, rio de Alemània que tiene su origen en los confines de la Morávia.*
Odeur, f. senteur, *Olor, m.*
Odeur, réputation, *fama, reputacion, f.*
Cet homme est mort en odeur de sainteté, *Este hombre murió con reputacion de santo.*

ODI

Odia, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume de Siam. *Lat.* Odia. *Odia, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno de Siam.*
Odiel, *ou* Odier, petite rivière d'Espagne dans l'Andalousie, qui se décharge dans le Golfe de Cadix. *Lat.* Odielus. *Odiel, ò Odier, pequeño rio de España en Andalucía, que se descarga en el Golfo de Cadiz.*
Odieusement, *Odiosamente.*
Très odieusement, *Odiosissimamente.*
Odieux, odieuse, haïssable, *Odioso, odiosa.*
Très odieux, *Odiosissimo, muy odioso.*
Etre odieux, être odieuse, *Ser odioso, ser odiosa.*
Il est odieux, elle est odieuse, *Es odioso, es odiosa.*
Ils sont odieux, elles sont odieuses, *Son odiosos, son odiosas.*

ODO

Odorant, odorante, qui sent bon, *Odorifero, odorifera, oloroso, olorosa, suave.*
Odorat, m. un des cinq sens de la nature, lequel a pour objet les odeurs, *Olfato, m.*
Odoriferant, qui sent bon, *Oloroso.*
Odoriferante, *Olorosa.*

OEI

Oeil, m. l'organe de la vûe, *Ojo, m. Voyez* Yeux.
En un clin d'œil, en un instant, *Es un cerrar de ojos, en un abrir y cerrar de ojos.*
D'un coup d'œil. *De una ojeada.*
A vûe d'œil, autant qu'on en peut juger par la vûe, *A ojos vistas.*
Avoir bon pié, bon œil, être vigilant, *Ser vigilante.*
Quatre yeux voyent plus que deux. Proverbe. *Mas ven quatro ojos que dos. Proverbio.*
L'œil du maitre engraisse le cheval. Proverbe. *A la vista de el amo, engorda el caballo. Proverbio.*
Jetter un œil de misericorde sur quelqu'un, *Mirar à alguno con ojos de piedad, compadecerse de alguno.*
On voit la paille dans l'œil de son prochain, & l'on ne voit pas une poutre qui est dans le sien. Proverbe. *Nadie vè la tranca en sus ojo, y vè la paja en el ageno. Proverbio.*

Avoir l'œil au guet, *Estàr ojo alerta, observar con atencion.*
Oeil, en terme d'Architecture, se dit d'une fenêtre ronde, *Claraboya, f.*
Oeil, se dit aussi du pain, & du fromage, quand ils ont quelques trous qui les rend moins compactes & solides, *Ojo, se dice tambien quando el pan, y el queso, son menos solidos, y compactos, de modo que tengan algunos agugeros.*
Le pain est leger, il a beaucoup d'yeux, *El pan es ligero, tiene muchos ojos.*
Il faut choisir du fromage sans yeux, du pain qui ait des yeux, & du vin qui saute aux yeux; c'est un proverbe Espagnol, *Queso sin ojos, pan con ojos, y vino que salte à los ojos. Proverbio.*
Oeil de chat, sorte de pierre précieuse, *Ojo de gato, un genero de piedra preciosa.*
Oeil de bœuf, herbe, *Ojo de buey, hierva.*
Oeillade, f. regard, coup d'œil, *Ojeada, f.*
Jetter des œillades à quelqu'un, *Dar del ojo à alguno.*
Oeillader, jetter l'œil, regarder, *Dar ojeadas, ô echar ojeadas.*
Oeillet, m. sorte de fleur, *Clavel, m. flor.*
Oeillet, petit trou pour passer un lacet, *Ojete, m.*
Oeillière, f. partie de la bride d'un cheval de carosse, *Ojera, f.*

OES

Oesophage, *voyez* Esophage.

OET

Oeting, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Oetinga. *Oetinga, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Suebia en Alemània.*

OEU

Oeuf, m. *Huevo, ô guevo, m.*
Un œuf frais, *Un huevo fresco.*
Des œufs frais, *Huevos frescos.*
Oeufs à la coque, *Huevos cocidos.*
Oeufs brouillés, *Huevos rebueltos.*
Oeufs pochés, *Huevos estrellados.*
Oeufs pochés dans l'eau bouillante, *Huevos escalfados.*
Pocher des œufs dans l'eau bouillante, *Escalfar huevos.*
Etre sur les œufs, *Tener su comodidad.*
Tondre sur un œuf, *Buscar, ô querer lo impossible.*
Oeufs de poisson, *Huevas de un pescado, f.*
Oeuil, *voyez* Oeil.
Oeuvre, f. action, ouvrage, *Obra, f.*
Oeuvres, *Obras, f.*
Oeuvres pies, *Obras pias.*
Mettre en œuvre, *Emplear, poner por obra.*
La fin couronne l'œuvre, *El fin corona la obra.*
Aux bons jours bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Maître d'œuvres, *ou* General d'œuvres, *Maestro de obras, Alarife, sobre estante.*
Maître des basses œuvres, *Limpiador de secretas.*
Maître des hautes œuvres, *El verdugo.*

OFA

Ofanto, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Aufidus. *Ofanto, rio del Réyno de Nàpoles.*

OFF

Offenbourg, ville Impériale du cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Offenburgum. *Ofenburgo, villa Imperial del circulo de Suebia en Alemània.*
Offensant, qui offense, *Ofensivo.*
Offense, f. tort, injure, péché, *Ofensa, f.*
Offensé, *ofendido.*
Etre offensé, être offensée, *Estàr ofendido, estàr ofendida.*
Il est offensé, elle est offensée, *Està ofendido, està ofendida.*
Ils sont offensés, elles sont offensées, *Estàn ofendidos, ofendidas.*
Très offensé, *ofendidissimo, ultrajadissimo.*
Offenser, choquer, nuire, blesser, incommoder, *ofender.*
Offenser quelqu'un, *ofender à alguno.*
S'offenser de quelque chose, s'en piquer, s'en fâcher, *ofenderse de alguna cosa.*
Offenseur, m. celui qui offense, *Ofensor, ô ofendedor, m.*
Offensif, offensive, qui offense, ou qui sert à offenser, *ofensivo, ofensiva.*
Offensivement, *ofensivamente.*
Agir offensivement, *obrar ofensivamente.*
Offert, *ofrecido.*
Offerte, f. offrande de l'Hostie & du Calice dans la Messe, *Oferta, f. sacrificio de la Missa.*
Offertoire, m. certaine oraison dans la Messe, *Ofertório, m.*
Office, m. secours *ou* devoir, *Oficium.*
Rendre de mauvais offices à quelqu'un, le desservir, *Hacer malos oficios à alguno.*
Office, service de l'Eglise, *Oficio divino.*
Office, charge, emploi, *Puesto, ô empleo, m.*
Le St Office, l'Inquisition, *El santo Oficio, la Inquisicion.*
Office, f. lieu où l'on fait la sommelerie, *Despensa, f.*
N'avoir ni office, ni bénéfice. Phrase; c'est vivre du secours de la Providence; *No tener oficio ni beneficio. Phrase, vivir de la Provi dencia Divina.*
Official, m. Juge de Cour d'Eglise, *Oficial, m.*
Officialité, f. jurisdiction Ecclésiastique, *Jurisdicion Eclesiástica.*
Officier, m. celui qui a un office *ou* une charge, *Oficial, m.*
Officier, faire l'office divin, *Oficiar.*
Officieusement, d'une manière officieuse, *oficiosamente.*
Très-officieusement, *oficiosissimamente.*
Officieux, obligeant, serviable, *oficioso.*
Très officieux, très-officieuse, *oficiosissimo, oficiosissima.*
Offrande, f. présent que l'on offre à Dieu & aux Saints, *Ofrenda, f.*
Offrant, au plus offrant, *A quien mas diere.*
Offre, f action d'offrir, *ou* ce que l'on offre, *Ofrecimiento, m. oferta, f.*
Offrir, présenter, *ofrecer.*
J'offre, tu offres, il offre, elle offre, *ofrezco, ofreces, ofrece.*
Nous offrons, vous offrez, ils offrent, elles offrent, *ofrecemos, ofreceis, ofrecen.*
Offusqué, *ofuscado.*
Il est offusqué, elle est offusquée, *Està ofuscado, està ofuscada.*
Il a la vûe offusquée, elle a la vûe offusquée, *Tiene la vista ofuscada.*
Offusquer, empêcher les fonctions de la vûe, ou de la lumière du Soleil, ou celles de l'esprit, *ofuscar.*

OGL

Oglio, rivière de la Lombardie, en Italie, qui prend sa source aux confins de l'Evêché de Trente, entre dans le Mantouan, où elle se décharge dans le Pô. *Lat.* Ollius. *Oglio, rio de Lombardia, que tiene su origen en los confines del Obispado de Trento, y se descarga en el Po en el Mantuano.*

OGN

Ognon, *voyez* Oignon.

O H

Oh ! *ou* ô, interjection, *O! interjeccion.*

O I E

Oie, f. oiseau aquatique, *Ganso, ansar, ô pato, m.*

Petite oie, *Gansito, pato pequeño.*

O I G

Oignement, m. action d'oindre, *Uncion, untura, f.*

Oignon, *ou* ognon, m. plante potagére, *Cebolla, f.*

Un oignon, *Una cebolla.*

Ces oignons sont bons, *Estas cebollas son buenas.*

Oignon de fleur, *Bulbo, m.*

Oignon, grosse dureté qui vient aux pieds, *Juanete, m.*

O I N

Oindre, froter d'huile *ou* de quelque chose de semblable, *Untar, ô ungir.*

Oing, m. vieux oing, graisse de porc dont on frote les essieux, *Unto, m.*

Oint, partic. du verbe Oindre, *Untado, ô ungido.*

O I S

Oise, riviére de France, qui a sa source dans le Hainaut, traverse la Picardie, & se décharge ensuite dans la Seine. *Lat.* Isara. *Oisa, rio caudaloso de Francia, que tiene su origen en el Henao, y se descarga en la Sena.*

Oiseau, m. *Páxaro, m.*

C'est un bon oiseau, *Es buen páxaro.*

L'oiseau ne vaut rien, *El páxaro no vale nada.*

Oiseau de proie dressé pour la chasse, *Ave de rapiña.*

Oiseau de paradis, *Mamuco, m. paxaro del Sol.*

Petit à petit l'oiseau fait son nid. Proverbe. L'Espagnol dit ; *Poco à poco hila la vieja el copo. Proverbio.*

Oiseau, instrument à porter du mortier sur les épaules, *Artesilla, f.*

Oiselerie, f. l'art de prendre, d'élever & de vendre des oiseaux, *Paxareria, f.*

Oiseler, m. petit oiseau, *Paxarillo, m.*

Oiseleur, m. qui prend des oiseaux, *Paxarero, m.*

Oiselier, m. qui éléve & qui vend des oiseaux. *Idem.*

Oiseux, oiseuse, fainéant, inutile, *Desidioso, ocioso, holgazan, desidiosa, ociosa, holgazana.*

Oisif, qui ne s'occupe à rien, *ocioso.*

Etre oisif, être oisive, *Estàr ocioso, estàr ociosa.*

Il est oisif, elle est oisive, *Està ocioso, està ociosa.*

Ils sont oisifs, elles sont oisives, *Estàn ociosos, estàn ociosas.*

Je ne suis jamais oisif, *Nunca estoy ocioso.*

Oisillon, m. petit oiseau, *Paxarillo, m.*

Oisiveté, f. fainéantise, fuite du travail, *Ociosidad, f. ocio, m.*

L'oisiveté est la mére de tous les vices, Proverbe. *La ociosidad es madre de todos los vicios. Proverbio.*

Oison, m. jeune oie, *Ganso, ô ansarillo, m.*

O L A

Olaw, ville du Royaume de Bohéme. *Lat.* Olavia. *Olao, villa del Réyno de Bohemia.*

O L D

Oldenbourg, forteresse de la Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, fortaleza de la Wesphalia.*

Oldenbourg, ville du Duché de Holstein dans le cércle de la basse Saxe. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa del Ducado de Holstein en el circulo de la Saxonia inferior.*

Oldenbourg, ville capitale du Comté de ce nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa capital del Condado del mismo nombre en el circulo de Vesphália.*

Oldensel, ville de la Province d'Overissel. *Lat.* Oldesalia, *ou* Salia Vetus. *Oldensel, villa de la Provincia de Overisel.*

O L E

Oléagineux, oléagineuse, de la nature de l'huile, *Oleaginoso, oleaginosa.*

Le bois oléagineux brûle mieux que les autres, *La leña ô palo oleaginoso arde mejor que los otros.*

L'urine oléagineuse dans les fiévres malignes, est un signe de mort, *La orina oleaginosa es señal de muerte en las calenturas malignas.*

Oleron, ville Episcopale du Béarn Province de France. *Lat* Iluro. *Oleron, ciudad Episcopal de la Provincia de Bearne en Francia.*

O L I

Oliban, m. terme de Pharmacie, *Olibano, m. incienso macho, voz Pharmaceutica.*

Oligarchie, f. Gouvernement où un petit nombre de personnes posséde l'autorité, *Oligarchia, f.*

Oligarchique, qui appartient à l'oligarchie, *Oligarchico, lo que es concerniente à la oligarchia.*

Olinde, ville Episcopale du Bresil. *Lat.* Olinda. *Olinda, ciudad Episcopal del Brasil.*

Oliva, grand & célébre Monastére dans la Prusse Royale. *Lat.* Oliva. *Oliva, grande y celebre Monasterio en la Prussia Real.*

Olivaison, f. saison où l'on fait la recolte des olives, *Sazon en que se hace la cosecha de aceytunas.*

Olivatre, de couleur d'olive, *Aceytunado, de color de aceytuna.*

Olive, f. sorte de fruit, dont on fait de l'huile, *Aceytuna, f.*

Les olives sont bonnes, *Las aceytunas son buenas.*

Les olives ne valent rien, *Las aceytunas no valen nada.*

Olivença, ville de l'Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Oliventia. *Olivenza, villa de Alentejo, Provincia de Portugal.*

Oliverio, riviére de Sicile. *Lat.* Oliberius. *Olivero, rio de Sicilia.*

Olivet, m. lieu planté d'oliviers, *Olivar, m.*

Olivier, m. arbre qui porte des olives, *Aceytuno, ô olivo, m.*

O L M

Olmutz, ville de la Moravie dans le Royaume de Bohême. *Lat.* Olomutium. *Olmutz, villa de la Moravia en el Réyno de Bohemia.*

O L T

Olt, riviére de Hongrie. *Lat.* Aluta. *Olt, rio de Hungria.*

O L Y

Olyka, ville forte avec titre de Duché dans la Volhynie, Province de la Pologne. *Lat.* Olica. *Olika, villa fuerte con titulo de Ducado en la Volhynia, Provincia de Polónia.*

Olympe, montagne de la Thessalie en Gréce. *Lat.* Olympus. *Olimpo, monte de la Thesália, en Grecia.*

Olympiade, f. espace de quatre ans chez les Grecs, *Olimpiada, f. espacio de quatro años.*

Olympie, ville de l'Arcadie, contrée de la Gréce. *Lat.* Olimpia. *Olimpia, villa de la Arcádia, comarca de la Grecia.*

Olympique, *Olimpico.*

Les jeux Olympiques des Grecs, *Los juegos Olimpicos de los Griegos.*

O M A

Oman, Principauté dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Omana. *Oman, Principado de la Arabia dichosa.*

OMARA, ville de Perse. *Lat.* Orebatis. *Omara, villa de Persia.*

OMB

OMBA, Ile de l'Asie dans l'Archipel. *Lat.* Omba. *Omba, Isla de Asia en el Archipiélago.*

Ombrage, m. lieu qui est à l'ombre, *Sombra, f.*

Ombrage, soupçon, défiance, *Sospecha, f.*

Ombrager, faire *ou* donner de l'ombre, *Hacer sombra.*

Ombrageux, en parlant d'une bête qui a peur de son ombre, *Espantadizo.*

Cheval ombrageux, *Cavallo espantadizo.*

Mule ombrageuse, *Mula espantadiza.*

Ombrageux, soupçonneux, défiant, *Sospechoso, desconfiado.*

Ombre, f. interposition d'un corps opaque devant le Soleil, *Sombra, f.*

Asseyez vous à l'ombre, *Sientese usted à la sombra.*

Asseyons nous à l'ombre, *Sentemonos à la sombra.*

Se mettre à l'ombre, *Ponerse à la sombra.*

Mettez vous à l'ombre, *Pongase usted à la sombra.*

Mettons nous à l'ombre, *Pangamonos à la sombra.*

Ombre, se dit aussi de ce qui est vain, qui passe, qui est peu solide; *Sombra, se entiende tambien por lo vano, passagero, y poco solido.*

La vie de l'homme passe comme une ombre, *La vida de el hombre passa como la sombra.*

Les honneurs ne sont que vent, qu'ombre, que fumée; *Las honras no son sino vienta, sombra, y humo.*

Mettre quelqu'un à l'ombre, en prison. Phrase. *Prender à alguno, ponerle à la sombra.*

Ombres en peinture, *Sombras, f.*

Sous ombre, *ou* sous prétexte, *So color, con pretexto.*

A l'ombre de la protection, *A la sombra de su amparo.*

OMBRIE, Province de l'Etat Ecclésiastique en Italie. *Lat.* Umbria. *Ombria, Provincia del Estado Eclesiástico en Italia.*

OME

Omelette, *voyez* Aumelette.

ST. OMER, ville des Pais-bas située dans l'Artois. *St. Omer, villa de el Pays baxo situada en Artois.*

Omettre, manquer à faire, à dire quelque chose, oublier, &c. *omitir.*

OMI

Omis, partic. d'Omettre, *omitido.*

Omission, f. manquement à une chose de devoir *ou* d'usage, *Omission, f.*

OMM

OMMELANDE, contrée de la Province de Groeningue. *Lat.* Ommelandia. *Omelanda, comarca de la Provincia de Groningue.*

OMMIRABI, rivière de Barbarie. *Lat.* Ommirabius. *Omirabi, rio de Berbería.*

OMO

Omoplate, f. terme d'Anatomie, qui signifie l'épaule, *Espalda, f.*

OMP

OMPAI, rivière de Transilvanie. *Lat.* Sargetia. *Ompai, rio de Transilvánia.*

ON

On, *ou* l'on, particule collective qui tient lieu de pronom personnel indéfini, & qui se joint avec la troisième personne singulière des verbes, *Se.*

On dit, *Se dice.*

On me l'a dit, quelqu'un me l'a dit, *Me lo han dicho.*

On m'en a averti, *Me han avisado de ello.*

Que dira-t-on? *Que se dira?*

On croit, *Se cree.*

On peut le faire, *Se puede hacer*, ô *lo pueden hacer.*

On est allé au devant de lui, *Han ido à recevirle.*

On a fait tout ce qu'on a pû, *Se ha hecho quanto se ha podido.*

On aura soin de vous, *Se tendrà cuydado de usted.*

On vous attendra, *Aguardaràn à usted.*

On vous le dira, *Se lo diràn à usted.*

On vous avertira, *Avisaràn à usted.*

On s'est moqué de moi, *Se han burlado de mi.*

On prend le chemin de nous venir voir. Phrase. *Empiezan à visitarnos.*

On le tient au cul, & aux chausses, *Ya lo tienen agarrado, no se escaparà.*

Se moquer du qu'en dira-t-on, *Burlarse de el que diràn.*

ONC

Once, f. bête très légère, *Onza, f. animal muy ligero.*

Once, f. sorte de poids, la huitième partie du marc, *Onza, f.*

Oncle, m. frère du père ou de la mère, *Tio, m.*

Mon oncle. manière de parler quand quelqu'un parle à son oncle, *Tio.*

Ecoutez-moi, mon oncle, *Escucheme usted, Tio.*

Que dites-vous, mon oncle? *Que dice usted, Tio.*

Mon oncle, quand quelqu'un parle de son oncle, *Mi tio.*

C'est mon oncle, *Es mi tio.*

Onction, f. action par laquelle on oint, *Uncion, untura, f.*

Onctueux, huileux, gras, *Untoso.*

Onctuosité, f. qualité des choses onctueuses, *Untosidad, f.*

OND

Onde, f. flot, élévation & abaissement de l'eau, *Ola, onda, f.*

Les ondes de la mer, *Las olas de la mar.*

Camelot à ondes, *Camelote de aguas.*

Ondé, façonné en ondes, *ondeado.*

Ondée, f. grosse pluie qui vient tout à coup & ne dure pas longtems, *Chaparron, m.*

Une ondée de coups de bâton, *Una tunda de palos.*

Ondoyé, baptisé, *Bautizado.*

Ondoyer, faire des ondes, *ondear.*

Ondoyer un enfant, le baptiser sans faire les cérémonies, *Bautizar una criatura.*

ONE

ONEGA, Province de Moscovie. *Lat.* Onega. *Onega, Provincia de Moscóvia.*

ONEGLIA, ville capitale d'une Principauté de ce nom en Italie. *Lat.* Unelia. *Onelia, villa capital de un Principado del mismo nombre en Italia.*

Onereux, onereuse, qui est à charge, *oneroso, onerosa, grave, molesto.*

ONG

Ongle, m. *Uña, m.*

Un coup d'ongle, *Una uñada.*

Ongles, *ou* griffes de lion, *Garras, f.*

Onglée, f. douleur que le froid cause au bout des doigts, *Dolor de uñas.*

Onglet, m. poinçon d'orfévre, de graveur, dont ils se servent pour tailler & graver, *Buril, m.*

Onguent, m. *Unguento, m.*

Onguent miton mitaine, qui ne fait ni bien ni mal, *Remedio que ni daña, ni aprovecha.*

ONI

Onix, m. espèce d'agate, *Onix, m. especie de agata.*

ONO

Onocrotale, c. oiseau de marais semblable au Cigne, *Onocrotalo, m. ave semejante al Cisne.*

Onomancie, *ou* onomance, f. art qui enseigne à deviner par le nom d'une personne, le bonheur *ou* le malheur qui lui doit arriver, *Onomancia, f. arte que enseña à adivinar por el nombre de una persona, la dicha ô desdicha que le ha de acontecer.*

Onontahs, rivière de l'Amerique. *Lat.* Onontahius. *Onontahes rio de la América.*

Onor, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Onorium. *Onor, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ONZ

Onze, nombre, *once.*

Onziéme, nombre d'ordre, *onceno.*

La onziéme partie, *La oncena parte.*

OPA

Opacité, f. *Opacidad, f.*

Opale, f. pierre précieuse, *Piedra iris, f.*

Opaque, terme dogmatique, obscur, qui n'est pas transparent, *Opaco.*

OPE

Opera, m. piéce de théatre en musique, accompagnée de machines, *Opera, f.*

Operateur, m. qui fait certaines opérations de Chirurgie, *Operador.*

Opération, f. action de ce qui opére, *Operacion, f.*

Operer, faire, produire quelque effet, *obrar, producir.*

Ô Seigneur! il ne faloit qu'un mot de votre bouche pour operer toutes ces merveilles; *O Señor! una sola palabra vuestra bastò para obrar ô producir tantas maravillas.*

OPH

Ophite, f. *ou* Serpentin, espéce de marbre, *Serpentina, f.*

Ophthalmie, f. maladie des yeux, *Ophtalmia, f. enfermedad de los ojos.*

Ophthalmique, qui concerne les yeux, *Ophtalmico, ophtalmica, que concierne à los ojos.*

Remède ophthalmique, *Remedio ophtalmico.*

Eau, plante, racine ophthalmique, *Agua, planta, raiz ophtalmica.*

OPI

Opiate, f. composition médicinale, *Opiata, m.*

Opilation, f. obstruction, *Opilacion, f.*

Opilé, *opilado.*

Il est opilé, *Està opilado.*

Elle est opilée, *Esta opilada.*

Opiler, boucher les conduits du corps humain *ou* ceux des animaux, *opilar, obstruir los conductos del cuerpo humano ô del de los animales.*

Opinant, m. celui qui opine, *Votador, ô opinador, m.*

Opiner, dire son avis, *Votar, ô opinar.*

Ceux qui opinérent les premiers, *Los que votaron los primeros.*

Opiniatre, obstiné, *Porfiado, obstinado.*

Etre opiniâtre, *Ser porfiado, porfiada, ser obstinado, obstinada, ser contumaz.*

Il est opiniatre, *Es porfiado, es obstinado, es contumaz.*

Elle est opiniâtre, *Es porfiada, es obstinada, es contumaz.*

Très opiniâtre, *Porfiadissimo, porfiadissima.*

Opiniatrément, avec opiniâtreté, *Porfiadamente.*

Très opiniâtrément, *Porfiadissimamente.*

Opiniâtrer, soutenir un fait, une proposition avec obstination, *Porfiar.*

S'opiniâtrer, s'obstiner, *Ser porfiado.*

S'opiniâtrant, *Porfiando.*

Opiniatreté, f. obstination, *Porfia, f.*

Opinion, f. pensée, sentiment, *Opinion, f. parecer, m.*

Il a bonne opinion de lui-même, *Tiene buena opinion de si mismo.*

Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantas opiniones hày como cabezas.*

Opium, m. suc de pavot, *Opio, m.*

OPO

Opobalsamum, m. terme de Pharmacie, *Opobalsamo, m. voz Pharmaceutica.*

Oportun, qui est à propos, selon le tems & le lieu favorable, *oportuno.*

Oportunité, f. occasion favorable, *Oportunidad, f.*

Oposant, m. *Opositor, m.*

S'oposant, *oponiendose.*

Oposé, *opuesto.*

Oposer, *oponer.*

S'oposer, être contraire, *oponerse.*

Oposite, qui est dans une situation oposée, *Opósito.*

L'oposite, m. le contraire, *El oposito, m.*

A l'oposite, vis-à vis, *En frente.*

Oposition, f. *Oposicion, f.*

OPP

Oppa, rivière du Royaume de Bohême dans la haute Silésie. *Lat.* Oppa. *Opa, rio del Réyno de Bohemia, en la Silécia superior.*

Oppaw, ville de la haute Silésie. *Lat.* Oppaus. *Opao, villa de la Silécia superior.*

Oppelen, ville de la Silésie. *Lat.* Oppodium. *Opelen, villa de la Silécia.*

Oppenheim, ville du Palatinac du Rhin en Allemagne. *Lat.* Oppenhemium. *Openheim, villa del Palatinado ô Principado del Rhin en Alemània.*

Oppido, ville Episcopale de la Calabre Ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Oppidum. *Opido, ciudad Episcopal de la Calábria Ulterior, Provincia del Réyno de Napoles.*

NB. *Voyez en leur lieu par un seul p, tous les mots que d'autres écrivent par deux pp.*

OPR

Opressé, opressée, accablé, accablée, oprimé, oprimée, *opresso, opressa.*

Opresser, oprimer, *oprimir.*

Opresseur, m. qui oprime, *Opressor, m.*

Opression, f. *Opression, f.*

Oprimé, accablé, *oprimido.*

Je suis oprimé, *Estoy oprimido.*

Il est oprimé, *Està oprimido.*

Elle est oprimée, *Esta oprimida.*

Oprimer, accabler par violence, *ou* par autorité, *oprimir.*

Oprobre, m. *Oprobrio, m.*

OPT

Optatif, m. mode optatif, terme de Grammaire, *Optativo, m.*

Opter, choisir, *Escoger, optar, elegir de dos cosas la una.*

Option, f. choix, *Poder, facultad de escoger, de optar, ô elegir.*

Optique, qui sert à la vue, ou qui concerne la vue, *Optico, nervio de la vista.*

OPU

Opulemment, *opulentemente, caudalosamente.*

Très opulemment, *opulentissimamente, caudalosissimamente.*

Opulence, f. richesse, abondance de biens, *Opulencia, f.*

Opulent, riche, abondant en biens, *opulento.*

Etre opulent, être opulente, *Ser opu-*



opulento, ser opulento.
Il est opulent, elle est opulente, *Es opulento, es opulenta.*
Très opulent, *opulentissimo, caudalosissimo.*
Opuscule, m. petit ouvrage d'esprit, *Obrecilla, obrecica, ó obrecita, f.*

O R

Or, m. le plus précieux des métaux, *Oro, m.*
Or pur, or fin, *Oro de tibar.*
Or bas, à 20. karats, c'est-à-dire, de l'or qui a la cinquième partie d'alliage, *Oro gañia de 20. quilates.*
Or en lingots, *Oro en barra.*
Or de coupelle, ou afiné, *Oro de copèla, ó rafinado.*
Or bruni, ou lissé, *Oro bruñido.*
Or de canetille, *Oro de cañutillo.*
Or mat, qui ne brille pas, qui n'est ni poli ni bruni; *Oro mate, que se emplea en la pintura, y que no reluce tanto como el bruñido.*
Or en poudre, *Oro en polvo.*
Or potable, *Oro potable.*
Siecle d'or, *Siglo de oro.*
Tout ce qui reluit n'est pas or, *No es oro todo lo que reluce.*
Il est juste comme l'or, on dit cela d'un poids fort égal, *Justo ó cabal como el oro, dícese esto de el peso quando está igual.*
Il vaut son pesant d'or, *Vale lo que pesa.*
Il faut faire un pont d'or à ses ennemis, *Al enemigo puente de plata.*
Or, conjonction, *Pues.*
Or pour revenir à nôtre première proposition, *Pues para bolver á nuestra primera proposicion.*
Or sus, *Ea pues.*

O R A

Oracle, m. *Oráculo, m.*
L'Oracle de Delphes a été le plus fameux de l'antiquité, *El Oraculo de Delphos fuè el mas famoso de la antiguedad.*
Orage, m. tempête, *Borrasca, ó tempestad, f.*
Orageux, qui cause des orages, ou sujet aux orages, *Borrascoso, tempestuoso.*
Oraison, f. discours, harangue, prière, *Oracion, f.*
Oraison funèbre, *Oracion funebre.*
Oraison Dominicale, c'est le Pater noster, *Oracion Dominical, es el Padre nuestro.*
Oran, ville forte de l'Afrique, apartenante au Roi d'Espagne. *Lat.* Oranum. *Oran, villa fuerte de Africa, sugeta al Rey de España.*
Orange, ville capitale de la Principauté de ce nom enclavée dans la Provence en France. *Lat.* Arausio. *Orange, ciudad capital de un Principado del mismo nombre, enclavada en la Provenza que es una Provincia de Francia.*
Orange, f. sorte de fruit, *Naranja, f.*
Orangé, de couleur d'orange, *Anaranjado, color de naranja.*
Orangeade, f. breuvage fait avec du jus d'orange, *Naranjada, f.*
Cette orangeade est bonne, *Esta naranjada es buena.*
Orangeat, m. petits morceaux d'écorce d'orange confits, *Cascara de naranja confitada.*
Oranger, m. arbre qui porte des oranges, *Naranjo, m.*
Ces orangers sont bons, *Estos naranjos son buenos.*
Orangerie, f. lieu où l'on conserve des orangers en caisse, *Lugar adonde conservan los naranjos.*
Orateur, m. harangueur, *Orador, m.*
Oratoire, qui apartient à l'Orateur, *Oratoria arte.*
Oratoire, m. lieu où l'on prie Dieu, *Oratório, m.*

O R B

Orbe, m. terme d'Astronomie, le cercle qu'un Astre ou une Planète parcourt, *Orbe, m.*
Orbe, rivière de France en Languedoc. *Lat.* Orobis. *Orbe, rio de Francia en Lengua-de-oca.*
Orbega, rivière du Royaume de Léon. *Lat.* Urbicus. *Orbego, rio del Réyno de Leon.*
Orbiculaire, de figure ronde & sphérique, *orbicular, cosa de figura redonda y spherica.*
Orbite de l'œil, f. *Cuenca del ojo, f.*
Orbitello, ville de Toscane. *Lat.* Orbitellum. *Orbitelo, villa de Toscana.*

O R C

Orcades, Iles de l'Ecosse, dans l'Océan Septentrional. *Lat.* Orcades. *Orcadas, Islas de Escocia, en el Occeano Septentrial.*
Orchanette, f. sorte de plante, *Ancusa, f. hierva.*
Orchesographie, f. art, & description de la danse, *Orchesographia, f. arte, y descripcion de la danza.*
Orchestique, f. l'art de la danse, *Orchestica, arte de danzar.*
Orchestre, ou orquestre, m. c'est un retranchement au-devant du théatre, où l'on place la symphonie, *Orquestre, m. es una separacion que se hace delante de el theatro, para los musicos, que acompañan la representacion.*
Orchies, petite ville du Pais-bas dans la Province de Flandre. *Lat.* Orchesium. *Orchies, pequeña villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

O R D

Ordinaire, ce qu'on a accoutumé, *Ordinário, ó ordinária.*
Une chose ordinaire, *Una cosa ordinária.*
C'est son ordinaire, *Es su ordinário.*
Ordinaire, ce qui est commun, qui n'est pas rare, *Ordinário, lo que es muy comun.*
D'ordinaire, le plus souvent, *De ordinário.*
A l'ordinaire, à la manière accoutumée, *Al ordinário.*
Ambassadeur ordinaire, *Embaxador ordinário.*
Courier ordinaire, celui qui part régulièrement à un certain jour, *Correo ordinário, que parte regularmente en dia fixo.*
Les ordinaires des femmes, leurs purgations, *El ordinário de las mugeres.*
Ordinairement, pour l'ordinaire, *ordinariamente.*
Ordinal, qui marque l'ordre, *ordinal.*
Ordinant, m. Evêque, ou Prélat qui donne les Ordres, *Ordenante, m. el Obispo ó Prelado que da las Ordenes.*
Ordinateur, m. qui met en ordre, *Ordenador, m. el que pone orden.*
Ordination, f. action de conferer les Ordres de l'Eglise, *Ordenacion, f.*
Ordiner, conferer les Ordres sacrés, *ordenar.*
Ordingen, petite ville de l'Electorat de Cologne. *Lat.* Ordinga. *Ordingue, pequeña villa del Electorado de Colonia.*
Ordonnance, f. Réglement, Constitution, *Constitucion, ordenança, f.*
Ordonnance, mandement à un Trésorier de payer une somme, *Orden, f.*
Ordonnant, *ordenando.*
Ordonnateur, m. celui qui ordonne ou dispose, *Ordenador, m.*

Ordonné, *ordenado.*
Charité bien ordonnée commence par soi-même. Proverbe, *La caridad bien ordenada, empieza de si mismo, Proverbio.*
Ordonner, ranger, régler, *ordenar.*
Ordonner, conferer les ordres de l'Eglise, *ordenar à alguno.*
Ordonner, enjoindre, commander, *ordenar, mandar.*
Le Roi ordonne, le Roi enjoint, le Roi commande, *El Rey ordena, el Rey manda.*
Ordre, m. commandement, *Orden, f.*
Ordre de Chevalerie, *Orden de Cavalleria, f.*
Ordres sacrés, *ou* les saints Ordres, *Ordenes sagradas.*
Mal en ordre, mal rangé, *Mal ordenado.*
Il est bien en ordre, *Està bien ordenado.*
J'y mettrai bon ordre, *Yo pindrè remedio en ello.*
Ordre de Christ; cet ordre de Chevalerie fut institué par le Roi Denys sixiéme, en Portugal; *Orden de Christo, este Orden de Cavalleria fuè instituydo por el Rey Dionisio sexto, en Portugal.*
Orduna, ville de Biscaye. *Lat.* Ordunia. *Ordnña, villa de Bizcaya.*
Ordure, f. immondice, *Suciedad, porqueria, f.*

ORE

Orbe, *voyez* Horbe.
Oreja, village de l'Estremadoure. *Lat.* Oreia. *Oreja, villa de Estremadura.*
Oreillard, qui a de grandes oreilles, *Orejudo.*
Oreille, oreilles, f. *Oreja, orejas, f.*
Dire à l'oreille, *Decir al oido.*
Prêter l'oreille, écouter favorablement, être attentif, *Dar oidos.*
Faire la sourde oreille, *Hacerse sordo, no querer oyr.*
Pendant d'oreille, *Arracada, f.*
Avoir l'oreille juste *ou* bonne, *Tener buen oido.*
Se faire tirer l'oreille, obéir à regret, être lent à obéir, *Hacerse de penear, obedecer de mala gana, hacerse de rogar.*
Il se fait, elle se fait tirer l'oreille, *Se hace de pencar.*
Ils se font, elles se font tirer l'oreille, *Se hacen de pencar.*
Il ne se fait guéres tirer l'oreille, il ne se fait pas beaucoup prier, *No se hace de rogar.*
Les murs ont des oreilles, pour dire qu'on a beau parler à l'oreille, il y a toujours quelque espion qui écoute, *Las paredes oyen: esta Phrase enseña que se deve hablar con mucha precaucion.*
Ce qui lui entre par une oreille, lui sort par l'autre; il oublie d'abord ce qu'on lui dit, il n'en fait pas grand cas; *Por un oydo lo entro, y por otro lo sale, phrase de que se usa para despreciar lo que se oye decir.*
Oreille de soulier, petite courroye où se termine le quartier, *Oreja de zapato.*
Oreilles d'abricots, *Orejones, son los alburicoques confitados.*
Oreille d'ane, autrement, grande consolide, plante médecinale, *Consuelda mayor.*
Oreiller, m. petit coussin qu'on met sous la tête, *Almohada, f.*
Oreillette, f. cercle d'or *ou* d'autre métal que les Dames se mettent aux oreilles, *Arillo, m.*
Orenge, *voyez* Orange.
Orenoque, grande riviére de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Orenocus. *Orenoque, rio caudaloso de la América Meridional.*
Orense, ville Episcopale de la Galice Royaume d'Espagne. *Lat.* Auria. *Orense, ciudad Episcopal del Reyno de Galicia.*

ORF

Orfelin, *ou* orphelin, qui a perdu son pére, *ou* qui n'a ni pére ni mére, *Huerfano, m.*
Orfeline, f. *Huérfana, f.*
Il est orfelin, *Es huérfano.*
Elle est orfeline, *Es huérfana.*
C'est un orfelin, *Es un huérfano.*
C'est une orfeline, *Es una huérfana.*
Dieu s'est déclaré le protecteur des veuves & des orfelins, *Dios es Protector de huérfanos, y viudas.*
Orfévre, m. ouvrier qui met l'or & l'argent en œuvre, *Platero, m.*
Orfévrerie, f. ouvrage d'orfévre, *Plateria, f.*
Orfraie, f. espéce d'oiseau nocturne, *Aguila atahorma, f.*

ORG

Organe, m. instrument de quelque faculté dans l'animal, *Organo, m.*
Organique, qui regarde l'organe, *Organico.*
Organisé, *organizado.*
Organiser, faire un instrument de musique qui donne une harmonie comme l'orgue, *organizar.*
Organiste, m. qui joue des orgues, *Organista, m.*
Orge, m. graine dont on fait du pain, &c. *Cevada, f.*
Il a bien fait ses orges, il a bien fait ses affaires, *Ha hecho bien su agosto.*
Orge mondé, *Ordeate, m.*
Orgeade, f. liqueur fraiche, *Orchata, f.*
Cette orgeade est fort bonne, *Esta orchata es muy buena.*
Orgeol, m. un grain en l'œil, *Orzuelo, ô esforzuelo, m.*
Orgue, f. instrument de musique, *Organo, m.*
Les orgues d'une Eglise, *Los organos de una Iglesia.*
Orgues, en terme de mer, goutiéres du bordage du vaisseau, *Goteras de un navio, f.*
Orgues, espéce de herse *ou* sarrasine, *Rastrillo, m. son unos maderos que están pendientes en lo alto de las puertas de las ciudades.*
Orgueil, m. fierté, *Orgullo, m.*
Rabaisser l'orgueil, *Reprémir el orgullo, quitar el orgullo.*
Orgueilleusement, avec orgueil, *orgullosamente.*
Fort orgueilleusement, *orgullosissimamente.*
Orgueilleux, *orgulloso.*
Fort orgueilleux, *orgullosissimo.*
Etre orgueilleux, être orgueilleuse, *Ser orgulloso, ser orgullosa.*
Il est orgueilleux, elle est orgueilleuse, *Es orgulloso, es orgullosa.*
Ils sont orgueilleux, elles sont orgueilleuses, *Son orgullosos, son orgullosas.*

ORI

Oria, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Oria. *Oria, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*
Orient, m. le Levant, *Oriente, m. el Levante.*
Oriental, qui est du côté de l'Orient, *Oriental.*
Les Orientaux, les nations, *ou* les peuples d'Orient, *Los Orientales.*
Orifice, m. ouverture, *Orificio, m.*
L'orifice de l'estomach, *Boca de el estomago, orificio de el estomago.*
Origan, m. herbe médecinale, *Oregano, m. hierva medicinal.*
Originaire, qui tire son origine de quelque pays, *Originario.*
Originairement, *originariamente.*

Original, sur quoi l'on copie, *Original.*

Un original, chose qui est première en son genre, *Un original.*

Origine, f. principe, *ou* commencement de quelque chose, *Origen, m.*

Origine, *ou* étymologie, *Etymologia, f. causa, principio.*

Dire une chose sans savoir son origine, *ou* étymologie, *Oir cantar y no saver donde, Phrase, discurir sin fundamento.*

L'origine, la source d'une famille, *Extraccion, origen, cepa de una familia.*

Originel, qui est *ou* qui vient de l'origine, *Original.*

Le péché originel, *El pecado original.*

Orignac, *ou* Orignal, *ou* Elan; c'est un animal aussi puissant qu'un mulet, & dont le mâle porte sur la tête un grand bois plat & fourchu; il est sujet à tomber du haut mal: quelques-uns croyent que le pié gauche de cet animal est bon pour le mal de tête & pour le mal caduc: *Tasugo, m. animal fuerte, grande como un cavallo, cuyas uñas son buenas para el mal de gota coral, ò alferecia.*

Origuelle, Orihuela, ville Episcopale du Royaume de Valence. *Lat.* Oriola. *Origuela, ò Orihuela, ciudad Episcopal del Réyno de Valencia.*

Orillac, *ou* Aurillac, ville de l'Auvergne, Province de France. *Lat.* Aureliacum. *Orillaque, villa de Auverña, Provincia de Francia.*

Orillon, m. terme de fortification, *Orejon de un balaarte, m.*

Orillons, maladie qui vient aux oreilles, causée par quelque fluxion de mauvaises humeurs sur les glandules parotides, *Agallas detras de las orejas.*

Orio, rivière de Biscaye. *Lat.* Orius. *Orio, rio de Bizcaya.*

Orion, m. constellation céleste, *Astilejos, m. constelacion del cielo.*

Oripeau, m. lame de leton fort mince, clinquant faux, *Oropel, m.*

Oristagni, ville Archiépiscopale de Sardaigne. *Lat.* Oristanum. *Oristañi, ciudad Arzobispal del Réyno de Zerdeña.*

Orixa, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom, *Lat.* Orixa. *Orixa, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ORL

Orle, *voyez* Ourlet.

Orle, m. terme de Blason, c'est une manière de ceinture autour du dedans de l'écu, à quelque petite distance des bords, *Cinta en el escudo, f.*

Orleans, ville Episcopale, & capitale de la Province de ce nom en France. *Lat.* Aurelia *Orleans, ciudad Episcopal y capital de la Provincia del mismo nombre en Francia.*

Orléanois, Orléanoise, *Orleanès, Orleanesa.*

ORM

Ormaye, m. lieu planté d'ormes, *Olmeda, f. lugar plantado de olmos.*

Orme, *ou* ormeau, grand arbre fort connu, *Olmo, m. árbol.*

Petit orme, *Olmillo, m.*

ORN

Ornant, *Adornando.*

Ornant l'Autel, *Adornando el Altar.*

Orne, m. sorte d'arbre, espèce de frêne, *Alamo, m.*

Orné, *Adornado.*

Etre bien orné, ornée, *Estàr bien adornado, adornada.*

Il est bien orné, elle est bien ornée. *Està bien adornado, està bien adornada.*

Ils sont bien ornés, elles sont bien ornées, *Estàn bien adornados, estàn bien adornadas.*

Ornement, m. ce qui pare quelque chose, *Adorno, ornamento, m.*

Ornemens, *Adornos.*

Orner, parer, *Adornar.*

Ornière, f. trace profonde d'une rouë de chariot, de carosse &c. *Carril, m. ò relexet.*

Ornithogale, f. sorte de fleur, *Ornitogalo, m. flor.*

ORO

Orobanche, f. herbe qui croît parmi les légumes, les blés, &c. *Orobanque, m. hierva.*

Oropesa, petite ville de Castille la neuve, avec titre de Comté, *Lat.* Oropesa. *Oropesa, pequeña vi la de Castilla la nueva, con titulo de Condado.*

ORP

Orpha, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat.* Orpha. *Orpha, ciudad Arzobispal de la Turquia en Asia.*

Orphée, m. nom propre d'homme, *Orpheo, m. nombre de hombre.*

Orphelin, m. *voyez* Orfelin.

Orpiment, *ou* orpin, m. sorte de mineral jaune, *Oropimiento, rejalgar, m.*

ORS

Orssa, ville de Lithuanie. *Lat.* Orsa. *Orsa, villa de Lituania.*

Orse, terme de marine, main gauche, ou bas bord, *Orza, voz nautica.*

Aller à orse, *ou* orser, *Yr à orza.*

ORT

Orteil, m. doigt du pié, *Artejo, m. dedo del piè.*

Ortenbourg, petite ville de la Carinthie. *Lat.* Ortenburgum. *Ortenburgo, villa de la Carinthia.*

Orthodoxe, qui croit les vérités de l'Evangile, & la doctrine qui y est conforme, *Orthodoxo, orthodoxa.*

Toutes les propositions de ce livre sont orthodoxes, *Todas las proposiciones de este libro son orthodoxas.*

Orthodoxie, f. saine Doctrine, *Orthodoxia, f. sana Doctrina.*

Ortie, f. sorte de plante, *Ortiga, f.*

Ortographe, f. art & manière d'écrire les mots correctement, *Ortographia.*

Ortographier, écrire correctement, *Escrivir correctamente.*

Ortographiste, m. Auteur qui traite de l'Ortographe, *Ortographo, m. ortographa, f. que escrive correctamente.*

Ortolan, m. petit oiseau d'un goût exquis & délicat, *Hortelano, m. paxaro.*

Ortona, ville Episcopale de l'Abruzze Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Ortona. *Ortona, ciudad Episcopal de la Provincia llamada Abruzo Citerior, en el Réyno de Napoles.*

ORV

Orvale, m. *ou* toute-bonne, sorte de plante, *Ormino, m. hierva.*

Oruba, Ile de l'Amérique. *Lat.* Oruba. *Oruba, Isla de la América.*

Orvietan, m. espèce de Thériaque, *ou* de contrepoison, *Antidoto, m. contraveneno.*

Orviete, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Orvietum *Orvieta, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en Italia.*

OS

Os, m. partie dure & solide des animaux, *Hueso, m.*

Os sacrum, c'est un os grand & large qui est au bas de l'épine du

dos, *Rabadilla, f. es el huesso que remata el espinazo.*
Petit os, *ou* osselet, *Huessecillo, m. huessecito, ô huessezuelo, pequeño huesso.*
L'os de la hanche, *Cia, f.*
Avoir la verole dans les os, *Estàr galico hesta los huessos.*
Ne faire pas de vieux os, *Morir mozo.*
Donner un os à ronger à quelqu'un, *Suscitar disgustos à alguno, darle pesadumbres.*
N'avoir que la peau & les os, *Estàr en la espina, estàr hecho un esqueleto, estàr muy flaco.*

OSE

Ose, qui a l'audace de faire quelque chose qu'il ne devroit pas, *Atrevido.*
Osée, m. nom du premier des douze petits Prophêtes, *Oseas, m. nombre del primero de los doce Prophetas menores.*
Oseille, herbe potagére, f. *Acedera, f. hierva.*
Oser, avoir l'audace *ou* la hardiesse de faire *ou* de dire quelque chose, *Atreverse.*
J'ose, tu oses, il ose, *Me atrevo, te atreves, se atreve.*
Nous osons, vous osez, ils osent, elles osent, *Nos atrevemos, os atrevéis, se atreven.*
Vous n'oserez pas, *Usted no se atreverà.*
Oser dire, *ou* faire quelque chose, *Atreverse à decir ô hazer alguna cosa.*
Il n'osera pas dire un mot, *No se atreverà à decir una palabra.*
Il n'osa pas parler, *No se atreviò à hablar.*
Il n'a pas osé repliquer, *No se atreviò à replicar.*
Il n'ose pas jouër, *No se atreve à jugar.*
Elle n'ose pas venir, *No se atreve à venir.*
Oseraie, f. lieu planté d'osiers, *Mimbral, m. mimbrera, f.*
Osero, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Absorus, *Osero, Isla del Golfo de Venecia.*

OSI

Osier, m. saule nain, dont les branches menues & pluyantes, font bonnes à divers usages, *Mimbre, f.*
Osimo, *ou* Osmo, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Auximum. *Osimo, ciudad Episcopal de la Marcha de Ancona, Provincia del Estado Eclesiastico.*

OSM

Osma, ville Episcopale d'Espagne dans la Castille vieille. *Lat.* Uxima. *Osma, ciudad Episcopal de España en Castilla la vieja.*

OSN

Osnabrug, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom en Allemagne. *Lat.* Osnabrugum. *Osnabruque, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre en Alemània.*

OSS

Osselet, m. petit os, *Huessecillo, huessecito, ô huessezuelo, m.*
Osselet avec quoi les enfans jouent, tiré du gigot de mouton, *Taba, f.*
Ossemens, m. os décharnés des animaux qui sont morts, *Huessos, m.*
Ossone, *ou* Ossune, petite ville d'Espagne, avec titre de Duché. *Lat.* Olsuna. *Ossuna, villa de España con titulo de Ducado.*
Ossu, qui a de gros os, *ossudo, quien tiene gruessos huessos.*
Il est ossu, il a de gros os, *Es ossudo.*

OST

Ostalric, petite ville de Catalogne. *Lat.* Ostalricum. *Ostalrico, pequeña villa de Cataluña.*
Ostende, ville & port de mer de la province de Flandre. *Lat.* Ostenda. *Ostende, villa y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*
Ostendois, Ostendoise, *El que es de Ostende.*
Ostensif, qui peut être montré, *ostensivo, lo que puede manifestarse.*
Ostentation, f. grande vanité, affectation, *Ostentacion, f.*
Avec beaucoup d'ostentation, *Con mucha ostentacion.*
Ostie, ville Episcopale de l'Etat Ecclésiastique à 4. lieues de Rome. *Lat.* Ostia. *Ostia, ciudad Episcopal del Estado Eclesiastico en Itàlia.*
Ostracisme, m. bannissement de dix ans parmi les Athéniens, *Ostracismo, m. destierro de diez años.*
Ostrog, ville forte de la haute Volhynie en Pologne. *Lat.* Ostrogium. *Ostroga, villa fuerte de la Volhynia superior en Polonia.*
Ostrogothie, *ou* Ostrogothlande, Province de la Gothie, une des grandes parties du Royaume de Suéde. *Lat.* Ostrogothia. *Ostrogothia, ô Ostro-Gothlandia, Provincia de la Gothia, grande Region de Suecia.*
Ostuni, ville Episcopale de la Terre d'Otrante, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Ostunium. *Ostuni, ciudad Episcopal de la Tierra de Otranto, Provincia del Reyno de Napoles.*

OTA

Otage, m. gage qu'on donne pour la sûreté de l'exécution d'un traité, *Rehenes, f.*
Donner des otages, *Dar rehenes.*
Otant, *Quitando.*
Otant les taches d'un manteau, *Quitando las manchas de una capa.*

OTE

Oté, *Quitado.*
Oter, tirer quelque chose d'un lieu, *Quitar.*
Oter, prendre par force, enlever, ravir, *Arrebatar, quitar por fuerza.*
Oter la nape, lorsqu'on a achevé de diner ou de souper, *Alzar los manteles.*
Oter son chapeau à quelqu'un, le saluer, *Quitar el sombrero à alguno, saludarle.*
Oter ses habits, *Desnudarse.*
S'ôter, *Quitarse.*
Otez vous d'ici, *Quitese usted de aqui.*
Otez vous de mon jour, *Quitese usted de la luz.*

OTR

Otrante, ville Archiépiscopale de la Terre d'Otrante, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Hydruntum. *Otranto, ciudad Arzobispal de la Tierra de Otranto, Provincia del Reyno de Napoles.*
Otrante, Province du Royaume de Naples, dont Lecce est la capitale. *Lat.* Provincia Hydruntina. *Otranto, Provincia del Reyno de Napoles, cuya villa capital es Leccia.*

OTT

Ottoman, *ou* Othoman, né en Turquie, *Otomano.*
L'Empire Ottoman, *El Imperio Otomano.*
Les Ottomans, *Los Otomanos.*
Ottroi, *voyez* Octroi.

OU

Ou, conjonction alternative & disjonctive, *ô.*
Un ou deux, *Uno ô dos.*
Trois ou quatre, *Tres ô quatro.*
L'un ou l'autre, *El uno ô el otro.*
L'une ou l'autre, *La una ô la otra.*

Cela est bon ou mauvais, *Esso es bueno o malo.*
Plus ou moins, *Mas ó menos.*
Où, adverbe de lieu, en quel lieu, en quel endroit? *Adonde?*
Où allez-vous? *Adonde va usted?*
Où est-il? où est-elle? *Adonde está?*
Où avez-vous été? *Adonde ha estado usted?*
Où serez-vous? *Adonde estará usted?*
Où irons-nous, *Adonde irémos?*
Où, signifie aussi, à quoi, *Aquo*, ó *à lo que.*
Mon Dieu! où sommes-nous reduits? *Dios mio! à que estamos reducidos, ó à lo que estamos reducidos?*
Où, *En que.*
Où en sommes-nous? *En que quedamos? en que estamos?*
D'où, de quel endroit? *De donde?*
D'où êtes-vous? de quel pays êtes-vous? *De donde es usted?*

O V A

Ovale, de la figure d'un œuf, *ovalo.*
Ouate, f. c'est de la bourre de soye dont on se sert pour fourrer des vestes, camisoles, & autres choses, *Algodon de seda, m.*

O U B

Oubli, m. manque de souvenir, *Olvido, ó olbido, m.*
Mettre en oubli, oublier, *olvidar*
Oublie, f. patisserie fort mince, *Barquillo, m.*
Oublié, *olvidado, ó olbidado.*
Oublier, *olvidar, ó olbidar.*
Oublier quelqu'un, *olvidar à alguno.*
Ne m'oubliez pas, *No me olvide usted.*
Je ne vous oublierai pas, *No olvidaré à usted.*
Je l'ai oublié, *Lo he olvidado.*
Oublier quelque chose, *Borrarse alguna cosa de la memoria.*
Vous l'avez oublié, *Usted lo ha olvidado.*
Je ne l'oublierai pas, *No lo olvidaré.*
Ne l'oubliez pas, *No lo olvide usted.*
N'oubliez pas les pauvres, *No olvide usted à los pobres.*
Qui bien aime, tard oublie. Proverbe. *Quien bien ama, tarde olvida. Proverbio.*
S'oublier, *olvidarse.*
Oublieur, m. celui qui crie des oublies par les ruës, *Barquillero, m.*
Oublieux, qui oublie aisément, *olvidadizo.*

O U D

Oudenarde, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Aldenarda. *Ordinarda, villa de la Provincia de Flandes.*
Oudewater, petite ville de la Province de Hollande. *Lat.* Aquæ Veteres. *Udevater, villa de la Provincia de Holanda.*
Oudre, *voyez* Outre.

O V E

Oveiro, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Overrum. *Oveiro, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*
Overissel, une des sept Provinces-Unies des Païs bas, dont la ville de Deventer est la capitale. *Lat.* Transisalana Provincia. *Overissel, una de las siete Provincias Unidas de los Payses baxos, cuya villa capital es Deventer.*
Ouest, m. le point cardinal de l'horison qui est au Couchant, *El Poniente, m.*
Ouest, *ou* vent d'ouest, *Viento oeste.*

O U I

Oui, adverbe d'affirmation, *Si.*
Oui, Monsieur, *Si Señor.*
Oui, Madame, oui, Mademoiselle, *Si Señora.*
Il ne m'a répondu ni oui ni non, il n'a pas voulu s'expliquer, *No me respendió si ni no.*
On lui dit que oui, *ou* qu'oui, *Le dicen que si.*
Je croi que oui, *ou* qu'oui, *Creo que si.*
Ovide, poëte célèbre du tems d'Auguste, *Ovidio, poeta celebre en tiempo de Augusto.*
Oui, ouie, entendu, entenduë, *oido, oida.*
Oui dire, raport d'autrui, *Oido decir.*
Connoître quelqu'un par oui-dire, *Conocer à alguno de oidas.*
Ouie, f. celui des cinq sens par lequel on reçoit les sons, & qu'on entend, *El oido, m.*
Les ouies des poissons, *Agallas de pescado, f.*
Oviedo, ville capitale de l'Asturie d'Oviedo. *Lat.* Erectum. *Oviedo, ciudad capital de la Astúria de Oviedo.*
Ouir, entendre, *oir.*
Par ouï-dire, *De oidas.*

O U R

Ouragan, m. tempête acompagnée de tourbillons, *Huracan, m. tormenta de dos vientos opuestos.*
Ourdi, *Urdido.*
Ourdir, disposer les fils en long pour faire une toile, &c. *Urdir.*
Ourdir, tramer une trahison, *Tramar una traycion.*
Ourdissoir, m. instrument de Tisserand, *Urdidor, m.*
Ourdissure, f. la manière d'ourdir, *Urdidura, f.*
Ourlé, *Repulgado.*
Ourler, faire un ourlet, *Repulgar.*
Ourlet, m. petit pli *ou* rebord que l'on fait à du linge, ou à une étoffe, *Repulgo, m.*
Ourque, f. gros poisson de mer, *Urca, f. pescado de mar.*
Ourque, f. grand navire à la Flamande, *Urca, f. gran navio à la Flamenca.*
Ours, m. animal féroce, *Oso, m.*
Ourse, f femelle de l'Ours, *Osa, f.*
La grande Ourse & la petite Ourse, deux Constellations Septentrionales, *Bocina mayor, y bocina menor, dos estrellas.*
Ourse, f. corde de navire, *Orza, f. cuerda de navio.*
Ourt, rivière du Duché de Luxembourg. *Lat.* Urta. *Urta, rio del Ducado de Luxemburgo.*

O U S

Oustioug, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Ustiuga. *Ostiuga, villa de Moscovia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

O U T

Outarde, f. sorte de gros oiseau plus grand qu'une cicogne, *Abutarda, f. ave muy grande, mayor que una cigueña.*
Outil, m. instrument d'Artisan, *Herramienta, f.*
Outrage, m. injure, affront, *Ultrage, m.*
Outragé, *Ultrajado.*
On l'a outragé, *Le han ultrajado, la han ultrajado.*
Il est outragé, elle est outragée, *Está ultrajado, está ultrajada.*
Outrageant, qui outrage, il ne se dit que des choses, *Ultrajoso.*
Outrager, faire outrage, *Ultrajar.*
Outrager, quelqu'un, *Ultrajar à alguno.*
Outrageusement, d'une manière outrageante, *Ultrajosamente.*
Outrageux, qui outrage, *Ultrajoso.*
Outrance, f. il n'est en usage que dans ces façons de parler adverbiales, à outrance, à toute outrance, jusqu'à l'excès, *En exceso.*

Outre, f. peau de bouc préparée & cousue pour y mettre du vin, de l'huile, ou quelque autre liqueur, *Pellejo, edre, m.*
Outre, par-dessus, *De mas.*
Outre mesure, *Demasiado, en exceso*
Outre, au-delà, *De la otra parte.*
Les guerres d'outre-mer, *Las guerras ultramarinas.*
Avant que de passer outre, *Ante de passar adelante.*
Passez outre, continuez, *Passe usted adelante.*
Tout outre, d'outre en outre, de part en part, *De parte à parte.*
Outre que, *Demàs que.*
Outré, fort fâché, irrité, *Irritado.*
Il est outré, *Està irritado.*
Elle est outrée, *Està irritada.*
Ils sont outrés, *Estàn irritados.*
Elles sont outrées, *Estàn irritadas.*
Outré, poussé jusqu'à l'excès, *Excessivo.*
La valeur outrée dégénère en témérité, *El valor excessivo degenera en temeridad.*
Outrecuidance, f. témérité, insolence, présomption, *Insolencia, audacia, arrogancia, f.*
Outrepasser, aller au delà des bornes prescrites, *Exceder.*
Outrer, offenser grièvement, *Ofender gravemente.*
Outrer, porter les choses trop loin, *Exceder, llevar las cosas fuera de razon.*

OUV

Ouvert, ouverte, *Abierto, abierta.*
Le coffre est ouvert, *El cofre està abierto.*
La porte est ouverte, *La puerta està abierta.*
La fenêtre est ouverte, *La ventana està abierta.*
Tenir table ouverte, *Tener mesa franca.*
Brifeur de portes ouvertes, *Fanfarron, m.*
Ouvert, sincère, franc, candide, *Sencillo, claro, sincèro.*
Parler à cœur ouvert, *Hablar con sinceridad, con el corazon en las manos, abiertamente, claro.*
Ouvertement, sans déguisement, *Claramente.*
Ouverture, f. *Abertura, f.*
Ouvrable, jour ouvrable, *Dia de travajo.*
Ouvrage, m. œuvre, *Obra, f. travajo, m.*
Petit ouvrage, ou opuscules, *Obrita, obrilla, obrita, ò laborcilla, f.*
Ouvragé, ou ouvré, façonné, *Labrado.*
Ouvrant, *Abriendo.*
Ouvrant la porte, *Abriendo la puerta.*
Ouvrant la fenêtre, *Abriendo la ventana.*
Ouvrant les yeux, *Abriendo los ojos.*
Ouvrant, à portes ouvrantes, *Al abrir de las puertas.*
A jour ouvrant, lors que le jour commence à paroître, *Al amanecer.*
Ouvrer, travailler, *Labrar.*
Ouvreur, m. qui ouvre, *Abridor, m.*
Ouvrier, m. qui travaille, & fait un ouvrage, *Travajador, ò obrero, m.*
Jour ouvrier ou jour ouvrable, où il est permis de travailler, *Dia de travajo.*
Ouvrière, f. celle qui travaille, *Obrera, ò travajadora, f.*
Ouvrir, *Abrir.*
Ouvrir la porte, *Abrir la puerta.*
Ouvrir les fenêtres, *Abrir las ventanas.*
Ouvrir un coffre, *Abrir un cofre.*
Ouvrir les yeux, *Abrir los ojos, conocer la verdad, reconocer su error.*
Ouvrir les oreilles, *Dar oydos, oir con atencion.*
N'oser ouvrir la bouche, *No atreverse à despegar los labios, no atreverse à hablar.*
Ouvrir les bras, *Abrir los brazos.*
Ouvrir son cœur à quelqu'un, *Descubrir su corazon à alguno.*
Ouvrir la bourse à son ami, *Prestar dinero à su amigo, franquear la bolsa.*
S'ouvrir, *Abrirse.*
Ouvroir, m. lieu où plusieurs ouvriers travaillent, *Obrador, m. lugar adonde algunos obreros trabajan.*

OXF

Oxford, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province de l'Angleterre. *Lat.* Oxonium. *Oxford, ciudad Episcopal de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*

OXY

Oxycrat, m. remède fait d'eau & de vinaigre, *Oxicrate, m. remedio compuesto de agua y de vinagre, bueno para templar, y refrescar.*
Oxymel, m. mélange de miel, & de vinaigre, *Oxymiel, m. mezcla, ò composicion de miel, y de vinagre.*

OYE

Oye, *voyez* Oie.

OYS

Oyse, *voyez* Oise.

OZA

Ozaca, grande ville de l'Ile de Ziphon, au milieu du Japon. *Lat.* Ozaca. *Ozaca, grande ciudad de la Isla de Ziphon.*

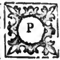
OZE

Ozeille, *voyez* Oseille.
Ozeraie, *voyez* Oseraie.

OZI

Ozier, *voyez* Osier.

PAC



Ace, ou In pace, m. prison perpétuelle dans un Monastère, *Prision perpetua en un Convento.*
Pacem, ville de l'Ile de Sumatra dans les Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Pacemum. *Pacem, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
Pacificateur, m. qui pacifie, qui procure la paix, *Pacificador, m.*
Pacification, rétablissement de la tranquillité publique, *Pacificacion, f.*
Pacifié, *Apaciguado, pacificado.*
Tout est pacifié, *Todo està apaciguado.*
Pacifier, mettre la paix, apaiser, accommoder, *Apaciguar pacificar.*
Pacifique, qui aime la paix, & qui la cherche, *Pacifico.*
C'est un homme pacifique, *Es un hombre pacifico.*
C'est une femme pacifique, *Es una muger pacifica.*
Pacifiquement, paisiblement, *Pacificamente.*
Pacos, m. animal du Perou, qui est apprivoisé, qui ressemble à la vigogne, & qui porte beaucoup de laine extrêmement fine; il est un peu plus grand qu'une chèvre: *Pacos, m. animal del Peru, manso, que tiene mucha lana y muy fina; es algo mayor que una cabra.*
Pact, ou pacte, m. traité, promesse, convention, accord, *Convencion, f. pacto, m.*

Paction, f. convention, clause, *Pacto, m.*

Pactiser, faire un pacte, *Pactar.*

PAD

Padelin, m. terme de verrerie, c'est un grand creuset où l'on fait fondre la matiére du verre, *Gran crisol para derretir la materia de vidrio, m.*

PADERBORN, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom, Province du cercle de Westphalie *Lat.* Paderborna. *Paderborna, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre, Provincia del circulo de Vesphália.*

Padou, *ou* padoue, m. sorte de ruban de fil *ou* de fleuret, *Cinta de hiladillo, f.*

PADOUAN, Province de la République de Venise. *Lat.* Paduanus Ager. *Paduano, Provincia de la Republica de Venecia.*

PADOUE, ville Episcopale & capitale du Padouan. *Lat.* Patavium. *Pádua, ciudad Episcopal y capital del Paduano.*

PAG

Paganisme, m. Religion des Payens, *Paganismo, m.*

Page, m. jeune Gentilhomme qui sert un Prince, *ou* un grand Seigneur, *Page, m.*

Petit Page, *Pagecillo, ô pagecito.*

Page, f. terme d'imprimerie, un des côtés d'un feuillet, *Plana, pagina, f.*

Pagnote, lâche, poltron, poltronne, *Cobarde, timido, timida.*

C'est un pagnote, *Es un cobarde.*

Pagnoterie, f. lâcheté, poltronnerie, sotise, impertinence, *Cobardìa, timidez, f.*

PAGO, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Gissa. *Pago, Isla del Golfo de Venecia.*

Pagode, m. Temple des Indiens & Idolatres, *Templo de los Indios Idolatras del Oriente.*

PAI

Paiable, *voyez* Payable.

Paie, *voyez* Paye.

C'est une bonne ou mauvaise paie, il paie bien ou mal, *Es buen ô mal pagador.*

Paié, *voyez* Payé.

Il est paié, elle est paiée, *Està pagado, està pagada.*

Ils sont paiés, elles sont paiées, *Estàn pagados, estàn pagadas.*

Paiement, *voyez* Payement.

Paien, *voyez* Payen.

Paier, *voyez* Payer, *Pagar.*

Paier une chose tout ce qu'elle vaut, *Pagar bien una cosa, ô llevar una cosa por sus cabales.*

Il a paié cette étoffe tout ce qu'elle vaut, *Ha pagado bien, ô lleva esta estofa por sus cabales.*

Paier bien cher une faute commise, patir pour son crime, *Gormar bien su delito, lastarlo bien, Phrase.*

Faire paier quelque chose, *Llevar mucho, llevar caro por alguna cosa.*

Paier au prorata, *ou* à proportion, *Pagar à proporcion, ô prorrata.*

Paier en la même monnoye, *Pagar en la misma moneda.*

Paier comptant, *Pagar de contado.*

Paier les pots cassés. Phrase, *Pagar las costas, resarcir los daños.*

Paier de mine, *Tener buen aspecto.*

Paier de sa personne, *Exponerse al peligro, ser valeroso.*

Paier la folle enchére, *Pagar la pena, ô llevar la pena.*

Se paier de raison, *Pagarse de razon, contentarse.*

Paieur, *voyez* Payeur.

C'est un méchant paieur, *Es mal pagador.*

Paieuse, *voyez* Payeuse.

Paillard, luxurieux, *Impúdico, lascivo.*

Un paillard, *Un impudico.*

Une paillarde, *Una muger impúdica.*

Paillardement, *Libidinosamente, impudicamente.*

Paillarde, commettre le péché de fornication, *Fornicar, cometer pecados luxuriosos.*

Paillardise, f. péché d'impureté, *Fornicacion, impudicidad, f.*

Paillasse, f. toile pleine de paille pour coucher dessus, *Xergon, m.*

Paillasson, m. couche de paille qu'on met sur les fleurs, sur les orangers, &c. pour les garantir du froid, *Cubertura de paja, f.*

Paille, f. le tuyau des blés, *Paja, f.*

Rompre la paille avec quelqu'un, cesser d'être amis, *Romper, quebrar con alguno, enemistarse.*

Tirer à la courte paille, tirer au sort avec des brins de paille d'une longueur inégale, *Echar suertes.*

Paillet, vin paillet, tirant sur le rouge, pâle, *Vino de color de paja.*

Paillette, f. parcelle de quelque métal, aplatie & percée pour apliquer sur quelque chose, *Varilla de qualquier metal que sea, f.*

Paillette de fer, ce qui tombe du fer quand on le bat, *Migaja de hierro, f.*

Paillette, grain d'or qu'on trouve parmi le sable, *Granos de oro, m.*

Paillier, m. *ou* repos d'un escalier, *Descanso de escalera, m.*

C'est un bon paillier, *Es un buen descanso de escalera.*

Pain, m. la principale nourriture de l'homme, *Pan, m.*

C'est du bon pain, *Es buen pan.*

C'est du mauvais pain, *Es mal pan.*

Pain blanc, *Pan blanco, candial.*

Pain bis, *Pan bazo.*

Pain noir, *Pan negro.*

Pain frais, *Pan reciente.*

Pain tendre, *Pan tierno.*

Pain rassis, *Pan duro.*

Pain moisi, *Pan ahilado.*

Pain mollet fait avec du lait, *Mollete, bollo.*

Pain rôti, *Pan tostado.*

Pain de cuisson, *ou* de ménage, *Pan casero.*

Pain sans levain, *Pan cenceño, pan azimo.*

Pain qui n'est point revenu, qui n'est point levé, *Pan clivado.*

Pain de munition, *Pan de municion.*

Pain de proposition, ce sont les pains qu'on offroit en sacrifice dans l'ancienne Loi, *Pan de proposicion, son los panes que se ofrecian en sacrificio, en la ley antigua.*

Pain beni, *Pan bendito.*

C'est pain beni, *Bien empleado està, tiene su merecido.*

Pain quotidien, outre le sens literal, signifie ce qui est familier & ordinaire, *Pan cotidiano, à demas de el sentido literal significa lo que es familiar y ordinario.*

Jeûner à pain & à eau, *Ayunar à pan y à agua.*

Manger le pain du Roi, être ou soldat, ou prisonnier, ou en galéres, *Estàr encarcelado, estàr en galeras, y tambien significa, ser soldado.*

Manger le pain d'un autre, être en service, *Comer el pan de otro, servir, ser domestico.*

Il ne vaut pas le pain qu'il mange, *No merece el pan que come, ó no vale sus orejas llenas de agua.*

A mal enfourner on fait les pains

Lat. Tabasca, *en* Beata Maria de Victoria. *Nuestra Señora de la Victoria, ó Tabasco, ciudad del Réyno de México en América.*

Nuestra Segnora de los Remedios, ville de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Beata Maria de Remediis. *Nuestra Señora de los Remedios, villa de la América Meridional.*

Nuestra Segnora de los Zacatecas, ville de la nouvelle Espagne en Amerique. *Lat.* Beata Maria Zacatecarum. *Nuestra Señora de los Zacatecas, villa de nueva España en América.*

NUI

Nuire, faire tort, porter dommage, *Dañar, hacer agrávio.*

Nuisible, dommageable, qui nuit, *Dañoso.*

Cela est nuisible, *Esso es dañoso.*

Très nuisible, *Dañosissimo, muy dañoso.*

Nuit, f. *Noche, f.*

De nuit, pendant la nuit, *De noche.*

Passer la nuit sans dormir, *Trasnochar.*

Nuit de Noël, *Noche buena.*

De nuit tous les chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos.*

NUL

Nul, nulle, qui n'est d'aucune valeur, en parlant d'un acte, &c. *nulo, nula.*

Nul, nulle, aucun, pas un, *nadie, ninguno, ninguna.*

Nul homme, *ningun hombre.*

Nulle femme, *ninguna muger.*

Nullement, en aucune manière, *En ninguna manera.*

Nullité, f. qualité d'une chose nulle, *Nulidad, f.*

NUM

Numance, anciennement ville de l'Espagne, célèbre par sa grande résistance contre les Romains *Lat.* Numantia. *Numáncia, antiguamente villa de España, celebre por su grande resistencia contra los Romanos.*

Numeral, qui désigne un nombre, *numeral.*

Numerateur, m. terme d'Arithmétique, *Numerador, m.*

Numération, f. compte, payement actuel de deniers, *Numeracion, solucion, f. cuenta, pagamento efectivo de dinero.*

Numero, m. nombre, cotte qu'on met sur quelque chose, *Número, m.*

Voyez le numero cinq, *Vea usted número cinco.*

Numeroter, mettre le numero, *numerar, poner los numeros.*

Numidie, anciennement Royaume de l'Afrique, aujourd'hui Biledulgerid. *Lat.* Numidia. *Numidia, antiguamente Réyno de Africa.*

NUP

Nuptial, nuptiale, qui concerne les nôces, *ou* le mariage, *Nupcial, que concierne à la boda, ó al casamiento.*

Un lit nuptial, *Una cama nupcial.*

Il a reçu la bénédiction nuptiale, *Recibio la bendicion nupcial.*

Un père doit fournir à sa fille ses habits nuptiaux, *Un Padre ha de dar à su hija los bestidos nupciales.*

NUQ

Nuque, f. creux qui est entre la tête & le chignon du cou, *Nuca, f.*

NUR

Nuremberg, ville libre Impériale dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Norimberga. *Nuremberga, villa libre Imperial en el circulo de Francónia en Alemánia.*

NUS

Nusco, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Nuscum. *Nusco, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

NUT

Nutritif, terme de Médecine, nourrissant, *nutritivo, substancial.*

Nutrition, f. manière dont le corps se nourrit, *Nutricion, f.*

NUY

Nuys, ville forte du Diocèse de Cologne. *Lat.* Novesium. *Nuys, villa fuerte del Diocesis de Colónia.*

Nuyts, petite ville de France, dans la Bourgogne. *Lat.* Nucium. *Nuys, villa pequeña de Francia en la Borgoña.*

NYB

Nybourg, petite ville & port de mer de Danemarc. *Lat.* Neoburgum. *Nyburgo, pequeña villa y puerto de mar de Dinamarca.*

NYL

Nyland, Province de Finlande en Suéde. *Lat.* Nylandia *Nylandia, Provincia del Réyno de Suecia.*

NYM

Nymbourg, petite ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Nymburgum. *Nymburgo, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*

Nymphe, f. Déesse fabuleuse des eaux, *Nympha, f.*

NYT

Nytrie, célèbre montagne & desert d'Egypte. *Lat.* Nitria. *Nytria, montaña celebre y desierto de Egypto.*

OAK

O! Particule & interjection, ô! O mon Dieu! *ó Dios mio!*

Oakre, *ou* l'Ocker, rivière de la basse Saxe. *Lat.* Ockera. *Oakre, rio de la Saxonia inferior.*

OAX

Oaxe, rivière de l'Ile de Candie. *Lat.* Oaxis. *Oaxa, rio de la Isla de Candia.*

OBD

Obdora, Province de Moscovie, *Lat.* Obdora. *Obdora, Provincia de Moscóvia.*

OBE

Obédience, f. terme d'Eglise, obéissance, *Obediencia, f.*

Obédientiel, terme dogmatique. *Obediencial, lo que obedece à las causas superiores.*

Obéi, *obedecido.*

Obéir, *obedecer.*

J'obéis, tu obéis, il obéit, elle obéit, *obedezco, obedeces, obedece.*

Nous obéissons, vous obéissez, ils obéissent, elles obéissent, *obedecemos, obedeceis, obedecen.*

Obéïssez, *obedezca usted.*

Obéissez lui, *obedezcalo usted, obedezcala usted.*

Se faire obéir, *Hacerse obedecer.*

Il faut lui obéir, *Es menester obedecerle.*

Qui veut obéir à Dieu, doit suivre ses commandemens, *Quien quiere obedecer à Dios, deve observar sus mandamientos.*

Obéissance, f. *Obediencia, f.*

Les terres de son obéissance, *Las tierras de su dominio.*

Etre sous l'obéissance de pére & de mére, *Estàr sugeto à padre y madre.*

Obéissance vaut mieux que sacrifice, *Mas vale obedecer, que sacrificar.*

Obéissant, obéissante, qui obéit, *obediente.*

Etre obéissant, être obéissante, *Ser obediente.*

Il est obéissant, elle est obéissante, *Es obediente.*

Ils sont obéissans, elles sont obéissantes, *Son obedientes.*

Obelisque, m. espéce de pyramide étroite & longue pour servir de monument public, *Obelisco, m.*
Oberé, oberée, *Empeñado, endeudado, empeñada, endeudada.*
Oberer, engager son bien, s'endetter, *Empeñarse, endeudarse.*
OBERLAUBACH, ville de la Carniole. *Lat.* Neoportus. *Oberlaubaca, villa de la Carniola.*
OBER-WESSEL, ville de l'Archevêché de Tréves en Allemagne. *Lat.* Vesalia superior. *Ober-Vessel, villa del Arzobispado de Treveris en Alemània.*

OBJ

Objecté, *Objetado.*
Objecter, proposer une raison contraire, *Objetar.*
Objection, f. difficulté qu'on opose, *Objeccion, f.*
Objet, *Objeto, m.*

OBL

Oblation, f. offrande, *Oblacion, ò ofrenda, f.*
Obligation, f. reconnoissance, *Obligacion, f.*
Je vous ai de grandes obligations, *Devo à usted muchas obligaciones.*
Obligation, acte par lequel on s'oblige de paier certaine somme, *Obligacion por escrito.*
Obligatoire, qui a force d'obliger, *Obligatorio.*
Obligé, contraint, *Obligado.*

REMARQUE.

Les François disent, Etre obligé de; *Les Espagnols disent*, Estàr obligado à. *Exemples.*
Je suis obligé de dire la vérité, *Estoy obligado à decir la verdad.*
Il est obligé de paier, *Està obligado à pagar.*
Ils sont obligés, elles sont obligées de s'en aller, *Estàn obligados, estàn obligadas à yrse.*
Il est obligé, elle est obligée de se taire, *Està obligado, està obligada à callarse.*
Obligeamment, d'une maniére obligeante, *Cortésmente.*
Obligeant, obligeante, prêt à faire plaisir, à rendre service, *Cortés.*
Obligeant sa personne & ses biens, *Obligando su persona y sus bienes.*
S'obligeant, *Obligandose.*
Obliger, forcer, contraindre, *Obligar, constreñir.*
Obliger par quelque service, *Obligar.*
S'obliger pour quelqu'un, *Obligarse.*
Oblique, qui est de biais, de travers, *De travès, obliquo.*
Obliquement, de biais, *Obliquamente, de travès.*
Oblong, plus long que large, *Oblongo, voz Geometrica.*

OBO

Obole, f. ancienne petite monnoie de cuivre, *La mitad de una blanca.*

OBR

OBRACH, ville de la Servie. *Lat.* Obracum. *Obraco, villa de la Servia.*
Obreptice, terme de Palais, *Obrepticio, obrepticia, voz forense.*
Obreption, f. *Obrepcion, f.*

OBS

Obscéne, indécent, impudique, lascif, *Obsceno, indecente, impudico, lascivo, deshonesto.*
Obscénité, f. indécence, impudicité, *Obscenidad, indecencia, impudicicia, f.*
Obscur, obscure, sans lumiére, *Obscuro, obscura.*
Il fait obscur, *Hace obscuro.*
Obscurci, *Obscurecido.*
Obscurcir, rendre obscur, *Obscurecer.*
S'obscurcir, devenir obscur, *Obscurecerse.*
Le tems s'obscurcit, *El tiempo se obscurece, el tiempo se anubla.*
Obscurcissement, m. *Obscurecimiento, m.*
Obscurément, *Obscuramente.*
Obscurité, f. *Obscuridad, f.*
Obsedé, *Rodeado de alguno.*
Obsedée, *Rodeada de alguno.*
Ses amans l'obsédent, *Sus galanes estàn siempre al rededor della.*
Obseder, être assidûment autour d'une personne, avec dessein de l'épier ou d'en obtenir quelque chose, *Estàr continuamente al rededor de una persona para acechar sus acciones, ò para conseguir algo della.*
Obséques, f. funerailles, *Obsequias, ò exequias, f.*
Observance, f. pratique de la régle d'un Ordre de Religieux, *Observancia, f.*
Observant, *Observando.*
L'observant, *Observandole, observandola.*
Observateur, m. *Observador, m.*
Observation, f. *Observacion, f.*
Observatoire, m. lieu propre à observer les astres, *Observatorio, m.*
Observé, *Observado.*
Observer, obeir, examiner, contempler, prendre garde, *Observar.*
Obstacle, m. empêchement, *Obstaculo, ò impedimento, m.*
Obstination, f. opiniatreté, *Obstinacion, f.*
Obstiné, opiniâtre, *Obstinado, porfiado.*
Etre obstiné, obstinée, *Ser obstinado, obstinada.*
Il est obstiné, elle est obstinée, *Es obstinado, es obstinada.*
Ils sont obstinés, elles sont obstinées, *Son obstinados, son obstinadas.*
Obstinément, avec obstination, *Obstinadamente, porfiadamente.*
Obstiner, rendre opiniâtre, *Obstinar.*
S'obstiner, s'opiniâtrer, *Obstinarse.*
Obstructif, qui cause des obstructions, *Obstructivo.*
Obstruction, f. terme de Médecine, empêchement au passage des humeurs, *Obstruccion, f.*

OBT

Obtemperer, obéir à la justice, *Obtemperar, obedecer.*
Obtenir, *Conseguir, alcanzar, obtener.*
J'obtiens, tu obtiens, il ou elle obtient, *Obtengo, obtienes, obtiene.*
Nous obtenons, vous obtenez, ils ou elles obtiennent, *Obtenemos, obteneis, obtienen.*
J'obtiens de lui tout ce que je veux, *Obtengo del todo lo que quiero, consigo del todo lo que quiero, alcanzo del todo lo que quiero.*
J'obtiendrai, *Obtendrè, conseguirè, alcanzarè.*
Il a obtenu ce qu'il demandoit, *Consiguiò lo que pedia.*
Il a obtenu sa grace, *Consiguiò su perdon.*
Obtention, f. action par laquelle on obtient, ou la chose qu'on obtient, *Obtencion, consecucion, f.*
Obtus, terme de Géométrie, *Obtuso.*
Angle obtus, *Angulo obtuso.*

OBV

Obvier, prendre des mesures pour prévenir, aller au devant de, *Obviar, evitar.*

OBY

OBY, grand fleuve de la Moscovie. *Lat.* Obius. *Oby, rio caudaloso de la Moscòvia.*

OCA

OCA, riviére de Castille la Vieille. *Lat.* Aucensis fluvius. *Oca, rio de Castilla la Vieja.*
OCAGNA, ville de Castille la Nouvelle près de Toléde. *Lat.* Ocania. *Ocaña, ciudad de Castilla la Nueva, cerca de Toledo.*
Ocasion, f. *Ocasion, f.*

Par ocasion, *Por ocasion.*
Profiter de l'occasion, *Valerse de la ocasion.*
Profitons de l'occasion, *Valgamonos de la ocasion.*
Prendre l'occasion aux cheveux, *Tomar la ocasion por los cabellos.*
L'ocasion fait le larron, *La ocasion hace el ladron, ò en arca abierta el justo peca.*
Ocasionnel, occasionnelle, *Ocasional, el que da motivo, ò ocasion.*
Ocasionner, *Ocasionar, dar motivo, dar ocasion.*

OCC

Occa, rivière de Moscovie. *Lat.* Occa. *Occa, rio de Moscóvia.*
Occasion, *voyez* Ocasion.
Occident, m. le couchant, *Occidente, m.*
Occidental, *Occidental.*
Occuper, *voyez* Ocuper.
Occurrence, *voyez* Ocurrence.

OCE

Ocean, c'est la grande Mer qui environne toute la terre, & qu'on divise en diverses manières. *Lat.* Oceanus. *Oceano, es el Mar que rodea el mundo, y que dividen en diversas maneras.*
Mer Océane, *Mar Oceano.*

OCR

Ocre, f. terre minerale qui sert à teindre en jaune, *Almagre, m.*
Ocrida, *ou* Giustandil, ville Archiépiscopale de la Macedoine en Turquie. *Lat.* Achridus. *Ocrida, ciudad Arzobispal de la Macedónia en Turquia.*

OCT

Octave, f. terme de Bréviaire, & de Musique, *Octava, f.*
Octavo, m. *en* livre in octavo, *Libro en octavo.*
Octobre, m. le dixiéme mois de l'année, *Octubre, m.*
Octogenaire, agé de quatre-vingts ans, *Octogenario, que tiene ochenta años.*
Octogone, qui a huit angles, *Octogono, m. fortificacion con ocho angulos.*
Octroi, m. concession de quelque grace ou privilége faite par le Prince, *Concession, f.*
Octroyer, accorder une demande, une grace, *Conceder, otorgar.*

OCU

Oculaire, visible, *Ocular.*
Témoin oculaire, qui a vû de ses yeux, *Testigo ocular.*
Oculairement, visiblement, *Ocularmente.*
Oculiste, m. celui qui connoit & qui traite les maladies des yeux, *Oculista, m.*
Oculte, caché, *Oculto.*
Ocupant, *Ocupando.*
Ocupation, f. *Ocupacion, f.*
Ocupé, *Ocupado.*
Etre ocupé, être occupée, *Estàr ocupado, estàr ocupada.*
Il est ocupé, elle est occupée, *Està ocupado, està ocupada.*
Ils sont ocupés, elles sont ocupées, *Estàn ocupados, estàn ocupadas.*
Ocuper, posseder, s'emparer, *Ocupar.*
Ocuper la place de que.qu'un, *Ocupar el lugar de alguno.*
Ocuper, habiter, *Ocupar, habitar.*
Les batimens qu'on n'ocupe point, dépérissent beaucoup, *Las casas ò edificios que no estàn habitados, se arruinan.*
Ocuper, remplir, *Possser, llenar.*
Il ocupe une place dans le conseil, *Posee un empleo en el consejo.*
La Majesté Divine ocupe tout l'Univers, *La Magestad Divina llena todo el Universo.*
Ocuper, employer, faire travailler, *Emplear.*
Cette femme ocuperoit vingt valets à faire ses messages, *Esta muger emplearia veinte lacayos para hacer sus mandados.*
S'ocuper, s'apliquer, travailler, *Ocuparse.*
Ocurrence, f. circonstance, conjoncture, *Ocurrencia, f.*

ODE

Ode, f. sorte de poëme lyrique, *Oda, f. género de poema.*
L'Ode étoit parmi les anciens un poëme qui comprenoit la louanges des Dieux, des Héros, & de ceux qui avoient gagné la victoire, ou dans un combat ou dans quelque jeu olimpique; *La Oda era en tiempo passado, un poema que comprehendia la alabanza de los Dioses, de los Heroes, y de los que avian ganado alguna victoria en alguna combate, ò en algun juego olimpico.*
Odensée, ville Episcopale & capitale d'une Ile du Royaume de Danemarc. *Lat.* Ottonia. *Odensea, ciudad Episcopal y capital de una Isla del Réyno de Dinamarca.*
Oder, rivière de l'Allemagne, qui prend sa source aux confins de la Moravie. *Lat.* Odera. *Oder, rio de Alemánia que tiene su origen en los confines de la Morávia.*
Odeur, f. senteur, *Olor, m.*
Odeur, réputation, *fama, reputacion, f.*
Cet homme est mort en odeur de sainteté, *Este hombre murió con reputacion de santo.*

ODI

Odia, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume de Siam. *Lat.* Odia. *Odia, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno de Siam.*
Odiel, *ou* Odier, petite rivière d'Espagne dans l'Andalousie, qui se décharge dans le Golfe de Cadix. *Lat.* Odielus. *Odiel, ò Odier, pequeño rio de España en Andalucia, que se descarga en el Golfo de Cadiz.*
Odieusement, *Odiosamente.*
Très odieusement, *Odiosissimamente.*
Odieux, odieuse, haïssable, *Odioso, odiosa.*
Très odieux, *Odiosissimo, muy odioso.*
Etre odieux, être odieuse, *Ser odioso, ser odiosa.*
Il est odieux, elle est odieuse, *Es odioso, es odiosa.*
Ils sont odieux, elles sont odieuses, *Son odiosos, son odiosas.*

ODO

Odorant, odorante, qui sent bon, *Odorifero, odorifera, oloroso, olorosa, suave.*
Odorat, m. un des cinq sens de la nature, lequel a pour objet les odeurs, *Olfato, m.*
Odoriferant, qui sent bon, *Oloroso.*
Odoriferante, *Olorosa.*

OEI

Oeil, m. l'organe de la vûe, *Ojo, m.* *Voyez* Yeux.
En un clin d'œil, en un instant, *Es un cerrar de ojos, en un abrir y cerrar de ojos.*
D'un coup d'œil. *De una ojeada.*
A vûe d'œil, autant qu'on en peut juger par la vûe, *A ojos vistas.*
Avoir bon pié, bon œil, être vigilant, *Ser vigilante.*
Quatre yeux voyent plus que deux. Proverbe. *Mas ven quatro ojos que dos. Proverbio.*
L'œil du maitre engraisse le cheval. Proverbe. *A la vista de el amo, engorda el caballo. Proverbio.*
Jetter un œil de misericorde sur quelqu'un, *Mirar à alguno con ojos de piedad, compadecerse de alguno.*
On voit la paille dans l'œil de son prochain, & l'on ne voit pas une poutre qui est dans le sien. Proverbe. *Nadie vè la tranca en su ojo, y vè la paja en el ageno. Proverbio.*

Avoir l'œil au guet, *Estàr ojo alerta, observar con atencion.*
Oeil, en terme d'Architecture, se dit d'une fenêtre ronde, *Clarabeya, f.*
Oeil, se dit aussi du pain, & du fromage, quand ils ont quelques trous qui les rend moins compactes & solides, *Ojo, se dice tambien quando el pan, y el queso, son menos solidos, y compactos, de modo que tengan algunos aguGeros.*
Le pain est leger, il a beaucoup d'yeux, *El pan es ligero, tiene muchos ojos.*
Il faut choisir du fromage sans yeux, du pain qui ait des yeux, & du vin qui saute aux yeux; c'est un proverbe Espagnol, *Queso sin ojos, pan con ojos, y vino que salte à los ojos. Proverbio.*
Oeil de chat, sorte de pierre précieuse, *Ojo de gato, un genero de piedra preciosa.*
Oeil de bœuf, herbe, *Ojo de buey, hierva.*
Oeillade, f. regard, coup d'œil, *Ojeada, f.*
Jetter des œillades à quelqu'un, *Dar del ojo à alguno.*
Oeillader, jetter l'œil, regarder, *Dar ojeadas, ò echar ojeadas.*
Oeillet, m. sorte de fleur, *Clavel, m. flor.*
Oeillet, petit trou pour passer un lacet, *Ojete, m.*
Oeillière, f. partie de la bride d'un cheval de carosse, *Ojera, f.*

OES

Oesophage, *voyez* Esophage.

OET

Oeting, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Oetinga. *Oetinga, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Suebia en Alemània.*

OEU

Oeuf, m. *Huevo, ò guevo, m.*
Un œuf frais, *Un huevo fresco.*
Des œufs frais, *Huevos frescos.*
Oeufs à la coque, *Huevos cocidos.*
Oeufs brouillés, *Huevos rebueltos.*
Oeufs pochés, *Huevos estrellados.*
Oeufs pochés dans l'eau bouillante, *Huevos escalfados.*
Pocher des œufs dans l'eau bouillante, *Escalfar huevos.*
Etre sur les œufs, *Tener su comodidad.*
Tendre sur un œuf, *Buscar, ò querer lo impossible.*
Oeufs de poisson, *Huevas de un pescado, f.*
Oeuil, *voyez* Oeil.
Oeuvre, f. action, ouvrage, *Obra, f.*
Oeuvres, *Obras, f.*
Oeuvres pies, *Obras pias.*
Mettre en œuvre, *Emplear, poner por obra.*
La fin couronne l'œuvre, *El fin corona la obra.*
Aux bons jours bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Maître d'œuvres, *ou* General d'œuvres, *Maestro de obras, Alarife, sobre estante.*
Maître des basses œuvres, *Limpiador de secretas.*
Maître des hautes œuvres, *El verdugo.*

OFA

Ofanto, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Aufidus. *Ofanto, rio del Réyno de Nàpoles.*

OFF

Offenbourg, ville Impériale du cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Offenburgum. *Ofenburgo, villa Imperial del circulo de Suebia en Alemània.*
Offensant, qui offense, *Ofensivo.*
Offense, f. tort, injure, pêché, *Ofensa, f.*
Offensé, *ofendido.*
Etre offensé, être offensée, *Estàr ofendido, estàr ofendida.*
Il est offensé, elle est offensée, *Està ofendido, està ofendida.*
Ils sont offensés, elles sont offensées, *Estàn ofendidos, ofendidas.*
Très offensé, *ofendidissimo, ultrajadissimo.*
Offenser, choquer, nuire, blesser, incommoder, *ofender.*
Offenser quelqu'un, *ofender à alguno.*
S'offenser de quelque chose, s'en piquer, s'en fâcher, *ofenderse de alguna cosa.*
Offenseur, m. celui qui offense, *Ofensor, ò ofendedor, m.*
Offensif, offensive, qui offense, ou qui sert à offenser, *ofensivo, ofensiva.*
Offensivement, *ofensivamente.*
Agir offensivement, *obrar ofensivamente.*
Offert, *ofrecido.*
Offerte, f. offrande de l'Hostie & du Calice dans la Messe, *Oferta, f. sacrificio de la Missa.*
Offertoire, m. certaine oraison dans la Messe, *Ofertòrio, m.*
Office, m. secours *ou* devoir, *Oficio, m.*
Rendre de mauvais offices à quelqu'un, le desservir, *Hacer malos oficios à alguno.*
Office, service de l'Eglise, *Oficio divino.*
Office, charge, emploi, *Puesto, ò empleo, m.*
Le St Office, l'Inquisition, *El santo Oficio, la Inquisicion.*
Office, f. lieu où l'on fait la sommelerie, *Despensa, f.*
N'avoir ni office, ni bénéfice. Phrase; c'est vivre du secours de la Providence; *No tener oficio ni beneficio. Phrase, vivir de la Providencia Divina.*
Official, m. Juge de Cour d'Eglise, *Oficial, m.*
Officialité, f. jurisdiction Ecclésiastique, *Jurisdicion Eclesiástica.*
Officier, m. celui qui a un office ou une charge, *Oficial, m.*
Officier, faire l'office divin, *Oficiar.*
Officieusement, d'une manière officieuse, *oficiosamente.*
Très-officieusement, *oficiosissimamente.*
Officieux, obligeant, serviable, *oficioso.*
Très officieux, très-officieuse, *oficiosissimo, oficiosissima.*
Offrande, f. présent que l'on offre à Dieu & aux Saints, *Ofrenda, f.*
Offrant, au plus offrant, *A quien mas diere.*
Offre, f. action d'offrir, ou ce que l'on offre, *Ofrecimiento, m. oferta, f.*
Offrir, présenter, *ofrecer.*
J'offre, tu offres, il offre, elle offre, *ofrezco, ofreces, ofrece.*
Nous offrons, vous offrez, ils offrent, elles offrent, *ofrecemos, ofreceis, ofrecen.*
Offusqué, *ofuscado.*
Il est offusqué, elle est offusquée, *Està ofuscado, està ofuscada.*
Il a la vûe offusquée, elle a la vûe offusquée, *Tiene la vista ofuscada.*
Offusquer, empêcher les fonctions de la vûe, ou de la lumière du Soleil, ou celles de l'esprit, *ofuscar.*

OGL

Oglio, rivière de la Lombardie, en Italie, qui prend sa source aux confins de l'Evêché de Trente, entre dans le Mantouan, où elle se décharge dans le Pô. *Lat.* Ollius. *Oglio, rio de Lombardia, que tiene su origen en los confines del Obispado de Trento, y se descarga en el Po en el Mantuano.*

OGN

Ognon, *voyez* Oignon.

OH

Oh! *ou* ô, interjection, *O! interjeccion.*

OIE

Oie, f. oiseau aquatique, *Ganso, ansar*, ô *pato*, m.

Petite oie, *Gansito, pato pequeño.*

OIG

Oignement, m. action d'oindre, *Uncion, antara*, f.

Oignon, *ou* ognon, m. plante potagère, *Cebolla*, f.

Un oignon, *Una cebolla.*

Ces oignons sont bons, *Estas cebollas son buenas.*

Oignon de fleur, *Bulbo*, m.

Oignon, grosse dureté qui vient aux Pies, *Jaunete*, m.

OIN

Oindre, froter d'huile *ou* de quelque chose de semblable, *Untar*, ô *ungir.*

Oing, m. vieux oing, graisse de porc dont on frote les essieux, *Unto*, m.

Oint, partic. du verbe Oindre, *Untado*, ô *ungido.*

OIS

Oise, riviére de France, qui a sa source dans le Hainaut, traverse la Picardie, & se décharge ensuite dans la Seine. *Lat.* Isara. *Oisa, rio caudaloso de Francia, que tiene su origen en el Henao, y se descarga en la Sena.*

Oiseau, m. *Páxaro*, m.

C'est un bon oiseau, *Es buen páxaro.*

L'oiseau ne vaut rien, *El páxaro no vale nada.*

Oiseau de proie dressé pour la chasse, *Ave de rapiña.*

Oiseau de paradis, *Mamuco*, m. *paxaro del Sol.*

Petit à petit l'oiseau fait son nid. Proverbe. L'Espagnol dit: *Poca à poco hila la vieja el copo. Proverbio.*

Oiseau, instrument à porter du mortier sur les épaules, *Artesilla*, f.

Oiselerie, f. l'art de prendre, d'élever & de vendre des oiseaux, *Paxarrria*, f.

Oiselet, m. petit oiseau, *Paxarillo*, m.

Oiseleur, m. qui prend des oiseaux, *Paxarero*, m.

Oiselier, m. qui éléve & qui vend des oiseaux, *Idem.*

Oiseux, oiseuse, fainéant, inutile, *Desidioso, ocioso, holgazan, desidiosa, ociosa, holgazana.*

Oisif, qui ne s'occupe à rien, *ocioso.*

Etre oisif, être oisive, *Estàr ocioso, estàr ociosa.*

Il est oisif, elle est oisive, *Està ocioso, està ociosa.*

Ils sont oisifs, elles sont oisives, *Estàn ociosos, estàn ociosas.*

Je ne suis jamais oisif, *Nunca estoy ocioso.*

Oisillon, m. petit oiseau, *Paxarillo*, m.

Oisiveté, f. fainéantise, fuite du travail, *Ociosidad*, f. *ocio*, m.

L'oisiveté est la mére de tous les vices, Proverbe. *La ociosidad es madre de todos los vicios. Proverbio.*

Oison, m. jeune oie, *Ganso*, ô *ansarillo*, m.

OLA

Olaw, ville du Royaume de Bohéme. *Lat.* Olavia. *Olao, villa del Réyno de Bohemia.*

OLD

Oldenpourg, forteresse de la Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, fortaleza de la Wesphalia.*

Oldenbourg, ville du Duché de Holstein dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa del Ducado de Holstein en el circulo de la Saxonia inferior.*

Oldenbourg, ville capitale du Comté de ce nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa capital del Condado del mismo nombre en el circulo de Vesphália.*

Oldansel, ville de la Province d'Overissel. *Lat.* Oldesalia, *ou* Salia Vetus. *Oldensel, villa de la Provincia de Overisel.*

OLE

Oléagineux, oléagineuse, de la nature de l'huile, *Oleaginoso, oleaginosa.*

Le bois oléagineux brûle mieux que les autres, *La leña ô palo oleaginoso arde mejor que los otros.*

L'urine oléagineuse dans les fiévres malignes, est un signe de mort, *La orina oleaginosa es señal de muerte en las calenturas malignas.*

Oleron, ville Episcopale du Béarn Province de France. *Lat* Iluro. *Oleron, ciudad Episcopal de la Provincia de Bearne en Francia.*

OLI

Oliban, m. terme de Pharmacie, *Olibano*, m. *incienso macho, voz Pharmaceutica.*

Oligarchie, f. Gouvernement où un petit nombre de personnes posséde de l'autorité, *Oligarchia*, f.

Oligarchique, qui appartient à l'oligarchie, *Oligarchico, lo que es concerniente à la oligarchia.*

Olinde, ville Episcopale du Bresil. *Lat.* Olinda. *Olinda, ciudad Episcopal del Brasil.*

Oliva, grand & célébre Monastére dans la Prusse Royale. *Lat.* Oliva. *Oliva, grande y celebre Monasterio en la Prussia Real.*

Olivaison, f. saison où l'on fait la recolte des olives, *Sazon en que se hace la cosecha de aceytunas.*

Olivatre, de couleur d'olive, *Aceytunado, de color de aceytuna.*

Olive, f. sorte de fruit, dont on fait de l'huile, *Aceytuna*, f.

Les olives sont bonnes, *Las aceytunas son buenas.*

Les olives ne valent rien, *Las aceytunas no valen nada.*

Olivença, ville de l'Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Oliventia. *Oliveuza, villa de Alentejo, Provincia de Portugal.*

Oliverio, riviére de Sicile. *Lat.* Oliberius. *Olivero, rio de Sicila.*

Olivet, m. lieu planté d'oliviers, *Olivar*, m.

Olivier, m. arbre qui porte des olives, *Aceytuno*, ô *olivo*, m.

OLM

Olmutz, ville de la Moravie dans le Royaume de Bohême. *Lat.* Olomutium. *Olmutz, villa de la Moravia en el Réyno de Bohemia.*

OLT

Olt, riviére de Hongrie. *Lat.* Aluta. *Olt, rio de Hungria.*

OLY

Olyka, ville forte avec titre de Duché dans la Volhynie, Province de la Pologne. *Lat.* Olica. *Olika, villa fuerte con titulo de Ducado en la Volhynia, Provincia de Polónia.*

Olympe, montagne de la Thessalie en Gréce. *Lat.* Olympus. *Olimpo, monte de la Thesália, en Grecia.*

Olympiade, f. espace de quatre ans chez les Grecs, *Olimpiada*, f. *espacio de quatro años.*

Olympie, ville de l'Arcadie, contrée de la Gréce. *Lat.* Olimpia. *Olimpia, villa de la Arcàdia, comarca de la Grecia.*

Olympique, *Olimpico.*

Les jeux Olympiques des Grecs, *Los juegos Olimpicos de los Griegos.*

OMA

Oman, Principauté dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Omana. *Oman, Principado de la Arabia dichosa.*

Omara, ville de Perse. *Lat.* Orebatis. *Omara, villa de Persia.*

OMB

Omba, Ile de l'Asie dans l'Archipel. *Lat.* Omba. *Omba, Isla de Asia en el Archipiélago.*

Ombrage, m. lieu qui est à l'ombre, *Sombra, f.*

Ombrage, soupçon, défiance, *Sospecha, f.*

Ombrager, faire *ou* donner de l'ombre, *Hacer sombra.*

Ombrageux, en parlant d'une bête qui a peur de son ombre, *Espantadizo.*

Cheval ombrageux, *Cavallo espantadizo.*

Mule ombrageuse, *Mula espantadiza.*

Ombrageux, soupçonneux, défiant, *Sospechoso, desconfiado.*

Ombre, f. interposition d'un corps opaque devant le Soleil, *Sombra, f.*

Asseyez vous à l'ombre, *Sientese usted à la sombra.*

Asseyons nous à l'ombre, *Sentemonos à la sombra.*

Se mettre à l'ombre, *Ponerse à la sombra.*

Mettez vous à l'ombre, *Pongase usted à la sombra.*

Mettons nous à l'ombre, *Pongamonos à la sombra.*

Ombre, se dit aussi de ce qui est vain, qui passe, qui est peu solide; *Sombra, se entiende tambien por lo vano, pasagero, y poco solido.*

La vie de l'homme passe comme une ombre, *La vida de el hombre passa como la sombra.*

Les honneurs ne sont que vent, qu'ombre, que fumée; *Las honras no son sino viento, sombra, y humo.*

Mettre quelqu'un à l'ombre, en prison. Phrase. *Prender à alguno, ponerle à la sombra.*

Ombres en peinture, *Sombras, f.*

Sous ombre, *ou* sous prétexte, *So color, con pretexto.*

A l'ombre de sa protection, *A la sombra de su amparo.*

Ombrie, Province de l'Etat Ecclésiastique en Italie. *Lat.* Umbria. *Ombria, Provincia del Estado Eclesiástico en Itália.*

OME

Omelette, *voyez* Aumelette.

St. Omer, ville des Pais-bas située dans l'Artois. *St. Omer, villa de el Pays baxo situada en Artois.*

Omettre, manquer à faire, à dire quelque chose, oublier, &c. *omitir.*

OMI

Omis, partic. d'Omettre, *omitido.*

Omission, f. manquement à une chose de devoir *ou* d'usage, *Omission, f.*

OMM

Ommelanoe, contrée de la Province de Groeningue. *Lat.* Ommelandia. *Omelanda, comarca de la Provincia de Groningue.*

Ommirabe, rivière de Barbarie. *Lat.* Ommirabius. *Omirabi, rio de Berberia.*

OMO

Omoplate, f. terme d'Anatomie, qui signifie l'épaule, *Espalda, f.*

OMP

Ompai, rivière de Transilvanie. *Lat.* Sargetia. *Ompai, rio de Transilvánia.*

ON

On, *ou* l'on, particule collective qui tient lieu de pronom personnel indéfini, & qui se joint avec la troisième personne singulière des verbes, *Se.*

On dit, *Se dice.*

On me l'a dit, quelqu'un me l'a dit, *Me lo han dicho.*

On m'en a averti, *Me han avisado de ello.*

Que dira-t-on? *Que se dira?*

On croit, *Se crée.*

On peut le faire, *Se puede hacer, ò lo pueden hacer.*

On est allé au devant de lui, *Han ido à recevirle.*

On a fait tout ce qu'on a pû, *Se ha hecho quanto se ha podido.*

On aura soin de vous, *Se tendrà cuydado de usted.*

On vous attendra, *Aguardaran à usted.*

On vous le dira, *Se lo diran à usted.*

On vous avertira, *Avisaran à usted.*

On s'est moqué de moi, *Se han burlado de mi.*

On prend le chemin de nous venir voir. Phrase. *Empiezan à visitarnos.*

On le tient au cul, & aux chausses, *Ya le tienen agarrado, no se escaparà.*

Se moquer du qu'en dira-t-on, *Burlarse de el que diran.*

ONC

Once, f. bête très légère, *Onza, f. animal muy ligero.*

Once, f. sorte de poids, la huitième partie du marc, *Onza, f.*

Oncle, m. frère du pére ou de la mére, *Tio, m.*

Mon oncle. manière de parler quand quelqu'un parle à son oncle, *Tio.*

Ecoutez-moi, mon oncle, *Escucheme usted, Tio.*

Que dites-vous, mon oncle? *Que dice usted, Tio.*

Mon oncle, quand quelqu'un parle de son oncle, *Mi tio.*

C'est mon oncle, *Es mi tio.*

Onction, f. action par laquelle on oint, *Uncion, untura, f.*

Onctueux, huileux, gras, *Untoso.*

Onctuosité, f. qualité des choses onctueuses, *Untosidad, f.*

OND

Onde, f. flot, élévation & abaissement de l'eau, *Ola, onda, f.*

Les ondes de la mer, *Las olas de la mar.*

Camelot à ondes, *Camelote de aguas.*

Ondé, façonné en ondes, *ondeado.*

Ondée, f. grosse pluie qui vient tout à coup & ne dure pas longtems, *Chaparron, m.*

Une ondée de coups de bâton, *Una tunda de palos.*

Ondoyé, baptisé, *Bautizado.*

Ondoyer, faire des ondes, *ondear.*

Ondoyer un enfant, le baptiser sans faire les cérémonies, *Bautizar una criatura.*

ONE

Onega, Province de Moscovie. *Lat.* Oncga. *Onega, Provincia de Moscóvia.*

Oneglia, ville capitale d'une Principauté de ce nom en Italie. *Lat.* Unelia. *Onelia, villa capital de un Principado del mismo nombre en Itália.*

Onereux, onereuse, qui est à charge, *oneroso, onerosa, grave, molesto.*

ONG

Ongle, m. *Uña, m.*

Un coup d'ongle, *Una uñada.*

Ongles, *ou* griffes de lion, *Garras, f.*

Onglée, f. douleur que le froid cause au bout des doigts, *Dolor de uñas.*

Onglet, m. poinçon d'orfévre, de graveur, dont ils se servent pour tailler & graver, *Buril, m.*

Onguent, m. *Unguento, m.*

Onguent miton mitaine, qui ne fait ni bien ni mal, *Remedio que ni daña, ni aprovecha.*

ONI

Onix, m. espèce d'agate, *Onix, m. especie de agata.*

ONO

Onocrotale, c. oiseau de marais semblable au Cigne, *Onocrotalo, m. ave semejante al Cisne.*

Onomancie, ou onomance, f. art qui enseigne à deviner par le nom d'une personne, le bonheur ou le malheur qui lui doit arriver, *Onomancia, f. arte que enseña à adivinar por el nombre de una persona, la dicha ô desdicha que le ha de acontecer.*

Ononiahe', rivière de l'Amerique. *Lat.* Ononiahius. *Onoiahe, rio de la América.*

Onor, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Onorium. *Onor, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ONZ

Onze, nombre, *once.*

Onziéme, nombre d'ordre, *onceno.*

La onziéme partie, *La oncena parte.*

OPA

Opacité, f. *Opacidad, f.*

Opale, f. pierre précieuse, *Piedra iris, f.*

Opaque, terme dogmatique, obscur, qui n'est pas transparent, *Opaco.*

OPE

Opera, m. piéce de théatre en musique, accompagnée de machines, *Opera, f.*

Opérateur, m. qui fait certaines opérations de Chirurgie, *Operador.*

Opération, f. action de ce qui opére, *Operacion, f.*

Operer, faire, produire quelque effet, *operar, producir.*

O Seigneur! il ne faloit qu'un mot de votre bouche pour operer toutes ces merveilles: *O Señor! una sola palabra vuestra bastò para obrar ô producir tantas maravillas.*

OPH

Ophite, f. ou Serpentin, espéce de marbre, *Serpentina, f.*

Ophthalmie, f. maladie des yeux, *Ophtalmia, f. enfermedad de los ojos.*

Ophthalmique, qui concerne les yeux, *Ophtalmico, ophtalmica, que concierne à los ojos.*

Remède ophthalmique, *Remedio ophtalmico.*

Eau, plante, racine ophthalmique, *Agua, planta, raiz ophtalmica.*

OPI

Opiate, f. composition médicinale, *Opiata, m.*

Opilation, f. obstruction, *Opilacion, f.*

Opilé, *opilado.*

Il est opilé, *Està opilado.*

Elle est opilée, *Està opilada.*

Opiler, boucher les conduits du corps humain ou ceux des animaux, *opilar, obstruir los conductos del cuerpo humano ô del de los animales.*

Opinant, m. celui qui opine, *Votante, ô opinador, m.*

Opiner, dire son avis, *Votar, ô opinar.*

Ceux qui opinérent les premiers, *Los que votaron los primeros.*

Opiniâtre, obstiné, *Porfiado, obstinado.*

Etre opiniâtre, *Ser porfiado, porfiada, ser obstinado, obstinada, ser contumaz.*

Il est opiniatre, *Es porfiado, es obstinado, es contumaz.*

Elle est opiniâtre, *Es porfiada, es obstinada, es contumaz.*

Très opiniâtre, *Porfiadissimo, porfiadissima.*

Opiniâtrément, avec opiniâtreté, *Porfiadamente.*

Très opiniâtrément, *Porfiadissimamente.*

Opiniâtrer, soutenir un fait, une proposition avec obstination, *Porfiar.*

S'opiniâtrer, s'obstiner, *Ser porfiado.*

S'opiniâtrant, *Porfiando.*

Opiniâtreté, f. obstination, *Porfia, f.*

Opinion, f. pensée, sentiment, *Opinion, f. parecer, m.*

Il a bonne opinion de lui-même, *Tiene buena opinion de si mismo.*

Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantos opiniones hày como cabezas.*

Opium, m. suc de pavot, *Opio, m.*

OPO

Opobalsamum, m. terme de Pharmacie, *Opobalsamo, m. voz Pharmaceutica.*

Oportun, qui est à propos, selon le tems & le lieu favorable, *oportuno.*

Oportunité, f. occasion favorable, *Oportunidad, f.*

Oposant, m. *Opositor, m.*

S'oposant, *oponiendose.*

Oposé, *opuesto.*

Oposer, *oponer.*

S'oposer, être contraire, *oponerse.*

Oposite, qui est dans une situation oposée, *Opósito.*

L'oposite, m. le contraire, *El oposito, m.*

A l'oposite, vis-à vis, *En frente.*

Oposition, f. *Oposicion, f.*

OPP

Oppa, rivière du Royaume de Bohême dans la haute Silésie. *Lat.* Oppa. *Opa, rio del Réyno de Bohemia, en la Silécia superior.*

Oppaw, ville de la haute Silésie. *Lat.* Oppaus. *Opao, villa de la Silécia superior.*

Oppelen, ville de la Silésie. *Lat.* Oppodium. *Opelen, villa de la Silécia.*

Oppenheim, ville du Palatinat du Rhin en Allemagne. *Lat.* Oppenhemium. *Openheim, villa del Palatinado ô Principado del Rhin en Alemània.*

Oppido, ville Episcopale de la Calabre Ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Oppidum. *Opido, ciudad Episcopal de la Calábria Ulterior, Provincia del Réyno de Napoles.*

NB. *Voyez en leur lieu par un seul p, tous les mots que d'autres écrivent par deux pp.*

OPR

Opressé, opressée, accablé, accablée, oprimé, oprimée, *opresso, opressa.*

Opresser, oprimer, *oprimir.*

Opresseur, m. qui oprime, *Opressor, m.*

Opression, f. *Opression, f.*

Oprimé, accablé, *oprimido.*

Je suis oprimé, *Estoy oprimido.*

Il est oprimé, *Està oprimido.*

Elle est oprimée, *Està oprimida.*

Oprimer, accabler par violence, ou par autorité, *oprimir.*

Opprobre, m. *Oprobrio, m.*

OPT

Optatif, m. mode optatif, terme de Grammaire, *Optativo, m.*

Opter, choisir, *Escoger, optar, elegir de dos cosas la una.*

Option, f. choix, *Poder, facultad de escoger, de optar, ô elegir.*

Optique, qui sert à la vuë, ou qui concerne la vuë, *Optico, nervio de la vista.*

OPU

Opulemment, *opulentemente, caudalosamente.*

Très opulemment, *opulentissimamente, caudalosissimamente.*

Opulence, f. richesse, abondance de biens, *Opulencia, f.*

Opulent, riche, abondant en biens, *opulento.*

Etre opulent, être opulente, *Ser opu-*

opulenta, ser opulento.

Il est opulent, elle est opulente, *Es opulento, es opulenta.*

Très opulent, *opulentissimo, randalosissimo.*

Opuscule, m. petit ouvrage d'esprit, *Obrecilla, obrecica, ò obrecita, f.*

O R

Or, m. le plus précieux des métaux, *Oro, m.*

Or pur, or fin, *Oro de tibar.*

Or bas, à 20. karats, c'est-à-dire, de l'or qui a la cinquiéme partie d'alliage, *Oro gañin de 20. quilates.*

Or en lingots, *Oro en barra.*

Or de coupelle, *ou* afiné, *Oro de copèla, ò rafinado.*

Or bruni, *ou* lissé, *Oro bruñido.*

Or de canetille, *Oro de cañutilla.*

Or mat, qui ne brille pas, qui n'est ni poli ni bruni; *Oro mate, que se emplea en la pintura, y que no reluce tanto como el bruñido.*

Or en poudre, *Oro en polvo.*

Or potable, *Oro potable.*

Siecle d'or, *Siglo de oro.*

Tout ce qui reluit n'est pas or, *No es oro todo lo que reluce.*

Il est juste comme l'or, on dit cela d'un poids fort égal, *Justo ò cabal como el oro, dicese esto de el peso quando està igual.*

Il vaut son pesant d'or, *Vale lo que pesa.*

Il faut faire un pont d'or à ses ennemis, *Al enemigo puente de plata.*

Or, conjonction, *Pues.*

Or pour revenir à nôtre premiére proposition, *Pues para bolver à nuestra primera proposicion.*

Or sus, *Ea pues.*

O R A

Oracle, m. *Oràculo, m.*

L'Oracle de Delphes a été le plus fameux de l'antiquité, *El Oraculo de Delphos fuè el mas famoso de la antiguedad.*

Orage, m. tempête, *Borrasca, ò tempestad, f.*

Orageux, qui cause des orages, *ou* sujet aux orages, *Borrascoso, tempestuoso.*

Oraison, f. discours, harangue, priére, *Oracion, f.*

Oraison funèbre, *Oracion funebre.*

Oraison Dominicale, c'est le Pater noster, *Oracion Dominical, es el Padre nuestro.*

Oran, ville forte de l'Afrique, apartenante au Roi d'Espagne. *Lat.* Oranum. *Oran, villa fuerte de Africa, sugeta al Rey de España.*

Orange, ville capitale de la Principauté de ce nom enclavée dans la Provence en France. *Lat.* Arausio. *Orange, ciudad capital de un Principado del mismo nombre, enclavada en la Provenza que es una Provincia de Francia.*

Orange, f. sorte de fruit, *Naranja, f.*

Orangé, de couleur d'orange, *Anaranjada, color de naranja.*

Orangeade, f. breuvage fait avec du jus d'orange, *Naranjada, f.*

Cette orangeade est bonne, *Esta naranjada es buena.*

Orangeat, m. petits morceaux d'écorce d'orange confits, *Cascara de naranja confitada.*

Oranger, m. arbre qui porte des oranges, *Naranjo, m.*

Ces orangers sont bons, *Estos naranjos son buenos.*

Orangerie, f. lieu où l'on conserve des orangers en caisse, *Lugar adonde conservan los naranjos.*

Orateur, m. harangueur, *Orador, m.*

Oratoire, qui apartient à l'Orateur, *Oratoria arte.*

Oratoire, m. lieu où l'on prie Dieu, *Oratório, m.*

O R B

Orbe, m. terme d'Astronomie, le cercle qu'un Astre *ou* une Planéte parcourt, *Orbe, m.*

Orbe, rivière de France en Languedoc. *Lat.* Orobis. *Orbe, rio de Francia en Lengua-de-oca.*

Orbega, riviére du Royaume de Léon. *Lat.* Urbicus. *Orbego, rio del Réyno de Leon.*

Orbiculaire, de figure ronde & sphérique, *orbicular, cosa de figura redonda y spherica.*

Orbite de l'œil, f. *Cuenca del ojo f.*

Orbitello, ville de Toscane. *Lat.* Orbitellum. *Orbitelo, villa de Toscana.*

O R C

Orcades, Iles de l'Ecosse, dans l'Océan Septentrional. *Lat.* Orcades. *Orcadas, Islas de Escocia, en el Occeano Septentrial.*

Orchanette, f. sorte de plante, *Ancusa, f. hierva.*

Orchesographie, f. art, & description de la danse, *Orchesographia, f. arte, y descripcion de la danza.*

Orchestique, f. l'art de la danse, *Orchestica, arte de danzar.*

Orchestre, *ou* orquestre, m. c'est un retranchement au-devant du théatre, où l'on place la symphonie, *Orquéstre, m. es una separacion que se hace delante de el theatro, para los musicos, que acompañan la representacion.*

Orchies, petite ville du Païs-bas dans la Province de Flandre. *Lat.* Orchesium. *Orchies, pequeña villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

O R D

Ordinaire, ce qu'on a accoutumé, *Ordinário, ò ordinária.*

Une chose ordinaire, *Una cosa ordinária.*

C'est son ordinaire, *Es su ordinário.*

Ordinaire, ce qui est commun, qui n'est pas rare, *Ordinário, lo que es muy comun.*

D'ordinaire, le plus souvent, *De ordinário.*

A l'ordinaire, à la maniére accoutumée, *Al ordinário.*

Ambassadeur ordinaire, *Embaxador ordinário.*

Courier ordinaire, celui qui part réguliérement à un certain jour, *Correo ordinário, que parte regularmente en dia fixo.*

Les ordinaires des femmes, leurs purgations, *El ordinário de las mugeres.*

Ordinairement, pour l'ordinaire, *ordinariamente.*

Ordinal, qui marque l'ordre, *ordinal.*

Ordinant, m. Evêque, *ou* Prélat qui donne les Ordres, *Ordenante, m. el Obispo ò Prelado que da las Ordenes.*

Ordinateur, m. qui met en ordre, *Ordenador, m. el que pone orden.*

Ordination, f. action de conferer les Ordres de l'Eglise, *Ordenacion, f.*

Ordiner, conferer les Ordres sacrés, *ordenar.*

Ordingen, petite ville de l'Electorat de Cologne. *Lat.* Ordinga. *Ordingue, pequeña villa del Electorado de Colonia.*

Ordonnance, f. Réglement, Constitution, *Constitucion, ordenanza, f.*

Ordonnance, mandement à un Trésorier de payer une somme, *Orden, f.*

Ordonnant, *ordenando.*

Ordonnateur, m. celui qui ordonne *ou* dispose, *Ordenador, m.*

Ordonné, *ordenado.*
Charité bien ordonnée commence par soi-même. Proverbe, *La caridad bien ordenada, empieza de si mismo, Proverbio.*
Ordonner, ranger, régler, *ordenar.*
Ordonner, conferer les ordres de l'Eglise, *ordenar à alguno.*
Ordonner, enjoindre, commander, *ordenar, mandar.*
Le Roi ordonne, le Roi enjoint, le Roi commande, *El Rey ordena, el Rey manda.*
Ordre, m. commandement, *Orden, f.*
Ordre de Chevalerie, *Orden de Cavalleria, f.*
Ordres sacrés, *ou* les saints Ordres, *Ordenes sagradas.*
Mal en ordre, mal rangé, *Mal ordenado.*
Il est bien en ordre, *Està bien ordenado.*
J'y mettrai bon ordre, *Yo pondrè remedio en ello.*
Ordre de Christ; cet ordre de Chevalerie fut institué par le Roi Denys sixiéme, en Portugal; *Orden de Christo, este Orden de Cavalleria fuè instituydo por el Rey Dionisio sexto, en Portugal.*
Orduna, ville de Biscaye. *Lat.* Ordunia. *Orduña, villa de Bizcaya.*
Ordure, f. immondice, *Suciedad, porqueria, f.*

ORE

Oreb, *voyez* Horeb.
Oreja, village de l'Estremadoure. *Lat.* Oreia. *Oreja, villa de Estremadura.*
Oreillard, qui a de grandes oreilles, *Orejudo.*
Oreille, oreilles, f. *Oreja, orejas, f.*
Dire à l'oreille, *Decir al oido.*
Prêter l'oreille, écouter favorablement, être attentif, *Dar oidos.*
Faire la sourde oreille, *Hacerse sordo, no querer oyr.*
Pendant d'oreille, *Arracada, f.*
Avoir l'oreille juste *ou* bonne, *Tener buen oido.*
Se faire tirer l'oreille, obéir à regret, être lent à obéir, *Hacerse de pencas, obedecer de mala gana, hacerse de rogar.*
Il se fait, elle se fait tirer l'oreille, *Se hace de pencas.*
Ils se font, elles se font tirer l'oreille, *Se hacen de pencas.*
Il ne se fait guères tirer l'oreille, il ne se fait pas beaucoup prier, *No se hace de rogar.*
Les murs ont des oreilles, pour dire qu'on a beau parler à l'oreille, il y a toujours quelque espion qui écoute, *Las paredes oyen: esta Phrase enseña que se deve hablar con mucha precaucion.*
Ce qui lui entre par une oreille, lui sort par l'autre; il oublie d'abord ce qu'on lui dit, il n'en fait pas grand cas; *Por un oydo le entra, y por otro le sale, phrase de que se usa para despreciar lo que se oye decir.*
Oreille de soulier, petite courroye où se termine le quartier, *Oreja de zapato.*
Oreilles d'abricots, *Orejones, son las albaricoques confitados.*
Oreille d'ane, autrement, grande consolide, plante médecinale, *Consuelda mayor.*
Oreiller, m. petit coussin qu'on met sous la tête, *Almohada, f.*
Oreillette, f. cercle d'or *ou* d'autre métal que les Dames se mettent aux oreilles, *Arillo, m.*
Orenge, *voyez* Orange.
Orenoque, grande riviére de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Orenocus. *Orenoque, rio caudaloso de la América Meridional.*
Orense, ville Episcopale de la Galice Royaume d'Espagne. *Lat.* Auria. *Orense, ciudad Episcopal del Réyno de Galicia.*

ORF

Orfelin, *ou* orphelin, qui a perdu son pére, *ou* qui n'a ni pére ni mére, *Huerfano, m.*
Orfeline, f. *Huérfana, f.*
Il est orfelin, *Es huérfano.*
Elle est orfeline, *Es huérfana.*
C'est un orfelin, *Es un huérfano.*
C'est une orfeline, *Es una huérfana.*
Dieu s'est déclaré le protecteur des veuves & des orfelins, *Dios es Protector de huérfanos, y viudas.*
Orfévre, m. ouvrier qui met l'or & l'argent en œuvre, *Platero, m.*
Orfévrerie, f. ouvrage d'orfévre, *Plateria, f.*
Orfraie, f. espéce d'oiseau nocturne, *Aguila acaburma, f.*

ORG

Organe, m. instrument de quelque faculté dans l'animal, *Organo, m.*
Organique, qui regarde l'organe, *Organico.*
Organisé, *organizado.*
Organiser, faire un instrument de musique qui donne une harmonie comme l'orgue, *organizar.*
Organiste, m. qui joue des orgues, *Organista, m.*
Orge, m. graine dont on fait du pain, &c. *Cevada, f.*
Il a bien fait ses orges, il a bien fait ses affaires, *Ha hecho bien su agosto.*
Orge mondé, *Ordeate, m.*
Orgeade, f. liqueur fraiche, *Orchata, f.*
Cette orgeade est fort bonne, *Esta orchata es muy buena.*
Orgeol, m. un grain en l'œil, *Orzuelo, ò esterzuelo, m.*
Orgue, f. instrument de musique, *Organo, m.*
Les orgues d'une Eglise, *Los órganos de una Iglesia.*
Orgues, en terme de mer, gouttiéres du bordage du vaisseau, *Goteras de un navìo, f.*
Orgues, espéce de herse *ou* sarrasine, *Rastrillo, m. son unes maderos que estàn pendientes en lo alto de las puertas de las ciudades.*
Orgueil, m. fierté, *Orgullo, m.*
Rabaisser l'orgueil, *Reprimir el orgullo, quitar el orgullo.*
Orgueilleusement, avec orgueil, *orgullosamente.*
Fort orgueilleusement, *orgullosissimamente.*
Orgueilleux, *orgulloso.*
Fort orgueilleux, *orgullosissimo.*
Etre orgueilleux, être orgueilleuse, *Ser orgulloso, ser orgullosa.*
Il est orgueilleux, elle est orgueilleuse, *Es orgulloso, es orgullosa.*
Ils sont orgueilleux, elles sont orgueilleuses, *Son orgullosos, son orgullosas.*

ORI

Oria, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Oria. *Oria, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*
Orient, m. le Levant, *Oriente, m. el Levante.*
Oriental, qui est du côté de l'Orient, *Oriental.*
Les Orientaux, les nations, *ou* les peuples d'Orient, *Los Orientales.*
Orifice, m. ouverture, *Orificio, m.*
L'orifice de l'estomach, *Boca de el estomago, orificio de el estomago.*
Origan, m. herbe médecinale, *Oregano, m. hierva medicinal.*
Originaire, qui tire son origine de quelque pays, *Originario.*
Originairement, *originariamente.*

Original, sur quoi l'on copie, *Original.*
Un original, chose qui est premiére en son genre, *Un original.*
Origine, f. principe, *ou* commencement de quelque chose, *Origen, m.*
Origine, *ou* étymologie, *Etymologia, f. causa, principio.*
Dire une chose sans savoir son origine, *ou* étymologie, *Oir cantar y no saver donde, Phrase, discurir sin fundamento.*
L'origine, la source d'une famille, *Extraccion, origen, cepa de una familia.*
Originel, qui est *ou* qui vient de l'origine, *Original.*
Le péché originel, *El pecado original.*
Orignac, *ou* Orignal, *ou* Elan; c'est un animal aussi puissant qu'un mulet, & dont le mâle porte sur la tête un grand bois plat & fourchu; il est sujet à tomber du haut mal: quelques-uns croyent que le pié gauche de cet animal est bon pour le mal de tête & pour le mal caduc: *Tafugo, m. animal fuerte, grande como un cavallo, cuyas uñas son buenas para el mal de gota coral, ò alforocia.*
Origuelle, Orihuela, ville Episcopale du Royaume de Valence. *Lat.* Orinla. *Origuela, ò Orihuela, ciudad Episcopal del Réyno de Valencia.*
Orillac, *ou* Aurillac, ville de l'Auvergne, Province de France. *Lat.* Aureliacum. *Orillaque, villa de Auverña, Provincia de Francia.*
Orillon, m. terme de fortification, *Orejon de un balnarte, m.*
Orillons, maladie qui vient aux oreilles, causée par quelque fluxion de mauvaises humeurs sur les glandules parotides, *Agallas detras de las orejas.*
Orio, riviére de Biscaye. *Lat.* Orius. *Orio, rio de Bizcaya.*
Orion, m, constellation céleste, *Astilejos, m. constelacion del cielo.*
Oripeau, m. lame de leton fort mince, clinquant faux, *Oropel, m.*
Oristagni, ville Archiépiscopale de Sardaigne. *Lat.* Oristanum. *Oristañi, ciudad Arzobispal del Réyno de Zerdeña.*
Orixa, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom, *Lat.* Orixa. *Orixa, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ORL

Orle, *voyez* Ourlet.
Orle, m. terme de Blason, c'est une maniére de ceinture autour du dedans de l'écu, à quelque petite distance des bords, *Cinta en el escudo, f.*
Orleans, ville Episcopale, & capitale de la Province de ce nom en France. *Lat.* Aurelia *Orleans, ciudad Episcopal y capital de la Provincia del mismo nombre en Francia.*
Orléannis, Orléanoise, *Orleanès, Orleanesa.*

ORM

Ormaye, m. lieu planté d'ormes, *Olmeda, f. lugar plantado de olmos.*
Orme, *ou* ormeau, grand arbre fort connu, *Olmo, m. àrbol.*
Petit orme, *Olmillo, m.*

ORN

Ornant, *Adornando.*
Ornant l'Autel, *Adornando el Altar.*
Orne, m. sorte d'arbre, espéce de fréne, *Alamo, m.*
Orné, *Adornado.*
Etre bien orné, ornée, *Estàr bien adornado, adornada.*
Il est bien orné, elle est bien ornée. *Està bien adornado, està bien adornada.*
Ils sont bien ornés, elles sont bien ornées, *Estàn bien adornados, estàn bien adornadas.*
Ornement, m. ce qui pare quelque chose, *Adorno, ornamento, m.*
Ornemens, *Adornos.*
Orner, parer, *Adornar.*
Orniére, f. trace profonde d'une roue de chariot, de carosse &c. *Carril, m. ò relexes.*
Ornithogale, f. sorte de fleur, *Ornitogalo, m. flor.*

ORO

Orobanche, f. herbe qui croit parmi les légumes, les blés, &c. *Orobanque, m. bierva.*
Oropesa, petite ville de Castille la neuve, avec titre de Comté. *Lat.* Oropesa. *Oropesa, pequeña villa de Castilla la nueva, con titulo de Condado.*

ORP

Orpha, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat.* Orpha *Orpha, ciudad Arzobispal de la Turquia en Asia.*
Orphée, m. nom propre d'homme, *Orpheo, m. nombre de hombre.*
Orphelin, m. *voyez* Orfelin.
Orpiment, *ou* orpin, m. sorte de mineral jaune, *Oropimiento, rejalgar, m.*

ORS

Orssa, ville de Lithuanie. *Lat.* Orsa. *Orsa, villa de Lituania.*
Orse, terme de marine, main gauche, ou bas bord, *Orza, voz nautica.*
Aller à orse, *ou* orser, *Ir à orza.*

ORT

Orteil, m. doigt du pié, *Artejo, m. dedo del piè.*
Ortenbourg, petite ville de la Carinthie. *Lat.* Ortemburgum. *Ortenburgo, villa de la Carinthia.*
Orthodoxe, qui croit les vérités de l'Evangile, & la doctrine qui y est conforme, *Orthodoxo, orthodoxa.*
Toutes les propositions de ce livre sont orthodoxes, *Todas las proposiciones de este libro son orthodoxas.*
Orthodoxie, f. saine Doctrine, *Orthodoxia, f. sana Doctrina.*
Ortie, f. sorte de plante, *Ortiga, f.*
Ortographe, f. art & maniére d'écrire les mots correctement, *Ortographia.*
Ortographier, écrire correctement, *Escrivir correctamente.*
Ortographiste, m. Auteur qui traite de l'Ortographe, *Ortographo, m. ortographa, f. que escrivo correctamente.*
Ortolan, m. petit oiseau d'un goût exquis & délicat, *Hortelano, m. paxaro.*
Ortona, ville Episcopale de l'Abruzze Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Ortona. *Ortona, ciudad Episcopal de la Provincia llamada Abruzo Citerior, en el Réyno de Napoles.*

ORV

Orvale, m. *ou* toute-bonne, sorte de plante, *Ormiño, m. bierva.*
Oruba, Ile de l'Amerique. *Lat.* Oruba. *Oruba, Isla de la América.*
Orvietan, m. espéce de Thériaque, *ou* de contrepoison, *Antidoto, m. contraveneno.*
Orviete, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Orvietum *Orvieta, ciudad Episcopal del Estado Eclesiastico en Italia.*

OS

Os, m. partie dure & solide des animaux, *Huesso, m.*
Os sacrum, c'est un os grand & large qui est au bas de l'épine du

dos, *Rabadilla, f. et el hueſſo que remata el eſpinazo.*

Petit os, *ou* oiſelet, *Hueſſecillo, m. hueſſecito, ò hueſſezuelo, pequeño hueſſo.*

L'os de la hanche, *Cia, f.*

Avoir la verole dans les os, *Eſtàr galico haſta los hueſſos.*

Ne faire pas de vieux os, *Morir mozo.*

Donner un os à ronger à quelqu'un, *Suſcitar diſguſtos à alguno, darle peſadumbres.*

N'avoir que la peau & les os, *Eſtàr en la eſpina, eſtàr hecho un eſqueleto, eſtàr muy flaco.*

O S E

Oſé, qui a l'audace de faire quelque choſe qu'il ne devroit pas, *Atrevido.*

Oſée, m. nom du premier des douze petits Prophêtes, *Oſeas, m. nombre del primero de los doce Prophetas menores.*

Oſeille, herbe potagére, f. *Acedera, f. bierva.*

Oſer, avoir l'audace *ou* la hardieſſe de faire *ou* de dire quelque choſe, *Atreverſe.*

J'oſe, tu oſes, il oſe, *Me atrevo, te atreves, ſe atreve.*

Nous oſons, vous oſez, ils oſent, elles oſent, *Nos atrevemos, os atrevéis, ſe atreven.*

Vous n'oſerez pas, *Uſted no ſe atreverà.*

Oſer dire, *ou* faire quelque choſe, *Atreverſe à decir ò hazer alguna coſa.*

Il n'oſera pas dire un mot, *No ſe atreverà à decir una palabra.*

Il n'oſa pas parler, *No ſe atreviò à hablar.*

Il n'a pas oſé repliquer, *No ſe atreviò à replicar.*

Il n'oſe pas jouër, *No ſe atreve à jugar.*

Elle n'oſe pas venir, *No ſe atreve à venir.*

Oſeraie, f. lieu planté d'oſiers, *Mimbral, m. mimbrera, f.*

Osero, Ile du Golfe de Veniſe. *Lat.* Abſorus, *Oſero, Iſla del Golfe de Venecia.*

O S I

Oſier, m. ſaule nain, dont les branches menues & ployantes, ſont bonnes à divers uſages, *Mimbre, f.*

Osimo, *ou* Osmo, ville Epiſcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Egliſe. *Lat.* Auximum. *Oſimo, ciudad Epiſcopal de la Marcha de Ancona, Provincia del Eſtado Ecleſiaſtico.*

O S M

Osma, ville Epiſcopale d'Eſpagne dans la Caſtille vieille. *Lat.* Uxima. *Oſima, ciudad Epiſcopal de Eſpaña en Caſtilla la vieja.*

O S N

Osnabrug, ville Epiſcopale & capitale de l'Evêché de ce nom en Allemagne. *Lat.* Oſnabrugum. *Oſnabruque, ciudad Epiſcopal y capital del Obiſpado del miſmo nombre en Alemània.*

O S S

Oſſelet, m. petit os, *Hueſſecillo, hueſſecito, ò hueſſezuelo, m.*

Oſſelet avec quoi les enfans jouent, tiré du gigot de mouton, *Taba, f.*

Oſſemens, m. os décharnés des animaux qui ſont morts, *Hueſſos, m.*

Ossone, *ou* Ossune, petite ville d'Eſpagne, avec titre de Duché. *Lat.* Oſſuna. *Oſſuna, villa de Eſpaña con titulo de Ducado.*

Oſſu, qui a de gros os, *oſſudo, quien tiene grueſſos hueſſos.*

Il eſt oſſu, il a de gros os, *Es oſſudo.*

O S T

Ostalric, petite ville de Catalogne. *Lat.* Oſtalricum. *Oſtalrico, pequeña villa de Cataluña.*

Ostende, ville & port de mer de la province de Flandre. *Lat.* Oſtenda. *Oſtende, villa y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

Oſtendois, Oſtendoiſe, *El que es de Oſtende.*

Oſtenſif, qui peut être montré, *oſtenſivo, lo que puede manifeſtarſe.*

Oſtentation, f. grande vanité, affectation, *Oſtentacion, f.*

Avec beaucoup d'oſtentation, *Con mucha oſtentacion.*

Ostie, ville Epiſcopale de l'Etat Eccléſiaſtique à 4. lieues de Rome. *Lat.* Oſtia. *Oſtia, ciudad Epiſcopal del Eſtado Ecleſiaſtico en Italia.*

Oſtraciſme, m. banniſſement de dix ans parmi les Athéniens, *Oſtraciſmo, m. deſtierro de diez años.*

Ostrog, ville forte de la haute Volhynie en Pologne. *Lat.* Oſtrogium. *Oſtroga, villa fuerte de la Volhynia ſuperior en Polonia.*

Ostrogothie, *ou* Ostrogothlande, Province de la Gothie, une des grandes parties du Royaume de Suéde. *Lat.* Oſtrogothia. *Oſtrogothia, ò Oſtro-Gothlandia, Provincia de la Gothia, grande Region de Suecia.*

Ostuni, ville Epiſcopale de la Terre d'Otrante, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Oſtunium. *Oſtuni, ciudad Epiſcopal de la Tierra de Otrante, Provincia del Reyno de Napeles.*

O T A

Otage, m. gage qu'on donne pour la ſûreté de l'exécution d'un traité, *Rehenes, f.*

Donner des otages, *Dar rehenes.*

Otant, *Quitando.*

Otant les taches d'un manteau, *Quitando las manchas de una capa.*

O T E

Oté, *Quitado.*

Oter, tirer quelque choſe d'un lieu, *Quitar.*

Oter, prendre par force, enlever, ravir, *Arrebatar, quitar por fuerza.*

Oter la nape, lorſqu'on a achevé de diner ou de ſouper, *Alzar los manteles.*

Oter ſon chapeau à quelqu'un, le ſaluer, *Quitar el ſombrero à alguno, ſaludarle.*

Oter ſes habits, *Deſnudarſe.*

S'ôter, *Quitarſe.*

Otez vous d'ici, *Quiteſeſe uſted de aqui.*

Otez vous de mon jour, *Quiteſe uſted de la luz.*

O T R

Otrante, ville Archiépiſcopale de la Terre d'Otrante, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Hydruntum. *Otrante, ciudad Arzobiſpal de la Tierra de Otrante, Provincia del Réyne de Napoles.*

Otrante, Province du Royaume de Naples, dont Leccie eſt la capitale. *Lat.* Provincia Hydruntina. *Otranto, Provincia del Réyno de Napoles, cuya villa capital es Leccia.*

O T T

Ottoman, *ou* Othoman, né en Turquie, *Otomano.*

L'Empire Ottoman, *El Imperio Otomano.*

Les Ottomans, *Los Otomanos.*

Ottroi, *voyez* Octroi.

O U

Ou, conjonction alternative & disjonctive, *ò.*

Un ou deux, *Uno ò dos.*

Trois ou quatre, *Tres ò quatro.*

L'un ou l'autre, *El uno ò el otro.*

L'une ou l'autre, *La una ò la otra.*

Cela eſt bon ou mauvais, *Eſto es bueno ò malo.*
Plus ou moins, *Mas ò menos.*
Où, adverbe de lieu, en quel lieu, en quel endroit? *Adonde?*
Où allez-vous? *Adonde va uſted?*
Où eſt-il? où eſt-elle? *Adonde eſtà?*
Où avez-vous été? *Adonde ha eſtado uſted?*
Où ſerez-vous? *Adonde eſtarà uſted?*
Où irons-nous, *Adonde irèmos?*
Où, ſignifie auſſi, à quoi, *Aque*, ô *à lo que.*
Mon Dieu! où ſommes-nous reduits! *Dios mio! à que eſtamos reducidos*, ô *à lo que eſtamos reducidos?*
Où, *En que.*
Où en ſommes-nous? *En que quedamos?* ou *que eſtamos?*
D'où, de quel endroit? *De donde?*
D'où êtes-vous? de quel pays êtes-vous? *De donde es uſted?*

O V A

Ovale, de la figure d'un œuf, *ovalo.*
Ouate, f. c'eſt de la bourre de ſoye dont on ſe ſert pour fourrer des veſtes, camiſoles, & autres choſes, *Algodon de ſeda, m.*

O U B

Oubli, m. manque de ſouvenir, *Olvido*, ô *olbido, m.*
Mettre en oubli, oublier, *olvidar*
Oublie, f. pâtiſſerie fort mince, *Barquillo, m.*
Oublié, *olvidado*, ô *olbidado.*
Oublier, *olvidar*, ô *olbidar.*
Oublier quelqu'un, *olvidar à alguno.*
Ne m'oubliez pas, *No me olvide uſted.*
Je ne vous oublierai pas, *No olvidarè à uſted.*
Je l'ai oublié, *Lo he olvidado.*
Oublier quelque choſe, *Borrarſe alguna coſa de la memoria.*
Vous l'avez oublié, *Uſted lo ha olvidado.*
Je ne l'oublierai pas, *No lo olvidarè.*
Ne l'oubliez pas, *No lo olvide uſted.*
N'oubliez pas les pauvres, *No olvide uſted à los pobres.*
Qui bien aime, tard oublie. Proverbe. *Quien bien ama, tarde olvida. Proverbio.*
S'oublier, *olvidarſe.*
Oublieur, m. celui qui crie des oublies par les ruës, *Barquillero, m.*
Oublieux, qui oublie aiſément, *olvidadizo.*

O U D

Oudenarde, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Aldenarda. *Ordinarda, villa de la Provincia de Flandes.*
Oudewater, petite ville de la Province de Hollande. *Lat.* Aquæ Veteres. *Udevater, villa de, la Provincia de Holanda.*
Oudre, *voyez* Outre.

O V E

Oveiro, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Overrum. *Oveiro, villa de Africa, capital del Reyno del miſmo nombre.*
Overissel, une des ſept Provinces-Unies des Païs bas, dont la ville de Deventer eſt la capitale. *Lat.* Tranſiſalana Provincia. *Overiſſel, una de las ſiete Provincias Unidas de los Paiſes baxos, cuya villa capital es Deventer.*
Oueſt, m. le point cardinal de l'horiſon qui eſt au Couchant, *El Poniente, m.*
Oueſt, *ou* vent d'oueſt, *Viento oeſte.*

O U I

Oui, adverbe d'affirmation, *Si.*
Oui, Monſieur, *Si Señor.*
Oui, Madame, oui, Mademoiſelle, *Si Señora.*
Il ne m'a répondu ni oui ni non, il n'a pas voulu s'expliquer, *No me reſpondiò ſi ni no.*
On lui dit que oui, *ou* qu'oui, *Le dicen que ſi.*
Je croi que oui, *ou* qu'oui, *Creo que ſi.*
Ovide, poëte célèbre du tems d'Auguſte, *Ovidio, poeta celebre en tiempo de Auguſto.*
Ouï, ouïe, entendu, entenduë, *oido, oida.*
Ouï dire, raport d'autrui, *Oido decir.*
Connoître quelqu'un par ouï-dire, *Conocer à alguno de oidas.*
Ouïe, f. celui des cinq ſens par lequel on reçoit les ſons, & qu'on entend, *El oido, m.*
Les ouïes des poiſſons, *Agallas de peſcado, f.*
Oviedo, ville capitale de l'Aſturie d'Oviedo. *Lat.* Erectum. *Oviedo, ciudad capital de la Aſturia de Oviedo.*
Ouïr, entendre, *oir.*
Par ouï-dire, *De oidas.*

O U R

Ouragan, m. tempête acompagnée de tourbillons, *Huracan, m. tormenta de dos vientos opueſtos.*
Ourdi, *Urdido.*
Ourdir, diſpoſer les fils en long pour faire une toile, &c. *Urdir.*
Ourdir, tramer une trahiſon, *Tramar una traycion.*
Ourdiſſoir, m. inſtrument de Tiſſerand, *Urdidor, m.*
Ourdiſſure, f. la manière d'ourdir, *Urdidura, f.*
Ourlé, *Repulgado.*
Ourler, faire un ourlet, *Repulgar.*
Ourlet, m. petit pli *ou* rebord que l'on fait à du linge, ou à une étoffe, *Repulgo, m.*
Ourque, f. gros poiſſon de mer, *Urca, f. peſcado de mar.*
Ourque, f. grand navire à la Flamande, *Urca, f. gran navio à la Flamenca.*
Ours, m. animal féroce, *Oſo, m.*
Ourſe, f. femelle de l'Ours, *Oſa, f.*
La grande Ourſe & la petite Ourſe, deux Conſtellations Septentrionales, *Bocina mayor, y bocina menor, dos eſtrellas.*
Ourſe, f. corde de navire, *Orza, f. cuerda de navio.*
Ourt, rivière du Duché de Luxembourg. *Lat.* Urta. *Urta, rio del Ducado de Luxemburgo.*

O U S

Ouſtioug, ville de Moſcovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Uſtiuga. *Oſtiuga, villa de Moſcovia, capital de la Provincia del miſmo nombre.*

O U T

Outarde, f. ſorte de gros oiſeau plus grand qu'une cicogne, *Avutarda, f. ave muy grande, mayor que una cigueña.*
Outil, m. inſtrument d'Artiſan, *Herramienta, f.*
Outrage, m. injure, affront, *Ultraje, m.*
Outragé, *Ultrajado.*
On l'a outragé, *Le han ultrajado, la han ultrajado.*
Il eſt outragé, elle eſt outragée, *Eſtà ultrajado, eſtà ultrajada.*
Outrageant, qui outrage, il ne ſe dit que des choſes, *Ultrajoſo.*
Outrager, faire outrage, *Ultrajar.*
Outrager, quelqu'un, *Ultrajar à alguno.*
Outrageuſement, d'une manière outrageante, *Ultrajoſamente.*
Outrageux, qui outrage, *Ultrajoſo.*
Outrance, f. il n'eſt en uſage que dans ces façons de parler adverbiales, à outrance, à toute outrance, juſqu'à l'excès, *En exceſſo.*

Paction, f. convention, clause, *Pacto, m.*
Pactiser, faire un pacte, *Pactar.*

P A D

Padelin, m. terme de verrerie, c'est un grand creuset où l'on fait fondre la matiere du verre, *Gran crisol para derretir la materia de vidrio, m.*
Paderborn, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom, Province du cercle de Westphalie *Lat.* Paderborna. *Paderborna, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre, Provincia del circulo de Vesphália.*
Padou, ou padoue, m. sorte de ruban de fil ou de fleuret, *Cinta de hiladillo, f.*
Padouan, Province de la République de Venise. *Lat.* Paduanus Ager. *Paduano, Provincia de la Republica de Venecia.*
Padoue, ville Episcopale & capitale du Padouan. *Lat.* Patavium. *Pádua, ciudad Episcopal y capital del Paduano.*

P A G

Paganisme, m. Religion des Payens, *Paganismo, m.*
Page, m. jeune Gentilhomme qui sert un Prince, ou un grand Seigneur, *Page, m.*
Petit Page, *Bagatille, ô pagecito.*
Page, f. terme d'imprimerie, un des côtés d'un feuillet, *Plana, pagina, f.*
Pagnote, lâche, poltron, poltronne, *Cobarde, timido, timida.*
C'est un pagnote, *Es un cobarde.*
Pagnoterie, f. lâcheté, poltronnerie, sotise, impertinence, *Cobardia, timidez, f.*
Pago, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Gissa. *Pago, Isla del Golfo de Venecia.*
Pagode, m. Temple des Indiens & Idolatres, *Templo de los Indios Idolatras del Oriente.*

P A I

Paiable, voyez Payable.
Paie, voyez Paye.
C'est une bonne ou mauvaise paie, il paie bien ou mal, *Es buen ô mal pagador.*
Paié, voyez Payé.
Il est paié, elle est paiée, *Està pagado, està pagada.*
Ils sont paiés, elles sont paiées, *Estàn pagados, estàn pagadas.*
Paiement, voyez Payement.
Paien, voyez Payen.

Paier, voyez Payer, *Pagar.*
Paier une chose tout ce qu'elle vaut, *Pagar bien una cosa, ô llevar una cosa por sus cabales.*
Il a paié cette étoffe tout ce qu'elle vaut, *Ha pagado bien, ô lleva esta estofa por sus cabales.*
Paier bien cher une faute commise, patir pour son crime, *Gormar bien su delito, lastarle bien, Phrase.*
Faire paier quelque chose, *Llevar mucho, llevar caro por alguna cosa.*
Paier au prorata, ou à proportion, *Pagar à proporcion, ô prorrata.*
Paier en la même monnoye, *Pagar en la misma moneda.*
Paier comptant, *Pagar de contado.*
Paier les pots cassés. Phrase, *Pagar las costas, resarcir los daños.*
Paier de mine, *Tener buen aspecto.*
Paier de sa personne, *Exponerse al peligro, ser valeroso.*
Paier la folle enchère, *Pagar la pena, ô llevar la pena.*
Se paier de raison, *Pagarse de razon, contentarse.*
Paieur, voyez Payeur.
C'est un méchant paieur, *Es mal pagador.*
Paieuse, voyez Payeuse.
Paillard, luxurieux, *Impúdico, lascivo.*
Un paillard, *Un impudico.*
Une paillarde, *Una muger impúdica.*
Paillardement, *Libidinosamente, impudicamente.*
Paillarde, commettre le péché de fornication, *Fornicar, cometer pecados luxuriosos.*
Paillardise, f. péché d'impureté, *Fornicacion, impudicidad, f.*
Paillasse, f. toile pleine de paille pour coucher dessus, *Xergon, m.*
Paillasson, m. couche de paille qu'on met sur les fleurs, sur les orangers, &c. pour les garantir du froid, *Cubertura de paja, f.*
Paille, f. le tuyau des blés, *Paja, f.*
Rompre la paille avec quelqu'un, cesser d'être amis, *Romper, quebrar con alguno, enemistarse.*
Tirer à la courte paille, tirer au sort avec des brins de paille d'une longueur inégale, *Echar suertes.*
Paillet, vin paillet, tirant sur le rouge, pâle, *Vino de color de paja.*

Paillette, f. parcelle de quelque métal, aplatie & percée pour appliquer sur quelque chose, *Varilla de qualquier metal que sea, f.*
Paillette de fer, ce qui tombe du fer quand on le bat, *Migaja de hierro, f.*
Paillette, grain d'or qu'on trouve parmi le sable, *Granos de oro, m.*
Paillier, m. ou repos d'un escalier, *Descanso de escalera, m.*
C'est un bon paillier, *Es un buen descanso de escalera.*
Pain, m. la principale nourriture de l'homme, *Pan, m.*
C'est du bon pain, *Es buen pan.*
C'est du mauvais pain, *Es mal pan.*
Pain blanc, *Pan blanco, candial.*
Pain bis, *Pan bazo.*
Pain noir, *Pan negro.*
Pain frais, *Pan reciente.*
Pain tendre, *Pan tierno.*
Pain rassis, *Pan duro.*
Pain moisi, *Pan abilado.*
Pain mollet fait avec du lait, *Molleto, bollo.*
Pain rôti, *Pan tostado.*
Pain de cuisson, ou de ménage, *Pan casero.*
Pain sans levain, *Pan cenceño, pan azimo.*
Pain qui n'est point revenu, qui n'est point levé, *Pan elivado.*
Pain de munition, *Pan de municion.*
Pain de proposition, ce sont les pains qu'on offroit en sacrifice dans l'ancienne Loi, *Pan de proposicion, son los panes que se ofrecian en sacrificio, en la ley antigua.*
Pain beni, *Pan bendito.*
C'est pain beni, *Bien empleado està, tiene su merecido.*
Pain quotidien, outre le sens literal, signifie ce qui est familier & ordinaire, *Pan cotidiano, à demas de el sentido literal significa lo que es familiar y ordinario.*
Jeûner à pain & à eau, *Ayunar à pan y à agua.*
Manger le pain du Roi, être ou soldat, ou prisonnier, ou en galères, *Estàr encarcelado, estàr en galeras, y tambien significa, ser soldado.*
Manger le pain d'un autre, être en service, *Comer el pan de otro, servir, ser domestico.*
Il ne vaut pas le pain qu'il mange, *No merece el pan que come, ô no vale sus orejas llenas de agua.*
A mal enfourner on fait les pains

corrus. Proverbe, c. d. le principal point d'une affaire, c'est de la bien commencer: *Al mal enhornar se hacen los panes tuertos*, *Proverbio*.

Vendre, ou acheter quelque chose pour une piece de pain, à très vil prix, *Comprar ò vender algo, por un pedazo de pan. Phrase.*

Faire perdre le goût du pain a quelqu'un, le faire mourir, *Dar pan de perro à alguno, matarlo.*

Prendre un pain sur la fournée, Phrase; ceci se dit d'une fille qui s'est laissée engrosser avant que d'etre mariée, *Prostituirse à un hombre antes de casarse con el, esto se dice de las mozas, ò doncellas.*

Pain d'épice, *Pan de especia.*

Pain à chanter, oublie que le Prêtre consacre, *Oblea, hostias, formas, f.*

Pain, se dit d'un corps qu'on réduit en masse, *Panal, m.*

Un pain de sucre, *Pilon de azucar.*

Pain de cocu, herbe, *Trifolio, hierba.*

Pain de pourceau, sorte d'herbe, *Pan porcino, cierta hierva.*

Pair, m. qui se peut diviser en deux parties égales, *Par, m.*

Nombre pair, *Numero par.*

Non pair, ou impair, *Nones, m.*

Jouer à pair & non pair, ou jouër à pair ou à non, *Jugar à pares o nones.*

Compter par pairs, *Contar à pares.*

Pair, égal, semblable, *Par.*

Sans pair, *Sin igual.*

De pair ou du pair, d'une maniére égale, *A la par.*

Aller de pair avec quelqu'un, *Ser igual con alguno.*

Parler pair, *Hablar formalmente, hablar sin equiveco.*

Se tirer de pair, *Salir de embarazo.*

Pair, Duc ou Comte qui a séance au Parlement de Paris ou d'Angleterre, *Par de Francia, ò de Ingalaterra.*

Un Duc & Pair de France, *Un Duque y Par de Francia.*

Les douze anciens Pairs de France; six sont Ecclésiastiques & six Séculiers, six sont Ducs & les autres six sont Comtes: les Ecclésiastiques sont, l'Archêvéque & Duc de Rheims, l'Evêque & Duc de Laon, l'Evêque & Duc de Langers, l'Evêque & Comte de Beauvais, l'Evêque & Comte de Noyon, l'Evêque & Comte de Chalon; les six Séculiers sont, le Duc de Bourgogne, le Duc de Normandie, le Duc d'Aquitaine, le Comte de Flandre, le Comte de Toulouse, & le Comte de Champagne. *Los doce antiguos Pares de Francia, seys son Eclesiasticos y seys Seglares, seys son Duques y los otros seys son Condes: los Eclesiásticos son, el Arzobispo y Duque de Rheims, el Obispo y Duque de Laon, el Obispo y Duque de Langres, el Obispo y Conde de Bovès, el Obispo y Conde de Noyon, y el Obispo y Conde de Châlon: los seys Seglares son, el Duque de Borgoña, el Duque de Normandia, el Duque de Aquitània, el Conde de Flandes, el Conde de Tolosa, y el Conde de Champaña.*

Paire, f. couple de deux choses de même espéce, *Par, m.*

Une paire de gans, *Un par de guantes.*

Pais, ou Pays, m. Région, Contrée, *Pays, ò paìs, m. patria, tierra.*

A la mode du pais, *Al uso del pays.*

Il est de mon pais, *Es de mi patria, de mi tierra, ò de mi paìs.*

Le plat pais, la campagne, *El campo ò los campos.*

Gagner pais, s'enfuïr, s'évader, *Huirse, coger las de villadiego.*

Pais, maniere basse d'apeller un homme de son pais, *Paysano.* *Voyez* Pays.

PAIS-BAS, grand pais de l'Europe entre l'Allemagne & la France, divisé en XVII. Provinces: ce pais contient quatre Duchés, Brabant, Limbourg, Luxembourg, & Gueldre; sept Comtés, Hollande, Zélande, Flandre, Artois, Hainaut, Namur, & Zutphen; cinq Seigneuries, Malines, Utrecht, Overissel, Frise, & Groningue; & le Marquisat du St. Empire. *Lat.* Belgium. *Pays baxo, gran pays de Europa entre la Alemània y la Francia, dividido en XVII. Provincias: este pays tiene quatro Ducados, Brabante, Limburgo, Luxemburgo, y Gueldres; siete Condados, Holanda, Zelanda, Flandes, Artois, Henao, Namur, y Zutphen; cinco Señorios, Malinas, Utrecht, Overissel, Frisa, y Groningue; y el Marquesado del Santo Imperio.*

Les Pais-bas, *Los Payses baxos.*

Paisage, m. pais que l'on voit d'un seul aspect, ou un tableau qui représente un paisage, *Paysage, ò bosque, m.*

Paisagiste, m. peintre qui fait des paisages, *Pintor que pinta bosques.*

Paisan, m. homme de village ou de campagne, *Aldeano, ò labrador, m.*

Paisane, f. villageoise, *Aldeana, ò labradora, f.*

A la paisane, à la maniére des paisans, *Grosseramente.*

Paisible, tranquille; il se dit des choses & des personnes, *Apacible.*

Il est paisible, elle est paisible, *Es apacible.*

Paisiblement, tranquillement, *Apaciblemente.*

Paisson, m. instrument de fer, ou d'acier, pour racler les peaux & les amollir. *Lat.* Radula. *Raedera, f. instrumento de hierro, ò acero, para raer, y ablandar los cueros, ò pellejos.*

Paitre, faire prendre aux bestiaux à la campagne la nourriture convenable, *Pacer.*

Envoyer quelqu'un paître. Phrase. *Embiar à pascar à alguno. Phrase. Tratarle con desprecio.*

Paîtrir, faire de la pâte pour en faire du pain, *Amassar.*

Paitrissant, *Amassando.*

Paitri, *Amassado.*

Paix, f. tranquillité, union, éloignement du bruit, *Paz, f.*

Etre en paix, *Estàr en paz.*

Faire la paix, *Hacer la paz, hacer las paces, hacer las amistades.*

La paix est faite, *La paz està hecha, las paces estàn hechas.*

Dieu lui faise paix, *Dios le tenga en gloria.*

Laisser quelqu'un en paix, *Dexar à alguno en paz.*

Paix, silence, ne faites point de bruit, *Chiton.*

PAL

Pal, m. terme de Blason, *Baston en un blason, m.*

Paladin, m. les Paladins sont ces grands Cavaliers dont parle Arioste en son Rolland le Furieux, *Paladine, m. los Paladinos son los grandes Cavalleros de quienes habla Ariosto en su Rolando Furioso.*

Palais, m. maison de Prince, ou de grand Seigneur, *Palàcio, m.*

Palais, lieu où l'on rend la justice, *Tribunal*, *m.*

Palais, partie supérieure du dedans de la bouche, *Paladar de la boca*, *m.*

Palamentes, f. terme de marine, les rames d'une galère, *Palamentas*, *f. voz nautica*, *son los remos de una galéra.*

PALAMOS, petite ville avec port de mer dans la Catalogne. *Lat.* Palamus. *Palamos, pequeña villa con puerto de mar en Cataluña.*

Palanque, f. fortification avancée faite de pieux, *Palenque*, *m. fortificacion.*

Palanque, fauxbourg d'une ville, fortifié à la Turque, avec des arbres ou des poutres, planches, grandes pierres & de la terre, *Palanca*. *f.* ô *palenque*, *m. arrabal de una ciudad*, ô *de una villa*, *fortificada à la Turca*, *con arboles*, ô *con bigas*, *con tablas*, *piedras*, *y tierra.*

Palans, terme de mer, cordes dont on se sert pour enlever des ballots de marchandises & quelques fardeaux, *Maromas de una galera*, *f.*

Palatin, m. celui qui est revêtu d'une dignité éminente dans l'Empire, en Pologne, &c. *Palatino*, *m.*

Le Comte Palatin du Rhin, *El Conde Palatino del Rhin.*

Palatinat, m. dignité ou état d'un Palatin, *Palatinado*, *m. Principado*, ô *Condado.*

Il y a divers Palatinats, les uns érigés en Principautés, les autres en Comtés, *Hay diversos Palatinados*, *unos son Principados*, *y otros son Condados.*

PALATINAT, Principauté d'Allemagne divisée en haut & en bas Palatinat; le haut apartient à l'Electeur de Bavière par la Paix de Munster, & le bas à l'Electeur Palatin. *Lat.* Palatinatus superior & inferior. *Palatinado*, *Principado de Alemània*, *dividido en superior y inferior*; *el superior pertenece al Eletor de Baviera por la Paz de Munster*, *y el inferior al Eletor Palatino.*

Palatine, f. Comtesse de l'Empire, de Hongrie, &c. *Palatina*, *f. Condesa del Imperio*, *&c.*

Palatine, espéce de mouchoir de cou pour les femmes, *Palatina*, *f.*

Pâle, blême, décoloré, *Pálido*, ô *descolorido.*

Il est pâle, elle est pâle, *Està descolorido*, *està descolorida.*

Les pâles couleurs, *Palidèz*, *f.*

Pale, f. carton carré couvert de toile blanche qu'on met sur le Calice, *Bolsa de corporales*, *f.*

Palefrenier, m. valet qui panse les chevaux, *Palafrenero*, *m.*

Palefroi, m. cheval que montoit une Dame, *Palafren*, *m.*

PALENCIA, ville Episcopale du Royaume de Léon en Espagne. *Lat.* Palantia. *Palencia*, *ciudad Episcopal del Réyno de Leon en España.*

PALARME, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume de Sicile. *Lat.* Panormus. *Palermo*, *ciudad Arzobispal del Réyno de Sicilia.*

Paleron, m. partie de l'épaule qui est plate & charnée, *Paleta de la espalda*, *f.*

PALESTINE, pais des Philistins peuples de l'Asie; on donne aujourd'hui ce nom à toute la Judée. *Lat.* Palestina. *Palestina*; *pays de los Philisteos pueblos de Asia*, *al presente se dà este nombre à toda la Judea.*

Palestre, f. lieu où les lutteurs s'exerçoient, *Palestra*, *f. lugar adonde los luchadores luchavan.*

PALESTRINE, ville Episcopale de la Campagne de Rome en Italie. *Lat.* Præneste. *Palestrina*, *ciudad Episcopal del Campo de Roma en Itàlia.*

Palette, espéce de petite pêle de bois, *Paleta*, *f.*

Palette, dans laquelle on reçoit le sang de ceux qu'on saigne, *Platillo*, *m.*

Pâleur, f. couleur de ce qui est pale, *Palidèz*, *f.*

PALIACATE, ville des Indes Orientales. *Lat.* Paliaca. *Paliacata*, *villa de las Indias Orientales.*

PALIMBAN, ville des Indes, capitale du Royaume de ce nom. *Lat.* Palimbanum. *Palimban*, *villa de las Indias*, *capital del Réyno del mismo nombre.*

Pâlir, devenir pale, *Descolorarse.*

Palissade, f. clôture faite avec des pieux, *Estacada*, *f.*

Palissadé, revêtu de palissades, *Fortificado con estacas*, *estacado.*

Palissader, entourer de palissades, *Poner estacas*, *estacar.*

Palliatif, qui ne fait qu'adoucir le mal, sans le guerir, *Paliativo*, *demulcente.*

Palliation, f. *Paliacion*, *f.*

Les Médecins se servent de palliations, ou de remédes palliatifs, dans les maux dont ils ne peuvent découvrir la cause, ou la détruire; *Los Medicos se sirven de paliaciones*, ô *de medicamentos paliativos*, *en los achaques donde no conocen*, *ni pueden exterminar la causa.*

Palliation, excuse, déguisement, subtilité, *Paliacion*, *disfraz*, *subtilidad.*

Pallié, *paliado.*

Pallier, adoucir, déguiser, excuser une faute, *paliar*, *disfrazar*, *dar color*, *dissimular.*

Pallier, guerir en aparence, *paliar*, *curar en falso*, ô *en apariencia.*

Pallium, m. partie de l'habit Pontifical, *Palio*, *m.*

Palma Christi, m. sorte de plante, *Palma-Christi*, *f. planta.*

PALMA NUOVA, ville de la Province du Frioul dans l'Etat de Venise. *Lat.* Palma Nova. *Palma Nueva*, *villa de la Provincia llamada Friul en el Estado de Venecia.*

PALME, Ile de l'Afrique, & une des Canaries. *Lat.* Palma. *Palma*, *Isla de Africa*, *y una de las Canarias.*

Palme, m. étenduë de la main, *Palmo*, *m.*

Palme, f. branche de palmier, *Palma*, *f.*

Palmier, m. arbre qui porte un fruit qu'on nomme dattes, *Idem.*

Palmite. m. *Palmito*, *m.*

PALMOSA, *voyez* PATHMOS.

Palonneau, m. partie du train d'un carosse, *Balancin*, *m.*

PALOS DE MOGUER, petite ville de l'Andalousie, à l'embouchure de la riviere de Tinto, & dans le Golfe de Cadix; c'est de là d'où partit la premiére fois Christophle Colomb pour la découverte de l'Amerique. *Lat.* Palus. *Palos de Moguer*, *pequeña villa de Andalucia en la embocadura del rio Tinto y en el Golfo de Cadiz*; *de allì partiò la primera vez Christoval Colon para ir à descubrir la América.*

Palpable, qui se peut toucher, clair, & évident, *palpable.*

Palpablement, *palpablemente.*
Palpitant, *palpitante.*
Palpitation, f. batement déréglé du cœur, *Palpitacion, f.*
Palpiter, en parlant du cœur, *palpitar.*
Paltoquet, m. grossier, *Grosero, rustico, inculto, hombre villano.*

PAM

Pâmé, *pasmado, embazado.*
Il est pâmé, elle est pâmée, *Està pasmado, pasmada, està embazado, embazada.*
Pâmer, se pâmer, tomber en défaillance, *pasmarse, embazarse.*
Pamiers, ville Episcopale du Comté de Foix en France. *Lat.* Apamiæ. *Pamiers, ciudad Episcopal del Condado de Foix en Francia.*
Pâmoison, f. défaillance, *Pasmo, m.*
Pampelune, ville capitale du Royaume de Navarre. *Lat.* Pompelo. *Pamplona, ciudad capital del Reyno de Navarra.*
Pamphilie, anciennement Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Pamphilia. *Pamphilia, Provincia de Asia en tiempo passado.*
Pampre, f. branche de vigne avec les feuilles, *Pampano, ò pampanillo, m.*

PAN

Pan, m. partie considérable d'une chose étendue, comme d'un mur, ou face & côté d'une piéce de bois, &c. *Ala, f.*
Pan de robe, *Lienzo de una ropa.*
Pan de muraille, *Ala de muralla.*
Pan, terme d'Architecte, c'est-à-dire, face, *Fachada, f.*
Une tour à plusieurs pans, *Una torre con diversas fachadas.*
Pan, terme de Menuisier, c'est une piéce de bois large de quatre pouces, épaisse de deux, & longue selon le lit; il y a dans un bois de lit quatre pans, deux de longueur & autant de largeur, *Travazon, f. armadura de cama.*
Pan, le Dieu des Bergers, auquel les Poëtes donnent des cornes sur la tête avec des piés de chévre, & qui a été reveré principalement en Arcadie; *Pan, m. Dios de los pastores, segun dicen los Poetas, que le pintan con cuernos en la cabeza y con piès de cabra; era venerado principalmente en Arcàdia.*
Pan a soin des brebis, Pan a soin des Bergers; *voyez* les Eglogues de Virgile; *Pan tiene cuydado de las ovejas, Pan tiene cuydado de los pastores.*
Panacée, f. reméde universel, *Panacea, f. remedio universal.*
Panache, f. *ou* panesse, *ou* panne, la femelle du Paon, *Pava, f.*
Panache, m. bouquet de plumes qui sert d'ornement, *Penacho, m.*
Panade, f. pain émié & cuit dans du bouillon, *Panada, f.*
Se panader, marcher avec faste, *pavonearse, andar con gravedad.*
Panais, m. sorte de pastenade, *Chirivia, f.*
Panama, ville Episcopale de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Panama. *Panama, ciudad Episcopal de la América Meridional.*
Panari, Isle d'Italie. *Lat.* Panaria. *Panari, Isla de Italia.*
Panaris, m. sorte de mal qui vient aux doigts, *Panarizo, m.*
Panaro, *ou* Scultena, riviére d'Italie. *Lat.* Scultena. *Panaro, rio de Italia.*
Panarucan, ville de l'Ile de Java, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Panarucanum. *Panarucan, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
Pance, *voyez* Panse.
Panchant, *voyez* Penchant.
Pancher, *voyez* Pencher.
Pandectes, f. le Digeste, *ou* la compilation du Droit Romain, *Pandectas, f. libros del Derecho Romano.*
Pandore, f. instrument de musique qui ressemble au Luth, *Bandurria, f. instrumento de musica.*
Paneau, *ou* panneau, m. piéce de bois enchassée dans une bordure, *Tabla lisa, f.*
Paneau, *ou* panneau, filet pour prendre des liévres, des lapins, &c. *Lazo, m.*
Tendre un paneau à quelqu'un, *Armar un lazo à alguno.*
Donner dans le panneau, se laisser surprendre par trop de crédulité, *Caer en el lazo.*
Il a, elle a donné dans le panneau, *Cayò en el lazo.*
Il *ou* elle donnera dans le panneau, *Caerà en el lazo.*
Paneau, terme de Sellier, ce sont deux coussinets pleins de bourre ou de crin qu'on met sous la selle pour empêcher qu'elle ne blesse le cheval, *Son dos almohadillas que el Sillero pone debaxo de la silla de un cavallo para que la silla no le hiera.*
Paneau, terme de Bourrelier, piéce de cuir qui embrasse tout le dos du cheval ou de la bête de somme, où il y a un lit de paille & de bourre, sur quoi sont posés les fûts du bât, *Es el cuero de una albarda.*
Paneaux, terme de Vitrier; les paneaux de vitres s'enchassent dans les rainures ou feuillures des fenêtres, *Pedazos de vidrio larges y puntiagudos.*
Panegyrique, m. discours à la louange de quelqu'un, *Panegerico, m.*
Panegyriste, m. celui qui fait un Panegyrique, *Panegerista, m.*
Panerée, f. plein un panier, *Cesta llena, ò cesto lleno.*
Il m'a aporté une panerée de fruits, *Me ha traido un cesto lleno de fruta.*
Panesse, *voyez* Panache.
Panéterie, f. un des sept Offices de la Maison du Roi, *Panera, f.*
Panetier, m. Officier qui a soin du pain chez le Roi, *Panetero, m.*
Panetiére, sac où les Bergers mettent leur pain, &c. *Zurron, m.*
Panicaut, m. herbe qui a les feuilles épineuses, *Cardo, corredor, eryngio, planta.*
Panier, m. *Cesta, f.*
Petit panier, *Cestilla, cestica, f.*
Panier, qu'on met sur des bêtes de somme, *Ceston, m.*
Panique, terreur panique, crainte subite, vaine & sans sujet, *Terror pánico, grande temor repentino.*
Panis, m. sorte de blé semblable au millet, *Panizo, m. cierto genero de trigo como el millo.*
Panitza, riviére de la Bulgarie. *Lat.* Panitia. *Panitza, rio de la Bulgária.*
Panne, *voyez* Panache.
Panne, f. étoffe veluë de soie, *Felpa, f.*
Panneau, *voyez* Paneau.
Pannicule, m. terme d'Anatomie, membrane qui est sous la graisse, *Paniculo del celebro, m.*

PANNONIE, ancien pays qui renfermoit la partie orientale de l'Autriche, de la Stirie, & de la Carniole, avec la basse Hongrie, & l'Esclavonie. *Lat.* Pannonia. *Panónia, pays antiguo que encerrava la parte Oriental de la Austria, de la Estiria, y de la Carniola, con la Hungria inferior, y la Esclavonia.*

Pansard, pansarde, qui a un gros ventre, *Barrigudo, panzudo, barriguda, panzuda.*

Panse, f. estomach, ventre gros & gras, *Barriga, ò panza, f.*

Qui a une grosse panse, *Barrigudo, barriguda.*

Il a, elle a une grosse panse, *Es barrigudo, es barriguda.*

Panier, ou panser, ou penser une plaie, *Curar una llaga.*

Panser un cheval, *Dar de comer à un cavallo.*

Pantalon, m. habit tout d'une piéce, *Sayo, m.*

Pantelant, palpitant, *Hijadeando.*

Panteler, être pantelant, *Hijadear.*

Panthéon, m. c'est une chapelle magnifique au Couvent de l'Escurial, où l'on enterre les Rois & Reines d'Espagne, *Pantheon, m. Boveda adonde los Reyes y Reynas de España se entierran, está en el Convento de los frayles Geronimos de el Escorial.*

Panthére, f. bête féroce, *Panthera, ò onza, f. animal feroz.*

Pantoufle, ou mule, f. *Pantuflo, m. chancleta, ò chinela, f.*

Soulier en pantoufle, *Zapato enchancletado.*

Mettre son soulier en pantoufle, *Enchancletar el zapato.*

PANUCO, ville capitale d'une Province du même nom dans le Royaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Panuca. *Panuco, villa capital de una Provincia del mismo nombre en el Réyno de México en América.*

PAO

PAOGAN, petite ville de la Chine. *Lat.* Paoganum. *Paogan, villa de la China.*

PAOKING, ville de la Chine. *Lat.* Paokinga. *Paoking, villa de la China.*

Paon, ou Pan, m. oiseau d'un très-beau plumage, *Pavo real, m. pavon.*

PAONING, grande ville de la Chine. *Lat.* Paoninga. *Paoninga, grande ciudad de la China.*

Paonneau, m. jeune paon, *Pavoncillo, m.*

PAOTING, grande ville de la Chine. *Lat.* Paotinga. *Paotinga, grande ciudad de la China.*

PAP

Papa, m. mot enfantin pour dire Pére, *Padre, m.*

Papa, est aussi un nom que donnent les peuples Orientaux à leurs Souverains Prêtres, *Papa, es tambien el nombre que dan los Pueblos Orientales à sus Sacerdotes Soveranos.*

PAPA, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Papa. *Papa, villa de la Hungria inferior.*

Papable, propre à être élu Pape, *Papable, que puede ser electo Papa, aspirar y ascender à la Dignidad Pontificia.*

Papal, qui regarde le Pape, *Papál.*

Dignité papale, *Dignidad papál.*

PAPALOAPAM, riviére du Mexique. *Lat.* Papaloapamus. *Papaloapam, rio de la América Septentrional.*

Papauté, f. dignité de Pape, *Papazgo, m.*

Papat, m. Dignité de Pape, & le tems de sa durée, *Papado, m. Dignidad Pontifical, y tiempo de su duracion.*

Pape, m. l'Evêque de Rome, le chef de l'Eglise Catholique, *Papa, m.*

Papegay, ou perroquet, m. *Papagayo, m.*

Papeline, f. étoffe dont la chaine est de soie & la trame de fleuret, *Estofa fabricada de seda y hiladillo.*

PAPENHEIM, ville de Souabe. *Lat.* Papenhemium. *Papenheim, villa de Suebia.*

Paperasse, f. papier écrit qui ne sert plus de rien, *Catapacios, m. papeles viejos.*

Papéterie, f. lieu où l'on fait le papier, *Papeleria, f.*

Papetier, m. ouvrier qui fait le papier, *Papelero, m.*

PAPHLAGONIE, anciennement Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Paphlagonia. *Paphlagonia, Provincia de la Asia Menor en tiempo passado.*

Papier, m. *Papél, m.*

Papier qui boit, *Papel que se passa, ò se cala.*

Papier gris, *Papel de estraza, m.*

Papier timbré, *Papel sellado.*

Papiers, écritures qui regardent les procès, *Papeles, actos, instrumentos, ò escrituras, m.*

Etre écrit sur les papiers. Phrase. *Ser deudor.*

Papillon, m. insecte volant, *Mariposa, f.*

Papillotage, m. *Enrizadura, entortijadura, ò ensortijadura, f.*

Papillote, f. papier dont on envelope les cheveux pour les tenir frisés, *Papel en que se entortija el cabello para rizarle.*

Papillote, paillette d'or ou d'argent, *Tembladeras, f.*

Papilloter, friser en papillotes, *Enrizar, entortijar, ensortijar, ò poner en rizos.*

PAPPENHEIM, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Pappenhaimum. *Papenheim, pequeña villa del circulo de Francónia.*

PAQ

Pâque, f. fête solemnelle, *Páscua, f.*

Ces Pâques-ci, *Estas Páscuas.*

Paque-fleurie, le Dimanche des Rameaux, *Páscua florida, ò Domingo de Ramos.*

Paquet, m. *Lio, ò fardel, m. paca, f.*

Un paquet de lettres, *Un pliego de cartas, m.*

Hazarder le paquet, *Arriesgar el negocio.*

Porte-paquet, raporteur, *Corre vè dile, el que lleva y trae cuentos.*

Paqueter, ou empaqueter, *Liar, enfardelar.*

PAR

Par, préposition qui sert à désigner la cause, le motif, l'instrument, le moien, la maniére, *por.*

Je lui ai fait dire par un tel, *Le hice decir por fulano.*

Par ordre du Roi, *por orden del Rey.*

Il l'a fait par crainte, *Lo hizò por temor.*

Par avanture, par hazard, *por ventura, por suerte, por dicha.*

Par exemple, *por exemplo.*

Par maniére d'acquis, négligemment, *Descuydadamente.*

Par tout, *por todas partes, en todas partes.*

Aller par tout, *Ir por todas partes.*

Etre par tout, *Estár en todas partes.*

Il va par tout, *Và por todas partes.*

Il est par tout, *Está en todas partes.*

Cela se fait par tout, *Esso se hace en todas partes.*

Par passe-tems, *por passa tiempo,*

Par fois, *A veces, alguna vece.*
Couper par pièces, *Despedazar, cortar en pedazos.*
On donne tant par tête, *Se paga tanto por barba.*
Par an, *Cada año.*
Il a mille écus par an, *Tiene mil pesos cada año.*
Par mois, *Cada mès.*
Il gagne vingt écus par mois, *Gana veynte pesos por mès.*
Par semaine, *Cada semana.*
Je lui donne deux écus par semaine, *Le doy dos pesos cada semana.*
Par jour, *Cada dia.*
Il gagne demi-écu par jour, *Gana medio real de à ocho cada dia.*
Par ici, *por aqui.*
Par là, *por ay, por allí, por allà.*
Par deçà, *A esta parte.*
Par delà, *De la otra parte.*
Par dedans, *por adentro, ô por dentro.*
Par dehors, *por afuera, ô por de fuera.*
Par malheur, *por desdicha, por desgracia.*
Par bonheur, *por dicha, por ventura.*
Par dessous, *por debaxo.*
Par dessus, *por encima.*
Par devant, *por delante.*
Par derrière, *por detràs.*
Par le haut, *por lo alto.*
Par le bas, *por lo baxo.*
Par haut & par bas, *por lo alto y por lo baxo.*
Par en haut, *por arriba.*
Par en bas, *por abaxo.*
Par où? *por donde?*
Par trop, *Demasiado.*
C'est par trop l'outrager, *Es ultrajarle demasiado.*
Par ma foi, *por vida mia.*
Par ma faute, *por mi culpa.*
Par vôtre faute, *por su culpa de usted.*
PARA, ville du Bresil, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Para. *Para, villa del Brasil, capital de la Provincia del mismo nombre.*
PARA, rivière du Bresil. *Lat.* Para. *Para, rio del Brasil.*
Parabole, f. similitude, allégorie, *Parabola, f.*
Parabolique, discours parabolique, *parabolico, discurso parabolico.*
PARACAHI, rivière du Bresil. *Lat.* Parachius. *Paracahi, rio de Brasil.*
Parachevement, m. fin, perfection d'un ouvrage, *Perfeccion de una obra.*
Il faut employer trois années pour le parachevement de cet édifice, *Serà necessario emplear tres años para poner en perfeccion este edificio.*
Parachever, finir, *Terminar, finalizar, perfeccionar alguna obra.*
Parade, f. montre, ostentation, *Ostentacion, f.*
Lit de parade, *Cama de respeto.*
Un habit de parade, *Una gala.*
Parade, action de parer un coup, *Reparo, m.*
Paradis, m. *Cielo, ô parayso, m.*
Paradis signifie figurément un endroit de plaisir, un jardin délicieux, *Parayso en sentido figurado, vale tambien sitio deleitable, un jardin delicioso.*
Paradis Terrestre, lieu de l'Asie, où Adam & Eve ont demeuré avant leur chûte, *Parayso Terrestre, lugar de Asia, adonde Adan y Eva vivieron antes de haver pecado.*
Paradoxe, m. proposition contraire à l'opinion commune, *Paradoxa, f.*
Parafe, *voyez* Paraphe.
Paragraphe, m. petite section d'un discours, *Paragrafo, m.*
PARAGUAY, grande Région de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Paraguaia. *Paraguay, grande Region de la América Meridional.*
PARAGUAY, grand fleuve de l'Amerique, qu'on nomme aussi rivière de la Plata. *Lat.* Paraguaius fluvius. *Paraguay, rio caudaloso de la America; este rio se llama tambien el rio de la Plata.*
PARAIBA, ville du Bresil. *Lat.* Paraiba. *Paraiba, villa del Brasil.*
PARAIBA, rivière du Bresil. *Lat.* Paraiba. *Paraiba, rio del Brasil.*
Paralipomènes, livres Canoniques de la sainte Bible, composés par Esdras, *Paralipomenos, libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuestos por Esdras.*
Parallèle, qui est en égale distance, *Paralelo.*
Une ligne parallèle, *Una linea paralela.*
Parallèle, m. comparaison, *Paralelo, m. comparacion, f.*
Mettre en parallèle, *Poner en paralelo.*
Paralogisme, m. terme Dogmatique, faux raisonnement, *Paralogismo, m.*
Paralysie, f. sorte de maladie, *Perlesia, f.*
Paralytique, atteint de paralysie, *Paralitico.*
PARANA, grand fleuve de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Parana. *Parana, rio muy caudaloso de la América Meridional.*
PARANAIBA, Province de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Paranaiba. *Paranaiba, Provincia de la América Meridional.*
PARANAIBA, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Paranaiba. *Paranaiba, rio de la América Meridional.*
Parant, ornant, embellissant, *Adornando.*
Parant l'Autel, *Adornando el Altar.*
Se parant, *Adornandose.*
Parant le coup, *Reparando el golpe.*
Parant le pié d'un cheval, *Despalmando el pie de un cavallo.*
Paranymphe, m. cérémonie qui se fait en Théologie en faveur des Licentiés, quand on les reçoit Docteurs, *Paraninpho, m.*
Parapet, m. élévation de terre ou de pierre, *Parapeto, antepecho, m.*
Paraphe, marque faite de plusieurs traits de plume, qui se met après la signature d'une personne, *Rubrica, f.*
Paraphé, *Rubricado.*
Il est paraphé, *Està rubricado.*
Parapher, mettre la paraphe, *Rubricar.*
Paraphernaux, m. biens paraphernaux, échus à la femme depuis qu'elle est mariée, *Bienes parafernales.*
Paraphrase, f. explication étendue, *Paraphrasis, f.*
Paraphraser, *paraphrasear, hacer paraphrasis.*
Paraphraste, m. qui fait des paraphrases, *Escritor de paraphrases, paraphrasista, m.*
Parapluie, *un parasol, Quitasol, m.*
Parasélène, f. aparence qu'on voit autour de la Lune, *Meteoro, ô apariencia; es un circulo luminoso que circunda la Luna.*
Parasite, m. écornifleur, *Gorrero, m.*
C'est un parasite, *Es un gorrero.*
Parasol, m. meuble portatif pour se défendre du Soleil ou de la pluie, *Quitasol, m.*
Paratre, m. nom odieux d'un beau-pére, méchant, *Padrastro, m.*
Paravent, m. meuble qui sert pour se parer du vent, *Biombo, m.*

Parc, m. enceinte pour les beſtiaux, *Parque, m.*

Parcelle, f. petite partie, *Parteci-ca, partecilla, ô particula, f.*

Parce que, *Por que.*

Parchemin, m. *Pergamino, m.*

Parcheminerie, f. lieu où l'on prépare & où l'on vend le parchemin, *Pergamineria, f. tienda adonde ſe vende el pergamino, y la oficina adonde ſe prepara.*

Parcheminier, m. qui prépare ou qui vend du parchemin, *Pergaminero, m.*

Parcourant, *Recorriendo, repaſſando.*

Parcourant un livre, *Repaſſando un libro.*

Parcourir, paſſer legérement la vûe ſur quelque choſe, *Recorrer, ô repaſſar.*

Parcourir un livre, *Recorrer, ô repaſſar un libro.*

Pardon, m remiſſion, *Perdon, m.*

Demander pardon à quelqu'un, *Pedir perdon à alguno.*

Demandez pardon, *Pida uſted perdon.*

Pardonnable, qui mérite d'être pardonné, *Perdonable.*

Pardonnant, *Perdonando.*

Pardonné, *Perdonado.*

Pardonner, faire grace, *Perdonar.*

Pardonner quelqu'un, *Perdonar à alguno.*

Pardonnez lui, *Perdonele uſted, perdonela uſted.*

Je vous pardonne, *Perdono à uſted.*

Paré, *Adornado.*

Il eſt bien paré, elle eſt bien parée, *Eſtà bien adornado, eſta bien adornada.*

Paré, honoré, *Condecorado.*

Pareatis, m. terme de Palais, certaines lettres qu'on obtient en Chancellerie, *Letras de incompetencia, f.*

Pareil, pareille, *Igual, ſemejante.*

Je n'en ai point vû de pareil, *No he viſto coſa ſemejante.*

Il n'a pas ſon pareil, *No tiene igual.*

La pareille, pareil traitement, *La miſma coſa.*

Pareillement, ſemblablement, *Ni mas ni menos, igualmente.*

Pareile, f. herbe, *Romaza, f. hierva.*

Parement, m. ornement, *Adorno, ornamento, m.*

Paremens, le bout des manches qui ſe retourne, *Bueltas de mangas, f.*

Parent, m. parente, f. qui eſt de même ſang, *Pariente, m.*

Parentage, m. parenté : ce mot vieillit, & ne ſe dit guére qu'en poëſie, *Parenteſco, m.*

Parenté, f. tous les parens enſemble, *Parentela.*

Il s'eſt marié du conſentement de toute la parenté, *Se ha caſado con conſentimiento de toda la parentela.*

Parenthêſe, f. paroles formant un ſens diſtinct, *ou* les marques qui enferment ces paroles là, *Parenteſis, ô parentheſis, f.*

Parenzo, ville Epiſcopale & port de mer dans l'Etat de Veniſe. *Lat.* Parentium. *Parenzo, ciudad Epiſcopal y puerto de mar en el Eſtado de Venecia.*

Parer, orner, embellir, *Adornar.*

Parer, empêcher, éviter, détourner un coup, *Reparar, ô rebatir un golpe.*

Il para le coup, *Reparò el golpe.*

Parer le pié d'un cheval, ôter de la corne de ſon pié pour le ferrer, *Deſpalmar el piè de un cavallo.*

Parer, terme de manége, s'arrêter, *Parar.*

Cheval qui pare bien, *Cavallo de buena para.*

Pareſſe, f. *Pereza, f.*

Pareſſeux, *Perezoſo.*

Etre pareſſeux, être pareſſeuſe, *Ser perezoſo, ſer perezoſa.*

Il eſt pareſſeux, elle eſt pareſſeuſe, *Es perezoſo, es perezoſa.*

Ils ſont pareſſeux, elles ſont pareſſeuſes, *Son perezoſos, ſon perezoſas.*

Parfait, *Perfecto.*

Très parfait, *Perfectiſſimo.*

Parfaitement, *Perfectamente.*

Très parfaitement, *Perfectiſſimamente.*

Parfois, quelquefois, *A veces, ô algunas veces.*

Parfum, m. odeur agréable, *Perfume, ô ſahumerio, m.*

Parfumant, *Sahumando.*

Parfumé, *Sahumado, perfumado.*

Il eſt parfumé, elle eſt parfumée, *Eſtà ſahumado, eſtà ſahumada.*

Parfumer, *Sahumar, perfumar.*

Parfumeur, m. parfumeuſe, f. qui fait & qui vend des parfums, *Sahúmador, m. ſahumadora, f.*

Parga, ville & port de mer de l'Albanie. *Parga, villa y puerto de mar de Albánia.*

Paria, *ou* Nouvelle Andalousie, grand pais de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Paria. *Paria, ô Andalucia la Nueva, gran pays de la America Meridional.*

Pari, m. gageure, *Apueſta, f.*

Pariant, faiſant un pari, *Apoſtando, haciendo una apueſta.*

Parier, faire un pari, une gageure, *Apoſtar.*

Je parie, tu paries, il parie, elle parie, *Apueſto, apueſtas, apueſta.*

Nous parions, vous pariez, ils parient, elles parient, *Apoſtamos, apoſtais, apueſtan.*

Parietaire, f. plante, f. *Parietaria, f. planta.*

Parieur, m. celui qui parie, *Apoſtador, m.*

Parinacocha, Province du Perou. *Lat.* Parinacocha. *Parinacocha, Provincia del Peru.*

Paris, ville Archiépiſcopale & capitale du Royaume de France. *Lat.* Pariſii, *ou* Lutetia Pariſiorum. *Paris, ciudad Arzobiſpal y capital del Réyno de Francia.*

Pariſien, qui eſt né à Paris, *Pariſinſe, nacido en Paris.*

C'eſt un Pariſien, *Es un Pariſenſe.*

Les Pariſiens, *Los Pariſenſes.*

Parité, égalité, *Paridad, igualdad, f.*

Parjure, c. faux ſerment, *ou* celui qui s'eſt parjuré, *Perjuro, m.*

C'eſt un parjure, *Es un perjuro.*

Parjuré, *Perjurado.*

Se parjurer, violer ſon ſerment, *ou* faire un faux ſerment, *Perjurarſe.*

Parlant, en parlant, *Hablando.*

Parlé, *Hablado.*

Parlement, *Parlamento, m.*

Le Parlement, l'aſſemblée des Deputés des Etats du Royaume d'Angleterre, *El Parlamento de Ingalaterra.*

Il y a douze Parlemens en France, qui ſont, celui de Paris, celui de Toulouſe, celui de Grenoble, celui de Bourdeaux, celui de Dijon, celui de Rouen, celui d'Aix, celui de Rennes, celui de Pau, celui de Metz, celui de Beſançon, & celui de Douai; *Hay doze Parlamentos en Francia, que ſon, el de Paris, el de Toloſa, el de Grenoble, el de Bordeos, el de Dijon, el de Ruan, el de Eſſo, el de Renes, el de Pau, el de Metz, el de Beſanzon, y el de Douay.*

Parlementaires, m. on appelloit ainsi en Angleterre ceux qui tenoient le parti du Parlement contre le Roi, *Parlamentarios, m.*

Parlementer, entrer en traité pour la reddition d'une Place *ou* pour autre chose, *parlamentar.*

Parler, *Hablar.*

Parler du nez, *Hablar gangoso.*

Parler bègue, *Tartamudear.*

Parler gras, *Cecear, y tambien significa, hablar impudicamente.*

Parler bas, dire quelque chose à l'oreille, *Cuchuchear, decir alguna cosa al oido.*

Parler en soi-même, *Hablar entre si.*

Parler entre ses dents, *Hablar entre dientes.*

Parler en mots couverts, *Hablar con disfraz.*

Parler ouvertement, sans détour, sans déguisement, *Hablar con ingenuidad, hablar claro, con sencillez.*

Parler le cœur sur la main, *Hablar con el corazon en las manos.*

Parler à cœur ouvert, *Hablar con claridad, hablar con sencillez.*

Parler beaucoup, être grand parleur, *Hablar por los codos, hablar por los hijares, hablar por las coyunturas.*

Parler juste, *Hablar con fundamento, hablar correctamente.*

Parler précieux, affecté, obscur, *Hablar culto.*

Parler par ouï-dire, *Hablar de oidas.*

Parler comme un aveugle des couleurs, *Hablar sin conocimiento, hablar como un ciego de colores.*

Parler en Docteur, parler en Maître, *Hablar con Magisterio, hablar de Padre Maestro*

Parler Chrétien, *Hablar Christiano, hablar sin ambiguidad.*

Parler en ami, *Hablar como amigo.*

Parler des grosses dents, *Hablar gordo.*

Parler à tort & à travers, *Hablar à troche moche, hablar al buelo.*

Il a beau parler, il n'aura rien, *Por mas que el hable, no tendrà nada.*

Faire parler le monde, *Dar que decir.*

Se parler, *Hablarse.*

Ils se parlent, elles se parlent, *Se hablan.*

Nous nous parlons, *Nos hablamos.*

La langue Françoise se parle par toute l'Europe, *La lengua Francesa se habla por toda la Europa.*

Je le connois à son parler, *Le conozco en el habla.*

Parleur, m. parleuse, f. qui parle beaucoup, *Hablador, m. Habladora, parlera, f.*

C'est un parleur, c'est une parleuse, *Es un hablador, es una habladora.*

Grand parleur, *Boquirroto, gran hablador, gran parlero.*

Etre grand parleur, *Ser boquirroto, ser gran hablador, hablar por los codos, por los hijares, por las coyunturas.*

Parloir, m. lieu où l'on parle aux gens de dehors dans un Couvent, *Locutorio, m.*

Parme, riviére de Lombardie. *Lat.* Parma. *Parma, rio de Lombardia.*

Parme, ville Episcopale & capitale du Duché de ce nom en Italie. *Lat.* Parma. *Parma, ciudad Episcopal y capital del Ducado del mismo nombre en Itàlia.*

Parmesan, m. fromage qui vient de Parme, *Queso Parmesano, m.*

Parmi, *ou* entre, préposition, *Entre.*

Parmi les hommes, *Entre los hombres.*

Parmi les bêtes, *Entre las bestias.*

Parnasse, grande montagne de la Grèce dédiée à Apollon & aux neuf Muses. *Lat.* Parnassus. *Parnaso, grande monte de la Grecia, dedicado à Apolo y à las nueve Musas.*

Paroi, *voyez* Muraille.

Paroi, m. ce qui sépare les deux narines, *Ternilla de la nariz, f.*

Paroir, m. *ou* Boutoir de maréchal, *Pujavante, m.*

Paroisse, f. *Parróquia, f.*

Paroissial, qui apartient à la Paroisse, *parroquial.*

Eglise paroissiale, *Iglesia parroquial.*

Paroissien, m. paroissienne, f. habitant dans une paroisse, *parroquiano, feligres, m. parroquiana, feligresa, f.*

Paroître, être exposé à la vûë, se faire voir, *Dexarse ver.*

Paroître, sembler, avoir l'apparence, *parecer.*

Le bleu paroit fort sur le noir, *Lo azul parece mucho sobre lo negro.*

Paroître, marquer, faire connoître, *Conocerse, echarse de ver, y dexar señales, ò vestigios.*

L'armée a passé par cette ville, il y paroit bien, *La armada passò por esta villa, bien se conoce, bien se echa de ver.*

Il est rare d'avoir la petite verole, sans qu'il y paroisse, *Es muy raro quando las viruelas no dexan señales, ò vestigios.*

Faire paroître, montrer, *Hacer constar.*

Parole, f. *palabra, f.*

Paroles affectées, *palabras afectadas*

Paroles injurieuses, *palabras injuriosas.*

Ils ont eu des paroles, *Tuviéron palabras.*

Porter la parole au nom de quelqu'un, *Hablar por la boca de alguno.*

Prendre la parole, parler immédiatement après quelqu'un, *Hablar inmediatamente despues de alguno.*

Reprendre la parole, *Bolver à hablar.*

Tenir parole *ou* sa parole, *Cumplir la palabra.*

Il tiendra sa parole, *Cumplirà su palabra.*

Il ne tiendra pas sa parole, *No cumplirà su palabra.*

Il est homme de parole, *Es hombre de palabra.*

Tirer parole, *Tomar seguridad.*

Manquer de parole, *Faltar à su palabra.*

Retirer sa parole, *Bolver la palabra atràs.*

Il retirera sa parole, *Bolverà la palabra atràs.*

Ne retirez pas vôtre parole, *No buelva usted la palabra atràs.*

La parole fait le jeu, *palabra hace juego.*

Etre libre en paroles, *Hablar con indecencia, hablar obscenamente, con audácia.*

Etre sobre en paroles, *Hablar poco, y con modestia.*

A bon entendeur, il ne faut qu'une parole. Proverbe. *Al buen entendedor pocas palabras. Proverbio.*

On prend les bêtes par les cornes, & les hommes par la parole. Proverbe. *Al buey por el cuerno, y al hombre por la palabra. Proverbio.*

Paroli, m. terme de jeu, le double de ce qu'on a joué, *Paroli, m.*
Faire un paroli, *Hacer un paroli.*
Faites un paroli, *Haga usted un paroli.*
Parotide, f. terme d'Anatomie, glande qui est derriére les oreilles, *Parotida, f. voz Anatomica, glandula situada detras de las orejas.*
Paroxisme, terme de Médecine, *Paroxismo, m. voz Medica.*
Parque, f. Déesse qui présidoit aux accouchemens, *Parca, f.*
Parquer, en parlant des moutons, des brebis, &c. *Aprriscar el ganado.*
Parques, Déesses qui selon les Payens présidoient à la vie des hommes; il y en avoit trois, savoir Clotho, Lachesis, & Atropos. *Parcas, que hilan la vida del hombre; hay tres, Clotho, Lachesis, y Atropos.*
Parquet, m. espace enfermé par le siege des Juges & par le Barreau, *Auditorio ó tribunal de audiencia, m.*
Parquet, ouvrage de menuiserie, plancher d'assemblage, *Parquecillo, m.*
Parquetage, m. ouvrage de parquet, *Obra quadrada de ensamblador.*
Parqueté, *Hecho en forma de parquecillo.*
Parqueter, mettre du parquet, *Hacer en forma de parquecillos.*
Parrain, ou Parrein, m. celui qui tient un enfant sur les fonts de Batême, *Padrino, m.*
Parricide, m. celui qui tuë son pére ou quelque proche parent, *Parricida, m. quien ha muerto à su padre.*
Parricide, crime de celui qui tuë son pére, sa mére, &c. *Parricidio, m. delito del que mata à su padre, &c.*
Parroisse, voyez Paroisse.
Parsemé, *Sembrado.*
Parsemé de fleurs, *Sembrado de flores.*
Tapisserie parsemée de fleurs de lis d'or, *Tapiceria sembrada de flores de lis de oro.*
Parsemer, semer, répandre plusieurs choses en abondance & en confusion, *Sembrar.*
Part, f. portion de quelque chose, *Parte, ó porcion, f.*
Je vous ferai part de mes biens, *Daré à usted parte de mi hacienda.*
Petite part, ou parcelle, *Partecica, partecilla, particula, f.*
Part à nous deux, *A la parte me llamo.*
La plûpart du tems, *La mayor parte del tiempo.*
De ma part, quant à moi, *De mi parte, quanto à mi.*
D'une autre part, *De otra parte.*
De toutes parts, *De todas partes.*
Quelque part, *En alguna parte.*
En quelque part que, *En qualquiera parte que.*
Nulle part, *En ninguna parte.*
De part & d'autre, *De ambas partes.*
De part en part, d'outre en outre, *De parte à parte, de claro en claro.*
De la part du Roi, *De parte del Rey.*
Dites-lui de ma part, *Digale usted de mi parte.*
Je le sai de bonne part, *Lo sé de buena boca.*
Avoir part au gâteau, *Ir à la parte, tener parte en un negocio.*
Donner part, *Dar noticia, dar aviso, avisar, noticiar.*
La plus-part, *La mayor parte.*
Chacun à part, *Cada uno de por si.*
Faire la part au plus jeune, *Alzarse, ó levantarse à mayores.*
A part, separément, *A parte.*
Mettre un peu d'argent à part, *poner un poco de dinero à parte.*
Raillerie à part, sérieusement, *Fuera de burlas.*
Partage, m. *Reparticion, f.*
Partagé, *Repartido.*
L'argent est partagé, *El dinero está repartido.*
Le bien est partagé, *La hacienda está repartida.*
Partageant, *Repartiendo.*
Partageant l'argent, *Repartiendo el dinero.*
Partageant le gain, *Repartiendo la ganancia.*
Partager, diviser en plusieurs parts, *Dividir, distraer.*
Partager, repartir, donner à chacun sa part, *Repartir.*
Les opinions sont souvent partagées parmi les Juges, *Las opiniones estan de ordinario divididas entre los Juezes.*
Un esprit partagé ne réussit jamais si bien que celui qui s'aplique uniquement à une chose, *Un juicio distracto nunca consigue su intento, tan bien como el que se aplica unicamente à una cosa.*
Partance, f. terme de mer, départ d'une flote, ou d'un vaisseau, *Partencia, f.*
Partant, en partant, *partiendo.*
Partant de Paris, *partiendo de Paris.*
Partant, par conséquent, *por tanto.*
Parterre, m. le sol & rés de chaussée, *El suelo, m.*
Parterre de jardin, *Era de jardin, f.*
Parthe, ou Parthie, ancienne Province de l'Asie. Lat. Parthia. *Partho, Provincia de Asia en tiempo passado.*
Les Parthes, *Los Parthos.*
Parti, qui s'en est allé, *Ido, partido.*
Il est parti, elle est partie, *Ha partido.*
Sont-ils partis? sont-elles parties? *Han partido?*
Parti, m. union de plusieurs personnes contre d'autres, *Partido, m.*
Le parti des mécontens, *El partido de los descontentos.*
Attirer quelqu'un à son parti, *Atraer alguno à su partido.*
Prendre le parti de quelqu'un, *Tomar el partido de alguno.*
Prenez mon parti, *Tome usted mi partido.*
Je prendrai vôtre parti, *Tomaré el partido de usted.*
Il prit son parti, *Tomó su partido.*
Parti, profession, établissement, *profession, estado.*
Il a pris le parti de l'Eglise, *Abrazó el estado Eclesiastico.*
Il a pris le parti des Muses, *Hace profession de Poeta.*
Faire, ou prendre un bon parti, *Hacer un buen casamiento.*
Cette fille a trouvé un bon parti, *Esta moza ha hecho un buen casamiento.*
Parti, résolution, *Resolucion, f.*
Un grand Capitaine doit prendre son parti sur le champ, *Un famoso Capitan ha de tomar su resolucion en un momento.*
Il prit le parti d'aller à la guerre, *Se resolvió à ir à la guerra.*
Jouer un mauvais parti à quelqu'un, *Hacer una burla pesada à alguno.*
Se mettre toujours du parti le plus fort, *Ser de viva quien vence.*
Parti, petit corps de gens de guerre, *Partida, ó quadrilla, f.*
Chef de parti, *Cabeza de partido.*
Prendre le parti, la défense ou la protection de quelqu'un, *Bolver por alguno, ó tomar el partido de alguno.*
Prendre parti dans les troupes, s'enrôler, *Assentar plaza, ó alistarse.*
Partial, qui soutient un parti au préjudice d'un autre, *parcial.*
Vous êtes partial, *Usted es parcial.*
Il est partial, *Es parcial.*
Partialement, *Parcialmente.*
Partialiser, ou se partialiser, *Parcializarse, hacerse parcial.*
Partialité, f. faction, division, inclination pour un parti, *parcialidad, f.*

Participant, participante, qui participe à quelque chose, *participante, participe.*

Participation, f. ce qui nous donne part en quelque chose, *Participacion, f.*

Participe, m. terme de Grammaire, *Participio, m.*

Participe, celui qui a part dans une affaire de Finances, *Participe.*

Participer à quelque chose, y avoir part, *participar de alguna cosa.*

Particularisé, *particularizado.*

Particulariser, dire en détail toutes les circonstances d'une affaire, *particularizar.*

Particularité, f. *Particularidad, f.*

Particule, f. terme de Grammaire, *Particula, f.*

Particulier, particulière, *particular.*

Il a une chambre particulière, *Tiene aposento para si solo.*

Le particulier, m. le détail d'une affaire, *El particular, m.*

Un particulier, une personne privée, *Un particular.*

En particulier, à part, séparément des autres, *En particular, à parte.*

Particulier, extraordinaire, excellent, *Excelente, singular, extraordinario.*

Ce Prédicateur a un talent particulier pour la chaire, *Este Predicador tiene un talento singular, excelente, ô extraordinario para el pulpito.*

Très particulier, *Singularissimo, excelentissimo, particularissimo.*

Particulièrement, *particularmente.*

Très particulièrement, *Singularissimamente, particularissimamente.*

Partie, f. portion d'un tout, *Parte, f.*

Petite partie, *Partecica, partecilla, f.*

Les parties naturelles, *Las partes vergonzosas.*

Partie, personne qui plaide, *Parte.*

Partie adverse, *Parte contrária, ô adversa.*

Partie de chasse, *Entretenimiento de caza.*

Etre de la partie, *Ser de la compañia.*

Partie d'un compte, *Partida de una cuenta, f.*

Partie, compte, mémoire de ce qui a été fourni, *Partidas, f.*

En partie, *En parte.*

Je l'ai paié partie en argent, partie en billets, *Lo pagué una parte en dinero y otra en billetes.*

Prendre quelqu'un à partie, *Echar la culpa à alguno, achacarle el mal que sucede.*

Partie carrée, *Paseo, ô divertimiento que se hace entre quatro, dos hombres, y dos mugeres.*

Partie souffrante, *La parte que padece.*

Remettre la partie, *prolongar, diferir.*

Partir, s'en aller, se mettre en chemin, *partir, irse.*

Je partirai demain, *partirà mañana.*

Il partira dans deux heures, *partirà de aqui à dos horas.*

Elle partira après midi, *partirà à la tarde.*

Etre prêt à partir, être sur son départ, *Estàr con el piè en el estribo, estàr con las botas calzadas, estàr para partir.*

Partir, sortir avec impétuosité, *Arrancar.*

Faire partir un cheval, le pousser, *Hacer arrancar un cavallo.*

Partir, en parlant d'une perdrix, *Volar.*

Faire partir une perdrix, *Hacer volar una perdiz.*

Faire partir un liévre, *Hacer correr una liebra.*

Partir, terme d'Arithmétique, *partir, voz Arithmetica.*

Avoir toujours quelque maille à partir avec quelqu'un, *Estàr siempre en contestacion, estàr siempre encontrados, ô enojados.*

Partisan, m. celui qui fait un parti avec le Roi pour des affaires de Finances, *Arrendador.*

Partisan, qui commande un parti de gens de guerre, *Partidário, m.*

Partisan, celui qui est araché au parti de quelqu'un, *Adherente, sequaz, m.*

Partiteur, m. terme d'Arithmétique, *Partidor, m. voz Arithmetica.*

Partition, f. division, *Particion, f.*

Par-tout, voiez Par ou Tout.

Parvenir, arriver à quelque terme, *Llegar.*

Parvenir à ses fins, *Conseguir sus deseos.*

Parvenir à une dignité, *Ascender à una dignidad.*

Parvenir, se dit absolument pour dire, s'élever, faire fortune, *Llegar, ô ascender.*

Parvenu, *Llegado.*

Il est parvenu à ses fins, *Ha conseguido lo que desseava.*

Parvis, m. place devant la grande porte d'une Eglise, *Zaguan, portal de Iglesia.*

Parure, f. ce qui sert à parer, ornement, ajustement, *Adorno, ornamento, ornato, m.*

PAS

Pas, m. mouvement de tout animal qui marche, *Paso, m.*

Petit pas, *Passico, ô passito.*

Faire un petit pas, *Dar un passico.*

Faire des petits pas, *Dar passicos.*

Faites un petit pas, *Dè usted un passico.*

Il fit des petits pas, elle fit des petits pas, *Diò passicos.*

Le pas d'un homme, *El passo de un hombre.*

Aller d'un bon pas, marcher à grands pas, *Andar aprissa, ir à buen passo.*

Pas à pas, *passo à passo.*

Retourner sur ses pas, retourner d'où l'on vint, *Retroceder, bolver atràs.*

Retournez sur vos pas, *Buelva usted atras.*

Retournons sur nos pas, *Bolvamos atràs.*

Il ou elle retourna sur ses pas, *Bolviò atràs.*

Faire un faux pas, au propre & au figuré, *Tropezar, trompicar, dar un tropezon, dar un trompicon.*

Je fis un faux pas, *Tropecé, dì un tropezon.*

Il fit, elle fit un faux pas, *Tropezò, diò un tropezon.*

J'ai fait un faux pas, *He tropezado, he dado un tropezon.*

Faire un faux pas, manquer de conduite, *Errar.*

Je fis un faux pas, *Errè.*

Vous fites un faux pas, *Usted errò.*

Il fit, elle fit un faux pas, *Errò.*

Faire des pas, *Dar passos.*

J'ai fait bien des pas, *He dado muchos passos.*

Ne faites pas beaucoup de pas, *No dè usted muchos passos.*

Je ne ferai pas beaucoup de pas, *No darè muchos passos.*

Faire des pas inutiles, *Dar passos en valde.*

Se tirer d'un mauvais pas, *Salir de un peligro, ô de un embarazo.*

Marcher sur les pas de quelqu'un, *Imitar à alguno, seguir su exemplo.*

Passer le pas, *Morir, y estar obligado, ô forzado à pasar por todo.*

Perdre ses pas, *Cansarse en valde.*

Pas,

Pas, vestige, marque du pié en marchant, *pisada*, *m.*

Pas, le lieu où l'on met le pié en jouant aux quilles, *ou* à un autre jeu, *paso*, *m. lugar adonde se pone el pie jugando à los bolos*, ó *à otro juego.*

Pas de Clerc, fauté grossière, bévûe, *Gran yerro.*

Faire un pas de clerc, *Cometer un error craso.*

Franchir le pas, *Determinarse*, *tomar resolucion.*

De ce pas, *Luego al punto*, *sin dilacion.*

Le pas, *ou* le seuil de la porte, *El umbral de la puerta.*

Faire passer le pas, *Desflorar una moza.*

Faire passer le pas à quelqu'un, *Matar à alguno.*

Le pas de Calais, *El passage de Calés.*

Pas d'âne, sorte d'herbe, *Uña de asno*, ó *cepa-cavallo*, *f. hierva.*

Pas, point, particule négative, *No.*

Je ne veux pas, *No quiero.*

Je ne puis pas, *No puedo.*

Il ne le fera pas, elle ne le fera pas, *No lo hará.*

Ne le faites pas, *No lo haga usted.*

Ne jouez pas, *No juegue usted.*

Pas un, *Ninguno.*

Pas une, *Ninguna.*

Pas un homme, *Ningun hombre.*

Pas une femme, *Ninguna muger.*

Il n'y avoit pas une ame, *No havia nadie.*

Pascal, nom propre d'homme, *Pascual*, *nombre de bautismo.*

Pascal, qui apartient à la fête de Paque, *pascual.*

L'Agneau pascal, *El Cordero pascual.*

Pasquin, m. statuë à Rome où l'on affiche les pasquinades, *Pasquin*, *estàtua en Roma adonde ponen los pasquines.*

Pasquinade, f. satyre piquante contre le Gouvernement, *Pasquin*, *m. Sàtira*, *f.*

On a attaché une pasquinade aux portes de la Cour, *Han puesto una sàtira*, ó *un pasquin en las puertas del Palacio.*

Passable, assez bon en son espéce, *passalero*, *passable.*

Passablement, *passablemente.*

Passade, f. chemin que fait un cheval en passant & repassant, *passada*, *f.*

Passée, m. action de passer, *passada*, *f. la accion de passar.*

Passage, lieu par où l'on passe, *passo*, *transito*, *m.*

Se faire passage, *Abrirse el passo*, *hacerse calle.*

Passage, droit qu'on paie pour passer, *Derecho de passage.*

Passage, trajet par eau, *passage*, *m.*

Passager, qui est de peu de durée, *passagero*, *transitorio.*

Oiseaux passagers, *ou* de passage, *pàxaros passageros.*

Un passager, *Un passagero.*

Passant, *passando.*

Passant par Paris, *passando por Paris.*

En passant, *ou* en chemin faisant, *De camino*, *de paso.*

J'achèterai du tabac en passant, *Compraré tabaco de camino.*

Passant, m. qui passe chemin, *passagero*, *m.*

Passarwan, ville des Indes, capitale d'un petit Royaume du même nom. *Lat.* Passarvanum. *Passarvan*, *villa de las Indias*, *capital de un pequeño Réyno del mismo nombre.*

Passaw, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom dans le cercle de Bavière. *Lat.* Patavia. *Passao*, ó *Poza*, *ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre en el circulo de Baviera.*

Passe, f. terme de jeu de billard, *Emboque.*

Passe, f. diference & supplément de la valeur d'une monnoie, &c. *Diferencia y suplemento del valor de una moneda para igualarla à otra.*

Passe, se dit adverbialement, pour dire, soit. *Lat.* Transeat. *Passe*, *sea en hora buena.*

Passe, être en passe, *Estàr en astillero*, ó *en carrera.*

Il est en passe de faire sa fortune, *Està en astillero*, ó *en carrera de fabricar su fortuna.*

Passe, se dit au jeu de l'hombre quand on ne veut pas jouer, *passo*, *se dice al juego de el hombre*, *quando no se entra.*

Passé, *passado.*

La semaine passée, *La semana passada.*

L'année passée, *El año passado.*

Le mois passé, *El mes passado.*

Par le passé, autrefois, *En tiempo passado.*

Passe-avant, m. écrit qui permet de passer outre, *Albalà*, *m. Albalà*, *f.*

Passe-caille, f. sorte d'air & de danse, *passa-calles*, *m.*

Passement, f. sorte de galon, *passamano*, ó *galon*, *m.*

Passementé, *Con passamanos.*

Passementer, charger de passemens, *poner passamanos.*

Passementier, m. Artisan qui fait des passemens, & des galons, *passamanero*, *m.*

Passe-par-tout, m. clé qui ouvre plusieurs portes, *Llave maestra*, *f.*

Passe-passe, f. tours de passe-passe, d'adresse *ou* de souplesse, *Juego de manos*, *m.*

Faire des tours de passe-passe, tromper adroitement, *Engañar con destreza.*

Passe-pié, m. espéce de danse, *passa-pié*, *m. género de danza.*

Passe-poil, m. bord qu'on met sur les coutures d'un habit, *pestaña*, *f.*

Passeport, m. lettre *ou* brevet d'un Prince ou Magistrat, dont un voyageur se munit, pour lui servir de sauf-conduit, &c. permission de passer, *passaporte*, *m.*

Passer, *passar.*

Passer par quelque lieu, *passar por alguna parte.*

Je passai par Madrid, *passé por Madrid.*

Il faut passer par là, *Es menester passar por allì.*

Passer outre, *passar adelante.*

Passez outre, *passe usted adelante.*

Passons à d'autres choses, *passemos à otras cosas.*

Passer sous silence, *passar en silencio.*

J'ai passé la nuit à jouer, *Jugué toda la noche.*

Passer le tems, se divertir, *passar el tiempo*, *entretenerse*, *holgarse.*

Je passai l'hiver en Italie & l'été à Paris, *passé el invierno en Italia y el verano en Paris.*

Passer, mourir, *Morir*, *fenecer.*

Il a passé comme une chandèle, *Murió*, *feneció como una luz que se apaga.*

Passer, surpasser, exceller, *Exceder.*

Les étoffes de Lyon passent de beaucoup celles d'Anvers, *Los texidos de Leon exceden mucho à los de Amberes.*

Passer le pas, *Dexarse desflorar.*

Cette fille a passé le pas, *Esta muchacha se dexó desflorar.*

Ce garçon a fait passer le pas à cette fille, *Este mozo ha desflorado esta moza.*

Paſſer en revuë, paſſer à la montre, en parlant des gens de guerre, *paſſar reviſta, ò muestra.*

Paſſer un ſoldat par les armes, le faire mourir à coups de mouſquet, *paſſar un ſoldado por las armas.*

Paſſer au fil de l'épée, égorger, *paſſar à cuchillo, ò degollar.*

Paſſer par les piques, *Ser maltratado.*

Paſſer ſon épée au travers du corps de quelqu'un, *Atraveſſar la eſpada por el cuerpo à alguno.*

Paſſer, aiguiſer, affiler un raſoir, *Amolar una navaja.*

Paſſer, au jeu de Billard & de Mail, *Embocar.*

Paſſer, au jeu de cartes, *paſſar.*

Paſſer une riviére à la nage, *paſſar un rio à nado.*

Paſſer à gué, *Vadear, paſſar à vado.*

Paſſer en compte, *paſſar en cuenta.*

Paſſer une procuration, *Otorgar un poder.*

Paſſer la main ſur le dos d'un âne, *Alagar à un aſno.*

Paſſer les yeux ſur quelque choſe, la voir à la hâte, *paſſar los ojos por alguna coſa.*

Paſſer, ſurmonter, vaincre, *Superar, vencer.*

Il a paſſé par deſſus toutes les difficultés qu'il y avoit, *Ha ſuperado, ò vencido todas las dificultades que havia en ello.*

Paſſer, omettre, *Omitir.*

Paſſez ce préambule, & venons au fait, *Omita uſted eſſe preambulo, y vamos al caſo.*

Paſſer, couler, épurer, *Colar.*

Paſſer une liqueur au travers d'un linge, *Colar un licor por un lienzo.*

Paſſer de la farine, *Cerner harina.*

Paſſer maître quelqu'un. Phraſe. *Dexar à uno ſin comer.*

Paſſer du blane au noir, *paſſar de un extremo à otro.*

Paſſer de fil en aiguille, *paſſar de un diſcurſo à otro.*

Paſſer une peau, *Curtir un pellejo.*

Il me paſſe de deux ans, *Me lleva dos años, tiene dos años mas que yo.*

Cela me paſſe, *No alcanzo eſto, no lo comprehendo.*

Se paſſer, perdre ſon éclat, *Perder ſu luſtre.*

Se paſſer de quelque choſe, *paſſar ſin alguna coſa.*

Il ne ſauroit ſe paſſer de vin, *No podria paſſar ſin vino.*

Se paſſer de quelqu'un, *No neceſſitar de alguno.*

Je me paſſerai de lui, *No le neceſſito, no le he meneſter.*

Se paſſer de peu, *Contentarſe con poco.*

Un homme ſobre ſe paſſe de peu, *Un hombre ſobrio con poco ſe contenta.*

Paſſerage, f. plante médecinale, *Naſturcio, m. hierva.*

Paſſereau, m. moineau, *Gorrion, m.*

Paſſe-roſe, f. plante & fleur, *Amapola doble, f.*

Paſſe-ſolitaire, m. oiſeau qui vole toujours ſeul, *Tordo loco, m.*

Paſſe-tems, m. divertiſſement, récreation, *Paſſa tiempo, divertimiento, buree, m. holgura, f.*

Paſſe-velours, f. ou amarante, fleur, *Amaranto, ò Brezo, m. flor.*

Paſſe-volant, m. homme qui paſſe en revue ſans être enrôlé, *Plaza volante, m. ò plaza muerta.*

Paſſe-volant, faux canon de bois dont on ſe ſert ſur mer, *Paſſa volante.*

Paſſeur, m. celui qui méne un bac pour paſſer l'eau, *Barquero, m.*

Paſſibilité, qualité des corps paſſibles, *Paſſibilidad, qualidad de los cuerpos paſſibles.*

Paſſible, qui peut ſouffrir, qui peut être ému de paſſion, *paſible.*

Paſſif, terme de Grammaire, *paſſivo.*

Verbe paſſif, *Verbo paſſivo.*

Paſſion, f. *Paſſion, f.*

Paſſion, ſouffranee de Nôtre-Seigneur, *La paſſion de nuestro Señor.*

Paſſionné, rempli de paſſion & de tendreſſe, *Apaſſionado.*

Il eſt paſſionné, *Es apaſſionado.*

Elle eſt paſſionnée, *Es apaſſionada.*

Très paſſionné, *Apaſſionadiſſimo.*

Paſſionnément, avec paſſion, *Apaſſionadamente.*

Etre paſſionnément amoureux d'une femme, *Eſtàr muy enamorado de una muger.*

Très paſſionnément, *Apaſſionadiſſimamente.*

Paſſionner, donner un caractère affectueux & plein de paſſion, *Apaſſionar.*

Se paſſionner pour quelque choſe, *Apaſſionarſe por alguna coſa.*

Paſſivement, *paſſivamente.*

Paſſoire, f. baſſin à petits trous ronds, *Paſſador, colador, m.*

Paſtel, m. ſorte de plante, *Paſtel, m. hierva de que ſe ſirven los Tintoreros.*

Paſtenade, racine potagère, *Chervia, f.*

Paſteur d'une paroiſſe, m. *Cura de una parroquia, m.*

Paſtille, f. compoſition de pâte d'odeur, *Paſtilla, f.*

Paſtoral, qui regarde les Paſteurs, *Paſtoral.*

Paſtorale, piéce de théatre, *Paſtoral, poeſia comica.*

Paſtoralement, *paſtoralmente.*

Paſtoureau, m. petit berger, *Zagal, paſtorcillo, m.*

Paſtourelle, f. petite bergère, *Zagala, paſtorcilla, f.*

PAT

Pat, terme des échecs, qui ſe dit lors qu'on ne peut jouer le Roi ſans le mettre en échec, *Mate, m.*

Patache, f. ſorte de vaiſſeau leger, *Patache, m.*

Patagon, m. monnoie d'argent valant un écu, *Real de à ocho, ò peſo, m.*

Patagons, peuple de l'Amerique d'une grande taille, *Patagones, pueblo de la América de grande eſtatura.*

PATAN, ville de l'Empire du grand Mogol, au Royaume de Guzarate. *Lat.* Patana. *Patan, villa del Imperio del gran Mogol, en el Réyno de Guzarate.*

PATANE, ville des Indes Orientales, avec un port de mer, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Patana. *Patana, villa de las Indias Orientales, con un puerto de mar, capital del Réyno del miſmo nombre.*

Pataraffe, m. pluſieurs traits & paraffes brouillés & confus, *Garrapatos, coſa mal eſcrita.*

Patate, f. ſorte de racine bonne à manger, *Patáta, f.*

PATAY, ville de France dans la Beauſſe. *Lat.* Pataium. *Patay, villa de Francia en la Provincia de Beoſſa.*

PATE, ville de l'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Patea. *Pate, villa de Africa, capital del Réyno del miſmo nombre.*

Pate, *voyez* Patte.

Pâte, f. farine paitrie, *Paſta, ò maſa, f.*

Pâte d'amandes, *Paſta de almendras.*

Pâte, faite de certains ingrédiens, pour raffiner l'argent, *Cendra, f.*

Mettre de la viande en pâte, *Empanar la carne.*

C'est unè bonne pâte d'homme, *Es buena pasta de hombre.*

Pâté, m. *Pastel, m.*

De petits pâtés, *Pastelillos, m.*

Pâté de venaison, *Em*'*anada, f.*

Faire le pâté au jeu de cartes, *Hacer el tejadillo.*

Pâté, goute d'encre tombée sur le papier, *Borron, m.*

Patelin, m. trompeur, fin & adroit, *Tramposo, astuto.*

Patelinage, m. artifice & tromperie d'un homme adroit, *Artificio y engaño de un hombre diestro.*

Pateliner, tromper adroitement, *Engañar diestramente.*

Patène, f. petite assiére qui couvre le Calice, *Patena, f.*

Patenôtre, Oraison Dominicale, *Padrenuestro, m.*

Patenôtrier, m. faiseur & vendeur de chapelets, *Mercader de rosarios, y el que los hace.*

Patente, f. *ou* Lettres patentes accordées par le Roi, servant de titre pour la concession de quelque emploi, &c. *Patente, f.*

Pater, m. Oraison Dominicale, *Padrennestre, m.*

Pater, gros grain d'un chapelet, *Padrenuestro de un rosário.*

Paternel, qui est de pére, *Paternal, ô paterno.*

Parens paternels, *ou* du côté du pére, *parientes paternales.*

Paternellement, en pére, *paternalmente, como padre.*

Paternité, f. qualité de pére, *paternidad, f.*

Paterno, bourg de Sicile, avec titre de Principauté. *Lat.* Hybla mayor. *Paterno, villa de Sicilia, con titulo de Principado.*

Patétique, qui émeut les passions, *patético.*

Patétiquement, d'une maniére patétique, *pateticamente.*

Pathmos, *ou* Palmosa, petite Ile de l'Archipel vers la Natolie, où Saint Jean l'Evangeliste écrivit l'Apocalypse y étant relegué. *Lat.* Pathmos, *vel* Palmosa. *Pathmos, ô Palmosa, pequeña Isla del Archipiélago hàcia la Natòlia; San Juan Evangelista escriviò en ella el Apocalypse, estando alli desterrado.*

Pathologie, f. partie de la Médecine, *Patologìa, f. parte de la Medicina.*

Patibulaire, qui apartient au gibet, *patibular, lo que pertenece al patibulo.*

Avoir une mine patibulaire, *Tener cara de ahorcado.*

Patiemment, avec patience, *pacientemente, con paciencia.*

Patience, f. fermeté, constance, repos, attente, *paciencia, f.*

Faire perdre patience, *Apurar la paciencia.*

Patient, qui souffre avec moderation, qui tolére sans se plaindre, *paciente, sufridor.*

Patient, m. criminel livré entre les mains de l'exécuteur, *paciente, reo, m.*

Fort patient, *pacientissimo.*

Patienter, prendre patience, *Tener paciencia.*

Patin, m. sorte de soulier de femme, *Chapin, m.*

Patin pour glisser sur la glace, *Galocha con que se resvala sobre el hielo, f.*

Patiné, *Manoseado, palpado.*

Patiner, manier indiscrètement & malproprement, *Manosear, palpar.*

Patiner une femme, *Manosear à una muger.*

Patineur, m. *Manoseador, palpador, m.*

Patir, souffrir, endurer de la misére, de la douleur, &c. *padecer.*

Je patis, tu patis, il patit, elle patit, *Padezco, padeces, padece.*

Nous patissons, vous patissez, ils patissent, *padecemos, padeceis, padecen.*

J'ai beaucoup pati, *He padecido mucho.*

Il a, elle a beaucoup pati, *Ha padecido mucho.*

Pâtis, m. lieu où l'on met paître les bestiaux, *Dehesa, f. campo de hierva adonde llevan à pacer el ganado.*

Pâtisser, faire de la pâtisserie, *Hacer pasteles.*

Pâtisserie, f. ouvrage de pâtissier, *Todo género de pasteles.*

Pâtissier, m. patissiére, f. qui fait & qui vend des pâtés, & autres friandises dépendantes de ce métier, *Pastelero, m. Pastelera, f.*

Patois, m. langage corrompu & grossier, *Lenguage tosco, inculto, grosero.*

Paton, m. morceau de cuir qu'on met au bout du soulier en dedans, *Capillo, m. es el pedazo de cuero que se pone por la parte interior à la punta de el zapato, para renforzarla.*

Patras, ville de la Morée. *Lat.* Patræ. *Patras, villa de la Morea.*

Patriarchal, Patriarchale, qui apartient au Patriarche, *Patriarcal, lo que concierne al Patriarca.*

Eglise Patriarchale, *Iglesia Patriarcal.*

Patriarchat, m. dignité de Patriarche, *Patriarcado, m.*

Patriarche, m. *Patriarca, m.*

Patrice, m. titre de dignité parmi les Romains, *Patricio, m. dignidad entre los Romanos.*

Patrice, nom propre d'homme, *Patricio.*

Saint Patrice, *San Patricio.*

Patriciat, m. dignité de Patrice chez les anciens Romains, *Patriciato, m. dignidad de Patricio.*

Patricien, m. issu de Sènateur Romain, *Patriciano, m.*

Patrie, f. le pays où l'on est né, *Pàtria, f.*

Patrimoine de S. Pierre, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Patrimonium S. Petri. *Patrimonio de San Pedro, Provincia del Estado Eclesiástico.*

Patrimoine, m. bien qui vient du pére *ou* de la mére, *Património, m.*

Patrimonial, qui est de patrimoine, *patrimonial.*

Patron, m. modéle, *Molde, m.*

Patron, protecteur, *Protector, m.*

Patronage, m. droit de présenter un Ecclésiastique à un Bénéfice vacant, *Patronazgo, ô patronato, m. derecho de presentar un Eclesiástico para un beneficio que està vaco.*

Patrouille, f. ronde du guet *ou* de gens de guerre, *Ronda, f.*

Patrouiller, marcher dans la bouë, *Andar por el lodo, patear en el lodo.*

Patrouiller, manier malproprement, *Manosear, sobar.*

Patrouillis, m. lieu où l'on a patrouillé, *ou* ce qu'on a patrouillé, *Rebolsillo, m.*

Je ne puis manger de ce patrouillis-là, *Yo no puedo comer de esse rebolsillo*

Patte, f. pié des animaux, qui ont des doigts, des ongles *ou* des griffes, *Mano, f.*

Graisser la patte à quelqu'un, le corrompre par argent, *Cohechar à alguno.*

Patte de lion, sorte d'herbe, *Pata de leon, hierva.*

Patte, en terme de tailleur, *Cortapisa, ô portañuela, f.*

Patti, ville Episcopale de la Val-

lée de Denona en Sicile. *Lat. Pacte. Pati, ciudad Episcopal del Valle de Demona en Sicilia.*

Patu, *patudo.*

Pigeon patu, qui a de la plume jusques sur les piés, *palo no calzado.*

Pâturage, m. lieu où les bestiaux pâturent, *Dehesa, f.*

Pâturage, action ou droit de pâturer, *pastura, f.*

Pâturant, *paciendo.*

Pâture, f. nourriture des animaux, *pasto, m.*

Pâturer, prendre sa pâture, *pacer.*

Paturon, m. partie du bas de la jambe du cheval, *Ranilla, f.*

PAU

PAU, ville de France, capitale de la Principauté de Bearn. *Lat. Palum. Pao, villa de Francia, capital del Principado de Bearne.*

Pavane, f. danse grave, *Pavana, f.*

Se pavaner, marcher gravement & superbement, *Pavonearse.*

Pavant la rue, *Empedrando la calle.*

Pavé, *Empedrado.*

Le chemin est bien pavé, *El camino es à bien empedrado.*

Les rues sont bien pavées, *Las calles estàn bien empedradas.*

Avoir le gosier pavé. Phrase, manger trop chaud, *Tener el gaznate empedrado. Phrase, comer muy caliente.*

Le pavé, m. un lieu pavé, & les pierres qui servent à paver, *El suelo, m.*

Pavé de carreaux, *Enladrillado, enlosado.*

Pavé des chemins hors de la ville, chaussée, *Calzada.*

Battre le pavé, faire le fainéant, le vagabond, ne faire que se promener, *Callejear.*

Un batteur de pavé, un fainéant, *Un holgazan, callejero.*

Pavement, m. *Empedrado, pavimento, m. enladrillado, enlosado.*

Paver, couvrir de pavé un grand chemin, une ruë, une cour, une salle, &c. *Empedrar.*

Paveur, m. celui qui pave, *Empedrador, m.*

Pavesade, f. ou paviers, terme de marine, *Empavesada, f.*

Pavi, ou pavie, ou pavis, sorte de pêche, *Durazno, ò albérchigo, m.*

PAVIE, ville Episcopale du Duché de Milan. *Lat. Papia, ou Ticinum. Pavia, ciudad Episcopal del Ducado de Milan.*

Pavier, ou pavoiser, terme de marine, *Empavesar.*

Pavillon, m. drapeau, *Pavellon, m.*

Abaisser le pavillon, *Baxar el pavellon.*

Paul, nom propre d'homme, *Paolo.*

Paule, nom propre de femme, *Paula, nombre de bautismo.*

Paulette, f. droit que chaque Officier de Justice & de Finances paie tous les ans au Roi, *Paleta, f.*

Paume, f. le dedans de la main, *Palma de la mano, f.*

Paume, mesure du poing fermé pour mesurer la taille d'un cheval, *Puño, m.*

Jeu de paume, *Juego de pelota.*

Jouer à la paume, *Jugar à la pelota.*

Jouons à la paume, *Juguemos à la pelota.*

Un jeu de paume, ou de Tripot, *Juego de pelota, m.*

Paumier, m. qui tient un jeu de paume, qui fait des balles & des raquettes, *Pelotero, m. el que hace, y vende pelotas, palas, y raquetas.*

Pavot, m. plante & fleur, *Amapóla, f.*

Paupière, f. peau qui couvre l'œil, *Parpado, m.*

Pause, f. intermission, cessation d'une action, ou d'un mouvement, *Pausa, f.*

Faire des pauses, *Hacer pausas.*

Pauser, faire une pause, *Hacer una pausa, pausar.*

Pauvre, qui manque des choses nécessaires à la vie, *pobre.*

Etre pauvre, *Ser pobre, estàr à pan pedir.*

Il est pauvre, elle est pauvre. *Es pobre.*

Ils sont pauvres, elles sont pauvres, *Son pobres.*

Rendre quelqu'un pauvre, *Empobrecer à alguno.*

Etre pauvre, n'avoir ni feu ni lieu, *No tener casa ni hogar. Phrase.*

Très pauvre, *pobrissimo, muy pobre.*

Pauvrement, *pobremente.*

Très pauvrement, *Pobrissimamente, muy pobremente.*

Pauvreté, f. indigence, *pobreza, f.*

Pauvreté n'est pas vice, *pobreza no es vileza.*

PAY

Payable, qui doit être payé, *pagadero. pagadera.*

Cette lettre de change est payable à Madrid, *Esta letra de cambio es pagadera en Madrid.*

Payant, en payant, *pagando.*

Paye, f. solde de gens de guerre, *Paga, f. estipendio, sueldo, m.*

C'est une bonne, ou mauvaise paye, il paye bien ou mal, *Es buen, ò mal pagador.*

Payé, *Pagado. Voyez Paié.*

Payement, m. ce qu'on donne pour aquiter une dette, *paga, f. pagamiento, m.*

Payen, m. Payenne, f. Gentil, idolatre, qui adore les faux dieux, *Pagano, m. Pagana, f.*

C'est un Payen, c'est une Payenne, *Es un Pagano, es una Pagana.*

Les Payens, *Los Paganos.*

Payer, s'aquiter d'une dette, *pagar.*

Payer quelqu'un, *pagar à alguno.*

Payer de la même monnoie, rendre la pareille. Phrase. *Pagar en la misma moneda.*

Payer d'une paire de souliers, Phrase, *Hacerse sin pagar.*

Payer d'effronterie. Phrase. *Obrar con descaro, ser desvergonzado, ser desfcarado.*

Payer en argent comptant, *Pagar en dinero de contado.*

Payer la folle enchère, *Pagar las costas, resarcir los daños.*

Se payer par ses mains, *pagar por sus manos.*

Payer d'ingratitude, manquer de reconnoissance, *pagar con ingratitud.*

Payer de sa personne, s'exposer dans une occasion dangereuse, *Exponerse à un peligro.*

Payer de raison, *Dar satisfaccion à alguno.*

Se payer de raisons, *Contentarse. Voyez Paier.*

Payeur, m. celui qui paye, *Pagador, m.*

C'est un bon payeur, *Es buen pagador. Voyez Paieur.*

Payeuse, f. celle qui paye, *Pagadora, f.*

C'est une bonne payeuse, *Es buena pagadora.*

Pays, m. région, contrée, province, &c. *Patria, tierra, comarca, region, f. pais, m.*

Nul n'est Prophète en son pays, *Ninguno es Propheta en su Patria.*

Autant de Pays, autant de guises. Proverbe, pour dire que les peuples ont des mœurs bien differentes, *En cada tierra su uso, Proverb. Voyez Pais.*

Paysage, voyez Paisage.

Paysan, voyez Paisan.

Paysane, voyez Paisane.

PAYS-BAS, voyez PAIS-BAS.

PEA

Péage, m. droit que l'on fait paier pour un passage, *Peazgo, m.*

Peager, m. celui qui exige le péage, *El que pide el peazgo.*

Peau, f. partie extérieure de l'animal, *Pellejo, m. piel, f.*

La peau de l'homme, *El pellejo del hombre.*

La peau est plus près que la chemise, *primero es la camisa que el sayo.*

Ne savoir durer dans sa peau, *No caber en si.*

Il ne sait pas durer dans sa peau, *No cabe en si.*

Couvrir de peau, *Encorar.*

Faire venir la peau sur une playe, *Cicatrizar una llaga.*

Peau d'oignon, *Tela de cebola.*

Peau de raisins, *Hollejo de uvas.*

Contes de peau d'ane, *Quentos de viejas.*

Peaux qui pendent au-dessous de la gorge & du menton, de vieillesse ou de maigreur, *perigallos, m.*

Peaussier, m. marchand qui vend, ou qui prépare les peaux, *Pellejero, m. Mercader que vende, ò prepara los pellejos.*

PEC

Pec, Harang pec, m. fraichement salé, *Arenque salado, m.*

Peccadille, f. petit péché, legére faute, *Pecadillo, m.*

Pech, ville de la Servie. *Lat.* Pechum. *Pech, villa de la Servia.*

Pêche, f. sorte de fruit à noyau, *Persigo, m. fruta.*

Pêche, art ou exercice de prendre du poisson, ou de retirer quelque chose de l'eau, *pesca, f.*

Péché, m. transgression de la loi divine, *Pecado, m.*

Mettre une chose au rang des péchés oubliés. Phrase. *Echar una cosa al trenzado. Phrase, echarla en olvido.*

Dire les sept péchés morteis à quelqu'un, Phrase, lui dire tout le mal qu'on peut imaginer, *Decir las temporalidades à alguno. Phrase.*

Pécher, commettre un péché, *pecar.*

Pêcher, prendre du poisson, *pescar.*

Pêcher à la ligne, *pescar con caña.*

Pêcher en eau trouble, faire ses affaires à la faveur de quelque desordre, *pescar en agua turbia.*

Pêcher, m. arbre qui porte des pêches, *Alberchigo, m. àrbol.*

Pècheresse, f. celle qui commet des péchés, *Pecadora, f.*

C'est une pécheresse, *Es una pecadora.*

Pécheur, m. celui qui commet des péchés, *Pecador, m.*

C'est un pécheur, *Es un pecador.*

Pêcheur, m. celui qui pêche du poisson. *Pescador, m.*

Pectoral, m. ornement de l'habit du grand Prêtre, *Pectoral, m.*

Pectoral, qui a du raport à la poitrine, *Idem.*

Remède, ou syrop pectoral, *Remedio, ò arrope pectoral, m.*

Le muscle pectoral, *El musculo pectoral.*

Péculat, m. crime de vol des deniers publics, par celui qui en est le receveur, le dépositaire, *Robo de dinero publico.*

Pécule, m. ce qu'on a gagné par son industrie, étant en puissance d'autrui, *Peculio, ò pegujal, m.*

Pécuniaire, qui a raport à l'argent, *pecuniario, pecuniaria.*

Amende pécuniaire, *pena pecuniária.*

Pécunieux, qui a de l'argent comptant, *Adinerado, pecunioso.*

PED

Pédagogue, m. maitre qui a soin d'un écolier, *Pedagógo, m.*

Pédale, f. gros tuiau d'orgue, *Gruesso caño de organo.*

Pedant, m. maitre d'école, *Pedante, m. maestro de escuela.*

Pedemonte, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Pedemontium. *Pedemonte, villa del Réyno de Napoles.*

Pédicule, m. la queue des fleurs & des fruits parmi les Botanistes, *Cola de flor ò de fruta, f.*

Pedir, ville & port de mer des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Pedira. *Pedir, villa y puerto de mar de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

PEE

Peene, rivière d'Allemagne. *Lat.* Panis. *Peena, rio de Alemània.*

PEG

Pégase, m. cheval imaginé par les Poetes, *Pegaso, m. cavallo que los Poetas han fingido.*

Pegnon de Velez, place forte du Royaume de Fez. *Lat.* Velia Rupes. *Peñon de Velez, plaza fuerte del Réyno de Fez.*

Pegu, ville de l'Inde delà le Gange, capitale d'un Royaume du même nom. *Lat.* Pegnum. *Pegu, ciudad capital de un Réyno del mismo nombre en la India de la otra parte de la Gange.*

PEI

Peignant, Ger. de Peigner, *Peynando*

Se peignant, en se peignant, *peynandose.*

Peignant Ger. de Peindre, *Pintando.*

Peigne, m. instrument avec quoi l'on se peigne, *Péyne, m.*

Un coup de peigne en se peignant, *Una peynada.*

Donner un coup de peigne, *Dar una peynada.*

Peigné, *peynado.*

Il est bien peigné, elle est bien peignée, *Està bien peynado, està bien peynada.*

La perruque est bien peignée, *La cabellera està bien peynada.*

Peigner, démeler les cheveux avec un peigne, *peynar.*

Peigner quelqu'un, *peynar à alguno.*

Peignez ma perruque, *peyne usted mi cabellera.*

Se peigner, *péynarse.*

Peigneur, m. cardeur, *Perayle, m.*

Peignier, m. qui fait & qui vend des peignes, *Péynero, m.*

Peignoir, m. linge qu'on met sur les épaules, tandis qu'on se peigne, *Tocador, peynador, m.*

Peignures, f. cheveux qui tombent en se peignant, *péynaduras, f.*

Peindre, faire des figures avec le pinceau & des couleurs, ressemblantes au naturel, *pintar.*

Se faire peindre, *Hacerse pintar.*

Cela vous va à peindre, vous sied fort bien, *Esso le và à usted como pintado.*

Peine, f. travail, fatigue, *Travajo, afan, m.*

Prendre peine, *Trabajar, afanar.*

Prendre ou se donner de la peine pour rien, *Cansarse en balde.*

Il ne vaut pas la peine, *No vale el travajo.*

J'ai eu bien de la peine à m'en débarasser, *Tùve mucho travajo para salir del embarazo en que estava.*

J'ai peine à le croire, *No puedo creerlo.*

Avec peine, *Con trabajo.*

A grand' peine, *Con mucho trabajo.*

Peine, punition, *pena, f.*

Sous peine, *So pena*

Sous peine de la vie, *So pena de la vida.*

Sous peine d'être banni, *So pena de ser desterrado.*

Sous peine d'être fouetté, *So pena de ser azotado.*

Peine, repugnance, *Repugnancia, f.*

J'ai de la peine à lui demander mon argent, *Tengo repugnancia de pedirle mi dinero.*

Peine, douleur, affliction, souffrance, tourment, *pena, f.*

Tirer de peine, *Desenar.*

Peine, soin, souci, inquiétude, *Cuydado, m.*

Se mettre en peine, *Estàr con cuydado.*

Ne vous mettez pas en peine, *No le dè à usted cuydado.*

Je suis en peine, *Estoy con cuydado.*

Il est en peine, elle est en peine, *Està con cuydado.*

Faire de la peine, *Dar cuydado, dar pesadumbre.*
Cela me fait de la peine, *Esso me da cuydado, me da pesadumbre.*
A peine, *A penas.*
Se peiner, prendre de la peine, du soin, *penarse.*
Peint, partic. de Peindre, *pintado.*
Il est bien peint, elle est bien peinte, *Està bien pintado, està bien pintada.*
Peintre, m. celui dont la profession est de peindre, *Pintor, m.*
Peintre en miniature, *Pintor en miniatura.*
Peinture, f. ouvrage & science du peintre, *Pintura, f.*
Peinturé, couvert de couleurs sans art, *pintado.*

PEK

Peking, ou Pequin, ville capitale de la Chine en Asie. *Lat.* Pechinum. *Pequin, villa capital de la China en Asia.*

PEL

Pelade, f. maladie qui fait tomber le poil, *Pelambre, alopecia, f.*
Pelage, m. couleur, qualité du poil. *Pelages m.*
Pele, f. instrument de fer ou de bois, *Pala, f.*
Pêle, *Voyez* Pene.
Pelé, qui n'a point de poil, *pelado, raido.*
Les avares portent les habits tout pelés, *Los avarientos traen los vestidos muy raidos.*
Pelé, m. un pauvre gentilhomme, *Pelon, m.*
Pêlée, plein une pêle, *palada. f.*
Pêle-mêle, en confusion, *Confusamente.*
Peler, ôter le poil, *pelar, mondar.*
Peler, ôter l'ecorce d'une plante, d'un arbre, *Mondar.*
Peler une pomme, ou quelque autre fruit, *Mondar una manzana, ô otra fruta.*
Pelerin, m. celui qui fait un voiage par dévotion, ou pour s'acquiter de quelque vœu, *Peregrino, m.*
Pelerinage, m. voiage que fait un pelerin, *Romeria, f.*
Pelerine, f. *Peregrina, f.*
Pêleron, m. petite pêle de bois, *Peleta, f.*
Pelleterie, f. marchandise de peaux, *Pellejeria, f.*
Pelletier, m. celui qui prépare les peaux dont on fait les fourrures. *Pellejero, m.*
Pelican, m. sorte d'oiseau, *Pelicano, m.*
Pellicule, f. peau mince & déliée, *Pelicula, f.*
Pelisson, m. les bergers en portent pour se garantir de la froidure, il est fait de peaux de moutons avec la laine, *Zamarra, pellica, f.*
Petit pelisson, *Zamarilla, f.*
Peloponnese, partie de la Gréce, qu'on apelle présentement la Morée. *Lat.* Peloponnesus. *Peloponeso, parte de la Grecia, que aora llaman la Morea.*
Pelote, f. masse faite en forme de boule, *pelota, f.*
Pelote de neige, *pella, ô pelota de nieve, f.*
Pelote à mettre des épingles, *Acerico, m.*
Pelote, ou peloton de fil, *Ovillo, m.*
Peloter, jouer à la paume par amusement, *pelotear.*
Peloton, m. boule que l'on forme en devidant du fil, de la laine, &c. *Ovillo, m.*
Peloton, pelote à épingles, *Acerico, m.*
Peloton de neige, *Bola de nieve.*
Peloton de laine, *Burajon de lana.*
Peloton, petit nombre de personnes ramassées & jointes ensemble, *Corrillo de gente, m.*
Pelu, garni de poil, *peludo.*
Peluche, f. étoffe de soie veloutée, *Felpa larga, f.*
Pelure, l'action de peler, *peladura, f. la accion de pelar.*
Pelures, f. ce qu'on ôte des fruits en les pelant, *Mondaduras, f.*
Pelure d'oignon, *Cascos de cebolla, m.*

PEN

Penafiel, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Rupes Fidelis. *Peñafiel, pequeña villa de Castilla la Vieja.*
Penal, qui assujettit à quelque peine, *pinal, lo que sujeta à alguna pena, ô cargo.*
Penard, m. terme injurieux qu'on dit quelquefois aux hommes agés, *Marrullero, m. palabra injuriosa que se dice à los viejos.*
C'est un vieux penard, *Es un viejo marrullero.*
Penaud, confus, honteux, étonné, *Vergonzoso, corrido.*
Penaude, *Vergonzosa, corrida.*
Il est demeuré penaud, *Quedò vergonzoso, quedò corrido.*
Pénates, Dieux penates ou domestiques parmi les anciens, *Penates, m. Dioses de los paganos.*
Penbrock, ville capitale du Comté de ce nom, Province du Pais de Galles en Angleterre. *Lat.* Penbrochium. *Penbroke, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia del pays de Gales en Ingalaterra.*
Penchant, ou plutot panchant, qui penche, qui va en pente, *pendiente.*
Penchant, m. pente, terrain qui va en baissant, *Repecho, m. caida, f.*
Penchant, inclination naturelle de l'ame, *Inclinacion natural.*
Penché, *Inclinado.*
Penchement, m. action de pancher, *Inclinamiento, m.*
Penchement de tête, *Inclinamiento de cabeza.*
Pencher, ou plutôt pancher, incliner, baisser quelque chose de quelque côté, *Inclinar.*
Se pencher, *Reclinarse.*
Penda, petite Ile de l'Afrique sur l'Océan Ethiopien. *Lat.* Penda. *Penda, pequeña Isla de Africa en el Oceano de Ethiópia.*
Pendable, qui mérite la potence, *Que merece la horca.*
L'homicide, la fausse monnoie sont des cas pendables, *El homicidio, y la moneda falsa, son delitos que merecen la horca.*
Pendant, qui pend, *pendiente.*
Pendans d'oreilles. m. pendeloques, girandoles, f. *Zarcillo, chocallos, pendientes, perendengues, m. arracadas, f.*
Pendant, durant, *Durante.*
Pendant la nuit, *Durante la noche.*
Pendant l'hiver, *Durante el invierno.*
Pendant l'été, *Durante el verano.*
Pendant que, *Mientras, entretanto que.*
Pendant que j'écris, *Mientras escrivo, entretanto que escrivo.*
Pendant que vous jouez, *Mientras usted juega, entretanto que usted juega.*
Pendant qu'il dort, pendant qu'elle dort, *Mientras duerme, entretanto que duerme.*
Pendant que vous mangez, *Mientras usted come, ô entretanto que usted come.*
Pendard, qui mérite la corde, *Esceleralo, iniquo, que merece la horca.*
Pendeloque, f. pierreries ajoutées à des pendans d'oreilles, *Arracadas, f.*
Penderie, exécution de pendus, *Ahorcadura, f.*
Pendiller, brandiller, *Columpiar.*
Les enfans prennent plaisir à se pendiller à une escarpolette, *Los niños gustan de columpiarse en un columpio.*
Pendre quelqu'un au gibet, *Ahorcar à alguno.*

On a pendu Jean, on pendit Jean, *Ahorcaron à Juan.*
On a pendu un homme, on pendit un homme, *Ahorcaron à un hombre.*
Pendre quelque chose, *Colgar.*
Je pens, tu pens, il pend, elle pend, *Cuelgo, cuelgas, cuelga.*
Nous pendons, vous pendez, ils pendent, elles pendent, *Colgamos, colgais, cuelgan.*
Pendez votre manteau, *Cuelgue usted su capa.*
Qu'il pende son chapeau, *Que cuelgue su sombrero.*
Pendez vôtre épée à ce clou-là, *Cuelgue usted su espada en aquel clavo.*
Pendre les armes au croc, *Renunciar à la guerra.*
Se faire pendre, *pernoar en una horca.*
Dire pis que pendre à quelqu'un, *Injuriar à alguno, ultrajarlo.*
Pendu, *Colgado.*
Le chapeau est pendu à un clou, *El sombrero està colgado en un clavo.*
La chemise est penduë, *La camisa està colgada.*
Pendu au gibet, *Ahorcado.*
Il est pendu, *Està ahorcado.*
C'est un pendu, *Es un ahorcado.*
Pendule, m. poids qui régle le mouvement d'une Horloge, &c. *pesas de un Relox, f.*
Pendule, f. Horloge à pendule, *Relox con pesas.*
Pêne d'une serrure, m. *pestillo de la cerradura, m.*
Pénée, grand fleuve de la Gréce, *Lat.* Peneus. *Peneo, rio muy caudaloso de la Grecia.*
Pénétrable, qu'on peut pénétrer, *penetrable.*
Pénétrant, pénétrante, qui pénétre, *penetrante.*
Pénétratif, qui pénétre aisément, *penetrativo.*
Il est pénétratif, *Es penetrativo.*
Pénétration, f. *penetracion, f.*
Avoir une grande pénétration, *penetrar los àtomos. Phrase.*
Pénétré, *penetrado.*
Pénétrer, entrer l'un dans l'autre, découvrir un pays, figur. toucher au cœur, approfondir, *penetrar.*
Pénible, qui donne de la peine, *Travajoso, travajosa.*
Chose pénible, *Cosa travajosa.*
C'est une chose pénible, *Es una cosa travajosa.*
Penil, m. partie qui est au-dessus des parties naturelles, *pendejo, m.*
Péninsule, f. presqu'île, *peninsula, f.*

Pénitence, f. repentance, contrition, *penitencia, f.*
Faire pénitence, *Hacer penitencia.*
Faites pénitence, *Haga usted penitencia.*
Pénitencerie, f. Office ou Tribunal de Rome, dans lequel on examine, & on délivre les graces, & dispenses secrettes, qui ne passent pas par la Daterie; *Penitencieria, Officio ò Tribunal en Roma, adonde se examinan, y distribuyen, las gracias y dispensaciones secretas que no pasan por la Dateria.*
Pénitencier, m. Prêtre commis pour absoudre des cas réservés, *Penitenciario, m.*
Pénitent, contrit de ses péchés, *penitente.*
Un pénitent, une pénitente, qui confesse ses péchés & qui fait pénitence, *Un penitente, una penitente.*
Penitentiel, qui regarde la pénitence, *penitencial.*
Les Pſaumes pénitentiaux, *Los Psalmos penitenciales.*
Pennache, m. bouquet de plumes d'autruche, *Penacho, m.*
Pennon, pénonceau, *ou* pénoncel, m. étendart à longue queue, qui apartenoit autrefois à un simple Gentilhomme, *Pendon, m.*
Pensant, *pensando.*
Pensant à ce qu'il devoit faire, *pensando en lo que havia de hacer.*
Pensé, *pensado.*
Pensée, f. tout ce qui vient dans l'esprit, dans l'imagination, dans la mémoire, *pensamiento, m.*
Une belle pensée, *Buen pensamiento.*
Il me vint en pensée *ou* dans la pensée, il me vint dans l'esprit *ou* dans l'imagination, *Me vinò al pensamiento.*
Pénétrer la pensée, *Dar en el punto, dar en el chiste.*
Pensée, f. petite fleur, *Pensier, m. violeta pintada.*
Penser, *pensar.*

REMARQUE.

Les François disent, Penser à quelqu'un *ou* à quelque chose; *les Espagnols disent*, Pensar en alguno, ò en alguna cosa.
Penser à ses amis, *ou* à ses intérêts, *pensar en sus amigos, ò en sus intereses.*
Pensez à moi, songez à moi, *piense usted en mi.*
Je pense à vous, je songe à vous, *pienso en usted.*
Penser subtilement, *Conceptuar.*

A quoi pensez-vous? à quoi songez-vous? *En que piensa usted? en que piensan ustedes?*
Pensez-y bien, songez-y bien, *piense usted bien en ello.*
Il ne dit jamais ce qu'il pense, *Nunca dice lo que piensa.*
Donner à penser à quelqu'un, *Dar en que pensar à alguno.*
Sans y penser, par mégarde, *por descuydo.*
J'ai pensé être tué, *Crey que me huvieran muerto.*
Pensif, pensive, songe-creux, qui pense, qui rêve à quelque chose, *pensativo, pensativa.*
Il est pensif, elle est pensive, *Està pensativo, està pensativa.*
Pension, f. *pension, f.*
Pensionnaire, c. qui est nourri & logé en pension, *pensionario, m. pensionaria, f.*
Pensionnaire, premier Ministre des Etats de la Province de Hollande, *Pensionario, primer Ministro de los Estados de la Provincia de Holanda.*
Pentagone, m. figure qui a cinq angles & cinq côtés, *Pentageno, m.*
Pentateuque, mot Grec qui signifie, *volume divisé en cinq parties*, qui sont les cinq premiers livres de la Sainte Bible composés par Moyse; *Pentateuco, palabra Griega que significa, volumen dividido en cinco partes, que son los cinco primeros libros de la sagrada Escritura compuestos por Moysen.*
Pente, f. d'une montagne, *Halda de un monte, f. repecho, recuesto, m.*
Pente, tour de lit, *Cenefa, f.*
Pente, inclination, *propension, inclinacion, f.*
Pentecôte, f. jour auquel on célébre la commémoration de la descente du Saint Esprit, *Pentecostes, f.*
Penture, f. bande de fer qui sert à soûtenir les portes & les fenêtres, *Gozne, m.*
Pénultiéme, qui est immédiatement avant le dernier, *penultimo.*

PEP

Pepie, f. peau qui vient au bout de la langue des oiseaux, *pepita, f.*
Oter, *ou* arracher la pepie à une poule, *Quitar la pepita à una gallina.*
N'avoir pas la pepie. Phrase, parler beaucoup, *No tener pipita. Phrase, hablar mucho.*
Cette femme n'a pas la pepie, elle caquette beaucoup, *Esta muger habla mucho, no tiene pepita.*

Pépier, se dit des moineaux lors qu'ils poussent leur cri naturel, *piar.*

Pepin, m. petit grain qui vient dans le cœur de plusieurs fruits, *pepita, f.*

Pepiniére, f. plants d'arbres pour être plantés, *Plantel, m. ô Almaciga, f. seminario, m. cantidad de arbolillos para enxerir.*

PEQ

PEQUIN, *voyez* PEKING.

PER

Perçant, qui perce, *Agudo, que traspassa.*

En perce, mettre en perce, percer un muid de quelque liqueur, *Encentar, ô empezar, ô decentar una cuba.*

Percé, *Traspassado, horadado.*

Etre un panier percé. Phrase, être trop prodigue, *Ser prodigo.*

Chaise percée, *Bacin, m.*

Perce-neige, f. fleur d'hiver qui pousse à travers la neige, *Flor blanca que nace en el invierno.*

Perce-oreille, m. insecte long & menu, *Savandija que entra en las orejas, f.*

Perce-pierre, f. herbe, *Saxifragia, f. hierva.*

Perceptible, qui peut être aperçu, *perceptible.*

Perception, f. action de percevoir, *Comprehension, percepcion, la accion de percibir.*

Perception, terme de Palais, il signifie recolte, *Cosecha, f.*

La perception des fruits d'une terre, d'un bénéfice, &c. *La cosecha de los frutos de una tierra, de un beneficio, &c.*

Perception de deniers dûs, *Cobranza, percepcion, f.*

Percer, faire un trou ou une ouverture, *Agujerear, ô barrenar, horadar.*

Percer une apostume, *Abrir una postema.*

Percer d'un coup d'épée, *passar de parte à parte de una estocada.*

Percer quelqu'un à coups de poignard, *Coser à uno à puñaladas.*

Cela me perce le cœur, ou m'afflige beaucoup, *Esso me atraviesa el corazon.*

Perceu, *voyez* Perçu.

Percevoir, recevoir de l'argent, des rentes, recueillir quelques fruits & quelques revenus, *percebir, cobrar dinero, rentas, &c.*

Perche, f. baton fort long & mince, *Varal, m.*

Perche, mesure de 18, *ou* de 20 pies, *percha, f.*

Perche, sorte de poisson, *Perca, f. pescado.*

PERCHE, Province de France, dont Nogent le Rotrou est la ville capitale. *Lat.* Perticus Saltus. *Percha, Provincia de Francia, cuya villa capital es Nogen le Rotru.*

Perché, *Encaramado.*

Percher, *ou* se percher, se mettre sur une perche, sur une branche, *Encaramarse.*

Perchoir, m. bâton d'une cage où l'oiseau se perche, *palillo de jaula, m.*

Perclus, impotent, paralytique, *Baldado, tullido.*

Il est perclus, elle est percluse, *Està tullido, està tullida.*

Il est perclus, elle est percluse d'un bras, *Tiene un brazo baldado.*

Il est perclus, elle est percluse d'une jambe, *Tiene una pierna baldada.*

Perçoir, m. instrument pour percer les piéces de vin, &c. *Barrenillo, m.*

Perçu, reçu, *Percebido, cobrado.*

Percussion, f. terme de Physique, impression d'un corps qui en frape un autre, *ou* qui tombe sur un autre, *Percusion, f. voz Fisica, impression de un cuerpo que dà sobre otro, ò que cae sobre otro.*

Perdant, m. celui qui perd, *perdedor, ô perdidoso, m.*

Perdant, en perdant, *perdiendo.*

Perdition, f. *perdicion, f.*

La voie de perdition, *El camino de perdicion.*

Tout son bien s'en va à perdition, *Toda su hacienda se va perdiendo.*

Perdre, *perder.*

Je perds, tu perds, il perd, elle perd, *pierdo, pierdes, pierde.*

Nous perdons, vous perdez, ils perdent, elles perdent, *perdemos, perdeis, pierden.*

Perdre la partie, *perder el juego.*

Combien perdez-vous? *Quanto pierde usted?*

Je perds beaucoup, *pierdo mucho.*

Il ne perd rien, *No pierde nada.*

Il perd plus que vous, *pierde mas que usted.*

Je perds autant que vous, *pierdo tanto como usted.*

Perdre les bonnes graces de quelqu'un, *Caer en desgracia con alguno.*

Perdre quelque chose de vûe, ne la plus voir, *perder alguna cosa de vista.*

Perdre l'esprit, devenir fou, *perder el juicio, bolverse loco, enloquecer.*

Perdre la tramontane, *perder el tino, perder los estribos, perder el Norte, perder la tramontana.*

Perdre ses pas, perdre ses peines, *Cansarse en balde.*

Perdre patience, *Echarse con la carga, perder la paciencia.*

Perdre courage, *Desanimarse, desalentarse, desmayar.*

Se perdre, *perderse.*

Perdreau, m. jeune perdrix, *perdigon, m.*

Perdrigon, m. sorte de prune, *Anavina, f.*

Perdrix, f. oiseau fort bon à manger, *Perdiz, f.*

Perdu, perdue, partic. de Perdre, *perdido, perdida.*

C'est un perdu, c'est une perduë, *Es un perdido, es una perdida.*

Combien avez-vous perdu? *Quanto ha perdido usted?*

Je n'ai rien perdu, *No he perdido nada.*

Avoir perdu tout son bien, *Quedar por puertas, quedar en cruz, y en quadro, quedarse en la calle. Phrase.*

Sentinelle perduë, *ou* avancée, *Centinela perdida, f.*

A corps perdu, *Con toda su fuerza.*

Perdurable, qui doit toujours durer, *perdurable.*

Pére, m. *padre, m.*

Adam a été nôtre premier Pére, *Adam fuè nuestro primer Padre.*

Pére de famille, *padre de familia.*

Pere adoptif, celui qui avouë pour siens les enfans d'autrui, *padre adoptivo, el que adopta por suyos los hijos agenos.*

Pére putatif, celui qui est reputé pére, *padre putativo, el que es reputado como padre.*

Pére naturel, celui qui a des enfans illégitimes, *padre natural, el que tiene hijos ilegitimos, ô bastardos.*

Grand-pere, Ayeul, *Abuelo, m.*

Beau-pére, celui qui est marié à une femme qui a des enfans d'un autre lit, *Padrastro, m. el que està casado con muger que tiene hijos de el primer matrimonio.*

Beau-pére, pére du mari ou de la femme de son fils ou de sa fille, *Suegro, m.*

Pére nourricier, le mari de la nourrice qui a donné à teter à l'en-

l'enfant, *padre autrider, ô nutritivo, es el marido de la ama que dà de mamar al niño.*
Les Péres de l'Eglise, *Los Padres de la Iglesia.*
Nos Péres, nos Ayeux, nos Ancêtres, *Nuestros padres, ô nuestros predecessores, nuestros ascendientes.*
PERECOP, ou PRECOP, ville sur la mer noire. *Lat.* Præcopia. *Perecopo, villa en el mar negro.*
Péremption, terme de Palais, *Perempcion, f. voz forense.*
Peremptoire, terme de Palais, *Peremptorio.*
Peremptoirement, d'une maniére décisive, *peremptoriamente.*
PERESLAW, ville de Moscovie. *Lat.* Pereslavia. *Pereslao, villa de Moscovia.*
Perfection, f *perfeccion, f complemento, m.*
Tout ce qui excéde est hors des régles de la perfection, *Todo el excesso es contrario à las reglas de lo perfecto, ô de la perfeccion.*
En perfection, parfaitement, *perfectamente.*
Perfectionné, *perfeccionado.*
Perfectionner, rendre parfait, *perfeccionar, completar.*
Les sciences se perfectionnent tous les jours, *Las ciencias se perfeccionan todos los dias.*
Perfectionner, finir, *Echar la contera, coronar la obra, dar la ultima mano, Phrase.*
Perfide, m. qui manque de foi & à sa parole, traitre, *perfido, infiel, desleal, m.*
C'est un perfide, *Es un perfido.*
Perfidement, avec perfidie, *Con perfidia, perfidamente.*
Perfidie, f. manque de foi, de parole, trahison, *perfidia, f.*
PERGAMO, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Pergamus. *Pergamo, villa de la Turquia en Asia.*
PERGE, *voyez* PIRGI.
Pergoutte, f sorte de fleur blanche qui a quelque chose de la marguerite, *Cierta flor blanca como la maya.*
Peri, partic. de Périr, *perecido.*
Pericarde, m. terme d'Anatomie, c'est une membrane qui envelope le cœur, *Pericardio, m. es una membrana que embuelve el corazon; es voz Anatomica.*
Péricarpe. m. terme Botanique, qui se dit d'une pellicule, ou membrane, qui envelope le fruit, ou la graine d'une plante, *Pericarpo, m. voz Botanica; llamase assi la membrana, ô la pelicula en que està contenida la fruta, ô simiente de una planta.*
Péricrane, m. membrane qui couvre le crane par dehors, *Pericraneo, m. membrana solida que cubre el craneo.*
Péridot, m. pierre précieuse qui tire sur le verd, *Peridoto, m. un género de esmeralda.*
Perigée, m. lieu où le Soleil & les Planétes se trouvent le plus près de la terre, *Perigeo, m. lugar donde el Sol y los Planetas se hallan lo mas cerca de la tierra.*
PERIGORD, Province de France. *Lat.* Petrocoriensis Provincia. *Perigordo, Provincia de Francia.*
PERIGUEUX, ville Episcopale & capitale du Périgord. *Lat.* Petrocorium. *Periguex, ciudad Episcopal y capital del Perigordo.*
Péril, m. danger, risque, *peligro, riesgo, m.*
Vouloir éviter le péril, & tomber dans un autre plus grand, *Huir de el fuego, y dar en las brasas.*
Affronter le péril, *Bnelarse de el peligro, menospreciarle.*
Courir le péril, *Correr el riesgo.*
Il y a du péril, *Hai peligro.*
Périlleusement, dangereusement, *peligrosamente.*
Fort périlleusement, *peligrosissimamente.*
Périlleux, dangereux, *peligroso.*
Il est périlleux, *Es peligroso.*
Fort périlleux, *peligrosissimo, arriesgadissimo.*
PERINTHE, ancienne ville de Thrace. *Lat.* Perinthus. *Perintho, villa de Tracia.*
Période, c. partie d'un discours; c'est aussi le plus haut point ou la fin d'une chose, *Periodo, m.* Le mot Période est féminin en terme de Grammaire, & masculin en terme d'Astrologie & d'Astronomie.
Dans le dernier période de sa vie, *En el ultimo periodo de su vida.*
Au plus haut periode de sa fortune, *En la cumbre de su fortuna, ô en el auge de su fortuna.*
Périodique, qui a ses périodes, *periódico.*
Périoste m. peau qui environne les os, *Membrana que cubre immediatamente los huessos.*
Périphrase, f circonlocution, *Circunlocucion, periphrasis, f.*
Périphraser, parler par periphrase, *periphrasear, hablar por circunlocucion.*
Péripneumonie, f. inflammation du poulmon, *Peripneumonia, f. inflamacion de livianos, f.*
Périr, tomber en ruine, en décadence, *perecer.*
Périssable, sujet à périr, *perecedero.*
Les choses de ce monde sont périssables, *Las cosas de este mundo son perecederas.*
Péritoine, m. membrane qui envelope les viscéres, *Peritoneo, m.*
Perle, f. pierre précieuse, *Perla, f.*
Mère perle, nacre de perle, *Nacar.*
Gris de perle, couleur qui ressemble a la perle, *Color de perla.*
Il n'est pas venu pour enfiler des perles, *No ha venido para ensartar perlas.*
PERMA, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Permia magna. *Perma, villa de Moscovia, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Permanent, permanente, stable, assuré, durable, *permanteciente, ô permanente.*
Perme, m. bateau Turc pour faire des petits trajets, *Barco Turco.*
Permettant, *permitiendo.*
Permettre, laisser la liberté, ne pas défendre, *permitir.*
Je permets, tu permets, il ou elle permet, *permito, permites, permite.*
Dieu a permis que, *Dios ha permitido que.*
Permettez moi que, *permitame usted que.*
Permettre, consentir, tolerer, *Consentir, tolerar.*
La Providence permet la tyrannie des méchans, & ne l'autorise pas, *La Providencia tolera, ô consiente la tyrania de los malos, y no la autoriza.*
Permis, permise, *permitido, permitida.*
Il est permis, *Es permitido.*
Elle est permise, *Es permitida.*
La Comedie est permise, *La Comedia es permitida.*
S'il m'est permis de le dire, ou de parler ainsi, *Si me es permitido el decirlo, ô el hablar assi.*
Permission, f. licence, *Licencia, permission, f.*
Avec vôtre permission, *Con licencia de usted.*
Permutant, m. celui qui fait un échange, *permutante, m.*

Permutation, f. échange de bénéfice contre un autre, *permutacion, f.*
Permuter, échanger un bénéfice contre un autre, *permutar.*
Pernaw, ville de la Province de Livonie. *Lat.* Pernavia. *Pernau, villa de la Provincia de Livónia.*
Pernicieusement, d'une maniére pernicieuse, *perniciosamente.*
Très pernicieusement, *perniciosissimamente.*
Pernicieux, pernicieuse, dangereux, dommageable, *pernicioso, perniciosa.*
Très pernicieux, *perniciosissimo.*
Il est pernicieux, *Es pernicioso.*
Elle est pernicieuse, *Es perniciosa.*
Peronelle, f. mot bas & burlesque pour dire, sotte, mal bâtie, idiote, *Muger loca y de mal tallo.*
Peronne, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Perona. *Perona, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*
Peroraison, f. terme de Rhétorique, *Peroracion, f. recapitulacion, epilogo, voz Rhetorica.*
Perou, grand pays de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Peruvia. *Peru, gran pays de la América Meridional.*
Perouse, *en* Perugia, ville Episcopale & capitale du Perusin Province de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Perusia. *Perusa, ciudad Episcopal y capital de una Provincia del Estado Eclesiástico llamada Perugia.*
Perpendiculaire, qui tombe à plomb, *perpendicular.*
Perpendiculairement, *perpendicularmente.*
Perpétrer, terme de pratique, commettre, *perpetrar, cometer, voz forense.*
Perpétuane, f. sorte d'étoffe, *Perpetuan, m. un género de estofa.*
Perpètué, *perpetuado.*
Perpétuel, qui dure toujours, *perpetuo.*
Perpétuellement, sans cesse, *perpetuamente.*
Perpétuer, rendre perpétuel, *perpetuar.*
Se perpétuer, *perpetuarse.*
Perpétuité, f. durée sans interruption, *perpetuidad, f.*
A perpétuité, pour toujours, *para siempre, rematadamente.*
Perpignan, ville Episcopale & capitale du Comté de Roussillon en Catalogne. *Lat.* Perpinianum. *Perpiñan, ciudad Episcopal y capital del Condado de Rossillon en Cataluña.*
Perplex, irrésolu, douteux, inquiet, incertain, *perplexo.*
Perplexité, f. irrésolution, embarras d'esprit, *perplexidad, f.*
Cette nouvelle mit mon esprit dans une grande perplexité, *Esta noticia infundio en mi entendimiento una grande perplexidad.*
Perquisition, f. recherche exacte, *pesquisa, f.*
Perron, m. ouvrage de maçonnerie attaché par dehors au-devant d'un corps de logis, & qui sert d'escalier, *padron, m.*
Perroque, m. chaise pliante à dossier, *Silla de respaldo que se dobla.*
Perroquet, m. sorte d'oiseau, *Papagayo, m.*
Perroquet, sorte de fleur, *Papagaye, un género de flor.*
Perroquet, terme de marine; petit mât élevé sur les grands mâts & sur les hunes, *pequeño mastil.*
Perruque, f. cheveux postiches, *Cabellera, f. perruca.*
La perruque est bonne, *La cabellera es buena.*
La perruque ne vaut rien, *La cabellera no vale nada.*
Perruquier, m. faiseur de perruques, *perruquero, m. el que hace y vende cabelleras.*
Pers, couleur entre le verd & le bleu, *Garzo, azul presado.*
Les Persans, *ou* les Perses, habitans de la Perse, *Los Persas.*
Perse, grand pays de l'Asie, dont Ispaham est la ville capitale. *Lat.* Persia. *Persa, gran pays de Asia, cuya ciudad capital es Ispaham.*
Persécutant, *persiguiendo.*
Persécuté, *perseguido.*
Persécutée, *perseguida.*
Persécuter, tourmenter, importuner, poursuivre, *perseguir.*
Persécuter quelqu'un, *perseguir à alguno.*
Il *ou* elle me persécute, *Me persigue.*
Persecuteur, m. celui qui persécute, *perseguidor, m.*
Persécution, f. *persecucion, f.*
Persévérance, f. constance, fermeté, *perseverancia, f.*
Persévérant, qui persévère, *perseverante. m.*
Persévérer, demeurer ferme & constant, persister, *perseverar.*
Persicaire, f. plante, *Persicária, f. hierva.*
Persil, m. herbe potagère, *Perexil, m.*
Persil de Macédoine, Celeri, *Apio, m.*
Persil, c'est le nom que les Espagnols donnent à une sausse faite avec du persil bien écrasé, de la mie de pain trempée dans le vinaigre, & un éclat d'ail, broyés ensemble; *Peregil, llaman assi los Españoles una salsa que hacen con peregil, un diente de ajo bien quebrantado, y una miga de pan mojada en vinagre, todo bien incorporado.*
Persique, f. sorte de pêche, *Durazno, m.*
Persistence, f. *persistencia, firmeza, f.*
Persister, persévérer, demeurer ferme, *persistir.*
Personnage, m. personne, *persona, f. personage, m.*
Un illustre personnage, *persona ilustre.*
Personnage, personne représentée dans une piéce de théatre, *personage, m.*
Personne, f. homme *ou* femme, *persona, f.*
Les trois personnes Divines, *Las tres personas Divinas.*
En personne, *En persona.*
Personne, nul, qui que ce soit, *Nadie.*
Il n'y a personne, *No hay nadie.*
Il n'y avoit personne, *No havia nadie.*
Il n'y aura personne, *No havrá nadie.*
Personne qui est très propre, *Condra.*
Petite personne, grosse, & ramassée, *Chiosse, m.*
Personnel, qui concerne la personne, *personal.*
Action personnelle, en termes de Palais, *Accion personal.*
Personnellement, en personne, *En persona, personalmente.*
Perspective, f. *perspectiva, f.*
Perspicacité, f. pénétration, *perspicacidad, sagacidad, f.*
Perspicuité, f. clarté du discours, *perspicacia, f.*
Persuadant, *persuadiendo.*
Le persuadant, *persuadiendolo.*
La persuadant, *persuadiendola.*
Persuadant, qui persuade, *persuaditor, m.*
Persuadé, *persuadido.*
Il est persuadé, elle est persuadée, *Está persuadido, está persuadida.*
Persuader, convaincre, faire croire, conseiller, porter à faire, *persuadir.*

Persuader quelqu'un, *persuadir à alguno.*
Se persuader, croire, s'imaginer, *persuadirse.*
Persuasible, qui peut être persuadé, qu'on peut aisément faire croire, *persuasible, quien puede ser persuadido.*
Persuasif, qui persuade, *persuasivo.*
Persuasive, *persuasiva.*
Cette raison est fort persuasive, *Esta razon es muy persuasiva.*
Persuasion, f. *persuasion, f.*
Perte, f. *perdida, f.*
C'est une grande perte, c'est une grosse perte, *Es gran pérdida.*
C'est ma perte, *Es mi pérdida.*
C'est votre perte, *Es la pérdida de usted.*
Perte de sang, *Fluxo de sangre.*
Courir à perte d'haleine, *Correr à mas no poder.*
A perte, *Con pérdida.*
Vendre à perte, *Vender con pérdida.*
A perte de vûe, *A perdida de vista.*
Raisonner à perte de vûe, *Decir disparates.*
Parth, ville capitale d'un Comté du même nom en Ecosse. *Lat.* Perthum. *Perth, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Réyno de Escocia.*
Pertinemment, comme il faut, avec jugement, *pertinentemente.*
Pertinent, convenable & à propos, *pertinente.*
Pertuis, m. trou, *Agujero, m.*
Pertuisane, f. sorte de hallebarde, *Partesana, f.*
Perturbateur, m qui cause du trouble, *Perturbador, m.*
C'est un perturbateur, *Es un perturbador.*
Perturbation, f. trouble, *perturbacion, f.*
Perturbatrice, f. celle qui cause du trouble, *Perturbadora, f.*
C'est une perturbatrice, *Es una perturbadora.*
Pervenche, m. plante médecinale, *Prosèla, ò hierva doncella, f.*
Pervers, méchant, corrompu, dépravé, *perverso.*
Les pervers, m. les méchans, *Los perversos.*
Perversement, méchamment, *perversamente.*
Perversion, f. action de devenir plus méchant, *perversion, depravacion, f.*
Perversité, f. état de corruption, de perversion, *perversidad, f.*
Perverti, *pervertido.*
Pervertir, faire changer de bien en mal, *pervertir.*
Pervertir, séduire, faire changer de Religion, *pervertir, seducir, hacer mudar de Religion.*

PES

Pesade, f. terme de Manége, action du cheval qui lève les piés de devant sans remuer ceux de derriére, *Empinadura de un cavallo, f.*
Pesamment, d'une maniére pesante, *pesadamente.*
Pesant, pesante, lourde, qui pése, *pesado, pesada.*
Il est pesant, elle est pesante, *Es pesado, es pesada.*
Pesant, tardif, lent, paresseux, *Lento, tardo, perezoso.*
L'âge rend les vieillards pesans, *La edad hace los viejos tardos, lentos, ò perezosos.*
Pesant, grossier, lourd, *Grosero, broma.*
C'est un homme pesant, *Es un hombre grosero, es una broma.*
Un cent pesant, *Cien libras de péso.*
Une pistole pesante, qui a son poids réglé, *Un doblon de peso.*
Il vaut son pesant d'or, *Vale tanto oro como pesa.*
Pesant, Ger. *pesando.*
Pesant une pistole, *pesando un doblon.*
Pesanteur, f. qualité de ce qui est pesant, *peso, m.*
Pesanteur de tête, *pesadez de cabeza.*
Pasaro, ville Episcopale du Duché d'Urbin dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Pisaurum. *Pesaro, ciudad Episcopal del Ducado de Urbino en el Estado Eclesiástico.*
Peschiera, petite ville du Veronois, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Piscaria. *Pesquiera, pequeña villa del Veronés, Provincia del Estado de Venecia.*
Pesé, *pesado.*
Il est pesé, elle est pesée, *Està pesado, està pesada.*
Pesée, f. tout ce qu'on pése en une fois, *pesadura, f. accion de pesar.*
Peser, *pesar.*
Cela me pése sur le cœur, *ou* me cause beaucoup de chagrin, *Me inquieta, me molesta.*
Peseur, m. celui qui pése, *Pesador, m.*
Peson, m. Balance Romaine, sorte d'instrument à peser, *Romana, f. peso Romano, m.*
Peson de fuseau, *Hurca de huso, f.*
Pesquaire, *ou* Pescara, petite ville de l'Abruzze Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Pescaria. *Pescara, villa del Abruzo Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*
Pessaire, m. terme de Médecine, remède pour provoquer les menstrues aux femmes, *ou* pour les arrêter, *Pessario, m. voz Médica, remedio para provocar ò retener los menstruos à las mugeres.*
Pestant, s'emportant, faisant l'enragé, *pesteando.*
Peste, f. maladie contagieuse, *Peste, f.*
Dire peste & rage de quelqu'un, *Decir quanto mal hai de alguno, decir mil males de una persona.*
Pester, s'emporter, faire l'enragé, tempêter, *pestear, darse al diablo.*
Pesth, ville de la haute Hongrie, vis-à-vis de Bude. *Lat.* Pestum. *Pesth, villa de la Hungria superior, en frente de la ciudad de Buda.*
Pestifére, qui porte la peste, *pestifero.*
Pestiferé, infecté de peste, *Apestado.*
Il est pestiferé, *Està apestado.*
Elle est pestiferée, *Està apestada.*
Pestilence, f. peste répandue dans un pais, *pestilencia.*
Pestilent, pestilentiel, infecté de peste, contagieux, *ou* qui tient de la peste, *pestilente, pestilencial.*

PET

Pet, m. vent qui sort du derriére avec bruit, *pedo, m.*
Faire *ou* lâcher un pet, *Echar un pedo, ò soltar un pedo.*
Il fit, elle fit un pet, *Echò un pedo, soltò un pedo.*
Faire un pet à la mort, l'échaper belle, *Escapar de una, y buena.*
Petit pet, *pedito, ò pedillo.*
Pet, bruit d'une arme à feu, *Trueno, m.*
Petarade, f. quantité de pets que fait un cheval en ruant, *pedos de un cavallo, m.*
Petard, m. piéce d'artillerie courte, *Petardo, m.*
Petard, sorte de feu d'artifice, *Idem.*
Petardé, *petardeado.*
Petarder, faire sauter une porte &c. avec un petard, *petardear.*
Petardier, m. officier d'artillerie, *Petardero, m.*
Peter, faire un pet, *peer.*

Peter, faire du bruit, éclater, *Rechinar.*
Peter, en parlant des armes à feu, *Atronar.*
Peterborough, ville Episcopale du Comté de Northampton, Province d'Angleterre. *Lat.* Petroburgum. *Peterborugo, ciudad Episcopal del Condado de Northampton, Provincia de Inglaterra.*
Peterwaradin, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Varadinum Petri, *ou* Petropolis. *Petervaradin, pequeña villa de la Hungria inferior.*
Peteur, m. peteuse, f qui pète, *pedor, ô pedorrero, m. pedora, ô pedorrera, f.*
Petillant, *Que salta.*
Vin petillant, *Vino que salta.*
Petiller, faire du bruit dans le feu, *pedorrear.*
Petiller, ceci se dit du vin, *Saltar.*
Le vin petille, *El vino salta*
Petit, petite, *pequeño, pequeña.*
Petit papier, *papel de marca menor.*
Petite pierre, *Chinilla.*
Petit peuple, *Gente baxa, la plebe.*
Argumenter du petit au grand, *Argumentar de menor à mayor.*
Petit à petit, *poco à poco, de espacio.*
Petit à petit l'oiseau fait son nid. Proverbe. Les Espagnols disent, *poco à poco hila la vieja el copo. Proverbio.*
Faire ses petits, *parir los animales.*
Petits des animaux, *Cachorros, cachorillos, m.*
Cette chienne a fait quatre petits, *Esta perra ha parido quatro cachorros, ô quatro perrillos.*
Les gros poissons mangent les petits. Proverbe. *Los peces mayores se tragan los menores. Proverbio.*
AVERTISSEMENT.
Les diminutifs, qui dans les éditions précédentes se trouvoient en cet endroit, ont été mis chacun à leur place; *Los diminutivos que se hallavan aqui en las ediciones precedentes, se han puesto en su lugar cada uno.*
Petitement, chetivement, *Escasamente.*
Petitesse, f. *pequeñez, f.*
Pétition, f. terme Dogmatique, demande, *Peticion, f.*
Pétitoire, m. demande en justice, *Pedimento, m.*
Petoncle, f. petit poisson à coquille, *Almeja, f. mesillon, m.*

Pétrification, f. action de pétrifier, *Empedernimiento, m. petrificacion, f.*
Pétrifié, *Empedernido, petrificado*
Pétrifier, changer en pierre, *Empedernir, petrificar.*
Se pétrifier, *Empedernerse, petrificarse.*
Pétrin, m. coffre de bois sans couvercle, qui sert à pastrir le pain, *Artesa, f.*
Pétrir, *voyez* Pêtrir.
Pettaw, ville de la basse Stirie. *Lat.* Pettavium. *Petau, villa de la Estiria inferior.*
Pétulance, f. emportement avec insolence, *Insolencia, f.*
Pétulant, pétulante, emporté, violent, insolent, *Insolente.*
Petun, m tabac, herbe Nicotiane, *Tabaco, m. Nicotiana, f. hierva.*
Petuner, fumer du tabac, *Tomar tabaco de humo.*
Petzora, ville capitale d'une Province du même nom en Moscovie. *Lat.* Petzora. *Petzora, villa capital de una Provincia del mismo nombre en Moscovia.*
Petzora, grande rivière de Moscovie dans la Province du même nom. *Lat.* Petzora. *Petzora, rio de Moscovia en la Provincia del mismo nombre.*
PEU
Peu, guères, *poco, poca, pocos, pocas.*
Peu de pain, *poco pan.*
Peu d'eau, *poca agua.*
Peu d hommes, *pocos hombres.*
Peu de femmes, *pocas mugeres.*
Peu de gens, *poca gente.*
Peu de chose, *poca cosa, nonada.*
Peu ou point, *poco o nada.*
Si peu que rien, *Muy poco ô nada, un si es no es.*
Peu s'en faut, *poco fal a.*
Tant soit peu, *Un poquito.*
Pour peu que vous fassiez, *por poco que usted haga.*
Attendre un peu, *Aguradar, ô esperar un poco*
Gens de peu, *Gente baxa.*
Dans peu, bien-tôt, *presto.*
Peu souvent, rarement, *Raras veces.*
Peu à peu, petit à petit, *poco à poco*
A peu près, *poco mas ô menos.*
Peucedane, f. sorte d'herbe, *Hervato, m. hierva.*
Peuplade, colonie, *poblacion, f.*
Peuple, m. *Pueblo, m.*
Petit peuple, la lie du peuple, *pueblo, la plebe, gente ruin, el vulgo.*

Peuplé, *poblado.*
Le Royaume est bien peuplé, *El Reyno està bien poblado.*
La ville est bien peuplée, *La ciudad està bien poblada.*
Peupler, emplir de peuple, *poblar.*
Peuplier, m. arbre, *Alamo blanco, m.*
Peur, f. frayeur, appréhension, crainte, *Miedo, temor, espanto, terror, pavòr, m.*
Avoir peur, appréhender, être craintif, s'épouvanter, *Temer, atemorizarse, temblar la contera, Phrase.*
N'ayez pas peur, *No tenga usted miedo.*
De quoi avez-vous peur? *De que tiene usted miedo?*
Faire peur à quelqu'un, *Espantar, amedrentar, ò atemorizar à alguno*
Ma maladie m'a fait grand' peur, *Mi enfermedad me atemorizò, me hizo temblar la contera.*
Peureusement, avec peur, *Medrosamente.*
Peureux, timide, sujet à avoir peur, *Medroso, temeroso, espantadizo, aprehensivo, timido.*
Il est peureux, elle est peureuse, *Es medroso, es medrosa.*
Ils sont peureux, elles sont peureuses, *Son medrosos, son medrosas.*
Cheval peureux, *ou* ombrageux, *Cavallo assombradizo.*
Peut-être, *Quiza, puede ser.*
PEZ
Pezenas, ville du bas Languedoc Province de France. *Lat.* Piscenæ. *Pecenas, villa de Lenguadoca Provincia de Francia.*
PFR
Pfreimbt, ville du cercle de Bavière, & capitale du Landgraviat de Leuchtemberg. *Lat.* Peremba. *Pfreimbt, villa del circulo de Baviera, y capital del Principado de Leuchtemberg.*
PFU
Pfullendorf, ville impériale du cercle de Souabe. *Lat.* Pfullendorfium. *Pfulendorf, villa Imperial del circulo de Suevia.*
PHA
Phaëton, m. fils du Soleil & de Climène, *Phaeton, m. hijo del Sol y de Climena.*
Phaëton fut téméraire, mais il fut malheureux, *Phaeton fuè temerario, però fuè infeliz.*

Phaisan, *Voyez* Faisan.
Phaltzbourg, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Phaltzburgum. *Phaltzburgo, villa del Ducado de Lorena.*
Pharaon, m sorte de jeu de cartes, *Pharaon, m. un género de juego de naypes.*
Pharisien, m. Docteur de la Loi parmi les Juifs, *Fariseo, m.*
Les Phariliens, *Los Fariseos.*
Pharmacie, f. seconde partie de la Médecine, qui enseigne l'élection, la préparation, & la mixtion des médicamens, *Pharmacia, f. segunda parte de la Medicina, que enseña la eleccion, la preparacion, y la mixtion de los medicamentos.*
Pharmacopée. f. traité qui enseigne la Pharmacie, *Pharmacopea, f.*

PHE

Phébus, m. le Soleil, Apollon, *Febo, ó Apólo, m.*
Phenicie, partie de la Syrie en Asie. *Lat.* Phœnicia. *Phenicia, parte de la Syria en Asia.*
Phénix, m. oiseau fabuleux, *Fenix, m. paxaro fabuloso.*
Phénoméne, m. terme de Philosophie, c'est une aparence qu'on découvre dans le Ciel, & dans tous les effets sensibles de la nature. Les Eclipses sont des Phénoménes, les mouvemens des Planétes, leurs aproches, leurs aspects & leurs opositions, sont des phénoménes du Ciel; la sécheresse de la terre, la chaleur du feu, &c. sont des Phénoménes de la terre & du feu; *Phenomeno, voz Philosophica, es una apariencia que se descubre en el Cielo y en todos los efectos sensibles de la naturaleza. Los Eclipses son phenomenos; los movimientos de los Planetas, sus acercamientos, sus aspectos, y sus oposiciones son phenomenos del Cielo; la secura de la tierra, el calor del fuego, &c. son phenomenos de la tierra y del fuego.*
Découvrir un Phénoméne, *Descubrir un Phenomeno.*
Chercher la cause d'un Phénoméne, *Buscar la causa de un Phenomeno.*

PHI

Philadelphia, ville Archiépiscopale de l'Asie Mineure. *Lat.* Philadelphia. *Philadelphia, ciudad Arzobispal de la Asia Menor.*
Philippe, nom propre d'homme, *Felipe.*
St. Philippe, ville située dans le Royaume de Valence, & bâtie sur le terrain où a été celle de Xativa, que Philippe V. Roi d'Espagne fit raser l'an 1707. après la bataille d'Almansa. *San Phelipe, villa situada en el Reyno de Valencia, construida en el parage adonde estubò la de Xativa que Phelipe V. Rey de España mandò exterminar el año 1707. despues de la batalla de Almansa.*
Philippes, ville Archiépiscopale de la Macédoine. *Lat.* Philippi. *Philipos, ciudad Arzobispal de la Macedonia.*
Philippeville, ville forte de la Province de Hainaut dans les Pays bas. *Lat.* Philippopolis. *Phileppevilla, villa fuerte de la Provincia de Henao en el Pays-baxo.*
Philippines, Iles de l'Asie: on dit qu'il y en a plus de 11000. *Lat.* Philippinæ Insulæ. *Philipinas, Islas de la Asia, dicen que hay mas de 11000.*
Philippopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie. *Lat.* Philippopolis. *Philipopoli, ciudad Arzobispal de la Románia.*
Philippot, petit Philippe, *Felipillo.*
Philippote, nom de fille qui veut dire, petite Philippe, *Felipilla.*
Philipsbourg, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Philippoburgum. *Philipsburgo, villa del Palatinado del Rhin.*
Philipstadt, ville de Suéde. *Lat.* Philippostadium. *Philipstadio, villa de Suecia.*
Philistin, *Filisteo.*
Les Philistins, *Los Filisteos.*
Philoméle, f. femelle du rossignol, *Filomela, f. hembra del Ruyseñor.*
Philonium, m terme de Pharmacie, c'est une opiate dont il y a deux sortes, le Philonium Persique, & le Philonium Romain; *Philonio, m. voz Pharmaceutica, es una opiata de que hai dos suertes, el Philonio Persico, y el Philonio Romano.*
Philosophal, philosophale, *Philosophal.*
La pierre philosophale, *La piedra philosophal.*
Philosophe, m. *Philosopho, m.*
Philosopher, raisonner en philosophe. *Philosophar.*
Philosophie, f. *Philosophia.*
Philosophique, qui concerne la philosophie, *Philosophico.*
Philosophiquement, en philosophe, *Philosophicamente.*
Philtre, m. breuvage amoureux, *Bevedizos, m. Voyez* Filtre.
Phiole, f. petite bouteille de verre, *Redoma, f.*
Phisicien, *voyez* Physicien.
Phisionomie, *voyez* Physionomie.

PHL

Phlébotomie, m. terme de Chirurgie, art de saigner, *Sangria, f. phlebotomia, arte de sangrar, voz. Chirurgica.*
Phlébotomiser, faire saigner, *Hacer sangrar.*
Phlegmagogue, m médicament propre pour purger la pituite, *Phlegmagogo, m. medicamento especifico para purgar la pituita.*
Phlegmatique, qui abonde en pituite, *phlemático, phlemática.*
Phlegme, crachat épais, pituite, *phlegma, ó pituita, f.*
Phlegmon, m. tumeur enflammée, *Inflamacion, f. flemon, m.*

PHO

Phosphore, m. ce mot est Grec, & signifie, qui porte la lumière; on a donné premièrement ce nom à la pierre de Bologne, qui conserve dans les ténèbres, durant quelque tems, la lumière qu'elle a reçue du Soleil; *Phosphoro, m. esta palabra es Griega, y significa, que dà luz; este nombre se diò primeramente à la piedra de Bolonia, que conserva en las tinieblas, durante algun tiempo, la luz que ha recivido del Sol.*

PHR

Phrase, f. manière d'expression, certain nombre de paroles, *Phrase, f. manera de hablar.*
Phrénésie, *voyez* Frénésie.
Phrygie, Contrée de l'Asie Mineure. *Lat.* Phrygia. *Phrigia, comarca de la Asia Menor.*
Phrygien, né en Phrygie, *Phrygio, nacido en Phrygia.*
Les Phrygiens, *Los Phrygios.*

PHT

Phthisie, f. maladie qui desséche, *Ethisia, consumpcion de el cuerpo con calentura continua y llaga en los pulmones.*
Phthisique, malade de phthisie, *Tisico, m.*

PHY

Physicien, m. qui fait la physique, *Phisico, m.*
Physiologie, f. partie de la Médecine, *Physiologia, f. parte de la Medicina.*
Physionomie, f. la mine, l'air du visage, *Phisonomia, f.*

Physionomiste, m. qui se connoît en physionomie, *Phisionomista, m. el que se entiende en la physionomia.*
Physique, f. science des causes naturelles, *Physica, f.*

PIA

Piaffe, f. démarche fière qui marque de la vanité, *Gravedad, f. passo grave que indica vanidad.*
Piaffer, marcher avec fierté &c. *Andar con gravedad, pavonearse, hacer alarde de si mismo.*
Piaffeur, m. cheval piaffeur, *en* qui piaffe, *Cavallo que anda con gravedad.*
Piaillant, criant comme un poulet, *Piando.*
Piaillant, criant d'un ton aigu, *Chillando.*
Piailler, crier comme un poulet, *Piar.*
Piailler, criailler, crier d'un ton aigre & aigu, *Gritar, ò chillar.*
Piaillerie, f. crierie importune, *Chilladura, f.*
Piailleur, criard, m. piailleuse, criarde, f. qui ne fait qui criailler, *Gritador, chillador, m. gritadora, chilladera, f.*
C'est un piailleur, une piailleuse, *Es un gritador, un chillador, una gritadera, una chilladora.*
Piastre, m. monnoie d'argent qui vaut un écu ou environ, *Piastre, m. pieza de moneda que vale un peso.*
Piave, rivière de l'Etat de Venise. *Lat.* Plavis. *Piava, rio de el estado de Venecia.*
Piautre, mot ofensant du petit peuple de Paris, *En hora mala.*
Envoyer quelqu'un au piautre, c'est-à-dire, l'envoyer promener d'une manière méprisante & injurieuse, *Embiar à alguno en hora mala.*
Piazza, ville de Sicile. *Lat.* Platea. *Piaza, villa de Sicilia.*

PIC

Pic, m. instrument de fer pointu, *Pico, m. instrumento de hierro puntiagudo.*
Pic, terme de jeu de piquet, *Pique, m. en el juego de los cientos.*
Faire pic, *Dar pique, picar.*
Faire pic & repic, Meraph. *Exceder, llevar la ventaja.*
Pica, m. apetit dépravé, envie de femme grosse, *Antojo, m. apetito de muger preñada.*
Picardie, Province de France, dont Amiens est la ville capitale. *Lat.* Picardia. *Picardia, Provincia de Francia, cuya ciudad capital es Amiens.*
Pichighitone, petite ville du Duché de Milan. *Lat.* Piceleo *Pichighitona, pequeña villa del Ducado de Milan.*
Picorée, f. petite guerre que font les soldats qui se dérobent de l'armée, & qui vont piller les paysans, *Picorea, f.*
Aller à la picorée, *Ir à picorea.*
Picorer, *Picorear, andar à la picorea.*
Picoreur, m. soldat qui va picorer, *Picorero, m.*
Picot, m. petite engrelure au bord des dentelles, *Remate de las puntas, m.*
Picot, c'est une petite pointe qui reste du bois coupé près de terre, & qui blesse les piés quand on marche dessus sans y prendre garde, *Garrancho, m.*
Picoté, marqué de la petite verole, *Pintado, ò picado de viruelas.*
Picotement, m. *Picazon, comezon, f.*
Picoter, causer un élancement sur la peau, *Picar.*
Je sens quelque chose qui me picote l'estomach, *Siento alguna cosa que me pica el estómago.*
Picoter, bèqueter, en parlant des oiseaux, *Picar.*
Se picoter, se quereller par des paroles piquantes, *Picarse, decirse palabras picantes, andar en dimes y diretes.*
Les femmes jalouses sont sujettes à se picoter, *Las mugeres celosas andan de ordinario en dimes y diretes.*
Picoterie, f. paroles piquantes, *Dimes, y diretes, palabras picantes.*
Picotin, m. sorte de mesure, *Celemin, m.*
Un picotin d'avoine, *Un celemin de avena.*
Pic-verd, m. sorte d'oiseau, *Picoverde, m. paxaro.*

PIE

Pie, f. oiseau blanc & noir, *Urraca, pia, f.*
Pie griéche, espèce de pie sauvage, *Picaza, pega, f.*
Causer comme une pie, *Hablar como una urraca.*
Pie, f. terme de Palais, *Pia, piadosa, f.*
Faire des œuvres pies, *Hacer obras pias, hacer obras de caridad.*
Pie mère, f. terme d'Anatomie, est une membrane délicate qui couvre immédiatement le cerveau, *Pia mater, f. voz. Anatomica, es una membrana muy subtil que cubre immediatamente el celebro.*
Pie, nom de plusieurs Papes, *Pio, nombre de diversos Papas.*
Pié, ou Pied, m. *Pie, m.*
Aller à pié, *Andar à pie.*
Se tenir sur le bout ou sur les pointes des piés, *Empinarse.*
Un coup de pié, frapant sur la terre ou sur quelque autre chose, *Una patada.*
Donner des coups de plat de pié à quelqu'un, *Dar de patadas à alguno.*
Un coup de la pointe du pié, *Un puntapiè, un puntillazo, un puntillon.*
Donner des coups de pié au cul à quelqu'un, *Dar de puntapiès à alguno, dar de coces à alguno.*
Il a eu, elle a eu un coup de pié au cul, *Le dieron, la dieron un puntapiè, una coz.*
De pié ferme, sans bouger, *A piè firme.*
Mettre pié à terre, *Apearse.*
Il mit pié à terre, elle mit pié à terre. *Se apeò.*
Mettez pié à terre, *Apeese usted, apeense ustedes.*
De pié en cap, *De piès à cabeza.*
Habiller quelqu'un de pié en cap, *Bestir à alguno de piès à cabeza.*
Tenir pié à boule en jouant, *Tener piè con bola.*
Il a trouvé chaussure à son pié, il a trouvé un homme capable de lui tenir tête, *Ha hallado la horma de su zapato.*
Avoir le pié à l'étrier, être prêt à partir, *Estàr con el piè en el estribo.*
Avoir le pié bot, *Ser patituerto.*
Avoir un pié dans la fosse, *Tener un piè en la sepultura.*
Chercher cinq piés à un mouton, où il n'y en a que quatre. Proverbe. *Buscar cinco piès al gato, que no tiene sino quatro. Proverbio.*
Se tirer une épine du pié. Phrase. *Salir de un cuidado, ò un riesgo.*
Pié de devant du cheval, *Mano del caballo.*
Aller à quatre piés, *Andar à gatas.*
Tomber sur ses piés comme le chat, *Caer de piès como gato.*
Les quatre piés en l'air, *Patas arriba.*
Prendre au pié levé, *Coger de improviso.*

Reduire au petit pié, *Empobrecer, reformar, diminuir el gasto.*

Sentir le pié de messager, *Heder, oler mal.*

Etre de bonne heure sur pié, *Madrugar, levantarse temprano.*

Etre toute la nuit sur pié, *No acostarse, velar toda la noche.*

Sortir les piés devant, *Salir muerto.*

Couper l'herbe sous les piés à quelqu'un, le suplanter, *Engañar à alguno.*

Mettre quelqu'un sur le bon pié, l'obliger à faire ce qu'on veut, *Sugetar à alguno.*

Les choses sont sur ce pié-là, *Las cosas estan en este estado.*

Mettre une armée sur pié, lever une armée, *Levantar un exercito.*

Officier en pié, qui n'est pas reformé, *Oficial vivo.*

Gens de pié, fantassins, *Soldados de infanteria.*

Valet de pié, laquais, *Lacayo.*

Lâcher le pié, *Huyrse.*

Gagner au pié, se sauver par la fuite, *Escaparse, coger las de villadiego, huyrse.*

Il gagna au pié, *Se huyò, cogiò las de villadiego.*

A pié sec, *à piè enxuto.*

Bon pié, bon œil, prenez garde à vous, *Ojo alerta.*

Avoir bon pié, bon œil, *Ser vigilante, y tener buena salud.*

Ne savoir de quel pié danser, *No saver que hacerse.*

Avoir le pié d'escaut, avoir les piés poudreux, *Estàr miserable, no tener con que pagar.*

Faire le pié de gruë, attendre longtems debout, *Aguardar mucho tiempo en piè.*

Il a eu un pié de nés, il n'a pas réussi, *No se consiguiò lo que pretendia, se quedò en blanco.*

Avoir les piés chauds, *Tener comodidad.*

Tenir le pié sur la gorge à quelqu'un, le traiter avec dureté, *Tratar à alguno con dureza.*

Mettre quelqu'un sous les piés, *Ultrajar à alguno.*

Avoir quatre piés dans deux souliers, *Estàr la muger preñada.*

Pié à pié, *por sus pasos contados.*

Aller de bon pié, *Andar, ò caminar muy ligero.*

Faire des piés de mouches, *Garrapatear.*

Pié plat, *Rustico, villano.*

Prendre pié, toucher le fond de l'eau, *Hallar fondo en el agua.*

Au pié de la lettre, *Al piè de la letra.*

Prendre les choses au pié de la lettre, ou selon le sens literal, *Tomar las cosas al piè de la letra.*

Deux chambres de plain pié, où l'on và de l'une à l'autre sans monter ni descendre, *Dos aposentos à un andar.*

Pie fourchu, sont les animaux qui ont la corne du pié un peu fenduë, *patihendido, animal que tiene el casco del piè hendido, como los carneros, los bueyes, &c.*

Pié de lit, de table, de chandelier, & d'autres meubles, *piè de cama, de mesa, de candelero, y de otras alhajas.*

Pié de Roi, mesure contenant douze pouces, *piè, medida que consta de doce pulgadas.*

Pié, mesure de vers, *piè, es tambien la medida del verso.*

Pié de griffon, instrument de Chirurgie, *Especulo matriz, instrumento Chirurgico.*

Pié de canard, sorte d'herbe, *Piè de anado, hierva.*

Pié de Milan, herbe, *Piè de Milano, hierva.*

Piéce, f. morceau, *pedazo, m.*

Une piéce de viande, *Un pedazo de carne.*

Mettre en piéces, *Hacer pedazos.*

Piéce, chose qui fait un tout complet, *pieza, f.*

Piéce de drap, *pieza de paño.*

Une piéce, ou un muid de vin, *Una cuba de vino.*

Piéce de monnoie, *pieza de moneda.*

Donner la piéce, corrompre par argent, *Cohechar.*

Piéce d'artillerie, piéce de canon, *pieza de artilleria.*

Piéce de campagne, *pieza de campaña.*

Armé de toutes piéces, ou de pié en cap, *Armado de punto en blanco.*

Piéce, tour malicieux, *Lance, m.*

Faire une piéce ou jouër une piéce, *Hacer una burla, dar un chasco.*

C'est une bonne piéce, en parlant d'un homme rusé, *Es una buena pieza.*

Piéce, pour raccommoder quelque chose d'usé, *Remiendo, m.*

Piéces de raport, dans les ouvrages de marquéterie, *Taracea, f.*

Piéce, au jeu des échecs, *pieza, f.*

Piéces d'un procès, *Escrituras de un pleyto.*

Etre tout d'une piéce, *Ser sincero, ser ingenuo.*

Pied, *voyez* Pié.

Piédestal, m. partie qui soutient la colonne, *Pedestal, m.*

Piédestal, tout ce qui sert à soutenir quelque figure, *Peana, f.*

Piédouche, m. petit piédestal qui sert à soutenir une figure, *Idem.*

Piédroit, m. pilier quarré qui est en partie engagé dans un mur, *poste, m.*

Piege, m. machine pour atraper des animaux, *Lazo, m.*

Tendre un piége, *Armar una Zancadilla, armar un lazo.*

Tomber, ou donner dans le piége, ou dans le panneau, *Caer en el lazo, caer en el garlito.*

Il tomba, elle tomba dans le piége, *Cayò en el lazo.*

Faire tomber dans le piége, *Coger en el lazo, coger en el garlito.*

Pie-griéche, f. oiseau semblable à une pie, *Picaza de diversas colores, f.*

Piemont, Province des Etats du Duc de Savoye, avec titre de Principauté, dont Turin est la ville capitale. *Lat.* Pedemontium. *Piamonte, Provincia de los Estados de Savoya, con titulo de Principado; Tarin es la ciudad capital de esta Provincia.*

Piémontois, né en Piémont, *Piamontés, nacido en Piamonte.*

Les Piémontois, *Los Piamonteses.*

Pierre, nom propre d'homme, *Pedro.*

Saint Pierre, *San Pedro.*

Pierre, f. *Piedra, f.*

Un coup de pierre, *Una pedrada.*

Se batre à coups de pierres, *Andar à pedradas.*

Ils se sont batus à coups de pierres, *Anduvieron à pedradas, han andado à pedradas.*

Faire d'une pierre deux coups, *Matar dos pàxaros de una pedrada.*

La pierre est jettée, *La suerte està echada.*

Pierre de taille, *piedra quadrada.*

Pierre à fusil, caillou, *pedernal, m.*

Pierre à aiguiser les rasoirs, les lancettes & les couteaux, *piedra de amolar.*

Pierre précieuse, *piedra preciosa.*

Pierre de lait, *piedra de la leche, f.*

Pierre de touche, *piedra de toque.*

Pierre ponce, *piedra pomez*

Pierre d'aimant, *piedra iman.*

Pierre calaminaire, *piedra calaminar.*

Pierre bézoar, *piedra bezoar.*

Pierre d'étanche, pierre à étancher

le sang, *Alvin, f. piedra para restañar la sangre.*
Pierre infernale, te me de chymie, c'est un caustique, *piedra infernal, voz chymica, es un caustico.*
Pierre, calcu *ou* gravier dans la vessie, *Piedra, f.*
Pierre philosophale ce qu'il y a longtems qu'on cherche & qu'on ne trouvera jamais, *piedra philosophal.*
Pierre de scandale, pierre d'achopement, *La piedra de el escandalo.*
Faire de pierre pain, *Sacar provecho de todo.*
Pierrée, f. conduit pour l'écoulement des eaux, *Encañado, m.*
Pierreries, f. pierres précieuses, *Joyas, f.*
Pierrette, f petite pierre, *China, f*
Pierreux, rempli de pierres, *pedroso, lleno de piedras.*
Pierrier, m canon qui sert à tirer des pierres, &c. *Trabuco, ô pedrero, m.*
Pierrot nom de petit garçon, qui veut dire petit Pierre, *Perico.*
Pierrot forge-malice, *Periquito de burde-malas.*
Pieté, f. devotion, *Piedad, f.*
Gens sans pieté, *Gente cruel.*
Pieter, te me de jeu de boule, &c. *Jugar desde el pato.*
Pietez bien, n'avancez pas tant la jambe, *Juegue usted desde el pato.*
Piettiner, frapper plusieurs fois la terre avec les piés. *patear.*
Pieton, m. tant fin, soldat à pié, *Infante, m soldado de infanteria.*
Pieu, m. piéce de bois pointue pour ficher en terre, *Estaca, f.*
Pieve, ville de la République de Venise *Lat. Plebs. Pieve, villa de la Republica de Venecia.*
Pieusement, d'une maniére pieuse, *piadosamente.*
Fort pieusement, *piadosissimamente, devotissimamente.*
Croire une chose pieusement, *Creer algo por cortesia.*
Pieux, plein de pieté, *Compassivo, ô piadoso.*
Il est pieux, elle est pieuse, *Es piadoso, es piadosa.*
Ils sont pieux, elles sont pieuses, *Son piadosos, son piadosas.*
Très pieux, *Devotissimo, piadosissimo, religiosissimo.*

PIG

Pigeon, m oiseau domestique, *Palomo, ô pichon, m.*
Pigeonneau, m. petit d'un pigeon, *pichon, pichoncillo, ô palomino, m*
Pigeonnier, m. colombier, lieu où l'on tient des pigeons, *Palomar, m.*
Pigmée, personne de petite taille, qui n'a qu'une coudée de haut, *Pigmeo, ô Pigmea, persona de pequeña estatura que no tiene sino un codo de alto.*
Pignerol, ville du Piémont. *Lat.* Pinarolium. *Piñerola, villa del Piamonte.*
Pignolat, m. pignon confit, *Piñonada, f. piñonate, m.*
Pignon, m. fruit *ou* noyau de la pomme de pin, *Piñon, m.*
Pignon, mur d'une maison qui va en triangle, sur lequel pose la couverture, *pared, delantera de una casa, f.*
Avoir pignon sur rue, avoir des fonds. *Tener casa propia.*
Pignon de montre, *peñon de un relox, m.*

PIL

Pilastre, m. pilier carré, *Poste, m.*
Pile, f. un des côtés d'une piece de monnoie, *Castillo.*
Jouer à croix & à pile, *Jugar à leones, à castillos.*
Pile, f amas de plusieurs choses entassées, & rangées les unes sur les autres, *Monton, m.*
Pilé, *Majado, molido, machacado.*
Il est bien pilé, *Està bien majado, molido.*
Elle est bien pilée, *Està bien majada, molida.*
Piler, broier, écraser, reduire en menues parties, *Majar, moler, machacar.*
Pilier, m. qui sert à soutenir un édifice, un plancher, une voute, &c. *pilar, m.*
Pillage, m. action de piller, saccagement, *Saco, saqueo, ô saqueamiento, m.*
Abandonner une ville au pillage, *Dar una villa à saco.*
Pillant, en pillant, saccageant, *Saqueando.*
Pillant *ou* saccageant la ville, *Saqueando la ciudad.*
Pillard, m. soldat qui pille, *Saqueador, m*
Pillaw, bonne forteresse avec un bon port dans la Prusse Ducale. *Lat.* Pillavia. *Pillao, fortaleza y puerto de mar en la Prussia Ducal.*
Pillé, *Saqueado.*
Piller, saccager, *Saquear.*
On pilla la ville. *Saquearon la ciudad.*
Piller, au jeu de cartes, *Robar sin la ley jugando al hombre.*
Piller *ou* lâcher un chien après quelqu'un, *Azuzar, excitar un perro.*
Pillerie, f. volerie, *Ladronicio, latrocinio, m.*
Pilleur, m. qui pille, *Saqueador, m.*
Pillule, f médicament qu'on prend à sec en forme de petite boule, *Pildora, f.*
Faire avaler la pillule. Phrase, *Hacer tragar la pildora Phrase.*
Dorer, *ou* sucrer la pillule. Phrase. *Dorar la pildora. Phrase.*
Pilou de mortier, m instrument pour piler, *Mano de almirez, ô de mortero, f.*
Pilori, m. machine pour la punition de certains criminels, *Rollo mojoste a donde ponen à la verguenza.*
Mettre quelqu'un au pilori, *poner alguno à la verguenza.*
On le mit au pilori, *Le pusieron à la verguenza.*
Pilorier, attacher au carcan, au pilori, *poner à la verguenza.*
Les banqueroutiers frauduleux méritent d'être piloriés, *Los que hacen quiebras fraudulosas merecen ser puestos à la verguenza.*
Pilosèlle, f. sorte d herbe, *Vellosilla, f. hierva.*
Pilotage, m. ouvrage de pilotis, *Mazonadura, f.*
Pilote, m. celui qui conduit un vaisseau, *Piloto, m.*
Piloté, *Mazonado.*
Piloter, enfoncer en terre des pilotis pour bâtir dessus, *Mazonar, ô mazonear.*
Pilotis, m. gros pieu qu'on enfonce en terre pour batir dessus, *Madero, m.*
Pilsen, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Pilsenum *Pilsen, villa del Reyno de Bohemia.*
Piltin, ville de Pologne en Courlande. *Lat.* Piltinum. *Piltin, villa de Polonia en Curlandia.*

PIM

Pimpant, pimpante, leste, brave, fanfaron, en habits, en train, *Galan, bizarro, lucido, lucida, adornado, bizarra.*
Pimprenelle, *ou* pimpinelle, f. sorte de plante, *Pimpinela, f. hierva.*

PIN

Pin, m. sorte d'arbre, *Pino, m. àrbol.*
Pomme de pin, *piña, f.*
Pinacle, m. partie la plus élevée d'un grand édifice, *Pinaculo, m.*
Pinasse f. sorte de vaisseau de mer, *Pinaza, f. genero de navio.*
Pinçant, *Pellizcando.*

Le

Le pinçant, *pellizcandole.*
La pinçant, *pellizcandola.*
Pince, f. barre de fer, levier, *La va, palanca, f. barra de hierro*
Pincé, *pellizcado.*
Pinceau, m. instrument de Peintre pour apliquer les couleurs, *Pincél, m.*
Un coup de pinceau, *Una pincelada.*
Donner le dernier coup de pinceau à un tableau, l'achever, *Acabar una pintura.*
Pincée, f. ce qu'on peut prendre avec le bout de deux ou trois doigts, *Tomadura, f. lo que se puede tomar entre dos dedos.*
Une pincée de tabac en poudre, *Un polvo, ó polvillo de tabaco.*
Donner une pincée de tabac à quelqu'un, *Dar un polvo de tabaco à alguno.*
Donner une pincée à quelqu'un, *Dar un pellizco à alguno.*
Pince maille, avare, *Avariento, miserable, mezquino*
Pincer, presser avec le bout des doigts, *pellizcar.*
Pincer quelqu'un, *pellizcar à alguno.*
La mère pinça la fille, *La madre pellizcò à la hija.*
L'homme pinça la femme, *El hombre pellizcò à la muger.*
Pincer un instrument de musique, *puntear, tocar punteado.*
Pincette, *ou* pincettes, f. instrument pour s'arracher le poil, *pinzas, f.*
Arracher le poil avec des pincettes, *Arrancar los pelos con las pinzas.*
Pincettes, ustensile de cheminée, *Tenazas, f.*
Pinçon, m. petit oiseau, *Pinzon, m. páxaro.*
Pindariser, parler avec affectation, *Hablar con afectacion.*
Pinglo, ville de la Chine. *Lat.* Pinglum. *Pinglo, villa de la China.*
Pinhel, *ou* Pignel, petite ville de Portugal. *Lat.* Pinelum. *Pinhel, ó Piñel, pequeña villa de Portugal.*
Pinneberg, ville du Duché de Holstein. *Lat.* Pinneberga. *Pinneberga, villa del Ducado de Holstein.*
Pinte, f. certaine mesure pour mesurer toute sorte de liqueurs, *Pinta, f. cierta medida para medir licores. Pinta* n'est pas un mot Espagnol, on dit en sa place, *Media azumbre.*
Une pinte de vin, *Media azumbre de vino.*
Pinter, vuider des pintes, *Beber mucho.*

PIO

Pioche, f. instrument à fouir la terre, &c. *Azadon, m. azada. f.*
Piocher, fouir la terre avec une pioche, *Azadonear, cavar.*
Piombin, ville & port de mer de la Toscane. *Lat.* Plumbinum *Piombino, villa y puerto de mar en la Toscana.*
Pion, m. pièce de jeu des échets, *Peon, m. pieza del juego del alxedrez.*
Pionnier, m. travailleur dans une armée, *Peon, gastador, m.*

PIP

Pipe, f. sorte de tonneau à mettre du vin, *Pipa, f. vasija para meter vino.*
Une pipe de vin, *Una pipa de vino*
Pipe, f. avec quoi l'on prend du tabac en fumée, *Pipa, f. que sirve para tomar tabaco de hoja*
Pipeau, m. apeau pour prendre des oiseaux, *Reclamo, m.*
Pipée, f. chasse aux oiseaux avec des pipeaux, *Añagaza. f. caza que se hace con el reclamo.*
Prendre *ou* atraper quelque chose à la pipée, adroitement, *Coger algo por astucia.*
Piper, contrefaire la voix des oiseaux pour les prendre, *Llamar con el reclamo.*
Piper, tromper au jeu, *Hacer fullerias.*
Vous pipez, *Usted hace fullerias.*
Ne pipez pas, *No haga usted fullerias.*
Piperie, f. tromperie au jeu, *ou* autrement, *Fulleria, f.*
Piperno, ville de l'Etat de l'Eglise dans la Campagne de Rome. *Lat.* Privernum. *Piperno, villa del Estado Eclesiástico en la Campaña de Roma.*
Pipeur, m. qui pipe au jeu, filou, *Fullero, m.*
C'est un pipeur, *Es un fullero.*

PIQ

Piquant avec une epingle *ou* avec une autre instrument pointu, *picando.*
Le piquant, *picandolo.*
La piquant, *picandola.*
Piquant, m. chose qui pique, comme une épingle, &c. *Pua, espina, f.*
Piquant de la rose, *Espina de la rosa.*
Il est plein de piquans, *Està lleno de puas.*
Piquant au goût, *picante.*
Pique, f. arme assez connue, *Pica, f.*
Un coup de pique, *Un picazo, un bote de pica.*
Pique, brouillerie, mésintelligence, *Pique, m*
Pique, m. un des quatre points du jeu de cartes, *Espadas f. uno de los quatro palos, ó metales de los naypes.*
Piqué, *picado.*
Piquer avec une pointe, *picar.*
Piquer un cheval, *picar un cavallo.*
Piquer, irriter, offenser, *picar.*
Se piquer d'honneur, *picarse de honra*
Se piquer, s'offenser, prendre en mauvaise part, *picarse, ofenderse.*
Vous piquez-vous pour si peu de chose? *Se pica usted por tan poca cosa?*
Il se pique au jeu, *Se pica en el juego.*
Se piquer d'être vaillant, *preciarse de valiente.*
Il se pique de bien parler, *Se precia de hablar bien.*
Piquet, m. terme de guerre, garde extraordinaire qu'on poste la nuit pour la sûreté d'un quartier, *Piquete, m. termino de guerra, guardia extraordinaria que se pone de noche para la seguridad de un quartel.*
Piquet, m. bâton pointu pour ficher en terre, *Pico, m.*
Piquet, sorte de jeu de cartes, *El juego de los cientos.*
Jouër au piquet, *Jugar à los cientos.*
Jouons au piquet, *Juguemos à los cientos.*
Piqueur, m. terme de chasse, valet de cheval qui fait courir les chiens, &c. *Picador, m.*
Piqueure, f. petite blessure de ce qui pique, *picada, ó picadura, f.*
Entre-piqueure, *Entrepicadura.*
Piquier, m. soldat portant la pique, *Piquero, m.*

PIR

Piramide, *voyez* Pyramide.
Pirate, m. Corsaire, écumeur de mer, *Pirata, ó Corsário, m.*
Pirater, faire le métier de pirate, *Piratear.*

Piraterie, f. métier & course de pirate, *pirateria, f.*
Pire, plus mauvais, *peor.*
Le pire, *El peor, ò lo peor.*
Le pire est, *Lo peor es, y el daño està.*
Le pire est que je n'ai point d'argent, *Lo peor es que no tengo dinero, el daño està en que no tengo dinero.*
De mal en pire, *De mal en peor.*
Au pire aller, *por mal que suceda.*
Le pire qui puisse arriver, *Lo peor que pueda acontecer, à mal suceder.*
Tant pire, *Tanto que peor.*
Pirêtre, *voyez* Pyrêtre.
PIRGI, ville de la Natolie. *Lat.* Perga. *Pirgi, villa de la Natòlia.*
PIRGO, *ou* POLLONIA, ville Archiépiscopale de l'Albanie. *Lat.* Appollonia. *Pirgo, ciudad Arzobispal de Albània.*
PIRITZ, ville du Duché de Stetin en Poméranie. *Lat.* Piritium. *Piritz, villa del Ducado de Esletin en Pomerania.*
Pirouette, f. morceau de carton peinturé d'un côté, rond & percé par le milieu, avec quoi les enfans jouent, *Perinola, f. pedazo de carton pintado por un lado, redondo y agujereado, con que los muchachos juegan.*
Pirouette, terme de manége, tour de cheval, *Boleta de cavallo, f.*
Qui a de l'argent, a des pirouettes. Proverbe, *Quien dinero tiene hace lo que quiere, Proverbio.*
Pirouetter, *Bolear danzando.*

PIS

Pis, m. mammelle des vaches, des brebis, &c. *Ubre, f.*
Pis, pire, plus mal, *peor.*
Le pis qui puisse arriver, *Lo peor que pueda acontecer.*
De mal en pis, de pis en pis, *De mal en peor.*
Tant pis, *Tanto peor.*
Au pis aller, *por mal que suceda.*
Il m'a dit pis que pendre, *Me ha tratado muy mal de palabras.*
Qui pis est, ce qu'il y a de plus fâcheux, *Lo peor que tiene, lo peor que hay.*
Il lui dit mille injures, & qui pis est, il lui donna un soufflet, *Le dixò mil injurias, y lo peor que tiene, es que le diò una bofetada.*
PISAN, *ou* PISANTIN, Province de la Toscane, dont la ville capitale est Pise. *Lat.* Pisanus Tractus. *Pisan, Provincia de la Toscana, cuya ciudad capital es Pisa.*

Piscine, f. reservoir d'eau, *Estanque, m. ò piscina, f.*
PISE, ville Archiépiscopale & capitale du Pisan dans la Toscane. *Lat.* Pisæ. *Pisa, ciudad Arzobispal y capital de una Provincia de Toscana llamada Pisan.*
PISIDIE, ancienne Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Pisidia. *Pisidia, antigua Provincia de la Asia Menor.*
Pissant, en pissant, *Meando.*
Pissat, m. urine, *Orines, meados, m.*
Pissenlit, m. qui pisse au lit, *Meon, m. que se mea en la cama.*
Pissenlit, m. sorte de fleur jaune, *Un genero de flor amarilla.*
Pisser, lâcher l'urine, *Mear, orinar.*
Pisseur, m. pisseuse, f. qui pisse souvent, *Meon, m. meona, f.*
Pissoir, m. pissotière, f. lieu destiné pour y pisser, *Meadero, m.*
Pissoter, pisser souvent, *Mear à menudo.*
Pistache, f. sorte de fruit, *Pistacho, m. fruta.*
Pistachier, m. arbre qui porte des pistaches, *Pistacho, m. àrbol.*
Piste, f. trace que laisse l'animal où il a passé, *Pisada, f. rastro, vestigio, m.*
Suivre quelqu'un à la piste, *Seguir à alguno por el rastro.*
Pistole, f. monnoie d'or, *Doblon, m.*
Pistolet, m. petite arme à feu, *Pistòla, f.*
Ce sont de bons pistolets, *Son buenas pistolas.*
Un coup de pistolet, *pistoletazo, m.*
Tirer un coup de pistolet, *Tirar un pistoletazo.*
Se battre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*
Faire le coup de pistolet, *Idem.*
Pistolier, m. qui tire adroitement un coup de pistolet, *Buen tirador, el que tira diestramente un pistoletazo.*
Piston, m. la partie mobile d'une pompe, qui la fait jouër, *Malo, m. brazo de una bomba para sacar agua.*
PISTOYE, ville Episcopale du Florentin. Province de la Toscane. *Lat.* Pistoria. *Pistoya, ciudad Episcopal del Florentino, Provincia de la Toscana.*
PISUERGA, grande rivière de Castille la Vieille, qui passe par Valladolid. *Lat.* Pisoraca. *Pisuerga, rio caudaloso de Castilla la Vieja, que passa por Valladolid.*

PIT

PITAN, ville de l'Empire du grand Mogol, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Pitanum. *Pitan, villa del Imperio del gran Mogol, capital del Reyno del mismo nombre.*
Pitance, f. l'ordinaire d'un Religieux, *Pitanza, f.*
Pitancier, m. celui qui a soin de distribuer la pitance aux Religieux & aux malades, *Pitancero, m. quien distribuye la pitanza à los Religiosos y à los enfermos.*
Pitaud, pitaude, rustre, grossier, paysan, *Villano, gañan, rustico, destripa-terrones; rustica, villana, grosera.*
Pite, f. plante qui se trouve dans les Iles de l'Amerique, dont on fait du fil fin, fort délié, *Pita, f. planta que se halla en las Islas de la America, la qual se hace hilo fuerte y delgado.*
Piteusement, *Lastimosamente, compassivamente, miserablemente.*
Fort piteusement, *Lastimosissimamente, miserrimamente.*
Piteux, piteuse, digne de pitié, pitoiable, *Lastimoso, lastimosa.*
Fort piteux, *Lastimosissimo, miserrimo.*
PITHE, grande rivière de Suède. *Lat.* Pitha. *Pitha, rio caudaloso de Suecia.*
Pithon, *voyez* Python.
Pitié, f. compassion, *piedad, ò compassion, f.*
Il me fait pitié, elle me fait pitié, *Me mueve à compassion.*
Avoir pitié de son prochain, *Tener compassion de su proximo.*
Faire pitié à quelqu'un, *Mover à compassion à alguno.*
Il vaut mieux faire envie que pitié, *Mas vale ser embidiado que compadecido.*
Pitoiable, qui a de la pitié, *Compassivo, compassiva.*
Il est, elle est pitoiable, *Es compassivo, es compassiva.*
Pitoiable, digne de pitié, *Lastimoso, lastimosa.*
Il est, elle est dans un état pitoiable, *Està en un estado lastimoso.*
C'est une chose pitoiable, *Es una cosa lastimosa.*
La Comédie est pitoiable, elle ne vaut rien, *La Comedia no vale nada.*
Fort pitoiable, *Lastimosissimo, muy deplorable.*
Pitoiablement, *Lastimosamente.*

Il écrit pitoiablement, c'est à dire, il écrit fort mal, *Escrive muy mal.*

Il prêche pitoiablement, *Predica mal.*

Il chante, elle chante pitoiablement, *Canta mal.*

Fort pitoiablement, *Lastimosissimamente, muy deploráblemente.*

Piton, m. sorte de clou dont la tête est plate & percée, *Clavo con un anillo en vez de cabeza, especie de escarpia.*

Pitonisse, voyez Pythonisse.

Pituite, f. sorte de phlegme, *Pituita, f. flegma.*

Un pituiteux, *Hombre flegmatico, pituitoso.*

PIV

Piverd, voyez Pic verd.

Pivoine, c. sorte de petit oiseau. *Frayliecillo, m. pàxaro.*

Pivoine, sorte de plante & fleur, *Peonia, f. Rosa montés.*

Pivot, m. pointe de fer, qui supporte un corps solide, & sur laquelle on le fait tourner facilement, *Quicio, exe, pernio, gozne, m.*

PIURA, ville & port de mer du Perou *Lat.* Piura. *Piura, villa y puerto de mar del Peru.*

PLA

Placage, m. ouvrage de menuiserie fait de bois scié en feuilles, & apliqué sur d'autre bois, *Follage, m.*

Placard, m. feuille qu'on applique contre une muraille, *Edicto, m. pragmatica, f.*

Placarder, afficher un placard, *Publicar edictos.*

Place, f. lieu, espace qu'occupe une chose, *ou* une personne, *Lugar.*

Si j'étois à vôtre place, *Si yo fuera que usted.*

Je ne voudrois pas être en sa place, c'est à dire, en l'état où il est, en l'état où elle est, *No quisiera estàr en el estado en que està.*

Faire place à quelqu'un, *Hacer lugar à alguno, hacer calle.*

Faites place, *Haga usted lugar.*

Faites moi place, *Hagame usted lugar.*

Place, lieu public & découvert dans une ville, *Plaza, f.*

Place du marché, *La plaza mayor de una ciudad.*

Place, ville de guerre, forteresse, *Ciudad, ò villa fuerte.*

Place d'armes, lieu où une armée s'assemble, *Plaza de armas, lugar adonde un exercito se junta.*

Demeurer sur la place, être tué sur la place, *Quedar muerto.*

Place, poste, emploi, dignité, *Puesto, empleo.*

Vos Ancêtres ont occupé les premières places de l'Etat, *Los Ascendientes, ò predecesores de usted ocuparon los primeros puestos, ò empleos de el Estado.*

Placé, situé, posé, *Puesto.*

Placé, arrangé, mis en bon ordre, *Colocado, coordinado, puesto en orden.*

Placer, situer, mettre dans un lieu, *Poner.*

Où placerez-vous tout ce monde? *Adonde pondrà usted toda esta gente?*

Placer, arranger, mettre en ordre, *Colocar, coordinar, poner en orden.*

Placer son argent, *Poner su dinero à redito.*

Placer une fille, *Poner una hija en estado, dar estado à una hija.*

Placer un garçon, *Acomodar un mozo, hacerle tener un cargo.*

Se placer, prendre place, *Tomar lugar, tomar assiento.*

Placet, m. siége qui n'a ni bras ni dossier, *Banquillo, m.*

Placet, requête, demande par écrit, *Memorial, m.*

Plafond, m. lambris qui couvre le plancher supérieur, garni de plâtre, &c. *Artesón, ò zaquizami, m.*

Plage, f. rivage de mer qui n'a pas assez d'eau pour tenir les vaisseaux à flot, *Playa, f.*

Plaidant, en plaidant, *Pleyteando.*

Plaider, *Pleytear.*

Plaideur, m. plaideuse, f. *Pleytista, m. litigante.*

Plaidoïé, *ou* Plaidoyer, m. discours prononcé au Barreau pour défendre une cause, *Debate, m.*

Plaidoirie, f. action de plaider les causes, *Agitacion de la causa, ò de el pleyto.*

Plaie, f. blessure, faite par piquure, incision, ou contusion, *Llaga, ò herida, f.*

Plaie, affliction, *Plaga, f.*

Dieu affligea l'Egypte de dix plaies, *Dios afligiò el Egipto con diez plagas.*

Plaignant, m. qui se plaint, *Quexoso, m.*

Se plaignant, *Quexandose.*

Plain, uni, plat, sans inégalités, *Llano, liso.*

Plaindre, avoir pitié & compassion de la douleur, de la misère d'autrui, *Tener lástima, lastimar, compadecerse, condolerse, tener compassion.*

Je le plains, *Tengo lástima de el.*

Nous sommes plus portés à plaindre les malheurs des autres qu'à nous réjouir de leur prospérité, *Mas nos inclinamos à compadecer las desgracias de los otros, que à alegrarnos de sus felicidades.*

Etre à plaindre, *Ser digno de compassion.*

Plaindre ses peines. Phrase, *Ser perezoso.*

Se plaindre, témoigner sa douleur, son affliction, *Quexarse, lamentarse.*

Je me plains, tu te plains, il *ou* elle se plaint, *Me quexo, te quexas, se quexa.*

Nous nous plaignons, vous vous plaignez, ils *ou* elles se plaignent, *Nos quexamos, os quexàis, se quexan.*

Je n'ai pas lieu de me plaindre, *No tengo de que quexarme.*

Vous n'avez pas lieu de vous plaindre, *Usted no tiene de que quexarse.*

Se plaindre excessivement, *Quexarse con exceso, lamentarse, poner los gritos en el Cielo. Phrase.*

Se plaindre, intenter une action en Justice contre une personne dont on a reçu quelque outrage, *Querellarse de alguno en Justicia.*

Plaine, f. campagne unie & sans montagnes ni forêts, *Llanura, f.*

Plaint, *Lastimado, compadecido.*

Un honnête homme est plaint dans son malheur, *Un hombre de bien es lastimado, es compadecido, en su infelicidad.*

Il vaut mieux être envié que plaint. Proverbe, *Mas vale ser embidiado, que compadecido.*

Plainte, f. *Quexa, f. querella.*

Reitérer ses plaintes, se plaindre toujours, *Reiterar sus quexas, clamorear.*

Plaintif, qui se plaint, *Quexoso, triste.*

Plaire, agréer, être au gré, *Agradar, hallar gracia, contentar à alguno.*

Plaire à quelqu'un, *Agradar à alguno, placer à alguno.*

Il me plait, elle me plait, *Me agrada.*

Cela me plait, *Esso me agrada.*

La Reine Esther eut le don de plaire au Roi Assuerus, *La Reyna Esther hallò gracia en el Rey Asuero.*

Judith eut le bonheur de plaire à Holopherne, *Judith subò ta di-*

cha de contentar à Holophernes, de hallar gracia en sus ojos.

Plaise au Roi, terme de formule, *Sirvase su Magestad.*

Il me plait de faire cela, *Quiero hacer esso.*

S'il vous plait, *Si usted gusta, si usted es servido.*

A Dieu ne plaise, *No quiera Dios.*

Plût à Dieu que, *Oxala, pluguiesse à Dios que.*

Se plaire à quelque chose, *Deleitarse, hallar gusto en alguna cosa.*

Plaisamment, agréablement, *Agradablemente, donosamente.*

Plaisamment, ridiculement, *Ridiculamente.*

Fort plaisamment, *Donosissimamente, muy agradablemente.*

PLAISANCE, ville Episcopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Placentia. *Plasencia, ciudad Episcopal y capital del Ducado del mismo nombre en Italia.*

Plaisance, une maison de plaisance, un jardin de plaisance, *Una casa de placer, un jardin de placer.*

Plaisant, agréable, qui plait, *Agradable, placentero.*

Plaisant, divertissant, qui fait rire, *Donoso, chuflecero.*

Il est plaisant, elle est plaisante, *Es donoso, es donosa.*

Etre plaisant, se divertir, *Holgarse, regozijarse.*

Soyons plaisans, divertissions nous, *Holguèmonos.*

Plaisanter, railler, tâcher de faire rire les autres, *Decir donáyres.*

Plaisanterie, f raillerie, badinerie, chose dite en faire pour divertir, *Donáyre, m. chicolee, chufleta, placenteria, f.*

Tout ce qui intéresse la réputation, ne doit pas passer pour plaisanterie, *No ha de passar por donayre, lo que ofende la reputacion.*

Plaisir, m. joie, contentement, *Placer, gusto, m.*

C'est mon plaisir, *Es mi placer, es mi gusto.*

Plaisir, volonté, discrétinn, *Voluntad, discrecion.*

Vous me demandez pourquoi je fais cela, c'est que c'est mon plaisir, *Usted me pregunta por que hago esto, es por que es mi voluntad.*

Car tel est notre plaisir, terme de Palais, *Por que assi es nuestra voluntad, voz Aulica.*

On a livré à ce Seigneur un domestique qui l'a offensé, pour en faire à son plaisir, *Entregaron à este Señor un domestico que le ha ofendido, para que le castigue à su discrecion.*

A plaisir, exprès, *A drede, inventado.*

C'est un conte fait à plaisir, *Es un quento inventado.*

Plamuse, f. terme populaire, qui veut dire un soufflet, *Palmada, f. bofetada con la palma de la mano.*

Plan, m. dessein d'un ouvrage d'Architecture, *Planta, f.*

Plan, terme de Mathématique, *Plano, m.*

Un angle plan, *Angulo plano.*

Planche, f. ais, *Tabla, f.*

Faire la planche. Metaph. *Facilitar, dar los medios, dar motivo, abrir la puerta, Metaph.*

Cet arrêt fait la planche à bien des desordres, *Esta resolucion abre la puerta à muchos desordenes.*

Se fier sur une planche pourrie, ou sur un bâton rompu, *Fiarse en la inconstancia, fundarse mal.*

Planche où l'on grave quelque figure, *Plancha, f.*

Planche de jardinier, *Quadro, m. cama, division, f.*

Planchéié, *Entablado.*

Planchéier, garnir de planches, *Entablar.*

Plancher, m. partie d'embas d'une chambre, *Suelo, m.*

Plancher, partie d'enhaut d'une chambre, *Sobrado, m.*

Le plancher des vaches, *La tierra.*

Aller sur le planches des vaches, *Ir por tierra, caminar por tierra.*

Plançon, m. branche de saule, de peuplier &c. qu'on plante en terre, pour prendre racine, *Planta, f.*

Plane, m. sorte d'arbre, *Platano, m. árbol.*

Plane, f. outil de charpentier, *Plana, f. herramienta de Carpintero.*

Plané, *Alisado, pulido, unido.*

Planer, polir, unir avec la plane, *Alisar, pulir, unir.*

Planete, f. étoile errante, *Planeta, m.*

Plant, m. pièce d'arbre, qu'on plante, *Renuevo de un árbol, m.*

Plantage, action de planter, *Plantacion, f. accion de plantar.*

Plantain, m. plante médecinale, *Llanten, m. planta medicinal.*

Plantard, m. grosse branche de saule, de peuplier, &c. pour planter, *Planta, f. renuevo.*

Plante, f. corps naturel qui a une ame végetative, &c. *Planta, f.*

La plante du pié, *La planta del pié.*

Planté, *Plantado.*

Tout est bien planté, *Todo està bien plantado.*

Planter, mettre en terre quelque graine &c. *Plantar.*

Planter un arbre, *Plantar un àrbol.*

Planter des cornes à quelqu'un, le faire cornard, *Poner los cuernos à alguno.*

Planter, abandonner, laisser là, *Abandonar, dexar.*

J'ai planté là ma Maîtresse, *He abandonado mi Dama.*

Me voilà bien planté pour reverdir, *Me han abandonado, ô me han dexado aquì sin saver que hacerme.*

Planter le piquet, *Campar, sentar el campo, sentar el real.*

Planter, situer, poser, fonder, *Situar.*

Cette maison est bien plantée, *Esta casa està bien situada, està en buen parage.*

Planteur, m. qui plante, *Plantador, m.*

Plantin, *voyez* Plantain.

Plantureusement, *Copiosamente, abundantemente.*

Plantureux, ample, abondant, *Copioso, abundante.*

Planures, f. c'est le bois que la plane coupe & qui tombe aux piés de l'artisan, *Astillas, acepilladuras, f.*

Plaque, lame de quelque métal, *Plancha, ô lámina, f.*

Plaque, chandelier à manche, *Candelero con mango, m.*

Plaqué, *Pegado.*

Plaquer, apliquer une chose plate contre une autre, *Pegar.*

Plastron, m. pièce de cuir rembourrée qui couvre l'estomach d'un Maître d'armes, *Peto, m.*

Plat, plate, qui a la surface unie, *Liso, lisa, llano, llana, unido, unida, igual.*

Un pays plat, *Pays llano.*

Un nes plat, *Nariz chata.*

Avoir le ventre plat, *No haver comido.*

Avoir les cheveux plats, *Tener cabellos lacios.*

Avoir la bourse plate, *No tener dinero.*

Tout plat, *Llanamente.*

Tout à plat, *Absolutamente, totalmente, de el todo.*

Je nie cette proposition tout à plat, *Niego absolutamente esta proposicion, la niego de el todo.*

Cet homme eſt ruiné tout à plat, *Eſte hombre eſtà totalmente arruynado.*

Donner des coups de plat d'épée, *Dar cintarazos.*

Un plat, m. utenſile de ménage, *Un plato, m.*

Plats, *ou* baſſins de balance, *plata de un peſo, m.*

Donner un plat de ſon métier, *Hacer de las ſuyas.*

Servir à plat couvert, *Obrar con ſolapa.*

Plata, ville Archiépiſcopale & capitale de la Province de las Charcas en Amerique. *Lat.* Plata, *ou* Argentea. *Plata, ciudad Arzobiſpal y capital de la Provincia de las Charcas en América.*

Platamona, ville de la Theſſalie en Grèce. *Lat.* Platamona. *Platamona, villa de la Theſſália en Grecia*

Platano, riviere de Sicile. *Lat.* Platanus. *Platano, rio de Sicilia.*

Plateau, m. aſſiette de bois, *plato de palo.*

Plateau, ſe dit auſſi du plat des groſſes balances, *platos, ô balanzas grandes de palo.*

Plate-bande, f. terme d'Architecture, *Barra de una puerta, f.*

Plateforme, f. *plataforma, f.*

Platfond, m. *Voyez* Platond.

Platine, f. plaque de cuivre un peu convexe pour repaſſer le linge, *plancha de cobre para aplanchar el lienzo.*

Les platines d'une montre, *Chapas de un relox, f.*

Platine de preſſe d'Imprimeur, *plancha, f.*

Plâtrage, *ou* enduit de plâtre, m. *Enyeſſadura, f.*

Plâtrant, *Enyeſſando.*

Plâtras, m. morceau de plâtre qui a déja été mis en œuvre, *Yeſſon, m.*

Platre, m. pierre foſſile très commode pour bâtir, *Yeſſo, m.*

Batre quelqu'un comme platre, le batre dos & ventre, *Dar una buena zurra à alguno.*

Platré, *Enyeſſado.*

Il eſt bien platré. *Eſtà bien enyeſſado.*

Elle eſt bien platrée, *Eſtà bien enyeſſada.*

Platrer, couvrir de plâtre. *Enyeſſar.*

Plâtreur, m. qui plâtre, *Enyeſſador, m.*

Plâtrier, m. qui prépare & qui vend le plâtre, *Yeſſero, m.*

Plâtriére, f. carriére dont on tire le plâtre, *Yeſſera, f.*

Plauſibilité, f. qualité de ce qui eſt plauſible, *plauſibilidad, f.*

Plauſible, qui merite des applaudiſſemens, de l'approbation, *Digno de aplauſo.*

Plauſiblement, d'une maniére plauſible, *Con aplauſo.*

Playe, *voyez* Plaie.

Plazentia, ville Epiſcopale de l'Eſtremadure. *Lat.* Placentia. *Placencia, ciudad Epiſcopal de Eſtremadura.*

Plazenzia, petite ville de la Biſcaie. *Lat.* Placentia. *Placencia, pequeña villa de la Bizcaya.*

PLE

Plébeien, m. plébeienne, f. qui eſt du peuple, *plebeyo, m. plebeya, f.*

Pleiades, f. conſtellation formée de ſept etoiles, *Pleyadas, f. conſtelacion de ſiete eſtrellas.*

Pleige, m. terme de pratique, caution, *Fiador, m fianza, f.*

Pleiger, cautionner en Juſtice, *Saneear, quedar, fiar, ô ſalir por fiador.*

Plein, pleine, rempli, occupé, *Lleno, llena.*

Le pot eſt plein, *El jarro eſtà lleno.*

La meſure eſt pleine, *La medida eſtà llena.*

Plein comme un œuf, *Lleno como una colmena. Phraſe.*

Pleine Lune, *Luna llena.*

Pleine, ſe dit auſſi des femelles des animaux qui ont conçu, *preñada.*

La jument eſt pleine, la chate eſt pleine, la chienne eſt pleine, la vache eſt pleine, &c. *La yegua eſtà preñada, la gata eſtà preñada, la perra eſtà preñada, la vaca eſtà preñada, &c.*

Plein, pleine, entier, complet, parfait, *Entero, entera, completo, en el mayor grado de perfeccion.*

Plein fief, *Feudo entero.*

En plein hiver, en plein été, *En el rigor de el invierno, en medio de el verano.*

Pleine mer, *Alta Mar.*

En pleine mer, *En alta Mar, lexos de las coſtas.*

En plein Parlement, *En pleno Parlamento.*

En pleine audience, *En plena audiencia.*

En plein jour, en plein midi, *De dia claro.*

En pleine paix, *En plena paz.*

Etre en pleine guerre, *Eſtar en guerra abierta.*

Crier à pleine tête, *Gritar con toda ſu fuerza, deſgañitarſe.*

A plein, *Abſolutamente, enteramente.*

Cet accuſé a été abſous à pur & à plein, *Eſte acuſado fuè plenamente abſuelto, fuè de el todo abſuelto.*

Plein chant, en muſique, *Canto llano.*

Pleinement, exactement, ſuffiſamment, *Llenamente, de el todo, enteramente.*

Pleniere, pleine & complette, *plenária.*

Indulgence pléniére, pour tous les pechés, *Indulgencia plenária.*

Plénipotentiaire, m. Miniſtre d'un Prince Souverain qui a plein pouvoir de traiter de quelque affaire, *Plenipotenciario, m.*

Plénitude, f. *plenitud, repleccion, f.*

Pleskow, ville capitale d'un Duché du même nom en Moſcovie. *Lat.* Pleſcovia. *Pleskow, villa capital de un Ducado del miſmo nombre en Moſcovia.*

Pleurant pleurante, *Lloroſo, lloroſa.*

Pleurard, m. pleurarde, f. *Lloron, m. llorona, f.*

Pleure, m. membrane qui environne les côtés en dedans, *pleura, f. tela del coſtado.*

Pleurer, *Llorar.*

Pleurer, ſe lamenter. *Llorar gimiendo.*

Pleurer à chaudes larmes, *Llorar à lagrima viva, llorar hilo à hilo, llorar amargamente.*

Se mettre à pleurer, *Empezar à llorar.*

Vous avez beau pleurer, perſonne ne vous donnera rien, *por mas que uſted llore, nadie le darà nada.*

Pleuréſie, f. douleur de côté avec fluxion ſur la poitrine, *Pleuriſia, f. dolor de coſtado.*

Pleureur, m. pleureuſe, f. qui pleure facilement, *Lloron, ô llorador, m. llorona, ô lloradora, f.*

C'eſt un pleureur, c'eſt une pleureuſe, *Es un lloron, es una llorona.*

Pleurs, m. larmes, *Lloros, llantos, m. lagrimas, f.*

Pleuvoir, tomber de l'eau du ciel, *Llover.*

Il pleut, *Llueve, eſtà lloviendo.*

Il pleuvoit, *Llovia, eſtava lloviendo.*

Il plut, *Llovió.*

Pleuvoir à petites goutes, *Lloviznar.*

Pleuvoir des hallebardes, *Llover à chuzos.*

Il pleut à verſe, *Llueve à cantaros, eſtà lloviendo à cantaros.*

PLI

Pli, m. double d'une étoffe *ou* d'au-

Pepier, se dit des moineaux lors qu'ils poussent leur cri naturel, *piar*.

Pepin, m. petit grain qui vient dans le cœur de plusieurs fruits, *pepita*, *f.*

Pepinière, f. plants d'arbres pour être greffés, *Plantel*, *m.* ô *Almaciga*, *f. Siminerio*, *m. cantidad de arbolillos para enxerir*.

PEQ

Pequin, voyez Peking.

PER

Perçant, qui perce, *Agudo*, *que traspassa*.

En perce, mettre en perce, percer un muid de quelque liqueur, *Encentar*, ô *empezar*, ô *decentar una cuba*.

Percé, *Traspassado*, *horadado*.

Etre un panier percé. Phrase, être trop prodigue, *Ser prodigo*.

Chaise percée, *Bacin*, *m.*

Perce-neige, f. fleur d'hiver qui pousse à travers la neige, *Flor blanca que nace en el invierno*.

Perce-oreille, m. insecte long & menu, *Savandija que entra en las orejas*, *f.*

Perce-pierre, f. herbe, *Saxifragia*, *f. hierva*.

Perceptible, qui peut être aperçu, *perceptible*.

Perception, f. action de percevoir, *Comprehension*, *percepcion*, *la accion de percibir*.

Perception, terme de Palais, il signifie recolte, *Cosecha*, *f.*

La perception des fruits d'une terre, d'un bénéfice, &c. *La cosecha de los frutos de una tierra*, *de un beneficio*, *&c.*

Perception de deniers dûs, *Cobranza*, *percepcion*, *f.*

Percer, faire un trou ou une ouverture, *Agujerear*, ô *barrenar*, *horadar*.

Percer une apostume, *Abrir una postema*.

Percer d'un coup d'épée, *passar de parte à parte de una estocada*.

Percer quelqu'un à coups de poignard, *Coser à uno à puñaladas*.

Cela me perce le cœur, ou m'afflige beaucoup, *Esso me atraviesa el corazon*.

Percu, voyez Perçu.

Percevoir, recevoir de l'argent, des rentes, recueillir quelques fruits & quelques revenus, *percibir*, *cobrar dinero*, *rentas*, *&c.*

Perche, f. baton fort long & mince, *Varal*, *m.*

Perche, mesure de 18, ou de 20 piés, *percha*, *f.*

Perche, sorte de poisson, *Perca*, *f. pescado*.

Perche, Province de France, dont Nogent le Rotrou est la ville capitale. *Lat.* Perticus Saltus. *Percha*, *Provincia de Francia*, *cuya villa capital es Nogen le Rotru*.

Perché, *Encaramado*.

Percher, ou se percher, se mettre sur une perche, sur une branche, *Encaramarse*.

Perchoir, m. baton d'une cage où l'oiseau se perche, *palillos de jaula*, *m.*

Perclus, impotent, paralytique, *Baldado*, *tullido*.

Il est perclus, elle est percluse, *Està tullido*, *està tullida*.

Il est perclus, elle est percluse d'un bras, *Tiene un brazo baldado*.

Il est perclus, elle est percluse d'une jambe, *Tiene una pierna baldada*.

Perçoir, m. instrument pour percer les pièces de vin, &c. *Barrenillo*, *m.*

Perçu, reçu, *Percebido*, *cobrado*.

Percussion, f. terme de Physique, impression d'un corps qui en frappe un autre, ou qui tombe sur un autre, *Percusion*, *f. voz Fisica*, *impression de un cuerpo que dà sobre otro*, ô *que cae sobre otro*.

Perdant, m. celui qui perd, *perdedor*, ô *perdidoso*, *m.*

Perdant, en perdant, *perdiendo*.

Perdition, f. *perdicion*, *f.*

La voie de perdition, *El camino de perdicion*.

Tout son bien s'en va à perdition, *Toda su hacienda se va perdiendo*.

Perdre, *perder*.

Je perds, tu perds, il perd, elle perd, *pierdo*, *pierdes*, *pierde*.

Nous perdons, vous perdez, ils perdent, elles perdent, *perdemos*, *perdeis*, *pierden*.

Perdre la partie, *perder el juego*.

Combien perdez-vous? *Quanto pierde usted?*

Je perds beaucoup, *pierdo mucho*.

Il ne perd rien, *No pierde nada*.

Il perd plus que vous, *pierde mas que usted*.

Je perds autant que vous, *pierdo tanto como usted*.

Perdre les bonnes graces de quelqu'un, *Caer en desgracia con alguno*.

Perdre quelque chose de vûe, ne la plus voir, *perder alguna cosa de vista*.

Perdre l'esprit, devenir fou, *perder el juicio*, *bolverse loco*, *enloquecer*.

Perdre la tramontane, *perder el tino*, *perder los estribos*, *perder el Norte*, *perder la tramontana*.

Perdre ses pas, perdre ses peines, *Cansarse en balde*.

Perdre patience, *Echarse con la carga*, *perder la paciencia*.

Perdre courage, *Desanimarse*, *desalentarse*, *desmayar*.

Se perdre, *perderse*.

Perdreau, m. jeune perdrix, *perdigon*, *m.*

Perdrigon, m. sorte de prune, *Andrina*, *f.*

Perdrix, f. oiseau fort bon à manger, *Perdiz*, *f.*

Perdu, perdue, partic. de Perdre, *perdido*, *perdida*.

C'est un perdu, c'est une perduë, *Es un perdido*, *es una perdida*.

Combien avez-vous perdu? *Quanto ha perdido usted?*

Je n'ai rien perdu, *No he perdido nada*.

Avoir perdu tout son bien, *Quedar por puertas*, *quedar en cruz*, *y en quadro*, *quedarse en la calle*. *Phrase*.

Sentinelle perduë, ou avancée, *Centinela perdida*, *f.*

A corps perdu, *Con toda su fuerza*.

Perdurable, qui doit toujours durer, *perdurable*.

Pére, m. *padre*, *m.*

Adam a été nôtre premier Pére, *Adam fuè nuestro primer Padre*.

Pére de famille, *padre de familias*.

Pére adoptif, celui qui avouë pour siens les enfans d'autrui, *padre adoptivo*, *el que adopta por suyos los hijos agenos*.

Pére putatif, celui qui est reputé pére, *padre putativo*, *el que es reputado como padre*.

Pére naturel, celui qui a des enfans illégitimes, *padre natural*, *el que tiene hijos ilegitimos*, ô *bastardos*.

Grand-pére, Ayeul, *Avuelo*, *m.*

Beau-pére, celui qui est marié à une femme qui a des enfans d'un autre lit, *Padrastro*, *m. el que està casado con muger que tiene hijos de el primer matrimonio*.

Beau-pére, pére du mari ou de la femme de son fils ou de sa fille, *Suegro*, *m.*

Pére nourricier, le mari de la nourrice qui a donné à tetter à l'en-

l'enfant, *padre nutridor, ô nutritivo, et el marido de la âma que dà de mamar al niño.*
Les Péres de l'Eglise, *Los Padres de la Iglesia.*
Nos Péres, nos Ayeux, nos Ancêtres, *Nuestros padres, ô nuestros predecessores, nuestros ascendientes.*
PEREKOP, *ou* PRECOP, ville sur la mer noire. *Lat.* Præcopia. *Perecopo, villa en el mar negro.*
Péremption, terme de Palais, *Perempcion, f. voz forense.*
Peremptoire, terme de Palais, *Peremptorio.*
Peremptoirement, d'une maniére décisive, *peremptoriamente.*
PERESLAW, ville de Moscovie. *Lat.* Perellavia. *Pereslao, villa de Moscovia.*
Perfection, f. *perfeccion, f. complemento, m.*
Tout ce qui excéde est hors des régles de la perfection, *Todo el exceso es contrario à las reglas de lo perfecto, ô de la perfeccion.*
En perfection, parfaitement, *perfectamente.*
Perfectionné, *perfeccionado.*
Perfectionner, rendre parfait, *perfeccionar, completar.*
Les sciences se perfectionnent tous les jours, *Las ciencias se perfeccionan todos los dias.*
Perfectionner, finir, *Echar la contera, coronar la obra, dar la ultima mano, Phrase.*
Perfide, m. qui manque de foi & à sa parole, traitre, *perfido, infiel, desleal, m.*
C'est un perfide, *Es un perfido.*
Perfidement, avec perfidie, *Con perfidia, perfidamente.*
Perfidie, f. manque de foi, de parole, trahison, *perfidia, f.*
PERGAMO, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Pergamus. *Pergamo, villa de la Turquia en Asia.*
PERGE, *voyez* PIRGI.
Pergoute, f. sorte de fleur blanche qui a quelque chose de la marguerite, *Cierta flor blanca como la maya.*
Peri, partic. de Périr, *perecido.*
Pericarde, m. terme d'Anatomie, c'est une membrane qui envelope le cœur, *Pericardio, m. es una membrana que embuelve el corazon; et voz Anatomica.*
Péricarpe. m. terme Botanique, qui se dit d'une pellicule, *ou* membrane, qui envelope le fruit, *ou* la graine d'une plante, *Pericarpo, m. voz Botanica; llamase assi la membrana, ô la pelicula en que està contenida la fruta, ô simiente de una planta.*
Péricrane, m. membrane qui couvre le crane par dehors, *Pericraneo, m. membrana sotila que cubre el craneo.*
Péridot, m. pierre précieuse qui tire sur le verd, *Peridoto, m. un género de esmeralda.*
Perigée, m. lieu où le Soleil & les Planétes se trouvent le plus près de la terre, *Perige, m. lugar donde el Sol y los Planetas se hallan lo mas cerca de la tierra.*
PERIGORD, Province de France. *Lat.* Petrocoriensis Provincia. *Perigorao, Provincia de Francia.*
PERIGUEUX, ville Episcopale & capitale du Périgord *Lat.* Petrocorium. *Periguex, ciudad Episcopal y capital del Perigordo.*
Péril, m. danger, risque, *peligro, riesgo, m.*
Vouloir éviter le péril, & tomber dans un autre plus grand, *Huir de el fuego, y dar en las brasas.*
Affronter le péril, *Buelarse de el peligro, menospreciarle.*
Courir le péril, *Correr el riesgo.*
Il y a du péril, *Hai peligro.*
Périlleusement, dangereusement, *peligrosamente.*
Fort périlleusement, *peligrosissimamente.*
Périlleux, dangereux, *peligroso.*
Il est périlleux, *Es peligroso.*
Fort périlleux, *peligrosissimo, arriesgadissimo.*
PERINTHE, ancienne ville de Thrace. *Lat.* Perinthus. *Perinthe, villa de Tracia.*
Période, c. partie d'un discours; c'est aussi le plus haut point *ou* la fin d'une chose, *Periodo, m.* Le mot Période est féminin en terme de Grammaire, & masculin en terme d'Astrologie & d'Astronomie.
Dans le dernier période de sa vie, *En el ultimo periodo de su vida.*
Au plus haut période de sa fortune, *En la cumbre de su fortuna, ô en el auge de su fortuna.*
Périodique, qui a ses périodes, *periódico.*
Périoste m. peau qui environne les os, *Membrana que cubre inmediatamente los huessos.*
Périphrase, f circonlocution, *Circunloccion, periphrasis, f.*
Périphraser, parler par periphrase, *periphrasear, hablar por circunlocucion.*
Péripneumonie, f. inflammation du poulmon, *Peripneumonia, f. inflamacion de livianos, f.*
Périr, tomber en ruine, en décadence, *perecer.*
Périssible, sujet à périr, *perecedero.*
Les choses de ce monde sont périssibles, *Las cosas de este mundo son perecederas.*
Péritoine, m. membrane qui envelope les viscéres, *Peritoneo, m.*
Perle, f. pierre précieuse, *Perla, f.*
Mére perle, nacre de perle, *Nacar.*
Gris de perle, couleur qui ressemble à la perle, *Color de perla.*
Il n'est pas venu pour enfiler des perles, *No ha venido para ensartar perlas.*
PERMA, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Permia magna. *Perma, villa de Moscovia, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Permanent, permanente, stable, assuré, durable, *permaneciente, ô permanente.*
Perme, m. bateau Turc pour faire de petits trajets, *Barco Turco.*
Permettant, *permitiendo.*
Permettre, laisser la liberté, ne pas défendre, *permitir.*
Je permets, tu permets, il *ou* elle permet, *permito, permites, permite.*
Dieu a permis que, *Dios ha permitido que.*
Permettez moi que, *permitame usted que.*
Permettre, consentir, tolerer, *Consentir, tolerar.*
La Providence permet la tyrannie des méchans, & ne l'autorise pas, *La Providencia tolera, ô consienta la tyrania de los males, y no la autoriza.*
Permis, permise, *permitido, permitida.*
Il est permis, *Es permitido.*
Elle est permise, *Es permitida.*
La Comedie est permise, *La Comedia es permitida.*
S'il m'est permis de le dire, *ou* de parler ainsi, *Si me es permitido el decirlo, ô el hablar assi.*
Permission, f. licence, *Licencia, permission, f.*
Avec vôtre permission, *Con licencia de usted.*
Permutant, m. celui qui fait un échange, *permutante, m.*

Permuutation, f. échange de bénéfice contre un autre, *permutacion, f.*

Permuter, échanger un bénéfice contre un autre, *permutar.*

Pernaw, ville de la Province de Livonie. *Lat.* Pernavia. *Pernau, villa de la Provincia de Livónia.*

Pernicieusement, d'une maniére pernicieuse, *perniciosamente.*

Très pernicieusement, *perniciosissimamente.*

Pernicieux, pernicieuse, dangereux, dommageable, *pernicioso, perniciosa.*

Très pernicieux, *perniciosissimo.*

Il est pernicieux, *Es pernicioso.*

Elle est pernicieuse, *Es perniciosa.*

Peronelle, f. mot bas & burlesque pour dire, sotte, mal bâtie, idiote, *Muger loca y de mal tallo.*

Peronne, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Perona. *Perona, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*

Peroraison, f. terme de Rhétorique, *Peroracion, f. recapitulacion, epilogo, voz Rhetorica.*

Perou, grand pais de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Peruvia. *Peru, gran pays de la América Meridional.*

Perouse, *ou* Perugia, ville Episcopale & capitale du Perusin Province de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Perusia. *Perusa, ciudad Episcopal y capital de una Provincia del Estado Eclesiástico llamada Perugia.*

Perpendiculaire, qui tombe à plomb, *perpendicular.*

Perpendiculairement, *perpendicularmente.*

Perpétrer, terme de pratique, commettre, *perpetrar, cometer, voz forense.*

Perpétuane, f. sorte d'étoffe, *Perpetuan, m. un género de estofa.*

Perpétué, *perpetuado.*

Perpétuel, qui dure toujours, *perpetuo.*

Perpétuellement, sans cesse, *perpetuamente.*

Perpétuer, rendre perpétuel, *perpetuar.*

Se perpétuer, *perpetuarse.*

Perpétuité, f. durée sans interruption, *perpetuidad, f.*

A perpétuité, pour toujours, *para siempre, rematadamente.*

Perpignan, ville Episcopale & capitale du Comté de Roussillon en Catalogne. *Lat.* Perpinianum, *Perpiñan, ciudad Episcopal y capital del Condado de Rossillon en Cataluña.*

Perplex, irrésolu, douteux, inquiet, incertain, *perplexo.*

Perplexité, f. irrésolution, embarras d'esprit, *perplexidad, f.*

Cette nouvelle mit mon esprit dans une grande perplexité, *Esta noticia infundio en mi entendimiento una grande perplexidad.*

Perquisition, f. recherche exacte, *pesquisa, f.*

Perron, m. ouvrage de maçonnerie attaché par dehors au-devant d'un corps de logis, & qui sert d'escalier, *padron, m.*

Perroque, m. chaise pliante à dossier, *Silla de respaldo que se dobla.*

Perroquet, m. sorte d'oiseau, *Papagayo, m.*

Perroquet, sorte de fleur, *Papagayo, un género de flor.*

Perroquet, terme de marine; petit mât élevé sur les grands mâts & sur les hunes, *pequeño mastil.*

Perruque. f. cheveux postiches, *Cabellera, f. perruca.*

La perruque est bonne, *La cabellera es buena.*

La perruque ne vaut rien, *La cabellera no vale nada.*

Perruquier, m. faiseur de perruques, *perroquero, m. el que hace y vende cabelleras.*

Pers, couleur entre le verd & le bleu, *Garzo, azul presado.*

Les Persans, *ou* les Perses, habitans de la Perse, *Los Persas.*

Perse, grand pais de l'Asie, dont Ispaham est la ville capitale. *Lat.* Persia. *Persa, gran pays de Asia, cuya ciudad capital es Ispaham.*

Persécutant, *persiguiendo.*

Persécuté, *perseguido.*

Persécutée, *perseguida.*

Persécuter, tourmenter, importuner, poursuivre, *perseguir.*

Persécuter quelqu'un, *perseguir à alguno.*

Il *ou* elle me persécute, *Me persigue.*

Persecuteur, m. celui qui persécute, *perseguidor, m.*

Persécution, f. *persecucion, f.*

Persévérance, f. constance, fermeté, *perseverancia, f.*

Persévérant, qui persévère, *perseverante, m.*

Persévérer, demeurer ferme & constant, persister, *perseverar.*

Persicaire, f. plante, *Persicária, f. hierva.*

Persil, m. herbe potagére, *Perexil, m.*

Persil de Macédoine, Celeri, *Apio, m.*

Persil, c'est le nom que les Espagnols donnent à une sausse faite avec du persil bien écrasé, de la mie de pain trempée dans le vinaigre, & un éclat d'ail, broyés ensemble; *Peregil, llaman assi los Españoles una salsa que hacen con peregil, un diente de ajo bien quebrantado, y una miga de pan mojada en vinagre, todo bien incorporado.*

Persique, f. sorte de pêche, *Durazno, m.*

Persistence, f. *persistencia, firmeza, f.*

Persister, persévérer, demeurer ferme, *persistir.*

Personnage, m. personne, *persona, f. personage, m.*

Un illustre personnage, *persona ilustre.*

Personnage, personne représentée dans une piéce de théatre, *personage, m.*

Personne, f. homme *ou* femme, *persona, f.*

Les trois personnes Divines, *Las tres personas Divinas.*

En personne, *En persona.*

Personne, nul, qui que ce soit, *Nadie.*

Il n'y a personne, *No hay nadie.*

Il n'y avoit personne, *No havia nadie.*

Il n'y aura personne, *No havrá nadie.*

Personne qui est très propre, *Cendra.*

Petite personne, grosse, & ramassée, *Chicote, m.*

Personnel, qui concerne la personne, *personal.*

Action personnelle, en termes de Palais, *Accion personal.*

Personnellement, en personne, *En persona, personalmente.*

Perspective, f. *perspectiva, f.*

Perspicacité, f. pénétration, *perspicacidad, sagacidad, f.*

Perspicuité, f. clarté du discours, *perspicacia, f.*

Persuadant, *persuadiendo.*

Le persuadant, *persuadiendolo.*

La persuadant, *persuadiendola.*

Persuadant, qui persuade, *persuaditor, m.*

Persuadé, *persuadido.*

Il est persuadé, elle est persuadée, *Està persuadido, està persuadida.*

Persuader, convaincre, faire croire, conseiller, porter à faire, *persuadir.*

Persuader quelqu'un, *persuadir à alguno.*
Se persuader, croire, s'imaginer, *persuadirse.*
Persuasible, qui peut être persuadé, qu'on peut aisément faire croire, *persuasible, quien puede ser persuadido.*
Persuasif, qui persuade, *persuasivo.*
Persuasive, *persuasiva.*
Cette raison est fort persuasive, *Esta razon es muy persuasiva.*
Persuasion, f. *persuasion, f.*
Perte, f. *perdida, f.*
C'est une grande perte, c'est une grosse perte, *Es gran pérdida.*
C'est ma perte, *Es mi pérdida.*
C'est votre perte, *Es la pérdida de usted.*
Perte de sang, *Fluxo de sangre.*
Courir à perte d'haleine, *Correr à mas no poder.*
A perte, *Con pérdida.*
Vendre à perte, *Vender con pérdida.*
A perte de vûe, *A perdida de vista.*
Raisonner à perte de vûe, *Decir disparates.*
Perth, ville capitale d'un Comté du même nom en Ecosse. *Lat.* Perthum. *Perth, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Reyno de Escocia.*
Pertinemment, comme il faut, avec jugement, *pertinentemente.*
Pertinent, convenable & à propos, *pertinente.*
Pertuis, m. trou, *Agujero, m.*
Pertuisane, f. sorte de hallebarde, *Partesana, f.*
Perturbateur, m qui cause du trouble, *Perturbador, m.*
C'est un perturbateur, *Es un perturbador.*
Perturbation, f. trouble, *perturbacion, f.*
Perturbatrice, f. celle qui cause du trouble, *Perturbadora, f.*
C'est une perturbatrice, *Es una perturbadora.*
Pervenche, m. plante médecinale, *Proséla, ò hierva doncella, f.*
Pervers, méchant, corrompu, dépravé, *perverso.*
Les pervers, m. les méchans, *Los perversos.*
Perversement, méchamment, *perversamente.*
Perversion, f. action de devenir plus méchant, *perversion, depravacion, f.*
Perversité, f. état de corruption, de perversion, *perversidad, f.*
Perverti, *pervertido.*
Pervertir, faire changer de bien en mal, *pervertir.*
Pervertir, séduire, faire changer de Religion, *pervertir, seducir, hacer mudar de Religion.*

PES

Pesade, f. terme de Manége, action du cheval qui léve les piés de devant sans remuer ceux de derrière, *Empinadura de un cavallo, f.*
Pesamment, d'une manière pesante, *pesadamente.*
Pesant, pesante, lourde, qui pése, *pesado, pesada.*
Il est pesant, elle est pesante, *Es pesado, es pesada.*
Pesant, tardif, lent, paresseux, *Lento, tardo, perezoso.*
L'âge rend les vieillards pesans, *La edad hace los viejos tardos, lentos, ò perezosos.*
Pesant, grossier, lourd, *Grosero, broma.*
C'est un homme pesant, *Es una hombre grosero, es una broma.*
Un cent pesant, *Cien libras de pése.*
Une pistole pesante, qui a son poids réglé, *Un doblon de peso.*
Il vaut son pesant d'or, *Vale tanto oro como pesa.*
Pesant, Ger. *pesando.*
Pesant une pistole, *pesando un doblon.*
Pesanteur, f. qualité de ce qui est pesant, *peso, m.*
Pesanteur de tête, *pesadez de cabeza.*
Pesaro, ville Episcopale du Duché d'Urbin dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Pisaurum. *Pesaro, ciudad Episcopal del Ducado de Urbino en el Estado Eclesiástico.*
Peschiera, petite ville du Veronois, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Piscaria. *Pesquiera, pequeña villa del Veronés, Provincia del Estado de Venecia.*
Pesé, *pesado.*
Il est pesé, elle est pesée, *Està pesado, està pesada.*
Pesée, f. tout ce qu'on pése en une fois, *pesadura, f. accion de pesar.*
Peser, *pesar.*
Cela me pése sur le cœur, *ou* me cause beaucoup de chagrin, *Me inquieta, me molesta.*
Peseur, m. celui qui pése, *Pesador, m.*
Peson, m. Balance Romaine, sorte d'instrument à peser, *Romana, f. peso Romano, m.*
Peson de fuseau, *Hurca de huso, f.*
Pasquaire, *ou* Pescara, petite ville de l'Abruzze Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Pescaria. *Pescara, villa del Abruzo Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*
Pessaire, m. terme de Médecine, remède pour provoquer les menstrues aux femmes, *ou* pour les arrêter, *Pessario, m. voz Medica, remedio para provocar ò retener los menstruos à las mugeres.*
Pestant, s'emportant, faisant l'enragé, *pesteando.*
Peste, f. maladie contagieuse, *Peste, f.*
Dire peste & rage de quelqu'un, *Decir quanto mal hai de alguno, decir mil males de una persona.*
Pester, s'emporter, faire l'enragé, tempêter, *pestear, darse al diablo.*
Pesth, ville de la haute Hongrie, vis-à-vis de Bude. *Lat.* Pestum. *Pesth, villa de la Hungria superior, ou frente de la ciudad de Buda.*
Pestifère, qui porte la peste, *pestifero.*
Pestiferé, infecté de peste, *Apestado.*
Il est pestiferé, *Està apestado.*
Elle est pestiferée, *Està apestada.*
Pestilence, f. peste répandue dans un pais, *pestilencia.*
Pestilent, pestilentiel, infecté de peste, contagieux, *ou* qui tient de la peste, *pestilente, pestilencial.*

PET

Pet, m. vent qui sort du derrière avec bruit, *pedo, m.*
Faire *ou* lâcher un pet, *Echar un pedo, ò soltar un pedo.*
Il fit, elle fit un pet, *Echò un pedo, soltò un pedo.*
Faire un pet à la mort, l'échaper belle, *Escapar de una, y buena.*
Petit pet, *pedito, ò pedillo.*
Pet, bruit d'une arme à feu, *Trueno, m.*
Petarade, f. quantité de pets que fait un cheval en ruant, *pedos de un cavallo, m.*
Petard, m. piéce d'artillerie courte, *Petardo, m.*
Petard, sorte de feu d'artifice, *Idem.*
Petardé, *petardeado.*
Petarder, faire sauter une porte &c. avec un petard, *petardear.*
Petardier, m. officier d'artillerie, *Petardero, m.*
Peter, faire un pet, *peer.*

Peter, faire du bruit, éclater, *Rechinar.*

Peter, en parlant des armes à feu, *Atronar.*

Peterborough, ville Episcopale du Comté de Northampton, Province d'Angleterre. *Lat.* Petroburgum. *Peterborugo, ciudad Episcopal del Condado de Northampton, Provincia de Inglaterra.*

Peterwaradin, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Varadinum Petri, *ou* Petropolis. *Petervaradin, pequeña villa de la Hungria inferior.*

Peteur, m. peteuse, f. qui pète, *pedor, ô pedorrero, m. pedora, ô pedorrera, f.*

Petillant, *Que salta.*

Vin petillant, *Vino que salta.*

Petiller, faire du bruit dans le feu, *pedorrear.*

Petiller, ceci se dit du vin, *Saltar.*

Le vin petille, *El vino salta*

Petit, petite, *pequeño, pequeña.*

Petit papier, *papel de marca menor.*

Petite pierre, *Chinilla.*

Petit peuple, *Gente baxa, la plebe.*

Argumenter du petit au grand, *Argumentar de menor à mayor.*

Petit à petit, *poco à poco, de espacio.*

Petit à petit l'oiseau fait son nid. Proverbe. Les Espagnols disent, *poco à poco hila la vieja el copo. Proverbio.*

Faire ses petits, *parir los animales.*

Petits des animaux, *Cachorros, cachorillos, m.*

Cette chienne a fait quatre petits, *Esta perra ha parido quatro cachorros, ô quatro perrillos.*

Les gros poissons mangent les petits. Proverbe. *Los peces mayores se tragan los menores. Proverbio.*

AVERTISSEMENT.

Les diminutifs, qui dans les éditions précédentes se trouvoient en cet endroit, ont été mis chacun à leur place; *Los diminutivos que se hallavan aqui en las ediciones precedentes, se han puesto en su lugar cada uno.*

Petitement, chetivement, *Escasamente.*

Petitesse, f. *pequeñez, f.*

Pétition, f. terme Dogmatique, demande, *Peticion, f.*

Pétitoire, m. demande en justice, *Peditorio, m.*

Petoncle, f. petit poisson à coquille, *Almeja, f. mejillon, m.*

Pétrification, f. action de pétrifier, *Empedernimiento, m. petrificacion, f.*

Pétrifié, *Empedernido, petrificado*

Pétrifier, changer en pierre, *Empedernar, petrificar.*

Se pétrifier, *Empedernerse, petrificarse.*

Pétrin, m. coffre de bois sans couvercle, qui sert à paitrir le pain, *Artesa, f.*

Pétrir, *voiez* Paitrir.

Pettaw, ville de la basse Stirie. *Lat.* Pettavium. *Petau, villa de la Estiria inferior.*

Pétulance, f. emportement avec insolence, *Insolencia, f.*

Pétulant, pétulante, emporté, violent, insolent, *Insolente.*

Petun, m. tabac, herbe Nicotiane, *Tabaco, m. Nicociana, f. hierva.*

Petuner, fumer du tabac, *Tomar tabaco de humo.*

Petzora, ville capitale d'une Province du même nom en Moscovie. *Lat.* Petzora. *Petzora, villa capital de una Provincia del mismo nombre en Moscovia.*

Petzora, grande rivière de Moscovie dans la Province du même nom. *Lat.* Petzora. *Petzora, rio de Moscovia en la Provincia del mismo nombre.*

PEU

Peu, guéres, *poco, poca, pocos, pocas.*

Peu de pain, *poco pan.*

Peu d'eau, *poca agua.*

Peu d'hommes, *pocos hombres.*

Peu de femmes, *pocas mugeres.*

Peu de gens, *poca gente.*

Peu de chose, *poca cosa, nonada.*

Peu ou point, *poco ô nada.*

Si peu que rien, *Muy poco ô nada, un si es no es.*

Peu s'en faut, *poco falta.*

Tant soit peu. *Un poquito.*

Pour peu que vous fassiez, *por poco que usted haga.*

Attendre un peu, *Aguardar, ô esperar un poco*

Gens de peu, *Gente baxa.*

Dans peu, bien-tôt, *presto.*

Peu souvent, rarement, *Raras veces.*

Peu à peu, petit à petit, *poco à poco*

A peu près, *poco mas ô menos.*

Peucedane, f. sorte d'herbe, *Hervato, m. hierva.*

Peuplade, colonie, *poblacion, f.*

Peuple, m. *Pueblo, m.*

Petit peuple, la lie du peuple, *poblacho, la plebe, gente ruin, el vulgo.*

Peuplé, *poblado.*

Le Royaume est bien peuplé, *El Reyno està bien poblado.*

La ville est bien peuplée, *La ciudad està bien poblada.*

Peupler, emplir de peuple, *poblar.*

Peuplier, m. arbre, *Alamo blanco, m.*

Peur, f. frayeur, apréhension, crainte, *Miedo, temor, espanto, terror, pavòr, m.*

Avoir peur, appréhender, être craintif, s'épouvanter, *Temer, atemorizarse, temblar la contera, Phrase.*

N'ayez pas peur. *No tenga usted miedo.*

De quoi avez-vous peur? *De que tiene usted miedo?*

Faire peur à quelqu'un, *Espantar, amedrentar, ô atemorizar à alguno*

Ma maladie m'a fait grand' peur, *Mi enfermedad me atemorizò, me hizo temblar la contera.*

Peureusement, avec peur, *Medrosamente.*

Peureux, timide, sujet à avoir peur, *Medroso, temeroso, espantadizo, aprehensivo, timido.*

Il est peureux, elle est peureuse, *Es medroso, es medrosa.*

Ils sont peureux, elles sont peureuses, *Son medrosos, son medrosas.*

Cheval peureux, *ou* ombrageux, *Cavallo assombradizo.*

Peut-être, *Quizà, puede ser.*

PEZ

Pezenas, ville du bas Languedoc Province de France. *Lat.* Piscenæ. *Pecenas, villa de Lengua-de-oca Provincia de Francia.*

PFR

Pfreimbt, ville du cercle de Baviére, & capitale du Landgraviat de Leuchtemberg. *Lat.* Peremba. *Pfreimbt, villa del circulo de Baviera, y capital del Principado de Leuchtembergue.*

PFU

Pfullendorf, ville impériale du cercle de Souabe. *Lat.* Pfullendorfium. *Pfulendorf, villa Imperial del circulo de Suebia.*

PHA

Phaéton, m. fils du Soleil & de Climéne, *Phaeton, m. hijo del Sol y de Climena.*

Phaëton fut téméraire, mais il fut malheureux, *Phaeton fuè temerario, però fuè infeliz.*

Phaisan, *Voyez* Faisan.
Phaltzbourg, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Phaltzburgum. *Phaltzburgo, villa del Ducado de Lorena.*
Pharaon, m. sorte de jeu de cartes, *Pharaon, m. un género de juego de naypes.*
Pharisien, m. Docteur de la Loi parmi les Juifs, *Fariseo, m.*
Les Pharisiens, *Los Fariseos.*
Pharmacie, f. seconde partie de la Médecine, qui enseigne l'élection, la préparation, & la mixtion des médicamens, *Phamacia, f. segunda parte de la Medicina, que enseña la eleccion, la preparacion, y la mixtion de los medicamentos.*
Pharmacopée, f. traité qui enseigne la Pharmacie, *Pharmacopea, f.*

PHE

Phébus, m. le Soleil, Apollon, *Febo, ó Apólo, m.*
Phenicie, partie de la Syrie en Asie. *Lat.* Phœnicia. *Phœnicia, parte de la Syria en Asia.*
Phénix, m. oiseau fabuleux, *Fenix, m. paxaro fabuloso.*
Phénoméne, m. terme de Philosophie, c'est une aparence qu'on découvre dans le Ciel, & dans tous les effets sensibles de la nature. Les Eclipses sont des Phénoménes, les mouvemens des Planétes, leurs aproches, leurs aspects & leurs opositions, sont des phénoménes du Ciel; la sécheresse de la terre, la chaleur du feu, &c. sont des Phénoménes de la terre & du feu; *Phenomene, voz Philosophica, es una aparientia que se descubre en el Cielo y en todos los efectos sensibles de la naturaleza. Los Eclipses son phenomenos; los movimientos de los Planetas, sus acercamientos, sus aspectos, y sus oposiciones son phenomenos del Cielo; la secura de la tierra, el calor del fuego, &c. son phenomenos de la tierra y del fuego.*
Découvrir un Phénoméne, *Descubrir un Phenomeno.*
Chercher la cause d'un Phénoméne, *Buscar la causa de un Phenomeno.*

PHI

Philadelphie, ville Archiépiscopale de l'Asie Mineure. *Lat.* Philadelphia. *Philadelphia, ciudad Arzobispal de la Asia Menor.*
Philippe, nom propre d'homme, *Felipe.*
St. Philippe, ville située dans le Royaume de Valence, & bâtie sur le terrain où a été celle de Xativa, que Philippe V. Roi d'Espagne fit raser l'an 1707. après la bataille d'Almansa. *San Phelipe, villa situada en el Reyno de Valencia, construida en el parage adonde estubo la de Xativa que Phelipe V. Rey de España mandó exterminar el año 1707. despues de la batalla de Almansa.*
Philippes, ville Archiépiscopale de la Macédoine. *Lat.* Philippi. *Philipes, ciudad Arzobispal de la Macedonia.*
Philippeville, ville forte de la Province de Hainaut dans les Pays bas. *Lat.* Philippopolis. *Philippevilla, villa fuerte de la Provincia de Henao en el Pays-baxo.*
Philippines, Iles de l'Asie: on dit qu'il y en a plus de 11000. *Lat.* Philippinæ Insulæ. *Philipinas, Islas de la Asia, dicen que hay mas de 11000.*
Philippopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie. *Lat.* Philippopolis. *Philippopoli, ciudad Arzobispal de la Románia.*
Philippot, petit Philippe, *Felipillo.*
Philippote, nom de fille qui veut dire, petite Philippe, *Felipilla.*
Philipsbourg, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Philippoburgum. *Philipsburgo, villa del Palatinado del Rhin.*
Philipstadt, ville de Suéde. *Lat.* Philippostadium. *Philipstadio, villa de Suecia.*
Philistin, *Filisteo.*
Les Philistins, *Los Filisteos.*
Philomele, f. femelle du rossignol, *Filomela, f. hembra del Ruyseñor.*
Philonium, m. terme de Pharmacie, c'est une opiate dont il y a deux sortes, le Philonium Persique, & le Philonium Romain; *Philonio, m. voz Pharmaceutica, es una opiata de que hai dos suertes, el Philonio Persico, y el Philonio Romano.*
Philosophal, philosophale, *Philosophal.*
La pierre philosophale, *La piedra philosophal.*
Philosophe, m. *Philosopho, m.*
Philosopher, raisonner en philosophe. *Philosophar.*
Philosophie, f. *Philosophia.*
Philosophique, qui concerne la philosophie, *Philosophico.*
Philosophiquement, en philosophe, *Philosophicamente.*
Philtre, m. breuvage amoureux, *Bevedizos, m. Voyez* Filtre.
Phiole, f. petite bouteille de verre, *Redoma, f.*
Physicien, *voyez* Physicien.
Phisionomie, *voyez* Physionomie.

PHL

Phlébotomie, f. terme de Chirurgie, art de saigner, *Sangria, f. phlebotomia, arte de sangrar, voz Chirurgica.*
Phlébotomiser, faire saigner, *Hacer sangrar.*
Phlegmagogue, m. médicament propre pour purger la pituite, *Phlegmagogo, m. medicamento especifico para purgar la pituita.*
Phlegmatique, qui abonde en pituite, *phlemático, phlemática.*
Phlegme, crachat épais, pituite, *phlegma, ó pituita, f.*
Phlegmon, m. tumeur enflammée, *Inflamacion, f. flemon, m.*

PHO

Phosphore, m. ce mot est Grec, & signifie, qui porte la lumiére; on a donné premiérement ce nom à la pierre de Bologne, qui conserve dans les ténébres, durant quelque tems, la lumiére qu'elle a reçue du Soleil; *Phosphore, m. esta palabra es Griega, y significa, que dá luz; este nombre se dió primeramente á la piedra de Bolonia, que conserva en las tinieblas, durante algun tiempo, la luz que ha recivido del Sol.*

PHR

Phrase, f. maniére d'expression, certain nombre de paroles, *Phrase, m. manera de hablar.*
Phrénésie, *voyez* Frénésie.
Phrygie, Contrée de l'Asie Mineure. *Lat.* Phrygia. *Phrigia, comarca de la Asia Menor.*
Phrygien, né en Phrygie, *Phrygio, nacido en Phrygia.*
Les Phrygiens, *Los Phrygios.*

PHT

Phthisie, f. maladie qui desséche, *Ethica, consumpcion de el cuerpo con calentura continua y llaga en los pulmones.*
Phthisique, malade de phthisie, *Tisico, m.*

PHY

Physicien, m. qui sait la physique, *Phisico, m.*
Physiologie, f. partie de la Médecine, *Physiologia. f. parte de la Medicina.*
Physionomie, f. la mine, l'air du visage, *Phisionomia, f.*

Phyfionomifte, m. qui fe connoît en phyfionomie, *Phifionomiſta, m. el que ſe entiende en la phyſionomia.*

Phyfique, f. fcience des caufes naturelles, *Phyſica, f.*

P I A

Piaffe, f. démarche fière qui marque de la vanité, *Gravedad, f. paſſo grave que indica vanidad.*

Piaffer, marcher avec fierté &c. *Andar con gravedad, pavonearſe, hacer alarde de ſi miſmo.*

Piaffeur, m. cheval piaffeur, ou qui piaffe, *Cavallo que anda con gravedad.*

Piaillant, criant comme un poulet, *Piando.*

Piaillant, criant d'un ton aigu, *Chillando.*

Piailler, crier comme un poulet, *Piar.*

Piailler, criailler, crier d'un ton aigre & aigu, *Gritar, ô chillar.*

Piaillerie, f. crierie importune, *Chilladura, f.*

Piailleur, criard, m. piailleufe, criarde, f. qui ne fait qui criailler, *Gritador, chillador, m. gritadora, chilladora, f.*

C'eft un piailleur, une piailleufe, *Es un gritador, un chillador, una gritadora, una chilladora.*

Piaftre, m. monnoie d'argent qui vaut un écu ou environ, *Piaſtra, m. pieza de moneda que vale un peſo.*

Piave, riviére de l'Etat de Venife. *Lat.* Plavis. *Piava, rio de el eſtado de Venecia.*

Piautre, mot ofenfant du petit peuple de Paris, *En hora mala.*

Envoyer quelqu'un au piautre, c'eft-à-dire, l'envoyer promener d'une manière méprifante & injurieufe, *Embiar à alguno en hora mala.*

Piazza, ville de Sicile. *Lat.* Platea. *Piaza, villa de Sicilia.*

P I C

Pic, m. inftrument de fer pointu, *Pico, m. inſtrumento de hierro puntiagudo.*

Pic, terme de jeu de piquet, *Pique, m. en el juego de los cientos.*

Faire pic, *Dar pique, picar.*

Faire pic & repic, Metaph. *Exceder, llevar la ventaja.*

Pica, m. apetit dépravé, envie de femme groffe, *Antojo, m. apetito de muger preñada.*

Picardie, Province de France, dont Amiens eft la ville capitale. *Lat.* Picardia. *Picardia, Provincia de Francia, cuya ciudad capital es Amiens.*

Pighitone, petite ville du Duché de Milan. *Lat.* Piceleo *Pighitona, pequeña villa del Ducado de Milan.*

Picorée, f. petite guerre que font les foldats qui fe dérobent de l'armée, & qui vont piller les payfans, *Picorea, f.*

Aller à la picorée, *Ir à picorea.*

Picorer, *Picorear, andar à la picorea.*

Picoreur, m. foldat qui va picorer, *Picorero, m.*

Picot, m. petite engrelure au bord des dentelles, *Remate de las puntas, m.*

Picot, c'eft une petite pointe qui refte du bois coupé près de terre, & qui bleffe les piés quand on marche deffus fans y prendre garde, *Garrancho, m.*

Picoté, marqué de la petite verole, *Pintado, ô picado de viruelas.*

Picotement, m. *Picazon, comezon, f.*

Picoter, caufer un élancement fur la peau, *Picar.*

Je fens quelque chofe qui me picote l'eftomach, *Siento alguna coſa que me pica el eſtómago.*

Picoter, béqueter, en parlant des oifeaux, *Picar.*

Se picoter, fe quereller par des paroles piquantes, *Picarſe, decirſe palabras picantes, andar en dimes y diretes.*

Les femmes jaloufes font fujettes à fe picoter, *Las mugeres celoſas andan de ordinario en dimes y diretes.*

Picoterie, f. paroles piquantes, *Dimes, y diretes, palabras picantes.*

Picotin, m. forte de mefure, *Celemin, m.*

Un picotin d'avoine, *Un celemin de avena.*

Pic-verd, m. forte d'oifeau, *Picoverde, m. paxaro.*

P I E

Pie, f. oifeau blanc & noir, *Urraca, pia, f.*

Pie griéche, efpèce de pie fauvage, *Picaza, pega, f.*

Caufer comme une pie, *Hablar como una urraca.*

Pie, f. terme de Palais, *Pia, piadoſa, f.*

Faire des œuvres pies, *Hacer obras pias, hacer obras de caridad.*

Pie mère, f. terme d'Anatomie, eft une membrane délicate qui couvre immédiatement le cerveau, *Pia mater, f. voz. Anatomica, es una membrana muy ſubtil que cubre immediatamente el celebro.*

Pie, nom de plufieurs Papes, *Pio, nombre de diverſos Papas.*

Pié, ou Pied, m. *Pie, m.*

Aller à pié, *Andar à pie.*

Se tenir fur le bout ou fur les pointes des piés, *Empinarſe.*

Un coup de pié, frapant fur la terre ou fur quelque autre chofe, *Una patada.*

Donner des coups de plat de pié à quelqu'un, *Dar de patadas à alguno.*

Un coup de la pointe du pié, *Un puntapiè, un pontillazo, un puntillon.*

Donner des coups de pié au cul à quelqu'un, *Dar de puntapiès à alguno, dar de coces à alguno.*

Il a eu, elle a eu un coup de pié au cul, *Le dieron, la dieron un puntapiè, una coz.*

De pié ferme, fans bouger, *A piè firme.*

Mettre pié à terre, *Apearſe.*

Il mit pié à terre, elle mit pié à terre, *Se apeó.*

Mettez pié à terre, *Apeeſe uſted, apeenſe uſtedes.*

De pié en cap, *De piès à cabeza.*

Habiller quelqu'un de pié en cap, *Beſtir à alguno de piès à cabeza.*

Tenir pié à boule en jouant, *Tener piè con bola.*

Il a trouvé chauffure à fon pié, il a trouvé un homme capable de lui tenir tête, *Ha hallado la horma de ſu zapato.*

Avoir le pié à l'étrier, être prêt à partir, *Eſtàr con el piè en el eſtribo.*

Avoir le pié bot, *Ser patituerto.*

Avoir un pié dans la foffe, *Tener un piè en la ſepultura.*

Chercher cinq piés à un mouton, où il n'y en a que quatre. Proverbe. *Buſcar cinco piès al gato, que no tiene ſino quatro. Proverbio.*

Se tirer une épine du pié. Phrafe. *Salir de un cuidado, ô un rieſgo.*

Pié de devant du cheval, *Mano del caballo.*

Aller à quatre piés, *Andar à gatas.*

Tomber fur fes piés comme le chat, *Caer de piès como gato.*

Les quatre piés en l'air, *Patas arriba.*

Prendre au pié levé, *Coger de improviſo.*

Reduire au petit pié, *Empobrecer, reformar, diminuir el gasto.*

Sentir le pié de messager, *Heder, oler mal.*

Etre de bonne heure sur pié, *Madrugar, levantarse temprano.*

Etre toute la nuit sur pié, *No acostarse, velar toda la noche.*

Sortir les piés devant, *Salir muerto.*

Couper l'herbe sous les piés à quelqu'un, le suplanter, *Engañar à alguno.*

Mettre quelqu'un sur le bon pié, l'obliger à faire ce qu'on veut, *Sugetar à alguno.*

Les choses sont sur ce pié-là, *Las cosas estan en este estado.*

Mettre une armée sur pié, lever une armée, *Levantar un exèrcito.*

Officier en pié, qui n'est pas reformé, *Oficial vivo.*

Gens de pié, fantassins, *Soldados de infanteria.*

Valet de pié, laquais, *Lacayo.*

Licher le pié, *Huyrse.*

Gagner au pié, se sauver par la fuite, *Escaparse, coger las de villadiego, huyrse.*

Il gagna au pié, *Se huyò, cogiò las de villadiego.*

A pié sec, *à piè enxuto.*

Bon pié, bon œil, prenez garde à vous, *Ojo alerta.*

Avoir bon pié, bon œil, *Ser vigilante, y tener buena salud.*

Ne savoir de quel pié danser, *No saver que hacerse.*

Avoir le pié d'escaut, avoir les piés poudreux, *Estàr miserable, no tener con que pagar.*

Faire le pié de gruë, attendre longtems debout, *Aguardar mucho tiempo en piè.*

Il a eu un pié de nés, il n'a pas réussi, *No se consiguiò lo que pretendia, se quedò en blanco.*

Avoir les piés chauds, *Tener comodidad.*

Tenir le pié sur la gorge à quelqu'un, le traiter avec dureté, *Tratar à alguno con dureza.*

Mettre quelqu'un sous les piés, *Ultrajar à alguno.*

Avoir quatre piés dans deux souliers, *Estàr la muger preñada.*

Pié à pié, *por sus pasos contados.*

Aller de bon pié, *Andar, ò caminar muy ligero.*

Faire des piés de mouches, *Garrapatear.*

Pié plat, *Rustico, villano.*

Prendre pié, toucher le fond de l'eau, *Hallar fondo en el agua.*

Au pié de la lettre, *Al piè de la letra.*

Prendre les choses au pié de la lettre, *ou* selon le sens literal, *Tomar las cosas al piè de la letra.*

Deux chambres de plain pié, où l'on và de l'une à l'autre sans monter ni descendre, *Dos aposentos à un andar.*

Pie fourchu, sont les animaux qui ont la corne du pié un peu fendue, *patihendido, animal que tiene el casco del piè hendido, como los carneros, los buejes, &c.*

Pié de lit, de table, de chandelier, & d'autres meubles, *piè de camas de mesa, de candelero, y de otras alhajas.*

Pié de Roi, mesure contenant douze pouces, *piè, medida que consta de doce pulgadas.*

Pié, mesure de vers, *piè, es tambien la medida del verso.*

Pié de griffon, instrument de Chirurgie, *Especulo matriz, instrumento Chirurgico.*

Pié de canard, sorte d'herbe, *Piè de anade, hierva.*

Pié de Milan, herbe, *Piè de Milano, hierva.*

Piéce, f. morceau, *pedazo, m.*

Une piéce de viande, *Un pedazo de carne.*

Mettre en piéces, *Hacer pedazos.*

Piéce, chose qui fait un tout complet, *pieza, f.*

Piéce de drap, *pieza de paño.*

Une piéce, *ou* un muid de vin, *Una caba de vino.*

Piéce de monnoie, *pieza de moneda.*

Donner la piéce, corrompre par argent, *Cohechar.*

Piéce d'artillerie, piéce de canon, *pieza de artilleria.*

Piéce de campagne, *pieza de campaña.*

Armé de toutes piéces, *ou* de pié en cap, *Armado de punto en blanco.*

Piéce, tour malicieux, *Lance, m.*

Faire une piéce *ou* jouer une piéce, *Hacer una burla, dar un chasco.*

C'est une bonne piéce, en parlant d'un homme rusé, *Es una buena pieza.*

Piéce, pour raccommoder quelque chose d'usé, *Remiendo, m.*

Piéces de raport, dans les ouvrages de marquéterie, *Taracea, f.*

Piéce, au jeu des échecs, *pieza, f.*

Piéces d'un procès, *Escripturas de un pleyto.*

Etre tout d'une piéce, *Ser sincero, ser ingenuo.*

Pied, *voyez* Pié.

Piédestal, m. partie qui soutient la colonne, *Pedestal, m.*

Piédestal, tout ce qui sert à soutenir quelque figure, *Peana, f.*

Piédouche, m. petit piédestal qui sert à soutenir une figure, *Idem.*

Piédroit, m. pilier quarré qui est en partie engagé dans un mur, *poste, m.*

Piege, m. machine pour atraper des animaux, *Lazo, m.*

Tendre un piége, *Armar una Zancadilla, armar un lazo.*

Tomber, *ou* donner dans le piége, *ou* dans le panneau, *Caer en el lazo, caer en el garlito.*

Il tomba, elle tomba dans le piége, *Cayò en el lazo.*

Faire tomber dans le piége, *Coger en el lazo, coger en el garlito.*

Pie-griéche, f. oiseau semblable à une pie, *Picaza de diversas colores, f.*

Piemont, Province des Etats du Duc de Savoye, avec titre de Principauté, dont Turin est la ville capitale. *Lat.* Pedemontium. *Piamonte, Provincia de los Estados de Savoya, con titulo de Principado; Turin es la ciudad capital de esta Provincia.*

Piémontois, né en Piémont, *Piamontés, nacido en Piamonte.*

Les Piémontois, *Los Piamonteses.*

Pierre, nom propre d'homme, *Pedro.*

Saint Pierre, *San Pedro.*

Pierre, f. *Piedra, f.*

Un coup de pierre, *Una pedrada.*

Se batre à coups de pierres, *Andar à pedradas.*

Ils se sont batus à coups de pierres, *Andavieron à pedradas, han andado à pedradas.*

Faire d'une pierre deux coups, *Matar dos páxaros de una pedrada.*

La pierre est jettée, *La suerte està echada.*

Pierre de taille, *piedra quadrada.*

Pierre à fusil, caillou, *pedernal, m.*

Pierre à aiguiser les rasoirs, les lancettes & les couteaux, *piedra de amolar.*

Pierre précieuse, *piedra preciosa.*

Pierre de lait, *piedra de la leche, f.*

Pierre de touche, *piedra de toque.*

Pierre ponce, *piedra pomex*

Pierre d'aimant, *piedra iman.*

Pierre calaminaire, *piedra calaminar.*

Pierre bézoar, *piedra bezoar.*

Pierre d'étanche, pierre à étancher

le sang, *Alvin, f. piedra para restañar la sangre.*

Pierre infernale, te me de chymie, c'est un caustique, *piedra infernal, voz chymica, es un caustico.*

Pierre, calcu ou gravier dans la vessie, *Piedra, f.*

Pierre philosophale ce qu'il y a longtems qu'on cherche & qu'on ne trouvera jamais, *piedra philosophal.*

Pierre de scandale, pierre d'achoppement, *La piedra de el escandalo.*

Faire de pierre pain, *Sacar provecho de todo.*

Pierrée, f. conduit pour l'écoulement des eaux, *Encanado, m.*

Pierreries, f. pierres précieuses, *Joyas, f.*

Pierrette, f. petite pierre, *China, f.*

Pierreux, rempli de pierres, *pedroso, lleno de piedras.*

Pierrier, m. canon qui sert à tirer des pierres, &c. *Trabuco, ò pedrero, m.*

Pierrot nom de petit garçon, qui veut dire petit Pierre, *Perico.*

Pierrot forge-malice, *Periquito de burdo-malas.*

Pieté, f. dévotion, *Piedad, f.*

Gens sans pieté, *Gente cruel.*

Pieter, te me de jeu de boule, &c. *Jugar desde el pato.*

Pietez bien, n'avancez pas tant la jambe, *Jugue uste el desde el pato.*

Pietiner, frapper plusieurs fois la terre avec les piés, *patear.*

Pieton, m. fort fin, soldat à pié, *Infante, m soldado de infanteria.*

Pieu, m. piéce de bois pointue pour ficher en terre, *Estaca, f.*

Pieve, ville de la République de Venise. *Lat. Plebs. Pieve, villa de la Republica de Venecia.*

Pieusement, d'une maniére pieuse, *piadosamente.*

Fort pieusement, *piadosissimamente, devotissimamente.*

Croire une chose pieusement, *Creer algo por cortesia.*

Pieux, plein de pieté, *Compassivo, ò piadoso.*

Il est pieux, elle est pieuse, *Es piadoso, es piadosa.*

Ils sont pieux, elles sont pieuses, *Son piadosos, son piadosas.*

Très pieux, *Devotissimo, piadosissimo, religiosissimo.*

PIG

Pigeon, m oiseau domestique, *Paloma, ò pichon, m.*

Pigeonneau, m. petit d'un pigeon, *pichon, pichoncillo, ò palomino, m*

Pigeonnier, m. colombier, lieu où l'on tient des pigeons, *Palomar, m.*

Pigmée, personne de petite taille, qui n'a qu'une coudée de haut, *Pigmeo, ò Pigmea, persona de pequeña estatura que no tiene sino un codo de alto.*

Pignerol, ville du Piémont. *Lat.* Pinarolium. *Piñerola, villa del Piamonte.*

Pignolat, m. pignon confit, *Piñonada, f. piñonate, m.*

Pignon, m. fruit ou noyau de la pomme de pin, *Piñon, m.*

Pignon, mur d'une maison qui va en triangle, sur lequel pose la couverture, *pared, delantera de una casa, f.*

Avoir pignon sur rue, avoir des fonds, *Tener casa propia.*

Pignon de montre, *peñon de un relox, m.*

PIL

Pilastre, m. pilier carré, *Poste, m.*

Pile, f. un des côtés d'une piece de monnoie, *Castillo.*

Jouer à croix & à pile, *Jugar à leones, à castillos.*

Pile, f amas de plusieurs choses entassées, & rangées les unes sur les autres, *Monton, m.*

Pilé, *Majado, molido, machacado.*

Il est bien pilé, *Està bien majado, molido.*

Elle est bien pilée, *Està bien majada, molida.*

Piler, broier, écraser, reduire en menues parties, *Majar, moler, machacar.*

Pilier, m. qui sert à soutenir un édifice, un plancher, une voute, &c. *pilar, m.*

Pillage, m. action de piller, saccagement, *Saco, saqueo, ò saqueamiento, m.*

Abandonner une ville au pillage, *Dar una villa à saco.*

Pillant, en pillant, saccageant, *Saqueando.*

Pillant ou saccageant la ville, *Saqueando la ciudad.*

Pillard, m. soldat qui pille, *Saqueador, m.*

Pillaw, bonne forteresse avec un bon port dans la Prusse Ducale. *Lat.* Pillavia. *Pillao, fortaleza y puerto de mar en la Prussia Ducal.*

Pillé, *Saqueado.*

Piller, saccager, *Saquear.*

On pilla la ville. *Saquearon la ciudad.*

Piller, au jeu de cartes, *Robar sin la ley jugando al hombre.*

Piller ou lâcher un chien après quelqu'un, *Azuzar, excitar un perro.*

Pillerie, f. volerie, *Ladronicio, latrocinio, m.*

Pilleur, m. qui pille, *Saqueador, m.*

Pillule, f médicament qu'on prend à sec en forme de petite boule, *Pildora, f.*

Faire avaler la pillule. Phrase, *Hacer tragar la pildora. Phrase.*

Dorer, ou sucrer la pillule. Phrase. *Dorar la pildora. Phrase.*

Pilon de mortier, m instrument pour piler, *Mano de almirez, ò de mortero, f.*

Pilori, m. machine pour la punition de certains criminels, *Rollo m. poste a onde ponen à la verguenza.*

Mettre quelqu'un au pilori, *poner alguno à la verguenza.*

On le mit au pilori, *Le pusieron à la verguenza.*

Pilorier, attacher au carcan au pilori, *poner à la verguenza.*

Les banqueroutiers frauduleux méritent d'être piloriés, *Los que hacen quiebras fraudulosas merecen ser puestos à la verguenza.*

Pilosselle, f. sorte d herbe, *Vellosilla, f. hierva.*

Pilotage, m. ouvrage de pilotis, *Mazonadura, f.*

Pilote, m. celui qui conduit un vaisseau, *Piloto, m.*

Piloté, *Mazonado.*

Piloter, enfoncer en terre des pilotis pour bâtir dessus, *Mazonar, ò mazonear.*

Pilotis, m. gros pieu qu'on enfonce en terre pour bâtir dessus, *Madero, m.*

Pilsen, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Pilsenum *Pilsen, villa del Reyno de Bohemia.*

Piltin, ville de Pologne en Courlande. *Lat.* Piltinum. *Piltin, villa de Polonia en Curlandia.*

PIM

Pimpant, pimpante, leste, brave, fanfaron, en habits, en train, *Galan, bizarro, lucido; lucida, adornada, bizarra.*

Pimprenelle, ou pimpinelle, f. sorte de plante, *Pimpinela, f. hierva.*

PIN

Pin, m. sorte d'arbre, *Pino, m. àrbol.*

Pomme de pin, *piña, f.*

Pinacle, m. partie la plus élevée d'un grand édifice, *Pinàculo, m.*

Pinasse f. sorte de vaisseau de mer, *Pinaza, f. genero de navio.*

Pinçant, *Pellizcando.*

Le

Le pinçant, *pellizcandole*.
La pinçant, *pellizcandola*.
Pince, f. barre de fer, levier, *Lava, palanca, f. barra de hierro*.
Pincé, *pellizcado*.
Pinceau, m. instrument de Peintre pour apliquer les couleurs, *Pincél, m.*
Un coup de pinceau, *Una pincelada*.
Donner le dernier coup de pinceau à un tableau, l'achever, *Acabar una pintura*.
Pincée, f. ce qu'on peut prendre avec le bout de deux ou trois doigts, *Tomadura, f. lo que se puede tomar entre los dedos*.
Une pincée de tabac en poudre, *Un polvo, ô polvillo de tabaco*.
Donner une pincée de tabac à quelqu'un, *Dar un polvo de tabaco à alguno*.
Donner une pincée à quelqu'un, *Dar un pellizco à alguno*.
Pince maille, avare, *Avariento, mísero, mezquino*.
Pincer, presser avec le bout des doigts, *pellizcar*.
Pincer quelqu'un, *pellizcar à alguno*.
La mère pinça sa fille, *La madre pellizcó à la hija*.
L'homme pinça la femme, *El hombre pellizcó à la muger*.
Pincer un instrument de musique, *puntear, tocar punteado*.
Pincette, *ou* pincettes, f. instrument pour s'arracher le poil, *pinzas, f.*
Arracher le poil avec des pincettes, *Arrancar los pelos con las pinzas*.
Pincettes, ustensile de cheminée, *Tenazas, f.*
Pinçon, m. petit oiseau, *Pinzon, m. páxaro*.
Pindariser, parler avec affectation, *Hablar con afectacion*.
Pinglo, ville de la Chine. *Lat.* Pinglum. *Pinglo, villa de la China*.
Pinhel, *ou* Pignel, petite ville de Portugal. *Lat.* Pinclum. *Pinhel, ô Piñel, pequeña villa de Portugal*.
Pinneberg, ville du Duché de Holstein. *Lat.* Pinneberga. *Pinnebergue, villa del Ducado de Holstein*.
Pinte, f. certaine mesure pour mesurer toute sorte de liqueurs, *Pinta, f. cierta medida para medir licores. Pinta* n'est pas un mot Espagnol, on dit en sa place, *Media azumbre*.
Une pinte de vin, *Media azumbre de vino*.
Pinter, vuider des pintes, *Beber mucho*.

PIO

Pioche, f. instrument à fouir la terre, &c. *Azadon, m. azada, f.*
Piocher, fouir la terre avec une pioche, *Azadonear, cavar*.
Piombin, ville & port de mer de la Toscane. *Lat.* Plumbinum. *Piumbino, villa y puerto de mar en la Toscana*.
Pion, m. pièce de jeu des échets, *Peon, m pieza del juego del axedrez*.
Pionnier, m. travailleur dans une armée, *Peon, gastador, m.*

PIP

Pipe, f. sorte de tonneau à mettre du vin, *Pipa, f. vasija para meter vino*.
Une pipe de vin, *Una pipa de vino*.
Pipe, f. avec quoi l'on prend du tabac en fumée, *Pipa, f. que sirve para tomar tabaco de hoja*.
Pipeau, m. apeau pour prendre des oiseaux, *Reclamo, m.*
Pipée, f. chasse aux oiseaux avec des pipeaux, *Añagaza, f. caza que se hace con el reclamo*.
Prendre *ou* attraper quelque chose à la pipée, adroitement, *Coger algo por astucia*.
Piper, contrefaire la voix des oiseaux pour les prendre, *Llamar con el reclamo*.
Piper, tromper au jeu, *Hacer fullerias*.
Vous pipez, *Usted hace fullerias*.
Ne pipez pas, *No haga usted fullerias*.
Piperie, f. tromperie au jeu, *ou* autrement, *Fulleria, f.*
Piperno, ville de l'Etat de l'Eglise dans la Campagne de Rome. *Lat.* Privernum. *Piperno, villa del Estado Eclesiástico en la Campaña de Roma*.
Pipeur, m. qui pipe au jeu, filou, *Fullero, m.*
C'est un pipeur, *Es un fullero*.

PIQ

Piquant avec une épingle *ou* avec une autre instrument pointu, *picando*.
Le piquant, *picandole*.
La piquant, *picandola*.
Piquant, m. chose qui pique, comme une épingle, &c. *Pua, espina, f.*
Piquant de la rose, *Espina de la rosa*.
Il est plein de piquans, *Està lleno de puas*.
Piquant au goût, *picante*.
Pique, f. arme assez connuë, *Pica, f.*
Un coup de pique, *Un picazo, un bote de pica*.
Pique, brouillerie, mésintelligence, *Pique, m.*
Pique, m. un des quatre points du jeu de cartes, *Espadas, f. uno de los quatro palos, ô metales de los nayyes*.
Piqué, *picado*.
Piquer avec une pointe, *picar*.
Piquer un cheval, *picar un cavallo*.
Piquer, irriter, offenser, *picar*.
Se piquer d'honneur, *picarse de honra*.
Se piquer, s'offenser, prendre en mauvaise part, *picarse, ofenderse*.
Vous piquez-vous pour si peu de chose? *Se pica usted por tan poca cosa?*
Il se pique au jeu, *Se pica en el juego*.
Se piquer d'être vaillant, *preciarse de valiente*.
Il se pique de bien parler, *Se precia de hablar bien*.
Piquet, m. terme de guerre, garde extraordinaire qu'on poste la nuit pour la sûreté d'un quartier, *Piquete, m. termino de guerra, guardia extraordinaria que se pone de noche para la seguridad de un quartel*.
Piquet, m. bâton pointu pour ficher en terre, *Pico, m.*
Piquet, sorte de jeu de cartes, *El juego de los cientos*.
Jouer au piquet, *Jugar à los cientos*.
Jouons au piquet, *Jugaremos à los cientos*.
Piqueur, m. terme de chasse, valet de cheval qui fait courir les chiens, &c. *Picador, m.*
Piqueure, f. petite blessure de ce qui pique, *picada, ô picadura, f.*
Entre-piqueure, *Entrepicadura*.
Piquier, m. soldat portant la pique, *Piquero, m.*

PIR

Piramide, *voyez* Pyramide.
Pirate, m. Corsaire, écumeur de mer, *Pirata, ô Corsário, m.*
Pirater, faire le métier de pirate, *Piratear*.

Piraterie, f. métier & course de pirate, *pirateria, f.*

Pire, plus mauvais, *peor.*

Le pire, *El peor, ò lo peor.*

Le pire est, *Lo peor es, el daño està.*

Le pire est que je n'ai point d'argent, *Lo peor es que no tengo dinero, el daño està en que no tengo dinero.*

De mal en pire, *De mal en peor.*

Au pire aller, *por mal que suceda.*

Le pire qui puisse arriver, *Lo peor que pueda acontecer, à mal suceder.*

Tant pire, *Tanto que peor.*

Pirètre, *voyez* Pyrètre.

PIRGI, ville de la Natolie. *Lat.* Perga. *Pirgi, villa de la Notolia.*

PIRGO, *en* POLLONIA, ville Archiépiscopale de l'Albanie. *Lat.* Apollonia. *Pirgo, ciudad Arzebispal de Albania.*

PIRITZ, ville du Duché de Stettin en Poméranie. *Lat.* Piritium. *Piritz, villa del Ducado de Estetin en Pomerania.*

Pirouette, f. morceau de carton peinturé d'un côté, rond & percé par le milieu, avec quoi les enfans jouent, *Perinola, f. pedazo de carton pintado por un lado, redondo y agugereado, con que los muchachos juegan.*

Pirouette, terme de manège, tour de cheval, *Bolteta de cavallo, f.*

Qui a de l'argent, a des pirouettes. Proverbe, *Quien dinero tiene hace lo que quiere, Proverbio.*

Pirouetter, *Boltear danzando.*

PIS

Pis, m. mammelle des vaches, des brebis, &c. *Ubre, f.*

Pis, pire, plus mal, *peor.*

Le pis qui puisse arriver, *Lo peor que pueda acontecer.*

De mal en pis, de pis en pis, *De mal en peor.*

Tant pis, *Tanto peor.*

Au pis aller, *por mal que suceda.*

Il m'a dit pis que pendre, *Me ha tratado muy mal de palabras.*

Qui pis est, ce qu'il y a de plus fâcheux, *Lo peor que tiene, lo peor que hay.*

Il lui dit mille injures, & qui pis est, il lui donna un soufflet, *Le dixò mil injurias, y lo peor que tiene, es que le diò una bofetada.*

PISAN, *ou* PISANTIN, Province de la Toscane, dont la ville capitale est Pise. *Lat.* Pisanus Tractus. *Pisan, Provincia de la Toscana, cuya ciudad capital es Pisa.*

Piscine, f. reservoir d'eau, *Estanque, m. ò piscina, f.*

PISE, ville Archiépiscopale & capitale du Pisan dans la Toscane. *Lat.* Pisæ. *Pisa, ciudad Arzebispal y capital de una Provincia de Toscana llamada Pisan.*

PISIDIE, ancienne Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Pisidia. *Pisidia, antigua Provincia de la Asia Menor.*

Pissant, en pissant, *Meando.*

Pissat, m. urine, *Orines, meados, m.*

Pissenlit, m. qui pisse au lit, *Meon, m que se mea en la cama.*

Pissenlit, m. sorte de fleur jaune, *Un genero de flor amarilla.*

Pisser, lacher l'urine, *Mear, orinar.*

Pisseur, m. pisseuse, f. qui pisse souvent, *Meon, m. meona, f.*

Pissoir, m. pissotière, f. lieu destiné pour y pisser, *Meadero, m.*

Pissoter, pisser souvent, *Mear à menudo.*

Pistache, f. sorte de fruit, *Pistache, m fruta.*

Pistachier, m arbre qui porte des pistaches, *Pistacho, m. àrbol.*

Piste, f. trace que laisse l'animal où il a passé, *Pisada, f. rastro, vestigio, m.*

Suivre quelqu'un à la piste, *Seguir à alguno por el rastro.*

Pistole, f monnoie d'or, *Doblon, m.*

Pistolet, m. petite arme à feu, *Pistola, f*

Ce sont de bons pistolets, *Son buenas pistolas.*

Un coup de pistolet, *pistoletazo, m.*

Tirer un coup de pistolet, *Tirar un pistoletazo.*

Se battre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*

Faire le coup de pistolet, *Idem.*

Pistolier, m. qui tire adroitement un coup de pistolet, *Buen tirador, el que tira diestramente un pistoletazo.*

Piston, m. la partie mobile d'une pompe, qui la fait jouër, *Mabo, m brazo de una bomba para sacar agua.*

PISTOYE, ville Episcopale du Florentin. Province de la Toscane. *Lat.* Pistoria. *Pistoya, ciudad Episcopal del Florentino, Provincia de la Toscana.*

PISUERGA, grande rivière de Castille la Vieille, qui passe par Valladolid. *Lat.* Pisoraca. *Pisuerga, rio caudaloso de Castilla la Vieja, que passa por Valladolid.*

PIT

PITAN, ville de l'Empire du grand Mogol, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Pitanum. *Pitan, villa del Imperio del gran Mogol, capital del Reyno del mismo nombre.*

Pitance, f. l'ordinaire d'un Religieux, *Pitanza, f.*

Pitancier, m. celui qui a soin de distribuer la pitance aux Religieux & aux malades, *Pitancero, m. quien distribuye la pitanza à los Religiosos y à los enfermos.*

Pitaud, pitaude, rustre, grossier, paysan, *Villano, gañan, rustico, destripa-terrones; rustica, villana, grosera.*

Pite, f. plante qui se trouve dans les Iles de l'Amerique, dont on fait du fil fin, fort délié, *Pita, f. planta que se halla en las Islas de la America, la qual se hace hilo fuerte y delgado.*

Piteusement, *Lastimosamente, compassivamente, miseramente.*

Fort piteusement, *Lastimosissimamente, miserrimamente.*

Piteux, piteuse, digne de pitié, pitoiable, *Lastimoso, lastimosa.*

Fort piteux, *Lastimosissimo, miserrimo.*

PITHE, grande rivière de Suéde. *Lat.* Pitha. *Pitha, rio caudaloso de Suecia.*

Pithon, *Voyez* Python.

Pitié, f. compassion, *piedad, ò compassion, f.*

Il me fait pitié, elle me fait pitié, *Me mueve à compassion.*

Avoir pitié de son prochain, *Tener compassion de su proximo.*

Faire pitié à quelqu'un, *Mover à compassion à alguno.*

Il vaut mieux faire envie que pitié, *Mas vale ser embidiado que compadecido.*

Pitoiable, qui a de la pitié, *Compassivo, compassiva.*

Il est, elle est pitoiable, *Es compassivo, es compassiva.*

Pitoiable, digne de pitié, *Lastimoso, lastimosa.*

Il est, elle est dans un état pitoiable, *Està en un estado lastimoso.*

C'est une chose pitoiable, *Es una cosa lastimosa.*

La Comédie est pitoiable, elle ne vaut rien, *La Comèdia no vale nada.*

Fort pitoiable, *Lastimosissimo, muy deplorable.*

Pitoiablement, *Lastimosamente.*

Il écrit pitoiablement, c'est à dire, il écrit fort mal, *Escrive muy mal.*

Il prêche pitoiablement, *Predica mal.*

Il chante, elle chante pitoiablement, *Canta mal.*

Fort pitoiablement, *Lastimosissimamente, muy deplorablemente.*

Piton, m. sorte de clou dont la tête est plate & percée, *Clavo con un anillo en vez de cabeza, especie de escarpia.*

Pitonisse, *voyez* Pythonisse.

Pituite, f. sorte de phlegme, *Pituita, f. flegma.*

Un pituiteux, *Hombre flegmatico, pituitoso.*

P I V

Piverd, *voyez* Pic verd.

Pivoine, c. sorte de petit oiseau, *Fraylecillo, m. pàxaro.*

Pivoine, sorte de plante & fleur, *Peonia, f. Rosa montés.*

Pivot, m. pointe de fer, qui supporte un corps solide, & sur laquelle on le fait tourner facilement, *Quicio, exe, pernio, gozne, m.*

PIURA, ville & port de mer du Perou *Lat.* Piura. *Piura, villa y puerto de mar del Peru.*

P L A

Placage, m. ouvrage de menuiserie fait de bois scié en feuilles, & apliqué sur d'autre bois, *Fellugas, m.*

Placard, m. feuille qu'on applique contre une muraille, *Edicto, m. pragmatica, f.*

Placarder, afficher un placard, *Publicar edictos.*

Place, f. lieu, espace qu'occupe une chose, *ou* une personne, *Lugar.*

Si j'etois à vôtre place, *Si yo fuera que usted.*

Je ne voudrois pas être en sa place, c'est à dire, en l'état où il est, en l'état où elle est, *No quisiera estàr en el estado en que està.*

Faire place à quelqu'un, *Hacer lugar à alguno, hacer calle.*

Faites place, *Haga usted lugar.*

Faites moi place, *Hagame usted lugar.*

Place, lieu public & découvert dans une ville, *Plaza, f.*

Place du marché, *La plaza mayor de una ciudad.*

Place, ville de guerre, forteresse, *Ciudad, ò villa fuerte.*

Place d'armes, lieu où une armée s'assemble, *Plaza de armas, lugar adonde un exercito se junta.*

Demeurer sur la place, être tué sur la place, *Quedar muerto.*

Place, poste, emploi, dignité, *Puesto, empleo.*

Vos Ancêtres ont occupé les premières places de l'Etat, *Los Ascendientes, ò predecesores de usted ocuparon los primeros puestos, ô empleos de el Estado.*

Placé, situé, posé, *Puesto.*

Placé, arrangé, mis en bon ordre, *Colocado, coordinado, puesto en orden.*

Placer, situer, mettre dans un lieu, *Poner.*

Où placerez-vous tout ce monde? *Adonde pondrà usted toda esta gente?*

Placer, arranger, mettre en ordre, *Colocar, coordinar, poner en orden.*

Placer son argent, *Poner su dinero à redito.*

Placer une fille, *Poner una hija en estado, dar estado à una hija.*

Placer un garçon, *Acomodar un mozo, hacerle tener un cargo*

Se placer, prendre place, *Tomar lugar, tomar assiento.*

Placet, m. siége qui n'a ni bras ni dossier, *Banquillo, m*

Placet, requête, demande par écrit, *Memorial, m.*

Platond, m. lambris qui couvre le plancher supérieur, garni de plâtre, &c. *Artesón, ô zaquisami, m.*

Plage, f. rivage de mer qui n'a pas assez d'eau pour tenir les vaisseaux à flot, *Playa, f.*

Plaidant, en plaidant, *Pleyteando.*

Plaider, *Pleytear.*

Plaideur, m. plaideuse, f. *Pleytista, m. litigante.*

Plaidoiė, *ou* Plaidoyer, m. discours prononcé au Barreau pour défendre une cause, *Debate, m.*

Plaidoirie, f. action de plaider les causes, *Agitacion de la causa, ò de el pleyto.*

Plaie, f. blessure, faite par piquure, incision, ou contusion, *Llaga, ò herida, f.*

Plaie, affliction, *Plaga, f.*

Dieu affligea l'Egypte de dix plaies, *Dios afligiò el Egipto con diez plagas.*

Plaignant, m. qui se plaint, *Quexoso, m.*

Se plaignant, *Quexandose.*

Plain, uni, plat, sans inégalités, *Llano, liso.*

Plaindre, avoir pitié & compassion de la douleur, de la misère d'autrui, *Tener làstima, lastimar, compadecerse, condolerse, tener compassion.*

Je le plains, *Tengo làstima de el.*

Nous sommes plus portés à plaindre les malheurs des autres qu'à nous réjouir de leur prospérité, *Mas nos inclinamos à compadecer las desgracias de los otros, que à alegrarnos de sus felicidades.*

Etre à plaindre, *Ser digno de compassion.*

Plaindre ses peines. Phrase, *Ser perezoso.*

Se plaindre, témoigner sa douleur, son affliction, *Quexarse, lamentarse.*

Je me plains, tu te plains, il *ou* elle se plaint, *Me quexo, se quexas, se quexa.*

Nous nous plaignons, vous vous plaignez, ils *ou* elles se plaignent, *Nos quexamos, os quexàis, se quexan.*

Je n'ai pas lieu de me plaindre, *No tengo de que quexarme.*

Vous n'avez pas lieu de vous plaindre, *Usted no tiene de que quexarse.*

Se plaindre excessivement, *Quexarse con exceso, lamentarse, poner los gritos en el Cielo. Phrase.*

Se plaindre, intenter une action en Justice contre une personne dont on a reçu quelque outrage, *Querellarse de alguno en Justicia.*

Plaine, f. campagne unie & sans montagnes ni forêts, *Llanura, f.*

Plaint, *Lastimado, compadecido.*

Un honnête homme est plaint dans son malheur, *Un hombre de bien es lastimado, es compadecido, en su infelicidad.*

Il vaut mieux être envié que plaint. Proverbe, *Mas vale ser embidiado, que compadecido.*

Plainte, f. *Quexa, f. querella.*

Reitérer ses plaintes, se plaindre toujours, *Reiterar sus quexas, clamorear.*

Plaintif, qui se plaint, *Quexoso, triste.*

Plaire, agréer, être au gré, *Agradar, hallar gracia, contentar à alguno.*

Plaire à quelqu'un, *Agradar à alguno, placer à alguno.*

Il me plait, elle me plait, *Me agrada.*

Cela me plait, *Esso me agrada.*

La Reine Esther eut le don de plaire au Roi Assuerus, *La Reyna Esther hallò gracia en el Rey Asuero.*

Judith eut le bonheur de plaire à Holopherne, *Judith tubò la di-*

cha de contentar à Holophernes, de hallar gracia en sus ojos.

Plaise au Roi, terme de formule, *Sirvase su Magestad.*

Il me plait de faire cela, *Quiero hacer esso.*

S'il vous plait, *Si usted gusta, si usted es servido.*

A Dieu ne plaise, *No quiera Dios.*

Plût à Dieu que, *Oxala, pluguiesse à Dios que.*

Se plaire à quelque chose, *Deleitarse, hallar gusto en alguna cosa.*

Plaisamment, agréablement, *Agradablemente, donosamente.*

Plaisamment, ridiculement, *Ridiculamente.*

Fort plaisamment, *Donosissimamente, muy agradablemente.*

Plaisance, ville Episcopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Placentia. *Plasencia, ciudad Episcopal y capital del Ducado del mismo nombre en Italia.*

Plaisance, une maison de plaisance, un jardin de plaisance, *Una casa de placer, un jardin de placer.*

Plaisant, agréable, qui plait, *Agradable, placentero.*

Plaisant, divertissant, qui fait rire, *Donoso, chocarrero.*

Il est plaisant, elle est plaisante, *Es donoso, es donosa.*

Etre plaisant, se divertir, *Holgarse, regocijarse.*

Soyons plaisans, divertissions nous, *Holguemonos.*

Plaisanter, railler, tâcher de faire rire les autres, *Decir donáyres.*

Plaisanterie, f. raillerie, badinerie, chose dite *ou* faite pour divertir, *Donáyre, m. chicoleo, cuchufleta, placenteria, f.*

Tout ce qui intéresse la réputation, ne doit pas passer pour plaisanterie, *No ha de passar por donayre, lo que ofende la reputacion.*

Plaisir, m. joie, contentement, *Placer, gusto, m.*

C'est mon plaisir, *Es mi placer, es mi gusto.*

Plaisir, volonté, discrétion, *Voluntad, discrecion.*

Vous me demandez pourquoi je fais cela, c'est que c'est mon plaisir, *Usted me pregunta por que hago esto, es por que es mi voluntad*

Car tel est notre plaisir, terme de Palais, *Por que assi es nuestra voluntad, voz Aulica.*

On a livré à ce Seigneur un domestique qui l'a offensé, pour en faire à son plaisir, *Entregaron à este Señor un domestico que le ha ofendido, para que le castigue à su discrecion.*

A plaisir, exprès, *A drede, inventado.*

C'est un conte fait à plaisir, *Es un quento inventado.*

Plamuse, f. terme populaire, qui veut dire un soufflet, *Palmada, f. bofetada con la palma de la mano.*

Plan, m. dessein d'un ouvrage d'Architecture, *Planta, f.*

Plan, terme de Mathématique, *Plano, m.*

Un angle plan, *Angulo plano.*

Planche, f. ais, *Tabla, f.*

Faire la planche. Metaph. *Facilitar, dar los medios, dar motivo, abrir la puerta, Metaph.*

Cet arrêt fait la planche à bien des desordres, *Esta resolucion abre la puerta à muchos desordenes.*

Se fier sur une planche pourrie, *ou* sur un baton rompu, *Fiarse en la inconstancia, fundarse mal.*

Planche où l'on grave quelque figure, *Plancha, f.*

Planche de jardinier, *Quadro, m. cama, division, f.*

Planchée, *Entablado.*

Plancheier, garnir de planches, *Entablar.*

Plancher, m. partie d'embas d'une chambre, *Suelo, m.*

Plancher, partie d'enhaut d'une chambre, *Sobrado, m.*

Le plancher des vaches, *La tierra*

Aller sur le plancher des vaches, *Ir por tierra, caminar por tierra.*

Plançon, m. branche de saule, de peuplier &c. qu'on plante en terre, pour prendre racine, *Planta, f.*

Plane, m. sorte d'arbre, *Platáno, m. árbol.*

Plane, f. outil de charpentier, *Plana, f. herramienta de Carpintero.*

Plané, *Alisado, pulido, unido.*

Planer, polir, unir avec la plane, *Alisar, pulir, unir.*

Planète, f. étoile errante, *Planeta, m.*

Plant, m. piéce d'arbre, qu'on plante, *Renuevo de un árbol, m.*

Plantage, action de planter, *Plantacion, f. accion de plantar.*

Plantain, m. plante médecinale, *Llanten, m. planta medicinal.*

Plantard, m. grosse branche de saule, de peuplier, &c. pour planter, *Planta, f. renuevo.*

Plante, f. corps naturel qui a une ame végetative, &c. *Planta, f.*

La plante du pié, *La planta del pié.*

Planté, *Plantado.*

Tout est bien planté, *Todo està bien plantado.*

Planter, mettre en terre quelque graine &c. *Plantar.*

Planter un arbre, *Plantar un àrbol.*

Planter des cornes à quelqu'un, le faire cornard, *Poner los cuernos à alguno.*

Planter, abandonner, laisser là, *Abandonar, dexar.*

J'ai planté là ma Maitresse, *He abandonado mi Dama.*

Me voilà bien planté pour reverdir, *Me han abandonado, ò me han dexado aquì sin saver que hacerme.*

Planter le piquet, *Campar, sentar el campo, sentar el real.*

Planter, situer, poser, fonder, *Situar.*

Cette maison est bien plantée, *Esta casa està bien situada, esta en buen parage.*

Planteur, m. qui plante, *Plantador, m.*

Plantin, *voyez* Plantain.

Plantureusement, *Copiosamente, abundantemente.*

Plantureux, ample, abondant, *Copioso, abundante.*

Planures, f. c'est le bois que la plane coupe & qui tombe aux piés de l'artisan, *Astillas, acepilladuras, f.*

Plaque, lame de quelque metal, *Plancha, ò lámina, f.*

Plaque, chandelier à manche, *Candelero con mango, m.*

Plaqué, *Pegado.*

Plaquer, apliquer une chose plate contre une autre, *Pegar.*

Plastron, m. piéce de cuir rembourrée qui couvre l'estomach d'un Maitre d'armes, *Peto, m.*

Plat, plate, qui a la surface unie, *Liso, lisa, llano, llana, unido, unida, igual.*

Un pays plat, *Pays llano.*

Un nes plat, *Nariz chata.*

Avoir le ventre plat, *No haver comido.*

Avoir les cheveux plats, *Tener cabellos lacios.*

Avoir la bourse plate, *No tener dinero.*

Tout plat, *Llanamente.*

Tout à plat, *Absolutamente, totalmente, de el todo.*

Je nie cette proposition tout à plat, *Niego absolutamente esta proposicion, la niego de el todo.*

Cet homme est ruiné tout à plat, *Este hombre está totalmente arruinado.*
Donner des coups de plat d'épée, *Dar cintarazos.*
Un plat, m. utensile de ménage, *Un plato, m.*
Plats, en bassins de balance, *plata de un peso, m.*
Donner un plat de son métier, *Hacer de las suyas.*
Servir à plat couvert, *Obrar con solapa.*
Plata, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de las Charcas en Amerique. *Lat.* Plata, *ou* Argentea *Plata, ciudad Arzobispal y capital en la Provincia de las Charcas en América.*
Platamona, ville de la Thessalie en Grèce. *Lat.* Platamona. *Platamona, villa de la Thessália en Grecia.*
Platano, riviere de Sicile. *Lat.* Platanus. *Platano, rio de Sicilia.*
Plateau, m. assiette de bois, *plato de palo.*
Plateau, se dit aussi du plat des grosses balances, *platos, ò balanzas grandes de palo.*
Plate-bande, f. terme d'Architecture, *Barra de una puerta, f.*
Plateforme, f. *plataforma, f.*
Platfond, m. *Voyez* Platond.
Platine, f. plaque de cuivre un peu convexe pour repasser le linge, *plancha de cobre para aplanchar el lienzo.*
Les platines d'une montre, *Chapas de un relox, f.*
Platine de presse d'Imprimeur, *plancha, f.*
Plâtrage, ou enduit de plâtre, m. *Enyessadura, f.*
Plâtrant, *Enyessando.*
Plâtras, m. morceau de plâtre qui a déja été mis en œuvre, *Tossos, m.*
Platre, m. pierre fossile très commode pour batir, *Yesso, m.*
Batre quelqu'un comme platre, le batre dos & ventre, *Dar una buena zurra à alguno.*
Platré, *Enyessado.*
Il est bien platré, *Està bien enyessado.*
Elle est bien platrée, *Està bien enyessada.*
Platrer, couvrir de plâtre. *Enyessar.*
Plâtreur, m. qui platre, *Enyessador, m.*
Plâtrier, m. qui prépare & qui vend le plâtre, *Yessero, m.*
Plâtrière, f. carrière dont on tire le plâtre, *Yessera, f.*

Plausibilité, f. qualité de ce qui est plausible, *plausibilidad, f.*
Plausible, qui mérite des applaudissemens, de l'approbation, *Digno de aplauso.*
Plausiblement, d'une manière plausible, *Con aplauso.*
Playe, *voyez* Plaie.
Plazentia, ville Episcopale de l'Estremadure. *Lat.* Placentia. *Placencia, ciudad Episcopal de Estremadura.*
Plazentia, petite ville de la Biscaie. *Lat.* Placentia. *Placencia, pequeña villa de la Bizcaya.*

P L E

Plébeien, m. plébeienne, f. qui est du peuple, *plebeyo, m. plebeya, f.*
Pleiades, f. constellation formée de sept etoiles, *Pleyadas, f. constelacion de siete estrellas.*
Pleige, m. terme de pratique, caution, *Fiador, m. fianza, f.*
Pleiger, cautionner en Justice, *Sanear, quedar, fiar, ò salir por fiador.*
Plein, pleine, rempli, occupé, *Lleno, llena.*
Le pot est plein, *El jarro està lleno.*
La mesure est pleine, *La medida està llena.*
Plein comme un œuf, *Lleno como una colmena. Phrase.*
Pleine Lune, *Luna llena.*
Pleine, se dit aussi des femelles des animaux qui ont conçu, *preñada.*
La jument est pleine, la chate est pleine, la chienne est pleine, la vache est pleine, &c. *La yegua està preñada, la gata està preñada, la perra està preñada, la vaca està preñada, &c.*
Plein, pleine, entier, complet, parfait, *Entero, entera, completo, en el mayor grado de perfeccion.*
Plein fief, *Feudo entero.*
En plein hiver, en plein été, *En el rigor de el invierno, en medio de el verano.*
Pleine mer, *Alta Mar.*
En pleine mer, *En alta Mar, lexos de las costas.*
En plein Parlement, *En pleno Parlamento.*
En pleine audience, *En plena audiencia.*
En plein jour, en plein midi, *De dia claro.*
En pleine paix, *En plena paz.*
Etre en pleine guerre, *Estar en guerra abierta.*
Crier à pleine tête, *Gritar con toda su fuerza, desgañitarse.*

A plein, Absolument, entierement, *Absolutamente, enteramente.*
Cet accusé a été absous à pur & à plein, *Este acusado fue plenamente absuelto, fue de el todo absuelto.*
Plein chant, en musique, *Canto llano.*
Pleinement, exactement, suffisamment, *Llenamente, de el todo, enteramente.*
Plenière, pleine & complette, *plenária.*
Indulgence plénière, pour tous les peches, *Indulgencia plenária.*
Plénipotentiaire, m. Ministre d'un Prince Souverain qui a plein pouvoir de traiter de que que affaire, *Plenipotenciario, m.*
Plénitude, f. *plenitud, replecion, f.*
Pleskow, ville capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Plescovia. *Pleskon, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*
Pleurant pleurante, *Lloroso, llorosa.*
Pleurard, m. pleurarde, f. *Lloron, m. llorona, f.*
Pleure, m. membrane qui environne les côtés en dedans, *pleura, f. tela del costado.*
Pleurer, *Llorar.*
Pleurer, se lamenter, *Llorar guayas.*
Pleurer à chaudes larmes, *Llorar à lagrima viva, llorar hilo à hilo, llorar amargamente.*
Se mettre à pleurer, *Empezar à llorar.*
Vous avez beau pleurer, personne ne vous donnera rien, *por mas que usted llore, nadie le darà nada.*
Pleurésie, f. douleur de côté avec fluxion sur la poitrine, *Pleurisia, f. dolor de costado.*
Pleureur, m. pleureuse, f. qui pleure facilement, *Lloron, ò llorador, m. llorona, ò lloradora, f.*
C'est un pleureur, c'est une pleureuse, *Es un lloron, es una llorona.*
Pleurs, m. larmes, *Lloros, llantos, m. lagrimas, f.*
Pleuvoir, tomber de l'eau du ciel, *Llover.*
Il pleut, *Llueve, està lloviendo.*
Il pleuvoit, *Llovia, estava lloviendo.*
Il plut, *Llovio.*
Pleuvoir à petites goutes, *Lloviznar.*
Pleuvoir des hallebardes, *Llover à chuzos.*
Il pleut à verse, *Llueve à cantaros, està lloviendo à cantaros.*

P L I

Pli, m. double d'une étoffe ou d'au-

tre chose, *pliegue*, *doblez*; *m.* *arruga*, *f.*

Faites un pli, *Haga usted un pliegue.*

Prendre un mauvais pli, *Habituarse mal, tomar malas costumbres.*

Cet enfant prend un mauvais pli, *Este niño toma malas costumbres.*

Il a deja pris son pli, *No mudara de costumbres, està muy habituado.*

Il n'y a pas un pli, *No hay un pliegue.*

Pliable, flexible, aisé à plier, *Doblegable*

Pliage, m. action de plier, *Dobleg-adura, plegadura, f.*

Pliant, *plegando, doblando.*

Plie, f. petit poisson de mer, *Platija, f. pescado.*

Plié, *plegado, ô doblado.*

Tout est bien plié, *Todo està bien doblado.*

Le manteau est plié, *La capa està doblada.*

La chemise est pliée, *La camisa està doblada.*

Plier, ou ployer, *plegar, ô doblar.*

Plier bagage, s'en aller, *Irse.*

Plier sous un fardeau, *Encorbarse.*

Plier, reculer, *Recular, flaquear.*

L'Infanterie commence à plier, *La Infanteria empieza à recular, à flaquear.*

La cavalerie plia, recula, *La cavalleria reculò, flaqueò.*

Plier la toilette, *Robar, hurtar.*

Plier les voiles, *Recoger las velas.*

Plieur, m. plieuse, f. qui plie, *plegador, ô doblador, m. plegadora, ô dobladora, f.*

Plimouth, ville du Comté de Devon, Province d'Angleterre. *Lat.* Plimuthum. *Plimuth, villa del Condado de Devon, Provincia de Ingalaterra.*

Plinte, f. ou tailloir, terme d'Architecture, *Plinto, m. pieza quadrada sobre la qual assienta la coluna, es termino de Architectura.*

Ploir, m. petite règle de bois, ou d'ivoire qui sert à plier un livre, *Tablilla para doblar, f.*

Plissant, *plegando.*

Plissant le linge, *plegando la ropa blanca.*

Plissé, *plegado.*

Plisser, faire des plis, *plegar.*

Plissure, f. manière de plisser, *plegadura, f.*

PLO

Ploc, m. c'est une composition de verre pilé & de poil de vache qu'on met entre le doublage & le bordage d'un vaisseau pour empêcher que les vers ne s'y engendrent, *Un genero de brea hecha con vidrio molido y con pelos de una vaca, con que untan un navio para impedir que los gusanos se engendren en la madera.*

Ploc, c'est aussi du fil de poil de vache, on fait des couvertures à ploc; *Hilo del pelo de una vaca, m.*

Ploczko, ville Episcopale & capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Ploscum Plozko, *ciudad Episcopal y capital de un Principado del mismo nombre en Polonia.*

Ploen, ville du Duché de Holstein. *Lat.* Plona. *Ploen, villa del Ducado de Holestein.*

Ploermel, ville bien situé dans le Diocèse de S. Malo en Bretagne. *Lat.* Ploarmel. *Ploermel, villa de Francia en Bretaña.*

Ploier, voyez Plier.

Plomb, m. métal, *plomo, m.*

Plomb, niveau de maçon, *plomo, ô nivel de albañil, m.*

A plomb, perpendiculairement, directement, *A plomo, perpendicularmente.*

Plombé, *Emplomado.*

Il est bien plombé, *Està bien emplomado.*

Elle est bien plombée, *Està bien emplomada.*

Plomber, mettre, appliquer du plomb, *Emplomar.*

Plombier, m. ouvrier en plomb, *Plomero, m.*

Plongeant, *Chapuzando.*

Plongeon, m. oiseau de rivière, *Somorgujon, m. pàxaro.*

Plonger, enfoncer dans l'eau ou dans quelque autre liqueur, *Chapuzar.*

Plonger, se cacher dans l'eau, *Chapuzarse.*

Se plonger dans les vices, *Entregarse à los vicios.*

Il se plonge, elle se plonge dans les vices, *Se entrega à los vicios.*

Il est plongé, elle est plongée dans les vices, *Se ha entregado à los vicios.*

Plonger un poignard dans le sein, *Atravesar el cuerpo con un puñal, dar una puñalada.*

Il lui plongea le poignard dans le sein, *Le atravesò el cuerpo con un puñal, le diò una puñalada.*

Plongeur, m. celui qui plonge dans l'eau, *Buzano, m.*

PLU

Pluie, f. eau qui tombe des nuës, *Lluvia, f.*

Plumage, m. toute la plume d'un oiseau, *plumas, f.*

Plumail, ou plumart, petit balai de plumes, *Escoba hecha de plumas, f.*

Plumasseau, m. tente de charpie qu'on met dans une plaie, *Mecha de hilas que se pone en una llaga, f.*

Plumassier, m. celui qui vend & prépare des plumes d'autruche, *Plumagero, m.*

Plume, f. ce qui couvre les oiseaux, *pluma, f.*

Plume à écrire, *pluma, f. cañon, m.*

Petite plume, *plumilla, plumita, f.*

Un coup de plume, *Una plumada*

La belle plume fait le bel oiseau. Proverbe. L'Espagnol dit: *Un palo compuesto parece bien. Proverbio.*

Plumé, *Desplumado.*

Plumer, arracher les plumes d'un oiseau, *Desplumar.*

Plumet, m. plume qu'on met autour du chapeau, *plumage, m.*

Plumet, m. nom qu'on donne sur les ports à ceux qui portent sur la tête ou sur le dos le grain, le charbon &c. sous des maitres reçus en titre d'office en ces charges, *Ganapan, ô esportillero, m.*

La plûpart, espèce d'adjectif & de substantif, la plus grande partie, *La mayor parte.*

La plupart des hommes, *La mayor parte de los hombres.*

La plupart du tems, *La mayor parte del tiempo.*

Pour la plûpart, *Las mas veces.*

Pluralité, f. quantité de deux ou de plusieurs, *pluralidad, f.*

La pluralité des Médecins tue le malade, *La pluralidad de Medicos mata el enfermo.*

Plurier, ou pluriel, terme de Grammaire, *plural.*

Plus, davantage, *Mas.*

Un peu plus, *Algo mas.*

Beaucoup plus, *Mucho mas.*

Il a plus de quarante ans, *Tiene mas de quarenta años.*

Il est beaucoup plus civil que vous, *Es mucho mas cortès que usted.*

Il eſt le plus civil de tous, *Es el mas cortès de todos.*

C'eſt le plus méchant homme du monde, *Es el mas mal hombre del mundo.*

Plus ou moins, *Mas ò menos.*

Ni plus ni moins, *Ni mas ni menos.*

Qui plus, qui moins, *Los unos mas, los otros menos.*

Plus il a, plus il veut avoir, *Quanto mas tiene, tanto mas quiere.*

Tant plus vous jouez, tant moins vous étudiez, *Quanto mas juegas, menos eſtudias.*

Plus amis, plus clairs, *Quanto mas amigos, mas claros.*

De plus en plus, *De mas en mas.*

D'autant plus, *Tanto mas.*

Le plus, *Lo mas.*

De plus, outre cela, *De mas de eſſo.*

Au plus, tout au plus, *A lo mas*

On ne lui doit au plus que cinquante écus, *No ſe le deve à lo mas que cincuenta peſos.*

La plus grande part, *La mayor parte.*

Pluſieurs, beaucoup, quantité, *Muchos, muchas.*

Pluſieurs fois, *Muchas veces, diverſas veces.*

Plûtôt, adverbe de préférence, *Antes, ò mas ayna.*

Plûtôt Martyr que Confeſſeur, *Antes Martir, que Confeſor.*

Plûtôt que, *Antes que.*

Plûtôt que lui, *Antes que el.*

Plûtôt qu'elle, *Antes que ella.*

Au plûtôt, *Quanto antes.*

Le plûtôt que vous pourrez, *Lo mas preſto que uſted pudière.*

Pluton, m. Dieu des enfers, ſuivant les Payens, *Pluton*

Pluvial, m. grande chappe qu'on porte à l'office, *Pluvial, m. capa de coro.*

Pluviale, de pluye, *Llovèdiza.*

Les citernes ſe rempliſſent d'eaux pluviales, *Las ciſternas ſe llenan de aguas llovedizas.*

Pluvier, ſorte d'oiſeau, *Chirlito, m. páxaro.*

Pluviers, ville de France dans l'Orléanois. *Lat.* Pithiverium. *Pluviers, villa de Francia en la Provincia de el Orleanoès.*

Pluvieux, abondant en pluie, *ou* qui améne la pluie, *Lluvioſo.*

Tems pluvieux, *Tiempo lluvioſo.*

P O

Pô, grande riviére de l'Italie. *Lat.* Padus, *ou* Eridanus. *Po, rio caudaloſo de Itàlia.*

P O C

Poche, f. petit ſac ataché à un habit, *Bolſillo, m.*

Poche d'une culote, *Faltriquera, f.*

Poche, petit violon de poche, *Rabel, m.*

Poche, jabot d'oiſeau, *Buche, m.*

Acheter chat en poche. Proverbe, ſans voir ce qu'on achéte, *Comprar gato en ſaco, Proverbio.*

Poché, en parlant des œufs, *Eſtrellado*

Des œufs pochés, *Huevos eſtrellados.*

Pocher des œufs, *Eſtrellar huevos.*

Pocheite, *voyez* Goulet.

Pochette, f. petit filet pour prendre des lapins. *Lazo, m.*

P O D

Podagre, m. qui a la goute aux piés, *Un gotoſo, m.*

Podagre, goute qui attaque les piés, *Gota que da en los pies.*

Podeſtat, m. Magiſtrat dans une ville libre, *Magiſtrado de una ciudad libre que no eſtà ſugeta à ningun ſoberano.*

Podolie, Province de la Ruſſie Polonoiſe. *Lat.* Podolia. *Podòlia, Provincia de la Ruſſia Poloneſa.*

P O E

Poêle à faire quelque choſe, f. *Sarten, f.*

Un coup de poêle, *Un ſartenazo.*

Tomber de la poêle en la braiſe. Proverbe, d'un petit mal en un pire, *Huir de el fuego, y dar en las braſas, Proverbio.*

Poele, f. fourneau pour échauffer une chambre, *Eſtufa, f.*

Poêlée, f. une poele pleine de quelque choſe, *Sartenada, f. una sartén llena de alguna coſa.*

Une poêlée d'œufs, *Una ſartenada de huevos.*

Poêlon, petite poêle, *Sartenilla, una ſarten pequeña.*

Poêlon de terre, *Cazuela, f.*

Poéme, m. ouvrage en vers, *Poéma m.*

Poéſie, f. art de faire des poémes, *Poesìa, f.*

Poéte, m. celui qui s'adonne à la poéſie, *Poeta, m.*

Il eſt bon Poéte, *Es buen poeta.*

Poétique, qui regarde la poéſie, *Poético, poética.*

Poétiquement, d'une maniére poétique, *Poeticamente.*

P O I

Poids, m. peſanteur, qualité de ce qui eſt peſant, *peſo, m.*

Poids, maſſe de fer, de cuivre, &c. qui ſert à peſer, *peſa, f*

Etre de poids, *Ser de peſo.*

Vendre une choſe au poids de l'or, *ou* excellivement cher, *Vendre una coſa a peſo de oro.*

C'eſt une affaire de grand poids, *Es un negocio de gran peſo, muy grave, de grande importancia.*

Poids, *ou* calibre d'une bale de fuſil, *Calibre de una bala de artilleria.*

Poids d'une pendule, *ou* d'un horloge, *peſas de un relox.*

Faire les choſes avec poids & meſure, *Obrar con circunſpeccion, con peſo, y medida.*

Poignard, m. petite arme pointue, *puñal, m.*

Coup de poignard, *puñalada, f.*

Il a eu un coup de poignard, *Le dieron, ò le han dado una puñalada.*

Se battre à coups de poignard, *Andar à puñaladas.*

Ils ſe ſont batus à coups de poignard, *Anduvieron à puñaladas, han andado à puñaladas.*

Poignardé, *Muerto à puñaladas.*

Poignarder, tuer avec un poignard, *Dar de puñaladas à alguno.*

Jules Ceſar fut poignardé étant au Sénat, où il reçut 23 coups de poignard, aprés quoi il mourut; *Julio Céſar fuè muerto à puñaladas en el ſenado.*

Poignée, autant que la main fermee peut contenir, *puñado, m.*

Une poignée de paille, *Un puñado de paja.*

Poignée d'une épée, *puño de una eſpada, m.*

Poignée d'une lance, *ou* de quelques autres armes, *Empuñadura, f.*

Poignet, m. endroit où le bras ſe joint à la main, *Muñeca del brazo, f.*

Poignets d'une chemiſe, m. *puños de una camiſa, m.*

On apelle auſſi poignets les fauſſes manches, *ou* bouts de manches, qu'on met quelquefois ſur la chemiſe, *Mangas poſtizas para conſervar los puños de la camiſa, f.*

Poil, m. ce qui croit ſur le corps de l'animal en forme de filet, *Pelo, m.*

Poil folet, coton qui vient avant la barbe, *Bozo, bello, m.*

Faire le poil à quelqu'un, le raſer, *Hacer la barba à alguno, ò afeytar à alguno.*

Avoir le poil à quelqu'un, avoir de l'avantage ſur lui, *Triumphar de alguno.*

Monter un cheval à poil *ou* à nud,

Montar un cavallo en corro.
Poile, *voyez* Poële.
Poile, m. dais portatif, *Palio, m.*
Poile, drap mortuaire qu'on met sur un cercueil, *Paño con que se cubre el ataud en los entierros, y exequias.*
Poiliot, m. mente sauvage, *Mastranzo, m. hierva buena silvestre.*
Poinçon, m. *Punzon, m.*
Poinçonneau, m. petit poinçon, *Punzoncico, m.*
Poindre, commencer à paroître, *Apuntar, empezar.*
Le jour commence à poindre, *El dia apunta, empieza à amanecer.*
La barbe commence à poindre aux jeunes gens à dix huit ans, *La barba empieza à apuntar à los mozos à diez y ocho años.*
Poing, m. la main fermée, *puño, m.*
Un coup de poing, *Una puñada.*
Donner un coup de poing à quelqu'un, *Dar una puñada à alguno.*
Il a eu un coup de poing, *Le dieron, ó le han dado una puñada.*
Se battre à coups de poings, *Reñir à puñadas, ó andar à puñadas.*
Ils se sont battus à coups de poings, *Anduvieron à puñadas, han andado à puñadas.*
Point, m. piqueure qui se fait dans l'étoffe en la piquant *ou* en la cousant, *puntada, f. punto, m.*
Point en arriére, *ou* arriére-point, certaine façon de coudre, *punto atrás.*
Point, degré, terme, endroit, *Grado, termino, m.*
L'homme ne peut arriver au plus haut point de perfection, *El hombre no puede llegar al ultimo grado de perfeccion.*
L'affaire est réduite à ce point, *La cosa se ha reducido à este punto.*
Sur le point de mourir, *A pique de morir.*
Il fut sur le point d'être tué, *Estuvò à pique de que le matassen.*
Point, douleur piquante qui vient ordinairement de froid, *punzada, f.*
Point qu'on met sur une lettre, *ou* à la fin d'une période, *punto, m.*
Point d'honneur, *Pundonor, m. punto de honra.*
Il prend tout au point d'honneur, *Lo toma todo por punto de honra.*
Le point du jour, tems où le jour commence à paroître, *El amanecer, m. el alva.*
Point, partie principale d'un discours, *Punto, m.*
C'est là le principal point de l'affaire, *En esso consiste, en esso estriva el caso.*
Point au piquet, nombre de points qui font plusieurs cartes de même couleur, *Punto, m.*
Combien avez-vous de points? *Quantos puntos tiene usted?*
Etre en bon point, *Estàr gordo, estàr gorda.*
De point en point, *punto por punto, exactamente.*
De tout point, *De el todo, enteramente.*
A point, à propos, au tems qu'il faut, *A punto.*
S'il vient à point, *Si à mano viene.*
Mettre à point, *Servirse, emplear, preparar.*
A point nommé, *puntualmente, à punto fixo.*
Au dernier point, *Al ultimo extremo, en todo extremo.*
Point, adverbe, sorte de négative qui signifie *pas*, mais qui semble nier plus fort que la négative *pas*, *No.*
Je n'ai point d'argent, *No tengo dinero.*
Elle n'a point d'argent, *No tiene dinero.*
Point d'argent, point de Suisse, *por dinero bayla el perro.*
Je ne l'ai point vû, *No le he visto.*
On ne doit point se fier à un ennemi réconcilié, *Nadie se ha de fiar en un enemigo reconciliado.*
Point du tout, *En ninguna manera.*
Pointage, m. terme de marine, c'est la désignation que fait le Pilote sur la carte marine du lieu où il croit que le vaisseau est arrivé, *Punteria que un Piloto hace en la Carta de marear para saber el lugar adonde créé que el navio ha llegado, f.*
Pointal, m. terme de Charpentier, c'est une grosse piéce de bois posée debout pour dresser la charpente de quelque bâtiment, *Puntal, m.*
Pointe, f. bout aigu, *punta, f.*
La pointe d'une épée, *La punta de una espada.*
La pointe d'une épingle *ou* d'une aiguille, *La punta de un alfiler, ó de una aguja.*
La pointe du jour, *ou* le point du jour, *El amanecer, m.*
Se terminer en pointe, *Rematarse en punta.*
Pointe, trait d'esprit, un jeu de mots brillant, *Agudeza, f. concetto, m.*
Pousser sa pointe. Phrase. *Seguir su empresa, proseguir su intento.*
Pointé, *picado, puntado.*
Pointer, effenter, oiseler de la pointe, *picar.*
Pointer le canon, le mettre en mire & en état de tirer contre un certain point désigné, *Assestar la artilleria.*
Pointer, contester, être d'avis contraire, *Contestar, ser de contraria opinion, disentir.*
Ces deux Juges sont toujours pointés l'un contre l'autre, sont toujours de contraire opinion, *Estos dos Jueces son siempre de opinion contraria.*
Pointeur, m. Officier d'artillerie qui pointe le canon, *Assestador, el que assesta la artilleria.*
Pointille, f. dispute sur un sujet fort leger, *Puntillo, m.*
Pointiller, faire des points avec le pinceau, le burin, la plume, &c. *puntar.*
Pointiller, contester sur des choses de néant, *Disputar por cosas leves, andar en puntillos.*
Pointilleux, qui aime à pointiller, *puntilloso.*
Il est pointilleux, *Es puntilloso.*
Elle est pointilleuse, *Es puntillosa.*
Fort pointilleux, *puntillosissimo.*
Pointu, qui a une pointe aiguë, *puntiagudo.*
Il est pointu, elle est pointuë, *Es puntiagudo, es puntiaguda.*
Poire, f. sorte de fruit, *Pera, f.*
C'est une bonne poire, *Es buena pera.*
La poire est bonne, *La pera es buena.*
La poire ne vaut rien, *La pera no vale nada.*
Poire muscadelle, *ou* muscatelle, *Cermeña, f. pera moscatel.*
Pomme poire, *Pero, m.*
Poireau, m. espéce de verruë, *Berruga, f. lunàr, m.*
Poireau, *ou* porreau, m. plante potagère, bonne à faire la soupe, *Puerro, m.*
Poirée, f. boisson faite de jus de poires, *Sidra de peras, f. licor de peras.*
Poirée, f. plante potagère, *Acelga, f.*
Poirier, m. arbre qui porte des poires, *Peral, m. àrbol.*

Poirier qui porte la poire muscatelle, *Cermeño, m. àrbol.*

Pois, m. sorte de légume, *Alverjones, m.*

Pois chiches, *ou* pois gris, *Garvanzos chicharos, m.*

Poison, m. ce qui a une si mauvaise qualité qu'il tue le corps, *Veneno, m.*

Faire mourir quelqu'un par poison, *Dar veneno à alguno.*

Poissarde, f. terme injurieux que se disent les harangères, *Puerca, sucia, asquerosa, mugrienta, f.*

Poissé, *Empegado.*

Poisser, enduire de poix. *Empegar.*

Poisson, m. animal qui vit dans les eaux, *Pescado, m.*

Petit poisson, *Pez, ô pece, m.*

Il n'est ni chair ni poisson, *No es carne ni pescado.*

Etre heureux comme le poisson dans l'eau, *Estàr como el pez debaxo del agua.*

Les gros poissons mangent les petits. Proverbe. *Los peces mayores tragan los menores. Proverbio.*

La sausse vaut mieux que le poisson, *Mas vale la salsa que los caracoles.*

Poissons, le dernier des douze Signes du Zodiaque, *Piscis, m. uno de los doce Signos.*

Poissonnerie, f. lieu où l'on vend le poisson, *Pescaderia, f.*

Poissonneux, qui abonde en poisson, *Abundante en pescado.*

Poissonnier, m. Poissonnière, f. qui vend du poisson, *Pescadero, m. Pescadera, f.*

Poissy, petite ville de l'Ile de France, patrie de Saint Louis. *Lat.* Pisciacum. *Poessy, pequeña villa de la Isla de Francia.*

Poitiers, ville Episcopale & capitale du Poitou, Province de France. *Lat.* Pictones. *Poetiers, ciudad Episcopal y capital del Poetu, Provincia de Francia.*

Poitou, Province de France. *Lat.* Pictaviensis Provincia, *vel* Pictavia. *Poetu, Provincia de Francia.*

Poitrail, m. partie de devant du cheval, *Petral, m.*

Poitrine, f. partie antérieure des animaux, où les côtes s'assemblent. *Pecho, m.*

Poivrade, sausse faite avec du poivre & du vinaigre, *Guisado hecho con pimienta y vinagre.*

Poivre, m. épice qui entre dans l'assaisonnement des viandes, *Pimienta, f.*

Poivré, poivrée, *Pimentado, pimentada.*

Il est bien poivré, *Està bien pimentado.*

Poivrée, f. sorte de plante, *Pimiento, m.*

Poivrer, assaisonner de poivre, *Pimentar.*

Poivrette, f. herbe, *Pimiento, m.*

Poivrier, m. arbrisseau qui produit le poivre, *Pimentero, m. àrbol de pimienta.*

Poivrier, Marchand qui vend le poivre, *Pimentero, Mercader ô tendero que vende pimienta.*

Poivriére, f. boite où l'on tient du poivre, *Pimentero, m.*

Poix, f. suc *ou* gomme qui se tire des bois gras, comme pins, sapins, &c. *Pez, f.*

Poix-résine, gomme jaunâtre, *Resina, f.*

POL

Pola, ville Episcopale & port de mer de la République de Venise. *Lat.* Pola. *Pola, ciudad Episcopal y puerto de mar de la República de Venecia.*

Polaire, qui est près du pole, *Polar, lo que està cerca del polo.*

Etoile polaire, *Estrella polar.*

Cercle polaire, *Circulo polar.*

Polaquie, Province du Duché de Mazovie en Pologne, dont Bielsko est la ville capitale. *Lat.* Polachia. *Polaquia, Provincia del Ducado de Massóvia en Polonia, cuya ciudad capital es Bielsca.*

Pole, m. l'un des points sur lesquels tourne le Globe céleste, *Polo, m.*

Le Pole arctique *ou* l'antarctique, *Polo àrtico, ô antártico.*

De l'un à l'autre pole, *De un polo à otro.*

Pole, Province de Moscovie. *Lat.* Pola. *Pola, Provincia de Moscóvia.*

Poli, clair, luisant, *Pulido.*

Il est bien poli, *Està bien pulido.*

Elle est bien polie, *Està bien pulida.*

Polican, m. instrument de Chirurgie, propre pour arracher les dents, *Pelicano, gatillo, m. instrumento Chirurgico para sacar las muelas.*

Policastro, ville Episcopale de la Principauté Citérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Policastrum. *Policastro, ciudad Episcopal del Principado Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Police, f. ordre, réglement qu'on observe dans une ville, *Policia, f.*

Police d'assurance, terme de mer, *Poliza de seguridad, f.*

Policé, *Bien governado.*

Policer, mettre, établir la police, *Establecer buen govierno.*

Polichinelle, m. sorte de bouson *ou* de marionette, *Buson de titeres, m.*

Polichinelle, bouson d'une Comédie Italienne, *Polichinela, m. buson de una Comèdia Italiana.*

Poliédre, m. sorte de fortification à plusieurs faces, *Fortificacion con diversos costados.*

Poligamie, *voyez* Polygamie.

Polignano, petite ville Episcopale de la Terre de Bari, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Polinianum. *Poliñano, ciudad Episcopal de la Tierra de Bari, Provincia del Réyno de Napoles.*

Poligone, m. figure à plusieurs angles, *Poligono, m.*

Poligraphie, f. ce mot est Grec, & signifie l'art d'écrire en plusieurs manières, *Arte de escrivir de diferentes maneras.*

Poliment, m. lustre, *Lustre, m. polidura, m.*

Poliment, d'une manière polie, *Pulidamente.*

Fort poliment, *Pulidissimamente.*

Polina, rivière d'Albanie. *Lat.* Polina. *Polina, rio de Albània.*

Polipe, m poisson, *Pulpo, m. pescado.*

Polipe, excrescence de chair dans les narines, *Polipo, m.*

Polipode, m. herbe médecinale, *Polipódio, ô Filipodio, m. hierva medicinal.*

Polir, rendre uni en sa surface, civiliser, *Pulir.*

Polir le linge, lui donner un lustre avec un fer chaud, *Aplanchar la ropa blanca, darla un lustre con un hierro caliente.*

Polissant, *Puliendo.*

Polisseur, m. celui qui polit, *Pulidor, m.*

Polissoir, m. instrument qui sert à polir certaines choses, *Pulidero, m.*

Polissure, f. action de polir, *Pulidura, f.*

Politesse, f. conduite honnête, civile & agréable dans les mœurs & dans les maniéres, *Pulidez, f.*

Politique, qui entend la politique, *Politico.*

Un politique, *Un politico.*

Il est politique, ils sont politiques, *Es politico, son politicos.*

Politique, f. art de gouverner & de policer un Etat, & d'en ménager les intérêts, *Politica, policia, f.*

Politique, manière adroite de se conduire, *Idem.*
Politiquement, selon les régles de la politique. *politicamente.*
Politric, m. herbe médecinale, *Polítrico, m. hierva*
Polizzi, ville de Sicile. *Lat.* Politium. *Polizi, villa de Sicilia.*
Polluer, profaner un lieu saint, salir, contaminer son corps, *Contaminar, profanar.*
Pollution, f. *Polucion, f.*
Poloczko, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Lithuanie. *Lat.* Polocium *Polozko, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Lituánia.*
Pologne, grand Royaume de l'Europe. *Lat.* Polonia *Polónia, gran Réyno de Europa.*
Polonois, de Pologne, *Polaco.*
Poltron, lâche, qui manque de courage, *Cobarde, gallina, mandria, vadea, madexa, poltron, pusilanime.*
Et e poltron, *Ser cobarde, ser gallina.*
C'est un poltron, *Es cobarde, es un gallina, es un mandria, un vadea, un madexa.*
Ce sont des poltrons, *Son cobardes, son gallinas.*
Le plus grand vice d'un homme c'est d'être poltron, *El mayor vicio de un hombre es ser poltron, pusilanime, mandria, vadea.*
Poltronnerie, f. lâcheté, *Cobardía, f.*
Polychreste, m. sel artificiel, *Polycresto, f. sal artificial.*
Polyédre, *voyez* Poliédre.
Polygame, coupable de Polygamie, *polygamo, el que tiene muchas mugeres.*
Polygamie, f. état de celui qui est marié à plusieurs femmes, *ou de* celle qui a plusieurs maris en même tems, *Poligámia, f.*
Polyglotte, épithéte qu'on donne à la Bible imprimée en diverses langues, *Poliglota, epitéto que se dà à la Biblie impressa en diversas lenguas.*
Polygone, *voyez* Poligone.
Polygraphie, *voyez* Poligraphie.
Polype, *voyez* Polipe.
Polypode, *voyez* Polipode.
Polytric, *voyez* Politric.

POM

Pomeranie, Province du cercle de la haute Saxe, avec titre de Duché. *Lat.* Pomerania. *Pomerania, Provincia del circulo de la Saxonia superior, con titulo de Ducado.*
Pomerellis, *ou* petite Pomeranie, Province du Royaume de Pologne. *Lat.* Pomerania parva, *ou* Pomerellia. *Pomerelia, Provincia del Réyno de Polonia.*
Pomesanie, contrée de la Prusse Ducale. *Lat.* Pomesania. *Pomesania, comarca de la Prussia Ducal.*
Pommade, composition faite de pommes & de graisse, *pomada, f.*
Pomme, f. sorte de fruit, *Manzana, f. fruta*
C'est une bonne pomme, *Es buena manzana.*
La pomme est bonne, *La manzana es buena.*
La pomme ne vaut rien, *La manzana no vale nada.*
Pomme poire, *Pero, m.*
Pomme de pin, *piña, f.*
Pomme, *ou* pommeau de canne, *Pome, m.*
Pommé, laituë pommée, *Cogollo de lechuga, m.*
Pommeau de l'arçon de la selle, *ou* d'une garde d'épée, *Pome, m.*
Pommelé, marqué de gris & de blanc, *Rodado.*
Cheval gris pommelé, *Cavallo rúcio rodado.*
Pommer, se former en pommes, en parlant des choux & des laitues, *Cerrarse.*
Pommeraie, f. lieu planté de pommiers, *Manzanal, m.*
Pommier, m. arbre qui porte des pommes, *Manzano, m. árbol.*
Pomone, f. Nymphe & fausse divinité des anciens, *Pomona, f.*
Pompe, f. appareil magnifique, somptuosité, *pompa, f.*
Avec beaucoup de pompe, *Con mucha pompa.*
Sans pompe, *Sin pompa.*
Pompe, machine pour élever l'eau, *Bomba, f.*
Pomper, faire jouër la pompe, *Bombar.*
Pompeusement, avec pompe, *pomposamente.*
Pompeux, qui se fait *ou* se dit avec pompe, *pomposo, fastuoso, esplendido.*

PON

Ponant, m. le Couchant *ou* l'Occident, *El Poniente, m.*
Ponce, nom propre d'homme, *Poncio, nombre de bautismo.*
Ponce, pierre-ponce, servant à polir, *piedra pomez, f.*
Ponceau, m. coquelicoq, pavot sauvage, *Amapola, f.*
Ruban ponceau, d'un rouge foncé, *Cinta de color de fuego.*
Poncer, froter avec la pierre-ponce, *Frotar, alisar, pulir con la piedra pomez.*
Poncire, m. gros citron, *Limon, m. ò lima, f.*
Ponctualité, f. *puntualidad, f.*
Ponctuation, f. *puntuacion, f.*
Ponctué, *puntuado.*
Ponctuel, exact, *puntual.*
Il est ponctuel, elle est ponctuelle, *Es puntual.*
Ils sont ponctuels, elles sont ponctuelles, *Son puntuales.*
Très ponctuel, *puntualissimo, exactissimo.*
Ponctuellement, *puntualmente.*
Très ponctuellement, *puntualissimamente, exactissimamente.*
Ponctuer, mettre des points & des virgules dans un écrit, *puntuar.*
Pondre, faire des œufs, *poner huevos.*
Pondre sur ses œufs, *Estàr muy rico, tener toda su comodidad.*
Pondu, *puesto.*
La poule a pondu, *La gallina ha puesto.*
Ponferrada, petite ville du Royaume de Leon. *Lat.* Pons Ferratus. *Ponferrada, pequeña villa del Réyno de Leon.*
Pons, petite ville de France dans la Xaintonge. *Lat.* Pontium. *Pons, pequeña villa de Francia en la Provincia de Xantonges.*
Pont, m. bâtiment de pierre *ou* de bois élevé au-dessus d'une riviére, pour la traverser, *Puente, f.*
Pont levis, *puente levadiza.*
Il faut faire un pont d'or aux ennemis, *Al enemigo que huye puente de plata.*
Pont-a-Mousson, petite ville de Lorraine, avec Université. *Lat.* Mussipontum. *Ponte-à-Musson, villa del Ducado de Lorena.*
Pont l'Evêque, petite ville de Normandie. *Lat.* Pons Episcopi. *Puente del Obispo, pequeña villa de la Normandia.*
Pont Euxin, *voyez* Mer Noire.
Pont-sur-Seine, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Pons ad Sequanam. *Puente-sobre-Sena, villa de Francia en Champaña.*
Pontarlier, petite ville de la Franche-Comté. *Lat.* Pontarlum. *Pontarlier, pequeña villa del Condado de Borgoña.*
Ponte, m. terme de Pharaon, celui qui jouë contre le Banquier, *Puntador, m.*

Ponte, m. terme de jeu de l'hombre, *Punto, m. assi se llama el as de oros, y el de copas al juego de el hombre.*

Ponte, f. action de pondre, *Desove, m.*

Faire sa ponte, faire l'œuf, *Desóvar, poner el huevo.*

Pontenage, m. droit qu'on paie au passage d'un pont, *Derecho que se paga al passar de una puente, m.*

Ponte Vedra, *ou* **Puente Vedra**, ville de Galice. *Lat.* Pons Vetus. *Ponte Vedra, villa de Galicia.*

Ponthieu, contrée de Picardie en France *Lat.* Ponticum. *Ponthieu, comarca de Picardia, Provincia de Francia*

Pontife, m. le Pape, *Pontifice, m. el Papa.*

Pontifical, apartenant au Pontife, *Pontifical.*

Pontificalement, d'une maniére pontificale, *Pontificalmente.*

Pontificat, m. dignité de Pontife, *Pontificado, m*

Pontoise, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Pontisara. *Pontoesa, villa de la Isla de Francia.*

Ponton, m. bac, *Ponton, m.*

Ponton, m. barque plate dont on se sert à la guerre pour faire des ponts sur les fleuves & sur les riviéres, *Ponton, m.*

Ponton d'un corps de garde où les soldats couchent, *Tablado de un cuerpo de guardia adonde los soldados se acuestan, m.*

Pontonnier, m. Batelier qui tient un bac, *Pontonero, m.*

Pontorson, bourg ou petite ville de la Normandie. *Lat.* Pons Ursonis. *Pontorson, pequeña villa de la Normandia.*

POP

Popayan, ville Episcopale & capitale d'une Province de ce nom en Amerique. *Lat.* Popayanum. *Popayan, ciudad Episcopal y capital de una Provincia del mismo nombre en América.*

Populace, f. le menu peuple, *La plebe, f.*

Populaire, qui concerne le peuple, *Popular, plebeyo, vulgar.*

Maladie populaire, *ou* épidémique, *Enfermedad epidemica, ò popular.*

Erreur populaire, *Opinion popular, error popular.*

Laurent Joubert a écrit un livre des erreurs populaires touchant la Médecine, *Lorenzo Joubert escrivió un libro de los errores populares sobre la Medicina.*

Populaire, affable, *Popular, affable, cariñoso, que capta la voluntad.*

Les Princes doivent se rendre populaires envers leurs sujets, pour gagner leur affection, *Los Principes deven ser populares con sus subditos para adquirir su afeccion.*

Très populaire, *Popularissimo, afabilissimo.*

Populairement, *Popularmente, vulgarmente.*

Très populairement, *Vulgarissimamente, popularissimamente.*

Popularité, f. *Popularidad, vulgaridad, f.*

Populeum, m. terme de Pharmacie, sorte d'onguent, *Populeon, m. voz Pharmaceutica, es un unguento.*

POR

Porc, m. pourceau, cochon, *Cochino, puerco, ò lechon, m.*

A chaque porc vient la St. Martin. Proverbe, *A cada puerco le llega su San Martin, Proverbio.*

Porc, poisson de mer, *Marsopa, f. pescado de mar.*

Porc-épic, m. espéce de hérisson, mais plus grand, *Puerco-espin, m.*

Porcelaine, f. sorte de poterie fine, dont on fait plusieurs sortes de vases, *Porcelana, f.*

Porcelaine, f. *ou* pourpier, m. herbe de jardin, *Verdolaga, f. hierva.*

Porche, m. portique, parvis, *Zaguan, portico, m.*

Porcher, m. porchére, f qui garde les pourceaux, *Porquero, m. Porquera, f.*

Pore, m. trou presque imperceptible dans un corps, *Poro, m.*

La sueur sort par les pores, *El sudor sale por los poros.*

Porentru, *ou* **Brondrust**, ville capitale de l'Evêché de Bâle en Suisse. *Lat.* Brundusia. *Porentru, villa capital del Obispado de Basilea en Suiza.*

Poreux, qui a des pores, *Poroso, lo que tiene poros.*

Très poreux, *Porosissimo.*

Porphire, m. marbre fort dur marqué de petites taches fort blanches, *Porfido, m.*

Porques, f. terme de marine, ce sont de grosses piéces de bois qu'on met sur le plat & sur les genoux des vaisseaux de guerre pour les fortifier, *Gursses maderos que ponen en un navio de guerra que sirven de fortificacion.*

Porreau, *voyez* Poireau.

Porrée, *voyez* Poirée.

Port, m. endroit du rivage de la mer pour l'abord des vaisseaux, *Puerto de mar, m.*

Arriver à bon port, *ou* heureusement, *Llegar à buen puerto.*

Il est arrivé, elle est arrivée à bon port, *Llegò à buen puerto.*

Port, m. maintien, contenance d'une personne, *Porte, m. disposicion del cuerpo humano.*

Port de lettres, *ou* de hardes, *Porte, m.*

Navire de grand port, qui contient beaucoup de marchandises, *Navio de gran porte.*

Port, au jeu de cartes, *Entrada, las cartas con que va à robar el que entra.*

Port de Sainte Marie, petite ville avec un grand port de mer, en Andalousie. *Lat.* Portus S. Mariæ. *Puerto de Santa Maria, pequeña villa y puerto de mar en Andalucia.*

Port-Louis, *voyez* **Blavet**.

Portage, m. action de porter, *Portazgo, m.*

Portail, m. principale porte d'un édifice public, *Portal, m.*

Portalegre, ville Episcopale de l'Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Portus Alacris. *Portalegre, ciudad Episcopal de la Provinca de Alentejo en Portugal.*

Portant, en portant, *Llevando.*

Portant un enfant sur les bras, *Llevando una criatura en los brazos.*

Portant, qui porte, *Que contiene.*

L'un portant l'autre, *El uno con el otro.*

On a publié un Arrêt portant défense, &c. *Se ha publicado un Edicto que contiene prohibicion, &c.*

Portant, m. fer en forme d'anse pour porter un bahut, &c. *Aldava de un cofre, f.*

Portatif, qu'on peut aisément porter, *Llevadero, ò portatil.*

Portatore, riviére de la Campagne de Rome. *Lat.* Ufens. *Portatoria, rio de la Campaña de Roma.*

Porte, f. *Puerta, f.*

Petite porte, *Puertezuela, f.*

De porte en porte, *De puerta en puerta.*

Porte, f. la Cour Ottomane, *La Puerta Ottomana, la corte del gran Turco.*

Porté, *Llevado.*

Il est porté par la Loi, que, *La Léy contiene, que.*

J'y suis tout porté, c'est mon intention, *Es mi intencion*

Porte-Arquebuse, m. Officier qui porte le fusil & autres armes du Roi quand il va à la chasse, *Oficial que lleva la escopeta del Rey quando va à la caza.*

Porte-assiette, m. rond de métal ou d'osier en forme de collier, pour servir sur table les ragoûts &c. *Aro de metal ò de mimbres para poner debaxo de los platos los quando los ponen en la mesa, m.*

Porte-bouquet, m. espèce d'assiette où l'on met des bouquets, *Pequeño platillo de plata adonde ponen los ramilletes, m.*

Porte-croix, m. celui qui porte la Croix devant un Prélat, *Crucifexario, m. el que lleva la cruz delante de un Prelado.*

Porte-crosse, m. celui qui porte la Crosse devant un Prélat, *El que lleva el cayado delante de un Prelado.*

Porte-Dieu, m. Prêtre qui porte le St. Sacrement aux malades, *Sacerdote que lleva el Viático à los enfermos.*

Porte-Drapeau, m. soldat qui porte le Drapeau de l'Enseigne, *Abanderado, m.*

Son Porte-Drapeau, *Su abanderado*

Portée, f. ventrée des femelles des animaux, *Parto de las hembras de los animales, m.*

Portée, f. le revenu d'un troupeau de bétail, *Esquilmo, m.*

Ce bétail est déchargé de sa portée, *Han hecho esquilmo de este ganado.*

Portée, étenduë jusques où une arme porte, *Alcance de un tiro, m.*

A la portée du canon. *A tiro de cañon.*

La portée des yeux, *El alcance de la vista.*

Porte-Enseigne, voyez Porte-Drapeau.

Porte-épée, m. sorte de ceinturon, *Tiros donde se pone la espada, m.*

Porte-faix, m. crocheteur, *Ganapan, ò esportillero, m.*

Porte-feuille, m. carton plié en deux, couvert de peau, servant à porter des feüilles de papier, *Cartapácio, m. cartera, papelera, f.*

Porte-manteau, m. sorte de valise, *Portamanteo, m.*

Porte-Missel, m. c'est une sorte de petit pupitre avec un pié & des rebords, qu'on met sur l'Autel, & dont on se sert pour soutenir le Missel lors qu'on dit la Messe, *Atril, m.*

Porte-mitre, m. celui qui porte la Mitre d'un Prélat, *El que lleva la Mitra de un Prelado.*

Porte-mouchettes, m. instrument d'argent ou de cuivre qui a des rebords, & qui est de la longueur des mouchettes, où on les pose quand on ne s'en sert pas, *Caxa de plata ò de cobre para poner las despaviladeras, f.*

Porte-paquet, m. c'est un terme injurieux qu'on donne à des babillards ou des flateurs, qui vont raporter à d'autres ce qu'on a dit secrettement dans une compagnie à leur desavantage, *Chismoso, chismoso, m.*

Porter, *Llevar.*

On le portoit dans une chaise, *Le llevavan en una silla.*

Porter sur le dos, *Llevar, ò traer à cuestas.*

Porter, avoir sur soi pour l'habillement, pour la parure, ou pour la défense, *Traer.*

Porter un habit tout uni, *Traer un bestido llano.*

Il porte un habit bleu, *Trae un bestido azul.*

Il porte le deuil, elle porte le deuil, *Trae luto.*

Porter bien son bois, *Andar airoso.*

Porter en croupe, *Sufrir ancas.*

Porter sur soi, *Traer con sigo.*

Je ne porte point d'argent sur moi, *No traigo dinero con migo.*

Riviére qui porte bateau, qui est navigable, *Rio caudaloso.*

Elle porte le haut de-chausses, elle est plus maîtresse que son mari, *Ella trae los calzones.*

Il a porté les couleurs, ou les livrées, il a été laquais, *Ha sido lacayo.*

Porter, produire, en parlant de la terre & des arbres, *Producir.*

Porter du fruit, *Fructificar, dar fruto.*

Porter les armes, servir, être homme de guerre, *Traer las armas.*

Porter, au jeu de piquet, garder certaines cartes après qu'un a écarté, *Llevar.*

Je porte les carreaux, les cœurs, les piques, les treflés, *Llevo los oros, las copas, las espadas, los bastos.*

Je porte une quinte en cœur & trois as, *Llevo una quinta de copas, y tres ases.*

Porter sa vûe en quelque endroit, *Tirar la mira en alguna parte.*

Porter sa pensée à quelque chose, *Pensar en alguna cosa.*

Porter malheur, porter guignon, causer du malheur, *Dar hazar.*

Porter un coup à quelqu'un, *Tirar un golpe à alguno.*

Porter coup, être de conséquence, faire son effet, *Hacer brecha.*

Porter, pousser une botte, *Tirar una estocada.*

Il donne plus que son revenu ne porte, *Dà mas de lo que saca de su hacienda.*

Porter, en parlant des actes publics, des lettres, &c. cela se dit des choses qui y sont contenues, *Contener.*

La loi porte que, *La ley contiene que.*

L'Arrêt portoit, que ses livres fussent brûlés, *La Sentencia contenia que sus libros fuessen quemados.*

L'ordre du Roi ne porte pas cela, *La orden del Rey no contiene tal cosa.*

Porter la parole, parler au nom de quelqu'un, *Hablar en nombre de alguno.*

Il porte la parole du Roi, il parle au nom du Roi, *Habla en nombre del Rey.*

Porter de l'amitié à quelqu'un, *Tener cariño à alguno, tenerle aficion, ser muy amigo de alguno.*

Porter Médecine, *Ser Medicinal.*

Porter envie, *Ser embidioso, tener embidia.*

Porter de la haine, *Tener odio, tener rencor.*

Autant vaut porter que traîner, *Lo mismo es assi, que asado.*

Porter la santé de quelqu'un, *Brindar à alguno.*

Porter, proteger, favoriser, apuier, *Favorecer, proteger, apoyar.*

Un ami doit porter les intérêts de son ami contre tous, *Un amigo ha de apoyar, ò proteger los intereses de su amigo contra todos.*

Porter, exalter, élever, *Exaltar, alabar, levantar.*

Les flateurs portent leurs Héros jusqu'au ciel, *Los lisongeros exaltan, ò levantan sus Heroes hasta el cielo.*

Porter, soufrir, supporter, *Sufrir, padecer, pagar.*

Nous portons tous la peine du péché d'Adam, *Todos sufrimos, ò pagamos la pena de el pecado de Adam.*

Un Stoique porte patiemment les afflictions, *Un Estoico sufre con paciencia las aflicciones.*

Ma condition ne porte pas cela, *Mi condicion no sufre esso.*

Porter témoignage, *Atestiguar, ser testigo.*

Porter bien le vin, *Beber mucho vino sin emborracharse.*

Porter de l'eau à la riviére, *Llevar leña al monte.*

Porter honneur, porter respect, honorer, respecter, *Respetar à alguno.*

Le porter haut, faire l'homme de qualité, *Hacer el gran Señor.*

Porter le bras en écharpe, *Traer el brazo en una banda.*

Porter, atteindre, en parlant des armes à feu & d'autres, *Alcanzar.*

Une Coulevrine qui porte une demi-lieue, *Una culebrina que alcanza media legua.*

Tous les coups de canon ne portent pas, *Todos los cañonazos no aciertan.*

Se porter bien, *Estàr bueno, estàr buena.*

Je me porte bien, *Estoy bueno, estoy buena.*

Se porter mal, *ou* être malade, *Estàr malo, estàr mala.*

Je me porte mal, *Estoy malo, estoy mala.*

Il se porte mal, elle se porte mal, *Està malo, està mala.*

Se porter, se conduire, agir, *Portarse.*

Il s'est porté en homme de cœur, *Se portò como valiente.*

Se porter partie contre quelqu'un, *Hacer se contrario de alguno.*

Se faire porter, *Hacerse llevar.*

Il se fait porter, elle se fait porter, *Se hace llevar.*

Faites vous porter, *Hagase usted llevar.*

Je me ferai porter, *Me harè llevar.*

Se porter à une chose, *Darse, inclinarse, comportarse à una cosa.*

Se porter au bien, *Darse, ò inclinarse à lo bueno.*

Il commanda à la Noblesse de le suivre, & de se porter en gens de cœur, *Mandò à los Nobles que le siguiessen, y que se comportassen con valor.*

Porte-respect, m. on apelle ainsi, par une espéce de raillerie, un mousqueton de gros calibre, parce qu'il oblige celui à qui on le présente, de porter respect & de céder à la violence que lui fait son ennemi, *Mosqueton de gran calibre, m.*

Porterie, f. loge du portier, *Porterìa, f.*

Porte-vent, m. terme de faiseur de musettes; c'est un chalumeau qui est sur la cornemuse, & qui sert à l'enfler avec la bouche; c'est la partie de la musette par où l'on fait entrer le vent avec un souflet, *Churumbela de una chinfonìa, f.*

Porte-verge, m. c'est le Bedeau d'une Eglise de Paroisse, *Macero, m.*

Porte-voix, m. *Vocina, cerbatana, f.*

Porteur, m. celui qui porte, *Portador, ò llevador, m.*

Un porteur de chaise, *Mozo de silla.*

Porteur d'eau, *Aguador, m.*

Porteur de lettres, *Cartero, m.*

Porteur de lacs, *Costalero, el que lleva los costales à cuestas.*

Porteur de mauvaises nouvelles, *Correo de malas nuevas.*

Portier, m. *Portero, m.*

Portiére dans un Couvent de Religieuses, f. *Portera, f.*

Portiére d'un carosse, f. *Portera de un coche, f.*

Portion, f. partie d'un tout, *Porcion, f.*

Petite portion, *Partezica, f.*

Portique, m. lieu long & couvert d'un plancher soutenu sur des colonnes, *Portico, soportal, m.*

Port-Mahon, grand port de mer de l'Ile de Minorque. *Lat.* Mago. *Port-Mahon, gran puerto de mar de la Isla de Minorca.*

Porto *ou* Port-à-Port, ville Episcopale & port de mer en Portugal, dans la Province d'Entre-Douro & Minho. *Lat.* Portus Cale. *Porto, ciudad Episcopal y puerto de mar en Portugal, en la Provincia de Entre Douro y Minho.*

Porto-Belo, ville de Terre ferme en Amérique. *Lat.* Portus Pulcher. *Porto Belo, ciudad de Tierra firme en América.*

Porto-Ferraio, petite ville de Toscane. *Lat.* Portus Ferrarius. *Portoferraio, villa de Toscana.*

Porto-Longone, forteresse avec un bon port de mer dans l'Ile d'Elbe, sur la mer de Toscane. *Lat.* Portus Longus. *Porto Longon, fortaleza con un puerto de mar en la Isla de Elba, en la mar de Toscana.*

Porto Morisco, bon bourg de la République de Génes. *Lat.* Portus Mauricius. *Porto Morisco, villa de la Republica de Génova.*

Porto Rico, *voyez* San Juan de Porto Rico.

Porto Santo, petite Ile de l'Océan Atlantique. *Lat.* Insula Portus Sancti. *Porto Santo, Isla de Africa.*

Porto Seguro, petite ville du Bresil avec un bon port de mer en Amérique. *Lat.* Portus Securus. *Porto Seguro, pequeña villa y puerto de mar del Brasil en América.*

Portraire, faire la représentation d'une personne, avec le pinceau, la plume, le crayon, &c. *Retratar.*

Portrait, m. représentation d'une personne au naturel, *Retrato, m.*

C'est un beau portrait, *Es hermoso retrato.*

Portsmouth, petite ville & port de mer en Angleterre. *Lat.* Portus Ostium. *Portsmouth, pequeña villa y puerto de mar en Ingalaterra.*

Portugal, Royaume de l'Europe, dont Lisbonne est la ville capitale. *Lat.* Portugallia, *vel* Lusitania. *Portugal, Reyno de Europa, cuya ciudad capital es Lisboa.*

Portugais, celui qui est de Portugal, *Portuguès.*

Les Portugais, *Los Portuguesses.*

POS

Posé, mis, placé, *Puesto.*

Posé que cela fût, *ou* posé le cas que cela fût, *Puesto caso que esso fuesse.*

Posé, modeste, sage, prudent, *Modesto, assentado.*

C'est un homme posé, *Es un hombre modesto, assentado.*

C'est une femme posée, *Es una muger modesta, assentada.*

Posega, ville de Hongrie dans l'Esclavonie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Posega. *Posega, villa de Hungria en Esclavonia, capital del Condado del mismo nombre.*

Posément, doucement, sans précipitation, *Modestamente, assentadamente, sin precipitacion.*

Poser, mettre, placer, *Poner.*

Poser des sentinelles, *Poner centinelas.*

Poser des principes, *Sentar, ò as-*

sentar principios.
Poser les armes, *Sentar la espada.*
Poser en fait, *Aducir, asegurar, dar por cierto.*
Poser l'artillerie, *Plantar la artilleria.*
Posons que cela soit, *Supongamos que esto sea.*
Positif, positive, certain, effectif, constant, assuré, *Positivo, positiva.*
Position, f. situation, disposition, *Posicion, f. situacion.*
Régle de fausse position, en Arithmétique, *Regla de falsa posicion.*
Positive, f. terme de Théologie, *Positiva, f.*
Positivement, assurément, *Por cierto, ò ciertamente.*
Posnania, ville Episcopale & capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Posnania. *Posnánia, ciudad Episcopal y capital de un Palatinado del mismo nombre en Polonia.*
Possedé, dont on a la possession, *Possido.*
Possedé, qui est en la possession du Diable, *Endemoniado, espiritado, ò endiablado.*
Il est possedé, elle est possedée, *Està endemoniado, està endemoniada.*
Un possedé, une possedée, *Un endemoniado, una endemoniada.*
Posseder, jouir, être maitre, disposer, *Posser.*
Le Démon le possede, il est démoniaque, *Està endemoniado, tiene el diablo en el cuerpo.*
Se posseder, être maitre de son esprit, & de ses passions, *Ser señor de si.*
Possesseur, m. celui qui possede quelque bien, *Posseedor, possessor, m.*
Possessif, m. terme de Grammaire, *Possessivo, m.*
Pronom possessif, *Pronombre possessivo.*
Possession, f. *Possession, f.*
Prendre possession, *Tomar possession.*
Il a pris possession, elle a pris possession, *Ha tomado possession.*
Etre en possession de dire, ou de faire quelque chose, *Tener por costumbre el decir, ò hacer alguna cosa.*
Possessoire, qui regarde la possession, *Possessorio.*
Possessoirement, *Possessoriamente.*
Possibilité, f. *Possibilidad, f.*
Possible, *Possible.*
Tout est possible, *Todo cabe.*
Je ferai tout ce qui me sera possible, *Harè quanto me fuere possible.*
Autant qu'il est possible, *Quanto cabe.*
Faire tout son possible, *Hacer quanto se puede.*
Postcrit, m. ce qu'on ajoute à une lettre après l'avoir écrite, *Postdata, f.*
Poste, m. lieu où l'on est placé par un Supérieur, *Puesto, m.*
Un poste dangereux, *Un puesto peligroso.*
Poste, emploi, *Empleo, cargo, ò puesto, m.*
Poste, f. Courier qui porte les lettres, *Correo, m.*
Poste, f. c'est le bureau géneral où l'on porte les lettres, & où tous les Couriers arrivent avec leurs malles, *La Estafeta.*
Poste, voitures établies pour voyager en diligence, *Posta, f.*
Chevaux de poste, *Cavallos de posta.*
Courir la poste, aller en poste, *Correr la posta, ò ir por la posta.*
Poste, lieu où sont les voitures de poste, ou distance qu'il y a d'un lieu à un autre, *Posta.*
Postes, petites balles de plomb dont on charge les armes à feu, *Postas, f. balas divididas en trozos, con que se cargan las armas.*
Posté, *Puesto.*
Poster, placer dans un lieu, dans un poste, *Poner en un puesto.*
Se poster, *Ponerse en algun lugar.*
Postérieur, *Posterior.*
Postérieurement, *Posteriormente.*
Postériorité, f. *Posterioridad, f.*
Postérité, les descendans, *Posteridad, f.*
Posthume, m. né après la mort de son pére, *Posthumo, m.*
Postiche, qui n'est pas naturel, *Postizo.*
Cheveux postiches, *Cabellos postizos.*
Postillon, m. *Postillon, m.*
Postiquerie, f. *Travesura, m.*
Postposé, *Pospuesto.*
Postposer, faire moins de cas, *Posponer.*
Postulant, m. Postulante, f. qui demande quelque charge, *Postulante, c.*
Postulation, f. *Postulacion, peticion, f.*
Postuler, demander une place, un emploi, &c. *Postular.*
Postume, *voyez* Posthume.
Posture, f. *Postura, f.*
Se mettre en posture, *Ponerse en postura.*
Il se mit en posture, *Se puso en postura.*
Mettez vous en posture, *Pongase usted en postura.*

POT

Pot, m. vase de terre ou de métal servant à divers usages, *Jarro, m.*
Le pot, la marmite, *Holla, f.*
Petit pot de terre à faire cuire quelque chose, *Puchero, m.*
Petit pot de terre dans lequel on cuit la bouillie pour les petits enfans, *Papera, f.*
Pot de chambre, m. *Orinal, m.*
Xantipe, femme de Socrate, voyant que son mari ne faisoit aucune attention à toutes ses criailleries, lui jetta un pot de chambre plein de pissat sur la tête; *Xantipa, muger de Socrates, viendo que su marido no hacia caso de sus gritos, le echò un orinal lleno de orines sobre la cabeza.*
Pot à huile, *Aceytera, f.*
Grand pot à porter de l'eau, *Cantaro, m.*
Pot à fleurs, *Maceta, f. tiesto en que se plantan flores.*
Pot à traire le lait, *Tarro, m.*
Pot d'épargne, tirelire, *Alcancia, ucha, f.*
Pot d'Apoticaire, à mettre les onguens, *Bote, m. en que el Boticario pone los unguentos.*
Pot de vin, *Azumbre de vino.*
Pot de vin, ce qu'on donne outre le marché, *Alboroque, m.*
Pot à feu, piéce de feu d'artifice, *Fuego de artificio, m.*
Pot pourri, sorte de ragoût de plusieurs viandes, *Holla podrida, f.*
Etre à pot & à rôt, assidu à la table d'autrui, *Estar à pan y manteles.*
Découvrir le pot aux roses, *Descubrir el misterio, aclarar el enredo.*
Payer les pots cassés, *Pagar las costas, llevar el daño.*
Faire le pot à deux anses, *Ponerse en jarras.*
Tourner autour du pot, user de détours inutiles, *Andar en circunloquios, ir y venir.*
Potable, propre à boire, *Potable, liquido, que se puede beber.*
Or potable, *Oro potable.*
Potage, m. soupe, *Potage, m.*
Pour tout potage, *Todo en gordo.*
Cet homme n'a que mille écus pour tout potage, *Todo en gordo, no tiene este hombre mas que mil pesos.*
Potager, potagère, qui regarde le potage ou la cuisine, *Cosa de potage.*

Jardin potager, *Huerta, f.*
Herbe potagère, *Hortaliza, f.*
Poteau, m. pièce de bois de moyenne grosseur fichée en terre, *poste, m. picota, f.*
Potée, f. pot plein de quelque chose, *Un jarro lleno de alguna cosa.*
Potelé, gras & rebondi, *Gordillo, ô cachigordete.*
Visage potelé, *Cara gordilla y redonda.*
Elle a le visage potelé, *Tiene la cara gordilla.*
Elle a les mains potelées, *Tiene las manos gordillas.*
Potence, f gibet, *Horca, f.*
Potence bequille, dont les estropiés se servent pour se soutenir en marchant, *Muleta, f.*
Potenciel, potencie le, terme de Medecine, *potencial, vez. Medica.*
Il y a des cautères actuels & des potenciels, *Hai cauterios actuales, y potenciales.*
Potenciellement, terme dogmatique, *potencialmente.*
Potentat, m. qui a une puissance souveraine, *Potentado, m.*
Les Potentats d'Allemagne, *Los Potentados de Alemània.*
Potenza, rivière de la Marche d'Ancone en Italie *Lat.* Potentia. *Potenza, rio del Estado Eclesiástico.*
Poterie, f. toute sorte de vaisselle de terre, *Baxilla de barro.*
Poterie, lieu où l'on fait les pots de terre, *Holleria, ô Olleria, f.*
Poterne, f. fausse porte dessous une muraille, qui sert à faire des sorties, *Puerta, ô postigo secreto, hecha debaxo de una muralla para salir al fosso.*
Potier, m. celui qui fait & qui vend des pots de terre *ou* d'étaim, *Hollero, ô ollero, m.*
Potion, f. breuvage, *pocion, ô pocima, f.*
Potiron, m. espéce de citrouille, *Hongo, m. seta, f.*
Potivol, ville de Moscovie. *Lat.* Potivolium. *Potivol, villa de Moscòvia.*
Potosi, ville du Perou dans l'Amerique méridionale. *Lat.* Potosium. *Potosi, villa del Peru en América.*

POU

Pou, m. sorte de vermine, *Piojo, m.*
Mangé des poux, *Comido de piojos.*
Pouacre, terme injurieux, *podrido, hediondo, sucio, vez. injuriosa.*
Pouce, m. le plus gros doigt de la main, *El dedo pulgar, ô el pulgar, m.*
Pouce, mesure, la douzième partie d'un pié, *pulgada, ô pulgarada, f.*
Poucier, m. faux pouce, *ou* pouce postiche, *Dedil, m.*
Poudre, f. atome *ou* petite partie d'un corps resolu & dissous, *polvo, m.*
Poudre, composition dessechée & broyée qui sert à plusieurs choses, *polvos, m.*
Poudre, limure de quelques métaux, *polvos, m.*
Poudre d'or, *polvos de oro.*
Poudre à canon, *polvora, f.*
Poudre de plomb, *ou* cendrée, *perdigónes.*
Poudre de simpatie, c'est du vitriol calciné, dont on se sert pour arrêter le sang, *Polvos de simpatia, es el vitriolo calcinado del qual se sirven para atajar la sangre.*
Mettre de la poudre sur l'écriture, *E har polvos en la escritura.*
Mettre une ville en poudre, la détruire, *Reducir una villa en cenizas, exterminarla.*
Tirer sa poudre aux moineaux, *Trabajar en valde.*
Jetter de la poudre aux yeux, *Alucinar, preocupar à alguno.*
Poudré, *polvoreado, pulverizado.*
Il est bien poudré, elle est bien poudrée, *Està bien polvoreado, està bien polvoreada.*
Poudrer, couvrir de poudre les cheveux, *polvorear, èchar polvos en los cabellos.*
Se poudrer, *polvorearse.*
Il *ou* elle se poudre, *Se polvorea.*
Poudreux, plein de poudre, *polvoroso, polvoriento, lleno de polvo.*
Poudrier, m. boite qu'on emplit de poudre pour mettre sur l'écriture, *Salvadera, f.*
Poudrier, celui qui fait de la poudre à canon, *Polvorero, m.*
Pouille, Contrée du Royaume de Naples. *Lat.* Apulia. *Pulla, Comarca del Réyno de Napoles.*
Se pouiller, chercher sa vermine, *Espulgarse.*
Pouillerie, f. piogeria, f.
Pouilles, f. injure grossière, *Injuria, f.*
Il m'a chanté pouilles, il m'a dit mille pouilles, *Me ha dicho mil injurias.*
Pouilleux, qui a des poux, *piojoso.*
C'est un pouilleux, c'est une pouilleuse, *Es un piojoso, es una piojosa.*
Poulaillier, m. lieu destiné pour y retirer & jucher des poules, *Gallinero, m.*
Poulaillier, m. poulaillière, f. celui *ou* celle qui vend de la volaille, *Corralero, Gallinero, m. Gallinera, f.*
Poulain, m. jeune cheval, *Potro, m.*
Poulain, mal vénérien, *Cavalito, ô incordio, m.*
Poularde, f. jeune poule engraissée, *polla, ô pollita, f.*
Poule, f. oiseau domestique fort connu, dont les œufs font une bonne partie de la nourriture de l'homme, *Gallina, f.*
Poule d'Inde, *Pavo, m.*
Poule d'eau, *Gallina ciega, f.*
Poulet, m. le petit d'une poule, *pollo, m.*
Petit poulet, *pollito, m.*
Poulet, billet galant *ou* amoureux, *Billete amoroso, m.*
Poulette, f. jeune poule, *pollita, f.*
Pouliche, f. jeune cavale, *Yeguecita, ô Yeguezuela, f.*
Poulie, f. petite roue canelée qui sert à élever & à descendre des fardeaux, *polea, garrucha, f. carrillo, m.*
Poulie, f petit cartilage annulaire situé au coin de l'œil, terme d'Anatomie, *Ternilla, ô cartilage en forma annular, situada en la concavidad de el ojo, es vez. Anatomica.*
Poulier, élever un fardeau en haut par le moien d'une poulie, *Subir, ô levantar algun peso ô fardo, por medio de el carrillo, ô de la garrucha.*
Pouline, f. petite femelle d'une cavale, *Yegüecita, f.*
Pouliner, mettre bas, en parlant de la cavale, *parir la yegua.*
Pouliot, m. herbe médecinale, *Poleo, ô polejo, m. hierva.*
Poulpe, *ou* Polype, m. sorte de poisson, *Pulpo, m. un género de pescado.*
Poulverin, m. poudre à amorcer, & la poire ou fourniment où on la tient, *Polverin, m.*
Poumaron, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Poumaronius. *Pumaron, rio de la América Meridional.*
Poumon, m. partie intestine de l'animal, qui sert à sa respiration, & à la formation de sa voix, *Pulmon, m.*
Poupe, f. l'arrière du vaisseau, *Popa, f.*

Avoir le vent en poupe, *Tener viento en popa.*

Poupée, f. petite figure qui sert de jouet aux enfans, *Muñeca, f.*

Poupelin, m. piéce de patisserie delicate, *Hojaldre, m.*

Poupetier, m. qui fait *ou* qui vend des poupées, *Muñequero, m.*

Poupin, mignon, propre dans le visage, la taille, & l'ajustement, *Galancete, un bonquiño, m.*

Il est fort poupin, il est vêtu & chaussé mignonnement, *Està como un bruñquino.*

Poupon, terme caressant dont on se sert avec les petits enfans, *Niño, m.*

Pouponne, f. mot bas & comique, dont on se sert pour caresser des filles qu'on aime, *Querida mia.*

Pouppe, *voyez* Poupe.

Pour, préposition qui marque la valeur, la quantité, la qualité, la faveur, le parti, le but, le dessein, l'estime, le motif, la cause finale, la distinction, &c. *Para, por.*

Pour moi, *Para mi.*

Cela est pour moi, *Esto es para mi.*

Cela est pour vous, & ceci pour moi, *Esso es para usted, y esto para mi.*

Pour l'amour de Dieu, *Por amor de Dios.*

Pour que, *Para que.*

Je ne suis pas assez heureux pour que cela soit, *No tengo tanta dicha para que esto se consiga.*

Pour ce que, *Por que.*

Pour combien? *Por quanto?*

Pour combien de tems? *Por quanto tiempo? para quanto tiempo?*

Pour moi, quant à moi, *Por mi, quanto à mi.*

Chacun pour soi, & Dieu pour tous. Proverbe, *Cada uno para sì, y Dios para todos. Proverbio.*

Si Dieu est pour nous, qui sera contre nous? *Si Dios es por nosotros, quien contra nosotros?*

On ne fait rien pour rien. Proverbe. *No se dan palos de valde, Proverbio.*

Etre pour *ou* contre, *Ser en pro, ô en contra.*

Soutenir le pour & le contre, *Defender dos cosas contrarias.*

Un bon Philosophe soutient le pour & le contre, *Un buen Philosopho defiende en pro y en contra, defiende dos opiniones contrarias.*

Pourceau, m. cochon, porc, *Cochino, m.*

Pourceau de mer, marsouin, *Marsopa, f. pescado de mar.*

Pourchasser, poursuivre, *Proseguir, solicitar con instancia.*

Pourparler, m. conference qu'on a sur une affaire d'importance, *Conferencia, f. coloquio, trato, m.*

Pourpier, m. herbe potagére, *Verdolago, f. hierva.*

Pourpoint, m. partie de l'habillement, *Jubon, m.*

Etre en pourpoint & sans manteau, *Estàr en cuerpo.*

Tirer un coup à brûle-pourpoint, *Tirar à quema ropa.*

Donner un pourpoint de pierre à quelqu'un, *Poner à uno en la carcel, prenderle, encarcelarle, enjaularle.*

Sauver le moule du pourpoint. Phrase, *Guardar el coleto. Phrase.*

Pourpointier, m. faiseur de pourpoints, *Jubonero, m. el que hace y vende jubones.*

Pourpre, m. sorte de couleur, *Purpura, f. color.*

Pourpre, f. étoffe teinte en pourpre, *Idem.*

Pourpre, f. poisson à coquille, *Pulpo, m. pescado con conchas.*

Pourpré, de couleur de pourpre, *Purpureo.*

Pourquoi? pour quelle cause? pour quel sujet? *Por que?*

Le pourquoi, la raison, la cause, *El por que, la causa, la razon.*

C'est pourquoi, *Por cuya razon, por la qual.*

Pourri, alteré, corrompu, *Podrido.*

Il est pourri, elle est pourrie, *Està podrido, està podrida.*

Ils sont pourris, elles sont pourries, *Estàn podridos, estàn podridas.*

Pot pourri, *Holla podrida.*

Pourrir, alterer, corrompre, *Podrir*

Se pourrir, se gâter, se corrompre, *Podrirse.*

La pomme se pourrit, *La manzana se pudre.*

La poire se pourrit, *La pera se pudre.*

Pourriture, f. corruption, *Podrimiento, m. pudricion, putrefaccion, corrupcion, f.*

Poursuite, f. action de courir après quelqu'un, *Seguimiento, m.*

Poursuivant, m. qui poursuit quelque chose, *Proseguidor, m.*

Poursuivi, *Proseguido, seguido.*

Poursuivre, courir après, *Correr tràs à alguno, ô seguir à alguno.*

Poursuivre quelqu'un en justice, agir contre lui, *Perseguir à alguno en justicia.*

Poursuivre un procès, *Proseguir un pleyto.*

Poursuivre son voyage, *Continuar su viage.*

Poursuivre un discours, *Continuar un discurso.*

Pourtant, néanmoins, *No obstante.*

Pourvoieur, m. celui qui a soin de pourvoir une maison de vivres, *Provédor, ó proveedor, m.*

Pourvoir, avoir soin que rien ne manque, garnir de choses nécessaires, *Provéer.*

Dieu pourvoira à tous nos besoins, *Dios proveera à nuestras necesidades.*

Se pourvoir en justice, *Acudir, ô recurrir à la justicia.*

Pourvoir, douer, *Dotar.*

Le Ciel a pourvû cet homme d'une heureuse mémoire, *Dios ha dotado à este hombre de una memoria feliz.*

Pourvû, muni, garni, *Proveydo.*

Le Château est bien pourvû, *El Castillo està bien proveydo.*

La ville est bien pourvue, *La ciudad està bien proveyda.*

Pourvû que, à condition que, *Con tal que, con condicion que.*

Pous, *ou* Pouls, m. mouvement des artéres, *Pulso, m.*

Tâter le pous à quelqu'un, *Tomar el pulso à alguno.*

Poussant, en poussant, *Empujando, pujando.*

Le poussant, *Empujandolo.*

La poussant, *Empujandola.*

Poussé, *Pujado, empujado.*

Pousse cul. Record de Sergent, *Alguacil, Corchete.*

Poussée, f. *Pujadura, f. empellon, m.*

Donner la poussée à quelqu'un, *Impeller, ô inquietar à alguno.*

Pousser, faire effort pour avancer, *Pujar.*

Pousser quelqu'un, *Empujar à alguno.*

Je pousse, tu pousses, il *ou* elle pousse, *Empujo, empujas, empuja.*

Nous poussons, vous poussez, ils *ou* elles poussent, *Empujamos, empujais, empujan.*

Ne me poussez pas, *No me empuje usted.*

Il m'a poussé, elle m'a poussé, *Me ha empujado.*

Pousser quelqu'un hors de sa place, *Echar à alguno de su lugar.*

Pousser un cheval, le piquer, *Picar un cavallo.*

Pousser, porter un coup de fleuret ou d'épée, *Tirar una estocada.*

Pousser des cris, crier, *Dar gritos, ô voces.*

Pousser, en parlant des arbres & des plantes, *Brotar.*

Les

Les arbres poussent, *Los árboles brotan.*
Les arbres ont poussé, *Los árboles han brotado.*
Pousser des fleurs, *Brotar flores.*
Pousser, persuader, induire, *Inducir, ó incitar.*
Pousser, avancer, étendre, *Adelantar, estender.*
Le Roi a poussé ses conquêtes, *El Rey ha adelantado sus conquistas.*
Il ne faut pas pousser la vengeance jusqu'à l'extrémité, *No es licito estender, ó adelantar la venganza, hasta el extremo.*
Pousser son haleine, *Respirar.*
Pousser des soupirs, *Suspirar, dar suspiros.*
Pousser une chose, *Esforzar, apurar alguna cosa, indagarla.*
Cet Auteur a poussé cette question, *Este Autor ha apurado ó indagado esta question.*
Pousser à bout. Phrase. *Apurar la paciencia. Phrase.*
Pousser à la roue. Phrase. *Ayudar.*
Pousser sa pointe, *Proseguir con su intento.*
Pousser quelqu'un à faire, *ou* à dire quelque chose, *Mover ó obligar á alguien, á decir, ó á hacer algo.*
Pousseur, m. qui pousse, *Empujador, m.*
Poussier, m. menu charbon, *Cisco, m.*
Poussière, f. poudre menuë, *Polvo, m.*
Poussière, qui se léve de la terre quand il fait du vent, *ou* quand une armée marche, *Polvareda, f.*
Poussiére, quand on balaye une chambre, *ou* quand on secouë un habit, *ou* bien dessous les piés quand une personne marche, *Polvo, m.*
Faire mordre la poussiére à son ennemi, le tuer, *Aterrar, vencer á su enemigo.*
Tirer quelqu'un de la poussiére, *Levantar á uno de el polvo de la tierra.*
Poussif, qui a difficulté de respirer, *Asmático.*
Poussin, m. petit de la poule, *Pollito, ó polluelo, m.*
Poussiniére, f. l'étoile poussiniére, ou la constellation des Pleiades, *Pleyadas, f. constelacion de siete estrellas.*
Poussoir, m. instrument de Chirurgie, qui est un fer à trois pointes servant à pousser dehors la dent qu'on a déchamée, *Gatillo, m.*
Poutre, f. grosse piéce de bois, *Biga, ó viga, f.*

Pouvoir, avoir la force, l'autorité, &c. *Poder.*
Je peux, tu peux, il peut, elle peux, *Puedo, puedes, puede.*
Nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent, elles peuvent, *Podemos, podeis, pueden.*
Je ne peux pas le faire, *No puedo hazerlo.*
Vous pouvez m'assister, *Usted puede assistirme.*
Elle peut venir si elle veut, *Puede venir si quiere.*
Il peut vous conseiller, *Puede aconsejar á usted.*
Pouvoir marcher, *Poder andar.*
Je n'en puis plus, *No puedo mas.*
Cela se peut, il se peut faire, *Esso se puede hacer, esso puedo ser.*
Cela ne se peut pas, *Esso no se puede.*
Pouvoir, m. autorité, puissance, faculté, *Poder, m. potestad, potencia, autoridad, facultad, f.*
Il est en son pouvoir, *ou* à sa volonté, *En su mano está.*
Sa vie est en mon pouvoir, *ou* entre mes mains, *Su vida está en mi mano.*
Pouzol, *ou* Pozzuolo, ville Episcopale de la Terre de Labour dans le Royaume de Naples. *Lat.* Puteoli. *Puzolo, ciudad Episcopal de la Tierra de Labur en el Réyno de Napoles.*

POZ

Pozen, ville du Comté de Tirol. *Lat.* Pozzena. *Pozen, villa del Condado del Tirol.*

PRA

Prado, m. c'est le cours de Madrid, *Prado, m. es uno de los paseos cursados en Madrid.*
Pragmatique, f. ordonnance, *Pragmática.*
Prague, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume de Bohéme. *Lat.* Praga. *Praga, ciudad Arzobispal y capital del Réyno de Bohemia.*
Prairie, f. grande étendue de terre en pré, *Prado, m.*
Prairie commune près d'une ville, *ou* village, *Exido, m.*
Praticien, m. qui suit, qui exerce, & qui entend la pratique, *Letrado, m.*
Pratiquable, qui se peut pratiquer, *Praticable.*
Pratique, f. métode, maniére, usage du monde, coutume, routine, habitude, science dans les procès, chalandise, cabale, menée secrette, *Práctica, f.*
Ce Médecin *ou* cet Avocat a beaucoup de pratique, *Este Medico, ó este Abogado tiene mucho que hacer.*
Pratiqué, *Practicado.*
Pratiquer, exercer, *Practicar, exercitar.*
Pratiquer, fréquenter, *Frequentar.*
Il avoit pratiqué les principaux Officiers de l'armée, *Havia frequentado los principales Oficiales del exército.*
Prato, ville Episcopale du Florentin en Italie. *Lat.* Pratum. *Prato, ciudad Episcopal del Florentino en Italia.*

PRE

Pré, m. terre qui porte de l'herbe, du foin, *Prado, m.*
C'est un bon pré, *Es buen prado.*
Un grand pré, *Un gran prado.*
Préadamite, m. *Preadamita, m.*
Préalable, terme de Droit, qui doit se faire auparavant, *Primeramente.*
Préalablement, au préalable, *Ante todas cosas.*
Prealleguè, qui a été cité auparavant, *Prealegado, lo que ha sido ya alegado.*
Préambule, f. avant-propos, *Preámbulo, m.*
Prébende, f. Canonicat, *Prebenda, f.*
Prébendier, m. qui jouït d'une prébende, *Prebendado, m.*
Précaire, terme de Droit, usufruċtuaire, *Precario, ó usufructuario, m.*
Posseder comme précaire, à condition de restituer, *Posseer como precario, con condicion de restituir.*
Précaution, f. prévoiance pour éviter quelque mal, *Recato, m.*
Prendre ses précautions auprès de quelqu'un, *Recatarse de alguno.*
Se précautionner, prendre ses précautions, *Precaucionarse, precaverse.*
Précedé, *Precedido.*
Précédemment, *Precedentemente, antecedentemente, anteriormente.*
Précédent, précédente, qui précéde, *Precedente.*
Préceder, être auparavant, *Preceder, anteceder.*
Précepte, m. régle, maxime, commandement, *Precepto, m.*
Précepteur, m. celui qui est chargé de l'éducation d'un enfant, *Preceptor, m.*
Prêchant, en prêchant, *Predicando.*
Prêche, m. Sermon d'un Ministre

Protestant, *Sermon de Protestantes.*
Prêché, *Predicado.*
Prêcher, annoncer en public la parole de Dieu, *Predicar.*
Il prêche bien, *predica bien.*
Il a beau prêcher, *por mas que predique.*
Prêcheur, m. celui qui prêche, *Predicador, m.*
Précieux, précieuse, d'un grand prix, *precioso, preciosa.*
Très précieux, *preciosissimo.*
Pierre précieuse, *piedra preciosa.*
Une précieuse, une femme qui fait la précieuse, *Una preciosa.*
Précieusement, *preciosamente.*
Très précieusement, *preciosissimamente.*
Précipice, m. lieu haut, élevé & fort escarpé, *precipicio, ô despeñadero, m.*
Précipitamment, à la hâte, *precipitadamente, con precipitacion.*
Precipitation, f. trop grand empressement, *precipitacion, f.*
Précipité, jetté dans un précipice, *Despeñado, precipitado.*
Précipité, qui agit avec précipitation, *precipitado.*
Précipiter, jetter dans un précipice, ou d'un lieu élevé dans un lieu fort bas, *Despeñar, precipitar.*
Se précipiter, *Despeñarse, precipitarse.*
Préciput, m. avantage qui apartient à quelqu'un dans une chose à partager, *parte ô porcion que pertenece à alguno, y se saca de el principal antes que se reparta.*
Précis, fixe, déterminé, exact, *preciso.*
Fort précis, *precisissimo.*
Précisément, exactement, justement, *precisamente.*
Précision, f. justesse, exactitude, *precision, f.*
Précoce, mûr avant la saison, *Alvar, lo que madura temprano, prematuro.*
Fruit précoce, *Fruta alvar.*
Précompter, prélever, déduire, *Suputar, deducir lo que se ha recibido, ô lo que se ha pagado.*
Préconisateur, m. celui qui fait relation à la Cour de Rome, des bonnes qualités d'une personne qui est nommée pour un bénéfice, *Preconizador, m. el que hace relacion en el Consistorio de Roma, de las buenas prendas de uno que està nombrado para un beneficio.*
Préconisation, f. *Preconizacion, f.*
Préconiser; il se dit du Pape ou d'un Cardinal, qui font leur raport en plein Consistoire, que la personne nommée à quelque bénéfice a les qualités requises pour le posséder, *Preconizar.*
Precop, ville de la petite Tartarie. *Lat.* Precopia, *Precope, villa de la pequeña Tartaria.*
Précurseur, m. qui vient devant pour annoncer la venue de quelqu'un, *Precursor, m.*
Saint Jean a été le Précurseur de Jesus-Christ, *San Juan fuè el Precursor de Jesu Christo.*
Prédéceder, mourir avant un autre, *Morir antes que otro.*
Prédécès, m. *Muerte anterior à la de otro.*
Prédécesseur, m. celui qui a précédé un autre dans un emploi, *Predecessor, m.*
Prédécesseurs, ceux qui ont été avant nous, *Predecessores, m.*
Prédestination, f. décret éternel de Dieu sur le salut ou la damnation des hommes, *Predestinacion, f.*
Prédestiné, *predestinado.*
Prédestiner, *predestinar.*
Prédicable, terme de Logique, c'est une qualité, une épithète, qu'on donne à un sujet, *Predicable, voz Logica, qualidad, epitheto que se atribuye à un sujeto.*
Prédicable, ce qui est bon, qui est propre à être prêché, *predicable, lo que es digno de predicarse.*
Prédicament, m. terme de Logique, c'est une catégorie, une division qui se fait de la nature des substances, ou des qualités des êtres, *Predicamento, termino Logico, cathegoria, division de la naturaleza de las substancias, ô de la qualidad de los entes.*
Etre en bon, ou mauvais prédicament, *Tener buena, ô mala fama.*
Prédicant, m. qui prêche, *Predicador de Protestantes.*
Prédicateur, m. qui prêche, *Predicador, m.*
Prédication, f. Sermon, *Sermon, m.*
Prédiction, f. prophétie, *Prediccion, ô prophecia, f. prognostico, m.*
Prédire, prophétiser, *Prophetizar, predecir, prognosticar.*
Prédit, *Profetizado, predicho, prognosticado.*
Prédominant, prédominante, qui prédomine, *predominante.*
Passion prédominante, *passion predominante.*
Prédominer, avoir quelque éclat, quelque avantage sur quelque chose, *predominar.*
Prééminence, f. *Preeminencia, f.*
Prééminent, prééminente, qui est au-dessus des autres, *preeminente.*
Préexistence, f. *preexistencia, f.*
Préexistent, préexistente, qui existe auparavant, *preexistente.*
Préface, f. *Prefacio, m.*
Préfet, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Prefecto, m.*
Préfecture, f. dignité de Préfet Romain, *Prefectura, f.*
Préférable, qui mérite d'être préféré, *Digno de ser preferido.*
Préférablement, par preference, *por preferencia.*
Préféré, *preferido.*
Etre preferé, *Ser preferido.*
Il fut preferé, *Fuè preferido.*
Elle fut preferée, *Fuè preferida.*
Préference, f. choix que l'on fait d'une personne, ou d'une chose plûtôt que d'une autre, *preferencia, prelacion, f.*
Preferer, choisir, donner l'avantage à une chose sur une autre, *preferir.*
Je préfère, tu préfères, il ou elle préfere, *prefiero, prefieres, prefiere.*
Nous préferons, vous preferez, ils ou elles préfèrent, *preferimos, preferis, prefieren.*
Préfinir, marquer un certain terme & délai, *prescribir, prefinir.*
Préfix, arrêté, déterminé, *prefixo.*
Préfixion, f. *Tiempo limitado.*
Prejudice, m. tort, dommage, *perjuyzio, m.*
Préjudiciable, dommageable, nuisible, *perjudicial.*
Préjudicier, porter préjudice, faire tort, *perjudicar.*
Préjugé, m. préocupation d'esprit, *Preocupacion, f.*
Préjuger, juger provisionnellement, *Juzgar preparativamente, ô provisionalmente.*
Préjuger, prévoir, conjecturer, deviner, *prever, conjeturar.*
Prélat, Supérieur Ecclésiastique, *Prelado, m.*
Prélature, f. dignité de Prélat, *Prelacia, f.*
Prêle, f. sorte de plante, *Cola de cavallo, f. hierva.*
Prélegs, m. legs qu'on doit délivrer avant le partage d'une succession, *Prelegados, m.*
Préleguer, *prelegar.*
Préliminaire, m. qui précéde la matiére principale, *Preliminar, m.*

Préliminaires, m. les premiéres démarches dans une négociation, *Preliminares, m.*

Prélude, m. ce qu'on chante *ou* qu'on joüe pour essaier la voix *ou* l'instrument, *Prelúdio, m.*

Préluder, joüer un prélude; *preludiar.*

Prématuré, prématurée, qui est trop tôt mûr, en parlant des fruits, *Alvar, fruta que madura temprano.*

Une mort prématurée, lors qu'on meurt jeune, *Muerte temprana.*

Prématurément, *prematuramente.*

Prême d'émeraude, f. sorte de pierre précieuse, *Pràsio, m. piedra preciosa.*

Préméditant, *premeditando.*

Préméditation, f. action de préméditer, *premeditacion, f.*

Prémédité, *premeditado.*

Préméditer, examiner une chose avant qu'on l'exécute, *premeditar.*

Prémices, f. les premiers fruits de la terre & du bétail, *Primicias, f.*

Premier, premiére, *primero, primera.*

Premiérement, *primeramente.*

Premisses, f. terme de Logique, les deux premiéres propositions d'un Syllogisme, *premissas, f. termino Logico, las dos proposiciones primeras de un Sylogismo.*

Pramislaw, *ou* Przamysl, ville Episcopale de la Russie en Pologne. *Lat.* Premislia. *Premisla, ciudad Episcopal de la Russia en Polonia.*

Premonstré, m. Ordre de Religieux suivans la Régle de St. Augustin, *Premonstratense, m. Religioso.*

Se prémunir, se précautionner, *precaverse, precaucionarse.*

Prenable, qui peut être pris, *Expugnable, tomadero, lo que se puede tomar.*

Prenant, *Tomando.*

Prenant du tabac, *Tomando tabaco.*

Prenant du chocolat, *Tomando chocolate.*

Carême prenant, le Mardi gras, *Martes de carnestolendas.*

Prendre, mettre en sa main, *Tomar.*

Prendre une femme pauvre, *Casarse, tomar una muger sin camisa.*

Prendre par force, *Quitar.*

Prendre, saisir, empoigner, *Agarrar.*

Prendre quelque chose à sa charge, *Tomar alguna cosa à su cargo, tomar por su cuenta.*

Prendre, arrêter, faire prisonnier, *prender.*

Prendre une place, s'en rendre maître, *Ganar una ciudad.*

Prendre, recevoir, accepter, *Tomar.*

Prendre port, *Tomar puerto.*

Prendre le deuil, *ponerse de luto, enlutarse.*

Prendre langue, en terme de guerre, s'informer, tâcher de savoir l'état des ennemis, *Tomar lengua, informarse.*

Prendre son tems, *Valerse de la ocasion, gozar de la ocasion.*

Je prendrai mon tems, *Me valdrè de la ocasion.*

Il prit, elle prit son tems, *Se valiò de la ocasion.*

Prendre en bonne part, *Tomar à bien.*

Prendre en mauvaise part, *Tomar à mal.*

Ne le prenez pas en mauvaise part, *No lo tome usted à mal.*

Il le prit, elle le prit en mauvaise part, *Lo tomò à mal.*

Prendre la lune avec les dents, tenter l'impossible, Phrase. *Dar una puñada en el cielo, arrancar una estrella de el cielo, Phrase, intentar imposibles.*

Prendre quelque affaire à cœur, *Tomar alguna cosa à pechos.*

Prendre sur soi, se charger d'une chose, *Tomar alguna cosa à su cargo*, ô *encargarse de alguna cosa.*

Je le prens sur moi, je m'en charge, *Lo tomo à mi cargo.*

Prendre quelqu'un au mot, *Coger la palabra à alguno.*

Prenez moi au mot, *Cojame usted la palabra.*

Prenez le au mot, *Cojale usted la palabra.*

Prendre à témoin, *Tomar por testigo, atestiguar.*

Prendre le parti de quelqu'un, prendre son fait & cause, *Tomar el partido de alguno, volver por alguno, defenderlo.*

Sans rien prendre, gratis, *De baldo.*

Il vous faut prendre à droite, *Es menester que usted tome à mano derecha.*

Prendre congé de quelqu'un, dire adieu à quelqu'un, *Despedirse de alguno.*

Je vai prendre congé de mon ami, *Voy à despedirme de mi amigo.*

Prendre quelqu'un sans verd, le prendre sur le fait, *Coger à alguno con el hurto en las manos; cogerle con las manos en la masa, cogerle de manos à boca, Phrase, cogerle desprevenido.*

Prendre l'allarme, *Asustarse.*

Prendre quelqu'un pour dupe, le duper, *Tener à alguno por bobo, engañarle.*

L'envie lui prit, *ou* il lui prit envie, *Le diò gana.*

Le feu s'est pris, *ou* le feu a pris à cette maison, *El fuego se pegò à ésta casa.*

Prendre plaisir à une chose, s'y plaire, *Hallar gusto en alguna cosa.*

Prendre le plaisir de la chasse, aller à la chasse, *Ir à la caza.*

Prendre haleine, *Respirar.*

Prendre garde à quelque chose, en avoir soin, *Cuydar de alguna cosa.*

Prenez garde à l'enfant, *Tenga usted cuydado del niño.*

Il prendra, elle prendra bien garde, *Tendra buen cuydado.*

Prenez garde à ce que vous dites, *Mire usted lo què dice.*

Prendre garde à une chose, la remarquer, y faire reflexion, *Reparar en alguna cosa.*

Prendre garde à soi, *Mirar por si.*

Prendre ses mesures, *Tomar sus medidas, tirar sus lineas.*

Prenez vos mesures, *Tome usted sus medidas, tire sus lineas.*

Je prendrai mes mesures, *Tomarè mis medidas, tirarè mis lineas.*

Prendre le vent, en termes de marine, *Ganar el viento.*

Prendre terre, *Desembarcarse, tomar puerto.*

Prendre racine, *Echar rayces, arraigarse.*

Prendre l'épouvante, *Amedrentarse.*

Prendre jour, *Señalar un dia.*

Prendre avis *ou* conseil de quelqu'un, *Aconsejarse con alguno, tomar el parecer de alguno.*

Prendre part, *ou* intérêt à quelque chose, s'y intéresser, *Interesarse en alguna cosa.*

Prendre peine à quelque chose, s'efforcer de la bien faire, *Tener travajo para hacer alguna cosa bien.*

Prendre la parole, commencer à parler après un autre, *Hablar immediatamente quando otro acaba de hablar.*

Prendre la fuite, *Huyrse.*

Prendre la poste, *Tomar la posta.*

Prendre la droite sur quelqu'un, marcher à sa droite, *Ir al lado derecho de alguno.*

Prendre quelqu'un pour un autre, se méprendre, *Tomar à alguno por otro.*

Prendre quelqu'un sous sa protection, le protéger, *Amparar à alguno.*
Se laisser prendre, *Dexarse coger.*
Je ne me laisserai pas prendre, *No me dexarè coger.*
Ne vous laissez pas prendre, *No se dexe usted coger.*
Prendre vie, *Empezar à vivir.*
Se prendre à quelqu'un, le quereller, *Tomarse con alguno, tenerlas con alguno.*
Ne vous prenez pas à lui, *No se tome usted con el.*
Se prendre, se cailler, *Cuajarse.*
Se bien prendre à une chose, *Empezar bien alguna cosa, hacerla con maña.*
Il s'y prend mal, *Empieza mal.*
Il s'y prend bien, *Empieza bien.*
S'en prendre à quelqu'un, lui attribuer quelque faute, *Echar la culpa à alguno.*
S'il ne me paie pas je m'en prendrai à vous, *Si no me paga echarè à usted la culpa.*
Prendre une personne par son foible, *Darle à uno por el vacìo.*
Prendre feu, *Dar fuego, encenderse, dar lumbre.*
Prendre exemple sur le malheur d'un autre, *Tomar exemplo, escarmentar en cabeza agena.*
Prendre intérêt, *Interesarse.*
Prendre la mouche, *Enojarse.*
Prendre le chemin de l'école, *Andar por rodeos, rodear.*
Prendre l'essor, *Partir, tomar buelo, salir à bolar.*
Prendre à deux mains, *Tomar à dos manos, comer à dos carrillos.*
Prendre quelqu'un au pié levé, *Trátar à alguno con rigor.*
Prendre patience, *Tener paciencia.*
Prendre en patience, *Llevar con paciencia.*
Prendre ses sûretés, *Cautelarse, resguardarse.*
Prendre à crédit, *Comprar fiado.*
Prendre la robe, *Hacerse garnacha.*
Prendre l'épée, *Seguir las armas, hacerse soldado.*
Prendre à bail, à ferme, à louage, *Alquilar, arrendar, tomar en alquiler, ò arrendamiento.*
Prendre au nés, au cerveau, *Encalabrinar.*
Cette odeur est trop forte, elle prend au nés, *Este olor es muy fuerte, encalabrina.*
Prendre un rhume, *Romadizarse.*

Prendre pitié, *Tener lastima, tener piedad.*
Je prie Dieu qu'il prenne pitié de moi, *Ruego à Dios que tenga piedad de mi.*
Prendre St. Pierre pour St. Paul, prendre l'un pour l'autre, *Tomar uno por otro, engañarse, equivocarse.*
Se prendre de paroles, *Reñir, injuriarse, decirse de una hasta ciento.*
Se prendre à rire, *ponerse à reir, empezar à reir.*
Se prendre de vin, *Tomarse de vino, emborracharse.*
Prendre à gré, *Tomar de buena parte.*
Prendre pour honnête homme, *Tener, estimar por hombre de bien.*
Prendre envie, *Dar la gana, antojarse.*
L'envie lui prit de venir dîner avec moi, *Le dio gana, ò se le antojò venir à comer con migo.*
Prendre le sens de quelque chose, *Comprehender el sentido de algo.*
Il prit bien le sens de son Auteur, *Comprehendiò bien el sentido de su Autor.*
Prendre à contresens, *Tomar algo en sentido contrario.*
Se laisser prendre, *Dexarse engañar.*
Prendre l'habit de Religieux, *Meterse frayle, tomar los habitos.*
Prendre la discipline, *Disciplinarse, azotarse, darse una disciplina.*
Prendre au corps, *Prender.*
Prendre jour & heure, *Señalar dia y hora.*
Prendre le pas sur quelqu'un, *pasar delante de alguno, precederle.*
Prendre prétexte, *pretextar, tomar por pretexto.*
Prendre le cas, supposer, *Suponer, dar caso.*
Je prens le cas que cela soit, *Supongo que esso sea, doi caso que esso sea.*
Ne prendre, ni mettre, *No quitar, ni poner.*
Je n'y prens, ni y mets, *No quito, ni pongo.*
Ne savoir par quel bout se prendre, *No saver por donde empezar.*
Il ne sait par quel bout s'y prendre, *No save por donde empezar.*
Prendre toutes choses à gauche, *Tomarlo todo al reves.*
Prendre l'occasion aux cheveux. Proverbe, en profiter, *Tomar, ò coger la ocasion por los cavellos. Proverbio.*
Prendre le frein aux dents, *Resolverse, tomar buena resolucion.*

Preneur, m. celui qui prend, *Tomador, m.*
Un preneur de tabac, *Tomador de tabaco.*
Prenslow, ville du Marquisat de Brandebourg. *Lat.* Prenslovia, *vel* Primislavia. *Prenslou, villa del Marquesado de Brandeburgo.*
Préoccupation, f. préjugé, prévention d'esprit, *Preocupacion, f.*
Préoccupé, *preocupado.*
Préoccuper, prevenir, persuader par avance, *preocupar.*
Préopinant, m. qui opine devant un autre, *El que vota primero que otro.*
Préparant, *preparando, aparejando.*
Se préparant, *preparandose.*
Préparatif, m. appareil, *preparativo, m.*
Préparation, f. action de préparer, *preparacion, f.*
Préparatoire, qui prépare, qui n'est qu'en attendant, *preparatorio.*
Préparé, *Aparejado, preparado.*
Il est préparé, *Està aparejado, està preparado.*
Elle est préparée, *Està aparejada, està preparada.*
Préparer, aprêter, *Aparejar, preparar.*
Préparer, mêler, *Confeccionar, ò confficionar.*
Cet Apoticaire fait fort bien préparer un Médicament, *Este Boticario sabe confeccionar muy bien un Médicamento.*
Se préparer, *prepararse.*
Préposé, *prepuesto.*
Préposer, mettre devant, charger de quelque soin, *preponer.*
Préposition, f. terme de Grammaire, *preposicion.*
Prépuce, m. la peau qui couvre la tête du membre viril, *Prepucio, m. capullo del miembre viril.*
Prérogative, f. privilége, avantage, *prerogativa, f.*
Près, préposition qui marque la proximité du lieu, ou du tems, *Cerca, junto.*
S'asseoir près de quelqu'un, *Sentarse cerca de alguno, ò junto à alguno.*
Près d'ici, *Cerca de aqui.*
Près de chez moi, *Junto à mi casa, cerca de mi casa.*
Il est près de mourir, *Se està muriendo.*
De près, *Desde cerca.*
Voir l'ennemi de près, *Ver al enemigo desde cerca.*
Je le vis, je la vis de près, *Le vì.*

desde cerca, la vì desde cerca.
Il me touche de près, il est mon proche parent, *Es mi pariente cercano.*
Cela me touche de près, j'y ai un grand intérêt, *Tenche mucho interès en esso.*
Regarder de trop près, être ménager, & avare, *Hilar muy delegado.* *Phrase, reparar en menudencias.*
Il regarde de trop près aux choses, *Hila muy delgado, repara en cosas de poca monta.*
Près-à-près, *El uno junto al otro.*
Plus près, *Mas cerca.*
Plus près que vous, *Mas cerca que usted.*
Fort près, *Cerquissima, muy cerca.*
A cela près, excepté cela, *Excepto esso, menos esso.*
A cent écus près, nous sommes d'accord, *La diferencia es de cien pesos.*
Près, quasi, presque, *Casi.*
Près de cent écus, *Casi cien pesos.*
A peu près, *Poco mas, ò menos.*
A beaucoup près, *Ni con mucho.*
Tout près, *Cerquita.*
Présage, m. augure, signe de l'avenir, *Presagio, aguero, m.*
C'est un bon présage, *Es buen presagio, es buen aguero.*
C'est un mauvais présage, *Es mal presagio, es mal aguero.*
Présager, tirer quelque présage, conjecturer, prévoir, *Agorar, presagiar.*
Presbourg, ville de la haute Hongrie. *Lat. Posonium. Presburgo, villa de la Hungria superior.*
Presbyteral, qui concerne la Prêtrise, *Sacerdotal.*
Presbytérat, m. dignité de Prêtre, *Sacerdocio, m.*
Presbytérien, m. sorte de Sectaire Protestant en Angleterre, *Sectario Protestante en Ingalaterra.*
Prescience, f. connoissance de ce qui doit arriver, *Presciencia, f. conocimiento secreto de Dios, de todas las cosas futuras.*
Prescriptible, sujet à prescription, *Prescriptible, lo que se puede prescrivir.*
Prescription, f. droit qui s'aquiert par certain tems limité par la loi, *Prescripcion, f.*
Prescrire, ordonner, limiter un pouvoir, *Prescrivir, ordenar.*
Prescrit, ordonné, *Prescripto.*
Préséance, f. place qu'un a droit de prendre au-dessus de quelqu'un, ou de le préceder, *Precedencia, f.*
Présence, f. *Presencia, f.*
En ma présence, devant moi, *En mi presencia.*
Il est d'une présence agréable, *Tiene muy buena presencia.*
Présent, qui est en presence, *Presente.*
Le tems present, *El tiempo presente.*
J'étois présent, *Yo estava presente.*
Avoir l'esprit present, *Tener el juicio perspicaz, agudo, y assentado.*
A tous presens & a venir, formule de Chancellerie, *A todos los que la presente vieren.*
On apelle poison présent celui qui est violent, & qui tue en peu de tems, *Veneno violento.*
A present, maintenant, *Aora, al presente.*
Dès à present, doresnavant, *Desde aora.*
Présent, m. don gratuit, *Presente, don, m. dadiva, f.*
Presentant, *Presentando.*
Se présentant, *Presentandose.*
Présentation, f. *Presentacion, f.*
Présente, *Presentado.*
Présentement, maintenant, à présent, *Aora, ò presentemente.*
Présenter, offrir, *Presentar.*
Se présenter, *Presentarse.*
Je me suis présenté, *Me he presentado.*
Je me présentai, *Me presenté.*
Il s'est présenté, elle s'est présentée, *Se presentò.*
Préservatif, qui a la vertu de préserver, *Preservativo.*
Préservé, *Preservado.*
Preserver, garantir, *Preservar.*
Présidence, f. la qualité de Président, *Presidencia, f.*
Président, m. qui préside à une assemblée, *Presidente, m.*
Présidente, f. la femme d'un Président, *La muger de un Presidente.*
Présider, être à la tête d'une assemblée, gouverner, *Presidir.*
Présidial, m. jurisdiction de certains siéges Royaux, *Presidial, m.*
Présomptif, *Presumptivo.*
Héritier présomptif, *Heredero presumptivo.*
Présomption, f. trop bonne opinion de soi-même, soupçon, *Presumpcion, f.*
Présomptueusement, avec présomption, *Presumptuosamente.*
Présomptueux, vain, orgueilleux, *Presumptuoso, ergiudo.*
Il est présomptueux, elle est présomptueuse, *Es presumptuoso, es presumptuosa.*
Devenir présomptueux, *Hacerse presumptuoso, vano, arrogante, orgulloso, carrancudo.*
Très présomptueux, *Presumptuosissimo, orgullosissimo.*
Prespa, petite ville de l'Albanie en Grece. *Lat. Prespa. Prespa, pequeña villa de Albania en Grecia.*
Presque, quasi, peu s'en faut, *Casi.*
Presque tout, *Casi todo.*
Presque rien, *Casi nada.*
Presque brûlé, presque brûlée, *Casi quemado, casi quemada.*
Presque fait, presque faite, *Casi hecho, casi hecha.*
Presqu'isle, f. péninsule, *Peninsula, f.*
Pressamment, instamment, *Apretadamente.*
Pressant, qui oblige à se hâter, urgent, *Urgente.*
Pressant, Ger. de Presser, *Apretando.*
Pressant la main à son ami, *Apretando la mano à su amigo.*
Pressant les raisins, *Estrujando las uvas.*
Pressant le drap, *Prensando el paño.*
Presse, f. foule, empressement, *Aprentura, f. aprieto, m.*
Se tirer de la presse, se tirer de quelque parti dangereux, *Salir de un aprieto.*
Presse, machine de bois qui sert à serrer fort étroitement diverses choses, *Prensa, f.*
Presse d'Imprimeur, *Prensa de impressor.*
Pressé, pressée dans une presse, *Prensado, prensada.*
Pressé, serré, étreint, *Apretado.*
Pressé, qui a hâte, *Apressurado, quien tiene prissa.*
Etes-vous pressé? *Tiene usted prissa?*
Je suis pressé, *Tengo prissa, ò estoy de prissa.*
Etre pressé par le besoin, par la nécessité, être dans un extrême besoin, *Estàr en grande aprieto.*
Pressement, m. action de ce qui presse, *Aprieto, m.*
Pressenti, *Ante-visto por un movimiento interior.*
Pressentiment, m. mouvement intérieur qui fait prévoir ce qui doit arriver, *Presentimiento, m. movimiento interior que hace antever lo que ha de acontecer.*
Pressentir, prévoir l'avenir, ou par prudence, ou par instinct, ou pressentiment naturel, *Presentir, antever por un movimiento in erior.*
Pressentir les changemens du tems, ce qui se dit de ceux qui sont dérompus, *Cantar la potra.*
Presser, serrer, étreindre avec for-

ce, *Apretar.*
Je presse, tu presses, il presse, *Aprieto, aprietas, aprieta.*
Nous pressons, vous pressez, ils pressent, *Apretamos, apretáis, aprietan.*
Les souliers me pressent, *Los zapatos me aprietan.*
Mon corps-de-jupe me presse, *Mi cotilla mi aprieta.*
Presser avec une presse, *Aprensar.*
Presser quelqu'un, *Apretar à alguno.*
Presser, hâter, faire diligenter, *Apressurar.*
L'affaire presse, *No háy tiempo que perder.*
Presser, exciter, poursuivre vivement, *Instar, avivar, aguijar.*
Presser un cheval, *Aguijar un cavallo.*
Presser, solliciter, pousser avec chaleur, *Apretar.*
Mes créditeurs me pressent, *Mis acrèedores me aprietan.*
Presser vivement le siége, *Apretar muchos el sitio.*
Presser les coutures, en terme de Tailleur, *Allanar las costuras.*
Se presser, se serrer, *Apretarse.*
Se presser, se hâter, *Darse prissa.*
Pourquoi vous pressez-vous tant? *Por que se dà usted tanta prissa?*
Il ne se presse guére de paier, *No tiene prissa para pagar.*
Pressier, m. ouvrier qui travaille à la presse de l'Imprimeur, *Typographo, m.*
Pressis, m. suc de viandes ou d'herbes, *Jugo, ò zumo, m. expression de alguna carne, ò de hiervas.*
Pressoir, m. grande machine servant à presser des raisins, des pommes, &c. & le lieu où elle est dressée, *Lagar, m.*
Pressurage, m. liqueur qu'on tire du marc qu'on a mis sur le pressoir, *Licor que se saca del burujo, m.*
Pressurant avec un pressoir pour tirer le jus de quelque fruit, *Estrujando.*
Pressuré, *Estrujado.*
Pressurer, presser les fruits avec un pressoir pour en extraire la liqueur, *Estrujar.*
Pressureur, m. celui qui garde ou qui fait aller le pressoir, *Lagarero, m.*
Prêtance, f. bonne mine, belle taille, accompagnée de gravité & de dignité, *Buena presencia.*
Prestige, m. illusion par fortilége, *Prestigio, m. illusion, falacia, f.*

Presumé, *Presumido.*
Présumer, avoir bonne opinion de soi, se persuader quelque chose par quelques signes, indices ou conjectures, *Presumir.*
Présuposé, *Presupuesto.*
Présuposer, suposer préalablement, *Presuponer.*
Présuposition, f. suposition, *Presuposicion, ò supposicion, f.*
Presure, acide qu'on trouve dans l'estomach des veaux, dont on se sert pour cailler le lait, *Cuajo.*
Prêt, qui est en état, qui est préparé, *Preparado, dispuesto.*
Le déjeuner est prêt, *El almuerzo està preparado.*
Le dîner est prêt, *La comida està dispuesta.*
Le souper est prêt, *La cena està prompta.*
Etre prêt à sortir, à partir, à monter à cheval, à se coucher, &c. *Estàr para salir, para partir, para montar à cavallo, para acostarse, &c.*
Il est prêt, elle est prête à sortir, *Està para salir.*
Il est prêt, elle est prête à partir, *Està para partir.*
Il est prêt à monter à cheval, *Està para montar à cavallo.*
Il est prêt, elle est prête à se coucher, *Està para acostarse.*
Les armées sont prêtes à marcher, *Los exercitos estàn para marchar.*
Le vaisseau est prêt à faire voile, *El navio està para hacerse à la vela.*
Prêt, m. chose prêtée, & l'action de prêter, *Emprestido, ò emprestito, m.*
Prêté, *Prestado.*
Argent prêté, *Dinero prestado.*
Epée prêtée, *Espada prestada.*
Prétendant, m. prétendante, f. qui prétend, qui aspire à quelque chose, *Pretendiente, c.*
Prétendre, *Pretender.*
Que prétendez-vous? *Que pretende usted?*
Je ne prétens rien, *No pretendo nada.*
Prétendre, aspirer, espérer d'obtenir, vouloir, entendre, soutenir une opinion, *Aspirar, intentar, mantener, afirmar.*
Le grand courage prétend aux grandes choses, *El gran valor aspira à cosas grandes.*
Ce Prélat prétend un chapeau, *Este Prelado aspira à un capelo.*
Tous les Astronomes modernes prétendent que la terre tourne, *Los Astronomos modernos mantienen, ò afirman que la tierra da bueltas.*
Les Stoïques ont prétendu prouver plusieurs paradoxes, *Los Estoicos intentaron provar muchas paradoxas.*
Je ne prétens pas que mes valets jouent toute la nuit, *No gusto, ò no quiero que mis criados jueguen toda la noche.*
Prétendre deux choses à la fois, *Tirar à dos cbitas. Phrase.*
Prétendre cause d'ignorance, *Alegar causa de ignorancia.*
Prétendu, *Pretendido.*
Prétention, f. *Pretension, f.*
Je ne sai quelles sont ses prétentions, *No sè lo que pretende.*
Prêter, donner en prêt, *Prestar.*
Prêter la main, *Dar la mano.*
Prêter l'oreille, écouter, *Dar oydos.*
Préterit, m. terme de Grammaire, tems passé, *Preterito, m. tiempo passado.*
Prêteur, m. qui prête, *Prestador, m.*
Préteur, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Pretor, m.* Le Préteur faisoit & cassoit des Edits, rendoit la justice aux citoïens de Rome, &c. *El Pretor hacia y anulava los Edictos, administrava justicia à los Ciudadanos de Roma, m.*
Prétexte, m. *Pretexto, m.*
Sous prétexte, *So pretexto.*
Prétexté, *Pretextado.*
Prétexter, donner une excuse, se servir d'un prétexte, *Pretextar, motivar, colorar, dar una disculpa, tomar pretexto.*
Prétoire, m. lieu où le Préteur & autres Magistrats rendoient la justice, *Pretorio, m.*
Prêtre, m. qui fait les sacrifices & les cérémonies sacrées, *Sacerdote, m.*
Le Prêtre Jean, Empereur des Abyssins, *El Preste-Juan, Emperador de los Abissinos.*
Préture, f. charge de Préteur, *Pretura, f. oficio de Pretor.*
Prévaloir, avoir plus de force, plus de poids, *Prevalecer, militar.*
Se prévaloir, tirer vanité & avantage, *Valerse, servirse, prevalecerse.*
Se prévaloir de quelque chose, *Valerse de alguna cosa.*
Prévaricateur, m. traître à sa patrie, *Prevaricador, m. traydor à su patria.*
Prévaricatrice, f. *Prevaricadora, f.*

C'est un prévaricateur, *Es un prevaricador.*

C'est une prévaricatrice, *Es una prevaricadora.*

Prévarication, f. action de prévariquer, *Prevaricacion, f. accion de prevaricar.*

Prévariquer, manquer à son devoir, à son serment, dans l'exercice d'une charge, d'une commission, *Prevaricar.*

Prévenant, qui prévient, *Preveniente.*

La grace prévenante de Dieu, *La gracia preveniente de Dios.*

Prévenir, être le premier à faire quelque chose, *Prevenir à alguno, ganar por la mano, anticiparse.*

Je préviens, tu préviens, il *ou* elle prévient, *Prevengo, previenes, previene.*

Nous prévenons, vous prévenez, ils *ou* elles préviennent, *Prevenimos, prevenis, previenen.*

Il *ou* elle me prévint, *Me previnò, me ganò por la mano.*

Il *ou* elle m'a prévenu, *Me ha prevenido, me ha ganado por la mano.*

Je le *ou* je la préviendrai, *Le prevendrè, le ganarè por la mano.*

Il *ou* elle me préviendra, *Me prevendrà, me ganarà por la mano.*

Prévenir, préoccuper l'esprit, lui donner les premiéres impressions, *Preocupar, dar las primeras ideas, ò impresiones.*

Prévention, f. action par laquelle on prévient, *Prevencion.*

Prévention, préoccupation, obstination, entêtement, *Preocupacion, obstinacion, terquedad, f.*

Prévention, confiance, satisfaction de soi-même, *Confianza, satisfacion de si mismo.*

Il a une grande prévention de sa personne, *Tiene mucha confianza de su persona.*

Prévenu, *Prevenido.*

Elle est prévenue de son mérite, *Està confiada, ò satisfecha de su merecimiento.*

Un opiniâtre qui est prévenu en faveur de quelqu'un, est un Juge dangereux, *Un obstinado, un terco que està preocupado en favor de alguno es un Juez peligroso.*

Prevese, ville de la basse Albanie *Lat. Praevela, Prevesa, villa en la Albània inferior.*

Prévision, f. action de prévoir, *Prevision, f. accion de anteveer*

Prévoiance, f. raisonnement, conjecture sur ce qui doit arriver, *Prevencion, providencia, f.*

Prévoiant, qui prévoit ce qui doit *ou* qui peut arriver, *Sagaz, astuto.*

Prévoiant, jugeant par avance qu'une chose doit arriver, *Anteviendo.*

Prévoir, juger par avance qu'une chose doit arriver, *Prevèr, ò anteveer.*

Je prévois, *Anteveo.*

Il prévoit, elle prévoit, *Antevée.*

Prévôt, m. Juge subalterne, *Preboste, m.*

Prévôt d'une armée, *Preboste general de un exèrcito, m.*

Prévot des bandes, c'est le Prévôt de l'Infanterie Françoise, *Preboste de la Infanteria Francesa.*

Prévôt des Maréchaux, *Idem*

Prévôt, *ou* Chef d'un Chapitre de Chanoines, *Prèposito de un Cabildo de Canònigos, m.*

Le grand Prévôt de l'Hôtel, *Alcalde mayor de la Corte, m.*

Prévôt de salle d'armes, *Assistente de un maestro de armas.*

Prévôté, f. la Cour du Prévôt, *Tribunal del Preboste.*

Prévôté, f. dignité de Prévôt dans une Eglise, *Prefectura, f. Dignidad de un Prepòsito en una Iglesia.*

Prévoyance, *voyez* Prévoiance.

Prévoyant, *voyez* Prévoiant.

Prévû, partic. de Prévoir, *Antevisto.*

Preuve, f. *Prueva, calificacion, f.*

Faire preuve de Noblesse, *ou* faire ses preuves, *Hacer las pruevas de Nobleza, calificar su Nobleza.*

Donner des preuves, des marques *ou* des témoignages de son courage, *Dar pruevas de su valor.*

PRI

Priant, supliant, *Rogando, suplicando.*

Le priant, *Rogandole.*

Priant Dieu, disant ses priéres, *Rezando.*

Priape, m. fils de Bacchus & de Vénus, reconnu pour le Dieu des Jardins, selon les Fables, *Priapo, m. hijo de Baco y de Venus, reconocido por el Dios de las Huertas, segun las Fàbulas.*

Priapisme, m. terme de Médecine, *Priapismo, voz Medica.*

Prié, suplié, *Suplicado, rogado.*

Prié, invité, convié, *Combidado.*

Priée, invitée, conviée, *Combidada.*

Je suis prié, je suis invité, *Estoy combidado.*

Je suis priée, je suis invitée, *Estoy combidada.*

Prie-Dieu, m. petite chapelle dans une chambre, *Oratorio, m.*

Prier, requerir, demander avec soumission, *Rogar, ò suplicar.*

Prier quelqu'un, le suplier, *Rogar à alguno.*

Je vous prie, *Ruego à usted.*

Priez le qu'il vienne, *Rueguele usted que venga.*

Priez la qu'elle me parle, *Rueguela usted que me hable.*

Nous vous prions, *Rogamos à usted.*

Prier, inviter, convier, *Combidar.*

Prier quelqu'un à dîner, à souper, &c. *Combidar à alguno à comer, à cenar, &c.*

Priez-le à dîner, *Combidele usted à comer.*

J'ai prié un ami à souper, *He combidado à un amigo à cenar.*

Je vous prie à déjeuner, *Combido à usted à almorzar.*

Il m'a prié à ses nôces, *Me ha combidado à su boda.*

Prier Dieu, implorer la grace, l'assistance divine, *Rezar, orar.*

Prier Dieu pour quelqu'un, *Rogar à Dios por alguno.*

Priez Dieu pour moi, *Ruegue usted à Dios por mi.*

Je prierai Dieu pour vous, *Rogarè à Dios por usted.*

Priez Dieu pour lui, *Ruegue usted à Dios por el.*

Priez Dieu pour elle, *Ruegue usted à Dios por ella.*

Se faire prier, *Hacerse de rogar.*

Il viendra bien sans se faire prier, *Vendrà sin hacerse de rogar.*

Il se fait prier, elle se fait prier, *Se hace de rogar.*

Ne vous faites pas prier, *No se haga usted de rogar.*

Plus on prie un vilain, moins on gagne, *Al ruyn quanto mas le ruegan mas se ensancha.*

Prière, f. invocation qu'on fait à Dieu, pour obtenir sa grace, son secours, &c. *Reza, oracion, f.*

Prière, requisition, humble demande, *Suplicacion, rogativa, f. ruega, m.*

Faire des prières publiques, *Hacer rogativas publicas, andar con las Cruces à cuestas. Phrase.*

Prieur, m. Supérieur d'un Couvent, *Prior, m.*

Prieure, f. Supérieure dans un Monastère de filles, *ou* en chef, *ou* sous une Abesse, *Priora, f.*

Prieuré, m. Bénéfice dont est pourvû un Prieur, *Priorado, ô Priorato, m.*

Primat, m. Prélat dont la jurisdiction est au dessus de celle des Archevêques, *Primado, m.*

Primatial, Primatiale, qui concerne le Primat, *Primacial, cosa concernente al Primado.*

Primatie, f. Jurisdiction du Primat, *Primacia, f. Jurisdiccion de el Primado.*

Primauté, f. premier rang, premiére place, *Primàcia, f.*

Primauté, avantage d'être premier à jouer, *Ser mano en el juego.*

Prime, f. sorte de jeu de cartes, *Primera, f. juego de naypes.*

Prime, la premiére des Heures Canoniales, *Prima, f. primer rezo de las Horas Canonicas.*

De prime abord, tout-à-coup, *Del primer encuentro.*

Prime vère, f. sorte de fleur, *Bellorita, ô vellorita, f. flor.*

Primitif, qui est le premier *ou* le plus ancien, *Primitivo.*

Primitive, *Primitiva.*

L'Eglise primitive, *La Iglesia primitiva.*

Primogéniture, f. droit d'aînesse, *Primogenitura, f.*

Primordial, primordiale, *Primordial, primero, original.*

Il faut voir le titre primordial de cette rente, *Es necessario vèr el titulo primordial, original, ô primero, de esta renta.*

Prince, m. *Principe, m.*

Princesse, f. *Princesa, f.*

Principal, capital, premier, le plus considérable, *Principal.*

Principal, m. somme capitale, *Caudal, m.*

Vous oubliez toûjours le principal, *Usted olbida siempre lo principal.*

Les principaux d'une ville, *Los principales de una ciudad.*

Principalement, sur toutes choses, *Principalmente.*

Principauté, f. dignité, *ou* terre de Prince, *Principado, m.*

PRINCIPAUTÉ CITERIEURE, Province du Royaume de Naples, dont Salerne est la ville capitale. *Lat.* Principatus Citerior. *Principado Citerior, Provincia del Rèyno de Napoles, cuya ciudad capital es Salerno.*

PRINCIPAUTÉ ULTERIEURE, Province du Royaume de Naples, dont Benevent étoit la principale ville. *Lat.* Principatus Ulterior. *Principado Ulterior, Provincia del Rèyno de Napoles, cuya ciudad principal èra Benevento.*

Principe, m. premiére cause, *Principio, m.*

Principes, premiers préceptes, *ou* premiéres régles d'un art, *Principios, m.*

Principe, fondement, maxime, *Fundamento, maxima.*

Cet homme raisonne sur de bons principes, *Este hombre razona sobre fundamentos solidos.*

Printems, m. la premiére des quatre saisons de l'année, *Primavera, f.*

Pris, prise, partic. de Prendre, *Cogido, expugnado, cogida, expugnada.*

Pris de vin, *Tomado de el vino.*

Pris au mot, *Cogido por la palabra.*

Pris sans verd, *Cogido de manos à boca.*

Pris sur le fait, *Cogido con el hurto en las manos.*

Pris pour dupe, *Engañado como bobo.*

Prisant, *Preciando.*

Prisant la marchandise, *Preciendo la mercancia.*

Prise, f. action de prendre, *Toma, expugnacion, f.*

La prise d'une ville, *La toma de una villa.*

Avoir une prise de corps, *ou* un decret de prise de corps contre quelqu'un, *Tener decreto de prendimiento.*

Une prise, vaisseau pris sur les ennemis, *Navio apresado.*

Déclarer de bonne prise, *Declarar de buena presa.*

Prise, endroit par où l'on tient quelque chose, *Presa, f. asidero, parte por donde agarrar.*

Lâcher prise, abandonner ce que l'on a pris, ceder, *Soltar la presa.*

Il n'y a point de prise à lui, à elle, *No hay por donde agarrarle, agarrarla.*

Prise de possession, *Toma de possession, f.*

En venir aux prises avec quelqu'un, *Venir à las manos con alguno.*

Prise, dose de médecine, *Dosa, ô dosis.*

Prisé, *Preciado.*

Prisée, f. estimation, évaluation, prix, *Estimacion, f aprécio, m.*

Priser, mettre le prix à une chose, *Apreciar, poner el precio à alguna cosa.*

Priser, estimer, faire cas, *Preciar, apreciar, estimar.*

Priseur, m. qui met le prix aux choses, *Preciador, m. apreciador.*

Prison, f. lieu où l'on enferme les criminels, les débiteurs, &c. *Càrcel, prision, f.*

Il est en prison, elle est en prison, *Està en la càrcel.*

Prison, le tems que quelqu'un a été en prison, *Prision, f. el tiempo que alguno ha estado en la càrcel.*

Etre dans la prison de St. Crépin, trop serré dans ses souliers, &c. *Tener los zapatos muy estrechos.*

Prisonnier, m. prisonniére, f. qui est détenu dans une prison, *Preso, prisionero, m. prisionera, f.*

Il est prisonnier, elle est prisonniére, *Està preso, esta presa.*

Prisonnier de guerre, *Prisionero de guerra.*

Il est prisonnier de guerre, *Es prisionero de guerra.*

PRISRENDI, ville Episcopale de la Turquie en Europe. *Lat.* Prisrenda. *Prisrendi, ciudad Episcopal de la Turquia en Europa.*

Privable, qui mérite d'être privé de sa charge, *Privable, el que merece ser privado, ô desposeido de su empleo.*

PRIVAS, petite ville de Languedoc. *Lat.* Privatium. *Privas, villa de Lengua de oca.*

Privatif, privative, qui ôte quelque chose, *Privativo, privativa.*

Privation, f. manque *ou* perte d'une chose qu'on devroit avoir, *Privacion, f.*

Privativement, exclusivement, *Exclusivamente, privativamente.*

Privauté, f. familiarité, *Privanza, familiaridad, f.*

Privé, à qui l'on a ôté quelque chose, *Privado.*

Privé, particulier, qui n'a point de charge publique, *Hombre privado.*

Le Conseil privé, *El Consejo privado.*

Un privé, les lieux, *Secreta, necessaria, ô privada, f.*

Privément, d'une maniére privée & familiére, *Privadamente, familiarmente.*

Priver quelqu'un de quelque chose, la lui ôter, *ou* retenir, *Privar à alguno de alguna cosa.*

Privilége, m. prérogative, *Privilegio, m. prerogativa, f.*

Privilégié, qui jouit d'un privilége, *Privilegiado.*

Il est privilégié, *Es privilegiado.*

Prix, m. ce qu'on paie pour quelque chose, *Précio, m. costa.*

A

A quelque prix que ce soit, *A qualquier précio que sea.*

Mettre une tête à prix, *Poner una cabeza à precio.*

Prix que l'on donne à celui qui fait le mieux, *Premio, m.*

Gagner, *ou* emporter le prix, *Ganar, ô llevar el prémio.*

Il a gagné, elle a gagné le prix, *Ha ganado el prémio.*

Il gagna, elle gagna le prix, *Ganò el prémio.*

Prix, taxation des marchandises, *coto, m.*

PRO

Probabiliste, qui tient pour la doctrine des opinions probables, *Probabilista, el que sigue la doctrina de las opiniones probables.*

Probabilité, f. vraisemblance, *probabilidad, f.*

Probable, vraisemblable, qui a aparence de vérité, *probable.*

Probablement, *probablemente.*

Probation, f. Noviciat de Religieux, *Probacion, f.*

Probité, f. intégrité de vie & de mœurs, *probidad, ô integridad, f.*

Problématique, incertain & douteux, *problemático.*

Problématiquement, *problematicamente.*

Problême, m. proposition dont le pour & le contre se peuvent soutenir, *Problema, m.*

Procedé, *procedido.*

Un procedé, m. maniére d'agir, *El proceder, el trato, m.*

Son procedé ne me plaît pas, *Su proceder no me agrada.*

Proceder, provenir, dériver, *proceder.*

Proceder, agir en Justice, *pléytear.*

Proceder, agir, *proceder*

Proceder de bonne foi, *Ser hombre liso, obrar con sinceridad.*

Proceder de mauvaise foi, *Ser hombre doble, obrar con doblez.*

Procedure, f. actes faits pour l'instruction d'un procès, *Escrituras de un pleyto, f.*

Procès, m. différend pendant par devant des Juges, *Pléyto, m.*

Intenter un procès à quelqu'un, *Armar un pleyto à alguno.*

Etre en procès, *Estár en pléyto, ô pléytear.*

Mettre le procès en état, *Dar el pleito por concluso.*

Un mauvais acord vaut mieux qu'un bon procès, *Mas vale un mal ajuste, que un buen pleito.*

Procès verbal, *Pléyto verbal.*

Processif, processive, qui aime les procès, *Litigioso, litigiosa.*

Procession, f. cérémonie ecclésiastique, *Procession, f.*

On ne peut pas sonner, & aller à la procession. Proverbe. *No se puede repicar, y andar en la procession Proverbio.*

Processional, m. livre d'Eglise qui contient les priéres que l'on chante quand on va en procession, *Processionario, m. libro que contiene las oraciones que se cantan en la procession.*

Processionellement, en ordre de procession, *processionalmente.*

Prochain, qui est proche, *Cercano, ô próximo.*

L'année prochaine, *El año próximo.*

Le mois prochain, *El mès próximo.*

La semaine prochaine, *La semana próxima.*

Prochain, chaque homme, tous les hommes, *Próximo, m.*

Prochainement, dans peu, *Cercanamente, proximamente.*

Proche, qui n'est pas loin, *Cercano, ô cercana, cerca.*

La plus proche maison de l'Eglise, *La casa mas cercana à la Iglesia.*

Proche parent, *pariente cercano.*

Etre proche parent, *Tocar de cerca, ser pariente muy cercano.*

Tout proche, *Junto.*

Proclamation, f. publication, *proclamacion, f.*

Proclamé, *proclamado.*

Il a été proclamé, *Ha sido proclamado.*

Proclamer, publier à haute voix, à cri public, *proclamar, anunciar, publicar.*

Proconsul, m. Magistrat de l'ancienne Rome, *Proconsul, m.*

Proconsulat, m. charge de Proconsul, *Proconsulado, m.*

Procréation, f. *Procreacion, generacion, f.*

Procréé, engendré, *procreado, engendrado.*

Procréer, engendrer des enfans, *procrear, engendrar.*

PROCUPIA, ville de la Servie. *Lat.* Procupia. *Procupia, villa de la Servia.*

Procurant, *procurando.*

Procurateur, m. *Procurador, m.*

Procuration, f. pouvoir donné à quelqu'un pour agir comme Procureur, *Poder, m.*

Donner une procuration à quelqu'un, *Dar un poder à alguno.*

Procuratrice, f. qui est chargée de la procuration d'autrui, *procuradora, f. ô procuratriz, la que tiene poder de otro.*

Procuré, *procurado.*

Procurer, faire obtenir, *procurar.*

Procureur, m. *Procurador, m.*

Procureur général, *Procurador general.*

Prodigalement, avec prodigalité, *prodigamente.*

Prodigalité, f. vice oposé à l'avarice, *Prodigalidad, f.*

Prodige, m. effet surprenant de la nature, *Prodigio, m.*

Prodigieusement, d'une maniére prodigieuse, *prodigiosamente.*

Prodigieux, miraculeux, extraordinaire, monstrueux, admirable, *prodigioso.*

Prodigue, qui dépense son bien mal à propos, *pródigo, metaph. mani-roto, bolsa-rota.*

Les prodigues vivent comme s'ils avoient peu de tems à vivre, & les avares comme s'ils ne devoient pas mourir, *Los prodigos se goviernan como si huvieran de vivir poco, y los avaros como si no huviessen de morir.*

Les prodigues n'ont point besoin de bourse, parce qu'ils n'ont rien à y mettre. L'Espagnol dit : *Quien tiene quatro, y gasta cinco, no ha menester bolsico. Proverbio.*

Prodigué, *prodigado.*

Prodiguer, dépenser son bien en folles dépenses, *prodigar.*

Production, *Produccion, f.*

Produire, donner la naissance à quelque chose, avancer, faire connoitre, faire voir, résulter, *producir.*

Se produire, se faire connoitre, *Darse à conocer.*

Produisant, *produciendo.*

Produit, *producido.*

Produit, m. nombre qui résulte de deux nombres multipliés, *Producto, m*

Proême, m. Préface, *Prohemio, m*

Profanateur, m. qui profane les choses saintes, *Profanador, m.*

Profanation, m. action de profaner, *Profanacion, f.*

Profane, impie, qui n'a point de caractére sacré, *profano.*

Les Auteurs profanes, *Los Autores profanos.*

Profané, *Profanado.*
Profaner, marquer de respect pour les choses saintes, *profanar.*
Proferé, *proferido.*
Proferer, prononcer, dire une parole, un mot, *proferir.*
Profès, m. *ou* Religieux profès, qui a fait les voeux après le Noviciat, *Professo*, ò *professado.*
Professe, f. *ou* Religieuse professe, *Professa.*
Professer, faire profession, *professar.*
Professeur, m. celui qui enseigne publiquement, *Professor, m.*
Profession, f. *Professión, f.*
Profil, m. terme de peinture, *Porfil, m.*
Profil d'une ville, *Porfil de una ciudad.*
Profiler, faire le contour d'une figure, *perfilar.*
Profit, m. *Provecho, m.*
Mettre tout à profit, *No dexar perder nada.*
Il ne m'en revient aucun profit, *No saco provecho de ello.*
Faire profit de tout, *Aprovecharse de todo, no dexar perder ripio.*
N'avoir point de profit, *No tener utilidad, no echarse nada en la bolsa.*
Je n'y ai point de profit, *No me echo nada en la bolsa, no tengo en esso utilidad.*
Il n'y a point de profit sans risque, *Debajo de el riesgo està la ganancia. Proverbio.*
Profitable, utile, avantageux, *provechoso.*
Il est profitable, elle est profitable, *Es provechoso, es provechosa.*
Très profitable, *provechosissimo, utilissimo.*
Profitablement, d'une manière profitable, *provechosamente.*
Profitant, *Aprovechando.*
Profitant de l'occasion, *Aprovechando de la ocasion.*
Profiter, tirer de l'avantage, de l'utilité, prendre de l'accroissement, s'avancer, *Aprovechar.*
Profond, *Hondo*, ò *profundo.*
Profond silence, *profundo silencio.*
Profond sommeil, *profundo sueño.*
Etre profond en quelque science, *Ser un pozo sin fondo.*
Il est profond en Théologie, *Es un pozo sin fondo en la Theologia.*
Très profond, *profundissimo, hondissimo.*
Faire une profonde reverence, *Hacer una grande reverencia.*
Profondément, bien avant dans la terre, *Hondamente, profundamente.*
Très profondément, *profundissimamente.*
Profondeur, f. étendue depuis la superficie jusqu'au fond, *profundidad*, ò *hondura, f.*
La profondeur d'une rivière, *La profundidad de un rio*, ò *la hondura.*
Profusément, avec profusion, *profusamente, con profusion.*
Très profusément, *profusissimamente.*
Profusion, f. prodigalité, *prodigalidad, f.*
Profusion, abondance excessive, *Profusion, f. grandissima abundancia.*
Programme, m. terme de Collège, affiche pour inviter à une action publique, *Programa, f.*
Progrès, m. avancement, profit, avantage, *Progresso, m.*
Progressif, qui transporte, *progressivo*
Progression, f. terme Dogmatique & de Mathématiques, *Progression, f.*
Prohibé, *Vedado, prohibido.*
Prohiber, terme de Chancellerie, faire défense, *Vedar, prohibir.*
Prohibition, f. inhibition, défense, *Vedamiento, m. prohibicion, f.*
Proie, f. butin, ce qu'on ravit avec violence, *presa, f.*
Se jetter sur la proie, *Arrojarse sobre la presa.*
Oiseau de proie, *Ave de rapiña, f.*
C'est un oiseau de proie, *Es una ave de rapiña.*
Projet, m. dessein, entreprise, plan, *Proyeto, m. minúta, f.*
Projetté, *proyetado, minutado.*
Projetter, *proyetar, minutar.*
Prolepse, f. figure de Rhétorique, *Prolepsis*, ò *prolepsia, f. figura Rhetorica.*
Prolifique, propre à la génération, *prolifico, propio para la generacion.*
Prolixe, trop long en ses discours, *prolixo.*
Très prolixe, *prolixissimo, difusissimo.*
Prolixement, *prolixamente.*
Prolixité, f. longueur dans un discours, *prolixidad, f.*
Prologue, m. *prologo, prohémio, prefacio, loa, f.*
Prolongation, f. action de prolonger, *prolongacion, f.*
Prolongé, *prolongado.*
Prolonger, faire durer plus longtems, *prolongar, prorrogar.*
Prolonger le tems, *prolongar el tiempo.*
Promenade, f. action de se promener, & le lieu où l'on se promène, *passeo, m.*
Faire un tour de promenade, *Dar un passeo.*
Faisons un tour de promenade, *Demos un passeo.*
Faites un tour de promenade, *Dè usted un passèo, dèn ustedes un passèo.*
Promenant, *Passeando.*
Se promenant, en se promenant, *passeandose.*
Promené, *passeado.*
Promener, mener d'un côté & d'un autre, *Passear.*
Promener un cheval, *passear un cavallo.*
Il nous promena par toute la ville, *Nos passèo por toda la ciudad.*
Se promener, *passearse, recrearse, espaciarse.*
Promenons nous, *passèemonos.*
Promenez vous, *passèese usted, passèense ustedes.*
Je l'envoyerai promener, *Le embiarè en hora mala.*
Promenoir, m. le lieu où l'on se promène, *Passeo, m.*
Promesse, f. *promessa*, ò *promessa, f.*
Promesse réciproque *ou* mutuelle entre un vassal & son Seigneur, *pleyto ò menage.*
Promettant, *prometiendo.*
Prometteur, m. Prometteuse, f. qui est prodigue de promesses, *Prometedor, m. prometedora, f.*
C'est un prometteur, *Es un prometedor.*
C'est une prometteuse, *Es una prometedora.*
Promettre, *prometer.*
Promettre monts & merveilles, faire des promesses excessives, *prometer montes de oro, hacer grandes promessas.*
Se promettre, espérer, *Esperar, prometerse.*
Promis, *prometido.*
Je ne vous ai rien promis, *No he prometido nada à usted.*
Vous me l'avez promis, *Usted me lo ha prometido.*
Promission, f. la terre de promission, la Palestine, *Premission, f. la tierra de promission, la Palestina.*
Promontoire, m. cap, pointe de

terre ou de rocher qui avance dans la mer, *Promontorio*, *m.*
Promoteur, m. *Promotor.*
Promotion, f. élevation à une dignité, *Promocion*, *creacion*, *f.*
Promouvoir, avancer, élever à une dignité, *Promover*, *crear.*
Promt, promte, qui exécute sur le champ, qui se met aisément en colére, *Prompto*, *prompta.*
Il est promt, elle est promte, *Es prompto*, *es prompta.*
Avoir la main promte. Phrase. *Ser largo de manos. Phrase.*
Très promt, très promte, *Promptissimo*, *promptissima.*
Promtement, avec diligence, *Promptamente.*
Très promtement, *Promptissima mente.*
Promtitude, f. diligence, vitesse, vivacité d'esprit, *Promptitud*, *f.*
Promtuaire, m. terme de droit, *Promtuario*, *m.*
Promû, élevé à quelque dignité, *Promovido*, *creado.*
Pron, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Pronum. *Pron*, *villa de las Indias*, *capital del Reyno del mismo nombre.*
Prone, m. espéce de Sermon, *Sermon que hace el Cura todos los Domingos en la Parroquia.*
Proner, publier, *Publicar.*
Pronom, m. partie d'oraison qui tient lieu de nom, *Pronombre.*
Prononçant, *Pronunciando.*
Prononcé, *Pronunciado.*
Prononcer, proferer des paroles, décider avec autorité, donner son avis, reciter en public, *Pronunciar.*
Prononciation, f. articulation distincte des mots & des lettres, *Pronunciacion*, *f.*
Pronostic, m. signe, marque de ce qui doit arriver, *Pronóstico*, *m.*
Pronostication, f. prédiction, *Prognosticacion*, *f. prediccion.*
Pronostiqué, *Prognosticado.*
Pronostiquer, prédire, *Prognosticar.*
Pronostiqueur, m. qui pronostique, *Prognosticador*, *m.*
Propagation, f. *Propagacion*, *f.*
Propension, f. panchant, inclination, *Inclinacion*, *f.*
Prophète, m. celui qui prédit l'avenir, *Propheta*, *m.*
Prophéteste, f. celle qui prédit l'avenir, *Prophetisa*, *f. muger que prophetiza.*
Prophétie, f. *Prophecia*, *f.*
Prophétique, m. qui contient quelque prophétie, *Prophetico*, *m.*
Prophétisé, *Prophetizado.*
Prophétiser, prédire l'avenir, *Prophetizar.*
Propice, favorable, *Propicio.*
Ainsi Dieu me soit propice, formule de serment, *Assi me ayude Dios.*
Propiciation, f. *Propiciacion*, *f.*
Sacrifice de propiciation, *Sacrificio de propiciacion.*
Propiciatoire, qui a la vertu de rendre propice, *Propiciatorio*, *m.*
Propiciatoire, m. c'étoit la couverture de l'Arche d'alliance revêtue dedans & dehors de lames d'or, en sorte qu'on ne voyoit point le bois, *Propiciatorio*, *m. cubierta de la Arca de la alianza*, *cubierta interior*, *y exteriormente de laminas de oro*, *de forma que no se veia la madera.*
Proportion, f. raport, convenance, *Proporcion*, *coaptacion*, *f.*
A proportion, *A proporcion.*
Proportionné, *Proporcionado.*
Il est bien proportionné, *Està bien proporcionado.*
Elle est bien proportionnée, *Està bien proporcionada.*
Proportionnel, terme de Mathématique, *Proporcionable.*
Proportionnellement, avec proportion, *Proporcionadamente.*
Proportionner, *Proporcionar.*
Propos, m. discours, entretien, résolution, délibération, convenance, *Propósito*, *m.*
Hors de propos, mal à propos, *Fuera de propósito.*
De propos déliberé, de dessein formé, *De cáso pensado*, *adrede.*
Dire quelque chose hors de propos, *Salir con una media espada.*
Venir à propos, *Venir à quento*, *ser de el cáso*, *venir à pelo.*
A tout propos, *A cado paso*, *à cada instante.*
Etre à propos, *Hacer al cáso.*
Proposant, gérondif du verbe Proposer, *Proponiendo.*
Proposant, m. celui qui propose, *Proponedor*, *m. quien propone.*
Proposé, *Propuesto.*
Proposer, mettre en avant quelque discours, quelque doute, offrir, présenter, resoudre, *Proponer.*
Je propose, tu proposes, il ou elle propose, *Propongo*, *propones*, *propone.*
Nous proposons, vous proposez, ils ou elles proposent, *Proponemos*, *proponéis*, *proponen.*
Proposez, *Proponga usted.*
L'homme propose, & Dieu dispose, *El hombre propone*, *y Dios dispone.*
Proposition, f. *Proposicion*, *f.*
Propre, *Propio*, *ò proprio.*
L'amour propre, *El amor propio.*
Ce sont ses propres paroles, ou ses paroles mêmes, *Son sus mismas palabras.*
Propre, net, *Limpio*, *asseado.*
Il est, elle est propre, *Es limpio*, *es asseado*, *es limpia*, *es asseada.*
Ils sont, elles sont propres, *Son limpios*, *son asseados*, *son limpias*, *son asseadas.*
Très propre, *Asseadissimo*, *asseadissima.*
Mal-propre, *Desaliñado*, *desaliñada.*
Un homme mal propre, *Un hombre desaliñado.*
Une femme mal-propre, *Una muger desaliñada.*
Il est mal-propre, *Es desaliñado.*
Elle est mal-propre, *Es desaliñada.*
Très mal-propre, *Desasseadissimo*, *desasseadissima.*
Proprement, *Propiamente*, ò *propriamente.*
Proprement, nettement, *Limpiamente*, *asseadamente.*
Etre proprement habillé, *Andar lucido*, *andar lucida.*
Il est proprement habillé, *Anda lucido.*
Elle est proprement habillée, *Anda lucida.*
Ils sont proprement habillés, *Andan lucidos.*
Elles sont proprement habillées, *Andan lucidas.*
Très proprement, *Asseadissimamente*, *limpissimamente.*
Propreté, f. qualité de celui qui est propre, bien mis, ajusté, *Limpieza*, *f. asseo*, *m.*
J'aime la propreté, *Sòy amigo de la limpieza.*
Proprietaire, c. celui ou celle qui possede quelque chose en proprieté, *Amo*, *proprietario*, *m. Dueña*, ò *ama*, *proprietaria*, *f.*
Le Proprietaire, ou la Proprietaire d'une maison, *El dueño*, ò *la dueña de una casa.*
Proprieté, f. vertu & qualité d'un corps, le fonds, le domaine &c. dont on est maitre, *Propiedad*, ò *propriedad*, *f.*
Prorata, au Prorata, à pro portion, *Prorrata*, *à rata por cantidad*, ò *à proporcion.*

Prorogation, f. délai, remise, renvoi, *Prorrogacion, f.*

Prorogeant, *Prorrogando.*

Prorogé, *Prorrogado.*

Proroger, prolonger le tems qui avoit été pris, *Prorrogar.*

Prosaique, qui tient de la prose, *Cosa de prosa.*

Proscription, f. action de mettre à prix la tete de quelqu'un, *Proscripcion, f.*

Proscrire, mettre la tête de quelqu'un à prix, *Proscrivir.*

Un proscrit, celui qui est proscrit, *Un proscripto, hombre cuya cabeza se ha puesto à precio.*

Prose, qui n'est pas en vers, *Prosa, f.*

Proselyte, m. nouveau converti à la foi, *Proselita, m. recien convertido en la fe.*

Prosodie, f. partie de la Grammaire, qui enseigne la prononciation, qui marque les accens, les sillabes longues & les bréves; *Prosodia, f. parte de la Grammatica que enseña à pronunciar, que señala los accentos, las sylabas largas, y las breves.*

Prosopopée, f. figure de Rhétorique, c'est quand on fait parler une chose inanimée ou une personne morte ou absente, *Prosopopeja, f.*

Prospére, heureux, propice, favorable au succès d'un dessein, *Prospero, prospera.*

Prosperer, être heureux, *Prosperar.*

Prospérité, f. bonheur, *Prosperidad, ô dicha, f.*

Prostavias, ville de la Turquie dans la Bulgarie Orientale. *Lat.* Prostaviza. *Prostaviza, villa de Turquia en la Bulgària Oriental.*

Prosternation, humiliation, *Prosternacion, f. humiliacion.*

Prosterné, *Humiliado, prosternado.*

Se prosterner, se jetter à genoux aux piés de quelqu'un, *Humillarse, prosternarse.*

Prostitué, prostituée, *Prostituydo, prostituyda.*

Une prostituée, *Una muger mundana.*

Prostituer, abandonner à l'impudicité, *Prostituir.*

Prostitution, f. déréglement de vie, *Prostitucion, f.*

Protecteur, m. celui qui protége, *Protector, ô valedor, m.*

Ses ou leurs protecteurs, *Sus protectores, sus valedores.*

Mes protecteurs, *Mis protectores, mis valedores.*

Protection, f. *Amparo, patrócinio, m. proteccion, clientela, f.*

Protectrice, f. celle qui protége, *Protectora, protectriz, ô valedora, f.*

Protégeant, *Amparando.*

Le protégeant, *Amparandole.*

Protégé, *Amparado.*

Proteger, prendre la défense de quelqu'un ou de quelque chose, *Amparar, patrocinar.*

Proteger quelqu'un, *Amparar à alguno.*

Protest, m. terme de Négocians, *Protesto, m.*

Un Protestant, une Protestante, qui est de la Religion Anglicane, Reformée ou Lutherienne, *Un Protestante, una Protestante.*

Protestant, *Protestando.*

Protestant une lettre de change, *Protestando una letra de càmbio.*

Protestant, m. qui proteste, *Protestador, m. quien protesta.*

Protestation, declaration par laquelle on proteste, *Protestacion, f.*

Protestation, offre, promesse réiterée, &c. *Promesa, seguridad, asseveracion, oferta reiterada de amistad, deservicio, ô de amor, echa firmemente debajo de juramento.*

Il seroit bien lache s'il me trahissoit, après tant de protestations d'amitié qu'il m'a faites, *Seria muy infame si faltasse a las promessas ô seguridades de amistad, que me ha hecho.*

Les protestations de service & d'amitié que l'on fait d'ordinaire n'ont le plus souvent rien d'effect f, *Las ofertas, y asseveraciones de amistad que ordinariamente se hacen, no tienen nada de real.*

Protester, faire on protest, *Protestar.*

Protester une lettre de change, en terme de Banque, *Protestar una letra de càmbio.*

Protester, promettre, assurer, affirmer, *Prometer, ofrecer, assegurar, afirmar.*

Protocolle, m. *Protocólo, ô registro, m.*

Protonotaire, m. Notaire à la Cour de Rome, *Protonotário, m.*

Prototype, m. original, modéle, *Prototypo, m. modelo, original, exemplar.*

Provada, ville de Turquie dans la Bulgarie Orientale. *Lat.* Provadia. *Provadia, villa de Turquia en la Bulgária Oriental.*

Proue, f. partie d'avant d'un Vaisseau, ou d'une Galére, *Proa, f.*

Provediteur, m. grand Officier d'armée, *Proveedor general de un exèrcito, m.*

Provenant, *Proviniendo.*

Provence, Province de France avec titre de Comté, dont Aix est la ville capitale. *Lat.* Provincia. *Provenza, Provincia de Francia con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Aisse.*

Provenir, tirer son origine, être causé, *Provenir.*

Provenu, *Provenido.*

Proverbe, m. *Refran, ô proverbio, m.*

Petit proverbe, *Refrancillo, m.*

Proverbes de Salomon, un des livres Canoniques de la Sainte Bible qui contient les sentences de Salomon, *Proverbios de Salomon, es uno de los Libros Canonicos de la sagrada Escritura que contiene las sentencias de Salomon.*

Proverbial, qui tient du proverbe, *Proverbial.*

Proverbialement, d'une maniére proverbiale, *Proverbialmente.*

Prouesse, action de valeur, *Proeza, f.*

Les prouesses de Don Quixote de la Manche, *Las proezas de Don Quixote de la Mancha.*

Providence, f. *Providencia, f.*

La Providence divine, *La Providencia divina.*

Provigné, *Amugronado.*

Provigner, faire des provins, *Amugronar la vid.*

Provin, m. branche de vigne, qu'on couche & qu'on couvre de terre, afin qu'elle prenne racine, & fasse de nouvelles souches, *Mugron, m.*

Province, f. partie d'un Royaume, *Provincia, f.*

Provinces-Unies du Pais-Bas, République composée de sept Provinces, savoir celles de Gueldre, de Zutphen, de Hollande, de Zeelande, d'Utrecht, d'Overissel, de Groningue, & de Frise, qui toutes s'unirent & se détachérent de la Monarchie d'Espagne. *Lat.* Belgium Fœderatum. *Provincias Unidas del Pays baxo, Republica compuesta de las Provincias de Gueldres, de Zutphen, de Holanda, de Zelanda, de Utrecht, de Overissel, de Groningue, y de Frisa, que todas se unieron quando se apartaron de la Monarquia de España.*

Provincial, qui est de province, *provincial, m.*

Provincial, Religieux qui a la direction & l'autorité sur plusieurs Couvens d'une Province d'un même Ordre, *Provincial de una Orden.*

Provincialat, m. dignité de Provincial, *Provincialato, m.*

PROVINS, ville de France dans la Province de Brie. *Lat* Provinum. *Provins, villa de Francia en la Provincia de Bria.*

Proviseur, m. première dignité dans certains Colléges, *Provisor, m.*

Provision, f. *provision, f.*

Provisionnel, qui se fait *ou* qui s'ordonne par provision, *provisional.*

Provisionnellement, par provision, *provisionalmente.*

Provocation, f. action de provoquer, *provocacion, f.*

Provoquant, *provocando.*

Le provoquant, *provocandolo.*

Provoqué, *provocado.*

Provoquer, defier, exciter, *provocar*

Provoquer quelqu'un, *provocar à alguno.*

Ne me provoquez pas, *No me provoque usted*

Il m'a provoqué, *Me ha provocado*

Vous l'avez provoqué, *Usted le ha provocado.*

Prouvant, *provando, ó probando.*

Prouvé, *provado.*

Prouver, *provar.*

Je prouve, tu prouves, il prouve, elle prouve, *pruevo, pruevas, prueva.*

Nous prouvons, vous prouvez, ils prouvent, elles prouvent, *provamos, prováis, pruevan.*

Prouvez ce que vous dites, *prueve usted lo que dice.*

Proximité, f. voisinage, *proximidad, f.*

P R U

PRUCK-ANDER-MUER, ville d'Allemagne dans la haute Stirie. *Lat* Pons Muræ *Pruke-ander Muer, villa de Alemània en la Estiria superior.*

Prude, sage, circonspect dans ses mœurs, *prudente.*

Il est prude, elle est prude, *Es prudente.*

Prudence, f. *prudencia, f.*

Prudemment, avec prudence, *prudentemente.*

Très prudemment, *prudentissimamente, recatadissimamente.*

Prudent, qui a de la prudence, *prudente.*

Il est prudent, elle est prudente, *Es prudente.*

Ils sont prudens, elles sont prudentes, *Son prudentes.*

Tres prudent, tres prudente, *prudentissimo, prudentissima, recatadissimo, recatadissima.*

Prune, f. fruit à noyau, *Ciruela, f.*

Prune de damas noire, *Endrina, f.*

Pruneau, m. prune séche, *Ciruela seca.*

Prunelle, f. prune sauvage, *Ciruela silvestre, f.*

Prunelle de l'œil, *Niña del ojo, f.*

Prunellier, m. arbre qui produit des prunelles, *Ciruelo silvestre, m.*

Prunier, m. arbre qui porte des prunes, *Ciruelo, m. àrbol de ciruelas*

Prurit, m. terme de Médecine, démangeaison, *Prurito, voz Medica.*

PRUSSE, grande Province de l'Europe divisée en supérieure & inférieure; la supérieure & Royale est à la Pologne, & l'inferieure & Ducale apartient à l'Electeur de Brandebourg; cette derniere fut érigée en Royaume en 1702. *Lat* Prussia, *ou* Borussia. *Prussia, grande Provincia de Europa, dividida en superior y inferior; la superior y Real pertenece à la Polonia, la inferior y Ducal al Elector de Brandeburgo, esta ultima parte se ha erigido en Reyno en 1702.*

Prussien, qui est de Prusse, *Prussiano.*

Les Prussiens, *Los Prussianos.*

P R Z

PRZEMYSL, *voyez* PREMISLAU.

P S A

Psalmiste, m. l'Auteur des Psaumes, le Roi David, *Psalmista, m.*

Psalmodie, f. le chant des Psaumes, *psalmódia, f. el canto de los psalmos.*

Psalmodier, chanter des psaumes, *psalmodiar, cantar psalmos.*

Psalterion, m. instrument de musique, *Psalterio, m. instrumento de musica.*

Psaume, m. Cantique sacré, *Psalmo, m.*

Psaumes de David, un des livres Canoniques de la sainte Bible qui contient les Cantiques sacres que David disoit à Dieu dans tous les etats de sa vie, *Psalmos de David, es uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura que contiene los Cánticos sagrados que David decia à Dios en todos los estados de su vida.*

Psautier, m. recueil des psaumes de David, *Psalterio, m. libro de los psalmos de David.*

P U A

Puamment, *Hediondamente, fetidamente.*

Puant, donnant de la puanteur, *Hediondo.*

Puant, qui sent mal, *Hediondo.*

Devenir puant, *Empezar a heder.*

Un puant, une puante, *Un hediondo, Una hedionda.*

Puanteur, f. mauvaise odeur, *Hedor, m. hediondez, f.*

Puanteur, odeur mauvaise, provenant de crasse, *Chotuno.*

Il y a ici une puanteur de crasse, il put ici la crasse, *Aqui huele à chotuno.*

P U B

Pubére, qui a atteint l'âge de puberté, *Adolescente.*

Puberté, f. age de quatorze ans pour les garçons & de douze pour les filles, *Edad de adolescencia*

Publiant, *publicando, pregonando.*

Public, commun, général, connu de tout le monde, *publico.*

Le Public, m. tout le peuple en général, *El público, m.*

En public, publiquement, *En público, públicamente.*

Publicain, m. Receveur des revenus publics; c'est un terme de l'Ecriture sainte, *Públicano, m.*

Publication, f. action de rendre public, *publicacion, f.*

Publicité d'un crime, crime qui a été commis a la face de tout le monde, *publicidad, m.*

Publié, publiée, *publicado, publicada.*

La guerre est publiée, *La guerra està publicada.*

Publier, rendre public, *publicar.*

Publieur, m. celui qui publie, *Pregonéro, publicador, m.*

Publiquement, en public, *públicamente.*

P U C

Puce, f. sorte de vermine, *pulga, f.*

Il est plein de puces, elle est pleine de puces, *Està lleno de pulgas, està llena de pulgas*

Herbe aux puces, *Zaragatona, f. hierva pulguera, psilo*

Secouer les puces à quelqu'un, le bien étriller, *Sacudir las pulgas à alguno. Phrase.*

Puceau, m. garçon qui n'a jamais connu de femme, *Doncel, m.*

Pucelage, m. virginité, *Virge, m. virginidad, f.*

Pucelle, f. fille qui n'a point connu d'homme, *Doncella, f.*

Elle est pucelle, *Es doncella.*

Puceron, m. sorte de vermine, *Pulgon, m.*

PUD

Pudeur, f. honte honnête, *Vergüenza, f. pudor, m.*

La pudeur me retient de demander l'aumône, *La verguenza me impide el pedir limòsna.*

Pudicité, f. chasteté, *Castidad, pudicidad.*

Pudique, chaste & honnête, *Casto, púdico.*

Il est pudique, *Es púdico, es casto.*

Elle est pudique, *Es púdica, es casta*

Pudiquement, *Castamente, púdicamente.*

PUE

PUENTE DEL ARZOBISPO, bourg de Castille la Neuve. *Lat.* Pons Archiepiscopi. *Puente del Arzobispo, pequeña villa de Castilla la Nueva*

PUENTE DE LIMA, ville de Portugal. *Lat.* Limia, Pons Limicorum. *Puente de Lima, villa de Portugal.*

PUENTE DE LA REYNA, bon bourg de la haute Navarre. *Lat.* Pons Reginæ. *Puente de la Réyna, villa de la alta Navarra.*

PUENTE VEDRA, *voyez* PONTE VEDRA.

Puer, sentir mauvais, *Heder.*

Vous puez, *Usted hiedo.*

Il put, *Hiede.*

Il put fort, *Hiede mucho.*

Il puera, elle puera, *Hederà.*

Puéril, qui ressent l'enfant, *Pueril.*

Puerilement, *Puerilmente.*

Il agit puerilement, *Obra puerilmente.*

Puerilité, discours ou action d'enfant, *Puerilidad, f.*

PUG

PUGAN, ville de la Chine. *Lat.* Puganum. *Pugan, villa de la China.*

Pugille, m. terme de Médecine, ce qu'on peut prendre avec trois doigts, de drogues, herbes, &c. *Pugilo, m. medida de flores, de semillas, ô de otras cosas semejantes.*

PUI

PUICERDA, ville de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Podiceta. *Puicerda, villa del Principado de Cataluña*

Puiné, *voyez* Puisné.

Puis, adverbe de tems & d'ordre, après, ensuite, *Despues, ô desde.*

Puisard, m. puits perdu, *Pozo sin fondo.*

Puiser, prendre de l'eau, *Sacar agua.*

Puisné, *ou* puiné, puisnée, enfant venu après l'ainé, *Hermano segundo, hermana segunda.*

Puis que, parce que, vû que, à cause, *Pues, ya que.*

Puissamment, avec pouvoir, avec force, *Poderosamente.*

Puissance, f. pouvoir, autorité, *Poder, m. potencia, f.*

Leurs Hautes Puissances, les Etats Generaux des Provinces-Unies, *Los Estados Generales de las Provincias Unidas.*

Puissant, qui a du pouvoir, de l'autorité, du crédit, *Poderoso.*

Très puissant, *Potentissimo, poderosissimo.*

Etre puissant, être puissante, *Ser poderoso, ser poderosa.*

Il est puissant, elle est puissante, *Es poderoso, es poderosa.*

Ils sont puissans, elles sont puissantes, *Son poderosos, son poderosas.*

Puissant, riche, *Rico, poderoso, opulento.*

Cet homme est le plus puissant de toute la ville, *Este hombre es el mas rico, el mas poderoso, el mas opulento de toda la villa.*

Puissant, vigoureux & fort gras, *Gordo.*

Cet homme est devenu fort puissant, *Este hombre està muy gordo, ha engordado mucho.*

Puits, m. creux en terre pour en tirer de l'eau, *Pozo, m.*

PUL

Pulegium, m. plante, *Pulegio, ô poleo, m. planta.*

Pulluler, multiplier beaucoup, *Pulular, germinar, multiplicar.*

Pulmonaire, *ou* Pulmonée, f. herbe, *Eleboro negro, m. pulmonaria, f. hierva.*

Pulmonie, f. maladie du poulmon, *Enfermedad del pulmon.*

Pulmonique, malade du poulmon, *Pulmóniaco, el que tiene el pulmon dañado.*

Pulpe, f. partie des fruits bonne à manger, leur chair, *Pulpa, f.*

Pulpitre, *voyez* Pupitre.

Pulsation, f. action du pouls, *Pulsacion, f. voz Medica.*

PULTOVA, ville nouvellement fortifiée dans l'Ukraine, Pais des Cosaques. *Lat.* Pultovia. *Pultova, villa nuevamente fortificada en la Ucrania, pays de Cosacos.*

Pulverin, *voyez* Poulverin.

Pulverisé, *Pulverizado, reducido à polvo.*

Pulveriser, reduire en poudre, *Pulverizar, reducir à polvo.*

PUM

PUMARON, rivière de l'Amerique méridionale, *Pumaron, rio de la América meridional.*

PUN

PUNA, Ile du Perou. *Lat.* Puna. *Puna, Isla del Peru.*

Punais, punaise, qui a le nés puant, ou l'haleine, *Hombre ô muger à quien huele mal el aliento, ô la nariz.*

Punaise, f. sorte d'insecte & de vermine, *Chinche, f.*

Lieu *ou* endroit rempli de punaises, *Chinchorrero, ô chichorrero, m.*

PUNHALI, petit Royaume des Indes. *Lat* Punhalum Regnum. *Punhali, Réyno de las Indias.*

Puni, *Castigado.*

Punir, faire souffrir quelque peine ou châtiment à ceux qui ont fait une faute, *Castigar.*

Punir quelqu'un exemplairement, en faire un exemple, *Hacer un exemplar, castigar con todo rigor à alguno.*

On a puni Jean, *Castigaron à Juan.*

Punissable. qui mérite quelque peine, *Digno de algun castigo.*

Punition, f. châtiment, peine, *Castigo, m.*

PUP

Pupillaire, qui concerne le pupille, *Pupilar, pertoneciente à pupilo.*

Age pupillaire, *Edad pupilar.*

Pupillarité, f. le tems qu'un pupille reste sous tutelle, *Pupilaridad, f. voz Forense, el tiempo que un niño està en tutela.*

Pupille, c. qui est sous l'autorité d'un Tuteur, *Pupilo, m. pupila, f.*

Pupille, un éléve, un jeune homme, qui est sous un gouverneur, *Idem.*

Pupitre, m. meuble sur quoi l'on met les livres pour étudier, *ou* les papiers pour écrire, *Atril, m.*

PUR

Pur, pure, *Puro, pura.*

Du vin pur, *Vino puro.*

De l'eau toute pure, *Agua pura.*

Très pur, très pure, *Purissimo, purissima.*

Purement, *Puramente.*

Très purement, *Purissimamente.*

Pureté, f. *Pureza, f.*

Purgatif, qui purge, *Purgativo, purgante.*

Purgation, f. *Purgacion, f.*

Purgations d'une femme, les fleurs, *Ordinaria de una muger.*

Purgatoire, m. *Purgatorio, m.*

Purgé, *Purgado.*

Purger, ôter les impuretés, *Purgar.*

J'ai purgé, *He purgado.*

Il a purgé, elle a purgé, *Ha purgado.*

Se purger, *Purgarse.*

Purifiant, *Purificando.*

Purification, f. *Purificacion, f.*

La Purification de la Sainte Vierge, la Chandeleur, *La Purificacion de la Virgen, la Candelaria.*

La Purification, ville de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Purificatio. *La Purificacion, villa de la América Septentrional en la nueva España.*

Purificatoire, m. linge dont le Prêtre se sert à l'Autel, *Purificatorio, m. lienzo de que se sirve el Sacerdote en el Altar.*

Purifié, *Purificado, cendrado.*

L'or est purifié, *El oro està purificado.*

Purifier, nettoyer, *Purificar, cendrar.*

Se purifier, devenir pur, au propre & au figuré, *Purificarse.*

Purim, m. fête solemnelle que les Juifs célébrent le 14 Mars, à l'occasion de leur délivrance, du tems d'Esther; *Purim, m. fiesta solemne que los Judios celebran en 14 de Marzo, en conmemoracion de su libertad en tiempo de Esther.*

Purisme, m. affectation de pureté dans le langage. *Purismo, m. afectacion de la puridad, ô pureza de el lenguage.*

Puriste, m. celui qui affecte une grande pureté dans le langage, *Purista, m. el que afecta la pureza de una lengua.*

Purmerend, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Pusmerenda. *Purmerenda, villa de la Provincia de Holanda.*

PUS

Pus, m. matiére corrompuë qui s'amasse dans une apostume, &c. *Podre, f. materia corrupta.*

Pusillanime, qui manque de cœur, *Cobarde, pusilanime.*

Pusillanimité, f. manque de courage, lâcheté, *Cobardia, pusilanimidad, f.*

Pustule, f. petite galle, bouton, *ou* élevation qui vient sur la peau, *Pustula, f. pestilla.*

PUT

Putain, f. fille *ou* femme prostituée, *Puta, ramera, f.*

C'est une putain, *Es una puta.*

Ce sont des putains, *Son unas putas.*

Putanisme, m. vie *ou* condition de putain, *Putanismo, m.*

Putasser, fréquenter les putains, *Putañear, ô putear.*

Putassier, m. qui est adonné aux putains, *Putañero, m.*

C'est un putassier, *Es un putañero.*

Ce sont des putassiers, *Son putañeros.*

Putatif, qui est reputé être ce qu'il n'est pas, *Putativo.*

Un Pére putatif, *Un padre putativo.*

Putréfaction, f. pourriture, corruption, *Putrefaccion, corrupcion, f.*

Putréfait, corrompu, puant, *Corrupto, hediondo, putrefacto.*

Putréfié, *Putrificado, corrompido.*

Il est putréfié, *Està putrificado, està corrompido.*

Elle est putréfiée, *Està putrificada, està corrompida.*

Putréfier, corrompre, faire pourrir, *Putrificar, corromper.*

Se putréfier, *Corromperse.*

Putride, terme de Médecine, *Podrido, podrida, ô putrido, putrida, voz Medica.*

Une fiévre putride, *Una calentura podrida.*

Un membre putride, *Un miembro podrido.*

PUY

Puy, ville Episcopale & capitale du Velay en Languedoc, Province de France. *Lat.* Podium. *Puy, ciudad Episcopal de la Provincia de Lengua-de-oca en Francia.*

PYL

Pylore, m. terme de Médecine, c'est l'orifice inférieur du côté droit de l'estomach, par où il se vuide, *Pyloro, m. voz Medica, llamase assi el orificio inferior de el estomago que està à su lado derecho, por donde se descarga.*

Pylos, ville de la Morée. *Lat.* Pylus. *Pylos, villa de la Morea.*

PYR

Pyrame, riviére de l'Asie Mineure. *Lat.* Pyramus. *Pyrame, rio de la Asia Minor.*

Pyramidal, qui est en forme de pyramide, *Pyramidal, hecho en forma de pyramide.*

Pyramide, f. corps solide qui a une base large, & qui aboutit en pointe, *Pyrámide, f. cuerpo ô figura cuyo asiento es ancho, y se termina en una punta.*

Pyrenées, hautes montagnes qui séparent la France de l'Espagne, *Pyreneos, ô Perineos, m. montes que separan la Francia de la España.*

Pyrétre, *ou* Pié d'Alexandre, sorte d'herbe & de racine, *Pelitre, m. ô Piretra, f. un género de hierva y de rayz.*

PYT

Python, m. c'étoit chez les Grecs un esprit qui aidoit à prédire l'avenir, *Pyton, m. espiritu que ayudava à prognosticar lo por venir entre los Griegos.*

Pythonisse, m. sorciére, & devineresse, *Pythonissa, m. muger pythonica, hechicera, y adivinadora.*

QUA

QUadernes, *ou* Carmes, m. terme de jeu de Trictrac, *Quadernas, f. dos quatros.*

Quadragenaire, âgé de quarante ans, *Quadragenario, m.*

Quadragesime, f. le premier Dimanche de Carême, *Quadragesima, m.*

Quadran, *voyez* Cadran.

Quadrangle, m. figure qui a quatre angles & quatre côtés, *Quadrángulo, m. figura que tiene quatro angulos y quatro costados.*

Quadrangulaire, qui a quatre angles, *Quadrangular.*

Quadrat, m. terme d'Imprimeur, piéce de plomb que les Imprimeurs mettent dans les espaces blancs, *Plomo quadrado que los Impressores ponen en los espacios blancos.*

Quadrature, f. réduction d'une figure au quarré, *Quadradura, ô quadratura, f.*

Quadre, *voyez* Cadre.

Quadrer, *voyez* Cadrer.

Quadrille, f. troupe de Cavaliers pour un Carrousel, *Quadrilla, f.*

Quadrille, m. jeu de l'hombre qu'on jouë à quatre, *Quatrillo, m. juego de el hombre que se juega entre quatro, zanga, f.*

Quadrupéde, m. bête à quatre piés, *Quadrupedo, m. animal con quatro piès.*

Quadruple, m. quatre fois autant, *Quadrupla, m.*

Quadruple, piéce de quatre pistoles d'Espagne, *Doblon de à ocho, m.*

Quadrupler, multiplier par quatre, offrir *ou* donner quatre fois autant, *Quadruplicar.*

Quai, m. levée faite le long d'une riviere ou d'un port, *Muelle, m.*

Quakre, ou Quaker, nom de quelques Sectaires fanatiques d'Angleterre, *Quaker, ò Quakre quiere decir temblador, y es nombre que se dà à los que siguen una secta fanatica en Inglaterra.*

Qualification, f. qualité qu'on donne à une proposition, ou à un dogme, *Calificacion, f.*

Qualifié, *Calificado.*

Qualifier, donner une qualité, une epithète à quelqu'un, *Calificar.*

Qualité, f. *Calidad, prenda, talento, f.*

Il n'a pas les qualitez requises pour cela, *No tiene las calidades necessarias para esso.*

Avoir de belles qualités, *Tener bellas prendas.*

QUANCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Quancheum. *Quancheu, villa de la China.*

Quand, adv. de tems, *Quando.*

Quand irez-vous? *Quando irà usted?*

Quand il vous plaira, *Quando usted fuére servido, ò servida.*

Lors qu'on parle à une femme, on dit, *quando usted fuére servida*; si l'on parle à plusieurs hommes, on dit, *quando ustedes fuéren servidos*; & si l'on parle à plusieurs femmes, on dit, *quando ustedes fuéren servidas.*

Quand même, quoique, *Aun que.*

QUANGPING, ville de la Chine. *Lat.* Quangpinga. *Quangpinga, villa de la China.*

QUANGSI, Province de la Chine. *Lat.* Quangsia. *Quangsia, Provincia de la China.*

QUANGTE, ville de la Chine. *Lat.* Quangteum. *Quangte, villa de la China.*

QUANSING, ville de la Chine. *Lat.* Quansinga. *Quansinga, villa de la China.*

Quant à moi, *quanto à mi.*

Quant à lui, *quanto à el.*

Se mettre sur le quant à soi, Phrase, faire l'entendu, *Ponerse hueco, ponerse osco. Phrase.*

Le quantième jour du mois, *A quantos de el mès.*

Quantité, f. *Cantidad, f.*

Une quantité d'argent, *Una cantidad de dinero.*

QUANTUNG, ou CANTON, Province de la Chine. *Lat.* Quantunia. *Quantunga, Provincia del Reyno de la China.*

Quarantaine, f. nombre de quarante, *Quarentena, f.*

Jeûner la quarantaine, ou pendant le Carême, *Ayunar la quarentena.*

Faire la quarantaine, en parlant de ceux qui venant d'un païs infecté de peste sont séparés des autres pendant quarante jours, *Hacer la quarentena.*

Quarante, nombre, *Quarenta.*

Quarantie, f. ce mot se dit en parlant de la République de Venise, & signifie la Cour des Quarante Juges, *Tribunal de Quarenta Juezes en la República de Venecia.*

Quarantième nombre d'ordre, *Quarenteno, ò quadragesimo.*

Quarré, qui a les quatre angles droits, & les quatre côtés égaux, *quadrado.*

Quart, m. quatrième partie d'un tout, *Quarto, m. quarta parte.*

Un quart d'aune, *Una quarta.*

Quart d'écu, monnoie d'argent, *Real de à quatro.*

Quart de papier, *quartilla de papel.*

Devoir au tiers & au quart, *Dever à muchos.*

La fievre quarte, *quartana, f.*

Quartaut, m. vaisseau tenant la quatrième partie du muid, *Quarta parte de una medida de Francia.*

Quarte, f. mesure contenant deux pintes, *Media azumbre, f.*

Quarte, au jeu de piquet, *Quarta en el juego de los cientos.*

Quarte, botte d'Escrime, *Estocada uñas arriba.*

Pousser en quarte, *Tirar uñas arriba.*

Quartenier, m. Officier de ville qui a soin d'un quartier, *Regidor, m.*

Quarteron, m. quatrième partie d'une livre, *Quarteron, ò quarteron, m.*

Quarteron, le quart de cent, *Quarteron, cuenta que importa el quarto de ciento, que son veinte y cinco.*

Quartier, m. quatrième partie d'une chose, *quarta parte de una cosa.*

Un quartier d'agneau, *Un quarto de cordero. m.*

Le quartier de devant, *El quarto delantero.*

Le quartier de derrière, *El quarto trasero.*

Quartier d'une ville, *Barrio, m.*

Quartier, endroit, partie de camp, *Quartel, m.*

Le quartier du Roi, *El quartel del Rey.*

Quartier d'hiver, lieu où les troupes passent l'hiver, *quartel de invierno.*

Quartier, en terme de guerre, composition, *quartel.*

Guerre sans quartier, *Guerra sin quartel.*

Demander ou donner quartier, *Pedir ò dar quartel.*

On n'y fait quartier à personne, on n'y épargne personne, *No se perdona à nadie.*

Quartier, degré de Pére & de Mére pour prouver sa Noblesse, *Costado.*

Il a fait preuve de sa Noblesse de quatre quartiers, *Ha hecho pruevas de nobleza de quatro costados.*

Quartier Maître, m. Maréchal des logis, *Furriel Mayor, m.*

Quasi, presque, peu s'en faut, *Casi.*

Quasimodo, f. Dimanche d'après Pâques, *Domingo de Casimodo, m.*

Quaternaire, *quaternario.*

Nombre quaternaire, *Numero quaternario.*

Quatorzaine, *Espacio, ò duracion de catorce dias, catorcena.*

Quatorze, nombre, *Catorce.*

Quatorze, m. au jeu de cartes, c'est quatre cartes hautes de même figure, qui valent au piquet quatorze points, *Catorce, m. en el juego de los naypes valen à los cientos catorce puntos.*

Un quatorze d'As, de Rois, *Catorce de Ases, catorce de Reyes.*

Quatorzième, nombre d'ordre, *Catorceno, decimo quarto, quatuordecimo.*

Quatrain, ou quadrain, m. couplet de quatre vers, *Cuarteta, ò redondilla, f. copla de quatro versos.*

Quatre, nombre, *quatro, ò cuatro.*

Un quatre, *Un quatro.*

Les Quatre-tems, *Quatro temporas, f.*

Marcher à quatre pattes, ou avec les piés & les mains, *Andar à gatas.*

Faire le diable à quatre. Proverbe, *Echar bravatas.*

Quatre-vingts, huitante, *Ochenta.*

Quatre-vingtième, *Ochenteno, octogesimo.*

Quatre cens, *quatro cientos.*

Quatre mille, *quatro mil.*

Quatrième, nombre d'ordre, *Quarto en orden.*

Quatrième partie, *Quarta parte.*

Une

Une quatriéme, au jeu de piquet, *Una quarta.*
Quatriéme majeur, *quarta mayor.*
Quatriéme au Roi, *quarta al Rey.*
Quatriéme à la Dame, *quarta al Cavallo.*
Quatriéme au Valet, *quarta à la Sota.*
Quatriéme au dix, *quarta al diez.*
En quatriéme lieu, *En quarto lugar.*
Quay, m. parapet le long des bords d'une riviére, *Muelle, m. Atarazana, f.*

QUE

Que, pronom relatif & indéclinable, *Que, pronombre relativo, è indeclinable.*
L'homme que vous avez vû, *El hombre que usted hà visto.*
La peste, la famine & la guerre, sont des châtimens que Dieu envoie, *La peste, el hambre, y la guerra, son castigos que Dios embia.*
Allez, sot que vous êtes, *Anda loco.*
Que, est aussi fort souvent interrogatif, par exemple:
Que dites-vous de nouveau? *que dice usted de nuevo?*
Que répondrez-vous à cette demande? *que respuesta darà usted à esta pregunta?*
Que dit-il? *que dice?*
Que, en ce même sens, signifie, *Por que no?* Exemples:
Que ne dites-vous votre sentiment? *Por que no dice usted su sentir?*
Que ne parlez-vous? *Por que no habla usted.*
Que ne venez-vous chez moi? *Por que no viene usted à mi casa?*

REMARQUE.

La particule que *étant comparative s'exprime en Espagnol par* como, *qui est aussi une particule comparative. Exemples.*
Je suis aussi riche que lui, *Soi tan rico como el.*
L'un est aussi bon que l'autre, *El uno es tan bueno, como el otro.*
Je ne suis pas si avare que lui, *No soy tan avariento como el.*
Les perles ne sont pas si estimées que les diamans, *Las perlas no se estiman tanto como los diamantes.*
L'or est plus précieux que l'argent, *El oro es mas precioso que la plata.*

REMARQUE.

La particule que étant entre deux verbes, dont le premier est le verbe Faire, ou la negative, s'exprime par si no, *ò mas que. Exemples.*
Je ne fais que pleurer, *No hago si no llorar.*
Vous ne faites que rire, *Usted no hace si no reir.*
Il ne fait, elle ne fait que chanter, *No hace si no cantar.*
Ils ne font, elles ne font que dormir, *No hacen mas que dormir.*
Nous ne faisons que boire, *No bebemos mas que beber.*
Je ne fais que me plaindre, *No hago mas que quexarme.*
Que, jusques à ce que, *Hasta*, ò *hasta que.* Par exemple.
Je ne le ferai pas que vous ne veniez, *No lo harè hasta que usted venga.*
Je n'exécuterai pas vos ordres, que vous ne me les donniez par écrit, *No executarè sus ordenes de usted, hasta que me las de por escrito.*
Nous n'irons à la chasse que demain, *No iremos à la caza hasta mañana.*
Il ne reviendra que le mois prochain, *No volverà hasta el mès que viene.*
Que bien, que mal, *Bien ò mal.*
Je crois qu'oui, *Creo que si.*
Il croit que non, *Cree que no.*
Je n'ai que faire de cela, *No necessito de esso.*
C'est en vain que je me fatigue, *En vano me canso.*
Quebec, ville Episcopale de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Quebecum. *Quebecà, ciudad Episcopal de la América Septentrional.*
Queda, ville des Indes, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Queda. *Queda, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
Quedelinbourg, ville de la haute Saxe. *Lat.* Quedelinburgum. *Quedelinburgo, villa de la Saxonia superior.*
Queenestowne, *ou* Marlborough, ville capitale du Comté de Queenes en Irlande. *Lat.* Reginæ-polis *ou* Mariæburgum. *Queenestuna, villa capital del Condado de Queenes en Irlanda.*
Queichhu, ville de la Chine *Lat.* Queicheium. *Queicheu, villa de la China.*
Queicheu, Province de la Chine. *Lat.* Queichea. *Queicheu, Provincia de la China.*
Queilin, ville de la Chine. *Lat.* Queilinum. *Queilin, villa de la China.*
Queite, ville de la Chine. *Lat.* Queitum. *Queite, villa de la China.*
Queiyang, ville de la Chine. *Lat.* Queiyanga. *Queyanga, villa de la China.*
Quel, quelle, *qual, que.*
Quel homme est-cela? *que hombre es aquel?*
Quelle heure est il? *que hora es?*
Quelle pitié! *que lastima!*
Il fit une harangue telle quelle, *Hizo una harenga tal qual.*
Quel des deux est le meilleur? *qual de los dos el es mayor?*
Quel de ces deux chapeaux voulez-vous acheter? *qual de estos dos sombreros quieres comprar?*
Quelle de ces deux épées est la votre? *qual de estas dos espadas es la de usted.*
Quelconque, nul, aucun, *Ninguno.*
En façon quelconque, *En ninguna manera.*
Quelqu'un, *Alguno, alguien.*
Quelqu'une, *Alguna.*
Y a-t-il quelqu'un? *Hay alguno? hay alguien?*
Quelques-uns, *Algunos.*
Quelque chose, *Algo, alguna cosa.*
Quelque chose de plus, *Algo mas.*
Quelque chose de moins, *Algo menos.*
Quelque jour, *Algun dia.*
Quelque part, *En alguna parte.*
Adressez vous à quelque autre, *Acuda usted à otro.*
Quelque chose qu'il arrive, *qualquiera cosa que acontezca.*
Quelque raison qu'il ait, *Por razon que tenga.*
En quelque lieu qu'il soit, *En qualquier lugar que estè.*
En quelque tems que ce soit, *En qualquier tiempo que sea.*
Quelque riche qu'il soit, *Por rico que sea.*
Quelquefois, de fois à autre, par fois, *Alguna vez, algunas veces, à veces.*
Quenouille, f. bâton où l'on attache la filasse, &c. pour filer, *Rueca, f.*
Tomber en quenouille, *Caer la heredad en la linea femenina.*
Le Royaume de France ne tombe point en quenouille, les femmes n'y succédent pas à la Couronne, *Las mugeres no heredan la Corona de Francia.*

Quenouille, signifie aussi les colonnes d'une couche, *Colunas, ô pilares de una cama.*

Quenouillée, f. une quenouille pleine, *Copo, cerro, m.*

Une quenouillée de lin ou de laine, *Un copo de lino ô de lana.*

QUESNOY, petite ville de la Province de Hainaut. *Lat.* Quercetum. *Quenoe, pequeña villa de la Provincia de Henao.*

QUERASQUE, ville du Piémont. *Lat.* Clarascum. *Querasque, villa del Piemonte.*

QUERCY, Province de France, dont Cahors est la ville capitale. *Lat.* Cadurcensis Tractus *Quercy, Provincia de Francia, cuya cindad capital es Cahors.*

Querelle, contestation, dispute, *Pendencia pelotera, f.*

Faire une querelle, *Armar una pendencia, ô una pelotera.*

Faire querelle à quelqu'un, *Armar una pendencia à alguno.*

Chercher querelle, *Buscar tres pies al gato, buscar ruydos.*

Querelle d'Allemand, querelle faite sans sujet, *Pendencia por poca cosa, por quitame allà essas pajas.*

Querellé, *reñido.*

Quereller, faire querelle à quelqu'un, *Armar una pendencia con alguno*

Ne me querellez pas, *No me injurie usted.*

Se quereller, se dire des injures, *Injuriarse.*

Ils se sont querellés, elles se sont querellées, *Se injuriaron.*

Querelleux, ou querelleur, m. querelleuse, f. qui fait souvent des querelles, *Pendenciero, pendenciera.*

C'est un querelleux, *Es un pendenciero.*

C'est une querelleuse, *Es una pendenciera.*

Querir, aller querir quelque chose, *Ir por alguna cosa.*

Venir querir quelque chose, *Venir por alguna cosa.*

Il va querir du vin, *Va por vino.*

Elle va querir de l'eau, *Va por agua.*

Il va querir sa femme, *Va por su muger.*

Elle va querir son mari, *Va por su marido.*

Allons le querir, *Vamos por el.*

Allons la querir, *Vamos por ella.*

Allons les querir, *Vamos por ellos, vamos por ellas.*

QUESKO, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Queskoa *Quesko, villa de la grande Tartaria.*

QUESNOY, voyez QUENOY.

Question, f. demande, *Pregunta, f.*

Question, proposition sur laquelle on dispute, *Question, f.*

De quoi est-il question? *En que consiste? de que se trata?*

Question, gêne, torture, *Tormento, m.*

Questionné, *Preguntado.*

Questionner, interroger, *Preguntar.*

Questionneur, m. qui fait souvent des questions, *Questionador, m.*

Quêtant, *Buscando, rastreando, pidiendo, mendicando.*

Quête, f. action de chercher, à la chasse ou ailleurs, *Busca, f. rastreo, m.*

Quête, action d'un Religieux qui mendie, *Collecta, mendiguez, f.*

Aller à la quête, *Ir à pedir limosna, mendigar.*

Nous avons fait maintenant une bonne quête, *Hemos hecho buena collecta.*

Quêter, chercher, terme de chasse, *Buscar, rastrear.*

Quêter, mendier, comme font certains Religieux, *Mendigar, pedir limosna.*

Quêteur, m. Quêteuse, f. Frére ou sœur mendians parmi les Religieux, *Mendigo, m. Mendiga, f. ô mendicante.*

Queuë, f. partie de derriére d'un animal, *Cola de un animal, f.*

Remuer la queue, *Colear, rabear.*

La queue d'un cheval, *La cola de un cavallo.*

Brider son cheval par la queuë, ou écorcher l'anguille par la queue, commencer par où l'on devroit finir, *Tomar el rabano por las ojas, hacer las cosas al reves.*

Quand on parle du loup on en voit la queuë, *En nombrando al ruyn de Roma luego assoma.*

La queue d'une armée, *La retaguardia de un exército.*

Avoir les ennemis en queuë, *Tener los enemigos à las espaldas.*

Queuë, le derriére, *Rabo, m.*

Cette femme a toûjours cinq ou six enfans en queuë, *Esta muger tiene siempre cinco ô seis niños al rabo.*

Queuë à queuë, *Uno tras otro.*

S'en retourner la queuë entre les jambes. Proverbe. *Volverse con el rabo entre piernas. Proverbio.*

Le venin est à la queuë. Proverbe. *Aun queda el rabo por dessollar. Proverbio.*

Queue d'une poêle ou d'un poêlon, le manche, *Mango de sarten, ô de cazo, m.*

Queue d'aronde, terme de charpenterie, *Sevina, f.*

Queux, f. c'est une pierre à aiguiser, qu'on apelle en Latin, *Cos, piedra de amolar.*

QUI

Qui, pronom personnel, relatif, & interrogant, *quien, que.*

Qui êtes-vous? *quien es usted? quienes son ustedes?*

Qui que vous soyez, *Quien quiera que usted sea.*

Qui vous l'a dit? *Quien se lo ha dicho à usted? quien se lo dixò à usted?*

Un homme qui vit bien, *Un hombre que vive bien.*

Voilà qui est bien, *Bien està.*

Ce qui, *Lo que.*

Et qui pis est, *Y lo peor es.*

Qui plus est, outre cela, *De mas de esso.*

Le voici qui vient, *Ya viene.*

Qui bien fera, bien trouvera, *quien bien biciere, bien hallarà.*

Qui que ce soit, qui que ce puisse être, quiconque, *quien quiera que sea, qualquiera que sea.*

Il n'y a qui que ce soit, *No hay nadie.*

A qui, *Cuyo, cuyos, cuya, cuyas.*

A qui est ce livre? *Cuyo es este libro?*

A qui est cette chemise? *Cuya es esta camisa?*

A qui sont ces gans? *Cuyos son estos guantes?*

A qui mieux mieux, *A porfia, à qual mejor.*

Qui pro quo, m. méprise, f. *Error, m. equivocacion, f.*

Faire un qui pro quo, *Cometer un error, equivocarse.*

QUIANSI, Province du Royaume de la Chine. *Lat.* Quiansia. *Quiansi, Provincia del Reyno de la China.*

Quiconque, qui que ce soit, *quien quiera que sea.*

QUIERI, ville du Piémont. *Lat.* Cherium. *Quieri, villa del Piemonte.*

Quiet, tranquille, calme, *quieto.*

Avoir l'esprit quiet, *Tener el entendimiento quieto.*

Le malade a été assez quiet toute la nuit, *El enfermo ha estado bastante quieto toda la noche.*

Quieti, ville du Royaume de Naples, capitale de l'Abruzze Citérieure. *Lat.* Teatae. *Quieti, villa del Reyno de Napoles, capital de la Provincia del Abruzo Citerior.*
Quiétisme, m. sorte de secte, *Quietismo, m.*
Quietiste, disciple de Molinos, *Quietista.*
Quiétude, f. tranquillité, repos, *Quietud, f.*
Quignon, m. gros morceau de pain, *Cantero de pan, zoquete de pan, m.*
Quille, f. morceau de bois pour jouër, *Bolo, m.*
Jeu de quilles, *Juego de bolos.*
Jouër aux quilles, *Jugar à los bolos.*
Donner à quelqu'un son sac & ses quilles, *Despedir à alguno, embiarlo en hora mala.*
Prendre son sac & ses quilles, *Huirse, temer las de villadiego.*
Quille, f. longue piéce de bois qui est le fondement d'un navire, *Quilla de navio, f.*
Quiller, tirer avec des quilles à qui sera le plus près de la boule, *Jugar por la mano.*
Quillier, m. espace où l'on range les neuf quilles, *Juego de bolos, m. el terreno adonde ponen los bolos para jugar.*
Quillon, m. branche qui tient au corps de la garde d'une épée, *Gavilan de la guarnicion de una espada, m.*
Quilmance, ville d'Ethiopie. *Lat.* Quilmansa. *Quilmanci, villa de Ethiopia.*
Quiloa, ville de l'Afrique. *Lat.* Quiloa. *Quiloa, villa de Africa.*
Quimper-Corantin, ou Cornouaille, ville Episcopale de la Province de Bretagne. *Lat.* Corosopitum. *Quimper-Corantino, ò Cornualla, ciudad Episcopal de la Provincia de Bretaña.*
Quincajou, m. animal qui aproche du chat, qui a le poil rouge-brun, & la queuë si longue, que la relevant il en fait deux ou trois tours sur son dos; il a de fortes griffes, monte sur les arbres, & se couchant tout de son long sur une branche, il attend que quelque Orignac passe pour se jetter sur lui, lequel il accolle de ses griffes, & lui ronge le cou un peu au dessous des oreilles, jusques à ce qu'il le fasse tomber. Voiez Denis, Histoire de l'Amerique. *Quincajou, m. animal semejante à un gato, tiene el pelo roxo pardo, y la cola tan larga que quando la levanta, hace con ella dos ò tres roscas sobre sus espaldas; tiene fuertes garras, y sube sobre los àrboles, y echandose sobre una rama à lo largo, aguarda à algun Tafugo, y si passa alguno, se arroja sobre el, le abraza con sus garras, y le roe el pescuezo hasta que le hace caer.*
Quincheu, ville de la Chine. *Lat.* Quincheum. *Quincheu, villa de la China.*
Quines, f. terme de jeu de dés, deux cinq, *Quinas, f. dos cincos en los dados.*
Quinola, m. le valet de cœur, *Quinola, f. as la sota de copas.*
Quinquagenaire, qui a cinquante ans, *Quinquagenario, el que tiene cinquenta años.*
Quinquagesime, f. le Dimanche qui précéde le premier Dimanche de Carême, *Quinquagesima, f.*
Quinquaillerie, *voyez* Clinquaillerie.
Quinquaillier, *voyez* Clinquaillier.
Quinquenove, m. sorte de jeu de dés, *Cinco y nueve, cierto juego de dados.*
Quinquille, m. jeu de l'hombre à cinq, *Cinquillo, m. juego de el hombre à cinco.*
Jouër à quinquille, *Juegar al cinquillo.*
Quinquina, m. écorce d'un arbre des Indes qui chasse la fiévre, *Quinquina, m. corteza de cierto àrbol de las Indias, buena para curar las calenturas.*
Quint, cinquiéme, *Quinto.*
Charles-quint, *Carlos quinto.*
Quintal, m. poids de cent livres, *Quintal, m. peso de cien libras.*
Quinte, f. suite de cinq cartes de même point au piquet, *Quinta, f.*
Quinte majeure, *Quinta mayor.*
Quinte au Roi, *Quinta al Rey.*
Quinte à la Dame, *Quinta al Cavallo.*
Quinte au Valet, *Quinta à la Sota.*
Quinte, en musique, *Quinta en la música.*
Quinte, caprice, *Fantasìa, f. capricho, m.*
Quinte-feuilles, f. herbe à cinq feuilles, *Cinco en rama, hierva de cinco hojas.*
Quintelage, *voyez* Lest.
Quintessence, f. le plus pur, le plus subtil, le principal d'une chose physique ou morale, *Quinta essencia, f.*
Quintessentier, tirer la quintessence de quelque chose, *Sacar, ò extraher la quinta essencia de alguna cosa.*
Quintin, petite ville de France en Bretagne. *Lat.* Quintinum. *Quintin, villa de Francia en Bretaña.*
Quinzaine, f. quinze jours, *Quincena, f.*
Une quinzaine de pistoles, quinze pistoles, *Quince doblones.*
Quinze, *Quince.*
Faire passer quinze pour douze, *Embauear, trampear, engañar.*
Donner quinze & bisque, *Dar quince y falta.*
Quinze-vingts, *Hospital de ciegos en Paris.*
Quinziéme, m. *Quinceno, m.*
Quitance, f. reçu, décharge d'une dette, *Carta de pago, quitanza, f. recivo, m.*
Quitancer, donner quittance, *Dar carta de pago, dar quitanza, ò recivo.*
Quitant, *Dexando.*
Quitant le jeu, *Dexando el juego.*
Quite, qui est libre de ce qu'il devoit, *En paz, sin deudas.*
Je suis quite envers vous, *Estoy en paz con usted.*
Tenir quelqu'un quite, *Estàr en paz con alguno, no deverse nada el uno al otro.*
Je vous tiens quite, *Usted no me deve nada.*
Il en mourra quite, il me la payera, *Me la ha de pagar.*
Etre quite à quite, *Valer tanto uno como otro.*
Nous sommes quites, *Estàmos en paz.*
Jouër à quite ou à double, *Jugar à resto abierto, ò echar el resto.*
Quiter, laisser, abandonner, *Dexar, abandonar.*
Quitez le, *Dexele usted.*
Quitez la, *Dexela usted.*
Il faut renfermer les femmes qui quitent leurs maris par libertinage, *Es menester encerrar las mugeres que por ser libertinas abandonan sus maridos.*
Quiter les études, *Dexar los estudios.*
Quiter une charge, s'en défaire, s'en démettre, *Dexar un puesto, ò hacer dexation de un puesto.*
Quiter une ville, *Salir de una villa.*
Un Criminel est obligé de quiter le Pais, *Un Criminal està forzado à salir de el Pays.*
Quiter, ôter de dessus soi, se dépouiller, *Quitar.*

Quiter, se séparer, s'en aller, *Despedir.*

Cet arbre quite son écorce, *Este àrbol despide su corteza.*

Ce fruit quite le noyau, *Esta fruta despide de el hueso.*

QUITO, grande ville du Perou, capitale d'un Pais du même nom. *Lat.* Quitoa. *Quito, grande ciudad del Peru, capital de un Pays del mismo nombre.*

QUIVIRA, Pais de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Quivira. *Quivira, Pays de la América Septentrional.*

QUIXOS, Province de Amerique meridionale. *Lat.* Quixi. *Quixos, Provincia de la America.*

QUO

Quoi, pronom démonstratif qui signifie quelque chose, *Que.*

La cause pour quoi on l'a arrêté, *La causa por que le han preso.*

Je ne sai à quoi me résoudre, *No se à que resolverme.*

A quoi pensez-vous? *En que piensa usted?*

A quoi passez-vous le tems? *En que passa usted el tiempo?*

A quoi bon tant de façons? *De que sirven tantos cumplimientos?*

Quoi qu'il arrive, *Acontezca lo que aconteciere.*

Quoi qu'il en soit, *Como quiera que sea, ò sea como fuere.*

Quoique, encore que, *Aun que.*

On ne sait ni quoi ni comment cela s'est pû faire, *No se save como ni quando pudò executarse esso.*

A quoi bon? *Para que?*

A quoi bon amasser tant de richesses qu'il faut quiter? *Para que acumular tantas riquezas que es preciso abandonar?*

Avoir de quoi, *Ser rico, tener con que.*

Quolibet, m. plaisanterie triviale, *Pulla, f.*

Quote, *voyez* Cote.

Quoter, marquer, *Quotar.*

Quotidièn, de chaque jour, *Cotidiano.*

Pain quotidien, *Pan quotidiano.*

Quotient, m. nombre qui resulte de la division d'un nombre par un autre, *Cociente, m.*

RAA

RAAB, ou RAB, riviére de la Hongrie. *Lat.* Arabo. *Raab, ò Rab, rio de la Hungria.*

RAAB, ville de la Hongrie, *Raab, villa de la Hungria.*

RAB

Rabais, m. diminution de somme, ou de valeur, *Baxa, f.*

Le rabais de la monnoie, *La baxa de la moneda.*

Rabaissant, *Rebaxando.*

Rabaissé, *Rebaxado.*

Rabaissement, m. *Baxa, diminucion, f.*

Rabaisser, diminuer, *Rebaxar.*

Se rabaisser, s'humilier, *Humillarse.*

Rabans, m. menues cordes pour attacher & ferler les voiles, *Aferravelas, f. cuerdas de un navio.*

Rabat, m. collet d'homme, *Balona, f.*

Rabat, coup au jeu de quilles, qu'on joue en revenant, *Birlada, f.*

J'ai fait cinq quilles de venuë & six de rabat, *He derribado cinco bolos de venida y seis de birlada.*

Rabat-joie, m. personne sévère qui trouble la joie des autres, *Aguafiestas, c.*

Rabat-joie, fâcheux accident, *Desmancha-placeres.*

RABATH, ville du Royaume de Fez. *Lat.* Rabathia. *Rabatha, villa del Reyno de Fez.*

Rabatant, *Rebajando.*

Rabatre, retrancher, *Rebajar, deducir.*

Combien m'avez-vous rabatu? *Quanto me ha rebajado usted?*

Il m'a rabatu un écu, *Me ha rebajado un real de à ocho.*

Rabatre, parer, détourner un coup, *Reparar un golpe.*

Rabatre, terme de jeu de quilles, *Birlar.*

Il a rabatu six quilles, *Ha birlado seys bolos.*

Rabatre, abatre une seconde fois, *Bolver à derribar.*

Rabatu, déduit, retranché, *Rebajado, deducido.*

Rabbin, m. Docteur de la loi parmi les Juifs, *Rabino, m. Maestro y Doctor de la ley entre los Hebreos.*

Rabbinique, *Rabinico.*

Le caractére Rabbinique est différent de l'Hebraique, *El caracter Rabinico es diferente de el Hebraico.*

Rabbinisme, m. Doctrine des Rabbins, *Rabbinismo, m. Doctrina de los Rabinos.*

Rabbiniste, m. qui suit ou qui sait la doctrine des Rabbins, *Rabinista, m. el que sabe ò sigue la doctrina de los Rabinos.*

Rabillage, m. racommodage, *Adrezo, m.*

Rabiller, *Bestir de nuevo.*

Rable, m. le dos du liévre & du lapin, *Lomo de una liebre y de un conejo, m.*

Rable, m. c'est un instrument avec un manche de bois, au bout duquel il y a un fer courbé en maniére de crosse, & qui sert à remuër les tisons & les braises dans un four, *Hurgon de horno, m.*

Rabot, m. instrument de Menuisier, *Cepillo, m.*

Rabotant, *Acepillando.*

Rabotant une planche, *Acepillando una tabla.*

Raboté, *Acepillado.*

La planche est rabotée, *La tabla està acepillada.*

Il est bien raboté, *Està bien acepillado.*

Raboter, rendre uni avec le rabot, *Acepillar.*

Raboteux, inégal, qui n'est pas uni, *Escabroso, desigual, aspero.*

Rabougri, un arbre rabougri, *Arbol que no medra.*

Se rabougrir, en parlant des arbres qui ne profitent pas, ou qui ne viennent pas bien, *No medrar, no crecèr.*

Rabouillère, f. creux où la lapine fait ses petits, *Nido de coneja.*

Rabrouer, parler aux gens d'un ton rude, *Hablar à la gente asperamente.*

Rabroueur, rabroueuse, *Agreste, que habla con aspereza.*

RAC

Racaille, f. la lie & le rebut du peuple, *Gente baxa.*

Race, f. lignée, *Casta, f. linage, m.*

Race, en parlant des animaux, *Casta, f.*

Race de chien, *Casta perruna.*

De méchante race, *De mala casta.*

De bonne race, *De buena casta.*

Rachalander, redonner des chalans, *Bolver à dar parroquianos, ò feligreses.*

Se rachalander, recouvrer des cha-

lans, *Bolver à tener parroquianos, acreditarse de nuevo.*
Rachat, m. action de racheter, *Rescate, m. redempcion, f.*
Rachetable, m. qu'on a droit de racheter, *Rescatable, redimible.*
Racherant, *Rescatando, redimiendo.*
Racheté, *Rescatado, redimido.*
Racheter, acheter ce qu'on avoit vendu, *Bolver à comprar.*
Racheter, délivrer, retirer des mains d'autrui un bien, une personne, une rente, &c. *Rescatar.*
Racine, f. *Raiz, f.*
Jetter des racines, *Echar raices, arraigarse.*
Racine quarrée, terme d'Arithmétique; c'est un nombre qui étant multiplié par soi-même produit un autre nombre, qu'on apelle nombre quarré, *Raiz quadra, f.*
Rackelspurg, ville de la haute Pannonie. *Lat.* Rachelburgum. *Rackelspurgo, villa de la Panónia superior.*
Raclant, *Rayendo.*
Raclé, *Raydo.*
Racler, ratisser, *Raer.*
Racler, raser, passer la radoire, comme font les mesureurs de grains, *Rasar.*
Racleur, m. *Rasador, ó raedor, m.*
Racloir, m. instrument à racler, *Rasero, m.*
Racloir, fer pour faire du bruit à une porte, *Aldava, f.*
Raclure, f. ce qu'on a emporté en raclant, *Rasadura, rasura, f.*
Raclures de tonneau, c'est la lie séche qui reste atachée à un tonneau de vin, *Rasuras de cuba, f. heces secas que están pegadas à una cuba de vino.*
Racommodage, m. action de racommoder, *Aderezo, m.*
Racommodant, *Aderezando.*
Racommodé, *Aderezado.*
Racommodement, m. réconciliation, *Acomodamiento, m.*
Racommoder, refaire, remettre en état, *Aderezar, acomodar.*
Racommoder, reconcilier des gens qui s'étoient brouillés, *Hacer las amistades, reconciliar.*
Se racommoder, se réconcilier, *Reconciliarse.*
Racommodeur, m. celui qui racommode, *Acomodador, m.*
Racontant, *Contando, narrando.*
Raconté, *Contado, narrado.*
Raconter, conter, narrer, *Contar, narrar.*
Je raconte, tu racontes, il *ou* elle raconte, *Cuento, cuentas, cuenta.*
Nous racontons, vous racontez, ils *ou* elles racontent, *Contamos, contáis, cuentan.*
Racontez ce que vous avez vû, *Cuente usted lo que ha visto.*
Racorni, retiré & roulé en façon de corne, *Encogido.*
Le cuir s'est racorni, *El cuero se ha encogido.*
Se racornir, se retirer au feu, en parlant du cuir, *Encogerse.*
Racourci, *Acortado.*
Racourcir, rendre plus court, *Acortar.*
Racourcissant, *Acortando.*
Racourcissement, m. *Acortamiento, m.*
Racoûtrer, il se dit proprement des habits, & signifie racommoder, rapiécer, *Remendar.*
Un habit racoûtré, *Un vestido remendado.*
Racoûtreur, m. racoûtreuse, f. *Remendon, m. remendona, f.*
Racoutumé, *Acostumbrado de nuevo.*
Se racoutumer, reprendre une coutume, *Acostumbrarse de nuevo.*
Racquiter, se racquiter, regagner ce qu'on a perdu, *Desquitarse.*
Racroché, *Agarrado de nuevo.*
Racrocher, remettre au croc ce qu'on en avoit ôté, *Agarrar de nuevo.*

RAD

Rade, f. plage de mer, où l'on peut ancrer, *Playa, f.*
Radeau, m. assemblage de planches dont on se sert pour naviger sur les rivières, *Balsa, f.*
Radiation, f. terme de Philosophie, production de rayons, *Radiacion, f. voz Philosophica, que significa produccion de rayos.*
Radical, qui sert de base & de fondement à quelque chose, *Radical.*
Radicalement, *Radicalmente.*
Radicofani, petite ville de Toscane. *Lat.* Radicophanum. *Radicofani, pequeña villa de Toscana.*
Radieux, brillant, rayonnant, qui jette des rayons, *Radioso, ó radiante, brillante, resplandeciente.*
Radnor, ville capitale du Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Radnoria. *Radnor, villa capital del Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
Radoire, f. instrument avec lequel les mesureurs de grains rasent les minots, *Rasero, m.*
Radom, ville de Pologne. *Lat.* Radomia. *Radoma, villa de Polonia.*
Radoter, dire des extravagances, *Chochear, desvariar, decir disparates.*
Il radote, elle radote, *Chochea.*
Radoteur, m. qui radote, *Chocho, m.*
Radoub, *ou* radoubement, m. rétablissement d'un vaisseau endommagé, *Adobo de un navio, m.*
Radoubé, *Adobado, calafeteado.*
Le vaisseau est radoubé, *El navio está calafeteado.*
Radouber, terme de mer, calfater, rétablir un vaisseau, *Adobar un navio.*
Radouci, *Ablandado, suavizado, mitigado.*
Radoucir, rendre plus doux, *Ablandar, suavizar, mitigar.*
Se radoucir, en parlant du tems, *Ablandarse, suavizarse, mitigarse.*
Radoucissement, m. *Suavidad, mitigacion, blandura, m.*

RAF

Raffermi, *Afianzado, afirmado.*
Raffermir, rendre plus ferme, *Afianzar, afirmar.*
Se raffermir, devenir plus ferme, plus stable, *Afianzarse, afirmarse.*
Raffermissement, m. *Afirmacion, f. mayor firmeza.*
Raffinage, m. action de raffiner, *Afinadura, f.*
Raffinant, *Afinando.*
Raffiné, *Afinado.*
Raffiné, subtil, *Astúto, sagaz.*
Il est raffiné, elle est raffinée, *Es astúto, ó astúta.*
Ils sont raffinés, elles sont raffinées, *Son astútos, son astútas.*
Raffinement, m. *Afinadura, f.*
Raffiner, affiner, rendre plus fin, *Afinar.*
Se raffiner, devenir plus fin, se déniaiser, *Desasnarse.*
Raffineur, m. qui raffine, *Afinador, m.*
Rafle, f. jeu de dés, *Risa, f.*
Jouer à la rafle, *Risar, jugar à las risas.*
Rafle de raisin, *Escobajo de uvas.*
Raflé, *Rifado.*
Rafler, faire rafle, emporter tout avec violence, *Agarrar con todo.*
Rafolir, redevenir fou *ou* folle, *Enloquecer segunda vez.*
Rafraichi, *Refrescado.*
Rafraichir, rendre *ou* faire devenir frais, *Refrescar.*

Rafraichir la mémoire à quelqu'un, *Refrescar la memoria à alguno.*
Se rafraichir, devenir frais, *Refrescarse.*
Rafraichissant, *Refrescando.*
Rafraichissant, qui rend frais, *Refrescativo.*
Rafraichissement, m. *Refresco*, m.
Rafraichissoir, m. lieu où l'on met les liqueurs pour les faire devenir froides, *Enfriador*, m. ô *enfriadera*, m.

RAG

Rage, f. maladie qui ôte la raison, qui transporte de fureur, *Rábia*, f.
Il créve, elle créve de rage, *Rebienta de rábia.*
Ragot, ragote, de petite taille, court & gros, *Cachigordete*, *cachigordillo*, *cachigordilla.*
Ragoter, gronder, *Regañar.*
Ragoût, m toute sorte de mets accommodé, *Guisado*, m.
C'est un bon ragoût, *Es buen guisado.*
Ragoût qu'on fait d'une fraise de veau, *Chanfaina*, f.
Ragoût, tranches de veau, ou de mouton assaisonnées avec des épices & des herbes hachées, *Chuletas*, f.
Ragoûtant, ragoutante, qui donne de l'apetit, ou du désir, *Apetitoso*, *apetitosa*, *sabroso*, *sabrosa*, *que excita ô causa ô abre apetito.*
Ragoûter, renouveller l'appetit, *Renovar*, *abrir el apetito.*
Se ragoûter, prendre du goût, s'afriander, *Tomar el sabor*, *arregostarse.*
RAGUSE, en DOBRONIK, ville capitale d'une République du même nom en Dalmatie. *Lat.* Ragusia. *Ragusa*, *ciudad capital de una República del mismo nombre en Dalmácia.*

RAI

Raie, f. ligne tirée en long, *Raya*, f.
Petite raie, tiret que les Imprimeurs appellent division, *Rayita*, f. *pequeña raya.*
Raie, poisson de mer, *Raya*, f. *pescado de mar.*
Raié, qui a des raies, *Rayado.*
Un fusil raié, *Escopeta rayada.*
Carabine raiée, *Carabina rayada.*
Raié, effacé, *Borrado*, *rayado*, *cancelado.*
Raier, raturer, passer un trait de plume sur une écriture, *Rayar*, *cancelar.*
Rajeuni, *Remozado.*
Rajeunir, redevenir jeune, ou paroître jeune, *Remozar.*
Raillant, en raillant, *Chanceando.*
Railler, tourner en plaisanterie, *Burlar*, *chancear.*
Railler quelqu'un, *Dar baya à alguno.*
Railler de quelque chose, *Hacer burla de alguna cosa.*
Il raille de ses meilleurs amis, *Hace burla de sus mejores amigos.*
Railler des choses saintes, *Hacer burla de las cosas santas.*
Se railler, ne parler pas serieusement, *Burlarse*, *chancearse.*
Se railler, se moquer, *Hacer burla.*
Raillerie, f. trait plaisant & badin, *Burla*, *chanza*, f.
Raillerie outrée, *Burla pesada.*
C'est une raillerie, *Es una burla.*
Tourner une chose en raillerie, *Tomar una cosa de burlas*, *no hacer caso de ella.*
Il traitoit de raillerie l'autorité Royale, *Tratava como cosa de burla la autoridad Real.*
Il dit cela par raillerie, ou pour rire, *Dice esso de burlas.*
Raillerie à part, sans raillerie, sérieusement, *Fuera de burlas*, *de veras.*
Entendre raillerie. Phrase. *Sufrir cosquillas. Phrase*, *ser chancero y sufrir la chanza*, *ser corriente*, *ser correnton.*
N'entendre pas raillerie, *No sufrir cosquillas*, *no ser chancero*, *no ser correnton*, ô *corriente.*
Railleur, m. railleuse, f. *Burlon*, *chancero*, m. *burlona*, *chancera*, f.
C'est un railleur, c'est une railleuse, *Es un burlon*, *es un chancero*, *es una burlona*, *es una chancera.*
RAIN, petite ville du Duché de Bavière. *Lat.* Raina. *Rain*, *pequeña villa de Baviera.*
Rainure, f. petit canal creusé dans un morceau de bois pour y assembler une autre piéce, *Muesca*, f.
Raion, m. trait de lumiére, *Rayo de luz*, m.
Les raions du Soleil, *Los rayos del Sol.*
Raion visuel, *Rayo visual*, m.
Les raions visuels, *Los rayos visuales.*
Raion de miel, c'est la partie de la cire où est le miel, *Panal de miel.*
Raion de charruë, *Surco de arado*, f.
Raiponse, f. sorte de plante, *Rayponse*, m. *planta.*
Rais, m. bâton d'une rouë, *Rayo de una rueda*, m.
Raisin, m. fruit de la vigne, *Uva*, f.
Raisin de vigne sauvage, *Chirle*, m.
Raisins secs, *Passas*, f.
Les raisins sont bons, *Las passas son buenas.*
Les raisins ne valent rien, *Las passas no valen nada.*
Raisins de Corinthe, *Passas de Corintio*, ô *passillas de Levante*, f.
Raison, f. entendement, ce qui nous fait discerner le bien d'avec le mal, *Razon*, f.
Avoir raison, *Tener razon.*
Vous avez raison, *Usted tiene razon.*
Il a, elle a raison, *Tiene razon.*
Ils ont, elles ont raison, *Tienen razon.*
Amener à la raison, *Traer à alguno à la razon*, *reducirle à la razon.*
A plus forte raison, *Quanto mas*, *con mayor razon.*
Se faire raison, se venger, *Vengarse*, *tomar satisfaccion.*
Faire raison à quelqu'un, boire la santé qu'il a portée, *Hacer razon à alguno*, *beber à su salud.*
Raison, cause, sujet, motif, fondement de quelque chose, *Razon*, *causa*, *motivo*, *fundamento de alguna cosa.*
Raison, argument, *Raciocinio*, *argumento.*
Raison d'Etat, *Razon de Estado.*
Rendre raison, *Dar quenta.*
Cet Officier est mandé en Cour, pour rendre raison de sa conduite, *Llamaron este Official à la Corte*, *para que diesse quenta de su proceder.*
A raison de, sur le pié, *A razon de.*
Raisons, *Razones.*
Dire ses raisons, *Decir sus razones.*
Dites vos raisons, *Diga usted sus razones.*
J'ai dit mes raisons, *He dicho mis razones.*
Raisonnable, *Razonable.*
Raisonnablement, *Razonablemente.*
Raisonnant, *Razonando.*
Raisonné, *Razonado.*
Raisonnement, m. *Razonamiento*, m. *replica*, f.
Obéissez, je ne veux point tant de raisonnemens, *Obedeced*, *no gusto de tantas replicas.*
Raisonner, discourir de bon sens, *Razonar.*

Raisonner, impor uner de discours *ou* de répliques une personne supérieure, *replicar.*
Si vous me raisonnez davantage, je vous ferai sauter les degrés, *Si me replicas mas te harè saltar las escaleras.*
Raisonneur, m. raisonneuse, f. *Replicador, m. replicadora, f.*
Rature, f. *Rayatura, f.*
Rajusté, *Buelto à ajustar, rebecho, reconcilia o.*
Rajustement, m. raccommodement, réconciliation, *Rebacimiento, m. reconciliacion, f.*
Rajuster, raccommoder, remettre en bon état, réconcilier, *Bolver à ajustar, rebacer, reconciliar.*

RAK

Rakonick, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Raconicum. *Rakonito, villa del Reyno de Bohemia.*

RAL

Râle, m. sorte d'oiseau, *Lar, m. pàxaro.*
Râlement, m bruit de la gorge, causé par le flegme, *Zollipo, m. ansia de la muerte.*
Le râlement le prit, & il mourut peu après, *El zollipo le vino y se muriò poco despues.*
Ralenti, *Afloxado, relaxado.*
Ralentir, rendre un mouvement plus doux, plus lent, *Afloxar, relaxar.*
Se ralentir, devenir plus lent, *Afloxarse. relaxarse.*
Ralentissement, m. action de se ralentir, *Afloxadura, relaxacion, f.*
Râler, ce mot se dit des gens qui sont à l'agonie & qui font du bruit de la gorge, à cause du flegme & des eaux qui descendent de leur cerveau & qui les suffoquent, *Estàr con las ansias de la muerte.*
Il a râlé long-tems avant que de rendre l'esprit, *Estuvò mucho tiempo con las ansias de la muerte.*
Raliter, *ou* se raliter, se remettre au lit, *Encamarse, volverse à encamar.*
Ralliant, *Reuniendo, bolviendo à juntar.*
Ralliant l'armée, *Reuniendo, bolviendo à juntar el exèrcito.*
Rallié, *Reunido, rebecho, buelto à juntar.*
Ralliement, m. action de se rallier, *Rebacimiento, m. reunion, f.*
Rallier, terme de guerre, rassembler des troupes qui ont été mises en déroute, *Reunir, rebacer, bolver à juntar.*
Se rallier, se raccommoder, se rejoindre, *Rebazerse, reunirse, ò bolverse à juntar.*
L'armée se rallia, *El exèrcito se reuniò, se rebizò, ò se bolviò à juntar.*
Rallongé, *Alargado.*
L'habit est rallongé, *El bestido està alargado.*
La chemise est rallongée, *La camisa està alargada.*
Rallonger, rendre plus long *Alargar.*
Se rallonger, devenir plus long, *Alargarse.*
Rallumant, *Bolviendo à encender.*
Rallumé, *Buelto à encender.*
Rallumer, allumer de nouveau, *Bolver à encender.*
Se rallumer, *Bolver à encenderse.*
Le feu se ralluma, *El fuego bolviò à encenderse.*

RAM

Ramadan, m. jeûne des Mahométans qui se fait au mois de Septembre, *Ramadàn, m. es un ayuno que los Mahometanos hacen en el mes de Setiembre.*
Ramage, m. branches d'une arbre, *Ramos de un àrbol, m.*
Ramage, chant des petits oiseaux, *El canto natural de los pàxaros.*
Ramager, chanter, en parlant des oiseaux, *Cantar, gorgear.*
C'est le matin que les oiseaux commencent à ramager, *Por la mañana empiezan los pàxaros à gorgear.*
Ramaigri, *Emmagrecido, enflaquecido.*
Il est ramaigri, elle est ramaigrie, *Ha buelto à enflaquecer, ò emmagrecer.*
Ramaigrir, rendre plus maigre, *ou* devenir maigre, *Enflaquecer, emmagrecer.*
Ramant, tirant à la rame, *remando.*
Ramas, m. assemblage, collection, *Monton, rebaño, m. coleccion, f.*
Il a fait un grand ramas de livres, *Ha hecho una grande coleccion de libros.*
Ramassant, *recogiendo, juntando.*
Ramassé, *Amontonado, juntado.*
Cheval ramassé, *Cavallo tràvado.*
Ramasser, faire un ramas, *ou* un assemblage, *Juntar, amontonar.*
Ramasser, relever ce qui est à terre, *recoger, rebañar, levantar.*
Se ramasser, s'assembler, *Juntarse.*
Rambade, f. le privé, *ou* la partie la plus avancée d'une galère, *Rambada de una galera, f. la privada.*
Rambervillers, petite ville de la Lorraine. *Lat.* Ramberti villa. *Rambervillers, villa de Lorena.*
Rame de papier, f. *resma de papel, f.*
Rame, f. aviron, ce qui sert pour ramer sur mer ou sur les rivières, *Remo, m.*
Ramé, *remado.*
Rameau, m. petite branche d'arbre, *ramo, m.*
Le Dimanche des Rameaux, le Dimanche avant Pâques, *Domingo de Ramos.*
Ramée, f. assemblage de branches entrelassées, *Enramada, f.*
Balle ramée, deux ou trois balles enfilées dans une aiguille de fer, *Bala enramada.*
Ramenant, *Bolviendo à traer.*
Ramendable, ouvrage qui se peut corriger, *Corregible, obra que puede corregirse, ò emmendarse.*
Ramendage, m. *Correccion, f. emmienda.*
Ramender, corriger, *Corregir, emmendar.*
Ramender, diminuer de prix, *Baxar, diminuir ò disminuir, abaratar.*
Ramené, *Buelto à traer.*
Ramener, amener une seconde fois, *Bolver à traer.*
Je vous ramènerai vôtre cheval, *Bolverè à traer el cavallo de usted.*
Quand le ramènerez vous? *Quando bolverà usted à traerle?*
Ramener à la memoire, *Traer à la memoria.*
Cette réflexion m'a ramené plusieurs choses dans la mémoire, *Esta reflexion me ha traido muchas cosas à la memoria.*
Ramer, tirer à la rame, *remar.*
Ramette, f. terme d'Imprimerie, c'est un chassis de fer qui n'a point de barre au milieu, & où les compositeurs mettent les pages qu'ils ont composées, *Marco de yerro de que se sirven los Impressores para meter las planas que el componedor ha compuesto.*
Rameur, m. qui tire à la rame, *Remador, ò remero, m.*
Ramier, m. *ou* Pigeon ramier, pigeon sauvage, *Paloma torcaz, f.*
Ramification, f. terme de Médecine. *Ramificacion, f. produccion de ramos.*
Ramifié, *ramificado.*
Ramifier, se diviser en plusieurs branches, *ramificar, producir ò dividirse en varios ramos.*
Ramoindrir, *ou* amoindrir, rendre moindre, *Minorar, diminuir, menguar.*
Ramoindrissement, m. *Diminucion.*

mengua, minoracion, f.
Ramoitir, rendre moite, *Humectar, humedecer.*
Le brouillard ramoitit la terre, *La niebla humecta, ô humedece la tierra.*
Ramolli, *Ablandado.*
Ramollir, rendre mol & maniable, *Allandar.*
Ramolissant, terme de Médecine, *Emoliente, voz Medica.*
Medicament ramollissant, *Medicamento emoliente.*
Ramon, m. terme de Province, vieux balai, *Escoba, f.*
Ramonné, *Barrido.*
La cheminée est bien ramonnée. *La chimenea está bien deshollinada.*
Ramonner, ôter la suie d'une cheminée, *Deshollinar una chimenea.*
Ramonneur, m. celui qui ramonne les cheminées, *Deshollinador, m.*
Rampant, rampante, qui rampe, *Arrastrando.*
Les animaux qui n'ont point de piés, sont obligés d'être rampans, *Los animales que no tienen piés, es fuerza que anden arrastrando.*
Rampart, *voyez* Rempart.
Ramper, se trainer sur le ventre comme les reptiles, *Arrastrar, gatear.*
Ramper comme les herbes, *Cundir, trepar como las hierbas.*

RAN

Ranals, Ile d'Ecosse. *Lat.* Ranalsa. *Ranals, Isla de Escocia.*
Rance, qui commence à se corrompre, qui a une mauvaise odeur, *rancio, rancia.*
Du lard rance, *Tocino rancio.*
Il commence à devenir rance, *Empieza à ranciarse.*
Rancir, devenir rance, *ranciar.*
Rancissure, f. qualité de ce qui est rance, *Enranciadura, f.*
Rançon, f. prix qu'on donne pour la délivrance d'un captif *ou* d'un prisonnier de guerre, *Rescate, m.*
Mettre en rançon, *Poner à rescate.*
Payer la rançon, *Pagar el rescate.*
Rançonné, *rescatado.*
Rançonner, faire payer une rançon à ceux qu'on prend durant la guerre, *rescatar.*
Rancune, f. haine invéterée, *Rencor, m.*
Rang, m. ordre, disposition de plusieurs choses *ou* de plusieurs personnes sur une même ligne, *Hilera, ô hilera, f.*
Vaisseau du premier rang, *Navio de primera hilera.*
Rang de soldats, *Hilera de soldados.*
Un rang d'arbres, *Hilera de arboles.*
Rang, ordre de la séance & de la marche qui apartient à chacun suivant sa dignité, *Orden, f.*
Rang, place qui convient à chaque chose, parmi plusieurs autres, *Assiento, m.*
Rang, dignité, degré d'honneur, qualité, *Calidad, dignidad, clase, f.*
Chacun selon son rang, *Cada uno segun su calidad.*
Rang, préséance, préférence, *Precedencia, preferencia, f.*
Ces deux officiers se disputent le rang, *Estos dos oficiales se disputan la preferencia.*
Le Rang des Nobles, des Docteurs, des Maitres, des Savans, *La Clase de los Nobles, de los Doctores, de los Maestros, de los Sabios, ô Doctos.*
Rangeant, *Poniendo en orden.*
Rangeant l'armée en bataille, *Poniendo el exército en orden de batalla.*
Rangé, *Puesto en orden.*
Bataille rangée, *Batalla campal.*
Ranger, mettre en ordre, en sa place *ou* en son rang, *Poner en orden, colocar, disponer, ordenar.*
Ranger une armée en bataille, *Poner un exército en orden de batalla.*
Ranger les troupes sur deux lignes, *Poner las tropas en dos hileras.*
Se ranger, *Ponerse en orden.*
Qu'on se range, *Que se pongan en orden, que cada uno se ponga en orden.*
Rangez vous, *Pongase cada uno en su lugar.*
Ranger, mettre, réduire à la raison, *Hacer andar à derechas, reducir à la razon.*
Se ranger du parti de quelqu'un, *Ponerse de parte de alguno, tomar su partido, favorecer, apoyar sus disignios.*
Se ranger à l'opinion de quelqu'un, *Seguir la opinion de alguno, ser de su mismo sentir, ser de su parecer.*
Ranimer, redonner courage, exciter de nouveau, *Bolver à animar.*

RAP

Rapace, qui vit de rapine, *Rapaz, que vive de rapiña.*
Rapacité, f. inclination à prendre, à ravir, *Rapacidad, f. la accion de arrebatar.*
Rapaisé, *Buelto à apaciguar.*
Rapaiser, *Bolver à apaciguar.*
Rapallo, ville de la République de Gênes. *Lat.* Rapallum. *Rapalo, villa de la República de Génova.*
Rapant avec une rape, *raspando, ô rallando.*
Rape, f. utensile pour égruger, *Rallo, m. raspa, f.*
Donner de la rape douce. Proverbe, *Pasar la mano por el cerro. Proverbio, adular, lisongear.*
Rapé, égrugé avec la rape, *rallado, ô raspado.*
Rapel, m. *Segundo llamamiento.*
Rapel, second apel d'une cause, *Segunda apelacion.*
Rapellé, *Buelto à llamar.*
Rapeller, apeller plusieurs fois, *Bolver à llamar.*
Rapeller dans sa mémoire, *recorrer la memoria.*
Raper, égruger avec la rape, *rallar, raspar.*
Raperschwyl, ville de la Suisse. *Lat.* Rapersvila. *Rapersvila, villa de la Suiza.*
Rapetassant, *remendando.*
Rapetassant un habit, *remendando un bestido.*
Rapetassé, rapetassée, *remendado, remendada.*
L'habit est rapetassé, *El bestido está remendado.*
La chemise est rapetassée, *La camisa está remendada.*
Rapetasser, racommoder de vieilles hardes, y mettre des piéces, *remendar.*
Je rapetasse, tu rapetasses, il *ou* elle rapetasse, *remiendo, remiendas, remienda.*
Nous rapetassons, vous rapetassez, ils *ou* elles rapetassent, *remendamos, remendais, remiendan.*
Raphael, nom propre d'homme, *Rafael, ô Raphael.*
Raphael, nom du Saint Ange qui conduisit le jeune Tobie dans ses voyages, *Raphael, nombre de el Angel que conduxò à Tobias el mozo en sus viages.*
Rapide, qui a un mouvement promt & violent, au propre & au figuré, *rápido.*
Rapidement, avec rapidité, *rápidamente.*
Rapidité, f. mouvement impétueux & violent, *rapidez, celeridad, f.*
Rapiéçant, *remendando, chafallando.*

Ra-

Rapiéçant une chemise, *Remendando una camisa.*

Rapiécé, *Remendado, chafallado.*

Il est rapiécé, *Està remendado, està chafallado.*

Rapiécer, mettre des piéces à un habit, à du linge, &c. *Remendar, chafallar.*

Je rapiéce, tu rapiéces, il ou elle rapiéce, *Remiendo, remiendas, remienda.*

Nous rapiéçons, vous rapiécez, ils ou elles rapiécent, *Remendamos, remendais, remiendan.*

Rapine, f. pillage, volerie, proie, *Rapiña, f.*

Oiseau de rapine, de proie, *Ave de rapiña, ò ave rapiña.*

Rapiné, *Rapiñado.*

Rapiner, dérober, *Rapiñar.*

Rapolla, ville Episcopale avec titre de Duché dans la Basilicate, Province de Naples. Lat. Rapolla. *Rapolla, ciudad Episcopal con titulo de Ducado en la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*

Rapolstein, ou Ribaupierre, petite ville capitale d'une grande Seigneurie dans la haute Alsace. Lat. Raboldi Rupes. *Rapolstein, villa capital de un gran Señorio en la Alsacia superior.*

Raport, m. récit, *Relacion, f.*

Raport, discours malin fait à dessein de nuire à quelqu'un, *Chisme, m. malsinería, cuchuchería, f.*

Raport que fait un Juge, *Relacion de un pleyto.*

Raport, vapeurs qui reviennent à la bouche, *Regueldo, m. eructacion, f.*

Les viandes flatueuses sont sujettes à causer des vents, des raports, *Las carnes flatuosas causan ordinariamente las eructaciones, ò regueldos.*

Raport, ressemblance, connexité, *Conformidad, coaptacion, similitud, f.*

Par raport à ce que vous m'avez dit, *En conformidad de lo que usted me ha dicho.*

L'hérésie a eu toujours soin de conserver quelque raport avec la vérité, *La heregia siempre ha procurado conservar alguna conformidad, ò similitud, con la verdad.*

Ce n'est pas le tout de comparer les choses, il en faut montrer le raport, *No consiste todo en comparar las cosas, es necessario manifestar la coaptacion, la conformidad, ò similitud.*

Piéces de raport, *Piezas postizas.*

Raportant, faisant le récit de quelque chose, *Haciendo relacion.*

Raportant, aportant d'un lieu ce qu'on y avoit porté, *Bolviendo à traer.*

Raporté d'un lieu à un autre, *Buelto à traer.*

Raporté, recité, *Referido, relatado.*

Raporter, apporter d'un lieu ce qu'on y avoit porté, *Bolver à traer.*

Raporter, faire le récit de ce qu'on a vû ou entendu, *Referir, relatar.*

Je raporte, tu raportes, il ou elle raporte, *Refiero, refieres, refiere.*

Nous raportons, vous raportez, ils ou elles raportent, *Referimos, referis, refieren.*

Raportez ce que vous avez vû & entendu, *Refiera usted lo que ha visto y oydo.*

Raporter, redire à quelqu'un ce qu'on a entendu dire de fâcheux à son égard, *Chismear, cuchuchear, malsinar.*

Raporter, tirer, recueillir beaucoup de profit de quelque chose, *Sacar mucho fruto de alguna cosa.*

Raporter un procès, *Relatar un pleyto.*

Raporter, produire, *Producir, valer, redituar.*

Ma terre me raporte mille écus par an, *Mi tierra me vale mil pesos cada año.*

Des arbres qui raportent beaucoup de fruit, *Arboles que rinden mucha fruta.*

Se raporter, déferer au jugement de quelqu'un, *Referirse.*

Raportez vous à ce que Monsieur dira, *Refierase usted à lo que el Señor dixere.*

Raportons nous à ce que Monsieur dira, *Refiramonos à lo que el Señor dixere.*

Je m'en raporte à vôtre serment, *Yo me refiero al juramento de usted.*

Se raporter, avoir quelque rélation, conformité, ressemblance, *Tener conformidad, tener connexion.*

Ce que vous me dites se raporte fort à ce que j'ai apris d'ailleurs, *Lo que usted me dice tiene mucha conformidad, ò connexion con lo que he sabido por otra via.*

Raporteur, m. celui qui fait le raport d'un procès, *Relator, m.*

Raporteur, celui qui fait des raports malicieux, *Chismero, cuchuchero, m.*

C'est un raporteur qui fait de faux raports, *Es un chismero, es un cuchuchero.*

C'est une raporteuse qui fait de faux raports, *Es una chismera, es una cuchuchera.*

Raprendre, aprendre de nouveau, *Bolver à aprender, ò aprender de nuevo.*

Rapris, *Aprendido de nuevo.*

Raprivoisé, *Buelto à amansar.*

Raprivoiser, aprivoiser de nouveau, *Bolver à amansar.*

Raprocher, aprocher de nouveau, *Bolver à acercar.*

Se raprocher, *Bolverse à acercar.*

Se raprochant, *Bolviendo à acercarse.*

Rapt, m. enlévement d'une femme ou d'une fille, *Rapto, ò robo, m.*

RAQ

Raquetier, m. celui qui fait & qui vend des raquettes, *Mercader de raquetas.*

Raquette, f. instrument pour jouer à la paume, *Raqueta, f.*

Grand casseur de raquettes, *Fanfarron, baladron, m. jactancioso.*

Raquiter, se raquiter, regagner ce qu'on a perdu, *Desquitarse.*

RAR

Rare, ce qui n'est pas commun ni fréquent, *Raro, rara.*

Il est rare, *Es raro.*

Elle est rare, *Es rara.*

Les chevaux sont rares, *Los cavallos son raros.*

Les pommes sont rares, *Las manzanas son raras.*

Raréfactif, qui a pouvoir de raréfier, *Rarefactivo.*

Raréfaction, terme de Philosophie, *Rarefaction f. voz Philosophica.*

Raréfié, *Ralecido, enralecido, rarificado.*

Raréfier, rendre un corps plus étendu, *Ralecer, enralecer, ò rarificar.*

Se raréfier, *Ralecerse, enralecerse, ò rarificarse.*

Rarement, peu souvent, *Raras veces.*

Je le vois rarement, *Lo veo raras veces.*

Rareté, f. chose qui se trouve rarement, *Raridad, f.*

Rarissime, très-rare, *Muy raro, rarissimo.*

RAS

Ras, rase, qui a le poil coupé jusqu'à la peau, *Raso, rasa.*

Velours ras, qui a le poil court, *Terciopelo raso.*
Couper ras, *en fort près*, *Cortar à rayz.*
Rase, *en plate campagne*, *Campo raso.*
Rascie, contrée de la Servie. *Lat.* Rascia. *Rascia, comarca de la Servia.*
Rasciens, les habitans de la Rascie, *Rascianos, los habitadores de Rascia.*
Rasé, démoli, *rasado.*
Rasé, à qui l'on a fait le poil, *Afeytado.*
Rasement, m. l'action de raser une mesure, *Arrasadura, f. arrasamiento, m.*
Raser, faire le poil avec un rasoir, *Afeytar, ô hacer la barba.*
Raser, abatre un édifice rez pié rez terre, *Derribar, ô rasar.*
Raser, passer tout contre avec vitesse, *Frisar.*
Raser la côte, *Costear, navegar por la costa.*
Rasibus, couper rasibus, tout près, *Cortar à rayz.*
Rasoir, m. instrument pour faire le poil, ou la barbe, *Navaja, f.*
C'est un bon rasoir, *Es buena navaja.*
Rassarsi, rassarsie, *Tupido, tupida.*
Rassarsir, boucher les trous & les fentes avec des étoupes, *Tupir.*
Il est rassarsi, elle est rassarsie, *Està tupido, està tupida.*
Il est bien rassarsi, *Està bien tupido.*
Elle est bien rassarsie. *Està bien tupida.*
Rassasiant, qui rassasie, *Cosa que harta.*
Rassasié, *Harto, saciado.*
Rassasiement, *Hartazgo, saciamiento, m.*
Rassasier, chasser la faim, l'apaiser, *Hartar, saciar.*
Se rassasier, manger à sa faim, *Hartarse, saciarse.*
Rassemblant, *Bolviendo à juntar.*
Rassemblant l'armée, *Bolviendo à juntar el exército.*
Rassemblé, *Buelto à juntar.*
Rassembler, remettre ensemble & en bon ordre, *Bolver à juntar.*
Se rassembler, *Bolverse à juntar.*
Rasseoir, s'épurer en se reposant, en parlant des liqueurs, *Assentarse.*
Se rasseoir, se remettre sur son siége après s'être levé, *Bolver à sentarse.*
Rasseiez-vous, *Buelva usted à sentarse.*
Rassiéger, assiéger de nouveau, *Volver à sitiar, sitiar de nuevo.*
On a rassiégé la place, elle a été emportée, *Volvieron à sitiar la plaza, y se rindiò.*

Rassis, reposé, épuré, en parlant des liqueurs, *Assentado.*
Le vin est rassis, *El vino està assentado.*
Rassis; qui n'est point ému, ni troublé de passion, *Pacifico, tranquilo, sossegado.*
Parler de sens rassis, parler sagement, & avec connoissance, *Hablar pacificamente, con tranquilidad, con sossiego.*
Avoir l'esprit rassis, *Ser de un natural pacifico, tranquilo, ô sossegado.*
Rassûré, *Buelto à assegurar.*
Rassûrer, ôter la crainte, rendre plus assuré, *Bolver à assegurar.*
Rastat, ville du Marquisat de Bade en Souabe. *Lat.* Rastadium. *Rastat, villa del Marquesado de Bade en Suebia.*

RAT

Rat, m. petit animal à qui les chats donnent la chasse, *Rato, m. gran raton.*
La montagne est accouchée d'un rat. Proverbe. *Empreñò el monte, y pariò un raton. Proverbio.*
Rat qui n'a qu'un trou est bientôt pris, Proverbe. *El rato que no save mas que un horado, presto le caza el gato. Proverbio.*
Ratacher, aracher de nouveau, *Bolver à pegar, ô à prender.*
Rataconner, racommoder des bas & des habits, *Remendar, chasallar.*
Ratafia, m. liqueur forte, *Mistela, f.*
Ratatiner, se rider, se plisser, *Arrugarse, constringirse.*
Le visage d'une vieille se ratatine par l'âge, *La cara de una vieja se constringe, se arruga con la edad.*
Râte, f. un des principaux viscéres, *Bazo, m.*
Râteau, m. instrument d'agriculture, *Rastrillo, m.*
Ratelé, *Rastrillado.*
Ratelée, f. ce que l'on peut ramasser en un coup de râteau, *Rastrillada, f.*
Râteler, amasser *ou* nettoier avec le râteau, *Juntar con el rastrillo.*
Râtelier, m. ce qui sert dans les écuries à mettre le foin pour les cheveaux, *Astillero, m.*
Râtelier, piéce de menuiserie avec plusieurs chevilles pour pendre des hardes, des armes, des outils, &c. *Idem.*
Ratibor, petite ville du Royaume de Bohême en Silésie. *Lat.* Ratiboria. *Ratibor, pequeña villa del Reyno de Bohemia en Silesia.*

Ratiére, f. trape à prendre les rats & les souris, *Ratonera, f.*
Ratification, f. *Ratificacion, f.*
Ratifié, *Ratificado.*
Ratifier, confirmer, *Ratificar.*
Ratine, f. sorte d'étoffe de laine, *Ratina, f.*
Ratiocination, f. *Raciocinacion, f.*
Ratiociner, raisonner, *raciocinar.*
Ration, f. portion de vivres *ou* de fourage que l'on distribuë aux troupes, *Racion, f.*
Rational, *racional.*
Ratisbonne, ville Impériale & Episcopale du cercle de Baviére. *Lat.* Ratisbona. *Ratisbona, ciudad Episcopal en el circulo de Baviera.*
Ratissant, *raspando.*
Ratissé, *raspado.*
Il est ratissé, *Està raspado.*
Ratisser, racler, *raspar.*
Ratissoire, f. instrument de fer avec quoi l'on ratisse des allées, des degrés, &c. *Raedura, raspa, f.*
Ratissures, ce qu'on ôte en ratissant, *Raeduras, raspaduras, f.*
Raton, m. petite piéce de pâtisserie en forme de tartre, *Pastel, m.*
Raton, m. petit rat, *Ratoncillo, m.*
Ratrapant, *Bolviendo à coger.*
Le ratrapant, *Bolviendo à cogerle.*
Ratrapé, *Buelto à coger.*
Je l'ai ratrapé, *Bolvi à cogerlo.*
Je l'ai ratrapée, *Bolvi à cogerla.*
Ratraper, reprendre, *Bolver à coger.*
Ratraper, regagner, recouvrer ce qu'on avoit perdu, *recobrar lo perdido.*
Rature, f. effaçure faite en raiant, *Borron, m. raedura, f.*
Ratures, *ou* raclures de parchemin, *raspaduras de pergamino.*
Raturé, *Borrado, rayado, ô raydo.*
Raturé, raclé, *Raspado.*
Raturer, faire des ratures, effacer, *Borrar, rayar, ô raer.*
Raturer, racler le parchemin, *raspar el pergamino.*
Ratzebourg, ville capitale de la Principauté du même nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Raceburgum. *Ratzeburgo, ciudad capital del Principado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*

RAV

Rava, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Rava. *Rava, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Polónia.*
Ravage, m. ruine, dégât fait avec

violence, *Assolamiento, m. destruccion, f. destrozo, m.*

Ravagé, *Assolado, destruydo, destrozado.*

Tout est ravagé, *Todo està assolado, todo està destruydo.*

Ravageant, *Assolando, destruyendo.*

Ravager, faire ravage, *Assolar, destruyr, destrozar.*

Ravalé, rabaissé, *rebaxado.*

Ravaler, rabaisser, *rebaxar.*

Ravalé, avalé une seconde fois, *Buelto à tragar.*

Ravaler, avaler une seconde fois, *Bolver à tragar.*

Ravaler, baisser, décroître, diminuer de prix, humilier, *Abatir, deprimir, humillar.*

Ravaudage, racommodage de quelque vieille besogne, *Zurcidura, f.*

Ravaudé, *Importunado.*

Ravauder, importuner par des discours impertinens, *Importunar.*

Vous me ravaudez, *Usted me importuna.*

Ne me ravaudez pas, *No me importune usted.*

Ravauder, raccommoder de méchantes hardes, *Zurcir, remendar.*

Je ravaude, tu ravaudes, il *ou* elle ravaude, *remiendo, remiendas, remienda.*

Nous ravaudons, vous ravaudez, ils *ou* elles ravaudent, *remendamos, remendais, remiendan.*

Ravauder, maltraiter de paroles, *Maltratar de palabra, reprehender.*

Ravauderies, f. choses de peu de considération, *Nïñerias, f.*

Ravaudeur, m. ravaudeuse, f. celui *ou* celle qui racommode de vieilles hardes, *Zurcidor, remendon, m. remendona zurcidora, f.*

Ravaudeur, ravaudeuse, importun, importune, *Importuno, importuna.*

Rave, f. racine bonne à manger, *Rabano, m.*

Petite rave, *Rabanillo, m.*

Les raves sont bonnes, *Los rabanos son buenos.*

Ravelin, m. ouvrage de fortification, *Ravelin, m fortificacion.*

Ravello, ville Episcopale de la Principauté Citérieure dans le Royaume de Naples. *Lat.* Ravellum. *Ravello, ciudad Episcopal del Principado Citerior en el Reyno de Napoles.*

Ravenne, ville Archiépiscopale & capitale de la Romagne, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ravenna. *Ravena, ciudad Arzobispal y capital de la Romagna, Provincia del Estado Eclesiastico.*

Ravensberg, Province du cercle de Westphalie, avec titre de Comté. *Lat.* Ravensbergensis Comitatus. *Ravensbergue, Provincia del circulo de Vesphalia, con titulo de Condado.*

Ravensbourg, ville Impériale du cercle de Suabe. *Lat.* Ravensburgum. *Ravensburgo, villa Imperial del circulo de Suebia.*

Ravestein, ville capitale d'un petit pays enclavé dans le Brabant. *Lat.* Ravestinum. *Ravestein, villa capital de un pequeño pays enclavado en la Provincia de Brabante.*

Ravi, enlevé de force, *Arrebatado, robado.*

Ravi de joie, *Muy alegre, muy gozoso.*

Etre ravi de joie, *Estàr muy gozoso, muy gozosa, estàr muy alegre.*

Je suis ravi, je suis ravie de joie, *Estòy muy gozoso, muy gozosa, estòy muy alegre.*

Il est ravi, elle est ravie de joie, *Està muy gozoso, muy gozosa, està muy alegre.*

Ils sont ravis, elles sont ravies de joie, *Estàn muy gozosos, muy gozosas, estàn muy alegres.*

Je suis ravi de savoir qu'il est arrivé, *Me huelgo mucho de saver que ha llegado.*

Ravi en extase, *Extatico, arrebado.*

Il est ravi en extase, *Està extatico, ò arrobado.*

Ravi d'admiration, *Muy admirado.*

Je suis ravi d'admiration, *Estòy muy admirado.*

Il est ravi d'admiration, *Està muy admirado.*

Ravigoté, *Fortalecido, vigorado.*

Ravigoter, *Fortalecer, vigorar, volver el alma al cuerpo. Phrase.*

Ravili, *Envilecido.*

Ravilir, rendre abjet, *Envilecer.*

Ravin, m. creux fait par une ravine, *Hoyo, m.*

Ravine, f. torrent d'eau, *Avenida de agua, f. gran golpe de agua.*

Ravir, enlever de force, emporter avec violence, *Arrebatar.*

Ravir, enlever l'esprit par un excès de joie, *Pasmar, extasiar.*

Se raviser, changer d'avis, *Mudar de parecer.*

Il s'est ravisé, *Mudò de parecer.*

Je me suis ravisé, *He mudado de parecer.*

Elle s'est ravisée, *Ha mudado de parecer.*

Ravissant, qui ravit de force, il ne se dit guère que des bêtes, *Arrebatador, m.*

Ravissant, ravissante, qui cause de l'admiration, de la joie, de l'étonnement, *Aquello que encanta, y causa admiracion.*

Cet ouvrage est ravissant, *Esta obra causa admiracion.*

Cette beauté est ravissante, *Esta hermosura encanta.*

Ravissement, m. enlèvement d'une personne, *Rapto, m. robo de una persona.*

Ravissement, extase, transport de l'esprit causé par la joie, l'admiration, *Extasis, arrobamiento, m.*

Ravisseur, m. *Arrebatador, m.*

Ravitaillé, *Abastecido.*

La ville est ravitaillée, *La ciudad està abastecida.*

Le château est ravitaillé, *El castillo està abastecido.*

Ravitaillement, m. *Abastecimiento, m.*

Ravitailler, avitailler, mettre des vivres dans une place, *Abastecer.*

Ravivé, *Avivado.*

Raviver, rendre plus vif, *Avivar.*

Ravoir, retirer des mains d'autrui, *Recobrar, sacar del poder de otro.*

Ravoir, avoir une seconde fois, *Volver à tener, recuperar.*

Se ravoir, reprendre ses forces, *recuperarse, rehacerse, volver en si.*

Je ne sai pas me ravoir, *No puedo volver en mì, no puedo recuperarme.*

Rauque, en parlant de la voix, *Ronco, ronca.*

RAY

Raye, *voyez* Raie.

Rayé, *voyez* Raié.

Rayer, *voyez* Raier.

Rayon, *voyez* Raion.

Rayure, *voyez* Raiure.

RE

Re, est une particule qui sert à composer la plûpart des noms, & verbes, & les rendre reduplicatifs, *Re, particula que sirve à la composicion de muchos nombres y verbos, y los hace reduplicativos.*

Re, note de Musique qui marque le second ton de la gamme, *Re, nota Musical que indica el tono segundo de la solfa.*

REA

Réaction, f. action du corps qui patit contre celui qui agit, *Reaccion, f.*

Réagal, *ou* Réalgal, m. mineral, poison dangereux, *Rexalgar, m.*

Réajourné, *Buelto à emplazar.*

Réajournement, m. action de réajourner, *Segundo emplazo.*

Réajourner, assigner une seconde fois, *Bolver à emplazar.*

Réale, monnoie d'Espagne, *Real, m. moneda de España.*

Réaliser, rendre réel & effectif, *realizar, afianzar.*

Réaliste, m. *Realista, m.*

Réalité, f. *Realidad, f.*

Réassignation, f. *Segunda assignation, ô nueva hypoteca.*

Réassignation, nouvelle assignation en justice, *Segundo emplazo.*

Réassigner, donner une seconde assignation, *Bolver à asignar.*

Réassigner, *ou* réajourner, *Bolver à emplazar.*

Réatus, m. *Reato, m.*

Etre in reatu, être déclaré coupable, *Estàr en reato, ser declarado por culpable, ser constituido por reo.*

REB

Rebaisé, *Besado segunda vez.*

Rebaiser, baiser de nouveau, *Besar segunda vez.*

Rebander une plaie, *Bolver à bendar una llaga.*

Rebarbatif, qui a l'humeur bourrue, *Agreste, aspero, procaz.*

Rebâti, *reedificado, buelto à edificar.*

Rebâtir, bâtir de nouveau, *reedificar, bolver à edificar.*

Il a, elle a rebâti sa maison, *Bolviò à edificar su casa.*

Il a rebâti le château, *Bolviò à edificar el castillo.*

Rebatisé, *Buelto à bautizar.*

Rebatiser, batiser de nouveau, *Bolver à bautizar.*

Rebatre, remêler les cartes, *Bolver à barajar, ô barajar otra vez.*

Rebatu, *rebatido.*

Rebelle, qui désobéit à son supérieur, *Rebelde, m.*

C'est un rebelle, c'est une rebelle, *Es un rebelde, es una rebelde.*

Ce sont des rebelles, *Son rebeldes.*

Se rebeller, se revolter, se soulever, *rebelarse.*

Rebellion, f. revolte, soulevement, *Rebelion, f.*

La rebellion de Hollande commença l'an 1558. *La rebelion de Holanda empezò el año de 1558.*

Rebeni, *Bendecido segunda vez, ô vuelto à bendecir.*

Rebenir, benir de nouveau, *Bendecir segunda vez, ô volver à bendecir.*

On a rebeni le pain, *Han vuelto à bendecir el pan.*

On rebenira le vin, *Bolveran à bendecir el vino.*

Reblanchi, *Blanqueado segunda vez.*

Reblanchir, blanchir de nouveau, *Blanquear segunda vez, ô volver à blanquear.*

Reboire, boire de nouveau, *Volver à beber.*

Reboire sa sueur, la laisser rentrer dans le corps, *Dexar entrar el sudor en el cuerpo.*

Rebondi, arrondi par embonpoint, *Cachigordillo.*

Rebondir, faire un *ou* plusieurs bonds, *rebotar, recudir.*

Rebondissement, m. *rebote, m.*

Rebord, m. *reborde, m. nuevo borde.*

Rebordé, *rebordado con un borde nuevo.*

Reborder, border un habit de nouveau, *rebordar, poner un borde nuevo.*

Rebouché, *Buelto à tapar.*

Rebouché, émoussé, *remochado.*

Rebouchement, m. action de s'émousser, *remochadura, f.*

Reboucher, boucher une seconde fois, *Bolver à tapar.*

Rebouchez ce trou, *Buelva usted à tapar este agugero.*

Qu'on rebouche le trou, *Que buelvan à tapar el agugero.*

Reboucher, émousser, *remochar.*

Se reboucher, s'émousser, *remocharse.*

Rebouillir, *recocer, volver à cocer.*

Rebourgeonner, pousser de nouveaux jets, *Retoñar, echar nuevos retoños.*

Rebours, m. l'envers de quelque chose, *El rebés de alguna cosa.*

A rebours *ou* au rebours, *Al rebés.*

Faire les choses au rebours, *Hacer las cosas al rebés.*

Il fait, elle fait les choses à rebours, *Hace las cosas al rebès.*

Reboutonné, *Buelto à abotonar.*

Reboutonner, boutonner une seconde fois, *Bolver à abotonar.*

Se rebrasser, retrousser ses manches, *Arremangar las mangas.*

Rebridé, *Buelto à enfrenar.*

Le cheval est rebridé, *Ya han buelto à enfrenar el cavallo.*

Rebrider, remettre la bride, *Bolver à enfrenar.*

Qu'on rebride le cheval, *Que buelvan à enfrenar el cavallo.*

Rebroder, broder de nouveau, *Bolver à bordar.*

Rebroié, *Buelto à triturar.*

Rebroier, broier de nouveau, *Bolver à moler, ô triturar.*

Rebrouiller, *revolver, enredar de nuevo.*

J'avois mis en ordre mes livres, il est venu quelqu'un qui les a rebrouillés, *Yo havia puesto mis libros en orden, y vino alguno que me los revolviò, y enredo de nuevo.*

Rebrousser les cheveux, les relever du sens contraire au naturel, *Enrizar los cabellos.*

Rebrousser chemin, retourner en arriére, *Retroceder, bolver atràs.*

Rebruni, *rebruñido, bruñido segunda vez.*

Rebrunir, brunir de nouveau, *rebruñir, bolver à bruñir.*

Rebrunissage, m. second brunissage, *Rebruñidura, f.*

Rebuffage, f. rebut, refus accompagné de paroles aigres, *repulsa, f.*

Rébus, m. jeu d'esprit, qui consiste en allusions, en équivoques sur des mots coupés ou joints ensemble, ou sur quelques figures qui les représentent, *Enigma, f. ô mote con figuras, m.*

Rebut, m. action de rebuter, *repulsa, f. desaire, m.*

Rebut, ce qu'il y a de plus vil en chaque espéce, & dont personne ne veut, *Desecho, m. cosa desechada.*

Rebutant, orgueilleux, rebarbatif, *Soverbio, soverbia, arrogante.*

Rebuté, dégouté, *Disgustado.*

Il est rebuté, *Està disgustado.*

Elle est rebutée, *Està disgustada.*

Rebuté, rejetté, *Desechado.*

Rebuter, dégouter, *Disgustar.*

Rebuter, rejetter, *Desechar, despreciar.*

Il vouloit entrer, mais on le rebuta, *Quisò entrar y le rehusaron la entrada.*

Rebuter une proposition, *Despreciar, menospreciar una proposicion, repulsarla.*

Se rebuter, perdre courage, *Disgustarse, intimidarse.*

Il se rebute pour rien, *Se disgusta por la mas minima cosa, por nada se intimida.*

REC

Recaché, *Buelto à esconder.*

Il s'est recaché, elle s'est recachée, *Bolviò à esconderse.*

Recachez vous, *Buelva usted à esconderse.*

Recacher, cacher une seconde fois, *Bolver à esconder.*

Recacheté, *Resellado, buelto à sellar, ô sellado segunda vez.*

Recacheter, remettre le cachet, *resellar, bolver à sellar.*

Recamer, terme de brodeur, *recamar.*

Recanati, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Recinetum. *Recanati, villa del Estado Eclesiástico*

Recapitulation, f. repetition sommaire de ce qui a été dit, *Recapitulacion, f. epilogo, m.*

Recapituler, resumer, redire sommairement ce qui a été dit, *recapitular, epilogar.*

Recarreler, carreler de nouveau, *Volver à enladrillar, enladrillar de nuevo.*

Il faut recarreler cette chambre tout à neuf, *Es necessario enladrillar de nuevo, ô volver à enladrillar este quarto.*

Recasser, donner le premier laboue à une terre, *Arar, dar la primera labor à la tierra.*

Recassis, terre qu'on a cassée, *Tierra que tiene la primera labor.*

Recelé, *Encubierto.*

Recelement, m. action de receler, *Encubrimiento, m.*

Receler, garder & cacher un vol, *Encubrir un hurto.*

On a recelé le vol, *Han encubierto el hurto.*

Receleur, m. receleuse, f. celui ou celle qui recéle, *Encubridor, m. Encubridora, f.*

Receleur des crimes, *Corredor de culpas. Phrase.*

Receleuse, maquerelle, *Cobertera. Phrase.*

Récemment, nouvellement, depuis peu de tems, *recientemente.*

Récent, récente, nouveau, nouvellement fait ou arrivé, *reciente.*

Récépage, m. action de récéper, *Poda, f.*

Récéper, couper les arbres par la tête, *Podar los àrboles.*

Récépissé, m. écrit par lequel on se charge de quelques papiers qu'on reçoit en dépôt, *Recivo, m. albala, f.*

Receptacle, m. lieu où s'amassent plusieurs choses, *Receptaculo, m. lugar adonde và à parar todo genero de immundicia.*

Receptacle, m. retraite, repaire de méchantes gens, *Refugio de gente rayn, m.*

Reception, f. action de recevoir, *Recivimiento, m. recepcion, f.*

Recette, f. *Recepta, ô receta, f.*

Receu, *voyez* Reçu.

Recevable, admissible, qui doit ou qui peut être reçu, *receptible, lo que es digno de ser recivido.*

Receveur, m. *Recevidor, ô Receptor, m.*

Recevoir, *Recivir.*

Je reçois, tu reçois, il reçoit, elle reçoit, *recivo, recives, recive.*

Nous recevons, vous recevez, ils reçoivent, elles reçoivent, *recivimos, recivis, reciven.*

Recevez, *Reciva usted.*

Recevoir une excuse, *Admitir una disculpa.*

Recharge, m. terme de négoce, *Recámbio, contra-cambio, m.*

Rechangé, *Buelto à trocar, recambiado.*

Rechanger, changer de nouveau, *recambiar, bolver à trocar.*

Rechanter, chanter souvent la même chanson, *Bolver à cantar.*

Réchapé, *Buelto à escapar.*

Réchaper, sortir, être délivré du péril de la mort, *Librarse del peligro*

Réchaper d'une maladie, *Sanar de una enfermedad.*

Il réchapa, elle réchapa, *Bolviò à escaparse.*

Il s'est réchapé, elle s'est réchapée, *Se ha buelto à escapar.*

Recharge, f. *Segunda carga, nueva imposicion ô impuesto.*

Rechargé, *Buelto à cargar.*

Recharger, charger une seconde fois, *Bolver à cargar, echar nuevos impuestos, ô imposiciones.*

Rechargez le chariot, *Buelva usted à cargar el carro.*

Rechargez la mule, *Buelva usted à cargar la mula.*

Rechassé, *rechazado.*

Rechasser, repousser les ennemis, *rechazar los enemigos.*

Rechasser, chasser de nouveau, *Volver à cazar.*

Réchaud, m. utensile de cuisine, où l'on met du feu, *Braserillo, m.*

Réchauffé, *recalentado.*

Réchauffer, redonner de la chaleur à ce qui étoit refroidi, *Recalentar,*

Réchauffez la viande, *Recaliente usted la carne.*

Réchauffer, exciter de nouveau, *Volver à excitar, ô excitar de nuevo.*

Se réchauffer, reprendre de la chaleur, *recobrar calor.*

Rechaussé, *Vuelto à calzar.*

Rechausser, chausser une seconde fois, *Volver à calzar.*

Il rechaussa ses bas, *Volviò à ponerse las medias.*

Rechoir, retomber, *recaer, reincidir.*

Recherche, f. enquête, perquisition, *Pesquisa, f.*

Recherché, cherché avec soin, *Pesquisado.*

Recherché, cherché plusieurs fois, *Vuelto à buscar.*

Rechercher, chercher une autre fois, *Volver à buscar.*

Je ne rechercherai plus, *No volverè mas à buscar.*

Recherchez, *Vuelva usted à buscar.*

Rechercher, chercher curieusement, *Escudriñar, pesquisar, buscar por todas partes.*

Rechercher, briguer, vouloir obtenir quelque choose, *Pretender.*

Rechercher une fille en mariage, *Pretender una moza por muger.*

Rechigner, témoigner par des grimaces qu'on n'est pas content, *Mostrar mala cara.*

Rechin, rechigne, de mauvaise humeur, *Enfadoso, ceñudo, encapotado; enfadosa, ceñuda, encapotada; de mal humor.*

Une vieille rechigne, *Vieja ceñuda, de mal humor.*

Rechu, partic. du verbe Rechoir, *recaydo.*

Rechute, récidive, f. *Recayda, f.*

Récidive, f. rechute dans une faute, ou dans une maladie, *Reincidencias f. recayda en la misma culpa, ô en la misma enfermedad.*

Récidiver, faire une récidive, retomber, *reincidir, caer en la misma culpa.*

Récipé, m. ordonnance de Médecin, *Receta de Medico, f.*

Récipient, m. terme de Chymie, *Recipiente, m. termino Chymico.*

Réciprocation, f. action par laquelle on reçoit ou l'on rend la pareille, *Reciprocacion, f. mutual correspondencia.*

Réciproque, mutuel, *reciproco, reciproca.*

Réciproquement, mutuellement, *reciprocamente.*

Reciré, *Buelto à encerar.*

Recirer, repasser de la cire sur une chose cirée, *Bolver à encerar.*

Recit, m. relation, narration, *Relacion, narracion, exposicion, f.*

Recitant, *recitando.*

Recitateur, m. qui recite, qui déclame, *Recitador, ò Orador, m.*

Recitatif, manière de reciter, *recitativo.*

Recitation, f. déclamation, *Recitacion, f. representacion.*

Ce Comédien a la recitation agréable, *Este comediante da mucho agrado con su representacion.*

Reciter, déclamer, *representar.*

Reciter, prononcer un discours par cœur, raconter quelque chose, *recitar.*

Reclamation f. terme de Droit, revendication d'un meuble, *Reclamacion, f. revendicacion.*

Reclame, f. terme d'Imprimeur, mot ou demi-mot qu'on met au dessous d'une page, & qui est le premier de la page suivante, *Guion en una plana impressa, m.*

Reclamé, *reclamado, revendicado.*

On l'a reclamé, *Le han reclamado, ò revendicado.*

Reclamer, invoquer, se défendre, s'opposer, revendiquer, revenir contre quelque acte, *reclamar, revendicar.*

Reclamer un prisonnier de guerre, *reclamar un prisionero de guerra.*

Reclamer, rapeller un oiseau de fauconnerie, *reclamar un páxaro.*

Reclinchusen, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Westphalie *Lat.* Reclinchusa. *Reclinchusen, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Vestphália.*

Recloué, *Buelto à clavar.*

La planche est reclouée, *La tabla està buelta à clavar.*

Reclouer, clouer une seconde fois, *Bolver à clavar.*

Reclouez la planche, *Buelva usted à clavar la tabla.*

Reclurre, renfermer dans un Cloître, *Encerrar en un Convento.*

Reclus, m. Religieux qui ne sort jamais, *Recluso, m.*

Reclusion, f. *Reclusion, f.*

Recoeffée, *Buelta à tocar.*

Recoeffer, coeffer une seconde fois, *Bolver à tocar.*

Se recoeffer, *Bolver à tocarse.*

Recoeffez vous, *Buelva usted à tocarse.*

Recogné, *Buelto à acuñar.*

Recogner, cogner de nouveau, *Bolver à acuñar.*

Recoin, m. lieu étroit, caché, & obscur, *Escondite, escondedero, escondijo, ò escondrijo, m.*

Recollection, f. action de se recolliger, *Recoleccion, f. recogimiento de espiritu, m.*

Recollé, *Recolado, buelto à encolar.*

Il est bien recollé, *Està bien recolado.*

Recollement, m. action de recoller des témoins, *Renumeracion que se hace à un testigo de todo lo que ha declarado.*

Recoller, rejoindre avec de la colle, *recolar, bolver à encolar.*

Recollet, m. Religieux de l'Ordre de S. François, *Recoleto, m.*

Se recolliger, terme de dévotion, rentrer en soi-même, *Examinar su conciencia.*

Recolte, f. cueillette des biens de la terre, *Cosecha, f.*

Recommandable, *recomendable.*

Recommandation, f. *recomendacion, encomienda, f.*

Faire des recommandations à quelqu'un, se recommander à lui, *Hacer complimientos à alguno.*

Recommandant, *Encomendando.*

Se recommandant, *Encomendandose.*

Recommandé, *Encomendado, recomendado.*

Recommander, prier quelqu'un d'être favorable à un autre, *Encomendar, recomendar.*

Je vous recommande mon fils, *Encomiendo à usted mi hijo.*

Recommander, prier, charger, *Encargar.*

Je vous recommande ma lettre, *Encargo à usted mi carta.*

On m'a recommandé de vous dire, *Me han encargado que diga à usted.*

Je vous recommande le secret, *Encargo à usted el secreto.*

Se recommander à quelqu'un, *Encomendarse à alguno.*

Je me recommande à Dieu, *Me encomiendo à Dios.*

Il se recommanda à Dieu, *Se encomendò à Dios.*

Recommandez vous à lui, *Encomiendese usted à el.*

Recommencé, *Empezado de nuevo.*

Recommencer, commencer une seconde fois, *Bolver à empezar.*

Recommencez, *Empiece usted de nuevo, buelva usted à empezar.*

Je recommencerai, *Empezarè de nuevo, bolverè à empezar.*

Avez-vous recommencé? *Ha buelto usted à empezar?*

Ne recommencez pas, *No buelva usted à empezar.*

J'ai déja recommencé, *Ya he buelto à empezar.*

Recommençons, *Bolvamos à empezar.*

Recommencer de plus belle, recommencer sur nouveaux fraix. Proverbe. *Volver las nueces al cantaro, volver à la vaca frin. Proverbio.*

Récompense, f. troc ou parcontree, *Recompensa, f.*

Récompense, prix, salaire, don, qu'on fait à quelqu'un pour des services rendus, *Premio, galardon, m.*

Qui rend service à un bon Maître, aura une bonne récompense: L'Espagnol dit, *Quien à buen Amo sirve, buen galardon lleva.*

La vertu se sert elle-même de récompense, *La virtud es el premio de si misma.*

Récompense, satisfaction réciproque, *Compensacion, f. contra-cambio, m.*

Il a eu la récompense de son bénéfice, *Ha tenido la compensacion de su beneficio.*

Il m'a rendu un service, mais en récompense je lui en ai rendu un autre, *Me ha hecho un agasajo, però en contra-cambio le hicè yo otro.*

Récompensé, *recompensado.*

Récompenser, *recompensar.*

Récompenser quelqu'un, *recompensar à alguno.*

Récompensez moi, *recompenseme usted.*

Il ou elle ne récompense personne, *No recompensa à nadie.*

Je vous récompenserai, *recompensarè à usted.*

Recomposé, *Buelto à componer.*

Recomposer, composer une seconde fois, *Recomponer, bolver à componer.*

Recompté, *Recontado, buelto à contar.*

Recompter, compter une seconde fois, *Recontar, bover à contar.*

Recomptez, *Buelva usted à contar.*

Recomptons, *Bolvamos à contar.*

Réconciliable, qui peut être reconcilié, *Reconcillable, lo que se puede reconciliar.*

Réconciliateur, m. celui qui reconcilie & remet en bonne intelli-

gence des gens qui étoient mal ensemble, *reconciliador*, *m.*
Réconciliation, f. *reconciliacion*, *f.*
Réconcilié, *reconciliado.*
Il s'est réconcilié, elle s'est réconciliée, *Se ha reconciliado.*
Ils se font réconciliés, elles se font réconciliées, *Se han reconciliado.*
Il ne faut pas se fier à un ennemi réconcilié, *Nadie ha de fiarse en un enemigo reconciliado.*
Réconcilier, remettre d'accord des personnes ennemies, *Reconciliar.*
Réconcilier une Eglise, la rebenir, *reconciliar un templo*, *volver à bendecir una Yglesia.*
Se réconcilier, *reconciliarse.*
Reconduire quelqu'un, l'accompagner par civilité, *Acompañar à alguno.*
Reconfirmé, *Confirmado de nuevo.*
Reconfirmer, confirmer de nouveau, *Confirmar de nuevo.*
Reconfort, m. consolation, soulagement, *Consolacion*, *f.*
Reconforter, consoler, soulager l'affliction de quelqu'un, *Confortar*, *consolar*, *aliviar*, *recrear el animo.*
Reconfrontation, f. *reconfrontacion*, *f.*
Reconfronter, *reconfrontar*, *confrontar de nuevo*, *volver à confrontar.*
Reconnoissable, facile à reconnoître, *Facil de reconocer.*
Reconnoissance, f. idée de ce qu'on avoit connu, *reconocimiento*, *m.*
Reconnoissance, confession, déclaration, *Confession*, *declaracion*, *f.*
Cette humble reconnoissance de sa faute, lui en obtint le pardon, *Esta humilde confession*, ò *declaracion de su culpa*, *le bizò obtener el perdon de ella.*
Reconnoissance, salaire, récompense d'un service, *Premio*, *m. remuneracion*, *recompensa*, *f.*
Je lui ai fait un plaisir, j'en ai reçu une honnête reconnoissance, *Le hizè un gusto*, *y me diò una recompensa honrada.*
Reconnoissant, reconnoissante, qui a de la gratitude, *Agradecido*, *agradecida*, *reconocido*, *reconocida.*
Etre reconnoissant, reconnoissante, *Ser agradecido*, *agradecida.*
Il est reconnoissant, *Es agradecido.*
Elle est reconnoissante, *Es agradecida.*
Ils sont reconnoissans, *Son agradecidos.*
Elles sont reconnoissantes, *Son agradecidas.*
Reconnoitre, trouver qu'une personne ou une chose est la même que celle qu'on avoit vû &c. *reconocer.*
Reconnoitre quelqu'un, *reconocer à alguno.*
Je vous reconnois, *reconozco à usted.*
Reconnoitre, avouer, déclarer, *Confessar*, *declarar.*
Reconnoitre, récompenser un service rendu, *Premiar*, *remunerar*, *recompensar*, *agradecer.*
Se reconnoitre, reprendre ses esprits, *ou* ses sens, penser à ce qu'on doit faire, *Bolver en si.*
Se reconnoitre *ou* commencer à se reconnoitre en quelque lieu, *reconocerse.*
Reconnu, *reconocido.*
Il fut reconnu, *Fuè reconocido.*
Elle fut reconnuë, *Fuè reconocida.*
Reconquerir, conquerir une seconde fois, *Conquistar de nuevo.*
Reconquis, *Buelto à conquistar.*
Reconstruire, *reedificar.*
Reconsulter, *Volver à consultar.*
Reconter, *Contar otra vez.*
Recontracter, *Volver à contractar.*
Reconvenir, *reconvenir.*
Reconvention, f. *reconvencion*, *f.*
Reconvoquer, convoquer de nouveau, *Bolver à convocar.*
Recopié, *Buelto à copiar.*
Recopier, copier de nouveau, *Bolver à copiar.*
Recopiez cela, *Buelva usted à copiar esso.*
Recoquillement, m. *Convolucion*, *enroscadura*, *f. la accion de enroscarse*, *encrespamiento*, *m.*
Recoquiller, ramasser par les bords, & remettre en rond, *Enroscar*, *ou volver*, *enrizar*, *encrespar.*
Record, m. terme de pratique, *Testimonio*, *recuerdo*, *m. atestacion*, *f. voz forense.*
Recorder, attester un exploit, *Atestar*, *testificar.*
Recorder sa leçon, la repeter afin de la savoir par cœur, *recorrer su leccion.*
Recorrigé, *Buelto à corregir.*
J'ai recorrigé le livre, *He buelto à corregir el libro.*
Il a recorrigé sa lettre, *Ha buelto à corregir su carta.*
Recorriger, corriger plusieurs fois, *Bolver à corregir.*
Recouché, *Buelto à acostar.*
Recoucher, remettre au lit, *Bolver à acostar.*
Se recoucher, se coucher une seconde fois, *Bolver à acostarse.*
Il s'est recouché, elle s'est recouchée, *Ha buelto à acostarse.*
Il se recoucha, elle se recoucha, *Bolviò à acostarse.*
Recouchez vous, *Belva usted à acostarse.*
Recoudre, coudre ce qui est décousu, *recoser*, *bolver à coser.*
Recoupé, *Buelto à cortar.*
Recouper, couper derechef, *Bolver à cortar.*
Recoupes, f. ce qui s'abat des pierres lors qu'on les taille, *ripio*, *m.*
Recourbé, *Encorbado.*
Recourber, courber en arc, *Encorbar.*
Se recourber, *Encorbarse.*
Recourir, courir derechef, *Bolver à correr.*
Recourir, avoir recours, s'adresser à quelqu'un, *recurrir*, ò *acudir à alguno.*
Recourre, retirer, reprendre, sauver d'entre les mains de ceux qui emménent par force, *Desasir.*
Recours, m recherche de secours dans le besoin, *recurso*, *m.*
Avoir recours, recourir à Dieu, *recurrir*, ò *acudir à Dios.*
Ils eurent recours au Prince, *Acudieron al Principe.*
Recousu, *recosido*, *vuelto à coser.*
Recouver, couver de nouveau, *Empollar.*
Recouvert, couvert de nouveau, *Buelto à cubrir.*
Avez-vous recouvert les fleurs? *Ha buelto usted à cubrir las flores?*
Recouvrable, terme de Finance, qui se peut recouvrer, *recobrable*, ò *recuperable.*
Recouvrant, *recobrando.*
Recouvrant ses forces, *recobrando sus fuerzas.*
Recouvré, *recobrado*, *recuperado.*
Recouvrement, m. action de recouvrer ce qui est perdu, *recobramiento*, *m. recobro*, *recuperacion*, *f.*
Recouvrement, perception de deniers qui sont dûs, *Cobranza*, *f.*
Recouvrer, acquerir de nouveau, *ou* retrouver ce qu'on avoit perdu, *recobrar*, *recuperar.*
Recouvrer sa santé, *Recobrar*, ò *recuperar salud.*
Recouvrer, faire la levée de deniers imposés, *Cobrar.*
Recouvrir, couvrir de nouveau, *Bolver à cubrir.*
Recouvrir le toit d'une maison, *retejar*, ò *trastejar el tejado de una casa.*

Recracher, cracher une seconde fois, *Bolver à escupir.*
Recréatif, qui divertit, qui réjouit, *Recreativo.*
Recréations, f. *Recreacion, f.*
Recréativement, *Recreativamente.*
Recréé, *Recreado.*
Recréer, réjouir, divertir, *Recrear, obleitar.*
Se recréer, *Recrearse, obleitarse, espaciarse.*
Recreusé, creusé de nouveau, *Buelto à ahondar.*
Recreuser, creuser de nouveau, *Bolver à ahondar.*
Recribler, cribler plusieurs fois, *Volver à cerner.*
Recrimination, f. *Recriminacion, f.*
Recriminer, accuser son accusateur, *Recriminar, acusar à su acusador.*
Récrire, écrire une seconde fois, *Bolver à escrivir.*
Récrit, *Buelto à escrivir.*
Recroitre, croître de nouveau, *Recrecer, crecer de nuevo.*
L'herbe recroit, *La hierva recrece.*
Recrû, crû de nouveau, *Recrecido, crecido de nuevo.*
L'herbe a recrû, *La hierva ha recrecido.*
Recrue, f. nouvelle levée de soldats pour remplacer ceux qui manquent, *Reculta, f.*
Recruté, *Recultado.*
On a bien recruté les compagnies, *Han recultado bien las compañias.*
Recruter, remplacer les soldats qui manquent, *Recultar.*
Rectangle, m. figure qui a un ou plusieurs angles droits, *Angulo recto.*
Recteur, m. le chef d'une Université, *Rector, m.*
Recteur, supérieur d'un Collège de Jésuites, *Rector, m.*
Rectification, f. terme de chymie, *Rectificacion, f. voz chymica.*
Rectifier, corriger, *Rectificar, corregir.*
La fortune rectifie les fautes des gens heureux, *La fortuna rectifica, ò corrige las faltas de los dichosos.*
Rectifier, terme de chymie, *Rectificar, voz chymica.*
Rectitude, f. équité, droiture, *Rectitud, f.*
Rectorat, m. dignité de Recteur, *Rectorado, m. dignidad de Rector.*
Reçû, reçuë, *Recivido, recivida, admitido, admitida.*
Je fus, *ou* j'ai été bien reçû, bien reçuë, *Fuy bien recivido, fuy bien recivida.*
Il fut *ou* il a été bien reçû, elle fut *ou* elle a été bien reçuë, *Fuè bien recivido, fuè bien recivida.*
Un reçu, une quittance, *Un recivo.*
Recueil, m. ramas de diverses productions d'esprit, *Recopilacion, f.*
Recueil, m. abregé, compilation, *Compilacion, f. compendio, m.*
Faire un recueil, compiler, abreger, *Compilar, compendiar.*
Recueillant, *Recogiendo.*
Recueillement, m. action de se recueillir, *Recogimiento, m.*
Recueilli, *Recogido.*
Recueilli, abregé, compilé, *Compilado, compendiado.*
Recueillir, amasser, *Recoger.*
Recueillir, abreger, compiler, *Compilar, hacer compendios, compendiar.*
Je recueille, j'amasse, *Recojo.*
Il recueille, elle recueille, *Recoge.*
Recuire, cuire encore une fois, *Bolver à cocer, recocer.*
Recuit, *Buelto à cocer, recocido.*
Recul, m. mouvement d'une arme à feu qui recule, *Reculada de una boca de fuego, f.*
Reculant, en reculant, *Reculando.*
Reculé, *Reculado.*
Reculer, éloigner, *Recular, cejar.*
Reculez vous, *Reculo usted.*
A reculons, en reculant, *A reculones, reculando.*
Se recuperer de ses pertes, s'en récompenser, *Recompensarse.*
Recusable, qui de droit peut être recusé, *Lo que se puéde recusar.*
Recusation, f. *Recusacion, f.*
Recusé, *Recusado.*
Il a été recusé, *Fuè recusado.*
Recuser, ne vouloir pas recevoir quelqu'un pour juge, *Recusar.*

RED

Redan, *ou* Redans, *ou* Redens, m. terme de fortification, ligne qui forme des angles rentrans & sortans, *Redan, m. linea que forma angulos hácia adentro y hácia afuera.*
Redanser, danser de nouveau, *Bolver à baylar.*
Redarguer, reprendre, *Redarguir.*
Reddition, f. action de rendre une place, *Entrega de una ciudad, f.*
Reddition de comptes, *Ajuste de cuentas, m.*
Redédier, dédier de nouveau, *Dedicar otra vez, volver à dedicar.*
Redéfaire, défaire de nouveau, *Volver à deshacer.*
Redéjeuner, faire un second déjeuné, *Volver à almorzar, almorzar otra vez.*
Redéliberer, remettre en déliberation, *Volver à deliberar.*
Redélivrer, *Volver à dar libertad.*
Redemander, *Pedir otra vez, pedir de nuevo, volver à pedir.*
Il est juste de redemander l'argent qu'on a prêté, *Es puesto en razon volver à pedir el dinero que se ha prestado.*
Redemander, demander plusieurs fois, *Repreguntar.*
Redémolir, *Volver à demoler, à deshacer, à arruynar, à arrasar ò à echar por tierra.*
Redempteur, m. *Redemptor, m.*
Redemption, f. *Redempcion, f.*
Redens, *voyez* Redan.
Redescendre, *Volver à baxar, baxar otra vez.*
Redevable, qui doit, ou qui doit un reliquat de compte, *Deudor, m. deudora, f.*
Redévaler, *Volver à baxar.*
On lui a fait redévaler les montées quatre à quatre, *Le hicieron baxar las escalones quatro à quatro.*
Redevance, f. charge qu'on doit payer annuellement, *Carga annual que se deve pagar, censo, m.*
Redevancier, m. sujet à payer des redevances, *El deudor de tal censo, ò carga annual.*
Redévider, *Devanar otra vez, volver à devanar.*
Redevoir, devoir beaucoup, *ou* devoir de reste, *Volver à dever, quedar deviendo.*
Redhibition, terme de Jurisprudence, *Restitucion, redhibicion, redempcion, f.*
Redhibitoire, *Redhibitorio, caso en que la restitucion se deve hacer.*
Rédification, f. *Rédificacion, f.*
Rédifier, rebâtir, *Rédificar.*
Redigé, *Puesto en orden.*
Rediger, reduire, mettre en ordre ce qui a été dit *ou* lû, *Compilar, poner en orden.*
Rédimé, *Redimido.*
Se rédimer, se racheter, *Redimirse.*
Redire, repeter, *Redecir, bolver à decir, repetir.*
Redire, reveler à un autre ce qu'on nous a dit, *Revelar, publicar lo que se ha dicho.*
Trouver à redire, à reprendre, *ou* à censurer, *Tener que decir.*
Redisseur, m. qui va redire aux autres ce qu'on dit d'eux, *Parlero, m.*
Redite, f. repetition de ce qu'on a déja dit, *Repeticion, m.*
Cet Avocat est ennuieux à cause de ses continuelles redites, *Este Jurisconsulto es cansado, ò enfadoso,*

se por sus repeticiones continuas.

Redites, raports, *Habladurias, cuentos, chismes.*

Rednitz, riviére de Franconie. *Lat.* Radiantia. *Reditz, rio de Francónia.*

Redomter, *Volver à domar.*

Redondance, f. superfluité de paroles, *Redundancia, exuberancia, f.*

Redondant, terme superflu, *Redundante, exuberante.*

Redonder, être inutile & superflu, en parlant des mots, *Redundar en menos cabo, ô en perjuycio de alguno.*

Redonné, *Vuelto à dar.*

Redonner, donner une seconde fois, *Volver à dar.*

Redonnez les cartes, *Vuelva usted à dar los naypes.*

Redoré, *Redorado, vuelto à dorar.*

Redorer, dorer une seconde fois, *Redorar, volver à dorar.*

Redoublé, *Redoblado, reduplicado.*

Redoublement, m. *Redobladura, reduplicacion, f.*

Redoubler, réiterer, *Redoblar, reduplicar.*

Redoubler, remettre une doublure, *Poner otro áforro.*

Redoutable, fort à craindre, *Formidable.*

Il est redoutable, *Es formidable.*

Redoute, f. ouvrage de fortification, *Reduto, m. ata aya, f.*

Redouté, *Temido.*

Redouter, craindre avec raison, *Temer con razon.*

Se faire redouter, *Hacerse temer.*

Redressé, *Enderezado.*

Redresser, remettre droit ou debout, *Enderezar.*

Redresser, remettre dans le droit chemin, corriger, *Corregir, rectificar.*

La raison redresse les mauvaises inclinations, *La razon corrige las malas inclinaciones.*

Se redresser, redevenir droit, *Enderezarse.*

Se redresser, faire l'orgueilleux, *Ensoverbecerse.*

Depuis que cet homme a fait fortune, il se redresse, *Desde que este hombre ha hecho fortuna, se ensoverbece.*

Réductible, qui peut se réduire, *Reducible.*

Réduction, f. *Reduccion, f.*

Réduire, *Reducir.*

Je réduis, tu réduis, il réduit, elle réduit, *Reduzco, reduces, reduce.*

Nous réduisons, vous réduisez, ils réduisent, elles réduisent, *Reducimos, reducis, reducen.*

Je réduisis, tu réduisis, il ou elle réduisit, *Redúxe, reduxiste, redúxò.*

Nous réduisîmes, vous réduisîtes, ils ou elles réduisirent, *Reduximos, reduxisteis, reduxéron.*

Réduire dans un état pitoiable, *Reducir à un lástimoso estado.*

Réduire à la mendicité, ou à la besace, *Reducir à la mendiguez.*

Réduire en poudre, *Reducir à polvo.*

Se réduire, *Reducirse.*

Reduisez vous, *Reduzcase usted.*

Tout son discours se réduit à ce point, *Todo su discurso se reduce à este punto.*

Réduit, *Reducido.*

Réduite, *Reducida.*

Il s'est réduit, elle s'est reduite, *Se ha reducido.*

Réduplicatif, terme de Grammaire, *Reduplicativo, vez Grammatical.*

REE

Réédification, f. action de réédifier, *Reedificacion, f.*

Réédifié, *Reedificado.*

Réédifier, rebâtir, *Reedificar.*

Réel, solide, existant, effectif, *Real, effectivo.*

Très réel, très effectif, *Realissimo, muy effectivo.*

Réélection, f. seconde élection, *Segunda eleccion.*

Réellement, *Realmente.*

Très réellement, *Realissimamente.*

Réengendré, *Réengendrado.*

Réengendrer, terme de pieté, engendrer de nouveau, *Réengendrar.*

REF

Refaire, faire encore une fois ce qu'on a déja fait, *Volver à hacer, rehacer.*

Refaire, raccommoder, reparer, *Aderezar, ô acomodar.*

Refaire, recommencer à batre les cartes, *Volver à barajar.*

Refaites, *Vuelva usted à barajar.*

Voulez-vous refaire? *Quiere usted volver à barajar?*

Se refaire, se remettre en bon état, reprendre ses forces, *Convalecer, rehacerse.*

Refait, *Rehecho, vuelto à hacer.*

Refaucher, faucher de nouveau, *Volver à segar.*

Refection, f. reparation d'un bâtiment, *Reparo de un edificio.*

Refection, terme de Couvent, repas, *Comida, refeccion, f.*

Refectoire, m. lieu où les Religieux prennent leur refection, *Refitório, m.*

Refendre, fendre derechef, *Bolver à hender.*

Referendaire, m. Officier de la Chancellerie, *Referendário, m.*

Referer, raporter, *Referir.*

Se referer, avoir raport, *Referirse.*

Je me refére, tu te reféres, il ou elle se refére, *Me refiero, te refieres, se refiere.*

Nous nous referons, vous vous referez, ils ou elles se reférent, *Nos referimos, os referis, se refieren.*

Referez vous, *Refierase usted.*

Refermé, *Vuelto à cerrar.*

Avez-vous refermé le coffre? *Ha vuelto usted à cerrar el cofre?*

Refermer, fermer ce qu'on avoit ouvert, *Volver à cerrar.*

Referrer un cheval, *Volver à herrar un cavallo.*

Reficher, *Hincar, fixar otra vez.*

Refiger, *Congelar, coagular, ô quaxar otra vez.*

Reflatter, *Volver à lisongear, adular otra vez, halagar de nuevo.*

Réfléchir, renvoyer, repousser la lumiére, *Reverberar.*

Réfléchir sur une chose, y faire réflexion, y penser mûrement, *Hacer reparo, reflectar.*

Réfléchissement, m. rejaillissement, reverbération, *Reverberacion, f.*

Reflets, terme de peinture, ce qui est éclairé dans les ombres par la lumiére que renvoyent les objets voisins & éclairés, *Reflexos de una pintura, m.*

Refleuri, *Reflorecido.*

Refleurir, fleurir de nouveau, *Reflorecer.*

Réflexion, f. méditation, *Reparo, m. reflexion, f.*

Réflexion, reverberation, *Reverberacion, reflexion, f. reflexo, m.*

Refluer, il se dit des eaux qui retournent vers le lieu d'où elles ont coulé, *Refluir, volver atrás la corriente de un rio.*

Reflux, m. mouvement réglé de la mer après le flux, *Refluxo, m.*

Refondre, remettre à la fonte, *Refundir, volver à hundir algun métal.*

Refondu, *Refundido, vuelto à fundir, esto se dice de los metales.*

Reforcer, *Persuadir, obligar à tomar algo, ô à servirse de algo.*

Reforger, *Forjar de nuevo.*

Reformateur, m. celui qui refor-

me, *Reformader, m.*
Reformation. f. *Reforma, ô reformacion, f.*
Reforme, *ou* reformation, f. *Idem.*
Reformé, *Reformado.*
Officier reformé, *Oficial reformado.*
Les Reformés, m. les Protestans, *Los Protestantes.*
Reformer, rétablir, remettre dans le devoir, corriger, supprimer, casser, en terme de guerre, *Reformar.*
Reformer quelqu'un, *Reformar à alguno.*
Refortifier, fortifier de nouveau, *Volver à fortificar.*
On a refortifié la ville, *Han vuelto à fortificar la ciudad.*
On refortifiera le château, *Volveran à fortificar el castillo.*
Refouetter, *Volver à azotar.*
Refouiller, *Volver à escudriñar, registrar otra vez.*
Refouïr, *Cavar de nuevo, volver à cavar.*
Refoulé, *Vuelto à batanar.*
Refouler, fouler de nouveau, *Volver à batanar.*
La marée refoule, *ou* descend, *La marea mengua.*
Refouloir, m. *ou* Fouloir, bâton qui sert à charger le canon, *Taco con que atacan una pieza de artilleria, m.*
Refourbi, *Vuelto à acicalar.*
Refourbir, fourbir de nouveau, *Volver à acicalar.*
Refractaire, rebelle aux ordres des Supérieurs, *Desobediente à su Superior, inobediente, refractario.*
Refraction, f. terme d'Optique & d'Astronomie, *Refraccion, f.*
Refrapé, *Vuelto à cascar.*
Refraper, fraper de nouveau, *Volver à cascar, ô à herir.*
Refrein, m. repetition d'un ou de plusieurs vers dans chaque couplet d'une chanson, *Estrivillo, m. repeticion de versos al fin de una cancion, f.*
Refrené, *Refrenado.*
Refréner, reprimer, *Refrenar.*
Refrigerant, qui refroidit, qui rafraichit, *Refrigerante.*
Refrigerant, m. terme de chymie, *Refrigeratorio, m. voz chymica.*
Refrigeratif, qui rafraichit, *Refrescativo, ô refrigerativo.*
Refrigération, f. action qui rafraichit, *Refrescadura, f.*
Refrire, frire une seconde fois, *Volver à freir.*

Refrisé, *Vuelto à rizar, ô enrizar.*
Refriser, friser de nouveau, *Volver à rizar, ô enrascar, ô enrizar.*
Refrit, qui est frit pour la seconde fois, *Refrito.*
Refrogné, *Ceñudo.*
Se refrogner, se rechigner, *ou* se faire des rides au visage, *Arrugar la frente de enojo.*
Refroidi, enrumé, *Resfriado.*
Je suis refroidi, *Estoy resfriado.*
Il est refroidi, elle est refroidie, *Està resfriado, està resfriada.*
Ils sont refroidis, elles sont refroidies, *Estan resfriados, estan resfriadas.*
Refroidi, devenu froid, *Enfriado.*
Refroidir, faire devenir froid, *ou* froide, *Enfriar.*
Se refroidir, devenir froid *ou* froide, *Enfriarse.*
Se refroidir, s'enrumer, gagner quelque rume, *Resfriarse, acatarrarse.*
Refroidissement, m. *Resfriado, m.*
Refrotter, *Estregar de nuevo, volver à limpiar.*
Refuge, m. azile, *Refugio, ô asylo, m.*
Refugié dans un lieu d'azile, *Retraido.*
Refugié, m. Refugiée, f. fugitif, *Fugitivo, m. fugitiva, f.*
Se refugier, se retirer en quelque lieu ou auprès de quelqu'un pour être en sûreté, *Retraerse.*
Il s'est refugié auprès de moi, *Està retraido en mi casa.*
Où s'est-il refugié? où s'est-elle refugiée? *Adonde se ha retraido?*
Il s'est refugié, elle s'est refugiée dans un Couvent, *Se ha retraido en un Convento.*
Il s'est refugié, elle s'est refugiée chez moi, *Està retraido, està retraida en mi casa.*
Refuir, le cerf refuit sur soi, en termes de Venerie, *Rehuyr, volver por las mismas pisadas, esto se dice de un ciervo en termino de caza.*
Refuite, f. retraite *ou* ruse d'un cerf qui est poursuivi, *Rehuyda, f.*
Refus, m. action de refuser, *Rehuso, m. negacion, f.*
Cela n'est pas de refus, *No es para desechado, no es despreciable.*
Refus, qui a été refusé, *Desecho, sobra.*
Je ne veux pas cette fille, c'est le refus d'un autre, *No quiero esta moza, por que es el desecho de otro.*
Refusé, *Rehusado, negado.*

Refuser, rejetter une offre *ou* une demande, *Rehusar, negar.*
Refutation. f. discours par lequel on refute, *Refutacion, confutacion, f.*
Refuté, *Refutado, confutado.*
Refuter, montrer la fausseté de ce qui a été avancé, *Refutar, confutar.*

REG

Rega, riviére de la Poméranie Ducale. *Lat.* Rega. *Rega, rio de la Pomerania Ducal.*
Regagné, *Vuelto à ganar.*
Regagner, *Volver à ganar.*
Regaillardi, *Alegre, gozoso.*
Regaillardir, réjouir, rendre gaillard, *Alegrar, regocijar.*
Se regaillardir, *Alegrarse, regocijarse.*
Regain, m. seconde herbe qui vient dans un pré fauché, *Retoñadura, f. segunda hierva.*
Régal, m. festin, grand repas qu'on donne à quelqu'un, *Regalo, m.*
Envoier un régal, *ou* un présent de vin, *Embiar un regalo de vino.*
Régale, f. instrument de musique, *Claviorgano, m. instrumento de música.*
Régale, f. droit que le Roi de France a de conferer certains bénéfices pendant la vacance des Evêchés, *Regalia, f.*
Régalé, *Regalado.*
Régaler, faire *ou* donner un régal, *Régalar.*
Régaler quelqu'un, *Regalar à alguno.*
Il me régala, elle me régala, *Me regalò.*
Il nous régala, elle nous régala, *Nos regalò.*
Il nous a régalé, elle nous a régalé, *Nos ha regalado.*
Voulez-vous que je vous régale? *Quiere usted que le regale? quiere usted que la regale?*
Regalez nous? *Regalenos usted.*
Regard, m. action par laquelle on regarde, *Un mirar.*
Jetter des regards amoureux, *Mirar con ojos risueños.*
Au regard, par raport, en comparaison, *En comparacion.*
L'homme n'est rien au regard de Dieu, *El hombre es nada en comparacion à Dios.*
Pour mon regard, *Por lo que à mi toca, por lo que mira à mi.*
Regard, mine, *Aspecto, m.*
Regards, *Miramientos, m. miradas, f.*
Regardant, *Mirando.*

Regardant, m. spectateur, qui regarde, *Miron, ô mirador, m. el que està mirando.*

Etre trop regardant, *Ser avariento, ser mezquino.*

Regarder, voir, contempler. *Mirar.*

Regarder quelqu'un, *Mirar à alguno.*

Regarder le Soleil, *Mirar el Sol.*

Regarder la Lune, *Mirar la Luna.*

Regarder les Etoiles, *Mirar las Estrellas.*

Regarder d'un œil de pitiè, *Tener lastima, ser compassivo.*

Regarder, appartenir, avoir de la relation, *Tocar, concerner, pertenecer.*

J'ai à traiter une chose qui regarde ses interèts, *Tengo que tratar alguna cosa que concierne, ô pertenece à sus intereses.*

L'affront qu'on fait à la femme regarde le mari, *La injuria que se hace à la muger toca al marido.*

Regarder de près, *Ser economico, hilar delgado.*

Regarder de travers, *Mirar con ceño, mirar con desden, mirar con desprecio, ô menosprecio.*

Se mèler quelqu'un de ce qui ne le regarde pas, *Ponerse en camisa de once varas, meterse en libros de cavallerias. Phrase.*

Pourquoi vous mêlez-vous de ce qui ne vous regarde pas? *Para que se mete usted en libros de cavallerias? para que se pone usted en camisa de once varas?*

Regarder par-dessus l'épaule, *Mirar sobre el ombro.*

Regarder fixement, *Mirar atentamente, clavar los ojos, ô la vista en algo. Phrase.*

Regarder de bon *ou* de mauvais œil, *Mirar con buenos, ô con malos ojos.*

Regarni, *Vuelto à guarnecer.*

Regarnir, garnir de nouveau, *Volver à guarnecer.*

Regelé, *Vuelto à helar.*

Regeler, geler encore une fois, *Volver à helar.*

Régence, f. pouvoir & dignité de Régent, *ou* de Règente, *Regencia, f.*

Regénération, f. terme de pietè, *Regeneracion, f.*

Regèneré, *regenerado.*

Regénerer, *regenerar.*

Règent, m. Règente, f. qui gouverne l'Etat pendant la minorité *ou* l'absence du Roi, *Regente, c.*

Le Prince Régent, *El Principe Regente.*

La Reine Régente, *La Reyna Regente.*

Régent, celui qui enseigne dans un Collège, *Regente de un Colegio.*

Règenter, *regentar, exercitar la regencia.*

Regermè, *regerminado, reproducido.*

Regermer, *regerminar, reproducir.*

REGGE, *ou* REGGIO, ville Episcopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Regium Lepidum. *Regio, ciudad Episcopal y capital de un Ducado del mismo nombre en Italia.*

Régi, *regido, ô governado.*

Règicide, m. assassin d'un Roi, *Regicida, m. quien mata à un Rey alevosamente.*

Régie, f. terme de Palais *ou* de Finance, administration de biens, *Administracion de hacienda, f.*

Regimber, ruer des piés de derriére, en parlant des montures, *Tirar coces.*

Règime, m. *Regimen, m.*

Régiment, m. corps de gens de guerre, *Regimiento ô tercio de soldados, m.*

REGIO, *ou* RHEGE, ville Archiépiscopale & Capitale de la Calabre Ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Rhegium. *Regio, ciudad Arzobispal y capital de la Calabria Ulterior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Region, f. étenduë de terre *ou* d'air, *Region, f.*

Régir, gouverner, *Regir, governar.*

Se règir, *Regirse, governarse.*

Registre, *ou* Regitre, m. livre où l'on écrit les actes & les affaires de chaque jour, *Registro, m.*

Règistrer, *voyez* Enregistrer.

Régle, f. *Regla, f.*

Il n'y a point de règle si gènérale, qui n'ait son exception, Proverbe, *No hay regla sin excepcion. Proverbio.*

Réglé, *reglado.*

Tout est réglé, *Todo està reglado.*

Règlement, m. *Reglamento, m.*

Règlément, d'une maniére règlée, *Regladamente, regularmente.*

Règler, *reglar.*

Se régler, *reglarse.*

Je ne me règle pas sur cela, *No me reglo segun esso.*

Règlet, m. régle de Menuisier, *Regla de ensamblador, f.*

Réglet, petite régle d'Imprimeur qui sert à faire la division des chapîtres, *Regla de Impressor.*

Régleur, m. régleuse, f. qui régle les livres, *Reglador, m. regladora, f.*

Reglisse, sorte de plante, *Regaliz, orozuz, palo dulce, m. planta.*

Règlure, f. raies qu'on tire en réglant, *Regladura, f.*

Régnant, régnante, qui régne, *Reynante.*

Le Roi régnant, *El Rey reynante.*

La Reine régnante, *La Reyna reynante.*

Règne, m. gouvernement, administration d'un Royaume par un Roi, *Reynado.*

Règner, *Reynar, imperar, mandar, dominar.*

Règnicole, c. qui est établi & domicilié dans un Royaume, *Regnicola, habitador natural de un Reyno.*

Regorgement, m. action de ce qui regorge, *Rebessadura, f.*

Regorger, déborder, s'épancher hors de ses bords, *rebessar.*

Regorger, vomir, *Vomitar.*

Regouler, rebrouer, dire des paroles fâcheuses & piquantes, *Injuriar à alguno, decirle palabras picantes, repulsarle.*

Regourmer, *Volver à andar à cachetes, ô à puñadas.*

Regoûter, *Gustar otra vez, volver à gustar.*

Regrat, exercice de celui qui revend en détail, *Exercicio de el revendedor, ô de el que vende por menudo.*

Regraté, *Vuelto à rascar.*

Regrater, grater de nouveau, *Volver à rascar.*

Se regrater, *Volver à rascarse.*

Regraterie, marchandise de regrat, *Comercio de todo lo que se revende, ô de lo que se vende por menudo.*

Regratier, regratiére, f. celui *ou* celle qui vend en détail & de la seconde main certaines denrées, *Revendedor, m. revendedora, f.*

Regrès, m. pouvoir de rentrer dans un Bénéfice, *Regreso, m. revocacion, autoridad para poder volver à entrar en un beneficio.*

Regrès, retour, *Regreso, retorno, m.*

Regret, m. déplaisir d'avoir perdu, *ou* laissé échaper un bien, *Pesar, m.*

Regret de ses péchés, *A repentimiento de sus pecados.*
J'ai bien du regret de vous avoir offensé, *Me pesa mucho de haver ofendido à usted.*
Je meurs de regret d'avoir offensé Dieu, *Me muero de pesar de haver ofendido à Dios.*
A regret, avec repugnance, malgré soi, *Con repugnancia.*
Regrettable, digne d'être regretté, *Digno de ser echado menos.*
Regretté, *Echado menos.*
Regretter, être fâché de quelque perte, *Tener pesar de alguna perdida.*
Il regrette la mort de sa femme, *Le pesa de la muerte de su muger.*
Elle regrette la mort de son mari, *Le pesa de la muerte de su marido.*
Je regrette mon ami qui est mort, *Me pesa mucho de la muerte de mi amigo.*
Il regrette, elle regrette sa perte, *Le pesa de su perdida.*
Régularité, f. qualité de ce qui est dans les régles, soin, exactitude, assiduité, *Regularidad, f.*
Régule d'Antimoine, *ou* Algarot, m. terme de Chymie, *Regulo de Antimonio, vez. Chimica.*
Régulier, régulière, *regular.*
Le bastion est régulier, *El bastion es regular.*
Toutes les fortifications sont régulières, *Todas las fortificaciones son regulares.*
Un verbe régulier, *Un verbo regular.*
Très régulier, *regularissimo, muy regular.*
Réguliérement, *regularmente.*
Très réguliérement, *regularissimamente.*

REH

Réhabilitation, f. rétablissement de Noblesse, *Rehabilitacion, f.*
Réhabilité, *rehabilitado.*
Réhabiliter, terme de Droit, rétablir, remettre au premier état, *Rehabilitar.*
Réhabituer, reprendre une habitude qu'on avoit perdue, *Volverse à acostumbrar, rehabituarse.*
Rehacher, *Volver à picar.*
Rehanter, *Volver à comunicarse.*
Rehasarder, *Arriesgar de nuevo, volver à arriesgar.*
Rehaussé, *realzado.*
Le château est rehaussé, *El castillo esta realzado.*
La maison est rehaussée, *La casa esta realzada.*
Rehaussement, m. *Realzadura, f. realzamiento, m.*
Rehausser, rendre plus haut, *realzar.*
Rehausser une muraille, *realzar una pared.*
Rehausser une maison, *realzar una casa.*
Rehausser un château, *realzar un castillo.*
Rehausser le prix, *Encarecer, alzar los precios.*
Reheurter à la porte, *Bolver à llamar à la puerta.*

REJ

Rejaillir, *Recudir, recaer.*
Rejaillissement, m. action de ce qui rejaillit, *Recudida, f. recudimiento, m.*
Rejauni, *Buelto mas amarillo.*
Rejaunir, faire redevenir jaune, *Bolver mas amarillo.*
Rejet, m. renvoi, *Transporte de una quenta à otra.*
Il faut faire le rejet de cette dépense sur l'année suivante, *Es preciso hacer el transporte de este gasto al año siguiente.*
Rejetté, jetté une seconde fois, *Vuelto à echar, ò à tirar.*
Rejetté, rebuté, *Desechado.*
Rejetter, jetter une seconde fois, *Volver à echar, volver à tirar.*
Rejetter, n'agréer pas, *Desechar.*
Rejetter, transporter, jetter d'un lieu à un autre, *Transportar, transferir.*
Rejetter, pousser de nouveau, en parlant des arbres fruitiers, *Volver à brotar, brotar de nuevo.*
Les arbres rejettent, *Los arboles vuelven à brotar.*
Les arbres ont rejetté, *Los arboles han vuelto à brotar.*
Rejetton, m. nouveau jet d'arbre, *Renuevo de arbol, m.*
Réimposer, *Imponer otra vez, imponer de nuevo.*
Réimposition, f. *Tributo, ò impuesto reiterado, m.*
Réimpression, f. *Reimpression, f. impression reiterada de un libro.*
Réimprimer, *ou* rimprimer, *Reimprimir, volver à imprimir.*
Reims, *voyez* Rheims.
Rein, m. rognon, *Riñon, m.*
Reins, m. les lombes, le bas de l'épine du dos, *Riñones, m.*
Il a les reins forts, il a de quoi, il est riche, *Es rico.*
Reine, f. *Reyna, f.*
Reineck, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Franconie. *Lat.* Reinecum. *Reyneke, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Franconia.*
Reinette, f. sorte de pomme, *Camuesa, f.*
Reinfecter, *Infestar, ò inficionar de nuevo, volver à infestar.*
Réintégration, f. rétablissement dans une possession, *Reintegracion, f. restablecimiento en una possession.*
Réintégré, *reintegrado.*
Réintegrer, remettre, rétablir dans une possession, *reintegrar.*
Réinterroger, *repreguntar.*
Réinviter, *Volver à combidar, convidar otra vez.*
Rejoindre, *Volver à juntar.*
Rejoindre quelqu'un, le joindre après s'en être separé, *Volverse à juntar con alguno.*
Se rejoindre, se joindre de nouveau, se rassembler, *Volverse à juntar.*
Rejoint, *Vuelto à juntar.*
Ils se sont rejoints, elles se sont rejointes, *Se volvieron à juntar.*
Rejouer, jouer de nouveau, *Volver à jugar.*
Réjoui, *Gozoso, alegre, gallofero.*
Réjouir, donner de la joie, *Alegrar, dar alegria.*
Sa venue a réjoui tout le monde, *Su venida ha dado mucha alegria.*
Se réjouir, se divertir, *Holgarse, gallofear.*
Je me réjouïs, tu te réjouïs, il *ou* elle se réjouit, *Me huelgo, te huelgas, se huelga.*
Nous nous réjouissons, vous vous réjouissez, ils *ou* elles se réjouissent, *Nos holgamos, os holgais, se huelgan.*
Réjouissez vous, *Huelguese usted, huelgan ustedes.*
Réjouissons nous, divertissons nous, *Holguemonos.*
Se réjouissant, *Holgandose.*
Réjouissance, f. action de se réjouir, *Regocijo, gozo, bureo, m.*
Réjouissant, qui réjouit, *Cosa que alegra.*
Réjouter, joûter de nouveau, *Volver à justar.*
Reiterant, *reiterando.*
Réitération, f. action de réitérer, *Reiteracion, f.*
Réitéré, *Reiterado.*
Réiterer, faire une seconde fois ou plusieurs une chose, *reiterar.*

REL

Relâche, m. intermission, discontinuation, *Descanso, m. discontinuacion, f.*
Relâché, *Afloxado.*
Relâchement, m. diminution de force, *Afloxadura, ò relaxacion, f.*

Relâcher, détendre, débander, rendre lâche, *Afloxar.*

Relâcher, remettre en liberté, *Soltar.*

On a relâché quatre prisonniers, *Han soltado quatro presos.*

Relâcher, quitter, remettre quelque chose, *Rebaxar alguna cosa.*

Relâcher de son droit, *Ceder algo de su derecho.*

Il me devoit tant, je lui en ai relâché la moitié, *Me devia tanto, le rebaxé la mitad.*

Relais, m. un ou plusieurs chevaux frais, *Cavallos de muda.*

Douze chevaux de relais, *Doce cavallos de muda.*

Relancé, en parlant d'une bête fauve, *Vuelto à huyr.*

Le cerf a relancé six fois, *El ciervo ha vuelto à huyr seys veces.*

Relancer, lancer de nouveau, *Hacer huyr de nuevo.*

Relaps, m. relapse, f. qui est retombé dans l'hérésie, *Relapso, m. relapsa, f. quien ha buelto à caer en la heregia.*

Rélargi, *Vuelto à ensanchar.*

Rélargir, élargir de nouveau, *Volver à ensanchar.*

Rélargir un habit, *Volver à ensanchar un bestido.*

Rélargir une chemise, *Volver à ensanchar una camisa.*

Relatif, terme de Grammaire, mot qui a raport à un autre, *Relativo, m.*

Relativement, *Relativamente.*

Relation, f. recit, narration, *Relacion, f.*

Relavé, *Vuelto à lavar.*

Relaver, laver de nouveau, *Volver à lavar, relavar.*

Relaxation, f. ou relâchement, m. *Relaxacion, f.*

Relaxé, relâché, *relaxado.*

Relayer, se servir de relais, *Mudar cavallos quando se corre la posta.*

Relégation, f. espéce d'exil, *Relegacion, f. un género de destierro.*

Releguer, *Relegado.*

Releguer, envoyer un homme en quelque endroit par espéce d'exil, *Relegar.*

Se releguer, se retirer, *retirarse.*

Cet homme s'est relegué dans un Monastére, *Este hombre se ha retirado à un Monasterio.*

Relent, m. qui sent l'enfermé, le moisi, *Rancioso, estadizo.*

Relevé, *Realzado.*

Relevé, terme de Pratique, *Relevado.*

Une femme relevée de couche, *Muger que ha ido à Missa despues del parto.*

Relévement, m. action de relever, *Realce, m. relevacion, f.*

Relévement, terme de Pratique, ordre ou sentence pour remettre quelque chose en son entier, *Relevamiento, m.*

Relève-menton, m. coup que l'on donne sous le menton, *Sopapo, m.*

Donner un relève-menton à quelqu'un, *Dar un sopapo à alguno.*

Il lui donna un relève-menton, *Le diò un sopapo.*

Relever, remettre ce qui étoit tombé, ou panchant, en l'état où il étoit auparavant, *realzar.*

Relever une muraille, *realzar una pared.*

Relever quelque chose de terre, *Alzar, ò levantar.*

Relever la moustache, *Levantar el bigote.*

Les pierreries relevoient sa beauté, *Las joyas davan realce à su hermosura.*

Relever la garde, *Mudar la guardia.*

Relever les sentinelles, *Mudar las centinelas.*

Relever de sentinelle. Phrase. *Poner à uno de vuelta y media.*

Relever, terme de Pratique, restituer, remettre en son entier, *Relevar.*

Relever de maladie, commencer à se porter mieux, *Convalecer.*

Relever de couche, en parlant d'une femme, *Salir à Missa de parida.*

Relever, en parlant des terres, *reconocer vassallage.*

Fief qui relève d'un autre, *Feudo que reconoce vassallage à otro.*

Le Roi ne relève que de Dieu seul, *El Rey no depende si no de Dios solo.*

Relever les querelles, ou les disputes, *Revolver caldos. Phrase.*

Relever d'un ferment, *Soltar un juramento.*

Se relever de terre après être tombé, *Levantarse despues de haver caydo.*

Relié, lié une seconde fois, *Vuelto à atar.*

A-t-on relié le chien? *Han vuelto à atar el perro?*

Relié, en parlant d'un livre, *Encuadernado.*

Livre relié, *Libro encuadernado.*

Le livre est relié, *El libro està encuadernado.*

Relief, m. droit que doit un fief au Seigneur, *Vassallage, m.*

Relief dans les ouvrages de broderie, *Recamadura abultada.*

Relief, bosse en ouvrage de Sculpture, de fonte, &c. *Relieve, m.*

Reliefs, m. ce qui reste des viandes servies, *Sobras, f. relieves de la mesa, m.*

Relier, lier une seconde fois, *reatar, volver à atar.*

Qu'on relie le cheval, *Que vuelvan à atar el cavallo.*

Relier des livres, *Encuadernar libros.*

Les livres sont bien reliés, *Los libros estan bien encuadernados.*

Relieur, m. celui qui relie des livres, *Encuadernador, m.*

Relieure, f. ouvrage d'un relieur, *Encuadernadura, f.*

Religieusement, *Religiosamente.*

Très religieusement, *Religiosissimamente, piadosissimamente.*

Religieux, m. religieuse, f. *Religioso, m. religiosa, f.*

Très religieux, *Religiosissimo, piadosissimo. piissimo.*

Religieux, m. religieuse, f. *Monje, Religioso, m. Monja, Religiosa, f.*

Se faire Religieux, Religieuse, devenir Religieux, Religieuse, *Meterse Monjo, Monja.*

Il s'est fait Religieux, elle s'est faite Religieuse, *Se metiò Monjo, Monja.*

Religion, f. *Religion, f.*

Etre de la Religion de Saint Joseph, *Ser casado.*

Religionnaire, m. un Protestant, *Protestante, herege, m.*

Relimé, *Vuelto à limar.*

Relimer, limer une seconde fois, *Volver à limar.*

Le fer est relimé, *El hierro està vuelto à limar.*

La chaine est relimée, *La cadena està vuelta à limar.*

Qu'on le relime, *Que vuelvan à limarle.*

On le relimera, *Volveran à limarle.*

Reliqua, m. terme de Palais, reste de compte, *Alcance de una cuenta, m.*

Reliquaire, m. dans qui l'on enferme les Reliques, *Relicário, m.*

Reliquataire, m. qui doit quelque choses de reste, *Alcanzado en la cuenta, deudor.*

Relique, f. *Reliquia, f.*

Relire, lire une seconde fois, *re-léer, volver à leer.*
Relisez, *Vuelva usted à leer.*
Reliure, voyez Relieure.
Reloger, *Volver à alojar, volver à hospedar.*
Reloué, *Vuelto à alquilar.*
Relouer, louer à quelqu'un ce qu'on loue d'un autre, *Volver à alquilar.*
Relû, lû une seconde fois, *reloido, vuelto à leer.*
Reluire, *Relucir.*
Il reluit bien, *reluce bien.*
Tout ce qui reluit n'est pas or, *No es oro todo que reluce.*
Reluisant, reluisante, qui reluit, *reluciente.*
Très reluisant, *relucientissimo.*

REM

Remâché, *Vuelto à mascar.*
Remâcher, mâcher de nouveau, *Volver à mascar.*
Remander, envoyer dire une seconde fois, *Embiar à decir segunda vez.*
Remander, faire revenir, *Hacer volver.*
Remanier, manier une seconde fois, *Volver à tomar en la mano.*
Remarchander, *Volver à regatear, tratar otra vez de comprar algo.*
Remarcher, *Marchar otra vez, volver à marchar.*
Remarié, *Vuelto à casar.*
Remarier, refaire un mariage, *Volver à casar.*
Se remarier, passer à de secondes nôces, *Volver à casarse.*
Il se remariera, elle se remariera, *Volverà à casarse.*
Remariez vous, *Vuelva à usted à casarse.*
Je ne veux pas me remarier, *No quiero volver à casarme.*
Il s'est remarié, elle s'est remariée, *Volviò à casarse, ha vuelto à casarse.*
Remarquable, extraordinaire, singulier, *Notable, perceptible, digno de repara.*
Remarquant, *Observando.*
Remarque, f. observation, *Observacion, f.*
Un Seigneur de remarque, *Cavallero de gran calidad.*
Remarqué, *reparado, observado.*
Remarquer, observer quelque chose, y faire attention, *reparar en alguna cosa.*
Remarquez cet homme là, *repare usted en aquel hombre.*
Remarquez cette femme-là, *repare usted en aquella muger.*
Remarquez les Etoiles, *repare usted en las Estrellas,*
Remarquez le Soleil, *repare usted en el Sol.*
Remarquer, apercevoir, reconnoître, *Observar, poner cuidado.*
On a remarqué ce voleur, & on l'a reconnu aux signes qu'on avoit donnés, *Se observò este ladron, y se reconociò en las señas que havian dado de el.*
Remarquez le chemin quand nous passerons, pour les retrouver au retour, *Ponga usted cuidado en el camino quando passaremos, para volverlo à hallar à la vuelta.*
Remarquer, marquer une seconde fois, *Volver à señalar.*
Remasquer, *Volver à enmascararse, ponerse otra vez la mascara.*
Remballé, *Vuelto à empaquetar.*
Remballer, emballer de nouveau, *Volver à empaquetar.*
Rembarqué, *Reembarcado, vuelto à embarcar.*
Rembarquement, m. action de rembarquer, *Reembarco, m.*
Rembarquer, embarquer de nouveau, *reembarcar, volver à embarcar.*
Se rembarquer, se remettre sur un vaisseau, *Volver à embarcarse.*
Il se rembarqua, elle se rembarqua, *Volviò à embarcarse.*
Rembarré, *rempujado con vigor.*
Rembarrer, repousser vigoureusement, *rempujar con vigor.*
Rembarrer, repousser de paroles, *Contradecir.*
Remboité, *Vuelto à encaxonar.*
Remboitement, m. *reencaxonadura, f.*
Remboiter, remettre un os en sa place, *reencaxar un huesso, ò volver à encaxar un huesso.*
Rembourré, *Emborrado.*
Le bât est bien rembourré, *La albarda està bien emborrada.*
Rembourrer, garnir de bourre, *Emborrar.*
Rembourrer le pourpoint, rembourrer le ventre, *Emborrar, comer mucho.*
Rembourfé, *rembolsado.*
Remboursement, m. *Rembolso, m.*
Rembourser, rendre l'argent qu'on a déboursé, *rembolsar.*
Rembrasser, *Volver à abrazar.*
Rembrasser, *Abrazar otra vez.*
Rembroché, *Vuelto à espetar.*
Rembrocher, remettre à la broche, *Volver à espetar.*
Rembruni, *rebruñido.*
Rembrunir, rendre plus brun, *rebruñir.*
Rembrunissement, m. *Rebruñidura, f.*
Rembuché, *Vuelto à su guarida.*
Rembucher, terme de Venerie, faire rentrer une bête dans le bois, *Hacer bolver un animal silvestre à su guarida.*
Se rembucher, rentrer dans le bois, *Volver à entrar en su guarida.*
Remède, m. *Remedio, m.*
Remédié, remédiée, *remediado, remediada.*
On a déja remédié, *Ya han remediado.*
Tout est remédié, *Todo està remediado.*
Remédier, aporter de remède à un mal, à un inconvénient, *remediar.*
Remêlé, *Vuelto à barajar.*
Remêler les cartes, *Volver à barajar los náypes.*
Remêlez, *Vuelva usted à barajar.*
J'ai déja remêlé, *Ya he vuelto à barajar.*
Remêler, mêler une seconde fois, *Mezclar otra vez.*
Remémorer, remettre en mémoire, *rememorar, recordar.*
Remené, *Vuelto à llevar, ò à conducir.*
Remener, mener au lieu d'où l'on avoit amené, *Volver à llevar, ò à conducir.*
Remercier, rendre graces, *Dar gracias.*
Je vous remercie, *Doy gracias à usted.*
Remercier, refuser honnêtement, *Agradecer rehusando.*
Je vous remercie de vos bons conseils, mais je suis résolu de n'en rien faire, *Agradezco ò estimo à usted sus buenos consejos, però estoy resuelto à no seguirlos.*
Remerciment, m. action de graces, *Agradecimiento, m.*
Remesuré, *Vuelto à medir.*
Remesurer, *Volver à medir.*
Remesurez, *Vuelva usted à medir.*
Remettre, mettre de nouveau au même endroit, *reponer, volver à poner.*
Remettez le, remettez la en sa place, *Vuelva usted à ponerlo, ò à ponerlo, à ponerla en su lugar.*
Remettre, remboiter un os, *Encaxar un huesso.*
Remettre de l'argent, l'envoyer par lettre de change, *remitir dinero.*
Remettre, differer à une autre fois, *Dilatar, diferir.*
Remettre des troupes sur pié, lever

de nouvelles troupes, *Levantar nuevas tropas.*

Je remets tous mes intérêts entre vos mains, *Pongo mis intereses en manos de usted.*

Remettre quelqu'un au droit chemin, *Enseñar el camino à alguno.*

Remettre en bon ordre, placer, arranger, *Coordinar.*

Remettre bien ensemble des gens qui sont brouillés, *Hacer las paces, reconciliar.*

Remettre les rangs & les files, en termes de guerre, *Volver à formar las hileras.*

Remettez vous, commandement militaire, *Vueltase cada uno à su lugar.*

Remettre à la voile, *Volver à hacerse à la vela.*

Se remettre au beau, en parlant du tems, *Serenarse el tiempo.*

Se remettre, se raporter au jugement de quelqu'un, *Referirse à lo que otro dixere.*

Se remettre, revenir de quelque trouble, *Volver en si.*

Se remettre, se ressouvenir, *Acordarse, caer en ello.*

Se remettre, ce mot se dit en parlant des gens malades, reprendre ses forces, *Cobrar sus fuerzas, convalecer.*

Se remettre en joüant, *Rehacerse, o desquitarse.*

Se remettre dans ses affaires, se relever, *Rehacerse, recuperarse, levantar la cerviz, levantar el cuello. Phrase.*

Remeublé, *Vuelto à alhajar.*

Remeubler, regarnir de meubles, *Volver à alhajar.*

Reminiscence, f. mémoire qui revient de choses passées & oubliées, *Reminiscencia, f. recuerdo de las cosas pasadas.*

Remiremont, petite ville de Lorraine. *Lat.* Romaricus. *Rimiremon, pequeña villa de Lorena.*

Remis, replacé en son lieu, *Vuelto à poner en su lugar.*

Remis, differé, *Diferido.*

Remis, rétabli, *Restablecido.*

Remis, pardonné, *Perdonado.*

Remis *ou* envoié par lettre de change, *ou* par la Poste, &c. *Remitido.*

Remis en bon ordre, placé, arrangé, *Coordinado.*

Remise, lieu où l'on tient les carrosses, &c. f. *Cochera, f.*

Remise, délai, retardement, *Dilacion, f.*

Remise, f. argent remis *ou* envoié, *Remissera de dinero, f.*

Remise de la perdrix, endroit où elle se pose après avoir fait son vol, *Rebuelo de la perdiz.*

Remise, f. terme du jeu de l'hombre, *Repuesta, f. termino del juego del hombre.*

Faire la remise, *Reponer la polla.*

Remissible, pardonnable, *Perdonable, remisible.*

Remission, f. pardon, *Perdon, m. remission, f.*

Remmailloté, *Vuelto à empañar.*

Remmailloter, remettre dans le maillot, *Volver à empañar.*

Remontant, en remontant, *Volviendo à subir.*

Remonte, f. il ne se dit qu'à la guerre, lorsqu'on fournit de nouvelles montures à des Cavaliers demontés, *Remonta, f.*

Remonté, en parlant d'un soldat à cheval, *Remontado.*

Remonter, monter une seconde fois, *Volver à subir.*

Remontez, *Vuelva usted à subir.*

Qu'il remonte, qu'elle remonte, *Que vuelva à subir.*

Remontons, *Volvamos à subir.*

Remonter, aller contre le fil de l'eau, *Navegar en un rio contra la corriente.*

Remonter, mettre des cordes neuves à un instrument, *Encordar un instrumento, ponerlo cuerdas nuevas.*

Remonter les Cavaliers, leur redonner des chevaux, *Remontar la Cavalleria.*

Remontrance, f. avertissement, avis qu'un supérieur donne à son inferieur, *Advertencia, exhortacion, amonestacion, f.*

Remontrance, discours pour représenter les inconveniens d'une chose qu'on va faire, *Representacion, f.*

Remontrant, faisant entendre, *Representando.*

Remontrant sa nécessité, *Representando su necessidad.*

Remontré, représenté, *Representado.*

Remontrer, faire entendre, faire voir, représenter, *Representar, exhortar, advertir, amonestar.*

Remordre, mordre derechef, *Volver à morder.*

Le chien l'a remordu, *El perro ha vuelto à morderle, à morderla.*

Le chien m'a remordu deux fois, *El perro volviò à morderme dos veces.*

Il vous remordra, *Volverà à morderlo, à morderla à usted.*

Sa conscience lui remord sans cesse, elle lui reproche quelque crime, *Su conciencia le remuerde.*

Remords de conscience, m. *Remordimiento de conciencia, m.*

Remore, f. petit poisson que les anciens croyoient avoir la force d'arrêter un vaisseau navigeant à pleines voiles, *Remora, f. pescadillo que los antiguos creìan que detenia un navio.*

Rimorentin, voyez Romorantin.

Remorguer, *ou* remorquer, tirer un grand vaisseau par le moyen d'un plus petit, &c. *Remolcar.*

Remoucher, *Despavilar otra vez, volver à despavilar.*

Remoucher, *Volver à sonarse los mocos.*

Remoudre, moudre de nouveau, *Volver à moler.*

Remouillé, *Remojado, vuelto à mojar.*

Remouiller, remettre dans l'eau, *Remojar, volver à mojar.*

Il a remouillé le pain, *Volviò à mojar el pan.*

Elle a remouillé le papier, *Volviò à mojar el papel.*

Remouillez les fleurs, *Vuelva usted à mojar las flores.*

Remoulu, *Vuelto à moler.*

Rempaqueté, *Vuelto à empaquetar.*

Rempaqueter, empaqueter de nouveau, *Volver à empaquetar.*

Remparé, *Fortificado.*

Se remparer, se faire une défense contre quelque attaque, *Fortificarse.*

Rempart, m. levée de terre qui couvre & environne une place, *Muro, m. muralla, f.*

Coureuse de rempart, femme de la derniére prostitution, *Puta barbacanera.*

Remplacé, remis en sa place, *Vuelto à poner en su lugar.*

Tout est remplacé, *Todo està vuelto à poner en su lugar.*

Remplacement, m. c'est l'action de remplacer, *Remplazamiento, m.*

Remplacer, remettre en sa place, *Volver à poner en su lugar.*

Remplacer, mettre quelque chose en la place de ce qu'on a perdu, *Poner alguna cosa en el lugar de otra que se ha perdido, llenar el vacìo, remplazar.*

Remplage, m. action de remplir une piéce de vin qui n'est pas pleine, *Hinchimiento. m. expletion, la accion de llenar.*

Rempli, *Lleno.*
Il est rempli, elle est remplie, *Està lleno, està llena.*
Remplir, emplir, *Llenar.*
Remplir, emplir de nouveau, *Volver à llenar.*
Remplissage, m. ou remplage, *Hinchimiento, m.*
Remplissant, *Llenando.*
Remploi, m. nouvel emploi, remplacement, *empleo nuevo de una cosa que se vendiò en otra que se compra.*
Remployer, employer de nouveau, *Volver à emplear.*
Remplumé, *Emplumado de nuevo.*
Remplumer, *Emplumar de nuevo.*
Se remplumer, il se dit des oiseaux à qui les plumes reviennent, *Volver à echar plumas.*
Rempoisonné, *Vuelto à envenenar.*
Rempoisonner, empoisonner une seconde fois, *Volver à envenenar.*
Remporté, *Vuelto à llevar.*
Remporter, reprendre & raporter de quelque lieu ce qu'on y avoit aporté, *Volver à llevar.*
Remporter la victoire, *Ganar la victoria, salir victorioso.*
Il remporta la victoire, *Saliò victorioso.*
Remprisonner, *Volver à prender, volver à emprisionar.*
Remprunté, *Vuelto à emprestar.*
Remprunter, emprunter derechef, *Volver à emprestar.*
Remuant, *Revolviendo.*
Remuant la farine, *Revolviendo la harina.*
Se remuant, *Revolviendose, meneandose.*
Remuant, brouillon, propre à exciter des troubles dans un Etat, *Revoltoso.*
Remué, *Revuelto, meneado.*
Remuement, m. action de ce qui remue, *Revolvimiento, m.*
Remuement, troubles, brouilleries, *Revolucion, f. alboroto, m.*
Remuër, mouvoir, *Revolver.*
Remuer la terre, la four, *Revolver la tierra.*
Remuer ciel & terre, employer toutes sortes de moyens, *Revolver cielo y tierra.*
Remuer, bouger, *Menear, mover.*
Il a remué les mains, *Ha meneado las manos.*
Elle a remué les bras & les piés, *Ha meneado los brazos y los piés.*
Remuer les fesses, *Culear.*
L'enfant remué, en parlant de l'enfant qui est dans le ventre, *La criatura se mueve.*
Se remuer, se donner du mouvement, *Menearse, moverse.*
Remuez vous, *Menéese usted, muevase usted.*
Remueur, m. qui remuë la terre, ou le grain, *Revolvedor, m. quien revuelve la tierra ò el trigo.*
Remueuse, f. *Revolvedora, f.*
Remue-ménage, m. désordre, *Desorden, f.*
Remugle, m. odeur desagréable d'un corps enfermé, *Estadizo, mal olor.*
Rémunerateur, m. celui qui récompense, *Remunerador, m.*
Rémuneration, f. récompense, *Recompensa, remuneracion, f.*
Remuneratoire, *Remuneratorio, que equivale à recompensa.*
Remuneré, *Recompensado, remunerado.*
Remunerer, récompenser ou punir suivant qu'on le mérite, *Recompensar, remunerar.*

REN

Renaissance, f. *Renacimiento, m.*
Renaissant, qui est reproduit de nouveau, *Renaciente.*
Renaitre, naitre derechef, *Renacer.*
Les plantes renaissent, *Las plantas renacen.*
Renard, m. animal sauvage, *Zorro, ò raposo, m.*
Il est fin comme un renard, *Es fino como un coral, tiene mas conchas que un galapago. Proverbio.*
Ecorcher le renard, vomir après qu'on a trop bû, *Hacer traycion al culo, vomitar despues de averse emborrachado.*
Renarde, f. femelle du Renard, *Zorra, raposa, vulpeja, f.*
Renardeau, m. petit renard, *Zorrilla, f.*
Renardiére, f. taniére de renard, *Zorrera, f. nido de zorra.*
Renaud, nom propre d'homme, *Raynaldo.*
Renchaîner, enchaîner de nouveau, *Volver à encadenar.*
Renchaîner un chien, *Volver à encadenar un perro.*
Rencheri, *Encarecido.*
Le vin est rencheri, *El vino ha encarecido.*
La viande est rencherie, *La carne ha encarecido.*
Rencherir, rendre, ou devenir plus cher, *Encarecer.*
Rencherir, faire une enchére sur un autre, *Pujar, poner una, ò mas pujas.*
Rencherissement, m. *Carestia, f.*
Renclouer, clouer de nouveau, *Volver à clavar, clavar otra vez.*
Rencontre. f. action de trouver fortuitement une personne ou une chose, *Encuentro, m.*
Aller ou venir à la rencontre, ou au devant de quelqu'un, *Salir à recivir à alguno.*
Le Duc alla à la rencontre de la Duchesse, *El Duque saliò à recivir à la Duquesa.*
Allez à sa rencontre, *Salga usted à recivirle, salga usted à recivirla.*
Il est allé à sa rencontre, *Saliò à recivirle, saliò à recivirla.*
Rencontre, conjoncture, occasion, *Coyuntura, ocasion, f.*
Vous avez payé pour moi aujourd'hui, je payerai pour vous à la premiére rencontre, *Usted pagò oy por mi, yo pagarè por usted en la primera ocasion.*
Rencontre, hazard, avanture, *Lance, m.*
Acheter quelque chose de rencontre, *Comprar alguna cosa de lance.*
Rencontré, *Encontrado.*
Rencontrer, trouver, soit que l'on cherche ou non, *Encontrar.*
Rencontrer quelqu'un, *Encontrar à alguno.*
Je rencontre, tu rencontres, il ou elle rencontre, *Encuentro, encuentras, encuentra.*
Nous rencontrons, vous rencontrez, ils ou elles rencontrent, *Encontramos, encontrais, encuentran.*
Où le rencontrates-vous? *Adonde le encontrò usted?*
Nous nous rencontrames, *Nos encontramos.*
Nous rencontrames deux vaisseaux, *Encontramos dos navios.*
Avez-vous bien rencontré? *Acertò usted bien?*
Se rencontrer, *Encontrarse.*
Rencorser, raccommoder une robe de femme, *Poner un cuerpo nuevo à un bestido de muger.*
Rencourager, *Volver à dar animo, alentar de nuevo, animar otra vez.*
Rendant compte, *Dando cuenta.*
Rendant l'argent qu'on lui avoit donné à garder, *Volviendo el dinero que le havian dado à guardar.*
Rendant l'ame, *Rindiendo el alma, espirando.*
Se rendant au vainqueur, *Rindiendose al vencedor.*
Se rendetter, s'endetter de nouveau, *Hacer nuevas deudas.*
Rendez-vous, m. assignation qu'on se

ſe donne pour ſe rencontrer en un lieu dont on convient, *Lugar ſeñalado.*

Rendina, ville de Macédoine. *Lat.* Rendina. *Rendina, villa de Macedonia.*

Rendormi, *Vuelto à dormir.*

Rendormir, faire dormir derechef, *Hacer dormir de nuevo.*

Se rendormir, recommencer à dormir, *Volver à dormir.*

Rendre, reſtituer, *Volver.*

Rendez moi mon épée, *Vuelvame uſted mi eſpada.*

Rendez lui ſa tabatière, *Buelvale uſted ſu tabaquera.*

Rendre gorge, Métaph. *Reſtituir.*

Rendre gorge, vomir, *Vomitar.*

Rendre témoignage, *Teſtimoniar, atestiguar.*

Rendre un bon office, *Hacer buen tercio.*

Rendre un mauvais office, *Hacer mala obra.*

Rendre ſervice à quelqu'un, le ſervir, *Hacer ſervicio à alguno.*

Rendre des ſoins, des ſervices, *Aſſiſtir con cuidado, con cariño.*

Rendre graces, *Agradecer, dar gracias.*

Rendre, en parlant de quelques devoirs dont on s'aquite, *Hacer.*

Rendre la pareille, *Pagar en la miſma moneda.*

Rendre viſite, *Hacer viſita.*

Rendre hommage, *Rendir vaſſallage.*

Rendre juſtice, faire droit, *Adminiſtrar, ò hacer juſticia.*

Rendre raiſon, rendre compte, *Dar razon, dar cuenta.*

Rendre l'épée, *Entregar la eſpada*

Rendre une place, *Entregar una ciudad ò una villa.*

Rendre deſert, *Yermar.*

Rendre l'eſprit, rendre l'ame, mourir, *Eſpirar.*

Rendre une lettre, *Entregar una carta.*

Rendre la peine, & donner ſon argent pour le ſervice d'un autre, *Ser el ſaſtre del campillo, poner cuero y correas. Phraſe.*

Rendre ſouple, adoucir, amollir, *Emblandecer, ſuavizar, ablandar.*

Se rendre, ſe ſoumettre, *Rendirſe.*

Se rendre, ſe regarder pour vaincu, *Darſe por vencido, rendirſe.*

Se rendre illuſtre, *Hacerſe grande, iluſtrarſe, exaltarſe.*

Se rendre maître, *Hacerſe dueño, vencer, ſer vencedor.*

Se rendre eſclave, *Ponerſe en eſclavitud.*

Se rendre, aller, ſe tranſporter en quelque lieu, *Dar conſigo en algun lugar, ò ir à algun lugar.*

Se rendre en quelque lieu, s'y trouver, *Hallarſe en algun lugar.*

Je me rendrai, je me trouverai demain à Madrid, *Me hallarè mañana en Madrid.*

Il ſe rendra, elle ſe rendra où vous voudrez, *Se hallarà adonde uſted quiſiere.*

Nous nous rendions auprès de vous, *Nos hallarèmos adonde uſted eſtuviere.*

Rendez vous ici au ſoir, trouvez vous ici au ſoir, *Hallеſe uſted aqui à la noche, hallenſe uſtedes aqui à la noche.*

Ce chemin rend à un village, *Eſte camino và à dar à una aldea.*

Rendu, *Rendido.*

Un rendu, *Un rendido.*

Renduire, enduire de nouveau, *Volver à encalar, à encoſtrar, ò enyeſar.*

Rendurcir, rendre plus dur, *Hacer mas duro, endurecer mas.*

Rênes, m. courroies de la bride d'un cheval, *Riendas, f.*

Renégat, m. qui a renié la Religion Chrêtienne, *Renegado, m.*

C'eſt un renégat, *Es un renegado.*

Reneiger, neiger de nouveau, *Volver à nevar.*

Il a reneigé trois fois, *Volviò à nevar tres veces.*

Renettoier, *Volver à limpiar, limpiar otra vez.*

Renfermé, *Vuelto à encerrar.*

Renfermer, fermer une ſeconde fois, reſſerrer, *Volver à encerrar.*

Renfermer, contient dans un enclos, *Encerrar.*

Renfiler, enfiler ce qui s'étoit défilé, *Volver à enhebrar, volver à enſartar.*

Renfiler une aiguille, *Enhebrar otra vez una aguja.*

Renfiler un chapelet, *Volver à enſartar un Roſario.*

Renflammer, *Reinflamar, volver à inflamar, volver à echar llamas.*

Renflé, *Vuelto à hinchar.*

Renfler, enfler de nouveau, *Volver à hinchar.*

Se renfler, *Volverſe à hinchar.*

Renfoncement, m. lieu enfoncé, *Concavidad, f.*

Renfoncer, remettre un fond à un tonneau, *Poner un banden à un tonel.*

Renforçant, *Reforzando.*

Renforcé, *Reforzado.*

Renforcement, m. augmentation de force, *Refuerzo, m.*

Renforcer, fortifier, rendre plus fort, *Reforzar.*

Se renforcer, *Reforzarſe.*

Renfort, m. ſecours qui vient pour renforcer, *Refuerzo, m.*

Un renfort de dix mille hommes, *Un refuerzo de diez mil hombres.*

Rengagé, *Vuelto à empeñar.*

Rengager, engager de nouveau, *Volver à empeñar.*

Il a, elle a rengagé ſa bague, *Ha vuelto à empeñar ſu ſortija.*

Il rengagea ſon manteau, *Volviò à empeñar ſu capa*

Rengainer, *Volver à embaynar.*

Rengendrer, *Regenerar, reengendrar, engendrar de nuevo.*

Les pierres ſe rengendrent dans la veſſie, *Las piedras ſe engendran de nuevo en la bexiga.*

Rengorgée, femme qui avance la gorge & le ſein en retirant la tête un peu en arrière, *Remilgada, erguida.*

Se rengorger, avancer la gorge & la poitrine en retirant un peu la tête en arriére, ceci ſe dit des femmes, *Remilgarſe, erguirſe.*

Rengraiſſé, *Vuelto à engordar.*

Rengraiſſer, engraiſſer de nouveau, *Volver à engordar.*

Se rengraiſſer, redevenir gras, *Volver à engordarſe.*

Il ſe rengraiſſe, elle ſe rengraiſſe, *Vuelve à engordarſe.*

Vous vous rengraiſſez, *Uſted vuelve à engordarſe.*

Il s'eſt rengraiſſé, elle s'eſt rengraiſſée, *Ha vuelto à engordarſe.*

Elle ſe rengraiſſera, *Volverà à engordarſe.*

Il ne ſe rengraiſſera plus, *No volverà à engordarſe.*

Rengregé, *Engravecido, exaſperado, mas dolorido.*

Rengrégement, m. augmentation de mal, de douleur, *Engravecimiento, m. exaſperacion, f. augmentacion de dolor.*

Rengreger, acroitre le mal, *Augmentar el dolor, engravecerſe.*

Reniable, que l'on renie, *Denegable.*

Reniant, *Renegando.*

Reniement, m. blaſphème, par lequel on renonce à Dieu, *Reniego, m.*

Renier, nier de connoitre, *renegar.*
Renier Dieu, renoncer à sa foi, à sa religion, *renegar de Dios.*
Renier son maître, *Negar à su amo.*
Renieur, m. renieuse, f. qui renie, qui blaspheme, *renegador, m. renegadora, f.*
Renifler, retirer la morve en respirant, *Sorber los mocos.*
Renifleur, m. renifleuse, f. *Sorbedor de mocos, m. Sorbedora de mocos, f.*
Renne, m. animal qui naît en Laponie & qui ressemble au cerf, *Animal semejante à un ciervo.*
Rennes, ville Episcopale & capitale du Duché de Bretagne en France. *Lat.* Redones. *Rennes, ciudad Episcopal y capital del Ducado de Bretaña en Francia.*
Renoirci, *Vuelto à ennegrecer.*
Renoircir, noircir de nouveau, *Volver à ennegrecer.*
Renom, m. réputation, *reputacion, f. renombre, m.*
Renommé, fameux, *renombrado, afamado.*
Il est fort renommé, *Es muy afamado.*
Elle est fort renommée, *Es muy afamada.*
Renommée, f. renom, réputation, *Fama, f.*
Renommer, nommer avec éloge: on s'en sert de cette maniére. Cela vous fera renommer par-tout, *Afamar.*
Se renommer, employer le nom de quelqu'un pour servir de recommandation auprès d'un autre, *reclamarse de alguno.*
Renonçant, *renunciando.*
Renonce, f. terme de jeu de cartes, *Renúncio, m.*
Renoncement, m. action de renoncer, *renunciacion, f*
Renoncer à quelque chose, *renunciar à alguna cosa.*
Renoncer à son privilége, *renunciar à su privilegio.*
Renonceer, en terme de jeu de cartes, *renunciar, en el juego de náypes.*
Il a renoncé, elle a renoncé, *Ha renunciado.*
Vous avez renoncé, *Usted ha renunciado.*
J'ai renoncé à piques, *He renunciado à espadas.*
Renonciation, f. acte par lequel on renonce à quelque droit, &c. *renunciacion, f.*
Renoncule, f. sorte de fleur, *Renúnculo, m. flor.*
Renovation, f. renouvellement, *renovacion, f.*
Renoué, *renudado, vuelto à anudar.*
Renouée, f. plante médecinale, *Centinodios, m. hierva.*
Renouement d'amitié, m. réconciliation, *reconciliacion, f.*
Renouer, nouer ce qui a été dénoué, *renudar, volver à anudar.*
Renouez ce ruban, *Vuelva usted à anudar ésta cinta.*
Renouer l'amitié entre des personnes, les reconcilier, *Hacer las paces.*
Renouvellé, *renovado.*
Renouvellement, m. action de renouveller, *renovacion, f. renovamiento, m.*
Renouveller, rétablir une chose dans son précédent état, *renovar.*
Renouveller, changer, remplacer, *Mudar.*
Renouveller la garde, *Mudar la guardia.*
Renouveller les sentinelles, *Mudar las centinelas.*
Renouveller un traité, *renovar un tratado.*
Rensbourg, ville du Duché de Holstein dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Rensburgum. *Rensburgo, villa del Ducado de Holstein en el circulo de la Saxonia inferior.*
Rensemencé, *Vuelto à sembrar, sembrado de nuevo.*
Rensemencer, *Sembrar de nuevo, volver à sembrar.*
Rentamé, *Vuelto à decentar.*
Ce pain étoit entamé d'un côté, on l'a rentamé de l'autre, *Este pan estaba decentado por un lado, y lo han decentado por otro.*
Rentamer, *Decentar, volver à empezar.*
Rentassé, *Vuelto à acumular.*
Rentasser, entasser de nouveau, *Acumular de nuevo.*
Rente, f. revenu annuel, *renta, f.*
Vivre de ses rentes, *Vivir de sus rentas.*
Rente foncière, *Censo, m.*
Rente viagère, *renta à vida, ó de por vida.*
Renté, qui a des rentes ou un revenu annuel, *Quien tien rentas.*
Renter, assigner un revenu à une fondation que l'on fait, *Assignar una renta.*
Renterré, *Vuelto à enterrar.*
Renterrer, remettre en terre, *Volver à enterrar.*
Renti, petite ville du Comté d'Artois aux Pais-bas. *Lat.* Rentiacum. *Renti, pequeña villa del Condado de Artois en el Pays baxo.*
Rentier, m. celui à qui il est dû, & celui qui doit une rente, *rentero, m.*
Rentoiler, regarnir de toile, *Poner lienzo nuebo à alguna cosa.*
Il faut rentoiler ce tablier à dentelles, *Es menester poner lienzo nuevo à esto delantal de encaxes.*
Rentonner, remettre dans le tonneau, *Poner otra vez vino en un tonel, ó cuba.*
Rentortiller, *retorcer, torcer otra vez, volver à torcer.*
Rentrainer, *Arrastrar otra vez, volver à arrastrar.*
Rentraire, coudre deux morceaux de drap, en sorte que la couture ne paroisse pas, *Zurcir.*
Rentrait, *Zurcido.*
Il est bien rentrait, *Está bien zurcido.*
Rentraiture, f. couture de drap rentrait, *Zurcidura, f.*
Rentrayeur, m. rentrayeuse, f. qui rentrait, *Zurcidor, m. Zurcidora, f.*
Rentrant, *Volviendo à entrar.*
Rentrant dans l'Eglise, *Volviendo à entrar en Iglesia.*
Rentré, *Vuelto à entrar.*
Il n'est pas rentré, elle n'est pas rentrée, *No ha vuelto à entrar.*
Ils ne sont pas rentrés, elles ne sont pas rentrées, *No han vuelto à entrar.*
Rentrée, f. au jeu de cartes, cartes qui entrent après qu'on a écarté, *Robo en el juego de náypes, m. los náypes que se roban.*
Rentrer, entrer de nouveau, *Volver à entrar.*
Rentrez, *Vuelva usted à entrar.*
Qu'il rentre, *Que vuelva à entrar.*
Rentrons, *Volvamos à entrar.*
Je ne rentrerai plus chez lui, *No volveré à entrar en su casa.*
Rentrer en soi-même, *Caer en la cuenta, volver en si, enmendarse.*
Rentrer dans son devoir, *Volver à su dever.*
Rentrer en danse, rentrer dans une affaire, dans un embarras dont on étoit sorti. *Empeñarse de nuevo, entrar otra vez en la danza, ponerse en nuevo embarazo.*
Renvelopé, *Vuelto à embolver.*
Renveloper, remettre dans un paquet sous une envelope, *Volver à embolver.*

Renvenimer, se gâter, se corrompre davantage, *Enconar, inflamar de nuevo.*

Un mauvais emplâtre renvenime la plaie, *Un mal emplasto encona, ô inflama de nuevo la llaga.*

A la renverse, sur le dos, *De espaldas.*

Tomber à la renverse, *Caer de espaldas.*

Renversé, *Trastornado.*

Il est renversé, elle est renversée, *Està trastornado, està trastornada.*

Renversé sens dessus dessous, *revuelto.*

Renversement, m. action de renverser, *Trastornadura, f.*

Renversement, destruction de l'ordre dans les choses politiques & morales, *Desorden, f.*

Renverser, tourner d'un autre côté, *Trastornar.*

Renverser, abatre, *Derribar.*

Se renverser, *Trastornarse.*

Renvi, m. ce qu'on met au jeu pour encherir sur son compagnon, *Embite, m.*

Renvier, faire un renvi au jeu, *Embidar.*

Renvoi, m. envoi d'une chose déja envoiée, *Remission, segundo embio.*

Marchandise de renvoi, *Mercancia remitida.*

Renvoi dans un livre, marque qui renvoie le Lecteur à un autre endroit, *Guion en un libro, m. señal que se pone en un renglon quando no se acaba en el un vocablo.*

Renvoi dans l'écriture, marque rélative à une autre pour faire inserer quelque chose, *Señal, f.*

Renvoyé, *Vuelto à embiar.*

Renvoyer, envoyer ce qu'on nous avoit envoyé, *Remitir, volver à embiar.*

Renvoyer quelqu'un, lui donner son congé *ou* ordre de se retirer, *Despedir à alguno.*

Renvoyer, envoyer, adresser à quelque autre lieu dans un livre, *ou* à un autre Juge en matiére de procès, *Transferir.*

R E O

Réordination, f. action de réordonner, *Segunda ordenacion.*

Réordonné, *Vuelto à ordenar.*

Reordonner, conferer une seconde fois les Ordres de l'Eglise, *Volver à ordenar.*

R E P

Repaié, *Repagado, vuelto à pagar.*

Repaier, *Repagar, volver à pagar.*

Repaire, retraite de voleurs, *Cubil de ladrones.*

Repaire, m. gite, *ou* retraite d'une bête féroce, *Guarida de animales feroces, f.*

Repaître, manger pour se nourrir, prendre son repas, *repastar.*

Se repaître de vent & de fumée, *Pagarse de vanidades.*

Se repaître de bonnes espérances, *Entretener con buenas esperanzas.*

Repaître, en parlant de la pâte, *Amasar otra vez, volver à amasar.*

Répandant, *Derramando.*

Repandant le vin, *Derramando el vino.*

Répandre, épancher, verser, *Derramar.*

Répandre des larmes, *Derramar lágrimas.*

Répandre du sang, *Derramar sangre.*

Répandu, *Derramado.*

Le vin est répandu, *El vino està derramado.*

L'eau est répanduë, *El agua està derramada.*

Reparable, qui se peut reparer, *reparable.*

La faute est reparable, *La falta es reparable.*

Le dommage est reparable, *El daño es reparable.*

Reparateur, m. qui rétablit, *restaurador, m.*

Jésus Christ est le reparateur du genre humain, *Jesu-Christo es el restaurador del genero humano.*

Réparation, f. *reparacion, f.*

Reparé, *reparado.*

Réparer, refaire, rétablir quelque chose à un bâtiment, *reparar.*

Reparer une perte, *restaurar una pérdida.*

Réparer une maison, *reparar una casa.*

Reparer une muraille, *reparar una pared.*

Reparer le dommage, *reparar el daño.*

Reparer l'honneur de quelqu'un, *restituir, ô volver la honra à alguno.*

Reparler, parler derechef, *Volver à hablar.*

Reparoitre, paroitre de nouveau, *Volver à parecer.*

La Comête qui avoit disparu commence à reparoître, *El Cometa que havia desaparecido vuelve à parecer.*

Repartie, f. replique, *replica. f.*

Repartir, subdiviser, *repartir, subdividir.*

Repartir, repliquer, répondre, *replicar*

Répartir, partir derechef, *Volver à partir para hacer un viage.*

Repartition, f. subdivision, *Reparticion, subdivision, f.*

Repas, m. *Comida, f.*

Repassant, en repassant, *Volviendo à passar.*

Repassant un livre, *repassando un libro.*

Repassé par quelque lieu, *Vuelto à passar por algun lugar.*

Repassé, lû *ou* vû deux fois, *repassado.*

Repasser, passer de nouveau, *Volver à passar.*

Repassez par ici, *Vuelva usted à passar por àqui.*

Je repasserai par-là, *Volverè à passar por alla.*

Repasser, retoucher, corriger, finir, *retocar, corregir.*

Un artisan doit bien repasser son ouvrage, pour le perfectionner, *Un artifice ha de tocar, ô corregir bien sus obras para perfeccionarlas.*

Repasser le linge, *Aplanchar la ropa, alisar.*

Repasser, réfléchir, se remettre en mémoire, *Traer à la memoria, hacer reflexion.*

Il repassa tous les services qu'il avoit rendus à l'Etat, *Traxò à la memoria todos los servicios que havia hecho al estado.*

Repasser, essayer, pour savoir si l'on sait par cœur, *Ensayar, hacer el ensayo.*

Les Comédiens ont repassé une Comédie, *Los Comediantes ensayaron ô hicieron el ensayo de una Comedia.*

Repasser le buffle à quelqu'un, *Maltratar, dar de palos à alguno.*

On lui a repassé le buffle, *Le han maltratado, le han dado de palos.*

Repasser quelque chose pour l'aprendre par cœur, *repassar.*

Repasser, aiguiser des coûteaux &c. *Amolar.*

Repaver, paver de nouveau, *Volver à empedrar.*

La ruë est repavée, *Han vuelto à empedrar la calle.*

Repeigné, *Vuelto à peynar.*

Repeigner, peigner derechef, *Volver à peynar.*

Repeindre, peindre de nouveau, *Volver à pintar.*

Repeint, *Vuelto à pintar.*

Rependre, pendre derechef, *Volver à colgar.*

Rependu, *Vuelto à colgar.*

Repenser, penser plusieurs fois, *Pensar muchas veces.*

Repentance, f. regret, douleur qu'on a de ses pêchés, *Arrepentimiento, m.*

Repentant, qui se repent d'avoir pêché, *Arrepentido*.

Se repentant, *Arrepentiendose*.

Repenti, *Arrepentido*.

Les Filles Repenties, certain Couvent de Religieuses, *Monasterio de las Arrepentidas*.

Repentir, m. regret d'avoir fait, *ou* de n'avoir pas fait quelque chose, *Arrepentimiento, m.*

Se repentir, *Arrepentirse*.

Il s'est repenti, *Està arrepentido*.

Vous vous en repentirez quelque jour, *Usted se arrepentirà de ello algun dia*.

Je me repens, *Me arrepiento*.

Il se repent, elle se repent, *Se arrepiente*.

Nous nous repentons, *Nos arrepentimos*.

Nous nous repentîmes, *Nos arrepentimos*.

Repercer, percer encore une fois, *Horadar, agujerear de nuevo*.

Repercussif, terme de Médecine, *Repercusivo, voz Medica*.

Repercussion, f. action qui réfléchit, qui renvoye les rayons &c. *Repercussion, f. Reflexo, m.*

La lumiére de la Lune n'est qu'une repercussion des rayons du Soleil, *La claridad de la Luna no es mas que un reflexo ò repercussion de los rayos del Sol*.

Reperdre, perdre une seconde fois, *Volver à perder*.

Il avoit perdu cent pistoles, il les avoit regagnées, & continuant à jouer il les a reperduës, *Havia perdido cien doblones, havia vuelto à ganarlos, y continuando à jugar volviò à perderlos*.

Repertoire, m. inventaire, table, recueil, &c. pour trouver les choses dont on a besoin, *Repertorio, m. libro abreviado donde sucintamente se hace mencion de cosas notables*.

Repesé, *Vuelto à pesar*.

Repeser, peser de nouveau, *Volver à pesar*.

Repesez cela, *Vuelva usted à pesar esso*.

Repetant, *repitiendo*.

Repeté, *repetido*.

Repeter, redire ce qu'on a deja dit, *repetir*.

Je repéte, tu repétes, il repète, elle repète, *repito, repites, repite*.

Nous repetons, vous repetez, ils repétent, elles repétent, *repetimos, repetis, repiten*.

Repetez ce que vous avez dit, *repita usted lo que ha dicho*.

Repetez votre leçon, *repita usted su leccion*.

Repeter, réiterer, *reiterar*.

Les habitudes se forment par les actions plusieurs fois repetées, *Los habitos se forman de los actos reiterados muchas veces*.

Repeter, terme de Palais, redemander, *Pedir, pretender*.

Un Tuteur a droit de repeter contre son mineur les sommes qu'il a avancées pour lui, *Un Tutor tiene derecho de pretender, ò pedir à su Pupilo las summas que huviere desembolsado por el*.

Repetiteur, m qui fait repeter la leçon à des écoliers, *Repetidor, m.*

Repetition, f. redire, réiteration &c. *Repeticion, f.*

Repeuplé, *Vuelto à poblar*.

Repeupler, peupler de nouveau, *Volver à poblar*.

Repic, m. terme de jeu de piquet, *Repique, m.*

Faire repic, *Repicar, dar un repique*.

Repiquer, piquer de nouveau, *Volver à pespuntar, pespuntar otra vez*.

Repilé, *Vuelto à moler*.

Repiler, piler derechef, *Volver à moler*.

Replacé, *Vuelto à poner en su lugar*.

Replacer, remettre en sa place, *Volver à poner en su lugar*.

Replaider, rentrer en procès, *Playtear otra vez, volver à litigar*.

Replancheier, faire de nouveaux planchers, *Volver à entablar*.

Replanté, *Vuelto à plantar*.

Replanter, planter de nouveau, *Volver à plantar*.

Replantez cet arbre, *Vuelva usted à plantar este arbol*.

Replâtré, *Vuelto à enyesar*.

Replâtrer, plâtrer de nouveau, *Volver à enyesar*.

Replet, qui est trop gras & chargé d'humeurs, *Repleto, gordo*.

Replétion, f. plénitude, abondance d'humeurs, *Gordura, replecion, f.*

Repleuvoir, pleuvoir derechef, *Volver à llover*.

Il a replû, *Ha vuelto à llover, volviò à llover*.

Repli, m. pli redoublé qu'on fait aux Lettres patentes, *Pliegue, ò dobléz, m.*

Replis, choses qui vont en tournoyant ou serpentant, *Dobleces, entrefixos, m.*

Avoir beaucoup de replis, *Tener muchos entrefixos, tener mas conchas que un galapago*.

Les replis d'un Serpent, *roscas de una Serpiente, f.*

Les replis *ou* rides de la peau, *Arrugas, f.*

Replié, *Vuelto à doblar*.

Replier, plier ce qu'on avoit déplié, *ou* rendoubler, *Volver à plegar, ò à doblar, redoblar*.

Repliez cela, *Vuelva usted à plegar esso, à doblar esso*.

Repliquant, *replicando*.

Replique, f. réponse, *Replica, f.*

Repliqué, *replicado*.

Repliquer, *replicar*.

Ne repliquez pas, *No replique usted, no repliques*.

Replissé, *Vuelto à plegar, ò à doblar*.

Replisser, plisser derechef, *Volver à plegar*.

Replissez cela, *Vuelva usted à plegar esso*.

Replongé, *Vuelto à zampuzar, ò zabullir*.

Replonger, plonger derechef, *Volver à zampuzar*.

Repoli, *Pulido segunda vez*.

Repolir, polir derechef, *Pulir segunda vez*.

Réponce, f. racine bonne à manger, *Ruiponce, ò ruyponce, m. hierva*.

Répondant, gérondif du verbe répondre, *respondiendo*.

Répondant, qu'il *ou* elle n'avoit point d'argent, *respondiendo que no tenia dinero*.

Répondant, m. caution, *Fiador, caucionero, m.*

Répondre, *responder*.

Répondez, *responda usted*.

Répondez moi, *respondame usted*.

Je vous répondrai, *responderè à usted*.

Répondre pour quelqu'un, être sa caution, *Salir por fiador de alguno*.

Je vous en répons, je vous en assûre, *Yo se lo asseguro à usted*.

Répondu, *respondido*.

Qu'avez-vous répondu? *Que ha respondido usted?*

Je n'ai rien répondu, *No respondi nada*.

Il n'a, elle n'a pas répondu, *No ha respondido, no respondio*.

Repons, m. paroles qui se repétent

par le choeur à l'Eglise dans le Service Divin, *Responsorio, m.*
Réponse, f. *Respuesta, f.*
Reporté, *Vuelto à llevar.*
Reporter, porter une chose au lieu d'où elle avoit été aportée, *Volver à llevar.*
Repos, m. cessation de mouvement *ou* de travail, *Descanso, ô sossiego, m. quietud, tranquilidad, f.*
Mettez vous l'esprit en repos de ce côté-là, n'en ayez aucune inquiétude, *No le dè à usted cuydado esso.*
Laissez moi en repos, *Dexeme usted en paz.*
Reposant, *Descansando, reposando.*
Reposé, *Descansado.*
Reposée, f. lieu où les bêtes fauves se retirent pour se reposer, *Guarida de animales, f.*
Reposer, *Descansar, reposar.*
Se reposer, cesser d'agir, *ou* de travailler, *Descansar.*
Reposez vous, *Descanse usted, repose usted.*
Reposons nous, *Descansemos.*
Se reposer sur quelqu'un de quelque affaire, se décharger sur lui du soin de cette affaire, *Fiar un negocio à alguno.*
Reposoir, m. Autel pour y mettre reposer le St. Sacrement, *Altar, m.*
Reposoir, lieu où l'on se repose, *Descansadero, m. lugar para descansar.*
Repoussant, *rempujando.*
Le repoussant, *rempujandolo.*
La repoussant, *rempujandola.*
Repoussé, *rempujado, ô rempuxado.*
Repoussement, m. action de repousser, *Empujon, m.*
Repousser, rejetter, renvoyer, faire retirer, *rempujar, ô rechazar.*
Repousser quelqu'un, *rempujar à alguno.*
Repousser l'ennemi, *rechazar al enemigo.*
Repousser, pousser de nouveau, parlant d'une plante, *Volver à brotar, brotar de nuevo.*
Reprehensible, digne de blâme, *reprehensible.*
Repréhension, f. reprimande, correction, *Reprehension, f.*
Reprendre, prendre de nouveau ce qu'on avoit renvoié, abandonné, *ou* perdu, *Volver à tomar.*
Reprendre une place, *Volver à ganar una ciudad ô una villa.*
Reprendre courage, *recobrar el animo.*
Il reprit courage, elle reprit courage, *recobrò el animo.*
Reprendre les points d'un discours, *Atar los cabos.*
Reprendre, repliquer, *replicar, reponer.*
Il faura très bien reprendre aux objections qu'on lui fera, *Sabra replicar, ô reponer, muy bien à las objecciones que se le hicie en.*
Reprenons notre discours, *Volvamos à nuestro discurso.*
Reprenons la chose d'un peu plus loin, remontons un peu plus haut, *Volvamos à tomar la cosa desde mas atràs.*
Reprendre, reprimander, blâmer, corriger, *reprehender.*
Reprendre son haleine, *Cobrar aliento, volver à tomar aliento.*
Repreneur, m. qui trouve à redire, *Reprimidor, ô reprehensor, m.*
Represaille, f. *ou* droit de represaille, *Represa, ô represalla, f.*
Représentant, remontrant, faisant entendre, *representando.*
Représentant, *ou* remontrant sa pauvreté, *representando su pobreza.*
Représentant, m. celui qui représente une personne absente, *Representante, m. el que representa una persona ausente, ô muerta.*
Représentatif, qui figure, qui represente, *representativo, figurativo.*
Représentation, f. tout ce qui represente quelque chose, *Representacion, f.*
Représenté, *representado.*
Représenter, remontrer, *representar, exortar.*
Représenter, jouër une Comédie *ou* un personnage de Comédie, *representar una Comedia, &c.*
Représenter quelqu'un, tenir sa place, *Representar la persona de alguno.*
Reprêter, prêter une autre fois, *Volver à prestar.*
Il m'a, elle m'a reprêté cent écus, *Volviò à prestarme cien pesos.*
Reprier, prier derechef, *Volver à rogar.*
Reprimande, f. répréhension, correction, *Reprehension, f.*
Faire une reprimande à quelqu'un, *Dar una reprehension à alguno.*
Reprimandé, *reprehendido*
Il a été rudement reprimandé, *Le han dado una reprehension, severa, le han calentado las orejas.*
Reprimander, blâmer un inférieur, le châtier par paroles & par menaces, *reprehender.*
Reprimander quelqu'un, *reprehender à alguno, calentarle las orejas.*
Reprimé, *reprimido.*
Reprimer, refrener, retenir, rabaisser, rabatre; il ne se dit guére que des choses morales, *reprimir, refrenar.*
Repris, *Vuelto à coger.*
Reprise, f. continuation de ce qui a été interrompu, *represa, continuacion, f.*
Reprise d'une ville, *Recobro de una ciudad, m.*
Reprise, en terme de Musique, *repeticion, termino de Musica.*
A diverses reprises, *En diferentes veces, por intervales.*
Repriser, priser de nouveau, faire une seconde prisée, *Apreciar de nuevo, volver à apreciar alguna mercancia.*
La prisée de ces meubles n'est pas bien faite, il faut les faire repriser, *El aprecio de estas alhajas no està bien hecho, es menester volver à apreciarlas.*
Reprobation, f. ne se dit guères que du jugement que Dieu a rendu de toute éternité contre les pécheurs impénitens, *Reprobacion, f.*
Reprochable, à qui l'on peut reprocher quelque chose, *reprochable, vituperable.*
Reprochant, *reprochando, dandolè en cara.*
Reprochant son ingratitude, *reprochando su ingratitud, dandole en cara su ingratitud.*
Reproche, m. *Baldon, denuesto, vituperio, zaherimiento, m. increpacion, f.*
Faire des reproches à quelqu'un, *Baldonar à alguno.*
Sans reproche, à qui l'on ne peut rien reprocher, *Hombre ô muger de bien.*
Reproché, *Denostado, reprochado, vituperado, baldonado, zaherido, increpado.*
Reprocher, alleguer à quelqu'un des choses qu'on croit lui devoir faire honte, *reprochar, dar en cara.*
Reprocher à quelqu'un son ingratitude, *Vituperar, dar en cara à alguno su ingratitud.*
Reprocher un bienfait, *reprochar un agasajo.*

Reprocher des témoins, les rejetter, les recuser, *Tachar testigos.*

Reprocher, blâmer, reprendre, admonester, &c. *Denostar, vituperar, increpar, zaherir, remocar.*

Reproduction, f. action par laquelle une chose est produite de nouveau, *Reproduccion, f.*

Reproduire, produire de nouveau, *Volver à producir.*

Repromettre, promettre derechef, *Prometer de nuevo.*

Repromission, f. *Repromission, f.*

Reprouvé, *reprovado.*

Reprouver, *reprovar.*

Reptiles, m. genre d'animaux & d'insectes, qui se trainent sur le ventre, *Reptil, f. animal que anda arrastando, como la serpiente, y otros semejantes.*

Républicain, m. qui vit dans une République, *Republicano, m.*

République, f. Etat ou Gouvernement populaire, *República, f.*

Repudiation, *repudio, f.*

Repudié, repudiée, *repudiado, repudiada.*

Repudier, abandonner sa femme, *repudiar.*

Repugnance, f. dégoût, opposition, contrarieté, *repugnancia, f.*

J'ai de la repugnance à le faire, *Tengo repugnancia para hacerlo.*

Repugnant, repugnante, *repugnante, contrario, opuesto.*

Repugner, être opposé, contraire, incompatible, *repugnar.*

Repulluler, renaitre en grande quantité, *repulular pulular de nuevo.*

Repurgé, repurgée, *repurgado, repurgada.*

Repurger, purger derechef, *repurgar, volver à purgar.*

Reputation, f. *reputacion, f.*

Il a, elle a une bonne réputation, *Tiene buena reputacion.*

Reputé, *reputado.*

Reputer, croire, présumer, *reputar.*

R E Q

Requerir, demander, *requerir.*

Cela requiert de la diligence, *Esso requiere diligencia.*

Requête, f. demande qu'on fait en Justice, *Memorial, m. peticion, f.*

Maitre des Requêtes, *Relator de peticiones.*

Chambre des Requêtes, *Camara adonde se despachan las peticiones.*

Requêter, terme de chasse, chercher de nouveau la bête, *Buscar de nuevo la caza.*

Requint, m. la cinquiéme partie d'un cinquiéme, *Quinta parte de un quinto dinero.*

Réquiper un vaisseau, *Volver à armar un navio.*

Requis, participe du verbe Requerir, *requerido.*

Requisition, f. *Requerimiento, m. requisicion, f.*

Requisitoire, m. terme de Palais, Acte de requisition, *Requisitoria, f.*

R E S

Resacrer, *Consagrar otra vez.*

Resaigner, *Vuelto à sangrar.*

Resaigner, saigner de nouveau, *Volver à sangrar.*

On l'a resaigné, *Le han sangrado otra vez.*

On l'a resaignée, *Han vuelto à sangrarla.*

On le resaignera, *Volveran à sangrarle.*

Resaisir, saisir de nouveau, *Volver à agarrar.*

Resalé, *Vuelto à salar.*

Resaler, saler derechef, *Volver à salar.*

Resaluer, saluer de nouveau, *Volver à saludar.*

Il me resalua, *Volviò à saludarme.*

Je le resaluai, *Volvì à saludarlo.*

Il le resalua, *Volviò à saludarlo.*

Se resaluer, *Volver à saludarse.*

Ils se resaluérent, *Volvieron à saludarse.*

Resassé, *Vuelto à cerner.*

Resasser, sasser plusieurs fois, *Volver à cerner.*

Rescindant, terme de Droit, qui a la vertu de casser un Acte, *Rescindente, termino forense, medio, ò via para anular un auto.*

Rescinder, terme de Pratique, casser, aunuller un Acte, *Anular un auto, ò contrato.*

Rescission, f. action qu'on intente pour faire casser un acte, *Rescision, f. facultad que conciede el Principe para anular alguna escritura.*

Acte rescissoire, qu'il s'agit de casser, *Auto rescissorio, que se pretende anular.*

Rescow, ville capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rescovia. *Rescou, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

Rescription, f. ordre par écrit pour toucher une somme, *Rescripcion, f. orden por escrito para cobrar una suma de dinero.*

Reseau, m. petit rets, *Redecilla, f.*

Reseau, ouvrage fait en forme de rets, *Obra de redecilla.*

Resécher, secher de nouveau, *resecar, volver à secar.*

Reseller, remettre la selle à un cheval, *Volver à ensillar un cavallo.*

Qu'on reselle les chevaux, *Que vuelvan à ensillar los cavallos.*

Resemeler des souliers, *Echar nuevas suelas à los zapatos.*

Souliers resemelés, *Zapatos con nuevas suelas.*

Resemeler des bas, *Plantillar, soletar las medias, ò echar soletas à las medias.*

Resemé, *Vuelto à sembrar, sembrado de nuevo.*

Resemer, *Volver à sembrar, sembrar de nuevo.*

Reservant, *reservando.*

Se reservant, *reservandose.*

Reservation, f *reservacion, f.*

Reserve, f. *Reserva, f.*

Corps de reserve, *Cuerpo de reserva.*

Il a toujours quelque argent en reserve, *Tiene siempre algun dinero de reserva.*

A la reserve de, excepté, *Excepto, menos.*

Reservé, *reservado.*

Se reserver quelque chose, *reservarse alguna cosa.*

Reservoir à mettre du poisson, m. *Pesquera, f.*

Reservoir, étang, vivier, *Estanque, m.*

Reservoir d'eau qui est fermé, *Receptaculo, m.*

Reseuil, espéce de filet ou de rets, *Randa, redecilla, f.*

Résidence, f. demeure ordinaire en quelque lieu, *Morada, ò residencia, f.*

Résidence, emploi d'un Résident, *Residencia, f. empleo de un Residente.*

Résident, m. celui qui réside auprès d'un Souverain de la part d'un autre, *Residente, m. Ministro de algun Principe.*

Résident, qui réside, *Residente, habitante, m.*

Résider, faire sa demeure, *residir.*

Résidu, m. le restant d'une somme, *Residuo, m.*

Resignant, m. celui qui resigne, *Resignador, m.*

Resignataire, m. celui en faveur de qui l'on resigne, *Resignatorio, m.*

Resignation, f. démission volontai-

re d'un bénéfice, *ou* d'un office, *Resignacion*, *f.*

Resignation, déference, soumission, abandonnement à la volonté d'un autre, *Sumission*, *deferencia*, *resignacion*, *f. consentimiento*, *m.*

Resigné, *resignado.*

Il est bien resigné, *Està bien resignado.*

Elle est bien resignée, *Està bien resignada.*

Resigner, se démettre d'une charge, ou d'un bénéfice, *resignar.*

Se resigner, s'abandonner, se soumettre à la volonté d'un autre, *Someterse*, *conformarse*, *consentir.*

Resine, f. *ou* poix resine, *resina*, *f.*

Resineux, qui produit la resine, *resinoso.*

Resistance, f. *resistencia*, *f.*

Faire resistance, *Hacer resistencia.*

Il fit, elle fit resistance, *Hizo resistencia.*

Resister, s'opposer à l'action, à la violence de quelque chose, *resistir.*

Resister, contredire, refuter, être constant, *Contrastar*, *brotear*, *Metaoh.*

Résolu, participe du verbe Resoudre, *resuelto.*

Résolu, déterminé, hardi, *resoluto*, *resuelto*, *atrevido*, *determinado.*

Il est resolu, déterminé, *Es resoluto*, *resuelto*, *atrevido.*

Résolument, hardiment, avec courage, *resueltamente.*

Résolutif, m. reméde pour résoudre, *remedio resolutivo*, *ò discuciente.*

Résolution, f. *resolucion*, *f.*

Changer de résolution, *Mudar de resolucion.*

Les résolutions du Conseil, *Las resoluciones del Consejo.*

Resolutoire, *resolutorio*, *diremptorio*, *es voz forense.*

Resonnant, qui rend un son, *resonante.*

Resonnement, m. terme de musique, *Resonáncia*, *f.*

Resonner, produire, augmenter, réfléchir le son, *resonar.*

Resoudé, soudé de nouveau, *resoldada*, *vuelto à soldar.*

Resouder, remettre de la soudure, *resoldar*, *volver à soldar.*

Résoudre, *resolver.*

Je resous, tu résous, il *ou* elle résoud, *resuelvo*, *resuelves*, *resuelve.*

Nous résolvons, vous resolvez, ils *ou* elles résolvent, *resolvemos*, *resolveis*, *resuelven.*

Qu'avez-vous résolu? *Que ha resuelto usted?*

Qu'a-t-il, qu'a-t-elle résolu? *Que ha resuelto?*

Qu'ont-ils, qu'ont-elles resolu? *Que han resuelto?*

Se résoudre, *resolverse.*

Resolvez-vous, *resuelvase usted.*

Je me resoudrai, *Me resolverè.*

Je ne saurois m'y résoudre, *No puedo resolverme à ello.*

Respect, m. déference, honneur, soumission, consideration, égard, *respeto*, *m.*

Porter respect à quelqu'un, *Tener respecto à alguno.*

Se faire porter respect, *Hacerse respectar.*

Assurer quelqu'un de ses respects, *Ponerse à la obediencia de alguno.*

Les respects humains, *Los respectos humanos.*

Au respect, en comparaison, *En comparacion.*

Respectable, qui mérite du respect, *respectable.*

Respecté, *respectado.*

Il est respecté, elle est respectée, *Es respectado*, *es respectada.*

Ils sont respectés, *Son respectados.*

Respecter, porter du respect, *respectar.*

Faites-vous respecter, *Hagase usted respectar.*

Respectif, reciproque, mutuel, *respectivo.*

Respectivement, mutuellement, de part & d'autre, *respectivamente.*

Respectueusement, avec respect, *respectuosamente*, *con respeto.*

Très-respectueusement, *respectuosissimamente.*

Respectueux, soumis, plein de respect, *respectoso*, *ò respectuoso.*

Très-respectueux, *respectuosissimo.*

Respirant, *respirando.*

Respiration, f. *respiracion*, *f.*

Respiré, *respirado.*

Respirer, *respirar.*

Resplendir, briller avec éclat, *resplandecer.*

Resplendissant, qui resplendit, *resplandeciente*, *refulgente.*

Responsable, qui doit répondre *ou* être garant, *Abonador*, *fiador*, *m.*

Ressemblance, f. égalité, conformité, raport, *Semejanza*, *f.*

Ils n'ont aucune ressemblance, *No se parecen en nada.*

Ressemblant, qui ressemble, *Semejante.*

Ressembler à quelqu'un, *Parecerse à alguno.*

Il ressemble à son pére, *Se parece à su padre.*

Ils se ressemblent fort, *Se parecen mucho.*

Ressemeler, remettre des semelles à des souliers, *Echar nuevas suelas à los zapatos.*

Ressemeler des bas, *Soletar las medias*, *ò echar soletas à las medias.*

Ressenti, *Sentido.*

Ressentiment, m. *Sentimiento*, *m.*

Ressentir, *Sentir.*

Je ressens de tems en tems une douleur au bras, *Siento de quando en quando un dolor en el brazo.*

Ressentir un affront, *Sentir una ofensa.*

Se ressentir d'une injure, *Estar muy sentido da una injuria.*

Resserré, *Vuelto à encerrar.*

Resserrement, m. *Apretura*, *compression*, *contraccion*, *f.*

Resserrement de cœur, m. certaine tristesse qui l'acable, *Congoxa*, *f.*

Resserrer, remettre une chose au lieu d'où on l'avoit tirée, *Volver à encerrar.*

Resserrer, serrer davantage ce qui est trop lâche, *Apretar mas.*

Resserrer, serrer, conserver, mettre plus à l'étroit, constiper, *Constriñir*, *comprimir*, *contraer*, *restriñir*, *astringir.*

Ressort, m. morceau de fer *ou* de cuivre, & sur-tout d'acier, qui fait mouvoir plusieurs sortes de machines, *Muelle*, *f.*

Faire jouer un ressort, *Hacer mover un muelle.*

Ressort, m. jurisdiction, & son étendue ou district, *Districto*, *m. jurisdiccion*, *f.*

Ressortir, sortir derechef, *Volver à salir.*

Il est ressorti, elle est ressortie, *Ha vuelto à salir.*

Ressortons, *Volvamos à salir.*

Ressortir, terme de Palais, être de la dépendance de quelque jurisdiction, *Ser de la dependencia de alguna jurisdiccion.*

Ressource, f. moien, reméde à quoi l'on a recours pour se rétablir, *remedio*, *ò recurso*, *m.*

C'est ma derniére ressource, *Es mi ultimo remedio.*

Il n'y a point de ressource, *No hay remedio.*

Sans ressource, *Sin recurso*, *sin esperanza*, *de el todo*, *remataadamente.*

Ressouvenir, m. qui demeure en la mémoire, *Acuerdo*, *m. memoria*, *f.*

Se reſſouvenir, ſe remettre en mémoire, *Acordarſe.*
Je me reſſouviens, *Me acuerdo.*
Il *ou* elle ſe reſſouvient, *Se acuerda.*
Se reſſouvenant, *Acordandoſe.*
Faire reſſouvenir quelqu'un, *Hacer acordar à alguno.*
Reſſuié, *Vuelto enxugar.*
Reſſuier, eſſuier une ſeconde fois, *Volver à enxugar.*
Reſſuiez vous les mains, *Vuelva uſted à enxugar las manos.*
Reſſuſcité, *Reſucitado.*
Reſſuſciter, redonner *ou* reprendre la vie, *Reſucitar.*
Reſtant, m. ce qui reſte d'un tout, après en avoir retranché une partie, *Reſto*, ô *reſtante*, *m.*
Reſtaurateur, m. qui a rétabli, reſtauré quelque choſe, *Reſtaurador*, *m.*
Reſtauration, f. rétabliſſement, *Reſtauracion*, *f.*
Reſtauré, *Reſtaurado.*
Reſtaurer, rétablir, *Reſtaurar.*
Reſte, m. le rendu, le demeurant d'une plus grande quantité, *Reſto*, *m.* ô *reſtante.*
Rendez moi le reſte, *Vuelvame uſted el reſto.*
Je vous rendrai le reſte, *Volverè à uſted el reſto.*
Qu'il vous rende le reſte, *Que vuelva à uſted el reſto.*
Les reſtes d'un diné, *Las ſobras de una comida.*
Le reſte de ma vie, *El reſto de mi vida.*
Il n'y a rien de reſte, il ne reſte rien, *No hay nada de ſobra*, *no ſobra nada.*
Je n'ai point de tems de reſte, *No tengo tiempo de ſobra*, ô *no me ſobra tiempo.*
Au reſte, *En quanto à lo demas.*
Du reſte, *De lo demàs.*
Dire à quelqu'un ſon reſte, lui reprocher ſes défauts, *Poner à alguno la ceniza en la frente. Phraſe.*
Jouer de ſon reſte, *Jugar à reſto abierto*, *echar el reſto*, *arrieſgarlo todo*, *hacer el ultimo esfuerzo.*
Reſté, *Quedado.*
Reſter, être de reſte, *Sobrar.*
Il reſte quelque argent, *Sobra algun dinero*, *hay algun dinero de ſobra.*
De toute l'armée nous ne ſommes reſtés que 500. hommes, *De todo el exèrcito no hemos quedado ſi no quinientos hombres.*
Reſter, demeurer, ſéjourner quelque tems en quelque lieu, *Quedar.*
Où êtes-vous reſté? *Adonde quedò uſted?*
Où eſt-il reſté? où eſt-elle reſtée? *Adonde quedò?*
Reſter dans l'indigence, *Quedar en la calle*, *quedar por puertas.*
Reſtituant, *Reſtituyendo.*
Reſtituer, rendre à quelqu'un ce qui eſt à lui, *Reſtituyr.*
Je reſtitue, tu reſtitues, il *ou* elle reſtitue, *Reſtituyo*, *reſtitues*, *reſtituye.*
Nous reſtituons, vous reſtituez, ils *ou* elles reſtituent, *Reſtituymos*, *reſtituys*, *reſtituyen.*
Reſtituez moi mon épée, *Reſtituyame uſted mi eſpada.*
Reſtitution, f. *Reſtitucion*, *f*
Reſtreindre, reſſerrer, *Reſtriñir.*
Se reſtreindre, uſer de reſtriction, *Reſtriñirſe*, *coartarſe.*
Reſtreint, *Reſtriñido*, *coartado.*
Reſtriction, f. modification, *Reſtricion*, *coartacion.*
Reſtringent, qui reſſerre, *Reſtritivo*, *coartativo.*
Reſué, *Reſudado*, *ſudado de nuevo.*
Reſuer, *Reſudar*, *ſudar otra vez.*
Reſultat, m. ce qui reſulte d'une conſultation, d'une diſpute, &c. *Reſulta*, *f.*
Reſulté, *Reſultado.*
Reſulter, naitre, s'enſuivre, d'un diſcours, d'une action, *Reſultar.*
Reſumé, repeté, reſolu, *Reſumido*, *repetido*, *reſuelto.*
Reſumer, repeter, reſoudre, *Reſumir*, *repetir*, *reſolver.*
Réſumptif, terme de Pharmacie, *Reſumptivo*, *voz Pharmaceutica.*
Réſurrection, retour à la vie, *Reſurreccion*, *f.*

RET

Ret, m. *ou* Rets, *Red*, *f.*
Coup de ret, *Redada.*
Rétabli, *Reſtablecido*, *inſtaurado.*
Rétablir, *Reſtablecer*, *inſtaurar.*
Rétabliſſant, *Reſtableciendo.*
Rétabliſſement, m. *Reſtablecimiento*, *m.* *inſtauracion*, *f.*
Retailles, f. rognures qui ſe font en taillant *ou* en rognant quelque choſe, *Retazos*, ô *retal*, *m.*
Retaillé, *Vuelto à cortar.*
Retaillement, m. action de retailler, *Recortadura*, *f.*
Retailler, tailler de nouveau, *Volver à cortar.*
Retailler une plume, *Volver à tajar una pluma*, ô *retajar una pluma.*
Retardé, *Retardado.*
Retardement, m. délai, remiſe, *Dilacion*, *tardanza*, *f.*
Retarder, *Retardar*, *atraſar.*
L'horloge retarde, *El relox anda atraſado.*
Retâté, *Vuelto à tocar*, *vuelto à guſtar.*
Retâter, tâter derechef, *Volver à tocar.*
Retâter, gouter une autre fois, *Volver à guſtar*, *guſtar otra vez.*
Retâter, repolir un ouvrage d'eſprit, *Repaſſar una obra.*
Retaxé, *Vuelto à taſſar.*
Retaxer, taxer de nouveau, *Volver à taſſar.*
Reteindre, teindre une autre fois, *Reteñir.*
Reteint, *Reteñido.*
Retendre, tendre une ſeconde fois, *Volver à tender.*
Retenir, reſerver pour ſoi, *Retener.*
Retenir, arrêter, faire demeurer, *Detener.*
Retenir, mettre, imprimer dans ſon eſprit, *Retener en la memoria.*
Se retenir, s'empêcher de faire *ou* de dire quelque choſe, *Reportarſe.*
Se retenir à quelque choſe, s'y prendre pour ne pas tomber, *Tenerſe*, ô *agarrarſe à alguna coſa para no caer.*
Retenter, faire une ſeconde tentative, *Volver à tentar*, *tentar otra vez.*
Retentif, terme dogmatique, qui retient, *Retentivo.*
Retention, f. *Retencion*, *f.*
Retention d'urine, ſorte de maladie, *Retencion de orina.*
Retentir, réfléchir & redoubler le ſon, *Reſonar.*
Retentiſſant, retentiſſante, qui retentit, *Reſonante.*
Retentiſſement, m. *Reſonáncia*, *f.*
Retenu, retenue, *Detenido*, *detenida.*
Retenu, circonſpect, reſervé, *Circunſpecto*, *retenido.*
Retenue, f. circonſpection, reſerve, *Circunſpeccion*, *retentiva*, *f.*
RETHEL, ville de la Province de Champagne. *Lat.* Retelium. *Rethel*, *villa de la Provincia de Champaña.*
Retif, qui ne veut pas avancer, en parlant d'une monture, *Cavalgadura reacia.*
RETIMO, ville Epiſcopale & capitale

le d'une des quatre Provinces de l'Ile de Candie. *Lat.* Rhitymna. *Retimo, ciudad Episcopal y capital de una de las quatro Provincias de la Isla de Candia.*
Retine, f. une des tuniques de l'œil, *Retinajo, ô redetilla del ojo, f.*
Retirade, f. sorte de retranchement, *Trinchera, f.*
Retirant, *ret rando.*
Retirant le bras, *retirando el brazo.*
Se retirant, en se retirant, *retirandose.*
Retiré, *retirado.*
Les ennemis se sont retirés, *Los enemigos se han retirado.*
Retirement, m. contraction, racourcissement, *Contraccion, f. encogimiento, m.*
Retirement de nerfs, *Contraccion, ô encogimiento de nervios.*
Retirer, *retirar.*
Retirer quelque chose qui étoit en gage, *Desempeñar, una prenda.*
Retirer sa parole, *Volver la palabra atrás.*
Il retira, elle retira sa parole, *Volviò la palabra atrás.*
Ne retirez pas votre parole, *No vuelva usted la palabra atrás.*
Je ne retirerai pas ma parole, *No volverè la palabra atrás.*
Se retirer, *retirarse, recogerse.*
Retirez vous, *retirese usted.*
Se retirer de bonne heure, *recogerse temprano.*
Je me retire de bonne heure, *Me recojo temprano.*
Il se retire de meilleure heure que vous, *Se recoge mas temprano que usted.*
Retirons nous de bonne heure, *recojámonos temprano.*
Retire toi d'ici, *Quitate de aqui.*
Se retirer, rétrécir, se racoucir, *Encogerse.*
Retombé, *recaydo, vuelto à caer.*
Retomber, tomber une autre fois, *Volver à caer.*
Retomber, être attaqué de nouveau d'une maladie, *recaer malo.*
Retomber dans la même faute, *reincidir, ô recaer en la misma culpa.*
Qui crache contre le Ciel, il lui retombe sur le visage. Proverbe, *Quien al Cielo escupe, en la cara le cae. Proverbio.*
Retondre, tondre de nouveau, *retundir, volver à tundir.*
Retondu, *Retundido, tundido segunda vez.*
Retordement, m. action de retordre, *Retorcedura, f. retorcimiento, m.*
Retordre, tordre deux ou plusieurs brins de fil ensemble, *retorcer.*
Retorquer un argument, s'en servir contre celui qui l'a employé le premier, *retorcer un argumento.*
Retors, participe du verbe Retordre, *retorcido.*
Retorte, f. vaisseau de Chymie, *Retorta, f.*
Retouché, *retocado, vuelto à tocar.*
Retoucher, toucher derechef, *retocar, volver à tocar.*
Retour, m. *Vuelta, f.*
Il est de retour, *Ya ha vuelto.*
A mon retour, *A mi vuelta.*
A vôtre retour de Paris, *A su vuelta de usted de Paris, quando usted vuelva de Paris.*
A son retour d'Espagne, *A su vuelta de España.*
Un cheval de retour, *Un cavallo de retorno.*
Combien me donnerez vous de retour? *Quanto me darà usted de vuelta?*
Je vous donnerai une pistole de retour, *Darè à usted un doblon de vuelta.*
Donnez moi quelque chose de retour, *Deme usted algo de vuelta.*
Vous me donnerez un écu de retour, en parlant de troc, *Usted me darà un peso de vuelta.*
Il a de fâcheux retours, il est bizarre, *Tiene malas vueltas.*
Tours & retours d'une rivière, *Vueltas de un rio, f.*
Retournant, *Volviendo.*
Retournant en France, *Volviendo à Francia.*
Retourné, *Vuelto.*
Retourner, aller derechef en un lieu où l'on a déja été, *Volver à algun lugar.*
Je retourne, tu retournes, il ou elle retourne, *Vuelvo, vuelves, vuelve.*
Nous retournons, vous retournez, ils ou elles retournent, *Volvemos, volveis, vuelven.*
Retournez à Paris, *Vuelva usted à Paris.*
Retourner à son ouvrage, *Volver à su travajo.*
Retournez à vôtre ouvrage, *Vuelva usted à su trabajo.*
Retourner à la charge, *Volver à la carga.*
Retourner à ses fautes, *reincidir en sus pecados.*
Retourner sur ses pas, rebrousser chemin, *Desandar el camino, volver à trás.*
Retourner un habit, *Volver un bestido.*
Vôtre habit est retourné, *El bestido de usted està vuelto.*
Retourner une carte, *Volver un náype.*
Se retourner, se tourner, *Volverse.*
Retracé, *Vuelto à trazar.*
Retracer, tracer de nouveau, *Volver à trazar.*
Retracer, rafraichir, ou rapeller à la mémoire, *Traer à la memoria, refrescar la memoria.*
Retractation, f. action par laquelle on se dédit de ce qu'on a dit ou écrit, *Retractacion, f.*
Retracter, retirer sa parole, *retractar.*
Se retracter, se dédire, *Desdecirse, retractarse.*
Retraire, terme de pratique, retirer un fonds des mains d'un acquereur, *Tantear, reclamar una hacienda vendida.*
Retrait, m. action de retirer un fonds aliéné, *Tanteo, m.*
Retrait, m. les lieux, le privé, *Necessaria, ô latrina, f.*
Retraite, f. action de se retirer, *Retirada, f.*
Batre la retraite, *Tocar la retirada.*
Sonner la retraite, *Tocar à recoger.*
Nous fimes une belle retraite, *Hicimos muy buena retirada.*
Se batre en retraite, ou en se retirant, *Pelear retirandose.*
Retraite, lieu où l'on se retire, *Retiro, m.*
Retranché, rogné, diminué, *Escatimado, cercenado.*
Retranché, en terme de guerre, *Atrincherado.*
L'armée est retranchée, *El exército està atrincherado.*
Ils sont retranchés, *Están atrincherados.*
Retranchement, m. fortification d'un camp &c. *Trinchera, f.*
Retranchement, diminution, espace retranché d'un plus grand, *Diminucion, f.*
Retrancher une partie d'un tout, *rebaxar.*
Retrancher sa dépense, *Acortar el gasto.*
Retrancher les gages d'un domestique, *rebaxar el salario de un criado.*
Retrancher une chambre, *Hacer una separacion en un aposento.*

Retrancher, rogner, diminuer, *Escatimar, cercenar.*
Retrancher, supprimer, défendre, séparer, *Suprimir, prohibir, separar.*
Si l'on retranchoit la moitié de la plûpart des livres, ils en vaudroient mieux, *Si se suprimiera la mitad de la mayor parte de los libros, serian mucho mejores.*
On retranche un hérétique, comme un membre pourri de l'Eglise, *Un herege se separa, como miembro perdido de la Yglesia.*
Se retrancher, se fortifier, *Atrincherarse.*
Rétréci, *Angostado.*
Rétrécir, rendre étroit, *Angostar.*
Se rétrécir, devenir étroit, *Angostarse.*
Le cuir s'est rétréci, *El cuero se ha angostado.*
La chemise s'est rétrécie, *La camisa se ha angostado.*
Retremper, *remojar, mojar de nuevo.*
Retresser les cheveux, *Volver à trenzar el cabello.*
Rétribuer, donner à quelqu'un le salaire, la récompense qu'il mérite, *retribuir.*
Rétribution, f. *Retribucion, f.*
Rétrocédé, *retrocedido, vuelto à ceder.*
Retroceder, remettre à quelqu'un le droit qu'il nous avoit cédé, *retroceder, volver à ceder.*
Rétrocession, f. acte par lequel on rétrocéde, *Retrocession, f.*
Rétrogradation, f. terme d'Astronomie, *Retrogradacion, f. voz Astronomica.*
Retrograde, qui marche à reculons, ce qu'on compte à rebours, *retrogrado.*
Retrograder, marcher en arriére, *retrogradar, andar, moverse hacia atrás.*
Retroussant la jupe, *Arregazando la saya.*
Retroussé, *Arregazado.*
Un nés retroussé, qui reléve, *Nariz arregazada.*
Retrousser, replier, relever, *Arregazar, arremangar, enfaldar, alzar, ô levantar.*
Se retrousser, *Arremangarse, arregazarse, enfaldarse.*
Retrouvé, *Vuelto à hallar.*
Retrouver, recouvrer ce qu'on avoit perdu, *Volver à hallar.*
Rets, m. filet, *Red, f.*
Retz, contrée de la Bretagne avec titre de Duché. *Lat.* Ratiatensis Pagus. *Retz, comarca de la Bretaña con titulo de Ducado.*

REV

Revaloir, rendre la pareille, rendre le change, *revaler.*
Revanche, *voyez* Revenche.
Révasser, avoir de fréquentes rêveries, *Desvariar amenudo.*
Rêve, m. songe fait en dormant, *Sueño, m.*
Revêche, rude, âpre au goût, *Aspero.*
Réveil, m. cessation de sommeil, *Despertamiento, m.*
A mon réveil, *Quando yo despierte.*
Réveillant, en réveillant, *Despertando.*
Réveille-matin, m. sorte d'horloge ou de montre, *Despertador, m.*
Réveillé, *Despierto.*
Réveiller, *Despertar.*
Réveiller quelqu'un, *Despertar à alguno.*
Réveiller Jean, *Despertar à Juan.*
Réveiller Pierre, *Despertar à Pedro.*
Réveillez vous, *Despierte usted.*
Réveillez moi de bonne heure, *Despierteme usted temprano.*
Se réveiller, cesser de dormir, *Despertarse.*
Il se réveille, elle se réveille toujours à cinq heures, *Despierta siempre à las cinco.*
Réveilleur, m. Religieux qui réveille les autres, *Despertador, m.*
Réveillon, m. repas qu'on fait à minuit après avoir veillé, dansé & joué; on l'appelle à la Cour, *Media noche; cena que se hace a media noche despues de haverse divertido al juego y à la danza.*
Revel, ville de Suéde en Livonie. *Lat.* Revalia. *Revel, villa de Suecia en Livònia.*
Revélation, f. *Revelacion, f.*
Revélé, *revelado.*
Revéler, découvrir, déclarer ce qui étoit secret, *revelar.*
Revenant, en revenant, *Volviendo.*
Revenant d'Espagne, de France, d'Allemagne, &c. *Volviendo de España, de Francia, de Alemania, &c.*
Revenant au logis, *Volviendo à casa.*
Un esprit revenant, *ou* un revenant, *Un duendo, un trasgo, m.*
Revenche, f. reprise de jeu pour se raquiter, *Desquite, m.*
Revenche, action de se venger du mal qu'on a reçu, *Venganza, f.*
En revenche, par reconnoissance, *Por reconocimiento.*
Revenché, vengé, *Vengado.*
Revencher quelqu'un, le défendre, le soûtenir, l'aider, *Defender à alguno.*
Se revencher, se défendre lors qu'on est attaqué, *Defenderse.*
Se revencher, se venger d'une injure, *Vengarse de una injuria.*
Se revencher d'un bienfait, le reconnoître, *reconocer un agassajo.*
Revendeur, m. revendeuse, f. qui achéte pour revendre, *Revendedor, m. revendedora, f.*
Revendication, f. *Revendicacion, f. tanteo.*
Revendiqué, *revendicado, tanteado, reclamado.*
Revendiquer, saisir, & redemander en Justice un meuble volé, le reclamer, *revendicar, tantear, reclamar.*
Revendre, vendre ce qu'on a acheté, *revender, volver à vender.*
Revendu, *revendido, vuelto à vender.*
Revenir, *Volver.*
Je reviens, tu reviens, il *ou* elle revient, *Vuelvo, vuelves, vuelve.*
Nous revenons, vous revenez, ils *ou* elles reviennent, *Volvemos, volvèis, vuelven.*
Revenez, *Vuelva usted.*
Quand reviendrez-vous? *Quando volverà usted?*
Je reviendrai tantôt, *Luego volverè, volverè luego.*
Il *ou* elle reviendra bientôt, *Presto volverà.*
Faire revenir quelqu'un, *Hacer volver à alguno.*
Revenons à notre propos, *Volvamos à nuestra conversacion.*
Il ne m'en revient rien, *No me toca nada.*
Son humeur ne me revient, *ou* ne me plait pas, *Su humor no me agrada.*
Vous me revenez, *Usted me agrada.*
Il me revient, elle me revient, *Me agrada.*
Revenir, couter, *Costar.*
La maison me revient à mille écus, *La casa me cuesta mil pesos.*
Revenir à soi, reprendre ses sens, *Volver en si.*
Il revint à soi, elle revint à soi, *Volviò en si.*
Revenir d'un évanouïssement, *Volver en si de un desmayo.*
Revenir de sa faute, *Conocer su error, caer de su burra. Phrase.*
Revenir de ses entêtemens, *Caer en*

la cuenta, desengañarse, y tambien caer de su burra.

Revenir, oublier une offense, *Reconciliarse.*

Quand on a offensé cet homme-ci, il n'en revient point, *Quando han ofendido à este hombre, no se reconcilia.*

Revenir, en parlant des comptes, *Hacer, importar, montar.*

Toutes ces sommes reviennent à dix mille écus, *Todas estas sumas hacen diez mil pesos, importan, ò montan diez mil pesos.*

Faire revenir de la viande, la faire un peu-bouillir ou griller pour la larder, *Perdigar la carne.*

Revente, f. vente réiterée, *Segunda venta.*

Revenu, *Vuelto.*

Il est revenu, elle est revenuë, *Ha vuelto.*

Est-il revenu? est-elle revenuë? *Ha vuelto?*

Il est déja revenu, elle est déja revenuë, *Ya ha vuelto.*

Quand est-il revenu? quand est-elle revenuë? *Quando volviò? quando ha vuelto?*

Revenu, m. rente, recolte annuelle, profit annuel qu'on retire de quelque chose, *Renta, f. redito, usufruto.*

Rêvant, en rêvant, *Desvariando.*

Rêver, songer en dormant, ou être en délire, *Desvariar.*

Rêver, être distrait, laisser aller son imagination sur des choses vagues, *Estar pensativo.*

Il rêve, il est distrait, *Està pensativo.*

Elle rêve, elle est distraite, *Està pensativa.*

Reverbération, f. *Reverberacion, f.*

Reverberé, *Reverberado.*

Reverberer, réflêchir, renvoier la chaleur ou la lumiére, *Reverberar.*

Reverdi, *Reverdecido.*

Reverdir, *Reverdecer.*

Reverdissant, *Reverdeciente.*

Reverdissement, m. *Reverdecimiento, m.*

Reveré, *Reverenciado.*

Reveremment, *Reverentemente.*

Très reveremment, *Reverentissimamente.*

Reverence, f. respect, *Reverencia, f.*

Reverence de parler, parlant par reverence, sauf vôtre reverence, *Con perdon de usted, con licencia de usted.*

Faire la reverence à quelqu'un, *Hacer la reverencia à alguno.*

Reverend, reverende, digne d'être reveré: c'est un titre qu'on donne aux personnes Religieuses, *Reverendo, reverenda.*

Reverendissime, titre qu'on donne aux Evêques, Archerêques, &c. *Reverendissimo.*

Reverentiel, reverentielle, *Reverential.*

Reverentieux, reverentieuse, *Reverencioso, reverenciosa.*

Reverer, honorer, respecter, *Reverenciar, venerar, respetar.*

Rêverie, f. délire causé par quelque maladie, *Desvario, devaneo, m.*

Reverni, *Embarnizado segunda vez.*

Revernir, vernir derechef, *Volver à embarnizar.*

Revers, m. le côté oposé, *El revés de alguna cosa.*

Un revers, un coup de revers, *Un revés, m.*

Un revers de fortune, disgrace, malheur, *Un revés de fortuna.*

Revers d'une médaille, *Reverso de una medalla.*

Reverser, verser de nouveau, *Volver à echar, volver à vaciar.*

Reversible, sujet à retourner, *Reversible, lo que puede volver à su primer poseedor.*

Reversion, f. terme de Pratique, retour d'un bien ou d'une terre à celui qui en avoit disposé, *Reversion.*

Revêtement, m. ouvrage de pierre, &c. dont on revêt un rempart, &c. *Revestidura, f. revestimiento, hormigon, m.*

Revêtir, habiller, donner des habits, *Bestir de nuevo.*

Revêtir un bastion, le couvrir, le remparer de pierres, *Revestir un bastion.*

Revêtissement, m. terme de Pratique, action de revêtir ou de mettre en possession, *Revestidura, f.*

Revêtu, *Revestido.*

Le Roi est revêtu de ses habits Royaux, *El Rey està con sus bestiduras Reales.*

L'Evêque est revêtu de ses habits pontificaux, *El Obispo està con sus bestiduras pontificales.*

Rêveur, m. qui rêve en soi-même, mélancolique, *Melancólico.*

Rêveur, qui est en délire, *Delirante, el que delira.*

Rêveur, pensif, distrait, *Pensativo, imaginativo, distraido, ò distraîto.*

Revirer, terme de mer, tourner un vaisseau, *Volver un navio.*

Reviseur, m. c'est le nom qu'on donne à un Officier de la Chancellerie Apostolique à Rome, *Revisor, m. es el nombre que dan à un Oficial de la Cancilleria Apostolica en Roma.*

Revision, f. second examen, *Revision, f.*

Revisité, *Vuelto à visitar.*

Revisiter, visiter derechef, *Volver à visitar.*

Revivifier, *Vivificar de nuevo.*

Revivre, ressusciter, revenir en vie, *Revivir.*

Réuni, réunie, *Reunido, reunida.*

Il est réuni, *Està reunido.*

Elle est réunie, *Està reunida.*

Ils se sont réunis, elles se sont réunies, *Se han reunido.*

Réunion, f. action de rejoindre, réconciliation, *Reunion, f.*

Réunir, rejoindre, rassembler, réconcilier, *Reunir.*

Revocable, qui peut être revoqué, *Revocable.*

Revocation, f. action de revoquer. *Revocacion, f.*

Revoir, voir de nouveau, *Rever, volver à ver.*

Adieu, jusqu'au revoir, *A Dios hasta mas ver.*

Revoler, voler de nouveau en parlant d'un oiseau, *Revolar.*

Revolin, m. terme de mer, orage ou tourbillon subit, *Borrasca, f.*

Revolte, f. soulevement, rebellion, *Rebelión, f.*

Revolté, *Rebelado.*

Les revoltés, m. les rebelles, *Los rebeldes, m.*

Revolter, porter à la revolte, soulever, *Hacer rebelar.*

Se revolter, se soulever, *Rebelarse.*

Il s'est revolté, *Se rebelò.*

Ils se sont revoltés, *Se rebeláron.*

Revolu, qui a fait son cours, en parlant des Planétes & du tems, *Revoluto, cumplido, acabado.*

Revolution, f. retour d'un Astre au point d'où il étoit sorti, *Revolucion de los Astros, f.*

Revolution, vicissitude, changement extraordinaire qui arrive dans le monde, *Revolucion, f. alboroto, m.*

Revomir, vomir derechef, *Volver à vomitar.*

Il a revomi, elle a revomi, *Volviò à vomitar.*

Revoqué, *Revocado, retractado.*

Revoquer, rappeller à soi, retracter ce qu'on a fait, *Revocar, retractar.*

Réussir, avoir un bon succès, *Acertar, salir bien, conseguir.*

Je réussis, tu réussis, il *ou* elle réussit, *Acierto, aciertas, acierta.*

Nous réussissons, vous réussissez, ils *ou* elles réussissent, *Acertamos, acertàis, aciertan.*

Il réussira, elle réussira, *Acertarà.*

Il a réussi dans ses desseins, *Acertò en sus desinios.*

Il a souvent réussi, *Ha acertado muchas veces.*

Je ne crois pas qu'il réussisse, qu'elle réussisse, *No creo que acierte.*

Réussite, f. bon succès, *Acierto, m. salida, f.*

Rautlinguen, ville du cercle de Souabe dans le Duché de Wirtemberg. *Lat.* Rutlinga. *Rutlinguen, villa del circulo de Suebia, en el Ducado de Virtembergue.*

Revû, revuë, partic. de Revoir, *Revisto, revista.*

Revûë de gens de guerre, f. *Revista, f.*

Faire la revûë, passer en revuë, *Passar revista.*

Revulsion, f. terme de Médecine, *Revulsion, f. voz Medica.*

REZ

Rez, à fleur de terre, *Rayz.*

Rez de chaussée, l'étage d'embas, où il n'y a point à monter, *El suelo.*

Rez pié rez terre, de niveau à la terre, *Arrays de la tierra.*

Couper l'herbe rez terre, *Cortar la hierva arrayz de la tierra.*

Rezan, ville Archiepiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rezania. *Rezan, ciudad Arzobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

RHA

Rhabillage, *voyez* Rabillage.

Rhabillé, *Vuelto à vestir.*

Rhabiller, fournir de nouveaux habits, *Volver à vestir.*

Rhabiller les soldats, *Volver à vestir los soldados.*

Se rhabiller, remettre ses habits après qu'on s'est dépouillé, *Volver à bestirse.*

Rhabillez vous, *Vuelva usted à bestirse.*

Il se rhabilla, elle se rhabilla, *Volviò à bestirse.*

Rhadages, m. crevasses qui se font sur les lévres, *Radagias, f.*

Rhapontic, m. racine médecinale, *Rapontico, m. raiz medicinal.*

RHE

Rhaga, *voyez* Regio.

Rhaims, ville Archiepiscopale de la Champagne, Province de France, dont l'Archevêque est le premier Duc & Pair de France. *Lat.* Remi. *Rheims, ciudad Arzobispal de la Champaña, Provincia de Francia, el Arzobispo de esta ciudad es el primer Duque y Par de Francia.*

Rheinfelden, ville de Souabe. *Lat.* Rhenofelda. *Rheinfelden, villa de Suebia.*

Rhéteur, m. qui enseigne la Rhétorique, *Rhetor, m.*

Rhetoricien, m. qui sait *ou* qui aprend la Rhétorique, *Rhetorico, m.*

C'est un bon Rhétoricien, *Es buen Rhetorico.*

Rhétorique, f. éloquence, art qui enseigne à bien parler, à haranguer, à dire des choses propres pour persuader, *Rhetorica, f.*

RHI

Rhin, m. un des plus célébres fleuves de l'Europe en Allemagne. *Lat.* Rhenus. *Rhin, m. uno de los mas celebres rios de Europa en Alemània.*

Rhinberg, ville du Diocése de Cologne. *Lat.* Rhenoberga. *Rhinbergue, villa del Diocesis de Colonia.*

Rhingaw, contrée de l'Electorat de Mayence. *Lat.* Rhenogavia. *Rhingau, comarca del Electorado de Moguncia.*

Rhinocerot, *voyez* Rinocerot.

RHO

Rhodas, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile de ce nom sur la mer Méditerranée. *Lat.* Rhodus. *Rhodas, ciudad Arzobispal y capital de una Isla del mismo nombre en el mar Mediterràneo.*

Rhôna, grande riviére de France. *Lat.* Rhodanus. *Ròna, rio caudaloso de Francia.*

RHU

Rhubarbe, f. racine médecinale, *Ruybarbo, m. rayz médicinal.*

Rhumatisme, Rheumatisme, *ou* Rumatisme, m. grande fluxion sur tout le corps, *ou* sur une partie, *Rheumatismo, m.*

Rhume, Rheume, *ou* Rume, m. fluxion qui coule du cerveau, *Romadizo, m.*

RIA

Riant, gracieux, qui marque de la gayeté, *Risueño.*

Un vilage riant, une mine riante, *Cara risueña.*

En riant, en raillant, *De burlas.*

Je l'ai dit en riant, *Lo dixè de burlas.*

Il l'a dit, elle l'a dit en riant, *Lo dixò de burlas.*

RIB

Ribadeo, petite ville de Galice. *Lat.* Rivadium. *Ribadeo, pequeña villa de Galicia.*

Ribagorcana, contrée du Royaume d'Aragon, avec titre de Comté. *Lat.* Ripa Curtia. *Ribagorzana, comarca del Reyno de Aragon, con titulo de Condado.*

Ribaud, m. homme adonné à la paillardise, & à la lubricité, *Putañero, rufian, m.*

Ribaude, f. paillarde, qui s'abandonne aux hommes, *Puta, ò ramera, f.*

Riberia, ville Episcopale de l'Afrique. *Lat.* Ripa magna. *Ribéria, ciudad Episcopal de Africa.*

Ribette, f. sorte de ragoût, *Chuleta, f.*

Riblette au lard, *ou* œufs à la riblette, *Torrilla de guevos, y torrezmos.*

Ribleur, m. filou, fripon, débauché, qui court la nuit, *Rufian, m. picaro que anda de noche en malos passos.*

Ribon-ribaine, terme populaire & burlesque, à quelque prix que ce soit, nonobstant toute résistance & empêchement, *A todo precio, contra toda oposicion, à pesar de todo, sin que nada se ponga por delante, sin reparar en nada.*

RIC

Ric à ric, à la rigueur, exactement, sans rien par dessus, *Escasamente, sin añadidura.*

Ce Marchand ne donne la mesure que ric à ric, *Este Mercader mide muy escasamente, sin añadidura.*

Ricaner, rire avec éclat, *Reyr à carcaxadas, con mal modo y con risa forzada, ò supuesta.*

Ricaneur, ricaneuse, *El que rie, ò la que rie à carcaxadas.*

Richard, nom propre d'homme, *Ricardo, nom de bautismo.*

Richard, m. qui a beaucoup de bien, *Ricazo, m.*

Richard, terme injurieux, avare, *Ricazo, avariento.*

Riche, qui a beaucoup de bien, *Rico, rica.*

Homme riche, femme riche, *Hombre rico, muger rica.*

Il est riche, elle est riche, *Es rico, es rica, tiene bolsillo.*

Ils font riches, elles font riches, *Son ricos, son ricas.*

Je ne suis pas riche, *No soy rico, no soy rica.*

Très-riche, *Riquissimo, requissima.*

RICHELIEU, petite ville du Poitou en France. Lat. Richeleum. *Richelieu, pequeña villa de la Provincia de Poitou en Francia.*

Richement, *ricamente.*

Très-richement, *riquissimamente.*

Richesse, f. abondance de biens, *riqueza, f.*

Richesses, *riquezas.*

RID

Ride, f. espéce de sillon qui se forme sur la peau du corps humain, *Arruga, f.*

Ridé, qui a des rides, *Arrugado.*

Très-ridé, *Arrugadissimo, muy arrugado.*

Rideau, m. *Cortina, f.*

Tirer le rideau, *Correr la cortina.*

Ridelle, f. c'est la piéce de bois qui régne le long des côtés d'un chariot ou d'une charette, qui soutient un petit treillis de bois servant à arrêter la marchandise dont on les charge, *Ladera de un carro ó de una carreta, f.*

Rider, causer des rides, *Arrugar.*

Se rider, se faire des rides, *Arrugarse.*

Ridicule, risible, *Ridiculo, ridicula.*

Très-ridicule, *ridiculissimo, muy ridiculo.*

Il est, elle est ridicule, *Es ridiculo, es ridicula.*

Ils sont, elles sont ridicules, *Son ridiculos, son ridiculas.*

Un ridicule, une ridicule, *Un ridiculo, una ridicula.*

Ridiculement, d'une manière ridicule, *ridiculamente.*

Très-ridiculement, *ridiculissimamente.*

Ridiculité, f. action ou parole ridicule, *ridiculez, f.*

Riding-coat, m. mot Anglois, qui veut dire, casaque de campagne; c'est une espéce de manteau à manches, *Sobre-todo.*

RIE

Rien, m. le néant, le non-être, aucune chose, *Nada, m.*

Je ne dis rien, *No digo nada.*

Ne dites rien à personne, *No diga ust. d nada à nadie.*

Presque rien, *Nonada, quasi nada.*

Ce n'est presque rien, *Es una nonada, es quasi nada.*

Cela ne vaut rien, *Esso no vale nada, no vale una chita, no vale un comino.*

Il n'est propre à rien, *No es para nada.*

Rien, en quoi que ce soit, *Nada de esso, ni una pizca.*

Dieu a créé le monde de rien, *Dios hizò el mundo de nada.*

N'être rien à quelcun, *No tener parentesco, no tocar, no pertenecer.*

Il ne m'est rien, *No tengo parentesco con el, no es mi pariente, no me toca, no me pertenece.*

Comme si de rien n'étoit, *Como si no fuera nada.*

Cela n'y fait rien, *Nada hace al caso.*

Vivre pour rien, *Vivir barato, vivir de valde.*

On vit en ce païs-là pour rien, *En esse pays se vive de valde, todo vale barato.*

Si peu que rien, *Un si es, no es.*

Donnez moi une goute à boire, si peu que rien, *Dame de bever una gota, un si es, no es.*

Un vaut-rien, *Un vagabundo, un bellaco.*

En un rien, *En un momento, en un instante.*

RIETI, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans le Duché de Spoléte. Lat. Reate. *Rieti, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Espoleto.*

Rieur, m. rieuse, f. qui aime à rire, *risueño, ó reydor, m. risueña, ó reydora, f.*

C'est un rieur, *Es un risueño, es un reydor.*

C'est une rieuse, *Es una risueña, es una reydora.*

Rieur, qui raille, qui se moque, *Burlon, ó burlador, m.*

C'est un rieur, un railleur, *Es un burlon.*

C'est une rieuse, une railleuse, *Es una burlona.*

RIEUX, ville Episcopale du haut Languedoc en France, Lat. Rivi. *Rieu, ciudad Episcopal de Lenguadoc-ora superior.*

RIEZ, ville Episcopale de la Provence en France. Lat. Reii. *Riez, ciudad Episcopal de Provenza en Francia.*

RIF

Riflé, riflée, *Engullido, tragado, devorado, engullida, tragada, devorada.*

Rifler, manger goulument, *Engullir, tragar, devorar.*

RIG

RIGA, ville autrefois Archiépiscopale, capitale de la Livonie. Lat. Riga. *Riga, ciudad, en tiempo passado Arzobispal, capital de la Livonia.*

Rigide, fort sévére, *rigido, muy severo.*

Rigidité, f. grande sévérité, *rigidez, f. grande severidad.*

Rigodon, m. sorte de danse qui vient de Provence, *Rigodon, m. es un genero de danza que viene de Provenza.*

Rigole, f. fossé pour faire couler l'eau, ou pour faire le fondement d'un édifice, *Zanja, f.*

Rigoureusement, *rigorosamente.*

Fort rigoureusement, *rigorosissimamente.*

Rigoureux, dur, sevére, douloureux, *rigoroso, cruel, inclemente.*

Fort rigoureux, *rigorosissimo, inclementissimo, cruelissimo.*

Fort rigoureuse, *rigorosissima, inclementissima, cruelissima.*

Etre rigoureux, *Ser rigoroso.*

Etre rigoureuse, *Ser rigorosa.*

Il est rigoureux, *Es rigoroso.*

Elle est rigoureuse, *Es rigorosa.*

Ils sont rigoureux, *Son rigorosos.*

Elles sont rigoureuses, *Son rigorosas.*

Il est trop rigoureux, *Es demasiado rigoroso.*

Elle est trop rigoureuse, *Es demasiado rigorosa.*

Rigueur, f. dureté, sévérité, exactitude, précision, rudesse, &c. *rigor, m.*

La rigueur de l'hiver, *El rigor del invierno.*

Traiter quelqu'un avec rigueur, ou à la rigueur, *Tratar à alguno con rigor, tirar la cuerda. Phrase.*

Modérer la rigueur, *Tratar con blandura, aflexar la cuerda. Phrase.*

A toute rigueur, au pis aller, *Por mal que suceda, en todo caso, à todo rigor.*

RIL

RILLA, rivière de Normandie. Lat. Risela. *Rila, rio de Normandia.*

RIM

Rimaille, f. mauvais vers, *Malas coplas, malos versos, xacaras.*

Rimailler, *Hacer malos versos.*

Rimailleur, m. *Mal versista.*

Rimasser, faire des vers, *Versificar, hacer versos.*

Rime, f. deux mots de même terminaison, *Consonancia, f. consonante, m.*

Il n'y a ni rime, ni raison, *No hay ninguna buena razon.*

Rimé, *Versificado.*

Bouts rimés, *Consonantes forzados.*

Rimer, avoir un même son, en parlant des mots, *Versificar, hacer coplas.*

Rimeur, m. celui qui rime, *Versista, m.*

RIMINI, ville Episcopale dans l'E-

tar de l'Eglise. *Lat.* Ariminium. *Rimini, ciudad Episcopal en el Estado Eclesiástico.*
Rimprimé, *Vuelto à imprimir.*
Rimprimer, imprimer une seconde fois, *Reimprimir, volver à imprimir.*

RIN

Rincer, *voyez* Rinser.
Rinocerot, *ou* Rinoceros, m. animal sauvage à quatre piès, qui nait en Asie & aux deserts d'Afrique; il a la peau grosse, dure & pleine de plis, difficile à percer; elle est à l'épreuve des armes à feu & des pertuisanes; il a la tète & le museau semblables à la tète & au museau d'un cochon; il sort de son museau une corne, dont il se defend lors qu'il est attaqué; il est presque aussi grand qu'un mediocre Eléphant; quand il est en furie ou blessé, il renverse de gros arbres, & s'il rencontre un homme ou un cheval, il le terrasse & le déchaine jusques aux os avec sa langue qui est fort rude; il vit de jonces, de chardons & d'autres herbes piquantes; *Abada, f. Rinoceronte, m. animal silvestre que nace en Asia y en los desiertos de Africa; tiene la piel espesa, dura, llena de pliegues y dificil de atravesar, està à la prueva de las bocas de fuego y de las partesanas; la cabeza y el hocico de este animal son semejantes à la cabeza y al hocico de un cochino; de su hocico sale una cuerno con que se defiende quando le atometen; tiene quatro piès; es del tamaño de un mediano Elephante; quando esta en furor ò herido, trastorna arboles muy gruessos, y si encuentra un hombre ò un cavallo, le atierra, y le descarna con su lengua, que es muy dura, hasta los huesos; se sustenta de zarzas, de cardos y de otras hiervas que pican.*
Rinsant, *Enxuagando.*
Rinsant les verres, *Enxuagando los vasos.*
Rinsant la bouche, *Enxuagando la boca.*
Rinsé, *Enxuagado.*
Les verres sont rinsés, *Los vasos estan enxuagados.*
La bouche est rinsée, *La boca està enxuagada.*
Rinser, nettoier les verres, *ou* autres vases, *Enxuagar.*
Rinser un verre, *Enxuagar un vaso.*
Rinser la bouche, *Enxuagar la boca.*
Rinsez les verres, *Enxuague usted los vasos.*
Rinsez vous la bouche, *Enxuaguese usted la boca.*
Rinsure, f. eau dont on a rinsé quelque chose, *Enjuagadura, f.*

RIO

Riobamba, ville du Perou. *Lat.* Riobamba. *Riobamba, villa del Perù.*
Rio de Bosa, rivière de Sardaigne. *Lat.* Termus. *Rio de Bosa, rio de Cerdeña.*
Rio Bravo, rivière de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Bravus fluvius. *Rio Bravo, rio de la America Septentrional.*
Rio de Capes, rivière d'Afrique. *Lat.* Triton. *Rio de Capes, rio de Africa.*
Rio de las Concas, rivière de la nouvelle Espagne. *Lat.* Concharum fluvius. *Rio de las Concas, rio de nueva España.*
Rio Dulce, rivière de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fluvius Dulcis. *Rio Dulce, rio de la América Septentrional.*
Rio del Espiritu Santo, rivière d'Afrique. *Lat.* Spiritùs Sancti fluvius. *Rio del Espiritu Santo, rio de Africa.*
Rio del Espiritu Santo, rivière de l'Amérique Septentrionale, dans la Floride. *Lat.* Spiritus Sancti fluvius. *Rio del Espiritu Santo, rio de la América Septentrional, en la Florida.*
Rio Grande, rivière d'Afrique. *Lat.* Fluvius Magnus. *Rio grande, rio de Africa.*
Rio Grande, rivière de l'Amerique méridionale. *Lat.* Fluvius Magnus. *Rio Grande, rio de la América meridional.*
Rio de la Hacha, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Facis fluvius. *Rio de la Hacha, rio de la América Meridional.*
Rio de los Infantes, rivière considerable d'Afrique. *Lat.* Infantis fluvius. *Rio de los Infantes, rio caudaloso de Africa.*
Rio de la Madalena, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Magdalenæ fluvius. *Rio de la Madalena, rio de la América Meridional.*
Riom, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Ricomagus. *Riom, villa de la Auverña inferior.*
Rio Major, rivière de Galice. *Lat.* Mearus. *Rio Mayor, rio de Galicia.*
Rio Negro, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Fluvius Niger. *Rio Negro, rio de la América Meridional.*
Rio del Norte, rivière de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fluvius Borealis. *Rio del Norte, rio de la América Septentrional.*
Rio de Nuno, rivière d'Afrique. *Lat.* Nunii fluvius. *Rio de Nuno, rio de Africa.*
Rio de Occa, rivière de Castille la Vieille. *Lat.* Aucensis fluvius. *Rio de Oca, rio de Castilla la Vieja.*
Rio de Oliena, rivière de Sardaigne. *Lat.* Cedrinus. *Rio de Oliena, rio de Cerdeña.*
Rio d'Oristan, rivière de Sardaigne. *Lat.* Thyrsus. *Rio de Oristan, rio de Cerdeña.*
Rio de la Plata, grande rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Argenteus fluvius. *Rio de la Plata, rio caudaloso de la América Meridional.*
Rio de San Francisco, rivière du Bresil. *Lat.* Fluvius Sancti Francisci. *Rio de San Francisco, rio del Brásil.*
Rio de San Juan, rivière de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fluvius Sancti Joannis. *Rio de San Juan, rio de la América Septentrional.*
Rio de San Miguel, rivière de l'Amerique Méridionale. *Lat.* Fluvius Sancti Michaelis. *Rio de San Miguel, rio de la América Meridional.*
Rio Verde, rivière de l'Amerique. *Lat.* Fluvius Viridis. *Rio Verde, rio de la América.*
Rioxa, contrée de Castille la Vieille en Espagne. *Lat.* Ruconia. *Rioxa, comarca de Castilla la Vieja en España.*

RIP

Ripa-Transona, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Ripa Transonis. *Ripa-Transona, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en la Marcha de Ancona.*
Ripaille, f. ce mot populaire prend son origine d'un lieu agréable en Savoie, où le Cardinal Amedée de Savoie se retira pour mener une vie délicieuse, & depuis le mot de *Ripaille* a signifié bonne chére; *Ripalla, f.*

cierto lugar en Savoya, adonde el Cardenal Amadeo de Savoya se retirò para vivir con regalo, y por esta razon, la palabra Francesa, Ripaille, significa, regalo.
Faire ripaille, faire bonne chére, *Regalarse bien.*
Nous fimes ripaille, *Nos regalamos bien, nos havemos regalado bien.*
Nous ferons ripaille, *Nos regalaremos bien.*
Tout à la ripaille, à qui en aura, *A la rebatiña, à quien lo coxiere.*
Ripe, f. c'est un instrument de tailleur de pierres, qui est presque fait en forme de truelle, dont il se sert pour gratter & netoier la pierre lors qu'elle est posée, *Escoplo de un Cantero, m.*
Riper, ratisser, *en* grater la pierre, *Raer la superficie de alguna cosa.*
Ripen, ville Episcopale du Danemarc, avec un port de mer. *Lat.* Ripa. *Ripen, ciudad Episcopal y puerto de mar de Dinamarca.*
Ripopé, m vin gâté ou frelaté, *Vino estragado, ò mezclado.*

RIR

Rire, *Reyr, ò reyrse.*
Eclater de rire, *Dar grandes carcaxadas de risa.*
Crever de rire, *Rebentar de risa.*
Rire à gorge déployée, *Reir à carcaxada abierta, reir à carcaxadas.*
Rire jusqu'aux larmes, *Reir de gozo, ò de alegria.*
Se tenir les côtés à force de rire, *Reir à no poder mas.*
Ne pouvoir se tenir de rire, *Caerse de risa.*
Il ne fait que rire, *No hace si no réyr.*
Il me fit rire, elle me fit rire, *Me hizò reyr.*
Il nous fit rire, elle nous fit rire, *Nos hizò reyr.*
J'ai beau rire, *Por mas que ria, ò me ria.*
Vous avez beau rire, *Por mas que usted ria, ò se ria.*
Il a beau, elle a beau rire, *Por mas que ria, ò se ria.*
Il le dit, elle le dit pour rire, *Lo dice para reyr.*
Aprêter à rire à une compagnie, *Ser el hazme reir de una compañia.*
Marchand qui perd ne peut rire, *Mercader que pierde no se rie.*
On dit d'un homme fort plaisant, qu'il feroit rire un tas de pierres, *Haria reir las piedras.*
Rire, se fendre, s'entr'ouvrir, *Reirse, trasluzirse, henderse.*
Cette muraille est fendue, elle créve de rire, *Esta pared esta hendida, se rie.*
Cet habit créve de rire, *Este vestido se rie, ò se trasluce.*
Se rire, se moquer de quelqu'un, *Reyrse de alguno.*
Je me ris de vos menaces, *Me rio de las amenazas de usted.*
Rire, *ou* Ris, m. action de rire, *El reyr, m.*
Cette femme a le rire agréable, *Esta muger tiene el reir, ò la risa muy agradable.*
Le rire démesuré est indécent, *El reyr con exceso es indecente.*

RIS

Ris, *ou* rire, m. *Risa, f.*
Ris Sardonien, c'est un ris forcé, *Risa Sardonica, forzada, y falsa.*
Ris de St. Medard, ris forcé & du bout des dents, Proverbe. Les Espagnols disent, *La risa de el conejo.*
Ris, m. sorte de grain, *Arroz, m.*
Ris de veau, m. glandule qui se trouve sous la gorge du veau, *M lleja de ternera, lechecta, f.*
Risdale, f. monnoie d'Allemagne, *Real de à ocho, m.*
Risée, f. éclats de rire, *Risada, f.*
Petite risée, *Risita, f.*
Risée, moquerie, *Burla, f. menosprecio, irrision, escarnio.*
Vous êtes la risée de toute la ville, *Eres el menosprecio, ò la irrision de toda la villa, el escarnio de todos.*
Risenberg, fameuse montagne de la Silésie. *Lat.* Giganteus Mons. *Risenbergue, la mas alta montaña de la Silecia.*
Risible, qui peut rire, *Risible, el que puede reyr.*
L'homme seul a la faculté risible, *Solo el hombre tiene la facultad risible.*
Risible, ce qui fait rire, *Risible, gracioso, graciosa.*
La Comédie a été bien risible, *La Comedia ha sido graciosa, ha sido risible.*
Riposte, f. terme d'escrime, action de celui qui en parant un coup allonge une botte, *Respuesta, f.*
Risposter, parer & pousser en même tems, *Reparar y tirar una estocada al mismo tiempo.*
Risquant, *Arriesgando.*
Risque, m. péril, danger, hazard, *Riesgo, ò peligro, m.*
Etre en risque, *Correr peligro.*
Risqué, *Arriesgado, ò aventurado.*
Risquer, hazarder, mettre en danger, *Arriesgar, ò aventurar.*
Risquer sa vie, *Arriesgar su vida.*
Risquer tout son argent à la fois, *Poner toda la carne en un asador. Phrase.*
Il faut risquer, hazarder quelque chose, pour faire fortune; l'Espagnol dit, *Debaxo del riesgo està la ganancia, ò quien no arriesgò, no perdiò, ni ganò. Proverbio.*
Rissole, f. sorte de pâtisserie, *Empanado, f.*
Rissolé, *Bien asado, bien dorado.*
Rissoler, faire devenir roux en rotissant, &c. *Asar bien hasta que este dorado lo que se asa.*

RIT

Rit, m. ordre prescrit pour les cérémonies qui se pratiquent dans une religion, *Rito, ò estatuto, m.*
Ritournelle, f. reprise des premiers vers d'une chanson qu'on repéte à la fin du couplet, *Estrivillo, m.*
Rituel, m. livre contenant le Rit d'un Diocèse, *Ritual, libro de Ritos.*

RIV

Rivadavia, petite ville de Galice. *Lat.* Rivadavia. *Rivadavia, pequeña villa de Galicia.*
Rivadeo, *voyez* Ribadeo.
Rivage, bord d'un fleuve *ou* de la mer, m. *Orilla de un rio, ò de la mar, f.*
Rival, m. concurrent en amour, *Rivál, m.*
Rivant un clou, *Remachando un clavo.*
Rive, f. le bord d'un fleuve, d'un lac, de la mer, &c. *Orilla de un rio, de un lago, ò de la mar.*
Rivé, *Remachado.*
River, *ou* rabatre la pointe d'un clou, *Remachar la punta de un clavo.*
River le clou à quelqu'un, lui répondre fortement, *Redarguir à alguno, responderle corrigiendole con aspereza.*
Riviére, f. courant de plusieurs eaux amassées qui vont à la mer, *Rio, m.*
Petite riviére, *Riachuelo, m.*
Porter de l'eau à la riviére, porter une chose en un lieu où elle abonde, *Llevar leña al monte.*
Riviere des Amazones, riviére de l'Amerique Méridionale; c'est une des plus grandes riviéres du monde. *Rio de las Amazonas, rio de la América Meridional, es uno de los mayores rios del mundo.*
Riviere de Saint Laurent, c'est

la plus grande riviére de l'Amerique, dans la nouvelle France. *Lat.* Fluvius Sancti Laurentii. *Rio de San Lorenzo, es el mayor rio de la América, en la nueva Francia.*

Rivure d'un clou, f. *La remachadura de un clavo.*

ROA

Roanne, *ou* Rouane, petite ville de France dans la Province de Forez. *Lat.* Rodumna. *Roana, pequeña villa de Francia en la Provincia de Forez.*

ROB

Robe, f. sorte de vêtement, *Ropa, f.*

Robe de chambre, *Ropa de levantar, ovata, f.*

Robe de gens de judicature, *Garnacha, f.*

Gens de robe, *Letrados.*

Robert, nom propre d'homme, *Roberto.*

Robinet, m. clé d'une fontaine, servant à en tirer de l'eau, *Canilla, f.*

Robinet de cannelle, *Canelon de canela, m.*

Roble, nom d'un arbre, *Roble, m. árbol.*

Roboratif, roborative, terme de Médecine, *Roborative, roborativa, corroborante, voz Medica.*

Robuste, vigoureux & fort de corps, *robusto.*

Il est robuste, elle est robuste, *Es robusto, es robusta.*

Ils sont robustes, elles sont robustes, *Son robustos, son robustas.*

Très robuste, *robustissimo.*

Robustement, *robustamente.*

ROC

Roc, m. masse de pierre très dure, *Roca, f.*

Roc, piéce du jeu des échecs, *Roque del alxedrez, m.*

Rocaille, f. cailloux, *ou* coquillages qui servent à orner une grotte, *Conchas, f.*

Roch, nom propre d'homme, *Roque.*

Roche, ville du comté de Chiny. *Lat.* Rupes. *Roca, villa del Condado de Chiny.*

Roche, f. *ou* Roc, *Peña, ó Roca, f.*

Rochefort, nouvelle ville de France en Saintonge. *Lat.* Rupifortium. *Rochefor, nueva villa de Francia en Santonge.*

Rochefort, ville du Comté de Chiny. *Lat.* Rupifortium. *Rochefor, villa del Condado de Chiny.*

Rochelle, ville Episcopale & port de mer, capitale du pays d'Aunis Province de France. *Lat.* Rupella. *Rochela, ciudad Episcopal y puerto de mar de Francia.*

Rocher, m. roc *ou* roche, *Peñasco, m.*

Rochester, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Roffa. *Rochester, ciudad Episcopal de Ingalaterra.*

Rochet, m partie de l'habit ecclésiastique, *Roquete, m.*

Rocloire, *voyez* Roquelaure.

Rocoulement, m. le bruit que font les pigeons quand ils font l'amour, *Arrullo, m.*

Rocouler, se dit du bruit des pigeons quand ils font l'amour, *Arrullar.*

Rocroy, ville de France dans la Province de Champagne. *Lat.* Rupes Regia. *Rocroy, villa de Francia en la Provincia de Champaña.*

ROD

Rodencot, m. *voyez* Riding-coat.

Roder, aller & venir, courir, errer çà & là, *Vagar.*

Rodeur, m. qui rode, *Vagabundo, vagador.*

Rodez, ville capitale de la Province du Rouergue en France. *Lat.* Ruteni. *Rodez, villa capital de la Provincia de Rovergue en Francia.*

Rodolphe, nom propre d'homme, *Rodolpho.*

Rodomont, m. faux brave, fanfaron, *Baladron, fanfarron.*

Faire le rodomont, trancher du rodomont, *Fanfarronear.*

Rodomontade, f. fanfaronade, *Baladronada, f.*

Rodosto, ville Episcopale de la Romanie, avec un port de mer. *Lat.* Rodæstum. *Rodosto, ciudad Episcopal de la Románia, con un puerto de mar.*

Rodrigue, nom propre d'homme, *Rodrigo.*

ROE

Roer, *voyez* Roure.

Roeux, petite ville du Hainaut avec titre de Comté. *Lat.* Rodium. *Ro, pequeña villa de la Provincia de Henao, con titulo de Condado.*

ROG

Rogations, f. fête de trois jours que l'Eglise célébre avant l'Ascension, *Rogativas, f.*

Rogatoire, terme de Palais, *Requisitoria.*

Commission, *ou* lettre rogatoire, *Comision, ó carta requisitoria.*

Roger, nom propre d'homme, *Rogel.*

Rognant, *Cercenando.*

Rognant une pistole, *Cercenando un doblon.*

Rogne, f. galle invéterée, *Roña, f.*

Rogné, *Cercenado.*

Rogner, retrancher, ôter des extrémités, *Cercenar.*

Rogner les ongles, rogner les ailes à quelqu'un, *Tirar la rienda à alguno, cortarle las alas. Phrase.*

Rognez, & taillez comme il vous plaira, *Corte usted por donde quisiere.*

Rogneur, m. rogneuse, f. qui rogne la monnoie, *Cercenador, m. cercenadora, f.*

Rogneux, qui a de la rogne, *Roñoso.*

Rognon, m. le rein d'un animal, *Riñon, m.*

Rognons, testicules de certains animaux, *Testiculo, m. criadilla, f. turma.*

Les rognons de mouton sont bons dans les ragoûts, *Las criadillas de carnero son buenas en los guisados.*

Mettre la main sur les rognons, faire le pot à deux anses. Proverbe, *Ponerse en jarras. Proverbio.*

Rognoner, gronder entre ses dents, *Gruñir entre dientes.*

Rognure, f. ce qui a été retranché ou rogné de quelque chose, *Cercenadura, f. retazo, m.*

Rogue, fier, superbe, *Fiero, sobervio.*

ROH

Rohaczow, ville capitale d'un grand territoire en Lithuanie. *Lat.* Rohaczovia. *Rohaczow, villa capital de un gran territorio en Lituánia.*

ROI

Roi, m. Monarque, qui commande seul & souverainement à une région de la terre, *Rey, m.*

Le Roi au jeu de cartes, *El Rey en los náypes.*

Le Roi de carreau, *El Rey de oros.*

Le Roi de cœur, *El Rey de copas.*

Le Roi de pique, *El Rey de espadas.*

Le Roi de trefle, *El Rey de bastos.*

Vivre en Roi, *Vivir como un Rey.*

Roi d'Armes, premier Héraut, *Rey de Armas.*

Le jour *ou* la fête des Rois, l'Epiphanie, *Dia de los Reyes, ó pascua de los Reyes, Epiphania.*

Roial, *voyez* Royal.

Roiaume, *voyez* Royaume.

Roide, fort tendu, difficile à plier, *Tiesso, inflexible.*

J'ai les jambes roides, *Tengo las piernas embaradas.*

Une montagne roide, difficile à monter, *Una montaña aspera, agria de subir.*
Roide de froid, *Embarado de frio.*
Il tomba roide mort, il mourut sur la place, *Cayò muerto.*
Roide, opiniatre, inflexible, *Terco, obstinado, rebelde.*
Le naturel de l'homme est roide, *El natural de el hombre es terco, obstinado, rebelde.*
Roidement, d'une maniére roide & violente, *Rigidamente, obstinadamente, inflexiblemente, asperamente, agriamente.*
Roideur, f. tension, *Embaramiento, m.*
Roideur, force, violence, *Fuerza, f. vigor, m.*
Roidir, rendre roide, *Embarar, ô envarar.*
Se roidir, devenir roide, *Embararse.*
Se roidir, s'oposer fortement, résister, *Resistir, contrastar, porfiar, obstinarse.*
L'esprit humain se roidir naturellement contre la force & la violence, *El Juicio humano resiste, contrasta, porfia, y se obstina à la fuerza, y à la violencia.*
Roidissement de nerfs, m. *Embaramiento de nervios, m.*
Rois, m. *Réyes, m.*
Rois, un des livres Canoniques de la sainte Bible, divisé en quatre, que les Grecs apellent *Livre des Royaumes*, parce qu'ils contiennent l'histoire des Royaumes des douze Tribus d'Israël; *Reyes, una de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, dividido en quatro, que los Griegos llaman* Libro de los Reynos, *por que contienen la historia de los Réynos de las doce Tribus de Israel.*
Roitelet, m. petit Roi, *Reyecillo, Reyezuelo, m.*
Roitelet, m. petit oiseau, *Reyecillo, m. paxáro.*

ROL

Roland, nom propre d'homme, *Rolando.*
Roland le furieux, *Rolando el furioso.*
Rolle, m. liste, catalogue, *Lista, f.*
Rolle, regitre, *Registro, m.*
A tour de rolle, à son tour, *A su vez.*
Rolle, ce que doit réciter un Acteur dans une piéce de Théatre, ou le personnage represénté par l'Acteur, *Papel en una Comédia, m.*
Jouer bien son rolle, *Hacer bien su papel.*

ROM

Romagne, ou Romandiole, Province de l'Etat de l'Eglise, dont Ravenne est la ville capitale. *Lat.* Romandiola. *Romagna, Provincia del Estado Eclesiástico, cuya ciudad capital es Ravenna.*
Romain, né à Rome, *Romano.*
Romain, nom de caractére d'Imprimerie, *Carácter romano.*
Les Romains, *Los Romanos.*
Romaine, f. peson, instrument pour peser, *Romana, f. peso para pesar.*
Romaine, née à Rome, *Romana natural de Rome.*
Les Matrones Romaines étoient des femmes graves & âgées, *Las Matronas Romanas eran mugéres graves y de crecida edad.*
Roman, m. histoire fabuleuse, *Novela, f.*
Romance, m. ancienne langue Romaine un peu corrompue, *Romance, m. es el lenguage Romano antiguo corrompido.*
Romance, piéce de vers. histoire écrite en vers, *Romance, xacara, corridos es una historia escrita en verso*
Romancier, m. faiseur de Romans, *Romancista, ô romancero, el que escrive novelas, ô romànces, m.*
Romanie, appellée autrefois la Thrace, Province de la Turquie en Europe, dont Constantinople est la ville capitale. *Lat.* Romania, *vel* Thracia. *Románia, que antiguamente se llamava Trácia, Provincia de Turquìa en Europa, cuya ciudad capital es Constantinopla.*
Romans, ville du Dauphiné sur l'Isere. *Lat.* Romanum. *Romans, villa del Delphinado.*
Romarin, m. plante odorante, *Romero, m.*
Rome, ville capitale de l'Etat de l'Eglise, & le siége du Pape. *Lat.* Roma. *Roma, ciudad capital del Estado Eclesiástico, y Corte del Pápa.*
Rome, petite ville d'Afrique dans le Royaume de Congo. *Lat.* Roma. *Roma, pequeña villa de Africa en el Réyno de Congo.*
Romorantin, ou Remorantin, ville de France, capitale de la Province de Sologne. *Lat.* Romorantinum. *Romorantin, villa de Francia, capital de la Provincia de Solóña.*
Rompant, brisant, *Rompiendo.*
Rompement de tête, m. *Rompimiento de cabeza, m.*
Rompre, briser, casser, déchirer, user, détruire, abatre, ruiner, défaire, percer, enfoncer, *Quebrar, romper.*
Rompre avec quelqu'un, devenir son ennemi, *Romper con alguno.*
J'ai rompu avec lui, *He roto con el.*
Rompre la paille, se brouiller, *Renunciar à la amistad.*
Rompre en visiére à quelqu'un, *Hacer un desayre à alguno.*
Rompre le jeûne, *Quebrantar el ayuno.*
Rompre le dé, brouiller les dés qu'un autre a joués, *Barajar el dado.*
Se rompre la tête à quelque chose, s'y apliquer trop fortement, *Romperse la cabeza en alguna cosa, aplicarse à ella con mucha atencion.*
Se rompre, se briser, se casser, *Quebrarse, ô romperse.*
Se rompre une jambe, ou un bras, *Romperse una pierna, ô un brazo.*
Rompu, *Roto, ô rompido.*
Il est rompu, elle est rompuë, *Està roto, està rompido, està rota, està rompida.*

RON

Ronce, f. arbrisseau épineux, *Zarza, f.*
Roncevaux, m. nom propre d'un bourg du Royaume de Navarre en Espagne. *Lat.* Roncevallius. *Roncesvalles, m. nombre proprio de una aldea de el Réyno de Navarra en España.*
Ronciglione, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Roncilio. *Ronciglione, villa del Estado Eclesiástico.*
Rond, ronde, de figure circulaire, *Redondo, redonda.*
Il est rond, *Es redondo.*
Elle est ronde, *Es redonda.*
Rond, lourdaut, *Bobo, tonto.*
Rond, franc, sincére, *Sencillo, sincèro, llano, liso.*
Du fil rond, *Hilo gordo.*
Un rond, un cercle, *Un circulo.*
En rond, *En forma de circulo.*
Ronda, ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Arunda. *Ronda, villa del Réyno de Granada.*
Rondache, f. grand bouclier rond, *Rodéla, f.*
Ronde, f. terme de guerre, visite qu'on fait de nuit des sentinelles & des corps de garde, *Ronda, f.*
Faire la ronde, *Hacer la ronda, ô ir de ronda, rondar.*
A la ronde, alentour, *A la redonda.*
Boire à la ronde, ou tour à tour, *Bebér à la redonda.*

Rond-d'eau, bassin d'une fontaine de figure ronde, *Pilon de una fuente hecho en forma redonda.*
Rondeau, m. piéce de Poësie ancienne, *Redondilla, f.*
Rondelet, m. Poësie Espagnole, *Idem.*
Rondelle, f. petit bouclier, *Broquel, m.*
Rondement, sincérement, franchement, *Redondamente. sinceramente.*
Rondeur, f. figure de ce qui est rond, *Redondez, f.*
Rondin, m. baton rond, ou buche ronde, *Carrete, m.*
Ronflant, *Roncando.*
Ronflement, m. bruit qu'on fait en ronflant, *Ronquido, m.*
Ronfler, respirer avec bruit en dormant, *Roncar.*
Il ronfle, elle ronfle, *Ronca, està roncando.*
Ronfleur, m. ronfleuse, f. qui ronfle, *Roncador, m. roncadora, f.*
Rongeant, *Royendo.*
Rongeant un os, *Royendo un hueso.*
Rongé, *Roido, corroido, ratonado.*
Il est rongé, elle est rongée, *Està roido, està roida.*
Ronger, *Roer, corroer, ratonar.*
Ronger un os, *Roer un hueso.*
Ronger son frein, *Tascar su freno, reprimir su enojo.*
Rongeure, f. *Roedura, f.*

ROQ

Roquelaure, m. sorte de manteau; ce mot est nouveau, *Roclor, ò gaban, m. es un genero de capa.*
ROQUE-MAURE, bon bourg du bas Languedoc. *Lat.* Rupes Maura. *Roque-Maura, villa de la Languado-oca inferior.*
Roquer, terme du jeu des échecs, *Acercar el roque al Rey jugando al axedrez.*
Roquet, m. petit chien qui a les oreilles droites & le poil court, *Perro que tiene las orejas derechas y el pelo corto.*
Roquet, m. petit manteau fort court qu'on portoit autrefois, *Capa corta, f.*
Roquette, f. sorte d'herbe, *Ruqueta, Oruga, f. ò Xaramago, m. hierva.*
Roquille, f. la plus petite des mesures de vin, *Quartillo, m. cierta medida de vino.*

ROS

Rosaire, m. grand chapelet, *Rosario, m.*
Rosat, qui est composé de roses, *Rosado, rosada.*
Miel rosat, *Miel rosada.*
Onguent rosat, *Unguento rosado.*
ROSCHILD, ville Episcopale du Royaume de Danemarc & le lieu de la sépulture de ses Rois. *Lat.* Roschildia. *Roschilde, ciudad Episcopal del Réyno de Dinamarca, y adoade los Reyes de aquel Réyno tienen su sepultura.*
Rose, f. sorte de fleur, *Rosa, f. flor.*
Cette rose sent bon, *Esta rosa huele bien.*
Jetter des roses aux cochons. Proverbe. *Hechar perlas à puercos Proverbio.*
Il n'y a point de roses sans épines. Proverbe. *No hai atajo sin trabajo. Proverbio.*
Découvrir le pot aux roses. Phrase. *Descubrir la caca, descubrir la bilaza. Phrase.*
Rose, f. nom propre de femme, *Rosa, f. nombre propio de muger.*
Rosé, vin rosé, *Vino rosado.*
Roseau, m. plante aquatique, *Caña, f.*
Rosée, f. vapeur humide qui tombe le matin, *Rócio, m.*
ROSES, petite ville & port de mer dans la Catalogne. *Lat.* Rhodia. *Rosas, villa y puerto de mar de Cataluña.*
Rosette, f. ornement fait en rose, *Rosita, f.*
Rosette, petits cloux dont se servent les Bahutiers, *Tachuela, f.*
ROSETTE, ville d'Egypte, avec un port de mer. *Lat.* Rosetum. *Roseto, villa de Egypto, con un puerto de mar.*
ROSIENNE, ville capitale de la Samogitie en Pologne. *Lat.* Rosienna. *Rosiena, villa capital de Samogicia, Provincia de Polónia.*
Rosier, m. arbrisseau qui porte des roses, *Rosal, m.*
ROSS, grande Province d'Ecosse *Lat.* Rossia. *Rossia, grande Provincia de Escocia.*
ROSSANO, ville Archiépiscopale de la Calabre Citérieure dans le Royaume de Naples. *Lat.* Roscianum. *Rossano, ciudad Arzobispal de la Calabria Citerior en el Réyno de Nàpoles.*
ROSSE, ville d'Irlande. *Lat.* Rossa. *Rossa, villa de Irlanda.*
Rosse, f. méchant cheval usé, sans force & sans vigueur, *Cavallo haron, m.*
Rosse, sorte de poisson, *Lacha, f. pescado de mar.*
Rossé, *Aporreado.*
Il a été bien rossé, *Lo aporrearon bien, lo han aporreado bien.*
Elle a été bien rossée, *La aporrearon bien, la han aporreado bien.*
Rosser quelqu'un, le bien batre, *Aporrear à alguno, dar una sotana à alguno.*
Rosser Jean, *Aporrear à Juan.*
Rosser Pierre, *Aporrear à Pedro.*
Ne me rossez pas, *No me aporrée usted.*
Le maître rosse souvent le valet, *El amo aporrea amenudo al criado.*
La maitresse rosse quelquefois la servante, *La ama aporrea algunas vezes à la criada.*
Rossignol, m. oiseau qui chante fort agréablement, *Ruyseñor, m.*
Rossignol d'Arcadie, un ane, *Borrico, ò Asno, m.*
Rossignol, fer ou crochet qui sert à ouvrir les portes, *Ganzua, f.*
Rossignoler, imiter le chant du rossignol, *Cantar como el ruiseñor, imitarle en el canto.*
Rossolis, m. sorte de liqueur, *Mistéla, f. rosolis, m.*
ROSTOCK, ville du Duché de Mekelbourg dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Rostochium. *Rostoko, villa del Ducado de Mekelburgo en el circulo de la Saxónia inferior.*
ROSTOW, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rostovia. *Rostu, ciudad Arzobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

ROT

Rôt, ou rôti, m. *Assado, el assado, m.*
Etre à pot & à rôt. Phrase. *Estar à pan y mantéle.*
Rot, m. ventuosité qui sort par la bouche, *Regueldo, m. eructacion, f.*
Rote, f. c'est la principale jurisdiction de la Cour de Rome, *Rota, f. es la principal jurisdiccion de la Corte Romana.*
ROTENBOURG, ville Impériale de la Franconie. *Lat.* Rotenburgum. *Rotenburgo, villa Imperial de la Francónia.*
Roter, faire un rot, *Regoldar, eructar.*
ROTERDAM, ville & port de mer de la Hollande. *Lat.* Roterodamum. *Roterdam, villa y puerto de mar de Holanda.*
Rôti, *Assado.*
Un poulet rôti, *Un pollo assado.*
Une poule rôtie, *Una gallina assada.*
Pain rôti, *Pan tostado.*
Le rôti, *El assado.*

Rôtie de pain, f. *Tostada de pan, f.*
Rôtir, *assar, tostar.*
Rôtir un chapon, *Assar un capon.*
Rôtir un poulet, *Assar un pollo.*
Rôtir du pain, *Tostar pan.*
N'être bon ni à rôtir, ni à bouillir. Phrase. *No ser para silla, ni para albarda. Phrase. Ser incapaz, inhabil para todo.*
Se rôtir, *Assarse, tostarse.*
Rôtissant, *Assando.*
Rôtissant un poulet, *Assando un pollo.*
Rôtisserie, f. boutique de rôtisseur, *Figon, m.*
Rôtisseur, m. rôtisseuse, f. qui vend des viandes aprêtées, ou rôties, *Hombre ò muger que vende carne assada.*
Rotonde, f. qui est édifié en rond, *Redonda, rotunda, f.*
Rotondité, f. *Redondez, f.*
Rotule, f. terme d'Anatomie, petit os rond, situé sur le genou, *Taba, ò chueca de la rodilla.*
Roture, f. héritage qui n'est pas noble, *Plebe, f. estado baxo, plebeyo.*
Roturier, m. qui n'est pas noble, *Plebeyo, mecánico, m.*
Roturiérement, en roturier, *Mecánicamente.*
Rotweil, ville de la Souabe en Allemagne. *Lat.* Rotevilla. *Rotevilla, villa de la Suebia en Alemánia.*

ROU

Rouane, *voyez* Roane.
Rouble, *voyez* Ruble.
Roue, f. *Rueda, f.*
Petite roue, *Ruedecilla, f. pequeña rueda.*
Pousser à la roue, *Incitar, provocar, ayudar.*
Faire la roue, comme un paon, *Pavonearse.*
Roué, *Enrodado.*
Il a été roué, *Fuè enrodado, ha sido enrodado.*
Elle a été rouée, *Fuè enrodada, ha sido enrodada.*
Roué de coups, rossé, *Aporreado.*
Roué, rompu de fatigue, *Embarado.*
Rouelle, f. trenche de quelque viande, *Tajada, f.*
Rouelle de veau, *Tajada de ternera.*
Rouen, ville Archiépiscopale & capitale de la Normandie en France. *Lat.* Rothomagus. *Ruan, ciudad Arçobispal y capital de Normandìa en Francia.*
Rouennois, qui est de Rouen, *Ruanès, quien es de Ruan.*
Les Rouennois, *Los Ruanèses.*
Rouer, rompre sur la roue, *Enrodar.*
Rouer quelqu'un, *Enredar à alguno.*
Rouer quelqu'un de coups, le rosser, *Aporrear à alguno.*
Il a été roué de coups, *Ha sido aporreado.*
Le maître roua son valet de coups, *El amo aporreò à su criado.*
La maîtresse roua sa servante de coups, *La ama aporreò à su criada.*
Roveredo, petite ville du Tirol. *Lat.* Roboretum. *Roveredo, pequeña villa del Tirol.*
Rouergue, Province de France, dont Rodez est la ville capitale. *Lat.* Rutenensis Provincia. *Rovergua, Provincia de Francia, cuya villa capital es Rodez.*
Rouet, m. machine à rouë qui sert à filer ou à devider, *Torno para hilar, m.*
Rouet d'arquebuse, *Rueda de arcabuz, f.*
Rouet d'un Tisserand, c'est le bois rond autour duquel il envelope sa toile, *Enxullo del telar de un Texedor, m. es el madero redondo en que embuelve el lienzo.*
Rouge, couleur, *Colorado, colorada, roxo, roxa.*
Devenir rouge, rougir, avoir honte, *Vermejear, ponerse colorado.*
Rouge, m. sorte de fard, *Bermellon, arrebol, artohol, m.*
Rougeâtre, qui tire sur le rouge, *Bermejizo, que tira à bermejo.*
Rougeaud, qui a naturellement le visage rouge, *Bermejo.*
Rouge-gorge, m. sorte d'oiseau, *Petiroxo, m. cierto pàxaro.*
Rougeole, maladie épidémique, *Sarampion, m.*
Il a, elle a la rougeole, *Tiene sarampion.*
Il a eu, elle a eu la rougeole, *Ha tenido sarampion.*
Rouge-queuë, m. sorte d'oiseau, *Cola-roxa, m. cierto pàxaro.*
Rouget, m. poisson de mer, *Pagèl, m. pescado de mar.*
Rougeur, f. qualité de ce qui est rouge, *Bermejura, f.*
Rougeur, petite pustule rouge, *Peca, f.*
Il a, elle a le visage plein de rougeurs, *Tiene la cara llena de pecas.*
Rougeur qui monte au visage, *Verguenza, f.*
Rougi, *Teñido de roxo.*
Rougir, rendre rouge, *Teñir de roxo.*
Rougir, devenir rouge, *Bermejear, ponerse colorado.*
Rougir, avoir de la honte, *Avergonçarse, tener verguenza.*
Il rougit, elle rougit de honte, *Tuvò verguenza.*
Roui, *Amollentado.*
Rovigno, ville de l'Istrie avec deux ports de mer. *Lat.* Rovinium. *Rovigno, villa de Istria con dos puertos de mar.*
Rovigo, ville capitale de la Polesine de Rovigo, Province de la République de Venise. *Lat.* Rhodigium. *Rovigo, villa capital de la Polesina de Rovigo, Provincia de la Republica de Venecia.*
Rouille, f. crasse qui se forme sur le fer, *Moho, orin, m. herrumbre, f.*
Rouillé, couvert de rouille, *Enmohecido, tomado de orin.*
Le couteau est rouillé, *El cuchillo està enmohecido, el cuchillo està tomado de orin.*
Se rouiller, *Enmohecerse, tomarse de orin.*
Rouir le chanvre, le mettre dans des eaux mortes pour le faire pourrir à moitié, *Macerar, remojar, amollentar el cañamo.*
Roulade, f. inflexion de la voix ou du chant, *Gorgeo, quiebro, posso de garganta, m.*
Roulant, *Rodando.*
Chaise roulante, voiture à deux roues, *Calesa ligera.*
Roulé, *Rodado.*
Rouleau, m. paquet de quelque chose qui est roulé, *Embolterio, m.*
Rouleau de tabac, *Cigarro, m.*
Rouleau, gros bâton rond servant aux patissiers, *Rodillo, m.*
Rouleau, sur lequel on fait rouler des fardeaux, *Idem.*
Rouleau, ou cilindre, pièce de bois pour aplanir la terre, *Cilindro, m. madero para allanar la tierra.*
Roulement, m. mouvement de ce qui roule, *Rodadura, f.*
Roulement, inflexion de voix, *Gorgantee, m. paso de garganta.*
Rouler, *Rodar.*
La boule roule, *La bola rueda.*
Rouler de haut en bas, *Rodar de arriba abaxo.*
Il roula, elle roula de haut en bas, *Rodò de arriba abaxo.*
Rouler, plier en rond, *Embolver.*
Tout roule là dessus, tout dépend de là, *Todo depende de esso.*
Pierre qui roule n'amasse jamais mousse, proverbe, pour dire qu'il

faut être constant dans une profession pour s'y enrichir, *ou* du moins pour y faire quelque profit, *Piedra movediza nunca mohò cubija.*

Rouler carrosse, *ou* rouler, seulement, *Andar en coche.*

Roulette, f. petite rouë, *Ruedecilla, f.*

Roulon, m. bâton rond qui tient aux ridelles des chariots, *Pezon de la rueda de un carro, m.*

Roupie, f. eau qui distille du nés, *Moquita, ò Moquilla, f.*

Il a toujours la roupie au nés, *Tiene siempre la moquita en las narices.*

Roupieux, m. roupieuse, f. *Mocoso, m. mocosa. f.*

Roupille, f. sorte de casaque, *Ropilla, f.*

Roure, m. espèce de chêne dur & ferme, *Un género de encina.*

Roure, rivière du Pais de Juliers. *Lat.* Rura. *Rura, rio del Pays de Juliers.*

Roussâtre, qui tire sur le roux, *Bermejo, m. que tira à bermejo.*

Rousseau, m. qui a le poil roux, *Bermejo, m.*

Rousselet, m. sorte de petite poire excellente & un peu rousse, *Un genero de pera.*

Roussette, f. sorte de petit oiseau, *Un género de páxaro.*

Rousseur, f. qualité de ce qui est roux, *Bermejura, f.*

Rousseurs, *ou* taches de rousseur, qui viennent au visage, &c. *Pecas, f.*

Il a, elle a le visage plein de rousseurs, *Tiene la cara llena de pecas.*

Roussi, devenu roux, *Enrojecido, ò enroxecido.*

Roussillon, contrée de la Catalogne, avec titre de Comté. *Lat.* Ruscinonensis Comitatus. *Rossillon, comarca del Principado de Cataluña, con titulo de Condado.*

Roussin, m. cheval entier & épais, *Rocin, m.*

Roussir, devenir roux, *ou* faire devenir roux, *Enroxecer, enroxar, embermejecer.*

Route, f. chemin public, *Camino, m. via, f.*

Route, chemin d'un vaisseau, *Rumbo, m.*

Routier, m. livre qui marque les routes de mer, *Libro de marina.*

Routier, qui a pratiqué long-tems une chose, *Experimentado.*

C'est un vieux routier, il est fort expérimenté, *Es muy experimentado.*

Routine, f. usage acquis par une longue habitude, *Uso, m. práctica, f.*

Routiner, aprendre par routine, par une pratique continuelle, *Aprender por uso, ò por practica.*

Rouvrir, ouvrir ce qu'on avoit fermé, *Volver à abrir.*

Se rouvrir, *Volverse à abrir.*

Roux, rousse, de couleur entre rouge & jaune, *Roxo, roxa.*

Roux, qui a le poil de couleur rousse, *Bermejo, pelo de cofre.*

ROY

Roy, *voyez* Roi.

Royal, royale, ce qui regarde ou qui concerne le Roi, *Regio, regia, real.*

La maison royale, *La casa real.*

Royalement, noblement, généreusement, en Roi, *Regiamente, Realmente.*

Royaliste, qui soutient les droits & les intérêts du Roi, *Realista, ò Regalista.*

Royaume, m. pays réduit sous l'obéïssance d'un Roi, *Reyno, m.*

Le Royaume des Cieux, *El Reyno del Cielo.*

Le Royaume des taupes, le Royaume des morts, *La sepultura, el otro mundo.*

Royauté, f. dignité de Roi, *Reyando, m. dignidad Regia, ò Real.*

Roye, ville de France en Picardie. *Lat.* Rodium. *Roya, pequeña villa de Francia en Picardia.*

RUA

Ru, m. canal d'un petit ruisseau, *Arroyuelo, m. acequia, f.*

Ruade, élancement des piés de derrière d'un cheval, d'une mule, &c. *Coz, f.*

Détacher *ou* élancer une ruade, *Tirar una coz.*

Le cheval donne des ruades, *El cavallo tira coces.*

Les ruades de la jument ne font point de mal au cheval, cela s'entend de la femme amoureuse & de son amant, *La coz de la yegua no hace mal al cavallo.*

RUB

Ruban, m. tissu plat & étroit, de soie ou d'autre chose, *Liston, m. Ciata, f.*

Rubanier, m. ouvrier qui fait des rubans, *Listonero, m.*

Rubarbe, *voyez* Rhubarbe.

Ruben, m. nom propre d'un des fils de Jacob, *Rubén, m. nombre propio de un hijo de Jacob.*

Ruben, une des douze tribus d'Israel, composée des descendans de Ruben, *Ruben, una de las doce tribus de Israel que se componia de los descendientes de Ruben.*

Rubican, m. cheval qui a le poil mêlé de gris & de rouge, *Rubican, ò Rubicano, m. cavallo cano y roxo.*

Rubicond, rouge, enluminé, en parlant du visage, *Rubicundo.*

Rubification, f. rougissement, action de rougir, *Rubificacion, f.*

Rubis, m. pierre précieuse, de couleur rouge, *Rubi, m. piedra preciosa.*

Rubles, m. monnoie de Moscovie qui fait la valeur d'un écu, *Ruble, m. moneda de Moscovia que vale un real de à ocho.*

Rubrique, f. titre des livres de Droit Civil, *ou* de Droit Canon, *Rúbrica, f.*

RUC

Ruche, f. panier où l'on tient des mouches à miel, *Colména, f.*

RUD

Rude, âpre, raboteux, grossier, violent, pénible, difficile, pesant, âpre au palais, au goût, *Aspero, aspera.*

Un homme rude, une femme rude, *Un hombre rudo, una muger ruda.*

Il est rude, elle est rude, *Es rudo, es ruda.*

Rude, fâcheux, sévère, austère, difficile à suporter, *Dura cosa.*

Travail rude, *Travajo de mucha fatiga.*

Rudement, d'une manière rude & violente, *rudamente, asperamente.*

Très rudement, *Asperissimamente.*

Rudesse, qualité de ce qui est rude, qui choque les sens, *Aspereza, rudeza, f.*

Rudimens, m. premiers principes des Sciences & des Arts, *Rudimentos, m.*

Rudoié, *Maltratado.*

Rudoier, traiter rudement, & principalement de paroles, *Maltratar.*

Rudolfwerd, c'est-à-dire l'Ile de Rodolphe, ville de la Carniole. *Lat* Rodolphiverda. *Rudolfverde, villa de la Carniola.*

RUE

Ruë, f. sorte d'herbe toujours verte, *Ruda, f. bierva.*

Ruë, f. chemin entre des maisons & des murailles, *Calle, f.*

De rue en ruë, *De calle en calle.*

Comme s'il le trouvoit dans la ruë, *Como si le hallaria en la calle.*

Cela est plus vieux que les ruës. Phrase, *Esse es mas viejo que la ràrra, mas viejo que el pedir prestado, Phrase.*
Ruelle, f. petite ruë, *Callejuela, f.*
Ruer, jetter avec impetuosité, *Arrojar.*
Ruer des pierres, *Arrojar piedras.*
Ruer, donner des ruades, en parlant des chevaux, *Tirar coces.*
Se ruer sur quelqu'un, se jetter sur lui impetueusement, *Arrojarse sobre alguno.*
Rueur, m. qui ruë, *Tirador, arrojador, coceador, m.*

RUF

Ruffach, petite ville de la haute Alsace. *Lat.* Rufiana. *Rafaco, villa de la alta Alsacia.*
Ruffien, m. paillard, qui entretient une femme debauchée, *Rufian, m.*
C'est son ruffien, *Es su rufian.*

RUG

Rugen, Ile avec titre de Principauté, dans la Mer Baltique, près de la Pomeranie. *Lat.* Rugia. *Rugen, Isla con titulo de Principado en el Mar Baltico, cerca de la Pomerania.*
Rugir, qui ne se dit que pour exprimer le cri du Lion, *Rugir, bramar.*
Rugissant, qui rugit, *Rugidor, bramador, m.*
Rugissement, m. cri du Lion, *Rugido, bramido, m.*

RUI

Ruinant le païs, *Assollando el pays, arruynando el pays.*
Ruine, f. décadence, démolition, perte, dommage, *Ruyna, perdicion, f. exterminio, m.*
Ruines, les débris d'un bâtiment, *Ruynas de un edificio, f.*
Ruiné, *Arruynado, assolado, destruydo.*
Le Pais est ruiné, *El pays està assolado, destruydo, arruynado.*
La Province est ruinée, *La Provincia està assolada, destruyda, arruynata.*
Ruiner, détruire, désoler, abatre, *Arruynar, assolar, destruyr.*
Ruiner, piller, saccager un païs, *Assolar un pays.*
Ruiner de fond en comble, *Echar por tierra, destruir del todo.*
Se ruiner, *Perderse.*
Ruineux, ruineuse, qui menace ruine, *ruynoso, ruynosa, cosa que amenaza ruyna.*
Ruineux, qui cause du dommage, *Dañoso, peligroso.*
Il n'y a rien de plus ruineux que le jeu, *No hay cosa mas peligrosa, ò mas dañosa que el juego.*
Très ruineux, *ruinosissimo, dañosissimo, peligrosissimo.*
Ruisseau, m. *Arroyo, m.*
Petit ruisseau, *Arroyuelo, arroyito.*
Ruisseler, couler en forme de ruisseau, *Fluir, dimanar.*

RUM

Rumatisme, *voyez* Rhumatisme.
Rum, *ou* Rumb, m. terme de mer, *Rumbo, m.*
Rume, *voyez* Rhume.
Rumeur, f. bruit, murmure, querelle, sedition, *Rumor, m.*
Ruminant, ruminante, *ruminante, que rumia.*
Ruminé, *rumiado.*
Ruminer, remacher, en parlant de certains animaux, *rumiar.*
Rumney, petite ville & port de mer d'Angleterre. *Lat.* Rumnea. *Rumney, villa y puerto de mar de Ingalaterra.*

RUP

Rupel, petite riviére du Duché de Brabant. *Lat.* Rupella. *Rupel, pequeño rio del Ducado de Brabante.*
Ruptoire, m. terme de Chirurgie, c'est un cautère potentiel, *Ruptorio, m. voz Chirurgica, es un cauterio potencial.*
Rupture, f. fracture, *Ruptura, ò rotura, f.*
Rupture, division entre des personnes qui étoient unies par traité *ou* par amitié, *Rompimiento, m.*
Rupture, descente de boyau, *Potra, quebradura, hernia, f.*

RUR

Ruremonde, ville Episcopale du Duché de Gueldre, Province des Pais bas. *Lat.* Ruremunda. *Ruremunda, ciudad Episcopal del Ducado de Gueldres, Provincia de los Payses baxos.*

RUS

Ruse, f. finesse, artifice, moyens subtils pour tromper, *Astucia, estratagema, camandula, f.*
Rusé, rusée, fin, adroit, malicieux, *Astuto, mañoso, taymado, redomado, cayman; astuta, mañosa, taymada, redomada.*
Les plus rusés sont les premiers pris. *Los mas astutos caen primero en el lazo.*
Etre rusé, *Tener muchas camandulas, ser un cayman, ser taymado, redemado, mañoso.*
Etre rusé, être difficile à tromper, *Tener colmillos. Phrase.*
Etre rusé, savoir plus que manger son pain, *Saber mas que las culebras, saber mas que Merlin. Phrase.*
Ruser, se servir de ruses, en parlant des bêtes que l'on chasse, *Usar de astucias.*
Ruser, employer la ruse & l'artifice, *Valerse del artificio, de el engaño, ò de la estratagema.*
Il est permis à la guerre de ruser, *En la guerra es licito valerse de la estratagema.*
Russ, riviére de la Suisse. *Lat.* Ursa. *Rus, rio de la Suiza.*
Russe, riviere de Pologne. *Lat.* Rusina. *Russa, rio de Polonia.*
Russie, vaste Région de l'Europe, qui comprend une partie de la Pologne, de la Lithuanie, & toute la Moscovie; ce pais est divisé en Russie blanche, noire & rouge. *Lat.* Russia. *Russia, grande Region de Europa, que comprehende una parte de la Polonia, de la Lituánia, y toda la Moscóvia; este pays està dividido en Rússia blanca, negra y roxa.*
Russien, Russe, qui est de Russie, *Russiano.*
Les Russiens, *Los Russianos.*
Rusticité, f. grossiéreté, rudesse, *Rusticidad, charrada, f.*
Rustique, champêtre, qui concerne la campagne, *rústico.*
Vie rustique, *Vida rústica.*
Rustique, grossier, incivil, impoli, *rustico, zafio, grossero, tosco, descortès, desatento, inculto, chacueco, charro.*
Il est rustique, elle est rustique, *Es rústico, es rústica.*
Ils sont rustiques, elles sont rustiques, *Son rústicos, son rústicas.*
Rustiquement, grossiérement, *rústicamente.*
Rustre, paysan, rustaut, *Záfio.*
Un rustre, *Villano, zafio, m.*
Ruszіuch, ville de la Bulgarie, près du Danube. *Lat.* Rusziucha. *Rusziuca, villa de la Bulgária, cerca del Danubio.*

RUT

Rut, m. terme de chasse, qui se dit des bêtes fauves lorsqu'elles sont en chaleur, *Cachondez, f. calor de animal para la generacion.*
Ruth, un des livres Canoniques de la sainte Bible, qui contient l'histoire de la sainte Ruth, qui étoit Moabite de nation; *Ruth, uno de los libros Canonicos de la sagra-*

de Escritura, que contiené la historia de la santa Ruth, que era Moabita de nacion.

RUV

Ruvo, petite ville Episcopale du Royaume de Naples, dans la Terre de Bari. *Lat.* Rubus. *Ruvo, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles, en la Tierra de Bari.*

SA

SA, pronom possessif du genre féminin, par raport à la troisiéme personne, *Su.*

Sa femme, sa fille, *Su muger, su hija.*

Sa servante, *Su criada.*

Sa parente, *Su parienta.*

Sa tante, *Su tia.*

Sa filleule, *Su ahijada.*

Sa sœur, *Su hermana.*

Saada, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Saada. *Saada, villa de la Arabia dichosa.*

SAB

Sabarie, ville de Hongrie. *Lat.* Sabaria. *Sabária, villa de Hungria.*

Sabbat, m. jour de repos parmi les Juifs, *Sabato, m.*

Sabbat, assemblée des prétendus sorciers, *Junta de hechiceros.*

Sabbat, grand bruit, *Ruido, m.*

Sabbato, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Sabbatus. *Sabato, rio del Reyno de Napoles.*

Sabine, *voyez* Savinier.

Sabine, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sabina. *Sabina, Provincia del Estado Eclesiástico.*

Sabionetta, ville d'Italie avec titre de Duché. *Lat.* Sabuloneta. *Sabionéta, villa de Itália, con titulo de Ducado.*

Sablé, petite ville de France dans la Province du Maine. *Lat.* Sabolium. *Sablé, pequeña villa de Francia en la Provincia de Mena.*

Sable, menu gravier, *Arena, f.*

Sable, la couleur noire dans le Blason, *Sable, m. color negro en un Blason.*

Sable, horloge de sable, *Relox de arena.*

Sablé, couvert de sable, *Cubierto de arena.*

Sabler, couvrir de sable, *Cubrir de arena.*

Sabler un verre de vin, *Beber un vaso de vino de un trago, ò de un golpe.*

Sablestan, Province de Perse. *Lat.* Sablestania. *Sablestan, Provincia de Persia.*

Sablier, *voyez* Poudrier.

Sablière, f. lieu creusé dans la terre dont on tire du sable, *Arenal, m.*

Sablon, m. sable très menu, *Arena, f.*

Sablonneux, plein de sable, *Arenisco, arenoso.*

Sablonnier, m. celui qui vend du sablon, *Hombre que vende arena.*

Sablonnière, f. lieu abondant en sable, *Arenal, m.*

Sabord, m. ouverture à un vaisseau par où le canon tire, *Cañonera de navio, f.*

Sabot, m. chaussure de bois en forme de soulier, *Celedro, zueco, m.*

Sabot, corne du piè du cheval, *Casco del piè del cavallo, m.*

Sabot, avec quoi les enfans jouent, *Trompa, peonza, f.*

Saboter, faire tourner le sabot avec un fouet, *Jugar à la peonza, hacerla dar vueltas con una correa, ò latigo.*

Sabotier, m. qui fait des souliers de bois, *El que hace celodros, ò zuecos.*

Sabre, m. cimeterre, coutelas, *Alfange, m.*

Sabrer, donner des coups de sabre, *Dar alfanjazos.*

Il a été sabré, *Le han dado alfanjazos.*

On le sabra, *Le dieron alfanjazos.*

Saburre, f. gros sable qu'on met au fond des navires pour les tenir fermes, *Saburra, f. lastre, m.*

SAC

Sac, m. *Costal, m.*

Grand sac, *Saca, costalazo.*

Petit sac, *Costalillo, costalejo.*

Sac pour mettre de l'argent, *Talego, m.*

Petit sac à mettre de l'argent, *ou* sachet, *Taleguillo, ò taleguito, m.*

Faiseur de sacs, *Costalero, el que hace costales.*

Sac de toile, empli de canelle, & mis dans un autre sac de cuir, pour la conserver, *Churla, f.*

Sac à vin, un yvrogne, *Borracho, cuero.*

Homme de sac & de corde, un scélérat, *Un scelerado, un hombre infame.*

Vuider son sac, dire tout ce que l'on sait, *Desbuchar.*

Donner le sac & les quilles à quelqu'un, *Despedir à alguno, embiarle en hora mala.*

Cul de sac, ruë qui n'a point de sortie, *Callejuela sin salida.*

Tirer d'un sac double mouture, prendre deux fois le droit qui est dû, *Comer à dos carrillos.*

Se couvrir d'un sac mouillé, donner une méchante excuse, *Dar mala disculpa.*

Faire sac, terme de Chirurgie, se dit du fond d'une playe, *ou* tumeur, *Hacer bolsa, voz Chirurgica, dicese del sino de una llaga, ò tumor.*

Sac, m. pillage d'une ville, *Saqueo, ò saco, m.*

Sacanie, Province de la Gréce, dans la Morée. *Lat.* Sacania. *Sacánia, Provincia de la Grecia, en la Morea.*

Sacay, grande ville du Japon dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Sacania. *Sacay, grande villa del Japon en la Isla de Niphon.*

Saccade, f. secousse en tirant la bride du cheval, *Sacudida, f.*

Saccade, secousse en général, *Bayben, m.*

Saccagé, *Saqueado.*

La ville fut saccagée, *La ciudad fuè saqueada.*

On saccagea la ville, *Saquearon la ciudad.*

Saccagement, m. sac, pillage, *Saqueo, ò Saco, m.*

Saccager, mettre à sac, piller, *Saquear.*

Saccageur, m. celui qui saccage, *Saqueador, m.*

Sacerdoce, m. ordre & caractére de prêtrise, *Sacerdocio, m.*

Sacerdotal, apartenant au Sacerdoce, *Sacerdotal.*

Sachant, Ger. de Savoir, *Saviendo.*

Sachet, m. petit sac, *Taleguillo, ò taleguito, m.*

Sachion, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Sachion. *Sachion, villa de la grande Tartária.*

Sacile, petite ville de la République de Venise. *Lat.* Sacilum. *Sacila, villa de la República de Venecia.*

Sacraire, m. petit temple, oratoire, *Sagrario, oratorio, m.*

Sacramental, qui apartient au Sacrement, *Sacramental.*

Sacramentalement, *Sacramentalmente.*

Sacre, m. action de sacrer un Roi, *Consagracion de un Rey, f.*

Sacre d'un Evêque, *Consagracion de un Obispo.*

Sacre, oiseau de fauconnerie, *Sacre, m. un genero de Halcon.*

Sacré, *Consagrado.*

Sacrée, *Sagrada, sacra.*

Sacrée Majesté, *Sacra Magestad.*

Sacrement, m. *Sacramento, m.*
Le Saint Sacrement, *El Santissimo Sacramento.*
Sacrer, consacrer, *Consagrar.*
Sacrer un Roi, *Consagrar un Rey.*
Sacret, m. le mâle du Sacre, oiseau de proie, *Sacre, m. un genero de Halcon.*
Sacrificateur, m. celui qui sacrifie, *Sacrificador, m.*
Sacrifice, m. *Sacrificio, m.*
Obéïssance vaut mieux que sacrifice. Proverbe. *Mas vale obedecer que sacrificar. Proverbio.*
Sacrifié, *Sacrificado.*
Sacrifier, *Sacrificar.*
Sacrilége, m. *Sacrilegio, m.*
Sacrilége, qui commet un sacrilége, *Sacrilego, m. el que comete un sacrilegio.*
Sacristain, m. celui qui a soin de la sacristie, *Sacristan, m.*
Sacristaine, f. Religieuse qui a soin de la sacristie, *Sacristana, f.*
Sacristie, f. lieu pour serrer les vases & ornemens d'Eglise, *Sacristia, f.*
SACUMBE, Royaume d'Afrique. *Lat.* Sacumbum. *Sacumba, Reyno de Africa.*

SAF

Safran, m. plante portant une fleur jaune, *Azafran, m.*
Safran bâtard, *Azafran romin, alazor, cartamo, m.*
Aller au safran, être mal dans ses affaires, *Yr en decadencia, ir de capa caïda, estàr muy alcançado, muy atrasado en su negocio, y caudal.*
Safrané, peint de safran, *Azafranado.*
Safraner, jaunir avec du safran, *Azafranar.*
Safranier, m. Banqueroutier, qui n'a plus de bien, *Prodigo, disperciador, que ha quebrado.*

SAG

Sagacité, f. pénétration d'esprit, *Sagacidad, f.*
SAGAN, ville de Bohéme, capitale du Duché du même nom. *Lat.* Saganum. *Sagan, villa del Reyno de Bohemia, en el Ducado del mismo nombre.*
Sagapenum, m. sorte de gomme, *Sagapeno, m. especie de goma.*
Sage, circonspect judicieux, avisé, *Sabio, sagaz, circunspecto.*
Il est sage, elle est sage, *Es cuerdo, es cuerda.*
Ils sont sages, elles sont sages, *San cuerdos, san cuerdas.*
Il n'est, elle n'est pas sage, *No tiene juyzio.*
Il ne sera, elle ne sera jamais sage, *Nunca tendrà juycio.*
Il sera, elle sera sage, *Tendrà juycio.*
Soyez sage, *Tenga usted juycio.*
Devenir sage, *Emparar à tener juycio.*
Il devient, elle devient sage, *Empieza à tener juycio.*
Il est devenu, elle est devenuë sage, *Ya tiene juycio.*
Il deviendra, elle deviendra sage, *Tendrà juycio.*
Un homme sage, *Un hombre cuerdo, sagaz, sábio, circunspecto.*
Une femme sage, *Una muger cuerda, prudente, modesta, honrada, casta.*
Fort sage, fort prudent, *Sagacissimo, prudentissimo.*
Les sept Sages de la Gréce, *Los siete Sábios de la Grecia.*
Sage-femme, f. accoucheuse, *Comadre, ô Partera, f.*
Sagement, prudemment, *Sagazmente, saviamente.*
Fort sagement, *Sagacissimamente, modestissimamente.*
Sagesse, f. connoissance, discernement, jugement, prudence, modestie, pudeur, retenue; *Sabiduria, f. modestia, cordura, prudencia, recato, continencia.*
Sagesse, livre Canonique de la sainte Bible, *Sabiduria, libro Canonico de la sagrada Escritura.*
Sagittaire, m. le neuviéme des douze signes du Zodiaque, *Sagitàrio, m. uno de los doce signos.*
Sagouin, m. petit singe, *Monico, m.*

SAI

Saie, f. brosse d'orfévre, *Escobilla de platero, f.*
Saie, m. sorte de vêtement dont les anciens Perses & les Romains se servoient en tems de guerre, & qui avoit quelque raport au hoqueton ou au just'au-corps de la maniére qu'on le fait présentement: Darius étoit vêtu d'un saie de pourpre, *Sayo, m. Dario traïa un sayo de purpura.*
Saignant, qui dégoute de sang, *Corriendo sangre.*
Saigné, *Sangrado.*
Saignée, f. ouverture de la veine, pour tirer du sang, *Sangria, f.*
Saignement, m. écoulement de sang, *Fluxo de sangre.*
Saigner, ouvrir la veine, *Sangrar.*
Saigner quelqu'un, *Sangrar à alguno.*
On le saignera, *La sangraran.*
On la saignera, *La sangraran.*
On a saigné Jean, *Han sangrado à Juan.*
On a saigné Marie, *Han sangrado à Maria.*
Il a saigné du nez, *Ha echádo sangre por las narices.*
Saigner un fossé, en faire écouler l'eau, *Sangrar un fosso.*
Saigner, se dit aussi du cœur, *Tener lastima, ser compasivo.*
Le cœur me saigne quand je vois opprimer un innocent, *El coraçon se me arranca, tengo lastima ô compasion quando veo opprimir à un inocente.*
Saigneur, m. qui saigne, *Sangrador, m.*
Saigneux, saigneuse, taché ou souillé de sang; *Sanguinolento, ensangrentado, sangriento; sanguinolenta, ensangrentada, sangrienta.*
Saillant, qui avance en dehors, *Saliente.*
Un angle saillant, *Un angulo saliente.*
Saillie, f. terme d'Architecture, partie d'un bâtiment qui avance en dehors, *Saledizo de un edificio, m.*
Saillir, sortir avec impétuosité, en parlant d'une source, *Salir con impetu, erumpir.*
Sain, qui se porte bien, ou qui est de bonne constitution, *Sano.*
Un homme mal-sain, *Un hombre enfermizo, ô achacoso.*
Sain, qui contribue à la santé, *Salutifero, saludable.*
Sain-doux, m. graisse de pourceau, *Sayn, m. enxiendia, f.*
Sainement, *Sanamente.*
Très-sainement, *Muy sanamente.*
Sain-foin, m. herbe pour le bétail, *Mielga, f. bierva.*
Saint, sainte, sans péché, sacré, *Santo, santa.*
Très saint, très sainte, *Santissimo, Santissima.*
La Sainte Trinité, *La Santissima Trinidad.*
Le Saint Sacrement, *El Santissimo Sacramento.*
L'Ecriture sainte, *La sagrada Escritura.*
Le saint Siége, *La santa Sede, ô la Sede Apostolica, la Corte de Roma.*
La semaine sainte, celle avant Pâques, *La semana santa.*
Le Vendredi saint, *El Viernes santo.*
Saint, épithéte qu'on met avant le nom des Bienheureux, *San.*
Un Saint, une Sainte, ceux que l'Eglise reconnoit pour Bienheureux, *Un Santo, una Santa.*
Saint Antoine, *San Antonio.*
Saint François, *San Francisco.*
Saint Jean, *San Juan.*
Il vit comme un Saint, *Vive como un Santo.*

C'est un Saint, c'est une Sainte, *Es un Santo, es una Santa.*

Petit Saint, petite Sainte, *Santico, m. Santica, f.*

C'est un petit Saint, *Es un Santico.*

Mal de Saint Jean, ou mal de Saint, le haut mal, *Mal de coraçon, ó gota-coral.*

SAINT AGNAN, petite ville de France, dans le Duché de Berry, avec titre de Duche. *Lat.* Sanctus Anianus. *Santañan, pequeña villa de Francia, en el Ducado de Bery, con titulo de Ducado.*

SAINT AMAND, petite ville de Flandre, avec une célebre Abbaie. *Lat.* Fanum S. Amandi. *Santaman, pequeña villa de Flandes, con una famosa Abadia.*

SAINT ANDRE', ou SAN ANDERO, ville & port de mer de la Biscaie. *Lat.* Fanum S. Andreæ. *Santander, villa y puerto de mar de Bizcaya.*

SAINT ANDRE', ville Episcopale de la Carinthie. *Lat.* Fanum S. Andreæ. *San Andres, ciudad Episcopal de la Carinthia.*

SAINT ANDRE', ville Archiépiscopale & capitale du Comté de Fife en Ecosse, avec un port de mer. *Lat.* Fanum S. Andreæ. *San Andres, ciudad Arzobispal y capital del Condado de Fifa en Escócia, con un puerto de mar.*

SAINT BERTRAND DE COMINGES, ville Episcopale de Gascogne. *Lat.* Sanctus Bertrandus. *San Bertran de Cominges, ciudad Episcopal de la Gascuña.*

SAINT BRIEU, ville Episcopale de la Brétagne en France. *Lat.* S. Briocus. *San Brin, ciudad Episcopal de la Bretaña en Francia.*

SAINT CHAUMONT, petite ville du Lyonnois en France. *Lat.* Fanum Sancti Chanemundi. *San Chamondo, villa de Francia.*

SAINT CHRISTOPHLE, bourg de France en Touraine. *Lat.* Fanum Sancti Christophori. *San Christóbal, villa de Francia de Turena.*

SAINT CHRISTOPHLE DE LA LAGUNA, ville des Iles Canaries, capitale de l'Ile de Tenerife. *Lat.* Fanum Sancti Christophori de Laguna. *San Christóbal de la Laguna, villa de las Islas Canárias, capital de la Isla de Tenerife.*

SAINT CLAUDE, petite ville de la Franche-Comté. *Lat.* Fanum S. Claudii. *San Claudio, pequeña villa del Condado de Borgoña.*

SAINT DENIS, ville de Normandie. *Lat.* Fanum Sancti Dionysii. *San Denis, villa de Normandia.*

SAINT DENIS, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Fanum Sancti Dionysii. *San Denis, pequeña villa de la Isla de Francia.*

SAINT DIEY, bourg de Lorraine. *Lat.* Fanum S. Deodati. *San Diey, villa de Lorena.*

SAINT DIZIER, ville de la Province de Champagne. *Lat.* Fanum Sancti Desiderii. *San Dizier, villa de la Provincia de Champaña.*

SAINT DOMINGUE, ou SAINT DOMINIQUE, ville Archiépiscopale & capitale de l'Ile de Saint Domingue en Amérique. *Lat.* Fanum S. Dominici. *Santo Domingo, ciudad Arzobispal y capital de la Isla de Santo Domingo en América.*

SAINT DOMINIQUE DE LA CALZADA, ville dans la Rioxa. *Lat.* Fanum Sancti Dominici. *Santo Domingo de la Calzada, villa en la Rioxa.*

SAINT ESPRIT, ou LE PONT SAINT ESPRIT, ville du Languedoc; elle a un pont de mille pas de long & de quinze de large. *Lat.* Pons S. Spiritus. *Espiritu Santo, ó Puente del Espiritu Santo, villa de Lenguadoca; tiene una Puente de mil passos de largo y quince de ancho.*

SAINT FELIEU DE QUIXOLS, ville de Catalogne, avec un petit port de mer. *Lat.* Fanum Sancti Felicis. *San Felin de Quixols; villa de Cataluña, con un pequeño puerto de mar.*

SAINT FLORENTIN, ville de la Province de Champagne. *Lat.* Fanum Sancti Florentini. *San Florentino, villa de la Provincia de Champaña.*

SAINT FLOUR, ville Episcopale de la basse Auvergne en France. *Lat.* Fanum Sancti Flori. *San Flur, ciudad Episcopal de la Provincia de Auverña en Francia.*

SAINT FRIQUE, ville de la Guienne. *Lat.* Fanum Sancti Africani. *San Frique, villa de la Guiena.*

SAINT GAL, ville & République de la Suisse, alliée des Cantons. *Lat.* Fanum S. Galli. *San Gal, villa y República de los Eiguizaros, aliada de los Cantones.*

SAINT GALMIER, ville de France, en Forez. *Lat.* Fanum Sancti Galmerii. *San Galmier, villa de Francia, en Forez.*

SAINT GERMAIN EN LAYE, Bourg de l'Ile de France, avec un magnifique Château royal. *Lat.* Fanum S. Germani in Laya. *San German, Villar de la Isla de Francia, con un magnifico Palacio.*

SAINT GIRONS, ville de la Gascogne. *Lat.* Fanum Sancti Gironis. *San Girons, villa de la Gascuña.*

SAINT GODARD, partie des Alpes près de la Suisse. *Lat.* Adula mons. *San Gadar, parte de los Alpes cerca de los Cantones Eiguizaros.*

SAINT GUISLAIN, ou SAINT GISLAIN, petite ville de la Province de Hainaut. *Lat.* Fanum Sancti Gilleníi. *San Guillen, pequeña villa de la Provincia de Henao.*

SAINT JEAN DE LUZ, ville de la Gascogne en France. *Lat.* Luisium. *San Juan de Luz, villa de la Gascuña en Francia.*

SAINT JEAN DE MAURIENNE, ville Episcopale & capitale du Comté de Maurienne en Savoie. *Lat.* S. Joannes Maurianensis. *San Juan de Moriena, ciudad Episcopal y capital del Condado de Moriena en Saboya.*

SAINT JEAN DE PIE' DE PORT, ville forte de la Gascogne. *Lat.* Fanum S. Joannis Pedeportuensis. *San Juan de Pié de Puerto, villa fuerte de la Gascuña.*

SAINT JEAN DE PORTO RICO, voyez PORTO RICO.

SAINT JUNIEN, ville de France. *Lat.* Fanum Sancti Juniani. *San Juniano villa de Francia.*

SAINT LAURENT, voyez MADAGASCAR.

SAINT LICER, ville de la Gascogne. *Lat.* S. Licerius. *San Licer, villa de la Gascuña.*

SAINT LO, ville de la basse Normandie. *Lat.* Fanum Sancti Laudi. *San Lo, villa de la Normandia inferior.*

SAINT MALO, ville Episcopale & port de mer de la Province de Bretagne. *Lat.* San-Maclovium. *San Malo, ciudad Episcopal y puerto de mar de la Provincia de Bretaña.*

SAINT MAXIMIN, petite ville de la Provence. *Lat.* Fanum S. Maximini. *San Maximino, pequeña villa de Provenza.*

SAINT MICHEL ARCHANGEL, ville & port de mer de Moscovie. *Lat.* Archangelopolis. *San Miguel Arcangel.*

cangel, villa y puerto de mar en Moscovia.

Saint Omer, ville des Païs-bas dans le Comté d'Artois. *Lat.* Fanum S. Audomari. *Santomer, villa del Payi baxo en la Provincia de Artois.*

Saint Papoul, ville Episcopale du Languedoc en France. *Lat.* Fanum S. Papuli. *San Papul, ciudad Episcopal de Lengua-do-oca.*

Saint Paul, ville capitale d'un Comté du même nom dans la Province d'Artois. *Lat.* Fanum S. Pauli *San Pablo, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en la Provincia de Artois.*

Saint Paul, ville du Bresil. *Lat.* Fanum Sancti Pauli. *San Pablo, villa del Brásil.*

Saint Paul de Laon, ville Episcopale & port de mer de la Bretagne en France. *Lat.* Fanum S. Pauli Leonini. *San Pablo de Leon, ciudad Episcopal y puerto de mar de la Bretaña en Francia.*

Saint Paul Tricastin, ou des Trois Chateaux, ville Episcopale du Dauphiné Province de France. *Lat.* S. Paulus Tricastinorum. *San Pablo Tricastin, ciudad Episcopal del Delphinado Provincia de Francia.*

Saint Philippe, ville du Royaume de Valence; elle est bâtie sur les masures de la ville de Xativa que Philippe V. Roi d'Espagne fit brûler l'an 1707. *Lat.* Fanum Sancti Philippi. *San Felipe, villa del Reyno de Valencia, está edificada en las ruinas de la villa de Xativa que Felipe quinto, Rey de España, hizò quemar el año de 1707.*

Saint Polten, ville de la basse Autriche. *Lat.* Fanum Sancti Hyppoliti. *San Polten, villa de la Austria inferior.*

Saint Pons de Tomieres, ville Episcopale du Languedoc en France. *Lat.* Fanum S. Pontii Tomeriarum. *San Pons de Tomieres, ciudad Episcopal de Lengua-do-oca en Francia.*

Saint Quentin, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Fanum S. Quintini. *San Quentin, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*

Saint Sauveur, *San Salvador.*

Saint Sebastien, ville & port de mer en Biscaye. *Lat.* Fanum S. Sebastiani. *San Sebastian, villa y puerto de mar en Bizcaya.*

Saint Sever, ville du Pays de Chalosse en Gascogne Province de France. *Lat.* San - Servus. *San Sever, villa de la Gascuña en Francia.*

Saint Thomas, ville Episcopale de l'Afrique, capitale de l'Ile de ce nom. *Lat.* Fanum S. Thomæ. *Santo Tomas, ciudad Episcopal de Africa, capital de la Isla del mismo nombre.*

Saint Tron, ville de l'Evêché de Liége. *Lat.* Trudonopolis, *ou* Fanum S. Trudonis. *Cintron, ô San Tron, villa del Obispado de Lieja.*

Saint Tropez, ville de Provence avec un bon port de mer. *Lat.* Fanum Sancti Eutropii. *San Tropez, villa de Provenza, con un buen puerto de mar.*

Saint Valery, ville de Picardie, avec un port de mer. *Lat.* Fanum Sancti Valericii. *San Valery, villa de Picardia, con un puerto de mar.*

Saint Valier, ville du bas Dauphiné. *Lat.* Fanum Sancti Valerii. *San Valier, villa del Delphinado inferior.*

Saint Vait, ville de la Carinthie en Allemagne. *Lat.* Fanum S. Viti. *San Voito, villa de la Carinthia en Alemània.*

Saint Vincent, ville & port de mer dans le Bresil. *Lat.* Fanum S. Vincentii. *San Vicente, villa y puerto de mar en el Brásil.*

Sainte Foi, ville de la Judicature de Riviére en Gascogne. *Lat.* Fanum Sanctæ Fidei. *Santa Fè, villa de la Gascuña.*

Sainte Maure, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile du même nom dans la mer Ionienne. *Lat.* Fanum Sanctæ Mauræ. *Santa Maura, ciudad Arzobispal y capital de una Isla del mismo nombre en el mar Joniano.*

Sainte Menehoult, ville de la Champagne. *Lat.* Fanum Sanctæ Manehildis. *Santa Menehulde, villa de la Champaña.*

Saintes, ou Xaintes, ville Episcopale & capitale de la Saintonge. *Lat.* Mediolanum Santonum, *ou* Santones. *Xanthes, ciudad Episcopal y capital de Santonge.*

Saintement, d'une maniére sainte, *Santamente.*

Vivre saintement, *Vivir santamente.*

Très saintement, *Santissimamente.*

Sainteté, f. *Santidad, f.*

Sa Sainteté, le Pape, *Su Santidad, el Papa.*

Saintonge, Province de France. *Lat.* Santonia. *Santonges, Provincia de Francia.*

Saisi, *Asido, agarrado.*

On l'a trouvé saisi du vol, *Le hallaron con el hurto en las manos.*

Saisie, f. Acte de Justice par lequel on saisit les biens meubles *ou* immeubles, *Embargo, m.*

Saisine, f. terme de Pratique, prise de possession, *Possession, f.*

Saisir, prendre tout d'un coup, *Agarrar, asir.*

La fiévre l'a saisi, *Le diò la calentura.*

La peur les a saisis, *El miedo se apoderò de ellos, ô de ellas.*

Saisir, arrêter juridiquement le bien de quelqu'un, *Embargar.*

Se saisir de quelqu'un, le prendre, l'arrêter, *Agarrar à alguno.*

Se saisir d'une chose, s'en rendre maitre, *Ampararse de alguna cosa.*

Saisissant, le créancier à l'instance de qui se poursuit une saisie, *Embargador, m.*

Saisissement, m. l'action de saisir, *Asidura.*

Saisissement, m. corde dont le Bourreau lie le patient, *Cordel, m.*

Saisissement de cœur, impression qui fait un grand déplaisir, *Desmayo, embargo de corazon, m.*

Saison, f. une des quatre parties de l'année, *Sazon, f.*

SAL

Salace, qui a en soi beaucoup de sel, qui excite à la luxure, *Salace, lascivo, lasciva.*

Salade, f. herbes, légumes, &c. assaisonnés avec du sel, du vinaigre, & de l'huile, *Ensalada, f.*

Salade, f. casque d'autrefois, *Celada, f. Yelmo, m.*

Saladier, m. plat où l'on sert la salade, *Plato en que se sirve la ensalada, algo mas profundo ô concavo que los platos ordinarios.*

Salage, m. l'action de saler, *Saladura, f.*

Salaire, m. prix ou récompense d'un travail *ou* d'un service, *Salario, m.*

Payer le salaire à quelqu'un, *Pagar el salario à alguno.*

Payez moi mon salaire, *Pagueme usted mi salario.*

Salaison, f. action de saler, & la saison où l'on a coutume de saler, *saladura*, *f.*

Salamandre, f. sorte de lézard, *salamandra*, *f. animal algo semejante à un Lagarto.*

SALAMANQUE, ville Episcopale du Royaume de Leon en Espagne. *Lat.* Salamantica. *Salamanca, ciudad Episcopal del Réyno de Leon en España.*

SALANDRELLA, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Acalandrus. *Salandrela, rio del Reyno de Napoles.*

SALANKEMEN, place de la basse Hongrie sur le Danube. *Lat.* Salancema. *Salankemen, plaza de la Hungria inferior sobre el Danubio.*

SALCAS, voyez SALSES.

Sale, mal propre, qui n'est pas net, *Sucio, sucia, puerco, puerca.*

Un homme sale, *Un hombre sucio.*

Une femme sale, *Una muger sucia.*

Il est sale, il est mal propre, *Es sucio, es puerco.*

Elle est sale, elle est mal propre, *Es sucia, es puerca.*

L'habit est sale, *El bestido està sucio.*

La chemise est sale, *La camisa està sucia.*

Faire sale sur les ruës, *Hacer lodos.*

Il fait sale sur la rue, *Hace lodos.*

Sale, deshonnête, obscéne, *Obsceno, impudico, deshonesto, sordido.*

Les paroles sales blessent la raison, *Las palabras obscenas, impudicas, deshonestas, ofenden la razon.*

Etre curieux en linge sale, ne pas changer souvent de linge, *Traer lienzos sucios.*

Sale, f. premiére partie d'un appartement, *Sala*, *f.*

Sale d'armes, *Sala de esgrima.*

Sale à danser, *Sala para baylar.*

Sale à manger, *Comedéro, ò comedor*, *m.*

SALE, riviére d'Allemagne. *Lat.* Sala. *Sala, rio de Alemània.*

SALE', ville du Royaume de Fez en Afrique. *Lat.* Sala. *Salè, villa del Réyno de Fez en Africa.*

Salé, salée, *Salado, salada, salpresado, salpresada.*

Le jambon est salé, *El pernil està salado.*

Salée, *Salada.*

La chair est salée, *La carne està salada.*

Très salé, *Saladissimo, muy salado.*

Salement, mal proprement, *Suciamente.*

Saler, assaisonner avec du sel, *Salar.*

Saler, estimer trop une chose qu'on veut vendre, *Encarecer, estimar mucho lo que se pretende vender.*

Ce Marchand a de bonne marchandise, mais il la sale bien, *Este Mercader tiene buena mercaduria, pero encarece mucho, lo pretende vender muy cara.*

SALEMI, petite ville de Sicile. *Lat.* Salemis. *Salemi, villa de Sicilia.*

SALERNE, ville Archiépiscopale & capitale de la Principauté Citérieure dans le Royaume de Naples. *Lat.* Salernum. *Salerno, ciudad Arzobispal y capital del Principado Citerior en el Réyno de Napoles.*

SALESO, riviére de la Natolie. *Lat.* Calycadnus. *Saleso, rio de Natòlia.*

Saleté, f. ordure, vilenie, malpropreté, *Suciedad, porqueria*, *f.*

Salette, f. diminutif de sale, *Pequeña sala.*

Sali, *Ensuciado.*

Saliére, f. utensile à tenir le sel, *Salero*, *m.*

Salignon, m. pain de sel, *Pan, ò ladrillo de sal blanca*, *m.*

Saline, f. mine d'où l'on tire le sel, & le lieu où on le travaille, *Salina*, *f.*

SALINS, ville du Comté de Bourgogne. *Lat* Salinæ. *Salinas, villa del Condado de Borgoña.*

Salique, la Loi Salique, qui exclut les femelles de la Couronne de France, *La Léy sàlica.*

Salir, rendre sale, *Ensuciar.*

Se salir, *Ensuciarse.*

Il s'est sali, elle s'est salie, *Se ha ensuciado.*

SALISBURY, ville Episcopale & capitale du Comté de Wilt en Angleterre. *Lat.* Salesburia. *Salesbury, ciudad Episcopal y capital del Condado de Vilte en Ingalaterra.*

Salissant, qui salit, *Sucio, lo que ensucia.*

Salisson, f. petite servante de cuisine, *Fregona*, *f. moza puerca, desastrada.*

Salissure, f tache, graisse, ou croute qui rend une chose sale, *Ensuciadura*, *f. ensuciamento*, *m.*

Salivaire, ou salival, terme d'Anatomie, conduits par où la salive tombe dans la bouche. *Lat.* Meatus salivarius. *Salival, ò salivario, conductos por donde la saliva viene à la boca, voz Anatomica.*

Salivation, f. provocation du cours de la salive, par le moyen du Mercure, terme de Médecine, *Salivacion*, *f. voz Medica, provocacion de la saliva, por medio de el Mercurio.*

Salive, f. pituite, ou humeur blanche qui vient à la bouche, *Saliva*, *f.*

SALLANDT, contrée de la Province d'Overissel une des Provinces unies. *Lat.* Sallandia. *Sallan, comarca de la Provincia de Overissel una de las Provincias unidas.*

SALMAS, ville de Perse. *Lat.* Salmasa. *Salmas, villa de Persia.*

SALNYCH, riviére de l'Albanie. *Lat.* Salnichus. *Salnice, rio de la Albania.*

Saloir, m. vaisseau de bois dans lequel on sale, *Artesa para salar carne*, *f.*

Salomon, Roi d'Israël, fils de David, *Salomon, Rey de Israel, hijo de David.*

SALOMON, Iles de Salomon; ce sont des Iles de la mer Pacifique. *Lat.* Insulæ Salomonis. *Salomon, Islas de Salomon, son unas Islas del mar Pacifico.*

Salon, m. grand sale, *Salon*, *m.*

SALON, ville de Provence. *Lat.* Salona. *Salon, villa de Provenza.*

SALONA, ville Episcopale de la Gréce. *Lat.* Salona. *Salona, ciudad Episcopal de la Grecia.*

SALONICHI, ou Salonique, anciennement Thessalonique, ville Archiepiscopale & port de mer en Gréce. *Lat.* Thessalonica. *Salonique, ciudad Arzobispal y puerto de mar en Grecia.*

Salope, sale, mal-propre, *Sucio, sucia.*

Une salope, *Una muger sucia.*

Saloperie, f. saleté, mal-propreté, *Suciedad, porqueria*, *f.*

Salpêtre, m. sorte de sel qui entre dans la composition de la poudre à canon, *Salitre*, *m.*

Salpêtrier, m. ouvrier qui fait du salpêtre, *Salitrero*, *m.*

Salpêtriére, f. lieu où l'on fait le salpêtre, *Salitral*, *m.*

Salsepareille, ou sarsepareille, herbe médecinale, f *Salsaparrilla*, *f.*

SALSES, bourg avec forteresse dans le Comté de Roussillon. *Lat.* Salsulæ. *Salsas, fortaleza del Condado de Rossillon.*

Salso, riviére de la Sicile. *Lat.* Salsus fluvius. *Salso, rio de Sicilia.*
Saltimbanque, m. Danseur de corde, Sauteur, *Charlatan.*
Saltzach, *on* Saltz, riviére de la basse Baviére. *Lat.* Saltza. *Saltzach, rio de la Baviera inferior.*
Saltzbourg, ville Archiépiscopale & capitale de l'Archevêché du même nom, dans le cercle de Baviére. *Lat.* Salisburgum. *Salsburgo, ciudad Arzobispal y capital del Arzobispado del mismo nombre, Estado del circulo de Baviera.*
Saluade, f. action de saluer en faisant la reverence, *Saludacion, ò salutacion, f.*
Il lui fit une saluade, *Le saludò.*
Salvages, deux petites Iles de l'Ocean Atlantique. *Lat.* Silvestres Insulæ. *Salvages, dos Islas del Occeano Atlantico.*
Saluant, *Saludando.*
Le saluant, en le saluant, *Saludandole.*
Salvarelle, f. terme d'Anatomie, nom qu'on a donné à un rameau de la veine céphalique, *salvatela, f. voz Anatomica, nombre que se le diò à un ramo de la vena cephalica.*
Salvaterra, ville de la Province d'Alava dans la Castille Vieille. *Lat.* Salvaterra. *Salvatierra, villa de la Provincia de Alava en Castilla la Vieja.*
Salvaterra, ville de Galice. *Lat.* Salvaterra. *Salvatierra, villa de Galicia.*
Salvation, f. terme de Palais, dernières écritures pour répondre aux contredits, *Escritura de salvacion, en respuesta à las objeciones de la parte contraria, f.*
Salubre, terme Dogmatique, qui contribue à la santé, *salusifero, saludable.*
Saluces, *voyez* Salusses.
Salve, f. salut militaire qui se fait par la décharge d'un grand nombre de mousquets, &c. *Salva, f.*
Faire une salve avec tout le canon. *Hacer una salva con toda la artilleria.*
Salve, f. espéce de soucoupe, *salvilla, f.*
Salvé, priére que l'on chante en l'honneur de la Vierge, *Salve, f.*
Salué, *saludado.*
Saluer, *saludar.*
Saluer quelqu'un, *saludar à alguno.*
Jean a salué Pierre, *Juan saludò à Pedro.*
Il salua Monsieur le Duc, *saludò al Señor Duque.*
Il n'a pas salué son ami, *No ha saludado à su amigo.*
Se saluer les uns les autres, *saludarse los unos à los otros.*
Salusses, ville Episcopale de la Savoie, & capitale d'un Marquisat du même nom. *Lat.* Salutiæ. *Saluzza, ciudad Episcopal de Savoya, y capital de un Marquesado del mismo nombre.*
Salut, m. Priéres solennelles qu'on fait les aprés-midis dans les Paroisses & dans les Couvens, *Salve.*
Aller au Salut, *Ir à la Salve.*
Allez au Salut, *Vaya usted à la Salve.*
Allons au Salut, *Vamos à la Salve.*
Salut, m. marque extérieure de civilité, *Cortesia, reverencia, f.*
Salut, sanctification, qui conduit à la felicité éternelle, *salvacion, f.*
Salutaire, *saludable.*
Fort salutaire, *saludabilissimo, saludabilissimo, muy saludable.*
Salutairement, *saludablemente.*
Fort salutairement, *Muy saludablemente.*
Salutation, f. action de saluer, *salutacion, f.*

SAM

Samana, Ile de l'Amerique Septentrionale, & une des Lucayes. *Lat.* Samana. *Samana, Isla de la America Septentrional, y una de las Lucayas.*
Samarcand, ville de la grande Tartarie en Asie. *Lat.* Samarchanda. *Samarcanda, villa de la grande Tartaria en Asia.*
Samarie, ville capitale du Royaume d'Israël. *Lat.* Samaria. *Samaria, villa capital del Reyno de Israel.*
Samaritain, m. Samaritaine, f. *Samaritano, m. Samaritana, f.*
Samastro, ancienne ville de la Paphlagonie dans l'Asie mineure. *Lat.* Amastris. *Samastro, villa de la Turquia en Asia.*
Sambali, ville capitale du Royaume de Sambal dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Sambalium. *Sambali, villa capital del Reyno del mismo nombre en el Imperio del gran Mogol.*
Sambas, ville & port de mer des Indes Orientales. *Lat.* Sambassum. *Sambas, villa y puerto de mar en las Indias.*
Sambre, riviére du Païs-bas. *Lat.* Sabis. *Sambra, rio del Pays-baxo.*
Samedi, m. le septiéme jour de la semaine, *Sabado, m.*
Samo, *ou* Samos, ville Episcopale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Samos Ionica. *Samo, ciudad Episcopal de una Isla del mismo nombre en el Archipielago.*
Samogitie, Province de la Lithuanie en Pologne. *Lat.* Samogitia. *Samogicia, Provincia de Lituania en Polonia.*
Samos, riviére de Hongrie. *Lat.* Samus. *Samos, rio de Hungria.*
Samson, nom propre d'homme, *Sanson.*
Samson, Juge & libérateur du peuple Juif, il étoit de la Tribu de Dan, *Sanson, Juez y libertador del pueblo Judayco; era del Tribu de Dan.*
Samuel, nom propre d'homme, *Samuel.*
Samuel, Prophéte, Juge & Gouverneur des Israëlites, *Samuel, Profeta, Juez y Governador de los Israelitas.*

SAN

San, riviére de Pologne. *Lat.* Sanus. *San, rio de Polonia.*
Sanaa, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Sanaa. *Sanaa, villa de Arabia.*
San benito, m. nom qu'on donne en Espagne & en Portugal à l'habit dont on revêt les hérétiques condamnés par l'Inquisition, *San benito, m. nombre de un escapulario que traen por penitencia los hereges que condena la Inquisicion, en España, y en Portugal.*
Sancerre, ville avec titre de Comté, dans le Duché de Berry en France. *Lat.* Sancerræ. *Sancerre, villa con titulo de Condado en el Ducado de Bery en Francia.*
Sanctifiant, qui sanctifie, *Santificador.*
Sanctification, effet de la grace qui sanctifie, *Santificacion, f.*
Sanctifié, *Santificado.*
Sanctifier, rendre saint, louer, bénir, fêter, *Santificar.*
Sanctuaire, m. lieu saint, *Santuario, m.*
Sand, Ile d'Ecosse. *Lat.* Sandia. *Sandia, Isla de Escocia.*
Sandal, *ou* Santal, m. bois dur, pesant, & odorant, qui croît aux Indes; il y en a de trois couleurs differentes, blanc, citrin &

rouge; *Sántalos, m. especie de palo, duro, pesado, y oloroso, hay tres generos, citrinos, colorados, y blancos; vienen de las Indias Orientales.*

Sandale, f. sorte de chaussure de Religieux qui ne couvre point le dessus du pié, *Santália, f.*

Sanoeck, ville de Pologne. *Lat.* Sandecum. *Sandeke, villa de Polónia.*

Sandie, f. melon d'eau du Perou, *Sandia, f.*

Sando, Ile & ville du Japon. *Lat.* Sandum. *Sando, villa del Japon.*

Sandomir, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Sandomira. *Sandomir, ciudad capital de un Palatinado del mismo nombre en Polónia.*

San Felipe de Austria, ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Fanum Sancti Philippi de Austria. *San Felipe de Austria, villa de la América Meridional.*

San Francisco, grande riviére de l'Amerique, qui se décharge dans la mer du Bresil. *Lat.* Parapitinga, *ou* Fluvius S. Francisci. *San Francisco, rio caudaloso de la America, que se descarga en la mar del Brásil.*

San Francisco de Campeche, ville du Mexique. *Lat.* Campecum. *San Francisco de Campeche, villa de México.*

San Francisco de Quito, ville du Perou. *Lat.* Quitum *San Francisco de Quito, villa del Perú.*

Sang, m. *Sangre, f.*

Mettre tout à feu & à sang, *Ponerlo todo à fuego y à sangre.*

Monter le sang au visage, être émû de honte ou de colère, *Sonrosarse, avergonzarse, y tambien vale, subirse la mostaza à las narices, encolerizarse.*

Il le tua de sang froid, *Le mató à sangre fria.*

Avoir du sang aux ongles. Proverbe, avoir beaucoup de courage, *Tener sangre en el ojo. Proverbio.*

Princes du sang, *ou* de la famille Royale, *Principes de sangre Real.*

Sang de Dragon, terme de Médecine, *Sangre de Drago.*

San Germano, ville du Royaume de Naples. *San Germano, villa del Reyno de Naples.*

Sanglant, sanglante, souillé de sang, *Ensangrentado, ensangrentada.*

Sanglant, cruel, qui aime à répandre le sang, & l'occasion où il s'en répand beaucoup, *Sangriento.*

Très sanglant, *Sangrientissimo.*

Le combat fut sanglant, *El combate fuè sangriento.*

La bataille fut sanglante, *La batalla fuè sangrienta.*

D'une maniére sanglante, *Sangrientamente.*

D'une maniére très sanglante, *Sangrientissimamente.*

Sangle, f. bande plate de cuir *ou* de tissu de chanvre, &c. *Cincha, f.*

Sanglé, *Cinchado.*

Le cheval est bien sanglé, *El cavallo està bien cinchado.*

Le cheval n'est pas bien sanglé, *El cavallo no està bien cinchado.*

Sangler, ceindre *ou* serrer avec des sangles, *Cinchar.*

Sangler, fouetter, battre, apliquer avec force des coups de fouet, de canne, &c. *Zurrar.*

Sangler quelqu'un, *Zurrar à alguno.*

Sanglier, m. porc sauvage, *Javali, m.*

Sanglier; poisson de mer couvert d'ecailles dures, qui a le corps velu & presque rond, & le museau comme celui d'un cochon, *Puerco marino, m.*

Sanglot, m. soupir redoublé, poussé d'une voix entrecoupée, *Sollozo, m.*

Sangloter, pousser des sanglots, *Sollozar.*

Sangro, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Sangrus. *Sangro, rio del Reyno de Napoles.*

Sangsue, f. insecte aquatique qui suce le sang des animaux, *Sanguijuela, f.*

Petite sangsue, *Sanguijuel illa, f.*

Sanguessa; ville du Royaume de Navarre. *Lat.* Sangossa. *Sanguesa, villa del Reyno de Navarra.*

Sanguification f. action par laquelle se forme le sang, *Sanguificacion, f.*

Sanguin, qui est d'un température où le sang & la chaleur prédominent, *Sanguino, ô sanguineo.*

Sanguin, de couleur de sang, *De color de sangre.*

Sanguinaire, cruel, qui se plait à répandre le sang, *Sanguinário, cruento.*

Il est sanguinaire, *Es sanguinário.*

Sanguinaire, f. sorte d'herbe, *Sanguinário, f. hierva.*

Sanguine, f. pierre fossile fort rouge, propre pour brunir l'or, *Sanguina, f. piedra para bruñir el oro.*

Sanguinolent, teint de sang, il se dit des phlegmes & des glaires, *Sanguinolento.*

Sanicle, m. plante médecinale, *Sanicula, f. planta.*

San Juan de Porto Rico, *voyez* Porto-Rico.

San Juan de Ulua, ville & port de mer de Tlascala, Province de Mexique, en Amerique. *Lat.* Fanum S. Joannis de Ulua. *San Juan de Ulua, villa y puerto de mar de Tlascala Provincia de México en America.*

San Leo, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans le Duché d'Urbin. *Lat.* Leopolis. *San Leo, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Urbino.*

San Leonardo, riviére de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Fluvius S. Leonardi. *San Leonardo, rio de Sicilia en el Valle de Noto.*

San Lorenzo, ville de l'Etat Ecclésiastique. *Lat.* Fanum Sancti Laurentii. *San Lorenzo, villa del Estado Eclesiástico.*

San Lucar de Barrameda, ville & port de mer en Andalousie. *Lat.* Fanum S. Lucæ de Barrameda. *San Lúcar de Barrameda, villa y puerto de mar en Andalucia.*

San Lucar la Mayor, ville de l'Andalousie avec titre de Duché. *Lat.* Fanum S. Lucæ Majoris. *San Lúcar la Mayor, villa de Andalucia con titulo de Ducado.*

San Luis de Maraguan, ville Episcopale du Bresil en Amerique. *Lat.* Fanum S. Ludovici. *San Luis de Maraguan, ciudad Episcopal del Brásil en America.*

San Luis de Zacatecas, ville capitale de la Province de Zacatecas en Amerique. *Lat.* Fanum S. Ludovici Zacatecæ. *San Luis de Zacatecas, villa capital de la Provincia de Zacatecas en América.*

San Marco, ville Episcopale de Naples dans la Calabre Citérieure. *Lat.* Marcopolis. *San Marco, ciudad Episcopal de Napoles en la Calabria Citerior.*

San Marino, ville forte & République, enclavée dans le Duché d'Urbin en Italie. *Lat.* Fanum S. Marini. *San Marino, villa fuerte y Republica, enclavada en el Ducado de Urbino en Itàlia.*

San Matheo, Colonie des Espagnols dans la Floride en Amerique, avec un bon port de mer. *Lat.* Fanum S. Matthæi. *San Matheo,*

Colonia de los Españoles en la Florida en América, con un buen puerto de mar.

San Miguel, ville du Perou. *Lat.* Fanum Sancti Michaelis. *San Miguel, villa del Peru.*

San Miguel del Estero, ville Episcopale dans l'Amerique Méridionale. *Lat.* Fanum S. Michaelis de Storea. *San Miguel de Estero, ciudad Episcopal en la América Meridional.*

San Miniato, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Fanum S. Miniati Teutonis. *San Miniato, ciudad Episcopal de Toscána.*

Sannes, m. terme de Triquetrac, deux six aux dés, *Senas, f. dos seyes en los dados.*

San Paulo, ville du Bresil. *Lat.* Fanum Sancti Pauli. *San Paulo, villa del Brásil.*

San Remo, ville de la République de Génes. *Lat.* Fanum Sancti Romuli. *San Remo, villa de la República de Génova.*

Sans, prépofition exclufive, *sin.*

Sans vous, *sin usted.*

Sans nous, *sin nosotros.*

Sans lui, fans elle, *sin el, sin ella.*

Sans eux, *sin ellos.*

Sans elles, *sin ellas.*

Sans vie, *sin vida.*

Sans amis, *sin amigos.*

Sans moi il mourroit de faim, *sino fuera por mi, moriria de hambre.*

Sans y penfer, *sin pensar en ello.*

Sans que, *sin que.*

Vous ferez bien cela fans que j'y aille, *Usted hará esso sin que yo vaya alla.*

San Salvador, ville Archiépifcopale & capitale du Brefil Portugais, avec un port de mer. *Lat.* Fanum S. Salvatoris. *San Salvador, ciudad Arzobispal y capital del Brásil que los Portuguesses ocupan, con un puerto de mar.*

San Salvador, *ou* Banza, ville capitale du Royaume de Congo en Afrique. *Lat.* Fanum S. Salvatoris, *vel* Banza. *San Salvador, ô Banza, villa capital del Réyno de Congo en Africa.*

San Sebastian, ville Epifcopale du Brefil. *Lat.* Fanum Sancti Sebastiani. *San Sebastian, ciudad Episcopal del Brásil.*

San Severino, ville Epifcopale de l'Etat Ecclésiaftique. *Lat.* Fanum S. Severini. *San Severino, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

San Severo, ville Epifcopale de la Province de Capitanate dans le Royaume de Naples. *Lat.* Fanum S. Severi. *San Severo, ciudad Episcopal de la Provincia de Capitanato en el Réyno de Napoles.*

Sanfonnet, m. oifeau de chant, *Estornino, m. páxaro.*

Santa Ana, Ile de la mer Pacifique, & une de celles de Salomon. *Lat.* Infula Sanctæ Annæ. *Santa Ana, Isla del mar Pacifico, y una de las de Salomon.*

Santa Croce, ville Archiépifcopale de la Province de Natolie en Afie. *Lat.* Stauropolis. *Santa Croce, ciudad Arzobispal de la Provincia de Natólia en Asia.*

Santa Cruz, ville d'Afrique au Royaume de Sus. *Lat.* Agades. *Santa Cruz, villa de Africa en el Réyno de Sus.*

Santa Cruz, Ile confiderable de la mer Pacifique. *Lat.* Infula Sanctæ Crucis. *Santa Cruz, grande Isla del mar Pacifico.*

Santa Cruz de la Sierra, *ou* Baranca, ville Epifcopale du Perou en Amerique. *Lat.* Baranca, *vel* Fanum S. Crucis de Monte. *Santa Cruz de la Sierra, ô Baranca, ciudad Episcopal del Peru en América.*

Santa Fe', petite ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Fanum Sanctæ Fidei. *Santa Fè, pequeña villa del Réyno de Granada.*

Santa Fa' de Bogota, ville Archiépifcopale & capitale du Nouveau Royaume de Grenade. *Lat.* Fanum S. Fidei de Bogota. *Santa Fè de Bogota, ciudad Arzobispal y capital del Nuevo Réyno de Granada.*

Santa Fe' de Granada, ville Epifcopale du nouveau Mexique en Amerique. *Lat.* Fanum S. Fidei de Granata. *Santa Fè de Granata, ciudad Episcopal del nuevo México en América.*

Sant' Agatha de Gothi, ville Epifcopale de Naples dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Fanum S. Agathæ Gothorum. *Santa Agatha de Gothi, ciudad Episcopal de Napoles en el Principado Ulterior.*

Santa Isabel, c'eft la principale des Iles de Salomon, dans la mer Pacifique. *Lat.* Infula Sanctæ Elizabethæ. *Santa Isabel, es la principal Isla de las de Salomon, en el mar Pacifico.*

Santal, *voyez* Sandal.

Santa Maria de la Vitoria, ville de l'Amerique dans la Province de Tabafco. *Lat.* Sancta Maria de Victoria. *Santa Maria de la Victoria, villa de la América en la Provincia de Tabasco.*

Santa Martha, ville Epifcopale & capitale de la Province de la Terre-ferme en Amerique. *Lat.* Fanum S. Marthæ. *Santa Martha, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Tierra firme en América.*

Sant-Angelo di Lombardia, ville Epifcopale de Naples, dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Fanum S. Angeli Longobardorum. *Sant-Angelo de Lombardia, ciudad Episcopal de Napoles, en el Principado Ulterior.*

Sant-Angelo in Vado, ville Epifcopale de l'Etat de l'Eglife en Italie. *Lat.* Fanum S. Angeli Vadani. *Sant-Angelo en Vado, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en Itália.*

Santaren, petite ville de l'Eftremadoure de Portugal. *Lat.* Irenopolis. *Santaren, villa de la Provincia de Estremadura.*

Santa Severina, ville Archiépifcopale du Royaume de Naples dans la Calabre Ultérieure. *Lat.* S. Siberina. *Santa Severina, ciudad Arzobispal del Réyno de Napoles en la Calábria Ulterior.*

Santé, f. *Salud, f.*

Etre en fanté, *Estàr bueno, ô buena.*

N'avoir point de fanté, *Estàr malo, ô mala.*

Boire à la fanté de quelqu'un, *Beber à la salud de alguno, brindar à alguno.*

A vôtre fanté, *ou* Je faluë vôtre fanté, maniére de parler lors qu'on boit à quelqu'un, *A la salud de usted.*

Santerno, riviére de la Romagne en Italie. *Lat.* Santernus. *Santerno, rio de Itália.*

San Thome', ville de l'Afrique, dans l'Ile de ce nom. *San Thomè, villa de Africa, en la Isla del mismo nombre.*

Santiago de Chili, ville Epifcopale & capitale du Royaume de Chili en Amerique. *Lat.* Fanum S. Jacobi Chilenfis, *Santiago de*

Chile, ciudad Episcopal del Réyne de Chile en America.

Santiago de Guatimala, ville Episcopale & capitale de la Province de Guatimala. *Lat.* Guatimala, *ou* Fanum S Jacobi de Guatimala. *Santiago de Guatimala, ciudad Episcopal y capital de la Provincia de Guatimala.*

Santillana, ville capitale de l'Asturie de Santillane en Espagne. *Lat.* Juiianopolis. *Santillana, ciudad capital de la Asturia de Santillana en España.*

S A O

Saone, grande rivière de France. *Lat.* Arar. *Saona, rio caudal se de Francia.*

Saoul, soul, *ou* sou, extrémement rassasié, yvre, *Harto, satisfecho, saciado, y tambien quiere decir, borracho.*

C'est un petit mangeur, il est saoul de peu de chose, *No come mucho, con poco se satisface.*

Il est si saoul qu'il créve, *Està tan harto que rebienta.*

Il n'y a point de raison en lui, il est saoul, *No hay quien pueda con el, està borracho.*

Saoulant, qui soûle, *Lo que satisface, lo que sacia, lo que harta.*

Saoulard, saoularde, qui a coutume de se soûler, *Comilon, comilona, tragon, tragona.*

Saoulaud, saoulaude, goinfre, qui est soûl, & mal propre, qui rote, qui dégobille, *Goloso, asqueroso, golosa, asquerosa.*

Saoulée, f. repas où l'on se soûle, *Hartazgo, m. comida, saciedad, f.*

Ce goinfre est capable de faire tout pour une saoulée, *Este comilon es capaz de hazer qualquiera cosa, por una comida ò por un artazgo.*

Saouler, remplir, rassasier, enyvrer, *satisfacer, hartar, saciar, emborrachar.*

Se saouler, *satisfacerse, sacar el vientre de mal año, emborracharse.*

S A P

Sapant, *Zapando.*

Sapant la terre, *Zapando la tierra.*

Sape, f. ouvrage du Sapeur, *Zapa, f.*

Sapé, *Zapado.*

Saper, creuser sous un mur, un rocher, &c. pour les faire tomber, *Zapar.*

Sapeur. m. qui sape, *Zapador, m.*

Saphène, f. terme d'Anatomie, une des veines du pié, *Saphena, f. voz Anatomica, es una vena de el pie.*

Saphique, terme de Poésie, sorte de vers, *Saphico, voz Poetica, especie de verso Latino, ò Griego.*

Saphir, m. pierre précieuse, de couleur bleue, *Zafhiro, ò Saphiro, m. piedra preciosa.*

Sapin, m. grand arbre resineux, *Abeto, m. àrbol.*

Du sapin, bois de sapin, *Madera de pino.*

Sapiniére, f. lieu planté de sapins, *Lugar plantado de abetos.*

Saponaire, f. herbe, *Sabonera, f. hierva.*

Sapper, *voyez* Saper.

S A Q

Saquebute, f. *ou* Trompette harmonieuse; c'est un instrument de musique qui ressemble à la trompette, hormis qu'il a plus de branches & qu'il est plus long; la Saquebute imite le son de la trompette, & sert de basse dans tous les concerts; on s'en sert beaucoup en Allemagne: *Sacabuche, m. es un género de trompeta harmoniosa.*

S A R

Sarabande, f. sorte de danse, *Zarabanda, f.*

Danser une sarabande, *Danzar una zarabanda.*

Saragosse, ville Archiépiscopale & capitale du Royaume d'Arragon. *Lat.* Cæsar-Augusta. *Zaragoza, ciudad Arzobispal del Réyno de Aragon.*

Saratof, ville de la Tartarie Moscovite. *Lat.* Saratovia. *Saratof, villa de Moscóvia.*

Sarbacane, *ou* Sarbatane, f. long tuiau pour jetter quelque chose en soufflant, *Zarbatana, f.*

Sarbourg, ville de l'Electorat de Tréves. *Lat.* Saræ Burgum *Sarburgo, villa del Electorado de Treveris.*

Sarbruck, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Saræpons. *Sarbruke, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en el circulo del alto Rhin.*

Sarcelle, *ou* Cercelle, f. oiseau aquatique, *Cercela, f. especie de anade.*

Sarcelle, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Ruficibar. *Sarcela, villa del Réyno de Argel.*

Sarchan, Province de la Natolie sur la côte de l'Archipel. *Lat.* Sarchania. *Sarchan, Provincia de la Natolia, en la costa del Archipielago.*

Sarclant, *Escardando.*

Sarclant les méchantes herbes, *Escardando las malas hiervas.*

Sarclé, *Escardado.*

Sarcler, arracher les méchantes herbes, *Escardar.*

Sarcleur, m. Sarcleuse, f. celui *ou* celle qu'on emploie à sarcler, *Escardador ò escardadero, escardadera ò escardadera.*

Sarcloir, m. instrument propre à sarcler, *Escardillo, m.*

Sarclure, f. ce qu'on arrache en sarclant, *Escardadera.*

Sarcum, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Sarcum. *Sarcum, Provincia de la Turquia en Asia.*

Sardaigne, grande Ile de la mer Méditerranée avec titre de Royaume. *Lat.* Sardinia. *Cerdeña, grande Isla del mar Mediterraneo, con titulo de Réyno.*

Sarde, qui est de Sardaigne, *Sardo.*

Les Sardes. *Los Sardos.*

Sardes, ancienne ville de l'Asie Mineure. *Lat.* Sardis. *Sardes, antigua villa de la Asia Menor.*

Sardine, f. petit poisson de mer, *Sardina, f. pescado.*

Sardoine, f. pierre précieuse, *Sardonica, f. piedra preciosa.*

Sare, rivière de Lorraine. *Lat.* Sarvus. *Sara, rio de Lorena.*

Sargans, petite ville capitale d'un Comté du même nom en Suisse. *Lat.* Sargantia. *Sargans, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en Suiza.*

Sarge, *voyez* Serge.

Sariette, *voyez* Sarriète.

Sarlat, ville Episcopale du Périgord en Guienne. *Lat.* Sarlatum. *Sarlate, ciudad Episcopal del Perigordo en Guiena.*

Sar-Louis, bonne forteresse des François dans la Lorraine. *Lat.* Saravus Ludovicæus. *Sar-Luis, buena fortaleza de los Franceses en la Lorena.*

Sarment, m. bois que pousse le sep de la vigne, *Sarmiento, m.*

Sarno, ville Episcopale avec titre de Duché dans le Royaume de Naples. *Lat.* Sarnum. *Sarno, ciudad Episcopal con titulo de Ducado en el Réyno de Napoles.*

SARRAGAN, Ile d'Asie & une des Philippines. *Lat.* Sarragania. *Sarragan, Isla de Asia y una de las Philipinas.*

Sarrasine, f. *ou* Aristolochie, sorte d'herbe, *Aristologia, f. hierva.*

Sarrasine, f. terme de guerre, c'est une porte à treillis ou à barreaux, qu'on met au-dessus d'une porte de ville, & qui est suspendue à une corde, qu'on lâche pour se garantir de quelque surprise *ou* des effets d'un petard; la sarrasine s'apelle aussi herse; *Compuerta, f rastrillo de la puerta de una ciudad.*

Sarrazins, anciens peuples de l'Arabie heureuse, descendus d'Ismael fils du Patriarche Abraham & d'Agar servante de Sara femme d'Abraham; *Sarracenos, gente de la Aràbia dichosa, descendientes de Ismael, hijo del Patriarca Abraham y de Agar criada de Sara, muger de Abraham.*

SARRIAN, ville du Comté d'Avignon. *Lat.* Sarrianum. *Sarrian, villa del Condado de Aviñon.*

Sarriéte, f. herbe odoriferante, bonne à manger, *Axedrea, ô sagerida, f. hierva olorosa, buena para comer.*

Sarse-pareille, *voyez* Salse-pareille.

SARSINA, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sarsina. *Sarsina, ciudad Episcopal del Estado Eclesiastico.*

SARTE, riviére de France. *Lat.* Sarta. *Sarte, rio de Francia.*

SARWITZ, riviére de la basse Hongrie. *Lat.* Sarwitza. *Sarvitz, rio de la Hungria inferior.*

SARZANA, ville Episcopale de la République de Génes. *Lat.* Sarzana. *Sarzana, ciudad Episcopal de la República de Genova.*

SAS

Sas, m. tamis, tissu de crin ataché à un cercle, pour passer la farine, *Cedazo, m.*

SAS DE GAND, ville forte de la Flandre. *Lat.* Gandavensis Cataracta. *Sazo de Gante, villa fuerte de la Provincia de Flandes.*

Sassafras, m. bois d'un arbre qui croît dans la Floride, & qu'on emploie en Médecine, *Saxifras, m. palo que crece en la Florida, y que tiene uso en la Medicina.*

SASSARI, ville Archiépiscopale de Sardaigne. *Lat.* Sassaris. *Sassari, ciudad Arzobispal de Cerdeña.*

Sassé, *Cernido.*

La farine est bien sassée, *La harina està bien cernida.*

Sasser, passer par le sas, *Cerner.*

Sasset, m. petit sas, *Cedacillo, ô cedazuelo, m.*

Sassoire, f. terme de Charron; c'est une piéce de bois du train de devant d'un carosse qui soutient la fléche, *Tren delantero de un coche.*

SAT

SATALIE, ville Archiépiscopale & port de mer dans la Natolie en Asie. *Lat.* Satalia. *Satália, ciudad Arzobispal y puerto de mar en la Provincia de Natólia en Asia.*

Satan, m. le Diable, *Satanas, m.*

Satellite, m. homme d'épée qui accompagne quelque Magistrat, *Alguacil, m.*

Satieté, f. replétion d'alimens qui va jusqu'au dégoût, *Hartazgo, m. hartura, saciedad.*

Satin, m. sorte d'étoffe de soie, *Rasò, m.*

Satiné, *Fondo en raso.*

Satiner, faire quelque tissu à la maniére du satin, *Dar fondo en raso.*

Satisfaction, f. contentement, excuse, reparation, *Satisfaccion, f.*

Satisfactoire, terme dogmatique, *Satisfactorio.*

Satisfaire quelqu'un, le contenter, *satisfacer à alguno.*

Je satisfais, tu satisfais, il *ou* elle satisfait, *satisfago, satisfaces, satisface.*

Nous satisfaisons, vous satisfaites, ils *ou* elles satisfont, *satisfacemos, satisfaceis, satisfacen.*

Se satisfaire, *satisfacerse.*

Satisfaire à son devoir, *Cumplir con su cargo, ô obligacion.*

Satisfaire ses passions, *Contentar sus passiones.*

Satisfaire aux Commandemens de Dieu, *Observar lo que Dios manda.*

Satisfait, *satisfecho.*

Satisfaite, *satisfecha.*

Etre satisfait, satisfaite, *Estàr satisfecho, satisfecha.*

Il est satisfait, elle est satisfaite, *Està satisfecho, satisfecha.*

Ils sont satisfaits, elles sont satisfaites, *Estàn satisfechos, satisfechas.*

Satrape, m. Gouverneur de Province chez les anciens Perses, *Satrapa, m. Governador de una Provincia en Persia.*

Satrapie, f. Gouvernement de Satrape, *Satrapia, f. Govierno de un Satrapa.*

Saturnales, f. fêtes de Saturne, *Fiestas de Saturno.*

Saturne, m. Dieu du Paganisme, *Saturno, m. Dios del Paganismo.*

Saturne, en terme de Chimie, signifie le plomb, *Saturno, en terminos Chymicos, significa el plomo.*

Saturne, m. une des sept Planétes, *Saturno, m.*

Saturnien, mélancolique, d'humeur sombre, taciturne, *Saturnino.*

Satyre, m. monstre *ou* demi-dieu fabuleux chez les Payens, *Sátyro, m. monstro fabuloso.*

Satyre, f. ouvrage en prose *ou* en vers pour censurer les vices, *Sátyra, f.*

Satyrion, m. plante, *Satyrion, m. planta.*

Satyrique, qui fait des Satyres, ou qualité de son ouvrage, *Sátyrico.*

Satyriquement, d'une maniére satyrique, *satyricamente.*

Satyrisé, *satyrizado.*

Satyriser, railler d'une maniére satyrique, *satyrizar.*

SATZ, ville de la Bohème. *Lat.* Satecium. *Satz, villa de la Bohemia.*

SAV

Savamment, d'une maniére savante, *Doctamente.*

Savant, qui est versé dans les sciences, *Docto, ô cientifico.*

Il est savant, *Es docto, et cientifico.*

Ils sont savans, *son doctos, son cientificos.*

Ses savans, *Los doctos.*

Savate, f. vieux soulier, *Zapato viejo, m.*

Savaterie, f. lieu où l'on vend des vieux souliers, *Zapateria de viejo, f.*

Sauce, *ou* Sausse, f. assaisonnement liquide pour donner du goût aux viandes, &c. *Salsa, f.*

La sauce est fort bonne, *La salsa es muy buena.*

Sauce claire, *Mojo, m.*

Sauce, reprimande, correction, *Reprehension, correccion, f. salmorejo, m.*

Donner *ou* faire la sauce à quelqu'un, *Dar un salmorejo à alguno, darle una reprehension, ò correccion.*

Saucé, *ou* saussé, *Mojado en la salsa.*

Saucer, *ou* sausser, tremper dans la sauce, *Mojar en la salsa.*

Sauciére, *ou* saussière, f. assiette dans

laquelle on fert des fauces, *Salfera, f.*

Saucisse, f. viande háchée, enfermée dans un boyau, *Salchicha, f.*

Les saucisses sont très bonnes, *Las salchichas son muy buenas.*

Saucisse pour mettre le feu à une mine, ou à un fourneau, *Salchichon, m. haz de leña.*

Saucisson, m. grosse saucisse, *Salchichon, chorizo, m.*

Saucisson, en terme de guerre, est un fagot fait de grosses branches d'arbres servant à se couvrir &c. *Faxinas, ô hacos de leña hechos de ramas de arboles, y atados por las dos extremidades.*

Sava, grande riviére d'Hongrie. *Lat.* Save. *Sava, rio caudaloso de Hungria.*

Saverne, petite ville de la basse Alsace. *Lat.* Tabernæ Alsaticæ. *Saverna, villa de la baxa Alsacia.*

Saverne, une des plus grandes riviéres d'Angleterre. *Lat.* Sabrina. *Saverna, es uno de los mayores rios de Ingalatora.*

Savetier, m. artisan qui raccommode les vieux souliers, *Zapatero de viejo, m.*

Savetier, cordonnier qui travaille grossiérement, *Remendon, m.*

Saveur, f. qualité des corps qui se discerne par le goût, *Sabór, m.*

Sauf, ce qu'on met en sûreté, qui n'est point endommagé, *Salvo y sano.*

Sauf vôtre respect, *Salve el respeto que devo à usted.*

Sauf, hormis, excepté, *Excepto, salvo.*

Sauf-conduit, m. espéce de passeport, *Salvo conducto, passaporte, m.*

Sauge, f. plante odoriferante, *Salvia, f.*

Savinier, m. plante médecinale, *Sabina, f. planta medicinal.*

Savio, riviére de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sapis. *Savio, rio del Estado Eclesiástico.*

Saül, Roi d'Israël avant David, *Saül, Rey de Israel antes de David.*

Saulaye, *voyez* Saussaie.

Saule, m. sorte d'arbre, *Sauce, m. arbol.*

Saulieu, ville de Bourgogne. *Lat.* Sidoleucum. *Saulieu, villa de Borgoña.*

Saulve, ville du bas Languedoc. *Lat.* Salvia. *Saulva, villa de la Lengua-de-oca inferior.*

Saumon, m. poisson de mer, *Salmon, m. pescado de mar.*

Saumon frais, *Salmon fresco.*

Saumon salé, *Salmon salado.*

Petit saumon, *Salmoncillo, m.*

Saumonné, qui a la chair rouge comme le Saumon, *Salmonado.*

Truite saumonnée, *Trucha salmonada.*

Saumur, ville de la Province d'Anjou en France. *Lat.* Salmurium. *Saamura, villa de la Provincia de Anju en Francia.*

Saumure, f. liqueur qui se fait du sel fondu, & du suc de la chose salée, *Salmuera, f. salmorejo, m.*

Sauner, faire du sel, *Hacer sal.*

Saunier, m. ouvrier qui travaille à faire le sel, *Salinero, m. oficial que hace sal.*

Se faire payer comme un saunier, *No fiar, hacerse pagar en dinero de contado.*

Sauniére, f. grosse saliére de bois, *Vasija de palo ô salero de palo en que se tiene la sal en la cocina para el gasto ordinario de ella.*

Savoiard, Savoyarde, qui est de Savoie, *Savoyardo, Savoyarda.*

Les Savoiards, *Los Savoyardos.*

Les Savoiardes, *Las Savoyardas.*

Savoie, Duché Souverain de l'Europe. *Lat.* Sabaudia. *Savoya, Ducado Sovrano de Europa.*

Savoir, *saver, ô saber.*

Je sais, tu sais, il sait, elle sait, *Sè, sabes, sabe.*

Nous savons, vous savez, ils savent, elles savent, *sabemos, sabèis, saben.*

Le savez-vous? *Lo sabe usted?*

Il ne sait rien, *No save nada.*

Je le sai de bonne part, *Lo sé de buena parte.*

Savoir bon gré à quelqu'un, *Agradecer alguna cosa à alguno.*

Savoir mauvais gré, *No agradecerlo.*

Faire savoir, instruire, informer, *Hacer saver.*

Je ne sai qu'en croire, *No sè que creer.*

Savoir plus que manger son pain, *ser refinado, saver mas que la culebras, saber mas que Merlin. Phrase.*

Il sait plus que manger, *Save mas que las culebras, sabe mas que Merlin.*

Savoir le païs, savoir la carte, *Conocer el terreno. Phrase.*

Je ne saurois, je ne puis pas, *No puedo.*

Il n'a sû, ou pû, *No pudò, ô no ha podido.*

On ne sauroit mieux, *No cabe mas, Phrase, no puede mejorarse.*

Savoir bien son monde, *ser practico, ser cursado.*

Savoir vivre, *ser cortesano, ser urbano, estar bien criado.*

Savoir à quoi l'on est propre, *Conocer su genio.*

Un je ne sai quoi, *Un no sé que.*

Un je ne sai qui, *Un hombre vil, y baxo, un hombre ruin.*

C'est à savoir, *A saver.*

Savoir-faire, *Habilidad, maña, destreza, ô dexteridad, industria, f.*

Il vit de son savoir faire, *Vive de su ciencia.*

Cet homme n'a point de bien, il subsiste par son savoir-faire, *Este hombre no tiene hacienda, y subsiste por su habilidad, por su industria, ô por su destreza.*

Savoir, m. science, *Ciencia, doctrina, erudicion, f.*

Cet homme fait parade de son savoir, *Este hombre hace alarde, ô vanidad, de su ciencia, de su erudicion, ô doctrina.*

Savon, m. pâte ou composition dont on se sert pour blanchir le linge, *Xabon, m.*

Savona, ville Episcopale de la République de Génes. *Lat.* Savona. *Savona, ciudad Episcopal de la República de Génova.*

Savonnage, m. terme de blanchisseur & de blanchisseuse de menu linge; c'est l'eau & le savon dans quoi l'on fait tremper le linge qu'on veut savonner, *Xabonadura, enxabonadura, f.*

Mettre le linge au savonnage, *Poner la ropa en la xabonadura.*

Savonné, *Xabonado, enxabonado.*

Savonner, dégraisser & blanchir avec du savon, *Xabonar, enxabonar.*

Savonnerie, f. lieu où l'on fait du savon, *Xaboneria, f.*

Savonnette, f. boule de savon préparé, pour faire la barbe, *Xaboneta, f. jabillo de manos.*

Savonnier, m. faiseur de savon, *Xabonero, m.*

Savonniére, f. plante, *Xabonera, f. planta.*

Savouré, *saboreado.*

Savourer, juger par l'organe du goût de la differente saveur des corps, *Saborear.*

Savoureusement, en savourant, *sabrosamente.*

Très savoureusement, *sabrosissimamente.*

Savoureux, qui a bonne saveur, bon goût, *saberoso, ò sabroso*.
Très savoureux, *sabrosissimo, muy sabroso*.
Saupiquet, m. sausse de haut goût, *salpiquete, m. salsa que pica*.
Saupoudrer, poudrer de sel, *salpimentar*.
Saupoudrer avec du sucre, *Polvorear con azucar*.
Saussaie, f. lieu planté de saules, *saucedad, m.*
Sausse, *voyez* Sauce.
Saut, m. action de sauter, *salto, m.*
REMARQUE.
Les François disent, faire des sauts, & les Espagnols disent, *Dar saltos*
Faire un saut, *Dar un salto*.
Faites un saut, *Dè usted un salto*.
Je ferai un saut, *Darè un salto*.
Il fit un saut, elle fit un saut, *Diò un salto*.
De plein saut, tout d'un saut, *De un salto*.
Petit saut, *saltillo, respingo, m.*
Faire un petit saut, *Dar un saltillo*.
A petits sauts, *A saltillos*.
Faire le saut en l'air, être pendu, *ser ahorcado*.
Faire le saut d'Allemand, aller de la table au lit, *Yr de la mesa à la cama*.
Franchir le saut, *Tomar resolucion*.
Sautant, en sautant, *saltando*.
Sautant un fossé, *saltando un fosso*.
Sautant à piés joints, *saltando à piès juntos*.
Sauté, *saltado*.
Sautelle, m. terme d'Agriculture, c'est un sarment qu'on transplante avec sa racine, *sarmiento que transplantan con su rayz*.
Sauter, *saltar*.
Sauter à piés joints, *saltar à piès juntos*.
Sauter à cloche-pié, *saltar à pipiriganso*.
Sauter un fossé de plein saut, *saltar un fosso de un salto*.
Faire sauter en l'air avec de la poudre à canon, *Hacer volar con polvora*.
Je te ferai sauter les degrés, *Te harè saltar las escaleras*.
Sauter aux yeux, *saltar à los ojos, venirse à los ojos*.
Sautereaux, m. petites languettes de bois d'une Epinette, *Claveses de un clavicordio, m.*
Sauterelle, f. sorte d'insecte, *Langosta, f.*
Sauteur, m. sauteuse, f. qui saute, *saltador, m. saltadora, f.*
Un cheval sauteur, *Cavallo saltador*.
Sautiller, faire de petits sauts, *Brincar, respingar, dar brincos, dar saltillos*.
Sautoir, m. terme de Blason, c'est une croix de Saint André, *Aspa de San Andrès en un Blason, f.*
Sauvage, féroce, farouche, en parlant des bêtes, *salvage, ò salvaje*.
Sauvage, qui n'est point apprivoisé, *silvestre*.
Sauvage, qui n'est point cultivé, en parlant des plantes ou des arbres, *Agreste, montaraz*.
Sauvageon, m. arbre venu sans culture, *Planton, m. arbolillo silvestre*.
Sauvagin, certain goût ou odeur qu'ont les oiseaux des marais, *El saber de algunas aves de laguna*.
Sauvagine, f. oiseaux d'étang & de marais, *salvagina, f. ave de laguna*.
Se sauvant, en se sauvant, *Escapandose*.
Sauve, *voyez* Saulve.
Sauvé, qui est allé en Paradis, *salvado*.
Il est sauvé, elle est sauvée, *se ha salvado*.
Sauvé, échapé, *Escapado*.
Il s'est sauvé, elle s'est sauvée, *se escapò, se ha escapado*.
Ils se sont sauvés, elles se sont sauvées, *se escapàron, se han escapado*.
Sauvegarde, f. *salvaguardia, f.*
Sauver, tirer d'un péril, mettre en sûreté, *Escapar, sacar del peligro, poner en cobro*.
Sauver les apparences, sauver le dehors, *Evitar el escandalo, evitar el que diràn*.
Se sauver, aller en Paradis, *salvarse*.
Se sauver, s'échaper, s'enfuir, *Escaparse*.
Sauvez vous, *Escapese usted*.
Sauvons nous, *Escapemonos*.
Il se sauvera, elle se sauvera, *se escaparà*.
Ils se sauveront, elles se sauveront, *se escaparàn*.
Se sauver de prison, *Escaparse de la carcel*.
Sauveté, f. être en un lieu de sauveté, *Estàr retraydo*.
Sauveur, m. qui sauve, *salvador, m.*
Ordre de St Sauveur, nom d'un ordre Religieux, *Orden de San Salvador, nombre de cierta Orden de Religiosos*.
Saint Sauveur, rivière du Canada. *Lat.* Fluvius S. Salvatoris. *San Salvador, nombre de un rio de Canada*.
Savuto, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Ocinarus. *Savuto, rio del Reyno de Napoles*.

SAX

Saxe, Duché d'Allemagne avec titre d'Electorat. *Lat.* Saxonia. *Saxonia, Ducado de Alemània con titulo de Electorado*.
Saxifrage, f. herbe médecinale, *saxifragia, f. hierva*.
Saxon, né en Saxe, *Saxon, nacido en Saxònia*.
Les Saxons, *Los Saxònes*.

SCA

Scabieuse, f. plante qui guerit de la galle, *Escabiosa, f. hierva*.
Scabreux, rude, raboteux, en parlant d'un chemin, &c. *Escabroso*.
Un chemin scabreux, *Un camino escabroso*.
Le chemin est scabreux, *El camino està escabroso*.
Scala, ville Episcopale de Naples dans la Principauté Citérieure. *Lat.* Scalæ. *Escala, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles en el Principado Citerior*.
Scalemure, ville Episcopale dans la Natolie en Asie. *Lat.* Anemurium. *Escalamura, ciudad Episcopal de la Provincia de Natòlia en Asia*.
Scaléne, terme de Géometrie, triangle qui a les trois côtés & les trois angles inégaux, *Triangulo, que tiene los tres lados y los tres angulos desiguales*.
Scamonée, f. plante purgative, *Escamonea, f. hierva purgativa*.
Scandale, m. action ou doctrine qui choque les mœurs, bruit, éclat, affront fait en public, *Escàndalo, m.*
Scandaleusement, d'une manière scandaleuse, *Escandalosamente*.
Scandaleux, qui cause du scandale, *Escandaloso*.
Fort scandaleux, *Escandalosissimo*.
Scandalisé, *Escandalizado*.
Etre scandalisé, être scandalisée, *Estàr escandalizado, estàr escandalizada*.
Il est scandalisé, *Està escandalizado*.
Elle est scandalisée, *Està escandalizada*.
Ils sont scandalisés, *Estàn escandalizados*.
Elles sont scandalisées, *Estàn escandalizadas*.
Fort scandalisé, *Escandalizadissimo*.
Scandaliser, donner du scandale, *Escandalizar*.

Se scandaliser d'une chose, *Escandalizarse de una cosa.*

Scander, mesurer les vers par leurs syllabes, *Escandir, medir los versos por las silabas.*

SCANDINAVIE, *ou* SCANDIE, c'est tout le Royaume de Suède, de Danemarc, & de Norwégue. *Lat.* Scandinavia, *vel* Scandia. *Escándia, es todo el Réyno de Suecia, de Dinamarca, y de Noruega.*

SCANIE, *ou* SCHONEN, Province de Suède. *Lat.* Scania. *Escánia, Provincia de Suecia.*

Scapulaire, m. qu'on porte sur soi pour marque particulière de dévotion à la Ste. Vierge, *Escapulário, m.*

Il porte, elle porte un Scapulaire, *Trae un Escapulário.*

Scaramouche, m. bouffon d'une Comèdie Italienne, *Escaramucha, m. bufon de una Comédia Italiana.*

SCARDONA, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Scardona. *Escardona, ciudad Episcopal del Réyno de Dalmácia.*

Scarificateur, m. instrument de Chirurgie, *Sajador, m. instrumento para sajar.*

Scarification, f. opération par laquelle on scarifie, *Sajadura, f.*

Scarifié, *Sajado.*

Scarifier, terme de Chirurgie, découper la peau, *Sajar.*

SCARPE, rivière des Pais-bas. *Lat.* Scarpa. *Escarpa, rio del Pays baxo.*

Sçavoir, *voyez* Savoir.

SCE

Sceau, cachet d'un Prince ou d'un Seigneur, *Sello, m.*

Garde des Sceaux, à qui le Roi confie ses Sceaux, *Guarda-Sellos, m.*

Scêlé, *Sellado.*

Il est scêlé, *Está sellado.*

La Patente est scêlée, *La Patente está sellada.*

Scêler, apposer le sceau, cacheter, *Sellar.*

Scélerat, chargé de crimes, porté à en commettre sans scrupule, *Perverso, desalmado.*

Un scélerat, *Hombre perverso.*

Une scélerate, *Muger perversa.*

C'est un scélerat, *Es un hombre perverso, es un desalmado.*

Scèleur, m. qui appose le sceau, *Sellador, m.*

Scène, f. la partie du théatre où les Acteurs représentent, *Scena, f.*

Scène, partie d'un acte d'un poème dramatique, *Idem.*

Scénographie, f. représentation d'une chose telle qu'elle se présente à nos yeux, *Representacion de una cosa que se vée delante de los ojos.*

Scepticisme, m. secte & doctrine de certains Philosophes Grecs, *Scepticismo, m.*

Sceptique, *Sceptico.*

Sceptre, m. baton royal, *Cetro, ô Ceptro, m.*

Sceptre, puissance Royale, *Ceptro, significa tambien el Dominio, la potencia Real.*

Ce grand Capitaine a affermi le Sceptre *ou* l'autorité du Roi, *Este gran Capitan afirmò el Ceptro, ò la auteridad de el Rey.*

SCH

SCHAFOUSE, ville capitale d'un Canton de Suisse du même nom. *Lat.* Scaphusia. *Eschafuse, villa capital de un Canton de Suiza del mismo nombre.*

SCHALHOLT, ville Episcopale & capitale de l'Isle d'Islande. *Lat.* Schalholtum. *Escalholte, ciudad Episcopal y capital de la Isla de Islanda.*

SCHARDING, ville de Bavière. *Lat.* Schardinga. *Eschardinga, villa de Baviera.*

Schelin, m. monnoie d'Allemagne & d'Angleterre, *Eschilingue, moneda de plata de Ingalaterra que vale poco menos que dos reales de plata en España.*

SCHIEDAM, petite ville de la Province de Hollande. *Lat.* Schiedamum. *Eschiedam, villa de la Provincia de Holanda.*

Schismatique, m. qui est dans le schisme, *Cismático, m.*

C'est un schismatique, *Es un cismático.*

Schisme, m. division, séparation de l'Eglise, *Cisma en la Iglesia, f.*

SCHLESTAT, ville de la basse Alsace. *Lat.* Selestadium. *Eschlestate, villa de la baxa Alsacia.*

Scholastique, qui apartient à l'école, *Escolastico.*

Les Scholastiques outrés ont gâté la Théologie, *Los Escolasticos muy subtiles han echado à perder la Theologia.*

Scholies, m. commentaires, *ou* observations sur un Auteur, *Escolios, m.*

SCHONEN, *voyez* SCANIE.

SCHORNDORF, petite ville de Souabe. *Lat.* Schorndorfium. *Escorndorfo, villa de Suabia.*

SCHOUWEN, Ile de la Province de Zelande. *Lat.* Scaldia. *Escouven, Isla de la Provincia de Zelanda.*

SCHUT, grande Ile du Danube en Hongrie. *Lat.* Insula Schuita. *Escute, grande Isla del Danubio en Hungria.*

SCHWARTZBOURG, ville capitale d'un Comté du même nom dans la Thuringe. *Lat.* Schwartzburgum. *Eschuvarsburgo, villa capital de un Condado del mismo nombre en la Saxónia superior.*

SCHWEIDNITZ, ville de la Silésie. *Lat.* Sevidnicium. *Eschuvenitz, villa de la Silésia.*

SCHWEINFORT, ville Impériale du cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Schwinfurtum. *Eschuveinforte, villa Imperial del circulo de Francónia en Alemánia.*

SCHWINBOURG, petite ville de Danemarc. *Lat.* Schwinburgum. *Eschuvinburgo, villa de Dinamarca.*

SCI

Sciage, m. action de scier, *Serradura, f. accion de serrar.*

Sciant, *Serrando.*

Sciant une planche, *Serrando una tabla.*

Sciatique, f. goute qui s'attache à l'emboiture des cuisses, *Sciatica, f.*

Scie, f. lame de fer taillée d'un des côtés par petites dents, *Sierra para serrar, f.*

Scié, *Serrado.*

Il est scié, elle est sciée, *Está serrado, está serrada.*

Science, f. *Ciencia, f.*

Scientifique, qui concerne les sciences abstraites, *Scientifico.*

Scientifiquement, *Scientificamente.*

Scier, couper avec la scie, *Serrar.*

Je scie, tu scies, il scie, *Sierro, sierras, sierra.*

Je scie cette planche, *Sierro ésta tabla.*

Il scie bien, *Sierra bien.*

Scieur, m. celui qui scie avec la scie, *Serrador, m.*

Scieur de bois, qui scie à la ruë, *Chiquichaque, m.*

Sciure, f. ce qui tombe du bois en le sciant, *Serrin, m. escobina, ô aserraduras, f.*

SCIGLIO, ville du Royaume de Naples dans la Calabre Ultérieure. *Lat.* Scylla *Esciglio, villa del Réyno de Napoles en la Calabria Ulterior.*

Scion, m. petit rejetton d'un arbre, *ou* d'un arbrisseau, *Renuevo de árbol, m.*

SCIRO, ville Episcopale & capitale d'une Ile du même nom dans

l'Archipel. *Lat.* Scyros. *Esciro, ciudad Episcopal y capital de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*

Sciure, *voyez* Scieure.

SCO

Scolopendre, f. petit serpent d'eau *ou* chenille venimeuse, *Escolopendra, f. un género de serpiente.*

Scolopendre, *ou* langue de cerf, herbe médicinale, *Escolopendra, f. hierva medicinal.*

Scopia, *ou* Uscup, ville Episcopale & capitale d'un petit Gouvernement qui porte son nom. *Lat.* Scupi. *Escopia, ciudad Arzobispal de la Mesia superior.*

Scorbut, m. sorte de maladie, *Escorbuto, m. un género de enfermedad.*

Scorbutique, *Escorbutico.*

Scordium, m. germandrée aquatique, *Escordio, ó scordio, m. hierva.*

Scorpion, m. insecte venimeux, *Escorpion, m. animal venenoso.*

Scorpion, le huitième des douze signes du Zodiaque, *Escorpion, m. uno de los doce signos.*

Scorsonère, f. plante médicinale, *Escorzonera, f. planta medicinal.*

Scorzon, m. animal venimeux, long d'un empan & demi, de couleur cendrée & tacheté; il a la queuë déliée & va en grossissant jusques à la tête qu'il a grosse & quarrée; il mord des dents & pique de la langue; il y en a quantité en Catalogne; le reméde contre sa morsure est une herbe nommée *Escorzonera*, laquelle croit au même pais, c'est une espèce de chicorée qui porte des fleurs jaunes, dont la racine ressemble à cet animal; *Escuerzo, m. animal venenoso, grande de palmo y medio, de color de ceniza y manchado, muerde con los dientes y pica con la lengua: en Cataluña hay muchos; el remedio para curar la mordedura de éste animal es una hierva que llaman Escorzonera, que crece en el mismo pays, es un género de chicorea que produce unas flores amarillas, cuya rayz se parece al dicho animal.*

Scotisme, m. secte de Philosophie Chrétienne, *Escotismo, m. secta de Philosophia Cristiana.*

Scotiste, m. Philosophe *ou* Théologien qui suit la Doctrine de Scot, *Escotista, m. Philosopho ó Theologo que sigue la Doctrina de Escoto.*

Scourgeon, *ou* secourgeon, *ou* escourgeon, m. espèce d'orge, *Especie de cevada.*

SCR

Scribe, m. interpréte de la loi parmi les Juifs, *Escriba, m. interprete de la léy entre los Judíos.*

Scripturaire, m. celui qui fait profession d'expliquer la sainte Ecriture, *Escriturario, m. el que explica la sagrada Escritura.*

Scrivia, rivière du Duché de Milan. *Lat.* Scrivia. *Escrivia, rio del Ducado de Milan.*

Scrofulaire, f. plante, *Escrofularia, f. planta.*

Scrupule, m. inquiétude d'esprit, doute, sur-tour sur ce qui regarde la conscience, *Escrúpulo, m.*

Scrupule, sorte de petit poids, *Escrupulo, m. la tercia parte de una dragma.*

Scrupuleusement, avec scrupule, *Escrupulosamente.*

Fort scrupuleusement, *Escrupulosissimamente.*

Scrupuleux, qui a des scrupules, qui forme trop de difficultés, qui est trop exact, *Escrupuloso.*

Etre scrupuleux, scrupuleuse, *ser escrupuloso, escrupulosa.*

Il est scrupuleux, elle est scrupuleuse, *Es escrupuloso, es escrupulosa.*

Ils sont scrupuleux, *son escrupulosos.*

Elles sont scrupuleuses, *son escrupulosas.*

Fort scrupuleux, *Escrupulosissimo.*

Scrutateur, m. *Escudriñador, m.*

Dieu est le scrutateur des coeurs, *Dios es el escudriñador de los corazones.*

Scrutin, m. manière de recueillir les suffrages secrettement dans des élections, *Escrutinio, m.*

SCU

Sculper, graver, tailler quelque figure, *Esculpir.*

Sculpteur, m. graveur en bois & en pierre, *Esculptor, m.*

Sculpture, f. art & ouvrage de sculpteur, *Escultura, f.*

Scutari, *ou* Iscodar, ville Episcopale de l'Albanie. *Lat.* Scodra. *Escodra, ciudad Episcopal de la Provincia de Albània.*

Scute, f. terme de mer, petit esquif pour le service d'un vaisseau, *Esquife, m.*

SE

Se, datif ou accusatif du pronom personnel de la troisième personne, *se.*

S'aimer, *Quererse, amarse.*

Se repentir, *Arrepentirse.*

S'abstenir, *Abstenerse.*

Se parler, *Hablarse.*

Se retenir, *Irse à la mano, retenerse.*

Se sauver, *salvarse.*

Se prendre de paroles, *Travarse de palabras.*

Se souvenir, *Acordarse.*

Se tenir sur son quant à soi, *Estàr grave.*

Il se passe bien des choses dans un jour, *Acontecen muchas cosas en un dia.*

Cela se peut, *Esso se puede.*

Il ne se peut autrement, *No puede ser de otra manera.*

Cela se fait, *Esso se hace.*

Les amis se connoissent au besoin, *En las ocasiones se conocen los amigos.*

SEA

Séance, f. tems *ou* lieu où une compagnie est assemblée, *Sesion, ó congregacion, f.*

La séance du Parlement, *La congregacion del Parlamento.*

Séance, place dans une compagnie réglée, *Assiento, m.*

Il prit séance dans la chambre haute, *Tomò assiento en la camara alta.*

Séant, qui est assis, *sentado.*

Le Roi séant sur son lit de justice, *El Rey sentado en su trono.*

Séant, qui sied, qui est convenable, *Decente.*

Mal-séant, *Indecente.*

Seau, m. vaisseau de bois *ou* de cuir, pour mettre de l'eau, *Herrada, ó cecha, f.*

Un seau d'eau, *Una herrada de agua, una cecha.*

Pleuvoir à seaux, *Llover à' cantaros.*

Il pleut à seaux, *Llueve à cantaros.*

Seau, cachet, *voyez* Sceau.

SEB

Sébastien, nom propre d'homme, *Sebastian.*

S. Sebastien, *voyez* Saint Sebastien.

Sébastienne, f. nom propre de femme, *Sebastiana, f. nombre proprio de muger.*

Sebeline, *voyez* Zibeline.

SEBENICO, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Sibenicum. *Sebenico, ciudad Episcopal de Dalmacia.*

SEC

Sec, séche, qui n'a point d'humidité, *seco, seca.*
Il est sec, *Està seco.*
Le manteau est sec, *La capa està seca.*
La chemise est séche, *La camisa està seca.*
Le sec & l'humide, *Lo seco y lo humedo.*
A sec, *En seco.*
Etre à sec, *ou* sans eau, *Estàr en seco*
Du vin sec, sorte de vin d'Espagne, *Vino seco.*
Sec, aride, *seco, arido.*
L'Afrique est un pais sec, *La Africa es un pays seco.*
Sec, maigre, déchatné, *Flaco, macilento, seco.*
Son corps est sec comme du bois, *Su cuerpo es flaco, es macilento, es seco como un palo.*
SECCHIA, rivière d'Italie en Lombardie. *Lat.* Secia. *Sechia, rio de Itàlia en Lombardia.*
Séchant, *secando.*
Séchant une chemise, *secando una camisa.*
Séche, f. poisson de mer, *Calamar, m. pescado de mar, semejante à la xibia.*
Séché, *secado.*
Séchement, d'une manière séche, *secamente.*
Sécher, rendre *ou* devenir sec, *secar, ò enjugar.*
Sécher ses pleurs, cesser de pleurer, *Enjugar las làgrimas.*
Sécheresse, f. *sechùra, sequedad. f.*
Sechoir, m. utensile, sur quoi l'on fait fécher quelque chose, *Enjugador, m. azufrador.*
SECKINGAN, une des quatre villes Forêtières d'Allemagne. *Lat.* Sanctio. *Sekinguen, una de las quatro villas Forestteras en Alémania.*
Second, nombre d'ordre, *segundo.*
En second lieu, *En segundo lugar.*
Beauté sans seconde, *ou* sans pareille, *Hermosura sin igual.*
Un second, celui qui aide à un autre, qui le sert, *Padrino, m.*
Une seconde, la soixantième partie d'une minute, *La sesentena parte de un minuto.*
Secondé, *segundado.*
Secondement, en second lieu, *segundamente, en segundo lugar.*
Seconder, aider, *segundar, ayudar.*
Seconder, favoriser, apuier, *Apadrinar.*
Seconder quelqu'un, *Apadrinar à alguno.*
Secouant, *sacudiendo.*
Secouant la poussière, *sacudiendo el polvo.*
Secoué, *sacudido.*
Secouement, m. action de secouër, *sacudimiento.*
Secouer, *sacudir.*
Secouer la poussière, *sacudir el polvo.*
Secouer, mal-traiter, *sacudir el polvo. Phraso, maltratar.*
Il l'a bien secoué, *Le ha sacudido el polvo, le ha maltratado.*
Secouer le joug, se mettre en liberté, *sacudir el yugo.*
Se secouer, *sacudirse.*
Secourable, *Que se puede socorrer.*
Place qui n'est pas secourable, qui ne peut être secouruë, *Ciudad que no se puede socorrer.*
Secourgeon, m. espèce d'orge, *Especie de cevada que madura antes que la otra.*
Secourir, assister, soulager, aider, *socorrer.*
Secourir un homme, *socorrer à un hombre.*
Il n'y a personne qui me secoure; *Nadie me socorre.*
Secourez moi, *socorrame usted.*
Qui me secourra? *Quien me socorrerà?*
Il faut secourir les pauvres, *Es menester socorrer à los pobres.*
Il faut que vous me secouriez, *Es menester que usted me socorra.*
Secourir une place, *socorrer una villa.*
Secours, m. aide, assistance, protection, *socorro, m.*
Secouru, *socorrido.*
Secouruë, *socorrida.*
Secousse, f. action de secouer, ébranlement de ce qui est secoué, *sacudidura, sacudida, concusion, f. sacudimiento, m.*
Secousse de carosse, *Bayben de un coche, m.*
Secousses, *sacudidas, sacudimientos, concusiones, ò baybenes, m.*
Secousses de la fortune, *Baybenes de fortuna, m.*
Secret, inconnu, caché, *secreto, arcàno.*
Fort secret, *secretissimo, muy secreto, muy collado, ocultissimo.*
Lieu secret, *secreta, privada, latrina, f.*
Secret, qui fait se taire & garder le secret, *Collado, hombre collado.*
Un secret, *Un secreto.*
Je vous dis cela dans le secret, *ou* dans le dernier secret, *Digo à usted esto en secreto.*
Guérir du secret, *Curar por ensalmo.*
Secret, silence, *silencio, m.*
Le secret de la nuit, *El silencio de la noche.*
En secret, en particulier, sans témoins, *En secreto.*
Secretaire, m. *Secretario, m.*
Secretaire du Cabinet, *Secretario de Cabinete.*
Secretaire d'Ambassade, *Secretario de Embaxada.*
Secretairie, f. lieu où se font les expéditions chez les Evêques, *Secretaria de un Obispo, f.*
La Secretairie des dépêches universelles à Madrid, s'apelle *Covachuela;* ce nom lui a été donné, parce qu'elle est située sous une voute; *La Secretaria de el despacho universal en Madrid se llama la Covachuela, diòsele este nombre por estar situada debaxo de una boveda.*
Secretairie d'Etat, *Secretaria de Estado.*
Secretariat, m. charge de Secretaire, *Secretariado, m.*
Secrétement, en secret, *Secretamente, en secreto.*
Fort secrétement, *secretissimamente, ocultissimamente.*
Secrétes, les prisons secrettes; on donne ce nom aux prisons de l'Inquisition, *Las carceles secretas, llamanse assi las prisiones de la Inquisicion.*
Sectaire, *ou* Sectateur, m. qui suit les opinions de l'auteur de quelque secte, *Sectàrio, m.*
Secte, f. ceux qui suivent les mêmes maximes, les mêmes opinions de quelque Auteur ou Philosophe, *Secta, f.*
Secteur, m. terme de Géometrie, *Sector, m.*
Section, f. division d'une chose, *Division, f.*
Sécularisation, f. action de séculariser, *secularizacion, f.*
Sécularisé, *secularizado.*
Séculariser, rendre séculier un bénéfice, *secularizar.*
Sécularité, f. vie séculière, *secularidad, f.*
Séculier, laique, *seglar, secular.*

Séculièrement, en séculier, *secularmente*.

Sécurité, f. manque de crainte, assurance, tranquilité bien ou mal fondée dans le péril, *seguridad*, *f*.

SED

Sedan, ville de Champagne Province de France. *Lat.* Sedanum. *Sedan, villa de Francia en la Provincia de Champaña.*

Sedanda, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Sedanda. *Sedanda, Réyno de Africa.*

Sédentaire, qui demeure ordinairement assis, *sedentario, el que esta siempre sentado.*

Sédiment, partie crasse ou épaisse des liqueurs qui tombe au fond du vaisseau, *sedimento, pose, m. borra, f.*

Séditieusement, d'une maniére séditieuse, *sediciosamente.*

Séditieux, qui émeut le peuple contre l'autorité légitime, *sedicioso, ò rebeloso.*

Un séditieux, *Un sedicioso.*

C'est un séditieux, *Es un sedicioso.*

Sédition, f. émotion populaire, revolte, *sedicion, f.*

Apaiser une sédition, *Apaciguar una sedicion.*

Séducteur, m. qui séduit, qui fait tomber en erreur, *seductor, corruptor, impostor, m.*

Séduction, f. action par laquelle on séduit, *seducion, ò seduccion, f.*

Séduire, tromper, abuser, *seducir, engañar, corromper.*

Se laisser séduire, *Dexarse engañar.*

Séduit, *seducido, engañado.*

Il a été séduit, elle a été séduite, *Fuè seducido, fuè engañado, fuè seducida, fuè engañada.*

SEE

Séel, voyez Sceau.

Seelande, la principale des Iles de Danemarc. *Lat.* Seelandia. *Seelandia, Provincia de Dinamarca.*

Seeler, voyez Scéler.

Seez, ville Episcopale de Normandie. *Lat.* Sagium. *Séez, ciudad Episcopal de Normandia.*

SEG

Segedin, ville forte de la haute Hongrie. *Lat.* Segedinum. *Segedin, villa fuerte de la Hungria superior.*

Segelmesse, grande région d'Afrique. *Lat.* Segelomessa. *Segelmessa, grande region de Africa.*

Segeswar, ville de la Hongrie dans la Principauté de Transilvanie. *Lat.* Segesvaria. *Segesvar, villa de Hungria, en el Principado de Transilvania.*

Ségle, ou Seigle, m. grain propre à faire du pain, *Centeno, m.*

Ségle blanc, *Centeno blanco.*

Segna, ville Episcopale de la Croatie. *Lat.* Senia. *Segna, ciudad Episcopal de Croácia.*

Segni, ville Episcopale de Hongrie. *Lat.* Senia. *Segni, ciudad Episcopal de Hungria.*

Segni, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Signia. *Segni, ciudad Episcopal del Estado Ecclesiastico.*

Segorbe, ville Episcopale du Royaume de Valence. *Lat.* Segorbia. *Segorbe, ciudad Episcopal del Réyno de Valencia.*

Segovie, ville Episcopale d'Espagne en Castille la Vieille. *Lat.* Segovia. *Segòvia, ciudad Episcopal de Castilla la Vieja.*

Segre, grande riviére de Catalogne. *Lat.* Sicoris. *Segra, rio caudaloso en Cataluña.*

Ségrégation, f. ou séparation, *segregacion, separacion, f.*

Ségreger, séparer, mettre à part, *segregar, separar, apartar, ò poner à parte.*

Segura, ville de Biscaie. *Lat.* Secura. *Segura, villa de Bizcaya.*

Segura, petite ville de l'Andalousie. *Lat.* Secura. *Segura, pequeña villa de Andalucia.*

Segura, riviére d'Espagne. *Lat.* Secura. *Segura, rio de España.*

SEI

Seida, m. animal sauvage à quatre piés qui naît en Afrique; il est haut d'une demi-coudée; il a les moustaches d'un Tigre, le museau d'un liévre, & les oreilles d'un homme: il est couvert de longs piquans ronds blancs & noirs, dont il se défend contre les animaux qui l'attaquent, *Seida, m. animal silvestre que nace en Africa, tiene quatro piès, es alto de medio code, tiene los bigotes de un Tigre, el hocico de una liebre, y las orejas de un hombre, su cuerpo està cubierto de largas puas redondas blancas y negras, con las quales se defiende contra los animales que le acometen.*

Seigle, voyez Ségle.

Seigneur, m. *Señor, m.*

Le Seigneur, Dieu, *Dios.*

Notre Seigneur Jésus-Christ, *Nuestro Señor Jesu-Christo.*

Le Grand Seigneur, l'Empereur des Turcs, *El Gran Turco.*

Faire le grand Seigneur, en trancher du grand Seigneur, *Hacer el gran Señor.*

Seigneur de haute, basse, & moyenne justice, *Señor de horca, y cuchillo.*

Seigneuriage, m. droit qu'un Souverain prend sur la fabrication des monnoies, *Señoreage, m. derecho Señorial sobre la moneda.*

Seigneurial, qui apartient au Seigneur, *Señorial.*

Droit Seigneurial, *Derecho Señorial.*

Seigneurialement, en grand Seigneur, *Señorialmente.*

Seigneurie, f. Terre ou Souveraineté d'un Seigneur, *Señoria, f.*

La Seigneurie ou République de Venise, *La Señoria ò Republica de Venecia.*

Sein, m. partie du corps humain, *seno, m.*

Sein, endroit où sont les tetons, *Pecho, teta.*

Donner le sein à un enfant, *Dar el pecho, ò dar de mamar à una criatura.*

Saine, riviére du Païs-bas. *Lat.* Senna. *Sena, rio del Pays baxo.*

Seine, grande riviére de France. *Lat.* Sequana. *Sena, rio caudaloso de Francia. Voyez Seyne.*

Seing, m. nom de quelqu'un écrit par lui-même au bas d'une lettre, ou d'un acte, *Firma, f.*

Séjour, m. lieu où l'on habite, & le tems qu'on demeure en un lieu, *Morad, detencion, mansion, estancia.*

Séjour, lieu consideré par raport à l'habitation, *Habitacion, f.*

C'est un beau séjour que Paris, *Paris es buena habitacion.*

Séjourner, demeurer en quelque lieu, *Quedar algun tiempo, detenerse, hacer mansion en algun lugar.*

Seissel, petite ville de France. *Lat.* Sessellium. *Seissel, pequeña villa de Francia.*

Seize, nombre, *Dies y seys.*

Seiziéme, nombre d'ordre, *Decimo sexto, ò diez y seyseno.*

SEL

Sel, m. *sal, f.*

Sel fixe, *sal fixa.*

Sel volatil, *sal volatil.*

Il n'y a pas un grain de sel, en parlant d'un Ouvrage fade, où il n'y a rien de piquant ni de spirituel, *No tiene sal, es insulse, Phrase, dicese en sentido proprio, y figurado.*

Mettre son grain de sel, dire son sentiment sur ce qui n'est pas de son ressort, *Meter su cucharada. Phrase.*

Selamerra, rivière de Macedoine. *Lat.* Sperchius. *Selambria, rio de Macedonia.*

Selenite, f. c'est le nom qu'on donne à une pierre rare, qu'on dit croitre & décroitre selon la Lune; Martinus en parle dans son voiage de la Chine; *Salenita, f. es el nombre que se dà à una piedra rara que dicen que crece y mengua como la Luna: Martino habla della en su viage de la China.*

Seleucie, ville Episcopale de la Syrie. *Lat.* Seleucia Pieria. *Seleucia, ciudad Episcopal de la Syria.*

Selinga, ville de la Tartarie. *Lat.* Selinga. *Selingue, villa de la Tartaria.*

Selivree, ville Archiépiscopale de la Turquie en Europe. *Lat.* Selybria. *Salibrea, ciudad Arzobispal de Turquia en Europa.*

Sellant, mettant la selle, *Ensillando.*

Sellant le cheval, *Ensillando al cavallo.*

Selle, f. petit siége de bois, *Banquillo, escaño, m.*

Aller à la selle, ou lâcher son ventre, *Dar del cuerpo.*

Selle, évacuation qu'on fait en une fois, *Camara, f. curso, m.*

Selle, qu'on met sur le dos d'un cheval, *silla de cavallo, f.*

Sellé, *Ensillado.*

Le cheval est sellé, *El cavallo està ensillado.*

Seller un cheval, lui mettre la selle, *Ensillar un cavallo.*

Selletre, f. siége de bois sur lequel on fait asseoir un criminel, *Banquillo, m.*

Sellier, m. qui fait des selles pour les montures, *sillero, ò calesero, m.*

Selo, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Silarius. *Selo, rio del Reyno de Napoles.*

Selon, suivant, préposition conditionelle & relative, *segun, conforme, à faver.*

Selon mon sens, *segun mi sentido.*

Selon son dire, *segun dice.*

Selon les occurrences, *Conforme las ocurrencias.*

C'est selon, *A saver, conforme fuere, conforme sucediere.*

Selon le drap, il faut faire la robe. Proverbe. Les Espagnols disent, *Estender la pierna, hasta donde alcanza la zabana. Proverbio.*

Semailles, f. le tems où l'on séme les grains, *siembra, ò sementera, f.*

Semaine, f. *semana, f.*

Semainier, m. celui qui est de semaine pour officier dans un Couvent, &c. *Semanero, m.*

Semant, *sembrando.*

Semant du froment, *sembrando trigo.*

Semblable, égal, conforme, pareil, *semejante, parecido.*

Ces deux choses sont fort semblables, *Estas dos cosas son muy semejantes.*

Ils sont tous semblables, *se parecen todos unos à otros.*

Il n'a pas son semblable, *No hay su igual.*

Chacun avec son semblable, *Cada qual con su igual, ò cada obeja con su pareja.*

Semblablement, *semejantemente, igualmente.*

Semblant, m. aparence, feinte, *semblante, m. apariencia, f.*

Faire semblant, feindre, *Hacer semblante.*

Il fait semblant de ne pas voir, *Hace que no vé.*

Il fit semblant d'être malade, *Hizo el malo.*

Ne faites semblant de rien, *No se de usted por entendido de nada.*

Sembler, paroitre d'une certaine manière, *Parecer.*

Il semble qu'il veut pleuvoir, *Parece que quiere llover.*

Cela me semble ainsi, *Me parece assi.*

Ces choses me semblent bonnes, *Estas cosas me parecen buenas.*

Il me semble, *Me parece.*

Il lui semble, *Le parece.*

Que vous semble de cela? *Que le parece à usted de esso?*

Si bon lui semble, ou s'il lui semble bon, s'il lui plait, s'il le trouve à propos, *si le parece.*

Semé, *sembrado.*

Il est bien semé, *Està bien sembrado.*

La terre est bien semée, *La tierra està bien sembrada.*

Semé de pierreries, *sembrado de piedras preciosas.*

Clair semé, *Raro, escaso.*

L'argent est clair semé. *El dinero anda muy raro, muy escaso.*

Semelle, f. le dessous d'un soulier, ou d'une bote, *suela, f.*

Batre la semelle, voiager à pié, *Caminar à pié.*

Semelle de bas, *soleta, f.*

Semence, f. graine qu'on met en terre pour la faire multiplier, *simiente, ò semilla, f.*

Semendria, ville de la Servie en Turquie. *Lat.* Semeadria. *Semendria, villa de la Servia en Turquia.*

Semer, mettre de la semence en terre, *sembrar.*

Je séme, tu sémes, il séme, *siembro, siembras, siembra.*

Nous semons, vous semez, ils sément, *sembramos, sembrais, siembran.*

Semer, distribuer, divulguer, répandre, *Divulgar.*

On a semé des calomnies contre lui, *se han divulgado calumnias contra el.*

Semestre, m. tems de six mois, *semestre, m. el tiempo de seys meses.*

Un Conseiller d'Etat de semestre, qui ne sert que six mois, *Consejero de Estado que sirve de seys en seys meses.*

Servir par semestre, *servir de seys en seys meses.*

Etre en semestre, *Estàr de semestre.*

Semeur, m. celui qui séme, *sembrador, m.*

Semeur de discordes, *Cizañero.*

C'est un semeur de discordes, *Es un cizañero.*

Semeur en Auxois, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Semurium. *Semura, villa del Ducado de Borgoña.*

Semigalle, partie du Duché de Courlande. *Lat.* Semigallia. *Semigalia, parte del Ducado de Curlanda.*

Séminaire, m. lieu où l'on instruit les jeunes Ecclésiastiques, *Seminario, m.*

Seminal, qui apartient à la semence, *Seminal, lo que pertenece à la simiente.*

Séminariste, m. qui a été élevé dans un Séminaire, *El que ha sido criado y enseñado en un Seminario.*

Semi-preuve, preuve imparfaite, *Media prueba, semi-prueba.*

Semi-ton, terme de Musique, la moitié d'un ton, *Semi-tono, medio tono.*

Semonce, invitation à une noce, ou à un enterrement, *Advertencia, combite para boda, ò entierro.*

Semondre, inviter, avertir, *Monir, advertir, combidar para boda, ò entierro.*

Semonneur, m. celui qui porte les billets d'enterrement, *Muñidor*, ò *llamador*, *m.*

Semoy, riviére du Duché de Luxembourg. *Lat.* Semoia. *Semoya*, *rio del Ducado de Luxemburgo.*

SEN

Sénat, m. assemblée des principaux d'un Etat, *Senado*, *m.*

Sénateur, m. membre du Sénat, *Senador*, *m.*

Send, Province de Perse. *Lat.* Sindia. *Sende*, *Provincia de Persia.*

Sendomir, *voyez* Sandomir.

Sené, m. feuilles purgatives d'un certain arbrisseau, *Sen*, *m. hojas de una hierva purgativa.*

Sénéchal, m. chef de la justice dans un certain ressort, *Corregidor*, *m.*

Sénéchaussée, f. jurisdiction d'un Sénéchal, *Jurisdiccion de un Corregidor*, *f.*

Seneçon, m. plante médecinale, *Benvaren*, *m. hierva medicinal.*

Senega, branche du Niger, riviére d'Afrique. *Lat.* Senega. *Senega*, *rio candaloso de Africa.*

Senegré, m. *ou* fenouil Grec, sorte de plante, *Alhelvas*, *f.*

Senes, *ou* Senez, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Sanitium. *Senes*, *ciudad Episcopal de Provenza en Francia.*

Senevé, m. herbe qui porte la graine dont on fait la moutarde, *Xenabe*, ò *Xenable*, *m. simiente de que se hace la mostaza.*

Sengami, ville du Japon. *Lat.* Sengamum. *Sengami*, *villa del Japon.*

Senlis, ville Episcopale de l'Ile de France. *Lat.* Silvanectum. *Senlis*, *ciudad Episcopal de la Isla de Francia.*

Senno, *ou* Sino, *ou* Sirio, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Siris. *Seno*, *rio del Reyno de Napoles.*

Sens, m. organe corporel par lequel nous apercevons les objets extérieurs, *Sentidos.*

Les cinq sens de nature, *Los cinco sentidos.*

Un homme de grand sens, *Hombre entendido.*

Etre hors du sens, être hors de son bon sens, être fou, *ser loco.*

Je crois qu'il a perdu le sens, *Creo que es loco.*

C'est mon sens, c'est ma pensée, *Es mi parecer*, *es mi sentir.*

Sens, signification d'un mot, d'un discours, *ou* d'un écrit, *Sentido*, *m.*

Sens-dessus dessous, *Lo de arriba abaxo.*

Sens-devant-derriére, *Lo de atras delante*, *trastornado*, *tras trocado*, *al reves.*

Mettre sens-devant-derriére, *Poner lo de atras delante*, *trastornar*, *trastrocar.*

Prendre une chose à contre-sens, *Tomar*, ò *entender una cosa al reves*, *en sentido contrario.*

Sens, ville Archiépiscopale de la Champagne Province de France. *Lat.* Senones. *Sens*, *ciudad Arzobispal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Sensation, f. action des sens, *ou* de l'ame, *Sensacion*, *f. accion sensual*, ò *movimiento de la alma.*

Sensé, qui a bon sens, qui a de la raison, *Hombre entendido*, ò *hombre de entendimiento.*

Discours sensé, plein de sens, *Discurso bien ordenado.*

Sensément, d'une maniére sage & judicieuse, *Juiciosamente*, *con juicio*, *con prudencia.*

Sensibilité, f. qualité de ce qui est sensible, *sensibilidad*, *f.*

Sensible, *sensible.*

Il est sensible de se voir méprisé, *Es sensible el verse despreciado.*

J'ai un sensible déplaisir de sa mort, j'en suis fort touché, *Me pesa mucho de su muerte.*

Très sensible, *sensibilissimo*, *pesarosissimo.*

Sensiblement, d'une maniére sensible, *sensiblemente.*

Très sensiblement, *sensibilissimamente.*

Sensitif, qui a la faculté de sentir, *sensitivo.*

Sensualité, f. attachement aux plaisirs des sens, *sensualidad*, *f.*

Sensuel, sensuelle, qui aime les plaisirs des sens, *sensual*, *quien ama los placeres de los sentidos.*

Plaisirs sensuels, *Placeres sensuales.*

Sensuellement, d'une maniére sensuelle, *sensualmente.*

Très sensuellement, *sensualissimamente.*

Sentaot, Ger. de Sentir, *Sintiendo.*

Sentant ses douleurs, *sintiendo sus dolores.*

Sentence, f. dit notable, parole qui porte un grand sens, une belle moralité, *Sentencia*, *f. dicho memorable.*

Sentence, jugement rendu par des Juges, *Sentencia de un Juez*, *f.*

Sentence, acte d'un Juge supérieur rendu en appel, *Confirmatorio*, *confirmatoria.*

Sentencié, *sentenciado*, *juzgado.*

Sentencier, prononcer une sentence contre quelqu'un, *sentenciar*, *juzgar.*

Sentencieusement, en termes sentencieux, *sentenciosamente.*

Ce grand homme parle toujours sentencieusement, *Este gran hombre habla siempre sentenciosamente.*

Sentencieux, qui contient une sentence, un beau sens, *sentencioso.*

Senteur, s. odeur, *Olor*, *m.*

Senteurs, bonnes odeurs, parfums, *Olores*, *m.*

Sentier, m. petit chemin pour les gens de pié, *Senda*, ò *vereda*, *f.*

Sentiment, m. *Sentimiento*, *m.*

Sentiment des chiens, l'odorat, *Olfato*, *m.*

Sentiment, opinion, pensée, *Parecer*, *m.*

Je suis de vôtre sentiment, *Soy del parecer de usted.*

De quel sentiment êtes-vous? *De que parecer es usted?*

Nous sommes du même sentiment, *somos del mismo parecer.*

Autant de têtes, autant de sentimens. Proverbe. *Tantos pareceres como cabezas. Proverbio.*

Sentine, f. lieu bas d'un navire où s'écoulent les ordures, *Sentina*, *f. canal de navio por donde salen las suciedades.*

Sentinelle, f. soldat qui fait le guet, qui fait faction, *Centinela*, *f.*

Sentinelle perduë, qu'on met à un poste avancé & dangereux, *Centinela perdida.*

Relever quelqu'un de sentinelle, le gourmander, *Reprehender*, *maltratar à alguno.*

Sentino, riviére de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sentinus. *Sentino*, *rio del Estado Eclesiástico.*

Sentir, recevoir quelque impression dans les sens, & premiérement dans l'attouchement, *sentir.*

Je sens, tu sens, il sent, elle sent, *siento*, *sientes*, *siente.*

Nous sentons, vous sentez, ils sentent, *sentimos*, *sentis*, *sienten.*

Je sens une douleur au bras, *siento*

un dolor en el brazo.
Il sent son mal, elle sent son mal, *siente su dolor.*
Sentir le froid, *sentir el frio.*
Sentir par le sens de l'odorat, flairer, *Oler.*
Je sens, tu sens, il sent, elle sent, *Huelo, hueles, huele.*
Nous sentons, vous sentez, ils *ou* elles sentent, *Olemos, oléis, huelen.*
Sentez, *Huela usted.*
Sentir une rose, *Oler una rosa.*
Sentir, avoir *ou* répandre une certaine odeur, *Oler.*
Sentir bon, sentir mauvais, *Oler bien, oler mal.*
La rose sent bon, *La rosa huele bien.*
Cette herbe sent mauvais, *Està hierva huele mal.*
Sentir le relent, *Oler à estadizo, oler à humedo.*
Sentir les piés de Messager, *Oler mal los piès.*
Sentir, avoir le cœur touché *ou* l'ame émuë de quelque chose, *sentir.*
Il ne sent point les affronts, *No siente las afrentas.*
Je le sentois venir de loin, *Le sentia venir desde lexos.*
Il se sentoit mourir, *se sentia morir.*
Se sentir d'un mal, en avoir quelque reste, *sentirse de algun mal.*
Se sentir d'une chûte, *sentirse de una cayda.*
Se faire sentir, en parlant d'un mal, *Hacerse sentir.*
Le mal se fait sentir, *El mal se hace sentir.*
Le froid se fait sentir, *El frio se hace sentir.*

SEO

Se seoir, ce verbe est usité à l'infinitif & à quelques autres tems seulement, s'asseoir, *sentarse.*
Seoir, avoir bonne grace, convenir, *ser decente, ser conveniente, parecer bien.*
La gravité sied bien à un Magistrat, *A un Magistrado es conveniente la gravedad.*
Voyez Sied.

SEP

Sep de charruë, m. c'est la partie de la charruë où tient le soc, *Tronco de un arado, m.*
Sep de vigne, *Cepa, f.*
Sepan. Ile d'Asie. *Lat.* Sepania. *Sepan, Isla de Asia.*
Séparable, qui se peut separer, *separable.*
Séparation, f. *Separacion, f.*
Séparé, *separado, apartado.*
Il est séparé, elle est séparée, *Està separado, està separada.*
Séparement, à part l'un de l'autre, *separadamente, apartadamente.*
Separer, diviser, partager, mettre à part, *separar, apartar.*
Se séparer de quelqu'un, *separarse, ò apartarse de alguno.*
Il s'est séparé d'avec sa femme, *se ha separado de su muger.*
Ils se sont separés, elles se sont séparées, *se han separado.*
Ils *ou* elles se separérent, *se separaron.*
Séparez vous de lui, *Apartese usted del.*
Séparez vous d'elle, *Apartese usted della.*
Séparons nous, *separemonos, apartemenos.*
Qu'ils se séparent, qu'elles se séparent, *Que se separen, separense.*
Sepeau, m. terme de monnoieur, c'est un tronc de bois sur lequel les monnoieurs posent leur tas ou leur pile pour les fraper, *Tajo, m*
Sept, nombre, *siete.*
Un sept, *Un siete.*
Sept & levat au jeu de la chanse, *siete y llevar.*
Septante, soixante & dix, *setenta.*
Sept cens, *setecientos.*
Sept cens hommes, *setecientos hombres.*
Septembre, m. neuviéme mois de l'année, *Setiembre.*
Septenaire, composé de sept, *setenário.*
Septentrion, m. le Nord, & les pais du Nord, *Septentrion, m.*
Septentrional, qui est du côté du Septentrion, *Septentrional.*
Septiéme, nombre d'ordre, *septimo.*
En septiéme lieu, *En septimo lugar.*
Septiéme, f. suite de sept cartes de même point au piquet, *septima, f. siete naypes que siguen el uno al otro de la misma color.*
Septiémement, en septiéme lieu, *septimamente.*
Septier, *voyez* Setier.
Septuagenaire, âgé de soixante & dix ans, *septuagenário, de setenta años.*
Septuagesime, f. troisiéme Dimanche avant le premier Dimanche de Carême, *Septuagesima, f.*
Sépulcral, qui apartient aux sepulcres, *sepulcral, lo que pertenece à los sepulcres.*
Les inscriptions sépulcrales sont les plus certains monumens de l'antiquité, *Las inscripciones sepulcrales son los mas ciertos monumentos de la antiguedad.*
Sepulcre, m. tombeau, monument, *Sepulcro, m.*
Sépulture, f. action d'ensevelir, *Sepultura, f.*

SEQ

Sequelle, suite de personnes ou de choses, qui vont ensemble, *Sequela, f.*
Séquestration, f. action par laquelle on sequestre, *Sequestracion, f.*
Sequestre, m. dépôt d'une chose litigieuse en main tierce, *Sequestre, m.*
Mettre en sequestre, *Poner en sequestro.*
On l'a mis en sequestre, *Le han puesto en sequestro.*
On les a mis en sequestre, *Estàn puestos ò puestas en sequestro.*
Sequestré, *sequestrado.*
Il est sequestré, *Està sequestrado.*
Elle est sequestrée, *Està sequestrada.*
Sequestrer, mettre en sequestre, *sequestrar.*
Sequin, m. monnoie d'or batuë à Venise, *Sequin, m. moneda de oro de Venecia.*

SER

Seran, m. outil à préparer le chanvre *ou* le lin, *Rastrillo, m.*
Serançant du lin, *Rastrillando lino.*
Serancé, *Rastrillado.*
Le lin est serancé, *El lino està rastrillado.*
Serancer, passer par le seran, *Rastrillar.*
Serancier, m. celui qui serance, *Rastrillador, m.*
Séraphin, m. Esprit céleste de la premiére hiérarchie, *Seraphin, m.*
Séraphique, qui apartient aux Séraphins, *Seraphico.*
Seraskier, m. Chef de troupes en Turquie, *General de armada entre los Turcos.*
Serchio, riviére de Toscane. *Lat.* Sercius. *Serchio, rio de Toscana.*
Serdeau, m. lieu ou office de la maison du Roi, où l'on porte ce qu'on reléve de sa table, *Un genero de dispensa.*
Serdeau, Officier chez le Roi qui reçoit tous les plats de la desserte de la table du Roi, *Quien toma los platos que el Gentilhombre que sirve à la mesa del Rey le dà quando los levanta.*
Seregipe del Re, ville du Bresil. *Lat.* Seregippa. *Seregipe del Rè, villa del Brasil.*
Serein, clair & sans nuage, en parlant de l'air, *Sereno, claro.*

Se-

Serein, gai, tranquille, gràcieux, *Sereno, apacible, tranquilo, risueño, agradable.*
Il faut recevoir ses amis avec un visage serein, *Los amigos se han de recivir siempre con una cara agradable, risueña, apacible.*
Serein, m. humidité froide qui tombe après le coucher du Soleil, *El sereno de la noche, m.*
SERENA, ou COQUIMBO, ville capitale d'une Province du Royaume de Chili en Amerique. *Lat.* Serena, *vel* Coquimba. *Serena, ciudad capital de una Provincia del Réyno de Chili en América.*
Sérénade, f. concert que l'on donne la nuit sous les fenêtres d'une maitresse, *Serenada, f.*
SERENEGAR, ville du Mogolistan en Asie. *Lat.* Serenegara. *Serenegar, villa de Asia.*
Sérénissime, titre que l'on donne à quelques Princes, *Serenissimo.*
Sérénité, f. qualité de ce qui est serein, *Serenidad, f.*
Serf, qui est entièrement dépendant d'un maître, esclave, *Siervo, m. sierva, f.*
SERFINA, ou SERPHINO, Ile de l'Archipel, une des Cyclades. *Lat.* Seriphus. *Serfino, Isla del Archipiélago.*
Serfouette, f. instrument de fer qui a deux branches pointuës, dont on se sert pour mouvoir la terre, *Escarda, f.*
Serfouir la terre dans un jardin, *Escardar la tierra en un jardin, ò en una huerta.*
Serge, f. sorte d'étoffe légère, *Raxa, f. un genero de estofa.*
Sergent, m. bas officier de justice, *Alguacil, m.*
Sergent, bas officier d'Infanterie, *Sargento, m.*
Sergent de bataille; c'est un Officier considérable qui dans un jour de combat reçoit du Général le plan de la forme qu'il veut donner à son armée, la disposition des corps de cavalerie & d'infanterie, *Sargento Mayor de batalla, m.*
Sergenterie, f. office de Sergent, *Sargenteria, f. alguacilazgo, m.*
Série, f. nombre de choses disposées de suite, *Serie, f. numero de cosas consecutivas dispuestas por orden.*
Sérieusement, tout de bon, sans raillerie, *De veras, sencillamente.*
Il me le dit, elle me le dit sérieusement, *Me lo dixò de veras.*
Sérieux, sérieuse, grave, posé, modeste, *Grave.*
Il est sérieux, elle est sérieuse, *es grave*
Mine serieuse, *Cara grave.*
Sérieux, important, solide, *De importancia, solido.*
Sérieux, m. gravité dans l'air & dans les manières, *Gravedad, f.*
Serin, m. petit oiseau, *Verdecillo, m. pàxaro.*
Serin de Canarie, *Canàrio, m. pàxaro.*
SERINGA, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Seringa. *Seringa, villa de la grande Tartària.*
Seringue, f. instrument qui sert à compresser l'air ou les liqueurs, *Geringa, f.*
Seringué, *Geringado.*
Seringuer, *Geringar.*
SERIO, rivière de l'Etat de Venise. *Lat.* Serius. *Serio, rio del Estado de Venecia.*
Sériosité, f. air grave & sérieux, mine pleine de gravité, qui rend les choses sérieuses, *Gravedad, seriosidad, f.*
Serment, m. action par laquelle on prend Dieu à témoin de la vérité de ce qu'on avance, *Juramento, m.*
Déferer le serment, *Ceder el juramento.*
Prêter serment, *Hacer juramento.*
Serment de calomnie, *Juramento de calumnia, es el juramento que se hace sin restriccion mental.*
Sermon, m. *Sermon, m.*
Sermonaire, *Autor que ha hecho imprimir sus sermones, sermonario, m. llamase tambien assi el libro que contiene los sermones.*
Sermoner, *Reprehender, ò amonestar.*
SERMONETA, ville de l'Etat de l'Eglise, avec titre de Duché. *Lat.* Sermoneta. *Sermoneta, villa del Estado Eclesiástico, con titulo de Ducado.*
Sermoneur, m. *Gran hablador.*
Sérosité, f. humeur acre & bilieuse qui se mêle dans le sang, & dans les autres humeurs, *Serosidad, f.*
Serpe, f. instrument de fer qui sert à tailler les arbres, à couper du bois, &c. *Podadera, f. marrazo, m.*
Serpent, m. reptile venimeux, *Sierpe, f. serpiente.*
Petit serpent, *Sierpecilla, f.*
Serpent semblable à la vipére, *Cerasta, ò cerastes, m.*
Serpentaire, f. sorte d'herbe, *Tragúncia, f. hierva.*
Serpenteau, m. le petit d'un serpent, *Sierpecilla, f.*
Serpenteaux, petites fusées qu'on tire sans baguette, *Buscapies, m.*
Serpenter, avoir un cours tortueux, en parlant des ruisseaux, *ou* des rivières, *Serpear.*
Serpentin de mousquet, *Gatillo de arma de fuego, m.*
Serpentine, f. sorte de pierre fine, *Serpentina, f. un gènero de piedra fina.*
Serpentine, f. sorte d'herbe, *Tragúncia, f. hierva.*
Avoir une langue serpentine, être médisant, *Tener una lengua de vibora. Phrase.*
Cette femme a une langue serpentine, *Esta muger tiene una lengua de vivora.*
Serper, terme de marine, lever l'ancre, *Sarpar, levantar ancoras, voz nautica.*
Serpette, f. petite serpe, *Hocecilla, hocino, f.*
Serpillière, f. toile pour emballer, *Arpillera, f.*
Serpolet, m. petite herbe rampante, & qui sent bon, *Serpol, m. hierva.*
Serrail, m. Palais d'un Prince d'Orient, *Serrallo, m.*
Serrail, femmes qu'on tient dans un serrail, *Idem.*
Le Grand Seigneur a marché, mais son Serrail n'a pas suivi, *El Gran Señor partiò, però no le ha seguido su Serrallo.*
SERRAVALLE, bourg de l'Etat de Gênes. *Lat.* Serravallis. *Serravalle, villa del Estado de Genova.*
SERRE, rivière de Picardie. *Lat.* Serra. *Serra, rio de Picardia.*
Serré, *Cerrado.*
Serré, près l'un de l'autre, *Apretado.*
Ces lignes sont trop serrées, *Estos renglones estàn muy juntos.*
Un nœud serré, *Nudo apretado.*
J'ai le cœur serré, *ou* saisi de douleur, *Tengo el coraçon cerrado de tristeza.*
Serré, avare, *Avariento.*
Serre-file, m. le dernier soldat de la file, *Cabo de fila, el ultimo soldado de una fila.*
Serrément, d'une manière trop ménagère, *Escasamente.*
Serrement, m. action de serrer, d'etreindre, *Cerramiento, m.*
Serrement de cœur, *Congoxa, angustia, aprieto de coraçon.*
Serrer, mettre en lieu sûr pour garder *ou* conserver, *Cerrar.*
Serrer, lier fortement, *Apretar.*
Je serre, tu serres, il serre, elle ser-

re; *Aprieto, aprietas, aprieta.*
Nous ferrons, vous ferrez, ils ferrent, elles ferrent, *Apretamos, apretais, aprietan.*
Ne ferrez pas tant, *No apriete usted tanto.*
Je ne ferre pas, *No apriete.*
La ceinture me ferre trop, *El ceñidor me aprieta demasiado.*
Serrer, étreindre, presser, *Apretar.*
Serrer la main à quelqu'un, *Apretar la mano à alguno.*
Serrer les pouces. Phrase. *Apretar los cordeles. Phrase.*
Mes souliers me ferrent les piés, *Mis çapatos me aprietan.*
Serrer les sangles d'un cheval, *Apretar las cinchas.*
Cela me serre le cœur, *Esso me angustia el coraçon.*
Serrer quelqu'un de près. Phrase. *Perseguir vivamente à alguno, irle à los alcances.*
Serrer le bouton à quelqu'un, *Yr à las inmediatas à alguno, ò llegar à las inmediatas. Phrase, constreñirle.*
Serrer, renforcer, augmenter, constiper, *Augmentar, astringir, constipar.*
Le froid serre, *El frio augmenta.*
Les coings & les néfles ferrent le ventre, *Los membrillos y las nisperos astringen, ò constipan.*
Se ferrer, se tenir près à près, *Apretarse.*
Serres, f. les griffes des oiseaux de proie, *Garras, ò presas, f.*
Serres, ville Archiépiscopale de la Macedoine en Turquie. *Lat.* Serrae. *Serres, ciudad Arzobispal de Macedónia en Turquia.*
Serrure, f. machine à ressorts qui sert pour fermer les portes, &c. par le moyen d'une clé, *Cerradura, f.*
Il n'y a point de serrure qu'un crochet d'or ne puisse ouvrir, *No hay cerradura donde es de oro la llave.*
Serrurerie, f. art ou travail de Serrurier, *Cerrageria, f.*
Serrurier, m. artisan qui travaille en fer, & particuliérement en serrures, *Cerragero, m.*
Servant, *Sirviendo.*
Servant le Roi, *Sirviendo al Rey.*
Servante, f. fille ou femme qui sert dans une maison, *Criada, f.*
Servante de cuisine, *Fregona, f.*
C'est une servante de cuisine, *Es una fregona.*
Servi, *Servido.*
Serviable, promt & zélé à rendre service, *Servicial.*
Très serviable, *Servicialissimo.*
Serviablement, *Servicialmente.*
Très serviablement, *servicialissimamente.*
Service, m. *Servicio, m.*
Je suis de service chez le Roy, *Estoy de servicio en Palacio.*
Je suis à vôtre service, en termes de complimens, *Estoy à servicio de usted.*
Service de mort, *Honras funerales, exequias.*
Servie, Province de Turquie en Europe. *Lat.* Servia. *Servia, Provincia de Turquia en Europa.*
Serviette, f. linge dont on se sert à table, *Servilleta, f.*
Servile, service bas & méchanique, *servil.*
Servilement, *servilmente.*
Servir, *servir.*
Je sers, tu sers, il sert, elle sert, *sirvo, sirves, sirve.*
Nous servons, vous servez, ils servent, elles servent, *servimos, servis, sirven.*
Servir quelqu'un, *servir à alguno.*
Servir Dieu, lui rendre le culte qui lui est dû, *servir à Dios.*
Servir le Roi, *servir al Rey.*
Je sers le Roi, *sirvo al Rey.*
Servir ses amis, *servir à sus amigos.*
Vous servez un bon maître, *Usted sirve à buen amo.*
Qui sert un bon maître, est bien récompensé, *Quien à buen amo sirve, buen galardon lleva. Proverbio.*
Servir une Dame, *servir à una Señora.*
Se servir soi-même, *servirse à si mismo.*
Servez vous vous-même, *sirvase usted mismo.*
Cela ne sert de rien, *Esso no sirve de nada.*
Servir sur table, ou servir les viandes sur table, *Poner la comida en la mesa.*
Dites qu'on serve, *Di que traygan la comida.*
Servir la Messe, *Ayudar à Missa.*
Servir Dieu devant son ventre, *Yr à Missa, antes de almorzar.*
Cet habit ne me sauroit servir, *Este vestido no puede servirme.*
Servir quelqu'un auprès d'un autre, *Favorecer à uno, protegerle, apoyarle.*
Servir de faquin, ou de marotte, *ser el hazme reir.*
Se servir d'une chose, *servirse de una cosa.*
Se servir de la patte du chat pour tirer les marrons du feu, *sacar la brasa con mano agena.*
Servite, m. Ordre de Religieux suivans la régle de Saint Augustin, *Servita, m. Orden de Religiosos que observan la regla de San Agustin.*
Serviteur, m. *Servidor, m.*
Servitude, f. esclavage, *Servitud, ò esclavitud, f.*
Servitude, condition de domestique, *Servidumbre, f.*

SES

Ses, pronom possessif pluriel, par raport à la troisiéme personne du singulier, *sus.*
Ses fréres, ses sœurs, *sus hermanos, sus hermanas.*
Ses amis, *sus amigos.*
Ses ennemis, *sus enemigos.*
Ses parens, *sus parientes.*
Ses parentes, *sus parientas.*
Sesame, m. herbe & graine, *Sesame, m. ò alégria, f. hierva.*
Sesia, riviére de Lombardie. *Lat.* Sessites. *Sesia, rio de Lombardia.*
Sessa, ville Episcopale avec titre de Duché dans le Royaume de Naples. *Lat.* Suessa. *Sessa, ciudad Episcopal con titulo de Ducado en el Réyno de Napoles.*
Session, f. séance d'un Concile, *Sesion, f.*
Sesterce, m. monnoie d'argent parmi les anciens Romains, *Sestercio, m. moneda de plata entre los antiguos Romanos.*

SET

Setia, petite ville de la Campagne de Rome. *Lat.* Setinum. *Setia, pequeña villa de Campaña de Roma.*
Setia, ville Episcopale & port de mer dans l'Ile de Candie. *Lat.* Setia. *Sétia, ciudad Episcopal y puerto de mar en la Isla de Candia.*
Setier, m. mesure de grains, *Celemin, m. cierta medida.*
Setier, mesure de liqueurs, *Medio quartillo.*
Seton, m. terme de Chirurgie, piqûre que l'on fait au cou, au travers de laquelle on passe un filet de soie pour l'entretenir en suppuration, & cela afin de détourner les fluxions sur les yeux, *Sedal, m. picadura en el pescueço, por donde se passa una hebra de seda para curar una desfluxion, ò corrimiento de ojos.*
Setuval, ou Saint Ubes, ville forte & port de mer de l'Estremadure de Portugal. *Lat.* Cetobrica. *Setuval, ò San Ubes, villa fuerte y puerto de mar en Estremadura.*

SEU

Seu, *voyez* Sû.

Séve, f. humeur enfermée dans les plantes & dans les arbres, qui leur sert de nourriture, *Zumo, fuco, ô xugo de àrbol, m.*

Vin qui a de la séve, *ou* de la verdeur, *Vino que tiene verdor.*

SEVENBERGUE, petite ville du Pays-bas. *Lat.* Sevemberga. *Sevenbergue, poqueña villa del Pays baxo.*

SEVENNES, contrée du Languedoc. *Lat.* Cemenius Tractus. *Sevenñas, Comarca de la Provincia de Lengua-de-oca.*

SEVENWOLDEN, contrée de la Province de Frise. *Lat.* Septem Sylvæ. *Sevenvolden, comarca de la Provincia de Frisa.*

Sévére, rude, rigoureux, *Severo, severa.*

Il est sévére, *Es severo.*

Elle est sévére, *Es severa.*

Punition sévére, *Castigo rigoroso.*

Reprimande sévére, *Grande reprehension.*

Très sévére, *severissimo, rigorosissimo.*

Sévérement, avec sévérité, *severamente.*

Très sévérement, *severissimamente, rigorosissimamente.*

Sévérité, f. rigueur, *severidad, f.*

Severonde, *ou* subgronde, f. saillie d'un toit sur la ruë, *Ala de tejado, ô socaren de tejado, m.*

SEVESTIA, c'étoit anciennement une ville Episcopale de la Cilicie, elle est présentement dans la Caramanie. *Lat.* Sebaste. *Sevesta, ô Sevestia, antiguamente ciudad Episcopal de la Cilicia, aora es de la Caramania.*

Seuil, m. piéce de bois *ou* de pierre qui traverse le bas d'une porte, *Umbral de la puerta, m.*

SEVILLE, ville Archiépiscopale & capitale de l'Andalousie Province d'Espagne. *Lat.* Hispalis. *Sevilla, ciudad Arzobispal y capital de la provincia de Andalucia.*

Seul, seule, qui est sans compagnie, *solo, sola.*

Il est seul, elle est seule, *Està solo, està sola.*

Seul, seule, unique, *solo, único, sola, unica.*

Il est seul, unique, *Es solo, unico.*

Elle est seule, unique, *Es sola, unica.*

Un seul Dieu, *Un solo Dios.*

Dieu seul peut faire cela, *Dios solo puede hacer esto.*

Nous étions seul à seul, *Estavámos solos.*

Il vaut mieux être seul qu'en mauvaise compagnie. Proverbe. *Mas vale solo, que mal acompañado. Proverbio.*

Un malheur ne vient jamais tout seul. Proverbe. *En hora buena vengas mal, si vienes solo. Proverbio.*

Seulement, *solamente.*

Nous serons seulement trois, *No seremos mas de tres.*

Un mot seulement, *Una palabra y no mas, ô una sola palabra.*

Seulet, seulette, diminutif de seul, *solito, solita.*

Seur, *ou plutôt* sûr, certain, indubitable, *seguro, cierto.*

Il est sûr, il est certain, *Es seguro, es cierto.*

Etre sûr d'une chose, *Estàr seguro de una cosa.*

J'en suis sûr, *Estoy seguro dello.*

Etre sûr de son fait, être sûr de son bâton, *Dar un negocio por hecho, tenerlo como en la bolsa.*

Nous sommes sûrs, *Estámos seguros.*

Seur, sûre, ce mot se disant des personnes veut dire fidéle, *Fiel.*

C'est un homme sûr, c'est une femme sûre, *Es un hombre fiel, es una muger fiel.*

Très sûr, *segurissimo, fidelissimo, ciertissimo.*

Seurement, certainement, *seguramente, ciertamente.*

Très sûrement, *segurissimamente, ciertissimamente.*

Sevré, sevrée, *Destetado, destetada.*

Sevrer, ôter le teton à un enfant, *Destetar un niño.*

Seureté, f. *Seguridad, certeza, f.*

Tout est en sûreté, *Todo està en seguridad.*

Etre en lieu de sûreté, *Estàr en lugar seguro, estàr retraydo.*

SEWER, riviére d'Irlande. *Lat.* Suirius. *Sever, rio de Irlanda.*

SEX

Sexagénaire, âgé de soixante ans, *Quien tiene sesenta años.*

Il est, elle est sexagenaire, *Tiene sesenta años.*

Sexagéne, f. terme d'Arithmétique Astronomique, c'est le nombre de soixante degrés du Zodiaque, qui comprend deux signes, *Sesenta grados del Zodiaco.*

Sexagésime, f. le Dimanche qui précéde immédiatement le Quinquagésime, *Sexagesima.*

Sexe, m. partie du corps humain qui distingue le mâle de la femelle, *Sexo, m.*

Le sexe masculin, *El sexo masculino.*

Le sexe féminin, *El sexo femenino.*

Sexte, f. sixiéme en musique, *Sexta en la musica.*

Sextes, une des Heures Canoniales, *Sextas, f.*

Sextil, terme d'Astronomie, *Sextil.*

Aspect sextil, *Aspecto sextil.*

SEY

SEYNE, grande riviére de France, qui prend sa source en Bourgogne, & se rend à la mer de Bretagne en Normandie. *Lat.* Sequana. *Seyne, rio caudaloso de Francia, tiene su origen en Borgoña y viene à descargarse en la mar de Bretaña en Normandia.*

SHE

SHENNON, la plus grande riviére de l'Irlande. *Lat.* Senus. *Eshennon, es el mayor rio que hay en Irlanda.*

SHR

SHREUSBURY, ville capitale du Comté de Shrops en Angleterre. *Lat.* Salopia. *Esreusbury, villa capital del Condado de Esropa en Inglaterra.*

SI

Si, conjonction conditionelle & dubitative, *Si.*

Si j'étois de vous, *si yo fuera que usted, si me hallaria en su lugar.*

Si vous le faites, *si usted lo hace.*

Si vous venez, *si usted viene.*

S'il veut, si elle veut, *si quiere.*

S'ils veulent, si elles veulent, *si quieren.*

Si, particule comparative, augmentative, ou affirmative, aussi, autant, *Tan, si.*

Il n'est pas si riche que vous, *No es tan rico como usted.*

Il ne fait pas de si beaux vers, *No hace tan buenos versos.*

Il est si sage, qu'il n'a pas son pareil, *Es tan cuerdo que no tiene igual.*

N'allez pas si vite, *No ando usted tan aprissa.*

Vous verrez que si, *Usted verà que si.*

Si bien que, de telle sorte que, *De suerte que.*

Si-tôt que, aussi tôt que, *Luego que.*

Si ce n'est que, *si no es que.*

Si est-ce que, *Con todo esso, toda via.*

Si, *Por mas.*
Si fort qu'un argument puisse être, on y trouve toujours de réponse, *Por mas fuerte que sea un argumento, siempre se halla respuesta à el.*

S I A

Siam, Royaume des Indes Orientales, *Lat.* Siamum. *Siam, Réyno de las Indias Orientales.*
Siam, ville capitale du Royaume de Siam. *Lat.* Siamum. *Siam, ciudad capital del Réyno de Siam.*
Siamois, m. Siamoise, f. *Siamese.*
Siangyan, ville de la Chine. *Lat.* Siangianum. *Siangyano, villa de la China.*
Siara, ville du Bresil. *Lat.* Siara. *Siara, villa del Brasil.*

S I B

Siberie, grande Province de Moscovie dans la Tartarie deserte. *Lat.* Siberia. *Sibéria, grande Provincia de Moscovia en la Tartaria desierta.*
Sibérien, m. Sibérienne, *Siberino, Siberina.*
Sibilot, m. boufon, *Truhan, bufon, hazme reir, m.*
Sibylle, f. Prophétesse ancienne des Payens, *Sibila, Profetesa antigua.*
Il y avoit douze fameuses Sibylles, qui ont prédit diverses choses, *Havia doce famosas Sibilas que profetizaron diversas cosas.*

S I C

Siccité, f. qualité de ce qui est sec, *Sequedad, f.*
Sicile, la plus grande Ile de la mer Méditerranée, avec titre de Royaume. *Lat.* Sicilia. *Sicilia, la mayor Isla del mar Mediterraneo, con titulo de Réyno.*
Sicilien, qui est de Sicile, *Siciliano.*
Les Siciliens, *Los Sicilianos.*
Sicino, Ile de l'Archipel. *Lat.* Sicinus. *Sicino, Isla del Archipiélago.*
Sicle, monnoie & poids parmi les anciens, *Siclo, m. moneda y peso entre los antiguos.*
Le Sicle étoit une monnoie d'argent pur, les Juifs en batirent dans le desert, *El Siclo era una moneda de plata fina, los Judios los fabricaron en el desierto.*
Sicomore, m. sorte d'arbre, *Sicomoro, m. un género de arbol.*

S I D

Sidon, *ou* Seyde, ville & port de mer de la Syrie. *Lat.* Sidon. *Sidon, villa y puerto de mar de la Siria.*
Sidre, *ou* cidre, m. boisson faite de jus de pommes & de poires, *Cidra, bebida.*

S I E

Sie, &c. *voyez* Scie, &c.
Siécle, m. cours de cent années, *Siglo, m.*
Siécle d'or, tems heureux, *Siglo de oro, tiempo dichoso.*
Il sied, *Es conveniente, es licito, es decente.*
Cet habit lui sied bien, *Este bestido le va bien.*
Le bleu vous sied mal, *Lo azul le va à usted mal.*
Siége pour s'asseoir, m. *Silla, f.*
Le Saint Siege, le Siége de Rome, *La Corte Romana, la santa Sede, ò la Sede Apostolica.*
Siége, le fondement, l'anus, *Siesso, salvo honor, m.*
Siege, tribunal, *Foro, m.*
Siége, m. travaux & attaques pour prendre une place, *Sitio, m.*
Sien, sienne, pronom relatif & possessif de la troisiéme personne, *Suyo, suya.*
Le sien, *Lo suyo, ò el suyo.*
Il n'y a rien mis du sien, *No ha puesto nada de lo suyo.*
Les siens, les parens & les domestiques de quelqu'un, *Los suyos.*
Sienne, ville du Duché de Toscane en Italie. *Lat.* Sena. *Siena, villa del Ducado de Toscana en Italia.*
Siennois, m. Siennoise, f. *Sienese.*
Sier, terme de mer, virer un bâtiment de bas bord à force de rames, *Siar, termino de marineria, volver un navio à fuerza de remos.*
Sierra, Province du Perou. *Lat.* Provincia Montana. *Sierra, Provincia del Peru.*
Sieur, m. espéce de titre d'honneur, *Señor, m.*
Sieur d'un tel lieu, *ou* Seigneur d'un tel lieu, *Señor de tal lugar.*

S I F

Siflant, en siflant, *Chiflando, silvando.*
Siflé, *Chiflado, ò silvado.*
Siflement, m. bruit qu'on fait en siflant, *Silvo, m.*
Siflement, bruit aigu que font les serpens, &c. *Silvido.*
Siflement, action de sifler par moquerie, *Chifladura, f.*
Sifler, *Chiflar, ò silvar.*
Siflez, *Chifle usted.*
Siflons, *Chiflemos.*
Il sifle bien, il boit bien, *Chifla bien, bebe bien.*
Sifler un oiseau, lui aprendre à sifler, *Enseñar à chiflar un paxaro.*
Siflet, m. instrument avec quoi l'on sifle, *Silvato, m.*
Coup de siflet, *Silvido, chiflido, m.*
Siflet, le conduit par où l'on respire, *Garguero, m.*
Sifleur, m. Sifleuse, f. qui sifle, *Chiflador, ò silvador, m. Chifladora, ò silvadora, f.*

S I G

Sigan, ville de la Chine. *Lat.* Siganum. *Sigan, villa de la China.*
Sigen, ville capitale de la Principauté de Nassau-Sigen en Allemagne. *Lat.* Sigena. *Sigen, villa capital del Principado de Nassau-Sigen en Alemania.*
Sigillée, terre sigilée, sorte de terre ou craie rouge, qui sert en peinture & en Médecine, *Barro colorado para hacer tazas.*
Sigismond, nom propre d'homme, *Sigismundo.*
Sigistan, Province de Perse. *Lat.* Sigistania. *Sigistan, Provincia de Persia.*
Signal, m. signe qu'on donne pour servir d'avertissement, *Señal, f.*
Signalé, remarquable, fameux, *Señalado.*
Signaler, rendre remarquable, *Señalar.*
Se signaler, *Señalarse.*
Il s'est signalé, *Se señaló.*
Signandaire, m. qui fait signer, *ou* qui a signé, *El que save firmar, el que firma.*
Signant, *Firmando.*
Signant une lettre, *Firmando una carta.*
Signature, f. seing de quelqu'un mis au bas d'un acte, *Firma, f.*
Signature, terme d'Imprimerie, lettre que l'on met au bas de chaque feuille, *Señal, f.*
Signe, m. indice, marque, *Señal, f.*
Signe, constellation, *Signo.*
Signe, démonstration extérieure pour faire connoitre ce qu'on pense, *Seña, f.*
Se parler par signes, *Hablarse por señas.*
S'entendre par signes, *Entenderse por señas.*
Signe des yeux, *Ojeada, f.*
Faire signe de la main, *Hacer señal con la mano.*
Le signe de la Croix, *La señal de la Cruz.*
Faire le signe de la Croix, *Persi-*

narse, santiguarse.
Signe, marque *ou* tache naturelle qu'on a sur le corps, *Lunar, m.*
Signé, *Firmado.*
Il est signé, *Està firmado.*
Elle est signée, *Està firmada.*
La lettre est signée, *La carta està firmada.*
Le contract est signé, *El contracto està firmado.*
Signer, mettre son seing à un écrit, *Firmar.*
Signer une lettre, *Firmar una carta.*
Signez, *Firme usted.*
Signet, m. petits rubans, *ou* filets, que l'on met dans un livre pour marquer les endroits, *Registro de un libro, m.*
Significatif, qui exprime bien, *Significativo, expressivo, que indica, que denota.*
Signification, f. le sens de quelque chose, *Significacion, f.*
Signification *ou* notification d'un jugement rendu, en termes de Pratique, *Notificacion, f.*
Signifié, *Significado.*
Signifier, *Significar.*
Tout ce qu'il dit ne signifie rien, *ou* ne fait rien à la question, *Todo lo que dice no significa nada.*
Signifier, notifier, déclarer, faire connoitre, *Notificar.*
SIGUENZA, ville Episcopale de Castille la Vieille. *Lat.* Seguntia. *Siguenza, ciudad Episcopal de Castilla la Vieja.*
Siguette, f. terme de Manége, sorte de caveson de fer, *Cabezon de hierro hecho con dientes en forma de sierra.*

S I L

SIL, rivière de l'Asie. *Lat.* Sila. *Sila, rio de Asia.*
SILE, rivière de l'Etat de Venise. *Lat.* Silis. *Sila, rio de la República de Venecia.*
Silence, m. *Silencio, m.*
Passer une chose sous silence, n'en parler point, *Passar en silencio.*
Silence, se dit chez les Religieux d'une régle qui consiste à ne point parler ensemble pendant certaines heures, *Quieta, f. hora de silencio.*
Silencieux, *ou* Silentieux, *Silencioso, calado.*
SILESIE, grande Province du Royaume de Bohême. *Lat.* Silesia. *Silesia, grande Provincia de Bohemia.*
Silésien, qui est de Silesie, *Silesio, quien es de Silésia.*
Les Silesiens, *Los Silésios.*
Siliqne, f. la gousse des légumes, *Algarroba, f.*
SILISTRIA, *ou* DORESTERO, ville Archiépiscopale de la Turquie dans la Bulgarie. *Lat.* Silistria, *vel* Dorostorum. *Silistria, ciudad Arzobispal de Turquia en la Bulgaria.*
Sillabe, *voyez* Syllabe.
Sillage, m. terme de mer, le cours d'un vaisseau, *Rastro, vestigio, m. señal que dexa el navio por donde và.*
Siller, ce mot se dit en parlant d'un cheval qui a les sourcils blancs, ce qui arrive lors qu'il a quinze à seize ans, *Encanecer por las cejas, hablando de un cavallo.*
Ce cheval sille, *Ese cavallo encanece por las cejas.*
Siller, remuer les paupiéres, *Pestañear, mover los parpados, ò pestañas.*
Siller les yeux, *Cerrar los ojos por poco tiempo.*
Sillogisme, *voyez* Syllogisme.
Sillon, m. la raye que la charruë laisse lorsqu'on laboure un champ, *Sulco, m.*
Sillonner, faire des sillons, *Hacer sulcos.*
Silvain, *ou* Sylvain, m. nom propre d'homme, *Silvano, ò Sylvano, m. nombre proprio de hombre.*
Silvestre, nom propre d'homme, *Silvestre, nombre de bautismo.*

S I M

Simagrée, grimace, minauderie vicieuse, *Ademan, melindre, m.*
SIMANCAS, ville du Royaume de Léon. *Lat.* Septimancæ. *Simancas, villa del Reyno de Leon.*
Simarre, sorte d'habit de femme, *Zamàrra.*
Simbole, *voyez* Symbole.
Simbolique, *voyez* Symbolique.
Simboliser, *voyez* Symboliser.
Siméon, m. nom propre d'homme, *Simeon, m. nombre propio de hombre.*
La tribu de Siméon, ce sont les descendans du Patriarche Siméon fils de Jacob, *La tribu de Simeon, son los descendientes de el Patriarca Simeon, hijo de Jacob.*
Simetrie, f. *voyez* Symétrie.
Similitude, f. exemple qui sert de comparaison, *Similitud, f. comparacion.*
SIMISO, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat.* Amisus. *Simiso, ciudad Arzobispal de Turquia en Asia.*
SIMMEREN, ville capitale d'un Duché du même nom dans le cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Simmera. *Simmeren, ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo Electoral del Rhin en Alemània.*
Simon, nom propre d'homme, *Simon.*
Simoniaque, qui achète à prix d'argent un Benefice ou quelque chose sacrée, *Simoniaco, m.*
C'est un simoniaque, *Es un simoniaco.*
Simonie, f. crime qu'on commet quand on trafique des choses sacrées ou des Bénéfices, *Simonia, f.*
Simpatie, *voyez* Sympatie.
Simpatiser, *voyez* Sympatiser.
Simphonie, *voyez* Symphonie.
Simphoniste, *voyez* Symphoniste.
Simple, qui n'est pas double, *Simple.*
Souliers à simple semelle, *Zapatos de una suela.*
Gagner un jeu simple, *Ganar un juego sencillo.*
Simple, niais, dupe, *Simple.*
Simple, m. sans composition, sans mélange, *Simple, m. puro, sin composicion, sin mezcla.*
Simple soldat, *Soldado raso.*
Très simple, *Simplissimo, simplicissimo.*
Simplement, sans déguisement, *Llanamente.*
Simpliciste, m. celui qui traite les malades avec des simples, qui se connoit bien aux simples, *Simplicista, m. quien cura los enfermos con remedios simples.*
Simplicité, f. naiveté, sincérité, candeur, *Sencillez, f.*
Simplicité, niaiserie, *Simplicidad, simpleza, f.*
Simptome, *ou* Symptome, m. accident contre nature, qui suit la maladie, comme l'ombre le corps, *Simptoma, m. accidente repentino en una enfermedad.*
Simulacre, m. idole, image, statuë, représentation, *Simulacro, m. imagen de bulto.*
Simulation, f. terme de Palais, déguisement, *Simulacion, dissimulacion, f. fingimiento, m.*
Simulé, *Fingido, ò simulado.*
Simuler, déguiser un acte, une affaire, *Fingir, ò simular.*

S I N

SIN, ville de la Chine. *Lat.* Sina. *Sin, villa de la China.*
Sinagogue, *voyez* Synagogue.

Sinaï, montagne de l'Arabie, sur laquelle Dieu donna sa Loi à Moïse. *Lat.* Sina. *Sinay, monte de Arábia, sobre el qual diò Dios la Ley à Moysen.*

Sincére, qui est franc, qui parle à cœur ouvert & sans déguisement, *Sencillo, sincero, sencilla, sincera.*

Il est sincére, *Es sencillo, es sincero.*

Elle est sincére, *Es sencilla, es sincera.*

Ils sont sincéres, *son sencillos, son sinceros.*

Elles sont sincéres, *son sencillas, son sinceras.*

Très sincère, *sincerissimo, sencillissimo.*

Sincérement, *sencillamente.*

Très sincérement, *sincerissimamente, sencillissimamente.*

Sincérité, f. naïveté, candeur, *Sencillez, f. sinceridad.*

Sincope, *voyez* Syncope.

Sincope, f. défaillance de cœur, foiblesse qui prend subitement, *Sincopal, f. Voyez* Syncope.

Sindic, *voyez* Syndic.

Sindicat, *voyez* Syndicat.

Singe, m. animal qui aproche de la figure de l'homme, & qui en contrefait les actions, *Mono, m. Mona, f.*

Singeries, f. grimaces, gestes plaisans, à la maniére des singes, *Monerias, f.*

Singler, *ou* Cingler, être frapé ou poussé par un vent violent, *Cimbrar.*

Se singulariser, être singulier en ses sentimens, en ses actions, faire le contraire des autres, *Singularizarse.*

Singularité, f. qualité de ce qui est singulier, par oposition à pluralité, *Singularidad, f.*

Singulier, qui est seul, qui est hors de comparaison; c'est aussi un terme de Grammaire; *Singular, eximio.*

Très singulier, *singularissimo, muy singular.*

Singuliérement, particuliérement, *singularmente.*

Très singuliérement, *singularissimamente.*

Sinistre, malheureux, funeste, fâcheux, *Fatal, siniestro.*

Sinistrement, *siniestramente.*

Sino, *voyez* Senno.

Sinodal, *ou* Synodal, qui apartient au Synode, *Sinodal, lo que pertenece al Sinodo.*

Sinode, m. assemblée d'Ecclésiastiques, *Sinodo, m. junta de Eclesiásticos.*

Sinoe, ville des Indes avec un port de mer. *Lat.* Sinoa. *Sinoe, villa y puerto de mar de las Indias.*

Sinon, adverbe qui sert à excepter, ou à menacer, autrement, à faute de quoi, *sino.*

Je ne sai rien, sinon qu'on dit que, *No sé nada, sino que se dice que.*

Sinonimes, m. deux mots qui signifient une même chose, *Sinonimos, m. dos palabras ô dos verbos que significan la misma cosa.* *Voyez* Synonyme.

Sinope, ville Episcopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Sinope. *Sinope ciudad Episcopal de la Natólia en Asia.*

Sinople, m. sorte de craie *ou* de mineral, bon pour teindre en verd, *Almagre, ô lapiz verde, m.*

Sinople, couleur verte dans le Blason, *Sinoble, c. color verde en un Blason.*

Sintaxe, *voyez* Syntaxe.

Sintien, ville de la Chine. *Lat.* Sentienum. *Sintien, villa de la China.*

Sinueux, qui fait plusieurs tours & détours, *Torcido, sinuoso.*

Sinuosité, f. plis & détours que forment des lignes courbées ou autres figures irréguliéres, *Sinuosidad, f.*

Sinus, m. terme de Mathématique, angle aigu, *Angulo agudo.*

SIO

Sion, ville Episcopale du Pays de Valais, contrée des Alpes. *Lat.* Sedunum. *Sion, ciudad Episcopal del Pays de Valesa, comarca de los Alpes.*

Sion, m. les marques & impressions qui restent sur la peau quand on a fouetté quelqu'un avec des verges, *Cardenal, ô vestigio que queda en el cutis à los que han sido azotados.*

Sion, m. nom propre d'une colline dans l'enceinte de Jerusalem. *Lat.* Sion. *Sion, f. colina, ô montaña que estaba en el recinto de Jerusalem.*

Sior, m. nom propre d'une ville de la Terre sainte qui étoit dans la Tribu de Juda. *Lat.* Sior. *Sior, m. nombre de una villa de la Tierra santa que pertenecia à la Tribu de Juda.*

Sior, ville de l'Asie. *Lat.* Siorium. *Sior, villa de Asia.*

SIP

Siphano, Ile de l'Archipel. *Lat.* Siphanus. *Siphano, Isla del Archipielago.*

Siphon, m. tuiau recourbé qui sert à faire plusieurs expériences pour connoitre la nature des eaux & des liqueurs, *Caño torcido.*

SIR

Sira, *ou* Siro, Ile de l'Archipel. *Lat.* Syres. *Sira, ô Siro, Isla del Archipiélago.*

Siracuse, *ou* Saragousse, ville Episcopale & port de mer de la Sicile. *Lat.* Syracusæ. *Siracusa, ciudad Episcopal y puerto de mar en el Réyno de Sicilia.*

Sirad, ville capitale d'un Palatinat du même non dans la basse Pologne. *Lat.* Siradia. *Sirad, ciudad capital de un Palatinado del mismo nombre en la Polónia inferior.*

Siras, *ou* Schiras, ville de Perse. *Lat.* Siras. *Siras, villa de Persia.*

Sire, m. titre affecté aux Rois, lors qu'on leur parle, *Señor, m.*

Siréne, f. monstre marin & fabuleux, *Sirena, f.*

Siroc, m. on apelle ainsi sur la Méditerranée le vent qu'on apelle Sud-Est sur l'Océan, *Xaloque, m. viento de entre el Mediodia y el Levante en el mar Mediterráneo, tambien se llama Siroco.*

Sirop, m. liqueur faite de sucre avec du suc de fruits, de plantes, &c. *Arrope, Jarabe, m.*

Siroter, boire avec plaisir, à petits coups, & souvent, *Beverretear.*

Sirques, *ou* Sirk, ville de Lorraine. *Lat.* Sirca. *Sirques, villa de Lorena.*

SIS

Sissopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie en Turquie. *Lat.* Sissopolis. *Sissopoli, ciudad Arzobispal de la Románia en Turquia.*

Sistan, *ou* Sitzistan, ville de Perse. *Lat.* Sistania. *Sistan, villa de Persia.*

Sistéme, m. mot Grec, qui signifie la maniére dont on supose qu'un tout est composé de diverses parties, comme par exemple, le monde, & qui est la cause qu'elles agissent comme elles font; *Sistema, m. ésta palabra es Griega, y significa la manera de que se supone que un todo es compuesto de diversas partes, como por exemplo, el mundo, y qual es la razon de que obren como obran. Voyez* Systême.

Sisteron, *ou* Cistaron, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Segustero. *Sisteron, ciudad Episcopal de la Provenza en Francia.*

SIT

Situation, f. disposition, maniére d'être placé &c. *Situacion, f.*

Situé, *situado.*

Il est pien situé, elle est bien située, *Està bien situado, està bien situada.*

Situer, placer, poser en certain endroit, *situar.*

SIV

Sivadiére, f. voile sivadiére, *Vela cevadera, f.*

Siucheu, ville de la Chine. *Lat.* Siucheum. *Siucheu, villa de la China.*

Swas, ou Suvas, ville Episcopale de la Natolie. *Lat.* Sebastopolis. *Sivas, ciudad Episcopal de la Provincia de Natólia en Asia.*

SIX

Six, nombre, *seys.*

Les deux six ou sénes au jeu des dés, *Dos seyses ò senas al juego de los dados.*

Plusieurs six, *seyses.*

Six cens, *seys cientos.*

Six mille, *seys mil.*

Sixain, m. piéce de poésie composée de six vers, *Poesia de seys versos.*

Sixiéme, nombre d'ordre, *sexto, sexta.*

En sixiéme lieu, *En sexto lugar.*

Un sixiéme, la sixiéme partie, *Un sexto, una sexta parte.*

Une sixiéme, suite de six cartes d'un même point au Piquet, *Una sexta jugando à los cientos.*

Sixiémement, en sixiéme lieu, *sextamente, en sexto lugar.*

Sixte, ou sixiéme, f. terme de Musique, *Sexta, f. termino de Musica.*

Sixte, nom propre d'homme, *Sixto, nombre de bautismo.*

SLE

Sleswick, ville capitale du Duché de ce nom dans le Nord. *Lat.* Slesvicum. *Eslesvicke, villa capital del Ducado del mismo nombre en el Norte.*

Sleswick, le Duché de Sleswick, *Eslesvique, el Ducado de el mismo nombre.*

SMA

Smalande, Province du Royaume de Suéde. *Lat.* Smalandia. *Esmalanda, Provincia del Reyno de Suecia.*

Smalcalde, petite ville de Franconie. *Lat.* Smalcalda. *Esmalcalda, villa de Francónia.*

SMI

Smihel, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Smilia. *Esmihel, villa de la Turquia en Europa.*

SMO

Smolensko, ville de Moscovie, capitale d'un Duché du même nom. *Lat.* Smolenscium. *Esmolensko, villa de la Moscóvia, y capital de un Ducado del mismo nombre.*

SMY

Smyrne, ville & port de mer de l'Asie sur la mer Méditerranée. *Lat.* Smyrna. *Esmirna, villa y puerto de mar de Asia, en el mar Mediterràneo.*

SOB

Sobrarbe, contrée du Royaume d'Arragon. *Lat.* Sobrarbia. *Sobrarba, comarca del Reyno de Aragon.*

Sobre, tempérant dans le boire & dans le manger, *sobrio, templado, moderado.*

Sobrement, d'une maniére sobre, *Escasamente, sobriamente, templadamente, moderadamente.*

Sobrieté, f. tempérance, *Sobriedad, f.*

Sobriquet, m. surnom qui se donne ordinairement par dérision, *Mote, apòdo, m. epitheto, sobre-nombre burlesco que se pone à alguno por irrision.*

SOC

Soc de charruë, m. *Reja de arado, f.*

Sociable, qui aime la compagnie ou qui est d'un bon commerce, *sociable, comerciable.*

Il est sociable, elle est sociable, *Es sociable.*

Ils sont sociables, elles sont sociables, *son sociables.*

Sociablement, d'une maniére douce & sociable, *sociablemente, comerciablemente.*

Societé, f. fréquentation, commerce, amitié, familiarité, *Sociedad, f. consorcio, m.*

Societé, f. union, liaison de personnes par amitié, *Amistad, f. comercio, m.*

Societé, union, compagnie de plusieurs personnes jointes pour quelque intérêt, *Associacion, f.*

Socinianisme, m. hérésie des Sociniens, *Socinianismo, m. un género de heregia.*

Socinien, m. hérétique qui nie la Divinité de Jésus-Christ, *Herege que niega la Divinidad de Nuestro Señor Jesu Christo.*

Socque, f. sandale, patin de bois que portent les Recollets, *Chanclo, m. sandalia de palo, f.*

Soczova, ville capitale de la Valachie. *Lat.* Soczova. *Soczova, villa capital de la Valáquia.*

SOD

Sodome, ville autrefois de la Judée, fameuse par sa ruine, ayant été consumée par le feu du ciel. *Lat.* Sodoma. *Sodóma, villa de la Judea en tiempo passado, que fuè consumida por una lluvia de fuego.*

Sodomie, f. péché de la chair contre nature, *Sodómia, f.*

Sodomite, habitant de Sodome, *Sodomita, vecino de Sodoma.*

Sodomiste, m. qui commet le crime de sodomie, *Sodomista, m.*

SOE

Soest, ville Anséatique de l'Allemagne dans le Comté de la Marck. *Lat.* Susatum. *Soesto, villa Anseática de Alemánia en el Condado de la Marca.*

Sœur, f. *Hermana, f.*

Belle-sœur, f. *Cuñada, f.*

Sœur de lait, qui a teté la même nourrice, & de la même couche, *Hermana de leche.*

Une Sœur, une Religieuse, *Una Monja.*

Sœurette, f. petite sœur, *Hermanita, ò Hermanica, f.*

SOF

Sofa, m. c'est une espéce d'estrade dont on use en Orient, *Sofà, m. es un estrado à la manera Oriental.*

Sofa, m. ce mot est venu de Turquie; c'est une estrade sur laquelle les Turcs mettent des coussins & des carreaux pour s'asseoir, *Estrado con almohadas, m.*

Sofala, ou Zofala, ville de la basse Ethiopie, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Sofala. *Sofala, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

SOI

Soi, pronom personnel de la troisiéme personne & de tout genre, *si.*

Revenir à soi, *Volver en si.*

Il a soin de soi, *Tiene cuydado de si.*

Prendre sur soi l'événement d'une affaire, *Tomar alguna cosa à su cargo.*

Il n'avoit point d'argent sur soi, *No tenia dinero consigo.*

Soi-même, *si mismo.*

Soi disant, *Que se atribuye, que supone ser lo que no es.*

Soi disant Marquis, *Que se atribuye el nombre de Marquès, que supone ser Marquès.*

Chacun pour soi, & Dieu pour tous. Proverbe, *Cada uno para si, y Dios para todos. Proverbio.*
En soi-même, *Entre si.*
Parler en soi-même, *Hablar entre si.*
Chez soi, *En su casa.*
Prendre le risque sur soi, *Tomar el riesgo por su cuenta.*
Soie, fil extrêmement fin & lustré, dont on fait de très belles étoffes, f. *Seda, f.*
Soie, poil de Cochon & de Sanglier, *Cerdas, f.*
Soierie, f. marchandise de soie, *Mercancia de seda, f.*
Soif, f. desir & besoin de boire, *Sed, f.*
Avoir soif, *Tener sed.*
J'ai soif, *Tengo sed.*
Il a soif, elle a soif, *Tiene sed.*
Avoir grand'soif, *Tener mucha sed.*
Etancher la soif, *Apagar la sed.*
Mourir de soif, *Morir de sed.*
Soigner, traiter quelqu'un avec beaucoup de soin, *Cuydar de alguno.*
Soigner un malade, *Cuydar de un enfermo.*
Soigneusement, avec soin, avec exactitude, *Cuydadosamente.*
Très soigneusement, *Cuydadosissimamente.*
Etudier soigneusement, *Estudiar con cuydado.*
Soigneux, vigilant, exact, qui a soin de ses affaires, & de celles qu'on lui a commises, *Cuydadoso.*
Très soigneux, *Cuydadosissimo; vigilantissimo.*
SOIGNIES, f. petite ville des Païs-bas. *Lat.* Sogniacum. *Soigni, f. pequeña villa de el Pays baxo.*
Soin, m. diligence, activité, exactitude, peine, souci, assistance, *Cuydado, m. custodia, vigilancia, f.*
Avoir soin de quelque chose, *Tener cuydado de alguna cosa, ó cuydar de alguna cosa.*
Avoir soin de quelqu'un, pourvoir à ses besoins *ou* à sa fortune, *Cuydar de alguno.*
Ayez soin de moi, *Cuyde usted de mi.*
Ayez soin de lui, *Cuyde usted del.*
Ayez soin d'elle, *Cuyde usted della.*
Soir, m. la fin du jour, & le commencement de la nuit, *Noche, tarde, f.*
Bon soir, forme de salutation, *Buenas noches, ó buenas tardes de Dios à usted.*
Donnez lui le bon soir de ma part, *Dele usted las buenas noches, ó las buenas tardes de mi parte, dela usted las buenas noches de mi parte.*
Soirée, f. l'après soupé, *Noche, f.*
SOISSONS, ville Episcopale & capitale du Soissonnois Province de France, avec titre de Comté. *Lat.* Suessiones. *Soissons, ciudad Episcopal y capital de la Provincia del mismo nombre en Francia, con titulo de Condado.*
Soit qu'il le fasse, soit qu'il ne le fasse pas, *Hagalo, ó no lo haga.*
Soit, je le veux, j'en tombe d'accord, *Vaya, soy contento.*
Il mange de tout, soit bon, soit mauvais, *Come de todo, sea bueno, ó sea malo.*
Soixantaine, f. nombre de soixante, *Sesenta.*
Soixante, nombre, *Idem.*
Soixante & dix, septante, *Setenta.*
Soixantiéme, nombre d'ordre, *Sesenteno.*
Un soixantiéme, la soixantiéme partie, *La sesentena parte.*

SOL

Sol, m. note de Musique qui est la cinquiéme de la Gamme, *Sol, m. nota de música que es la quinta de la Solfa.*
Sol, m. terrain consideré suivant sa qualité & sa situation, *Suelo, solar, terreno, m.*
Sol, place propre pour y bâtir, *Suelo propio para edificar.*
Le sol *ou* fond de la mer, *El suelo de la mar.*
Sol, *ou* Sou, m. piéce de monnoie valant douze deniers, *Placa, f. ó sueldo, m. pieza de moneda.*
Solage, m. terrain, *Terreno, m.*
Solaire, qui concerne le Soleil, qui tient du Soleil, *Solar, cosa del Sol.*
Solbature, f. maladie de cheval, meurtrissure de la chair qui est sous la sole, *Herida en el pie del cavallo.*
Soldat, m. *Soldado, m.*
Simple soldat, *Soldado raso.*
La soldatesque, f. les soldats en general, *Soldadesca, f. los soldados.*
A la soldatesque, en soldat, *A la soldadesca.*
Solde, f. paie de gens de guerre, *Sueldo, estipendio, m.*
Sole, f. poisson de mer plat, *Lenguado, m. pescado de mar.*
Sole, terme de mer, fond large & plat d'un bâtiment qui n'a point de quille, *Suelo de un navio, m.*
Sole, corne de cheval, *Casco, lanco, m. ó palma del pie de un cavallo, f.*
Solecisme, m. faute contre les régles de la Grammaire, *Solecismo, m. mal lenguage.*
Soleil, m. *Sol, m.*
A Soleil couchant, *Al poner del Sol, á la cayda de el Sol.*
A Soleil levant, *Al salir del Sol.*
Depuis que le Soleil se léve jusques à ce qu'il se couche, *Desde que el Sol sale, hasta que se pone.*
Après le Soleil couché, *Despues de puesto el Sol.*
Solemnel, qui se fait avec pompe, éclat, dépense & cérémonie, *Solemne.*
Solemnellement, *Solemnemente.*
Solemnisé, *Solemnizado.*
Solemniser, célébrer, observer les cérémonies ou formalités nécessaires en quelque occasion, &c. *Solemnizar.*
Solemnité, f. pompe, magnificence, cérémonies, *Solemnidad, f.*
SOLEURRE, ville capitale d'un Canton du même nom en Suisse. *Lat.* Solodurum. *Solura, ciudad capital de un Canton del mismo nombre en Suiza.*
Soliciter, *voyez* Solliciter.
Solidaire, terme de Pratique, obligation faite par plusieurs personnes, lesquelles promettent chacune à part de payer la somme totale, *Solidário.*
Solidairement, d'une maniére solidaire, *Solidáriamente, insolidum.*
Solide, qui a de la consistence, dur & massif, *Solido, firme.*
Solidement, d'une maniére solide, *Firmemente.*
Solidité, f. dureté, fermeté, épaisseur, *Solidez, f.*
Soliloque, m. discours d'un homme qui parle seul, *Soliloquio, m.*
SOLISCANSCA, ville de Moscovie. *Lat.* Solifcansca. *Solifcansca, villa de Moscóvia.*
Solitaire, m. qui aime la solitude, *Solitário, m.*
Solitairement, *Solitáriamente.*
Solitude, f. lieu séparé du monde *ou* séparation du commerce des hommes, *Soledad, f.*
Solive, f. piéce de charpenterie, *Viga, f.*
Soliveau, m. petite solive, *Vigapequeña, crucero, m.*
Sollicitation, f. empressement, tentation, &c. *Solicitacion, f.*
Sollicité, *Solicitado.*

Sol-

Solliciter, presser, tenter, induire, *Solicitar.*
Solliciteur, m. qui poursuit une affaire, *Solicitador, m.*
Sollicitude, f. ennui, chagrin, inquiétude, *Solicitud, f.*
Solsone, ou Salsone, ville Episcopale de Catalogne. *Lat.* Solsona. *Solsona, ciudad Episcopal de Cataluña.*
Solstice, m. c'est le tems où le Soleil est dans les tropiques du Cancer & du Capricorne; quand il est dans celui du Cancer, nous avons le plus long jour de l'Eté, & quand il est dans celui du Capricorne, nous avons le plus court jour de l'Hiver; *Solsticio, m. es el tiempo que el Sol està en los tròpicos de Cancer, y de Capricornio; quando està en el de Cancer tenemos el mas large dia del Verano, y quando està en el de Capricornio, tenemos el mas corto dia del Invierno.*
Solsticial, point de solstice, *Solsticial.*
Soltanie, ville de Perse. *Lat.* Sultania. *Soltania, villa de Persia.*
Solvabilité, f. puissance de payer, *Medios para pagar.*
Solvable, qui a de quoi payer, *Abonado.*
Il est, elle est solvable, *Es abonado, es abonada.*
Il n'est pas, elle n'est pas solvable, *No es abonado, no es abonada.*
Soluble, qui se peut expliquer, *Soluble, ò explicativo, lo que se puede explicar.*
Solution, f. explication d'une difficulté, *Solucion, ò explicacion, f.*
Solution de continuité, terme de Chirurgie, *Solucion de continuo, voz Chirurgica.*
Solution, terme de Palais, payement, *Pagamento, solucion, voz Antica.*

SOM

Sombre, obscur, qui manque de lumière, *sombrio, obscuro.*
Un lieu sombre, *Lugar triste, ò sombrio.*
Tems sombre, *Tiempo nublado.*
Sombre, triste, taciturne, rêveur, *Triste, taciturno, melancolico, merlaco.*
Il faut se défier de ces gens sombres & mélancoliques, *Es menester desconfiar de los sujetos taciturnos, tristes, melancolicos, ò merlacos.*
Somerset, Comté & Province de l'Angleterre. *Lat.* Somersetia. *Somerset, Condado y Provincia de Inglaterra.*
Sommaire, succint, court, abregé, *Sumario, m.*
Un sommaire, un abregé, *Un sumàrio.*
Sommairement, en abregé, en peu de mots, *sumariamente.*
Sommation, f. commandement, citation; *Citacion, f. aplazamiento, m.*
Somme, f. charge, fardeau d'un cheval, d'un mulet, &c. *Carga, f.*
Bête de somme, *Animal de carga.*
Somme, f. certaine quantité d'argent, *Suma de dinero, f.*
Somme, m. sommeil, *Sueño, m.*
Somme, rivière de France en Picardie. *Lat.* Sumona. *Somma, rio de Francia en Picardia.*
Sommé, *Citado.*
Sommeil, m. envie de dormir, *Sueño, m.*
J'ai sommeil, *Tengo sueño.*
Etre accablé de sommeil, *Caerse de sueño, no poder estàr despierto, no poder tenerse de sueño.*
Je suis accablé de sommeil, *Me caigo de sueño, no puedo estàr despierto, no puedo tenerme de sueño.*
Sommeiller, s'assoupir, dormir d'un sommeil leger, *Descabezar el sueño.*
Sommeillez un peu, *Descabece usted el sueño.*
Sommélerie, f. lieu où le Sommelier garde le linge, la vaisselle, &c. *Reposteria, f.*
Sommelier, m. officier de table d'un grand Seigneur, *Repostero, m.*
Sommer, declarer, signifier à quelqu'un qu'il ait à faire quelque chose, *Citar à alguno.*
Sommer, additionner plusieurs nombres ensemble, *sumar una cuenta.*
Sommerset, *voyez* Somerset.
Sommet, m. le haut, la cime d'une montagne, &c. *Cumbre, f.*
Le sommet d'un rocher, *La cumbre de una peña.*
Le sommet de la tête, *La coronilla de la cabeza.*
Sommet d'une tour, *Capitel, m.*
Sommier, m. grosse poutre, *Viga madre, f.*
Sommières, ville de France en Languedoc. *Lat.* Sommerix. *Sommiere, villa de Francia en Languedoca.*
Sommité, f. petit bout, point du haut des herbes, des fleurs, des branches, *Cima, f.*
Sommonokhodom, m. nom du Dieu que les Chinois adorent aujourd'hui, *Sommonokhodom, m. nombre de el Dios que los Chinos adoran.*
Somnifére, terme de Médecine, remède ou potion qui fait dormir, *Somnifero, voz Medica, poción ò remedio que concilia el sueño.*
Somptuaire, les loix somptuaires, ce sont des loix inventées par les Romains & par les Vénitiens pour moderer la dépense touchant la vanité, & le luxe; *Las leyes sumptuàrias, son las lèyes inventadas por los Romanos y por los Venecianos para moderar el gasto tocante la vanidad y el luxo.*
Somptueusement, d'une manière somptueuse, *sumptuosamente.*
Très somptueusement, *sumptuosissimamente.*
Somptueux, magnifique, splendide, de grande dépense, *sumptuoso, magnifico.*
Très somptueux, *sumptuosissimo.*
Somptuosité, f. grande & magnifique dépense, *Sumptuosidad, f.*

SON

Son, pronom possessif de la troisiéme personne au singulier, *su.*
Son épée, *su espada.*
Son inclination, *su inclinacion.*
Son Pére, *su Padre.*
Son ami, *su amigo.*
Son, m. bruit, ce qui frape l'ouïe, *Son, ò sonido, m.*
Un son clair, *Son claro.*
Le son des cloches, des trompettes, &c. *El son de las campanas, de las trompetas, &c.*
Son de tambour, *Toque de tambor.*
Son de monnoie, *Retintin de moneda.*
Son d'un instrument, *Concento, m. harmonia.*
Son, m. la partie la plus grossière du grain moulu, l'écorce, *Salvado afrecho, m.*
Sonaille, f. clochette que portent les bêtes penduës au col, *Cencerro, esquilon, m. campanilla, f.*
Soncino, ville du Duché de Milan en Lombardie. *Lat.* Soncinum. *Soncino, villa del Ducado de Milan en Lombardia.*
Sonde, f. instrument dont les Chirurgiens se servent pour sonder une plaie, &c. *Sonda de Cirujano, f.*
Sonde de mer, petite masse de plomb servant à trouver le fond, *Sonda, f.*
Sondé, *sondado.*

Sonder, tâcher de reconnoitre la profondeur de l'eau, la qualité du terrain, *Sondar*.

Sonder la mer *ou* une riviére, *sondar la mar, ô un rio*.

Sonder une affaire, *Tomar el pulso à un negocio*.

Sonder quelqu'un, tâcher de connoitre la pensée, *sondar à alguno*.

Sondeur, m. *Sondador, explorador, indagador, m.*

Songe, m. ce qu'on pense en dormant, *Sueño, m.*

C'est un songe, *Es un sueño*.

J'ai fait un beau songe, *He soñado un buen sueño*.

Songe-creux, m. rêveur, *Cogitabundo, distraido, pensativo*.

Songe malice, c. personne malicieuse, *Socarron, m. malicioso, maliciosa*.

Petit Pierre songe-malice, *Periquito de burde-malas*.

Songeant, en songeant, *soñendo*.

Songer, faire un songe, *soñar*.

Songer, penser, *Pensar*.

Songez-y-bien, *Pienselo usted bien*.

Songez-y-bien avant que de le faire, *Pienselo usted bien antes de hacerle*.

Je l'ai fait sans y songer, *Lo hice sin pensar*.

Songer à quelqu'un, *Pensar en alguno*.

Songer à quelque chose, *Pensar en alguna cosa*.

REMARQUE.

Les François disent, Songer à quelqu'un *ou* à quelque chose; *Les Espagnols disent*, Pensar en alguno, ó en alguna cosa.

Songez à moi, *Piense usted en mi*.

Je songe à vous, *Pienso en usted*.

Je songerai à vous, *Pensarè en usted*.

Il ne songe à personne, *No piensa en nadie*.

Songer creux, *Estàr distraydo, estàr pensativo*.

Songeur, m. qui fait des songes, *Soñador, m.*

Sonnant, qui rend un son clair, *Cosa que suena*.

Sonnant la cloche, *Tocando la campana*.

Horloge, *ou* montre sonnante, *Relox que dà la hora*.

Sonner, rendre un son, *sonar, tocar*.

Sonner les cloches, *Tocar las campanas*.

L'horloge a sonné onze heures, *El relox ha dado las onze*.

Sonner la sonnette, *ou* la clochette, *Esquilar, termino pastoril*.

Sonner la Messe, *Tocar à Missa*.

Sonner à mort, *Clamorear, tocar à muerto*.

Sonner au feu, *Tocar à fuego*.

Sonner le cor de chasse, *Tocar la bocina*.

Sonner de la trompette, *Tocar la trompeta*.

La trompette sonne, *La trompeta suena*.

Sonner la charge, *Tocar à dar la carga*.

Sonner la retraite, *Tocar la retirada*.

Sonner le boutesselle, *Tocar à botasilla, ô à bota-sila*.

Un mot qui sonne bien, *Una palabra que suena bien*.

On ne peut pas sonner, & aller à la procession. Proverbe, *No se puede repicar, y andar en la procession. Proverbio*.

Sonnerie, f. son de plusieurs cloches ensemble, *Repique, m. toque de campanas, son de muchas campanas juntas*.

Sonnet, m. ouvrage de Poësie, *Soneto, m.*

Sonnette, f. petite clochette, *Campanilla, f. esquilon, m.*

Sonnette ronde, comme celle que l'on met aux colliers des chiens, *Cascavél, m.*

Petite sonnette, *Cascabelillo, cascabelito*.

Sonnettier, m. celui qui fait, & qui vend des sonnettes, *Campanillero, m. el que hace y vende campanillas*.

Sonneur, m. qui sonne les cloches, *Campanero, m.*

Sonore, qui a un beau son, *sonoro, ô sonoroso*.

S O P

Sophi, m. titre des Rois de Perse, *Sophi, m. titulo del Rey de Persia*.

Sophie, ville Archiépiscopale de la Bulgarie en Turquie. *Lat.* Sophia. *Sophia, ciudad Arzobispal de la Bulgária en Turquia*.

Sophisme, m. argument captieux, *Sophisma, m. argumento capcioso*.

Sophiste, m. qui fait des argumens captieux, *Sofista, ô Sophista, m.*

Sophistication, f. *Sophisticacion, falacia, fraude, f. engaño, m.*

Sophistique, captieux, trompeur, *Sophistico, m*

Sophistiqué, *Falsificado*.

Sophistiquer, frelater, falsifier une liqueur *ou* une drogue, *sophisticar, falsificar*.

Sophistiquerie, f. *Sofisteria, falsificacion, f.*

Sophistiqueur, m. *Falsificador, engañador, m.*

Sophonias, m. nom d'un des douze petits Prophètes, *Sophonias, m. nombre de uno de los doce Prophetas menores*.

Soporatif, Soporifique, & Soporifere, qui a la vertu d'endormir, *Soporifero, que incita à dormir*.

S O R

Sor, riviére de Portugal, qui sépare la Province d'Alentejo de l'Estremadoure. *Lat.* Subur. *Sor, rio de Portugal, que separa la Provincia de Alentejo de la Estremadura*.

Sora, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Terre de Labour. *Lat.* Sora. *Sora, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles, en la Tierra de Labor*.

Soraw, ville d'Allemagne, capitale de la basse Lusace. *Lat.* Sorava. *Sorau, villa de Alemània, capital de la baxa Lusacia*.

Sorbet, m. certaine boisson fort ordinaire chez les Turcs, *Sorbete, m. cierta bebida*.

Sorbonne, f. Compagnie & assemblée des Docteurs de la Faculté de Théologie de Paris, *Sorbona, f.*

Sorcelerie, f. art Magique, *Hechizo, m. hechiceria, bruxeria, f.*

Sorcier, m. Magicien, enchanteur, *Brujo, ô hechicero, m.*

C'est un Sorcier, *Es un Brujo, un hechicero*.

N'être pas Sorcier, Phrase, n'avoir pas beaucoup d'esprit, *No ser muy avisado, ser corto sabio, ser co la pala Phrase*.

Sorciere, f. *Bruja, ô hechicera, f.*

C'est une Sorciere, *Es una Bruja, una hechicera*.

Sordide, vilain, avare, mesquin, *Tacaño, avariento, vil*.

Sordidement, *Vilmenete con tacañeria*.

Soré, *ou* Soret, m. *Hia enque seco, m.*

Sorer des harangs, *secar harenques*.

Sorgue, riviére de Provence. *Lat.* Sorgia. *Sorgue, rio de Provenza*.

Soria, ville d'Espagne dans la Castille Vieille. *Lat.* Soria. *Soria, villa de España en Castilla la Vieja*.

Sorlingues, Iles de la mer de Bretagne situées entre les cotes d'Angleterre, d'Irlande, & de France. *Lat.* Insulæ Silinæ. *Sorlingas, Islas de la mar de Bretaña, en las costas de Inglaterra, de Irlanda, y de Francia*.

Sornettes, f. contes, discours frivoles, *Pataratas, f.*

Dire des sornettes, *Decir pataratas.*

Raconter des sornettes, *Contar pataratas.*

Sorock, ville de la Moldavie. *Lat.* Soroca. *Soroca, villa de la Moldàvia.*

Sorrento, ville Archiépiscopale du Royaume de Naples. *Lat* Surrentum. *Sorrento, ciudad Arzobispal del Reyno de Napoles.*

Sort, m. hazard, ce qui arrive fortuitement, *Suerte, f.*

Sort, destin, *ou* destinée, *Hado, destino, sino, m.*

Sort, maniére de décider quelque chose par le hazard, *Suerte, f.*

Jetter *ou* tirer au sort, *Echar suertes.*

Le sort en est jetté. Phrase, *La resolucion se ha tomado, la suerte està echada.*

Sort, *ou* sortilége, *Sortilegio, maleficio, hechizo, m.*

Sortable, qui est propre, qui convient à la personne ou aux choses, *Conveniente.*

Un parti sortable, *Un partido conveniente.*

Sortant, en sortant, *Saliendo.*

Sortant de l'Eglise, *Saliendo de la Iglesia.*

Sorte, f. espéce, genre, *Género, m. suerte, f.*

Toutes sortes d'étoffes, *Todos géneros de estofas.*

De sorte que, *De suerte que.*

Faites en sorte que tout soit prêt, *Haga usted de suerte que todo esté aparejado.*

Sorte, qualité, condition, *Condicion, calidad, f.*

On ne traite pas ainsi un homme de ma sorte, *No se trata de este modo à un hombre de mi calidad.*

Sortie, f. *Salida, f.*

Faire une sortie, *Hacer una salida.*

Sortilége, m. sorcèlerie, maléfice, *Sortilegio, ò hechizo, m.*

Sortino, ville de Sicile. *Lat.* Sortinum. *Sortino, villa de Sicilia.*

Sortir, *Salir.*

Je sors, tu sors, il sort, elle sort, *Salgo, sales, sale.*

Nous sortons, vous sortez, ils sortent, elles sortent, *Salimos, salis, salen.*

Sortez, *Salga usted.*

Ne sortez pas sans moi, *No salga usted sin mi.*

Je ne sortirai pas sans vous, *No saldrè sin usted.*

Sortons, *Salgamos.*

Il vient de sortir, *Acaba de salir.*

Sortir de l'enfance, *Salir de la niñez.*

Faire sortir un homme de prison, *Hacer sacar un hombre.*

Faire sortir quelqu'un de sa place, *Echar à alguno de su lugar.*

Sortir son effet, *Efectuarse, tener su efecto, cumplirse.*

Il est bien tems de fermer l'étable, quand les chevaux en sont sortis Proverbe. L'Espagnol dit : *Despues de el asno muerto, la cevada al rabo. Proverbio.*

SOS

Sosna, riviére de Moscovie. *Lat.* Sosna, *Sosna, rio de Moscovia.*

Sospetto, petite ville du Comté de Nice. *Lat.* Sospitallum. *Sospelo, pequeña villa del Condado de Niza.*

SOT

Sot, m. sote, f. stupide, *Bobo, ò bovo, m. Boba, ò bova, f.*

Sot, ridicule, niais, *Estolido, fatuo, insulso, necio, tonto, disparatado.*

Sot à vingt-quatre carats. Phrase. *Necio, ò tonto, de quatro suelas, tanto aferrado en necio. Phrase.*

C'est un sot, *Es un bobo.*

C'est une sote, *Es una boba.*

Petit sot, *Bovillo, bovito.*

C'est un petit sot, *Es un bovillo, es un bovito.*

Petite sote, *Bovilla, bovita.*

C'est une petite sote, *Es una bovilla, es una bovita.*

Chaque sote avec sa marotte, *ou* à chaque fou sa marotte. Proverbe. *Cada loco con su tema. Proverbio.*

Sotement, d'une sote façon, *Locamente.*

Sotise, f. *Disparate, m. locura, ò necedad, porrada, f.*

Dire des sotises, *Decir necedades, decir porradas.*

Il ne dit que des sotises, *No dice sino disparates.*

Faire la sotise, *Dexarse gozar, prostituirse.*

Son Amant la pressa si fort, qu'elle fit la sotise, *Su Amante hizo tanto esfuerzo, que ella se dexo gozar, se prostituyò.*

SOU

Sou, *ou* Sol, m. monnoie valant douze deniers, *Placa, f. sueldo, m. pieza de moneda.*

Un sou, la valeur d'un sou, *Una placa, un sueldo.*

Souabe, grande Province d'Allemagne. *Lat.* Suevia. *Suevia, grande Provincia de Alemània.*

Soubarbe, f. coup que l'on donne sous le menton, *Mamòla, f.*

Soubarbe, f. c'est la partie de la tête du cheval sous laquelle on met la gourmette, *Sofrenada, f.*

Soubise, petite ville de France avec titre de Duché. *Lat.* Sobisia. *Subisa, pequeña villa de Francia con titulo de Ducado.*

Soubre-saut, m. saut imprévù d'un cheval, *Corleta, f.*

Soubre-saut, surprise, dol, fraude, *Dolo, m. fraude, falacia, f.*

Soubrette, f. petite servante, *Criada de escalera abajo, fregona.*

Sou-Brigadier, m. Officier qui commande sous le Brigadier, *Sota-Brigadier, m.*

Sou-Chantre, m. celui qui est au-dessous du Chantre, *Segundo Cantor.*

Souche, f. partie du tronc de l'arbre qui est à fleur de terre, *Cepa, f. ò tronco, m.*

Faire souche, *Encepar.*

Etre une souche. Phrase, un butor, *Ser estolido, ser muy tonto.*

Venir de bonne souche. Phrase. *Ser de buena estirpe.*

Faire souche. Phrase. *Ser el mayor, ò el primero de una familia.*

Souchet, m. sorte de jonc odorant, *Juncia olorosa.*

Souci, m. chagrin, inquiétude, *Cuydado, m.*

Dormir sans souci, *Dormir à sueño suelto, dormir à pierna tendida.*

Vous ne vivrez pas long-tems, vous prenez trop de soucis. Proverbe. L'Espagnol dit : *Cuidados agenos matan al asno. Proverbio.*

Souci, m. sorte de fleur, *Maravilla, f. un género de flor.*

Se soucier, faire cas de quelque chose, *Hacer caso de alguna cosa.*

Il se soucie peu de ses amis, *Se le dà muy poco de sus amigos.*

Je ne m'en soucie pas, *No se me dà nada, no se me da un caracol.*

Sou-Comite, m. celui qui sert sous le Comite, qui l'aide & qui le soulage, *Sota-Comitre, m.*

Sou-Commis, m. celui qui soulage le Commis, *Escriviente, m.*

Sou-coupe, f. utensile plat sur lequel on sert à boire, *Salvilla, f.*

Soudain, *De repente, de subito.*

Soudainement, subitement, *Repentinamente, subitamente*

Soudan, m. c'est-à-dire Roi en langue Persienne, *Soldan, m.*

Le Soudan d'Egypte, *El Soldan de Egipto.*
Soudant, *soldando.*
Soudant une bague, *soldando una sortija.*
Soude, f. herbe dont on tire un sel lixivial, & dont on se sert pour faire le verre, *Soda, f. bierva de la qual se saca un género de sal que llaman lixivial, y de ella se hace el vidro.*
Soudé, *soldado.*
Il est soudé, elle est soudée, *Está soldado, está soldada.*
Souder, attacher, joindre des métaux avec de la soudure, *soldar.*
Je soude, tu soudes, il soude, *sueldo, sueldas, suelda.*
Nous soudons, vous soudez, ils soudent, *soldamos, soldáis, sueldan.*
Soudez cette boête, *suelde usted esta caxa.*
Soudez ce chandelier, *suelde usted este candelero.*
Souder, clorre un compte, *soldar, ajustar una cuenta.*
Soudeur, m. celui qui soude, *Soldador, m.*
Sou-Diacre, m. Ministre qui sert à l'Autel, *Subdiácono, m.*
Soudoïé, soudoïée, *Asalariado, asalariada.*
Sou-Doïen, m. celui qui est le second dans un Chapitre, *Segundo Canonigo en un Cabildo.*
Soudoyer, paier la solde aux gens de guerre, *Pagar el estipendio ò sueldo à los militares.*
Soudre une question, la décider, *Decidir, resolver, dar solucion.*
Soudure, f. composition pour souder les métaux, *Soldadura, f.*
Sou-Fermier, m. qui tient une ferme sous un autre, *Segundo arrendador, m.*
Soufert, partic. de Soufrir, *sufrido.*
Soufflage, m. terme de mer, renforcement de planches qu'on donne à quelques vaisseaux, *Nueva tabla-zon que se pone à un navio.*
Soufflant, en souflant, *soplando.*
Soufle, m. haleine, respiration, *Aliento, halito, m. respiracion, f.*
Soufle, vent que l'on fait en poussant l'air de la bouche, *Soplo, m.*
Soufler, *soplar.*
Soufler le feu, *soplar la lumbre.*
Soufler dans ses doigts, *soplar los dedos.*
Le vent soufle, *El viento sopla.*

Soufler une dame, terme du jeu de dames, *soplar una dama, dicese esto al juego de las damas.*
Souflerie, f. action des souflets d'une orgue, *Sopladura, f.*
Souflet, m. instrument qui sert à faire du vent, *Fuelles, m.*
Souflet, m. coup de la main sur la jouë, *Bofetada, f. bofeton, m.*
Donner un souflet à quelqu'un, *sentar à uno los cinco mandamientos, phrase, dar una bofetada à alguno.*
Souflet, petit calêche, *Calesa pequeña, silla volante.*
Soufleté, *Abofetado.*
Souffleter, donner des souflets, *Abofetear, dar de bofetadas.*
Souffleter quelqu'un, lui donner des soufflets, *Abofetear à alguno, darle de bofetadas.*
Souffleteur, m. qui soufléte, *Abofeteador, m.*
Soufleur, m. soufleuse, f. qui soufle, *Soplon, ò soplador, m. soplona, ò sopladora, f.*
Soufrance, f. *Sufrimiento, m.*
Soufrant, qui soufre, *Sufridor, m. quien sufre.*
Soufrant, *sufriendo.*
Soufrant avec patience, *sufriendo con paciencia.*
Soufre, m. mineral, *Azufre, m.*
Soufré, *Azufrado.*
Soufrer, enduire de soufre, *Azufrar.*
Soufrir, endurer, suporter, permettre, tolerer, patir, *sufrir, lastar, padecer, assentir, tolerar, consentir.*
Je ne puis le soufrir, *No le puedo sufrir.*
Soufrez, *sufra usted.*
Je soufre beaucoup, *sufro mucho.*
Il a, elle a beaucoup soufert, *Ha sufrido mucho.*
J'ai bien soufert, *He sufrido mucho.*
Soufrons, *suframos.*
Les amans se plaignent des tourmens qu'ils soufrent, *Los amantes quexan de el tormento que padecen.*
Il faut bien soufrir ce qu'on ne peut pas éviter, *Es preciso consentir, ò tolerar, lo que no puede evitarse.*
Sougarde, f. morceau de fer plié en forme de demi-cercle au-dessus de la détente d'une arme à feu, *Guardamano, m.*
Sou-gorge, f. cuir qui fait partie de la bride, *Sofrenada, f.*

Sou-Gouverneur, m. celui qui sert sous un Gouverneur, *Teniente Governador, m.*
Souhait, m. desir, *Desseo, m.*
A souhait, *A pedir de boca.*
Tout lui vient à souhait, *Todo le viene à pedir de boca.*
Souhaitable, desirable, *Desseable.*
Souhaitant, *Desseando.*
Souhaité, *Desseado.*
Souhaiter, desirer, *Dessear.*
Je souhaite de le voir, *Desseo verle.*
Avoir tout ce qu'on souhaite, *Tener lo que se dessea.*
Que souhaitez-vous? que vous plait-il? *Que quiere usted?*
Souil, m. lieu bourbeux où le Sanglier se vautre, *Cenagal, m.*
Souillé, *Ensuciado, sucio.*
Souiller, salir, tacher, couvrir d'ordure, de boue, &c. *Ensuciar, contaminar.*
Se souiller, *Ensuciarse, contaminarse.*
Souillone, fille mal-propre, *Desaliñada.*
Souillone, f. petite servante de cuisine, *Fregoncilla, f.*
Souillure, f. *Ensuciadura, f. ò ensuciamento, m.*
Soul, *voyez,* Saoul.
Soul, yvre, *Borracho.*
Je suis soul de cette viande, j'en ai tant mangé que j'en ai du dégoût, *Estoy harto de esta carne.*
Manger son soul, manger tout son soul, autant qu'il sufit, *Comer bastantemente.*
Elle en a tout son soul, *Tiene bastantemente.*
Soulagé, *Aliviado.*
Il est soulagé, *Está aliviado.*
Elle est soulagée, *Está aliviada.*
Soulageant, *Lo que alivia, lo que dà descanso.*
Soulagement, m. allégement, adoucissement de peine, ou de douleur, *Alivio, m.*
Soulager, aider, alieger, consoler, *Aliviar.*
Soulé, rassasié, *Hartado.*
Soulé, enyvré, *Emborrachado.*
Souler, rassasier, *Hartar.*
Souler quelqu'un, l'enivrer, *Emborrachar à alguno.*
Se souler, se gorger, se rassasier avec excès, *Hartarse.*
Se souler, s'enivrer, *Emborracharse.*
Il se soula, elle se soula, *Se emborrachó.*
Ils se soulérent, elles se soulérent, *Se emborracharon.*

Ne vous soûlez pas, *No se emborrache usted.*

Soûlevé, *Rebelado, ô amotinado.*

Soulévement, m. revolte, sédition, *Rebelion, ô sedicion, f.*

Soûlévement de cœur, mal de cœur causé par le dégoût, *Basca, f.*

Soulever, lever quelque chose de lourd, *Alzar, ô levantar.*

La tempête soûleve, émeut, *ou* agite les flots, *La tormenta agita las olas.*

Le cœur me soûléve, j'ai envie de vomir, *Me dà gana de vomitar.*

Soûlever, *ou* faire soûlever le peuple, l'exciter à la revolte, à la sédition, *Hacer rebelar el pueblo.*

Se soûlever, se revolter, *Rebelarse.*

Souleur, f. crainte violente & subite, *Espanto repentino, miedo horrible, terror panico, m.*

Soulier, m. chaussure du pié, *Zapato.*

Les souliers sont bons, *Los zapatos son buenos.*

Les souliers ne valent rien, *Los zapatos no valen nada.*

Souliers bronzés, *Zapatos zapesados.*

Soulier de maroquin, *Zapatos de cordovan.*

Souliers faits de chanvre, dont on se sert en Espagne pour voyager, *Alpargatas, f.*

Sou-Lieutenance, f. *Segunda Tenencia, f.*

Sou-Lieutenant, m. officier qui va après le Lieutenant, *Segundo Teniente, m.*

Sou-Maitre, m. celui qui soulage un Maitre d'école, *Ayuda de maestro, m.*

Se soumettant, *sometiendose.*

Soumettre, réduire, ranger sous la puissance, *someter.*

Se soumettre, *someterse.*

Soumis, *sometido.*

Il *ou* elle se soumit, *se sometiò.*

Soumission, f. humiliation, respect, obéissance, *somission, ô sumission, f. rendimiento, m.*

Parler avec soumission, *Hablar con somission.*

Soupant, en soupant, *Cenando.*

Soupant avec ses amis, *Cenando con sus amigos.*

Soupçon, m. défiance, crainte, incertitude, *Sospecha, f.*

Soupçonnant, *sospechando.*

Soupçonné, *sospechado.*

Soupçonner, avoir des soupçons, deviner à demi, *sospechar.*

Soupçonner quelqu'un, *sospechar à alguno.*

Je le soupçonne, *Yo lo sospecho.*

Cela me fait soupçonner qu'il est mort, *Esso me hace sospechar que es muerto.*

Soupçonneux, *sospechoso.*

Soupe, f. potage fait avec du bouillon & des tranches de pain, *Sopa, f.*

Soupe au vin, *sopa en vino.*

Etre yvre comme une soupe, *Estàr borracho, estàr hecho una sopa, estàr hecho un cuero, estàr hecho una uba. Phrase.*

Soupé, *ou* souper, m. le repas du soir, *Cena, f.*

Sou-Pénitencier, m. Prêtre subordonné au Pénitencier, *Subpenitenciario, m.*

Soupente, f. assemblage de grosses courroies pour tenir le corps d'un carosse suspendu, *Correones de coche, m.*

Soupente, f. terme d'Architecture, entresole, *Entresuelo, m.*

Souper, prendre le repas ordinaire du soir, *Cenar.*

Avez-vous soupé? *Ha cenado usted?*

Je vai souper, *Me voy à cenar.*

Souper, m. le souper, *La cena, f.*

Souper par cœur, *Quedarse sin cenar.*

Soupesé, *Levantado en peso.*

Soupeser, soulever un fardeau avec la main, *Levantar en peso.*

Souphre, *voyez* Soufre.

Soupier, m. qui aime bien la soupe, *Sopero, m. gran comedor de sopas.*

Soupir, m. *Suspiro, m.*

Jetter, *ou* pousser des soupirs, *Dar ô echar suspiros.*

Le dernier soupir, le dernier moment de la vie, *Sollipo, m. la ultima boqueada, el ultimo aliento.*

Jusqu'à mon dernier soupir, *Hasta mi ultima hora.*

Soupirail, m. ouverture pour donner de l'air à une cave ou à quelque autre lieu renfermé, *Respiradero, resolladero, m. cercera, f.*

Soupirant, m. amant, *Amante, m.*

Soupirant, *suspirando.*

Elle alloit soupirant par la ruë, *Iva suspirando por calle.*

Soupirer, *suspirar.*

Soupirer après quelque chose, la desirer avec passion, *suspirar por alguna cosa.*

J'ai beau soupirer, personne ne me consolera, *Por mas que suspire, nadie me consolarà.*

Vous avez beau soupirer, *Por mas que usted suspire.*

Il a beau soupirer, *Por mas que el suspire.*

Elle a beau soupirer, *Por mas que ella suspire.*

Souple, maniable, *Blando, suave, ablandado, emblandecido.*

Souple, docile, complaisant, qui a l'esprit flexible, & l'humeur accommodante, *Docil.*

Souplesse, f. flexibilité de corps & d'esprit, *Blandura, docilidad, f.*

Tours de souplesse, *Juego de manos.*

Sou-Précepteur, m. celui qui soulage le Précepteur, *Ayuda de un Preceptor, m.*

Sou-Prieur, m. celui qui est sous le Prieur, *So-Prior, m.*

Sou-Prieure, f. *So-Priora, f.*

Souquenille, f. vétement de grosse toile, *Sobretodo de lienzo gordo, m.*

Sour, riviére du Duché de Luxembourg. *Lat.* Sura. *Sura, rio del Ducado de Luxemburgo.*

Source, f. endroit d'où l'eau commence à couler. *Origen, manantial, ô manadero, m.*

La source d'une riviére, *Origen de un rio, m.*

Source, principe, cause, origine, *Origen, o principio, m.*

Sourcil, m. poil qui est au-dessus de l'œil, *Ceja, f.*

Qui a les sourcils près l'un de l'autre, *Cejijunto.*

Espace entre les deux sourcils, *Entrecejo, m.*

Froncer les sourcils, se chagriner, *Dexar caer el sobrecejo.*

Sourciller, remuer les sourcils, *Parpadear, pestañear, ô mover las cejas.*

Sourd, sourde, qui ne peut entendre, *sordo, sorda.*

Il est sourd, elle est sourde, *Es sordo, es sorda.*

Ils sont sourds, *son sordos.*

Elles sont sourdes, *son sordas.*

Je ne suis pas sourd, *No soy sordo.*

Je ne suis pas sourde, *No soy sorda.*

Faire la sourde oreille, *Hacerse sordo, ô sorda, cerrar los oidos.*

Il fait le sourd, il ne veut pas entendre, *se hace sordo.*

Il n'y a point de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. Proverbe. *No hay peor sordo que el que no quiere oir. Proverbio.*

Devenir sourd, *Ensordecer.*

Nombre sourd, en termes d'Arithmetique, *Numero sordo.*

Lime sourde, *Lima sorda.*

Sourdaut, m. qui est un peu sourd, *Teniente de oidos.*

Sourdeline, f. sorte de musette assez agreable, fort en usage en Italie, *Surdelina, f. un genero de chinfonia que se halla en Italia.*

Sourdement, *Sordamente.*

Sour-dents, m. maladie des chevaux qui les empeche de manger, *Mellojones, f. enfermedad de cavallos que los impide el comer.*

Sourdine, f. ce qui se met dans une trompette pour en diminuer le son, *Sordina, f. son de trompeta.*

A la sourdine, avec peu de bruit, secrètement, *A la sordina, sin hacer ruydo.*

Les mariages clandestins se font à la sourdine, *Los casamientos clandestinos se hacen à la sordina.*

Sourdre, sortir de terre, en parlant des eaux, *Borbotar, salir con impetu, manar.*

Sourriant, en riant, *Sonriyendose.*

Souriceau, m. jeune souris, *Ratoncillo, m.*

Souricière, f. instrument pour prendre des souris, *Ratonera, f.*

Sourie, grand Pays de la Turquie, autrefois connu sous le nom de Syrie. *Lat.* Syria. *Siria, gran Pays de la Turquia, que en tiempo passado llamavan Syria.*

Sourire, rire doucement & sans éclat, *Sonreyrse.*

Sourire, ou souris, m. action de sourire, *Risita, f.*

Souris, f. petit animal, *Raton, m.*

Petite souris, *Ratoncillo, m.*

Souris qui n'a qu'un trou, est bientot prise. Proverbe. *Raton que no sabe mas que un horado, presto le coge el gato. Proverbio.*

La montagne enfante une souris. Proverbe. *Empreñaronse los montes, y parieron un raton. Proverbio.*

Sournois, m. sournoise, f. dissimulé, *Dissimulado, sagaz, astuto, dissimulada, sagaz, astuta.*

Sourongouste, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Surongusta. *Surongusta, villa de la grande Tartaria.*

Sous, préposition qui marque la situation d'une chose à l'égard d'une autre qui est au-dessus, *Debaxo.*

Sous le ciel, *Debaxo del cielo.*

Sous le lit, *Debaxo de la cama.*

Sous la table, *Debaxo de la mesa.*

Sous main, *Debaxo de mano, debaxo de cuerda.*

Etre sous les armes, en parlant des soldats, *Estàr con las armas aprestas.*

Cela est sous la clé, *Esso està debaxo de llave.*

Sous le regne d'Auguste, *En tiempo de Augusto.*

Sous couleur, sous prétexte, *Con color, con pretexto.*

Sous le nom d'un autre, sous un nom emprunté, en se servant du nom d'un autre, *En nombre de otro.*

Sous peine, *So pena, à pena.*

Sous peine de la vie, *So pena de la vida.*

Sous peine d'être banni, *So pena de ser desterrado.*

Sous ma parole, *Debaxo de mi palabra.*

Sous prétexte, *Con pretexto, con achaque.*

Passer sous silence, *Passar en silencio.*

Sous de fausses enseignes, *Con señas falsas, con señas supuestas.*

Sous mes yeux, *A mi vista, en mi presencia, delante de mis ojos.*

Cela s'est passé sous mes yeux, *Yo mismo vi esto, esto paso en mi presencia, delante de mis ojos.*

Sou Sacristain, m. aide du Sacristain, *Segundo Sacristan, m.*

Sous-barbe, *voyez* Sou-barbe.

Sous-Brigadier, *voyez* Sou-brigadier.

Sous-Chantre, *voyez* Sou-Chantre.

Sous-Commis, *voyez* Sou-Commis.

Sous-Comite, *voyez* Sou-Comite.

Sous-coupe, *voyez* Sou-coupe.

Souscription, f. signature au bas d'un écrit pour l'approuver, *Firma, f.*

Souscrire, signer, *Firmar.*

Souscrire, convenir, demeurer d'accord, *Convenir, estàr de acuerdo en algo, subscrivir.*

Sous-Diacre, *voyez* Sou-Diacre.

Sous-Doyen, *voyez* Sou-Doyen.

Sou-Secretaire, m. m. *Escriviente, amanuense, m.*

Sousentendre, avoir dans l'intention une chose qu'on n'exprime pas, *Comprehender, concebir, entenderse.*

Cela se sousentend, *Esso se entiende.*

Sousentendu, *Comprehendido, concebido.*

Sousentente, f. ce qui est sousentendu artificieusement par celui qui parle, *Lo que se comprehende, lo que se concibe.*

Sous-Fermier, *voyez* Sou-Fermier.

Sous-garde, *voyez* Sou-garde.

Sous-gorge, *voyez* Sou gorge.

Sous-Gouverneur, *voyez* Sou-Gouverneur.

Sous-Lieutenant, *voyez* Sou-Lieutenant.

Sous-Maitre, *voyez* Sou-Maitre.

Sous-Pénitencier, *voyez* Sou-Pénitencier.

Souspente, *voyez* Soupente.

Sous-Précepteur, *voyez* Sou-Précepteur.

Sous-Prieur, *voyez* Sou-Prieur.

Sous-Sacristain, *voyez* Sou-Sacristain.

Sous-Secretaire, *voyez* Sou-Secretaire.

Le soussigné, *El infrascripto.*

Soussigner, signer au-dessous, *Firmar.*

Soustraction, f. régle d'Arithmétique, *Substraccion, f.*

Soustraire, dérober, detourner, receler, *Quitar, substraer.*

Elle a soustrait ce qu'il avoit de meilleur dans le logis, *Ella ha quitado lo mejor que el tenia en casa.*

Soustraire, en Arithmétique, déduire un nombre d'un plus grand, *Substraer, restar, deducir, hacer la substraccion.*

Se soustraire, sortir de la puissance paternelle, *Hacer novillos.*

Se soustraire à la justice, *Huyrse.*

Soustrait, *Substraido.*

Sous-Vicaire, *voyez* Sou-Vicaire.

Soutane, f. habit que portent les gens d'Eglise, *Sotana, f.*

Soutanelle, f. petite soutane, *Sotanilla, f.*

Soute, f. terme de Finances, paiement fait pour demeurer quitte d'un reste de compte, *Pagamento por entero, suplemento, m.*

Soute, terme de marine, le plus bas étage du château de poupe, *Aposentillo de navio.*

Soutenable, qui se peut défendre, appuyer par raison, *Sustentable, sostenedero, sostenedera, cosa que se puede sostener, mantener, ò apoyar.*

Soutenance, f. action ou force de ce qui se tient ferme, *Accion, fuerza para tenerse.*

Soutenant, m. qui répond, qui défend des Theses, *Sustentante, m. el que responde en las conclusiones, el que mantiene, ò defiende las Theses.*

Soutenant, Ger. *Sosteniendo.*

Soutenement, m. terme de Palais, *Sostenimiento, m.*
Soutenir, supporter, appuyer, assister, *Sostener, sustentar.*
Soutenir quelqu'un, *sostener à alguno.*
Le Duc soutient Jean, *El Duque sostiene à Juan.*
Le Comte soutient Marie, *El Conde sostiene à Maria.*
Je soutiens, *sostengo.*
Vous soutenez, *Usted sostiene.*
Il soutient, elle soutient, *sostiene.*
Nous soutenons, *sostenemos.*
Vous soutenez, *Ustedes sostienen.*
Ils ou elles soutiennent, *sostienen.*
Soutenir, résister, maintenir, défendre, *Resistir, mantener, defender.*
Cette place peut soutenir un siége régulier, *Esta plaza puede resistir à un sitio regular.*
Il a soutenu son honneur l'épée à la main, *Ha mantenido, ha defendido su honra con la espada en la mano.*
Soutenir, affirmer, attester, *Afirmar, asegurar, afirmar.*
Je dis que ce fait est ainsi, & je le lui soutiendrai en face, *Digo que esto es assi, y selo afirmarè, asegurarè, ò mantendrè, cara à cara, ò en su barba.*
Soutenir bien son caractére, *Mantener su caracter, ostentar el puesto.*
Ce qui est bon se soutient toujours, *Lo bueno mantiene su valor, ò su estimacion.*
Se soutenir dans les adversités, *No desalentar, no desmayar, ser constante en las adversidades.*
Cet ouvrage se soutient depuis le commencement jusqu'à la fin, *Esta obra no flaqu a por ninguna parte. el fin no desdice de el principio.*
Cette Dame soutient agréablement une conversation quoiqu'elle soit longue, *Esta Dama mantiene primorosamente una conversacion, por mucho que dure.*
Se soutenir, se tenir debout, *sostenerse.*
Je ne saurois me soutenir, *No podria sostenerme.*
Soutenu, *sostenido.*
Soutenue, *sostenida.*
Jean est soutenu, *Juan està sostenido.*
Marie est soutenue, *Maria està sostenida.*
Le Château est soutenu, *El Castillo esta sostenido.*

La maison est soutenuë, *La casa esta sostenida.*
Souterrain, qui est sous la terre, *Subterraneo, soterraneo, m.*
Southampton, ville d'Angleterre, *Lat.* Suthamptonia. *Suthampton, villa de Inglaterra.*
Sutherland, Province d'Ecosse. *Lat.* Sutherlandia. *Sutherlanda, Provincia de Escocia.*
Soutien, m. apui, *Apoyo, arrimo, m.*
Sou-traitant, m. *Segundo contratante.*
Sou-traiter, traiter avec le principal fermier ou traitant, *Tratar con el primer arrendador.*
Souvenance, f. souvenir, *Memoria, f. acuerdo, m.*
Avoir souvenance, *Acordarse.*
Se souvenant, *Acordandose.*
Souvenir, m. mémoire, *Memória, f.*
Perdre le souvenir d'une chose, l'oublier, *Olvidar alguna cosa.*
Souvenir, monument, vestige, marque, *Señal, f. vestigio, monumento, m.*
Ses playes sont de glorieux souvenirs de ses victoires, *Sus heridas son gloriosas señales de sus victorias.*
Il ne nous reste aucun souvenir des grandeurs des Rois d'Assyrie, *No nos queda vestigio, ò monumento alguno de las grandezas de los Reyes de Asiria.*
Souvenir, idée, pensée, *Idea, cogitacion, f. pensamiento, recordacion.*
Le souvenir de la mort doit être sans cesse devant nos yeux, *Siempre devemos tener presente la idea de la muerte.*
Se souvenir, garder l'idée d'une chose en sa mémoire, *Acordarse.*
Je me souviens, tu te souviens, il ou elle se souvient, *Me acuerdo, te acuerdas, se acuerda.*
Nous nous souvenons, vous vous souvenez, ils ou elles se souviennent, *Nos acordamos, os acordais, se acuerdan.*
Je m'en souviens, *Me acuerdo dello.*
Souvent, frequemment, plusieurs fois, *Amenudo.*
Il arrive souvent, *Acontece amenudo.*
Le plus souvent, la plupart du tems. *Las mas vezes.*
Je le vois souvent, *Le veo amenudo.*
Très-souvent, *A cada instante, a cada passo, muy amenudo.*
Souverain, qui ne relève de personne, *Soberano, ò Suverano.*

Un Souverain, un Prince indépendant, *Un Soberano.*
Juge Souverain, Conseil Souverain, qui a le pouvoir de la part du Roi, ou du Prince, de décider les affaires, & de juger sans appel, *Juez Soberano, Consejo Soberano, que tiene facultad de el Rey, ò de el Principe, para decidir los casos, y sentenciar sin appelacion.*
Souverain, suprême, excellent, *Supremo, excelente, sumo.*
Le feu est chaud au souverain dégré, *El fuego es caliente en sumo, ò en supremo grado.*
Le quinquina est un souverain remède contre la fiévre, *La quinaquina es un remedio excelente contra la calentura.*
Souverain, m. nom d'une monnoie d'or, *Soberano, m. nombre de una moneda de oro.*
Souverainement, d'une maniére souveraine, *Soberanamente.*
Souveraineté, f. qualité de Prince souverain, Etat indépendant, *Soberania, f.*
Sou-Vicaire, m. celui qui soulage le Vicaire en ses fonctions, *Vice-Vicário, m.*
Sou-Vicariat, m. charge de Sou-Vicaire, *Dignidad de Vice-Vicario, f.*
Souvigny, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Silviniacum. *Suviñy, villa de Francia en el Borbonès.*

SOY

Soy, voyez Soi.
Soye, voyez Soie.
Soye sur soye. Proverbe, qui se dit quand deux choses agréables arrivent l'une sur l'autre, *Miel sobre ojuelas. Proverbio, que se dice quando dos cosas agradables suceden à un mismo tiempo.*
Soyerie, voyez Soierie.

SPA

Spa, Bourg de l'Evêché de Liége, célèbre par ses eaux minerales. *Lat.* Spadanus Vicus. *Espà, Villar del Obispado de Lieja, celebre por sus aguas minerales.*
Spacieusement, au large, *Espaciosamente.*
Spacieux, qui a une grande étenduë, *Espacioso.*
Très spacieux, *Espaciosissimo, muy espacioso.*
Spadassin, m. bretteur, qui ne porte l'épée que pour en faire mauvais usage, *Espadachin, m.*

C'est un spadassin, *Es un espadachin.*

Spadille, l'as de pique au jeu de l'hombre, *Espadilla, f. es el as de espadas en el juego del hombre.*

Spagirique, épithète qu'on donne aux Médecins Chimiques, *Espagirico, epitheto que se da a los Medicos Chymicos.*

Spahis, m. soldat Turc à cheval, *Espahis, m. soldado de à cavallo Turco.*

SPALATO, *ou* SPALATRO, ville Archiepiscopale avec un port de mer dans l'Etat de Venise en Dalmatie. *Lat.* Spalatum. *Espaloto, ó Espalatro, ciudad Arzobispal y puerto de mar del Estado de Venecia en Dalmacia.*

SPANDAW, ville d'Allemagne dans le Brandebourg. *Lat.* Spandavia. *Espandavia, villa de Alemania en el Brandeburgo.*

Sparadrap, m. toile enduite d'emplatre, *Espadrapo, m.*

SPARTE, autrefois ville de la Province de Zaconie, dans la Morée, apellée autrement Lacédémone. *Lat.* Sparta. *Esparta, villa en tiempo passado de la Provincia de Zaconia en la Morea, que tambien se llamava Lacedemonia.*

Spasme, m. convulsion qui cause un mouvement involontaire des nerfs, *Spasmo, m. convulsion, f.*

Spatule, *ou* Espatule, f. instrument de fer dont les Chirurgiens & les Apoticaires se servent pour étendre l'onguent sur les emplatres, *Espatula, f. paletilla de hierro con que los Cirujanos y los Boticarios extienden el unguento quando hacen los parches.*

SPE

Spécial, particulier, *Especial.*

Un cas spécial, *Un caso especial.*

Clause spéciale, *Clausula especial.*

Spécialement, d'une manière spéciale, *Especialmente.*

Spécialité, f. terme de Pratique, qualité particulière, *Especialidad, f.*

Spécieusement, avec aparence de vérité, *Especiosamente.*

Spécieux, plausible, qui a aparence de vérité & de justice, *Especioso.*

Spécification, f. denombrement en détail, *Especificacion, f.*

Spécifié, *Especificado.*

Spécifier, designer en particulier, *Especificar.*

Spécifique, un remède spécifique, *Remedio bueno para diversas males.*

Spécifiquement, *Especificamente.*

Spectacle, m. *Espectaculo, m.*

Se donner en spectacle, *Exponerse à la censura publica.*

Etre en spectacle, *ou* servir de spectacle. *Estar expuesto à la pública censura.*

Spectateur, m. spectatrice, f. qui est présent à un spectacle, *Miron, ó spectador, m. mirona, ó spectatriz, f. que está mirando con atencion.*

Spectre, m. fantôme, vision nocturne, *Vision, fantasma, f.*

Spéculateur, m. qui spécule, *Especulador, m.*

Spéculant, *Especulando.*

Spéculatif, *Especulativo.*

Spéculation, f. *Especulacion, f.*

Spéculative, f. *Especulativa, f.*

Spéculer, examiner, observer, raisonner, *Especular.*

Je spécule, *Especulo, estoy especulando.*

Spéculer sur quelque chose, y méditer attentivement, *Especular sobre alguna cosa.*

Spermatique, terme d'Anatomie, *Espermatico, vox Anatomica.*

Sperme, m. semence dont l'animal est engendré, *Esperma, f. simiente del hombre y de los animales.*

Speronelle, f. *ou* éperon de Chevalier, nom d'une fleur, *Espuela de Cavallero, f. nombre de una flor.*

SPEY, grande rivière de l'Ecosse. *Lat.* Spea. *Espey, grande rio de Escocia.*

SPEZZE, *ou* SPETIA, petite ville & port de mer dans l'Etat de Génes en Italie. *Lat.* Spedia. *Espeza, villa y puerto de mar en el Estado de Genova en Italia.*

SPH

Sphère, f. *Esphera, f.*

Sphérique, rond comme un globe, *Espherico, redondo como un globo.*

Sphériquement, *Esphericamente.*

Sphinx, c. monstre qu'on dit qui dévoroit ceux qui ne pouvoient expliquer l'énigme qu'il leur proposoit, *Esphinge, m. monstruo que dicen que despedazava à los que no podian explicar las enigmas que el les proponia.*

SPI

Spica-nardi, f. herbe aromatique, *Espicanardo, f.*

Spirale, qui va toûjours en tournant & en s'éloignant de son premier point, *Espiral.*

Ligne spirale, *Linea espiral.*

SPI

Spiration, f. terme de Théologie, maniére dont le S. Esprit procéde du Pere & du Fils. *Espiracion, f.*

SPIRE, ville capitale de l'Evêché du meme nom dans le cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Spira. *Espira, ciudad capital del Obispado del mismo nombre en el circulo del alto Rhin en Alemània.*

Spiritualisation, f. terme de Chymie, action par laquelle on tire les esprits d'un corps naturel, *Espiritualizacion, f.*

Spiritualité, *Espiritualizado.*

Spiritualiser, terme de Chymie, extraire les esprits d'un corps, *Espiritualizar.*

Spiritualité, f. détachement des choses temporelles pour s'appliquer aux célestes, *Espiritualidad, f.*

Spirituel, *Espiritual.*

Vie spirituelle, *Vida espiritual.*

Spirituellement, *Espiritualmente.*

Spiritueux, plein d'esprits, *Espirituoso.*

SPL

Splendeur, f. grand éclat, *Esplendor, m.*

Splendide, magnifique, somptueux, *Esplendido.*

Très splendide, *Esplendidissimo.*

Splendidement, d'une maniére splendide, *Esplendidamente.*

Très splendidement, *Esplendidissimamente.*

SPO

SPOLETE, ville Episcopale & capitale du Duché du même nom, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Spoletum. *Espoleto, ciudad Episcopal y capital del Ducado del mismo nombre, Provincia del Estado Eclesiastico.*

Spoliation, f. dépouillement, *Expoliacion, f. despojo, m.*

Spolier, ôter le bien à quelqu'un, *Expoliar, despojar à alguno de sus bienes.*

Spondée, m. pié de vers composé de deux syllabes longues, *Espondeo, m. pie de verso, compuesto de dos sylabas largas.*

Spondille, m. nœud de l'échine, *Espondil, m. remate del espinazo.*

Spongieux, spongieuse, de la nature de l'eponge, *Esponjoso, esponjosa.*

Très spongieux, *Esponjosissimo.*

Terre spongieuse, *Tierra esponjosa.*

Spontanée, terme Dogmatique, ce qui se fait de soi-même, sans contrainte, & sans secours, *Espontaneo, voz Dogmatica.*

Spontòn, *ou* Esponton, m. c'eſt une demi-pique ; les Spontons ſont en uſage parmi les Venitiens & les Chevaliers de Malte, *Mediapica*, *f.*

Sporte, f. panier de Religieux mendiant, *Eſpuerta*, *f.*

S P R

Sprehe, riviére d'Allemagne. *Lat.* Spreha. *Eſpreba*, *rio de Alemània.*

S Q U

Squelette, m. aſſemblage des os d'un animal mort diſpoſés comme ils étoient de ſon vivant, *Carcàz*, ò *Eſqueleto*, *m.*

Squillace, ville Epiſcopale du Royaume de Naples dans la Calabre Ultérieure. *Lat.* Scyllaceum. *Eſquilla*, *ciudad Epiſcopal del Réyno de Napoles*, *en la Calábria Ulterior.*

Squille, f. oignon qui vient dans les lieux marécageux, *Cebolla albarrana*, *f.*

Squinancie, *voyez* Eſquinancie.

Squirre, *ou* Schirre, f. terme de Médecin & de Chirurgien, tumeur dure, *Scirro*, *m.*

S T A

Stabilité, f. fermeté, *Eſtabilidad*, ô *Firmeza*, *f.*

Stable, ferme, durable, inébranlable, *Eſtable.*

Stade, m. eſpace où les Grecs s'exerçoient à la courſe, *Tela*, *f. lugar adonde ſe tornea.*

Stade, meſure Grecque de chemin, qui étoit de 125. pas, *Eſtádio*, *m. eſpacio de 125. paſſos.*

Stade, terme d'Architecte, c'eſt une eſpéce de théatre fort, & composé de pluſieurs degrés, *Tablado con gradas*, *f.*

Staden, ville du Duché de Bremen en Allemagne dans le cercle de la baſſe Saxe. *Lat.* Stada. *Eſtaden*, *villa del Ducado de Bremen en Alemània*, *en el circulo de la Saxònia inferior.*

Staffanger, *voyez* Stavanguer.

Stafford, ville capitale d'un Comté du même nom, Province de l'Angleterre. *Lat.* Staffordia. *Eſtafor*, *villa capital de un Condado del miſmo nombre*, *Provincia de Ingalaterra.*

Stage, m. terme de Chanoine, réſidence pendant un certain tems preſcrit par les ſtatuts de l'Egliſe, *Reſidencia de un Canoniga por un tiempo limitado ſegun los Eſtatutos de la Igleſia.*

Stalimene, *ou* Lemnos, ville capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Stalimena, *vel* Lemnos. *Eſtalimena*, *villa capital de una Iſla del miſmo nombre en el Archipiélago.*

Stampalia, ville d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Aſtypalea. *Eſtampàlia*, *villa de una Iſla del miſmo nombre en el Archipiélago.*

Stances, f. certain nombre réglé de vers qui contiennent un ſens, *Eſtancias*, *f.*

Stangue, f. terme de Blaſon, c'eſt la tige droite d'une ancre, *Brazo de ancora en un Blaſòn*, *m.*

Staniſlas, nom propre d'homme, *Eſtaniſlao*, ô *Staniſlao*, *nombre de bautiſmo.*

Saint Staniſlas, *San Eſtaniſlao.*

Staphiſagre, m. ſorte d'herbe, *Abarras*, *habarràz*, *paparraz*, *m. hierva.*

Stargard, ville capitale d'une contrée du Duché de Mecklenbourg dans le cercle de la baſſe Saxe en Allemagne. *Lat.* Stargardia. *Eſtargar*, *villa del Ducado de Meckelenburgo en el circulo de la Saxònia inferior en Alemània.*

Le Nouveau Stargard, ville capitale de la Poméranie Ducale, dans les Etats de Brandebourg, en Allemagne. *Lat.* Stargardia nova. *Eſtargar la nueva*, *villa capital de la Pomerania Ducal*, *en los Eſtados de Brandeburgo en Alemània.*

Staro Russa, ville de la Moſcovie dans le Duché de Novogrod Weliti. *Lat.* Ruſſa magna. *Eſtara Ruſſa*, *villa de Moſcovia en el Ducado de Novogrodo de Velíti.*

Station, f. pauſe, lieu où l'on s'arrête pour ſe repoſer, *Pauſa*, *f.*

Stations, terme d'Egliſe, lorſqu'on viſite avec dévotion certaines Egliſes, *Eſtaciones*, *f.*

Faire les ſtations, *Andar las eſtaciones.*

Statuaire, qui fait des ſtatuës, *Eſtatuario*, *m.*

C'eſt un ſtatuaire, *Es un eſtatuario.*

Statuë, f. figure de plein relief, *Eſtatua*, *f.*

Statuer, terme de Droit, ordonner, *Eſtatuir.*

Stature, f. hauteur & groſſeur de la taille, *Eſtatúra*, *f.*

Statut, m. réglement pour la conduite d'une compagnie, *Eſtatúto*, *f.*

Stavanguer, *ou* Staffanger, ville Epiſcopale du Royaume de Norwégue. *Lat.* Stavangria, *vel* Stafangria. *Eſtavanguer*, *ciudad Epiſcopal del Reyno de Noruega.*

Staveren, ville des Provinces Unies dans la Friſe. *Lat.* Stavera. *Eſtaveren*, *villa de las Provincias Unidas en Friſa.*

S T E

Stecas, m. plante médecinale, *Cantueſſo*, *m. hierva medicinal.*

Steenwick, petite ville de la Province de Friſe, une des Provinces unies. *Lat.* Stenovicum. *Eſteinvike*, *pequeña villa de la Provincia de Friſa.*

Stellionat, m. terme de Droit, vente frauduleuſe, *Eſtelionato*, *m.*

Stellionaraire, m. celui qui eſt coupable de ſtellionat, *Eſtelionatário*, *m.*

Stenay, ville de France en Champagne. *Lat.* Stenæum. *Eſteney*, *villa de Francia en Champaña.*

Stérile, qui ne porte point de fruit, *Eſteril.*

L'année eſt ſtérile, *El año es eſteril.*

L'année a été ſtérile, *El año ha ſido eſteril.*

Une terre ſtérile, *Una tierra eſteril.*

Stérilement, *Eſterilmente.*

Stérilité, f. qualité de ce qui eſt ſtérile, *Eſterilidad*, *f.*

Sterling, m. ce mot eſt Anglois, & on l'emploie ſouvent en François ; c'eſt un mot ajouté à celui des monnoies de compte d'Angleterre ; on dit, une livre ſterling, un ſol ſterling, *ou* ſchelin, qui eſt la vingtiéme partie de la livre ſterling ; *Eſterlingue*, *m. es voz de que ſe ſirven en toda la Europa*, *por diſtinguir las monedas de cuenta de Ingalaterra*, *de las de otros payſes.*

Sterling, ville capitale d'un Comté du même nom, Province de l'Ecoſſe. *Lat.* Sterlinga. *Eſterlinga*, *villa capital de un Condado del miſmo nombre*, *Provincia de Eſcócia.*

Sternberg, ville capitale d'un Duché du même nom dans les Etats de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Stellomontanum. *Eſterneberque*, *villa capital de un Ducado del miſmo nombre en los Eſtados de Brandeburgo.*

Sternutatoire, m. qui provoque l'éternuement, *Eſternutatorio*, *es una hierva para hacer eſternudar.*

Stettin, ville capitale du Duché

de ce nom & de toute la Pomeranie Royale, dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Stetinum. *Estetin, villa capital del Ducado del mismo nombre y de toda la Pomerania Real, en el circulo de la Saxonia superior en Alemània.*

Stevenswert, ville du Pais-bas dans la Province de Gueldre. *Lat.* Stephanoverda. *Estevensuerte, villa del Pays baxo en la Provincia de Gueldres.*

Steyr, petite ville de la haute Autriche. *Lat.* Styra. *Esteyr, villa de la Austria superior.*

STI

Stigmates, m. marques des plaies de Notre Seigneur Jesus-Christ imprimées sur le corps de St. François, *Las cicatrices de las llagas de Nuestro Señor.*

Stigmatiser, marquer une personne au front, *Señalar à alguno en la frente.*

Stile, m. maniére de parler & d'écrire, *Estilo, m.*

Stiler, instruire, *Instruir, formar, acostumbrar.*

Stilet, m. sorte de poignard, *Estilete, m. almarada, f.*

Stiptique, qui a la vertu d'arrêter le sang & de serrer, *Stiptico, lo que tiene la virtud de atajar la sangre y de astringir.*

Stipulant, m. qui stipule, *Estipulador, m.*

Stipulation, f. convention, clause, *Estipulacion, f.*

Stipulé, *Estipulado.*

Stipuler, terme de Jurisprudence, convenir des clauses &c. *Estipular.*

Stirie, Duché & Province du cercle d'Autriche en Allemagne, *Lat.* Stiria. *Estiria, Ducado y Provincia del circulo de Austria en Alemània.*

Stirien, qui est né en Stirie, *Estirio, quien es de Estiria.*

STO

Stockfisch, m. poisson salé & desseché, morue, ou merluche, *Abadejo, m. pescado seco.*

Stockholm, ville capitale de la Suéde, où le Roi tient sa Cour. *Lat.* Holmia. *Estocólmo, villa capital del Réyno de Suecia, adonde el Rey tiene su Corte.*

Stoicien, m. homme ferme, sévére, inébranlable, *Estoico, m.*

Stoicisme, m. *Estoicismo, m.*

Stoique, ferme, insensible, *estoico, constante.*

Stolhoffen, ville forte du Marquisat de Baden en Souabe. *Lat.* Stolhoffa. *Estolhofen, villa del Marquesado de Baden en Suebia.*

Stolidité, f. stupidité, *Estolidez, f.*

Stolpe, ville capitale de la Vandalie, Province de la Pomeranie Ducale. *Lat.* Stolpa. *Stolpe, villa capital de la Vandàlia, Provincia de la Pomerania Ducal.*

Stomachal, qui fortifie l'estomach, *Estomacal.*

Stong, riviére de Suéde. *Lat.* Stongius. *Stonga, rio de Suecia.*

Storax, m. gomme odorante, *Azumbar, estoraque, m. azumea, f. goma olorosa.*

Store, f. paillasson ou nate de fenêtre, *Toldo, m. ó quita-sol, que cubre las ventanas.*

Stormarie, contrée du Duché de Holstein dans la basse Saxe. *Lat.* Stormaria. *Estormária, comarca del Ducado de Holestein, en la Saxónia inferior.*

Stoure, riviére d'Angleterre. *Lat.* Stura. *Estura, rio de Inglaterra.*

STR

Strabisme, m. mauvaise disposition de l'oeil, qui rend louche, *Estrabismo, m. mala disposicion de los ojos, que hace al hombre vizco, ó bisojo.*

Strabon, nom propre d'un Auteur bien connu dans les Histoires, *Estrabon, nombre de un Autor conocido en las Historias.*

Stralsund, ville de la Pomeranie Roiale. *Lat.* Stralsunda. *Estralsunda, villa de la Pomerania Real.*

Strangurie, f. émission involontaire & fréquente de l'urine, *Estrangurria, f. emission involuntaria de la orina.*

Strapontin, m. petit siége qu'on met sur le devant d'un carrosse coupé, *Banquillo, m.*

Strapontin, lit suspendu en l'air; on s'en sert sur les navires, *Catre, m.*

Strasbourg, ville Episcopale de la basse Alsace, dans le cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Strasburgum, *vel* Argentoratum. *Strasburgo, ó Estrasburgo, ciudad Episcopal de la Alsacia inferior, en el circulo del alto Rhin en Alemània.*

Stratagéme, m. ruse de guerre, *Estratagéma, f. ardid, m.*

Stratherne, Province de l'Ecosse. *Lat.* Strathernia. *Estratherna, Provincia de Escócia.*

Strath Navern, Province de l'Ecosse. *Lat.* Strath-Navernia. *Estrath-Navérnia, Provincia de Escócia.*

Straubing, ville du Duché de Baviére en Allemagne. *Lat.* Straubinga. *Estraubingue, villa del Ducado de Baviera en Alemània.*

Strengnes, ville Episcopale de la Sudermanie en Suéde. *Lat.* Strengnesia. *Estrengnes, ciudad Episcopal de la Sudermania en Suecia.*

Stribor, m. le côté droit du navire qui regarde de poupe à proue, *Estribor, m. el lado derecho de un navio.*

Strigonie, *voyez* Gran.

Stromberg, ville capitale d'un Burgraviat en Allemagne, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Stromberga. *Estrombergue, villa capital de un Marquesado en Alemània, en el circulo de Vesphália.*

Strongoli, ville Episcopale avec titre de Principauté, dans la Calabre Citérieure Province du Royaume de Naples. *Lat.* Strongylum. *Estrongoli, ciudad Episcopal con titulo de Principado, en la Calabria Citerior, Provincia del Réyno de Napoles.*

Strophe, f. couplet, certain nombre de vers, *Copla, f.*

Structure, f. maniére dont un édifice est bâti, *Structura, f.*

Strumeta, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Strumeta. *Estrumeta, ciudad Arzobispal de Natolia en Asia.*

STU

Stuc, m. mortier fait de marbre blanc pulverisé & mêlé avec de la chaux, *Estuco, ó estuque, m.*

Studieusement, *Estudiosamente, con mucha aplicacion.*

Studieux, qui aime l'étude, *Estudioso, m.*

Trés studieux, *Estudiosissimo, aplicadissimo.*

Stugard, ville capitale du Duché de Wirtenberg, dans le cercle de Souabe. *Lat.* Stugartia. *Estugarda, villa capital del Ducado de Virtenbergue, en el circulo de Suebia.*

Stupéfactif, remède qui endort la partie malade, *Estupefactivo, lo que adormece, ó entorpece.*

Stupéfaction, f. engourdissement, étonnement extraordinaire, *Entorpecimiento, adormecimiento.*

Stupéfiant, *Narcotico, que embota, que adormece.*

Stupéfier, rendre immobile, engourdir, étonner, *Adormecer, embotar, ó entorpecer.*

Stupide, hébété, sans esprit, *Estolido, estupido, tonto, torpe.*

Rendre ſtupide, *Entontecer.*
Un ſtupide, un ſot, *Un tonto.*
Il eſt, elle eſt ſtupide, *Es tonto, es tonta, es torpe.*
Ils ſont, elles ſont ſtupides, *ſon tontos, ſon tontas, ſon torpes.*
Stupidité, f. peſanteur d'eſprit, *Eſtolidez, tontedad, ò tonteria, f.*
Sture, rivière du Piémont. *Lat.* Stura. *Eſtura, rio del Piémonto.*
Style, *voyez* Stile.

S U

Sû, ſûë, *Savido, ſavida.*
Au vû & au ſû de tout le monde, *A viſta de ciencia y paciencia.*
L'avez-vous ſû? *Lo ha ſavido uſted? lo ſupò uſted?*
Je ne l'ai pas ſû, *No lo he ſavido, no lo ſupè.*

S U A

Suabe, *voyez* Souabe.
Suage, m. *ou* Doucine, f. terme de Potier d'étain, c'eſt un petit ourlet au bord d'un plat *ou* d'une aſſiéte, *Raya al rededor del borde de un plato ò de un platillo, f.*
Suaire, m. linges dont on envelope les corps morts avant de les enſevelir, *Sávana, f.*
Le ſaint Suaire, *El ſanto Sudário, la Savana ſanta.*
Suant, en ſuant, *Sudando.*
Suave, doux, agréable; il ne ſe dit guère que des odeurs, *Suave.*
Une odeur ſuave, *Olor ſuave.*
Suavité, f. douceur d'une odeur, *Suavidad, f.*

S U B

Subalterne, m. qui exerce une charge ſous un autre, *Subalterno, m.*
Les ſubalternes, les Juges *ou* Officiers ſubalternes, *Los ſubalternos.*
Subdélégation, f. *Subdelegacion, f.*
Subdélégué, *Subdelegado.*
Un ſubdélégué, *Un ſubdelegado.*
Subdéléguer, députer, commettre une partie de ſon pouvoir à un autre, *Subdelegar.*
Subdiviſé, *Subdividido.*
Subdiviſer, diviſer une partie d'un tout déja diviſé, *Subdividir, repartir ſegunda vez.*
Subdiviſion, f. diviſion d'une des parties, *Subdiviſion, ſegunda reparticion, f.*
Subgronde, *voyez* Severonde.
Subhaſtation, f. vente qui ſe fait à cri public au plus offrant, *Almoneda, f.*
Subhaſter, *Vender en almoneda.*
Subjonctif, m. terme de Grammaire, *Sujunctivo, ò Conjuntivo, m.*
Subir, ſoufrir le commandement d'un Supérieur, la peine, la néceſſité impoſée, *Sufrir.*
Subit, promt, ſoudain, imprévû, *De repente.*
Mourir d'une mort ſubite, *Morir de repente.*
Subitement, *Repentinamente, de ſúbito, ò de repente.*
Subjugué, *Sojuzgado, ſujetado.*
Subjuguer, mettre ſous le joug, vaincre, conquerir, *Sojuzgar, ſujetar.*
Sublimation, f. opération de Chymie, *Sublimacion, f.*
Sublime, haut, grand, relevé, *Sublime.*
Sublimement, *Sublimamente.*
Sublimer, terme de Chimie, élever un corps volatil par le moyen du feu, *Sublimar.*
Sublimité, f. qualité de ce qui eſt ſublime, *Sublimidad, f.*
Sublunaire, qui eſt ſous la Lune, *Sublunar, debaxo de la Luna.*
Submergé, *Anegado, ſumergido.*
Submerger, noyer, inonder, couvrir d'eau, *Anegar, ſumergir.*
Submerſion, f. inondation, *Sumerſion, inundacion, f.*
Submiſſion, f. terme de Palais, ſoumiſſion, *Sometimiento, m. ſumiſion, f.*
Subordination, f. dépendance, *Subordinacion, pendencia, f.*
Subordinément, en conſéquence, *Subordinadamente.*
Subordonner, mettre les choſes & les perſonnes dans un tel ordre que les unes dépendent des autres, *Subordinar, poner en dependencia.*
Subornateur, m. qui ſuborne des témoins, *Subornador, cohechador, m.*
Subornation, action de ſuborner, *Soborno, cohecho, m.*
Suborné, *Sobornado, cohechado.*
Suborner, corrompre, porter au mal, *Sobornar, cohechar.*
Suborneur, m. Suborneuſe, f. qui ſuborne, qui débauche. *Sobornador, cohechador, m. Sobornadora, cohechadora, f.*
Subrécot, *voyez* Surécot.
Subreptice, fait par ſurpriſe, *Subrepticio, hecho por fraude.*
Lettres ſubreptices, terme de Juſtice, lettres qu'on a obtenuës par ſurpriſe, *Letras ſubrepticias, término de Juſticia, letras obtenidas por fraude.*
Subreption, m. mot qui vient du Latin, qui ſe dit au Palais & en Chancellerie, c'eſt une ſurpriſe faite au Souverain pour obtenir quelque grace, *Engaño, m. fraude, f.*
Subrogation, f. acte par lequel on ſubroge, *Subrogacion, f.*
Subrogé, *Subrogado.*
Subroger, ſubſtituer, mettre quelqu'un en ſon lieu & place, *Subrogar.*
Subſéquent, ſubſéquente, qui vient après, *Subſequente.*
Subſide, m. impôt, *Subſidio, m.*
Subſiſtance, f. nourriture, entretien, *Subſiſtencia, f.*
Subſiſter, exiſter, être en nature, avoir le moyen de s'entretenir, *Suſiſtir, ò ſubſiſtir.*
Subſtance, f. *Subſtancia, f.*
En ſubſtance, *En claro, en ſubſtancia, por mayor.*
Dire une choſe en ſubſtance, *Decir una coſa por mayor.*
Subſtantiel, *Subſtancial.*
Subſtantiellement, quant à la ſubſtance, *Subſtancialmente.*
Subſtantieux, ſucculent, nourriſſant, *Subſtancioſo.*
Subſtantif, m. terme de Grammaire, *Subſtantivo, m.*
Subſtituant, *Suſtituyendo.*
Subſtitué, *Suſtituydo.*
Subſtituer, mettre en place, *Suſtituyr.*
Subſtitut, m. qui exerce une charge pour un autre, *Suſtituto, m.*
Subſtitution, f. lors qu'un Teſtateur ſubſtituë un héritier à un autre, *Suſtitucion, f.*
Subterfuge, m. échappatoire, *Subterfugio, efugio, m. eſcapatoria, f.*
Subtil, délié, mince, leger, épuré, fin & adroit, *Sutil.*
Très ſubtil, *Sutiliſſimo.*
Il eſt ſubtil, elle eſt ſubtile, *Es ſutil.*
Ils ſont ſubtils, elles ſont ſubtiles, *Son ſutiles.*
Subtilement, d'une manière ſubtile & adroite, *Sutilmente.*
Très ſubtilement, *Sutiliſſimamente.*
Subtiliſer, rendre ſubtil & délié, *Sutilizar.*
Subtilité, *Sutileza, f.*
Subvenir, ſecourir, ſoulager, *Aliviar, ſocorrer.*
Subvenir aux néceſſiteux, *Aliviar à los neceſitados.*
Subverſion, f. ruine, perte, renverſement, *Ruyna, perdicion, deſtruccion, f.*
Subvertir, renverſer, bouleverſer, *Traſtornar, invertir, deſtruir, pervertir, arruynar.*

S U C

Suc, m. liqueur qui s'exprime des plantes, des fruits, des fleurs, &c. *Zumo, ò jugo, m.*
Suc de regliſſe, *Zumo de palo dulce.*

Sue nerveux, terme de Médecine, *Suco nervoso, voz Medica.*
Suc Pancréatique, terme de Médecine, *Suco Pancreatico, voz Medica.*
Suçant, *Chupando.*
Suçant les doigts, *Chupando los dedos.*
SUCCADANA, ville des Indes Orientales. *Lat.* Succadana. *Succadana, villa de las Indias Orientales.*
Succédé, *sucedido.*
Succéder à quelqu'un, venir ensuite de quelqu'un, soit dans sa charge, soit dans ses biens, *Suceder à alguno.*
Succéder, réussir, *Lograr, conseguir, acertar.*
Tout ce qu'il entreprend lui succéde à souhait, *Todo lo que emprende le logra, le consigue como desea.*
Succès, m. évenement, réussite, *Suceso, acontecimiento, exito, m.*
Successeur, m. celui qui succéde à un autre, *Sucessor, m.*
Ses successeurs, *sus sucessores.*
Mes successeurs, *Mis sucessores.*
Leurs successeurs, *Los sucessores dellos, ó dellas.*
Successif, il se dit des choses qui se succédent les unes aux autres, *sucessivo.*
Succession, f. action de succéder, *Sucession, f.*
Succession, hérédité, *Herencia, f.*
Succession de tems, c'est-à-dire, suite & cours de tems, de jours, d'annés & de siécles, *Serie, f.*
Dans la succession, *ou* dans la suite du tems, *En la serie de los tiempos.*
Successivement, l'un après l'autre, *sucessivamente.*
Succin, m. ambre, *Succino, ámbar, amarillo, m.*
Succinct, court, bref, concis, *Breve, sucinto, compendioso.*
Discours succinct, *Discurso breve, sucinto, compendioso.*
Succinctement, en peu de mots, *sucintamente.*
Très succinct, *Compendiosíssimo, brevíssimo, muy sucinto.*
Succomber, ne pouvoir resister à un travail, à la pesanteur d'un fardeau, *Agoviar, caer debaxo, quedar oprimido.*
Succomber, se laisser vaincre, *Dexarse vencer.*
Il succombera, elle succombera, *se agoviarà, caerà debaxo.*
Vous succomberez, *Usted caerà debaxo.*
Il succomba, elle succomba, *Cayò debaxo, se agoviò.*

Succube, m. Démon qu'on dit prendre la forme d'une femme pour avoir la compagnie charnelle d'un homme, *Succubo, m. Diablo en figura de muger.*
Succulent, qui a beaucoup de suc, *Jugoso, lo que tiene mucho jugo.*
Sucé, *Chupado.*
Sucement, m. l'action de sucer, Richelet, *Chupadura, f.*
Sucer, tirer le suc de quelque chose avec la bouche, *Chupar.*
Sucer les doigts, *Chupar los dedos.*
Sucer le lait, *Mamar.*
Suceur, m. *Chupador, m.*
SUCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Sucheum. *Suchen, villa de la China.*
SUCHZOW, *voyez* SOCZOVA.
Suçoter, sucer peu à peu & à diverses reprises, *Chupar poco à poco y amenudo.*
Sucre, m. *Azúcar, m.*
Sucre candi, fondu plusieurs fois, *Azucar piedra, azúcar cande.*
Sucre fondu, *Almibar, m.*
Sucré, *Azucarado.*
Sucrer, assaisonner de sucre, *Azucarar.*
Il est bien sucré, *Està bien azucarado.*
Elle est bien sucrée, *Està bien azucarada.*
Sucrerie, f. lieu où l'on recueille, où l'on prépare & où l'on affine le sucre, *Refineria, f. officina donde se prepara y refina el azucar.*
Sucrier, m. piéce de vaisselle où l'on met du sucre en poudre, *Azucarero, m. jarrillo adonde ponen el azúcar.*

S U D

Sud, m. le Midi, *El Medio dia, el Sud.*
Le Sud, *ou* le Vent du Sud, *Vendaval, m. viento.*
SUDERMANIE, *ou* SUDERMANLANDE, Province de la Suéde avec titre de Duché. *Lat.* Sudermania. *Sudermánia, Provincia de Suecia con titulo de Ducado.*
Sud-Est, m. vent qui est entre le Sud & l'Est, *Sudueste, m. viento.*
Sudorifique, m. Médecine qui fait suer, *Sudorifico, m. remedio que hace sudar.*
Sud-Ouest, m. vent qui tient également du Sud & de l'Ouest, *Selano, m. viento.*

S U E

SUEDE, grand Royaume de l'Europe dans le Nord. *Lat.* Suecia. *Suecia, gran Reyno de Europa en el Norte.*
Suédois, qui est de Suéde, *Sueco.*
Les Suédois, *Los Suecos.*
Suer, pousser quelque humeur au dehors du corps par les pores, *sudar.*
Je sue, *sudo, estoy sudando.*
Il sue, elle sue, *suda, està sudando.*
Suer la verole, *Tomar sudores.*
Suer à grosses goutes, *sudar la gota gorda.*
Sueur, f. humidité qui sort par les pores, par trop de chaleur ou d'exercice, *Sudor, m.*
SUEZ, ville de l'Egypte. *Lat.* Suesia. *Suez, villa de Egipto.*

S U F

Suffire, être capable de satisfaire à quelque chose, avoir assez pour le besoin, *Bastar, ser suficiente.*
Cela suffit pour sa subsistance, *Esso basta para su sustentacia.*
Cette somme ne peut pas suffire, *Esta suma no puede bastar.*
Il suffit, *Basta.*
Il suffisoit, *Bastava.*
Il suffira, *Bastarà.*
Le peu que j'ai me suffit, j'en suis content, *Lo poco que tengo me basta.*
Suffisance, f. ce qui peut suffire, capacité, *Suficiencia, f.*
Suffisance, présomption, arrogance, *Presumpcion, arrogancia, f.*
Les riches sots ne manquent point d'avoir de la suffisance, *A los ricos necios no les falta presumpcion, ni arrogancia.*
Suffisamment, assez, *Bastantemente, suficientemente.*
Suffisant, suffisante, qui suffit, *Bastante, suficiente.*
Faire le suffisant, présumer trop de soi, *Considerarse capaz y habil para todo, presumir de sabio.*
Suffocation, f. étouffement, perte de respiration, *Sufocacion, f.*
SUFFOLCK, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Suffolcia. *Sufolke, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Suffoquant, qui suffoque, *Cosa que sufoca.*
Suffoqué, *sufocado.*
Il est suffoqué, *Està sufocado.*
Elle est suffoquée, *Està sufocada.*
Suffoquer, étouffer, *sufocar.*
Suffragant, m. *Sufragáneo, m.*
Evêque suffragant, *Obispo sufragáneo.*
Suffrage, m. voix que l'on donne dans une élection, *ou* dans une délibération, *Voto, ó sufragio en una eleccion, m.*

Suffusion, f. terme de Médecine, épanchement des humeurs qui se remarque sur la peau, *Sufusion, f. voz Medica, derramamiento de humores que se observa sobre el pellejo.*

SUG

Suggeré, *Sugerido.*

Suggerer, insinuer, faire entrer dans l'esprit, *Sugerir.*

Qui vous a suggeré cela? *Quien lo ha sugerido à usted esso?*

Suggestion, f. instigation, persuasion, *Persuasion, ò sugestion, f.*

SUI

Suie, f. matière noire & épaisse que la fumée produit, *Hollin, m.*

Sujet, sujette, soumis, obligé à quelque dépendance, *Sugeto, sugeta.*

Nous sommes tous sujets aux loix, *Todos estamos sugetos à las leyes.*

Sujet, m. qui est sous la domination d'un Prince, *Subdito, m.*

Un bon sujet, une personne capable de quelque charge, *Un buen sugeto.*

Sujet, enclin, exposé, *Inclinado.*

Etre sujet à mentir, *Ser inclinado à mentir, tener por costumbre el mentir.*

Etre sujet à quelque maladie, *Ser achacoso.*

Etre sujet à caution, *No ser de fiar.*

Etre sujet à un coup de marteau, *Tener las horas contadas.*

Sujet, m. cause, raison, motif, *Motivo, m. ocasion, causa, f.*

Sujet, objet, matière, *Objeto, m. materia, f.*

Le sujet de la Médecine est le corps humain, *El objeto de la Medicina es el cuerpo humano.*

Cet incident pourroit bien fournir le sujet d'une comédie. *Esto incidente pudiera dar materia para hacer una comedia.*

Sujétion, f. *Sugecion, f.*

Tenir quelqu'un en sujétion, *Tener à alguno sugeto.*

Suif, m. graisse dont on fait de la chandèle, *Sebo, ò Sevo, m.*

Suint, m. sueur ou crasse de la laine qui n'est pas lavée, *Grassa de lana, f.*

Suinter, s'écouler presque insensiblement, *Rezumar, esto se dice de una cuba, y de otros vasos, ò vasijas.*

Ce vaisseau suinte, *Esta vasija rezuma.*

Suisse, Pays de l'Europe qui consiste en treize Cantons & leurs Alliés. *Lat.* Helvetia. *Suiza, Pays de Europa que consiste en trece Cantones y sus Aliados.*

Suisse, né en Suisse, *Suizo, ò Esguizaro.*

Les Suisses, *Los Suizos, ò los Esguizaros.*

Suite, f. ceux qui accompagnent quelqu'un, *Acompañamiento, seguito, m. ò comitiva, f.*

Etre à la suite de la Cour, suivre la Cour, *Seguir la Corte.*

Officier à la suite, *Official espectante.*

Les Officiers à la suite, *Los Officiales espectantes.*

Il n'a point de suite, *No tiene seguito.*

Suite, ordre, succession, *Consecucion, f. seguimiento, m.*

Suite, conséquence, *Consequencia, f.*

De suite, l'un après l'autre, *Consecutivamente.*

J'ai dormi dix heures de suite, *He dormido diez horas consecutivas, ò seguidas.*

Rangez les de suite, *Pongalos usted en hilera.*

En suite, après, *Despues.*

Suitz, ou Schwitz, un des treize Cantons de la Suisse. *Lat.* Suitia. *Suitz, uno de los trece Cantones de Suiza.*

Suivant quelqu'un, *siguiendo à alguno.*

Suivant l'armée, *siguiendo el exército.*

Suivant son ami, *siguiendo à su amigo.*

Suivant, qui va après, *siguiente, el que sigue.*

Le chapitre suivant, *El capitulo siguiente.*

Une Demoiselle suivante, ou qui accompagne, *Una Doncella que acompaña.*

Un Gentilhomme suivant, *Escudero, m.*

Suivant, selon, préposition conditionnelle, *segun.*

Suivant que, *segun que.*

Suivé, froté avec du suif, *Ensebado, untado con sebo.*

Suiver, enduire de suif, *Ensebar, untar con sebo.*

Suivi, *seguido, acompañado.*

Suivre, aller après, accompagner, *seguir, acompañar.*

Je suis, tu suis, il suit, elle suit, *sigo, sigues, sigue.*

Nous suivons, vous suivez, ils ou elles suivent, *seguimos, seguis, siguen.*

Suivre quelqu'un, *seguir à alguno.*

Je vous suis, *sigo à usted.*

Il suit sa femme, *sigue à su muger.*

Suivre quelqu'un à la trace, *seguir à alguno por las pisadas.*

Suivre les traces de ses ancêtres, *Imitar à sus antecessores.*

Il suit les traces de son pére, *Imita à su padre.*

Suivre de près, *seguir immediatamente, seguir al alcance, ò ir à los alcances.*

Suivre la piste, *seguir el rastro.*

Suivre la saine Doctrine, *Llevar la Doctrina orthodoxa, seguir ò tener las mejores opiniones.*

Suivre la pointe, *Continuar lo que se ha emprendido, llevar la empresa adelante.*

SUL

Sulfuré, qui tient du soufre, ou qui sent le souphre, *Azufrado.*

Sulfureux, sulfureuse, plein de souphre, *Lleno de azufre, llena de azufre.*

Sully, ville de France, avec titre de Duché. *Lat.* Sulliacum. *Sully, villa de Francia, con titulo de Ducado.*

Sulmone, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Royaume de Naples. *Lat.* Sulmo. *Sulmona, ciudad Episcopal con titulo de Principado en el Reyno de Napoles.*

Sultan, m. l'Empereur des Turcs, le Grand Seigneur, *Sultan, m. el Gran Turco.*

Sultane, f. femme du Grand Seigneur, *Sultana, f.*

Sultane, navire Turc, *Navio Turco.*

SUM

Sumach, m. arbre de la feuille duquel se servent les Tanneurs, *Zumaque, m. arbol.*

Sumatra, grande Ile de la mer des Indes. *Lat.* Sumatra. *Sumatra, grande Isla de la mar de las Indias.*

SUN

Sunan, ville de la Chine. *Lat.* Sunanum. *Sunan, villa de la China.*

Sund, ou Sond, fameux Détroit qui joint la mer d'Allemagne avec la mer Baltique. *Lat.* Sunda. *Sunda, Estrecho famoso que junta la mar de Alemània con el mar Báltico.*

Sunderbourg, ville capitale du Duché de ce nom dans l'Ile d'Asen. *Lat.* Sunderburgum. *Sunderburgo, ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en la Isla de Asen.*

Sungkiang, ville de la Chine. *Lat.* Sungkiangum. *Sungkiango, villa de la China.*

SUNTGAW, *ou* le Comté de Ferreté, contrée d'Allemagne. *Lat.* Suntgavia, *ou* Comitatus Ferretanus. *Sungávia, comarca de Alemánia.*

S U P

Superbe, f. orgueil, vaine gloire, présomption; il ne se dit guère que dans les matières de dévotion, *Sobérvia, f. orgullo, m.*

Superbe, vain, orgueilleux, arrogant, qui présume trop de soi-même, *Sobérvio, orgullóso.*

Un homme superbe, une femme superbe, *Un hombre sobérvio, una muger sobérvia.*

Etre superbe, *Ser sobervio, ser sobérvia.*

Il est superbe, elle est superbe, *Es sobérvio, es sobérvia.*

Ils sont superbes, elles sont superbes, *Son sobervios, son sobérvias.*

Cet homme est superbe, il est orgueilleux, *Este hombre es sobérvio, no cabe en sí de orgullo, o de arrogancia.*

Superbe, somptueux, magnifique, *Sumptuoso, magnifico, sobérvio.*

Très superbe, *Soberviissimo, orgullosíssimo.*

Superbement, arrogamment, *Arrogantemente.*

Superbement, magnifiquement, *Magnificamente.*

Supercherie, f. mauvaise foi, tromperie, fraude, *Superchería, f.*

Superfetation, f. terme de Médecine, *Superfetacion, f. voz Medica.*

Superficie, f. surface, *Superficie, f.*

La superficie de la terre, *La superficie de la tierra.*

Superficiel, qui regarde la superficie, la surface, & l'apparence des choses, *Superficial.*

Superficiellement, d'une maniére légére & superficielle, *Superficialmente.*

Superfin, qui est au plus haut degré de finesse, *Finissimo, delgadíssimo.*

Superflu, superflue, qui est de trop, *Superfluo, superflua.*

Il est superflu, elle est superflue, *Es superfluo, es superflua.*

Depense superflue, *Gasto superfluo.*

Superflu, m. ce qui est au-delà du besoin, *Sobra, f.*

Donner l'aumône de son superflu, donner son superflu aux pauvres, *Dar sus sobras à los pobres.*

Superfluité, f. *Superfluidad, f.*

Supérieur, élevé au-dessus des autres, *Superior.*

Les ennemis sont supérieurs en forces, *Los enemigos son superiores en gente.*

Supérieur dans un Couvent, m. *Superior de un Convento, m.*

La Supérieure, *ou* la Mére Supérieure d'un Couvent, *La Superiora de un Convento.*

Supérieurement, d'une maniére supérieure, *Superiormente.*

Supériorité, f. place ou autorité de Supérieur, *Superioridad, f.*

Superlatif, terme de Grammaire, *Superlativo.*

Superlativement, dans le plus haut point, *Superlativamente.*

Superstitieusement, d'une maniére superstitieuse, *Supersticiosamente.*

Superstitieux, qui tient de la superstition, *Supersticioso.*

Un superstitieux, une superstitieuse, *Un supersticioso, una supersticiosa.*

Très superstitieux, *Supersticiosíssimo.*

Superstition, f. dévotion outrée, ou crainte de Dieu mal ordonnée, *Supersticion, f.*

Supplanté, *Engañado.*

Supplanter quelqu'un, lui couper l'herbe sous les piés, *Engañar à alguno, armarle una zancadilla, ganarle por la mano.*

Suppléé, *Suplido.*

Suppléer, ajouter ce qui manque, *Suplir.*

Je suppléerai le reste, *Yo supliré lo demás.*

Supplement, m. ce qui sert pour suppléer, *Suplemento, m.*

Suppliant, en suppliant, *Suplicando.*

Suppliant le Roi, *Suplicando al Rey.*

Suppliant, suppliante, qui supplie humblement, soit de bouche, soit par requête, *Suplicante, c.*

Supplication, f. priére avec soumission, *Suplicacion, f.*

Supplice, m. punition corporelle, *Suplicio, m.*

Supplicié, *Supliciado, ajusticiado.*

Supplicier, faire souffrir un supplice à un criminel, *Supliciar, ajusticiar.*

Supplié, *Suplicado, ó rogado.*

Supplier, prier avec soumission, *Suplicar, ó rogar.*

Supplier quelqu'un, *Suplicar à alguno.*

Je vous supplie, *Suplico à usted.*

J'ai beau supplier, personne ne me donnera rien, *Por mas que supli que, nadie me darà nada.*

Vous avez beau supplier, vous n'aurez rien, *Por mas que usted supli que, no tendrà nada.*

Supplique, f. requête qu'on présente au Pape, *Suplica, f. memorial que se dà al Papa.*

Suport, m. aide, apui, protection, soutien, *Apoyo, ó favor, m.*

Suports, en termes de Blason, *Soportes, en un Blason, m.*

Suportable, qui se peut soufrir, *Llevadero, ó tolerable, soportable.*

Suportablement, *Soportablemente, tolerablemente.*

Suporter, soufrir, endurer, *sufrir.*

Suporter, soutenir, *Soportar.*

Suporter, favoriser, apuier, *Favorecer, y flantar.*

Suposé, *Supuesto.*

Un Testament suposé, *Un Testamento falso, o supuesto.*

Un enfant suposé, *Un hijo supuesto.*

Suposé que, *Suponga usted que, supuesto que.*

Suposer, *Suponer.*

Je supose, tu poses, il *ou* elle supose, *Supongo, supones, supone.*

Nous suposons, vous suposez, ils *ou* elles suposent, *Suponemos, suponéis, suponen.*

Suposition, f. *Suposicion, f.*

Supositoire, m. reméde dont on se sert quand on est resserré, *Cala, f. supositorio, m.*

Supôt, m. ministre qui sert aux mauvais desseins d'un autre, *Un supuesto.*

NB. Les mots que d'autres écrivent par deux *pp*, ont été mis ici par un seul *p*, chacun à leur rang.

Suprématie, f. supériorité Ecclésiastique, *Supremacía, f.*

Suprême, qui est au-dessus de tout en son espéce, *Supremo.*

Bonté suprême, *Bondad suprema.*

Suppression, f. action de suprimer, *Supressíon, f.*

Suppression d'urine, *supressíon de orina.*

Suprimé, *suprimido.*

Suprimer, abolir, anéantir, éteindre, arrêter, *suprimir.*

Supuratif, qui facilite la supuration, *supurativo.*

Supuration, f. *Supuracion, f.*

Supurer, jetter du pus, *supurar, echar matéria.*

Suputant, calculant, *suputando, computando, calculando.*

Suputation, f. calcul, examen d'un nombre, *Suputacion, computacion, f. computo, m.*

Suputé, *Suputado, computado.*

Suputer, calculer, *Suputar, computar.*

S U R

Sûr, assuré, *voyez* Seur.

Sur, sure, qui a un goût acide,

& aigret, *Acido, agrio.*
Avoir une fure mine, *Tener cara de vinagre, cara de pocos amigos.*
Sur, deffus, au-deffus, *Sobre*, ò *encima.*
Sur la table, *Sobre la mesa*, ò *encima de la mesa.*
S'apuier fur le coude, *Apoyarse sobre el codo.*
Sur la tête, *Sobre la cabeza.*
Se jetter, fe ruer fur quelqu'un, l'attaquer avec impétuofité, *Arrojarse sobre alguno.*
Une maifon qui a la vûe fur le jardin, *Una casa que cae al jardin.*
Sur, dans, *En.*
Ecrivez cela fur votre livre, *Escriva usted esso en su libro.*
Avoir *ou* porter fur foi, *ou* dans fes poches, *Tener ò traer con sigo.*
Je n'ai point d'argent fur moi, *No tengo dinero con migo.*
Il a un grand afcendant fur moi, *Puede mucho con migo.*
Faites réflexion fur cela, *Repare usted en esso.*
Sur cela ils s'allérent batre, *Por esso se fueron à reñir.*
Je me repofe fur vous, *Yo me fio en usted.*
Sur tout, fur toutes chofes, *Sobre todo, sobre todas cosas.*
Sur peine de la vie, *So*, ò *à pena de la vida.*
Etre fur le point de faire quelque chofe, *estàr para hacer alguna cosa.*
Etre fur fon départ, *estàr para partir.*
Il eft fur fon départ, *està para partir.*
Sur le point du jour, *Al amanecer, al rayar el alva.*
Sur l'heure du diner, *A medio dia.*
Sur le foir, *A boca de noche.*
Il a été pris fur le fait, *Le cogieron en fragante delito.*
Se tenir fur le bout des piés, *Estàr empinado.*
Il fe tient, elle fe tient fur le bout des piés, *Està empinado, empinada.*
Sur le champ, *Al instante, al momento, al punto, promptamente.*
Sur ces entrefaites, *En este comedio.*
Fermer une porte fur foi, *Cerrar una puerta tras si.*
Sur & tant moins, *A buena cuenta.*
Payer une fomme fur & tant moins, *Pagar una summa à buena cuenta.*

Etre fur la bouche, *Ser goloso.*
Surabondamment, avec furabondance, *De sobra.*
Surabondance, f. excès, qui eft au delà du néceffaire, *Superabundancia, f. grandissima abundancia.*
Surabondant, qui eft fait ou donné par deffus, *De sobra, superabundante.*
Surabonder, abonder avec excès, *Tener de sobra, superabundar.*
Suranné, qui a plus d'un an, qui eft vieux, *De mas de un año, añejo.*
Surate, ville de Afie dans le Royaume de Guzarate. *Lat.* Surata. *Surate, villa de Asia en el Reyno de Guzarate.*
Surcharge, f. nouvelle charge ajoutée à une autre, *Sobrecarga, f.*
Surchargé, *sobrecargado.*
Surcharger, impofer une charge trop pefante, *Sobrecargar.*
Surcroiffance, f. ce qui croit au corps par deffus la nature, *Excrescencia, augmentacion, f.*
Surcroit, m. augmentation, *Augmento, cumulo, m.*
Surcroitre, croitre au deffus, en parlant de la chair, *Crecer demasiado, augmentarse, acumularse.*
Surdent, f. dent qui vient fur une autre, *Sobrediente, m.*
Surdité, f. défaut d'ouie, *Sordèz, sordera, f.*
Sa furdité, *Su sordez.*
Ma furdité, *Mi sordez.*
Sureau, m. arbre moelleux, *Sauco, m.*
Surécot, *ou* Subrécot, m. le furplus de l'écot qui refte à paier, *Sobre-escote, m.*
Sûrement, *voyez* Seurement.
Surenchère, f. enchère faite fur une autre enchère, *Sobrepuja, f.*
Surencherir, faire une furenchére, *Sobrepujar.*
Sûreté, *voyez* Seureté.
Surface, f. fuperficie extérieure d'un corps, *Haz, superficie, f.*
Surfaire, demander plus qu'il ne faut d'une chofe à vendre, *Pedir demasiado.*
Surfais, m. groffe fangle, *Sobrecincha, sobrecarga, f.*
Surgeon, m. rejetton du tronc *ou* du pié d'un arbre, *Renuevo de un àrbol, m.*
Surgir, arriver au port, *Surgir.*
Surhauffé, *Pujado.*
Surhauffer, mettre à plus haut prix qu'un autre, *Pujar, ofrecer mas que otro.*

Surjet, m. forte de couture, *Repulgo, m.*
Coudre quelque chofe à furjet, *Repulgar una cosa.*
Surjetter, coudre à furjet, *Repulgar.*
Surintendance, f. charge de Surintendant, *Superintendencia, f.*
Surintendant, m. qui a l'intendance au-deffus des autres, *Superintendente, m.*
Surintendante, f. femme de Surintendant, *Muger de un Superintendente.*
Surmefure, f. ce qui eft au-delà de la mefure, *Sobremedida, f.*
Surmeule, f. la meule de deffus dans un moulin, *La piedra de encima de un molino.*
Surmontant les difficultés, *Superando, ò venciendo las dificultades.*
Surmonté, *Superado, ò sobrepujado.*
Surmonter, furpaffer, fe mettre au-deffus, *Superar, ò sobrepujar.*
Surmonter, vaincre, *Vencer.*
L'eau le furmonte, *El agua le sobrepuja.*
Surnager, nager deffus, *Nadar por encima.*
Surnaturel, qui eft au-deffus des forces de la nature, *Sobrenatural.*
Surnaturellement, *Sobrenaturalmente.*
Surnom, m. nom qu'on ajoute au nom propre ou au nom de Batême, *Sobrenombre*, ò *Apellido, m.*
Surnommé, *Apellidado.*
Surnommer, ajouter une épithéte au nom d'une perfonne, *Sobrenombrar, apellidar.*
Surnumeraire, qui eft au-delà du nombre, *Supernumerario.*
Sur-os, m. calus ou dureté qui vient au canon de la jambe d'un cheval, *Sobrehuesso, m.*
Surpaier, paier au-delà de la jufte valeur, *Pagar mas de lo que vale.*
Surpaffé, *Sobrepujado, excedido.*
Surpaffer, excéder, *Sobrepujar, exceder.*
Surpeau, f. terme d'Anatomie. *Cutis.*
Surplis, m. vetement Eccléfiaftique fait de toile, *Sobrepelliz, f.*
Surplus, m. ce qui eft au-delà d'une certaine quantité, *Sobra, f. lo que hay demas.*
Le furplus, *Lo demas.*
Au furplus, *Ademas de esto, finalmente.*
Surpoids, m. ce qui eft au-delà du poids, *Añadidura, f.*
Surprenant, furprenante, étonnant, étonnante, *Espantoso, espantosa.*

Surprendre, prendre à l'improviste, *Sobresaltar, surprender, coger de susto.*

Surprendre quelqu'un, *Coger de improviso ò de repente, ò surprender à alguno.*

La nuit nous surprit, *La noche nos cogiò.*

Il a été surpris d'une apoplexie, *Le diò una apoplexia.*

Surprendre, étonner, *Espantar, venir de nuevo, coger de susto.*

Cette nouvelle me surprend, *Esta noticia me viene de nuevo, me coge de susto.*

Surpris, pris à l'improviste, *Surprendido, cogido de improviso, ò de susto.*

Il fut surpris, *Le cogieron de repente, fuè surprendido, fuè cogido de susto.*

Elle fut surprise, *La cogieron de repente, fuè surprendida, fuè cogida de susto.*

Il fut tout d'un coup surpris de la mort, *La muerte le arrebatò.*

Surpris, étonné, *Espantado.*

Faire le surpris, *Hacerse de nuevas, fingirse ignorante.*

Etre agréablement surpris, *Ver los cielos abiertos, recibir una noticia muy gustosa, sin esperarla.*

Surprise, f. action de prendre à l'impourvû, *Sobresalto, m.*

Surprise, étonnement, *Espanto, m.*

Surprise, tromperie, *Engaño, fraude, f. falacia, m.*

Se garder de surprise *ou* d'être trompé, *Guardarse de ser engañado.*

Surrey, Comté & Province de l'Angleterre. *Lat.* Suregia. *Surrey, Condado y Provincia de Inglaterra.*

Sursaut, m. grande & promte surprise, *Sobresalto, m.*

Prendre en sursaut, surprendre, *Sobresaltar, coger de sobresalto.*

Surséance, f. délai, suspension de la poursuite d'une affaire, *Dilacion, espera, f.*

Lettres de Surséance, *ou* Moratoires, *Cartas de espera.*

Surseoir, differer, suspendre une affaire *ou* une procédure, *Sobreser, suspender, retardar, diferir, ò dilatar.*

Surseuil, m. pièce de bois *ou* de pierre qui traverse le haut d'une porte, *Lintel de la puerta, m.*

Sursis, participe du Verbe Surseoir, *Diferido, dilatado.*

Sursis, m. terme de Palais, délai, *Dilacion, espera, f.*

Sur-taux, m. taux excessif pour la taille, *Tassa excessiva.*

Surtaxé, *Tassado demasiado.*

Surtaxer, taxer trop haut, *Tassar demasiado.*

Surtout, m. grande casaque, *Sobretodo, capote, m.*

Surveillant, qui veille sur quelqu'un, *El que cuida, que vigila sobre alguno.*

Surveille, f. jour précédent de la veille, *Vispera de la vispera.*

La surveille, *ou* l'avant-veille de Noel, *La vispera de la vispera de Natividad.*

Surveiller, veiller sur autrui, *Cuydar, vigilar.*

Survenance, *Acaecimiento, acontecimiento, accidente que puede sobrevenir.*

Survenant, qui survient, *Sobrevenido, venido de repente.*

Survendre, vendre trop cher, *Vender demasiado caro.*

Survendu, *Vendido demasiado caro.*

Survenir, arriver inopinément, *Sobrevenir, venir de repente.*

Il est survenu lorsqu'on étoit à table, *Sobrevinò quando estavamos ya à la mesa.*

Il lui est survenu une maladie, *Le sobrevinò una enfermedad.*

Survenir un malheur, *Acontecer una desgracia, ò una desdicha.*

Il m'est survenu un facheux accident, *Me sobrevinò un grave accidente.*

S'il survient quelque empêchement, *Si acontece algun impedimento.*

Survente, f. vente à un prix excessif, *Venta à un precio excessivo.*

Survenu, *Sobrevenido.*

Le Roi étant survenu, ils se réconciliérent, *El Rey sobrevinò y se reconciliaron.*

Survie, f. terme de Pratique, état de celui qui survit à un autre, *Sobrevida, f.*

Survivance, f. droit de succéder à quelqu'un après sa mort, *Futura, ò sobrevida, f.*

Survivancier, m. celui qui est pourvû d'une charge en survivance, *El que tiene una futura.*

Survivant, m. survivante, f. qui survit à un autre, *Sobreviviente, c.*

Survivre, vivre plus qu'un autre, *Sobrevivir, alcanzar en dias.*

Survuider, ôter d'un vaisseau trop plein, *Trassegar.*

Surunga, grande ville du Japon, au Royaume de même nom, dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Surunga. *Surunga, grande villa del Japon en el Reyno del mismo nombre, en la Isla de Niphen.*

Surynam, ville & forteresse en Amerique. *Lat.* Surinamum. *Surynam, villa y fortaleza en América.*

SUS

Sus, Royaume de l'Afrique. *Lat.* Susæ Regnum. *Sus, Reyno de Africa.*

Susa, ville du Royaume de Tunis en Barbarie. *Lat.* Susa. *Susa, villa del Reyno de Tunis en Africa.*

Susanne, nom propre de femme, *Susana.*

Susceptible, capable de recevoir, *Susceptible.*

Suscitant, *Suscitando.*

Suscitation, f. instigation, *Suscitacion, ò instigacion, f.*

Suscité, *Suscitado.*

Il fut suscité, *Fuè suscitado.*

Elle fut suscitée, *Fuè suscitada.*

Susciter, faire naitre, *ou* paroitre, *Suscitar.*

Susciter quelqu'un, l'exciter, l'exhorter à faire quelque chose, *Suscitar à alguno.*

Suscription, f. dessus d'une lettre, *Sobrescrito de una carta, m.*

Susdal, ville Archiépiscopale & capitale du Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Susdalia. *Susdal, ciudad Arzobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

Susdit, ci-devant mentionné, *Sobredicho, referido, mencionado.*

Suse, *ou* Suze, ville capitale d'un Marquisat du même nom dans les Etats de Savoye. *Lat.* Segusium. *Susa, villa capital de un Marquesado del mismo nombre en los Estados del Duque de Saboya.*

Suserain, *voyez* Suzerain.

Suspect, douteux, dont la foi n'est pas sure, dont on doit se défier, *Sospechoso, de quien se sospecha.*

Etre suspect, *Ser sospechoso.*

Il est suspect, *Es sospechoso.*

Elle est suspecte, *Es sospechosa.*

Ils sont suspects, *Son sospechosos.*

Elles sont suspectes, *Son sospechosas.*

Un Contract suspect, *Contrato sospechoso.*

Suspendre, pendre quelque chose en l'air, arrêter pour quelque tems, *Suspender.*

Suspendu, *Suspendido.*

En suspens, en incertitude, en doute, *En duda.*

Etre en suspens, *Estàr en duda, estàr en incertitud, no saber à que determinarse.*

Tenir

Tenir en ſuſpens, *Tener en duda.*

Suſpenſe, f. terme-d'Egliſe, *Vedamiento, m.*

Suſpenſion, f. ceſſation, ſurſéance, *Suſpenſion, f.*

Suſpenſion d'armes, *Suſpenſion de armas.*

Suſpenſoire, f. terme de Chirurgie, ſorte de bandage, *Suſpenſorio, m.*

Suſpicion, f. terme de Palais, ſoupçon, *Soſpecha, f. recelo.*

Sussex, Province d'Angleterre, dont Chicheſter eſt la ville capitale. *Lat.* Suſſexia. *Suſſex, Provincia de Ingalaterra, Chicheſter es la ciudad capital de eſta Provincia.*

Suſtentation, f. *Suſtento, alimento, nutrimento, m.* ò *nutricion, f.*

Suſtenter, nourrir, entretenir par le moien des alimens, *Suſtentar.*

Susteren, petite ville du cercle de Weſtphalie dans le Duché de Juliers. *Lat.* Suſtera. *Suſteren, villa del circulo de Veſphália en el Ducado de Juliers.*

SUT

Sutri, ville Epiſcopale de l'Etat de l'Egliſe en Italie. *Lat.* Sutrium. *Sutri, ciudad Epiſcopal del Eſtado Ecleſiáſtico en Itália.*

Suture, f. terme d'Anatomie, *Sutura. f. voz Anatomica.*

Suture, terme de Chirurgie, *Cicatrix que queda de la llaga, es voz Chirurgica.*

SUV

Suvenir, *voyez* Subvenir.

Swerin, ville du Duché de Meckelbourg, dans le cercle de la baſſe Saxe. *Lat.* Suerinum. *Suverin, villa del Ducado de Mekelenburgo en el circulo de la Saxònia inferior.*

Swerin, Evêché & Principauté dans le Duché de Meckelbourg. *Lat.* Suerinenſis Epiſcopatus, *vel* Principatus. *Suverin, Obiſpado y Prencipado en el Ducado de Mekelenburgo.*

Swornick, ville de la Boſnie. *Swornica, villa de la Boſnia.*

SUZ

Suze, *voyez* Suse.

Suzerain. Seigneur ſuzerain, terme de fief, ſupérieur. ſouverain, dominant, *Señor de vaſallos.*

SYC

Sycomore, m. ſorte d'arbre, *Sycomoro, m. àrbol.*

SYL

Syllabe, f. c'eſt un ſon formé d'une ou de pluſieurs lettres, *Silaba, f.*

Syllepſe, f. terme de Grammaire, qui ſignifie Conception, *ou* figure par laquelle on conçoit le ſens autrement que les mots ne portent; *Sylepſis, f. voz Grammatical, que es una figura por la qual ſe concibe.*

Syllogiſer, faire des Syllogiſmes, *Sylogizar, hacer ſylogiſmos, argumentar, diſputar.*

Syllogiſme, m. argument de Logique, *Sylogiſmo, m. argumento de Logica.*

SYM

Symbole, m. figure peinte *ou* empreinte, qui eſt la repréſentation de quelque choſe morale, *Symbolo, m.*

Le Symbole de la Foi, la profeſſion de Foi que les Apôtres nous ont laiſſée, *El Symbolo de la Fe, es la profeſſion de Fè que los Apoſtoles nos han dexado.*

Symbolique, qui a quelque ſympatie, convenance, *ou* reſſemblance, *Simbolico.*

Symboliſer, terme Dogmatique, avoir enſemble quelque raport, *Simbolizar, tener alguna ſemejanza entre ſi.*

Symmétrie, f. proportion des parties, *Simetrìa, f. proportion de partes.*

Sympatie, f. conformité de volontés, d'humeurs, &c. *Simpatìa, ô ſimpathia, f. conformidad de voluntades, congenio.*

Sympatique, qui a de la ſympatie, *Sympatico, lo que tiene ſympatia.*

Sympatiſer, avoir des qualités conformes, *Sympatizar, conformar, tener qualidades conformes.*

Symphonie, f. concert d'inſtrumens *ou* de voix, *Simphonia, chymphonia, conſonancia, f. concento, m.*

Symphoniſte, m. celui *ou* celle qui entend la ſymphonie, *Simphoniſta, m. el que entiende la ſimphonia.*

Symptomatique, *Simptomatico, lo que pertenece à los accidentes.*

Symptome, m. ſigne, accident *ou* révolution dans une maladie, *Simptoma, m. accidente en una enfermedad.*

Voyez Simptome.

SYN

Synagogue, f. l'aſſemblée des Juifs, *ou* le lieu où ils s'aſſemblent, *Sinagoga, f. junta de Judios, y el lugar donde ſe juntan.*

Synaléphe, f. figure de Grammaire, *Synalephe, f. figura Grammatical.*

Syncope, f. retranchement d'une lettre ou d'une ſyllabe au milieu d'un mot, *Sincopa, f. omiſſion de una letra, ô de una ſilaba en medio de una palabra.*

Syncope, défaillance, pâmoiſon, *Sincopal, f. deſmayo, m.*

Syncoper un mot, *Sincopar una palabra.*

Synderéſe, f. reproche ſecret que fait la conſcience, *Sinderéſis, f. remordimiento interior de conciencia.*

Syndic, m. Officier chargé des affaires d'une ville, d'une communauté &c. *Sindico, m.*

Syndical, qui apartient au Syndic, *Sindical, lo que toca ò pertenece al Syndico.*

Syndicat, m. charge de Syndic, *Syndicado, m.*

Syndiquer, blâmer, corriger les actions d'autrui, *Syndicar, murmurar, querer corregir lo que uno hace, meterſe en vidas agenas. Phraſe.*

Synodal, *voyez* Sinodal.

Synodalement, *Synodalmente.*

Synode, *voyez* Sinode.

Synonyme, m. qui a la même ſignification qu'un autre mot, *Sinonimo, m. que tiene la miſma ſignificacion que otra palabra.*

Syntaxe, f. arrangement des mots ſelon les régles de la Grammaire, *Sintaxis, f.*

Synthéſe, f. compoſition de médicamens, *Compoſicion de Medicamentos.*

SYR

Syracuse, *voyez* Siracuse.

Syrie, Province de Turquie en Aſie. *Lat.* Syria. *Syria, ò Siria, Provincia de Turquia en Aſia.*

Syrien, qui eſt de Syrie, *Syrio, quien es de Syria.*

Les Syriens, *Los Syrios.*

Syrop, *voyez* Sirop.

SYS

Syſtême, m. ſupoſition d'un *ou* de pluſieurs principes, *Syſtema, m. ſupoſicion de uno ò de muchos principios. Voyez* Siſtême.

Syſtême, terme de Muſique, ſuite de pluſieurs conſonances, *Seguida de diverſas letras conſonantes en la muſica.*

TA

TA, pronom possessif de la seconde personne au féminin & au singulier, *Tu.*

Ta sœur, *Tu hermana.*

Ta mere, *Tu madre.*

Ta tante, *Tu tia.*

Ta chemise, *Tu camisa.*

Ta maniére d'agir, *Tu modo de obrar.*

Ta, riviére de la Chine. *Lat.* Ta. *Ta, rio de la China.*

TAB

Tab, riviére de Perse. *Lat.* Tabus. *Tab, rio de Persia.*

Tabac, m. *ou* Petun, *ou* Nicotiane, *Tabaco, m.*

Tabac en poudre, *Tabaco de polvo.*

Tabac en feuilles, *Tabaco de hojas.*

Une pincée, une prise de tabac, *Un polvo de tabaco.*

Une petite pincée de tabac, *Un polvito de tabaco.*

Donnez moi une prise de tabac, *Deme usted un polvo de tabaco.*

Prenez une pincée de tabac, *Tome usted un polvo de tabaco.*

Tabarin, m. farceur, *Farsante, truhan, m.*

Tabasco, Province du Royaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Tabasca. *Tabasco, Provincia del Reyno de México en América.*

Tabatière, f. boëte à mettre du tabac en poudre, *Tabaquera, ó Caxa de tabaco, f.*

Une tabatière d'argent, *Una tabaquera de plata.*

Une tabatière d'or, *Una tabaquera de oro.*

Une tabatière d'écaille, *Una tabaquera de concha.*

Tabellion, m. terme de Pratique, un Notaire, *Notario, m.*

Tabellionage, m. charge de Tabellion, *Cargo, ó oficio de Notario.*

Tabernacle, m. *Tabernáculo, m.*

Tabis, m. sorte de Taffetas ondé, *Tafetan ondeado, m.*

Tabisé, *Ondeado, pasado por la prensa, aprensado.*

Tabiser, faire passer sous la calendre pour y faire paroître des ondes, *Ondear, pasar por la prensa, aprensar.*

Tablature, f. notes de Musique, *Notas de música.*

Donner de la tablature à quelqu'un, Phrase, lui donner bien de la peine, *Dar en que entender á alguno. Frase.*

Table, f. meuble, *Mesa, f.*

Petite table, *Mesita, mesilla.*

C'est une bonne table, *Es buena mesa.*

La table ne vaut rien, *La mesa no vale nada.*

Table ronde, ovale, *ou* quarrée, *Mesa redonda, en ovalo, ó cuadrada.*

Table à jouer, *Mesa de juego.*

Couvrir la table, *Poner la mesa.*

Se mettre, *ou* s'asseoir à table, *Sentarse á la mesa.*

Mettez vous à table, asseiez-vous à table, *Sientese usted á la mesa, sientense ustedes á la mesa.*

Asseions nous à table, *Sentemonos á la mesa.*

Il tient bonne table, *Tiene buena mesa.*

Tenir table ouverte, donner ordinairement à manger, *Tener mesa franca.*

Il tient table ouverte, *Tiene mesa franca.*

Donner sa table à quelqu'un, le faire manger, le nourrir à sa table, *Sustentar, ó mantener á alguno.*

Manger à table d'hôte, manger à l'hôtellerie à un prix réglé, *Comer en un bodegon.*

Table sur laquelle les marchands étalent leurs marchandises dans leurs boutiques, *Mostrador, m.*

Table sur laquelle sont les casses avec les lettres dans les Imprimeries, *Chibalete, m.*

Les douze tables des loix d'Athénes, *Las doce tablas de las leyes de Atenas.*

La Table, l'Indice *ou* repertoire d'un livre, *Tabla de un libro.*

Table de multiplication, c'est la table pour aprendre à compter, *Tabla para aprender á contar.*

Tables, piéces de bois *ou* d'yvoire rondes pour jouer au Trictrac, *Tablas, f.*

Diamant, *ou* rubis en table, *Diamante, ó rubi en tabla.*

Table d'attente, *ou* table rase, lame, *ou* pierre pour y graver quelque chose, *Plancha, f.*

Tableau, m. ouvrage de peinture, *Pintura, f. Retablo, quadro, m.*

C'est un beau tableau, *Es hermosa pintura.*

Ce tableau est très beau, *Esta pintura es muy buena.*

Tableau, enseigne de maitre d'école, de maitre à écrire, &c. *Tablilla, f.*

Tabler, arranger les tables du trictrac, suivant les points qu'on a amenés, *Disponer las damas segun las reglas del juego.*

Tablette, f. planche pour mettre quelque chose dessus, *Tablilla, f.*

Tablettes, f. petit livre *ou* agenda qu'on porte sur soi, *Librillo de memoria, m.*

Tablier, m. piéce d'étoffe ou de toile qu'on met devant soi, *Abantal, delantal, mendil, m.*

Tablier à jouer aux échecs, *Tablero, m. para jugar al axedrez.*

Tabor, ville du Royaume de Bohême. *Lat.* Taborum. *Tabor, villa del Reyno de Bohemia.*

Tabouret, m. placet, petit siége sans dossier, *Taburete, m.*

Tabourin, m. petit tambour, *Tamboril, m.*

Venir comme tabourin à nôces. Proverbe. Venir à propos: Les Espagnols disent, *Venir á quento, venir al caso, venir como pedrada en ojo de Boticario. Proverbio.*

Avoir loué son tabourin, *Estar combidado á comer.*

Tabouriner, battre le tabourin, *Tocar el tamboril.*

Tabourineur, m. celui qui tabourine, *Tamboritero, m.*

TAC

Tac, m. maladie contagieuse des moutons, *Morriña, f. enfermedad pegadiza entre los carneros.*

Tacamaca, *ou* Tacamahaca, m. sorte de gomme, *Tacamaca, f.*

Tacaze, riviére d'Abissinie. *Lat.* Tacasus. *Tacaso, rio de Africa.*

Tache, f. marque de souillure sur quelque chose, *Mancha, f.*

Petite tache, *Manchita, f.*

Tache, marque naturelle, nommée en latin Nævelus, *Lunar, m.*

Tache de rousseur, *Peca, f.*

Tache, défaut, *Defecto, m.*

Tache, f. ouvrage qu'on prend, *ou* qu'on donne à faire dans un certain espace de tems, *Taréa, f.*

Travailler à la tâche, *Travajar á destajo.*

Taché, *Manchado.*

L'habit est taché, *El vestido está manchado.*

La chemise est tachée, *La camisa esta manchada.*

Tacher, souiller, salir, *Manchar.*

Tâcher, faire ses efforts, *ou* son possible, *Procurar.*

Je tâcherai de vous satisfaire, *Procuraré satisfacer á usted.*

Tacheté, *De diversas colóres.*

Tacheter, marquer la peau de diverſes taches, *Pintar de diverſas colores.*

Tacina, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Tacina. *Tacina, rio del Réyno de Napoles.*

Tacite, qui eſt ſouſentendu, quoique non exprimé, *Tácito.*

Tacitement, *Tacitamente.*

Taciturne, qui parle peu, *Taciturno, hombre callado.*

Taciturnité, f. *Taciturnidad, f. ſilencio, m.*

Tact, m. terme de Philoſophie, l'attouchement, *Tacto, ò tiento, m.*

Tactile, ce qui peut tomber ſous le ſentiment du tact, *Palpable, ò tactible, lo que puede palparſe.*

TAF

Taffetas, m. ſorte d'étoffe de ſoie, *Tafetan, m.*

Tafilet, ville capitale d'un Royaume du même nom en Afrique. *Lat.* Tafileta, *Tafilete, ciudad capital de un Reyno del miſmo nombre en Africa.*

TAG

Tagazi, rivière du Royaume de Fez. *Lat.* Tagaza. *Tagaza, rio del Réyno de Fez.*

Tage, grande rivière d'Eſpagne, qui ſe décharge au deſſous de Lisbonne dans l'Océan Atlantique. *Lat.* Tagus. *Tajo, rio caudaloſo de Eſpaña, que ſe deſcarga mas abaxo de Lisboa en el mar Atalantico.*

TAI

Tai, tai, mot dont on ſe ſert pour apeller un chien, *Chito chito.*

Tajamento, rivière de l'Etat de Veniſe dans le Frioul. *Lat.* Tilavemptus. *Tajamento, rio de Itàlia en el Friul.*

Taie, ou Taye, f. pellicule blanche qui ſe forme ſur la prunelle de l'œil, *Catarata, ò nube en el ojo, f.*

Taie, enveloppe de toile d'un oreiller, *Funda de almohada, f.*

Tajima, ville du Japon. *Lat* Tajima. *Tajima, villa del Japon.*

Taillable, ſujet à la taille, *Pechero, m.*

Taillade, f. balafre, *Cuchillada, f.*

Tailladé, *Cortado.*

Taillader, couper du taillant, faire des taillades, *Cortar.*

Taillanderie, f. ouvrage de Taillandier, toutes ſortes d'inſtrumens tranchans, *Herreria, f. todo género de hierro.*

Taillandier, m. ouvrier qui fait & aiguiſe toutes ſortes d'inſtrumens tranchans, *Herrero.*

Taillant une plume, *Tajando una pluma.*

Taillant, m. terme de Coutelier, le tranchant d'un couteau, &c. *Corte ò filo de cuchillo, ò de otro inſtrumento que corta, m.*

Taille, f. le taillant, ou tranchant d'une épée, *Corte ò filo de eſpada, m.*

Taille, coupe, manière de couper certaines choſes, *Corte, m.*

La taille des arbres, *Podadura de àrboles, f.*

Taille, ſaiſon de tailler, & émonder les arbres, *Poda, f. tiempo ò ſazon de podar.*

La taille d'un habit, *Corte de un beſtido.*

Pierre de taille, *Piedra cuadrada.*

Taille-douce faite ſur du cuivre, *Eſtampa fina, f.*

Taille-doucier, m. quelques-uns appellent de la ſorte ceux qui impriment des tailles-douces, mais leur veritable nom eſt, Imprimeurs en tailles-douces, *Impreſor de eſtampas finas, m.*

Taille, baton coupé en deux parties égales, ſur leſquelles on fait des coches pour marquer ce qu'on prend à credit, &c. *Taja, f.*

Taille, ſtature, grandeur du corps, *Talle, c. eſtatura, f.*

Il eſt, elle eſt d'une belle taille, *Es de buen talle, es de buen eſtatura.*

Taille, partie du corps depuis la ceinture en haut, *Talle.*

Taille, impoſition de deniers, *Pecho, tributo, m. impoſicion, f.*

Taille, partie de muſique entre la baſſe & la haute-contre, *Tenor en la múſica, m.*

Baſſe-taille, voix qui en chantant aproche de la taille, *Baxo tenor.*

Haute-taille, voix qui en chantant aproche de la haute-contre, *Alto tenor.*

Taillé, taillée, *Cortado, tajado, cortada, tajada.*

L'habit eſt bien taillé, *El beſtido eſtà bien cortado.*

Les pierres ſont bien taillées, *Las piedras eſtàn bien eſcodadas.*

Le diamant eſt mal taillé, *El diamante eſtà mal labrado.*

La vigne n'eſt pas bien taillée, *Las viñas no eſtàn bien podadas.*

Les arbres ſont fort bien taillés, *Los àrboles eſtàn muy bien podados.*

La plume eſt bien taillée, *La pluma eſtà bien tajada.*

L'armée eſt taillée en piéces, *El exèrcito eſtà derrotado.*

L'armée a été taillée en piéces, *El exèrcito ha ſido derrotado, ò fue derrotado.*

Il a été taillé en piéces, *Le hicieron tajadas.*

Tailler, couper, *Cortar, tajar.*

Tailler un habit, *Cortar un beſtido.*

Tailler des pierres, *Eſcodar, ò labrar piedras.*

Tailler un diamant, *Labrar un diamante.*

Tailler, tirer une pierre de la veſſie, *Sajar à alguno, abrirle para ſacarle la piedra.*

Tailler la vigne, *Podar las viñas.*

Tailler les arbres, *Podar los àrboles.*

Tailler une plume, *Tajar una pluma.*

Tailler en piéces, defaire entierement une armée, *Hacer pedazos, derrotar, paſar à cuchillo.*

Tailler quelqu'un en piéces, le déchiqueter, *Hacer tajadas à alguno.*

Tailler en plein drap, *Tener paño por donde cortar.*

Tailler de la beſogne. Phraſe, *Dar en que entender. Phraſe.*

Tailleur, m. artiſan qui fait des habits, *Saſtre, m.*

Tailleur de pierre, *Cantero, m.*

Taillis, m. bois que l'on coupe de tems en tems, *La leña que ſe corta en el boſque.*

Gagner le taillis. Phraſe, ſe mettre en lieu de ſûreté, *Ponerſe en ſalvo, Phraſe.*

Tailloir, m. aſſiette de bois, *Taller, m platillo de madera.*

Tailloir, ou Abaque, piéce d'Architecture, *Abaco, m.*

Taillure, f. coupure, *Cortadura, f.*

Tain, m. feuille d'étain fort mince que l'on met derriére les glaces de miroir, *Hoja de eſtaño, m.*

Tains, m terme de marine, ce ſont deux piéces de bois groſſes & courtes, ſur leſquelles on poſe la quille du vaiſſeau, *Dos grueſſos, y cortos maderos, ſobre los quales ponen la quilla de un navio.*

Taiping, ville de la Chine. *Lat.* Taipinga. *Taipinga, villa de la China.*

Taire, ne pas dire, *Callar.*

Taire un ſecret, *Callar un ſecreto.*

Taire les défauts, *Callar los defectos, cubrir la caca, ò callar la caca. Phraſe.*

Celui qui tait, qui garde un ſecret, *Chiticalla, m.*

Faire taire quelqu'un, *Hacer callar à alguno.*

Faire taire un enfant, *Hacer callar un niño.*

Il le fit taire, *Le hizò callar.*

Se taire, ne dire mot, cesser de parler, *Callarse, chiticallar, coser los labios, cerrar la boca. Phrase.*

Taisez vous, *Calle usted.*

Il ne veut pas, elle ne veut pas se taire, *No quiere callar.*

Qui se tait consent. Proverbe, *Quien calla otorga. Proverbio.*

Taisson, ou Blaireau, m. animal sauvage, *Texon, m. animal silvestre.*

TAITUNG, ville de la Chine. *Lat.* Taitunga. *Taetunga, villa de la China.*

TAJUNA, riviére de Castille la neuve. *Lat.* Tajuna. *Tajuna, rio de Castilla la nueva.*

TAIYVEN, ville de la Chine. *Lat.* Taiyvenum. *Tajyven, villa de la China.*

TAL

TALANDI, ville de la Gréce. *Lat.* Talanda. *Talandi, villa de la Grecia.*

Talaspis, m. c'est une sorte de fleur blanche *ou* gris de lin, en forme de parasol, *Un género de flor blanca ô morada, en forma de quitasol.*

TALAVERA LA REYNA, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Talvera. *Talavera la Réyna, pequeña villa de Castilla la Vieja.*

Talc, m. sorte de pierre transparente, *Talco, m. barro de que se hacen los crisoles.*

TALCATAN, ville de Perse. *Lat.* Talcatena. *Talcatan, villa de Persia.*

Talent, m. bonne ou mauvaise qualité, *Talento, m.*

Talent, piéce de monnoie des anciens; il y avoit des talens d'or & des talens d'argent; un talent d'or valoir six cens écus; *Talento, moneda antigua, havia talentos de oro, y talentos de plata; un talento de oro valia seyscientos reales de à ocho.*

TALI, ville de la Chine. *Lat.* Talium. *Tali, villa de la China.*

Talion, m. punition pareille à l'offense, *Talion, m. castigo segun el delito.*

TALMONT, ville & Principauté du Poitou Province de France, avec un port de mer. *Lat.* Talmontium. *Talmon, villa y Principado de la Provincia de Poetu, con un puerto de mar, en Francia.*

Talmud, m. livre qui contient la tradition des Rabins, *Talmud, m. libro que contiene la Dotrina de los Judios.*

Talmudique, qui apartient au Talmud, *Talmudico, lo que pertenece al Talmud.*

Talmudiste, m. celui qui est attaché aux sentimens du Talmud, *Talmudista, m. el que sigue las opiniones de el Talmud.*

Talon, m. la partie de derriére du pié, *Talon, zancajo, m.*

Montrer les talons, c'est-à-dire, s'enfuir, *Huyrse, coger las de villadiego. Phrase.*

Il montra les talons, il s'enfuit, *Se huyò, cogiò las de villadiego.*

Le talon d'un soulier, *ou* d'une botte, *Talon de zapato, ô de bota, m.*

Talon, extrémité d'une pique, *Recaton de una pica, m.*

Talon au jeu de cartes, ce sont celles qui restent après qu'on a donné, *Monte, m. los náypes que sobran despues de haver dado à cada uno los suyos.*

Tálonner quelqu'un, le poursuivre de près, le presser, le solliciter, *Ir en los alcances de alguno. Phrase.*

Il le talonna, elle le talonna, *Fuè en su alcance.*

Talonnier, m. ouvrier qui fait des talons de bois, *Hombre que hace polvis, ô talones.*

Talus, *ou* Talut, m. pente qu'on donne à une terrasse, à une muraille, &c. *Repecho, m.*

Taluter, faire en talus, *Repechar, dar pie.*

TAM

TAMAR, riviére de Galice. *Lat.* Tamaris. *Tamara, rio de Gálicia.*

Tamarin, m. espéce de Datte sauvage, *Tamarindo, m. un género de dátil.*

Tamaris, *ou* Tamarisc, *m.* sorte d'arbrisseau, *Tamarisco, m. arbolillo.*

TAMARO, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Thamarus. *Tamaro, rio del Réyno de Napoles.*

TAMBA, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Tamba. *Tamba, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

TAMBERG, village d'Allemagne dans l'Archevêché de Saltzbourg. *Lat.* Tamberga. *Tamberga, villar de Alemània en el Arzobispado de Saltzburgo.*

Tambour, m. caisse, instrument militaire dont on se sert dans l'Infanterie, *Caxa, ô tambor, f.*

Tambour, celui qui bat la caisse, *Tambor, m.*

Mener quelqu'un tambour battant, *Llevar à uno de calles. Phrase.*

Tambour de Basque, *Pàndero, m.*

Tambour, terme d'horloger, piéce d'une montre, *Tambor de un relox, m.*

Tambouriner, jouer du tambour, *Tamborear.*

Tambourineur, m. *Tamborilléro, m.*

TAMER, riviére d'Angleterre. *Lat.* Tamara. *Tamer, rio de Ingalaterra.*

TAMING, ville de la Chine. *Lat.* Taminga. *Taminga, villa de la China.*

Tamis, m. espéce de Sas, *Cedazo, m.*

Faiseur & vendeur de tamis, *Cedacéro, m.*

Boutique où l'on vend des tamis, *Cedaceria, f.*

Faire tourner le tamis, *Adivinar por tela de cedazo.*

Tamisant, *Cerniendo.*

TAMISE, la plus fameuse riviére de l'Angleterre. *Lat* Tamesis. *Tamisa, el mas famoso rio de Ingalaterra.*

Tamisé, *Cernido.*

La farine est bien tamisée, *La harina està bien cernida.*

Tamiser, passer par le tamis, *Cerner.*

Tampon, m. bouchon, *Tapon, m.*

Tamponné, *Tapado.*

Tamponner, boucher avec un tampon, *Tapar.*

TAN

Tan, m. écorce de chêne moulüe, avec quoi l'on prépare les gros cuirs, *Cásca para curtir el cuero, f.*

TANARO, riviére de la Lombardie. *Lat.* Tanarus. *Tanáro, rio de Lombardia.*

Tancer, *ou* Tanser, gronder, reprimander, ce mot est vieux, *Reñir à alguno, reprehender à alguno.*

Tanche, f. poisson d'eau douce, *Tinca, f. pescado.*

Tandis, pendant, *Entretanto, en tanto, ô mientras.*

TANGER, ville du Royaume de Fez, en Barbarie. *Lat.* Tingis. *Tanger, villa del Réyno de Fez en Africa.*

TANGUT, ville capitale d'un Royaume du même nom en Asie. *Lat.* Tangua. *Tangut, villa capital de un Réyno de Asia.*

Taniére, f. caverne où les bêtes sauvages se retirent, *Madriguera, f.*

Tanne, f. petite tache noire qui vient au visage, *Barros que salen à la cara, m.*

Tanné, préparé avec le tan. *Curtido, zurrado.*

Le cuir est bien tanné, *El cuero està bien curtido.*
Tanné, de couleur de tan, *Leonado.*
Tanner, préparer avec le tan. *Curtir.*
Tannerie, f. lieu où l'on tanne, *Teneria, ò Curtiduria, f.*
Tanneur, m. ouvrier qui tanne les cuirs, *Curtidor, zurrador, m.*
Tannure, f. la manière dont le cuir est tanné, *Curtidura, f.*
Tant, adverbe de quantité, *Tanto, tanta, tantos, tantas.*
Il a tant d'amis, *Tiene tantos amigos.*
Il a tant de bonté, *Tiene tanta bondad.*
Tant d'argent, *Tanto dinero.*
Tant plus, *Tanto mas, quanto mas.*
Tant plus on le prie & tant moins il en fait, *Quanto mas le ruegan menos hace.*
Tant moins, *Tanto menos.*
Tant pis, *Tanto peor.*
Tant pis pour moi, *Tanto peor para mi.*
Tant pis pour lui, *Tanto peor para el.*
Tant pis pour elle, *Tanto peor para ella.*
Tant bon que mauvais, *Tanto bueno como malo.*
Tant plein que vuide, *Tanto lleno como vacio.*
Tant petits que grands, *Pequeños y grandes.*
Tant pour homme que pour femme, *Tanto por un hombre como por una muger.*
Tant que, *Mientras.*
Tant que l'ame me battra dans le corps, *Mientra viviere.*
Tant tenu tant paié, *Comido por servido.*
Tant soit peu, fort peu, *Un poquito.*
Tant soit peu de pain, *Un poquito de pan.*
Tant soit peu de viande, *Un poquito de carne.*
Tant y a que, *Desuerto que, finalmente que.*
Tant à tant, *Iguales, tantos à tantos.*
Tant à faire, qui se mêle de tout, *Bulle bulle, mequetrefe, chisgaravis, m.*
Tant s'en faut, *Dista tanto, està tan lejos de esso.*
Si tant est que, *Supuesto que, ò si es assi.*
Tantale, m. *Tantalo.*
Tantale dans le sens figuré c'est un avare riche, *Tantalo en sentido figurado, se toma por un rico avariento.*
Tante, f. f. sœur du Pére *ou* de la Mére, *Tia, f.*
Ma tante, *Mi tia.*
C'est ma tante, *Es mi tia.*
Tantin, tantinet, m. tant soit peu, *Un poqui o, un si es, no es.*
Tantôt, adverbe de tems, *Luego, denantes.*
Il viendra tantôt, *Luego vendrà.*
Je l'ai vû tantôt, *Le vi denantes, la vi denantes.*

REMARQUE.

L'adverbe Tantôt *a deux significations en Espagnol, comme l'on voit ci-dessus; quand on parle d'un tems à venir, on dit* Luego, *& quand on parle d'un tems passé, il faut dire,* Denantes.

Tantôt, conjonction disjonctive, *Ya una vez, ò unas veces.*
Tantôt une chose, tantôt une autre, *Ya una cosa, ya otra.*
Tantôt l'un, tantôt l'autre, *Ya el uno, ya el otro.*
Tantôt il fait froid, tantôt il fait chaud, *Una vez hace frio, otra vez hace calor.*
Tantôt il rit, tantôt il pleure, *Una vez rie, otra vez llora.*
Tantôt il est de bonne humeur, tantôt de mauvaise humeur, *Una vez està de buen humor, otra vez de mal humor.*

TAO

Taon, m. fort de grosse mouche, *Tábano, m. grande mosca.*
Taormina, ville de Sicile. *Lat.* Tauromenium. *Taormina, villa de Sicilia.*

TAP

Tapabord, m. bonnet à l'Angloise, *Montera, f.*
Tapaysa, rivière de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Tapaysa. *Tapaysa, rio de la América Meridional.*
Tape, f. coup de la main, *Golpe, m.*
Tapecul, m. sorte de bascule, pour fermer l'entrée d'une barriere, *Biga de una barrera, f.*
Taper, fraper, *Golpear, dar golpes.*
Taper de la main, *Dar puñadas, palmadas, ò bofetadas.*
Taper des piés, *Golpear con los pies, patear, ò dar patadas.*
Tapinois, en tapinois, secrettement, sourdement & sans bruit, *Callandito, sobre las puntas de los pies, secretamente, à la sordina.*
Se tapir, se cacher en se tenant dans une posture raccourcie, *Agazaparse, ò agacharse.*
Il s'est tapi, elle s'est tapie, *Està agachado, agachada, està agazapado, agazapada.*
Tapis, m. couverture de table, &c. *Tapiz, m.*
Tapis de Turquie, *Alcatifa, f.*
Tapis de table, *Sobremesa, f.*
Amuser le tapis, perdre le tems en parolles inutiles, *Gastar el tiempo en valde, perder tiempo en cosas inutiles.*
Mettre une chose sur le tapis, la proposer pour l'examiner, *Proponer una cosa para examinarla.*
Tapissé, *Entapizado.*
La chambre est bien tapissée, *El aposento està bien entapizado.*
Toute la maison est bien tapissée, *Toda la casa està bien entapizada.*
Tapisser, revêtir de tapisserie, *Entapizar.*
Tapisser une chambre, *Entapizar un aposento.*
Tapisserie, f. *Tapiceria, f.*
Tapisserie de haute-lisse, *Tapiceria fina.*
Tapisserie de cuir doré, *Guadameciles, m.*
Tapissier, m. qui vend, *ou* qui fait, *ou* qui tend des tapisseries, &c. *Tapicero, m.*
Tapissier en cuir doré, *Guadamecilero, m.*
Tapoter, battre à coups de poings, *Aporrear, dar puñadas, golpes y cachetes, porrazos.*
Ces étudians se sont bien tapotés, *Essos estudiantes se han dado buenos golpes, porrazos, cachetes, ò puñadas.*
Tapuaguazu, Contrée du Paraguay dans l'Amérique Méridionale. *Lat.* Tapuaguaza. *Tapuaguazu, Provincia de la América Meridional.*

TAQ

Taquet, m. terme de Marine, cheville de bois à deux pointes, clouée par le milieu sur le bord d'un vaisseau pour y amarrer un manœuvre, *Clavija, f. ò Tarugo de madera de un navio, m. para amarrar un travajador que travaja en un navio.*
Taquin, m. vilain & avare, *Tacaño, m.*
C'est un taquin, *Es un tacaño.*
Taquinement, *Mezquinamente, tacañamente.*

Cet avare vit taquinement, *Eſte avariento vive tacañamente.*

Taquinerie, f. avarice ſordide, *Tacañeria, f.*

TAR

Tarabuſté, *Importunado, moleſtado, vexado.*

Tarabuſter, importuner, *Importunar, moleſtar, vexar.*

Tarande, m. animal ſauvage, gros comme un bœuf, qui naît dans les pays Septentrionaux, *Taranda, f. animal ſilveſtre, grande como un buey, que nace en las partes del Septentrion.*

TARANTAISE, contrée de Savoie avec titre de Comté. *Lat.* Tarantaſia. *Tarantaſa, comarca de Savoya con titulo de Condado.*

Tarare, ſon de trompette, *Tarara, ſon de trompeta.*

TARASCON, petite ville de Provence. *Lat.* Taraſco. *Taraſcon, pequeña villa de Provenza.*

TARASCON, petite ville du Languedoc. *Lat.* Taraſco. *Taraſcon, villa de Lengua-de-oca.*

Taraud, m. inſtrument pour faire des écrous, *Molde para hacer tornillos, m.*

TARAZONA, ville Epiſcopale du Royaume d'Arragon. *Lat.* Turiaſo. *Tarazona, ciudad Epiſcopal del Reyno de Aragon.*

TARBES, ville capitale de la Bigorre en Gaſcogne. *Lat.* Tarba. *Tarbes, villa capital de la Bigorra en Gaſcuña.*

Tard, après le tems néceſſaire, déterminé *ou* convenable, *ou* après le tems ordinaire, *Tarde.*

Tôt ou tard, *Tarde o temprano.*

Vous venez tard, *Uſted viene tarde.*

Ne venez pas tard, *No venga uſted tarde.*

Se retirer tard, *Recogerſe tarde.*

Il ſe fait tard, *Ya ſe hace tarde, ô empieza à ſer tarde.*

Au plus tard, pour le plus tard, *A mas tardar.*

Tarder, marcher lentement, ne venir pas à tems, reculer, différer, *Tardar.*

Tarder long-tems, *Eſtar mucho tiempo, tardar mucho, o quedar mucho tiempo.*

Cette horloge tarde, elle va trop lentement, *Eſte relox anda atraſado.*

Tardeur, qui tarde, qui vient tard, *Tardo.*

Un homme tardif, *ou* lent, *Un hombre tardo, un hombre lento.*

Tardif, tardive, en parlant des fruits, *Tardio, o tardia.*

Fruit tardif, *Fruta tardia.*

Tardivement, *Lentamente, con mucha flema.*

Tardiveté, f. lenteur de mouvement, *Lentitud, flema, morofidad, tardanza, f.*

Tare, f. déchet, diminution pour la qualité *ou* pour la quantité, *Tara, f.*

TARENTE, ville Epiſcopale & port de mer de la Calabre, avec titre de Duché. *Lat.* Tarentum. *Tarenta, ciudad Epiſcopal y puerto de mar de la Calabria, con titulo de Ducado.*

Tarentole, *ou* Tarentule, f. animal venimeux, *Tarantola, f. animal venenoſo.*

TARGA, ville capitale du Royaume du même nom en Afrique. *Lat.* Targa. *Targa, villa capital del Reyno del miſmo nombre en Africa.*

Targe, f. bouclier dont on ſe ſervoit autrefois, *Adarga, f.*

Targette, f. petit verrouil plat ſervant à fermer les fenêtres, armoires, &c. *Peſtillo, m.*

TARGOVISKO, *ou* TERWISCH, ville capitale de la Walaquie. *Lat.* Targoviſcum. *Targoviſko, ciudad capital de la Valaquia.*

Se targuer, s'aſſurer ſur le crédit, ſur la défenſe de quelqu'un, *Abroquelarſe, confiar en la proteccion, prevalerſe del apoyo de alguno.*

Tari, à ſec, *Secado, agotado.*

Le puits eſt tari, *El pozo ſe ha ſecado.*

La fontaine eſt tarie, *La fuente ſe ha agotado.*

Tarif, m. rolle qui marque le prix de certaines denrées, *ou* les droits d'entrée & de ſortie, *Arancel, m.*

TARIFFA, ville de l'Andalouſie en Eſpagne. *Lat.* Tarifa. *Tarifa, villa de Andalucia en Eſpaña.*

TARIM, ville de l'Arabie heureuſe. *Lat.* Tarimum. *Tarim, villa de la Arabia dichoſa.*

Tarir, mettre à ſec, *Secar, agotar.*

Tarir une ſource, *Agotar, o ſecar un manantial.*

Tariſſement, m. action de tarir, *Secadura, f. agotamiento, m.*

TARKU, ville de la Georgie en Aſie. *Lat.* Tarcum. *Tarku, villa de la Georgia en Aſia.*

TARN, riviere de France. *Lat.* Tarnis. *Tarnes, rio de Francia.*

Taroté, en parlant des cartes, *Impreſo unas lineas en quadro por la parte poſterior como lo hallamos en algunas baraxas de náypes.*

Cartes tarotées, *Náypes con lineas en quadro impreſas por la parte poſterior.*

Taroter, ſe plaindre, *Quexarſe de alguna falta, ô omiſſion.*

Tarots, ſortes de cartes à jouer, *Náypes impreſos con diverſas figuras que los naypes franceſes.*

TARRAGONE, ville Archiépiſcopale & port de mer de la Catalogne. *Lat.* Tarraco. *Tarragona, ciudad Arzobiſpal y puerto de mar de la Cataluña.*

Tarragonois, m. Tarragonoiſe, de Tarragone, *Tarragonés, m. Tarragoneſa, f. que es de Tarragona.*

TARRE, ville de l'Aſie dans la Tartarie. *Lat.* Tarris. *Tarre, villa de Aſia en la Tartaria.*

Tariere, f. outil dont on ſe ſert pour percer le bois, *Taladro, m. gran barreno.*

TARSE, *ou* TERASSE, ville Archiépiſcopale de la Turquie dans l'Aſie Mineure. *Lat.* Tarſus, *vel* Teraſſa. *Tarſo, ô Teraſſa, ciudad Arzobiſpal de la Turquia en Aſia.*

Tartane, f. bâtiment de charge ſur la Méditerranée, *Tartána, f.*

Tartare, m. le langage des Tartares, *Lenguage de los Tartáros.*

Tartare, qui eſt de Tartarie, *Tartáro, quien es de Tartária.*

Les Tartares, *Los Tartáros.*

TARTARIE, grand pays diviſé en grande & petite Tartarie; la grande eſt en Aſie, & la petite en Europe. *Lat.* Tartaria. *Tartaria, gran pays dividido en grande y en pequeña Tartária; la grande eſtà en Aſia, y la pequeña en Europa.*

TARTARO, riviére de Lombardie. *Lat.* Tartarus. *Tartáro, rio de Lombardia.*

TARTAS, petite ville de Gaſcogne. *Lat.* Tartaſſum. *Tartas, villa de Gaſcuña.*

Tarte, f. piéce de pâtiſſerie, *Tarta, f.*

Tartelette, m. petite tarte, *Queſadilla, f.*

Tartine, f. trenche de pain avec du beurre étendu deſſus, *Rebanada de pan con manteca.*

Tartre, m. ſel qui provient du vin qui s'attache aux douves des tonneaux, *Raſuras de cubas, f. heces ſecas.*

Tartufe, m. faux dévot, hypocrite, *Hipócrita, guzmoñe, ſanton, m.*

Tarudant, ville du Royaume de Sus. *Lat.* Tarudantum. *Taradan, villa del Reyno de Sus.*

TAS

Tas, m. monceau, *Monton, m. congeris, f.*

Tas de fumier, *Muladar, estercolero, esterquero, ô esterquilinio, m.*

Tas de canaille, *Una manga de canalla.*

Tas de voleurs, *Una manga, ô una gavilla de ladrones.*

Faire rire un tas de pierres. Proverbe, *Hacer reir las piedras.*

Il fera rire un tas de pierres, *Harà reir las piedras.*

A tas, en quantité, en grand nombre, *A montones.*

Tasse, f. vase servant à boire, *Taza, f.*

Tasse à prendre du chocolat, du caffé, &c. *Xicara, f.*

Tasseau, m. sorte de petite enclume pour percer, couper & dresser le fer, *Pequeño ayunque.*

Tasseau, terme de Charpentier, piéce de bois pour soutenir des paunes, &c. *Lata, f.*

Tasseau, terme de Menuisier, c'est un petit liteau qu'on atache avec des clous pour soutenir quelque ais, *Pedazo de madera clavado con clavos para sostener una tabla.*

Tassée, f. une tasse pleine, *Una taza llena, una taza.*

Une tassée de vin, *Una taza llena de vino, ô una taza de vino.*

Tassettes de cuirasse, f. piéces qui sont au dessous de la cuirasse, *Tiras, f.*

Tasso, île de l'Archipel. *Lat.* Tassus, *Tasso, Isla del Archipiélago.*

TAT

Tata, m. lisiére avec quoi l'on méne les petits enfans, *Andadores, m.*

Tâtant avec la main, touchant, *Tentando, tocando, palpando.*

Tâtant, goûtant, éprouvant, *Provando.*

Tâte-poule, m. qui s'amuse trop à ce qui regarde le ménage, *Maricon, m. el que examina las cosas caseras con exceso.*

Tâté, goûté, *Provado.*

Tâtez ce vin, goutez le, *Prueve usted este vino.*

Tâté, touché, *Tocado.*

Tâter, toucher, manier doucement, *Tentar.*

Tâter le pouls, *Tomar el pulso.*

Tâter le pouls à quelqu'un, essaier de connoitre ses sentimens, *Sondar à alguno, tentar el vado, Phrase.*

Tâter de quelque chose, en goûter, *Provar de alguna cosa.*

Tâter le vin, *Provar el vino.*

Tâteur de vin, m. *Mojon, m. hombre que prueva los vinos.*

Tâtonnant, *Tentando.*

Tâtonner, chercher sans voir clair, *Tentar.*

A tâtons, en tâtonnant, *A tientas, ô à tiento.*

Chercher à tâtons, *Buscar à tientas.*

Tatta, ville de l'Empire du grand Mogol, capitale du Royaume du même nom *Lat.* Tatta. *Tatta, villa del Imperio del gran Mogol, en el Reyno del mismo nombre.*

TAV

Tavayole, f. espéce de toile dont on pare les enfans qu'on porte au batême, *Toalla, f.*

Tauber, riviére de Franconie. *Lat.* Tuberus. *Taubar, rio de Franconia.*

Taudis, m. petit logement étroit & mal-propre, *Aposentillo malo y mal alhajado, m.*

Tavelé, moucheté, qui a des taches sur la peau, comme les tigres & les léopards, *Manchado.*

Tavelure, f. *Variedad de manchas, ô manchas de varios colores.*

Taverna, ville du Royaume de Naples. *Lat.* Taberna. *Taverna, villa del Reyno de Napoles.*

Taverne, f. cabaret, *Taberna, f.*

Tavernier, m. qui tient taverne, *Tabernero, m.*

Tavila, ou Tavira, ville du Royaume d'Algarve en Espagne. *Lat.* Tavira. *Tavila, villa del Reyno de Algarves en España.*

TAU

Taupe, f. petit animal qui vit dans la terre, *Topo, m. animal sin ojos.*

Taupier, m. preneur de taupes, *Cazador de topos, m.*

Taupiére, f. machine pour prendre des taupes, *Trampa para cazer topos, f.*

Taupinambours, m. ou Pommes de terre, sorte de racine, *Criadillas, f.*

Taupiniére, f. lieu où il y a des taupes qui fouillent, *Nido de topos, m.*

Taur, la plus célébre montagne de l'Asie. *Lat.* Taurus. *Tauro, es el mas celebre monte de la Asia.*

Taureau, m. le mâle de la vache, *Toro, m.*

Petit taureau, *Torillo, m.*

Jeune taureau, *Novillo, m.*

Taureador, ou Toreador, m. *Toreador, m.*

Le nom de Taureador, ou Toreador en Espagnol, signifie un homme qui attaque les taureaux, qui dans les courses de taureaux combat ces animaux, soit à pié, soit à cheval; un Toreador, quelque adroit & quelque agile qu'il soit, met toûjours sa vie en danger, c'est pourquoi le Pape Pie V. défendit sous peine d'excommunication les courses de taureaux: *El nombre de toreador significa un hombre que ataca los toros, y que en las corridas de toros combate con estos animales, sea à pié, ô à caballo; un toreador por muy diestro, y por muy habil que sea, se pone siempre à peligro de perder la vida, por lo qual el Papa Pio V. prohibiò à pena de excomunion las fiestas de toros.*

Taureau, m. le second des douze signes du Zodiaque, *Tauro, m. signo ce este.*

Tauris, ville de Perse. *Lat.* Taurisium *Tauris, villa de Persia.*

Taute, f. poisson dont le suc est noir comme de l'encre, *Xibia, f. pescado cuyo humor ô jugo es negro como la tinta.*

Taux, m. prix réglé des denrées, *Tassa, postura, f. precio, tanteo, m.*

TAX

Taxant, réglant le prix, *Tassando.*

Taxation, f. prix de marchandises, *Tassa, taxacion, f. cotio, tanteo, m.*

Taxations, f. droits de ceux qui manient les deniers du Roi, *Tassaciones, f.*

Taxe, f. réglement pour le prix de quelque chose, *Tassa, postura, f. precio reglado.*

Taxé, *Tassado.*

Le vin est taxé, *El vino està tassado.*

La maison est taxée, *La casa està tassada.*

Tout est taxé, *Todo està tassado.*

Taxer, régler, limiter le prix de quelque chose, *Tassar.*

Taxer, blâmer, censurer, accuser, *Tachar, notar, censurar.*

On le taxe d'avarice, *Le tachan de avaricia.*

On taxe fort sa conduite, *Se nota ò se censura mucho su proceder.*

TAY

Tay, grande rivière d'Ecosse, qui partage le Royaume en deux. *Lat.* Tavus. *Tay, el mayor rio de Escocia, que separa el Reyno en dos.*

Taye, *voyez* Taie.

Tayoan, ville & port de mer de l'Asie, dans l'Ile Formosa. *Lat.* Tayoanum. *Tayoan, villa y puerto de mar de Asia, en la Isla Formosa.*

TE

Te, datif ou accusatif du pronom Tu, *te.*

Je te donnerai, *te darè.*

Je te batrai, *te cascarè.*

Te Deum, m. Cantique de l'Eglise pour rendre des actions de graces particulières, *Te Deum, m.*

Chanter le Te Deum, *Cantar el Te Deum.*

TEB

Tebesa, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Tebesta *Tebesa, villa del Reyno de Argel.*

TEC

Tech, rivière du Roussillon. *Lat.* Tichis. *Tech, rio del Rossellon.*

Teckelembourg, petit pays du cercle de Westphalie, avec titre de Comté. *Lat.* Tecelenburgensis Comitatus. *Tekelenburgo, pequeño pays del circulo de Vesphália, con titulo de Condado.*

Tecoantepeque, ville de la nouvelle Espagne en Amérique dans la Province de Guaxaca. *Lat.* Tecoantepeca. *Tecoantepeque, villa de nueva España en América en la Provincia de Guaxaca.*

TED

Tedeles, petite ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Tedelesa. *Tedelez, villa del Reyno de Argel.*

Tedles, Province du Royaume de Fez. *Lat.* Tedla. *Tedles, Provincia del Reyno de Fez.*

TEG

Tegan, ville de la Chine. *Lat.* Teganum. *Tegan, villa de la China.*

TEI

Teigne, ver qui ronge les étoffes, *Polilla, f.*

L'habit est rongé des teignes, *El bestido està apolillado.*

La jupe est rongée des teignes, *La saya està apolillada.*

Teigne, f. vilaine galle, plate & seche, *Tiña, f.*

Teignerie, hôpital pour les teigneux, *Hospital para los tiñosos.*

Teigneux, qui a la teigne, *tiñoso.*

C'est un teigneux, *Es un tiñoso.*

C'est une teigneuse, *Es una tiñosa.*

Teille, f. écorce d'un brin de chanvre ou de lin, *Tallo de cañamo, ò de lino, m.*

Teiller, détacher le chanvre, le lin, &c. de l'écorce où il tient, *Machacar el cañamo para separarle de la corteza que tiene.*

Teilleur, m. Teilleuse, f. celui ou celle qui teille, *Espadillador, m. Espadilladora, f. de lino ò de cañamo.*

Teindre, faire prendre une autre couleur, *teñir.*

Teint, *teñido.*

Le drap est teint, *El paño està teñido.*

La laine est teinte, *La lana està teñida.*

Tout est bien teint, *Todo està bien teñido.*

Teint du visage, m. *Tez, f. la tez del rostro.*

Teinture, f. *Tinte, m. tintura, f.*

Teinturerie, f. lieu où l'on teint, *Tintoreria, f.*

Teinturier, m. celui qui exerce l'art de teindre, *Tintor, ò tintorero, m.*

TEL

Tel, telle, pareil, semblable, de même, *Tal.*

Il n'y a pas de tels animaux, *No hay tales animales.*

Je ne vis jamais rien de tel, *Nunca vì cosa semejante, ò nunca vì tal cosa.*

Tel maître, tel valet, *Tal amo, tal criado.*

Telle est l'humeur des hommes que, *Tal es la condicion de los hombres que.*

Tels & tels s'y trouvérent, *Fulano y zutano se hallaron allì.*

Telescope, m. lunette pour observer les Astres ou autres objets éloignés, *Antojo de larga vista, m.*

Tellement, de telle manière, *De tal manera.*

Tellement, de sorte que, *De suerte que.*

Tel quel, Adj. qui marque le mépris, *Assi assi, no muy bueno.*

Sa capacité est telle quelle, *Su capacidad no es muy buena, es assi assi.*

Son habit est tel quel, *Su vestido es assi assi, no es muy bueno.*

TEM

Téméraire, imprudent, inconsidéré, *Temerario, temeraria.*

Action téméraire, trop hardie, *Accion temeraria.*

Le téméraire se jette dans le péril sans le connoître, *El que es temerario, se arrojaal peligro sin conocerlo.*

Témérairement, *Temerariamente.*

Témérité, f. courage imprudent, hardiesse insolente, *Temeridad, f.*

Temesne, Province du Royaume de Fez. *Lat.* Temesna. *Temesna, Provincia del Reyno de Fez.*

Temeswar, ville capitale d'un Comté du même nom dans la haute Hongrie. *Lat.* Temesia, *Temesvar, villa capital del Condado del mismo nombre en la Hungria superior.*

Témoignage, déclaration, attestation, passage d'un Auteur, *Testimonio, m.*

Rendre un faux témoignage, *Levantar falso testimonio à alguno.*

Témoignage, indice, preuve, *Indicio, muestra, señal.*

Ce mari a donné de grands témoignages d'amour à sa femme, *Este marido ha dado grandes muestras, ò señales de amor à su muger.*

Son bras estropié est un témoignage de sa valeur, *Su brazo estropeado es indicio, ò señal de su valor.*

Témoignant, donnant témoignagne, *Testificando.*

Témoignant, faisant connoître, *Dando à conocer, mostrando.*

Témoignant beaucoup d'amitié, *Mostrando mucha amistad.*

Témoignant qu'il étoit sincére, *Dando à conocer que era sencillo.*

Témoigné, *Testificado.*

Témoigner, déclarer, attester, *Testificar.*

Témoigner, faire connoître, *Dar à conocer, mostrar.*

Il m'a témoigné beaucoup d'amitié, *Me ha mostrado mucha amistad.*

Témoin, m. *Testigo, m.*

Un témoin oculaire, *Testigo de vista.*

Un faux témoin, *Testigo falso.*

Servir de témoin contre quelqu'un, *Ser testigo contra alguno.*

Prendre quelqu'un à témoin, *Tomar à uno por testigo.*

Tempe, *voyez* Temple.

Temperament, m. complexion, habitude, constitution naturelle, *Complexion, f. temperamento, m.*

Temperance, f. vertu qui régle les passions & les apetits, *Templanza, f.*

Temperant, *Templado.*

Temperature, qualité de l'air, f. *Temple, temperie, f.*

Temperer, reprimer, moderer, *Templar, suavizar, moderar.*

Tempestueux, qui cause la tempête, ou qui y est sujet, *Tempestuoso.*

Tem-

Tempêtant, *Tempestuoso*.

Tempête, f. orage qui s'excite par les vents, la pluie, le tonnerre, *Tempestad*, ô *tormenta*, f.

Tempêter, faire bien du bruit, *Tempestear*.

Temple, m. Eglise, édifice public consacré à Dieu, *Tiempo*, m.

Temple, ou Tempe, partie de la tête depuis l'oreille jusqu'au front, *Sien*, f.

Les Temples de la tête, *Las sienes*.

Templiers, m. Ordre religieux, & militaire, établi à Jerusalem, en 1118 en faveur des Pélerins de la Terre Sainte, & aboli au commencement du XV. siécle sous Clément V. & Philippe le Bel; *Templarios, Orden religioso, y militar que se estableciò en Jerusalem en año 1118. en favor de los Peregrinos de la Tierra Santa, y se extinguiò al principio de el siglo XV. en tiempo de Clemente V. y de Phelipe el hermoso.*

Temporalité, f. revenu temporel d'un Ecclésiastique, *Temporalidad*, f.

Temporel, passager, qui ne dure qu'un tems, *Temporal*.

Les biens temporels de l'Eglise, *Los bienes temporales de la Iglesia*.

Temporellement, durant un tems, *Temporalmente*.

Temporisant, *Contemporizando, temporizando*.

Temporisement, m. attente d'un tems plus favorable, *Temporizamiento*, m. *contemporizacion*.

Temporiser, differer, reculer, *Contemporizar*, ô *temporizar*.

Temporiseur, m. qui temporise, *Temporizador*, m.

Temps, ou Tems, m. *Tiempo*, m.

Le tems à venir, *El tiempo venidero*.

Le tems passé, *El tiempo passado*.

Passer le tems, *Passar el tiempo*.

A quoi passez-vous le tems? *En que passa usted el tiempo?*

Avant le tems, *Antes de tiempo*.

En son tems, *A su tiempo*.

Dans ce tems-là, *En aquel tiempo*.

A tems, justement quand il faloit, à propos, *A tiempo*.

Au même tems, ou à même tems, *Al mismo tiempo*.

En même tems, *En el mismo tiempo*.

Tout d'un tems, tout de suite, sans discontinuer, *Sin cessar*.

De tems en tems, quelquefois, *De quando en quando*.

De tout tems, toujours, *Siempre*.

Du tems jadis, *En tiempo de marras*.

Du tems du Roi Guillemot, du tems qu'on se mouchoit sur la manche. Phrase, *En tiempo de el Rey que rabia*.

En tems & lieu, *A su tiempo*.

Il y a long-tems, *Mucho ha, mucho tiempo ha*.

Il n'y a pas long-tems, *No ha mucho tiempo, poco tiempo ha*.

De long-tems, *Ha mucho tiempo, ha mucho, ô mucho ha*.

Je ne l'ai pas vu de long-tems, *Ha mucho tiempo, ô ha mucho que no le he visto*.

Dans peu de tems, *De aqui à poco tiempo*.

Arriver à tems, *Llegar à tiempo*.

Se servir du tems, *Valerse del tiempo*.

Faire son tems, *Cumplir su tiempo, terminar, acabar, fenecer*.

Ce vieillard a fait son tems, il n'en peut plus, *Este viejo terminò, acabò, ô feneciò su carrera, ya no puede mas*.

Cet apprentif a fait son tems, *Este aprendiz cumpliò su tiempo, acabò su termino*.

Avec le tems & la paille les néfles meurissent. Proverbe, *Con el tiempo maduran las uvas. Proverbio*.

Prendre le tems comme il vient, ou s'accommoder au tems. Proverbe, *Tomar el tiempo como viene*.

Prendre son tems, *Lograr la ocasion, tomar su comodidad*.

Se donner du bon tems. *Holgarse, divertirse, regalarse*.

Il fait beau ou mauvais tems, *Hace buen ô mal tiempo*.

Tems de Demoiselle, *Tiempo sereno, buen tiempo, sin viento, sin lluvia, sin frio, ni calor*.

Tems, loisir, *Lugar*.

Je n'ai pas le tems, *No tengo lugar*.

Hausser le tems. Phrase, *Llevarse buena vida. Phrase, bever, comer, y divertirse*.

Les Quatre-tems, les jeûnes ordonnés par l'Eglise dans les quatre saisons de l'année, *Las quatro temporas*, f.

TEN

Tenable, capable de défense, *Lo que se puede defender*.

Tenace, qui tient fortement, visqueux, *Tenaz, pegajoso*.

Tenace, terme de jeu de l'hombre, *Tenaza, termino del juego del hombre*.

Je suis tenace, *Tengo tenaza*.

Ténacité, f. viscosité, *Tenacidad, viscosidad*, f.

Tenaille, f. ou ouvrage à tenaille, sorte de fortification, *Tenaza*, f. *fortificacion*.

Tenaille à vis, *Tigòrnia*, f.

Tenailles, f. instrument de fer pour tenir ou arracher quelque chose, *Tenazas*, f.

Petites tenailles, *Tenacicas*, ô *tenazuelas*, f.

Tenaillé, *Atenaceado*.

Tenailler, tourmenter un criminel avec des tenailles ardentes, *Atenacear*.

Tenant, tenante, avare, chiche, qui n'aime point à donner, *Conchudo, conchuda, avariento, avarienta, remolon, remolona*.

Tenant, *Teniente, que tiene*.

On représente la justice comme une femme tenant une balance à la main, *La justicia se representa en figura de muger que tiene una balanza en la mano*.

Tenant le cheval par la bride, *Teniendo el cavallo por la rienda*.

Tenant l'argent dans la main, *Teniendo el dinero en la mano*.

Tenant, m. terme de Blason, support, *Suporte en un Blason*, m.

Les tenans d'un tournoi, ceux qui entreprennent de tenir contre toute sorte d'assaillans, *Los mantenedores de un torneo*.

Tenant, extrémité, limite, *Lindero, limite*.

Etre tenant, touchant, proche, *Alindar, tener limite*.

Ces héritages sont tenans l'un à l'autre, *Estas heredades alindan una con otra*.

Tendant, qui tend, qui va à quelque fin, *Tendiente, que va à algun fin*.

Tendelet, m. terme de mer, couverture qu'on met sur la poupe de la galére, *Tendal de popa*, ô *tendalete*, m. *cubierta de lienzo que se pone en la popa de una galera*.

Tendeur, m. Tendeuse. f. qui tend des filets pour prendre des oiseaux, *Tendedor*, m. *Tendedora*, f.

Tendon, m. terme d'Anatomie, la partie d'un muscle qui tient à l'os, *Tendon, ligamento*, m. *en Anatomia*.

Tendre, bander, *Armar.*
Tendre un arc, *Armar un Arco.*
Tendre un filet, *Armar un lazo.*
Tendre les chaines d'une ville, *Cerrar las bocas de calles de una ciudad con cadenas.*
Tendre une tapisserie, *Colgar una tapiceria.*
Tendre quelque chose sur la terre, *Tender.*
Tendre du linge, *Tender ropa blanca.*
Je tens, tu tens, il tend, elle tend, *Tiendo, tiendes, tiende.*
Nous tendons, vous tendez, ils tendent, *Tendemos, tendeis, tienden.*
Tendez vôtre manteau, *Tienda usted su capa.*
Tendre la main, *Alargar la mano.*
Tendre le pié à quelqu'un pour le faire tomber, *Echar zancadilla à alguno.*
Tendre, aller à un certain terme, *Ir hasta cierto termino.*
Où tend ce chemin? *Adonde va este camino?*
Je sai où tend vôtre discours, *Yo sé adonde va à parar el discurso de usted.*
Tendre des pièges, *Armar assechanzas, armar lazos.*
Tendre, qui n'est pas dur, *Tierno, tierna.*
La viande est tendre, *La carne es tierna.*
Le jambon est tendre, *El pernil es tierno.*
Il est fort tendre, *Es muy tierno.*
Pain tendre, *ou* nouvellement cuit, *Pan reciente.*
Avoir le cœur tendre, *Tener el corazon tierno.*
Avoir du tendre Phrase, *Tener inclinacion, tener propension, tener amor.*
Il a du tendre pour cette Dame, *Tiene inclinacion, tiene propension, ò tiene amor à esta Señora.*
J'ai un furieux tendre pour les hommes d'épée, *Tengo grandíssima inclinacion, ò propension, à los militares.*
Tendrement, avec tendresse, *Tiernamente.*
Tendresse, f. sensibilité du cœur & de l'ame, *Ternura, terneza, f.*
Tendreté, f. ce mot commence à se dire des viandes, & des fruits, & signifie la qualité tendre, *Ternura, terneza, f.*
Ce fruit est agréable par sa tendreté, *Esta fruta es agradable por su ternura.*
Tendron, espéce de cartilage, *Ternilla, f.*
Tendron, rejetton tendre de quelques arbres, *ou* plantes, *Pimpollo, renuevo, m.*
Tendu, tendue, *Tendido, tendida.*
Ténèbres, f. obscurité, privation de lumière, *Tinieblas, f. obscuridad.*
Ténèbres, partie du service divin, *Tinieblas, parte del servicio divino.*
Ténébreux, obscur, sombre, *Tenebroso, obscuro.*
Tenedo, ville capitale d'une Ile de l'Archipel du même nom. *Lat.* Tenedos. *Tenedos, villa capital de una Isla del Archipielago del mismo nombre.*
Teneriffe, la plus considerable des Iles Canaries, dont S. Christoval de la Laguna est la ville capitale. *Lat.* Tenerifa. *Tenerife, Isla principal de las Canarias, cuya villa capital es San Christoval de la Laguna.*
Tenes, *ou* Tenez, ville capitale d'un Royaume du même nom, dans le Royaume d'Alger, en Afrique. *Lat.* Teneza. *Tenez, villa capital de un Reyno del mismo nombre, en el Reyno de Argel en Africa.*
Ténésie, f. herbe, *Athanasia, f. hierva.*
Tenette, f. espéce de pincette de Chirurgiens, *Pinzas de Cirujano, f.*
Teneur de livres, m. *Official de libros, m.*
Teneur, f. ce que porte, ce que contient un écrit, *Tenor, m. lo que contiene una escritura.*
Tenir, posséder, *tener, poseer.*
Je tiens, tu tiens, il tient, elle tient, *tengo, tienes, tiene.*
Nous tenons, vous tenez, ils tiennent, elle tiennent, *tenemos, teneis, tienen.*
Tenez moi, *Tengame usted.*
Tenez vous droit, *tengase usted derecho.*
Tenez vous droite, *tengase usted derecha.*
Je vous tiens, *tengo à usted.*
Tenir un pais en souveraineté, *Poseer un pays en soberania.*
Un tien vaut mieux que deux tu l'auras, *Mas vale un tema que dos te daré.*
Tenir un enfant sur les Fonts de batême, en être Parrain *ou* Marraine, *Sacar una criatura de pila.*
Tenir par le bout, *Atar bien su dedo. Phrase.*
Tenir quelque chose de son Pére *ou* de sa Mére, *Parecerse alguna cosa à su padre, ò à su madre.*
Tenir jeu à quelqu'un, continuer à jouer avec lui, *Hacer juego à alguno.*
Tenir au jeu, faire bon ce qu'un autre couche, *topar en el juego.*
Il y a long-tems que ce mal le tient, *Mucho tiempo ha que tiene esta enfermedad.*
Cela tient beaucoup de place, *Esso ocupa mucho lugar.*
Tenir le lit, *Guardar la cama.*
Tenir la chambre, *No salir de su cuarto.*
Il tient le premier rang, *Tiene el primero lugar.*
Tenir boutique, *tener tienda.*
Tenir les Etats, *tener Cortes.*
Tenir un Concile general, *tener un Concilio general.*
On le tient en prison, *Le tienen en la carcel.*
Tenir, être compris dans un certain espace, *Caber.*
Tous vos meubles ne peuvent pas tenir dans cette chambre, *Todas las alhajas de usted no caben en este aposento.*
Tenir sa maison propre, *tener su casa limpia.*
Je tiens cela pour certain, *tengo esso por cierto.*
On le tient pour perdu, *Le tienen por perdido, ò le dan por perdido.*
Tenir, occuper, *Occupar.*
Les ennemis tiennent la campagne, *Los enemigos ocupan el campo.*
Les corps condensés tiennent moins de place, *Los cuerpos densos, ò condensados ocupan menos lugar.*
Tenir, subsister, se maintenir, *Subsistir, mantenerse.*
Cette loi ne tiendra pas, *Esta ley no subsistira, no se mantendra.*
Tenir, consister, se manquer de peu, *Consistir, faltar poco.*
Il ne tient à rien qu'il ne se marie, *Consiste en muy poco, ò falta muy poco para que se case.*
Il ne tint pas à eux que la ville ne fût démolie, *No consistió en ellos que la villa no se demoliesse.*
Tenir, être, *Estàr.*
Il faut se tenir à genoux, *Es menester estàr de rodillas.*
Se tenir les bras croisés, *Estàr mano sobre mano.*

Quelle route tiendrez-vous ? *Por que camino ira usted?*

Tenir sa parole, *Cumplir su palabra.*

Je tiendrai ma parole, *Cumplirè mi palabra.*

Il tiendra sa parole, *Cumplirà su palabra.*

Ne tenir compte de rien, *No hacer caso de nada.*

Tenir, retenir, conserver, *Conservar.*

Il tiendra longtems en sa mémoire cette injure; *Conservarà mucho tiempo esta injuria en su memoria*

Se tenir, se considérer, *Considerarse, hallarse.*

Je me tiens obligé de vous desabuser, *Me considero, ô me hallo obligado à desengañar à usted.*

Promettre & tenir sont deux, *Una cosa es prometer y otra cumplir, ô prometer y cumplir son dos cosas.*

Tenir la gravité, *Estàr con gravedad, estàr mesurado.*

Sa maison tient à la mienne, ou joint la mienne, *Su casa està junta à la mia.*

Cela lui tient au cœur, il en a du ressentiment, *Siente mucho esto.*

Tenir pour quelqu'un, être dans ses intérêts, dans son parti, ou être de son sentiment, *ser del partido de alguno.*

A quoi tient-il que nous ne partions? *Por que razon no partimos?*

Il ne tient qu'à moi de le faire, *En mi mano està el hacerlo.*

Il ne tient qu'à vous de m'assister, *En su mano de usted està el ayudarme.*

Il ne tenoit qu'à lui de le perdre, *En su mano del estava el perderla.*

S'il ne tient qu'à cela, je ne serai pas des derniers, *Si no està mas que en esso, yo no serè de los postreros.*

Il n'a tenu qu'à un cheveu, *Dependiò de un cabello.*

Il ne tiendra pas à moi, *Yo no lo impedirè.*

Il ne tient qu'à vous que la paix se fasse, *En su mano de usted està el hacer las amistades.*

Tenir bon, tenir ferme, resister, se défendre, *Defenderse.*

Cette place ne peut pas tenir encore plus de huit jours, *Esta ciudad no pueda defenderse mas de ocho dias.*

Il tint ferme jusqu'au troisiéme assaut, *Se defendiò hasta el tercer asalto.*

Tenir le pié sur la gorge à quelqu'un, *Poner à uno el cuchillo à la garganta, tratarle con rigor.*

Tenir table, *Dar de comer, y comer de espacio.*

Tenir la cadence. Phrase. *Llevar el compas.*

Tenir l'épée aux reins à quelqu'un, lui tenir le poignard sur la gorge, *Constreñir, obligar, forzar, apremiar, ô precisar à alguno.*

Tenir le bec dans l'eau. Phrase, *Dar con la entretenida, dar con la de el martes. Phrase.*

Tenir tete à quelqu'un, *Tenersolas tiesas à alguno, resistirle.*

Tenir de la Lune, *Ser lunatico, tener lucidos intervalos.*

Tenir bon, *Mantenerse, resistir.*

Pouvoir tenir en quelque lieu, *Caber en algun lugar.*

Cette bouteille tient trois pots, *En este frasco caben tres azumbres.*

L'Enfer ne les sauroit tenir, *No caben en el Infierno.*

Se tenir à quelque chose, s'arrêter à quelque chose, *Tenerse à alguna cosa.*

Il se tint à une branche, *Se asiò à una rama.*

Se tenir bien à cheval, y être ferme, *Estàr firme à cavallo.*

Se tenir debout, *Estàr en piè.*

Se tenir sur ses gardes, *Estàr sobre aviso, ô con cuydado.*

Se tenir en embuscade, *Estàr en emboscada.*

Je me tiens heureux d'avoir pû vous servir, *Me tengo por dichoso de haver podido servir à usted.*

Il se tient assûré de la victoire, *Se tiene por seguro de la victoria, ô no duda de la victoria.*

Se tenir en un lieu, *Assistir en algun lugar, morar, ô habitar en alguna parte.*

Tenir le haut bout, tenir le haut du pavé, *Estàr en el mejor lugar, ocupar el mejor asiento.*

Ne pouvoir tenir dans sa peau, *No caber en si. Phrase.*

Tenir en bride, *Sujetar.*

Tenir de court, *Tirar la rienda.*

Tenir de bouche cousue, *Callar, no chistar.*

Tenir au collet, *Tener por los cabezones.*

En tenir, *Estàr enamorado, ô estàr borracho.*

Il en tient, *Està enamorado, ô està borracho.*

Teno, ville Episcopale & capitale d'une Isle de l'Archipel. *Lat.* Tenos. *Tenos, ciudad Episcopal y capital de una Isla del Archipièlago.*

Tenon, m. bout d'une piéce de bois qui entre dans une mortaise, *Enrevadura, f.*

Ténor, m. la taille en musique, *El tenor en la musica*

Tension, f. état de ce qui est tendu, *Tension, tendedura, f.*

Tentateur, m. celui qui tente, *Tentador, m.*

Tentatif, qui tente, qui donne envie, *Tentativo, lo que tienta, lo que excita à hacer algo.*

Tentation, f. *Tentacion, f*

Tentative, f. effort pour essaier de faire réussir quelque chose, *Tentativa, f.*

Tentative, premier acte qu'on fait dans l'école pour éprouver la capacité du répondant, *Tentativa, primer acto que se hace en las escuelas para examinar la capacidad del que responde.*

Tente, f. pavillon, f. ou logement portatif, dont nn se sert à la guerre, *Tienda, f.*

Tente, petit rouleau de charpie qu'on met dans une plaie, *Mecha, f. clavo, m.*

Tenté, *Tentado.*

Tenter, solliciter au mal, *Tentar.*

Le Diable tente les hommes, *El Diablo tienta à los hombres.*

Tenter, essaier, éprouver, *Provar.*

Tenture, f. certain nombre de piéces de tapisserie, *Colgadura, f.*

Tenu, tenue, partic. du verbe Tenir, *Tenido, tenida.*

Tenu, obligé à faire quelque chose, *Obligado à hacer alguna cosa.*

Tenuë, f. état d'une chose ferme, stable & constante, *Firmeza, estabilidad, constancia, f.*

Le beau tems au mois de Mars, n'a point de tenuë, *El buen tiempo en el mes de Marzo, no tiene estabilidad, constancia, ô firmeza.*

Tenuë, terme de Musique, *Sostenido, voz Musica.*

Ténuë, qui est mince, & délié, *Tenue, lo que es subtil, y delgado.*

Ténuité, f. *Tenuidad, subtilidad, delgadez.*

TEO

Téodore, *voyez* Théodore.

Teohuacan, Province de l'Amerique, dans la Nouvelle Espagne. *Lat.* Teohuacana. *Teohuacan, Provincia de la América en la nueva España.*

Téologal, *voyez* Théologal.

Téologie, *voyez* Théologie.

Téologien, *voyez* Théologien.

Téologique, *voyez* Théologique.

Téophile, *voyez* Théophile.

Téorie, *voyez* Théorie.

TER

Ter, riviére de Catalogne. *Lat.* Tera. *Ter, rio de Cataluña.*

Terain, riviére de l'Ile de France. *Lat.* Tara. *Terain, rio de la Isla de Francia.*

Teramo, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Theramum. *Teramo, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles.*

Terassa, *voyez* **Tarse**.

Tercere, la principale des Iles Terceres *ou* Açores dans la mer Atlantique, appartenantes au Roi de Portugal. *Lat.* Tercia. *Tercera, es la Isla principal de las Islas Terceras ô Azores del mar Atlántico sujetas al Rey de Portugal.*

Térébentine, f. gomme blanche, claire, odorante &c. *Trementina. f.*

Térébinte, m. arbre resineux, d'où coule la térébentine, *Cornicabra, f. árbol de donde sale la trementina.*

Terence, nom propre d'homme, *Terencio, nombre de hombre.*

Tergette, *voyez* Targette.

Teriaque, *voyez* Thériaque.

Terki, ville de la Circassie en Asie. *Lat.* Terchium. *Terki, villa de Asia.*

Terme, m. c'étoit anciennement le Dieu des bornes. *Termo, m. era el Dios de los linderos en tiempo passado.*

Terme, m. point, fin, bout, *Término, ô plazo, m.*

Le terme de la vie, *El termino de la vida.*

Le terme est échu, *El plazo ha cavido.*

Terme, parole, mot. *Termino, m.*

Terme propre ou figuré, *Termino proprio ô figurado.*

Vous dites de bonnes choses, mais en de mauvais termes. *Usted dice buenas cosas en malos terminos.*

Termes, disposition, *Disposicion, estado, terminos, visperas.*

Il est sur les termes de se marier, *Está en terminos, ô en visperas de casarse.*

Les Princes sont en termes d'accommodement, *Los Principes están en estado, en disposicion, en terminos, ô en visperas de acomodamiento.*

Le terme vaut l'argent. Proverbe, *Larga la lleva, largo es el plazo.*

Terminaison, f. fin du mot, *Terminacion, f.*

Terminé, *Terminado.*

Terminer, finir, borner, *Terminar.*

Se terminer, s'achever, *Terminarse.*

Se terminer, avoir une terminaison, en parlant d'un mot, *Idem.*

Termini, riviére de Sicile. *Lat.* Terminus. *Termina, rio de Sicilia.*

Termini, *ou* **Termoli**, ville Episcopale du Royaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Terminus. *Termini, ô Termola, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*

Termonde, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Teneramonda. *Terramunda, villa de la Provincia de Flandes.*

Ternaire, m. composé de trois nombres ou de trois tems, *Ternario, m.*

Le nombre ternaire a été fort estimé, *El numero ternario fuè mucho estimado.*

Ternate, Ile de la grande mer des Indes & une des Moluques. *Lat.* Ternata. *Ternate, Isla del gran mar de las Indias, y una de las Molucas.*

Terne, qui n'a point d'éclat ni de lustre, *Obscurecido.*

Votre argenterie est terne, *La plata de usted está obscurecida.*

Ternes, m. deux trois aux dés, *Ternes, m. dos treses en los dados.*

Terneuse, petite Ile de la Flandre Hollandoise. *Lat.* Ternusia. *Ternusa, pequeña Isla de la Provincia de Flandes.*

Terni, ville Episcopale du Duché de Spoléte dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ternum. *Terni, ciudad Episcopal del Ducado de Espoleto en el Estado Eclesiastico.*

Terni, *Obscurecido.*

Ternir, rendre terne, faire perdre l'éclat, obscurcir, *Obscurecer.*

Se ternir, perdre son éclat, *Perder su lustre.*

Ternissure, f. action qui ternit, *Obscurecimiento, m.*

La ternissure d'un miroir, *El obscurecimiento de un espejo.*

Ternove, ville Archiépiscopale de la Bulgarie. *Lat.* Ternobum. *Ternova, ciudad Arzobispal de la Bulgária.*

Terpsichore. f. nom d'une des neuf Muses, *Terpsichore, f. nombre de una de las nueve Musas.*

Terracine, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Terracina. *Terracina, ciudad Episcopal del Estado Eclesiastico.*

Terrain, *voyez* Terrein.

Terranove, ville & port de mer dans la Sicile avec titre de Duché. *Lat.* Terranova. *Terranova, villa y puerto de mar de Sicilia.*

Terrasse, f. élevation de terre pour la promenade, ou pour le plaisir de la vûe, *Terrado, vallador; ô vallado, m.*

Terrasse, toit d'une maison en plate forme, *Plata forma, y azotea, f.*

Terrassé, *Aterrado, derrocado, derribado, echado por tierra.*

Terrassement, m. la maniére dont une personne est terrassée, *Aterramiento, derrocamiento, m.*

Terrasser, jetter par terre, *Aterrar.*

Terrasser une muraille, la soutenir par un amas de terre, *Terraplenar una muralla.*

Terre, f. *Tierra, f.*

Mettre pié à terre, descendre de quelque voiture, *Apearse.*

Il mit, elle mit pié à terre, *Se apeó.*

Mettez pié à terre, *Apeese usted.*

Terre à dégraisser, *Tierra pegajosa.*

Terre à potier, *Barro, m. argamasa, f.*

Vaisselle de terre, *Baxilla de barro.*

La Terre de Promission, la Terre Sainte, *La Tierra de promission.*

Mettre en terre, ensevelir, *Enterrar.*

Donner du nés en terre, tomber sur son visage, *Caer de bocitos.*

Terre sigillée, *Tierra sigilada.*

Terre à semer des œillets, *Clavera, f.*

Tant que terre, *En gran cantidad, como tierra.*

Tant que la terre me poutra porter, *Muy lexos.*

Faire de la terre le fossé, *Servi se de lo fojo.*

Terreau, m. fumier pourri, mêlé avec de la terre, *Estiércol, m.*

TERRE FERME, vaste Région de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Terra firma, vel Castella aurea. *Tierra Firme, grande Region de la América Meridional.*

Terrein, m. espace de terre, nature ou qualité d'une terre, *Terreno, m.*

Grand terrein, *Gran terreno.*

Disputer le terrein, *Disputar el terreno.*

TERRE-NEUVE, grande Ile de l'Amérique Septentrionale. *Lat.* Insula Terræ-novæ. *Tierra nova, grande Isla de la América Septentrional.*

Terre-plain, m. terme de fortification, *Terraplено, m. fortificacion.*

Terrer, se terrer, ce mot se dit des lapins, des renards &c. & veut dire se cacher ou se fourrer dans la terre, *Esconderse en la tierra, hablando de los conejos y de las zorras.*

Le renard se terre, *La zorra se esconde en la tierra.*

TERRE SAINTE, Province de la Syrie dans la Turquie d'Europe. *Lat.* Terra-Sancta. *Tierra-Santa, Provincia de la Syria en la Turquia de Europa.*

Terrestre, qui apartient à la terre, *Terrestre.*

Le Paradis terrestre, *El Parayso terrestre.*

Terreur, f. épouvante, grande crainte, *Terror, m.*

Terreur panique, épouvante mal fondée, *Terror pánico, miedo cerval.*

Terreux, couvert de terre, de crasse, de poussiere, *Terroso, cubierto, ò lleno de tierra ò de polvo.*

Avoir le cul terreux; on dit cette Phrase d'une fille à marier quand elle est riche en fonds de terre, *Tener tierras, y heredades.*

Terrible, qui épouvante, extraordinaire, surprenant, *Terrible.*

Terriblement, d'une maniére terrible, *Terriblemente.*

Terrier, m. trou dans la terre où se retirent les Lapins, les Renards, &c. *Cueva, madriguera, f.*

Terrier, m. livre qui contient le dénombrement des héritages d'un village, *Libro, ò registro que contiene las tierras dependentes de una aldea.*

Terrine, f. vaisseau de terre, *Albornia, f. Barreño, lebrillo, tarro, m.*

Terrinée, f. plein une terrine, *Una albornia llena de alguna cosa.*

Terrir, en terme de mer, prendre terre, voir la terre, *Tomar tierra, y estar à vista de tierra.*

Territoire, m. étendue d'une Seigneurie ou d'une jurisdiction, *Territorio, distrito, m.*

Terroir, m. ce mot se dit de la terre qui produit des fruits, *Tierra fructuosa.*

Terset, m. terme Poëtique, trois vers qui sont liés ou qui marchent ensemble, *Tercetos, m.*

Tertre, m. éminence de terre, *Montañuela, f. Collado, m.*

TERUEL, ville Episcopale du Royaume d'Arragon. *Lat.* Turba. *Teruel, ciudad Episcopal del Reyno de Aragon.*

TERWISCH, ville capitale de la Moldavie. *Lat.* Tergovistus. *Terviske, villa capital de la Moldavia.*

TES

Tes, pronom possessif au pluriel, par raport à la seconde personne du pluriel, *Tus.*

Tes fréres, tes sœurs, *Tus hermanos, tus hermanas.*

TESIN, riviére du Duché de Milan. *Lat.* Ticinus. *Tesino, rio del Ducado de Milan.*

TESSEL, voyez TEXEL.

Test, m. le crane, *Craneo, ò casco de la cabeza, m. calavera, f.*

Test, piéce d'un pot cassé, *Casco de alguna cosa que se ha quebrado, m.*

Testament, m. disposition de son bien aprés sa mort par acte autentique & par écrit, *Testamento, m.*

Faire son testament, *Hacer su testamento.*

L'Ancien & le Nouveau Testament, *El Viejo y el Nuevo Testamento.*

Testamentaire, m. *Testamentario.*

Exécuteur testamentaire, *Albacea de un Testamento, m.*

Testateur, m. qui fait un testament, *Testador, m.*

Testatrice, f. celle qui fait un testament, *Testadora, f.*

Tester, faire son testament, *Testar.*

Testicule partie de l'animal qui marque la masculinité, *Testiculo, m.*

Testimonial, qui rend témoignage, *Certificatoria, f. testimonial.*

Lettres testimoniales, f. certificat qu'un Evêque donne à un Ecclésiastique, *Certificado que un Obispo dà à un Eclesiástico.*

Teston, m. ancienne monnoie de France, *Teston, m. moneda antigua de Francia.*

TET

Têt, ou étable à pourceaux, m. *Chiquero, m. pocilga, f. zahurda de puercos.*

Tetant, suçant la mammelle, *Mamando.*

Tetard, m. insecte noir, *Escarabajo que nada en el agua, m.*

Tetasse, f. gros & grand teton, *Tetaza, f. grande teta.*

Tête, f. *Cabeza, calabera, f.*

Petite tête, *Cabecita, f.*

Partie antérieure de la tête, *Chola, f.*

Fraper sur la tête, *Dar un golpe en la cabeza, ò en la calabera.*

Tête tondue d'un ane, *Chamorra, f.*

Casser la tête, ou rompre la tête, *Descalabrar, ò escalabrar.*

Tête contre pointe, jeu de petits enfans aux épingles, *A punta y cabeza, juego de niños con alfileres.*

Il y a eu bien des têtes cassées, *Ha havido muchas cabezas rotas.*

Les têtes couronnées, *Las cabezas coronadas.*

Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantas opiniones hày como cabezas.*

Faire quelque chose de sa tête, sans le conseil d'autrui, *Hacer alguna cosa de su motivo.*

Je ne sai où donner de la tête, je ne sai quoi faire, *No sè que hacerme.*

Il ne sait, elle ne sait où donner de la tête, *No sabe que hacerse.*

Marcher à la tête de l'armée, *Caminar delante del exèrcito.*

Tourner tête à l'ennemi, *Hacer cara al enemigo.*

Donner tête baissée sur l'ennemi, fondre sur lui brusquement & courageusement, *Acometer al enemigo à ojos cerrados, con impetu y furia.*

Avoir l'ennemi en tête, *Tener el enemigo delante.*

Tête à tête, *A solas, mano à mano.*

Il s'étoit mis en tête qu'on le railloit, *Creia que hacian burla del.*

Tenir tête ou faire tête à quelqu'un, *Resistir à alguno, tenerselas tiesas à alguno*

Laver bien la tête à quelqu'un, lui faire une verte reprimande, *Reprehender asperamente à alguno.*

Aller par-tout la tête levée, hardiment, sans craindre aucun re-

pioche, *Ir por todas partes con la cara descubierta.*

C'est se vouloir donner de la tête contre le mur, c'est une entreprise impossible, *Es tirar coces contra el aguijon, es una empresa impossible.*

Un homme de tête, ou qui a de la tête, qui a beaucoup de jugement, *Un hombre de grande capacidad.*

Avoir la tête près du bonnet, *Ser colerico, ser prompto.*

Avoir la tête à l'évent, avoir une tête de linote, *Ser loco, ser un sorsol llo, no tener juicio.*

Faire à sa tête, *Obrar à su antojo.*

Mettre en tête, *Persuadir.*

On lui a mis en tête que cela devoit se faire, *Le persuadieron à que esto devia hacerse.*

Paier tant par tête, *Pagar tanto por barba.*

Etre deux têtes dans un bonnet, *Ser dos cuerpos y una alma, ser muy amigos.*

Mettre sa tête, gager sa tête, ou donner sa tête à couper, *Apostar su cabeza, ô penar su cabeza.*

Grosse tête, peu de sens, *Cabeza gorda, juicio flaco.*

Tête, f. le bout de la mammelle des bêtes, *Pezon de la teta de un animal, m.*

Tête chêvre, m. oiseau qui tête les chêvres de nuit dans leurs parcs, *Chotacabras, m. ave nocturna que mama las cabras de noche.*

Teter, sucer le lait de la mammelle, *Mamar.*

Teter, en parlant des agneaux, *Chotar.*

Donner à teter à un enfant, *Dar la teta à una criatura.*

Têtiere, f. partie de la bride qui entoure la tête d'un cheval, *Cabezada, f.*

Tetin, m. le bout de la mammelle, *Pezon de la teta, m.*

Terine, f. pis d'une vache, d'une truie, d'une brebis, &c. *Ubre de una vaca, de una oveja, f. &c.*

Teton, m. mammelle de femme, *Teta, f.*

TETOUAN, ville de Barbarie. *Lat.* Teteguina. *Tetuan, villa de Berberia.*

Tétragone, quadrangulaire, *Quadrangular, de quatro angulos.*

Têtu, têtuë, opiniâtre, *Cabezudo, ô testarudo, cabezuda, ô testaruda.*

C'est un têtu, *Es un cabezudo, es un testarudo.*

C'est une têtue, *Es una cabezuda, es una testaruda.*

Vous êtes têtu, *Usted es testarudo.*

Vous êtes têtue, *Usted es testaruda.*

TEU

TEUSAR, ville de l'Afrique. *Lat.* Teusara. *Teusar, villa de Africa.*

TAWOT, riviére d'Ecosse. *Lat.* Teviotia. *Tevor, rio de Escocia.*

TEX

TEXEL, ou TESSEL, Ile de la Province de Hollande. *Lat.* Texella. *Tessel, Isla de la Provincia de Holanda.*

Texte, m. *Texto, m.*

Textuaire, m. livre qui ne contient que le texte, *Textuario, m. libro que contiene solamente el texto.*

TEZ

TEZA, ville du Royaume de Fez. *Lat.* Teza. *Teza, villa del Reyno de Fez.*

TEZEUCO, ville du Mexique en Amérique. *Lat.* Tzeucum. *Tezcuco, villa de la Provincia de Mexico en America.*

THA

THABOR, montagne de la Judée, où Jésus-Christ fut transfiguré. *Lat.* Thabor. *Tabor, ô Thabor, monte de la Judea, adonde Jesu Christo fuè transfigurado.*

Thalie, f. nom d'une des neuf Muses, *Thalia, f. nombre de una de las nueve Musas.*

THAMAR, f. nom d'une ville de la Terre Sainte, *Tamar, f. nombre de una villa de Tierra Santa.*

THARSIS; la sainte Ecriture donne à entendre que c'étoient certaines Iles où Salomon envoioit ses navires tous les trois ans, pour en raporter de l'or, de l'ivoire, & du bois précieux, pour bâtir le Temple de Jérusalem. *Tharsis; la sagrada Escritura nos dà à entender que eran ciertas Islas adonde Salomon embiava sus navios cada tres años, para traer dellas el oro, el marfil y la madera preciosa, para edificar el Templo de Jerusalem.*

THE

Thé, m. feuille dessechée d'un arbrisseau des Indes Orientales, ou la boisson qu'on fait avec cette feuille, *Thé, m.*

Théatins, m. Ordre de Religieux, *Teatinas, m. cierta Orden de Religiosos.*

Théatre, m. lieu élevé où l'on représente des Comédies, des Tragédies, des Opera, &c. *Theatro, m.*

Théatre, lieu destiné pour représenter des spectacles publics, *Coliseo, Theatro, ô Corral de Comedias.*

THEBES, autrefois une des plus célébres villes du monde en Egypte. *Lat.* Hecatompylos. *Thebas, en tiempo passado una de las mas considerables ciudades del mundo en Egypto.*

Thême, m. ce qu'on donne aux écoliers à traduire d'une langue en une autre, *Thema, m. traduccion que hace un discipulo, f.*

Théocratie, f. Etat gouverné par la volonté absoluë de Dieu seul, *Theocracia, f. Estado que se govierna por la voluntad de Dios solo.*

Théocratique, qui apartient à la Théocratie, *Theocratico, lo que pertenece à la Theocracia.*

Théodora, f. nom propre de femme, *Theodora, f. nombre de muger.*

Théodore, nom propre d'homme, *Theodoro.*

Théodose, m. nom propre d'homme, *Theodosio, m. nombre de hombre.*

Théologal, *Teologal, ô theologal.*

Les trois Vertus théologales, *Las tres Virtudes teologales.*

Théologie, f. science qui donne la connoissance de Dieu & des choses divines, *Theologia, f.*

Théologien, m. qui sait la Théologie, qui l'enseigne, ou qui en a écrit, *Theologo, m.*

Théologique, qui concerne la Théologie, *Theologico.*

Théologiquement, *Theologicamente.*

Théophile, nom propre d'homme, *Teophilo.*

Théophile, fameux Poëte François qui fut persécuté par les Jésuites, *Teophilo, famoso Poeta Francès, que fuè perseguido por los Jesuitas.*

Théorbe, ou Tuorbe, m. instrument de musique, *Tiorba, ô tiorva, f. instrumento de musica.*

Théorie, f. science qui s'arrête à la seule spéculation, à la connoissance de la vérité démontrée, *Theòrica, ô theoria, f.*

Théorique, qui regarde la Théorie, *Theòrico.*

Thérapeutique, f. partie de la Médecine, *Therapeutica, f. parte ô miembro de la Medicina.*

Thérese, nom propre de femme, *Teresa.*

Thériacal, qui participe de la thériaque, *Theriacal*, ô *Triacal*, *lo que participa de la theriaca.*

Thériaque, f. composition médecinale, *Triaca*, *f.*

Thermes, m. bâtimens antiques destinés à se baigner, *Termas*, *f. baños calidos adonde se bañavan antiguamente.*

Thermomètre, m. tuiau de verre dans lequel est enfermée une liqueur qui en montant & descendant marque les differens degrés de chaud & de froid, *Termometro*, *m. cañuto de vidrio con cierta agua que señala los grados del calor y del frio.*

Thésauriser, amasser des trésors, *Atesorar.*

Thése, f. proposition, question sur laquelle on discourt, *Thesis*, *proposicion*, *f.*

Thésée, m. nom propre d'homme, *Theseo*, *m. nombre de hombre.*

THESSALIE, aujourd'hui Janna, contrée de la Gréce. *Lat.* Thessalia. *Thessália*, *comarca de la Grecia.*

Thessalien, Thessalienne, *Thessálo*, ô *Thessaliano*, *Thessála*, ô *Thessaliana*, *el que es*, ô *la que es de Thessália.*

T H I

Thibaut, m. nom propre d'homme, *Theobaldo*, *m. nombre de hombre.*

THIERS, ville de France en Auvergne. *Lat.* Thierrum. *Thiers*, *villa de Francia en Auverña.*

THILE, riviére de la Suisse. *Lat.* Tiela. *Thile*, *rio de la Suiza.*

Thim, m. plante odoriferante, *Tomillo*, *m. planta olorosa.*

Thimelée, f. sorte d'herbe, *Torvisco*, *m. un género de hierva.*

THIONVILLE, ville du Duché de Luxembourg. *Lat.* Theonis villa. *Thionvilla*, *villa del Ducado de Luxemburgo.*

T H O

Thomas, nom propre d'homme, *Tomás.*

Thomiste, m. qui suit la doctrine de St. Thomas. *Thomista*, *m. el que lleva la opinion*, ô *sigue la doctrina de Santo Thomas.*

Thon, m. gros poisson de mer, *Atun*, *m. pescado de mar.*

Thonnine, f. chair de thon, *Idem.*

THONON, ville capitale du Duché de Chablais dans la Savoie. *Lat.* Tunonium. *Thonon*, *villa capital del Ducado de Chablés en Savoya.*

THORN, ville de la Prusse Royale. *Lat.* Torunum. *Thorn*, *villa de la Prussia Real.*

THOUARS, ville du haut Poitou en France, avec titre de Duché. *Lat.* Duracium. *Thuras*, *villa del Poitu superior en Francia*, *con titulo de Ducado.*

T H R

THRACE, Région de l'Europe, entre l'Archipel & la Bulgarie; on l'apelle présentement la Romanie. *Lat.* Thracia. *Tracia*, *Region de Europa*, *entre el Archipiélago y la Bulgária*, *agora la llaman la Románia.*

Thrésor, *voyez* Trésor, &c.

Throne, *voyez* Trône.

T H U

THUIN, petite ville du Païs de Liége. *Lat.* Thunium. *Thuin*, *pequeña villa del Pays de Lieja.*

THUN, petite ville du Canton de Berne en Suisse. *Lat.* Thunum. *Thun*, *pequeña villa de la Suiza.*

Thuriére, m. Acolyte qui porte l'encensoir dans les cérémonies de l'Eglise, *Thuriferario*, *m. Acolyto que lleva el incensario en las ceremonias Eclesiásticas.*

THURINGE, Landgraviat d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Thuringia. *Thuringa*, ô *Turinga*, *Langraviado*, ô *Principado de Alemània en el circulo de la Saxónia superior.*

THUS, ville de Perse. *Lat.* Thusa. *Thus*, *villa de Persia.*

T H Y

Thym, *voyez* Thim.

Thymelée, *voyez* Thimelée.

Thyrse, m. bâton ou javelot de Bacchus & des Bacchantes entouré de pampres & de vigne, *Tirso*, *m. el dardo de Baco.*

T I A

TIANE, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Tiana. *Tianea*, *ciudad Arzobispal de la Natólia en Asia.*

TIANO, ville Episcopale de la Terre de Labour, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Teanum. *Tiano*, *ciudad Episcopal de la Tierra de Labor*, *Provincia del Réyno de Napoles.*

Tiare, f. espéce de bonnet parmi les anciens Perses, *Tiara*, *f.*

La Tiare, ou la triple Couronne du Pape, *La Tiara del Papa.*

T I B

Tibaud, Comte de Champagne, étoit l'un des plus excellens Poëtes de son tems; il aimoit la Reine Blanche: voyez l'Histoire d'Espagne par Mariana. *Tibau*, *Conde de Champaña*, *fué uno de los mejores Poetas de su tiempo*, *amava à la Réyna Doña Blanca.*

TIBRE, grande riviére de l'Italie. *Lat.* Tiberis. *Tibre*, *rio caudaloso de Itália.*

Tiburon, m. gros poisson de la mer Atlantique, qu'on dit avaler un homme tout entier, *Tiburon*, *m. gran pescado del mar Atlantico que sigue los navios que van à las Indias*, *dicen que este pescado traga un hombre entero.*

T I C

Tic, m. maladie de cheval, *Enfermedad de cavallo que le hace regañar.*

Ticque, f. petit insecte qui au fort de l'Eté nait parmi les troupeaux. *Garrapata*, *f.*

T I E

Tiéde, qui est entre chaud & froid, en parlant des liqueurs, *Tibio*, *tibia.*

L'eau est tiéde, *El agua está tibia.*

Le vin est tiéde, *El vino está tibio.*

Tiédement, avec indifference, *Tibiamente.*

Tiédeur, f. qualité de ce qui est tiéde, *Tibieza*, *f.*

Tiédir, devenir tiéde, *Entibiar.*

TIEL, ou THIELT, petite ville du Duché de Gueldre. *Lat.* Tiela. *Tiel*, *pequeña villa del Ducado de Gueldres.*

Tien, tienne, pronom possessif relatif à la seconde personne singuliére, *Tuyo*, *tuya.*

Le tien, m. le bien qui t'apartient, *Lo tuyo.*

Les tiens, tes proches, tes parens, *Los tuyos.*

TIENCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Tiencheum. *Tiencheu*, *villa de la China.*

Tierce, c. la troisiéme partie de quelque chose, *Tercio*, *m. tercia*, *f. la tércia parte de alguna cosa.*

Fiévre tierce, *Terciana*, *f.*

Tierce, certaine consonance en musique, *Tercia, cierta consonancia en la música.*
Tierce, terme de jeu de piquet; ce sont trois cartes de même point qui se suivent, *Tércia, f.*
Tierce majeure, ou à las, *Tércia mayor.*
Tierce au Roi, à la Dame, au Valet, au dix, au neuf, *Tércia al Rey, al Cavallo, à la Sota, al diez, al nueve.*
Tierce, terme d'Escrime, *Uña abaxo.*
Pousser en tierce, *Tirar uñas abaxo.*
Tierce, compagne que la supérieure envoie dans les Couvens de Religieuses pour entendre ce qui se dit au parloir, *Escucha, f. es la religiosa que las prioras de los conventos embian por compañía à las que van à los locutorios, ô gradas.*
Tiercé, terme de Blason, *Terciado, cortado en tres partes.*
Tiercelet, m. le mâle de quelques oiseaux de proie, *Terzuelo, m. ave rapiña.*
Tiercer, hausser d'un tiers le prix d'une chose dans une enchère, *Augmentar de un tercio.*
Tiers, troisième, *Tercero.*
Le tiers Etat, *El tercer Estado.*
Un tiers, troisième personne, *Un tercero.*
Un tiers, troisième partie, *Tércia parte.*
Le tiers & le quart, *Toda suerte de personas.*
Hanter le tiers & le quart, fréquenter toutes sortes de personnes indifféremment *Frequentar, ô comunicarse con toda suerte de personas indiferentemente.*
Tiers Ordre, l'Ordre de S. François *Orden tercera, es la Orden de San Francisco.*

TIG

Tige, f. partie d'une plante ou d'un arbre, qui sort de terre, qui vient d'une même racine ou d'un même oignon, *Tallo, m.*
Tige, terme de Généalogie, *Estirpe, f.*
Tigne, *voyez.* Teigne.
Tigneux, *voyez.* Teigneux.
Tigre, grande rivière de l'Asie. *Lat.* Tigris. *Tigre, rio caudaloso de Asia.*
Tigre, m. bête féroce & cruelle, *Tigre, m.*
Tigresse, f. femelle du tigre, *Tigre hembra.*
C'est une tigresse, c'est une maligne Diablesse, *Es una tigre.*

TIL

Tillac, m. la couverture, le plus haut pont d'un vaisseau, *Tilla, combes, ô cubierta de un navio, f.*
Tiller, *voyez.* Teiller.
Tillet, m. billet qu'un Libraire envoie à un autre pour avoir des livres, *Bi lete que un Librero embia à otro pidiendole que le embie algunos libros.*
Tilleul, Tillau, ou Tillot, m. sorte d'arbre, *Tilo, m. árbol.*
Tilleur, Tilleuse, *voyez.* Teilleur, Teilleuse.
Tillot, *voyez.* Tilleul.

TIM

Tim, *voyez.* Thim.
Timbale, f. espèce de tambour, pour la Cavalerie, *Atabal, ô timbal, m.*
Petite timbale, *Atabalillo, m.*
Timbalier, m. qui joue des timbales, *Atabalero, ô timbalero, m.*
Timbre, m. cloche d'un horloge, *Campana de un relox, f.*
Timbre, m. terme de Blason, *Cimera, f. timbre, ô timbles, m. es el casco que se pone sobre el escudo.*
Timbré, un peu fou, *Alunado.*
Il est timbré, elle est timbrée, *Es alunado, es alunada.*
Papier timbré, papier scélé, ou marqué, *Papel sellado.*
Timbrer, terme de Blason, mettre un timbre sur des armoiries, *Poner un timble, ô un casco.*
Timbrer le papier, *Sellar el papel.*
Timbreur, m. celui qui timbre le papier ou le parchemin, *El que sella el papel ô el pergamino.*
Timide, craintif, peureux, *Timido, cobarde, mandria, caco.*
Il est timide, *Es cobarde, es un mandria, es un caco, es timido.*
Elle est timide, *Es timida.*
Ils sont timides, *Son timidos.*
Elles sont timides, *Son timidas.*
Les femmes sont timides, *Las mugeres son timidas.*
Timidement, avec timidité, *Timidamente.*
Timidité, f. qualité qui rend timide, peureux, poltron, *Temor, m. timidez, f.*
Timon, m. pièce de bois longue & droite, du train de devant d'un chariot, d'un carosse, où l'on attelle les chevaux, &c. *Timon, m. pertigo de un carro, ô de un coche.*
Timon, gouvernail d'un vaisseau, *Timon, m.*
Timonier, m. matelot qui tient le timon, *Timonero, m.*
C'est un bon timonier, *Es buen timonero.*
Timor, Ile de l'Archipel & une des Moluques, *Lat.* Timor. *Timor, Isla del Archipiélago y una de las Malucas.*
Timoré, qui a la conscience fort scrupuleuse, *Timoroso, temeroso de Dios.*
Timothée, m. nom propre d'homme, *Timotheo, m. nombre de hombre.*
Timpan, m. membrane qui est en dedans de l'oreille, *Tela de el oido, f.*
Timpan en Architecture, partie creuse du frontispice, *Timpano, m. termino de Architectura, es una ... del frontispicio de un edificio.*
Timpan, terme d'Imprimeur, grande feuille de parchemin bandée sur un chassis, qu'on met sur la presse quand on imprime, *Timpano, grande hoja de pergamino que los impresores ponen en la prensa quando imprimen.*
Timpanisé, *Desacreditado, disfamado, ô disfamado.*
Timpaniser, blâmer, dire du mal de quelqu'un en public, *Desacreditar, disfamar, publicar algo contra el credito de alguno.*
Timpanites, hydropisie venteuse, f. *Timpanites, f. especie de hydropesia, que se causa de viento.*
Timpanon, m. sorte d'instrument de musique, *Timpano, ô Psalterio, m. cierto instrumento de música.*
C'est un bon timpanon, *Es buen timpano.*

TIN

Tine, Ile de la Grèce dans l'Archipel. *Lat.* Tenos. *Tina, Isla del Archipiélago.*
Tine, rivière d'Angleterre. *Lat.* Tina. *Tina, rio de Inglaterra.*
Tine, f. espèce de cuve, *Tinaja, ô tina, f.*
Tinette, f. petite tine, *Candiota, cinaguilla, tinajuela, ô tinagita, f.*
Tinian, Ile de l'Océan Oriental, & une des Les Mariannes. *Lat.* Tiniana. *Tinian, Isla del Oceano Oriental y una de las Islas Marianas.*

TIN

Tintamarre, m. grand bruit, *Estruendo, m. Gran ruydo.*

Faire du tintamarre, *Importunar, romper la caveza, molestar ò fatigar à alguno.*

Cet homme me fait un continuel tintamarre, lequel m'ennuie fort, *Este hombre me importuna, me fatiga, me molesta, me rompe la cabeza con sus discursos enfadosos.*

Tintement, m. bruit de la cloche qui tinte, *Retinte de campana, m.*

Tinter, faire sonner lentement une cloche, *Repicar una campana.*

Tinter, rendre un son clair, comme font les cloches, les métaux, les verres, &c. *Sonar, zumbar.*

Les oreilles me tintent, *Los oydos me zumban.*

Tintin, m. le tintin des verres, *Tintin, m. ruydo que hacen los vasos quando los tocan.*

Tinto, vin tinto, *Vino tinto.*

TINTO OU AZIGE, riviére de l'Andalousie. *Lat.* Tintus. *Tinto del Azige, rio de Andaluzia.*

Tintonin, m. battement d'oreille, bruit sourd qu'on s'imagine entendre, *Zumbido, m. ruido sordo que parece se oye, quando los oidos zumban.*

TIQ

Tique, f. insecte noiràtre, *Garrapata, f.*

TIR

Tirade, f. *Tirada, f.*

Tout d'une tirade, tout de suite, *De una tirada.*

Tirage, m. action de tirer, *Tiradura, f. el tirar, m.*

Tirailler, tirer une personne à diverses reprises avec importunité, *Dar tirones à algunos.*

Ne me tiraillez pas, *No me dè usted tirones.*

Tirailler, s'amuser à tirer d'une arme à feu, *Disparar amenudo.*

Tiran, m. voyez Tyran.

Fort tiran, *Tiranissimo, muy tirano.*

Tirannie, f. *voyez* Tyrannie.

Tirannique, *voyez* Tyrannique.

Tiranniquement, *voyez* Tyranniquement.

Fort tiranniquement, *Tiranissimamente, muy tiranamente, ò muy tiranicamente.*

Tirannifer, *voyez* Tyrannifer.

Tirannifer, sous quelque prétexte que ce soit, *Quitar la capa. Phrase.*

Quand on tirannise le peuple, sous prétexte de rendre service au Roi, les Espagnols se servent de cette Phrase: *Viva el Rey, y daca la capa.*

TIRANO, ville des Grisons dans la Valteline. *Lat.* Tiranum. *Tirano, villa de los Grisones en la Valtelina.*

Tirant, en tirant, *Tirando.*

Tirant au blanc, *Tirando al blanco.*

Tirant la corde, *Tirando la cuerda.*

Tirant de botte, m. *Cordon de una bota, m.*

Les tirans, ou cordons d'une bourse, *Cordones de una bolsa.*

Tirant, la principale piéce de bois d'une ferme de charpente, *Alfardas vigas, f. tirantes, ò quartones, m.*

Tirasse, f. grand filet de chasseur qui sert à prendre des Cailles, des Perdrix, &c. *Red para coger Codornices, y Perdices, &c.*

Tire, f. tout d'une tire, ou d'une tirade, tout de suite, *De una tirada, de un tiron.*

Tire-bouchon, m. *Instrumento hecho como un saca-trapos, que sirve para quitar los tapones de corcho de las botellas ò redomas.*

Tire-bourre, m. fer crochu en forme de vis qui sert à décharger une arme à feu sans la tirer, *Saca-trapos, m.*

Tire-bouton, m. outil de Tailleur qui lui sert à boutonner, *Garabato, que sirve para abotonar, m.*

Tire-clou, m. outil de Couvreur pour arracher les cloux, *Hierro para sacar un clavo.*

Tire-d'aile, m. batement d'aile promt & vigoureux, *Aleada, f.*

A tire-d'aile, d'un vol rapide & continu, *De un buelo.*

Tire-fond, m. outil de tonnelier, *Sacafondo, m.*

Tire-larigot, m. *Cañuto, m.*

Boire à tire-larigot, boire avec excès, *Beber con excesso.*

Tire-lire, f. sorte de boite qui a une fente en haut par où l'on met l'argent dont on veut faire un petit amas, *Alcancia, hucha, f.*

Tire-pié, m. laniére de cuir dont se servent les Cordonniers, *Tirapié, m.*

Tirer, amener à soi, mouvoir vers soi, *Tirar.*

Des chevaux qui tirent un chariot, *Cavallos que tiran un carro.*

Tirer quelqu'un par le manteau, *Tirar à alguno de la capa.*

Tirer quelqu'un par les oreilles, *Tirar à alguno de las orejas.*

Tirer la rame, ou tirer à la rame, *Ramar.*

Tirer à quatre chevaux, sorte de suplice, *Tirar con quatro cavallos.*

Tirer, mettre hors, faire sortir, *Sacar.*

Tirer l'épée, *Sacar la espada, ò arrancar la espada.*

Il tira l'épée, *Sacò la espada, arrancò la espada.*

Tirez l'épée, *Saque usted la espada.*

Tirer la langue, pour se moquer, *Sacar la lengua para hacer burla de alguno.*

Tirer de l'eau, *Sacar agua.*

Tirer du vin, ou de la biére, *Sacar vino, ò cerbeza.*

Tirer quelqu'un de prison, *Sacar à alguno de la cárcel.*

Tirer un ami du danger, *Sacar à su amigo del peligro.*

Tirer une ligne, *Hacer una raya.*

Tirer le plan d'une Citadelle, *Hacer la planta de una Ciudadela.*

Tirer les vers du nés à quelqu'un, tirer de lui un secret en le questionnant adroitement, *Sonsacar à alguno, sacarle algo de el buche; Phrase.*

Il voulut me tirer les vers du nez, *Quisò sonsacarme.*

Tirer de l'arc, *Tirar con el arco.*

Tirer de l'arbalêtre, ou tirer une arbalêtre, *Tirar con la ballesta.*

Tirer au blanc, *Tirar al blanco.*

Tirer, en parlant des armes à feu, *Disparar.*

Tirer un canon, *Disparar una pieza de artilleria.*

Le canon de nôtre baterie commence à tirer, *La artilleria de nuestra bateria empieza à jugar.*

Tirer des boêtes à feu, *Disparar morteretes.*

Tirer un fusil, *Disparar una escopeta.*

Son fusil vint malheureusement à tirer, *Su escopeta se disparò.*

Tirer sur quelqu'un, à quelqu'un, contre quelqu'un, *Tirar à alguno.*

Tirer en volant, *Tirar al buelo.*

Tirer un oiseau, ou un liévre, *Matar un pàxaro, ò una liebre.*

Tirer, ou faire des armes, *Esgrimir.*

Se tirer de la foule, *Salir del tropel.*

Tirer au sort, *Echar suertes.*

Tirer à la courte paille, *Echar pajas.*

Tirer un billet à la Loterie, *Sacar un billete en la Loteria.*

Tirer une lettre de change sur quel-

qu'un, *Sacar una letra de càmbio sobre alguno.*

Tirer à sa fin. Phrase. *Irse acabando.*

Tirer la laine, *Capear.*

Tirer en longueur. *Dilatarse, ir à la larga, ò ir muy largo, dar larga, o dar con la entretenida. Phrase.*

Tirer à conséquence, *Importar mucho, traer en consequencia.*

Tirer à part, *ou* tirer en particulier, *Llamar à parte.*

Tirer au volant. Metaph. *Hablar al buelo, Metaph mentir.*

Tirer d'arrêt, *tirar parado.*

Tirer pays, Phrase, *tomar las de villa-diego Phrase*

Tirer les chausses, *Huirse.*

Tirer de l'huile d'un mur. Phrase, ne pouvoir rien arracher de quelqu'un, *Pedir peras al olmo. Phrase.*

Tirer de longue, *Passar de largo.*

Tirer une chose par les cheveux. Phrase, la tirer de loin, *traer ò tirar por los cabellos Phrase.*

Tirer le Diable par la queue, avoir de la peine à vivre, *Tener mucho afan, y mucho trabajo, afanar y trabajar mucho.*

Tirer au baton, disputer avec un supérieur, *No ceder.*

Tirer l'horoscope. *Levantar figura.*

Tirer le linge, *Estirar el lienzo.*

Tirer à sa cordelle, *Atraer à su partido*

Se tirer de pair. Phrase, s'élever au dessus des autres, *Sobresalir entre los demas.*

Se faire tirer l'oreille Phrase, se faire presser, *Hacerse reacio, hacerse de rogar.*

Tirer les marrons du feu avec la patte du chat Proverbe, tirer tout le profit de la peine d'un autre, *Sacar la brasa con mano agena Proverbio.*

Etre aux couteaux tirés. Phrase, être ennemis, toujours prêts à se battre, *Estar à matar. Phrase.*

Tiret de parchemin, m. *Tira de pergamino.*

Tiret, m. trait de plume que les Imprimeurs nomment division, *Rayita, f.*

Tiretaine, f. sorte d'étoffe moitié fil moitié laine, *Tiritàyna, f. cierto género de estofa la mitad de hilo y la otra mitad de lana.*

Tireur, m. celui qui tire avec un fusil, *Tirador, m.*

Un tireur d'arc, *Un ballestero, ò flechero.*

Tireur d'or, *Tirador de oro.*

Tireur, *ou* Maître en fait d'armes, *Maestro de esgrima, m.*

Tireur de laine, filou qui vole les manteaux de nuit, *Capeador, m.*

Tireur d'une lettre de change, *Sacador, el que saca, ò da una letra de cámbio.*

Tirlemont, ville du Duché de Brabant. *Lat.* Thenæ *Tirlemon, villa del Ducado de Brabante.*

Tiroir, m. petite caisse *ou* layette, *Gaveta, f. caxon, m.*

Tirol, Comté & Province du cercle d'Autriche. *Lat.* Tirolensis Comitatus. *Tiròl, Condado y Provincia del circulo de Austria.*

Tiron, rivière de Castille la Vieille. *Lat.* Tironius. *Tiron, rio de Castilla la Vieja.*

Tirse, *voyez* Thyrse.

Tirso, rivière de Sardaigne. *Lat.* Thyrsus. *Tirso, rio de Cerdeña.*

TIS

Tisane, *ou* Ptisane, f. breuvage assez connu, *Tisana, f.*

Tison, m. pièce de bois à demi consumée par le feu, *Tizon, m.*

Tisonner, racommoder le feu, remuer les tisons, *Atizar.*

Tisonneur, qui aime à tisonner, *Atizador, m.*

Tisserand, ouvrier qui fait de la toile, *Texedor, m.*

Tisserande, f. femme *ou* veuve de tisserand, *Texedora.*

Tissu, participe du verbe Tistre, *texido.*

Du drap bien tissu, *Paño bien texido.*

Le drap est bien tissu, *El paño està bien texido.*

La toile est bien tissuë, *La tela està bien texida.*

Tissu d'or *ou* d'argent, *Tela de oro ò de plata.*

Tissure, f. liaison de ce qui est tissu, *Texedura, f.*

Tistre, faire de la toile, du drap, ou autres étoffes sur un métier, *texer.*

TIT

Titan, une des Iles d'Hyères, sur la côte de Provence. *Lat.* Titania Insula. *Titan, Isla en la costa de Provenza.*

Tite, m. nom propre d'homme, *Tito, m. nombre de hombre.*

Tithymale, f sorte de plante, *Lechetrezna, f. hierva.*

Titre, m. *Titulo, m.*

A titre, *A titulo.*

Titre, petit trait que l'on met au-dessus d'une lettre, *Tilde, f.*

Titre en terme de monnoye, degré de bonté qu'elle doit avoir, *Quilate, m. grado de fineza que ha de tener la moneda.*

Titré, qui a un titre d'honneur, *Titulado.*

Titulaire, m. qui a un titre en vertu duquel il posséde une charge, un Bénéfice, *Titular, m.*

TIV

Tivedal, Province d'Ecosse, dont Jedbourg est la ville capitale. *Lat.* Teviotia. *Tivedal, Provincia de Escócia, cuya villa capital es Jedburgo.*

Tivoli, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tibur. *Tivoli, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

TLA

Tlascala, ville capitale d'une Province du même nom dans le Mexique. *Lat.* Tlascala. *Tlascala, villa capital de una Provincia del mismo nombre en México.*

TOB

Tobie, nom propre d'homme, *Tobias.*

Tobie, un des livres Canoniques de la sainte Bible. *Tobias, uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura.*

Tobol, grande rivière de la Tartarie Moscovite. *Lat.* Tobolia. *Tobol, rio caudaloso de la Tartària Moscovita.*

Tobol, *ou* Tobolska, ville Archiépiscopale & capitale de la Sibèrie Province de Moscovie. *Lat.* Tobolium, *ou* Tobolska *Tobol, ciudad Arzobispal y capital de la Sibèria, Provincia de Moscòvia en la Tartària desierta.*

TOC

Tocadille, m. sorte de jeu, *Tocadillo, m. un género de juego de tablas.*

Jouer au tocadille, *Jugar al tocadillo.*

Tocat, Province de l'Asie dans la Natolie. *Lat.* Tocatensis Præfectura. *Tocata, Provincia de Asia en la Natólia*

Tocat, ville capitale de la Province du même nom. *Lat.* Tocata. *Tocata, villa capital de la Provincia del mismo nombre.*

Tocsin, m. son de cloche qu'on tinte, & qu'on sonne à coups

presses, pour appeller le peuple, au cas d'incendie, ou d'une subite alarme, *Son de una campana que se toca apresuradamente, para advertir al pueblo, en caso de algun incendio, o de otra ocasion ò riesgo improviso, y peligroso; los Españoles dicen, tocar à rebato, ò alarma.*

Tocuyo, ville de l'Amerique dans la Province de Venezuela. *Lat.* Tocuia. *Tocuyo, villa de la América, en la Provincia de Venezuela.*

TOD

Todi, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans le Duché de Spolète. *Lat.* Turder. *Todi, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Espoleto.*

TOI

Toi, tu, pronom. personnel de la seconde personne, au singulier, *tu, ti, te.*

C'est toi, *tu eres.*

Avec toi, *Con tigo.*

Prépare toi, *Prepárate.*

Je parle de toi, *Hablo de ti.*

Toile, f. *tela, f. lienzo, m.*

Toile de ménage, *Lienzo casero.*

Toile d'Hollande, *Holanda, f.*

Grosse toile à faire des paillasses, *Xerga, f.*

Toile grosse à passer des cendres, *Cernadero, m.*

Toile grossiére, servant à emballer, *Bramante, m. brea, f.*

Toile semblab e au basin, *Berlin. m.*

Toile d'or, *ou* d'argent, *tela de oro, ò de plata.*

Toile crue, *tela cruda, lienzo crudo.*

Toile cirée, *tela encerada.*

Toiles de moulin à vent, *Velas de molino de viento, f.*

Toiles, *ou* filets pour prendre des bêtes. *tela cazadora, f. ò tela para cazar.*

Toile d'araignée, *tela de araña, f.*

Toilerie, f. marchandise de toiles, *Lenceria, f.*

Toilette, f. tout ce qu'on met sur la table pour se deshabiller d'une Dame, *toalla, f.*

Plier la toilette, emporter les hardes de quelqu'un, *Huyrse con la ropa de alguno.*

Toilier, m. toiliére, f. qui vend de la toile, *Lencero, m. Lencera, f. quien vende lienzos.*

Toise, f. mesure de six piés, *Brazada, f. medida de seis piés.*

Toisé, toisée, *Medido à brazas, ò à brazadas.*

Toiser, mesurer avec la toise, *Medir à brazas, ò à brazadas.*

Toison, f. laine qu'on ôte des brebis &c lors qu'on les tond, *tuson, vellocino, m. lana de la tundidura de una rés.*

La Toison d'or, *El Tuson de oro. m.*

Chevalier de la Toison d'or, *Cavallero de la Orden del Tuson.*

Philippe le Bon, Duc de Bourgogne & Souverain des Pais-bas, institua l'Ordre de la Toison d'or, à Bruges, ville de la Province de Flandre, le dixiéme jour du mois de Janvier 1429. jour de la solemnité de son mariage avec Elizabeth, Princesse de Portugal; *Felipe el Bueno, Duque de Borgoña, y Soberano de los Payses baxos, instituyò la Orden del Tuson de oro, en Brujas, ciudad de la Provincia de Flandes, en diez de Henero 1429. dia de la solemnidad de su casamiento con Doña Isabel, Infanta de Portugal.*

TOK

Tokay, ville forte de la haute Hongrie. *Lat.* Tokaum. *Tokay, villa fuerte de la Hungria superior.*

TOL

Tole, f. fer en lames, *Hierro en laminas.*

Toledan, qui est de Tolède, *Toledano.*

Les Tolédans, *Los Toledanos.*

Tolede, ville Archiépiscopale & capitale de la Nouvelle Castille. *Lat.* Toletum. *Toledo, ciudad Arzobispal y capital de Castilla la Nueva.*

Tolen, ville capitale d'une Ile de la Province de Zelande. *Lat.* Tola. *Tolen, villa capital de una Isla de la Provincia de Zelanda.*

Tolentino, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tolentinum. *Tolentino, villa del Estado Eclesiástico.*

Tolerable, qui peut se supporter, *tolerable, sufrible.*

Tolerablement, *tolerablemente, sufriblemente.*

Tolerance, f. patience, connivence, *tolerancia, f. sufrimiento, m.*

Toleré, *tolerado, sufrido.*

Tolerer, souffrir, suporter, *tolerar, sufrir.*

Tolosa, ville de la Biscaye. *Lat.* Tolosa. *Tolosa, villa de Bizcaya.*

TOM

Tomar, ville de Portugal. *Lat.* Tomarium. *Tomar, villa de Portugal.*

Tombant, en tombant, *Cayendo.*

Tombant de cheval, *Cayendo del cavallo.*

Tombe, f. pierre qui couvre la toile d'un mort, *Losa, f.*

Tombé, *Caydo.*

Tombeau, m. sepulcre, *Sepulchro, m. tumulo, mausoleo, monumento, tumba, f.*

Tomber, *Caer.*

Je tombe, tu tombes, il tombe, elle tombe, *Caigo, caes, cae.*

Nous tombons, vous tombez, ils tombent, elles tombent, *Caemos, caeis, caen.*

Ne tombez pas, *No cayga usted.*

Il est tombé, elle est tombée, *Ha caydo.*

Il tomba, elle tomba, *Cayò, se cayò.*

Je tombai deux fois, *Cai dos vezes.*

Nous tombâmes l'un après l'autre, *Caimos el uno tràs el otro, caimos la una tràs la otra.*

Se laisser tomber, *Dexarse caer.*

Tomber, *ou* devenir malade, *Caer malo, caer mala, caer enfermo, enfermar.*

Tomber du haut mal, avoir le mal caduc, *tener mal de corazon, tener gota coral, ò alferecia.*

Tomber en foiblesse, en pamoison, *ou* en syncope, s'évanouir, *Desmayarse.*

Tomber en disgrace, *Caer en desgracia.*

Les dents me tombent, *Los dientes se me caen.*

Les cheveux me tombent, *El cabello se me cae.*

Le vent tombe, le vent s'abat, *El viento se echa.*

Tomber d'accord avec quelqu'un, convenir avec lui, *Convenir con alguno.*

Le discours vint à tomber là-dessus, *El discurso cayò sobre esta materia.*

Tomber dans quelque inconvénient, *Caer, ò dar en alguna incombeniente.*

Tomber dans le piége, donner dans le panneau, *Caer en el lazo, ò dar en el garlito.*

Tomber en défaut, *Caer en falta, quedar defectuoso.*

Tomber à la renverse, *Caer acia atràs, caer de espaldas, de cogote.*

Tomber de son haut, *Caer de su estado.*

Tomber sur les piés, *Caer de piés.*

Tomber en quenouille, lors que les femmes succédent à la Souveraineté, *Caer en hembra, heredar la hembra por faltar la linea masculina.*

La Couronne de France ne tombe point en quenouille, *La Corona de Francia no cae en hembra, ni la heredan las hembras.*

Tomber entre les mains de la Justice, *Caer en manos de la Justicia.*

Tomber dans la tentation, *Caer en la tentacion.*

Tomber dans une embuscade, ou dans les mains des ennemis, *Caer ô dar en la celada, ô en la emboscada.*

Tomber par derriere, *Caer acia tras; dar una costalada.*

Tomber en partage, *Caber en parto, tocar ô caer algo en parte à alguno.*

Tomber de fiévre en chaud mal, *Salir del fuego, y caer en las brasas.*

Tomber de Scylle en Caribde, *Dar de un inconveniente en otro peor, dar de Scylla en Caribdis.*

Si le Ciel tomboit, il y auroit bien des alouettes prises. Proverbe, *Si el Cielo se cae, nos cogera debaxo. Proverbio.*

Tombereau, m. sorte de charette, *Chirrion, m.*

Tombut, ville d'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Tombutum. *Tombuto, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

Tome, m. volume d'un livre, *Tomo de un libro, m.*

TON

Ton, pronom possessif de la seconde personne, au singulier, *m.*

Ton pére, *tu padre.*

Ton frére, *tu hermano.*

Ton argent, *tu dinero.*

Ton ami, *tu amigo.*

Ton bonheur, *tu dicha.*

Ton, m. certain degré d'élévation, ou d'abaissement de la voix, *tono, m.*

Parler d'un ton fier, ou d'un ton résolu, *Hablar con arrogancia.*

Parler d'un ton de maître, *Hablar con magisterio, con autoridad.*

Ton, ou son, *tono, ô son, m.*

Tondaille, f. l'action de tondre les moutons, *Esquileo, ô esquilo, m.*

Tondant le drap, *tundiendo el paño.*

Tonderen, ville du Duché de Slefwick. *Lat.* Tondera. *Tonderen, villa del Ducado de Eslesvike.*

Tondeur, m. artisan qui tond les draps, *tundidor, m.*

Tondre, couper la laine ou le poil aux bêtes, *trasquilar.*

Tondre les brebis, *trasquilar las oveias.*

Tondre le drap, *tundir el paño.*

Tondre sur un œuf. Phrase, être avare, *Hilar delgado, ser alexandre en puño, Phrase, ser apretado como un puño, ser sumamente miserable.*

Tondre sur tout. Phrase. *Criticar lo todo, y hallar que censurar en todo.*

Se laisser tondre la laine sur le dos, être lâche & trop patient, *Ser muy pacifico, ser muy cobarde.*

Tondu, *trasquilado, ô tundido.*

Drap tondu, *Paño tundido.*

Mouton tondu, *Carnero trasquilado.*

Tondu, qui n'a point de barbe ni de poil, *Chamorro, pelado, m.*

Tondu, *Chamorrado, pelado.*

Tête tondue, d'un âne, *Chamorra, f.*

A brebis tonduë Dieu lui mesure le vent. Proverbe, *Dios da el frio conforme la ropa, Proverbio.*

Tongres, ville de l'Evêché de Liége. *Lat.* Tungri. *Tongre, villa del Obispado de Lieja.*

Tonnant, *Atronando.*

Tonne, f. grand vaisseau à deux fonds, *Cuba, f.*

Tonneau, m. vaisseau à deux fonds où l'on met des liqueurs ou des marchandises, *tonel, m.*

Tonneau, certaine mesure, ou en termes de mer, poids de deux mille livres, *tonelada, f.*

Un vaisseau de quatre cens tonneaux, *Un navio de quatro cientos toneladas.*

Tonneau, où l'on porte la provision d'eau dans les vaisseaux, *Botamen, m.*

Tonnelerie, f. lieu où travaille un Tonnelier, *toneleria, cuberia, f.*

Tonnelier, m. artisan qui fait ou qui racommode des tonneaux, *Cubero, tonelêro, m.*

Tonner, il se dit du bruit qui se fait dans les nuës, *Atronar, ô tronar.*

Il tonne, *Atruena, ô truena.*

Il tonnoit, *Atronava, ô tronava.*

Il a tonné, *Ha atronado.*

Il tonna, *Atronò.*

Il tonnera, *Atronarà.*

Tonnerre, m. bruit éclatant qui se forme dans la nuë, *trueno, m.*

Le Tonnerre, la foudre, *Rayo, m.*

Il fut frapé du tonnerre, *El rayo lo tocò.*

Tonnerre, ville de Champagne. *Lat.* Tornodorum, *Tonerre, villa de Champaña.*

Tonningen, ville du Duché de Slefwick. *Lat.* Tonninga. *Toninguen, villa del Ducado de Eslesvike.*

Tonsure d'un Ecclésiastique, f. *tonsura, f.*

Tonsuré, *tonsurado.*

Tonsurer, donner la tonsure, *tonsurar.*

Tonte, f. action de tondre, *Esquileo, m.*

Tonture, f. laine tonduë, poil que l'on tond sur les draps, *Idem.*

TOP

Topaze, f. pierre précieuse, *Topacio, m. piedra preciosa.*

Toper, consentir à une offre, *topar.*

Il n'a pas voulu toper, *No quisò topar, ô consentir.*

Je tope, je tiens, j'accepte, je consens, *topo, consiento.*

Topetorkan, ville Archiépiscopale de la Tartarie. *Lat.* Topetorkanum, *Topetorkan, ciudad Arzobispal de la Tartaria.*

Topia, Province de la nouvelle Espagne. *Lat.* Topia. *Topia, Provincia de nueva España.*

Topino, riviére de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tinia. *Topino, rio del Estado Eclesiástico.*

Topique, terme de Rhetorique, *Topico, argumento probable.*

Topique, terme de Médecine, reméde extérieur, qui s'applique sur la partie affligée ou douloureuse, *Topico, remedio que se aplica sobre la parte que padece, voz Medica.*

Topographie, f. description d'un lieu particulier, *Topographia, f. descripcion de un lugar.*

Topographique, qui apartient à la Topographie, *Topographico, lo que pertenece à la Topographia.*

TOQ

Toque, f. terme de certaines Religieuses; c'est un linge de chanvre ou de gros lin qui couvre les épaules & l'estomach des Religieuses du Saint Sacrement. Voyez Port-Royal, *Toca de una Religiosa, f.*

Toquet, m. bonnet d'enfant, de serge, de velours ou d'autre étoffe, *Bonete de niño, m.*

TOR

Torcello, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Torcellum. *Torcello, ciudad Episcopal del Estado de Venecia.*

Torche, f. sorte de flambeau fait de cire & de méche apliquée à un long bâton de sapin, *Antorcha, f.*

Torché, *Estregado, fregado, limpio.*

Torche-cul, m. méchant papier ou linge dont on s'essuie le derriére, *Pañizuelo de culo, m.*

Torcher, essuyer, froter pour ôter l'ordure, *Estregar, fregar, limpiar.*

Se torcher le derrière, *Limpiarse el culo.*

Torchis, m. mortier de terre grasse mêlée avec de la paille, *Greda, f. ô arcila mezclada con paja.*

Muraille de torchis, *Pared de greda, mezclada con paja.*

Torchon, m. servierte de grosse toile, pour froter les meubles, &c. *Rodilla, f.*

Torchon à écurer, *Estropajo, m.*

Tordant une corde, *Torciendo una cuerda.*

Tordant du fil, *torciendo hilo.*

Tordant de la soie, *torciendo seda.*

TORDESILLAS, ville du Royaume de Léon. *Lat.* Turris Syllana. *Tordesillas, villa del Réyno de Leon.*

Tordeur, tordeuse, qui tord, *torcedor, torcedora.*

Tordoir, m. machine dont les tordeurs se servent pour tordre, *torcedor, y torno para torcer.*

Tordre, presser circulairement, faire des grimaces, étrangler, *torcer.*

Je tors, tu tors, il tord, elle tord, *tuerzo, tuerces, tuerce.*

Nous tordons, vous tordez, ils tordent, elles tordent, *torcemos, torcéis, tuercen.*

Tordez, *tuerza usted.*

Tordre de la laine, *torcer lana.*

Tordre de la soie, *torcer seda.*

Tordre le cou à quelqu'un, *torcer el pescuezo à alguno.*

Tordre la bouche, la tourner de travers, *torcer la boca.*

Tordu, tors, *torcido.*

Tore, m. terme d'Architecture, gros anneau des bases, ou des colonnes, *Piè de coluna, ô de pilar.*

Toreador, m. homme qui combat les taureaux dans les courses qui se font en Espagne de ces animaux, *Toreador, m. al que torea, ô combate los toros, quando se corren en España. Voyez* Taureador.

Toreau, *voyez* Taureau.

TORGAW, ville de l'Electorat de Saxe. *Lat.* Torgavium. *Torgau, villa del Electorado de Saxónia.*

Toribe, nom propre d'homme, *Toribio.*

Tormentille, f. sorte de plante, *Siera en rama, planta.*

TORMES, rivière d'Espagne. *Lat.* Tormis. *Tormes, rio de España.*

TORNAVACCAS, la Sierva de Tornavaccas ou de Gata, montagnes de l'Estremadure sur les confins du Portugal. *Lat.* Tornavaccæ vel Gatæ montes. *Tornavacas, montañas de Estremadura en los confines de Portugal.*

TORNE, ville & port de mer de la Bothinie. *Lat.* Torna. *Torna, villa y puerto de mar de Suecia.*

TORNE, riviére de Suède. *Lat.* Tornus fluvius. *Torne, rio de Suecia.*

TORO, petite ville du Royaume de Léon. *Lat.* Taurum. *Toro, villa del Réyno de Leon.*

TOROPATZ, petite ville de Moscovie. *Lat.* Toropetia. *Toropetez, villa de Moscóvia.*

Torpille, f. poisson de mer, *Tremielga, f. pescado de mar.*

TORQUEMADA, village de Castille la Vieille. *Lat.* Augusta nova. *Torquemada, pequeña villa de Castilla la Vieja.*

Torréfaction, f. terme de Pharmacie, *Torrefáccion, f. voz Pharmaceutica.*

Torrent, m. cours d'eau rapide, *Torrente, m. ô Raudal de agua, m.*

Torrent, véhémence, abondance, force, *Vehemencia, abúndancia, multitud, fuerza, f.*

Le torrent des passions humaines semble inonder toute la face de la terre, *La abundancia, la multitud, la fuerza ô la vehemencia de las passiones humanas parece que inunda toda la haz de la tierra.*

Torride, la Zone torride, *Zona torrida, f.*

Tors, torse, participe du Verbe Tordre, *Torcido, torcida.*

Torse, m. le tronc d'une figure, en terme de sculpture, *El tronco de una figura.*

Torse, f. bois tourné, en sorte qu'il semble tors, *Madera torneada.*

Tort, m. lésion, dommage, *Agravio, m. sin razon, f.*

Vous me faites tort, *Usted me hace agravio.*

Je ne vous fais pas tort, *No le hago à usted agravio.*

Les Chevaliers errans reparoient les torts, *Los Cavalleros andantes deshacian los agravios.*

Vous avez tort, *Usted no tiene razon.*

Tout le monde lui donne le tort, *todos le dan tuerto.*

A tort, sans raison, injustement, *Sin razon, injustamente.*

A tort & à travers, sans considération, *A troche moche, à tuerto y à derecho.*

A tort ou à droit, *Con razon, ô sin ella.*

De tort ou de droit, d'une manière ou d'autre, *De una manera, ô de otra.*

Torticollis, m. qui porte le cou de travers, *Cabiztuerto, m.*

Tortillé, *Embuelto, enrollado.*

Tortillement, *Envolvimiento, la accion de envolver.*

Tortiller, tordre plusieurs fois, *Envolver, enrollar.*

Tortillon, m. torchon tortillé en rond que les femmes se mettent sur la tête pour porter quelque chose, *Rodilla para cargar la cabeza, f.*

Tortillon, tout ce qui est tortillé en rond, *Rosca, f.*

Tortionnaire, terme de Palais, Inique, contre la raison, *Injurioso, iniquo.*

Tortis, m. espéce de couronne de fleurs, de guirlande, *Guirnalada, ô corona de flores, f.*

TORTONE, ville du Duché de Milan. *Lat.* Tortona. *Tortona, villa del Ducado de Milan.*

TORTOSE, ville Episcopale de la Catalogne. *Lat.* Detorsa. *Tortosa, ciudad Episcopal de Cataluña.*

Tortu, qui n'est pas en droite ligne, *Tuerto.*

Il est tortu, elle est tortuë, *Està tuerto, està tuerta.*

Tortuë, f. animal testacée qui vit sur la terre & dans l'eau, *Tortuga, f. Galápago, m.*

Tortueux, qui fait plusieurs tours & retours, *Sinuoso, tortuoso.*

Tortuosité, f. *Sinuosidad, tortuosidad.*

Torture, f. gêne, sorte de supplice, *Tormento, m. tortura, f.*

TOS

TOSA, ville du Japon. *Lat.* Tosa. *Tosa, villa del Japon.*

TOSCANE, grande contrée de l'Italie avec titre de grand Duché. *Lat.* Thuscia. *Toscana, grande Comarca de Itália, con titulo de gran Ducado.*

TOSCANELLA, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tuscana. *Toscanela, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

TOT

Tôt, promtement, vite, *Presto.*

Tôt ou tard, *Tarde ô temprano, à la corta ô à la larga.*

Bien-tôt, dans peu de tems, *Presto.*
Plus tôt, devant, *Antes, primero.*
Au plutôt, *Quanto antes.*
Voyez Plutôt.
Aussi-tôt, dans le même tems, dans le moment, *Promptamente.*
Aussi-tôt que, en si tôt que, dès que, dans le même tems que, *Luego que.*
Total, tout entier, *total.*
La somme totale, *La summa total.*
Totalement, entièrement, *totalmente.*
Totalité, f. terme de Palais, le total, *totalidad, f. el todo.*
Toton, m. sorte de jeu d'enfans, *Perinola, f.*
TOTONACA, Province de la Nouvelle Espagne. *Lat.* Totonaca. *Totonaca, Provincia de Nueva España.*

TOU

Touaille, f. toile qui sert à essuier les mains, *Toalla, f. paño de manos, m.*
Touchant, sensible, affligeant, *Lastimoso, sensible.*
Touchant avec la main, en avec quelque autre chose, *tocando.*
Touchant une pièce d'or en d'argent, *tocando una pieza de oro ò de plata.*
Touchant, concernant, à l'égard de, sur le sujet de, *tocante, en orden, en quanto.*
Touchant ce que vous me dites, *tocante à lo que usted me dice.*
Touchant vos affaires, *tocante à las cosas de usted.*
Touchant, f. petite pièce d'ébène ou d'ivoire de celles qui composent le clavier d'une Orgue, d'une Epinette, ou d'un Clavessin, *Tecla, f.*
Touche, f. essai qu'on fait de l'or ou de l'argent, *toque del oro, ò de la plata, m.*
Pierre de touche, *Piedra de toque.*
Touche, f. brin de quelque chose qu'un enfant tient à la main en épelant les lettres, *Puntero, m.*
Touche, terme de Peinture, manière de peindre, coup de pinceau, *Pincelada, f.*
Une sainte nitouche, un hypocrite, un simple, un innocent, *Hipocrita, ò simple y inocente.*
C'est une sainte nitouche, *Es un hipocrita, ò es un simple, un inocente.*
Touché, *tocado.*
Toucher, mettre la main sur quelque chose, *tocar.*
Ne me touchez pas, *No me toque usted.*
Ne le touchez pas, *No lo toque usted.*
Je ne vous toucherai pas, *No tocarè à usted.*
Je ne l'ai pas touché, *No lo he tocado.*
Toucher à quelque chose, joindre, *tocar.*
Sa maison touche à la mienne, *Su casa toca à la mia.*
Ces deux pierres se touchent, *Estas dos piedras se tocan.*
Toucher un instrument de musique, en jouer, *tocar un instrumento de musica.*
Il touche bien le Lut, *toca bien el Laud.*
Toucher l'Orgue, *tocar el organo.*
Toucher une corde. Metaph. *tocar una tecla. Metaph.*
Toucher une pièce d'or ou d'argent, l'éprouver avec la pierre de touche, *tocar una pieza de oro ò de plata.*
Toucher de l'argent, en recevoir, *Cobrar dinero.*
J'ai touché cent écus, *He cobrado cien pesos.*
Toucher, émouvoir, *Mover, afligir.*
Il en fut touché de pitié, *Se moviò à piedad.*
Dieu lui a touché le cœur, *Dios le tocò el corazon.*
Cette mort l'a fort touché, *Esta muerte le afligiò mucho.*
Cela ne me touche pas, *Esso no me toca, esso no và ni me viene.*
Toucher, n'être pas éloigné, *Acercarse, ir llegando, ò entrando.*
Nous touchons à l'hiver, *Nos acercamos al hibierno, vamos llegando, ò vamos entrando en el hibierno.*
Toucher, apartenir, *tocar.*
Cela me touche, cela m'apartient, *Esso me toca.*
Se toucher de fort près, *Ser parientes muy cercanos.*
Le Toucher, m. le tact, un des cinq sens de nature, *El tacto, m.*
Touffe, assemblage de certaines choses près à près, *Balumba, f.*
Touffe de cheveux, *Guedeja de cabellos.*
Touffe de bois ou d'herbe, *Espesura de bosque, ò de hierba.*
Touffu, feuillu, serré, épais, *Espesso, frondoso.*
Touillé, embrouillé, *Enredado.*
Le filet est touillé, *El hilo està enredado.*
La soie est touillée, *La seda està enredada.*
Les cheveux sont touillés, *El cabello està enredado.*
Touiller, embrouiller, *Enredar.*
Toujours, *Siempre.*
A toujours, à jamais, *Para siempre.*
Toujours, nonobstant, à tout le moins, *Por lo menos, con todo esso, no obstante.*
Si l'armée n'a pas été entièrement défaite, toujours a-t-elle été fort affoiblie, *Si el exercito no fuè totalmente deshecho, por lo menos, ò à lo menos quedò muy debil.*
Vous jouissez de bonne santé, vous êtes très riche, toujours faut-il mourir, *Usted goza buena salud, y està muy rico, no obstante, ò con todo esso, es preciso morir.*
TOUL, ville Episcopale de la Lorraine. *Lat.* Tullum. *Tul, ciudad Episcopal de la Lorena.*
TOULON, ville Episcopale & port de mer de la Provence en France. *Lat.* Telo. *Tolon, ciudad Episcopal y puerto de mar de Provenza en Francia.*
TOULOUSAN, Province de France, dans le haut Languedoc, qui la sépare de la Gascogne. *Lat.* Tolosanus Tractus. *Tolosano, Provincia de Francia en lo Lengua de-oca superior, que la separa de la Gascuña.*
TOULOUSE, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de Languedoc. *Lat.* Tolosa. *Tolosa, ciudad Arzobispal y capital de la Provincia de Lengua-de-oca.*
Toupet, m. petite touffe de cheveux, de poil, *Copete de cabellos, m. guedeja, f.*
Toupie, f. sorte de jeu d'enfans, *Peonza, f.*
Toupillon, m. petit toupet, *Copetillo, m. guedejilla, f.*
Tour, m. mouvement en rond, *Buelta, f. giro, m.*
Un tour de boule, *Buelta de bola.*
Tour de roue, *Buelta de rueda.*
Le tour du Soleil, *La buelta del Sol, ò el giro de el Sol.*
Le Soleil fait le tour du monde, *El Sol gira, ò hace su giro, ò dà la buelta por todo el mundo.*
Tour, petite promenade, *Passeo, m.*
Allons faire un tour, *Vamos à dar un passeo.*
Il est allé faire un tour en son païs, *Ha ido à dar una buelta à su tierra.*
Il est allé faire un tour de promenade, il est allé se promener, *Ha ido à dar un passeo.*
Cette rivière fait plusieurs tours & retours, elle va en serpentant,

Este rio dà muchas bueltas.
Tour d'un habillement, *Ruedo de una bestidura, m.*
Tour de gorge, m. *Bobillo, m.*
Tour de lit, les rideaux qui environnent un lit, *Cortinas de una cama, f.*
Tour, *ou* collier de perles, *Gargantilla de perlas, f.*
Tour de cou, ganse & bouton au haut d'un manteau, *Fiador de la capa, m.*
Tours de passe passe, *Juego de manos.*
Tours de souplesse, *Bueltas de un farfista.*
Tours trait d'habileté, ruse, finesse, *treta, farandula, burla, trampa, f. lance, m.*
Il lui a joué un tour, *Le jugò un lance, le hizo una burla, ò una trampa.*
Tour de filou, *Picardia, f.*
Un mauvais tour, un vilain tour, *Una picardia.*
Tour, machine pour tourner en rond, *Torno, m.*
Tour, rang successif, *ou* alternatif, *Vez, f. turno, m.*
J'aurai mon tour, *vendrà mi vez, ò mi turno.*
Chacun à son tour, *Cada uno à su vez, ò su turno.*
Vous aurez vôtre tour, *Usted tendrà su vez, ò su turno.*
Tour à tour, successivement, l'un après l'autre, *Por veces, ò à veces.*
Tourner autour du pot. Phrase. *Obrar con cautela, ser astuto, ser reservado, ser sagaz.*
Tour, air, manière, primauté. *Aire, modo, fiis, primor, m.*
Il y a des tours d'expression irréguliers, qui font une grande élégance, *Hay modos expresivos irregulares, que son elegantissimos.*
Il donne un tour galant à tout ce qu'il dit, & à tout ce qu'il écrit, *Ostenta singular discrecion en quanto dice y escribe, tiene raro silis gran primor.*
Tour que les Mariniers font faire à une Galère, *Ciaboga, f.*
Avoir le tour du baton, *Tener manos libres, aver manias para ganar algo, dar oidos à las ofertas, recibir gratificaciones.*
Tour de Guerre, *Estratagema, ardid de Guerra.*
Tour de Convent de Religieuses, *Torno de Monjas.*
Dames du tour, ce sont des Religieuses préposées au tour, *Torneras, las Religiosas que assisten al torno.*
Fait au tour, *Hecho al torno, bien hecho.*
Cette Dame est faite au tour, *Esta Dama esta hecha al torno, es muy bien hecha, tiene buen talle.*
A tour de bras, *A fuerza de brazo, con toda su fuerza.*
Tour d'une ville, *Circumferencia, f. recinto de una villa.*
Faire faire un tour de ville, *Azotar por las calles publicas.*
Le tour du dey *El tumbo de el dado*
Aller faire un tour dans l'autre monde, *Morirse, irse al otro mundo.*
Tour, f. sorte de bâtiment haut, rond ou quarré, *Torre, f.*
Petite tour, *Torrecila, f. pequeña torre.*
Touraine, Province de France avec titre de Comté, dont Tours est la ville capitale. *Lat. Turonia. Turena, Provincia de Francia con titulo de Condado, cuya villa capital es Tours.*
Tourbe, f. motte de terre grasse propre à faire du feu, *Turba, f.*
Tourbillon, m. vent impetueux qui va en tournoyant, *Torbellino ò Remolino, m.*
Tourdion, contorsion deshonnête, *Contoneo, movimiento afectado, m.*
Tourelle, f. petite tour, *Torrecilla, f. torreca, ò torreoncillo, m.*
Touret, m. outil pour percer, *Barrenillo, ò taladrillo, m.*
Tourière, f. servante qui a soin du tour de dehors, &c. dans un Couvent de Religieuses, *Criada de un Convento de Monjas, f.*
Tourière, f. c'est le même que Dame de tour, Religieuse qui a la charge de parler au tour, *Tornera, f. Religiosa que assiste al torno en el Convento.*
Tourillons, deux pièces rondes de métal qui sont aux côtés d'un canon, *Muñones de un cañon, m.*
Tourment, m. douleur violente, peine, chagrin, *Tormento, m.*
Tourmentant, *Lo que atormenta, lo que vexa, fatiga, importuna, y molesta.*
Tourmente, f. orage, bourasque, *Tormenta en la mar, f.*
Tourmenté, *Atormentado, afligido.*
Tourmenter, faire souffrir des douleurs, affliger, faire de la peine, *Atormentar, afligir.*
Se tourmenter, s'empresser, s'agiter, se fatiguer, s'affliger, *Atormentarse, afligirse.*
Tournant, en tournant, *Volviendo.*
Tournant à droite, *Volviendo à mano derecha.*
Tournant à gauche, *Volviendo à mano izquierda.*
Tournant, façonnant au tour, *torneando.*
Tournant une boule, *torneando una bola.*
Tournant une colonne, *torneando una coluna.*
Tournant, m. lieu où l'on tourne, *Lugar adonde se puede dar una vuelta.*
Le tournant de la ruë, *Vuelta de una calle, f.*
Tournay, ville Episcopale de la Flandre. *Lat.* Tornacum. *Tornay, ciudad Episcopal de la Provincia de Flandes.*
Tourné, façonné au tour, *torneado.*
Tourné, tournée, changé de face, *Vuelto, vuelta.*
Un habit tourné, *Un bestido vuelto.*
Il a l'esprit bien tourné, il a le sens bon, *tiene buen entendimiento.*
Tourne-broche, m. machine servant à faire tourner la broche, *Molino para hacer volver un asador.*
Tourne-broche, marmiton qui tourne la broche, *Galopin de cocina, m.*
Tourne-feuillet, *Registro de un libro.*
Tourne-main, m. moment, petit espace de tems, *Momento, instante, abrir y cerrar de ojos, m.*
Cela sera fait en un tourne-main, *Esso estara hecho en un momento, en un instante, en un abrir y cerrar de ojos.*
Tournelle, f. c'est la chambre criminelle du Parlement de Paris, *Camara de justicia del Parlamento de Paris adonde juzgan los criminales.*
Tourner, façonner au tour, *tornear.*
Tourner une boule, *tornear una bola.*
Tourner une colonne, *tornear una coluna.*
Tourner, mouvoir d'un autre côté, *Volver.*
Tourner la tête, *Volver la cabeza.*
Tournez vous, *Vuelvase usted.*
Tournez les yeux, *Vuelva usted los ojos.*

Tourner le dos à quelqu'un, *Volver las espaldas à alguno, y huyr.*

Tourner tête, tourner visage aux ennemis, ou vers les ennemis, *Volver la cara à los enemigos.*

Tourner casaque, changer de parti, *Mudar de partido.*

Tourner la feuille, *Volver la hoja.*

Tourner les souliers, en gâter la forme, *torcer los zapatos.*

Il tourne ses souliers, elle tourne ses souliers, *tuerce sus zapatos.*

Tourner quelqu'un en ridicule, le rendre ridicule par des traits de raillerie, *Hacer à alguno ridiculo.*

Tourner une chose en raillerie, *tomar una cosa de burlas.*

Tourner de côté & d'autre, *Volver hácia todas partes.*

Il tourne comme une girouette, *Se vuelve como una veleta.*

Tournez à gauche, *Vuelva usted à mano izquierda.*

Tournez à droite, *Vuelva usted à mano derecha.*

Tourner à tout vent, être variable, changeant, *Ser variable, ser inconstante.*

Il tourne à tout vent, c'est un inconstant, *Es muy variable.*

La tête me tourne, je suis étourdi, *La cabeza se me anda, se me desvanece.*

Cela tournera à vôtre honneur & à sa honte, *Esso redundarà en honor de usted y en verguenza suya.*

Tout cela tournera à vôtre avantage, *todo esso le serà à usted util.*

On ne sait pas comment cette affaire tournera, *No se save que fin tendrà esto negocio.*

Cela tournera à mal, *Esso tendrà mal fin.*

Ce vin commence à tourner, *Este vino empieza à volverse.*

Ce lait tourne, *Esta leche se corta.*

Faire tourner le lait, *Hacer cortar la leche.*

Se tourner, se mettre d'un certain côté, changer de situation, *Volverse.*

Son estime se tourna en amour, *Su estimacion se volviò en amor.*

Tout ce qu'il mange se tourne en poison, *Todo lo que come se vuelve en veneno.*

Le tems se tourne au beau, *El tiempo asserena.*

Tourner autour du pot, *Obrar con cautela, y con reserva, ser astuto, ser sagaz, decir una cosa por circunloquios.*

Tourner son cœur vers Dieu, *Dirigir su corazon à Dios.*

Tourner le sas, *Adivinar por tela de cedazo.*

Tourner d'une langue à une autre, *traducir.*

Avoir le nés tourné à la friandise, *Ser enamoradizo, ô enamoradiza.*

Ne savoir de quel côté se tourner, *No saver que hacerse, ni por donde hechar.*

Tourner la medaille, *Examinar las objecciones que pueden hacerse para mantener lo contrario, volver la hoja.*

Tournesol, m. sorte de fleur, *Tornasol, m. flor.*

Tournette, f. sorte de devidoir, *Argadillo, ô argadijo, m. devanadera, f.*

Tourneur, m. artisan qui fait des ouvrages au tour, *Tornero, m.*

C'est un tourneur, *Es un tornero.*

Tourniquet, m. sorte de tour placé à une barriére, afin qu'on ne passe qu'un à un, *Barrera pequeña que se pone en los pasos estrechos para que pueda pasar una persona no mas, està hecha de dos barretas de palo, ò de hierro, cruzadas en angulos rectos, y se mueve horizontalmente sobre un exe perpendicular.*

Tournoi, m. joûte, *Torneo, m.*

Tournoiant, faisant plusieurs tours, *Dando vueltas.*

La riviére va en tournoiant, *El rio va dando vueltas.*

Eau qui va en tournoiant, *Agua que dà muchas vueltas.*

Tournoiant, qui tournoie, *Tornadizo, cosa que se vuelve al rededor.*

Tournoiement, m. action de tournoyer, *Vuelta, f.*

Tournoiement de tête, *Vágnido de cabeza, m.*

Tournoier, tourner en faisant plusieurs tours, *Dar vueltas.*

Tournoier, roder, épier, guetter, *Espiar, explorar, observar.*

Les Sergens ont bien tournoyé autour de cette maison, *Los alguaciles han espiado, explorado, al rededor de esta casa.*

Tournoyer, hésiter, chercher des détours. *Dudar en decir ò hacer algo, buscar rodeos para diferirlo.*

Une fille à qui l'on veut donner un mari qui ne lui plait pas, tournoye long-tems avant que de se résoudre à le prendre, *Una moza à quien dan un marido contra su gusto, duda, y busca rodeos para no casarse con el.*

Tournon, ville de Languedoc. *Lat.* Turnonium. *Turnon, villa de Lengua-de-oca.*

Tournus, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Tinurcium. *Turnus, villa del Ducado de Borgoña.*

Tours, ville Archiépiscopale de France, & capitale de la Touraine. *Lat.* Turones. *Turs, ciudad Arzobispal de Francia, y capital de la Turena.*

Tourte, f. sorte de pâtisserie, *Torta, f.*

Tourteau, m. terme de Blason; c'est une représentation de gâteau de plusieurs couleurs, *Roeles, m. diversas colores en un blason.*

Tourtereau, m. jeune tourterelle, *Tortolilla, f.*

Tourterelle, f. oiseau presque semblable au pigeon, *Tórtola, f.*

Tourtiére, f. utensile pour faire cuire des tourtes, *Tortera, f.*

Tourtouse, f. corde que le Bourreau met au cou du patient, *Cordel, m.*

Tous, *todos.*

Tous tant qu'ils sont, *todos quantos son.*

La Toussaints, f. fête de l'Eglise Romaine, *Todos Santos, m. la fiesta de todos los Santos.*

Toussant, en toussant, *tossiendo.*

Tousser, avoir la toux, *tosser.*

Il ne fait, elle ne fait que tousser, *No hace si no tosser.*

Tousseur, m. Tousseuse, f. qui tousse, *Tossedor, m. Tossedora, f.*

Tout, toute, *todo, toda.*

Tout le monde, tout l'univers, *todo el mundo, todo el universo.*

Toute la famille, *Toda la familia.*

Tout ce que vous voudrez, *todo lo que usted quisiere, ò quanto usted quisiere.*

Tout riche qu'il est, *Con toda su riqueza.*

Tout savant qu'il est, *Con todo su saber.*

Est-ce tout? Avez-vous tout dit? *Es todo? Lo ha dicho usted todo?*

Il est propre à tout, *Es capaz, ò habil para todo.*

Le tout, *El todo.*

Le tout ensemble, *todo junto.*

Le tout, en termes de joueurs, *El todo.*

Mettre le tout pour le tout, hazarder toutes choses, *Aventurarlo todo.*

Je suis tout à vous, *Soy muy servidor de usted.*

Tout nud, *Desnudo, en carnes, en cueros.*

Il est tout nud, *està desnudo, està en carnes.*

Elle est toute nue, *Està desnuda, està en carnes.*

Il a laissé la porte toute ouverte, *Dexò la puerta abierta de par en par.*

Tout-à-fait, entiérement, *Del todo.*

Tout d'un coup, *De un golpe.*

Tout à coup, *De repente, de golpe.*

Tout haut, à haute voix, *En altas voces.*

Tout bas, à voix basse, *Sin oirlo nadie.*

Tout au moins, du moins, *Por lo menos.*

Tout outre, de part en part, *De parte à parte.*

Tout à l'heure, dans un moment, *En este instante, poco ha, luegò al punto, al instante, luego luego.*

A toute heure, *Cada hora.*

A tout moment, *Cada momento.*

Tout contre, *Junto.*

Tout auprès, *Idem.*

Tout de suite, *Successivamente, consecutivamente, arreò.*

Tout ensemble, *todo junto.*

Tout au plus, *A lo mas.*

Tout de bon, sérieusement, en vérité, *De veras.*

Tout ainsi que, *ou* tout de même que, termes de comparaison, *De la misma manera que.*

Tout du long, tout au long, *En largo, de un cabo à otro, desde el principio hasta el fin.*

Ecrire son nom tout au long, *Escrivir su nombre en largo.*

Tout le long de la nuit, *Toda la noche.*

Tout le long du jour, *todo el dià.*

Point du tout, *En ninguna manera.*

En tout, *En todo.*

En tout & par-tout, *En todo y por todo.*

Par-tout, en tout lieu, *Por todas partes.*

Il va par-tout, elle va par-tout, *Và por todas partes.*

Il est par-tout, elle est par-tout, *Està en todas partes*

Après tout, enfin, *Finalmente.*

Tout au haut, *En lo mas elevado, en lo mas alto.*

Tout s'en est allé avau-l'eau, *todo se fuè al traste, no hay rastro de ello.*

Tout riche qu'il est, *Por rico que sea, con toda su riqueza.*

Tout autre que lui, *Qualquier otro.*

Tout beau, *Quedito, de espacio, poco à poco, passito, passito.*

Tout d'une tire, *todo de una vez, sin interrupcion.*

Tout y va, la paille & le grain, *Allà va toda, sin reservar nada.*

Tout ou rien, *O Cesar, o nada.*

Tout homme, *Cada hombre.*

Jouer à tout, *triumphar, esto se dice al juego de nayypes.*

Sur-tout, *Principalmente, mayormente.*

Toute, *toda.*

Toute riche qu'elle est, *Con toda su riqueza, por rica que sea.*

Toutefois, néanmoins, *No obstante.*

Toute puissance, *Omnipotencia, supremo poder.*

Toutes, *todas.*

Toutes les fois que, *todas las veces que.*

Toutou, m. terme enfantin qui veut dire, petit chien, *Tito, perrillo, m.*

Tout-puissant, *Omnipotente, todo poderoso.*

Le Tout-puissant, *Dios, el Todo Poderoso.*

Toux, f. maladie qui affecte le poumon, causée par un excès de pituite, &c. *Tos, f.*

TOY

Toy, *voyez* Toi.

TRA

Traçant, *trazando.*

Tracas, m. bruit, *Enredo, m. embrolla, ò ambrolla, f.*

Tracas, désordre, dérangement, confusion, *Desconcierto, m. desorden, confusion, f.*

Tracasser, se remuer, s'agiter, se tourmenter pour peu de chose, *Desordenar, embrollar, desconcertar, dar ydas y bueltas.*

Tracasser, molester, inquiéter, tourmenter, *Molestar, inquietar, ò atormentar à alguno.*

Tracassier, m. tracassiére, f. qui tracasse, *Embrollador, enredador, m. Embrolladora, enredadora, f.*

Trace, f. vestige, piste, marque du pié, *Pisada, f. rastro, vestigio, m.*

Suivre quelqu'un à la trace, *Seguir el rastro, rastrear.*

La trace des bêtes noires, en termes de chasse, *Rastro, m.*

Suivre les traces de ses ancêtres, *Imitar à sus antecessores, ò seguir el exemplo, ò los vestigios de sus antecessores.*

Trace, marque, *Señal, f.*

On ne voit aucune trace de sa perte, *No se vè señal de su perdicion.*

Tracé, *trazado.*

Tracer, tirer les premiéres lignes d'un dessein, d'un plan, &c. *trazar.*

Tracer, donner des exemples, des ouvertures, *Manifestar, abrir, enseñar, mostrar, dar exemplo.*

Les inventeurs des Sciences nous ont tracé la voye pour les porter plus loin, *Los inventores de las Ciencias nos mostraron, nos abrieron, nos enseñaron, ò manifestaron las vias para adelantarlas.*

Son ayeul lui a tracé le chemin de la gloire, *Su abuelo le abriò, ò le enseñò, la via ò el camino de la gloria.*

Trachée-artére, f. canal *ou* tuyau qui porte l'air aux poulmons, *Trachi-arteria, f.*

Traçoir, m. outil d'orfévre & de graveur, *Buril, m.*

Tradition, f. doctrine de Jésus-Christ & des Apôtres qui est venue jusques à nous par succession, *Tradicion, f. doctrina de Jesu-Christo y de los Apostoles, que ha venido hasta nosotros por succession.*

Traducteur, m. qui traduit d'une langue en une autre, *Traductor, o traducidor, m.*

Traduction, f. version, *Traduccion, version, f.*

Traduire, *traducir, verter.*

Je traduis, tu traduis, il traduit; nous traduisons, vous traduisez, ils traduisent; *Traduzco, traduces, traduce, traducimos, traducis, traducen.*

Je traduisis, tu traduisis, il traduisit; nous traduisimes, vous traduisites, ils traduisirent; *traduxe, traduxiste, traduxò; traduximos, traduxisteis; traduxeron.*

Il faut que je traduise, *Es menester que traduzca.*

Traduisant, *traduciendo.*

Traduit, *traducido.*

Il est bien traduit, *Està bien traducido.*

L'écriture est bien traduite, *La escritura està bien traducida.*

Traerbach, petite ville du Palatinat du Rhin en Allemagne. *Lat.* Traerbachium. *Traerbach, pequeña villa del Palatinado del Rhin en Alemània.*

Trafic, m. négoce, commerce, *Tráfico, trafago, m.*

Trafiquant, m. marchand, négociant, *Mercader, negociante, m. tratante, comerciante.*

Trafiquant, Ger. *Trafi ando.*

Trafiquant en draps, *Traficando en paño.*

Trafiquer, faire trafic, *Traficar.*

Trafiqueur, m. marchand qui trafique, *Negociante, m*

Tragacanthe, m. espèce de gomme, *Tragacanto, m. especie de goma.*

Tragédie, f. *Tragedia, f.*

Tragicomédie, f. pièce de théatre qui tient de la Tragédie & de la Comédie, *Tragicomedia, f.*

Tragique, qui apartient à la tragéde, funeste, sanglant, *Tràgico, funesto.*

Tragiquement, d'une manière tragique, *Tragicámente.*

Trahi, *Vendido.*

Trahir quelqu'un, lui faire une perfidie, lui etre infidèle, lui manquer de foi, lui nuire en faisant semblant de le favoriser, *Vender à alguno, hacerle traicion, serle traidor, engañarle, serle infiel.*

Il a trahi son maitre, *Vendiò à su amo.*

Il a trahi son oncle, *Vendiò à su tio.*

Il a trahi son ami, *Vendiò à su amigo.*

Il m'a trahi, elle m'a trahi, *Me ha vendido*

Ne me trahissez pas, *No me venda usted.*

Se trahir soi-même, agir contre ses propres intérêts, *Venderse à si mismo.*

Trahison, f. perfidie, action de traitre, *Traycion, f.*

La trahison est découverte, *La traycion se ha descubierto.*

Tuer quelqu'un en trahison, *Matar à alguno à traycion.*

Trajanopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Trajanopolis. *Trajanopoli, ciudad Arzobispal de la Románia, Provincia de Turquia en Europa.*

Trajet, m. espace à traverser par mer pour aller d'un port à un autre, *Passage, transito, m. la distancia que hày desde un puerto de mar hasta otro.*

Le trajet de Calais à Douvres, *El transito, ô passage de Calés hasta Dubers.*

Train, m. suite d'un grand Seigneur, *Acompañamiento, ô sequito, m. comitiva, f.*

Train, allure d'une bète de voiture, *Andadura, f. portante, m. passo largo y apresurado de un caballo.*

Le cocher nous a menés beau train, *El cochero nos llevò à buen passo.*

Train, tout le charonnage qui porte le corps du carosse *ou* du chariot, *Tren de un coche, ô de un carro, m.*

Train d'artillerie, tout l'attirail nécessaire pour servir l'artillerie, *Tren de la artilleria, m.*

Train de bateaux, plusieurs bateaux qui se suivent, *Diversos barcos que siguen unos à otros.*

Mettre en train, *Provocar, incitar.*

Se mettre en train de faire une chose, *Empezar, ô disponerse, à hacer alguna cosa.*

L'affaire est en bon train, *La cosa està en buen estado.*

Il faut voir premiérement quel train prendront les affaires, *Es menester ver primero que piè tomaràn las cosas.*

Tout d'un train, tout de suite, *Sin parar, de un camino à un mismo tiempo.*

Au train qu'il va. Phrase. *Al passo que va, segun procede. Phrase.*

Trainant, en trainant, *Arrastrando.*

Trainant un criminel, *Arrastrando à un criminal.*

Trainant, qui traine, qui pend à terre, *Que arrastra.*

Une pique trainante, *Una pica que arrastra*

Trainé, *Arrastrado.*

Traineau, m. espéce de chariot sans roues, *Trineo, m. narria, ô rastra, f.*

Trainée, f. longue amorce de poudre à canon, *Reguèra de polvora, f.*

Petite trainée, *Reguerilla, ô reguerita.*

Trainer, tirer après soi, *Arrastrar.*

Trainer quelqu'un, *Arrastrar à alguno.*

On a trainé un homme, on traina un homme, *Arrastraron un hombre.*

On traina une femme, on a trainé une femme, *Arrastraron una muger.*

Vôtre jupe traine, *La saya de usted arrastra.*

Vôtre manteau traine, *La capa de usted arrastra.*

Trainer un animal, *ou* quelqu'autre chose, *Arrastrar un animal, ô otra qualquiera cosa.*

Trainer un criminel sur la claie, *Arrastrar un delinquente.*

Trainer la pique, *Servir con una pica.*

Trainer, prolonger, faire durer, *Prolongar, durar mucho, diferir.*

Ce procès traine trop long-tems, *Este pleyto dura mucho.*

Trainer, en parlant d'un malade, mener une vie languissante, *Consumirse poco à poco.*

Il y a longtems qu'il traine, & l'on croit qu'il n'ira pas loin, *Mucho tiempo ha que se và consumiendo, y creen que no vivirà mucho.*

Trainer son lien, *Llevar la soga arrastrando.*

Trainer le chant, *Cantar de espacio, prolongar el canto con melodia y suavidad, deteniendose en las notas.*

Chanter sans trainer, *Cantar à prisa sin detenerse en la medida de las notas.*

Se trainer, se glisser en rampant, se couler adroitement, *Deslizarse.*

Il se traina à travers d'une haie, *Se deslizò por un seto.*

Traineur d'épée, un filou, *Fanfarron, guapo, valenton.*

Traion, *voyez* Trayon.

Traire, tirer le lait, *Ordeñar.*

Traire une vache, *Ordeñar una vaca.*

Trait, m. *Tiro, m.*

Nous n'étions qu'à un trait d'arbalête, *No estávamos mas de à un tiro de ballesta.*

Un trait de fusil, *Un tiro de escopeta.*

Un trait de canon, *Un tiro de cañon.*

Nous étions à un trait de pistolet, *Estàvamos à un tiro de pistola.*

Trait, m. fléche, dard, *Flecha, f. dardo, m.*

Or trait, argent trait, *Oro tirado, plata tirada.*

Trait, longe de corde *ou* de cuir avec quoi les chevaux tirent, *Cabestrage, tiro, m.*

Trait, ce qu'on avale d'un coup, *Trago, m.*

Boire un trait de vin, *Bever un trago de vino.*

Boire à longs traits, *Bever grandes tragos.*

Traits, linéamens du visage, *Facciones del rostro, f.*

Elle a de beaux traits, *tiene buenas facciones.*

Trait, terme de Blason, c'est une ligne qui partage l'écu, qui prend depuis le bout jusques au bas, & qui fait faire divers quartiers, *Raya en el escudo de un Blason, que señala diversas armas de nobleza.*

Trait, ligne que l'on tire avec un pinceau, un crayon, *ou* une plume, *Linea, f.*

Un trait de plume, *Un rasgo.*

Il écrit son nom d'un seul trait, *Escrive su nombre de una vez.*

Un trait d'esprit, *Sutileza de ingenio, f.*

Un trait de raillerie, *Una burla, f.*

Trait, bon *ou* mauvais office, *treta, f. tiro, m.*

Ce n'est pas là un trait d'ami, *No es accion de amigo.*

On lui a joué un mauvais trait, *Le han jugado un mal lance, le han hecho una mala burla.*

Un vilain trait, *Mala treta, mala burla.*

Un trait hardi, *Accion de gran valor.*

Trait de corde, *Estrapada.*

Trait de prudence, *Accion prudente, echo prudencial.*

Traitable, raisonnable, affable, *tratable, afable.*

Il est traitable, elle est traitable, *Es tratable.*

Traitant, m. qui traite, *tratante, m.*

Un traitant, qui prend les fermes du Roi, *Un tratante.*

Traitant, gérondif du verbe Traiter, *Tratando.*

Traitant avec lui, *tratando con el.*

Traitant ses amis, *Dando de comer à sus amigos.*

Traite, f. étenduë de chemin, *tirada de camino, f. trecho, m.*

La traite est longue, *Hay grande tirada.*

Aller tout d'une traite, sans s'arrêter, sans débrider, *Ir de una tirada, ô de un tiron.*

Traite, transport de denrées, *Saca de mercancias, f.*

Traité, *tratado, acuerdo, contrato, m.*

Un traité, *Un tratado.*

Traitement, m. maniére d'agir avec quelqu'un, *Tratamiento, m.*

Mauvais traitement, *Mal tratamiento.*

Bon traitement, *Buen tratamiento.*

Traiter, agir bien ou mal avec quelqu'un, *tratar.*

Il l'a fort bien traité, *Le tratò muy bien.*

Il m'a traité en frére, *Me tratò como hermano.*

Traiter quelqu'un, lui donner bien à manger, le régaler, *Dar bien de comer à alguno, regalarle.*

Il nous traita fort bien, *Nos regalò, nos diò bien de comer.*

Il traite fort bien, *Dà muy bien de comer.*

Se bien traiter, faire bonne chére, *Regalarse.*

Traiter un malade, le médicamenter, *Curar un enfermo.*

Mon Médecin m'a bien traité dans ma maladie, *Mi Medico me ha curado bien de esta enfermedad.*

Traiter, qualifier, nommer, *Calificar, llamar, dar à alguno los titulos que le pertenecen.*

On traite les Rois de Majesté, les Princes d'Altesse, *A los Reyes se les da el titulo de Magestad, à los Principes de Alteza.*

Traiter quelqu'un de sot, de ridicule, *Llamar à uno ridiculo, ô tonto.*

Mal-traiter, *Maltratar.*

Traiteur, m. qui donne à manger pour de l'argent, *Bodegonero, figonero, m.*

Traitre, m. Traitresse, f. qui trahit, *trayder, m. traydora, f.*

C'est un traître, *Es un traydor.*

C'est une traîtresse, *Es una traydora.*

Traitte, *voyez* Traite.

Tra-los-Montes, Province du Portugal, dont Bragance est la ville capitale. *Lat.* Transmontana Provincia. *Tra-los-Montes, Provincia de Portugal, cuya ciudad capital es Braganza.*

Tramail, m. sorte de filet pour prendre du poisson, *Red barredera, f.*

Trambowla, ville de la haute Podolie en Pologne. *Lat.* Trambouła. *Trambowla, villa de la Podolia superior en Polonia.*

Trame, *ou* Trême, f. fil conduit par la navette entre les fils de la chaine en faisant un tissu, *trama, f.*

Trame, conjuration, intrigue maligne, conduite pleine d'artifice pour faire réussir quelque dessein, *Idem.*

Tramer, former quelque complot, *tramar.*

Tramontain, m. qui est au delà des monts, *trasmontano, ultramontano, m.*

Tramontane, f. on nomme ainsi sur la Méditerranée & en Italie le vent du Nord, *Tramontana, f. viento Septentrional.*

Tramontane, l'Etoile du Nord, *Tramontana, f. Estrella de Norte.*

Perdre la tramontane, perdre le jugement dans les affaires, *Perder la tramontana, perder los estrivos, perder el Norte.*

Il a perdu la tramontane, *Perdiò la tramontana, ha perdido la tramontana.*

Tranchant, qui tranche, *Cortador.*

Ecuier tranchant, officier qui tranche les viandes à la table des Princes, *Trinchante, m.*

Un couteau tranchant, qui coupe bien, *Cuchillo cortador.*

Epée tranchante, *Espada cortadora.*

Tranchant, m. le fil d'une épée, d'un couteau, *ou* de quelque autre instrument qui coupe, *El corte, ô el filo de una espada, de un cuchillo, ô de otro instrumento que corta, m.*

Epée à deux tranchans, *Espada con dos cortes, ô de dos filos.*

Tranche, f. morceau coupé en long & un peu mince, *tajada, lonja, m.*

Une tranche de jambon, *Una lonja de pernil.*

Une tranche de pain, *Una rebanada de pan.*

Tranche de pain frite dans la graisse de lard, *Picatoste.*

Tranche de poisson, *Rueda de pescado.*

Tranche de saumon, *Rueda de salmon.*

Tranche, coin *ou* ciseau dont se servent les ouvriers en fer pour le couper quand il est chaud, *Escoplo, m.*

Tranche, terme de Relieur, c'est la partie d'un livre par où il a été rogné, *Cercenadura de un libro, f.*

Tranche, terme de Doreur sur cuir, c'est une petite bande d'or pour faire les bords des livres qu'on relie en veau & qu'on dore,

Correa dorada que las encuadernadores ponen en los libros que encuadernan en becerro, f.
Tranché, *Cortado.*
Tranchée, f. fossé pour divers usages, *Trinchera, f.*
La tranchée devant une place assiégée, *La trinchera del sitio de una villa.*
Ouvrir la tranchée, *Abrir la trinchera.*
Tranchées de ventre, douleurs violentes dans les entrailles, *Retortijones, m. grandes dolores de barriga*
Tranchées après l'accouchement, *Entuertos, m.*
Tranche-file, f. terme de Cordonnier, couture de fil qu'on fait en dedans des souliers, *Costura en la oreja de un zapato adonde se pone la brvilla, f.*
Tranche-file, terme de Relieur de livres, *Cabezada de un libro, f.*
Trancher, couper, *Cortar.*
Trancher la tête à quelqu'un, *Degollar à alguno, cortar la cabeza à alguno.*
Trancher court, *ou* couper court, *Abreviar, decir brevemente.*
Trancher des deux côtés, soutenir le pour & le contre, *Comer à dos carrilles, hacer à dos manos, ser doble, obrar con doblez.*
Trancher de l'ouvrage à quelqu'un. Phrase, *Dar en que entender à alguno, darle en que pensar.*
Trancher du grand Seigneur, faire l'homme d'importance, *Hacer el gran Señor, tirar à cavallero.*
Tranchet, m. couteau de Cordonnier, *tranchete, m.*
Tranchoir, m. tailloir, assiette de bois, *tajador, m.*
TRANI, ville Archiépiscopale de la Terre de Bari Province du Royaume de Naples. *Lat.* Tranum. *Trani, ciudad Arzobispal de la Tierra de Barri Provincia del Réyno de Napeles.*
Tranquille, calme, paisible, qui n'est point agité, *tranquilo, f.*
Une vie tranquille, *Una vida tranquila.*
Fort tranquille, *tranquilissimo.*
Tranquillement, *tranquilamente.*
Fort tranquillement, *tranquilissimamente.*
Tranquillité, *tranquilidad, f.*
Transaction, f. acte par lequel on transige, *transaccion, f.*
Transcendant, pénétrant, *transcendente.*
TRANSCHYN, ville & Comté du Royaume de Hongrie *Lat.* Transchinium. *Transchyn, villa y Condado del Réyno de Hungria.*
Transcolation, f. terme de Pharmacie, *Transcolacion, filtracion, f. voz Pharmaceutica.*
Transcription, f. action de transcrire, *trasumpto, tráslado, m. copia, f.*
Transcrire, copier, *trasladar.*
Transcrit, *trasladado.*
Transe, f. grande appréhension d'un mal qu'on croit prochain, *transer, m.*
Transferé, *transferido.*
Transferer, mener, conduire, emporter d'un lieu à un autre, *transferir.*
Transfiguration, f. changement en une autre figure, *transfiguracion, f.*
Transfiguré, *transfigurado.*
Transfigurer, *transfigurar.*
Se transfigurer, *transfigurarse.*
Transformation, f. changement d'une forme en une autre, *transformacion, f.*
Transformé, *transformado.*
Transformer, métamorphoser, *transformar.*
Se transformer, *transformarse.*
Transfuge, m. déserteur, *Fugitivo, transfugo, m.*
Transfusion, f. action par laquelle on fait couler une liqueur d'un vaisseau dans un autre, *transfusion, f. operacion de Cirugia, es hacer passar la sangre de un animal al cuerpo de otro.*
Transgresser, outrepasser, contrevenir à quelque ordre, *Contravenir à alguna orden.*
Transgresseur, m. celui qui transgresse, *transgressor, m.*
Transgression, f. action de transgresser, *transgression, f.*
Transi, accablé de froid, *Enbarado, helado, pasmado de frio.*
Je suis transi de froid, *Estoy enbarado, ô helado de frio.*
Je suis transie de froid, *Estoy enbarada de frio, estoy pasmada, estoy helada de frio.*
Un amoureux transi, un amant respectueux & timide jusqu'à l'excès, *Amante frio, sin vigor.*
Transiger, assoupir un procès par un accommodement, *transigir, hacer un contrato para ajustar una diferencia.*
Transilvain, *ou* Transilvanien, qui est de Transilvanie, *Transilvano, el que es de Transilvánia.*
Les Transilvains, *Los Transilvanos.*
TRANSILVANIE, Principauté de l'Europe, dont Hermanstat est la ville capitale. *Lat.* Transilvania. *Transilvánia, Principado de Europa, cuya ciudad capital es Hermanstate.*
Transir, pénétrer & engourdir de froid, *Embarar de frio.*
Transition, f. passage d'un sujet à un autre dans un discours, *transicion, f. el passar de un discurso à otro.*
Transitoire, ce qui passe, qui est de peu de durée, *transitorio, ô transitoria, perecedero.*
Translater, traduire, *traducir.*
Translation, f. transport, *translacion, f.*
Transmettre, ceder, mettre ce qu'on possède en la possession d'un autre, *Ceder.*
Transmigration, f. transport d'une nation entière en un autre pays, *transmigracion, f.*
Transmis, participe du verbe Transmettre, *Cedido.*
Transmissible, qui se peut transmettre, *Lo que se puede ceder.*
Transmission, f. *Cession, transmission, f. transporte, m.*
Transmuable, *transmutable, que se puede convertir, ô transmutar.*
Transmuer, changer d'une nature en une autre, *transmutar, convertir de una naturaleza en otra.*
Transmutation, f. terme de Chimitte, changement d'un métal en un autre, *Mudanza de un metal en otro, por medio de la Alquimia, f.*
Transparence, f. qualité de ce qui est transparent, *transparencia, f.*
Transparence, sorte de réglet dont se servent les enfans qui aprennent à écrire, *Regla, f. es un papel reglado, que los niños de la escuela ponen debaxo del papel blanco, para escribir derecho.*
Transparent, diaphane, au travers duquel la lumière passe, *transparente, diaphano.*
Transpercé, *Passado de parte à parte, traspasado.*
Transpercer, percer de part en part, *Passar de parte à parte, traspasar.*
Transpirable, *transpirable.*
Transpiration, f. mouvement des humeurs qui transpirent, *transpiracion, f.*

Transpirer, s'exhaler par les pores du corps, *transpirar.*
Transplantant, *transplantando.*
Transplantant un arbre, *transplantando un arbol.*
Transplanté, *transplantado.*
Transplantement, m. *transplantamiento.*
Transplanter, déplanter pour replanter à un autre endroit, *transplantar.*
Transport, m. action de transporter une chose d'un lieu à un autre, *transporte, m.*
Transporter, cession juridique, *Cession, traspaso, m.*
Un transport au cerveau, symptome causé par des vapeurs malignes, *transporte al celebro, m. symptoma que sobreviene en las enfermedades.*
Transport de colère, *Impetu colerico.*
Transporté, *transportado.*
Transportée, *transportada.*
Transporter, porter d'un lieu à un autre, *transportar.*
Transporter, transferer, faire passer un Empire d'une nation à une autre, *traspassar.*
Transporter, ceder juridiquement, *Ceder juridicamente.*
Se transporter, se rendre en quelque lieu, *Irse à algun lugar.*
Transposé, *traspuesto.*
Transposer, mettre hors de sa place, *trasponer.*
Transposition, f. *trasposicion*, ò *transposicion, f.*
Transvasé, *trassegado.*
Transvaser, verser d'un vaisseau dans un autre, *trassegar.*
Transvaser le vin, *trassegar el vino.*
Vin transvasé, *Vino trassegado.*
Transsubstantiation, f. changement d'une substance en une autre; il ne se dit que du changement du pain & du vin en la substance du Corps & du Sang de Jésus-Christ, *transsubstanciacion, f.*
Transsubstancié, *transsubstanciado.*
Transsubstancier, terme de Théologie scholastique, changer une substance en une autre, *transsubstanciar.*
Transversal, qui coupe de travers, qui traverse d'un angle à l'autre, *transversal, lo que atraviesa.*
Transversalement, *transversalmente.*
Trapano, ville & port de mer du Royaume de Sicile. *Lat.* Drepanum. *Trapano, villa y puerto de mar del Reyno de Sicilia.*
Trape, f. piége pour prendre des oiseaux, &c. *Losilla*, ò *trampa para coger pàxaros, &c. f.*
Trape, espéce de porte qui se hausse & qui se baisse, *trampa, f.*
Trape, ou trapu, qui est d'une taille courte & grossiére, *Cachigordete, hombre gordo, pequeño y recalcado.*
Trapéze, m. terme de Géometrie, *trapecio, m. vol. Geometrica.*
Trapu, ou Trape, gros & court, *Cachigordillo*, ò *cachigordete.*
Traquenard, m. espéce d'amble de cheval, *Portante de caballo, m.*
Traquet, m. ou claquet de moulin, *Citola de molino, f.*
Trau, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Traguriam. *Trau, ciudad Episcopal de la Dalmácia.*
Travades, f. terme de mer, espéce de tourbillon, *Borrasca, f.*
Travail, m. labeur, occupation, peine, fatigue pour faire quelque chose, *trabajo, m.*
Vivre de son travail, *Vivir de su trabajo.*
Il vit, elle vit de son travail, *Vive de su trabajo.*
Je vis de mon travail, *Vivo de mi trabajo.*
A force de travail, *A puro trabajar.*
Il y a beaucoup de travail, *Hay mucho trabajo.*
Travail d'enfant, *Dolores del parto, m.*
Etre en travail, *Estàr de parto.*
Travaillant, en travaillant, *trabajando.*
Travaillé, *trabajado.*
Laine travaillée, *Lana trabajada.*
Travailler, *trabajar.*
Travailler à la tâche, *trabajar à tarea.*
Travailler à journée, *trabajar à jornal.*
Travailler à l'envi, *trabajar à porfia.*
Travaillez, *trabaje usted.*
Ne travaillez plus, *No trabaje usted mas.*
J'ai assez travaillé, *He trabajado harto.*
J'ai beau travailler, je ne ferai jamais riche, *Por mas que trabaje, no serè jamàs rico.*
Vous avez beau travailler, vous ne gagnerez pas beaucoup, *Por mas que usted trabaje, no ganarà mucho.*
Il travaille nuit & jour, *trabaja de dia y de noche.*
Cela travaille trop l'esprit, *Esso fatiga mucho el entendimiento.*
Travailler un cheval, l'exercer, le manier, *Picar, exercitar un cavallo.*
Travailler inutilement, *Cansarse en valde.*
Travailler par épaulées, *trabajar por intervalos.*
Travailleur, m. qui travaille à remuer la terre & à la porter, *trabajador.*
Travaux, m. pluriel de travail, ouvrage que l'on fait pour l'attaque ou pour la défense des places, *Fortificaciones, f.*
Travaux, peines qu'on a prises à quelque entreprise difficile & glorieuse, *trabajos, m.*
Travée, f. espace compris entre deux poutres, *Espacio entre dos vigas, m.*
Travers, m. largeur, *travès, m.*
Deux travers de doigt, *Dos dedos de travès.*
A travers, au travers; le premier régit l'Accusatif, & l'autre le Genitif, *Al travès.*
A travers les champs, *Por el medio de los campos.*
Au travers des bois, *Por el medio de los montes.*
Au travers du corps, *Por medio del cuerpo.*
Regarder au travers d'une jalousie, *Mirar por una celogia.*
De travers, obliquement, *Al sesgo.*
Mettez cela de travers, *Ponga usted esso al sesgo, ponga usted esso de travès.*
Marcher de travers, *Andar al sesgo.*
Regarder quelqu'un de travers, ou avec haine, *Mirar à alguno al sesgo.*
Les louches regardent de travers, *Los vizcos, ò visojos miran atravesado, ò al sesgo.*
Entendre une chose de travers, *Oir, ò entender una cosa al revès.*
Prendre une chose de travers, *Interpretar mal una cosa, darla mal sentido, ò tomàrla en mal sentido.*
Donner à tort & à travers dans une chose, *Emprender ò intentar una cosa à ciegas, temerariamente, sin examinarla.*
Chausser son bonnet de travers, juger mal des choses, *Hacer mal juicio de algo.*
Cet homme a chaussé son bonnet de travers, *Este hombre hace mal juicio de las cosas.*
A travers les choux, étourdiment, *Por fas ò por nefas, imprudentemente, sin consideracion.*
Traversant, *Atravesando.*

Traversant la rivière, *Atravesando el rio.*

Traverse, f. chemin qui se détourne du chemin ordinaire, *Travessia, f. camino que atraviessa.*

Traverse, pièce de bois mise en travers, *Travesaño, m. madero puesto de través.*

Traverse, barre de fer pour fermer une fenêtre, *Barra de hierro para cerrar una ventana.*

Traverse, en terme de fortification, *Atravesamiento, m. cortadura, f.*

Traverse, obstacle, opposition, incident, *Obstaculo, impedimento, accidente, m. oposicion, desgracia, afliccion.*

Il prétendoit à une charge, mais il a eu bien des traverses, *Pretendia un cargo, ò empleo, però subò muchos obstaculos, muchos impedimientos y oposiciones.*

La vie est sujette à beaucoup de traverses, *La vida està expuesta à muchos accidentes, à muchas desgracias.*

C'est être vertueux que de souffrir constamment les traverses, *El sufrimiento constante en las afliciones, es la prueva mas cierta de la virtud.*

Se jetter à la traverse, *Poner obstaculo, impedir el successo de una pretension, ò negociacion.*

Traversé, *Atravesado.*

Traversée, f. terme de mer, trajet ou voiage d'un port à un autre, *Passage de un puerto de mar à otro.*

Traverser, passer d'un côté à l'autre, *Atravesar.*

Traverser la rivière, *Atravesar el rio.*

Rue qui traverse, *Calle que atraviessa.*

Traverser, percer de part en part, *Passar de parte à parte.*

Traverser, faire obstacle, opposition, empêchement, *Impedir, oponerse, poner obstaculos.*

Traversier, qui traverse d'une part à l'autre, *Todo lo que atraviessa desde una parte hasta otra.*

Vent traversier, m. vent qui vient en droiture dans un port & qui en empêche la sortie, *Viento que viene en derechura à un puerto y que empide la salida de los navios.*

Traversin, m. chevet de lit, *Travessero, m. almohada, f.*

Traversin, ou fleau de balance, *Balanza del peso, f.*

Travesti, *Disfrazado.*

Il est travesti, *Està disfrazado.*

Elle est travestie, *Està disfrazada.*

Il étoit travesti, *Estava disfrazado.*

Elle étoit travestie, *Estàva disfrazada.*

Travesti en Turc, *Disfrazado en habito de Turco.*

Travestir, déguiser, *Disfrazar.*

Se travestir, *Disfrazarse.*

Se travestir, déguiser ses mœurs, ses pensées, *Fingir, dissimular.*

Il se travestit en cent manières, *Dissimula, ò finge de mil modos.*

Travestissement, m. déguisement, *Disfraz, m.*

Trauler, voyez Troller.

Trayon, m. l'un des bouts du pis d'une vache, d'une jument, &c. *Pezon de la teta de una vaca, ò de otro animal, m.*

Les trayons d'une vache, *Los pezones de una vaca.*

TRE

Trebie, rivière de Lombardie. *Lat.* Trebia. *Trebia, rio de Lombardia.*

Trebigna, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Trebigna. *Trebiña, ciudad Episcopal de la Dalmacia.*

Trebisonde, ou Tarabosan, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Trapesus. *Trebisonda, ciudad Arzobispal de la Natólia en Asia.*

Trébuchant, qui emporte l'équilibre, *De peso.*

Une pistole trébuchante, *Un doblon de peso.*

Trébuchement, m. faux pas, *Trepezon, m.*

Trébuchement, chûte, *Cayda, f.*

Le trébuchement de Phaëton, *La cayda de Phaetonte.*

Trébuchement, en termes de l'Ecriture, scandale, *Escándalo, m.*

Trébucher, faire un faux pas, *Tropezar, caer, dar un tropezon.*

Je trébuchai, *Tropecè, dì un tropezon.*

Vous trébuchâtes, *Usted tropezè, usted diò un tropezon.*

Il trébucha, elle trébucha, *Tropezè, diò un tropezon.*

J'ai trébuché, *He tropezado, he dado un tropezon.*

Vous avez trébuché, *Usted ha tropezado, usted ha dado un tropezon.*

Il a trébuché, elle a trébuché, *Ha tropezado, ha dado un tropezon.*

Trébucher, en matiére de poids, se dit d'une chose qui emporte celle contre laquelle elle est pesée, *Pesar mas que la pesa.*

Trébuchet, m. petite balance pour peser les monnoies, *Peso para pesar la moneda.*

Trébuchet, petite machine pour attraper des oiseaux, *Losilla, f.*

Trébuchet, piege, ou embuche où se prennent les imprudens, *Lazo, garlito, trampa.*

Prendre quelqu'un au trébuchet, *Coger à uno en la trampa, en el lazo, ò en el garlito.*

Etre pris au trébuchet, *Caer en la trampa, en el garlito, ò en el lazo.*

Trebulium, ville de la grande Arménie. *Lat.* Trebulium. *Trebulium, villa de la grande Arménia.*

Trèfle, f. herbe à trois feuilles, *Trébol, m. mielga, f. bierva.*

Trèfle, un des quatre points du jeu de cartes, *Bastos, m. uno de los quatro colores de los náypes.*

Treguier, ou Lantriguet, ville Episcopale & port de mer dans la Bretagne. *Lat.* Trecorium. *Treguier, ciudad Episcopal y puerto de mar en Bretaña.*

Treillage, m. perches ou échalas liés les uns sur les autres en petits carreaux, *Enrejado, m.*

Treille, berceau de vigne, f. *Parra, f.*

Treille, m. sorte de toile gommée, *Terliz, m. cierta tela engomada.*

Treillis, ou Boucassin, *Bocaci, ò Bucaran, m.*

Treillis, assemblage de barreaux de bois ou de fer qui se croisent, *Enrejado, m.*

Treillissage, m. tout ce qui tient les arbres qui sont en espalier, *Enrejadura, f.*

Treillissé, *Enrejado.*

Treillisser, garnir de treillis de bois ou de fer, *Enrejar, ò enrexar.*

Treizain, m. monnoie qu'on donnoit autrefois à la Messe des épousailles, *Arras, f. pieza de moneda que se dà à la Missa de un desposorio.*

Treize, nombre, *Treze.*

Treiziéme, nombre d'ordre, *Trezeno, decimetercio.*

En treiziéme lieu, *En treceno lugar.*

Tremblaie, f. lieu planté de trembles, *Alameda, f.*

Tremblant, Ger. *temblando.*

Tremblant de froid, *temblando de frio, tiritando de frio.*

Tremblant, tremblante, qui tremble, *temblante.*

Tremble, m. sorte d'arbre, *Alamo, m. arbol.*

Tremblement, m. agitation de ce qui tremble, *temblar, m.*

Tremblement de terre, *terremoto, m.*

Tremblement, terme de musique, agrément que l'on donne au chant, *trinado, m.*

Tremblement de la voix, terme de Musique, *Garzantee, m. quiebro que hace con la voz el que canta, voz Musica.*

Trembler, *temblar.*

Je tremble, tu trembles, il tremble, elle tremble, *tiemblo, tiemblas, tiembla.*

Nous tremblons, vous tremblez, ils tremblent, elles tremblent, *temblamos, tembláis, tiemblan.*

Ne tremblez pas, *No tiemble usted.*

Pourquoi tremblez-vous, *Por que tiembla usted?*

Je tremble de peur, *tiemblo de miedo, estòy temblando de miedo.*

Trembler à claque-dents, *Dàr diente con diente.*

Il trembloit à claque-dents, elle trembloit à claque-dents, *Dava diente con diente.*

Vous tremblez à claque-dents, *Usted dà diente con diente.*

La main lui tremble, *La mano le tiembla.*

Trembler de froid, *tiritar, ô temblar de frio.*

Trembleurs, m. sorte de Sectaires en Angleterre, *Tembladores, m. un genero de Sectarios en Ingalaterra.*

Trembloter, diminutif de trembler, *tiritar.*

Trême, *voyez* Trame.

Tremesin, ville du Royaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Tremici. *Tremesen, villa del Reyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Trêmie, f. trêmie de moulin, grande auge où l'on met le blé, qui tombe de là entre les meules, *Tolva, f. embudo de molino, m.*

Tremiti, *ou* S. Nicolas, Ile dans le Golfe de Venise. *Lat.* Tremitus. *Tremiti, Isla en el Golfo de Venecia.*

Tremoussement, m. action de tremousser, *Meneo, m. movimiento prompto, y suave.*

Tremousser, se remuer d'un mouvement fort vite, fretiller, *Menearse con presteza.*

Trempant, *templando.*

Trempant un couteau, *templando un cuchillo.*

Trempe, f. maniére de tremper le fer, *templo, m.*

Donner la trempe au fer, *templar el hierro, ô dar el templo al hierro.*

Trempé, en parlant d'un couteau, &c. *templado.*

Trempé, mouillé, *Mojado, remojado.*

Je suis tout trempé, *ou* fort mouillé, *Estòy muy mojado, estòy hecho una sopa de agua.*

Tremper, mouiller une chose en la mettant dans une liqueur, *Mojar, remojar.*

Tremper le pain dans le jus du rôti, *Pringar el pan en el pringue del assado.*

Tremper du fer, *ou* de l'acier, le plonger tout rouge dans de l'eau pour le durcir, *templar el hierro, ô el acero.*

Tremper dans un crime, en être complice, *Ser complice en un delito.*

Mettre à tremper, *Poner en remojo, macerar.*

Trenche, *voyez* Tranche.

Trencher, *voyez* Trancher.

Trent, riviére d'Angleterre. *Lat.* Trenta. *Trenta, rio de Ingalaterra.*

Trentaine, f. nombre collectif contenant trente, *Treinea.*

Une trentaine d'écus, *Treinta pesos.*

Trentanel, m. plante qui sert aux teintures, *Flor amarilla.*

Trente, trois fois dix, *Treinta.*

Trente, ville Episcopale & capitale de l'Evêché du même nom en Allemagne. *Lat.* Tridentum. *Trente, ciudad Episcopal y capital del Obispado del mismo nombre en Alemània.*

Trentin, qui est de Trente, *Tridentino, el que es de Trento.*

Trentiéme, nombre d'ordre, *Treinteno, trigesimo.*

Trépan, m. instrument de Chirurgie, *Legra, f. barrenillo, m. instrumento para trapanar.*

Trépan, opération qui se fait avec cet instrument, *Trapanadura, f.*

Trépanant, *Trapanando.*

Trépanant un homme, *Trapanando à un hombre.*

Trépané, *Trapanado.*

Trépaner quelqu'un, *Trapanar à alguno, legrar à alguno.*

Il faut le trépaner, *Es menester trapanarlo.*

Trépas, m. la mort, *Fallecimiento, m.*

Trépassé, mort, *Difunto, muerto.*

Un trépassé, un mort, *Un difunto.*

Les trépassés, *Los difuntos.*

La Fête des Trépassés, *El dia de los Finados.*

Trépassement, m. moment de la mort, *El traspaso, el momento de la muerte.*

Trépasser, mourir, rendre l'ame, *Morir.*

Trépidation, f. terme d'Astronomie, & de Médecine, mouvement des cieux cristallins, tremblement de membres & de nerfs, *Trepidacion, f. movimiento convulsivo, m.*

Trépié, m. utensile de cuisine, *Trevedes, f.*

Trepignement, m. action de trepigner, *Patadas, f.*

Trepigner, batre des piés contre terre, *Patear, dar patadas.*

Trépointe, f. *ou* Trépoint, m. terme de Cordonnier; c'est la couture des semelles du soulier qui paroit en dehors, en façon d'arriére-points, *Vira del zapato, f.*

Treport, f. terme de mer, c'est une grosse & longue piéce de bois, qui étant assemblée avec le bout supérieur de l'étambord, forme la hauteur du château de poupe, *Remate de la popa de un navio, m.*

Très, particule qui ajoutée à un adjectif dénote le superlatif, *Muy.*

Très sage, *Muy sábio.*

Très sûrement, *Muy ciertamente.*

Très juste, *Muy justo.*

Trésor, m. richesses amassées & accumulées ensemble, & le lieu où se gardent les revenus, les richesses d'un Prince, *Tesoro, m.*

Trésorerie, f. maison & office d'un Trésorier, *Tesoreria, m.*

Trésorier, m. Officier établi pour garder les deniers d'un Roi, d'un Prince, &c. *Tesorero, m.*

Trésoriére, f. Religieuse qui a le maniment de l'argent, *Tesorera, f.*

Tressaillement, m. émotion subite, causée par quelque violente surprise, *Estremecimiento, m.*

Tressaillir de peur, *Estremecerse de miedo.*

Tressant, *trenzando.*

Tressant les cheveux, *trenzando el cabello.*

Tresse, f. tissu de cheveux, *trenza de cabellos, f.*

Tressé, *trenzado.*

Tresser, faire en tresse, cordonner, *trenzar.*

Tresser les cheveux, *trenzar el cabello.*

Tresseuse, f. celle qui tresse les cheveux, *trenzadera, f. muger que trenza.*

Treteau, m. petit chevalet ayant quatre piés, qui sert à soutenir des ais, des dessus de table, des échaffauts, &c. *Piè de mesa, ò de un tablado.*

C'est un fort treteau, *Es un fuerte piè de mesa, es un fuerte piè de tablado.*

TRETHYMIROW, ou TECHTIMIROW, ville de la basse Volhynie en Pologne. *Lat.* Trethymirovia, ou Techtimirovia. *Trethymirovia, villa de la Volhinia inferior en Polónia.*

Tréve, f. suspension d'armes; cessation de tous actes d'hostilité pour un tems, *tregua, f. armisticio, m.*

Faire une tréve, *Hacer una tregua.*

TREVES, ville Archiépiscopale & capitale de l'Archevêché & Electorat de Tréves en Allemagne. *Lat.* Treviri, ou Augusta Trevirorum. *Triveris, ciudad Arzobispal y capital del Arzobispado de Tréveris en Alemánia.*

TREVICO, ou VICO DELLA BARONIA, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Principauté Ultérieure. *Lat.* Trevicum. *Trévico, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles en el Principado Ulterior.*

Trevier, m. terme de mer, ouvrier qui fait les voiles, & le Maitre des voiles qui a soin de l'envergure, *Antenero de un navio, m. quien compone las antenas con los motones y las velas.*

TREVIGNY, ou TREVISE, ville Episcopale & capitale de la Marche Trevisane, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Tarvisium. *Treviño, ciudad Episcopal y capital de la Marcha Trevisana, Provincia del Estado de Venecia.*

Treuil, m. rouleau de bois autour duquel s'entortille la corde lors qu'on tourne un moulinet, *Rodillo de molino, m.*

TREVINO, ville d'Espagne dans la Province d'Alava. *Lat.* Trevennium. *Treviño, villa de España en la Provincia de Alava.*

TREVOUX, ville capitale de la Principauté Souveraine de Dombes. *Lat.* Trevoltium. *Trevoux, villa capital del Principado Soberano de Dombes.*

TRI

Triacleur, m. vendeur de Thériaque, Charlatan, *Saltinbanco, charlatan, m.*

TRIADIZA, ville de la Bulgarie. *Lat.* Triadiza. *Triadiza, villa de la Bulgária.*

Triage, m. choix, *Entresacadura, ò entresaca, f.*

Triaires, m. sorte de soldats parmi les anciens Romains, *Trianos, ò triarios, m. un género de soldados entre los antiguos Romanos.*

Les Triaires étoient des fantassins, armés d'une pique & d'une rondache avec le casque & la cuirasse, *Los Triarios eran infantes, armados con una pica, con una rodela, con un casco y una coraza.*

Triangle, m. figure qui a trois côtés & trois angles, *triángulo, m.*

Un triangle bien fait, *Un triángulo bien hecho.*

Triangulaire, qui a trois angles, *triangular.*

TRIANON, m. c'est un Palais Royal prés de Versailles. *Lat.* Trianonium. *Trianon, es un Palacio cerca de Versalla.*

Tribade, f. femme impudique amoureuse d'une autre femme, *Tribada, f. muger que cohabitea con otra, y contrahace al hombre.*

Tribouiller, terme populaire, remuer, agiter, troubler, *Mover, agitar, turbar, revolver.*

Triboulet, m. c'est le nom d'un fou de Louis XII. *Triboulete, m. es el nombre de un bufon del Rey de Francia Luis Duodecimo.*

Servir de triboulet, *Servir de bufon, ser el hazme reir.*

Triboulet, m. quille de bois dont l'Orfévre se sert pour arrondir sa besogne, *Bolo, m.*

Tribu, f. une des parties dont un peuple est composé, *Tribu, f.*

Tribu, ou Famille d'un des enfans d'Israel; il y en a eu douze, qui étoient Juda, Issachar, Zabulon, Ruben, Siméon, Gad, Ephraim, Manassé, Benjamin, Dan, Aser, & Nephtali; Levi qui étoit aussi fils d'Israel n'eut point de partage dans la terre promise, mais il eut les dixmes sur les douze autres, *Tribu, ò Familia de uno de los hijos de Israel; huvò doce, que eran Juda, Isachar, Zabulon, Ruben, Simeon, Gad, Ephraim, Manasses, Benjamin, Dan, Aser, y Nephtali; Levi que era tambien hijo de Israel no tuvò parte en la tierra prometida, però tuvò los diezmos sobre los otros doce.*

Tribulation, f. affliction, *tribulacion, f.*

Tribun, m. c'étoit du tems des Romains le chef d'une partie du peuple Romain; c'étoit aussi un Magistrat établi pour soutenir les droits du peuple; mais depuis on établit d'autres Tribuns, qu'on nomma Tribuns des soldats, & ils étoient dans les troupes Romaines, ce que nous apellons à present Mestres de Camp; *Tribuno, m. era en tiempo de los Romanos el cabo de una parte del pueblo Romano; era tambien un Magistrado establecido para sostener los derechos del pueblo; però despues establecieron los Romanos otros Tribunos, que llamaron Tribunos de los soldados, y eran entre las tropas Romanas la misma cosa, que los Oficiales que llamamos agora, Maestres de Campo.*

Tribunal, siége de Juge, *Tribunal, m.*

Tribunat, m. charge de Tribun, *tribunazgo, m.*

Tribune, f. lieu élevé d'où les Orateurs Romains haranguoient le peuple, *Tribuna, f.*

Tribune dans une Eglise, *tribuna, f.*

Tribut, m. contribution qu'on paye à un Souverain, *tributo, m.*

Tributaire, qui paye tribut à un Prince étranger, *tributario.*

TRICALA, ville Episcopale de la Thessalie en Gréce. *Lat.* Tricala. *Tricala, ciudad Episcopal de la Thesália en Grecia.*

TRICARICO, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Tricaricum. *Tricarico, ciudad Episcopal de la Basi-*

Basilicata, Provincia del Reyno de Napoles.

Trichant au jeu, *Haciendo fullerias.*

Tricher, tromper au jeu, *Hacer fullerias, hacer trampas.*

Vous avez triché, *Usted ha hecho fulleria, usted ha hecho trampa.*

Ne trichez pas, *No haga usted fullerias, no haga usted trampas.*

Tricherie, f. tromperie au jeu, *Fulleria, ò trampa, f.*

Tricheur, m. Tricheuse, qui triche au jeu, *Fullero, m. Fullera, f.*

C'est un tricheur, c'est une tricheuse, *Es un fullero, es una fullera.*

Ce sont des tricheurs, *Son fulleros.*

Ce sont des tricheuses, *Son fulleras.*

Tricoises, f. sorte de tenailles, *Tenazas para sacar los clavos por fuerza.*

Tricon, m. trois cartes de même point ou de même-valeur au jeu de Berlan, &c. *Parejas, m.*

Tricot, m. bâton gros & court, *Garrote, m.*

Tricotage, m. action de tricoter, *Enlazadura de medias, f. ò Enlazamiento, m.*

Tricotant des bas, *Enlazando ò haciendo medias.*

Tricoté, *Enlazado.*

Tricoter, faire à l'aiguille des bas, des gans, &c. *Enlazar ò hacer medias, ò guantes, ò almillas.*

Les bas sont bien tricotés, *Las medias están bien enlazadas.*

Tricoterie, f. *Treta, maña, f. artificio, invencion.*

Tricotet, m. sorte de danse gaie, *Un genero de danza à la redonda.*

Tricoteur, m. Tricoteuse, f. qui tricote, *Enlazador de medias, m. Enlazadora de medias, f.*

Trictrac, m. jeu où l'on jouë avec deux dés & trente tables, *Triquetraque, m. juego que se juega con dos dados y treynta tablas.*

Jouër au trictrac, *Jugar al triquetraque.*

Jouons au trictrac, *Juguemos al triquetraque.*

Trictrac, tablier sur lequel on jouë, *Tablero de triquetraque, m.*

Trident, m. fourche à trois pointes, *Tridente, ò Arraxaque, m. horca con tres puntas.*

Triennal, qui est de trois ans, *Cosa de tres años.*

Trier, choisir entre plusieurs, *Apartar, separar, entresacar, escoger.*

Trier les plus belles pommes, *Escoger las mejores manzanas.*

TRIESTE, ville Episcopale & port de mer sur le Golfe de Venise. *Lat.* Tergeste. *Trieste, ciudad Episcopal y puerto de mar en el Golfo de Venecia.*

Trigame, qui a été marié trois fois, *Trigamo, m. el que ha sido casado tres veces.*

Trigamie, f. *Terceras bodas, tercer casamiento ò matrimonio.*

Trigaud, m. brouillon, qui n'agit pas franchement dans les affaires, *Tramposo, embollador, embustero, m.*

C'est un trigaud, *Es un tramposo.*

Trigauder, embrouiller une affaire, *Ambrollar, ò embrollar, trampear, enredar.*

Trigauderie, f. *Ambrolla, embrolla, trampa, f. enredo, embuste, m.*

Triglyphe, m. ornement d'Architecture, *Triglifo, m. ornamento de Architectura.*

TRIGNO, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Trinius. *Trigno, rio del Reyno de Napoles.*

Trigonométrie, f. partie de la Géométrie, qui enseigne à mesurer les triangles, *Trigonometria, f. parte de la Geometria que enseña à medir los triangulos.*

TRIMOUILLE, petite ville du Poitou Province de France. *Lat.* Trimulium. *Trimulla, villa de la Provincia de Poetu.*

Trin, qui se dit de Dieu, pour exprimer la Trinité, *Trino.*

Tringle, f. verge de fer qui sert à suspendre des rideaux, *Varilla de cortina, f.*

Tringle, terme de Menuisier, piéce de bois longue qui pose sur les colonnes du lit & de la longueur du lit, *Lata de una cama, f.*

Tringle, régle de bois longue & étroite, *Regla larga y angosta.*

Tringler, terme de Menuisier, *Tirar una linea derecha sobre una tabla ò madero, con una cuerda teñida con lapiz, ò almagre.*

TRINIDAD, Ile de l'Amérique Méridionale. *Lat.* Insula Trinitatis. *Trinidad, Isla de la América Meridional.*

TRINIDAD, petite ville de la Nouvelle Espagne dans la Province de Guatimala. *Lat.* Fanum Sanctæ Trinitatis. *Trinidad, villa de nueva España en la Provincia de Guatimala.*

Trinitaires, m. Religieux de l'Ordre de la Trinité, *Trinitarios, m. Religiosos de la Orden de la Trinidad.*

Trinité, f. un seul Dieu en trois personnes, Pére, Fils, & S. Esprit, *Trinidad, f.*

Trinquer, boire en débauche, toucher les verres, *Beber desordenadamente, provocandose, ò incitandose unos à otros.*

Trinquet, m. mot Levantin, le mât d'avant, *Trinquete, m. el mastil delantero de un navio.*

Trinquette, ou Triquette, f. sorte de voile, *Vela latina, de figura triangular, trinquete.*

TRINQUIMALE, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Trinquemala. *Trinquimala, villa de las Indias Orientales, capital del Reyno del mismo nombre.*

Trio, m. composition de musique à trois parties, *Trio, m. musica de tres boces.*

Triolet, m. sorte de poësie, *Cancion de tres versos.*

Triomphal, qui appartient au triomphe, *Triunfal, ò Triumphal.*

Triomphamment, en triomphe, *Triumphantemente, en triunpho.*

Triomphant, *Triumphando.*

Triomphant, triomphante, qui triomphe, *Triumphante.*

Triomphateur, m. Général d'armée qui entroit en triomphe dans Rome, *Triumphador, m.*

Triomphe, m. cérémonie qu'on pratiquoit chez les Romains pour faire honneur à un victorieux, en lui faisant une entrée magnifique, *Triumpho, m.*

Un Arc de triomphe, *Un arco de triumpho.*

Triomphe, f. carte que l'on retourne à certains jeux après qu'on a donné, dont celles du point gagnent les trois autres, *Triumpho en los nàypes, m.*

Carreau est la triomphe, il tourne carreau, *Oros es el triumpho.*

Cœur est la triomphe, *Copas es el triumpho.*

Pique est la triomphe, *Espadas es el triumpho.*

Tréfle est la triomphe, *Bastos es el triumpho.*

Triompher, avoir la victoire, *Triumphar, ò Triunfar, salir victorioso.*

Triomphier, faire une entrée solemnelle aprés avoir remporté quelque victoire, *Triumphar, entrar triumphante.*

Trionto, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Triuntus. *Trionto, rio del Réyno de Napoles.*

Tripailles, f. les tripes de quelque animal, *Tripas de un animal, f.*

Tripe, f. partie des entrailles d'un animal, *Tripa, f.*

Vomir tripes & boyaux, vomir beaucoup, *Vomitar quanto uno tiene en el cuerpo, echar las tripas.*

Tripe, f. sorte d'étoffe travaillée comme le velours, *Terciopelo, tripa, m.*

Tripe-madame, f. sorte d'herbe, *Hierva puntera, f.*

Triperie, f. lieu où l'on distribue les tripes aux tripiéres, *Triperia, f.*

Tripier, m. Tripiére, f. qui vend des tripes, *Tripero, m. Tripera, f.*

Tripiére, femme grossiére de corps, & trop grasse, *Tripera, mondonguera, ô mondonga, muger gorda, y mal hecha.*

Tripiés, m. figures qui étoient au Temple d'Apollon, *Tripodas, f. figuras que estávan en el Templo de Apolo.*

Triple, m. trois fois autant, *Triple, m.*

Triplé, *Triplicado.*

Triplement, au triple, *Triplicadamente.*

Tripler, multiplier par trois, *Triplicar.*

Triplicité, f. qualité de ce qui est triple, *Triplicacion, triplicidad, f.*

Triplique, f. réponse à des dupliques, *Triplica, f.*

Tripliquer, terme de Palais, répondre à des dupliques, *Triplicar.*

Tripoli, ville capitale du Royaume du même nom en Afrique. *Lat.* Tripolis. *Tripolé, villa capital del Réyno del mismo nombre en Africa.*

Tripoli, m. sorte de pierre blanche & tendre dont on se sert à polir le cuivre, le fer, &c. *Esmeril, m.*

Tripoli, nettoyé avec du tripoli, *Alustrado.*

Tripolir, polir avec du tripoli, *Alustrar.*

Tripot, m. jeu de paume, *Trinquete, m. juego de pelota.*

Tripotage, m. mélange de plusieurs choses, *Mezcla de diversos manjares, licóres, y otras cosas.*

Tripoter, brouiller, mélanger diverses choses ensemble, *Mezclar diversas cosas, como manjares, licores, &c.*

Tripotier, m. maitre de tripot, *Amo del juego de la pelota.*

Triquenique, f. affaire de néant, dispute sur une bagatelle, *Niñeria, f. cosa de poco fuste.*

Trisayeul, m. Pére du Bisayeul ou de la Bisayeule, *Tatarabuelo, ô tataraguelo, m.*

Trisayeule, f. mére du Bisayeul ou de la Bisayeule, *Tatarabuela, ô tataraguela, f.*

Mon trisayeul, ma trisayeule, *Mi tatarabuelo, mi tatarabuela.*

Son trisayeul, sa trisayeule, *Su tatarabuelo, su tatarabuela.*

Trissyllabe, terme composé de trois syllabes, *Trisilabo.*

Triste, affligé, sombre, mélancholique, *Triste, afligido.*

Etre triste, *Estár triste.*

Il est triste, elle est triste, *Está triste.*

Ils sont tristes, elles sont tristes, *Están tristes.*

Fort triste, *Tristíssimo, muy triste.*

Je suis fort triste, *Estóy muy triste.*

Une vie triste, *Vida triste, ô triste vida.*

Tristement, d'une manière triste, *Tristemente.*

Fort tristement, *Tristíssimamente.*

Tristesse, f. *Tristeza, f.*

Triton, m. Monstre marin, dans les fables du Paganisme, *Triton, m. pescado de mar, ô Monstruo marino fabuloso.*

Trituration, f. terme de Pharmacie, & de Chymie, *Trituracion, f. voz Chimica, y Pharmaceutica.*

Triturer, réduire en poudre, *Triturar, reducir en polvo.*

Trivento, ville Episcopale du Royaume de Naples. *Lat.* Triventum. *Trivento, ciudad Episcopal del Réyno de Napoles.*

Trivial, triviale, commun, *Trivial, comun.*

Triumvir, m. un des trois qui gouvernérent la République Romaine, *Triumviro, m. uno de los tres que governaron la República Romana.*

Triumvirat, m. gouvernement des Triumvirs, *Triumvirato, ô Triumvirado, m. govierno de très personas.*

TRO

Troade, ancienne contrée de l'Asie Mineure, présentement de la Natolie. *Lat.* Troas. *Troada, antigua comarca de la Asia Menor, aora de la Natolia.*

Troc, m. échange, *Trueque, m.*

Faire un troc, troquer, *Hacer un trueque.*

Faisons un troc, *Hagamos un trueque.*

Trochée, f. pié de vers Grec ou Latin, *Pié de un verso Griego o Latino.*

Trochet, m. petit bouquet de fleurs ou de fruits joints ensemble sur les branches d'un arbre, *Gajo de fruta, m.*

Un trochet de quatre pommes, de six ceriles, &c. *Un gajo de quatro manzanas, de seys guindas, &c.*

Trochisque, composition de Pharmacie, *Trocisco, m. composicion de medicamentos.*

Trochure, f. terme de chasse, bois de cerf divisé en trois ou quatre cors au sommet de la tête, *Remate de cuernos de ciervo, m.*

Troêne, m. espéce d'arbuste, *Alheña, f. cierto arbolillo.*

Trogne, f. visage gros & laid, rouge & boutonné, *Caratula, f. cara abotagada, catadura, gesto.*

Trognon de chou, ou de laituë, m. *Troncho de berza, ô de lechuga, m.*

Troja, ville Episcopale de la Capitanate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Troja. *Troja, ciudad Episcopal de la Capitanata, Provincia del Réyno de Napoles.*

Troie, ville anciennement fort célébre, capitale de la Troade en Asie. *Lat.* Troja. *Troya, ciudad muy celebre en tiempo passado, capital de la Troada en Asia.*

Les Troiens, *Los Troyanes.*

Troies, ville de Champagne, *voyez* Troyes.

Trois, nombre, *Très.*

De trois en trois jours, *Cada très dias.*

Un trois aux cartes, *Un très en los náypes.*

Trois cens, *Trescientos.*

Trois cens hommes, *Trescientos hombres.*

Trois cens femmes, *Trescientos mugéres.*

Troisiéme, nombre d'ordre, *Tercero.*

En troisiéme lieu, *En tercero lugar.*

Un troisiéme, un tiers, *Un tercero.*

Troisiéme, *ou* tierce, au jeu de piquet, f. *Tercia en el juego de los cientos*, *f.*

Troisiéme, *ou* tierce majeur, au Roi, à la Dame, au Valet, *Tercia mayor, al Rey, al Cavallo, à la Sota.*

Troisiémement, en troisiéme lieu, *Terceramente, en tercero lugar.*

TROKI, ville de Lithuanie en Pologne. *Lat.* Trocum. *Troki, villa de Lituánia en Poloña.*

Trôler, courir çà & là, *Rodear, andar aqui para allí, vagar de una parte à otra, callejear.*

TROLHETTA, riviére de Suéde. *Lat.* Trolhetta. *Trolheta, rio de Suecia.*

Trompant, en trompant, *Engañando.*

Trompant les uns & les autres, *Engañando à los unos y à los otros.*

Trompe, f. cor de chasse, *Bocina, ò Trompa, f.*

Trompe d'un Eléphant, *Trompa de Elephante, f.*

Trompe, instrument dont on tire du son en le mettant entre les dents, *Trompa, f.*

Trompé, *Engañado.*

Tromper, *Engañar, pegarla de clavo.*

Tromper quelqu'un, *Engañar à alguno, pegarsela de clavo, dexarle à la Luna. Phrase.*

Tromper Jean, *Engañar à Juan.*

Tromper Marie, *Engañar à Maria.*

Tromper l'ennemi, *Engañar al enemigo.*

Il me trompa, elle me trompa, *Me engañó.*

Il m'a trompé, elle m'a trompé, *Me ha engañado.*

Il trompe, elle trompe tout le monde, *Engaña à todos.*

Ne me trompez pas, *No me engañe usted.*

Se tromper, *Engañarse.*

Se tromper soi-même, *Engañarse à si mismo.*

Tromperie, f. fraude, *Engaño, embuste, fraude, m. ô garatusa, trampa, moraña, artimaña, f.*

Trompette, f. instrument de musique à vent, *Clavio, m. trompeta, f. instrumento de musica.*

Trompette marine, *Trompeta marina.*

Trompette, m. celui qui sonne de la trompette, *Clarinero, trompeta, ô trompetero, m.*

Déloger sans trompette, *Escurrir la bola, tomar las de villa Diego, huirse, escaparse con precipitacion.*

Trompetté, *Trompeteado.*

Trompetter, publier à son de trompe, *Trompetear.*

Trompeur, m. trompeuse, f. qui trompe, *Tramposo, m. tramposa, f.*

C'est un trompeur, *Es un tramposo.*

C'est une trompeuse, *Es una tramposa.*

Ce sont des trompeurs, *Son tramposos.*

Ce sont des trompeuses, *Son tramposas.*

A trompeur, trompeur & demi, Proverbe, *A ruin ruin y medio, Proverbio, ô quien roba al ladron, gana cien años de perdon.*

Tronc, m. le gros, la tige d'un arbre, *Tronco de un árbol, m.*

Trone, petit coffret dans une Eglise pour mettre les aumones, *Cepo adonde se echa la limosna, m.*

Tronc de chou, *voyez* Trognon.

Tronc, se dit au figuré, en Généalogie, d'une race, *ou* famille, *Tronco, m. assi se en los arboles de Genealogia; se llama tronco en sentido figurado, el fundador de la casa ô linage.*

Tronchet, m. billot dont se servent les Tonneliers, *Tajo, m.*

Tronçon, m. morceau coupé *ou* rompu, *Trozo, m.*

Tronçon d'une lance, *Trozo de una lanza.*

Tronçonné, *Trozado, troncado, cortado en trozos.*

Tronçonner, couper par tronçons, *Troncar, cortar en trozos.*

Trône, m. siége élevé où se sied un Roi, ou quelque autre Supérieur, *Trono, m.*

Tronquer, retrancher, diminuer de quelque partie, *Troncar, cercenar, quitar.*

Tronquer un livre, en ôter quelques passages, *Troncar, cercenar un libro.*

Trop, plus qu'il ne faut, *Demasiado, demasiada, demasiados, demasiadas, muy, mucho.*

Trop de vin, *Demasiado vino.*

Trop d'eau, *Demasiada agua.*

Trop grand, trop grande, *Demasiado grande.*

Trop petit, trop petite, *Demasiado pequeño, demasiada pequeña.*

Il a trop bû, *Ha bebido demasiado, ha bebido mucho.*

Il est encore trop tôt, *Es aun muy presto.*

Le trop, *El mucho, lo mucho.*

Je me plains du trop d'embarras qu'il me donne, *Me quexo de el mucho embarazo que me da.*

Le trop, & le trop peu, sont les deux excès, *Lo mucho, y lo poco son los dos excesos.*

NB. Voyez le mot *Demasiado* dans l'autre volume de ce Dictionnaire, vous y trouverez une Remarque.

Nous sommes trop, *Somos muchos.*

Cela n'est pas trop bon, *Esso no es bueno.*

Je ne suis pas trop content de son procedé, *Su proceder no me agrada.*

Trop peu, pas assez, *Poquisimo, muy poco.*

Trope, m. terme de Rhétorique; ce mot vient du Grec, & il signifie en general une figure de Rhétorique; *Tropo, m. figura de Retorica, f.*

TROPEA, *ou* TROPIA, ville Episcopale de la Calabre Ultérieure, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Tropia. *Tropea, ô Tropia, ciudad Episcopal de la Provincia de la Calabria Ulterior en el Réyno de Napoles.*

Trophée, m. amas d'armes en signe de victoire, *Trofeo, ô Tropheo, m.*

Tropique, m. un des petits cercles de la sphére céleste, *Tropico, m.*

TROPPAW, ville de Silésie. *Lat.* Troppavia. *Tropau, villa de Silesia.*

Troquant, faisant un troc, *Trocando.*

Troqué, *Trocado.*

Troquer, faire un troc, changer, *trocar.*

Je troque, tu troques, il *ou* elle troque, *trueco, truecas, trueca.*

Nous troquons, vous troquez, ils *ou* elles troquent, *trocamos, trocáis, truecan.*

Troquons, *troquemos.*

Troquez, *trueque usted.*

Je ne veux pas troquer, *No quiero trocar.*

Troqueur, troqueuse, *trocador, trocadora, el que trueca ô la que trueca.*

Trot, m. allure des bêtes de voiture entre le pas & le galop, *trote, m.*

Aller le trot, *trotar.*

Trotant, en trotant, *trotando.*

Troter, aller le trot, *trotar.*

Troteur, m. Troteuse, f. qui aime à courir çà & là, *Troton, trotador, m. trotona, trotadora, f.*

Troteur, m. cheval qui va le trot, *Cavallo trotador, troton.*
Trotin, m. petit laquais, qui ne sert qu'à faire des messages, *Lacayuelo, m. que solo sirve para embiarle à un recado, ò para hazer mandados.*
Trotiner, faire plusieurs petits voyages, *Viltrotear, andar de aqui para alli.*
Trou, m. petite ouverture, *Agujero, m.*
Petit trou, *Agujerillo, buquete.*
Plein de trous, *Acrivillado, hecho una criba.*
Une souris qui n'a qu'un trou est bien-tôt prise. Proverbe, *El raton que no tiene mas que un horado, presto le coge el gato. Proverbio.*
Faire un trou à la nuit, ou à la Lune, en parlant d'un banqueroutier, d'un fugitif, *Huirse, escaparse.*
Trou d'aiguille, *Ojo de la aguja.*
Déboucher un trou, pour en boucher un autre. Proverbe. *Descomponer un santo por componer otro. Proverbio.*
Trouver à chaque trou une cheville, avoir des excuses sur tout ce qu'on nous reproche, *Hallar desculpas para todo.*
Trouant, faisant un trou, *Agujereando.*
Troublant l'eau, *Enturbiando el agua.*
Trouble, obscur, brouillé, qui n'est pas clair, en parlant des liqueurs, *túrbio, ò túrbia.*
Vin trouble, *Vino túrbio.*
Eau trouble, *Agua túrbia.*
Le vin est trouble, *El vino està túrbio.*
L'eau est trouble, *El agua està túrbia.*
Pêcher en eau trouble, *Pescar en agua túrbia.*
Trouble, m. inquiétude, *turbacion, inquietud, conturbacion, f.*
Trouble, m. brouillerie, desordre, confusion, *Alboroto, m.*
Troubles, guerres civiles, *Guerras civiles.*
Troublé, *turbado, inquieto, conturbado, perturbado, alborotado.*
Il est troublé, elle est troublée, *Està turbado, està turbada.*
Ils sont troublés, elles sont troublées, *Estàn turbados, estàn turbadas.*
Je suis troublé, je suis troublée, *Estoy turbado, estoy turbada.*
Trouble-fête, c. importun, qui vient interrompre la réjouissance, *Ataja-solaces, desmancha-placeres, c.*

Troubler, rendre une liqueur trouble, *Enturbiar.*
Troubler l'eau, *Enturbiar el agua.*
Troubler, interrompre, *Perturbar, conturbar, ò turbar à alguno.*
Ne me troublez pas, *No me turbe usted.*
Je ne vous troublerai pas, *No turbarè à usted.*
Troubler, inquiéter quelqu'un dans la jouissance de quelque chose, *turbar, ò inquietar à alguno.*
Troubler la fête, *Aguar la fiesta.*
Se troubler, devenir trouble, en parlant des liqueurs, *Enturbiarse.*
Se troubler, en parlant du tems, *Anublarse el tiempo.*
Se troubler, se brouiller, se confondre, *turbarse, perturbarse.*
Troué, *Agujereado.*
Il est troué, *Està agujereado.*
Elle est trouée, *Està agujereada.*
Trouer, faire un trou, *Agujerear.*
Se trouer, *Agujerearse.*
Troupe, f. compagnie de plusieurs personnes ou animaux, *tropa, quadrilla, f. tropel, m.*
Troupe de soldats, *tropa de soldados.*
Troupe de gens, *Cuadrilla de gente, f.*
Troupe de loups, *tropa de lobos.*
Aller en troupe, sans ordre, *Ir de tropèl.*
Troupe de voleurs, *Cuadrilla de ladrones, f.*
Troupeau, m. troupe de brebis, ou de moutons, *Manada, recua, f. hato, rebaño, m.*
Troupeau de chevaux, *Caballada, f.*
Troupeau de cavales, *Yeguada, f.*
Troupeau de vaches & de bœufs, *Vacada, f.*
Troussant, *Arregazando.*
Troussant la jupe, *Arregazando la saya.*
Trousse, f. un carquois, *Aljava, f.*
Trousse, faisceau de plusieurs choses liées ensemble, *Haz, m.*
Trousse de foin, *Haz de heno.*
Trousse d'herbes, *Haz de hiervas.*
Je lui mettrai un Sergent à ses trousses, à sa poursuite, *Embiarè un Alguacil en su seguimiento.*
Monter en trousse, ou en croupe, *Montar à las ancas.*
Etre aux trousses de l'ennemi, le poursuivre, *Ir en seguimiento ò en alcance del enemigo.*
Aller aux trousses de quelqu'un, le poursuivre, *Ir en seguimiento, ò en alcance de alguno.*
Les ennemis étoient toujours à nos trousses, à nôtre poursuite, *Los enemigos nos seguian siempre.*

Trousse, ou étui de Barbier, *Estuche de Barbero, donde pone las navajas, los peynes, y las tixeras.*
Troussé, *Arregazado.*
Elle est troussée, *Està arregazada.*
Elle a la jupe troussée, *tiene la saya arregazada.*
Bien troussé, propre, joli, *Asseado, lindo, bien proporcionado.*
Un cheval bien troussé, *Cavallo bien proporcionado.*
Nés troussé, *Nariz roma.*
Trousseau, m. petite trousse de fléches, *Puñado de flechas, m.*
Trousseau de clés, *Colgajo de llaves, m. manojo de llaves.*
Trousseau, hardes qu'on donne à une fille au-delà de sa dot, quand on la marie, *Axuar, m.*
Trousse-galand, m. sorte de maladie dangereuse causée par un grand dégorgement de bile, qui emporte en peu de jours le malade, *Enfermedad violenta que empieza con vómitos:* on l'appelle autrement, *Cholera morbus.*
Trousse-queue, m. cuir qui enveloppe & tient en état la queue d'un cheval, *Correa para atar la cola de un cavallo, f.*
Trousser, relever ce qui pend trop bas, *Arregazar, arremangar.*
Trousser les jupes, *Arregazar, ò arremangar las sayas.*
Trousser la jupe à une femme, *Arregazar la saya à una muger.*
Trousser bagage, s'enfuir, *Huyrse con sus alhajas.*
Trousser les quilles, *Huyrse.*
Trousser son paquet, *tomar las de villadiego, irse, escaparse, liarlas.*
Etre troussé en malle, être maltraité, *Ser muy mal tratado.*
Il a été troussé en malle, *Le maltrataron mucho.*
Troussis, m. couture qu'on fait à une étoffe repliée pour la rendre plus courte, *Alforza, f.*
Troussure, f. la manière dont une chose est troussée, *Arremango, faldo, m.*
Trouvable, *Lo que se puede hallar.*
Etre trouvable, *Poderse hallar, parecer.*
La bague n'est pas trouvable, *La sortija no se halla, no parece.*
Trouvaille, f. rencontre fortuite, *Hallazgo, m.*
J'ai fait une bonne trouvaille, *Hize un buen hallazgo.*
Trouvant, *Hallando.*
Le trouvant, *Hallandole.*
La trouvant, *Hallandola.*

Se trouvant, *Hallandose.*
Trouvé, *Hallado.*
La bague a été trouvée, *La sortixa ha parecido, ò se ha hallado.*
Un enfant trouvé, qui a été exposé, *Exposito, m. criatura abandonada de padre y de madre.*
Trouver, *Hallar.*
Trouver un homme, *Hallar un hombre.*
Trouver une femme, *Hallar una muger.*
Trouver un écu, *Hallar un real de à ocho.*
Ne trouver personne, *No hallar nadie.*
Je ne trouvai personne, *No hallè nadie.*
Vous ne trouverez personne, *Usted no hallarà nadie.*
Je l'ai trouvé, *Lo hallè, la hallè.*
Je les ai trouvés, *Los hallè, las hallè.*
Il ne me trouvera pas, elle ne me trouvera pas, *No me hallarà.*
On ne trouve point l'enfant, *El niño no parece, no se halla.*
Trouver moyen, *Hallar medio, hallar camino.*
Trouver bon, aprouver, *Aprovar, llevar à bien.*
Trouver mauvais, desaprouver, *Desaprovar, llevar à mal.*
Qui bien fera, bien trouvera, *Quien bien hiciere, bien hallarà.*
Trouver la fève au gâteau, *Hallar la maula, descubrir la maraña.*
Trouver une chaussure à son pié, *Hallar la horma de su zapato.*
Trouver le nœud de l'affaire, *Dar en el punto.*
Trouver quelqu'un dans quelque faute, *Hallar, ò coger à alguno en un mal latin.*
Trouver en mensonge, *Coger en mentira.*
Se trouver, se rencontrer, *Hallarse, encontrarse.*
Se trouver, être présent, *Hallarse presente.*
Trouvez vous ici ce soir, *Hallese usted aqui à la noche.*
Se trouver bien, *Estàr bueno.*
Trowis, rivière d'Irlande. *Lat.* Trovius. *Trovis, rio de Irlanda.*
Troyes, ville Episcopale & capitale de la Champagne, Province de France. *Lat.* Trecæ. *Troyes, ciudad Episcopal y capital de la Champaña, Provincia de Francia.*

TRU

Truchemen, *ou* Truchement, m. interpréte, *Interprete, m.*
Trucher, demander l'aumône, *tunar, pedir limosna.*
Il va trucher, elle va trucher, *Va à tunar.*
Trucheur, Trucheuse, celui *ou* celle qui demande l'aumône, *Tunador, Tunadora, tunante.*
Truelle, f. outil de Maçon, *Plana de Albañil, f.*
Truffe, *ou* Truffle, f. espèce de taupinambour, qui se forme dans la terre. *Criadilla de tierra, f.*
Truie, f. la femelle du porc, *Lechona, ò puerca, f.*
C'est une truie, *Es una lechona, es una puerca.*
Petite truie, *Lechoncita, ò lechoncila, ò cochinilla.*
Tourner la truie au foin, changer de discours, *Mudar de proposito ò de discurso.*
Truite, f. poisson d'eau douce, *Trucha, f.*
Truite saumonnée, *Salmonete, m. Trucha asalmonada.*
Truxillo, petite ville de l'Estremadure. *Lat.* Trugillium. *Truxillo, pequeña villa de Estremadura.*

TU

Tu, pronom personel, le nominatif singulier de la seconde personne, *tu.*
Que dis-tu? *Que dices?*
Que veux-tu? *Que quieres.*

TUA

Tuage, m. le tuage d'un cochon, la peine de le tuer & de l'accommoder, *Matanza, f. el travajo de matar un cochino.*
Tuant, *Matando.*
Tuant un pou, *Matando un piojo.*
Tuant, qui cause beaucoup de peine, incommode, fatiguant, *Penible, ò penoso, incomodo.*
Tu autem, mot Latin, qui signifie le fin, le secret, le nœud d'une affaire, *Tu autem, que significa el secreto, lo recondito, el nudo de un negocio.*

TUB

Tuban, ville des Indes Orientales, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Tubanum. *Tuban, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*
Tubereuse, f. sorte de fleur, *Tuberosa, f. flor.*
C'est une belle tubereuse, *Es hermosa tuberosa.*
Tubinge, ville du Duché de Wurtemberg en Souabe. *Lat.* Tubinga. *Tubingue, villa del Ducado de Virtembergue en Suebia.*

TUC

Tucho, ville de la Chine. *Lat.* Tuchum. *Tuco, villa de la China.*
Tucuman, Province du Paraguay dans l'Amerique Méridionale. *Lat.* Tucumania. *Tucuman, Pays de la América Meridional.*

TUD

Tudele, ville du Royaume de Navarre. *Lat.* Tutela. *Tudela, villa del Réyno de Navarra.*
Tudesque, m. le langage des anciens Allemans, *Tudesco, ò Aleman, m.*

TUE

Tue-coq, sorte d'herbe, *Xeriondal, f. un género de hierva.*
Tue, tue, expression pour exciter au carnage, *Mata, mata, muera, muera.*
Tué, *Matado, muerto.*
Tuer, ôter la vie, *Matar.*
Tuer quelqu'un, *Matar à alguno, echar à uno de el mundo, darle pan de perro. Phrase.*
Tuer un homme, *Matar à un hombre.*
Tuer une femme, *Matar à una muger.*
Les Médecins l'ont tué, *Los Médicos le mataron.*
La tristesse l'a tué, *La tristeza lo matò.*
Tuer le tems, se divertir pour passer le tems, *Passar el tiempo.*
Crier à tuë-tête, de toute sa force, *Gritar, desgañitarse, dar grandes vozes.*
Se tuer, *Matarse.*
Se tuer, se fatiguer, *Fatigarse.*
Tuerie, f. carnage, massacre, *Matanza, f.*
Tuerie, lieu où l'on tuë les bêtes pour la boucherie, *Matadero, m.*
Tuerto, rivière du Royaume de Léon. *Lat.* Tuertum. *Tuerto, rio del Réyno de Leon.*
Tueur, m. celui qui tuë les bêtes, *Gifero, m. matador de bestias.*

TUF

Tuf, m. pierre poreuse, légère & tendre, *Toba, ò Tova, f. piedra arenisca y blanda.*

TUI

Tuiau, *ou* Tuyau, m. conduit par où l'eau passe dessous terre, *Encañado, m. canal por donde passa el agua debaxo de tierra.*
Tuiau de fontaine, *Cañon de fuente, m.*
Le tuiau de la cheminée, *Cañon de la chiminea, m.*

Tuiau, grosse plume d'oiseau, *Cañon, m. pluma gruessa.*

Tuile, f. piéce de terre cuite dont on couvre les maisons, *Teja, ó Texa, f.*

Petite tuile, *Tejuela, f. pequeña teja.*

Couvrir un toit de tuiles, *Tejar un techo, cubrirle con tejas.*

Tuileau, m. morceau de tuile rompue. *Casco de teja, m.*

Tuilerie, f. lieu où l'on fait des tuiles, *Tejar, m. lugar adonde se hacen las tejas.*

Les Tuileries, le jardin du Louvre à Paris, *El jardin del Palacio de Paris.*

Tuilier, m. qui fait *ou* qui vend des tuiles, *Tejero, m. hombre que hace tejas, ó las vende.*

TUL

Tulipe, f. sorte de fleur, *Tulipan, m. flor.*

C'est une belle tulipe, *Es hermoso tulipan.*

Tulle, ville Episcopale du Limosin, Province de France. *Lat.* Tutella. *Tulla, ciudad Episcopal del Limosin, Provincia de Francia.*

TUM

Tumeur, f enflure en quelque partie du corps, *Hinchazon, f. tumor, burujon, m.*

Tumeur qui se forme aux aines, provenant de mal vénérien, *Encordio, ó cabuilo, m.*

Tumulte, m. bruit avec confusion & desordre, *Alboroto, ó Tumulto, m.*

Apaiser un tumulte, *Apaciguar un tumulto.*

Tumultuaire, fait avec tumulte & précipitation, *tumultuario.*

Tumultuairement, en hâte & sans ordre, *tumultuariamente, sin orden.*

Tumultueusement, avec tumulte & sédition, *Sediciosamente.*

Tumultueux, plein de désordre, *Sedicioso, tumultuoso.*

TUN

Tunchang, ville de la Chine. *Lat.* Tunchanium. *Tunchango, villa de la China.*

Tungchuen, ville de la Chine. *Lat.* Tungchuenum. *Tunguechuen, villa de la China.*

Tungin, ville de la Chine. *Lat.* Tunginum. *Tunguin, villa de la China.*

Tunicelle, f. petite tunique blanche de Religieux, *Pequeña túnica.*

Tunique, f. habit de dessous des anciens, ornement d'Ecclésiastique, *Túnica, f.*

Tunique, pellicule, membrane, *Membrana del celebro, f.*

Tunis, ville capitale du Royaume de ce nom en Barbarie. *Lat.* Tunetum. *Tunis, villa capital del Réyno del mismo nombre en Barbaria.*

Tunquin, Royaume de l'Asie. *Lat.* Tunchinum. *Tunquin, Reyno de Asia.*

TUO

Tuorbe, *voyez* Théorbe.

TUQ

Tuque, f. terme de mer, *Covertizo de un navio, m.*

TUR

Tur, riviére de Suisse. *Lat.* Tura. *Tur, rio de Suiza.*

Turano, riviére du Royaume de Naples. *Lat.* Turanus. *Turano, rio del Reyno de Napoles.*

Turban, m. coeffure Turque, *Turbante, m.*

Turbit, m. plante, *Turbit, ó Turbino, m. planta.*

Turbot, m. poisson de mer plat, *Rodaballo, m. pescado de mar.*

Turbotin, m. petit Turbot, *Pequeño Rodaballo.*

Turbulemment, d'une maniére turbulente, *Sediciosamente, turbulentamente.*

Turbulence, f. *Turbulencia, f.*

Turbulent, violent, qui aime à brouiller, à cause du désordre, *Turbulento.*

Il est turbulent, *Es turbulento.*

C'est un turbulent, *Es un turbulento.*

Turc, m. Sujet du Grand Seigneur, Mahométan, Ottoman, *Turco, m.*

Turcomanie, *ou* Armenie Turque, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Turcomania. *Turcománia, ó Arménia Turca, Provincia de la Turquia en Asia.*

Turcot, m. oiseau, *Torticuello, m. páxaro.*

Turenne, ville capitale du Vicomté du même nom dans le Limosin, Province de France. *Lat.* Turenia. *Turena, villa capital del Vizcondado del mismo nombre en el Limosin, Provincia de Francia.*

Turgaw, Contrée de la Suisse. *Lat* Turgea. *Turgau, comarca de la Suiza.*

Turin, ville Archiépiscopale & capitale du Piémont. *Lat* Taurinum. *Turin, ciudad Arzobispal y capital del Piémonte.*

Turlupinade, f. plaisanterie fade & basse, *Bufonada, burla insipida.*

Turlupiner, se moquer, se railler, *Burlarse, hacer burla, ó mofa.*

Turlut, m. sorte d'Alouette, ainsi apellée à cause de son chant, *Un género de Calandria.*

Turpitude, f. ce mot vient du Latin, & veut dire, ce qui est fait contre l'honneur, la pudeur, la justice, la générosité, *Verguenza, infamia, deshonra, fuciedad.*

Turque, f. femme Turque, *Turca, f.*

A la Turque, à la maniére des Turcs, *A la Turca.*

Turquesse, f. femme de Turc, *Turquesa.*

Turquestan, contrée de la grande Tartarie en Asie. *Lat.* Turquestania. *Turquestan, comarca de la grande Tartária en Asia.*

Turquie, Empire du Grand Seigneur, dont la ville capitale est Constantinople. *Lat.* Turcica, Turquia, *Imperio del Gran Turco, cuya villa capital es Constantinopla.*

Turquin, *Turquí.*

Bleu turquin, *Azul turquí.*

Turquoise, f. pierre précieuse de couleur bleu turquin, *Turquesa, f. piedra preciosa.*

C'est une belle turquoise, *Es hermosa turquesa.*

Tursi, ville Episcopale avec titre de Duché, dans la Basilicate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Tursia. *Tursi, ciudad Episcopal con titulo de Ducado en la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*

TUS

Tussilage, f. *ou* pas d'âne, sorte d'herbe, *Tusilago.*

TUT

Tutayer, *voyez* Tutoyer.

Tutelaire, qui garde, qui protége, *Protector, tutelar, m.*

Tutelle, f. administration des affaires d'un pupille, *Tutela, f.*

Tuteur, m. Tutrice. f. qui a la conduite d'un pupille, & l'administration de ses biens, *Tutor, m. Tutora, f.*

Tutie, f. vapeur qui s'éléve du cuivre, lorsqu'on le fond & qu'on le purifie; on l'apelle aussi fleur de cuivre, *Tútia, f. es el humo del cobre quando le derriten.*

Tutoyant, se tutoyant, *Tuteandose.*

Tutoyé, *Tuteado.*

Tutoyer, *ou* tutayer, se servir de tu, & de toi, en parlant à quelqu'un, *Tutear.*

Se tutoyer, *Tutearse.*

Tutrice, *voyez* Tuteur.

T U V

Tuvedal, Province d'Ecosse. *Lat.* Tuedavallis. *Tuvedal, Provincia de Escocia.*

Tuvede, riviére d'Ecosse. *Lat.* Tueda. *Tueda, rio de Escocia.*

Tuver, *ou* Twer, ville Archiepiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Tueria. *Tuver, ciudad Arzobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

T U Y

Tuy, ville Episcopale du Royaume de Galice. *Lat.* Tude. *Tuy, ciudad Episcopal del Réyno de Galicia.*

Tuyau, *voyez* Tuiau.

T Y B

Tybisque, grande riviére de la haute Hongrie. *Lat.* Tybiscus. *Tybisque, rio caudaloso de la Hungria superior.*

T Y G

Tygre, *voyez* Tigre.

Tygresse, *voyez* Tigresse.

T Y M

Tymbale, *voyez* Timbale.

Tymbalier, *voyez* Timbalier.

Tympan, *voyez* Timpan.

Tympaniser, *voyez* Timpaniser.

Tympanon, *voyez* Timpanon.

T Y P

Typhomanie, f. maladie du cerveau, qui empêche de dormir, *Typhomania, f. enfermedad de el celebro.*

T Y R

Tyr, ancienne ville de Phénicie. *Lat.* Tyrus. *Tyro, nombre de una villa antigua de Phenicia.*

Tyran, m. Prince qui gouverne avec cruauté, & injustice, *Tirano, m.*

Un Tyran, *Un Tyrano.*

Tyranne, f. femme qui régne d'une maniére tyrannique, *Tyrana, f.*

C'est un tyran, c'est une tyranne, *Es un tyrano, es una tyrana.*

Ce sont des tyrans, ce sont des tyrannes, *Son tyranos, son tyranas.*

Tyranneau, m. diminutif de tiran, *Tiranillo, m. diminutivo de tirano.*

Tyrannie, f. empire illégitime ou usurpé, cruel & violent. *Tirania, f.*

Tyrannique, injuste, violent, *Tiránico.*

Tyranniquement, d'une maniére tyrannique, *Tiranamente, ó Tiranicamente.*

Tyrannisant, *Tiranizando.*

Tyrannisé, *Tiranizado.*

Tyranniser, gouverner avec tyrannie, traiter rudement, dominer, importuner, *Tiranizar à alguno.*

Tyrnaw, ville forte de la haute Hongrie. *Lat.* Tyrnavia. *Tyrnau, villa fuerte de la Hungria superior.*

Tyrse, m. le javelot de Bacchus que l'on portoit à ses fêtes, orné de pampres, *Tyrso, m. el dardo de Baco, que llevavan en sus fiestas, adornado de pámpanos.*

V A



Va-t-en en paix, *Vete con Dios.*

Qui va là? *Quien và?* Comment vous và? *Como le và à usted?*

Va, ou Tope, suit, je le veux, *Và, topo.*

V A B

Vabres, ville Episcopale du Rouergue Province de France. *Lat.* Vabrx. *Vabres, ciudad Episcopal de una Provincia de Francia llamada Rovergue.*

V A C

Vacances, f. suspension d'affaires, ou d'études, *Vacaciones, f. suspension ó cessacion de negocios, ó de estudios.*

Vacant, vacante, vuide, qui est à remplir, en parlant d'une dignité ou d'une place, *Vacante, vaco, ó vaca.*

Le Gouvernement est vacant, *El Gobierno está vaco, ó vacante.*

Il y a une place de Conseiller d'Etat vacante, *Hai una plaza de Consejero de Estado vacante.*

Vacarme, m. bruit, querelle, tumulte, *Algarada, rixa, f. alboroto, m.*

Vacasa, ville & Royaume du Japon. *Lat.* Vacasa. *Vacasa, villa y Réyno del Japon.*

Vacation, f. tems que l'on emploie à travailler à quelque affaire, *Ocupacion, f.*

Vacations, terme de Palais, les salaires qu'on donne aux Officiers de Justice, aux Notaires, aux Procureurs, &c. pour leur travail ou leur assistance en quelque affaire, *Derechos que se pagan à los Oficiales de Justicia, à los Notarios, à los Procuradores, &c. por lo que han travajado.*

Vacations, f. cessation de séances des gens de justice, *Vacaciones, f.*

Vache, f. la femelle du Taureau, *Vaca, f.*

C'est une vache, *Es una vaca.*

Petite vache, *ou* genisse, vache qui n'a point porté, *Vaquilla, f.*

Manger de la vache enragée. Proverbe, patir, *Saber de el pan que el diablo amasa. Proverbio.*

Il a mangé, elle a mangé de la vache enragée, *Sabe de el pan que el diablo amasa.*

Poil de vache, on apelle ainsi un rousseau, *Pelo de cofre, se llama assi un hombre, ó una muger, vermejo.*

Aussi-tôt meurt veau que vache, Proverbe, *Tan aprisa và el cordero, como el carnero. Proverbio.*

Prendre la vache & le veau, *Casarse con moza que está preñada de otro.*

Le Diable est aux vaches. Phrase, il y a bien du bruit, *El Diablo anda suelto. Phrase.*

Troupeau de vaches, *Vacada, f.*

Vacher, m. celui qui méne paître les vaches, *Vaquero, m.*

C'est un vacher, il garde les vaches, *Es un vaquero.*

Vachére, f. celle qui méne paître les vaches, *Vaquera, f. muger que guarda vacas.*

Vacherie, f. lieu où l'on tient des vaches, *Establo, ó corral de vacas.*

Vacillant, vacillante, qui vacille, qui chancelle, irrésolu, indéterminé, *Vacilante, balbuciente, el que vacila, ó titubea.*

Vacillation, f. variation de réponses, incertitude, irrésolution, *Vacilacion, duda, irresolucion, f.*

Vaciller, chanceler, n'être pas ferme, varier dans ses paroles, dans ses sentimens, *Vacilar, titubear, dudar, no estar firme.*

Vacuité, f. état d'une chose vuide, *Inanicion, f. vaciedad.*

V A D

Vade, f. terme de jeu, comme à la grande prime, &c. ce qu'on met au jeu, l'enjeu, *Lo que se pone de entrada en el juego.*

Vade-mecum, m. chose familiére, & qu'on porte ordinairement avec soi, *Vade-mecum, m. cosa familiar que se trae ordinariamente con sigo.*

Vadrouille, f. terme de mer, c'est une espéce de balai dont on se sert pour nettoier un vaisseau, on l'apelle aussi Fauber *ou* Escoupe, *Escoba hecha de trapos, de que se sirven los marineros para limpiar los navios.*

V A G

Vag, grande riviére de Hongrie qui se décharge dans le Danube

un peu au dessus de Komore. *Lat.* Vagus. *Vago, rio caudaloso que se descarga en el Danubio mas arriba de Komora.*

Vagabond, m. errant, qui n'a point de demeure, de route sûre, *Vagabundo, vago, errabundo, erradizo, vagante, errante, ô erratico, m.*

Etre vagabond, *Ser vagabundo.*

Vous êtes un vagabond, *Eres un vagabundo.*

Faire le vagabond, *Vagar, andar ocioso, ô vagabundo.*

Vague, vain, qui n'aboutit à rien, *Vago, vaga.*

Espace vague, *Espacio vago.*

Vague, f. flot de mer, ou de riviére, *Onda, ola de mar, ô de rio, f.*

Vague-mestre, m. Officier qui a soin du bagage de l'armée, *Comissario de carros de un exército, m.*

Vaguer, errer çà & là, *Vagar.*

VAI

Vaillamment, avec courage, *Valientemente.*

Vaillance, f. valeur, courage, *Valencia, f.*

Vaillant, valeureux, courageux, *Valiente.*

Il est vaillant, elle est vaillante, *Es valiente.*

Alexandre le Grand étoit un Prince vaillant, *Alexandro Magno era un Principe valiente.*

Vaillant, participe irrégulier & indéclinable, qui vient de valoir, & qui veut dire riche, *Rico, rica.*

Avoir cent mille écus vaillant, *Ser rico, ô rica de cien mil pesos.*

Vaillant, ou Valant, m. le capital, le fonds du bien d'un homme, *Caudal, m.*

Manger tout son vaillant. *Gastar su caudal.*

Vain, peu solide, chimerique, glorieux, superbe, *Vano.*

Un homme vain, *Un hombre vano.*

Vaine gloire, orgueil, *Vana gloria.*

En vain, inutilement, *En vano, en valde, inutilmente.*

Etre vain, avoir beaucoup de vanité, *Ser vano, tener una ventana al cierzo. Phrase.*

Tems vain, couvert & échauffé, *tiempo abochornado, ô caluroso, y cubierto.*

Faire un tems vain, *Hacer bochorno.*

Vaincre, surmonter, *Vencer.*

Vaincre ses ennemis, *Vencer à sus enemigos.*

Se laisser vaincre, *Dexarse vencer.*

Vaincu, vaincue, *Vencido, vencida.*

Il a été vaincu, *Le vencieron, fuè vencido.*

Ils ont été vaincus, *Han sido vencidos, fueron vencidos.*

Vainement, en vain, *Vanamente, en valde, inutilmente.*

Vainqueur, m. qui surmonte, *Vencedor, m.*

Vair, m. un des émaux du blason, *Veros en un blason, m.*

Vairé, terme de Blason, *Con veros.*

Vairon, m. cheval qui a l'œil vairon, dont la prunelle est entourée d'un cercle blanchâtre, *Cavallo con ojos garzos.*

VAISON, ville Episcopale du Comté Venaissin en Provence. *Lat.* Vasio. *Vaison, ciudad Episcopal del Condado Venessin en Provenza.*

Vaisseau, m. utensile qui sert à contenir quelque liqueur, *Vasija, f.*

Vaisseau de terre, *Vasija de barro.*

Vaisseau, navire pour aller sur l'eau, *Navio, Bajel, ô Vagel, m. Nave, f.*

Vaisseau du premier rang, *Navìo de primera hilera.*

Vaisseau de guerre, *Navìo de guerra.*

Vaisseau marchand, *Navio mercantil.*

Grand vaisseau, *Navio de alto bordo.*

Vaisseau, qu'on met sous une lampe, afin que l'huile ne coule point à terre, *Crusuela, f.*

Vaisseau, se dit aussi d'un grand bâtiment, ou d'une Eglise, *Nave de una Iglesia, ô de un grand Salon.*

Vaisseaux, en terme d'Anatomie, signifie les veines & les artéres, *Vasos, en termine Anatomico, significa las venas, y las arterias.*

Vaisseaux sacrés, c'étoient ceux dont les Juifs se servoient dans le Temple de Jérusalem; ce sont aussi à présent les vaisseaux dont on se sert dans les Eglises, *Vasos sagrados, m.*

Vaisselle, f. ce qui sert au service de la table, *Baxilla, ô Vaxilla, f.*

Vaisselle de terre, *Baxilla de barro.*

Vaisselle d'étain, *Baxilla de estaño.*

Vaisselle d'or ou d'argent, *Baxilla de oro ô de plata.*

VAJUSSA, rivière de Turquie dans l'Albanie. *Lat.* Genusus. *Vajussa, rio de Turquìa en la Albània.*

VAL

Val, m. Vallée, f. espace enfoncé entre deux côteaux, *Vallo, m.*

Vaux, m. pluriel de Val, *Valles, m.*

Courir par monts & par vaux, *Correr por montes, y por valles.*

Valable, bon & recevable, *Valido, valida, valedero, valedera.*

Raison valable, *Razon válida, ô valedera.*

Valablement, sûrement, & d'une maniére valable, *Validamente.*

VALAIS, République située entre la Suisse, le Milanez, & la Savoie, dont la ville capitale est Sion. *Lat.* Valesia. *Valesa, República entre la Suiza, el Milanès, y las Savoya.*

Valaque, qui est de la Valaquie, *Valaquio, quien es de Valáquia.*

Les Valaques, *Los Valaquios.*

VALAQUIE, ou VALACHIE, grand Pais de l'Europe entre la Hongrie, la Podolie, & la Bessarabie. *Lat.* Valachia. *Valáquia, gran Pays de Europa, entre la Hungria, la Podolia, y la Bessarabia.*

VALCKENBOURG, ou FAUQUEMONT, ville capitale d'une contrée du Duché de Limbourg. *Lat.* Falcoburgum. *Valkenburgo, villa capital de una comárca del Ducado de Limburgo.*

VALCOURT, ville du Pais-bas entre la Sambre & la Meuse. *Lat.* Vallocuria. *Valcur, villa del Pays baxo entre Sambra y Mosa.*

VALCOWART, petite ville de la Hongrie. *Lat.* Valcovaria. *Valcovar, pequeña villa de Hungria.*

VALDARAVE, rivière du Royaume de Léon. *Lat.* Valdaravia. *Valdarava, rio del Réyno de Leon.*

VALDIVIA, ville de l'Amérique dans le Chily. *Lat.* Valdivia. *Valdivia, villa de la América en el Chily.*

Valée, *voyez* Vallée.

VALENCE, ville Archiépiscopale & capitale d'un Royaume du même nom en Espagne. *Lat.* Valentia. *Valencia, ciudad Arzobispal y capital de un Réyno del mismo nombre en España.*

VALENCE, ville Episcopale & capitale du Valentinois, contrée du Dauphiné. *Lat.* Valentia. *Valencia, ciudad Episcopal y capital del Valentinois, comarca del Délphinado.*

VALENCE, ville du Duché de Milan. *Lat.* Valentia. *Valencia, villa del Ducado de Milan.*

Valencien, qui est de la ville ou du Royaume de Valence en Espagne, *Valenciano.*

Les Valenciens, *Los Valencianos.*

VALENCIENNES, ville du Comté de Hainaut dans le Pais-bas. *Lat.*

Lat. Valentianæ. *Valenciana, villa de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*
Valentin, nom propre d'homme, *Valentino.*
Valentinien, nom propre d'homme, *Valentiniano.*
Valantinois, contrée du bas Dauphiné en France. *Lat.* Valentinus Ager. *Valentinoes, comarca del Delphinado en Francia.*
Valériane, f. plante médecinale, *Valeriana, f. hierva.*
Valérien, nom propre d'homme, *Valeriano.*
Valet, m. serviteur domestique, *Criado, m.*
C'est mon valet, *Es mi criado.*
C'est vôtre valet, *Es el criado de usted.*
J'ai un bon valet, *Tengo buen criado.*
Valet de chambre, *Camarero, ó Ayuda de cámara, m.*
Valet de pié, *Lacayo, m.*
Valet d'un Couvent de Religieuses, qui fait leurs commissions, & leurs messages, *Mandadero.*
Valets, au jeu de cartes, *Sota en los náypes, f.*
Valette, un des trois quartiers dont la ville de Malte est composée. *Lat.* Valetta. *Valeta, nueva villa de la Isla de Malta.*
Valétudinaire, sujet à être souvent malade, *Enfermizo, achacoso.*
Il est valétudinaire, *Está siempre achacoso.*
Elle est valétudinaire, *Está siempre achacosa.*
Valeur, f. bravoure, grandeur de courage, *Valor, m. valentia, f.*
Valeur, prix d'une chose, ce qu'elle vaut, *Valor, ó precio, m.*
Payez-m'en la valeur, *Pagueme usted el valor.*
Choses de nulle valeur, qui ne servent de rien, *Cosas de ningun valor.*
Valeureusement, courageusement, *Valerosamente.*
Très valeureusement, *Valerosissimamente.*
Valeureux, courageux; il n'a guére d'usage qu'en Poësie, *Valeroso.*
Très valeureux, *Valerosissimo.*
Validation, f. action de valider, *Validacion, f.*
Valide, valable, qui a les conditions requises par les loix pour produire son effet, *Válido, válida.*
Validé, *Validado.*
Valider, rendre valable, *Validar.*
Validité, f. force que les formalités requises donnent à certaines choses, *Validacion, f.*
La validité d'un contract, *La validacion de un contrato.*
Valise, f. sac de cuir pour porter des hardes en voyage, *Valija, maleta, alforja, mochila, f.*
Valladolid, ville Episcopale de Castille la Vieille. *Lat.* Vallisoletum, *ou* Pintia. *Valladolid, ciudad Episcopal de Castilla la Vieja.*
Valladolid, ville de la nouvelle Espagne. *Valladolid, villa de nueva España.*
Vallée, f. contrée enfermée entre deux montagnes, *Valle, m.*
Vallon, m. terre entre deux côteaux, petite vallée, *Vallejo, m.*
Valognes, ville de France dans la basse Normandie. *Lat.* Valonix. *Valones, villa de Francia en la baxa Normandia.*
Valoir, être d'un certain prix. *Valer.*
Ce drap vaut une pistole, *Este paño vale un doblon.*
Cela ne vaut rien, *Esso no vale nada, no vale un caracol, no vale un pito.*
Ne valoir rien, *No valer nada.*
Un averti en vaut deux, *Hombre apercebido medio combatido.*
Vous ne faites rien qui vaille, *Usted no hace cosa à derechas, ó usted no hace cosa de provecho.*
Cette charge lui vaut beaucoup, *Este puesto le vale mucho.*
Sa terre lui vaut dix mille écus par an, *Su tierra le vale diez mil pesos cada año.*
Faire valoir, *Encarecer, hacer valer.*
Il fait bien valoir ce qu'il fait, *Hace valer lo que save.*
Valoir son pesant d'or, *Valer su peso de oro.*
Il vaut mieux, *Mexor es, mas vale.*
Il vaut mieux se divertir, que se chagriner, *Mexor es ó mas vale divertirse, que entristecerse.*
Cela vaut fait. Phrase. *De lo usted por hecho, ó tengalo por hecho, Phrase.*
Cela est fait, autant vaut, *Está qnasi acabado.*
L'un vaut l'autre, *Son iguales, tan bueno es uno como otro.*
Il vaut autant lui donner que lui prêter, *Es lo mismo darselo que prestarselo.*
Valois, petite contrée de l'Ile de France, avec titre de Duché. *Lat.* Valesium. *Valoes, Pays de la Isla de Francia, con titulo de Ducado.*
Valon, *voyez* Vallon.
Valona, ville Archiépiscopale & port de mer de la Gréce. *Lat.* Valona, *vel* Aulon. *Valona, ciudad Arzobispal y puerto de mar de la Grecia.*
Valpo, ville capitale d'un Comté du même nom en Hongrie. *Lat.* Valpo. *Valpo, villa capital de un Condado del mismo nombre en Hungria.*
Vals, petite ville du Vivarez en France. *Lat.* Vallum. *Vals, villa de Francia.*
Valteline, Contrée des Grisons. *Lat.* Vallis Telina. *Valtelina, Comarca de los Grisones.*
Valvule, f. terme d'Anatomie, *Valvula, f. voz Anatomica.*

VAN

Van, m. instrument qui sert à nettoyer le grain batu, *Aventador, ó bieldo, m.*
Van, *ou* Vastan, ville de la Province de Turcomanie en Asie. *Lat.* Vana. *Van, ó Vastan, villa de la Provincia de Turcománia en Asia.*
Vandales, anciens peuples de la Germanie. *Vándalos, gente de la Germania en tiempo passado.*
Vandalia, contrée de la Poméranie, avec titre de Duché, dont Stolpe est la ville capitale. *Lat.* Vandalia. *Vandalia, Comarca de la Pomerania con titulo de Ducado, cuya villa capital es Stolpe.*
Vanant le froment, *Aventando el trigo.*
Vané, *Aventado.*
Vaneau, m. sorte d'oiseau, *Chirlito, m. páxaro.*
Vaner, nettoier le grain avec un van, *Aventar el trigo, ó otro género de grano.*
Vaner, examiner un homme, lui reprocher ses défauts, *Examinar à un hombre, y reprehenderle sus defectos.*
Cet homme a été bien vané, *Examinaron bien à este hombre, le reprehendieron.*
Vanerie, f. métier de celui qui fait des paniers, corbeilles &c. *Oficio, y tienda de cestero, cesteria, f.*
Vanette, f. panier plat pour vaner l'avoine avant que de la donner aux chevaux. *Cestilla, zaranda, f.*
Vaneur, m. celui qui vane le grain, *Aventador de grano, zarandero, m.*
Vanier, m. artisan qui fait toutes

sortes de mannes, de paniers, & de corbeilles, *Cestero*, *m.*

Vanité, f. qualité de ce qui est vain, peu solide, peu certain, orgueil, présomption, *Vanidad*, *f.*

Faire vanité de quelque chose, *Hacer gala de algo*, *hacer alarde de alguna cosa.*

Vanne, f. porte de bois qui se hausse & qui se baisse, & dont on se sert aux écluses, aux moulins, &c. pour retenir l'eau, *Compuerta de Esclusa*, ó *de represa de Molino*, *f.*

Vanner, *voyez* Vaner.

Vannes, *ou* Vennes, ville Episcopale & capitale de la basse Bretagne. *Lat.* Venetia. *Vannes*, ó *Vennes*, *ciudad Episcopal y capital de la Bretaña inferior.*

Vantant, se vantant, *Alabandose.*

Vanté, *Alabado.*

Vanter, louer extrémement, *Alabar*, *jactar*, *exaltar.*

Se vanter, se louer, *Alabarse*, *jactarse*, *blasonar*, *vanagloriarse.*

Il se vante, elle se vante, *Se alaba.*

Ne vous vantez pas, *No se alabe usted.*

De quoi vous vantez-vous? *De que se alaba usted?*

Vous avez beau vous vanter, *Por mas que usted se alabe.*

Il a beau, elle a beau se vanter, *Por mas que se alabe.*

Vanterie, f. discours trop avantageux de soi-même, *Alabanza*, ó *jactancia*, *vanagloria*, *f. blason*, *m.*

Vanteur, m. qui se loue, *Alabador*, *jactancioso*, *alabancioso*, *m.*

VAP

Vapeur, f. partie subtile qui s'éléve des choses humides, *Vapor*, *m.*

Vapeurs de l'estomac qui montent au cerveau, *Vapores del estómago.*

Vaporeux, plein de vapeurs, *Vaporoso.*

VAQ

Vaquer, être à remplir, en parlant d'une charge, d'une dignité, *ou* d'un bénéfice, *Vacar.*

Vaquer, s'apliquer, s'adonner à quelque chose, *Ocuparse en alguna cosa.*

VAR

Var, riviére de la Provence en France. *Lat.* Varus. *Var*, *rio de Provenza en Francia.*

Varallo, bourg du Duché de Milan. *Lat.* Varallum. *Varallo*, *villa de Lombardia.*

Varander, terme de Marine, secher le hareng, *Secar las sardinas*, ó *arenques.*

Varangues, f. terme de mer, piéces de bois qui servent à former le fond d'un vaisseau, *Castillo de navio.*

Vardari, grande riviére de la Macédoine. *Lat.* Vardarius fluvius. *Vardari*, *rio caudaloso de Macedónia.*

Varenne, f. plaine & étenduë de pays uni, qui ne se fauche, ni ne se laboure, food plat entre deux coteaux, *Llano*, *valle*, *m.*

Varennes, petite ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Varennæ. *Varenas*, *villa de Francia en el Borbonés.*

Variable, inconstant, sujet au changement, *Variable*, *mudable*, *inconstante.*

Il est variable, elle est variable, *Es variable*, *es mudable.*

Variation, f. changement, inconstance, *Variacion*, *f. mudanza*, *inconstancia.*

Varice, f. veine de sang grossier & mélancolique; c'est aussi une tumeur au jarret d'un cheval; *Varices*, *f. venas llenas de sangre corrupta*; *es tambien una hinchazon en el jarrete de un cavallo.*

Varié, *Variado.*

Varier, changer de discours, de sentimens, diversifier, *Variar*, *diversificar.*

Variété, f. incertitude, inconstance, diversité, *Variedad*, *incertitud*, *inconstancia*, *diversidad.*

Varlope, f. outil de Charpentier, & de Menuisier, *Garlopa*, *f. herramiento de Carpintero y de Ensamblador.*

Varmie, *ou* Warmie, *voyez* Ermelano.

Varne, ville Archiépiscopale & capitale des Tartares de Dobruce en Bulgarie, avec un bon port de mer. *Lat.* Varna. *Varna*, *ciudad Arzobispal y capital de los Tártaros de Dobruza en Bulgária*, *con un buen puerto de mar.*

Varsovie, ville capitale de la Mazovie Province de Pologne, résidence ordinaire des Rois de Pologne. *Lat.* Warsavia. *Varsovia*, *ciudad capital de la Provincia de Mazóvia en Polónia*, *y Corte de los Reyes de Polónia.*

VAS

Vase, m. utensile servant à tenir quelque liqueur, *ou* à quelque ornement, *Vaso*, *m.*

Vase, fait de terre rouge, qu'on apporte des Indes, *Bucaro*, *barro*, *m.*

Vases sacrés, *Vasos sagrados.*

Vasiligorod, ville de Moscovie. *Lat.* Vasiligoroda. *Vasiligorodo*, *villa de Moscovia.*

Vassal, m. qui reléve d'un Seigneur à cause d'un fief, *Vasallo*, *m.*

Vasselage, m. condition de vassal, & ce que le Seigneur a droit d'exiger du vassal, *Vasallage*, *m.*

Vaste, d'une fort grande étenduë, *Vasto*, ó *dilatado*, *amplio*, *espacioso.*

Un vaste pais, *Un pays vasto*, ó *dilatado.*

VAT

Vatican, une des sept montagnes de la ville de Rome, sur laquelle est l'Eglise de S. Pierre & un Palais du Pape. *Lat.* Vaticanus mons. *Vaticáno*, *una de las siete montañas de la ciudad de Roma*, *sobre la qual está la Iglesia de San Pedro*, *y un Paláçio del Papa.*

VAU

Vauderoute, f. défaite, *Derrota*, *f.*

L'armée est mise à vauderoute, *La armada está puesta en derrota.*

Vaudeville, m. chanson qu'on chante par la ville, *Cancion*, ó *xacara*, *que cantan por la ciudad.*

Vaurien, m. fainéant, fripon, dangereux, *Holgazan*, *vicioso*, *libertino*, *peligroso*, *m.*

Vautour, m. gros oiseau de proie, *Buytre*, *m.*

UBE

Ubeda, ville de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Ubeda. *Ubeda*, *villa de Andalucia en España.*

Uberlingue, ville Impériale du cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Uberlinga. *Uberlingue*, *villa Imperial del circulo de Suebia en Alemánia.*

UBI

Ubiquistes, m. sorte d'hérétiques, *Ubiquistas*, *m. un género de hereges.*

UDI

Udine, ville de l'Etat de Venise, capitale du Frioul. *Lat.* Utinum. *Udina*, *villa de Itália*, *capital del Friaul.*

VEA

Veau, le petit de la vache, *Becerro*, *ternero*, *vitelo*, *m. Ternera*, *vitela*, *f.*

Petit veau, *Becerrillo*, *m.*

Veau marin, *ou* Veau de mer, *Be-*

terro marino, m.

Veau, chair de veau, *Ternera*, ô *tisela*, f.

Veau, cuir de veau préparé, *Becerro*, m.

Ris de veau ou fagouë, *Mollejas*, ô *lechetas de ternera*.

Jarret de veau, *Brazuelo de ternera*.

Auſſi-tôt meurt veau que vache. Proverbe. *Tan presto va el cordero, como el carnero. Proverbio.*

Epouſer la vache & le veau, *Casarse con moza que està preñada de otro.*

Faire le pié de veau à quelqu'un, *Hacer reverencias, cortesias, o sumisiones à alguno.*

Pié-de-veau, herbe, *Barba de Aron, hierva.*

Veautrant, ſe veautrant, *Rebolcandose.*

Veautré, *Rebolcado.*

Veautrer, *Rebolcar.*

Veautrer quelqu'un dans la bouë, *Rebolcar à alguno en el lodo.*

Se veautrer, s'étendre de ſon long, ſe rouler ſur la terre, ſur le plancher, *Rebolcarse.*

Se veautrer dans la bouë, *Rebolcarse en el lodo.*

VEC

Vecht, petite ville de l'Evêché de Munſter en Weſtphalie. *Lat.* Vechta. *Vecht, villa de Vesphália.*

Vécu, partic. de Vivre, *vivido.*

Il a vécu, elle a vécu long-tems, *Ha vivido mucho tiempo.*

A-t-il vécu, a-t-elle vécu long-tems? *Ha vivido mucho tiempo?*

VED

Vedette, f. ſentinelle à cheval, *Centinela de à cavallo avanzada, atalaya*, f.

VEG

Végetant, ou Végètatif, qui reçoit nourriture ou accroiſſement du ſuc de la terre, *vegetativo.*

Végétation, f. *vejetacion*, f.

L'ame végétative, qui fait vivre les arbres & les plantes, *El alma vegetativa.*

Végétaux, m. ce mot ſe dit au pluriel, & l'on entend par là le bois, les écorces, les feuilles, les racines, les réſines, les gommes, les fleurs, les ſemences, les fruits, & les arbres qui viennent de la terre, où ils prennent de la groſſeur, de la longueur & de l'étenduë, *végétables, los àrboles, las cortezas, sus hojas, sus rayces, sus frutas, &c.*

Végéter, terme Dogmatique, croître, pouſſer par un principe intérieur, *Vegetar, crecer, esto se dice de las plantas.*

Vegia, ou Veglia, ville de la Morlaquie, capitale de l'Iſle du même nom. *Lat.* Vegia. *Veglia, villa de la Morláquia, capital de la Isla del mismo nombre.*

VEH

Véhémence, f. impétuoſité, violence, *vehemencia*, f. *impetu, violencia, impetuosidad.*

Vehement, impetueux, violent, *vehemente.*

Très véhément, *vehementissimo, impetuosissimo.*

Paſſion véhémente, *Passion vehemente.*

Véhicule, m. terme de Médecine, *Vehiculo*, m. *voz Medica.*

VEI

Veillant, en veillant, *velando.*

Veillant un malade, *velando un enfermo.*

Veille, f. privation du ſommeil, *vela, vigilia*, f.

Veille, le jour précédent, *vispera*, f.

La veille de Noel, *La vispera de Natividad.*

Etre à la veille, ou ſur le point de, *Estàr en visperas de, estàr à pique de.*

Nous ſommes à la veille de voir de grands malheurs, *Estamos en visperas de ver muchas desgracias.*

Veillé, *velado.*

Veillée, f. c'eſt quand on travaille à la chandéle, *vela*, f.

La veillée de Don Quixote quand il veilloit ſes armes dans l'hôtellerie de campagne, *La vela de Don Quixote quando velava sus armas en la venta.*

Veillée, f. aſſemblée que les Bourgeois ou Artiſans font ſur le ſoir pour travailler, ou pour ſe divertir, *vela*, f.

Veiller, s'abſtenir de dormir, *velar.*

Il a veillé, elle a veillé toute la nuit, *Ha velado toda la noche.*

Veillez, *vele usted.*

Je veillerai, *velaré.*

Veiller, prendre garde, *Observar, tener cuydado.*

Veiller ſur quelqu'un, *Observar à alguno, tener cuydado.*

Veilleur, qui veille, *velador, quien vela.*

Veilloir, m. petite table ſur laquelle le Cordonnier met ſes outils & ſa chandéle lorſqu'il veille, *Mesita de zapatero adonde pone su herramienta.*

Veine, f. terme d'Anatomie, canal du ſang, *Vena*, f.

Veine Poetique, *Vena Poetica.*

Ouvrir la veine, ſaigner, *Abrir la vena, sangrar.*

Veines dans les pierres, ou dans les mines, *vetas*, f.

Veineux, plein de veines, en parlant des pierres, &c. *Lleno de vetas.*

Veineux, en parlant des animaux, *venoso, lleno de venas.*

Veitzen, *voyez* Watzen.

VEL

Vêler, faire un veau, *Parir la vaca.*

La vache a vêlé, *La vaca ha parido.*

Veler, m. doublure blanche que les Religieuſes attachent au voile de deſſous, *velillo*, m. *aforro blanco que las Religiosas ponen en el velo de debaxo.*

Veletri, ville Epiſcopale de l'Etat de l'Egliſe. *Lat.* Velitra. *Veletri, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*

Velez, ville du Royaume de Fez, avec un port de mer. *Lat.* Velia. *Velez, villa y puerto de mar del Reyno de Fez.*

Velikarzeka, riviére de Moſcovie. *Lat.* Velikarzeka. *Velikarzeka, rio de Moscovia.*

Velin, m. peau de veau, travaillée de façon qu'elle eſt plus délicate & plus unie que le parchemin, *Pergamino hecho de el pellejo de becerro.*

Velino, petite riviére d'Italie. *Lat.* Velinus. *Velino, rio del Reyno de Napoles.*

Velléité, f. terme dogmatique, volonté foible & imparfaite, *Veleidad*, f.

Vélocité, f. vîteſſe, promtitude, *velocidad, celeridad*, f.

Velours, f. étoffe de ſoie à poil court, *Terciopélo*, m.

Velours ras, *Rizo.*

Faire robe de velours & ventre de ſon, avoir plus de ſoin de ſa parure que de ſa nourriture, *Bestir bien, y comer mal.*

Velouté, qui tient du velours, *Afelpado, terciopelado, ô velludo.*

Ruban velouté, *Afelpada, cinta terciopelada, ô velluda.*

Veloutier, m. ouvrier en velours, *Texador de terciopelo*, m.

Velox, m. animal ſauvage qui ſuit le Cerf & l'atteint à la courſe, on l'appelle *Thoos* en Grec; *Toa*, f. *animal salvage y muy veloz, que sigue el Ciervo, y le alcanza en su carrera.*

Velu, qui a du poil, ou de la barbe, *vellado.*

VEN

VENAFRO, ville Episcopale du Royaume de Naples dans la Province de Labour, avec titre de Principauté. *Lat.* Venafrum. *Venafro, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles en la Provincia de Labur, con titulo de Principado.*

Venaison, f. chair de gibier, *Carne de monteria, como de un Cierva, de un Cerzo, de un Javali, ò de otros animales silvestres.*

VENAISSIN, contrée de la Provence avec titre de Comté, dont Carpentras est la ville capitale. *Lat.* Vindascinus Comitatus. *Venessia, comarca de la Provenza con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Carpentras.*

Vénal, qui s'achète à prix d'argent, *venal, lo que se vende, vendible.*

Vénalement, *venalmente.*

Vénalité, f. qualité d'une chose vénale, *venalidad, f. qualidad de una cosa venal.*

Venant, *viniendo.*

Venant de l'Eglise, *viniendo de la Iglesia.*

Venant de Paris, *viniendo de Paris.*

Venant au logis, *viniendo à casa.*

VENCE, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Vintium. *Venza, ciudad Episcopal de la Provenza en Francia.*

VENCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Vencheum. *Vencheu, villa de la China.*

Vendange, f. recolte de raisins pour faire du vin, *vendimia, f.*

Vendangé, *vendimiado.*

Vendanger, faire la recolte des raisins, *vendimiar.*

Vendangeur, m. vendangeuse, f. gens de journée qui aident à vendanger, *vendimiador, m. vendimiadora, f.*

Vendant, *vendiendo.*

Vendant un cheval, *vendiendo un cavallo.*

Vendeur, m. vendeuse, f. celui ou celle qui vend, *vendedor, m. vendedora, f.*

Vendeur d'allumettes, *Mercader de pajuelas, m.*

Vendeuse de fruits, *Frutera, f.*

Vendication, f. action de vendiquer, *vendicacion, reclamacion, f.*

Vendiqué, *vendicado, reclamado.*

Vendiquer, terme de Palais, reclamer, redemander, *vendicar, reclamar.*

Vendoise, f. poisson de rivière, *Especie de gobio, cierto pescado.*

VENDÔME, ville de France avec titre de Duché, &. capitale du Vendomois, en Beauce. *Lat.* Vindocinum. *Vendome, villa de Francia, con titulo de Ducado, y capital de la Provincia de Beoce.*

Vendre, *vender.*

Vendre à crédit, *vender fiado.*

Vendre quelqu'un, le trahir par intérêt, *vender à alguno.*

Se vendre, *venderse.*

Vendredi, m. sixième jour de la semaine, *Viernes, m.*

Vendredi saint, *Viernes santo.*

Vendu, vendue, *vendido, vendida.*

Le cheval est vendu, *El cavallo està vendida.*

La maison est venduë, *La casa està vendida.*

Tout est vendu, *Todo està vendido.*

Vénéfice, m. sortilége, empoisonnement, *Sortilegio, hechizo, m.*

Venelle, f. enfiler la venelle, s'enfuir, *Huyrse.*

Vénéneux, vénéneuse, qui a la qualité d'empoisonner, *venenoso, venenosa.*

VENER, rivière de Suéde. *Lat.* Venerus. *Vener, rio de Suecia.*

Vénérable, digne de vénération, *venerable.*

Vénération, f. respect qu'on a pour quelqu'un, *veneracion, f.*

Vénérer, porter honneur, respecter, *venerar.*

Je vous vénére, *venero à usted, respeto à usted.*

Il vous vénére, elle vous vénére, *venera à usted, respeta à usted.*

Venerie, f. art de chasser aux bêtes fauves, *Monteria, f. la caza de animales silvestres.*

Vénérien, le mal vénérien, *Bubas, f.*

Veneur, m. celui qui conduit la chasse & les chiens, *Montero, m.*

Grand veneur, *Montero mayor.*

VENEZUELA, ville Episcopale & capitale d'une Province de la Terre-ferme du même nom en Amerique. *Lat.* Venetiola. *Venezuela, ciudad Episcopal y capital de una Provincia de la Tierra-firme del mismo nombre en América.*

Vengé, *vengado.*

Vengeance, f. *venganza, f.*

Le sang des innocens crie vengeance, *La sangre de los inocentes pide justicia.*

Tirer vengeance d'un affront, *vengarse de una afrenta.*

Vengeant, *vengando.*

Se vengeant, *vengandose.*

Venger, *vengar.*

Se venger de quelqu'un, *vengarse de alguno.*

Il se vengea, elle se vengea, *Se vengò.*

Je me suis bien vengé, *Me venguè bien, me he vengado bien.*

Il s'est bien vengé, elle s'est bien vengée, *Se vengò bien, se ha vengado bien.*

Je me vengerai, *Me vengarè.*

Il se vengera, elle se vengera, *Se vengarà.*

Ils se vengeront, elles se vengeront, *Se vengaràn.*

Vengez vous, *venguese usted.*

Vengeur, vengeresse, qui venge, *vengador, m. vengadora, f.*

Véniel, *venial.*

Péché véniel, péché leger, qui peut se pardonner, *Pecado venial.*

Véniellement, *venialmente.*

Venimeux, venimeuse, qui a du venin, *venenoso, venenosa, ponzoñoso, ponzoñosa.*

Herbe venimeuse, *Hierva venenosa.*

Venin, m. poison, *veneno, m.*

Venir, *venir.*

Je viens, tu viens, il vient, elle vient, *vengo, vienes, viene.*

Nous venons, vous venez, ils viennent, elles viennent, *venimos, venis, vienen.*

Venez, *venga usted, vengan ustedes.*

Je viens de Londres, *vengo de Londres.*

Je viens vous dire, *vengo à decir à usted.*

Venir à point, *venir de molde.*

Venir à propos, *venir à proposito.*

Il est encore, elle est encore à venir, *Està por venir.*

Venir, entrer, se former, *Entrar, ocurrir.*

Il vient du vent par cette fenêtre, *Entra viento por esta ventana.*

Cette histoire n'est pas venue jusqu'à nous, *Esta historia no ha llegado aun à nuestra noticia.*

Cela m'est venu en mémoire, *Esto me ocurriò à la memoria.*

Venir à connoissance, *Tener noticia, ò llegar à la noticia.*

Ce secret n'est jamais venu à ma connoissance, *Este secreto no llegò nunca à mi noticia, nunca tubo noticia de este secreto.*

Venir, croitre, naitre, survenir, *Crecer, nacer, dar.*

Il lui vint une grosse fiévre, *Le diò una grande calentura*, ô *le vinò una grande calentura.*
Les enfans viennent au monde avec le péché originel, *Los niños nacen en pecado original.*
Les enfans de cet homme ne viennent pas bien, *Los niños de este hombre no crecen.*
Le blé ne vient point en plusieurs lieux de l'Amérique, *El centeno no crece en diversas partes de la America.*
Ce qui vient par la flute, s'en retourne au tabourin, *El dinero del sacristan cantando se viene y cantando se và.*
Venir aux mains, se battre, *Venir à las manos.*
Ils sont venus aux mains, *Vinieron à las manos.*
Ils viendront aux mains, *Vendràn à las manos.*
Venir au secours, *Acudir al socorro.*
Le bleu vient bien sur l'incarnat, *Lo azul dice bien con lo incarnado.*
Venir à bout d'une chose, *Salir con alguna cosa, consiguir alguna cosa.*
Venir de dire, *Acabar de decir.*
Je viens de quiter mes livres, *Acabo de dexar mis libros.*
Il vient d'arriver, *Acaba de llegar, no hace si no llegar.*
D'où vient que vous faites cela? pourquoi faites-vous cela? *Por que hace usted esso?*
De là vient que, *De alli nace que.*
A l'avenir, *En lo venidero.*
Venise, ville capitale de la République du même nom en Italie. *Lat.* Venetiæ. *Venecia, villa capital de la Republica del mismo nombre en Italia.*
Vénitien, de Venise, *Veneciano.*
Les Vénitiens, *Los Venecianos.*
Venlo, ville de la Province de Gueldre aux Pays-bas. *Lat.* Venloa. *Venlo, villa de la Provincia de Gueldres en el Pays-baxo.*
Venosa, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Royaume de Naples. *Lat.* Venusia. *Venosa, ciudad Episcopal con titulo de Principado en el Reyno de Napoles.*
Vent, m. *Viento, m.*
Il fait du vent, *Hace viento.*
Il fait un grand vent, *Hace gran viento.*
Un souffle de vent, *Un soplo de viento.*
Prendre le dessus du vent, gagner le vent, *Coger el viento*, ô *ganar el viento.*

Avoir le vent en poupe, *Tener viento en popa.*
C'est un homme qui tourne à tout vent, *ou* c'est une girouette qui tourne à tout vent, c'est un esprit leger, inconstant, changeant, *Es un hombre que se muda como una veleta.*
Vent coulis, vent qui passe par de petites ouvertures, *Viento colado.*
Autant en emporte le vent. Proverbe, *Palabras, y plumas, el viento las lleva. Proverbio.*
Tirer son vent, *Respirar.*
Avoir bien du vent dans la tête, *Ser vanaglorioso, ser vano, tener vanidad, tener muchos humos. Phrase.*
Mettre flamberge au vent, *Desembianar la espada, sacar la espada.*
Vente, f. action de vendre, *Venta, f.*
Venter, faire du vent, *Ventar, hacer viento.*
Venteux, exposé aux vents, qui cause des vents, *Ventoso.*
Ventilation, f. terme de Pratique, discussion d'un bien, d'une terre, &c. *Examen de una hacienda para hacer la reparticion.*
Ventiler un bien, une terre, un héritage, en faisant la discussion, pour savoir quelle portion revient à chacun, *Ventilar, hacer examen de una hacienda para saber lo que toca à cada uno de los que tienen parte en ella.*
Ventiler, terme de Médecine, *Ventillar, voz Medica, modificar el movimiento circular de la sangre.*
Ventimile, *ou* Ventimiglia, ville Episcopale & port de mer de l'Etat de Gênes. *Lat.* Albintemilium. *Ventimilla, ciudad Episcopal y puerto de mar en la Republica de Génova.*
Ventosités, f. amas de vents dans le corps, *Ventosidades, f.*
Ventouse, f. instrument de Chirurgie, *Ventosa, f.*
Ventouser, appliquer des ventouses, *Echar*, ô *poner ventosas.*
Ventre, m. *Barriga, f. vientre, m.*
J'ai mal au ventre, *Tengo dolor de barriga*, ô *tengo mal de barriga.*
Il lui enfonça l'épée dans le ventre, *Le metiò la espada por la barriga.*
Battre quelqu'un dos & ventre, le bien battre, *Zurrar bien à alguno.*
Passer sur le ventre à son ennemi, *Atropellar à su enemigo.*

C'est le ventre de ma mére. Phrase, je n'y retourne plus, *Nunca mas sucedirà.*
Boire à ventre déboutonné, *Beber hasta mas no poder.*
Ventre de son, robe de velours, beaux habits & mauvaise chère, *Vestir bien, y comer mal.*
Ventre-bleu, ventre-saint-gris, ventre-saint-George, juremens burlesques, *Voto à Diez, voto à tal, voto à san, son juramentos burlescos.*
Une muraille qui fait ventre, *ou* qui fait bosse, *Una pared preñada.*
Ventrée, f. le fruit qu'une femelle parmi les bêtes porte dans le ventre, *Lechigada*, ô *ventregada, f. todo lo que la hembra de un animal pare de una vez.*
Ces six chiens sont de la même ventrée, *Estos seys perros son de una ventregada.*
Ventricule, m. terme de Médecine, *Ventriculo, m. voz Medica.*
Ventriére, f. longe de cuir *ou* de corde qu'on passe sous le ventre d'un cheval de trait, *Cincha de un cavallo de carro*, ô *de carreta, m.*
Ventru, ventruë, qui a un gros ventre, *Barrigudo, barriguda.*
Il est ventru, elle est ventruë, *Es barrigudo, es barriguda.*
Venu, partic. de Venir, *Venido.*
Soyez le bien venu, *Sea usted bien venido.*
Soyez la bien venuë, *Sea usted bien venida.*
Soyez les bien venus, *Sean ustedes bien venidos.*
Soyez les bien venuës, *Sean ustedes bien venidas.*
Un nouveau venu, *Recien venido.*
Etre bien venu par-tout, *Ser bien recibido en todas partes, caber*, ô *tener cabida en todas partes.*
Venuë, f. arrivée, *Venida, llegada, f.*
Depuis sa venuë, *Despues de su venida.*
J'ai fait trois quilles de venuë & six de rabat, en termes de jeu de quilles, *He derribado tres bolos de venida y seys de birlada.*
Un homme tout d'une venuë, qui se tient droit, & n'est ni souple ni dispos, *Un hombre desairado, sin brio, sin donaire.*
Vénus, f. Déesse de l'amour, *Venus, f. Diosa del amor.*
Vénus, une des sept planètes, *Venus, uno de los siete planètas.*

VEP

Vêpres, f. partie de l'Office Divin, qui se dit l'après-midi, *Visperas, f.*

Chanter les Vêpres, *Cantar las Visperas.*

VER

Ver, m. petit insecte rampant, *Gusano, m.*

Petit ver, *Gusanillo, m.*

Ver de terre fort long, ver qui s'engendre dans le corps de l'homme & de tous les animaux, *Lombriz, f.*

Tirer les vers du nés à quelqu'un, tirer de lui un secret en le questionnant adroitement, *Sonsacar à alguno.*

Il voulut me tirer les vers du nés, *Quisò sonsacarme.*

Il ne me tirera pas les vers du nés, il ne saura rien de moi, *No me sonsacarà.*

Ver à soie, qui produit la soie, *Sirgano, m. gusano que hila seda.*

Ver-luisant, *Luciernaga, f.*

Ver qui mange les étoffes, *Polilla, f.*

Ver qui s'engendre dans le bois, *Carcoma, f.*

Ver qui ronge le bois, *Broma, f.*

VERA, petite ville du Royaume de Grenade. *Lat.* Vera. *Vera, pequeña villa del Réyno de Granada.*

VERA CRUX, ville du Mexique. *Lat.* Vera Crux vetus. *Vera Cruz, villa de México.*

VERA DE PLASENCIA, petit bourg de l'Estremadoure. *Lat.* Vera Placentia. *Vera de Plasencia, pequeña villa de Estremadura.*

VERAGUA, Province de l'Amérique, dont la Conception est la capitale. *Lat.* Veragua. *Veragua, Provincia de América, cuya villa capital es la Concepcion.*

VERAGUA, rivière de l'Amérique Septentrionale, dans la Province de ce nom. *Lat.* Veragua. *Veragua, rio de la América Septentrional, en la Provincia del mismo nombre.*

VERA-PAX, ville Episcopale & capitale d'une Province du même nom en Amerique. *Lat.* Vera-Pax. *Vera-Paz, ciudad Episcopal y capital de la Provincia del mismo nombre en América.*

Verbal, verbale, ce qui se dit de bouche, *Verbal.*

Procès verbal, *Pleyto verbal.*

Promesse verbale, *Promessa verbal.*

Un verbal, *Un verbal.*

Verbalement, de bouche, *Verbalmente, de boca.*

Verbaliser, faire un procès verbal, *Verbalizar.*

Verbe, m. partie de l'oraison, *Verbo, m. parte de la oracion.*

Verberation, f. terme de Physique, *Verberacion, f. percussion del aire.*

Verbiage, m. longue suite de paroles inutiles, *Chachara, charla, chirleria.*

VERCEIL, ville Episcopale & capitale du Verceillois Province de Savoie. *Lat.* Vercellæ. *Verceil, ciudad Episcopal y capital de una Provincia de Saveya que llaman Vercelois.*

Vercoquin, m. ver qui s'engendre dans la tête, & cause de grands vertiges, *Coquillo, m. gusanillo que se engendra en la cabeza.*

Vercoquin, m. folie, fantaisie, bizarrerie, *Capricho, m. fantasia, humor, ò genio fantastico.*

Suivre son vercoquin, *Seguir su capricho, ò fantasia.*

Quand son vercoquin le prend, il n'y a pas moyen de vivre avec lui, *Quando se encapricha, quando le dà la fantasia, no hay forma de averiguarse con el.*

Verd, *ou* Vert, couleur que la nature donne aux plantes, aux herbes & aux feuilles, *Verde.*

Le verd, *Lo verde.*

Verd brun, verd qui tire sur le brun, *Verdinegro.*

Un beau verd, *Buen verde.*

Verd de mer, *Verde claro.*

Verd de gris, verdet, rouille de cuivre, *Cardenillo, m.*

Verd naissant, *Verdecillo.*

Verd d'Iris; c'est une sorte de couleur dont on se sert pour peindre, *Verde de que se sirven los Pintores.*

Mettre un cheval au verd, lui faire manger l'herbe verte, *Dar el verde à un cavallo.*

Manger son blé en verd, manger son revenu par avance, *Gastar adelantado.*

Employer le verd & le sec, faire tous ses efforts, *No dexar pelo ni velloso, hacer todos los esfuerzos posibles.*

Prendre sans verd, à l'impourvû, *Coger de improviso.*

Entre deux vertes une meure. Proverbe. *Entre col y col lechuga.*

Avoir la tête verte, *Ser un tortolillo, un alocado.*

Verdâtre, qui tire sur le verd, *Verdemante, algo verde, color algo verde.*

Verdaud, vin verdaud, qui n'est pas mûr, *Vino verde, ò vino aspero.*

Verdelet, vin verdelet, *ou* un peu verd, *Idem.*

Verdet, m. *ou* verd de gris, *Cardenillo, m.*

Verdeur, f. couleur verte, humidité, défaut de maturité, vigueur, *Verdor, m.*

Verdi, *Enverdecido.*

Verdier, m. sorte d'oiseau, *Verderon, m. pàxaro.*

Verdir, devenir verd, teindre en verd, *Enverdecer.*

Verd montant, m. sorte de petit oiseau verd, *Verderoncillo, m. un genero de paxaro verde.*

Verdoyant, verdoyante, qui devient *ou* qui est verd, *Lo que enverdece.*

VERDON, rivière de Provence. *Lat.* Vernius fluvius. *Verdon, rio de Provenza.*

VERDUN, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Verodonum. *Verdun, villa del Ducado de Borgoña.*

VERDUN, ville Episcopale du Duché de Lorraine. *Lat.* Verodunum. *Verdun, ciudad Episcopal del Ducado de Lorena.*

Verdure, f plantes & feuilles vertes, *Verdura, f.*

Verdurier, m. Officier du Roi qui a soin de fournir sa maison d'herbes potagères, *Verdurero, m.*

Verge, f. petite baguette, *Bardasca, ò vardasca, f.*

Verge de fer, *Verja de hierro, f.*

Verge, sorte de mesure, *Verga, f. vara para medir las tierras.*

Verge, membre viril, *Virga, f. ò miembro viril, f.*

Verges, plusieurs menus brins de Bouleau, de Genest, &c. avec quoi l'on donne le fouet, *Azote para azotar à alguno, m.*

Cet enfant craint les verges, *Este niño teme el azote.*

Il le fit batre à coups de verges, il le fit fouetter, *Le hizò azotar.*

Verger, m. lieu planté d'arbres fruitiers, *Vergèl, m.*

C'est un beau verger, *Es hermoso vergèl.*

C'est un grand verger, *Es un gran vergèl.*

Vergeté, nettoié avec les vergettes.

Escobillado, limpiado con la escobilla.

Vergeter, nétoier avec des vergettes, *Escobillar, limpiar con la escobilla.*

Vergetier, m. Broſſier, artiſan qui fait & vend des vergettes, *Escobillero, m. hombre que hace y vende escobillas.*

Vergette, f. petite verge de fer, *Pequeña verja, ô reja.*

Vergette, broſſe, *Escobilla, f.*

Verglas, m. pluie menue qui ſe glace en tombant, *Lluvia helada, congelacion, f.*

Vergogne, f. honte qu'on a de quelque choſe, *Verguenza, f.*

Vergue, *ou* Verge, f. Antenne, piéce de bois ronde qui croiſe les mâts, & qui ſert à porter les voiles, *Antena de un navio, f.*

Véridique, qui dit la vérité, *Veridico, el que dice la verdad.*

Vérifiant, *Verificando.*

Vérification, f. *Verificacion, f.*

Vérifié, *Verificado.*

Vérifier, prouver la vérité, *Verificar.*

Véritable, vrai, qui dit *ou* qui contient vérité, *Verdadero, verdadera.*

Véritable ami, *Amigo verdadero.*

Rélation véritable, *Relacion verdadera.*

Véritablement, à la vérité, *Verdaderamente.*

Vérité, f. *Verdad, f.*

Avouer la vérité, *Confessar la verdad.*

En vérité, *De verdad.*

A la vérité, façon de parler adverbiale par laquelle on avouë quelque choſe, *En verdad.*

Verjus, m. ſuc de raiſins verds, *Agraz, m.*

C'eſt verjus, *ou* jus verd. Phraſe, c'eſt a même choſe, *Lo mismo es assi, que assado. Phrase.*

VERMANDOIS, contrée de la Picardie, avec titre de Duché, dont St. Quentin eſt la ville capitale. *Lat.* Veromanduus Ager. *Vermandoes, comarca de la Picardia, con titulo de Ducado, cuya villa capital es San Quentin.*

Vermandois, qui eſt du Vermandois, *Vermandès, el que es del Vermandoes.*

Les Vermandois, *Los Vermandeses.*

Vermeil, rouge, *Vermejo.*

Une couleur vermeille, *Color vermeja.*

Lévres vermeilles, *Labios vermejos.*

Joues vermeilles, *Mexillas vermejas, ô Carrillos vermejos.*

Vermeil doré, m. argent *ou* cuivre doré, *Plata sobredorada.*

Vermeille, f. pierre précieuſe, *Piedra preciosa vermeja, no conocida en España.*

VARMELAND, Province de Suéde. *Lat.* Vermelandia. *Vermelanda, Provincia de Suecia.*

Vermicelles, *ou* Vermicelli, m. mot qui vient de l'Italien; ce ſont de petites tranches de pâte qu'on reduit en long filets, qui reſſemblent à des vers, qu'on fait cuire avec de l'eau, & qu'on aſſaiſonne enſuite avec du ſel, du poivre blanc & du fromage de Milan bien rapé, & d'autres choſes; *Fideos, m. ô Vermicelas, f. son pequeñas tajadas de pasta muy delgadas, que hacen como hebras de hilo, las quales hacen cocer en agua, y despues la sazonan con sal, con pimienta blanca, con queso de Milan bien rasspado, y con otras cosas.*

Vermiller, terme de chaſſe; il ſe dit du Sanglier qui remue la terre avec le grouin pour chercher des vers, *Hozar, buscar con el hocio.*

Vermillon, m. couleur rouge, *Vermellon, m.*

Vermine, inſectes nuiſibles & incommodes, comme Poux, Puces, Chenilles, &c. *Savandijas, f.*

Vermiſſeau, m. petit ver, *Gusanillo, ô Gusanito, ô Gusarapo, m.*

Se vermouler, devenir vermoulu, *Comerse de carcoma, carcomerse.*

Vermoulu, il ſe dit du bois qui eſt mangé des vers, *Comido de carcoma, carcomido.*

Vermoulure, f. dommage que ſouffre le bois par les vers qui le rongent, *Carcoma, f.*

VERNEUIL, petite ville de Normandie. *Lat.* Vernolium. *Vernolio, villa de Normandia.*

Verni, *ou* Verniſſé, *Enbarnizado.*

Il eſt verni, *Està enbarnizado.*

Elle eſt vernie, *Està enbarnizada.*

Vernir, *ou* Verniſſer, enduire avec du vernis, *Enbarnizar, ô charolear.*

Vernis, m. liqueur épaiſſe & luiſante dont on enduit pluſieurs choſes pour leur donner de l'éclat & empêcher qu'elles ne ſe gâtent, *Barniz, ô Verniz, ô charol, m.*

Verniſſant, *Enbarnizando.*

Verniſſeur, m. ouvrier qui aplique le vernis, *Enbarnizador, m.*

Verniſſure, f. action de verniſſer, *Enbarnizadura, f.*

VERNON, petite ville de Normandie. *Lat.* Veronium. *Vernon, villa de Normandia.*

Verole, *ou* groſſe verole, f. maladie vénérienne, mal de Naples, *Bubas, f.*

Il a, elle a la verole, *Tiene bubas.*

Il eſt plein de verole, *Està lleno de bubas.*

Elle eſt pleine de verole, *Està llena de bubas.*

La petite verole, maladie contagieuſe qui couvre le corps de galles & de pullules, *Viruelas, f.*

Verole volante, c'eſt la même, lorſqu'elle eſt legére, & peu abondante en pullules, *Viruelas locas.*

Verolé, verolée, qui a la groſſe verole, *Buboso, bubosa.*

VEROLI, ville Epiſcopale de la Campagne de Rome. *Lat.* Verulum. *Veróli, ciudad Episcopal de la Campaña de Roma.*

Verolique, qui tient de la verole, *Bubatico, ô venereo.*

Veron, m. poiſſon de riviére, *Veron, m. pez.*

VERONE, ville Epiſcopale & capitale du Veronois Province de l'Etat de Veniſe. *Lat.* Verona. *Verona, ciudad Episcopal y capital del Veronés, Provincia del Estado de Venecia.*

Véronique, f. plante médecinale qui porte une fleur rouge, *Verónica, f.*

Veronique, le portrait de la face de Nôtre Seigneur, *Verónica, f.*

VERONOIS, Province d'Italie. *Lat.* Veronenſis Ager *Veronès, Provincia de Itália.*

Verquier, m. jeu qu'on jouë avec deux dés & trente tables, comme le trictrac, *Verquier, m. juego que se juega con dos dados y treynta tablas, como el triquetraque.*

Jouer au verquier, *Jugar al verquier.*

Verrat, m. pourceau mâle non chatré, *Berraco, ô Verraco, m. cochino para casta.*

Verre, m. certaine matiére tranſparente & fragile, *Vidrio, m.*

Verre, vaſe à boire fait de verre, *Vaſo*, m.

Un verre de vin, *ou* de biére, *Un vaſo de vino, ô de cerbeza.*

Petit verre, *Vaſito*, m.

Un petit verre d'eau de vie, *Un vaſito de aguardiente.*

Donnez moi un petit verre d'eau de vie, *Deme uſted un vaſito de aguardiente.*

Donnez moi un petit verre de vin, *Deme uſted un vaſito de vino.*

Verrerie, f. lieu où l'on fait le verre, *Vidreria*, f. *horno de vidrio.*

Verreux, qui a des vers, en parlant des fruits, *Cocoſo, que tiene guſanos.*

Pomme verreuſe, *Manzana cocoſa.*

Verrier, m. ouvrier qui travaille aux verres, *Vidriero*, m.

Verriére, f. quarré de verre qu'on met devant les tableaux, les Reliques, &c. *Vidrio*, m.

Verrin, m. machine qui ſert à élever de fort gros fardeaux, compoſée de deux piéces de bois dans leſquelles entrent deux fortes vis, *Son dos maderos con dos fuertes tornillos que ſirven para levantar coſas muy peſadas.*

Verrou, *ou* Verrouil, m. machine de fer qui ſert à fermer une porte, *Cerrojo*, m.

Verrouillé, *Cerrado con un cerrojo.*

Verrouiller, fermer au verrou, *Cerrar con el cerrojo, ô echar el cerrojo.*

Verrue, f. porteau, petit durillon élevé ſur la peau, *Verruga*, f.

Il a, elle a les mains pleines de verrues, *Tiene las manos llenas de verrugas.*

Vers, m. aſſemblage d'un certain nombre de paroles & de ſyllabes meſurées, *Verſo*, m.

Faire, *ou* compoſer des vers, *Componer verſos.*

Les vers de Merlin Cocaye, ſont des vers croſtilleux, dont le ſtile eſt bas & groſſier, *Verſos macarrónicos.*

Vers, prépoſition de lieu, &c. *Hácia.*

Vers l'Orient, *Hácia el Oriente.*

Venez vers moi, *Venga uſted hácia mi.*

Vers Paris, *Hácia Paris.*

Vers la porte, *Hácia la puerta.*

Versailles, petite ville de France, où le Roi a un fort beau Palais. *Lat.* Verſaliæ. *Verſalla, pequeña villa de Francia, adonde el Rey tiene un hermoſo Palacio.*

Verſé, répandu, *Derramado.*

Verſé, exercé, expérimenté, *Verſado.*

Il eſt verſé dans l'hiſtoire, *Es verſado en la hiſtoria.*

Verſeau, *ou* Verſe-eau, m. *ou* Aquarius, le onziéme des douze ſignes du Zodiaque, *Aquarius*, m. *ſigno del Zodiaco.*

Verſer, faire écouler une liqueur, *Echar.*

Verſer de l'eau, *Echar agua.*

Verſer du vin, *Echar vino.*

Verſer à boire, *Echar de beber.*

Verſer, répandre, épancher, *Derramar, verter.*

Verſer des larmes, pleurer, *Derramar lágrimas.*

Verſer, faire tomber ſur le côté, *Bolcar.*

Ce Cocher nous a verſés par malice, *Eſte Cochero nos ha bolcado por malicia.*

Il n'eſt ſi bon chartier qui ne verſe, il n'eſt ſi bon cheval qui ne bronche. Proverbe, *El mas atilado la yerra.*

Verſer, en parlant des blés, lors qu'ils ſe couchent, *Hacer echar los panes, ô los trigos.*

Si ces pluies & ces vents durent, ils verſeront les blés, *Si las lluvias y los vientos duran, haran echar los panes.*

Verſet, m. petit ſection de l'Ecriture ſainte, *Verſo, ô verſiculo*, m. *paſſage de la ſagrada Eſcritura.*

Verſificateur, m. qui fait des vers, *Verſiſta*, m.

Verſification, f. art de faire des vers, *Verſificacion*, f. *compoſicion de verſos.*

Verſifier, faire des vers, *Verſificar, componer verſos.*

Verſion, traduction, f. *Verſion, traduccion*, f.

Il y a eu des verſions de la Bible en toutes ſortes de langues, *Ha havido verſiones, ô traducciones de la Biblia, en todas lenguas.*

Vertébres, f. os qui emboitant l'un dans l'autre compoſent l'épine du dos de l'animal, *Vertebras, ô Viſagras*, f. *hueſſo del eſpinazo.*

Vertement, avec fermeté, avec vigueur, *Fuertemente.*

Vertevelles, f. terme de Serrurier, ce ſont deux anneaux de fer qu'on fiche dans une porte pour faire couler & retenir un verrou, *Anillos de hierro adonde entra un cerrojo.*

Vertical, terme d'Aſtronomie, qui eſt au-deſſus de nôtre tête, *Zenith*, m. *ô vertical.*

Verticalement, *Verticalmente, perpendicularmente.*

Vertige, m. tournoiement de tête cauſé par des vapeurs, *Váguido*, m.

J'ai des vertiges de tems en tems, *Tengo váguidos de quando en quando.*

Vertigo, m. c'eſt une maladie qui ôte preſque la connoiſſance à un cheval & qui le fait chanceler & donner de la tête contre les murs. *Vertigo*, m. *enfermedad de un cavallo que lo aturde.*

Vertu, f. *Virtud*, f.

Les quatre Vertus cardinales, *Las quatro Virtudes Cardinales.*

Les Vertus Théologales, ſavoir la Foi, l'Eſpérance & la Charité, *Las Virtudes Teologales, Fè, Eſperanza, y Caridad.*

La Vertu conſiſte dans le milieu. Proverbe, *En el medio conſiſte la Virtud*, *Proverbio.*

Faire de néceſſité vertu. Proverbe, *Hacer de neceſſidad virtud, hacer de tripas corazon. Proverbio.*

En vertu de quoi demandez-vous cela? *En virtud de que pide uſted eſſo?*

Vertueuſement, d'une maniére vertueuſe, *Virtuoſamente.*

Très vertueuſement, *Virtuoſiſſimamente.*

Vertueux, vertueuſe, *Virtuoſo, virtuoſa.*

Très vertueux, très vertueuſe, *Virtuoſiſſimo, muy virtuoſo, virtuoſiſſima, muy virtuoſa.*

Etre vertueux, être vertueuſe, *Ser virtuoſo, ſer virtuoſa.*

Il eſt vertueux, elle eſt vertueuſe, *Es virtuoſo, es virtuoſa.*

Ils ſont vertueux, elles ſont vertueuſes, *Son virtuoſos, ſon virtuoſas.*

Vertugadin, m. mot tiré de l'Eſpagnol, c'eſt un cercle de baleine ou de jonc que les femmes mettent ſur les hanches pour élargir leurs jupes, *Verdugado, tontillo, ô guardainfante*, m.

Verue, petite ville du Comté d'Aſti en Savoie. *Lat.* Veruca. *Verua, villa del Condado de Aſti en Savoya.*

Verve, f. émotion d'eſprit qui réveille le génie des Poëtes, des Peintres, des Muſiciens, &c. *Furor, arrebatamiento, enthuſiaſmo*, m. *emocion que aviva ô deſpierta el ingenio, ô imaginacion de los Poetas, Muſicos, &c.*

Ver-

Verve, caprice, bizarrerie, *Capricho, fantasia.*

Vervaine, f. herbe dont on se servoit aux sacrifices, *Verbena, f. hierva de que se servian en los sacrificios.*

Vervelle, f. espéce d'anneau qu'on met au pié d'un oiseau de fauconnerie, *Anillo de pigüela, m.*

Verveux, m. terme de Vanier & de Marchand fruitier, c'est un panier d'osier qui se termine en pointe, dans quoi l'on met les fruits qu'on aporte à Paris sur des bêtes de somme, pour les vendre au marché, *Cestillo, cuebano, m.*

Verviers, petite ville du Païs de Liège. *Lat.* Ververiæ. *Verviers, villa del Pays de Lieja.*

Vervins, ville de Picardie. *Lat.* Vervinum. *Vervins, villa de Picardia.*

VES

Vesce, *ou* Vesse, f. sorte de légume, *Algarroba, f.*

Vesceron, m. vesce sauvage, *Arveja, f.*

Vesceaire, f. sorte d'herbe, *Bexicaria, f. hierva.*

Vesicatoire, m. emplâtre qui fait venir des ampoules, *Vexigatoria, f. parche que hace avantar ampollas.*

Vésicule, f. petite vessie, *Bexiguita, ò bexiguilla, f.*

Vesle, rivière de France. *Lat.* Vidula. *Vesla, rio de Francia.*

Vesoul, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Vesulum. *Vesul, villa del Condado de Borgoña.*

Vespérie, f. terme de Théologie, dispute qui se fait par un Bachelier immédiatement avant que de prendre le bonnet, *Argumento en Theologia, m.*

Vesperie, signifie aussi Reprimande, & ne peut entrer que dans le stile simple, *Reprehension, f.*

Son pére lui a fait une terrible vespérie, *Su padre le ha dado una grande reprehension.*

Vespériser, mot de raillerie & de conversation, pour dire Reprimander, *Reprehender.*

Vespériser un jeune homme, *Reprehender à un mancebo.*

Son pére l'a vespérisé, *Su padre le ha dado una reprehension.*

Vespres, *voyez* Vêpres.

Vesse, f. ventosité qui sort par le derriére sans bruit, *Zullon, m. ventosidad que sale por el trasero sin ruydo.*

Vesse de loup, faux champignon qui est plein de vent, *Bexin, ò Vexin, m.*

Vesse, *ou* Vesce, f. sorte de grain, *Algarrova, f.*

Vesser, *ou* Vessir, lâcher une vesse, *Zullonear, echar un zullon.*

Vesseron, m. sorte d'herbe qui vient dans les blés, & qui croît aussi haut que le blé même, *Avenjana, f. un género de hierva muy alta, que nace entre el trigo.*

Vesseur, m. Vesseuse, f. qui fait des vesses, *Pedorrero, m. Pedorrera, f.*

Vessie, f. *Bexiga, ampolla, f.*

Petite vessie, *Vexiguilla, f.*

Il veut faire croire que des vessies sont des lanternes, *ou* que le blanc est noir, *Quiere hacer creer que el cielo es cebolla.*

Vessigon, m. terme de Maréchal, enflure molle qui vient au jarret d'un cheval, *Hinchazon blanda que nace en el jarrete de un cavallo.*

Vestales, f. filles vierges parmi les anciens Romains consacrées au service de la Déesse Vesta, *Vestales, f. doncellas en Roma en forma de religiosas, cuyo instituto era venerar à la Diosa Vesta.*

Veste, f. partie de l'habillement, qu'on met sous le justaucorps, *Vesta, f.*

Veste de velours, *Vesta de terciopelo.*

Veste de tissu d'or, *Vesta de tela de oro.*

Veste de tissu d'argent, *Vesta de tela de plata.*

Vestiaire, m. lieu où sont les habits des Religieux, *Vestuario, m. lugar adonde estàn los bestidos de los Religiosos.*

Vestibule, m. piéce d'un bâtiment qui s'offre la premiére à ceux qui entrent, *Portal, Zaguan, Vestibulo, m. todas las piezas que estàn à la entrada de un edificio.*

Vestige, m. trace, empreinte du pié d'un homme, *Pisada, f. Rastro, Vestigio, m.*

Suivre les vestiges de quelqu'un, l'imiter, *Seguir los vestigios, ò pasos de alguno, imitarlo.*

Vestige, marque qui reste de certaine chose, comme maisons, villes, fortifications, &c. *Vestigio, memoria, monumento, m.*

VET

Vêtement, m. habillement, habit, *Bestido, ò vestuario, m.*

Véteran, m. soldat parmi les anciens Romains, qui avoit vieilli dans le service, *Veterano, m. soldado entre los Romanos que havia envejecido en el servicio.*

Véteran, ce mot n'est usité dans l'usage ordinaire, qu'en parlant des Conseillers au Parlement & à la Cour des Aides. On dit, Monsieur un tel est Conseiller véteran, c'est-à-dire qu'il a exercé vingt ans durant la charge de Conseiller, & qu'il a obtenu des Lettres du Roi, qui font foi des services qu'il a rendus dans cette charge, & qui pour cela lui en conservent tous les droits honoraires; ces lettres s'apellent, Lettres de véteran; & l'on dit, Le Roi lui a donné des Lettres de véteran; *Veterano, Consejero que ha servido veynte años en un Parlamento de Francia.*

Véteran, terme de Collége, écolier qui fait sa seconde année dans une classe, *Veterano, estudiante que ha estado dos años en una misma classe.*

Vetille, f. chose de peu de conséquence, chose de rien, bagatelle, *Cosa de poca importancia, niñeria, bagatela, f.*

Vetiller, s'amuser à la bagatelle, *Entretenerse en bagatelas, en cosas de poco fuste.*

Vetiller, barguigner, contester sur des choses de rien, *Disputar, contender en cosas de poca importancia.*

Vetilleur, Vetilleuse, *Quien se ocupa en niñerias, quien disputa, ò contiende, por cosas de poca monta.*

Vêtir, habiller, *Bestir.*

Se vêtir, s'habiller, *Bestirse.*

Se vêtir à la Françoise, *Bestirse à la Francesa.*

Se vêtir de deuil, *Bestirse de luto, enlutarse.*

Vêtu, *Bestido.*

Il est toujours bien vêtu, *Anda siempre bien bestido.*

Il est vêtu de deuil, *Està bestido de luto, està enlutado.*

Elle est vêtuë de deuil, *Està bestida de luto, està enlutada.*

Vêture, f. cérémonie qu'on fait lors qu'on donne l'habit de Religion à un Religieux *ou* à une Religieuse, *Bestidura, f. ceremonia que se hace quando un hombre, ò una muger, toma el habito de alguna Religion.*

VEU

Veu, veuë, Participe du Verbe

Voir, *visté*, *vista*. *Voyez* Vû.

Je l'ai vû, *Le he visto*, *la he visto*.

Je les ai vû, *Los he visto*, *las he visto*.

Veu, *ou* Vû, conjonction causale, *En consideracion de*, *porrazon de*.

Veu ses grands services on lui a donné ce Gouvernement, *En consideracion de sus grandes servicios*, *le han dado este Govierno*.

On ne lui donnera pas cet emploi, veu son grand âge, *No le daran este empleo por razon de su edad adelantada*.

Veu l'état présent des affaires, *visto el estado presente de las cosas*.

Veu que, parce que, d'autant que, *visto que*, *pues que*.

Veue, *ou plutôt* Vuë, un des cinq sens de la nature, par lequel on voit, *vista*, *f.*

Avoir la vuë bonne, *Tener buena vista*.

Avoir la vuë courte, *Ser cegajoso*, *ser corto*, *ô corta de vista*.

Jusqu'où la vûe peut porter, *Hasta adonde la vista puede alcanzar*.

Faire des discours à perte de vüe, *ou* discourir d'une chose à perte de vüë, faire des discours fort éloignés du sujet, *ou* sans rime ni raison, *Decir disparates*, *hablar à troche mocho*.

Perdre de vüe une chose, cesser de la voir, *Perder una cosa de vista*.

Je l'ai perdu de vuë, *Le perdi de vista*.

Garder un prisonnier à vüë, le garder de telle sorte qu'on le voie toujours, *Guardar un preso à vista*.

Une lettre de change payable à vüe, *Letra de cambio à vista*.

Cela m'en dérobe la vûe, *Esso me quita la vista*.

Les deux armées sont en vûë, *Los dos exercitos están à la vista uno de otro*, *ô los dos exercitos están cara à cara*.

A vuë d'œil, *A vista de ojos*, *ô à ojos vistas*.

Jetter la vûë sur quelque chose, *Poner los ojos*, *ô poner la mira en alguna cosa*.

Dès qu'il eut jetté la vüë sur cette fille, il en devint amoureux, *Assi que pusò los ojos en esta Dama se enamorò de ella*.

Donner dans la vûë, *Llenar el ojo*, *agradar*.

Cette beauté m'a donné dans la vûë, *Esta hermosura me ha llenado el ojo*, *me ha agradado*.

Veuë, dessein, fin que l'on se propose, considération, égard, *Mira*, *f.*

Il n'a d'autre vûë que de faire son devoir, *No tiene otra mira si no cumplir con su obligacion*.

Je l'ai fait dans cette vûë, *Lo hice con esta mira*.

Il n'a que son intérêt en vûe, *No mira si no à su interès*, *ô no tiene otra mira si no su interès*.

Donner, *ou* entrer dans les vûës de quelqu'un, *Ser de el parecer*, *seguir*, *ô llevar la opinion de alguno*.

Faire une chose à boule-vûë, au hazard, sans prendre ses mesures, *Hacer algo à Dios te la depare buena*, *inconsideradamente*.

Veuf, m. celui dont la femme est morte, *Viudo*, *m.*

Veuve, f. celle dont le mari est mort, *Viuda*, *f.*

Il est veuf, elle est veuve, *Es viudo*, *es viuda*.

Ils sont veufs, elles sont veuves, *Son viudos*, *son viudas*.

Veuvage, m. état de veuf *ou* de veuve, *Viudez*, *f.*

Veuve, sorte de tulipe, *Un genero de tulipan*.

VEX

Vexation, f. action de vexer, *vexacion*, *f.*

Vexé, *vexado*.

Vexer, tourmenter, faire de la peine injustement à quelqu'un, *vexar à alguno*.

VEXIN, contrée de France. *Lat.* Vexinum. *Vexin*, *comarca de Francia*.

VEXSIO, ville Episcopale de Suéde. *Lat.* Vexsia. *Vexio*, *ciudad Episcopal de Suecia*.

VEZ

VEZELAY, petite ville du Nivernois en France. *Lat.* Vezeliacum. *Vezelay*, *pequeña villa del Nivernoes en Francia*.

VEZERE, riviére du Limousin. *Lat.* Visera. *Vezera*, *rio del Limosin*.

UGL

UGLAN, Ile de Dalmatie. *Lat.* Ugiania. *Uglan*, *Isla de Dalmácia*.

UGLITZ, ville de Moscovie. *Lat.* Uglitia. *Uglitz*, *villa de Moscovia*.

VIA

Viager, terme de Palais, qui dure pendant la vie, *vitalicio*, *à vida*, *durante la vida*.

Pension viagére, *Pension à vida*.

Rente viagére, *Renta vitalicia*, ô *Renta à vida*.

VIANA, petite ville de Portugal. *Lat.* Viana. *Viana*, *pequeña villa de Portugal*.

VIANA, petite ville de la haute Navarre. *Lat.* Viana. *Viana*, *pequeña villa de la alta Navarra*.

Viande, f. toute chair bonne à manger, *Carne*, *f.*

Viander, terme de chasse, il se dit des bêtes fauves, manger, paître, *Pacer*.

Viandis, m. pâture de bête fauve, *Pasto*, *m.*

VIANE, *ou* VIANDEN, ville capitale d'un Comté du même nom dans le Duché de Luxembourg aux Païs-bas. *Lat.* Viana. *Viana*, *villa capital de un Condado del mismo nombre en el Ducado de Luxemburgo*.

Viatique, m. provision qu'on donne à des Religieux pour le voyage, *Viatico*, *m. todo lo que un Religioso lleva para su viage*.

Viatique, le Sacrement de l'Eucharistie qu'on donne aux mourans, *Beático*, *ô viatico*, *m.*

VIATKA, ville Episcopale de Moscovie dans la Province du même nom. *Lat.* Viatka. *Viatka*, *ciudad Episcopal de Moscovia en la Provincia del mismo nombre*.

VIB

Vibration, f. mouvement réglé d'une pendule, *Vibracion*, *f. movimiento de una pindola*, *m.*

VIC

Vicaire, m. *Vicario*, *m.*

Vicaire general d'un Archevêque *ou* d'un Evêque, *Vicario general de un Arzobispo*, *ó de un Obispo*.

Vicairie, f. Vicariat d'une Paroisse, *Vicariado*, *ô vicariato*, *m.*

Vicarial, qui regarde le Vicaire, *Vicarial*.

Vicariat, m. fonction de Vicaire, *Vicariado*, *ô vicariato*, *m.*

Vice, m. habitude contraire à la vertu, défaut qui est oposé à la vertu, *vicio*, *m.*

Vice-Amiral, m. *Teniente General de una armada naval*, *m.*

Vice-Chancelier, m. *Vice-Canciller*, *m.*

VICEGRAD, *voyez* VISSEGRAD.

Vice-légat, m *Vice-Legado*, *m.*

Vice-légation, f. *Vice legacia*, *f.*

VICENCE, *ou* VINCENCE, ville Episcopale & capitale du Vicentin Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Vicentia, *vel* Vincentia. *Vicencia*,

ciudad Episcopal y capital del Vicentino, Provincia del Estado de Venecia.
Vice-Reine, femme de Vice-Roi, *Vi-Reyna, f.*
Vice-Roi, m. *Vi-Rey, m.*
Vice-Royauté, f. *Vi-reynato, m.*
Vice-Sénéchal, m. *Teniente de Corregidor, m.*
VICH-D'OSSONE, ou VIQUE, ville Episcopale de Catalogne. *Lat.* Vicus, *vel* Ansa nova. *Vique, ciudad Episcopal de Cataluña.*
VICHESDA, ville de Moscovie. *Lat.* Vichesda. *Vichesda, villa de Moscovia.*
VICHY, bourg de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Vichium. *Vichy, villa de Francia en el Borbonès.*
Vicieusement, *viciosamente.*
Vicieux, vicieuse, *vicioso, viciosa.*
Il est vicieux, elle est vicieuse, *Es vicioso, es viciosa.*
Ils sont vicieux, elles sont vicieuses, *Son viciosos, son viciosas.*
Cheval vicieux, *Cavallo vicioso.*
Très vicieux, *viciosissimo.*
Vicissitude, f. révolution, changement successif, *Revolucion, vicisitud, alternacion, mudanza.*
VICK, petite ville de la Province d'Utrecht, *Vike, pequeña villa de la Provincia de Utreque.*
VICO DI SORRENTO, ville Episcopale du Royaume de Naples, dans la Terre de Labour. *Lat.* Vicus Æquensis. *Vico de Sorrento, ciudad Episcopal del Reyno de Napoles, en la Tierra de Labor.*
Vicomte, m. *Vizconde, m.*
Vicomté, f. *Vizcondado, m.*
Vicomtesse, f. *Vizcondesa, f.*
Victime, f. sacrifice qu'on offre à la Divinité, *Victima, f.*
Victime, personne qui souffre injustement, que l'on sacrifie à ses passions, ou à ses intérêts, *Idem.*
Victoire, f. *Victoria, f.*
Remporter la victoire, *Salir victorioso, ò victoriosa.*
VICTORIA, ville de Biscaie en Espagne. *Lat.* Victoria. *Victoria, villa de Bizcaya.*
Victorieusement, en vainqueur, *victoriosamente.*
Victorieux, victorieuse, qui a remporté la victoire, *victorioso, victoriosa.*
Etre victorieux, ou victorieuse, *Ser victorioso, ò victoriosa.*
Il est victorieux, elle est victorieuse, *Es victorioso, es victoriosa.*
Ils sont victorieux, elles sont victorieuses, *Son victoriosos, son victoriosas.*
Victuailles, f. vivres, *vituallas, f.*
Victuailleur, m. terme de marine, *Proveedor de una armada naval, m.*

VID

VIDDIN, ville de la Turquie sur le Danube dans la Servie, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Bydena. *Vidin, villa de la Turquia sobre el Danubio en la Servia, con un Arzobispado de Griegos.*
Videle, f. instrument de Pâtissier pour couper la pâte, *Cuchillita de Pastelero, f.*
Vidimer, terme de pratique, *Colacionar una copia con su original, y certificar que està conforme uno à otro.*
Vidimus, m. ce qui a été vidimé, *La copia colacionada, y certificada.*
Viduité, f. veuvage, *viudez, f.*

VIE

Vie, f. *vida, f.*
Dieu est le maître de nos vies, *Dios es el señor de nuestras vidas.*
Revenir de la mort à la vie, *volver de muerte à vida, resucitar.*
Oter la vie à quelqu'un, le tuer, *Quitar la vida à alguno.*
Il y va de la vie, la vie en dépend, *Importa la vida.*
Demander la vie, demander quartier à celui contre qui l'on se bat, *Pedir la vida.*
Je vous dois la vie, *Devo a usted la vida.*
Il est défendu sur ou sous peine de la vie, *Es vedado à pena de la vida.*
La vie éternelle, la vie des Bienheureux dans le Ciel, *La vida eterna.*
A vie, pendant tout le tems qu'on a à vivre, *à vida, durante la vida.*
Etre sur la fin de sa vie, *Estàr al fin de sus dias.*
Faire la vie, se réjouir, faire bonne chére, *Holgarse y regalarse bien.*
Faire la vie, ou mener la vie, *vivir con desorden.*
Mener une vie réglée, *vivir regladamente.*
Une personne de mauvaise vie, *Una persona de mala vida.*
C'est ma vie que la chasse, *La caza es mi mayor gusto.*
Telle vie, telle mort. Proverbe, l'Espagnol dit, *Quien à hierro mata, à hierro muere.*
Il faut faire vie qui dure. Proverbe, l'Espagnol dit, *Paso que dure.*
Viedase, visage d'ane, un fou, hébêté, un sot, *Tonto, bovo.*
C'est un viedase, *Es un tonto, es un bovo.*
Vieil, *voyez* Vieux.
Vieil homme, vieil oiseau, *Hombre viejo, paxaro viejo.*
Vieillard, m. celui qui est dans le dernier âge de la vie, *viejo, anciano.*
Vieille, *voyez* Vieux.
Vieilleries, f. vieilles hardes, vieux meubles, *Cacharros, m. trastos viejos.*
Vieillesse, f. le dernier âge de la vie, *vejèz, f.*
Bâton de vieillesse, enfant qui sert à secourir un pére dans sa vieillesse, *Baculo de vejez, el hijo que ayuda, y socorre à su padre en su vejez.*
Vieilli, vieillie, *Envejecido, envejecida.*
Vieillir, devenir vieux, ou vieille, *Envejecer.*
Vieillot, m. Vieillote, f. qui commence à vieillir, *viejecito, m. viejecita, f. que empieza ya à envejecer.*
Vielle, f. instrument de musique, *Gáyta, f.*
Vieller, jouër de la vielle, *Tocar la gáyta.*
Vielleur, m. celui qui jouë de la vielle, *Gáytero, m.*
VIENNE, ville Episcopale & capitale de l'Autriche. *Lat.* Vienna. *Vienna, ciudad Episcopal y capital de la Austria.*
VIENNE, ville Archiépiscopale du Dauphiné. *Lat.* Vienna Alobrogum. *Viena, ciudad Arzobispal del Delphinado.*
Vierge, f. on donne ce titre par excellence à la Mére de nôtre Seigneur Jésus-Christ, *Virgen, f.*
La Vierge Marie, *La Virgen Maria.*
Vierge, fille, pucelle, *Doncella, f.*
Cire vierge, qui n'a point été travaillée, *Cera virgen.*
Miel vierge, c'est le miel qui coule hors de la cire sans être échauffé, *Miel virgen.*
Vierge, le sixiéme des douze signes du Zodiaque, *Virgo, m. uno de los doce signos.*
VIERZON, petite ville du Duché de Berry. *Lat.* Virsio. *Vierson, villa del Ducado de Berry.*
VIESTE, ville Episcopale de la Ca-

pitanate, Province du Royaume de Naples. *Lat.* Viesta. *Viesta, ciudad Episcopal del Capitanate, Provincia del Reyno de Napoles.*

Vieux, vieille, qui est né, *ou* qui est fait depuis long-tems, *Viejo, vieja.*

Il est vieux, *Es viejo.*

Elle est vieille, *Es vieja.*

Ils sont vieux, *Son viejos.*

Elles sont vieilles, *Son viejas.*

Vous n'êtes pas si vieux que moi, *Usted no es tan viejo como yo.*

Vieux Château, *Castillo viejo.*

Vieux soldat, *Soldado viejo.*

Vieux cheval, *Cavallo viejo.*

Vieux mot, *Palabra antigua.*

Vieille mode, *Uso viejo.*

Vin vieux, *Vino añexo.*

Etre fort vieux, *Ser viejissimo, tener muletas. Phraso.*

Cela est déja fort vieux, *Esso tiene ya muletas.*

VIF

Vif, vive, qui est en vie, qui a les passions violentes, qui a du brillant, de l'éclat, *Vivo, viva.*

Il est vif, *Es vivo.*

Enfant vif, *Niño vivo.*

Cheval vif, *Cavallo vigoroso.*

Eeau vive, qui coule de la source, *Agua viva, agua manantial.*

Couleur vive, éclatante. *Color viva.*

De vive voix, *Verbalmente, bocalmente, de viva voz.*

Couper jusqu'au vif, *Cortar hasta lo vivo.*

Vif-argent, Mercure, *Azogue, m.*

Etre vif comme poivre, comme vif-argent, *Ser vivo como un azogue, como una pimienta, ser como una centella.*

VIG

Vigan, ville du bas Languedoc. *Lat.* Viganus. *Vigan, villa de la Lengua-de-oca inferior.*

Vigevano, *ou* Vigeve, ville Episcopale du Duché de Milan. *Lat.* Viglebanum, *vel* Vergemium. *Vigevano, ciudad Episcopal del Ducado de Milan.*

Vigilance, f. attention, soin exact, diligence, activité, *Vigilancia, custodia, f.*

Vigilant, vigilante, *Vigilante.*

Etre vigilant, *Ser vigilante, ser diligente, andar listo. Phraso.*

Il est vigilant, elle est vigilante, *Es vigilante.*

Ils sont vigilans, elles sont vigilantes, *Son vigilantes.*

Vigile, f. veille d'une fête, *Vispera de una fiesta, f.*

Vigne, f. plante qui porte le raisin, *Parra, vid, f. cepa de viña.*

Vigne, terre plantée de seps de vigne, *Viña, f.*

Vigneron, m. paysan qui cultive la vigne, *Viñadero, ô Viñador, m.*

Jeune vigne, *Majuelo, m.*

Jean des Vignes, on apelle de cette maniére un homme sot & mal bâti, *Juan de las viñas, llamase assi de ordinario un hombre tonto, y desaliñado.*

Vignette, f. terme d'Imprimerie, ornement qu'on met au haut d'une page, *ou* au commencement d'un livre, *Floron, m.*

Vignoble, m étendue de pays planté de vignes, *Viñedo, m. tierra donde hai muchas viñas.*

Vigo, petite ville de Galice, avec un port de mer. *Lat.* Vigum. *Vigo, pequeña villa y puerto de mar de Galicia.*

Vigogne, f. sorte de laine d'Espagne, *Lana fina de España.*

Vigogne, m. chapeau fait de laine de vigogne, *Sombrero de lana fina de España.*

Vigoureusement, avec vigueur, *Valerosamente.*

Résister vigoureusement, *Resistir valerosamente.*

Très vigoureusement, *Vigorosissimamente, valerosissimamente.*

Vigoureux, qui a de la vigueur, *Vigoroso, brioso, valeroso.*

Il est vigoureux, *Es vigoroso, es brioso.*

Elle est vigoureuse, *Es vigorosa, es briosa.*

Ils sont vigoureux, *Son vigorosos, son briosos.*

Elles sont vigoureuses, *Son vigorosas, son briosas.*

Très vigoureux, *Vigorosissimo, muy valeroso.*

Vigueur, f. force, activité, *Vigor, brio, m. fuerza, actividad, f.*

Le Soleil au mois de Janvier est sans vigueur, *El Sol no tiene fuerza, no tiene actividad por el mes de Henero.*

VIL

Vil, vile, bas, abject, méprisable, *Vil, soez, baxo, baladi.*

Un homme vil & abject, *Un hombre vil.*

Vilain, vilaine, sale, mal-propre, désagréable, dégoûtant, *Sucio, sucia.*

C'est un vilain, *Es un sucio.*

Vilaine maison, *Malissima casa.*

Il fait un vilain tems, *Hace malissimo tiempo.*

Vilain, laid, *Feo.*

Vilain, chiche, avare, *Tacaño, ô avariento.*

Plus on prie un vilain, moins on gagne, *El ruyn quando mas lo ruegan mas se ensancha.*

A vilain, vilain & demi. Proverbe. *A un ruyn, ruyn y medio. Proverbio.*

Une vilaine, une femme prostituée, *Puta publica, f.*

Vilainement, d'une maniére sale, vilaine, sordide, mal-propre, *Suciamente.*

Vilainement, deshonnêtement, *Deshonestamente, ruynmente.*

Vilebrequin, outil d'artisan pour percer du bois, m. *Barrena, f. taladro, m.*

Vilenie, f. ordure, saleté, chose deshonnête, *Suciedad, ô porqueria, f.*

Vilenie, malhonnêteté, *Ruyndad, f.*

Vilenie, avarice sordide, *Tacañeria, avaricia, f.*

Villach, ville de la haute Carinthie. *Lat.* Villacum. *Villake, villa de la Carinthia superior.*

Villadiego, bourg d'Espágne. *Lat.* Jacobi Villa. *Villadiego, villa de España.*

Village, m. habitations de paysans, qui ne sont point fermées de murs, *Aldea.*

Villageois, m. païsan, *Aldeano, m. Labrador, m.*

Villageoise, f. paisane, *Aldeana, ô Labradora, f.*

A la villageoise, *A lo aldeano.*

Villa-Hermosa, petite ville avec titre de Duché dans le Royaume de Valence en Espagne. *Lat.* Villa formosa. *Villa-Hermosa, pequeña villa con titulo de Ducado en el Reyno de Valencia.*

Villanelle, f. chanson de village, *Villanescas, f. canciones que cantan los aldeanos.*

Villa-Real, petite ville de Portugal. *Lat.* Villa Regia. *Villa-Real, pequeña villa de Portugal.*

Villa-Rica, ville du Mexique. *Lat.* Urbs dives. *Villa-Rica, villa del Mexico.*

Villa-Vitiosa, ville de la Province d'Alentejo en Portugal. *Lat.* Villa Vitiosa. *Villa-Viciosa, villa de la Provincia de Alentejo.*

Villa-Vitiosa, port de mer dans les Asturies. *Lat.* Villa-Vitiosa. *Villa-Viciosa, puerto de mar en las Astúrias.*

Ville, f. *Ciudad, ô Villa, f.*

Villebrequin, *voyez* Vilebrequin.

VILLE-FRANCHE, ville & port de mer de Savoie dans le Comté de Nice. *Lat.* Villa Franca. *Villa franca, villa y puerto de mar de Saveja en el Condado de Niza.*

VILLE-FRANCHE DE ROUERGUE, ville capitale de la basse Marche du Rouergue en France. *Lat.* Villa Franca. *Villafranca de Revergue, villa capital de la Reverguè inferior en Francia.*

VILLE-FRANCHE, petite ville du Roussillon. *Lat.* Villa Franca ad Confluentes. *Villa-Franca, villa del Condado de Rossillon.*

VILLENA, petite ville de la Castille nouvelle. *Lat.* Villena. *Villena, pequeña villa de Castilla la nueva.*

VILNA, ville Episcopale & capitale du Duché de Lithuanie. *Lat.* Vilna. *Vilna, ciudad Episcopal y capital del Ducado de Lituánia.*

VILVORDE, petite ville de la Province de Brabant aux Pays-bas. *Lat.* Vilvordia. *Vilvorde, pequeña villa de la Provincia de Brabante en el Payses-baxo.*

VIN

Vin, m. *Vino, m.*
C'est du bon vin, *Es bueno vino.*
C'est du mauvais vin, *Es mal vino.*
Le vin ne vaut rien, *El vino no vale nada.*
Vin blanc, *vino blanco.*
Vin clairet, *vino clarete.*
Vin rouge, *vino roxo.*
Vin muscat, *vino moscatel.*
Vin sec, *vino seco.*
Vin tinto, *vino tinto.*
Vin de la premiére goute qu'on tire des raisins mûrs sans pressurer, *vino de gota.*
Vin fort, & gras *ou* huileux, *vino que puede arder en un candil.*
Vin de deux *ou* trois feuilles, *vino de dos ô tres años.*
Vin d'Arbois, *vino de Arboès.*
Vin de Bourgogne, *vino de Borgoña.*
Vin de Canaries, *vino de Canárias.*
Vin de Champagne, *vino de Champaña.*
Vin d'Espagne, *vino de España.*
Vin de Florence, *vino de Florencia.*
Vin de France, *vino de Francia.*
Vin de Frontignac, *vino de Frontiñaque.*
Vin de Malaga, *vino de Malaga.*
Vin de Moselle, *vino de Mosela.*
Vin de Navarre, *vino de Navarra.*
Vin de Palme, *vino de Palma.*
Vin du Rhin, *vino del Rhin.*
Vin de Rivadavia, *vino de Rivadavia.*
Vin du Tirol, *vino del Tirol.*
Vin de Tordesillas, *vino de Tordesillas.*
Vin de Toro, *vino de Toro.*
Vin de Tours, *vino de Turs.*
Vin de Xerez, *vino de Xerez.*
Sac à vin, yvrogne, *Un borracho, un cuero, un pelleje.*
Cuver son vin, *Dormir la zorra.*
Mettre de l'eau dans son vin, se moderer, marquer moins de chaleur, *Moderarse.*
Vinaigre, m. *vinagre, m.*
Vinaigré, assaisonné avec du vinaigre, *Sazonado con vinagre.*
Vinaigrer, *Avinagrar, sazonar con vinagre.*
Vinaigrette, f. sausse avec du vinaigre, du poivre, &c. *Salsa con vinagre y pimienta.*
Vinaigrette, petite caléche à deux roues tirée par un homme, *Calesilla de dos ruedas, tirada por un hombre.*
Vinaigrier, m. qui fait & qui vend du vinaigre, *vinagrero, m.*
Vinaigrier, vase à mettre du vinaigre, *vinagrera, f.*
Vincent, nom propre d'homme, *Vincente.*
VINCHESTER, *voyez* WINCHESTER.
Vindicatif, vindicative, enclin à la vengeance, *vengativo, vengativa.*
Il est vindicatif, *Es vengativo.*
Elle est vindicative, *Es vengativa.*
VINDISCHMARCK, Province d'Allemagne dans les Pays héréditaires de la Maison d'Autriche. *Lat.* Vindorum Marchia. *Vindischmarka, Provincia de Alemània en los Payses hereditarios de la Casa de Austria.*
Vinee, f. recolte de vin, *Cosecha de vino, f.*
Vineux, qui a le goût du vin, *vinoso, lo que tiene el sabor del vino.*
Vingt, nombre, *véynte.*
Vingt hommes, *véynte hombres.*
Vingtaine, f. nom collectif qui comprend vingt, *véynte, veintena.*
Une vingtaine de pistoles, *véynte doblones.*
Vingtiéme, nombre d'ordre, *véynteno, vigesimo.*

VIO

Viol, crime de celui qui connoit une femme par force, *violamiento, m.*
Violant, *violando.*
Violant une fille, *violando una muchacha.*
Violat, preparé avec du suc de violettes, *violado, violada.*
Syrop violat, *Jarabe violado.*
Miel violat, *Miel violada.*
Violateur, m. qui viole les loix, *ou* les droits, *violador, transgresòr, m.*
C'est un violateur, *Es un violador.*
Violation, *voyez* Violement.
Viole, f. instrument de musique à cordes, *Vigúela, ó vihuela, f.*
Violé, *violado.*
Violement, m. action de violer, *violamiento, m.*
Violemment, avec violence, *violentamente, con violencia.*
Violence, f. grand effort, *violencia, f.*
Faire violence à quelqu'un, *violentar à alguno.*
Violent, violente, qui est fait, *ou* qui agit avec violence, *violento, violenta*
Il est violent, elle est violente, *Es violento, es violenta.*
Ils sont violens, elles sont violentes, *Son violentos, son violentas.*
Douleur violente, grande & aiguë, *Dolor violento.*
Mort violente, causée par quelque accident, *Muerte violenta.*
Violenté, *violentado.*
Violenter, faire violence, *violentar.*
Violer, transgresser, contrevenir, *violar, contravenir.*
Violer les loix, *violar las léyes.*
Violer une femme, la prendre de force, *violar una muger.*
Violet, de couleur de la violette, *Morado.*
Bois à teindre en violet, *Campeche, m.*
Violette, f. fleur odorante du printems, *Violeta, f. flor.*
Violier, m. fleur odorante, dont il y a de diferentes couleurs, *Flor olorosa.*
Violon, m. instrument de musique à cordes, *Violin, Rabel, m.*
Viorne, f. sorte de plante, *Viorna, f. un género de planta.*

VIP

Vipére, f. espéce de serpent, *Vivora, f.*
Vipereau, m. petit d'une vipére, *Viverino, m. pequeña vivora.*

VIQ

VIQUE, *voyez* VICH d'OSSONE.

VIR

Virago, f. fille *ou* femme de grande taille qui a l'air d'un homme, qui en fait les actions, *ou* les exercices, *Virago, ó marimacho, m.*

Vire, ville de la basse Normandie. *Lat.* Vitia. *Vira, villa de la baxa Normandia.*
Vire, rivière de la basse Normandie. *Lat.* Vitia. *Vria, rio de la baxa Normandia.*
Virebrequin, *voyez.* Vilebrequin.
Virer, tourner une roue, une vis, &c. *virar, girar, dar vueltas.*
Virer le vaisseau, en termes de mer, changer la route, *virar, mudar de camino ò de rumbo.*
Vire-volte, *ou* Vire-voute, f. tours & retours faits de suite, *vuelta f.*
Virgile, Poëte Latin, *Virgilio, Poeta Latino.*
Virginal, de vierge, *virginal.*
Virginie, grande Region de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Virginia. *Virginia, grande Region de la América Septentrional.*
Virginité, f. état d'une personne vierge, *virginidad, f.*
Virgule, f. marque dans la ponctuation, *virgula, f.*
Viril, qui convient, qui apartient à l'homme, *viril, animoso, atrevido, valeroso.*
Le membre viril, *El miembro viril.*
L'age viril, *Edad viril.*
Judith fit une action virile, *Judith hizò una accion viril, animosa, atrevida, valerosa.*
Les Amazones avoient un courage viril, *Las Amazonas tenian un animo viril.*
Virilement, d'une manière forte & virile, *virilmente, animosamente, valerosamente.*
Virilité, f. âge viril, *virilidad, f.*
Virole, f. petit cercle de métal qu'on met au bout d'un manche d'un couteau, au bout d'une canne, &c. *Sortijuela, redagilla, f.*
Virtuel, virtuelle, qui a la force, la vertu d'agir, *virtual.*
Virtuellement, *virtualmente.*
Virulent, Virulente, qui jette du pus, *virulento, virulenta, lo que purga materia.*
Virus, m. pus d'une playe contagieux & corrosif, *Materia, m.*

VIS

Vis, f. pièce ronde de fer *ou* de bois, canelée en ligne spirale & qui entre dans un écrou, *Tornillo, m.*
Vis de presse, *Husillo, ò tornillo de prensa, m.*
Vis-à-vis, à l'opofite, *En frente, cara à cara.*
Vis-à-vis de moi, *En frente de mi.*
Vis-à-vis de l'Eglise, *En frente de la Iglesia.*
Visage, m. face, *Cara, f. rostro, m.*
Avoir bon visage, *Tener buena cara.*
Avoir mauvais visage, *Tener mala cara.*
Faire bon visage à quelqu'un, lui faire bonne mine, *ou* un bon accueil, *Mostrar buena cara à alguno.*
Couvrir le visage à quelqu'un, lui donner un soufflet, *Dar una bofetada à alguno.*
Un homme à deux visages, un fourbe, *Hombre con dos caras.*
Visapour, ville capitale du Royaume de Decan en Asie. *Lat.* Visapora. *Visapor, ò Visapur, ciudad capital del Reyno de Decan en Asia.*
Viscères, f. terme de Médecine, les entrailles, *Las entrañas.*
Viscosité, f. qualité de ce qui est visqueux, *viscosidad, f. cosa pegajosa.*
Visée, f. action de mirer, *Punteria, f.*
Prendre bien sa visée, *Hacer bien la punteria, apuntar bien.*
Visée, dessein, but, fin, *Mira, f. Desinio, m.*
Viseo, ville Episcopale de Portugal. *Lat.* Viseum. *Visio, ciudad Episcopal de Portugal.*
Viser, mirer, regarder vers quelque but où l'on veut atteindre, *Apuntar, ò hacer la punteria.*
Il visoit à ce but-là, *Apuntava à aquel hito.*
Visez bien avant que de tirer, *Haga usted bien la punteria antes de tirar.*
Viser à quelque chose, avoir en vûe une certaine fin dans une affaire, *Poner, ò tener la mira en alguna cosa.*
Visibilité, f. *visibilidad, f.*
Visible, sensible aux yeux, qui peut être vû, *visible, claro.*
Il est visible, *Es visible.*
Visiblement, *visiblemente.*
Visière, f. pièce de casque qui se hausse & qui se baisse, & à travers de laquelle le gendarme voit & respire, *Visera, f.*
Visière, c'est une petite plaque de cuivre ou d'argent au bout du canon d'un fusil, sur laquelle on jette l'oeil quand on veut tirer, *Mira, ò Bruxula, f.*
Visière d'une arbalète, *Idem.*
Rompre en visière. Phrase. *Provocar, insultar à alguno, oponerse, oponerle, injuriarle.*
Visigot, m. mot Suédois, qui veut dire Got Occidental, *Visigodo, m.*
Alaric Roi des Visigots fut tué de la propre main de Clovis Roi de France premier de ce nom, *Cladoveo Rey de Francia primero de este nombre, matò à Alarico Rey de los Visigodos.*
Vision, f. *vision, quimera, fantasia, f.*
Visionnaire, m. qui a des visions, *ou* des imaginations extravagantes, *visionario, quimerico, fantastico, m. hombre que tiene imaginaciones extravagantes.*
C'est un visionnaire, *Es un visionario.*
Visir, m. Ministre d'Etat du grand Turc, *Visir, m. ministro de Estado del Turco.*
Le grand Visir, premier Ministre d'Etat du grand Turc, *El gran Visir, primer Ministro de Estado del Turco.*
Visirat, m. charge, office de Visir, *Visirato, m. cargo, empleo, dignidad de Visir.*
Visitation, f. *visitacion, f.*
La Visitation de la Vierge, *La Visitacion de la Virgen.*
Visite, f. *visita, f.*
Faire une longue visite, *Hacer una visita larga, calentar mucho la silla, ò el assiento. Phrase.*
Visité, *visitado.*
Visiter, aller voir, *visitar.*
Visiter quelqu'un, *visitar à alguno.*
Visiter un ami, *visitar à un amigo.*
Visiteur, m. celui qui fait la visite dans un Couvent, *Visitador, m.*
Visiteur, celui qui a droit de visiter les vaisseaux. *Idem.*
Vislicza, ville de la haute Pologne. *Lat.* Vislicia. *Vislicza, villa de la Polonia superior.*
Vislock, rivière de Pologne. *Lat.* Visloca. *Visloca, rio de Polonia.*
Visorium, m. terme d'Imprimeur, c'est une petite machine de bois qui lui sert à tenir devant lui sa copie sur laquelle il compose, *Visorio, m.*
Visqueux, visqueuse, gluant, onctueux, *viscoso, viscosa, pegajoso, pegajosa.*
Vissegrad, *ou* Plindenbourg, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Vissegradia. *Vissegrado, villa de la Hungria inferior.*
Vistorte, f. plante, *Bistorta, f. planta.*
Vistriza, rivière de Macedoine.

Lat. Erigonus. *Vistriza*, *rio de Macedònia.*
VISTULE, f. grande riviére de Pologne. *Lat.* Vistula. *Vistùla*, *f. rio caudaloso en Polònia.*
Visuel, qui concerne *ou* qui sert à la vuë, *Visual.*
Les rayons visuels, *Los rayos visuales.*
VISURGE, *voyez* WESER.

VIT

Vital, qui sert à la vie, *Vital.*
Les esprits vitaux, *Los espiritus vitales.*
Vite, promptement, *Presto*, ô *apriessa.*
Venez vite, *Venga usted presto*, ô *apriessa.*
Cette horloge va trop vite, *Este relox anda muy adelantado.*
Parler trop vite, *Hablar muy apriessa.*
Vitement, vite, promtement, *Presto, prontamente.*
VITERBE, f. ville de l'Etat de l'Eglise, dans le Patrimoine de S. Pierre. *Lat.* Viterbium. *Viterbo*, *f. villa del Estado Eclesiástico, en el Patrimonio de San Pedro.*
Vitesse, f. promtitude, célérité, *Presteza*, *f.*
Vitrage, f. toutes les vitres d'un bâtiment. *Vidrieras de un edificio*, *f.*
VITRAY, ville de France dans la Bretagne. *Lat.* Vitræum. *Vitray*, *villa de Francia en el Ducado de Bretaña.*
Vitre, f. verre de fenêtre, *Vidriera*, *f.*
Vitré, garni de vitres, *ou* de glaces, *Con vidrieras.*
Vitrer, garnir de vitres, *Poner vidrieras.*
Vitrerie, f. art & commerce de Vitrier, *Vidrieria*, *f.*
Vitrier, m. artisan qui accommode les vitres, *Vidriero*, *m.*
Vitrification, f. action par laquelle une matiére se tourne en verre, *Vitrificacion*, *f.*
Vitrifier, convertir en verre à force de feu, *Vitrificar*, *hacer vidrio.*
Vitriol, m. sorte de mineral, *Vitriolo*, *cardenillo*, *caparrosa*, *m.*
VITRY LE FRANÇOIS, ville de la Champagne Province de France. *Lat.* Victoriacum Francicum. *Vitry*, *villa de la Provincia de Champaña en Francia.*

VIV

Vivacité, f. chaleur interne qui donne de l'action, du mouvement, éclat, *Viveza*, *vivacidad*, *f.*
Vivandier, m. qui vend des vivres à la suite de la Cour *ou* de l'armée, *Vivandero*, *m.*
Vivant, vivante, qui vit, qui est en vie, *Viviente*, *vivo.*
Les créatures vivantes, *Las criaturas vivientes.*
Il est vivant, *Està vivo.*
Les vivans & les morts, *Los vivos y los muertos.*
De son vivant, pendant le tems qu'il vécut, *Mientras vivió.*
VIVARAIS, contrée du Languedoc, dont Viviers est la ville capitale. *Lat.* Vivariensis Provincia. *Vivarros*, *comarca de la Lengua-de-oca*, *cuya villa capital es Viviers.*
Vive, exclamation, cri de joie qu'on fait en faveur de quelqu'un, *Viva.*
Vive le Roi, *Viva el Rey.*
Qui vive? ces mots se disent parmi les gens de guerre, & veulent dire, quel parti tenez-vous? *Quien vive? de qual partido es usted?*
Etre sur le qui vive. Phrase, *Estàr sobre aviso*, *estàr alerta*, *estàr prevenido. Phrase.*
Vive, f. sorte de poisson de mer, *Araña*, *f. Dragon marino*, *pescado de mar.*
Vivement, avec ardeur, avec vigueur, *Vivamente.*
Vivier, m. reservoir d'eau où l'on conserve du poisson, *Estanque*, *m.*
VIVIERS, ville de France, capitale du Vivarais en Languedoc. *Lat.* Vivario. *Viviers*, *villa de Francia*, *capital de la comarca de Vivarros en Lengua-de-oca.*
Vivifiant, qui vivifie, *Vivificante*, *vivificativo*, *lo que vivifica.*
Vivification, f. action par laquelle on vivifie, *Vivificacion*, *f. la accion de vivificar.*
Vivifier, donner la vie & la conserver, *Vivificar*, *dar la vida.*
Vivifique, qui donne la vie, *Vivifico*, *lo que vivifica*, ô *dà la vida.*
Vivoter, vivre petitement, subsister avec peine, *Vivir pobremente.*
Vivre, être en vie, être animé, *Vivir.*
Il vit encore, *Aun vive.*
Il a vécu cent ans, *Ha vivido cien años.*
Vivre au jour la journée, c'est-à-dire, vivre de ce qu'on gagne chaque jour, *Vivir à dia y vito*, *vivir de lo que se gana cada dia*, *vivir comido por servido.*
Vivre de ménage, *Vivir caseramente.*
Il vit de ses rentes, *Vive de sus rentas.*
Vivre pauvrement, miserablement, mesquinement, *ou* chetivement, *Vivir pobremente.*
Ils vivent mal ensemble, *Viven mal juntos.*
Vivre à Rome comme à Rome. Proverbe, *Por donde fueres haz como vieres. Proverbio.*
Vivres, m. tout ce dont on se peut nourrir, *Vituallas*, *f.*

VIZ

VIZE, ville de Turquie dans la Romanie, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Bizia. *Viza*, *villa de la Turquia en la Románia*, *con un Arzobispado de Griegos.*

UKR

UKRAINE, Province de Moscovie. *Lat.* Ucrania. *Ucránia*, *Provincia de Moscóvia.*
UKRAINE, Pays des Cosaques, Province de Pologne. *Lat.* Ucrania. *Ucránia*, *Provincia de Polónia.*

ULA

ULA, ville de la Tartarie Orientale. *Lat.* Ula. *Ula*, *villa de la Tartária Oriental.*
ULADISLAW, ville Episcopale & capitale de la Cujavie, Province de Pologne. *Lat.* Uladislavia. *Uladislao*, *ciudad Episcopal y capital de una Provincia de Polónia que llaman Cujávia.*

ULC

Ulcération, f. petite ouverture de la peau causée par un ulcère, *Ulceracion*, *f.*
Ulcére, m. terme de Médecine, *Ulcera*, *f.*
Ulcéré, *Ulcerado.*
Ulcerer, causer un ulcére, *Ulcerar.*

ULL

ULLA, riviére de Galice. *Lat.* Ulla. *Ulla*, *rio de Galicia.*

ULM

ULM, ville Impériale dans le cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Ulma. *Ulma*, *villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*

ULT

Ultérieur, qui est au-delà, *Ulterior.*
Ultérieurement, *Ulteriormente.*
ULTONIE, *ou* ULSTER, une des quatre Provinces de l'Irlande. *Lat.* Ultonia. *Ultónia*, *una de las quatro Provincias de Irlanda.*
Ultramontain, qui est au-delà des monts, *Ultramontano.*

U M B

Umbilic, m. le nombril, *Ombligo, m.*

Umbilical, *Umbilical, lo que concierne al ombligo.*

Veine umbilicale, *Vena umbilical.*

Vaisseaux umbilicaux, *Vasos umbilicales.*

U N

Un, une, le premier nombre, en comptant, *Uno, una.*

Un, deux, trois, quatre, &c. *Uno, dos, tres, quatro, &c.*

Un homme, *Un hombre.*

Une femme, *Una muger.*

Un Dieu, *ou* un seul Dieu, *Un Dios, ô un solo Dios.*

L'un ou l'autre, *El uno ò el otro.*

L'un & l'autre, *El uno y el otro.*

Les uns & les autres, *Los unos y los otros.*

Les unes & les autres, *Las unas y las otras.*

Les uns, quelques-uns, *Los unos, algunos.*

Les uns sont riches & les autres pauvres, *Los unos son ricos y los otros son pobres.*

C'est tout un, *Todo es uno.*

U N A

Unanime, qui se fait par le concours des sentimens de tous les intéressés, *Unànime, de comun acuerdo.*

Consentement unanime, *Consentimiento de comun acuerdo.*

Unanimément, d'une commune voix, *Unanimemente, todos juntos.*

Unanimité, f. conformité de sentimens, *Unanimidad, f. conformidad de pareceres.*

U N D

Undarwald, un des treize Cantons de la Suisse. *Lat.* Pagus Sylvaniensis. *Undervalde, uno de los trece Cantones de Suiza.*

U N I

Uni, unie, égal, plat, *Unido, unida, igual, llano, llana.*

Le chemin est uni, *El camino es unido, llano, igual.*

L'Eglise est unie, *La Iglesia es unida, llana, igual.*

Uni, unie, joint, jointe à un autre, *Unido, unida, junto, junta con otro ô con otra.*

Les hommes sont unis, *Los hombres estàn unidos.*

Les femmes sont unies, *Las mugeres estàn unidas.*

Les Provinces-Unies, la République de Hollande, *Las Provincias Unidas.*

Uniéme, nombre d'ordre; il ne se dit que joint aux dizaines, &c. *Uno.*

Vingt & uniéme, *Veynte y uno.*

Uniforme, dont toutes les parties sont semblables, *Uniforme.*

Uniformément, d'une maniére uniforme, *Uniformemente.*

Uniformité, f. ressemblance des parties d'un tout, *Uniformidad, f.*

Uniment, d'une maniére unie, égale, *Igualmente.*

Union, jonction, assemblage, ligue, *Union, f.*

Union, lien du Mariage, *Consorcio, f. coyunda, f.*

Unique, seul, *Unico, solo.*

Un fils unique, *Un hijo ùnico.*

Il est fils unique, *Es hijo ùnico, solo.*

Une fille unique, *Una hija ùnica, sola.*

Uniquement, *Unicamente, meramente.*

Unir, joindre en un, *Unir, juntar.*

Ils ont uni leurs forces, *Han juntado sus fuerzas.*

Unir, rendre égal, ôter les inégalités, aplanir, *Unir, allanar, igualar, alisar.*

S'unir, se joindre en un, s'allier, *Unirse, juntarse.*

Unisson, f. terme de musique, consonance de deux sons, *Unisono, m. consonancia de dos sones.*

Unité, f. *Unidad, f.*

Univers, m. le monde entier, *El universo, el mundo, m.*

Universalité, f. généralité, *Universalidad, f. generalidad.*

Universaux, m. terme de Logique, *Los universales, m. voz. Logica.*

Universel, universelle, général, qui s'étend par-tout, *Universal.*

Un homme universel, qui sait de toutes choses, *Un hombre universal.*

Universellement, généralement, *Universalmente, generalmente.*

Université, f. plusieurs Colléges établis dans une ville, *Universidad f.*

Univoque, terme de Philosophie, qui n'a qu'une signification, *Univoco, voz. Philosophica.*

U N N

Unna, riviére du Royaume de Hongrie. *Lat.* Unna. *Unna, rio del Réyno de Hungrìa.*

V O C

Vocabulaire, m. espéce de Dictionnaire, *Vocabulário, m.*

Vocal, vocale, qui se dit de bouche, *Vocal, lo que se dice de boca.*

Priére vocale, *Oracion vocal.*

Vocaux, m. ceux qui ont voix d'élection dans une Communauté Religieuse, *Votadores en una eleccion Conventual.*

Vocalement, d'une maniére qu'on entende la voix, *Vocalmente.*

Vocatif, m. terme de Grammaire, cinquiéme cas du nom, *Vocativo, m. quinto caso de las declinaciones.*

Vocation, f. mouvement intérieur par lequel Dieu apelle quelqu'un à un certain genre de vie, *Vocacion, llamamiento divino, ù inspiracion que Dios embia à una persona.*

V O E

Vœu, m. promesse irrévocable qu'on fait à Dieu, *Voto, m. promessa que se hace à Dios.*

V O G

Voghera, petite ville du Duché de Milan. *Lat.* Voguerium. *Voghera, villa del Ducado de Milan.*

Vogue, f. cours d'une galére entraînée par la force des rames, *Voga, f. curso de una galera.*

Vogue, crédit, estime, réputation, *Estimacion, reputacion, f.*

Vogue-avant, m. rameur, *Vogavante, m. galeote que rema cerca de la craxia.*

Voguer, ramer, *ou* aller sur mer à force de rames, *Vogar.*

Vogue la Galére, arrive ce qu'il pourra, *Venga lo que viniére.*

Vogueur, m. rameur, *Vogador, ò remero, m.*

V O I

Voiage, *voyez* Voyage.

Voiager, *voyez* Voyager.

Voiageur, *voyez* Voyageur.

Voiant, *voyez* Voyant.

Voiant sa perte devant les yeux, *Viendo su pèrdida delante de los ojos.*

Voiant ses affaires en mauvais état, *Viendo sus cosas en mal estado.*

Voici, adverbe démonstratif, *Aqui està, ô he aqui.*

Voici l'homme que je cherchois, *Aqui està el hombre que yo buscava.*

Voici mes livres, *Aqui estàn mis libros.*

Le voici, la voici, *Aqui està.*

Le voici qui vient, *Alli viene.*

Me voici, *Aqui estòy.*

Voie, f. chemin, *Via, f. ô camino, m.*

Voie, moyen pour arriver à quelque fin, *via*, *camino*, *medio*, ô *manera para conseguir algo*.

Vous n'obtiendrez rien par cette voie, *Usted no conseguirà nada por esta via*.

Voie de fait, c'est-à-dire, action de violence, *Violencia*, *f.*

Par voie de fait, avec violence, *Con violencia*.

Faire une chose par des voies secrettes, *Hacer alguna cosa por debaxo de mano, por debaxo de cuerda*, *Vojez* Voye.

Voielle, *vojez* Voyelle.

Les lettres voielles, *Las letras vocales*.

Voier, *vojez* Voyer.

Voigtland, contrée de la Misnie dans la haute Saxe, dont Zwickaw est la ville capitale. *Lat.* Voigtlandia. *Voigtlandia, comarca de la Provincia de Misnia en la Saxonia superior, cuya villa capital es Zuickávia.*

Voilà, adverbe démonstratif, *Alli està*.

Les voilà, *Alli estàn*.

Voile, m. piéce d'etoffe ou de toile pour couvrir quelque chose, *Velo*, *m.*

Les hypocrites couvrent leurs méchantes actions du voile de la pieté, *Los hypocritas ocultan con la devocion sus malas acciones*.

Voile de Religieuse, *Velo de Religiosa*.

Voile, f. grande piéce de toile qui fait aller un navire par le moyen du vent, *Vela de un navio*, *f.*

La grande voile, *ou* la voile du grand mât, *La vela mayor*.

Voile qu'on met au mât de beaupré, *Cebadera*, *f.*

Mettre à la voile, faire voile, naviguer, *Hacerse à la vela*.

Le vaisseau a fait voile, *El navio se ha hecho à la vela*.

Remettre à la voile, *Volver à navegar*.

Voiler, couvrir d'un voile, *Cubrir con un velo*.

Voiler une novice, lui donner le voile, *Dar el velo à una novicia*.

Voiler, cacher, couvrir, offusquer, déguiser, *Encubrir*, *cubrir*, *ocultar*, *fingir*.

Voilier, m. vaisseau qui va bien ou mal à la voile, *Velero*, *m.*

Un vaisseau bon ou mauvais voilier, *Navio buen ô mal velero*.

Voilier, matelot qui a soin des voiles, *Marinero que gevierna las velas de un navio*.

Voir, *vèr*.

Voir quelqu'un, *vèr à alguno*.

Voir Pierre, *vèr à Pedro*.

Voir ses amis, *vèr à sus amigos*.

Voir le Ciel, le Soleil, la Lune, les Etoiles, la Terre, &c. *vèr el Cielo, el Sol, la Luna, las Estrellas, la Tierra, &c.*

Ne voir personne, *No vèr nadie*.

Je n'ai vu personne, *No he visto nadie*.

Je ne verrai personne, *No verè nadie*.

Il n'y a rien à voir, *No hay nada que vèr*.

Voiez, *vea usted*, *vean ustedes*.

J'irai vous voir, *Irè à ver à usted*.

Venez me voir, *venga usted à verme*.

Voir quelqu'un de bon œil, *Tener cariño, querer bien à alguno*.

Quatre yeux voient plus que deux, *Mas vèn quatro ojos que dos*.

Faire voir bien du pays à quelqu'un, *Dar en que entender à alguno*.

Ne voir pas plus long que son nés, *No ser precaucionado*.

Il ne voit goute, *No vèe*.

Voir loin, *vèr lexos*.

Voir de loin, *vèr desde lexos*.

Voir au travers d'un verre, *vèr por un vidrio*.

C'est une chose digne à voir, *Es una cosa digna de ver*.

Etre beau à voir, être belle à voir, *Ser vistoso*, *ser vistosa*.

Il est beau à voir, elle est belle à voir, *Es vistoso*, *es vistosa*.

Le Château est beau à voir, *El Castillo es vistoso*.

L'Eglise est belle à voir, *La Iglesia es vistosa*.

La cavalcade est belle à voir, *La cavalgada es vistosa*.

Ma maison voit sur son jardin, *Mi casa cae à su jardin*.

Il a beaucoup vû, *Ha visto mucho*.

Il a vû beaucoup de païs, *Ha peregrinado mucho*.

Il n'a encore rien vû, *No ha visto aun nada*.

On n'a jamais vû chose pareille, *No se ha visto nunca cosa semejante*.

Je vis bien qu'il me manqueroit de parole, *Echè bien de vèr que no me cumpliria la palabra*.

Il ne voyoit pas qu'on se moquoit de lui, *No echava de vèr que hacian burla del*.

Se voir, se rendre visite, se fréquenter, *verse*, *visitarse*.

Ils se voient, elles se voient, *Se vèn*.

Voions nous, *Veamonos*.

Voirie, f. endroit où l'on méne les bêtes inutiles pour les y tuer, & où l'on porte les immondices, *Muladar*, *cenagal*, *m.* *cloaca*, *f.* *sitio donde se llevan las inmundicias*.

Voisin, m. voisine, f. logé en situé auprès d'un autre, *Vecino*, *m.* *vecina*, *f.*

Mes voisins, *Mis vecinos*.

Mes voisines, *Mis vecinas*.

Vos voisins, vos voisines, *Los vecinos de usted*, *las vecinas de usted*.

Je suis vôtre voisin, *Soy vecino de usted*.

Il est mon voisin, *Es mi vecino*.

Je suis leur voisin, *Soy vecino dellos*, *soy vecino dellas*.

Près, *ou* proche voisin, *vecino mas cercano*, *convecino*, *m.*

Les Espagnols donnent le nom de voisins aux habitans d'une ville.

Une Province voisine, *Una Provincia vecina*.

Voisin, proche, *Cerca*, ô *cercano*, ô *proximo*.

Il est voisin de sa ruine, *Està cerca*, *cercano*, ô *proximo à su ruina*.

Voisinage, m *Vecindad*.

Quiter le voisinage, *ou* changer de voisinage, *Desavecindar*.

Voisiner, fréquenter les voisins, *Avecindar*, *y tratar*, ô *comunicar con los vecinos*.

Voiture, f. port, transport de hardes & de marchandises, *Acarreo*, *transporte*, *m.*

Voiture, carrosse, chariot, bateau, cheval, &c. *Carruaje*, *m.* *coche*, ô *carro de camino*, *barca*, *cavallo*, *mula*, *y otras cavalgaduras de alquiler para los viages*.

Voiture, charge, *Carga*, *f.*

Ce vaisseau est parti qu'il n'avoit que demi-voiture, *Este navio partiò sin tener mas que media carga*.

Adieu la voiture. Phrase, *Alla va lo que es*.

Voituré, voiturée, *Acarreado*, *acarreada*.

Voiturer, porter par voiture, *Acarrear*.

Voiturier, m. qui voiture, qui transporte des personnes ou des hardes, *Arriero*, ô *Acarreador*, *m.*

Les voituriers, *Los arrieros*.

Voix, son de la parole ou du cri, *Voz*, *f.*

Voix, cri, gémissement, priére, *Ruego*, *oracion*, *gemido*, *clamor*.

Dieu a écouté la voix de son peu-

ple, *Dios oyò la oracion, el ruege, el gemido, ô el clamor de su pueblo.*

La voix de la Renommée, *El clarin, ô la voz de la Fama.*

La voix du sang, la voix de la nature, *La fuerza de la sangre, la fuerza de la naturaleza.*

Voix publique, *voz publica, aplauso univ rsal.*

La voix du peuple est la voix de Dieu. Proverbe. *Voz de el pueblo, voz de el Cielo. Proverbio.*

Voix, opinion, suffrage, *Voto, m.*

Donner sa voix, *Dar su voto*

Voix, consentement, approbation, *Consentimiento, aprobacion*

Je ne lui donnerai point ma voix, *No le darè mi aprobacion, no tendrà mi consentimiento*

Avoir voix au Chapitre, *Tener voto en un Cabildo.*

Avoir voix au Chapitre. Phrase, *Tener authoridad, teng voto.*

VOL

Vol, m. action de celui qui vole par force ou furtivement, *Ladronicio, m.*

Vol, la chose volée, *Hurto, robo, ô latrocinio, m.*

Faire un vol, *Hacer un hurto, hacer un robo.*

Vol, m. mouvement en l'air de l'animal qui vole, *Buelo, m.*

Faire un vol, *Dar un buelo.*

Volage, inconstant, d'humeur changeante & legère, *Inconstante, mudable, ligero de cascos.*

Volaille.f.oiseaux qu'on nourrit dans une basse-cour, *Volatería, f.*

Volant, volante, qui vole, *Volante.*

Fusée volante, *Cohete de varilla, m.*

Un camp volant, petite armée qui tient la campagne, *Cuerpo de exèrcito.*

Volant, m. pour jouër avec une palette, *Reguilete, m.*

Jouër au volant, *Jugar al reguilete.*

Il jouë au volant, elle jouë au volant, *Juega al reguilete.*

Jouons au volant, *Juguemos al reguilete.*

Volatil, terme de Chymie, subtil, qui se dissipe & s'évapore aisément, *volátil.*

Volatille, m. animal qui vole, *Item.*

Volcan, m. c'est le nom qu'on donne aux montagnes qui vomissent du feu, & qui brulent toujours, *Volcan, m. es el nombre que dan à los montes que arrojan fuego, y que estàn siempre ardiendo.*

Vole, f. au jeu de cartes, lors qu'on fait toutes les levées, *El todo jugando à los náypes.*

Faire la vole, *Dar un todo.*

Volé, dérobé, *Hurtado, ô robado.*

Volé en l'air, *Belado.*

Volée, f. volée d'un oiseau, *Buelo, m.*

Etre de la haute volée, fort élevé au dessus des autres, *Ser de la mayor nobleza, ser muy ilustre.*

Volée de canon, *Descarga, f. disparo de artilleria.*

Volée de cloches, *Clamoreo, ô clamor, m.*

A la volée. Phrase. *A tontas, y à locas, imprudentemente.*

Prendre quelque chose entre bond & volée, *Coger ô lograr algo de bote, y boleo.*

Volée, se dit des chevaux qu'on met devant les autres à un carosse, &c. *Balancin de un coche, m.*

Voler, se mouvoir en l'air par le moien des ailes, *Bolar.*

La Perdrix vole fort vite, *La Perdiz buela velozmente.*

Voler, ravir, prendre par force, ou clandestinement, *Hurtar, robar.*

Voler à quelqu'un tout ce qu'il a, *Robar à uno hasta la camisa, dexarle en camisa, ô sin camisa.*

Voler impunément, *Meter la mano hasta el todo Phrase.*

Volerie, f larcin, *Hurto, robo, m.*

Volet à couvrir le Calice, m. *Hijuela del Cáliz, f.*

Voleter, voler à petits vols, *Dar pequeños buelos.*

Voleur, m. larron, *Ladron, m.*

Voleuse, f. celle qui vole, *Ladrona, f.*

Il est voleur, elle est voleuse, *Es ladron, es ladrona.*

Ils sont voleurs, elles sont voleuses, *Son ladrones, son ladronas.*

Troupe, ou bande de voleurs, *Camada de ladrones, quadrilla, ô gavilla de ladrones.*

Voleur de grands chemins, *Salteador de caminos, m.*

C'est un voleur de grands chemins, *Es un salteador de caminos.*

Petit voleur, *Ladroncillo, m.*

Volhynie, Province de la Russie rouge en Pologne. *Lat.* Volhynia. *Volhynia, Provincia de la Rússia roja en Polónia.*

Volière, f. lieu où l'on nourrit des oiseaux pour le plaisir, *Volera, f. grande jaula para criar muchos páxaros.*

Vollo, ville de la Turquie en Macedoine, avec un port de mer. *Lat.* Vollum. *Volo, villa de Turquìa en Macedonia, con un puerto de mar.*

Volontaire, qui se fait sans contrainte, *voluntario, voluntaria.*

Volontaire, m. celui qui sert à la guerre sans tirer aucune paye, *Voluntario, ô Avanturero, m. el que sirve en la guerra à su costa y por su gusto.*

Volontairement, de bonne volonté, *voluntariamente.*

Volonté, f. *voluntad, f.*

Bonne volonté, *Buena voluntad.*

Mauvaise volonté, *Mala voluntad.*

Gagner la volonté de quelqu'un, *Darse à querer de alguno, conciliar.*

Volontiers, de bonne volonté, *De buena gana.*

Volte, f terme de manége, rond ou piste circulaire sur laquelle on manie un cheval, *Buelta, f.*

Volte-face, *Buelta de cara.*

Faire volte-face, tourner visage, *Bolver la cara.*

Volte au jeu de cartes, *voyez* Vole.

Volterra, ville Episcopale de la Toscane en Italie. *Lat.* Volaterra. *Volaterra, ciudad Episcopal de la Toscana en Itália.*

Voltiger, se dit de diverses sortes d'exercices du corps, *Bolear, voltear, ô voltejar.*

Voltigeur, m. celui qui voltige sur une corde, *Bolteador, Volteador, ô bolatin, m.*

Voltorno, *ou* Volturno, rivière du Royaume de Naples. *Lat.* Vulturnus. *Volterno, rio del Réyno de Napoles.*

Volubiles, m. sorte de plante qui pousse une tige fort haute qui s'entortille, qui monte le long des murailles, & porte une fleur pourprée, laquelle fleurit en Septembre, *Volubiles, f. un género de planta que crece muy alto y que florece en el mes de Septiembre.*

Volubilité, f. facilité à se mouvoir, *volubilidad, ligereza, f.*

Volume, m. livre relié, *Volumen, m.*

Volupté, f. plaisir corporel, plaisir des sens, *voluptad, f.*

Voluptueusement, avec volupté, *voluptuosamente.*

Voluptueux, qui aime & cherche les plaisirs sensuels, *voluptuoso.*
Très voluptueux, *voluptuosissimo.*
Volute, f. terme d'Architecture, ornement du chapiteau d'une colonne fait en forme de coquille de limaçon, *Concha, f. ornamento de un chapitel.*

VOM

Vomano, rivière du Royaume de Naples *Lat.* Vomanus. *Vomano, rio del Réyno de Napoles.*
Vomi, ville du Japon. *Lat.* Vomia. *Vomi, villa del Japon.*
Vomica, m. amas de pus dans quelque partie du corps, terme de Médecine, *Vomica, f. cumulo de materia en alguna parte de el cuerpo, voz Medica.*
Vomique, *vomico.*
Noix vomique, qui fait mourir les chiens, &c. *Nuez vomica, que mata los perros.*
Vomir, rejetter de l'estomach par la bouche, *Vomitar, trocar.*
Vomissant, en vomissant, *vomitando, trocando.*
Vomissement, m. *Vomito, m.*
Vomitif, qui cause le vomissement, *Vomitorio, vomitivo, m.*
Un vomitif, *Un vomitorio, vomitivo.*
Vomura, ville & port de mer du Japon. *Lat.* Vomura. *Vomura, villa y puerto de mar del Japon.*

VOO

Voorn, Ile de la Hollande. *Lat.* Voornia Insula. *Voorn, Isla de Holanda.*

VOR

Vorace, carnassier, qui dévore, *ou* qui mange avec avidité, *Voraz, c. gran comedor, ó grande comedora.*
Voracité, f. *Voracidad.*
Vorden, *ou* **Voerden**, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Voerda. *Vordon, villa de la Provincia de Holanda.*

VOS

Vos, votres, pronom possessif de la seconde personne, au pluriel, *vuestros, vuestras.*
Vos enfans, *vuestros hijos, ó sus hijos de usted.*
Ce ne sont pas là vos gants, ce sont les miens, *Estos no son vuestros guantes, ou los guantes de usted, son los mios.*
Vosumi, ville du Japon, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Vosuma. *Vosumi, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

VOT

Voter, terme en usage parmi quelques Religieux, pour dire, donner sa voix, *Votar, dar su voto.*
Vôtre, pronom possessif de la seconde personne, *Vuestro, vuestra, de usted.*
Vôtre père, *Vuestro padre, su padre de usted.*
Vôtre mère, *Vuestra madre, su madre de usted.*
Vôtre frère, *Su hermano de usted.*
Vôtre sœur, *Su hermana de usted.*
Vôtre chapeau, *Su sombrero de usted.*
Vôtre serviteur, *Servidor de usted.*
Les vôtres, *Los ó las de usted.*
Ces gans sont les vôtres, *Estos guantes son los de usted.*
Ces cravates sont les vôtres, *Estas corvatas son las de usted.*

VOU

Voüer, dédier, consacrer, *Dedicar, consagrar.*
Se voüer, *Darse, dedicarse, aplicarse.*
Cet écolier s'est entiérement voüé aux études, *Este estudiante se ha dado, se ha dedicado, ó se ha aplicado al estudio.*
Vouge, f. terme de Vénerie, épieu de Veneur à large fer, *Venablo de un montero, m.*
Voulant. Gérondif du verbe qui suit, *Queriendo.*
Vouloir, *Querer.*
Je veux, tu veux, il veut, elle veut, *Quiero, quieres, quiere.*
Nous voulons, vous voulez, ils veulent, elles veulent, *Queremos, quereis, quieren.*
Je ne veux pas, *No quiero.*
Si vous voulez, *Si usted quiere.*
Il veut se batre, *Quiere reñir.*
Voulez-vous jouer? *Quiere usted jugar?*
Voulez-vous venir? *Quiere usted venir?*
Il ne sait ce qu'il veut, *No save lo que quiere.*
Je le veux bien, j'y consens, *Consiento, convengo, vengo en ello, gusto de ello, soy contento.*
Dieu veuille que, *Oxala.*
Dieu veuille qu'il le fasse, *ou* qu'elle le fasse, *Oxala lo haga.*
Que veut dire cela? *Que quiero decir esso?*
Vouloir du bien à quelqu'un, *Desear bien á alguno.*
En vouloir à quelqu'un, *Tener las con alguno.*
A qui en veut-il? à qui en veut-elle, *Con quien las tiene?*
J'en veux à vous, *Con usted las tengo.*
Il en veut, elle en veut à vous, *Con usted las tiene.*
Vouloir voler sans aîles, *Querer subir al cielo sin álas.*
A qui en voulez-vous? à qui en avez vous? *Con quien las tiene usted?*
Etre à qui en veut, *Prostituirse.*
Cette femme est à qui en veut, *Esta muger se ha prostituido, es una ramera, una muger de mala vida.*
Vouloir, m. action de la personne qui veut, *El querer, la voluntad.*
C'est le vouloir de Dieu, *Es la voluntad de Dios.*
Vous, pronom de la personne à qui l'on parle, *Usted.*
Vous en mordrez vos pouces, *Usted se morderà las manos, se pelarà las barbas, Phrase, se arrepentirà, le pesarà de ello.*
Vous, pronom personnel de la seconde personne, au pluriel, *Ustedes.*
Que dites-vous, Messieurs? *Que dicen ustedes?*
Voussure, f. c'est la hauteur *ou* l'élévation d'une voute, *Encorbalura de una boveda, f. ó encorbamiento, m.*
Voute, f. arcade, *Boveda, f.*
Vouté, fait en voute, *Bovedado, combado.*
Vouté, courbé, en parlant des personnes, *Corvado, ó encorvado.*
Vouter, couvrir un bâtiment en voute, *Hacer boveda, combar.*

VOY

Voyage, m. *Viage, m.*
Voyageant, en voyageant, *Caminando, peregrinando, viageando.*
Voyager, aller dans les pays étrangers, *Viagear, caminar, peregrinar.*
Voyageur, m. qui voyage, *Caminante, viagero, m.*
Voyant, Gérondif & Participe du verbe Voir, *Viendo. Voyez* Voiant.
Voyant qu'il étoit perdu, *Viendose perdido.*
Voyant sa perte, *Viendo su pèrdida.*
Se voyant trompé, *Viendose engañado.*
Se voyant entre les mains de ses ennemis, *Viendose entre las manos de sus enemigos.*
Voye, *voyez* Voie.
Voye, trace, vestige, *Paso, vestigio, m. senda, f.*

Il faut suivre la voie de ses Ancêtres, *Es menester seguir las sendas, vestigios, ô pasos de sus predecessores, ô ascendientes.*
Etre en voie d'accommodement, *Estàr en terminos de ajuste.*
Etre en voie de faire fortune, *Estàr en artillero, estar en via de hacer fortuna.*
Etre par voie & par chemin, *Ir y venir, andar de un lado à otro.*
Voyelle, f. lettre qui a un son parfait d'elle méme, *Vocal, f. letra vocal.*
Voyer, m. Officier qui a le soin des grands chemins, & de faire garder les alignemens des rues, *Alarife, ô Edil, m. juez de los edificios.*
Voyerie, f. charge de Voyer, *Alarifazgo, m. oficio de Alarife.*

UPL

Uplande, Province du Royaume de Suède, dont Stockholm est la ville capitale. *Lat.* Uplandia. *Uplandia, Provincia del Reyno de Suecia, cuya villa capital es Estocolmo.*

UPS

Upsale, ville Archiépiscopale de l'Uplande, Province de Suéde. *Lat.* Upsalia. *Upsália, ciudad Arzobispal de una Provincia de Suecia, llamada Uplandia.*

VRA

Vrai, vraie, véritable, qui est tel qu'il doit être, par oposition à faux, *ou* à artificiel, *verdadero, verdadera.*
Un vrai ami, *Un amigo verdadero.*
Cette nouvelle n'est pas vraie, *Esta nueva no es verdadera.*
Vrai marbre, *verdadero mármol.*
Vrai, m. la vérité, *Verdad, f.*
A dire vrai, *A decir la verdad.*
Vous dites vrai, *Usted dice la verdad.*
Vraiement, véritablement, certainement, *verdaderamente.*
Vraisemblable, qui a apparence de vérité, probable, *verisimil, lo que parece ser verdad.*
Vraisemblablement, *verisimilmente, probablemente.*
Vraisemblance, f. caractère *ou* apparence de vérité, *Verisimilitud, f. apariencia de verdad.*
Vraisemblant, *verisimil, probable.*

URB

Urbain, nom propre d'homme, *Urbano.*
Urbanea, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Urbania. *Urbanea, ciudad Episcopal del Estado Eclesiástico.*
Urbaniste, f. Religieuse de Sainte Claire, *Urbanista, Religiosa de la Orden de Santa Clara.*
Urbanité, f. civilité, politesse que donne l'usage du monde, *Urbanidad, ô afabilidad, f.*
Urbin, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du méme nom Province de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Urbinum. *Urbino, ciudad Arzobispal y capital de un Ducado del mismo nombre, Provincia del Estado Eclesiástico en Italia.*

URE

Ure, m. Bœuf sauvage qui nait dans la Prusse, *Buey silvestre que nace en la Prusia.*
Uretéres, m. terme d'Anatomie, deux conduits qui portent l'urine des reins dans la vessie, *Uréteras, f. Caños por donde passa la orina.*

URG

Urgel, ville Episcopale de la Catalogne. *Lat.* Urgella. *Urgél, ciudad Episcopal de Cataluña.*
Urgent, pressant, *Urgente.*
Tres urgent, très urgente, *Urgentíssimo, urgentíssima.*

URI

Uri, un des treize Cantons de Suisse. *Lat.* Urania *vel* Uraniensis Pagus. *Uri, uno de los trece Cantones de Suiza.*
Urie, m. nom propre d'homme, *Urias, nombre de hombre.*
Lettre d'Urie, c'est quand on donne une lettre de recommandation en mains à quelqu'un, & qu'on écrit le contraire par la poste, *Carta de Urias, llamase assi la carta de recomendacion que se suele dar à alguno en su mano, quando se escrivio lo contrario por la posta.*
Vrilles, certains filets avec quoi la vigne s'attache, *Tixeretas, f. zarcillos, ô clavículas de la vid, parra, ô viña.*
Urinal, m. vase où les malades urinent, *Orinal, m.*
Urinant, en urinant, *Orinando.*
Urine, f. *Orina, f.*
Uriner, pisser, *Orinar, ô mear.*

URN

Urne, f. vase antique en forme de cruche, qui servoit à divers usages, *Urna, f. vasija antigua en forma de cantaro.*

URO

Uroszuck, ville de la Turquie dans la Bulgarie. *Lat.* Uroszuchia. *Uroszucko, villa de la Turquia en la Bulgária.*

URS

Ursule, nom de femme, *Ursula.*
Ursuline, *ou* Urséline, Religieuse qui suit la Régle de St. Augustin, *Ursula, Religiosa que sigue la Regla de San Agustin.*

USA

Usage, m. maniére d'agir, coutume, mode, pratique, exercice, habitude, service, emploi, jouissance, usufruit, *Uso, m. costumbre, usanza, f.*
C'est l'usage du païs, *Es el uso de la tierra.*
Cela est hors d'usage, *Esso no es ya de el uso.*
Faire un bon *ou* un mauvais usage d'une chose, s'en servir bien *ou* mal, *Servirse bien ô mal de una cosa.*
Mettre tout en usage, *valerse de todo, buscar y emplear todos los medios para conseguir el intento.*
Usance, f. usage reçu, *Usanza.*
Usance, terme de Banquier, un mois, *Uso, m. termino de letras de cambio, un mès.*

USE

Usé, *Usado.*
Vôtre habit est usé, *El vestido de usted està usado, està raido, ô pelado.*
User, émousser, détruire, consumer, avaler, en agir, employer, se servir, *Usar.*
User un habit, *Usar un vestido.*
User bien de quelque chose, *Usar bien de alguna cosa.*
User de violence, *Usar de violencia.*
S'user, se gâter à force de servir, *Usarse.*
Etre bon à user. Phrase, être officieux, honnête, &c. *Ser obsequioso, oficioso, y honesto.*

USI

Usité, qui est en usage, dont on se sert, *Usado.*

UST

Ustencile, *voyez* Utensile.

USU

Usuel, usuelle, dont on se sert à l'ordinaire, *Usual.*
Usufruit, m. jouissance du revenu d'un héritage, dont la proprieté est à un autre, *Usufruto, m.*
Usufruitier, m. Usufruitiére, f. qui jouit de l'usufruit, *Usufructuario, m. usufructuaria, f.*

Usuraire, qui contient quelque profit défendu, *Usurario, usuraria.*
Usurairement, d'une maniére usuraire, *Usurariamente, con usura*, ô *por via de usura.*
Tout ce qui se fait usurairement, est défendu par les Loix, *Las Leyes prohiben obrar usurariamente, ô por via de usura.*
Usure, f. intérêt, profit illégitime, *Usura, f. Logro, m.*
Prêter à usure, *Prestar á usura*, ô *á logro.*
Usurier, m. Usuriére, f. qui prête à usure, *Usurero, logrero, m. usurera, logrera, f.*
C'est un usurier, c'est une usuriére, *Es un logrero, un usurero; es una logrera, una usurera.*
Ce sont des usuriers, *Son logreros, son usureros.*
Ce sont des usuriéres, *Son logreras, son usureras.*
Usurpateur, m. usurpatrice, f. qui usurpe, *Usurpador, m. usurpadora, f.*
C'est un usurpateur, c'est une usurpatrice, *Es un usurpador, es una usurpadora.*
Ce sont des usurpateurs, ce sont des usurpatrices, *Son usurpadores, son usurpadoras.*
Usurpation, f. action de l'usurpateur, *Usurpacion, f.*
Usurpé, *Usurpado.*
Usurper, s'emparer injustement du bien d'autrui, *Usurpar.*

UT

Ut, m la premiére des notes de la Musique, *Ut, m. primera nota de la Musica.*

UTE

Utensile, m petit meuble servant au ménage, *Alhaja, f.*
Utensiles de cuisine, *Alhajas de cocina, f.*
Utensile, tout ce que l'hôte est obligé de fournir à l'Officier ou au soldat qui loge chez lui, *Utensilla, f. termino de gente de guerra, es todo lo que el patron està obligado á dar al soldado, ó al Oficial que aloja en su casa.*
Uterin, uterine, se dit des fréres ou des sœurs de mére seulement, *Hermano, ô hermana de parte de la madre.*
Frére uterin, *Hermano de parte de la madre.*

UTI

Utile, qui sert, qui est profitable, avantageux, *Util.*
Vous n'êtes utile à rien, *Usted no es útil para nada.*
Très-utile, *Utilissimo, utilissima.*
Utilement, *Utilmente.*
Très utilement, *Utilissimamente.*
Utilité, f. profit, avantage, *Utilidad, f.*

UTR

Utrecht, ville capitale de la Province du même nom, une des sept Provinces unies. *Lat.* Ultrajectum. *Utreque, villa capital de una Provincia de las siete que componen la Republica de Holanda.*
Utrecht, une des sept Provinces unies des Pays-bas. *Lat.* Ultrajectina Provincia. *Utreque, una de las siete Provincias de la República de Holanda.*

VU

Vû, vûe, participe du verbe Voir, *visto, vista.*
Je vous ai vû, *He visto á usted.*
M'avez-vous vû? *Me ha visto usted? me viò usted?*
Il m'a vû, elle m'a vû, *Me ha visto, me viò.*
Je n'ai rien vû, *No he visto nada.*
Je n'ai vû personne, *No he visto nadie.*
Voyez Veu.

UVA

Uva-een, m. melon d'eau, ou pastéque, *Sandia, f.*

VUC

Vucheu, ville de la Chine. *Lat.* Vucheum. *Vucheu villa de la China.*

VUE

La Vûe, *La vista. Voyez* Veuë.
Uvée, f. la troisiéme tunique de l'œil, *Uvea, f. una de las tres túnicas del ojo.*

VUI

Vuidanges, ordures qu'on tire des puits, des fossés, des privés, des cloaques, &c. *vaciaduras, basuras, f.*
Vuidanges, ou décombres d'un bâtiment, *Cascajo de un edificio, m.*
Vuidanges, évacuations que les femmes ont aprés leur accouchement, *Purgaciones, f.*
Vuidangeur, m. celui qui vuide les fosses & les privés, *Limpiador de fossos, y de las necessarias.*
Vuidant, *vaciando.*
Vuide, qui n'est rempli d'aucun corps, *vacio, vacia.*
Bourse vuide, *Bolsa vacia.*
Chambre vuide, *Aposento vacio.*
Le verre est vuide, *El vaso està vacio.*
La bourse est vuide, *La bolsa està vacia.*
La chambre est vuide, *El aposento esta vacio.*
Avoir des chambres vuides dans la tête, manquer de cervelle, *Tener los cascos vacios.*
A vuide, *En vacio, en valde.*
Manger à vuide, n'avoir rien à manger, *No tener que comer.*
Vuidé, *vaciado.*
Vuider, desemplir, ôter ce qui est dedans, déloger, quitter le pays, se purger, terminer, *vaciar.*
Vuider un procès, *Juzgar un pleyto.*
Vuider le pays, *Salir de el pays.*
Se vuider, *vaciarse.*
Se vuider, laisser aller les excrémens sous soi, *Ensuciarse.*

VUL

Vulcain, Dieu du feu selon les Poétes, *Vulcano, Dios del fuego, segun dicen los Poetas.*
Vulgaire, commun, trivial, ordinaire, *vulgar.*
Très vulgaire, *vulgarissimo, vulgarissima.*
Le vulgaire, le peuple, *El vulgo, m.*
Vulgairement, communément, *vulgarmente, comunmente.*
Très vulgairement, *vulgarissimamente.*
Vulgare, f. traduction très ancienne de la Bible, *Vulgata, f. traduccion muy antigua de la Biblia.*
Vulnérable, qui peut être blessé, *Lo que puede ser herido.*
Vulnéraire, terme de Médecine, *vulnerario.*
Médicament vulneraire, propre pour guerir une plaie ou un ulcére, *Medicamento vulnerario.*
Vulve, f. terme de Médecine, la matrice, *vulva, f. voz Medica.*

VYZ

Vyza, ou Bizzier, ville Archiépiscopale de la Romanie, Province de Turquie. *Lat.* Bizia. *Viza, ciudad Archiepiscopal de la Romània, Provincia de Turquia.*

UZE

Uzes, ville Episcopale avec titre de Duché dans le bas Languedoc. *Lat.* Uzetia. *Uzès, ciudad Episcopal de Lengua-de-oca en Francia.*

WAA



WAAL, bras du Rhin qui le fepare de ce fleuve, au Fort de Schenck dans la Gueldre, & qui fe perd dans la Meufe près de Worckum. *Lat.* Vahalis. *Vaal, brazo del Rhin que fe fepara defte rio en el Fuerte llamado Eskenque, y fe defcarga en la Mofa cerca de Vorcum.*

WAC

WACHTENDONCK, petite ville de la Gueldre Efpagnole. *Lat.* Wachtendonka. *Vachtendonk, pequeña villa de la Provincia de Gueldres.*

WAL

WALBOURG, Etat du cercle de Souabe avec titre de Baronie. *Lat.* Walburgenfis Baronatus. *Varburgo, Eftado del circulo de Suebia, con titulo de Baronia.*

WALCHEREN, Ile de la Province de Zelande. *Lat.* Valachria. *Valcheren, Ifla de la Provincia de Zelanda.*

WALCOWAR, *voyez* VACCOWAR.

WALDECK, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Valdecum. *Valdeke, villa capital de un Condado del mifmo nombre en el circulo del alto Rhin en Alemània.*

WALDOW, m. nom d'un defert de la Pruffe Royale, *Valdovio, m. nombre de un defierto de la Prufia Real.*

WALDSHUT, ville de la Souabe. *Lat.* Valdufta. *Valdshut, villa de la Suebia.*

Wallon, Wallone, langue que parlent les Wallons. *Valon, Valona, lengua, idioma, ô lenguage que hab an los Valones.*

Wallons, peuples du Pays-bas, *Valones, pueblos del Pays baxo.*

WALPO, *voyez* VALPO.

WAN

WANGEN, ville Impériale dans le cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Vangena. *Vangen, villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*

WANGEN, petite ville de Suiffe dans le Canton de Berne. *Lat.* Vanga. *Vangen, pequeña villa de Suiza en el Canton de Berne.*

WAR

WARADIN, Grand-Waradin, ville Epifcopale de la haute Hongrie. *Lat.* Varadinum majus. *Varadin, Gran Varadin, ciudad Epifcopal de la Hungria fuperior.*

WARASDIN, ville capitale d'un Comté du même nom en Hongrie. *Lat.* Varafdinum. *Varafdin, villa capital de un Condado del mifmo nombre en Hungria.*

WARBOURG, petite ville de Weftphalie dans l'Evêché de Paderborn. *Lat.* Varburgum. *Varburgo, pequeña villa de Vefphàlia en el Obifpado de Paderborna.*

WARMIE, *voyez* ERMELAND.

WARSOVIE, *voyez* VARSOVIE.

WARTE, riviére de Pologne. *Lat.* Varta. *Varta, rio de Polonia.*

WARTENBERG, petite ville de Siléfie. *Lat.* Vartenberga. *Vartenberga, pequeña villa de Silecia.*

WARWICK, ville capitale d'un Comté du même nom en Angleterre. *Lat.* Varvicum. *Varvike, villa capital de un Condado del mifmo nombre en Ingalaterra.*

WAT

WATERFORD, ville Epifcopale & capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Vaterfordia. *Veterford, ciudad Epifcopal y capital de un Condado del mifmo nombre en Irlanda.*

WATERLAND, m. petit Pays de la Hollande Septentrionale. *Lat.* Waterlandia. *Waterlandia, f. nombre de una comarca pequeña de Holanda.*

WATZEN, ou WEITZEN, ville Epifcopale de la haute Hongrie. *Lat.* Vacciæ. *Vatceen, ciudad Epifcopal de la Hungria fuperior.*

WEI

WEIMAR, ville capitale d'un Duché du même nom en Thuringe dans la haute Saxe. *Lat.* Vimaria. *Veimar, villa capital de un Ducado del mifmo nombre en Thuringa, en la Saxonia fuperior.*

WEISSENBERG, ville de la Livonie en Suède. *Lat.* Veiffemberga. *Veifemberga, villa de Suecia en la Livonia.*

WEISSENBOURG, ou ALBE JULE, ville Epifcopale de la Tranfilvanie. *Lat.* Alba Julia. *Veiffenburgo, ciudad Epifcopal de la Tranfilvània.*

WEISSENBOURG, ville de la baffe Alface. *Lat.* Weiffenburgum. *Veiffenburgo, villa en Alfacia.*

WER

WERCOTOUR, ou WERGOTOUR, grande ville de Mofcovie. *Lat.* Vercoturia. *Vercotur, ô Vergotur, grande villa de Mofcòvia.*

WES

WESEL, ville Anfeatique du cercle de Weftphalie fur le Rhin. *Lat.* Vefalia. *Vefel, villa del circulo de Vefphàlia fobre el Rhin.*

WESER, ou VISURGE, grande riviére d'Allemagne, qui prend fa fource dans le Comté d'Henneberg en Franconie, & fe décharge dans la mer d'Allemagne au deffous de la ville de Brême. *Lat.* Vifurgis. *Vefer, rio caudalofo de Alemània, que tiene fu origen en el Condado de Henneberguè en Francònia, y fe defcarga en la mar de Alemània mas abaxo de la ciudad de Brema.*

WESPRIM, ville Epifcopale de la baffe Hongrie. *Lat.* Vefprimium. *Vefprim, ciudad Epifcopal de la Hungria inferior.*

WESTERAS, ville Epifcopale de Suéde, capitale de la Province de Weftmanland. *Lat.* Wefterafium. *Vefteràs, ciudad Epifcopal de Suecia, capital de la Provincia de Vefmanlandia.*

WESTERWICK, petite ville & port de mer de Suéde. *Lat.* Veftrovicum. *Vefterwyke, villa y puerto de mar de Succia.*

WEST-FRISE, ou HOLLANDE SEPTENTRIONALE, contrée de la Hollande. *Lat.* Frifia Occidentalis. *Vesfrifa, ô Holanda Septentrional, comarca de Holanda.*

WESTMANLAND, ou WESTMANNIE, Province de Suède. *Lat.* Veftmannia. *Vefmanlandia, ô Vefmània, Provincia del Reyno de Suecia.*

WESTMINSTER, ou WESTMUNSTER, ville du Comté de Middelfex en Angleterre. *Lat.* Weftmonafterium. *Vefminfter, villa del Condado de Midelfex en Ingalaterra.*

WESTMORLAND, Province d'Angleterre, dont Kendal eft la ville capitale. *Lat.* Weftmorlandia. *Vefmorlanda, Provincia de Ingalaterra, cuya villa capital es Kendal.*

WESTPHALIE, Duché qui donne fon nom à un grand pays & à un cercle d'Allemagne. *Lat.* Weftphalia. *Vefphalia, Ducado que da fu nombre à un gran pays, y à un circulo de Alemània.*

Westphalien, qui est né en Westphalie, *Vesphálio.*
Les Westphaliens, *Los Vesphálios.*
WESTROGOTHIE, ou WESTROGOTHLAND, grand pays du Royaume de Suède. *Lat.* Vestrogothia. *Vestrogothia, gran Pays del Réyne de Suecia.*
WESTSEX, le pays Occidental de l'Angleterre. *Lat.* Westsexia. *Vessex, el pays Occidental de Ingalaterra.*

WET

WETERAVIA, grand pays du cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Veteravia. *Veterávia, gran pays del circulo del alto Rhin en Alemánia.*
WETZLAR, ville Impériale dans le Landgraviat de Hesse. *Lat.* Vetslaria. *Vezlária, villa Imperial en el Principado de Hessen.*

WEX

WEXFORD, ville capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Wexfordia. *Vesfordia, villa capital de un Condado de Irlanda.*

WIA

WIATKA, ville Episcopale & capitale d'un Duché de la Tartarie. *Lat.* Viatka. *Viáca, ciudad Episcopal y capital de un Ducado de la Tartária.*

WIB

WIBOURG, ville Episcopale & capitale de la Carélie en Finlande Province de Suède. *Lat.* Viburgum *Viburgo, ciudad Episcopal y capital de la Carélia en Finlanda, Provincia del Réyno de Suecia.*
WIBOURG, ville Episcopale de Danemarc. *Lat.* Viburgum. *Viburgo, ciudad Episcopal de Dinamarca.*

WIE

WIELIKI-LUKI, ville de Moscovie. *Lat.* Vieliki-Lukia. *Vieliki-Luki, villa de Moscóvia.*
WIELUN, ville de Pologne. *Lat.* Vieluna *Vielun, villa de Polónia.*
WIER, c'est une des Iles Orcades. *Lat.* Viera. *Vier, es una de las Islas Orcadas.*

WIG

Wigh, c. nom de secte, & de faction, ou de parti en Angleterre. *Wigh, c. nombre de secta, y de partido, ó de faccion en Ingalaterra.*
WIGHT, Ile d'Angleterre dans la Manche. *Lat.* Vectis. *Vight, Isla de Ingalaterra en la Canal.*

WIH

WIHITZ, ville capitale de la Croatie Turque. *Lat.* Vihitza. *Vihitza, villa capital de la Croácia que el Turco posée.*

WIL

WILDESHUSEN, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Vildhusia. *Vildeshusen, villa del circulo de Vesphália en Alemánia.*
WILLEMSTADT, petite ville forte de la Hollande Méridionale. *Lat.* Guillelmostadium, ou Guillelmopolis. *Vilemstate, villa de Holanda.*
WILNA, voyez WILNA.
WILT, Province d'Angleterre avec titre de Comté, dont Salesbury est la ville capitale. *Lat.* Viltonia. *Vilte, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Salesbury.*

WIM

WIMPFEN, ville Impériale dans le cercle de Souabe en Allemagne. *Lat.* Vimpina. *Vimpfen, villa libre en el circulo de Suebia en Alemánia.*

WIN

WINCHESTER, ville Episcopale & capitale du Comté de Hant, Province d'Angleterre. *Lat.* Vintonia. *Vinchester, ciudad Episcopal y capital del Condado de Han, Provincia de Ingalaterra.*
WINDISCH-MARCK, voyez VINDISCH-MARCK.
WINDSOR, ville d'Angleterre. *Lat.* Winsora. *Vinsor, villa de Ingalaterra.*
WINOBERG, voyez BERGUE S. WINOCH.
WINSHEIM, petite ville libre du cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Winshemium. *Vinsheim, villa libre del circulo de Francónia en Alemánia.*

WIR

WIRTEMBERG, voyez WURTENBERG.
WIRTZBURG, voyez WURTZBOURG.

WIS

WISBY, ville de Gothland avec un grand port dans la mer Baltique. *Lat.* Visbia. *Visby, villa de la Gothia con un gran puerto de mar en el mar Báltico.*
WISMAR, ville & port de mer du Duché de Mecklenbourg dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Wismaria. *Vismar, villa y puerto de mar del Ducado de Mekelburgo, en el circulo de la Saxónia inferior en Alemánia.*
WISNA, ville de la Massovie en Pologne. *Lat.* Vilna. *Visna, villa de la Massóvia en Polónia.*
WISTOWA, ville de Turquie dans la Bulgarie. *Lat.* Vistova. *Vistuva, villa de Turquia en la Bulgária.*

WIT

WITEBSKO, ville du Duché de Lithuanie. *Lat.* Vitebscum. *Vitebsko, villa del Ducado de Lituània.*
Witehal, c. d. salle blanche, c'est le Palais des Rois d'Angleterre à Londres. *Lat.* Aula Alba. *Vitehal, es el Palacio de los Réyes de Ingalaterra en Londres.*
WITHERN, ville Episcopale & capitale du Comté de Galloway, Province du Royaume d'Ecosse. *Lat.* Witherna. *Vitherna, ciudad Episcopal y capital del Condado de Gallovay, Provincia del Réyno de Escócia.*
WITTENBERG, petite ville du Marquisat de Brandebourg. *Lat.* Wittenberga. *Vittenberga, pequeña villa del Marquesado de Brandeburgo.*
WITTENBERG, ville de la haute Saxe, & capitale du Duché de Saxe en Allemagne. *Lat.* Wittemberga. *Vitenbergue, villa de la Saxónia superior, y capital del Ducado de Saxónia en Alemánia.*

WOL

WOLAW, ville de la Silésie. *Lat.* Volávia. *Valao, villa de Silésia.*
WOLBECK, contrée de l'Evêché de Munster en Westphalie. *Lat.* Wolbecensis Tractus. *Welbeck, comarca de el Obispado de Munster, en Vesphália.*
WOLCHOW, rivière de Moscovie. *Lat.* Volchova. *Volchova, rio de Moscóvia.*
WOLFENBUTEL, ville du Duché de Brunswick & capitale de la Principauté de Wolfenbutel dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Wolfenbutela. *Volfenbutel, villa del Ducado de Brunsvique, y capital del Principado de Volfenbutel en el circulo de la Saxónia inferior.*
WOLGA, le plus grand fleuve de l'Europe, qui prend sa source vers les confins de la Lithuanie; il a sept ou huit cens lieuës de cours, & se décharge par 70 ou 72 embouchures dans la mer Caspienne. *Lat.* Volga, ou Rha. *Volga,*

el mayor rio de Europa, que tiene su origen hácia los confines de Lituánia; tiene setecientas ò ochocientas leguas de largo, y se descarga per setenta ò setenta y dos bocas en el mar Caspínio.

Wolgast, ville capitale d'une Seigneurie du même nom dans la Pomeranie Suédoise. *Lat.* Volgastia. *Volgastia, villa capital de un Señorio del mismo nombre en la Pomerania Sueca.*

Wolkovisca, ville de la Lithuanie en Pologne. *Lat.* Volkovisca. *Volkovisca, villa de la Lituánia en Polónia.*

Wollin, ville de la Poméranie Suèdoise. *Lat.* Volinum. *Vollin, villa de la Pomerania que el Rey de Suécia possée.*

Wolodimer, ville capitale d'un Duché de même nom en Moscovie. *Lat.* Volodimiria. *Volodimer, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscovia.*

Wologda, ville Archiépiscopale & capitale de la Province du même nom en Moscovie. *Lat.* Vologda. *Vologda, ciudad Arzobispal y capital de una Provincia del mismo nombre en Moscovia.*

WOR

Worchester, ou Vigorne, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Vigornia. *Vorchester, ciudad Episcopal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Wormes, ville de l'Evêché du même nom en Allemagne. *Lat* Vormacia. *Vormes, ciudad del Obispado del mismo nombre en Alemánia.*

Worotin, ville de Moscovie, capitale d'un Duché de même nom. *Lat.* Vorotinum. *Vorotin, villa de Moscovia, capital de un Ducado del mismo nombre.*

WUR

Wurtenberg, ou Wirtenberg, Duché dans le cercle de Souabe, dont la ville de Stutgard est capitale. *Lat.* Wurtenbergensis Ducatus. *Vurtenbergue, ò Virtenbergue, Ducado en el circulo de Suébia, cuya villa capital es Estungarde.*

Wurtzbourg, ou Wirtzbourg, ville capitale de l'Evêché du même nom, dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Herbipolis, *vel* Wurtzeburgum. *Vurtzburgo, ò Virtzburgo, villa capital del Obispado del mismo nombre, en el circulo de Franconia en Alemània.*

WYC

Wyck, petite ville d'Ecosse. *Lat.* Vicum. *Vико, villa de Escocia.*

Wyck, petite ville du Duché de Limbourg dans les Pays-bas. *Lat.* Vicus. *Viko, villa del Ducado de Limburgo, en el Pays-baxo.*

Wyck-te-Duerstede, ou Duerstede, petite ville des Provinces Unies dans la Province d'Utrecht. *Lat.* Durostadium. *Wyck te-Duerstadio, ò Duerstadio, pequeña villa de las Provincias unidas, en la Provincia de Utrique.*

XAC



Xaca, m. nom d'un Dieu des Japonois, celui des tous leurs Dieux dont ils content le plus de merveilles; *Xaca, m. nombre de un Dios de el Xapon, de quien sus sequaces cuentan las mayores maravillas.*

Xacca, ou Sacca, ville de la Vallée de Mazara en Sicile. *Lat.* Sacca. *Xaca, villa del Valle de Mazára en el Réyno de Sicilia.*

XAI

Xaintes, ou Saintes, ville Episcopale & capitale de la Xaintonge. *Lat.* Santonica Urbs. *Xantes, ciudad Episcopal y capital de la Xantonje.*

Xaintonge, Province de France. *Lat.* Santones. *Santonje, Provincia de Francia.*

XAL

Xalappa, ville Episcopale du Mexique dans la Province de Tlascala en Amerique. *Lat.* Xalappa. *Xalapa, ciudad Episcopal de México en la Provincia de Tlascala en América.*

Xalape, ou Jalapa, m. racine purgative qui vient des Indes occidentales, *Xalapa, ò Jalapa, f. raiz purgante.*

Xalisco, ou Nouvelle Galice, Province de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Xalisco, *vel* Gallæcia nova. *Xalisco, ò Nueva Galicia, Provincia de la América Septentrional.*

Xalon, rivière de Castille la Nouvelle en Espagne. *Lat.* Salo. *Xalon, rio de Castilla la Nueva en España.*

XAN

Xansi, Province de la Chine. *Lat.* Xansia. *Xansi, Provincia de la China.*

Xante, ou Scamandre, rivière de la Natolie. *Lat.* Xanthus, *seu* Scamander. *Xante, ò Scamandra, rio de la Natólia.*

Xantung, m. Province très fertile de la Chine. *Lat.* Xantonia. *Xantonia, Provincia muy fertil de la China.*

XAO

Xaocheu, ville de la Chine. *Lat.* Xaocheum. *Xaocheu, villa de la China.*

Xaohing, ville de la Chine. *Lat.* Xaohinga. *Xaohinga, villa de la China.*

Xaoum, ville de la Chine. *Lat.* Xaoum. *Xaoum, villa de la China.*

XAR

Xarama, rivière de Castille la nouvelle. *Lat.* Xarama. *Xarama, rio de Castilla la nueva.*

Xarasuel, m. village du Royaume de Valence. *Lat.* Xarasuela. *Xarasuela, f. aldea de el Réyno de Valencia.*

XAT

Xativa, ou Sativa, f. nom d'une ville qui étoit ci-devant dans le Royaume de Valence; le Roi Philippe V. la fit détruire l'an 1707. après la bataille d'Almansa, & fit bâtir sur ses masures une autre ville qui porte à présent le nom de St. Philippe. *Xativa, f. nombre de una villa que estaba de antes en el Réyno de Valencia, la qual hizò exterminar el Rey Phelipe V. el año 1707. y ordenò que se construyesse sobre sus ruynas otra villa que se llama San Phelipe.*

XAU

Xauxa, grande rivière du Perou. *Lat.* Xauca. *Xauca, rio caudaloso del Perú.*

XEC

Xecien, ville de la Chine. *Lat.* Xecienum. *Xecien, villa de la China.*

XEN

Xenil, rivière du Royaume de Grenade en Espagne. *Lat.* Xenilus. *Xenil, rio del Réyno de Granada, en España.*

Xensi, Province de la Chine. *Lat.* Xensia. *Xensi, Provincia de la China.*

XER

Xerez de los Cavalleros, ou

DE

de Badajoz, ville de l'Estremadure en Espagne. *Lat.* Xera Equitum. *Xerez de los Cavalleros*, ô *Badajoz*, *villa de Estremadura en España.*

Xerez de la Frontera, ville de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Xera. *Xerez de la Frontera*, *villa de Andalucia en España.*

Xerte, rivière du Royaume de Léon. *Lat.* Xerta. *Xerta*, *rio del Reyno de Leon.*

Xerxes, m. nom propre d'homme, il étoit fils de Darius, *Xerxes*, *m. nombre de hombre, fue hijo de Dario.*

XET

Xetafe', m. nom d'un village qui est à deux lieues de Madrid, *Xetafe*, *m. nombre de un lugar que esta dos leguas de Madrid.*

XIC

Xicoco, Ile de l'Asie, & une des trois principales du Japon. *Lat.* Xicocum. *Xicoco*, *Isla de Asia*, *y una de las tres principales de Japon.*

XIL

Xiloca, ou Xiloa, rivière du Royaume d'Aragon. *Lat.* Xiloca. *Xiloca*, *rio del Reyno de Aragon.*

XIM

Xima, Province du Japon. *Lat.* Xima. *Xima*, *Provincia del Japon.*

Ximo, Ile de l'Océan Oriental, & une des trois principales du Japon. *Lat.* Xima. *Ximo*, *Isla del Oceano Oriental*, *y una de las tres principales del Japon.*

Ximola, Province du Japon. *Lat.* Ximola. *Ximola*, *Provincia del Japon.*

XIN

Xinano, Province du Japon. *Lat.* Xinanum. *Xinano*, *Provincia del Japon.*

Xincheu, ville de la Chine. *Lat.* Xincheum. *Xinchen*, *villa de la China.*

XOA

Xoa, Païs de l'Afrique dans la haute Ethiopie. *Lat.* Xoa. *Xoa*, *Pays de Africa en la Ethiopia superior.*

XUC

Xucar, grande rivière d'Espagne qui prend sa source dans la Castille Nouvelle, & se décharge dans le Golfe de Valence. *Lat.* Sucro. *Xúcar*, *rio caudaloso de España*, *que tiene su origen en Castilla la Nueva*, *y se descarga en el Golfo de Valencia.*

XUI

Xuicheu, ville de la Chine. *Lat.* Xuicheum. *Xuichen*, *villa de la China.*

XUN

Xunking, ville de la Chine. *Lat.* Xunkinga. *Xunkinga*, *villa de la China.*

Xunte, ville de la Chine. *Lat.* Xunta. *Xunta*, *villa de la China.*

XYL

Xylobalsamum, m. *Xylobalsamo*, *m.*

Xylon, c'est la plante qui porte le Coton, *Xilon*, *f. es la planta que lleva*, *ô produce el Coton.*

Xylolatre, c. qui adore du bois, des Dieux de bois, des Statues de bois, *Xylolatra*, *c. quien adora al palo*, *à Dioses y Estatuas de palo.*

Y

Y Particule relative, qui sert à désigner une chose ou un lieu dont on a déja parlé.

Exemples.

Qu'avez vous dit? pensez-y bien, *Que ha dicho usted? piensélo bien.*

Songez-y bien, *Piense usted bien en ello*, *piénselo usted bien.*

J'y penserai, *Pensaré en ello.*

Paris est une belle ville, je veux y aller, *Paris es una hermosa ciudad*, *quiero ir allà.*

Il est allé à Madrid pour y demeurer, *Se fué à Madrid para vivir allà.*

Cette maison me plait, je veux y demeurer, *Esta casa me agrada*, *quiero vivir en ella.*

Je me suis bien trouvé à Vienne, je veux y retourner, *Me he hallado bien en Viena*, *quiero bolver allà.*

J'ai reçu une lettre de mon frère, il faut que j'y réponde, *He recibido una carta de mi hermano*, *tengo de responder à ella.*

Il y a de belles femmes en Angleterre, allons-y, *Hai hermosas mugeres en Ingalaterra*, *vamos allà.*

J'irai à la Comédie, y viendrez vous? *Iré à la Comedia*, *vendrà usted allà?*

YAC

Yacht, m. sorte de navire, *Yagte*, *m. cierto género de navio.*

YAM

Yamato, Province du Japon. *Lat.* Yamatum. *Yamato*, *Provincia del Japon.*

Yamaxiro, grande Province du Japon. *Lat.* Yamaxirum. *Yamaxiro*, *grande Provincia del Japon.*

YAN

Yancheu, ville de la Chine. *Lat.* Yancheum. *Yanchen*, *villa de la China.*

YAR

Yare, rivière d'Angleterre. *Lat.* Yara. *Yara*, *rio de Ingalaterra.*

Yarmouth, ville & port de mer dans le Comté de Nortfolck en Angleterre. *Lat.* Jarmuthum. *Yarmuth*, *villa y puerto de mar en el Condado de Norfolke en Ingalaterra.*

YE

Ye, ou Y, Golfe de la Zuyderzée qui sépare la Hollande Méridionale de la Septentrionale, & sur lequel est bâtie la ville d'Amsterdam. *Lat.* Ya. *Ye*, *Golfo que separa la Holanda Meridional de la Septentrional*; *sobre este Golfo esta edificada la villa de Amsterdam.*

YED

Yedo, ou Yendo, ville capitale du Royaume du Japon. *Lat.* Yendum. *Yedo*, ô *Yendo*, *villa capital del Reyno del Japon.*

YEN

Yencheu, ville de la Chine. *Lat.* Yencheum. *Yenchen*, *villa de la China.*

YEP

Yepes, ville de Castille la Nouvelle, près de Tolède. *Lat.* Yepesa. *Yepes*, *villa de Castilla la Nueva*, *cerca de Toledo.*

YER

Yerach, Province de l'Asie. *Lat.* Iraca. *Yeraca*, *Provincia de Asia.*

Yerach-Arabi, ou Caldar, m. nom d'une Province de la Turquie, *Iraca-Arabiga*, *Caldea*, ô *Babilonia*, *f. nombre de una Provincia de Turquia*, *en el Asia.*

YEU

Yeuse, f. espèce de chêne, *Roble*, *m. Arbol.*

Yeux, f. pluriel d'œil, *Ojos*, *m.*

Petits yeux, *Ojuelos*, *m.*

Des yeux enfoncés, *Ojos hundidos.*

Avoir des yeux de lynx, avoir la vûe aiguë & perçante, *Tener ojos de Lince.*

Arrêter les yeux sur quelque chose, *Mirar alguna cosa con atencion.*

Jetter les yeux sur quelque chose, *Echar los ojos sobre alguna cosa.*

Regarder quelqu'un entre les deux yeux, l'envisager fixement, *Mirar à alguno cara à cara.*

Ce n'est pas pour vos beaux yeux, ou à vôtre considération, ou pour

l'amour de vous, *Ne es por tus ojos bellidos.*

Cela saute aux yeux, cela est clair & manifeste, *Esso se viene à los ojos, esso salta à los ojos, esso es muy evidente.*

Loin des yeux, loin du cœur, *Lexos de los ojos, lexos del coraçon.*

Deux yeux valent mieux qu'un, *ou* quatre yeux voyent plus que deux. Proverbe, *Mas ven quatro ojos, que dos, Proverbio.*

Quand on a mal aux yeux, il n'y faut toucher que du coude, *Al ojo tocarle con el codo.*

YLA

Yla, Ile d'Ecosse. *Lat.* Yla. *Yla, Isla de Escocia.*

YNC

Ynca, m. nom qu'on donnoit aux Rois du Perou, & aux Princes de leur maison, qui signifioit, Seigneur, Roi & Empereur, *ou* du Sang Royal, *Yncas, m. nombre que se daba à los Reyes de el Peru, y à los Principes de su familia, que significaba, Señor, Rey, Emperador, ò de Sangre Real.*

YOC

Yocheu, ville de la Chine. *Lat.* Yocheum. *Yocheu, villa de la China.*

YON

Yonne, rivière du Duché de Bourgogne. *Lat.* Junna. *Yona, rio del Ducado de Borgoña.*

YOR

Yorck, ville Archiépiscopale & capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre, avec titre de Duché. *Lat.* Eboracum. *Yorka, ciudad con titulo de Ducado, Arzobispal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Inglaterra.*

YOU

Youghal, ville d'Irlande. *Lat.* Yoghalia. *Yughal, villa de Irlanda.*

Youre, rivière d'Angleterre. *Lat.* Urus. *Yura, rio de Inglaterra.*

YPE

Ypereau, m. sorte d'orme, *Un género de Olmo.*

YRA

Yrach, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Iraca. *Yraca, Provincia de Turquia en Asia.*

YSS

Yssel, rivière des Pais-bas, qui prend sa source dans le Duché de Cléves, & se décharge dans la Zuyderzee. *Lat.* Isala. *Yssel, rio del Pays baxo, que tiene su origen en el Ducado de Cleves, y se descarga en un golfo de la mar de Alemània que llamam Zuyderzé.*

Ysser, *voyez* Iser.

YUC

Yucatan, Province de l'Audience du Mexique. *Lat.* Jucatania. *Yucatan, Provincia de la Audiencia de Mèxico.*

YVI

Yvica, *ou* Yvyca, une des Iles de Majorque dans la mer Méditerranée. *Lat.* Ebusus. *Yvica, una de las Islas de Mallorca en el mar Mediterràneo.*

YVO

Yvoire, f. *Marfil, m.*

YUQ

Yuquinoxima, Ile du Japon. *Lat.* Yuquinoxima. *Yuquinoxima, Isla del Japon.*

YVR

Yvraie, f. mauvaise herbe & graine qui croit parmi le froment, *Tejo, m. ò Zizaña, f. mala hierva.*

Yvre, qui a trop bû, *Borracho, borracha.*

Il est yvre, *Està borracho.*

Elle est yvre, *Està borracha.*

Il est yvre comme une soupe, *Està borracho, està hecho un cuero, està hecho un zaque, està embriagado.*

Yvresse, f. état d'une personne yvre, *Borrachez, borrachera, ò borrachería, borrachada, embriaguez, f.*

Yvrogne, qui aime trop à boire, *Borracho, borrachonazo, m.*

C'est un yvrogne, *Es un borracho, es un borrachonazo.*

Grand yvrogne, *Borrachissimo, gran borrachon.*

Petit yvrogne, *Borrachuelo.*

C'est un petit yvrogne, *Es un borrachuelo.*

Yvrogner, boire souvent & par excès, *Borrachear, emborracharse, embriagar, ò embriagarse.*

Yvrognerie, f. habitude de s'enyvrer, *Borrachez, f.*

Yvrognesse, f. *Borrachona, f.*

C'est une yvrognesse, *Es una borrachona.*

Ce sont des yvrognesses, *Son unas borrachonas.*

Petite yvrognesse, *Borrachuela.*

C'est une petite yvrognesse, *Es una borrachuela.*

Yvroie, *voyez* Yvraie.

ZAA

Zaara, *ou* Zahara, Pais considérable de l'Afrique, *Zaara, ò Zahara, Pays considerable de Africa.*

ZAB

Zabern, *ou* Saverne, petite ville de l'Evêché de Strasbourg. *Lat.* Tabernæ Alsaticæ. *Zaberne, ò Saverne, pequeña villa del Obispado de Estrasburgo en Alemània.*

Zabulon, m. nom propre d'un des enfans de Jacob, *Zabulon, m. nombre proprio de uno de los hijos de Jacob.*

Zabulon, nom d'une ville de la Judée. *Zabulon, nombre de una villa de la Judea.*

Zabulon, nom d'une des douze tribus d'Israël, *Zabulon, nombre de una de las doce tribus.*

ZAC

Zacatecas, Province de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Zacatecarum. *Zacatecas, Provincia de la América Septentrional en nueva España.*

Zacharie, nom propre d'homme, *Zacharias.*

Le Pape Zacharie aprouva l'élection que les François firent de Pepin pour être Roi de France, *El Papa Zacarias aprovò la eleccion que los Franceses hicieron de Pipino para ser Rey de Francia.*

Zaconie, Province de la Morée. *Lat.* Zaconia. *Zacònia, Provincia de la Morea.*

ZAD

Zadaon, rivière de Portugal. *Lat.* Sadamus. *Zadaon, rio de Portugal.*

ZAF

Zafy, ville du Royaume de Maroc, avec un port de mer. *Lat.* Azafia. *Zafy, villa del Reyno de Marruecos, con un puerto de mar.*

ZAG

Zagaie, f. javelot dont se servent les Mores, *Azagaya, f. un género de dardo Morisco.*

Zagrab, *ou* Agram, ville Episcopale du Royaume de Hongrie. *Lat.* Zagrabia. *Zagràbia, ciudad Episcopal del Reyno de Hungria.*

ZAH

Zahaspa, ville de l'Asie sur les confins de la Perse. *Lat.* Zahaspa. *Zahaspa, villa de Asia, en los confines de la Persia.*

ZAI

Zain, cheval zain, tout noir ou bai, sans aucune marque de blanc, *Zayno, cavallo zayno, todo negro, ò bayo.*

Zaire, grande rivière de l'Afrique dans la basse Ethiopie. *Lat.* Zairus. *Zaira, rio caudaloso de*

Africa, en la Ethiópia inferior.

ZAK

ZAKROTZIN, ville de la Maſſovie Province de Pologne. *Lat.* Zacrocimum. *Zakrozin, villa de la Maſſovia, Provincia de Polónia.*

ZAL

ZALAMEA, f. nom propre d'un bourg d'Eſpagne, *Zalamea, f. nombre de una aldea de Eſpaña.*

ZALAWAR, m. ou ZALEWAR, nom propre d'une ville de la baſſe Hongrie, *Zalawar, nombre de una villa de la Hungrìa inferior.*

ZALAWAR, m. nom d'un Comté, contrée de la baſſe Hongrie, *Zalawar, m. nombre de un Condado, en la comarca de la Hungria inferior.*

ZAM

ZAMBEZE, grande riviére de l'Afrique dans l'Ethiopie. *Lat.* Zambeſus. *Zambeſa, rio caudaloſo de Africa en Ethiópia.*

ZAMORA, ville Epiſcopale du Royaume de Léon en Eſpagne. *Lat.* Zamora. *Zamora, ciudad Epiſcopal del Réyno de Leon en Eſpaña.*

ZAMORA, ville du Royaume d'Alger. *Lat.* Zamora. *Zamora, villa del Réyno de Argél.*

NOUVELLE ZAMORA, ville de l'Amerique dans la Province de Venezuela. *Nueva Zamora, villa de la América en la Provincia de Venezuela.*

ZAN

ZANFARA, Royaume de l'Afrique. *Lat.* Zanfara Regnum. *Zanfara, Réyno de Africa.*

ZANFARA, ville de l'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Zanfara. *Zanfara, villa de Africa, capital del Réyno del miſmo nombre.*

ZANGUEBAR, m. nom d'une grande Region de la baſſe Ethiopie. *Zanguebar, m. nombre de una grande Region de la Ethiopia inferior.*

Zani, m. un bouffon Italien, *Un bufon Itàliano.*

ZANTE, ville Epiſcopale & capitale d'une Ile du même nom ſur la mer Ionienne. *Lat.* Zacynthus. *Zante, ciudad Epiſcopal y capital de una Iſla del miſmo nombre en el mar Joniano.*

ZAR

ZARA, ville Archiépiſcopale & capitale de la Dalmatie Vénitienne. *Lat.* Zara. *Zara, ciudad Arzobiſpal y capital de la Dalmácia que los Venecianos poſſéen.*

ZARAGOSSE, ou SARAGOSSE, ville Archiépiſcopale du Royaume d'Aragon. *Lat.* Cæſar-Auguſta. *Zaragoza, ciudad Arzobiſpal del Réyno de Aragon.*

ZARNATA, ville de la Province de Zaconie en Morée. *Lat.* Zarnata *Zarnata, villa de la Provincia de Zacónia.*

Zarza parilla, f. racine qu'on apporte de la nouvelle Eſpagne, *Zarza-parilla, f. raiz que viene de la nueva Eſpaña.*

ZAT

ZATMAR, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Zatmarium. *Zatmar, villa de la Hungria ſuperior.*

ZATMARBANYA, f. nom d'une ville capitale du Comté de ce nom dans la Tranſylvanie. *Zatmarbanya, f. nombre proprio de una villa capital de el Condado de el miſmo nombre en Tranſylvania.*

ZATOR, ville capitale d'un Duché du même nom en Pologne. *Lat.* Zatoria. *Zator, villa capital de un Ducado del miſmo nombre en Polónia.*

ZAW

ZAWICHOST, ville de la Pologne. *Lat.* Zavichoſtium. *Zavichoſto, villa de Polónia.*

ZEA

ZEA, ville Epiſcopale & capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Cea *ou* Hydruſſa. *Zea, ciudad Epiſcopal y capital de una Iſla del miſmo nombre en el Archipiélago.*

ZEB

ZEBBA, riviére de l'Afrique dans la baſſe Ethiopie. *Lat.* Zebea. *Zebea, rio de Africa en la Ethiopia inferior.*

Zebeline, *voyez* Zibeline.

ZEBEN, *voyez* HERMANSTADT.

ZEBU, Ile de l'Aſie. *Lat.* Cebus. *Zebu, Iſla de Aſia.*

ZEC

ZEÇARO, riviére de Portugal. *Lat.* Zecarus. *Zezaro, rio de Portugal.*

ZEE

ZEELANDE, une des ſept Provinces Unies, avec titre de Comté, dont Middelbourg eſt la ville capitale. *Lat.* Zelandia. *Zelanda, una de las ſiete Provincias Unidas, con titulo de Condado, cuya villa capital es Midelburgo.*

Zeelandois, Zeelandoiſe, *Zelandes, Zelandeſa.*

ZEI

ZEILA, ville de l'Afrique. *Lat.* Zeila. *Zeila, villa de Africa.*

ZEITON, ville de Gréce en Theſſalie. *Lat.* Zeiton. *Zeiton, villa de Grecia en Theſſália.*

ZEITZ, ville de la Miſnie dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Zitia. *Zeitz, villa de la Provincia de Miſnia en el circulo de la Saxonia ſuperior en Alemània.*

ZEL

ZELANDE, Ile du Royaume de Danemarc, dont Copenhague eſt la ville capitale. *Lat.* Zelandia. *Zelandia, Iſla del Réyno de Dinamarca, cuya villa capital es Copenhaga.*

Zélateur, m. qui agit avec zéle, *zelador, m.*

Zéle, m. affection ardente pour quelque choſe, *zelo, m.*

Zélé, qui a du zéle, *zeloſo.*

Zélée, *zeloſa.*

ZELL, ville du Duché de Lunebourg, dans le cercle de la baſſe Saxe en Allemagne. *Lat.* Cella. *Zel, villa del Ducado de Luneburgo, en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

ZEM

ZEMBLYN, ou ZEMLYN, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Zemblimium. *Zemblin, villa de la Hungria ſuperior.*

ZEN

Zenith, m. point du Ciel qui eſt directement ſur nôtre tête, *Zenith, m.*

ZENOBIE, nom d'une Reine qui fut fort célébre par ſon courage, & qui de quelque endroit du monde où elle étoit, gouvernoit l'Empire d'Orient; elle fut vaincuë par Aurélien; *Zenóbia, nombre de una Réyna celebre por ſu valor, y que deſde qualquiera parte del mundo adonde eſtàva, gobernava el Imperio del Oriente, y que fuè vencida por Aureliano.*

Zenon, m. nom d'homme; il y a eu un Empereur & un Philoſophe de ce nom; *Zenon, m. nombre de un Emperador y de un Philoſopho.*

ZENTA, nom d'une contrée de Dalmatie. *Zenta, f. nombre de una comarca de Dalmacia.*

ZEP

Zephir, *ou* Zephire, m. vent d'Oueft, du Ponent, du Couchant *ou* de l'Occident, *Zéphiro, m. viento de Oeste.*

ZER

Zerbest, ville de la Principauté d'Anhalt dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Zerbeſta. *Zerveſta, villa del Principado de Anhalto, en el circulo de la Saxonia ſuperior.*

Zermagna, rivière de Hongrie, qui ſepare la Croatie de la Dalmatie. *Lat.* Zermagnus. *Zermaña, rio de Hungria, que ſepara la Croácia de la Dalmácia.*

Zero, m. un O en Arithmétique, *Cero, m.*

Etre un zero, *ou* un O en chiffre, *Ser de ningun momento, ſer inutil.*

ZES

Zeſt, m. petit morceau de pelure d'orange dont on épreint le suc pour en avoir l'odeur, *La ſuperficie de la caſcara de una naranja.*

Zeſt, m. ce qui eſt au-dedans de la noix & qui la ſepare en quatre, *Tela de nuez, f.*

Zeſt, ſorte de bourſe de cuir un peu longue, au bout de laquelle il y a un morceau d'ivoire qui a plusieurs petits trous, & dans laquelle on met de la poudre à poudrer les cheveux, *Bolſa de cuero con un cañuto de marfil lleno de agujeros, adonde echan los polvos para polvorear el cabello.*

Zeſt, on ſe ſert quelquefois de ce mot pour dire rien, & ſur-tout quand on veut marquer qu'on n'eſtime point une choſe, parce qu'elle eſt de nulle valeur, *Un bledo.*

Je n'en donnerai pas un zeſt, *No darè un bledo por el, por ella, no darè nada por ello.*

Ce vin ne vaut pas un zeſt, *Eſte vino no vale nada, no vale un bledo.*

Toute cette marchandiſe ne vaut pas un zeſt, *Toda eſta mercancia no vale nada, no vale un bledo.*

ZIB

Zibeline, f. animal ſauvage qui reſſemble à la Martre, *Zebelina, f. animal ſilveſtre que ſe parece à la Marta.*

Zibit, ville de l'Arabie heureuſe, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Zibitum. *Zibito, villa de la Arábia dichoſa, capital del Réyno del miſmo nombre.*

ZIC

Zichne, ville de la Macédoine. *Lat.* Zichna. *Zichna, villa de Macedonia.*

ZIG

Zigeth, ville de la baſſe Hongrie. *Lat.* Zigetum. *Zigeth, villa de la Hungria inferior.*

Zigzag, m. ſorte de jeu d'enfant, *Juego de niños compueſto de diferentes pedacitos de palo juntos unos a otros, que ſe alargan y encogen, cerrandolos y abriendolos, como tixeras.*

ZIR

Ziriczee, ville de la Province de Zelande. *Lat.* Ziriczæa. *Ziriczea, villa de la Provincia de Zelanda.*

ZIT

Zittaw, ville d'Allemagne dans la haute Luſace. *Lat.* Zittavia. *Zitao, villa de Alemània en la alta Luſacia.*

ZIZ

Zizanie, *voyez* Yvraie.

Zizanie, diſcorde, diviſion, *Zizaña, ó diſcordia, f.*

ZNA

Znaim, ville de la Moravie, Province du Royaume de Bohême. *Lat.* Znoimum. *Znaim, villa de la Morávia, Provincia del Réyno de Bohemia.*

ZOC

Zocotora, Ile de l'Afrique ſur l'Océan Oriental. *Lat.* Zocotora. *Zocotora, Iſla de Africa en el Oceano Oriental.*

ZOD

Zodiaque, m. grand cercle de la Sphère, *Zodiaco, m. gran circulo de la Eſphera.*

ZOI

Zoïel, m. nom d'un village du Frioul, Province de l'Etat de Veniſe. *Zoyela, f. nombre de un lugar de Frioul, Provincia de el Eſtado de Venecia.*

ZOL

Zollern, *voyez* Hohenzollern.

Zolnock, ville de la haute Hongrie, *Lat.* Zolnochium. *Zolnoke, villa de la Hungria ſuperior.*

ZON

Zone, f. une des cinq parties du Globe qui ſont entre les deux poles, *Zona, f.*

La Zone torride, *La Zona torrida.*

Les deux Zones temperées, & les deux froides, *Las dos Zonas templadas y las dos frias.*

ZUE

Zuenziga, ville de l'Afrique, capitale du Royaume du même nom. *Lat.* Zuenziga Regnum. *Zuenziga, villa de Africa, capital del Réyno del miſmo nombre.*

ZUI

Zuickaw, ville de la Province de Miſnie, & capitale de la contrée nommée Voigtland. *Lat.* Zuickavia. *Zuickavia, villa de la Provincia de Miſnia, y capital de la comarca llamada Voigtlandia.*

ZUL

Zulfa, ville de l'Arménie. *Lat.* Zulfa. *Zulfa, villa de Arménia.*

ZUR

Zurich, ville de la Suiſſe, capitale du Canton du même nom. *Lat.* Tigurum. *Zurich, villa de la Suiza, capital de un Canton del miſmo nombre.*

ZUT

Zutphen, Province & Comté des Païs-bas. *Lat.* Zutphania. *Zutphen, Provincia y Condado del Pays baxo.*

Zutphen, ville capitale de la Province & Comté du même nom. *Lat.* Zutphania. *Zutphen, villa capital de la Provincia y Condado del miſmo nombre.*

ZWO

Zwol, ville de la Province d'Overiſſel. *Lat.* Zwolla. *Zuvol, villa de la Provincia de Overiſſel.*

ZUY

Zuyd-Bevelande, c'eſt une des quatre Iles principales de la Province de Zeelande. *Lat.* Bevelandia Auſtralis. *Zuydo Bevelanda, es una de las quatre principales Iſlas de la Provincia de Zelánda.*

Zuyderzee, grand Golfe de la mer d'Allemagne entre la Hollande & la Seigneurie d'Utrecht. *Lat.* Auſtrinus Sinus. *Zuyderzé, gran Golfo de la mar de Alemània, entre la Holanda y la Señoria de Utreque.*

ZYT

Zytomiers, m. nom d'une ville de la Ruſſie Polonoiſe. *Zytomierſia, m. nombre proprio de una villa de la Ruſſia Polonesa.*

FIN DE LA SECONDE PARTIE.



